

**A Inhalt**

Einträge nur in den fett gedruckten Abschnitten

<b>I.</b>	<b>Veröffentlichte Anmeldungen</b>	17
I.1(1)	<b>Internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind (Art. 158(1)), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation und Veröffentlichungsnummer</b>	17
I.1(2)	<b>Europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind (Art. 158(3)), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation und Veröffentlichungsnummer</b>	153
I.1(3)	<b>Gesonderte Veröffentlichung des europäischen Recherchenberichts (A3)</b>	257
I.1(4)	<b>Erstellung eines ergänzenden europäischen Recherchenberichts</b>	259
I.1(5)	<b>Anmeldungen, bei denen relevante Dokumente nach der Erstellung des europäischen Recherchenberichts ermittelt wurden</b>	261
I.2	<b>Internationale Anmeldungen, die nicht in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach internationalen Veröffentlichungsnummern</b>	262
I.3	<b>Europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach Anmeldenummern</b>	266
I.4	Frei	—
I.5	<b>Bei Ablauf der Frist nach Art. 79(2) oder Regel 107(1) EPÜ durch Zahlung bestätigte Benennungen/Erstreckungsanträge</b>	284
I.6	Frei	—
I.7	<b>Tag der Stellung eines Prüfungsantrags</b>	298
I.8(1)	<b>Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgewiesen worden ist</b>	310
I.8(2)	<b>Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgenommen worden ist</b>	311
I.8(3)	<b>Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt</b>	311
I.8(4)	Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—
I.8(5)	Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—
I.9(1)	Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13	—
I.9(2)	Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13	—
I.9(3)	Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90	—
I.9(4)	Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90	—
I.10	Einreichung eines Umwandlungsantrags nach Art. 135 beim Europäischen Patentamt	—
I.11(1)	Lizenzen	—
I.11(2)	Zwangsvollstreckungsmassnahmen oder andere dingliche Rechte	—

**A Contents**

Entries only in bold-printed sections

<b>I.</b>	<b>Published Applications</b>	17
I.1(1)	<b>International applications, which have entered the European phase (Art. 158(1)), arranged by international patent classification and publication number</b>	17
I.1(2)	<b>European patent applications and international applications, which have entered the European phase (Art. 158(3)), arranged by international patent classification and publication number</b>	153
I.1(3)	<b>Separate publication of the European search report (A3)</b>	257
I.1(4)	<b>Drawing up of a supplementary European search report</b>	259
I.1(5)	<b>Applications for which relevant documents have been discovered after drawing up of the European search report</b>	261
I.2	<b>International applications not entering the European phase, arranged by international publication number</b>	262
I.3	<b>European patent applications and international applications which have entered the European phase, arranged by application number</b>	266
I.4	Reserved	—
I.5	<b>Designations and requests for extension confirmed through payment of fees by expiry of the period under Art. 79(2) or Rule 107(1) EPC</b>	284
I.6	Reserved	—
I.7	<b>Date of filing of request for examination</b>	298
I.8(1)	<b>Date on which the European patent application was refused</b>	310
I.8(2)	<b>Date on which the European patent application was withdrawn</b>	311
I.8(3)	<b>Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn</b>	311
I.8(4)	Date of receipt of request for re-establishment of rights	—
I.8(5)	Date and purport of decision on request for re-establishment of rights	—
I.9(1)	Date of suspension in the case referred to in Rule 13	—
I.9(2)	Date of resumption in the case referred to in Rule 13	—
I.9(3)	Date of interruption in the case referred to in Rule 90	—
I.9(4)	Date of resumption in the case referred to in Rule 90	—
I.10	Filing of a request for conversion under Art. 135 with the European Patent Office	—
I.11(1)	Licences	—
I.11(2)	Legal means of execution or other rights in rem	—

**A Sommaire**

Inscriptions uniquement dans les rubriques imprimées en gras

<b>I.</b>	<b>Demandes publiées</b>	17
I.1(1)	<b>Demandes internationales, entrées dans la phase européenne (article 158(1)), classées selon la classification internationale des brevets et les numéros de publication</b>	17
I.1(2)	<b>Demandes de brevet européen et demandes internationales, entrées dans la phase européenne (article 158(3)), classées selon la classification internationale des brevets et les numéros de publication</b>	153
I.1(3)	<b>Publication séparée du rapport de recherche européenne (A3)</b>	257
I.1(4)	<b>Etablissement d'un rapport complémentaire de recherche européenne</b>	259
I.1(5)	<b>Demandes pour lesquelles des documents pertinents ont été découverts après l'établissement du rapport de recherche européenne</b>	261
I.2	<b>Demandes internationales non entrées dans la phase européenne, classées selon les numéros de publication internationale</b>	262
I.3	<b>Demandes de brevet européen et demandes internationales entrées dans la phase européenne, classées selon les numéros des demandes</b>	266
I.4	Réservé	—
I.5	<b>Désignations/requêtes en extension confirmées par le paiement des taxes correspondantes à l'expiration du délai prévu à l'article 79(2) ou à la règle 107(1) CBE</b>	284
I.6	Réservé	—
I.7	<b>Date de présentation de la requête en examen</b>	298
I.8(1)	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée</b>	310
I.8(2)	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen a été retirée</b>	311
I.8(3)	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée</b>	311
I.8(4)	Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit	—
I.8(5)	Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit	—
I.9(1)	Date de la suspension dans le cas de la règle 13	—
I.9(2)	Date de la poursuite dans le cas de la règle 13	—
I.9(3)	Date de l'interruption dans le cas de la règle 90	—
I.9(4)	Date de la reprise dans le cas de la règle 90	—
I.10	Dépôt d'une requête en transformation, conformément à l'article 135, auprès de l'Office européen des brevets	—
I.11(1)	Licences	—
I.11(2)	Voies légales d'exécution ou autres droits réels	—

<b>I.12</b>	<b>Änderungen und Korrekturen</b>	314	<b>I.12</b>	<b>Alterations and Corrections</b>	314	<b>I.12</b>	<b>Modifications et corrections</b>	314
<b>I.12(1)</b>	<b>Internationale Patentklassifikation</b>	314	<b>I.12(1)</b>	<b>International Patent Classification</b>	314	<b>I.12(1)</b>	<b>Classification internationale des brevets</b>	314
I.12(2)	Verfahrenssprache	—	I.12(2)	Procedure language	—	I.12(2)	Langue de procédure	—
<b>I.12(3)</b>	<b>Anmeldetag</b>	317	<b>I.12(3)</b>	<b>Date of filing</b>	317	<b>I.12(3)</b>	<b>Date de dépôt</b>	317
I.12(4)	Sprache der Einreichung	—	I.12(4)	Language of filing	—	I.12(4)	Langue de dépôt	—
<b>I.12(5)</b>	<b>Prioritätstag, Land und Nummer der prioritätsbegründenden Anmeldung</b>	318	<b>I.12(5)</b>	<b>Priority date, priority country, priority application number</b>	318	<b>I.12(5)</b>	<b>Date de priorité, pays de priorité, numéro de la demande fondant la priorité</b>	318
<b>I.12(6)</b>	<b>Benannte Vertragsstaaten und Er- streckungsstaaten</b>	318	<b>I.12(6)</b>	<b>Designated Contracting States and Extension States</b>	318	<b>I.12(6)</b>	<b>Etats contractants désignés et états d'extension désignés</b>	318
<b>I.12(7)</b>	<b>Bezeichnung der Erfindung</b>	319	<b>I.12(7)</b>	<b>Title of the invention</b>	319	<b>I.12(7)</b>	<b>Titre de l'invention</b>	319
I.12(8)	Anmelder (Name/Anschrift)	—	I.12(8)	Applicant (name/address)	—	I.12(8)	Demandeur (nom/adresse)	—
<b>I.12(9)</b>	<b>Anmelder (Rechtsübergang)</b>	323	<b>I.12(9)</b>	<b>Applicant (transfer of rights)</b>	323	<b>I.12(9)</b>	<b>Demandeur (transfert de droits)</b>	323
<b>I.12(10)</b>	<b>Erfinder</b>	328	<b>I.12(10)</b>	<b>Inventor</b>	328	<b>I.12(10)</b>	<b>Inventeur</b>	328
I.12(11)	Veröffentlichungssprache	—	I.12(11)	Publication language	—	I.12(11)	Langue de publication	—
<b>I.12(12)</b>	<b>Tag und Art der Veröffentlichung der europäischen Patentanmeldung</b>	339	<b>I.12(12)</b>	<b>Date and kind of publication of the European patent application</b>	339	<b>I.12(12)</b>	<b>Date et type de la publication de la demande de brevet européen</b>	339
I.12(13)	Internationale Anmeldenummer, Interna- tionale Veröffentlichungs- nummer	—	I.12(13)	International application number, Inter- national publication number	—	I.12(13)	Numéro de dépôt international, Numéro de publication internationale	—
<b>I.12(14)</b>	<b>Anmeldenummer / Veröffentlichungs- nummer der Teilanmeldung (Art. 76)</b>	339	<b>I.12(14)</b>	<b>Application number / publication number of the divisional application (Art. 76)</b>	339	<b>I.12(14)</b>	<b>Numéro de dépôt / numéro de publi- cation de la demande divisionnaire (article 76)</b>	339
I.12(15)	Anmeldenummer / Veröffentlichungs- nummer der Stammanmeldung	—	I.12(15)	Application number / publication number of the parent application	—	I.12(15)	Numéro de dépôt / numéro de publica- tion de la demande initiale	—
<b>I.12(16)</b>	<b>Gesonderte Veröffentlichung des eu- ropäischen Recherchenberichts</b>	340	<b>I.12(16)</b>	<b>Separate publication of the European search report</b>	340	<b>I.12(16)</b>	<b>Publication séparée du rapport de recherche européenne</b>	340
<b>I.12(17)</b>	<b>Erstellung eines ergänzenden europä- ischen Recherchenberichts</b>	340	<b>I.12(17)</b>	<b>Drawing up of a supplementary Euro- pean search report</b>	340	<b>I.12(17)</b>	<b>Etablissement d'un rapport complé- mentaire de recherche européenne</b>	340
I.12(18)	Anmeldungen, bei denen relevante Dokumente nach der Erstellung des europäischen Recherchenberichts ermittelt wurden	—	I.12(18)	Applications for which relevant documents have been discovered after drawing up of the European search report	—	I.12(18)	Demandes pour lesquelles des documents pertinents ont été découverts après l'établissement du rapport de recherche européenne	—
<b>I.12(19)</b>	<b>Tag der Stellung eines Prüfungs- antrags</b>	340	<b>I.12(19)</b>	<b>Date of filing of request for examination</b>	340	<b>I.12(19)</b>	<b>Date de présentation de la requête en examen</b>	340
I.12(20)	Einreichung eines Umwandlungsantrags nach Art. 135 beim Europäischen Patentamt	—	I.12(20)	Filing of a request for conversion under Art. 135 with the European Patent Office	—	I.12(20)	Dépôt d'une requête en transformation, conformément à l'article 135, auprès de l'Office européen des brevets	—
I.12(21)	Tag, an dem die europäische Patent- anmeldung zurückgewiesen worden ist	—	I.12(21)	Date on which the European patent application was refused	—	I.12(21)	Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée	—
<b>I.12(22)</b>	<b>Tag, an dem die europäische Patent- anmeldung zurückgenommen worden ist</b>	340	<b>I.12(22)</b>	<b>Date on which the European patent application was withdrawn</b>	340	<b>I.12(22)</b>	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen a été retirée</b>	340
I.12(23)	Tag, an dem die europäische Patent- anmeldung als zurückgenommen gilt	—	I.12(23)	Date on which the European patent ap- plication was deemed to be withdrawn	—	I.12(23)	Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée	—
I.12(24)	Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	I.12(24)	Date of receipt of request for re-estab- lishment of rights	—	I.12(24)	Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit	—
I.12(25)	Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	I.12(25)	Date and purport of decision on request for re-establishment of rights	—	I.12(25)	Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit	—
I.12(26)	Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13	—	I.12(26)	Date of suspension in the case referred to in Rule 13	—	I.12(26)	Date de la suspension dans le cas de la règle 13	—
I.12(27)	Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13	—	I.12(27)	Date of resumption in the case referred to in Rule 13	—	I.12(27)	Date de la poursuite dans le cas de la règle 13	—
I.12(28)	Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90	—	I.12(28)	Date of interruption in the case referred to in Rule 90	—	I.12(28)	Date de l'interruption dans le cas de la règle 90	—
I.12(29)	Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90	—	I.12(29)	Date of resumption in the case referred to in Rule 90	—	I.12(29)	Date de la reprise dans le cas de la règle 90	—
I.12(30)	Lizenzen	—	I.12(30)	Licences	—	I.12(30)	Licences	—
I.12(31)	Zwangsvollstreckungsmassnahmen oder andere dingliche Rechte	—	I.12(31)	Legal means of execution or other rights in rem	—	I.12(31)	Voies légales d'exécution ou autres droits réels	—
I.12(32)	Verschiedenes	—	I.12(32)	Miscellaneous	—	I.12(32)	Divers	—

<b>II.</b>	<b>Erteilte Patente</b>	341	<b>II.</b>	<b>Granted patents</b>	341	<b>II.</b>	<b>Brevets délivrés</b>	341
<b>II.1(1)</b>	<b>Europäische Patente, geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation</b>	341	<b>II.1(1)</b>	<b>European patents, arranged in accordance with the international patent classification</b>	341	<b>II.1(1)</b>	<b>Brevets européens, classés selon la classification internationale des brevets</b>	341
<b>II.1(2)</b>	<b>Aufrechterhaltung des europäischen Patents in geändertem Umfang (B2), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation</b>	442	<b>II.1(2)</b>	<b>Maintenance of the European patent as amended (B2), arranged in accordance with the international patent classification</b>	442	<b>II.1(2)</b>	<b>Maintien du brevet européen dans sa forme modifiée (B2), classé selon la classification internationale des brevets</b>	442
<b>II.2(1)</b>	<b>Europäische Patente, geordnet nach Veröffentlichungsnummern</b>	443	<b>II.2(1)</b>	<b>European patents, arranged by publication number</b>	443	<b>II.2(1)</b>	<b>Brevets européens, classés selon les numéros de publication</b>	443
<b>II.2(2)</b>	<b>Geänderte europäische Patente (B2), geordnet nach Veröffentlichungsnummern</b>	450	<b>II.2(2)</b>	<b>Amended European patents (B2), arranged by publication number</b>	450	<b>II.2(2)</b>	<b>Brevets européens modifiés (B2), classés selon les numéros de publication</b>	450
II.3	Frei	—	II.3	Reserved	—	II.3	Réservé	—
II.4	Frei	—	II.4	Reserved	—	II.4	Réservé	—
<b>II.5</b>	<b>Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat</b>	451	<b>II.5</b>	<b>Date of lapse of the European patent in a Contracting State</b>	451	<b>II.5</b>	<b>Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant</b>	451
<b>II.6(1)</b>	<b>Einspruch</b>	451	<b>II.6(1)</b>	<b>Opposition</b>	451	<b>II.6(1)</b>	<b>Opposition</b>	451
<b>II.6(2)</b>	<b>Kein Einspruch eingelegt</b>	453	<b>II.6(2)</b>	<b>No opposition filed</b>	453	<b>II.6(2)</b>	<b>Il n'a pas été fait opposition</b>	453
II.7(1)	Einspruch, der als nicht eingelegt gilt	—	II.7(1)	Opposition deemed not to have been filed	—	II.7(1)	Opposition réputée non formée	—
<b>II.7(2)</b>	<b>Unzulässiger Einspruch</b>	464	<b>II.7(2)</b>	<b>Inadmissible opposition</b>	464	<b>II.7(2)</b>	<b>Opposition non recevable</b>	464
<b>II.7(3)</b>	<b>Widerruf des europäischen Patents</b>	464	<b>II.7(3)</b>	<b>Revocation of the European patent</b>	464	<b>II.7(3)</b>	<b>Révocation du brevet européen</b>	464
<b>II.7(4)</b>	<b>Zurückweisung des Einspruchs</b>	464	<b>II.7(4)</b>	<b>Rejection of the opposition</b>	464	<b>II.7(4)</b>	<b>Rejet de l'opposition</b>	464
<b>II.7(5)</b>	<b>Einstellung des Einspruchsverfahrens</b>	464	<b>II.7(5)</b>	<b>Termination of opposition procedure</b>	464	<b>II.7(5)</b>	<b>Clôture de la procédure d'opposition</b>	464
II.8(1)	Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	II.8(1)	Date of receipt of request for re-establishment of rights	—	II.8(1)	Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit	—
II.8(2)	Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	II.8(2)	Date and purport of decision on request for re-establishment of rights	—	II.8(2)	Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit	—
II.9(1)	Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13	—	II.9(1)	Date of suspension in the case referred to in Rule 13	—	II.9(1)	Date de la suspension dans le cas de la règle 13	—
II.9(2)	Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13	—	II.9(2)	Date of resumption in the case referred to in Rule 13	—	II.9(2)	Date de la poursuite dans le cas de la règle 13	—
II.9(3)	Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90	—	II.9(3)	Date of interruption in the case referred to in Rule 90	—	II.9(3)	Date de l'interruption dans le cas de la règle 90	—
II.9(4)	Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90	—	II.9(4)	Date of resumption in the case referred to in Rule 90	—	II.9(4)	Date de la reprise dans le cas de la règle 90	—
II.10	Frei	—	II.10	Reserved	—	II.10	Réservé	—
II.11	Frei	—	II.11	Reserved	—	II.11	Réservé	—
<b>II.12</b>	<b>Änderungen und Korrekturen</b>	465	<b>II.12</b>	<b>Alterations and Corrections</b>	465	<b>II.12</b>	<b>Modifications et corrections</b>	465
<b>II.12(1)</b>	<b>Internationale Patentklassifikation</b>	465	<b>II.12(1)</b>	<b>International Patent Classification</b>	465	<b>II.12(1)</b>	<b>Classification internationale des brevets</b>	465
II.12(2)	Verfahrenssprache	—	II.12(2)	Procedure language	—	II.12(2)	Langue de procédure	—
II.12(3)	Anmeldetag	—	II.12(3)	Date of filing	—	II.12(3)	Date de dépôt	—
II.12(4)	Sprache der Einreichung	—	II.12(4)	Language of filing	—	II.12(4)	Langue de dépôt	—
II.12(5)	Prioritätstag, Land und Nummer der prioritätsbegründenden Anmeldung	—	II.12(5)	Priority date, priority country, priority application number	—	II.12(5)	Date de priorité, pays de priorité, numéro de la demande fondant la priorité	—
II.12(6)	Benannte Vertragsstaaten und Erstreckungsstaaten	—	II.12(6)	Designated Contracting States and Extension States	—	II.12(6)	Etats contractants désignés et états d'extension désignés	—
<b>II.12(7)</b>	<b>Bezeichnung der Erfindung</b>	465	<b>II.12(7)</b>	<b>Title of the invention</b>	465	<b>II.12(7)</b>	<b>Titre de l'invention</b>	465
<b>II.12(8)</b>	<b>Patentinhaber (Name/Anschrift)</b>	465	<b>II.12(8)</b>	<b>Proprietor of patent (name/address)</b>	465	<b>II.12(8)</b>	<b>Titulaire du brevet (nom/adresse)</b>	465
<b>II.12(9)</b>	<b>Patentinhaber (Rechtsübergang)</b>	465	<b>II.12(9)</b>	<b>Proprietor of patent (transfer of rights)</b>	465	<b>II.12(9)</b>	<b>Titulaire du brevet (transfert de droits)</b>	465
<b>II.12(10)</b>	<b>Erfinder</b>	466	<b>II.12(10)</b>	<b>Inventor</b>	466	<b>II.12(10)</b>	<b>Inventeur</b>	466
II.12(11)	Veröffentlichungssprache	—	II.12(11)	Publication language	—	II.12(11)	Langue de publication	—
<b>II.12(12)</b>	<b>Tag der Veröffentlichung der europäischen Patentschrift (B1) (Art. 98)</b>	466	<b>II.12(12)</b>	<b>Date of publication of the specification of the European patent (B1) (Art. 98)</b>	466	<b>II.12(12)</b>	<b>Date de publication du fascicule du brevet européen (B1) (article 98)</b>	466
II.12(13)	Internationale Anmeldenummer, Internationale Veröffentlichungsnummer	—	II.12(13)	International application number, International publication number	—	II.12(13)	Numéro de dépôt international, Numéro de publication internationale	—
<b>II.12(14)</b>	<b>Anmeldenummer / Veröffentlichungsnummer der Teilanmeldung (Art. 76)</b>	466	<b>II.12(14)</b>	<b>Application number / publication number of the divisional application (Art. 76)</b>	466	<b>II.12(14)</b>	<b>Numéro de dépôt / numéro de publication de la demande divisionnaire (article 76)</b>	466
II.12(15)	Anmeldenummer / Veröffentlichungsnummer der Stammanmeldung	—	II.12(15)	Application number / publication number of the parent application	—	II.12(15)	Numéro de dépôt / numéro de publication de la demande initiale	—
II.12(16)	Tag der Veröffentlichung der neuen Patentschrift (B2) (Art. 103)	—	II.12(16)	Date of publication of the new specification of the patent (B2) (Art. 103)	—	II.12(16)	Date de publication du nouveau fascicule du brevet (B2) (article 103)	—
<b>II.12(17)</b>	<b>Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat</b>	467	<b>II.12(17)</b>	<b>Date of lapse of the European patent in a Contracting State</b>	467	<b>II.12(17)</b>	<b>Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant</b>	467

<b>II.12(18) Einspruch</b>	467	<b>II.12(18) Opposition</b>	467	<b>II.12(18) Opposition</b>	467
II.12(19) Kein Einspruch eingelegt	—	II.12(19) No opposition filed	—	II.12(19) Il n'a pas été fait opposition	—
II.12(20) Zurückweisung des Einspruchs	—	II.12(20) Rejection of the opposition	—	II.12(20) Rejet de l'opposition	—
II.12(21) Widerruf des europäischen Patents	—	II.12(21) Revocation of the European patent	—	II.12(21) Révocation du brevet européen	—
II.12(22) Einstellung des Einspruchsverfahrens	—	II.12(22) Termination of opposition procedure	—	II.12(22) Clôture de la procédure d'opposition	—
II.12(23) Unzulässiger Einspruch	—	II.12(23) Inadmissible opposition	—	II.12(23) Opposition non recevable	—
II.12(24) Einspruch, der als nicht eingelegt gilt	—	II.12(24) Opposition deemed not to have been filed	—	II.12(24) Opposition réputée non formée	—
II.12(25) Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	II.12(25) Date of receipt of request for re-establishment of rights	—	II.12(25) Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit	—
II.12(26) Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	II.12(26) Date and purport of decision on request for re-establishment of rights	—	II.12(26) Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit	—
II.12(27) Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13	—	II.12(27) Date of suspension in the case referred to in Rule 13	—	II.12(27) Date de la suspension dans le cas de la règle 13	—
II.12(28) Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13	—	II.12(28) Date of resumption in the case referred to in Rule 13	—	II.12(28) Date de la poursuite dans le cas de la règle 13	—
II.12(29) Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90	—	II.12(29) Date of interruption in the case referred to in Rule 90	—	II.12(29) Date de l'interruption dans le cas de la règle 90	—
II.12(30) Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90	—	II.12(30) Date of resumption in the case referred to in Rule 90	—	II.12(30) Date de la reprise dans le cas de la règle 90	—
<b>II.12(31) Verschiedenes</b>	468	<b>II.12(31) Miscellaneous</b>	468	<b>II.12(31) Divers</b>	468
<b>III. Weitere Angaben zu Patentanmeldungen und erteilten Patenten</b>	469	<b>III. Further details re patent applications and granted patents</b>	469	<b>III. Autres indications relatives aux demandes de brevet et aux brevets délivrés</b>	469
III.1 Anmeldungen und Erteilte Patente, geordnet nach Namen der Anmelder/Patentinhaber	469	III.1 Applications and granted patents, arranged by name of applicant/patent proprietor	469	III.1 Demandes et brevets délivrés, classés selon les noms des demandeurs/titulaires	469
III.2 Öffentliche Zustellung nach Regel 80	508	III.2 Public notification under Rule 80	508	III.2 Signification publique, conformément à la règle 80	508
III.3 Neudrucke aufgrund von Korrekturen	509	III.3 Reprints following corrections	509	III.3 Réimpressions en raison de corrections	509

## B Allgemeine Hinweise

Die jeweils links neben den bibliographischen Daten in Klammern stehenden Zahlen entsprechen den von WIPO in Standard - St. 9 empfohlenen ICIREPAT-Zahlen zur Kennzeichnung von Daten (INID-Codes).

Im Europäischen Patentblatt wird der INID-Code 51 stets zur Kennzeichnung der Hauptklasse der internationalen Patentklassifikation verwendet. Diesen Hauptklassifikationsangaben folgen in vielen Fällen Nebenklassenangaben.

Im Europäischen Patentblatt werden neben den INID-Codes noch folgende Codes zur Kennzeichnung der Art der Schrift verwendet:

A1 = Veröffentlichung der europäischen Patentanmeldung mit Recherchenbericht  
A2 = Veröffentlichung der europäischen Patentanmeldung ohne Recherchenbericht  
A3 = Gesonderte Veröffentlichung des europäischen oder internationalen Recherchenberichts  
B1 = Veröffentlichung der europäischen Patentschrift  
B2 = Veröffentlichung der neuen europäischen Patentschrift.

In Abschnitt I.5 werden europäische Patentanmeldungen mit der Publikationsnummer, der IPC-Hauptklasse und der Angabe der Vertrags- bzw. Erstreckungsstaaten aufgeführt, für die bei Ablauf der Frist nach Art. 79(2) oder Regel 107(1) EPÜ die Benennungs- bzw. Erstreckungsgebühren entrichtet sind. Sind in einer Anmeldung von mehreren Anmeldern verschiedene Vertragsstaaten benannt, so wird dies angegeben; decken diese Angaben nicht alle Vertragsstaaten ab, so sind die Anmelder in Bezug auf die nicht angegebenen Staaten gemeinsame Anmelder.

Anmeldungen, für die Benennungs- bzw. Erstreckungsgebühren innerhalb der Nachfristen nach Regel 85a oder Regel 108(3) EPÜ bezahlt werden, werden in Abschnitt I.12 aufgeführt. Die Angaben finden sich dort im Unterabschnitt I.12(6) und, sofern in einer Anmeldung von mehreren Anmeldern verschiedene Vertragsstaaten benannt sind, in Unterabschnitt I.12(9).

Änderungen und Hinweise auf gelöschte Daten sowie Berichtigungen früherer Einträge in den Abschnitten I.1 - I.11 bzw. II.1 - II.9 des Europäischen Patentblatts sind in den Abschnitten I.12 bzw. II.12 sowie III.3 aufgeführt.

Abchnitt I.12(8), I.12(9), II.12(8) und II.12(9).

Betrifft eine Namens-/Anschriffs-Änderung oder ein Rechtsübergang eines Anmelders/Patentinhabers weniger als 5 Anmeldungen, so erscheint diese Änderung explizit unter Angabe jeder betroffenen Publikationsnummer im Teil A. Betrifft eine Namens-/Anschriffs-Änderung oder ein Rechtsübergang eines Anmelders/Patentinhabers 5 oder mehr als 5 Anmeldungen, so werden die Anmelder nur einmal unter Angabe aller von dieser Änderung betroffenen Publikationsnummern im Teil B angeführt.

## B General Remarks

The bracketed numbers to the left of the bibliographic data are the ICIREPAT Numbers for the identification of Data (INID codes) recommended by WIPO in Standard - St. 9.

In the European Patent Bulletin, the INID code 51 is used only to indicate the Main Class of the International Patent Classification. This information may be followed by supplementary classification.

The following codes are used in the European Patent Bulletin in addition to the INID codes to identify the kind of publication:

A1 = Publication of the European patent application with search report  
A2 = Publication of the European patent application without search report  
A3 = Separate publication of the European or international search report  
B1 = Publication of the European patent specification  
B2 = Publication of the new European patent specification.

Section I.5 lists European patent applications by publication number and IPC main class, indicating the contracting and extension states for which designation or extension fees had been paid when the period under Art. 79(2) or Rule 107(1) EPC expired. If multiple applicants designate different contracting states in a single application, this is also indicated. Insofar as these indications do not cover all contracting states, the applicants are considered to have joint designation over the remaining states.

Applications for which designation or extension fees were paid within the periods of grace under Rule 85a or Rule 108(3) EPC are listed in Section I.12(6) or — where multiple applicants designate different contracting states in a single application — Section I.12(9).

Changes, references to deleted data and rectifications relating to previous entries published in Sections I.1 - I.11 and II.1 - II.9 of the European Patent Bulletin appear in Sections I.12, II.12 and III.3 respectively.

Section I.12(8), I.12(9), II.12(8) and II.12(9).

Where a change of name or address or a transfer involving an applicant or patent proprietor relates to fewer than five applications, the change will be listed in Part A for each individual publication number affected.

Where five or more applications are involved, the applicant/patent proprietor will be listed once in Part B together with all the publication numbers affected by the change.

## B Remarques générales

Les numéros placés entre parenthèses à gauche des données bibliographiques sont les numéros de l'ICIREPAT pour l'identification des données (codes INID) recommandés par l'OMPI dans la norme St. 9.

Dans le Bulletin européen des brevets, le code INID 51 est utilisé seulement pour indiquer la classe principale de la Classification internationale des brevets. Cette information peut être suivie par une classification secondaire.

Les codes suivants sont utilisés dans le Bulletin européen des brevets, outre les codes INID, pour identifier le type de publication:

A1 = publication de la demande de brevet européen avec rapport de recherche  
A2 = publication de la demande de brevet européen sans rapport de recherche  
A3 = publication séparée du rapport de recherche européenne ou de recherche internationale  
B1 = publication du fascicule du brevet européen  
B2 = publication du nouveau fascicule du brevet européen.

Dans la section I.5, les demandes de brevet européen sont mentionnées avec le numéro de publication, la classe principale de la CIB, ainsi que les Etats contractants et/ou les Etats autorisant l'extension, pour lesquels il y a lieu d'acquitter les taxes de désignation et/ou d'extension à l'expiration du délai prévu à l'article 79(2) ou à la règle 107(1) CBE. Si plusieurs demandeurs désignent différents Etats contractants dans une même demande, cela est indiqué; si ces indications ne couvrent pas tous les Etats contractants, les demandeurs sont considérés comme cocommanditaires pour les Etats non désignés.

Les demandes pour lesquelles les taxes de désignation et/ou d'extension sont acquittées dans le délai supplémentaire visé à la règle 85bis ou à la règle 108(3) CBE sont mentionnées dans la section I.12, à la sous-section I.12(6) et, si plusieurs demandeurs désignent différents Etats contractants dans une même demande, à la sous-section I.12(9).

Les changements, les références aux données supprimées et les rectifications relatives aux avis précédemment publiés aux sections I.1 - I.11 et II.1 - II.9 du Bulletin européen des brevets sont indiqués respectivement aux sections I.12, II.12 et III.3.

Section I.12(8), I.12(9), II.12(8) et II.12(9).

Si un changement de nom ou d'adresse, ou un transfert de droit ayant trait à un demandeur/titulaire de brevet porte sur moins de 5 demandes, il en est fait état de façon explicite à la partie A, avec indication de chaque numéro de publication concerné.

Si un changement de nom ou d'adresse, ou un transfert de droit afférents à un demandeur/titulaire de brevet porte sur 5 ou plus de 5 demandes, les demandeurs ne sont mentionnés qu'une seule fois, avec indication à la partie B de tous les numéros de publication concernés.

Im Abschnitt III.3 werden die Korrekturen der A- und B-Schriften entsprechend WIPO Standard ST. 50 mit eigenen Dokumentenart-Codes bezeichnet:

A8	für die korrigierte Titelseite einer A-Schrift
A9	für eine vollständige korrigierte A-Schrift
B8	für die korrigierte Titelseite einer B-Schrift
B9	für eine vollständige korrigierte B-Schrift

In diesem Abschnitt werden unter INID-Code (15) der "ergänzende Korrektur-Code" gefolgt vom Dokumentenart-Code der ursprünglichen (fehlerhaften) Schrift veröffentlicht.

Der ergänzende Korrektur-Code sagt aus, welche Publikationsmedien/Produkte von der jeweiligen Korrektur betroffen sind, z.B. weist "W" auf Korrekturen hin, die sämtliche Medien und Produkte betreffen. Die anschließende Ziffer gibt die Versionsnummer der Korrektur an.

Hervorzuheben ist ein spezieller ergänzender Korrektur-Code, "DL", der angewendet wird, falls irrtümlich in einem früheren Patentblatt eine Korrektur angekündigt worden war, deren Ankündigung nun zurückgenommen wird.

Corrections to A- and B-documents in Section III.3 are marked according to WIPO Standard ST. 50 with an individual Kind-of-Document code, as follows:

A8	for the corrected title page of an A-document
A9	for the complete reprint of an A-document
B8	for the corrected title page of a B-document
B9	for the complete reprint of a B-document

In this Section under INID Code (15) there is published the 'supplementary correction code', followed by the Kind-of-Document code of the original (erroneous) document. The supplementary correction code conveys which publication media and/or products are affected by the respective correction, e.g. 'W' indicates corrections which affect all types of media and products. The number which follows is the version number of the correction.

Of particular mention is a special supplementary correction code, 'DL', to be used where a correction has been mistakenly announced in an earlier Bulletin and the announcement is now withdrawn.

Dans la section III.3 les corrections apportées aux documents A et B sont signalées par des codes de type de document qui leurs sont propres, selon la norme ST.50 de l'OMPI:

A8	pour la page de titre corrigée d'un document A
A9	pour la réimpression complète d'un document A
B8	pour la page de titre corrigée d'un document B
B9	pour la réimpression complète d'un document B

Dans cette section avec le code INID (15) le "code de correction supplémentaire" est publié, suivi du code de type de document du document initial (erroné).

Le code de correction supplémentaire indique les supports de publication/produits qui sont concernés par la correction en question, par exemple "W" fait référence à des corrections concernant l'ensemble des supports et des produits. Le chiffre qui suit indique le numéro de la version corrigée.

Il convient de signaler qu'un code de correction supplémentaire spécial "DL" est utilisé lorsqu'une correction a été annoncée par erreur dans un numéro précédent du Bulletin des brevets, correction dont l'annonce a été retirée.

## C INID-Codes

Die "INID-Codes" werden auf den Titelseiten der Patentdokumente und in Amtsblättern zur Bezeichnung verschiedener bibliographischer Daten verwendet, die sich so ohne Kenntnis der Sprache und der maßgeblichen Rechtsvorschriften identifizieren lassen. "INID" steht für "Internationally agreed Numbers for the Identification of Data" (international vereinbarte Zahlen zur Kennzeichnung von Daten). Die INID-Codes stehen in der Regel in Klammern neben den jeweiligen bibliographischen Daten. Die nachstehenden Definitionen der INID-Codes sind der WIPO-Norm ST. 9 (Fassung vom November 1998) entnommen:

### (10) Kennzeichnung des Dokuments

- (11) Dokumentnummer
- (12) Bezeichnung der Dokumentart im Klartext
- (13) Dokumentart-Code gemäß WIPO-Norm ST. 16
- (15) Information zu Korrekturen
- (19) Code gemäß WIPO-Norm ST. 3 oder andere Bezeichnung des Amtes, das das Dokument veröffentlicht

### (20) Daten zur nationalen Anmeldung

- (21) Nummer der Anmeldung, z. B. "Numéro d'enregistrement national", "Aktenzeichen"
- (22) Anmeldetag der Anmeldung
- (23) Sonstige Daten einschließlich Tag der Einreichung der vollständigen Unterlagen im Anschluß an vorher eingereichte vorläufige Unterlagen und Tag der Ausstellung
- (24) Tag, ab dem die gewerblichen Schutzrechte rechtswirksam werden können
- (25) Sprache, in der die veröffentlichte Anmeldung ursprünglich eingereicht wurde
- (26) Sprache, in der die Anmeldung veröffentlicht ist

### (30) Prioritätsangaben

- (31) Nummer der prioritätsbegründenden Anmeldung
- (32) Anmeldetag der prioritätsbegründenden Anmeldung
- (33) Code gemäß WIPO-Norm ST. 3 zur Bezeichnung des nationalen Patentamts bzw. der Organisation, das bzw. die die Nummer der nationalen bzw. der regionalen prioritätsbegründenden Anmeldung zugewiesen hat; für nach dem PCT eingereichte internationale Anmeldungen ist der Code "WO" zu verwenden.
- (34) Für prioritätsbegründende Anmeldungen nach regionalen oder internationalen Übereinkommen Code gemäß WIPO-Norm ST. 3 zur Bezeichnung mindestens eines dem Pariser Verband angeschlossenen Landes, für das die regionale oder internationale Anmeldung eingereicht wurde

## C INID Codes

"INID" Codes are used on the front pages of patent documents and in official gazettes to identify various bibliographic data items without knowledge of the language used and the industrial property laws applied. "INID" is an acronym for "Internationally agreed Numbers for the Identification of Data". The INID Codes are usually given in parenthesis adjacent to the appropriate bibliographic data item. The definitions of the INID Codes are given in WIPO Standard ST. 9 (as of November 1998) and are listed below:

### (10) Document identification

- (11) Number of the document
- (12) Plain language designation of the kind of document
- (13) Kind of document code according to WIPO Standard ST. 16
- (15) Patent correction information
- (19) WIPO Standard ST. 3 code, or other identification, of the office publishing the document

### (20) Domestic filing data

- (21) Number(s) assigned to the application(s), e. g. "Numéro d'enregistrement national", "Aktenzeichen"
- (22) Date(s) of filing application(s)
- (23) Other date(s), including date of filing complete specification following provisional specification and date of exhibition
- (24) Date from which industrial property rights may have effect
- (25) Language in which the published application was originally filed
- (26) Language in which the application is published

### (30) Priority Data

- (31) Number(s) assigned to priority application(s)
- (32) Date(s) of filing of priority application(s)
- (33) WIPO Standard ST. 3 Code identifying the national patent office allotting the priority application number or the organization allotting the regional priority application number; for international applications filed under the PCT, the Code "WO" is to be used.
- (34) For priority filings under regional or international arrangements, the WIPO Standard ST. 3 Code identifying at least one country party to the Paris Union for which the regional or international application was made

## C Codes INID

Les codes "INID" sont utilisés sur la première page des documents de brevets et dans les bulletins officiels pour identifier des données bibliographiques sans connaître la langue utilisée ni la législation applicable en matière de propriété industrielle. Le sigle "INID" signifie "Identification numérique internationalement agréée en matière de données bibliographiques". Les codes INID sont habituellement indiqués entre parenthèses avant les données bibliographiques correspondantes. La liste des définitions, qui figure dans la norme OMPI ST. 9 (situation de novembre 1998), est reproduite ci-après:

### (10) Identification du document

- (11) Numéro du document
- (12) Désignation du type de document en clair
- (13) Code du type de document selon le code normalisé ST. 16 de l'OMPI
- (15) Informations sur la correction du brevet
- (19) Code de la norme ST. 3 de l'OMPI ou autre identification de l'office qui publie le document

### (20) Données concernant le dépôt national

- (21) Numéros(s) attribué(s) à la ou aux demandes, par exemple "Numéro d'enregistrement national", "Aktenzeichen"
- (22) Date(s) de dépôt de la ou des demandes
- (23) Autre(s) date(s), y compris date de dépôt à l'occasion d'une exposition en date de dépôt de la description complète à la suite de la description provisoire
- (24) Date à partir de laquelle les droits de propriété industrielle peuvent produire leurs effets
- (25) Langue dans laquelle la demande publiée a été initialement déposée
- (26) Langue dans laquelle la demande est publiée

### (30) Données relatives à la priorité

- (31) Numéro(s) attribué(s) à la ou aux demandes prioritaires
- (32) Date(s) de dépôt de la ou des demandes prioritaires
- (33) Code de la norme ST. 3 de l'OMPI identifiant l'office national des brevets qui attribue le numéro de demande prioritaire ou l'organisation qui attribue le numéro de demande régionale prioritaire; pour les demandes internationales déposées en vertu du PCT, c'est le code "WO" qui doit être utilisé
- (34) Pour les dépôts prioritaires effectués selon des accords régionaux ou internationaux, code de la norme ST. 3 de l'OMPI identifiant au moins un pays membre de l'Union de Paris pour lequel la demande régionale ou internationale a été déposée

**(40) Daten zur Veröffentlichung**

- (41) Tag, an dem ein *ungeprüftes* Dokument, auf das bis dahin noch keine Erteilung erfolgt ist, der Öffentlichkeit zur Einsichtnahme oder zur Anforderung einer Kopie zugänglich gemacht worden ist
- (42) Tag, an dem ein *geprüftes* Dokument, auf das bis dahin noch keine Erteilung erfolgt ist, der Öffentlichkeit zur Einsichtnahme oder zur Anforderung einer Kopie zugänglich gemacht worden ist
- (43) Tag, an dem ein *ungeprüftes* Dokument, auf das bis dahin noch keine Erteilung erfolgt ist, durch Druck oder ein ähnliches Verfahren veröffentlicht worden ist
- (44) Tag, an dem ein *geprüftes* Dokument, auf das bis dahin noch keine Erteilung erfolgt ist, durch Druck oder ein ähnliches Verfahren veröffentlicht worden ist
- (45) Tag, an dem ein Dokument, auf das zu diesem Zeitpunkt bereits eine Erteilung erfolgt ist, durch Druck oder ein ähnliches Verfahren veröffentlicht worden ist
- (46) Tag, an dem nur die Ansprüche eines Dokuments durch Druck oder ein ähnliches Verfahren veröffentlicht worden sind
- (47) Tag, an dem ein Dokument, auf das zu diesem Zeitpunkt bereits eine Erteilung erfolgt ist, der Öffentlichkeit zur Einsichtnahme oder zur Anforderung einer Kopie zugänglich gemacht worden ist
- (48) Ausgabedatum eines korrigierten Patentdokuments

**(50) Technische Angaben**

- (51) Internationale Patentklassifikation
- (52) Nationale Klassifikation
- (54) Bezeichnung der Erfindung
- (56) Liste der Dokumente aus dem Stand der Technik, soweit nicht in der Beschreibung genannt
- (57) Zusammenfassung oder Anspruch
- (58) Recherchiertes Sachgebiet

**(60) Verweise auf andere rechtlich verwandte nationale Patentdokumente einschließlich unveröffentlichter Anmeldungen**

- (61) Nummer und gegebenenfalls Anmeldetag der früheren Anmeldung oder Nummer der früheren Veröffentlichung oder des früher erteilten Patents, Erfinderscheins, Gebrauchsmusters oder ähnlichen Schutzrechts, zu dem das vorliegende Dokument ein Zusatz ist
- (62) Nummer und gegebenenfalls Anmeldetag der früheren Anmeldung, zu der das vorliegende Dokument eine Teilanmeldung ist
- (63) Nummer und Anmeldetag der früheren Anmeldung, zu der das vorliegende Dokument eine Fortsetzung ist
- (64) Nummer der früheren Veröffentlichung, die "wiederveröffentlicht" wird
- (65) Nummer eines früher veröffentlichten Patentdokuments zur selben Anmeldung
- (66) Nummer und Anmeldetag der früheren Anmeldung, zu der das vorliegende Dokument ein Ersatz ist, das heißt, eine spätere Anmeldung, die eingereicht wurde, nachdem eine frühere Anmeldung zur selben Erfindung fallengelassen wurde.

**(40) Date(s) of making available to the public**

- (41) Date of making available to the public by viewing, or copying on request, an *unexamined* document, on which no grant has taken place on or before the said date
- (42) Date of making available to the public by viewing, or copying on request, an *examined* document, on which no grant has taken place on or before the said date
- (43) Date of publication by printing or similar process of an *unexamined* document, on which no grant has taken place on or before the said date
- (44) Date of publication by printing or similar process of an *examined* document, on which no grant has taken place on or before the said date
- (45) Date of publication by printing or similar process of a document on which grant has taken place on or before the said date
- (46) Date of publication by printing or similar process of the claim(s) only of a document
- (47) Date of making available to the public by viewing, or copying on request, a document on which grant has taken place on or before the said date
- (48) Date of issuance of a corrected patent document

**(50) Technical information**

- (51) International Patent Classification
- (52) Domestic or national classification
- (54) Title of the invention
- (56) List of prior art documents, if separate from descriptive text
- (57) Abstract or claim
- (58) Field of search

**(60) References to other legally related domestic patent documents including unpublished applications therefor**

- (61) Number and, if possible, filing date of the earlier application, or number of the earlier publication, or number of earlier granted patent, inventor's certificate, utility model or the like to which the present document is an addition
- (62) Number and, if possible, filing date of the earlier application from which the present document has been divided out
- (63) Number and filing date of the earlier application of which the present document is a continuation
- (64) Number of the earlier publication which is "reissued"
- (65) Number of a previously published patent document concerning the same application
- (66) Number and filing date of the earlier application of which the present document is a substitute, i.e., a later application filed after the abandonment of an earlier application for the same invention.

**(40) Date(s) de mise à la disposition du public**

- (41) Date à laquelle un document non *examiné* n'ayant encore donné lieu à la délivrance d'aucun titre à la date en question ou avant, a été mis à la disposition du public pour consultation ou, sur demande, pour copie
- (42) Date à laquelle un document *examiné*, n'ayant encore donné lieu à la délivrance d'aucun titre à la date en question ou avant, a été mis à la disposition du public pour consultation ou, sur demande, pour copie
- (43) Date de publication, par impression ou par un procédé similaire, d'un document *non examiné*, n'ayant encore donné lieu à la délivrance d'aucun titre à la date en question ou avant
- (44) Date de publication, par impression ou par un procédé similaire, d'un document *examiné* n'ayant encore donné lieu à la délivrance d'aucun titre à la date en question ou avant
- (45) Date de publication, par impression ou par un procédé similaire, d'un document ayant donné lieu à la délivrance d'un titre à la date en question ou avant
- (46) Date de publication, par impression ou par un procédé similaire, de la ou des revendications d'un document
- (47) Date à laquelle un document ayant donné lieu à la délivrance d'un titre à la date en question ou avant, a été mis à la disposition du public pour consultation ou, sur demande, pour copie
- (48) Date de publication d'un document de brevet corrigé

**(50) Informations techniques**

- (51) Classification internationale des brevets
- (52) Classification interne ou nationale
- (54) Titre de l'invention
- (56) Liste des documents relatifs à l'état de la technique, s'ils sont distincts du texte descriptif
- (57) Abrégé ou revendication
- (58) Domaine de recherche

**(60) Références à d'autres documents de brevets nationaux juridiquement apparentés, y compris des demandes non publiées**

- (61) Numéro et, si possible, date de dépôt de la demande antérieure ou le numéro de la publication antérieure ou numéro du brevet du certificat d'inventeur, du modèle d'utilité ou autre auquel le présent document constitue une addition
- (62) Numéro et, si possible, la date de dépôt de la demande antérieure dont le présent document constitue une partie divisionnaire
- (63) Numéro et date de dépôt de la demande antérieure dont le présent document constitue une continuation
- (64) Numéro de la publication antérieure qui est "republiée"
- (65) Numéro d'un document de brevet publié précédemment et concernant la même demande
- (66) Numéro et date de dépôt de la demande antérieure que le présent document remplace, c'est-à-dire, demande ultérieure déposée après l'abandon d'une demande antérieure pour la même invention.



**(70) Bezeichnung der an dem Dokument Beteiligten**

- (71) Name des Anmelders
- (72) Name des Erfinders, soweit bekannt
- (73) Name des Schutzrechtinhabers
- (74) Name des Vertreters oder Anwalts
- (75) Name des Erfinders, der gleichzeitig Anmelder ist
- (76) Name des Erfinders, der gleichzeitig Anmelder und Schutzrechtinhaber ist

**(80) Kennzeichnung der Daten betreffend andere internationale Übereinkommen als die Pariser Verbandsübereinkunft**

- (81) Bestimmungsstaaten nach dem PCT
- (83) Angaben zur Hinterlegung von Mikroorganismen, z. B. nach dem Budapester Vertrag
- (84) Benannte Vertragsstaaten nach regionalen Patentübereinkommen
- (85) Datum des Beginns der nationalen Phase gemäss Artikel 23(1) oder 40(1) PCT
- (86) Anmeldedaten der internationalen PCT-Anmeldung, d.h. internationales Anmeldedatum, internationale Anmeldenummer und eventuell Sprache, in der die veröffentlichte internationale Anmeldung ursprünglich eingereicht wurde
- (87) Veröffentlichungsdaten der internationalen PCT-Anmeldung, d.h. internationales Veröffentlichungsdatum, internationale Veröffentlichungsnummer und eventuell Sprache, in der die internationale Anmeldung veröffentlicht ist
- (88) Tag der Nachveröffentlichung des Recherchenberichts

**(70) Identification of parties concerned with the document**

- (71) Name(s) of applicant(s)
- (72) Name(s) of inventor(s) if known to be such
- (73) Name(s) of grantee(s)
- (74) Name(s) of attorney(s) or agent(s)
- (75) Name(s) of inventor(s) who is (are) also applicant(s)
- (76) Name(s) of inventor(s) who is (are) also applicant(s) and grantee(s)

**(80) Identification of data related to International Conventions other than the Paris Convention**

- (81) Designated State(s) according to the PCT
- (83) Information concerning the deposit of microorganisms, e. g. under the Budapest Treaty
- (84) Designated Contracting States under regional patent conventions
- (85) Date of commencement of the national phase pursuant to PCT Article 23(1) or 40(1)
- (86) Filing data of the PCT international application, i.e. international filing date, international application number, and, optionally, the language in which the published international application was originally filed
- (87) Publication data of the PCT international application, i.e. international publication date, international publication number, and, optionally, the language in which the international application is published
- (88) Date of deferred publication of the search report

**(70) Identification des parties intéressées par le document**

- (71) Nom(s) du (ou des) déposant(s)
- (72) Nom(s) de l'(ou des) inventeur(s) s'ils sont connus en tant que tels
- (73) Nom(s) du (ou des) titulaire(s) du titre de protection
- (74) Nom(s) du (ou des) mandataire(s) ou de l'(ou des) agent(s)
- (75) Noms(s) du (ou des) inventeur(s) qui est (sont) aussi déposant(s)
- (76) Nom(s) de l'(ou des) inventeur(s) qui est (sont) aussi déposant(s) et titulaire(s) du titre de protection

**(80) Identification des données relatives aux conventions internationales autres que la Convention de Paris**

- (81) Etat(s) désigné(s) selon le PCT
- (83) Reinsegnements concernant le dépôt de microorganismes, par exemple en vertu du Traité de Budapest.
- (84) Etats contractants désignés selon des conventions régionales en matière de brevets
- (85) Date d'ouverture de la phase nationale selon les articles 23.1) ou 40.1) du PCT
- (86) Données concernant le dépôt de la demande internationale selon le PCT, c'est-à-dire date du dépôt international, numéro de la demande internationale et, à titre facultatif, langue dans laquelle la demande internationale publiée a été initialement déposée
- (87) Données concernant la publication de la demande internationale selon le PCT, c'est-à-dire date de publication internationale, numéro de publication internationale et, à titre facultatif, langue dans laquelle la demande internationale est publiée.
- (88) Date de publication différée du rapport de recherche

## D Zusätzliche Angaben

Die in den einzelnen Abschnitten der Teile I. und II. des Patentblatts wiedergegebenen bibliographischen und Verfahrensstands-Daten sind zumeist durch INID-Codes gekennzeichnet. Einige Abschnitte enthalten zusätzliche Angaben, für die keine INID-Codes existieren.

Im folgenden sind daher zu allen Abschnitten, die solche Zusatzangaben enthalten, die entsprechenden Kennzeichnungen aufgelistet.

### I. Veröffentlichte europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen

Eine internationale Anmeldung, bei der die Veröffentlichung nach Art. 21 PCT (WO-Nummer) an die Stelle der Veröffentlichung der Europäischen Patentanmeldung tritt (Art. 158 Abs. (1) EPÜ), und die in die europäische Phase eingetreten ist, wird durch einen Stern ("\*") an der Veröffentlichungsnummer (INID-Code 11) gekennzeichnet.

Die Erstreckungsstaaten sind von den Benannten Vertragsstaaten (INID-Code 84) durch einen horizontalen Strich abgegrenzt.

#### Abschnitt I.1(1):

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

#### Abschnitt I.1(2):

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

#### Abschnitt I.1(3):

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

#### Abschnitt I.1(5):

Tag der Absendung massgeblicher Dokumente, die nach Erstellung des Recherchenberichts ermittelt wurden

#### Abschnitt I.2:

Tag an dem die Int. Anmeldung als zurückgenommen gilt

#### Abschnitt I.7:

Tag des Eingangs des Prüfungsantrags

#### Abschnitt I.8(1):

Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgewiesen worden ist

#### Abschnitt I.8(2):

Tag des Eingangs der Zurücknahme der europäischen Patentanmeldung

#### Abschnitt I.8(3):

Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt

#### Abschnitt I.8(4):

Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand

#### Abschnitt I.8(5):

Tag der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand  
Wiedereinsetzung gewährt oder abgelehnt

#### Abschnitt I.9(1):

Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13

## D Supplementary Details

The bibliographic and legal status data given in the sections of Parts I. and II. of the European Patent Bulletin are mostly indicated by INID codes. Some sections contain supplementary details for which there are no INID codes.

The following contains the corresponding descriptions of the aforementioned supplementary details.

### I. Published European patent applications and international applications

An international application where publication under article 21 PCT (WO-number) takes the place of the publication of the European Patent Application (Art. 158 (1) EPC) and which has entered the European phase will be marked up with an asterisk ("\*") near the publication number (INID-code 11).

The Extension States are separated from the Designated Contracting States (INID-Code 84) by an horizontal stroke.

#### Section I.1(1):

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

#### Section I.1(2):

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

#### Section I.1(3):

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

#### Section I.1(5):

Date of dispatch of relevant documents which have been discovered after drawing up of the search report

#### Section I.2:

Date on which the int. application was deemed to be withdrawn

#### Section I.7:

Date of receipt of request for examination

#### Section I.8(1):

Date on which the European patent application was refused

#### Section I.8(2):

Date of receipt of the withdrawal of European patent application

#### Section I.8(3):

Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn

#### Section I.8(4):

Date of receipt of request for re-establishment of rights

#### Section I.8(5):

Date of decision on request for re-establishment of rights  
Re-establishment granted or refused

#### Section I.9(1):

Date of suspension in the case referred to in Rule 13

## D Informations supplémentaires

Les données bibliographiques et les données relatives à la procédure, indiquées dans les différentes sections des Parties I et II du Bulletin européen des brevets, sont pour la plupart définies par un code INID. Certaines sections contiennent des informations supplémentaires, pour lesquelles aucun code INID n'existe.

Ci-dessous, pour toutes les sections, qui contiennent de telles informations supplémentaires, sont listées les définitions correspondantes.

### I. Demandes de brevet européen publiées et demandes internationales publiées

Une demande internationale pour laquelle la publication selon l'article 21 du PCT (numéro WO) remplace la publication de la demande de brevet européen (Art. 158 (1) CBE) et qui est entrée dans la phase européenne est marquée par un astérisque ("\*") près du numéro de la publication (Code-INID 11).

Les états d'extension sont séparés des Etats contractants désignés (Code-INID 84) par un trait horizontal.

#### Section I.1(1):

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

#### Section I.1(2):

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

#### Section I.1(3):

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

#### Section I.1(5):

Date d'envoi des documents pertinents découverts après l'établissement du rapport de recherche

#### Section I.2:

Date à laquelle la demande int. est réputée retirée

#### Section I.7:

Date de réception de la requête en examen

#### Section I.8(1):

Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée

#### Section I.8(2):

Date de réception du retrait du brevet européen

#### Section I.8(3):

Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée

#### Section I.8(4):

Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit

#### Section I.8(5):

Date de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit  
Rétablissement accepté ou rejeté

#### Section I.9(1):

Date de la suspension dans le cas de la règle 13

**Abschnitt I.9(2):**

Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt I.9(3):**

Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90

**Abschnitt I.9(4):**

Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90

**Abschnitt I.10:**

Staaten/Tag des Eingangs des Antrags auf Umwandlung nach Art. 135

**Abschnitt I.11(1):**Lizenz — zweistellige laufende Nummer  
Unterlizenz — vierstellige laufende Nummer  
Ausschließliche Lizenz — laufende Nummer mit Zusatz "excl."  
Lizenznehmer — Name und Adresse  
Vertragsstaaten, in denen die Lizenz besteht**Abschnitt I.11(2):**Zweistellige laufende Nummer  
Vertragsstaaten, in denen das Recht besteht**I.12 Änderungen und Korrekturen****Abschnitt I.12(1):**

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

**Abschnitt I.12(2):**

Verfahrenssprache

**Abschnitt I.12(17):**

Tag der Absendung des ergänzenden europäischen Recherchenberichts

**Abschnitt I.12(18):**

Tag der Absendung massgeblicher Dokumente, die nach Erstellung des Recherchenberichts ermittelt wurden

**Abschnitt I.12(19):**

Tag des Eingangs des Prüfungsantrags

**Abschnitt I.12(20):**

Staaten und Tag des Eingangs des Antrags auf Umwandlung nach Art. 135

**Abschnitt I.12(21):**

Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgewiesen worden ist

**Abschnitt I.12(22):**

Tag des Eingangs der Zurücknahme der europäischen Patentanmeldung

**Abschnitt I.12(23):**

Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt

**Abschnitt I.12(24):**

Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand

**Abschnitt I.12(25):**Tag der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand  
Wiedereinsetzung gewährt oder abgelehnt**Abschnitt I.12(26):**

Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt I.12(27):**

Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt I.12(28):**

Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90

**Abschnitt I.12(29):**

Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90

**Section I.9(2):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 13

**Section I.9(3):**

Date of interruption in the case referred to in Rule 90

**Section I.9(4):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 90

**Section I.10:**

States/Date of receipt of the request for conversion under Art. 135

**Section I.11(1):**Licence — two-digit serial number  
Sub-licence — four digit serial number  
Exclusive licence — serial number followed by "excl."  
  
Licencee — Name and address  
Contracting States in respect of which the licence applies**Section I.11(2):**Two-digit serial number  
Contracting States in respect of which the right applies**I.12 Alterations and Corrections****Section I.12(1):**

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

**Section I.12(2):**

Procedure language

**Section I.12(17):**

Date of dispatch of a supplementary European search report

**Section I.12(18):**

Date of dispatch of relevant documents which have been discovered after drawing up of the search report

**Section I.12(19):**

Date of receipt of request for examination

**Section I.12(20):**

States and date of receipt of the request for conversion under Art. 135

**Section I.12(21):**

Date on which the European patent application was refused

**Section I.12(22):**

Date of receipt of withdrawal of European patent application

**Section I.12(23):**

Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn

**Section I.12(24):**

Date of receipt of request for re-establishment of rights

**Section I.12(25):**Date of decision on request for re-establishment of rights  
Re-establishment granted or refused**Section I.12(26):**

Date of suspension in the case referred to in Rule 13

**Section I.12(27):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 13

**Section I.12(28):**

Date of interruption in the case referred to in Rule 90

**Section I.12(29):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 90

**Section I.9(2):**

Date de la poursuite dans le cas de la règle 13

**Section I.9(3):**

Date de l'interruption dans le cas de la règle 90

**Section I.9(4):**

Date de la reprise dans le cas de la règle 90

**Section I.10:**

Etats/Date de réception de la requête en transformation, conformément à l'article 135

**Section I.11(1):**Licence — numéro d'ordre à deux chiffres  
Sous-licence — numéro d'ordre à quatre chiffres  
Licence exclusive — numéro d'ordre suivi de l'abréviation "excl."  
Licencié — nom et adresse  
Etats contractants pour lesquels la licence est valable**Section I.11(2):**Numéro d'ordre à deux chiffres  
Etats contractants pour lesquels le droit est valable**I.12 Modifications et corrections****Section I.12(1):**

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

**Section I.12(2):**

Langue de procédure

**Section I.12(17):**

Date d'envoi d'un rapport complémentaire de recherche européenne

**Section I.12(18):**

Date d'envoi des documents pertinents découverts après l'établissement du rapport de recherche

**Section I.12(19):**

Date de réception de la requête en examen

**Section I.12(20):**

Etats et date de réception de la requête en transformation, conformément à l'article 135

**Section I.12(21):**

Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée

**Section I.12(22):**

Date de réception du retrait du brevet européen

**Section I.12(23):**

Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée

**Section I.12(24):**

Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit

**Section I.12(25):**Date de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit  
Rétablissement accepté ou rejeté**Section I.12(26):**

Date de la suspension dans le cas de la règle 13

**Section I.12(27):**

Date de la poursuite dans le cas de la règle 13

**Section I.12(28):**

Date de l'interruption dans le cas de la règle 90

**Section I.12(29):**

Date de la reprise dans le cas de la règle 90

**Abschnitt I.12(30):**

Lizenz — zweistellige laufende Nummer  
Unterlizenz — vierstellige laufende Nummer  
Ausschließliche Lizenz — laufende Nummer mit Zusatz "excl."  
Lizenznehmer — Name und Adresse  
Vertragsstaaten, in denen die Lizenz besteht

**Abschnitt I.12(31):**

Zweistellige laufende Nummer  
Vertragsstaaten, in denen das Recht besteht

**Abschnitt I.12(32):**

Variabler Text

**Section I.12(30):**

Licence — two-digit serial number  
Sub-licence — four digit serial number  
Exclusive licence — serial number followed by "excl."  
Licencee — Name and address  
Contracting States in respect of which the licence applies

**Section I.12(31):**

Two-digit serial number  
Contracting States in respect of which the right applies

**Section I.12(32):**

Free text

**Section I.12(30):**

Licence — numéro d'ordre à deux chiffres  
Sous-licence — numéro d'ordre à quatre chiffres  
Licence exclusive — numéro d'ordre suivi de l'abréviation "excl."  
Licencié — nom et adresse  
Etats contractants pour lesquels la licence est valable

**Section I.12(31):**

Numéro d'ordre à deux chiffres  
Etats contractants pour lesquels le droit est valable

**Section I.12(32):**

Texte libre

**II. Erteilte europäische Patente**

Die Erstreckungsstaaten sind von den Benannten Vertragsstaaten (INID-Code 84) durch einen horizontalen Strich abgegrenzt.

**Abschnitt II.1(1):**

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

**Abschnitt II.1(2):**

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

**Abschnitt II.5:**

Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat

Die hier aufgeführten Angaben beruhen auf Informationen der betreffenden Vertragsstaaten. Das Europäische Patentamt kann keine Gewähr dafür übernehmen, dass diese Angaben richtig und vollständig sind.

**Abschnitt II.6(1):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Einlegung des Einspruchs  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.7(1):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Mitteilung, daß der Einspruch als nicht eingelegt gilt  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.7(2):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Entscheidung über die Unzulässigkeit des Einspruchs  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.7(3):**

Tag der Entscheidung über den Widerruf

**Abschnitt II.7(4):**

Tag der Entscheidung über die Zurückweisung des Einspruchs (der Einsprüche)

**Abschnitt II.7(5):**

Tag der Entscheidung über die Einstellung des Einspruchsverfahrens

**Abschnitt II.8(1):**

Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand

**Abschnitt II.8(2):**

Tag der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand  
Wiedereinsetzung gewährt oder abgelehnt

**Abschnitt II.9(1):**

Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt II.9(2):**

Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt II.9(3):**

Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90

**Abschnitt II.9(4):**

Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90

**II. Granted European Patents**

The Extension States are separated from the Designated Contracting States (INID-Code 84) by an horizontal stroke.

**Section II.1(1):**

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

**Section II.1(2):**

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

**Section II.5:**

Date of lapse of the European patent in a Contracting State

The data set out here are based on information from the Contracting States concerned. The European Patent Office cannot guarantee that these data are accurate and complete.

**Section II.6(1):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of filing  
opponent - name and address

**Section II.7(1):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of communication that the opposition is deemed not to have been filed  
Opponent - name and address

**Section II.7(2):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of decision on the inadmissibility of the opposition  
Opponent - name and address

**Section II.7(3):**

Date of revocation decision

**Section II.7(4):**

Date of decision rejecting the opposition(s)

**Section II.7(5):**

Date of decision of termination of opposition procedure

**Section II.8(1):**

Date of receipt of request for re-establishment of rights

**Section II.8(2):**

Date of decision on request for re-establishment of rights  
Re-establishment granted or refused

**Section II.9(1):**

Date of suspension in the case referred to in Rule 13

**Section II.9(2):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 13

**Section II.9(3):**

Date of interruption in the case referred to in Rule 90

**Section II.9(4):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 90

**II. Brevets européens délivrés**

Les états d'extension sont séparés des Etats contractants désignés (Code-INID 84) par un trait horizontal.

**Section II.1(1):**

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

**Section II.1(2):**

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

**Section II.5:**

Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant

Ces indications sont données sur la base de renseignements communiqués par les Etats contractants concernés. L'Office européen des brevets ne peut pas garantir qu'elles sont exactes et complètes.

**Section II.6(1):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date à laquelle l'opposition a été formée  
Opposant - nom et adresse

**Section II.7(1):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date à laquelle il est notifié que l'opposition est réputée non formée  
Opposant - nom et adresse

**Section II.7(2):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date de la décision déclarant l'opposition non recevable  
Opposant - nom et adresse

**Section II.7(3):**

Date de la décision de révocation

**Section II.7(4):**

Date de la décision de rejet de l'opposition (des oppositions)

**Section II.7(5):**

Date de la décision de clôture de la procédure d'opposition

**Section II.8(1):**

Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit

**Section II.8(2):**

Date de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit  
Rétablissement accepté ou rejeté

**Section II.9(1):**

Date de la suspension dans le cas de la règle 13

**Section II.9(2):**

Date de la poursuite dans le cas de la règle 13

**Section II.9(3):**

Date de l'interruption dans le cas de la règle 90

**Section II.9(4):**

Date de la reprise dans le cas de la règle 90

**II.12 Änderungen und Korrekturen****Abschnitt II.12(1):**

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

**Abschnitt II.12(2):**

Verfahrenssprache

**Abschnitt II.12(17):**

Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat

**Abschnitt II.12(18):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Einlegung des Einspruchs  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.12(20):**

Tag der Entscheidung über die Zurückweisung des Einspruchs (der Einsprüche)

**Abschnitt II.12(21):**

Tag der Entscheidung über den Widerruf

**Abschnitt II.12(22):**

Tag der Entscheidung über die Einstellung des Einspruchsverfahrens

**Abschnitt II.12(23):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Entscheidung über die Unzulässigkeit des Einspruchs  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.12(24):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Mitteilung, daß der Einspruch als nicht eingelegt gilt  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.12(25):**

Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand

**Abschnitt II.12(26):**

Tag der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand  
Wiedereinsetzung gewährt oder abgelehnt

**Abschnitt II.12(27):**

Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt II.12(28):**

Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt II.12(29):**

Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90

**Abschnitt II.12(30):**

Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90

**Abschnitt II.12(31):**

Variabler Text

**II.12 Alterations and Corrections****Section II.12(1):**

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

**Section II.12(2):**

Procedure language

**Section II.12(17):**

Date of lapse of the European patent in a Contracting State

**Section II.12(18):**

Opposition serial number (two digit)/ Date of filing opposition  
Opponent - name and address

**Section II.12(20):**

Date of decision rejecting the opposition(s)

**Section II.12(21):**

Date of revocation decision

**Section II.12(22):**

Date of decision of termination of opposition procedure

**Section II.12(23):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of decision on the inadmissibility of the opposition  
Opponent - name and address

**Section II.12(24):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of communication that the opposition is deemed not to have been filed  
Opponent - name and address

**Section II.12(25):**

Date of receipt of request for re-establishment of rights

**Section II.12(26):**

Date of decision on request for re-establishment of rights  
Re-establishment granted or refused

**Section II.12(27):**

Date of suspension in the case referred to in Rule 13

**Section II.12(28):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 13

**Section II.12(29):**

Date of interruption in the case referred to in Rule 90

**Section II.12(30):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 90

**Section II.12(31):**

Free text

**II.12 Modifications et corrections****Section II.12(1):**

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

**Section II.12(2):**

Langue de procédure

**Section II.12(17):**

Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant

**Section II.12(18):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date à laquelle l'opposition a été formée  
Opposant - nom et adresse

**Section II.12(20):**

Date de la décision de rejet de l'opposition (des oppositions)

**Section II.12(21):**

Date de la décision de révocation

**Section II.12(22):**

Date de la décision de clôture de la procédure d'opposition

**Section II.12(23):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date de la décision déclarant l'opposition non recevable  
Opposant - nom et adresse

**Section II.12(24):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date à laquelle il est notifié que l'opposition est réputée non formée  
Opposant - nom et adresse

**Section II.12(25):**

Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit

**Section II.12(26):**

Date de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit  
Rétablissement accepté ou rejeté

**Section II.12(27):**

Date de la suspension dans le cas de la règle 13

**Section II.12(28):**

Date de la poursuite dans le cas de la règle 13

**Section II.12(29):**

Date de l'interruption dans le cas de la règle 90

**Section II.12(30):**

Date de la reprise dans le cas de la règle 90

**Section II.12(31):**

Texte libre

**Abschnitt III.2:**

Art und Datum des Schriftstücks  
Name des Empfängers  
Dem EPA bekannte letzte Anschrift des Empfängers  
Stelle, bei der das Schriftstück eingesehen werden kann (vollständige Anschrift des EPA siehe letzte Umschlagseite)

**Abschnitt III.3:**

Zusätzliche Korrekturinformation  
Von der Korrektur betroffene Dokumententeile

**Section III.2:**

Type and date of document  
Name of the addressee  
Last address of the addressee known to the EPO  
The place where the document can be inspected (complete address of EPO see last cover page)

**Section III.3:**

Supplementary correction information  
Parts of document affected by the correction

**Section III.2:**

Nature et date du document  
Nom du destinataire  
Dernière adresse du destinataire connue de l'OEB  
Service auprès duquel il est possible de consulter le document (l'adresse complète de l'OEB figure sur la dernière page de garde)

**Section III.3:**

Informations supplémentaires sur la correction  
Parties du document qui ont été corrigées





## I

• **Veröffentlichte europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen (Art. 158)**

• **Published European patent applications and international applications (Art. 158)**

• **Demandes de brevet européen publiées et demandes internationales publiées (article 158)**

## I.1(1)

• **Internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind (Art. 158(1)), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation und Veröffentlichungsnummer**

• **International applications, which have entered the European phase (Art. 158(1)), arranged by international patent classification and publication number**

• **Demandes internationales, entrées dans la phase européenne (article 158(1)), classées selon la classification internationale des brevets et les numéros de publication**

(51) **A01B 45/02** (11) **1 422 988 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02767420.9 (22) 22.08.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) EP 2002/009410 22.08.2002

(87) WO 2003/017746 2003/10 06.03.2003

(30) 24.08.2001 DE 10141537

(54) • RASENBELÜFTUNGSGERÄT

• LAWN AERATING DEVICE

• APPAREIL POUR AERER LA PELOUSE

(71) Wolf-Garten GmbH & Co. KG, Industriestrasse  
83-85, 57518 Betzdorf, DE

(72) GRAF, Eberhard, 57548 Kirchen, DE

(74) Koch, Günther, Dipl.-Ing., et al, Garmischer Strasse  
4, 80339 München, DE

(51) **A01B 79/00** (11) **1 422 989 A2\***  
A01C 1/00

(25) En (26) En

(21) 02737209.3 (22) 28.05.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/016718 28.05.2002

(87) WO 2002/096191 2002/49 05.12.2002

(88) 11.03.2004

(30) 31.05.2001 US 294926 P

14.01.2002 US 348150 P

(54) • VERFAHREN ZUR ERHÖHUNG DER PRO-  
DUKTIVITÄT VON WIEDERKÄUERN

• METHOD AND FOR INCREASING THE EFFI-  
CIENCY OF RUMINARY

• PROCEDE ET ALIMENTATION PERMETTANT  
D'AMELIORER LA PRODUCTIVITE D'ANI-  
MAUX RUMINANTS

(71) Syngenta Participations AG, Schwarzwaldallee  
215, 4058 Basel, CH

(72) BECK, James, Frederick, Brooklyn Park, MN  
55443, US

ALLEN, Michael, S., Okemos, MI 48864, US

GRANT, Rick, Plattsburgh NY 12901, US

MILTON, Charles, Todd, Grand Island NE 68801, US

WEISS, William, P., Shreve, OH 44676, US

(74) Gaal, Jozsef Christopher, et al, Syngenta Limited,  
Intellectual Property Department, Jealott's Hill  
International Research Station, P.O. Box 3538,  
Bracknell, Berkshire RG42 6YA, GB

**A01C 1/00** → (51) A01B 79/00

(51) **A01D 34/416** (11) **1 422 990 A1\***

(25) Fr (26) Fr

(21) 01967421.7 (22) 03.09.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 2001/002730 03.09.2001

(87) WO 2003/020008 2003/11 13.03.2003

(54) • MÄHFADEN FÜR BUSCH- UND KANTEN-  
TRIMMER

• CUTTING WIRE FOR BRUSH CUTTERS AND  
EDGE TRIMMERS

• FIL DE COUPE POUR DEBROUSSAILLEU-  
SES ET TAILLE-BORDURES

(71) SPEED FRANCE, Parc d'Activités d'Arnas 53 Rue de  
Chavanne, 69400 Arnas, FR

(72) LEGRAND, Emmanuel, F-01480 VILLENEUVE, FR

(74) Le Forestier, Eric, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue  
de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

**A01D 34/67** → (51) A01G 3/053

**A01D 34/68** → (51) A01G 3/053

**A01D 34/73** → (51) A01G 3/053

(51) **A01F 1/00** (11) **1 422 991 A2\***

(25) En (26) En

(21) 02766000.0 (22) 06.09.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/025964 06.09.2002

(87) WO 2003/022032 2003/12 20.03.2003

(88) 24.07.2003

(30) 06.09.2001 US 317724 P

(54) • VERFAHREN ZUR ERHÖHUNG DER STRES-  
STOLERANZ BEI PFLANZEN

• METHOD FOR INCREASING STRESS TOL-  
ERANCE IN PLANTS

• PROCEDE POUR ACCROITRE LA RESIS-  
TANCE AU STRESS CHEZ LES PLANTES

(71) The Arizona Board of Regents on Behalf of the  
University of Arizona, Babcock Building, Room  
3205, 1717 E. Speedway Boulevard, P.O. Box  
210151, Tucson, AZ 85721, US

(72) ZHU, Jian -Kang, Tucson, AZ 85719, US

Xiong, Liming, St. Louis, MO 63141, US

(74) Poulin, Gérard, et al, BREVALEX 3, rue du Docteur  
Lancereaux, 75008 Paris, FR

(51) **A01G 3/053** (11) **1 422 992 A1\***

A01G 3/06 A01D 34/67

A01D 34/68 A01D 34/73

(25) En (26) En

(21) 02758548.8 (22) 22.08.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 2002/003889 22.08.2002

(87) WO 2003/020010 2003/11 13.03.2003

(30) 05.09.2001 GB 0121447

(54) • SCHNEIDGERÄT

• ROTARY CUTTING DEVICE

• DISPOSITIF DE COUPE ROTATIF

(71) Wilson, Graham John, Brownroyd, 263 Pensby  
Road, Heswall, Wirral CH61 5UA, GB

(72) Wilson, Graham John, Wirral CH61 5UA, GB

(74) Geoffrey Owen & Company, Coopers Building,  
Church Street, Liverpool L1 3AB, GB

**A01G 3/06** → (51) A01G 3/053

(51) **A01G 9/02** (11) **1 422 993 A1\***

(25) De (26) De

(21) 02767444.9 (22) 28.08.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/009566 28.08.2002

(87) WO 2003/022033 2003/12 20.03.2003

(30) 06.09.2001 DE 20114785 U

(54) • PFLANZTOPF AUS TIEFGEZOGENEM  
KUNSTSTOFF

• PLANT POT MADE FROM DEEP-DRAWN  
PLASTIC

• POT DE FLEUR

(71) Gebr. Pöppelmann, Kunststoffwerk-Werkzeugbau,  
Bakumer Strasse 73, 49393 Lohne, DE

(72) SIEVERDING, Alfons, 49393 Lohne-Brockdorf, DE

(74) Bünemann, Egon, et al, Patentanwalt,  
Grosshandelsring 6, 49084 Osnabrück, DE

(51) **A01G 13/02** (11) **1 422 994 A1\***  
E01C 9/00

(25) Fr (26) Fr

(21) 02774838.3 (22) 25.07.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 2002/002675 25.07.2002

(87) WO 2003/024196 2003/13 27.03.2003

(30) 07.09.2001 FR 0111622

(54) • STADTMÖBELEINRICHTUNG

• STREET FURNITURE DEVICE

• DISPOSITIF DE MOBILIER URBAIN

(71) Peltier, Henri Raymond Jacques, Chateau de la  
Cachette, 2, rue de Lorraine prolongée, 08700  
Nouzouville, FR

(72) Peltier, Henri Raymond Jacques, 08700

Nouzouville, FR

(51) **A01G 23/093** (11) **1 422 995 A1\***

(25) De (26) De

(21) 02798680.1 (22) 30.08.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) DE 2002/003187 30.08.2002

(87) WO 2003/024197 2003/13 27.03.2003

(30) 04.09.2001 DE 10143225

(54) • FAHRBARE, VORZUGSWEISE AN EINEM  
FAHRZEUG ANBRINGBARE VORRICHTUNG  
ZUM VOLLSTÄNDIGEN ENTFERNEN UND  
ZERKLEINERN VON IN REIHE WACHSEN-  
DER HÖLZER

• TRAVELING DEVICE, WHICH CAN BE PREF-  
ERABLY MOUNTED ON A VEHICLE, PRO-  
VIDED FOR COMPLETELY REMOVING AND  
REDUCING THE SIZE OF TREES GROWING  
IN A ROW

• DISPOSITIF MOBILE POUVANT ETRE  
APPLIQUE DE PREFERENCE SUR UN  
VEHICULE, CONCU POUR RETIRER COM-  
PLETEMENT ET FRACTIONNER DES ELE-  
MENTS EN BOIS QUI POUSSENT EN LIGNE

(71) Jordan, Petra, Im Dorfe 6, 31535 Neustadt, DE

(72) JORDAN, Ernst, 31535 Neustadt, DE

(74) Thömen, Uwe, Dipl.-Ing., Patentanwalt U. Thömen  
Zepelinstrasse 5, 30175 Hannover, DE

(51) **A01G 27/00** (11) **1 422 996 A1\***  
A01K 63/04

(25) En (26) En  
(21) 02708071.2 (22) 15.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) CA 2002/000347 15.03.2002

(87) WO 2003/020012 2003/11 13.03.2003  
(30) 05.09.2001 US 945620

(54) • *FERNGESTEUERTES WASSERVERSOR-  
GUNGS- UND WASSERABFÜHRUNGSSY-  
STEM*

• *REMOTE CONTROLLED WATER FLOW AND  
DRAIN SYSTEM*

• *SYSTEME DE DRAINAGE ET DE COULE-  
MENT D'EAU TELECOMMANDE*

(71) Gergek, Franc, 55 West Beaver Creek Road Unit  
14, Richmond Hill, Ontario L4B 1K5, CA

(72) Gergek, Franc, Richmond Hill, Ontario L4B 1K5, CA

(74) Heinze, Ekkehard, Dr., Meissner, Bolte & Partner  
GbR, Depotstrasse 5 1/2, 86199 Augsburg, DE

**A01H 5/00** → (51) C12N 5/04

**A01H 5/00** → (51) C12N 15/29

**A01H 5/00** → (51) C12N 15/82

**A01H 5/10** → (51) C12N 5/04

(51) **A01H 17/00** (11) **1 422 997 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 02755280.1 (22) 30.08.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/003978 30.08.2002

(87) WO 2003/020014 2003/11 13.03.2003  
(88) 27.11.2003

(30) 31.08.2001 GB 0121126

(54) • *SYSTEMISCHE NICHT-NODULARE ENDO-  
SYMBIOTISCHE STICKSTOFF-FIXIERUNG  
IN PFLANZEN*

• *SYSTEMIC NON-NODULAR ENDOSYMBI-  
OTIC NITROGEN FIXATION IN PLANTS*

• *FIXATION D'AZOTE ENDOSYMBIOTIQUE  
NON NODULAIRE SYSTEMIQUE DANS DES  
PLANTES*

(71) THE UNIVERSITY OF NOTTINGHAM, University Park,  
Nottingham NG7 2RD, GB

(72) COCKING, Edward, Charles, Daniel, Nottingham  
NG5 4LQ, GB

(74) Trueman, Lucy Petra, Barker Brettell, 138 Hagley  
Road, Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

(51) **A01K 11/00** (11) **1 422 998 A1\***  
A01N 25/34 A01K 27/00

(25) En (26) En  
(21) 02766134.7 (22) 28.08.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/027324 28.08.2002

(87) WO 2003/020020 2003/11 13.03.2003  
(30) 28.08.2001 US 315406 P

(54) • *COUMAPHOS UND DIAZINON ENTHAL-  
TENDE VORRICHTUNG ZUR INSEKTENBE-  
KÄMPFUNG BEIM VIEHBESTAND ZUR*

*BEHANDLUNG ÜBER LÄNGERE ZEIT-  
RÄUME*

• *INSECT CONTROL DEVICE FOR PRO-  
LONGED TREATMENT OF ANIMALS CON-  
TAINING COUMAPHOS AND DIAZINON*

• *DISPOSITIF DE LUTTE CONTRE LES  
INSECTES CONTENANT DU COUMAPHOS  
ET DU DIAZINON, POUR LE TRAITEMENT  
PROLONGE D'ANIMAUX D'ELEVAGE*

(71) Bayer HealthCare, LLC, 555 Benedict Avenue,  
Tarrytown, New York 10591, US

(72) ARTHUR, Robert, G., Leawood, KS 66206, US

PENNINGTON, Robert, G., Rayville, MO 64084, US

(74) Storch, Matthias, c/o Bayer AG, Bayer HealthCare,  
LP-PL, 51368 Leverkusen, DE

**A01K 27/00** → (51) A01K 11/00

**A01K 63/04** → (51) A01G 27/00

**A01K 67/00** → (51) A61K 45/00

**A01K 67/00** → (51) G01N 33/00

**A01K 67/027** → (51) A61K 45/00

**A01K 67/027** → (51) C12N 15/63

**A01K 67/027** → (51) G01N 33/00

**A01K 67/027** → (51) G01N 33/00

**A01K 67/033** → (51) A61K 45/00

**A01K 67/033** → (51) G01N 33/00

**A01M 1/20** → (51) B32B 27/08

(51) **A01N 1/02** (11) **1 422 999 A2\***  
A01N 25/00 A01N 61/00

A01N 65/00 A61K 31/00

C12N 1/00 C12N 5/00

(25) En (26) En  
(21) 02752596.3 (22) 25.07.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/023844 25.07.2002

(87) WO 2003/009743 2003/06 06.02.2003  
(88) 02.10.2003

(30) 26.07.2001 US 916032

(54) • *HYPERTONISCHE VERRINGERUNG VON  
KÄLTEVERLETZUNGEN*

• *HYPERTONIC REDUCTION OF CHILLING  
INJURY*

• *REDUCTION HYPERTONIQUE D'ACCI-  
DENTS CAUSES PAR REFRIGERATION*

(71) 21st Century Medicine Inc., 10844 Edison Court,  
Rancho Cucamonga, CA 91730, US

(72) FAHY, Gregory, M., Ph., D., Corona, CA 92879, US

(74) Viering, Jentschura & Partner, Steinsdorfstrasse 6,  
80538 München, DE

(51) **A01N 25/00** (11) **1 423 000 A1\***  
A01N 25/22 A01N 25/24

A01N 57/00 A01N 57/20

(25) En (26) En  
(21) 02757955.6 (22) 31.07.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) AU 2002/001016 31.07.2002

(87) WO 2003/013241 2003/08 20.02.2003  
(30) 03.08.2001 AU PR682201

10.08.2001 US 311658 P  
07.12.2001 US 338871 P

(54) • *GLYPHOSATE-ZUSAMMENSETZUNG*  
• *GLYPHOSATE COMPOSITION*  
• *COMPOSITION DE GLYPHOSATE*

(71) NUFARM AUSTRALIA LIMITED, 103-105 Pipe Road,  
Laverton North, Victoria 3026, AU

(72) HOWAT, Peter, Dunlop, Canterbury, Victoria 3126,  
AU

HAY, Phillip, Maxwell, Melton, Victoria 3337, AU

(74) Baldock, Sharon Claire, et al, BOULT WADE  
TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road,  
London WC1X 8BT, GB

**A01N 25/00** → (51) A01N 1/02

**A01N 25/18** → (51) B32B 27/08

**A01N 25/22** → (51) A01N 25/00

**A01N 25/24** → (51) A01N 25/00

**A01N 25/26** → (51) A61K 9/00

(51) **A01N 25/30** (11) **1 423 001 A1\***  
A01N 57/20 A01N 43/70

// (A01N57/20, 43:84, 43:70, 43:54, 37:22, 37:18),  
A01N25:30, (A01N43/70, 43:84, 43:54, 37:22,  
37:18), A01N25:30

(25) En (26) En  
(21) 02757590.1 (22) 05.09.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/028207 05.09.2002

(87) WO 2003/022049 2003/12 20.03.2003  
(30) 07.09.2001 US 317474 P

(54) • *OBERFLÄCHENAKTIVE SYSTEME FÜR  
LANDWIRTSCHAFTLICH AKTIVE VERBIN-  
DUNGEN*

• *SURFACTANT SYSTEMS FOR AGRICUL-  
TURALLY ACTIVE COMPOUNDS*

• *SYSTEMES TENSIOACTIFS DESTINES A  
DES COMPOSES ACTIFS SUR LE PLAN  
AGRICOLE*

(71) Syngenta Participations AG, Schwarzwaldallee  
215, 4058 Basel, CH

(72) HOPKINSON, Michael J. Syngenta Crop Protection  
Inc, Greensboro, NC 27409, US

MOORE, Carolyn, E. Syngenta Crop Protection, Inc.,  
Greensboro, NC 27409, US

FOWLER, Jeffrey, D. Syngenta Crop Protection,  
Inc., Greensboro, NC 27409, US

(74) Hölscher, Ingo, et al, Syngenta Participations AG  
Intellectual Property P.O. Box, 4002 Basel, CH

**A01N 25/32** → (51) A01N 47/38

**A01N 25/34** → (51) A01K 11/00

(51) **A01N 37/18** (11) **1 423 002 A1\***  
A01N 61/00 A61K 39/395

A61K 39/40 A61K 39/42

A61K 35/14 A61K 31/00

A61K 38/00 C07K 1/00

C07K 2/00 C07K 4/00

C07K 5/00 C07K 7/00

C07K 14/00 C07K 16/00

C07K 17/00 C12P 21/08

G01N 33/563 G01N 33/00

(25) En (26) En  
(21) 02749652.0 (22) 24.06.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/020078 24.06.2002

(87) WO 2003/005819 2003/04 23.01.2003

- (30) 10.07.2001 US 902392  
(54) • VERWENDUNG VON VERNETZTEM, KOVALENT GEBUNDENEM UROKINASEPLASMINOGENAKTIVATOR (SCUPA)-UROKINASEPLASMINOGENAKTIVATORREZEPTOR (SUPAR)-KOMPLEX ALS FIBRINOLYTIKUM  
• USE OF CROSS-LINKED, COVALENTLY BOUND UROKINASE PLASMINOGEN ACTIVATOR (SCUPA)-UROKINASE PLASMINOGEN ACTIVATOR RECEPTOR (SUPAR) COMPLEX AS A FIBRINOLYTIC AGENT  
• UTILISATION DU COMPLEXE ACTIVATEUR (SCUPA) DU PLASMINOGENE DE TYPE UROKINASE RETICULE ET LIE PAR COVALENCE ET DU COMPLEXE RECEPTEUR (SCUPAR) ACTIVATEUR DU PLASMINOGENE DE TYPE PLASMINOGENE RETICULE ET LIE PAR COVALENCE EN TANT QU'AGENT FIBRINOLYTIQUE

- (71) Thrombotech Ltd, P.O. Box 732, 17106 Nazareth Illit, IL  
(72) HIGAZI, Abd.Al-Roof, 99761 Shimshon, IL  
(74) Wittop Koning, Tom Hugo, et al, Exter Polak & Charlois B.V., P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL

**A01N 37/18** → (51) A61K 45/00

- (51) **A01N 37/36** (11) **1 423 003 A1\***  
A01N 51/00 A01N 47/40  
A01N 43/40  
// (A01N37/36, 51:00, 47:40), A01N43:40, A01N51:00, A01N37:36, A01N47:40, A01N37:36, A01N43:40, A01N37:36

- (25) De (26) De  
(21) 02794705.0 (22) 05.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 2002/008702 05.08.2002  
(87) WO 2003/015515 2003/09 27.02.2003  
(30) 16.08.2001 DE 10140108  
(54) • FUNGIZIDE WIRKSTOFFKOMBINATIONEN ENTHALTEND TRIFLOXYSTROBIN  
• FUNGICIDAL ACTIVE SUBSTANCE COMBINATIONS CONTAINING TRIFLOXYSTROBIN  
• COMBINAISONS DE PRINCIPES ACTIFS FONGICIDES CONTENANT DE LA TRIFLOXYSTROBINE  
(71) Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Strasse 50, 40789 Monheim, DE  
(72) WACHENDORFF-NEUMANN, Ulrike, 56566 Neuwied, DE  
MAULER-MACHNIK, Astrid, 42799 Leichlingen, DE  
ERDELEN, Christoph (deceased), DE  
OHTAKE, Hirohisa, fujino-machi, Kanagawa 199-0204, JP  
ERDELEN-LUBOS, Angelika, 42799 Leichlingen, DE

- (51) **A01N 41/06** (11) **1 423 004 A1\***  
A01N 43/40 A01N 43/80  
(25) En (26) En  
(21) 02777011.4 (22) 05.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 2002/009963 05.09.2002  
(87) WO 2003/022051 2003/12 20.03.2003  
(30) 06.09.2001 CH 165601  
(54) • HERBIZIDE N-ALKYLSULFONAMINO DERIVATE  
• HERBICIDAL N-ALKYLSULFONAMINO DERIVATIVES  
• DERIVES HERBICIDES DE N-ALKYLSULFONAMINO

- (71) Syngenta Participations AG, Schwarzwaldallee 215, 4058 Basel, CH  
(72) LÜTHY, Christoph, Syngenta Crop Protection AG, 4058 Basel, CH  
EDMUNDS, Andrew, Syngenta Crop Protection AG, 4058 Basel, CH  
HALL, Roger Graham, Syngenta Crop Protection AG, 4058 Basel, CH  
(74) Bastian, Werner Maria, et al, Syngenta Participations AG, Intellectual Property, P.O. Box, 4002 Basel, CH

**A01N 41/06** → (51) C07D 401/04

**A01N 43/04** → (51) A61K 45/00

**A01N 43/04** → (51) G01N 33/00

**A01N 43/36** → (51) A01N 43/38

- (51) **A01N 43/38** (11) **1 423 005 A1\***  
A01N 43/36  
// (A01N43/38, 43:713), A01N43:653, A01N43:36, A01N43:82  
(25) De (26) De  
(21) 02758472.1 (22) 19.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 2002/009243 19.08.2002  
(87) WO 2003/020033 2003/11 13.03.2003  
(30) 30.08.2001 DE 10142333  
(54) • HERBIZIDE MISCHUNGEN AUF BASIS VON SUBSTITUIERTEN ARYLKETONEN  
• HERBICIDAL MIXTURES BASED ON SUBSTITUTED ARYL KETONES  
• MELANGES HERBICIDES A BASE D'ARYLCETONES SUBSTITUEES

- (71) Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Strasse 50, 40789 Monheim, DE  
(72) FEUCHT, Dieter, 40789 Monheim, DE  
DAHMEN, Peter, 41470 Neuss, DE  
DREWES, Mark, Wilhelm, 40764 Langenfeld, DE  
PONTZEN, Rolf, 42799 Leichlingen, DE  
HOISCHEN, Dorothee, 40474 Düsseldorf, DE  
MÜLLER, Klaus-Helmut, 40593 Düsseldorf, DE  
SCHWARZ, Hans-Georg, 40764 Langenfeld, DE  
HERRMANN, Stefan, 40764 Langenfeld, DE  
KATHER, Kristian, 40764 Langenfeld, DE  
SCHALLNER, Otto, 40789 Monheim, DE  
GOTO, Toshio, Shimotsuga-gun, Tochigi 329-0414, JP  
SHIRAKURA, Shinichi, Oyama-shi, Tochigi 323-0022, JP

**A01N 43/40** → (51) A01N 37/36

**A01N 43/40** → (51) A01N 41/06

- (51) **A01N 43/42** (11) **1 423 006 A1\***  
A01N 53/04 A61K 31/46  
C07D 451/06 C07D 451/10  
C07D 451/12 G01N 33/566  
C12Q 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 02753925.3 (22) 14.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) AU 2002/001096 14.08.2002  
(87) WO 2003/015517 2003/09 27.02.2003  
(30) 14.08.2001 AU PR701101  
(54) • AGONISTEN UND ANTAGONISTEN VON 5H3 ARTIGEN REZEPTOREN DER WIRBELLOSEN TIERE ALS PESTIZIDE

- AGONISTS AND ANTAGONISTS OF 5H3-LIKE RECEPTORS OF INVERTEBRATE S AS PESTICIDES  
• AGONISTES OU ANTAGONISTES DES RECEPTEURS DE TYPE 5HT3 D'INVERTEBRES UTILISES COMME PESTICIDES  
(71) COMMONWEALTH SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH ORGANISATION, Limestone Avenue, Campbell, Australian Capital Territory 2601, AU  
(72) TROWELL, Stephen, Charles, Oxley, Australian Capital Territory 2903, AU  
SAUBERN, Simon, St Kilda East, Victoria 3183, AU  
LIAO, Chunyan, Red Hill, Australian Capital Territory 2, AU  
(74) Marshall, Monica Anne, et al, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**A01N 43/56** → (51) C07D 401/04

- (51) **A01N 43/653** (11) **1 423 007 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02742894.5 (22) 12.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 2002/004119 12.04.2002  
(87) WO 2002/083732 2002/43 24.10.2002  
(88) 11.03.2004  
(30) 12.04.2001 DE 10118458  
(54) • BIOREGULATORISCHE WIRKSTOFFKOMBINATION  
• BIOREGULATORY COMBINATION OF ACTIVE AGENTS  
• ASSOCIATION BIOREGULATRICE DE PRINCIPES ACTIFS  
(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE  
(72) KOBER, Reiner, 67136 Fussgönheim, DE  
RADEMACHER, Wilhelm, 67117 Limburgerhof, DE  
FRIES, Jürgen, 67067 Ludwigshafen, DE  
ZIEGLER, Hans, 67112 Mutterstadt, DE  
(74) Kinzebach, Werner, Dr., et al, Reitstötter, Kinzebach & Partner (GbR), Patentanwälte, Sternwartstrasse 4, 81679 München, DE

**A01N 43/70** → (51) A01N 25/30

- (51) **A01N 43/76** (11) **1 423 008 A2\***  
C08F 257/02 A61F 13/15  
A61L 15/46  
(25) En (26) En  
(21) 02802921.3 (22) 26.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/027417 26.08.2002  
(87) WO 2003/053142 2003/27 03.07.2003  
(88) 16.10.2003  
(30) 06.09.2001 US 948945  
(54) • BIOZIDE HOCHVERNETZTE POLYSTYRENE HYDANTOIN TEILCHEN  
• HIGHLY CROSSLINKED BIOCIDAL POLYSTYRENE HYDANTOIN PARTICLES  
• PARTICULES BIOCIDES D'HYDANTOINE DE POLYSTYRENE  
(71) AUBURN UNIVERSITY, Auburn Research Foundation, Auburn, AL 36849, US  
(72) WORLEY, Shelby D., Auburn, AL 36832, US  
CHEN, Yongjun, Auburn, AL 36830, US  
(74) Lomas, Geoffrey Michael, Barker Brettell 138 Hagley Road Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

**A01N 43/80** → (51) A01N 41/06

**A01N 47/30** → (51) A01N 47/38

(51) **A01N 47/38** (11) **1 423 009 A2\***  
A01N 47/30 A01N 25/32  
// (A01N47/38, 47:38, 47:30), A01N43:20  
(25) De (26) De  
(21) 02772170.3 (22) 19.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/009236 19.08.2002  
(87) WO 2003/017766 2003/10 06.03.2003  
(88) 20.11.2003  
(30) 30.08.2001 DE 10142334  
(54) • *HERBIZIDE AUF BASIS VON SUBSTITUIERTEN ARYLKETONEN*  
• *HERBICIDES MADE FROM SUBSTITUTED ARYL KETONES*  
• *HERBICIDES A BASE DE CETONES D'ARYLE SUBSTITUEES*

(71) Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Strasse 50, 40789 Monheim, DE  
(72) FEUCHT, Dieter, 40789 Monheim, DE  
DAHMEN, Peter, 41470 Neuss, DE  
DREWES, Mark, Wilhelm, 40764 Langenfeld, DE  
PONTZEN, Rolf, 42799 Leichlingen, DE  
HOISCHEN, Dorothee, 40474 Düsseldorf, DE  
MÜLLER, Klaus-Helmut, 40593 Düsseldorf, DE  
SCHWARZ, Hans-Georg, 40764 Langenfeld, DE  
HERRMANN, Stefan, 40764 Langenfeld, DE  
KATHER, Kristian, 40764 Langenfeld, DE  
SCHALLNER, Otto, 40789 Monheim, DE  
GOTO, Toshio, Shimotsuga-gun, Tochigi 329-0414, JP  
SHIRAKURA, Shinichi, Oyama-shi, Tochigi 323-0022, JP

(51) **A01N 47/38** (11) **1 423 010 A2\***  
A01N 25/32  
// (A01N47/38, 43:54), A01N43:18  
(25) De (26) De  
(21) 02792557.7 (22) 19.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/009238 19.08.2002  
(87) WO 2003/020035 2003/11 13.03.2003  
(88) 04.09.2003  
(30) 30.08.2001 DE 10142336  
(54) • *SELEKTIVE HERBIZIDE ENTHALTEND EIN TETRAZOLINON-DERIVAT*  
• *SELECTIVE HERBICIDE COMPRISING A TETRAZOLINONE DERIVATIVE*  
• *HERBICIDES SELECTIFS CONTENANT UN DERIVE DE TETRAZOLINONE*

(71) Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Strasse 50, 40789 Monheim, DE  
(72) FÜRSCHE, Helmut, 42799 Leichlingen, DE  
FEUCHT, Dieter, 40789 Monheim, DE  
KÖNIG, Thomas, 40723 Hilden, DE  
DAUCK, Hartwig, Mooban Exclusive 39, 10240 Bangkok, TH  
PALIS, Felicitos, V., Laguna 4028, PH  
BASILIO, Ruperto, P., Laguna 4028, PH

**A01N 47/40** → (51) A01N 37/36

**A01N 51/00** → (51) A01N 37/36

**A01N 53/04** → (51) A01N 43/42

**A01N 57/00** → (51) A01N 25/00

**A01N 57/20** → (51) A01N 25/00

**A01N 57/20** → (51) A01N 25/30

**A01N 61/00** → (51) A01N 1/02

**A01N 61/00** → (51) A01N 37/18

(51) **A01N 63/00** (11) **1 423 011 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02743541.1 (22) 04.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 2002/002767 04.07.2002  
(87) WO 2003/020038 2003/11 13.03.2003  
(30) 04.09.2001 US 316283 P  
(54) • *BIOIMPFGUNGSZUSAMMENSETZUNG ENTHALTEND BAKTERIEN DER ARTEN B.SUBTILIS ODER B.LENTIMORBUS VON KUH-MILCH*  
• *A BIOINOCULANT COMPOSITION COMPRISING BACTERIAL STRAINS OF B.SUBTILIS OR B.LENTIMORBUS FROM COW'S MILK*  
• *COMPOSITION BIOINOCULANTE CONTENANT DES SOUCHES BACTERIENNES DE B. SUBTILIS OU DE B. LENTIMORBUS PROVENANT DU LAIT DE VACHE*

(71) Council of Scientific and Industrial Research, Rafi Marg, New Delhi 110 001, IN  
(72) NAUTIYAL, Ch. S. National Botanical Research Inst., 226 001 Lucknow, IN  
MEHTA, Sangeeta National Botanical Research Inst., 226 001 Lucknow, IN  
SINGH, H. B. National Botanical Research Institute, 226 001 Lucknow, IN  
PUSHPANGADAN, P. National Botanical Research Inst., 226 001 Lucknow, IN  
(74) Benson, John Everett, J. A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **A01N 63/00** (11) **1 423 012 A2\***  
A61K 48/00 C12N 5/00  
C07K 16/00  
(25) En (26) En  
(21) 02752822.3 (22) 12.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/025657 12.08.2002  
(87) WO 2003/014326 2003/08 20.02.2003  
(88) 10.04.2003  
(30) 10.08.2001 US 311705 P  
(54) • *ISOLATION UND MOBILISIERUNG VON STAMMZELLEN, DIE VEGFR-1 EXPRIIMIEREN*  
• *ISOLATION AND MOBILIZATION OF STEM CELLS EXPRESSING VEGFR-1*  
• *ISOLATION ET MOBILISATION DE CELLULES SOUCHES EXPRIMANT VEGFR-1*

(71) Imclone Systems Inc., 180 Varick Street, 7th Floor, New York, NY 10014, US  
(72) RAFIL, Shahin, Great Neck, NY 11021, US  
WITTE, Larry, Stormville, NY 12582, US  
(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

**A01N 63/00** → (51) C12N 5/00

**A01N 65/00** → (51) A01N 1/02

(51) **A21B 1/08** (11) **1 423 013 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02773297.3 (22) 06.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/028455 06.09.2002  
(87) WO 2003/023285 2003/12 20.03.2003  
(88) 03.07.2003  
(30) 07.09.2001 US 318249 P  
(54) • *FEUCHTIGKEITSREGELSYSTEM FÜR KOMBINATIONSOFFEN*  
• *HUMIDITY CONTROL SYSTEM FOR COMBINATION OVEN*  
• *SYSTEME DE REGULATION D'HUMIDITE POUR FOUR COMBINE*

(71) Alto-Shaam, Inc., W164 N9221 Water Street, Menomonee Falls, WI 53051, US  
(72) HANSEN, William, J., Pewaukee, WI 53072, US  
BARTELLICK, Jan, Brown Deer, WI 53209, US  
(74) Lippert, Marianne, et al, JUNG H M L, HOLTZ MARTIN LIPPERT, Emil-Claar-Strasse 20, 60322 Frankfurt am Main, DE

(51) **A21D 2/18** (11) **1 423 014 A2\***  
A21D 10/02  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02797963.2 (22) 04.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/010033 04.09.2002  
(87) WO 2003/022061 2003/12 20.03.2003  
(88) 31.07.2003  
(30) 06.09.2001 FR 0111518  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES GEBRAUCHSFERTIGEN TEIGES FÜR BACKWAREN*  
• *METHOD FOR MAKING A READY-TO-COOK PASTRY FOR BAKERY PRODUCTS*  
• *PROCEDE FABRICATION D UNE PATE PRETE A CUIRE DE PRODUITS DE BOULANGERIE*

(71) DSM IP Assets B.V., Het Overloon 1, 6411 TE Heerlen, NL  
(72) BERGER, Michel, Georges, F-94480 Ablon, FR  
CONSTANT, Jean, Franck, F-77450 Jablines, FR  
(74) Missel, Onno, DSM Intellectual Property Office Delft PP 600-0240 P.O. Box 1, 2600 MA Delft, NL

(51) **A21D 10/02** (11) **1 423 015 A1\***  
A21D 13/00  
(25) En (26) En  
(21) 02767401.9 (22) 19.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) EP 2002/009230 19.08.2002  
(87) WO 2003/020043 2003/11 13.03.2003  
(30) 30.08.2001 US 942616  
(54) • *TEIGEXTRUDATE ZUR HERSTELLUNG VON BACKWAREN MIT VIELFÄLTIGEN TEXTUREN*  
• *DOUGH EXTRUSIONS FOR PRODUCING BAKED PRODUCTS HAVING MULTIPLE TEXTURES*  
• *EXTRUSIONS DE PATE PERMETTANT D'OBTENIR DES PRODUITS CUIITS AU FOUR PRESENTANT PLUSIEURS TEXTURES*

(71) Nestec S.A., P.O. Box 353, 1800 Vevey, CH  
(72) WASZYK, Antonio-Helio, CH-1660 Chateau-D'Oex, CH

BAJRACHARYA, Rupak, CH-1077 Servion, CH  
ROSS, Robert, Trumbull, CT 06611, US  
(74) Thomas, Alain, et al, 55, avenue Nestlé, 1800  
Vevey, CH

**A21D 10/02** → (51) A21D 2/18

**A21D 13/00** → (51) A21D 10/02

(51) **A22C 13/00** (11) **1 423 016 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02755233.0 (22) 23.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 2002/003890 23.08.2002  
(87) WO 2003/017770 2003/10 06.03.2003  
(30) 25.08.2001 GB 0120756  
(54) • *KOLLAGENHÜLLE*  
• *COLLAGEN CASING*  
• *ENVELOPPES A BASE DE COLLAGENE*

(71) Devro Plc, Moodiesburn, Chryston, Glasgow G69  
0JE, GB  
(72) MORGAN, Trevor, Bothwell, Glasgow G71 8AL, GB  
NORWOOD, Derek, Samuel, David, Irvine, Ayrshire  
KA11 1AY, GB  
MARTIN, Gordon, David, Paisley, Renfrewshire PA2  
6JQ, GB  
(74) Horner, Martin Grenville, et al, Cruikshank &  
Fairweather 19 Royal Exchange Square, Glasgow  
G1 3AE, Scotland, GB

**A23B 4/00** → (51) A23L 1/31

**A23C 3/00** → (51) A23L 3/32

**A23C 3/07** → (51) A23L 3/32

(51) **A23G 3/30** (11) **1 423 017 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02751521.2 (22) 02.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IB 2002/003085 02.08.2002  
(87) WO 2003/020047 2003/11 13.03.2003  
(30) 06.09.2001 US 947876  
(54) • *KAUGUMMI- UND SÜSSWARENZUSAMMEN-  
SETZUNG ZUR ENTFERNUNG VON VERUN-  
REINIGUNGEN UND VERFAHREN ZUR HER-  
STELLUNG UND VERWENDUNG  
DERSELBEN*  
• *STAIN REMOVING CHEWING GUM AND  
CONFECTIONERY COMPOSITIONS, AND  
METHODS OF MAKING AND USING THE  
SAME*  
• *COMPOSITIONS DE CHEWING-GUM ET DE  
CONFISERIE ELIMINANT LES DEPOTS ET  
LEUR PROCEDE DE PRODUCTION ET  
D'UTILISATION*

(71) Cadbury Adams USA LLC, 2711 Centerville Road,  
Suite 400, Wilmington, DE 19808, US  
(72) LUO, Shiuh, John, Morris Plains, NJ 07950, US  
HOLME, Samantha, Katharine, Rachel, Morris  
Plains, NJ 07950, US  
(74) Hill, Richard, et al, Wilson Gunn Skerrett, Charles  
House, 148/9 Great Charles Street, Birmingham B3  
3HT, GB

(51) **A23K 1/165** (11) **1 423 018 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02768532.0 (22) 14.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/025771 14.08.2002  
(87) WO 2003/016778 2003/09 27.02.2003  
(88) 24.07.2003  
(30) 16.08.2001 US 932443  
(54) • *BLITZLICHT UND KOMBINATION ZUR VER-  
WENDUNG BEI DER AUSRICHTUNG VON  
BLITZLICHTLAMPENKOLBEN*  
• *FLASHLIGHT AND COMBINATION FOR USE  
IN ALIGNING FLASHLIGHT LAMP BULBS*  
• *LAMPE TORCHE ET DISPOSITIF D'ALIGNEMENT  
DE SON AMPOULE*  
(71) MAG INSTRUMENT INC., 1635 South Sacramento  
Avenue, Ontario California 91761, US  
(72) MAGLICA, Anthony, Ontario, CA 91761, US  
(74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43,  
80504 München, DE

(51) **A23L 1/05** (11) **1 423 019 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02759246.8 (22) 02.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/024525 02.08.2002  
(87) WO 2003/011051 2003/07 13.02.2003  
(30) 02.08.2001 US 309764 P  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON  
KONZENTRATVERDICKUNGSZUSAMMEN-  
SETZUNGEN*  
• *PROCESS FOR PREPARING CONCEN-  
TRATE THICKENER COMPOSITIONS*  
• *PROCEDE PERMETTANT DE PREPARER  
DES COMPOSITIONS EPAISSISSANTES  
CONCENTREES*  
(71) Phagia-gel Technologies, LLC, 1374 Clarkson  
Clayton Center, St. Louis, MO 63011, US  
(72) HOLAHAN, John, L., University City, MO 63130, US  
(74) Setna, Rohan P., et al, Boulit Wade Tennant  
Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London  
WC1X 8BT, GB

(51) **A23L 1/212** (11) **1 423 020 A1\***  
B01D 11/04 B01D 11/02  
C09B 61/00 C07C 403/00  
(25) En (26) En  
(21) 02765314.6 (22) 04.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IL 2002/000728 04.09.2002  
(87) WO 2003/020053 2003/11 13.03.2003  
(30) 04.09.2001 US 944105  
(54) • *VERFAHREN ZUR EXTRAKTION VON  
CAROTINOIDEN*  
• *CAROTENOID EXTRACTION PROCESS*  
• *PROCEDE D'EXTRACTION DE CAROTE-  
NOIDE*  
(71) Lycored Natural Products Industries Ltd, P.O. Box  
320, 84102 Beer-Sheva, IL  
(72) ZELKHA, Morris, 84965 Omer, IL  
SEDLOV, Tanya, 84496 Beer Sheva, IL  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif,  
Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469  
München, DE

(51) **A23L 1/31** (11) **1 423 021 A1\***  
A23L 3/00 A23L 3/3418  
A23L 3/3436 A23L 3/3445  
A23B 4/00 B65B 31/00  
B65B 55/00 B65D 81/00  
B65D 81/20

(25) En (26) En

(21) 02761185.4 (22) 23.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/023869 23.07.2002  
(87) WO 2003/009709 2003/06 06.02.2003  
(30) 25.07.2001 US 915150  
27.09.2001 US 965426  
03.07.2002 US 190375  
(54) • *VERPACKUNGEN MIT GEÄNDERTER ATMO-  
SPHÄRE SOWIE VERFAHREN ZU IHRER  
HERSTELLUNG*  
• *MODIFIED ATMOSPHERE PACKAGES AND  
METHODS FOR MAKING THE SAME*  
• *EMBALLAGES MODIFIES CONDITIONNES  
SOUS ATMOSPHERE ET PROCEDES DE  
FABRICATION DE CES EMBALLAGES*  
(71) Pactiv Corporation, 1900 West Field Court, Lake  
Forest, IL 60045, US  
(72) DELDUCA, Gary, R., Canandaigua, NY 14424, US  
GOULETTE, Stephen, L., Newark, NY 14513, US  
LUTHRA, Vinod, K., Pittsford, NY 14534, US  
MERRIMAN, Marcus, C., Fairport, NY 14450, US  
(74) Grünecker, August, Dipl.-Ing., Patentanwälte  
Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Partner  
Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**A23L 3/00** → (51) A23L 1/31

(51) **A23L 3/32** (11) **1 423 022 A1\***  
A23C 3/00 A23C 3/07  
(25) NI (26) En  
(21) 02758943.1 (22) 06.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) NL 2002/000581 06.09.2002  
(87) WO 2003/028487 2003/15 10.04.2003  
(30) 07.09.2001 NL 1018907  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
BEHANDLUNG VON FLÜSSIGKEITEN*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR TREATING  
A FLUID*  
• *PROCEDE ET APPAREIL DE TRAITEMENT  
DE LIQUIDE*  
(71) Nederlandse Organisatie voor Toegepast-  
Natuurwetenschappelijk Onderzoek TNO,  
Schoemakerstraat 97, 2628 VK Delft, NL  
(72) NOTERMANS, Servatius, Hubertus, Wilhelmus,  
NL-3723 KA Bilthoven, NL  
(74) Winckels, Johannes Hubertus F., et al, Vereenigde  
Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

**A23L 3/3418** → (51) A23L 1/31

**A23L 3/3436** → (51) A23L 1/31

**A23L 3/3445** → (51) A23L 1/31

(51) **A23L 3/3463** (11) **1 423 023 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02749984.7 (22) 12.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/022132 12.07.2002  
(87) WO 2003/005963 2003/04 23.01.2003  
(88) 01.04.2004  
(30) 13.07.2001 US 305114 P

- (54) • **ZUSAMMENSETZUNG MIT BAKTERIOSTATISCHEN UND BAKTERIZIDEN EIGENSCHAFTEN GEGEN BAKTERIELLE SPOREN UND ZELLEN UND VERFAHREN ZU DEREN VERWENDUNG ZUR BEHANDLUNG VON LEBENSMITTELN**
- **COMPOSITION HAVING BACTERIOSTATIC AND BACTERICIDAL ACTIVITY AGAINST BACTERIAL SPORES AND VEGETATIVE CELLS AND PROCESS FOR TREATING FOODS THEREWITH**
- **COMPOSITION PRESENTANT UNE ACTIVITE BACTERIOSTATIQUE ET BACTERICIDE CONTRE LES SPORES BACTERIENNES ET LES CELLULES VEGETATIVES, ET PROCEDE DE TRAITEMENT D'ALIMENTS AU MOYEN DE CETTE COMPOSITION**

(71) Rhodia Inc., Building N, 259 Prospect Plains Road, Cranbury, NJ 08512, US  
(72) MING, Xintian, Cottage Grove, WI 53527, US  
KING, Robert, William, Walnut Creek, CA 94598, US  
PAYNE, Jan, Villa Park, IL 60181, US  
(74) Kyle, Diana, et al, Elkington and Fife Prospect House 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

**A24D 1/02** → (51) B01J 37/02

(51) **A41B 1/00** (11) **1 423 024 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02756895.5 (22) 31.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/024509 31.07.2002  
(87) WO 2003/011061 2003/07 13.02.2003  
(88) 19.06.2003  
(30) 31.07.2001 US 309035 P

- (54) • **PENISHALTEGURT**
  - **PHALLUS RETENTION HARNESS**
  - **HARNAIS DE MAINTIEN DU PENIS**
- (71) Astin, Cole T., 123 N. Swall Drive, 104, Los Angeles, CA 90048, US  
(72) Astin, Cole T., Los Angeles, CA 90048, US  
(74) Wingfield, Anne, Island Patents, Island House, Oulart, Gorey, Co. Wexford, IE

(51) **A41G 1/00** (11) **1 423 025 A1\***  
**A41G 1/02**  
(25) En (26) En  
(21) 02775745.9 (22) 04.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/028079 04.09.2002  
(87) WO 2003/020063 2003/11 13.03.2003  
(30) 05.09.2001 US 946875

- (54) • **VERFAHREN ZUR KONSTRUKTION VON KÜNSTLICHER VEGETATION NACH DEM VORBILD VON NATÜRLICHEM LAUB**
- **METHOD OF CONSTRUCTING NATURAL FOLIAGE MODEL VEGETATION**

• **PROCEDE DE CONSTRUCTION D'UNE MAQUETTE DE VEGETATION A FEUILLAGE NATUREL**

(71) Osment Models, Inc., P.O. Box 98, Linn Creek, Missouri 65052, US  
(72) FULTON, C. Dwayne, Osage Beach, MO 65065, US  
(74) Lerwill, John, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London, WC1V 7LE, GB

**A41G 1/02** → (51) A41G 1/00

**A43B 7/22** → (51) A61F 5/14

**A43B 13/38** → (51) A61F 5/14

(51) **A44B 18/00** (11) **1 423 026 A1\***  
**A61F 13/56** **A61F 13/62**  
**A61F 13/476**  
(25) En (26) En  
(21) 02750493.5 (22) 20.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/026802 20.08.2002  
(87) WO 2003/015560 2003/09 27.02.2003  
(30) 20.08.2001 US 313604 P  
20.12.2001 US 37287  
16.08.2002 US 222116

- (54) • **MECHANISCHES BEFESTIGUNGSSYSTEM MIT ORTHOGONAL ORIENTIERTEN HAKEN-ELEMENTEN**
- **MECHANICAL FASTENING SYSTEM HAVING ORTHOGONALLY ORIENTED ENGAGEMENT MEMBERS**
- **SYSTEME D'ATTACHE MECANIQUE POUR VU D'ELEMENTS DE CONTACT ORIENTES ORTHOGONALEMENT**

(71) KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC., 401 North Lake Street, Neenah, Wisconsin 54956, US  
(72) COUTURE, Denise, R., Appleton, WI 54914, US  
HAMMONDS, Yvette, L., Oshkosh, WI 54904, US  
KURBEC, Valerie, L., Neenah, WI 54956, US  
RASMUSSEN, Shelley, R., Oshkosh, WI 54904, US  
REEVES, William, G., Appleton, WI 54911, US  
STRATTON, William, G., Anoka, MN 55303, US  
TORRES, Manuel, A., Cumming, GA 30041, US  
CASSON, Kenneth, Appleton, WI 54915, US  
(74) Davies, Christopher Robert, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **A46B 3/04** (11) **1 423 027 A1\***  
**A46D 3/00** **B29C 45/14**  
(25) De (26) De  
(21) 02764848.4 (22) 14.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/009085 14.08.2002  
(87) WO 2003/022097 2003/12 20.03.2003  
(30) 06.09.2001 DE 10143673

- (54) • **VERFAHREN ZUM BEBORSTEN EINES BÜRSTENTRÄGERS EINER ZAHNBÜRSTE MIT AUS EINZELNEN BORSTEN ZUSAMMENGESETZTEN BÜSCHELN**
  - **METHOD FOR PROVIDING A BRUSH CARRIER OF A TOOTHBRUSH WITH TUFTS OF INDIVIDUAL BRISTLES**
  - **PROCEDE POUR GARNIR UNE MONTURE DE BROUSSE A DENTS DE TOUFFES COMPOSEES DE SOIES INDIVIDUELLES**
- (71) Braun GmbH, Frankfurter Strasse 145, 61476 Kronberg, DE  
(72) STEIN, Bernd, 61389 Schmittlen, DE

MCCONNELL, Mark, Oola, County Limerick, IE  
DEPUYDT, Joseph, Quincy, MA 02169, US  
VANKOV, Michael, 61389 Schmittlen, DE  
CEM FIRATLI, Ahmet, 65207 Wiesbaden, DE

(51) **A46B 5/00** (11) **1 423 028 A1\***  
**A61C 17/34** **B26B 19/38**  
**B26B 21/52** **B25G 1/10**  
(25) En (26) En  
(21) 02766162.8 (22) 28.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/027494 28.08.2002  
(87) WO 2003/020074 2003/11 13.03.2003  
(30) 05.09.2001 US 946913  
(54) • **KÖRPERPFLEGEPRODUKTE MIT ELASTOMEREN BEREICHEN, WELCHE EINEN ANTIMIKROBIELLEN WIRKSTOFF ENHALTEN**- **PERSONAL CARE PRODUCTS HAVING ELASTOMERIC PORTIONS COMPRISING AN ANTIMICROBIAL AGENT**
- **PRODUITS D'HYGIENE PERSONNELLE PRESENTANT DES PARTIES ELASTOMERES COMPRENANT UN AGENT ANTI-MICROBIEN**

(71) THE GILLETTE COMPANY, Prudential Tower Building, Boston, Massachusetts 02199, US  
(72) LEE, Jason, Acton, MA 01720, US  
(74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas & Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

(51) **A46B 9/04** (11) **1 423 029 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03797198.3 (22) 02.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/007032 02.07.2003  
(87) WO 2004/026074 2004/14 01.04.2004  
(30) 23.08.2002 DE 10238672  
(54) • **ZAHNB RSTE MIT BORSTENFELD**- **TOOTHBRUSH WITH BRISTLE ARRAY**
- **BROSSE A DENTS COMPORTANT UN CHAMP DE POILS**

(71) F.A. Rueb Holding GmbH, Oberfeldstrasse 1-5, 79677 Schönau, DE  
(72) RUEB, Fritz, Alfons, 79677 Schönau, DE  
(74) Maucher, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Maucher, Börjes & Kollegen Dreikönigstrasse 13, 79102 Freiburg, DE

**A46D 3/00** → (51) A46B 3/04

(51) **A47B 21/03** (11) **1 423 030 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02746639.0 (22) 24.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/019873 24.06.2002  
(87) WO 2003/022099 2003/12 20.03.2003  
(30) 06.09.2001 US 947732  
(54) • **VERSTELLBARE TASTATURFELDTRÄGERANORDNUNG**- **ADJUSTABLE KEYBOARD SUPPORT ASSEMBLY**
- **ENSEMBLE SUPPORT REGLABLE POUR UN CLAVIER**

(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US

(72) HAGGLUND, Joel, K., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
KIRCHHOFF, Kenneth, J., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
NASH, James, E., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **A47C 21/02** (11) **1 423 031 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02797691.9 (22) 02.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IB 2002/003609 02.09.2002  
(87) WO 2003/020082 2003/11 13.03.2003  
(30) 06.09.2001 AT 6932001 U  
(54) • *SITZ- UND/ODER LIEGEMÖBEL*  
• *SEATING AND/OR RECLINING FURNITURE*  
• *MEUBLE POUR S'ASSEOIR OU S'ALLONGER*  
(71) Wiberg, Ole, 126 A High Street, Ramsgate, CT11 9UA, Kent, GB  
(72) Wiberg, Ole, Ramsgate, CT11 9UA, Kent, GB  
(74) Rippel, Andreas, Dipl.-Ing., et al, Patentanwalt Dipl.-Ing. Rippel Kommandit-Partnerschaft Maxingstrasse 34, 1130 Wien, AT

(51) **A47J 19/02** (11) **1 423 032 A2\***  
**A47J 43/07**  
(25) De (26) De  
(21) 02755006.0 (22) 23.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/009460 23.08.2002  
(87) WO 2003/020090 2003/11 13.03.2003  
(88) 09.10.2003  
(30) 29.08.2001 DE 10142243  
(54) • *KÜCHENGERÄT*  
• *KITCHEN DEVICE*  
• *APPAREIL DE CUISINE*  
(71) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Strasse 34, 81739 München, DE  
(72) AREH, Marko, 2360 Radlje ob Dravi, SI  
BREZOVNIK, Peter, 3330 Mozirje, SI  
PAVLOVIC, Henrik, Ljubno ob Savin 3333, SI  
STEFFL, Michael, 83250 Marquartstein, DE  
ZIBRET, Igor, 3327 Smartno ob Paki, SI

(51) **A47J 19/02** (11) **1 423 033 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02758482.0 (22) 23.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/009465 23.08.2002  
(87) WO 2003/020094 2003/11 13.03.2003  
(88) 23.10.2003  
(30) 30.08.2001 DE 10142505  
(54) • *MOTORISCHES KÜCHENGERÄT*  
• *POWERED KITCHEN DEVICE*  
• *APPAREIL DE CUISINE A MOTEUR*  
(71) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Strasse 34, 81739 München, DE  
(72) AREH, Marko, 2360 Radlje ob Dravi, SI  
KRAMER, Siegmund, 83417 Kirchanschöring, DE  
PAVLOVIC, Henrik, Ljubno ob Savin 3333, SI  
STEFFL, Michael, 83250 Marquartstein, DE  
ZIBRET, Igor, 3327 Smartno ob Paki, SI

(51) **A47J 19/02** (11) **1 423 034 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02762458.4 (22) 22.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/009397 22.08.2002  
(87) WO 2003/020088 2003/11 13.03.2003  
(30) 29.08.2001 DE 10142245  
(54) • *FRUCHTPRESSE*  
• *FRUIT PRESS*  
• *PRESSE-FRUIITS*  
(71) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Strasse 34, 81739 München, DE  
(72) STEFFL, Michael, 83250 Marquartstein, DE  
AREH, Marko, 2360 Radlje ob Dravi, DE  
MAZEJ, Stanislav, 3303 Gomilsko, DE  
ZIBRET, Igor, 3327 Smartno ob Paki, DE  
BREZOVNIK, Peter, 3330 Mozirje, DE  
PAVLOVIC, Henrik, Ljubno ob Savinji 3333, DE

(51) **A47J 19/02** (11) **1 423 035 A2\***  
**H01H 21/10**  
(25) De (26) De  
(21) 02762463.4 (22) 23.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/009467 23.08.2002  
(87) WO 2003/020095 2003/11 13.03.2003  
(88) 09.10.2003  
(30) 30.08.2001 DE 10142503  
(54) • *ELEKTRISCHES KÜCHENGERÄT*  
• *ELECTRICAL KITCHEN APPLIANCE*  
• *APPAREIL ELECTROMENAGER POUR LA CUISINE*  
(71) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Strasse 34, 81739 München, DE  
(72) ZIBRET, Igor, 3327 Smartno ob Paki, SI  
PAVLOVIC, Henrik, Ljubno ob Savin 3333, SI  
AREH, Marko, 2360 Radlje ob Dravi, SI

(51) **A47J 19/02** (11) **1 423 036 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02764860.9 (22) 23.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/009468 23.08.2002  
(87) WO 2003/022113 2003/12 20.03.2003  
(88) 08.01.2004  
(30) 30.08.2001 DE 10142502  
(54) • *FRUCHTPRESSE*  
• *FRUIT JUICER*  
• *PRESSE-FRUIITS*  
(71) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Strasse 34, 81739 München, DE  
(72) STEFFL, Michael, 83250 Marquartstein, DE  
KRAMER, Siegmund, 83417 Kirchanschöring, DE  
ZIBRET, Igor, 3327 Smartno ob Paki, SI  
PAVLOVIC, Henrik, Ljubno ob Savin 3333, SI  
BREZOVNIK, Peter, 3330 Mozirje, SI  
MAZEJ, Stanislav, 3303 Gomilsko, SI  
AREH, Marko, 2360 Radlje ob Dravi, SI

(51) **A47J 19/02** (11) **1 423 037 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02797610.9 (22) 22.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/009401 22.08.2002  
(87) WO 2003/020089 2003/11 13.03.2003  
(30) 29.08.2001 DE 10142246  
(54) • *FRUCHTPRESSE*  
• *FRUIT PRESS*  
• *PRESSE A FRUITS*  
(71) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Strasse 34, 81739 München, DE  
(72) STEFFL, Michael, 83250 Marquartstein, DE  
AREH, Marko, 2360 Radlje ob Dravi, SI  
MAZEJ, Stanislav, 3303 Gomilsko, SI

(51) **A47J 19/02** (11) **1 423 038 A2\***  
**F16B 21/18**  
(25) De (26) De  
(21) 02797616.6 (22) 23.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/009464 23.08.2002  
(87) WO 2003/020093 2003/11 13.03.2003  
(88) 28.08.2003  
(30) 30.08.2001 DE 10142501  
(54) • *KÜCHENGERÄT*  
• *KITCHEN DEVICE*  
• *APPAREIL DE CUISINE*  
(71) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Strasse 34, 81739 München, DE  
(72) AREH, Marko, 2360 Radlje ob Dravi, SI  
BREZOVNIK, Peter, 3330 Mozirje, SI  
PAVLOVIC, Henrik, 3333 Ljubno ob Savin, SI  
STEFFL, Michael, 83250 Marquartstein, DE  
ZIBRET, Igor, 3327 Smartno ob Paki, SI

(51) **A47J 27/212** (11) **1 423 039 A1\***  
**A47J 31/44**  
(25) En (26) En  
(21) 02762667.0 (22) 03.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IB 2002/003573 03.09.2002  
(87) WO 2003/020096 2003/11 13.03.2003  
(30) 03.09.2001 CN 01106196  
(54) • *HAUSHALTSGERÄTE*  
• *DOMESTIC APPLIANCES*  
• *APPAREILS ELECTROMENAGERS*  
(71) Dickson Industrial Co. Ltd., Block A-C, 4/F, Wing Hin Factory Building, 31-33 Ng Fong Street, San Po Kong, Kowloon, Hong Kong, CN  
(72) CHAN, Wing Kin, BL. A-C, 4/F., Wing Hin Fact. Bldg, Kowloon, Hong Kong SAR, CN  
(74) Thacker, Darran, Serjeants, 25 The Crescent, King Street, Leicester LE1 6RX, GB

**A47J 31/44** → (51) A47J 27/212

**A47J 43/07** → (51) A47J 19/02

- (51) **A47L 9/14** (11) **1 423 040 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02797622.4 (22) 26.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 2002/009513 26.08.2002  
(87) WO 2003/020098 2003/11 13.03.2003  
(30) 30.08.2001 DE 10142509  
(54) • **STAUBSAUGER MIT EINER VERSCHWENKBAREN AUFNAHME FÜR EINE VERSTÄRKUNGSPLATTE EINES IN EINEN STAUBBEUTERLRAUM EINSETZBAREN STAUBBEUTELS**  
• **VACUUM CLEANER COMPRISING A PIVOTAL FIXTURE FOR A REINFORCING PLATE OF A DUST BAG THAT CAN BE PLACED INSIDE A DUST BAG COMPARTMENT**  
• **ASPIRATEUR COMPORTANT UN LOGEMENT PIVOTANT POUR LA PLAQUE DE RIGIDITE D'UN SAC A POUSSIERE A INSERER DANS L'ESPACE COLLECTEUR DE POUSSIERE**
- (71) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Strasse 34, 81739 München, DE  
(72) ALBERT, Wilma, 97618 Wülfershausen, DE  
KESS, Herbert, 97616 Bad Neustadt, DE  
SCHLERETH, Andreas, 97616 Bad Neustadt, DE  
SEITH, Thomas, 97616 Bad Neustadt, DE  
KLEINHENZ, Albert, 97659 Burgwallbach, DE  
RÄDER, Sebastian, 97654 Bastheim, DE

- (51) **A47L 9/26** (11) **1 423 041 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02772208.1 (22) 26.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 2002/009514 26.08.2002  
(87) WO 2003/020099 2003/11 13.03.2003  
(88) 16.10.2003  
(30) 30.08.2001 DE 10142110  
(54) • **KABELTROMMEL**  
• **CABLE REEL**  
• **ENROULEUR DE CABLE**
- (71) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Strasse 34, 81739 München, DE  
(72) HAMM, Silvio, 98617 Sülzfeld, DE  
KOMESKER, Heinrich, 97616 Bad Neustadt, DE  
PRELL, Manfred, 97724 Burglauer, DE

- (51) **A61B 1/00** (11) **1 423 042 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02759526.3 (22) 29.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/027940 29.08.2002  
(87) WO 2003/022135 2003/12 20.03.2003  
(88) 07.08.2003  
(30) 07.09.2001 US 949430  
(54) • **ENDOSKOPISCHES SYSTEM MIT FESTKÖRPERLICHTQUELLE**  
• **ENDOSCOPIC SYSTEM WITH A SOLID-STATE LIGHT SOURCE**  
• **SYSTEME ENDOSCOPIQUE A SOURCE D'ECLAIRAGE A SEMI-CONDUCTEURS**
- (71) SMITH & NEPHEW, INC., 1450 Brooks Road, Memphis, Tennessee 38116, US

- (72) KAZAKEVICH, Yuri, Andover, MA 01810, US  
(74) Connors, Martin L.H., Group Patents & Trade Marks Dept., Smith & Nephew Plc, Research Centre, York science Park, Heslington, York YO10 5DF, GB

**A61B 1/00** → (51) A61B 17/02

- (51) **A61B 3/16** (11) **1 423 043 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02734408.4 (22) 13.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/015220 13.05.2002  
(87) WO 2002/091907 2002/47 21.11.2002  
(88) 08.04.2004  
(30) 16.05.2001 US 293021 P  
(54) • **APPLANATIONSTONOMETER**  
• **APPLANATION TONOMETER**  
• **TONOMETRE A APLANATION**
- (71) Marco Ophthalmic, Inc., 11825 Central Parkway, Jacksonville, FL 32224, US  
(72) FELDON, Steven, E., Rochester, NY 14610, US  
BURR, Bruce, Allen, Tustin, CA 92782-1127, US  
TEASDALE, Richard, Wademan, Torey, UT 84775-0092, US  
NETHERWOOD, Gregory, John, Orange, CA 92865, US
- (74) Kensett, John Hinton, Saunders & Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford, Hertfordshire WD18 0JU, GB

- (51) **A61B 3/16** (11) **1 423 044 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02751425.6 (22) 13.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) GB 2002/003733 13.08.2002  
(87) WO 2003/015620 2003/09 27.02.2003  
(88) 12.02.2004  
(30) 14.08.2001 GB 0119741  
14.08.2001 GB 0119743  
14.08.2001 GB 0119744  
(54) • **HANDGEHALTENES TONOMETER MIT OPTISCHER VORRICHTUNG ZUR ANZEIGE DES KRITISCHEN ABSTANDES ZUM AUGE**  
• **HAND HELD TONOMETER WITH OPTICAL ARRANGEMENT FOR INDICATING CRITICAL DISTANCE FROM AN EYE**  
• **TONOMETRE PORTATIF DOTE D'UN ENSEMBLE OPTIQUE INDIQUANT LA DISTANCE CRITIQUE PAR RAPPORT A L'OEIL**

- (71) Keeler Limited, Clewer Hill Road, Windsor, Berkshire SL4 4AA, GB  
(72) MATTHEWS, James Robert Arnold, Bracknell, Berkshire RG12 0XU, GB  
FISHER, John Horace, Royston, Hertfordshire SG8 5SG, GB  
MERRITT, Paul Antony, Royston, Hertfordshire SG8 5AY, GB
- (74) Nash, Keith Wilfrid, KEITH W. NASH & Co., 90-92 Regent Street, Cambridge CB2 1DP, GB

- (51) **A61B 5/00** (11) **1 423 045 A1\***  
**A61N 1/372**  
(25) En (26) En  
(21) 02757113.2 (22) 14.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) US 2002/025846 14.08.2002  
(87) WO 2003/020127 2003/11 13.03.2003  
(30) 31.08.2001 US 944720

- (54) • **LEBENSSTILVERWALTUNGSSYSTEM**  
• **LIFESTYLE MANAGEMENT SYSTEM**  
• **SYSTEME DE GESTION DE MODE DE VIE**
- (71) Medtronic, Inc., 710 Medtronic Parkway LC340, Minneapolis, MN 55432, US

- (72) FABIAN, Willa, Atlanta, GA 30350, US  
MOORE, David, Ham Lake, MN 55304, US  
KAUFMAN, Hal, Minnetonka, MN 55305, US  
THOMPSON, David, L., Andover, MN 55304, US
- (74) Hughes, Andrea Michelle, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

- (51) **A61B 5/00** (11) **1 423 046 A2\***  
**H04L 12/28**  
(25) En (26) En  
(21) 02794726.6 (22) 12.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) DK 2002/000529 12.08.2002  
(87) WO 2003/015838 2003/09 27.02.2003  
(88) 08.04.2004  
(30) 13.08.2001 DK 200101210  
(54) • **VERFAHREN UND SYSTEM ZUR STEUERUNG VON DRAHTLOSEN DATENINFORMATIONEN ZWISCHEN ZWEI TRAGBAREN MEDIZINISCHEN VORRICHTUNGEN UND ZUR INFORMATIONSTRANSFERUNG AN EINEN DRITTEN TEILNEHMER**  
• **PORTABLE DEVICE AND METHOD OF COMMUNICATING MEDICAL DATA INFORMATION**  
• **DISPOSITIF PORTABLE ET PROCEDE PERMETTANT DE COMMUNIQUER DES DONNEES MEDICALES**
- (71) NOVO NORDISK A/S, Novo Allé, 2880 Bagsvaerd, DK  
(72) HANSEN, Henrik, Egesborg, DK-2900 Hellerup, DK  
EILERSEN, Michael, DK-2650 Hvidovre, DK  
ROLSTED, Niels, Pryds, DK-3500 Værløse, DK
- (74) Kellberg, Lars, Novo Nordisk A/S, Corporate Patents, Novo Allé, 2880 Bagsvaerd, DK

**A61B 5/022** → (51) A61B 5/05

- (51) **A61B 5/03** (11) **1 423 047 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02755282.7 (22) 30.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) GB 2002/003980 30.08.2002  
(87) WO 2003/022343 2003/12 20.03.2003  
(88) 30.05.2003  
(30) 06.09.2001 GB 0121544  
(54) • **KATHETER ZUR DRUCKMESSUNG MIT MEHREREN LEITUNGEN**  
• **MULTI-LUMEN, MANOMETRY CATHETERS**  
• **CATHETERS MANOMETRIQUES MULTILUMIERE**
- (71) Mediplus Limited, 37-39 Baker Street, High Wycombe, Buckinghamshire HP11 2RX, GB  
(72) URIE, Robert, Graham, Nr. Amersham, Buckinghamshire HP7 0QQ, GB
- (74) Charig, Raymond Julian, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

**A61B 5/04** → (51) A61N 1/365



(51) **A61B 5/05** (11) **1 423 048 A1\***  
A61B 5/022  
(25) En (26) En  
(21) 02736740.8 (22) 09.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/014892 09.05.2002  
(87) WO 2002/089668 2002/46 14.11.2002  
(30) 09.05.2001 US 289910 P  
(54) • *NICHTINVASIVES VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR MESSUNG PHYSIOLOGISCHER PARAMETER*  
• *NON-INVASIVE METHOD AND APPARATUS FOR MEASURING PHYSIOLOGIC PARAMETERS*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE MESURE NON-INVASIVE DE PARAMETRES PHYSIOLOGIQUES*  
(71) Hemonix, Inc., Suite 106, 8196 SW Hall Blvd., Beaverton, OR 97008, US  
(72) DAVIS, Charles, L., Beaverton, OR 97007, US  
HARRISON, Patrick, D., Wilsonville, OR 97070, US  
(74) Dixon, Philip Matthew, Frank B. Dehn & Co. 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**A61B 5/11** → (51) A61N 1/365

(51) **A61B 5/15** (11) **1 423 049 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02759486.0 (22) 29.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/027465 29.08.2002  
(87) WO 2003/020134 2003/11 13.03.2003  
(88) 05.06.2003  
(30) 29.08.2001 US 315873 P  
(54) • *DRAINAGEVERFAHREN UND -STRUKTUREN ZUR VERWENDUNG BEI DER PROBENENTNAHME VON KÖRPERFLÜSSIGKEITEN*  
• *WICKING METHODS AND STRUCTURES FOR USE IN SAMPLING BODILY FLUIDS*  
• *PROCEDES ET STRUCTURES A MECHE DESTINES A ETRE UTILISES DANS L'ECHANTILLONNAGE DE FLUIDES BIOLOGIQUES*  
(71) Roche Diagnostics GmbH, Sandhofer Strasse 116, 68305 Mannheim, DE  
(84) DE  
(71) F.HOFFMANN-LA ROCHE AG, Grenzacherstrasse 124, 4070 Basel, CH  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(72) PEREZ, Edward P., Menlo Park, CA 94025, US  
(74) Poredda, Andreas, Dr., Roche Diagnostics GmbH, Patent Department, 68298 Mannheim, DE

(51) **A61B 5/22** (11) **1 423 050 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02779877.6 (22) 06.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IT 2002/000570 06.09.2002  
(87) WO 2003/022150 2003/12 20.03.2003  
(30) 07.09.2001 IT RM20010054  
(54) • *DYNAMOMETER UND ZUGEHÖRIGES AUSWERTUNGSVERFAHREN*  
• *DYNAMOMETER AND RELATED ASSESSMENT METHOD*

• *DYNAMOMETRE ET PROCEDE D'EVALUATION ASSOCIE*  
(71) KS Italia S.A.S. di Ambrosone Mario & C., Viale S. Francesco, 32 - int. 138-A sc. A, 83100 Avellino, IT  
(72) AMBROSONE, Mario, c/o KS Italia s.a.s., 83100 Avellino, IT  
(74) Papa, Elisabetta, et al, Società Italiana Brevetti S.p.A Piazza di Pietra, 39, 00186 Roma, IT

(51) **A61B 8/00** (11) **1 423 051 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01968537.9 (22) 06.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2001/027562 06.09.2001  
(87) WO 2003/022156 2003/12 20.03.2003  
(54) • *ZYLINDRISCHE ULTRASCHALLEMPFÄNGER UND SENDEMPFÄNGER AUS EINEM PIEZOELEKTRISCHEN FILM*  
• *CYLINDRICAL ULTRASOUND RECEIVERS AND TRANSCIEVERS FORMED FROM PIEZOELECTRIC FILM*  
• *RECEPTEURS ET EMETTEURS A ULTRASONS CYLINDRIQUES CONSTITUES D'UNE COUCHE MINCE PIEZO-ELECTRIQUE*  
(71) Pegasus Technologies Ltd., 27 Hametzuda Street, Azoor 58001, IL  
(72) ZLOTER, Yitzhak, Holon, IL  
SHENHOLTZ, Gideon, Tel Aviv, IL  
(74) Becker Kurig Straus, Patentanwälte Bavariastrasse 7, 80336 München, DE

(51) **A61B 17/00** (11) **1 423 052 A1\***  
A61B 17/12  
(25) En (26) En  
(21) 02798128.1 (22) 04.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/028252 04.09.2002  
(87) WO 2003/022160 2003/12 20.03.2003  
(30) 07.09.2001 US 948453  
(54) • *NADELVORRICHTUNG SOWIE VERFAHREN ZUR VERSCHLIESSEN EINES SEPTUMSCHADENS*  
• *NEEDLE APPARATUS AND METHODS FOR CLOSING SEPTAL DEFECTS*  
• *DISPOSITIFS A AIGUILLE ET PROCEDES POUR LA FERMETURE DE MALFORMATION SEPTALE*  
(71) Core Medical, Inc., 743 Pastorina Avenue, Sunnyvale, CA 94086-2918, US  
(72) GINN, Richard, S., San Jose, CA 95136, US  
(74) McLeish, Nicholas Alistair Maxwell, et al, Boulton Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **A61B 17/02** (11) **1 423 053 A1\***  
A61B 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 02731547.2 (22) 26.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/013387 26.04.2002  
(87) WO 2002/102252 2002/52 27.12.2002  
(30) 12.06.2001 US 879294  
(54) • *VERFAHREN UND SYSTEM ZUR ORGANPOSITIONIERUNG UND -STABILISIERUNG*  
• *METHOD AND SYSTEM FOR ORGAN POSITIONING AND STABILIZATION*

• *METHODE ET SYSTEME DE POSITIONNEMENT ET DE STABILISATION D'ORGANES*  
(71) Medtronic, Inc., 710 Medtronic Parkway LC340, Minneapolis, MN 55432, US

(72) JAHNS, Scott, E., Hudson, WI 54016, US  
KEOGH, James, R., Maplewood, MN 55109, US  
O'NEILL, William, G., Maple Grove, MN 55311, US  
PIGNATO, Paul A., Stacy, MN 55079, US  
MONTPETIT, Karen, Mendota Heights, MN 55118, US  
DAIGLE, Thomas, Corcoran, MI 55374, US  
GUBBIN, Douglas, H., Brooklyn Park, MN 55443, US  
COLSON, Michael, A., Minneapolis, MN 55410, US  
GUENST, Gary, W., Collegeville, PA 19426, US  
OLIG, Chris, Eden Prairie, MN 55346, US  
JOLLY, Katherine, Shoreview, MN 55126, US  
(74) Hughes, Andrea Michelle, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **A61B 17/02** (11) **1 423 054 A1\***  
A61B 17/17  
(25) En (26) En  
(21) 02770428.7 (22) 08.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/027082 08.08.2002  
(87) WO 2003/020137 2003/11 13.03.2003  
(30) 31.08.2001 US 945277  
(54) • *VERFAHREN UND INSTRUMENTARIUM ZUR WIRBELKÖRPERFUSION*  
• *METHODS AND INSTRUMENTATION FOR VERTEBRAL INTERBODY FUSION*  
• *TECHNIQUES ET INSTRUMENTATION DESTINEES A L'ARTHROSE INTERSOMATIQUE DU RACHIS CERVICAL*  
(71) SDGI Holdings, Inc., 300 Delaware Avenue, Suite 508, Wilmington, DE 19801, US  
(72) RAY, Eddie, F., III, Collierville, TN 38017, US  
DUNCAN, James, P., Southaven, MS 38671, US  
(74) Hughes, Andrea Michelle, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **A61B 17/04** (11) **1 423 055 A1\***  
A61B 17/06  
(25) En (26) En  
(21) 01966656.9 (22) 07.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2001/028190 07.09.2001  
(87) WO 2003/022161 2003/12 20.03.2003  
(54) • *EINENDIGE CHIRURGISCHE NAHTVORRICHTUNG UND -METHODE*  
• *SINGLE-TAILED SUTURING METHOD AND APPARATUS*  
• *METHODE ET DISPOSITIF DE SUTURE AVEC UN SEUL NOEUD*  
(71) Opus Medical, Inc., 27127 Calle Arroyo, Suite 1934, San Juan Capistrano, CA 92675, US  
(72) FOERSTER, Seth, San Clemente, CA 92672, US  
(74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE

**A61B 17/06** → (51) A61B 17/04

**A61B 17/12** → (51) A61B 17/00

**A61B 17/17** → (51) A61B 17/02

(51) **A61B 17/28** (11) **1 423 056 A2\***  
A61B 19/00  
(25) NI (26) En  
(21) 02763075.5 (22) 03.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) NL 2002/000574 03.09.2002  
(87) WO 2003/020139 2003/11 13.03.2003  
(88) 07.08.2003

(30) 03.09.2001 NL 1018874  
(54) • *CHIRURGISCHES INSTRUMENT*  
• *SURGICAL INSTRUMENT*  
• *INSTRUMENT CHIRURGICAL*

(71) VLEUGELS, Michel Petronella Hubertus,  
Kastanjelaan 36, 6581 PX Malden, NL  
Lazeroms, Markus Cornelis Jacobus, Lafelterweg  
2, 3770 Riemst-Vroenhoven, BE

(72) VLEUGELS, Michel Petronella Hubertus, 6581 PX  
Malden, NL  
Lazeroms, Markus Cornelis Jacobus, 3770 Riemst-  
Vroenhoven, BE

(74) Wittop Koning, Tom Hugo, Exter Polak & Charlouis  
B.V., P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL

(51) **A61B 17/80** (11) **1 423 057 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02787163.1 (22) 17.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) FR 2002/002545 17.07.2002  
(87) WO 2003/007832 2003/05 30.01.2003  
(30) 17.07.2001 FR 0109507

(54) • *OSTEOSYNTHESE-PLATTE FÜR DAS  
OBERE ENDE DES ARMKNOCHENS*  
• *OSTEOSYNTHESIS PLATE FOR THE UPPER  
END OF THE ARM BONE*  
• *PLAQUE D'OST OSYNTH SE DE L'EXTR MIT  
SUP RIEURE DE L'HUM RUS*

(71) Tornier SA, Rue du Doyen Gosse, BP 11, 38330  
Saint Ismier, FR

(72) TORNIER, Alain, F-38330 Saint Ismier, FR

(74) Schmitt, John, Roosevelt Consultants, 109, rue  
Sully, BP 6138, 69466 Lyon Cédex 06, FR

**A61B 19/00** → (51) A61B 17/28

**A61C 5/10** → (51) A61C 13/00

(51) **A61C 13/00** (11) **1 423 058 A1\***  
A61C 5/10 A61C 13/003  
(25) NI (26) En  
(21) 02765688.3 (22) 04.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) NL 2002/000578 04.09.2002  
(87) WO 2003/020156 2003/11 13.03.2003  
(30) 04.09.2001 NL 1018887

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON  
EINER GEBISSPROTHESE*  
• *METHOD FOR MAKING A DENTAL PROS-  
THESIS*  
• *PROCEDE DE FABRICATION D'UNE PRO-  
THESE DENTAIRE*

(71) De Moll, Malte, Wilhelmijnstraat 61, 2011 VL  
Haarlem, NL

(72) De Moll, Malte, 2011 VL Haarlem, NL

(74) van Westenbrugge, Andries, Nederlandsch  
Octrooibureau Postbus 29720, 2502 LS Den Haag,  
NL

**A61C 13/003** → (51) A61C 13/00

**A61C 17/34** → (51) A46B 5/00

(51) **A61F 2/06** (11) **1 423 059 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02774568.6 (22) 05.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/009936 05.09.2002  
(87) WO 2003/022179 2003/12 20.03.2003  
(88) 04.12.2003  
(30) 07.09.2001 SE 0102969

(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM  
ANBRINGEN EINER SELBSTEXPANDIEREN-  
DEN MEDISCHEN EINRICHTUNG*  
• *AN APPARATUS AND A METHOD FOR  
DELIVERY OF A SELF-EXPANDING MEDI-  
CAL DEVICE*  
• *APPAREIL ET PROCEDE DE MISE EN  
PLACE D'UN DISPOSITIF MEDICAL AUTO-  
EXPANSIBLE*

(71) Synergio AG, Vordergasse 3, 8200 Schaffhausen,  
CH

(72) SOLEM, Jan, Otto, CH-8234 Stetten, CH

(74) Thylén, Eva Matilda, AWAPATENT AB, Box 5117,  
200 71 Malmö, SE

(51) **A61F 2/16** (11) **1 423 060 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02797942.6 (22) 31.08.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) EP 2002/009755 31.08.2002  
(87) WO 2003/022182 2003/12 20.03.2003

(30) 06.09.2001 DE 10143634

(54) • *VERSTEIFBARER KAPSELSPANNRING*  
• *RIGIDIFIABLE CAPSULE TENSIONING RING*  
• *BAGUE DE SERRAGE CAPSULAIRE RIGIDI-  
FIABLE*

(71) PREUSSNER, Paul Rolf, Dr., Am Linsenbergr 18,  
55131 Mainz, DE

(72) PREUSSNER, Paul Rolf, Dr., 55131 Mainz, DE

(51) **A61F 5/01** (11) **1 423 061 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02797666.1 (22) 03.09.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/009841 03.09.2002  
(87) WO 2003/020187 2003/11 13.03.2003  
(30) 03.09.2001 DE 10143067

(54) • *KNIEGELENKORTHESE*  
• *KNEE-JOINT ORTHESIS*  
• *ORTHESE DE GENOU*

(71) Bauerfeind AG, Weissendorfer Strasse 5, 07937  
Zeulenroda, DE

(72) BAUERFEIND, Hans, B., 07937 Zeulenroda, DE  
REINHARDT, Holger, 47906 Kempen, DE  
SCHEUERMANN, Rainer, 24223 Ralsdorf, DE

(74) Bardehle, Heinz, Dipl.-Ing., Patent- und  
Rechtsanwälte Bardehle . Pagenberg . Dost .  
Altenburg . Geissler Galileiplatz 1, 81679 München,  
DE

(51) **A61F 5/14** (11) **1 423 062 A1\***  
A43B 13/38 A43B 7/22  
(25) En (26) En  
(21) 02754065.7 (22) 26.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) CA 2002/001301 26.08.2002  
(87) WO 2003/017895 2003/10 06.03.2003  
(30) 31.08.2001 US 942972

(54) • *SCHUHHINNENSOHLE FÜR FUSSREHABI-  
LITATION*  
• *REHABILITATIVE SHOE INSOLE DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE SEMELLE INTERIEURE  
POUR CHAUSSURE DE REEDUCATION*

(71) Barefoot Science Technologies Inc., 156 Romina  
Drive, Vaughan, Ontario L4K 4Z7, CA

(72) GARDINER, Roy, Richmond Hill, Ontario L4C 6Y3,  
CA

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-  
Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent,  
Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **A61F 5/441** (11) **1 423 063 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02776883.7 (22) 05.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DK 2002/000577 05.09.2002  
(87) WO 2003/020188 2003/11 13.03.2003  
(30) 05.09.2001 DK 200101302

(54) • *OSTOMIEVORRICHTUNG*  
• *AN OSTOMY APPLIANCE*  
• *ACCESSOIRE DE STOMIE*

(71) COLOPLAST A/S, Holtevej 1, 3050 Humlebaek,  
DK

(72) BÜLOW, Martin von, DK-3000 Helsingør, DK  
KRISTENSEN, Mogens, Guldager, DK-3000  
Helsingør, DK

(51) **A61F 5/455** (11) **1 423 064 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02772082.0 (22) 06.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DK 2002/000586 06.09.2002  
(87) WO 2003/021186 2003/12 20.03.2003  
(30) 07.09.2001 DK 200101320

(54) • *VERPACKUNG FÜR EINE OSTOMIEVOR-  
RICHTUNG*  
• *A PACKAGE FOR AN OSTOMY APPLIANCE*  
• *EMBALLAGE POUR ACCESSOIRE DE STO-  
MIE*

(71) COLOPLAST A/S, Holtevej 1, 3050 Humlebaek,  
DK

(72) ANDERSEN, Birthe, Vestbo, DK-3060 Espergaerde,  
DK

OLSEN, Eskil, Højland, DK-3050 Humlebaek, DK

(51) **A61F 13/00** (11) **1 423 065 A1\***  
A61F 13/08 D04H 13/00  
B32B 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 02723933.4 (22) 19.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/012634 19.04.2002  
(87) WO 2003/017898 2003/10 06.03.2003

- (30) 27.08.2001 US 940220  
(54) • ELASTISCHE BANDAGE  
• ELASTIC BANDAGE  
• BANDAGE ELASTIQUE
- (71) KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC., 401 North Lake Street, Neenah, Wisconsin 54956, US
- (72) GRIESBACH, Henry, L., III, Clarkston, GA 30021, US  
KIM, Jae-Ho, Roswell, GA 30075, US  
WILLIS, Jeffrey, M., Atlanta, GA 30306, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **A61F 13/00** (11) **1 423 066 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02780272.7 (22) 06.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/028372 06.09.2002  
(87) WO 2003/022131 2003/12 20.03.2003  
(88) 14.08.2003  
(30) 07.09.2001 US 318172 P  
(54) • VERFAHREN UND GERÄT FÜR DIE EXTERNE HERZSTABILISIERUNG  
• METHOD AND APPARATUS FOR EXTERNAL HEART STABILIZATION  
• METHODE ET APPAREIL POUR STABILISATION EXTERNE DU COEUR
- (71) Mardil, Inc., 100 Glenspring Way, Morrisville, North Carolina 27560, US  
(72) RAMAN, JaiShankar, Chicago, IL 60637, US  
RAO, Srirama, P., San Diego, CA 92128, US  
(74) Brasnett, Adrian Hugh, et al, Mewburn Ellis York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- 
- A61F 13/08** → (51) A61F 13/00
- (51) **A61F 13/10** (11) **1 423 067 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02794572.4 (22) 07.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) EP 2002/008825 07.08.2002  
(87) WO 2003/013403 2003/08 20.02.2003  
(88) 28.08.2003  
(30) 08.08.2001 US 310751 P  
(54) • TENNISARM-STÜTZE MIT SEHNENPOLSTER  
• TENNIS ELBOW SUPPORT COMPRISING TENDON PAD  
• SUPPORT POUR EPICONDYLITE AVEC COUSSIN POUR TENDON
- (71) Beiersdorf AG, Unnastrasse 48, 20245 Hamburg, DE  
(72) WEAVER, Edward, Leonard, II, Milford, Ohio 45150, US  
TAYLOR, Richard, Gregory, Cincinnati, Ohio 45245, US
- 
- (51) **A61F 13/15** (11) **1 423 068 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02721491.5 (22) 19.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/008520 19.03.2002  
(87) WO 2003/020193 2003/11 13.03.2003  
(30) 04.09.2001 US 947128  
(54) • MEHRSTUFIGE DREHBARE VAKUUMTROMMEL
- MULTI-STAGE FORMING DRUM COMMUTATOR  
• COLLECTEUR CYLINDRIQUE DE FORMAGE MULTI-ETAPES
- (71) Kimberly-Clark Worldwide, Inc., 401 North Lake Street, Neenah, WI 54956, US  
(72) VENTURINO, Michael, Barth, Appleton, WI 54915, US  
MURPHY, Derek, Paul, Menasha, WI 54952, US  
DANIELS, Susan, Joan, Neenah, WI 54956, US  
KUGLER, Joseph, Michael, Appleton, WI 54914, US  
(74) Davies, Christopher Robert, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- 
- (51) **A61F 13/15** (11) **1 423 069 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02723644.7 (22) 26.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/009519 26.03.2002  
(87) WO 2003/015679 2003/09 27.02.2003  
(30) 16.08.2001 US 931202  
(54) • GEFALTETER ABSORBIERENDER ARTIKEL  
• FOLDED ABSORBENT ARTICLE  
• ARTICLE ABSORBANT PLIE
- (71) Kimberly-Clark Worldwide, Inc., 401 North Lake Street, Neenah, Wisconsin 54956, US  
(72) CHRISTOFFEL, Paul, William, Appleton, WI 54915, US  
KRUEGER, Joel, Curtis, Oshkosh, WI 54904, US  
JUNG, Mark, John, Menasha, WI 54952-1005, US  
HAWLEY, Willard, Frances, Jr., Seymour, WI 54165, US  
SCHAPPEL, Steven, Charles, Appleton, WI 54915, US  
SPIEGELBERG, Mark, David, Neenah, WI 54956, US  
TABOR, Jeffery, Michael, Appleton, WI 54914, US  
VANGROLL, Mark, Joseph, Kaukauna, WI 54130, US  
VANROSSUM, Mark, James, Appleton, WI 54915, US  
(74) Davies, Christopher Robert, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- 
- (51) **A61F 13/15** (11) **1 423 070 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02757354.2 (22) 23.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/026935 23.08.2002  
(87) WO 2003/018670 2003/10 06.03.2003  
(88) 18.12.2003  
(30) 24.08.2001 US 939353  
(54) • STRUKTURELL HALTBARE, DRAPIERBARE, ATMUNGSAKTIVE BARRIEREFILMZUSAMMENSETZUNGEN UND ARTIKEL  
• STRUCTURALLY DURABLE, DRAPEABLE, BREATHABLE BARRIER FILM COMPOSITIONS AND ARTICLES  
• COMPOSITIONS ET ARTICLES A BASE D'UN FILM BARRIERE IMPER-RESPIRANT POUVANT ETRE DRAPE ET A STRUCTURE DURABLE
- (71) Polymer Group, Inc., 4838 Jenkins Avenue, North Charleston, SC 29406, US  
(72) BEVINS, Errette, Waynesboro, VA 22980, US  
SANTISTEBAN, Jorge, San Luis Potosi, S.L.P. 78210, MX
- 
- (74) Lyons, Andrew John, et al, ROYSTONS, Tower Building, Water Street, Liverpool L3 1BA, Merseyside, GB
- 
- (51) **A61F 13/15** (11) **1 423 071 A1\***  
(25) Sv (26) En  
(21) 02768245.9 (22) 22.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 2002/001494 22.08.2002  
(87) WO 2003/017900 2003/10 06.03.2003  
(30) 31.08.2001 SE 0102897  
(54) • SAUGFÄHIGER ARTIKEL MIT ÖFFNUNGEN IM SAUGFÄHIGEN KÖRPER  
• ABSORBENT ARTICLE HAVING OPENINGS IN THE ABSORBENT BODY  
• ARTICLE ABSORBANT AVEC ELEMENT ABSORBANT COMPORTANT DES OUVERTURES
- (71) SCA Hygiene Products AB, 405 03 Göteborg, SE  
(72) VARTIAINEN, Kent, S-443 38 Lerum, SE  
(74) Romare, Laila Anette, et al, Albihns Göteborg AB Box 142, 401 22 Göteborg, SE
- 
- A61F 13/15** → (51) A01N 43/76
- 
- A61F 13/20** → (51) C08B 16/00
- 
- (51) **A61F 13/26** (11) **1 423 072 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02760448.7 (22) 16.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 2002/003287 16.08.2002  
(87) WO 2003/015680 2003/09 27.02.2003  
(88) 18.09.2003  
(30) 16.08.2001 ZA 200106784  
(54) • APPLIKATOR ZUM EINBRINGEN EINES GEGENSTANDES IN DIE VAGINA  
• APPLICATOR FOR INTRODUCING AN OBJECT INTO A VAGINA  
• DISPOSITIF PERMETTANT D'INTRODUIRE UN OBJET DANS LE VAGIN
- (71) Lamb, Peter James Brian, 12 Clifford Road, 1675 Irene, ZA  
(72) Lamb, Peter James Brian, 1675 Irene, ZA  
(74) Roberts, Gwilym Vaughan, et al, KILBURN & STRODE, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB
- 
- A61F 13/476** → (51) A44B 18/00
- 
- A61F 13/476** → (51) A61F 13/56
- 
- (51) **A61F 13/532** (11) **1 423 073 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02733943.1 (22) 05.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/010680 05.04.2002  
(87) WO 2003/017901 2003/10 06.03.2003  
(30) 22.08.2001 US 935088  
(54) • VLIESVERBUNDSTOFF MIT HOHER DURCHLÄSSIGKEIT VOR UND NACH BEFEUCHTUNG  
• NONWOVEN COMPOSITE WITH HIGH PRE- AND POST-WETTING PERMEABILITY

- *COMPOSE NON TISSE PRESENTANT UNE PERMEABILITE ELEVEE AVANT ET APRES LE MOUILLAGE*
- (71) KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC., 401 North Lake Street, Neenah, Wisconsin 54956, US  
(72) VARONA, Eugenio, Go, Marietta, GA 30062, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**A61F 13/551** → (51) A61F 13/15

- (51) **A61F 13/56** (11) **1 423 074 A1\***  
A61F 13/476 A61F 13/62  
(25) En (26) En  
(21) 02753515.2 (22) 20.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/026804 20.08.2002  
(87) WO 2003/015682 2003/09 27.02.2003  
(30) 20.08.2001 US 313604 P  
20.12.2001 US 37277  
(54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUM BEFESTIGEN VON ABSORBIERENDEN ARTIKELN*  
• *SYSTEM AND METHOD FOR ATTACHING ABSORBENT ARTICLES*  
• *SYSTEME ET PROCEDE D'ATTACHE D'ARTICLES ABSORBANTS*
- (71) KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC., 401 North Lake Street, Neenah, Wisconsin 54956, US  
(72) HAMMONDS, Yvette, L., Oshkosh, WI 54904, US  
RASMUSSEN, Shelley, R., Oshkosh, WI 54904, US  
(74) Davies, Christopher Robert, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**A61F 13/56** → (51) A44B 18/00**A61F 13/56** → (51) A61F 13/62

- (51) **A61F 13/62** (11) **1 423 075 A1\***  
A61F 13/56  
(25) En (26) En  
(21) 02753514.5 (22) 20.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/026803 20.08.2002  
(87) WO 2003/015684 2003/09 27.02.2003  
(30) 20.08.2001 US 313604 P  
20.12.2001 US 37278  
(54) • *SEKUNDÄRBEFESTIGUNGSSYSTEM FÜR HYGIENEARTIKEL*  
• *SECONDARY ATTACHMENT SYSTEM FOR PERSONAL CARE ARTICLE*  
• *SYSTEME D'ATTACHE SECONDAIRE D'UN ARTICLE D'HYGIENE PERSONNEL*
- (71) Kimberly-Clark Worldwide, Inc., 401 North Lake Street, Neenah, WI 54956, US  
(72) HAMMONDS, Yvette, L., Oshkosh, WI 54904, US  
KRUEGER, Allan, J., Winneconne, WI 54986, US  
RASMUSSEN, Shelley, R., Oshkosh, WI 54904, US  
(74) Davies, Christopher Robert, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**A61F 13/62** → (51) A44B 18/00**A61F 13/62** → (51) A61F 13/56

- (51) **A61F 13/64** (11) **1 423 076 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01961505.3 (22) 20.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 2001/001771 20.08.2001  
(87) WO 2003/015685 2003/09 27.02.2003  
(54) • *SAUGFÄHIGER ARTIKEL MIT GÜRTEL*  
• *ABSORBENT ARTICLE PROVIDED WITH A BELT*  
• *ARTICLE ABSORBANT POURVU D'UNE CEINTURE*
- (71) SCA Hygiene Products AB, 405 03 Göteborg, SE  
(72) HERMANSSON, Kent, S-426 54 Västra Frölunda, SE  
STRANNEMALM, Kenneth, S-448 31 Floda, SE  
KARLSSON, Katharina, S-438 94 Härryda, SE  
(74) Egeröd, Lisbeth, Ström & Gulliksson IP AB, Lindholmospiren 5, 417 56 Göteborg, SE

- (51) **A61F 13/64** (11) **1 423 077 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02759039.7 (22) 21.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 2002/001496 21.08.2002  
(87) WO 2003/017904 2003/10 06.03.2003  
(30) 22.08.2001 SE 0102800  
(54) • *SAUGFÄHIGER ARTIKEL MIT GÜRTEL UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES VERBUNDMATERIALS ZUR VERWENDUNG ALS GÜRTELMATERIAL*  
• *BELTED ABSORBENT ARTICLE AND A METHOD OF PRODUCING A LAMINATE FOR USE AS BELT MATERIAL*  
• *ARTICLE ABSORBANT A CEINTURE ET PROCEDE DE PRODUCTION D'UN LAMINE UTILISE COMME MATERIAU DE CEINTURE*
- (71) SCA Hygiene Products AB, 405 03 Göteborg, SE  
(72) ALMBERG, Christian, S-435 41 Mölnlycke, SE  
KUSIBOJOSKA, Lijana, S-252 49 Helsingborg, SE  
(74) Egeröd, Lisbeth, et al, Ström & Gulliksson IP AB, Lindholmospiren 5, 417 56 Göteborg, SE

- (51) **A61F 13/64** (11) **1 423 078 A1\***  
(25) Sv (26) En  
(21) 02760957.7 (22) 20.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 2002/001475 20.08.2002  
(87) WO 2003/017903 2003/10 06.03.2003  
(30) 30.08.2001 SE 0110289  
(54) • *SAUGFÄHIGER ARTIKEL UND GÜRTEL ZUR BEFESTIGUNG AN EINEM SAUGFÄHIGEN ARTIKEL*  
• *ABSORBENT ARTICLE AND BELT ARRANGED TO BE ATTACHED TO AN ABSORBENT ARTICLE*  
• *ARTICLE ABSORBANT, ET CEINTURE DESTINEE A ETRE FIXEE A CET ARTICLE*
- (71) SCA Hygiene Products, 405 03 Göteborg, SE  
(72) FERNFORS, Ingemar, S-431 38 Mölndal, SE  
(74) Egeröd, Lisbeth, et al, Ström & Gulliksson IP AB, Lindholmospiren 5, 417 56 Göteborg, SE

**A61G 7/00** → (51) B60B 33/00**A61G 7/057** → (51) A61L 15/44

- (51) **A61J 1/06** (11) **1 423 079 A1\***  
A61M 5/24  
(25) En (26) En  
(21) 02758184.2 (22) 23.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) DK 2002/000554 23.08.2002  
(87) WO 2003/017915 2003/10 06.03.2003  
(30) 27.08.2001 DK 200101268  
(54) • *EINE PATRONE UND EIN MEDIZINISCHES ANLIEFERUNGSSYSTEM DAS SOLCH EINE PATRONE UNTERBRINGT*  
• *A CARTRIDGE AND A MEDICAL DELIVERY SYSTEM ACCOMMODATING SUCH A CARTRIDGE*  
• *CARTOUCHE ET SYSTEME MEDICAL DE DISTRIBUTION ACCUEILLANT UNE TELLE CARTOUCHE*
- (71) NOVO NORDISK A/S, Novo Allé, 2880 Bagsvaerd, DK  
(72) KRISTENSEN, Lars, Thouggaard, DK-3670 Vekksø, DK  
NIELSEN, Lars, Korsbjerg, DK-3460 Birkerød, DK  
STEENGAARD, Kim, DK-3460 Birkerød, DK  
JENSEN, Morten, Baek, DK-2850 Naerum, DK

**A61J 1/10** → (51) B32B 27/34

- (51) **A61K 6/00** (11) **1 423 080 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02721238.0 (22) 01.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/006518 01.03.2002  
(87) WO 2002/069900 2002/37 12.09.2002  
(88) 01.04.2004  
(30) 01.03.2001 US 272751 P  
(54) • *VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG GENE-TISCH DEFINIERTER PROLIFERATIVER STÖRUNGEN MIT HSP90-HEMMERN*  
• *METHODS FOR TREATING GENETICALLY-DEFINED PROLIFERATIVE DISORDERS WITH HSP90 INHIBITORS*  
• *PROCEDE DE TRAITEMENT DE TROUBLES PROLIFERATIFS D'ORIGINE GENETIQUE PAR DES INHIBITEURS DE HSP90*
- (71) Conformia Therapeutic Corporation, 9393 Towne Centre Drive, Suite 240, San Diego, CA 92121, US  
(72) FRITZ, Lawrence, C., San Diego, CA 9212, US  
BURROWS, Francis, J., San Diego, CA 9212, US  
(74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE

- (51) **A61K 6/00** (11) **1 423 081 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02739947.6 (22) 20.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/019718 20.06.2002  
(87) WO 2003/000191 2003/01 03.01.2003  
(88) 11.03.2004  
(30) 25.06.2001 US 300734 P  
06.06.2002 PCT/US74/00001  
(54) • *ZUSAMMENSETZUNG MIT GLYCOSAMINO-GYCANEN UND HYALURONIDASE-HEMMERN ZUR BEHANDLUNG ARTHRITISCHER GELENKE*

- COMPOSITION COMPRISING GLYCOSAMINOGLYCANS AND HYALURONIDASE INHIBITORS FOR THE TREATMENT OF ARTHRITIC JOINTS
  - COMPOSITION COMPRENANT DES GLYCOSAMINOGLYCANES ET DES INHIBITEURS D'HYALURONIDASE DESTINEE AU TRAITEMENT D'ARTICULATIONS ARTHRITIQUES
- (71) Depuy International Limited, St. Anthony's Road, Beeston, Leeds LS11 8DT, GB
- (72) THOMPSON, Jonathan, Leeds LS17 5AD, GB  
GOSIEWSKA, Anna, Skillman, NJ 08558, US  
NIEMIEC, Susan, Yardley, PA 19067, US  
DHANARAJ, Sridevi, Raritan, NJ 08869, US
- (74) Belcher, Simon James, et al, Urquhart-Dykes & Lord, Tower House, Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

(51) **A61K 6/00** (11) **1 423 082 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02749270.1 (22) 18.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) IL 2002/000589 18.07.2002  
(87) WO 2003/007873 2003/05 30.01.2003  
(88) 11.03.2004  
(30) 19.07.2001 IL 14444601
- PLASMAPROTEIN-MATRITZES UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG
  - PLASMA PROTEIN MATRICES AND METHODS FOR THEIR PREPARATION
  - MATRICES A BASE DE PROTEINES DE PLASMA ET PROCEDES DE FABRICATION
- (71) ProChon Biotech Ltd., P.O. Box 1482, 76114 Rehovot, IL
- (72) YAYON, Avner, 76834, IL  
GLICKLIS, Rachel, 85338 Lehavim, IL
- (74) Becker Kurig Straus, Patentanwälte Bavariastrasse 7, 80336 München, DE

(51) **A61K 7/00** (11) **1 423 083 A1\***  
A61K 7/42  
(25) De (26) De  
(21) 02797608.3 (22) 22.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/009375 22.08.2002  
(87) WO 2003/020224 2003/11 13.03.2003  
(30) 29.08.2001 DE 10141477
- STABILISIERUNG OXIDATIONS-UND/ODER UV-EMPFINDLICHER WIRKSTOFFE
  - STABILISATION OF OXIDATION-SENSITIVE AND UV-SENSITIVE ACTIVE INGREDIENTS
  - STABILISATION DE PRINCIPES ACTIFS SENSIBLES A L'OXYDATION ET/OU AUX U.V.
- (71) Beiersdorf AG, Unnastrasse 48, 20245 Hamburg, DE
- (72) WENDEL, Volker, 20255 Hamburg, DE  
GÖPPEL, Anja, 22527 Hamburg, DE

(51) **A61K 7/02** (11) **1 423 084 A1\***  
A61K 7/48  
(25) De (26) De  
(21) 02767315.1 (22) 03.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/008680 03.08.2002  
(87) WO 2003/017952 2003/10 06.03.2003

- (30) 23.08.2001 DE 10141258
- (54) • KOSMETISCHE ÖL-IN -WASSER ZUBEREITUNG UND IHRE VERWENDUNG ZUR LEICHTEN HAUTPFLEGE
- COSMETIC OIL-IN-WATER PREPARATION AND USE THEREOF FOR LIGHT SKINCARE
  - PREPARATION COSMETIQUE HUILE DANS L'EAU ET SON UTILISATION EN MATIERE DE SOIN CORPOREL LEGER
- (71) Beiersdorf AG, Unnastrasse 48, 20245 Hamburg, DE
- (72) VOIGT, Nadine, 21073 Hamburg, DE  
RASCHKE, Thomas, 25421 Pinneberg, DE
- (74) Rabanus, Birgit, Dr., Beiersdorf AG, 6713-Patentabteilung, Unnastrasse 48, 20245 Hamburg, DE

**A61K 7/06** → (51) A61K 7/48

**A61K 7/13** → (51) C07C 217/76

(51) **A61K 7/16** (11) **1 423 085 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02797545.7 (22) 20.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/009281 20.08.2002  
(87) WO 2003/020230 2003/11 13.03.2003  
(30) 03.09.2001 EP 01307473
- ORALE ZUSAMMENSETZUNG
  - ORAL COMPOSITION
  - COMPOSITION BUCCO-DENTAIRE
- (71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL
- (84) AT BG CH CZ DE DK EE ES FI LU PT LI
- (71) Unilever Plc, Unilever House, Blackfriars, London, Greater London EC4P 4BQ, GB
- (84) CY GB IE
- (72) LECHARNY, Matthieu, I-20154 Milan, IT
- (74) Newbould, Frazer Anthony, et al, Unilever N.V., Patent Department, Olivier van Noortlaan 120, 3133 AT Vlaardingen, NL

(51) **A61K 7/40** (11) **1 423 086 A2\***  
A61K 47/14  
(25) De (26) De  
(21) 02767437.3 (22) 27.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- (86) EP 2002/009543 27.08.2002  
(87) WO 2003/020232 2003/11 13.03.2003  
(88) 04.12.2003  
(30) 29.08.2001 DE 10141471
- STABILISIERUNG KOSMETISCHER ODER DERMATOLOGISCHER ZUBEREITUNGEN, WELCHE REPELLENT-WIRKSTOFFE ENTHALTEN
  - STABILISATION OF COSMETIC OR DERMATOLOGICAL PREPARATIONS CONTAINING REPELLENT ACTIVE INGREDIENTS
  - STABILISATION DE PREPARATIONS COSMETIQUES OU DERMATOLOGIQUES CONTENANT DES SUBSTANCES ACTIVES REPELLESIVES
- (71) Beiersdorf AG, Unnastrasse 48, 20245 Hamburg, DE
- (72) WENDEL, Volker, 20255 Hamburg, DE  
GÖPPEL, Anja, 22527 Hamburg, DE  
SUCKERT, Anja, 20259 Hamburg, DE

(51) **A61K 7/42** (11) **1 423 087 A1\***  
A61K 7/48  
(25) De (26) De  
(21) 02767410.0 (22) 21.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/009310 21.08.2002  
(87) WO 2003/020234 2003/11 13.03.2003  
(30) 29.08.2001 DE 10141475
- STABILISIERUNG OXIDATIONS- UND/ODER UV-EMPFINDLICHER WIRKSTOFFE
  - STABILISATION OF OXIDATION-SENSITIVE AND/OR UV-SENSITIVE ACTIVE INGREDIENTS
  - STABILISATION DE PRINCIPES ACTIFS SENSIBLES A L'OXYDATION ET/OU AUX UV
- (71) Beiersdorf AG, Unnastrasse 48, 20245 Hamburg, DE
- (72) WENDEL, Volker, 20255 Hamburg, DE  
GÖPPEL, Anja, 22527 Hamburg, DE  
HEINSOHN, Guido, 20259 Hamburg, DE

(51) **A61K 7/42** (11) **1 423 088 A2\***  
A61K 7/48 A61K 47/14  
(25) De (26) De  
(21) 02779270.4 (22) 22.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- (86) EP 2002/009374 22.08.2002  
(87) WO 2003/020235 2003/11 13.03.2003  
(88) 27.11.2003  
(30) 29.08.2001 DE 10141472
- STABILISIERUNG OXIDATIONS- UND/ODER UV-EMPFINDLICHER WIRKSTOFFE
  - STABILISATION OF OXIDATION-SENSITIVE AND UV-SENSITIVE ACTIVE INGREDIENTS
  - STABILISATION DE PRINCIPES ACTIFS SENSIBLES A L'OXYDATION ET/OU AUX U.V.
- (71) Beiersdorf AG, Unnastrasse 48, 20245 Hamburg, DE
- (72) WENDEL, Volker, 20255 Hamburg, DE  
GÖPPEL, Anja, 22527 Hamburg, DE

**A61K 7/42** → (51) A61K 7/00

**A61K 7/42** → (51) A61K 47/14

**A61K 7/42** → (51) C07C 49/235

**A61K 7/42** → (51) C07D 251/18

(51) **A61K 7/48** (11) **1 423 089 A1\***  
A61K 7/06 A61K 35/78  
// (A61K35/78, 31:195), A61K31:19  
(25) De (26) De  
(21) 02743083.4 (22) 23.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- (86) EP 2002/005659 23.05.2002  
(87) WO 2002/098384 2002/50 12.12.2002  
(30) 01.06.2001 EP 01401427
- KOSMETISCHE UND/ODER PHARMAZEUTISCHE ZUBEREITUNGEN ENTHALTEND EINEN EXTRAKT AUS PTEROCARPUS MARSUPIUM
  - COSMETIC AND/OR PHARMACEUTICAL PREPARATIONS CONTAINING AN EXTRACT FROM PTEROCARPUS MARSUPIUM
  - PREPARATIONS COSMETIQUES ET/OU PHARMACEUTIQUES CONTENANT UN EXTRAIT DE PTEROCARPUS MARSUPIUM
- (71) Cognis France S.A., Boussens, 31360 Saint-Martyr, FR

(72) PAULY, Gilles, F-54000 Nancy, FR JEANMAIRE, Christine, F-54000 Nancy, FR PAULY-FLORENTINY, Muriel, F-54000 Nancy, FR	(51) <b>A61K 9/12</b> (11) <b>1 423 092 A2*</b> A61K 9/16 A61K 9/54 (25) En (26) En (21) 02772691.8 (22) 05.09.2002 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(51) <b>A61K 9/14</b> (11) <b>1 423 095 A1*</b> (25) En (26) En (21) 02761287.8 (22) 09.08.2002 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
<b>A61K 7/48</b> → (51) A61K 7/02	AL LT LV MK RO SI (86) IB 2002/004101 05.09.2002 (87) WO 2003/020241 2003/11 13.03.2003 (88) 16.10.2003 (30) 05.09.2001 US 317522 P (54) • FUNKTIONELLE PULVER ZUR ORALEN VERABREICHUNG • FUNCTIONAL POWDERS FOR ORAL DELIV- ERY • POUDES FONCTIONNELLES ADMINIS- TRES PAR VOIE ORALE	AL LT LV MK RO SI (86) US 2002/025178 09.08.2002 (87) WO 2003/015755 2003/09 27.02.2003 (30) 14.08.2001 US 311849 P 14.05.2002 US 379741 P (54) • LIPIDIERTE GLYCOSAMINOGLYCAN-TEIL- CHEN UND IHRE VERWENDUNG BEI DER ARZNEIMITTEL- UND GENABGABE ZUR DIAGNOSE UND THERAPIE • LIPIDATED GLYCOSAMINOGLYCAN PARTI- CLES AND THEIR USE IN DRUG AND GENE DELIVERY FOR DIAGNOSIS AND THERAPY • PARTICULES DE GLYCOSAMINOGLYCANE LIPIDEES ET UTILISATION DE CELLES-CI DANS L'APPORT DE MEDICAMENT ET DE GENE A DES FINS DE DIAGNOSTIC ET DE THERAPIE
<b>A61K 7/48</b> → (51) A61K 7/42	(71) Vectura Limited, Centre for Drug Formulation Studies, University of Bath Campus, Claverton Down, Bath BA2 7AY, GB	(71) Tel Aviv University Future Technology Development L.P., c/o Tau Future Technology Management Ltd., c/o The Tel-Aviv University Economic Corporation Ltd., P.O. Box 39040, Tel Aviv 69 978, IL
<b>A61K 7/48</b> → (51) C11D 1/10	(72) TOBYN, Michael, Trowbridge, Wiltshire BA14 9SS, GB STANFORTH, John, Bath BA2 2AT, GB SIMPSON, David Bradley Brook, Bath, Banes, BA1 2XU, GB	(72) MARGALIT, Rimona, 53318 Givatayim, IL PEER, Dan, 55523 Qiryat Ono, IL
(51) <b>A61K 7/50</b> (11) <b>1 423 090 A2*</b> C11D 1/74 (25) De (26) De (21) 02767409.2 (22) 21.08.2002 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(74) Woodward, John Calvin, et al, Venner Shipley & Co. 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB	(74) Wittop Koning, Tom Hugo, et al, Exter Polak & Charlouis B.V., P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL
AL LT LV MK RO SI (86) EP 2002/009308 21.08.2002 (87) WO 2003/017969 2003/10 06.03.2003 (88) 11.03.2004 (30) 25.08.2001 DE 10141781 (54) • OLIVENÖL-PEG-7-CARBOXYLATE IN KOS- METISCHEN REINIGUNGSREZEPTUREN • OLIVE OIL/PEG-7 CARBOXYLATES IN COS- METIC CLEANING PREPARATIONS • CARBOXYLATES DE POLYETHYLENEGLY- COL-7 ET D'HUILE D'OLIVE DANS DES FORMULATIONS DETERGENTES COSMETI- QUES	(51) <b>A61K 9/14</b> (11) <b>1 423 093 A2*</b> (25) En (26) En (21) 02728891.9 (22) 23.04.2002 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) <b>A61K 9/14</b> (11) <b>1 423 096 A1*</b> B01D 9/00 B01J 2/06 (25) En (26) En (21) 02801623.6 (22) 27.08.2002 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
(71) Beiersdorf AG, Unnastrasse 48, 20245 Hamburg, DE	AL LT LV MK RO SI (86) US 2002/012621 23.04.2002 (87) WO 2002/085419 2002/44 31.10.2002 (88) 18.03.2004 (30) 23.04.2001 US 285782 P (54) • BIFUNKTIONAL MODIFIZIERTE HYDRO- GELE • BIFUNCTIONAL-MODIFIED HYDROGELS • HYDROGELS MODIFIES BIFONCTIONNELS	(51) <b>A61K 9/14</b> (11) <b>1 423 094 A2*</b> A61K 9/19 A61K 47/40 A61K 31/5377 A61K 31/138 A61K 31/085 A61K 47/04 (25) En (26) En (21) 02760974.2 (22) 26.08.2002 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
(72) SUGAR, Martin, 20257 Hamburg, DE CLAUSEN, Andreas, 20146 Hamburg, DE RUPPERT, Stephan, 20259 Hamburg, DE	(71) WISCONSIN ALUMNI RESEARCH FOUNDATION, 614 Walnut Street, Madison, WI 53507-7365, US (72) KAO, Weiyuan, John, Middleton, WI 53562, US LI, Jing, Madison, WI 53705, US LOK, David, Madison, WI 53717, US (74) Tollett, Ian, et al, Williams Powell Morley House 26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP, GB	(51) <b>A61K 9/14</b> (11) <b>1 423 095 A1*</b> B01D 9/00 B01J 2/06 (25) En (26) En (21) 02801623.6 (22) 27.08.2002 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
(51) <b>A61K 9/00</b> (11) <b>1 423 091 A2*</b> A01N 25/26 (25) En (26) En (21) 02797032.6 (22) 09.08.2002 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(51) <b>A61K 9/14</b> (11) <b>1 423 094 A2*</b> A61K 9/19 A61K 47/40 A61K 31/5377 A61K 31/138 A61K 31/085 A61K 47/04 (25) En (26) En (21) 02760974.2 (22) 26.08.2002 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(51) <b>A61K 9/14</b> (11) <b>1 423 096 A1*</b> B01D 9/00 B01J 2/06 (25) En (26) En (21) 02801623.6 (22) 27.08.2002 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
AL LT LV MK RO SI (86) US 2002/025486 09.08.2002 (87) WO 2003/029479 2003/15 10.04.2003 (88) 22.01.2004 (30) 10.08.2001 US 311779 P 10.08.2001 US (54) • EMPFINDLICHER UND SCHNELLER NACH- WEIS VON PATHOGENEN ORGANISMEN UND TOXINEN MIT FLUORESZIERENDEN POLYMEREN LIPIDEN • SENSITIVE AND RAPID DETECTION OF PATHOGENIC ORGANISMS AND TOXINS USING FLUORESCENT POLYMERIC LIPIDS • DETECTION SENSIBLE ET RAPIDE D'ORGANISMES PATHOGENES ET DE TOXINES A L'AIDE DE LIPIDES POLYMERES FLUORESCENTS	(71) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE (72) LOFTSSON, Thorsteinn, University of Iceland, IS-127 Reykjavik, IS MASSON, Mar, University of Iceland, IS-127 Reykjavik, IS	(51) <b>A61K 9/14</b> (11) <b>1 423 096 A1*</b> B01D 9/00 B01J 2/06 (25) En (26) En (21) 02801623.6 (22) 27.08.2002 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
(71) THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA, 21st floor, 300 Lakeside Drive, Oakland, CA 94612-3550, US	(51) <b>A61K 9/14</b> (11) <b>1 423 094 A2*</b> A61K 9/19 A61K 47/40 A61K 31/5377 A61K 31/138 A61K 31/085 A61K 47/04 (25) En (26) En (21) 02760974.2 (22) 26.08.2002 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(51) <b>A61K 9/14</b> (11) <b>1 423 096 A1*</b> B01D 9/00 B01J 2/06 (25) En (26) En (21) 02801623.6 (22) 27.08.2002 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
(72) MORONNE, Mario, Manuel, Berkeley, CA 94706, US CHARYCH, Deborah, H., Emeryville, CA 9460, US NAGY, Jon, O., Rodeo, CA 94572, US	(71) Dow Global Technologies Inc., Washington Street, 1790 Building, Midland, Michigan 48674, US (72) HITT, James, E., Midland, MI 48642, US TUCKER, Christopher, J., Midland, MI 48640, US EVANS, Jonathan, C., Midland, MI 48642, US CURTIS, Cathy, A., Midland, MI 48642, US SVENSON, Sonke, Midland, MI 48642, US (74) Weickmann, Heinrich, Dipl.-Ing., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE	(51) <b>A61K 9/14</b> (11) <b>1 423 096 A1*</b> B01D 9/00 B01J 2/06 (25) En (26) En (21) 02801623.6 (22) 27.08.2002 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
(74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte Rothenbaumchaussee 58, 20148 Hamburg, DE	(51) <b>A61K 9/14</b> (11) <b>1 423 094 A2*</b> A61K 9/19 A61K 47/40 A61K 31/5377 A61K 31/138 A61K 31/085 A61K 47/04 (25) En (26) En (21) 02760974.2 (22) 26.08.2002 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(51) <b>A61K 9/14</b> (11) <b>1 423 096 A1*</b> B01D 9/00 B01J 2/06 (25) En (26) En (21) 02801623.6 (22) 27.08.2002 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
	AL LT LV MK RO SI (86) SE 2002/001519 26.08.2002 (87) WO 2003/017921 2003/10 06.03.2003 (88) 13.11.2003 (30) 27.08.2001 SE 0102856 (54) • NEUES VERFAHREN • A NEW METHOD • NOUVEAU PROCEDE	(51) <b>A61K 9/14</b> (11) <b>1 423 096 A1*</b> B01D 9/00 B01J 2/06 (25) En (26) En (21) 02801623.6 (22) 27.08.2002 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
	(71) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE (72) LOFTSSON, Thorsteinn, University of Iceland, IS-127 Reykjavik, IS MASSON, Mar, University of Iceland, IS-127 Reykjavik, IS	(51) <b>A61K 9/14</b> (11) <b>1 423 096 A1*</b> B01D 9/00 B01J 2/06 (25) En (26) En (21) 02801623.6 (22) 27.08.2002 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
		(51) <b>A61K 9/14</b> (11) <b>1 423 096 A1*</b> B01D 9/00 B01J 2/06 (25) En (26) En (21) 02801623.6 (22) 27.08.2002 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
		(51) <b>A61K 9/14</b> (11) <b>1 423 096 A1*</b> B01D 9/00 B01J 2/06 (25) En (26) En (21) 02801623.6 (22) 27.08.2002 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
		(51) <b>A61K 9/14</b> (11) <b>1 423 096 A1*</b> B01D 9/00 B01J 2/06 (25) En (26) En (21) 02801623.6 (22) 27.08.2002 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
		(51) <b>A61K 9/14</b> (11) <b>1 423 096 A1*</b> B01D 9/00 B01J 2/06 (25) En (26) En (21) 02801623.6 (22) 27.08.2002 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
		(51) <b>A61K 9/14</b> (11) <b>1 423 096 A1*</b> B01D 9/00 B01J 2/06 (25) En (26) En (21) 02801623.6 (22) 27.08.2002 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
		(51) <b>A61K 9/14</b> (11) <b>1 423 096 A1*</b> B01D 9/00 B01J 2/06 (25) En (26) En (21) 02801623.6 (22) 27.08.2002 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
		(51) <b>A61K 9/14</b> (11) <b>1 423 096 A1*</b> B01D 9/00 B01J 2/06 (25) En (26) En (21) 02801623.6 (22) 27.08.2002 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
		(51) <b>A61K 9/14</b> (11) <b>1 423 096 A1*</b> B01D 9/00 B01J 2/06 (25) En (26) En (21) 02801623.6 (22) 27.08.2002 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
		(51) <b>A61K 9/14</b> (11) <b>1 423 096 A1*</b> B01D 9/00 B01J 2/06 (25) En (26) En (21) 02801623.6 (22) 27.08.2002 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
		(51) <b>A61K 9/14</b> (11) <b>1 423 096 A1*</b> B01D 9/00 B01J 2/06 (25) En (26) En (21) 02801623.6 (22) 27.08.2002 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
		(51) <b>A61K 9/14</b> (11) <b>1 423 096 A1*</b> B01D 9/00 B01J 2/06 (25) En (26) En (21) 02801623.6 (22) 27.08.2002 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
		(51) <b>A61K 9/14</b> (11) <b>1 423 096 A1*</b> B01D 9/00 B01J 2/06 (25) En (26) En (21) 02801623.6 (22) 27.08.2002 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
		(51) <b>A61K 9/14</b> (11) <b>1 423 096 A1*</b> B01D 9/00 B01J 2/06 (25) En (26) En (21) 02801623.6 (22) 27.08.2002 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
		(51) <b>A61K 9/14</b> (11) <b>1 423 096 A1*</b> B01D 9/00 B01J 2/06 (25) En (26) En (21) 02801623.6 (22) 27.08.2002 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
		(51) <b>A61K 9/14</b> (11) <b>1 423 096 A1*</b> B01D 9/00 B01J 2/06 (25) En (26) En (21) 02801623.6 (22) 27.08.2002 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
		(51) <b>A61K 9/14</b> (11) <b>1 423 096 A1*</b> B01D 9/00 B01J 2/06 (25) En (26) En (21) 02801623.6 (22) 27.08.2002 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
		(51) <b>A61K 9/14</b> (11) <b>1 423 096 A1*</b> B01D 9/00 B01J 2/06 (25) En (26) En (21) 02801623.6 (22) 27.08.2002 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
		(51) <b>A61K 9/14</b> (11) <b>1 423 096 A1*</b> B01D 9/00 B01J 2/06 (25) En (26) En (21) 02801623.6 (22) 27.08.2002 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
		(51) <b>A61K 9/14</b> (11) <b>1 423 096 A1*</b> B01D 9/00 B01J 2/06 (25) En (26) En (21) 02801623.6 (22) 27.08.2002 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
		(51) <b>A61K 9/14</b> (11) <b>1 423 096 A1*</b> B01D 9/00 B01J 2/06 (25) En (26) En (21) 02801623.6 (22) 27.08.2002 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
		(51) <b>A61K 9/14</b> (11) <b>1 423 096 A1*</b> B01D 9/00 B01J 2/06 (25) En (26) En (21) 02801623.6 (22) 27.08.2002 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
		(51) <b>A61K 9/14</b> (11) <b>1 423 096 A1*</b> B01D 9/00 B01J 2/06 (25) En (26) En (21) 02801623.6 (22) 27.08.2002 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
		(51) <b>A61K 9/14</b> (11) <b>1 423 096 A1*</b> B01D 9/00 B01J 2/06 (25) En (26) En (21) 02801623.6 (22) 27.08.2002 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
		(51) <b>A61K 9/14</b> (11) <b>1 423 096 A1*</b> B01D 9/00 B01J 2/06 (25) En (26) En (21) 02801623.6 (22) 27.08.2002 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
		(51) <b>A61K 9/14</b> (11) <b>1 423 096 A1*</b> B01D 9/00 B01J 2/06 (25) En (26) En (21) 02801623.6 (22) 27.08.2002 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
		(51) <b>A61K 9/14</b> (11) <b>1 423 096 A1*</b> B01D 9/00 B01J 2/06 (25) En (26) En (21) 02801623.6 (22) 27.08.2002 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
		(51) <b>A61K 9/14</b> (11) <b>1 423 096 A1*</b> B01D 9/00 B01J 2/06 (25) En (26) En (21) 02801623.6 (22) 27.08.2002 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
		(51) <b>A61K 9/14</b> (11) <b>1 423 096 A1*</b> B01D 9/00 B01J 2/06 (25) En (26) En (21) 02801623.6 (22) 27.08.2002 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
		(51) <b>A61K 9/14</b> (11) <b>1 423 096 A1*</b> B01D 9/00 B01J 2/06 (25) En (26) En (21) 02801623.6 (22) 27.08.2002 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
		(51) <b>A61K 9/14</b> (11) <b>1 423 096 A1*</b> B01D 9/00 B01J 2/06 (25) En (26) En (21) 02801623.6 (22) 27.08.2002 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
		(51) <b>A61K 9/14</b> (11) <b>1 423 096 A1*</b> B01D 9/00 B01J 2/06 (25) En (26) En (21) 02801623.6 (22) 27.08.2002 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
		(51) <b>A61K 9/14</b> (11) <b>1 423 096 A1*</b> B01D 9/00 B01J 2/06 (25) En (26) En (21) 02801623.6 (22) 27.08.2002 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
		(51) <b>A61K 9/14</b> (11) <b>1 423 096 A1*</b> B01D 9/00 B01J 2/06 (25) En (26) En (21) 02801623.6 (22) 27.08.2002 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
		(51) <b>A61K 9/14</b> (11) <b>1 423 096 A1*</b> B01D 9/00 B01J 2/06 (25) En (26) En (21) 02801623.6 (22) 27.08.2002 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
		(51) <b>A61K 9/14</b> (11) <b>1 423 096 A1*</b> B01D 9/00 B01J 2/06 (25) En (26) En (21) 02801623.6 (22) 27.08.2002 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
		(51) <b>A61K 9/14</b> (11) <b>1 423 096 A1*</b> B01D 9/00 B01J 2/06 (25) En (26) En (21) 02801623.6 (22) 27.08.2002 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
		(51) <b>A61K 9/14</b> (11) <b>1 423 096 A1*</b> B01D 9/00 B01J 2/06 (25) En (26) En (21) 02801623.6 (22) 27.08.2002 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
		(51) <b>A61K 9/14</b> (11) <b>1 423 096 A1*</b> B01D 9/00 B01J 2/06 (25) En (26) En (21) 02801623.6 (22) 27.08.2002 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
		(51) <b>A61K 9/14</b> (11) <b>1 423 096 A1*</b> B01D 9/00 B01J 2/06 (25) En (26) En (21) 02801623.6 (22) 27.08.2002 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
		(51) <b>A61K 9/14</b> (11) <b>1 423 096 A1*</b> B01D 9/00 B01J 2/06 (25) En (26) En (21) 02801623.6 (22) 27.08.2002 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
		(51) <b>A61K 9/14</b> (11) <b>1 423 096 A1*</b> B01D 9/00 B01J 2/06 (25) En (26) En (21) 02801623.6 (22) 27.08.2002 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
		(51) <b>A61K 9/14</b> (11) <b>1 423 096 A1*</b> B01D 9/00 B01J 2/06 (25) En (26) En (21) 02801623.6 (22) 27.08.2002 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
		(51) <b>A61K 9/14</b> (11) <b>1 423 096 A1*</b> B01D 9/00 B01J 2/06 (25) En (26) En (21) 02801623.6 (22) 27.08.2002 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
	</	

(51) **A61K 9/20** (11) **1 423 097 A1\***  
A61K 31/7048  
(25) En (26) En  
(21) 02710212.8 (22) 22.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 2002/000175 22.01.2002  
(87) WO 2003/017981 2003/10 06.03.2003  
(30) 29.08.2001 PCT/IB01/01564  
(54) • *FORMULIERUNG MIT GESTEUERTER FREI-  
SETZUNG ENTHALTEND CLARITHROMYCIN  
ODER TINIDAZOL*  
• *CONTROLLED RELEASE FORMULATION OF  
CLARITHROMYCIN OR TINIDAZOL*  
• *FORMULATION A LIBERATION CONTROLEE  
DE CLARITHROMYCINE OU DE TINIDAZOL*  
(71) RANBAXY LABORATORIES, LTD., 19, Nehru Place,  
New Delhi 110 019, IN  
(72) RAMPAL, Ashok, 143001 Amritsar, Punjab, IN  
RAGHUVANSHI, Rajeev S., 110070 New Delhi, New  
Delhi, IN  
KUMAR, Manoj, 122001 Faridabad, Haryana, IN  
(74) Cronin, Brian Harold John, et al, Cronin Intellectual  
Property Route de Clémenty 62, 1260 Nyon, CH

**A61K 9/20** → (51) A61K 31/375

(51) **A61K 9/22** (11) **1 423 098 A1\***  
A61P 25/00 A61P 25/04  
(25) En (26) En  
(21) 02763154.8 (22) 28.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 2002/001540 28.08.2002  
(87) WO 2003/017982 2003/10 06.03.2003  
(30) 29.08.2001 SE 0102886  
(54) • *NEUE ORALE DOSIERFORM MIT VERLÄN-  
GERTER FREISETZUNG*  
• *A NEW EXTENDED RELEASE ORAL DOS-  
AGE FORM*  
• *FORME POSOLOGIQUE ORALE A LIBERA-  
TION PROLONGEE*  
(71) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE  
(72) ELLSTRÖM, Karin, S-151 85 Södertälje, SE  
KJELLBERG, Ulf, S-151 85 Södertälje, SE  
NYQVIST, H kan, S-151 85 Södertälje, SE  
SCHWEIGHOFER, Annika, S-151 85 Södertälje, SE  
TEMSAMANI, Maritta, S-151 85 Södertälje, SE

(51) **A61K 9/22** (11) **1 423 099 A1\***  
A61P 25/00 A61P 25/04  
(25) En (26) En  
(21) 02763155.5 (22) 28.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 2002/001541 28.08.2002  
(87) WO 2003/017983 2003/10 06.03.2003  
(30) 29.08.2001 SE 0102887  
(54) • *NEUE ORALE DOSIERFORM MIT VERLÄN-  
GERTER FREISETZUNG*  
• *A NEW EXTENDED RELEASE ORAL DOS-  
AGE FORM*  
• *NOUVELLE FORME POSOLOGIQUE ORALE  
A LIBERATION PROLONGEE*  
(71) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE  
(72) ELLSTRÖM, Karin, S-151 85 Södertälje, SE  
KJELLBERG, Ulf, S-151 85 Södertälje, SE  
NYQVIST, H kan, S-151 85 Södertälje, SE

RINGBERG, Anders, S-151 85 Södertälje, SE  
SCHWEIGHOFER, Annika, S-151 85 Södertälje, SE

**A61K 9/54** → (51) A61K 9/12

(51) **A61K 9/60** (11) **1 423 100 A1\***  
A61K 31/4178 A61P 31/10  
(25) En (26) En  
(21) 02797673.7 (22) 04.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/009910 04.09.2002  
(87) WO 2003/020248 2003/11 13.03.2003  
(30) 04.09.2001 EP 01121200  
12.09.2001 US 318317 P  
(54) • *PFLASTER ZUR BEHANDLUNG VON  
NAGELFUNKTIONSSTÖRUNGEN UND  
ERKRANKUNGEN MIT SERTACONAZOL*  
• *PLASTER FOR THE TREATMENT OF DYS-  
FUNCTIONS AND DISORDERS OF NAILS,  
COMPRISED SERTACONAZOLE*  
• *PLATRE DESTINE AU TRAITEMENT DE  
DYSFONCTIONNEMENTS ET DE TROU-  
BLES DES ONGLES, NOTAMMENT LA SER-  
TACONAZOLE*

(71) Trommsdorff GmbH & Co.KG Arzneimittel,  
Trommsdorffstrasse 2-6, 52475 Alsdorf, DE  
(72) SUSILO, Rudy, 50999 Köln, DE  
(74) Arth, Hans-Lothar, Arth, Bucher & Kollegen, Am  
Klopferspitz 19 (IZB), 82152 Martiensried, DE

(51) **A61K 9/70** (11) **1 423 101 A1\***  
A61P 31/10  
(25) En (26) En  
(21) 02776988.4 (22) 04.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/009911 04.09.2002  
(87) WO 2003/020249 2003/11 13.03.2003  
(30) 04.09.2001 EP 01121201  
12.09.2001 US 318354 P  
(54) • *PFLASTER ZUR BEHANDLUNG VON  
NAGELFUNKTIONSSTÖRUNGEN UND  
EKANKUNGEN*  
• *PLASTER FOR THE TREATMENT OF DYS-  
FUNCTIONS AND DISORDERS OF NAILS*  
• *PLATRES POUR LE TRAITEMENT DE DYS-  
FONCTIONS ET DE TROUBLES DES  
ONGLES*  
(71) Trommsdorff GmbH & Co.KG Arzneimittel,  
Trommsdorffstrasse 2-6, 52475 Alsdorf, DE  
(72) SUSILO, Rudy, 50999 Köln, DE  
(74) Arth, Hans-Lothar, Arth, Bucher & Kollegen, Am  
Klopferspitz 19 (IZB), 82152 Martiensried, DE

(51) **A61K 9/70** (11) **1 423 102 A1\***  
A61P 31/10  
(25) En (26) En  
(21) 02797674.5 (22) 04.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/009912 04.09.2002  
(87) WO 2003/020250 2003/11 13.03.2003  
(30) 04.09.2001 EP 01121202  
(54) • *PFLASTER ZUR BEHANDLUNG VON FUNK-  
TIONSSTÖRUNGEN UND STÖRUNGEN DES  
NAGELWACHSTUMS*  
• *PLASTER FOR THE TREATMENT OF DYS-  
FUNCTIONS AND DISORDERS OF NAIL  
GROWTH*

• *PANSEMENT POUR LE TRAITEMENT DE  
DYSFONCTIONNEMENTS ET DE TROU-  
BLES RELATIFS A LA POUSSE DES  
ONGLES*

(71) Trommsdorff GmbH & Co.KG Arzneimittel,  
Trommsdorffstrasse 2-6, 52475 Alsdorf, DE  
(72) SUSILO, Rudy, 50999 Köln, DE  
(74) Arth, Hans-Lothar, Arth, Bucher & Kollegen, Am  
Klopferspitz 19 (IZB), 82152 Martiensried, DE

(51) **A61K 31/00** (11) **1 423 103 A2\***  
A61K 31/54 A61K 31/435  
A61K 31/445 G01N 33/53  
G01N 33/543 C07D 471/04  
(25) En (26) En  
(21) 02759324.3 (22) 12.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/025455 12.08.2002  
(87) WO 2003/014321 2003/08 20.02.2003  
(88) 28.08.2003  
(30) 10.08.2001 US 311641 P  
(54) • *ZUSAMMENSETZUNG UND VERFAHREN  
ZUR MODULIERUNG DER DARPP-32 PHOS-  
PHORYLIERUNG*  
• *COMPOSITIONS AND METHODS FOR  
MODULATION OF DARPP-32 PHOSPHOR-  
YLATION*  
• *COMPOSITIONS ET PROCÉDES DE MODU-  
LATION DE LA PHOSPHORYLATION DE LA  
DARPP-32*

(71) THE ROCKEFELLER UNIVERSITY, Office of  
Technology Transfer, 1230 York Avenue, New  
York, NY 10021-6399, US  
(72) GREENCARD, Paul, New York, NY 10021, US  
SVENNINGSSON, Per, New York, NY 10021, US  
RAKHILIN, Sergey, V., Yorktown, NY 10598, US  
STARKOVA, Natalia, New York, NY 10021, US  
(74) Jones Day, Rechtsanwälte, Attorneys-at-Law,  
Patentanwälte Prinzregentenstrasse 11, 80538  
München, DE

**A61K 31/00** → (51) A01N 1/02

**A61K 31/00** → (51) A01N 37/18

**A61K 31/00** → (51) A61K 31/727

**A61K 31/015** → (51) A61P 35/00

**A61K 31/085** → (51) A61K 9/14

**A61K 31/10** → (51) C07C 317/20

**A61K 31/10** → (51) C07C 317/24

(51) **A61K 31/135** (11) **1 423 104 A1\***  
A61K 31/445  
(25) En (26) En  
(21) 02756386.5 (22) 26.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/021294 26.07.2002  
(87) WO 2003/013492 2003/08 20.02.2003  
(30) 08.08.2001 US 310981 P  
(54) • *KOMBINIERTE THERAPIE ZUR BEHAND-  
LUNG VON NEUROLOGISCHEN KRANKHEI-  
TEN*  
• *COMBINATION THERAPY FOR THE TREAT-  
MENT OF NEUROLOGICAL DISORDERS*  
• *POLYTHERAPIE SERVANT AU TRAITEMENT  
DE TROUBLES NEUROLOGIQUES*

- (71) ELI LILLY AND COMPANY, Lilly Corporate Center, Indianapolis, Indiana 46285, US
- (72) ALLEN, Albert, John, Indianapolis, IN 46228, US  
MICHELSON, David, Carmel, IN 46032, US  
SAUER, John-Michael, Indianapolis, IN 46236, US  
WITCHER, Jennifer, Wright, Zionsville, IN 46077, US
- (74) Kingsbury, Oliver William, Eli Lilly and Company Limited, Erl Wood Manor, Sunninghill Road, Windlesham, Surrey GU20 6PH, GB

**A61K 31/135** → (51) C07C 211/31**A61K 31/138** → (51) A61K 9/14**A61K 31/165** → (51) A61P 29/00**A61K 31/17** → (51) C07C 275/42

- (51) **A61K 31/19** (11) **1 423 105 A2\***  
A61K 31/475 A61K 31/505  
A61K 31/65 A61K 31/66  
A61K 31/70 A61K 33/24  
A61P 35/00  
// (A61K31/19, 31:475, 31:505, 31:65, 31:66, 31:70), A61K33:24
- (25) En (26) En  
(21) 02758562.9 (22) 03.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) GB 2002/004025 03.09.2002  
(87) WO 2003/020259 2003/11 13.03.2003  
(88) 17.04.2003  
(30) 03.09.2001 GB 0121285  
(54) • *ZUSAMMENSETZUNGEN AUS DMXAA UND ANDEREN ANTIKREBSMITTEL*  
• *COMBINATIONS OF DMXAA AND OTHER ANTI-CANCER AGENTS*  
• *COMBINAISONS ANTI-CANCER*
- (71) Cancer Research Technology Limited, 61 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3PX, GB
- (72) WILSON, William, Robert, RD2, Waiuku, NZ  
SIIM, Bronwyn, Gae, Mt Eden, Auckland, NZ
- (74) Tanner, James Percival, D. Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

- (51) **A61K 31/192** (11) **1 423 106 A1\***  
A61K 31/495 A61P 25/24
- (25) En (26) En  
(21) 02774499.4 (22) 05.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 2002/008696 05.08.2002  
(87) WO 2003/014097 2003/08 20.02.2003  
(30) 10.08.2001 US 311504 P  
31.05.2002 US 384711 P  
(54) • *ARYLSULFONYL-DERIVATE MIT 5-HT 6-REZEPTOR-AFFINITÄT*  
• *ARYLSULFONYL DERIVATIVES WITH 5-HT 6 RECEPTOR AFFINITY*  
• *DERIVES D'ARYLSULFONYLE AVEC AFFINITE POUR LE RECEPTEUR 5-HT 6*
- (71) F. HOFFMANN-LA ROCHE AG, 124 Grenzachstrasse, 4070 Basel, CH
- (72) BERGER, Jacob, Los Altos Hills, CA 94022, US  
CLARK, Robin, Douglas, Palo Alto, CA 94306, US  
ZHAO, Shu, Hai, Sunnyvale, CA 94086, US
- (74) Wächter, Dieter Ernst, Dr., 124 Grenzachstrasse, 4070 Basel, CH

**A61K 31/195** → (51) A61P 29/00**A61K 31/27** → (51) A61P 25/00**A61K 31/335** → (51) C07D 313/20

- (51) **A61K 31/337** (11) **1 423 107 A2\***  
A61K 31/4188 A61K 31/4433  
C07D 305/14 C07D 405/04  
C07D 473/32 C07F 9/02
- (25) En (26) En  
(21) 02733900.1 (22) 25.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/009471 25.03.2002  
(87) WO 2002/076404 2002/40 03.10.2002  
(88) 11.03.2004  
(30) 23.03.2001 US 278457 P  
(54) • *FETTALKOHOL-ARZNEIMITTEL-KONJUGATE*  
• *FATTY ALCOHOL DRUG CONJUGATES*  
• *CONJUGUES D'AGENTS PHARMACEUTIQUES ET D'ALCOOLS GRAS*
- (71) Protarga, Inc., Suite 450, 2200 Renaissance Blvd, King of Prussia, PA 19406, US
- (72) SWINDELL, Charles, S., Merion, PA 19066, US  
FEGLEY, Glenn, Eagleville, PA 19403, US
- (74) Jump, Timothy John Simon, et al, Venner Shipley & Co. 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

- (51) **A61K 31/337** (11) **1 423 108 A1\***  
A61P 35/00 C07D 305/14  
C07D 407/12 C07D 409/12
- (25) En (26) En  
(21) 02764753.6 (22) 23.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 2002/008185 23.07.2002  
(87) WO 2003/013503 2003/08 20.02.2003  
(30) 07.08.2001 IT MI20011734  
(54) • *C-2'-METHYLIERTE PACLITAXEL-DERIVATE ZUR VERWENDUNG ALS ANTITUMORALE MITTEL*  
• *C-2' METHYLATED DERIVATIVES OF PACLITAXEL FOR USE AS ANTITUMOUR AGENTS*  
• *DERIVES C-2' METHYLE DE PACLITAXEL A UTILISER COMME AGENTS TUMORAUX*
- (71) INDENA S.p.A., Viale Ortles, 12, 20139 Milano, IT
- (72) BOMBARDELLI, Ezio, I-20141 Milano, IT  
FONTANA, Gabriele, I-20139 Milano, IT  
BATTAGLIA, Arturo, Via Gobetti, 101, 40129 Bologna, IT  
CIMITAN, Samanta, I-31047 Ponte Di Pieve, IT
- (74) Bianchetti, Giuseppe, Prof., Bianchetti Bracco Minoja S.r.l. Via Rossini, 8, 20122 Milano, IT

**A61K 31/34** → (51) C07D 307/32

- (51) **A61K 31/375** (11) **1 423 109 A2\***  
A61K 9/16 A61K 9/20
- (25) En (26) En  
(21) 02774534.8 (22) 24.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 2002/009484 24.08.2002  
(87) WO 2003/020265 2003/11 13.03.2003  
(88) 04.09.2003  
(30) 03.09.2001 EP 01121067  
(54) • *PEKTIN UND ASCORBINSÄURE ENTHALTENDE ZUSAMMENSETZUNGEN*  
• *COMPOSITIONS COMPRISING PECTIN AND ASCORBIC ACID*

• *COMPOSITIONS CONTENANT UNE PECTINE ET DE L'ACIDE ASCORBIQUE*

- (71) DSM IP Assets B.V., Het Overloon 1, 6411 TE Heerlen, NL
- (72) CHEN, Chyi-Cheng, CH-4102 Binningen, CH  
LEUENBERGER, Bruno, CH-4123 Allschwil, CH
- (74) Teipel, Stephan, Dr., et al, Lederer & Keller Patentanwälte Prinzregentenstrasse 16, 80538 München, DE

**A61K 31/38** → (51) C07D 409/04**A61K 31/395** → (51) C07D 313/20**A61K 31/397** → (51) C07D 205/04**A61K 31/40** → (51) C07D 207/34**A61K 31/40** → (51) C07D 498/04**A61K 31/4025** → (51) C07D 401/04

- (51) **A61K 31/403** (11) **1 423 110 A2\***  
A61K 31/4184 A61K 31/4178  
A61K 31/423 A61K 31/427  
C07D 209/56 C07D 403/12  
C07D 403/14 C07D 405/12  
C07D 409/12 C07D 413/14  
C07D 417/12 C07D 417/14

- (25) En (26) En  
(21) 02798201.6 (22) 09.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/028749 09.09.2002  
(87) WO 2003/022806 2003/12 20.03.2003  
(88) 13.11.2003  
(30) 07.09.2001 US 318179 P  
(54) • *CBI-ANALOGA VON CC-1065 UND DEN DUOCARMYCINEN*  
• *CBI ANALOGUES OF CC-1065 AND THE DUOCARMYCINS*  
• *ANALOGUES CBI DE CC-1065 ET DES DUOCARMYCINES*
- (71) The Scripps Research Institute, 10550 North Torrey Pines Road, La Jolla, CA 92037, US
- (72) BOGER, Dale, L., La Jolla, CA 92037, US
- (74) Hedley, Nicholas James Matthew, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

**A61K 31/404** → (51) C07D 209/94**A61K 31/4045** → (51) A61K 31/422**A61K 31/4155** → (51) C07D 401/04**A61K 31/4178** → (51) A61K 9/60**A61K 31/4178** → (51) A61K 31/403**A61K 31/4178** → (51) C07D 313/20**A61K 31/4184** → (51) A61K 31/403**A61K 31/4184** → (51) A61P 5/30**A61K 31/4188** → (51) A61K 31/337**A61K 31/4188** → (51) C07D 471/04**A61K 31/4196** → (51) A61P 5/30**A61K 31/4196** → (51) C07D 313/20



(51) **A61K 31/42** (11) **1 423 111 A1\***  
C07D 261/08  
(25) En (26) En  
(21) 02750473.7 (22) 13.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/025437 13.08.2002  
(87) WO 2003/015771 2003/09 27.02.2003  
(30) 13.08.2001 EP 01119473  
01.07.2002 US 185721

(54) • *FXR-NR1H4-NUKLEARREZEPTORBINDENDE VERBINDUNGEN*  
• *FXR NR1H4 NUCLEAR RECEPTOR BINDING COMPOUNDS*  
• *COMPOSES DE LIAISON AU RECEPTEUR NUCLEAIRE FXR NR1H4*

(71) LION bioscience AG, Waldhofer Strasse 98, 69123 Heidelberg, DE

(72) BAUER, Ulrike, D-69207 Sandhausen, DE  
CHERUVALLATH, Zach, San Diego, CA 92129, US  
DEUSCHLE, Ulrich, D-69245 Bammental, DE  
DNEPROVSKAIA, Elena, San Diego, CA 92117, US  
GAHMAN, Tim, Encinitas, CA 92024, US  
GIEGRICH, Kristina, D-68623 Lampertheim, DE  
HANECAK, Ronnie, San Clemente, CA 92672, US  
HEBERT, Normand, Cardiff, CA 92007, US  
KIELY, John, San Diego, CA 92130, US  
KOBBER, Ingo, D-69251 Gaiberg, DE  
KUGL, Manfred, D-69214 Eppelheim, DE  
KRANZ, Harald, D-69181 Leimen, DE  
KREMOSER, Claus, D-69121 Heidelberg, DE  
LEE, Matthew, Solana Beach, CA 92075, US  
OTTE, Kerstin, D-69121 Heidelberg, DE  
SAGE, Carlton, Cardiff, CA 92007, US  
SUD, Manish, San Diego, CA 92122, US

(74) Krauss, Jan, Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **A61K 31/422** (11) **1 423 112 A1\***  
A61K 31/4045 A61K 31/55  
A61P 25/06 A61P 25/18  
(25) En (26) En  
(21) 02760969.2 (22) 23.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 2002/001507 23.08.2002  
(87) WO 2003/018009 2003/10 06.03.2003  
(30) 27.08.2001 SE 0102855

(54) • *KOMBINATION AUS QUETIAPIN UND ZOLMITRIPTAN*  
• *A COMBINATION OF QUETIAPINE AND ZOLMITRIPTAN*  
• *COMBINAISON DE QUETIAPINE ET DE ZOLMITRIPTAN*

(71) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE  
(72) LEE, David, West Chester, PA 19382, US

**A61K 31/423** → (51) A61K 31/403

(51) **A61K 31/426** (11) **1 423 113 A1\***  
C07D 277/40 C07D 277/42  
C07D 277/44 C07D 277/46  
(25) En (26) En  
(21) 02750474.5 (22) 13.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/025438 13.08.2002  
(87) WO 2003/015777 2003/09 27.02.2003

(30) 13.08.2001 EP 01119473  
01.07.2002 US 185731

(54) • *NR1H4-NUKLEARREZEPTORBINDENDE VERBINDUNGEN*  
• *NR1H4 NUCLEAR RECEPTOR BINDING COMPOUNDS*  
• *COMPOSES DE LIAISON AU RECEPTEUR NUCLEAIRE NR1H4*

(71) LION bioscience AG, Waldhofer Strasse 98, 69123 Heidelberg, DE

(72) BAUER, Ulrike, D-69207 Sandhausen, DE  
CHERUVALLATH, Zach, San Diego, CA 92129, US  
DEUSCHLE, Ulrich, D-69245 Bammental, DE  
DNEPROVSKAIA, Elena, San Diego, CA 92117, US  
GAHMAN, Tim, Encinitas, CA 92024, US  
GIEGRICH, Kristina, D-68623 Lampertheim, DE  
HANECAK, Ronnie, San Clemente, CA 92672, US  
HEBERT, Normand, Cardiff, CA 92007, US  
KIELY, John, San Diego, CA 92130, US  
KOBBER, Ingo, D-69251 Gaiberg, DE  
KUGL, Manfred, D-69214 Eppelheim, DE  
KRANZ, Harald, D-69181 Leimen, DE  
KREMOSER, Claus, D-69121 Heidelberg, DE  
LEE, Matthew, Solana Beach, CA 92075, US  
OTTE, Kerstin, D-69121 Heidelberg, DE  
SAGE, Carlton, Cardiff, CA 92007, US  
SUD, Manish, San Diego, CA 92122, US

(74) Krauss, Jan, Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**A61K 31/427** → (51) A61K 31/403

**A61K 31/435** → (51) A61K 31/00

**A61K 31/435** → (51) A61K 31/44

**A61K 31/437** → (51) C07D 471/04

(51) **A61K 31/44** (11) **1 423 114 A2\***  
A61K 31/435  
(25) En (26) En  
(21) 02731606.6 (22) 30.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/013750 30.04.2002  
(87) WO 2002/089798 2002/46 14.11.2002  
(88) 01.04.2004  
(30) 04.05.2001 US 288623 P

(54) • *VERFAHREN UND ZUSAMMENSETZUNGEN ZUR BEHANDLUNG VON MIGRÄNE*  
• *METHOD AND COMPOSITIONS FOR TREATING MIGRAINES*  
• *PROCEDE ET COMPOSITIONS POUR LE TRAITEMENT DES MIGRAINES*

(71) Merck & Co., Inc., 126 East Lincoln Avenue, Rahway, New Jersey 07065-0907, US

(72) ALLEN, Christopher, Rahway, NJ 07065-0907, US  
STONE, Phyllis, Rahway, NJ 07065-0907, US  
HARPER, Sean, Rahway, NJ 07065-0907, US

(74) Buchan, Gavin MacNicol, Merck & Co., Inc., European Patent Department, Terlings Park, Eastwick Road, Harlow, Essex CM20 2QR, GB

**A61K 31/44** → (51) C07D 213/75

**A61K 31/44** → (51) C07D 405/14

**A61K 31/4402** → (51) A61P 25/00

**A61K 31/4409** → (51) C07D 405/04

**A61K 31/4433** → (51) A61K 31/337

**A61K 31/4439** → (51) C07D 401/04

**A61K 31/445** → (51) A61K 31/00

**A61K 31/445** → (51) A61K 31/135

**A61K 31/445** → (51) A61P 29/00

**A61K 31/445** → (51) C07D 405/14

**A61K 31/451** → (51) A61P 5/30

(51) **A61K 31/454** (11) **1 423 115 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02757019.1 (22) 06.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/025112 06.08.2002  
(87) WO 2003/014315 2003/08 20.02.2003  
(88) 17.04.2003  
(30) 06.08.2001 US 310261 P  
(54) • *SYNTHESE UND ANTITUMORALE WIRKUNG VON STICKSTOFFSUBSTITUIERTEN THALIDOMID-ANALOGA*  
• *SYNTHESIS AND ANTI-TUMOR ACTIVITY OF NITROGEN SUBSTITUTED THALIDOMIDE ANALOGS*  
• *SYNTHESE ET ACTIVITE ANTITUMORALE D'ANALOGUES DE THALIDOMIDE SUBSTITUES PAR AZOTE*

(71) The Children's Medical Center Corporation, 300 Longwood Avenue, Boston, Massachusetts 02115, US

EntreMed, Inc., 9640 Medical Center Drive, Rockville, MD 20850, US  
(72) SHAH, Jamshed, H., Brookeville, MD 20833, US  
CONNER, Barry, P., Laurel, MD 20724, US  
SWARTZ, Glenn., M., Jr., Mt. Airy, MD 21771, US  
HUNSUCKER, Kimberly, A., Alpharetta, GA 30004, US

ROUGAS, John, Germantown, MD 20876, US  
D'AMATO, Robert, Lexington, MA 02420, US  
PRIBLUDA, Victor, Silver Spring, MD 20902, US  
TRESTON, Anthony, Rockville, MD 20851, US  
(74) Jump, Timothy John Simon, et al, Venner Shipley & Co. 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

**A61K 31/46** → (51) A01N 43/42

**A61K 31/47** → (51) A61P 25/00

**A61K 31/4709** → (51) A61P 25/00

**A61K 31/475** → (51) A61K 31/19

(51) **A61K 31/485** (11) **1 423 116 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02748910.3 (22) 13.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 2002/000670 13.08.2002  
(87) WO 2003/015783 2003/09 27.02.2003  
(30) 14.08.2001 US 311796 P  
23.10.2001 US 330510 P

(54) • *VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VON ALKOHOLISMUS ODER ALKOHOLMIS-SBRAUCH*  
• *METHOD OF TREATING ALCOHOLISM OR ALCOHOL ABUSE*  
• *TRAITEMENT DE L'ALCOOLISME OU DE L'ABUS D'ALCOOL*  
(71) Biotie Therapies Corp., Tykistökatu 6, Biocity, 20520 TURKU, FI

- (72) KURKELA, Kauko, FIN-02180 Espoo, FI  
PUHAKKA, Olli, FIN-20660 Littoinen, FI  
SONCK, Tuuli, FIN-20300 Turku, FI  
KARHUVAARA, Sakari, FIN-20740 Turku, FI
- (74) Nylund, Solveig Helena, Kolster Oy Ab, Iso  
Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI

**A61K 31/485** → (51) C07D 489/02

- (51) **A61K 31/495** (11) **1 423 117 A1\***  
C07D 241/04 A61P 25/24
- (25) En (26) En
- (21) 02794786.0 (22) 13.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 2002/009066 13.08.2002
- (87) WO 2003/015784 2003/09 27.02.2003
- (30) 14.08.2001 GB 0119797

- (54) • 2-SUBSTITUIERTE 1-ARYLPIPERAZINE ALS TACHYKININ-ANTAGONISTEN UND/ODER SEROTONIN-WIEDERAUFNAHME-HEMMER
- 2-SUBSTITUTED 1-ARYLPIPERAZINES AS TACHYKININ ANTAGONISTS AND/OR SEROTONIN REUPTAKE INHIBITORS
- 1-ARYLPIPERAZINES SUBSTITUEES EN 2 ANTAGONISTES DE LA TACHYKININE ET/OU DES INHIBITEURS DE LA RECAPTURE DE LA SEROTONINE

- (71) GLAXO GROUP LIMITED, Glaxo Wellcome House  
Berkeley Avenue, Greenford, Middlesex UB6 ONN, GB
- (72) ALVARO, Guisepppe, GlaxoSmithKline SpA, I-37135  
Verona, IT  
JACK, Torquil Iain Maclean, GlaxoSmithKline,  
Hertfordshire SG1 2NY, GB  
TRANQUILLINI, Maria Elvira, GlaxoSmithKline SpA,  
I-37135 Verona, IT
- (74) Giddings, Peter John, Dr., GlaxoSmithKline  
Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980  
Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS,  
GB

**A61K 31/495** → (51) A61K 31/192

**A61K 31/495** → (51) A61K 31/55

**A61K 31/495** → (51) A61P 13/12

**A61K 31/495** → (51) C07D 405/14

**A61K 31/496** → (51) C07D 401/06

**A61K 31/4965** → (51) C07D 295/12

- (51) **A61K 31/498** (11) **1 423 118 A1\***  
A61K 47/44 A61P 35/04
- (25) En (26) En
- (21) 02748440.1 (22) 16.07.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) AU 2002/000954 16.07.2002
- (87) WO 2003/007957 2003/05 30.01.2003
- (30) 17.07.2001 AU PR644301

- (54) • VERFAHREN UND ZUSAMMENSETZUNG FÜR DIE KREBSBEHANDLUNG
- METHOD AND COMPOSITION FOR TREATMENT OF CANCER
- PROCEDE ET PREPARATION DE TRAITEMENT DU CANCER

- (71) UNISEARCH LIMITED, Rupert Myers Building, Level  
2, Gate 14, Barker Street, UNSW, Sydney, NSW  
2052, AU

- (72) MORRIS, David, Lawson, Lugarno, New South  
Wales 2217, AU  
POURGHOLAMI, Mohammad, Hossein, Hillsdale,  
New South Wales 2136, AU
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger  
Strasse 2, 81671 München, DE

- (51) **A61K 31/4995** (11) **1 423 119 A1\***  
A61K 31/5365 C07C 57/58  
C07C 59/68 C07C 233/65  
C07C 235/46 C07D 471/08  
C07D 471/18 C07D 498/18
- (25) En (26) En
- (21) 02731761.9 (22) 10.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/014966 10.05.2002
- (87) WO 2002/089806 2002/46 14.11.2002
- (30) 10.05.2001 US 289828 P

- (54) • HETEROBICYCLEN FKBP-LIGANDEN
- HETEROBICYCLES FKBP-LIGANDS
- LIGANDS DE LIAISON AVEC LES PROTEINES DE FIXATION DE FK-506 HETEROBICYCLES

- (71) Agouron Pharmaceuticals, Inc., 10350 North Torrey  
Pines Road, La Jolla, CA 92037, US
- (72) GUO, Chuangxing, San Diego, CA 92130, US  
AUGELLI-SZAFRAN, Corinne, E., Ann Arbor, MI  
48103, US

- BARTA, Nancy, Sue, Brighton, MI 48116, US
- BENDER, Steven, Lee, Oceanside, CA 92054, US
- BIGGE, Christopher, Franklin, Ann Arbor, MI 48105,  
US
- CAPRATHE, Bradley, William, Livonia, MI 48154,  
US

- CHATTERJEE, Arindam, Fishers, IN 46038, US
- DEAL, Judith, Wildomar, CA 92595, US
- DONG, Liming, San Diego, CA 92126, US
- FAY, Lorraine, Kathleen, Upsilanti, MI 48198, US
- HOU, Xinjun, San Diego, CA 92129, US
- HUDACK, Raymond, Andrew, Jr., Grand Blanc, MI  
48439, US

- (74) Tesch, Rudolf, Dr., c/o Pfizer GmbH,  
Arzneimittelwerk Gödecke Mooswaldallee 1, 79090  
Freiburg, DE

**A61K 31/50** → (51) A61P 25/00

**A61K 31/501** → (51) A61P 25/00

- (51) **A61K 31/502** (11) **1 423 120 A1\***  
C07D 403/12
- (25) En (26) En
- (21) 02768596.5 (22) 15.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/026271 15.08.2002
- (87) WO 2003/015785 2003/09 27.02.2003
- (30) 15.08.2001 US 312540 P

- (54) • 2H-PHTHALAZIN-1-ONE UND VERFAHREN ZU IHRER VERWENDUNG
- 2H-PHTHALAZIN-1-ONES AND METHODS FOR USE THEREOF
- 2H-PHTHALAZINE-1-ONES ET PROCEDES D'UTILISATION DE CELLES-CI

- (71) ICOS CORPORATION, 22021 20th Avenue, S.E.,  
Bothell, WA 98021, US
- (72) BEATON, Graham, Poway, CA 92064, US  
MOREE, Wilna, J., San Diego, CA 92131, US  
RUETER, Jaimie, K., San Diego, CA 92129, US  
DAHL, Russell, S., Carlsbad, CA 92009, US

- MCELLIGOTT, David, L., Bothell, WA 98011, US
- GOLDMAN, Phyllis, Bothell, WA 98021, US
- DEMAGGIO, Anthony, J., Kenmore, WA 98028, US
- CHRISTENSON, Erik, Bellevue, WA 98004, US
- HERENDEEN, Dan, Kirkland, WA 98034, US
- FOWLER, Kerry, W., Seattle, WA 98103, US
- HUANG, Danwen, Sammamish, WA 98074, US
- BERTINO, Jaimie, A., Guilderland, NY 12084, US
- BOURDON, Lisa, H., Latham, NY 12110, US
- FAIRFAX, David, J., Delmar, NY 12054, US
- JIANG, QIN, Latham, NY 12110, US
- REISCH, Helge, A., Rensselaer, NY 12144, US
- SONG, Ren, Hua, Latham, NY 12110, US
- ZHICHKIN, Pavel, E., Latham, NY 12110, US
- (74) Thomson, Paul Anthony, Potts, Kerr & Co. 15,  
Hamilton Square, Birkenhead Merseyside CH41  
6BR, GB

**A61K 31/502** → (51) A61P 25/00

**A61K 31/505** → (51) A61K 31/19

**A61K 31/505** → (51) C07D 405/14

- (51) **A61K 31/506** (11) **1 423 121 A1\***  
C07D 239/42 A61P 29/00  
C07D 401/12 C07D 403/12
- (25) En (26) En
- (21) 02797650.5 (22) 29.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 2002/009661 29.08.2002
- (87) WO 2003/020278 2003/11 13.03.2003
- (30) 30.08.2001 GB 0121026  
30.08.2001 GB 0121024

- (54) • CYSTEINPROTEASE-HEMMER MIT 2-CYANO-4-AMINO-PYRIMIDINSTRUKTUR UND CATHEPSIN-K-HEMMENDER WIRKUNG ZUR BEHANDLUNG VON ENTZÜNDUNGEN UND ANDEREN ERKRANKUNGEN
- CYSTEINE PROTEASE INHIBITORS WITH 2-CYANO-4-AMINO-PYRIMIDINE STRUCTURE AND CATHEPSIN K INHIBITORY ACTIVITY FOR THE TREATMENT OF INFLAMMATIONS AND OTHER DISEASES
- INHIBITEURS DE CYSTEINE PROTEASE AYANT UNE STRUCTURE DE 2-CYANO-4-AMINO-PYRIMIDINE ET UNE ACTIVITE D'INHIBITION DE CATHEPSINE K, POUR TRAITER LES INFLAMMATIONS ET AUTRES TROUBLES

- (71) Novartis AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel, CH
- (84) BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE  
IT LU MC NL PT LI

- (72) ALTMAN, Eva, CH-4153 Reinach, CH  
HAYAKAWA, Kenji, Takarazuka-shi, Hyogo Pref.  
665-0871, JP  
IWASAKI, Genji, Tsukuba-shi, Ibaraki Pref.  
305-0046, JP

- (74) Grubb, Philip William, et al, B.A. Yorke & Co.  
Coomb House 7 St. John's Road, Isleworth  
Middlesex TW7 6NH, GB

**A61K 31/506** → (51) C07D 239/42

**A61K 31/506** → (51) C07D 471/04

**A61K 31/519** → (51) A61K 31/70

**A61K 31/535** → (51) C07D 405/14

**A61K 31/5365** → (51) A61K 31/4995

**A61K 31/5375** → (51) A61K 31/70

**A61K 31/5377** → (51) A61K 9/14

---

**A61K 31/54** → (51) A61K 31/00

---

**A61K 31/54** → (51) C07D 405/14

---

(51) **A61K 31/55** (11) **1 423 122 A2\***  
C07D 487/04 G01N 33/48  
(25) En (26) En  
(21) 02794914.8 (22) 15.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/026171 15.08.2002  
(87) WO 2003/015703 2003/09 27.02.2003  
(88) 13.11.2003  
(30) 15.08.2001 US 312560 P  
20.08.2001 US 313689 P  
18.07.2002 US 396670 P  
13.08.2002 US 217878

(54) • *ZUSAMMENSETZUNGEN UND VERFAHREN IN VERBINDUNG MIT NEUEN BENZODIAZEPIN-VERBINDUNGEN UND IHRE ZIELE*  
• *COMPOSITIONS AND METHODS RELATING TO NOVEL BENZODIAZEPINE COMPOUNDS AND TARGETS THEREOF*  
• *COMPOSITIONS ET PROCEDES RELATIFS A DE NOUVEAUX COMPOSES DE BENZODIAZEPINE ET LEURS CIBLES*

(71) THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MICHIGAN, Wolverine Tower, Room 2071, 3003 South State Street, Ann Arbor, Michigan 48109-1280, US  
(72) GLICK, Gary, D., Ann Arbor, MI 48103, US  
OPIPARI, Anthony, W., Ann Arbor, MI 48103-9472, US  
(74) MÜLLER FOTTNER STEINECKE, Rechtsanwälte Patentanwälte Postfach 31 01 40, 80102 München, DE

---

(51) **A61K 31/55** (11) **1 423 123 A1\***  
A61K 31/495 A61P 25/24  
C07D 487/06 C07D 491/16  
C07D 495/16 C07D 471/16  
C07D 487/16  
(25) En (26) En  
(21) 02800309.3 (22) 05.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/025073 05.08.2002  
(87) WO 2003/028733 2003/15 10.04.2003  
(30) 06.08.2001 US 310332 P

(54) • *TETRAZYKLISCHE INDOLDERIVATE ALS 5-HT-REZEPTOR LIGANDEN*  
• *TETRACYCLIC INDOLE DERIVATIVES AS 5-HT RECEPTOR LIGANDS*  
• *UTILISATION DE DERIVES D'INDOLE TETRACYCLIQUES COMME LIGANDS DU RECEPTEUR 5-HT*

(71) PHARMACIA & UPJOHN COMPANY, 301 Henrietta Street, Kalamazoo, Michigan 49001, US  
(72) HOFFMAN, Robert, L., Kalamazoo, MI 49008, US  
ENNIS, Michael, D., Portage, MI 49002, US  
(74) Perry, Robert Edward, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

---

**A61K 31/55** → (51) A61K 31/422

---

**A61K 31/55** → (51) A61K 31/70

(51) **A61K 31/5513** (11) **1 423 124 A2\***  
A61K 47/12 A61K 47/26  
A61K 9/19 A61P 25/18  
A61P 25/28  
(25) En (26) En  
(21) 02749634.8 (22) 05.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/019799 05.07.2002  
(87) WO 2003/007912 2003/05 30.01.2003  
(88) 01.05.2003  
(30) 20.07.2001 US 306829 P  
07.06.2002 US 386474 P

(54) • *LYOPHILISIERTE FORMULIERUNG ENTHALTEND OLANZAPIN*  
• *LYOPHILIZED FORMULATION COMPRISING OLANZAPINE*  
• *FORMULATION LYOPHILISEE DE 2 METHYL-THIENO-BENZODIAZEPINE*

(71) ELI LILLY AND COMPANY, Lilly Corporate Center, Indianapolis, Indiana 46285, US  
(72) DEKEMPER, Kurt, Douglas, Franklin, IN 46131, US  
FITES, Alan, Lee, Martinsville, IN 46151, US  
NAIL, Steven, L., West Lafayette, IN 47906, US  
(74) Kingsbury, Oliver William, Eli Lilly and Company Limited, Erl Wood Manor, Sunninghill Road, Windlesham, Surrey GU20 6PH, GB

---

(51) **A61K 31/56** (11) **1 423 125 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02761551.7 (22) 03.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/027969 03.09.2002  
(87) WO 2003/020284 2003/11 13.03.2003  
(30) 05.09.2001 US 317225 P

(54) • *VERWENDUNG VON NICHT FEMINISIERENDEN ÖSTROGENEN ALS RETINOPROTEKTIVE MITTEL ZUR BEHANDLUNG VON GLAUKOM*  
• *USE OF NON-FEMINIZING ESTROGENS AS RETINOPROTECTIVE AGENTS FOR THE TREATMENT OF GLAUCOMA*  
• *OESTROGENES N'INDUISANT PAS DE FEMINISATION UTILISES COMME AGENTS A EFFET PROTECTEUR SUR LA RETINE DANS LE TRAITEMENT DU GLAUCOME*

(71) Alcon, Inc., Bosch 69, P.O. Box 62, 6331 Hünenberg, CH  
(72) PANG, lok-Hou, Grand Prairie, TX 75052, US  
CLARK, Abbot, F., Arlington, TX 76017, US  
(74) Teipel, Stephan, Dr., et al, Lederer & Keller Patentanwälte Prinzregentenstrasse 16, 80538 München, DE

---

**A61K 31/56** → (51) C07J 13/00

---

**A61K 31/565** → (51) A61P 5/30

---

**A61K 31/57** → (51) C07J 13/00

---

**A61K 31/65** → (51) A61K 31/19

---

**A61K 31/66** → (51) A61K 31/19

(51) **A61K 31/70** (11) **1 423 126 A2\***  
// A61K9/06  
(25) En (26) En  
(21) 02754556.5 (22) 12.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DK 2002/000530 12.08.2002  
(87) WO 2003/015759 2003/09 27.02.2003  
(88) 04.03.2004  
(30) 14.08.2001 DK 200101218

(54) • *BEHANDLUNG VON HYPERPROLIFERATIVE ZUSTANDEN VON KÖRPEROBERFLÄCHEN*  
• *TREATMENT OF HYPERPROLIFERATIVE CONDITIONS OF BODY SURFACES*  
• *TRAITEMENT D'ETATS HYPERPROLIFERATIFS DES SURFACES CORPORELLES*

(71) Valderm APS, Kongevejen 75A, 2800 Lyngby, DK  
(72) CHRISTENSEN, Thomas, Broe, 8382 Hinnerup, DK  
BYMOSE, Bjarne, 2800 Kgs. Lyngby, DK  
(74) HOEIBERG A/S, European Patent & Trademark Attorneys Store Kongensgade 59A, 1264 Copenhagen K, DK

---

(51) **A61K 31/70** (11) **1 423 127 A1\***  
A61K 31/55 A61P 25/28  
A61P 43/00  
// A61K31:70, A61K31:55  
(25) En (26) En  
(21) 02757450.8 (22) 28.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/027504 28.08.2002  
(87) WO 2003/020289 2003/11 13.03.2003  
(30) 30.08.2001 US 315978 P

(54) • *BEHANDLUNG VON DEMENTIA UND ERINNERUNGSSTÖRUNGEN MIT ANTICONVULSANTS UND ACETYLCHOLINESTERASE-HEMMER*  
• *TREATMENT OF DEMENTIA AND MEMORY DISORDERS WITH ANTICONVULSANTS AND ACETYLCHOLINESTERASE INHIBITORS*  
• *TRAITEMENT DE LA DEMENCE ET DES TROUBLES DE LA MEMOIRE PAR LE BIAIS D'ANTICONVULSIFS ET D'INHIBITEURS DE L'ACETYLCHOLINESTERASE*

(71) Ortho-McNeil Pharmaceutical, Inc., U.S. Route No.202, Raritan, NJ 08869-0602, US  
(72) PLATA-SALAMAN, Carlos, Ambler, PA 19002, US  
(74) Fisher, Adrian John, et al, Carpmals & Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

---

(51) **A61K 31/70** (11) **1 423 128 A2\***  
A61K 31/7088 A61K 38/43  
A61K 39/395 A61K 38/05  
A61K 31/7105 A61P 29/00  
A61K 31/711 A61K 31/519  
A61K 31/5375  
(25) En (26) En  
(21) 02797651.3 (22) 29.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/009662 29.08.2002  
(87) WO 2003/020287 2003/11 13.03.2003  
(88) 30.10.2003  
(30) 30.08.2001 US 315898 P

(54) • *VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG CHRONISCHER SCHMERZEN UND ZUSAMMENSETZUNGEN DAFÜR*

- METHODS FOR THE TREATMENT OF CHRONIC PAIN AND COMPOSITIONS THEREFOR
  - METHODES DE TRAITEMENT DE DOULEURS CHRONIQUES ET COMPOSITIONS CORRESPONDANTES
- (71) Novartis AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel, CH  
 (84) BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE SK TR LI  
 (71) NOVARTIS-PHARMA GMBH, Brunner Strasse 59, 1230 Vienna, AT  
 (84) AT  
 (72) BUXTON, Francis, Paul, Morristown, NJ 07960, US  
 GANJU, P., c/o Novartis Inst. for Medical Sciences, London WC1E 6BS, GB  
 SNELL, Christopher, Robert, Norfolk, PE33 0AF, GB  
 SONG, Chuanzheng, Warren, NJ 07059, US  
 (74) Grubb, Philip William, et al, Novartis AG, Corporate Intellectual Property, 4002 Basel, CH

**A61K 31/70** → (51) A61K 31/19

**A61K 31/70** → (51) C07H 21/02

**A61K 31/70** → (51) G01N 33/00

- (51) **A61K 31/7048** (11) **1 423 129 A1\***  
A61P 31/04  
 (25) En (26) En  
 (21) 01960046.9 (22) 03.09.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) CH 2001/000532 03.09.2001  
 (87) WO 2003/020290 2003/11 13.03.2003  
 (54) • VERWENDUNG VON MAKROLID-ANTIBIOTIKEN ZUR BEHANDLUNG DER PSEUDOMONAS AERUGINOSA INFEKTIONEN  
 • THERAPEUTIC PROCESS FOR P. AERUGINOSA INFECTIONS USING MACROLIDE ANTIBIOTICS  
 • PROCEDE THERAPEUTIQUE CONTRE LES INFECTIONS PAR P. AERUGINOSA FAISANT APPEL A DES ANTIBIOTIQUES MACROLIDES  
 (71) Anbics Patents-Licences AG, Industriestrasse 7, 6301 Zug, CH  
 (72) PECHERE, Jean-Claude, CH-1211 Geneva 14, CH  
 VAN DELDEN, Christian, CH-1211 Geneva, CH  
 MENEKSE, Oktay, CH-9247 Henau, CH  
 (74) Zimmermann, Hans, Dr., A. Braun Braun Héritier Eschmann AG Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel, CH

**A61K 31/7048** → (51) A61K 9/20

**A61K 31/7088** → (51) A61K 31/70

**A61K 31/7105** → (51) A61K 31/70

**A61K 31/711** → (51) A61K 31/70

- (51) **A61K 31/727** (11) **1 423 130 A1\***  
A61K 31/737 A61P 7/02  
A61K 31/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 02796192.9 (22) 26.08.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) DK 2002/000556 26.08.2002  
 (87) WO 2003/018032 2003/10 06.03.2003  
 (30) 28.08.2001 US 315026 P

- (54) • ANTITHROMBOTISCHE ZUSAMMENSETZUNGEN MIT NIEDERMOLEKULAREM HEPARIN UND NIEDERMOLEKULAREM DERMATAN-SULFAT  
 • ANTITHROMBOTIC COMPOSITIONS COMPRISING LOW MOLECULAR WEIGHT HEPARIN AND LOW MOLECULAR WEIGHT DERMATAN SULPHATE  
 • COMPOSITIONS ANTITHROMBOTIQUES COMPORTANT DE L'HEPARINE DE FAIBLE POIDS MOLECULE ET DU DERMATANE SULFATE DE POIDS MOLECULAIRE  
 (71) LEO PHARMA A/S, Industriparken 55, 2750 Ballerup, DK  
 GlycoDesign Holdings Ltd., Suite 425, 5600 Parkway Way, Richmond, British Columbia V6V 2M2, CA  
 (72) JOHANSEN, Kristian, Betton, DK-3150 Hellebaek, DK  
 PETERSEN, Christian, Frimundt, DK-4600 Koege, DK  
 HIRSH, Jack, Burlington, Ontario L7S 2L7, CA  
 WEITZ, Jeffrey, Ancaster, Ontario L9G 3L1, CA  
 Thalsøe-Madsen, Kine Birgit, et al, Leo Pharma A/S, Industriparken 55, 2750 Ballerup, DK

**A61K 31/737** → (51) A61K 31/727

**A61K 33/06** → (51) A61K 33/16

- (51) **A61K 33/16** (11) **1 423 131 A1\***  
A61K 33/06  
 (25) En (26) En  
 (21) 02764607.4 (22) 01.07.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) EP 2002/007222 01.07.2002  
 (87) WO 2003/006031 2003/04 23.01.2003  
 (30) 12.07.2001 IT MI20011495  
 (54) • CALCIUMSALZE MIT ZYTOTOXISCHER WIRKUNG  
 • CALCIUM SALTS WITH CYTOTOXIC ACTIVITY  
 • SELS CALCIQUES EXERANT UNE ACTIVITE CYTOTOXIQUE  
 (71) Bilton - Consultadoria e Marketing Lda., Rua Dos Murças, 88, 09000 Funchal, Madeira, PT  
 (72) BARTORELLI, Alberto, CH-3963 Crans sur Sierre, CH  
 (74) Minoja, Fabrizio, Dr., Bianchetti Bracco Minoja S.r.l. Via Rossini, 8, 20122 Milano, IT

**A61K 33/24** → (51) A61K 31/19

**A61K 35/12** → (51) C12N 5/06

**A61K 35/14** → (51) A01N 37/18

**A61K 35/30** → (51) C12N 5/06

**A61K 35/54** → (51) C07K 16/00

- (51) **A61K 35/78** (11) **1 423 132 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02737562.5 (22) 20.06.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/019617 20.06.2002  
 (87) WO 2003/000185 2003/01 03.01.2003  
 (88) 11.03.2004  
 (30) 20.06.2001 US 885721  
 (54) • KOMPLEXE GEMISCHE MIT SELEKTIVER CYCLOOXYGENASE-2-HEMMUNG

- COMPLEX MIXTURES EXHIBITING SELECTIVE INHIBITION OF CYCLOOXYGENASE-2
  - MELANGES COMPLEXES PERMETTANT L'INHIBITION SELECTIVE DE CYCLO-OXYGENASE-2
- (71) Metaproteomics, LLC, 100 Avenida La Pata, San Clemente, CA 92673, US  
 (72) BABISH, John, G., Brooktondale, NY 14817, US  
 HOWELL, M., Terrence, Lansing, New York 14882, US  
 (74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwältin Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

**A61K 35/78** → (51) A61K 7/48

- (51) **A61K 38/00** (11) **1 423 133 A2\***  
A61K 39/00 A61K 39/395  
C07K 16/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 02757182.7 (22) 15.08.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/026201 15.08.2002  
 (87) WO 2003/015615 2003/09 27.02.2003  
 (88) 13.11.2003  
 (30) 15.08.2001 US 312551 P  
 (54) • BEHANDLUNG VON MUSKELDYSTROPHIEN UND VERWANDTER ERKRANKUNGEN  
 • TREATMENT OF MUSCULAR DYSTROPHIES AND RELATED DISORDERS  
 • TRAITEMENT DE DYSTROPHIES MUSCULAIRES ET DE TROUBLES CONNEXES  
 (71) BROWN UNIVERSITY RESEARCH FOUNDATION, 42 Charlesfield Street, P.O. Box 1949, Providence, RI 02912, US  
 (72) FALLON, Justin, R., Harvard, MA 01451, US  
 RAFII, Michael, Riverside, RI 02912, US  
 (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

- (51) **A61K 38/00** (11) **1 423 134 A2\***  
A61K 38/17  
 (25) En (26) En  
 (21) 02780789.0 (22) 19.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/008123 19.03.2002  
 (87) WO 2002/102993 2002/52 27.12.2002  
 (88) 25.03.2004  
 (30) 21.03.2001 US 277340 P  
 19.07.2001 US 306171 P  
 13.11.2001 US 331287 P  
 (54) • SEZERNIERTE HUMANPROTEINE  
 • HUMAN SECRETED PROTEINS  
 • PROTEINES SECRETEES PAR L'HOMME  
 (71) Human Genome Sciences, 9410 Key West Avenue, Rockville, Maryland 20850, US  
 (72) ROSEN, Craig, A., Laytonsville, MD 20882, US  
 RUBEN, Steven, M., Olney, MD 20832, US  
 (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

- (51) **A61K 38/00** (11) **1 423 135 A2\***  
C07K 1/00 C07K 2/00  
C07K 4/00 C07K 5/00  
C07K 7/00 C07K 14/00  
C07K 16/00 C07K 17/00
- (25) En (26) En
- (21) 02796370.1 (22) 01.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/024573 01.08.2002
- (87) WO 2003/019136 2003/10 06.03.2003
- (88) 20.11.2003
- (30) 06.08.2001 US 310645 P
- (54) • VERFAHREN ZUR HEMMUNG DER ANGIO-  
GENESE  
• METHODS FOR INHIBITING ANGIOGENESIS  
• PROCEDES D'INHIBITION D'ANGIOGENESE
- (71) The Regents of The University of California, 1111  
Franklin Street, Oakland, CA 94607-5200, US
- (72) VARNER, Judith, A., Encinitas, CA 92024, US
- (74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte  
Rothenbaumchaussee 58, 20148 Hamburg, DE

**A61K 38/00** → (51) A01N 37/18**A61K 38/00** → (51) C07K 1/00**A61K 38/00** → (51) G01N 33/53

- (51) **A61K 38/02** (11) **1 423 136 A1\***  
A61K 38/17 A61K 38/21  
A61K 38/27 A61K 38/28  
A61K 38/43 C07K 1/113
- (25) En (26) En
- (21) 02759312.8 (22) 09.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/025323 09.08.2002
- (87) WO 2003/013573 2003/08 20.02.2003
- (30) 10.08.2001 US 311557 P
- (54) • POLYPEPTID-KONJUGATE MIT VERLÄN-  
GERTEN ZIRKULIERENDEN HALBWERTS-  
ZEITEN  
• POLYPEPTIDE CONJUGATES WITH  
EXTENDED CIRCULATING HALF-LIVES  
• CONJUGUES DE POLYPEPTIDES AYANT  
DES DEMI-VIES DE CIRCULATION  
ACCRUES
- (71) Epix Medical, Inc., 71 Rogers Street, Cambridge,  
MA 02142-1118, US
- (72) WEST, Theodore, R., Boston, MA 02116, US  
MCMURRY, Thomas, J., Winchester, MA 01890, US  
DUMAS, Stephane, Cambridge, MA 02139, US  
KOLODZIEJ, Andrew, Winchester, MA 01890, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

**A61K 38/04** → (51) C07K 14/16**A61K 38/05** → (51) A61K 31/70**A61K 38/05** → (51) C07K 5/072**A61K 38/06** → (51) C07D 295/12

- (51) **A61K 38/08** (11) **1 423 137 A2\***  
A61K 38/12
- (25) En (26) En
- (21) 02789158.9 (22) 06.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/025106 06.08.2002
- (87) WO 2003/017924 2003/10 06.03.2003
- (88) 04.03.2004
- (30) 06.08.2001 US 310313 P
- (54) • LIPOPEPTID-STEREISOOMERE, VERFAH-  
REN ZU IHRER HERSTELLUNG UND NÜTZ-  
LICHE ZWISCHENPRODUKTE  
• LIPOPEPTIDE STEREOISOMERS, METH-  
ODS FOR PREPARING SAME, AND USEFUL  
INTERMEDIATES  
• STEREO-ISOMERES DE LIPOPEPTIDE,  
METHODES DE PREPARATION AFFEREN-  
TES ET INTERMEDIAIRES UTILES
- (71) Cubist Pharmaceuticals, Inc., 65 Hayden Avenue,  
Lexington, MA 02421, US
- (72) MORYTKO, Michael, Framingham, MA 01701, US  
ZHANG, Yanzhi, Sharon, MA 02067, US  
JUNG, Michael, Los Angeles, CA 90064, US  
FINN, John, Stow, MA 01775, US  
BOUCHARD, Mario, Billerica, MA 01821, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

**A61K 38/09** → (51) A61K 47/24**A61K 38/10** → (51) C07K 14/47**A61K 38/12** → (51) A61K 38/08

- (51) **A61K 38/17** (11) **1 423 138 A2\***  
A61K 38/21 A61K 39/395  
A61K 48/00 A61P 37/00  
// A61K38:21, A61K38:17
- (25) En (26) En
- (21) 02767299.7 (22) 01.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/008591 01.08.2002
- (87) WO 2003/013577 2003/08 20.02.2003
- (88) 25.09.2003
- (30) 10.08.2001 EP 01118811  
20.06.2002 EP 02100735
- (54) • VERWENDUNG VON IL-18 INHIBITOREN BEI  
ÜBEREMPFLINDLICHKEITSTÖRUNGEN  
• USE OF IL-18 INHIBITORS IN HYPERSENSI-  
TIVITY DISORDERS  
• UTILISATION D'INHIBITEURS DE IL-18  
POUR LE TRAITEMENT DE TROUBLES  
D'HYPERSENSIBILITE
- (71) Applied Research Systems ARS Holding N.V.,  
Pietermaai 15, Curacao, AN
- (72) CHVATCHKO, Yolande, CH-1232 Confignon, CH  
KOSCO-VILBOIS, Marie, F-74270 Minzier, FR
- (74) Retzler, Charlotte, et al, Sero International S.A.  
12, Chemin des Aulx, 1228 Plan-les-Quates, CH

**A61K 38/17** → (51) A61K 38/00**A61K 38/17** → (51) A61K 38/02**A61K 38/17** → (51) C07K 14/47

- (51) **A61K 38/18** (11) **1 423 139 A2\***  
A61P 25/00
- (25) En (26) En
- (21) 01992322.6 (22) 19.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2001/050112 19.12.2001
- (87) WO 2002/051433 2002/27 04.07.2002
- (88) 25.03.2004
- (30) 22.12.2000 US 257601 P
- (54) • VERWENDUNG VON ARTEMIN, EINEM MIT-  
GLIED DER GDNF LIGAND FAMILIE, ZUR  
HERSTELLUNG EINES NEUROPROTEKTI-  
VEN MEDIKAMENTS  
• NEW USE OF ARTEMIN, A MEMBER OF  
THE GDNF LIGAND FAMILY  
• NOUVELLE UTILISATION DE L'ARTEMINE,  
MEMBRE DE LA FAMILLE DE LIGANDS DU  
FACTEUR DE CROISSANCE GDNF
- (71) Genentech, Inc., 1 DNA Way, South San Francisco,  
CA 94080-4990, US
- (72) SHELTON, David, L., Oakland, CA 94618, US  
PHILLIPS, Heidi, S., San Carlos, CA 94070, US
- (74) Kiddle, Simon John, et al, Mewburn Ellis, York  
House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**A61K 38/18** → (51) C12N 5/06**A61K 38/21** → (51) A61K 38/02**A61K 38/21** → (51) A61K 38/17**A61K 38/22** → (51) C12N 5/06**A61K 38/27** → (51) A61K 38/02**A61K 38/27** → (51) C12N 5/06**A61K 38/28** → (51) A61K 38/02**A61K 38/43** → (51) A61K 31/70**A61K 38/43** → (51) A61K 38/02**A61K 38/43** → (51) A61K 45/00**A61K 38/43** → (51) C12N 9/00

- (51) **A61K 39/00** (11) **1 423 140 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02759232.8 (22) 31.07.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/024311 31.07.2002
- (87) WO 2003/011895 2003/07 13.02.2003
- (88) 24.07.2003
- (30) 31.07.2001 US 308598 P
- (54) • ZUSAMMENSETZUNGEN UND METHODE  
ZUR MODULIERUNG DER IMMUNOANT-  
WORT  
• COMPOSITIONS AND METHODS FOR  
MODULATION OF IMMUNE RESPONSES  
• COMPOSITIONS ET PROCEDES DE MODU-  
LATION DE REPONSES IMMUNES
- (71) Söderström, Karl Petter, 1230 California Avenue,  
Palo Alto, CA 94306, US
- (72) Söderström, Karl Petter, Palo Alto, CA 94306, US
- (74) Jorio, Paolo, et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti,  
9, 10121 Torino, IT

**A61K 39/00** → (51) A61K 38/00

<b>A61K 39/00</b>	→ (51)	C07K 14/16
<b>A61K 39/015</b>	→ (51)	C07K 14/45
<b>A61K 39/02</b>	→ (51)	A61K 39/106
(51) <b>A61K 39/04</b>	(11)	<b>1 423 141 A1*</b>
A61P 31/04		A61P 31/06
(25) En	(26)	En
(21) 02760922.1	(22)	07.08.2002
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR		
AL LT LV MK RO SI		
(86) NZ 2002/000152		07.08.2002
(87) WO 2003/013596		2003/08 20.02.2003
(30) 07.08.2001 NZ 51341801		
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• VAKZINE</li> <li>• VACCINE</li> <li>• VACCIN</li> </ul>
(71) Massey University, Fitzherbert West, Palmerston North, NZ New Zealand Meat Board, 10 Brandon Street, Wellington, NZ Wool Production Technologies Ltd, 13th Floor, Wool House, Cnr of Brandon & Featherston Street, Wellington, NZ		
(72) MURRAY, Alan, Palmerston North, NZ DUPONT, Christine, Palmerston North, NZ RAE, Jeremy, Lawrence, Mangatapu, Tauranga, NZ		
(74) Hucker, Charlotte Jane, Gill Jennings & Every Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB		
(51) <b>A61K 39/106</b>	(11)	<b>1 423 142 A1*</b>
A61K 39/39		A61K 39/02
A61K 39/12		C12Q 1/58
A61P 1/04		A61P 31/04
(25) En	(26)	En
(21) 02762721.5	(22)	02.09.2002
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR		
AL LT LV MK RO SI		
(86) IB 2002/003768		02.09.2002
(87) WO 2003/018054		2003/10 06.03.2003
(30) 31.08.2001 GB 0121208 25.10.2001 GB 0125665 04.03.2002 GB 0205018		
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>HELICOBACTER PYLORI IMPFUNG MIT EINER KOMBINATION DER PROTEINE CAGA, VACA UND NAP</i></li> <li>• <i>HELICOBACTER PYLORI VACCINATION WITH A COMBINATION OF CAGA, VACA AND NAP PROTEINS</i></li> <li>• <i>VACCINATION CONTRE L'HELICOBACTER PYLORI AVEC UNE COMBINAISON DE PROTEINES CAGA, VACA ET NAP</i></li> </ul>
(71) Chiron SRL., Via Fiorentina, 1, 53100 Siena, IT		
(72) DEL GIUDICE, Giuseppe, Chiron SRL, I-53100 Siena, IT		
(74) Marshall, Cameron John, et al, Carpmaels & Ransford 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB		
<b>A61K 39/12</b>	→ (51)	A61K 39/106
<b>A61K 39/21</b>	→ (51)	C07K 14/16
<b>A61K 39/285</b>	→ (51)	C12N 15/863
<b>A61K 39/29</b>	→ (51)	C12N 15/863
<b>A61K 39/39</b>	→ (51)	A61K 39/106

(51) <b>A61K 39/395</b>	(11)	<b>1 423 143 A2*</b>
C07K 1/00		C07K 14/525
(25) En	(26)	En
(21) 02768464.6	(22)	09.08.2002
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR		
AL LT LV MK RO SI		
(86) US 2002/025287		09.08.2002
(87) WO 2003/014077		2003/08 20.02.2003
(88) 16.10.2003		
(30) 09.08.2001 US 311163 P 22.03.2002 US 105057		
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>KRISTALLFORMEN UND MUTATIONEN VON RANGLIGANDEN</i></li> <li>• <i>CRYSTAL FORMS AND MUTANTS OF RANK LIGAND</i></li> <li>• <i>FORMES CRISTALLINES ET MUTANTS DE LIGAND RANK</i></li> </ul>
(71) Barnes-Jewish Hospital, 216 South Kingshighway, P.O. Box 14109, St. Louis, MO 63178, US		
(72) LAM, Jonathan, St. Louis, MO 63178, US ROSS, F., Patrick, St. Louis, MO 63178, US TEITELBAUM, Steven, L., St. Louis, MO 63178, US NELSON, Christopher, A., St. Louis, MO 63178, US FREMONT, Daved, H., St. Louis, MO 63178, US		
(74) Goodfellow, Hugh Robin, et al, Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB		
<b>A61K 39/395</b>	→ (51)	A01N 37/18
<b>A61K 39/395</b>	→ (51)	A61K 31/70
<b>A61K 39/395</b>	→ (51)	A61K 38/00
<b>A61K 39/395</b>	→ (51)	A61K 38/17
<b>A61K 39/395</b>	→ (51)	A61K 45/00
<b>A61K 39/395</b>	→ (51)	C07K 14/16
<b>A61K 39/395</b>	→ (51)	C07K 14/47
<b>A61K 39/395</b>	→ (51)	C07K 16/00
<b>A61K 39/395</b>	→ (51)	C07K 16/24
<b>A61K 39/395</b>	→ (51)	C12N 5/10
<b>A61K 39/395</b>	→ (51)	C12N 15/13
<b>A61K 39/40</b>	→ (51)	A01N 37/18
<b>A61K 39/42</b>	→ (51)	A01N 37/18
(51) <b>A61K 45/00</b>	(11)	<b>1 423 144 A2*</b>
A61K 38/43		A61K 39/395
C12N 5/08		A01N 37/18
A01N 43/04		A01K 67/00
A01K 67/033		A01K 67/027
(25) En	(26)	En
(21) 02753530.1	(22)	12.08.2002
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR		
AL LT LV MK RO SI		
(86) US 2002/027035		12.08.2002
(87) WO 2003/014328		2003/08 20.02.2003
(88) 04.12.2003		
(30) 10.08.2001 US 311115 P		
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>VERFAHREN UND VERBINDUNGEN ZUR UNTERBRECHUNG DER CD40R/CD40L SIGNALÜBERTRAGUNG BEI DER BEHANDLUNG DER ALZHEIMER-KRANKHEIT</i></li> </ul>

• <i>METHODS AND COMPOUNDS FOR DISRUPTION OF CD40R/CD40L SIGNALING IN THE TREATMENT OF ALZHEIMER'S DISEASE</i>		
• <i>PROCEDES ET COMPOSES PERMETTANT LA FRAGMENTATION DE LA SIGNALISATION DE CD40R/CD40L DANS LE TRAITEMENT DE LA MALADIE D'ALZHEIMER</i>		
(71) UNIVERSITY OF SOUTH FLORIDA, 4202 Fowler Avenue, FAO 126, Tampa, FL 33620-7900, US		
(72) TAN, Jun, Tampa, FL 33647, US TOWN, Terrence, C., Tampa, FL 33612, US MULLAN, Michael, Tampa, FL 33647-2201, US		
(74) Van Someren, Petronella F. H. M., et al, Arnold & Siedsma, Sweelinkplein 1, 2517 GK The Hague, NL		
(51) <b>A61K 45/06</b>	(11)	<b>1 423 145 A1*</b>
A61P 25/16		
(25) Fr	(26)	Fr
(21) 02772514.2	(22)	28.08.2002
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR		
AL LT LV MK RO SI		
(86) FR 2002/002946		28.08.2002
(87) WO 2003/020314		2003/11 13.03.2003
(30) 29.08.2001 FR 0111200		
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>ZUSAMMENSETZUNGEN ZUR BEHANDLUNG VON PARKINSON'S KRANKHEIT, WELCHE ANTAGONISTEN DER CB1-REZEPTOREN UND AKTIVIERUNGSSUBSTANZEN DER DOPAMIN-NEUROTRANSMISSION IM GEHIRN ENTHALTEN</i></li> <li>• <i>COMPOSITIONS FOR THE TREATMENT OF PARKINSON'S DISEASE CONTAINING A CB1 RECEPTOR ANTAGONIST AND A PRODUCT THAT ACTIVATES DOPAMINERGIC NEUROTRANSMISSION IN THE BRAIN</i></li> <li>• <i>COMPOSITIONS POUR LE TRAITEMENT DE LA MALADIE DE PARKINSON CONTENANT UN ANTAGONISTE DU RECEPTEUR CB1 ET UN PRODUIT QUI ACTIVE LA NEUROTRANSMISSION DOPAMINERGIQUE DANS LE CERVEAU</i></li> </ul>
(71) Aventis Pharma S.A., 20, avenue Raymond Aron, 92160 Antony, FR		
(72) BENAVIDES, Jésus, F-92500 Rueil-Malmaison, FR BOCCIO, Daniel, F-77310 Pringy, FR HENIN, Yvette, F-75013 Paris, FR PIOT-GROSJEAN, Odile, F-94600 Choisy le Roi, FR		
(74) Rousseau, Pierrick Edouard, Aventis Pharma S.A. Direction des Brevets, Tri LEO/144 20, avenue Raymond Aron, 92165 Antony Cedex, FR		
(51) <b>A61K 45/06</b>	(11)	<b>1 423 146 A1*</b>
A61P 25/16		
(25) Fr	(26)	Fr
(21) 02774886.2	(22)	28.08.2002
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR		
AL LT LV MK RO SI		
(86) FR 2002/002945		28.08.2002
(87) WO 2003/018060		2003/10 06.03.2003
(30) 29.08.2001 FR 0111201		
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>ZUSAMMENSETZUNGEN ZUR BEHANDLUNG VON PARKINSON'S KRANKHEIT, WELCHE ANTAGONISTEN DER CB1-REZEPTOREN UND AKTIVIERUNGSSUBSTANZEN DER DOPAMIN-NEUROTRANSMISSION IM GEHIRN ENTHALTEN</i></li> </ul>

- COMPOSITION FOR TREATING PARKINSON'S DISEASE CONTAINING A CB1 RECEPTOR ANTAGONIST AND A PRODUCT ACTIVATING DOPAMINERGIC NEURO-TRANSMISSION IN THE BRAIN
- COMPOSITION POUR LE TRAITEMENT DE LA MALADIE DE PARKINSON CONTENANT UN ANTAGONISTE DU RECEPTEUR CB1 ET UN PRODUIT QUI ACTIVE LA NEURO-TRANSMISSION DOPAMINERGIQUE DANS LE CERVEAU
- (71) Aventis Pharma S.A., 20, avenue Raymond Aron, 92160 Antony, FR
- (72) BENAVIDES, Jésus, F-92500 Rueil-Malmaison, FR  
BOCCIO, Daniel, F-77310 Pringy, FR  
HENIN, Yvette, F-75013 Paris, FR  
PIOT-GROSJEAN, Odile, F-94600 Choisy le Roi, FR
- (74) Rousseau, Pierrick Edouard, et al, Aventis Pharma S.A. Direction des Brevets, Tri LEO/144 20, avenue Raymond Aron, 92165 Antony Cedex, FR
- 
- A61K 45/06** → (51) A61P 35/00
- 
- A61K 47/02** → (51) A61K 47/24
- 
- A61K 47/04** → (51) A61K 9/14
- 
- (51) **A61K 47/10** (11) **1 423 147 A1\***  
A61K 47/14 A61K 47/18
- (25) En (26) En
- (21) 02757647.9 (22) 06.09.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/028507 06.09.2002
- (87) WO 2003/022310 2003/12 20.03.2003
- (30) 06.09.2001 US 947617
- (54) • PROSTAGLANDINENTHALTENDE ZUSAMMENSETZUNGEN UND VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VOM IMPOTENZ
- PROSTAGLANDIN COMPOSITIONS AND METHODS OF TREATMENT FOR MALE ERECTILE DYSFUNCTION
- COMPOSITIONS DE PROSTAGLANDINE ET PROCÉDES DE TRAITEMENT DE TROUBLES DE L'ERECTION CHEZ L'HOMME
- (71) Nexmed Holdings, Inc., 350 Corporate Drive, Robbinsville, NJ 08691, US
- (72) YEAGER, James, L., Lake Forest, IL 60045, US  
BÜYÜKTIMKIN, Nadir, Robbinsville, NJ 08691, US  
BÜYÜKTIMKIN, Servet, Robbinsville, NJ 08691, US
- (74) Schnappauf, Georg Dr., Dr. Volker Vossius Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Geibelstrasse 6, 81679 München, DE
- 
- A61K 47/12** → (51) A61K 31/5513
- 
- (51) **A61K 47/14** (11) **1 423 148 A2\***  
A61K 7/42
- (25) De (26) De
- (21) 02772215.6 (22) 28.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) EP 2002/009567 28.08.2002
- (87) WO 2003/020317 2003/11 13.03.2003
- (88) 27.11.2003
- (30) 29.08.2001 DE 10141478
- (54) • KOSMETISCHE UND DERMATOLOGISCHE LICHTSCHUTZFORMULIERUNGEN MIT EINEM GEHALT AN WASSERLÖSLICHEN UV-FILTERSUBSTANZEN UND ALKYLNAPHTHALATEN
- COSMETIC AND DERMATOLOGICAL LIGHT-PROTECTIVE FORMULATION WITH A CONTENT OF WATER-SOLUBLE UV-FILTER SUBSTANCES AND ALKYLNAPHTHALATES
- FORMULES DE PROTECTION SOLAIRE COSMETIQUES ET DERMATOLOGIQUES PRESENTANT UNE CERTAINE TENEUR EN SUBSTANCES A FILTRE UV ET EN NAPHTHALATES D'ALKYLE
- (71) Beiersdorf AG, Unnastrasse 48, 20245 Hamburg, DE
- (72) SCHULZ, Jens, 22869 Schenefeld, DE  
WENDEL, Volker, 20255 Hamburg, DE
- 
- (51) **A61K 47/14** (11) **1 423 149 A2\***  
A61K 7/42
- (25) De (26) De
- (21) 02797598.6 (22) 21.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) EP 2002/009309 21.08.2002
- (87) WO 2003/020233 2003/11 13.03.2003
- (88) 20.11.2003
- (30) 29.08.2001 DE 10141474
- (54) • STABILISIERUNG UV-EMPFINDLICHER WIRKSTOFFE
- STABILISATION OF UV-SENSITIVE ACTIVE INGREDIENTS
- STABILISATION DE PRINCIPES ACTIFS SENSIBLES AUX UV
- (71) Beiersdorf AG, Unnastrasse 48, 20245 Hamburg, DE
- (72) WENDEL, Volker, 20255 Hamburg, DE  
GÖPPEL, Anja, 22527 Hamburg, DE
- 
- A61K 47/14** → (51) A61K 7/40
- 
- A61K 47/14** → (51) A61K 7/42
- 
- A61K 47/14** → (51) A61K 47/10
- 
- A61K 47/18** → (51) A61K 47/10
- 
- (51) **A61K 47/24** (11) **1 423 150 A2\***  
A61K 47/02 A61K 38/09
- (25) En (26) En
- (21) 02772214.9 (22) 27.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/009537 27.08.2002
- (87) WO 2003/022243 2003/12 20.03.2003
- (88) 30.10.2003
- (30) 06.09.2001 US 317616 P
- (54) • VERZÖGERTE FREIGABE VON MIKROKRISTALLIN PEPTIDSUSPENSIONEN
- SUSTAINED RELEASE OF MICROCRYSTALLINE PEPTIDE SUSPENSIONS
- LIBERATION SOUTENUE DE SUSPENSIONS PEPTIDIQUES MICROCRISTALLINES
- (71) Zentaris GmbH, Weismüllerstrasse 45, 60314 Frankfurt/Main, DE
- (72) DEGHENGI, Romano, CH-1264 Saint Cergue, CH  
BOUTIGNON, Francois, F-95120 Ermont, FR
- 
- A61K 47/26** → (51) A61K 31/5513
- 
- A61K 47/40** → (51) A61K 9/14
- 
- A61K 47/44** → (51) A61K 31/498
- 
- A61K 48/00** → (51) A01N 63/00
- 
- A61K 48/00** → (51) A61K 38/17
- 
- A61K 48/00** → (51) C07H 21/02
- 
- A61K 48/00** → (51) C07H 21/04
- 
- A61K 48/00** → (51) C07K 7/08
- 
- A61K 48/00** → (51) C07K 14/16
- 
- A61K 48/00** → (51) C07K 14/47
- 
- A61K 48/00** → (51) C12N 5/00
- 
- (51) **A61K 49/00** (11) **1 423 151 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01968193.1 (22) 28.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) US 2001/026805 28.08.2001
- (87) WO 2003/020323 2003/11 13.03.2003
- (54) • MIT LICHT STABILISIERTE (IN VIVO) FÄRBEZUSAMMENSETZUNG UND HERSTELLUNGSVERFAHREN
- LIGHT-STABILIZED \$(IN VIVO) STAIN COMPOSITION AND METHOD OF MANUFACTURE
- COMPOSITION COLORANTE I IN VIVO /I STABLE A LA LUMIERE ET PROCEDE DE FABRICATION
- (71) Zila Inc., 5227 North Seventh Street, Phoenix, AZ 85014-2800, US
- (72) BURKETT, Douglas, D., Phoenix, AZ 85044, US
- (74) Brereton, Paul Arthur, REDDIE & GROSE 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB
- 
- (51) **A61K 51/00** (11) **1 423 152 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02768482.8 (22) 07.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/025375 07.08.2002
- (87) WO 2003/013346 2003/08 20.02.2003
- (88) 14.08.2003
- (30) 08.08.2001 US 310859 P
- (54) • SIMULTANE DARSTELLUNG DER HERZPERFUSION UND BILDGEBENDES MITTEL MIT VITRONECTIN-REZEPTOR ALS TARGET
- SIMULTANEOUS IMAGING OF CARDIAC PERFUSION AND A VITRONECTIN RECEPTOR TARGETED IMAGING AGENT
- IMAGERIE SIMULTANEE DE PERFUSION CARDIAQUE ET AGENT D'IMAGERIE CIBLE SUR LE RECEPTEUR DE LA VITRONECTINE
- (71) Bristol-Myers Squibb Pharma Company, PO Box 4000, Princeton, New Jersey 08443-4000, US
- (72) CARPENTER, Alan, Jr., Carlisle, MA 01741-0373, US
- (74) Howard, Paul Nicholas, et al, Carpmaels & Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- 
- A61K 51/04** → (51) C12P 19/40
- 
- A61L 9/12** → (51) B32B 27/08
- 
- A61L 15/18** → (51) A61L 15/44
- 
- (51) **A61L 15/44** (11) **1 423 153 A1\***  
A61L 15/18 A61L 15/60  
A61G 7/057
- (25) De (26) De
- (21) 02754500.3 (22) 08.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) DE 2002/002916 08.08.2002
- (87) WO 2003/026708 2003/14 03.04.2003

- (30) 03.09.2001 DE 10142876  
(54) • *MEDIZINISCHES KISSEN, INSBESONDERE ANTI-DEKUBITUS-KISSEN*  
• *MEDICINAL CUSHION, IN PARTICULAR ANTI-DECUBITUS CUSHION*  
• *COUSSIN MEDICAL, EN PARTICULIER COUSSIN ANTI-ESCARRES*  
(71) Intech Thüringen GmbH, Eisenacher Landstrasse 70, 99880 Waltshausen, DE  
(72) SCHUNK, Werner, 99867 Gotha, DE  
BRUDER, Michael, 22147 Hamburg, DE  
KRAUSE, Karl-Heinz, 09123 Chemnitz, DE  
MERKMANN, Gerhard, 99867 Gotha, DE  
VORTKORT, Jörg, 21445 Wulfsen, DE

**A61L 15/46** → (51) A01N 43/76

- (51) **A61L 15/52** (11) **1 423 154 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02768363.0 (22) 29.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/023954 29.07.2002  
(87) WO 2003/020203 2003/11 13.03.2003  
(88) 10.07.2003  
(30) 04.09.2001 US 945903  
(54) • *HYDRIERTES RIZINUSÖL DISPERGIERT IN EINEM LIPID FÜR PHARMAZEUTISCH ELEGANTE TOPISCHE SALBEN*  
• *HYDROGENATED CASTOR OIL DISPERSED IN A LIPID FOR PHARMACEUTICALLY ELEGANT TOPICAL OINTMENTS*  
• *HUILE DE RICIN HYDROGENEE DISPERSEE DANS UN LIPIDE POUR ONGUENTS TOPIQUES AGREABLEMENT PERCUE PAR LE PATIENT*  
(71) Healthpoint, Ltd., 2600 Airport Freeway, Fort Worth, TX 76111, US  
(72) JONES, David, P., Fort Worth, TX 76111, US  
HOBSON, David, W., Fort Worth, TX 76111, US  
DUQUE, Pilar, P., San Antonio, TX 78230, US  
(74) Thomson, Paul Anthony, Potts, Kerr & Co. 15, Hamilton Square, Birkenhead Merseyside CH41 6BR, GB

**A61L 15/60** → (51) A61L 15/44

- (51) **A61L 28/00** (11) **1 423 155 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02767614.7 (22) 30.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/004005 30.08.2002  
(87) WO 2003/020328 2003/11 13.03.2003  
(30) 05.09.2001 GB 0121422  
(54) • *DRAINAGEBEUTEL*  
• *DRAINAGE BAG*  
• *POCHE DE DRAINAGE*  
(71) Bioprogress Technology International, Inc., 9055 Huntcliff Trace, Atlanta, GA 30350, US  
(72) BROWN, Malcolm David, Norfolk IP26 5DS, GB  
MULROY, Louise, March, Cambridgeshire PE15 8DN, GB  
NOWAK, Edward Zbygniew, Cambridge CB4 9YJ, GB  
(74) Hill, Justin John, McDermott, Will & Emery, 7 Bishopsgate, London EC2N 3AR, GB

- (51) **A61L 29/04** (11) **1 423 156 A1\***  
A61L 31/04  
(25) En (26) En  
(21) 02739380.0 (22) 28.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/016422 28.05.2002  
(87) WO 2003/018079 2003/10 06.03.2003  
(30) 27.08.2001 US 940558  
(54) • *MEDIZINISCHE VORRICHTUNG MIT SCHMELZVERARBEITBAREM POLYTETRAFLUORETHYLEN*  
• *MEDICAL DEVICES UTILIZING MELT-PROCESSIBLE POLY (TETRAFLUOROETHYLENE)*  
• *DISPOSITIFS MEDICAUX UTILISANT DU POLY(TETRAFLUOROETHYLENE) POUVANT ETRE TRAITE PAR FUSION*  
(71) Boston Scientific Limited, The Corporate Centre, Bush Hill, Bay Street, St. Michael, Barbados, West Indies, BB  
(72) WANG, Lixiao, Long Lake, MN 55356, US  
(74) Patentanwälte Hauck, Graalfs, Wehnert, Döring, Siemons, Schildberg, Neuer Wall 41, 20354 Hamburg, DE

**A61L 29/04** → (51) C08L 9/00**A61L 31/04** → (51) A61L 29/04

- (51) **A61M 5/00** (11) **1 423 157 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02797852.7 (22) 03.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/028172 03.09.2002  
(87) WO 2003/020336 2003/11 13.03.2003  
(88) 12.02.2004  
(30) 05.09.2001 US 317256 P  
28.12.2001 US 35831  
(54) • *STABILISIERENDER KATHETER FÜR DIE ABGABE EINES PROTEIN-ARZNEIMITTELS*  
• *STABILIZING CATHETER FOR PROTEIN DRUG DELIVERY*  
• *CATHETERS DE STABILISATION POUR L'ADMINISTRATION DE PROTEINE-MEDICAMENT*  
(71) Medtronic MiniMed, Inc., 18000 Devonshire Street, Northridge, CA 91325, US  
(72) VAN ANTWERP, William, P., Valencia, CA 91355, US  
GULATI, Poonam, La Canada, CA 91011, US  
(74) Allman, Peter John, et al, MARKS & CLERK, Sussex House, 83-85 Mosley Street, Manchester M2 3LG, GB

**A61M 5/24** → (51) A61J 1/06

- (51) **A61M 5/32** (11) **1 423 158 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02768550.2 (22) 14.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/025921 14.08.2002  
(87) WO 2003/022339 2003/12 20.03.2003  
(30) 07.09.2001 US 949122  
(54) • *TRANSKUTANE ZUGANGSVORRICHTUNG*  
• *TRANSCUTANEOUS ACCESS DEVICE*  
• *DISPOSITIF D'ACCES TRANSCUTANE*

- (71) Bousquet, Gerald G., 18 Derby Lane, Tyngsboro, MA 01879, US  
(72) Bousquet, Gerald G., Tyngsboro, MA 01879, US  
(74) Meissner, Bolte & Partner, Anwaltssozietät GbR Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

- (51) **A61M 25/00** (11) **1 423 159 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02734329.2 (22) 09.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/014747 09.05.2002  
(87) WO 2003/037415 2003/19 08.05.2003  
(30) 07.09.2001 US 948517  
(54) • *EXZENTRISCHER KATHETERSCHAFT*  
• *ECCENTRIC CATHETER SHAFT*  
• *TIGE DE CATHETER DECALEE*  
(71) Boston Scientific Limited, The Corporate Centre, Bush Hill, Bay Street, St. Michael, BB  
(72) HACKETT, Steven, S., Maple Grove, MN 55369, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

- (51) **A61M 25/00** (11) **1 423 160 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02797654.7 (22) 30.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/009686 30.08.2002  
(87) WO 2003/020352 2003/11 13.03.2003  
(88) 27.11.2003  
(30) 30.08.2001 SE 0102879  
(54) • *KATHETER UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG*  
• *CATHETER AND METHOD FOR PRODUCING THE SAME*  
• *CATHETER ET SON PROCEDE DE PRODUCTION*  
(71) Roche Diagnostics GmbH, Sandhofer Strasse 116, 68305 Mannheim, DE  
(84) DE  
(71) Gambro Lundia AB, Box 10101, 220 10 Lund, SE  
(71) F.HOFFMANN-LA ROCHE AG, Grenzacherstrasse 124, 4070 Basel, CH  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT LI SE SK TR  
(72) HARTTIG, Herbert, 67122 Altrip, DE  
BUCK, Reinhold, 88422 Alleshausen, DE  
(74) Roche Diagnostics Boehringer Mannheim GMBH Dr. Knauer et al. Patent Department, Sandhofer Strasse 116, D-68305 Mannheim, DE

- (51) **A61M 37/00** (11) **1 423 161 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02759371.4 (22) 04.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/025958 04.09.2002  
(87) WO 2003/022350 2003/12 20.03.2003  
(30) 07.09.2001 US 318228 P  
(54) • *PELLET-IMPLANTIERSYSTEM UND VERFAHREN ZUR VERABREICHUNG*  
• *A PELLET IMPLANT SYSTEM AND METHOD OF ADMINISTRATION*  
• *SYSTEME D'IMPLANT DE GRANULES ET PROCEDE D'ADMINISTRATION*  
(71) PHARMACIA & UPJOHN COMPANY, 301 Henrietta Street, Kalamazoo, Michigan 49001, US  
(72) CAMPBELL, Colin, B., Prescott, AZ 86305, US



(74) Ruddock, Keith Stephen, Pfizer Limited, European Patent Department, Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB

(51) **A61N 1/16** (11) **1 423 162 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02745045.1 (22) 18.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) CZ 2002/000043 18.07.2002  
(87) WO 2003/018114 2003/10 06.03.2003  
(88) 12.02.2004  
(30) 30.08.2001 CZ 20013139  
(54) • FLIESE MIT GEFORMTER ZWISCHENSCHICHT  
• TILE WITH SHAPED INTERLAYER  
• CARREAU DOTE D'UNE COUCHE DE LIAISON AVEC UNE FORME SPECIFIQUE

(71) Lasselsberger A.S., Adolova 1, 320 00 Plzen, CZ  
(72) HAMOUZ, Pravoslav, 269 01 Rakovník, CZ  
SUNA, Vitezslav, 270 23 Krivoklát, CZ  
(74) Langrova, Irena, Skretova 48, 301 00 Plzen, CZ

(51) **A61N 1/365** (11) **1 423 163 A1\***  
A61N 1/368 A61B 5/04  
A61B 5/11  
(25) En (26) En  
(21) 02761541.8 (22) 30.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) US 2002/027776 30.08.2002  
(87) WO 2003/020367 2003/11 13.03.2003  
(30) 30.08.2001 US 945179  
03.12.2001 US 337252 P

(54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR DETEKTION MYOKARDIALER ISCHÄMIE  
• SYSTEM AND METHOD FOR DETECTING MYOCARDIAL ISCHEMIA  
• SYSTEME ET METHODE DE DETECTION D'UNE ISCHEMIE MYOCARDIQUE  
(71) Medtronic, INC., LC 340, 710 Medtronic Parkway, Minneapolis, MN 55432, US  
(72) NELSON, Shannon, D., Stacy, MN 55079, US  
STADLER, Robert, W., Shoreview, MN 55126, US  
SHELDON, Todd, J., North Oaks, MN 55127, US  
STYLOS, Lee, Stillwater, MN 55082, US  
(74) Hughes, Andrea Michelle, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**A61N 1/368** → (51) A61N 1/365

**A61N 1/372** → (51) A61B 5/00

**A61N 2/06** → (51) A61N 5/06

(51) **A61N 5/06** (11) **1 423 164 A1\***  
A61N 2/06  
(25) De (26) De  
(21) 02716838.4 (22) 20.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/003130 20.03.2002  
(87) WO 2002/087698 2002/45 07.11.2002  
(30) 26.04.2001 DE 10120629  
(54) • BESTRAHLUNGSGERÄT MIT LEUCHTDIODE UND LICHTLEITER  
• IRRADIATING DEVICE WITH LIGHT DIODE AND LIGHT GUIDE  
• APPAREIL D'IRRADIATION DOTE D'UNE DIODE ELECTROLUMINESCENTE ET D'UN GUIDE DE LUMIERE

(71) Novicur AG, Ramschwagweg 55, 9496 Balzers, LI  
(72) LENKE, Michael, 94526 Metten, DE  
(74) KUHNNEN & WACKER, Patent- und Rechtsanwaltsbüro Prinz-Ludwig-Strasse 40A, 85354 Freising, DE

**A61P 1/04** → (51) A61K 39/106

**A61P 3/04** → (51) C07C 317/20

**A61P 3/04** → (51) C07C 317/24

**A61P 3/04** → (51) C07D 239/42

**A61P 3/10** → (51) C07D 471/04

**A61P 5/28** → (51) C07J 13/00

(51) **A61P 5/30** (11) **1 423 165 A2\***  
A61K 31/565 A61K 31/4196  
A61K 31/4184 A61K 31/451  
(25) En (26) En  
(21) 02755202.5 (22) 16.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/003816 16.08.2002  
(87) WO 2003/015872 2003/09 27.02.2003  
(88) 10.07.2003  
(30) 17.08.2001 GB 0120147

(54) • INTRAVAGINALE VERABREICHUNG EINES AROMATASENINHIBITOR ZUR BEHANDLUNG OESTROGEN-ABHÄNGIGER PROLIFERATIVER ERKRANKUNGEN  
• INTRAVAGINAL ADMINISTRATION OF AN AROMATASE INHIBITOR FOR THE TREATMENT OF OESTROGEN-DEPENDENT PROLIFERATIVE DISORDERS  
• METHODE DE TRAITEMENT

(71) Metris Therapeutics Limited, 515 Eskdale Road, Wokingham, Wokingham, Berkshire RG1 5TU, GB  
(72) KNOX, Peter Metris Therapeutics Limited, Wokingham Berkshire RG1 5TU, GB  
PAPPA, Helen, Metris Therapeutics Limited, Reading RG6 1PT, GB  
(74) Goodfellow, Hugh Robin, et al, Carpmals & Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**A61P 5/34** → (51) C07J 13/00

**A61P 7/00** → (51) C07C 275/42

**A61P 7/02** → (51) A61K 31/727

**A61P 7/02** → (51) C07D 205/04

**A61P 7/02** → (51) C08B 37/10

**A61P 9/00** → (51) C07D 239/42

(51) **A61P 13/12** (11) **1 423 166 A2\***  
A61K 31/495  
(25) En (26) En  
(21) 02756960.7 (22) 05.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/024763 05.08.2002  
(87) WO 2003/013656 2003/08 20.02.2003  
(88) 01.05.2003  
(30) 07.08.2001 US 310538 P  
26.07.2002 US 205713

(54) • NICHT-PEPTIDISCHE CCR1-REZEPTOR-ANTAGONISTEN ZUR BEHANDLUNG DER PROGRESSIVEN NIERENFIBROSE  
• NON-PEPTIDE CCR1 RECEPTOR ANTAGONISTS FOR THE TREATMENT OF PROGRESSIVE RENAL FIBROSIS  
• ANTAGONISTES NON PEPTIDIQUES DU RECEPTEUR CCR1 UTILISES POUR LE TRAITEMENT DE LA FIBROSE RENALE PROGRESSIVE

(71) SCHERING AKTIENGESELLSCHAFT, 13342 Berlin, DE  
(72) HORUK, Richard, Lafayette, CA 94549, US  
(74) Portal, Gérard, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR

**A61P 17/00** → (51) C07D 409/04

**A61P 19/00** → (51) C07D 409/04

**A61P 19/02** → (51) C08B 37/10

(51) **A61P 25/00** (11) **1 423 167 A1\***  
A61P 25/28 A61K 31/27  
A61K 31/47 A61K 31/4709  
A61K 31/4402 A61K 31/50  
A61K 31/501 A61K 31/502  
(25) En (26) En  
(21) 02757435.9 (22) 28.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/027408 28.08.2002  
(87) WO 2003/020370 2003/11 13.03.2003  
(30) 28.08.2001 US 315550 P  
(54) • VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VON ALZHEIMER-KRANKHEIT MIT QUINALDOYL-AMIN-DERIVATEN VON OXO- UND HYDROXY-SUBSTITUIERTEN KOHLENWASSERSTOFFEN  
• METHOD FOR TREATING ALZHEIMER'S DISEASE USING QUINALDOYL-AMINE DERIVATIVES OF OXO- AND HYDROXY-SUBSTITUTED HYDROCARBONS  
• PROCEDE POUR TRAITER LA MALADIE D'ALZHEIMER EN UTILISANT LES DERIVES DE QUINALDOYL AMINE DES HYDROCARBURES SUBSTITUES PAR OXO- ET HYDROXY-

(71) Elan Pharmaceuticals, Inc., 800 Gateway Boulevard, South San Francisco, CA 94080, US  
Pharmacia & Upjohn Company, 301 Henrietta Street, Kalamazoo, MI 49007, US  
(72) SCHOSTAREZ, Heinrich, Josef, Portage, MI 49024, US

(74) Adam, Holger, Dr., et al, Kraus & Weisert, Patent- und Rechtsanwältin, Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

**A61P 25/00** → (51) A61K 9/22

**A61P 25/00** → (51) A61K 38/18

**A61P 25/00** → (51) C07K 5/072

**A61P 25/00** → (51) C12N 5/06

**A61P 25/02** → (51) C07D 471/04

**A61P 25/04** → (51) A61K 9/22

**A61P 25/04** → (51) C07D 489/02

**A61P 25/06** → (51) A61K 31/422

**A61P 25/08** → (51) A61P 29/00

<b>A61P 25/16</b> → (51) A61K 45/06	<b>A61P 31/04</b> → (51) A61K 39/106	(51) <b>A63B 21/06</b> (11) <b>1 423 170 A1*</b> A63B 23/00
<b>A61P 25/18</b> → (51) A61K 31/422	<b>A61P 31/06</b> → (51) A61K 39/04	(25) De (26) De
<b>A61P 25/18</b> → (51) A61K 31/5513	<b>A61P 31/10</b> → (51) A61K 9/60	(21) 02776946.2 (22) 28.08.2002
<b>A61P 25/18</b> → (51) C07D 471/04	<b>A61P 31/10</b> → (51) A61K 9/70	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
<b>A61P 25/22</b> → (51) C07D 471/04	<b>A61P 31/18</b> → (51) C07D 213/75	AL LT LV MK RO SI
<b>A61P 25/24</b> → (51) A61K 31/192	<b>A61P 31/18</b> → (51) C07D 313/20	(86) EP 2002/009585 28.08.2002
<b>A61P 25/24</b> → (51) A61K 31/495	<b>A61P 31/18</b> → (51) C07K 14/16	(87) WO 2003/020374 2003/11 13.03.2003
<b>A61P 25/24</b> → (51) A61K 31/55	<b>A61P 31/22</b> → (51) C07D 471/04	(30) 30.08.2001 DE 10142106
<b>A61P 25/24</b> → (51) C07D 471/04	<b>A61P 33/06</b> → (51) C07K 14/45	28.05.2002 DE 10223846
<b>A61P 25/28</b> → (51) A61K 31/5513	(51) <b>A61P 35/00</b> (11) <b>1 423 169 A2*</b> A61K 31/015 A61K 45/06	(54) • KRAFTSPORT-TRAININGSGERÄT • WEIGHT TRAINING DEVICE • APPAREIL DE MUSCULATION
<b>A61P 25/28</b> → (51) A61K 31/70	// A61K45:06, A61K31:015	(71) Beckersport Fitnessprodukte GmbH, Theodor-Heuss-Allee 18, 54292 Trier, DE
<b>A61P 25/28</b> → (51) A61P 25/00	(25) En (26) En	(72) BECKER, Hermann, Josef, 54292 Trier, DE
<b>A61P 25/28</b> → (51) C07D 471/04	(21) 02759977.8 (22) 05.09.2002	(74) Jochem, Bernd, Dipl.-Wirtsch.-Ing., et al, Patentanwälte Beyer & Jochem, Postfach 18 02 04, 60083 Frankfurt am Main, DE
(51) <b>A61P 29/00</b> (11) <b>1 423 168 A2*</b> A61P 25/08 A61K 31/445 A61K 31/195 A61K 31/165	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(51) <b>A63B 22/00</b> (11) <b>1 423 171 A1*</b> (25) En (26) En (21) 02756864.1 (22) 31.07.2002 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
(25) En (26) En	AL LT LV MK RO SI	AL LT LV MK RO SI
(21) 02797573.9 (22) 09.08.2002	(86) CA 2002/001359 05.09.2002	(86) US 2002/024366 31.07.2002
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(87) WO 2003/020371 2003/11 13.03.2003	(87) WO 2003/020375 2003/11 13.03.2003
AL LT LV MK RO SI	(88) 17.07.2003	(30) 05.09.2001 US 947193
(86) EP 2002/008910 09.08.2002	(30) 05.09.2001 CA 2356438	(54) • SYSTEME UND VERFAHREN ZUR ERMÖGLICHUNG VON BIDIREKTIONALER KOMMUNIKATION ZWISCHEN EINEM ODER MEHR LEIBESÜBUNGSGERÄTEN UND COMPUTERVORRICHTUNGEN, DIE ES BENUTZERN DES EINEN ODER MEHR LEIBESÜBUNGSGERÄTEN ERMÖGLICHEN, UM DIE WETTE ZU TRAINIEREN
(87) WO 2003/020273 2003/11 13.03.2003	(54) • TERPENHALTIGE ZUSAMMENSETZUNG ZUR ERHÖHUNG DER THERAPEUTISCHEN WIRKUNG ANTITUMORALER WIRKSTOFFE IN DER BEHANDLUNG VON KREBS	• SYSTEMS AND METHODS FOR ENABLING TWO-WAY COMMUNICATION BETWEEN ONE OR MORE EXERCISE DEVICES AND COMPUTER DEVICES AND FOR ENABLING USERS OF THE ONE OR MORE EXERCISE DEVICES TO COMPETITIVELY EXERCISE
(88) 04.09.2003	• POTENTIATOR COMPOSITION COMPRISING A TERPENE FOR ENHANCING THE THERAPEUTICAL EFFECT OF ANTITUMORAL AGENTS IN THE TREATMENT OF CANCER	• SYSTEMES ET PROCEDES PERMETTANT D'ETABLIR DES COMMUNICATIONS BIDIRECTIONNELLES ENTRE UN OU PLUSIEURS DISPOSITIFS D'EXERCICE ET DES DISPOSITIFS INFORMATIQUES ET PERMETTANT A DES UTILISATEURS DU OU DES DISPOSITIFS D'EXERCICE DE S'ENTRAINER DE MANIERE COMPETITIVE
(30) 03.09.2001 EP 01121069	• POTENTIALISATEUR D'AGENTS ANTITUMORAUX SERVANT AU TRAITEMENT DU CANCER	(71) Icon IP, Inc., 1500 South 1000 West, Logan, UT 84321, US
(54) • PHARMAZEUTISCHE ZUSAMMENSETZUNG MIT GABAPENTIN ODER DEREN ANALOG UND EINEM ALPHA-AMINOAMID UND ANALGETISCHE VERWENDUNG DIESER ZUSAMMENSETZUNG	(71) F.P.L. Pharma Inc., 4030 St-Ambroise, Suite 352, Montréal Québec H4C 2C7, CA	(72) WATTERSON, Scott, R., Logan, UT 84321, US
• PHARMACEUTICAL COMPOSITION COMPRISING GABAPENTIN OR AN ANALOGUE THEREOF AND AN $\alpha$ (A)-AMINOAMIDE AND ITS ANALGESIC USE	(72) PICHETTE, André, Chicoutimi, Québec G7H 4L9, CA	DALEBOUT, William, T., Logan, UT 84321, US
• COMPOSITION PHARMACEUTIQUE COMPRISANT DE LA GABAPENTINE OU UN ANALOGUE DE CELLE-CI ET UN $\alpha$ (A)-AMINOAMIDE, ET UTILISATION ANALGESIQUE DE LADITE COMPOSITION	(74) HINTERBERG, Katherine, et al, Cabinet Germain et Maureau, BP 6153, 69466 Lyon Cedex 06, FR	ASHBY, Darren, C., Richmond, UT 84333, US
(71) Newron Pharmaceuticals S.p.A., Via Ariosto, 21, 20091 Bresso (MI), IT		ASHBY, Robert, D., Collinston, UT 84306, US
(72) SALVATI, Patricia, I-20020 Arese, IT	<b>A61P 35/00</b> → (51) A61K 31/19	(74) Stuttard, Garry Phillip, Urquhart-Dykes & Lord Tower North Central Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB
VENERONI, Orietta, I-20147 Milan, IT	<b>A61P 35/00</b> → (51) A61K 31/337	
MAJ, Roberto, I-21047 Saronno-(Va), IT	<b>A61P 35/00</b> → (51) C07D 239/42	
FARIELLO, Ruggero, I-21016 Luino-(Va), IT	<b>A61P 35/00</b> → (51) C07D 295/12	
BENATTI, Luca, I-20093 Cologno Monzese (MI), IT	<b>A61P 35/00</b> → (51) C07D 401/04	
(74) Mancini, Vincenzo, Dr., et al, Ing. A. Giambrocono & C. s.r.l., Via Rosolino Pilo 19/B, 20129 Milano, IT	<b>A61P 35/00</b> → (51) C07D 401/06	
	<b>A61P 35/00</b> → (51) C07D 405/04	
<b>A61P 29/00</b> → (51) A61K 31/506	<b>A61P 35/00</b> → (51) C07D 409/04	
<b>A61P 29/00</b> → (51) A61K 31/70	<b>A61P 35/00</b> → (51) C07D 487/04	
<b>A61P 29/00</b> → (51) C07C 211/31	<b>A61P 35/04</b> → (51) A61K 31/498	
<b>A61P 29/00</b> → (51) C07D 209/94	<b>A61P 37/00</b> → (51) A61K 38/17	
<b>A61P 29/00</b> → (51) C07D 401/04	<b>A61P 37/00</b> → (51) C07D 498/04	
<b>A61P 29/00</b> → (51) C07D 487/04	<b>A61P 43/00</b> → (51) A61K 31/70	
<b>A61P 31/04</b> → (51) A61K 31/7048		
<b>A61P 31/04</b> → (51) A61K 39/04		

- (30) 06.09.2001 US 947938
- (54) • VERFAHREN UND GERÄT FÜR LAUFBAND MIT RAHMENLOSER LAUFBANDBASIS
- METHOD AND APPARATUS FOR TREAD-MILL WITH FRAMELESS TREADBASE
- TAPIS ROULANT AVEC SURFACE DE MARCHE SANS CADRE ET PROCEDE DE FABRICATION ASSOCIE
- (71) Icon IP Inc., 1500 South 1000 West, Logan, UT 84321, US
- (72) WATTERSON, Scott, R., Logan, UT 84321, US
- DALEBOUT, William, T., Logan, UT 84321, US
- SIP, Travis, Wellsville, UT-84339, US
- (74) Stuttard, Garry Philip, et al, Urquhart-Dykes & Lord Tower North Central Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

**A63B 23/00** → (51) A63B 21/06

**A63F 13/06** → (51) G06F 3/00

- (51) **A63G 9/00** (11) **1 423 173 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 02752414.9 (22) 18.07.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/022754 18.07.2002
- (87) WO 2003/009915 2003/06 06.02.2003
- (30) 23.07.2001 US 911307
- 24.09.2001 US 324313 P
- (54) • GROSSE VERGNÜGUNGSSCHAUKELE MIT SCHWENKARM
- PIVOTING-ARM GIANT SWING AMUSEMENT RIDE
- ATTRACTION DE BALANCEMENT PAR BRAS GEANT PIVOTANT
- (71) Kleimeyer, Mark, P.O. Box 27540, 120 Dragon Circle, Panama City Beach, FL 32411, US
- (72) Kleimeyer, Mark, Panama City Beach, FL 32411, US
- (74) Gill, David Alan, W.P. Thompson & Co., 55 Drury Lane, London WC2B 5SQ, GB

- (51) **B01D 1/00** (11) **1 423 174 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 02761107.8 (22) 27.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/022523 27.02.2002
- (87) WO 2002/098527 2002/50 12.12.2002
- (88) 24.04.2003
- (30) 18.04.2001 US 284744 P
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG FÜR EIN TANGENTIALES TRENNSYSTEM MIT REZIRKULATION
- METHOD AND APPARATUS FOR A RECIRCULATING TANGENTIAL SEPARATION SYSTEM
- PROCEDE ET APPAREIL POUR UN SYSTEME DE SEPARATION TANGENTIELLE A RECIRCULATION
- (71) Gray, Buddy Don, 121 Bee Springs Road, Dellrose, TN 38453, US
- (72) Gray, Buddy Don, Dellrose, TN 38453, US
- (74) Loveless, Ian Mark, Reddie & Grose, 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

- (51) **B01D 9/00** (11) **1 423 175 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 02794680.5 (22) 08.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) US 2002/025134 08.08.2002
- (87) WO 2003/013683 2003/08 20.02.2003
- (30) 08.08.2001 US 311043 P
- (54) • VERFAHREN ZUR MIKRONISIERUNG VON HYDROPHOBEN ARZNEISTOFFEN
- METHODS FOR MICRONIZATION OF HYDROPHOBIC DRUGS
- PROCEDES DE MICRONISATION DE MEDICAMENTS HYDROPHOBES
- (71) BROWN UNIVERSITY RESEARCH FOUNDATION, 42 Charlesfield Street, P.O. Box 1949, Providence, RI 02912, US
- (72) MATHIOWITZ, Edith, Brookline, MA 02146, US
- THANOS, Christopher, Providence, RI 02906, US
- LIU, Zhi, West Roxbury, MA 02312-4815, US
- (74) Jump, Timothy John Simon, et al, Venner Shipley & Co. 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

**B01D 9/00** → (51) A61K 9/14

**B01D 11/02** → (51) A23L 1/212

**B01D 11/04** → (51) A23L 1/212

- (51) **B01D 15/08** (11) **1 423 176 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 02771679.4 (22) 21.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 2002/002371 21.05.2002
- (87) WO 2002/094344 2002/48 28.11.2002
- (88) 13.03.2003
- (30) 21.05.2001 GB 0112363
- (54) • METHODE UND VORRICHTUNG ZUR ENTFERNUNG VON INSULIN-BINDENDEN PROTEINEN (IBP) AUS BIOLOGISCHEN FLÜSSIGKEITEN
- METHOD AND APPARATUS FOR REMOVAL OF INSULIN BINDING PROTEINS (IBP) FROM BIOLOGICAL FLUIDS
- PROCEDE ET APPAREIL POUR L'ELIMINATION DE PROTEINES LIANTS L'INSULIN DANS DES FLUIDES BIOLOGIQUES
- (71) Allied Therapeutics Limited, 165 Squire Lane, Finchley, London N33 2AA, GB
- (72) MAHIOUT, Arezki, D-30625 Hannover, DE
- KLEOPHAS, Werner, D-41564 Kaarst, DE
- MARTIN, Stephan, D-40210 Düsseldorf, DE
- (74) Ritter, Stephen David, et al, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

**B01D 29/00** (11) **1 423 177 A1\***

- (25) En (26) En
- (21) 02768838.1 (22) 10.09.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/028889 10.09.2002
- (87) WO 2003/022398 2003/12 20.03.2003
- (30) 10.09.2001 US 318437 P
- (54) • VERBRAUCHSBEHÄLTER MIT FILTER
- CONSUMABLE CONTAINER COMPRISING A FILTER
- RECIPIENT CONTENANT UN PRODUIT CONSOMMABLE AVEC FILTRE INCORPORE
- (71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US

- (72) SCHEPER, William, Michael, Lawrenceburg, IN 47025, US
- THOEN, Christiaan, Arthur, Jacques, Kamiel, West Chester, OH 45069, US
- FRANCE, Paul, Amaat, Raymond, Gerald, West Chester, OH 45069, US
- RADOMYSELSKI, Arseni, Valerevich, Hamilton, OH 45011, US
- (74) Mather, Peter Geoffrey, et al, NV Procter & Gamble Services Company SA, 100 Temselaan, 1853 Strombeek-Bever, BE

**B01D 29/66** (11) **1 423 178 A1\***

- B01D 35/12 B29C 47/68
- (25) De (26) De
- (21) 03795720.6 (22) 18.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) DE 2003/002418 18.07.2003
- (87) WO 2004/026432 2004/14 01.04.2004
- (30) 17.09.2002 DE 10242993
- 20.11.2002 DE 10254022
- 27.02.2003 DE 10308429
- 15.04.2003 DE 10317170

- (54) • VORRICHTUNG ZUM FILTRIEREN EINES FLUIDS, INSBESONDERE FÜR KÜNSTLICHE FVERARBEITENDE ANLAGEN
- DEVICE FOR FILTERING A FLUID, ESPECIALLY FOR PLASTIC-PROCESSING INSTALLATIONS
- DISPOSITIF POUR FILTRER UN FLUIDE, NOTAMMENT DANS DES INSTALLATIONS DE TRANSFORMATION DE MATIERES PLASTIQUES
- (71) KREYENBORG VERWALTUNGEN UND BETEILIGUNGEN KG, Coermühle, D-48157 Münster, DE
- (72) MIDDLE, Robert, 48329 Havixbeck, DE
- WÖSTMANN, Stefan, 48336 Füchtorf, DE
- (74) Habbel, Hans-Georg, Dipl.-Ing., et al, Habbel & Habbel, Patentanwälte, Am Kanonengraben 11, 48151 Münster, DE

**B01D 35/12** → (51) B01D 29/66

**B01D 35/147** → (51) C02F 1/32

- (51) **B01D 35/30** (11) **1 423 179 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 02759212.0 (22) 30.07.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/024098 30.07.2002
- (87) WO 2003/011425 2003/07 13.02.2003
- (30) 30.07.2001 US 308757 P
- 24.07.2002 US 202290
- (54) • AUSTAUSCHBARE HEISSSTRENNWASSER-FILTERANORDNUNG
- HOT DISCONNECT REPLACEABLE WATER FILTER ASSEMBLY
- ENSEMBLE DE FILTRE D'EAU REMPLACABLE POUR TUYAU D'EAU CHAUDE A DESACCOUPEMENT
- (71) Pentapure Incorporated, 1000 Apollo Road, Eagan, MN 55121-2240, US
- (72) FRITZE, Karl, Denmark Township, MN 55001, US
- (74) Grimm, Christian Jan Rainer, et al, Geyer, Fehners & Partner, Patentanwälte, Perhamerstrasse 31, 80687 München, DE

**B01D 36/00** → (51) C02F 1/32

(51) **B01D 37/00** (11) **1 423 180 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02763402.1 (22) 31.07.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/024281 31.07.2002  
 (87) WO 2003/011426 2003/07 13.02.2003  
 (30) 31.07.2001 US 309127 P  
 (54) • WASSERFILTERANORDNUNG ZUR VERWENDUNG IN EINEM GERÄT  
 • WATER FILTER ASSEMBLY FOR USE IN AN APPLIANCE  
 • FILTRE A EAU A UTILISER DANS UN APPAREIL

(71) Pentapure Incorporated, 1000 Apollo Road, Eagan, MN 55121-2240, US  
 (72) FRITZE, Karl, Denmark Township, MN 55001, US  
 (74) Grimm, Christian Jan Rainer, et al, Geyer, Fehners & Partner, Patentanwälte, Perhamerstrasse 31, 80687 München, DE

(51) **B01D 53/22** (11) **1 423 181 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02773287.4 (22) 05.09.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/028243 05.09.2002  
 (87) WO 2003/022409 2003/12 20.03.2003  
 (30) 07.09.2001 US 318080 P  
 (54) • BOHRLOCHGASTRENNVERFAHREN UND -SYSTEM  
 • DOWNHOLE GAS SEPARATION METHOD AND SYSTEM  
 • PROCEDE ET SYSTEME DE SEPARATION DE GAZ EN FONDS DE TROU

(71) ExxonMobil Upstream Research Company, P.O. Box 2189, Houston, TX 77252-2189, US  
 (72) THOMAS, Eugene, R., Houston, TX 77005, US  
 PAULLEY, Thomas, A., Houston, TX 77025, US  
 VICTORY, Donald, J., Sugar Land, TX 77479, US  
 DECKMAN, Harry, W., Clinton, NJ 08809, US  
 (74) Troch, Geneviève, et al, ExxonMobil Chemical Europe Inc., P.O. Box 105, 1830 Machelen, BE

**B01D 53/34** → (51) B01J 37/02

**B01D 63/08** → (51) C02F 3/20

(51) **B01F 3/04** (11) **1 423 182 A1\***  
 B01F 5/04  
 (25) En (26) En  
 (21) 02756000.2 (22) 30.08.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) NO 2002/000306 30.08.2002  
 (87) WO 2003/022413 2003/12 20.03.2003  
 (30) 07.09.2001 NO 20014375  
 (54) • VERFAHREN UND SYSTEM ZUR LÖSUNG VON GAS IN EINER FLÜSSIGKEIT  
 • A METHOD AND A SYSTEM FOR DISSOLVING GAS IN A LIQUID  
 • PROCEDE ET SYSTEME POUR DISSOLVRE DU GAZ DANS UN LIQUIDE

(71) NORSK HYDRO ASA, 0240 Oslo, NO  
 (72) EMILSEN, Morten, N-1134 Oslo, NO  
 ABRAHAMSEN, Roger, N-0559 Oslo, NO  
 (74) Bleukx, Luc, et al, Bleukx Consultancy BVBA Rijksweg 237, 3650 Dilsen-Stokkem, BE

(51) **B01F 3/04** (11) **1 423 183 A1\***  
 B01F 3/08  
 B01F 5/08  
 (25) En (26) En  
 (21) 02773996.0 (22) 22.05.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) AU 2002/000635 22.05.2002  
 (87) WO 2002/096542 2002/49 05.12.2002  
 (30) 31.05.2001 AU PR536301  
 (54) • VERFAHREN ZUM MISCHEN EINES FLÜSSIGKEITS/FLÜSSIGKEITSMEDIUMS UND/ ODER GASMEDIUMS IN EINE LÖSUNG  
 • METHOD FOR MIXING A LIQUID/LIQUID AND/OR GASEOUS MEDIA INTO A SOLUTION  
 • MELANGE D'UN LIQUIDE ET D'UN AUTRE LIQUIDE ET/OU D'UNE SUBSTANCE GAZEUSE POUR OBTENIR UNE SOLUTION

(71) Woodley, Paul, 51 Harrington Street, Kambah, ACT 2902, AU  
 Foong, Weng Chuen, 160-149, 12th Floor ITF-Silom Palace, Silom Road, Bangrak, Bangkok 10500, TH  
 (72) Woodley, Paul, Kambah, ACT 2902, AU  
 Foong, Weng Chuen, Bangrak, Bangkok 10500, TH  
 (74) Tönhardt, Marion, Dr., Forrester & Boehmert, Pettenkofersstrasse 20-22, 80336 München, DE

**B01F 3/08** → (51) B01F 3/04

**B01F 3/12** → (51) B01F 13/10

**B01F 5/00** → (51) B01F 13/10

**B01F 5/04** → (51) B01F 3/04

**B01F 5/04** → (51) B01F 13/10

**B01F 5/04** → (51) B01J 19/26

**B01F 5/06** → (51) B01F 3/04

**B01F 5/06** → (51) B01J 19/26

**B01F 5/08** → (51) B01F 3/04

(51) **B01F 13/10** (11) **1 423 184 A1\***  
 B01F 15/04  
 (25) En (26) En  
 (21) 02764734.6 (22) 18.07.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/008078 18.07.2002  
 (87) WO 2003/009930 2003/06 06.02.2003  
 (30) 25.07.2001 GB 0118085  
 (54) • VERFAHREN ZUR GEWÄHRLEISTUNG, DASS BESCHICHTUNGSZUSAMMENSETZUNGEN DIE RICHTIGE FARBE HABEN  
 • METHOD FOR ENSURING THAT COATING COMPOSITIONS HAVE THE CORRECT COLOR  
 • PROCEDE ASSURANT QUE DES COMPOSITIONS D'ENDUIT POSSEDENT UNE COULEUR ADEQUATE

(71) Imperial Chemical Industries PLC, 20 Manchester Square, London W1U 3AN, GB  
 (72) TAYLOR, Celia, Charlotte, Slough, Berkshire SL1 2JP, GB  
 (74) OAKES, Ian, David, Reading, Berkshire RG7 3DY, GB

(74) Cooper, Alan Victor, Patents and Trade Marks Section Legal Affairs Department ICI Paints Wexham Road, Slough, Berkshire SL2 5DS, GB

(51) **B01F 13/10** (11) **1 423 185 A1\***  
 B01F 5/00  
 B01F 3/12  
 (25) De (26) De  
 (21) 02764856.7 (22) 19.08.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/009265 19.08.2002  
 (87) WO 2003/022416 2003/12 20.03.2003  
 (30) 17.08.2001 DE 10139413  
 21.12.2001 DE 10163397  
 (54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM VERMISCHEN EINES FESTSTOFFS MIT EINER FLÜSSIGKEIT  
 • DEVICE AND METHOD FOR MIXING A SOLID AND A FLUID  
 • DISPOSITIF ET PROCEDE POUR MELANGER UN SOLIDE ET UN LIQUIDE

(71) Netzsch-Feinhahltechnik GmbH, Sedanstrasse 70, 95100 Selb, DE  
 (72) SCHERTENLEIB, Peter, 95100 Selb, DE  
 (74) Beyer, Andreas, Dr., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

(51) **B01F 15/00** (11) **1 423 186 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02794920.5 (22) 19.08.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/026268 19.08.2002  
 (87) WO 2003/015904 2003/09 27.02.2003  
 (88) 14.08.2003  
 (30) 17.08.2001 US 930996  
 (54) • MISCHROTOR UND ZUGEHÖRIGES MISCHVERFAHREN  
 • MIXING IMPELLER DEVICE AND ASSOCIATED MIXING METHOD  
 • PROCEDE ET ROUE DE MELANGE A PALES

(71) SPX Corporation, 13515 Ballantyne Corporate Place, Charlotte, North Carolina 28277, US  
 (72) BLAKLEY, Robert, Rochester, NY 14617, US  
 (74) Lang, Friedrich, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte, Lang & Tomerius, Bavariaring 29, 80336 München, DE

**B01F 15/04** → (51) B01F 13/10

**B01J 2/06** → (51) A61K 9/14

**B01J 8/00** → (51) B01J 8/20

**B01J 8/06** → (51) B01J 8/20

(51) **B01J 8/20** (11) **1 423 187 A1\***  
 B01J 8/00  
 B01J 19/00  
 C07F 9/40  
 (25) De (26) De  
 (21) 02767452.2 (22) 29.08.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/009659 29.08.2002  
 (87) WO 2003/020411 2003/11 13.03.2003  
 (30) 29.08.2001 DE 10142284

- (54) • *FEST/FLÜSSIG-REAKTION*  
• *SOLID-LIQUID REACTION*  
• *REACTION SOLIDE-LIQUIDE*
- (71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) KLOPP, Ingo, 67256 Weisenheim, DE  
BOGENSTÄTTER, Thomas, 67098 Bad Dürkheim, DE  
FRANKE, Dirk, 67067 Ludwigshafen, DE  
MUNZINGER, Manfred, 67246 Dirmstein, DE
- (74) Reitstötter - Kinzebach & Partner (GbR), Patentanwälte Sternwartstrasse 4, 81679 München, DE
- 
- B01J 19/00** → (51) B01J 8/20
- 
- B01J 19/00** → (51) B01L 3/00
- 
- B01J 19/00** → (51) C01B 3/24
- 
- B01J 19/08** → (51) C01B 31/02
- 
- B01J 19/10** → (51) C08G 65/26
- 
- B01J 19/24** → (51) C01B 3/24
- 
- (51) **B01J 19/26** (11) **1 423 188 A1\***  
C01B 3/36 B01F 5/04  
B01F 5/06 F23C 5/02  
F23M 5/02 F23C 7/00  
F23D 11/40 F23D 11/38  
F23M 9/06 H01M 8/06
- (25) De (26) De  
(21) 01274475.1 (22) 18.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2001/012071 18.10.2001  
(87) WO 2003/022424 2003/12 20.03.2003  
(30) 05.09.2001 DE 10143461  
10.09.2001 DE 10144400  
10.09.2001 DE 10144408  
10.09.2001 DE 10144407
- (54) • *SYSTEM ZUM UMSETZEN VON BRENNSTOFF UND LUFT ZU REFORMAT*  
• *SYSTEM FOR CONVERTING FUEL AND AIR INTO REFORMATE*  
• *SYSTEME DE CONVERSION D'AIR ET DE CARBURANT EN REFORMAT*
- (71) Webasto Thermosysteme International GmbH, Kraillinger Strasse 5, 82131 Stockdorf, DE
- (72) WOLF, Felix, 86157 Augsburg, DE  
BÄCKER, Christian, 82256 Fürstenfeldbruck, DE  
MIKLOS, Sybille, 82327 Tutzing, DE  
SALLINGER, Christine, 85716 Unterschleißheim, DE  
NEUMÜLLER, Marcus, 82229 Hechendorf, DE  
KUNZ, Stefan, 80796 München, DE  
WEGNER, Martin, 17034 Neubrandenburg, DE  
METZ, Florian, 86415 Mering, DE  
MITTMANN, Bernd, 82110 Germering, DE  
SPERL, Johann, 82377 Penzberg, DE  
KERSCHER, Thomas, 81373 München, DE  
AMANN, Josef, 93333 Bad Gögging, DE
- (74) Schumacher & Willsau, Patentanwaltssozietät Nymphenburger Strasse 42, 80335 München, DE
- 
- (51) **B01J 19/26** (11) **1 423 189 A1\***  
C01B 3/36 B01F 5/04  
B01F 5/06 F23C 5/02  
F23M 5/02 F23C 7/00  
F23D 11/40 F23D 11/38
- (25) De (26) De  
(21) 01969787.9 (22) 27.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2001/011217 27.09.2001  
(87) WO 2003/022423 2003/12 20.03.2003  
(30) 05.09.2001 DE 10143461  
10.09.2001 DE 10144400  
10.09.2001 DE 10144408  
10.09.2001 DE 10144407
- (54) • *SYSTEM ZUM UMSETZEN VON BRENNSTOFF UND LUFT ZU REFORMAT UND VERFAHREN ZUR MONTAGE EINES SOLCHEN SYSTEMS*  
• *SYSTEM FOR CONVERTING FUEL AND AIR INTO A REFORMATE AND METHOD FOR MOUNTING SUCH A SYSTEM*  
• *SYSTEME DE CONVERSION DE CARBURANT ET D'AIR EN REFORMAT, ET PROCEDE DE MONTAGE D'UN SYSTEME DE CE TYPE*
- (71) Webasto Thermosysteme International GmbH, Kraillinger Strasse 5, 82131 Stockdorf, DE
- (72) WOLF, Felix, 86157 Augsburg, DE  
MITTMANN, Bernd, 82110 Germering, DE  
SALLINGER, Christine, 85716 Unterschleißheim, DE  
HUBBAUER, Christian, 86633 Neuburg, DE  
KERSCHER, Thomas, 81373 München, DE  
BÄCKER, Christian, 82256 Fürstenfeldbruck, DE  
KUNZ, Stefan, 80796 München, DE  
NEUMÜLLER, Marcus, 82229 Hechendorf, DE  
METZ, Florian, 86415 Mering, DE  
WEGNER, Martin, 17034 Neubrandenburg, DE  
LANZL, Ingrid, 80333 München, DE  
LAMP, Peter, 86916 Kaufering, DE
- (74) Schumacher & Willsau, Patentanwaltssozietät Nymphenburger Strasse 42, 80335 München, DE
- 
- (51) **B01J 19/26** (11) **1 423 190 A2\***  
C01B 3/36 B01F 5/04  
B01F 5/06 F23C 5/02  
F23M 5/02 F23C 7/00  
F23D 11/38 F23D 11/40
- (25) De (26) De  
(21) 01983509.9 (22) 27.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2001/011216 27.09.2001  
(87) WO 2003/022422 2003/12 20.03.2003  
(88) 17.04.2003  
(30) 05.09.2001 DE 10143461  
10.09.2001 DE 10144400  
10.09.2001 DE 10144408  
10.09.2001 DE 10144407
- (54) • *SYSTEM ZUM UMSETZEN VON BRENNSTOFF UND LUFT ZU REFORMAT UND VERFAHREN ZUR MONTAGE EINES SOLCHEN SYSTEMS*  
• *SYSTEM FOR CONVERTING FUEL AND AIR INTO REFORMATE AND METHOD FOR MOUNTING SUCH A SYSTEM*  
• *SYSTEME DE CONVERSION D'AIR ET DE CARBURANT EN REFORMAT ET SON PROCEDE DE MONTAGE*
- (71) Webasto Thermosysteme International GmbH, Kraillinger Strasse 5, 82131 Stockdorf, DE
- (72) WOLF, Felix, 86157 Augsburg, DE  
BÄCKER, Christian, 82256 Fürstenfeldbruck, DE  
MIKLOS, Sybille, 82327 Tutzing, DE  
SALLINGER, Christine, 85716 Unterschleißheim, DE  
NEUMÜLLER, Marcus, 82229 Hechendorf, DE  
KUNZ, Stefan, 80796 München, DE  
WEGNER, Martin, 17034 Neubrandenburg, DE  
METZ, Florian, 86415 Mering, DE  
MITTMANN, Bernd, 82110 Germering, DE  
SPERL, Johann, 82377 Penzberg, DE  
KERSCHER, Thomas, 81373 München, DE  
AMANN, Josef, 93333 Bad Gögging, DE
- (74) Schumacher & Willsau, Patentanwaltssozietät Nymphenburger Strasse 42, 80335 München, DE
- 
- (71) Webasto Thermosysteme International GmbH, Kraillinger Strasse 5, 82131 Stockdorf, DE
- (72) WOLF, Felix, 86157 Augsburg, DE  
MITTMANN, Bernd, 82110 Germering, DE  
SALLINGER, Christine, 85716 Unterschleißheim, DE  
HUBBAUER, Christian, 86633 Neuburg, DE  
KERSCHER, Thomas, 81373 München, DE  
BÄCKER, Christian, 82256 Fürstenfeldbruck, DE  
KUNZ, Stefan, 80796 München, DE  
NEUMÜLLER, Marcus, 82229 Hechendorf, DE  
METZ, Florian, 86415 Mering, DE  
WEGNER, Martin, 17034 Neubrandenburg, DE  
LANZL, Ingrid, 80333 München, DE  
LAMP, Peter, 86916 Kaufering, DE
- (74) Schumacher & Willsau, Patentanwaltssozietät Nymphenburger Strasse 42, 80335 München, DE
- 
- (51) **B01J 20/32** (11) **1 423 191 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02794863.7 (22) 12.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/025351 12.08.2002  
(87) WO 2003/015915 2003/09 27.02.2003  
(30) 14.08.2001 US 929621
- (54) • *FESTE ZUSAMMENSETZUNGEN ZUR SELEKTIVEN ADSORPTION AUS KOMPLEXEN GEMISCHEN*  
• *SOLID COMPOSITIONS FOR SELECTIVE ADSORPTION FROM COMPLEX MIXTURES*  
• *COMPOSITIONS SOLIDES DESTINEES A L'ADSORPTION SELECTIVE DE COMPOSES CONTENUS DANS DES MELANGES COMPLEXES*
- (71) W.R. Grace & Co., 7500 Grace Drive, Columbia, MD 21044, US
- (72) WORMSBECHER, Richard, Franklin, Dayton, MD 21036, US
- (74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE
- 
- (51) **B01J 23/00** (11) **1 423 192 A1\***  
B01J 23/86 B01J 23/889  
B01J 37/03 C01B 3/16
- (25) En (26) En  
(21) 02755228.0 (22) 22.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/003876 22.08.2002  
(87) WO 2003/022427 2003/12 20.03.2003  
(30) 08.09.2001 GB 0121680
- (54) • *AUF SPINEL BASIERTE HOCHTEMPERATUR-SHIFT-KATALYSATOREN*  
• *SPINEL BASED HIGH TEMPERATURE SHIFT CATALYSTS*  
• *CATALYSEURS HTS (HIGH TEMPERATURE SHIFT) UTILISANT UN SPINELLE*
- (71) Johnson Matthey PLC, 2-4 Cockspur Street, Trafalgar Square, London SW1Y 5BQ, GB
- (72) WARD, Andrew Mark, Cleveland TS20 1JN, GB  
AXON, Sean Alexander, Cleveland TS16 0GJ, GB  
MURRAY, Paul John, Cumbria CA14 3HR, GB
- (74) Gibson, Sara Hillary Margaret, Intellectual Property Department Johnson Matthey Catalysts P.O. Box 1 Balasis Avenue, Billingham, Cleveland TS23 1LB, GB
- 
- B01J 23/00** → (51) B01J 27/14
- 
- B01J 23/10** → (51) B01J 37/02

<b>B01J 23/86</b>	→ (51)	B01J 23/00
<b>B01J 23/889</b>	→ (51)	B01J 23/00
<b>B01J 27/02</b>	→ (51)	B01J 27/14
<b>B01J 27/045</b>	→ (51)	B01J 27/14
<b>B01J 27/047</b>	→ (51)	B01J 27/14
<b>B01J 27/049</b>	→ (51)	B01J 27/14
<b>B01J 27/051</b>	→ (51)	B01J 27/14

(51)	<b>B01J 27/14</b>	(11)	<b>1 423 193 A1*</b>
	B01J 27/186		B01J 27/187
	B01J 27/199		B01J 27/188
	B01J 27/19		B01J 27/185
	B01J 27/02		B01J 27/047
	B01J 27/051		B01J 27/049
	B01J 27/045		B01J 23/00
(25)	En	(26)	En
(21)	02761270.4	(22)	07.08.2002
(84)	AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR		
	AL LT LV MK RO SI		
(86)	US 2002/025048		07.08.2002
(87)	WO 2003/013722		2003/08 20.02.2003
(30)	07.08.2001		US 310712 P
(54)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• NICHTZEOLITHISCHE NANOVERBUNDWERKSTOFFE FÜR DIE FESTSÄUREKATALYSE</li> <li>• NON-ZEOLITIC NANOCOMPOSITE MATERIALS FOR SOLID ACID CATALYSIS</li> <li>• MATERIAUX NANOCOMPOSITES NON-ZEOLITHIQUES POUR CATALYSE ACIDE SOLIDE</li> </ul>		
(71)	MASSACHUSETTS INSTITUTE OF TECHNOLOGY, 77 Massachusetts Avenue, Cambridge, MA 02139, US		
(72)	YING, Jackie, Y., Winchester, MA 01890, US		
	XU, Jinsuo, ABB Lummus, Blomfield, New Jersey 07003, US		
(74)	Chapman, Paul William, et al, Kilburn & Strode, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB		

<b>B01J 27/185</b>	→ (51)	B01J 27/14
<b>B01J 27/186</b>	→ (51)	B01J 27/14
<b>B01J 27/187</b>	→ (51)	B01J 27/14
<b>B01J 27/188</b>	→ (51)	B01J 27/14
<b>B01J 27/19</b>	→ (51)	B01J 27/14
<b>B01J 27/199</b>	→ (51)	B01J 27/14
<b>B01J 27/26</b>	→ (51)	C08G 65/26

(51)	<b>B01J 29/06</b>	(11)	<b>1 423 194 A2*</b>
	C07C 51/353		C07C 67/333
	C07C 57/02		C07C 69/24
	C07C 53/126		
(25)	En	(26)	En
(21)	02735402.6	(22)	03.06.2002
(84)	AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
	AL LT LV MK RO SI		
(86)	EP 2002/006080		03.06.2002
(87)	WO 2003/006157		2003/04 23.01.2003
(88)	13.02.2003		
(30)	10.07.2001		US 304146 P
(54)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• KETTENISOMERISIERUNG VON UNGESÄTTIGTEN FETTSÄUREN</li> <li>• SKEKETAL ISOMERIZATION OF FATTY ACIDS</li> </ul>		

	• ISOMERISATION SQUELETTIQUE D'ACIDES GRAS		
(71)	Akzo Nobel N.V., Velperweg 76, 6824 BM Arnhem, NL		
(72)	ZHANG, Shuguang, New Rochelle, NY 10801, US		
	ZHANG, Zongchao, Norwood, NJ 07649, US		
	STEICHEN, Dale Stanley, Naperville, IL 60564, US		
(74)	Schalkwijk, Pieter Cornelis, et al, Akzo Nobel N.V. Intellectual Property (AIP) P.O. Box 9300, 6800 SB Arnhem, NL		

<b>B01J 29/06</b>	→ (51)	B01J 37/02	
(51)	<b>B01J 31/00</b>	(11)	<b>1 423 195 A1*</b>
	C07F 15/00		C08F 4/80
(25)	En	(26)	En
(21)	02791535.4	(22)	14.06.2002
(84)	AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
	AL LT LV MK RO SI		
(86)	US 2002/019167		14.06.2002
(87)	WO 2003/011455		2003/07 13.02.2003
(30)	01.08.2001		US 309806 P
	24.08.2001		US 314978 P
	05.09.2001		US 948115
	14.12.2001		US 17489
	05.03.2002		US 138188
	25.03.2002		US 107531
(54)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• SECHSFACH KOORDINIERTER RUTHENIUM-ODER OSMIUM-METALLCARBEN-METATHESEKATALYSATOREN</li> <li>• HEXACOORDINATED RUTHENIUM OR OSMIUM METAL CARBENE METATHESIS CATALYSTS</li> <li>• CATALYSEURS DE METATHÈSE DE CARBÈNE MÉTALLIQUE DE RUTHENIUM OU D'OSMIUM HEXACOORDONNÉS</li> </ul>		
(71)	California Institute of Technology, 1200 East California Boulevard, MS 16-30, Pasadena, CA 91125, US		
(72)	GRUBBS, Robert, H., South Pasadena, CA, US		
	SANFORD, Melanie, S., Pasadena, CA 91106, US		
	MOORE, Jason L., Huntsville, TX 77340, US		
	LOVE, Jennifer, A., Pasadena, CA 91106, US		
	TRNKA, Tina M., Pasadena, CA 91101, US		
(74)	Burford, Anthony Frederick, W.H. Beck, Greener & Co. 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB		

(51)	<b>B01J 37/02</b>	(11)	<b>1 423 196 A1*</b>
	B01J 29/06		B01J 23/10
	A24D 1/02		B01D 53/34
(25)	En	(26)	En
(21)	02762165.5	(22)	12.09.2002
(84)	AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR		
	AL LT LV MK RO SI		
(86)	CA 2002/001382		12.09.2002
(87)	WO 2003/024595		2003/13 27.03.2003
(30)	14.09.2001		US 318878 P
(54)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON MIKROPORÖSEN MATERIALIEN, WELCHE MIT OXIDEN DER SELTENEN ERDMETALLE BESCHICHTET SIND</li> <li>• A PROCESS FOR MAKING RARE EARTH METAL OXIDE-COATED MICROPOROUS MATERIALS</li> <li>• PROCESSUS DE FABRICATION DE MATÉRIAUX MICROPOREUX REVÊTUS D'OXYDE DE MÉTAL DE TERRE RARE</li> </ul>		
(71)	Rothmans, Benson & Hedges Inc., 1500 Don Mills Road, North York (Toronto), Ontario M3B 3L1, CA		

	AMR International Corp., Thomas Daniel Building, Suite 1, 2nd floor, Hincks Street, Bridgetown, BB		
(72)	WOODHEAD, James, L., Banbury, Oxon OX17 2NL, GB		
	SNAIDR, Stanislav, M., Mississauga, Ontario L5L 1Y9, CA		
(74)	Orr, William McLean, et al, URQUHART-DYKES & LORD Tower North Central Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB		

<b>B01J 37/03</b>	→ (51)	B01J 23/00	
<b>B01J 39/16</b>	→ (51)	B01J 45/00	
(51)	<b>B01J 45/00</b>	(11)	<b>1 423 197 A1*</b>
	G21F 9/12		B01J 39/16
(25)	Fr	(26)	Fr
(21)	02774877.1	(22)	20.08.2002
(84)	AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR		
(86)	FR 2002/002905		20.08.2002
(87)	WO 2003/018194		2003/10 06.03.2003
(30)	22.08.2001		FR 0111004
(54)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• FESTER VERBUNDWERKSTOFF ZUM BINDEN VON MINERALISCHEN SCHADSTOFFEN, VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG UND VERFAHREN ZUR BINDUNG VON MINERALISCHEN SCHADSTOFFEN UNTER VERWENDUNG DESSELBEN</li> <li>• COMPOSITE SOLID MATERIAL FIXING MINERAL POLLUTANTS, METHOD FOR PREPARING SAME AND METHOD FOR FIXING POLLUTANTS USING SAME</li> <li>• MATERIAU SOLIDE COMPOSITE FIXANT DES POLLUANTS MINÉRAUX, SON PROCÉDE DE PRÉPARATION ET PROCÉDE DE FIXATION DE POLLUANTS MINÉRAUX LE METTANT EN ŒUVRE</li> </ul>		
(71)	COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE, 31-33, rue de la Fédération, 75752 Paris Cédex 15, FR		
	CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS), 3, rue Michel Ange, 75794 Paris Cedex 16, FR		
	Société Technique pour l'Energie Atomique TECHNICATOME, Centre d'Etudes de Saclay, BP 17, 91192 Gif sur Yvette Cedex, FR		
(72)	VIDAL-MADJAR, Claire, F-75013 Paris, FR		
	MILLOT, Marie-Claude, F-75012 Paris, FR		
	BISPO, Isabelle, F-75014 Paris, FR		
(74)	Poulin, Gérard, et al, Société BREVATOME 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR		

(51)	<b>B01L 3/00</b>	(11)	<b>1 423 198 A1*</b>
	B01J 19/00		G11B 27/30
(25)	En	(26)	En
(21)	01939185.3	(22)	18.05.2001
(84)	AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
(86)	US 2001/016331		18.05.2001
(87)	WO 2002/016037		2002/09 28.02.2002
(30)	21.08.2000		US 643106
(54)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR DATENERFASSUNG VON EINER OPTISCHE PLATTE UNTER VERWENDUNG VON PHYSIKALISCHEN SYNCHRONISATIONSMARKIERERN</li> <li>• METHODS AND APPARATUS FOR OPTICAL DISC DATA ACQUISITION USING PHYSICAL SYNCHRONIZATION MARKERS</li> <li>• PROCÉDES ET APPAREIL D'ACQUISITION DE DONNÉES DE DISQUE OPTIQUE AU MOYEN DE MARQUEURS DE SYNCHRONISATION PHYSIQUES</li> </ul>		
(71)	Burstain Technologies, Inc., 163 Technology Drive, Suite 200, Irvine, CA 92614, US		
	Nagaoka & Co., Ltd., 7-18 Nishinomiyahama 4 chome, Nishinomiya-Shi, Hyogo 662-0934, JP		

- (72) WORTHINGTON, Mark, O., Tustin, CA 92780, US  
BASILE, Gregory, R., Farmers Branch, TX 75234, US  
NORTON, James, R., Santa Ana, CA 92705, US  
(74) Mannucci, Michele, et al, Ufficio Tecnico Ing.A.  
Mannucci S.R.L., Via della Scala 4, 50123 Firenze, IT

(51) **B01L 3/00** (11) **1 423 199 A1\***  
G01N 33/48

- (25) En (26) En  
(21) 02755320.5 (22) 04.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/004039 04.09.2002  
(87) WO 2003/020424 2003/11 13.03.2003  
(30) 04.09.2001 GB 0121340  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR ANWENDUNG BEI DER UNTERSUCHUNG EINER BIOLOGISCHEN FLÜSSIGKEIT*  
• *DEVICE FOR USE IN FLUID ASSAY*  
• *DISPOSITIF PERMETTANT L'ANALYSE DE FLUIDES*  
(71) Provalis Diagnostics Limited, Newtech Square, Deeside Industrial Park, Deeside CH5 2NT, GB  
(72) PERCIVAL, David Alan, Hawarden, Flintshire CH5 3HS, GB  
PLUMPTRE, David Aubrey, Droitwich, Worcestershire WR9 7DJ, GB  
(74) McCall, John Douglas, et al, W.P. THOMPSON & CO. Coopers Building Church Street, Liverpool L1 3AB, GB

(51) **B01L 3/00** (11) **1 423 200 A1\***  
(25) En (26) En

- (21) 02759214.6 (22) 30.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/024104 30.07.2002  
(87) WO 2003/011461 2003/07 13.02.2003  
(30) 30.07.2001 US 918288  
(54) • *FLUIDPROBENSAMMEL- UND -ISOLIER-SCHALE*  
• *FLUID SAMPLE COLLECTION AND ISOLATION CUP*  
• *RECIPIENT DE RECUPERATION ET D'ISOLEMENT D'UN ECHANTILLON DE FLUIDE*  
(71) Princeton Biomeditech Corporation, 4242 Route 1, Monmouth Junction, NJ 08822, US  
(72) KANG, Jemo, Princeton, NJ 08543, US  
KIM, Kyung-ah, Princeton, NJ 08540, US  
WEBER, Arthur, Boundbrook, NJ 08880, US  
KIM, In Jung, Princeton Junction, NJ 08550, US  
PORTER, Larry, Somerset, NJ 08875, US  
YOON, Won Bae, Plainsboro, NJ 08636, US  
(74) Kuhnen, Rainer Andreas, Dipl.-Ing., KUHNE & WACKER Patent- und Rechtsanwaltsbüro Prinz-Ludwig-Strasse 40A, 85354 Freising, DE

(51) **B01L 3/00** (11) **1 423 201 A2\***  
(25) En (26) En

- (21) 02794884.3 (22) 13.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/025722 13.08.2002  
(87) WO 2003/015920 2003/09 27.02.2003  
(88) 04.03.2004  
(30) 14.08.2001 US 930099  
(54) • *DECKEL FÜR PROBENHALTER*

- *LID FOR SAMPLE HOLDER*
- *COUVERCLE DE SUPPORT D'ECHAN-TILLONS*

- (71) Investigen, Inc., 750 Nobel Drive, Hercules, California 94547, US  
(72) ZWICK, Michael, S., Vacaville, CA 95688, US  
KOSHINSKY, Heather, El Cerrito, CA 94530, US  
(74) Vleck, Jan Montagu, Reddie & Grose, 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

(51) **B02C 7/12** (11) **1 423 202 A1\***  
D21B 1/14 D21D 1/30

- (25) En (26) En  
(21) 02751945.3 (22) 31.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 2002/001421 31.07.2002  
(87) WO 2003/015924 2003/09 27.02.2003  
(30) 15.08.2001 SE 0102726  
(54) • *RAFFINATIONSELEMENT*  
• *REFINING ELEMENT*  
• *ELEMENT DE RAFFINAGE*  
(71) Metso Paper, Inc., P O Box 1220, 00101 Helsinki, FI  
(72) VIRVING, Nils, S-165 73 Håsselby, SE  
(74) Sundqvist, Hans, Metso Paper Sundsvall AB, 851 94 Sundsvall, SE

(51) **B04B 1/00** (11) **1 423 203 A2\***  
(25) En (26) En

- (21) 02713742.1 (22) 05.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/006602 05.03.2002  
(87) WO 2002/070139 2002/37 12.09.2002  
(88) 18.03.2004  
(30) 05.03.2001 US 273613 P  
(54) • *KOMPAKTES ZENTRIFUGALGEBLÄSE MIT RINGFÖRMIGEM STATOR*  
• *COMPACT CENTRIFUGAL BLOWER WITH ANNULAR STATOR*  
• *SOUFFLANTE CENTRIFUGE COMPACTE STATOR ANNULAIRE*  
(71) ROBERT BOSCH CORPORATION, 2800 South 25th Avenue, Broadview, Illinois 61055, US  
(72) CHAPMAN, Thomas, Templeton, MA 01468, US  
(74) Deans, Michael John Percy, M.J.P. Deans, Lane End House Hookley Lane, Elstead Surrey GU8 6JE, GB

(51) **B04B 5/04** (11) **1 423 204 A1\***  
B04B 9/08

- (25) En (26) En  
(21) 02763954.1 (22) 05.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/010721 05.04.2002  
(87) WO 2002/081095 2002/42 17.10.2002  
(30) 09.04.2001 US 833232  
09.04.2001 US 832730  
09.04.2001 US 833231  
09.04.2001 US 832463  
09.04.2001 US 832516  
09.04.2001 US 832881  
(54) • *MIKROZENTRIFUGE UND ANTRIEB DAFÜR*  
• *MICRONCENTRIFUGE AND DRIVE THERE-FOR*  
• *MICROCENTRIFUGEUSE ET DISPOSITIF D'ENTRAÎNEMENT ASSOCIE*

- (71) Medtronic, INC., LC 340, 710 Medtronic Parkway, Minneapolis, MN 55432, US  
(72) DOLECEK, Victor, D., Englewood, CO 80111, US  
MALCOLM, David, Parker, CO 80134, US  
(74) Hughes, Andrea Michelle, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**B04B 9/08** → (51) B04B 5/04

(51) **B05B 5/00** (11) **1 423 205 A2\***  
(25) En (26) En

- (21) 02798152.1 (22) 06.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/028454 06.09.2002  
(87) WO 2003/022448 2003/12 20.03.2003  
(88) 03.07.2003  
(30) 06.09.2001 US 317864 P  
(54) • *DIE SÄTTIGUNGSEIGENSCHAFTEN EINES TRANSFORMATORS ZUR BEGRENZUNG VON SPITZENLEISTUNG VERWENDEnde ELEKTROSTATISCHE SPRITZPISTOLE*  
• *ELECTROSTATIC SPRAY GUN USING THE SATURATION CHARACTERISTICS OF A TRANSFORMER TO LIMIT TIP POWER*  
• *PISTOLET ELECTROSTATIQUE UTILISANT LES CARACTERISTIQUES DE SATURATION D'UN TRANSFORMATEUR EN VUE DE LIMITER LA PUISSANCE DU BEC*  
(71) Graco Minnesota Inc., 60 11th Avenue N.E., Minneapolis, MN 55413, US  
(72) HEALY, Craig, Wyoming, MN 55092, US  
LUNZER, Lawrence, St. Louis Park, MN 55416, US  
(74) Santarelli, 14, avenue de la Grande Armée, B.P. 237, 75822 Paris Cedex 17, FR

(51) **B05B 5/00** (11) **1 423 206 A1\***  
F23D 11/32 B05B 5/025  
B05C 5/02

- (25) En (26) En  
(21) 02798160.4 (22) 06.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/028525 06.09.2002  
(87) WO 2003/022449 2003/12 20.03.2003  
(30) 06.09.2001 US 317807 P  
(54) • *SPANNUNGS- UND STROMANZEIGE FÜR ELEKTROSTATISCHE SPRITZPISTOLE*  
• *VOLTAGE AND CURRENT DISPLAY FOR ELECTROSTATIC SPRAY GUN*  
• *AFFICHAGE DE LA TENSION ET DU COURANT POUR UN PISTOLET A PULVERISATION ELECTROSTATIQUE*  
(71) Graco Minnesota Inc., 60 11th Avenue N.E., Minneapolis, MN 55413, US  
(72) HEALY, Craig, Wyoming, MN 55092, US  
(74) Santarelli, 14, avenue de la Grande Armée, B.P. 237, 75822 Paris Cedex 17, FR

**B05B 5/025** → (51) B05B 5/00

**B05C 5/02** → (51) B05B 5/00

**B05D 3/12** → (51) B05D 7/06

**B05D 5/00** → (51) B05D 7/06

**B05D 5/00** → (51) C09C 1/68

(51) **B05D 5/06** (11) **1 423 207 A1\***  
D21H 11/16  
(25) En (26) En  
(21) 02775740.0 (22) 04.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/027976 04.09.2002  
(87) WO 2003/020445 2003/11 13.03.2003  
(30) 04.09.2001 US 317100 P

(54) • VERFAHREN ZUR VORHERSAGE OPTISCHER EIGENSCHAFTEN UND PHYSISCHER MERKMALE ZUR FORMULIERUNG EINES OPTIMALEN ÜBERZUGSSYSTEMS  
• METHOD OF PREDICTING OPTICAL PROPERTIES AND PHYSICAL CHARACTERISTICS TO FORMULATE OPTIMUM COATING SYSTEM  
• PROCEDE DE PREDICTION DES PROPRIETES OPTIQUES ET DES CARACTERISTIQUES PHYSIQUES PERMETTANT LA FORMULATION D'UN SYSTEME D'ENDUIT OPTIMAL

(71) J.M. HUBER CORPORATION, 333 Thornall Street, Edison, NJ 08837-2220, US  
University of Central Florida, 12443 Research Parkway, Suite 301, Orlando, FL 32826, US  
(72) FREEMAN, Gary, M., Macon, GA 31210, US  
CARTER, Richard, D., Macon, GA 31210, US  
DOGARIU, Aristide, C. School of Optics /CREOL, WinterSpings FL32708, US  
(74) HOFFMANN EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**B05D 5/06** → (51) B60R 13/00

**B05D 7/00** → (51) B60R 13/00

**B05D 7/02** → (51) B60R 13/00

(51) **B05D 7/06** (11) **1 423 208 A2\***  
B05D 5/00 B05D 7/08  
B05D 3/12  
(25) De (26) De  
(21) 02742758.2 (22) 16.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 2002/001771 16.05.2002  
(87) WO 2002/094457 2002/48 28.11.2002  
(88) 11.03.2004  
(30) 18.05.2001 DE 10124676

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG VON TEILEN MIT EINER VERSIEGELUNGSSCHICHT AUF DER OBERFLÄCHE UND DERARTIGE TEILE  
• METHOD AND DEVICE FOR PRODUCING PARTS HAVING A SEALING LAYER ON THE SURFACE, AND CORRESPONDING PARTS  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DE REALISATION DE PIECES PRESENTANT A LEUR SURFACE UNE COUCHE D'ETANCHEIFICATION, ET PIECES CORRESPONDANTES

(71) Klebchemie M.G. Becker GmbH & Co. KG, Max-Becker-Strasse 4, 76356 Weingarten/Baden, DE  
(72) BECKER-WEIMANN, Klaus, 76227 Karlsruhe, DE  
BÜKER, Oliver, 76359 Marxzell-Burbach, DE  
SCHROEDER, Uwe, 76359 Marxzell-Schielberg, DE  
(74) Pietruk, Claus Peter, Dipl.-Phys., Heinrich-Lilienfein-Weg 5, 76229 Karlsruhe, DE

**B05D 7/08** → (51) B05D 7/06

**B05D 7/12** → (51) C14C 11/00

(51) **B05D 7/14** (11) **1 423 209 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02728629.3 (22) 01.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/010019 01.04.2002  
(87) WO 2002/098582 2002/50 12.12.2002  
(88) 18.03.2004  
(30) 31.05.2001 US 871421

(54) • FORMSTABILER VERBUNDKÖRPER UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG  
• DIMENSIONALLY STABLE COMPOSITE ARTICLE AND METHOD OF MAKING THE SAME  
• ARTICLE COMPOSITE A STABILITE DIMENSIONNELLE ET PROCEDE DE REALISATION

(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US  
(72) WILLIAMS, Todd R., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
BENSON, Olester, Jr., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**B05D 7/24** → (51) G03F 7/00

(51) **B07B 1/42** (11) **1 423 210 A1\***  
B07B 1/46 B07B 1/50  
B07B 1/52  
(25) En (26) En  
(21) 02794639.1 (22) 07.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) NZ 2002/000149 07.08.2002  
(87) WO 2003/013741 2003/08 20.02.2003  
(30) 07.08.2001 NZ 51337901

(54) • AUFHÄNGUNGSSIEBABKRATZSYSTEM  
• SUSPENSION SCREEN RAKING SYSTEM  
• SYSTEME DE RACLAGE DE GRILLE DE SUSPENSION

(71) Power-Glides Screens Limited, 5 Chevron Place, Castor Bay, Auckland, NZ  
(72) BURGESS, George, Castor Bay, Auckland, NZ  
BURGESS, Brian, Blockhouse Bay, Auckland, NZ  
(74) Dearing-Lambert, Peter Richard, Piper Lambert 120 Queens Road, Leicester LE2 3FL, GB

(51) **B07B 1/46** (11) **1 423 211 A1\***  
B07B 1/50 B07B 1/52  
(25) En (26) En  
(21) 02763137.3 (22) 07.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) NZ 2002/000150 07.08.2002  
(87) WO 2003/013742 2003/08 20.02.2003  
(30) 07.08.2001 NZ 51337801

(54) • AUFHÄNGUNGSSIEBABKRATZSYSTEM  
• SUSPENSION SCREEN RAKING SYSTEM  
• SYSTEME DE DEGRILLAGE DE SUSPENSION

(71) Power-Glides Screens Limited, 5 Chevron Place, Castor Bay, Auckland, NZ  
(72) BURGESS, George, Castor Bay, Auckland, NZ  
BURGESS, Brian, Blockhouse Bay, Auckland, NZ  
(74) Dearing-Lambert, Peter Richard, Piper Lambert 120 Queens Road, Leicester LE2 3FL, GB

**B07B 1/46** → (51) B07B 1/42

**B07B 1/50** → (51) B07B 1/42

**B07B 1/50** → (51) B07B 1/46

**B07B 1/52** → (51) B07B 1/42

**B07B 1/52** → (51) B07B 1/46

**B08B 3/00** → (51) C09K 13/02

**B08B 3/14** → (51) C09K 13/02

**B08B 7/00** → (51) C09K 13/02

**B08B 9/00** → (51) C09K 13/02

**B08B 9/027** → (51) C09K 13/02

**B21B 1/28** → (51) B21B 45/02

**B21B 1/36** → (51) B21B 45/02

(51) **B21B 27/10** (11) **1 423 212 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02762461.8 (22) 23.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/009437 23.08.2002  
(87) WO 2003/020451 2003/11 13.03.2003  
(30) 04.09.2001 DE 10143252

(54) • VORRICHTUNG ZUM AUFTRAGEN VON SCHMIERSTOFFEN AUF DIE UMFANGSFLÄCHE VON WALZEN IN WALZGERÜSTEN  
• DEVICE FOR APPLYING LUBRICANTS ON THE PERIPHERAL SURFACES OF ROLLERS IN ROLL STANDS  
• DISPOSITIF POUR APPLIQUER DES LUBRIFIANTS SUR LA SURFACE PERIPHERIQUE DE CYLINDRES DANS DES CAGES DE LAMINOIR

(71) SMS Demag Aktiengesellschaft, Eduard-Schloemann-Strasse 4, 40237 Düsseldorf, DE  
(72) LÖHR, Andreas, 57562 Herdorf, DE  
KIPPING, Matthias, 57562 Herdorf, DE  
(74) Valentin, Ekkehard, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Hemmerich, Valentin, Gihske, Grosse, Hammerstrasse 2, 57072 Siegen, DE

(51) **B21B 39/16** (11) **1 423 213 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02797918.6 (22) 21.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/009334 21.08.2002  
(87) WO 2003/022473 2003/12 20.03.2003  
(30) 06.09.2001 DE 10143617

(54) • ROLLENFÜHRUNG FÜR DIE DRAHTFÜHRUNG ZWISCHEN DEN FERTIGGERÜSTEN VON DRAHTWALZSTRASSEN  
• GUIDE ROLLER SYSTEM FOR GUIDING THE RODS BETWEEN THE FINISHING STANDS OF ROD ROLLING MILLS  
• SYSTEME DE GUIDAGE A ROULEAUX POUR LE GUIDAGE DE FILS ENTRE LES CAGES FINISSEUSES DE LAMINOIRS A FILS

(71) SMS Meer GmbH, Ohlerkirchweg 66, 41069 Mönchengladbach, DE  
(72) PALZER, Otmar, 40235 Düsseldorf, DE  
(74) Valentin, Ekkehard, Dipl.-Ing., Patentanwälte Hemmerich & Kollegen, Hammerstrasse 2, 57072 Siegen, DE



(51) **B21B 45/02** (11) **1 423 214 A1\***  
B21B 1/28 B21B 1/36  
(25) De (26) De  
(21) 02797927.7 (22) 28.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/009570 28.08.2002  
(87) WO 2003/022474 2003/12 20.03.2003  
(30) 05.09.2001 DE 10143407  
(54) • *KOMBINIERTE VERWENDUNG VON ÖL UND EMULSION BEIM KALTWALZEN VON BÄNDERN*  
• *COMBINED USE OF OIL AND EMULSION FOR THE COLD-ROLLING OF STRIPS*  
• *UTILISATION COMBINÉE D'HUILE ET D'EMULSION POUR LE LAMINAGE A FROID DE BANDES*  
(71) SMS Demag Aktiengesellschaft, Eduard-Schloemann-Strasse 4, 40237 Düsseldorf, DE  
(72) BÜNTEN, Rolf, 52074 Aachen, DE  
EFFERTZ, Rainer, 40489 Düsseldorf, DE  
(74) Valentin, Ekkehard, Patentanwälte Valentin-Gihske-Grosse Hammerstrasse 2, 57072 Siegen, DE

(51) **B21B 45/02** (11) **1 423 215 A1\***  
B21C 9/00 C21D 9/573  
(25) De (26) De  
(21) 03712084.7 (22) 24.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/003058 24.03.2003  
(87) WO 2003/084687 2003/42 16.10.2003  
(30) 05.04.2002 DE 10215118  
(54) • *ANORDNUNG ZUM K HLEN W RMEBEHANDLTER DR HTE*  
• *ARRANGEMENT FOR COOLING HEAT-TREATED WIRES*  
• *DISPOSITIF CON U POUR REFRROIDIR DES FILS METALLIQUES AYANT SUBI UN TRAITEMENT THERMIQUE*  
(71) Menge, Rainer, Dr.-Ing., Am Schmalbach 10, 35745 Herborn, DE  
(72) Menge, Rainer, Dr.-Ing., 35745 Herborn, DE  
(74) Heusler, Wolfgang, Dipl.-Ing., v. Bezold & Sozien Patentanwälte Akademiestrasse 7, 80799 München, DE

(51) **B21B 45/08** (11) **1 423 216 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02776944.7 (22) 28.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/009572 28.08.2002  
(87) WO 2003/022475 2003/12 20.03.2003  
(30) 07.09.2001 DE 10143868  
(54) • *BRAMMENREINIGUNG VOR DEM ROLLENHERDOFEN EINER MINI-MILL*  
• *CLEANING SLABS IN FRONT OF THE ROLLER HEARTH FURNACE OF A MINI MILL*  
• *NETTOYAGE DE BRAMES DEVANT LE FOUR A ROULEAUX D'UNE MINI-ACIERIE*  
(71) SMS Demag Aktiengesellschaft, Eduard-Schloemann-Strasse 4, 40237 Düsseldorf, DE  
(72) EHLS, Bernhard, 57271 Hilchenbach, DE  
FIEGER-SCHLANGEN, Kirsten, 41515 Grevenbroich, DE  
SCHUSTER, Ingo, 47877 Willich, DE  
ARMENAT, Jürgen, 57223 Kreuztal, DE

(74) Valentin, Ekkehard, Dipl.-Ing., Patentanwälte, Müller-Grosse-Pollmeier-Valentin-Gihske, Hammerstrasse 2, 57072 Siegen, DE

**B21C 9/00** → (51) B21B 45/02

(51) **B21C 23/01** (11) **1 423 217 A1\***  
B21C 25/02 B21C 33/00  
(25) De (26) De  
(21) 02797612.5 (22) 23.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/009412 23.08.2002  
(87) WO 2003/020454 2003/11 13.03.2003  
(30) 28.08.2001 DE 10141320  
18.09.2001 DE 10145877  
(54) • *VERFAHREN ZUM STRANGPRESSEN EINES HOHLPROFILS OD.DGL. KÖRPPERS AUS EINEM BARREN SOWIE VORRICHTUNG DAFÜR*  
• *METHOD FOR THE EXTRUSION OF A HOLLOW PROFILE OR SIMILAR BODY FROM A BAR AND CORRESPONDING DEVICE*  
• *PROCEDE POUR L'EXTRUSION D'UN PROFILE CREUX OU D'UN CORPS SIMILAIRE A PARTIR D'UNE BARRE, ET DISPOSITIF CORRESPONDANT*  
(71) Alcan Technology & Management AG, Badische Bahnhofstr. 16, 8212 Neuhausen am Rheinfeld, CH  
(72) GEIGGES, Bertram, 78269 Volkertshausen, DE  
HUBER, Armin, 78267 Aach, DE  
WÖMPNER, Dieter, 78351 Bodman, DE  
AMES, Adolf, 78247 Hilzingen, DE

**B21C 25/02** → (51) B21C 23/01

**B21C 33/00** → (51) B21C 23/01

**B21C 37/09** → (51) B29C 63/00

(51) **B21D 11/20** (11) **1 423 218 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02753308.2 (22) 19.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) NO 2002/000268 19.07.2002  
(87) WO 2003/011493 2003/07 13.02.2003  
(30) 03.08.2001 GB 0119023  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR VERFORMUNG EINES WERKSTÜCKS*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR DISTORTING A WORKPIECE*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF SERVANT A DEFORMER UNE PIECE*  
(71) NORRSK HYDRO ASA, 0240 Oslo, NO  
(72) BJ RNEKLETT, B rge, N-2819 Gj vik, NO  
MYHR, Ole, Runar, N-2830 Raufoss, NO  
(74) Skone James, Robert Edmund, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **B21D 31/04** (11) **1 423 219 A1\***  
C21D 7/10  
(25) Sv (26) En  
(21) 02765741.0 (22) 04.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 2002/001577 04.09.2002  
(87) WO 2003/020456 2003/11 13.03.2003  
(30) 05.09.2001 SE 0102943

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES ULTRAHOCHZUGFESTEN STRECKMETALLS AUS STAHL*  
• *A METHOD FOR MANUFACTURING AN ULTRA-HIGH-TENSILE, EXPANDED METAL OF STEEL*  
• *PROCEDE DE FABRICATION DE FEUILLE DE METAL EXPANSEE DE RESISTANCE TRES ELEVEE*  
(71) Avestapolarit AB, 774 80 Avesta, SE  
(72) CARLSSON, Leif, S-465 91 Nossebro, SE  
GROTH, Hans, S-774 61 Avesta, SE  
(74) Rosenquist, Per Olof, Bergenstrahle & Lindvall AB, P.O. Box 17704, 118 93 Stockholm, SE

**B21J 15/04** → (51) F16B 19/10

(51) **B22D 11/124** (11) **1 423 220 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02798704.9 (22) 02.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/009779 02.09.2002  
(87) WO 2003/024647 2003/13 27.03.2003  
(30) 05.09.2001 DE 10143419  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM ABLEITEN VON ABLAUFWASSER IM INNENBOGEN EINER BEAM BLANK-GIESSMASCHINE*  
• *METHOD AND DEVICE FOR DRAINING WASTE WATER IN THE INNER BEND OF A BEAM BLANK CASTING MACHINE*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT D'EVACUER L'EAU D'ECOULEMENT RETENUE DANS LA COURBURE INTERIEURE D'UNE MACHINE A COULER DES EBAUCHES DE POUTRELLES*  
(71) SMS Demag Aktiengesellschaft, Eduard-Schloemann-Strasse 4, 40237 Düsseldorf, DE  
(72) LETZEL, Dirk, 40878 Ratingen, DE  
BROTZWI, Herbert, 47057 Duisburg, DE  
FRIEDRICH, Jürgen, 45481 Mühlheim a. d. Ruhr, DE  
SCHNEIDER, Heinz-Dietrich, 47228 Duisburg, DE  
(74) Valentin, Ekkehard, Dipl.-Ing., Patentanwälte, Müller-Grosse-Pollmeier-Valentin-Gihske, Hammerstrasse 2, 57072 Siegen, DE

(51) **B22D 17/00** (11) **1 423 221 A2\***  
B22D 25/00  
(25) En (26) En  
(21) 02759360.7 (22) 15.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/025810 15.08.2002  
(87) WO 2003/015959 2003/09 27.02.2003  
(88) 31.07.2003  
(30) 17.08.2001 US 932610  
(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES AUFSCHLÄMMUNGSMATERIALS OHNE RÜHREN ZUR ANWENDUNG BEI DER FORMGEBUNG HALBFESTER MATERIALIEN*  
• *APPARATUS FOR AND METHOD OF PRODUCING SLURRY MATERIAL WITHOUT STIRRING FOR APPLICATION IN SEMI-SOLID FORMING*  
• *APPAREIL ET PROCEDE DE PRODUCTION D'UNE BOUE SANS BRASSAGE POUR UNE APPLICATION DANS LE FORMAGE SEMI-SOLIDE*

- (71) Innovative Products Group, LLC, 2290 First National Building, Detroit, MI 48226, US
- (72) WINTERBOTTOM, Walter, L., Jackson, TN 38301, US  
CHIRIEAC, Dan, V., Le Sueur, MN 56058, US  
UNRUH, Jason, M., Jackson, TN 38305, US  
LU, Jian, Ballwin, MO 63011, US
- (74) Every, David Aidan, et al, MARKS & CLERK, Sussex House, 83-85 Mosley Street, Manchester M2 3LG, GB

**B22D 25/00** → (51) B22D 17/00

- (51) **B22F 3/11** (11) **1 423 222 A2\***
  - (25) De (26) De
  - (21) 02764824.5 (22) 25.07.2002
  - (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/008548 25.07.2002
  - (87) WO 2003/009956 2003/06 06.02.2003
  - (88) 03.04.2003
  - (30) 26.07.2001 DE 10136370
  - (54) • VERBUNDWERKSTOFF AUS EINEM AUFGESCHÄUMTEN METALLKERN UND MASSIVEN DECKBLECHEN
  - COMPOSITE MATERIAL AND COMPONENT PRODUCED THEREFROM COMPRISING A FOAMED METAL CORE AND SOLID COVER SHEETS, USE AND METHOD FOR PRODUCTION THEREOF
  - MATERIAU COMPOSITE ET COMPOSANT FABRIQUE A PARTIR DE CE MATERIAU, FORME D'UNE AME METALLIQUE EXPANSEE ET D'UNE TOLE DE RECOUVREMENT MASSIVE, SON UTILISATION ET SON PROCEDE DE FABRICATION

- (71) Schwingel, Dirk, Faulenbergstrasse 32, 66564 Ottweiler, DE
- (72) SCHWINGEL, Dirk, 66564 Ottweiler, DE  
THEOBALD, Michael, 66646 Marpingen, DE
- (74) von Samson-Himmelstjerna, Friedrich R., Dipl.-Phys., et al, SAMSON & PARTNER Widenmayerstrasse 5, 80538 München, DE

**B23B 27/08** → (51) B60R 13/00

**B23B 31/103** → (51) B23B 31/12

- (51) **B23B 31/12** (11) **1 423 223 A1\***
  - (25) En (26) En
  - (21) 02740197.5 (22) 31.05.2002
  - (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) CN 2002/000375 31.05.2002
  - (87) WO 2002/100583 2002/51 19.12.2002
  - (30) 10.06.2001 CN 01115016
  - (54) • SCHLAGVERRIEGELUNGSSPANNFUTTER
  - HAMMERLOCK CHUCK
  - HAMMERLOCK CHUCK

- (71) Shandong Weida Machinery Co., Ltd, 2 Zhanghan Road, Manshan Wendeng, Shandong 264400, CN
- (72) YANG, Guimo, Shandong 264400, CN  
TAN, Xingda, Shandong 264400, CN
- (74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner, Postfach 10 40 36, 70035 Stuttgart, DE

**B23C 5/20** → (51) B26D 1/12

- (51) **B23K 1/00** (11) **1 423 224 A1\***
  - (25) De (26) De
  - (21) 02776951.2 (22) 30.08.2002
  - (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/009674 30.08.2002
  - (87) WO 2003/022499 2003/12 20.03.2003
  - (30) 07.09.2001 DE 10143916
  - (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM BELOTEN EINER METALLISCHEN STRUKTUR MITTELS VIBRATION
  - METHOD AND DEVICE FOR APPLYING A SOLDER MATERIAL TO A METALLIC STRUCTURE BY MEANS OF VIBRATION
  - PROCEDE ET DISPOSITIF POUR BRASER UNE STRUCTURE METALLIQUE PAR VIBRATIONS

- (71) Emitec Gesellschaft für Emissionstechnologie mbH, Hauptstrasse 150, 53797 Lohmar, DE
- (72) CASPAR, Hans-Peter, 53844 Troisdorf, DE  
KURTH, Ferdi, 53894 Mechernich, DE  
SCHOLZ, Alex, 53111 Bonn, DE
- (74) Kahlhöfer, Hermann, Dipl.-Phys., Patentanwälte Kahlhöfer Neumann Herzog Flessner Karlstrasse 76, 40210 Düsseldorf, DE

**B23K 9/20** (11) **1 423 225 A2\***  
B23K 35/02 F16B 35/04  
F16B 37/06

- (25) De (26) De
- (21) 02777021.3 (22) 06.09.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) EP 2002/010007 06.09.2002
- (87) WO 2003/022504 2003/12 20.03.2003
- (88) 23.10.2003
- (30) 07.09.2001 DE 10143915
- (54) • LÖTVERFAHREN FÜR METALLISCHE BEFESTIGUNGSELEMENTE
- SOLDERING METHOD FOR METALLIC FASTENING ELEMENTS
- PROCEDE DE BRASAGE POUR ELEMENTS DE FIXATION METALLIQUES

- (71) Newfrey LLC, 1207 Drummond Plaza, Newark, Delaware 19711, US
- (72) MIELKE, Karl-Heinz, 52249 Eschweiler, DE
- (74) Haar, Lucas H., Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Haar & Schwarz-Haar, Lessingstrasse 3, 61231 Bad Nauheim, DE

**B23K 9/20** (11) **1 423 226 A1\***  
(25) De (26) De

- (21) 02797661.2 (22) 02.09.2002
  - (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/009760 02.09.2002
  - (87) WO 2003/020466 2003/11 13.03.2003
  - (30) 03.09.2001 DE 10144256
  - (54) • KURZZEIT-LICHTBOGENSCHWEISSSYSTEM UND -VERFAHREN
  - SHORT-TIME ARC WELDING SYSTEM AND ASSOCIATED METHOD
  - PROCEDE ET SYSTEME DE SOUDAGE A L'ARC INSTANTANE

- (71) Newfrey LLC, 1207 Drummond Plaza, Newark, Delaware 19711, US
- (72) SCHMITT, Klaus, Gisbert, 35390 Giessen, DE
- (74) Haar, Lucas H., Dipl.-Ing., et al, L.H. Haar & Partner, Patentanwälte, Lessingstrasse 3, 61231 Bad Nauheim, DE

- (51) **B23K 10/00** (11) **1 423 227 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 02751587.3 (22) 17.07.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) IL 2002/000584 17.07.2002
  - (87) WO 2003/008143 2003/05 30.01.2003
  - (30) 18.07.2001 IL 14442201

- (54) • STEIGLEITUNGSGRÖSSENREDUZIERUNG UND/ODER METALLQUALITÄTSVERBESSERUNG BEIM SCHWERKRAFTGIESSEN VON FORMKÖRPERN DURCH BEWEGEN EINES LICHTBOGENS
  - RISER(S) SIZE REDUCTION AND/OR METAL QUALITY IMPROVING IN GRAVITY CASTING OF SHAPED PRODUCTS BY MOVING ELECTRIC ARC
  - REDUCTION DE LA TAILLE DE LA OU DES MASSELOTES ET/OU AMELIORATION DE LA QUALITE DU METAL DANS LA COULEE PAR GRAVITE DE PRODUITS FORMES A L'AIDE D'UN ARC ELECTRIQUE MOBILE
- (71) Netanya Plasmatec Ltd., P.O. Box 81193, Poleg Industrial Area, Netanya South 42504, IL
  - (72) DVOSKIN, Pavel, 42342 Netanya, IL  
ZLOCHEVSKY, Valery, 42480 Netanya, IL  
NADAM, Dror, 40697 Eyn-Sarid, IL
  - (74) Gervasi, Gemma, Dr., Notarbartolo & Gervasi GmbH, Bavariaring 21, 80336 München, DE

**B23K 20/12** (11) **1 423 228 A1\***  
(25) De (26) De

- (21) 02767069.4 (22) 02.08.2002
  - (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
  - (86) DE 2002/002858 02.08.2002
  - (87) WO 2003/015975 2003/09 27.02.2003
  - (30) 11.08.2001 DE 10139687
  - (54) • REIBRÜHRWERKZEUG ZUM REIBSCHWEISSEN
  - FRICTION STIR TOOL FOR FRICTION WELDING
  - OUTIL DE MELANGE PAR FRICTION DESTINE AU SOUDAGE PAR FRICTION
- (71) EADS Deutschland GmbH, Willy-Messerschmitt-Strasse, 85521 Ottobrunn, DE
  - (72) RÄTHER, Klaus, 85635 Höhenkirchen, DE  
SILVANUS, Jürgen, 81541 München, DE  
ZIMMERMANN, Werner, 85640 Putzbrunn, DE

**B23K 26/00** (11) **1 423 229 A1\***  
B23K 26/14 B23K 26/16

- (25) En (26) En
  - (21) 02768438.0 (22) 07.08.2002
  - (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/024925 07.08.2002
  - (87) WO 2003/013778 2003/08 20.02.2003
  - (30) 10.08.2001 US 928203
  - (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR LASERTRASSIERUNG VON ÜBERZUGSCHICHTEN AUF GLASPLATTEN
  - METHOD AND APPARATUS FOR LASER SCRIBING GLASS SHEET SUBSTRATE COATINGS
  - PROCEDE ET APPAREIL DESTINES A RAJOURNER AU LASER DES REVETEMENTS DE SUBSTRATS EN FEUILLE DE VERRE
- (71) First Solar, LLC, 28101 Cedar Park Boulevard, Perrysburg, OH 43551, US
  - (72) BORGESON, Frank, A., Scottsdale, AZ 85260, US

HANAK, Joseph, J., Ames, IA 50014, US  
Helman, Norman, L., Scottsdale, AZ 85254, US  
HECHT, Kenneth, R., Gilbert, AZ 85234, US  
(74) Pratt, Richard Wilson, D. Young & Co, 21 New  
Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**B23K 26/14** → (51) B23K 26/00

**B23K 26/16** → (51) B23K 26/00

**B23K 26/18** → (51) B23K 26/00

(51) **B23K 26/20** (11) **1 423 230 A1\***  
B23P 15/04  
(25) Sv (26) En  
(21) 02759030.6 (22) 14.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) SE 2002/001457 14.08.2002

(87) WO 2003/018247 2003/10 06.03.2003

(30) 29.08.2001 SE 0102882

- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER HOHLEN SCHAUFEL FÜR EINE STATOR- ODER ROTORKOMPONENTE*  
• *A METHOD FOR MANUFACTURING A HOLLOW BLADE FOR A STATOR OR ROTOR COMPONENT*  
• *PROCEDE DE FABRICATION D'UNE PALE CREUSE DE COMPOSANT DE ROTOR OU DE STATOR*

(71) Volvo Aero Corporation, 46181 Trollhättan, SE

(72) LUNDGREN, Jan, S-450 33 Grundsund, SE  
CARLSSON, Joakim, S-462 91 Vänersborg, SE  
JONSSON, Peter, S-463 75 Hjärtum, SE  
NORDIN, Börje, S-461 59 Trollhättan, SE

(74) Fröhling, Werner, Volvo Technology Corporation,  
Corporate Patents, 06820, M1.7, 405 08 Göteborg,  
SE

**B23K 35/02** → (51) B23K 9/20

**B23K 35/36** → (51) C08K 5/29

**B23P 15/04** → (51) B23K 26/20

(51) **B23P 19/06** (11) **1 423 231 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02797954.1 (22) 05.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/009950 05.09.2002

(87) WO 2003/022513 2003/12 20.03.2003

(30) 05.09.2001 DE 20114662 U

- (54) • *SCHRAUBSTATION*  
• *SCREWING STATION*  
• *POSTE DE VISSAGE*

(71) Cooper Power Tools GmbH & Co., Industriestrasse  
1, 73461 Westhausen, DE

(72) LUTZ, Werner, Andreas, 73467 Kirchheim/Ries, DE  
MÜLLER, Herbert, 73540 Heubach, DE

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**B23Q 17/24** → (51) G01B 21/04

(51) **B24B 3/36** (11) **1 423 232 A1\***  
B24B 41/06 B24B 27/00  
(25) De (26) De  
(21) 02797898.0 (22) 30.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) DE 2002/003243 30.08.2002

(87) WO 2003/022520 2003/12 20.03.2003

(30) 31.08.2001 DE 10142429

04.09.2001 US 317061 P

- (54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM SCHLEIFEN VON MEHRSCHEIDENMES- SERN*  
• *DEVICE AND METHOD FOR SHARPENING MULTIPLE BLADE KNIVES*  
• *DISPOSITIF ET PROCEDE D'AIGUISAGE DE LAMES A PLUSIEURS TRANCHANTS*

(71) Johannes Franzen GmbH & Co., Heistardstrasse  
11, 53894 Mechernich-Holzheim, DE

(72) FRANZEN, Johannes, 53894 Mechernich-Holzheim,  
DE  
SCHOOSS, Heinz, 53947 Nettersheim-Frohngau,  
DE

(74) Castell, Klaus, Dr., Gutenbergstrasse 12, 52349  
Düren, DE

(51) **B24B 9/00** (11) **1 423 233 A1\***  
(25) Da (26) En  
(21) 02794494.1 (22) 05.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) DK 2002/000523 05.08.2002

(87) WO 2003/013787 2003/08 20.02.2003

(30) 06.08.2001 DK 200101180

- (54) • *BEARBEITUNGSVORRICHTUNG UND -VERFAHREN ZUR BEARBEITUNG EINES STAPELS VON PLATTENFÖRMIGEN ELEMENTEN*  
• *WORKING DEVICE AND METHOD FOR WORKING A STACK OF PLATE-SHAPED ELEMENTS*  
• *DISPOSITIF DE TRAVAIL ET PROCEDE POUR TRAVAILLER UNE PILE D'ELEMENTS EN PLAQUE*

(71) Himmer, Nina, Tverskaya12, Korpus 8, Apartment  
183, 103009 Moscow, RU

(72) PEDERSEN, Steffen, Bastrup, DK-9500 Hobro, DK

(74) Andersen, Poul Hoeg, Zacco Denmark A/S, Hans  
Bekkevolds Allé 7, 2900 Hellerup, DK

(51) **B24B 13/005** (11) **1 423 234 A2\***  
B29D 11/00  
(25) En (26) En  
(21) 02754066.5 (22) 26.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) CA 2002/001302 26.08.2002

(87) WO 2003/018254 2003/10 06.03.2003

(88) 30.05.2003

(30) 31.08.2001 CA 2356579

- (54) • *VERFAHREN, VORRICHTUNG UND KLEB- STOFFZUSAMMENSETZUNG ZUM HALTEN VON OPTISCHEN LINSEN*  
• *METHOD, APPARATUS AND ADHESIVE COMPOSITION FOR OPHTHALMIC LENS BLOCKING*  
• *PROCEDE, APPAREIL ET COMPOSITION ADHESIVE POUR BLOCAGE DE LENTILLE OPHTHALMIQUE*

(71) Micro Optics Design Corporation, 40 Rooney  
Crescent, Moncton, New Brunswick E1E 4M3, CA  
(72) SAVOIE, Marc, Moncton, New Brunswick E1C 6A4,  
CA  
CULF, Adrian, Moncton, New Brunswick E1G 1Y5,  
CA  
(74) Raimondi, Margherita, Dott. Ing. Prof. Alfredo  
Raimondi S.r.l., Piazzale Cadorna, 15, 20123  
Milano, IT

**B24B 27/00** → (51) B24B 3/36

**B24B 41/06** → (51) B24B 3/36

(51) **B24C 1/00** (11) **1 423 235 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02753542.6 (22) 26.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/027238 26.08.2002

(87) WO 2003/018259 2003/10 06.03.2003

(88) 20.11.2003

(30) 27.08.2001 US 940689

01.04.2002 US 114920

- (54) • *VORRICHTUNG ZUM ERZEUGEN EINES HOCHDRUCKWASSERSTRAHLS*  
• *APPARATUS FOR GENERATING A HIGH-PRESSURE FLUID JET*  
• *DISPOSITIF POUR PRODUIRE UN JET DE FLUIDE HAUTE PRESSION*

(71) FLOW INTERNATIONAL CORPORATION, 23500 64th  
Avenue South, Kent, Washington 98032, US

(72) SCIULLI, Felice, M., Issaquah, WA 98029, US  
HASHISH, Mohamed, A., Bellevue, WA  
98006-0500, US

CRAIGEN, Steven, J., Auburn, WA 98001, US  
SCHUMAN, Bruce, M., Kent, WA 98031, US  
RAGHAVAN, Chidambaram, Kent, WA 98031, US  
MEYER, Andreas, 75015 Bretten, DE  
JOHNSON, Wayne, Milton, WA 98354, US

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **B24C 1/04** (11) **1 423 236 A1\***  
B26F 3/00  
(25) En (26) En  
(21) 02763538.2 (22) 26.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/027226 26.08.2002

(87) WO 2003/018260 2003/10 06.03.2003

(30) 27.08.2001 US 940687

- (54) • *VERFAHREN UND SYSTEM ZUR AUTOMATI- SCHEN, SOFTWAREGESTÜTZTEN STEUE- RUNG VON ORIENTIERUNGSPARAMETERN EINES WASSERSTRAHLS*  
• *METHOD AND SYSTEM FOR AUTOMATED SOFTWARE CONTROL OF WATERJET ORI- ENTATION PARAMETERS*  
• *PROCEDE ET SYSTEME DE GESTION AUTOMATISEE PAR LOGICIEL DES PARA- METRE D'ORIENTATION DE JETS D'EAU*

(71) FLOW INTERNATIONAL CORPORATION, 23500 64th  
Avenue South, Kent, Washington 98032, US

(72) ERICHSEN, Glenn A., Everett, WA 98201, US  
ZHOU, Jiannan, Renton, WA 98055, US  
SAHNEY, Mira K., Seattle, WA 98103, US  
KNAUPP, Michael, 75059 Zaisenhausen, DE

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **B24C 1/10** (11) **1 423 237 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02769909.9 (22) 05.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 2002/003291 05.09.2002  
(87) WO 2003/022526 2003/12 20.03.2003  
(88) 02.10.2003  
(30) 06.09.2001 DE 10143736

- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES  
KRAFTSTOFFHOCHDRUCKSPEICHERS  
• METHOD FOR THE PRODUCTION OF A  
HIGH-PRESSURE FUEL ACCUMULATOR  
• PROCEDE DE FABRICATION D'UN ACCU-  
MULATEUR DE CARBURANT HAUTE PRES-  
SION

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) TAUDT, Christian, 93059 Regensburg, DE

**B24D 3/02** → (51) C09C 1/68

(51) **B24D 5/16** (11) **1 423 238 A1\***  
B24D 7/16 B24D 18/00  
(25) En (26) En  
(21) 02744380.3 (22) 17.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/019096 17.06.2002  
(87) WO 2003/020473 2003/11 13.03.2003  
(30) 04.09.2001 US 945923

- (54) • EINGEBETTETER SCHNELLVERSCHLUSS  
FÜR SCHLEIFSCHEIBEN  
• EMBEDDED QUICK CHANGE CONNECTOR  
FOR GRINDING WHEEL  
• CONNECTEUR INTEGRE A CONVERSION  
RAPIDE POUR UNE MEULE

(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center,  
P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US  
(72) NELSON, Eric W., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(74) Hilleringmann, Jochen, Dipl.-Ing., et al,  
Patentanwälte von Kreisler-Seltling-Werner,  
Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln,  
DE

**B24D 7/10** → (51) B24D 11/00

**B24D 7/16** → (51) B24D 5/16

(51) **B24D 11/00** (11) **1 423 239 A1\***  
B24D 18/00 B24D 7/10  
(25) En (26) En  
(21) 02757524.0 (22) 03.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/027811 03.09.2002  
(87) WO 2003/020474 2003/11 13.03.2003  
(30) 03.09.2001 JP 2001265612  
(54) • SCHLEIFBLATT MIT VERTIEFUNGEN ODER  
PERFORIERUNGEN  
• SHEET-FORM ABRASIVE WITH DIMPLES  
OR PERFORATIONS  
• MATERIAU ABRASIF EN FORME DE  
FEUILLE COMPRENANT DES ALVEOLES ET  
DES PERFORATIONS

(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center,  
P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US  
(72) SUZUKI, Kazuo, Sagamihara, Kanagawa 229-1123,  
JP  
EBISAWA, Hajime, Atsugi, Kanagawa 243-0122, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

**B24D 18/00** → (51) B24D 5/16

**B24D 18/00** → (51) B24D 11/00

(51) **B25C 1/04** (11) **1 423 240 A2\***  
B26F 3/00  
(25) En (26) En  
(21) 02763537.4 (22) 26.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/027225 26.08.2002  
(87) WO 2003/018266 2003/10 06.03.2003  
(88) 23.10.2003  
(30) 27.08.2001 US 940689

- (54) • VORRICHTUNG ZUM ERZEUGEN UND  
HANDHABEN EINES HOCHDRUCKWASSER-  
STRAHLS  
• APPARATUS FOR GENERATING AND  
MANIPULATING A HIGH PRESSURE FLUID  
JET  
• DISPOSITIF DESTINE A PRODUIRE ET  
MANIPULER UN JET DE FLUIDE HAUTE  
PRESSION

(71) FLOW INTERNATIONAL CORPORATION, 23500 64th  
Avenue South, Kent, Washington 98032, US  
(72) KNAUPP, Michael, 75059 Zaisenhausen, DE  
BURNHAM, Charles, D., Southbury, CT 06488, US  
HASHISH, Mohamed, A., Bellevue, WA  
98006-0500, US  
MANN, Robert, J., Puyallup, WA 98373, US  
SAHNEY, Mira, K., Seattle, WA 98103, US  
BADER, C., David, Louisville, KY 40213, US  
VAUGHAN, Sean, A., Sumner, WA 98390, US  
PESEK, Thomas, A., 64285 Darmstadt, DE  
STEWART, Jonathan M., Seattle, WA 98107, US  
MEYER, Andreas, 75015 Bretten, DE

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**B25G 1/10** → (51) A46B 5/00

**B25G 3/16** → (51) B27F 7/00

**B26B 19/38** → (51) A46B 5/00

**B26B 21/52** → (51) A46B 5/00

(51) **B26D 1/12** (11) **1 423 241 A1\***  
B23C 5/20  
(25) En (26) En  
(21) 02757558.8 (22) 03.09.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 2002/028004 03.09.2002  
(87) WO 2003/022536 2003/12 20.03.2003  
(30) 06.09.2001 US 947622  
(54) • ABWÄLZFRÄSER  
• FACE HOBBING CUTTER  
• FRAISE-MERE EN BOUT  
(71) Kennametal Inc., P.O. Box 231, 1600 Technology  
Way, Latrobe, PA 15650-0231, US  
(72) ERICKSON, Robert, A., RALEIGH, NC 27609, US  
BROWN, Paul, A., Hostetter, PA 15638-0088, US

(74) Sties, Jochen, Dipl.-Ing., Prinz & Partner  
Patentanwälte Manzingerweg 7, 81241 München,  
DE

(51) **B26D 1/553** (11) **1 423 242 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02752231.7 (22) 09.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/021686 09.07.2002  
(87) WO 2003/013803 2003/08 20.02.2003  
(30) 08.08.2001 US 310803 P  
(54) • ROTIERENDES SCHNEIDWERKZEUG  
• ROTARY CUTTER  
• COUTEAU ROTATIF  
(71) J.R. Simplot Company, Suite 1300, One Capital  
Center, 999 Main Street, Boise, ID 83702, US  
(72) JENSEN, Richard, B., Caldwell, ID 83605, US  
WALKER, David, B., Meridian, ID 83642, US  
GALLAGHER, Michael, M., Spokane, WA 99205, US  
(74) Ruschke, Hans Edvard, Dipl.-Ing., et al, Ruschke  
Hartmann Becker Pienzenauerstrasse 2, 81679  
München, DE

**B26F 3/00** → (51) B24C 1/04

**B26F 3/00** → (51) B25C 1/04

(51) **B27F 7/00** (11) **1 423 243 A1\***  
B25G 3/16  
(25) En (26) En  
(21) 02752634.2 (22) 30.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/024227 30.07.2002  
(87) WO 2003/011540 2003/07 13.02.2003  
(30) 30.07.2001 US 919182  
(54) • FÜR TISCHLEREIARBEITEN VERWENDE-  
TES GLIED UND BEFESTIGUNGSELEMENT  
SOWIE VERFAHREN UND VORRICHTUNG  
ZUR ANORDNUNG DES BEFESTIGUNGSE-  
LEMENTS  
• JOINERY MEMBER AND FASTENER AND  
PROCESS AND APPARATUS FOR PLACE-  
MENT OF THE FASTENER  
• ELEMENT DE MENUISERIE ET FIXATION,  
ET PROCEDE ET APPAREIL DE POSITION-  
NEMENT DE LADITE FIXATION

(71) Durney, Max W., 1364 North McDowell Boulevard  
1, Petaluma, Ca 94954, US  
(72) Durney, Max W., Petaluma, Ca 94954, US  
(74) McLeish, Nicholas Alistair Maxwell, et al, Boul't  
Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn  
Road, London WC1X 8BT, GB

**B27K 3/50** → (51) C09F 7/00

**B27N 3/14** → (51) A61F 13/15

(51) **B28D 1/32** (11) **1 423 244 A1\***  
B28D 5/00 H01L 21/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02794609.4 (22) 24.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 2002/002646 24.07.2002  
(87) WO 2003/013815 2003/08 20.02.2003  
(30) 07.08.2001 FR 0110537

- (54) • VORRICHTUNG ZUM ABTRENNEN VON SUBSTRATEN UND ZUGEHÖRIGES VERFAHREN
- DEVICE FOR DETACHING SUBSTRATES AND THE ASSOCIATED METHOD
- DISPOSITIF DE DECOLLEMENT DE SUBSTRATS ET PROCEDE ASSOCIE
- (71) S.O.I.Tec Silicon on Insulator Technologies, Parc Technologique des Fontaines, Chemin des Franques, 38190 Bernin, FR
- (72) BARGE, Thierry, F-38000 Grenoble, FR
- SCHWARZENBACH, Walter, F-38330 Saint Nazaire les Eymes, FR
- WAECHTER, Jean-Marc, F-38660 Saint-Vincent-de-Mercuze, FR
- TRUONG, Thuan, F-38420 Domène, FR
- GHYSELEN, Bruno, F-38170 Seyssinet, FR
- (74) Texier, Christian, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

**B28D 5/00** → (51) B28D 1/32

- (51) **B29B 7/84** (11) **1 423 245 A1\***
- B29C 47/40 B29C 47/60
- B29C 47/76 B29C 47/08
- C08G 64/40
- // B29K69:00
- (25) En (26) En
- (21) 02756806.2 (22) 29.07.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/024152 29.07.2002
- (87) WO 2003/020483 2003/11 13.03.2003
- (30) 29.08.2001 US 942066
- (54) • VERFAHREN ZUR ENTWÄSSERUNG UND ENTGASUNG VON POLYMERPULVERN
- METHOD FOR REMOVING WATER AND OTHER VOLATILE COMPONENTS FROM POLYMER POWDERS
- PROCEDE D'ELIMINATION D'EAU ET D'AUTRES COMPOSES VOLATILS DE POU-DRES DE POLYMERES
- (71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US
- (72) WANG, Hua, Niskayuna, NY 12309, US
- GOHR, Eric, Thomas, Evansville, IN 47712, US
- (74) Szary, Anne C., London Patent Operation General Electric International, Inc. 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB

- (51) **B29B 11/08** (11) **1 423 246 A1\***
- B29C 49/00
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 02791514.9 (22) 30.07.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) FR 2002/002748 30.07.2002
- (87) WO 2003/011549 2003/07 13.02.2003
- (30) 31.07.2001 FR 0110280
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON POLYETHYLENTEREPHTHALAT-(PET)-VORFORMEN UND ERHALTENE BEHÄLTER WIE NAHRUNGSMITTELFASCHEN, -BEHÄLTER UND ZWISCHENVORFORMEN
- METHODS FOR MAKING POLYETHYLENE TEREPHTHALATE (PET) PREFORMS AND CONTAINERS SUCH AS FOOD BOTTLES, CONTAINERS AND INTERMEDIATE PREFORMS OBTAINED

- PROCEDES DE FABRICATION DE PREFORMES ET DE CONTENANTS EN PET TELS QUE DES BOUTEILLES ALIMENTAIRES, CONTENANTS ET PREFORMES INTERMEDIAIRES OBTENUS
- (71) Nestlé Waters Management & Technology, (Societe anonyme), 20, rue Rouget de Lisle, 92130 Issy-les-Moulineaux, FR
- Tergal Fibres (Société Anonyme), Rue Jules Vercurryse, 02430 Gauchy, FR
- (72) DENIS, Gérard, F-51100 Reims, FR
- VIGNY, Murielle, F-88800 Vittel, FR
- PEREZ, Gérard, F-69110 Sainte-Foy-Lès-Lyon, FR
- LEPAGE, Jean-Luc, F-69340 Francheville, FR
- (74) Nuss, Laurent, Cabinet Nuss 10, rue Jacques Kablé, 67080 Strasbourg Cedex, FR

**B29C 37/00** → (51) B29C 70/22

**B29C 37/02** → (51) B29C 45/26

**B29C 44/12** → (51) F25D 23/06

**B29C 45/00** → (51) B60R 13/00

**B29C 45/14** → (51) A46B 3/04

**B29C 45/14** → (51) C14C 11/00

- (51) **B29C 45/26** (11) **1 423 247 A1\***
- B29C 37/02 F04D 5/00
- (25) De (26) De
- (21) 02769918.0 (22) 06.09.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) DE 2002/003309 06.09.2002
- (87) WO 2003/022547 2003/12 20.03.2003
- (30) 06.09.2001 DE 10143810
- (54) • VERFAHREN ZUR FERTIGUNG EINES EINEN KANAL AUFWEISENDEN GEHÄUSE-TEILS EINER FÖRDERPUMPE, GEHÄUSE-TEIL FÜR EINE FÖRDERPUMPE UND WERKZEUGFORM ZUR FERTIGUNG EINES EINEN KANAL AUFWEISENDEN GEHÄUSE-TEILS
- METHOD FOR PRODUCING A HOUSING ELEMENT OF A SUPPLY PUMP PROVIDED WITH A CHANNEL, HOUSING ELEMENT FOR A SUPPLY PUMP AND A TOOL MOULD FOR PRODUCING A HOUSING ELEMENT COMPRISING A CHANNEL
- PROCEDE DE FABRICATION D'UN ELEMENT DE BOITIER PRESENTANT UN CANAL, DESTINE A UNE POMPE D'ALIMENTATION, ELEMENT DE BOITIER DESTINE A UNE POMPE D'ALIMENTATION, ET MOULE DESTINE A LA FABRICATION D'UN ELEMENT DE BOITIER PRESENTANT UN CANAL
- (71) SIEMENS AKTIENGESSELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) DEICHMANN, Johannes, 36211 Alheim-Sterkelshausen, DE
- MEISER, Karsten, 34621 Frielendorf, DE
- BECKER, Dirk, 36179 Bebra, DE
- BURHENNE, Sabine, 37269 Eschwege, DE

- (51) **B29C 45/56** (11) **1 423 248 A1\***
- B29C 45/80
- (25) De (26) De
- (21) 02774514.0 (22) 14.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) EP 2002/009098 14.08.2002
- (87) WO 2003/018286 2003/10 06.03.2003

- (30) 27.08.2001 DE 10141858
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM HERSTELLEN FLÄCHENARTIGER KUNSTSTOFF-FORMTEILE, INSBESONDERE KUNSTSTOFFSCHEIBEN
- METHOD AND DEVICE FOR PRODUCING PLANAR PLASTIC MOULDED PARTS, IN PARTICULAR PLASTIC PANES
- PROCEDE ET DISPOSITIF POUR PRODUIRE DES PIECES MOULEES PLANES EN MATIERE PLASTIQUE, NOTAMMENT DES DISQUES EN MATIERE PLASTIQUE
- (71) Krauss-Maffei Kunststofftechnik GmbH, Krauss-Maffei Strasse 2, 80997 München, DE
- (72) KLOTZ, Bernd, 85232 Bergkirchen, DE
- (74) Wilhelm, Ludwig, mpm consulting & services GmbH Patentabteilung FS, Krauss-Maffei-Str. 2, 80997 München, DE

**B29C 45/67** → (51) B29C 45/68

- (51) **B29C 45/68** (11) **1 423 249 A2\***
- B29C 45/67
- (25) De (26) De
- (21) 02704750.5 (22) 13.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 2002/002727 13.03.2002
- (87) WO 2002/076703 2002/40 03.10.2002
- (88) 11.03.2004
- (30) 21.03.2001 DE 10113808
- 17.04.2001 DE 10118823
- 22.09.2001 DE 10146800
- (54) • ELEKTROMECHANISCHE SPANNVORRICHTUNG
- ELECTROMECHANICAL CLAMPING DEVICE
- DISPOSITIF DE SERRAGE ELECTROMECHANIQUE
- (71) Bosch Rexroth AG, Heidehofstrasse 31, 70184 Stuttgart, DE
- (72) DANTLGRABER, Jörg, 97816 Lohr am Main, DE

**B29C 45/80** → (51) B29C 45/56

- (51) **B29C 47/00** (11) **1 423 250 A1\***
- C08K 5/20 C08L 23/00
- D01F 1/10 D04H 3/00
- (25) En (26) En
- (21) 02752726.6 (22) 07.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/025036 07.08.2002
- (87) WO 2003/013825 2003/08 20.02.2003
- (30) 07.08.2001 US 310626 P
- (54) • THERMOPLASTISCHE KONSTRUKTIONEN MIT VERBESSERTER WEICHHEIT
- THERMOPLASTIC CONSTRUCTS WITH IMPROVED SOFTNESS
- CONSTRUCTIONS THERMOPLASTIQUES A SOUPLEESSE AMELIOREE
- (71) Polymer Group, Inc., 4838 Jenkins Avenue, North Charleston, SC 29406, US
- (72) FERENCZ, Richard, Isle of Palms, SC 29451, US
- DALE, Robert, Lawrenceville, GA 30043, US
- CARTER, Nick, Mooresville, NC 28115, US
- (74) Lyons, Andrew John, et al, ROYSTONS, Tower Building, Water Street, Liverpool L3 1BA, Merseyside, GB

**B29C 47/08** → (51) B29B 7/84

(51) **B29C 47/40** (11) **1 423 251 A1\***  
B29C 47/76 B29C 47/62  
(25) De (26) De  
(21) 02729753.0 (22) 13.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) CH 2002/000320 13.06.2002

(87) WO 2003/020493 2003/11 13.03.2003

(30) 05.09.2001 DE 10143570

- (54) • *ENTGASUNG VON FLIESSFÄHIGEN MASSEN IN EINEM MEHRWELLENEXTRUDER*
- *DEGASSING OF FLOWABLE MASSES IN A MULTIPLE-SCREW EXTRUDER*
- *DEGAZAGE DE MATIERES COULANTES DANS UNE EXTRUDEUSE A VIS MULTIPLES*

(71) Bühler AG, Bahnhofstrasse, 9240 Uzwil, CH

(72) CHRISTEL, Andreas, CH-9524 Zuzwil, CH

STURM, Achim-Philipp, CH-Oberuzwil 9242, CH

INNEREBNER, Federico, CH-8049 Zürich, CH

SCHWEIKLE, Jürgen, CH-9527 Niederhelfenschwil, CH

(74) Frommhold, Joachim, Dr., Bühler AG

Patentabteilung, 9240 Uzwil, CH

**B29C 47/40** → (51) B29B 7/84**B29C 47/60** → (51) B29B 7/84**B29C 47/62** → (51) B29C 47/40**B29C 47/68** → (51) B01D 29/66**B29C 47/76** → (51) B29B 7/84**B29C 47/76** → (51) B29C 47/40**B29C 49/00** → (51) B29B 11/08

(51) **B29C 49/22** (11) **1 423 252 A1\***  
B29D 31/00 B60R 13/02  
// B29C49:02  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02796314.9 (22) 27.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) FR 2002/002936 27.08.2002

(87) WO 2003/018291 2003/10 06.03.2003

(30) 29.08.2001 FR 0111219

- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES TEILS MIT EINER PORÖSEN SCHICHT MITTELS BLASFORMEN UND DAS FERTIGE TEIL*
- *METHOD OF PRODUCING A PART COMPRISING A POROUS LAYER BY MEANS OF BLOW MOULDING AND THE FINISHED PART*
- *PROCEDE POUR REALISER PAR SOUFFLAGE UNE PIECE COMPRENANT UNE COUCHE POREUSE ET PIECE FINIE*

(71) Faurecia Automotive Industrie, 2, rue Hennape, 92000 Nanterre, FR

(72) HOUYOUX, Jean-Marie, Faurecia Automotive Industrie, F-08210 Mouzon, FR

MICHEL, Yann, Faurecia Automotive Industrie, F-08210 Mouzon, FR

(74) Prieur, Patrick, Lerner et Associés, 5, rue Jules Lefebvre, 75009 Paris, FR

(51) **B29C 49/42** (11) **1 423 253 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02767059.5 (22) 30.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) DE 2002/002767 30.07.2002

(87) WO 2003/018293 2003/10 06.03.2003

(30) 17.08.2001 DE 10140447

- (54) • *STRECKBLASMASCHINE UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON BEHÄLTERN MIT DER STRECKBLASMASCHINE*

- *STRETCH BLOW MOLDING MACHINE AND METHOD FOR PRODUCING RECEPTACLES USING SAID MACHINE*

- *MACHINE POUR MOULAGE AVEC ETIRAGE-GONFLAGE ET PROCEDE DE FABRICATION DE CONTENANTS AU MOYEN DE CETTE MACHINE*

(71) BEKUM Maschinenfabriken GmbH, Lankwitzerstrasse 14/15, D-12107 Berlin, DE

(72) LEHMANN, Wilfried, 14199 Berlin, DE

ANDERL, Johann, 71640 Ludwigsburg, DE

(74) Flodsdorf, Jürgen, Dr., Alleestr. 33, 82467 Garmisch-Partenkirchen, DE

(51) **B29C 63/00** (11) **1 423 254 A1\***  
B29C 63/04 F16L 58/10  
B21C 37/09

(25) En (26) En

(21) 02758558.7 (22) 30.08.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 2002/003966 30.08.2002

(87) WO 2003/020494 2003/11 13.03.2003

(30) 30.08.2001 GB 0121015

- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR KONTINUIERLICHEN AUFTRAGUNG EINER AUSSENBSCHICHTUNG AUF EIN ROHR*

- *PROCESS AND APPARATUS FOR CONTINUOUSLY APPLYING AN EXTERNAL COATING TO A PIPE*

- *PROCEDE ET APPAREIL POUR L'APPLICATION CONTINUE D'UN REVETEMENT EXTERNE SUR UN TUYAU*

(71) Bredero Price Coaters Limited, Imperial Dock, Leith, Edinburgh EH6 7DT, GB

(72) DUNS, Mark, North Berwick EH39 4RW, GB

(74) Henderson, Wendy Agnes, Fitzpatrick's, 4 West Regent Street, Glasgow G2 1RS, GB

(51) **B29C 63/02** (11) **1 423 255 A1\***  
// A47J47:00

(25) En (26) En

(21) 02766244.4 (22) 06.09.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/028423 06.09.2002

(87) WO 2003/022553 2003/12 20.03.2003

(30) 07.09.2001 US 948642

- (54) • *VERARBEITUNGSVERFAHREN UNTER VERWENDUNG EINES FILMS*

- *PROCEDE DE TRAITEMENT UTILISANT UN FILM*

- *PROCEDE DE TRAITEMENT A L'AIDE D'UN MATERIAU PELLICULAIRE*

(71) S. C. Johnson Home Storage, Inc., 1525 Howe Street, Racine, WI 53403, US

(72) PORCHIA, Jose, Greenfield, WI 53228, US

(74) GRISSMEYER, Julie, M., Waterford, WI 53185, US

MARTIN, Frederick, H., Racine, WI 53406, US  
TAYLOR, Pamela, J., Racine, WI 53406, US  
(74) Ruschke, Hans Edvard, Dipl.-Ing., et al, Ruschke Hartmann Becker Pienzenauerstrasse 2, 81679 München, DE

**B29C 63/04** → (51) B29C 63/00

(51) **B29C 65/02** (11) **1 423 256 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 02750654.2 (22) 31.07.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) AU 2002/001014 31.07.2002

(87) WO 2003/011573 2003/07 13.02.2003

(30) 31.07.2001 AU PR673101

- (54) • *SCHWEISSTECHNIKEN FÜR KOMPONENTEN AUS POLYMER ODER POLYMERVERBUNDSTOFFEN*

- *WELDING TECHNIQUES FOR POLYMER OR POLYMER COMPOSITE COMPONENTS*

- *METHODES DE SOUDAGE POUR COMPOSANTS POLYMERES OU POLYMERES COMPOSITES*

(71) Cooperative Research Centre For Advanced Composite Structures Ltd, 506 Lorimer Street, Fishermens Bend, Victoria 3207, AU

(72) HOU, Meng, Telopea, New South Wales 2117, AU

BEEHAG, Andrew, Glebe, New South Wales 2037, AU

YUAN, Qiang, Pendle Hill, New South Wales 2145, AU

(74) Newell, William Joseph, et al, Wynne-Jones, Lainé &amp; James 22 Rodney Road, Cheltenham Gloucestershire GL50 1JJ, GB

(51) **B29C 70/22** (11) **1 423 257 A1\***  
B29C 70/40 B29C 70/54  
B29C 37/00  
// B29C43:18

(25) En (26) En

(21) 02752467.7 (22) 19.07.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/022987 19.07.2002

(87) WO 2003/020495 2003/11 13.03.2003

(30) 28.08.2001 US 942332

- (54) • *HEISS-SCHMELZIMPRÄGNIERVERFAHREN EINES 3-D, AUS FASERGEWEBE BESTEHENDEN VORFORMLINGS*

- *METHODS OF HOT-MELT RESIN IMPREGNATION OF 3-D, WOVEN, TEXTILE PREFORMS*

- *PROCEDE D'IMPREGNATION DE PREFORMES TEXTILES TISSEES TRIDIMENSIONNELLES AU MOYEN D'UNE RESINE THERMOFUSIBLE*

(71) Lockheed Martin Corporation, 6801 Rockledge Drive, Bethesda, MD 20817, US

(72) BENSON, Ross, A., Willow Park, TX 76087, US

BERSUCH, Larry, R., Fort Worth, TX 76134, US

MILLER, Harry, R., Fort Worth, TX 76114, US

REPECKA, Linas, Lakewood, CA 90712, US

SCHMIDT, Ronald P., Fort Worth, TX 76108, US

(74) Robertson, James Alexander, et al, Lloyd Wise, McNeight &amp; Lawrence, Highbank House Exchange Street, Stockport, Cheshire SK3 0ET, GB

**B29C 70/40** → (51) B29C 70/22**B29C 70/54** → (51) B29C 70/22

(51) **B29D 11/00** (11) **1 423 258 A2\***  
G02B 5/124  
(25) En (26) En  
(21) 02739797.5 (22) 11.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/018320 11.06.2002  
(87) WO 2002/101423 2002/51 19.12.2002  
(88) 24.04.2003  
(30) 11.06.2001 US 297394 P  
(54) • DURCH DAS NUTENWELLUNGSVERFAH-  
REN HERGESTELLTER RÜCKSTRAHLER  
MIT GESTEUERTER DIVERGENZ  
• RETROREFLECTOR WITH CONTROLLED  
DIVERGENCE MADE BY THE METHOD OF  
GROOVE UNDULATION  
• RETROREFLECTEUR DOTE D'UNE DIVER-  
GENCE CONTROLEE PAR LE PROCEDE  
D'ONDULATION DE RAINURES  
(71) Avery Dennison Corporation, 150 North Orange  
Grove Boulevard, Pasadena, CA 60714, US  
(72) COUZIN, Dennis, I., Evanston, IL 60202, US  
HEENAN, Sidney, A. DI, US  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger  
Strasse 2, 81671 München, DE

**B29D 11/00** → (51) B24B 13/005

(51) **B29D 22/00** (11) **1 423 259 A1\***  
B29D 23/00 B32B 1/08  
B32B 3/02 B32B 3/00  
C30B 23/00 C30B 25/00  
C30B 28/12 C30B 28/14  
C30B 29/10 C30B 29/38  
(25) En (26) En  
(21) 02757061.3 (22) 12.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/025412 12.08.2002  
(87) WO 2003/020497 2003/11 13.03.2003  
(30) 05.09.2001 US 947253  
(54) • FREISTEHENDE (AL, GA, IN)N-STRUKTUR  
UND TRENNVERFAHREN ZUR HERSTEL-  
LUNG DERSELBEN  
• FREE-STANDING (AL, GA, IN)N AND PART-  
ING METHOD FOR FORMING SAME  
• PRODUIT (AL, GA, IN)N AUTONOME ET  
PROC D DE S PARATION ASSOCI  
(71) ADVANCED TECHNOLOGY MATERIALS, INC., 7  
Commerce Drive, Danbury, CT 06810, US  
(72) VAUDO, Robert, P., New Milford, CT 06776, US  
BRANDES, George, R., Southbury, CT 06488, US  
TISCHLER, Michael, A., Phoenix, AZ 85045, US  
KELLY, Michael, K., 71229 Leonberg, DE  
(74) Schüssler, Andrea, Dr., Kanzlei Huber & Schüssler  
Truderinger Strasse 246, 81825 München, DE

**B29D 23/00** → (51) B29D 22/00

**B29D 31/00** → (51) B29C 49/22

(51) **B30B 11/08** (11) **1 423 260 A1\***  
B30B 15/00  
(25) En (26) En  
(21) 01965500.0 (22) 05.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 2001/001631 05.09.2001  
(87) WO 2003/020499 2003/11 13.03.2003

(54) • RUNDLAUF-TABLETTIERPRESSE UND VER-  
FAHREN ZUM REINIGEN EINER PRESSE  
• A ROTARY TABLET PRESS AND A METHOD  
OF CLEANING SUCH A PRESS  
• MACHINE A COMPRIMER ROTATIVE ET  
SON PROCEDE DE NETTOYAGE  
(71) Courtoy N.V., Bergensesteenweg, 186, 1500 Halle,  
BE  
(72) CHRISTIAENS, Dirk, B-1652 Beersel, BE  
VAN ZEGBROECK, Antonie, B-9450 Kerksken, BE  
BOECKX, Jurgen, B-1820 Steenokkerzeel, BE  
VOGELEER, Jan, B-2880 Bornem, BE  
(74) Olsen, Lau Lund, et al, Internationalt Patent-Bureau  
A/S, Hoeje Taastrup Boulevard 23, 2630 Taastrup,  
DK

**B30B 11/08** → (51) B30B 15/06

**B30B 15/00** → (51) B30B 11/08

(51) **B30B 15/06** (11) **1 423 261 A1\***  
B30B 11/08  
(25) De (26) De  
(21) 02797940.0 (22) 31.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/009745 31.08.2002  
(87) WO 2003/022559 2003/12 20.03.2003  
(30) 07.09.2001 DE 10144137  
07.09.2001 DE 20114861 U  
(54) • UNTERSTEMPEL FÜR EINE TABLETTIER-  
MASCHINE  
• BOTTOM DIE FOR A TABLETTING MACHINE  
• PISTON INFÉRIEUR POUR MACHINE A  
FABRIQUER DES COMPRIMÉS  
(71) Notter GmbH Werkzeugbau, In den Erlen 10, 75248  
Ölbronn-Dürrn, DE  
(72) NOTTER, Manfred, 75248 Ölbronn, DE  
NOTTER, Klaus, 75248 Ölbronn, DE  
(74) Leitner, Waldemar, Dr. techn., Zerrenerstrasse  
23-25, 75172 Pforzheim, DE

**B32B 1/08** → (51) B29D 22/00

(51) **B32B 3/00** (11) **1 423 262 A1\***  
B32B 15/08 B32B 27/08  
B32B 27/18 B32B 27/32  
B32B 27/34 B32B 27/36  
B32B 33/00 B42D 15/00  
G09F 3/00

(25) En (26) En  
(21) 02761212.6 (22) 31.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/024368 31.07.2002  
(87) WO 2003/011584 2003/07 13.02.2003  
(30) 31.07.2001 US 309269 P  
(54) • ANPASSBARE HOLOGRAPHISCHE ETIKET-  
TEN  
• CONFORMABLE HOLOGRAPHIC LABELS  
• ETIQUETTES HOLOGRAPHIQUES ADAPTA-  
BLES  
(71) AVERY DENNISON CORPORATION, 150 North  
Orange Grove Boulevard, Pasadena, California  
91103, US  
(72) RODICK, Ronald, G., Mentor, OH 44060, US  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger  
Strasse 2, 81671 München, DE

**B32B 3/00** → (51) B29D 22/00

**B32B 3/02** → (51) B29D 22/00

(51) **B32B 3/06** (11) **1 423 263 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02773213.0 (22) 16.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/026284 16.08.2002  
(87) WO 2003/016041 2003/09 27.02.2003  
(30) 16.08.2001 US 930419  
(54) • ANSTRICHABDECKUNG FÜR ECKEN  
• PAINT MASKING FOR CORNERS  
• MASQUAGE D'ANGLE POUR PEINTURE  
(71) Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien,  
Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE  
(72) SCHNOEBELN, John, E., Jr., Springfield, MO  
65809, US  
(74) W.P. Thompson & Co., Coopers Building Church  
Street, Liverpool L1 3AB, GB

(51) **B32B 3/10** (11) **1 423 264 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02756439.2 (22) 11.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/021954 11.07.2002  
(87) WO 2003/020503 2003/11 13.03.2003  
(30) 31.08.2001 US 945071  
(54) • RECYCLIERTER BESTANDTEILE ENTHAL-  
TENDE MATTENKONSTRUKTION UND HER-  
STELLUNGSVERFAHREN  
• MAT CONSTRUCTION INCORPORATING  
RECYCLED CONSTITUENTS AND METH-  
ODS OF MANUFACTURE  
• STRUCTURE DE PAILLASSON COMPRE-  
NANT DES COMPOSANTS RECYCLES ET  
PROCEDES DE FABRICATION  
(71) Milliken & Company, 920 Milliken Road,  
Spartanburg, SC 29303, US  
(72) KOBAYASHI, Seiin, Yonezawa, Yamagata  
999-0121, JP  
NORD, Thomas, D., Yonezawa, Yamagata  
999-0121, JP  
SUZUKI, Akihito, Okitama-gun, Yamagata  
999-0121, JP  
(74) HOFFMANN EITLE, Patent- und Rechtsanwältin  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **B32B 3/10** (11) **1 423 265 A1\***  
B32B 15/08 B32B 3/16  
B32B 15/02 C23C 14/20  
(25) En (26) En  
(21) 02768503.1 (22) 09.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/025552 09.08.2002  
(87) WO 2003/013842 2003/08 20.02.2003  
(30) 10.08.2001 US 927753  
(54) • FORMBARER, HELLER, REFLEKTIEREN-  
DER FILM MIT DISKONTINUIERLICHEN  
SCHICHTEN AUS METALL  
• FORMABLE BRIGHT, REFLECTIVE FILM  
HAVING DISCONTINUOUS METALLIC LAY-  
ERS  
• FILM FORMABLE, BRILLANT ET REFLE-  
CHISSANT PRESENTANT DES COUCHES  
METALLIQUES DISCONTINUES  
(71) Soliant LLC, 700 Cresdale Street, P.O. Box 368,  
Matthews, NC 28106, US  
(72) FIELDS, Thomas, R., Langhorne, PA 19047, US

SMITH, Don, Matthews, NC 28105, US  
SONG, Quan, Matthews, NC 28104, US  
OUTLAW, Mark, O., Charlotte, NC 28227, US  
(74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner, Kronenstrasse 30, 70174 Stuttgart, DE

(51) **B32B 3/12** (11) **1 423 266 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02752274.7 (22) 11.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/022056 11.07.2002  
(87) WO 2003/020407 2003/11 13.03.2003  
(88) 10.07.2003  
(30) 30.08.2001 US 943258

(54) • *WABENSTRUKTUR MIT VARIIERENDER KANALGRÖSSE UND GESENK FÜR DIE HERSTELLUNG*  
• *HONEYCOMB WITH VARYING CHANNEL SIZE AND DIE FOR MANUFACTURING*  
• *NID D'ABEILLE A CANAUX DE TAILLE VARIABLE ET EXTRUDEUSE DE FABRICATION*

(71) CORNING INCORPORATED, 1 Riverfront Plaza, Corning, N.Y. 14831, US  
(72) BEALL, Douglas, M., Painted Post, NY 14870, US  
MARCHER, Johnny, DK-DK-3200 Helsingør, DK  
(74) Poole, Michael John, Corning Limited Patents & Licensing Department Quantum House, Maylands Avenue, Hemel Hempstead, Herts. HP2 7DE, GB

**B32B 3/16** → (51) B32B 3/10

(51) **B32B 3/24** (11) **1 423 267 A1\***  
B32B 5/14  
(25) En (26) En  
(21) 02763495.5 (22) 21.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/026655 21.08.2002  
(87) WO 2003/018305 2003/10 06.03.2003  
(30) 24.08.2001 US 938683

(54) • *ARTIKEL ZUR REINIGUNG, BEHANDLUNG UND/ODER ABSCHÄLUNG DER HAUT*  
• *ARTICLE FOR CLEANSING, TREATING, AND/OR EXFOLIATING SKIN*  
• *ARTICLE DESTINE A NETTOYER, TRAITER, ET/OU EXFOLIER LA PEAU*

(71) Johnson & Johnson Consumer Companies, Inc., 199 Grandview Road, Skillman, NJ 08558-9418, US  
(72) BURWELL, David, A., Princeton, NJ 08540, US  
ARIDGIDES, Lynn, Franklin Park, NJ 08823, US  
(74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmaels & Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **B32B 3/26** (11) **1 423 268 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02794678.9 (22) 06.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/025084 06.08.2002  
(87) WO 2003/013843 2003/08 20.02.2003  
(30) 06.08.2001 US 310374 P  
(54) • *VERFAHREN UND ZUSAMMENSETZUNG FÜR EINE AUSKLEIDUNG IM WERKZEUG*  
• *METHOD AND COMPOSITION FOR AN IN-MOLD LINER*

• *PROCEDE ET COMPOSITION POUR UN REVETEMENT DANS LE MOULE*  
(71) CSP Technologies, Inc., 1635 Pumphrey Avenue, Auburn, AL 36832, US  
Giraud, Jean Pierre, 7, rue de la Nativite, 75012 Paris, FR  
(72) GIRAUD, Jean, Pierre, F-75012 Paris, FR  
(74) Stevens, Ian Edward, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

**B32B 5/14** → (51) B32B 3/24

**B32B 5/16** → (51) B32B 7/02

**B32B 5/18** → (51) C14C 11/00

**B32B 7/00** → (51) A61F 13/00

**B32B 7/00** → (51) G09F 7/12

(51) **B32B 7/02** (11) **1 423 269 A1\***  
B32B 5/16 H01B 1/20  
(25) En (26) En  
(21) 02753937.8 (22) 26.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) AU 2002/001133 26.08.2002  
(87) WO 2003/018307 2003/10 06.03.2003  
(30) 24.08.2001 AU PR725601

(54) • *DEHNUNGSMESSVORRICHTUNGEN*  
• *STRAIN GAUGES*  
• *EXTENSOMETRES*

(71) COMMONWEALTH SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH ORGANISATION, Limestone Avenue, Campbell, Australian Capital Territory 2601, AU  
(72) HERMANN, Jan, Killara, New South Wales 2071, AU

RAGUSE, Burkhard, Gordon, New South Wales 2072, AU  
REDA, Torsten, Meadowbank, New South Wales 2114, AU  
WILSON, Alan, Richard, Glen Iris, Victoria 3146, AU  
(74) Perry, Robert Edward, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **B32B 7/04** (11) **1 423 270 A2\***  
B32B 27/08  
(25) En (26) En  
(21) 02753464.3 (22) 14.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/025837 14.08.2002  
(87) WO 2003/016047 2003/09 27.02.2003  
(88) 01.05.2003  
(30) 17.08.2001 US 313186 P

(54) • *VORVERBUND- UND VERBUNDGLAS, UND VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG*  
• *GLAZING PRELAMINATES&COMMA; GLAZING LAMINATES&COMMA; AND METHODS OF MAKING SAME*  
• *PRESTRATIFIES DE VITRAGE, STRATIFIES DE VITRAGE ET PROCEDES DE FABRICATION ASSOCIES*

(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US  
(72) DIETZ, Peter, T., Eagan, MN 55122, US  
FALAAS, Dennis, O., Stillwater, MN 55082, US  
KRANZ, Heather, K., Blaine, MN 55449, US  
KOSTER, Brian, L., Mendota Heights, MN 55188-1924, US

(74) Meyers, Hans-Wilhelm, Dr.Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

(51) **B32B 9/00** (11) **1 423 271 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02739348.7 (22) 23.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/016275 23.05.2002  
(87) WO 2002/096638 2002/49 05.12.2002  
(30) 31.05.2001 US 871243

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON FLEXIBLEM VERBUNDGRAPHITMATERIAL*  
• *METHOD FOR PREPARING COMPOSITE FLEXIBLE GRAPHITE MATERIAL*  
• *PROCEDE DE PREPARATION DE MATERIAU EN GRAPHITE FLEXIBLE COMPOSITE*

(71) Advanced Energy Technology Inc., Brandywine West, 1521 Concord Pike, Suite 301, Wilmington, Delaware 19803, US

(72) MERCURI, Robert, Angelo, Seven Hills, OH 44131, US  
KLUG, Jeremy, Brunswick, OH 44212, US  
GETZ, Matthew, George, Medina, OH 44256, US  
WEBER, Thomas, William, Cleveland, OH 44144, US  
(74) W.P. Thompson & Co., Coopers Building Church Street, Liverpool L1 3AB, GB

**B32B 9/00** → (51) C09C 1/68

**B32B 9/02** → (51) C14C 11/00

**B32B 15/02** → (51) B32B 3/10

**B32B 15/08** → (51) B32B 3/00

**B32B 15/08** → (51) B32B 3/10

(51) **B32B 17/10** (11) **1 423 272 A1\***  
B60J 1/00 C03C 27/12  
(25) De (26) De  
(21) 02796184.6 (22) 06.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 2002/002888 06.08.2002  
(87) WO 2003/018311 2003/10 06.03.2003  
(30) 21.08.2001 DE 10139959

(54) • *VERBUNDSICHERHEITSGLASSCHEIBE MIT SOLLBRUCHSTELLE UND EINSCHLAGPUNKT, VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG UND DEREN VERWENDUNG*

• *LAMINATED SAFETY GLASS PANE WITH PREDETERMINED BREAKING POINT AND IMPACT POINT, METHOD FOR THE PRODUCTION AND USE THEREOF*  
• *VITRE EN VERRE DE SECURITE FEUILLETE COMPORTANT UN POINT DE RUPTURE ET UN POINT D'IMPACT, PROCEDE DE FABRICATION ET UTILISATION ASSOCIES*

(71) Kömmerling Chemische Fabrik GmbH, Zweibrückenstrasse 200, 66954 Pirmasens, DE  
Weidemann Unternehmensgruppe Holding und Geschäftsführungs-GmbH, Schollstrasse 4, 30890 Barsinghausen, DE

(72) HOLTSMANN, Klaus, 30179 Hannover, DE  
WEINFURTNER, Hans, 92533 Wernberg-Köblitz, DE  
TASSAREK-METZ, Mario, 30916 Isernhagen, DE  
SCHWAMB, Michael, 60325 Frankfurt, DE



(74) Uppena, Franz, Dr., et al, Dynamit Nobel Aktiengesellschaft, Patente, Marken & Lizenzen, 53839 Troisdorf, DE

**B32B 19/00** → (51) C09C 1/68

(51) **B32B 27/08** (11) **1 423 273 A1\***  
B32B 27/36  
(25) En (26) En  
(21) 02757267.6 (22) 21.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/026541 21.08.2002  
(87) WO 2003/016050 2003/09 27.02.2003  
(30) 21.08.2001 US 933695  
(54) • ZUM VERPACKEN GEEIGNETE, WÄRMESCHRUMPFBARE MEHRSCICHTFOLIE  
• HEAT-SHRINKABLE LAMINATE USEFUL FOR PACKAGING  
• STRATIFIE THERMORETRACTABLE SERVANT D'EMBALLAGE

(71) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND CO., 1007 Market Street, Suite 9000 DuPont Building, Wilmington DE 19898, US  
(72) KENDIG, Terrance, D., Newark, DE 19711, US  
(74) Freiherr von Wittgenstein, Arved, Dr., Patentanwälte Abitz & Partner Postfach 86 01 09, 81628 München, DE

(51) **B32B 27/08** (11) **1 423 274 A1\***  
A61L 9/12 A01M 1/20  
A01N 25/18  
(25) En (26) En  
(21) 02768816.7 (22) 06.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/028459 06.09.2002  
(87) WO 2003/022577 2003/12 20.03.2003  
(30) 07.09.2001 US 948211  
(54) • FILMMATERIAL  
• FILM MATERIAL  
• MATERIAU POUR FILM

(71) S. C. Johnson Home Storage, Inc., 1525 Howe Street, Racine, WI 53403, US  
(72) PORCHIA, Jose, Greenfield, WI 53228, US  
GRISSEMEYER, Julie, M., Waterford, WI 53185, US  
TAYLOR, Pamela, J., Racine, WI 53406, US  
MARTIN, Frederick, H., Racine, WI 53406, US  
(74) Ruschke, Hans Edvard, Dipl.-Ing., et al, Ruschke Hartmann Becker Pienzenauerstrasse 2, 81679 München, DE

**B32B 27/08** → (51) B32B 3/00

**B32B 27/08** → (51) B32B 7/04

**B32B 27/18** → (51) B32B 3/00

**B32B 27/18** → (51) B32B 27/32

**B32B 27/20** → (51) B32B 27/32

(51) **B32B 27/32** (11) **1 423 275 A1\***  
B32B 27/18  
(25) En (26) En  
(21) 02728691.3 (22) 04.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/010925 04.04.2002  
(87) WO 2003/020513 2003/11 13.03.2003

(30) 28.08.2001 US 941421  
(54) • *ATMUNGSFÄHIGE MEHRSCICHTFOLIE MIT BRECHBARER AUSSENSCHICHT*  
• BREATHABLE MULTILAYER FILMS WITH BREAKABLE SKIN LAYERS  
• FILMS MULTICOUCHESES RESPIRANTS A COUCHES DE REVETEMENT EN MATIERE FRIABLE

(71) KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC., 401 North Lake Street, Neenah, Wisconsin 54956, US  
(72) TUCKER, John, David, Woodstock, GA 30188, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **B32B 27/32** (11) **1 423 276 A1\***  
B32B 27/20 B65D 65/40  
(25) En (26) En  
(21) 02766181.8 (22) 29.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/027620 29.08.2002  
(87) WO 2003/020517 2003/11 13.03.2003  
(30) 30.08.2001 US 315671 P  
(54) • ÖLBESTÄNDIGE POLYOLEFINFOLIE MIT PORÖSEN PARTIKELN  
• POLYOLEFIN OIL RESISTANT FILM USING POROUS PARTICLES  
• FILM EN POLYOLEFINE A PARTICULES POREUSES RESISTANT AUX HUILES

(71) TORAY PLASTICS (AMERICA), INC., 50 Belver Avenue, North Kingstown, RI 02852-7500, US  
(72) SU, Tien-Kuei, c/o Toray Plastics (America), Inc., North Kingstown, RI 02852-7500, US  
MOREAU, Leo, c/o Toray Plastics (America), Inc., North Kingstown, RI 02852-7500, US  
KITCHIN, Kevin, c/o Toray Plastics (America), Inc., North Kingstown, RI 02852-7500, US  
(74) Goddar, Heinz J., Dr., FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoflerstrasse 20-22, 80336 München, DE

**B32B 27/32** → (51) B32B 3/00

**B32B 27/32** → (51) C08L 9/00

(51) **B32B 27/34** (11) **1 423 277 A1\***  
B65D 65/40 A61J 1/10  
(25) En (26) En  
(21) 02753109.4 (22) 22.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FI 2002/000688 22.08.2002  
(87) WO 2003/018312 2003/10 06.03.2003  
(30) 22.08.2001 FI 20011686  
(54) • DAMPFSTERILISIERBARE MEHRSCICHTFOLIE UND DARAUS HERGESTELLTER BEHÄLTER  
• A STEAM-STERILIZABLE MULTILAYER FILM AND CONTAINERS MADE THEREOF  
• FILM MULTICOUCHESES STERILISABLE A LA VAPEUR ET RECIPIENTS FABRIQUES A BASE DE CE FILM

(71) Wihuri Oy, P.O. Box 45, FIN-15561 Nastola, FI  
(72) MAASOLA, Hannu, FIN-15540 Villähde, FI  
WEERARATNE, Deva, Shyam, Pekka, FIN-15550 Nastola, FI  
MUHONEN, Paavo, Petteri, FIN-15140 Lahti, FI  
(74) Tanhua, Pekka Vilhelm, Berggren Oy Ab, P.O. Box 16, 00101 Helsinki, FI

**B32B 27/34** → (51) B32B 3/00

**B32B 27/36** → (51) B32B 3/00

**B32B 27/36** → (51) B32B 27/08

**B32B 27/40** → (51) C14C 11/00

(51) **B32B 31/00** (11) **1 423 278 A1\***  
B41F 19/00 B44C 1/17  
B41F 16/00 B41J 11/00  
(25) En (26) En  
(21) 02755187.8 (22) 16.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 2002/003793 16.08.2002  
(87) WO 2003/020519 2003/11 13.03.2003  
(30) 05.09.2001 GB 0121465  
09.04.2002 GB 0208161  
(54) • MATRIZENLOSE PRÄGUNG  
• DIELESS FOILING  
• APPLICATION D'UNE COUCHE METALLIQUE OU PIGMENTEE SUR UN SUBSTRAT  
(71) API Foils Limited, Firth Road, Houston Industrial Estate, Livingston, West Lothian EH54 5DJ, Scotland, GB  
(72) LASKEY, Paul, Andrew, Cheshire SK11 7YN, GB  
GOODFELLOW, Robert, J., Falkirk FK2 0FW, GB  
HINCHCLIFFE, Trevor, Edinburgh EH12 7QQ, GB  
(74) Campbell, Anne Elizabeth, Page White & Farrer 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

(51) **B32B 31/24** (11) **1 423 279 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02804805.6 (22) 28.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/020681 28.06.2002  
(87) WO 2003/063548 2003/31 31.07.2003  
(88) 26.02.2004  
(30) 03.07.2001 US 302771 P  
(54) • INDUKTIONSHSZEIZUNG UNTER VERWENDUNG VON DOPPEL-SUSZEPTOREN  
• INDUCTION HEATING USING DUAL SUSCEPTORS  
• CHAUFFAGE PAR INDUCTION UTILISANT DES SUSCEPTEURS DOUBLES  
(71) Ashland Inc., 50 E. Rivercenter Blvd., P.O.Box 391, Covington, Kentucky 41012-0391, US  
(72) STARK, Philip, Concord, MA 01742-4611, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**B32B 33/00** → (51) B32B 3/00

(51) **B41C 1/05** (11) **1 423 280 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03759963.6 (22) 16.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) EP 2003/006330 16.06.2003  
(87) WO 2003/106172 2003/52 24.12.2003  
(30) 18.06.2002 DE 10227188  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON FLEXODRUCKFORMEN MITTELS LASER-DIREKTGRAVUR  
• METHOD FOR PRODUCING FLEXO PRINTING FORMS BY MEANS OF LASER-DIRECT ENGRAVING  
• PROCEDE DE PRODUCTION DE FORMES FLEXOGRAPHIQUES PAR GRAVURE DIRECTE AU LASER

- (71) BASF Drucksysteme GmbH, Sieglestrasse 25, 70469 Stuttgart, DE  
 (72) HILLER, Margit, 97753 Karlstadt, DE  
 (74) Poganiuch, Peter, c/o BASF Aktiengesellschaft, 67056 Ludwigshafen, DE

- (51) **B41F 7/08** (11) **1 423 281 A1\***  
G03G 15/01  
 (25) De (26) De  
 (21) 03763863.2 (22) 15.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (86) EP 2003/007656 15.07.2003  
 (87) WO 2004/007201 2004/04 22.01.2004  
 (30) 16.07.2002 DE 10232864  
18.03.2003 DE 10312870  
 (54) • DIGITALDRUCKMASCHINE  
• DIGITAL PRINTING MACHINE  
• MACHINE D'IMPRESSION NUMERIQUE  
 (71) Hesterman, Ebe, Curiestraat 7, 1171 BG Badhoevedorp, NL  
 (72) Hesterman, Ebe, 1171 BG Badhoevedorp, NL  
 (74) Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker, Patentanwälte Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

**B41F 16/00** → (51) B32B 31/00**B41F 19/00** → (51) B32B 31/00**B41J 2/155** → (51) B41J 2/175

- (51) **B41J 2/16** (11) **1 423 282 A1\***  
B81C 1/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 02763012.8 (22) 04.09.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- (86) JP 2002/008995 04.09.2002  
 (87) WO 2003/022584 2003/12 20.03.2003  
 (30) 06.09.2001 JP 2001270165  
23.07.2002 JP 2002213478  
 (54) • FLÜSSIGKEITSTROPENABGABEKOPF UND HERSTELLUNGSVERFAHREN DAFÜR, MIKROVORRICHTUNG, TINTENSTRAHLKOPF, TINTENPATRONE UND TINTENSTRAHLDRUCKVORRICHTUNG  
• LIQUID DROP DISCHARGE HEAD AND MANUFACTURE METHOD THEREOF, MICRO DEVICE, INK-JET HEAD, INK CARTRIDGE, AND INK-JET PRINTING DEVICE  
• TETE DE DECHARGE DE GOUTTES LIQUIDES ET PROCEDE DE FABRICATION DE CETTE DERNIERE, MICRO-DISPOSITIF, TETE A JET D'ENCRE, CARTOUCHE D'ENCRE ET DISPOSITIF D'IMPRESSION PAR JET D'ENCRE

- (71) Ricoh Company, Ltd., 3-6, Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP  
 (72) HASHIMOTO, Kenichiroh, Yokohama-shi, Kanagawa 226-0024, JP  
MIMURA, Tadashi, Nishinomiya-shi, Hyogo 662-0812, JP  
 (74) Leeming, John Gerard, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

- (51) **B41J 2/175** (11) **1 423 283 A1\***  
B41J 2/155  
 (25) En (26) En  
 (21) 02758571.0 (22) 09.09.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) GB 2002/004078 09.09.2002  
 (87) WO 2003/022587 2003/12 20.03.2003  
 (30) 07.09.2001 GB 0121619  
 (54) • TRÖPFCHENAUFZEICHNUNGSGERÄT  
• DROPLET DEPOSITION APPARATUS  
• DISPOSITIF DE DEPOT DE GOUTTELETTES  
 (71) Xaar Technology Limited, Science Park, Milton Road, Cambridge CB4 0XR, GB  
 (72) HARVEY, Robert, Cambridge CB4 3JN, GB  
TEMPLE, Stephen, Cambridge CB4 9NU, GB  
MANNING, Howard, John, Edinburgh EH9 2DB, GB  
OMER, Salhadin, Cambridge CB4 2EW, GB  
 (74) Garratt, Peter Douglas, et al, Mathys & Squire 100 Grays Inn Road, London WC1X 8AL, GB

**B41J 2/47** → (51) G09G 3/34**B41J 11/00** → (51) B32B 31/00**B41M 5/38** → (51) G03F 3/10**B41M 7/00** → (51) G03F 3/10**B42D 15/00** → (51) B32B 3/00**B44C 1/17** → (51) B32B 31/00

- (51) **B60B 33/00** (11) **1 423 284 A1\***  
A61G 7/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 02766229.5 (22) 05.09.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/028099 05.09.2002  
 (87) WO 2003/020536 2003/11 13.03.2003  
 (30) 05.09.2001 US 317324 P  
 (54) • VERBINDUNGSVORRICHTUNG FÜR EIN KRANKENBETT  
• HOSPITAL BED WHEEL LINKAGE APPARATUS  
• DISPOSITIF A TRINGLERIE POUR ROUES DE LIT D'HOPITAL  
 (71) Hill-Rom Services, Inc., 300 Delaware Avenue, Suite 530, Wilmington, DE 19801, US  
 (72) GEORGE, Christopher, M., Cincinnati, OH 45241, US  
 (74) Findlay, Alice Rosemary, Lloyd Wise Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

**B60C 1/00** → (51) C08K 3/36

- (51) **B60C 23/04** (11) **1 423 285 A1\***  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 02762427.9 (22) 05.08.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
 (86) EP 2002/008693 05.08.2002  
 (87) WO 2003/022603 2003/12 20.03.2003  
 (30) 06.09.2001 FR 0111539  
 (54) • MONTAGEANORDNUNG VON EINEM SENSOR AUF EINE FELGE EINES FAHRZEUGGRADS UND MONTAGEVERFAHREN DAFÜR

- DEVICE FOR MOUNTING A SENSOR ON A MOTOR VEHICLE WHEEL RIM AND RELATED MOUNTING METHOD  
 • DISPOSITIF DE MONTAGE D'UN CAPTEUR SUR UNE JANTE DE ROUE DE VEHICULE AUTOMOBILE ET PROCEDE DE MONTAGE ASSOCIE

- (71) Siemens VDO Automotive S.A.S., 1 avenue Paul Ourliac, B.P. 1149, 31036 Toulouse Cédex 01, FR  
 (72) LUCE, Dominique, F-31000 Toulouse, FR

**B60G 3/01** → (51) B60G 13/00**B60G 7/00** → (51) B60G 21/055

- (51) **B60G 13/00** (11) **1 423 286 A1\***  
B60G 15/06 B60G 3/01  
F16F 9/54  
 (25) En (26) En  
 (21) 02738954.3 (22) 22.05.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) NL 2002/000321 22.05.2002  
 (87) WO 2003/020541 2003/11 13.03.2003  
 (30) 03.09.2001 NL 1018872  
 (54) • VERBESSERTER STOSSDÄMPFER MIT EINEM FÜHRUNGSSYSTEM FÜR, Z. B. FORMEL-RENNWAGEN UND DERGLEICHEN  
• IMPROVED SHOCK ABSORBER WITH GUIDING SYSTEM FOR, FOR EXAMPLE FORMULA RACING CARS AND SUCH  
• AMORTISSEUR AMELIORE EQUIPE D'UN SYSTEME DE GUIDAGE DESTINE, PAR EXEMPLE A DES VOITURES DE COURSE ET ANALOGUE

- (71) Huisman, Marius Jacobus, Industrieweg 14, 2821 AL Stolwijk, NL  
 (72) Huisman, Marius Jacobus, 2821 AL Stolwijk, NL

**B60G 15/06** → (51) B60G 13/00**B60G 21/05** → (51) B60G 21/055

- (51) **B60G 21/055** (11) **1 423 287 A1\***  
B60G 21/05 B60G 7/00  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 02748957.4 (22) 18.06.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (86) FR 2002/002101 18.06.2002  
 (87) WO 2003/022608 2003/12 20.03.2003  
 (30) 07.09.2001 FR 0111611  
 (54) • HINTERACHSE FÜR EIN KRAFTFAHRZEUG MIT GEZOGENEN AUFHÄNGUNGSGLENNEN UND QUERFÜHRUNGSSTANGEN  
• MOTOR VEHICLE REAR TRAIN COMPRISING LONGITUDINAL TRAILED ARMS WITH TRANSVERSE RETAINING OR GUIDING LINKS  
• TRAIN ARRIERE POUR VEHICULE AUTOMOBILE DU TYPE A BRAS TIRES LONGITUDINAUX AVEC DES BARRES DE MAINTIEN OU DE GUIDAGE TRANSVERSAL  
 (71) Peugeot Citroen Automobiles SA, 65-71, Boulevard du Château, 92200 Neuilly sur Seine, FR  
 (72) NICOLAS, Daniel, F-78360 Montesson, FR  
 (74) Thinat, Michel, Cabinet Weinstein, 56 A, rue du Faubourg Saint-Honoré, 75008 Paris, FR

**B60J 1/00** → (51) B32B 17/10

- (51) **B60J 5/04** (11) **1 423 288 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02760790.2 (22) 30.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) JP 2002/008797 30.08.2002  
(87) WO 2003/022612 2003/12 20.03.2003  
(30) 04.09.2001 JP 2001266657  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES FENSTERRAHMENMODULS EINER KRAFTFAHRZEUGTÜR*  
• *SASH DOOR FOR AUTOMOBILE AND METHOD OF MANUFACTURING THE SAME*  
• *PORTE D'AUTOMOBILE VITREE ET PROCEDE DE FABRICATION ASSOCIE*
- (71) Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1, Minami Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8556, JP  
Sankei Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 5-1 Akabaneminami 2-chome, Kita-ku, Tokyo 115-0044, JP  
(72) Ogawa, Takashi, Wako-shi, Saitama 351-0113, JP  
Suzuki, Mikio, Wako-shi, Saitama 351-0113, JP  
Yamamoto, Takeshi, Wako-shi, Saitama 351-0113, JP  
Yamanaka, Takashi, Sankei Giken Kogyo K. K., Tokyo 115-0044, JP  
Sugimoto, Hideaki, Sankei Giken Kogyo K. K., Tokyo 115-0044, JP  
Iida, Kazunari, Sankei Giken Kogyo K. K., Tokyo 115-0044, JP  
(74) Prechtel, Jörg, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE
- 
- (51) **B60K 31/00** (11) **1 423 289 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02769916.4 (22) 06.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 2002/003298 06.09.2002  
(87) WO 2003/022617 2003/12 20.03.2003  
(30) 06.09.2001 DE 10143735  
(54) • *GESCHWINDIGKEITSREGELUNG EINES KRAFTFAHRZEUGES MIT AUTOMATISIERTEM SCHALTGETRIEBE*  
• *ADJUSTMENT OF THE SPEED OF A MOTOR VEHICLE WITH AN AUTOMATIC GEARBOX*  
• *REGULATION DE LA VITESSE D'UN VEHICULE AUTOMOBILE A BOITE DE VITESSES AUTOMATIQUE*
- (71) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) LANKES, Martin, 93055 Regensburg, DE  
PINDL, Stephan, 93077 Bad Abbach, DE
- 
- (51) **B60K 37/06** (11) **1 423 290 A1\***  
(25) Fi (26) En  
(21) 02755057.3 (22) 03.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 2002/000708 03.09.2002  
(87) WO 2003/024734 2003/13 27.03.2003  
(30) 04.09.2001 FI 20011753  
(54) • *GERÄT UND VORRICHTUNG ZUR VERWENDUNG VON HILFSSTEUERVORRICHTUNGEN EINES FAHRZEUGS*  
• *AN APPARATUS AND A DEVICE FOR USING AUXILIARY CONTROL DEVICES OF A VEHICLE*
- (71) KEIPER GmbH & Co. KG, Hertelsbrunnenring 2, 67657 Kaiserslautern, DE  
(72) ASSMANN, Uwe, 42855 Remscheid, DE  
KLEIN, Mario, 78176 Blumberg, DE  
NOCK, Eckhard, 67551 Worms, DE
- 
- (51) **B60N 2/015** (11) **1 423 291 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02781363.3 (22) 02.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) FR 2002/002988 02.09.2002  
(87) WO 2003/020547 2003/11 13.03.2003  
(30) 03.09.2001 FR 0111373  
(54) • *BEFESTIGUNGSVORRICHTUNG FÜR EINE BODENSCHIENE AN EINEM KRAFTFAHRZEUGBODEN UND VERFAHREN ZUM VERWENDEN DIESER VORRICHTUNG*  
• *DEVICE FOR FIXING A RAIL TO A MOTOR VEHICLE FLOOR PAN AND THE METHOD USING SAID DEVICE*  
• *DISPOSITIF POUR FIXER UN RAIL SUR UN PLANCHER DE VEHICULE AUTOMOBILE ET PROCEDE UTILISANT CE DISPOSITIF*
- (71) Renault s.a.s., 13-15 Quai Alphonse Le Gallo, 92100 Boulogne Billancourt, FR  
MATRA AUTOMOBILE, 4 Rue de Presbourg, 75116 Paris, FR  
(72) MAZIERES, Laurent, F-75017 Paris, FR  
(74) DAVIES, Owen Robert Treharne, Renault SAS Technocentre TCR-GRA-1-55 1, avenue du Golf, 78288 Guyancourt Cedex, FR
- 
- (51) **B60N 2/12** (11) **1 423 292 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02774303.8 (22) 30.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) DE 2002/003268 30.08.2002  
(87) WO 2003/018349 2003/10 06.03.2003  
(30) 31.08.2001 DE 10143721  
(54) • *KRAFTFAHRZEUGSITZ*  
• *MOTOR VEHICLE SEAT*  
• *SIEGE DE VEHICULE AUTOMOBILE*
- (71) Brose Fahrzeugteile GmbH & Co. KG, Coburg, Ketschendorfer Strasse 38-50, 96450 Coburg, DE  
(72) TAUBMANN, Werner, 96486 Lautertal, DE  
HEIN, Thomas, 96482 Ahorn, DE  
(74) Baumgärtel, Gunnar, Dr., et al, Patentanwälte Maikowski & Ninnemann, Postfach 15 09 20, 10671 Berlin, DE
- 
- (51) **B60N 2/22** (11) **1 423 293 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02758483.8 (22) 27.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) EP 2002/009535 27.08.2002  
(87) WO 2003/022622 2003/12 20.03.2003  
(30) 06.09.2001 DE 10144832  
21.12.2001 DE 20120768 U  
30.03.2002 DE 10214453  
(54) • *BESCHLAG FÜR EINEN FAHRZEUGSITZ*  
• *FITTING FOR A VEHICLE SEAT*  
• *FERRURE POUR UN SIEGE DE VOITURE*
- (71) KEIPER GmbH & Co. KG, Hertelsbrunnenring 2, 67657 Kaiserslautern, DE  
(72) ASSMANN, Uwe, 42855 Remscheid, DE  
KLEIN, Mario, 78176 Blumberg, DE  
NOCK, Eckhard, 67551 Worms, DE
- 
- (74) Patentanwälte Hosenthien-Held und Dr. Held, Klopstockstrasse 63, 70193 Stuttgart, DE
- 
- (51) **B60N 2/225** (11) **1 423 294 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02772212.3 (22) 27.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) EP 2002/009534 27.08.2002  
(87) WO 2003/024740 2003/13 27.03.2003  
(30) 06.09.2001 DE 10144840  
26.01.2002 DE 10203006  
(54) • *BESCHLAG FÜR EINEN FAHRZEUGSITZ*  
• *FITTING FOR A VEHICLE SEAT*  
• *FERRURE DESTINEE A UN SIEGE DE VEHICULE*
- (71) KEIPER GmbH & Co. KG, Hertelsbrunnenring 2, 67657 Kaiserslautern, DE  
(72) FINNER, Holger, 42499 Hückeswagen, DE  
VEDDER, Andreas, 42719 Solingen, DE  
SCHOLZ, Grit, 42855 Remscheid, DE  
BUSCH, Heinrich, 42855 Remscheid, DE  
LEHMANN, Ulrich, 53347 Alfter-Bonn, DE  
(74) Patentanwälte Hosenthien-Held und Dr. Held, Klopstockstrasse 63, 70193 Stuttgart, DE
- 
- (51) **B60N 2/66** (11) **1 423 295 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02769934.7 (22) 04.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) DE 2002/003328 04.09.2002  
(87) WO 2003/022625 2003/12 20.03.2003  
(30) 07.09.2001 DE 10145207  
(54) • *RÜCKENLEHNE*  
• *BACKREST*  
• *DOSSIER*
- (71) Brose Fahrzeugteile GmbH & Co. KG, Coburg, Ketschendorfer Strasse 38-50, 96450 Coburg, DE  
(72) FORKEL, Michael, 96450 Coburg, DE  
(74) Baumgärtel, Gunnar, Dr., et al, Patentanwälte Maikowski & Ninnemann, Postfach 15 09 20, 10671 Berlin, DE
- 
- (51) **B60N 2/66** (11) **1 423 296 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02769945.3 (22) 09.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) DE 2002/003411 09.09.2002  
(87) WO 2003/022626 2003/12 20.03.2003  
(30) 07.09.2001 DE 10145206  
(54) • *STÜTZLEMENT FÜR EINE POLSTERUNG EINES KRAFTFAHRZEUGSITZES*  
• *SUPPORT ELEMENT FOR UPHOLSTERING ON A VEHICLE SEAT*  
• *ELEMENT DE SUPPORT POUR LE REMBOURRAGE D'UN SIEGE DE VEHICULE AUTOMOBILE*
- (71) Brose Fahrzeugteile GmbH & Co. KG, Ketschendorfer Strasse 38-50, 96450 Coburg, DE  
(72) FORKEL, Michael, 96450 Coburg, DE  
BAUERSACHS, Andrea, 96237 Ebersdorf, DE  
RAUSCH, Peter, 98489 Niederfüllbach, DE  
(74) Baumgärtel, Gunnar, Dr., et al, Patentanwälte Maikowski & Ninnemann, Postfach 15 09 20, 10671 Berlin, DE
- 
- (51) **B60Q 1/14** (11) **1 423 297 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02779626.7 (22) 09.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) FR 2002/002839 09.08.2002  
(87) WO 2003/020552 2003/11 13.03.2003

- (30) 04.09.2001 FR 0111408  
(54) • *UNTER DEM LENKRAD ANGEORDNETE STEUEREREINHEIT*  
• *CONTROL UNIT WHICH IS DISPOSED UNDER THE STEERING WHEEL*  
• *MODULE DE COMMANDES SOUS LE VOLANT*  
(71) Renault s.a.s., 13-15 Quai Alphonse Le Gallo, 92100 Boulogne Billancourt, FR  
(72) PEYTOUR CHANSAC, Claude, F-9190 Gif sur Yvette, FR  
RYKAERT, Jean-Jacques, F-93250 Villemomble, FR  
VELAY, Michel, F-78640 Saint Germain de la Grange, FR

**B60Q 1/18** → (51) F21S 8/10

- (51) **B60Q 1/48** (11) **1 423 298 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02769907.3 (22) 06.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 2002/003289 06.09.2002  
(87) WO 2003/022628 2003/12 20.03.2003  
(30) 07.09.2001 DE 20114855 U  
08.03.2002 DE 10210101  
(54) • *ELEKTRONISCHE ABSTANDSWARNANLAGE*  
• *ELECTRONIC DISTANCE WARNING SYSTEM*  
• *SYSTEME DE SIGNALISATION DE DISTANCE ELECTRONIQUE*  
(71) Voit, Stefan, Dipl.-Wirtsch.-Ing., Am Klosterhang 8, 66386 St. Ingbert, DE  
(72) Voit, Stefan, Dipl.-Wirtsch.-Ing., 66386 St. Ingbert, DE  
(74) Viël, Christof, Dipl.-Ing., et al, Patentanwaltskanzlei Viël & Wieske Feldmannstrasse 110, 66119 Saarbrücken, DE

- (51) **B60R 13/00** (11) **1 423 299 A1\***  
B23B 27/08 B05D 5/06  
B05D 7/00 B05D 7/02  
B29C 45/00  
(25) De (26) De  
(21) 02764843.5 (22) 10.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 2002/008982 10.08.2002  
(87) WO 2003/016095 2003/09 27.02.2003  
(30) 16.08.2001 DE 10140205  
(54) • *FARB- UND/ODER EFFEKTBEBENDE FOLIEN, VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG UND IHRE VERWENDUNG*  
• *COLOR- AND/OR EFFECT-PRODUCING FILMS, METHOD FOR THE PRODUCTION AND USE THEREOF*  
• *FEUILLES CONFERANT UNE COULEUR ET/OU UN EFFET, LEUR PROCEDE DE PRODUCTION ET LEUR UTILISATION*  
(71) BASF Coatings AG, Glasuritstrasse 1, 48165 Münster, DE  
(72) HINTZE-BRÜNING, Horst, 48165 Münster, DE  
STRICKMANN, Frank, 48565 Steinfurt, DE  
LASSMANN, Walter, 48165 Münster, DE  
(74) Fitzner, Uwe, Dr., et al, Lintorfer Strasse 10, 40878 Ratingen, DE

**B60R 13/02** → (51) B29C 49/22

- (51) **B60R 16/02** (11) **1 423 300 A1\***  
H02J 7/14 G01R 31/36  
(25) De (26) De  
(21) 02772219.8 (22) 28.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) EP 2002/009606 28.08.2002  
(87) WO 2003/020556 2003/11 13.03.2003  
(30) 30.08.2001 DE 10142086  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR BORDNETZSTABILISIERUNG EINES KRAFTFAHRZEUGBORDNETZES*  
• *METHOD AND DEVICE FOR STABILIZING THE ELECTRIC SYSTEM OF A VEHICLE*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR STABILISER UN RESEAU DE BORD D'AUTOMOBILE*  
(71) Volkswagen AG, 38436 Wolfsburg, DE  
(72) BRÖSIG, Stefan, 38518 Gifhorn, DE  
MANZ, Holger, 38173 Sickinge, DE  
WAHNSCHAFFE, Nikolaus, 38444 Wolfsburg/Hattorf, DE  
(74) Effert, Bressel und Kollegen, Radickestrasse 48, 12489 Berlin, DE

**B60R 16/02** → (51) G01R 31/00

- (51) **B60R 21/01** (11) **1 423 301 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02754381.8 (22) 18.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 2002/002629 18.07.2002  
(87) WO 2003/026931 2003/14 03.04.2003  
(30) 28.08.2001 DE 10141886  
(54) • *VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG EINER AUSLÖSEZEIT FÜR RÜCKHALTEMITTEL IN EINEM FAHRZEUG*  
• *METHOD FOR DETERMINING A TRIGGER TIME FOR RESTRAINT MEANS IN A VEHICLE*  
• *PROCEDE PERMETTANT DE DETERMINER UN TEMPS DE DECLenchement POUR DES MOYENS DE RETENUE DANS UN VEHICULE*  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) EISELE, Sybille, 74321 Bietigheim-Bissingen, DE  
ROELLEKE, Michael, 71229 Leonberg-Hoefingen, DE  
THEISEN, Marc, 64295 Darmstadt, DE

- (51) **B60R 21/20** (11) **1 423 302 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02777004.9 (22) 05.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 2002/009949 05.09.2002  
(87) WO 2003/022642 2003/12 20.03.2003  
(30) 06.09.2001 DE 10143760  
(54) • *FAHRZEUG-DACHAUSKLEIDUNG MIT INTEGRIERTEN KOPF-SEITEN-AIRBAG-MODULEN*  
• *VEHICLE ROOF-LINING COMPRISING INTEGRATED LATERAL AIRBAG MODULES FOR THE HEAD*  
• *REVETEMENT DE TOIT DE VEHICULE COMPRENANT DES MODULES COUSSINS GONFLABLES LATERAUX INTEGRES POUR LA TETE*  
(71) TRW Occupant Restraint Systems GmbH & Co. KG, Industriestrasse 20, 73553 Alfdorf, DE

- Johnson Controls GmbH, Industriestrasse 20-30, 50399 Burscheid, DE  
(72) HEIGL, Jürgen, 73560 Böbingen, DE  
MÜLLER, Wolfgang, 42897 Remscheid, DE  
GERECKE, Ralf, 66440 Blieskastel, DE  
EYRAINER, Heinz, 73529 Schwäbisch Gmünd, DE  
HEYER, Rainer, 73557 Mutlangen, DE  
(74) Degwert, Hartmut, Dipl.-Phys., Prinz & Partner GbR, Manzingerweg 7, 81241 München, DE

- (51) **B60T 13/565** (11) **1 423 303 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02794615.1 (22) 30.07.2002

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 2002/002732 30.07.2002  
(87) WO 2003/013925 2003/08 20.02.2003  
(30) 08.08.2001 FR 0110620

- (54) • *EINEN INTEGRIERTEN HAUPTZYLINDER-BREMSKRAFTVERSTÄRKER VERWENDENDE BREMSVORRICHTUNG*  
• *BRAKING DEVICE USING AN INTEGRATED MASTER-CYLINDER BRAKE BOOSTER*  
• *DISPOSITIF DE FREINAGE UTILISANT UN SERVOMOTEUR A MA TRE-CYLINDRE INTEGRE*  
(71) ROBERT BOSCH GmbH, Wernerstrasse 1, 70442 Stuttgart, DE  
(72) ATTARD, Jean-Marc, F-60500 Chantilly, FR  
(74) Hurwic, Aleksander Wiktor, Bosch Systèmes de Freinage, 126, rue de Stalingrad, 93700 Drancy, FR

**B60T 13/74** → (51) F16D 59/02

- (51) **B62D 25/14** (11) **1 423 304 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02779614.3 (22) 06.08.2002

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 2002/002817 06.08.2002  
(87) WO 2003/020575 2003/11 13.03.2003  
(30) 05.09.2001 FR 0111462

- (54) • *VERFAHREN UND SYSTEM ZUR MONTAGE EINER KLIMAANLAGE AN EINEM QUERTRÄGER, EINE SOLCHE EINHEIT ENTHALTENDES ARMATURENBRETT UND SO AUSGESTATTETES FAHRZEUG*  
• *METHOD AND SYSTEM OF MOUNTING AN AIR-CONDITIONING UNIT ON A CROSS MEMBER, A DASHBOARD INCORPORATING ONE SUCH UNIT AND A VEHICLE THUS EQUIPPED*  
• *PROCEDE ET SYSTEME DE MONTAGE DE MODULE DE CLIMATISATION SUR TRAVERSE, PLANCHE DE BORD DE VEHICULE INTEGRANT UN TEL MODULE ET VEHICULE AINSI EQUIPE*  
(71) VALEO CLIMATISATION, 8 rue Louis-Lormand, 78321 La Verrière, FR  
(72) PASSEBECQ, Ghislain, F-78640 Neauphle Le Vieux, FR  
PAITRAULT, Thibaut, F-78120 Rambouillet, FR

(51) **B62D 33/06** (11) **1 423 305 A1\***  
B64D 11/00 B63B 29/02  
(25) En (26) En  
(21) 02758535.5 (22) 09.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 2002/003672 09.08.2002  
(87) WO 2003/013942 2003/08 20.02.2003  
(30) 09.08.2001 GB 0119457  
(54) • FAHRZEUGKABINE ZUR UNTERBRINGUNG  
VON PASSAGIEREN  
• PASSENGER ACCOMMODATION CABIN  
FOR A VEHICLE  
• CABINE PASSAGER POUR UN VEHICULE  
(71) Virgin Atlantic Airways Limited, The Office, Manor  
Royal, Crawley, West Sussex RH10 9NU, GB  
(72) FERRY, David, Hove, East Sussex BN3 3PB, GB  
WELLS, Adam, Bernard, Stapleford, Hertfordshire  
SG14 3NB, GB  
MILES, Luke, Acton, London W3 9RY, GB  
(74) Crump, Julian Richard John, et al, FJ Cleveland,  
40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JQ, GB

**B63B 29/02** → (51) B62D 33/06

(51) **B64C 13/04** (11) **1 423 306 A1\***  
G05G 9/04  
(25) De (26) De  
(21) 02760218.4 (22) 03.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) EP 2002/007316 03.07.2002  
(87) WO 2003/022679 2003/12 20.03.2003  
(30) 07.09.2001 DE 10144146  
(54) • STEUERKNÜPPEL  
• JOYSTICK  
• LEVIER DE COMMANDE  
(71) Wittenstein AG, Walter-Wittenstein-Strasse 1,  
97999 Igersheim, DE  
(72) HENLE, Jörg, 97922 Deubach, DE  
(74) Weiss, Peter, Dr., Zeppelinstrasse 4, 78234 Engen,  
DE

**B64D 11/00** → (51) B62D 33/06

(51) **B65B 7/01** (11) **1 423 307 A1\***  
B65H 19/10  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02710975.0 (22) 11.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) FR 2002/000099 11.01.2002  
(87) WO 2002/057138 2002/30 25.07.2002  
(30) 17.01.2001 FR 0100582  
(54) • VORRICHTUNG ZUR ZUFÜHRUNG VON  
MEMBRANDICHTUNGEN ZU MOBILEN  
DICHTUNGSSTATIONEN  
• DEVICE FOR PROVIDING MEMBRANE  
SEALS TO MOBILE SEALING STATIONS  
• DISPOSITIF DE PRESENTATION D'OPERCULES A  
DES POSTES DE SCELLAGE MOBILES  
(71) SERAC GROUP, Route de Mamers, 72400 La Ferté-  
Bernard, FR  
(72) GRAFFIN, Jean-Jacques, Damansara  
Heights, 50490 Kuala Lumpur, MY  
(74) Fruchard, Guy, et al, CABINET BOETTCHER, 22, rue  
du Général Foy, 75008 Paris, FR

**B65B 31/00** → (51) A23L 1/31**B65B 55/00** → (51) A23L 1/31

(51) **B65D 6/16** (11) **1 423 308 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02764716.3 (22) 17.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/007968 17.07.2002  
(87) WO 2003/008291 2003/05 30.01.2003  
(88) 01.04.2004  
(30) 19.07.2001 DE 10135292  
(54) • TRÄGER FÜR FLASCHEN UND DERGLEI-  
CHEN  
• CARRIER FOR BOTTLES AND THE LIKE  
• SUPPORT POUR BOUTEILLES ET ANALO-  
GUES  
(71) Schoeller Wavin Systems N.V., 88, Bruchterweg,  
7772 BJ Hardenberg, NL  
(72) OSTER, Heinz, 82319 Starnberg, DE  
SCHULZ, Wolfgang, 83022 Rosenheim, DE  
(74) GROSSE BOCKHORN SCHUMACHER, Patent- und  
Rechtsanwälte Forstenrieder Allee 59, 81476  
München, DE

(51) **B65D 33/16** (11) **1 423 309 A1\***  
(26) En

(21) 02751889.3 (22) 03.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) KR 2002/001473 03.08.2002  
(87) WO 2003/013963 2003/08 20.02.2003  
(30) 03.08.2001 KR 2001048119  
03.08.2001 KR 2001048120  
(54) • TETRAEDER/PENTAEDER-BEHÄLTER  
• TETRAHEDRON/PENTAHEDRON CON-  
TAINER  
• CONTENANT TETRAEDRIQUE/PENTAEDRI-  
QUE  
(71) Lee, Jung-Min, No. 1208, Misung Apt. A-dong, 37,  
Yeoueudo-dong, Youngdungpo-gu, Seoul 150-010,  
KR  
(72) Lee, Jung-Min, Youngdungpo-gu, Seoul 150-010,  
KR  
(74) Hengelhaupt, Jürgen, Dipl.-Ing., et al,  
Schützenstrasse 15-17, 10117 Berlin, DE

(51) **B65D 39/00** (11) **1 423 310 A1\***  
(26) En

(21) 01273135.2 (22) 22.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IB 2001/002215 22.11.2001  
(87) WO 2002/055397 2002/29 18.07.2002  
(30) 30.08.2001 IT VI20010180  
(54) • STOPFEN ZUR ABFÜLLUNG VON WEINEN  
• STOPPER FOR BOTTLING WINES  
• BOUCHON POUR BOUTEILLES DE VIN  
(71) Musaragno, Marco, Via Padre Bernardino Da Pgo,  
6, 30026 Portogruaro (VE), IT  
(72) Musaragno, Marco, 30026 Portogruaro (VE), IT  
(74) Bonini, Ercole, Corso Fogazzaro, 8, 36100 Vicenza,  
IT

(51) **B65D 43/02** (11) **1 423 311 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02758481.2 (22) 23.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/009461 23.08.2002  
(87) WO 2003/020605 2003/11 13.03.2003  
(30) 30.08.2001 DE 10142508  
(54) • RASTVORRICHTUNG UND MIT DIESER  
AUSGESTATTETE KÜCHENMASCHINE  
• DETENT DEVICE AND FOOD PROCESSOR  
EQUIPPED THEREWITH  
• DISPOSITIF A ENCOCHE ET ROBOT MENA-  
GER DOTE DE CE DISPOSITIF  
(71) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Carl-  
Wery-Strasse 34, 81739 München, DE  
(72) ZIBRET, Igor, 3327 Smartno ob Paki, SI  
PAVLOVIC, Henrik, 3333 Ljubno ob Savin, SI  
AREH, Marko, 2360 Radlje ob Dravi, SI

**B65D 47/12** → (51) B65D 83/06

(51) **B65D 47/30** (11) **1 423 312 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02779629.1 (22) 09.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 2002/002846 09.08.2002  
(87) WO 2003/013970 2003/08 20.02.2003  
(30) 10.08.2001 FR 0110733  
(54) • VORRICHTUNG ZUR TROPFENWEISEN  
ABFÜHRUNG EINER FLÜSSIGKEIT AUS  
EINEM MIT EINEM VERSCHLUSS AUSGE-  
STATTETEN BEHÄLTER  
• DEVICE FOR THE DROP-BY-DROP DIS-  
CHARGE OF A LIQUID FROM A FLASK FIT-  
TED WITH AN OBTURATOR  
• DISPOSITIF POUR L'EXTRACTION GOUTTE  
A GOUTTE D'UN LIQUIDE CONTENU DANS  
UN FLACON MUNI D'UN OBTURATEUR  
(71) Depinoix, Michel, 20 rue Liancourt, 75014 Paris,  
FR  
(72) Depinoix, Michel, 75014 Paris, FR  
(74) Schwartz, Thierry J., Cabinet ORES 36, rue de St  
Petersbourg, 75008 Paris, FR

**B65D 65/40** → (51) B32B 27/32**B65D 65/40** → (51) B32B 27/34**B65D 81/00** → (51) A23L 1/31**B65D 81/20** → (51) A23L 1/31

(51) **B65D 83/06** (11) **1 423 313 A1\***  
B65D 47/12  
(25) De (26) De  
(21) 02752937.9 (22) 03.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) CH 2002/000482 03.09.2002  
(87) WO 2003/020609 2003/11 13.03.2003  
(30) 06.09.2001 CH 165001  
(54) • DOSIERVERSCHLUSS AUS GESPRITZTEM  
KUNSTSTOFF  
• DOSING CLOSURE CONSISTING OF  
EXTRUDED PLASTIC  
• BOUCHON DOSEUR EN PLASTIQUE  
EXTRUDE

(71) Createch AG, Hakabstrasse 5, 8309 Nürenschorf, CH  
(72) BRENNER, Andreas, CH-8400 Winterthur, CH  
(74) Felber, Josef, Felber & Partner AG Dufourstrasse 116 Postfach 105, 8034 Zürich, CH

(51) **B65G 1/04** (11) **1 423 314 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02796267.9 (22) 23.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/009448 23.08.2002  
(87) WO 2003/018443 2003/10 06.03.2003  
(30) 27.08.2001 DE 10140958  
(54) • REGALLAGER MIT SCHIEBERN IN DEN REGALFÄCHERN  
• SHELIVING STORAGE FACILITY COMPRISING SLIDES IN THE SHELVES  
• MAGASIN A RAYONNAGE COMPORTANT DES TIROIRS MONTES DANS LES COMPARTIMENTS DE RAYONNAGE

(71) Lang, Hartmut, Wilhelmstrasse 2, 73249 Wernau, DE  
(72) Lang, Hartmut, 73249 Wernau, DE  
(74) Patentanwälte Rüger, Barthelt & Abel, Webergasse 3, 73728 Esslingen, DE

(51) **B65G 17/42** (11) **1 423 315 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02748555.6 (22) 28.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 2002/001962 28.05.2002  
(87) WO 2003/018445 2003/10 06.03.2003  
(30) 20.08.2001 DE 10139372  
(54) • KETTENTRANSPORTSYSTEM MIT ANBAUTEILEN  
• CHAIN-TRANSPORT SYSTEM WITH ADD-ON COMPONENTS  
• SYSTEME DE TRANSPORT A CHAINE COMPORTANT DES PIECES RAPPORTEES

(71) Bühler Bindler GmbH, Kölnerstrasse 102-108, 51702 Bergneustadt, DE  
(72) KRISCHER, Achim, 51688 Wipperfürth, DE  
(74) Frommhold, Joachim, Dr., Bühler AG Patentabteilung, 9240 Uzwil, CH

(51) **B65G 47/14** (11) **1 423 316 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02772160.4 (22) 16.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/009190 16.08.2002  
(87) WO 2003/024847 2003/13 27.03.2003  
(30) 06.09.2001 IT PR20010005  
(54) • EINSTELLBARE VORRICHTUNG ZUM AUSRICHTEN VON BEHÄLTERN  
• ADJUSTABLE APPARATUS FOR ORIENTING CONTAINERS  
• APPAREIL REGLABLE D'ORIENTATION DE CONTENANTS

(71) Lanfranchi S.R.L., Via Scodoncello, 41/E, 43044 Collecchio, IT  
(72) LANFRANCHI, Mario, I-43044 Collecchio, IT  
(74) Guareschi, Antonella, et al, Studio Ing. Fabrizio Dallaglio, 92/C, Viale Mentana, 43100 Parma, IT

(51) **B65G 47/14** (11) **1 423 317 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02772182.8 (22) 21.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/009333 21.08.2002  
(87) WO 2003/022714 2003/12 20.03.2003  
(30) 06.09.2001 IT PR20010058  
(54) • MASCHINE ZUM ORIENTIEREN UND AUSRICHTEN VON BEHÄLTERN ODER FLASCHEN AUS KUSTSTOFF  
• MACHINE FOR ORIENTING AND ALIGNING VESSELS OR BOTTLES MADE OF PLASTICS  
• MACHINE POUR ORIENTER ET ALIGNER DES RECIPIENTS OU DES BOUTEILLES EN PLASTIQUE

(71) Lanfranchi S.R.L., Via Scodoncello, 41/E, 43044 Collecchio, IT  
(72) LANFRANCHI, Mario, I-43044 Collecchio, IT  
(74) Guareschi, Antonella, Studio Ing. Fabrizio Dallaglio, 92/C, Viale Mentana, 43100 Parma, IT

(51) **B65H 18/26** (11) **1 423 318 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02774515.7 (22) 15.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/009149 15.08.2002  
(87) WO 2003/022720 2003/12 20.03.2003  
(30) 06.09.2001 DE 20114750 U  
(54) • ANORDNUNG ZUM BETRIEB EINER KONTAKT-WALZE SOWIE ZUGEHÖRIGES VERFAHREN ZUM BETRIEB EINER KONTAKT-WALZE  
• ARRANGEMENT FOR OPERATING A CONTACT ROLLER AND ASSOCIATED METHOD FOR OPERATING A CONTACT ROLLER  
• DISPOSITIF ET PROCÉDE PERMETTANT DE FAIRE FONCTIONNER UN CYLINDRE CONTACTEUR

(71) Brückner Maschinenbau GmbH, Königsberger Strasse 5-7, 83313 Siegsdorf, DE  
(72) SIEBER, Bernd, 83313 Siegsdorf, DE  
(74) Flach, Dieter Dipl.-Phys., et al, Andrae Flach Haug Adlzreiterstrasse 11, 83022 Rosenheim, DE

(51) **B65H 19/00** (11) **1 423 319 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02757612.3 (22) 06.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/028309 06.09.2002  
(87) WO 2003/022721 2003/12 20.03.2003  
(88) 11.12.2003  
(30) 06.09.2001 US 947621  
(54) • SELBSTHEBENDES ACHSLOSES ABWICKELGESTELL  
• SELF-LIFTING SHAFTLESS UNWIND STAND  
• DEVIDOIR SANS BROCHE EQUIPE D'UN DISPOSITIF DE REMPLACEMENT DE BOBINE

(71) Specialty Systems Advanced Machinery, Inc., South Front Street, P.O. Box 536, Iron River, WI 54847-0536, US  
(72) ST. GERMAIN, Patrick, C., Iron River, WI 54847, US  
(74) WICKMAN, Vernon, C., Port Wing, WI 54865, US

(74) Vossius, Corinna, et al, Dr. Volker Vossius Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Geibelstrasse 6, 81679 München, DE

(51) **B65H 19/10** (11) **1 423 320 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01965228.8 (22) 29.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) EP 2001/009957 29.08.2001  
(87) WO 2003/018451 2003/10 06.03.2003  
(54) • MASCHINELL ERKENNBARES KLEBEBAND  
• MACHINE-DETECTABLE ADHESIVE TAPE  
• BANDE ADHESIVE DETECTABLE PAR MACHINE

(71) Tesa AG, Quickbornstrasse 24, 20253 Hamburg, DE  
(72) EIKMEIER, Markus, 22297 Hamburg, DE  
GEBBEKEN, Bernhard, 21075 Hamburg, DE  
GASSNER, Thomas, 25436 Heidgraben, DE  
NAGEL, Christoph, 22529 Hamburg, DE  
BURMEISTER, Axel, 21244 Buchholz, DE

(51) **B65H 19/10** (11) **1 423 321 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01976165.9 (22) 29.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) EP 2001/009963 29.08.2001  
(87) WO 2003/018452 2003/10 06.03.2003  
(54) • MASCHINELL ERKENNBARES KLEBEBAND  
• MACHINE-DETECTABLE ADHESIVE TAPE  
• BANDE ADHESIVE DETECTABLE PAR MACHINE

(71) Tesa AG, Quickbornstrasse 24, 20253 Hamburg, DE  
(72) EIKMEIER, Markus, 22297 Hamburg, DE  
GEBBEKEN, Bernhard, 21075 Hamburg, DE  
GASSNER, Thomas, 25436 Heidgraben, DE  
NAGEL, Christoph, 22529 Hamburg, DE

(51) **B65H 19/10** (11) **1 423 322 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01982221.2 (22) 29.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) EP 2001/009964 29.08.2001  
(87) WO 2003/018454 2003/10 06.03.2003  
(54) • MASCHINELL ERKENNBARES KLEBEBAND  
• MACHINE-DETECTABLE ADHESIVE TAPE  
• BANDE ADHESIVE DETECTABLE PAR MACHINE

(71) Tesa AG, Quickbornstrasse 24, 20253 Hamburg, DE  
(72) EIKMEIER, Markus, D-22297 Hamburg, DE  
GEBBEKEN, Bernhard, D-21075 Hamburg, DE  
GASSNER, Thomas, D-25436 Heidgraben, DE  
NAGEL, Christoph, D-22529 Hamburg, DE

**B65H 19/10** → (51) B65B 7/01

**B65H 19/22** → (51) B65H 19/26

(51) **B65H 19/26** (11) **1 423 323 A1\***  
B65H 19/22  
(25) De (26) De  
(21) 02794749.8 (22) 05.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/008720 05.08.2002  
(87) WO 2003/016186 2003/09 27.02.2003  
(30) 17.08.2001 DE 10140365

- (54) • VORRICHTUNG ZUM DURCHTRENNEN EINER LAUFENDEN MATERIALBAHN UND ZUM FESTLEGEN DES NACHLAUFENDEN BAHNANFANGS AUF EINER WICKELHÜLSE  
• DEVICE FOR CUTTING THROUGH A RUNNING MATERIAL WEB AND FOR FIXING THE FOLLOWING WEB BEGINNING TO A WINDING TUBE  
• DISPOSITIF POUR SEPARER UNE BANDE DE MATERIAU CONTINUE ET POUR FIXER LE DEBUT DE LA BANDE QUI SUIT SUR UN MANDRIN DE BOBINAGE
- (71) Windmüller & Hölscher KG, Münsterstrasse 20, 49525 Lengerich, DE
- (72) PLASSWICH, Franz, 28355 Bremen, DE

(51) **B65H 45/16** (11) **1 423 324 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02776741.7 (22) 28.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) DE 2002/003684 28.09.2002  
(87) WO 2003/031303 2003/16 17.04.2003  
(88) 06.11.2003  
(30) 01.10.2001 DE 10148503
- (54) • FALZAPPARAT MIT UMFANGSVERSTELLBAREN ZYLINDER  
• FOLDING GEAR COMPRISING A CYLINDER WITH ADJUSTABLE CIRCUMFERENCE  
• DISPOSITIF DE PLIAGE COMPORTANT UN CYLINDRE A CIRCONFERENCE VARIABLE
- (71) Koenig & Bauer Aktiengesellschaft, Friedrich-Koenig-Strasse 4, 97080 Würzburg, DE
- (72) JANZEN, Igor, 67227 Frankenthal, DE
- (60) 04101261.8  
04101264.2

(51) **B65H 54/56** (11) **1 423 325 A1\***  
H01R 43/28  
(25) De (26) De  
(21) 02755570.5 (22) 29.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) IB 2002/003504 29.08.2002  
(87) WO 2003/018456 2003/10 06.03.2003  
(30) 29.08.2001 CH 160401
- (54) • SPULER FÜR DRAHT- ODER BANDFÖRMIGE METERWARE  
• WINDER FOR WIRE OR STRIP-SHAPED METERWARE  
• SYSTEME D'ENROULEMENT POUR MARCHANDISE AU METRE SE PRESENTANT SOUS FORME DE FIL OU DE BANDE
- (71) Schleuniger Holding AG, Bierigutstrasse 9, 3608 Thun, CH
- (72) BÜHLER, Leo, CH-8820 Wädenswil, CH
- (74) Rosenich, Paul, Dipl.-Ing., Patentbüro Paul Rosenich AG BGZ, 9497 Triesenberg, LI

**B65H 75/44** → (51) A47L 9/26

(51) **B66B 5/02** (11) **1 423 326 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02754089.7 (22) 15.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) CH 2002/000447 15.08.2002  
(87) WO 2003/020627 2003/11 13.03.2003  
(30) 03.09.2001 EP 01121058

- (54) • SITUATIONSABHÄNGIGE REAKTION IM FALLE EINER STÖRUNG IM BEREICH EINER TÜR EINES AUFZUGSYSTEMS  
• SITUATION-DEPENDENT REACTION IN THE CASE OF A FAULT IN THE VICINITY OF A DOOR IN A LIFT SYSTEM  
• REACTION, EN FONCTION DE LA SITUATION, EN CAS DE DERANGEMENT AU NIVEAU D'UNE PORTE D'UN SYSTEME D'ASCENSEUR
- (71) INVENTIO AG, Seestrasse 55, Postfach, CH-6052 Hergiswil, CH
- (72) ANGST, Philipp, CH-6300 Zug, CH  
DEPLAZES, Romeo, CH-6330 Cham, CH

(51) **B66D 1/74** (11) **1 423 327 A1\***  
F16G 11/12  
(25) De (26) De  
(21) 02748332.0 (22) 05.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/002399 05.03.2002  
(87) WO 2002/070393 2002/37 12.09.2002  
(30) 05.03.2001 DE 20103810 U  
08.09.2001 DE 20114840 U
- (54) • SPANNVORRICHTUNG FÜR SEILE UND DERGLEICHEN  
• TIGHTENING DEVICE FOR CABLES AND SIMILAR  
• DISPOSITIF DE TENSION POUR CABLES ET SIMILAIRES
- (71) Bitterolf, Ulrich, Hochvogelstrasse 6, 87435 Kempten, DE
- (72) Bitterolf, Ulrich, 87435 Kempten, DE
- (74) Fiener, Josef, Patentanw. J. Fiener et col., P.O. Box 12 49, 87712 Mindelheim, DE

(51) **B66F 9/06** (11) **1 423 328 A1\***  
B66F 9/12 B66F 9/20  
(25) En (26) En  
(21) 01932953.1 (22) 03.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (86) US 2001/014313 03.05.2001  
(87) WO 2001/083356 2001/45 08.11.2001  
(30) 03.05.2000 US 201468 P
- (54) • FLURFÖRDERZEUG MIT PROGRAMMIERBAREN HUBHÖHEN  
• VARIABLE STRADDLE TRANSPORTER LIFT WITH PROGRAMMABLE HEIGHT POSITIONS  
• TRANSPORTEUR ELEVATEUR A FOURCHE ENTRE LONGERONS A HAUTEURS PROGRAMMABLES
- (71) Hagman, Earl L., 1 Austin Drive, New Fairfield, CT 06812, US
- (72) Hagman, Earl L., New Fairfield, CT 06812, US
- (74) Kern, Wolfgang, et al, Patentanwälte Kern, Volpert und Kollegen Albert-Rosshaupter-Strasse 73, 81369 München, DE

**B66F 9/12** → (51) B66F 9/06

**B66F 9/20** → (51) B66F 9/06

- (51) **B67D 3/00** (11) **1 423 329 A1\***  
B67D 5/16  
(25) En (26) En  
(21) 02763325.4 (22) 23.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) US 2002/023371 23.07.2002  
(87) WO 2003/014005 2003/08 20.02.2003

- (30) 10.08.2001 US 928113  
15.04.2002 US 122579
- (54) • VERFORMBARES ABGABEVENTIL  
• DEFORMABLE DISPENSING VALVE  
• SOUPAPE DE DISTRIBUTION DEFORMABLE
- (71) Seaquist Closures Foreign, Inc., 475 West Terra Cotta, Crystal Lake Illinois 60014, US
- (72) OLECHOWSKI, Gregory, M., Midland, MI 48642, US  
SOCIER, Timothy, R., Essexville, MI 48732, US  
HESS, Ill, John, M., Midland, MI 48640, US  
MANNING, James, P., chagrin Falls, OH 44022, US  
BROWN, Stuart, R., Midland, MI 48642, US
- (74) Groening, Hans Wilhelm, Dipl.-Ing., BOEHMERT & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**B67D 5/16** → (51) B67D 3/00

(51) **B81B 3/00** (11) **1 423 330 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02754435.2 (22) 25.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SK

(86) DE 2002/002731 25.07.2002  
(87) WO 2003/016203 2003/09 27.02.2003  
(88) 18.03.2004  
(30) 07.08.2001 DE 10138759

- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES HALBLEITERBAUELEMENTS SOWIE HALBLEITERBAUELEMENT, INSBESONDERE MEMBRANSENSOR  
• METHOD FOR PRODUCING A SEMICONDUCTOR COMPONENT AND ASSOCIATED SEMICONDUCTOR COMPONENT, ESPECIALLY A MEMBRANE SENSOR  
• PROCEDE DE PRODUCTION D'UN COMPOSANT SEMI-CONDUCTEUR ET COMPOSANT SEMI-CONDUCTEUR, NOTAMMENT DETECTEUR A MEMBRANE
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) BENZEL, Hubert, 72124 Pliezhausen, DE  
WEBER, Heribert, 72622 Nürtingen, DE  
ARTMANN, Hans, 71106 Magstadt, DE  
PANNEK, Thorsten, 70176 Stuttgart, DE  
SCHAFFER, Frank, 72070 Tübingen, DE

**B81B 3/00** → (51) G01P 15/12

**B81B 7/00** → (51) G01P 15/08

**B81B 7/00** → (51) G01P 15/12

**B81C 1/00** → (51) B41J 2/16

**B81C 1/00** → (51) G01P 15/12

**C01B 3/16** → (51) B01J 23/00

**C01B 3/22** → (51) C01B 3/24

(51) **C01B 3/24** (11) **1 423 331 A1\***  
C01B 3/22 C01B 3/50  
C01B 31/02 B01J 19/00  
B01J 19/24  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02787145.8 (22) 09.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) FR 2002/002400 09.07.2002  
(87) WO 2003/008328 2003/05 30.01.2003  
(30) 17.07.2001 FR 0109635
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ERZEUGUNG EINES WASSERSTOFFFREI-

CHEN GASES DURCH THERMISCHE PYROLYSE VON KOHLENWASSERSTOFFEN

- METHOD AND DEVICE FOR PRODUCING A GAS RICH IN HYDROGEN BY THERMAL PYROLYSIS OF HYDROCARBONS
- PROCEDE ET DISPOSITIF DE PRODUCTION D'UN GAZ RICHE EN HYDROGENE PAR PYROLYSE THERMIQUE D'HYDRO-CARBURES

(71) Compagnie d'études des technologies de l'hydrogene (ceth), Ile de Science Industrie, Bat. Esope, Les Algorithmes, F-91194 St Aubin, FR

(72) ETIEVANT, Claude, F-78000 Versailles, FR  
GAILLARD, Fanny, F-91620 Nozay, FR  
DE LAPPARENT, Dominique, F-75116 Paris, FR  
POINTET, Karine, F-91360 Villemoisson Sur Orge, FR

(74) de Saint-Palais, Arnaud Marie, Cabinet Moutard, 35, rue de la Paroisse, 78000 Versailles, FR

C01B 3/36 → (51) B01J 19/26

C01B 3/50 → (51) C01B 3/24

(51) **C01B 31/02** (11) **1 423 332 A2\***  
B01J 19/08

(25) En (26) En  
(21) 02760402.4 (22) 06.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 2002/004049 06.09.2002  
(87) WO 2003/022739 2003/12 20.03.2003  
(88) 12.06.2003  
(30) 06.09.2001 GB 0121558  
06.09.2001 GB 0121554  
29.09.2001 GB 0123491  
01.10.2001 GB 0123508

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG VON NANOPARTIKELN UND NANORÖHREN, UND DEREN VERWENDUNG ZUR GASLAGERUNG

- APPARATUS AND METHOD FOR NANOPARTICLE AND NANOTUBE PRODUCTION, AND USE THEREFOR FOR GAS STORAGE
- PROCEDE ET DISPOSITIF DE PRODUCTION DE NANOPARTICULES ET DE NANOTUBES, ET LEUR UTILISATION POUR LE STOCKAGE DE GAZ

(71) Rosseter Holdings Limited, 4 Niciforou Lytra, P.O. Box 56860, Limassol 3310, CY

(72) RYZHKOV, Vladislav, Andreevitch, Limassol, CY

(74) Ouzman, Beverley Nicola Claire, et al, Murgitroyd and Company, 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB

C01B 31/02 → (51) C01B 3/24

C01B 33/193 → (51) C08K 3/36

C01B 33/44 → (51) C08K 9/04

(51) **C01G 53/04** (11) **1 423 333 A1\***  
H01M 4/52

(25) En (26) En  
(21) 02797561.4 (22) 18.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) CA 2002/000537 18.04.2002  
(87) WO 2003/020644 2003/11 13.03.2003  
(30) 04.09.2001 US 945869

(54) • VERFAHREN ZUR VERRINGERUNG DER KRISTALLINITÄT VON NICKELHYDROXID-PULVERN

- METHOD FOR REDUCING THE CRYSTALLINITY OF NICKEL HYDROXIDE POWDERS
- PROCEDE POUR DIMINUER LA CRISTALLINITE DE POUDRES D'HYDROXYDE DE NICKEL

(71) INCO LIMITED, 145 King Street West Suite 1500, Toronto Ontario M5H 4B7, CA

(72) BABJAK, Juraj, Mississauga, Ontario L5B 2V4, CA  
ZOU, Feng, Mississauga, Ontario L5A 3X8, CA  
BAKSA, Stephen, Joseph, Oakville, Ontario L6H 1W3, CA  
ETTEL, Victor, Alexander, Mississauga, Ontario L5K 1Z3, CA

(74) Hedley, Nicholas James Matthew, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

(51) **C02F 1/28** (11) **1 423 334 A1\***

C02F 9/00

(25) En (26) En  
(21) 02761290.2 (22) 12.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/025188 12.08.2002  
(87) WO 2003/014025 2003/08 20.02.2003  
(30) 10.08.2001 US 311098 P

(54) • HOHLFASERMENBRANFILTER IN VERSCHIEDENEN BEHÄLTERN

- HOLLOW FIBER MEMBRANE FILTERS IN VARIOUS CONTAINERS
- FILTRES A MEMBRANE EN FIBRES CREUSES UTILISE DANS DIFFERENTS CONTENANTS

(71) Innova Pure Water Inc., Suite 609, 13130 56th Court, Clearwater, FL 33760, US

(72) NOHREN, John, E., Jr., Innova Pure Water Inc., Clearwater, FL 33760, US  
MIERAU, Bradley, D., Innova Pure Water Inc., Clearwater, FL 33760, US  
SMITH, John, T., Innova Pure Water Inc., Clearwater, FL 33760, US  
McLENNAN, Robert, Innova Pure Water Inc., Clearwater, FL 33760, US

(74) Parnham, Kevin, Swindell & Pearson 48 Friar Gate, Derby DE1 1GY, GB

C02F 1/28 → (51) C02F 1/32

(51) **C02F 1/32** (11) **1 423 335 A1\***

C02F 1/28 C02F 9/00  
B01D 35/147 B01D 36/00

(25) En (26) En  
(21) 02794698.7 (22) 09.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/025533 09.08.2002  
(87) WO 2003/014026 2003/08 20.02.2003  
(30) 10.08.2001 US 928276

(54) • WASSERREINIGUNGSAPPARATUR

- WATER PURIFICATION APPARATUS
- APPAREIL DE PURIFICATION D'EAU

(71) United Export & Import, Inc., P.O. Box 488, Perrysburg, OH 43551, US

(72) SIMON, Munir, Toledo, OH 43615, US

(74) Giles, Ashley Simon, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

(51) **C02F 1/46** (11) **1 423 336 A1\***  
H01G 5/00  
// (C02F103/04, 103:08)

(25) En (26) En  
(21) 02757014.2 (22) 07.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/025076 07.08.2002  
(87) WO 2003/014027 2003/08 20.02.2003  
(30) 07.08.2001 US 310740 P

(54) • DURCHFLUSSKONDENSATOR MIT BEWEGLICHER ELEKTRODE

- MOVABLE ELECTRODE FLOW THROUGH CAPACITOR
- FLUX D'ELECTRODE MOBILE S'ECOULANT PAR LE BIAIS D'UN CONDENSATEUR

(71) REVEO, INC., 85 Executive Boulevard, Elmsford, NY 10523, US

(72) FARIS, Sadeg, M., Pleasantville, NY 10570, US

(74) Naismith, Robert Stewart, Dr., et al, CRUIKSHANK & FAIRWEATHER 19 Royal Exchange Square, Glasgow, G1 3AE, GB

(51) **C02F 1/50** (11) **1 423 337 A2\***

(25) En (26) En  
(21) 02757479.7 (22) 30.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/027612 30.08.2002  
(87) WO 2003/022752 2003/12 20.03.2003  
(88) 18.03.2004  
(30) 07.09.2001 US 948457

(54) • BIOFILMVERRINGERUNG IN QUERSTROM-FILTRATIONSSYSTEMEN

- BIOFILM REDUCTION IN CROSSFLOW FILTRATION SYSTEMS
- REDUCTION DU FILM BIOLOGIQUE DANS LES SYSTEMES DE FILTRATION A FLUX TANGENTIEL

(71) Advanced Biocatalytics Corp., 18010 Skypark circle, Suite 130, Irvine, CA 92614, US

(72) BALDRIDGE, John, W., Newport Beach, CA 92660, US

(74) MICHALOW, Andrew, Mission Viejo, CA 92692, US  
Baldock, Sharon Claire, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

C02F 3/10 → (51) C02F 3/20

(51) **C02F 3/20** (11) **1 423 338 A2\***

C02F 3/30 C02F 3/10  
B01D 63/08

(25) En (26) En  
(21) 01909364.0 (22) 19.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) CA 2001/000198 19.02.2001  
(87) WO 2001/066474 2001/37 13.09.2001  
(88) 07.03.2002  
(30) 08.03.2000 CA 2300209  
09.03.2000 US 188023 P  
15.03.2000 CA 2300719  
15.03.2000 US 189498 P

(54) • MEMBRANMODUL FÜR GASTRANSFER UND MEMBRANGESTÜTZTES BIOFILMVERFAHREN

- MEMBRANE MODULE FOR GAS TRANSFER AND MEMBRANE SUPPORTED BIOFILM PROCESS



- *MODULE A MEMBRANES POUR TRANSFERT DE GAZ ET PROCEDE DE FILM BIOLOGIQUE A BASE DE MEMBRANE*
- (71) Zenon Environmental Inc., 3239 Dundas Street West, Oakville, Ontario L6M 4B2, CA
- (72) COTE, Pierre, Dundas, Ontario L9H 3M6, CA  
PEDERSEN, Steven, Burlington, Ontario L7N 3E2, CA  
BEHMANN, Henry, Puslinch, Ontario N0B 2J0, CA  
HUSAIN, Hidayat, Brampton, Ontario L6S 5C5, CA  
PHAGOO, Deonarine, Toronto, Ontario M1P 1A3, CA
- (74) Cronin, Brian Harold John, Cronin Intellectual Property Route de Clémenty 62, 1260 Nyon, CH

**C02F 3/30** → (51) C02F 3/20

- (51) **C02F 5/10** (11) **1 423 339 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02755260.3 (22) 27.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 2002/003947 27.08.2002  
(87) WO 2003/020649 2003/11 13.03.2003  
(88) 01.05.2003  
(30) 04.09.2001 GB 0121342
- (54) • *VERDICKTE WÄSSRIGE ZUSAMMENSETZUNGEN*  
• *THICKENED AQUEOUS COMPOSITIONS*  
• *COMPOSITIONS AQUEUSES EPAISSIES*
- (71) Reckitt Benckiser N.V., Kantoorgebouw De Appelaer De Fruittuinen 2-12, 2132 NZ Hoofddorp, NL
- (72) KOSUB, Mike, I-30034 Mira, IT  
CORRADINI, Fabio, I-30034 Mira, IT  
AMICONI, Fabio, I-30034 Mira, IT
- (74) Brown, Andrew Stephen, et al, Reckitt Benckiser plc, Group Patents Department, Dansom Lane, Hull HU8 7DS, GB

**C02F 9/00** → (51) C02F 1/28**C02F 9/00** → (51) C02F 1/32

- (51) **C02F 9/14** (11) **1 423 340 A1\***  
// C02F1:20, C02F3:06  
(25) Da (26) En  
(21) 02797563.0 (22) 03.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) DK 2002/000572 03.09.2002  
(87) WO 2003/020650 2003/11 13.03.2003  
(30) 03.09.2001 DK 200101292  
05.10.2001 DK 200101463  
25.10.2001 DK 200101569
- (54) • *VERFAHREN ZUR BIOLOGISCHEN REINIGUNG VON ABWASSER UND ANLAGE, VORZUGSWEISE MINIREINIGUNGSANLAGE FÜR DAS VERFAHREN*  
• *A METHOD OF BIOLOGICALLY PURIFYING WASTE WATER AND A PLANT PREFERABLY A MINI PURIFICATION PLANT TO BE USED BY THE METHOD*  
• *PROCEDE DE PURIFICATION BIOLOGIQUE DES EAUX USEES ET INSTALLATION, DE PREFERENCE, MINI-STATION D'EPURATION A UTILISER AVEC CE PROCEDE*
- (71) Kongsted Maskinfabrik 2003 APS, Dyssevej, 14, 4683 Ronede, DK
- (72) HEDEGAARD, Henrik, Ulf, DK-4640 Fakse, DK
- (74) Christensen, Bent, et al, c/o Chas. Hude A/S, H.C. Andersens Boulevard 33, 1780 Copenhagen V, DK

- (51) **C03B 9/13** (11) **1 423 341 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02797911.1 (22) 07.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/008804 07.08.2002  
(87) WO 2003/022756 2003/12 20.03.2003  
(88) 27.11.2003  
(30) 08.09.2001 DE 10144112
- (54) • *VERFAHREN UND FERTIGFORMSTATION ZUM FERTIGBLASEN EINES GLASBEHÄLTERS*  
• *METHOD AND BLOW-MOULDING STATION FOR THE FINAL BLOWING OF A GLASS CONTAINER*  
• *PROCEDE ET STATION DE FINITION POUR LE SOUFFLAGE FINAL D'UN CONTENANT EN VERRE*
- (71) Heye Glas GmbH, Lohplatz 1, 31683 Obernkirchen, DE
- (72) MONDEN, Norbert, 31749 Auetal, DE  
FÜHR, Hans-Bernhard, 31655 Stadthagen, DE
- (74) Callies, Rainer, et al, Sobisch & Callies Patentanwälte Odastrasse 4 a, 37581 Bad Gandersheim, DE

**C03B 9/16** → (51) C03B 9/40**C03B 9/193** → (51) C03B 9/40

- (51) **C03B 9/40** (11) **1 423 342 A1\***  
C03B 9/193 C03B 9/16  
(25) De (26) De  
(21) 02743157.6 (22) 06.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- (86) EP 2002/006197 06.06.2002  
(87) WO 2003/018490 2003/10 06.03.2003  
(30) 24.08.2001 DE 10141540
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM ABTRANSPORT VON GLASBEHÄLTERN AUS EINER GLASFORMMASCHINE*  
• *METHOD AND DEVICE FOR TRANSPORTING GLASS CONTAINERS AT THE OUTPUT OF A GLASS MOULDING MACHINE*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE TRANSPORT DE RECIPIENTS EN VERRE A LA SORTIE D'UNE MACHINE DE MOULAGE DU VERRE*
- (71) Heye International GmbH, Am Ziegeleiweg 3, 31683 Obernkirchen, DE
- (72) KRUMME, Manfred, 32457 Porta Westfalica, DE
- (74) Sobisch, Peter, Dipl.-Ing., et al, Sobisch & Callies Odastrasse 4a, 37581 Bad Gandersheim, DE

**C03C 15/00** → (51) C03C 23/00

- (51) **C03C 23/00** (11) **1 423 343 A1\***  
C03C 15/00  
(25) En (26) En  
(21) 02757608.1 (22) 06.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/028303 06.09.2002  
(87) WO 2003/022771 2003/12 20.03.2003  
(30) 07.09.2001 US 948444
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON SCHADENBESTÄNDIGEN OPTIKEN*  
• *METHOD FOR PRODUCING DAMAGE RESISTANT OPTICS*  
• *PROCEDE DESTINE A PRODUIRE DES DISPOSITIFS OPTIQUES RESISTANT A LA DETERIORATION*

- (71) THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA, 12th Floor, 1111 Franklin Street, Oakland, California 94607-5200, US

- (72) HACKEL, Lloyd A., Livermore, CA 94550, US  
BURNHAM, Alan K., Livermore, CA 94550, US  
PENETRANTE, Bernardino M., San Ramon, CA 94583, US  
BRUSASCO, Raymond M., Livermore, CA 94550, US  
WEGNER, Paul J., Livermore, CA 94550, US  
HRUBESH, Lawrence W., Pleasanton, CA 94566, US  
KOZLOWSKI, Mark R., Windsor, CA 95492, US  
FEIT, Michael D., Livermore, CA 94550, US
- (74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas & Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

**C03C 27/12** → (51) B32B 17/10

- (51) **C04B 2/00** (11) **1 423 344 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02773231.2 (22) 22.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/026677 22.08.2002  
(87) WO 2003/022773 2003/12 20.03.2003  
(30) 06.09.2001 US 947955
- (54) • *MIKROGRANULÖSES TEILCHENFÖRMIGES MATERIAL*  
• *MICRO-GRANULOSE PARTICULATES*  
• *PARTICULES DE MICRO-GRANULEUSES*
- (71) W.R. Grace & Co.-Conn., Washington Research Center, 7500 Grace Drive, Columbia, MD 21044-4098, US
- (72) BERKE, Neal, S., North Chelmsford, MA 01863, US  
ALDYKIEWICZ, Antonio, J., Jr., Brookline, MA 02446, US  
BUDIANSKY, Noah, D., Charlottesville, VA 22901, US  
BENTUR, Arnon, 34990 Haifa, IL
- (74) Benson, John Everett, J. A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

- (51) **C04B 38/00** (11) **1 423 345 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02748083.9 (22) 03.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/021333 03.07.2002  
(87) WO 2003/004438 2003/03 16.01.2003  
(88) 08.04.2004  
(30) 06.07.2001 US 303563 P
- (54) • *ANORGANISCHE FASERSUBSTRATE FÜR ABGASSYSTEME UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG*  
• *INORGANIC FIBER SUBSTRATES FOR EXHAUST SYSTEMS AND METHODS OF MAKING SAME*  
• *SUBSTRATS EN FIBRES INORGANIQUES POUR SYSTEMES D'ECHAPPEMENT ET LEURS PROCEDES DE PRODUCTION*
- (71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US
- (72) WOOD, Thomas E., Stillwater, MN 55082, US  
TAN, Zhongshu, Saint Paul, MN 55109, US
- (74) Meyers, Hans-Wilhelm, Dr. Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte von Kreisler-Setling-Werner Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

- (51) **C04B 38/00** (11) **1 423 346 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02758459.8 (22) 10.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/008989 10.08.2002  
(87) WO 2003/018476 2003/10 06.03.2003  
(88) 04.12.2003  
(30) 25.08.2001 DE 10141777  
(54) • ELASTISCHER ANORGANISCHER SCHAUM  
• ELASTIC INORGANIC FOAM  
• MOUSSE INORGANIQUE ELASTIQUE  
(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056  
Ludwigshafen, DE  
(72) BRAUN, Frank, 67063 Ludwigshafen, DE  
BAUMGARTL, Horst, 67063 Ludwigshafen, DE
- (51) **C04B 41/48** (11) **1 423 347 A1\***  
C08F 220/24 E21B 43/25  
(25) En (26) En  
(21) 02737011.3 (22) 16.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/015937 16.05.2002  
(87) WO 2003/018508 2003/10 06.03.2003  
(30) 23.08.2001 US 938188  
(54) • WÄSSRIGE FLUORPOLYMERZUSAMMEN-  
SETZUNG ZUR WASSER- UND ÖLABWEI-  
SENDEN AUSRÜSTUNG VON MAUERWERK  
UND BOHRLÖCHERN  
• AQUEOUS FLUORO-CHEMICAL POLYMER  
COMPOSITION FOR WATER AND OIL  
REPELLENT TREATMENT OF MASONRY  
AND WELLBORES  
• COMPOSITION POLYMERES A BASE DE  
COMPOSES FLUORES AQUEUX POUR LA  
PROTECTION DE LA MAISONNERIE ET DES  
FORAGES CONTRE L'EAU ET L'HUILE  
(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center,  
P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US  
(72) FAN, Wayne, W., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
MARTIN, Steven, J., Saint Paul, MN 55133-3427,  
US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE
- (51) **C07B 57/00** (11) **1 423 348 A1\***  
C07C 33/12  
(25) De (26) De  
(21) 02767434.0 (22) 27.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/009531 27.08.2002  
(87) WO 2003/020664 2003/11 13.03.2003  
(30) 28.08.2001 DE 10141927  
(54) • RINGFÖRMIGE DICHTUNG, INSBESON-  
DERE FÜR EINEN KUGELHAHN  
• ANNULAR SEAL, ESPECIALLY FOR A BALL  
VALVE  
• JOINT TORIQUE DESTINE NOTAMMENT A  
UN ROBINET A BOISSEAU SPHERIQUE  
(71) Wobben, Aloys, Argestrasse 19, 26607 Aurich, DE  
(72) Wobben, Aloys, 26607 Aurich, DE  
(74) Göken, Klaus G., Eisenführ, Speiser & Partner  
Patentanwältin Rechtsanwältin Postfach 10 60 78,  
28060 Bremen, DE
- (51) **C07C 2/02** (11) **1 423 349 A1\***  
C07C 2/08  
(25) En (26) En  
(21) 02755066.4 (22) 05.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 2002/000717 05.09.2002  
(87) WO 2003/020666 2003/11 13.03.2003  
(30) 05.09.2001 US 317272 P  
(54) • VERFAHREN UND SYSTEM ZUR VERBES-  
SERUNG DER EFFIZIENZ EINES DIMERI-  
SIERUNGSREAKTORS  
• METHOD AND SYSTEM FOR IMPROVING  
THE EFFICIENCY OF A DIMERIZATION  
REACTOR  
• PROCEDE ET SYSTEME POUR AMELIORER  
L'EFFICACITE D'UN REACTEUR DE DIMERI-  
SATION  
(71) Fortum OYJ, Keilaniemi, 02150 Espoo, FI  
(72) NURMINEN, Matti, FIN-06100 Porvoo, FI  
BIRKHOFF, Ronald, Sprig, TX 77379, US  
SUBRAMANIAN, Anand, Sugarland, TX 77479, US  
(74) Sundman, Christoffer, et al, Seppo Laine Oy,  
Itämerenkatu 3 B, 00180 Helsinki, FI
- C07C 2/08** → (51) C07C 2/02
- C07C 33/12** → (51) C07B 57/00
- (51) **C07C 45/62** (11) **1 423 350 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02767362.3 (22) 10.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/008986 10.08.2002  
(87) WO 2003/020679 2003/11 13.03.2003  
(30) 29.08.2001 DE 10142220  
04.09.2001 DE 10143161  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON  
OXO-CYCLOHEXYL- ODER OXO-CYCLO-  
HEXYLENDERIVATEN  
• METHOD FOR PRODUCING OXOCY-  
CLOHEXYL DERIVATIVES OR OXOCY-  
CLOHEXYLENE DERIVATIVES  
• PROCEDE DE PRODUCTION DE DERIVES  
OXO-CYCLOHEXYLE OU OXO-CYCLOHEXY-  
LENE  
(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056  
Ludwigshafen, DE  
(72) BOTZEM, Jörg, 67117 Limburgerhof, DE  
ERNST, Hansgeorg, 67346 Speyer, DE  
GRIMMER, Johannes, 67061 Ludwigshafen, DE  
MERK, Claudia, 82256 Fürstenfeldbruck, DE  
MÜLLER, Thomas, 67246 Dirmstein, DE  
SAUERWALD, Manfred, 67149 Meckenheim, DE
- (51) **C07C 49/235** (11) **1 423 351 A2\***  
C07C 49/683 C07C 49/755  
C07C 49/813 C07C 49/796  
C07C 69/738 C07C 69/618  
C07D 453/02 C07D 239/60  
C07D 313/04 A61K 7/42  
(25) En (26) En  
(21) 02797932.7 (22) 29.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/009627 29.08.2002  
(87) WO 2003/022790 2003/12 20.03.2003  
(88) 04.09.2003
- (30) 07.09.2001 EP 01810861  
20.06.2002 CH 10592002  
(54) • BIPHENYLENVERBINDUNGEN  
• BIPHENYLENE COMPOUNDS  
• COMPOSES DE BIPHENYLENE  
(71) Ciba Specialty Chemicals Holding Inc.,  
Klybeckstrasse 141, 4057 Basel, CH  
(72) WAGNER, Barbara, 79539 Lörrach, DE  
HÜGLIN, Dietmar, 79576 Weil am Rhein, DE
- C07C 49/683** → (51) C07C 49/235
- C07C 49/755** → (51) C07C 49/235
- C07C 49/796** → (51) C07C 49/235
- C07C 49/813** → (51) C07C 49/235
- C07C 51/353** → (51) B01J 29/06
- C07C 53/126** → (51) B01J 29/06
- C07C 57/02** → (51) B01J 29/06
- C07C 57/58** → (51) A61K 31/4995
- C07C 59/68** → (51) A61K 31/4995
- C07C 67/333** → (51) B01J 29/06
- C07C 67/333** → (51) C11C 3/14
- C07C 69/24** → (51) B01J 29/06
- C07C 69/587** → (51) C11C 3/14
- C07C 69/60** → (51) C08G 63/54
- C07C 69/618** → (51) C07C 49/235
- C07C 69/738** → (51) C07C 49/235
- (51) **C07C 201/08** (11) **1 423 352 A1\***  
C07C 205/06 C07C 205/12  
C07C 205/36  
(25) En (26) En  
(21) 02757138.9 (22) 15.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/026006 15.08.2002  
(87) WO 2003/020683 2003/11 13.03.2003  
(30) 05.09.2001 CA 2356564  
(54) • NITRIERUNG VON ORGANISCHEN VERBIN-  
DUNGEN  
• NITRATION OF AROMATIC COMPOUNDS  
• NITRATION DE COMPOSES AROMATIQUES  
(71) Cytec Canada Inc., 9061 Garner Road, Niagara  
Falls, Ontario L2E 6T4, CA  
(72) RAMANI, Alwar, Tamilnadu, IN  
EARLE, Martyn, John, Belfast BT10 0EU, GB  
ROBERTSON, Allan, James, Thorold, Ontario L2V  
4J5, CA  
(74) Bowman, Paul Alan, Lloyd Wise Commonwealth  
House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A  
1LW, GB
- C07C 205/06** → (51) C07C 201/08
- C07C 205/12** → (51) C07C 201/08
- C07C 205/36** → (51) C07C 201/08

- (51) **C07C 211/31** (11) **1 423 353 A1\***  
C07C 217/58 C07C 215/50  
A61K 31/135 A61P 29/00  
(25) De (26) De  
(21) 02794708.4 (22) 08.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/008866 08.08.2002  
(87) WO 2003/016261 2003/09 27.02.2003  
(30) 16.08.2001 DE 10140213

- (54) • *SUBSTITUIERTE OCTAHYDROPHENAN-  
THREN-VERBINDUNGEN UND IHRE VER-  
WENDUNG ALS NMDA-ANTAGONISTEN*  
• *SUBSTITUTED OCTAHYDROPHENAN-  
THRENE COMPOUNDS AND THEIR USE AS  
NMDA ANTAGONISTS*  
• *COMPOSES OCTAHYDROPHENANTHRENE  
SUBSTITUES ET LEUR UTILISATION EN  
TANT QU'ANTAGONISTES NMDA*  
(71) Grünenthal GmbH, Zieglerstrasse 6, 52078  
Aachen, DE  
(72) BUSCHMANN, Helmut, E-08950 Esplugues de  
Llobregat, ES  
ENGLBERGER, Werner, 52223 Stolberg, DE  
PRZEWOSNY, Michael, 52062 Aachen, DE  
SCHICK, Hans, 10405 Berlin, DE  
HENKEL, Birgitta, 12555 Berlin, DE  
SATTELEGGGER, Michael, 53123 Bonn, DE  
(74) Kutzenberger, Helga, Dr., Kutzenberger & Wolff,  
Theodor-Heuss-Ring 23, 50668 Köln, DE

- (51) **C07C 213/06** (11) **1 423 354 A1\***  
C07C 219/08  
(25) De (26) De  
(21) 02762451.9 (22) 16.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/009197 16.08.2002  
(87) WO 2003/022796 2003/12 20.03.2003  
(30) 13.09.2001 DE 10145228

- (54) • *SYNTHESE VON  
ALKYLAMINOALKYL(METH)ACRYLAT  
DURCH UMESTERUNG*  
• *SYNTHESIS OF ALKYLAMINOALKYL  
(METH)ACRYLATE BY TRANSESTERIFICA-  
TION*  
• *SYNTHESE DE (METH)ACRYLATE D'ALKY-  
LAMINOALKYLE PAR TRANSESTERIFICA-  
TION*  
(71) Röhm GmbH & Co. KG, Kirschenallee, 64293  
Darmstadt, DE  
(72) SCHMITT, Bardo, 55120 Mainz, DE  
KNEBEL, Joachim, 64665 Alsbach-Hähnlein, DE  
CASPARI, Maik, 64665 Alsbach-Hähnlein, DE

**C07C 215/50** → (51) C07C 211/31

**C07C 217/58** → (51) C07C 211/31

- (51) **C07C 217/76** (11) **1 423 355 A1\***  
A61K 7/13  
(25) De (26) De  
(21) 02798707.2 (22) 04.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/009875 04.09.2002  
(87) WO 2003/024917 2003/13 27.03.2003  
(30) 07.09.2001 DE 10144226  
(54) • *VERBRÜCKTE P-PHENYLENDIAMINE*

- *BRIDGED P-PHENYLENDIAMINES*  
• *P-PHENYLENDIAMINES PONTEES*  
(71) Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien,  
Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf-Holthausen,  
DE  
(72) KNÜBEL, Georg, 40219 Düsseldorf, DE  
ROSE, David, 40723 Hilden, DE  
MEINIGKE, Bernd, 51381 Leverkusen, DE  
HÖFFKES, Horst, 40595 Düsseldorf, DE  
GIESA, Helmut, 40670 Meerbusch, DE

**C07C 219/08** → (51) C07C 213/06

- (51) **C07C 225/00** (11) **1 423 356 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02767145.2 (22) 26.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) DK 2002/000557 26.08.2002  
(87) WO 2003/018535 2003/10 06.03.2003  
(88) 18.03.2004  
(30) 28.08.2001 US 315025 P  
08.02.2002 DK 200200189

- (54) • *NEUE AMINO BENZOPHENONE*  
• *NOVEL AMINO BENZOEPHENONES*  
• *NOUVELLES AMINO BENZOPHENONES*  
(71) LEO PHARMA A/S, Industriparken 55, 2750  
Ballerup, DK  
(72) OTTOSEN, Erik, Rytter, DK-3650 Istykke, DK  
HORNEMAN, Anne Marie, DK-3050 Humle k, DK  
LIANG, Xifu, DK-1879 Frederiksberg C, DK  
(74) Thalsøe-Madsen, Kine Birgit, et al, Leo Pharma  
A/S, Industriparken 55, 2750 Ballerup, DK

**C07C 233/65** → (51) A61K 31/4995

**C07C 235/46** → (51) A61K 31/4995

**C07C 257/18** → (51) C07D 295/12

- (51) **C07C 275/42** (11) **1 423 357 A2\***  
C07D 333/38 A61K 31/17  
A61P 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 02758230.3 (22) 12.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/006422 12.06.2002  
(87) WO 2003/002524 2003/02 09.01.2003  
(88) 11.03.2004  
(30) 26.06.2001 EP 01115353  
(54) • *HARNSTOFFVERBINDUNGEN MIT  
ANTIPROTEOLYTISCHER WIRKUNG*  
• *UREA DERIVATIVES WITH ANTIPROTEO-  
LYTIC ACTIVITY*  
• *DERIVES D'UREE PRESENTANT UNE ACTI-  
VITE ANTIPROTEOLYTIQUE*

- (71) Aventis Pharma Deutschland GmbH,  
Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE  
(72) SCHUDOK, Manfred, 65817 Eppstein/Ts., DE  
KLINGLER, Otmar, 63110 Rodgau, DE  
NESTLER, Hans-Peter, 65779 Kelkheim, DE  
MATTER, Hans, 63505 Langenselbold, DE  
SCHREUDER, Herman, 65719 Hofheim-Lorsbach,  
DE  
SZILLAT, Hauke, 65931 Frankfurt, DE

**C07C 311/16** → (51) C07D 401/04

**C07C 311/21** → (51) C07D 401/04

- (51) **C07C 317/20** (11) **1 423 358 A1\***  
C07C 323/17 A61K 31/10  
A61P 3/04  
(25) De (26) De  
(21) 02764854.2 (22) 17.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/009201 17.08.2002  
(87) WO 2003/020693 2003/11 13.03.2003  
(30) 31.08.2001 DE 10142661

- (54) • *MEHRFACH SUBSTITUIERTE INDAN-1-OL-  
SYSTEME, VERFAHREN ZU IHRER HER-  
STELLUNG UND IHRE VERWENDUNG ALS  
ARZNEIMITTEL*  
• *POLYSUBSTITUTED INDAN-1-OL SYSTEMS,  
METHOD FOR THE PRODUCTION AND USE  
THEREOF AS DRUGS*  
• *SYSTEMES INDAN-1-OL POLYSUBSTITUES,  
LEUR PROCEDE DE PRODUCTION ET  
LEUR UTILISATION COMME MEDICAMENTS*  
(71) Aventis Pharma Deutschland GmbH,  
Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE  
(72) JAEHNE, Gerhard, 65929 Frankfurt, DE  
KRONE, Volker, 65719 Hofheim, DE  
BICKEL, Martin, 61348 Bad Homburg, DE  
GOSSEL, Matthias, 65719 Hofheim, DE

- (51) **C07C 317/24** (11) **1 423 359 A1\***  
C07C 323/22 A61K 31/10  
A61P 3/04  
(25) De (26) De  
(21) 02772164.6 (22) 17.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/009204 17.08.2002  
(87) WO 2003/020697 2003/11 13.03.2003  
(30) 31.08.2001 DE 10142665  
(54) • *C2-DISUBSTITUIERTE INDAN-1-ONE UND  
IHRE DERIVATE, VERFAHREN ZU IHRER  
HERSTELLUNG UND IHRE VERWENDUNG  
ALS ARZNEIMITTEL*  
• *C2-DISUBSTITUTED INDANE-1-ONES AND  
THEIR DERIVATIVES, METHOD FOR THEIR  
PRODUCTION AND THEIR USE AS MEDICA-  
MENTS*  
• *INDANE-1-ONES DISUBSTITUES EN C2 ET  
LEURS DERIVES, LEUR PROCEDE DE  
PRODUCTION ET LEUR UTILISATION EN  
TANT QUE MEDICAMENTS*

- (71) Aventis Pharma Deutschland GmbH,  
Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt, DE  
(72) JAEHNE, Gerhard, 65929 Frankfurt, DE  
KRONE, Volker, 65719 Hofheim, DE  
BICKEL, Martin, 61348 Bad Homburg, DE  
GOSSEL, Matthias, 65719 Hofheim, DE

- (51) **C07C 319/28** (11) **1 423 360 A1\***  
C07C 323/59  
(25) En (26) En  
(21) 02758720.3 (22) 23.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 2002/003399 23.08.2002  
(87) WO 2003/018544 2003/10 06.03.2003  
(30) 24.08.2001 IN DE08792001  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON  
CILASTATIN*  
• *PROCESS FOR THE PREPARATION OF CIL-  
ASTATIN*

- *PROCEDE DE PREPARATION DE CILASTATINE*
- (71) RANBAXY LABORATORIES, LTD., 19, Nehru Place, New Delhi 110 019, IN
- (72) KUMAR, Yatendra, 122001 Gurgaon, Haryana, IN  
TYAGI, Om, Dutt, 122001 Gurgaon, Haryana, IN  
SRIVASTAVA, Tushar, Kumar, c/o Dr. Narendra Kumar, 226020 Aliganj, Lucknow, IN  
PANDEY, Anand, 230128 Pratap Garh, Uttar Pradesh, IN
- (74) Cronin, Brian Harold John, CRONIN Intellectual Property Route de Clémenty 62, 1260 Nyon, CH

**C07C 323/17** → (51) C07C 317/20

**C07C 323/22** → (51) C07C 317/24

**C07C 323/59** → (51) C07C 319/28

**C07C 403/00** → (51) A23L 1/212

- (51) **C07D 201/16** (11) **1 423 361 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02753298.5 (22) 23.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) NL 2002/000559 23.08.2002  
(87) WO 2003/018550 2003/10 06.03.2003  
(30) 27.08.2001 EP 01203217  
27.08.2001 EP 01203215  
27.08.2001 EP 01203214
- (54) • *VERFAHREN ZUR WIEDERGEWINNUNG VON CAPROLACTAM AUS WÄSSRIGEM CAPROLACTAM-PRODUKT MIT ANWENDUNG VON EINEM IN SITU HERGESTELLTEN ALKALISALZ DER AMINOAC-PRONSÄURE*  
• *PROCESS FOR RECOVERING CAPROLACTAM FROM AQUEOUS CAPROLACTAM PRODUCT USING IN SITU PREPARED ALKALI AMINO CAPROATE*  
• *PROCEDE POUR RECUPERER LE CAPROLACTAM A PARTIR D'UN PRODUIT AQUEUX A BASE DE CAPROLACTAM UTILISANT UN AMINO-CAPROATE ALCALIN PREPARE IN SITU*

- (71) DSM IP Assets B.V., Het Overloon 1, 6411 TE Heerlen, NL
- (72) JETTEN, Arnold, Godfried, Maria, NL-6237 NG Moorveld, NL  
HAASEN, Nicolaas, Franciscus, NL-6141 MB Limbricht, NL  
HANGX, Gerardus, Wilhelmus, Adrianus, NL-6003 RD Weert, NL
- (74) Verhaegen, Ilse Maria M., DSM Intellectual Property Office Geleen P.O. Box 9, 6160 MA Geleen, NL

**C07D 201/16** → (51) C07D 223/10

- (51) **C07D 205/04** (11) **1 423 362 A1\***  
A61K 31/397 A61P 7/02  
(25) En (26) En  
(21) 02759050.4 (22) 30.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) SE 2002/001557 30.08.2002  
(87) WO 2003/018551 2003/10 06.03.2003  
(30) 30.08.2001 SE 0102921  
30.11.2001 PCT/SE01/02657
- (54) • *NEUE MANDELSÄUREDERIVATE UND DEREN VERWENDUNG ALS THROMBININHIBITOREN*

- *NEW MANDELIC ACID DERIVATIVES AND THEIR USE AS THROMBIN INHIBITORS*
  - *NOUVEAUX DERIVES D'ACIDE MANDELIQUE ET LEUR UTILISATION COMME INHIBITEURS DE LA THROMBINE*
- (71) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE
- (72) INGHARDT, Tord, S-431 83 Mölndal, SE  
JOHANSSON, Anders, S-431 83 Mölndal, SE  
SVENSSON, Arne, S-431 83 Mölndal, SE

(51) **C07D 207/32** (11) **1 423 363 A1\***  
C07D 263/32 C07D 413/12  
C07D 403/12 C07D 401/12

- (25) En (26) En  
(21) 02745739.9 (22) 15.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) IB 2002/002843 15.07.2002  
(87) WO 2003/018553 2003/10 06.03.2003  
(30) 29.08.2001 US 315728 P
- (54) • *ORALE ANTIDIABETISCHE WIRKSTOFFE*  
• *ORALE ANTIDIABETIC AGENTS*  
• *AGENTS ANTIDIABETIQUES ORAUX*

- (71) Warner-Lambert Company LLC, 201 Tabor Road, Morris Plains, New Jersey 07950, US
- (72) BIGGE, Christopher F., Pfizer Global Res. & Dev., Ann Arbor, MI4810 5, US  
BRIDGES, Alexander J., Pfizer Global Res. & Dev., Ann Arbor, MI 48105, US  
CASIMIRO-GARCIA, A., Pfizer Global Res. & Dev., Ann Arbor, MI 48105, US  
FAKHOURY, Stephen A. Pfizer Global Res. & Dev., Ann Arbor, MI 48105, US  
LEE, Helen T. Pfizer Global Res. & Dev., Ann Arbor, MI 48105, US  
REED, Jessica E. Pfizer Global Res. & Dev., Ann Arbor, MI 48105, US  
SCHAUM, Robert P. Pfizer Global Res. & Dev., Ann Arbor, MI 48105, US  
SCHLOSSER, Kevin M. Pfizer Global Res. & Dev., Ann Arbor, MI 48105, US  
SEXTON, Karen E. Pfizer Global Res. & Dev., Ann Arbor, MI 48105, US  
ZHOU, Hairong Pfizer Global Res. & Dev., Ann Arbor, MI 4810 5, US

- (74) Rutt, Jason Edward, Pfizer Limited European Patents Department Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB

(51) **C07D 207/34** (11) **1 423 364 A1\***  
A61K 31/40

- (25) En (26) En  
(21) 02727946.2 (22) 21.05.2002  
(84) AT BE CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) IB 2002/001796 21.05.2002  
(87) WO 2003/004470 2003/03 16.01.2003  
(30) 29.06.2001 US 302049 P
- (54) • *KRISTALLINE FORMEN DES CALCIUMSALZES (2:1) VON CR (R\*,R\*)-2-(4-FLUOR-PHENYL)-, -DIHYDROXY-5-(1-METHYLETHYL)-3-PHENYL-4-((PHENYLAMINO)CARBONYL)-1H-PYRROL-1-HEPTANSÄURE (ATORVASTATIN)*  
• *CRYSTALLINE FORMS OF 'R-(R\*,R\*)-2-(4-FLUOROPHENYL)-BETA, DELTA-DIHYDROXY-5-(1-METHYLETHYL)-3-PHENYL-4-PHENYLAMINO)CARBONYL-1H-PYRROLE-1-HEPTANOIC ACID CALCIUM SALT (2:1) (ATORVASTATIN)*

- *FORMES CRISTALLINES DE SEL HEMICALCIQUE D'ACIDE R-(R\*,R\*)-2-(4-FLUOROPHENYL)-BETA,DELTA-DIHYDROXY-5-(1-METHYLETHYL)-3-PHENYL-4-(PHENYLAMINO)CARBONYL-1H-PYRROLE-1-HEPTANOIQUE (ATORVASTATINE)*

- (71) Warner-Lambert Company LLC, 201 Tabor Road, Morris Plains, New Jersey 07950, US
- (72) BYRN, Stephen Robert, West Lafayette, IN 47906, US  
COATES, David Andrew, West Lafayette, IN 47906, US  
GUSHURST, Karen Sue, Lafayette, IN 47901, US  
MORRISON, Henry Grant, II, Lafayette, IN 47909, US  
PARK, Aeri, West Lafayette, IN 47906, US  
VLAHOVA, Petinka Ivanova, Lafayette, IN 47909, US  
LI, Zheng J., Pfizer Global Research and Develop., Groton, CT 06340, US  
KRZYZANIAK, J. F., Pfizer Global Research and Dev., Groton, CT 06340, US
- (74) Tesch, Rudolf, Dr., Warner-Lambert Company LLC Patent Department c/o Gödecke GmbH, 79090 Freiburg, DE

(51) **C07D 209/24** (11) **1 423 365 A1\***  
C07D 405/06 C07D 319/06  
C07F 5/02

- (25) En (26) En  
(21) 02796227.3 (22) 13.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 2002/009046 13.08.2002  
(87) WO 2003/018555 2003/10 06.03.2003  
(30) 22.08.2001 EP 01810817
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON INDOLDERIVATEN*  
• *PROCESS FOR THE PREPARATION OF INDOLE DERIVATIVES*  
• *ELABORATION DE DERIVES INDOLE*
- (71) Ciba Speciality Chemicals Holding Inc., Klybeckstrasse 141, 4057 Basel, CH
- (72) WOLLEB, Heinz, CH-4232 Fehren, CH  
WOLLEB, Annemarie, CH-4232 Fehren, CH  
VAN DER SCHAAF, Paul, Adriaan, CH-4123 Allschwil, CH  
KOLLY, Roman, CH-4123 Allschwil, CH  
END, Nicole, CH-4104 Oberwil, CH

**C07D 209/56** → (51) A61K 31/403

(51) **C07D 209/94** (11) **1 423 366 A1\***  
A61K 31/404 A61P 29/00

- (25) En (26) En  
(21) 02761038.5 (22) 29.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/021298 29.07.2002  
(87) WO 2003/014082 2003/08 20.02.2003  
(30) 09.08.2001 US 311250 P
- (54) • *CYCLOPENTA B INDOLE DERIVATE ALS SPLA2 INHIBITOREN*  
• *CYCLOPENTA B INDOLE DERIVATIVES AS SPLA2 INHIBITORS*  
• *DERIVES DE CYCLOPENTA B INDOLE UTILISES COMME INHIBITEURS DE SPLA2*
- (71) ELI LILLY AND COMPANY, Lilly Corporate Center, Indianapolis, Indiana 46285, US
- (72) KINNICK, Michael, Dean, Indianapolis, IN 46217, US  
MIHELICH, Edward, David, Carmel, IN 46032, US

MORIN, John, Michael, Junior, Brownsburg, IN 46112, US  
SALL, Daniel, Jon, Greenwood, IN 46143, US  
SAWYER, Jason, Scott, Indianapolis, IN 46220, US  
(74) Kingsbury, Oliver William, Eli Lilly and Company Limited, Erl Wood Manor, Sunninghill Road, Windlesham, Surrey GU20 6PH, GB

**C07D 211/32** → (51) C07D 489/02

**C07D 211/62** → (51) C07D 295/12

**C07D 211/64** → (51) C07D 489/02

(51) **C07D 211/90** (11) **1 423 367 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02767318.5 (22) 05.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/008700 05.08.2002

(87) WO 2003/014085 2003/08 20.02.2003

(30) 06.08.2001 IT MI20010172

- (54) • SOLVATE VON LERCANIDIPIN-HYDROCHLORID UND NEUE KRISTALLINE FORMEN VON LERCANIDIPIN-HYDROCHLORID
- SOLVATES OF LERCANIDIPINE HYDROCHLORIDE AND NEW CRYSTALLINE FORMS OF LERCANIDIPINE HYDROCHLORIDE
- SOLVATES DE CHLORHYDRATE DE LERCANIDIPINE ET NOUVELLES FORMES CRISTALLINES DE CHLORHYDRATE DE LERCANIDIPINE

(71) Recordati Ireland Limited, 17 The Crescent, Limerick, IE

(72) LEONARDI, Amedeo, I-20154 Milan, IT  
DE IASI, Gianluca, I-04011 Aprilia, IT  
BONIFACIO, Fausto, I-04100 Latina, IT

(74) Gervasi, Gemma, Dr., et al, Notarbartolo & Gervasi S.p.A., Corso di Porta Vittoria, 9, 20122 Milano, IT

(51) **C07D 213/75** (11) **1 423 368 A1\***  
C07D 213/85 A61K 31/44  
A61P 31/18

(25) En (26) En  
(21) 02735116.2 (22) 04.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/002346 04.03.2002

(87) WO 2003/020705 2003/11 13.03.2003

(30) 28.08.2001 SE 0102867

- (54) • HARNSTOFF- UND THIOHARNSTOFFDERIVATE ALS INHIBITOREN DER NICHT-NUCLEOSID REVERSE TRANSCRIPTASE
- UREA AND THIOUREA DERIVATIVES AS NON-NUCLEOSIDE REVERSE TRANSCRIPTASE INHIBITORS
- DERIVES D'UREE ET DE THIO-UREE UTILISE COMME INHIBITEURS NON NUCLEOSIDIQUES DE LA TRANSCRIPTASE INVERSE

(71) MEDIVIR AB, Lunastigen 7, 141 44 Huddinge, SE

(72) SAHLBERG, Christer, S-14940 Hägersten, SE  
ANTONOV, Dmitry, 14232 Skogsas, UA  
WALLBERG, Hans, S-14151 Huddinge, SE  
NOREEN, Rolf, S-14654 Tullinge, SE

(74) Dehmel, Albrecht, Dr., Herzogspitalstrasse 11, 80331 München, DE

**C07D 213/85** → (51) C07D 213/75

**C07D 221/26** → (51) C07D 489/02

**C07D 221/28** → (51) C07D 489/02

**C07D 223/06** → (51) C07D 489/02

(51) **C07D 223/10** (11) **1 423 369 A1\***  
C07D 201/16

(25) En (26) En  
(21) 02753297.7 (22) 23.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) NL 2002/000558 23.08.2002

(87) WO 2003/018562 2003/10 06.03.2003

(30) 27.08.2001 EP 01203217

27.08.2001 EP 01203215

27.08.2001 EP 01203214

- (54) • VERFAHREN ZUR DISTILLATION VON ALKALISCHEN CAPROLACTAMPRODUKTEN UNTER VERMINDERTEM DRUCK

- PROCESS FOR DISTILLING ALKALINE CAPROLACTAM PRODUCT AT REDUCED PRESSURE
- PROCEDE DE DISTILLATION DE CRAPO-LACTAM ALCALIN SOUS PRESSION REDUITE

(71) DSM IP Assets B.V., Het Overloon 1, 6411 TE Heerlen, NL

(72) GROOT ZEVERT, Louise, Annemarie, NL-6133 VK Sittard, NL

BINDELS, Joseph, Johannes, Gerardus, NL-6142 AG Ein, NL

JOOSTEN, Rita, Dimphina, NL-6214 AG Maastricht, NL

LEMMENS, Joannes, Albertus, Wilhelmus, NL-6041 HV Roermond, NL

MOSTERT, Eelco, NL-6411 LP Heerlen, NL

(74) Verhaegen, Ilse Maria M., DSM Intellectual Property Office Geleen P.O. Box 9, 6160 MA Geleen, NL

**C07D 223/14** → (51) C07D 489/02

**C07D 225/06** → (51) C07D 313/20

**C07D 235/00** → (51) C07D 471/04

(51) **C07D 239/42** (11) **1 423 370 A1\***  
A61K 31/506 A61P 3/04  
A61P 9/00 A61P 35/00

(25) En (26) En  
(21) 02750472.9 (22) 13.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/025436 13.08.2002

(87) WO 2003/016288 2003/09 27.02.2003

(30) 13.08.2001 EP 01119473

- (54) • AN DEN NUKLEÄREN FXR-NR1H4-REZEP-TOR BINDEnde VERBINDUNGEN

- FXR NR1H4 NUCLEAR RECEPTOR BINDING COMPOUNDS
- COMPOSES DE LIAISON AU RECEPTEUR NUCLEAIRE FXR NR1H4

(71) LION bioscience AG, Waldhofer Strasse 98, 69123 Heidelberg, DE

(72) BAUER, Ulrike, D-69207 Sandhausen, DE

CHERUVALLATH, Zach, San Diego, CA 92129, US

DEUSCHLE, Ulrich, D-69245 Bammental, DE

DNEPROVSKAJA, Elena, San Diego, CA 92117, US

GAHMANN, Tim, Encinitas, CA 92024, US

GIEGRICH, Kristina, D-68623 Lampertheim, DE

HANECAK, Ronnie, San Clemente, CA 92672, US

HEBERT, Normand, Cardiff, CA 92007, US

KIELY, John, San Diego, CA 92130, US  
KOBBER, Ingo, D-69251 Gaiberg, DE  
KOGEL, Manfred, D-69214 Eppelheim, DE  
KRANZ, Harald, D-69181 Leimen, DE  
KREMOSER, Claus, D-69121 Heidelberg, DE  
LEE, Matthew, Solana Beach, CA 92075, US  
OTTE, Kerstin, D-69121 Heidelberg, DE  
SAGE, Carlton, Cardiff, CA 92007, US  
SUD, Manish, San Diego, CA 92122, US  
(74) Krauss, Jan B., Dr., Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**C07D 239/42** → (51) A61K 31/506

**C07D 239/42** → (51) C07D 471/04

**C07D 239/60** → (51) C07C 49/235

**C07D 241/04** → (51) A61K 31/495

**C07D 241/04** → (51) C07D 401/06

(51) **C07D 251/18** (11) **1 423 371 A1\***  
C07D 251/70 C07D 405/14  
A61K 7/42

(25) En (26) En  
(21) 02772133.1 (22) 08.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/008888 08.08.2002

(87) WO 2003/016289 2003/09 27.02.2003

(30) 17.08.2001 EP 01810796

14.09.2001 CH 169901

- (54) • TRIAZINDERIVATE UND DEREN VERWENDUNG ALS SONNENSCHUTZMITTEL
- TRIAZINE DERIVATIVES AND THEIR USE AS SUNSCREENS
- DERIVES DE TRIAZINE ET LEUR UTILISATION EN TANT QU'ECRANS SOLAIRES

(71) Ciba Specialty Chemicals Holding Inc., Klybeckstrasse 141, 4057 Basel, CH

(72) WAGNER, Barbara, 79539 Lörrach, DE

(51) **C07D 251/26** (11) **1 423 372 A2\***

(25) En (26) En  
(21) 02798911.0 (22) 31.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/024458 31.07.2002

(87) WO 2003/024939 2003/13 27.03.2003

(88) 02.10.2003

(30) 28.08.2001 US 941050

- (54) • TRIAZINVERBINDUNGEN, POLYMERE MIT TRIAZINSTRUKTUREINHEITEN, UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DIESER POLYMERE
- TRIAZINE COMPOUNDS, POLYMERS COMPRISING TRIAZINE STRUCTURAL UNITS, AND PROCESSES FOR THE PREPARATION OF THESE POLYMERS
- COMPOSES DE TRIAZINE, POLYMERES COMPRENANT DES UNITES STRUCTURELLES DE TRIAZINE, ET METHODE ASSOCIEE

(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US

(72) BROWN, Sterling, Bruce, Niskayuna, NY 12309, US

BRACK, Hans, Peter, CH-8704 Herrliberg, CH

CELLA, James, Anthony, Clifton Park, NY 12065, US

KARLIK, Dennis, NL-4611 JX Bergen op Zoom, NL

(74) Szary, Anne Catherine, Dr., et al, London Patent Operation General Electric International, Inc. 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB

**C07D 251/70** → (51) C07D 251/18

**C07D 261/08** → (51) A61K 31/42

**C07D 263/32** → (51) C07D 207/32

**C07D 277/40** → (51) A61K 31/426

**C07D 277/42** → (51) A61K 31/426

**C07D 277/44** → (51) A61K 31/426

**C07D 277/46** → (51) A61K 31/426

(51) **C07D 295/12** (11) **1 423 373 A2\***  
A61K 31/4965 A61P 35/00  
A61K 38/06 C07D 401/12  
C07K 5/03 C07K 5/033  
C07D 307/85 C07D 211/62  
C07C 257/18

(25) En (26) En  
(21) 02749842.7 (22) 09.07.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/021525 09.07.2002

(87) WO 2003/006444 2003/04 23.01.2003

(88) 11.03.2004

(30) 09.07.2001 US 304020 P

19.11.2001 GB 0127615

- (54) • *SUBSTITUIERTE AMIDE, SULFONAMIDE UND HARNSTOFFE MIT KINASEHEMMENDER WIRKUNG*  
• *SUBSTITUTED AMIDES, SULFONAMIDES AND UREAS USEFUL FOR INHIBITING KINASE ACTIVITY*  
• *AMIDES SUBSTITUES, SULFONAMIDES ET UREES UTILES POUR INHIBER L'ACTIVITE DE LA KINASE*

(71) Aventis Pharmaceuticals, Inc., 300 Somerset Corporate Boulevard, Bridgewater, New Jersey 08807-2854, US

(72) SAFAR, Pavel, Tuscon, AZ 85737, US  
WALSER, Armin, Tuscon, AZ 85718, US  
SHIMSHOCK, Stephen, J., Hillsborough, NJ 08844, US

(74) Wein, Elmar Michael, Dr., et al, Aventis Pharma Deutschland GmbH, Patent- und Lizenzabteilung, K 801, Industriepark Höchst, 65926 Frankfurt am Main, DE

(51) **C07D 301/06** (11) **1 423 374 A1\***

(25) En (26) En  
(21) 02761581.4 (22) 26.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/028365 26.08.2002

(87) WO 2003/020713 2003/11 13.03.2003

(30) 05.09.2001 US 946321

- (54) • *VERFAHREN ZUR DIREKTEN EPOXIDIERUNG*  
• *DIRECT EPOXIDATION PROCESS*  
• *PROCEDE D'EPOXYDATION DIRECTE*

(71) ARCO Chemical Technology, L.P., Two Greenville Crossing, 4001 Kennett Pike, Suite 238, Greenville, Delaware 19807, US

(72) BALAN, Prakash, G., Wilmington, DE 19803, US

(74) De Hoop, Eric, Octrooibureau Vriesendorp & Gaade P.O. Box 266, 2501 AW Den Haag, NL

**C07D 305/14** → (51) A61K 31/337

(51) **C07D 307/32** (11) **1 423 375 A2\***  
A61K 31/34

(25) En (26) En  
(21) 02772197.6 (22) 23.08.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/009451 23.08.2002

(87) WO 2003/018568 2003/10 06.03.2003

(88) 04.12.2003

(30) 24.08.2001 US 314857 P

- (54) • *ASCORBINSÄUREDERIVATE, VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG UND DEREN PHARMACEUTISCHE VERWENDUNG*

• *ASCORBIC ACID DERIVATIVES, METHODS OF SYNTHESIS AND PHARMACEUTICAL USE THEREOF*

• *DERIVES D'ACIDE ASCORBIQUE, METHODE DE SYNTHESE ET LEUR UTILISATION PHARMACEUTIQUE*

(71) Rath, Matthias, Twentepoort Oost 3a, 7609 RG Almelo, NL

(72) RATH, Matthias, NL-7609 RG Almelo, NL  
NIEDZWIECKI, Aleksandra, San Jose, CA 95129, US  
IVANOV, Vadim, Castro Valley, CA 94552, US  
NETKE, Shrirang, San Bruno, CA 94066, US  
ROOMI, M., Waheed, Sunnyvale, CA 94086, US

(74) Federhen, Ludwig, Dr., Kleiner Rechtsanwälte, Alexanderstrasse 3, 70184 Stuttgart, DE

**C07D 307/85** → (51) C07D 295/12

**C07D 313/04** → (51) C07C 49/235

(51) **C07D 313/20** (11) **1 423 376 A1\***  
C07D 225/06 C07D 403/12  
C07D 405/14 C07D 403/14

A61K 31/335 A61K 31/395  
A61K 31/4178 A61K 31/4196  
A61P 31/18

(25) En (26) En  
(21) 02762751.2 (22) 07.08.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 2002/008043 07.08.2002

(87) WO 2003/014105 2003/08 20.02.2003

(30) 08.08.2001 JP 2001240750

12.03.2002 JP 2002066809

- (54) • *BICYCLISCHE VERBINDUNG, DEREN HERSTELLUNG UND VERWENDUNG*  
• *BICYCLIC COMPOUND, PRODUCTION AND USE THEREOF*  
• *COMPOSE BICYCLIQUE, PRODUCTION ET UTILISATION CORRESPONDANTES*

(71) Takeda Chemical Industries, Ltd., 1-1 Doshomachi 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0045, JP

(72) SHIRAIISHI, Mitsuru, Amagasaki-shi, Hyogo 661-0002, JP

BABA, Masanori, Kagoshima-shi, Kagoshima 891-0103, JP  
AIKAWA, Katsujii, Takatsuki-shi, Osaka 569-1024, JP

KANZAKI, Naoyuki, Ibaraki-shi, Osaka 567-0867, JP  
SETO, Masaki, Ibaraki-shi, Osaka 567-0833, JP  
IIZAWA, Yuji, Muko-shi, Kyoto 617-0002, JP

(74) von Kreisler, Alek, Dipl.-Chem., et al, Deichmannhaus am Dom, Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

(51) **C07D 317/36** (11) **1 423 377 A1\***

(25) De (26) De  
(21) 02797933.5 (22) 29.08.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/009631 29.08.2002

(87) WO 2003/022829 2003/12 20.03.2003

(30) 07.09.2001 DE 10143973

- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON GLYCERINCARBONAT*  
• *METHOD FOR PRODUCING GLYCEROL CARBONATE*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION DE CARBONATE DE GLYCEROL*

(71) Cognis Deutschland GmbH & Co. KG, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE

(72) HERAULT, David, F-77780 Bourron-Marlotte, FR  
BOUTTY, Bernd, 40667 Meerbusch, DE

ZANDER, Lars, 40597 Düsseldorf, DE

STRUBE, Albert, 41470 Neuss, DE

**C07D 319/06** → (51) C07D 209/24

**C07D 333/38** → (51) C07C 275/42

(51) **C07D 401/04** (11) **1 423 378 A1\***  
A61K 31/4025 A61P 29/00

(25) En (26) En  
(21) 02767427.4 (22) 26.08.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/009505 26.08.2002

(87) WO 2003/020715 2003/11 13.03.2003

(30) 30.08.2001 US 316169 P

- (54) • *AMINOPYRROL VERBINDUNGEN ALS ENTZÜNDUNGSHEMMENDE WIRKSTOFFE*  
• *AMINOPYRROLE COMPOUNDS AS ANTI-INFLAMMATORY AGENTS*  
• *COMPOSES D'AMINOPYRROLE EN TANT QU'AGENTS ANTI-INFLAMMATOIRES*

(71) F. HOFFMANN-LA ROCHE AG, Grenzacherstrasse 124, 4002 Basel, CH

(72) GOLDSTEIN, David, Michael, San Jose, CA 95138, US

ROTSTEIN, David, Mark, Sunnyvale, CA 94087, US

(74) Braun, Axel, Dr., 124 Grenzacherstrasse, 4070 Basel, CH

(51) **C07D 401/04** (11) **1 423 379 A1\***  
C07C 311/21 C07C 311/16  
A01N 43/56 A01N 41/06

(25) En (26) En  
(21) 02768686.4 (22) 13.08.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/026959 13.08.2002

(87) WO 2003/016300 2003/09 27.02.2003

(30) 15.08.2001 US 312423 P

- (54) • *ORTHOSUBSTITUIERTE ARYLAMIDE ZUR BEKÄMPFUNG VON WIRBELLOSEN SCHÄDLINGEN*  
• *ORTHO-SUBSTITUTED ARYL AMIDES FOR CONTROLLING INVERTEBRATE PESTS*  
• *AMIDES D'ARYLE A SUBSTITUTION ORTHO UTILISES DANS LE CONTROLE DES DEPREDATEURS INVERTEBRES*

(71) E.I. du Pont de Nemours and Company, 1007 Market Street, Wilmington, DE 19898, US

(72) FINKELSTEIN, Bruce, Lawrence, Newark, DE 19711, US

LAHM, George, Philip, Wilmington, DE 19808, US  
SELBY, Thomas, Paul, Wilmington, DE 19808, US  
STEVENSON, Thomas, Martin, Newark, DE 19702, US  
(74) Beacham, Annabel Rose, Frank B. Dehn & Co.,  
European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria  
Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **C07D 401/04** (11) **1 423 380 A1\***  
C07D 405/14 C07D 401/14  
C07D 403/14 C07D 413/14  
A61K 31/4155 A61K 31/4439  
A61P 35/00 A61P 29/00  
(25) En (26) En  
(21) 02791565.1 (22) 02.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/024723 02.08.2002  
(87) WO 2003/011854 2003/07 13.02.2003  
(30) 03.08.2001 US 309886 P  
(54) • VON PYRAZOL ABGELEITETE KINASEINHIBITOREN UND DEREN VERWENDUNG  
• PYRAZOLE-DERIVED KINASE INHIBITORS AND USES THEREOF  
• INHIBITEURS DE KINASE DERIVES DU PYRAZOLE ET LEURS UTILISATIONS  
(71) VERTEX PHARMACEUTICALS INCORPORATED, 130  
Waverly Street, Cambridge, MA 02139-4242, US  
(72) TANG, Qing, Cambridge, MA 02140, US  
MALTAIS, Francois, Tewksbury, MA 01876, US  
JANETKA, James, Walter, Beverly, MA 01915, US  
HALE, Michael, Robin, Bedford, MA 01730, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

(51) **C07D 401/06** (11) **1 423 381 A1\***  
A61K 31/496 C07D 241/04  
C07D 409/14 A61P 35/00  
(25) En (26) En  
(21) 02761567.3 (22) 05.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/028181 05.09.2002  
(87) WO 2003/022835 2003/12 20.03.2003  
(30) 06.09.2001 US 317715 P  
(54) • 17BETA-HYDROXYSTEROID DEHYDROGENASE TYPE 3 INHIBITOREN ZUR BEHANDLUNG VON ANDROGEN-ABHÄNGIGEN ERKRANKUNGEN  
• 17BETA-HYDROXYSTEROID DEHYDROGENASE TYPE 3 INHIBITORS FOR THE TREATMENT OF ANDROGEN DEPENDENT DISEASES  
• INHIBITEURS DE 17β(G/B)-HYDROXYSTEROÏDE DESHYDROGENASE DE TYPE 3 POUR LE TRAITEMENT DES MALADIES ANDROGENO-DEPENDANTES  
(71) Schering Corporation, Patent Department - K-6-1  
1990, 2000 Galloping Hill Road, Kenilworth, NJ  
07033-0530, US

(72) GUZI, Timothy J., Chatham, NJ 07928, US  
PARUCH, Kamil, Cranford, NJ 07016, US  
MALLAMS, Alan K., Hackettstown, NJ 07840, US  
RIVERA, Jocelyn, D., Monmouth Junction, NJ  
08852, US  
DOLL, Ronald, J., Convent Station, NJ 07960, US  
GIRIJAVALLABHAN, Viyyoor, M., Parsippany, NJ  
07054, US  
PACHTER, Jonathan, Maplewood, NJ 07040, US  
LIU, Yi-Tsung, Morris Township, NJ 07960, US  
SAKSENA, Anil, K., Upper Montclair, NJ 07043, US

(74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte  
Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

**C07D 401/12** → (51) A61K 31/506  
**C07D 401/12** → (51) C07D 207/32  
**C07D 401/12** → (51) C07D 295/12  
**C07D 401/14** → (51) C07D 401/04  
**C07D 401/14** → (51) C07D 405/14  
**C07D 401/14** → (51) C07D 471/04

(51) **C07D 403/04** (11) **1 423 382 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02756943.3 (22) 02.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/024725 02.08.2002  
(87) WO 2003/011855 2003/07 13.02.2003  
(88) 25.09.2003  
(30) 03.08.2001 US 309865 P  
(54) • VON PYRAZOL ABGELEITETE KINASEINHIBITOREN UND DEREN VERWENDUNG  
• PYRAZOLE-DERIVED KINASE INHIBITORS AND USES THEREOF  
• INHIBITEURS DE KINASE DERIVES DU PYRAZOLE ET LEURS UTILISATIONS

(71) VERTEX PHARMACEUTICALS INCORPORATED, 130  
Waverly Street, Cambridge, MA 02139-4242, US  
(72) HALE, Michael, Robin, Bedford, MA 01730, US  
JANETKA, James, Walter, Beverly, MA 01915, US  
MALTAIS, Francois, Tewksbury, MA 01876, US  
TANG, Qing, Cambridge, MA 02140, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

**C07D 403/12** → (51) A61K 31/403  
**C07D 403/12** → (51) A61K 31/502  
**C07D 403/12** → (51) A61K 31/506  
**C07D 403/12** → (51) C07D 207/32  
**C07D 403/12** → (51) C07D 313/20  
**C07D 403/14** → (51) A61K 31/403  
**C07D 403/14** → (51) C07D 313/20  
**C07D 403/14** → (51) C07D 401/04

(51) **C07D 405/04** (11) **1 423 383 A1\***  
C07D 405/14 A61K 31/4409  
A61P 35/00  
(25) En (26) En  
(21) 02777001.5 (22) 05.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/009944 05.09.2002  
(87) WO 2003/022838 2003/12 20.03.2003  
(30) 05.09.2001 GB 0121493  
05.09.2002 GB 0121485  
(54) • PYRIDIN-SUBSTITUIERTE FURANDERIVATE ALS RAF-KINASE INHIBITOREN  
• PYRIDINE SUBSTITUTED FURAN DERIVATIVES AS RAF KINASE INHIBITORS  
• DERIVES FURANIQUEES SUBSTITUES PAR UNE PYRIDINE SERVANT D'INHIBITEURS DE RAF KINASE

(71) SMITHKLINE BEECHAM PLC, 980 Great West Road,  
Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB  
(72) TAKLE, Andrew Kenneth, GlaxoSmithKline, Harlow,  
Essex CM19 5AW, GB  
WILSON, David Matthew, GlaxoSmithKline, Harlow,  
Essex CM19 5AW, GB  
DEAN, David Kenneth, GlaxoSmithKline, Harlow,  
Essex CM19 5AW, GB  
(74) Hockley, Siân Catherine, GlaxoSmithKline  
Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980  
Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS,  
GB

**C07D 405/04** → (51) A61K 31/337  
**C07D 405/04** → (51) C07D 405/14  
**C07D 405/06** → (51) C07D 209/24  
**C07D 405/12** → (51) A61K 31/403

(51) **C07D 405/14** (11) **1 423 384 A1\***  
C07D 413/14 C07D 405/04  
C07D 401/14 C07D 417/14  
A61K 31/495 A61K 31/505  
A61K 31/535 A61K 31/54  
A61K 31/44 A61K 31/445  
(25) En (26) En  
(21) 02779311.6 (22) 05.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/009946 05.09.2002  
(87) WO 2003/022840 2003/12 20.03.2003  
(30) 05.09.2001 GB 0121490  
(54) • PYRIDINDERIVATE ALS INHIBITOREN DER RAF-KINASE  
• PYRIDINE DERIVATIVES AS RAF KINASE INHIBITORS  
• DERIVES DE PYRIDINE UTILISES COMME INHIBITEURS DE RAF KINASE

(71) SMITHKLINE BEECHAM PLC, 980 Great West Road,  
Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB  
(72) BAMFORD, Mark, James GlaxoSmithKline, Harlow,  
Essex CM19 5AW, GB  
DEAN, David, Kenneth GlaxoSmithKline, Harlow  
Essex CM19 5AW, GB  
NAYLOR, Antoinette GlaxoSmithKline, Harlow Essex  
CM19 5AW, GB  
TAKLE, Andrew, Kenneth GlaxoSmithKline, Harlow  
Essex CM19 5AW, GB  
WILSON, David, Matthew GlaxoSmithKline, Harlow  
Essex CM19 5AW, GB  
(74) Hockley, Siân Catherine, GlaxoSmithKline  
Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980  
Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS,  
GB

**C07D 405/14** → (51) C07D 251/18  
**C07D 405/14** → (51) C07D 313/20  
**C07D 405/14** → (51) C07D 401/04  
**C07D 405/14** → (51) C07D 405/04

(51) **C07D 407/06** (11) **1 423 385 A1\***  
C07D 407/14  
(25) En (26) En  
(21) 02759906.7 (22) 30.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) AU 2002/001187 30.08.2002  
(87) WO 2003/022841 2003/12 20.03.2003

- (30) 07.09.2001 AU PR757401
- (54) • *ZWISCHENPRODUKTE FÜR DIE HERSTELLUNG VON NEURAMINIDASE-INHIBITORKONJUGATEN*
- *INTERMEDIATES FOR PREPARING NEURAMINIDASE INHIBITOR CONJUGATES*
- *INTERMÉDIAIRES POUR PRÉPARER DES CONJUGUES INHIBITEURS DE LA NEURAMINIDASE*
- (71) BIOTA SCIENTIFIC MANAGEMENT PTY. LTD., Level 4, 616 St Kilda Road, Melbourne, VIC 3004, AU
- (72) JUDKINS, Brian David, Stevenage, Hertfordshire SG1 2NY, GB
- MACDONALD, Simon John Fawcett, Stevenage, Hertfordshire SG1 2NY, GB
- DEMAINE, Derek Anthony, Stevenage, Hertfordshire SG1 2NY, GB
- INGLIS, Graham George Adam, Stevenage, Hertfordshire SG1 2NY, GB
- HAMBLIN, Julie Nicole, Stevenage, Hertfordshire SG1 2NY, GB
- (74) Beacham, Annabel Rose, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**C07D 407/12** → (51) A61K 31/337

**C07D 407/14** → (51) C07D 407/06

- (51) **C07D 409/04** (11) **1 423 386 A1\***
- C07D 413/14 C07D 409/14
- C07F 7/08 C07D 417/14
- A61K 31/38 A61P 19/00
- A61P 17/00 A61P 35/00
- (25) En (26) En
- (21) 02760801.7 (22) 02.09.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 2002/008895 02.09.2002
- (87) WO 2003/022842 2003/12 20.03.2003
- (30) 07.09.2001 AU PR755501
- (54) • *THIOPHENYLTHIOPYRAN DIOXIDE ALS MMP- ODER TNF-ALPHA-HEMMER*
- *THIOPHENYLTHIOPYRANE DIOXIDES AS MMP OR TNF-ALPHA INHIBITORS*
- *BIOXYDES DE THIOPHENYLTHIOPYRANE INHIBITEURS DU MMP- OU DU TNF-ALPHA*
- (71) FUJISAWA PHARMACEUTICAL CO., LTD., 4-7, Doshomachi 3-chome Chuo-ku, Osaka-shi Osaka 541-8514, JP
- (72) NEYA, Masahiro, Fujisawa Pharmaceutical Co., Ltd., Osaka-shi, Osaka 541-8514, JP
- SAWADA, Akihiko, Fujisawa Pharmaceutical Co., Ltd., Osaka-shi, Osaka 541-8514, JP
- OHNE, Kazuhiko, Fujisawa Pharmaceutical Co., Ltd., Osaka-shi, Osaka 541-8514, JP
- ABE, Yoshito, Fujisawa Pharmaceutical Co., Ltd., Osaka-shi, Osaka 541-8514, JP
- MIZUTANI, T., Fujisawa Pharmaceutical Co., Ltd., Osaka-shi, Osaka 541-8514, JP
- ISHIBASHI, N., Fujisawa Pharmaceutical Co., Ltd., Osaka-shi, Osaka 541-8514, JP
- INOUE, Makoto, Fujisawa Pharmaceutical Co., Ltd., Osaka-shi, Osaka 541-8514, JP
- (74) Prop, Gerrit, Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE

- (51) **C07D 409/04** (11) **1 423 387 A1\***
- G02B 5/23
- (25) En (26) En
- (21) 02797735.4 (22) 13.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/025669 13.08.2002
- (87) WO 2003/020718 2003/11 13.03.2003
- (30) 04.09.2001 US 945897
- (54) • *PHOTOCHROME BIS-NAPHTOPYRANVERBINDUNGEN UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG*
- *PHOTOCHROMIC BIS-NAPHTHOPYRAN COMPOUNDS AND METHODS FOR THEIR MANUFACTURE*
- *COMPOSES PHOTOCHROMES DE BIS-NAPHTHOPYRAN ET LEUR PROCÉDE DE FABRICATION*
- (71) Johnson & Johnson Vision Care, Inc., 7500 Centurion Parkway, Suite 100, Jacksonville, FL 32256, US
- (72) ZHAO, Weili, CH-8051 Zurich, CH
- CARRIERA, Erik, M., CH-8124 Zumikon, CH
- (74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmiels & Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- C07D 409/12** → (51) A61K 31/337
- C07D 409/12** → (51) A61K 31/403
- C07D 409/14** → (51) C07D 401/06
- C07D 409/14** → (51) C07D 409/04
- C07D 413/12** → (51) C07D 207/32
- C07D 413/14** → (51) A61K 31/403
- C07D 413/14** → (51) C07D 401/04
- C07D 413/14** → (51) C07D 405/14
- C07D 413/14** → (51) C07D 409/04
- C07D 417/12** → (51) A61K 31/403
- C07D 417/14** → (51) A61K 31/403
- C07D 417/14** → (51) C07D 405/14
- C07D 417/14** → (51) C07D 409/04
- C07D 451/06** → (51) A01N 43/42
- C07D 451/10** → (51) A01N 43/42
- C07D 451/12** → (51) A01N 43/42
- C07D 453/02** → (51) C07C 49/235
- (51) **C07D 471/04** (11) **1 423 388 A2\***
- C07D 401/14 C07D 235/00
- C07D 239/42 A61K 31/506
- A61K 31/437 A61K 31/4188
- A61P 25/02 A61P 25/18
- A61P 25/22 A61P 25/24
- A61P 25/28 A61P 3/10
- (25) En (26) En
- (21) 02712572.3 (22) 18.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) SE 2002/000270 18.02.2002
- (87) WO 2002/066480 2002/35 29.08.2002

- (88) 01.04.2004
- (30) 20.02.2001 US 269903 P
- (54) • *2-ARYLAMINOPYRIMIDINE ZUR BEHANDLUNG VON MIT GSK3 IN ZUSAMMENHANG STEHENDE ERKRANKUNGEN*
- *2-ARYLAMINO-PYRIMIDINES FOR THE TREATMENT OF GSK3-RELATED DISORDERS*
- *2-ARYLAMINO-PYRIMIDINES POUR LE TRAITEMENT DE TROUBLES ASSOCIES A GSK3*
- (71) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE
- (72) BERG, Stefan, S-151 85 Södertälje, SE
- BHAT, Ratan, S-151 85 Södertälje, SE
- HELLBERG, Sven, S-151 85 Södertälje, SE
- C07D 471/04** (11) **1 423 389 A1\***
- A61K 31/437 A61P 31/22
- (25) En (26) En
- (21) 02759464.7 (22) 27.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/027251 27.08.2002
- (87) WO 2003/022845 2003/12 20.03.2003
- (30) 07.09.2001 US 318203 P
- (54) • *PYRAZOLO-PYRIDINE FÜR DIE BEHANDLUNG VON HERPES-ANSTECKUNGEN*
- *PYRAZOLO-PYRIDINES FOR THE TREATMENT OF HERPES INFECTIONS*
- *PYRAZOLO-PYRIDINES SERVANT AU TRAITEMENT D'INFECTIONS HERPETIQUES*
- (71) SmithKline Beecham Corporation, One Franklin Plaza, Philadelphia, PA 19101, US
- (72) JOHNS, Brian A.; c/o GlaxoSmithKline, Research Triangle Park, NC 27709, US
- GUDMUNDSSON, Kristjan; c/o GlaxoSmithKline, Research Triangle Park, NC 27709, US
- (74) Cooke, Tracey (GB), GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980 Great West Road, GB-Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB
- C07D 471/04** → (51) A61K 31/00
- C07D 471/08** → (51) A61K 31/4995
- C07D 471/14** → (51) C07D 498/04
- C07D 471/16** → (51) A61K 31/55
- C07D 471/18** → (51) A61K 31/4995
- C07D 473/00** → (51) C07D 487/04
- (51) **C07D 473/16** (11) **1 423 390 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 02742136.1 (22) 17.06.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/019126 17.06.2002
- (87) WO 2002/102314 2002/52 27.12.2002
- (88) 01.04.2004
- (30) 19.06.2001 US 299287 P
- 29.03.2002 US 368752 P
- (54) • *PURIN-HEMMER VON PHOSPHODIESTERASE (PDE) 7*
- *PURINE INHIBITORS OF PHOSPHODIESTERASE (PDE) 7*
- *INHIBITEURS PURIQUES DE PHOSPHODIESTERASE (PDE) 7*
- (71) Bristol-Myers Squibb Co., P.O. Box 4000, Lawrenceville-Princeton Road, Princeton, NJ 08543-4000, US



- (72) VACCARO, Wayne, Yardley, PA 19067, US  
ROBERGE, Jacques, Y., Princeton, NJ 08540, US  
LEFTHERIS, Katerina, Skillman, NJ 08558, US  
PITTS, William, J., Newtown, PA 18940, US  
BARBOSA, Joseph, Lambertville, NJ 08530, US  
(74) Howard, Paul Nicholas, et al, Carpmaels & Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**C07D 473/32** → (51) A61K 31/337

- (51) **C07D 487/04** (11) **1 423 391 A1\***  
C07D 473/00 A61P 29/00  
A61P 35/00  
(25) En (26) En  
(21) 02797553.1 (22) 29.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 2002/009663 29.08.2002  
(87) WO 2003/020721 2003/11 13.03.2003  
(30) 30.08.2001 GB 0121033  
(54) • *PYRROLOPYRIMIDINE ALS MITTEL ZUR INHIBIERUNG VON CYSTEINPROTEASEN*  
• *PYRROLO PYRIMIDINES AS AGENTS FOR THE INHIBITION OF CYSTEIN PROTEASES*  
• *PYRROLOPYRIMIDES EN TANT QU'AGENTS D'INHIBITION DE CYSTEINE PROTEASES*  
(71) Novartis AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel, CH  
(84) BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT LI AT  
(71) Novartis Pharma GmbH, Brunner Strasse 59, 1235 Vienna, AT  
(84) AT  
(72) BETSCHART, Claudia, CH-4054 Basel, CH  
HAYAKAWA, Kenji, Hyogo Pref. 665-0871, JP  
IRIE, Osamu, Tsukuba-shi, Ibaraki Pref. 300-3253, JP  
SAKAKI, Junichi, Ibaraki Pref. 305-0051, JP  
IWASAKI, Genji, Ibaraki Pref. 305-0046, JP  
LATTMANN, René, CH-4102 Binningen, CH  
MISSBACH, Martin, CH-5073 Gipf-Oberfrick, CH  
TENNO, Naoki, Ushiku, Ibaraki Pref.300-1232, JP  
(74) Grubb, Philip William, Novartis AG, Corporate Intellectual Property, Lichtstrasse 35, 4002 Basel, CH

**C07D 487/04** → (51) A61K 31/55

**C07D 487/04** → (51) C07D 498/04

**C07D 487/06** → (51) A61K 31/55

**C07D 487/16** → (51) A61K 31/55

- (51) **C07D 489/02** (11) **1 423 392 A1\***  
C07D 489/04 C07D 489/12  
C07D 221/28 C07D 223/06  
C07D 211/32 C07D 211/64  
C07D 223/14 C07D 221/26  
A61K 31/485 A61P 25/04  
(25) En (26) En  
(21) 02753923.8 (22) 09.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) AU 2002/001088 09.08.2002  
(87) WO 2003/014122 2003/08 20.02.2003  
(30) 10.08.2001 AU PR693801  
19.12.2001 AU PR964001  
(54) • *DERIVATE MORPHINÄHNLICHER OPIOID-VERBINDUNGEN*  
• *DERIVATIVES OF MORPHINE-LIKE OPIOID COMPOUNDS*

• *DERIVES DE COMPOSES OPIOIDES DU TYPE MORPHINE*

- (71) Polychip Pharmaceuticals Pty. Ltd., Technology House, 6-8 Wallace Avenue, Toorak, VIC 3142, AU  
Monash University, Wellington Road, Clayton, Vic 3800, AU  
(72) JACKSON, William, Roy, Camberwell, VIC 3125, AU  
SUBASINGHE, Kamani, Rupika, Glen Waverley, VIC 3150, AU  
(74) Daniels, Jeffrey Nicholas, et al, Page White & Farrer 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

**C07D 489/04** → (51) C07D 489/02

**C07D 489/12** → (51) C07D 489/02

**C07D 491/16** → (51) A61K 31/55

**C07D 495/16** → (51) A61K 31/55

- (51) **C07D 498/04** (11) **1 423 393 A1\***  
C07D 515/04 C07D 487/04  
C07D 471/14 C07D 498/14  
C07D 515/14 A61K 31/40  
A61P 37/00  
(25) De (26) De  
(21) 02767436.5 (22) 27.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 2002/009539 27.08.2002  
(87) WO 2003/020731 2003/11 13.03.2003  
(30) 03.09.2001 DE 10143079  
(54) • *ANELLIERTE INDOL- UND HETEROINDOL-DERIVATE, DEREN HERSTELLUNG UND VERWENDUNG ALS ANTITUMORMITTEL*  
• *CYCLIC INDOLE AND HETEROINDOLE DERIVATIVES, THE PRODUCTION AND USE THEREOF AS MEDICAMENTS*  
• *DERIVES CYCLIQUES D'INDOLE ET D'HETEROINDOLE, LEUR PRODUCTION ET LEUR UTILISATION COMME MEDICAMENTS*  
(71) Zentaris GmbH, Weismüllerstrasse 45, 60314 Frankfurt/Main, DE  
(72) WEINBERGER, Heinz, 65779 Kelkheim, DE  
BECKERS, Thomas, 78464 Konstanz, DE  
SCHMIDT, Mathias, 78465 Konstanz, DE  
BAASNER, Silke, 61137 Schöneck, DE  
NICKEL, Bernd, 64367 Mühltal, DE

(51) **C07D 498/08** (11) **1 423 394 A2\***

- (25) En (26) En  
(21) 02766250.1 (22) 05.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/028446 05.09.2002  
(87) WO 2003/022433 2003/12 20.03.2003  
(88) 21.08.2003  
(30) 07.09.2001 US 948715  
(54) • *DERIVATISIERTE MAKROCYCLISCHE VERBINDUNG ZUM KOVALENTEN BINDEN AN EIN SUBSTRAT, VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG UND VERWENDUNG*  
• *A DERIVATIZED MACROCYCLE COMPOUND FOR COVALENT BONDING TO A SUBSTRATE AND METHOD OF FORMING AND USE*  
• *COMPOSE MACROCYCLIQUE DERIVATISE POUR LIAISON COVALENTE A UN SUBSTRAT, PROCEDE DE FORMATION CORRESPONDANT ET UTILISATION*  
(71) DIONEX CORPORATION, 1228 Titan Way, P.O. Box 3603, Sunnyvale California 94088, US

- (72) BORDUNOV, Andrei, V., Campbell, CA 95008, US  
WOODRUFF, L., Andy, San Jose, CA 95122, US  
POHL, Christopher, A., Union City, CA 94587, US  
(74) Hayes, Adrian Chetwynd, et al, Boulton Wade Tennant, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**C07D 498/14** → (51) C07D 498/04

**C07D 498/18** → (51) A61K 31/4995

- (51) **C07D 501/34** (11) **1 423 395 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02794534.4 (22) 01.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 2002/008583 01.08.2002  
(87) WO 2003/014126 2003/08 20.02.2003  
(30) 10.08.2001 IT MI20011763  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON HOCHREINEM CEFUROXIM-AXETIL*  
• *PROCESS FOR THE PREPARATION OF HIGHLY PURE CEFUROXIME AXETIL*  
• *PROCEDE DE PREPARATION DE CEFUROXIME AXETIL HAUTE PURETE*  
(71) Antibioticos S.p.A., Strada Rivoltana Km. 6/7, 20090 Rodano, IT  
(72) FELISI, Claudio, I-26839 Zelo Buonpersico, IT  
LONGONI, Davide, I-20064 Gorgonzola, IT  
ALPEGIANI, Marco, I-20132 Milano, IT  
CABRI, Walter, I-20089 Rozzano, IT  
(74) Banfi, Paolo, Bianchetti Bracco Minoja S.r.l. Via Rossini, 8, 20122 Milano, IT

**C07D 515/04** → (51) C07D 498/04

**C07D 515/14** → (51) C07D 498/04

**C07F 5/02** → (51) C07D 209/24

**C07F 7/08** → (51) C07D 409/04

- (51) **C07F 9/00** (11) **1 423 396 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02760924.7 (22) 12.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) NZ 2002/000154 12.08.2002  
(87) WO 2003/016323 2003/09 27.02.2003  
(30) 13.08.2001 NZ 51354701  
(54) • *SYNTHESE VON TRIPHENYLPHOSPHONIUMCHINOLEN UND -CHINONEN*  
• *SYNTHESIS OF TRIPHENYLPHOSPHONIUM QUINOLS AND QUINONES*  
• *SYNTHESE DE QUINOLS ET QUINONES DE TRIPHENYLPHOSPHONIUM*  
(71) ANTIPODEAN BIOTECHNOLOGY LIMITED, Level 2, 16 Viaduct Harbour Avenue, Auckland, NZ  
(72) SMITH, Robin, Dunedin, NZ  
MURPHY, Michael, Patrick, Cambridge CB1 7TS, NZ  
(74) Baldock, Sharon Claire, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**C07F 9/02** → (51) A61K 31/337

**C07F 9/32** → (51) G03F 7/029

(51) **C07F 9/38** (11) **1 423 397 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02751375.3 (22) 02.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/003573 02.08.2002  
(87) WO 2003/016319 2003/09 27.02.2003  
(80) 15.08.2001 GB 0119885  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON VINYLPHOSPHONSÄURE*  
• *PROCESS FOR PREPARING VINYL PHOSPHONIC ACID*  
• *PROCEDE DE PREPARATION DE L'ACIDE PHOSPHONIQUE VINYLIQUE*

(71) RHODIA CONSUMER SPECIALTIES LIMITED, Oak House, Reeds Crescent, Watford, Hertfordshire WD24 4QP, GB  
(72) JACKSON, Richard, David, Worcestershire WR8 9JR, GB  
MATTHEWS, Kevin Roger Kenneth, Warwickshire CV37 7DU, GB  
(74) Trueman, Lucy Petra, et al, Barker Brettell, 138 Hagley Road, Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

**C07F 9/40** → (51) B01J 8/20

**C07F 9/53** → (51) G03F 7/029

(51) **C07F 9/6574** (11) **1 423 398 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02758461.4 (22) 13.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/009050 13.08.2002  
(87) WO 2003/016321 2003/09 27.02.2003  
(88) 06.11.2003  
(30) 16.08.2001 DE 10140086  
(54) • *NEUE PHOSPHITVERBINDUNGEN UND NEUE PHOSPHITMETALLKOMPLEXE*  
• *NOVEL PHOSPHITE COMPOUNDS AND NOVEL PHOSPHITE METAL COMPLEXES*  
• *NOUVEAUX COMPOSES DE PHOSPHITE ET NOUVEAUX COMPLEXES METALLIQUES DE PHOSPHITE*

(71) Oxeno Olefinchemie GmbH, Paul-Baumann-Strasse 1, 45772 Marl, DE  
(72) SELENT, Detlef, 10318 Berlin, DE  
BÖRNER, Armin, 18059 Rostock, DE  
BORGMANN, Cornelia, 45657 Recklinghausen, DE  
HESS, Dieter, 45770 Marl, DE  
WIESE, Klaus-Diether, 45721 Haltern, DE  
(74) Lang, Arne, Dr., Oxeno Olefinchemie GmbH, Patente und Marken, Bau 1042/PB 15, 45764 Marl, DE

(51) **C07F 13/00** (11) **1 423 399 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02757145.4 (22) 13.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/026026 13.08.2002  
(87) WO 2003/016923 2003/09 27.02.2003  
(88) 11.12.2003  
(30) 13.08.2001 US 312132 P  
12.07.2002 US 194502  
(54) • *HYDROXYPYRIDONAT- UND HYDROXYPYRIMIDINON-CHELATISIERENDE MITTEL*

• *HYDROXYPYRIDONATE AND HYDROXYPYRIMIDINONE CHELATING AGENTS*  
• *CHELATEURS D'HYDROXYPYRIDONATE ET D'HYDROXYPYRIMIDINONE*

(71) THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA, Office of Technology Licensing, Suite 510, 2150 Shattuck Avenue, Berkeley, California 94720-1620, US  
(72) RAYMOND, Kenneth N., Berkeley, CA 94708, US  
DOBLE, Daniel M. J., Mountain View, CA 94043, US  
SUNDERLAND, Christopher J., Menlo Park, CA 94025, US  
THOMPSON, Marlon, Berkeley, CA 94703, US  
(74) Harrison Goddard Foote, Belgrave Hall Belgrave Street, Leeds LS2 8DD, GB

**C07F 15/00** → (51) B01J 31/00

**C07H 1/00** → (51) C08B 16/00

(51) **C07H 19/00** (11) **1 423 400 A2\***  
C07H 21/00 C07H 21/02  
C07H 21/04 C12Q 1/68  
(25) En (26) En  
(21) 02753671.3 (22) 19.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/008546 19.03.2002  
(87) WO 2002/074929 2002/39 26.09.2002  
(88) 30.05.2003  
(30) 19.03.2001 US 277081 P  
19.03.2001 US 277094 P  
20.07.2001 US 306691 P  
19.03.2002 US 101030  
(54) • *ENTWICKLUNG NEUER MOLEKULARER FUNKTIONEN*  
• *EVOLVING NEW MOLECULAR FUNCTION*  
• *EVOLUTION D'UNE NOUVELLE FONCTION MOLECULAIRE*  
(71) PRESIDENT AND FELLOWS OF HARVARD COLLEGE, 17 Quincy Street, Cambridge, MA 02139, US  
(72) LIU, David, R., Lexington, MA 02420, US  
GARTNER, Zev, J., Somerville, MA 02143, US  
KANAN, Mattew, W., Cambridge, MA 02138, US  
(74) Chapman, Paul William, et al, Kilburn & Strode, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

(51) **C07H 19/00** (11) **1 423 401 A2\***  
C12N 15/00 C12N 15/64  
C12P 19/34  
(25) En (26) En  
(21) 02765802.0 (22) 18.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/021282 18.07.2002  
(87) WO 2003/012120 2003/07 13.02.2003  
(88) 04.12.2003  
(30) 31.07.2001 US 308882 P  
(54) • *LP354 MAMMALIAN SECRETED PROTEIN*  
• *LP354 MAMMALIAN SECRETED PROTEIN*  
• *PROTEINE SECRETEE DE MAMMIFERE LP354*  
(71) ELI LILLY AND COMPANY, Lilly Corporate Center, Indianapolis, Indiana 46285, US  
(72) SU, Eric, Wen, Carmel, IN 46032, US  
ZHI, Yu, Indianapolis, IN 46202, US  
(74) Kent, Lindsey Ruth, Eli Lilly and Company Limited Lilly Research Centre European Patent Operations Erl Wood Manor Sunninghill Road, GB-Windlesham, Surrey GU20 6PH, GB

**C07H 21/00** → (51) C07H 19/00

(51) **C07H 21/02** (11) **1 423 402 A2\***  
C07H 21/04 C12N 15/00  
C12N 5/00 C12N 1/20  
C12P 21/06 A61K 31/70  
(25) En (26) En  
(21) 02783970.3 (22) 24.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/021293 24.07.2002  
(87) WO 2003/014293 2003/08 20.02.2003  
(88) 24.12.2003  
(30) 02.08.2001 US 309674 P  
(54) • *NEUE POLYPEPTIDANALOGA UND -FUSSIONSPRODUKTE UND DEREN VERWENDUNG*  
• *NOVEL POLYPEPTIDE ANALOGS AND FUSIONS AND THEIR METHODS OF USE*  
• *NOUVEAUX ANALOGUES DE POLYPEPTIDES ET PROTEINES HYBRIDES ET LEURS PROCEDES D'UTILISATION*  
(71) ELI LILLY AND COMPANY, Lilly Corporate Center, Indianapolis, Indiana 46285, US  
(72) HEUER, Josef, Georg, Indianapolis, IN 46231, US  
NA, Songqing, Carmel, IN 46032, US  
OKRAGLY, Angela, Jeannine, Indianapolis, IN 46237, US  
OU, Weijia, Fishers, IN 46038, US  
(74) Kent, Lindsey Ruth, Eli Lilly and Company Limited Lilly Research Centre European Patent Operations Erl Wood Manor Sunninghill Road, GB-Windlesham, Surrey GU20 6PH, GB

(51) **C07H 21/02** (11) **1 423 403 A2\***  
C07H 21/04 C12N 15/00  
C12N 1/20 C12N 5/02  
C12P 21/06  
(25) En (26) En  
(21) 02794679.7 (22) 08.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/025107 08.08.2002  
(87) WO 2003/014314 2003/08 20.02.2003  
(88) 02.10.2003  
(30) 10.08.2001 US 311085 P  
28.09.2001 US 325209 P  
(54) • *13 HUMANE SEZERNIERTE PROTEINE*  
• *13 HUMAN SECRETED PROTEINS*  
• *13 PROTEINES DE SECRETION HUMAINE*  
(71) Human Genome Sciences, Inc., 9410 Key West Avenue, Rockville, MD 20850, US  
(72) ROSEN, Craig, A., Laytonville, MD 20882, US  
FISCELLA, Michele, Bethesda, MD 20817, US  
MOORE, Paul, A., Germantown, MD 20874, US  
WEI, Ping, Brookeville, MD 20833, US  
DUAN, Roxanne D., Bethesda, MD 20817, US  
SHI, Yanggu, Gaithersburg, MD 20878, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **C07H 21/02** (11) **1 423 404 A2\***  
C07H 21/04 C12N 15/85  
C12N 15/86 C12P 19/34  
A61K 48/00  
(25) En (26) En  
(21) 03709133.7 (22) 18.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/004710 18.02.2003  
(87) WO 2003/070895 2003/35 28.08.2003

- (88) 15.01.2004
- (30) 20.02.2002 US 358580 P  
11.03.2002 US 363124 P  
06.06.2002 US 386782 P  
25.07.2002 US 205309  
29.08.2002 US 406784 P  
05.09.2002 US 408378 P  
09.09.2002 US 409293 P  
15.01.2003 US 440129 P
- (54) • BEHANDLUNG VON ALZHEIMER-KRANKHEIT DURCH RNA-INTERFERENZ UNTER VERWENDUNG VON SHORT INTERFERING NUCLEIC ACID (SINA)  
• RNA INTERFERENCE MEDIATED TREATMENT OF ALZHEIMER'S DISEASE USING SHORT INTERFERING NUCLEIC ACID (SINA)  
• TRAITEMENT DE LA MALADIE D'ALZHEIMER MEDIE PAR L'INTERFERENCE PAR L'ARN DANS LEQUEL IL EST FAIT APPEL A DE PETITS FRAGMENTS D'ACIDES NUCLEIQUES INTERFERANTS (SINA)
- (71) SIRNA THERAPEUTICS, INC., 2950 Wilderness Place, Boulder, CO 80301, US
- (72) MCSWIGGEN, James, Boulder, CO 80301, US  
BEIGELMAN, Leonid, Longmont, CO 80503, US
- (74) Maschio, Antonio, Dr., D Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**C07H 21/02** → (51) C07H 19/00

**C07H 21/02** → (51) C07H 21/04

**C07H 21/02** → (51) C12Q 1/68

- (51) **C07H 21/04** (11) **1 423 405 A2\***  
C07H 21/02 C12P 21/06  
C12P 21/04 C12N 15/00
- (25) En (26) En
- (21) 02753857.8 (22) 25.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/009406 25.03.2002
- (87) WO 2002/077195 2002/40 03.10.2002
- (88) 18.03.2004
- (30) 26.03.2001 US 278616 P
- (54) • PROTEIN AMA-1 AUS PLASMODIUM FALCIPARUM UND VERWENDUNGEN DAVON  
• PLASMODIUM FALCIPARUM AMA-1 PROTEIN AND USES THEREOF  
• PROTEINE AMA-1 DE PLASMODIUM FALCIPARUM ET SES APPLICATIONS
- (71) Walter Reed Army Institute of Research, Department of the Army, Walter Reed Army Medical Center, Washington, DC 20307-5100, US
- (72) LANAR, David, E., Takoma Park, MD 20912, US  
DUTTA, Sheetij, Silver Spring, MD 20910, US  
WARE, Lisa, A., Silver Spring, MD 20906, US  
NAIR, Lalitha, P., V., Silver Spring, MD 20910, US
- (74) Ryan, Anne Mary, et al, c/o Anne Ryan & Co. 60 Northumberland Road, Ballsbridge Dublin 4, IE

- (51) **C07H 21/04** (11) **1 423 406 A2\***  
A61K 48/00 C12N 15/85  
C12N 15/86 C12P 19/34  
C12Q 1/68

- (25) En (26) En
- (21) 03743684.7 (22) 20.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) US 2003/005028 20.02.2003
- (87) WO 2003/074654 2003/37 12.09.2003

- (88) 05.02.2004
- (30) 20.02.2002 US 358580 P  
11.03.2002 US 363124 P  
06.06.2002 US 386782 P  
29.08.2002 US 406784 P  
05.09.2002 US 408378 P  
09.09.2002 US 409293 P  
15.01.2003 US 440129 P
- (54) • DURCH RNA-INTERFERENZ VERMITTELTE HEMMUNG DER GENEXPRESSION UNTER VERWENDUNG VON SINA (SHORT INTERFERING NUCLEIC ACID)  
• RNA INTERFERENCE MEDIATED INHIBITION OF GENE EXPRESSION USING SHORT INTERFERING NUCLEIC ACID (SINA)  
• INTERFERENCE ARN PERMETTANT D'INHIBER L'EXPRESSION D'UN GENE A L'AIDE D'UN ACIDE NUCLEIQUE INTERFERANT COURT (SINA)
- (71) Sirna Therapeutics, Inc., 2950 Wilderness Place, Boulder, CO 80301, US
- (72) MCSWIGGEN, James, Boulder, CO 80301, US  
BEIGELMAN, Leonid, Longmont, CO 80503, US  
CHOWRIRA, Bharat, Louisville, CO 80027, US  
PAVCO, Pamela, Lafayette, CO 80026, US  
FOSNAUGH, Kathy, Boulder, Colorado 80305, US  
JAMISON, Sharon, Boulder, CO 80301, US  
USMAN, Nassim, Lafayette, CO 80026, US  
THOMPSON, James, Lafayette, CO 80026, US

- (71) Sirna Therapeutics, Inc., 2950 Wilderness Place, Boulder, CO 80301, US

- (72) MCSWIGGEN, James, Boulder, CO 80301, US  
BEIGELMAN, Leonid, Longmont, CO 80503, US  
CHOWRIRA, Bharat, Louisville, CO 80027, US  
PAVCO, Pamela, Lafayette, CO 80026, US  
FOSNAUGH, Kathy, Boulder, Colorado 80305, US  
JAMISON, Sharon, Boulder, CO 80301, US  
USMAN, Nassim, Lafayette, CO 80026, US  
THOMPSON, James, Lafayette, CO 80026, US

- (74) Maschio, Antonio, Dr., D Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**C07H 21/04** → (51) C07H 19/00

**C07H 21/04** → (51) C07H 21/02

**C07H 21/04** → (51) C07K 16/24

**C07H 21/04** → (51) C12N 9/00

**C07H 21/04** → (51) C12Q 1/68

- (51) **C07J 13/00** (11) **1 423 407 A1\***  
A61K 31/56 A61K 31/57  
A61P 5/28 A61P 5/34
- (25) De (26) De
- (21) 01978315.8 (22) 29.08.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- (86) EP 2001/009943 29.08.2001
- (87) WO 2002/019971 2002/11 14.03.2002
- (30) 04.09.2000 DE 10043846

- (54) • 4-HALOGENIERTE 17-METHYLENSTEROIDE, VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG UND DIESE VERBINDUNGEN ENTHALTENDE PHARMAZEUTISCHE ZUSAMMENSETZUNGEN

- 4-HALOGENATED 17-METHYLENE STEROIDS, METHOD FOR THE PRODUCTION THEREOF AND PHARMACEUTICAL COMPOSITIONS CONTAINING THESE COMPOUNDS

- 4-HALOGENES STEROIDES DE 17-METHYLENE, PROCEDE PERMETTANT DE LES PRODUIRE ET COMPOSITIONS PHARMACEUTIQUES CONTENANT CES COMPOSES

- (71) Schering AG, Müllerstrasse 178, 13353 Berlin, DE
- (72) MENZENBACH, Bernd, 07743 Jena, DE

- ELGER, Walter, 14195 Berlin, DE
- DROESCHER, Peter, 99425 Weimar, DE
- HILLISCH, Alexander, 07743 Jena, DE
- KAUFMANN, Günter, 07743 Jena, DE
- SCHWEIKERT, Hans-Udo, 53125 Bonn, DE
- MÜLLER, Gerd, 07745 Jena, DE

- (74) Cramer, Eva-Maria, Jenapharm GmbH & Co.KG, Patentabteilung, Otto-Schott-Strasse 15, 07745 Jena, DE

- (51) **C07K 1/00** (11) **1 423 408 A2\***  
En (26) En
- (21) 02723473.1 (22) 20.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/008150 20.02.2002
- (87) WO 2002/066495 2002/35 29.08.2002
- (88) 01.04.2004
- (30) 20.02.2001 US 269899 P

- (54) • POLARES POLYMER AUF ETHYLENBASIS, CYCLOOLEFINPOLYMERMISCHUNGEN  
• POLAR ETHYLENE-BASED POLYMER, CYCLOOLEFIN POLYMER BLENDS  
• MELANGES DE POLYMERE POLAIRE A BASE D'ETHYLENE ET DE POLYMERE DE CYCLOOLEFINE

- (71) E.I. DuPont de Nemours and Company, 4417 Lancaster Pike, Wilmington, DE 19805, US
- (72) HAUSMANN, Karlheinz, CH-2012 Auvornier, CH
- (74) Abitz, Walter, Dr.-Ing., Patentanwälte Abitz & Partner Postfach 86 01 09, 81628 München, DE

- (51) **C07K 1/00** (11) **1 423 409 A2\***  
C07K 14/475 C12N 15/00  
A61K 38/00

- (25) En (26) En
- (21) 02731209.9 (22) 29.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/010148 29.03.2002
- (87) WO 2002/092758 2002/47 21.11.2002
- (88) 01.04.2004
- (30) 29.03.2001 US 821726

- (54) • GASTROKINE UND DAVON ABGELEITETE PEPTIDE, EINSCHLIEßLICH INHIBITOREN  
• GASTROKINES AND DERIVED PEPTIDES INCLUDING INHIBITORS  
• GASTROKINES, PEPTIDES DERIVES ET INHIBITEURS

- (71) University of Chicago, 5801 South Maryland Avenue, Chicago, IL 60637, US
- (72) MARTIN, Terence E., Chicago, IL 60615, US  
TOBACK, F. Gary, Chicago, IL 60649, US  
POWELL, C., Thomas, Bratenahl, OH 44108, US  
AGARWAL, Kan, Chicago, IL 60637, US
- (74) Grund, Martin, Dr., et al, Dr. Volker Vossius, Patentanwaltskanzlei, Geibelstrasse 6, 81679 München, DE

**C07K 1/00** → (51) A01N 37/18

**C07K 1/00** → (51) A61K 38/00

**C07K 1/00** → (51) A61K 39/395

**C07K 1/113** → (51) A61K 38/02

**C07K 2/00** → (51) A01N 37/18

**C07K 2/00** → (51) A61K 38/00

**C07K 4/00** → (51) A01N 37/18

**C07K 4/00** → (51) A61K 38/00

**C07K 5/00** → (51) A01N 37/18

**C07K 5/00** → (51) A61K 38/00

**C07K 5/03** → (51) C07D 295/12**C07K 5/033** → (51) C07D 295/12(51) **C07K 5/06** (11) **1 423 410 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02779316.5 (22) 06.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/010020 06.09.2002  
(87) WO 2003/022871 2003/12 20.03.2003  
(88) 13.11.2003  
(30) 06.09.2001 DE 10143840

- C-TERMINALEN HYDROXYLAMINREST TRAGENDE PEPTIDE ALS INHIBITOREN DER DIPEPTIDYLPEPTIDASE I
- PEPTIDES HAVING A C-TERMINAL HYDROXYLAMINO GROUP AS INHIBITORS OF DIPEPTIDYL PEPTIDASE I
- INHIBITEURS DE DIPEPTIDYLPEPTIDASE I RENFERMANT UN GROUP HYDROXYLAMINO C-TERMINAL

(71) Probiobdrug AG, Weinbergweg 22, 06120 Halle/Saale, DE  
(72) DEMUTH, Hans-Ulrich, 06114 Halle/Saale, DE  
HEISER, Ulrich, 06108 Halle/Saale, DE  
NIESTROJ, André, 06114 Halle/Saale, DE  
(74) Forstmeyer, Dietmar, Dr. rer. nat., Dipl.-Chem., et al, Boeters & Lieck, Bereiteranger 15, 81541 München, DE(51) **C07K 5/072** (11) **1 423 411 A2\***  
A61K 38/05 A61P 25/00  
(25) En (26) En  
(21) 02744537.8 (22) 02.07.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/019825 02.07.2002  
(87) WO 2003/006489 2003/04 23.01.2003  
(88) 25.09.2003  
(30) 09.07.2001 EP 01500175  
23.11.2001 EP 01500275  
(54) • PRODRUG VON EXZITATORISCHEN AMINO-SÄUREN  
• PRODRUGS OF EXCITATORY AMINO ACIDS  
• PROMEDICAMENTS D'ACIDES AMINES EXCITATEURS  
(71) ELI LILLY AND COMPANY, Lilly Corporate Center, Indianapolis, Indiana 46285, US  
(72) BUENO MELENDO, Ana, Belen, 28100 Alcobendas, ES  
DE DIOS, Alfonso, 28100 Alcobendas, ES  
DOMINGUEZ-FERNANDEZ, Carmen, 28100 Alcobendas, ES  
FERRITTO CRESPO, Rafael, 28100 Alcobendas, ES  
HERIN, Marc, Lilly MSG Dev. Centre S. A., B-1348 Mont-Sai, BE  
MARTIN, Jose, Alfredo, 28100 Alcobendas, ES  
MARTIN-CABREJAS, Luisa, Maria, 28100 Alcobendas, ES  
MARTINEZ-GRAU, Maria, Angeles, 28100 Alcobendas, ES  
MASSEY, Steven, Marc, Indianapolis, IN 46268, US  
MONN, James, Allen, Indianapolis, IN 46268, US  
MONTERO SALGADO, Carlos, 28100 Alcobendas, ES  
PEDREGAL-TERCERO, Concepcion, 28100 Alcobendas, ES  
VALLI, Matthew, John, Zionsville, IN 46077, US

(74) Kingsbury, Oliver William, Eli Lilly and Company Limited, European Patent Operations, Lilly Research Centre, Sunninghill Road, Windlesham, Surrey GU20 6PH, GB

**C07K 7/00** → (51) A01N 37/18**C07K 7/00** → (51) A61K 38/00(51) **C07K 7/04** (11) **1 423 412 A2\***  
C07K 7/64  
(25) En (26) En  
(21) 02755309.8 (22) 04.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 2002/004017 04.09.2002  
(87) WO 2003/020751 2003/11 13.03.2003  
(88) 21.08.2003  
(30) 05.09.2001 GB 0121499  
01.08.2002 GB 0217894  
(54) • ZIELSUCHE NDE PEPTIDEN  
• HOMING PEPTIDES  
• PEPTIDES D'ACCUEIL  
(71) King's College London, An Institute Incorporated By Royal Charter, Strand, London WC2R 2LS, GB  
(72) PITZALIS, Constantino, GKT School of Medicine, London SE1 9RT, GB  
PANAYI, Gabriel, Stavros, Dept. of Rheumatology, London SE1 9RT, GB  
(74) Tombling, Adrian George, et al, Withers & Rogers Goldings House 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB(51) **C07K 7/08** (11) **1 423 413 A1\***  
C07K 14/705 C12N 15/85  
C12N 15/67 A61K 48/00  
(25) En (26) En  
(21) 02758940.7 (22) 28.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) NL 2002/000566 28.08.2002  
(87) WO 2003/020753 2003/11 13.03.2003  
(30) 03.09.2001 EP 01203314  
(54) • SELEKTIV P-SELECTIN BINDE NDE PEPTIDI-SCHE VERBINDUNGEN  
• PEPTIDIC COMPOUNDS SELECTIVELY BINDING TO P-SELECTIN  
• COMPOSES PEPTIDIQUES SE FIXANT DE MANIERE SELECTIVE A LA P-SELECTINE  
(71) Yamanouchi Europe B.V., Elisabethhof 19, 2353 EW Leiderdorp, NL  
(72) MOLENAAR, Thomas, Jacobus, Maria, NL-2312 KW Leiden, NL  
KUIPER, Johan, NL-2806 EB Gouda, NL  
VAN BERKEL, Theodorus, Josephus, Cornelis, NL-2024 DP Haarlem, NL  
BIESSEN, Erik, Anna, Leonardus, NL-2331 RX Leiden, NL(51) **C07K 7/50** (11) **1 423 414 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02761255.5 (22) 06.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/024896 06.08.2002  
(87) WO 2003/014147 2003/08 20.02.2003  
(30) 06.08.2001 US 310313 P  
(54) • NEUE DEPSIPEPTIDE UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG  
• NOVEL DEPSIPEPTIDES AND PROCESS FOR PREPARING SAME

• NOUVEAUX DEPSIPEPTIDES ET LEUR PROCÉDE DE PRÉPARATION

(71) Cubist Pharmaceuticals, Inc., 65 Hayden Avenue, Lexington, MA 02421, US  
(72) FINN, John, Stow, MA 01775, US  
MORYTKO, Michael, Framingham, MA 01701, US  
PARR, Ian Barrie, Medford, MA 02155, US  
JUNG, Michael, Los Angeles, CA 90064, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE**C07K 7/64** → (51) C07K 7/04(51) **C07K 14/00** (11) **1 423 415 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02793765.5 (22) 16.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/026322 16.08.2002  
(87) WO 2003/031568 2003/16 17.04.2003  
(88) 30.10.2003  
(30) 17.08.2001 US 313245 P  
24.08.2001 US 314751 P  
31.08.2001 US 316752 P  
31.08.2001 US 316847 P  
14.09.2001 US 322188 P  
28.09.2001 US 326390 P  
12.10.2001 US 328952 P  
19.10.2001 US 345468 P  
12.04.2002 US 372499 P  
(54) • INTRAZELLULÄRE SIGNALMOLEKÜLE  
• INTRACELLULAR SIGNALING MOLECULES  
• MOLECULES DE SIGNALISATION INTER-CELLULAIRE  
(71) Incyte Genomics, Inc., 3160 Porter Drive, Palo Alto, CA 94304, US  
(72) YUE, Henry, Sunnyvale, CA 94087, US  
LU, Dyung Aina, M., San Jose, CA 95123, US  
SWARNAKAR, Anita, San Francisco, CA 94122, US  
TANG, Y., Tom, San Jose, CA 95118, US  
GRIFFIN, Jennifer, A., Fremont, CA 94555, US  
EMERLING, Brooke, M., Chicago, IL 60613, US  
FORSYTHE, Ian, J., Edmonton, Alberta T6H 0P6, CA  
YAO, Monique, G., Mountain View, CA 94043, US  
RAMKUMAR, Jayalaxmi, Fremont, CA 94555, US  
RICHARDSON, Thomas, W., Redwood City, CA 94062, US  
BECHA, Shanya, D., San Francisco, CA 94107, US  
LEE, Ernestine, A., Kensington, CA 94707, US  
WARREN, Bridget, A., San Marcos, CA 92078, US  
LEHR-MASON, Patricia, M., Morgan Hill, CA 95037, US  
BAUGHN, Mariah, R., Los Angeles, CA 90035, US  
LI, Joana, X., Millbrae, CA 94030, US  
DUGGAN, Brendan, M., Sunnyvale, CA 94086, US  
GIETZEN, Kimberly, J., San Jose, CA 95123, US  
LAL, Preeti, G., Santa Clara, CA 95056, US  
BOROWSKY, Mark L., Northampton, MA 01060, US  
ISON, Craig H., San Jose, CA 95118, US  
THANGAVELU, Kavitha, Sunnyvale, CA 94089, US  
XU, Yuming, Mountain View, CA 94040, US  
LEE, Sally, San Jose, CA 95210, US  
ELLIOTT, Vicki S., San Jose, CA 95121, US  
SPRAGUE, William W., Sacramento, CA 95814, US  
AZIMZAI, Yalda, Oakland, CA 94618, US  
HAFALIA, April J.A., Daly City, CA 94015, US  
DING, Li, Creve Coeur, MO 63141, US  
NGUYEN, Dannie B., San Jose, CA 95111, US  
HONCHELL, Cynthia D., San Francisco, CA 94122, US  
LUO, Wen, San Diego, CA 92130, US  
CHWALA, Narinder K., Union City, CA 94587, US

MARQUIS, Joseph P., San Jose, CA 95135, US JACKSON, Jennifer L., Santa Cruz, CA 95062, US TRAN, Uyen K., San Jose, CA 95133, US	(51) <b>C07K 14/16</b> (11) <b>1 423 418 A1*</b>	(30) 29.08.2001 DE 10142056
(74) Wright, Simon Mark, J.A. Kemp & Co. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB	C07K 16/10 C12N 15/48 A61K 48/00 A61K 39/21 A61K 39/395 A61P 31/18 G01N 33/53	29.08.2001 DE 10142057 29.08.2001 DE 10142058 29.08.2001 DE 10142059 29.08.2001 DE 10142060 29.08.2001 DE 10142061 29.08.2001 DE 10142062 29.08.2001 DE 10142063 29.08.2001 DE 10142064 29.08.2001 DE 10142066 29.08.2001 DE 10142067 29.08.2001 DE 10142068 29.08.2001 DE 10142069 29.08.2001 DE 10142070 29.08.2001 DE 10142071 11.04.2002 DE 10216029 11.04.2002 DE 10216030 16.04.2002 DE 10216829 16.05.2002 DE 10221908 16.05.2002 DE 10221913 16.05.2002 DE 10221922 16.05.2002 DE 10221923 16.05.2002 DE 10221924 16.05.2002 DE 10221925 16.05.2002 DE 10221926 07.06.2002 DE 10225412 07.06.2002 DE 10225413 21.06.2002 DE 10227791 21.06.2002 DE 10227792 21.06.2002 DE 10227799 29.07.2002 DE 10234453
<b>C07K 14/00</b> → (51) A01N 37/18	(25) Fr (26) Fr	
<b>C07K 14/00</b> → (51) A61K 38/00	(21) 02777408.2 (22) 06.09.2002	
<b>C07K 14/00</b> → (51) G01N 33/53	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	
(51) <b>C07K 14/15</b> (11) <b>1 423 416 A2*</b>	AL LT LV MK RO SI	
C12N 15/48 C12Q 1/70 C07K 16/10	(86) FR 2002/003039 06.09.2002	
(25) En (26) En	(87) WO 2003/020755 2003/11 13.03.2003	
(21) 02779448.6 (22) 02.09.2002	(30) 06.09.2001 FR 0111699	
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(54) • MUTIERTES ENV-GEN, MUTIERTES ENV- GLYKOPROTEIN UND VERWENDUNGEN • MUTATED ENV GENE, MUTATED ENV GLYCOPROTEIN AND THE USE THEREOF • GENE ENV MUTE, GLYCOPROTEINE ENV MUTEE ET UTILISATIONS	
AL LT LV MK RO SI	(71) BIOMERIEUX, 69280 Marcy-L'Etoile, FR	
(86) EP 2002/011046 02.09.2002	(72) BEDIN, Frédéric, F-69002 Lyon, FR	
(87) WO 2003/018625 2003/10 06.03.2003	REYNARD, Frédéric, F-69007 Lyon, FR	
(88) 18.12.2003	VERRIER, Bernard, F-69440 Mornant, FR	
(30) 31.08.2001 US 316513 P 31.08.2001 US 316522 P	ATAMAN-ÖNAL, Yasemin, F-69003 Lyon, FR	
(54) • ALLELISCHE VARIANTEN VON HERV-K18- PROVIRUS UND IHRE VERWENDUNG IN ANALYSE • ALLELIC VARIANTS OF HERV-K18 PROVI- RUS AND THEIR USE IN ANALYSIS • VARIANTS ALLELIQUES DU PROVIRUS DE HERV-K18 ET LEUR UTILISATION DANS L'ANALYSE	(74) Guerre, Dominique, et al, Cabinet Germain et Maureau, BP 6153, 69466 Lyon Cedex 06, FR	
(71) NovImmune S.A., 64 avenue de la Roseraie, 1211 Genève 4, CH	<b>C07K 14/18</b> → (51) C12N 15/40	
(72) MACH, Bernard, CH-1292 Chambésy, CH CONRAD, Bernard, CH-1204 Geneva, CH	(51) <b>C07K 14/22</b> (11) <b>1 423 419 A2*</b>	
(74) Almond-Martin, Carol, et al, Ernest Gutmann - Yves Plasseraud S.A. 3, rue Chauveau-Lagarde, 75008 Paris, FR	(25) En (26) En	
(51) <b>C07K 14/16</b> (11) <b>1 423 417 A2*</b>	(21) 02777592.3 (22) 06.09.2002	
C07K 16/10 C07K 16/42 A61K 38/04 A61K 39/00	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	
(25) En (26) En	AL LT LV MK RO SI	
(21) 02774586.8 (22) 09.09.2002	(86) IB 2002/003904 06.09.2002	
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(87) WO 2003/020756 2003/11 13.03.2003	
AL LT LV MK RO SI	(88) 20.11.2003	
(86) EP 2002/010070 09.09.2002	(30) 06.09.2001 GB 0121591	
(87) WO 2003/022879 2003/12 20.03.2003	(54) • HYBRID UND TANDEMPROTEINE VON NEISSERIA SP • HYBRID AND TANDEM EXPRESSION OF NEISSERIAL PROTEINS • EXPRESSION HYBRIDE ET EN TANDEM DE PROTEINES DE NEISSERIA	
(88) 04.12.2003	(71) Chiron SRL., Via Fiorentina, 1, 53100 Siena, IT	
(30) 07.09.2001 US 318091 P	(72) PIZZA, Mariagrazia Chiron S.p.A., I-53100 Siena, IT	
(54) • PEPTIDE, DIE EINEN KRYPTISCHEN EPI- TOP VON GP41 AUS HIV-1 NACHAHMEN, UND DAGEGEN GERICHTETE ANTIKÖRPER • PEPTIDES MIMICKING A CRYPTIC EPITOPE OF GP41 OF HIV-1 AND ANTIBODIES DIRECTED AGAINST THEM • PEPTIDES IMITANT UN EPITOPE CRYPTI- QUE DE GP41 DE HIV-1	(74) Marshall, Cameron John, et al, Carpmaels & Ransford 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB	
(71) Polymun Scientific Immunbiologische Forschung GmbH, Nussdorfer Lände 11, 1190 Wien, AT	<b>C07K 14/245</b> → (51) C12N 15/63	
(72) STIEGLER, Gabriela, A-3481 Fels am Wagram, AT KUNERT, Renate, A-2232 Deutsch-Wagram, AT KATINGER, Hermann, A-1190 Vienna, AT	(51) <b>C07K 14/37</b> (11) <b>1 423 420 A2*</b>	
(74) Bogensberger, Burkhard, Dr., Büchel, Kaminski & Partner Patentanwälte Est. Austrasse 79, 9490 Vaduz, LI	C12N 15/80 C12P 25/00	
	(25) De (26) De	
	(21) 02797649.7 (22) 29.08.2002	
	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	
	AL LT LV MK RO SI	
	(86) EP 2002/009656 29.08.2002	
	(87) WO 2003/020757 2003/11 13.03.2003	
	(88) 28.08.2003	
	(51) <b>C07K 14/45</b> → (51) C07K 14/45	
	(51) <b>C07K 14/45</b> (11) <b>1 423 421 A2*</b>	
	C12N 15/70 C07K 16/20 G01N 33/569 A61K 39/015 A61P 33/06 C07K 14/445	
	(25) En (26) En	
	(21) 02780256.0 (22) 25.01.2002	
	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
	AL LT LV MK RO SI	
	(86) US 2002/002428 25.01.2002	
	(87) WO 2003/004525 2003/03 16.01.2003	
	(88) 05.02.2004	
	(30) 29.01.2001 US 264535 P	
	26.10.2001 US 347564 P	

- (54) • ISOLIERUNG UND AUFREINIGUNG VON P. FALCIPARUM-MEROZOIT-PROTEIN-142-IMPFFSTOFF
- ISOLATION AND PURIFICATION OF P. FALCIPARUM MEROZOITE PROTEIN-1 42 VACCINE
- ISOLATION ET PURIFICATION AND PURIFICATION DE VACCIN A BASE DE PROTEINE-1 42 MEROZOITE DE P. FALCIPARUM
- (71) Walter Reed Army Institute of Research, Dept of the Army, Washington, DC 20307, US
- (72) LYON, Jeffrey, A., Silver Spring, MD 20910, US
- ANGOV, Evelina, Bethesda, MD 20814, US
- (74) Wright, Simon Mark, J.A. Kemp & Co. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **C07K 14/47** (11) **1 423 422 A2\***  
 C12N 15/12 C07K 16/18  
 C12N 5/10 A61K 38/17  
 A61K 38/10 A61K 48/00  
 A61K 39/395 G01N 33/53  
 G01N 33/50

(25) En (26) En  
 (21) 02758770.8 (22) 04.09.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) IL 2002/000733 04.09.2002  
 (87) WO 2003/020759 2003/11 13.03.2003  
 (88) 27.11.2003  
 (30) 04.09.2001 IL 14527801  
 31.10.2001 IL 14625101  
 06.01.2002 IL 14748702

- (54) • CASPASE-8 BINDENDEN PROTEIN, SEINE HERSTELLUNG UND ANWENDUNG
- A CASPASE- 8 BINDING PROTEIN, ITS PREPARATION AND USE
- PROTEINE DE LIAISON DE CASPASE 8, SES PROCEDES DE PREPARATION ET SON UTILISATION
- (71) YEDA RESEARCH AND DEVELOPMENT Co. LTD., Weizman Institute of Science, P.O. Box 95, Rehovot 76100, IL
- (72) WALLACH, David, 76406 Rehovot, IL
- GONCHAROV, Tanya, 76281 Rehovot, IL
- KOLUMAM, Ganesh, Seattle, WA 98105, US
- RAJPUT, Akhil, 76100 Rehovot, IL
- (74) Weiss, Wolfgang, Dipl.-Chem. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

(71) YEDA RESEARCH AND DEVELOPMENT Co. LTD., Weizman Institute of Science, P.O. Box 95, Rehovot 76100, IL

(72) WALLACH, David, 76406 Rehovot, IL  
 GONCHAROV, Tanya, 76281 Rehovot, IL  
 KOLUMAM, Ganesh, Seattle, WA 98105, US  
 RAJPUT, Akhil, 76100 Rehovot, IL

(74) Weiss, Wolfgang, Dipl.-Chem. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

**C07K 14/47** → (51) G01N 33/92

**C07K 14/475** → (51) C07K 1/00

(51) **C07K 14/52** (11) **1 423 423 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02777276.3 (22) 05.09.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) EP 2002/011045 05.09.2002  
 (87) WO 2003/022884 2003/12 20.03.2003  
 (88) 24.07.2003  
 (30) 05.09.2001 US 945665  
 (54) • METHODEN FÜR DIE KONSTRUKTION UND SCREENING VON CHEMOKINE VARIANTEN
- METHODS FOR CONSTRUCTION AND SCREENING OF LIBRARIES OF CHEMOKINE VARIANTS
- PROCEDES DE CONSTRUCTION ET DE CRIBLAGE DE BIBLIOTHEQUES DE VARIANTS DE CHIMIOKINES

- (71) UNIVERSITE PIERRE ET MARIE CURIE PARIS VI, 4, place Jussieu, 75252 Paris Cédex 05, FR
- UNIVERSITE DE GENEVE, Rue Général-Dufour 24, CH-1211 Geneve 4, CH
- (72) GOROCHOV, Guy, F-75013 Paris, FR
- HARTLEY, Oliver, CH-1227 Carouge, CH
- DORGHAM, Karim, F-94200 Ivry-Sur-Seine, FR
- DEBRE, Patrice, F-75006 Paris, FR
- OFFORD, Robin, CH-1233 Bernex, CH
- (74) Vaillant, Jeanne, et al, Ernest Gutmann - Yves Plasseraud SA, 3, rue Chauveau-Lagarde, 75008 Paris, FR

**C07K 14/525** → (51) A61K 39/395

(51) **C07K 14/705** (11) **1 423 424 A2\***  
 C12N 5/10 C12N 15/62  
 G01N 33/53  
 (25) En (26) En  
 (21) 02752382.8 (22) 17.07.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/022621 17.07.2002  
 (87) WO 2003/008548 2003/05 30.01.2003  
 (88) 11.03.2004  
 (30) 17.07.2001 US 306074 P  
 (54) • SEQUENZEN DES FARNESOID-X-REZEPTORS DER MAUS ZUR VERWENDUNG IN DER VERGLEICHENDEN PHARMAKOLOGIE
- MOUSE FARNESOID X RECEPTOR SEQUENCES FOR USE IN COMPARATIVE PHARMACOLOGY
- SEQUENCES DU RECEPTEUR FARNE-SOIDE X DE SOURIS A UTILISER EN PHAR-MACOLOGIE COMPARATIVE

- (71) SmithKline Beecham Corporation, One Franklin Plaza, Philadelphia, PA 19101, US
- (72) HOLT, Jason A., c/o GlaxoSmithKline, Research Triangle Park, NC 27709, US
- MAGLICH, Jodi Marie, c/o GlaxoSmithKline, Research Triangle Park, NC 27709, US
- MOORE, John Tomlin, c/o GlaxoSmithKline, Research Triangle Park, NC 27709, US
- (74) Nash, Guy Cameron, GlaxoSmithKline, Corporate Intellectual Property CN925.1, 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB

(51) **C07K 14/705** (11) **1 423 425 A2\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 02758115.6 (22) 23.07.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) DE 2002/002699 23.07.2002  
 (87) WO 2003/011907 2003/07 13.02.2003  
 (88) 16.10.2003  
 (30) 24.07.2001 DE 10136009  
 09.03.2002 DE 10210425

- (54) • REZEPTOR, DESSEN VERWENDUNG SOWIE MAUSANTIKÖRPER
- RECEPTOR, THE USE THEREOF, AND MOUSE ANTIBODIES
- RECEPTEUR, SON UTILISATION, ET ANTI-CORPS DE SOURIS
- (71) Müller-Hermelink, Hans Konrad, Heinrich-Zeuner-Strasse 72, 97082 Würzburg, DE
- Vollmers, Heinz, Budapeststrasse 23, 97084 Würzburg, DE
- Hensel, Frank, Am Exerzierplatz 1, 97070 Würzburg, DE
- (72) Müller-Hermelink, Hans Konrad, 97082 Würzburg, DE
- Vollmers, Heinz, 97084 Würzburg, DE
- Hensel, Frank, 97070 Würzburg, DE

- (74) Steinecke, Peter, Dr., et al, Müller Fottner Steinecke, P.O. Box 31 01 40, 80102 München, DE

(51) **C07K 14/705** (11) **1 423 426 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02807483.9 (22) 14.08.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) EP 2002/009135 14.08.2002  
 (87) WO 2003/102029 2003/50 11.12.2003  
 (30) 15.08.2001 US 312442 P  
 19.09.2001 US 323656 P  
 26.11.2001 US 333673 P

- (54) • SUT-2 UND SUT-3 GENE, PROTEINE UND TESTVERFAHREN FÜR INHIBITOREN DER LYMPHOZYTENADHÄSION
- SUT-2 AND SUT-3 GENES, PROTEINS AND ASSAYS FOR INHIBITORS OF LYM-PHOCYTE ADHESION
- GENES SUT-2 ET SUT-3, PROTEINES ET DOSAGES BIOLOGIQUES POUR INHIBI-TEURS D'ADHERENCE LYMPHOCYTAIRE
- (71) Endocube SAS, Prologue 1, La Pyrénéenne, BP 2701, 31312 Labege Cedex, FR
- Centre National De La Recherche Scientifique, 3, rue Michel-Ange, 75794 Paris Cedex 16, FR
- (72) GIRARD, Jean-Philippe, F-31320 Rebigue, FR
- VINCOURT, Jean-Baptiste, F-31400 Toulouse, FR
- AMALRIC, François, F-31500 Toulouse, FR
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**C07K 14/705** → (51) C07K 7/08

**C07K 14/705** → (51) C12N 15/10

(51) **C07K 14/71** (11) **1 423 427 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02767429.0 (22) 26.08.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) EP 2002/009517 26.08.2002  
 (87) WO 2003/018631 2003/10 06.03.2003  
 (88) 28.08.2003  
 (30) 27.08.2001 US 315110 P  
 (54) • HOMOLOGE DES NOGO REZEPTORS UND DEREN VERWENDUNG
- NOGO RECEPTOR HOMOLOGUES AND THEIR USE
- HOMOLOGUES DES RECEPTEURS DE NOGO ET LEUR UTILISATION

- (71) Novartis AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel, CH
- (84) BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT LI
- (71) Novartis Pharma GmbH, Brunner Strasse 59, 1230 Wien, AT
- (84) AT
- (72) BARSKE, Carmen, 79540 Loerrach, DE
- FRENTZEL, Stefan, 79539 Lörrach, DE
- KAUPMANN, Klemens, 79539 Loerrach, DE
- MIR, Anis, Khusro, F-68870 Bartenheim, FR
- SOMMER, Bernd, Josef, 79591 Eimeldingen, DE
- (74) Grubb, Philip William, et al, Novartis AG, Corporate Intellectual Property, 4002 Basel, CH

(51) **C07K 16/00** (11) **1 423 428 A2\***  
A61K 39/395 G01N 33/53  
(25) En (26) En  
(21) 02741132.1 (22) 20.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IL 2002/000494 20.06.2002  
(87) WO 2002/102972 2002/52 27.12.2002  
(88) 18.03.2004  
(30) 20.06.2001 US 299187 P

(54) • REZEPTORPROTEIN-TYROSINKINASEAKTI-  
VIERUNG BLOCKIERENDE ANTIKÖRPER,  
VERFAHREN ZUM SCREENING DARAUF  
UND VERWENDUNGEN DAVON  
• ANTIBODIES THAT BLOCK RECEPTOR  
PROTEIN TYROSINE KINASE ACTIVATION,  
METHODS OF SCREENING FOR AND USES  
THEREOF  
• ANTICORPS BLOQUANT L'ACTIVATION  
D'UN RECEPTEUR A ACTIVITE PROTEINE  
TYROSINE KINASE, PROCEDES DE CRI-  
BLAGE ET UTILISATIONS ASSOCIES

(71) ProChon Biotech Ltd., P.O. Box 1482, 76114  
Rehovot, IL  
MorphoSys AG, Lena-Christ-Strasse 48, 82152  
Martinsried/Planegg, DE  
(72) YAYON, Avner, 76834 Moshav Sitria, IL  
ROM, Eran, 76287 Rehovot, IL  
THOMASSEN-WOLF, Elisabeth, 82152 Martinsried,  
DE  
BORGES, Eric, 82152 Krailing, DE  
(74) Becker Kurig Straus, Patentanwälte Bavariastrasse  
7, 80336 München, DE

---

(51) **C07K 16/00** (11) **1 423 429 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02762749.6 (22) 04.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IL 2002/000734 04.09.2002  
(87) WO 2003/020767 2003/11 13.03.2003  
(88) 02.10.2003  
(30) 04.09.2001 IL 14527901

(54) • ANTIKÖRPER GEGEN CASPASE-8, IHRE  
HERSTELLUNG UND VERWENDUNG  
• ANTIBODIES AGAINST CASPASE-8, THEIR  
PREPARATION AND USE  
• ANTICORPS ANTI-CASPASE-8, PREPARA-  
TION ET UTILISATION DE CES ANTICORPS

(71) YEDA RESEARCH & DEVELOPMENT CO. LTD.,  
Weizmann Institute of Science, Herzl St., P.O. Box  
95, 76100 Rehovot, IL  
(72) WALLACH, David, 76100 Rehovot, IL  
GONCHAROV, Tanya, 76281 Rehovot, IL  
KOLUMAM, Ganesh, Seattle, WA 98105, US  
(74) Weiss, Wolfgang, Dipl.-Chem. Dr., et al,  
Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach  
86 08 20, 81635 München, DE

---

(51) **C07K 16/00** (11) **1 423 430 A1\***  
A61K 35/54  
(25) En (26) En  
(21) 02794728.2 (22) 16.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DK 2002/000539 16.08.2002  
(87) WO 2003/016350 2003/09 27.02.2003  
(88) 16.08.2001 IS 605101

(54) • VERFAHREN ZUR EX-VIVO-HERSTELLUNG  
VON ANTIKÖRPERN  
• A METHOD OF PRODUCING ANTIBODIES  
EX-VIVO  
• PROCEDE DE PRODUCTION D'ANTICORPS  
EX-VIVO

(71) Lyfjathroun H.F., Biopharmaceuticals, Vatnagarðar  
16-18, 104 Reykjavik, IS  
(72) GIZURARSON, Sveinbjörn, IS-107 Reykjavik, IS  
HAU, Jann, S-756 51 Uppsala, SE  
(74) Wetke, Ellen, et al, Zacco Denmark A/S Hans  
Bekkevolds Allé 7, 2900 Hellerup, DK

---

**C07K 16/00** → (51) A01N 37/18  
**C07K 16/00** → (51) A01N 63/00  
**C07K 16/00** → (51) A61K 38/00  
**C07K 16/00** → (51) G01N 33/569  
**C07K 16/10** → (51) C07K 14/15  
**C07K 16/10** → (51) C07K 14/16  
**C07K 16/18** → (51) C07K 14/47  
**C07K 16/18** → (51) C12N 15/13  
**C07K 16/20** → (51) C07K 14/45

---

(51) **C07K 16/24** (11) **1 423 431 A2\***  
C07K 16/46 H04N 9/64  
H04N 13/02 H04N 15/00  
G01N 33/53 C12N 5/20  
C07H 21/04 A61K 39/395  
(25) En (26) En  
(21) 02728745.7 (22) 12.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/011521 12.04.2002  
(87) WO 2002/083854 2002/43 24.10.2002  
(88) 08.04.2004  
(30) 13.04.2001 US 283794 P  
06.07.2001 US 303689 P

(54) • ANTIKÖRPER GEGEN VLA-1  
• ANTIBODIES TO VLA-1  
• ANTICORPS ANTI-VLA-1

(71) BIOGEN, INC., 14 Cambridge Center, Cambridge  
Massachusetts 02142, US  
(72) LYNE, Paul, D., Allston, MA 02139, US  
GARBER, Ellen, A., Cambridge, MA 02138, US  
SALDANHA, Jose W., Enfield, Middlesex EN1 3BD,  
GB  
KARPUSAS, Michael, 26500 Patra, GR  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

---

(51) **C07K 16/24** (11) **1 423 432 A2\***  
A61K 39/395 C12N 15/00  
C12N 5/10 C12P 21/00  
(25) En (26) En  
(21) 02752171.5 (22) 18.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/021281 18.07.2002  
(87) WO 2003/010282 2003/06 06.02.2003  
(88) 12.02.2004  
(30) 26.07.2001 US 307973 P  
14.08.2001 US 312278 P

(54) • INTERLEUKIN-1-BETA-ANTI-KÖRPER  
• INTERLEUKIN-1 BETA ANTIBODIES

• ANTICORPS VIS-A-VIS DE L'INTERLEUKINE  
1 BETA (IL-1BETA)

(71) ELI LILLY AND COMPANY, Lilly Corporate Center,  
Indianapolis, Indiana 46285, US  
(72) BRIGHT, Stuart, Willis, Carmel, IN 46033, US  
JIA, Audrey, Yunhua, Union City, CA 94587, US  
KUHSTOSS, Stuart, Allen, Indianapolis, IN 46256,  
US  
MANETTA, Joseph, Vincent, Indianapolis, IN 46256,  
US  
TSURUSHITA, Naoya, Palo Alto, CA 94306, US  
VASQUEZ, Maximiliano, J., Palo Alto, CA 94303, US  
(74) Kent, Lindsey Ruth, Eli Lilly and Company Limited  
Lilly Research Centre European Patent Operations  
Erl Wood Manor Sunninghill Road, GB-Windlesham,  
Surrey GU20 6PH, GB

---

**C07K 16/28** → (51) C12N 5/10  
**C07K 16/28** → (51) C12N 15/10  
**C07K 16/30** → (51) C12N 5/10  
**C07K 16/42** → (51) C07K 14/16  
**C07K 16/46** → (51) C07K 16/24  
**C07K 17/00** → (51) A01N 37/18  
**C07K 17/00** → (51) A61K 38/00  
**C07K 19/00** → (51) C12Q 1/37

---

(51) **C08B 11/20** (11) **1 423 433 A1\***  
C08B 15/00  
(25) De (26) De  
(21) 02772179.4 (22) 21.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) EP 2002/009319 21.08.2002  
(87) WO 2003/018637 2003/10 06.03.2003  
(30) 25.08.2001 DE 10141680

(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG NIEDER-  
VISCOSER CELLULOSEETHER DURCH  
SAUER-OXIDATIVEN ABBAU VON GEMAH-  
LENEN UND GETROCKNETEN CELLULO-  
SEETHERN  
• METHOD FOR PRODUCING A CELLULOSE  
ETHER OF LOW VISCOSITY BY MEANS OF  
ACID OXIDATIVE DECOMPOSITION OF  
GROUND AND DRIED CELLULOSE ETHERS  
• PROCEDE DE PRODUCTION D'UN ETHER  
DE CELLULOSE DE BASSE VISCOSITE PAR  
DECOMPOSITION ACIDE OXYDANTE  
D'ETHERS DE CELLULOSE BROYES ET  
SECHES

(71) SE Tylose GmbH & Co.KG, Rheingaustrasse  
190-196, 65203 Wiesbaden, DE  
(72) HAMMES, Alf, 65510 Hünstetten-Görsroth, DE  
(74) Plate, Jürgen, Dr., et al, Patentanwaltskanzlei  
Zounek, Industriepark Kalle-Albert,  
Rheingaustrass196, 65203 Wiesbaden, DE

---

**C08B 15/00** → (51) C08B 11/20

---

(51) **C08B 16/00** (11) **1 423 434 A2\***  
C07H 1/00 A61F 13/20  
(25) En (26) En  
(21) 02753458.5 (22) 13.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/025717 13.08.2002  
(87) WO 2003/018072 2003/10 06.03.2003  
(88) 26.02.2004  
(30) 24.08.2001 US 939182

- (54) • SUPERABSORPTIONSFÄHIGES POLYMER
- SUPERABSORBENT POLYMER
- POLYMERE SUPERABSORBANT
- (71) Weyerhaeuser Company, Intellectual Property Department, CH 1 J27 33663 Weyerhaeuser Way South, Federal Way, Washington 98063, US
- (72) WEST, Hugh, Seattle, WA 98115, US
- (74) Hayes, Adrian Chetwynd, et al, Boulton Wade Tennant, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**C08B 31/00** → (51) C08B 37/00

**C08B 31/18** → (51) C08B 37/00

- (51) **C08B 37/00** (11) **1 423 435 A1\***
- C08L 5/00 C08L 3/00
- C08L 3/02 C08L 3/18
- C08B 31/18 C08B 31/00
- C08L 5/08 C08B 37/00
- (25) De (26) De
- (21) 02774311.1 (22) 03.09.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

SI

- (86) DE 2002/003276 03.09.2002
- (87) WO 2003/022887 2003/12 20.03.2003
- (30) 04.09.2001 DE 10143535
- 02.09.2002 DE 10241040

- (54) • WERKSTOFFE AUS MODIFIZIERTEN POLYSACCHARIDEN UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG
- SUBSTANCES MADE OF MODIFIED POLYSACCHARIDES AND METHOD FOR THE PRODUCTION THEREOF
- MATERIAUX CONSTITUES DE POLYSACCHARIDES MODIFIES ET PROCEDE DE FABRICATION
- (71) Heppe GmbH Biotechnologische Systeme und Materialien, Max-Planck-Ring 45, 06188 Halle-Queis, DE
- (72) HEPPE, Andreas, 04347 Leipzig, DE
- RAPTHEL, Andre, 06120 Halle, DE
- (74) Voigt, Wolf-Rüdiger, Patentanwalt, Alter Markt 1-2, 06108 Halle, DE

**C08B 37/08** → (51) C08B 37/00

- (51) **C08B 37/10** (11) **1 423 436 A2\***
- A61P 19/02 A61P 7/02
- (25) De (26) De
- (21) 02796214.1 (22) 09.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 2002/008909 09.08.2002
- (87) WO 2003/018640 2003/10 06.03.2003
- (88) 06.11.2003
- (30) 22.08.2001 DE 10141106

- (54) • VERWENDUNG VON HEPARINOID-DERIVATEN ZUR BEHANDLUNG UND DIAGNOSE VON MIT HEPARINOIDEN BEHANDELBA-REN ERKRANKUNGEN
- USE OF HEPARINOID DERIVATIVES FOR TREATING AND DIAGNOSING DISEASES THAT CAN BE TREATED BY HEPARINOIDS
- UTILISATION DE DERIVES D'HEPARINOIDES POUR TRAITER ET DIAGNOSTIQUER DES MALADIES POUVANT ETRE TRAITEES A L'AIDE D'HEPARINOIDES
- (71) Aventis Pharma Deutschland GmbH, Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE
- (72) ULMER, Wolfgang, 65817 Eppstein, DE

- JURETSCHKE, Hans-Paul, 63303 Dreieich, DE
- KERN, Christopher, 67480 Edenkoben, DE

- (51) **C08F 2/38** (11) **1 423 437 A2\***
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 02772505.0 (22) 14.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) FR 2002/002884 14.08.2002
- (87) WO 2003/020773 2003/11 13.03.2003
- (88) 19.02.2004
- (30) 28.08.2001 FR 0111187
- (54) • VERFAHREN ZUR RADIKAL-POLYMERISATION IN GEGENWART VON DISULFIDE VERBINDUNGEN
- RADICAL POLYMERISATION METHOD PERFORMED IN THE PRESENCE OF DISULPHIDE COMPOUNDS
- PROCEDE DE POLYMERISATION RADICALE REALISE EN PRESENCE DE COMPOSES DISULFURES

- (71) RHODIA CHIMIE, 26, Quai Alphonse Le Gallo, 92512 Boulogne Billancourt Cedex, FR
- (72) CATALA, Jean-Marie, F-67450 Mundolsheim, FR
- (74) Bernasconi, Jean Raymond, et al, c/o Cabinet Lavoix, 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR

**C08F 2/50** → (51) G03F 7/029

**C08F 4/56** → (51) C08F 36/04

- (51) **C08F 4/64** (11) **1 423 438 A1\***
- (25) Ko (26) En
- (21) 02763049.0 (22) 30.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) KR 2002/001641 30.08.2002
- (87) WO 2003/018643 2003/10 06.03.2003
- (30) 31.08.2001 KR 2001053431

- (54) • KATALYSATOR FÜR DIE OLEFINPOLYMERISATION UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON POLYOLEFINEN
- CATALYST FOR OLEFIN POLYMERIZATION AND METHOD FOR PREPARING POLYOLEFINS
- CATALYSEUR DE POLYMERISATION DES OLEFINES ET PROCEDE D'OBTENTION DE POLYOLEFINES
- (71) LG Chem, Ltd., LG Twin Tower 20, Yoido-dong Youngdungpo-ku, Seoul 150-721, KR
- (72) LEE, Bun-Yeoul, Seoul 151-019, KR
- (74) Harrison Goddard Foote, Belgrave Hall Belgrave Street, Leeds LS2 8DD, GB

**C08F 4/80** → (51) B01J 31/00

- (51) **C08F 6/12** (11) **1 423 439 A1\***
- C30B 1/02 H01L 21/20
- (25) En (26) En
- (21) 02764367.5 (22) 26.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) AU 2002/001134 26.08.2002
- (87) WO 2003/018645 2003/10 06.03.2003
- (30) 24.08.2001 AU PR725701
- (54) • FILME AUS FUNKTIONALISIERTEN NANOTEILCHEN
- FUNCTIONALISED NANOPARTICLE FILMS
- FILMS DE NANOPARTICULES FONCTIONALISEES

- (71) COMMONWEALTH SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH ORGANISATION, Limestone Avenue, Campbell, Australian Capital Territory 2601, AU
- (72) REDA, Torsten, Meadowbank, New South Wales 2114, AU
- BAXTER, Geoffrey, Raymond, Cheltenham, New South Wales 2119, AU
- (74) Perry, Robert Edward, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**C08F 8/00** (11) **1 423 440 A1\***

- C08K 5/00 (26) De
- (25) De (26) De
- (21) 02769972.7 (22) 12.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 2002/009018 12.08.2002
- (87) WO 2003/016358 2003/09 27.02.2003
- (30) 13.08.2001 DE 10139738

- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER FORMBAREN MASSE UND DEREN VERWENDUNG ZUR HERSTELLUNG EMISIONSARMER BODENBELÄGE
- METHOD FOR PRODUCTION OF A MOULDABLE MASS AND USE THEREOF FOR PRODUCTION OF LOW-EMISSION FLOOR COVERINGS
- PROCEDE DE FABRICATION D'UNE MATIERE MOULABLE ET UTILISATION DANS LA FABRICATION DE REVETEMENTS DE SOLS A FAIBLES EMISSIONS

- (71) Armstrong DLW AG, Stuttgartgarter Strasse 75, 74321 Bietigheim-Bissingen, DE
- (72) MAUK, Hanns-Jörg, 74395 Mundelsheim, DE
- FISCHER, Bernd, 74385 Pleidelsheim, DE
- STEFANI, Renate, 71739 Oberriexingen, DE
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

**C08F 8/14** → (51) C08F 8/46

**C08F 8/30** → (51) C08K 5/28

**C08F 8/46** (11) **1 423 441 A1\***

- C08F 8/14 C08F 255/00
- C09D 151/06 C09J 151/06
- (25) En (26) En
- (21) 02756848.4 (22) 31.07.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/024305 31.07.2002
- (87) WO 2003/020777 2003/11 13.03.2003
- (30) 30.08.2001 US 943561
- 06.02.2002 US 68630
- 30.07.2002 US 208642

- (54) • MODIFIZIERTE CARBOXYLIERTE POLYOLEFINE SOWIE DEREN VERWENDUNG ALS HAFTVERMITTLER
- MODIFIED CARBOXYLATED POLYOLEFINS AND THEIR USE AS ADHESION PROMOTERS
- POLYOLEFINES CARBOXYLEES MODIFIEES ET LEUR UTILISATION COMME PROMOTEURS D'ADHERENCE
- (71) EASTMAN CHEMICAL COMPANY, 100 North Eastman Road, Kingsport, TN 37660, US
- (72) WILLIAMS, Kevin, Alan, Mount Carmel, TN 37645, US
- EAGAN, Robert, Lee, Kingsport, TN 37664, US
- TEMPLETON, Lisa, Kay, Kingsport, TN 37660, US



MCCONNELL, Richard, Leon, Kingsport, TN 37660, US  
(74) Wibbelmann, Jobst, Dr., Dipl.-Chem., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

**C08F 20/00** → (51) C08G 63/54

(51) **C08F 36/04** (11) **1 423 442 A1\***  
C08F 4/56  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02774485.3 (22) 16.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/007866 16.07.2002  
(87) WO 2003/008470 2003/05 30.01.2003  
(30) 16.07.2001 FR 0110287  
(54) • DIENELASTOMER MIT CYCLISCHEN VINYL-LEINHEITEN UND VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG  
• DIENE ELASTOMER WITH CYCLIC VINYL UNITS AND METHODS FOR OBTAINING SAME  
• ELASTOMERES DIENIQUES A UNITES VINYLIQUES CYCLIQUES ET PROCEDES D'OBTENTION

(71) Société de Technologie Michelin, 23, rue Breschet, 63000 Clermont-Ferrand, FR  
MICHELIN RECHERCHE ET TECHNIQUE S.A., 10-12, route Louis-Braille, CH-1763 Granges-Paccot, CH  
(72) CABIOCH, Jean-Luc, F-63119 Chateauguay, FR  
COISSIEUX, Laurent, F-63100 Clermont-Ferrand, FR  
DAJOUX, Nicole, F-63122 Ceyrat, FR  
(74) Hiebel, Robert, Manufacture Française des Pneumatiques, Michelin, Service SGD/LG/PI LADOUX, 63040 Clermont-Ferrand Cedex 09, FR

(51) **C08F 220/12** (11) **1 423 443 A1\***  
C09D 5/16  
(25) En (26) En  
(21) 02769979.2 (22) 22.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/009351 22.08.2002  
(87) WO 2003/018651 2003/10 06.03.2003  
(30) 27.08.2001 EP 01203208  
(54) • BINDEMittel MIT NIEDRIGEM GEHALT AN HYDROLYSIERBAREN MONOMEREN, GEEIGNET FÜR SELBSTPOLIERENDE ANWUCHSVERHINDERNDE ANSTRICHFARBEN  
• BINDERS WITH LOW CONTENT IN HYDROLYSABLE MONOMER SUITABLE FOR SELF-POLISHING ANTIFOULING PAINTS  
• LIANTS A FAIBLE TENEUR EN MONOMERE HYDROLYSABLE, APPROPRIES POUR DES PEINTURES ANTISALISSURES AUTOPOLISABLES

(71) SIGMA COATINGS B.V., Amsterdamseweg, 14, 1422 AD Uithoorn, NL  
(72) GILLARD, Michel, B-1348 Louvain-la-Neuve, BE  
VOS, Marcel, B-1400 Nivelles, BE  
(74) Walsh, David Patrick, et al, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

**C08F 220/24** → (51) C04B 41/48

(51) **C08F 226/02** (11) **1 423 444 A1\***  
D21H 17/45 D21H 17/72  
D21H 23/76  
(25) En (26) En  
(21) 02798104.2 (22) 30.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/027874 30.08.2002  
(87) WO 2003/022898 2003/12 20.03.2003  
(30) 06.09.2001 US 947300  
(54) • AMPHOTERE POLYMERHARZE, DIE DIE GESCHWINDIGKEIT DER LEIMUNGSENTWICKLUNG ERHÖHEN  
• AMPHOTERIC POLYMER RESINS THAT INCREASE THE RATE OF SIZING DEVELOPMENT  
• RESINES A BASE DE POLYMERES AMPHOTERE PERMETTANT D'AUGMENTER LA VITESSE DE DEVELOPPEMENT DE COL-LAGE  
(71) HERCULES INCORPORATED, 1313 N. Market Street, Hercules Plaza, Wilmington, Delaware 19894-0001, US  
(72) VARNELL, Daniel, F., Wilmington, DE 19808, US  
(74) Schüssler, Andrea, Dr., Kanzlei Huber & Schüssler Truderinger Strasse 246, 81825 München, DE

**C08F 255/00** → (51) C08F 8/46

**C08F 257/02** → (51) A01N 43/76

(51) **C08F 290/06** (11) **1 423 445 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02759071.0 (22) 24.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/016263 24.05.2002  
(87) WO 2003/020780 2003/11 13.03.2003  
(30) 30.08.2001 US 943159  
(54) • DREIDIMENSIONALE COPOLYMERE VON POLYPHENYLENÄTHERHARZEN UND STYRENNHARZEN  
• THREE-DIMENSIONAL COPOLYMERS OF POLYPHENYLENE ETHER RESINS AND STYRENIC RESINS  
• COPOLYMERES TRIDIMENSIONNELS DE RESINES DE POLYPHENYLENE ETHER ET DE RESINES STYRENIQUES  
(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US  
(72) GUO, Hua, Selkirk, NY 12158, US  
CAVAZOS, Manuel, West Cocksackie, NY 12192, US  
YATES, John, B., III., Glenmount, NY 12077, US  
(74) Szary, Anne Catherine, Dr., et al, London Patent Operation General Electric International, Inc. 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB

(51) **C08G 18/12** (11) **1 423 446 A1\***  
C09D 175/16 C09J 175/16  
(25) En (26) En  
(21) 02753294.4 (22) 21.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) NL 2002/000555 21.08.2002  
(87) WO 2003/018661 2003/10 06.03.2003  
(30) 22.08.2001 NL 1018796  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES ÜBERZUGS, ÜBERZOGENES SUBSTRAT, KLEBSTOFF, FILM ODER FOLIE

• PROCESS FOR THE PREPARATION OF A COATING, A COATED SUBSTRATE, AN ADHESIVE, FILM OR SHEET  
• PROCEDE DE PREPARATION D'UN REVETEMENT, D'UN SUBSTRAT ENDUIT, D'UN ADHESIF, D'UN FILM OU D'UNE FEUILLE ET ANALOGUE

(71) STAHL INTERNATIONAL B.V., Sluisweg 10, 5145 PE Waalwijk, NL  
(72) HESSELMANS, Laurentius, Cornelis, Josephus, NL-5211 GN 'S-Hertogenbosch, NL  
VAN DEN GOORBERGH, Johanna, Antonia, Maria, NL-5142 EH Waalwijk, NL  
(74) Kupecz, Arpad, Octrooibureau Los en Stigter B.V. Postbox 20052, 1000 HB Amsterdam, NL

(51) **C08G 18/12** (11) **1 423 447 A1\***  
C08G 18/40 C09J 175/04  
(25) En (26) En  
(21) 02756151.3 (22) 12.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/018371 12.06.2002  
(87) WO 2003/006522 2003/04 23.01.2003  
(30) 09.07.2001 US 901224  
(54) • REAKTIVER HEISSSCHMELZKLEBER  
• REACTIVE HOT MELT ADHESIVE  
• ADHESIF THERMOFUSIBLE REACTIF

(71) National Starch and Chemical Investment Holding Corporation, P.O. Box 7663, Wilmington, Delaware 19803-7663, US  
(72) RUMACK, Daniel, T., Randolph, NJ 07869, US  
(74) Held, Stephan, Dr.rer.nat., Dipl.-Chem., et al, Meissner, Bolte & Partner Postfach 86 03 29, 81630 München, DE

(51) **C08G 18/36** (11) **1 423 448 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02773189.2 (22) 14.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/025775 14.08.2002  
(87) WO 2003/016247 2003/09 27.02.2003  
(88) 21.08.2003  
(30) 20.08.2001 US 933108  
(54) • POLYMERE URETHANESTERQUATS UND DEREN VERWENDUNG IN KÖRPERPFLEGEZUSAMMENSETZUNGEN  
• POLYMERIC URETHANE ESTER QUATS AND THEIR USE IN PERSONAL CARE COMPOSITIONS  
• QUATERNAIRES D'ESTER DE POLYURETHANNE ET LEUR UTILISATION DANS DES COMPOSITIONS DE SOINS PERSONNELS

(71) Alzo International, Inc., 650 Jernee Mill Road, Sayreville, NJ 08872, US  
(72) ZOFCHAK, Albert, Matawan, NJ 07747, US  
OBEJ, John, Clifton, NJ 07013, US  
(74) Dall'Olio, Giancarlo, INVENTION s.a.s., Via delle Armi, 1, 40137 Bologna, IT

**C08G 18/40** → (51) C08G 18/12

**C08G 18/42** → (51) C08G 63/54

**C08G 18/48** → (51) C08G 65/26

(51) **C08G 18/79** (11) **1 423 449 A1\***  
C09D 175/04 C08J 3/24  
(25) De (26) De  
(21) 02760315.8 (22) 10.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/008985 10.08.2002  
(87) WO 2003/016376 2003/09 27.02.2003  
(30) 16.08.2001 DE 10140156  
(54) • *THERMISCH UND MIT AKTINISCHER STRAHLUNG HÄRTBARE BESCHICHTUNGSSTOFFE UND IHRE VERWENDUNG*  
• *COATING MATERIALS THAT CAN BE CURED THERMALLY AND BY ACTINIC RADIATION, AND THE USE THEREOF*  
• *MATIERES DE REVETEMENT DURCISABLES THERMIQUEMENT ET PAR RAYONNEMENT ACTINIQUE ET LEUR UTILISATION*  
(71) BASF Coatings AG, Glasuritstrasse 1, 48165 Münster, DE  
(72) RINK, Heinz-Peter, 48163 Münster, DE  
BAUMGART, Hubert, 48163 Münster, DE  
CONRING, Uwe, 48249 Dülmen, DE  
(74) Fitzner, Uwe, Dr., Lintorfer Strasse 10, 40878 Ratingen, DE

(51) **C08G 63/54** (11) **1 423 450 A1\***  
C08G 18/42 C07C 69/60  
C08G 63/668 C08F 20/00  
C08G 63/553  
(25) En (26) En  
(21) 02759568.5 (22) 26.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/028364 26.08.2002  
(87) WO 2003/020792 2003/11 13.03.2003  
(30) 05.09.2001 US 946326  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON REAKTIV UNGESÄTTIGTEN POLYESTERHARZEN MIT HILFE VON 2-METHYL-1,3-PROPANDIOL*  
• *PROCESS FOR MAKING REACTIVE UNSATURATED POLYESTER RESINS FROM 2-METHYL-1,3-PROPANEDIOL*  
• *PROCEDE POUR PRODUIRE DES RESINES DE POLYESTER INSATURE REACTIVES A PARTIR DE 2-METHYL-1,3-PROPANEDIOL*  
(71) ARCO Chemical Technology, L.P., Two Greenville Crossing, 4001 Kennett Pike, Suite 238, Greenville, Delaware 19807, US  
(72) YANG, Lau, S., Wilmington, DE 19810, US  
BAYLIS, Edmund, F-60250 Angy, FR  
GOSSET, Patrice, F-60550 Verneuil-en-Halatte, FR  
(74) De Hoop, Eric, Octrooibureau Vriesendorp & Gaade P.O. Box 266, 2501 AW Den Haag, NL

**C08G 63/553** → (51) C08G 63/54

**C08G 63/668** → (51) C08G 63/54

(51) **C08G 63/85** (11) **1 423 451 A1\***  
C08K 9/04 C08K 9/02  
(25) En (26) En  
(21) 02752807.4 (22) 13.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/025610 13.08.2002  
(87) WO 2003/016378 2003/09 27.02.2003  
(30) 14.08.2001 US 929436

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON POLYESTER WELCHES ÜBERZOGENES TITANIUMDIOXID ENTHÄLT*  
• *PROCESS FOR PRODUCING POLYESTER WITH COATED TITANIUM DIOXIDE*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION D'UN POLYESTER AVEC DU DIOXYDE DE TITANE ENROBE*  
(71) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington, Delaware 19898, US  
(72) DUAN, Jiwon, F., Apex, NC 27502, US  
(74) Cockerton, Bruce Roger, Carpmals & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**C08G 64/00** → (51) C08G 64/30

**C08G 64/02** → (51) C08G 64/30

(51) **C08G 64/30** (11) **1 423 452 A1\***  
C08G 64/00 C08G 64/40  
C08G 64/02  
(25) En (26) En  
(21) 02797730.5 (22) 08.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/025370 08.08.2002  
(87) WO 2003/020795 2003/11 13.03.2003  
(30) 30.08.2001 US 682413  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON POLYCARBONAT*  
• *PROCESS FOR PREPARING POLYCARBONATE*  
• *PROCEDE DE PREPARATION DE POLYCARBONATES*  
(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US  
(72) VOLKERS, Andre, A., NL-4724 ET Wouw, NL  
PUYN, Marcel, Antonius, Franciscus, NL-6605 AB Wijcmen, NL  
STEVENS, Ralph, Sibertus, Alphonsus, NL-6706 CH Wageningen, NL  
(74) Szary, Anne C., London Patent Operation General Electric International, Inc. 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB

**C08G 64/40** → (51) B29B 7/84

**C08G 64/40** → (51) C08G 64/30

(51) **C08G 65/20** (11) **1 423 453 A1\***  
C08G 65/26  
(25) De (26) De  
(21) 02776935.5 (22) 20.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/009297 20.08.2002  
(87) WO 2003/018666 2003/10 06.03.2003  
(30) 21.08.2001 DE 10140949  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER ALKOHOLISCHEN LÖSUNG VON POLYTETRAHYDROFURAN MIT ENDSTÄNDIGEN OH-GRUPPEN*  
• *METHOD FOR PRODUCING AN ALCOHOLIC SOLUTION OF POLYTETRAHYDROFURANE THAT COMPRISES TERMINAL OH GROUPS*  
• *PROCEDE POUR REALISER UNE SOLUTION ALCOOLIQUE A PARTIR DE POLYTETRAHYDROFURANE A GROUPES OH TERMINAUX*  
(71) BASF Aktiengesellschaft, 67056 Ludwigshafen, DE  
(72) CIPRIAN, Jürgen, 67071 Ludwigshafen, DE

BEER, Wulfrich Friedemann, 67434 Neustadt, DE  
MENGER, Volkmar, 67434 Neustadt, DE  
(74) Isenbruck, Günter, Dr., et al, Isenbruck, Bösl, Hörschler, Wichmann, Huhn, Patentanwälte Theodor-Heuss-Anlage 12, 68165 Mannheim, DE

(51) **C08G 65/26** (11) **1 423 454 A1\***  
B01J 27/26 C08G 18/48  
(25) De (26) De  
(21) 02767218.7 (22) 16.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/007887 16.07.2002  
(87) WO 2003/014190 2003/08 20.02.2003  
(30) 03.08.2001 DE 10137628  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON POLYURETHAN-WEICHSCHAUMSTOFFEN*  
• *METHOD FOR THE PRODUCTION OF POLYURETHANE SOFT FOAM MATERIALS*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION DE MOUSSES SOUPLES DE POLYURETHANNE*  
(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE  
(72) BAUER, Stephan, 49179 Ostercappeln, DE  
HARRE, Kathrin, 01109 Dresden, DE  
RUPPEL, Raimund, 01127 Dresden, DE  
BOHRES, Edward, 67061 Ludwigshafen, DE

(51) **C08G 65/26** (11) **1 423 455 A1\***  
B01J 19/10  
(25) De (26) De  
(21) 02776928.0 (22) 10.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/008988 10.08.2002  
(87) WO 2003/018667 2003/10 06.03.2003  
(30) 22.08.2001 DE 10141122  
(54) • *VERFAHREN ZUR ERHÖHUNG DER KATALYTISCHEN AKTIVITÄT VON MULTIMETALL-CYANIDVERBINDUNGEN*  
• *METHOD FOR INCREASING THE CATALYTIC ACTIVITY OF MULTI-METAL CYANIDE COMPOUNDS*  
• *PROCEDE POUR ACCROITRE L'ACTIVITE CATALYTIQUE DE COMPOSES DE CYANURE POLYMETALLIQUE*  
(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE  
(72) BAUM, Eva, 01987 Schwarzheide, DE  
GROSCH, Georg, Heinrich, 67098 Bad Dürkheim, DE  
BECHTEL, Siegfried, 68623 Lampertheim, DE  
RUPPEL, Raimund, 01127 Dresden, DE  
HARRE, Kathrin, 01109 Dresden, DE  
BOHRES, Edward, 67061 Ludwigshafen, DE

**C08G 65/26** → (51) C08G 65/20

**C08G 69/04** → (51) C08K 5/11

**C08G 69/48** → (51) C08K 5/11

**C08J 3/21** → (51) C08K 3/04

**C08J 3/215** → (51) C08K 3/04

(51) <b>C08J 3/22</b>	(11) <b>1 423 456 A1*</b>	(51) <b>C08K 3/04</b>	(11) <b>1 423 458 A1*</b>	(51) <b>C08K 5/00</b>	(11) <b>1 423 460 A1*</b>
C08K 3/10	C08K 3/22	C08K 3/36	C08J 3/215	C08L 67/02	
C08K 3/24	C08K 3/34	C08J 3/21		(25) De	(26) De
(25) En	(26) En	(25) Fr	(26) Fr	(21) 02794519.5	(22) 26.07.2002
(21) 02759189.0	(22) 25.07.2002	(21) 02764754.4	(22) 23.07.2002	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR		(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR		AL LT LV MK RO SI	
AL LT LV MK RO SI		AL LT LV MK RO SI		(86) EP 2002/008317	26.07.2002
(86) US 2002/023825	25.07.2002	(86) EP 2002/008188	23.07.2002	(87) WO 2003/014212	2003/08 20.02.2003
(87) WO 2003/010226	2003/06 06.02.2003	(87) WO 2003/014208	2003/08 20.02.2003	(30) 07.08.2001	DE 10137930
(30) 26.07.2001	US 916671	(30) 03.08.2001	FR 0110479	(54) • HALOGENFREIE FLAMMGESCHÜTZTE POLYESTER	
16.07.2002	US 195519	(54) • ELASTOMERZUSAMMENSETZUNGEN AUF GRUNDLAGE FÜLLSTOFF-HALTIGER LATEXE		• HALOGEN-FREE FLAMEPROOF POLYESTER	
(54) • SAUERSTOFFFÄNGERHARZE UND BEHÄLTNER MIT MINIMALER FARBE		• ELASTOMERIC COMPOSITIONS BASED ON FILLED WITH LATEX		• POLYESTER IGNIFUGE DEPOURVU D'HALOGENE	
• OXYGEN-SCAVENGING RESINS AND CONTAINERS HAVING MINIMAL COLOR		• COMPOSITIONS ELASTOMERIQUES A BASE DE LATEX CHARGE		(71) BASF Aktiengesellschaft, 67056 Ludwigshafen, DE	
• CONTENANTS ET RESINES DESOXYGENANTS AYANT UNE COULEUR MINIMALE		(71) Conception et Développement Michelin S.A., Route André Piller, 30, 1762 Givisiez, CH		(72) ENGELMANN, Jochen, 67434 Neustadt, DE	
(71) Mossi & Ghisolfi Overseas S.A., 45-47 Boulevard de la Pétrusse, 2320 Luxembourg, LU		(72) MOUSTY, Hervé, F-63670 Orcet, FR		WARTIG, Detlev, 68723 Schwetzingen, DE	
(72) TUNG, Deborah, Tallmadge, OH 44278, US		(74) Bauvir, Jacques, c/o Services SGD/LG/PI, F 35, Ladoux, 63040 Clermont-Ferrand Cedex 9, FR			
SISSON, Edwin, Akron, OH 44333, US				<b>C08K 5/00</b>	→ (51) C08F 8/00
LECKONBY, Roy, Uniontown, OH 44685, US				<b>C08K 5/00</b>	→ (51) C08K 5/10
(74) Gerbino, Angelo, et al, Jacobacci & Partners S.p.A. Corso Regio Parco, 27, 10152 Torino, IT				<b>C08K 5/00</b>	→ (51) C08K 5/11
				(51) <b>C08K 5/06</b>	(11) <b>1 423 461 A1*</b>
				(25) En	(26) En
				(21) 02744885.1	(22) 26.07.2002
				(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	
<b>C08J 3/24</b>	→ (51) C08G 18/79	<b>C08K 3/10</b>	→ (51) C08J 3/22	AL LT LV MK RO SI	
<b>C08J 3/24</b>	→ (51) C08K 5/28	<b>C08K 3/22</b>	→ (51) C08J 3/22	(86) US 2002/023805	26.07.2002
		<b>C08K 3/24</b>	→ (51) C08J 3/22	(87) WO 2003/018682	2003/10 06.03.2003
		<b>C08K 3/34</b>	→ (51) C08J 3/22	(30) 21.08.2001	US 934376
(51) <b>C08J 7/00</b>	(11) <b>1 423 457 A1*</b>	(51) <b>C08K 3/36</b>	(11) <b>1 423 459 A1*</b>	21.08.2001	US 934374
C09K 3/16		C08K 5/548	C08L 21/00	21.08.2001	US 934380
(25) De	(26) De	C01B 33/193	B60C 1/00	(54) • SCHWACH GEFÄRBTE ULTRAVIOLETTABSORBERVERBINDUNGEN UND ZUSAMMENSETZUNGEN DAVON	
(21) 02769880.2	(22) 16.08.2002	(25) Fr	(26) Fr	• LOW-COLOR ULTRAVIOLET ABSORBER COMPOUNDS AND COMPOSITIONS THEREOF	
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR		(21) 02794788.6	(22) 13.08.2002	• ABSORBEURS D'UV A FAIBLE COLORATION ET COMPOSITIONS LES CONTENANT	
(86) DE 2002/003066	16.08.2002	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR		(71) Milliken & Company, 920 Milliken Road, Spartanburg, SC 29303, US	
(87) WO 2003/018676	2003/10 06.03.2003	AL LT LV MK RO SI		(72) ZHAO, Xiaodong, E., Moore, SC 29369, US	
(30) 25.08.2001	DE 10141707	(86) EP 2002/009069	13.08.2002	MASON, Mary, E., Spartanburg, SC 29301, US	
(54) • VERFAHREN ZUR ANTISTATISCHEN BESCHICHTUNG VON KUNSTSTOFF-FORMTEIL-OBERFLÄCHEN, KUNSTSTOFF-BZW. LACKBESCHICHTUNGEN		(87) WO 2003/016387	2003/09 27.02.2003	DANIELSON, Todd, D., Moore, SC 29369, US	
• METHOD FOR ANTI-STATICALLY COATING THE SURFACES OF PLASTIC MOULDED PARTS OR PLASTIC OR PAINT COATINGS		(30) 13.08.2001	FR 0110871	XIA, Jusong, Moore, SC 29369, US	
• PROCEDE POUR APPLIQUER UN REVETEMENT ANTISTATIQUE SUR DES SURFACES DE PIECES FA ONNEES EN MATIERE PLASTIQUE OU SUR DES REVETEMENTS PLASTIQUES OU PEINTS		(54) • DIENKAUTSCHUKZUSAMMENSETZUNG FÜR REIFEN MIT EINEM SPEZIELLEN SILIKON ALS VERSTÄRKENDEM FÜLLSTOFF		CONNOR, Daniel, M., Inman, SC 29349, US	
(71) Chemetall GmbH, Trakehner Strasse 3, 60487 Frankfurt, DE		• DIENE RUBBER COMPOSITION FOR TYRES COMPRISING A SPECIFIC SILICON AS A REINFORCING FILLER		STEPHENS, Eric, B., Roebuck, SC 29376, US	
(72) DRESSLER, Franz, 65527 Niedernhausen, DE		• COMPOSITION DE CAOUTCHOUC DIENIQUE POUR PNEUMATIQUE COMPRENANT UNE SILICE SPECIFIQUE COMME CHARGE RENFORCANTE		SPRINKLE, Jason, D., Woodruff, SC 29388, US	
SCHÖNFELDER, Eckart, 65510 Idstein, DE		(71) Société de Technologie Michelin, 23, rue Breschet, 63000 Clermont-Ferrand, FR		(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE	
(74) Uppena, Franz, Dr., et al, Dynamit Nobel Aktiengesellschaft, Patente, Marken & Lizenzen, 53839 Troisdorf, DE		Michelin Recherche et Technique S.A., Route Louis Braille 10 et 12, 1763 Granges-Paccot, CH			
		(72) DUREL, Olivier, F-63112 Blanzat, FR		<b>C08K 5/098</b>	(11) <b>1 423 462 A1*</b>
		LAPRA, Arnaud, F-63100 Clermont-Ferrand, FR		C08L 27/06	
		HERNANDEZ, Julien, F-92160 Antony, FR		(25) En	(26) En
		VALERO, Rémi, F-69005 Lyon, FR		(21) 02774532.2	(22) 21.08.2002
		(74) Ribière, Joel, et al, M.F.P. Michelin, SGD/LG/PI - F35 - Ladoux, 63040 Clermont-Ferrand Cedex 9, FR		(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	
				AL LT LV MK RO SI	
<b>C08J 9/02</b>	→ (51) C08K 7/22			(86) EP 2002/009414	21.08.2002
<b>C08J 9/12</b>	→ (51) C08K 7/22			(87) WO 2003/018683	2003/10 06.03.2003
<b>C08J 9/32</b>	→ (51) C08K 7/22			(30) 23.08.2001	FR 0111065
<b>C08K 3/00</b>	→ (51) C08L 27/06			(54) • ZUSAMMENSETZUNGEN AUS CHLORHALTIGEN POLYMEREN UND UNTER DEREN VERWENDUNG HERGESTELLTE ARTIKEL	

- COMPOSITIONS FORMED FROM CHLORINATED POLYMERS AND ARTICLES MANUFACTURED USING THESE COMPOSITIONS
  - COMPOSITIONS PREPAREES A PARTIR DE POLYMERES CHLORES ET ARTICLES FABRIQUES AVEC CES COMPOSITIONS
- (71) SOLVAY (Société Anonyme), Rue du Prince Albert, 33, 1050 Bruxelles, BE
- (72) ROBIN, Jean-Jacques, F-34830 Clapiers, FR  
TIFFES, Dominique, F-34560 Villeveyrac, FR  
HANNECART, Etienne, B-3080 Tervuren, BE
- (74) Jacques, Philippe, Solvay S.A. Département de la Propriété Industrielle, Rue de Ransbeek, 310, 1120 Bruxelles, BE

(51) **C08K 5/10** (11) **1 423 463 A1\***  
C08K 5/101 C08K 5/00

(25) En (26) En

(21) 02753171.4 (22) 05.08.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IB 2002/003083 05.08.2002

(87) WO 2003/014214 2003/08 20.02.2003

(30) 08.08.2001 US 924252

- (54) • VERZÖGERUNG DES THERMISCHEN ABBAUS VON POLYMEREN MIT UNGESÄTIGTEN ALIPHATISCHEN VERBINDUNGEN
- RETARDING THE THERMAL DEGRADATION OF POLYMERS USING UNSATURATED ALIPHATIC COMPOUNDS
- RETARDEMENT DE LA DEGRADATION THERMIQUE DE POLYMERES AU MOYEN DE COMPOSES ALIPHATIQUE INSATURES
- (71) Basell Poliolefine Italia S.p.A., Via Pergolesi, 25, 20124 Milano, IT
- (72) SYED, Abuzar, Bear, DE 19701, US
- (74) BURTON, Lester, P., J., Avondale, PA 19311, US  
Colucci, Giuseppe, et al, Basell Poliolefine Italia S.p.A., Intellectual Property, P.le G. Donegani 12, 44100 Ferrara, IT

**C08K 5/101** → (51) C08K 5/10

(51) **C08K 5/11** (11) **1 423 464 A1\***  
C08K 5/20 C08G 69/48  
C08G 69/04 C08K 5/00

(25) En (26) En

(21) 02755423.7 (22) 05.08.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IB 2002/003068 05.08.2002

(87) WO 2003/014215 2003/08 20.02.2003

(30) 06.08.2001 GB 0119137

- (54) • EIGENSCHAFTSVERBESSERUNG VON POLYAMIDEN DURCH COKONDENSATION MIT LICHTSTABILISATOREN
- PROPERTY ENHANCEMENT OF POLYAMIDES BY CO-CONDENSATION WITH LIGHTSTABILIZERS
- AMELIORATION DES PROPRIETES DE POLYAMIDES PAR CO-CONDENSATION AU MOYEN DE PHOTOSTABILISANTS
- (71) Clariant Finance (BVI) Limited, Citco Building, Wickhams Cay, P.O. Box 662, Road Town, Tortola, VG
- (72) KRÖHNKE, Christoph, 79206 Breisach, DE  
MALIK, Jan, F-68300 St. Louis, FR
- (74) Dünwald, Dieter, Clariant International Ltd Rothausstrasse 61, 4132 Muttenz 1, CH

**C08K 5/11** → (51) C08L 101/00

**C08K 5/14** → (51) C08K 5/28

(51) **C08K 5/16** (11) **1 423 465 A1\***  
C08L 27/12

(25) En (26) En

(21) 02794707.6 (22) 06.08.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/008767 06.08.2002

(87) WO 2003/016388 2003/09 27.02.2003

(30) 15.08.2001 US 312517 P

- (54) • FLAMMWIDRIGE ZUSAMMENSETZUNGEN
- FLAME RETARDANT COMPOSITIONS
- COMPOSITIONS IGNIFUGES
- (71) Ciba Specialty Chemicals Holding Inc., Klybeckstrasse 141, 4057 Basel, CH
- (72) KAPRINIDIS, Nikolas, New York, NY 10001, US  
HORSEY, Douglas Wayne, Briarcliff Manor, NY 10510, US

**C08K 5/20** → (51) B29C 47/00

**C08K 5/20** → (51) C08K 5/11

(51) **C08K 5/28** (11) **1 423 466 A1\***  
C08K 5/14 C08J 3/24  
C08F 8/30

(25) En (26) En

(21) 01969681.4 (22) 31.08.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2001/010082 31.08.2001

(87) WO 2003/020815 2003/11 13.03.2003

- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON VERNETZTEN POLYOLEFINEN
- PROCESS FOR PREPARING CROSS-LINKED POLYOLEFINS
- PROCEDE DE PREPARATION DE POLYOLEFINES RETICULEES
- (71) Borealis Technology Oy, P.O.Box 330, 06101 Porvoo, FI
- (72) BORVE, Kjetil, N-3280 Tjodalyng, NO  
REDFORD, Keith, N-1481 Hagan, NO  
STORI, Aage, N-0583 Oslo, NO
- (74) Viering, Jentschura & Partner, Centroallee 263, 46047 Oberhausen, DE

(51) **C08K 5/29** (11) **1 423 467 A1\***  
B23K 35/36 H05K 3/34

(25) En (26) En

(21) 02740016.7 (22) 03.07.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/021206 03.07.2002

(87) WO 2003/020816 2003/11 13.03.2003

(30) 04.09.2001 US 946013

- (54) • FLIESSZUSAMMENSETZUNGEN
- FLUXING COMPOSITIONS
- COMPOSITIONS FLUIDIFIANTES
- (71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US
- (72) KINNEY, Robert, J., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
KROPP, Michael, A., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
CHARLES, Scott, B., Saint Paul, MN 55133-3427, US

(74) Meyers, Hans-Wilhelm, Dr.Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

(51) **C08K 5/31** (11) **1 423 468 A1\***  
C08L 69/00

(25) En (26) En

(21) 02752325.7 (22) 10.07.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/022344 10.07.2002

(87) WO 2003/027176 2003/14 03.04.2003

(30) 07.08.2001 US 923630

- (54) • POLYCARBONATHARZZUSAMMENSETZUNGEN UND DARAUS HERGESTELLTE ARTIKEL
- POLYCARBONATE RESIN COMPOSITIONS AND ARTICLES THEREFRO
- COMPOSITIONS DE RESINE POLYCARBONATE ET ARTICLES DE CES COMPOSITIONS

- (71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US
- (72) FISHBURN, James, Ross, Slingerlands, NY 12159, US  
GLJZEN, Erwin, Marie, Alfred, NL-4693 BK Poortvliet, NL  
GOOSSENS, Johannes, Martinus, Dina, NL-HN 4624 Bergen op Zoom, NL  
VAN DER HEIJDEN, Walter, B-2040 Antwerpen, BE  
VAN HOUT, Hendricus, Hubertus, Maria, NL-4661 VX Halsteren, NL  
VERHOOGT, Hendrik, NL-4617GK Bergen op Zoom, NL
- (74) Szary, Anne C., London Patent Operation General Electric International, Inc. 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB

(51) **C08K 5/315** (11) **1 423 469 A1\***  
C08L 69/00

(25) En (26) En

(21) 02756805.4 (22) 29.07.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/024151 29.07.2002

(87) WO 2003/016389 2003/09 27.02.2003

(30) 20.08.2001 US 932914

- (54) • FLAMMWIDRIGE POLYCARBONATZUSAMMENSETZUNGEN MIT VERBESSERTER WITTERUNGSBESTÄNDIGKEIT, DIE CYANACRYLSÄUREESTER ENTHALTEN
- FLAME RETARDANT POLYCARBONATE COMPOSITIONS WITH IMPROVED WEATHERING PERFORMANCE CONTAINING CYANOACRYLIC ESTERS
- COMPOSITIONS DE POLYCARBONATES IGNIFUGES A RESISTANCE ACCRUE AUX INTEMPERIES, CONTENANT DES ESTERS CYANO-ACRYLIQUES

- (71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US
- (72) GOOSSENS, Johannes, Martinus, NL-4624 HN Bergen op Zoom, NL  
VERHOOGT, Hendrik, NL-4617 GK Bergen op Zoom, NL
- (74) Szary, Anne C., et al, London Patent Operation General Electric International, Inc. 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB

(51) **C08K 5/45** (11) **1 423 470 A2\***  
C09B 57/14  
(25) En (26) En  
(21) 02736905.7 (22) 13.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/015530 13.05.2002  
(87) WO 2003/016391 2003/09 27.02.2003  
(88) 04.12.2003  
(30) 20.08.2001 US 934427  
(54) • THIOXANTHON-FARBSTOFFE ENTHALTENDE GEGENSTÄNDE  
• ARTICLES CONTAINING THIOXANTHONE DYES  
• ARTICLES CONTENANT DES COLORANTS DE THIOXANTHONE  
(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US  
(72) PAVELKA, Lee, A., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
OLSON, David, B., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
HARELSTAD, Ellen, R., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
BURNS, David, M., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**C08K 5/49** → (51) C09F 7/00

**C08K 5/548** → (51) C08K 3/36

(51) **C08K 7/22** (11) **1 423 471 A1\***  
C08J 9/32 C08J 9/02  
C08J 9/12 C08L 83/04  
(25) En (26) En  
(21) 02760717.5 (22) 22.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2002/008488 22.08.2002  
(87) WO 2003/020817 2003/11 13.03.2003  
(30) 29.08.2001 JP 2001258931  
(54) • FLÜSSIGE SILICONKAUTSCHUKMISCHUNG MIT GERINGEM SPEZIFISCHEM GEWICHT UND GEFORMTE GEGENSTÄNDE  
• LOW-SPECIFIC-GRAVITY LIQUID SILICONE RUBBER COMPOSITION AND AN ARTICLE MOLDED THEREFROM  
• COMPOSITION DE CAOUTCHOUC DE SILICONE LIQUIDE PRESENTANT UNE GRAVITE SPECIFIQUE BASSE ET ARTICLE MOULE  
(71) Dow Corning Toray Silicone Company, Ltd., AIG Building, 1-1-3, Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP  
(72) OKA, Yutaka, Dow Corning Toray Silicone Co., Ltd., Ichihara-shi, Chiba 299-0108, JP  
TSUJI, Yuichi, Dow Corning Toray Silicone Co. Ltd., Ichihara-shi, Chiba 299-0108, JP  
(74) Kyle, Diana, Elkington and Fife Prospect House 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

**C08K 9/02** → (51) C08G 63/85

(51) **C08K 9/04** (11) **1 423 472 A1\***  
C01B 33/44  
(25) En (26) En  
(21) 02760394.3 (22) 13.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/003742 13.08.2002  
(87) WO 2003/016392 2003/09 27.02.2003

(30) 16.08.2001 GB 0120063  
(54) • VERBUNDSTOFFE UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG  
• COMPOSITES AND METHODS FOR THEIR PRODUCTION  
• COMPOSITES ET PROCEDES DE FABRICATION CORRESPONDANTS  
(71) ECOLE POLYTECHNIQUE FEDERALE DE LAUSANNE, Ecublens, 1015 Lausanne, CH  
(72) PLUMMER, Christopher, CH-1026 Echandens, CH  
GARAMSZEGI, Laszlo, CH-1007 Lausanne, CH  
LETERRIER, Yves, CH-1007 Lausanne, CH  
RODLERT, Marlene, CH-1006 Lausanne, CH  
MANSON, Jan-Anders E., CH-1071 Chexbres, CH  
(74) Kiddle, Simon John, et al, Mewburn Ellis, York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**C08K 9/04** → (51) C08G 63/85

**C08L 3/00** → (51) C08B 37/00

**C08L 3/02** → (51) C08B 37/00

**C08L 3/18** → (51) C08B 37/00

**C08L 5/00** → (51) C08B 37/00

**C08L 5/08** → (51) C08B 37/00

(51) **C08L 9/00** (11) **1 423 473 A2\***  
B32B 27/32 A61L 29/04  
(25) En (26) En  
(21) 02752759.7 (22) 08.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/025258 08.08.2002  
(87) WO 2003/018685 2003/10 06.03.2003  
(88) 18.09.2003  
(30) 24.08.2001 US 939294  
(54) • MEDIZINISCHER SCHLAUCH AUS POLYBUTADIEN  
• MEDICAL TUBING MADE FROM POLYBUTADIENE  
• METHODE ET PROCEDE PERMETTANT D'AMELIORER LES PROPRIETES ET LE RENDEMENT D'UN MATERIAU DE POLYBUTADIENE POUR DES APPLICATIONS DE TUBES MEDICAUX  
(71) BAXTER INTERNATIONAL INC., One Baxter Parkway, Deerfield, Illinois 60015, US  
(72) DING, Yuan-Pang, Samuel, Libertyville, IL 60048, US  
LAL, Birendra, K., Lake Zurich, IL 60047, US  
LING, Michael, T., K., Vernon Hills, IL 60061, US  
MENNENOH, Richard, J., McHenry, IL 60050, US  
OBERHAUS, Michael, K., Davenport, IA 52804, US  
WOO, Lecon, Libertyville, IL 60048, US  
CORBIN, Sarah, Hawthorn Woods, IL 60047, US  
DILLON, George, P., Mundelein, IL 60060, US  
PENNINGTON, Dale, Fox Lake, IL 60020, US  
QIN, Chuan, Gurnee, IL 60031, US  
RYAN, Patrick, T., Crystal Lake, IL 60014, US  
(74) Dee, Ian Mark, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

**C08L 21/00** → (51) C08K 3/36

**C08L 23/00** → (51) B29C 47/00

(51) **C08L 23/20** (11) **1 423 474 A2\***  
C08L 23/22  
(25) De (26) De  
(21) 02772220.6 (22) 28.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/009608 28.08.2002  
(87) WO 2003/020822 2003/11 13.03.2003  
(88) 12.09.2003  
(30) 29.08.2001 DE 10142285  
(54) • POLYMERZUSAMMENSETZUNG, ENTHALTEND WENIGSTENS EIN MITTELMOLEKULARES REAKTIVES POLYISOBUTEN  
• POLYMER COMPOSITION CONTAINING AT LEAST ONE MIDDLE MOLECULAR WEIGHT REACTIVE POLYISOBUTENE  
• COMPOSITION POLYMERES COMPRENANT AU MOINS UN POLYISOBUTENE REACTIF DE POIDS MOLECULAIRE MOYEN  
(71) BASF Aktiengesellschaft, Carl-Bosch-Strasse 38, 67063 Ludwigshafen, DE  
(72) LANGE, Arno, 67098 Bad Dürkheim, DE  
HÜFFER, Stefan, 67063 Ludwigshafen, DE  
LANG, Gabriele, 68167 Mannheim, DE  
MACH, Helmut, 69115 Heidelberg, DE  
RATH, Hans, Peter, 67269 Grünstadt, DE  
SCHAUSS, Eckard, 67259 Heuchelheim, DE  
(74) Reitsstötter - Kinzebach Patentanwälte, Ludwigsplatz 4, 67059 Ludwigshafen, DE

**C08L 23/22** → (51) C08L 23/20

(51) **C08L 27/06** (11) **1 423 475 A2\***  
C08K 3/00  
// (C08L27/06, 23:08), C08L23:28  
(25) En (26) En  
(21) 02768677.3 (22) 23.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/026871 23.08.2002  
(87) WO 2003/022921 2003/12 20.03.2003  
(88) 09.10.2003  
(30) 06.09.2001 US 317530 P  
31.07.2002 US 210466  
(54) • SCHLAGZÄHE HART-PVC-ZUSAMMENSETZUNGEN, DIE KOHLENWASSERSTOFFGUMMI UND CHLORIERTES POLYETHYLEN ALS SCHLAGZÄHIGKEITSVERBESSERER ENTHÄLT  
• IMPACT RESISTANT RIGID PVC COMPOSITIONS USING HYDROCARBON RUBBERS AND CHLORINATED POLYETHYLENE AS IMPACT MODIFIERS  
• COMPOSITIONS DE PVC RIGIDE RESISTANT AU CHOC UTILISANT DES CAOUTCHOUCS A BASE D'HYDROCARBURE ET DU POLYETHYLENE CHLORE COMME MODIFICATEURS DE LA RESISTANCE AU CHOC  
(71) DUPONT DOW ELASTOMERS L.L.C., Bellevue Park Corporate Center, 300 Bellevue Parkway, Wilmington, DE 19809, US  
(72) MARCHAND, Gary, Robert, Baton Rouge, LA 70810, US  
BERARD, Mark, Thomas, Baton Rouge, LA 70817, US  
(74) Morf, Jan Stefan, Dr. Dipl.-Chem., Abitz & Partner, Poschingerstrasse 6, 81679 München (Bogenhausen), DE

<b>C08L 27/06</b>	→ (51)	C08K 5/098
<b>C08L 27/12</b>	→ (51)	C08K 5/16
<b>C08L 27/16</b>	→ (51)	G11C 11/22
<b>C08L 67/02</b>	→ (51)	C08K 5/00
<b>C08L 67/02</b>	→ (51)	C08L 101/00
<b>C08L 69/00</b>	→ (51)	C08K 5/31
<b>C08L 69/00</b>	→ (51)	C08K 5/315
<b>C08L 83/04</b>	→ (51)	C08K 7/22

(51)	<b>C08L 101/00</b>	(11)	<b>1 423 476 A2*</b>
	C08L 67/02		C08K 5/11
	// (C08L101/00, 67:02)		
(25)	De	(26)	De
(21)	02796265.3	(22)	22.08.2002
(84)	AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR		
	AL LT LV MK RO SI		
(86)	EP 2002/009399		22.08.2002
(87)	WO 2003/018686		2003/10 06.03.2003
(88)	18.12.2003		
(30)	23.08.2001		DE 10141250
(54)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>POLYESTER WEICHMACHER FÜR POLY-VINYLSCHLORID, POLYVINYL-BUTYRAL ODER POLYSULFID</b></li> <li>• <b>PLASTICIZER FOR PLASTICS</b></li> <li>• <b>PLASTIFIANT POUR MATIERES PLASTIQUES</b></li> </ul>		
(71)	BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE		
(72)	BREITSCHEIDEL, Boris, 67117 Limburgerhof, DE		
(74)	Isenbruck, Günter, Dr., et al, Isenbruck, Bösl, Hörschler, Wichmann, Huhn, Patentanwälte Theodor-Heuss-Anlage 12, 68165 Mannheim, DE		

(51)	<b>C09B 29/00</b>	(11)	<b>1 423 477 A1*</b>
	C09B 67/00		
(25)	De	(26)	De
(21)	02758422.6	(22)	01.08.2002
(84)	AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR		
	AL LT LV MK RO SI		
(86)	EP 2002/008580		01.08.2002
(87)	WO 2003/020831		2003/11 13.03.2003
(30)	30.08.2001		DE 10142382
(54)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>FARBMITTELZUSAMMENSETZUNG UND DEREN VERWENDUNG ZUR EINFÄRBUNG VON PULVERLACKEN</b></li> <li>• <b>DYE COMPOSITION AND THE USE OF THE SAME FOR DYEING POWDER COATINGS</b></li> <li>• <b>COMPOSITION COLORANTE ET SON UTILISATION POUR LA COLORATION DE PEINTURES EN POUDRE</b></li> </ul>		
(71)	Clariant GmbH, Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE		
(72)	GRIMM, Felix, W., 65719 Hofheim, DE		
	KUND, Klaus, 65558 Langenscheid, DE		
	WINTER, Wolfgang, 65760 Eschborn, DE		
	RAUSCHMANN, Willi, 65931 Frankfurt am Main, DE		
	NESTLER, Bernd, Clariant (Japan) K.K., Ogasa-gun, Shizuoka Pref. 437-1496, JP		
(74)	Hütter, Klaus, Dr., et al, Clariant GmbH Patente, Marken, Lizenzen Am Unisys-Park 1, 65843 Sulzbach, DE		

<b>C09B 57/14</b>	→ (51)	C08K 5/45
-------------------	--------	-----------

(51)	<b>C09B 61/00</b>	(11)	<b>1 423 478 A1*</b>
(25)	En	(26)	En
(21)	02760551.8	(22)	06.09.2002
(84)	AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR		
	AL LT LV MK RO SI		
(86)	IN 2002/000184		06.09.2002
(87)	WO 2003/020832		2003/11 13.03.2003
(30)	06.09.2001		US 317190 P
(54)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>NATÜRLICHER FLUORESCENZFARBSTOFF AUS EINEM MARINEN ORGANISMUS</b></li> <li>• <b>FLUORESCENT NATURAL DYE FROM A MARINE ORGANISM</b></li> <li>• <b>COLORANT FLUORESCENT NATURELLE D'UN ORGANISME MARIN</b></li> </ul>		
(71)	COUNCIL OF SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH, Rafi Marg, New Delhi 100 001, IN		
(72)	GOSWAMI, Usha National Institute of Oceanography, 403 004 Goa, IN		
	GANGULY, A. National Institute of Oceanography, 403 004 Goa, IN		
(74)	Smyth, Gyles Darren, Marks & Clerk, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB		

<b>C09B 61/00</b>	→ (51)	A23L 1/212
-------------------	--------	------------

<b>C09B 67/00</b>	→ (51)	C09B 29/00
-------------------	--------	------------

(51)	<b>C09C 1/56</b>	(11)	<b>1 423 479 A1*</b>
(25)	En	(26)	En
(21)	02749803.9	(22)	03.07.2002
(84)	AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR		
	AL LT LV MK RO SI		
(86)	US 2002/021259		03.07.2002
(87)	WO 2003/011982		2003/07 13.02.2003
(30)	27.07.2001		US 916571
(54)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>OBERFLÄCHENMODIFIZIERTER RUSS</b></li> <li>• <b>SURFACE MODIFIED CARBON BLACK</b></li> <li>• <b>NOIR DE CARBONE A SURFACE MODIFIEE</b></li> </ul>		
(71)	Lexmark International, Inc., 740 West New Circle Road, Lexington, Kentucky 40550, US		
(72)	SUN, Jing, X., Lexington, KY 40509, US		
(74)	Beacham, Annabel Rose, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB		

(51)	<b>C09C 1/68</b>	(11)	<b>1 423 480 A1*</b>
	C23C 8/00		C23C 16/00
	B05D 5/00		B24D 3/02
	B32B 9/00		B32B 19/00
(25)	En	(26)	En
(21)	01952383.6	(22)	29.06.2001
(84)	AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
	AL LT LV MK RO SI		
(86)	US 2001/021041		29.06.2001
(87)	WO 2003/002673		2003/02 09.01.2003
(30)	29.06.2001		US 607021
(54)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>KUBISCHE BORNITRIDZUSAMMENSETZUNG, BESCHICHTUNG UND ARTIKEL DIESE ENTHALTEND, VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG UND VERWENDUNG DERSELBEN, BESCHICHTUNGEN UND ARTIKEL</b></li> <li>• <b>CUBIC BORON NITRIDE COMPOSITION, COATING AND ARTICLES MADE THEREFROM, METHODS OF MAKING AND USING SAID COMPOSITION, COATING AND ARTICLES</b></li> <li>• <b>COMPOSITION DE NITRURES DE BORE CUBIQUES, REVETEMENTS ET ARTICLES</b></li> </ul>		

<b>C09D 5/16</b>	→ (51)	C08F 220/12
<b>C09D 5/18</b>	→ (51)	C09F 7/00
<b>C09D 5/20</b>	→ (51)	C09D 201/00
<b>C09D 7/12</b>	→ (51)	C09D 4/00

(71)	FABRIQUES A PARTIR DE LADITE COMPOSITION, PROCÉDES DE FABRICATION ET D'UTILISATION DE LADITE COMPOSITION, REVETEMENTS ET ARTICLES ASSOCIES		
(71)	THE BOARD OF TRUSTEES OF THE UNIVERSITY OF ARKANSAS, 2404 N. University Avenue, Little Rock, AR 72207-3608, US		
	VALENITE INC., 31700 Research Park Drive, P.O. Box 9636, Madison Heights, MI 48071-9636, US		
	Malshe, Ajay P., 3043 Summershade Drive, Fayetteville, AR 72703, US		
	Yedave, Sharad N., Apt. 366, 900 North Leverett Avenue, Fayetteville, AR 72701, US		
	Brown, William D., 2407 Sweetbriar, Fayetteville, AR 72703, US		
	Russell, William C., 3973 W. Orchard Hill Drive, Bloomfield, MI 48304, US		
(72)	MALSHE, Ajay, P., Fayetteville, AR 72703, US		
	YEDAWE, Sharad N., Fayetteville, AR 72701, US		
	BROWN, William, D., Fayetteville, AR 72703, US		
	RUSSELL, William, C., Bloomfield, MI 48304, US		
	BHAT, Deepak, G., Antioch, TN 37013, US		
(74)	Taqist, Lennart, Sandvik AB Patents & Licences Fack, 811 81 Sandviken 1, SE		

(51)	<b>C09D 4/00</b>	(11)	<b>1 423 481 A1*</b>
	C09D 7/12		C09J 4/00
(25)	De	(26)	De
(21)	02760314.1	(22)	10.08.2002
(84)	AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR		
	AL LT LV MK RO SI		
(86)	EP 2002/008983		10.08.2002
(87)	WO 2003/016411		2003/09 27.02.2003
(30)	16.08.2001		DE 10140155
(54)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>THERMISCH SOWIE THERMISCH UND MIT AKTINISCHER STRAHLUNG HÄRTBARE BESCHICHTUNGSSUBSTANZEN UND IHRE VERWENDUNG</b></li> <li>• <b>THERMAL COATING MATERIALS AND COATING MATERIALS THAT CAN BE CURED THERMALLY AND USING ACTINIC RADIATION AND THE USE THEREOF</b></li> <li>• <b>MATIERES DE REVETEMENT DURCISABLES THERMIQUEMENT OU THERMIQUEMENT ET PAR RAYONNEMENT ACTINIQUE, ET LEUR UTILISATION</b></li> </ul>		
(71)	BASF Coatings AG, Glasuritstrasse 1, 48165 Münster, DE		
(72)	MEISENBURG, Uwe, 47051 Duisburg, DE		
	BAUMGART, Hubert, 48163 Münster, DE		
	KUSSEL, Daniel, 48165 Münster, DE		
(74)	Fitzner, Uwe, Dr., et al, Lintorfer Strasse 10, 40878 Ratingen, DE		

(51)	<b>C09D 11/02</b>	(11)	<b>1 423 482 A1*</b>
(25)	En	(26)	En
(21)	02756768.4	(22)	30.07.2002
(84)	AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR		
	AL LT LV MK RO SI		
(86)	US 2002/024030		30.07.2002
(87)	WO 2003/014237		2003/08 20.02.2003
(30)	03.08.2001		US 921486

- (54) • *POLYMERE DISPERSIERMITTEL FÜR WÄSSRIGE PIGMENTHALTIGE TINTENSTRAHLDRUCKTINTEN*  
• *POLYMERIC DISPERSANTS USED FOR AQUEOUS PIGMENTED INKS FOR INK-JET PRINTING*  
• *DISPERSANTS POLYMERES POUR ENCRE AQUEUSES PIGMENTEES CONÇUES POUR L'IMPRESSION PAR JET D'ENCRE*
- (71) Lexmark International, Inc., 740 New Circle Road N.W., Lexington, Kentucky 40550, US
- (72) AKERS, Charles, Edward, Jr., Lexington, KY 40509, US  
FRANEY, Terence, Edward, Lexington, KY 40503, US  
SUN, Jing, X., Lexington, KY 40509, US  
BUTLER, Carla, Marary, Lexington, KY 40523, US
- (74) Beacham, Annabel Rose, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

- (51) **C09D 11/10** (11) **1 423 483 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02752709.2 (22) 07.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) US 2002/024939 07.08.2002  
(87) WO 2003/014239 2003/08 20.02.2003  
(30) 07.08.2001 US 310679 P  
(54) • *DURCH AKTINISCHE ENERGIE HARTBÄRE LITHOGRAPHISCHE TINTEN*  
• *LITHOGRAPHIC ENERGY CURABLE INKS*  
• *ENCRE LITHOGRAPHIQUES DURCISSANT SOUS L'EFFET D'ENERGIE*
- (71) SUN CHEMICAL CORPORATION, 222 Bridge Plaza South, Fort Lee, NJ 07024, US
- (72) MIEZEWSKI, Stanley, Stroudsburg, PA 18360, US  
SIROTTI, Paul, Little Falls, NJ 07424, US  
TURGIS, Jean, Dominique, Rutherford, NJ 07070, US  
LAKSIN, Mikhail, Scotch Plains, NJ 07076, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

- (51) **C09D 11/10** (11) **1 423 484 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02767389.6 (22) 15.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/009132 15.08.2002  
(87) WO 2003/020835 2003/11 13.03.2003  
(30) 28.08.2001 EP 01120500  
(54) • *WÄSSRIGE SIEBDRUCKTINTE*  
• *WATER-BASED SCREEN PRINTING INK*  
• *ENCRE D'IMPRESSION SERIGRAPHIQUE A BASE D'EAU*
- (71) SICPA HOLDING S.A., Avenue de Florissant 41, 1008 Prilly, CH
- (72) MENOUD, Aline, CH-1350 Orbe, CH  
VEYA, Patrick, CH-1110 Morges, CH
- (74) Welch, Andreas, et al, Hepp Wenger Ryffel AG Friedtalweg 5, 9500 Wil, CH

**C09D 101/28** → (51) C09D 201/00

- (51) **C09D 151/00** (11) **1 423 485 A1\***  
C09D 153/00  
(25) En (26) En  
(21) 02794711.8 (22) 13.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/014984 13.05.2002  
(87) WO 2003/016414 2003/09 27.02.2003  
(30) 14.08.2001 US 930615  
(54) • *LACK, ENTHALTEND EIN MIT EINEM WASSERDISPERSIERBAREN VERNETZUNGSMITTEL VERNETZBARES WÄSSRIGES COPOLYMER, VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG UND VERNETZTER FILM DARAUS*  
• *COATING COMPOSITION INCLUDING A WATER-BASED COPOLYMER CROSS-LINKING WITH A WATER-DISPERSIBLE CROSS-LINKING AGENT, METHOD OR PREPARING THE SAME, AND A CURED FILM THEREOF*  
• *COMPOSITION DE REVETEMENT A BASE DE POLYMERE AQUEUX RETICULE AVEC UN AGENT DE RETICULATION HYDRODISPERSABLE, PROCEDE D'ELABORATION, ET FILM TRAITÉ, REALISE AVEC CETTE COMPOSITION*
- (71) BASF CORPORATION, 26701 Telegraph Road, Southfield, MI 48034-2442, US
- (72) RAMESH, Swaminathan, Canton, MI 48187, US  
LESSEK, Paul, Elk Point, SD 57025, US  
BREMSE, Wolfgang, D-48165 Münster, DE  
HARRIS, Paul, West Bloomfield, MI 48322-1771, US
- (74) Fitzner, Uwe, Dr., Lintorfer Strasse 10, 40878 Ratingen, DE

**C09D 151/06** → (51) C08F 8/46

**C09D 153/00** → (51) C09D 151/00

**C09D 175/04** → (51) C08G 18/79

**C09D 175/16** → (51) C08G 18/12

- (51) **C09D 201/00** (11) **1 423 486 A1\***  
C09D 101/28 C09D 5/20  
E04F 13/00  
(25) De (26) De  
(21) 02774529.8 (22) 22.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) EP 2002/009372 22.08.2002  
(87) WO 2003/020838 2003/11 13.03.2003  
(30) 30.08.2001 DE 10142135  
(54) • *ZUSAMMENSETZUNG FÜR WIEDERABLÖSBARE DEKORATIVE BESCHICHTUNGEN*  
• *COMPOSITION FOR DETACHABLE DECORATIVE COATINGS*  
• *COMPOSITION POUR REVETEMENTS DECORATIFS AMOVIBLES*
- (71) Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf-Holthausen, DE
- (72) SCHÖTTMER, Bernhard, 40789 Monheim, DE  
RIEMENSCHNEIDER, Horst, 59427 Unna, DE  
FANDEL, Thomas, 59423 Unna, DE  
SÄTTLER, Hans-Peter, 59174 Kamen, DE

- (51) **C09F 7/00** (11) **1 423 487 A2\***  
C09K 21/12 B27K 3/50  
C09D 5/18 C08K 5/49  
(25) De (26) De  
(21) 02762262.0 (22) 04.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 2002/003254 04.09.2002  
(87) WO 2003/022948 2003/12 20.03.2003  
(88) 10.07.2003  
(30) 07.09.2001 DE 10143906  
(54) • *FLAMMHEMMENDES MITTEL UND DESSEN VERWENDUNG*  
• *FLAME RETARDING AGENT AND USE THEREOF*  
• *AGENT IGNIFUGEANT ET UTILISATION*
- (71) Hawo Ökologische Produktions-, Handels- & Logistik GmbH & Co KG, Schulstrasse 6, 04936 Hohenbucko, DE
- (72) HAUPTVOGEL, Manfred, 04936 Hohenbucko, DE  
WOLF, Jürgen, 04936 Schlieben, DE  
TRESSEL, Ralf-Peter, 04916 Osteroda, DE
- (74) Seltmann, Reinhard, Dipl.-Ing. (FH), et al, Patentanwalt Reinhard Seltmann Ostrower Damm 10, 03046 Cottbus, DE

**C09J 4/00** → (51) C09D 4/00

- (51) **C09J 7/02** (11) **1 423 488 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02753503.8 (22) 20.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/026606 20.08.2002  
(87) WO 2003/016418 2003/09 27.02.2003  
(88) 21.08.2003  
(30) 20.08.2001 US 313713 P  
19.08.2002 US 223358  
(54) • *KLEBEBAND FÜR DIE AUSSENANWENDUNG*  
• *ADHESIVE TAPE FOR OUTDOOR USE*  
• *BANDE ADHESIVE DESTINEE A UNE UTILISATION EXTERIEURE*
- (71) Scapa North America, 111 Great Pond Drive, Windsor, CT 06095, US
- (72) POISSON, Daniel, Renfrew, Ontario K7V 3Z5, CA  
(74) Petraz, Gilberto, et al, GLP S.r.l. Piazzale Cavedalis 6/2, 33100 Udine, IT

**C09J 7/02** → (51) C09J 157/00

**C09J 151/06** → (51) C08F 8/46

- (51) **C09J 157/00** (11) **1 423 489 A1\***  
C09J 201/00 C09J 7/02  
(25) En (26) En  
(21) 02759473.8 (22) 27.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/027334 27.08.2002  
(87) WO 2003/020842 2003/11 13.03.2003  
(30) 31.08.2001 JP 2001262609  
(54) • *KLEBSTOFFZUSAMMENSETZUNG UND BEI NIEDRIGEN TEMPERATUREN AUFBRINGBARE KLEBEFOLIE*  
• *ADHESIVE COMPOSITION AND LOW TEMPERATURE APPLICABLE ADHESIVE SHEET*  
• *COMPOSITION ADHESIVE ET FEUILLE ADHESIVE POUVANT ETRE APPLIQUEE A BASSE TEMPERATURE*

- (71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US
- (72) ABE, Hidetoshi, Tendo-city, Yamagata 994-0047, JP  
TAKAMATSU, Yorinobu, Sagamihara-city, Kanagawa 229-1123, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**C09J 175/04** → (51) C08G 18/12

**C09J 175/16** → (51) C08G 18/12

**C09J 201/00** → (51) C09J 157/00

**C09K 3/16** → (51) C08J 7/00

**C09K 7/00** → (51) C09K 7/06

- (51) **C09K 7/06** (11) **1 423 490 A1\***  
C09K 7/00
- (25) En (26) En
- (21) 02768477.8 (22) 09.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/025353 09.08.2002
- (87) WO 2003/014253 2003/08 20.02.2003
- (30) 10.08.2001 US 927619
- (54) • *BIOLOGISCH ABBAUBARES TENSID FÜR INVERT-BOHRFLÜSSIGKEIT*  
• *BIODEGRADABLE SURFACTANT FOR INVERT EMULSION DRILLING FLUID*  
• *TENSIOACTIF BIODEGRADABLE POUR BOUE DE FORAGE EN EMULSION INVERSE*
- (71) M-I L.L.C., 5950 North Course Drive, Houston, TX 77072, US
- (72) PATEL, Arvind, D., Sugarland, TX 77478, US  
HOXHA, Burnhan, Houston, TX 77084, US  
BELL, Reginald, J., Houston, TX 77083, US
- (74) Jorio, Paolo, et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

**C09K 13/00** → (51) C09K 13/02

- (51) **C09K 13/02** (11) **1 423 491 A1\***  
C09K 13/00 B08B 9/00  
B08B 9/027 B08B 3/00  
B08B 3/14 B08B 7/00
- (25) En (26) En
- (21) 02773149.6 (22) 14.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/021328 14.08.2002
- (87) WO 2003/016432 2003/09 27.02.2003
- (30) 15.08.2001 US 312647 P  
17.04.2002 US 373381 P
- (54) • *VERFAHREN UND ZUSAMMENSETZUNG ZUR REDUZIERUNG VON EISENSULFIDABSCHIEDUNGEN IN ROHRLEITUNGEN*  
• *METHOD AND COMPOSITION TO DECREASE IRON SULFIDE DEPOSITS IN PIPE LINES*  
• *PROCEDE ET COMPOSITION PERMETTANT DE REDUIRE LES DEPOTS DE SULFURE DE FER DANS LES CANALISATIONS*
- (71) Synergy Chemical, Inc., 220 W. Orange Avenue, Foley, AL 36535, US
- (72) MATTOX, Mark, Andrew, Foley, AL 36535, US  
VALENTE, Edward, J., Clinton, MS 39056, US
- (74) Forrest, Graham Robert, Mewburn Ellis, York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**C09K 21/12** → (51) C09F 7/00

- (51) **C11C 3/14** (11) **1 423 492 A1\***  
C07C 67/333 C07C 69/587
- (25) De (26) De
- (21) 02797874.1 (22) 28.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) EP 2002/009584 28.08.2002
- (87) WO 2003/022964 2003/12 20.03.2003
- (30) 06.09.2001 DE 10143534
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON KONJUGIERTEN FETTSÄUREESTERN*  
• *METHOD FOR PRODUCING CONJUGATED FATTY ACID ESTERS*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION D'ESTERS D'ACIDES GRAS CONJUGUES*
- (71) Cognis Deutschland GmbH & Co. KG, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE
- (72) ZANDER, Lars, 40597 Düsseldorf, DE  
STRUBE, Albert, 41470 Neuss, DE  
HEIDBREder, Andreas, 42699 Solingen, DE  
WESTFECHTEL, Alfred, 40724 Hilden, DE  
GIEDE, Wolfgang, 40764 Langenfeld, DE

**C11D 1/10** (11) **1 423 493 A1\***  
A61K 7/48 C11D 3/20

- (25) De (26) De
- (21) 02767460.5 (22) 30.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) EP 2002/009727 30.08.2002
- (87) WO 2003/022966 2003/12 20.03.2003
- (30) 08.09.2001 DE 10144264
- (54) • *DETERGENSZUBEREITUNGEN*  
• *DETERGENT PREPARATIONS*  
• *PREPARATIONS DETERGENTES*
- (71) Cognis Deutschland GmbH & Co. KG, Henkelstrasse 67, 40789 Düsseldorf, DE
- (72) SCHMID, Karl, Heinz, 40822 Mettmann, DE  
FABRY, Bernd, 41352 Korschenbroich, DE  
RATHS, Hans-Christian, 40789 Monheim, DE

**C11D 1/74** → (51) A61K 7/50

**C11D 1/83** → (51) C11D 1/10

**C11D 3/02** → (51) C11D 11/00

**C11D 3/20** → (51) C11D 1/10

**C11D 3/20** → (51) C11D 11/00

**C11D 3/22** → (51) C11D 11/00

- (51) **C11D 3/33** (11) **1 423 494 A1\***  
C11D 17/04
- (25) En (26) En
- (21) 02797664.6 (22) 30.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/009825 30.08.2002
- (87) WO 2003/020861 2003/11 13.03.2003
- (30) 04.09.2001 GB 0121394
- (54) • *WASCHMITTEL ZUR ANWENDUNG IM TROCKENAUTOMAT*  
• *LAUNDRY COMPOSITIONS FOR USE IN A TUMBLE DRYER*  
• *COMPOSITIONS POUR LE TRAITEMENT DU LINGE, DESTINEES A ETRE UTILISEES DANS UNE SECHEUSE A CULBUTAGE*

- (71) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB
- (84) CY GB IE
- (71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL
- (84) AT BE BG CH CZ DE DK EE ES FI FR GR IT LU LI
- (72) COOKE, Deborah J., Unilever Research Port Sunlight, Wirral, Merseyside CH63 3JW, GB  
FELTON, Julie, Unilever Research Port Sunlight, Wirral, Merseyside CH63 3JW, GB  
FINCH, Timothy D., Unilever Research Port Sunlight, Wirral, Merseyside CH63 3JW, GB
- (74) Elliott, Peter William, Unilever plc Patent Division Colworth House Sharnbrook, Bedford MK44 1LQ, GB

**C11D 3/37** (11) **1 423 495 A1\***  
(25) En (26) En

- (21) 02798112.5 (22) 04.09.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/028154 04.09.2002
- (87) WO 2003/022975 2003/12 20.03.2003
- (30) 06.09.2001 US 947892
- (54) • *ANTI-KESSELSTEINREINIGUNGSMITTEL*  
• *ANTI-LIME SCALE CLEANING COMPOSITION*  
• *COMPOSITION DE DETARTRAGE*
- (71) Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue, New York, N.Y. 10022, US
- (72) DURBUT, Patrick, B-4800 Verviers, BE  
BROZE, Guy, B-4460 Grace-Hollogne, BE
- (74) Bernasconi, Jean Raymond, et al, c/o Cabinet Lavoix, 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR

**C11D 7/50** (11) **1 423 496 A1\***  
(25) En (26) En

- (21) 02744880.2 (22) 23.07.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/023405 23.07.2002
- (87) WO 2003/022981 2003/12 20.03.2003
- (30) 07.09.2001 US 948600  
19.09.2001 US 955789
- (54) • *AZEOTROPÄHNLICHE ZUSAMMENSETZUNGEN UND IHRE VERWENDUNG*  
• *AZEOTROPE-LIKE COMPOSITIONS AND THEIR USE*  
• *COMPOSITIONS DE TYPE AZEOTROPE ET UTILISATION*
- (71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US
- (72) OWENS, John, G., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
MILBRATH, Dean, S., Saint Paul, MN 55133-3427, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**C11D 11/00** (11) **1 423 497 A1\***  
C11D 3/20 C11D 3/02  
C11D 3/22 C11D 17/00

- (25) En (26) En
- (21) 02751326.6 (22) 25.07.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 2002/003407 25.07.2002
- (87) WO 2003/020863 2003/11 13.03.2003



- (30) 31.08.2001 GB 0121111
- (54) • VERDICKTE TOILETTENBECKENREINIGER
- THICKENED TOILET BOWL CLEANER
- COMPOSITIONS EPAISSIES DE NET-TOYAGE POUR CUVETTE DE TOILETTES
- (71) Reckitt Benckiser Inc., 1655 Valley Road, Wayne, New Jersey 07474, US
- (72) CHEUNG, Tak Wai, Reckitt Benckiser Inc, Montvale, NJ 07645, US
- COSTA, Benjamin, Nutley, NJ 07110, US
- (74) McKnight, John Crawford, et al, Reckitt Benckiser plc Group Patents Department Dansom Lane, Hull, HU8 7DS, GB

C11D 17/00 → (51) C11D 11/00

C11D 17/04 → (51) C11D 3/33

- (51) C12G 3/06 (11) 1 423 498 A2\*
- (25) En (26) En
- (21) 02778215.0 (22) 04.09.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/028044 04.09.2002
- (87) WO 2003/020870 2003/11 13.03.2003
- (88) 21.08.2003
- (30) 04.09.2001 US 316997 P
- (54) • VERFAHREN ZUR GESCHMACKSVORBESERUNG VON GETRÄNKEN UND DAMIT HERGESTELLTES PRODUKT
- PROCESS FOR ENHANCED FLAVORING OF BEVERAGES AND PRODUCT PRODUCED THEREFROM
- PROCEDE PERMETTANT DE DEVELOPPER L'AROME DE BOISSONS ET PRODUIT ASSOCIE
- (71) TYLER, O., Z., III, 253 Lands End Drive, Charleston, SC 29407, US
- BAILEY, Edward, Whaley, 6852 McCants Road, Wadamalaw Island, SC 29487, US
- (72) TYLER, O., Z., III, Charleston, SC 29407, US
- BAILEY, Edward, Whaley, Wadamalaw Island, SC 29487, US
- (74) Bergmeier, Werner, Dipl.-Ing., Rieter Ingolstadt Spinnereimaschinenbau AG, Friedrich-Ebert-Strasse 84, 85055 Ingolstadt, DE

- (51) C12M 1/00 (11) 1 423 499 A2\*
- (25) En (26) En
- (21) 02761593.9 (22) 09.09.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/028612 09.09.2002
- (87) WO 2003/023359 2003/12 20.03.2003
- (88) 28.08.2003
- (30) 07.09.2001 US 318269 P
- (54) • KONZENTRATION UND AUFREINIGUNG VON NUKLEINSÄUREPROBEN
- CONCENTRATION AND CLEANUP OF NUCLEIC ACID SAMPLES
- CONCENTRATION ET DECONTAMINATION D'ECHANTILLONS D'ACIDE NUCLEIQUE
- (71) Applera Corporation, 850 Lincoln Centre Drive, Foster City, CA 94404, US
- (72) VOSS, Karl, Foster City, CA 94404, US
- (74) Carter, Stephen John, et al, OLSWANG 90 High Holborn, London WC1V 6XX, GB

C12M 1/26 → (51) C12M 3/00

- (51) C12M 1/34 (11) 1 423 500 A1\*
- (25) En (26) En
- (21) 02756987.0 (22) 06.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/024941 06.08.2002
- (87) WO 2003/014291 2003/08 20.02.2003
- (30) 06.08.2001 US 310652 P
- (54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM NACHWEIS DER REAKTION MEHRERER ZELLEN AUF WENIGSTENS EINEN INTER-ESSIERENDEN ANALYTEN
- DEVICE AND METHODS FOR DETECTING THE RESPONSE OF A PLURALITY OF CELLS TO AT LEAST ONE ANALYTE OF INTEREST
- DISPOSITIF ET PROCEDES SERVANT A DETECTER LA REACTION D'UNE PLURALITE DE CELLULES A AU MOINS UNE SUBSTANCE A ANALYSER
- (71) Vanderbilt University, 1207 17th Avenue S., Suite 210, Nashville, TN 37212, US
- (72) CLIFFEL, David, Nashville, TN 37221, US
- BAUDENBACHER, Franz, J., Franklin, TN 37069, US
- WIKSWO, John, P., Brentwood, TN 37027, US
- EKLUND, Sven, Antioch, TN 37013, US
- BALCARCEL, R., Robert, Nashville, TN 37215, US
- GILLIGAN, Jonathan, Mark, Nashville, TN 37205, US
- (74) Dey, Michael, Dr., et al, Weickmann & Weickmann, Patentanwälte, Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

- (51) C12M 1/34 (11) 1 423 501 A2\*
- (25) En (26) En
- (21) 02806722.1 (22) 06.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/024983 06.08.2002
- (87) WO 2003/076892 2003/38 18.09.2003
- (88) 19.02.2004
- (30) 06.08.2001 US 310652 P
- (54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR MESSUNG DER REAKTION WENIGSTENS EINER ZELLE GEGENÜBER EINEM MEDIUM
- DEVICE AND METHODS FOR MEASURING THE RESPONSE OF AT LEAST ONE CELL TO A MEDIUM
- DISPOSITIF ET PROCEDES DESTINES A MESURER LA REPOSE D'AU MOINS UNE CELLULE FACE A UN MILIEU
- (71) Vanderbilt University, 1207 17th Avenue S., Suite 210, Nashville, TN 37212, US
- (72) WIKSWO, John, P., Brentwood, TN 37027, US
- OSTERMAN, David, Boulder, CO 80306, US
- BAUDENBACHER, Franz, J., Franklin, TN 37069, US
- McGUINNESS, Owen, Brentwood, TN 37027, US
- PROKOP, Ales, Nashville, TN 37211, US
- (74) Dey, Michael, Dipl.-Chem. Dr., et al, Weickmann & Weickmann, Postfach 860 820, 81635 München, DE

- (51) C12M 3/00 (11) 1 423 502 A2\*
- C12M 1/26
- (25) En (26) En
- (21) 01998616.5 (22) 29.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) US 2001/044893 29.11.2001
- (87) WO 2002/044319 2002/23 06.06.2002
- (88) 08.04.2004

- (30) 29.11.2000 US 727391
- (54) • RÄUMLICH GERICHTETES HINAUS-SCHLEUDERN VON ZELLEN AUS EINER TRÄGERFLÜSSIGKEIT
- SPATIALLY DIRECTED EJECTION OF CELLS FROM A CARRIER FLUID
- EJECTION DE CELLULES DIRIGEE DE MANIERE SPATIALE DEPUIS UN FLUIDE PORTEUR
- (71) Picoliter, Inc., 1190 Borregas Avenue, Sunnyvale, CA 94089, US
- (72) MUTZ, Mitchell, W., Palo Alto, CA 94306, US
- ELLSON, Richard, N., Palo Alto, CA 94306, US
- (74) Mallalieu, Catherine Louise, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

C12N 1/00 → (51) A01N 1/02

C12N 1/20 → (51) C07H 21/02

- (51) C12N 5/00 (11) 1 423 503 A2\*
- C12N 5/02 A01N 63/00
- (25) En (26) En
- (21) 02756876.5 (22) 01.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/024402 01.08.2002
- (87) WO 2003/012060 2003/07 13.02.2003
- (88) 14.08.2003
- (30) 01.08.2001 US 309243 P
- (54) • ZELLULÄRE ZUSAMMENSETZUNGEN ZUR ERLEICHTERUNG DER IMPLANTATION HÄMATOPOETISCHER STAMMZELLEN BEI MINIMIERUNG DES GVHD-RISIKOS
- CELLULAR COMPOSITIONS WHICH FACILITATE ENGRAFTMENT OF HEMATOPOIETIC STEM CELLS WHILE MINIMIZING THE RISK OF GVHD
- COMPOSITIONS CELLULAIRES FACILITANT LE GREFFAGE DES CELLULES SOUCHES HEMATOPOIETIQUES ET MINIMISANT LE RISQUE DE GVHD
- (71) Jewish Hospital Healthcare Services, Inc., 217 East Chestnut Street, Louisville, KY 40202, US
- (72) Ildstad, Suzanne, US
- Lowder, James, US
- Kaufman, Christina L., US
- Whelton, Patricia, US
- Ford, Steven, US
- (74) Goodfellow, Hugh Robin, et al, Carpmaels & Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

- (51) C12N 5/00 (11) 1 423 504 A2\*
- A01N 63/00 A61K 48/00
- (25) En (26) En
- (21) 02759302.9 (22) 08.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/025191 08.08.2002
- (87) WO 2003/014317 2003/08 20.02.2003
- (88) 16.10.2003
- (30) 08.08.2001 US 310727 P
- 16.08.2001 US 312714 P
- (54) • ZUSAMMENSETZUNGEN UND VERFAHREN ZUR ISOLIERUNG, VERMEHRUNG UND DIFFERENZIERUNG MENSCHLICHER STAMMZELLEN UND DEREN VERWENDUNGEN

- *COMPOSITIONS AND METHODS FOR ISOLATION, PROPAGATION, AND DIFFERENTIATION OF HUMAN STEM CELLS AND USES THEREOF*
- *COMPOSITIONS ET PROCEDES PERMETTANT D'ISOLER DE FAIRE PROLIFERER ET DE DIFFERENCIER DES CELLULES-SOUCHES HUMAINES ET UTILISATION DE CELLULES-CI*
- (71) Celmed Biosciences USA, 110 George Burns Road, Suite 4090, Los Angeles, CA 90048, US
- (72) NEUMAN, Toomas, Santa Monica, CA 90403, US
- (74) Levesque, Michel, Beverly Hills, CA 90212, US
- (74) Dzieglewska, Hanna Eva, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- 
- (51) **C12N 5/00** (11) **1 423 505 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02802919.7 (22) 06.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/024911 06.08.2002  
(87) WO 2003/052375 2003/26 26.06.2003  
(88) 12.09.2003  
(30) 06.08.2001 US 310652 P
- (54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR ÜBERWACHUNG DES ZUSTANDS WENIGSTENS EINER ZELLE*  
• *DEVICE AND METHODS FOR MONITORING THE STATUS OF AT LEAST ONE CELL*  
• *DISPOSITIF ET PROCEDE DE SURVEILLANCE DE L'ETAT D'AU MOINS UNE CELLULE*
- (71) Vanderbilt University, 1207 17th Avenue S., Suite 210, Nashville, TN 37212, US
- (72) WIKSWO, John, P., Brentwood, TN 37027, US
- BAUDENBACHER, Franz, J., Franklin, TN 37069, US
- MCGUINNESS, Owen, Brentwood, TN 37027, US
- (74) Dey, Michael, Dipl.-Chem. Dr., et al, Postfach 860 820, 81635 München, DE
- 
- (51) **C12N 5/00** (11) **1 423 506 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02805697.6 (22) 06.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/024908 06.08.2002  
(87) WO 2003/066876 2003/33 14.08.2003  
(88) 15.01.2004  
(30) 06.08.2001 US 310652 P
- (54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR VERWENDUNG VON BIOLOGISCHEM MATERIAL ZUR UNTERSCHIEDUNG EINES STOFFS*  
• *AN APPARATUS AND METHODS FOR USING BIOLOGICAL MATERIAL TO DISCRIMINATE AN AGENT*  
• *APPAREIL ET PROCEDES PERMETTANT DE DISCRIMINER UN AGENT A L'AIDE DE MATIERE BIOLOGIQUE*
- (71) Vanderbilt University, 1207 17th Avenue S., Suite 210, Nashville, TN 37212, US
- (72) WIKSWO, John, P., Brentwood, TN 37027, US
- BAUDENBACHER, Franz, J., Franklin, TN 37069, US
- BALCARCEL, R., Robert, Nashville, TN 37215, US
- BAPTY, Theodore, A., Nashville, TN 37212, US
- CLIFFEL, David, Nashville, TN 37221, US
- EKLUND, Sven, Antioch, TN 37013, US
- MCGUINNESS, Owen, Brentwood, TN 37027, US
- MONROE, Todd, Baton Rouge, LA 70809, US
- PROKOP, Ales, Nashville, TN 37211, US
- STREMLER, Mark, Franklin, TN 37067, US
- WERDICH, Andreas, Nashville, TN 37221, US
- YANG, Yuansheng, Nashville, TN 37209, US
- (74) Dey, Michael, Dr., et al, Weickmann & Weickmann, Patentanwälte, Postfach 86 08 20, 81635 München, DE
- 
- (51) **C12N 5/00** (11) **1 423 507 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02806809.6 (22) 06.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/024938 06.08.2002  
(87) WO 2003/068979 2003/34 21.08.2003  
(88) 20.11.2003  
(30) 06.08.2001 US 310652 P
- (54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUR UNTERSCHIEDUNG EINES STOFFS*  
• *SYSTEM AND METHODS FOR DISCRIMINATING AN AGENT*  
• *SYSTEMES ET PROCEDES DE DISCRIMINATION D'UN AGENT*
- (71) Vanderbilt University, 1207 17th Avenue S., Suite 210, Nashville, TN 37212, US
- (72) WIKSWO, John, P., Brentwood, TN 37027, US
- BAPTY, Theodore, A., Nashville, TN 37212, US
- BAUDENBACHER, Franz, J., Franklin, TN 37069, US
- MCGUINNESS, Owen, Brentwood, TN 37027, US
- PROKOP, Ales, Nashville, TN 37211, US
- BALCARCEL, Robert, R., Nashville, TN 37215, US
- (74) Dey, Michael, Dr., et al, Weickmann & Weickmann, Patentanwälte, Postfach 86 08 20, 81635 München, DE
- 
- C12N 5/00** → (51) A01N 1/02
- C12N 5/00** → (51) A01N 63/00
- C12N 5/00** → (51) C07H 21/02
- C12N 5/00** → (51) C12N 15/63
- C12N 5/02** → (51) A01N 1/02
- C12N 5/02** → (51) C07H 21/02
- C12N 5/02** → (51) C12N 5/00
- 
- (51) **C12N 5/04** (11) **1 423 508 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02797860.0 (22) 05.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/028445 05.09.2002  
(87) WO 2003/020914 2003/11 13.03.2003  
(88) 21.08.2003  
(30) 05.09.2001 US 317305 P
- (54) • *MIT STRESS VERBUNDENE PROTEINPHOSPHATASE-POLYPEPTIDE UND VERFAHREN ZUR VERWENDUNG IN PFLANZEN*  
• *PROTEIN PHOSPHATASE STRESS-RELATED POLYPEPTIDES AND METHODS OF USE IN PLANTS*  
• *POLYPEPTIDES ASSOCIES AU STRESS REGULE PAR LA PROTEINE PHOSPHATASE ET LEURS PROCEDES D'UTILISATION DANS DES PLANTES*
- (71) BASF Plant Science GmbH, Carl-Bosch-Strasse 38, 67056 Ludwigshafen, Rheinland-Pfalz, DE
- (72) BOHNERT, Hans, J., Champaign, IL 61820, US
- CHEN, Ruoying, Apex, NC 27502, US
- ISHITANI, Manabu, Cary, NC 27513, US
- VAN THIELEN, Nocha, Chapel Hill, NC 27517, US
- DA COSTA E SILVA, Oswaldo BASF Plant Science GmbH, Ludwigshafen, 67056 Rheinland-Pfalz, DE
- (74) Weiss, Wolfgang, Dipl.-Chem. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE
- 
- (51) **C12N 5/06** (11) **1 423 509 A2\***  
C12N 5/08 A61K 38/18  
A61K 38/27 A61K 38/22  
A61K 35/12 A61P 25/00  
A61K 35/30  
// A61K38:18, A61K31:565, A61K38:27, A61K38:18, A61K38:27, A61K31:565, A61K38:22, A61K38:18, A61K38:22, A61K31:565  
(25) En (26) En  
(21) 02759967.9 (22) 30.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) CA 2002/001346 30.08.2002  
(87) WO 2003/018782 2003/10 06.03.2003  
(88) 18.09.2003  
(30) 30.08.2001 US 316365 P  
31.08.2001 US 316579 P  
14.09.2001 US 322514 P  
07.06.2002 US 386404 P
- (54) • *DIFFERENZIERUNG VON NEURALEN STAMMZELLEN UND THERAPEUTISCHE ANWENDUNG*  
• *DIFFERENTIATION OF NEURAL STEM CELLS AND THERAPEUTIC USE THEREOF*  
• *REGULATION COMBINEE DE LA PRODUCTION DE CELLULES NEURALES*
- (71) Stem Cell Therapeutics Inc., 415 Yonge Street, Suite 1103, Toronto, Ontario M5B 2E7, CA
- (72) THOMPSON, Bradley, G., Calgary, Alberta T2N 0Z5, CA
- WEISS, Samuel, Calgary, Alberta T2L 1A6, CA
- SHINGO, Tetsuro, Okayama 700-0941, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- C12N 5/06** → (51) G01N 33/569
- C12N 5/08** → (51) A61K 45/00
- C12N 5/08** → (51) C12N 5/06
- 
- (51) **C12N 5/10** (11) **1 423 510 A2\***  
C12N 5/12 C12N 5/16  
C12N 5/20 C12N 5/24  
C12N 9/10 C12N 15/12  
C12N 15/13 C12N 15/54  
C07K 16/28 C07K 16/30  
A61K 39/395  
(25) En (26) En  
(21) 02778191.3 (22) 05.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/024739 05.08.2002  
(87) WO 2003/011878 2003/07 13.02.2003  
(88) 06.11.2003  
(30) 03.08.2001 US 309516 P
- (54) • *ANTI-KÖRPERGLYKOSYLIERUNGSVARIANTEN MIT ERHÖHTER ANTIKÖRPERABHÄNGIGER ZELLULÄRER ZYTOTOXIZITÄT*

- ANTIBODY GLYCOSYLATION VARIANTS HAVING INCREASED ANTIBODY-DEPENDENT CELLULAR CYTOTOXICITY
  - VARIANTS DE GLYCOSYLATION D'ANTICORPS PRESENTANT UNE CYTOTOXICITE CELLULAIRE ACCRUE DEPENDANTE DES ANTICORPS
- (71) GlycArt Biotechnology AG, Einsteinstrasse, 8093 Zurich, CH  
Bailey, Sean, 450 N. Sycamore Avenue, No. 21, Los Angeles, CA 90036, US
- (72) JEAN-MAIRET, Joel, CH-8006 Zurich, CH  
UMANA, Pablo, CH-8046 Zurich, CH  
BAILEY, James, E., US
- (74) Pilkington, Stephanie Joan, Eric Potter Clarkson Park View House 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB
- 
- C12N 5/10** → (51) C07K 14/47
- 
- C12N 5/10** → (51) C07K 14/705
- 
- C12N 5/10** → (51) C07K 16/24
- 
- C12N 5/10** → (51) C12N 15/09
- 
- C12N 5/10** → (51) C12N 15/29
- 
- C12N 5/10** → (51) C12N 15/40
- 
- C12N 5/10** → (51) C12N 15/863
- 
- C12N 5/12** → (51) C12N 5/10
- 
- C12N 5/16** → (51) C12N 5/10
- 
- C12N 5/16** → (51) G01N 33/569
- 
- C12N 5/20** → (51) C07K 16/24
- 
- C12N 5/20** → (51) C12N 5/10
- 
- C12N 5/24** → (51) C12N 5/10
- 
- C12N 7/00** → (51) C12N 15/40
- (51) **C12N 9/00** (11) **1 423 511 A2\***  
C07H 21/04 A61K 38/43
- (25) En (26) En
- (21) 02761367.8 (22) 14.08.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/025829 14.08.2002
- (87) WO 2003/016549 2003/09 27.02.2003
- (88) 30.10.2003
- (30) 17.08.2001 US 313111 P  
24.08.2001 US 314682 P  
24.08.2001 US 314756 P  
27.08.2001 US 315105 P  
31.08.2001 US 316751 P  
31.08.2001 US 316856 P  
05.10.2001 US 328185 P
- (54) • NUKLEINSÄUREASSOZIIERTE PROTEINE  
• NUCLEIC-ACID ASSOCIATED PROTEINS  
• PROTEINES ASSOCIEES A DES ACIDES NUCLEIQUES
- (71) Incyte Genomics, Inc., 3160 Porter Drive, Palo Alto, CA 94304, US
- (72) BARROSO, Ines, Cambridge, Cambridgeshire CB5 8DR, GB  
BAUGHN, Mariah, R., Los Angeles, CA 90035, US  
BECHA, Shanya, D., San Francisco, CA 94107, US  
BLAKE, Julie, J., San Francisco, CA 94116, US  
BOROWSKY, Mark, L., Northampton, MA 01060, US  
BURFORD, Neil, Durham, CT 06422, US

- DUGGAN, Brendan, M., Sunnyvale, CA 94086, US  
ELLIOTT, Vicki, S., San Jose, CA 95121, US  
EMERLING, Brooke, M., Chicago, IL 60613, US  
FORSYTHE, Ian, J., Edmonton, Albert T6H 0P6, CA  
GIETZEN, Kimberly, J., San Jose, CA 95123, US  
GORVAD, Ann, E., Bellingkam, WA 98226, US  
GRIFFIN, Jennifer, A., Fremont, CA 94555, US  
HAFALIA, April, J.A., Daly City, CA 94015, US  
HONCHELL, Cynthia, D., San Francisco, CA 94122, US  
ISON, Craig, H., San Jose, CA 95118, US  
KHAN, Farrah, A., Canton, MI 48188, US  
LAL, Preeti, G., Santa Clara, CA 95056, US  
LEE, Ernestine, A., Kensington, CA 94707, US  
LEE, Sally, San Jose, CA 95120, US  
LEE, Soo Yeun, Daly City, CA 94015, US  
LI, Joana X., Millbrae, CA 94030, US  
LU, Dyung Aina M., San Jose, CA 95123, US  
LU, Yan, Mountain View, CA 94030, US  
LEHR-MASON, Patricia M., Morgan Hill, CA 95014, US  
NGUYEN, Danniel B., San Jose, CA 95111, US  
RAMKUMAR, Jayalaxmi, Fremont, CA 94555, US  
SPRAGUE, William W., Sacramento, CA 95814, US  
TANG, Y. Tom, San Jose, CA 95118, US  
THANGAVELU, Kavitha, Sunnyvale, CA 94089, US  
THORNTON, Michael, Oakland, CA 94605, US  
TRAN, Uyen K., San Jose, CA 95133, US  
CHAWLA, Narinder K., Union City, CA 94587, US  
WARREN, Bridget A., San Marcos, CA 92078, US  
XU, Yuming, Mountain View, CA 94040, US  
YAO, Monique G., Mountain View, CA 94043, US  
YUE, Henry, Sunnyvale, CA 94087, US  
YUE, Huibin, Cupertino, CA 95014, US  
ZEBARJADIAN, Yeganeh, San Francisco, CA 94127, US
- (74) Wright, Simon Mark, J.A. Kemp & Co. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- 
- C12N 9/00** → (51) C12P 19/40
- (51) **C12N 9/10** (11) **1 423 512 A2\***  
(25) En (26) En
- (21) 02772229.7 (22) 28.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/009639 28.08.2002
- (87) WO 2003/020922 2003/11 13.03.2003
- (88) 06.11.2003
- (30) 28.08.2001 EP 01203423
- (54) • ENZYME DIE IN DER BIOSYNTHESE DER ZELLWAND VON FILAMENTÖSEN PILZEN BETEILIGT SIND  
• ENZYMES INVOLVED IN CELL WALL BIOSYNTHESIS IN FILAMENTOUS FUNGI  
• PROCEDES ET SUBSTANCES POUR IDENTIFIER DES SUBSTRATS ANTIFONGIQUES DANS LE CHAMPIGNON FILAMENTEUX
- (71) STICHTING VOOR DE TECHNISCHE WETENSCHAPPEN, Van Vollenhovenlaan 661, 3527 JP Utrecht, NL
- (72) VAN DEN HONDEL, Cornelis, Inst. of Mol. Plant Sc., NL-2333 AL Leiden, NL  
RAM, Arthur, Inst. of Mol. Plant Sc., NL-2333 AL Leiden, NL  
DAMVELD, Robbert, Inst. of Mol. Plant Sc., NL-2333 AL Leiden, NL  
ARENTSHORST, Mark, Inst. of Mol. Plant Sc., NL-2333 AL Leiden, NL
- (74) Huygens, Arthur Victor, Octrooibureau Huygens, P.O. Box 86, 3400 AB IJsselstein, NL

- C12N 9/10** → (51) C12N 5/10
- 
- C12N 9/10** → (51) C12P 19/40
- 
- (51) **C12N 9/28** (11) **1 423 513 A2\***  
(25) En (26) En
- (21) 02724147.0 (22) 15.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) DK 2002/000319 15.05.2002
- (87) WO 2002/092797 2002/47 21.11.2002
- (88) 25.03.2004
- (30) 15.05.2001 DK 200100760  
22.06.2001 DK 200100981  
22.06.2001 DK 200100982  
26.06.2001 DK 200100998  
26.06.2001 DK 200100999  
02.10.2001 DK 200101443
- (54) • ALPHA-AMYLASEVARIANTE MIT VERÄNDERTE EIGENSCHAFTEN  
• ALPHA-AMYLASE VARIANT WITH ALTERED PROPERTIES  
• VARIANT D'ALPHA-AMYLASES AYANT DES PROPRIETES MODIFIEES
- (71) Novozymes A/S, Krogshøjvej 36, 2880 Bagsvaerd, DK
- (72) SVENDSEN, Allan, DK-2970 Hoersholm, DK  
ANDERSEN, Carsten, DK-3500 Vaerloese, DK  
THISTED, Thomas, DK-3600 Frederikssund, DK  
VON DER OSTEN, Claus, DK-2800 Lyngby, DK
- (74) Bendiksen, Henrik, Novozymes A/S, Patents, Krogshøjvej 36, 2880 Bagsvaerd, DK
- 
- (51) **C12N 9/96** (11) **1 423 514 A2\***  
C12N 11/12 C12P 21/06  
G01N 33/545
- (25) En (26) En
- (21) 02767624.6 (22) 05.09.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- 
- (86) GB 2002/004048 05.09.2002
- (87) WO 2003/020924 2003/11 13.03.2003
- (88) 24.07.2003
- (30) 05.09.2001 GB 0121481  
29.10.2001 GB 0125947  
05.03.2002 GB 0205126
- (54) • STABILE AUFBEWAHRUNG VON PROTEINEN  
• STABLE STORAGE OF PROTEINS  
• STOCKAGE STABLE DE PROTEINES
- (71) WHATMAN plc, Whatman House, St. Leonard's Road 20/20 Maidstone, Kent ME16 0LS, GB
- (72) LEVISON, Peter Rognvald, Kent ME15 8QN, GB  
SMITH, David John Harry, Fleet, Hampshire GU13 8JJ, GB
- (74) Hallybone, Huw George, et al, Carpmals and Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- 
- (51) **C12N 9/99** (11) **1 423 515 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 02759388.8 (22) 15.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/026198 15.08.2002
- (87) WO 2003/016520 2003/09 27.02.2003
- (30) 16.08.2001 US 312726 P  
21.12.2001 US 32376  
21.05.2002 US 153185
- (54) • VERBINDUNGEN GEGEN ALTERN UND ZUR WUNDHEILUNG

- ANTI-AGING AND WOUND HEALING COMPOUNDS  
• COMPOSES ANTI-AGE ET DE CICATRISATION DE PLAIES
- (71) KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC., 401 North Lake Street, Neenah, Wisconsin 54956, US  
(72) QUIRK, Stephen, Alpharetta, GA 30022, US  
MALIK, Sohail, Roswell, GA 30076, US  
VILLANUEVA, Julie, M., Decatur, GA 30030, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- C12N 11/12** → (51) C12N 9/96
- 
- C12N 15/00** → (51) C07H 19/00
- 
- C12N 15/00** → (51) C07H 21/02
- 
- C12N 15/00** → (51) C07H 21/04
- 
- C12N 15/00** → (51) C07K 1/00
- 
- C12N 15/00** → (51) C07K 16/24
- 
- C12N 15/00** → (51) G01N 33/00
- 
- (51) **C12N 15/09** (11) **1 423 516 A2\***  
C12N 15/67 C12N 15/81  
C12N 15/82 C12N 15/85  
C12N 5/10 C12Q 1/68  
G06F 17/00  
(25) En (26) En  
(21) 02776971.0 (22) 03.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/009844 03.09.2002  
(87) WO 2003/020928 2003/11 13.03.2003  
(88) 09.10.2003  
(30) 04.09.2001 DE 10143238  
(54) • IDENTIFIZIERUNG VON EUKARYOTISCHEN INTERNAL RIBOSOME ENTRY SITE ELEMENTEN (IRES)  
• IDENTIFICATION OF EUKARYOTIC INTERNAL RIBOSOME ENTRY SITE (IRES) ELEMENTS  
• IDENTIFICATION D'ELEMENTS DE SITE D'ENTREE INTERNE DU RIBOSOME (IRES) EUKARYOTE
- (71) Icon Genetics, Inc., Suite 134, 66 Witherspoon Street, Princeton, NJ 08542, US  
(72) ATABEKOV, Joseph, Moscow 117311, RU  
DOROKHOV, Yurii, Moscow 117321, RU  
SKULACHEV, Maxim Leninskii Gory, Moscow 117234, RU  
IVANOV, Peter, Moscow 117312, RU  
GLEBA, Yuri, 06114 Halle, DE  
(74) Hartz, Nikolai F., Dr., Wächtershäuser & Hartz Patentanwälte Weinstrasse 8, 80333 München, DE
- 
- (51) **C12N 15/09** (11) **1 423 517 A2\***  
C12N 15/67 C12N 15/81  
C12N 15/82 C12N 15/85  
C12N 5/10 C12Q 1/68  
(25) En (26) En  
(21) 02797667.9 (22) 03.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/009843 03.09.2002  
(87) WO 2003/020927 2003/11 13.03.2003  
(88) 24.07.2003  
(30) 04.09.2001 DE 10143237
- (54) • KREIERUNG VON KÜNSTLICHEN ELEMENTEN DER INTERNAL RIBOSOME ENTRY SITES (IRES)  
• CREATION OF ARTIFICIAL INTERNAL RIBOSOME ENTRY SITE (IRES) ELEMENTS  
• CREATION D'ELEMENTS ARTIFICIELS DE SITES D'ENTREE INTERNES DES RIBOSOMES
- (71) Icon Genetics, Inc., Suite 134, 66 Witherspoon Street, Princeton, NJ 08542, US  
(72) ATABEKOV, Joseph, Moscow 117311, RU  
DOROKHOV, Yurii, Moscow 117321, RU  
SKULACHEV, Maxim, Moscow 117234, RU  
IVANOV, Peter, Moscow 117312, RU  
GLEBA, Yuri, 06114 Halle, DE  
(74) Hartz, Nikolai F., Dr., Wächtershäuser & Hartz Patentanwälte Weinstrasse 8, 80333 München, DE
- 
- C12N 15/09** → (51) C12N 5/04
- 
- (51) **C12N 15/10** (11) **1 423 518 A2\***  
C12Q 1/68  
(25) En (26) En  
(21) 02762445.1 (22) 13.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/009079 13.08.2002  
(87) WO 2003/016527 2003/09 27.02.2003  
(88) 31.12.2003  
(30) 14.08.2001 BE 200100545  
(54) • VERFAHREN ZUM NACHWEIS VON OXIDATIVEM STRESS SOWIE KIT ZUR DURCHFÜHRUNG DAVON  
• PROCESS FOR THE DETECTION OF OXIDATIVE STRESS AND KIT FOR ITS IMPLEMENTATION  
• PROCEDURE PERMETTANT DE DETECTER UN STRESS OXYDATIF ET TROUSSE DESTINEE A LA MISE EN OEUVRE DE CE PROCEDE
- (71) Probiox SA, 7, Place du XX Août, 4000 Liège, BE  
(72) PINCEMAIL, Joel, B-4130 Esneux, BE  
PIETTE, Jacques, B-4000 Grivegnée, BE  
MARECHAL, Daniel, B-4141 Louveigne, BE  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **C12N 15/10** (11) **1 423 519 A2\***  
C12N 15/12 C12N 15/63  
C07K 14/705 C07K 16/28  
G01N 33/68  
(25) En (26) En  
(21) 02767430.8 (22) 26.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/009518 26.08.2002  
(87) WO 2003/018798 2003/10 06.03.2003  
(88) 04.12.2003  
(30) 27.08.2001 US 315111 P  
(54) • G-PROTEIN GEKOPPELTER REZEPTOR UND DAZUGEHÖRIGE DNS  
• G-PROTEIN COUPLED RECEPTOR AND DNA SEQUENCES THEREOF  
• RECEPTEUR COUPLE AUX PROTEINES G NOUVELLEMENT IDENTIFIE ET SEQUENCES D'ADN DE CE RECEPTEUR
- (71) Novartis AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel, CH  
(84) BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT LI SE SK TR
- (71) Novartis Pharma GmbH, Brunner Strasse 59, 1230 Wien, AT  
(84) AT  
(72) KAUPMANN, Klemens, 4057 Basel, CH  
(74) Grubb, Philip William, et al, Novartis AG, Corporate Intellectual Property, 4002 Basel, CH
- 
- C12N 15/10** → (51) C12Q 1/68
- 
- C12N 15/12** → (51) C07K 14/47
- 
- C12N 15/12** → (51) C12N 5/10
- 
- C12N 15/12** → (51) C12N 15/10
- 
- (51) **C12N 15/13** (11) **1 423 520 A2\***  
C07K 16/18 A61K 39/395  
G01N 33/577  
(25) De (26) De  
(21) 02772185.1 (22) 22.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) EP 2002/009370 22.08.2002  
(87) WO 2003/025181 2003/13 27.03.2003  
(88) 25.09.2003  
(30) 05.09.2001 DE 10143647  
(54) • DNA-SEQUENZEN CODIEREND FÜR VARIABLE BEREICHE VON ANTIKÖRPERN, DIE AN DAS PRION-PROTEIN (PRP) BINDEN, SOWIE PRP-BINDENDE POLYPEPTIDE  
• DNA SEQUENCES THAT ENCODE VARIABLE REGIONS OF ANTIBODIES THAT BIND TO THE PRION PROTEIN (PRP), AND PRP-BINDING POLYPEPTIDES  
• SEQUENCES D'ADN CODANT POUR DES DOMAINES VARIABLES D'ANTICORPS QUI SE LIENT A LA PROTEINE-PRION (PRP), AINSI QUE DES POLYPEPTIDES QUI SE LIENT A LA PRP
- (71) Prionics AG, Waigstrasse 27a, CH-8952 Schlieren, CH  
(72) MOSER, Markus, CH-8610 Uster, CH  
OESCH, Bruno, CH-5233 Stilli, CH  
(74) Emmel, Thomas, Dipl.-Biol., Dr., Schaefer & Emmel, Gehölzweg 20, 22043 Hamburg, DE
- 
- C12N 15/13** → (51) C12N 5/10
- 
- (51) **C12N 15/29** (11) **1 423 521 A2\***  
C12N 15/82 C12N 5/10  
A01H 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 02765152.0 (22) 06.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 2002/003184 06.06.2002  
(87) WO 2002/102970 2002/52 27.12.2002  
(88) 18.03.2004  
(30) 06.06.2001 US 295823 P  
(54) • SAMEN-SPEZIFISCHE PROMOTOREN AUS FLACHS (LINUM USITATISSIMUM L.)  
• FLAX (LINUM USITATISSIMUM L.) SEED-SPECIFIC PROMOTERS  
• PROMOTEURS SPECIFIQUES DE LA GRAINE DE LIN (LINUM USITATISSIMUM L.)
- (71) Bioriginal Food & Science Corp., 102 Melville Street, Saskatoon, Saskatchewan S7J 0R1, CA  
(72) QIU, Xiao, Saskatoon, Saskatchewan, CA  
TRUKSA, Martin, Saskatoon, Saskatchewan S7H 0J1, CA  
HU, Zhiyuan, Saskatoon, Saskatchewan S7N 4N4, CA

(74) Nash, David Allan, Haseltine Lake, Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB	(72) Fussenegger, Martin, 8046 Zurich, CH Weber, Wilfried, 8049 Zürich, CH	(51) <b>C12N 15/863</b> (11) <b>1 423 525 A1*</b> C12N 15/39 C12N 5/10 A61K 39/29
<b>C12N 15/29</b> → (51) C12N 5/04	(74) Becker, Konrad, Aeschenvorstadt 24 Postfach 318, 4010 Basel, CH	(25) De (26) De (21) 02797955.8 (22) 05.09.2002
<b>C12N 15/39</b> → (51) C12N 15/863	<b>C12N 15/63</b> → (51) C12N 15/10	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
(51) <b>C12N 15/40</b> (11) <b>1 423 522 A2*</b> C12N 15/51 C07K 14/18 C12N 7/00	<b>C12N 15/64</b> → (51) C07H 19/00	AL LT LV MK RO SI
(25) En (26) En (21) 02712825.5 (22) 16.01.2002	<b>C12N 15/67</b> → (51) C07K 7/08	(86) EP 2002/009958 05.09.2002
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	<b>C12N 15/67</b> → (51) C12N 15/09	(87) WO 2003/023042 2003/12 20.03.2003
(86) EP 2002/000526 16.01.2002	<b>C12N 15/70</b> → (51) C07K 14/45	(30) 05.09.2001 DE 10143490
(87) WO 2002/059321 2002/31 01.08.2002	<b>C12N 15/79</b> → (51) C12N 15/63	(54) • REKOMBINANTES MVA MIT DER FÄHIGKEIT ZUR EXPRESSION VON HCV STRUKTUR-ANTIGENEN
(88) 25.03.2004	<b>C12N 15/80</b> → (51) C07K 14/37	• RECOMBINANT MVA CAPABLE OF EXPRESSING STRUCTURAL HCV ANTIGENS
(30) 23.01.2001 US 263479 P	<b>C12N 15/81</b> → (51) C12N 15/09	• MVA DE RECOMBINAISON CAPABLE D'EXPRIMER DES ANTIGENES STRUCTURELS DU VIRUS DE L'HEPATITE C
(54) • HEPATITIS C VIRUS-REPLIKONS UND REPLIKON- VERBESSERTE ZELLEN	(51) <b>C12N 15/82</b> (11) <b>1 423 524 A2*</b> A01H 5/00	(71) GSF-Forschungszentrum für Umwelt und Gesundheit GmbH, Ingolstädter Landstrasse 1, 80807 Munich, DE
• HEPATITIS C VIRUS REPLICONS AND REPLICON ENHANCED CELLS	(25) En (26) En	(72) SUTTER, Gerd, 80803 München, DE
• REPLICONS DU VIRUS DE L'HEPATITE C ET CELLULES RENFORCEES POUR DES REPLICONS	(21) 02767450.6 (22) 28.08.2002	ERFLE, Volker, 81679 München, DE
(71) ISTITUTO DI RICERCA DI BIOLOGIA MOLECOLARE P. ANGELETTI S.P.A., Via Pontina Km. 30,600, 00040 Pomezia, IT	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	STAIB, Caroline, 80804 München, DE
(72) DE FRANCESCO, Raffaele, IRBM, I-00040 Pomezia (Rome), IT	AL LT LV MK RO SI	WANG, Yuan, Shanghai200233, CN
MIGLIACCIO, Giovanni, IRBM, I-00040 Pomezia (Rome), IT	(86) EP 2002/009605 28.08.2002	LI, Guangdi, Shanghai 200233, CN
PAONESSA, Giacomo, IRBM, I-00040 Pomezia (Rome), IT	(87) WO 2003/020938 2003/11 13.03.2003	ZHU, Lixin, Shanghai 200031, CN
(74) Horgan, James Michael Frederic, Merck & Co., Inc. European Patent Department Terlings Park Eastwick Road, Harlow, Essex CM20 2QR, GB	(88) 02.10.2003	(74) Behnisch, Werner, Dr., Reinhard-Skukra-Weise & Partner GbR, Friedrichstrasse 31, 80801 München, DE
<b>C12N 15/48</b> → (51) C07K 14/15	(30) 04.09.2001 DE 10143205	
<b>C12N 15/48</b> → (51) C07K 14/16	(54) • VERFAHREN ZUR PROTEINPRODUKTION IN PFLANZEN	<b>C12N 15/90</b> → (51) C12N 5/04
<b>C12N 15/51</b> → (51) C12N 15/40	• METHOD OF PROTEIN PRODUCTION IN PLANTS	<b>C12P 7/54</b> → (51) C12P 19/40
<b>C12N 15/51</b> → (51) C12N 15/863	• PROCEDE DE PRODUCTION DE PROTEINE DANS DES PLANTES	<b>C12P 19/34</b> → (51) C07H 19/00
<b>C12N 15/52</b> → (51) C12N 5/04	(71) Icon Genetics AG, Maximilianstr. 38/40, 80539 München, DE	<b>C12P 19/34</b> → (51) C07H 21/02
<b>C12N 15/54</b> → (51) C12N 5/10	(72) DOROKHOV, Yurii, Moscow, 117321, RU	<b>C12P 19/34</b> → (51) C07H 21/04
<b>C12N 15/62</b> → (51) C07K 14/705	SKURAT, Eugene, Moscow, 117421, RU	<b>C12P 19/34</b> → (51) C12Q 1/68
(51) <b>C12N 15/63</b> (11) <b>1 423 523 A1*</b> C12N 15/79 C12N 5/00	KLIMYUK, Victor, 06114 Halle/Saale, DE	(51) <b>C12P 19/40</b> (11) <b>1 423 526 A2*</b> C12P 7/54 C12N 9/10 // (C12P19/40, C12R1:465), (C12P7/54, C12R1:465)
(25) En (26) En (21) 02798785.8 (22) 06.09.2002	GLEBA, Yuri, 06114 Halle/Saale, DE	C12N 9/00 A61K 51/04
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(74) Hartz, Nikolai, Wächtershäuser & Hartz, Patentanwälte, Weinstrasse 8, 80333 München, DE	(25) En (26) En (21) 02755316.3 (22) 05.09.2002
AL LT LV MK RO SI	<b>C12N 15/82</b> → (51) C12N 5/04	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
(86) IB 2002/003671 06.09.2002	<b>C12N 15/82</b> → (51) C12N 15/09	AL LT LV MK RO SI
(87) WO 2003/025184 2003/13 27.03.2003	<b>C12N 15/82</b> → (51) C12N 15/29	(86) GB 2002/004032 05.09.2002
(30) 07.09.2001 US 949470	<b>C12N 15/85</b> → (51) C07H 21/02	(87) WO 2003/020945 2003/11 13.03.2003
(54) • AUF ANTIBIOTIKUM BASIERENDES GENREGULATIONSSYSTEM	<b>C12N 15/85</b> → (51) C07H 21/04	(88) 25.09.2003
• ANTIBIOTIC-BASED GENE REGULATION SYSTEM	<b>C12N 15/85</b> → (51) C07K 7/08	(30) 05.09.2001 GB 0121439
• SYSTEME DE REGULATION DE GENES A BASE D'ANTIBIOTIQUES	<b>C12N 15/85</b> → (51) C12N 15/09	(54) • ENZYMATISCHES VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ORGANOFLUORVERBINDUNGEN
(71) Fussenegger, Martin, Bergacker 72, 8046 Zurich, CH	<b>C12N 15/85</b> → (51) C12N 15/40	• AN ENZYMATIC PROCESS FOR THE SYNTHESIS OF ORGANO-FLUORINE COMPOUNDS
Weber, Wilfried, Lachenacker 16, 8049 Zürich, CH	<b>C12N 15/85</b> → (51) C12Q 1/68	• PROCEDE ENZYMATIQUE DE SYNTHESE DE COMPOSES ORGANOFLUORES
	<b>C12N 15/86</b> → (51) C07H 21/02	(71) The University Court of the University of St. Andrews, College Gate, 66 North Street, St. Andrews, Fife KY16 9AJ, GB
	<b>C12N 15/86</b> → (51) C07H 21/04	(72) O'HAGAN, David, Fife KY15 5EA, GB
		SCHAFFRATH, Christoph, 52525 Heinsberg, DE

- (74) Ouzman, Beverley Nicola Claire, et al, Murgitroyd and Company, 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB
- 
- C12P 21/00** → (51) C07K 16/24
- 
- C12P 21/04** → (51) C07H 21/04
- 
- C12P 21/06** → (51) C07H 21/02
- 
- C12P 21/06** → (51) C07H 21/04
- 
- C12P 21/06** → (51) C12N 9/96
- 
- C12P 21/06** → (51) G01N 33/53
- 
- C12P 21/08** → (51) A01N 37/18
- 
- C12P 25/00** → (51) C07K 14/37
- 
- C12Q 1/00** → (51) A01N 43/42
- 
- C12Q 1/00** → (51) G01N 27/416
- (51) **C12Q 1/37** (11) **1 423 527 A1\***  
C07K 19/00
- (25) En (26) En
- (21) 02768151.9 (22) 08.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) KR 2002/001515 08.08.2002
- (87) WO 2003/014381 2003/08 20.02.2003
- (30) 10.08.2001 KR 2001048123
- (54) • *PROTEASENACHWEISSYSTEM*  
• *SYSTEM FOR DETECTING PROTEASE*  
• *SYSTEME DE DETECTION DE PROTEASE1*
- (71) Ahrum Biosystems Inc., 405 Jangan Building, 464-1 Jangan-3-dong, Dongdaemoon-gu, Seoul 130-103, KR
- (72) HWANG, Inhwan, Pohang-si, Gyeongsangbuk-do 790-390, KR
- HWANG, Inhwan, Pohang-si, Gyeongsangbuk-do 790-390, KR
- LEE, Yong, Jik, Gyeongsangbuk-do, 790-330, KR
- (74) Adam, Holger, Dr., Kraus & Weisert, Patent- und Rechtsanwälte, Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE
- 
- C12Q 1/58** → (51) A61K 39/106
- (51) **C12Q 1/68** (11) **1 423 528 A2\***  
(25) De (26) De
- (21) 01980315.4 (22) 01.09.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2001/010074 01.09.2001
- (87) WO 2002/018632 2002/10 07.03.2002
- (88) 05.02.2004
- (30) 01.09.2000 DE 10043826  
05.09.2000 DE 10044543
- (54) • *VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG DES METHYLIERUNGSGRADDES VON BESTIMMTEN CYTOSINEN IN GENOMISCHER DNA IM SEQUENZKONTEXT 5'-CPG-3'*  
• *METHOD FOR DETERMINING THE DEGREE OF METHYLATION OF DEFINED CYTOSINES IN GENOMIC DNA IN THE SEQUENCE CONTEXT 5'-CPG-3'*  
• *PROCEDE DE DETERMINATION DU DEGRE DE METHYLATION DE CYTOSINES DETERMINEES D'ADN GENOMIQUE DANS LE CONTEXTE SEQUENTIEL 5'-CPG-3'*
- (71) Epigenomics AG, Kastanienallee 24, 10435 Berlin, DE
- (72) OLEK, Alexander, 10115 Berlin, DE  
PIEPENBROCK, Christian, 10115 Berlin, DE  
BERLIN, Kurt, 14532 Stahnsdorf, DE  
GÜTIG, David, 10435 Berlin, DE
- (74) Schubert, Klemens, Dr., Neue Promenade 5, 10178 Berlin-Mitte, DE
- 
- (51) **C12Q 1/68** (11) **1 423 529 A2\***  
(25) En (26) En
- (21) 02709975.3 (22) 24.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) DK 2002/000052 24.01.2002
- (87) WO 2002/059357 2002/31 01.08.2002
- (88) 25.03.2004
- (30) 24.01.2001 DK 200100126  
12.02.2001 US 267704 P
- (54) • *VERFAHREN UND KIT ZUR ANALYSE DER GENEXPRESSION*  
• *ASSAY AND KIT FOR ANALYZING GENE EXPRESSION*  
• *DOSAGE ET KIT D'ANALYSE D'EXPRESSION GENIQUE*
- (71) Genomic Expression APS, P.O. Box 636, 2200 Copenhagen N, DK
- (72) PEDERSEN, Morten, Lorentz, DK-2400 København NV, DK
- (74) HOEIBERG A/S, European Patent & Trademark Attorneys Store Kongensgade 59A, 1264 Copenhagen K, DK
- 
- (51) **C12Q 1/68** (11) **1 423 530 A2\***  
(25) En (26) En
- (21) 02724150.4 (22) 21.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) DK 2002/000337 21.05.2002
- (87) WO 2002/095065 2002/48 28.11.2002
- (88) 25.03.2004
- (30) 18.05.2001 DK 200100802
- (54) • *G-PROTEIN-GEKOPPELTE REZEPTOREN-ARRAYS*  
• *G-PROTEIN COUPLED RECEPTOR ARRAYS*  
• *MATRICES DE RECEPTEURS COUPLES A LA PROTEINE G*
- (71) Azign Bioscience A/S, Vestre Teglgade 10, 2450 Copenhagen SV, DK
- (72) THIRSTRUP, Kenneth, DK-2400 København NV, DK  
MADSEN, Lars, Siim, DK-1623 København V, DK  
JENSEN, Jens, Bitsch, DK-1757 København V, DK  
HUMMEL, Rene, DK-2900 Hellerup, DK  
JENSEN, Bo, Skaaning, DK-2300 København S, DK
- (74) Abildgren, Michael Padkjaer, NeuroSearch A/S Patent Department 93 Pederstrupvej, 2750 Ballerup, DK
- 
- (51) **C12Q 1/68** (11) **1 423 531 A2\***  
(25) En (26) En
- (21) 02739467.5 (22) 28.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/016789 28.05.2002
- (87) WO 2002/097047 2002/49 05.12.2002
- (88) 01.04.2004
- (30) 25.05.2001 US 293560 P  
21.06.2001 US 300187 P  
07.08.2001 US 310781 P  
17.09.2001 US 323662 P  
26.10.2001 US 344418 P  
15.11.2001 US 334674 P  
02.01.2002 US 346303 P
- (54) • *ZUSAMMENSETZUNGEN UND VERFAHREN ZUR ABLEITUNG VON PIGMENTIERUNGSMERKMALEN*  
• *COMPOSITIONS AND METHODS FOR THE INFERENCE OF PIGMENTATION TRAITS*  
• *COMPOSITIONS ET METHODES D'INFERENCE DES TRAITS DE PIGMENTATION*
- (71) DNAPrint Genomics, Inc., 900 Coconut Avenue, Sarasota, FL 34236, US
- (72) FRUDAKIS, Tony, Bradenton, FL 34210, US
- (74) Cornish, Kristina Victoria Joy, et al, Kilburn & Strode, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB
- 
- (51) **C12Q 1/68** (11) **1 423 532 A2\***  
(25) En (26) En
- (21) 02741612.2 (22) 12.07.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) SE 2002/001378 12.07.2002
- (87) WO 2003/012119 2003/07 13.02.2003
- (88) 13.11.2003
- (30) 03.08.2001 GB 0118959
- (54) • *NUKLEINSÄUREAMPLIFIKATIONS-VERFAHREN*  
• *NUCLEIC ACID AMPLIFICATION METHOD*  
• *PROCEDE D'AMPLIFICATION DE L'ACIDE NUCLEIQUE*
- (71) Biocyclica AB, Strandvägen 48, 193 30 Sigtuna, SE  
Landegren Gene Technology AB, Rudbeck Laboratory, 751 85 Uppsala, SE
- (72) LANDEGREN, Ulf, S-756 45 Uppsala, SE  
GULLBERG, Mats, S-752 41 Uppsala, SE  
NILSSON, Mats, S-193 30 Sigtuna, SE
- (74) Lindgren, Anders, et al, Dr. Ludwig Brann Patentbyrå AB, P.O. Box 1344, 75143 Uppsala, SE
- 
- (51) **C12Q 1/68** (11) **1 423 533 A2\***  
(25) De (26) De
- (21) 02752971.8 (22) 20.06.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) DE 2002/002264 20.06.2002
- (87) WO 2003/000926 2003/01 03.01.2003
- (88) 09.10.2003
- (30) 22.06.2001 DE 10130800
- (54) • *VERFAHREN ZUM NACHWEIS VON CYTOSIN-METHYLIERUNG MIT HOHER SENSITIVITÄT*  
• *METHOD FOR HIGH SENSITIVITY DETECTION OF CYTOSINE-METHYLATION*  
• *PROCEDE TRES SENSIBLE POUR DETECTION LA METHYLATION DE LA CYTOSINE*
- (71) Epigenomics AG, Kastanienallee 24, 10435 Berlin, DE
- (72) BERLIN, Kurt, 14532 Stahnsdorf, DE
- (74) Schubert, Klemens, Dr., Neue Promenade 5, 10178 Berlin-Mitte, DE

- (51) **C12Q 1/68** (11) **1 423 534 A2\***  
C12P 19/34 C07H 21/04  
(25) En (26) En  
(21) 02757178.5 (22) 16.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/026157 16.08.2002  
(87) WO 2003/016550 2003/09 27.02.2003  
(88) 17.07.2003  
(30) 16.08.2001 US 312865 P  
(54) • **KONTROLLNUKLEINSÄUREN ENTHALTENDE ZUSAMMENSETZUNGEN UND VERFAHREN**  
• **COMPOSITIONS AND METHODS COMPRISING CONTROL NUCLEIC ACID**  
• **COMPOSITIONS ET PROCEDES COMPRENANT UN ACIDE NUCLEIQUE TMOIN**
- (71) STRATAGENE, 11011 North Torrey Pines Road, La Jolla, CA 92037, US  
(72) SORGE, Joseph, A., Wilson, WY 83014, US  
MULLINAX, Rebecca, Lynn, San Diego, CA 92130, US  
NOVORADOVSKY, Alexey, San Diego, CA 92130, US  
(74) Maschio, Antonio, Dr., D Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
- 
- (51) **C12Q 1/68** (11) **1 423 535 A2\***  
C07H 21/04  
(25) En (26) En  
(21) 02759306.0 (22) 05.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/025219 05.08.2002  
(87) WO 2003/014143 2003/08 20.02.2003  
(88) 11.12.2003  
(30) 04.08.2001 US 310055 P  
16.05.2002 US 381189 P  
(54) • **HAPLOTYPKARTE DES MENSCHLICHEN GENOMS UND VERWENDUNGEN DAFÜR**  
• **HAPLOTYPE MAP OF THE HUMAN GENOME AND USES THEREFOR**  
• **CARTE HAPLOTYPE DU GENOME HUMAIN ET SON PROCEDE DE PRODUCTION**
- (71) WHITEHEAD INSTITUTE FOR BIOMEDICAL RESEARCH, Nine Cambridge Center, Cambridge, MA 02142, US  
THE GENERAL HOSPITAL CORPORATION, 55 Fruit Street, Boston, MA 02114, US  
(72) DALY, Mark, J., Arlington, MA 02474, US  
ALTSHULER, David, M., Brookline, MA 02446, US  
LANDER, Eric, S., Cambridge, MA 02139, US  
RIOUX, John, D., Cambridge, MA 02141, US  
GABRIEL, Stacey, B., Lexington, MA 02421, US  
SCHAFFNER, Stephen, Lexington, MA 02421, US  
(74) Lock, Graham James, et al, Fry Heath & Spence LLP The Gables Massetts Road, Horley, Surrey RH6 7DQ, GB
- 
- (51) **C12Q 1/68** (11) **1 423 536 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02759370.6 (22) 28.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/025950 28.08.2002  
(87) WO 2003/020980 2003/11 13.03.2003  
(88) 11.12.2003  
(30) 28.08.2001 US 315501 P
- 
- (54) • **DIAGNOSTIK AUF DER BASIS VON EINZEL-NUKLEOTID POLYMORPHISMEN AUF SCHIZOPHRENIE**  
• **SINGLE NUCLEOTIDE POLYMORPHISMS DIAGNOSTIC FOR SCHIZOPHRENIA**  
• **POLYMORPHISMES NUCLEOTIDIQUES SIMPLÉS PERMETTANT LE DIAGNOSTIC DE LA SCHIZOPHRENIE**
- (71) PHARMACIA & UPJOHN COMPANY, 301 Henrietta Street, Kalamazoo, Michigan 49001, US  
(72) KAYTES, Paul, S., Kalamazoo, MI 49048, US  
TENG, Chi-Hse, Portage, MI 49024, US  
(74) Hirsch, Denise, et al, PFIZER PGRD European Pharma Patent Dept. 23/25 Avenue du Docteur Lannelongue, 75668 Paris Cedex 14, FR
- 
- (51) **C12Q 1/68** (11) **1 423 537 A2\***  
C07H 21/04 C12N 15/85  
(25) En (26) En  
(21) 02761313.2 (22) 07.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/025352 07.08.2002  
(87) WO 2003/013437 2003/08 20.02.2003  
(88) 03.07.2003  
(30) 07.08.2001 US 310757 P  
08.08.2001 US 310889 P  
08.08.2001 US 310770 P  
04.12.2001 US 337219 P  
(54) • **ZUSAMMENSETZUNGEN UND VERFAHREN ZUR VORBEUGUNG UND BEHANDLUNG VON MORBUS HUNTINGTON**  
• **COMPOSITIONS AND METHODS FOR THE PREVENTION AND TREATMENT OF HUNTINGTON'S DISEASE**  
• **COMPOSITIONS ET PROCEDES DE PREVENTION ET TRAITEMENT DE LA MALADIE D'HUNTINGTON**
- (71) University Of Delaware, 210 Hüllihen Hall, Newark, DE 19716, US  
(72) KMIEC, Eric, B., Landenburg, PA 19350, US  
PAREKH-OLMEDO, Hetal, Mantua, NJ 08051, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- (51) **C12Q 1/68** (11) **1 423 538 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02773431.8 (22) 17.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/029455 17.09.2002  
(87) WO 2003/025201 2003/13 27.03.2003  
(88) 14.08.2003  
(30) 17.09.2001 US 322983 P  
(54) • **VERFAHREN ZUR VERWENDUNG VON 5433, EINEM MITGLIED DER MENSCHLICHEN CALCIUMKANAL-FAMILIE**  
• **METHODS OF USING 5433, A HUMAN CALCIUM CHANNEL FAMILY MEMBER**  
• **PROCEDE D'UTILISATION DU 5433, UN MEMBRE DE LA FAMILLE DU CANAL CALCIQUE HUMAIN**
- (71) Millennium Pharmaceuticals, Inc., 75 Sidney Street, Cambridge, Massachusetts 02139, US  
(72) SILOS-SANTIAGO, Inmaculada, Jamaica Plain, MA 02130, US  
(74) Harrison Goddard Foote, Fountain Precinct, Leopold Street, Sheffield S1 2QD, GB
- 
- (51) **C12Q 1/68** (11) **1 423 539 A2\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02774913.4 (22) 09.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 2002/003052 09.09.2002  
(87) WO 2003/023061 2003/12 20.03.2003  
(88) 19.02.2004  
(30) 07.09.2001 FR 0111630  
(54) • **VERFAHREN ZUR AUSLESE, ZUM ERFASSEN ODER QUANTIFIZIEREN, HYBRIDEN ODER KOMPLEXEN DIE IN DIESEM VERFAHREN BENUTZT WERDEN UND BIOCHIPS DIE DIESES VERFAHREN AUSFÜHREN**  
• **READING, DETECTION OR QUANTIFICATION METHOD, HYBRIDS OR COMPLEXES USED IN SAID METHOD AND THE BIOCHIP USING SAME**  
• **PROCEDE DE LECTURE, DE DETECTION OU DE QUANTIFICATION, HYBRIDES OU COMPLEXES UTILISES DANS CE PROCEDE ET BIOPUCE METTANT EN OEUVRE LEDIT PROCEDE**
- (71) BIOMERIEUX, Chemin de l'Orme, 69280 Marcy-L'Etoile, FR  
COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE, 31-33, rue de la Fédération, 75015 Paris, FR  
(72) NOVELLI-ROUSSEAU, Armelle, F-38180 Seyssins, FR  
MOUTIN, Séverine, F-38760 Varcis Allières & Risset, FR  
GINOT, Frédéric, 38120 Saint Egrève, FR  
MASSE, Dominique, F-38500 Coublevie, FR  
(74) Guerre, Dominique, et al, Cabinet Germain et Maureau, 12, rue Boileau, BP 6153, 69466 Lyon Cedex 06, FR
- 
- (51) **C12Q 1/68** (11) **1 423 540 A2\***  
C12N 15/10 C12P 19/34  
(25) De (26) De  
(21) 02797605.9 (22) 21.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/009348 21.08.2002  
(87) WO 2003/020873 2003/11 13.03.2003  
(88) 23.10.2003  
(30) 03.09.2001 DE 10143106  
(54) • **VERMEHRUNG VON RIBONUKLEINSÄUREN**  
• **REPRODUCTION OF RIBONUCLEIC ACIDS**  
• **MULTIPLICATION D'ACIDES RIBONUCLEIQUES**
- (71) Artus Gesellschaft Für Molekularbiologische Diagnostik und Entwicklung MbH., Königstrasse 4a, 22767 Hamburg, DE  
(72) KRUPP, Guido, 24622 Gnutz, DE  
SCHEINERT, Peter, 22589 Hamburg, DE  
(74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE
- 
- (51) **C12Q 1/68** (11) **1 423 541 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02797620.8 (22) 24.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) EP 2002/009496 24.08.2002  
(87) WO 2003/020967 2003/11 13.03.2003  
(30) 28.08.2001 EP 01120466  
(54) • **VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG VON MEHRERE ANALYTEN**

- A METHOD FOR THE DETERMINATION OF MULTIPLE ANALYTES
  - PROCEDE POUR DETERMINER DES ANALYTES MULTIPLES
- (71) Roche Diagnostics GmbH, Sandhofer Strasse 116, 68305 Mannheim, DE
- (84) DE
- (71) F.HOFFMANN-LA ROCHE AG, Grenzacherstrasse 124, 4070 Basel, CH
- (84) AT BE BG CH CY CZ DK EE ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT LI SE SK TR
- (72) WEINDEL, Kurt, 82407 Wielenbach-Hardt, DE  
KRAISS, Stefan, Pleasanton, CA 94566, US  
BERGMANN, Frank, 82393 Iffeldorf, DE  
JOSEL, Hans-Peter, 82362 Weilheim, DE  
HEINDL, Dieter, 82327 Tutzing, DE

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 423 542 A2\***  
C12N 15/10

(25) En (26) En

(21) 02797953.3 (22) 05.09.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/009937 05.09.2002
- (87) WO 2003/023058 2003/12 20.03.2003
- (88) 13.11.2003
- (30) 06.09.2001 EP 01121335
- (54) • GENETISCHE ANALYSE VON BIOLOGISCHEN PROBEN IN GRUPPIERTEN EXPANDIERTEN PRÄSENTATIONEN IHRER NUKLEINSÄUREN
- GENETIC ANALYSIS OF BIOLOGICAL SAMPLES IN ARRAYED EXPANDED REPRESENTATIONS OF THEIR NUCLEIC ACIDS
- ANALYSE GENETIQUE D'ECHANTILLONS BIOLOGIQUES DANS DES REPRESENTATIONS ELARGIES EN RESEAU DE LEURS ACIDES NUCLEIQUES
- (71) Merck Patent GmbH, Frankfurter Strasse 250, 64293 Darmstadt, DE
- (72) PEINADO, Miguel A., E-08011 Barcelona, ES  
RISQUES, Rosa Ana, c/o Vicens Banyuls 14, E-08816 Barcelona, ES  
VENDRELL, Elisenda, E-08002 Barcelona, ES  
CAPELLA, Gabriel, E-08025 Barcelona, ES  
GRAU, Mònica, E-08757 Barcelona, ES  
OBRADOR, Antònia, E-07002 Palma de Mallorca, ES  
TARAFÀ, Gemma, E-08012 Barcelona, ES  
MORENO, Victor, E-08970 Barcelona, ES  
SOLE, Xavier, E-08029 Barcelona, ES  
VIVES, Elisabet, Rosell, E-08008 Barcelona, ES  
RIERA, Marta, Soler, E-08008 Barcelona, ES  
ALVAREZ, Marc, Masa, E-08292 Esparreguera (Barcelona), ES  
XANCO, Jaume, Piulats, E-08030 Barcelona, ES

**C12Q 1/68** → (51) C07H 19/00

**C12Q 1/68** → (51) C07H 21/04

**C12Q 1/68** → (51) C12N 15/09

**C12Q 1/68** → (51) C12N 15/10

(51) **C12Q 1/70** (11) **1 423 543 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02797733.9 (22) 09.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/025390 09.08.2002  
(87) WO 2003/020204 2003/11 13.03.2003

- (88) 27.11.2003
- (30) 09.08.2001 US 311213 P
- (54) • NACHWEIS DES VIRUS DER VIRALEN RINDERDIARRHOE IN GEWEBSPROBEN
- DETECTION OF BOVINE VIRAL DIARRHEA VIRUS IN TISSUE SAMPLES
- DETECTION DU VIRUS DE LA DIARRHÉE VIRALE BOVINE (BVD) DANS DES ECHANTILLONS DE TISSU
- (71) Syracuse Bioanalytical, Inc., 23 Corporate Circle, East Syracuse, NY 13057, US  
CORNELL RESEARCH FOUNDATION, INC., Cornell Business & Technology Park 20 Thornwood Drive Suite 105, Ithaca New York 14850, US
- (72) HUCHZERMEIER, Roy, Fayetteville, NY 13066, US  
DUBOVI, Edward, Joseph, Ithaca, NY 14850, US
- (74) Miles, John Stephen, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

**C12Q 1/70** → (51) C07K 14/15

- (51) **C14C 11/00** (11) **1 423 544 A1\***  
B05D 7/12 B32B 27/40  
B32B 9/02 B32B 5/18  
B29C 45/14
- (25) De (26) De
- (21) 02764807.0 (22) 30.07.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) EP 2002/008449 30.07.2002
- (87) WO 2003/014403 2003/08 20.02.2003
- (30) 09.08.2001 DE 10138130
- (54) • VERBUNDBAUTEILE MIT EINER DEKORBERFLÄCHE UND THERMOPLASTISCH HINTERSPRITZTEM, MIKROZELLULÄREN POLYURETHAN MIT KLEINEM DRUCKVERFORMUNGSREST, SOWIE VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG
- COMPOSITE COMPONENTS WITH A DECORATIVE SURFACE AND THERMOPLASTIC REAR-INJECTED, MICROCELLULAR POLYURETHANE WITH A SMALL PERMANENT SET, AND METHOD FOR THE PRODUCTION THEREOF
- PIECE COMPOSITE COMPRENANT UNE SURFACE DECORATIVE ET UN POLYURETHANNE MICROCELLULAIRE, A FAIBLE ECART PERMANENT, SURMOULE PAR INJECTION DE THERMOPLASTIQUE, ET PROCEDE DE PRODUCTION DE LADITE PIECE
- (71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) BARTL, Jürgen, 67063 Ludwigshafen, DE  
GRITTMANN, Ernst-Jürgen, 67069 Ludwigshafen, DE  
GUENTHER, Erhard, 67454 Hassloch, DE  
GERKE, Heinz-Udo, 49448 Lemförde, DE  
KLENZ, Rainer, 67454 Hassloch, DE

**C21D 7/10** → (51) B21D 31/04

**C21D 8/02** → (51) C22C 38/04

**C21D 9/573** → (51) B21B 45/02

(51) **C22B 1/14** (11) **1 423 545 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02764361.8 (22) 02.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) AU 2002/001033 02.08.2002  
(87) WO 2003/012153 2003/07 13.02.2003  
(30) 02.08.2001 AU PR678301

- (54) • EISENERZBRIKETTIERUNG
- IRON ORE BRIQUETTING
- BRIQUETAGE DE MINERAI DE FER
- (71) COMMONWEALTH SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH ORGANISATION, Limestone Avenue, Campbell, Australian Capital Territory 2612, AU
- (72) BERO, Geoffrey, Stuart, Yangebup, Western Australia 6164, AU  
GANNON, John, Francis, Eastwood, New South Wales 2122, AU
- (74) Samuels, Lucy Alice, Gill Jennings & Every Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **C22B 9/16** (11) **1 423 546 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02798146.3 (22) 05.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/028390 05.09.2002
- (87) WO 2003/023078 2003/12 20.03.2003
- (30) 07.09.2001 US 948423
- (54) • PUMPE FÜR SCHMELZFLÜSSIGES METALL UND OFEN ZUR VERWENDUNG DAMIT
- MOLTEN METAL PUMP AND FURNACE FOR USE THEREWITH
- POMPE A METAL EN FUSION ET FOUR A CET EFFET
- (71) Premelt Pump Inc., 8984 Meridian Circle NW, Canton, OH 44720, US
- (72) AREAUX, Larry, D., Punta Gorda, FL 33950, US
- (74) Hanson, William Bennett, et al, Bromhead Johnson, Kingsbourne House, 229-231 High Holborn, London WC1V 7DP, GB

**C22C 16/00** → (51) C22C 45/10

**C22C 23/00** → (51) H01L 35/22

**C22C 30/04** → (51) H01L 35/22

**C22C 38/02** → (51) C22C 38/04

(51) **C22C 38/04** (11) **1 423 547 A1\***  
C22C 38/02 C22C 38/12  
C22C 38/14 C22C 38/18  
C22C 38/32 C21D 8/02

(25) En (26) En

(21) 02764409.5 (22) 28.08.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) BE 2002/000139 28.08.2002
- (87) WO 2003/018858 2003/10 06.03.2003
- (30) 29.08.2001 EP 01870186
- (54) • ULTRAHOCHFESTER STAHL, PRODUKT AUS DIESEM STAHL UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG
- AN ULTRA HIGH STRENGTH STEEL COMPOSITION, THE PROCESS OF PRODUCTION OF AN ULTRA HIGH STRENGTH STEEL PRODUCT AND THE PRODUCT OBTAINED
- COMPOSITION D'ACIER D'ULTRA-HAUTE RESISTANCE, PROCEDE DE FABRICATION D'UN PRODUIT EN ACIER D'ULTRA-HAUTE RESISTANCE ET PRODUIT AINSI OBTENU
- (71) SIDMAR N.V., John Kennedylaan 51, B-9042 Gent, BE
- (72) VANDEPUTTE, Sven, B-2870 RUISBROEK, BE  
MESPLONT, Christophe, F-59130 LAMBERSART, FR  
JACOBS, Sigrid, B-9000 GENT, BE



- (74) Van Malderen, Joelle, Office Van Malderen, Place Reine Fabiola 6/1, 1083 Bruxelles, BE
- 
- C22C 38/12** → (51) C22C 38/04
- 
- C22C 38/14** → (51) C22C 38/04
- 
- C22C 38/18** → (51) C22C 38/04
- 
- C22C 38/32** → (51) C22C 38/04
- 
- (51) **C22C 38/44** (11) **1 423 548 A1\***  
C22C 38/52 C22C 38/54  
(25) En (26) En  
(21) 02763168.8 (22) 02.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 2002/001564 02.09.2002  
(87) WO 2003/020994 2003/11 13.03.2003  
(30) 02.09.2001 SE 0102931  
(54) • DUPLEXSTAHLLEGIERUNG  
• DUPLEX STEEL ALLOY  
• ALLIAGE D'ACIER DUPLEX
- (71) SANDVIK AKTIEBOLAG, 811 81 Sandviken, SE  
(72) SUNDSTRÖM, Ann, S-811 36 Sandviken, SE  
NYSTRÖM, Anna-Lena, S-811 32 Sandviken, SE  
KANGAS, Pasi, S-811 36 Sandviken, SE  
(74) Taquist, Lennart, Sandvik AB Patent Department, 811 81 Sandviken, SE
- 
- (51) **C22C 38/44** (11) **1 423 549 A1\***  
C22C 38/52 C22C 38/54  
(25) En (26) En  
(21) 02765734.5 (22) 02.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 2002/001565 02.09.2002  
(87) WO 2003/020995 2003/11 13.03.2003  
(30) 02.09.2001 SE 0102932  
(54) • VERWENDUNG EINER DUPLEXEDEL-STAHLLEGIERUNG  
• USE OF A DUPLEX STAINLESS STEEL ALLOY  
• UTILISATION D'UN ALLIAGE D'ACIER INOXYDABLE DUPLEX
- (71) SANDVIK AKTIEBOLAG, 811 81 Sandviken, SE  
(72) SUNDSTRÖM, Ann, S-811 36 Sandviken, SE  
NYSTRÖM, Anna-Lena, S-811 32 Sandviken, SE  
KANGAS, Pasi, S-811 36 Sandviken, SE  
(74) Taquist, Lennart, Sandvik AB Patent Department, 811 81 Sandviken, SE
- 
- C22C 38/52** → (51) C22C 38/44
- 
- C22C 38/54** → (51) C22C 38/44
- 
- (51) **C22C 45/10** (11) **1 423 550 A1\***  
C22C 16/00  
(25) De (26) De  
(21) 02754540.9 (22) 12.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 2002/003030 12.08.2002  
(87) WO 2003/025242 2003/13 27.03.2003  
(30) 30.08.2001 DE 10143683  
19.04.2002 DE 10218281  
(54) • HOCHFESTE, BEI RAUMTEMPERATUR PLASTISCH VERFORMBARE BERYLLIUMFREIE FORMKÖRPER AUS ZIRKONLEGIERUNGEN
- 
- HIGH-STRENGTH BERYLLIUM-FREE MOULDED BODY MADE FROM ZIRCONIUM ALLOYS WHICH MAY BE PLASTICALLY DEFORMED AT ROOM TEMPERATURE  
• CORPS MOULES TRES RIGIDES EN ALLIAGES DE ZIRCONIUM, EXEMPTS DE BERYLLIUM, PLASTIQUEMENT DEFORMABLES A TEMPERATURE AMBIANTE
- (71) Leibniz-Institut für Festkörper- und Werkstoffforschung Dresden e.V., Helmholtzstrasse 20, 01069 Dresden, DE  
(72) KÜHN, Uta, 01728 Possendorf, DE  
ECKERT, Jürgen, 01139 Dresden, DE  
SCHULTZ, Ludwig, 01328 Dresden, DE  
(74) Rauschenbach, Marion, Dipl.-Ing., et al, Rauschenbach Patentanwälte Postfach 27 01 75, 01172 Dresden, DE
- 
- C23C 8/00** → (51) C09C 1/68
- 
- (51) **C23C 14/06** (11) **1 423 551 A2\***  
C23C 16/30 C23C 14/35  
(25) De (26) De  
(21) 02769887.7 (22) 22.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- 
- RO SI  
(86) DE 2002/003074 22.08.2002  
(87) WO 2003/018862 2003/10 06.03.2003  
(88) 26.06.2003  
(30) 25.08.2001 DE 10141696  
(54) • VERFAHREN ZUR ERZEUGUNG EINER NANOSTRUKTURIERTEN BESCHICHTUNG  
• METHOD FOR PRODUCING A NANOSTRUCTURED FUNCTIONAL COATING AND A COATING THAT CAN BE PRODUCED ACCORDING TO SAID METHOD  
• PROCÉDE POUR PRODUIRE UN REVÊTEMENT FONCTIONNEL NANOSTRUCTURE ET REVÊTEMENT POUVANT ÊTRE PRODUIT PAR CE PROCÉDE
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
WALTER AG, Derendinger Strasse 53, 72010 Tübingen, DE  
(72) BECK, Thomas, 71737 Kirchberg, DE  
SCHATTKE, Alexander, 70499 Stuttgart, DE  
HENKE, Sascha, 71263 Weil Der Stadt, DE  
SCHIER, Veit, 70771 Echteringen, DE
- 
- C23C 14/20** → (51) B32B 3/10
- 
- (51) **C23C 14/22** (11) **1 423 552 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02770461.8 (22) 04.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/028095 04.09.2002  
(87) WO 2003/020999 2003/11 13.03.2003  
(30) 04.09.2001 US 317215 P  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR STRAHLAUFDAMPFUNG ORGANISCHER DÄMPFE  
• PROCESS AND APPARATUS FOR ORGANIC VAPOR JET DEPOSITION  
• PROCÉDE ET DISPOSITIF POUR LE DEPOT SOUS JET DE VAPEUR ORGANIQUE
- (71) The Trustees of Princeton University, P.O. Box 36, Princeton, NJ 08544-0036, US  
(72) SHTEIN, Max, Princeton, NJ 08540, US  
FORREST, Stephen, R., Princeton, NJ 08540, US
- 
- (74) Wallace, Sheila Jane, et al, Lloyd Wise Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB
- 
- C23C 14/35** → (51) C23C 14/06
- 
- C23C 16/00** → (51) C09C 1/68
- 
- (51) **C23C 16/06** (11) **1 423 553 A1\***  
C23C 16/10 C23C 16/12  
C23C 16/14 C23C 16/54  
(25) En (26) En  
(21) 02756692.6 (22) 25.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/023789 25.07.2002  
(87) WO 2003/012161 2003/07 13.02.2003  
(30) 01.08.2001 US 309460 P  
(54) • METALLDAMPFBESCHICHTUNG  
• METAL VAPOR COATING  
• REVÊTEMENT PAR VAPEUR METALLIQUE
- (71) Danieli Technology, Inc., 800 Cranberry Woods Drive - Suite 400, Cranberry Township, PA 16066, US  
(72) FELDBAUER, Stephen, L., DuBois, PA 15801, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- C23C 16/10** → (51) C23C 16/06
- 
- C23C 16/12** → (51) C23C 16/06
- 
- C23C 16/14** → (51) C23C 16/06
- 
- C23C 16/30** → (51) C23C 14/06
- 
- C23C 16/54** → (51) C23C 16/06
- 
- (51) **C23C 30/00** (11) **1 423 554 A1\***  
F16L 9/02  
(25) En (26) En  
(21) 02751943.8 (22) 26.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 2002/001418 26.07.2002  
(87) WO 2003/012168 2003/07 13.02.2003  
(30) 27.07.2001 SE 0102626  
(54) • ROHRE, BESCHICHTUNGSVERFAHREN UND VERWENDUNG DAVON  
• TUBE, METHOD OF COATING AND USE OF SAME  
• TUBE, SON PROCÉDE DE REVÊTEMENT ET SES UTILISATIONS
- (71) Thermalloys AB, Fagelvägen 12, 734 37 Hallstahammar, SE  
(72) OLSSON, Jan, Olof, S-734 37 Hallstahammar, SE  
(74) Arwidi, Bengt, Awapatent i Linköping AB Gjuterigatan 9, 553 18 Jönköping, SE
- 
- C25B 9/18** → (51) H01M 8/02
- 
- (51) **C25C 3/06** (11) **1 423 555 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02755571.3 (22) 29.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 2002/003517 29.08.2002  
(87) WO 2003/023091 2003/12 20.03.2003  
(88) 18.09.2003

- (30) 07.09.2001 PCT/IB01/01634  
(54) • ALUMINIUM ELEKTROGEWINNUNGSELLEN MIT GENEIGTEN KATHODEN  
• ALUMINIUM ELECTROWINNING CELLS WITH INCLINED CATHODES  
• CELLULES D'EXTRACTION ELECTROLYTIQUE DE L'ALUMINIUM A CATHODES INCLINEES  
(71) MOLTECH Invent S.A., 6, rue Adolphe Fisher, 1520 Luxembourg, LU  
(72) DE NORA, Vittorio, Nassau, BS  
(74) Cronin, Brian, c/o Moltech S.A., Quai du Mont-Blanc 21, 1201 Geneva, CH

- (51) **C25C 3/08** (11) **1 423 556 A2\***  
C25C 3/12  
(25) En (26) En  
(21) 02758744.3 (22) 29.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 2002/003518 29.08.2002  
(87) WO 2003/023092 2003/12 20.03.2003  
(88) 25.09.2003  
(30) 07.09.2001 PCT/IB01/01632  
(54) • ALUMINIUM ELEKTROGEWINNUNGSELLEN MIT GENEIGTEN DURCHLÖCHERTEN SAUERSTOFFENTWICKLUNGSANODEN  
• ALUMINIUM ELECTROWINNING CELLS WITH SLOPING FORAMINATE OXYGEN-EVOLVING ANODES  
• CELLULE D'ELECTRO-EXTRACTION AVEC ANODE A EMISSION D'OXYGENE FORAMINULEE INCLINEE  
(71) MOLTECH Invent S.A., 6, rue Adolphe Fisher, 1520 Luxembourg, LU  
(72) DE NORA, Vittorio, NASSAU, BS  
(74) Cronin, Brian, c/o Moltech S.A., Quai du Mont-Blanc 21, 1201 Geneva, CH

**C25C 3/12** → (51) C25C 3/08

- (51) **C25D 3/48** (11) **1 423 557 A1\***  
C25D 3/62  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02774881.3 (22) 22.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 2002/002922 22.08.2002  
(87) WO 2003/018880 2003/10 06.03.2003  
(30) 24.08.2001 FR 0111092  
(54) • ELEKTROLYTISCHES BAD ZUM ELEKTROCHEMISCHEN ABSETZEN VON GOLD UND GOLDLEGIERUNGEN  
• ELECTROLYTIC SOLUTION FOR ELECTROCHEMICAL DEPOSITION OF GOLD AND ITS ALLOYS  
• BAIN ELECTROLYTIQUE POUR LE DEPOT ELECTROCHIMIQUE DE L'OR ET DE SES ALLIAGES  
(71) Metalor Technologies France S.A.S., Rue des Aquées, 28190 Courville sur Eure, FR  
(72) CHALUMEAU, Lionel, F-75014 Paris, FR  
(74) LECLERE, Christian, F-91220 Breteigny sur Orge, FR  
(74) Giraud, Françoise, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cedex 07, FR

**C25D 3/62** → (51) C25D 3/48

**C30B 1/02** → (51) C08F 6/12

**C30B 23/00** → (51) B29D 22/00

**C30B 25/00** → (51) B29D 22/00

- (51) **C30B 25/12** (11) **1 423 558 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02777038.7 (22) 05.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/010043 05.09.2002  
(87) WO 2003/023093 2003/12 20.03.2003  
(88) 11.12.2003  
(30) 07.09.2001 IT MI20011881  
(54) • SUSCEPTOR MIT BAUTEILEN ZUR REGULATION DER EPITAKTISCHEN WACHSTUM UND EIN DIESER VERWENDENDER EPITAXIEREAKTOR  
• SUSCEPTOR WITH EPITAXIAL GROWTH CONTROL DEVICES AND EPITAXIAL REACTOR USING THE SAME  
• SUSCEPTEUR A DISPOSITIFS DE CONTROLE DE LA CROISSANCE EPITAXIALE, ET REACTEUR EPITAXIAL L'UTILISANT  
(71) LPE SPA, Via Falzarego 8, 20021 Bollate, IT  
(72) PRETI, Franco, I-20133 Milano, IT  
YARLAGADDA, Srinivas, Ne Salem, OR 97303, US  
(74) Ferroni, Filippo, et al, DRAGOTTI & ASSOCIATI SRL, Galleria San Babila 4/C, 20122 Milano, IT

**C30B 28/12** → (51) B29D 22/00

**C30B 28/14** → (51) B29D 22/00

**C30B 29/10** → (51) B29D 22/00

**C30B 29/38** → (51) B29D 22/00

- (51) **D01D 5/00** (11) **1 423 559 A1\***  
D02J 1/22 D01F 6/14  
D01F 1/10 D01F 9/12  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02772485.5 (22) 05.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 2002/002804 05.08.2002  
(87) WO 2003/014431 2003/08 20.02.2003  
(30) 08.08.2001 FR 0110611  
(54) • VERFAHREN ZUR REFORMIERUNG VON VERBUNDFASERN UND VERWENDUNGEN  
• COMPOSITE FIBRE REFORMING METHOD AND USES  
• PROCEDE DE REFORMAGE DE FIBRES COMPOSITES ET APPLICATIONS  
(71) CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS), 3, rue Michel Ange, 75794 Paris Cedex 16, FR  
(72) POULIN, Philippe, F-33400 Talence, FR  
VIGOLO, Brigitte, F-33000 Bordeaux, FR  
LAUNOIS, Pascale, F-91120 Palaiseau, FR  
BERNIER, Patrick, F-34160 Castries, FR  
(74) Peaucelle, Chantal, et al, Cabinet Armengaud Aine 3, avenue Bugeaud, 75116 Paris, FR

**D01D 5/24** → (51) D01D 5/253

- (51) **D01D 5/253** (11) **1 423 560 A1\***  
D01D 5/24  
(25) En (26) En  
(21) 02794649.0 (22) 01.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) US 2002/024372 01.08.2002  
(87) WO 2003/014433 2003/08 20.02.2003

- (30) 08.08.2001 US 924193  
(54) • FILAMENT MIT VIERLAPPIGEM AU ENPROFIL UND VIERSEITIGEM HOHLRAUM  
• FILAMENT HAVING A QUADRILOBATE EXTERIOR CROSS-SECTION AND A FOUR-SIDED VOID  
• FILAMENT PRESENTANT UNE SECTION TRANSVERSALE EXTERNE DE TYPE QUADRILOBE  
(71) E. I. du Pont de Nemours and Company, 1007 Market Street, Wilmington, Delaware 18898, US  
(72) LIN, Perry, Han-Cheng, Canton, GA 30114, US  
(74) Cockerton, Bruce Roger, Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**D01F 1/10** → (51) B29C 47/00

**D01F 1/10** → (51) D01D 5/00

**D01F 6/14** → (51) D01D 5/00

- (51) **D01F 9/12** (11) **1 423 561 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02761543.4 (22) 31.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/027838 31.08.2002  
(87) WO 2003/021018 2003/11 13.03.2003  
(30) 31.08.2001 US 316550 P  
(54) • VERFAHREN ZUR VERBRENNUNGSSYNTHESE VON FULLERENEN  
• METHOD FOR COMBUSTION SYNTHESIS OF FULLERENES  
• PROCEDE DE SYNTHESE PAR COMBUSTION DE FULLERENES  
(71) Nano-C, LLC, 33 Southwest Park, Westwood, MA 02090, US  
(72) HOWARD, Jack, B., Winchester, MA 01890, US  
KRONHOLM, David, F., Boston, MA 02118, US  
MODESTINO, Anthony, J., Hanson, MA 02341, US  
RICHTER, Henning, Dorchester, MA 02125, US  
(74) Hall, Robert Leonard, Harrison Goddard Foote, Fountain Precinct Balm Green, Sheffield S1 2JA, GB

**D01F 9/12** → (51) D01D 5/00

**D02G 1/02** → (51) D02J 13/00

**D02J 1/22** → (51) D01D 5/00

- (51) **D02J 13/00** (11) **1 423 562 A2\***  
D02G 1/02  
(25) De (26) De  
(21) 02764865.8 (22) 30.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/009673 30.08.2002  
(87) WO 2003/021020 2003/11 13.03.2003  
(88) 18.09.2003  
(30) 01.09.2001 DE 10142966  
(54) • TEXTURIERMASCHINE  
• TEXTURING MACHINE  
• MACHINE A TEXTURER  
(71) Saurer GmbH & Co. KG, Landgrafenstrasse 45, 41069 Mönchengladbach, DE  
(72) FINK, Wolfgang-Peter, 42369 Wuppertal, DE  
(74) Kahlhöfer, Hermann, Dipl.-Phys., et al, Patentanwälte Kahlhöfer Neumann Herzog Fiesser Karlstrasse 76, 40210 Düsseldorf, DE

**D04H 1/00** → (51) A61F 13/532

---

**D04H 3/00** → (51) A61F 13/532

---

**D04H 3/00** → (51) B29C 47/00

---

**D04H 13/00** → (51) A61F 13/00

---

(51) **D06F 33/02** (11) **1 423 563 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02775568.5 (22) 04.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) KR 2002/001676 04.09.2002  
(87) WO 2003/021027 2003/11 13.03.2003  
(30) 05.09.2001 KR 2001054476  
(54) • *VERFAHREN ZUR STEUERUNG DES WASCHVORGANGS IN EINER WASCHMASCHINE*  
• *METHOD FOR CONTROLLING WASHING IN WASHING MACHINE*  
• *PROCEDE DE COMMANDE DE LAVAGE DANS UNE MACHINE A LAVER*

(71) LG Electronics Inc., 20, Yoido-dong, Youngdungpo-gu, Seoul 150-721, KR  
(72) KIM, Jae Kyum, 621-080 Kyongsangnam-do, KR KWON, Ho Cheol, 641-550 Kyongsangnam-do, KR  
(74) Schorr, Frank, Dr., et al, Diehl Glaeser Hiltl & Partner, Augustenstrasse 46, 80333 München, DE

---

(51) **D06F 39/02** (11) **1 423 564 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02751949.5 (22) 10.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) TR 2002/000032 10.07.2002  
(87) WO 2003/006731 2003/04 23.01.2003  
(30) 13.07.2001 TR 200102046  
(54) • *WASCHMASCHINE MIT WASCHMITTEL EINSPIELEINRICHTUNG*  
• *WASHING MACHINE WITH DETERGENT DISPENSER*  
• *MACHINE A LAVER AVEC DISTRIBUTEUR DE DETERGENT*

(71) Arçelik A.S., E5 Ankara Asfaltı Üzeri, Tuzla, 81719 Istanbul, TR  
(72) GÜLER, Serdar, c/o Arçelik A.S., 81719 Istanbul, TR AMAC, Hakan, c/o Arçelik A.S., 81719 Istanbul, TR  
(74) Yavuzcan, Alev, Ankara Patent Bureau Limited Kavaklıdere Besteker Sokak No. 10, 06680 Ankara, TR

---

(51) **D06F 58/00** (11) **1 423 565 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02775569.3 (22) 04.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) KR 2002/001677 04.09.2002  
(87) WO 2003/021028 2003/11 13.03.2003  
(30) 05.09.2001 KR 2001054546  
(54) • *TROCKNER*  
• *DRYER*  
• *SECHOIR*

(71) LG Electronics Inc., 20, Yoido-dong, Youngdungpo-gu, Seoul 150-721, KR  
(72) HAN, In Hee, 641-150 Kyongsangnam-do, KR  
(74) Schorr, Frank, Dr., et al, Diehl Glaeser Hiltl & Partner, Augustenstrasse 46, 80333 München, DE

(51) **D06F 58/26** (11) **1 423 566 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02775570.1 (22) 04.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) KR 2002/001678 04.09.2002  
(87) WO 2003/021029 2003/11 13.03.2003  
(30) 05.09.2001 KR 2001054535  
(54) • *TRÄGERVORRICHTUNG FÜR BRENNER UND DAMIT AUSGERÜSTETER TROCKNER*  
• *DEVICE FOR SUPPORTING BURNER AND DRYER WITH THE SAME*  
• *SUPPORT DE BRULEUR ET SECHOIR EN ETANT EQUIPEE*

(71) LG Electronics Inc., 20, Yoido-dong, Youngdungpo-gu, Seoul 150-721, KR  
(72) PARK, Soo Won, LG ELECTRONICS INC, Changwon-shi, Kyongsangnam-do 641-110, KR KIM, Kyoung Soo, LG ELECTRONICS INC, Changwon-shi, Kyongsang nam-do 641-110, KR  
(74) Schorr, Frank, Dr., et al, Diehl Glaeser Hiltl & Partner, Augustenstrasse 46, 80333 München, DE

---

(51) **D06F 75/40** (11) **1 423 567 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02760519.5 (22) 07.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IL 2002/000647 07.08.2002  
(87) WO 2003/021030 2003/11 13.03.2003  
(30) 02.09.2001 IL 14522701  
(54) • *SELBSTHEBENDES ELEKTRISCHES BÜGELEISEN*  
• *SELF-LIFTING ELECTRIC IRON*  
• *FER A REPASSER ELECTRIQUE A AUTO-SOULEVEMENT*

(71) ISCAR LTD., P.O. Box 11, Tefen 24959, IL Hecht, Gil, 30/18 Ahad Ha'am Street, 22443 Nahariya, IL  
(72) HECHT, Gil, 22443 Nahariya, IL  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

---

(51) **D06M 23/12** (11) **1 423 568 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02791429.0 (22) 01.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) AU 2002/001017 01.08.2002  
(87) WO 2003/012189 2003/07 13.02.2003  
(30) 01.08.2001 AU PP675701  
(54) • *ALTERNATIVE ZUR VISKOSEBEFLOCKUNG*  
• *ALTERNATIVE TO VISCOSE FLOCKING*  
• *ALTERNATIVE AU FLOCAGE DE VISCOSE*

(71) Coating Innovations Pty. Limited, 3/63 Anderson Street, Templestowe, VIC 3106, AU  
(72) HALL, Frederick, Templestowe, VIC 3106, AU  
(74) Setna, Rohan P., et al, Boulton Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

---

(51) **D06P 1/22** (11) **1 423 569 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02761438.7 (22) 21.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) US 2002/026526 21.08.2002  
(87) WO 2003/016614 2003/09 27.02.2003

(88) 24.12.2003  
(30) 21.08.2001 US 313794 P  
(54) • *VERFAHREN ZUM KÜPENSAUREN FÄRBen VON TEXTILFASERN*  
• *VAT ACID DYEING OF TEXTILE FIBERS*  
• *TEINTURE EN CUVE DE FIBRES TEXTILES EN MILIEU ACIDE*

(71) E. I. du Pont de Nemours and Company, 1007 Market Street, Wilmington, Delaware 18898, US  
(72) BURKINSHAW, Stephen, M., Collingham, Essex LS22 5BY, GB CHEVLI, Samit, N., Wilmington, DE 19809, US HUNT, JR., Michael, O., Wilmington, DE 19802, US JONES, Lee, D., Pontefract West, Yorkshire WF7 7PW, GB LEWIS, David, M., Otley West, Yorkshire LS21 2A2, GB MARFELL, David, J., Broadwell, Aberdeenshire, GB  
(74) Cockerton, Bruce Roger, Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

---

**D06Q 1/10** → (51) D06M 23/12

---

**D21B 1/14** → (51) B02C 7/12

---

**D21D 1/30** → (51) B02C 7/12

---

**D21H 11/16** → (51) B05D 5/06

---

**D21H 17/45** → (51) C08F 226/02

---

**D21H 17/72** → (51) C08F 226/02

---

**D21H 23/76** → (51) C08F 226/02

---

**E01C 9/00** → (51) A01G 13/02

---

**E01F 13/00** → (51) E05F 13/00

---

**E01F 13/04** → (51) E05F 13/00

---

(51) **E02D 5/80** (11) **1 423 570 A1\***  
(25) E21D 21/00 (26) En  
(21) 01274453.8 (22) 21.11.2001  
(84) AT BE CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) KR 2001/001993 21.11.2001  
(87) WO 2003/018916 2003/10 06.03.2003  
(30) 29.08.2001 KR 2001052383  
(54) • *TRENNBARE BEFESTIGUNGSVORRICHTUNG FÜR EIN SPANNUNGSGLIED UND VERFAHREN ZUR ENTFERNUNG DES SPANNUNGSGLIEDS*  
• *DISJOINTABLE FIXING APPARATUS OF TENSION MEMBER AND REMOVAL METHOD OF TENSION MEMBER*  
• *DISPOSITIF DE FIXATION DEBOITABLE POUR ELEMENT DE TENSION ET TECHNIQUE DE DEPOSE DE L'ELEMENT DE TENSION*

(71) Park, Byung Gu, 716-1301, Byeolbit Maeul, Hwajeong-dong, Deogyang-gu, Kyeonggi-do, Goyang-si 412-739, KR  
(72) Park, Byung Gu, Kyeonggi-do, Goyang-si 412-739, KR  
(74) Verscht, Thomas K., Agnesstrasse 64, 80797 München, DE

- (51) **E02F 9/28** (11) **1 423 571 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02768524.7 (22) 13.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/025686 13.08.2002  
(87) WO 2003/016640 2003/09 27.02.2003  
(30) 16.08.2001 US 931118  
(54) • *BAGGERZAHNSPITZE UND ADAPTERVOR-  
RICHTUNG*  
• *EXCAVATING TOOTH POINT AND ADAPTER  
APPARATUS*  
• *EMBOUT DE DENT D'EXCAVATION ET  
APPAREIL ADAPTATEUR*
- (71) Hensley Industries, Inc., 2108 Joe Field Road, P.O.  
Box 29779, Dallas, TX 75229, US  
(72) SHAMBLIN, Wayne, A., Burleson, TX 76028, US  
RUVANG, John, A., Hickory Creek, TX 75065, US  
ROBINSON, Howard, W., Grapevine, TX 76051, US  
(74) Curtis, Philip Anthony, et al, A.A. Thornton & Co.,  
235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB
- 
- (51) **E03C 1/12** (11) **1 423 572 A1\***  
E03C 1/122 F16L 55/04  
(25) En (26) En  
(21) 02762668.8 (22) 04.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 2002/003577 04.09.2002  
(87) WO 2003/021049 2003/11 13.03.2003  
(30) 06.09.2001 GB 0121561  
(54) • *DRUCKAUSGLEICHVORRICHTUNG IN DRÄ-  
NAGEN*  
• *PRESSURE RELIEF DEVICE IN DRAINAGE  
SYSTEMS*  
• *DISPOSITIF LIMITEUR DE PRESSION DANS  
DES SYSTEMES D'EVACUATION DES EAUX  
USEES*
- (71) Studor S.A., 38, Boulevard Napoléon 1er, 2210  
Luxembourg, LU  
(72) SWAFFIELD, John Heriot-Watt University,  
Edinburgh EH14 4AS, GB  
CAMPBELL, David Heriot-Watt University,  
Edinburgh EH14 4AS, GB  
(74) Overath, Philippe, Cabinet Bede S.A. Boulevard  
Lambermont, 140, 1030 Bruxelles, BE
- 
- E03C 1/122** → (51) E03C 1/12
- (51) **E03D 1/01** (11) **1 423 573 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02765011.8 (22) 03.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/004026 03.09.2002  
(87) WO 2003/021051 2003/11 13.03.2003  
(30) 03.09.2001 GB 0121322  
(54) • *SPÜLKASTENANORDNUNG UND SPÜLKA-  
STEN*  
• *CISTERN ASSEMBLY AND A CISTERN*  
• *ENSEMBLE DE RESERVOIR ET RESER-  
VOIR*
- (71) THOMAS DUDLEY LIMITED, Dauntless Works, P.O.  
Box 28, Birmingham New Road, Dudley DY1 4SN,  
GB  
(72) DUDLEY, Martin, John, Halesowen, West Midlands  
B63 1HB, GB  
(74) Jones, John Bryn, et al, Withers & Rogers, Goldings  
House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB
- 
- (51) **E04B 1/92** (11) **1 423 574 A1\***  
H05K 9/00 H01Q 1/52  
H01Q 17/00 E04D 11/00  
(25) De (26) De  
(21) 02774302.0 (22) 03.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 2002/003267 03.09.2002  
(87) WO 2003/021055 2003/11 13.03.2003  
(30) 05.09.2001 DE 10143655  
(54) • *HF-REDUZIERENDE DACHBEGRÜNUNG*  
• *HF-REDUCING GREEN ROOFING*  
• *TOIT AGREMENTE DE PLANTES A REDUC-  
TION DE HF*
- (71) Behrens, Wolfgang, Trespenmoor 25, D-27243  
Gross Ippener, DE  
(72) Behrens, Wolfgang, D-27243 Gross Ippener, DE  
(74) Thömen, Uwe, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte  
Thömen & Körner, Postfach 59 31, 30059  
Hannover, DE
- 
- E04D 11/00** → (51) E04B 1/92
- E04F 13/00** → (51) C09D 201/00
- E04F 15/04** → (51) E04F 21/20
- (51) **E04F 21/20** (11) **1 423 575 A1\***  
E04G 21/18 E04F 15/04  
(25) En (26) En  
(21) 02734909.1 (22) 25.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) AU 2002/000822 25.06.2002  
(87) WO 2003/010401 2003/06 06.02.2003  
(30) 25.07.2001 AU PR658401  
27.03.2002 AU 2773002  
(54) • *VORRICHTUNG ZUM VERLEGEN VON DEK-  
KENSCHALUNG*  
• *APPARATUS FOR LAYING DECKING*  
• *APPAREIL DE POSE DE TABLIER*
- (71) Green, Andrew, Witsend, 135 East View Drive,  
Orangeville, NSW 2570, AU  
(72) Green, Andrew, Orangeville, NSW 2570, AU  
(74) Kensett, John Hinton, et al, Saunders &  
Dollemore, 9 Rickmansworth Road, Watford,  
Hertfordshire WD18 0JU, GB
- 
- E04G 21/18** → (51) E04F 21/20
- (51) **E05B 1/00** (11) **1 423 576 A1\***  
E05B 1/04  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02774902.7 (22) 05.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 2002/003019 05.09.2002  
(87) WO 2003/021062 2003/11 13.03.2003  
(30) 05.09.2001 FR 0111501  
(54) • *TÜRGRIFF*  
• *DOOR HANDLE*  
• *POIGNEE DE PORTE*
- (71) Genprod, ZAC de Sans Souci, 185, Allée des  
Cyprés, 69760 Limonest, FR  
(72) LEPAGE, Francis, F-69380 Dommartin, FR  
GIBERT, Xavier, F-69680 Chassieu, FR  
BARRE, Bertrand, F-01330 Lapeyrouse, FR
- 
- (74) Guerre, Dominique, Cabinet Germain et Maureau,  
12, rue Boileau, BP 6153, 69466 Lyon Cedex 06,  
FR
- 
- E05B 1/04** → (51) E05B 1/00
- (51) **E05B 73/00** (11) **1 423 577 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02703140.0 (22) 15.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/001317 15.01.2002  
(87) WO 2003/016662 2003/09 27.02.2003  
(30) 13.08.2001 US 930122  
(54) • *DIEBSTAHLSICHERUNGSVORRICHTUNG  
FÜR TRAGBARE ELEKTRONISCHE VOR-  
RICHTUNG*  
• *PORTABLE ELECTRONIC DEVICE PHYSI-  
CAL SECURITY DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE SECURITE PHYSIQUE  
POUR APPAREIL ELECTRONIQUE PORTA-  
BLE*
- (71) ACCO Brands, Inc., 300 Tower Parkway, Lincoln, IL  
60069, US  
(72) MERREM, Ralph, San Francisco, CA 94133, US  
DERMAN, Jay, S., Palos Verdes Peninsula, CA  
90274, US  
(74) Browne, Robin Forsythe, Dr., et al, Urquhart-Dykes  
& Lord Tower North Central Merrion Way, Leeds  
LS2 8PA, GB
- 
- E05C 17/48** → (51) E05C 17/56
- E05C 17/50** → (51) E05C 17/56
- (51) **E05C 17/56** (11) **1 423 578 A1\***  
E05C 17/50 E05C 17/48  
(25) En (26) En  
(21) 02749125.7 (22) 07.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/003653 07.08.2002  
(87) WO 2003/016663 2003/09 27.02.2003  
(30) 17.08.2001 GB 0120107  
(54) • *TÜRSICHERHEITSSYSTEM*  
• *DOOR SECURITY SYSTEM*  
• *SYSTEME DE SECURITE DE PORTE*
- (71) RDS Innovations Limited, Innovations House, 140  
Tudor Way, Rickmansworth, Hertfordshire WD3  
2HL, GB  
(72) SIMPSON, Robert David, Rickmansworth,  
Hertfordshire WD3 2HL, GB  
(74) Jones, William, i.p.21 Limited Norwich Research  
Park, Colney Norwich NR4 7UT, GB
- 
- (51) **E05D 15/06** (11) **1 423 579 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02762450.1 (22) 16.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/009161 16.08.2002  
(87) WO 2003/021064 2003/11 13.03.2003  
(30) 30.08.2001 DE 10142122  
(54) • *KLEMMHALTER FÜR DIE BEFESTIGUNG  
VON VERBINDUNGSSTANGEN UND/ODER  
LAUFSCHIENEN MIT DARAN GEFÜHRTEN  
SCHIEBEELEMENTEN*  
• *CLAMP HOLDER FOR FIXING CONNECTING  
RODS AND/OR SLIDE RAILS WITH SLIDING  
ELEMENTS GUIDED THEREON*

• *SUPPORT DE SERRAGE CONCU POUR FIXER DES BARRES DE CONNEXION ET/OU DES RAILS DE ROULEMENT SUR LESQUELS DES ELEMENTS COULISSANTS PEUVENT ETRE GUIDES*

(71) DORMA GmbH + Co. KG, Breckerfelder Strasse 42-48, 58256 Ennepetal, DE

(72) ELMER, Hubert, A-6020 Innsbruck, AT

**E05F 1/00** → (51) E05F 13/00

**E05F 7/02** → (51) E05F 13/00

(51) **E05F 13/00** (11) **1 423 580 A1\***  
E05F 13/04 E05F 7/02  
E05F 1/00 E01F 13/00  
E01F 13/04 E06B 11/02  
(25) En (26) En  
(21) 02741548.8 (22) 12.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) NZ 2002/000109 12.06.2002  
(87) WO 2003/014505 2003/08 20.02.2003  
(30) 08.08.2001 NZ 51339901

(54) • *TORÖFFNUNGS-/SCHLIESSYSTEM*  
• *A GATE OPENING/ CLOSING SYSTEM.*  
• *SYSTEME D'OUVERTURE / FERMETURE DE PORTE*

(71) Innovative Engineering Solutions Limited, Opuia Industrial Estate, Opuia, Northland, NZ  
(72) STUBBE, Bernhard, Russell, NZ  
(74) Merrifield, Sarah Elizabeth, et al, Boulit Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**E05F 13/04** → (51) E05F 13/00

(51) **E06B 7/10** (11) **1 423 581 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02797930.1 (22) 29.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

LT LV RO

(86) EP 2002/009622 29.08.2002  
(87) WO 2003/023176 2003/12 20.03.2003  
(30) 07.09.2001 DE 20114862 U

(54) • *DAUERLÜFTUNG FÜR ALU- ODER KUNSTSTOFFFENSTER*  
• *CONTINUOUS VENTILATION SYSTEM FOR ALUMINUM OR PLASTIC WINDOWS*  
• *SYSTEME D'AERATION EN CONTINU POUR FENETRES EN ALUMINIUM OU EN MATIERE PLASTIQUE*

(71) REHAU AG + Co, Rheniumhaus, 95111 Rehau, DE  
(72) ADELHARDT, Peter, 95111 Rehau, DE

**E06B 11/02** → (51) E05F 13/00

**E21B 4/00** → (51) E21B 21/12

**E21B 21/08** → (51) E21B 21/12

(51) **E21B 21/12** (11) **1 423 582 A1\***  
E21B 21/08 E21B 4/00  
E21B 33/10  
(25) En (26) En  
(21) 02777035.3 (22) 06.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/010039 06.09.2002  
(87) WO 2003/023182 2003/12 20.03.2003

(30) 07.09.2001 EP 01307594  
(54) • *ANORDNUNG ZUM BOHREN EINER NIEDRUCKFORMATION*  
• *ASSEMBLY FOR DRILLING LOW PRESSURE FORMATION*  
• *ENSEMBLE DE FORAGE DE FORMATIONS BASSE PRESSION*

(71) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ B.V., Carel van Bylandtlaan 30, 2596 HR Den Haag, NL

(72) VAN WIJK, Johannes, NL-9405 TA Assen, NL

**E21B 33/10** → (51) E21B 21/12

**E21B 34/10** → (51) E21B 43/08

**E21B 43/00** → (51) G01V 1/02

(51) **E21B 43/08** (11) **1 423 583 A1\***  
E21B 34/10 E21B 43/12  
(25) En (26) En  
(21) 02777039.5 (22) 04.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/010052 04.09.2002  
(87) WO 2003/023185 2003/12 20.03.2003  
(30) 07.09.2001 EP 01203387

(54) • *VERSTELTBARE BOHRLOCHSIEBANORDNUNG*  
• *ADJUSTABLE WELL SCREEN ASSEMBLY*  
• *FILTRE DE PUIITS REGLABLE*

(71) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ B.V., Carel van Bylandtlaan 30, 2596 HR Den Haag, NL  
(72) SMITH, David, Randolph, College Station, TX 77845, US

**E21B 43/12** → (51) E21B 43/08

**E21B 43/25** → (51) C04B 41/48

**E21D 20/00** → (51) E02D 5/80

**E21D 21/00** → (51) E02D 5/80

**F01B 13/06** → (51) F02B 53/02

(51) **F01C 1/04** (11) **1 423 584 A1\***  
F01C 1/30 F01C 21/10  
(25) De (26) De  
(21) 02797928.5 (22) 29.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/009616 29.08.2002  
(87) WO 2003/023191 2003/12 20.03.2003  
(30) 05.09.2001 DE 10143648  
23.10.2001 DE 20117337 U

(54) • *PARALLELROTIERENDE KOLBENMASCHINE MIT SEITENWÄNDEN*  
• *PARALLEL ROTATING PISTON ENGINE WITH SIDE WALLS*  
• *MACHINE A PISTON A ROTATION PARALLELE POURVUE DE PAROIS LATERALES*

(71) RAPP, Manfred Max, Schöneberger Strasse 84 e, 22149 Hamburg, DE  
(72) RAPP, Manfred Max, 22149 Hamburg, DE  
(74) Schaefer, Konrad, Dipl.-Phys., Schaefer & Emmel Gehölpweg 20, 22043 Hamburg, DE

**F01C 1/063** → (51) F02B 53/00

**F01C 1/30** → (51) F01C 1/04

(51) **F01C 1/46** (11) **1 423 585 A1\***  
(25) Fi (26) En  
(21) 02751233.4 (22) 25.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FI 2002/000646 25.07.2002  
(87) WO 2003/012259 2003/07 13.02.2003  
(30) 31.07.2001 FI 20011591

(54) • *VERFAHREN ZUR VERBESSERUNG DER IN EINEM MOTOR, EINER PUMPE ODER DERGLEICHEN ERZEUGTEN WIRKUNG*  
• *METHOD FOR INCREASING THE EFFECT TO BE PRODUCED IN A MOTOR, PUMP OR THE LIKE*  
• *PROCEDE D'AUGMENTATION DE L'EFFET A PRODUIRE DANS UN MOTEUR, UNE POMPE OU ANALOGUE*

(71) Rantala, Veikko Kalevi, Suvipellontie 20, 49290 Vastila, FI

(72) Rantala, Veikko Kalevi, 49290 Vastila, FI

(74) Laitinen, Pauli Sakari, et al, Patentti-Laitinen Oy, P.O. Box 29, 02771 Espoo, FI

**F01C 9/00** → (51) F02B 53/00

**F01C 21/10** → (51) F01C 1/04

(51) **F01D 9/02** (11) **1 423 586 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02797639.8 (22) 28.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) EP 2002/009615 28.08.2002  
(87) WO 2003/021084 2003/11 13.03.2003  
(30) 03.09.2001 EP 01121088

(54) • *BRENNKAMMERZWISCHENSTÜCK FÜR GASTURBINE*  
• *COMBUSTION CHAMBER INTERMEDIATE PART FOR A GAS TURBINE*  
• *PIECE INTERCALAIRE DE CHAMBRE DE COMBUSTION DE TURBINE A GAZ*

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) TIEMANN, Peter, 58452 Witten, DE

(51) **F02B 53/00** (11) **1 423 587 A1\***  
F01C 9/00 F01C 1/063  
(25) En (26) En  
(21) 02753965.9 (22) 08.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) BR 2002/000111 08.08.2002  
(87) WO 2003/014549 2003/08 20.02.2003  
(30) 09.08.2001 BR 0103272

(54) • *SYSTEM ZUR KONSTRUKTION VON PUMPEN, VERDICHTERN UND KRAFTMASCHINEN, DIE DURCH EINE DREHKAMMER UND KOLBEN GEBILDET WERDEN, WELCHE ABWECHSELND IN DER GLEICHEN RICHTUNG MIT UNTERSCHIEDLICHER GESCHWINDIGKEIT EINANDER GEGENÜBER INNERHALB EINER FESTEN OFFENEN ODER GESCHLOSSENEN STRUKTUR ANGETRIEBEN WERDEN*  
• *A SYSTEM FOR THE CONSTRUCTION OF PUMPS, COMPRESSORS, AND MOTOR ENGINES, FORMED BY A ROTARY CHAMBER AND PISTONS WHICH ARE DRIVEN IN THE SAME DIRECTION AT VARYING VELOCITIES ALTERNATIVELY OPPOSITE TO EACH OTHER, INSIDE A FIXED OPEN OR CLOSED STRUCTURE*

• SYSTEME DE CONSTRUCTION DE POMPES, DE COMPRESSEURS ET DE MOTEURS FORME A L'AIDE D'UNE CHAMBRE ROTATIVE, ET PISTONS OPPOSES L'UN A L'AUTRE ENTRAINES DANS LE MEME SENS A DES VITESSES ALTERNATIVEMENT VARIABLES DANS UNE STRUCTURE FIXE OUVERTE OU FERMEE

(71) Kopelowicz, Hugo Julio, Rua Joao Alvarez, 19, Gamboa, CEP-20220-330 Rio de Janeiro, RJ, BR

(72) Kopelowicz, Hugo Julio, CEP-20220-330 Rio de Janeiro, RJ, BR

(74) Wenger, Joel-Théophile, Leman Consulting S.A. 62 route de Clementy, 1260 Nyon, CH

(51) **F02B 53/02** (11) **1 423 588 A1\***  
F02B 55/00 F02B 57/08  
F01B 13/06 F02B 75/32

(25) Fr (26) Fr

(21) 03755215.5 (22) 28.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) FR 2003/001607 28.05.2003

(87) WO 2003/100230 2003/49 04.12.2003

(30) 29.05.2002 FR 0206531  
28.05.2003 FR 0306455

(54) • MODULARER ROTATIONSMOTOR MIT TANGENTIALER VERBRENNUNG  
• MODULAR REVOLVING CYLINDER ENGINE WITH TANGENTIAL SPARKS  
• MOTEUR MODULAIRE ROTATIF A EXPLOSIONS TANGENTIELLES

(71) Tagliafero, François, Allée des Mimosas, 83430 St-Mandrier-sur-Mer, FR

(72) Tagliafero, François, 83430 St-Mandrier-sur-Mer, FR

**F02B 55/00** → (51) F02B 53/02

**F02B 57/08** → (51) F02B 53/02

**F02B 75/32** → (51) F02B 53/02

(51) **F02D 13/06** (11) **1 423 589 A1\***  
F02D 17/02

(25) Sv (26) En

(21) 02763152.2 (22) 29.08.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) SE 2002/001536 29.08.2002

(87) WO 2003/023209 2003/12 20.03.2003

(30) 07.09.2001 SE 0102990

(54) • VERFAHREN ZUR DREHMOMENTREGELUNG  
• A METHOD OF TORQUE MODULATION  
• PROCEDE DE MODULATION DU COUPLE

(71) Cargine Engineering AB, Kompanigatan 10, 254 38 Helsingborg, SE

(72) HEDMAN, Mats, SE-640 34 Sparreholm, SE

(74) Fröderberg, Anders Oskar, et al, Dr Ludwig Brann Patentbyrå AB, P.O. Box 171 92, 104 62 Stockholm, SE

**F02D 17/02** → (51) F02D 13/06

(51) **F02D 17/04** (11) **1 423 590 A1\***  
F02N 11/08

(25) En (26) En

(21) 02760464.4 (22) 27.08.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IB 2002/003450 27.08.2002

(87) WO 2003/018980 2003/10 06.03.2003

(30) 28.08.2001 JP 2001258584

(54) • STOP-START-AUTOMATIK FÜR BRENNKRAFTMASCHINEN SOWIE REGELVERFAHREN HIERFÜR  
• STOP-START CONTROL APPARATUS OF INTERNAL COMBUSTION ENGINE, AND CONTROL METHOD THEREOF  
• REGULATEUR DE TYPE MARCHE-ARRET POUR UN MOTEUR A COMBUSTION INTERNE, ET LOGIQUE OPERATOIRE

(71) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP

(72) KANEKO, Tomohiro, Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **F02D 41/06** (11) **1 423 591 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02766133.9 (22) 28.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/027322 28.08.2002

(87) WO 2003/021100 2003/11 13.03.2003

(30) 31.08.2001 US 945272

(54) • SYSTEM UND VERFAHREN FÜR DAS ANLASSEN EINER BRENNKRAFTMASCHINE IN EINEM KRAFTFAHRZEUG  
• SYSTEM AND METHOD FOR VEHICLE ENGINE CRANKING  
• SYSTEME ET PROCEDE DE DEMARRAGE DU MOTEUR D'UN VEHICULE

(71) International Truck Intellectual Property Company LLC, 4201 Winfield Road, P.O. Box 1488, Warrenville, IL 60555, US

(72) MARSHALL, Brian, P., Fort Wayne, IN 46835, US

RODGERS, David, V., Bloomington, IL 60108, US

(74) KUHNNEN & WACKER, Patent- und Rechtsanwaltsbüro Prinz-Ludwig-Strasse 40A, 85354 Freising, DE

**F02D 41/08** → (51) F02D 41/16

(51) **F02D 41/16** (11) **1 423 592 A1\***  
F02D 41/08

(25) De (26) De

(21) 02797900.4 (22) 06.09.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) DE 2002/003300 06.09.2002

(87) WO 2003/023210 2003/12 20.03.2003

(30) 07.09.2001 DE 10143950

(54) • VERFAHREN ZUR LEERLAUFREGELUNG EINER MEHRZYLINDER-BRENNKRAFTMASCHINE UND SIGNALKONDITIONIERUNGSANORDNUNG HIERFÜR  
• METHOD FOR REGULATING THE IDLE-RUNNING OF A MULTI-CYLINDER INTERNAL COMBUSTION ENGINE AND SIGNAL CONDITIONING ARRANGEMENT THEREFOR

• PROCEDE DE REGULATION DU VALENTI D'UN MOTEUR A COMBUSTION INTERNE MULTICYLINDRE ET DISPOSITIF DE TRAITEMENT DE SIGNAL DESTINE A CET EFFET

(71) SIEMENS AKTIENGESSELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) BÖHNIG, Ralf, 93049 Regensburg, DE

PRZYMUSINSKI, Achim, 93049 Regensburg, DE

STAHL, Christian, 93047 Regensburg, DE

(51) **F02D 41/20** (11) **1 423 593 A1\***  
H01L 41/04

(25) De (26) De

(21) 02760150.9 (22) 02.09.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) DE 2002/003226 02.09.2002

(87) WO 2003/023212 2003/12 20.03.2003

(30) 05.09.2001 DE 10143501

(54) • VERFAHREN ZUM ANSTEUERN EINES PIEZOBETRIEBENEN KRAFTSTOFF-EINSPRITZVENTILS  
• METHOD FOR CONTROLLING A PIEZO-ACTUATED FUEL-INJECTION VALVE  
• PROCEDE DE COMMANDE D'UNE SOUPEPE D'INJECTION DE CARBURANT ACTIONNEE PAR UN ACTIONNEUR PIEZOELECTRIQUE

(71) SIEMENS AKTIENGESSELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) BARANOWSKI, Dirk, 93059 Regensburg, DE

FREUDENBERG, Hellmut, 93080 Grossberg, DE

HOFFMANN, Christian, 93057 Regensburg, DE

LINGL, Wolfgang, 93057 Regensburg, DE

OUVENOU, Lorand, 93170 Bernhardswald, DE

PIRKL, Richard, 93047 Regensburg, DE

(51) **F02D 41/20** (11) **1 423 594 A1\***  
F02D 41/40 F02M 65/00

(25) De (26) De

(21) 02797894.9 (22) 02.09.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) DE 2002/003228 02.09.2002

(87) WO 2003/023213 2003/12 20.03.2003

(30) 05.09.2001 DE 10143502

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM ANSTEUERN PIEZOBETRIEBENER KRAFTSTOFF-EINSPRITZVENTILE  
• METHOD AND DEVICE FOR CONTROLLING PIEZO-DRIVEN FUEL INJECTION VALVES  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DE COMMANDE POUR SOUPAPES D'INJECTION DE CARBURANT A ACTIONNEMENT PIEZO

(71) SIEMENS AKTIENGESSELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) MELBERT, Joachim, 82041 Deisenhofen, DE

**F02D 41/20** → (51) H01F 7/18

**F02D 41/34** → (51) G01P 3/489

**F02D 41/40** → (51) F02D 41/20

(51) **F02G 3/00** (11) **1 423 595 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02747998.9 (22) 26.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/020478 26.06.2002

(87) WO 2003/023214 2003/12 20.03.2003

(30) 05.09.2001 US 946953

(54) • VERBRENNUNGSTURBINENBRENNSTOFF-EINLASSTEMPERATURVERWALTUNG FÜR MAXIMALE LEISTUNGSABGABE • COMBUSTION TURBINE FUEL INLET TEMPERATURE MANAGEMENT FOR MAXIMUM POWER OUTPUT • CONTROLE DE LA TEMPERATURE D'ADMISSION DE COMBUSTIBLE DE TURBINE A COMBUSTION POUR UNE PRODUCTION DE PUISSANCE MAXIMALE	(71) Texaco Development Corporation, 2613 Camino Ramon, San Ramon, California 94583-4289, US	(72) WALLACE, Paul, S., Katy, TX 77450, US	(74) Nash, David Allan, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB	• SYSTEME D'INJECTION DE CARBURANT POUR MOTEUR A COMBUSTION INTERNE	(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE	(72) WINTER, Joachim, 70825 Korntal-Muenchingen, DE MACK, Gerhard, 70191 Stuttgart, DE BUEHLER, Christoph, 70839 Gerlingen, DE MOSER, Friedrich, 71640 Ludwigsburg, DE KUEGLER, Thomas, 70825 Korntal-Muenchingen, DE ALLIO, Philippe, F-01120 Montluel, FR BOEHLAND, Peter, 71672 Marbach, DE POTZ, Detlev DI, DE	(51) <b>F02M 55/02</b> (11) <b>1 423 601 A1*</b>	(25) De (26) De	(21) 02774308.7 (22) 04.09.2002	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(86) DE 2002/003273 04.09.2002	(87) WO 2003/023220 2003/12 20.03.2003	(30) 05.09.2001 DE 10143519	(54) • KRAFTSTOFFHOCHDRUCKSPEICHER FÜR EIN SPEICHEREINSPRITZSYSTEM • HIGH PRESSURE FUEL ACCUMULATOR FOR AN ACCUMULATOR INJECTION SYSTEM • ACCUMULATEUR DE CARBURANT HAUTE PRESSION DESTINE A UN SYSTEME D'INJECTION A ACCUMULATEUR	(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE	(72) WIRKOWSKI, Michael, 93055 Regensburg, DE ZANDER, Eckbert, 93105 Tegernheim, DE											
(51) <b>F02K 1/76</b> (11) <b>1 423 596 A1*</b>	(25) En (26) En	(21) 02778228.3 (22) 06.09.2002	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(51) <b>F02M 45/08</b> (11) <b>1 423 599 A1*</b>	F02M 59/10 F02M 59/30 F02M 47/02 F02M 61/16 F02M 61/18	(25) De (26) De	(21) 02758168.5 (22) 23.08.2002	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(86) DE 2002/003140 23.08.2002	(87) WO 2003/018991 2003/10 06.03.2003	(30) 25.08.2001 DE 10141679	(54) • KRAFTSTOFFEINSPRITZEINRICHTUNG FÜR EINE BRENNKRAFTMASCHINE • FUEL INJECTION DEVICE FOR AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE • SYST ME D'INJECTION DE CARBURANT POUR MOTEUR COMBUSTION INTERNE	(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE	(72) WINTER, Joachim, 70825 Korntal-Muenchingen, DE POTZ, Wendelin, 70193Stuttgart, DE MACK, Gerhard, 70191 Stuttgart, DE BUEHLER, Christoph, 70839 Gerlingen, DE MOSER, Friedrich, 71640 Ludwigsburg, DE KUEGLER, Thomas, 70825 Korntal-Muenchingen, DE ALLIO, Philippe, F-01120 Montluel, FR BOEHLAND, Peter, 71672 Marbach, DE	(51) <b>F02M 61/00</b> (11) <b>1 423 602 A1*</b>	F02M 57/00 F02M 61/14 F02M 53/00	(25) De (26) De	(21) 02754213.3 (22) 14.06.2002	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(86) DE 2002/002175 14.06.2002	(87) WO 2003/027486 2003/14 03.04.2003	(30) 29.08.2001 DE 10142299	(54) • BRENNSTOFFEINSPRITZSYSTEM • FUEL INJECTION SYSTEM • SYSTEME D'INJECTION DE CARBURANT	(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE	(72) RAIMANN, Jürgen, 71263 Weil der Stadt, DE		
AL LT LV MK RO SI	(86) US 2002/028368 06.09.2002	(87) WO 2003/023215 2003/12 20.03.2003	(30) 07.09.2001 US 949431	(51) <b>F02M 57/00</b> → (51) F02M 61/00	(51) <b>F02M 57/02</b> → (51) F02M 45/08	(51) <b>F02M 59/10</b> → (51) F02M 45/08	(51) <b>F02M 59/30</b> → (51) F02M 45/08	(51) <b>F02M 61/00</b> (11) <b>1 423 602 A1*</b>	F02M 57/00 F02M 61/14 F02M 53/00	(25) De (26) De	(21) 02754213.3 (22) 14.06.2002	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(86) DE 2002/002175 14.06.2002	(87) WO 2003/027486 2003/14 03.04.2003	(30) 29.08.2001 DE 10142299	(54) • BRENNSTOFFEINSPRITZSYSTEM • FUEL INJECTION SYSTEM • SYSTEME D'INJECTION DE CARBURANT	(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE	(72) RAIMANN, Jürgen, 71263 Weil der Stadt, DE									
(54) • SCHUBUMKEHRVORRICHTUNGSSTELLG-LIED MIT INTEGRIERTEM VERRIEGELUNGSMEECHANISMUS • TRUST REVERSER ACTUATOR INCLUDING AN INTEGRATED LOCKING MECHANISM • ACTIONNEUR D'INVERSEUR DE POUSSÉE COMPRENANT UN MECANISME DE VERROUILLAGE INTEGRE	(71) Honeywell International Inc., 101 Columbia Avenue, P.O. Box 2245, Morristown, NJ 07960, US	(72) CHAKKERA, Kevin, K., Chandler, AZ 85226, US ELLERS, Kyle, D., Everett WA 98205, US JOHNSON, Andrew, T., Scottsdale AZ 85251, US	(74) Hucker, Charlotte Jane, et al, Gill Jennings & Every Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB	(51) <b>F02M 47/02</b> → (51) F02M 45/08	(51) <b>F02M 51/06</b> (11) <b>1 423 600 A1*</b>	F02M 61/08 F02M 61/16	(25) De (26) De	(21) 02748581.2 (22) 11.06.2002	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(86) DE 2002/002120 11.06.2002	(87) WO 2003/018993 2003/10 06.03.2003	(30) 20.08.2001 DE 10140796	(54) • BRENNSTOFFEINSPRITZVENTIL • FUEL INJECTION VALVE • SOUPEPE D'INJECTION DE CARBURANT	(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE	(72) HAAG, Gottlob, 71706 Markgröningen, DE HUEBEL, Michael, 70839 Gerlingen, DE STEIN, Jürgen, 75428 Illingen, DE	(51) <b>F02M 61/08</b> → (51) F02M 51/06	(51) <b>F02M 61/12</b> (11) <b>1 423 603 A1*</b>	F02M 51/06	(25) De (26) De	(21) 02754214.1 (22) 14.06.2002	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(86) DE 2002/002176 14.06.2002	(87) WO 2003/027487 2003/14 03.04.2003	(30) 29.08.2001 DE 10142302	(54) • BRENNSTOFFEINSPRITZVENTIL • FUEL INJECTION VALVE • SOUPEPE D'INJECTION DE CARBURANT	(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE	(72) DELAS, Zlatko, 71665 Vaihingen, DE
(51) <b>F02M 37/18</b> (11) <b>1 423 597 A1*</b>	F02M 37/22	(25) De (26) De	(21) 02797870.9 (22) 06.09.2002	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(86) DE 2002/003331 06.09.2002	(87) WO 2003/023218 2003/12 20.03.2003	(30) 06.09.2001 DE 10143819	(54) • KRAFTSTOFFMODUL • FUEL MODULE • MODULE D'ALIMENTATION EN CARBURANT	(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE	(72) SINZ, Wolfgang, 65843 Sulzbach, DE	(51) <b>F02M 61/14</b> → (51) F02M 61/00	(51) <b>F02M 61/16</b> → (51) F02M 45/08	(51) <b>F02M 61/16</b> → (51) F02M 51/06	(51) <b>F02M 61/16</b> → (51) F02M 51/06													
(51) <b>F02M 37/22</b> → (51) F02M 37/18	(51) <b>F02M 45/08</b> (11) <b>1 423 598 A2*</b>	F02M 57/02 F02M 63/02	(25) De (26) De	(21) 02758167.7 (22) 23.08.2002	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(86) DE 2002/003139 23.08.2002	(87) WO 2003/018990 2003/10 06.03.2003	(88) 14.08.2003	(30) 25.08.2001 DE 10141678	(54) • KRAFTSTOFFEINSPRITZEINRICHTUNG FÜR EINE BRENNKRAFTMASCHINE • FUEL INJECTION DEVICE FOR AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE	(51) <b>F02M 51/06</b> → (51) F02M 61/12	(51) <b>F02M 53/00</b> → (51) F02M 61/00															

(51) **F02M 61/18** (11) **1 423 604 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02754212.5 (22) 14.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) DE 2002/002174 14.06.2002  
(87) WO 2003/027488 2003/14 03.04.2003  
(30) 29.08.2001 DE 10142301  
(54) • **BRENNSTOFFEINSPRITZVENTIL**  
• **FUEL INJECTION VALVE**  
• **SOUPAPE D'INJECTION DE CARBURANT**  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE  
(72) RAIMANN, Jürgen, 71263 Weil Der Stadt, DE

**F02M 61/18** → (51) F02M 45/08

**F02M 63/02** → (51) F02M 45/08

**F02M 65/00** → (51) F02D 41/20

**F02N 11/08** → (51) F02D 17/04

(51) **F03B 13/12** (11) **1 423 605 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02757052.2 (22) 08.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) US 2002/025320 08.08.2002  
(87) WO 2003/014561 2003/08 20.02.2003  
(30) 09.08.2001 US 928038  
(54) • **VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
WELLENENERGIEUMWANDLUNG UNTER  
VERWENDUNG EINES SCHWIMMERS MIT  
ÜBERSCHÜSSIGEM AUFTRIEB**  
• **METHOD OF AND APPARATUS FOR WAVE  
ENERGY CONVERSION USING A FLOAT  
WITH EXCESS BUOYANCY**  
• **PROCEDE RELATIF A UN APPAREIL DE  
CONVERSION D'ENERGIE DES VAGUES AU  
MOYEN D'UN FLOTTEUR PRESENTANT  
UNE FLOTTABILITE EXCESSIVE**  
(71) Hibbs, Bart D., 1732 North Grand Oaks, Altadena,  
CA 91001, US  
MacCready, Tyler, 830 Hillside Terrace, Pasadena,  
CA 91105, US  
Tokumaru, Phillip T., 4029 N. Cedarpine Lane,  
Moorpark, CA 93021, US  
Zambrano, Thomas, 1078 E. 45th Way, Long  
Beach, CA 90807, US  
(72) Hibbs, Bart D., Altadena, CA 91001, US  
MacCready, Tyler, Pasadena, CA 91105, US  
Tokumaru, Phillip T., Moorpark, CA 93021, US  
Zambrano, Thomas, Long Beach, CA 90807, US  
(74) Fenlon, Christine Lesley, Haseltine Lake & Co.,  
Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B  
6UD, GB

(51) **F03D 1/06** (11) **1 423 606 A1\***  
F03D 7/02 F03D 11/00  
F16C 33/66  
(25) De (26) De  
(21) 02796262.0 (22) 22.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/009367 22.08.2002  
(87) WO 2003/019004 2003/10 06.03.2003  
(30) 25.08.2001 DE 10141667  
(54) • **VORRICHTUNG ZUM VERDREHEN VON  
ZWEI BAUTEILEN GEGENEINANDER**  
• **LUBRICATION OF A PITCH ANGLE ADJUST-  
ING DEVICE OF A ROTOR BLADE OF A  
WINDMILL**

• **LUBRIFICATION POUR DISPOSITIF DE  
REGLAGE D'ANGLE D'ATTAQUE SUR UNE  
PALE DE ROTOR D'EOLIENNE**  
(71) Wobben, Aloys, Argestrasse 19, 26607 Aurich, DE  
(72) Wobben, Aloys, 26607 Aurich, DE  
(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte  
Rechtsanwälte Postfach 10 60 78, 28060 Bremen,  
DE

(51) **F03D 3/00** (11) **1 423 607 A1\***  
F03D 3/04  
(25) En (26) En  
(21) 02759251.8 (22) 02.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/024605 02.08.2002  
(87) WO 2003/014563 2003/08 20.02.2003  
(30) 06.08.2001 US 923158  
(54) • **SÄULENLUFSTRÖMUNGSENERGIEVOR-  
RICHTUNG**  
• **COLUMN AIRFLOW POWER APPARATUS**  
• **DISPOSITIF DE PRODUCTION D'ENERGIE A  
CIRCULATION D'AIR S'EFFECTUANT PAR  
UNE COLONNE**  
(71) Awa Research LLC, 3053 West 34th Avenue,  
Denver, CO 80211, US  
(72) BOHN, Jerry W., Barrington, IL 60010, US  
(74) McKeown, Yvonne Mary, et al, c/o MacLachlan &  
Donaldson, 47 Merrion Square, Dublin 2, IE

**F03D 3/04** → (51) F03D 3/00

**F03D 7/02** → (51) F03D 1/06

(51) **F03D 11/00** (11) **1 423 608 A1\***  
F03D 11/02  
(25) En (26) En  
(21) 02767773.1 (22) 01.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 2002/003672 01.08.2002  
(87) WO 2003/014567 2003/08 20.02.2003  
(30) 03.08.2001 GB 0118996  
(54) • **ANTRIEBSANORDNUNG**  
• **DRIVE ASSEMBLY**  
• **ENSEMBLE D'ENTRAINEMENT**  
(71) HANSEN TRANSMISSIONS INTERNATIONAL NV,  
Leonardo da Vincilaan 1, 2650 Edegem, Antwerp,  
BE  
(72) FLAMANG, Peter, Hansen Transmissions Int. NV,  
B-2650 Edegem, BE  
(74) Badger, John Raymond, Invensys Intellectual  
Property, Knights House 2 Parade, Sutton Coldfield  
B72 1PH, GB

**F03D 11/00** → (51) F03D 1/06

**F03D 11/02** → (51) F03D 11/00

(51) **F03G 3/08** (11) **1 423 609 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02755206.6 (22) 16.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/003822 16.08.2002  
(87) WO 2003/016715 2003/09 27.02.2003  
(30) 17.08.2001 GB 0120129  
(54) • **MECHANISCHE VORRICHTUNG**  
• **A MECHANICAL DEVICE**  
• **DISPOSITIF MECANIQUE**

(71) MacPhail, Nicholas Julian Jan Francis, Mas Des  
sables, Port Soif Coast Road, Grandes Rocques,  
Catel, Guernsey GY5 7XQ, GB  
(72) MacPhail, Nicholas Julian Jan Francis, Catel,  
Guernsey GY5 7XQ, GB  
(74) Frankland, Nigel Howard, FORRESTER &  
BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336  
München, DE

(51) **F04B 1/00** (11) **1 423 610 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02752310.9 (22) 12.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/022263 12.07.2002  
(87) WO 2003/006826 2003/04 23.01.2003  
(88) 01.04.2004  
(30) 13.07.2001 US 305336 P  
(54) • **ELASTOMERES DICHTUNGSELEMENT FÜR  
GASVERDICHTERVENTIL**  
• **ELASTOMERIC SEALING ELEMENT FOR  
GAS COMPRESSOR VALVE**  
• **ELEMENT D'ETANCHEITE ELASTOMERE  
POUR SOUPAPE DE COMPRESSEUR DE  
GAZ**  
(71) Delaware Capital Formation, Inc., 1403 Foulk  
Road, Suite 102, Wilmington, Delaware  
19803-2755, US  
(72) DURHAM, Kevin, Patrick, Sugarland, Texas 77478,  
US  
(74) Albrecht, Thomas, Dr., et al, Kraus & Weisert  
Patent- und Rechtsanwälte Thomas-Wimmer-Ring  
15, 80539 München, DE

(51) **F04B 17/00** (11) **1 423 611 A1\***  
F04B 35/00  
(25) En (26) En  
(21) 02775701.2 (22) 13.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) US 2002/025529 13.08.2002  
(87) WO 2003/023225 2003/12 20.03.2003  
(30) 06.09.2001 US 946824  
(54) • **VOLLGESTEUERTER FREIKOLBENMOTOR**  
• **FULLY-CONTROLLED, FREE-PISTON  
ENGINE**  
• **MOTEUR A PISTONS LIBRES ENTIERE-  
MENT COMMANDE**  
(71) U.S. Environmental Protection Agency, 1200  
Pennsylvania Avenue, Washington, D.C. 20460, US  
(72) GRAY, Charles, L., Jr., Pinckney, MI 48169, US  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif,  
Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469  
München, DE

**F04B 35/00** → (51) F04B 17/00

(51) **F04D 1/12** (11) **1 423 612 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02798141.4 (22) 06.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/028356 06.09.2002  
(87) WO 2003/023230 2003/12 20.03.2003  
(30) 07.09.2001 US 318196 P  
(54) • **VERBESSERTER PITOTROHREINSATZ**  
• **IMPROVED PITOT TUBE INSERT**  
• **PIECE RAPPORTEE PERFECTIONNEE  
TUBE DE PITOT**  
(71) Envirotech Pumpsystems, Inc., P.O. Box 209, 440  
West 800 South, Salt Lake City, UT 84110-0209,  
US



(72) QUINN, Joel, South Jordan, UT 84092, US  
(74) Vleck, Jan Montagu, Reddie & Grose, 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

(51) **F04D 5/00** (11) **1 423 613 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02772031.7 (22) 29.08.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) DE 2002/003170 29.08.2002  
(87) WO 2003/021109 2003/11 13.03.2003  
(30) 06.09.2001 DE 10143809

- (54) • FÖRDERPUMPE  
• SUPPLY PUMP  
• POMPE D'ALIMENTATION

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) BURHENNE, Sabine, 37269 Eschwege, DE  
DEICHMANN, Johannes, 36211 Alheim-Sterkelshausen, DE  
JÄGER, Bernd, 34560 Fritzlar, DE  
MEISER, Karsten, 34621 Frielendorf, DE

**F04D 5/00** → (51) B29C 45/26

(51) **F15B 1/00** (11) **1 423 614 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02701161.8 (22) 04.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) DE 2002/000007 04.01.2002  
(87) WO 2002/053920 2002/28 11.07.2002  
(88) 18.03.2004

- (30) 05.01.2001 DE 20100122 U
- (54) • DRUCKÜBERSETZER  
• PRESSURE TRANSFORMER  
• TRANSMETTEUR DE PRESSION

(71) Reiplinger, Günter, An der Römischen Villa 5 a,  
D-54669 Bollendorf, DE

(72) Reiplinger, Günter, D-54669 Bollendorf, DE

(74) Wieske, Thilo, et al, Patentanwaltskanzlei Vièl &  
Wieske Feldmannstrasse 110, 66119 Saarbrücken,  
DE

(51) **F15B 21/14** (11) **1 423 615 A1\***  
(25) Sv (26) En  
(21) 02731053.1 (22) 08.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) SE 2002/000880 08.05.2002  
(87) WO 2002/095243 2002/48 28.11.2002  
(30) 22.05.2001 SE 0101839

- (54) • MOBILE ARBEITSMASCHINE  
• MOBILE WORKING MACHINE  
• MACHINE DE TRAVAIL MOBILE

(71) Bruun, Lars, piludden, 682 34 Filipstad, SE

(72) Bruun, Lars, 682 34 Filipstad, SE

(74) Johansson, Lars E., Hynell Patenttjänst AB Patron  
Carls Väg 2, 683 40 Hagfors/Uddeholm, SE

(51) **F15B 21/14** (11) **1 423 616 A1\***  
(25) Sv (26) En  
(21) 02739044.2 (22) 19.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) SE 2002/001184 19.06.2002  
(87) WO 2003/023234 2003/12 20.03.2003  
(30) 07.09.2001 SE 0102986

- (54) • HYDRAULISCH ANGETRIEBENES ARMSY-  
STEM MIT SCHWIMMERSTEUERUNG

- HYDRAULIC POWERED ARM SYSTEM WITH  
FLOAT CONTROL
- SYSTEME DE BRAS A COMMANDE  
HYDRAULIQUE ET A FLOTTEMENT COM-  
MANDE

(71) Bruun Ecomate Aktiebolag, P.O.Box 45, 682 21  
Filipstad, SE

(72) BRUUN, Lars, S-682 35 Filipstad, SE

(74) Johansson, Lars E., Hynell Patenttjänst AB Patron  
Carls Väg 2, 683 40 Hagfors/Uddeholm, SE

(51) **F16B 2/22** (11) **1 423 617 A1\***  
F16L 3/22

(25) De (26) De  
(21) 02777022.1 (22) 06.09.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) EP 2002/010008 06.09.2002  
(87) WO 2003/023236 2003/12 20.03.2003  
(30) 07.09.2001 DE 10144153

- (54) • HALTECLIP MIT VERSETZTEN RASTFIN-  
GERN
- RETAINING CLIP WITH OFFSET LOCKING  
FINGERS
- CLIP DE FIXATION DOTE DE DOIGTS  
D'ENCLIQUETAGE DECALES

(71) Newfrey LLC, 1207 Drummond Plaza, Newark,  
Delaware 19711, US

(72) STIGLER, Mario, 35641 Schöffengrund, DE

(74) Haar, Lucas H., Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte  
Haar & Schwarz-Haar, Lessingstrasse 3, 61231  
Bad Nauheim, DE

**F16B 13/02** → (51) F16B 13/14

(51) **F16B 13/14** (11) **1 423 618 A1\***  
F16B 13/02

(25) De (26) De  
(21) 02797905.3 (22) 09.09.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) DE 2002/003330 09.09.2002  
(87) WO 2003/023237 2003/12 20.03.2003  
(30) 07.09.2001 DE 10143866

- (54) • KUNSTSTOFF-INJEKTIONSÜBELHÜLSE
- PLASTIC INJECTION PLUG SHELL
- DOUILLE DE CHEVILLE A INJECTION EN  
MATIERE PLASTIQUE

(71) Ritter GmbH, Kaufbeurer Strasse 55, 86830  
Schwabmünchen, DE

(72) RITTER, Frank, Georg, 87745 Weiler (Eppishausen),  
DE

BRENDEL, Gerald, 86836 Untermeitingen, DE

(74) Gallo, Wolfgang, Dipl.-Ing. (FH), Fleuchaus & Gallo  
Ludwigstrasse 26, 86152 Augsburg, DE

(51) **F16B 19/10** (11) **1 423 619 A1\***  
B21J 15/04

(25) En (26) En  
(21) 02764851.8 (22) 15.08.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) EP 2002/009130 15.08.2002  
(87) WO 2003/016726 2003/09 27.02.2003  
(30) 16.08.2001 GB 0120020

- (54) • BLINDNIET
- BLIND RIVET
- RIVET AVEUGLE

(71) Newfrey LLC, 1207 Drummond Plaza, Newark,  
Delaware 19711, US

(72) GUY, Michael, Paul, Warley, West Midlands B67  
5NG, GB

(74) Haar, Lucas H., Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte  
Haar & Schwarz-Haar, Lessingstrasse 3, 61231  
Bad Nauheim, DE

**F16B 21/18** → (51) A47J 19/02

**F16B 35/04** → (51) B23K 9/20

(51) **F16B 37/04** (11) **1 423 620 A2\***  
(25) De (26) De

(21) 02797572.1 (22) 08.08.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) EP 2002/008856 08.08.2002  
(87) WO 2003/021112 2003/11 13.03.2003

(88) 18.12.2003  
(30) 30.08.2001 DE 10142528

- (54) • BEFESTIGUNGSKLAMMER ZUR VERANKE-  
RUNG EINES BAUTEILS IN EINEM LOCH  
EINER TRÄGERPLATTE

- FIXING CLAMP FOR ANCHORING A COM-  
PONENT IN THE HOLE OF A SUPPORT  
PLATE

- PINCE DE FIXATION CONCUE POUR FIXER  
UN COMPOSANT DANS UN ORIFICE D'UNE  
PLAQUE DE SUPPORT

(71) A. Raymond & Cie, 113, Cours Berriat, 38028  
Grenoble, FR

Volkswagen AG, 38436 Wolfsburg, DE

(72) HULLMANN, Klaus, 79540 Lörrach, DE

DE JONG, Michael, 79589 Binzen, DE

MAAS, Aschwin, 7586 AB Overdinkel, NL

KARG, Horst, 38442 Wolfsburg, DE

HABROM, Martin, 38448 Wolfsburg, DE

(74) Rüttgers, Joachim, Dr., A. Raymond GmbH & Co.  
KG, Teichstrasse 57, 79539 Lörrach, DE

**F16B 37/06** → (51) B23K 9/20

**F16C 3/02** → (51) H02K 7/09

**F16C 19/16** → (51) F16C 33/61

**F16C 25/08** → (51) F16C 33/61

(51) **F16C 33/61** (11) **1 423 621 A1\***  
F16C 19/16 F16C 25/08

(25) Fr (26) Fr

(21) 02797998.8 (22) 06.09.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 2002/003029 06.09.2002

(87) WO 2003/023242 2003/12 20.03.2003

(30) 07.09.2001 FR 0111626  
18.12.2001 FR 0116403

- (54) • WÄLZLAGER FÜR LENKSÄULE
- ANTIFRICTION BEARING FOR A STEERING  
COLUMN

- PALIER A ROULEMENT POUR COLONNE  
DE DIRECTION

(71) Aktiebolaget SKF, S-415 50 Göteborg, SE

(72) DELOS, Jacques, F-77500 Chelles, FR

MONTBOEUF, Bruno, F-37540 Saint Cyr sur Loire,  
FR

BUSSIT, Sylvain, F-37100 Tours, FR

(74) Casalunga, Axel, BUREAU D.A. CASALONGA -  
JOSSE Paul-Heyse-Strasse 33, 80336 München,  
DE

**F16C 33/66** → (51) F03D 1/06

**F16D 21/06** → (51) F16D 25/10

**F16D 25/0638** → (51) F16D 25/10

(51) **F16D 25/10** (11) **1 423 622 A2\***  
F16D 21/06 F16D 25/0638  
F16D 25/12

(25) De (26) De  
(21) 02767328.4 (22) 06.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/008754 06.08.2002  
(87) WO 2003/023243 2003/12 20.03.2003  
(88) 21.08.2003  
(30) 07.09.2001 DE 10143834

(54) • *KUPPLUNGSSYSTEM MIT EINER NASSLAUFENDEN ODER/UND HYDRAULISCH BETÄTIGTBAREN MEHRFACH-KUPPLUNGSEINRICHTUNG*  
• *COUPLING SYSTEM COMPRISING A WET RUNNING OR/AND HYDRAULICALLY ACTUATABLE MULTIPLE COUPLING DEVICE*  
• *SYSTEME DE COUPLAGE COMPRENANT UN DISPOSITIF DE COUPLAGE MULTIPLE A FONCTIONNEMENT PAR VOIE HUMIDE ET/OU A COMMANDE HYDRAULIQUE*

(71) ZF Sachs AG, Ernst-Sachs-Strasse 62, 97424 Schweinfurt, DE  
(72) EBERT, Angelika, 97421 Schweinfurt, DE  
GROSSPIETSCH, Wolfgang, 97422 Schweinfurt, DE  
KRAUS, Paul, 97464 Niederwerrn, DE  
KUHSTREBE, Jochen, 97318 Biebelried/Westheim, DE  
KUNDERMANN, Wolfgang, 97422 Schweinfurt, DE  
REISSER, Wolfgang, 97526 Sennfeld, DE  
STEINER, Eduard, 97228 Rottendorf, DE

**F16D 25/12** → (51) F16D 25/10

(51) **F16D 41/07** (11) **1 423 623 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02769894.3 (22) 28.08.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) DE 2002/003161 28.08.2002  
(87) WO 2003/025411 2003/13 27.03.2003  
(30) 07.09.2001 DE 10144032

(54) • *FREILAUF MIT EINEM MIT FASERVERSTÄRKTEM KUNSTSTOFF UMWICKELTEN FREILAUF AUSSENRING*  
• *FREE-WHEEL WITH A FREE-WHEEL OUTER RIM COVERED WITH FIBRE-REINFORCED PLASTIC*  
• *ROUE LIBRE DOTÉE D'UNE BAGUE EXTÉRIEURE ENTOURÉE DE PLASTIQUE RENFORCÉ PAR DES FIBRES*

(71) Paul Müller GmbH & Co. KG  
Unternehmensbeteiligungen, Äussere Bayreuther Strasse 230, 90411 Nürnberg, DE  
(72) EBERHARD, Köhler, 09127 Chemnitz, DE  
FREI, Holger, 09618 Brand-Erbisdorf, DE  
EBERHARD, Karl, 91080 Spardorf, DE  
ELBACHER, Manfred, 90403 Nürnberg, DE  
(74) Lösch, Christoph, Äuss. Bayreuther Strasse 230, 90411 Nürnberg, DE

(51) **F16D 55/224** (11) **1 423 624 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02765730.3 (22) 26.08.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 2002/001518 26.08.2002  
(87) WO 2003/023244 2003/12 20.03.2003  
(30) 07.09.2001 SE 0102989  
(54) • *MODULARE SCHEIBENBREMSE*

• *MODULAR DISC BRAKE*  
• *FREIN A DISQUE MODULAIRE*  
(71) Haldex Brake Products AB, P.O. Box 501, 261 24 Landskrona, SE  
(72) ÖRTEGREN, Anders, S-261 71 Landskrona, SE  
LARSSON, Hakan, P., O., S-260 21 Billeberga, SE  
LAURSEN, Patrik, S-260 33 Paarp, SE  
ÖNNESTAM, Kjell, S-241 37 Eslöv, SE  
(74) Karlsson, Leif, et al, Ström & Gulliksson AB P.O. Box 4188, 203 13 Malmö, SE

**F16D 55/226** → (51) F16D 65/20

(51) **F16D 55/36** (11) **1 423 625 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02759532.1 (22) 03.09.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/028002 03.09.2002  
(87) WO 2003/021126 2003/11 13.03.2003  
(30) 04.09.2001 US 317012 P  
19.02.2002 US 78634

(54) • *MEHRSCHEIBENBREMSENSTRUKTURASYMMETRIE*  
• *MULTI-DISC BRAKE STRUCTURAL ASYMMETRY*  
• *ASYMETRIE STRUCTURELLE DE FREINS A DISQUES*

(71) Honeywell International Inc., 101 Columbia Road, P.O. Box 2245, Morristown, New Jersey 07960, US  
(72) BERWANGER, Fred, W., Edwardsburg, MI 49112, US  
(74) Hucker, Charlotte Jane, Gill Jennings & Every Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **F16D 59/02** (11) **1 423 626 A1\***  
B60T 13/74

(25) En (26) En  
(21) 02777003.1 (22) 05.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) EP 2002/009947 05.09.2002  
(87) WO 2003/023245 2003/12 20.03.2003  
(30) 05.09.2001 DE 10143499  
(54) • *ELEKTROMAGNETISCHE BREMSE MIT DÄMPFUNGSGLIEDERN UNTERSCHIEDLICHER FEDERSTEIFIGKEIT*  
• *ELECTROMAGNETIC BRAKE WITH VARIABLE SPRING RATE DAMPING MEMBERS*  
• *FREIN ELECTROMAGNETIQUE AVEC ELEMENTS AMORTISSEUR DE RAIDEUR DE RESSORT VARIABLE*

(71) Chr. Mayr GmbH & Co. KG, Eichenstrasse 1, D-87665 Mauerstetten, DE  
(72) WEISS, Harald, 87677 Stöttwang, DE  
VOGT, Herbert, 87665 Mauerstetten, DE  
HECHT, Martin, 87600 Kaufbeuren, DE  
(74) Ruschke, Hans Edvard, Dipl.-Ing., et al, Ruschke Hartmann Becker Pienzenauerstrasse 2, 81679 München, DE

(51) **F16D 65/20** (11) **1 423 627 A1\***  
F16D 55/226

(25) Fr (26) Fr  
(21) 02794613.6 (22) 30.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 2002/002730 30.07.2002  
(87) WO 2003/014587 2003/08 20.02.2003  
(30) 08.08.2001 FR 0110677

(54) • *MECHANISCH UND HYDRAULISCH BETÄTIGTER BREMSZYLINDER MIT KUGEL- UND RAMPENSYSTEM*  
• *MECHANICAL AND HYDRAULIC ACTUATING BRAKE CYLINDER COMPRISING A BALL AND RAMP SYSTEM*  
• *CYLINDRE DE FREIN A ACTIONNEMENT MECANIQUE ET HYDRAULIQUE COMPRENANT UN SYSTEME DE BALLE ET RAMPE*

(71) ROBERT BOSCH GmbH, Wernerstrasse 1, 70442 Stuttgart, DE  
(72) GERARD, Jean-Louis, F-93170 Bagnolet, FR  
LE DEIT, Gérard, F-77181 Courtry, FR  
(74) Hurwic, Aleksander Wiktor, Bosch Systèmes de Freinage, 126, rue de Stalingrad, 93700 Drancy, FR

**F16F 9/54** → (51) B60G 13/00

**F16G 11/12** → (51) B66D 1/74

**F16H 61/02** → (51) B60K 31/00

(51) **F16J 1/00** (11) **1 423 628 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02739942.7 (22) 21.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/019614 21.06.2002  
(87) WO 2003/023259 2003/12 20.03.2003  
(88) 26.06.2003  
(30) 06.09.2001 US 948005

(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM SCHLIESSEN VON BEWEGLICHEN AUFNAHMEANORDNUNGEN DURCH AUSDEHNBARE MASSIVE ABDECKPLATTEN*  
• *DEVICE AND METHOD FOR CLOSING MOVABLE SOCKET ASSEMBLIES BY EXPANDING SOLID COVER PLATES*  
• *DISPOSITIF ET PROCEDE PERMETTANT DE FERMER DES ENSEMBLES D'EMBOITEMENTS MOBILES PAR EXTENSION DE PLAQUES DE COUVERTURE MASSIVES*

(71) FEDERAL-MOGUL CORPORATION, 26555 N.W.Highway, Southfield Michigan 48034, US  
(72) PARKER, Glen, C., ST. Peters, MO 63376, US  
(74) Weydert, Robert, et al, Dennemeyer & Associates Sàrl P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU

(51) **F16J 1/00** (11) **1 423 629 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02744722.6 (22) 28.06.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/020552 28.06.2002  
(87) WO 2003/016754 2003/09 27.02.2003  
(88) 25.03.2004

(30) 13.08.2001 US 312003 P  
21.12.2001 US 29046

(54) • *ABDICHTUNG AUS POLYMERBUND AUF METALLSTRUKTUR*  
• *SEALS FORMED FROM POLYMER LAMINATED METALLIC CONSTRUCTIONS*  
• *DISPOSITIFS D'ETANCHEITE FORMES DE STRUCTURES METALLIQUES A REVETEMENT POLYMERE*

(71) Saint Gobain Performance Plastics Corporation, 150 Dey Road, Wayne, New Jersey 07470, US  
(72) KOSTY, John, W., Fountain Valley, CA 92708, US  
LENHART, Jon, M., Brea, CA 92873, US  
MACISAAC, Michael, A., Orange, CA 92865, US

(74) Leidescher, Thomas, Dr., et al, Zimmermann & Partner, Postfach 330 920, 80069 München, DE

**F16J 15/00** → (51) F16J 15/16

- (51) **F16J 15/16** (11) **1 423 630 A1\***  
F16J 15/00 F16J 15/447  
(25) De (26) De  
(21) 02762258.8 (22) 30.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) DE 2002/003212 30.08.2002  
(87) WO 2003/025436 2003/13 27.03.2003  
(30) 04.09.2001 DE 10143344  
(54) • *DICHTUNGSANORDNUNG, INSBESONDERE  
ZUR ABDICHTUNG DER SPINDELWELLE  
EINER SPINDEL*  
• *SEALING ARRANGEMENT, ESPECIALLY  
FOR SEALING THE SHAFT OF A SPINDLE*  
• *DISPOSITIF D'ETANCHEIFICATION ASSU-  
RANT NOTAMMENT L'ETANCHEITE DE  
L'ARBRE D'UNE BROCHE*
- (71) Paul Müller GmbH & Co. KG  
Unternehmensbeteiligungen, Äussere Bayreuther  
Strasse 230, 90411 Nürnberg, DE
- (72) ERNST, Hermann, H., F., Old Saybrook, CT 06475,  
US
- (74) Lösch, Christoph, Äuss. Bayreuther Strasse 230,  
90411 Nürnberg, DE

**F16J 15/447** → (51) F16J 15/16

- (51) **F16K 1/30** (11) **1 423 631 A1\***  
F16K 39/02  
(25) De (26) De  
(21) 02742617.0 (22) 08.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) CH 2002/000368 08.07.2002  
(87) WO 2003/023263 2003/12 20.03.2003  
(30) 07.09.2001 CH 166501  
(54) • *REDUZIERVENTIL FÜR DRUCKGASFLA-  
SCHEN*  
• *REDUCING VALVE FOR COMPRESSED GAS  
BOTTLES*  
• *DETENDEUR POUR BOUTEILLES DE GAZ  
PRESSURISE*
- (71) Gebr. Gloor AG, Kirchbergstrasse 111, 3401  
Burgdorf, CH
- (72) BERNHARD, Ernst, CH-2558 Aegerten, CH
- (74) Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich,  
CH

- (51) **F16K 3/26** (11) **1 423 632 A1\***  
(25) Da (26) En  
(21) 02769960.2 (22) 29.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) DK 2002/000565 29.08.2002  
(87) WO 2003/023264 2003/12 20.03.2003  
(30) 07.09.2001 DK 200101305  
(54) • *EINSATZ FÜR DYNAMISCHE FLUSSSTEU-  
RUNG*  
• *INSERT FOR DYNAMIC FLOW CONTROL*  
• *PIECE RAPPORTEE POUR REGULATION  
DE FLUX DYNAMIQUE*
- (71) FlowCon International A/S, Kongstedvej 2, 4200  
Slagelse, DK
- (72) MOESBY, Peter, DK-4200 Slagelse, DK  
IBSEN, Bjarne, DK-4200 Slagelse, DK

(74) Andersen, Poul Hoeg, et al, Zacco Denmark A/S,  
Hans Bekkevolds Allé 7, 2900 Hellerup, DK

- (51) **F16K 31/124** (11) **1 423 633 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01922517.6 (22) 21.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 2001/009005 21.03.2001  
(87) WO 2001/073297 2001/40 04.10.2001  
(88) 01.04.2004  
(30) 24.03.2000 US 192119 P  
(54) • *VORSTEUER-VERSTÄRKUNGSVENTIL*  
• *BOOSTER PILOT VALVE*  
• *VANNE PILOTE DE RENFORT*
- (71) ASCO Controls, L.P., Handover Road, Florham Park,  
NJ 07932, US
- (72) LA MARCA, Drew, Whippany, NJ 07981, US  
VOLZ, Gregory, J., Lincoln Park, NJ 07035, US
- (74) Akers, Noel James, et al, Howrey Simon Arnold &  
White, City Point, One Ropemaker Street, London  
EC2Y 9HS, GB

**F16K 39/02** → (51) F16K 1/30

**F16L 3/22** → (51) F16B 2/22

**F16L 9/02** → (51) C23C 30/00

- (51) **F16L 11/08** (11) **1 423 634 A1\***  
F16L 11/20  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02779623.4 (22) 08.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 2002/002832 08.08.2002  
(87) WO 2003/019064 2003/10 06.03.2003  
(30) 27.08.2001 FR 0111135  
(54) • *FLEXIBLES ROHR ZUM TRANSPORT EINES  
FLUIDS*  
• *FLEXIBLE PIPE FOR TRANSPORTING A  
FLUID*  
• *CONDUITE FLEXIBLE POUR LE TRANS-  
PORT D'UN FLUIDE*
- (71) Technip France, ZAC Danton, 6-8, allée de l'Arche,  
Faubourg de l'Arche, 92400 Courbevoie, FR
- (72) MARION, Alain, F-76130 Mont Saint Aignan, FR
- (74) Bertrand, Didier, et al, Cabinet FEDIT-LORIOU 38,  
Avenue Hoche, 75008 Paris, FR

**F16L 11/20** → (51) F16L 11/08

- (51) **F16L 21/035** (11) **1 423 635 A1\***  
(25) Sv (26) En  
(21) 02765742.8 (22) 05.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 2002/001578 05.09.2002  
(87) WO 2003/021144 2003/11 13.03.2003  
(30) 06.09.2001 SE 0102944  
(54) • *KOMPRIMIERBARER DICHTUNGSRING FÜR  
MIT UMGEBENDER WULST VERSEHENE  
ROHRE*  
• *COMPRESSIBLE SEALING RING FOR  
PIPES, PROVIDED WITH AN ENCIRCLING  
BEAD*  
• *BAGUE D'ETANCHEITE COMPRESSIBLES  
POUR CONDUITES, MUNIE D'UN CORDON  
PERIPHERIQUE*
- (71) Forsheda AB, S-330 12 Forsheda, SE
- (72) CAVKA, Elvir, S-331 41 Värnamo, SE

NILSSON, Ulf, S-331 50 Värnamo, SE  
BURMAN, Tomas, S-330 12 Forsheda, SE  
(74) Andersson, Per-Olof, et al, AWAPATENT AB, Box  
5117, 200 71 Malmö, SE

- (51) **F16L 37/084** (11) **1 423 636 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02798756.9 (22) 03.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 2002/002997 03.09.2002  
(87) WO 2003/025450 2003/13 27.03.2003  
(30) 04.09.2001 FR 0111405  
(54) • *VORMONTIERTE DICHTUNGSVERBINDUNG*  
• *PRE-ASSEMBLED SEALING CONNECTION*  
• *RACCORD D'ETANCHEITE PRE-ASSEMBLE*
- (71) HUTCHINSON, 2, rue Balzac, 75008 Paris, FR
- (72) ANDRE, Maxime, I-Asso, IT
- (74) Jacquard, Philippe Jean-Luc, et al, Cabinet ORES,  
36, rue de St Pétersbourg, 75008 Paris, FR

(51) **F16L 37/14** (11) **1 423 637 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02761325.6 (22) 08.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/025496 08.08.2002  
(87) WO 2003/016772 2003/09 27.02.2003  
(30) 14.08.2001 US 929643  
(54) • *KOAXIALER SCHNELLVERBINDER*  
• *COAXIAL QUICK CONNECTOR*  
• *CONNECTEUR RAPIDE COAXIAL*
- (71) ITT MANUFACTURING ENTERPRISES, INC., 1105  
North Market Street, Wilmington, Delaware 19801,  
US
- (72) ZITKOWIC, Michael, T., Jr., Pontiac, MI 48340, US  
TERRY, Christopher, R., Leonard, MI 48367, US  
WALKER, Daniel, H., Sylvan Lake, MI 48320, US  
KLINGER, Gary, O., Rochester Hills, MI 48307, US
- (74) Steimle, Josef, Dipl.-Ing., Patentanwälte Dreiss,  
Fuhlendorf, Steimle & Becker, Postfach 10 37 62,  
70032 Stuttgart, DE

**F16L 55/04** → (51) E03C 1/12

**F16L 58/10** → (51) B29C 63/00

(51) **F16M 13/00** (11) **1 423 638 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02728819.0 (22) 17.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/012218 17.04.2002  
(87) WO 2002/088585 2002/45 07.11.2002  
(88) 11.03.2004  
(30) 27.04.2001 US 844942  
(54) • *ISOLIERPLATTFORMANORDNUNG ZUR  
ABSTÜTZUNG EINER GERÄTENUTZLAST*  
• *ISOLATION PLATFORM ASSEMBLY FOR  
SUPPORTING AN INSTRUMENTATION PAY-  
LOAD*  
• *ENSEMBLE PLATE-FORME D'ISOLATION  
CONCU POUR SUPPORTER UNE CHARGE  
UTILE D'INSTRUMENTATION*
- (71) Engineered Support Systems, Inc., 201 Evans  
Lane, St. Louis, Missouri 63121, US
- (72) CARTER, Edward, V., Edwardsville, IL 62025, US  
FITZGERALD, Jeffrey, S., Florissant, MO 63031, US
- (74) Weydert, Robert, et al, Dennemeyer & Associates  
S.A. P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU

**F16M 13/04** → (51) G03B 17/56

---

**F17C 5/02** → (51) F17C 7/02

---

(51) **F17C 7/02** (11) **1 423 639 A1\***  
F17C 5/02

(25) En (26) En  
(21) 02735216.0 (22) 03.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/003684 03.04.2002  
(87) WO 2002/081963 2002/42 17.10.2002  
(30) 03.04.2001 FR 0104492  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM ENTLADEN EINES FLÜSSIGGASES VON EINEM TANKWAGEN IN EINEN SPEICHER-BEHÄLTER*  
• *METHOD AND PLANT FOR DISCHARGING A LIQUEFIED GAS BETWEEN A MOBILE SUPPLY TANK AND A SERVICE CONTAINER*  
• *PROCEDE ET INSTALLATION POUR LE TRANSFERT DE GAZ LIQUEFIE ENTRE UN RESERVOIR D'ALIMENTATION MOBILE ET UN CONTENANT DE SERVICE*

(71) Messer France S.A., 84 Rue Charles Michels, 93206 Saint Denis Cedex, FR  
(72) MATH OUD, Patrick, F-92390 Villeneuve La Garenne, FR  
(74) Jäger, Gerhard Fred, Messer Griesheim GmbH Patent-, Lizenz- und Markenabteilung, 60270 Frankfurt am Main, DE

---

(51) **F21S 8/10** (11) **1 423 640 A1\***  
F21V 31/00 B60Q 1/18

(25) En (26) En  
(21) 02759924.0 (22) 05.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) AU 2002/001222 05.09.2002  
(87) WO 2003/021145 2003/11 13.03.2003  
(30) 05.09.2001 AU PR751401  
(54) • *UNTERWASSERBELEUCHTUNG*  
• *SUBMERSIBLE LIGHTING*  
• *ECLAIRAGE SUBMERSIBLE*

(71) Hella Australia Pty Ltd, Southern Road, Mentone, VIC 3194, AU  
(72) OPPENHEIMER, Richard, Chelsea Heights, VIC 3196, AU  
PRYOR, Mark, David, Highett, VIC 3190, AU  
(74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner, Kronenstrasse 30, 70174 Stuttgart, DE

---

(51) **F21V 8/00** (11) **1 423 641 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02751547.7 (22) 18.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 2002/003132 18.07.2002  
(87) WO 2003/019074 2003/10 06.03.2003  
(30) 27.08.2001 EP 01203237  
(54) • *LICHTPANEEL MIT VERGRÖSSERTEM SICHTFENSTER*  
• *LIGHT PANEL WITH ENLARGED VIEWING WINDOW*  
• *PANNEAU LUMINEUX A FENETRE DE PRESENTATION ELARGIE*

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

Lumileds Lighting U.S., LLC, 370 West Trimble Road, San Jose, California 95131, US

(84) DE  
(72) HOELEN, Christoph, G., A., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
HARBERS, Gerard, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Dusseldorp, Jan Charles, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

---

**F21V 8/00** → (51) G09F 13/18

---

(51) **F21V 17/20** (11) **1 423 642 A1\***  
// F21W101:10

(25) Fr (26) Fr  
(21) 02779612.7 (22) 05.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) FR 2002/002803 05.08.2002  
(87) WO 2003/014618 2003/08 20.02.2003  
(30) 10.08.2001 FR 0110854  
(54) • *LICHTEINHEIT FÜR FAHRZEUGSCHEINWERFER*  
• *LIGHT GROUP FOR VEHICLE HEADLIGHT*  
• *ENSEMBLE D'ECLAIRAGE POUR PHARE DE VEHICULE*

(71) HOLOPHANE, 8, rue Eugène Clary, 27700 Les Andelys, FR  
(72) GORAGUER, Daniel, F-76000 Rouen, FR  
(74) CAPRI, 33, rue de Naples, 75008 Paris, FR

---

**F21V 19/00** → (51) H01R 33/05

---

**F21V 21/005** → (51) H01R 33/05

---

**F21V 31/00** → (51) F21S 8/10

---

**F23C 5/02** → (51) B01J 19/26

---

**F23C 7/00** → (51) B01J 19/26

---

**F23D 11/32** → (51) B05B 5/00

---

**F23D 11/38** → (51) B01J 19/26

---

**F23D 11/40** → (51) B01J 19/26

---

**F23D 14/42** → (51) F23D 14/54

---

(51) **F23D 14/54** (11) **1 423 643 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02774540.5 (22) 28.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/009593 28.08.2002  
(87) WO 2003/025462 2003/13 27.03.2003  
(30) 07.09.2001 DE 10144179  
(54) • *SCHNEIDBRENNER MIT MULTIFUNKTIONALEM BRENNERKOPF*  
• *FLAME CUTTER WITH A MULTI-FUNCTIONAL BURNER HEAD*  
• *CHALUMEAU COUPEUR A POINTE MULTI-FONCTIONNELLE*

(71) Messer Cutting & Welding GmbH, Geschäftsbereich Autogentechnik/Gasversorgungssystem; Otto-Hahn-Strasse 2-4, 64823 Gross-Umstadt, DE  
(72) VOSSBERG, Rainald, 65719 Hofheim, DE  
(74) Staudt, Armin, Dipl.-Ing., Patentanwälte Grimm & Staudt Edith-Stein-Strasse 22, 63075 Offenbach/M., DE

(51) **F23D 14/54** (11) **1 423 644 A1\***  
F23D 14/42

(25) De (26) De  
(21) 02776947.0 (22) 28.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/009592 28.08.2002  
(87) WO 2003/023278 2003/12 20.03.2003  
(30) 07.09.2001 DE 10144177  
(54) • *SCHNEIDBRENNER UND DAFÜR GEEIGNETES DÜSENSYSTEM FÜR LANGSAM VERBRENNENDE UND FÜR SCHNELL VERBRENNENDE BRENNGASE*  
• *FLAME CUTTER AND ASSOCIATED NOZZLE SYSTEM SUITABLE FOR SLOWLY COMBUSTIBLE AND QUICKLY COMBUSTIBLE COMBUSTION GASES*  
• *CHALUMEAU COUPEUR ET SYSTEME DE BUSES ADAPTEES POUR GAZ A COMBUSTION LENTE ET GAZ A COMBUSTION RAPIDE*

(71) Messer Cutting & Welding GmbH, Otto-Hahn-Strasse 2-4, 64823 Gross-Umstadt, DE  
(72) VOSSBERG, Rainald, 65719 Hofheim, DE  
(74) Staudt, Armin, Dipl.-Ing., Patentanwälte Grimm & Staudt Edith-Stein-Strasse 22, 63075 Offenbach/M., DE

---

**F23M 5/02** → (51) B01J 19/26

---

**F23M 9/06** → (51) B01J 19/26

---

(51) **F23M 13/00** (11) **1 423 645 A1\***  
F23R 3/00

(25) De (26) De  
(21) 02758740.1 (22) 28.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 2002/003492 28.08.2002  
(87) WO 2003/023281 2003/12 20.03.2003  
(30) 07.09.2001 CH 166301  
(54) • *DÄMPFUNGSANORDNUNG ZUR REDUZIERUNG VON BRENNKAMMERPULSATIONEN IN EINER GASTURBINENANLAGE*  
• *DAMPING ARRANGEMENT FOR REDUCING COMBUSTION CHAMBER PULSATIONS IN A GAS TURBINE SYSTEM*  
• *ENSEMBLE AMORTISSEUR CONCU POUR REDUIRE LES PULSATIONS D'UNE CHAMBRE DE COMBUSTION DANS UNE INSTALLATION DE TURBINE A GAZ*

(71) ALSTOM (Switzerland) Ltd, Brown Boveri Strasse 7, 5401 Baden, CH  
(72) BENZ, Urs, CH-5073 Gipf-Oberfrick, CH  
HELLAT, Jaan, CH-5406 Baden-Rüthof, CH  
J00S, Franz, 22605 Hamburg, DE

---

(51) **F23N 1/00** (11) **1 423 646 A2\***  
H02P 8/14

(25) En (26) En  
(21) 02780271.9 (22) 06.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/028370 06.09.2002  
(87) WO 2003/023282 2003/12 20.03.2003  
(88) 07.08.2003  
(30) 06.09.2001 US 947627  
(54) • *MAXIMALHUBBESTIMMUNG FÜR LINEARANTRIEB*

- DETERMINATION OF MAXIMUM TRAVEL OF LINEAR ACTUATOR
  - DETERMINATION DU TRAJET MAXIMAL D'UN ACTIONNEUR LINEAIRE
- (71) Honeywell International Inc., 101 Columbia Road, P.O. Box 2245, Morristown, New Jersey 07960, US  
(72) CHIAN, Brent, Plymouth, MN 55446, US  
(74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **F23R 3/00** (11) **1 423 647 A1\***  
F23R 3/46 F23R 3/60  
F23R 3/54

- (25) De (26) De  
(21) 02767441.5 (22) 27.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) EP 2002/009556 27.08.2002  
(87) WO 2003/021149 2003/11 13.03.2003  
(30) 03.09.2001 EP 01121089

- BRENNKAMMERANORDNUNG
  - COMBUSTION CHAMBER ARRANGEMENT
  - DISPOSITIF A CHAMBRE DE COMBUSTION
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) TIEMANN, Peter, 58452 Witten, DE

**F23R 3/00** → (51) F23M 13/00

**F23R 3/46** → (51) F23R 3/00

**F23R 3/54** → (51) F23R 3/00

**F23R 3/60** → (51) F23R 3/00

**F24F 11/00** → (51) F25B 49/02

(51) **F25B 21/02** (11) **1 423 648 A1\***  
H01L 35/00

- (25) De (26) De  
(21) 02797670.3 (22) 03.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 2002/009859 03.09.2002  
(87) WO 2003/021165 2003/11 13.03.2003  
(30) 03.09.2001 DE 10143116

- KÜHLVORRICHTUNG
  - COOLING DEVICE
  - DISPOSITIF DE REFRIGERATION
- (71) BOHNENKAMP, Wolfram, Schonerstr. 26 a, 28779 Bremen, DE  
(72) BOHNENKAMP, Wolfram, 28779 Bremen, DE  
(74) Pfenning, Meinig & Partner, Joachimstaler Strasse 10-12, 10719 Berlin, DE

(51) **F25B 49/02** (11) **1 423 649 A1\***  
F24F 11/00

- (25) En (26) En  
(21) 02734933.1 (22) 21.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) BR 2002/000088 21.06.2002  
(87) WO 2003/019090 2003/10 06.03.2003  
(30) 29.08.2001 BR 0103786

- KÜHLUNGSREGELSYSTEM FÜR EIN ZU KÜHLENDES LOKAL. STEUERVERFAHREN EINES KÜHLUNGSSYSTEM, UND KÜHLER
- A COOLING CONTROL SYSTEM FOR AN AMBIENT TO BE COOLED, A METHOD OF CONTROLLING A COOLING SYSTEM, AND A COOLER.

- SYSTEME DE REGLAGE DE REFRIGERATION POUR MILIEU AMBIANT A REFRIGERER, PROCEDE DE REGLAGE D'UN SYSTEME DE REFRIGERATION, ET REFRIGERATEUR Y RELATIF

(71) EMPRESA BRASILEIRA DE COMPRESSORES S/A - EMBRACO, Rua Rui Barbosa 1020, 89219-901 Joinville, SC, BR

(72) SCHWARZ, Marcos, Guilherme, Joinville, SC, BR

(74) THIESSEN, Marcio, Roberto, Joinville, SC, BR

(74) Bardo, Julian Eason, et al, Abel & Imray 20 Red Lion Street, London WC1R 4PQ, GB

(51) **F25D 21/14** (11) **1 423 650 A1\***

- (25) En (26) En  
(21) 02759952.1 (22) 05.09.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) BR 2002/000127 05.09.2002

(87) WO 2003/021169 2003/11 13.03.2003

(30) 05.09.2001 BR 0181023

- EINRICHTUNG ZUM ABFÜHREN DES TAUWASSERS IN KÜHLSCHRÄNKEN
- ARRANGEMENT FOR DIRECTING THE DEFROST WATER IN REFRIGERATORS
- AGENCEMENT POUR ORIENTER L'EAU DE DEGIVRAGE DANS DES REFRIGERATEURS

(71) Multibras S.A. Eletrodomésticos, Avenida das Nações Unidas, 12995, 32, andar, CEP-04578-000 Sao Paulo, SP, BR

(72) CORREA JUNIOR, Joao Alfredo, 89218-460 Joinville - SC, BR

RÜCKER, Alexandre, Pinto, Rebelo, 89218-000 Joinville - SC, BR

BONELLI, Edio, de Souza, 89228-080 Joinville - SC, BR

HENRIQUE, Jair, Cordova, 89227-210 Joinville - SC, BR

(74) Held, Stephan, Dr.rer.nat., Dipl.-Chem., et al, Meissner, Bolte & Partner Postfach 86 03 29, 81630 München, DE

(51) **F25D 23/02** (11) **1 423 651 A1\***

- (25) En (26) En  
(21) 02753281.1 (22) 05.08.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) KR 2002/001480 05.08.2002

(87) WO 2003/023298 2003/12 20.03.2003

(30) 07.09.2001 KR 2001055219

- EXTERNES VERZIERUNGSGLIED FÜR KÜHLSCHRANKTÜR
- EXTERNAL DECORATING MEMBER FOR REFRIGERATOR DOOR
- ELEMENT DECORATIF EXTERIEUR POUR PORTE DE REFRIGERATEUR

(71) LG Electronics Inc., 20, Yoido-dong, Youngdungpo-gu, Seoul 150-721, KR

(72) KOO, Ja Hun, 641-764 Kyongsangnam-do, KR

(74) Palmer, Jonathan Richard, Boulton Wade Tennant, Verulam Gardens, 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **F25D 23/06** (11) **1 423 652 A1\***  
B29C 44/12

- (25) De (26) De  
(21) 02772207.3 (22) 26.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/009512 26.08.2002

(87) WO 2003/021170 2003/11 13.03.2003

(30) 30.08.2001 DE 10142510

- AUSGESCHÄUMTER HOHLKÖRPER UND VERFAHREN ZUM VERHINDERN DES SCHAUMAUSTRITTS AN EINER ÖFFNUNG EINES AUSZUSCHÄUMENDEN HOHLKÖRPERS
- FOAM-FILLED HOLLOW BODY AND METHOD FOR PREVENTING FOAM FROM DISCHARGING AT AN OPENING OF A HOLLOW BODY TO BE FOAM-FILLED
- CORPS CREUX MOUSSE ET PROCEDE POUR EVITER LE DEBORDEMENT DE MOUSSE PAR UN ORIFICE D'UN CORPS CREUX DEVANT SUBIR UN MOUSSAGE

(71) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Strasse 34, 81739 München, DE

(72) LAIBLE, Karl-Friedrich, 89129 Langenau, DE  
STEICHELE, Helmut, 89415 Lauingen, DE

(51) **F25D 23/08** (11) **1 423 653 A1\***

- (25) De (26) De  
(21) 02776949.6 (22) 30.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) EP 2002/009669 30.08.2002

(87) WO 2003/023300 2003/12 20.03.2003

(30) 08.09.2001 DE 20114870 U

- DICHTUNGSPROFIL, INSBESONDERE FÜR DIE TÜR EINES KÜHLMÖBELS
- SEALING PROFILE, IN PARTICULAR FOR THE DOOR OF A REFRIGERATION APPLIANCE
- JOINT D'ETANCHEITE PROFILE, DESTINE EN PARTICULIER A LA PORTE D'UN APPAREIL FRIGORIFIQUE

(71) REHAU AG + Co, Rheniumhaus, 95111 Rehau, DE

(72) SCHUSTER, Peter, 91058 Erlangen, DE  
MÜHLSTÄDT, Jörg, 91466 Gerhardshofen, DE

(51) **F25D 25/04** (11) **1 423 654 A1\***  
F25D 31/00

- (25) No (26) En  
(21) 02758960.5 (22) 03.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) NO 2002/000310 03.09.2002

(87) WO 2003/021172 2003/11 13.03.2003

(30) 03.09.2001 NO 20014266

- VORRICHTUNG ZUM AUTOMATISCHEN ENTLADEN VON VERTIKALGEFRIERVORRICHTUNGEN
- DEVICE FOR AUTOMATIC UNLOADING OF VERTICAL FREEZERS
- DISPOSITIF DE DECHARGEMENT AUTOMATIQUE DE CONGELATEURS ARMOIRES

(71) Optimar Giske AS, Satra, 6050 Valderey, NO

(72) HAREIDE, Terje, N-6060 Hareid, NO

(74) Rosenquist, Per Olof, et al, Bergenstrahle & Lindvall AB, P.O. Box 17704, 118 93 Stockholm, SE

**F25D 31/00** → (51) F25D 25/04

(51) **F26B 21/00** (11) **1 423 655 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02752836.3 (22) 08.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/025834 08.08.2002  
(87) WO 2003/014642 2003/08 20.02.2003  
(30) 10.08.2001 US 311752 P

(54) • *GETREIDELÜFTUNGSSYSTEM UND -VERFAHREN*  
• *GRAIN AERATION SYSTEM AND TECHNIQUES*  
• *SYSTEMES ET TECHNIQUES D'AERATION DE GRAIN*

(71) Kallestad, Daniel, 15710 El Prado Road, Chino Hills, CA 91710, US  
(72) Kallestad, Daniel, Chino Hills, CA 91710, US  
(74) Hilleringmann, Jochen, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte von Kreisler-Seltling-Werner, Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln, DE

**F28F 27/02** → (51) G05D 23/19

(51) **G01B 5/00** (11) **1 423 656 A2\***  
G01M 11/04 G02B 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 02748628.1 (22) 27.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DK 2002/000434 27.06.2002  
(87) WO 2003/002930 2003/02 09.01.2003  
(88) 08.04.2004  
(30) 28.06.2001 EP 01610067

(54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUR KONZEPTION UND ANALYSE EINES OPTISCHEN AUFBAUS*  
• *SYSTEM AND METHOD FOR DESIGNING AND ANALYSING AN OPTICAL SET-UP*  
• *SYSTEME ET PROCEDE DE CONCEPTION ET D'ANALYSE D'UN MONTAGE OPTIQUE*

(71) Abitan, Haim, Bryggervangen 36, 2100 Copenhagen, DK  
Buchhave, Preben, Sonderslovvej 3, 3460 Bikerod, DK  
Pryds, Nini, Peter Petersens Allé 39, 2791 Dragor, DK  
(72) Abitan, Haim, 2100 Copenhagen, DK  
Buchhave, Preben, 3460 Bikerod, DK  
Pryds, Nini, 2791 Dragor, DK  
(74) Nielsen, Henrik Sten, et al, Budde, Schou & Ostenfeld A/S Vester Søgade 10, 1601 Copenhagen V, DK

**G01B 7/28** → (51) G01N 19/00

**G01B 11/02** → (51) G01B 11/06

(51) **G01B 11/06** (11) **1 423 657 A1\***  
G01B 11/02  
(25) De (26) De  
(21) 02732643.8 (22) 20.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/004368 20.04.2002  
(87) WO 2002/086419 2002/44 31.10.2002  
(30) 22.04.2001 DE 10120992

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR BESTIMMUNG DES RADIUS, DER SCHÄRFE ODER DER FORM VON KANTEN*

• *METHOD AND DEVICE FOR DETERMINING THE RADIUS, THE SHARPNESS OR THE SHAPE OF EDGES*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF SERVANT A DETERMINER LE RAYON, LA NETTETE OU LA FORME D'ARETES*

(71) Röder, Gunther, Dipl.-Ing., Am Kumb 17, 67731 Otterbach, DE  
(72) Röder, Gunther, Dipl.-Ing., 67731 Otterbach, DE  
(74) Möbus, Daniela, Dr.-Ing., et al, Kaiserstrasse 85, 72764 Reutlingen, DE

(51) **G01B 21/04** (11) **1 423 658 A1\***  
B23Q 17/24  
(25) De (26) De  
(21) 02776961.1 (22) 03.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/009809 03.09.2002  
(87) WO 2003/023321 2003/12 20.03.2003  
(30) 08.09.2001 DE 10144203

(54) • *EINSTELL- UND MESSGERÄT SOWIE VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR JUSTIERUNG DESSELBEN*  
• *ADJUSTMENT AND MEASURING DEVICE AND METHOD AND DEVICE FOR ALIGNING THE SAME*  
• *APPAREIL DE REGLAGE ET DE MESURE, ET PROCEDE ET DISPOSITIF POUR AJUSTER LEDIT APPAREIL*

(71) E. Zoller GmbH & Co. KG, Planckstrasse 10, 71691 Freiberg/Neckar, DE  
(72) SCHNEIDER, Hartmut, 71691 Freiberg/Neckar, DE  
(74) Daub, Nicole, et al, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Daub Goldbacher Strasse 60, 88662 Überlingen, DE

(51) **G01C 15/00** (11) **1 423 659 A1\***  
G01D 11/24 G01S 7/481  
(25) De (26) De  
(21) 02750782.1 (22) 08.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) DE 2002/002093 08.06.2002  
(87) WO 2003/027610 2003/14 03.04.2003  
(30) 29.08.2001 DE 10142166  
(54) • *HANDGERÄT ZUR BERÜHRUNGSLOSEN ABSTANDSMESSUNG*  
• *MANUAL APPLIANCE FOR CONTACTLESS DISTANCE MEASUREMENT*  
• *APPAREIL MANUEL DE MESURE SANS CONTACT D'ECARTEMENTS*

(71) Robert Bosch GmbH, Postfach 30 20 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) STIERLE, Joerg, 71111 Waldenbuch, DE  
WOLF, Peter, 70771 Leinfelden-Echterdingen, DE

**G01C 19/56** → (51) G01P 15/12

(51) **G01C 21/20** (11) **1 423 660 A1\***  
G08G 1/0968 H04Q 7/38  
(25) En (26) En  
(21) 02773285.8 (22) 04.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/028190 04.09.2002  
(87) WO 2003/021191 2003/11 13.03.2003  
(30) 04.09.2001 US 947202

(54) • *NAVIGATIONSSYSTEM FÜR MOBILKOMMUNIKATIONSEINRICHTUNGEN*  
• *NAVIGATION SYSTEM FOR MOBILE COMMUNICATION DEVICES*

• *SYSTEME DE NAVIGATION POUR DISPOSITIFS MOBILES DE COMMUNICATION*  
(71) ZI Corporation, 2 Embarcadero Center, Suite 2320, San Francisco, CA 94111-3919, US  
(72) WILLIAMS, Roland, Pleasant Hill, CA 94523-2561, US  
SIMPSON, Todd, G., Calgary, Alberta T3A 5A4, CA  
(74) Haines, Miles John, D. Young & Co. 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **G01C 21/26** (11) **1 423 661 A1\***  
G08G 1/0968  
(25) De (26) De  
(21) 02758136.2 (22) 08.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 2002/002918 08.08.2002  
(87) WO 2003/016823 2003/09 27.02.2003  
(30) 10.08.2001 DE 10139549

(54) • *VERFAHREN ZUM ERMITTELN VON ROUTEN UND DARAUf BEZOGENES NAVIGATIONSSYSTEM*  
• *METHOD FOR DETERMINING ROUTES AND ASSOCIATED NAVIGATION SYSTEM*  
• *PROCEDE POUR DETERMINER DES ITINERAIRES ET SYSTEME DE NAVIGATION ASSOCIE*

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) MUELLER, Guido, 06484 Quedlinburg, DE

**G01C 23/00** → (51) G01S 17/42

**G01D 5/14** → (51) G01P 13/00

**G01D 5/22** → (51) G01P 13/00

(51) **G01D 5/241** (11) **1 423 662 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02763082.1 (22) 09.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) NL 2002/000584 09.09.2002  
(87) WO 2003/023329 2003/12 20.03.2003  
(30) 07.09.2001 NL 1018908  
(54) • *ABSOLUTER WINKELGEBER*  
• *ABSOLUTE ANGLE ENCODER*  
• *DISPOSITIF DE CODAGE ANGULAIRE ABSOLU*

(71) AB SKF, Hornsgatan 1, S-415 50 Göteborg, SE  
(72) VAN DER KAMP, Johannes, Haaya, NL-5056 KB Tilburg, NL  
DUITS, Johannes, Andrianus, Maria, NL-2411 ZK Bodegraven, NL  
(74) van Westenbrugge, Andries, et al, Nederlandsch Octrooibureau P.O. Box 29720, 2502 LS The Hague, NL

**G01D 5/39** → (51) G01K 1/02

**G01D 11/24** → (51) G01C 15/00

(51) **G01F 1/32** (11) **1 423 663 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02774521.5 (22) 17.08.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/009213 17.08.2002  
(87) WO 2003/021201 2003/11 13.03.2003  
(30) 04.09.2001 EP 01121150

- (54) • KORROSIONSBESTÄNDIGER WIRBEL-STRÖMUNGS-AUFNEHMER  
• CORROSION-RESISTANT TURBULENT FLOW METER  
• COMPTEUR DE COURANT TOURBILLONNAIRE RESISTANT A LA CORROSION
- (71) Endress + Hauser Flowtec AG, Kägenstrasse 7, 4153 Reinach BL 1, CH
- (72) KOUDAL, Ole, CH-5400 Baden, CH  
NIERLICH, Thomas, 79539 Lörrach, DE  
HÖCKER, Rainer, 79761 Waldshut, DE
- (74) Andres, Angelika, et al, Endress + Hauser (Deutschland) Holding GmbH, Colmarer Strasse 6, 79576 Weil am Rhein, DE
- 
- G01G 3/14** → (51) G01G 19/44
- (51) **G01G 19/08** (11) **1 423 664 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02797895.6 (22) 02.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) DE 2002/003229 02.09.2002  
(87) WO 2003/023334 2003/12 20.03.2003  
(30) 06.09.2001 DE 10143752
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM BESTIMMEN EINER FAHRZEUGMASSE UND EINER FAHRBAHNSTEIFUNG DURCH EINEN REKURSIVEN ZUSTANDSSCHÄTZALGORITHMUS  
• METHOD AND DEVICE FOR DETERMINING THE MASS OF A VEHICLE AND ROAD ASCENT BY A RECURSIVE STATE ESTIMATION ALGORITHM  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DE DETERMINATION DE LA MASSE D'UN VEHICULE ET DE LA PENTE D'UNE TRAJECTOIRE AU MOYEN D'UN ALGORITHME D'EVALUATION D'ETAT RECURRENT
- (71) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) NELLES, Oliver, 93055 Regensburg, DE
- 
- (51) **G01G 19/44** (11) **1 423 665 A1\***  
G01G 3/14  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02783145.2 (22) 05.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) FR 2002/003018 05.09.2002  
(87) WO 2003/021208 2003/11 13.03.2003  
(30) 05.09.2001 FR 0111499
- (54) • WÄGEEINRICHTUNG  
• WEIGHING DEVICE  
• APPAREIL DE PESAGE
- (71) SEB S.A., Les 4 M, Chemin du Petit Bois, 69130 Ecully, FR
- (72) LINGLIN, Benoit, F-74350 Cruseilles, FR  
ANTHOINE-MILHOMME, Didier, Le Coteau des Mésanges, F-73410 Albens, FR  
SARRAZIN, Michel, F-74150 Massingy, FR
- (74) Kiehl, Hubert, et al, SEB Développement, Les 4 M-Chemin du Petit Bois, B.P. 172, 69134 Ecully Cedex, FR
- 
- (51) **G01G 21/08** (11) **1 423 666 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02794660.7 (22) 06.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/024767 06.08.2002  
(87) WO 2003/014676 2003/08 20.02.2003  
(88) 31.07.2003  
(30) 06.08.2001 US 310263 P
- (54) • WAAGE MIT NIVEAUKOMPENSATIONSFUS-SBAUGRUPPE  
• WEIGHING SCALE WITH LEVEL COMPENSATING FOOT ASSEMBLY  
• BALANCE A ENSEMBLE SOCLE COMPENSATEUR DE NIVEAU
- (71) Measurement Specialties, Inc., 80 Little Falls Road, Fairfield, NJ 07004, US
- (72) GERMANTON, Damon, Kennalton, NJ 07405, US
- (74) Pratt, Richard Wilson, D. Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
- 
- (51) **G01J 1/00** (11) **1 423 667 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02776996.7 (22) 05.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/009929 05.09.2002  
(87) WO 2003/023337 2003/12 20.03.2003  
(88) 12.09.2003  
(30) 08.09.2001 DE 10144160
- (54) • STRAHLUNGSMESSVORRICHTUNG  
• RADIATION MEASURING DEVICE  
• DISPOSITIF DE MESURE DE RAYONNEMENT
- (71) Edus Systemtechnik GmbH, Breitlestr. 36, 88662 Überlingen, DE
- (72) SCHULZ, Ulrich, 88356 Ostrach, DE  
DREIER, Erich, 88662 Überlingen, DE
- (74) Daub, Nicole, et al, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Daub Goldbacher Strasse 60, 88662 Überlingen, DE
- 
- (51) **G01J 5/06** (11) **1 423 668 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02797722.2 (22) 04.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/006848 04.03.2002  
(87) WO 2003/021217 2003/11 13.03.2003  
(30) 03.08.2001 US 921525
- (54) • RETROREFLEKTOR-WÄRMEANSCHLAG FÜR UNGEKÜHLTE THERMISCHE KAMERAS UND VERFAHREN ZU SEINER VERWENDUNG  
• RETRO-REFLECTOR WARM STOP FOR UNCOOLED THERMAL IMAGING CAMERAS AND METHOD OF USING THE SAME  
• ECRAN DE CHALEUR DE RETROREFLECTEUR POUR CAMERAS A IMAGERIE THERMIQUE SANS REFROIDISSEMENT ET SON PROCEDE D'UTILISATION
- (71) Irvine Sensors Corporation, 3001 Redhill Avenue, Suite 4-109, Costa Mesa, CA 92626, US
- (72) KAUFMAN, Charles, S., Long Beach, CA 90814, US
- (74) Kühn, Armin, Viering, Jentschura & Partner Patent- und Rechtsanwälte Steinsdorfstrasse 6, 80538 München, DE
- 
- (51) **G01K 1/02** (11) **1 423 669 A1\***  
G01D 5/39  
(25) En (26) En  
(21) 01274422.3 (22) 26.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) IB 2001/002230 26.11.2001  
(87) WO 2003/014680 2003/08 20.02.2003  
(30) 03.08.2001 US 922282
- (54) • VERBESSERTE MINIATURISIERTE SELBSTÄNDIGE SENSOREN ZUR ÜBERWACHUNG UND SPEICHERUNG VON DATEN  
• IMPROVED MINIATURIZED SELF-CONTAINED SENSORS FOR MONITORING AND STORING DATA  
• CAPTEURS AUTONOMES MINIATURISES, AMELIORES, DESTINES A LA SURVEILLANCE ET AU STOCKAGE DE DONNEES
- (71) Kaye Instruments Inc., 101 Billerica Avenue, Building No. 7, N Billerica, MA 01862, US
- (72) BROWN, Kenneth, Dracut, MA 01826, US
- (74) Allsop, John Rowland, McLeod Allsop, Bledington Grounds, Bledington, Glos OX7 6XL, GB
- 
- (51) **G01K 1/08** (11) **1 423 670 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02790245.1 (22) 30.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/008492 30.07.2002  
(87) WO 2003/012383 2003/07 13.02.2003  
(30) 30.07.2001 US 308944 P
- (54) • HALTEEINRICHTUNG FÜR EIN DURCH SOLARENERGIE VERSORGTES THERMOMETER  
• HOLDING DEVICE FOR A SOLAR-POWERED THERMOMETER  
• APPAREIL DE SUPPORT DESTINE A UN THERMOMETRE ALIMENTE PAR PILE SOLAIRE
- (71) Letourneau, Ronald G., 6473 Marshall Road, Canto, MI 48187, US  
GME Rechte und Beteiligungen GmbH, Fahrenheitstrasse 1, 98716 Geschwenda, DE
- (72) LETOURNEAU, Ronald, G., Canto, MI 48187, US
- (74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE
- 
- (51) **G01L 19/12** (11) **1 423 671 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02745027.9 (22) 08.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) CH 2002/000367 08.07.2002  
(87) WO 2003/023346 2003/12 20.03.2003  
(30) 07.09.2001 CH 166401
- (54) • DRUCKANZEIGEVORRICHTUNG  
• PRESSURE INDICATOR  
• DISPOSITIF D'INDICATION DE PRESSION
- (71) Gebr. Gloor AG, Kirchbergstrasse 111, 3401 Burgdorf, CH
- (72) BERNHARD, Ernst, CH-2558 Aegerten, CH
- (74) Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich, CH

(51) **G01L 27/00** (11) **1 423 672 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02763488.0 (22) 22.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/026498 22.08.2002  
(87) WO 2003/023347 2003/12 20.03.2003  
(30) 08.09.2001 US 317805 P  
16.05.2002 US 151053

(54) • *TRAGBARER DRUCKDIFFERENZ-ERZEUGER*  
• *PRESSURE GENERATOR FOR PORTABLE INSTRUMENT*  
• *GENERATEUR DE DIFFERENTIEL DE PRESSION PORTABLE*

(71) Dresser, Inc., 11th floor, Millennium 1, 15455 Dallas Parkway, Addison, TX 75001, US  
(72) KOSH, William, Stephen, Shelton, CT 06484, US  
(74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

**G01M 9/06** → (51) G01P 5/00

**G01M 10/00** → (51) G01P 5/00

**G01M 11/04** → (51) G01B 5/00

(51) **G01N 1/24** (11) **1 423 673 A1\***  
G01N 31/22 G01N 33/53  
(25) En (26) En  
(21) 02794823.1 (22) 16.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/003792 16.08.2002  
(87) WO 2003/016871 2003/09 27.02.2003  
(30) 17.08.2001 GB 0120126

(54) • *TESTVORRICHTUNG ZUR ERMITTLUNG VON TREIBBAREN SUBSTANZEN*  
• *ASSAY DEVICE FOR EVALUATING ENTRAINABLE SUBSTANCES*  
• *DISPOSITIF D'ANALYSE D'EVALUATION DE SUBSTANCES POUVANT ETRE ENTRAINÉES*

(71) Acaris Healthcare Solutions PLC, Babraham Hall, Babraham, Cambridge CB2 4AT, GB  
(72) COOKE, A., c/o Acaris Healthcare Solutions Plc, Babraham, Cambridge CB2 4AT, GB  
PIRZAD, Ramin, c/o Acaris Healthcare Solutions Plc, Babraham, Cambridge CB2 4AT, GB  
(74) Evens, Paul Jonathan, et al, Maguire Boss, 5 Crown Street, St. Ives, Cambridgeshire PE27 5EB, GB

(51) **G01N 3/08** (11) **1 423 674 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02763514.3 (22) 13.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/026949 13.08.2002  
(87) WO 2003/031944 2003/16 17.04.2003  
(30) 07.09.2001 US 949297

(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG DER RESTDICHTKRAFT ABGEDICHTETER BEHÄLTER*  
• *APPARATUS AND METHOD FOR DETERMINING RESIDUAL SEAL FORCE OF SEALED CONTAINERS*

• *APPAREIL ET PROCEDE DE DETERMINATION DE LA FORCE DE SCHELLEMENT RESIDUELLE DE CONTENANTS HERMETIQUES FERMES*

(71) Genesis Machinery Products, 400 Eagleview Boulevard, Suite 100, Exton, PA 19341-1138, US

(72) SMITH, Bruce, West Chester, PA 19382, US  
STALNAKER, Thomas, A., West Chester, PA 19382, US

(74) Neunert, Peter Andreas, Patentanwälte Westphal, Mussgnug & Partner Am Riettor 5, 78048 Villingen-Schwenningen, DE

(51) **G01N 11/00** (11) **1 423 675 A1\***  
G01N 33/28

(25) De (26) De  
(21) 02760127.7 (22) 21.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 2002/003052 21.08.2002  
(87) WO 2003/019151 2003/10 06.03.2003  
(30) 25.08.2001 DE 10141694

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR MESSUNG DER VISKOSITÄT EINER FLÜSSIGKEIT*  
• *METHOD AND DEVICE FOR MEASURING THE VISCOSITY OF A LIQUID*  
• *PROC D ET DISPOSITIF POUR MESURER LA VISCOSIT D'UN LIQUIDE*

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) JAKOBY, Bernhard, 72764 Reutlingen, DE

(51) **G01N 11/14** (11) **1 423 676 A2\***  
(25) De (26) De

(21) 02762251.3 (22) 23.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 2002/003119 23.08.2002  
(87) WO 2003/019152 2003/10 06.03.2003  
(88) 07.08.2003  
(30) 24.08.2001 DE 10140711

(54) • *VORRICHTUNG ZUR BESTIMMUNG RHEOLOGISCHER EIGENSCHAFTEN*  
• *DEVICE FOR DETERMINING RHEOLOGICAL PROPERTIES*  
• *DISPOSITIF DE DETERMINATION DE PROPRIETES RHEOLOGIQUES*

(71) Feustel, Manfred, Königsforststrasse 56 C, 51109 Köln, DE  
(72) Feustel, Manfred, 51109 Köln, DE  
(74) Scheffler, Jörg, et al, Tergau & Pohl Patentanwälte Adelheidstrasse 5, 30171 Hannover, DE

(51) **G01N 19/00** (11) **1 423 677 A2\***  
G01B 7/28

(25) En (26) En  
(21) 02760811.6 (22) 05.09.2002  
(84) CH DE GB LI  
(86) JP 2002/009058 05.09.2002

(87) WO 2003/023369 2003/12 20.03.2003  
(88) 14.08.2003  
(30) 07.09.2001 JP 2001271500

(54) • *VORRICHTUNG ZUM MESSEN EINES OBERFLÄCHENPROFILS*  
• *APPARATUS FOR MEASURING A SURFACE PROFILE*  
• *APPAREIL DE MESURE DU PROFIL D'UNE SURFACE*

(71) Olympus Optical Co., Ltd., 43-2, 2-chome, Hatagaya Shibuya-ku, Tokyo 151-0072, JP

(72) NAGAIKE, Yasunari, Hachioji-shi, Tokyo 192-0023, JP  
NAKAMURA, Yasushi, Uenoharamachi, Kitatsurugun, Yamanashi, JP

ITO, Yoshiaki, Fuchu-shi, Tokyo 183-0054, JP

(74) KUHNNEN & WACKER, Patent- und Rechtsanwaltsbüro Prinz-Ludwig-Strasse 40A, 85354 Freising, DE

(51) **G01N 21/00** (11) **1 423 678 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 02761233.2 (22) 01.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/024760 01.08.2002  
(87) WO 2003/014838 2003/08 20.02.2003  
(88) 10.04.2003

(30) 06.08.2001 US 310377 P  
(54) • *DETEKTOR FÜR VERSTOPFTE FILTER*  
• *CLOGGED FILTER DETECTOR*  
• *DETECTEUR DE FILTRE COLMATE*

(71) Wilson, David, 2707 Churchill Drive, Huntsville, AL 35801, US  
(72) WILSON, David, Huntsville, AL 35801, US  
(74) McCarthy, Denis Alexis, et al, MacLachlan & Donaldson 47 Merrion Square, Dublin 2, IE

(51) **G01N 21/15** (11) **1 423 679 A2\***  
(25) De (26) De

(21) 02779421.3 (22) 25.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/010763 25.09.2002  
(87) WO 2003/029789 2003/15 10.04.2003  
(88) 11.12.2003  
(30) 25.09.2001 DE 10147089

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR UNTERDRÜCKUNG VON LICHTABSORPTION, LICHTSTREUUNG UND KONTAMINATION BEI WELLENLÄNGEN UNTERHALB VON 200NM*  
• *METHOD AND DEVICE FOR SUPPRESSION OF LIGHT ABSORPTION, LIGHT DISPERSION AND CONTAMINATION WITH WAVELENGTHS BELOW 200NM*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DESTINES A REDUIRE L'ABSORPTION LUMINEUSE, LA DIFFUSION DE LA LUMIERE ET LA CONTAMINATION POUR DES LONGUEURS D'ONDE INFÉRIEURES A 200 NM*

(71) FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FÖRDERUNG DER ANGEWANDTEN FORSCHUNG E.V., Hansastrasse 27c, 80686 München, DE

(72) DUPARRE, Angela, 07751 Jena, DE  
GLIECH Stefan, 07743 Jena, DE  
NOTNI Gunther, 07749 Jena, DE  
STEINERT, Jörg, 07743 Jena, DE

(74) Pfenning, Meinig & Partner, Mozartstrasse 17, 80336 München, DE

(51) **G01N 21/64** (11) **1 423 680 A1\***  
H01J 49/02

(25) En (26) En  
(21) 02767617.0 (22) 05.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/004019 05.09.2002  
(87) WO 2003/023376 2003/12 20.03.2003  
(30) 07.09.2001 GB 0121700



- (54) • *ENERGIEMESSUNG VON PHOTONEN VON BIOLOGISCHEN ASSAYS*
- *DETECTION OF THE ENERGY OF PHOTONS FROM BIOLOGICAL ASSAYS*
- *DETECTION DE L'ENERGIE DE PHOTONS A PARTIR D'ESSAIS BIOLOGIQUES*
- (71) UNIVERSITY OF LEICESTER, University Road, Leicester, Leicestershire LE1 7RH, GB
- (72) FRASER, George, William, Leicester LE5 5TA, GB  
HOLLAND, Andrew, David, Northampton NN3 7QW, GB  
SCHWARZACHER, Gertrude, Maria, Leicester LE2 3TD, GB  
HESLOP-HARRISON, John, Seymour, Leicester LE2 3TD, GB
- (74) Ruffles, Graham Keith, Marks & Clerk 66-68 Hills Road, Cambridge, Cambridgeshire, CB2 1LA, GB

**G01N 21/64** → (51) G01N 31/22

- (51) **G01N 21/85** (11) **1 423 681 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 02749493.9 (22) 19.07.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) SE 2002/001399 19.07.2002
- (87) WO 2003/016884 2003/09 27.02.2003
- (30) 17.08.2001 SE 0102745
- (54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR BESTRAHLUNG KLEINER PARTIKEL ZUR ANALYSE DER QUALITÄT DER PARTIKEL*
- *DEVICE AND METHOD FOR IRRADIATION OF SMALL PARTICLES FOR ANALYSIS OF THE QUALITY OF THE PARTICLES*
- *DISPOSITIF ET PROCEDE DE RADIOEXPOSITION DE PETITES PARTICULES DESTINES A ANALYSER LEUR QUALITE*
- (71) FOSS Analytical AB, Box 70, 263 21 Höganäs, SE
- (72) PERSSON, Göran, S-263 71 Jonstorp, SE
- WIHLBORG, Nils, S-252 38 Helsingborg, SE
- (74) Thylén, Eva Matilda, et al, AWAPATENT AB, Box 5117, 200 71 Malmö, SE

**G01N 23/04** (11) **1 423 682 A1\***

- (25) En (26) En
- (21) 02755601.8 (22) 01.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) IL 2002/000633 01.08.2002
- (87) WO 2003/012415 2003/07 13.02.2003
- (30) 02.08.2001 US 928291
- (54) • *SCAN-VORRICHTUNG*
- *SCANNING APPARATUS*
- *APPAREIL A BALAYAGE*
- (71) Orex Computed Radiography Ltd., P.O. Box 505, 20692 Yokneam, IL
- (72) KOREN, Jacob, 34816 Haifa, IL
- (74) Harrison Goddard Foote, Belgrave Hall Belgrave Street, Leeds LS2 8DD, GB

**G01N 23/223** (11) **1 423 683 A1\***

- (25) En (26) En
- (21) 02751208.6 (22) 26.06.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) FI 2002/000562 26.06.2002
- (87) WO 2003/001190 2003/01 03.01.2003
- (30) 26.06.2001 FI 20011362
- (54) • *RÖNTGENFLUORESZENZANALYSEGERÄT UND VERFAHREN ZUR VERWENDUNG*

- EINES RÖNTGENFLUORESZENZANALYSE-GERÄTS*
- *X-RAY FLUORESCENCE ANALYSER, AND A METHOD FOR USING AN X-RAY FLUORESCENCE ANALYSER*
- *ANALYSEUR DE FLUORESCENCE DES RAYONS X ET PROCEDE D'UTILISATION ASSOCIE*
- (71) Bs Instrument Technology Oy, Mankkaantie 32, 02180 Espoo, FI
- (72) SIPILÄ, Heikki, FIN-02270 Espoo, FI  
PAAKKINEN, Unto, FIN-02140 Espoo, FI
- (74) Brax, Matti Juhani, et al, Berggren Oy Ab, P.O. Box 16, 00101 Helsinki, FI

(51) **G01N 25/72** (11) **1 423 684 A1\***

- (25) En (26) En
- (21) 02777005.6 (22) 05.09.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/009951 05.09.2002
- (87) WO 2003/023386 2003/12 20.03.2003
- (30) 05.09.2001 DE 10143517
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ANALYSE EINES FLUIDISCHEN MEDIUMS*
- *METHOD AND DEVICE FOR THE ANALYSIS OF A FLUID MEDIUM*
- *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR L'ANALYSE DE MILIEU LIQUIDE*
- (71) HTE Aktiengesellschaft The High Throughput Experimentation Company, Kurpfalzring 104, 69123 Heidelberg, DE
- (72) KLEIN, Jens, 69124 Heidelberg, DE  
SCHUNK, Stephan, Andreas, 69115 Heidelberg, DE
- (74) Jones Day, Rechtsanwälte, Attorneys-at-Law, Patentanwälte, Prinzregentenstrasse 11, 80538 München, DE

(51) **G01N 27/00** (11) **1 423 685 A2\***

- (25) En (26) En
- (21) 02741130.5 (22) 20.06.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) IL 2002/000492 20.06.2002
- (87) WO 2002/103340 2002/52 27.12.2002
- (88) 18.03.2004
- (30) 20.06.2001 US 885909  
11.07.2001 IL 14425501
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM NACHWEIS VON SPUREN EINER SUBSTANZ MIT HILFE EINES PIEZOELEKTRISCHEN KRISTALL-ELEMENTS*
- *METHOD AND DEVICE FOR THE DETECTION OF TRACE AMOUNTS OF A SUBSTANCE, USING A PIEZOELECTRIC CRYSTAL ELEMENT*
- *PROCEDE ET DISPOSITIF SENSIBLES ET SELECTIFS DE DETECTION DE TRACES DE SUBSTANCE*
- (71) M.S. Tech Ltd., 4 Ben-Gurion Street, 70400 Ness-Ziona, IL
- (72) DAYAN, Lev, 58496 Holon, IL  
SHALOM, Moshe, 46411 Herzlia, IL
- (74) Boyce, Conor, et al, F. R. Kelly & Co., 27 Clyde Road, Ballsbridge, Dublin 4, IE

**G01N 27/02** → (51) G01N 33/28

- (51) **G01N 27/22** (11) **1 423 686 A1\***
- (25) No (26) En
- (21) 02746215.9 (22) 09.07.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) NO 2002/000252 09.07.2002
- (87) WO 2003/006978 2003/04 23.01.2003
- (30) 10.07.2001 NO 20013411
- (54) • *KAPAZITIVE SENSOREINRICHTUNG*
- *CAPACITIVE SENSOR DEVICE*
- *DETECTEUR CAPACITIF*
- (71) Benestad, Harald, Roenhagen 34, 0754 Oslo, NO
- (72) Benestad, Harald, 0754 Oslo, NO
- (74) Onn, Thorsten, et al, Zacco Sweden AB P.O. Box 23101, 104 35 Stockholm, SE

**G01N 27/327** → (51) G01N 27/414

**G01N 27/333** → (51) G01N 27/416

- (51) **G01N 27/414** (11) **1 423 687 A1\***
- G01N 27/327
- (25) En (26) En
- (21) 02794673.0 (22) 07.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/025019 07.08.2002
- (87) WO 2003/014722 2003/08 20.02.2003
- (30) 08.08.2001 US 310992 P
- (54) • *NUKLEINSÄURE-FELDEFFEKTTTRANSISTOR*
- *NUCLEIC ACID FIELD EFFECT TRANSISTOR*
- *TRANSISTOR A EFFET DE CHAMP A ACIDE NUCLEIQUE*
- (71) The Arizona Board of Regents, Box 873511, Tempe, AZ 85287-3511, US
- (72) LINDSAY, Stuart, Phoenix, AZ 85040, US  
THORNTON, Trevor, J., Fountain Hills, AZ 85268, US
- (74) Newell, William Joseph, et al, Wynne-Jones, Lainé & James 22 Rodney Road, Cheltenham Gloucestershire GL50 1JJ, GB

(51) **G01N 27/416** (11) **1 423 688 A1\***

- C12Q 1/00 G01N 27/333
- (25) En (26) En
- (21) 02755236.3 (22) 23.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 2002/003894 23.08.2002
- (87) WO 2003/019171 2003/10 06.03.2003
- (30) 24.08.2001 GB 0120674  
30.01.2002 GB 0202151
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG HOCH-EMPFINDLICHER POTENTIOMETRISCHER SENSOREN*
- *METHODS FOR PRODUCING HIGHLY SENSITIVE POTENTIOMETRIC SENSORS*
- *PROCEDES DE PRODUCTION DE CAPTEURS POTENTIOMETRIQUES A HAUTE SENSIBILITE*
- (71) Sensor-Tech Limited, Don Road, P.O. Box 301, St. Helier, Jersey JE4 8UG, GB
- (72) PURVIS, Duncan, Ross, Royston, Hertfordshire SG8 7AJ, GB
- LEONARDOVA, Olga, Red Deer, Alberta T4N 0N6, CA

FARMAKOVSKI, Dmitri Alexandrovich, Moscow 121108, RU  
TCHERKASSOV, Vladimir Rurikovich, Moscow, RU  
(74) Baldock, Sharon Claire, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **G01N 29/22** (11) **1 423 689 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02754385.9 (22) 18.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) DE 2002/002639 18.07.2002  
(87) WO 2003/027664 2003/14 03.04.2003  
(88) 18.09.2003  
(30) 29.08.2001 DE 10141768  
(54) • VORRICHTUNG ZUR ROHRPRÜFUNG MIT TELS ULTRASCHALL  
• DEVICE FOR INSPECTING PIPES USING ULTRASOUND  
• DISPOSITIF POUR CONTROLER DES TUYAUX AU MOYEN D'ULTRASON

(71) Agfa NDT GmbH, Robert-Bosch-Strasse 3, D-50354 Hürth, DE  
Prause, Reinhard, Brückenstr. 10, 53757 St. Augustin, DE  
(72) PRAUSE, Reinhard, 53757 St. Augustin, DE  
(74) Bauer, Wulf, Dr., Patentanwalt, Bayenthalgürtel 15, 50968 Köln-Marienburg, DE

(51) **G01N 29/22** (11) **1 423 690 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02758563.7 (22) 03.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/004031 03.09.2002  
(87) WO 2003/021249 2003/11 13.03.2003  
(88) 16.10.2003  
(30) 05.09.2001 GB 0121470  
(54) • MOLCHE ZUR UNTERSUCHUNG VON ROHRLEITUNGEN  
• PIPELINE INSPECTION PIGS  
• RACLEURS INSPECTEURS DE PIPELINE

(71) Pii Limited, Atley Way, Cramlington, Northumberland NE23 1WW, GB  
(72) PAIGE, David, Ncastle upon Tyne, Tyne and Wear NE3 2SF, GB  
MANN, Andrew, Cramlington, Northumberland NE23 2QD, GB  
SMITH, Ian, Cramlington, Northumberland NE63 0TY, GB  
(74) Calderbank, Thomas Roger, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **G01N 31/22** (11) **1 423 691 A1\***  
G01N 21/64  
(25) En (26) En  
(21) 02744821.6 (22) 02.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/021213 02.07.2002  
(87) WO 2003/019179 2003/10 06.03.2003  
(30) 22.08.2001 US 935183  
(54) • FLUORESCENZSENSOR FÜR SAUERSTOFF  
• FLUORESCENCE BASED OXYGEN SENSOR SYSTEMS  
• SYSTEMES DE CAPTEURS D'OXYGENE BASES SUR LA FLUORESCENCE

(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US

(72) BENTSEN, James, G., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
ROBERTS, Ralph, R., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
KNUDSON, Orlin, B., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
ALVAREZ, Daniel, Jr., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
RUDE, Michael, J., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **G01N 31/22** (11) **1 423 692 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02753159.9 (22) 02.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/003994 02.09.2002  
(87) WO 2003/021252 2003/11 13.03.2003  
(30) 05.09.2001 GB 0121444  
(54) • SENSOR FÜR OXIDIERENDE SUBSTANZEN  
• SENSOR FOR OXIDISING AGENTS  
• CAPTEUR POUR AGENTS OXYDANTS

(71) UNIVERSITY OF STRATHCLYDE, McCance Building, 16 Richmond Street, Glasgow G1 1XQ, GB  
(72) MILLS, Andrew, Glasgow, G20 8QZ, GB  
LEE, Soo-Keun, Glasgow, G20 0PR, GB  
(74) Chapman, Paul Gilmore, et al, Cruikshank & Fairweather, 19 Royal Exchange Square, Glasgow G1 3AE, GB

**G01N 31/22** → (51) G01N 1/24

(51) **G01N 33/00** (11) **1 423 693 A1\***  
A01K 67/00 A01K 67/033  
A01K 67/027 A01N 43/04  
A61K 31/70  
(25) En (26) En  
(21) 01959479.5 (22) 02.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2001/024384 02.08.2001  
(87) WO 2003/012432 2003/07 13.02.2003  
(54) • KOMBINATIONSTHERAPIE MIT ERYTHROPOETIN UND ANTI-TUMORNEKROSE-FAKTOR-ALPHA  
• ERYTHROPOIETIN AND ANTI-TUMOR NECROSIS FACTOR ALPHA COMBINATION THERAPY  
• ERYTHROPOIETINE ET TRAITEMENT DE COMBINAISON ALPHA ANTI-FACTEUR DE NECROSE DES TUMEURS

(71) Ortho-McNeil Pharmaceutical, Inc., U.S. Route 202, Raritan, NJ 08869, US  
(72) ITRI, Loretta, Westfield, NJ 07090, US  
(74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmaels & Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **G01N 33/00** (11) **1 423 694 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02726863.0 (22) 14.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/015088 14.05.2002  
(87) WO 2003/021254 2003/11 13.03.2003  
(88) 17.04.2003  
(30) 04.09.2001 US 945908  
(54) • VERFAHREN ZUM TESTEN EINES GETRÄNKES AUF UNERLAUBTE SUBSTANZEN

(71) COMMONWEALTH SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH ORGANISATION, Limestone Avenue, Campbell, ACT 2612, AU  
(72) HU, Shenggen, Westlake, Queensland 4074, AU  
(74) Ertl, Nicholas Justin, et al, Elkington and Fife, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

• METHOD FOR TESTING A BEVERAGE FOR ILLICIT SUBSTANCES  
• PROCEDE CONCU POUR TESTER UNE BOISSON POUR DETECTER DES SUBSTANCES ILLICITES

(71) Guerra, Francisco Javier, 9715 W. Broward Blvd 217, Plantation, FL 33324, US  
Glover, Brian, 22 Saints Orchid Rd, Belle Terre, NY 11777, US  
McCafferty, James S. T., 6732 NW 20th Ave, Forth Lauderdale, FL 33309, US  
(72) Guerra, Francisco Javier, Plantation, FL 33324, US  
Glover, Brian, Belle Terre, NY 11777, US  
McCafferty, James S. T., Forth Lauderdale, FL 33309, US  
(74) Perry, Robert Edward, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **G01N 33/00** (11) **1 423 695 A2\***  
C12N 15/00  
(25) En (26) En  
(21) 02752637.5 (22) 29.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/024234 29.07.2002  
(87) WO 2003/012394 2003/07 13.02.2003  
(88) 16.10.2003  
(30) 27.07.2001 US 308356 P  
17.05.2002 US 381309 P  
(54) • TRANSGENE TIERE MIT ANDROGENRE-ZEPTOR-KNOCKOUT  
• ANDROGEN RECEPTOR KNOCK-OUT TRANSGENIC ANIMALS  
• ANIMAUX TRANSGENIQUES A INACTIVATION DU RECEPTEUR ANDROGENE

(71) University of Rochester, 601 Elmwood Avenue, Box 706, Rochester, NY 14642, US  
(72) CHANG, Chawngshang, Pittsford, NY 14534, US  
YEH, Shuyuan, Rochester, NY 14620, US  
(74) Gardner, Rebecca, et al, Frank B. Dehn & Co. 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**G01N 33/00** → (51) A01N 37/18

(51) **G01N 33/28** (11) **1 423 696 A1\***  
G01N 27/02  
(25) En (26) En  
(21) 02748470.8 (22) 09.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) AU 2002/001070 09.08.2002  
(87) WO 2003/014729 2003/08 20.02.2003  
(30) 09.08.2001 AU PP692201  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM ERKENNEN VON ÜBERFLÜSSIGEM MATERIAL IN EINEM FLUID  
• A METHOD AND APPARATUS FOR DETECTING EXTRANEIOUS MATTER IN A FLUID  
• PROCEDE ET APPAREIL DE DETECTION D'UN CORPS ETRANGER DANS UN FLUIDE

(71) COMMONWEALTH SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH ORGANISATION, Limestone Avenue, Campbell, ACT 2612, AU  
(72) HU, Shenggen, Westlake, Queensland 4074, AU  
(74) Ertl, Nicholas Justin, et al, Elkington and Fife, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

**G01N 33/28** → (51) G01N 11/00

**G01N 33/48** → (51) A61K 31/55

<b>G01N 33/48</b>	→ (51)	B01L 3/00
<b>G01N 33/50</b>	→ (51)	C07K 14/47
<b>G01N 33/50</b>	→ (51)	C12N 15/40
<b>G01N 33/50</b>	→ (51)	G01N 33/566
(51) <b>G01N 33/53</b>	(11)	<b>1 423 697 A2*</b>
		C12P 21/06 C07K 14/00
(25) En	(26) En	
(21) 02728613.7	(22) 29.03.2002	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
		AL LT LV MK RO SI
(86) US 2002/009820		29.03.2002
(87) WO 2002/079441		2002/41 10.10.2002
(88) 11.03.2004		
(30) 30.03.2001 US 280527 P		
		06.04.2001 US 282112 P
		09.04.2001 US 282702 P
		13.04.2001 US 283855 P
		19.10.2001 US 343718 P
		07.12.2001 US 339236 P
		13.02.2002 US 357002 P
(54)		• SEZERNIERTE PROTEINE • SECRETED PROTEINS • PROTEINES SECRETEES
(71) Incyte Genomics, Inc., 3160 Porter Drive, Palo Alto, CA 94304, US		
(72) BAUGHN, Mariah, R., Los Angeles, CA 90035, US BURFORD, Neil, Durham, CT 06422, US DING, Li, Creve Coeur, MO 63141, US DUGGAN, Brendan, M., Sunnyvale, CA 94086, US ELLIOTT, Vicki, S., San Jose, CA 95121, US FORSYTHE, Ian, J., Edmonton, Alberta T6H 0P6, CA GANDHI, Ameena, R., San Francisco, CA 94118, US GIETZEN, Kimberly, J., San Jose, CA 95123, US GRIFFIN, Jennifer, A., Fremont, CA 94555, US HE, Ann, San Jose, CA 95129, US HONCHELL, Cynthia, D., San Carlos, CA 94070, US ISON, Craig, H., San Jose, CA 95118, US LAL, Preeti, G., Santa Clara, CA 95056, US LEE, Ernestine, A., Castro Valley, CA 94552, US LEE, Sally, San Jose, CA 95120, US LU, Dyung Aina, M., San Jose, CA 95123, US MASON, Patricia, M., Morgan Hill, CA 95037, US SANJANWALA, Madhu, M., Los Altos, CA 94024, US SWARNAKAR, Anita, San Francisco, CA 94122, US RAMKUMAR, Jayalaxmi, Fremont, CA 94555, US TANG, Y. Tom, San Jose, CA 95118, US THANGAVELU, Kavitha, Sunnyvale, CA 94089, US TRAN, Uyen K., San Jose, CA 95133, US CHAWLA, Narinder K., Union City, CA 94587, US WARREN, Bridget A., San Marcos, CA 92078, US YOA, Monique G., Mountain View, CA 94043, US XU, Yuming, Mountain View, Ca 94040, US YUE, Henry, Sunnyvale, CA 94087, US		
(74) Wright, Simon Mark, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London, WC1R 5JJ, GB		
<b>G01N 33/53</b>	→ (51)	A61K 31/00
<b>G01N 33/53</b>	→ (51)	C07K 14/16
<b>G01N 33/53</b>	→ (51)	C07K 14/47
<b>G01N 33/53</b>	→ (51)	C07K 14/705
<b>G01N 33/53</b>	→ (51)	C07K 16/00
<b>G01N 33/53</b>	→ (51)	C07K 16/24

<b>G01N 33/53</b>	→ (51)	G01N 1/24
(51) <b>G01N 33/543</b>	(11)	<b>1 423 698 A1*</b>
(25) En	(26) En	
(21) 02720423.9	(22) 25.03.2002	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
		AL LT LV MK RO SI
(86) IL 2002/000246		25.03.2002
(87) WO 2002/076343		2002/40 03.10.2002
(30) 26.03.2001 IL 14224601		
(54)		• VERFAHREN UND KIT ZUM NACHWEIS VON HISTIDINE-MARKIERTEN POLYPEPTIDEN • METHOD AND KIT FOR QUANTITATION OF HISTIDINE-TAGGED POLYPEPTIDES • METHODE ET TROUSSE POUR LA QUANTIFICATION DE POLYPEPTIDES MARQUEES PAR L'HISTIDINE
(71) Applied Research Systems ARS Holding N.V., Pietermaai 15, Curacao, AN		
(72) SCHWARTSBURD, Boris, 76200 Rehovot, IL		
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE		
(51) <b>G01N 33/543</b>	(11)	<b>1 423 699 A2*</b>
(25) En	(26) En	
(21) 02770478.2	(22) 06.09.2002	
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR		
		AL LT LV MK RO SI
(86) US 2002/028427		06.09.2002
(87) WO 2003/023354		2003/12 20.03.2003
(88) 27.11.2003		
(30) 07.09.2001 US 318026 P		
		11.09.2001 US 322040 P
		12.09.2001 US 322863 P
		14.09.2001 US 322527 P
		03.10.2001 US 326800 P
		20.11.2001 US 988728
		31.01.2002 US 353300 P
		05.02.2002 US 355644 P
		19.02.2002 US 358479 P
		12.03.2002 US 363949 P
(54)		• AUF ZELLKERNMORPHOLOGIE BERUHENDE IDENTIFIZIERUNG UND QUANTIFIZIERUNG WEISSER BLUTZELLTYPEN UNTER VERWENDUNG OPTISCHER BIO-DISC-SYSTEME • NUCLEAR MORPHOLOGY BASED IDENTIFICATION AND QUANTITATION OF WHITE BLOOD CELL TYPES USING OPTICAL BIO-DISC SYSTEMS • IDENTIFICATION ET QUANTIFICATION DES TYPES DE LYMPHOCYTES SUR LA BASE DE LA MORPHOLOGIE DE LEURS NOYAUX AU MOYEN DE SYSTEMES DE DISQUES BIOLOGIQUES OPTIQUES
(71) Burstein Technologies, Inc., 163 Technology Drive, Irvine, CA 92618, US		
(72) GORDON, John, Francis, Irvine, CA 92606, US SELVAN, Gowri, Pyapali, Irvine, CA 92612, US		
(74) Smaggasgale, Gillian Helen, W.P. Thompson & Co, 55 Drury Lane, London WC2B 5SQ, GB		
<b>G01N 33/543</b>	→ (51)	A61K 31/00
<b>G01N 33/545</b>	→ (51)	C12N 9/96
<b>G01N 33/563</b>	→ (51)	A01N 37/18

(51) <b>G01N 33/566</b>	(11)	<b>1 423 700 A2*</b>
		G01N 33/50
(25) En	(26) En	
(21) 02762684.5	(22) 04.09.2002	
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR		
		AL LT LV MK RO SI
(86) IB 2002/003618		04.09.2002
(87) WO 2003/021271		2003/11 13.03.2003
(88) 18.12.2003		
(30) 04.09.2001 GB 0121440		
		20.09.2001 US 323973 P
(54)		• AFFINITÄTSASSAY FÜR DEN HUMANEN ERG KALIUMKANAL • AFFINITY-ASSAY FOR THE HUMAN ERG POTASSIUM CHANNEL • DOSAGE PAR AFFINITE DU CANAL POTASSIUM HUMAIN ERG
(71) Pfizer Limited, Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB		
(84) GB		
(71) PFIZER INC., 235 East 42nd Street, New York, N.Y. 10017, US		
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GR IE IT LU MC NL PT LI		
(72) GREENGRASS, Pamela, M. Pfizer Global Res. and Dev., Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB		
		STEWART, Michael, Pfizer Ltd., U.K. Patent Dept., Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB
		WOOD, Claire M., Pfizer Global Res. and Dev., Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB
(74) Walls, Alan James, Pfizer Limited, UK Patent Department, Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB		
<b>G01N 33/566</b>	→ (51)	A01N 43/42
(51) <b>G01N 33/569</b>	(11)	<b>1 423 701 A2*</b>
		C12N 5/06 C07K 16/00
(25) En	(26) En	
(21) 02756219.8	(22) 17.06.2002	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
		AL LT LV MK RO SI
(86) US 2002/019220		17.06.2002
(87) WO 2002/102829		2002/52 27.12.2002
(88) 25.03.2004		
(30) 15.06.2001 US 298098 P		
(54)		• KREUZREAKTIVE MONOKLONALE UND POLYKLONALE ANTIKÖRPER, DIE OBERFLÄCHENPROTEIN AUS KOAGULASENEGATIVEN STAPHYLOCOCCI UND STAPHYLOCOCCUS AUREUS ERKENNEN • CROSS-REACTIVE MONOCLONAL AND POLYCLONAL ANTIBODIES WHICH RECOGNIZE SURFACE PROTEINS FROM COAGULASE-NEGATIVE STAPHYLOCOCCI AND STAPHYLOCOCCUS AUREUS • ANTICORPS MONOCLONAUX ET POLYCLONAUX A REACTION CROISEE QUI RECONNAISSENT DES PROTEINES DE SURFACE DE STAPHYLOCOQUES A COAGULASE NEGATIVE ET DE STAPHYLOCOQUES DORES
(71) Inhibitex, Inc., 8995 Westside Parkway, Alpharetta, GA 30004, US		
		The Provost Fellows and Scholars of the College of the Holy and Undivided Trinity of Queen Elizabeth Near Dublin, Trinity College, Dublin 2, IE
		Universita' Degli Studi Di Pavia, Corso Strada Nuova, 65, 27100 Pavia, IT
(72) Foster, Timothy J., Dublin 16, IE		

Roche, Fiona, c/o The Provost Fellows & Scholars, Trinity College, Dublin 2, IE  
Patti, Joseph M., Cumming, GA 30040, US  
Hutchins, Jeff T., Cumming, GA 30041, US  
SPEZIALE, Pietro, 27100 Pavia, IT  
(74) Cripps, Joanna Elizabeth, et al, Mewburn Ellis York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**G01N 33/569** → (51) C07K 14/45

**G01N 33/577** → (51) C12N 15/13

(51) **G01N 33/68** (11) **1 423 702 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02726322.7 (22) 20.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/002393 20.05.2002  
(87) WO 2002/095417 2002/48 28.11.2002  
(88) 01.04.2004  
(30) 19.05.2001 GB 0112262

(54) • **SCREENINGASSAY FÜR SPLICING VON PRÄ-MRNAS**  
• **PRE-MRNA SPLICING SCREENING ASSAY**  
• **DOSAGE DE CRIBLAGE D'EPISSAGE PRE-ARNM**

(71) The University Court of the University of Dundee, Nethergate, Perth Road, Dundee DD1 4HN, GB  
(72) LAMOND, Angus Iain, Wormit Fife DD6 8NN, GB  
MUNYA, Paul Ajuh, Broughty Ferry Dundee DD5 3ST, GB  
(74) Chapman, Paul Gilmour, et al, Cruikshank & Fairweather, 19 Royal Exchange Square, Glasgow G1 3AE, GB

(51) **G01N 33/68** (11) **1 423 703 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02767478.7 (22) 03.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/010063 03.09.2002  
(87) WO 2003/023406 2003/12 20.03.2003  
(88) 27.11.2003  
(30) 05.09.2001 GB 0121459

(54) • **DIAGNOSTISCHES VERFAHREN FÜR ÜBERTRAGBARE SPONGIFORME ENZEPHALOPATHIEN**  
• **DIAGNOSTIC METHOD FOR TRANSMISSIBLE SPONGIFORM ENCEPHALOPATHIES**  
• **METHODE DE DIAGNOSTIC POUR ENCEPHALOPATHIES SPONGIFORMES TRANSMISSIBLES**

(71) PROTEOME SCIENCES PLC, Coveham House, Downside Bridge Road, Cobham, Surrey KT11 3EP, GB  
(72) HOCHSTRASSER, Denis Francois, Collonge-Bellerive, 1245 Geneva, CH  
SANCHEZ, Jean-Charles, 1208 Geneva, CH  
GUILLAUME, Elisabeth, 74100 Annemasse, FR  
(74) Lucas, Brian Ronald, et al, Lucas & Co. 135 Westhall Road, Warlingham, Surrey CR6 9HJ, GB

(51) **G01N 33/68** (11) **1 423 704 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02797965.7 (22) 07.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/010057 07.09.2002  
(87) WO 2003/023405 2003/12 20.03.2003  
(30) 07.09.2001 EP 01121442

(54) • **DIAGNOSTISCHE UND THERAPEUTISCHE VERWENDUNG VON F-BOX-PROTEINEN BEI MORBUS ALZHEIMER UND VERWANDTEN NEURODEGENERATIVEN ERKRANKUNGEN**

• **DIAGNOSTIC AND THERAPEUTIC USE OF F-BOX PROTEINS FOR ALZHEIMER'S DISEASE AND RELATED NEURODEGENERATIVE DISORDERS**

• **UTILISATION A DES FINS DIAGNOSTIQUES ET THERAPEUTIQUES DE PROTEINES A F-BOX POUR LA MALADIE D'ALZHEIMER ET LES TROUBLES NEURODEGENERATIFS ASSOCIES**

(71) EVOTEC Neurosciences GmbH, Schnackenburgallee 114, 22525 Hamburg, DE  
(72) VON DER KAMMER, Heinz, 22607 Hamburg, DE  
POHLNER, Johannes, 22175 Hamburg, DE  
HIPFEL, Rainer, 69126 Heidelberg, DE  
(74) Meyers, Hans-Wilhelm, Dr.Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

**G01N 33/68** → (51) C12N 15/10

**G01N 33/72** → (51) G01N 33/80

(51) **G01N 33/74** (11) **1 423 705 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02759956.2 (22) 23.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) CA 2002/001298 23.08.2002  
(87) WO 2003/020123 2003/11 13.03.2003  
(88) 10.07.2003  
(30) 04.09.2001 US 946171

(54) • **KOMBINIERTE ANALYSE DER EXPRESSION VON BIOLOGISCHEN MARKERN ZUR DIAGNOSE VON ORGANVERSAGEN**  
• **CONJUNCTIVE ANALYSIS OF BIOLOGICAL MARKER EXPRESSION FOR DIAGNOSING ORGAN FAILURE**  
• **ANALYSE CONJONCTIVE DE L'EXPRESSION D'UN MARQUEUR BIOLOGIQUE SERVANT A DIAGNOSTIQUER LA DEFAILLANCE D'UN ORGANE**

(71) Syn.X Pharma, Inc., 1 Marmac Drive, Toronto, Ontario M9W 1E7, CA  
(72) JACKOWSKI, George, Kettleby, Ontario L0G 1J0, CA  
STANTON, Eric, B., Burlington, Ontario L7P 4X1, CA  
(74) Hall, Robert Leonard, et al, Harrison Goddard Foote, Fountain Precinct Balm Green, Sheffield S1 2JA, GB

(51) **G01N 33/80** (11) **1 423 706 A1\***  
**G01N 33/72**  
(25) En (26) En  
(21) 02760881.9 (22) 04.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) NL 2002/000579 04.09.2002  
(87) WO 2003/021275 2003/11 13.03.2003  
(30) 04.09.2001 EP 01203341

(54) • **BESTIMUNG UND QUANTIFIZIERUNG VON ERYTHROCYTENPOPULATIONEN IN PROBEN**  
• **DETERMINATION AND QUANTIFICATION OF RED BLOOD CELL POPULATIONS IN SAMPLES**  
• **DETERMINATION ET QUANTIFICATION DES POPULATIONS DE GLOBULES ROUGES DANS DES ECHANTILLONS**

(71) IQ Corporation B.V., Rozenburglaan 13a, 9727 DL Groningen, NL  
(72) VAN WEEGHEL, Robert, Paul, NL-9722 NM Groningen, NL  
SUK, Roelf, Johan, NL-9745 DS Groningen, NL  
(74) Winckels, Johannes Hubertus F., et al, Vereenigde Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

(51) **G01N 33/92** (11) **1 423 707 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02781372.4 (22) 06.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 2002/003040 06.09.2002  
(87) WO 2003/023407 2003/12 20.03.2003  
(30) 07.09.2001 FR 0111598

(54) • **VERFAHREN ZUM AUFFINDEN VON VERBINDUNGEN, DIE DER VORSORGE GEGEN CARDIOVASCULÄRE KRANKHEITEN DIENEN**  
• **METHODS OF SCREENING MOLECULES THAT ARE USED TO PREVENT CARDIOVASCULAR DISEASES**  
• **METHODES DE CRIBLAGE DE MOLECULES UTILES POUR LA PREVENTION DES MALADIES CARDIOVASCULAIRES**

(71) Genfit, Parc Eurasanté, Lille Métropole, 885, rue Eugène Avinée, 59120 Loos, FR  
(72) NAJIB, Jamila, F-59211 Santes, FR  
MAJD, Zouher, F-59700 Marc en Baroeul, FR  
(74) Tezier Herman, Béatrice, et al, Cabinet Becker & Associés 35, rue des Mathurins, 75008 Paris, FR

(51) **G01N 33/92** (11) **1 423 708 A1\***  
**C07K 14/47**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02781373.2 (22) 06.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 2002/003041 06.09.2002  
(87) WO 2003/023408 2003/12 20.03.2003  
(30) 07.09.2001 FR 0111598  
12.08.2002 FR 0210205

(54) • **ZUSAMMENSETZUNGEN UND VERFAHREN ZUM ESTIMMEN VON AA4RP**  
• **COMPOSITIONS AND METHODS FOR AA4RP ASSAY**  
• **COMPOSITIONS ET METHODES POUR LE DOSAGE DE L'AA4RP**

(71) Genfit, Parc Eurasanté - Lille Métropole, 885 Avenue Eugène Avinée, 59120 Loos, FR  
(72) NAJIB, Jamila, F-59211 Santes, FR  
MAJD, Zouher, F-59700 Marcq en Baroeul, FR  
(74) Tezier Herman, Béatrice, et al, Cabinet Becker & Associés 35, rue des Mathurins, 75008 Paris, FR

(51) **G01P 3/489** (11) **1 423 709 A1\***  
**F02D 41/34**  
(25) De (26) De  
(21) 02797901.2 (22) 06.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 2002/003302 06.09.2002  
(87) WO 2003/023411 2003/12 20.03.2003  
(30) 07.09.2001 DE 10143953

(54) • **DREHZÄHLERFASSUNGSVERFAHREN**  
• **METHOD FOR DETECTING ROTATIONAL SPEED**

- *PROCEDE DE DETECTION DE LA VITESSE DE ROTATION*
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
 (72) BÖHNIG, Ralf, 93049 Regensburg, DE  
 PRZYMUSINSKI, Achim, 93049 Regensburg, DE  
 STAHL, Christian, 93047 Regensburg, DE

(51) **G01P 3/489** (11) **1 423 710 A1\***  
F02D 41/34

- (25) De (26) De  
 (21) 02797902.0 (22) 06.09.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
 (86) DE 2002/003303 06.09.2002  
 (87) WO 2003/023412 2003/12 20.03.2003  
 (30) 07.09.2001 DE 10143954

- *DREHZÄHLERFASSUNGSVERFAHREN*
- *METHOD FOR DETECTING ROTATIONAL SPEED*
- *PROCEDE DE DETECTION DE LA VITESSE DE ROTATION*

- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
 (72) BÖHNIG, Ralf, 93049 Regensburg, DE  
 PRZYMUSINSKI, Achim, 93049 Regensburg, DE  
 STAHL, Christian, 93047 Regensburg, DE

(51) **G01P 5/00** (11) **1 423 711 A1\***  
G01M 10/00 G01M 9/06  
G01P 13/00

- (25) En (26) En  
 (21) 02753147.4 (22) 22.08.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) GB 2002/003865 22.08.2002  
 (87) WO 2003/019200 2003/10 06.03.2003  
 (30) 22.08.2001 GB 0120422  
 (54) • *SICHTBARMACHUNG VON STRÖMUNGEN*  
 • *FLOW VISUALISATION*  
 • *OBSERVATION VISUELLE DE L'ÉCOULEMENT*
- (71) Ricardo UK Limited, Bridge Works, Shoreham-by-Sea, West Sussex BN43 5FG, GB  
 (72) WOOD, Ralph, Seaford East Sussex BN25 2EN, GB  
 POMMIER, Laurent, Stephane, F-78000 Versailles, FR  
 (74) Jennings, Nigel Robin, KILBURN & STRODE 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

(51) **G01P 13/00** (11) **1 423 712 A1\***  
G01D 5/14 G01D 5/22

- (25) En (26) En  
 (21) 02756701.5 (22) 25.07.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/023818 25.07.2002  
 (87) WO 2003/012457 2003/07 13.02.2003  
 (30) 27.07.2001 US 916914  
 (54) • *DRUCKERBANDBEWEGUNGSDETEKTIONSSYSTEM*  
 • *PRINTER RIBBON MOTION DETECTION SYSTEM*  
 • *SYSTEME DE DETECTION DE MOUVEMENT DE RUBAN D'IMPRIMANTE*
- (71) Furrow, Edward D., 178 George Home Road, Waynesboro, VA 22980, US  
 Synder, Paul W., 100 King Avenue, Waynesboro, VA 22980, US  
 Bradfield, Gerald A., 425 Pelham Drive, Waynesboro, VA 22980, US

- (72) Furrow, Edward D., Waynesboro, VA 22980, US  
 Synder, Paul W., Waynesboro, VA 22980, US  
 Bradfield, Gerald A., Waynesboro, VA 22980, US  
 (74) Tranter, Andrew David, et al, Barker Brettell 138 Hagley Road Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

**G01P 13/00** → (51) G01P 5/00

**G01P 15/00** → (51) G01P 15/12

- (51) **G01P 15/08** (11) **1 423 713 A1\***  
B81B 7/00
- (25) En (26) En  
 (21) 02759431.6 (22) 22.08.2002  
 (84) BG CH CZ DE EE FR GB LI SE SK

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/026790 22.08.2002  
 (87) WO 2003/019201 2003/10 06.03.2003  
 (30) 24.08.2001 US 314691 P  
 (54) • *HERMETISCH ABGEDICHTETES, MIKROMECHANISCH HERGESTELLTES ELEKTROMECHANISCHES SYSTEM (MEMS) MIT EINDIFFUNDIERTEN LEITERBAHNEN*

- *HERMETICALLY SEALED SILICON MICRO-MACHINED ELECTROMECHANICAL SYSTEM (MEMS) DEVICE HAVING DIFFUSED CONDUCTORS*
- *SYSTEME ELECTROMECHANIQUE MICROUSINE DE SILICIUM, A FERMETURE ETANCHE, POSSEDANT DES CONDUCTEURS DIFFUSES*

- (71) Honeywell International Inc., 101 Columbia Road, P.O. Box 2245, Morristown, New Jersey 07962-2245, US  
 (72) SMITH, Stephen, Everett, WA 98205, US  
 (74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**G01P 15/08** → (51) G01P 15/12

(51) **G01P 15/12** (11) **1 423 714 A1\***  
G01P 15/00 G01P 15/08  
G01C 19/56 B81C 1/00  
B81B 3/00 B81B 7/00

- (25) En (26) En  
 (21) 02760798.5 (22) 02.09.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) JP 2002/008879 02.09.2002  
 (87) WO 2003/023414 2003/12 20.03.2003  
 (30) 04.09.2001 JP 2001266604  
 23.08.2002 JP 2002244282  
 23.08.2002 JP 2002244283  
 (54) • *MIKROSTRUKTUR MIT BEWEGLICHER MASSE*  
 • *MICROSTRUCTURE WITH MOVABLE MASS*  
 • *MICROSTRUCTURE A MASSE MOBILE*

- (71) TOKYO ELECTRON LIMITED, 3-6 Akasaka 5-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8481, JP  
 (72) HASHIMOTO, Hiroyuki, c/o Sumitomo Metal Ind., Ltd, Osaka-shi, Osaka 541-0041, JP  
 OOASA, Takahiko, c/o Sumitomo Metal Ind., Ltd, Osaka-shi, Osaka 541-0041, JP  
 IKEUCHI, Naoki, c/o Sumitomo Metal Ind., Ltd, Osaka-shi, Osaka 541-0041, JP  
 HARADA, Muneo, c/o Sumitomo Metal Ind., Ltd, Osaka-shi, Osaka 541-0041, JP  
 (74) Liesegang, Eva, et al, Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**G01R 19/02** → (51) H05B 41/392

- (51) **G01R 19/22** (11) **1 423 715 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02757209.8 (22) 16.08.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/026266 16.08.2002  
 (87) WO 2003/019205 2003/10 06.03.2003  
 (30) 27.08.2001 US 940329  
 (54) • *TESTSCHALTUNG UND -VERFAHREN FÜR PIEZOELEKTRISCHEN SENSOR*  
 • *DIAGNOSTICS FOR PIEZOELECTRIC SENSOR*  
 • *DIAGNOSTICS DE CAPTEUR PIEZOELECTRIQUE*
- (71) ROSEMOUNT INC., 12001 Technology Drive, Eden Prairie, MN 55344, US  
 (72) KLEVEN, Lowell, A., Eden Prairie, MN 55347, US  
 (74) Cross, Rupert Edward Blount, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**G01R 27/26** → (51) H03K 17/96

- (51) **G01R 29/08** (11) **1 423 716 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01274432.2 (22) 14.12.2001  
 (84) AT BE CH CY CZ DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) KR 2001/002172 14.12.2001  
 (87) WO 2003/014749 2003/08 20.02.2003  
 (30) 04.08.2001 KR 2001047168  
 (54) • *EMI-ANALYSIERER MIT DER FÄHIGKEIT ZUR ANALYSE UND REDUKTION JEDER ELEKTROMAGNETISCHEN STÖRUNGS-KOMPONENTE*  
 • *EMI ANALYZER CAPABLE OF ANALYZING AND REDUCING EACH ELECTROMAGNETIC INTERFERENCE COMPONENT*  
 • *ANALYSEUR D'INTERFERENCES ELECTROMAGNETIQUES PERMETTANT D'ANALYSER ET DE LIMITER CHACUNE DES COMPOSANTES DE CES INTERFERENCES*
- (71) Emcis Co., Ltd., 3 TBI Center, Daelim College, 526-7, Bisan-dong, Dongan-gu, Anyang-si, 431-715 Gyeonggi-do, KR  
 (72) KIM, Cheolsoo, Anyang-si, 431-080 Gyeonggi-do, KR  
 (74) Neobard, William John, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

- (51) **G01R 31/00** (11) **1 423 717 A1\***  
 B60R 16/02 G01R 31/02  
 (25) De (26) De  
 (21) 02762467.5 (22) 28.08.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) EP 2002/009607 28.08.2002  
 (87) WO 2003/021280 2003/11 13.03.2003  
 (30) 30.08.2001 DE 10142085  
 (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ONBOARD BORDNETZDIAGNOSE EINES KRAFTFAHRZEUGBORDNETZES*  
 • *METHOD AND DEVICE FOR THE DIAGNOSIS OF AN ELECTRIC SYSTEM IN A MOTOR VEHICLE ELECTRIC SYSTEM*  
 • *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR REALISER A BORD UN DIAGNOSTIC D'UN RESEAU DE BORD D'UNE AUTOMOBILE*
- (71) Volkswagen AG, 38436 Wolfsburg, DE  
 (72) BROSIG, Stefan, 38518 Gifhorn, DE

MANZ, Holger, 38173 Sickte, DE  
WAHNSCHAFFE, Nikolaus, 38444  
Wolfsburg/Hattorf, DE  
(74) Zucker, Volker, Dipl.-Ing., Effert, Bressel und  
Kollegen Patentanwälte Radickestrasse 48, 12489  
Berlin, DE

(51) **G01R 31/00** (11) **1 423 718 A1\***  
G01R 31/36  
(25) En (26) En  
(21) 02794686.2 (22) 07.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/025254 07.08.2002  
(87) WO 2003/014752 2003/08 20.02.2003  
(30) 07.08.2001 US 310716 P

(54) • SYSTEME UND VERFAHREN ZUR ÜBERWA-  
CHUNG UND SPEICHERUNG VON LEI-  
STUNGS- UND WARTUNGSDATEN IN  
BEZUG AUF EINE ELEKTRISCHE KOMPO-  
NENTE  
• SYSTEMS AND METHODS FOR MONITOR-  
ING AND STORING PERFORMANCE AND  
MAINTENANCE DATA RELATED TO AN  
ELECTRICAL COMPONENT  
• SYSTEMES ET PROCEDES DE SUR-  
VEILLANCE ET DE STOCKAGE DE DON-  
NEES CONCERNANT LES PERFORMANCES  
ET L'ENTRETIEN D'UN COMPOSANT ELEC-  
TRIQUE  
(71) Vehicle Enhancement Systems, Inc., 1439-10 Dave  
Lyle Boulevard, Rock Hill, SC 29731-0880, US  
Purkey's Fleet Electrics, Inc., 221 North 14th  
Street, Rogers, AR 72756, US  
(72) LESESKY, Alan, C., Charlotte, NC 28269, US  
PURKEY, Bruce, A., Rogers, AR 72756, US  
WEANT, Bobby, Ray, Rock Hill, SC 29732, US  
(74) Kahlhöfer, Hermann, Dipl.-Phys., et al,  
Patentanwälte Kahlhöfer Neumann Herzog Fiesser  
Karlstrasse 76, 40210 Düsseldorf, DE

**G01R 31/02** → (51) G01R 31/00

**G01R 31/02** → (51) G01R 31/28

(51) **G01R 31/28** (11) **1 423 719 A2\***  
G01R 31/02  
(25) De (26) De  
(21) 02754395.8 (22) 19.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) DE 2002/002655 19.07.2002  
(87) WO 2003/027684 2003/14 03.04.2003  
(88) 28.08.2003  
(30) 29.08.2001 DE 10142169

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM  
ÜBERWACHEN EINER SENSOREINHEIT  
• METHOD AND DEVICE FOR MONITORING A  
SENSOR UNIT  
• PROCEDE ET DISPOSITIF POUR CONTRO-  
LER UNE UNITE DE DETECTION  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE  
(72) SCHMIDT, Wolfgang, 71665 Vaihingen, DE

**G01R 31/36** → (51) B60R 16/02

**G01R 31/36** → (51) G01R 31/00

(51) **G01R 33/04** (11) **1 423 720 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02739046.7 (22) 19.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 2002/001194 19.06.2002  
(87) WO 2003/007008 2003/04 23.01.2003  
(30) 10.07.2001 SE 0102475

(54) • VERFAHREN ZUR SCHÄTZUNG VON ZIEL-  
SIGNALEN DURCH EINEN DYNAMISCHEN  
FLUXGATE-SENSOR  
• A METHOD OF ESTIMATING TARGET SIG-  
NALS BY A DYNAMICAL FLUXGATE SEN-  
SOR  
• PROCEDE D'ESTIMATION DE SIGNAUX  
CIBLE PAR SONDE MAGNETOMETRIQUE  
DYNAMIQUE  
(71) TOTALFÖRSVARETS FORSKNINGSSINSTITUT, 172 90  
Stockholm, SE  
(72) ROBINSON, John, W., C., s-112 53 Stockholm, SE  
KARLSSON, Mattias, F., S-124 57 Bandhagen, SE  
SIGRAY, Peter, S-127 41 Skårholmen, SE  
BULSARA, Adi, R., San Diego, CA 92129, US  
GAMMAITONI, Luca, I-06100 Perugia, IT

(74) Hedefält, Dag, et al, Försvarets Materielverk  
Patentenheten, 115 88 Stockholm, SE

(51) **G01R 33/09** (11) **1 423 721 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02757599.2 (22) 05.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/028239 05.09.2002  
(87) WO 2003/021283 2003/11 13.03.2003  
(30) 05.09.2001 US 947076

(54) • EIN DREIDIMENSIONALER STREIFEN FÜR  
EINEN MAGNETORESISTIVEN SENSOR  
• A THREE DIMENSIONAL STRAP FOR A  
MAGNETORESISTIVE SENSOR  
• BANDE EN TROIS DIMENSIONS POUR  
CAPTEUR MAGNETORESISTIF  
(71) Honeywell International Inc., 101 Columbia Road,  
P.O. Box 2245, Morristown, New Jersey 07960, US  
(72) WITCRAFT, William, F., Minneapolis, MN 55410, US  
KANG, Joon-Wong, Redmond, WA 98053, US

(74) Hucker, Charlotte Jane, et al, Gill Jennings & Every  
Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB

(51) **G01R 33/54** (11) **1 423 722 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02797762.8 (22) 28.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) US 2002/027321 28.08.2002  
(87) WO 2003/021284 2003/11 13.03.2003  
(30) 28.08.2001 US 941293

(54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUR BENUT-  
ZERANLEITUNG BEI DER MAGNETRESO-  
NANZABBILDUNG MIT BETRIEBSKURVEN-  
RÜCKMELDUNG UND MEHRDIMEN-  
SIONALER PARAMETEROPTIMIERUNG  
• SYSTEM AND METHOD OF USER GUID-  
ANCE IN MAGNETIC RESONANCE IMAGING  
INCLUDING OPERATING CURVE FEED-  
BACK AND MULTI-DIMENSIONAL PARAM-  
ETER OPTIMIZATION  
• SYSTEME ET PROCEDE D'AIDE A L'UTILI-  
SATEUR POUR IMAGERIE PAR RESO-

NANCE MAGNETIQUE COMPRENANT UN  
RETOUR D'INFORMATION CONCERNANT  
LA COURBE DE FONCTIONNEMENT ET  
UNE OPTIMISATION DES PARAMETRES  
MULTIDIMENSIONNELS

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
Philips Medical Systems (Cleveland), Inc., 595  
Miner Road, Cleveland, Ohio 44143, US

(72) WU, Dee, H., Shaker Heights, OH 44120, US  
HAVENS, Troy, K., South Euclid, OH 44121, US

(74) Schouten, Marcus Maria, Philips Intellectual  
Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE  
Eindhoven, NL

(51) **G01S 1/00** (11) **1 423 723 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02754258.8 (22) 21.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 2002/002296 21.06.2002  
(87) WO 2003/027702 2003/14 03.04.2003  
(88) 28.08.2003  
(30) 29.08.2001 DE 10142170

(54) • PULSRADARANORDNUNG  
• PULSE RADAR ARRANGEMENT  
• ENSEMBLE RADAR PULSE  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE  
(72) GOTTWALD, Frank, 71277 Rutesheim, DE  
SCHLICK, Michael, 76372 Pfinztal, DE  
TOENNESEN, Tore, 72760 Reutlingen, DE  
HAENSEL, Jens, 71229 Leonberg, DE

(51) **G01S 1/00** (11) **1 423 724 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02770479.0 (22) 06.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/028487 06.09.2002  
(87) WO 2003/023438 2003/12 20.03.2003  
(88) 24.12.2003  
(30) 07.09.2001 US 948959

(54) • ADAPTIVE DIGITALE STRAHLFORMUNGS-  
RADARTECHNIK ZUR ERZEUGUNG EINES  
HOCHAUFLÖSENDEN ENTFERNUNGSPRO-  
FILS FÜR BEWEGLICHE ZIELE BEI ANWE-  
SENHEIT VON STÖRSIGNALLEN  
• ADAPTIVE DIGITAL BEAMFORMING RADAR  
TECHNIQUE FOR CREATING HIGH RESO-  
LUTION RANGE PROFILE FOR TARGET IN  
MOTION IN THE PRESENCE OF JAMMING  
• TECHNIQUE RADAR ADAPTATIVE DE FOR-  
MATION NUMERIQUE DU FAISCEAU POUR  
ETABLIR DES PROFILS DE DISTANCES A  
HAUTE RESOLUTION DANS LE CAS D'UNE  
CIBLE EN MOUVEMENT EN PRESENCE DE  
BROUILLAGE

(71) Lockheed Martin Corporation, P.O. Box 4847, EP-7  
RM-123 MD 44, Syracuse, NY 13221, US

(72) YU, Kai-Bor, Niskayuna, NY 12309, US

(74) Pratt, Richard Wilson, D. Young & Co, 21 New  
Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **G01S 1/00** (11) **1 423 725 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02773298.1 (22) 06.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/028486 06.09.2002  
(87) WO 2003/023437 2003/12 20.03.2003  
(88) 24.12.2003  
(30) 07.09.2001 US 949170

(54) • DIGITALE STRAHLFÖRMUNG ZUR PASSIVEN DETEKTION EINES ZIELS UNTER VERWENDUNG REFLEKTIERTER STÖRECHOS  
• DIGITAL BEAMFORMING FOR PASSIVE DETECTION OF TARGET USING REFLECTED JAMMING ECHOES  
• FORMATION NUMERIQUE DE FAISCEAU EN DETECTION PASSIVE DES CIBLES EXPLOITANT L'ECHO DU SIGNAL DE BROUILLAGE  
(71) Lockheed Martin Corporation, P.O. Box 4847, EP-7 RM-123 MD 44, Syracuse, NY 13221, US  
(72) YU, Kai-Bor, Niskayuna, NY 12309, US  
(74) Pratt, Richard Wilson, et al, D. Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **G01S 1/00** (11) **1 423 726 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02798155.4 (22) 06.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/028483 06.09.2002  
(87) WO 2003/023436 2003/12 20.03.2003  
(88) 04.09.2003  
(30) 07.09.2001 US 949032

(54) • ADAPTIVES DIGITALE STRAHLFÖRMUNGSRADARVERFAHREN UND SYSTEM ZUM AUFRECHTERHALTEN VON MEHRFACHQUELLEN-WINKELSUPERAUFLÖSUNGSFÄHIGKEIT BEI STÖRSIGNALLEN  
• ADAPTIVE DIGITAL BEAMFORMING RADAR METHOD AND SYSTEM FOR MAINTAINING MULTIPLE SOURCE ANGLE SUPER-RESOLUTION CAPABILITY IN JAMMING  
• PROCEDE ET SYSTEME RADAR A FORMATION DE FAISCEAU NUMERIQUE ADAPTIF PERMETTANT DE MAINTENIR UNE SUPER-RESOLUTION D'ANGLES A SOURCE MULTIPLE EN CONDITIONS DE BROUILLAGE  
(71) Lockheed Martin Corporation, P.O. Box 4847, EP-7 RM-123 MD 44, Syracuse, NY 13221, US  
(72) YU, Kai-Bor, Niskayuna, NY 12309, US  
(74) Pratt, Richard Wilson, et al, D. Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **G01S 5/14** (11) **1 423 727 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02783140.3 (22) 03.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) FR 2002/003001 03.09.2002  
(87) WO 2003/023445 2003/12 20.03.2003  
(30) 07.09.2001 FR 0111616

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ENTSTÖRUNG EINES EMPFANGENEN BREITBANDIGEN FUNKSIGNALS  
• INTERFERENCE SUPPRESSION METHOD AND DEVICE, IN RECEPTION, FOR A WIDE-BAND RADIO SIGNAL  
• PROCEDE ET DISPOSITIF D'ANTIPARASITAGE, EN RECEPTION, D'UN SIGNAL RADIOELECTRIQUE A LARGE BANDE

(71) Thales, 173, boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR  
(72) LEBLOND, Valéry Thales Intellectual Property, F-94117 Arcueil Cedex, FR  
RENARD, Alain Thales Intellectual Property, F-94117 Arcueil Cedex, FR  
LETESTU, Franck Thales Intellectual Property, F-94117 Arcueil Cedex, FR  
(74) Beylot, Jacques, THALES Intellectual Property 31-33 avenue Aristide Briand, 94117 Arcueil Cédex, FR

**G01S 7/481** → (51) G01C 15/00

**G01S 7/481** → (51) G01S 17/42

**G01S 7/487** → (51) G01S 17/89

(51) **G01S 7/52** (11) **1 423 728 A1\***  
G01S 15/89  
(25) En (26) En  
(21) 02760487.5 (22) 26.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) IB 2002/003539 26.08.2002  
(87) WO 2003/019227 2003/10 06.03.2003  
(30) 28.08.2001 US 941348  
(54) • AUTOMATISCHE OPTIMIERUNG VON PARAMETERN EINER DOPPLERANZEIGE  
• AUTOMATIC OPTIMIZATION OF DOPPLER DISPLAY PARAMETERS  
• OPTIMISATION AUTOMATIQUE DE PARAMETRES D'AFFICHAGE DOPPLER

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) CHRISTOPHER, Donald, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
ROBINSON, Marshall, T., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
ROUTH, Helen, F., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
SIMON, Claudio, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
MORSY, Ahmed, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
JOHNSON, Keith, W., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
PESQUE, Patrick, R., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Lottin, Claudine, Philips Corporate Intellectual Property, 156 Boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR

(51) **G01S 13/00** (11) **1 423 729 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02754257.0 (22) 21.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) DE 2002/002295 21.06.2002  
(87) WO 2003/027707 2003/14 03.04.2003  
(88) 28.08.2003  
(30) 29.08.2001 DE 10142172  
(54) • PULSRADARANORDNUNG  
• PULSE RADAR ARRANGEMENT  
• ENSEMBLE RADAR PULSE  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) GOTTWALD, Frank, 71277 Rutesheim, DE

**G01S 15/89** → (51) G01S 7/52

**G01S 17/02** → (51) G01S 17/42

(51) **G01S 17/42** (11) **1 423 730 A1\***  
G01S 7/481 G01S 17/02  
G01S 17/93 G01C 23/00  
(25) En (26) En  
(21) 02750152.7 (22) 18.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) US 2002/022901 18.07.2002  
(87) WO 2003/021291 2003/11 13.03.2003

(30) 04.09.2001 US 946058  
(54) • LASERSYSTEM ZUR HINDERNISSVERMEIDUNG, MIT BREITER SICHTABTASTUNG  
• WIDE FIELD SCANNING LASER OBSTACLE AWARENESS SYSTEM  
• SYSTEME DE DETECTION D'OBSTACLES A BALAYAGE LASER DE GRAND CHAMP  
(71) ROSEMOUNT AEROSPACE INC., 14300 Judicial Road, Burnsville, MN 55306-4898, US  
(72) JAMIESON, James, R., Savage, MN 55378, US  
RAY, Mark, D., Burnsville, MN 55306, US  
(74) Hartley, Andrew Philip, et al, Mathisen, Macara & Co The Coach House 6-8 Swakeleys Road, Ickenham, Uxbridge UB10 8BZ, GB

(51) **G01S 17/89** (11) **1 423 731 A2\***  
G01S 7/487  
(25) De (26) De  
(21) 02754481.6 (22) 01.08.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) DE 2002/002843 01.08.2002  
(87) WO 2003/016944 2003/09 27.02.2003  
(88) 09.10.2003  
(30) 06.08.2001 DE 10138531  
31.10.2001 DE 10153742  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR AUFNAHME EINES DREIDIMENSIONALEN ABSTANDSBILDES  
• METHOD AND DEVICE FOR RECORDING A THREE-DIMENSIONAL DISTANCE-MEASURING IMAGE  
• PROCEDE ET DISPOSITIF POUR ACQUERIR UNE IMAGE TELEMETRIQUE TRIDIMENSIONNELLE  
(71) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) MENGEL, Peter, 82223 Eichenau, DE  
DOEMENS, Günter, 83607 Holzkirchen, DE

(51) **G01S 17/93** (11) **1 423 732 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02756520.9 (22) 18.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/022894 18.07.2002  
(87) WO 2003/021285 2003/11 13.03.2003  
(88) 27.11.2003  
(30) 04.09.2001 US 946048  
(54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUR DREIACHSIGEN MESSUNG DER STRÖMUNGSGESCHWINDIGKEIT  
• SYSTEM AND METHOD OF MEASURING FLOW VELOCITY IN THREE AXES  
• SYSTEME ET PROCEDE PERMETTANT DE MESURER LA VITESSE D'ECOULEMENT SELON TROIS AXES

(71) ROSEMOUNT AEROSPACE INC., 14300 Judicial Road, Burnsville, MN 55306-4898, US  
(72) Jamieson, James R., Savage MN 55378, US  
Ray, Mark D., Burnsville MN 55306, US  
Meneely, Clinton T., Eagen MN 55122, US  
(74) Hartley, Andrew Philip, et al, Mathisen, Macara & Co The Coach House 6-8 Swakeleys Road, Ickenham, Uxbridge UB10 8BZ, GB

**G01S 17/93** → (51) G01S 17/42

(51) **G01T 1/164** (11) **1 423 733 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02752706.8 (22) 06.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) US 2002/024906 06.08.2002  
(87) WO 2003/021294 2003/11 13.03.2003  
(30) 28.08.2001 US 682386

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM IDENTIFIZIEREN UND KORRIGIEREN VON LINIENARTEFAKTEN IN EINEM RÖHRENLOSEN RÖNTGENDETEKTOR*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR IDENTIFYING AND CORRECTING LINE ARTIFACTS IN A SOLID STATE X-RAY DETECTOR*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF D'IDENTIFICATION ET DE CORRECTION D'ARTEFACTS DE LIGNE DANS UN DETECTEUR DE RAYONS X A SOLIDE*  
(71) GE Medical Systems Global Technology Company LLC, 3000 North Grandview Boulevard, Waukesha, Wisconsin 53188-1696, US  
(72) AUFRICHTIG, Richard, Mountain View, CA 94040, US  
GRANFORS, Paul, R., Sunnyvale, CA 94086, US  
ALBAGLI, Douglas, Clifton Park, NY 12065, US  
POSSIN, George, E., Niskayuna, NY 12309, US  
BOUDRY, John, M., Waukesha, WI 53186, US  
(74) Goode, Ian Roy, London Patent Operation General Electric International, Inc. 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB

(51) **G01T 1/29** (11) **1 423 734 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02751528.7 (22) 23.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 2002/003100 23.07.2002  
(87) WO 2003/019215 2003/10 06.03.2003  
(88) 26.06.2003  
(30) 21.08.2001 ES 200101933  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG VON DIGITALEN BILDERN*  
• *METHOD AND DEVICE FOR THE PRODUCTION OF DIGITAL IMAGES*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE PRODUCTION D'IMAGES NUMERIQUES*  
(71) Institut de Fisica d'Altes Energies, Universitat Autònoma de Barcelona, Edifici C, 08193 Bellaterra, ES  
(72) CHMEISSANI, Mokhtar, E-08019 Barcelona, ES  
FERNANDEZ, Enrique, E-08197 Valldoreix, ES  
(74) Ponti Sales, Adelaida, et al, C. de Consell de Cent 322, 08007 Barcelona, ES

(51) **G01V 1/02** (11) **1 423 735 A1\***  
G01V 1/36 G01V 1/42  
(25) En (26) En  
(21) 02776970.2 (22) 03.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/009842 03.09.2002  
(87) WO 2003/023450 2003/12 20.03.2003  
(30) 07.09.2001 EP 01307634  
(54) • *SEISMISCHES ABBILDEN EINER FORMATION UNTER DER OBERFLÄCHE MITTELS VIRTUELLER QUELLEN*  
• *SEISMIC IMAGING A SUBSURFACE FORMATION BY MEANS OF VIRTUAL SOURCES*

• *REPRESENTATION EN IMAGE D'UNE FORMATION SOUS LA SURFACE AU MOYEN DE SOURCES VIRTUELLES*  
(71) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH  
MAATSCHAPPIJ B.V., Carel van Bylandtlaan 30, 2596 HR Den Haag, NL  
(72) CALVERT, Rodney, William, Houston, TX 77008, US

(51) **G01V 1/02** (11) **1 423 736 A1\***  
G10K 11/34 G01V 1/42  
E21B 43/00  
(25) En (26) En  
(21) 02779297.7 (22) 03.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/009840 03.09.2002  
(87) WO 2003/023449 2003/12 20.03.2003  
(30) 07.09.2001 EP 01307593  
(54) • *KONZENTRIEREN SEISMISCHER ENERGIE IN EINEM GEWÄHLTEN ZIELPUNKT IN EINER UNTERIRDISCHEN FORMATION*  
• *CONCENTRATING SEISMIC ENERGY IN A SELECTED TARGET POINT IN AN UNDERGROUND FORMATION*  
• *CONCENTRATION DE L'ENERGIE SISMIQUE EN UN POINT CIBLE CHOISI DANS UNE FORMATION SOUTERRAINE*  
(71) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH  
MAATSCHAPPIJ B.V., Carel van Bylandtlaan 30, 2596 HR Den Haag, NL  
(72) CALVERT, Rodney, William, Houston, TX 77007, US

**G01V 1/36** → (51) G01V 1/02

**G01V 1/42** → (51) G01V 1/02

(51) **G02B 1/11** (11) **1 423 737 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02779284.5 (22) 30.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/009687 30.08.2002  
(87) WO 2003/021305 2003/11 13.03.2003  
(88) 27.11.2003  
(30) 31.08.2001 US 945262  
(54) • *REFLEXIONSMINDERUNGSBESCHICHTUNGEN UND ZUGEHÖRIGE VERFAHREN*  
• *ANTI-REFLECTION COATINGS AND ASSOCIATED METHODS*  
• *REVETEMENTS ANTIREFLETS ET PROCÉDES D'INDUCTION ASSOCIES*  
(71) VON ARDENNE ANLAGENTECHNIK GmbH, Plattleite 19/29, 01324 Dresden, DE  
(72) DANNENBERG, Rand, David, Benicia, CA 94519, US  
(74) Adler, Peter, Dipl.-Ing., Patentanwälte Lippert, Stachow, Schmidt & Partner Krenkelstrasse 3, 01309 Dresden, DE

**G02B 5/124** → (51) B29D 11/00

**G02B 5/23** → (51) C07D 409/04

(51) **G02B 6/17** (11) **1 423 738 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01979041.9 (22) 18.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) KR 2001/001753 18.10.2001  
(87) WO 2003/021314 2003/11 13.03.2003  
(30) 05.09.2001 KR 2001054435  
(54) • *POLARISATIONSMODEN-DISPERSIONSE-MULATOR*

• *POLARIZATION MODE DISPERSION EMULATOR*  
• *EMULATEUR DE DISPERSION DE POLARISATION DE MODE*  
(71) Donam Systems Inc., 59-4 Jang-dong, Yusong-gu, Daejeon 305-343, KR  
(72) PYO, Jung-Hyung, 121-090 Seoul, KR  
JEONG, Ho-Jin, 305-345 Taejon, KR  
LEE, Young-Wuk, 302-181 Taejon, KR  
KIM, Byoung-Yoon, 305-335 Taejon, KR  
(74) Reinhard - Skuhra - Weise & Partner GbR, Postfach 44 01 51, 80750 München, DE

(51) **G02B 6/26** (11) **1 423 739 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02757665.1 (22) 05.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/028704 05.09.2002  
(87) WO 2003/023472 2003/12 20.03.2003  
(30) 06.09.2001 US 948507  
(54) • *QUELLENWELLENLÄNGE-SCHIEBEVORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM ABLIEFERN EINER ODER MEHRERER GEWÄHLTER EMISSIONSWELLENLÄNGEN*  
• *SOURCE WAVELENGTH SHIFTING APPARATUS AND METHOD FOR DELIVERY OF ONE OR MORE SELECTED EMISSION WAVELENGTHS*  
• *DISPOSITIF DE DECALAGE DE LONGUEUR D'ONDE SOURCE ET PROCEDE POUR FOURNIR UNE OU PLUSIEURS LONGUEURS D'ONDE D'EMISSION SELECTIONNEES*

(71) Teledyne Lighting and Display Products, Inc., 12964 Panama Street, Los Angeles, CA 90066, US  
(72) PELKA, David, G., Los Angeles, CA 90045, US  
(74) Finnie, Peter John, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **G02B 6/28** (11) **1 423 740 A1\***  
G02F 1/313  
(25) En (26) En  
(21) 02737888.4 (22) 19.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/003078 19.03.2002  
(87) WO 2002/079833 2002/41 10.10.2002  
(30) 30.03.2001 EP 01108125  
(54) • *MACH-ZEHNDER-INTERFEROMETER UND VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG*  
• *MACH-ZEHNDER INTERFEROMETER AND METHOD OF MANUFACTURE THEREOF*  
• *INTERFEROMETRE MACH-ZEHNDER ET SON PROCEDE DE FABRICATION*  
(71) Corning O.T.I. SRL, Via Federico Fellini, 4, 20097 San Donato Milanese, Milano, IT  
(72) CORIO, Valeria, I-20157 Milano, IT  
PIANCIOLA, Aurelia, I-27045 Casteggio (PV), IT  
(74) Poole, Michael John, Corning Limited Patents & Licensing Department Quantum House, Maylands Avenue, Hemel Hempstead, Herts. HP2 7DE, GB



(51) **G02B 6/38** (11) **1 423 741 A2\***  
G02B 6/42  
(25) En (26) En  
(21) 02766158.6 (22) 29.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/027476 29.08.2002  
(87) WO 2003/021321 2003/11 13.03.2003  
(88) 13.11.2003  
(30) 31.08.2001 US 316593 P  
16.07.2002 US 195951  
(54) • **STECKERSTIFT MIT EXAKTEN BESCHRÄNKUNGS-  
PRINZIPIEN**  
• **OPTICAL CONNECTOR FERRULE  
DESIGNED TO MINIMIZE MANUFACTURING  
IMPERFECTIONS AND MATING MISALIGN-  
MENTS BY INCORPORATING EXACT CON-  
STRAINT PRINCIPLES**  
• **FERULE DE CONNECTEUR OPTIQUE CON-  
UE POUR REDUIRE LES IMPERFECTIONS  
DE FABRICATION ET LES MAUVAIS ALI-  
GNEMENTS DE COUPLAGE PAR INCORPO-  
RATION DE PRINCIPES EXACTS DE  
CONTRAINTES**

(71) TERADYNE, INC., 321 Harrison Avenue, Boston,  
Massachusetts 02118, US  
(72) KIANI, Sepehr, Watertown, MA 02472, US  
VALLANCE, Ryan, R., Lexington, KY 40503, US  
(74) Luckhurst, Anthony Henry William, MARKS &  
CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A  
3LS, GB

**G02B 6/42** → (51) G02B 6/38

(51) **G02B 6/44** (11) **1 423 742 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02752336.4 (22) 11.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/022383 11.07.2002  
(87) WO 2003/014793 2003/08 20.02.2003  
(30) 10.08.2001 US 927663  
(54) • **OPTISCHER VERTEILER**  
• **OPTICAL MANIFOLD**  
• **DISTRIBUTEUR OPTIQUE**  
(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center,  
P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US  
(72) SIMMONS, Richard, L., Saint Paul, MN  
55133-3427, US  
SHOEMAKER, Curtis, L., Saint Paul, MN  
55133-3427, US  
KORNELE, Kenneth, L., Saint Paul, MN  
55133-3427, US  
LODER, Harry, A., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
LURIE, Edward, B., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
CASSERBERG, Marion, A., Saint Paul, MN  
55133-3427, US  
(74) Hilleringmann, Jochen, Dipl.-Ing., et al,  
Patentanwälte von Kreisler-Seltling-Werner,  
Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln,  
DE

(51) **G02B 6/44** (11) **1 423 743 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02767616.2 (22) 02.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/004015 02.09.2002  
(87) WO 2003/021324 2003/11 13.03.2003  
(30) 05.09.2001 GB 0121458

(54) • **ROHRANORDNUNG ZUR INSTALLATION IN  
EINEM SCHUTZKANAL**  
• **TUBE ASSEMBLY FOR INSTALLATION INTO  
A DUCT**  
• **ASSEMBLAGE DE TUBES S'INSTALLANT  
DANS UNE CONDUITE**  
(71) Emtelle UK Limited, Haughhead, Hawick Scotland  
TD9 8LF, GB  
(72) BROWN, George Henry Platt, Galashiels TD1 1RQ,  
GB  
STOCKTON, David John, Suffolk IP12 1RX, GB  
(74) Vinsome, Rex Martin, Urquhart-Dykes & Lord, St  
Nicholas Chambers, Amen Corner, Newcastle-  
Upon-Tyne NE1 1PE, GB

**G02B 7/00** → (51) G01B 5/00

(51) **G02B 7/182** (11) **1 423 744 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02746725.7 (22) 26.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/020381 26.06.2002  
(87) WO 2003/003096 2003/02 09.01.2003  
(30) 29.06.2001 US 895148  
(54) • **DRAHTLOSER, FERNGESTEUERTER SPIE-  
GEL**  
• **WIRELESS REMOTE CONTROLLED MIR-  
ROR**  
• **RETROVISEUR OU MIROIR A TELECOM-  
MANDE SANS FIL**  
(71) N-K Enterprises Llc, Erik R. Nielsen, 4027 255th  
Place S.E., Issaquah, WA 98029, US  
(72) NIELSEN, Erik, Issaquah, WA 98029, US  
ILLIAN, Paul, Sr., Seattle, WA 98168, US  
MOSELAGE, John, Carnation, WA 98014, US  
SMITH, Adam, Monroe, WA 98272, US  
KELLER, Gordon, Yakima, WA 98908, US  
(74) Schuster, Thomas, Dipl.-Phys., et al, Grünecker,  
Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**G02B 13/14** → (51) G03F 7/20

(51) **G02B 21/00** (11) **1 423 745 A1\***  
G02B 21/06  
(25) En (26) En  
(21) 02749912.8 (22) 08.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/021835 08.08.2002  
(87) WO 2003/014797 2003/08 20.02.2003  
(30) 08.08.2001 US 310494 P  
26.07.2002 US 205406  
(54) • **MIKROSKOP MIT STATIONÄREM BETRACH-  
TUNGSPORT ZUM BETRACHTEN VER-  
SCHIEDENER SICHTFELDER EINER PROBE**  
• **MICROSCOPE WITH STATIONARY VIEWING  
PORT FOR VIEWING VARIOUS FIELDS OF  
VIEW OF A SAMPLE**  
• **MICROSCOPE A OUVERTURE D'OBSERVA-  
TION STATIONNAIRE DESTINEE A  
L'OBSERVATION DE DIVERS CHAMPS  
VISUELS D'UN ECHANTILLON**  
(71) Atto Bioscience, Inc., 15010 Brochart Road,  
Rockville, MD 20850, US  
(72) BROOKER, Jeff, Oakhill, VA 20171, US  
(74) Long, Giorgio, et al, Jacobacci & Partners S.p.A.  
Via Senato, 8, 20121 Milano, IT

(51) **G02B 21/00** (11) **1 423 746 A2\***  
G02B 21/06  
(25) De (26) De  
(21) 02776983.5 (22) 04.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/009901 04.09.2002  
(87) WO 2003/023483 2003/12 20.03.2003  
(88) 16.10.2003  
(30) 05.09.2001 DE 10143481  
(54) • **MIKROSKOP**  
• **MICROSCOPE**  
• **MICROSCOPE**  
(71) Europäisches Laboratorium für Molekularbiologie,  
Meyerohofstrasse 1, D-69117 Heidelberg, DE  
(72) TISCHER, Christian, 69121 Heidelberg, DE  
FLORIN, Ernst-Ludwig, 69251 Gaiberg, DE  
(74) Prechtel, Jörg, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann &  
Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20,  
81635 München, DE

**G02B 21/06** → (51) G02B 21/00

**G02B 23/24** → (51) A61B 1/00

(51) **G02F 1/1333** (11) **1 423 747 A1\***  
G02F 1/1339  
(25) En (26) En  
(21) 02760466.9 (22) 16.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) IB 2002/003462 16.08.2002  
(87) WO 2003/019275 2003/10 06.03.2003  
(30) 28.08.2001 EP 01203245  
(54) • **ANZEIGEVORRICHTUNG MIT WENIGSTENS  
EINEM FLEXIBLEN SUBSTRAT UND VER-  
FAHREN ZUR VERBINDUNG DER SUBS-  
TRATE**  
• **DISPLAY DEVICE WITH AT LEAST ONE  
FLEXIBLE SUBSTRATE, AND METHOD FOR  
COUPLING THE SUBSTRATES**  
• **DISPOSITIF D'AFFICHAGE COMPRENANT  
AU MOINS UN SUBSTRAT SOUPLE ET  
PROCEDE D'ACCOUPLLEMENT DE SUBS-  
TRATS**

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) SLIKKERVEER, Peter, J., NL-5656 AA Eindhoven,  
NL  
BOUTEN, Petrus, C., P., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
WILLARD, Nicolaas, P., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
NISATO, Giovanni, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
CIRKEL, Peter, A., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
Raap, Adriaan Yde, et al, Philips Intellectual  
Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE  
Eindhoven, NL

**G02F 1/1335** → (51) G02F 1/139

**G02F 1/1339** → (51) G02F 1/1333

(51) **G02F 1/139** (11) **1 423 748 A1\***  
G02F 1/1335  
(25) En (26) En  
(21) 02743532.0 (22) 03.07.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) IB 2002/002755 03.07.2002  
(87) WO 2003/014820 2003/08 20.02.2003  
(30) 03.08.2001 EP 01202951  
(54) • **REFLEKTIVE FLÜSSIGKRISTALLANZEIGE**  
• **REFLECTIVE LIQUID-CRYSTAL DISPLAY**  
• **AFFICHAGE A CRISTAUX LIQUIDES REFLE-  
CHISSANT**

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) VOGELS, Joost, P., A., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
LEENHOUTS, Frans, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
VAN DE WITTE, Peter, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Tol, Arie Jan Willem, et al, Philips Intellectual  
Property & Standards Prof. Holstlaan 6, 5600 AE  
Eindhoven, NL

(51) **G02F 1/15** (11) **1 423 749 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02778217.6 (22) 04.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/028080 04.09.2002  
(87) WO 2003/021339 2003/11 13.03.2003  
(88) 27.11.2003  
(30) 04.09.2001 US 315372 P  
(54) • FLÜSSIGKRISTALLUMSCHALTMECHA-  
NISMUS  
• LIQUID CRYSTAL SWITCHING MECHANISM  
• MECANISME DE COMMUTATION A CRISTAL  
LIQUIDE

(71) WISCONSIN ALUMNI RESEARCH FOUNDATION, 614  
North Walnut Street, Madison, Wisconsin  
53705-7365, US  
(72) ABBOTT, Nicholas, L., Madison, WI 53711, US  
LUK, Yan-Yeung, Madison, WI 53705, US  
(74) McCluskie, Gail Wilson, J.A. Kemp & Co., 14 South  
Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **G02F 1/167** (11) **1 423 750 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02775714.5 (22) 16.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/026077 16.08.2002  
(87) WO 2003/016993 2003/09 27.02.2003  
(30) 17.08.2001 US 313146 P  
(54) • ELEKTROPHORETISCHE ANZEIGE MIT  
DOPPELMODUS-UMSCHALTUNG  
• ELECTROPHORETIC DISPLAY WITH DUAL-  
MODE SWITCHING  
• AFFICHEUR ELECTROPHORETIQUE A  
MODE DE COMMUTATION DOUBLE

(71) Sipix Imaging, Inc., 1075 Montague Expressway,  
Milpitas, CA 95035, US  
(72) LIANG, Rong-Chang, Cupertino, CA 95014, US  
CHUNG, Jerry, Mountain View, CA 94040, US  
CHEN, David, Buena Park, CA 90621, US  
(74) McGowan, Cathrine, D Young & Co, 21 New Fetter  
Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **G02F 1/313** (11) **1 423 751 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02735621.1 (22) 14.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) GB 2002/002736 14.06.2002  
(87) WO 2002/103448 2002/52 27.12.2002  
(88) 19.06.2003  
(30) 15.06.2001 GB 0114648  
(54) • INTEGRIERTE SIGNALVERARBEITUNG-  
SEINRICHTUNG  
• INTEGRATED OPTICAL SIGNAL HANDLING  
DEVICE  
• DISPOSITIF DE MANIEMENT DE SIGNAL  
OPTIQUE INTEGRE

(71) Avanex U.K. Limited, Starlaw Park, Starlaw Road,  
Livingston EH54 8SF, GB  
(72) KUIPERS, Wichert, NL-1963 DG Heemskerker, NL

HOEKSTRA, Tsjerk, Hans, Edinburgh EH14 7BS, GB  
NUTT, Alan Charles Guthrie, West Lothian EH49  
6SH, GB  
(74) Mills, Julia, D Young & Co, 21 New Fetter Lane,  
London EC4A 1DA, GB

**G02F 1/313** → (51) G02B 6/28

(51) **G03B 17/56** (11) **1 423 752 A1\***  
F16M 13/04  
(25) En (26) En  
(21) 01999190.0 (22) 19.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2001/050478 19.10.2001  
(87) WO 2003/014825 2003/08 20.02.2003  
(30) 06.08.2001 US 923467  
(54) • STABILISIERENDER HALTER FÜR EINE  
TRAGBARE KAMERA  
• STABILIZING HOLDER FOR HAND HELD  
CAMERA  
• POIGN E DE STABILISATION POUR CAM  
RAS PORTATIVES

(71) Zadock, Adam, 1623 S. 56th Court, Cicero, IL  
60804, US  
(72) Zadock, Adam, Cicero, IL 60804, US  
(74) Gates, Marie Christina Esther, et al, c/o Tomkins &  
Co. 5 Dartmouth Road, Dublin 6, IE

**G03B 21/00** → (51) G03B 21/14

(51) **G03B 21/14** (11) **1 423 753 A1\***  
G03B 21/00 G03B 21/26  
G03B 21/28 G03B 21/20  
G03B 27/22 H04N 15/00  
H04N 13/04 H04N 9/47

(25) En (26) En  
(21) 02747641.5 (22) 10.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IL 2002/000558 10.07.2002  
(87) WO 2003/007074 2003/04 23.01.2003  
(30) 12.07.2001 US 304455 P  
(54) • SEQUENTIELLE PROJEKTIONSFARBAN-  
ZEIGE MIT MEHREREN ABBILDUNGSTA-  
FELN  
• SEQUENTIAL PROJECTION COLOR DIS-  
PLAY USING MULTIPLE IMAGING PANELS  
• AFFICHEUR SEQUENTIEL DE PROJEC-  
TIONS EN COULEUR A PANNEAUX MULTI-  
PLES D'IMAGERIE

(71) Genoa Technologies Ltd., P.O. Box 12209, Herzliya  
46733, IL  
Roth, Shmuel, 7 Zelig Bas Street, 49550 Petach  
Tikva, IL  
(72) ROTH, Shmuel, 49550 Petach Tikva, IL  
(74) Dr. Graf & Partner, Intellectual Property, Postfach  
518, 8201 Schaffhausen, CH

**G03B 21/20** → (51) G03B 21/14

**G03B 21/26** → (51) G03B 21/14

**G03B 21/28** → (51) G03B 21/14

(51) **G03B 21/62** (11) **1 423 754 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02744237.5 (22) 06.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/017896 06.06.2002  
(87) WO 2003/021349 2003/11 13.03.2003  
(30) 04.09.2001 US 945929  
(54) • MIT KÜGELCHEN VERSEHENER RÜCK-  
PROJEKTIONSSCHIRM MIT EINSTELLBA-  
RER ERWEITERUNG  
• BEADED REAR PROJECTION SCREEN  
WITH TUNABLE GAIN  
• ECRAN PERLE DE PROJECTION PAR  
TRANSPARENCE A GAIN ACCORDABLE  
(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center,  
P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US  
(72) BALLEEN, Todd, A., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
MOSHREFZADEH, Robert, S., Saint Paul, MN  
55133-3427, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

**G03B 27/22** → (51) G03B 21/14

(51) **G03F 3/10** (11) **1 423 755 A2\***  
B41M 5/38 B41M 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 02770516.9 (22) 04.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/029222 04.09.2002  
(87) WO 2003/021215 2003/11 13.03.2003  
(88) 25.03.2004  
(30) 04.09.2001 US 317015 P  
(54) • HYBRIDES FARBABZUGVERFAHREN  
• HYBRID PROOFING METHOD  
• PROCEDE HYBRIDE D'OBTENTION  
D'EPREUVES  
(71) Kodak Polychrome Graphics, 401 Merrit 7,  
Norwalk, Connecticut 06851, US  
(72) SWIHART, Donald, L., Stillwater, MN 55082, US  
(74) Hilleringmann, Jochen, et al, Bahnhofsvorplatz 1,  
Deichmannhaus, 50667 Köln, DE

(51) **G03F 7/00** (11) **1 423 756 A2\***  
B05D 7/24  
(25) En (26) En  
(21) 02729921.3 (22) 25.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DK 2002/000274 25.04.2002  
(87) WO 2002/095497 2002/48 28.11.2002  
(88) 25.03.2004  
(30) 23.05.2001 EP 01610052  
(54) • MIKROSTRUKTURIERUNG EINER  
BESCHICHTUNG AUF EINEM SUBSTRAT  
MITTELS LIFT-OFF, AUF DIESE WEISE HER-  
GESTELLTE SUBSTRATE UND DEREN VER-  
WENDUNG  
• METHOD OF LIFT-OFF MICROSTRUCTUR-  
ING DEPOSITION MATERIAL ON A  
SUBSTRATE, SUBSTRATES OBTAINABLE  
BY THE METHOD, AND USE THEREOF  
• PROCEDE DE DEPOSITION DE MATERIAU  
SUR SUBSTRAT ET MICROSTRUCTURA-  
TION PAR DECOLLEMENT, SUBSTRATS  
OBTENUS PAR CE PROCEDE ET UTILISA-  
TION CORRESPONDANTE

- (71) Scandinavian Micro Biodevices A/S, Gammelgaardsvej 87 C, 3520 Farum, DK
- (72) BOUAI DAT, Salim, DK-2200 Copenhagen N, DK
- JONSMANN, Jacques, DK-3330 Görlose, DK
- WINTHER-JENSEN, Björn, DK-2700 Bronshøj, DK
- CHRISTENSEN, Sören, Flyngenring, DK-2100 Frederiksberg, DK
- (74) Lee, Nicholas John, Kilburn & Strode, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

- (51) **G03F 7/029** (11) **1 423 757 A1\***  
C08F 2/50 C07F 9/32
- (25) En (26) En
- (21) 02796226.5 (22) 13.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/009045 13.08.2002
- (87) WO 2003/019295 2003/10 06.03.2003
- (30) 21.08.2001 CH 154201
- (54) • BATHOCHROMISCHE MONO- UND BIS-ACYLPHOSPHINOXIDE UND SULFIDE UND IHRE VERWENDUNG ALS PHOTOINITIATOREN
- BATHOCHROMIC MONO- AND BIS-ACYLPHOSPHINE OXIDES AND SULFIDES AND THEIR USE AS PHOTOINITIATORS
- SULFURES ET OXYDES MONO- ET BIS-ACYLPHOSPHINE BATHOCHROMES ET LEUR UTILISATION COMME PHOTOAMORCEURS

- (71) Ciba Specialty Chemicals Holding Inc., Klybeckstrasse 141, 4057 Basel, CH
- (72) WOLF, Jean-Pierre, CH-4464 Maisprach, CH
- HUG, Gebhard, CH-4310 Rheinfelden, CH

- (51) **G03F 7/20** (11) **1 423 758 A1\***  
G02B 13/14
- (25) En (26) En
- (21) 02758488.7 (22) 30.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/009665 30.08.2002
- (87) WO 2003/023521 2003/12 20.03.2003
- (30) 05.09.2001 DE 10144244
- (54) • ZOOMVORRICHTUNG, INSBESONDERE ZOOMVORRICHTUNG FÜR EINER BELEUCHTUNGSVORRICHTUNG EINER MIKROLITHOGRAPHIE-PROJEKTIONS-VORRICHTUNG
- A ZOOM SYSTEM, IN PARTICULAR, A ZOOM SYSTEM FOR AN ILLUMINATION DEVICE OF A MICROLITHOGRAPHIC PROJECTION SYSTEM
- SYSTEME DE ZOOM, EN PARTICULIER, SYSTEME DE ZOOM POUR DISPOSITIF D'ÉCLAIRAGE D'UN SYSTEME DE PROJECTION MICROLITHOGRAPHIQUE

- (71) Carl Zeiss SMT AG, Carl-Zeiss-Strasse 22, 73447 Oberkochen, DE
- (72) KOEHLER, Jess, 73447 Oberkochen, DE
- (74) Muschik, Thomas (DE), Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner, Kronenstrasse 30, 70174 Stuttgart, DE

- (51) **G03F 7/20** (11) **1 423 759 A2\***  
De (26) De
- (21) 02798682.7 (22) 28.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) DE 2002/003196 28.08.2002
- (87) WO 2003/025678 2003/13 27.03.2003

- (88) 09.10.2003
- (30) 30.08.2001 DE 10143711
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR STEUERUNG DES DATENFLUSSES BEIM EINSATZ VON RETIKELN EINER HALBLEITER-BAUELEMENT PRODUKTION
- METHOD AND DEVICE FOR CONTROL OF THE DATA FLOW ON APPLICATION OF RETICLES IN A SEMICONDUCTOR COMPONENT PRODUCTION
- PROCEDE ET DISPOSITIF POUR COMMANDER LE FLUX DE DONNEES LORS DE L'UTILISATION DE RETICULES DANS LA PRODUCTION DE COMPOSANTS A SEMI-CONDUCTEUR

- (71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE
- (72) ALBRECHT, Thomas, 81927 München, DE
- HAASE, Norbert, 01478 Weixdorf, DE
- HÄFFNER, Henning, 01099 Dresden, DE
- JÄHNERT, Carmen, 01108 Dresden, DE
- KRONEFELD, Olaf, 01279 Dresden, DE
- STIEGLER, Manfred, 84405 Dorfen, DE
- (74) Gross, Felix, et al, Maikowski & Ninnemann European Patent and Trademark Attorneys Kurfürstendamm 54-55, 10707 Berlin, DE

**G03G 15/01** → (51) B41F 7/08

- (51) **G05D 23/00** (11) **1 423 760 A2\***  
(25) En (26) En
- (21) 01990953.0 (22) 02.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) US 2001/047555 02.11.2001
- (87) WO 2002/037195 2002/19 10.05.2002
- (88) 01.04.2004
- (30) 02.11.2000 US 245307 P
- (54) • BEHÄLTERSYSTEM MIT TEMPERATUR-STEUERUNG
- TEMPERATURE-CONTROLLED STORAGE SYSTEM
- SYSTEME DE STOCKAGE A REGULATION DE TEMPERATURE

- (71) TELLUREX CORPORATION, 1248 Hastings Street, Traverse City, MI 49686, US
- (72) CAUCHY, Charles, J., Traverse City, MI 49686, US
- (74) Finnie, Peter John, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

- (51) **G05D 23/13** (11) **1 423 761 A1\***  
(25) De (26) De
- (21) 03760604.3 (22) 12.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) EP 2003/006150 12.06.2003
- (87) WO 2004/001517 2004/01 31.12.2003
- (30) 24.06.2002 DE 10228212
- (54) • MISCHVENTIL
- MIXER VALVE
- MITIGEUR

- (71) Grohe Water Technology AG & Co. KG, Hauptstrasse 137, 58675 Hemer, DE
- (72) LUIG, Frank-Thomas, 58708 Menden, DE
- HUCK, Kai, 58300 Wetter, DE

- (51) **G05D 23/19** (11) **1 423 762 A1\***  
F28F 27/02
- (25) En (26) En
- (21) 02779314.0 (22) 04.09.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/009956 04.09.2002
- (87) WO 2003/021370 2003/11 13.03.2003
- (30) 04.09.2001 GB 0121375
- (54) • TEMPERATURREGELSYSTEM
- TEMPERATURE CONTROL SYSTEM
- SYSTEME DE REGULATION DE TEMPERATURE
- (71) Ashe Morris Limited, 6 Christchurch Crescent, Radlett, Hertfordshire, WD7 8AH, GB
- (72) ASHE, Robert, Radlett, Hertfordshire WD7 8AH, GB
- MORRIS, David, Warrington, Cheshire WA4 5NW, GB
- (74) Bawden, Peter Charles, Exxon Chemical Ltd P O Box 1, Abingdon, Oxfordshire OX13 6BB, GB

- (51) **G05G 1/14** (11) **1 423 763 A1\***  
(25) Fr (26) Fr
- (21) 02794611.0 (22) 30.07.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) FR 2002/002728 30.07.2002
- (87) WO 2003/014857 2003/08 20.02.2003
- (30) 08.08.2001 FR 0110621
- (54) • PEDALHALTERUNG MIT GEKOPPELTEN FUNKTIONEN
- PEDAL SUPPORT WITH COUPLED FUNCTIONS
- PEDALIER A FONCTIONS COUPLEES.
- (71) ROBERT BOSCH GmbH, Wernerstrasse 1, 70442 Stuttgart, DE
- (72) ATTARD, Jean-Marc, F-60500 CHANTILLY, FR
- (74) Hurwic, Aleksander Wiktor, Bosch Systèmes de Freinage, 126, rue de Stalingrad, 93700 Drancy, FR

**G05G 9/04** → (51) B64C 13/04

- (51) **G06F 1/00** (11) **1 423 764 A2\***  
(25) En (26) En
- (21) 02712139.1 (22) 14.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) IB 2002/000459 14.02.2002
- (87) WO 2002/069071 2002/36 06.09.2002
- (88) 05.02.2004
- (30) 26.02.2001 US 271400 P
- 02.10.2001 US 969004
- (54) • KOPIERSCHUTZ DURCH MEHRFACHE TESTS
- COPY PROTECTION VIA MULTIPLE TESTS
- PROTECTION CONTRE LA COPIE PAR L'INTERMEDIAIRE DE TESTS MULTIPLES

- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) STARING, Antonius, A., M., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- EPSTEIN, Michael, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Schmitz, Herman Jan Renier, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **G06F 1/00** (11) **1 423 765 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02751448.8 (22) 22.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/003877 22.08.2002  
(87) WO 2003/021400 2003/11 13.03.2003  
(88) 27.11.2003  
(30) 05.09.2001 GB 0121502

- (54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR STEUERUNG DER AUSBREITUNG VON ENTZIFFERUNGSSCHLÜSSELN*
- *APPARATUS FOR AND METHOD OF CONTROLLING PROPAGATION OF DECRYPTION KEYS*
- *APPAREIL ET PROCÉDE PERMETTANT DE COMMANDER LA PROPAGATION DE CLES DE DECHIFFREMENT*

(71) Data Encryption Systems Limited, Silver Street House, Silver Street, Taunton, Somerset TA1 3DL, GB

(72) TOMLINSON, David R., Data Encryption Systems Ltd., Taunton, Somerset TA1 3DL, GB

(74) Beck, Simon Antony, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

(51) **G06F 1/00** (11) **1 423 766 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02753442.9 (22) 08.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/025307 08.08.2002  
(87) WO 2003/023578 2003/12 20.03.2003  
(88) 06.11.2003  
(30) 07.09.2001 US 948462

- (54) • *VERWENDUNG VON DATEN GESPEICHERT IN EINEM LESE-ZERSTÖRENDEN SPEICHER*
- *USING DATA STORED IN A DESTRUCTIVE-READ MEMORY*
- *UTILISATION DE DONNEES STOCKEES DANS UNE MEMOIRE A LECTURE DESTRUCTIVE*

(71) INTEL CORPORATION, 2200 Mission College Boulevard, Santa Clara, CA 95052, US

(72) GARNEY, John, Portland, OR 97229, US

(74) Goddar, Heinz J., Dr., FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **G06F 1/00** (11) **1 423 767 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02755523.4 (22) 05.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) IB 2002/003328 05.08.2002  
(87) WO 2003/019318 2003/10 06.03.2003  
(88) 04.12.2003  
(30) 27.08.2001 EP 01203228

- (54) • *VERARBEITUNGSMODUL FÜR EINE RECHNERSYSTEMVORRICHTUNG*
- *PROCESSING MODULE FOR A COMPUTER SYSTEM DEVICE*
- *MODULE DE TRAITEMENT DESTINE A UN DISPOSITIF DE SYSTEME INFORMATIQUE*

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) PASQUALINI, Giuseppe, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
ALBANI, Luigi, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
LONOCE, Giovanni, NL-5656 AA Eindhoven, NL

(74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **G06F 1/00** (11) **1 423 768 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02757821.0 (22) 28.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/009446 28.03.2002  
(87) WO 2002/079930 2002/41 10.10.2002  
(88) 08.04.2004  
(30) 28.03.2001 US 821842

- (54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUM ANALYSIEREN VON FLUGZEUGENTFERNDATEN FÜR DIE PRÄVENTATIVE WARTUNG*
- *SYSTEM AND METHOD OF ANALYZING AIR-CRAFT REMOVAL DATA FOR PREVENTATIVE MAINTENANCE*
- *SYSTEME ET PROCÉDE D'ANALYSE DE DONNEES DE RETRAIT D'AERONEFS POUR ENTRETIEN PREVENTIF*

(71) PT Holdings Ltd., Suite 1150, 823 Congress Avenue, Austin, TX 78701, US

(72) BETTERS, Bradley W., Suite 1150, Austin, Texas 78701, US

LIVINGSTON, Randell, W., Austin, TX 78701, US

WHETSELL, Bob, W., Austin, TX 78701, US

(74) Dehmel, Albrecht, Dr., Herzogspitalstrasse 11, 80331 München, DE

(51) **G06F 1/00** (11) **1 423 769 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02759393.8 (22) 15.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/026251 15.08.2002  
(87) WO 2003/017059 2003/09 27.02.2003  
(88) 30.10.2003  
(30) 17.08.2001 US 932217  
17.08.2001 US 932344  
17.08.2001 US 932346  
17.08.2001 US 932345

- (54) • *INTELLIGENTES KOPPELFELD*
- *INTELLIGENT FABRIC*
- *MATRICE INTELLIGENTE*

(71) Interactive Sapience Corp., 12333 Saratoga-Sunnyvale Road, Ste. A, Saratoga, CA 95070, US

(72) TINSLEY, David, Campbell, CA 95008, US

PATTON II, Frederick, Joseph, San Jose, CA 95121, US

(74) Carter, Stephen John, et al, OLSWANG 90 High Holborn, London WC1V 6XX, GB

(51) **G06F 1/00** (11) **1 423 770 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02760525.2 (22) 13.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IL 2002/000665 13.08.2002  
(87) WO 2003/017022 2003/09 27.02.2003  
(88) 18.03.2004  
(30) 14.08.2001 US 312209 P

- (54) • *ASYNCHRONE SPIEGELUNG IN EINEM SPEICHERBEREICHNETZWERK*
- *ASYNCHRONOUS MIRRORING IN A STORAGE AREA NETWORK*
- *MIROITAGE ASYNCHRONE DANS UNE ZONE DE STOCKAGE RESEAU*

(71) Storage Networking Technologies, 63 Bar Yehuda Road, 36651 Neshet, IL

(72) NAHUM, Nelson, 34762 Haifa, IL

(74) Ghioni, Carlo Raoul Maria, et al, Bugnion S.p.A., Viale Lancetti 17, 20158 Milano, IT

(51) **G06F 1/00** (11) **1 423 771 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02765167.8 (22) 29.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 2002/003491 29.08.2002  
(87) WO 2003/021403 2003/11 13.03.2003  
(30) 04.09.2001 US 944405

- (54) • *VERFAHREN ZUM SCHUTZ VON SOFTWARE VOR UNAUTORISierter VERWENDUNG*
- *METHOD TO PROTECT SOFTWARE AGAINST UNAUTHORIZED USE*
- *PROCÉDE POUR PROTEGER UN LOGICIEL CONTRE L'UTILISATION NON AUTORISEE*

(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI

(72) HOLOPAINEN, Yrjö, FIN-44789 Bochum, FI

(74) Becker Kurig Straus, Patentanwälte Bavariastrasse 7, 80336 München, DE

(51) **G06F 1/00** (11) **1 423 772 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02765975.4 (22) 09.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/025488 09.08.2002  
(87) WO 2003/017040 2003/09 27.02.2003  
(88) 22.01.2004  
(30) 13.08.2001 US 929735

- (54) • *KOMMUNIKATIONSSCHNITTSTELLE FÜR EIN FINANZMODELLIERUNGS- UND RATSCHLAGSSYSTEM*
- *COMMUNICATION INTERFACE FOR A FINANCIAL MODELING AND COUNSELING SYSTEM*
- *INTERFACE DE COMMUNICATION POUR SYSTEME DE MODELISATION ET DE CONSEIL FINANCIER*

(71) Accenture LLP, 1661 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94304, US

(72) SLOAN, Ronald, E., Toronto, Ontario M4R 1J2, CA  
SLUTSKY, Stephen, B., Toronto, Ontario M5R 2N6, CA

(74) Ahmad, Sheikh Shakeel, et al, David Keltie Associates Fleet Place House 2 Fleet Place, London EC4M 7ET, GB

**G06F 1/00** → (51) H04L 29/06

(51) **G06F 1/04** (11) **1 423 773 A1\***  
G06F 1/10  
(25) De (26) De  
(21) 02769986.7 (22) 30.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) EP 2002/009693 30.08.2002  
(87) WO 2003/023579 2003/12 20.03.2003  
(30) 06.09.2001 EP 01121403

- (54) • *VERBESSERUNG DES TIMINGS UND MINIMIERUNG EXTERNER EINFLÜSSE BEI DIGITALEN SIGNALEN*
- *IMPROVING THE TIMING OF AND MINIMISING EXTERNAL INFLUENCES ON DIGITAL SIGNALS*

- AMELIORATION DE LA SYNCHRONISATION ET REDUCTION AU MINIMUM DES INFLUENCES EXTERNES POUR DES SIGNAUX NUMERIQUES
- (71) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherstr. 2, 80333 München, DE  
(72) HÖHNEL, Falk, 80999 München, DE
- 
- (51) **G06F 1/04** (11) **1 423 774 A1\***  
G06F 1/10  
(25) De (26) De  
(21) 02776954.6 (22) 30.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) EP 2002/009694 30.08.2002  
(87) WO 2003/023580 2003/12 20.03.2003  
(30) 06.09.2001 EP 01121401
- UNABHÄNGIGE EINSTELLBARKEIT DES TIMING VON HIN- UND RÜCKRICHTUNG BIDIREKTIONALER DIGITALER SIGNALE
  - OPTION FOR INDEPENDENTLY ADJUSTING THE TIMING OF THE FORWARD AND REVERSE DIRECTION OF BI-DIRECTIONAL DIGITAL SIGNALS
  - POSSIBILITE DE REGLAGE INDEPENDANTE DE LA SYNCHRONISATION DES SENS ALLER ET RETOUR DE SIGNAUX NUMERIQUES BIDIRECTIONNELS
- (71) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherstr. 2, 80333 München, DE  
(72) HÖHNEL, Falk, 80999 München, DE

**G06F 1/10** → (51) G06F 1/04

- (51) **G06F 1/32** (11) **1 423 775 A2\***  
G06F 11/26  
(25) En (26) En  
(21) 02768445.5 (22) 07.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/025057 07.08.2002  
(87) WO 2003/017075 2003/09 27.02.2003  
(88) 25.09.2003  
(30) 14.08.2001 US 929622
- MIKROPROZESSOR MIT MEHREREN BETRIEBSARTEN MIT GERINGER STROM-AUFNAHME UND EMULATIONSVORRICHTUNG FÜR DEN MIKROPROZESSOR
  - MICROPROCESSOR WITH MULTIPLE LOW POWER MODES AND EMULATION APPARATUS FOR SAID MICROPROCESSOR
  - MICROPROCESSEUR PRESENTANT PLUSIEURS MODES SOMMEIL, ET APPAREIL D'EMULATION POUR LEDIT MICROPROCESSEUR
- (71) Microchip Technology Incorporated, 2355 West Chandler Boulevard, Chandler, AZ 85224-6199, US  
(72) TRIECE, Joseph, W., Phoenix, AZ 85048, US  
(74) Grubert, Andreas, Baker Botts 99 Gresham Street, London EC2V 7BA, GB

- (51) **G06F 3/00** (11) **1 423 776 A1\***  
G06F 13/00 H04N 5/445  
H04N 7/173  
(25) En (26) En  
(21) 02756901.1 (22) 01.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/024528 01.08.2002  
(87) WO 2003/017079 2003/09 27.02.2003  
(30) 17.08.2001 US 932282

- (54) • INTERAKTIVE FERNSEHEINRICHTUNGEN UND SYSTEME  
• INTERACTIVE TELEVISION DEVICES AND SYSTEMS  
• DISPOSITIFS ET SYSTEMES DE TELEVISION INTERACTIFS
- (71) Webemage Corp., 550 Hamilton Avenue, Palo Alto, CA 94301, US  
(72) GATTO, Jean-Marie, London SW1X7JP, GB  
NOBRE, Luis, London SW3 2ND, GB  
(74) Stagg, Diana Christine, et al, Marks & Clerk 144 New Walk, Leicester LE1 7JA, GB

- (51) **G06F 3/00** (11) **1 423 777 A1\***  
G06F 9/45  
(25) En (26) En  
(21) 02759298.9 (22) 08.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/025149 08.08.2002  
(87) WO 2003/014906 2003/08 20.02.2003  
(30) 09.08.2001 US 925962
- COMPUTERGESTÜTZTE MULTIMEDIA-ERZEUGUNGS-, -VERWALTUNGS- UND EINSATZPLATTFORM
  - COMPUTER-BASED MULTIMEDIA CREATION, MANAGEMENT, AND DEPLOYMENT PLATFORM
  - CREATION MULTIMEDIA PAR ORDINATEUR, GESTION, ET PLATE-FORME DE DEPLOIEMENT
- (71) Interactive Video Technologies, Inc., 360 Lexington, 3rd Floor, New York, NY 10017, US  
(72) PULLIER, Gregory, Los Angeles, CA 90048, US  
BUSFIELD, John, David, Valencia, CA 91354, US  
LAW, Brett, C., Cerritos, CA 90703, US  
(74) Jones Day, Rechtsanwälte, Attorneys-at-Law, Patentanwälte, Prinzregentenstrasse 11, 80538 München, DE

- (51) **G06F 3/00** (11) **1 423 778 A2\***  
A63F 13/06 H04L 12/64  
H04L 29/06 H04J 3/06  
H04Q 7/22 H04L 12/28  
G06K 7/00 H04N 7/26  
G06F 13/38 H04N 5/44  
(25) En (26) En  
(21) 02759576.8 (22) 06.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/028461 06.09.2002  
(87) WO 2003/023587 2003/12 20.03.2003  
(88) 14.08.2003  
(30) 06.09.2001 US 317858 P  
14.12.2001 US 20520  
13.02.2002 US 356892 P
- ERZEUGUNG UND IMPLEMENTIERUNG EINES KOMMUNIKATIONSPROTOKOLLS UND EINER KOMMUNIKATIONSSCHNITTSTELLE ZUR SIGNALÜBERTRAGUNG MIT EINER HÖHEN DATENRATE
  - GENERATING AND IMPLEMENTING A COMMUNICATION PROTOCOL AND INTERFACE FOR HIGH DATA RATE SIGNAL TRANSFER
  - CREATION ET MISE EN ŒUVRE D'UN PROTOCOLE DE COMMUNICATION ET D'UNE INTERFACE DE TRANSFERT DE SIGNAUX A HAUT DEBIT
- (71) Qualcomm, Incorporated, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121, US  
(72) ZOU, Qiuzhen, La Jolla, CA 92037, US

- (51) **G06F 3/00** (11) **1 423 778 A2\***  
A63F 13/06 H04L 12/64  
H04L 29/06 H04J 3/06  
H04Q 7/22 H04L 12/28  
G06K 7/00 H04N 7/26  
G06F 13/38 H04N 5/44  
(25) En (26) En  
(21) 02759576.8 (22) 06.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/028461 06.09.2002  
(87) WO 2003/023587 2003/12 20.03.2003  
(88) 14.08.2003  
(30) 06.09.2001 US 317858 P  
14.12.2001 US 20520  
13.02.2002 US 356892 P
- ERZEUGUNG UND IMPLEMENTIERUNG EINES KOMMUNIKATIONSPROTOKOLLS UND EINER KOMMUNIKATIONSSCHNITTSTELLE ZUR SIGNALÜBERTRAGUNG MIT EINER HÖHEN DATENRATE
  - GENERATING AND IMPLEMENTING A COMMUNICATION PROTOCOL AND INTERFACE FOR HIGH DATA RATE SIGNAL TRANSFER
  - CREATION ET MISE EN ŒUVRE D'UN PROTOCOLE DE COMMUNICATION ET D'UNE INTERFACE DE TRANSFERT DE SIGNAUX A HAUT DEBIT
- (71) Qualcomm, Incorporated, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121, US  
(72) ZOU, Qiuzhen, La Jolla, CA 92037, US

- WILEY, George, Alan, San Diego, CA 92130, US  
STEELE, Brian, Lafayette, CO 80026, US  
(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., Wagner & Geyer, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

- (51) **G06F 3/00** (11) **1 423 779 A1\***  
G06F 13/00 H04N 5/445  
H04N 5/91 G09G 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 02780279.2 (22) 06.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/028490 06.09.2002  
(87) WO 2003/023588 2003/12 20.03.2003  
(30) 07.09.2001 US 318057 P  
06.03.2002 US 91816
- VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM ADAPTIVEN SPEICHERN VON PROGRAMMANLEITUNGSDATEN
  - METHOD AND APPARATUS FOR ADAPTIVELY STORING PROGRAM GUIDE DATA
  - PROCEDE ET DISPOSITIF DE STOCKAGE ADAPTATIF DES DONNEES DE GUIDE DES PROGRAMMES
- (71) Thomson Licensing S.A., 46, quai Alphonse Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR  
(72) KLOPFENSTEIN, Scott, Edward, Fishers, IN 46038, US  
(74) Kerber, Thierry, Thomson 46, quai Alphonse Le Gallo, 92648 Boulogne cedex, FR

**G06F 3/023** → (51) G06F 3/033

- (51) **G06F 3/033** (11) **1 423 780 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02718002.5 (22) 25.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) DK 2002/000199 25.03.2002  
(87) WO 2002/077782 2002/40 03.10.2002  
(88) 25.03.2004  
(30) 27.03.2001 US 278995 P  
25.03.2002 US 105556
- VERFAHREN, SYSTEM UND SPEICHERMEDIUM FÜR EIN IKONENSPRACHENKOMMUNIKATIONSWERKZEUG
  - METHOD, SYSTEM AND STORAGE MEDIUM FOR AN ICONIC LANGUAGE COMMUNICATION TOOL
  - PROCEDE, SYSTEME ET SUPPORT DE STOCKAGE POUR OUTIL DE COMMUNICATION PAR ICONES
- (71) LEGO A/S, Aastvej 1, 7190 Billund, DK  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IT LU MC NL PT SE TR LI  
(71) INTERLEGO AG, Neuhofstrasse 21, 6340 Baar, CH  
(84) GB IE  
(72) TVESKOV, Bjarne, DK-7000 Fredericia, DK  
(74) Boesen, Johnny Peder, Zacco Denmark A/S Hans Bekkevolds Allé 7, 2900 Hellerup, DK

- (51) **G06F 3/033** (11) **1 423 781 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02762225.7 (22) 24.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) DE 2002/002726 24.07.2002  
(87) WO 2003/027824 2003/14 03.04.2003  
(88) 31.12.2003  
(30) 28.08.2001 DE 10142030  
(54) • BEDIENVORRICHTUNG

• OPERATING DEVICE  
• DISPOSITIF DE COMMANDE  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) JUNG, Thomas, 60314 Frankfurt, DE  
SCHREINER, Joerg, 60594 Frankfurt, DE

(51) **G06F 3/033** (11) **1 423 782 A2\***  
G06F 3/023  
(25) En (26) En  
(21) 02775764.0 (22) 06.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/028433 06.09.2002  
(87) WO 2003/023596 2003/12 20.03.2003  
(88) 04.12.2003  
(30) 06.09.2001 US 948219

(54) • GERÄT UND VERFAHREN ZUR NAVIGATION  
IN EINEM MENÜ  
• A MENU NAVIGATION APPARATUS AND  
METHOD  
• APPAREIL ET PROCEDE DE NAVIGATION  
PAR MENU EN BOUCLE  
(71) Danger, Inc., 165 University Avenue, Palo Alto, CA  
94301, US  
(72) DUARTE, Matias, G., San Fransisco, CA 94109, US  
(74) Asquith, Julian Peter, Marks & Clerk, 4220 Nash  
Court, Oxford Business Park South, Oxford,  
Oxfordshire OX4 2RU, GB

(51) **G06F 3/06** (11) **1 423 783 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01272156.9 (22) 07.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) IB 2001/002458 07.12.2001  
(87) WO 2002/052396 2002/27 04.07.2002  
(88) 25.03.2004  
(30) 22.12.2000 EP 00204793

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
REDUZIERUNG VON FRAGMENTATION  
• METHOD AND SYSTEM FOR REDUCING  
FRAGMENTATION  
• PROCEDE ET SYSTEME DE REDUCTION  
DE FRAGMENTATION  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) JOCHEMSEN, Robert, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
LAMBERT, Nicolaas, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, Philips  
Intellectual Property & Standards P.O. Box 220,  
5600 AE Eindhoven, NL

(51) **G06F 7/00** (11) **1 423 784 A1\***  
G06F 13/00 H04N 5/445  
(25) En (26) En  
(21) 02775751.7 (22) 05.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/028184 05.09.2002  
(87) WO 2003/023603 2003/12 20.03.2003  
(30) 07.09.2001 US 318040 P  
06.03.2002 US 92039  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM  
ADAPTIVEN SPEICHERN VON PROGRAM-  
MANLEITUNGSDATEN  
• METHOD AND APPARATUS FOR ADAP-  
TIVELY STORING PROGRAM GUIDE DATA

• PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT DE  
METTRE EN MEMOIRE DE MANIERE ADAP-  
TATIVE DES DONNEES DE PROGRAMMES  
TELEVISES  
(71) Thomson Licensing S.A., 46, Quai A. le Gallo,  
92648 Boulogne Cedex, FR

(72) KLOPFENSTEIN, Scott, Edward, Fishers, IN 46038,  
US  
(74) Kerber, Thierry, Thomson 46, quai Alphonse Le  
Gallo, 92648 Boulogne cedex, FR

**G06F 7/00** → (51) G06F 17/30

(51) **G06F 7/552** (11) **1 423 785 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02775203.9 (22) 14.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IT 2002/000539 14.08.2002  
(87) WO 2003/017085 2003/09 27.02.2003  
(88) 08.04.2004  
(30) 17.08.2001 IT T020010818

(54) • POTENZIERUNGSSCHALTUNG  
• POWER RAISING CIRCUIT  
• CIRCUIT D'ELEVATION A LA PUISSANCE  
(71) Telecom Italia S.p.A., Piazza degli Affari 2, 20123  
Milano, IT  
(72) ETTORRE, Donato, c/o Telecom Italia S.p.a.,  
I-10148 Torino, IT  
MELIS, Bruno, c/o Telecom Italia S.p.a., I-10148  
Torino, IT  
RUSCITTO, Alfredo, c/o Telecom Italia S.p.a.,  
I-10148 Torino, IT  
(74) Giannesi, Pier Giovanni, Pirelli & C. S.p.A., Viale  
Sarca, 222, 20126 Milan, IT

(51) **G06F 7/72** (11) **1 423 786 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02797920.2 (22) 22.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/009405 22.08.2002  
(87) WO 2003/023605 2003/12 20.03.2003  
(88) 01.04.2004  
(30) 06.09.2001 DE 10143728

(54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM  
BERECHNEN EINES ERGEBNISSES EINER  
MODULAREN EXPONENTIATION  
• DEVICE AND METHOD FOR CALCULATING  
THE RESULT OF A MODULAR EXPONEN-  
TIATION  
• DISPOSITIF ET PROCEDE POUR CALCUL-  
LER LE RESULTAT D'UNE EXPONENTIA-  
TION MODULAIRE

(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53,  
81669 München, DE  
(72) SEIFERT, Jean-Pierre, 81669 München, DE  
VELTEN, Joachim, 35126 Biedenkopf, DE  
(74) Zimmermann, Tankred Klaus, et al, Schoppe,  
Zimmermann, Stöckeler & Zinkler Patentanwälte  
Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE

(51) **G06F 9/44** (11) **1 423 787 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02704953.5 (22) 11.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/001106 11.03.2002  
(87) WO 2002/088916 2002/45 07.11.2002  
(88) 05.02.2004

(30) 27.04.2001 GB 0110326  
(54) • VERFAHREN UND GERÄT ZUR ZUSAMMEN-  
ARBEIT ZWISCHEN LEGACY SOFTWARE  
UND SCHIRMLESERPROGRAMMEN  
• METHOD AND APPARATUS FOR INTEROP-  
ERATION BETWEEN LEGACY SOFTWARE  
AND SCREEN READER PROGRAMS  
• PROCEDE ET SYSTEME D'INTERACTION  
ENTRE UN LOGICIEL EXISTANT ET DES  
PROGRAMMES DE LECTURE SONORE  
D'ECRAN

(71) International Business Machines Corporation, New  
Orchard Road, Armonk, NY 10504, US  
(72) ALDERSON, Graham, Richard, Chandlers Ford,  
Hampshire SO53 2HE, GB  
(74) Litherland, David Peter, IBM United Kingdom Ltd.,  
MP 110, Hursley Park, Winchester, Hampshire  
SO21 2JN, GB

**G06F 9/44** → (51) G06F 11/36

**G06F 9/45** → (51) G06F 3/00

(51) **G06F 11/00** (11) **1 423 788 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02760126.9 (22) 21.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) DE 2002/003051 21.08.2002  
(87) WO 2003/025748 2003/13 27.03.2003  
(88) 29.01.2004  
(30) 04.09.2001 DE 10143142

(54) • VERFAHREN ZUM BETREIBEN EINER  
SCHALTUNGSANORDNUNG, DIE EINEN  
MIKROCONTROLLER UND EIN EEPROM  
ENTHÄLT  
• METHOD FOR OPERATING A CIRCUIT  
ARRANGEMENT CONTAINING A MICRO-  
CONTROLLER AND AN EEPROM  
• PROCEDE POUR FAIRE FONCTIONNER UN  
CIRCUIT COMPRENANT UN MICROCON-  
TROLEUR ET UNE MEMOIRE EEPROM  
(71) paragon AG, Schwalbenweg 29, 33129 Delbrück,  
DE  
(72) STEINERT, Alexander, 72072 Tuebingen, DE  
(74) Lelgemann, Karl-Heinz, Haumannplatz 4, 45130  
Essen, DE

**G06F 11/26** → (51) G06F 1/32

(51) **G06F 11/36** (11) **1 423 789 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01996290.1 (22) 18.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2001/049157 18.12.2001  
(87) WO 2002/069146 2002/36 06.09.2002  
(88) 08.04.2004  
(30) 21.02.2001 US 788816  
(54) • DATENVERARBEITUNGSSYSTEM MIT ON-  
CHIP HINTERGRUNDFEHLERSUCHSYSTEM  
UND VERFAHREN DAFÜR  
• DATA PROCESSING SYSTEM HAVING AN  
ON-CHIP BACKGROUND DEBUG SYSTEM  
AND METHOD THEREFOR  
• SYSTEME DE TRAITEMENT DE DONNEES  
POUR VU D'UN SYSTEME DE DEBOGAGE  
DE FOND INCORPORE ET PROCEDE COR-  
RESPONDANT

(71) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road,  
Schaumburg, IL 60196, US  
(72) WOOD, Michael, C., Pflugerville, TX 78660, US  
BAKER, George, E., Austin, TX 78736, US

SIBIGTROTH, James, M., Round Rock, TX 78681, US  
(74) McCormack, Derek James, Motorola European Intellectual Property Operations Midpoint Alencon Link, Basingstoke Hampshire RG21 7PL, GB

(51) **G06F 11/36** (11) **1 423 790 A1\***  
H04M 3/24 G06F 9/44  
G06F 17/50  
(25) En (26) En  
(21) 02768758.1 (22) 29.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/027675 29.08.2002  
(87) WO 2003/021445 2003/11 13.03.2003  
(30) 30.08.2001 US 943640

- (54) • GRAPHISCHES LAUFZEIT-PROGRAMMIERWERKZEUG ZUM TESTEN NICHT DETERMINISTISCHER EREIGNISSE
- RUN-TIME GRAPHICAL PROGRAMMING TOOL FOR TESTING NON-DETERMINISTIC EVENTS
- OUTIL DE PROGRAMMATION GRAPHIQUE DE RUNTIME DESTINE A TESTER DES EVENEMENTS NON DETERMINISTES

(71) Empirix Inc., 1430 Main Street, Waltham, MA 02451, US  
(72) HAND, Wesley, C., Londonderry, NH 03053, US TRUMPLER, Mark, Lexington, MA 02420, US NOORDA, Eric, Mount Vernon, NH 03057, US SEELEY, Albert, Burlington, MA 01803, US CAMPBELL, Kathy, Lynnfield, MA 01940, US DAVID, Nathan, W., Jacksonville, FL 32225, US SAVAGE, Peter, Mount Vernon, NH 03057, US  
(74) Casey, Lindsay Joseph, et al, F. R. Kelly & Co. 27 Clyde Road Ballsbridge, Dublin 4, IE

(51) **G06F 13/00** (11) **1 423 791 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02756628.0 (22) 24.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/023531 24.07.2002  
(87) WO 2003/015332 2003/08 20.02.2003  
(88) 04.12.2003  
(30) 06.08.2001 US 682209

- (54) • BLOCKDATENSPEICHERUNG IN EINEM COMPUTERNETZWERK
- BLOCK DATA STORAGE WITHIN A COMPUTER NETWORK
- STOCKAGE DE BLOC DE DONNEES DANS UN RESEAU INFORMATIQUE

(71) Lefthand Networks, Inc., 1688 Conestoga, Boulder, CO 80301, US  
(72) SPIERS, John, Louisville, CO 80027, US LONG, Kelly, Longmont, CO 80501, US SOBOLEWSKI, Sebastian, Longmont, CO 80501, US KEHN, Donald, Boulder, CO 80304, US  
(74) GROSSE BOCKHORN SCHUMACHER, Patent- und Rechtsanwälte Forstenrieder Allee 59, 81476 München, DE

(51) **G06F 13/00** (11) **1 423 792 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 98957409.0 (22) 28.10.1998  
(84) DE FR GB  
(86) US 1998/022923 28.10.1998  
(87) WO 1999/022288 1999/18 06.05.1999  
(88) 18.03.2004  
(30) 29.10.1997 US 63992

- (54) • INTERAKTIVES FEHLERKORREKTURSYSTEM MIT FEHLERKORREKTUR-DATENBA- SSSYSTEM
- INTERACTIVE DEBUGGING SYSTEM WITH DEBUG DATA BASE SYSTEM
- OUTIL INTERACTIF DE DEBOGAGE COM- PRENANT UN SYSTEME DE BASE DE DON- NEES DE DEBOGAGE

(71) Geodesic Systems, Inc., Suite 410, 414 N. Orleans, Chicago, IL 60610, US  
(72) SPERTUS, Michael, P., 414 N. Orleans Chicago, IL 60610, US FITERMAN, Charles, 414 N. Orleans Chicago, IL 60610, US RODRIGUEZ RIVERA, Gustavo Geodesic Systems, Inc., Chicago, IL 60610, US  
(74) Hogg, Jeffery Keith, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**G06F 13/00** → (51) G06F 3/00

**G06F 13/00** → (51) G06F 7/00

**G06F 13/00** → (51) H04N 7/12

(51) **G06F 13/16** (11) **1 423 793 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02752837.1 (22) 15.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/025835 15.08.2002  
(87) WO 2003/021455 2003/11 13.03.2003  
(30) 30.08.2001 US 941557

- (54) • OPTISCHE VERBINDUNG IN HOCHGE- SCHWINDIGKEITS-SPEICHERSYSTEMEN
- AN OPTICAL INTERCONNECT IN HIGH- SPEED MEMORY SYSTEMS
- INTERCONNEXION OPTIQUE DANS DES SYSTEMES DE MEMOIRES HAUTE VITESSE

(71) MICRON TECHNOLOGY, INC., 8000 South Federal Way, Boise, ID 83707-0006, US  
(72) BAKER, R., Jacob, Meridian, ID 83642, US KEETH, Brent, Boise, ID 83713, US  
(74) Collins, John David, Marks & Clerk, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**G06F 13/38** → (51) G06F 3/00

(51) **G06F 15/00** (11) **1 423 794 A1\***  
G06F 17/21 G06F 17/30  
(25) En (26) En  
(21) 02756984.7 (22) 06.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/024929 06.08.2002  
(87) WO 2003/014949 2003/08 20.02.2003  
(30) 06.08.2001 US 309788 P  
10.06.2002 US 386753 P  
01.08.2002 US 208810

- (54) • VERFAHREN, SYSTEM UND COMPUTER- PROGRAMMPRODUKT ZUR HERSTELLUNG UND VERTEILUNG VON ERWEITERTEN MEDIEN
- METHOD, SYSTEM, AND COMPUTER PRO- GRAM PRODUCT FOR PRODUCING AND DISTRIBUTING ENHANCED MEDIA
- PROCEDE, SYSTEME ET PRODUIT-PRO- GRAMME INFORMATIQUE DE PRODUC- TION ET DE DISTRIBUTION D'UN CONTENU MEDIA ENRICH

(71) Parker Vision, Inc., 8493 Baymeadows Way, Jacksonville, FL 32256, US  
(72) HOLTZ, Alex, Jacksonville, FL 32223, US SNYDER, Robert, J., St. Augustine, FL 32095, US LAROCQUE, Marcel, Jacksonville, FL 32223, US COUCH, William, H., Fernandina Beach, FL 32034, US MCALLISTER, Benjamin, Jacksonville, FL 32257, US HOEPPNER, Charles, M., Jacksonville, FL 32277, US TINGLE, Keith, Gregory, Neptune Beach, FL 32266, US ARMBRUSTER, David, A., Jacksonville Beach, FL 32250, US  
(74) Cross, James Peter Archibald, et al, R.G.C. Jenkins & Co., 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(51) **G06F 15/16** (11) **1 423 795 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02761182.1 (22) 26.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/023851 26.07.2002  
(87) WO 2003/025776 2003/13 27.03.2003  
(30) 17.08.2001 US 932033

- (54) • SYSTEM ZUM ROUTEN VON INSTANT- NACHRICHTEN VON BENUTZERN IN EINER KUNDEN-SERVICE-GRUPPE
- SYSTEM FOR ROUTING INSTANT MES- SAGES FROM USERS IN A CUSTOMER SERVICE GROUP
- PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT L'ACHEMINEMENT INTELLIGENT D'EVENE- MENTS DE PROTOCOLE DE PRESENCE DE MESSAGERIE INSTANTANEE (IMPP) PARM I UN GROUPE DE REPRESENTANTS DU SERVICE CLIENT

(71) Genesys Telecommunications Laboratories, Inc., 11th Floor, 1155 Market Street, San Francisco, CA 94103, US  
(72) PETROVYKH, Yevgeniy, Walnut Creek, CA 94598, US  
(74) Schäfer, Wolfgang, Dipl.-Ing., Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

(51) **G06F 15/16** (11) **1 423 796 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02761268.8 (22) 07.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/025030 07.08.2002  
(87) WO 2003/014955 2003/08 20.02.2003  
(30) 09.08.2001 US 310825 P

09.08.2001 US 310826 P  
09.08.2001 US 310830 P  
31.08.2001 US 315986 P  
31.08.2001 US 316008 P  
31.08.2001 US 316039 P  
11.12.2001 US 338640 P  
04.02.2002 US 353204 P

- (54) • HYBRIDE SYSTEMARCHITEKTUR FÜR DIE SICHERE PEER-TO-PEER-KOMMUNIKATION
  - HYBRID SYSTEM ARCHITECTURE FOR SECURE PEER-TO-PEER-COMMUNICATION
  - ARCHITECTURE DE SYSTEME HYBRIDE POUR COMMUNICATIONS SECURISEES ENTRE HOMOLOGUES
- (71) Gigamedia Access Corporation, Suite 302, 607 Herndon Parkway, Herndon, VA 20170, US

- (72) FLOWERS, John, M., Jr., Broad Run, VA 20137, US  
FLOWERS, Cynthia, L., Broad Run, VA 20137, US  
KYAW, Thu, Rein, Reston, VA 20194, US
- (74) Hill, Justin John, McDermott, Will & Emery, 7  
Bishopsgate, London EC2N 3AR, GB

**G06F 15/16** → (51) G06F 17/30

- (51) **G06F 17/00** (11) **1 423 797 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 02752631.8 (22) 31.07.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/024206 31.07.2002
- (87) WO 2003/014868 2003/08 20.02.2003
- (88) 21.08.2003
- (30) 03.08.2001 US 921629
- (54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUR AUSZAH-  
LUNG UND BUCHHALTUNG KLEINER AUS-  
LAGEN
- SYSTEM AND METHOD FOR THE PAYMENT  
AND ACCOUNTING OF PETTY DISBURSE-  
MENTS
- SYSTEME ET PROCEDE DE PAIEMENT ET  
DE COMPTABILISATION DE DEBOURS DE  
PETITE CAISSE

- (71) Adler, Sherri, 456 West 57th Street, 2A, New York,  
NY 10019, US  
Levenson, Jay, 38 John Singer Sargent Way,  
Marlton, NJ 08053, US
- (72) Adler, Sherri, New York, NY 10019, US  
Levenson, Jay, Marlton, NJ 08053, US
- (74) Maggs, Michael Norman, et al, Kilburn & Strode 20  
Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

**G06F 17/00** → (51) C12N 15/09

**G06F 17/00** → (51) G09B 19/00

**G06F 17/21** → (51) G06F 15/00

- (51) **G06F 17/30** (11) **1 423 798 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 01964387.3 (22) 24.08.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2001/026402 24.08.2001
- (87) WO 2002/017123 2002/09 28.02.2002
- (88) 27.02.2003
- (54) • AUF-DER-STELLE-SUCHSYSTEM MIT VER-  
KNÜPFUNGSFUNKTION
- SEARCH-ON-THE-FLY WITH MERGE FUNC-  
TION
- RECHERCHE A LA VOLEE AVEC FONCTION  
DE FUSION

- (71) Debellis, Joseph L., 282 Edge of Woods,  
Southampton, NY 11968, US
- (72) Debellis, Joseph L., Southampton, NY 11968, US
- (74) Strehl, Peter, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Strehl  
Schübel-Hopf Groening u. Partner Postfach 22 14  
55, 80504 München, DE

- (51) **G06F 17/30** (11) **1 423 799 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 01991894.5 (22) 29.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) IB 2001/002792 29.11.2001
- (87) WO 2002/044943 2002/23 06.06.2002
- (88) 01.04.2004

- (30) 29.11.2000 EP 00403329
- 29.11.2000 EP 00403330
- 29.11.2000 EP 00403331
- 29.11.2000 EP 00403332

- (54) • METHODE ZUR ORGANISATION VON  
DATEN UND ZUR VERARBEITUNG VON  
ANFRAGEN IN EINEM DATENBANKSYSTEM,  
DATENBANKSYSTEM UND SOFTWAREPRO-  
DUKT ZUR IMPLEMENTIERUNG SOLCHER  
METHODEN

- METHODS OF ORGANIZING DATA AND  
PROCESSING QUERIES IN A DATABASE  
SYSTEM, AND DATABASE SYSTEM AND  
SOFTWARE PRODUCT FOR IMPLEMENT-  
ING SUCH METHODS
- PROCEDES D'ORGANISATION DE DON-  
NEES ET DE DEMANDES DE TRAITEMENT  
DANS UN SYSTEME DE BASE DE  
DONNEES, ET SYSTEME DE BASE DE  
DONNEES ET PROGIciel POUR LA MISE  
EN OEUVRE DE CES PROCEDES

- (71) Lafayette Software Inc., Five Palo Alto Square,  
3000 El Camino Real, Palo Alto, CA 94306-2155,  
US
- (72) KOSKAS, Elie, Ouzi, F-95350 Saint Brice Sous  
Foret, FR
- (74) Loisel, Bertrand, Cabinet Plasseraud 65/67 rue de  
la Victoire, 75440 Paris Cedex 09, FR

- (51) **G06F 17/30** (11) **1 423 800 A1\***
- G06F 7/00 G06F 15/16
- H04M 11/10 H04M 3/42
- (25) En (26) En
- (21) 02752558.3 (22) 24.07.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/023532 24.07.2002
- (87) WO 2003/017139 2003/09 27.02.2003
- (30) 15.08.2001 US 930070
- (54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUR BEREIT-  
STELLUNG EINER DYNAMISCHEN AUS-  
WAHL VON KOMMUNIKATIONSAKTIONEN  
UNTER VERWENDUNG EINER GESPEI-  
CHERTEN REGELMENGE
- SYSTEM AND METHOD FOR PROVIDING  
DYNAMIC SELECTION OF COMMUNICA-  
TION ACTIONS USING STORED RULE SET
- SYSTEME ET PROCEDE DE SELECTION  
DYNAMIQUE D'ACTIONS DE COMMUNICA-  
TION A L'AIDE D'UN ENSEMBLE DE  
REGLES STOCKEES

- (71) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road,  
Schaumburg, IL 60196, US
- (72) BALASURIYA, Senaka, Westmont, IL 60559, US
- (74) Gibson, Sarah Jane, Motorola European Intellectual  
Property Section Law Department Midpoint  
Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL,  
GB

- (51) **G06F 17/30** (11) **1 423 801 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 02752830.6 (22) 13.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/025736 13.08.2002
- (87) WO 2003/017142 2003/09 27.02.2003
- (30) 13.08.2001 US 928743
- (54) • ZUSAMMENFASSEN UND CLUSTERN ZUM  
KONZEPTUELLEN KLASSIFIZIEREN VON  
DOKUMENTEN
- SUMMARIZING AND CLUSTERING TO  
CLASSIFY DOCUMENTS CONCEPTUALLY

- PRODUCTION DE RESUMES ET REGROU-  
PEMENT POUR LA CLASSIFICATION  
CONCEPTUELLE DE DOCUMENTS

- (71) International Business Machines Corporation, New  
Orchard Road, Armonk, NY 10504, US
- (72) CHOW, Amy W., Norwalk, CT 06851, US  
DANKE, Michael, J., Houston, TX 77007, US  
PIETRZAK, Julie, J., Boulder, CO 80302, US  
PROCTOR, Larry, L., Coppell, TX 75019, US  
SMIERCIAK, Edward, L., Danbury, CT 06811, US  
TULLIS, Terry, K., Aliso Viejo, CA 92656, US
- (74) Burt, Roger James, Dr., IBM United Kingdom  
Limited, Intellectual Property Law, MP 110, Hursley  
Park, Hursley, Winchester, Hampshire SO21 2JN,  
GB

- (51) **G06F 17/30** (11) **1 423 802 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 02757448.2 (22) 28.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/027501 28.08.2002
- (87) WO 2003/021485 2003/11 13.03.2003
- (88) 22.01.2004
- (30) 05.09.2001 US 317152 P  
06.11.2001 US 993041
- (54) • SYSTEM ZUM VERARBEITEN UND KONSO-  
LIDIEREN VON DATENSÄTZEN
- A SYSTEM FOR PROCESSING AND CON-  
SOLIDATING RECORDS
- SYSTEMES DE TRAITEMENT ET DE  
REGROUPEMENT D'ENREGISTREMENTS

- (71) Siemens Medical Solutions Health Services  
Corporation, 51, Valley Stream Parkway, Malvern,  
PA 19355, US
- (72) ROTTER, Joann Molaro, Glen Mills, PA 19342, US  
BROWN, Barbara Claire, Malvern, PA 19312, US
- (74) French, Clive, Siemens AG, Postfach 22 16 34,  
80506 München, DE

- (51) **G06F 17/30** (11) **1 423 803 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 02758737.7 (22) 22.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- (86) IB 2002/003464 22.08.2002
- (87) WO 2003/019416 2003/10 06.03.2003
- (30) 28.08.2001 FR 0111184

- (54) • AUTOMATISCHE FRAGENFORMULIERUNG  
AUS EINER BENUTZERAUSWAHL IN MULTI-  
MEDIA-INHALT
- AUTOMATIC QUESTION FORMULATION  
FROM A USER SELECTION IN MULTIMEDIA  
CONTENT
- FORMULATION AUTOMATIQUE DE QUES-  
TIONS A PARTIR DE LA SELECTION EFFEC-  
TUEE PAR UN UTILISATEUR DANS UN  
CONTENU MULTIMEDIA

- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) MORY, Benoit, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
LAFFARGUE, Franck, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) de la Fouchardière, Marie-Noelle, Internationaal  
Octrooibureau B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA  
Eindhoven, NL



- (51) **G06F 17/30** (11) **1 423 804 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02765980.4 (22) 12.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/025592 12.08.2002  
(87) WO 2003/014977 2003/08 20.02.2003  
(30) 10.08.2001 US 311495 P  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM  
ZUGRIFF AUF HETEROGENE DATENQUEL-  
LEN UND IHRE INTEGRATION UND ANA-  
LYSE ÜBER MANIPULATION VON METADA-  
TENOBJEKTEN  
• METHOD AND APPARATUS FOR ACCESS,  
INTEGRATION AND ANALYSIS OF HETERO-  
GENEOUS DATA SOURCES VIA THE  
MANIPULATION OF METADATA OBJECTS  
• PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT  
L'ACCES, L'INTEGRATION, ET L'ANALYSE  
DE SOURCES DE DONNEES HETEROGE-  
NES PAR LA MANIPULATION D'OBJETS DE  
METADONNEES  
(71) Datavine Research Services, 423 West 120th  
Street, Suite 98, New York, NY 10027, US  
(72) O'HALLORAN, Sharyn, New York, NY 10027, US  
EPSTEIN, David, New York, NY 10027, US  
BETZ, Martin, Sunnyvale, CA 94086, US  
(74) Kramer - Barske - Schmidtchen, European Patent  
Attorneys Patenta Radeckestr. 43, 81245  
München, DE
- (51) **G06F 17/30** (11) **1 423 805 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02768810.0 (22) 05.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/028386 05.09.2002  
(87) WO 2003/021487 2003/11 13.03.2003  
(88) 12.02.2004  
(30) 05.09.2001 US 317476 P  
(54) • TRANSKODIERUNG VON RUFNUMMERN IN  
VERWEISE IN EMPFANGENEN WEBSEITEN  
• TRANSCODING OF TELEPHONE NUMBERS  
TO LINKS IN RECEIVED WEB PAGES  
• SYSTEME ET PROCEDE DE TRANSCO-  
DAGE D'UN NUMERO DE TELEPHONE A  
PARTIR D'UNE PAGE DU WEB  
(71) Danger, Inc., 165 University Avenue, Palo Alto, CA  
94301, US  
(72) HERSHENSON, Matthew, J., Palo Alto, CA 94306,  
US  
(74) Asquith, Julian Peter, Marks & Clerk, 4220 Nash  
Court, Oxford Business Park South, Oxford OX4  
2RU, GB
- (51) **G06F 17/30** (11) **1 423 806 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02797658.8 (22) 30.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/009735 30.08.2002  
(87) WO 2003/021478 2003/11 13.03.2003  
(88) 04.12.2003  
(30) 30.08.2001 DE 10143712  
(54) • VERFAHREN UND ANORDNUNG ZUR  
DATENAUSWERTUNG SOWIE EIN ENT-  
SPRECHENDES COMPUTERPROGRAMM-  
ERZEUGNIS UND EIN ENTSPRECHENDES  
COMPUTERLESBARES SPEICHERMEDIUM  
• METHOD AND SYSTEM FOR DATA  
EVALUATION, CORRESPONDING COMPU-  
TER PROGRAM PRODUCT, AND CORRE-  
SPONDING COMPUTER-READABLE STOR-  
AGE MEDIUM  
• PROCEDE ET SYSTEME D'EVALUATION DE  
DONNEES, PROGRAMME INFORMATIQUE  
ET SUPPORT DE MEMOIRE LISIBLE PAR  
ORDINATEUR CORRESPONDANTS  
(71) Europroteome AG, Neuendorfsstr. 24a, 16761  
Hennigsdorf, DE  
(72) REYMOND, Marc, Andre, 38350 Helmstedt, DE  
(74) Hengelhaupt, Jürgen D., Dipl.-Ing., et al, Gulde  
Hengelhaupt Ziebig & Schneider, Schützenstrasse  
15-17, 10117 Berlin, DE
- G06F 17/30** → (51) G06F 15/00  
**G06F 17/50** → (51) G06F 11/36
- (51) **G06F 17/60** (11) **1 423 807 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00989442.9 (22) 22.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2000/035103 22.12.2000  
(87) WO 2001/050319 2001/28 12.07.2001  
(88) 25.03.2004  
(30) 30.12.1999 US 474830  
(54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZU BEREIT-  
STELLEN EINES ELEKTRONISCHEN LIZEN-  
ZES  
• SYSTEM AND METHOD FOR PROVIDING  
ELECTRONIC LICENSES  
• SYSTEME ET PROCEDE SERVANT A  
ACCORDER DES LICENCES ELECTRONI-  
QUES  
(71) MACROVISION CORPORATION, 1341 Orleans Drive,  
Sunnyvale, CA 94089, US  
(72) FRANKLIN, Martin, San Diego, CA 92128, US  
KNAUFT, Christopher, San Diego, CA 92128, US  
(74) Needle, Jacqueline, W.H. BECK, GREENER & CO 7  
Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ,  
GB
- (51) **G06F 17/60** (11) **1 423 808 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01918210.4 (22) 23.02.2001  
(84) DE FR GB IT NL  
(86) US 2001/005770 23.02.2001  
(87) WO 2001/063533 2001/35 30.08.2001  
(88) 26.02.2004  
(30) 25.02.2000 US 512700  
(54) • ENTFERNTES CHECK-IN FÜR FLÜGE MIT  
HILFE EINES GLOBALEN COMPUTERNETZ-  
WERKS  
• REMOTE AIRLINE CHECK-IN USING A GLO-  
BAL COMPUTER NETWORK  
• ENREGISTREMENT DE PASSAGERS DE  
LIGNES AERIENNES A DISTANCE A L'AIDE  
D'UN RESEAU INFORMATIQUE GLOBAL  
(71) Northwest Airlines, Inc., Department D 53530,  
5101 Northwest Drive, St. Paul, MN 55111-3034,  
US  
(72) MCMAHON, Dirk, C., Burnsville, MN 55337, US  
LENZA, Adolfo, M., Apple Valley, MN 55124, US  
ASTELFORD, Jacqueline, K., Lakeville, MN 55044,  
US  
DOERING, Thomas, A., Chaska, MN 55318, US  
MURR, Todd, E., Prior Lake, MN 55372, US
- (74) Hilleringmann, Jochen, Dipl.-Ing., et al,  
Patentanw. von Kreisler-Selting-Werner,  
Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln,  
DE
- (51) **G06F 17/60** (11) **1 423 809 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02721343.8 (22) 11.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/007328 11.03.2002  
(87) WO 2002/073356 2002/38 19.09.2002  
(88) 25.03.2004  
(30) 09.03.2001 US 274705 P  
(54) • MÄRKTE FÜR DIE ONLINE-VERTRAGS-  
AUSHANDLUNG, - BILDUNG UND FÜR  
PREIS- UND VERFÜGBARKEITANFRAGEN  
• MARKETPLACES FOR ON-LINE CONTRACT  
NEGOTIATION, FORMATION AND PRICE  
AND AVAILABILITY QUERYING  
• PLACES DE MARCHÉ PERMETTANT DE  
VÉRIFIER LES DEMANDES DE  
NEGOCIATION, LA FORMATION, LA TARIFI-  
CATION ET LA DISPONIBILITE EN LIGNE  
(71) Omnexus Americas, Inc., 225 Peachtree Street,  
Suite 900, Atlanta, GA30303, US  
(72) KING, John, Thorne, Alpharetta, GA 30022, US  
LEVINE, William, Allman, Alpharetta, GA 30022, US  
CRONIN, Kevin, Long Valley, NJ 07853, US  
NUSZBAUM, Joyce, M., Lawrenceville, GA 30044,  
US  
(74) Weston, Robert Dale, et al, PHILLIPS & LEIGH 5  
Pemberton Row, London EC4A 3BA, GB
- (51) **G06F 17/60** (11) **1 423 810 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02750463.8 (22) 09.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/025300 09.08.2002  
(87) WO 2003/017033 2003/09 27.02.2003  
(88) 24.04.2003  
(30) 16.08.2001 US 931358  
(54) • ANGEPASSTES KUNDENPORTAL  
• CUSTOMIZED CUSTOMER PORTAL  
• PORTAIL CLIENT PERSONNALISE  
(71) The Procter & Gamble Company, One Procter &  
Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
(72) DODD, Russell, Charles, Cincinnati, OH 45238, US  
(74) Kellenberger, Jakob, NV Procter & Gamble Services  
Company SA, Temselaan 100, 1853 Strombeek-  
Bever, BE
- (51) **G06F 17/60** (11) **1 423 811 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02757151.2 (22) 15.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/026041 15.08.2002  
(87) WO 2003/017171 2003/09 27.02.2003  
(30) 15.08.2001 US 312737 P  
(54) • TRANSAKTIONSVERARBEITUNG  
• TRANSACTION PROCESSING  
• TRAITEMENT DE TRANSACTION  
(71) Qualcomm, Incorporated, 5775 Morehouse Drive,  
San Diego, CA 92121, US

(72) HOREL, Gerald, Brentwood Bay, British Columbia V8M2H5, CA  
NGUYEN, Phil, Tien, San Diego, CA 92129, US  
YU, Julie, San Diego, CA 92130, US  
PATWARI, Jaiteerth, San Diego, CA 92129, US  
(74) Dunlop, Hugh Christopher, et al, R G C Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(51) **G06F 17/60** (11) **1 423 812 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02757166.0 (22) 15.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/026113 15.08.2002  
(87) WO 2003/017057 2003/09 27.02.2003  
(88) 18.09.2003  
(30) 15.08.2001 US 930913

(54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUR BEWERTUNG VON GRUNDEIGENTUMSFINANZIERUNGSSTRUKTUREN  
• SYSTEM AND METHOD FOR EVALUATING REAL ESTATE FINANCING STRUCTURES  
• SYSTEME ET PROCEDE POUR EVALUER LES STRUCTURES DE FINANCEMENT DE L'IMMOBILIER  
(71) Jones Lang Lasalle, Ip, Inc., 200 East Randolph Drive, Chicago, IL 60601, US  
(72) BRAUN, William J., Evanston, IL 60201, US  
DMYTRYK, Robert, San Diego, CA 92130, US  
(74) Hill, Justin John, et al, McDermott, Will & Emery, 7 Bishopsgate, London EC2N 3AR, GB

(51) **G06F 17/60** (11) **1 423 813 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02765976.2 (22) 09.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/025491 09.08.2002  
(87) WO 2003/017041 2003/09 27.02.2003  
(88) 24.12.2003  
(30) 15.08.2001 US 930786

(54) • FINANZ-PORTFOLIO-RISIKOMANAGEMENT  
• FINANCIAL PORTFOLIO RISK MANAGEMENT  
• GESTION DU RISQUE DU PORTEFEUILLE FINANCIER  
(71) Accenture LLP, 1661 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94304, US  
(72) RONALD, E., Sloan, Toronto, Ontario M4RIJ2, CA  
SLUTSKY, Stephen, B., Toronto, Ontario M5R 2N6, CA  
(74) Ahmad, Sheikh Shakeel, et al, David Keltie Associates Fleet Place House 2 Fleet Place, London EC4M 7ET, GB

(51) **G06F 17/60** (11) **1 423 814 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02768478.6 (22) 07.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/025354 07.08.2002  
(87) WO 2003/034310 2003/17 24.04.2003  
(30) 09.08.2001 US 311446 P  
25.01.2002 US 57420

(54) • SYSTEME UND VERFAHREN ZUR DURCHFÜHRUNG VON E-COMMERCE-TRANSAKTIONEN, DIE MIKROBEZAHLUNG ERFORDERN

• SYSTEMS AND METHODS FOR CONDUCTING ELECTRONIC COMMERCE TRANSACTIONS REQUIRING MICROPAYMENT  
• SYSTEMES ET PROCEDES PERMETTANT D'EFFECTUER DES TRANSACTIONS DE COMMERCE ELECTRONIQUE NECESSITANT UN MICROPAIEMENT  
(71) PayByClick Corporation, 2390 East Camelback Road, Suite 410, Phoenix, Arizona 85016, US  
(72) LING, Marvin, T., Scottsdale, AZ 85250, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 423 815 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02794694.6 (22) 09.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/025489 09.08.2002  
(87) WO 2003/014884 2003/08 20.02.2003  
(88) 16.10.2003  
(30) 10.08.2001 US 927560

(54) • FINANZMODELLIERUNGS- UND RAT-SCHLAGSSYSTEM  
• FINANCIAL MODELING AND COUNSELING SYSTEM  
• SYSTEME DE MODELISATION ET DE CONSEIL FINANCIER  
(71) Accenture LLP, 1661 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94304, US  
(72) SLOAN, Ronald, E., Toronto, Ontario M4R 1J2, CA  
SLUTSKY, Stephen, B., Toronto, Ontario M5R 2N6, CA

(74) Ahmad, Sheikh Shakeel, et al, David Keltie Associates Fleet Place House 2 Fleet Place, London EC4M 7ET, GB

**G06F 17/60** → (51) H04L 29/06

(51) **G06F 19/00** (11) **1 423 816 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01962091.3 (22) 10.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 2001/025195 10.08.2001  
(87) WO 2002/015107 2002/08 21.02.2002  
(88) 08.04.2004  
(30) 14.08.2000 US 225083 P  
20.12.2000 US 257621 P

(54) • SYSTEM UND PROTOKOLL ZUR BASEN-SEQUENZIERUNG  
• BASECALLING SYSTEM AND PROTOCOL  
• SYSTEME ET PROTOCOLE DE CONVERSION DE DONNEES BRUTES EN UNE SEQUENCE DE BASES  
(71) Incyte Genomics, Inc., 3160 Porter Drive, Palo Alto, CA 94304, US

(72) WALTHER, Dick, San Mateo, CA 94402, US  
BARTHA, Gabor, T., Mountain View, CA 94043, US  
MORRIS, MacDonald, S., Felton, CA 95018, US  
(74) Wright, Simon Mark, J.A. Kemp & Co. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **G06F 19/00** (11) **1 423 817 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02752846.2 (22) 15.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/026202 15.08.2002  
(87) WO 2003/017178 2003/09 27.02.2003  
(30) 15.08.2001 US 930717

(54) • VERFAHREN ZUM AUTOMATISIERTEN SPIELEN VON LOTTERIESPIELEN  
• METHOD FOR AUTOMATED PLAY OF LOTTERY GAMES  
• PROCEDE DE JEU AUTOMATISE DE LOTERIES

(71) Walker Digital, LLC, Suite 128, 1177 High Ridge Road, Stamford, CT 06905, US  
(72) PACKES, John, M., Jr., Hawthorne, NY 10532, US  
STEIB, Michael, F., New York, NY 10028, US  
GOLDEN, Andrew, P., Yarmouthport, MA 02675, US  
JORASCH, James, A., Stamford, CT 06901, US  
WALKER, Jay, S., Ridgefield, CT 06877, US  
SPARICO, Thomas, M., New York, NY 10021, US  
(74) Maggs, Michael Norman, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

**G06G 7/48** → (51) G09B 19/00

(51) **G06K 7/00** (11) **1 423 818 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02767463.9 (22) 31.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) EP 2002/009753 31.08.2002  
(87) WO 2003/021522 2003/11 13.03.2003  
(30) 04.09.2001 DE 10143309

(54) • LESEGERÄT FÜR UNTERSCHIEDLICHE KARTENTYPEN  
• READING DEVICE FOR DIFFERENT TYPES OF CARDS  
• LECTEUR POUR DIFFERENTS TYPES DE CARTES  
(71) GRUNDIG Aktiengesellschaft, Beuthener Strasse 41, 90471 Nürnberg, DE  
(72) KÖRBER, Matthias, 90765 Fürth, DE  
SLAWIK, Ralf, 90482 Nürnberg, DE  
WOLFF, Uwe, 90482 Nürnberg, DE

**G06K 7/00** → (51) G06F 3/00

(51) **G06K 9/00** (11) **1 423 819 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02744872.9 (22) 18.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/022707 18.07.2002  
(87) WO 2003/009215 2003/05 30.01.2003  
(30) 19.07.2001 US 908492

(54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUM VERRINGERN ODER BESEITIGEN VON STREIFENARTEFAKTEN UND BELEUCHTUNGSINHO-MOGENITÄT BEI DER CT-ABBILDUNG  
• SYSTEM AND METHOD FOR REDUCING OR ELIMINATING STREAK ARTIFACTS AND ILLUMINATION INHOMOGENEITY IN CT IMAGING  
• SYSTEME ET PROCEDE PERMETTANT DE REDUIRE OU D'ELIMINER LES ARTEFACTS DE STRIURES ET L'INHOMOGENEITE DE L'ECLAIRAGE EN IMAGERIE TOMOGRAPHIQUE ASSISTEE PAR ORDINATEUR

(71) Virtualscopics, LLC., 160 Office Parkway, Rochester, NY 14534, US  
(72) TAMEZ-PENA, Jose, Rochester, NY 14620, US  
TOTTERMAN, Saara, Marjatta, Sofia, Rochester, NY 14618, US  
PARKER, Kevin, Rochester, NY 14625, US  
(74) Skone James, Robert Edmund, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

- (51) **G06K 9/00** (11) **1 423 820 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02761477.5 (22) 23.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) US 2002/026855 23.08.2002  
(87) WO 2003/025836 2003/13 27.03.2003  
(30) 04.09.2001 US 945982  
(54) • *BIOMETRISCHER SENSOR*  
• *BIOMETRIC SENSOR*  
• *CAPTEUR BIOMETRIQUE*
- (71) Hewlett-Packard Company, Legal Department,  
3000 Hanover Street, M/S 1068, Palo Alto, CA  
94304-1112, US  
(72) SMITH, Mark, T., San Mateo, CA 94403, US  
(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., et al, Schoppe,  
Zimmermann, Stöckeler & Zinkler Patentanwälte  
Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE

- (51) **G06K 9/32** (11) **1 423 821 A1\***  
G06K 9/46  
// A61B5:117  
(25) Sv (26) En  
(21) 02780930.0 (22) 07.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 2002/000871 07.05.2002  
(87) WO 2003/003286 2003/02 09.01.2003  
(30) 29.06.2001 SE 0102376  
05.07.2001 US 302664 P  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
PRÜFUNG DER IDENTITÄT EINER PERSON,  
WOBEI EIN FÜR DEN FINGERABDRUCK  
KONSTANTES KOORDINATENSYSTEM DER  
BEZUG IST*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR CHECKING  
A PERSON'S IDENTITY, WHERE A SYSTEM  
OF COORDINATES, CONSTANT TO THE  
FINGERPRINT, IS THE REFERENCE*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE VERIFICA-  
TION D'IDENTITE D'INDIVIDU A BASE DE  
CONSTANTES D'EMPREINTES DIGITALES  
FONCTIONNANT EN SYSTEME DE COOR-  
DONNEES*
- (71) Precise Biometrics AB, Dag Hammarskjölds väg 2,  
224 64 Lund, SE  
(72) SVEDIN, Ola, SE-211 49 Malmö, SE  
KRISTEN, Helmuth, SE-223 54 Lund, SE  
(74) Andersson, Björn, Awapatent AB, P.O. Box 5117,  
200 71 Malmö, SE

**G06K 9/46** → (51) G06K 9/32

- (51) **G06K 9/56** (11) **1 423 822 A1\***  
G06T 5/20  
(25) De (26) De  
(21) 02797936.8 (22) 29.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/009644 29.08.2002  
(87) WO 2003/023699 2003/12 20.03.2003  
(30) 05.09.2001 DE 10143522  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM  
UNTERSUCHEN EINES OBJEKTS*  
• *METHOD AND DEVICE FOR EXAMINING AN  
OBJECT*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT  
L'EXAMEN D'UN OBJET*
- (71) FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FÖRDERUNG  
DER ANGEWANDTEN FORSCHUNG E.V.,  
Leonrodstrasse 54, 80636 München, DE  
(72) HASSLER, Ulf, 91560 Heilsbronn, DE

- KOSTKA, Günther, 91056 Erlangen, DE  
SPINLER, Klaus, 91056 Erlangen, DE  
WENZEL, Thomas, 91083 Baiersdorf, DE  
(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Patentanwälte Schoppe,  
Zimmermann, Stöckeler & Zinkler, Postfach 246,  
82043 Pullach bei München, DE

**G06K 19/07** → (51) G07F 7/10

- (51) **G06N 5/04** (11) **1 423 823 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02797883.2 (22) 15.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/011664 15.04.2002  
(87) WO 2003/023709 2003/12 20.03.2003  
(30) 06.09.2001 US 317855 P  
02.01.2002 US 37609  
(54) • *PIPELINE-ARCHITEKTUR FÜR MAXIMUM-A-  
POSTERIORI-(MAP-) DECODIERER*  
• *PIPELINE ARCHITECTURE FOR MAXIMUM  
A POSTERIORI (MAP) DECODERS*  
• *ARCHITECTURE PIPELINE POUR DECO-  
DEURS MAP*
- (71) INTERDIGITAL TECHNOLOGY CORPORATION, Suite  
527, 300 Delaware Avenue, Wilmington, DE  
19801, US  
(72) HEPLER, Edward, L., Malvern, PA 19355, US  
STARSINIC, Michael, F., Philadelphia, PA 19136,  
US  
(74) Frohwitter, Bernhard, Dipl.-Ing., Patent- und  
Rechtsanwälte, Possartstrasse 20, 81679  
München, DE

- (51) **G06T 5/00** (11) **1 423 824 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02760454.5 (22) 21.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) IB 2002/003381 21.08.2002  
(87) WO 2003/019469 2003/10 06.03.2003  
(88) 25.09.2003  
(30) 29.08.2001 EP 01203256  
(54) • *VERFAHREN, RÖNTGEN-VORRICHTUNG  
UND COMPUTER PROGRAMM FÜR DIE  
VERBESSERUNG DER QUALITÄT VON  
RÖNTGENBILDERN FÜR MEDIZINISCHE  
ZWECKE*  
• *METHOD, X-RAY DEVICE AND COMPUTER  
PROGRAM FOR ENHANCING THE QUALITY  
OF A RADIOGRAPHIC IMAGE FOR MEDICAL  
PURPOSES*  
• *METHODE, DISPOSITIF A RAYONS X ET  
PROGRAMME INFORMATIQUE DESTINES A  
AMELIORER LA QUALITE D'UNE IMAGE  
RADIOGRAPHIQUE A DES FINS MEDICA-  
LES*
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) LOBREGT, Steven, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Cohen, Julius Simon, Philips Intellectual Property &  
Standards, P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

**G06T 5/20** → (51) G06K 9/56

- (51) **G06T 15/10** (11) **1 423 825 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02750391.1 (22) 02.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/024463 02.08.2002  
(87) WO 2003/012744 2003/07 13.02.2003

- (30) 02.08.2001 US 309714 P  
(54) • *NACHBEREITUNG VON ANZEIGE ÄNDE-  
RUNGEN*  
• *POST PRODUCTION VISUAL ALTERATIONS*  
• *MODIFICATIONS VISUELLES APRES PRO-  
DUCTION*
- (71) Intellocity USA, Inc., 1400 Market Street, Denver,  
CO 80202, US  
(72) LEMMONS, Thomas, Evergreen, CO 80439, US  
(74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte  
Rothenbaumchaussee 58, 20148 Hamburg, DE
- (51) **G07C 1/00** (11) **1 423 826 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02771817.0 (22) 02.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/013730 02.05.2002  
(87) WO 2002/095689 2002/48 28.11.2002  
(30) 22.05.2001 US 862879  
(54) • *SICHERHEITSSYSTEM*  
• *SECURITY SYSTEM*  
• *SYSTEME DE SECURITE*
- (71) Ericsson Inc., 6300 Legacy Drive, MS EVW 2-C-2,  
Plano, TX 75024, US  
(72) DENT, Paul, Pittsboro, NC 27312, US  
SKUBIC, Janez, S-165 73 Hasselby, SE  
(74) Holmberg, Nils Anders Patrik, et al, Dr Ludwig  
Brann Patentbyrå AB P.O. Box 17192, 104 62  
Stockholm, SE

**G07C 3/00** → (51) G07C 5/00

- (51) **G07C 5/00** (11) **1 423 827 A2\***  
G07C 3/00  
(25) De (26) De  
(21) 02758302.0 (22) 03.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/007362 03.07.2002  
(87) WO 2003/023721 2003/12 20.03.2003  
(88) 09.10.2003  
(30) 07.09.2001 DE 10144076  
(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR  
FRÜHERKENNUNG UND VORHERSAGE  
VON AGGREGATESCHÄDIGUNGEN*  
• *DEVICE AND METHOD FOR THE EARLY  
RECOGNITION AND PREDICTION OF UNIT  
DAMAGE*  
• *DISPOSITIF ET PROCEDE DE DETECTION  
PRECOCE ET DE PREDICTION DE DETE-  
RIORATIONS D'UNITES*
- (71) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70546  
Stuttgart, DE  
(72) MAYER, C, c/o P.T. DaimlerChrysler Dist. Indonesia,  
10002 Jakarta, ID  
SCHWARZHAUPT, Andreas, 74420 Oberrot, DE  
SPIEGELBERG, Gernot, 71296 Heimsheim, DE  
(74) Lindner-Vogt, Karin, Dipl.-Phys., DaimlerChrysler  
AG, Intellectual Property Management, HPC C 106,  
70546 Stuttgart, DE

- (51) **G07D 11/00** (11) **1 423 828 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 01271611.4 (22) 19.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 2001/015017 19.12.2001  
(87) WO 2002/050784 2002/26 27.06.2002  
(88) 25.03.2004  
(30) 21.12.2000 DE 10064007

- (54) • GELDANNAHMEVORRICHTUNG  
• MONEY RECEIVING DEVICE  
• DISPOSITIF DE RECEPTION D'ARGENT
- (71) Giesecke & Devrient GmbH, Prinzregentenstrasse  
159, 81677 München, DE
- (72) MÄTZIG, Christoph, 84539 Ampfing, DE  
SCHELLING, Dirk, 82319 Starnberg, DE

**G07F 7/00** → (51) G07F 19/00

- (51) **G07F 7/08** (11) **1 423 829 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02797865.9 (22) 02.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) ZA 2002/000070 02.05.2002  
(87) WO 2003/021541 2003/11 13.03.2003  
(88) 27.11.2003  
(30) 04.09.2001 ZA 200107316  
(54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUR AUTHENTI-  
SIERUNG EINES ARTIKELS  
• SYSTEM AND METHOD OF AUTHENTICAT-  
ING AN ARTICLE  
• SYSTEME ET PROCEDE D'AUTHENTIFICA-  
TION D'UN ARTICLE
- (71) IP AND INNOVATION COMPANY HOLDINGS  
(PROPRIETARY) LIMITED, Building 43C, CSIR  
Campus, Meiring Naudé Road, Brummeria 0184,  
Pretoria, ZA
- (72) PRETORIUS, Albertus, Jacobus, 0182 Pretoria, ZA
- (74) Lloyd, Patrick Alexander Desmond, Reddie & Grose  
16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

- (51) **G07F 7/10** (11) **1 423 830 A2\***  
G06K 19/07

- (25) De (26) De  
(21) 02711736.5 (22) 25.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) CH 2002/000107 25.02.2002  
(87) WO 2002/069285 2002/36 06.09.2002  
(88) 05.02.2004  
(30) 26.02.2001 CH 337012001  
(54) • VERFAHREN ZUM BETRIEB VON BERÜH-  
RUNGSLOSEN IDENTIFIKATIONSMEDIEN  
• METHOD FOR OPERATING NON-CONTACT  
IDENTIFICATION MEDIA  
• PROCEDE D'EXPLOITATION DE SUPPORTS  
D'IDENTIFICATION SANS CONTACT
- (71) Legic Identsystems AG, Kastellstrasse 1, 8623  
Wetzikon, CH
- (72) KLOSA, Klaus, Ulrich, CH-8627 Grüningen, CH  
PETIGNAT, Guy, CH-8704 Herrliberg, CH
- (74) Frei, Alexandra Sarah, Frei Patentanwaltsbüro,  
Postfach 768, 8029 Zürich, CH

- (51) **G07F 17/32** (11) **1 423 831 A2\***

- (25) En (26) En  
(21) 02768875.3 (22) 19.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/029890 19.09.2002  
(87) WO 2003/025867 2003/13 27.03.2003  
(88) 12.02.2004  
(30) 20.09.2001 US 957742  
(54) • SPIELSYSTEM MIT BELOHNUNG DER SPIE-  
LERTREUE  
• GAMING SYSTEM WITH LOYALTY PRO-  
GRAM  
• POINT D'ENREGISTREMENT DE JEU SUR  
UN APPAREIL DE JEUX DE HASARD

- (71) IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89511,  
US

- (72) BENOY, Greg, A., Reno, NV 89511, US  
NGUYEN, Binh, T., Reno, NV 89511, US  
PAULSEN, Craig, A., Reno, NV 89511, US

- (74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Martin-Greif-  
Strasse 1, 80336 München, DE

- (51) **G07F 19/00** (11) **1 423 832 A1\***

- H04Q 7/38 H04L 9/32  
H04M 17/00 G07F 7/00

- (25) En (26) En  
(21) 01965301.3 (22) 03.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) FI 2001/000760 03.09.2001  
(87) WO 2003/021544 2003/11 13.03.2003  
(54) • VERFAHREN UND SYSTEM ZUR DURCH-  
FÜHRUNG EINER FINANZTRANSAKTION IN  
EINEM MOBILKOMMUNIKATIONSSYSTEM  
• A METHOD AND SYSTEM FOR PERFORM-  
ING A FINANCIAL TRANSACTION IN A  
MOBILE COMMUNICATIONS SYSTEM  
• PROCEDE ET SYSTEME DE MISE EN  
OEUVRE D'UNE TRANSACTION FINAN-  
CIERE DANS UN SYSTEME DE TELECOM-  
MUNICATIONS MOBILES

- (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo,  
FI

- (72) MURTO, Juhani, FIN-00320 Helsinki, FI

- OLKKONEN, Mikko, FIN-02400 Kirkkonummi, FI  
(74) Kuisma, Sirpa Tuulikki, et al, Runeberginkatu 5,  
10th Floor, 00100 Helsinki, FI

- (51) **G08G 1/017** (11) **1 423 833 A1\***

- (25) Ko (26) En  
(21) 02758893.8 (22) 18.07.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) KR 2002/001347 18.07.2002  
(87) WO 2003/009251 2003/05 30.01.2003  
(30) 18.07.2001 KR 2001043189  
11.07.2002 KR 2002040485  
(54) • SYSTEM ZUM AUTOMATISCHEN ERKEN-  
NEN VON KENNZEICHEN ANDERER FAHR-  
ZEUGE AUF BEOBACHTUNGSFAHRZEU-  
GEN UND VERFAHREN DAFÜR  
• SYSTEM FOR AUTOMATIC RECOGNIZING  
LICENCE NUMBER OF OTHER VEHICLES  
ON OBSERVATION VEHICLES AND  
METHOD THEREOF  
• SYSTEME DE RECONNAISSANCE AUTOMA-  
TIQUE DE PLAQUES D'IMMATICULATION  
D'AUTRES VEHICULES SUR DES VEHICU-  
LES D'OBSERVATION ET PROCEDE

- (71) Hyunjae Tech Co., Ltd., No. 201 Keunsin Building  
Byulkwan, 251-1 Dohwa-dong, Mapo-gu, Seoul  
121-040, KR
- (72) KIM, Sung-Ho, Yanhcheon-gu, Seoul 158-070, KR
- (74) Dr. Weitzel & Partner, Friedenstrasse 10, 89522  
Heidenheim, DE

**G08G 1/0968** → (51) G01C 21/20

**G08G 1/0968** → (51) G01C 21/26

- (51) **G09B 19/00** (11) **1 423 834 A1\***  
G06G 7/48 G06F 17/00

- (25) En (26) En  
(21) 02752732.4 (22) 07.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/025065 07.08.2002  
(87) WO 2003/015057 2003/08 20.02.2003  
(30) 09.08.2001 US 927043  
16.04.2002 US 123364  
(54) • ERGÄNZTES REALITÄTSGESTÜTZTES  
TRAININGSSYSTEM UND VERFAHREN FÜR  
FEUERWEHRLEUTE  
• AUGMENTED REALITY-BASED FIRE-  
FIGHTER TRAINING SYSTEM AND METHOD  
• SYSTEME ET PROCEDE D'ENTRAINEMENT  
POUR LES POMPIERS BASE SUR DES  
CONDITIONS REELLES AMPLIFIEES
- (71) Information Decision Technologies LLC, 58  
Cortland Drive, Bedford, NH 03110, US
- (72) EBERSOLE, John, Franklin, Bedford, NH 03110, US  
EBERSOLE, John, Franklin, Jr., Bedford, NH 03310,  
US  
FURLONG, Todd, Joseph, Goffstown, NH 03045, US  
BASTIAN, Mark, Stanley, Manchester, NH 03102,  
US  
WALKER, John, Franklin, W. Dundee, IL 60118, US
- (74) Jones, Graham Henry, Graham Jones & Company  
77 Beaconsfield Road, Blackheath, London SE3  
7LG, GB

**G09F 3/00** → (51) B32B 3/00

- (51) **G09F 7/12** (11) **1 423 835 A1\***  
B32B 7/00

- (25) En (26) En  
(21) 02768813.4 (22) 06.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/028422 06.09.2002  
(87) WO 2003/023743 2003/12 20.03.2003  
(30) 07.09.2001 US 948534  
(54) • VERFAHREN ZUM SCHUTZ EINER OBER-  
FLÄCHE  
• METHOD OF PROTECTING A SURFACE  
• PROCEDE DE PROTECTION D'UNE SUR-  
FACE
- (71) S. C. Johnson Home Storage, Inc., 1525 Howe  
Street, Racine, WI 53403, US
- (72) TAYLOR, Pamela, J., Racine, WI 53406, US  
GRISSEMEYER, Julie, M., Waterford, WI 53185, US  
MARTIN, Frederick, H., Racine, WI 53406, US  
PORCHIA, Jose, Greenfield, WI 53228, US
- (74) Ruschke, Hans Edvard, Dipl.-Ing., et al, Ruschke  
Hartmann Becker Pienzenauerstrasse 2, 81679  
München, DE

- (51) **G09F 13/18** (11) **1 423 836 A1\***  
F21V 8/00

- (25) En (26) En  
(21) 02764725.4 (22) 18.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

SI

- (86) EP 2002/008018 18.07.2002  
(87) WO 2003/021556 2003/11 13.03.2003  
(30) 04.09.2001 DE 20114561 U  
(54) • SCHEIBENLEUCHTE  
• FLAT LIGHTING DEVICE  
• DISPOSITIF D'ECLAIRAGE PLAT

- (71) CEAG Notlichtsysteme GmbH, Senator-Schwartz-Ring 26, 59494 Soest, DE
- (72) LUIG, Wilfried, 59494 Soest, DE
- (74) Volpert, Stefan, 48301 Nottulin, DE
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **G09G 3/28** (11) **1 423 837 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02760325.7 (22) 22.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/009479 22.08.2002  
(87) WO 2003/023751 2003/12 20.03.2003  
(30) 05.09.2001 FR 0111641
- (54) • VERFAHREN ZUM ANZEIGEN VON VIDEOBILDERN, Z.B. BEI EINER PLASMAANZEIGETAFEL  
• METHOD OF DISPLAYING VIDEO IMAGES ON A DISPLAY DEVICE, E.G. A PLASMA DISPLAY PANEL  
• PROCEDE DE PRESENTATION D'IMAGES VIDEO SUR AFFICHEUR, ET ECRAN A PLASMA CORRESPONDANT
- (71) Thomson Licensing S.A., 46, Quai Alphonse Le Gallo, 92100 Boulogne, FR
- (72) D'UYEN, Didier, F-35340 LA BOUEXIERE, FR
- (74) KERVEC, Jonathan, F-35850 GEVEZE, FR
- (74) HOELZEMANN, Herbert, 57629 Merkelbach, DE
- (74) Cour, Pierre, THOMSON, 46 quai Alphonse Le Gallo, 92100 Boulogne Billancourt, FR
- 
- (51) **G09G 3/32** (11) **1 423 838 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02797684.4 (22) 27.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 2002/003916 27.08.2002  
(87) WO 2003/021563 2003/11 13.03.2003  
(88) 04.12.2003  
(30) 28.08.2001 GB 0120828
- (54) • ANSTEUERVERFAHREN EINER ELEKTROLUMINESZENTEN VORRICHTUNG  
• METHOD OF DRIVING AN ELECTROLUMINESCENT DEVICE  
• PROCEDE DE COMMANDE D'UN DISPOSITIF ELECTROLUMINESCENT
- (71) Isis Innovation Limited, Ewert House, Ewert Place, Summertown, Oxford OX2 7GS, GB
- (72) SALATA, O Univ. of Oxford Dep. of Engineering Science, Oxford OX1 3PJ, GB
- (74) Keen, Celia Mary, J.A. Kemp & Co. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- 
- (51) **G09G 3/34** (11) **1 423 839 A1\***  
G09G 5/10 H04N 5/64  
B41J 2/47  
(25) En (26) En  
(21) 02751594.9 (22) 18.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) IL 2002/000594 18.07.2002  
(87) WO 2003/010745 2003/06 06.02.2003  
(30) 23.07.2001 US 306864 P
- (54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUR DARSTELLUNG EINES BILDES  
• SYSTEM AND METHOD FOR DISPLAYING AN IMAGE
- SYSTEME ET METHODE D'AFFICHAGE D'UNE IMAGE
- (71) Genoa Technologies Ltd., P.O. Box 12209, Herzliya 46733, IL
- Eliav, Dan, 9 Odem Street, 30900 Zichron Yaakov, IL
- Ben-Chorin, Moshe, 34 Yakov Street, 76262 Rehovot, IL
- Ben-David, Ilan, 55 Hapa'amom Street, 48611 Rosh Ha'ayin, IL
- (72) ELIAV, Dan, 30900 Zichron Yaakov, IL
- BEN-CHORIN, Moshe, 76262 Rehovot, IL
- BEN-DAVID, Ilan, 48611 Rosh Ha'ayin, IL
- (74) Dr. Graf & Partner, Intellectual Property, Postfach 518, 8201 Schaffhausen, CH
- 
- (51) **G09G 3/34** (11) **1 423 840 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02757600.8 (22) 05.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) US 2002/028241 05.09.2002  
(87) WO 2003/021565 2003/11 13.03.2003  
(30) 05.09.2001 US 947094
- (54) • LEUCHTDIODEN-RÜCKBELEUCHTUNG HELLIGKEITSENSORVORRICHTUNG FÜR FLÜSSIGKRISTALLANZEIGE  
• LED BACKLIGHT LUMINANCE SENSING SYSTEM FOR LIQUID CRYSTAL DISPLAYS  
• SYSTEME DE DETECTION DE LA LUMINANCE D'UN RETROCLAIRAGE DEL POUR ECRANS A CRISTAUX LIQUIDES
- (71) Honeywell International Inc., 101 Columbia Road, P.O. Box 2245, Morristown, New Jersey 07960, US
- (72) RUBY, Joseph, H., Glendale, AZ 85306, US
- FELDMAN, Alan, S., Phoenix, AZ 85020, US
- (74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
- 
- (51) **G09G 3/36** (11) **1 423 841 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02762632.4 (22) 21.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) IB 2002/003383 21.08.2002  
(87) WO 2003/021558 2003/11 13.03.2003  
(88) 04.12.2003  
(30) 06.09.2001 US 947814
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR KOMPENSATION DES POLARITÄTSUMKEHRUNGSFLIMMERNS FÜR EINE LCD-ANZEIGE  
• LIQUID CRYSTAL DISPLAY DEVICE HAVING INVERSION FLICKER COMPENSATION  
• DISPOSITIF D'AFFICHAGE A CRISTAUX LIQUIDES COMPARTANT UNE COMPENSATION DE SCINTILLEMENT D'INVERSION
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) DALAL, Sandeep, M., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Raap, Adriaan Yde, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL
- 
- (51) **G09G 5/00** (11) **1 423 842 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02749710.6 (22) 01.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/020662 01.07.2002  
(87) WO 2003/005337 2003/03 16.01.2003  
(88) 06.03.2003  
(30) 30.06.2001 US 302108 P
- (54) • INTERNET-SCHNITTSTELLE UND INTEGRATIONSSPRACHENSYSTEM UND -VERFAHREN  
• AN INTERNET INTERFACE & INTEGRATION LANGUAGE SYSTEM AND METHOD  
• INTERFACE INTERNET ET SYSTEME DE LANGAGE D'INTEGRATION, ET PROCEDE ASSOCIE
- (71) Cokinetics Systems, 41 West Putnam Avenue, Greenwich, CT 06830, US
- (72) STEVENS, Kris, Larchmont, NY 10538, US
- SHULMAN, David, J., Forest Hills, NY 11375, US
- LENNON, Kevin, J., White Plains, NY 10666, US
- BARESICH, Michael, Darien, CT 06820, US
- (74) Lenne, Laurence, et al, Cabinet Feray Lenne Conseil 44/52, rue de la Justice, 75020 Paris, FR
- 
- (51) **G09G 5/00** (11) **1 423 843 A2\***  
G09G 5/30  
(25) En (26) En  
(21) 02750419.0 (22) 02.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) US 2002/024711 02.08.2002  
(87) WO 2003/012599 2003/07 13.02.2003  
(88) 10.04.2003  
(30) 03.08.2001 US 309926 P
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNGEN ZUR BESTIMMUNG VON ÜBERSCHNEIDUNGEN EINER BESTIMMTEN LINIE MIT ZELLEN IN EINEM VERBAND  
• METHODS AND APPARATUS FOR DETERMINING INTERSECTIONS OF A PARTICULAR LINE WITH CELLS IN A LATTICE  
• PROCEDES ET APPAREIL POUR LA DETERMINATION D'INTERSECTIONS D'UNE LIGNE PARTICULIERE AVEC DES CELLULES DANS UN RESEAU
- (71) Fraunhofer Crcg, INC., 321 Main Street, Suite 2, Providence, RI 02093, US
- (72) STEPHENSON, Peter, Providence, RI 02903, US
- LITOW, Bruce, Townsville, Q 4811, AU
- (74) Gagel, Roland, Dr., Patentanwalt Dr. Roland Gagel, Landsberger Strasse 480a, 81241 München, DE
- 
- (51) **G09G 5/00** (11) **1 423 844 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02762660.5 (22) 26.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) IB 2002/003538 26.08.2002  
(87) WO 2003/019511 2003/10 06.03.2003  
(88) 27.11.2003  
(30) 27.08.2001 EP 01203228  
26.11.2001 EP 01204538
- (54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUR EINSTELLUNG DER MONITORSTEUERUNGEN IN EINEM ANZEIGESYSTEM  
• METHOD AND SYSTEM FOR CONTROLLING MONITOR SETTINGS OF A DISPLAY DEVICE  
• PROCEDE ET SYSTEME PERMETTANT DE COMMANDER UN DISPOSITIF D'AFFICHAGE
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) ALBANI, Luigi, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- PASQUALINI, Giuseppe, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **G09G 5/00** (11) **1 423 845 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02762665.4 (22) 03.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IB 2002/003567 03.09.2002  
(87) WO 2003/021568 2003/11 13.03.2003  
(30) 04.09.2001 US 944165  
(54) • ZOOMEN UND PANNEN VON INHALT AUF  
EINEM DISPLAY-SCHIRM  
• ZOOMING AND PANNING CONTENT ON A  
DISPLAY SCREEN  
• ZOOMAGE ET PANORAMIQUE DE  
CONTENU SUR UN ECRAN D’AFFICHAGE  
(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 01250 Espoo,  
FI  
(72) SILFVERBERG, Miika, FIN-00200 Helsinki, FI  
KORHONEN, Panu, FIN-00430 Helsinki, FI  
MACKENZIE, Ian, Scott, Thornhill, Ontario L3T 3W5,  
CA  
(74) Derry, Paul Stefan, et al, Venner, Shipley & Co, 20  
Little Britain, London EC1A 7DH, GB

**G09G 5/00** → (51) G06F 3/00

**G09G 5/10** → (51) G09G 3/34

**G09G 5/30** → (51) G09G 5/00

**G10K 11/34** → (51) G01V 1/02

(51) **G10L 17/00** (11) **1 423 846 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02755609.1 (22) 07.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IL 2002/000648 07.08.2002  
(87) WO 2003/015079 2003/08 20.02.2003  
(30) 09.08.2001 IL 14481801  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
SPRACHANALYSE  
• METHOD AND APPARATUS FOR SPEECH  
ANALYSIS  
• PROCEDE ET DISPOSITIF D’ANALYSE DE  
LA PAROLE  
(71) Voicesense Ltd., 5 Mivtza Yonatan Street, 44150  
Kefar Sava, IL  
(72) DEGANI, Yoav, 42870 Emek Hefer, IL  
ZAMIR, Yishai, 53405 Givataim, IL  
(74) van der Arend, Adrianus G.A., Ir., Exter Polak &  
Charlouis B.V., P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk,  
NL

(51) **G10L 21/02** (11) **1 423 847 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02787866.9 (22) 28.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/013462 28.11.2002  
(87) WO 2003/046891 2003/23 05.06.2003  
(30) 29.11.2001 SE 0104004  
(54) • WIEDERHERSTELLUNG VON HOCHFRE-  
QUENZKOMPONENTEN  
• RECONSTRUCTION OF HIGH FREQUENCY  
COMPONENTS  
• PROCEDE PERMETTANT D’AMELIORER LA  
RECONSTRUCTION DES HAUTES FRE-  
QUENCES  
(71) Coding Technologies AB, Döbelnsgatan 64, 113 52  
Stockholm, SE

(72) KJÖRLING, Kristofer, S-170 75 Solna, SE  
EKSTRAND, Per, S-116 40 Stockholm, SE  
HÖRICH, Holger, 90419 Nürnberg, DE  
(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte  
Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler,  
Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE

(51) **G11B 3/00** (11) **1 423 848 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01991275.7 (22) 19.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2001/049013 19.12.2001  
(87) WO 2002/078008 2002/40 03.10.2002  
(88) 25.03.2004  
(30) 23.03.2001 US 816801  
(54) • UNABHÄNGIGER ASYNCHRONER BOOT-  
BLOCK FÜR SYNCHROME NICHTFLÜCH-  
TIGE SPEICHERANORDNUNGEN  
• INDEPENDENT ASYNCHRONOUS BOOT  
BLOCK FOR SYNCHRONOUS NON-VOLA-  
TILE MEMORY DEVICES  
• BLOC D’AMOR AGE ASYNCHROME INDE-  
PENDANT POUR DISPOSITIFS A MEMOIRE  
REMANENTE SYNCHROME  
(71) ATMEL CORPORATION, 2325 Orchard Parkway,  
San Jose, California 95131, US  
(72) FRANKLIN, Dirk, R., Los Gatos, CA 95030, US  
HUI, Edward, S., Cupertino, CA 95014, US  
(74) Mollekopf, Gerd Willi, Dr., Kahler Käck Mollekopf,  
Vorderer Anger 239, 86899 Landsberg a. Lech, DE

(51) **G11B 7/00** (11) **1 423 849 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02758745.0 (22) 26.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IB 2002/003527 26.08.2002  
(87) WO 2003/019541 2003/10 06.03.2003  
(30) 29.08.2001 EP 01203258  
(54) • OPTISCHES SPEICHERMEDIUM UND DES-  
SEN HERSTELLUNGSVERFAHREN  
• OPTICAL STORAGE MEDIUM AND METHOD  
OF MANUFACTURING SAME  
• SUPPORT DE DONN ES OPTIQUE ET PROC  
D DE FABRICATION ASSOCI  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) VROMANS, Petrus, H., G., M., NL-5656 AA  
Eindhoven, NL  
UBBENS, Igoit, P., D., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
DECRE, Michel, M., J., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Uittenbogaard, Frank, Philips Intellectual Property  
& Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **G11B 7/0045** (11) **1 423 850 A1\***  
G11B 7/007  
(25) En (26) En  
(21) 02749209.9 (22) 12.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) IB 2002/002964 12.07.2002  
(87) WO 2003/019543 2003/10 06.03.2003  
(30) 28.08.2001 EP 01203212  
(54) • AUFZEICHNUNGSVERFAHREN FÜR MEHR-  
SCHICHTIGE OPTISCHE PLATTEN VOM  
PHASENWECHSELTYP  
• METHOD FOR RECORDING ON MULTI-  
LAYER PHASE-CHANGE OPTICAL DISCS

• PROCEDE D’ENREGISTREMENT SUR DES  
DISQUES OPTIQUES MULTICOUCHES A  
CHANGEMENT DE PHASE  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) HEEMSKERK, Jacobus, P., J., NL-5656 AA  
Eindhoven, NL  
UBBENS, Igoit, P., D., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Uittenbogaard, Frank, Philips Intellectual Property  
& Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

**G11B 7/007** → (51) G11B 7/0045

(51) **G11B 7/125** (11) **1 423 851 A1\***  
G11B 7/135  
(25) En (26) En  
(21) 02758701.3 (22) 05.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) IB 2002/003326 05.08.2002  
(87) WO 2003/019545 2003/10 06.03.2003  
(30) 27.08.2001 EP 01203204  
(54) • OPTISCHE ABTASTVORRICHTUNG  
• OPTICAL SCANNING DEVICE  
• DISPOSITIF DE BALAYAGE OPTIQUE  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) COOPS, Peter, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
VREHEN, Joris, J., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
HEEMAN, Robertus, J., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Visser, Derk, et al, Philips Intellectual Property &  
Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

**G11B 7/135** → (51) G11B 7/125

(51) **G11B 20/00** (11) **1 423 852 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02761275.3 (22) 07.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/025085 07.08.2002  
(87) WO 2003/015090 2003/08 20.02.2003  
(30) 07.08.2001 US 310547 P  
(54) • SYSTEM ZUM UMSETZEN EINER PLATTEN-  
SPIELERBEWEGUNG IN MIDI-DATEN  
• SYSTEM FOR CONVERTING TURNTABLE  
MOTION TO MIDI DATA  
• SYSTEME DE CONVERSION D’UN MOUVE-  
MENT DE PLATINE EN DONNEES MIDI  
(71) Kent, Justin A., 279 Pearl Street 2L, Cambridge,  
MA 02139, US  
(72) MCCORMICK, Kevin, D., Boston, MA 02116, US  
Kent, Justin, Cambridge, MA 02139, US  
(74) Williams, David John, et al, Page White & Farrer,  
54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

(51) **G11B 20/12** (11) **1 423 853 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02790952.2 (22) 22.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) KR 2002/001976 22.10.2002  
(87) WO 2003/036644 2003/18 01.05.2003  
(30) 23.10.2001 KR 2001065390  
03.12.2001 KR 2001075901  
16.03.2002 KR 2002014273  
15.10.2002 KR 2002062691  
(54) • INFORMATIONSSPEICHERMEDIUM, DAS  
EREIGNISVORKOMMISINFORMATIONEN  
ENTHÄLT UND VERFAHREN UND VOR-  
RICHTUNG DAFÜR

- INFORMATION STORAGE MEDIUM CONTAINING EVENT OCCURRENCE INFORMATION, AND METHOD AND APPARATUS THEREFOR
  - SUPPORT D'ENREGISTREMENT D'INFORMATIONS CONTENANT DES INFORMATIONS SUR LA SURVENUE D'EVENEMENTS ET APPAREIL CORRESPONDANT
- (71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416, Maetan-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do 442-742, KR
- (72) CHUNG, Hyun-Kwon, Gwangju-gun, 464-800 Gyeonggi-do, KR  
MOON, Seong-Jin, Paldal-gu, Suwon-si, 442-470 Gyeonggi-do, KR  
HEO, Jung-Kwon, Seocho-gu, 137-766 Seoul, KR
- (74) Robinson, Ian Michael, et al, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

**G11B 27/30** → (51) B01L 3/00

- (51) **G11C 7/00** (11) **1 423 854 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02749677.7 (22) 28.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/020364 28.06.2002  
(87) WO 2003/023785 2003/12 20.03.2003  
(88) 10.07.2003  
(30) 06.09.2001 US 317573 P
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM HALTEN DES WIEDERGABESZEITABLAUFS VON MIT VARIABLEN BITRATEN DIGITAL-KODIERTEN AUDIODATEN-DATEIEN  
• METHOD AND APPARATUS FOR ELAPSED PLAYBACK TIMEKEEPING OF VARIABLE BIT-RATE DIGITALLY ENCODED AUDIO DATA FILES  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DE CHRONOMETRAGE DU TEMPS PASSE A RESTITUER DES FICHIERS AUDIO NUMERIQUES CODES A DEBIT BINAIRE VARIABLE
- (71) Thomson Licensing S.A., 46, Quai A. le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR
- (72) DICK, Robert, James, Indianapolis, IN 46290, US
- (74) Rittner, Karsten, Dr., Deutsche Thomson-Brandt GmbH, European Patent Operations, Karl-Wiechert-Allee 74, 30625 Hannover, DE

**G11C 7/14** → (51) G11C 11/15

**G11C 8/06** → (51) G11C 16/08

- (51) **G11C 11/15** (11) **1 423 855 A1\***  
G11C 7/14  
(25) En (26) En  
(21) 02756923.5 (22) 02.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/024629 02.08.2002  
(87) WO 2003/019567 2003/10 06.03.2003  
(30) 27.08.2001 US 940320
- (54) • MRAM MIT MITTELPUNKTSREFERENZGENERATOR  
• MRAM WITH MIDPOINT GENERATOR REFERENCE  
• MRAM AVEC REFERENCE A GENERATEUR DE POINT MEDIAN
- (71) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US
- (72) NAJI, Peter, K., Gilbert, AZ 85234, US

- (74) McCormack, Derek James, Motorola, European Intellectual Property Section, Law Department, Midpoint, Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB

**G11C 11/16** → (51) H01F 10/32

- (51) **G11C 11/22** (11) **1 423 856 A1\***  
C08L 27/16  
(25) En (26) En  
(21) 02755997.0 (22) 28.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) NO 2002/000299 28.08.2002  
(87) WO 2003/021601 2003/11 13.03.2003  
(30) 03.09.2001 NO 20014272
- (54) • NICHTFLÜCHTIGER SPEICHERBAUSTEIN  
• NON-VOLATILE MEMORY DEVICE  
• DISPOSITIF DE MEMOIRE NON VOLATILE
- (71) Thin Film Electronics ASA, P.O. Box 1872 Vika, 0124 Oslo, NO
- (72) GUDESEN, Hans, Gude, B-1000 Brussels, BE  
NORDAL, Per-Erik, N-1387 Asker, NO
- (74) Johnson, Terence Leslie, Edward Evans Barker, Clifford's Inn, Fetter Lane, London EC4A 1BZ, GB

**G11C 16/04** → (51) H01L 27/115

- (51) **G11C 16/08** (11) **1 423 857 A1\***  
G11C 8/06  
(25) En (26) En  
(21) 02794875.1 (22) 13.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/025583 13.08.2002  
(87) WO 2003/017283 2003/09 27.02.2003  
(30) 13.08.2001 US 928621
- (54) • SYNCHRONER FLASH-SPEICHER MIT VIRTUELLER SEGMENTARCHITEKTUR  
• SYNCHRONOUS FLASH MEMORY WITH VIRTUAL SEGMENT ARCHITECTURE  
• MEMOIRE FLASH SYNCHRONE A ARCHITECTURE DE SEGMENTS VIRTUELS
- (71) Micron Technology, Inc., 8000 South Federal Way, Boise, ID 83716, US
- (72) ROOPARVAR, Frankie, Fariborz, Milpitas, CA 95035, US  
WIDMER, Kevin, C., San Carlos, CA 94070, US
- (74) Joly, Jean-Jacques, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR

- (51) **G21B 1/00** (11) **1 423 858 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01965775.8 (22) 30.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) PT 2001/000023 30.08.2001  
(87) WO 2003/019575 2003/10 06.03.2003  
(54) • RESONANZ-ANGEREGETE HYBRIDFUSION VON IN FESTSTOFF ABSORBIERTEN WASSERSTOFFISOTOPEN  
• RESONANTLY EXCITED HYBRID FUSION OF HYDROGEN ISOTOPES ABSORBED IN SOLID MATTER  
• FUSION HYBRIDE, EXCITEE PAR RESONANCE, D'ISOTOPES D'HYDROGENE ABSORBES DANS UNE MATIERE SOLIDE

- (71) Vilela Mendes, Rui, Rua Principal, Estrada de Anços, 3100-615 Redinha, PT
- (72) Vilela Mendes, Rui, 3100-615 Redinha, PT

**G21F 9/12** → (51) B01J 45/00

**H01B 1/20** → (51) B32B 7/02

**H01B 7/04** → (51) H01R 9/03

**H01C 7/10** → (51) H02H 9/02

- (51) **H01F 1/44** (11) **1 423 859 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02757553.9 (22) 03.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/027961 03.09.2002  
(87) WO 2003/021611 2003/11 13.03.2003  
(30) 04.09.2001 US 945170
- (54) • MAGNETORHEOLOGISCHE FLUIDE MIT EINEM ZUSATZSTOFFPAKET  
• MAGNETORHEOLOGICAL FLUIDS WITH AN ADDITIVE PACKAGE  
• FLUIDES MAGNETORHEOLOGIQUES COMPRENANT UN ENSEMBLE D'ADDITIFS
- (71) General Motors Corporation, Mail Code 482-C23-B21, P.O. Box 300, Detroit, Michigan 48265-3000, US  
Behr America, Inc, 1307 Highview Drive, Webberville, MI 48083, US
- (72) ULICNY, John, C., Oxford, MI 48371, US  
SMITH, Anthony, L., Troy, MI 48098, US  
GOLDEN, Mark, A., Washington, MI 48094, US  
MCDERMOTT, Brian, L., Novi, MI 48377, US  
CHAPATON, Thomas, J., Sterling Heights, MI 48314-1571, US
- (74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Martin-Greif-Strasse 1, 80336 München, DE

- (51) **H01F 7/18** (11) **1 423 860 A1\***  
F02D 41/20  
(25) En (26) En  
(21) 02739043.4 (22) 19.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) SE 2002/001183 19.06.2002  
(87) WO 2003/007317 2003/04 23.01.2003  
(30) 12.07.2001 US 304872 P  
21.12.2001 SE 0104409
- (54) • VERFAHREN ZUR SOLENOIDSTEUERUNG  
• METHOD FOR SOLENOID CONTROL  
• PROCEDE DE CONTROLE DE SOLENOIDE
- (71) Mecel Aktiebolag, P.O. Box 73, 662 22 Ämäl, SE
- (72) DOVHEIM, Thomas, S-661 91 Säfte, SE
- (74) Johansson, Lars E., Hynell Patenttjänst AB Patron Carls Väg 2, 683 40 Hagfors/Uddeholm, SE

(51) **H01F 10/32** (11) **1 423 861 A1\***  
G11C 11/16 H01L 29/82

- (25) En (26) En  
(21) 02755560.6 (22) 21.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) IB 2002/003420 21.08.2002  
(87) WO 2003/019586 2003/10 06.03.2003  
(30) 30.08.2001 EP 01203265
- (54) • MAGNETORESISTIVE ANORDNUNG UND ELEKTRONISCHE EINRICHTUNG  
• MAGNETORESISTIVE DEVICE AND ELECTRONIC DEVICE

- *DISPOSITIF MAGNETORESISTANT ET DISPOSITIF ELECTRONIQUE*
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) GIEBELER, Carsten, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- LENSSEN, Kars-Michiel, H., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- ZILKER, Stephan, J., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- COEHOORN, Reinder, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) van der Veer, Johannes Leendert, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

**H01G 5/00** → (51) C02F 1/46

- (51) **H01H 1/54** (11) **1 423 862 A1\***
- (25) De (26) De
- (21) 02769933.9 (22) 03.09.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) DE 2002/003327 03.09.2002
- (87) WO 2003/023800 2003/12 20.03.2003
- (30) 06.09.2001 DE 10144440
- (54) • *SCHALTKONTAKTANORDNUNG MIT EINER EINRICHTUNG ZUR VERSTÄRKUNG EINER ZWISCHEN SCHALTKONTAKTEN WIRKENDEN KONTAKTKRAFT*
- *SWITCH CONTACT ARRANGEMENT COMPRISING A DEVICE FOR INCREASING A CONTACT-FORCE ACTING BETWEEN SWITCH CONTACTS*
- *SYSTEME DE CONTACTS DE COMMUTATION COMPORTANT UN DISPOSITIF DESTINE A AMPLIFIER UNE FORCE DE CONTACT S'EXERANT ENTRE DES CONTACTS DE COMMUTATION*
- (71) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) BACH, Michael, 12437 Berlin, DE
- HAHN, Michael, 12357 Berlin, DE

- (51) **H01H 13/02** (11) **1 423 863 A1\***
- H01H 13/06
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 02772217.2 (22) 28.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) EP 2002/009589 28.08.2002
- (87) WO 2003/021616 2003/11 13.03.2003
- (30) 28.08.2001 ES 200101970
- (54) • *SCHALTER ZUM ÖFFNEN VON TÜREN ODER HINTEREN TÜREN VON KRAFTFAHRZEUGEN, MIT BELEUCHTUNGSMITTELN*
- *VEHICLE REAR DOOR OPENING SWITCH EQUIPPED WITH LIGHTING MEANS*
- *INTERRUPTEUR D'OUVERTURE DE PORTIERES OU DE PORTES ARRIERES DE VEHICULES DOTE DE MOYENS D'ECLAIRAGE*

- (71) VALEO SISTEMAS DE SEGURIDAD Y DE CIERRE, S.A., Carretera de Olesa a Martorell, kilometro 1, Olesa de Montserrat (Barcelona), ES
- (72) PLANA, BAGUE, Miquel, 08005 Barcelona, ES
- HERRERO, PELLICER, Jose-Antonio, 08029 Barcelona, ES
- (74) Hervouet, Sylvie, et al, Valeo Sécurité Habitacle 42, rue Le Corbusier, 94042 Créteil Cedex, FR

**H01H 13/06** → (51) H01H 13/02

**H01H 21/10** → (51) A47J 19/02

- (51) **H01H 33/66** (11) **1 423 864 A1\***
- (25) De (26) De
- (21) 02769932.1 (22) 03.09.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) DE 2002/003326 03.09.2002
- (87) WO 2003/023804 2003/12 20.03.2003
- (30) 05.09.2001 DE 10144438
- (54) • *ANTRIEBSEINRICHTUNG FÜR EINE SCHALTTRÖHRE MIT EINEM FESTEN UND EINEM BEWEGLICHEN KONTAKTTEIL*
- *DRIVE DEVICE FOR A SWITCHING TUBE WITH A FIXED AND MOVABLE CONTACT PART*
- *DISPOSITIF D'ENTRAÎNEMENT D'UN TUBE COMMUTATEUR COMPORTANT UN ELEMENT DE CONTACT FIXE ET UN ELEMENT DE CONTACT MOBILE*
- (71) SIEMENS AKTIENGESellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) EINSCHENK, Jürgen, 16341 Zepernick, DE
- STEINEMER, Norbert, 14612 Falkensee, DE
- WELZEL, Stephan, 13583 Berlin, DE

- (51) **H01H 85/046** (11) **1 423 865 A1\***
- H01H 85/048
- (25) De (26) De
- (21) 02797577.0 (22) 16.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) EP 2002/009154 16.08.2002
- (87) WO 2003/021618 2003/11 13.03.2003
- (30) 30.08.2001 DE 10142091
- (54) • *VERFAHREN ZUM HERSTELLEN EINES SCHUTZBAUELEMENTS MIT EINEM EINGESTELLTEN ZEITVERHALTEN DES WÄRMEÜBERGANGS VON EINEM HEIZELEMENT ZU EINEM SCHMELZELEMENT*
- *METHOD FOR PRODUCING A PROTECTIVE COMPONENT USING AN ADJUSTED TIME RESPONSE OF THE THERMAL TRANSMISSION FROM A HEATING ELEMENT TO A FUSIBLE ELEMENT*
- *PROCEDE POUR PRODUIRE UN COMPOSANT DE PROTECTION PRESENTANT UNE CARACTERISTIQUE TEMPORELLE DEFINIE DU TRANSFERT DE CHALEUR D'UN ELEMENT CHAUFFANT A UN ELEMENT FUSIBLE*

- (71) Wickmann-Werke GmbH, Annenstrasse 113, D-58453 Witten, DE
- (72) RUPALLA, Manfred, 58453 Witten, DE
- HELL, Stephan, 47259 Duisburg, DE
- BAUS, Andreas, 44137 Dortmund, DE
- (74) Schmidt, Frank-Michael, Dr.-Ing., et al, Zenz, Helber, Hosbach & Partner, Patentanwälte, Huysenallee 58-64, 45128 Essen, DE

**H01H 85/048** → (51) H01H 85/046

- (51) **H01J 29/07** (11) **1 423 866 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 02774565.2 (22) 04.09.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/009898 04.09.2002
- (87) WO 2003/023811 2003/12 20.03.2003
- (30) 07.09.2001 IT MI20011874
- (54) • *CRT MIT VIBRATIONSDÄMPFUNGSSYSTEM*
- *CRT HAVING VIBRATION DAMPING SYSTEM*
- *TUBE CATHODIQUE DOTE D'UN SYSTEME D'AMORTISSEMENT DES VIBRATIONS*

- (71) Thomson Licensing S.A., 46, quai A.Le Gallo, 92100 Boulogne-Billancourt, FR
- (72) ARATA, Enzo, I-00034 Colleferro, IT
- (74) Kerber, Thierry, Thomson 46, quai Alphonse Le Gallo, 92648 Boulogne cedex, FR

**H01J 49/02** → (51) G01N 21/64

- (51) **H01L 21/00** (11) **1 423 867 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 02762980.7 (22) 03.09.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 2002/008924 03.09.2002
- (87) WO 2003/023825 2003/12 20.03.2003
- (88) 20.11.2003
- (30) 05.09.2001 JP 2001268487
- (54) • *APPARAT ZUR SUBSTRATBEHANDLUNG*
- *SUBSTRATE PROCESSING APPARATUS*
- *DISPOSITIF DE TRAITEMENT DE SUBSTRAT*
- (71) EBARA CORPORATION, 11-1, Haneda Asahi-cho, Ohta-ku, Tokyo 144-8510, JP
- (72) SAITO, Takayuki c/o Ebara Research Co., Ltd., Fujisawa-shi, Kanagawa 251-8502, JP
- SUZUKI, Tsukuru c/o Ebara Research Co., Ltd., Fujisawa-shi, Kanagawa 251-8502, JP
- MAKITA, Yuji c/o Ebara Research Co., Ltd., Fujisawa-shi, Kanagawa 251-8502, JP
- YAMADA, Kaoru c/o Ebara Research Co., Ltd., Fujisawa-shi, Kanagawa 251-8502, JP
- SHIRAKASHI, Mitsuhiro c/o Ebara Corporation, Ohta-ku, Tokyo 144-8510, JP
- ITO, Kenya c/o Ebara Corporation, Ohta-ku, Tokyo 144-8510, JP
- (74) Wagner & Geyer, Gewürzmühlstrasse 5, D-80538 München, DE

**H01L 21/00** → (51) B28D 1/32

**H01L 21/20** → (51) C08F 6/12

- (51) **H01L 21/302** (11) **1 423 868 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 02773205.6 (22) 15.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/026167 15.08.2002
- (87) WO 2003/017330 2003/09 27.02.2003
- (88) 24.07.2003
- (30) 17.08.2001 US 313086 P
- (54) • *BILDUNG EINER HALBLEITERSTRUKTUR UNTER VERWENDUNG EINER KOMBINATION VON PLANARISIERUNGSVERFAHREN UND ELEKTROPOLIEREN*
- *FORMING A SEMICONDUCTOR STRUCTURE USING A COMBINATION OF PLANARIZING METHODS AND ELECTROPOLISHING*
- *FORMATION D'UNE STRUCTURE A SEMI-CONDUCTEUR AU MOYEN D'UNE COMBINAISON DE PROCEDE DE PLANARISATION ET DE POLISSAGE ELECTROLYTIQUE*
- (71) ACM Research, Inc., 46520 Fremont Blvd., Suite 610, Fremont, CA 94538, US
- (72) YAO, Xiang, Yu, Milpitas, CA 95035, US
- CHANG, Ru, Kao, Mountain View, CA 94040, US
- YIH, Peihaur, Newark, CA 94560, US
- WANG, Hui, Fremont, CA 94536, US
- (74) Vleck, Jan Montagu, Reddie & Grose, 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB



- (51) **H01L 21/316** (11) **1 423 869 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02764782.5 (22) 26.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) EP 2002/008310 26.07.2002  
(87) WO 2003/019625 2003/10 06.03.2003  
(88) 18.09.2003  
(30) 20.08.2001 DE 10140791

- (54) • VERFAHREN ZUR THERMISCHEN BEHANDLUNG EINES MEHRERE SCHICHTEN AUFWEISENDEN SUBSTRATS
- METHOD FOR THERMALLY TREATING A SUBSTRATE THAT COMPRISES SEVERAL LAYERS
- PROCEDE DE TRAITEMENT THERMIQUE D'UN SUBSTRAT PRESENTANT PLUSIEURS COUCHES

- (71) Mattson Thermal Products GmbH, Daimlerstrasse 10, 89160 Dornstadt, DE  
(72) CHUNG, Hin, Yiu, 89275 Elchingen, DE  
ROTTERS, Georg, 48249 Dülmen, DE  
(74) Wagner & Geyer, Gewürzmühlstrasse 5, D-80538 München, DE

- (51) **H01L 21/3213** (11) **1 423 870 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02773247.8 (22) 26.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/027178 26.08.2002  
(87) WO 2003/019629 2003/10 06.03.2003  
(88) 20.11.2003  
(30) 27.08.2001 US 315251 P

- (54) • VERFAHREN ZUR LADUNGSPARTIKEL-STRAHL-MIKROBEARBEITUNG VOM KUPFER
- PROCESS FOR CHARGED PARTICLE BEAM MICRO-MACHINING OF COPPER
- PROCEDE DE MICRO-USINAGE DU CUIVRE PAR FAISCEAU DE PARTICULES CHARGEES

- (71) Nptest, Inc., 150 Baytech Drive, San Jose, CA 95134, US  
(72) MAKAROV, Vladimir V., Palo Alto, CA 94306, US  
RUIZ, Javier, Fernandez, 11011 Cadiz, ES  
MIAU, Tzong-Tsong, Sunnyvale, CA 94086, US  
(74) Cabinet Hirsch, 58, avenue Marceau, 75008 Paris, FR

- (51) **H01L 21/322** (11) **1 423 871 A2\***  
H01L 21/762

- (25) En (26) En  
(21) 02732081.1 (22) 21.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 2002/019906 21.06.2002  
(87) WO 2003/001583 2003/01 03.01.2003  
(88) 18.03.2004  
(30) 22.06.2001 US 300208 P  
05.12.2001 US 337623 P

- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER SILIZIUM-AUF-ISOLATOR STRUKTUR MIT INTRINSISCHEM GETTERN DURCH IONENIMPLANTIERUNG
- PROCESS FOR PRODUCING SILICON ON INSULATOR STRUCTURE HAVING INTRINSIC GETTERING BY ION IMPLANTATION
- PROCEDE DE PRODUCTION D'UNE STRUCTURE SILICIUM SUR ISOLANT A GETTER INTRINSEQUE PAR IMPLANTATION D'IONS

- (71) MEMC Electronic Materials, Inc., 501 Pearl Drive, P.O. Box 8, St. Peters, Missouri 63376, US  
(72) FALSTER, Robert, J., London N1 2UN, GB  
LIBBERT, Jeffrey L., MEMC Elec. Materials, S.p.A., St. Peters, MO 63376, US  
(74) Maiwald Patentanwalts GmbH, Elisenhof, Elisenstrasse 3, 80335 München, DE

- (51) **H01L 21/66** (11) **1 423 872 A2\***

- (25) En (26) En  
(21) 02768518.9 (22) 12.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/025663 12.08.2002  
(87) WO 2003/017353 2003/09 27.02.2003  
(88) 24.07.2003  
(30) 13.08.2001 US 311916 P

- (54) • PHOTONISCHE KONTROLLE ÜBER HALBLEITERANORDNUNGEN AUF EINEM WAFER
- PROVIDING PHOTONIC CONTROL OVER WAFER BORNE SEMICONDUCTOR DEVICES
- REGLAGE D'UN DEBIT PHOTONIQUE SUR DES DISPOSITIFS A SEMI-CONDUCTEUR DISPOSES SUR LA TRANCHE

- (71) Honeywell International, Inc., 101 Columbia Road, Morristown, New Jersey 07962, US

- (72) HAJI-SHEIKH, Michael, J., Dekalb, IL 60115, US  
BIARD, James, R., Richardson, TX 75081, US  
HAWKINS, Robert, M., Plano, TX 75025, US  
GUENTER, James, K., Garland, TX 75044, US

- (74) Hucker, Charlotte Jane, Gill Jennings & Every Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

- (51) **H01L 21/762** (11) **1 423 873 A1\***

- (25) Fr (26) Fr  
(21) 02794814.0 (22) 14.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI

- (86) FR 2002/002879 14.08.2002  
(87) WO 2003/017357 2003/09 27.02.2003  
(30) 14.08.2001 FR 0110813

- (54) • VERFAHREN ZUM ERHALTEN EINES SELBSTTRAGENDEN HALBLEITERDÜNNFILMS FÜR ELEKTRONISCHE SCHALTUNGEN
- METHOD FOR OBTAINING A SELF-SUPPORTED SEMICONDUCTOR THIN FILM FOR ELECTRONIC CIRCUITS
- PROCEDE D'OBTENTION D'UNE COUCHE MINCE AUTO-PORTEE D'UN MATERIAU SEMI-CONDUCTEUR SUPPORTANT AU MOINS UN COMPOSANT ET/OU CIRCUIT ELECTRONIQUE

- (71) S.O.I.Tec Silicon on Insulator Technologies, Parc Technologique des Fontaines, Chemin des Franques, 38190 Bernin, FR

- (72) RAYSSAC, Olivier, F-38000 Grenoble, FR  
MAZURE, Carlos, F-38330 Saint-Nazaire les Eymes, FR

- GHYSELEN, Bruno, F-38170 Seyssinet-Pariset, FR  
(74) Bomer, Françoise Marie, Cabinet Régimbeau Espace Performance Bâtiment K, 35769 Saint-Gregoire-Cedex, FR

**H01L 21/762** → (51) H01L 21/322

- (51) **H01L 21/8242** (11) **1 423 874 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02764546.4 (22) 14.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) DE 2002/002980 14.08.2002  
(87) WO 2003/028104 2003/14 03.04.2003  
(88) 14.08.2003

- (30) 05.09.2001 DE 10143650  
(54) • HALBLEITERSPEICHER MIT EINEN VERTIKALEN AUSWAHLTRANSISTOR UMFASSENDEN SPEICHERZELLEN SOWIE VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG
- SEMICONDUCTOR MEMORY WITH MEMORY CELLS COMPRISING A VERTICAL SELECTION TRANSISTOR AND METHOD FOR PRODUCTION THEREOF
- MEMOIRE A SEMI-CONDUCTEUR A CELLULES DE MEMOIRE COMPORTANT UN TRANSISTOR DE SELECTION VERTICAL, ET PROCEDE PERMETTANT DE LA PRODUIRE

- (71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE  
(72) LÜTZEN, Jörn, 01099 Dresden, DE  
GOEBEL, Bernd, 01099 Dresden, DE  
SCHUMANN, Dirk, 16567 Schönfließ, DE  
GUTSCHE, Martin, 84405 Dorfen, DE  
SEIDL, Harald, 85622 Feldkirchen, DE  
POPP, Martin, 01109 Dresden, DE  
KERSCH, Alfred, 85640 Putzbrunn, DE  
STEINHÖGL, Werner, 80538 München, DE

- (74) Epping Hermann & Fischer, Ridlerstrasse 55, 80339 München, DE

- (71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE  
(72) LÜTZEN, Jörn, 01099 Dresden, DE  
GOEBEL, Bernd, 01099 Dresden, DE  
SCHUMANN, Dirk, 16567 Schönfließ, DE  
GUTSCHE, Martin, 84405 Dorfen, DE  
SEIDL, Harald, 85622 Feldkirchen, DE  
POPP, Martin, 01109 Dresden, DE  
KERSCH, Alfred, 85640 Putzbrunn, DE  
STEINHÖGL, Werner, 80538 München, DE

- (74) Epping Hermann & Fischer, Ridlerstrasse 55, 80339 München, DE

- (51) **H01L 21/8242** (11) **1 423 875 A1\***

- (25) Fr (26) Fr  
(21) 02794816.5 (22) 14.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) FR 2002/002885 14.08.2002  
(87) WO 2003/017360 2003/09 27.02.2003  
(30) 16.08.2001 FR 0110868

- (54) • INTEGRIERTE SCHALTUNG MIT DRAM-SPEICHERZELLE UND HERSTELLUNGSVERFAHREN DAFÜR
- INTEGRATED CIRCUIT WITH DRAM MEMORY CELL AND THE PRODUCTION METHOD THEREOF
- CIRCUIT INTEGRE AVEC CELLULE MEMOIRE DRAM ET SON PROCEDE DE FABRICATION

- (71) STMicroelectronics S.A., 29, Boulevard Romain Rolland, 92120 Montrouge, FR

- (72) MALLARDEAU, Catherine, F-38000 Grenoble, FR  
MAZOYER, Pascale, F-38100 Grenoble, FR  
PIAZZA, Marc, F-38570 Pontcharra, FR

- (74) Casalonga, Axel, BUREAU D.A. CASALONGA - JOSSE Paul-Heyse-Strasse 33, 80336 München, DE

**H01L 21/8247** → (51) H01L 27/115

- (51) **H01L 23/12** (11) **1 423 876 A1\***

- (25) En (26) En  
(21) 02760806.6 (22) 04.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) JP 2002/008996 04.09.2002  
(87) WO 2003/023851 2003/12 20.03.2003  
(30) 07.09.2001 JP 2001272091  
07.09.2001 JP 2001272098

- (54) • HALBLEITERBAUELEMENT UND SPANNUNGSREGLER

- SEMICONDUCTOR DEVICE AND VOLTAGE REGULATOR
  - DISPOSITIF A SEMI-CONDUCTEURS ET REGULATEUR DE TENSION
- (71) Ricoh Company, Ltd., 3-6, Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP
- (72) KIMURA, Keiichi, Yokosuka-shi, Kanagawa 239-0828, JP
- TAKAI, Masami, Katsushika-ku, Tokyo 124-0006, JP
- (74) Leeming, John Gerard, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

- (51) **H01L 23/48** (11) **1 423 877 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 02752617.7 (22) 26.06.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) US 2002/024079 26.06.2002
- (87) WO 2003/017324 2003/09 27.02.2003
- (88) 27.11.2003
- (30) 14.08.2001 US 930747

- STRUKTUR UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES ANSCHLUSSLEITUNGSLOSEN CHIPTRÄGERS MIT EINGEBETTETER INDUKTIVITÄT
  - STRUCTURE AND METHOD FOR FABRICATION OF A LEADLESS CHIP CARRIER WITH EMBEDDED INDUCTOR
  - STRUCTURE ET PROCEDE DE FABRICATION D'UN PORTE-PUCE SANS CONDUCTEUR A BOBINE D'INDUCTION INTEGREE
- (71) Conexant Systems, Inc., 4311 Jamboree Road, Newport Beach, CA 92660, US
- (72) MEGAHEID, Mohamed, San Diego, CA 92129, US
- HASSAN, Hashemi, S., Laguna Niguel, CA 92677, US
- (74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., WAGNER & GEYER Patentanwälte Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

- (51) **H01L 23/60** (11) **1 423 878 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 02755553.1 (22) 21.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) IB 2002/003410 21.08.2002
- (87) WO 2003/019657 2003/10 06.03.2003
- (88) 23.10.2003
- (30) 29.08.2001 EP 01120555
- INTEGRIERTE SCHALTUNG MIT LÖTHÖCKERNBRÜCKEN UND VERFAHREN ZUR DEREN HERSTELLUNG
  - INTEGRATED CIRCUIT DEVICE WITH BUMP BRIDGES AND METHOD FOR MAKING THE SAME
  - DISPOSITIF A CIRCUIT INTEGRE EQUIPE DE PONTS SURELEVES ET PROCEDE DE FABRICATION CORRESPONDANT

- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) REINER, Joachim, C., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- RZITTKA, Eckart, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- SOLO DE ZALDIVAR, Jose, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Volmer, Georg, Dipl.-Ing., Philips Intellectual Property & Standards GmbH, Weissshausstrasse 2, 52066 Aachen, DE

- (51) **H01L 27/115** (11) **1 423 879 A2\***
- H01L 29/788 H01L 29/423
- (25) En (26) En
- (21) 02758746.8 (22) 26.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) IB 2002/003529 26.08.2002
- (87) WO 2003/019664 2003/10 06.03.2003
- (88) 02.10.2003
- (30) 28.08.2001 DE 10141962
- (54) • NICHTFLÜCHTIGER HALBLEITERSPEICHER
- NON-VOLATILE SEMICONDUCTOR MEMORY
  - MEMOIRE NON VOLATILE A SEMI-CONDUCTEURS
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) SOLO DE ZALDIVAR, Jose, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Volmer, Georg, Dipl.-Ing., et al, Philips Intellectual Property & Standards GmbH, Weissshausstrasse 2, 52066 Aachen, DE

- (51) **H01L 27/115** (11) **1 423 880 A1\***
- H01L 29/788 H01L 29/51
- H01L 21/8247 G11C 16/04
- (25) De (26) De
- (21) 02760145.9 (22) 02.09.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) DE 2002/003220 02.09.2002
- (87) WO 2003/026014 2003/13 27.03.2003
- (30) 04.09.2001 DE 10143235
- (54) • HALBLEITERSPEICHERELEMENT, VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG UND VERFAHREN ZUM BETRIEB
- SEMICONDUCTOR MEMORY ELEMENT, PRODUCTION METHOD AND OPERATIONAL METHOD
  - ELEMENT DE MEMOIRE A SEMI-CONDUCTEURS, SON PROCEDE DE FABRICATION ET PROCEDE PERMETTANT SON FONCTIONNEMENT
- (71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE
- (72) SPECHT, Michael, 80799 München, DE
- HOFMANN, Franz, 80995 München, DE
- (74) Viering, Jentschura & Partner, Steinsdorfstrasse 6, 80538 München, DE

- H01L 29/423** → (51) H01L 27/115
- H01L 29/51** → (51) H01L 27/115
- H01L 29/788** → (51) H01L 27/115
- H01L 29/82** → (51) H01F 10/32
- H01L 29/86** → (51) H02H 9/02

- (51) **H01L 33/00** (11) **1 423 881 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 02770444.4 (22) 26.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/027623 26.08.2002
- (87) WO 2003/019680 2003/10 06.03.2003
- (30) 27.08.2001 US 940962
- (54) • PHOTONISCH KONSTRUIERTER LEUCHTEMITTER
- PHOTONICALLY ENGINEERED INCANDESCENT EMITTER
  - EMETTEUR A INCANDESCENCE PHOTONIQUE

- (71) Sandia Corporation, P.O. Box 5800, Mail Stop 0161, Albuquerque, New Mexico 87185-0161, US
- (72) GEE, James, M., Albuquerque, NM 87122, US
- LIN, Shawn-Yu, Albuquerque, NM 87185, US
- FLEMING, James, G., Albuquerque, NM 87123, US
- MORENO, James, B., Albuquerque, NM 87110, US
- (74) Kupecz, Arpad, Octrooibureau Los en Stigter B.V. P.O. Box 20052, 1000 HB Amsterdam, NL

**H01L 35/00** → (51) F25B 21/02

**H01L 35/20** → (51) H01L 35/22

- (51) **H01L 35/22** (11) **1 423 882 A2\***
- H01L 35/34 H01L 35/20
- C22C 23/00 C22C 30/04
- (25) En (26) En
- (21) 02757629.7 (22) 06.09.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/028402 06.09.2002
- (87) WO 2003/023871 2003/12 20.03.2003
- (88) 12.06.2003
- (30) 06.09.2001 US 317692 P
- 05.09.2002 US 235230
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES THERMOELEKTRISCHEN ENERGIEUMWANDLER
- METHOD FOR PRODUCING A DEVICE FOR DIRECT THERMOELECTRIC ENERGY CONVERSION
  - PROCEDE DE PRODUCTION D'UN DISPOSITIF DE CONVERSION DIRECTE D'ENERGIE THERMOELECTRIQUE
- (71) Nicolaou, Michael C., Suite 304, 661 Washington Street, Norwood, MA 02062-3529, US
- (72) Nicolaou, Michael C., Norwood, MA 02062-3529, US
- (74) Specht, Peter, Dipl.-Phys., et al, Loesenbeck.Stracke.Specht.Dantz, Patentanwälte, Jöllener Strasse 164, 33613 Bielefeld, DE

**H01L 35/34** → (51) H01L 35/22

**H01L 41/04** → (51) F02D 41/20

- (51) **H01M 2/34** (11) **1 423 883 A2\***
- H01M 10/48
- (25) De (26) De
- (21) 02797899.8 (22) 03.09.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) DE 2002/003249 03.09.2002
- (87) WO 2003/023891 2003/12 20.03.2003
- (88) 14.08.2003
- (30) 04.09.2001 DE 10143227
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM LADEN VON WIEDERAUFLADBAREN BATTERIEN
- METHOD AND DEVICE FOR CHARGING RECHARGEABLE BATTERIES
  - PROCEDE ET DISPOSITIF DE CHARGEMENT DE PILES RECHARGEABLES
- (71) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) NEUMANN, Dirk, 81373 München, DE
- KOCH, Georg, 85716 Unterschleißheim, DE
- LIEBENOW, Cornelius, 81673 München, DE

**H01M 4/52** → (51) C01G 53/04

- (51) **H01M 6/00** (11) **1 423 884 A2\***  
H01M 6/18
- (25) En (26) En  
(21) 02761232.4 (22) 05.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/024753 05.08.2002  
(87) WO 2003/015190 2003/08 20.02.2003  
(88) 21.08.2003  
(30) 08.08.2001 US 310908 P  
04.01.2002 US 38556
- (54) • *FESTPOLYMERELEKTROLYTLITHIUM-BATTERIE*  
• *SOLID POLYMER ELECTROLYTE LITHIUM BATTERY*  
• *BATTERIE AU LITHIUM A ELECTROLYTE POLYMERE SOLIDE*
- (71) Ener1 Battery Company, 550W. Cypress Creek Road, Suite 120, Fort Lauderdale, FL 33309, US
- (72) SHEMBEL, Elena M., I-12100 La Spezia, IT  
CHERVAKOV, Oleg, V., Dnepzopetovsk 49121, UA  
NOVAK, Peter, B-2018 Antwerp, BE
- (74) Zambardino, Umberto, Botti & Ferrari S.r.l. Via Locatelli, 5, 20124 Milano, IT

**H01M 6/18** → (51) H01M 6/00**H01M 8/00** → (51) H01M 8/06

- (51) **H01M 8/02** (11) **1 423 885 A2\***  
H01M 8/24 C25B 9/18
- (25) En (26) En  
(21) 02739265.3 (22) 15.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/015387 15.05.2002  
(87) WO 2002/093672 2002/47 21.11.2002  
(88) 01.04.2004  
(30) 15.05.2001 US 854362
- (54) • *VERFAHREN ZUM HERSTELLEN VON DICHTUNGEN IN BRENNSTOFFZELLEN UND BRENNSTOFFZELLENSTAPELN*  
• *METHOD OF FORMING SEALS IN FUEL CELLS AND FUEL CELL STACKS*  
• *APPAREIL ET PROCEDE PERMETTANT DE FORMER DES GARNITURES D'ETANCHEITE DANS DES PILES A COMBUSTIBLE ET EMPILEMENTS DE PILES A COMBUSTIBLE*
- (71) Hydrogenics Corporation, 5985 McLaughlin Road, Mississauga, Ontario L5R 1B8, CA  
Dow Corning Corporation, 2200 West Salzburg Road, P.O. Box 994, Midland, MI 48686-0994, US
- (72) FRANK, David G., Scarborough, Ontario MIS 2S7, CA  
CARGNELLI, Joseph, Toronto, Ontario M9P 2P6, CA  
FRISCH, Laurence, Eugene, Midland, MI 48642, US  
BRADFORD, William, Gordon, Burlington, Ontario L7M 2Y6, CA  
MAXSON, Myron, Timothy, Sanford, MI 48657, US  
SWANTON, Brian, Jeffrey, Saginaw, MI 48603, US  
TRAVIS, Howard, Stimson, Midland, MI 48642, US
- (74) Harrison, Michael Charles, et al, Albihs GmbH, Bayer Strasse 83, 80335 München, DE

- (51) **H01M 8/06** (11) **1 423 886 A2\***  
H01M 8/00
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 02783144.5 (22) 05.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) FR 2002/003013 05.09.2002  
(87) WO 2003/021704 2003/11 13.03.2003  
(88) 12.02.2004  
(30) 05.09.2001 FR 0111484
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR VERSORGUNG EINER BRENNSTOFFZELLE MIT WASSERSTOFF UND IHRE VERWENDUNG FÜR DIE ELEKTRISCHE ANSTEUERUNG EINES FARBZEUGS*  
• *DEVICE AND METHOD FOR SUPPLYING HYDROGEN TO A FUEL CELL AND THE USE THEREOF FOR ELECTRIC VEHICLE TRACTION*  
• *DISPOSITIF ET PROCEDE D'ALIMENTATION EN HYDROGENE D'UNE PILE A COMBUSTIBLE ET UTILISATION POUR LA TRACTION ELECTRIQUE D'UN VEHICULE*

- (71) Renault s.a.s., 13-15 Quai Alphonse Le Gallo, 92100 Boulogne Billancourt, FR  
ASSOCIATION POUR LA RECHERCHE ET LE DEVELOPPEMENT DES METHODES ET PROCESSUS INDUSTRIELS (ARMINES), 60, Boulevard Saint-Michel, F-75006 Paris, FR
- (72) BOUDJEMAA, Fabien, F-92800 Puteaux, FR  
ROUYEYRE, Luc, 94100 St-Maur des Fosses, FR  
GARNIT, Sadok, F-06220 Vallauris, FR  
METKEMEJER, Rudolf, F-06220 Vallauris, FR

**H01M 8/06** → (51) B01J 19/26**H01M 8/24** → (51) H01M 8/02**H01M 10/48** → (51) H01M 2/34

- (51) **H01M 16/00** (11) **1 423 887 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02768403.4 (22) 01.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/024564 01.08.2002  
(87) WO 2003/012894 2003/07 13.02.2003  
(88) 24.04.2003  
(30) 01.08.2001 US 309807 P  
06.02.2002 US 355362 P
- (54) • *FESTSÄUREELEKTROLYTE FÜR ELEKTROCHEMISCHE EINRICHTUNGEN*  
• *SOLID ACID ELECTROLYTES FOR ELECTROCHEMICAL DEVICES*  
• *ELECTROLYTES ACIDES SOLIDES POUR DISPOSITIFS ELECTROCHIMIQUES*
- (71) CALIFORNIA INSTITUTE OF TECHNOLOGY, 1200 East California Boulevard, Pasadena, California 91125, US
- (72) HAILE, Sossina, M., Altadena, CA 91101, US  
CHISHOLM, Calum, Pasadena, CA 91106, US  
MERLE, Ryan, B., Kent, WA 98031, US  
BOYSEN, Dane, Pasadena, CA 91125, US  
SEKHARIPURAM, R. Narayanan, Arcadia, CA 91006, US
- (74) Newstead, Michael John, et al, Page Hargrave Southgate Whitefriars Lewins Mead, Bristol BS1 2NT, GB

**H01Q 1/52** → (51) E04B 1/92**H01Q 17/00** → (51) E04B 1/92

- (51) **H01R 3/00** (11) **1 423 888 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02712686.1 (22) 15.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) CA 2002/000348 15.03.2002  
(87) WO 2002/075854 2002/39 26.09.2002  
(88) 05.02.2004  
(30) 15.03.2001 US 275704 P
- (54) • *STECKVERBINDER FÜR FLUIDE UND ELEKTRISCHE STECKVERBINDUNG*  
• *COMBINED CONNECTOR FOR FLUID AND ELECTRICAL CONNECTION*  
• *RACCORD MIXTE FLUIDE-LECTRICIT*
- (71) Gergek, Franc, 55 West Beaver Creek Road Unit 14, Richmond Hill, Ontario L4B 1K5, CA
- (72) Gergek, Franc, Richmond Hill, Ontario L4B 1K5, CA
- (74) Djukic, Dusan, Zaloska 58/a, P.O. Box 2800, 1001 Ljubljana, SI

**H01R 4/24** → (51) H01R 12/08

- (51) **H01R 9/03** (11) **1 423 889 A1\***  
H01R 9/11 H01R 11/11  
H01R 13/00 H01R 13/514  
H01R 13/58 H01R 31/06  
H01B 7/04
- (25) En (26) En  
(21) 02750667.4 (22) 08.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) AU 2002/001066 08.08.2002  
(87) WO 2003/015219 2003/08 20.02.2003  
(30) 08.08.2001 AU PR690301
- (54) • *ELEKTRISCHE VERBINDUNGSEINRICHTUNG*  
• *AN ELECTRICAL CONNECTION DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE CONNEXION ELECTRIQUE*
- (71) Head Electrical International PTY Ltd., 1 Cooper Street, Dudley, New South Wales 2290, AU
- (72) WELLS, Mark, Dudley, New South Wales 2290, AU
- (74) Fleck, Hermann-Josef, Dr.-Ing., Klingengasse 2, 71665 Vaihingen/Enz, DE

**H01R 9/11** → (51) H01R 9/03**H01R 11/11** → (51) H01R 9/03

- (51) **H01R 12/08** (11) **1 423 890 A1\***  
H01R 4/24
- (25) De (26) De  
(21) 02719595.7 (22) 26.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) CH 2002/000234 26.04.2002  
(87) WO 2003/021721 2003/11 13.03.2003  
(30) 03.09.2001 CH 163601
- (54) • *KABELVERBINDE*  
• *CABLE CONNECTOR*  
• *RACCORD DE CABLES*
- (71) WOERTZ AG, Hofackerstrasse 47, CH-4132 Muttenz 1, CH
- (72) SCHOEFFEL, Pierre, F-68730 Blotzheim, FR  
MASTROVITO, Andrea, Dominik, CH-4142 Münchenstein, CH
- (74) Werner, Georges, Troesch Scheidegger Werner AG Schwänthenmos 14, 8126 Zumikon-Zürich, CH

**H01R 13/00** → (51) H01R 9/03

**H01R 13/514** → (51) H01R 9/03

---

**H01R 13/58** → (51) H01R 9/03

---

**H01R 31/06** → (51) H01R 9/03

---

(51) **H01R 33/05** (11) **1 423 891 A1\***  
F21V 21/005 F21V 19/00  
(25) En (26) En  
(21) 02767142.9 (22) 13.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) DK 2002/000536 13.08.2002  
(87) WO 2003/017435 2003/09 27.02.2003  
(30) 13.08.2001 DK 200101213  
19.11.2001 DK 200101720  
15.03.2002 US 97246

(54) • ADAPTER ZUM ENERGIETRANSFER  
• ADAPTER FOR POWER TRANSFER  
• ADAPTATEUR DE TRANSFERT DE PUISSANCE

(71) Katholm Invest A/S, Ostbanegade 5, 4. th, 2100  
Kobenhavn 0, DK  
Kai Rostrup Jensen ApS, Tangvej 1, Venø, 7600  
Struer, DK

(72) SORENSEN, Nicolaj, Harrit & Sorensen A/S,  
DK-2840 Holte, DK  
HARRIT, Thomas, Harrit & Sorensen A/S, DK-2840  
Holte, DK

(74) Nielsen, Leif L., et al, c/o Patrade A/S, Fredens  
Torv 3A, 8000 Aarhus C, DK

**H01R 43/28** → (51) B65H 54/56

---

(51) **H01S 3/04** (11) **1 423 892 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02770393.3 (22) 09.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL SE SK TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/025478 09.08.2002  
(87) WO 2003/017438 2003/09 27.02.2003  
(88) 06.11.2003  
(30) 17.08.2001 US 932869

(54) • KÜHLUNG VON HOCHLEISTUNGS-LASER-  
SYSTEMEN  
• COOLING OF HIGH POWER LASER SYS-  
TEMS  
• REFROIDISSEMENT DE SYSTEMES LASER  
HAUTE PUISSANCE

(71) Textron Systems Corporation, 201 Lowell Street,  
Wilmington, Massachusetts 01887-2941, US  
(72) HASSON, Victor, Winchester, MA 01890, US  
CHOU, Hsian, P., Winchester, MA 01890, US  
(74) Patentanwälte Feldmann & Partner AG, Postfach  
Europastrasse 17, 8152 Glattbrugg, CH

(51) **H01S 5/34** (11) **1 423 893 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02777028.8 (22) 06.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

---

(86) EP 2002/010019 06.09.2002  
(87) WO 2003/023909 2003/12 20.03.2003  
(88) 12.09.2003  
(30) 07.09.2001 DE 10143956

(54) • UNIPOLARER QUANTENKASKADENLASER  
• UNIPOLAR QUANTUM CASCADE LASER  
• LASER UNIPOLAIRE A CASCADE QUANTI-  
QUE

(71) FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FÖRDERUNG  
DER ANGEWANDTEN FORSCHUNG E.V.,  
Leonrodstrasse 54, 80636 München, DE

(72) YANG, Quankui, 79194 Gundelfingen, DE  
SCHNEIDER, Harald, 79276 Reute, DE  
KÖLER, Klaus, 79108 Freiburg, DE

(74) Rösler, Uwe, Dipl.-Phys., Rösler  
Patentanwaltskanzlei Landsberger Strasse 480a,  
81241 München, DE

**H01T 4/10** → (51) H01T 4/12

---

(51) **H01T 4/12** (11) **1 423 894 A1\***  
H01T 4/10  
(25) De (26) De  
(21) 02797632.3 (22) 28.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

---

(86) EP 2002/009569 28.08.2002  
(87) WO 2003/021735 2003/11 13.03.2003  
(30) 02.09.2001 DE 10142575  
23.09.2001 DE 10146728

(54) • ÜBERSpannungSSCHUTZEINRICHTUNG  
• OVERLOAD PROTECTION DEVICE  
• DISPOSITIF DE PROTECTION CONTRE LES  
SURTEENSIONS

(71) Phoenix Contact GmbH & Co. KG,  
Flachmarktstrasse 8, 32825 Blomberg, DE  
(72) DURTH, Rainer, 32805 Horn-Bad Meinberg, DE  
WETTER, Martin, 32760 Detmold, DE  
WOSGIEN, Joachim, 32584 Löhne, DE

(51) **H02B 1/30** (11) **1 423 895 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02767479.5 (22) 09.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/010087 09.09.2002  
(87) WO 2003/023921 2003/12 20.03.2003  
(30) 07.09.2001 DE 10143918

(54) • SCHALTSCHRANK  
• SWITCHGEAR CABINET  
• ARMOIRE DE DISTRIBUTION

(71) Eldon Holding AB, Haagweg 112, 2282 HG Ryswyk,  
NL  
(72) ALTEHA, Heine, NL-2282 HG Ryswyk, NL  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **H02G 15/013** (11) **1 423 896 A1\***  
H02G 15/113 H02G 15/076  
(25) En (26) En  
(21) 02779283.7 (22) 30.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/009668 30.08.2002  
(87) WO 2003/023930 2003/12 20.03.2003  
(30) 07.09.2001 FR 0111585  
07.09.2001 FR 0111586

(54) • FLANSCH EINER SPEISSSCHUTZMUFFE  
SOWIE RING FÜR EINEN FLANSCH EINER  
SPEISSSCHUTZMUFFE  
• FLANGE OF A SPLICE PROTECTION  
SLEEVE AND RING FOR A FLANGE OF A  
SPLICE PROTECTION SLEEVE  
• BRIDE DE MANCHON DE PROTECTION  
D'EPISSURE ET BAGUE POUR UNE BRIDE  
DE MANCHON DE PROTECTION D'EPI-  
SURE

(71) Corning Cable Systems S.A., rue, du bois Laurin,  
28170 Favières, FR  
(72) RODRIGUES, Alberto, F-45220 Herblay, FR  
MÜLLER, Thorsten, 58708 Menden, DE

DELATOUCHE, Jean-Louis, F-28170 Chateaufeu  
en Thymerais, FR  
SCHREIBER, Yannick, F-28000 Chartres, FR

(74) Sturm, Christoph, Dipl.-Ing., c/o Quermann &  
Richardt, Unter den Eichen 7, 65195 Wiesbaden,  
DE

**H02G 15/076** → (51) H02G 15/013

---

**H02G 15/113** → (51) H02G 15/013

---

(51) **H02H 9/00** (11) **1 423 897 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02799931.7 (22) 12.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

---

AL LT LV MK RO  
(86) US 2002/039693 12.12.2002  
(87) WO 2003/055023 2003/27 03.07.2003  
(88) 22.01.2004  
(30) 19.12.2001 US 24793  
04.04.2002 US 117700

(54) • FREQUENZSELEKTIVE TRANSIENTEN-  
SPANNUNGSSCHUTZEINRICHTUNG  
• FREQUENCY SELECTIVE TRANSIENT  
VOLTAGE PROTECTOR  
• CIRCUIT DE PROTECTION CONTRE LES  
SURTEENSIONS TRANSITOIRES A SELEC-  
TION DE FREQUENCES

(71) Oneac Corporation, 27944 North Bradley Road,  
Libertyville, Illinois 60048-9700, US  
(72) KNIGGE, Vincent, L., Lake Zurich, IL 60047, US  
HAAKE, Paul, F., Highland Park, IL 60035, US  
(74) Frohwitter, Bernhard, Dipl.-Ing., Patent- und  
Rechtsanwälte, Possartstrasse 20, 81679  
München, DE

(51) **H02H 9/02** (11) **1 423 898 A1\***  
H01L 29/86 H01C 7/10  
(25) En (26) En  
(21) 02753324.9 (22) 28.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 2002/001535 28.08.2002  
(87) WO 2003/021737 2003/11 13.03.2003  
(30) 06.09.2001 SE 0102960

(54) • ANORDNUNG ZUM ESD-SCHUTZ EINER  
INTEGRIERTEN SCHALTUNG  
• AN ARRANGEMENT FOR ESD PROTEC-  
TION OF AN INTEGRATED CIRCUIT  
• DISPOSITIF DE PROTECTION CONTRE LES  
POINTES DE TENSION D'UN CIRCUIT INTE-  
GRE

(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53,  
81669 München, DE  
(72) LITWIN, Andrej, S-182 35 Danderyd, SE  
PETTERSSON, Ola, S-175 57 Järfälla, SE  
(74) Fritzon, Rolf, Kransell & Wennborg AB P.O. Box  
27834, 115 93 Stockholm, SE

**H02J 7/14** → (51) B60R 16/02

---

(51) **H02K 3/12** (11) **1 423 899 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02797672.9 (22) 04.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/009908 04.09.2002  
(87) WO 2003/021743 2003/11 13.03.2003  
(30) 04.09.2001 DE 10143217

(54) • WANDERFELDMASCHINE

- TRAVELING WAVE MACHINE
  - MACHINE A ONDES PROGRESSIVES
- (71) Compact Dynamics GmbH, Gautinger Strasse 6, 82319 Starnberg, DE
- (72) Gründl, Andreas, 81377 München, DE  
Hoffmann, Bernhard, 82319 Starnberg, DE
- (74) Schmidt, Steffen J., Dipl.-Ing., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

**H02K 5/18** → (51) H02K 5/20

- (51) **H02K 5/20** (11) **1 423 900 A1\***  
H02K 5/18
- (25) De (26) De
- (21) 02747229.9 (22) 20.06.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) DE 2002/002250 20.06.2002
- (87) WO 2003/019750 2003/10 06.03.2003
- (30) 25.08.2001 DE 10141693
- (54) • ELEKTRISCHE MASCHINE, INSBESONDERE GENERATOR FÜR KRAFTFAHRZEUGE  
• ELECTRIC MACHINE, ESPECIALLY A GENERATOR FOR MOTOR VEHICLES  
• MACHINE ELECTRIQUE, NOTAMMENT GENERATRICE POUR VEHICULES AUTOMOBILES
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) VLEMMINGS, Johannes, 71263 Weil der Stadt, DE  
SCHMITT, Manfred, 64646 Heppenheim, DE  
MANN, Karsten, 70469 Stuttgart, DE  
KAEFER, Oliver, 71711 Murr, DE

- (51) **H02K 5/20** (11) **1 423 901 A1\***  
De (26) De
- (21) 02762242.2 (22) 17.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) DE 2002/003033 17.08.2002
- (87) WO 2003/026096 2003/13 27.03.2003
- (30) 28.08.2001 DE 10141891
- (54) • GEHÄUSE EINER LICHTMASCHINE  
• GENERATOR HOUSING  
• BOITIER D'ALTERNATEUR
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) BALLMANN, Thomas, 71717 Beilstein, DE  
KNAPPENBERGER, Uwe, 75417 Muehlacker, DE  
GARAS, Minas, 3201 Carrum Downs Viktoria, AU

**H02K 7/00** → (51) H02K 7/09

- (51) **H02K 7/09** (11) **1 423 902 A1\***  
H02K 7/00 H02K 15/00  
F16C 3/02
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 02774901.9 (22) 05.09.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) FR 2002/003016 05.09.2002
- (87) WO 2003/021748 2003/11 13.03.2003
- (30) 06.09.2001 FR 0111563
- (54) • MODULARES SYSTEM ZUM AUFHÄNGEN UND DREHEN EINER DREHWELLE  
• MODULAR SYSTEM FOR SUSPENDING AND ROTATING A ROTARY SHAFT  
• SYSTEME MODULAIRE DE SUSPENSION ET D'ENTRAÎNEMENT EN ROTATION D'UN ARBRE TOURNANT
- (71) SOCIETE DE MECANIQUE MAGNETIQUE, Z.I. de Vernon Saint-Marcel, 2, rue des Champs, F-27950 Saint-Marcel, FR
- (72) BRUNET, Maurice, F-27950 Sainte Colombe pres Vernon, FR

- LAPIERRE, Armand, F-27120 Fontaine sous Jouy, FR
- (74) Thévenet, Jean-Bruno, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75007 Paris, FR

- (51) **H02K 9/16** (11) **1 423 903 A1\***  
De (26) De
- (21) 02738055.9 (22) 10.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/005161 10.05.2002
- (87) WO 2003/019754 2003/10 06.03.2003
- (30) 29.08.2001 CH 159401
- (54) • ELEKTROMOTOR MIT KÜHLUNG  
• ELECTRIC MOTOR COMPRISING A COOLING SYSTEM  
• MOTEUR ELECTRIQUE EQUIPE D'UN SYSTEME DE REFROIDISSEMENT
- (71) Dr. Johannes Heidenhain GmbH, Postfach 12 60, 83292 Traunreut, DE
- (72) WAVRE, Nicolas, 2116 Areuse, CH  
BESSON, Christophe, F-25300 Pontarlier, FR  
DOMIN, Emmanuel, CH-2014 Bôle, CH  
KRAUCHI, Frank, CH-1400 Yverdon, CH  
NAPOLI, Michel, CH-2114 Fleurier, CH  
PELLEGRINI, Stéphane, F-25160 Montperreux, FR

**H02K 15/00** → (51) H02K 7/09

- (51) **H02K 17/08** (11) **1 423 904 A1\***  
H02P 7/36
- (25) En (26) En
- (21) 02733547.0 (22) 31.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) KR 2002/001040 31.05.2002
- (87) WO 2003/021751 2003/11 13.03.2003
- (30) 04.09.2001 KR 2001054164  
12.09.2001 KR 2001056244
- (54) • UMKEHRBARER MOTOR  
• REVERSIBLE MOTOR  
• MOTEUR REVERSIBLE
- (71) LG ELECTRONICS INC., LG Twin Towers, 20, Yoido-dong, Youngdungpo-gu, Seoul 150-721, KR
- (72) KIM, Hyeon, 201-303, Daewoo Apt., Kyongsangnam-do 641-090, KR  
NO, Cheol Ki, 109-1103, Daedong Apt., Kyongsangnam-do 641-010, KR
- (74) Schorr, Frank, Dr., et al, Diehl Glaeser Hiltl & Partner, Augustenstrasse 46, 80333 München, DE

- (51) **H02M 3/315** (11) **1 423 905 A2\***  
En (26) En
- (21) 02763427.8 (22) 12.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/025423 12.08.2002
- (87) WO 2003/017452 2003/09 27.02.2003
- (88) 04.03.2004
- (30) 13.08.2001 US 311822 P
- (54) • FEHLERTOLERANTE STROMVERSORGUNGSSCHALTUNG  
• FAULT TOLERANT POWER SUPPLY CIRCUIT  
• CIRCUIT D'ALIMENTATION EN PUISSANCE TOLERANT UN COURANT DE DEFAUT
- (71) INDUCTOTHERM CORP., 10 Indel Avenue, Rancocas New Jersey 08073, US

- (72) NADOT, Vladimir V., Voorhees, NJ 08043, US  
FISHMAN, Oleg S., Maple Glenn, PA 19002, US
- (74) W.P. THOMPSON & CO., Eastcheap House Central Approach, Letchworth Garden City, Hertfordshire SG6 3DS, GB

- (51) **H02M 3/335** (11) **1 423 906 A2\***  
En (26) En
- (21) 02798168.7 (22) 06.09.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/028583 06.09.2002
- (87) WO 2003/023945 2003/12 20.03.2003
- (88) 09.10.2003
- (30) 07.09.2001 US 948456
- (54) • LEISTUNGSWANDLER MIT ZWEI GEREGLTEN AUSGANGEN  
• POWER CONVERTER HAVING REGULATED DUAL OUTPUTS  
• CONVERTISSEUR DE PUISSANCE A DOUBLE SORTIE REGULEE
- (71) Power-One, Inc., 740 Calle Plano, Camarillo California 93012, US
- (72) KRUGLY, Simon, Camarillo, CA 93010, US
- (74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

**H02M 5/20** → (51) H02M 7/00

- (51) **H02M 5/458** (11) **1 423 907 A1\***  
En (26) En
- (21) 02753445.2 (22) 12.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/025414 12.08.2002
- (87) WO 2003/017456 2003/09 27.02.2003
- (30) 14.08.2001 US 312159 P
- (54) • STROMVERSORGUNG FÜR DIE INDUKTIONSERWÄRMUNG ODER SCHMELZUNG  
• POWER SUPPLY FOR INDUCTION HEATING OR MELTING  
• ALIMENTATION POUR CHAUFFAGE OU FUSION PAR INDUCTION
- (71) INDUCTOTHERM CORP., 10 Indel Avenue, Rancocas New Jersey 08073, US
- (72) NADOT, Vladimir V., Voorhees, NJ 08043, US  
FISHMAN, Oleg S., Maple Glen, PA 19002, US
- (74) W.P. THOMPSON & CO., Eastcheap House Central Approach, Letchworth Garden City, Hertfordshire SG6 3DS, GB

- (51) **H02M 7/00** (11) **1 423 908 A1\***  
H02M 5/20 En (26) En
- (21) 02744221.9 (22) 23.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/017682 23.05.2002
- (87) WO 2003/015251 2003/08 20.02.2003
- (30) 10.08.2001 US 927115
- (54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM SPAREN ELEKTRISCHER ENERGIE  
• ELECTRICAL POWER CONSERVATION APPARATUS AND METHOD  
• ALIMENTATION ELECTRIQUE STABILISEE ET PROCEDE ASSOCIE
- (71) Micropulse Technologies, Inc., 4565 Ruffner Street, San Diego, CA 92111, US

- (72) AMARILLAS, Sai G., San Diego, CA 92111, US  
ASBURY, Jimmie, San Diego, CA 92111, US
- (74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE

**H02P 7/36** → (51) H02K 17/08

**H02P 8/14** → (51) F23N 1/00

- (51) **H03B 19/00** (11) **1 423 909 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 02759419.1 (22) 20.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) US 2002/026596 20.08.2002
- (87) WO 2003/017463 2003/09 27.02.2003
- (30) 20.08.2001 US 313012 P  
19.08.2002 US 225552
- (54)
  - KOMBINIERTER MOTORANSTEUER- UND STROMNETZSCHALTUNG
  - COMBINED MOTOR DRIVE AND CURRENT SENSING CIRCUIT
  - MOTEUR ET CIRCUIT DE DETECTION DE COURANT COMBINES
- (71) INTERNATIONAL RECTIFIER CORPORATION, 233 Kansas Street, El Segundo, CA 90245, US
- (72) TAKAHASHI, Toshio c/o International Rectifier Corp., El Segundo, CA 90245, US
- FANG, Min, Redondo Beach, CA 90278, US
- (74) Feldkamp, Rainer, Dipl.-Ing., et al, Garmischer Strasse 4, 80339 München, DE

- (51) **H03D 3/00** (11) **1 423 910 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 02797945.9 (22) 01.09.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 2002/009807 01.09.2002
- (87) WO 2003/023950 2003/12 20.03.2003
- (88) 11.03.2004
- (30) 08.09.2001 EP 01203392
- (54)
  - EMPFÄNGER
  - RECEIVER
  - RECEPTEUR
- (71) Semiconductor Ideas to The Market (ItoM) BV, Drielandendreef 53, 4839 AH Breda, NL
- (72) KASPERKOVITZ, Wolffdietrich, Georg, NL-5581 HA Waalre, NL
- (74) Van Straaten, Joop, Octrooibureau Van Straaten B.V. Monseigneur Bosstraat 22, 5401 EB Uden, NL

- (51) **H03F 1/30** (11) **1 423 911 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 02755471.6 (22) 02.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) IB 2002/003240 02.08.2002
- (87) WO 2003/019771 2003/10 06.03.2003
- (30) 30.08.2001 US 942125

- (54)
  - LEISTUNGSVERSTÄRKER MIT SELBSTEIN- STELLENDER VORSPANNUNGSERHÖHUNG FÜR EINEN KASKODENSTROMSPIEGEL
  - POWER AMPLIFIER HAVING A CASCODE CURRENT-MIRROR SELF-BIAS BOOSTING CIRCUIT
  - AMPLIFICATEUR DE PUISSANCE POSSEDANT UN CIRCUIT D'AMPLIFICATION A POLARISATION AUTOMATIQUE A MIROIR DE COURANT CASCODE
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) LUO, Sifen, NL-5656 AA Eindhoven, NL

- (74) Mak, Theodorus Nicolaas, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

**H03F 3/08** → (51) H04B 10/158

- (51) **H03F 3/217** (11) **1 423 912 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 02753467.6 (22) 13.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/025905 13.08.2002
- (87) WO 2003/021770 2003/11 13.03.2003
- (30) 30.08.2001 US 943177
- (54)
  - SCHALTUNG UND VERFAHREN ZUR ERZEUGUNG SPEKTRALER NULLSTELLEN IN EINEM DIFFERENTIALEN AUSGANGS-SCHALTVERSTÄRKER
  - CIRCUITRY FOR CREATING A SPECTRAL NULL IN A DIFFERENTIAL OUTPUT SWITCHING AMPLIFIER AND METHOD THEREFOR
  - CIRCUIT PRODUISANT UN ZERO SPECTRAL DANS UN AMPLIFICATEUR DE COM-MUTATION A SORTIE DIFFERENTIELLE ET PROCEDE ASSOCIE
- (71) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US
- (72) MIDYA, Pallab, Schaumburg, IL 60173, US
- ROECKNER, William, Carpentersville, IL 60110, US
- (74) McCormack, Derek James, Motorola, European Intellectual Property Section, Law Department, Midpoint, Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB

**H03F 3/24** → (51) H03F 5/00

- (51) **H03F 5/00** (11) **1 423 913 A1\***
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 02774840.9 (22) 26.07.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) FR 2002/002685 26.07.2002
- (87) WO 2003/015264 2003/08 20.02.2003
- (30) 27.07.2001 FR 0110127
- (54)
  - EINRICHTUNG ZUR VERSTÄRKUNG EINES HOCHFREQUENZSIGNALS
  - DEVICE FOR AMPLIFYING A HIGH FRE- QUENCY SIGNAL
  - DISPOSITIF D'AMPLIFICATION D'UN SIGNAL HAUTE FREQUENCE
- (71) Thales, 173, boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR
- (72) LANGLOIS, Michel Thales Intellectual Property, 94117 Arcueil Cedex, FR
- (74) Collet, Alain, THALES Intellectual Property 31-33 avenue Aristide Briand, 94117 Arcueil Cedex, FR

- (51) **H03H 1/00** (11) **1 423 914 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 01984761.5 (22) 22.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 2001/013694 22.11.2001
- (87) WO 2002/047262 2002/24 13.06.2002
- (88) 25.03.2004
- (30) 06.12.2000 EP 00204354
- (54)
  - FILTERGERÄTE UND -VERFAHREN
  - FILTER DEVICES AND METHODS
  - DISPOSITIFS ET PROCEDES DE FILTRAGE

- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) BRUEKERS, Alphons, A., M., L., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- RIJNBERG, Adriaan, J., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

**H03K 17/06** → (51) H03K 17/687

- (51) **H03K 17/687** (11) **1 423 915 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 02749208.1 (22) 12.07.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) IB 2002/002963 12.07.2002
- (87) WO 2003/019780 2003/10 06.03.2003
- (30) 28.08.2001 EP 01203249
- (54)
  - HALBBRÜCKENSCHALTUNG
  - HALF-BRIDGE CIRCUIT
  - CIRCUIT EN DEMI-PONT
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) MIDDEL, Tjaco, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- VAN DEN ELSHOUT, Stephanus, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Steenbeek, Leonardus Johannes, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

- (51) **H03K 17/693** (11) **1 423 916 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 02797862.6 (22) 04.09.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/028523 04.09.2002
- (87) WO 2003/021780 2003/11 13.03.2003
- (30) 05.09.2001 US 317301 P  
28.05.2002 US 157353
- (54)
  - VERTEILTER MULTIPLEXER
  - DISTRIBUTED MULTIPLEXER
  - MULTIPLEXEUR REPARTI
- (71) INTEL CORPORATION, 2200 Mission College Boulevard, Santa Clara, CA 95052, US
- (72) KEIL, Ulrich, DK-2700 Bronshoi, DK
- TSAKAS, Vagelis, GR-176 71 Kallithea-Athens, GR
- SOUILIOTIS, George, GR-264 41 Patras, GR
- (74) Dunlop, Hugh Christopher, et al, R G C Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

- (51) **H03K 17/96** (11) **1 423 917 A1\***
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 02767448.0 (22) 28.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 2002/009595 28.08.2002
- (87) WO 2003/021782 2003/11 13.03.2003
- (30) 30.08.2001 FR 0111395
- (54)
  - ANWESENHEITSSENSOR
  - PRESENCE SENSING DEVICE
  - CAPTEUR DE PRESENCE
- (71) Valeo Electronique, 2 rue Fernand Pouillon, Europarc, 94042 Créteil, FR
- (72) MUSAT, Ciprian, F-94000 Créteil, FR
- (74) Hervouet, Sylvie, et al, Valeo Sécurité Habitatacle 42, rue Le Corbusier, 94042 Créteil Cedex, FR

- (51) **H03L 7/085** (11) **1 423 918 A1\***  
H04L 7/02  
(25) En (26) En  
(21) 02757315.3 (22) 23.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/026778 23.08.2002  
(87) WO 2003/021786 2003/11 13.03.2003  
(30) 28.08.2001 US 941079
- (54) • TAKTRÜCKGEWINNUNGSSCHALTUNG MIT WÄHLBARER PHASENREGELUNG  
• CLOCK DATA RECOVERY WITH SELECTABLE PHASE CONTROL  
• RECUPERATION DE DONNEES D'HORLOGE AU MOYEN D'UN COMMANDE DE PHASE SELECTIONNABLE
- (71) Rambus Inc., 4440 El Camino Real, Los Altos, California 94022, US  
(72) CHANG, Kun-Yung, K., Los Altos, CA 94024, US  
WEI, Jason, C., San Jose, CA 95120, US  
PERINO, Donald, V., North Potomac, MD 20878, US  
(74) Tothill, John Paul, Frank B. Dehn & Co. 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- 
- H03M 13/29** → (51) H04B 1/707
- 
- H04B 1/16** → (51) H04B 1/707
- 
- (51) **H04B 1/707** (11) **1 423 919 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02754364.4 (22) 15.07.2002  
(84) DE FI FR GB IT SE  
(86) DE 2002/002591 15.07.2002  
(87) WO 2003/028238 2003/14 03.04.2003  
(30) 03.09.2001 DE 10143154
- (54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR FEINSYNCHRONISATION BEI DER ABTASTUNG VON SPREIZKODIERTEN EMPFANGSSIGNALEN  
• DEVICE AND METHOD FOR FINE SYNCHRONIZATION ON THE SAMPLING OF SPREAD-CODED RECEIVED SIGNALS  
• DISPOSITIF ET PROCEDE DE SYNCHRONISATION PRECISE LORS DE L'ECHANTILLONNAGE DE SIGNAUX DE RECEPTION CODES PAR ETALEMENT
- (71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE  
(72) PAUL, Steffen, 82065 Baierbrunn, DE  
(74) Lange, Thomas, Dr., Patentanwälte Lambsdorff & Lange Dingolfinger Strasse 6, 81673 München, DE
- 
- (51) **H04B 1/707** (11) **1 423 920 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02766193.3 (22) 30.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/027723 30.08.2002  
(87) WO 2003/021806 2003/11 13.03.2003  
(30) 31.08.2001 US 316488 P  
23.10.2001 US 928
- (54) • INTERPOLATION VON KANALSUCHERGEBNISSEN  
• INTERPOLATION OF CHANNEL SEARCH RESULTS  
• INTERPOLATION DE RESULTATS DE RECHERCHE DE CANAL CDMA
- (71) QUALCOMM Incorporated, 5775 Morehouse Drive, San Diego, California 92121, US  
(72) KANG, Inyup, San Diego, CA 92130, US  
ROH, Mark, San Diego, CA 92122, US  
JOHNSON, Brendon L., San Diego, CA 92126, US
- 
- (74) Dunlop, Hugh Christopher, et al, R G C Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB
- 
- (51) **H04B 1/707** (11) **1 423 921 A1\***  
H04L 25/03 H04L 25/02  
H04L 1/00 H03M 13/29  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02779631.7 (22) 09.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 2002/002848 09.08.2002  
(87) WO 2003/021805 2003/11 13.03.2003  
(30) 06.09.2001 FR 0111549
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM SUBOPTIMALEN ITERATIVEN EMPFANG FÜR EIN CDMA-SYSTEM MIT HOHER DATENÜBERTRAGUNGSRATE  
• SUB-OPTIMAL ITERATIVE RECEIVER METHOD AND SYSTEM FOR A HIGH-BIT-RATE CDMA TRANSMISSION SYSTEM  
• PROCEDE ET SYSTEME DE RECEPTION ITERATIVE SOUS OPTIMALE POUR SYSTEME DE TRANSMISSION HAUT DEBIT CDMA
- (71) FRANCE TELECOM, 6, Place d'Alleray, 75015 Paris, FR  
(72) VISOZ, Raphaël, F-92130 Issy-les-Moulineaux, FR  
BOUJEMAA, Hatem, F-92340 Bourg La Reine, FR  
(74) de Roquemaurel, Bruno, et al, Novagraaf Technologies 122, rue Edouard Vaillant, 92593 Levallois Perret Cedex, FR
- 
- (51) **H04B 1/707** (11) **1 423 922 A1\***  
H04Q 7/32 H04B 1/16  
H04L 12/56  
(25) En (26) En  
(21) 02794868.6 (22) 08.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/025468 08.08.2002  
(87) WO 2003/017519 2003/09 27.02.2003  
(30) 15.08.2001 US 930759
- (54) • VERFAHREN ZUR VERRINGERUNG DES STROMVERBRAUCHS IN BLUETOOTH- UND CDMA-BETRIEBSARTEN  
• METHOD FOR REDUCING POWER CONSUMPTION IN BLUETOOTH AND CDMA MODES OF OPERATION  
• PROCEDE DE REDUCTION DE LA CONSOMMATION D'ENERGIE DANS LES MODES DE FONCTIONNEMENT BLUETOOTH ET AMCR
- (71) Qualcomm, Incorporated, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121, US  
(72) PATTABIRAMAN, Ganesh, Stanford, CA 94305, US  
BURKE, John, M., La Jolla, CA 92037, US  
(74) Walsh, Michael Joseph, et al, TOMKINS & CO. 5, Dartmouth Road, Dublin 6, IE
- 
- (51) **H04B 3/14** (11) **1 423 923 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02758748.4 (22) 28.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 2002/003542 28.08.2002  
(87) WO 2003/019810 2003/10 06.03.2003  
(88) 02.10.2003  
(30) 28.08.2001 US 315907 P
- 
- (54) • ADAPTIVER ENTZERRERER ZUR VERZERUNGSVERMINDERUNG IN EINEM KOMMUNIKATIONSKANAL  
• ADAPTIVE EQUALIZER FOR REDUCING DISTORTION IN A COMMUNICATION CHANNEL  
• EGALISATEUR ADAPTATIF PERMETTANT DE REDUIRE LA DISTORSION DANS UN CANAL DE COMMUNICATION
- (71) Acuid Corporation Limited, The Computer House, Dalkeith Palace, Dalkeith, Edinburgh EH22 2NA, GB  
(72) ABROSIMOV, Igor, Anatolievich, 190000 Saint Petersburg, RU  
ATYUNIN, Vasily, Grigorievich, 190000 Saint Petersburg, RU  
DEAS, Alexander, Roger, Edinburgh, Central Scotland EH22 1ST, GB
- 
- (51) **H04B 3/14** (11) **1 423 924 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02767442.3 (22) 27.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) EP 2002/009559 27.08.2002  
(87) WO 2003/023989 2003/12 20.03.2003  
(30) 07.09.2001 DE 10143933
- (54) • ENTZERRERANORDNUNG  
• EQUALIZER SYSTEM  
• DISPOSITIF D'EGALISATION
- (71) Harman/Becker Automotive Systems GmbH, Im Stöckmädle 1, 76307 Karlsbad, DE  
(72) AZIZI, Seyed, Ali, 72800 Eningen, DE  
(74) Schmuckermaier, Bernhard, P&A Westphal, Mussgnug & Partner, Mozartstrasse 8, 80336 München, DE
- 
- (51) **H04B 7/005** (11) **1 423 925 A1\***  
H04Q 7/30  
(25) En (26) En  
(21) 02755061.5 (22) 04.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 2002/000712 04.09.2002  
(87) WO 2003/021808 2003/11 13.03.2003  
(30) 05.09.2001 FI 20011762
- (54) • MOMENTENTSCHEIDUNG FÜR DIE PAKET-DATENÜBERTRAGUNG AUF DER BASIS EINER ANALYSE VON LEISTUNGSSTEUER-BEFEHLEN  
• MOMENT DECISION FOR PACKET DATA TRANSMISSION BASED ON ANALYSIS OF POWER CONTROL COMMANDS  
• DECISION DU MOMENT DE TRANSMISSION DE DONNEES EN PAQUETS BASEE SUR L'ANALYSE DE COMMANDES DE REGLAGE DE PUISSANCE
- (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(72) HÄMÄLÄINEN, Jyri, FIN-90160 Oulu, FI  
YLITALO, Juha, FIN-90540 Oulu, FI  
(74) Antila, Harri Jukka Tapani, Kolster Oy Ab, P.O. Box 148, Iso Roobertinkatu 23, 00121 Helsinki, FI
- 
- (51) **H04B 7/06** (11) **1 423 926 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01972005.1 (22) 05.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2001/010229 05.09.2001  
(87) WO 2003/023995 2003/12 20.03.2003
- (54) • RÜCKGEKOPPELTES REGELUNGSVERFAHREN FÜR MEHRERE SENDEANTENNEN-

KEULEN AND ENTSPRECHENDER TRAN-  
SCEIVER

- A CLOSED-LOOP SIGNALING METHOD FOR CONTROLLING MULTIPLE TRANSMIT BEAMS AND CORRESPONDINGLY ADAPTED TRANSCIEVER DEVICE
- PROCEDE DE SIGNALISATION EN BOUCLE FERMEE DESTINE A COMMANDER DES FAISCEAUX D'EMISSION MULTIPLES, ET DISPOSITIF EMETTEUR-RECEPTEUR ADAPTE DE FA ON CORRESPONDANTE

(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(72) HOTTINEN, Ari, FIN-02320 Espoo, FI  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **H04B 7/185** (11) **1 423 927 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02768801.9 (22) 06.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/028229 06.09.2002  
(87) WO 2003/023997 2003/12 20.03.2003  
(30) 06.09.2001 US 317148 P

- DOPPELKANAL-ZWEIWEGE-SATELLITEN-KOMMUNIKATION
- DUAL CHANNEL TWO-WAY SATELLITE COMMUNICATION
- COMMUNICATION BILATERALE A DEUX CANAUX PAR SATELLITE

(71) Gilat Satellite Networks Ltd., Yegla Kapayim Street 21, 49130 Keryat Arye Petah Tikva, IL  
Spacenet, Inc., 1750 Old Meadow Road, McLean, VA 22102, US  
(72) LEVINBERG, Amiram, Gilat Satellite Networks, Ltd., 49130 Petah Tikva, IL  
(74) Sayer, Robert David, et al, Withers & Rogers Goldings House 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

(51) **H04B 10/158** (11) **1 423 928 A1\***  
H03F 3/08  
(25) En (26) En  
(21) 02798142.2 (22) 06.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/028367 06.09.2002  
(87) WO 2003/024004 2003/12 20.03.2003  
(30) 07.09.2001 US 949222

- PHOTOEMPFÄNGERBAUGRUPPE FÜR HOCHLEISTUNGSLASER
- PHOTORECEIVER ASSEMBLY FOR HIGH-POWERED LASERS
- ENSEMBLE PHOTORECEPTEUR POUR LASERS HAUTE PUISSANCE

(71) Lockheed Martin Corporation, 6801 Rockledge Drive, Bethesda, MD 20817, US  
(72) FILKINS, Robert, J., Niskayuna, NY 12309, US  
DRAKE, Thomas, E., Fort Worth, TX 76110, US  
(74) Lawrence, Malcolm Graham, et al, Hepworth, Lawrence, Bryer & Bizley Merlin House Falconry Court Baker's Lane, Epping Essex CM16 5DQ, GB

(51) **H04H 1/00** (11) **1 423 929 A1\***  
(26) En  
(21) 02755965.7 (22) 09.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) KR 2002/001521 09.08.2002  
(87) WO 2003/026172 2003/13 27.03.2003  
(30) 10.08.2001 KR 2001048153

- INTELLIGENTES RUNDSENDESTEUERSYSTEM
- INTELLIGENT BROADCASTING CONTROL SYSTEM
- SYSTEME DE COMMANDE DE RADIODIFFUSION INTELLIGENT

(71) Inter-M Corporation, 226-9, Dugjung-Li, Hoechun-Eub, Yangju-Kun, 482-855 Kyungki-Do, KR  
(72) CHO, Soon-Koo, Songpa-Ku, 138-833 Seoul, KR  
(74) Loisel, Bertrand, Cabinet Plasseraud 65/67 rue de la Victoire, 75440 Paris Cedex 09, FR

**H04J 3/04** → (51) H04J 3/16

(51) **H04J 3/06** (11) **1 423 930 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02758722.9 (22) 21.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IB 2002/003406 21.08.2002  
(87) WO 2003/021830 2003/11 13.03.2003  
(30) 04.09.2001 US 946066  
02.07.2002 US 189068

- VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR VERRINGERUNG DER SYNCHRONISATIONSVERRÖGERUNG IN PAKETGESTÜTZTEN SPRACHENDGERÄTEN DURCH NEUSYNCHRONISIERUNG BEI SPRECHSPITZEN
- METHOD AND APPARATUS FOR REDUCING SYNCHRONIZATION DELAY IN PACKET-BASED VOICE TERMINALS BY RESYNCHRONIZING DURING TALK SPURTS
- PROCEDE ET APPAREIL DE REDUCTION DU DELAI DE SYNCHRONISATION DANS DES TERMINAUX VOCAUX ORIENTES PAQUETS PAR RESYNCHRONISATION PENDANT LES IMPULSIONS VOCALES

(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(72) LAKANIEMI, Ari, FIN-00180 Helsinki, FI  
SELIN, Jari, FIN-00180 Helsinki, FI  
OJALA, Pasi, FIN-33880 Lempaala, FI  
(74) Derry, Paul Stefan, et al, Venner, Shipley & Co, 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

**H04J 3/06** → (51) G06F 3/00

(51) **H04J 3/16** (11) **1 423 931 A1\***  
H04J 3/04  
(25) En (26) En  
(21) 02747299.2 (22) 03.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/004838 03.05.2002  
(87) WO 2002/101961 2002/51 19.12.2002  
(30) 13.06.2001 US 880450

- STM-1 BIS STM-64 SDH/SONET RAHMENANPASSER ZUM DATENMULTIPLEXEN AUS EINER SERIE VON KONFIGURIERBAREN E/A PORTS

- STM-1 TO STM-64 SDH/SONET FRAMER WITH DATA MULTIPLEXING FROM A SERIES OF CONFIGURABLE I/O PORTS
- TRAMEUR DE SDH/SONET COMPRISES ENTRE STM-1 ET STM-64 A MULTIPLEXAGE DE DONNEES A PARTIR D'UNE SERIE DE PORTS E/S CONFIGURABLES

(71) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, N.Y. 10504, US  
(72) BARKER, Kenneth, James, Holly Springs, NC 27540, US  
CLAUBERG, Rolf, CH-8136 Gattikon, CH  
CALVIGNAC, Jean, Louis, Cary, NC 27511, US  
HERKERSDORF, Andreas, Guenther, CH-8135 Langnau a. Albis, CH  
VERPLANKEN, Fabrice, Jean, F-06610 La Gaude, FR  
WEBB, David, John, CH-8803 Rueschlikon, CH  
(74) Duscher, Reinhard, Dr., IBM Deutschland GmbH, Patentwesen und Urheberrecht, Postfach, 70548 Stuttgart, DE

(51) **H04J 3/16** (11) **1 423 932 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02759459.7 (22) 27.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/027206 27.08.2002  
(87) WO 2003/021831 2003/11 13.03.2003  
(30) 29.08.2001 US 941335

- SYSTEM ZUM UMSETZEN VON GR303-SIGNALEN IN NCS-SIGNAL
- SYSTEM FOR CONVERTING GR303 SIGNALS TO NCS SIGNALS
- SYST ME POUR CONVERTIR LES SIGNAUX GR303 EN SIGNAUX NCS

(71) General Instrument Corporation, 101 Tournament Drive, Horsham, Pennsylvania 19044, US  
(72) BLUM, William, H., Harleysville, PA 19438, US  
(74) McCormack, Derek James, et al, Motorola, European Intellectual Property Section, Law Department, Midpoint, Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB

(51) **H04J 14/02** (11) **1 423 933 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02755613.3 (22) 14.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IL 2002/000668 14.08.2002  
(87) WO 2003/021835 2003/11 13.03.2003  
(88) 27.11.2003  
(30) 04.09.2001 IL 14526201

- TECHNIK ZUR KANALZÄHLUNG UND LEISTUNGSREGELUNG IN OPTISCHEN NETZWERKEN
- TECHNIQUE FOR CHANNEL COUNT AND POWER CONTROL IN OPTICAL NETWORKS
- TECHNIQUE DE COMPTAGE DE CANAUX ET DE REGLAGE DE PUISSANCE DANS DES RESEAUX OPTIQUES

(71) ECI Telecom Ltd., Hasivim Street 30, 49517 Petach Tikva, IL  
(72) HARRIS, David, 95477 Jerusalem, IL  
HALEVI, Ilan, 49382 Petach Tikva, IL  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE



(51) **H04L 1/00** (11) **1 423 934 A1\***  
H04Q 7/38  
(25) En (26) En  
(21) 01972404.6 (22) 04.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 2001/001868 04.09.2001  
(87) WO 2003/021854 2003/11 13.03.2003  
(54) • VERFAHREN UND SYSTEM ZUR BITRATEN-  
ANPASSUNG  
• METHOD AND SYSTEM FOR BIT RATE  
ADAPTATION  
• PROCEDE ET SYSTEME D'ADAPTATION DE  
DEBIT BINAIRE  
(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo,  
FI  
(72) LINARES, Héctor Montes, E-29004 Málaga, ES  
(74) Style, Kelda Camilla Karen, et al, Page White &  
Farrer, 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

**H04L 1/00** → (51) H04B 1/707

(51) **H04L 1/08** (11) **1 423 935 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02760159.0 (22) 03.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) DE 2002/003246 03.09.2002  
(87) WO 2003/024014 2003/12 20.03.2003  
(88) 09.10.2003  
(30) 05.09.2001 DE 10143497

(54) • VERFAHREN ZUR ANPASSUNG DER  
BITRATE EINES IN EINEM KOMMUNIKATI-  
ONSSYSTEM ZU ÜBERTRAGENDEN BIT-  
STROMS UND ENTSPRECHENDE KOMMU-  
NIKATIONSVORRICHTUNG  
• METHOD FOR THE ADAPTING THE BIT  
RATE OF A BIT STREAM WHICH IS TO BE  
TRANSMITTED IN A COMMUNICATION SYS-  
TEM AND CORRESPONDING COMMUNICA-  
TION DEVICE  
• PROCEDE D'ADAPTATION DU DEBIT  
BINAIRE D'UN FLUX BINAIRE DEVANT  
ETRE TRANSMIS DANS UN SYSTEME DE  
COMMUNICATION ET DISPOSITIF DE COM-  
MUNICATION CORRESPONDANT  
(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) DÖTTLING, Martin, Walter, 85579 Neubiberg, DE  
RAAF, Bernhard, 81475 München, DE

**H04L 7/02** → (51) H03L 7/085

(51) **H04L 9/00** (11) **1 423 936 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02768733.4 (22) 28.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/027323 28.08.2002  
(87) WO 2003/024016 2003/12 20.03.2003  
(30) 07.09.2001 US 948283  
(54) • NACHRICHTENREKONSTRUKTION AUS  
EINER TEILWEISEN DETEKTION  
• MESSAGE RECONSTRUCTION FROM PAR-  
TIAL DETECTION  
• RECONSTRUCTION DE MESSAGE A PAR-  
TIR D'UNE DETECTION PARTIELLE  
(71) Arbitron Inc., 9705 Patuxent Woods Drive,  
Columbia, MD 21046, US  
(72) KOLESSAR, Ronald, S., Elkridge, MD 21075, US  
NEUHAUSER, Alan, R., Silver Spring, MD 20910, US

(74) Cross, Rupert Edward Blount, et al, BOULT WADE  
TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road,  
London WC1X 8BT, GB

**H04L 9/00** → (51) G06F 17/60

(51) **H04L 9/06** (11) **1 423 937 A2\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02785487.6 (22) 04.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) FR 2002/003007 04.09.2002  
(87) WO 2003/024017 2003/12 20.03.2003  
(88) 27.11.2003  
(30) 04.09.2001 FR 0111430  
(54) • VERFAHREN ZUR ABSICHERUNG EINER  
GEHEIMZAHL  
• METHOD FOR MAKING SECURE A SECRET  
QUANTITY  
• PROCEDE DE SECURISATION D'UNE  
QUANTITE SECRETE

(71) STMicroelectronics S.A., 29, Boulevard Romain  
Rolland, 92120 Montrouge, FR  
SAGEM SA, 27, rue Leblanc, 75015 Paris, FR  
(72) LIARDET, Pierre-Yvan, F-13790 Peynier, FR  
CHABANNE, Hervé, F-78200 Mantes la Jolie, FR  
(74) de Beaumont, Michel, Cabinet Michel de Beaumont  
1, rue Champollion, 38000 Grenoble, FR

**H04L 9/32** → (51) G07F 19/00

(51) **H04L 12/00** (11) **1 423 938 A1\***  
H04L 12/26  
(25) En (26) En  
(21) 02798100.0 (22) 30.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/027730 30.08.2002  
(87) WO 2003/024022 2003/12 20.03.2003  
(30) 06.09.2001 US 317719 P  
08.01.2002 US 347050 P  
22.04.2002 US 127967  
(54) • VERWENDUNG VON STRECKENZUSTAND-  
SINFORMATIONEN ZUM ENTDECKEN DER  
IP-NETZWERKTOPOLOGIE  
• USING LINK STATE INFORMATION TO DIS-  
COVER IP NETWORK TOPOLOGY  
• UTILISATION D'INFORMATION SUR L'ETAT  
DES LIAISONS POUR DECRIRE UNE TOPO-  
LOGIE DE RESEAU IP

(71) Avaya Technology Corp., 211 Mount Airy Road,  
Basking Ridge, NJ 07920, US  
(72) GORINGE, Christopher, M., Seven Hills, NSW 2147,  
AU  
MINHAZUDDIN, Muneby, Quakers Hill, NSW 2763,  
AU  
PEACH, James, T., Artarmon, NSW 2064, AU  
RANKINE, Alastair, J., Boulder, CO 80303, US  
SCHREUDER, James, D., Summer Hill, NSW 2130,  
AU  
TUCKER, Luke, A., Dee Why, NSW 2099, AU  
KRUMM-HELLER, Alex, Gladesville, NSW 2111, AU  
LAVEAU, Stephane, C., Glebe, NSW 2037, AU  
(74) Williams, David John, et al, Page White & Farrer,  
54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

**H04L 12/26** → (51) H04L 12/00

(51) **H04L 12/28** (11) **1 423 939 A1\***  
H04L 12/56  
(25) En (26) En  
(21) 02707932.6 (22) 27.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 2002/006229 27.02.2002  
(87) WO 2003/017583 2003/09 27.02.2003  
(30) 17.08.2001 US 932534  
(54) • ROUTEN-NACHSCHLAG-CACHE-SPEICHE-  
RUNG FÜR EINE FASERKANALVERMITT-  
LUNG  
• ROUTE LOOKUP CACHING FOR A FIBRE  
CHANNEL SWITCH  
• MISE EN ANTEMEMOIRE PERMETTANT LA  
CONSULTATION D'UNE TABLE DE ROU-  
TAGE POUR UN COMMUTEUR FIBRE  
CHANNEL  
(71) McData Corporation, 310 Interlocken Parkway,  
Broomfield, Colorado 80201, US  
(72) MITCHEM, William, J., Westminster, CO 80021, US  
RETTA, John, Lafayette, CO 80026, US  
(74) Driver, Virginia Rozanne, et al, Page White & Farrer  
54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

(51) **H04L 12/28** (11) **1 423 940 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02768765.6 (22) 29.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/027763 29.08.2002  
(87) WO 2003/021880 2003/11 13.03.2003  
(30) 05.09.2001 US 947807  
(54) • ENDVERBRAUCHER-KOMMUNIKATIONS-  
DIENSTE BEREITSTELLUNG ÜBER PEER-  
TO-PEER INTERNET-PROTOKOLL-VERBIN-  
DUNGEN ZWISCHEN DIENSTANBIETERN  
• PROVIDING END-USER COMMUNICATION  
SERVICES OVER PEER-TO-PEER INTER-  
NET PROTOCOL CONNECTIONS BETWEEN  
SERVICE PROVIDERS  
• FOURNITURE DE SERVICES DE COMMUNI-  
CATION D'UTILISATEUR FINAL VIA DES  
CONNEXIONS PROTOCOLE INTERNET  
POINT A POINT ENTRE DES FOURNIS-  
SEURS DE SERVICES

(71) Sprint Communications Company, L.P., 6391  
Sprint Parkway Mailstop: KSOPHT0101-Z2100,  
Overland Park, KS 66251-2100, US  
(72) JOHNSON, Harold, W., Roach, MO 65787, US  
COPE, Warren, B., Olathe, KS 66062, US  
(74) Bibby, William Mark, et al, Mathisen, Macara &  
Co., The Coach House, 6-8 Swakeleys Road,  
Ickenham Uxbridge UB10 8BZ, GB

**H04L 12/28** → (51) A61B 5/00

**H04L 12/28** → (51) G06F 3/00

**H04L 12/28** → (51) H04L 12/56

**H04L 12/28** → (51) H04L 12/66

(51) **H04L 12/46** (11) **1 423 941 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02774898.7 (22) 03.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 2002/002995 03.09.2002  
(87) WO 2003/026223 2003/13 27.03.2003  
(30) 04.09.2001 FR 0111401

- (54) • *KOMMUNIKATIONSGERÄTE WELCHE DRAHTLOS MITEINANDER KOMMUNIZIEREN KÖNNEN UND ASSOZIATIONSVERFAHREN FÜR SOLICHE GERÄTE*
  - *COMMUNICATION DEVICES CAPABLE OF WIRELESS INTERFACING AND METHODS FOR ASSOCIATING SAID DEVICES*
  - *DISPOSITIFS DE COMMUNICATION POUVANT DIALOGUER SANS FIL ET PROCÉDES D'ASSOCIATION DES DITS DISPOSITIFS*
- (71) Thomson Licensing S.A., 46, quai A.Le Gallo, 92100 Boulogne-Billancourt, FR
- (72) BÜRKLIN, Helmut, F-35000 Rennes, FR  
STRAUB, Gilles, F-35690 Acigné, FR  
PERROT, Sébastien, F-35000 Rennes, FR
- (74) Kohrs, Martin, et al, Thomson, 46, quai Alphonse Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR

(51) **H04L 12/56** (11) **1 423 942 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02743529.6 (22) 04.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) IB 2002/002751 04.07.2002  
(87) WO 2003/024033 2003/12 20.03.2003  
(30) 28.08.2001 US 941144
- (54) • *DATENVERMITTLUNG MIT GEMEINSAM GENUTZTEM SPEICHER*- *SHARED MEMORY DATA SWITCHING*
- *COMMUTATION DE DONNEES DE MEMOIRE PARTAGEE*

(71) Axiowave Networks Inc., 200 Nickerson Road, Marlboro, MA 01742, US

(72) WANG, Xiaolin, Concord MA 01752, US  
SOMAN, Satish, Westboro MA 01581, US  
PAL, Subhasis, Hopkinton MA 01748, US

(74) Allsop, John Rowland, McLeod Allsop, Bledington Grounds, Bledington, Glos OX7 6XL, GB

(51) **H04L 12/56** (11) **1 423 943 A1\***  
H04Q 7/24  
(25) En (26) En  
(21) 02750268.1 (22) 23.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/023438 23.07.2002  
(87) WO 2003/021891 2003/11 13.03.2003  
(30) 30.08.2001 US 316939 P  
11.10.2001 US 975353
- (54) • *VERWENDUNG DER IP-MULTICASTTECHNOLOGIE FÜR TEILNEHMERVERBINDUNGEN IN MOBILKOMMUNIKATIONSNETZEN*- *USE OF IP&MINUS;MULTICAST TECHNOLOGY FOR 2&MINUS;PARTY CALLS IN MOBILE COMMUNICATION NETWORKS*
- *UTILISATION DE LA TECHNOLOGIE IP MULTI-DIFFUSION POUR DES APPELS A DEUX ABONNES DANS DES RESEAUX DE COMMUNICATIONS MOBILES*

(71) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US

(72) KUMAR, Surender, Naperville, IL 60565, US  
SHAUGHNESSY, Mark, L., Phoenix, AZ 85048, US  
MATHIS, James, E., Barrington, IL 60010, US  
DERTZ, Gregory, A., Algonquin, IL 60102, US  
SASUTA, Michael, D., Mundelein, IL 60060, US

(74) McCormack, Derek James, et al, Motorola, European Intellectual Property Section, Law Department, Midpoint, Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB

(51) **H04L 12/56** (11) **1 423 944 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02760330.7 (22) 03.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/009847 03.09.2002  
(87) WO 2003/021885 2003/11 13.03.2003  
(30) 04.09.2001 EP 01121192
- (54) • *VERFAHREN ZUM ROUTEN VON VERBINDUNGEN IN EINEM FUNKGESTÜTZTEN AD-HOC-NETZ UND NETZSTATION ZUM DURCHFÜHREN EINES SOLCHEN VERFAHRENS*- *METHOD FOR ROUTING WIRELESS LINKS IN A WIRELESS-BASED AD-HOC NETWORK AND A SUB-STATION FOR CARRYING OUT A METHOD OF THIS TYPE*
- *PROCEDE POUR ACHEMINER DES COMMUNICATIONS DANS UN RESEAU AD HOC ASSISTE PAR RADIO ET STATION RESEAU PERMETTANT LA MISE EN OEUVRE DE CE PROCEDE*

(71) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) MITJANA, Enric, 81369 München, DE

(51) **H04L 12/56** (11) **1 423 945 A1\***  
H04L 29/06  
(25) En (26) En  
(21) 02760962.7 (22) 22.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) SE 2002/001490 22.08.2002  
(87) WO 2003/021888 2003/11 13.03.2003  
(30) 04.09.2001 SE 0102929  
04.09.2001 US 316298 P
- (54) • *VERFAHREN UND ANORDNUNG IN EINEM IP-NETZWERK*- *METHOD AND ARRANGEMENT IN AN IP NETWORK*
- *PROCEDE ET DISPOSITION DANS UN RESEAU IP*

(71) Operax AB, Aurorum 8, 977 75 Lulea, SE

(72) SUNDQVIST, Jim, S-976 32 LULEA, SE  
NORRGÅRD, Joakim, S-977 54 LULEA, SE  
SCHELEN, Olov, S-945 91 NORRFJÄRDEN, SE

(74) Holmberg, Nils Anders Patrik, et al, Dr Ludvig Brann Patentbyrå AB P.O. Box 17192, 104 62 Stockholm, SE

(51) **H04L 12/56** (11) **1 423 946 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02766253.5 (22) 04.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/028524 04.09.2002  
(87) WO 2003/024035 2003/12 20.03.2003  
(30) 06.09.2001 US 948300
- (54) • *STEUERUNG DER KOMMUNIKATION ZWISCHEN GERÄTEN IN EINEM MOBILEN AD-HOC-NETZ*- *CONTROLLING COMMUNICATIONS BETWEEN DEVICES WITHIN A MOBILE AND AD HOC NETWORK*
- *COMMANDE DES COMMUNICATIONS ENTRE DES DISPOSITIFS AU SEIN D'UN RESEAU AD HOC*

(71) INTEL CORPORATION, 2200 Mission College Boulevard, Santa Clara, CA 95052, US

(72) BURR, Jeremy, Portland, OR 97210, US

(74) Goddar, Heinz J., Dr., FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **H04L 12/56** (11) **1 423 947 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02779779.4 (22) 28.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) IB 2002/004116 28.08.2002  
(87) WO 2003/019878 2003/10 06.03.2003  
(88) 18.09.2003  
(30) 28.08.2001 US 315034 P
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM OPTIMIEREN VON ELASTISCHENDATENSTRÖMEN IN EINEM MEHRWEG-NETZ FÜR VERKEHRSANFRAGEN*- *A METHOD AND APPARATUS FOR OPTIMIZING ELASTIC FLOWS IN A MULTI-PATH NETWORK FOR A TRAFFIC DEMAND*
- *PROCEDE ET APPAREIL D'OPTIMISATION DE FLUX ELASTIQUES DANS UN RESEAU PAR TRAJETS MULTIPLES POUR UNE DEMANDE DE TRAFIC*

(71) Telefonaktiebolaget LM Ericsson (publ), 16483 Stockholm, SE

(72) FODOR, Gabor, S-165 57 Hasselby, SE  
MALICSKO, Gabor, HU-1045 Budapest, HU  
PIORO, Michal, PL-00-543 Warszawa, PL

(74) Lövgren, Tage, ERICSSON AB Licensing and Patent Development Torshamnsgatan 23, 164 80 Stockholm, SE

(51) **H04L 12/56** (11) **1 423 948 A1\***  
H04L 12/28  
(25) De (26) De  
(21) 02797668.7 (22) 03.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/009846 03.09.2002  
(87) WO 2003/021884 2003/11 13.03.2003  
(30) 04.09.2001 EP 01121191
- (54) • *VERFAHREN ZUM IDENTIFIZIEREN EINER STATION MIT BESONDERER FUNKTIONALITÄT IN EINEM FUNKGESTÜTZTEN AD-HOC-NETZ UND NETZSTATION ZUM DURCHFÜHREN EINES SOLCHEN VERFAHRENS*- *METHOD FOR IDENTIFYING A STATION WITH SPECIFIC FUNCTIONS IN A WIRELESS-BASED AD-HOC NETWORK AND A SUB-STATION FOR CARRYING OUT SAID METHOD*
- *PROCEDE POUR IDENTIFIER UNE STATION A FONCTIONNALITE PARTICULIERE DANS UN RESEAU AD HOC ASSISTE PAR RADIO ET STATION RESEAU PERMETTANT LA MISE EN OEUVRE DE CE PROCEDE*

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) MITJANA, Enric, 81369 München, DE

(51) **H04L 12/56** (11) **1 423 949 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02801622.8 (22) 27.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/027428 27.08.2002  
(87) WO 2003/033109 2003/17 24.04.2003  
(88) 06.11.2003

- (30) 06.09.2001 US 317833 P  
05.10.2001 US 972125
- (54) • *ROUTER DISCOVERY PROTOKOLL AUF EINEM MOBILEM INTERNETPROTOKOLL BASIERENDEM NETZ*  
• *ROUTER DISCOVERY PROTOCOL ON A MOBILE INTERNET PROTOCOL BASED NETWORK*  
• *PROTOCOLE DE DECOUVERTE DE ROUTEUR DANS UN RESEAU MOBILE FONDE SUR UN PROTOCOLE INTERNET*
- (71) The Boeing Company, 100 N. Riverside, Chicago, IL 60606-1596, US
- (72) D'ANNUNZIO, Michael, A., Redmond, WA 98053, US  
SKAHAN, Vincent, D., Jr., Federal Way, WA 98023, US
- (74) Steil, Christian, Dipl.-Ing., et al, Witte, Weller & Partner, Postfach 10 54 62, 70047 Stuttgart, DE

**H04L 12/56** → (51) H04B 1/707

**H04L 12/56** → (51) H04L 12/28

**H04L 12/56** → (51) H04L 12/66

**H04L 12/56** → (51) H04L 29/06

**H04L 12/58** → (51) H04L 29/06

**H04L 12/64** → (51) G06F 3/00

- (51) **H04L 12/66** (11) **1 423 950 A1\***  
H04L 12/28 H04L 12/56
- (25) En (26) En
- (21) 02780267.7 (22) 04.09.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) US 2002/028169 04.09.2002
- (87) WO 2003/024038 2003/12 20.03.2003
- (30) 06.09.2001 US 317746 P  
21.11.2001 US 990852
- (54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUM ÜBERTRAGEN VON INFORMATIONEN ÜBER EINEN SIP-SERVER EINER ANRUFZENTRALE*  
• *SYSTEM AND METHOD FOR TRANSMITTING INFORMATION VIA A CALL CENTER SIP SERVER*  
• *SYSTEME ET PROCEDE DE TRANSMISSION D'INFORMATIONS PAR UN SERVEUR SIP DE CENTRE D'APPELS*
- (71) Alcatel Internetworking, Inc., 26801 W. Agoura Road, Calabasas, CA 91301, US
- (72) WENGROVITZ, Michael, Concord, MA 01742, US
- (74) Schäfer, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

- (51) **H04L 25/02** (11) **1 423 951 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 02769988.3 (22) 30.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) EP 2002/009726 30.08.2002
- (87) WO 2003/024040 2003/12 20.03.2003
- (30) 07.09.2001 US 949260

- (54) • *DIFFERENZIELLER LEITUNGSTREIBER MIT ON-CHIP ABSCHLUSS*  
• *DIFFERENTIAL LINE DRIVER WITH ON-CHIP TERMINATION*  
• *CIRCUIT D'ATTAQUE DE LIGNE AVEC TERMINAISON SUR LA PUCE*
- (71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE
- (72) HART, Siegfried, Santa Cruz, CA 95060, US  
PALAKSHA, Setty, Sunnyvale, CA 94086, US

- (74) Repkow, Ines, Dr. Dipl.-Ing., et al, Jannig & Repkow Patentanwältin Klausenberg 20, 86199 Augsburg, DE

**H04L 25/02** → (51) H04B 1/707

- (51) **H04L 25/03** (11) **1 423 952 A2\***  
(25) En (26) En
- (21) 02766190.9 (22) 30.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/027719 30.08.2002
- (87) WO 2003/021795 2003/11 13.03.2003
- (88) 11.03.2004
- (30) 30.08.2001 US 943277
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR UNTERDRÜCKUNG VON MULTIPATH-STÖRUNGEN UNTER VERWENDUNG VON VORKODIERTEN PILOTEN*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR SUPPRESSING MULTIPATH INTERFERENCE USING PRECODED PILOTS*  
• *PROCEDE ET APPAREIL POUR ELIMINATION PAR TRAJECTS MULTIPLES DANS UN SYSTEME DE COMMUNICATION SANS FIL*
- (71) Qualcomm Incorporated, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121, US
- (72) JALALI, Ahmad, San Diego, CA 92130, US
- (74) Heselberger, Johannes, Patent- und Rechtsanwältin Bardehle . Pagenberg . Dost . Altenburg . Geissler Galileiplatz 1, 81679 München, DE

- (51) **H04L 25/03** (11) **1 423 953 A2\***  
(25) De (26) De
- (21) 02767109.8 (22) 19.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) DE 2002/003024 19.08.2002
- (87) WO 2003/028325 2003/14 03.04.2003
- (88) 14.08.2003
- (30) 30.08.2001 DE 10142102
- (54) • *VERSCHACHTELUNG ZUR DATENÜBERTRAGUNG*  
• *DEVICE FOR LOW-NOISE SIGNAL TRANSMISSION*  
• *DISPOSITIF DE TRANSMISSION DE SIGNAUX QUASIMENT EXEMPTES DE PERTURBATIONS*
- (71) Schleifring und Apparatebau GmbH, Am Hardtanger 10, 82256 Fürstenfeldbruck, DE
- (72) LOHR, Georg, 82223 Eichenau, DE  
SCHILLING, Harry, 85072 Eichstätt, DE
- (74) Lohr, Georg, Dr., Patentanwaltskanzlei Dr. Lohr Hauptstrasse 40, 82223 Eichenau, DE

**H04L 25/03** → (51) H04B 1/707

- (51) **H04L 25/34** (11) **1 423 954 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 01991170.0 (22) 13.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2001/048649 13.12.2001
- (87) WO 2004/021658 2004/11 11.03.2004
- (30) 14.12.2000 US 255469 P  
09.03.2001 US 802590
- (54) • *KODIERUNG UND DEKODIERUNG VON ULTRA-BREITBAND INFORMATION*  
• *ENCODING AND DECODING ULTRA-WIDE-BAND INFORMATION*

- *CODAGE ET DECODAGE D'INFORMATIONS EN ULTRA-LARGE BANDE*
- (71) Pulse-Link, Incorporated, 9155 Brown Deer Road, Suite 8, San Diego, CA 92121, US
- (72) SANTHOFF, John, H., San Diego, CA 92130-1862, US  
ARRIETA, Rodolfo, T., Panama City Beach, FL 32408, US
- (74) Every, David Aidan, et al, MARKS & CLERK, Sussex House, 83-85 Mosley Street, Manchester M2 3LG, GB

- (51) **H04L 27/00** (11) **1 423 955 A2\***  
(25) De (26) De
- (21) 02767135.3 (22) 03.09.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) DE 2002/003250 03.09.2002
- (87) WO 2003/024044 2003/12 20.03.2003
- (88) 28.08.2003
- (30) 04.09.2001 DE 10143282
- (54) • *ADAPTIVES VERFAHREN ZUR ANPASSUNG DER RATENVERTEILUNG AN VORGEGBENE BLOCKLÄNGEN*  
• *METHOD FOR ADAPTING RATE DISTRIBUTION TO PREDEFINED BLOCK LENGTHS*  
• *PROCEDE D'ADAPTATION DE LA REPARTITION DU DEBIT A DES LONGUEURS DE BLOCS PREDEFINIES*

- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) KLINSKI, Robert, 81475 München, DE

- (51) **H04L 27/26** (11) **1 423 956 A2\***  
(25) En (26) En
- (21) 02798108.3 (22) 04.09.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/028063 04.09.2002
- (87) WO 2003/024047 2003/12 20.03.2003
- (88) 05.06.2003
- (30) 06.09.2001 US 948071
- (54) • *DEMODULATION VON MEHRTRÄGERPHASENMODULIERTEN SIGNALLEN*  
• *DEMODULATION OF MULTIPLE-CARRIER PHASE-MODULATED SIGNALS*  
• *DEMODULATION DE SIGNAUX MODULES EN PHASE TRANSMIS SUR PLUSIEURS PORTEUSES*

- (71) LITTON SYSTEMS, INC., 5500 Canoga Avenue, Woodland Hills, CA 91367, US
- (72) SCROFANO, Ronald, California, 91362, US
- (74) Maury, Richard Philip, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

- (51) **H04L 29/06** (11) **1 423 957 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 01965229.6 (22) 29.08.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2001/009960 29.08.2001
- (87) WO 2003/021906 2003/11 13.03.2003
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR BINÄREN DATENFOLGEKLASSIFIZIERUNG*  
• *METHOD AND SYSTEM FOR CLASSIFYING BINARY STRINGS*  
• *PROCEDE ET SYSTEME DE CLASSIFICATION DE CHAINES BINAIRES*
- (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI

(72) HEINER, Andreas, FIN-02280 Espoo, FI  
EKLUND, Carl, FIN-00570 Helsinki, FI  
(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte  
Rechtsanwälte Arnulfstrasse 25, 80335 München,  
DE

(51) **H04L 29/06** (11) **1 423 958 A2\***  
H04L 12/58 G06F 17/60  
(25) En (26) En  
(21) 02732248.6 (22) 15.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) BE 2002/000077 15.05.2002  
(87) WO 2002/093405 2002/47 21.11.2002  
(88) 18.03.2004  
(30) 15.05.2001 EP 01000144  
(54) • VERFAHREN UND UND VORRICHTUNG  
ZUR ÜBERTRAGUNG ELEKTRONISCHER  
BERICHTEN  
• METHOD AND DEVICE FOR TRANSMITTING  
AN ELECTRONIC MESSAGE  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DE TRANSMIS-  
SION D'UN MESSAGE ELECTRONIQUE  
(71) Veridis, Rue Berckmans, 156, 1060 Bruxelles, BE  
(72) MERENNE, Olivier c/o Veridis, B-1060 Brussels, BE  
LEMMENS, Sébastien c/o Veridis, B-1060 Brussels,  
BE  
(74) Quintelier, Claude, et al, Gevers & Vander Haeghen  
Holidaystraat 5, 1831 Diegem, BE

(51) **H04L 29/06** (11) **1 423 959 A2\***  
H04L 12/56 H04L 12/58  
(25) En (26) En  
(21) 02751472.8 (22) 25.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 2002/002905 25.07.2002  
(87) WO 2003/010932 2003/06 06.02.2003  
(88) 08.04.2004  
(30) 26.07.2001 US 916460  
26.07.2001 US 916900  
26.07.2001 US 917026  
10.08.2001 US 927131  
02.10.2001 US 969305  
(54) • SYSTEM UND VERFAHREN FÜR  
GLEICHRANGIGES KOMMUNIKATIONS-  
HANDGERÄT  
• SYSTEM AND METHOD FOR PEER-TO-  
PEER HANDSET COMMUNICATION  
• SYSTEME ET PROCEDE DE COMMUNICA-  
TION PAR COMBINES HOMOLOGUES  
(71) Kyocera Wireless Corporation, 10300 Campus  
Point Drive, San Diego, CA 92121, US  
(72) RAJARAM, Gowri, San Diego, CA 92122, US  
(74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43,  
80504 München, DE

(51) **H04L 29/06** (11) **1 423 960 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02760149.1 (22) 02.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) DE 2002/003224 02.09.2002  
(87) WO 2003/026246 2003/13 27.03.2003  
(30) 07.09.2001 DE 10144023  
(54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR  
AUTOMATISCHEN BENUTZERPROFIL-KON-  
FIGURATION  
• DEVICE AND METHOD FOR THE AUTO-  
MATIC CONFIGURATION OF USER PRO-  
FILES

• DISPOSITIF ET PROCEDE DE CONFIGURA-  
TION AUTOMATIQUE DE PROFILS D'UTILI-  
SATEURS  
(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) PREHOFER, Christian, 81477 München, DE

(51) **H04L 29/06** (11) **1 423 961 A1\***  
G06F 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 02765924.2 (22) 02.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/024472 02.08.2002  
(87) WO 2003/024057 2003/12 20.03.2003  
(30) 07.09.2001 US 948889  
(54) • SICHERHEITSDIENSTE FÜR DRAHTLOSE  
EINRICHTUNGEN  
• SECURITY SERVICES FOR WIRELESS  
DEVICES  
• SERVICES DE SECURITE POUR DISPOSI-  
TIFS SANS FIL  
(71) INTEL CORPORATION, 2200 Mission College  
Boulevard, Santa Clara, CA 95052, US  
(72) HAYDUK, Matt, Calgary, Alberta T3G 4N9, CA  
HE, Chun-Xiang, Calgary, Alberta T3A 3W4, CA  
(74) Dunlop, Hugh Christopher, et al, R G C Jenkins &  
Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(51) **H04L 29/06** (11) **1 423 962 A1\***  
H04Q 11/04 H04Q 3/00  
H04M 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 02772278.4 (22) 04.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/010064 04.09.2002  
(87) WO 2003/024052 2003/12 20.03.2003  
(30) 06.09.2001 AU PR754001  
(54) • AUFGETEILTER VERMITTLUNGSKNOTEN  
UND VERFAHREN ZU DESSEN BETRIEB  
• DECOMPOSED SWITCHING NODE AND  
METHOD OF OPERATING THE SAME  
• NOEUD DE COMMUTATION DECOMPOSE  
ET PROCEDE DE FONCTIONNEMENT  
ASSOCIE  
(71) Telefonaktiebolaget LM Ericsson (publ), 16483  
Stockholm, SE  
(72) HOLLIS, Mark, Melbourne, 3000, AU  
GROVES, Christian, Newport, Victoria 3015, AU  
Lind, Robert, Marks & Clerk, 4220 Nash Court,  
Oxford Business Park South, Oxford OX4 2RU, GB

(51) **H04L 29/06** (11) **1 423 963 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02798080.4 (22) 02.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/024479 02.08.2002  
(87) WO 2003/024058 2003/12 20.03.2003  
(30) 06.09.2001 US 948464  
(54) • TECHNIKEN ZUR ABLADUNG KRYPTOGRA-  
PHISCHER VERARBEITUNG FÜR MEHR-  
FACHNETZWERKVERKEHRSSTRÖME  
• TECHNIQUES FOR OFFLOADING CRYPTO-  
GRAPHIC PROCESSING FOR MULTIPLE  
NETWORK TRAFFIC STREAMS  
• TECHNIQUES DE TRANSFERT DE TRAITÉ-  
MENT CRYPTOGRAPHIQUE POUR DES  
FLUX DE TRAFIC DE RESEAU MULTIPLES

(71) INTEL CORPORATION, 2200 Mission College  
Boulevard, Santa Clara, CA 95052, US  
(72) MINNICK, Linden, Portland, OR 97210, US  
(74) Dunlop, Hugh Christopher, et al, R G C Jenkins &  
Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**H04L 29/06** → (51) G06F 3/00  
**H04L 29/06** → (51) H04L 12/56

(51) **H04L 29/12** (11) **1 423 964 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02774306.1 (22) 04.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) DE 2002/003271 04.09.2002  
(87) WO 2003/024021 2003/12 20.03.2003  
(88) 24.07.2003  
(30) 06.09.2001 DE 10143754  
(54) • SKALIERBARES PEER-TO-PEER-NETZ-  
WERK MIT EINEM VERZEICHNISDIENST  
• SCALABLE PEER-TO-PEER-NETWORK  
WITH A DIRECTORY SERVICE  
• RESEAU POINT A POINT ECHELONNABLE  
PRESENTANT UN SERVICE DE REPER-  
TOIRE

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) RUSITSCHKA, Steffen, 81543 München, DE  
SOUTHALL, Alan, 81247 München, DE

(51) **H04M 1/00** (11) **1 423 965 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02748289.2 (22) 06.08.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/024701 06.08.2002  
(87) WO 2003/021919 2003/11 13.03.2003  
(30) 29.08.2001 US 941521  
(54) • ELEKTRONISCHE EINRICHTUNG MIT  
DREHBAREM TASTENFELD UND DISPLAY  
• ELECTRONIC DEVICE WITH ROTATABLE  
KEYPAD AND DISPLAY  
• DISPOSITIF ELECTRONIQUE A CLAVIER ET  
ECRAN ROTATIFS  
(71) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road,  
Schaumburg, IL 60196, US  
(72) KFOURY, Tony, N., Lisle, IL 60532, US  
DUONG, Minh, H., Lake Bluff, IL 60044, US  
HARENG, Michael, D., Lake in the Hills, IL 60102,  
US  
ROBIN, John, F., Westmont, IL 60559, US  
(74) Gibson, Sarah Jane, et al, Motorola European  
Intellectual Property Operations Midpoint Alencon  
Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB

(51) **H04M 1/26** (11) **1 423 966 A1\***  
(25) Ko (26) En  
(21) 02765633.9 (22) 26.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) KR 2002/001607 26.08.2002  
(87) WO 2003/021923 2003/11 13.03.2003  
(30) 04.09.2001 KR 2001054229  
(54) • AUTOMATISCHES SPRECHANRUFVERBIN-  
DUNGSDIENSTVERFAHREN MIT EINER  
DURCH SPRACHERKENNUNG KONSTRU-  
IERTEN PERSÖNLICHEN TELEFONBUCH-  
DATENBANK

- (71) Lee, Moon-Seub, 3-1306 Samsung-poo-reun APT., 155 Deungnyang-dong, Buk-gu, 791-210 Pohang-si, Gyeongsangbuk-do, KR
- (72) Lee, Moon-Seub, 791-210 Pohang-si, Gyeongsangbuk-do, KR
- (74) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE
- 
- (51) **H04M 3/00** (11) **1 423 967 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02797700.8 (22) 05.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) IL 2002/000741 05.09.2002  
(87) WO 2003/021927 2003/11 13.03.2003  
(88) 04.03.2004  
(30) 06.09.2001 US 317150 P
- (54) • *AUFZEICHNUNG VON WECHSELWIRKUNGEN ZWISCHEN EINEM VERKÄUFER UND EINEM KUNDEN*  
• *RECORDING OF INTERACTIONS BETWEEN A CUSTOMER AND A SALES PERSON AT A POINT OF SALES*  
• *SOLUTION DE PROBLEMES D'ENREGISTREMENT ET DE GESTION DE LA QUALITE RELATIFS A DES ENTRETIENS DIRECTS DANS DES LIEUX PUBLICS A ACCES DIRECT*
- (71) Nice Systems Ltd., 8 Hapnina Street, 43107 Ra'anana, IL
- (72) GOLDENBERG, Yoel, 47204 Ramat Hasharot, IL
- (74) FREEDMAN, Ilan, 49726 Petach Tikva, IL
- (74) Robson, Aidan John, Reddie & Grose 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB
- 
- H04M 3/24** → (51) G06F 11/36
- (51) **H04M 3/42** (11) **1 423 968 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02807651.1 (22) 05.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/024885 05.08.2002  
(87) WO 2004/014053 2004/07 12.02.2004  
(30) 07.08.2001 US 310610 P  
02.08.2002 US 211117
- (54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUR BEREITSTELLUNG VON MULTIMODALEN LESEZEICHEN*  
• *SYSTEM AND METHOD FOR PROVIDING MULTI-MODAL BOOKMARKS*  
• *SYSTEME ET PROCEDE DE MISE EN OEUVRE DE SIGNETS A MODES MULTIPLES*
- (71) Kirusa, Inc., Suite 1100, 3 Connell Drive, Berkeley Heights, NJ 07922, US
- (72) MUMICK, Inderpal, Singh, Berkeley Heights, NJ 07922, US
- SIBAL, Sandeep, Scotch Plains, NJ 07076, US
- 
- (74) Suër, Steven Johannes, et al, Ablett & Stebbing, Caparo House, 101-103 Baker Street, London W1U 6FQ, GB
- 
- H04M 3/42** → (51) G06F 17/30
- 
- H04M 7/00** → (51) H04L 29/06
- 
- (51) **H04M 11/00** (11) **1 423 969 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02753438.7 (22) 06.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/025016 06.08.2002  
(87) WO 2003/019923 2003/10 06.03.2003  
(30) 27.08.2001 US 940762
- (54) • *GEBÜHRENBERECHNUNGSRATSCHLAG FÜR KOMMUNIKATIONSDIENSTE, ARCHITECTUREN UND VERFAHREN DAFÜR*  
• *ADVICE OF CHARGE FOR COMMUNICATIONS SERVICES, ARCHITECTURES AND METHODS THEREFOR*  
• *INFORMATIONS DE COÛTS DE SERVICES DE COMMUNICATIONS, ARCHITECTURES ET PROCEDES CORRESPONDANTS*
- (71) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US
- (72) PEGEN, Mark, E., Palatine, IL 60067, US
- ANDERSEN, Niels, Peter, Skov, DK-4000 Roskilde, DK
- (74) VOGEDES, Jerome, Waukesha, WI 53189, US
- (74) Gibson, Sarah Jane, et al, Motorola European Intellectual Property Operations Midpoint Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB
- 
- (51) **H04M 11/00** (11) **1 423 970 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02796454.3 (22) 03.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/027946 03.09.2002  
(87) WO 2003/019495 2003/10 06.03.2003  
(88) 09.10.2003  
(30) 31.08.2001 US 942924
- (54) • *VERBESSERTE KOMMUNIKATIONSDIENSTE FÜR TAUBE UND GEHÖRBEHINDERTE*  
• *ENHANCED COMMUNICATIONS SERVICES FOR THE DEAF AND HARD OF HEARING*  
• *SERVICES DE COMMUNICATIONS RENFORCES POUR PERSONNES SOURDES ET MALENTENDANTES*
- (71) Communication Service for the Deaf, 102 North Kohn Place, Sioux Falls, SD 57103, US
- (72) BRAVIN, Philip, William, Pelham Manor, NY 10803, US
- SOUKUP, Benjamin, John, Jr., Sioux Falls, SD 57108, US
- GERLOFF, Randy, Arthur, Brandon, SD 57005, US
- (74) Madgwick, Paul Roland, et al, RUSCHKE HARTMANN BECKER, Pienzenauerstrasse 2, 81679 München, DE
- 
- H04M 11/10** → (51) G06F 17/30
- 
- H04M 17/00** → (51) G07F 19/00
- 
- (51) **H04N 1/00** (11) **1 423 971 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02746859.4 (22) 02.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) US 2002/021157 02.07.2002  
(87) WO 2003/005700 2003/03 16.01.2003  
(88) 24.04.2003  
(30) 02.07.2001 US 898284
- (54) • *VERLUSTLOSE INTRAFRAME-CODIERUNG DURCH GOLOMB-RICE*  
• *LOSSLESS INTRAFRAME ENCODING USING GOLOMB-RICE*  
• *INTRAFRAME SANS PERTE CODANT AU MOYEN D'UN CODAGE GOLOMB-RICE*
- (71) QUALCOMM Incorporated, 5775 Morehouse Drive, San Diego, California 92121-1714, US
- (72) THYAGARAJAN, Kadayam, San Diego, CA 92130, US
- (74) Dunlop, Hugh Christopher, et al, R G C Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB
- 
- (51) **H04N 1/00** (11) **1 423 972 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02755536.6 (22) 16.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) IB 2002/003360 16.08.2002  
(87) WO 2003/019927 2003/10 06.03.2003  
(30) 27.08.2001 EP 01203234
- (54) • *CACHESPEICHER*  
• *CACHE METHOD*  
• *PROCEDE DE MISE EN ANTEMEMOIRE*
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) CHEN, Meng-Cheng, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- HO, Chi-Fan, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, et al, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL
- 
- (51) **H04N 1/21** (11) **1 423 973 A1\***  
**H04N 101/00**  
(25) En (26) En  
(21) 02760805.8 (22) 04.09.2002  
(84) DE FR GB
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 2002/008966 04.09.2002  
(87) WO 2003/024089 2003/12 20.03.2003  
(30) 06.09.2001 JP 2001270221
- (54) • *KAMERA MIT DRUCKER, ÜBERTRAGUNGSGERÄT, STEUERVERFAHREN DAFÜR, STEUERPROGRAMM, UND SPEICHERMEDIUM*  
• *CAMERA WITH PRINTER, COMMUNICATION APPARATUS, CONTROL METHOD THEREOF, CONTROL PROGRAM, AND STORAGE MEDIUM*  
• *APPAREIL PHOTO AVEC IMPRIMANTE, APPAREIL DE COMMUNICATION, SON DISPOSITIF DE COMMANDE, PROGRAMME DE COMMANDE ET SUPPORT DE DONNEES*
- (71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku Tokyo 146-8501, JP
- (72) TOJO, Akihiko, CANON KABUSHIKI KAISHA, Ohta-ku, Tokyo 146-8501, JP
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB
- 
- H04N 5/44** → (51) G06F 3/00
- 
- H04N 5/445** → (51) G06F 3/00

**H04N 5/445** → (51) G06F 7/00

---

**H04N 5/64** → (51) G09G 3/34

---

(51) **H04N 5/91** (11) **1 423 974 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02750311.9 (22) 25.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/023709 25.07.2002  
(87) WO 2003/012582 2003/07 13.02.2003  
(88) 19.06.2003  
(30) 02.08.2001 US 921420  
(54) • **VORRICHTUNG ZUR ERZEUGUNG VON INHALTS-CODES FÜR AUDIOVISUELLE PROGRAMME DURCH MEHRERE BETRACHTER**  
• **APPARATUS FOR GENERATING CONTENT CODES FOR AUDIOVISUAL PROGRAMS BY MULTIPLE VIEWERS**  
• **APPAREIL DE GENERATION DE CODES DE CONTENUS POUR PROGRAMMES AUDIOVISUELS REALISES PAR PLUSIEURS SPECIFICATEURS**

(71) TIME WARNER ENTERTAINMENT CO., L.P., 4000 Warner Boulevard, Burbank, CA 91522, US  
(72) OSTROVER, Lewis, S., Los Angeles, CA 90027, US  
(74) Kopf, Korbinian Paul, Maiwald Patentanwalts GmbH Elisenhof Elisenstrasse 3, 80335 München, DE

---

**H04N 5/91** → (51) G06F 3/00

---

(51) **H04N 7/12** (11) **1 423 975 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02746977.4 (22) 11.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/022003 11.07.2002  
(87) WO 2003/010963 2003/06 06.02.2003  
(30) 11.07.2001 US 304074 P  
(54) • **SYSTEM UND VERFAHREN ZUM KOMPRI-MIEREN VON DATEN**  
• **SYSTEM AND METHOD FOR COMPRESSING DATA**  
• **SYSTEME ET PROCEDE DE COMPRES-SION DE DONNEES**

(71) Kilbank, Daniel, 8186 Inverness Ridge Road, Potomac, MD 20854, US  
(72) Kilbank, Daniel, Potomac, MD 20854, US  
(74) Ruuskanen, Juha-Pekka, et al, Page White & Farrer, 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

---

(51) **H04N 7/16** (11) **1 423 976 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02746743.0 (22) 28.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/020503 28.06.2002  
(87) WO 2003/021959 2003/11 13.03.2003  
(30) 31.08.2001 US 316373 P  
(54) • **FOLGEZÄHLER FÜR EINEN AUDIOVISUEL-LEN DATENSTROM**  
• **SEQUENCE COUNTER FOR AN AUDIO VISUAL STREAM**  
• **COMPTEUR DE SEQUENCES DESTINE A UN FLUX AUDIO CONTINU**

(71) Thomson Licensing S.A., 46, quai Alphonse Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR

(72) DUFFIELD, David, Jay, Indianapolis, IN 46220, US  
(74) Kerber, Thierry, Thomson 46, quai Alphonse Le Gallo, 92648 Boulogne cedex, FR

---

(51) **H04N 7/173** (11) **1 423 977 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02756870.8 (22) 01.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/024394 01.08.2002  
(87) WO 2003/013106 2003/07 13.02.2003  
(88) 30.10.2003  
(30) 01.08.2001 US 309369 P  
(54) • **SYSTEM UND VERFAHREN ZUM VERTEI-LEN VON NETZWERKGESTÜTZTEN PER-SÖNLICHEN VIDEOSIGNALEN**  
• **SYSTEM AND METHOD FOR DISTRIBUTING NETWORK-BASED PERSONAL VIDEO**  
• **SYSTEME ET PROCEDE CON US POUR LA DISTRIBUTION DE CONTENU VIDEO PER-SONNEL EN RESEAU**

(71) N2 Broadband, Inc., 4500 River Green Pkwy, Suite 110, Duluth, GA 30096, US  
(72) ADDINGTON, Timothy, H., Roswell, GA 30075, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H04N 7/173** → (51) G06F 3/00

---

(51) **H04N 7/26** (11) **1 423 978 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01272099.1 (22) 21.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) GB 2001/005719 21.12.2001  
(87) WO 2002/052863 2002/27 04.07.2002  
(88) 11.03.2004  
(30) 22.12.2000 GB 0031511  
20.07.2001 GB 0117770  
10.08.2001 GB 0119598  
(54) • **KOMMUNIKATIONSSYSTEM**  
• **VIDEO WARPING SYSTEM**  
• **SYSTEME DE COMMUNICATION**

(71) Anthropics Technology Limited, Ealing Studios, Ealing Green, London W5 5EP, GB  
(72) GILLET, Benjamin J., Anthropics Technology Ltd, London W5 5EP, GB  
WILES, Charles S., Anthropics Technology Ltd, London W5 5EP, GB  
WILLIAMS, Mark J., Anthropics Technology Ltd, London W5 5EP, GB  
SLEET, Gary M., Anthropics Technology Ltd, London W5 5EP, GB

(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB

**H04N 7/26** → (51) G06F 3/00

---

**H04N 9/47** → (51) G03B 21/14

---

**H04N 9/64** → (51) C07K 16/24

---

(51) **H04N 13/00** (11) **1 423 979 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02776995.9 (22) 05.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/009927 05.09.2002  
(87) WO 2003/024122 2003/12 20.03.2003  
(30) 06.09.2001 DE 10145133

(54) • **VERFAHREN ZUR AUTOSTEREOSKOPI-SCHE BILDANZEIGE MIT EINEM WELLEN-LÄNGENFILTERARRAY**  
• **METHOD FOR AUTO-STEREOSCOPI-C IMAGE DISPLAY WITH A WAVELENGTH FIL-TER ARRAY**  
• **PROCEDE D'AFFICHAGE VIDEO AUTOSTE-REOSCOPIQUE COMPORTANT UN ENSEM-BLE FILTRE DE LONGUEURS D'ONDES**

(71) X3D Technologies GmbH, Carl-Pulfrich-Strasse 1, 07745 Jena, DE  
(72) KLIPPSTEIN, Markus, 07751 Jena-Münchenroda, DE  
RELKE, Ingo, 07747 Jena, DE  
(74) Niestroy, Manfred, et al, Patentanwälte Geyer, Fehners & Partner (G.b.R.), Sellierstrasse 1, 07745 Jena, DE

**H04N 13/02** → (51) C07K 16/24

---

**H04N 13/04** → (51) G03B 21/14

---

**H04N 15/00** → (51) C07K 16/24

---

**H04N 15/00** → (51) G03B 21/14

---

**H04N 101/00** → (51) H04N 1/21

---

**H04Q 3/00** → (51) H04L 29/06

(51) **H04Q 7/22** (11) **1 423 980 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01274474.4 (22) 04.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2001/011470 04.10.2001  
(87) WO 2003/024135 2003/12 20.03.2003  
(30) 06.09.2001 PCT/EP01/10289  
(54) • **GEBÜHRENBERECHNUNGSSTEUERUNG FÜR DRAHTLOSE NACHRICHTENDIENSTE**  
• **CONTROLLING CHARGING FOR WIRELESS MESSAGE SERVICES**  
• **COMMANDE DE TAXATION POUR DES SERVICES DE MESSAGE SANS FIL**

(71) Telefonaktiebolaget LM Ericsson (publ), 16483 Stockholm, SE  
(72) HUNDSCHIEDT, Frank, NL-6463BK Kerkrade, NL  
MAEKINIEMI, Petri, 52146 Wuerselen, DE  
MATTILA, Leena, FIN-20780 Kaarina, FI  
VUORIO, Jari, 52072 Aachen, DE  
SALMINEN, Reijo, Olavi, FIN-15560 Nastola, FI  
(74) Röhthinger, Rainer, Dipl.-Phys., c/o Wuesthoff & Wuesthoff Patent- und Rechtsanwälte Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

(51) **H04Q 7/22** (11) **1 423 981 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02755243.9 (22) 23.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/003905 23.08.2002  
(87) WO 2003/021983 2003/11 13.03.2003  
(30) 31.08.2001 GB 0121094  
(54) • **MOBILTELEFON TELEFONIE**  
• **MOBILE PHONE TELEPHONY**  
• **PROCEDE DE TELEPHONIE POUR TELE-PHONES MOBILES**

(71) Marconi UK Intellectual Property Ltd, New Century Park P.O. Box 53, Coventry, CV3 1HJ, GB  
(72) HOSIE, Nadia, Poole BH14 9QG, GB  
BENHAM, Mary, Bournemouth BH9 1TX, GB

(74) BABBAGE, Henry John, Dorset BH19 3LW, GB  
MARTIN, Stephen, Ian, Dorset BH17 7XR, GB  
Cockayne, Gillian, et al, Marconi Intellectual  
Property Crompton Close, Basildon, Essex SS14  
3BA, GB

**H04Q 7/22** → (51) G06F 3/00

**H04Q 7/24** → (51) H04L 12/56

**H04Q 7/30** → (51) H04B 7/005

(51) **H04Q 7/32** (11) **1 423 982 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02760148.3 (22) 02.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) DE 2002/003223 02.09.2002  
(87) WO 2003/026323 2003/13 27.03.2003  
(88) 14.08.2003  
(30) 07.09.2001 DE 10144025

(54) • VERFAHREN ZUR FERNKONFIGURATION  
EINES KOMMUNIKATIONSENDEGERÄTS  
• METHOD FOR REMOTE CONFIGURATION  
OF A COMMUNICATION TERMINAL  
• PROCEDE DE CONFIGURATION A DIS-  
TANCE D'UN TERMINAL DE TELECOMMU-  
NICATION  
(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) STIEGEL, Susanne, 86415 Mering, DE  
BLAIMBERGER, Frank, 86399 Bobingen, DE  
GRUNDEL, Cristoph, 80337 München, DE  
OBERMAIER, Anton, 80637 München, DE  
MALY, Peter, 80799 München, DE  
SCHACHT, Manfred, 80335 München, DE

**H04Q 7/32** → (51) H04B 1/707

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 423 983 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02747290.1 (22) 22.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/004428 22.04.2002  
(87) WO 2003/021996 2003/11 13.03.2003  
(30) 29.08.2001 GB 0121000

(54) • FUNKRUFBEZIRKSOPTIMIERUNG IN EINEM  
ZELLULAREN KOMMUNIKATIONSNETZ  
• PAGING AREA OPTIMISATION IN A CELLU-  
LAR COMMUNICATIONS NETWORK  
• OPTIMISATION DE LA ZONE D'APPEL DANS  
UN RESEAU DE COMMUNICATIONS CELLU-  
LAIRE  
(71) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road,  
Schaumburg, IL 60196, US  
(72) HOPKINSON, Jonathan, Corsham, Wiltshire SN13  
ODD, GB  
(74) McCormack, Derek James, et al, Motorola  
European Intellectual Property Operations Midpoint  
Alencon Link, Basingstoke Hampshire RG21 7PL,  
GB

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 423 984 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02767431.6 (22) 26.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/009523 26.08.2002  
(87) WO 2003/021997 2003/11 13.03.2003  
(30) 29.08.2001 NL 1018846

(54) • VERFAHREN UND SYSTEM ZUM VEREINFACHEN  
DER AKTIVIERUNG EINER EINRICHTUNG UND GEMÄSS EINEM SOLCHEN  
VERFAHREN AKTIVIERTE EINRICHTUNG  
• METHOD AND SYSTEM FOR SIMPLIFYING  
ACTIVATION OF A DEVICE AND A DEVICE  
ACTIVATED ACCORDING TO SUCH  
METHOD  
• PROCEDE ET SYSTEME DE SIMPLIFICATION  
DE L'ACTIVATION D'UN DISPOSITIF  
ET DISPOSITIF ACTIVE SELON CE PRO-  
CEDE  
(71) Koninklijke KPN N.V., Stationsplein 7, 9726 AE  
Groningen, NL  
(72) VISSER, Michael, Maria, NL-2803 LT Gouda, NL  
(74) Wuyts, Koenraad Maria, Koninklijke KPN N.V.,  
Intellectual Property Group, P.O. BOX 95321, 2509  
CH The Hague, NL

**H04Q 7/38** → (51) G01C 21/20

**H04Q 7/38** → (51) G07F 19/00

**H04Q 7/38** → (51) H04L 1/00

**H04Q 11/04** → (51) H04L 29/06

(51) **H04R 1/00** (11) **1 423 985 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02750243.4 (22) 18.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/023315 18.07.2002  
(87) WO 2003/017716 2003/09 27.02.2003  
(88) 05.02.2004  
(30) 15.08.2001 US 929935  
(54) • LAUTSPRECHERENTZERRUNGSWERK-  
ZEUG  
• SPEAKER EQUALIZATION TOOL  
• OUTIL D'EGALISATION POUR HAUT-  
PARLEUR  
(71) APPLE COMPUTER, INC., M/S 38-PAT, 1 Infinite  
Loop, Cupertino, CA 95014, US  
(72) KING, Nick, San Jose, CA 95123, US  
CULBERT, Michael, F., Monte Sereno, CA 95030,  
US  
(74) Alton, Andrew, Urquhart-Dykes & Lord Tower North  
Central Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

(51) **H04R 1/44** (11) **1 423 986 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02759309.4 (22) 07.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) US 2002/025246 07.08.2002  
(87) WO 2003/014674 2003/08 20.02.2003  
(88) 28.08.2003  
(30) 10.08.2001 US 311757 P  
13.08.2001 US 311874 P  
07.02.2002 US 355657 P

(54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR  
VERARBEITUNG OPTISCHER SIGNALE AUS  
ZWEI VERZÖGERUNGSSPULEN ZUR  
ERHÖHUNG DES DYNAMIKUMFANGS  
EINES FASEROPTISCHEN SENSORARRAYS  
AUF SAGNAC-BASIS  
• APPARATUS AND METHOD FOR PROCESS-  
ING OPTICAL SIGNALS FROM TWO DELAY  
COILS TO INCREASE THE DYNAMIC  
RANGE OF A SAGNAC-BASED FIBER OPTIC  
SENSOR ARRAY

• APPAREIL ET PROCEDE DE TRAITEMENT  
DE SIGNAUX OPTIQUES EN PROVENANCE  
DE DEUX BOBINES RETARD DE FA ON A  
AUGMENTER LA PORTEE DYNAMIQUE  
D'UN RESEAU DE CAPTEURS OPTIQUES  
PAR FIBRE EFFET SAGNAC  
(71) THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND  
STANFORD JUNIOR UNIVERSITY, 857 Serra Street,  
2nd Floor, Stanford, California 94305-6225, US  
(72) VAKOC, Benjamin, J., Palo Alto, CA 94306, US  
(74) Meldrum, David James, D. Young & Co., 21 New  
Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **H04R 1/44** (11) **1 423 987 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02761300.9 (22) 07.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/025228 07.08.2002  
(87) WO 2003/014774 2003/08 20.02.2003  
(88) 20.11.2003  
(30) 10.08.2001 US 311749 P  
13.08.2001 US 311867 P  
07.02.2002 US 355297 P  
(54) • VERSTÄRKTE BAUMSTRUKTURTECHNO-  
LOGIE FÜR FASEROPTISCHE SENSORAR-  
RAYS  
• AMPLIFIED TREE STRUCTURE TECHNOL-  
OGY FOR FIBER OPTIC SENSOR ARRAYS  
• TECHNOLOGIE DE STRUCTURE D'ARBRE  
AMPLIFIEE POUR RESEAUX DE FIBRES  
OPTIQUES

(71) THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND  
STANFORD JUNIOR UNIVERSITY, Stanford  
University, Stanford California 94305, US  
(72) VAKOC, Benjamin, J., Palo Alto, CA 94306, US  
(74) Meldrum, David James, et al, D. Young & Co., 21  
New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **H04R 3/00** (11) **1 423 988 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02757993.7 (22) 07.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) CA 2002/001220 07.08.2002  
(87) WO 2003/015464 2003/08 20.02.2003  
(88) 04.12.2003  
(30) 08.08.2001 CA 2354858  
(54) • DIREKTIONALE AUDIOSIGNALVERARBEI-  
TUNG UNTER VERWENDUNG EINER ÜBER-  
ABGETASTETEN FILTERBANK  
• DIRECTIONAL AUDIO SIGNAL PROCESSING  
USING AN OVERSAMPLED FILTERBANK  
• TRAITEMENT DE SIGNAUX AUDIO DIREC-  
TIONNEL PAR BANC DE FILTRES SURE-  
CHANTILLONNES

(71) DSPFactory Ltd., 611 Kumpf Drive, Unit 200,  
Waterloo, Ontario N2V 1K8, CA  
(72) BRENNAN, Robert, L., Kitchener, Ontario N2N 3H9,  
CA  
CHAU, Edward, Y., Waterloo, Ontario N2T 2S5, CA  
NADJAR, Hamid Sheikhzadeh, Waterloo, Ontario  
N2J 3B8, CA  
SCHNEIDER, Todd, Waterloo, Ontario N2L N2J, CA  
(74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Martin-Greif-  
Strasse 1, 80336 München, DE

(51) **H04R 3/00** (11) **1 423 989 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02767369.8 (22) 12.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/009022 12.08.2002  
(87) WO 2003/015457 2003/08 20.02.2003  
(88) 11.03.2004  
(30) 10.08.2001 US 927771

(54) • **KLANGPROZESSORSYSTEM MIT VORWÄRTSGEKOPPELTER FILTER WELCHE EINE WILLKÜRLICHE RICHTUNG AND GRADIENT RESPONDS IN EINEM EINFELD KLANGUMGEBUNG AUFWEIST**  
• **SOUND PROCESSING SYSTEM INCLUDING FORWARD FILTER THAT EXHIBITS ARBITRARY DIRECTIVITY AND GRADIENT RESPONSE IN SINGLE WAVE SOUND ENVIRONMENT**  
• **SYSTEME DE TRAITEMENT DES SONS AVEC FILTRE VERS L'AVANT, A DIRECTIVITE ARBITRAIRE ET REPOSE DE GRADIENT DANS UN ENVIRONNEMENT SONORE A ONDES UNIQUES**  
(71) Rasmussen Digital APS, Johannevej 26, 2920 Charlottenlund, DK  
(72) RASMUSSEN, Erik, W., DK-2920 Charlottenlund, DK  
(74) Leeming, John Gerard, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **H04R 17/00** (11) **1 423 990 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02754077.2 (22) 28.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) CA 2002/001320 28.08.2002  
(87) WO 2003/019981 2003/10 06.03.2003  
(88) 30.10.2003  
(30) 28.08.2001 CA 2356044  
26.04.2002 US 375436 P

(54) • **ELEKTROMAGNETISCHER PIEZOELEKTRISCHER AKUSTISCHER SENSOR**  
• **ELECTROMAGNETIC PIEZOELECTRIC ACOUSTIC SENSOR**  
• **DETECTEUR ACOUSTIQUE PIEZO-ELECTRIQUE ELECTROMAGNETIQUE**  
(71) Thompson, Michael, 25 Wood Street, 1812, Toronto, Ontario M4Y 2P9, CA  
Ballantyne, Scott, 77 Sassafras Circle, Thornhill, Ontario L4J 8M9, CA  
(72) Thompson, Michael, Toronto, Ontario M4Y 2P9, CA  
Ballantyne, Scott, Thornhill, Ontario L4J 8M9, CA  
(74) Evens, Paul Jonathan, et al, Maguire Boss, 5 Crown Street, St. Ives, Cambridge PE27 5EB, GB

(51) **H05B 33/10** (11) **1 423 991 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02749732.0 (22) 01.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/020818 01.07.2002  
(87) WO 2003/013192 2003/07 13.02.2003  
(30) 27.07.2001 US 308194 P

(54) • **VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON POLYMER-LICHTEMISSIONSBAUELEMENTEN DURCH LAMINATION**  
• **METHODS FOR FABRICATING POLYMER LIGHT EMITTING DEVICES BY LAMINATION**

• **PROCEDES DE PRODUCTION PAR STRATIFICATION DE DISPOSITIFS ELECTROLUMINESCENTS POLYMERES**  
(71) THE OHIO STATE UNIVERSITY, 1960 Kenny Road, Columbus, OH 43210-1063, US  
(72) EPSTEIN, Arthur, J., Bexley, OH 43209, US  
WANG, Yunzhang, Columbus, OH 43214, US  
SUN, Runguan, Columbus, OH 43202, US  
(74) England, Christopher David, BTG International Ltd., 10, Fleet Place, Limeburner Lane, London EC4M 7SB, GB

(51) **H05B 41/285** (11) **1 423 992 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02749186.9 (22) 11.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 2002/002928 11.07.2002  
(87) WO 2003/019993 2003/10 06.03.2003  
(30) 27.08.2001 EP 01203229

(54) • **SCHALTUNGSANORDNUNG**  
• **CIRCUIT ARRANGEMENT**  
• **DISPOSITIF DE CIRCUIT**  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) VAN DER VEEN, Geert, W., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Bosma, Rudolphus Hubertus Antonius, et al, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **H05B 41/292** (11) **1 423 993 A1\***  
**H05B 41/392**  
(25) En (26) En  
(21) 02753173.0 (22) 02.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) IB 2002/003262 02.08.2002  
(87) WO 2003/015480 2003/08 20.02.2003  
(30) 10.08.2001 US 927218

(54) • **VERFAHREN ZUR FARBMISCHUNG EINER MIT HOCHFREQUENZ BETRIEBENEN ENT-LADUNGSLAMPE HOHER INTENSITÄT MIT TASTVERHÄLTNISSMODULATION**  
• **METHOD FOR COLOR MIXING OF HID LAMPS OPERATED AT VHF FREQUENCIES USING DUTY CYCLE MODULATION**  
• **PROCEDE DE MELANGE DE COULEURS DE LAMPES HID FONCTIONNANT A DES FREQUENCES VHF FAISANT INTERVENIR UNE MODULATION DU COEFFICIENT D'UTILISATION**  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) SHEN, Eric, B., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Dusseldorp, Jan Charles, Philips Intellectual Property & Standards Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

(51) **H05B 41/392** (11) **1 423 994 A1\***  
**G01R 19/02**  
(25) En (26) En  
(21) 02758671.8 (22) 12.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) IB 2002/002965 12.07.2002  
(87) WO 2003/019994 2003/10 06.03.2003  
(30) 27.08.2001 EP 01203231

(54) • **SCHALTUNGSANORDNUNG**  
• **CIRCUIT ARRANGEMENT**  
• **SYSTEME DE CIRCUIT**  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) BUIJ, Arnold, W., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
HABRAKEN, Antonius, H., P., J., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
VAN DER VEEN, Geert, W., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
AENDEKERK, Everaard, M., J., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Bosma, Rudolphus Hubertus Antonius, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

**H05B 41/392** → (51) H05B 41/292

(51) **H05K 1/00** (11) **1 423 995 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02763569.7 (22) 29.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/027546 29.08.2002  
(87) WO 2003/022020 2003/11 13.03.2003  
(88) 09.10.2003  
(30) 30.08.2001 US 315885 P  
(54) • **PLATTENMATERIAL UND DESSEN VERWENDUNG IN LEITERPLATTEN**  
• **SHEET MATERIAL AND ITS USE IN CIRCUIT BOARDS**  
• **FEUILLE DE MATERIAU UTILE NOTAMMENT POUR DES CARTES DE CIRCUIT**  
(71) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington, Delaware 19898, US  
(72) SAMUELS, Michael, R., Wilmington, DE 19808, US  
KAHN, Subhotosh, Midlothian, VA 23114, US  
MIKHAIL, Levit, R., Richmond, VA 23229, US  
(74) Morf, Jan Stefan, Dr. Dipl.-Chem., Abitz & Partner, Poschingerstrasse 6, 81679 München (Bogenhausen), DE

**H05K 3/34** → (51) C08K 5/29

(51) **H05K 5/00** (11) **1 423 996 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02765939.0 (22) 05.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/024770 05.08.2002  
(87) WO 2003/014877 2003/08 20.02.2003  
(88) 14.08.2003  
(30) 10.08.2001 US 927229  
(54) • **VERTIKALGESTAPELTE STEUERINHEIT**  
• **VERTICALLY STACKED CONTROL UNIT**  
• **UNITE DE COMMANDE EMPILEE VERTICALEMENT**  
(71) Ludl, Helmut, 44 Knapp Road, Pound Ridge, NY 10576, US  
(72) Ludl, Helmut, Pound Ridge, NY 10576, US  
(74) von dem Borne, Andreas, et al, Patentanwälte Andrejewski, Honke & Sozien Postfach 10 02 54, 45002 Essen, DE

**H05K 9/00** → (51) E04B 1/92

(51) **H05K 13/02** (11) **1 423 997 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02797882.4 (22) 05.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 2002/001582 05.09.2002  
(87) WO 2003/024180 2003/12 20.03.2003  
(30) 07.09.2001 SE 0103001



- (54) • *VERFAHREN UND MITTEL ZUM BELICHTEN VON KOMPONENTEN IN EINEM KOMPONENTENTRÄGERBAND*  
• *METHOD AND MEANS FOR EXPOSING COMPONENTS IN A COMPONENT CARRIER TAPE*  
• *PROCEDE ET MOYEN PERMETTANT DE METTRE A DECOUVERT LES COMPOSANTS CONTENUS DANS UNE BANDE PORTE-COMPOSANT*
- (71) Mydata Automation AB, Adolfsbergsvägen 11, 168 66 Bromma, SE
- (72) YMAN, Niclas, S-178 52 Ekerö, SE
- (74) Skagersten, Thomas, Awapatent AB, Box 45086, 104 30 Stockholm, SE

## I.1(2)

- **Europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind (Art. 158(3)), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation und Veröffentlichungsnummer**
- **European patent applications and international applications, which have entered the European phase (Art. 158(3)), arranged by international patent classification and publication number**
- **Demandes de brevet européen et demandes internationales, entrées dans la phase européenne (article 158(3)), classées selon la classification internationale des brevets et les numéros de publication**

- (51) **A01B 29/04** (11) **1 423 998 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03027057.3 (22) 25.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 30.11.2002 DE 10256061  
(54) • *Bodenwalze*  
• *Soil roller*  
• *Rouleau pour sol*
- (71) Amazonen-Werke H. Dreyer GmbH & Co. KG, Am Amazonenwerk 9-13, 49205 Hasbergen, DE
- (72) Reinke, Wilfried, 26123 Oldenburg, DE

- (51) **A01B 61/04** (11) **1 423 999 A1**  
A01D 34/86  
(25) De (26) De  
(21) 03026399.0 (22) 19.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 26.11.2002 DE 10254953  
(54) • *Halterung, Arbeitsgerät bzw. Fahrzeug*  
• *Attachment, implement or vehicle*  
• *Fixation, outil de travail ou véhicule*
- (71) DEERE & COMPANY, One John Deere Place, Moline, Illinois 61265-8098, US
- (72) Biziorek, Stephane, 70600 Champlitte, FR  
Guiet, Lionel, 70100 Gray, FR
- (74) Magin, Ludwig Bernhard, et al, Deere & Company European Office Patent Department, 68140 Mannheim, DE

A01D 34/86 → (51) A01B 61/04

A01D 90/04 → (51) A01F 15/10

- (51) **A01F 15/08** (11) **1 424 000 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03025590.5 (22) 08.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 26.11.2002 DE 10254954  
(54) • *Ballenentladevorrichtung einer Rundballenpresse*  
• *Bale discharge device of a round baler*  
• *Dispositif pour l'éjection des balles d'une presse a balles cylindriques*
- (71) DEERE & COMPANY, One John Deere Place, Moline, Illinois 61265-8098, US
- (72) Derscheid, Daniel Eric, Ottumwa IA 52501, US  
Viaud, Jean, 70100 Gray, FR
- (74) Magin, Ludwig Bernhard, et al, Deere & Company European Office Patent Department, 68140 Mannheim, DE

- (51) **A01F 15/10** (11) **1 424 001 A1**  
A01D 90/04  
(25) De (26) De  
(21) 03025588.9 (22) 08.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 27.11.2002 DE 10255175  
(54) • *Ballenpresse*  
• *Baling press*  
• *Presse a balles*
- (71) DEERE & COMPANY, One John Deere Place, Moline, Illinois 61265-8098, US
- (72) Viaud, Jean, 70100 Gray, FR
- (74) Magin, Ludwig Bernhard, et al, Deere & Company European Office Patent Department, 68140 Mannheim, DE

- (51) **A01G 3/053** (11) **1 424 002 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02026524.5 (22) 27.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Elektrische Hecken- oder Grasschere*  
• *Electrical hedge trimmer or grass shear*  
• *Taille-haie ou cisaille à gazon électrique*
- (71) Metabowerke GmbH, Metabo-Allee 1, 72622 Nürtingen, DE
- (72) Neika, Patrick, Dipl.-Ing., 73252 Hochwang, DE  
Diez, Karl, Dipl.-Ing., 73252 Lenningen, DE  
Jahn, Christian, Dipl.-Ing., 72555 Metzingen, DE
- (74) Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker, Patentanwälte, Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

- (51) **A01G 9/24** (11) **1 424 003 A1**  
(25) NI (26) En  
(21) 03078748.5 (22) 27.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 27.11.2002 NL 1021996  
(54) • *Halteranordnung*  
• *Holder assembly*  
• *Ensemble support*
- (71) Ecofys BV, Kanaalweg 16-G, 3526 KL Utrecht, NL
- (72) Heller, Ellen Mathilde Barbara, 3524 BA Utrecht, NL  
Schoonderbeek, Gilbertus Gualtherus, 3551 AC Utrecht, NL

- Opdam, Joannes Jozef Gerardus, 1075 BW Amsterdam, NL
- (74) van Westenbrugge, Andries, et al, Nederlandsch Octrooibureau Postbus 29720, 2502 LS Den Haag, NL

- (51) **A01G 13/02** (11) **1 424 004 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03026721.5 (22) 21.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 26.11.2002 CN 02152644  
(54) • *Papier zum Verhindern von Unkraut für die Verwendung bei der Pflanzenzucht*  
• *Weed-preventing paper for use in plant cultivation*  
• *Papier pour la prévention des herbes mauvaises dans la culture de plantes*
- (71) YUEN FOONG YU BIO-TECH CO., LTD., 1F., No.17, Sec.1, Jhonghua Road, Jhongjheng District, Taipei City 100, TW
- (72) Huang, Rui-Zhi, Taoyuan Taiwan, R.O.C., TW  
Chou, Chun-Chi, Sin-Shih Tounship Tainan County, R.O.C., TW
- (74) Reinhard - Skuhra - Weise & Partner GbR, Friedrichstrasse 31, 80801 München, DE

A01M 1/10 → (51) A01M 23/02

- (51) **A01M 1/20** (11) **1 424 005 A1**  
F23D 14/38 F21L 17/00  
(25) It (26) En  
(21) 03015363.9 (22) 08.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 29.11.2002 IT PR20020072  
(54) • *Gaslampe*  
• *Gas Lamp*  
• *Lampe à gaz*
- (71) Kemper S.r.l., Via Borsari, 16/A, 43010 Scanzara, (Parma), IT
- (72) Mori, Gabriele, 43045 Fornovo Di Taro, (Parma), IT
- (74) Gotra, Stefano, Bugnion S.p.A. Via Garibaldi 22, 43100 Parma, IT

- (51) **A01M 23/02** (11) **1 424 006 A1**  
A01M 23/08 A01M 1/10  
E01C 11/22  
(25) NI (26) En  
(21) 03078776.6 (22) 26.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 26.11.2002 NL 1021993  
(54) • *Start- und/oder Landebahn*  
• *Take-off and/or landing strip*  
• *Piste de décollage et/ou d'atterrissage*
- (71) Intercodam Milieutechniek B.V., P.O. Box 15324, 1001 MH Amsterdam, NL
- (72) Kellerman, Martin, 2461 CN Ter Aar, NL
- (74) van Westenbrugge, Andries, et al, Nederlandsch Octrooibureau Postbus 29720, 2502 LS Den Haag, NL

A01M 23/08 → (51) A01M 23/02

(51) **A01N 63/00** (11) **1 424 007 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02079999.5 (22) 28.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • Verfahren zur Herstellung, Konservierung und Anwendung eines biologischen Bekämpfungsmittels  
• Method for preparation, preservation and application of biological control agents  
• Procédé de préparation, de conservation et d'utilisation d'un agent de contrôle biologique  
(71) NEDERLANDSE ORGANISATIE VOOR TOEGEPAST-NATUURWETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK TNO, Schoemakerstraat 97, P.O. Box 60680, 2628 VK Delft, NL  
(72) Wieger, Knol, 3708 BT Zeist, NL  
(74) Prins, Adrianus Willem, Mr. Ir., et al, Verenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

(51) **A21B 1/26** (11) **1 424 008 A2**  
F24C 15/32  
(25) It (26) En  
(21) 03026975.7 (22) 26.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 28.11.2002 IT VI20020260  
(54) • Umluftöfen mit einem Radialflammenbrenner  
• Convection oven with radial flame burner  
• Four à convection avec brûleur à flamme radiale  
(71) Gierre Srl, Via Chemello 9 - Zona Industriale, 36075 Montecchio Maggiore (VI), IT  
(72) Pasquino Daniele, 37035 S. Giovanni Ilarione (VR), IT  
(74) Bonini, Ercole, c/o STUDIO ING. E. BONINI SRL Corso Fogazzaro 8, 36100 Vicenza, IT

(51) **A21C 1/02** (11) **1 424 009 A2**  
B01F 9/22 B01F 7/16  
B01F 7/18 B01F 15/00  
(25) It (26) En  
(21) 03024239.0 (22) 22.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 26.11.2002 IT T020021020  
(54) • Knetmaschine für Teigmittel, insbesondere für Backwaren  
• A kneading machine for food doughs, particularly for bakery products  
• Pétrin pour pâte alimentaire, spécialement pour boulangerie  
(71) SANCASSIANO S.p.A., Via C. Cavallotto 8, I-12060 Roddi d'Alba (Cuneo), IT  
(72) Drocco, Davide, 12051 Alba (Cuneo), IT  
(74) Notaro, Giancarlo, et al, c/o Buzzi, Notaro & Antonielli d'Oulx Via Maria Vittoria 18, 10123 Torino, IT

(51) **A21C 11/22** (11) **1 424 010 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03078609.9 (22) 14.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 20.11.2002 IT MI20022465  
(54) • Verfahren zur Herstellung von essbaren Teigwaren mit hoher Absorption von Substanzen,

entsprechende Teigbearbeitungsmaschine und damit hergestellte Teigwaren

• Process for the preparation of edible pasta with a high absorption of substances, a relative dough processing device and the pasta thus obtained

• Procédé de préparation de pâte alimentaire à haute capacité d'absorption de substances, dispositif de traitement de pâte correspondant et pâte ainsi obtenue

(71) Pastificio Rana S.p.A., Via Pacinotti 25, 37057 San Giovanni Lupatoto (Verona), IT

(72) Rana, Giovanni, 37057 San Giovanni Lupatoto (Verona), IT

(74) De Gregori, Antonella, Ing. Barzano & Zanardo Milano S.p.A. Via Borgonuovo 10, 20121 Milano, IT

**A21D 2/26** → (51) C07K 14/415

**A21D 2/36** → (51) A61K 35/78

**A23C 19/093** → (51) A23C 20/00

(51) **A23C 20/00** (11) **1 424 011 A1**  
A23C 19/093 A23L 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 02026451.1 (22) 27.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • Auf Käse basierte Zusammensetzung zum Beschichten oder Füllen  
• Cheese-based coating or filling preparation  
• Composition de revêtement ou de fourrage à base de fromage  
(71) Kraft Foods R&D, Inc., Unterbiberger Strasse 15, 81737 Munich, DE  
(72) Kortum, Olaf, 85579 Neubiberg, DE  
Kaiser, Arno, 79592 Fischingen, DE  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**A23D 9/06** → (51) A23L 1/30

**A23F 5/24** → (51) A61K 35/78

**A23J 1/00** → (51) C07K 14/415

**A23J 1/12** → (51) C07K 14/415

(51) **A23K 1/00** (11) **1 424 012 A2**  
A23K 1/16  
(25) En (26) En  
(21) 03028707.2 (22) 14.12.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(30) 16.12.1997 US 991145  
17.06.1998 US 98948

(54) • Verfahren zur Herstellung von granuliertem L-Lysin enthaltendem Futterzusatz  
• Process for making granular L-lysine feed supplement  
• Procédé de fabrication d'un complément alimentaire pour animaux granulaire et contenant de la L-lysine

(71) ARCHER-DANIELS-MIDLAND COMPANY, 4666 Faries Parkway, Decatur, Illinois 62526, US

(72) Stevens, Joseph Michael, Monroe, GA 30655, US  
Binder, Thomas P., Decatur, IL 62522, US

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(62) 98310229.4 / 0 923 878

**A23K 1/16** → (51) A23K 1/00

**A23L 1/00** → (51) A23C 20/00

**A23L 1/00** → (51) A61K 35/74

**A23L 1/0532** → (51) A61K 47/36

**A23L 1/275** → (51) A61K 7/021

(51) **A23L 1/30** (11) **1 424 013 A1**  
A23L 1/302 A23D 9/06  
(25) En (26) En  
(21) 03257486.5 (22) 27.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 27.11.2002 MY 0204432  
(54) • Verfahren zur Extraktion und Isolierung von geringen Komponenten aus pflanzlichem Öl  
• A method of extracting and isolating minor components from vegetable oil  
• Methode d'extraction et d'isolement de composés mineurs issus d'huile végétale  
(71) Malaysian Palm Oil Board, 6, Persiaran Institusi, Bandar Baru Bangi, 43000 Kajang, Selangor, MY  
(72) Choo, Yuen May, 43000 Kajang Selangor, MY  
Ng, Mei Han, 43000 Kajang Selangor, MY  
Ma, Ah Ngan, 43000 Kajang Selangor, MY  
Basiron, Yusof, 43000 Kajang Selangor, MY  
(74) Hayes, Adrian Chetwynd, et al, Boulton Wade Tennant, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**A23L 1/30** → (51) A61K 31/7016

**A23L 1/30** → (51) A61K 35/78

**A23L 1/302** → (51) A23L 1/30

**A23L 1/305** → (51) C07K 14/415

**A23L 1/48** → (51) C12P 19/36

(51) **A23L 3/02** (11) **1 424 014 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02026284.6 (22) 27.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • Verfahren und Vorrichtung zum Duschen von Lebensmitteln  
• Method and device for spraying of food products  
• Méthode et appareil de projection sur des produits alimentaires  
(71) Greiner Maschinenbau GmbH, Im Gräble 10, 72666 Neckartailfingen, DE  
(72) Greiner, Wolfgang, 72666 Neckartailfingen, DE  
(74) Ruckh, Rainer Gerhard, Dr., Fabrikstrasse 18, 73277 Owen/Teck, DE

(51) **A23L 3/36** (11) **1 424 015 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01965554.7 (22) 05.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 2001/007679 05.09.2001  
(87) WO 2003/022079 2003/12 20.03.2003  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON GEFRORENEN NAHRUNGSMITTELN  
• METHOD FOR PREPARING FROZEN FOOD  
• PROCEDE DE PREPARATION D'ALIMENT CONGELE

(71) Taiyo Kagaku Co., Ltd., 9-5, Akahori-Shinmachi, Yokkaichi-shi Mie-ken 510-0825, JP  
 (72) MASUDA, Takuya, Taiyo Kagaku Co. Ltd., Yokkaichi-shi, Mie 510-0825, JP  
 MABE, Kenya, Taiyo Kagaku Co. Ltd., Yokkaichi-shi, Mie 510-0825, JP  
 SATO, Norio, Taiyo Kagaku Co. Ltd., Yokkaichi-shi, Mie 510-0825, JP  
 KATO, Norio, Taiyo Kagaku Co. Ltd., Yokkaichi-shi, Mie 510-0825, JP  
 YAMAZAKI8, Nagahiro, Taiyo Kagaku Co. Ltd., Yokkaichi-shi, Mie 510-0825, JP  
 (74) Schüssler, Andrea, Dr., et al, Kanzlei Huber & Schüssler Truderinger Strasse 246, 81825 München, DE

(51) **A24C 5/18** (11) **1 424 016 A1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 02026655.7 (22) 29.11.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
 (54) • *Umlaufendes Förderband zum Fördern eines Strangs der tabakverarbeitenden Industrie*  
 • *Circulating conveyor belt for transporting a rod of the tobacco industry*  
 • *Bande transporteuse pour le transport d'une tige de produit de l'industrie du tabac*  
 (71) Hauni Maschinenbau AG, Kurt-A.-Körber-Chaussee 8-32, 21033 Hamburg, DE  
 (72) Eckert, Karsten, 22083 Hamburg, DE  
 Schmidt, Carsten, 22952 Lütjensee, DE  
 Heikens, Ralf, 21031 Hamburg, DE  
 Nittscher, Harald, 21033 Hamburg, DE  
 (74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte Rechtsanwälte Zippelhaus 5, 20457 Hamburg, DE

(51) **A41G 5/00** (11) **1 424 017 A2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 03450008.2 (22) 10.01.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
 (30) 29.11.2002 AT 17052002  
 23.12.2002 AT 19282002  
 (54) • *Applikator für Ersatzhaarsträhnen*  
 • *Hair strand applicator*  
 • *Applicateur de mèches de cheveux*  
 (71) Bege Privatstiftung, Schuberting 8, 1010 Wien, AT  
 (72) Ott, Gerhard, 8020 Graz, AT  
 (74) Patentanwälte BARGER, PISO & PARTNER, Mahlerstrasse 9 P. O. Box 96, 1010 Wien, AT

(51) **A43B 7/08** (11) **1 424 018 A1**  
 A43B 7/12  
 (25) En (26) En  
 (21) 03026926.0 (22) 25.11.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 26.11.2002 DE 10255094  
 (54) • *Schuh*  
 • *Shoe*  
 • *Chaussure*  
 (71) adidas International Marketing B.V., Koningin Wilhelminaplein 30, 1062 KR Amsterdam, NL  
 (72) Van Noy, Allen W., 91085 Weisendorf, DE  
 Manz, Gerd Rainer, 91085 Weisendorf, DE  
 (74) Hess, Peter K., Dipl.-Phys., Patent- und Rechtsanwälte Bardehle . Pagenberg . Dost . Altenberg . Geissler Postfach 86 06 20, 81633 München, DE

**A43B 7/12** → (51) A43B 7/08  
 (51) **A43B 13/12** (11) **1 424 019 A1**  
 A43B 13/24 A43B 13/16  
 B29D 31/518

(25) It (26) En  
 (21) 03076085.4 (22) 14.04.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK  
 (30) 27.11.2002 IT BG20020039  
 (54) • *Schuhaufbau*  
 • *Shoe structure*  
 • *Structure de chaussure*  
 (71) BENETTON GROUP S.p.A., Via Villa Minelli 1, 31050 Ponzano Veneto (Treviso), IT  
 (72) Bacchiega, Flavio, 31044 Montebelluna (TV), IT  
 Calvani, Romano, 62012 Civitanova Marche (MC), IT  
 (74) Zanolì, Enrico, et al, Zanolì & Giavarini S.r.l., Viale Bianca Maria, 35, 20122 Milano, IT

**A43B 13/16** → (51) A43B 13/12

**A43B 13/24** → (51) A43B 13/12

(51) **A43C 11/14** (11) **1 424 020 A1**  
 A44B 11/02  
 (25) En (26) En  
 (21) 03014374.7 (22) 26.06.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 28.11.2002 IT MI20022520  
 (54) • *Befestigungsvorrichtung, insbesondere für Sportschuhe*  
 • *Fastening device, particularly for sports shoes*  
 • *Dispositif de fixation, en particulier pour chaussures de sport*  
 (71) HTM SPORT S.p.A., Salita Bonsen 4, 16035 Rapallo (Genova), IT  
 (72) Baggio, Giorgio, 35018 S. Martino di Lupari (Padova), IT  
 Marconato, Luca, 31030 Sala di Istrana (Treviso), IT  
 Salatin, Ferdinando, 31010 Godega di S. Urbano (Treviso), IT  
 (74) Forattini, Amelia, c/o Internazionale Brevetti Ingg. ZINI, MARANESI & C. S.r.l. Piazza Castello 1, 20121 Milano, IT

(51) **A43D 119/00** (11) **1 424 021 A1**  
 (25) It (26) En  
 (21) 03078546.3 (22) 11.11.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 27.11.2002 IT MI20022519  
 06.05.2003 IT MI20030911  
 (54) • *Vorrichtung zum Positionieren und Spannen geformter Teile und damit ausgerüstete Maschine*  
 • *Device for positioning and clamping shaped elements and machine equipped with this device*  
 • *Dispositif pour positionner et serrer des éléments préformés et machine équipée de ce dispositif*  
 (71) Selmac S.r.l., Via Acqui 25, Vigevano, PV, IT  
 (72) Sonforo, Elio, Vigevano (PV), IT

(74) Raimondi, Margherita, Dott. Ing. Prof. Alfredo Raimondi S.r.l., Piazzale Cadorna, 15, 20123 Milano, IT

**A44B 11/02** → (51) A43C 11/14

(51) **A44B 18/00** (11) **1 424 022 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03026258.8 (22) 14.11.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 26.11.2002 US 305376  
 (54) • *Lösbare Befestigungsvorrichtung*  
 • *Releasable fastener system*  
 • *Système de fermeture détachable*  
 (71) General Motors Corporation, 300 Renaissance Center, Detroit, Michigan 48265-3000, US  
 (72) Golden, Mark A., Washington, MI 48094, US  
 Ulicny, John C., Oxford, MI 48371, US  
 (74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

(51) **A44B 18/00** (11) **1 424 023 A2**  
 (25) En (26) En

(21) 03026259.6 (22) 14.11.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 26.11.2002 US 305375  
 (54) • *Lösbare Befestigungsvorrichtung*  
 • *Releasable fastener system*  
 • *Système de fermeture détachable*  
 (71) General Motors Corporation, 300 Renaissance Center, Detroit, Michigan 48265-3000, US  
 (72) Stanford, Thomas B., Jr., Port Hueneme, CA 93041-2906, US  
 Browne, Alan L., Grosse Pointe, MI 48230, US  
 Johnson, Nancy L., Northville, MI 48167, US  
 Momoda, Leslie A., Los Angeles, CA 90066, US  
 Barvosa-Carter, William, Ventura, CA 93001, US  
 Powell, Bob R., Jr., Birmingham, MI 48009-1994, US  
 (74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

**A45D 40/26** → (51) A46B 9/02

(51) **A46B 9/02** (11) **1 424 024 A1**  
 A45D 40/26  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 03292916.8 (22) 25.11.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 27.11.2002 FR 0214867  
 (54) • *Applikator zum Auftragen eines Produktes auf eine Keratinfaser*  
 • *Applicator for applying a product on a keratinic fiber*  
 • *Applicateur pour appliquer un produit sur les fibres kératiniques*  
 (71) L'OREAL S.A., 14, rue Royale, 75008 Paris Cedex, FR  
 (72) Gueret, Jean-Louis, 75016 Paris, FR  
 (74) Tanty, François, et al, Nony & Associés, 3, Rue de Penhièvre, 75008 Paris, FR

(51) **A47B 83/04** (11) **1 424 025 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03251965.4 (22) 28.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.11.2002 KR 2002075153

- (54) • *Tisch*  
• *Table*  
• *Table*

(71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetan-  
dong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR  
(72) Cho, Pung Yeun, Suwon-City, Kyungki-Do, KR  
(74) Robinson, Ian Michael, Appleyard Lees, 15 Clare  
Road, Halifax HX1 2HY, GB

(51) **A47B 87/02** (11) **1 424 026 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02406031.1 (22) 27.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Modular erweiterbares Regal*  
• *Modular expandable shelf*  
• *Etagère extensible par modules*

(71) Fröhlich, Roland, Leimgrubenweg 12, 4102  
Binningen, CH  
Orlando, Ferdinando, Reinacherstrasse 60, 4053  
Basel, CH  
Protic, Robert, Reservoirstrasse 174, 4059 Basel,  
CH  
(72) Fröhlich, Roland, 4102 Binningen, CH  
Orlando, Ferdinando, 4053 Basel, CH  
Protic, Robert, 4059 Basel, CH  
(74) Ullrich, Gerhard, Dr., AXON Patent GmbH,  
Austrasse 67, P.O. Box 607, 4147 Aesch, CH

(51) **A47B 88/04** (11) **1 424 027 A1**  
E05F 5/10  
(25) De (26) De  
(21) 03026024.4 (22) 12.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.11.2002 DE 10256133

- (54) • *Kupplungsvorrichtung für ein in einer Auszieh-  
führungs-garnitur integriertes Dämpfelement*  
• *Coupling device for a drawer slide fitting  
including a damping element*  
• *Dispositif d'accouplement pour garniture de  
guidage pour tiroirs comportant un élément  
d'amortissement*

(71) Grass GmbH, Grassplatz 1, 6973 Höchst/Vlbg., AT  
(72) Egger, Remo, 6900 Bregenz, AT  
(74) Riebling, Peter, Dr.-Ing., Patentanwalt Postfach 31  
60, 88113 Lindau, DE

**A47B 88/04** → (51) B65D 8/04

(51) **A47B 96/14** (11) **1 424 028 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03026219.0 (22) 14.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.11.2002 DE 20218574 U

- (54) • *Trägersystem für Regalelemente*  
• *Support system for shelving units*  
• *Système de support pour des éléments d'éta-  
gère*

(71) Element -System Rudolf Bohnacker GmbH,  
Stettiner Strasse 1, 89616 Rottenacker, DE  
(72) Breymaier, Werner, 89616 Rottenacker, DE  
Karcher, Johann, 89597 Munderkingen, DE  
Kloker, Josef, 88499 Altheim, DE  
(74) Patentanwaltskanzlei WILHELM & BECK,  
Nymphenburger Strasse 139, 80636 München, DE

(51) **A47C 1/03** (11) **1 424 029 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03027060.7 (22) 25.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 27.11.2002 DE 20218436 U

- (54) • *Armstütze insbesondere für Bürostühle*  
• *Armrest, particularly for office-chair*  
• *Accoudoir, notamment pour chaise de bureau*

(71) Froli Kunststoffwerk Heinrich Fromme OHG,  
Liemker Strasse 27, 33758 Schloss Holte-  
Stukenbrock, DE  
(72) Fromme, Heinrich, 33758 Schloss Holte-  
Stukenbrock, DE  
(74) Strauss, Hans-Jochen, Dipl.-Phys. Dr., Vennstrasse  
9, 33330 Gütersloh, DE

(51) **A47C 1/03** (11) **1 424 030 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03027061.5 (22) 25.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 27.11.2002 DE 20218437 U

- (54) • *Armstütze höhenverstellbar*  
• *Height-adjustable armrest*  
• *Accoudoir réglable en hauteur*

(71) Froli Kunststoffwerk Heinrich Fromme OHG,  
Liemker Strasse 27, 33758 Schloss Holte-  
Stukenbrock, DE  
(72) Fromme, Heinrich, 33758 Schloss Holte-  
Stukenbrock, DE  
(74) Strauss, Hans-Jochen, Dipl.-Phys. Dr., et al,  
Vennstrasse 9, 33330 Gütersloh, DE

**A47C 7/74** → (51) B62B 9/00**A47D 13/02** → (51) B62B 9/00

(51) **A47K 3/36** (11) **1 424 031 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03257516.9 (22) 28.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.11.2002 GB 0227920

- (54) • *Duschwandbausatz*  
• *Shower screens kit*  
• *Ensemble formant écran de douche*
- (71) ESL Healthcare Limited, Potts Marsh Industrial  
Estate, Eastbourne Road, Westham, East Sussex  
BN24 5NH, GB  
(72) Grooms, David John c/o ESL Healthcare Ltd.,  
Westham, East Sussex BN24 5NH, GB  
Grooms, Kenneth Cecil c/o ESL Healthcare Ltd,  
Westham, East Sussex BN24 5NH, GB  
(74) Bailey, David Martin, Brookes Batchellor LLP,  
102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

**A47L 7/04** → (51) A47L 9/00

(51) **A47L 9/00** (11) **1 424 032 A1**  
A47L 7/04  
(25) Ja (26) En  
(21) 02772829.4 (22) 02.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 2002/008900 02.09.2002

(87) WO 2003/022118 2003/12 20.03.2003

(30) 04.09.2001 JP 2001266692

08.03.2002 JP 2002063629

- (54) • *STAUBSAUGER UND VORRICHTUNG MIT  
EINEM IONENGENERATOR*  
• *VACUUM CLEANER AND DEVICE HAVING  
ION GENERATOR*  
• *ASPIRATEUR ET DISPOSITIF AVEC GENE-  
RATEUR D'IONS*

(71) SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22 Nagaïke-cho,  
Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 545-0013, JP  
(72) NINOMIYA, Kohji, Yamatotakada-shi, Nara  
635-0013, JP  
YAGI, Mikio, Osaka-shi, Osaka 559-0013, JP  
HATO, Shigenori, Kishiwada-shi, Osaka 596-0802,  
JP  
HAYASHI, Kazumasa, Kaizuka-shi, Osaka  
597-0091, JP  
YOSHIMURA, Hiroshi, Tondabayashi-shi, Osaka  
584-0001, JP  
SHIMIZU, Yoshihiro, Izumi-shi, Osaka 594-0061, JP  
NOJIMA, Hideo, Nara-shi, Nara 631-0022, JP  
YAGI, Hisaharu, Nara-shi, Nara 631-0806, JP  
NISHIKAWA, Kazuo, Osaka-shi, Osaka 547-0011,  
JP  
OTANI, Tetsuyuki, Ikoma-shi, Nara 630-0224, JP  
(74) Brown, Kenneth Richard, et al, R.G.C. Jenkins &  
Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**A47L 9/00** → (51) B25H 3/00

(51) **A47L 9/20** (11) **1 424 033 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03027281.9 (22) 28.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 28.11.2002 JP 2002345499

28.11.2002 JP 2002345519

28.11.2002 JP 2002345521

- (54) • *Staubsauger*  
• *Vacuum cleaner*  
• *Aspirateur*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP  
(72) Nakamoto, Hiroshi, Omihachiman-shi, Shiga  
523-0892, JP  
Tsuchiya, Norihiro, Omihachiman-shi, Shiga  
523-0044, JP  
Nishikori, Tamaki, Kusatsu-shi, Shiga 525-0057,  
JP  
Madokoro, Yasuhiro, Yokaichi-shi, Shiga  
527-0019, JP  
Yuasa, Yasuhiro, Shiga 527-0018, JP  
Morishita, Kazuhisa, Shiga 527-0063, JP  
(74) Turi, Michael, Dipl.-Phys., et al, Samson & Partner  
Widenmayerstrasse 5, 80538 München, DE

(51) **A47L 15/42** (11) **1 424 034 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02102663.8 (22) 28.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Geschirrspülmaschine mit Flachfiltereinrichtung umfassend Bereiche mit unterschiedlichen Lochdimensionen*  
• *Dishwasher with a flat filter comprising zones with different flow hole dimensions*  
• *Lave-vaisselle comportant un filtre plat ayant des zones avec des trous de différents diamètres*  
(71) WHIRLPOOL CORPORATION, 2000 M-63, Benton Harbor Michigan 49022, US  
(72) Marettok, Andreas WHIRLPOOL EUROPE s.r.l., 21025, Comerio, IT  
(74) Guerci, Alessandro, Whirlpool Europe S.r.l. Patent Department Viale G. Borghi 27, 21025 Comerio (VA), IT

(51) **A47L 15/50** (11) **1 424 035 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03022067.7 (22) 02.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.11.2002 DE 20218588 U  
(54) • *Im Geschirrkorb einer Geschirrspülmaschine angeordnetes Auflageelement*  
• *Support rack placed in a dishwashing machine basket*  
• *Support pour vaisselle placé dans un panier de lave-vaisselle*  
(71) Electrolux Home Products Corporation N.V., Belgicastraat 17, 1930 Zaventem, BE  
(72) Kolb, Peter, 90427 Nürnberg, DE  
(74) Baumgartl, Gerhard Willi, AEG Hausgeräte GmbH, Patente, Marken & Lizenzen, 90327 Nürnberg, DE

(51) **A61B 1/05** (11) **1 424 036 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03024598.9 (22) 28.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 28.11.2002 JP 2002344900  
(54) • *System und Verfahren zur Verwaltung von Information eines Endoskopes*  
• *System and method for managing information for an endoscope*  
• *Système et procédé pour gérer l'information d'un endoscope*  
(71) Olympus Corporation, 43-2, Hatagaya 2-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-0072, JP  
(72) Araki, Hiroyuki, Hachioji-shi Tokyo 193-0833, JP  
(74) von Hellfeld, Axel, Dr. Dipl.-Phys., Wuesthoff & Wuesthoff Patent- und Rechtsanwältin Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

**A61B 5/00** → (51) G06F 17/00**A61B 5/0205** → (51) A61B 5/024

(51) **A61B 5/021** (11) **1 424 037 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03292948.1 (22) 27.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.11.2002 FR 0215069

(54) • *Vorrichtung für die nicht-invasive Messung des arteriellen Blutdrucks, insbesondere für die ambulante Überwachung des arteriellen Blutdrucks*

• *Device for non-invasive measurement of arterial pressure, especially for the continuous ambulatory tracking of arterial pressure*  
• *Dispositif de mesure non invasive de la pression artérielle, notamment pour le suivi ambulatoire en continu de la pression artérielle*  
(71) ELA MEDICAL, 98-100, Rue Maurice Arnoux, F-92541 Montrouge, FR

(72) Faisandier, Yves, 75116 Paris, FR

(74) Dupuis-Latour, Dominique, et al, SEP Pagenberg & Associés 14 boulevard Malesherbes, 75008 Paris, FR

(51) **A61B 5/024** (11) **1 424 038 A1**  
A61B 5/0205

(25) En (26) En  
(21) 04075452.5 (22) 12.06.1997  
(84) DE FR GB

(30) 12.06.1996 JP 15137896  
20.11.1996 JP 30974996  
16.05.1997 JP 12764897

(54) • *Kalorieverbrauchsmessvorrichtung*  
• *Device for measuring calorie expenditure*  
• *Dispositif de mesure de la consommation calorique*

(71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, JP

(72) Amano, Kazuhiko, Seiko Epson Corporation, Suwashi Nagano-ken 392, JP  
Uebaba, Kazuo, Yokohama-shi Kanagawa 225, JP  
Ishiyama, Hitoshi, Toride-shi Ibaraki 302, JP

(74) Cloughley, Peter Andrew, et al, Miller Sturt Kenyon, 9 John Street, London WC1N 2ES, GB

(62) 97926232.6 / 0 845 241

(51) **A61B 5/055** (11) **1 424 039 A1**  
(25) En (26) En

(21) 03102633.9 (22) 22.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 28.11.2002 IT SV20020057  
(54) • *Patiententisch für eine Vorrichtung zur Bildzeugung mittels Magnetresonanz*  
• *Combination magnetic resonance imaging apparatus and patient table*  
• *Table pour patient destinée à être combinée à un dispositif d'imagerie par résonance magnétique*

(71) Esaote S.p.A., Via Ruffino Aloria 32, 15033 Casale Monferrato (AL), IT

(72) Satragno, Luigi, 16122, GENOVA, IT

Contrada, Orfeo, 16159, GENOVA, IT  
Rezzonico, Fabio, 22100, Como, IT

Giusto, Pierluigi, 16016, Cogoleto (GE), IT  
(74) Karaghiosoff, Giorgio Alessandro, Dr., Studio Karaghiosoff e Frizzi S.a.S., Via Pecorile 25, 17015 Celle Ligure (SV), IT

(51) **A61B 5/155** (11) **1 424 040 A1**  
G01N 33/487 B01L 11/00

(25) En (26) En  
(21) 02026242.4 (22) 26.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Vorrichtung zur Untersuchung von Körperflüssigkeiten*

• *Body fluid testing device*  
• *Dispositif de test pour fluides corporels*  
(71) Roche Diagnostics GmbH, Sandhofer Strasse 116, 68305 Mannheim, DE

(84) DE

(71) F.HOFFMANN-LA ROCHE AG, Grenzacherstrasse 124, 4070 Basel, CH

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR LI

(72) The designation of the inventor has not yet been filed

**A61B 10/00** → (51) A61G 9/00

(51) **A61B 17/132** (11) **1 424 041 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02025942.0 (22) 20.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Venenstauvorrichtung*  
• *Vein occluding device*  
• *Dispositif d'occlusion veineuse*  
(71) PRÄMETA GmbH & Co. KG, Hardtgenbuscher Kirchweg 111, 51107 Köln, DE  
(72) Heisig, Rolf, Dr., 72768 Reutlingen, DE  
Pyschik, Roman, 42859 Remscheid, DE  
(74) Dallmeyer, Georg, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

(51) **A61B 17/15** (11) **1 424 042 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03257497.2 (22) 27.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 27.11.2002 US 305697  
(54) • *Vorrichtung zum Ausrichten des Beines für eine unikondylare Arthroplastie des Knies*  
• *Apparatus for achieving correct limb alignment in unicondylar knee arthroplasty*  
• *Appareil pour réaliser la correction de l'alignement d'une jambe lors d'une arthroplastie unicondylienne du genou*

(71) Zimmer Technology, Inc., 150 North Wacker Drive, Suite 1200, Chicago, Illinois 60606, US

(72) Hodorek, Robert A., East Warsaw IN 46580, US  
Farling, Toby N., Ct. Warsaw IN 46580, US

Sanford, Adam H., Warsaw IN 46580, US  
Williamson, Richard V., WA 98221, US  
Saenger, Paul V., Asheville NC 28801, US

(74) Mays, Julie, Barker Brettell, 10-12 Priests Bridge, London SW15 5JE, GB

(51) **A61B 19/00** (11) **1 424 043 A1**  
G01L 5/00

(25) En (26) En  
(21) 03257457.6 (22) 26.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 26.11.2002 US 429066 P  
(54) • *Verfahren und Gerät zum Messen des Drucks zwischen zwei Flächen*  
• *Method and apparatus for measurement of pressure between two surfaces*  
• *Méthode et appareil pour la mesure de pression entre deux surfaces*  
(71) ResMed Ltd., 97 Waterloo Road, North Ryde, New South Wales 2113, AU

- (72) Selim, Andrew, Caringbah, New South Wales 2229, AU  
McAuliffe, Patrick John, Epping, New South Wales 2121, AU  
Raje, Milind Chandrakant, Wentworthville, New South Wales 2145, AU  
Frater, Robert Henry, Lindfield, New South Wales 2070, AU  
(74) Flint, Adam, W.H. Beck, Greener & Co., 7 Stone Buildings, Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB

- (51) **A61F 2/00** (11) **1 424 044 A1**  
A61F 2/06  
(25) De (26) De  
(21) 03025229.0 (22) 05.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 30.11.2002 DE 10256027  
(54) • *Künstlicher Endosphinkter*  
• *Prosthetic endosphincter*  
• *Prothèse d'endosphincter*  
(71) Willy Rüschi GmbH, Willy-Rüschi-Strasse 4-10, 71394 Kernen-Rommelshausen, DE  
(72) Chaussy, Christian, Prof. Dr. med., 82064 Strasslach, DE  
Thüroff, Stefan, Dr. med., 81545 München, DE  
Schmitt, Klaus, 73630 Remshalden-Grunbach, DE  
(74) KOHLER SCHMID + PARTNER, Patentanwältin GbR, Ruppmannstrasse 27, 70565 Stuttgart, DE

- (51) **A61F 2/00** (11) **1 424 045 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04075303.0 (22) 23.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(30) 23.10.2000 US 242554  
23.10.2001 US 45245  
(54) • *Apparatur und Methode zur Messung und Bestimmung der Schlaufenspannung zur Behandlung von Harninkontinenz bei Frauen*  
• *Apparatus and method for the measurement and assessment of sling-tension for treatment of female urinary incontinence*  
• *Appareil et méthode pour mesurer et déterminer la tension d'une bande pour traitement de l'incontinence féminelle*  
(71) ETHICON, INC., U.S. Route 22, Somerville, NJ 08876, US  
(72) Miller, Gary H., Milpitas, CA 95035, US  
(74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmals & Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB  
(62) 01988459.2 / 1 339 350

**A61F 2/06** → (51) A61F 2/00

- (51) **A61F 2/12** (11) **1 424 046 A1**  
(26) En  
(21) 02730297.5 (22) 25.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) ES 2002/000202 25.04.2002  
(87) WO 2002/089708 2002/46 14.11.2002  
(30) 07.05.2001 ES 200101038  
(54) • *BRUSTPROTHESE*  
• *BREAST PROSTHESIS*  
• *PROTHESE MAMMAIRE*  
(71) GONZALEZ DE VICENTE, Ricardo, Plaza Rincon de Loix No 3- Bajo, 46183 La Eliana Valencia, ES  
(72) GONZALEZ DE VICENTE, Ricardo, 46183 La Eliana Valencia, ES  
(74) Urizar Anasagasti, Jesus Maria, Po de la Castellana, 72 - 1o, 28046 Madrid, ES

- (51) **A61F 2/14** (11) **1 424 047 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03029374.0 (22) 28.07.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(30) 02.08.1993 US 101440  
(54) • *Zusammenlegbarer, intrastromaler, kornealer Einsatz aus mehreren Segmenten*  
• *Segmented pliable intrastromal corneal insert*  
• *Insert souple et segmenté destiné au stroma cornéen*  
(71) Addition Technology, Inc, 950 Lee Street, Suite 210, Des Plaines, Illinois, US  
(72) Silvestrini, Thomas A., Alamo CA 94507, US  
(74) Price, Nigel John King, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB  
(62) 94925119.3 / 0 712 297

**A61F 2/14** → (51) A61F 2/16

- (51) **A61F 2/16** (11) **1 424 048 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03027333.8 (22) 26.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 26.11.2002 JP 2002341683  
(54) • *Instrument zur Injektion einer Intraokularlinse*  
• *Intraocular lens injection instrument*  
• *Instrument pour l'injection d'une lentille intraoculaire*  
(71) Nidek Co., Ltd., 7-9, Sakae-cho, Gamagori-shi, Aichi-ken 443-0035, JP  
Takashima Sangyo Corp., 1-21, Shimizu 2-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-0007, JP  
(72) Endo, Chiaki, Suwa-shi Nagano-ken 392-0131, JP  
Oda, Haruo, Gamagori-shi Aichi-ken 443-0011, JP  
(74) Hofer, Dorothea, Dipl.-Phys., et al, Prüfer & Partner GbR Patentanwältin Harthausen Strasse 25 d, 81545 München, DE

- (51) **A61F 2/16** (11) **1 424 049 A1**  
A61F 2/14 G01J 9/00  
G02C 7/02 G02C 7/04  
G02C 7/06 G02B 5/18  
(25) En (26) En  
(21) 03078764.2 (22) 27.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 29.11.2002 SE 0203564  
(54) • *Multifokale Intraokularlinse*  
• *Multifocal ophthalmic lens*  
• *Lentille intraoculaire multifocale*  
(71) Pharmacia Groningen B.V., P.O. Box 901, 9700 AX Groningen, NL  
(72) Piers, Patricia Ann, 9718 DD Groningen, NL  
Weeber, Hendrik Albert, 9728 NL Groningen, NL  
Norrby, Sverker, 9351 PN Leek, NL  
(74) Rosenquist, Per Olof, et al, Bergenstrahle & Lindvall AB, P.O. Box 17704, 118 93 Stockholm, SE

**A61F 5/443** → (51) A61L 15/58

**A61F 5/448** → (51) A61L 15/58

- (51) **A61F 11/00** (11) **1 424 050 A2**  
A61M 31/00  
(25) En (26) En  
(21) 04001582.8 (22) 17.10.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IE IT LI LU NL PT SE  
(30) 18.10.1993 US 138827

- (54) • *Multifunktionale Innenohrbehandlung sowie diagnostisches System*  
• *Multi-functional inner ear treatment and diagnostic system*  
• *Traitement multifonctionnel de l'oreille interne et système de diagnostic*  
(71) Durect Corporation, 10240 Bubb Road, Cupertino, CA 95014-4166, US  
(72) Arenberg, Irving K., Englewood CO 80111, US  
(74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas & Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE  
(62) 94931900.8 / 0 724 408

- (51) **A61F 13/15** (11) **1 424 051 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02771742.0 (22) 21.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2002/004881 21.05.2002  
(87) WO 2002/094145 2002/48 28.11.2002  
(30) 22.05.2001 JP 2001152403  
27.06.2001 JP 2001195365  
(54) • *INTERLABIAL-POLSTER*  
• *INTERLABIAL PAD*  
• *TAMPON INTERLABIAL*  
(71) UNI-CHARM CORPORATION, 182, Shimobun Kinsei-cho, Kawanae-shi Ehime 799-0111, JP  
(72) MIZUTANI, Satoshi, Technical Cent., Uni-Charm Corp, Mitoyo-gun, Kagawa 769-1602, JP  
YAMAKI, Koichi, Technical Center, Uni-Charm Corp., Mitoyo-gun, Kagawa 769-1602, JP  
NODA, Yuki, Technical Center, Uni-Charm Corp., Mitoyo-gun, Kagawa 769-1602, JP  
(74) Purdy, Hugh Barry, et al, Murgitroyd & Company 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB

- (51) **A61F 13/15** (11) **1 424 052 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03026925.2 (22) 25.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 27.11.2002 JP 2002344314  
27.12.2002 JP 2002379009  
(54) • *Absorbierender Artikel und Herstellungsverfahren dafür*  
• *Absorbent article and method for producing the same*  
• *Article absorbant et son procede de production*  
(71) Zuiko Corporation, 15-21, Minamibefu Settsu, Osaka 566-0045, JP  
(72) Ichiura, Yuzo, Osaka 567-0845, JP  
Nakakado, Masaki, Osaka 573-0065, JP  
Makimura, Kazutoshi, Osaka 573-0066, JP  
Kurata, Syuhei, Uji Kyoto 6111-0002, JP  
(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

- (51) **A61G 3/06** (11) **1 424 053 A1**  
B60P 1/43  
(25) En (26) En  
(21) 03257511.0 (22) 28.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 30.11.2002 GB 0228022  
(54) • *Zugangsvorrichtung*  
• *Access apparatus*  
• *Appareil d'accès*

- (71) Greenwood, Stephen Michael, Beechcliffe Technology Centre, Arctic Street, Keighley, West Yorkshire BD20 6BH, GB
- (72) Greenwood, Stephen Michael, Keighley, West Yorkshire BD20 6BH, GB
- (74) Jackson, Nicholas Andrew, et al, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

- (51) **A61G 5/02** (11) **1 424 054 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03292943.2 (22) 26.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 26.11.2002 JP 2002343026  
07.11.2003 JP 2003379091
- (54) • *Rollstuhl*  
• *Wheelchair*  
• *Fauteuil roulant*
- (71) Swany Corporation, 981, Matsubara, Higashikagawa-shi, Kagawa, JP
- (72) Miyoshi, Etsuo, Higashikagawa-shi, Kagawa, JP
- (74) Intès, Didier Gérard André, et al, Cabinet Beau de Loménie, 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cedex 07, FR

- (51) **A61G 9/00** (11) **1 424 055 A1**  
(25) A61B 10/00 (26) B01L 3/00  
(21) De (22) De  
(21) 02026250.7 (22) 26.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Zur Aufnahme menschlicher Exkremente ausgebildetes, relativ zum Bett eines pflegebedürftigen Patienten positionierbares Steckbeken*  
• *Bedpan for receiving human excrement, which can be positioned with respect to a bed for patients needing care*  
• *Bassin de lit apte à recueillir des excréments humains, et qui peut être positionné par rapport à un lit pour patients nécessitant des soins*
- (71) Kunststofftechnik Schedel GmbH, Oelsnitzer Strasse 55, D-08223 Falkenstein / Vogtland, DE
- (72) Weber, Udo, 08223 Falkenstein, DE
- (74) Zech, Stefan Markus Dipl.-Phys., Patentanwälte Meissner, Bolte & Partner Bankgasse 3, 90402 Nürnberg, DE

- A61H 39/00** → (51) A61N 1/36

- (51) **A61J 1/00** (11) **1 424 056 A2**  
(25) B32B 7/06 (26) B65D 81/32  
(21) A61J 1/05 (22) De  
(21) 04003975.2 (22) 28.03.1995  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE

- (30) 29.03.1994 DE 4410876
- (54) • *Polymere medizinischer Mehrkammerbeutel mit durch abziehbare Dichtung getrennten Kammern*  
• *Medical multiple chamber polymer bag having compartments separated by a peelable seal*  
• *Sachet polymère à chambres multiples d'usage médical, avec compartiments séparés par une fermeture étanche thermoscellée pelable*
- (71) Fresenius AG, Else-Kröner-Strasse 1, 61352 Bad Homburg v.d.H., DE
- (72) Kreischer, Thomas, 66113 Saarbrücken, DE
- (74) Heilmann, Klaus, 66606 St. Wendel, DE

- Zimmermann, Michael, 66606 St. Wendel, DE
- Nicola, Thomas, 57350 Spicheren, FR
- (74) Luderschmidt, Schüler & Partner, Patentanwälte, John-F.-Kennedy-Strasse 4, 65189 Wiesbaden, DE
- (62) 02014476.2 / 1 264 588  
95915828.8 / 0 700 280

- A61J 1/00** → (51) B65D 47/20

- A61J 1/05** → (51) A61J 1/00

- (51) **A61J 17/00** (11) **1 424 057 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 03104394.6 (22) 26.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 27.11.2002 IT UD20020250
- (54) • *Sauger für Kinder*  
• *Child's pacifier*  
• *Sucette pour enfant*
- (71) Clochiatti Giuliano, Via Monastero Maggiore, 29, 33034 Cividale Del Friuli (UD), IT
- (72) Clochiatti Giuliano, 33034 Cividale Del Friuli (UD), IT
- (74) Petraz, Gilberto Luigi, et al, GLP S.r.l. Piazzale Cavedalis 6/2, 33100 Udine, IT

- A61K 7/00** → (51) A61K 31/22

- A61K 7/00** → (51) A61K 47/36

- A61K 7/00** → (51) C08L 83/12

- (51) **A61K 7/02** (11) **1 424 058 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03292109.0 (22) 27.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 06.09.2002 FR 0211096  
06.09.2002 FR 0211104  
06.09.2002 FR 0211097  
30.09.2002 FR 0212097  
30.09.2002 FR 0212098
- (54) • *Überzugsmittel für keratinische Fasern die ein klebriges Wachs enthält*  
• *Coating composition for keratinous fibres comprising a tacky wax*  
• *Composition de revêtement des fibres kératiniques comprenant une cire collante*
- (71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR
- (72) De La Poterie, Valérie, 77820 Le Chaletel en Brie, FR
- Daubige, Thérèse, 77480 Mousseaux les Bray, FR
- Styczen, Patrice, 91190 Gif-sur-Yvette, FR
- (74) Kromer, Christophe, L'OREAL - D.I.P.I. 25-29 Quai Aulagnier, 92600 Asnières, FR

- A61K 7/02** → (51) A61K 31/22

- (51) **A61K 7/02** (11) **1 424 059 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03292110.8 (22) 27.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 06.09.2002 FR 0211096  
06.09.2002 FR 0211104  
06.09.2002 FR 0211097  
30.09.2002 FR 0212097  
30.09.2002 FR 0212098
- (54) • *Kosmetische Zusammensetzung die ein klebriges Wachs enthält*  
• *Cosmetic composition comprising a tacky wax*

- *Composition cosmétique comprenant une cire collante*
- (71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR
- (72) de la Poterie, Valérie, 77820 Le Chaletel en Brie, FR

- Daubige, Thérèse, 77480 Mousseaux les Bray, FR
- Styczen, Patrice, 91190 Gif-sur-Yvette, FR
- (74) Kromer, Christophe, L'OREAL - D.I.P.I. 25-29 Quai Aulagnier, 92600 Asnières, FR

- A61K 7/02** → (51) A61K 7/48

- A61K 7/02** → (51) C08L 83/12

- (51) **A61K 7/021** (11) **1 424 060 A1**  
(25) A61K 7/13 (26) Fr  
(21) A23L 1/275 (22) 10.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 29.11.2002 FR 0215051
- (54) • *Mittel zum färben von menschlichem Keratinmaterial, enthaltend mindestens zwei Komponenten und Färbeverfahren*  
• *Agent for dyeing material containing human keratin, with at least two components and method for dyeing*  
• *Agent de coloration des matières kératiniques humaines à au moins deux composants et procédés de coloration*
- (71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR
- (72) Pruche, Francis, 60300 Senlis, FR
- Chevalier, Véronique, 94440 Villecresnes, FR
- (74) Miszputen, Laurent, L'OREAL - D.I.P.I. 25-29 Quai Aulagnier, 92600 Asnières, FR

- A61K 7/021** → (51) C08L 83/12

- A61K 7/027** → (51) C08L 83/12

- A61K 7/032** → (51) C08L 83/12

- A61K 7/021** → (51) C08L 83/12

- A61K 7/027** → (51) C08L 83/12

- A61K 7/032** → (51) C08L 83/12

- (51) **A61K 7/06** (11) **1 424 061 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03292930.9 (22) 26.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 29.11.2002 FR 0215076
- (54) • *Kosmetisches Haarbehandlungsverfahren um dem Haar kosmetische Eigenschaften zu verleihen*  
• *Cosmetic hair treatment process for imparting enduring cosmetic properties to hair*  
• *Procédé de traitement cosmétique capillaire conférant aux cheveux des propriétés cosmétiques durables*
- (71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR
- (72) Vic, Gabin, 60280 Venette, FR
- Livoreil, Aude, 75006 Paris, FR
- Daubresse, Nicolas, 78170 La Celle St Cloud, FR
- (74) Casalonga, Axel, Bureau D.A. Casalonga-Josse Paul-Heyse-Strasse 33, 80336 Munich, DE

- A61K 7/06** → (51) A61K 7/48

- A61K 7/06** → (51) C08L 83/12

- A61K 7/06** → (51) C08L 83/12

- A61K 7/08** → (51) C08L 83/12

- A61K 7/13** → (51) A61K 7/021

<b>A61K 7/32</b> → (51) C08L 83/12	(51) <b>A61K 7/48</b> (11) <b>1 424 065 A1</b>	(74) Ungria Lopez, Javier, et al, Avda. Ramon y Cajal, 78, 28043 Madrid, ES
<b>A61K 7/40</b> → (51) C08L 83/12	A61K 7/06 A61K 7/02	
(51) <b>A61K 7/42</b> (11) <b>1 424 062 A1</b>	(25) Fr (26) Fr	(51) <b>A61K 9/16</b> (11) <b>1 424 068 A1</b>
(25) Fr (26) Fr	(21) 03292765.9 (22) 05.11.2003	A61K 9/50
(21) 03292531.5 (22) 13.10.2003	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	(25) De (26) De
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	AL LT LV MK	(21) 02026447.9 (22) 27.11.2002
AL LT LV MK	(30) 26.11.2002 FR 0214827	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
(30) 29.11.2002 FR 0215057	(54) • <i>Transparente Zweiphasenzusammensetzung zur topischen Anwendung</i>	AL LT LV MK RO SI
(54) • <i>Mindestens ein Dibenzoylmethanderivat und 3-(2-Azacycloalkyliden)-1,3-dihydro-indol-2-on enthaltende Filterzusammensetzung und Verfahren zur Photostabilisierung</i>	• <i>Transparent dual phase composition for topical application</i>	(54) • <i>Verfahren zur Herstellung von Pellets, enthaltend ein tri- oder tetracyclisches Antidepressivum sowie diese Pellets enthaltende pharmazeutische Zubereitungen</i>
• <i>Screening composition containing at least one dibenzoylmethane derivative and at least one 3-(2-azacycloalkylidene)-1,3-dihydro-indol-2-one; photostabilisation process</i>	• <i>Composition biphas transparente pour application topique</i>	• <i>Process for the preparation of pellets comprising a tricyclic or tetracyclic antidepressant and pharmaceutical compositions comprising these pellets</i>
• <i>Composition filtrante contenant au moins un dérivé du dibenzoylmethane et au moins un dérivé de 3-(2-azacycloalkylidène)-1,3-dihydro-indol-2-one ; procédé de photostabilisation</i>	(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR	• <i>Procédé pour la préparation de pellets comprenant un tricyclique ou tetracyclique antidepressant et compositions pharmaceutiques comprenant ces pellets</i>
(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR	(72) Cordier, Laurent, 06190 Roquebrune Cap Matin, FR	(71) Oramon Arzneimittel GmbH, Mittelstr. 18, 88471 Laupheim, DE
(72) Rozot, Roger, 77400 Lagny/Marne, FR	(74) Rasson, Catherine, L'OREAL - D.I.P.I. 25-29 Quai Aulagnier, 92600 Asnières, FR	(72) Heinz, Carmen, 88471 Laupheim, DE
(74) Miszputen, Laurent, L'OREAL - D.I.P.I. 25-29 Quai Aulagnier, 92600 Asnières, FR		Neuer, Klaus, 88471 Laupheim, DE
	<b>A61K 7/48</b> → (51) C08L 83/12	Walch, Hatto, Dr., 88471 Laupheim, DE
	<b>A61K 7/50</b> → (51) A61K 31/22	(74) Teipel, Susanne, Dr., Schwabe, Sandmair, Marx Patentanwälte Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE
(51) <b>A61K 7/42</b> (11) <b>1 424 063 A1</b>	(51) <b>A61K 9/00</b> (11) <b>1 424 066 A1</b>	
C07D 403/04 C08K 5/34	A61K 47/18	
(25) Fr (26) Fr	(25) En (26) En	
(21) 03292532.3 (22) 13.10.2003	(21) 04002580.1 (22) 25.12.1996	
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
AL LT LV MK	(30) 25.12.1995 JP 33671495	
(30) 29.11.2002 FR 0215054	(54) • <i>Trockene Zusammensetzungen mit hydrophoben Stabilisatoren</i>	
(54) • <i>Lichtschutzformulierungen mit einem Gehalt an 3-(2-Azacycloalkyliden)-1,3-dihydro-indol-2-on-Derivaten und deren Verwendung</i>	• <i>Dry compositions comprising hydrophobic stabilisers</i>	
• <i>Cosmetic sunscreen compositions comprising 3-(2-azacycloalkylidene)-1,3-dihydro-indol-2-one derivatives and uses thereof</i>	• <i>Compositions sèches comprenant des stabilisateurs hydrophobiques</i>	
• <i>Compositions cosmétiques photoprotectrices contenant des dérivés de 3-(2-azacycloalkylidène)-1,3-dihydro-indol-2-one utilisations</i>	(71) OTSUKA PHARMACEUTICAL CO., LTD., 9, Kanda-Tsukasacho 2-chome, Chiyoda-ku Tokyo 101, JP	
(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR	(72) Yamashita, Chikama, Naruto-shi Tokushima 772, JP	
(72) Rozot, Roger, 77400 Lagny/Marne, FR	Sakata, Kazuya, Itano-gun Tokushima 771-02, JP	
(74) Miszputen, Laurent, L'OREAL - D.I.P.I. 25-29 Quai Aulagnier, 92600 Asnières, FR	Ishikawa, Shinichi, Otsu-shi Shiga 520-01, JP	
	Kimura, Yuzo, Tokushima-shi Tokushima 770, JP	
	(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE	
	(62) 96942636.0 / 0 869 816	
	<b>A61K 9/08</b> → (51) A61K 31/7016	
	<b>A61K 9/08</b> → (51) A61K 47/36	
	<b>A61K 9/107</b> → (51) A61K 38/28	
<b>A61K 7/42</b> → (51) C08L 83/12	(51) <b>A61K 9/12</b> (11) <b>1 424 067 A1</b>	
(51) <b>A61K 7/48</b> (11) <b>1 424 064 A1</b>	(25) Fr (26) En	
(25) Fr (26) Fr	(21) 01960748.0 (22) 08.08.2001	
(21) 03292633.9 (22) 22.10.2003	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	AL LT LV MK RO SI	
AL LT LV MK	(86) ES 2001/000317 08.08.2001	
(30) 26.11.2002 FR 0214828	(87) WO 2003/013475 2003/08 20.02.2003	
(54) • <i>Verwendung von Adenosin oder einem Adenosinanalogen zur Glättung von feinen Linien</i>	(54) • <i>INJIZIERBARER SCHAUM UND NEUE PHARMAZEUTISCHE ANWENDUNGEN DAFÜR</i>	
• <i>Use of adenosin or an adenosin analog to smooth out fine lines</i>	• <i>INJECTABLE FOAM AND NOVEL PHARMACEUTICAL APPLICATIONS THEREOF</i>	
• <i>Utilisation de l'adénosine ou d'un analogue d'adénosine, pour lisser les rides d'expression</i>	• <i>NOUVELLES APPLICATIONS PHARMACEUTIQUES DE SUBSTANCES INJECTABLES EN MOUSSE</i>	
(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR	(71) Garcia-Olmedo Dominguez, Maria Antonia, Avenida de América, no2, E-18006 Granada, ES	
(72) Galey, Jean-Baptiste, 93600 Aulnay-Sous-Bois, FR	(72) Garcia-Olmedo Dominguez, Maria Antonia, E-18006 Granada, ES	
(74) Renard, Emmanuelle, L'OREAL - D.I.P.I. 25-29 Quai Aulagnier, 92600 Asnières, FR		
	<b>A61K 9/50</b> → (51) A61K 9/16	
	<b>A61K 9/52</b> → (51) A61K 45/06	
	<b>A61K 31/00</b> → (51) A61K 45/06	
	<b>A61K 31/00</b> → (51) A61P 25/00	
	<b>A61K 31/00</b> → (51) C12P 19/36	
	<b>A61K 31/015</b> → (51) A61K 31/22	
	<b>A61K 31/045</b> → (51) A61K 31/22	
	<b>A61K 31/05</b> → (51) A61K 35/78	
	<b>A61K 31/085</b> → (51) A61K 31/22	



<b>A61K 31/11</b> → (51) A61K 31/22	<b>A61K 31/23</b> → (51) A61K 31/7016	(51) <b>A61K 31/575</b> (11) <b>1 424 073 A1</b> A61P 1/12
<b>A61K 31/122</b> → (51) A61K 31/22	<b>A61K 31/341</b> → (51) A61K 31/22	(25) En (26) En (21) 03257396.6 (22) 24.11.2003 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
<b>A61K 31/155</b> → (51) A61K 31/192	<b>A61K 31/381</b> → (51) C07D 333/28	AL LT LV MK (30) 27.11.2002 EP 02080021 (54) • <i>Antidiarrhöe - Zusammensetzungen</i> • <i>Anti diarrhoea compositions</i> • <i>Compositions anti-diarrhéiques</i>
(51) <b>A61K 31/192</b> (11) <b>1 424 070 A1</b> A61K 31/216 A61K 31/195 A61P 3/00 A61K 31/155 (25) En (26) En (21) 02292940.0 (22) 28.11.2002 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	<b>A61K 31/40</b> → (51) C07D 207/34	(71) LODERS CROKLAAN B.V., Hogeweg 1, 1521 AZ Wormerveer, NL
AL LT LV MK RO SI (54) • <i>Zusammensetzung von einem PPAR-alpha Agonisten und Metformin zur Senkung des Serumtriglyceridspiegels</i> • <i>Combination of a PPAR alpha agonist and metformin for decreasing the serum triglycerides</i> • <i>Combinaison d'un agoniste de PPAR-alpha et de metformine pour la réduction du taux de triglycérides sériques</i>	<b>A61K 31/405</b> → (51) C07D 209/12	(72) Verhaart, Johan, c/o Loders Croklaan BV, 1521 AZ Wormerveer, NL
(71) Fournier Laboratories Ireland Limited, Anngrove, Carrigtwohill, Co. Cork, IE	<b>A61K 31/405</b> → (51) C07D 413/12	Collins, Geoff, c/o Loders Croklaan BV, 1521 AZ Wormerveer, NL
(72) Junien, Jean-Louis, 92310 Sevres, FR Edgar, Alan, 21490 Saint-Julien, FR Chaput, Evelyne, 21000 Dijon, FR	<b>A61K 31/41</b> → (51) A61P 25/00	Stam, Wiro, c/o Loders Croklaan BV, 1521 AZ Wormerveer, NL
(74) Nevant, Marc, et al, Cabinet Beau de Lomé, 158, rue de l'Université, 75007 Paris Cedex 07, FR	<b>A61K 31/4164</b> → (51) C07D 233/68	Schmid, Ulrike, c/o Loders Croklaan BV, 1521 AZ Wormerveer, NL
<b>A61K 31/192</b> → (51) A61K 45/06	<b>A61K 31/421</b> → (51) C07D 263/32	(74) Stevens, Ian Edward, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB
<b>A61K 31/195</b> → (51) A61K 31/192	<b>A61K 31/422</b> → (51) C07D 413/12	<b>A61K 31/58</b> → (51) A61K 45/06
<b>A61K 31/20</b> → (51) A61K 31/7016	<b>A61K 31/426</b> → (51) C07D 263/32	<b>A61K 31/60</b> → (51) A61K 31/22
<b>A61K 31/215</b> → (51) A61K 45/06	<b>A61K 31/437</b> → (51) A61K 45/00	(51) <b>A61K 31/7016</b> (11) <b>1 424 074 A1</b> A61K 9/08 A61K 38/00 A61K 31/20 A61K 31/23 A61P 3/02 A61P 3/04 A61P 3/10 A23L 1/30
<b>A61K 31/216</b> → (51) A61K 31/192	<b>A61K 31/437</b> → (51) C07D 471/06	(25) Ja (26) En (21) 02765443.3 (22) 06.09.2002 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
<b>A61K 31/216</b> → (51) A61K 31/22	<b>A61K 31/4418</b> → (51) C07D 213/50	AL LT LV MK RO SI (86) JP 2002/009092 06.09.2002 (87) WO 2003/022288 2003/12 20.03.2003 (30) 07.09.2001 JP 2001272463 15.03.2002 JP 2002073141 31.05.2002 JP 2002160602
(51) <b>A61K 31/22</b> (11) <b>1 424 071 A1</b> A61K 31/015 A61K 31/045 A61K 31/085 A61K 31/11 A61K 31/122 A61K 31/216 A61K 31/341 A61K 31/60 A61K 7/00 A61K 7/50 A61P 25/20 A61L 9/01	<b>A61K 31/4439</b> → (51) C07D 413/12	(54) • <i>N'-(Pyridin-3-yl)-(4-Phenylpiperazin-1-yl)-Carboximidamid und -Iminothiolat Derivate zur Behandlung vom Tumoren</i> • <i>N'-(pyridin-3-yl)-(4-phenylpiperazin-1-yl)-carboximidamide and -iminothiolate derivatives for the treatment of tumors</i> • <i>Derives de la N'-(pyridin-3-yl)-(4-phenylpiperazin-1-yl)-carboximidamide et -iminothiolate pour le traitement de tumors</i>
(25) Ja (26) En (21) 02707163.8 (22) 26.03.2002 (84) AT BE CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	<b>A61K 31/4535</b> → (51) A61K 45/06	(71) Samjin Pharmaceutical Co., Ltd., 338-8, Seogyodong, Mapo-ku, Seoul 121-739, KR
(86) JP 2002/002908 26.03.2002 (87) WO 2002/053151 2002/28 11.07.2002 (30) 08.08.2001 JP 2001240499 08.08.2001 JP 2001240500	<b>A61K 31/4709</b> → (51) C07D 413/12	(72) Chung, Sung-Gan, Kwonsong-gu, Suwon 441-460 Kyungki-do, KR
(54) • <i>PARFÜM-ZUSAMMENSETZUNGEN</i> • <i>PERFUME COMPOSITIONS</i> • <i>COMPOSITIONS PARFUMANTES</i>	(51) <b>A61K 31/496</b> (11) <b>1 424 072 A1</b> C07D 213/75 (25) En (26) En (21) 03078792.3 (22) 03.03.2000 (84) CH DE FR GB IT LI SE (30) 03.03.1999 KR 9906890 05.03.1999 KR 9907266 11.03.1999 KR 9908088 31.03.1999 KR 9911254	(71) Lee, Sun-Hwan, 459-100 Kyungki-do, KR Lee, Young-Hee, 425-181 Kyungki-do, KR Kwon, Ho-Seok, 441-390 Kyungki-do, KR Kang, Dong-wook, Dongan-gu, Anyang, 431-070 Kyungki-do, KR Joo, Jeong-Ho, Anyang, 430-041 Kyungki-do, KR
(71) SHISEIDO COMPANY LIMITED, 5-5 Ginza 7-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-8010, JP	(54) • <i>N'-(Pyridin-3-yl)-(4-Phenylpiperazin-1-yl)-Carboximidamid und -Iminothiolat Derivate zur Behandlung vom Tumoren</i> • <i>N'-(pyridin-3-yl)-(4-phenylpiperazin-1-yl)-carboximidamide and -iminothiolate derivatives for the treatment of tumors</i> • <i>Derives de la N'-(pyridin-3-yl)-(4-phenylpiperazin-1-yl)-carboximidamide et -iminothiolate pour le traitement de tumors</i>	(72) Valkonet, Rutger, et al, Algemeen Octrooi- en Merkenbureau P.O. Box 645, 5600 AP Eindhoven, NL
(72) SHOJI, Ken, c/o Shiseido Research Center, Yokohama-shi, Kanagawa 224-8558, JP HORITA, Tatsushi, c/o Shiseido Research Center, Yokohama-shi, Kanagawa 224-8558, JP TAGUCHI, Sumie, c/o Shiseido Research Center, Yokohama-shi, Kanagawa 224-8558, JP YOSHIMURA, Masanori, c/o Shiseido Research Center, Yokohama-shi, Kanagawa 224-8558, JP SAKAI, Keiko, c/o Shiseido Research Center, Yokohama-shi, Kanagawa 224-8558, JP	(62) 00908085.4 / 1 075 469	(74) Meiji Dairies Corporation, 2-10, Shin-suna 1-chome, Koto-ku, Tokyo 136-8908, JP
(74) Henkel, Feiler & Hänz, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE	<b>A61K 31/4985</b> → (51) C07D 213/50	(72) MIZUMOTO, Kenji, c/o Meiji Dairies Corporation, Odawara-shi, Kanagawa 250-0862, JP SASAKI, Hajime, c/o Meiji Dairies Corporation, Odawara-shi, Kanagawa 250-0862, JP KUME, Hisae, c/o Meiji Dairies Corporation, Odawara-shi, Kanagawa 250-0862, JP YAMAGUCHI, M., c/o Meiji Dairies Corporation, Odawara-shi, Kanagawa 250-0862, JP
<b>A61K 31/517</b> → (51) C07D 401/04	<b>A61K 31/517</b> → (51) C07D 401/04	(74) Hartz, Nikolai, Dr., Wächtershauser & Hartz Weinstrasse 8, 80333 München, DE
<b>A61K 31/538</b> → (51) C07D 209/12	<b>A61K 31/538</b> → (51) C07D 209/12	<b>A61K 31/7084</b> → (51) C12P 19/36
<b>A61K 31/538</b> → (51) C07D 413/12	<b>A61K 31/538</b> → (51) C07D 413/12	<b>A61K 35/12</b> → (51) A61K 48/00
<b>A61K 31/5415</b> → (51) C07D 417/04	<b>A61K 31/5415</b> → (51) C07D 417/04	<b>A61K 35/14</b> → (51) C12N 5/02
		<b>A61K 35/32</b> → (51) A61K 48/00

- (51) **A61K 35/74** (11) **1 424 075 A2**  
C12N 1/20 A23L 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 03256350.4 (22) 09.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 30.10.2002 CN 02146947  
(54) • Säure und Gallensalz-resistente *Lactobacillus* Isolate, welche die Fähigkeit besitzen, Cholesterin zu erniedrigen oder zu assimilieren  
• Acid and bile-resistant *lactobacillus* isolates having the ability to lower and addimilate cholesterol  
• *Lactobacillus* resistant aux acide, et sel biliaire, et capable d'assimiler et baisser le taux de cholesterol
- (71) Food Industry Research and Development Institute, No. 331 Shi-Pin Road, Hsin-Chu City, TW  
(72) Liu, Yu-Ju, Hsin-Chu City, TW  
Yu, Chin-Chu, Nan-Tse Dist, Kaohsiung City, TW  
Tan, Ching-Fen, Hsin-Chu City, TW  
Liao, Chii-Cherng, Hsin-Chu City, TW  
(74) Williams, Richard Andrew Norman, et al, Hepworth Lawrence Bryer & Bizley Merlin House Falconry Court Bakers Lane, Epping, Essex CM16 5DQ, GB
- 
- (51) **A61K 35/78** (11) **1 424 076 A1**  
A23L 1/30 A61K 31/05  
A23F 5/24 A21D 2/36  
(25) En (26) En  
(21) 03026697.7 (22) 20.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 26.11.2002 JP 2002342134  
(54) • Verwendung eines Extrakts aus ungerösteten Kaffeebohnen zur Verbesserung der Mineralienabsorption  
• Use of green coffee extract as mineral absorption enhancer  
• Utilisation d'un extrait de café non-torréfié pour l'amélioration de l'absorption des minéraux
- (71) Kao Corporation, 14-10, Nihonbashikayabacho, 1-chome Chuo-ku, Tokyo 103-8210, JP  
(72) Suzuki, Atsushi, Haga-gun Tochigi 321-3497, JP  
Ochiai, Ryuji, Haga-gun Tochigi 321-3497, JP  
Tokimitsu, Ichiro, Haga-gun Tochigi 321-3497, JP  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- A61K 38/00** → (51) A61K 31/7016  
**A61K 38/00** → (51) A61K 45/06  
**A61K 38/05** → (51) A61K 51/08  
**A61K 38/16** → (51) C07K 14/415  
**A61K 38/17** → (51) C12N 15/12  
**A61K 38/17** → (51) G01N 33/50  
**A61K 38/18** → (51) A61K 48/00  
**A61K 38/19** → (51) C12N 15/12
- (51) **A61K 38/28** (11) **1 424 077 A1**  
A61K 9/107  
(25) Zh (26) En  
(21) 02729761.3 (22) 20.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) CN 2002/000342 20.05.2002  
(87) WO 2003/013589 2003/08 20.02.2003
- (30) 08.08.2001 CN 01128323  
(54) • ISULIN-HALTIGES MUNDSPRAY UND HERSTELLUNGSVERFAHREN DAFÜR  
• ISULIN-CONTAINING ORAL SPRAY AND THE PREPARATION METHOD THEREOF  
• SPRAY BUCCAL CONTENANT DE L'INSULINE ET PROCEDE DE PREPARATION CORRESPONDANT
- (71) Huazhong University of Science and Technology, No. 1037 Luoyulu, Wuchang, Wuhan, Hubei Province 430074, CN  
Hubei Huagong Biochemistry Eng. Co., Ltd., GuanShanKou S. No. 1, D018 Wuhan, Hubei 430074, CN  
(72) XU, Huibi, Wuhan, Hubei 430074, CN  
HUANG, Kaixun, Wuhan, Hubei 430074, CN  
GAO, Qihua, Wuhan, Hubei 430074, CN  
GAO, Zhonghong, Wuhan, Hubei 430074, CN  
YANG, Jilin, Wuhan, Hubei 430074, CN  
(74) Risku, Ira Marjatta, Berggren Oy Ab, P.O. Box 16, 00101 Helsinki, FI
- 
- A61K 38/37** → (51) C07K 14/755  
**A61K 39/21** → (51) C12N 15/49  
**A61K 39/395** → (51) C12N 15/12
- (51) **A61K 45/00** (11) **1 424 078 A1**  
A61K 31/437 A61P 11/00  
A61P 11/06  
(25) Ja (26) En  
(21) 02772831.0 (22) 03.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2002/008926 03.09.2002  
(87) WO 2003/020313 2003/11 13.03.2003  
(30) 04.09.2001 JP 2001266595  
(54) • MITTEL ZUR BEHANDLUNG VON ATEMWEGSERKRANKUNGEN MIT SPHINGOSIN-1-PHOSPHAT-REZEPTOR-REGLER  
• REMEDIES FOR RESPIRATORY DISEASES COMPRISING SPHINGOSINE-1-PHOSPHATE RECEPTOR CONTROLLER  
• MEDICAMENTS CONTRE LES MALADIES RESPIRATOIRES RENFERMANT UN AGENT DE REGULATION DU RECEPTEUR DE LA SPHINGOSINE-1-PHOSPHATE
- (71) ONO PHARMACEUTICAL CO., LTD., 1-5, Doshomachi 2-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-8526, JP  
(72) NAKADE, Shinji, Ono Pharmaceutical Co., Ltd., Mishima-gun, Osaka 618-8585, JP  
SUZUKI, Hidehiro, Ono Pharmaceutical Co., Ltd., Mishima-gun, Osaka 618-8585, JP  
(74) Henkel, Feiler & Hänzle, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE
- 
- A61K 45/00** → (51) A61K 48/00  
**A61K 45/00** → (51) G01N 33/50
- (51) **A61K 45/06** (11) **1 424 079 A1**  
A61K 31/00 A61K 31/192  
A61K 31/215 A61P 13/00  
(25) En (26) En  
(21) 02026546.8 (22) 27.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(54) • Kombination eines beta-3-Rezeptoragonisten und eines Serotonin und/oder Norepinephrin-Wiederaufnahmehemmers
- Combination of a beta-3-receptor agonist and of a reuptake inhibitor of serotonin and/or norepinephrine  
• Combinaison d'un agoniste du beta-3-récepteur et d'un inhibiteur de recapture de sérotonine et/ou norépinéphrine
- (71) Boehringer Ingelheim International GmbH, Binger Strasse 173, 55216 Ingelheim am Rhein, DE  
(72) Ebinger, Ursula, 97230 Estenfeld, DE  
Mehlburger, Ludwig, 55411 Bingen, DE  
Michel, Martin C., 1071 ED Amsterdam, NL  
Wiernich, Marion, 64331 Weiterstadt, DE
- 
- (51) **A61K 45/06** (11) **1 424 080 A1**  
A61K 9/52 A61K 31/4535  
A61K 31/58 A61K 38/00  
A61P 3/14 A61P 9/00  
A61P 13/08 A61P 15/00  
A61P 15/08 A61P 15/12  
A61P 19/00 A61P 25/22  
A61P 25/28 A61P 35/00  
A61P 43/00
- (25) Ja (26) En  
(21) 02758814.4 (22) 08.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2002/008130 08.08.2002  
(87) WO 2003/015820 2003/09 27.02.2003  
(30) 10.08.2001 JP 2001244616  
(54) • GNRH-AGONISTISCHE KOMBINATIONSMITTEL  
• GNRH AGONIST COMBINATION DRUGS  
• MEDICAMENTS COMBINES D'AGONISTE DE LA GNRH
- (71) Takeda Chemical Industries, Ltd., 1-1 Doshomachi 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0045, JP  
(72) FURUYA, Shuichi, Higashinada-ku, Kobe-shi, Hyogo, JP  
KUSAKA, Masami, Kobe-shi, Hyogo 651-2102, JP  
(74) Rickard, Timothy Mark Adrian, et al, Takeda Euro IP Department, 11-12 Charles II Street, London SW1Y 4QU, GB
- 
- A61K 47/10** → (51) A61K 47/36  
**A61K 47/18** → (51) A61K 9/00
- (51) **A61K 47/36** (11) **1 424 081 A1**  
A61K 7/00 A61K 9/08  
A61K 47/10 A61P 17/00  
A61P 27/04 C08B 37/12  
C08J 3/03 A23L 1/0532  
(25) Ja (26) En  
(21) 02758837.5 (22) 12.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2002/008225 12.08.2002  
(87) WO 2003/013612 2003/08 20.02.2003  
(30) 10.08.2001 JP 2001243827  
(54) • POLYSACCHARIDHALTIGE ZUSAMMENSETZUNGEN UND IHRE VERWENDUNG  
• POLYSACCHARIDE-CONTAINING COMPOSITIONS AND USE THEREOF  
• COMPOSITIONS CONTENANT DU POLYSACCHARIDE ET LEUR UTILISATION
- (71) TORAY INDUSTRIES, INC., 2-1, Nihonbashi Muromachi 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8666, JP  
SANTEN PHARMACEUTICAL CO., LTD., 9-19, Shimoshinjo 3-chome, Higashiyodogawa-ku, Osaka-shi, Osaka 533-8651, JP

- (72) INOHARA, Masahiro, Nagoya-shi, Aichi 467-0042, JP  
YOSHIKAWA, Masahito, Midori-ku, Nagoya-shi, Aichi 458-0033, JP  
TANIGUCHI, Takashi, Yasu-gun, Shiga 520-2324, JP  
YOKOTA, Mitsuru, Otsu-shi, Shiga 520-0052, JP  
SHIMOYAMA, Naoki, Otsu-shi, Shiga 520-0845, JP  
UE, Masaki, Kyoto-shi, Kyoto 607-8088, JP  
ARAKI, Miho, Otsu-shi, Shiga 520-2141, JP  
SUGIHARA, Yukiko, SANTEN PHARMACEUTICAL CO., LTD., Ikoma-shi, Nara 630-0101, JP  
HORIBE, Yoshihide, SANTEN PHARMACEUTICAL CO., LTD., Ikoma-shi, Nara 630-0101, JP  
KUWANNO, Mitsuaki, SANTEN PHARMACEUTICAL CO., LTD., Ikoma-shi, Nara 630-0101, JP
- (74) Peaucelle, Chantal, et al, Cabinet Armengaud Aine 3, avenue Bugeaud, 75116 Paris, FR

**A61K 47/42** → (51) C07K 14/415**A61K 47/48** → (51) C07K 14/47

- (51) **A61K 48/00** (11) **1 424 082 A1**  
A61K 38/18 A61K 45/00  
A61K 35/12 A61K 35/32  
A61L 27/00 A61P 19/00
- (25) Ja (26) En  
(21) 02741405.1 (22) 03.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) JP 2002/006727 03.07.2002  
(87) WO 2003/011343 2003/07 13.02.2003  
(30) 27.07.2001 JP 2001227979
- (54) • VERFAHREN ZUR REGENERATION VON KNOCHEN- & KNORPELGEWEBE DURCH ÜBERFÜHRUNG DES TRANSKRIPTIONS-FAKTOR-GENS  
• METHOD OF REGENERATING BONE/CHONDRIAL TISSUES BY TRANSFERRING TRANSCRIPTIONAL FACTOR GENE  
• TECHNIQUE DE REGENERATION DE TISSUS OSSEUX/CARTILAGINEUX PAR UN TRANSFERT DU GENE DE FACTEUR DE TRANSCRIPTION
- (71) National Institute of Advanced Industrial Science and Technology, 3-1, Kasumigaseki 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8921, JP  
Japan Science and Technology Agency, 1-8, Honcho 4-chome, Kawaguchi-shi, Saitama 332-0012, JP
- (72) UEMURA, Toshimasa, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0044, JP  
TATEISHI, Tetsuya, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0042, JP  
KIJIMA, Hiroko, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0031, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**A61K 48/00** → (51) C12N 15/49**A61K 49/14** → (51) C07K 14/47

- (51) **A61K 51/08** (11) **1 424 083 A1**  
A61K 38/05 G01N 33/60
- (25) Ja (26) En  
(21) 02700697.2 (22) 22.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 2002/001588 22.02.2002  
(87) WO 2003/015832 2003/09 27.02.2003  
(30) 10.08.2001 JP 2001243142
- (54) • DIAGNOSTISCHES MITTEL FÜR DIE EXOCRINE PANKREASFUNKTION

- DIAGNOSTIC AGENT FOR PANCREATIC EXOCRINE FUNCTION  
• AGENT DE DIAGNOSTIC POUR UNE FONCTION EXOCRINE DU PANCREAS
- (71) Tokyo Gas Company Limited, 5-20 Kaigan 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8527, JP
- (72) KOHNO, Tadashi, c/o TOKYO GAS COMPANY LIMITED, Tokyo 105-8527, JP  
HOSOI, Isaburo, c/o TOKYO GAS COMPANY LIMITED, Tokyo 105-8527, JP  
ITO, Asuka, c/o TOKYO GAS COMPANY LIMITED, Tokyo 105-8527, JP  
HIRAYAMA Junko, c/o TOKYO GAS COMPANY LIMITED, Tokyo 105-8527, JP  
MAEDA, Kenji, c/o TOKYO GAS COMPANY LIMITED, Tokyo 105-8527, JP
- (74) Alcock, David, D Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **A61L 2/07** (11) **1 424 084 A1**(25) It (26) En  
(21) 03026743.9 (22) 21.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 26.11.2002 IT MI20022505
- (54) • Vorrichtung und Verfahren zur Dampfsterilisation  
• Device and process for steam sterilisation  
• Dispositif et procédé pour stérilisation à vapeur
- (71) M.O.COM. S.r.L., Viale Vittorio Veneto, 6, 20124 Milano, IT
- (72) Piazzalunga, Gianfranco, 20080 Casarile, IT  
Tosi, Daniele Marino, 27018 Vidigulfo (Pavia), IT
- (74) Lunati, Vittoriano, LUNATI & MAZZONI S.a.s. Via Carlo Pisacane, 36, 20129 Milano, IT

**A61L 9/01** → (51) A61K 31/22(51) **A61L 15/28** (11) **1 424 085 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03254080.9 (22) 27.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 26.11.2002 US 305040
- (54) • hämostatischer Wundverband mit aldehyd-modifiziertem Polysaccharid  
• Hemostatic wound dressing containing aldehyde-modified polysaccharide  
• pansement hemostatique contenant des polysaccharides modifiés en aldéhydes
- (71) ETHICON, INC., U.S. Route 22, Somerville, NJ 08876, US
- (72) Pendharkar, Sanyog Manohar, Old Bridge, NJ 08857, US
- (74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmaels & Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **A61L 15/28** (11) **1 424 086 A1**(25) En (26) En  
(21) 03254088.2 (22) 27.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 26.11.2002 US 304472
- (54) • Hämostatischer Wundverband mit aldehyd-modifiziertem Polysaccharid und hämostatischen Mitteln  
• Hemostatic wound dressing containing aldehyde-modified polysaccharide and hemostatic agents

- Pansement hemostatique contenant des polysaccharides modifiés en aldéhydes et des agents hemostatiques
- (71) ETHICON, INC., U.S. Route 22 West, Somerville, NJ 08876, US
- (72) Pendharkar, Sanyog Manohar, Old Bridge, New Jersey 08857, US  
Gorman, Anne Jessica, Highstown, NJ 08520, US
- (74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmaels & Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **A61L 15/28** (11) **1 424 087 A1**(25) En (26) En  
(21) 03254095.7 (22) 27.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 26.11.2002 US 304781
- (54) • Wundauflage mit Aldehyd-modifiziertem regeneriertem Polysaccharid  
• Wound dressing containing aldehyde-modified regenerated polysaccharide  
• Pansement contenant un polysaccharide régénéré et modifié avec un aldéhyde
- (71) ETHICON, INC., U.S. Route 22, Somerville, NJ 08876, US
- (72) Pendharkar, Sanyog Manohar, Old Bridge New Jersey 08857, US  
Wissing, William K., Bridgewater New Jersey 08807, US
- (74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmaels & Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **A61L 15/58** (11) **1 424 088 A1**A61L 24/04 C09J 183/04  
A61F 5/443 A61F 5/448  
(25) En (26) En  
(21) 03027031.8 (22) 24.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 27.11.2002 US 429505 P
- (54) • Klebemittel zum Befestigen eines Ostomie-Beutels mit Beständigkeit gegen Stomaaufluss  
• Ostomy pouch attachment adhesives resistant to stomal effluent  
• Adhésifs pour attacher une poche d'ostomie présentant une résistance à l'effluent stomal
- (71) Bristol-Myers Squibb Company, 345 Park Avenue, New York, N.Y. 10154, US
- (72) Fattman, George F., Mt. Laurel New Jersey 08054, US
- (74) Holmes, Miles, et al, Novagraaf International S.A. 25, avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets, Geneva, CH

**A61L 24/04** → (51) A61L 15/58**A61L 27/00** → (51) A61K 48/00(51) **A61M 1/34** (11) **1 424 089 A2**(25) En (26) En  
(21) 04003132.0 (22) 02.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(30) 07.04.2000 IT T020000333

(54) • Vorrichtung zur Infusionsregelung  
• Infusion control device  
• Dispositif de contrôle d'infusion

(71) GAMBRO HOSPAL (Schweiz) AG, Pfluggässlein 2, 4001 Basel, CH

- (72) Pedrazzi, Renato, 41037 Mirandola, IT  
(74) Villanova, Massimo, et al, Gambro Intellectual Property Department, P.O. Box 98, 41037 Mirandola (MO), IT  
(62) 01915621.5 / 1 200 141

- (51) **A61M 16/00** (11) **1 424 090 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03078758.4 (22) 27.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 29.11.2002 CA 2413041  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Durchführung von Gesamtlüftungsventilation mit Kontrolle von Restvolumen und Beatmungszyklusprofil*  
• *Method and apparatus for conducting total liquid ventilation with control of residual volume and ventilation cycle profile*  
• *Procédé et appareil permettant la ventilation liquide totale avec contrôle du volume résiduel et du profil d'un cycle respiratoire*

- (71) Université de Sherbrooke, 2500, boulevard de l'Université, Sherbrooke, Québec J1K 2R1, CA  
(72) Robert, Raymond, Sherbrooke (Québec) J1K 1S8, CA  
Cyr, Stéphane, Sherbrooke (Québec) J1J 3K8, CA  
Micheau, Philippe, Rock Forest (Québec) J1N 2W5, CA  
Walti, Hervé, Sherbrooke (Québec) J1J 1C4, CA  
Praud, Jean-Paul, Sherbrooke (Québec) J1J 4E6, CA  
(74) Thébault, Jean-Louis, Cabinet Thébault 111 cours du Médoc, 33300 Bordeaux, FR

**A61M 16/00** → (51) A61M 16/10

**A61M 16/08** → (51) A61M 16/22

**A61M 16/08** → (51) A61M 39/10

- (51) **A61M 16/10** (11) **1 424 091 A1**  
A61M 16/20 A61M 16/22  
A61M 16/00  
(25) En (26) En  
(21) 03027030.0 (22) 24.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 28.11.2002 SE 0203519  
(54) • *Vorrichtung zum Austausch von Gasvolumina*  
• *Device for exchange of gas volumes*  
• *Dispositif pour échanger des volumes de gaz*  
(71) Maquet Critical Care AB, Röntgenvägen 2, 171 95 Solna, SE  
(72) Loncar, Mario, 178 39 Ekerö, SE

**A61M 16/20** → (51) A61M 16/10

- (51) **A61M 16/22** (11) **1 424 092 A1**  
A61M 16/08 A62B 19/00  
(25) En (26) En  
(21) 03027029.2 (22) 24.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 28.11.2002 SE 0203518  
(54) • *Kohlendioxidabsorber*  
• *Carbon dioxide absorber*  
• *Absorbeur de dioxyde de carbone*

- (71) Maquet Critical Care AB, Röntgenvägen 2, 171 95 Solna, SE  
(72) Loncar, Mario, 178 39 Ekerö, SE

**A61M 16/22** → (51) A61M 16/10

**A61M 31/00** → (51) A61F 11/00

- (51) **A61M 39/10** (11) **1 424 093 A1**  
A61M 16/08 F16L 21/00  
F16L 37/02  
(25) En (26) En  
(21) 03079159.4 (22) 05.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 06.04.2000 DK 200000580  
(54) • *Adapter für ein geschlossenes Absaugkathetersystem und System zur endotrachealen Beatmung*  
• *An adaptor for a closed suction catheter system, and a system for endotracheal ventilation*  
• *Adaptateur pour un système fermé comprenant un cathéter de succion, et système pour une ventilation endotrachéale*

- (71) Unomedical a/s, Novvej 1, 3390 Hundested, DK  
(72) Svendsen, Gunnar N., 4040 Jyllinge, DK  
(74) Sundien, Thomas, et al, Zacco Denmark A/S, Hans Bekkevolds Allé 7, 2900 Hellerup, DK  
(62) 01919239.2 / 1 272 244

- (51) **A61N 1/04** (11) **1 424 094 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04004135.2 (22) 03.12.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IE IT LI NL SE  
(30) 08.12.1995 US 569567  
30.10.1996 US 739586

- (54) • *Röntgendurchlässige transkutane Elektrode*  
• *X-ray transmissive transcutaneous stimulating electrode*  
• *Electrode de stimulation transparente aux rayons X*  
(71) Ferrari, R. Keith, 4669 Bethesda Road, Thompson Station, Tennessee 37179, US  
(72) Ferrari, R. Keith, Thompson Station, Tennessee 37179, US  
(74) Popp, Eugen, Dr., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Widenmayerstrasse 48, 80538 München, DE  
(62) 96119390.1 / 0 778 046

- (51) **A61N 1/05** (11) **1 424 095 A1**  
B21C 37/00 C23C 16/00  
(25) En (26) En  
(21) 03257446.9 (22) 26.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 26.11.2002 US 429471 P  
(54) • *Nanoröhren-Beschichtung für implantierbare Elektrode*  
• *Nanotube coatings for implantable electrodes*  
• *Survêtement à l'aide de nanotubes pour des électrodes implantables*  
(71) Wilson Greatbatch Technologies, Inc., 10,000 Wehrle Drive, Clarence, New York 14031, US  
(72) O'Brien, Robert C., Sykesville Maryland 21784, US  
(74) Frysz, Christine, Columbia Maryland 21045, US  
(74) Colmer, Stephen Gary, et al, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

- (51) **A61N 1/32** (11) **1 424 096 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03027299.1 (22) 28.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 29.11.2002 KR 2002075252  
(54) • *Elektrotherapeutische Vorrichtung zur Kontrolle des menschlichen Körperpotentials*  
• *Human-body potential controlling electrotherapeutic device*  
• *Dispositif électrothérapeutique de contrôle du potentiel d'un corps humain*  
(71) Cho, Jung-Soon, 101-904 Hongoeun Geugdong, Apartment 454 38/1, Hongoeun-Dong, Seodaemoon-Gu, Seoul 120-773, KR  
Han, Hak-Ja, 72-2, Cheongpa-Dong 1-Ga, Yongsan-Gu, Seoul 140-131, KR  
(72) Cho, Jung-Soon, Seodaemoon-Gu, Seoul 120-773, KR  
Han, Hak-Ja, Yongsan-Gu, Seoul 140-131, KR  
(74) Reitsötter - Kinzebach & Partner (GbR), Patentanwälte Postfach 86 06 49, D-81633 München, DE

**A61N 1/32** → (51) A61N 1/36

- (51) **A61N 1/36** (11) **1 424 097 A1**  
A61N 1/32 A61H 39/00  
(25) De (26) De  
(21) 03027107.6 (22) 26.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 28.11.2002 DE 10255571  
(54) • *Reizstromstimulator zur Behandlung des Reizdarmsyndroms*  
• *Stimulation current device for the treatment of irritable bowel syndrome*  
• *Appareil à courant de stimulation pour le traitement des irritations du côlon*  
(71) Schoo, Georg, Gildestrasse 23, 48356 Nordwalde, DE  
(72) Schoo, Georg, 48356 Nordwalde, DE  
(74) Habel, Ludwig (Lutz), Dipl.-Ing., Habel & Habel, Patentanwälte, Am Kanonengraben 11, 48151 Münster, DE

- (51) **A61N 1/378** (11) **1 424 098 A1**  
H02J 7/02  
(25) En (26) En  
(21) 04004960.3 (22) 31.07.1998  
(84) AT BE CH CY CZ DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (30) 01.08.1997 US 54480 P  
(54) • *Implantierbare Einrichtung mit verbesserter Anordnung zur Ladung der Batterie und zur Energiezufuhr*  
• *Implantable device with improved battery recharging and powering configuration*  
• *Dispositif implantable à configuration améliorée d'alimentation et de recharge de batterie*  
(71) ALFRED E. MANN FOUNDATION FOR SCIENTIFIC RESEARCH, 12744 San Fernando Road, Sylmar, CA 91342, US  
ADVANCED BIONICS CORPORATION, 12740 San Fernando Road, Sylmar, CA 91342, US  
(72) Schulman, Joseph H., Santa Clara CA 91351, US  
Dell, Robert Dan, Valencia CA 91354, US  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE  
(62) 98938233.8 / 0 999 874

(51) **A61N 2/02** (11) **1 424 099 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03023239.1 (22) 14.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 28.11.2002 DE 10255791  
(54) • *Einrichtung und Verfahren zur Regenerierung von biologischem Gewebe*  
• *Apparatus and device for regenerating biological tissue*  
• *Appareil et procédé pour régénérer du tissu biologique*  
(71) Bühler, Urs, Dreilinden, 9240 Uzwil, CH  
(72) Bühler, Urs, 9240 Uzwil, CH  
Bärtschi-Herrera, Paloma, 8617 Mönchaldorf ZH, CH  
(74) Frommhold, Joachim, Dr., Bühler AG  
Patentabteilung, 9240 Uzwil, CH

(51) **A61N 7/02** (11) **1 424 100 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03257414.7 (22) 25.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 26.11.2002 US 304500  
(54) • *Gerät zur elektrischen Isolierung einer Herzkammer mit Hilfe von Ultraschall*  
• *Apparatus for electrically isolating a cardiac chamber using ultrasound*  
• *Dispositif pour isoler électriquement une chambre cardiaque par ultrasons*  
(71) Biosense, Inc., One Johnson & Johnson Plaza, New Brunswick, New Jersey 08933-7003, US  
(72) Schwartz, Yitzhack, Haifa 34606, IL  
Govari, Assaf, Haifa 34400, IL  
(74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmals & Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**A61P 1/00** → (51) C07D 209/12  
**A61P 1/00** → (51) C07D 417/04  
**A61P 1/04** → (51) C07D 213/50  
**A61P 1/04** → (51) C07D 413/12  
**A61P 1/08** → (51) C07D 471/06  
**A61P 1/12** → (51) A61K 31/575  
**A61P 3/00** → (51) A61K 31/192  
**A61P 3/02** → (51) A61K 31/7016  
**A61P 3/04** → (51) A61K 31/7016  
**A61P 3/04** → (51) C07D 263/32  
**A61P 3/04** → (51) C07D 413/12  
**A61P 3/06** → (51) C07D 263/32  
**A61P 3/10** → (51) A61K 31/7016  
**A61P 3/10** → (51) C07D 263/32  
**A61P 3/14** → (51) A61K 45/06  
**A61P 5/14** → (51) C07D 263/32  
**A61P 7/00** → (51) C07D 209/12

**A61P 7/00** → (51) C07D 213/50  
**A61P 7/02** → (51) C07D 209/12  
**A61P 7/02** → (51) C07D 413/12  
**A61P 7/04** → (51) C07D 413/12  
**A61P 7/12** → (51) C07D 401/04  
**A61P 9/00** → (51) A61K 45/06  
**A61P 9/00** → (51) C07D 213/50  
**A61P 9/00** → (51) C07D 263/32  
**A61P 9/00** → (51) C07D 413/12  
**A61P 9/00** → (51) C07D 417/04  
**A61P 9/08** → (51) C07D 209/12  
**A61P 9/08** → (51) C07D 413/12  
**A61P 9/08** → (51) C07D 417/04  
**A61P 9/10** → (51) A61P 25/00  
**A61P 9/10** → (51) C07D 263/32  
**A61P 9/10** → (51) C07D 413/12  
**A61P 9/10** → (51) C07D 417/04  
**A61P 11/00** → (51) A61K 45/00  
**A61P 11/00** → (51) C07D 209/12  
**A61P 11/00** → (51) C07D 213/50  
**A61P 11/00** → (51) C07D 413/12  
**A61P 11/02** → (51) C07D 209/12  
**A61P 11/02** → (51) C07D 213/50  
**A61P 11/06** → (51) A61K 45/00  
**A61P 11/06** → (51) C07D 209/12  
**A61P 11/06** → (51) C07D 213/50  
**A61P 11/08** → (51) C07D 413/12  
**A61P 13/00** → (51) A61K 45/06  
**A61P 13/00** → (51) C07D 401/04  
**A61P 13/02** → (51) C07D 401/04  
**A61P 13/08** → (51) A61K 45/06  
**A61P 13/12** → (51) C07D 213/50  
**A61P 13/12** → (51) C07D 417/04  
**A61P 15/00** → (51) A61K 45/06  
**A61P 15/08** → (51) A61K 45/06  
**A61P 15/12** → (51) A61K 45/06  
**A61P 17/00** → (51) A61K 47/36  
**A61P 17/00** → (51) C07D 209/12  
**A61P 17/00** → (51) C07D 213/50  
**A61P 17/00** → (51) C07D 413/12

**A61P 17/00** → (51) C07D 417/04  
**A61P 17/04** → (51) C07D 213/50  
**A61P 17/04** → (51) C07D 413/12  
**A61P 19/00** → (51) A61K 45/06  
**A61P 19/00** → (51) A61K 48/00  
**A61P 19/00** → (51) C07D 417/04  
**A61P 19/02** → (51) C07D 213/50  
**A61P 19/02** → (51) C07D 413/12  
**A61P 19/02** → (51) C07D 417/04  
**A61P 19/10** → (51) C07D 263/32  
**A61P 21/04** → (51) C07D 263/32

(51) **A61P 25/00** (11) **1 424 101 A2**  
A61P 9/10 A61P 29/00  
A61K 31/00 A61K 31/41  
(25) En (26) En  
(21) 03104455.5 (22) 28.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.11.2002 US 429558 P  
21.08.2003 US 496677 P  
20.05.2003 JP 2003142759  
(54) • *Verwendung eines Leukotrien- C4/ D4 -rezeptorantagonisten zur Herstellung eines Medikamentes zur Behandlung oder Vorbeugung von Gehirnentzündung und -sepsis*  
• *Use of a leukotriene C4 and D4 receptor antagonist for the preparation of a medicament for treating or preventing brain inflammation and sepsis*  
• *Utilisation d'un antagoniste du leucotriène c4/d4 pour la préparation d'un médicament pour le traitement ou la prévention d'une inflammation ou septicémie du cerveau*  
(71) NOZAKI, Masako, 4-1-40, Kitanosawa, Minami-ku, Sapporo-shi, HOKKAIDO, JP  
(72) NOZAKI, Masako, Minami-ku, Sapporo-shi, HOKKAIDO, JP  
(74) Holmberg, Nils Anders Patrik, et al, Dr Ludwvig Brann Patentbyrå AB P.O. Box 17192, 104 62 Stockholm, SE

**A61P 25/00** → (51) C07D 333/28  
**A61P 25/00** → (51) C07D 417/04  
**A61P 25/00** → (51) C12N 15/12  
**A61P 25/20** → (51) A61K 31/22  
**A61P 25/20** → (51) C07D 209/12  
**A61P 25/20** → (51) C07D 413/12  
**A61P 25/22** → (51) A61K 45/06  
**A61P 25/28** → (51) A61K 45/06  
**A61P 25/28** → (51) C07D 263/32  
**A61P 27/02** → (51) C07D 209/12  
**A61P 27/04** → (51) A61K 47/36  
**A61P 27/12** → (51) C07D 413/12

Table with 3 columns: Patent No., Date, and Class. Includes entries for A61P 27/14, A61P 29/00, A61P 31/00, A61P 35/00, A61P 37/08, A61P 43/00, A62B 19/00, A62B 35/04, A62C 27/00.

Table with 3 columns: Patent No., Date, and Class. Includes entries for A62C 31/05, A63B 41/08, A63B 69/00.

Table with 3 columns: Patent No., Date, and Class. Includes entries for A63B 69/36, A63C 5/00, A63C 9/00, A63C 17/00.

(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati, Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

---

(51) **A63C 19/10** (11) **1 424 110 A1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 03009644.0 (22) 30.04.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.12.2002 DE 10261716  
 11.06.2002 DE 20209008 U

(54) • *Witterungsunabhängige überbaubare Skitrasse*  
 • *Cover for ski run for all-wheater use*  
 • *Couverture pour piste de ski pour permettre son utilisation en tous climats*

(71) Riedel, Peter, Dipl.-Ing., Am Grenzhang 18, 08355 Rittersgrün/OT Tellerhäuser, DE

(72) Riedel, Peter, Dipl.-Ing., 08355 Rittersgrün/OT Tellerhäuser, DE

(74) Baier, Horst, Rechtsanwalt & Patentanwalt, Erlaer Strasse 23, 08340 Schwarzenberg, DE

(51) **A63F 13/10** (11) **1 424 111 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03026942.7 (22) 25.11.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 27.11.2002 JP 2002343847

(54) • *Method zum Wettkampf in einem Videospiel, basierend auf von einem digitalen Endgerät aufgenommenen Bild- und Stimmangaben*  
 • *Method of battle in a video game, based on image and voice input captured by an information terminal*  
 • *Méthode de combat dans un jeux vidéo, basée sur des images et des entrées vocales, capturées par un terminal numérique*

(71) NEC Interchannel, Ltd., 4-28, Miya 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP

(72) Monden, Hiroshi, Minato-ku Tokyo, JP

(74) Betten & Resch, Patentanwälte, Theaterstrasse 8, 80333 München, DE

(51) **A63G 9/00** (11) **1 424 112 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03257460.0 (22) 26.11.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 26.11.2002 US 304054

(54) • *Schaukel mit drehbarem Griff*  
 • *Swing having rotatable handle*  
 • *Balancoire avec poignée tournante*

(71) Graco Children's Products LLC, 150 Oakland Boulevard, Exton PA 19341, US

(72) Longenecker, Michael L., Ephrata Pennsylvania 17522, US  
 Stauffer, Dennis R., Birdsboro Pennsylvania 19508, US

(74) Lawrence, John, Barker Brettell, 138 Hagley Road, Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

(51) **A63G 9/00** (11) **1 424 113 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03257462.6 (22) 26.11.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 26.11.2002 US 304014  
 16.10.2003 US 685706

(54) • *Faltbare Schaukel mit verstellbarem Sitz*

• *Foldable swing with seat recline mechanism*  
 • *Balancoire pliable avec unité de réglage d'inclinaison de la siège*

(71) Graco Children's Products LLC, 150 Oakland Boulevard, Exton PA 19341, US

(72) Greger, Jeff G., Lititz, Pennsylvania 17543, US  
 Longenecker, Michael L., Ephrata, Pennsylvania 17522, US

(74) Lawrence, John, Barker Brettell, 138 Hagley Road, Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

---

(51) **A63G 9/16** (11) **1 424 114 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03257461.8 (22) 26.11.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 26.11.2002 US 304013

(54) • *Antriebsvorrichtung für eine Schaukel*  
 • *Swing drive mechanism*  
 • *Dispositif de propulsion pour balançoire*

(71) Graco Children's Products LLC, 150 Oakland Boulevard, Exton PA 19341, US

(72) Ransil, Matthew J., Stevens, Pennsylvania 17578, US  
 Dillner, James Michael, Leola, Pennsylvania 17540, US  
 Stauffer, Dennis R., Birdsboro, Pennsylvania 19508, US

(74) Lawrence, John, Barker Brettell, 138 Hagley Road, Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

**B01D 1/18** → (51) C07C 31/18

(51) **B01D 3/00** (11) **1 424 115 A1**  
 B01J 8/04 B01J 19/32  
 C07C 67/08 C07C 67/24  
 C07C 67/58 C07C 69/587  
 (25) De (26) De  
 (21) 03405780.2 (22) 30.10.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 28.11.2002 EP 02406034

(54) • *Verfahren zum Verestern einer Fettsäure*  
 • *Process for the esterification of a fatty acid*  
 • *Procédé d'estérification d'un acide gras*

(71) Sulzer Chemtech AG, Hegfeldstrasse 10, 8404 Winterthur, CH

(72) Moritz, Peter Dr., 8542 Wiesendangen, CH

(74) Sulzer Management AG, Patentabteilung / 0067, Zürcherstrasse 12, 8401 Winterthur, CH

**B01D 3/34** → (51) D21C 11/06

(51) **B01D 19/00** (11) **1 424 116 A1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 03027016.9 (22) 22.11.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.11.2002 DE 10255996

(54) • *Luftblasen-Abscheider*  
 • *Deaeration apparatus*  
 • *Dispositif de dégazage.*

(71) Firma AS-Antriebstechnik und Service GmbH, Industriestrasse 17, 48734 Reken, DE

(72) Kaspari, Gerd, Dipl.-Ing., 48653 Coesfeld, DE  
 Hesterwerth, Heinz, Dipl.-Ing., 48734 Reken, DE

(74) Habel, Ludwig (Lutz), Dipl.-Ing., Habel & Habel, Patentanwälte, Am Kanonengraben 11, 48151 Münster, DE

**B01D 19/00** → (51) C02F 1/44

(51) **B01D 19/04** (11) **1 424 117 A2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 03027422.9 (22) 27.11.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 28.11.2002 DE 10255649

(54) • *Entschäumerformulierungen*  
 • *Defoaming compositions*  
 • *Compositions démoussantes*

(71) Wacker-Chemie GmbH, Hanns-Seidel-Platz 4, 81737 München, DE

(72) Burger, Willibald, Dr., 84489 Burghausen, DE  
 Rautschek, Holger, Dr., 01612 Nünchritz, DE  
 Herzig, Christian, Dr., 83329 Waging, DE

(74) Deffner-Lehner, Maria, Dr., et al, Wacker-Chemie GmbH, Zentralabteilung PLM, Hanns-Seidel-Platz 4, 81737 München, DE

**B01D 21/01** → (51) C08L 101/00

(51) **B01D 29/11** (11) **1 424 118 A1**  
 B01D 29/21 B01D 29/23  
 B01D 39/16 B01D 39/18  
 (25) De (26) De  
 (21) 03103785.6 (22) 14.10.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.11.2002 DE 10255701

(54) • *Flüssigkeitsfilterelement*  
 • *Liquid filter element*  
 • *Élément filtrant liquide*

(71) MANN+HUMMEL GmbH, Hindenburgstrasse 45, 71638 Ludwigsburg, DE

(72) Harenbrock, Michael, 71640, Ludwigsburg, DE

**B01D 29/21** → (51) B01D 29/11

**B01D 29/23** → (51) B01D 29/11

(51) **B01D 29/66** (11) **1 424 119 A2**  
 B01D 35/12  
 (25) En (26) En  
 (21) 03254392.8 (22) 11.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.11.2002 JP 2002348656

(54) • *Filter mit Reinigungsvorrichtung*  
 • *Filter apparatus with cleaning means*  
 • *Dispositif de filtration avec moyens de décolmatage*

(71) TAISEI KOGYO CO., LTD., 2-32-2, Wakagi Itabashi-ku, Tokyo 174-86770, JP

(72) Mukai, Umio, Tokyo, JP

(74) Alton, Andrew, Urquhart-Dykes & Lord Tower North Central Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

**B01D 35/12** → (51) B01D 29/66

**B01D 39/16** → (51) B01D 29/11

**B01D 39/18** → (51) B01D 29/11

**B01D 53/32** → (51) B01D 53/70

**B01D 53/56** → (51) D21C 11/06

**B01D 53/58** → (51) D21C 11/06

- (51) **B01D 53/70** (11) **1 424 120 A1**  
B01D 53/32
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 04075562.1 (22) 08.07.1997  
(84) DE FR GB IT NL  
(30) 26.07.1996 FR 9609475
- (54) • *Verfahren und Anlage zur Behandlung von perfluorierten und hydrofluorkohlenwasserstoffhaltigen Gasen zu ihrer Vernichtung*  
• *Process and installation for the treatment of perfluorinated and hydrofluorocarbonated gases, for the purpose of their destruction*  
• *Procédé et installation de traitement de gaz perfluorés et hydrofluorocarbonés en vue de leur destruction*
- (71) L'air liquide - Société anonyme à Directoire et Conseil de Surveillance pour l'Etude et l'Exploitation des Procédés G. Claude, 75, quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR
- (72) Rostaing, Jean-Christophe, 78000 Versailles, FR  
Moisan, Michel, Outremont Quebec H2V 2Z1, CA  
Cœuret, Francois, 78280 Guyancourt, FR  
de Saint-Etienne, Claude, 91400 Gometz la Ville Orsay, FR
- (74) Vesin, Jacques, et al, L'Air Liquide, Service Propriété Intellectuelle, 75 Quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR
- (62) 97401628.9 / 0 820 801
- 
- (51) **B01D 53/94** (11) **1 424 121 A1**  
B01J 23/56 B01J 23/89  
F01N 3/10
- (25) Ja (26) En  
(21) 02755681.0 (22) 29.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) JP 2002/007703 29.07.2002  
(87) WO 2003/011438 2003/07 13.02.2003  
(30) 30.07.2001 JP 2001230682  
16.08.2001 JP 2001247501
- (54) • *VERFAHREN ZUR KATALYTISCHEN REDUKTION VON STICKOXIDEN UND KATALYSATOR ZUR VERWENDUNG DABEI*  
• *METHOD FOR CATALYTIC REDUCTION OF NITROGEN OXIDES AND CATALYST FOR USE THEREIN*  
• *PROCEDE DE REDUCTION CATALYTIQUE D'OXYDES D'AZOTE ET CATALYSEUR UTILISE DANS CE PROCEDE*
- (71) VALTION TEKNILLINEN TUTKIMUSKESKUS, Vuorimiehentie 5, 02150 Espoo, FI  
Isuzu Motors Limited, 26-1 Minami-ohi 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 140-8722, JP
- (72) NAKATSUJI, Tadao, FIN-02100 Espoo, FI
- (74) Bates, Philip Ian, Reddie & Grose 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB
- 
- (51) **B01D 61/04** (11) **1 424 122 A1**  
B01D 61/08 B01D 61/18  
C02F 1/44
- (25) Es (26) En  
(21) 02806711.4 (22) 09.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) ES 2002/000399 09.08.2002  
(87) WO 2003/078035 2003/39 25.09.2003  
(30) 17.08.2001 ES 200101916
- (54) • *ANLAGE ZUM RECYCLING VON LANDWIRTSCHAFTLICHEN UND ÄHNLICHEN ABFÄLLEN*  
• *INSTALLATION FOR RECYCLING AGRICULTURAL WASTE AND SIMILAR WASTE*  
• *INSTALLATION DE RECYCLAGE DE RESIDUS AGRICOLES ET SIMILAIRES*
- (71) Thomassen, Johannes Adrianus, Balmes, 76 10-1a, 08007 Barcelona, ES
- (72) Thomassen, Johannes Adrianus, 08007 Barcelona, ES
- (74) Isern Jara, Nuria, Avda. Diagonal, 463 Bis 2, 08036 Barcelona, ES
- 
- B01D 61/04** → (51) C02F 1/44
- 
- B01D 61/08** → (51) B01D 61/04
- 
- B01D 61/18** → (51) B01D 61/04
- 
- B01D 61/58** → (51) B01D 61/04
- 
- B01D 63/16** → (51) B01D 65/08
- 
- (51) **B01D 65/08** (11) **1 424 123 A1**  
B01D 63/16
- (26) En  
(21) 02806710.6 (22) 09.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) ES 2002/000398 09.08.2002  
(87) WO 2003/078037 2003/39 25.09.2003  
(30) 17.08.2001 ES 200101917
- (54) • *FILTERVORRICHTUNG MIT HALBDURCHLÄSSIGEN MEMBRANEN*  
• *FILTER DEVICE COMPRISING SEMI-PERMEABLE MEMBRANES*  
• *DISPOSITIF DE FILTRATION SUR MEMBRANES SEMI-PERMEABLES*
- (71) Thomassen, Johannes Adrianus, Balmes, 76 10-1a, 08007 Barcelona, ES
- (72) Thomassen, Johannes Adrianus, 08007 Barcelona, ES
- (74) Isern Jara, Nuria, Avda. Diagonal, 463 Bis 2, 08036 Barcelona, ES
- 
- (51) **B01D 67/00** (11) **1 424 124 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02026720.9 (22) 30.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Membran und deren Verwendung*  
• *Membrane and use thereof*  
• *Membrane et son utilisation*
- (71) Gambro Lundia AB, Box 10101, 220 10 Lund, SE
- (72) Krause Bernd, 72379 Hechingen, DE  
Wessling Mattias, 7531 Enschede, NL  
Göhl Hermann, 72406 Bisingen, DE  
Storr Markus, 70771 L-Echterdingen, DE
- (74) Weber, Dieter, Dr., et al, Weber, Seiffert, Lieke Postfach 61 45, 65051 Wiesbaden, DE
- 
- B01D 71/56** → (51) C02F 1/44
- 
- B01F 7/16** → (51) A21C 1/02
- 
- B01F 7/18** → (51) A21C 1/02
- 
- B01F 9/22** → (51) A21C 1/02
- 
- B01F 15/00** → (51) A21C 1/02
- 
- B01J 2/04** → (51) C07C 31/18
- 
- B01J 8/04** → (51) B01D 3/00
- 
- B01J 19/00** → (51) G03F 7/20
- 
- B01J 19/32** → (51) B01D 3/00
- 
- B01J 23/56** → (51) B01D 53/94
- 
- (51) **B01J 23/887** (11) **1 424 125 A1**  
C07C 45/34 C07C 51/25  
C07C 253/24 C07C 253/26
- (25) En (26) En  
(21) 03256944.4 (22) 03.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 27.11.2002 US 306664
- (54) • *Katalysator und Verfahren zur Oxidation oder Ammoxidation von Olefinen*  
• *Catalyst composition and process for oxidation or ammoxidation of olefines*  
• *Catalyseur et procédé d'oxidation ou d'ammoxidation d'oléfines*
- (71) Solutia Inc., 575 Maryville Centre Drive, St. Louis, Missouri 63141, US
- (72) Tway, Cathy L., League City Texas 77573, US
- (74) Harrison, Ivor Stanley, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB
- 
- B01J 23/89** → (51) B01D 53/94
- 
- B01J 29/40** → (51) B01J 35/02
- 
- (51) **B01J 31/02** (11) **1 424 126 A1**  
B01J 35/02 C07C 45/36  
C07C 47/55 C07C 67/313  
C07C 69/76 C07C 253/30  
C07C 255/56 C07B 61/00
- (25) Ja (26) En  
(21) 02763005.2 (22) 04.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2002/008981 04.09.2002  
(87) WO 2003/022431 2003/12 20.03.2003  
(30) 07.09.2001 JP 2001272352
- (54) • *PHOTOOXIDATIONSKATALYSATOREN UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ALDEHYDEN*  
• *PHOTOOXIDATION CATALYSTS AND PROCESS FOR PREPARATION OF ALDEHYDES*  
• *CATALYSEURS DE PHOTO-OXYDATION ET PROCEDE DE PREPARATION D'ALDEHYDES*
- (71) SHOWA DENKO K.K., 13-9, Shiba Daimon, 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8518, JP
- (72) MORIKAWA, Kohei, c/o SHOWA DENKO K.K., Kawasaki-shi, Kanagawa 210-0867, JP  
FUKUZUMI, Shunichi, Toyonaka-shi, Osaka 561-0844, JP  
OHKUBO, Kei, Ibaraki-shi, Osaka 567-0046, JP  
OHNISHI, Yutaka, c/o SHOWA DENKO K.K., Kawasaki-shi, Kanagawa 210-0867, JP
- (74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE
- 
- (51) **B01J 31/02** (11) **1 424 127 A1**  
C07D 335/02
- (26) En  
(21) 02764894.8 (22) 26.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) ES 2002/000377 26.07.2002  
(87) WO 2003/011456 2003/07 13.02.2003  
(30) 27.07.2001 ES 200101839
- (54) • *THIOPYRYLKATION UND DERIVATE DAVON, EINGESCHLOSSEN IN EINEM ZEOLITHISCHEN MATERIAL*



- THIOPIRYL CATION AND DERIVATIVES OF SAME TRAPPED IN A ZEOLITIC MATERIAL  
• CATION THIOPIRYLE ET SES DERIVES NOYES DANS UNE MATIERE ZEOLITIQUE
- (71) Universidad Politecnica De Valencia, Centro de transferencia de tecnologica - CTT, Camino de vera S/N, 46022 Valencia, ES
- (72) ALVARO RODRIGUEZ, Mercedes, E-46022 Valencia, ES  
GARCIA GOMEZ, H., Univ. Politécnicade Valencia, E-46022 Valencia, ES  
NARAYANA PILLAI, M., Univ. Politécnica de Valencia, E-46022 Valencia, ES
- (74) Armijo Navarro-Reverter, Enrique, c/o Elzaburu S.A. Miguel Angel, 21, E-28010 Madrid, ES
- 
- (51) **B01J 35/02** (11) **1 424 128 A1**  
B01J 29/40 C07C 1/20  
B01J 35/10 B01J 37/00  
C10G 11/05
- (25) De (26) De  
(21) 02026854.6 (22) 01.12.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- 
- AL LT LV MK RO
- (54) • *Katalysator auf der Basis von kristallinem Aluminosilicat*  
• *Catalyst based on crystalline aluminosilicate*  
• *Catalyseur à base d'un aluminosilicate cristallin*
- (71) SÜD-CHEMIE AG, Lenbachplatz 6, 80333 München, DE
- (72) Burgfels, Götz, Dr., 83043 Bad Aibling, DE  
Kochloeffl, Karl, Dr., 83026 Rosenheim, DE  
Ladebeck, Jürgen, Dr., Louisville, KY 40232, US  
Schneider, Michael, Dr., 85521 Ottobrunn, DE  
Schmidt, Friedrich, Dr., 83024 Rosenheim, DE  
Wernicke, Hans-Jürgen, Dr., 82515 Wolfratshausen, DE  
Schönliner, Josef, 83119 Olching, DE
- (74) Splanemann Reitzner Baronetzky Westendorf Patentanwälte, Rumfordstrasse 7, 80469 München, DE
- 
- B01J 35/02** → (51) B01J 31/02
- 
- B01J 35/10** → (51) B01J 35/02
- 
- B01J 37/00** → (51) B01J 35/02
- 
- B01L 3/00** → (51) A61G 9/00
- 
- (51) **B01L 3/02** (11) **1 424 129 A2**  
G01N 35/10
- (25) De (26) De  
(21) 03027083.9 (22) 25.11.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- 
- AL LT LV MK
- (30) 26.11.2002 DE 10255595
- (54) • *Verfahren zum Kanalabgleich einer Mehrkanaldosiervorrichtung und Mehrkanaldosiervorrichtung mit automatischem Kanalabgleich*  
• *Method and device for the automatic adjustment of multichannel dispensers*  
• *Distributeur et méthode pour l'ajustement automatique de distributeurs à canaux multiples*
- (71) CyBio AG, Göschwitzer Strasse 40, 07745 Jena, DE
- (72) Zimmermann, Peter, 07768 Kahla, DE  
Rausch, Torsten, 07745 Jena, DE  
Heisse, Gerd, 07745 Jena, DE  
Köberich, Hartmut, 07768 Kahla, DE  
Renard, Simon, 07749 Jena, DE
- 
- Moore, Thomas, 07751 Drackendorf, DE  
Krämer, Wolfgang, 07749 Jena, DE
- (74) Schaller, Renate, et al, Patentanwälte Oehmke & Kollegen Neugasse 13, 07743 Jena, DE
- 
- (51) **B01L 3/02** (11) **1 424 130 A2**  
G01N 35/10
- (25) De (26) De  
(21) 03027084.7 (22) 25.11.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- 
- AL LT LV MK
- (30) 26.11.2002 DE 10255595
- (54) • *Mehrkanaldosiervorrichtung mit automatischer Kalibrierung*  
• *Multichannel dispenser with automatic calibration*  
• *Distributeur à canaux multiples avec calibrage automatique*
- (71) CyBio AG, Göschwitzer Strasse 40, 07745 Jena, DE
- (72) Zimmermann, Peter, 07768 Kahla, DE  
Rausch, Torsten, 07745 Jena, DE  
Heisse, Gerd, 07745 Jena, DE  
Köberich, Hartmut, 07768 Kahla, DE  
Renard, Simon, 07749 Jena, DE  
Moore, Thomas, 07751 Drackendorf, DE  
Krämer, Wolfgang, 07749 Jena, DE
- (74) Schaller, Renate, et al, Patentanwälte Oehmke & Kollegen Neugasse 13, 07743 Jena, DE
- 
- (51) **B01L 3/14** (11) **1 424 131 A2**  
C12N 15/10 G01N 30/60
- (25) De (26) De  
(21) 03026351.1 (22) 18.11.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- 
- AL LT LV MK
- (30) 28.11.2002 DE 20218503 U
- (54) • *Trennvorrichtung zur Behandlung von Biomolekülen*  
• *Separation device for treating biomolecules*  
• *Dispositif de séparation pour le traitement de biomolécules*
- (71) Macherey, Nagel GmbH & Co. Handelsgesellschaft, Valenciennner Strasse 11, 52355 Düren, DE
- (72) Möller, Klaus, Dr., 52249 Eschweiler, DE  
Radmacher, Edmund, Dr., 52349 Düren, DE
- (74) Paul, Dieter-Alfred, Dipl.-Ing., et al, Paul & Albrecht, Patentanwaltsozietät, Hellersbergstrasse 18, 41460 Neuss, DE
- 
- B01L 3/14** → (51) B65D 47/08
- 
- B01L 3/14** → (51) B65D 47/20
- 
- B01L 11/00** → (51) A61B 5/155
- 
- (51) **B02C 1/02** (11) **1 424 132 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03026938.5 (22) 25.11.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- 
- AL LT LV MK
- (30) 28.11.2002 JP 2002346472
- (54) • *Backenbrecher mit einer Vorrichtung zum Justieren des Auslassquerschnitts*  
• *Jaw crusher with an outlet clearance adjusting mechanism*  
• *Concasseur à mâchoires avec dispositif de réglage de la section de sortie*
- (71) Komatsu Ltd, 3-6 Akasaka 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8414, JP
- 
- (72) Sugimura, Makoto, Komatsu Ltd., Hirakata-shi Osaka 573-1011, JP  
Togashi, Ryoichi, Komatsu Ltd., Hirakata-shi Osaka 573-1011, JP  
Suzuki, Kouzou, Komatsu Ltd., Hirakata-shi Osaka 573-1011, JP
- (74) Viering, Jentschura & Partner, Steinsdorfstrasse 6, 80538 München, DE
- 
- B02C 19/18** → (51) B29B 17/02
- 
- (51) **B04B 9/06** (11) **1 424 133 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03104156.9 (22) 12.11.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- 
- AL LT LV MK
- (30) 20.11.2002 DE 10254034
- (54) • *Fliehkraftabscheider*  
• *Centrifugal separator*  
• *Séparateur centrifuge*
- (71) Mann + Hummel GmbH, Hindenburgstrasse 45, 71638 Ludwigsburg, DE
- (72) Hilpert, Torsten, 71729 Erdmannhausen, DE  
Bühl, Heinz, 74235 Erlenbach, DE
- 
- (51) **B04C 9/00** (11) **1 424 134 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03104452.2 (22) 28.11.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- 
- AL LT LV MK
- (30) 29.11.2002 DE 20218590 U
- (54) • *Zyklonabscheider*  
• *Cyclone separator*  
• *Séparateur cyclone*
- (71) MANN+HUMMEL GmbH, Hindenburgstrasse 45, 71638 Ludwigsburg, DE
- (72) Huurdemann, Bernhard Dr., 71691 Freiberg, DE  
Wolf, Michael, 66539 Neunkirchen, DE  
Greif, Volker Dr., 67376 Harthausen, DE  
Thalmann, Christian, 67346 Speyer, DE  
Andres, Thomas, 67240 Bobenheim, DE
- 
- B05B 7/06** → (51) C08F 2/00
- 
- B05B 7/10** → (51) C08F 2/00
- 
- (51) **B05B 7/24** (11) **1 424 135 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 03026312.3 (22) 17.11.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- 
- AL LT LV MK
- (30) 29.11.2002 IT T020021039  
08.09.2003 IT T020030137 U
- (54) • *Manuelle Sprühbeschichtungspistole und dazugehöriger Behälter*  
• *A manual spray gun and associated disposable cup*  
• *Pistolet pulvérisateur manuel et réservoir associé*
- (71) Anest Iwata Europe Srl, Corso Vigevano 46, 10155 Torino, IT
- (72) Vicentini, Marco G., 10125 Torino, IT  
Gallarotti, Franco, et al, Buzzi, Notaro & Antonielli d'Oulx Srl, Via Maria Vittoria, 18, 10123 Torino, IT

(51) **B05B 13/02** (11) **1 424 136 A2**  
(25) It (26) Fr  
(21) 03025976.6 (22) 13.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 27.11.2002 IT T020021023

- (54) • *Rührapparat zur Behandlung von losen Gegenständen, insbesondere von Korkstopfen*  
• *Agitating apparatus for treating objects in bulk, in particular cork stoppers*  
• *Appareil de brassage pour le traitement d'objets en vrac, particulièrement de bouchons en liège*

(71) Ferrero, Alberto, Regione Secco, 3, 14053 Canelli (Asti), IT

(72) Ferrero, Alberto, 14053 Canelli (Asti), IT

(74) Cian, Paolo, Saconney &amp; Cian Corso Vittorio Emanuele II, 14, 10123 Torino, IT

(51) **B05C 1/08** (11) **1 424 137 A2**  
B31B 1/62  
(25) De (26) De  
(21) 03025551.7 (22) 08.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 27.11.2002 DE 10255485

- (54) • *Leimwerk für eine Bodenlegevorrichtung*  
• *Glueing unit for a bottom laying device*  
• *Unité d'encollage pour dispositif poseur de fonds*

(71) Windmüller &amp; Hölscher KG, Münsterstrasse 50, 49525 Lengerich, DE

(72) Duwendag, Rüdiger, 49525 Lengerich, DE  
Kerres, Guido, 48153 Münster, DE  
Erdmann, Andrees, 49088 Osnabrück, DE

(51) **B05C 1/08** (11) **1 424 138 A2**  
B31B 1/62  
(25) De (26) De  
(21) 03025557.4 (22) 08.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 27.11.2002 DE 10255484

- (54) • *Leimdosierung in einem Leimwerk*  
• *Dosing device for a glueing unit*  
• *Dispositif de dosage pour unité d'encollage*

(71) Windmüller &amp; Hölscher KG, Münsterstrasse 50, 49525 Lengerich, DE

(72) Duwendag, Rüdiger, 49525 Lengerich, DE  
Kerres, Guido, 48153 Münster, DE

(51) **B05C 1/08** (11) **1 424 139 A1**  
D06M 23/16 D06B 1/12  
D06B 1/14 C14C 15/00  
D21H 23/54 D21H 23/56  
(25) En (26) En  
(21) 03026783.5 (22) 21.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 27.11.2002 IT mi20022513

- (54) • *Verfahren zur Oberflächenbehandlung eines flächigen Substrats*  
• *Method for the surface treatment of a flat-structured material*  
• *Procédé pour le traitement de surface d'un substrat plat*

(71) Massimo Guarducci S.r.l., Via Toscana, 29/29A, 59100 Prato, IT

(72) Pieri, Mario Aurelio, 59100 Prato, IT

Guarducci, Massimo, 59100 Prato, IT

(74) Cioni, Carlo, STUDIO CIONI &amp; PIPPARELLI, Via Quadronno, 6, 20122 Milano, IT

(51) **B05C 5/02** (11) **1 424 140 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03026678.7 (22) 20.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 26.11.2002 US 304503

- (54) • *Dosierte Flüssigkeitsabgabevorrichtung*  
• *Metered liquid dispensing system*

(71) NORDSON CORPORATION, 28601 Clemens Road, Westlake, Ohio 44145-1119, US

(72) Boger, Bentley J., Atlanta Georgia 30350, US

(74) Eisenführ, Speiser &amp; Partner, Patentanwälte Rechtsanwälte Postfach 10 60 78, 28060 Bremen, DE

(51) **B05C 17/06** (11) **1 424 141 A1**  
B05C 17/08  
(25) It (26) De  
(21) 03023403.3 (22) 17.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 28.11.2002 IT bo20020747

- (54) • *Zusammensetzbare Schablone*  
• *Stencil assembly*  
• *Assemblage de pochoir*

(71) Fregnani, Mara, Via Morine 13/B, 40026 Imola, IT

(72) Fregnani, Mara, 40026 Imola, IT

(74) Rinaldi, Carlo, Piazza di Porta Castiglione, 16, 40136 Bologna, IT

**B05C 17/08** → (51) B05C 17/06**B05D 1/00** → (51) B05D 3/00

(51) **B05D 3/00** (11) **1 424 142 A1**  
B05D 1/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04075068.9 (22) 01.05.1997  
(84) DE ES FR GB IT NL SE  
(30) 06.05.1996 US 643694  
11.10.1996 US 729608  
04.03.1997 US 810745

- (54) • *Zweikomponenten-Pulverlackzusammensetzung und Verfahren zum Überstreichen von Holz mit dieser Zusammensetzung*  
• *Two component powder coating system and method for coating wood therewith*  
• *Revêtement sous forme de poudre à deux composants et procédé pour en revêtir du bois*

(71) MORTON INTERNATIONAL, INC., 100 North Riverside Plaza, Randolph Street at the River, Chicago, Illinois 60606, US

(72) Correll, Glenn D, Birdsboro, Pennsylvania 19508, US

Koslowski, Joseph J, Reading, Pennsylvania 19607, US

Daly, Andrew T, Sinking Spring, Pennsylvania 19608, US

Haley, Richard P, Reading, Pennsylvania 19607, US  
Mutiah, Jenö, Wernersville, Pennsylvania 19565, US

Horinka, Paul R, Reading, Pennsylvania 19609, US

Reinheimer, Eugene P, Wyomissing, Pennsylvania 19610, US

(74) Bankes, Stephen Charles Digby, BARON &amp; WARREN 19 South End Kensington, London W8 5BU, GB

(62) 99302229.2 / 0 942 050  
97303004.2 / 0 806 445

(51) **B08B 3/02** (11) **1 424 143 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03025410.6 (22) 05.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 28.11.2002 DE 10255388

- (54) • *Beheizter Hochdruckreiniger mit multifunktionalem Zentralrohr*  
• *Heated high pressure cleaning device having multifunctional central tube*  
• *Nettoyeur haute pression chauffé ayant tuyau central multifonctionnel*

(71) ALTO Deutschland GmbH, Guido-Oberdorfer-Strasse 2-8, 89287 Bellenberg, DE

(72) Winkler, Bernd, 89287 Bellenberg, DE

(74) Riebling, Peter, Dr.-Ing., Patentanwalt Postfach 31 60, 88113 Lindau, DE

(51) **B09B 5/00** (11) **1 424 144 A1**  
G03G 15/08  
(25) En (26) En  
(21) 03027101.9 (22) 25.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 26.11.2002 JP 2002342307

- (54) • *Verfahren zum Recycling von Kunststoffmaterial einer Prozesskartusche*  
• *Method of recycling plastic material of process cartridge*  
• *Méthode de recyclage des matériaux plastiques constituant une cartouche de traitement*

(71) ONITA KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP

(72) Koumura, Noboru, Ohta-ku, Tokyo, JP

Konno, Nagatoshi, Ohta-ku, Tokyo, JP

Kato, Seiichi, Ohta-ku, Tokyo, JP

(74) Weser, Wolfgang, Dr. Dipl.-Phys., Weser &amp; Kollegen, Patentanwälte, Radeckestr. 43, 81245 München, DE

**B09B 5/00** → (51) B66F 7/28**B21C 37/00** → (51) A61N 1/05

(51) **B21D 1/10** (11) **1 424 145 A2**  
(25) It (26) En  
(21) 03026321.4 (22) 17.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 26.11.2002 IT GE20020105

- (54) • *Vorrichtung zur Wiederherstellung der Zentrierung von Reifenfelgen*  
• *Device for restoring the centering of tire rims*  
• *Dispositif de rétablissement du centrage des jantes de pneu*

(71) Barisonzo, Luca, Corso Europa 333/11, 16132 Genova, IT

(72) Barisonzo, Luca, 16132 Genova, IT

(74) Porsia, Attilio, Dr., c/o Succ. Ing. Fischetti &amp; Weber Via Caffaro 3/2, 16124 Genova, IT

(51) **B21D 5/02** (11) **1 424 146 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03356171.3 (22) 06.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.11.2002 FR 0215081

- (54) • *Vorrichtung zur automatischen Korrektur der inhärenten Biegeparameter des Bleches in einer Abkantpresse*  
• *Device for automatically correcting bending parameters inherent of sheet metal in a press brake*  
• *Dispositif de correction automatique des paramètres de pliage inhérents à la tôle, sur une presse-plieuse*

(71) RBH, 70180 Dampierre sur Salon, FR

(72) Brisard, Michel, 70180 Dampierre sur Salon, FR

(74) Bratel, Gérard, et al, Cabinet GERMAIN &amp; MAUREAU, 12, rue Boileau, BP 6153, 69466 Lyon Cedex 06, FR

(51) **B21D 26/14** (11) **1 424 147 A2**  
B21D 53/10 B21D 53/14  
(25) En (26) En  
(21) 03024866.0 (22) 31.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 27.11.2002 JP 2002343714

- (54) • *Kreisförmiger Metallgegenstand und Verfahren zu dessen Herstellung*  
• *Circular-shaped metal structure and method of fabricating the same*  
• *Structure métallique à section circulaire et méthode pour sa fabrication*

(71) Dymco Limited, 2-chome, 10-27, Kitasaiwai, Nishi-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, JP

K.K.ENDO SEISAKUSHO, 987, Ohaza-Higashiohta, Tsubame-shi, Niigata, JP

(72) Sakuma, Masaru, Yokohama-shi Kanagawa, JP

Ito, Youji, Tsubame-shi Niigata, JP

(74) Zimmermann, Gerd Heinrich, Zimmermann &amp; Partner, P.O. Box 33 09 20, 80069 München, DE

**B21D 43/02** → (51) B21D 43/13

(51) **B21D 43/13** (11) **1 424 148 A1**  
B21D 43/02  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03292750.1 (22) 04.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 27.11.2002 FR 0214850

- (54) • *Pressenanlage mit einem Auflagetisch für das Band*  
• *Press plant with a strip supporting table*  
• *Installation de presse comportant une table de support de bande*

(71) Renault s.a.s., 13-15 Quai Alphonse Le Gallo, 92100 Boulogne Billancourt, FR

(72) Delfosse, Jean-Claude, 59553 Cuincy, FR  
Lamiaux, Jean-Michel, 62490 Izel Les Esquerchin, FR

(51) **B21D 51/26** (11) **1 424 149 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02026758.9 (22) 30.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Überwachung der Höhe einer Dose*  
• *Can height control*  
• *Contrôle de la hauteur d'une boîte*

(71) Crown Cork &amp; Seal Technologies Corporation, 11535 South Central Avenue, Alsip, IL 60803-2599, US

(72) Richeux, Jean-Marc, 69230 Saint Genis Laval, FR

(74) Ratiiff, Ismay Hilary, Group Intellectual Property Dept., CarnaudMetalbox plc, Downsvie Road, Wantage, Oxon OX12 9BP, GB

(51) **B21D 51/26** (11) **1 424 150 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03023380.3 (22) 16.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.11.2002 EP 02026758

- (54) • *Überwachung der Höhe einer Dose*  
• *Can height control*  
• *Contrôle de la hauteur d'une boîte*

(71) Crown Cork &amp; Seal Technologies Corporation, 11535 South Central Avenue, Alsip, IL 60803-2599, US

(72) Richeux, Jean-Marc, 69230 Saint Genis Laval, FR

(74) Ratiiff, Ismay Hilary, Group Intellectual Property Dept., CarnaudMetalbox plc, Downsvie Road, Wantage, Oxon OX12 9BP, GB

**B21D 53/10** → (51) B21D 26/14**B21D 53/14** → (51) B21D 26/14**B22F 1/02** → (51) H01F 1/33**B22F 9/04** → (51) C09C 1/64

(51) **B23B 27/04** (11) **1 424 151 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02406030.3 (22) 27.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Schneidplatte*• *Cutting insert*• *Plaquette de coupe*

(71) Applitec Moutier S.A., Ch. Nicolas-Junker 2, 2740 Moutier, CH

(72) Champion François, 2740 Moutier, CH

(74) Schaller, Vincent, 2742 Perrefitte, CH

(74) Gresset, Jean, GLN Gresset &amp; Laesser Neuchâtel Puits-Godet 8A, 2000 Neuchâtel, CH

(51) **B23B 31/11** (11) **1 424 152 A1**  
B23B 51/04 F16D 1/09  
(25) De (26) De  
(21) 03104443.1 (22) 28.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.11.2002 DE 10256043

- (54) • *Werkzeugaufnahme für Kernbohrkronen*  
• *Tool holding device for core drills*  
• *Porte-outil pour outils de carottage*

(71) HILTI Aktiengesellschaft, Corporate Intellectual Property, Feldkircherstrasse 100, Postfach 333, 9494 Schaan, LI

(72) Gaul, Hans-Dieter, 86156, Augsburg, DE

(74) Wildi, Roland, Hilti Aktiengesellschaft, Corporate Intellectual Property, Feldkircherstrasse 100, Postfach 333, 9494 Schaan, LI

**B23B 31/11** → (51) B23B 51/04

(51) **B23B 47/28** (11) **1 424 153 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03022795.3 (22) 11.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 26.11.2002 DE 10254976

- (54) • *Dübellehre*  
• *Dowel jig*  
• *Gabarit pour chevilles*

(71) Pöckl, Ursula, 85, 5322 Hof, AT

(72) Pöckl, Ursula, 5322 Hof, AT

(74) Haft, von Puttkamer, Berngruber, Czybulka, Patentanwälte Franziskanerstrasse 38, 81669 München, DE

(51) **B23B 51/04** (11) **1 424 154 A1**  
B23B 31/11

(25) De (26) De

(21) 03104439.9 (22) 28.11.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.11.2002 DE 10256050

- (54) • *Werkzeugaufnahme für Kernbohrkronen*  
• *Tool holder for core bits*  
• *Porte-outil pour trépan de forage*

(71) HILTI Aktiengesellschaft, Corporate Intellectual Property, Feldkircherstrasse 100, Postfach 333, 9494 Schaan, LI

(72) Gaul, Hans-Dieter, 86156, Augsburg, DE

(74) Wildi, Roland, Hilti Aktiengesellschaft, Corporate Intellectual Property, Feldkircherstrasse 100, Postfach 333, 9494 Schaan, LI

**B23B 51/04** → (51) B23B 31/11**B23D 47/02** → (51) B23Q 1/01

(51) **B23D 49/16** (11) **1 424 155 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03024259.8 (22) 22.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 28.10.2002 GB 0225010

- (54) • *Halterung für hin- und hergehendes Werkzeug und eine solche Halterung enthaltende Werkzeugmaschine*  
• *Support mechanism for reciprocating tool and tool incorporating such mechanism*  
• *Porte-outil pour outil à mouvement alternatif et machine-outil comprenant un tel porte-outil*

(71) Black &amp; Decker Inc., Drummond Plaza Office Park 1423 Kirkwood Highway, Newark Delaware 19711, US

(72) Walker, Andrew, Newton Hall Durham DH1 5XF, GB

(74) Shaya, Darrin Maurice, et al, Black &amp; Decker, 210 Bath Road, slough, Berks SL1 3 YD, GB

(51) **B23K 1/005** (11) **1 424 156 A1**  
B23K 33/00

(25) En (26) En

(21) 02026648.2 (22) 29.11.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Verfahren zum Löten von Miniaturbauteilen auf eine Trägerplatte*

- *Process for soldering miniaturized components onto a base plate*
  - *Procédé de brasage des composants miniaturisés sur une plaque*
- (71) Leica Geosystems AG, Heinrich-Wild-Strasse, 9435 Heerbrugg, CH
- (72) Rossopoulos, Stephane, 1412 Ursin, CH  
Verettas, Irène, 1007 Lausanne, CH  
Clavel, Raymond, 1377 Oulens/Echallens, CH
- (74) Kaminski, Susanne, Dr., Büchel, Kaminski & Partner Patentanwälte Est. Austrasse 79, 9490 Vaduz, LI

- (51) **B23K 11/00** (11) **1 424 157 A1**  
H01R 43/02
- (25) De (26) De  
(21) 02026719.1 (22) 30.11.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Verfahren zum Schweisskompaktieren und Kompaktiermaschine*
- *Process and device for compacting and subsequently welding electric conductors*
  - *Procédé et dispositif pour le compactage et le soudage subséquent de conducteurs électriques*
- (71) Keller, Elke, Moritzenmatten 19, 77815 Bühl, DE
- (72) Keller, Peter, 76534 Baden-Baden, DE
- (74) Hellmayr, Wolfgang, Dr. rer. nat., Gallenbacher Strasse 13, 76534 Baden-Baden, DE

- (51) **B23K 26/03** (11) **1 424 158 A1**  
B23K 26/34 F01D 5/00  
F01D 5/28 B23P 6/00
- (25) En (26) En  
(21) 02406040.2 (22) 29.11.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Verfahren zur Herstellung, Modifizierung oder Reparatur von einkristallinen oder gerichtet erstarrten Körpern*
- *A method for fabricating, modifying or repairing of single crystal or directionally solidified articles*
  - *Méthode pour la fabrication, la modification ou la réparation de pièces monocristallines ou de pièces à solidification directionnelle*
- (71) Alstom Technology Ltd, Brown Boveri Strasse 7, 5400 Baden, CH
- (72) Brehm, Waler, 5412 Gebenstorf, CH  
Hoebel, Matthias, 5210 Windisch, CH  
Obbard, Edward, Jersey (Channel Island), GB  
Schnell, Alexander, 5408 Ennetbaden, CH

**B23K 26/34** → (51) B23K 26/03

**B23K 33/00** → (51) B23K 1/005

- (51) **B23K 37/053** (11) **1 424 159 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03022985.0 (22) 10.10.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 27.11.2002 US 306143
- (54) • *Schnurlose Innenzentrierung zum Schweissen von Pipelines*
- *Tetherless internal line-up unit for pipeline welding*
  - *Dispositif de centrage intérieur sans fil pour le soudage de pipelines*

- (71) CRC-EVANS PIPELINE INTERNATIONAL, INC., 11601 N. Houston-Rosslyn Rd., Houston, TX 77086, US
- (72) Laing, Brian S., Houston, TX 77066, US
- (74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

**B23P 6/00** → (51) B23K 26/03

**B23P 6/00** → (51) F23R 3/00

- (51) **B23Q 1/01** (11) **1 424 160 A1**  
B23D 47/02
- (25) En (26) En  
(21) 03009781.0 (22) 08.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK SI

- (30) 16.05.2002 IT MO20020124
- (54) • *Schneidmaschine*
- *Cutting machine*
  - *Machine de coupe*
- (71) SKC di Tondini Claudio, Via Cavatorta, 6/2, I-48010 Cotignola, Ravenna, IT
- (72) Tondini, Claudio, 48010 Cotignola (Ravenna), IT
- (74) Luppi, Luigi, Luppi Crugnola Bergamini & Partners S.r.l. Viale Corassori, 54, 41100 Modena, IT

- (51) **B23Q 1/01** (11) **1 424 161 A1**  
B23Q 11/00
- (25) De (26) De  
(21) 03405811.5 (22) 13.11.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 29.11.2002 CH 20182002
- (54) • *Vorrichtung zum Tragen und Befestigen eines Roboters*
- *Device for supporting and fixing a robot*
  - *Dispositif de support et de fixation pour robot*
- (71) SIG Technology Ltd., Laufengasse 18, 8212 Neuhausen am Rheinfall, CH
- (72) Burkert, Wolfgang, 8213 Neunkirch, CH  
Lenherr, Harald, 8222 Beringen, CH
- (74) Clerc, Natalia, Isler & Pedrazzini AG Postfach 6940, 8023 Zürich, CH

**B23Q 11/00** → (51) B23Q 1/01

**B23Q 35/46** → (51) G06F 17/50

**B24B 7/24** → (51) B24D 3/06

- (51) **B24B 7/28** (11) **1 424 162 A1**  
F16C 19/00
- (25) De (26) De  
(21) 03021427.4 (22) 23.09.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 29.11.2002 DE 10256124
- (54) • *Bearbeitungsmaschine und Loslageranordnung hierzu*
- *Surface treatment tool and floating bearing arrangement therefor*
  - *Machine à traitement de surface avec disposition de roulements*
- (71) Heesemann, Jürgen, Dipl.-Ing., Bessinger Strasse 27, D-32547 Bad Oeynhausen, DE
- (72) Heesemann, Jürgen, Dipl.-Ing., D-32547 Bad Oeynhausen, DE

- (74) Gerstein, Hans Joachim, et al, Gramm, Lins & Partner GbR Theodor-Heuss-Strasse 1, 38122 Braunschweig, DE

- (51) **B24B 13/01** (11) **1 424 163 A1**  
B24B 13/02 B24D 7/02
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 02079950.8 (22) 26.11.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Rotierendes Werkzeug zum Bearbeiten einer Form auf einem mineralischen Material, wie dem Saphir, insbesondere zum Bearbeiten einer optischen Fläche auf einem Uhrglas*
- *Rotative tool for machining a shape on a mineral material, like sapphire, in particular for machining an optical surface on a watch-glass*
  - *Outil rotatif pour le façonnage d'une forme dans un matériau minéral, tel le saphir, notamment pour le façonnage d'une surface optique dans une glace de montre*
- (71) Comadur S.A., Girardet 55, 2400 Le Locle, CH
- (72) Blas, Ménart Ruy, 25210 Le Russey, FR
- (74) Noll, Ronald, et al, I C B Ingenieure Conseils en Brevets SA Rue des Sors 7, 2074 Marin, CH

**B24B 13/02** → (51) B24B 13/01

- (51) **B24B 23/03** (11) **1 424 164 A1**  
B24B 55/00
- (25) En (26) En  
(21) 03025559.0 (22) 08.11.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 26.11.2002 US 305486
- (54) • *Wahlfreier Excenterschleifer*
- *Random orbital sander*
  - *Ponceuse orbitale aléatoire*
- (71) DYNABRADE, INC., 8989 Sheridan Drive, Clarence, NY 14031-1490, US
- (72) Heidelberger, Richard A., Mauldin South Carolina 29662, US
- (74) Decker, Byran D., Clarence New York 14031, US  
Reichert, Werner F. Dr. Dipl.-Phys., Franz-Groedel-Strasse 1, 61231 Bad Nauheim, DE

**B24B 53/12** → (51) B24D 3/06

**B24B 55/00** → (51) B24B 23/03

- (51) **B24D 3/06** (11) **1 424 165 A1**  
B24D 5/02 B24B 53/12  
B24B 7/24
- (25) De (26) De  
(21) 03020651.0 (22) 11.09.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 28.11.2002 DE 10255423
- (54) • *System und Verfahren zum Schleifen von Glas und zum Abrichten einer Glasschleifscheibe*
- *System and method for grinding glass and for the dressing of a glass grinding wheel*
  - *Système et procédé pour le meulage du verre et pour le dressage d'une meule servant à polir le verre*
- (71) SAINT-GOBAIN Diamantwerkzeuge GmbH & Co. KG, Schützenwall 13-17, 22844 Norderstedt, DE
- (72) Meyer, Hans-Robert, Dr., 21723 Hollern, DE  
Steckel, Gunter, 22558 Henstedt-Ulzburg, DE

(74) Patentanwälte Hauck, Graalfs, Wehnert, Döring, Simons, Schildberg, Neuer Wall 41, 20354 Hamburg, DE

**B24D 5/02** → (51) B24D 3/06

**B24D 7/02** → (51) B24B 13/01

(51) **B25B 23/00** (11) **1 424 166 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02026566.6 (22) 28.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Steckschlüsselhalter*  
• *Socket bit holder*  
• *Support pour clé tubulaire*

(71) Chen, Ho-Tien, No. 50-1, Lane 60, Chen-Ping 9 St., Tainan City, TW

(72) Chen, Ho-Tien, Tainan City, TW

(74) LOUIS- PÖHLAU- LOHRENTZ, Postfach 3055, 90014 Nürnberg, DE

(51) **B25B 23/14** (11) **1 424 167 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03024571.6 (22) 28.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 27.11.2002 DE 10255177

(54) • *Verfahren zum Verschrauben von Gewindeelementen mit inhomogene Bauteilen*  
• *Method for the screwing of threaded elements into non-homogeneous materials*  
• *Procédé de vissage des éléments filetés dans les pièces en matériau non-homogène*

(71) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80809 München, DE

(72) Sigl, Klaus-Peter, Dr., 84028 Landshut, DE  
Reisch, Thomas, 85354 Freising, DE

(51) **B25C 5/16** (11) **1 424 168 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02760602.9 (22) 09.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 2002/008182 09.08.2002

(87) WO 2003/013800 2003/08 20.02.2003

(30) 09.08.2001 JP 2001242740  
30.11.2001 JP 2001365736

(54) • *TREIBEREINHEIT UND ELEKTRISCHER HEFTER*  
• *DRIVER UNIT AND ELECTRIC STAPLER*  
• *UNITE DE COMMANDE ET AGRAFEUSE ELECTRIQUE*

(71) Max Co., Ltd., 6-6, Nihonbashi Hakozaki-cho, Chuo-ku, Tokyo 103-8502, JP

(72) HARAMIISHI, Kiichi, c/o MAX Co., LTD, Chuo-ku, Tokyo 103-8502, JP

(74) Pfenning, Meinig & Partner GbR, Mozartstrasse 17, 80336 München, DE

(51) **B25C 5/16** (11) **1 424 169 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02760603.7 (22) 09.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 2002/008183 09.08.2002

(87) WO 2003/013801 2003/08 20.02.2003

(30) 09.08.2001 JP 2001242741  
13.08.2001 JP 2001245595

(54) • *PATRONE*  
• *CARTRIDGE*  
• *CARTOUCHE*

(71) Max Co., Ltd., 6-6, Nihonbashi Hakozaki-cho, Chuo-ku, Tokyo 103-8502, JP

(72) HARAMIISHI, Kiichi, Chuo-ku, Tokyo 103-8502, JP

(74) Pfenning, Meinig & Partner GbR, Mozartstrasse 17, 80336 München, DE

(51) **B25H 3/00** (11) **1 424 170 A1**  
A47L 9/00

(25) It (26) En

(21) 03078062.1 (22) 25.09.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 28.11.2002 IT MI20022527

(54) • *Mobile Einheit mit Schubladen und abnehmbarem Staubsaugersystem*

• *Mobile unit with drawers and detachable dust suction system.*

• *Appareil mobile avec tiroirs et système détachable d'aspiration de poussière*

(71) Valentini, Guido, Via Gioberti, 2, 20123 Milano, IT

(72) Valentini, Guido, 20123 Milano, IT

(74) Mittler, Enrico, Mittler & C. s.r.l., Viale Lombardia, 20, 20131 Milano, IT

(51) **B25J 5/00** (11) **1 424 171 A1**

(25) Ja (26) En

(21) 02708701.4 (22) 28.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 2002/003043 28.03.2002

(87) WO 2003/015996 2003/09 27.02.2003

(30) 09.08.2001 JP 2001242004

(54) • *VERFAHREN ZUR BEURTEILUNG EINES KOMMUNIKATIONSSTATUS IN EINEM STEUERSYSTEM FÜR MITEINANDER VERBUNDENE GELENKE*

• *METHOD FOR JUDGING COMMUNICATION STATE IN A CONTROL SYSTEM OF LINKED JOINTS*

• *PROCEDE PERMETTANT DE JUGER UN ETAT DE COMMUNICATION DANS UN SYSTEME DE COMMANDE D'ARTICULATIONS DE LIAISON*

(71) Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1, Minami Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8556, JP

(72) AIHARA, Masaki c/o K.K. HONDA GIJYUTSU KENKYUSHO, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP

(74) Hague, Alison Jane, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **B25J 5/00** (11) **1 424 172 A1**  
B25J 13/00

(25) Ja (26) En

(21) 02751716.8 (22) 26.07.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 2002/007592 26.07.2002

(87) WO 2003/015997 2003/09 27.02.2003

(30) 01.08.2001 JP 2001234155  
27.02.2002 JP 2002050790

(54) • *VERFAHREN ZUR SCHÄTZUNG VON BODENREAKTIONEN VON ZWEIBEINIGEN GEHKÖRPERN UND VERFAHREN ZUR*

*SCHÄTZUNG VON GELENKMOMENTEN VON ZWEIBEINIGEN GEHKÖRPERN*

• *METHOD OF ESTIMATING FLOOR REACTIONS OF BIPEDAL WALKING BODY; AND METHOD OF ESTIMATING JOINT MOMENTS OF BIPEDAL WALKING BODY*

• *PROCEDE D'ESTIMATION DES REACTIONS AU SOL DU CORPS D'UN BIPEDE PENDANT LA MARCHE, ET PROCEDE D'ESTIMATION DES MOMENTS SUR LES ARTICULATIONS DU CORPS D'UN BIPEDE PENDANT LA MARCHE*

(71) Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1, Minami Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8556, JP

(72) KAWAI, Masakazu, c/o K.K. HONDA GIJYUTSU KENKYUSHO, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP

(73) IKEUCHI, Y. c/o K.K. HONDA GIJYUTSU KENKYUSHO, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP

(74) KATO, Hisashi, c/o K.K. HONDA GIJYUTSU KENKYUSHO, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP

(74) Hague, Alison Jane, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **B25J 9/16** (11) **1 424 173 A2**  
G05B 19/4063

(25) En (26) En

(21) 03257492.3 (22) 27.11.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 27.11.2002 JP 2002343712

(54) • *Vorrichtung zur graphischen Betriebsüberwachung eines Roboters*

• *Device for graphically monitoring the operation state of a robot*

• *Dispositif de surveillance graphique de l'état de fonctionnement d'un robot*

(71) FANUC LTD, 3580, Shibokusa, Aza-komanba, Oshino-mura, Minamitsuru-gun, Yamanashi 401-0597, JP

(72) Watanabe, Atsushi, Sugunami-ku, Tokyo 168-0072, JP

(73) Nagatsuka, Yoshiharu, c/o FANUC Dai3virakaramatsu, Minamitsuru-gun, Yamanashi, 401-0511, JP

(74) Billington, Lawrence Emlyn, Haseltine Lake & Co. Imperial House 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**B25J 9/16** → (51) G05B 19/19

**B25J 13/00** → (51) B25J 5/00

(51) **B25J 15/08** (11) **1 424 174 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03450267.4 (22) 28.11.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.11.2002 AT 17962002

(54) • *Greifzangenanordnung für Roboteranlagen*  
• *Gripper for a robot*  
• *Pince de préhension pour robot*

(71) Ame- Allgemeine Maschinenentwicklungs-Ges.m.b.H & Co. KG, Badendorf 12, 8413 St. Georgen, AT

(72) Kovac, Igor, 235 Radomlje, SI  
Obendrauf, Hannes, 8413 St. Georgen, AT  
Gödl, Michael, 8010 Graz, AT

(74) Wildhack, Helmut, Dipl.-Ing. Dr., et al,  
Patentanwältin Dipl.-Ing. Dr. Helmut Wildhack Dipl.-  
Ing. Dr. Gerhard Jellinek Landstrasser Hauptstrasse  
50, 1030 Wien, AT

**B26D 7/01** → (51) B26D 7/06

(51) **B26D 7/06** (11) **1 424 175 A1**  
B26D 7/01  
(25) De (26) De  
(21) 03026756.1 (22) 21.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 27.11.2002 DE 20218439 U  
(54) • *Maschine zum Schneiden von stabförmigen  
Lebensmitteln*  
• *Food slicer for elongated products*  
• *Machine a couper des produits alimentaires  
allongés*  
(71) SILLER, Rudi, Goldschmiedstrasse 11, 74232  
Abstatt, DE  
(72) SILLER, Rudi, 74232 Abstatt, DE  
(74) Müller, Hans, Dipl.-Ing., et al, Lerchenstrasse 56,  
74074 Heilbronn, DE

(51) **B27G 13/14** (11) **1 424 176 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02755679.4 (22) 29.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 2002/007690 29.07.2002  
(87) WO 2003/013805 2003/08 20.02.2003  
(30) 06.08.2001 JP 2001237812  
(54) • *FINGERSCHNEIDER*  
• *FINGER CUTTER*  
• *COUTEAU A DOIGTS*  
(71) KANEFUSA KABUSHIKI KAISHA, 1, Nakaoguchi  
1-chome, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0192,  
JP  
(72) SOGA, Katsuaki, Kanefusa Kabushiki Kaisha, Niwa-  
gun, Aichi 480-0192, JP  
TSUCHIYA, Atsushi, Kanefusa Kabushiki Kaisha,  
Niwa-gun, Aichi 480-0192, JP  
(74) Kuhnert, Rainer Andreas, Dipl.-Ing., KUHNERT &  
WACKER Patent- und Rechtsanwaltsbüro Prinz-  
Ludwig-Strasse 40A, 85354 Freising, DE

**B27K 3/15** → (51) B32B 21/04

**B27M 1/02** → (51) B43K 19/16

**B28B 7/38** → (51) B28B 13/06

(51) **B28B 13/06** (11) **1 424 177 A2**  
B28B 7/38  
(25) De (26) De  
(21) 03026410.5 (22) 19.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.11.2002 DE 10255693  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung von  
Keramikgegenständen wie Tassen, Becher  
o. dgl.*  
• *Method and apparatus for manufacturing  
ceramic products such as cups or mugs or the  
like*  
• *Procédé et dispositif pour la fabrication d'arti-  
cles en céramique tels que tasses ou gobelets  
ou analogues*

(71) Maschinen- und Stahlbau Julius Lippert GmbH &  
Co. KG, Boettgerstrasse 46, 92690 Pressath, DE  
(72) Seer, Alois, 92727 Waldthurn, DE  
(74) LOUIS- PÖHLAU- LOHRENTZ, Postfach 3055,  
90014 Nürnberg, DE

**B28D 1/22** → (51) B28D 1/24

(51) **B28D 1/24** (11) **1 424 178 A1**  
B28D 1/22  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03292700.6 (22) 29.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 28.11.2002 FR 0214951  
(54) • *Gerät zum Schneiden von Platten oder Fliesen*  
• *Apparatus for cutting slabs or tiles*  
• *Appareil pour la découpe de dalles ou car-  
reaux*  
(71) G. Participations, Z.I. de l'Hermitage, Rue du  
Tertre, 44150 Ancenis, FR  
(72) Goubaud, Michel, 44150 Saint Herblon, FR  
Goubaud, Laurent, 44150 Ancenis, FR  
Goubaud, Sébastien, 44150 Ancenis, FR  
(74) Fosse, Danièle, Cabinet Brema 78, avenue R.  
Poincaré, 75116 Paris, FR

(51) **B29B 9/14** (11) **1 424 179 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03450248.4 (22) 06.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 28.11.2002 AT 17872002  
(54) • *Langfasergranulat*  
• *Long-fibre pellet*  
• *Granulé contenant des fibres longues*  
(71) Svoboda, Bruno, Braillegasse 11, 1140 Wien, AT  
(72) Svoboda, Bruno, 1140 Wien, AT  
(74) Gibler, Ferdinand, Dipl.-Ing. Dr., Patentanwalt  
Dorotheergasse 7, 1010 Wien, AT

(51) **B29B 17/00** (11) **1 424 180 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02705318.0 (22) 19.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR HU IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 2002/002574 19.03.2002  
(87) WO 2002/102563 2002/52 27.12.2002  
(30) 15.06.2001 JP 2001182547  
(54) • *VERFAHREN UND SYSTEM ZUM ENTFER-  
NEN VON METALLDRAHT IN REIFEN  
DURCH INDUKTIONSERWÄRMUNG*  
• *METHOD AND SYSTEM FOR REMOVING  
METAL WIRE IN TIRE THROUGH INDUC-  
TION HEATING*  
• *PROCEDE ET SYSTEME D'EXTRACTION DE  
FILS DE METAL DE PNEUMATIQUES PAR  
CHAUFFAGE PAR INDUCTION*

(71) National Institute of Advanced Industrial Science  
and Technology, 3-1, Kasumigaseki 1-chome,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-8921, JP  
(72) YASUE, Kazuo AIST Chubu, a-ku Nagoya-shi, Aichi  
463-8560, JP  
YAMADA, Yasuo AIST Chubu, a-ku Nagoya-shi,  
Aichi 463-8560, JP  
(74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas &  
Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

**B29B 17/00** → (51) B29B 17/02

(51) **B29B 17/02** (11) **1 424 181 A1**  
B29B 17/00 B02C 19/18  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02292926.9 (22) 26.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Verfahren zur Wiederverwendung von Ver-  
bundwerkstoffen*  
• *Method for recycling composite materials*  
• *Procédé de valorisation de matériaux composi-  
tes*  
(71) Tarkett Sommer S.A., 2, rue de l'Egalité, 92748  
Nanterre Cedex, FR  
(72) Bastin, Pierre, 6600 Bastogne, BE  
Simon, Jean-Yves, 6810 Chiny, BE  
(74) Freylinger, Ernest T., et al, Office Ernest T.  
Freylinger 234, route d'Arion B.P. 48, 8001  
Strassen, LU

(51) **B29C 33/02** (11) **1 424 182 A1**  
B29C 35/02

// (B29K105/24, B29L30:00)  
(25) Ja (26) En  
(21) 02758827.6 (22) 09.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 2002/008200 09.08.2002  
(87) WO 2003/013818 2003/08 20.02.2003  
(30) 10.08.2001 JP 2001243409  
10.08.2001 JP 2001243410  
15.08.2001 JP 2001246459  
15.08.2001 JP 2001246461  
15.08.2001 JP 2001246462  
15.08.2001 JP 2001246520  
19.09.2001 JP 2001284714  
19.09.2001 JP 2001284715  
(54) • *REIFENVULKANISIERSYSTEM UND FÜR  
DAS SYSTEM VERWENDETES VERFAHREN  
ZUR REIFENHERSTELLUNG*  
• *TIRE VULCANIZING SYSTEM AND METHOD  
OF MANUFACTURING TIRE USED FOR THE  
SYSTEM*  
• *SYSTEME DE VULCANISATION DE PNEUS  
ET SON PROCEDE DE FABRICATION DE  
PNEUS*

(71) Bridgestone Corporation, 10-1, Kyobashi 1-chome,  
Chuo-ku, Tokyo 104-8340, JP

(72) ITO, Taizo, BRIDGESTONE CORPORATION Tech.  
Center, Kodaira-shi, Tokyo 187-8531, JP  
OBAYASHI, Akio, BRIDGESTONE CORPORATION,  
Kodaira-shi, Tokyo 187-8531, JP  
ICHINOSE, Masayuki, BRIDGESTONE  
CORPORATION, Kodaira-shi, Tokyo 187-8531, JP  
HORIE, Toshiyuki, BRIDGESTONE CORPORATION,  
Kodaira-shi, Tokyo 187-8531, JP  
(74) Whalley, Kevin, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's  
Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

(51) **B29C 33/30** (11) **1 424 183 A2**  
B29C 45/26

(25) En (26) En  
(21) 03027325.4 (22) 26.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 26.11.2002 US 305660  
(54) • *Spritzgiessvorrichtung*  
• *Molding apparatus*  
• *Dispositif de moulage par injection*

- (71) Petrou, Nicoleon, 2498 Roll Drive, No. 407, San Diego, California 92173, US  
(72) Petrou, Nicoleon, San Diego, California 92173, US  
(74) Melzer, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Mitscherlich & Partner, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

**B29C 35/02** → (51) B29C 33/02**B29C 41/26** → (51) B29C 61/02**B29C 41/32** → (51) E04B 1/98

- (51) **B29C 43/24** (11) **1 424 184 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03425750.1 (22) 21.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 28.11.2002 IT VA20020062  
(54) • *Einrichtung zum Einfügen und Entfernen von Walzen in Kalandr-Anlagen*  
• *Device for the inserting and removing rollers in a calender assembly*  
• *Dispositif pour le changement des rouleaux d'un système de calandrage*  
(71) Comerio Ercole S.p.A., Via Castellanza 100, 21052 Busto Arsizio (Varese), IT  
(72) Lualdi, Renato, 21052 Busto Arsizio, IT  
(74) Pellegri, Alberto, et al, c/o Società Italiana Brevetti S.p.A. Piazza Repubblica, 5, 21100 Varese, IT

**B29C 44/02** → (51) B29C 70/66**B29C 45/00** → (51) B29C 70/66**B29C 45/14** → (51) B29C 65/70

- (51) **B29C 45/16** (11) **1 424 185 A1**  
B29C 45/44  
// B29C33/44  
(25) De (26) De  
(21) 03027539.0 (22) 29.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 30.11.2002 DE 10255993  
(54) • *Spritzgiesswerkzeug und zugehöriges Verfahren*  
• *Mould and injection moulding method*  
• *Moule et procédé de moulage par injection*  
(71) Hachtel, Steffen, Falkenstrasse 26, 73650 Winterbach, DE  
(72) Hachtel, Steffen, 73650 Winterbach, DE  
(74) Möbus, Daniela, Dr.-Ing., Kaiserstrasse 85, 72764 Reutlingen, DE

**B29C 45/26** → (51) B29C 33/30**B29C 45/44** → (51) B29C 45/16

- (51) **B29C 47/04** (11) **1 424 186 A1**  
B29C 47/06  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03075788.4 (22) 18.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 28.11.2002 FR 0214976  
(54) • *Herstellungsverfahren mittels Co-Extrusion eines absorbierenden bzw. nicht absorbierenden Verpackungsmaterials aus Kunststoff, und das hergestellte Verpackungsmaterial*

- *Method of manufacturing an absorbent or non absorbent plastic packaging material with a barrier layer by coextrusion, and the manufactured packaging material*  
• *Procédé de fabrication par coextrusion d'emballages plastiques absorbants ou non avec couche barrière et emballages ainsi obtenus*

- (71) Huhtamaki France S.A., Route de Roinville, 28700 Auneau, FR  
(72) Daviller, Jean-Marie, 28700 Levainville, FR  
(74) Debay, Yves, Cabinet Debay, 126 Ellysée 2, 78170 La Celle Saint Cloud, FR

**B29C 47/06** → (51) B29C 47/04

- (51) **B29C 49/18** (11) **1 424 187 A1**  
B29C 49/64  
(25) Ja (26) En  
(21) 02755711.5 (22) 31.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2002/007785 31.07.2002  
(87) WO 2003/011569 2003/07 13.02.2003  
(30) 31.07.2001 JP 2001231900  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON IN ERSTER LINIE AUS POLYETHYLENTEREPHTHALATHARZ BESTEHENDEN FLASCHEN*  
• *METHOD OF MANUFACTURING BOTTLE FORMED MAINLY OF POLYETHYLENE TEREPHTHALATE RESIN*  
• *PROCEDE DE FABRICATION D'UNE BOU-TEILLE FAITE PRINCIPALEMENT DE RESINE DE POLY(ETHYLENE TEREPHTHALATE)*

- (71) Yoshino Kogyosho Co., Ltd., No. 2-6, Ojima 3-chome, Koto-ku, Tokyo 136-8531, JP  
(72) YAGUCHI, Hiromi c/o Yoshino Kogyosho Co., Ltd., Moka-shi, Tochigi 321-4346, JP  
ISHIZUKA, Tomohiko c/o Yoshino Kogyosho Co., Ltd., Isehara-shi, Kanagawa 259-1103, JP  
UESUGI, Daisuke c/o Yoshino Kogyosho Co., Ltd., Matsudo-shi, Chiba 270-2297, JP  
(74) Crouch, David John, et al, Bromhead & Co. 37 Great James Street, London WC1N 3HB, GB

**B29C 49/64** → (51) B29C 49/18**B29C 55/02** → (51) B29C 61/02**B29C 55/12** → (51) G02B 5/08

- (51) **B29C 61/02** (11) **1 424 188 A1**  
B29C 55/02 C08J 5/18  
B29C 41/26 C08L 67/02  
(25) Ja (26) En  
(21) 02751806.7 (22) 30.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2002/007746 30.07.2002  
(87) WO 2003/039841 2003/20 15.05.2003  
(30) 01.08.2001 JP 2001233971  
28.09.2001 JP 2001300424  
(54) • *WÄRMSCHRUMPFENDE POLYESTERFOLI-ENROLLE*  
• *HEAT SHRINKING POLYESTER FILM ROLL*  
• *ROULEAU DE FILM POLYESTER THERMO-RETRACTABLE*

- (71) Toyo Boseki Kabushiki Kaisha, 2-8, Dojimahama 2-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8230, JP  
(72) Hayakawa, Satoshi, c/o Toyo Boseki K. K., Inuyama-shi, Aichi 484-8508, JP

- Tabota, Norimi, c/o Toyo Boseki K. K., Inuyama-shi, Aichi 484-8508, JP  
Takegawa, Yoshinori, c/o Toyo Boseki K. K., Ohtsu-shi, Shiga 520-0292, JP  
Ito, Katsuya, c/o Toyo Boseki K. K., Ohtsu-shi, Shiga 520-0292, JP  
Komeda, Shigeru, c/o Toyo Boseki K. K., Osaka-shi, Osaka 530-8230, JP  
Nose, Katsuhiko, c/o Toyo Boseki K. K., Osaka-shi, Osaka 530-8230, JP

- (74) Weber, Thomas Dr., et al, Deichmannhaus am Dom Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

**B29C 65/08** → (51) B43K 19/16

- (51) **B29C 65/70** (11) **1 424 189 A1**  
B29C 45/14  
(25) Ja (26) En  
(21) 02755840.2 (22) 06.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2002/007994 06.08.2002  
(87) WO 2003/016028 2003/09 27.02.2003  
(30) 10.08.2001 JP 2001243184  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON CULKANISIERTEN GUMMIMISCHUNGEN*  
• *PROCESS FOR PRODUCTION OF VULCANIZED RUBBER&MINUS;RESIN COMPOSITES*  
• *PROCEDE DE FABRICATION DE COMPOSITES EN RESINE DE CAOUTCHOUC VULCANISEE*

- (71) Nok Corporation, 12-15, Shibadaimon 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8585, JP  
(72) HAGA, Hiroaki, c/o NOK Corporation, Fujisawa-shi, Kanagawa 251-0042, JP  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**B29C 70/54** → (51) D04H 5/02

- (51) **B29C 70/66** (11) **1 424 190 A1**  
B29C 44/02 B29C 45/00  
(25) De (26) De  
(21) 03017739.8 (22) 04.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 09.08.2002 DE 10236509  
(54) • *Spritzguss-Werkstoff für Formteile*  
• *Injection moulding compound for moulded parts*  
• *Composé de moulage par injection pour d'objets moulés*  
(71) Behr GmbH & Co., Mauserstrasse 3, 70469 Stuttgart, DE  
(72) Wolf, Walter, Dipl.-Ing., 71570 Oppenweiler-Zell, DE  
(74) Reiners, Thomas, Behr GmbH & Co., Intellectual Property, G-IP, Mauserstrasse 3, 70469 Stuttgart, DE

**B29C 73/22** → (51) B60C 19/12**B29D 31/518** → (51) A43B 13/12

(51) **B31B 1/04** (11) **1 424 191 A2**  
B31B 19/26 B31B 19/60  
B65G 39/18  
(25) It (26) En  
(21) 03026901.3 (22) 24.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.11.2002 IT T020021038  
(54) • *Maschine zum Herstellen von Artikeln aus flachen Zuschnitten*  
• *Forming machine for producing articles of sheet material from flat blanks*  
• *Machine pour la production d'articles à partir de flans plats*  
(71) Petratto S.r.l., Via Guarino Guarini, 50, 10078 Venaria Reale, IT  
(72) Petratto, Giorgio, 10078 Venaria Reale, IT  
(74) Franzolin, Luigi, et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

**B31B 1/62** → (51) B05C 1/08  
**B31B 19/26** → (51) B31B 1/04  
**B31B 19/60** → (51) B31B 1/04  
**B32B 7/02** → (51) B32B 27/18  
**B32B 7/02** → (51) G02B 5/08

(51) **B32B 7/04** (11) **1 424 192 A1**  
E01C 13/08  
(25) En (26) En  
(21) 03026423.8 (22) 19.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 28.11.2002 IT mi20022528  
(54) • *Mehrschichtpaneel zur Boden-, Flur- und Wandbedeckung*  
• *Composite panel for covering the ground, floors and walls of buildings*  
• *Panneau composite pour revêtement de sols et murs*  
(71) Preformati B.M.C. S.R.L., Via Giovanni Pascoli, 6, 24040 Filago(Bergamo), IT  
(72) Locatelli, Luciano, 24040 Filago(Bergamo), IT  
(74) Frignoli, Luigi, et al, Ing. A. Giambrocono & C. S.r.l. Via Rosolino Pilo, 19/B, 20129 Milano, IT

**B32B 7/06** → (51) A61J 1/00  
**B32B 15/08** → (51) C08G 73/10

(51) **B32B 21/04** (11) **1 424 193 A1**  
E04F 15/10 E04F 15/16  
B32B 31/00 B27K 3/15  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02292925.1 (22) 26.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Flexibler Bodenbelag und Verfahren zu dessen Herstellung*  
• *Flexible floor covering and method for the production thereof*  
• *Revêtement de sol souple et procédé de fabrication d'un tel revêtement de sol*  
(71) Tarkett Sommer S.A., 2, rue de l'Égalité, 92748 Nanterre Cedex, FR  
(72) Casoli, Alain, 9648 Erpeldange, LU

De Roeck, Herwig, 08090 Aiglemont, FR  
Roussel, Albert, 9514 Wiltz, LU  
(74) Kihn, Pierre Emile Joseph, et al, Office Ernest T. Freylinger S.A. 234, route d'Arlon B.P. 48, 8001 Strassen, LU

(51) **B32B 27/18** (11) **1 424 194 A1**  
B32B 7/02 B32B 27/32  
B32B 27/34  
(25) Ja (26) En  
(21) 02762774.4 (22) 13.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2002/008259 13.08.2002  
(87) WO 2003/016051 2003/09 27.02.2003  
(30) 16.08.2001 JP 2001246893  
(54) • *THERMOPLASTHARZFOLIE*  
• *THERMOPLASTIC RESIN FILM*  
• *FILM DE RESINE THERMOPLASTIQUE*  
(71) Yupo Corporation, 3, Kandasurugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0062, JP  
(72) NISHIZAWA, Takatoshi, c/o Yupo Corporation, Kashima-gun, Ibaraki 314-0102, JP  
SHIINA, Masaki, c/o Yupo Corporation, Kashima-gun, Ibaraki 314-0102, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**B32B 27/20** → (51) C09B 67/00  
**B32B 27/32** → (51) B32B 27/18  
**B32B 27/32** → (51) G02B 5/08  
**B32B 27/34** → (51) B32B 27/18  
**B32B 27/36** → (51) C09D 167/00  
**B32B 31/00** → (51) B32B 21/04

(51) **B41F 13/00** (11) **1 424 195 A2**  
B42F 9/00 B42F 13/22  
B42F 13/26  
(25) De (26) De  
(21) 03450265.8 (22) 27.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 27.11.2002 AT 17752002  
(54) • *Aktenordner*  
• *File*  
• *Classeur*  
(71) Martens, Ralph, Weikersdorfer Pl.9, 2500 Baden bei Wien, AT  
(72) Martens, Ralph, 2500 Baden bei Wien, AT  
(74) KLIMENT & HENHAPPEL, Patentanwälte Singerstrasse 8, 1010 Wien, AT

(51) **B41F 21/08** (11) **1 424 196 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03025172.2 (22) 04.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.11.2002 DE 10255948  
(54) • *Greifsystemkörper zum Fördern von Bogen in Bogendruckmaschinen*  
• *Gripper body for conveying sheets in a sheet printing press*  
• *Corps avec pinces pour transporter des feuilles dans une machine à imprimer des feuilles*

(71) Koenig & Bauer Aktiengesellschaft, Friedrich-Koenig-Strasse 4, 97080 Würzburg, DE  
(72) Zimmermann, Hans, 01855 Sebnitz, DE  
Taschenberger, Volker, 01640 Coswig, DE  
Reichenberger, Ralf, 01445 Radebeul, DE  
Reissenweber, Uwe, 06729 Rehmsdorf, DE

(51) **B41F 23/04** (11) **1 424 197 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03025989.9 (22) 14.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 26.11.2002 DE 10254955  
(54) • *Bogendruckmaschine*  
• *Sheet printing machine*  
• *Machine pour imprimer des feuilles*  
(71) MAN Roland Druckmaschinen AG, Mühlheimer Strasse 341, 63075 Offenbach, DE  
(72) Ihme, Andreas, 63773 Goldbach, DE  
Walther, Thomas, 65719 Hofheim, DE  
(74) Stahl, Dietmar, MAN Roland Druckmaschinen AG, Abteilung RTB,Werk S Postfach 101264, 63012 Offenbach, DE

(51) **B41F 35/06** (11) **1 424 198 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03026354.5 (22) 18.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 28.11.2002 DE 10255799  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Waschen eines Gummütches*  
• *Method and means for cleaning a blanket*  
• *Procédé et dispositif pour nettoyer un blanchet*  
(71) MAN Roland Druckmaschinen AG, Postfach 10 12 64, 63012 Offenbach, DE  
(72) Koppelkamm, Günter, 08541 Neuensalz, DE  
Töpfer, Klaus, 07919 Mühltröf, DE  
(74) Schober, Stefan, Dipl.-Ing., MAN Roland Druckmaschinen AG, Postfach 10 00 96, 86135 Augsburg, DE

**B41J 2/05** → (51) B41J 2/155  
**B41J 2/05** → (51) B41J 2/21

(51) **B41J 2/14** (11) **1 424 199 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03027272.8 (22) 28.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.11.2002 JP 2002347816  
(54) • *Flüssigkeitstropenausstossgerät, Testchip-prozessor, Druckvorrichtung, Verfahren zum Flüssigkeitstropenausstossen und Druckverfahren, Verfahren zur Herstellung eines Testchip, Verfahren zur Herstellung eines organischen Elektrolumineszenz-Anzeigeschirmes, Verfahren zur Herstellung eines leitfähigen Musters und Verfahren zur Herstellung einer Feldemissionsanzeige*  
• *Liquid drop discharger, test chip processor, printer device, method of discharging liquid drop and printing method, method of processing test chip, method of producing organic electroluminescent panel, method of forming conductive pattern, and method of producing field emission display*  
• *Appareil d'éjection de gouttes, processeur d'une puce de contrôle, dispositif d'impression,*



- méthode d'éjection de gouttes et méthode d'impression, méthode de traitement d'une puce de contrôle, méthode de fabrication d'un écran électroluminescent, méthode de fabrication d'un motif conducteur et méthode de fabrication d'une affiche à émission de champ*
- (71) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP
- (72) Nakao, Isamu, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
Ishimoto, Tsutomu, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
Uryu, Masaru, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
Ohashi, Yoshio, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
Kondo, Takao, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
Furuki, Motohiro, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
Yamamoto, Masanobu, Shinagawa-ku, Tokyo, JP
- (74) Körber, Martin, Dipl.-Phys., et al, Mitscherlich & Partner, Patent- und Rechtsanwälte, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

(51) **B41J 2/155** (11) **1 424 200 A1**  
B41J 2/05  
(25) En (26) En  
(21) 03008312.5 (22) 10.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO  
(30) 26.11.2002 JP 2002342667  
(54) • *Tintenstrahl-druckgerät*  
• *Ink-jet recording apparatus*  
• *Appareil d'impression à jet d'encre*
- (71) Toshiba Tec Kabushiki Kaisha, 1-1, Kanda Nishiki-cho, Chiyoda-ku, Tokyo, 101-8442, JP
- (72) Eto, Yoshiro, c/o Toshiba Tec Kabushiki Kaisha, Tokyo, 101-8442, JP
- (74) Fuchs Mehler Weiss & Fritzsche, Patentanwälte Söhnleinstrasse 8, 65201 Wiesbaden, DE

(51) **B41J 2/165** (11) **1 424 201 A1**  
B41J 2/19  
(25) En (26) En  
(21) 03007643.4 (22) 03.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 26.11.2002 JP 2002342670  
(54) • *Bildaufnahmegerät und Verfahren zur Wartung des Aufnahmekopfes*  
• *Image Recording Apparatus and Maintenance Method of Recording Head of The Same*  
• *Appareil d'enregistrement d'images et procédé d'entretien d'une tête d'enregistrement*
- (71) Toshiba Tec Kabushiki Kaisha, 1-1, Kanda Nishiki-cho, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8442, JP
- (72) Kimura, Kazuhisa, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8442, JP
- (74) Fuchs Mehler Weiss & Fritzsche, Patentanwälte Söhnleinstrasse 8, 65201 Wiesbaden, DE

(51) **B41J 2/175** (11) **1 424 202 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03019652.1 (22) 05.09.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 26.11.2002 JP 2002341826  
20.03.2003 JP 2003076890  
20.03.2003 JP 2003076891  
06.05.2003 JP 2003128049  
31.07.2003 JP 2003204804  
26.08.2003 US 649806  
(54) • *Tintenpatrone und Bildaufzeichnungsvorrichtung*

- *Ink cartridge and recording apparatus*  
• *Cartouche d'encre et appareil d'enregistrement d'image*
- (71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, JP
- (72) Hashii, Kazuhiro, Seiko Epson Corp., Nagano-ken 392-8502, JP  
Shinada, Satoshi, Seiko Epson Corp., Nagano-ken 392-8502, JP  
Sakai, Yasuto, Seiko Epson Corp., Nagano-ken 392-8502, JP  
Harada, Kazumasa, Seiko Epson Corp., Nagano-ken 392-8502, JP  
Aoki, Kazuaki, Seiko Epson Corp., Nagano-ken 392-8502, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **B41J 2/175** (11) **1 424 203 A2**  
B65B 37/02  
(25) NI (26) En  
(21) 03078691.7 (22) 17.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 27.11.2002 NL 1022004  
(54) • *Tintenstrahl-drucker mit einem Tintenpillenspendler*  
• *An ink jet printer provided with a device for dispensing ink pellets*  
• *Imprimante par jet d'encre muni d'un dispositif distributeur de pastilles d'encre*
- (71) Océ-Technologies B.V., St. Urbanusweg 43, 5914 CC Venlo, NL
- (72) Joppen, Sandor H.G., 5911 BS Venlo, NL
- (74) Janssen, P.J.P., et al, Océ-Technologies B.V., P.O. Box 101, 5900 MA Venlo, NL

(51) **B41J 2/18** (11) **1 424 204 A1**  
B41J 2/215  
G03D 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 03027372.6 (22) 27.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 29.11.2002 JP 2002348615  
(54) • *Bildaufzeichnungsvorrichtung*  
• *Image recording apparatus*  
• *Appareil d'enregistrement d'images*
- (71) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210, Nakanuma, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa, JP
- (72) Nakazawa, Yusuke, Haibara-gun Shizuoka-ken, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **B41J 2/19** (11) **1 424 205 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03256421.3 (22) 10.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 26.11.2002 JP 2002341898  
(54) • *Tintenstrahl-aufzeichnungsvorrichtung*  
• *Ink jet recording apparatus*  
• *Dispositif d'enregistrement par jet d'encre*
- (71) Toshiba Tec Kabushiki Kaisha, 1-1, Kanda Nishiki-cho, Chiyoda-ku, Tokyo, 101-8442, JP
- (72) Ikeda, Takahisa, Chiyoda-ku Tokyo 101-8442, JP
- (74) Faulkner, Thomas John, et al, fJ Cleveland, 40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JQ, GB

**B41J 2/19** → (51) B41J 2/165

**B41J 2/205** → (51) B41J 3/60

(51) **B41J 2/21** (11) **1 424 206 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03007644.2 (22) 03.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 26.11.2002 JP 2002342668  
(54) • *Tintenstrahl-druckgerät*  
• *Ink-Jet Printing Apparatus*  
• *Appareil d'impression à jet d'encre*
- (71) Toshiba Tec Kabushiki Kaisha, 1-1, Kanda Nishiki-cho, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8442, JP
- (72) Adachi, Koichi, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8442, JP  
Koyata, Minoru, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8442, JP  
Watanabe, Hidehiro, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8442, JP  
Kubota, Atsushi, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8442, JP
- (74) Fuchs Mehler Weiss & Fritzsche, Patentanwälte Söhnleinstrasse 8, 65201 Wiesbaden, DE

(51) **B41J 2/21** (11) **1 424 207 A1**  
B41J 2/05  
(25) En (26) En  
(21) 03257110.1 (22) 11.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 27.11.2002 US 306589  
(54) • *Änderung der Geschwindigkeit des Tropfausstosses in einem Tintenstrahlkopf*  
• *Changing drop-ejection velocity in an ink-jet pen*  
• *Changement de la vitesse d'éjection de gouttes dans une tête à jet d'encre*
- (71) Hewlett-Packard Development Company, L.P., 20555 S.H. 249, Houston, Texas 77070, US
- (72) Lopez, Matthew G., Escondido CA 92027, US
- (74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmaels & Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**B41J 2/215** → (51) B41J 2/18

(51) **B41J 3/60** (11) **1 424 208 A1**  
B41J 2/205  
(25) En (26) En  
(21) 03027151.4 (22) 26.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 27.11.2002 JP 2002344504  
17.11.2003 JP 2003387172  
(54) • *Verfahren und Gerät zum Tintenstrahl-drucken*  
• *Ink jet printing method and ink jet printing apparatus*  
• *Méthode et appareil d'impression à jet d'encre*
- (71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Nagoshi, Shigeyasu, Ohta-ku Tokyo, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **B41J 11/00** (11) **1 424 209 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03257385.9 (22) 24.11.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 27.11.2002 JP 2002343548  
 05.11.2003 JP 2003375638

(54) • *Tintenstrahldrucker und Tintenstrahlauzeichnungsverfahren*  
 • *Ink jet printer and ink jet recording method*  
 • *Imprimante à jet d'encre et méthode d'enregistrement par jet d'encre*

(71) KONICA MINOLTA HOLDINGS, INC., 6-1, Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP  
 (72) Yoneyama, Tsutomu, Tokyo 192-8505, JP  
 Matsushima, Koji, Tokyo 192-8505, JP  
 (74) Rees, Alexander Ellison, et al, Urquhart-Dykes & Lord, 30 Welbeck Street, London W1G 8ER, GB

**B41M 5/32** → (51) G03C 1/498

**B41M 5/40** → (51) G03C 1/498

(51) **B41N 1/12** (11) **1 424 210 A1**  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 02765387.2 (22) 30.08.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) JP 2002/008811 30.08.2002  
 (87) WO 2003/022594 2003/12 20.03.2003  
 (30) 05.09.2001 JP 2001268892  
 15.03.2002 JP 2002072002  
 13.06.2002 JP 2002173022

(54) • *LICHTEMPFINDLICHE HARZZUSAMMENSETZUNG FÜR SICH FÜR LASERGRAVUR EIGNENDE DRUCKPLATTENVORSTUFE*  
 • *PHOTOSENSITIVE RESIN COMPOSITION FOR PRINTING PLATE PRECURSOR CAPABLE OF LASER ENGRAVING*  
 • *COMPOSITION DE RESINE PHOTOSENSIBLE POUR PRECURSEUR DE PLAQUE D'IMPRESSIION CAPABLE DE RECEVOIR UNE GRAVURE AU LASER*

(71) Asahi Kasei Chemicals Corporation, 1-2, Yurakuchō 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8440, JP  
 (72) YOKOTA, Masahisa, Hachioji-shi, Tokyo 192-0914, JP  
 TOMEBA, Kei, Fuji-shi, Shizuoka 416-0939, JP  
 YAMADA, Hiroshi, Asahi-Kasei-Nishi-Apartment-825, Fuji-shi, Shizuoka 416-0939, JP  
 ARAKI, Yoshifumi, Fuji-shi, Shizuoka 416-0939, JP  
 (74) Blake, John Henry Francis, Brookes Batchellor 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

(51) **B42C 19/08** (11) **1 424 211 A1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 02406039.4 (22) 29.11.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
 (54) • *Einrichtung zur Herstellung eines gebundenen Druckerzeugnisses*  
 • *Device for the production of bound printed products*  
 • *Dispositif pour la production de produits imprimés reliés*

(71) Müller Martini Holding AG, Sonnenbergstrasse 13, 6052 Hergiswil, CH  
 (72) Hediger, Hanspeter, 6204 Sempach Stadt, CH

**B42D 15/10** → (51) G06F 1/16

**B42F 9/00** → (51) B41F 13/00

(51) **B42F 13/00** (11) **1 424 212 A2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 03450261.7 (22) 27.11.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 27.11.2002 AT 17762002

(54) • *Einrichtung zur Befestigung einer Haltemechanik*  
 • *Apparatus for fixing a binder mechanism*  
 • *Dispositif pour fixer un mechanism de classeur*

(71) Martens, Ralph, Weikersdorfer Pl.9, 2500 Baden bei Wien, AT  
 (72) Martens, Ralph, 2500 Baden bei Wien, AT  
 (74) KLIMENT & HENHAPPEL, Patentanwälte Singerstrasse 8, 1010 Wien, AT

(51) **B42F 13/20** (11) **1 424 213 A2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 03450262.5 (22) 27.11.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 27.11.2002 AT 17742002

(54) • *Aktenordner*  
 • *File*  
 • *Classeur*

(71) Martens, Ralph, Weikersdorfer Pl.9, 2500 Baden bei Wien, AT  
 (72) Martens, Ralph, 2500 Baden bei Wien, AT  
 (74) KLIMENT & HENHAPPEL, Patentanwälte Singerstrasse 8, 1010 Wien, AT

**B42F 13/22** → (51) B41F 13/00

**B42F 13/26** → (51) B41F 13/00

(51) **B43K 19/16** (11) **1 424 214 A1**  
 B27M 1/02 B29C 65/08  
 (25) De (26) De  
 (21) 03018894.0 (22) 20.08.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 29.11.2002 DE 10256125

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Glätten und Verdichten der Oberfläche von Bleistiften oder dergleichen*  
 • *Process and device for smoothing and compressing of the surface of pencils or the like*  
 • *Méthode et dispositif pour le lissage et la compression de la surface des crayons ou analogue*

(71) IHD Institut für Holztechnologie Dresden GmbH, Zellescher Weg 24, 01217 Dresden, DE  
 (72) Raatz, Christoph, 01734 Rabenau /OT Karsdorf, DE  
 (74) Kaufmann, Sigfrid, Doz. Dr.-Ing. habil., Loschwitzer Strasse 28, 01309 Dresden, DE

(51) **B43L 19/00** (11) **1 424 215 A1**  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 02741201.4 (22) 19.06.2002  
 (84) DE FR  
 (86) JP 2002/006130 19.06.2002

(87) WO 2003/022600 2003/12 20.03.2003  
 (30) 07.09.2001 JP 2001272394  
 (54) • *ÜBERTRAGUNGSVORRICHTUNG*  
 • *TRANSFER DEVICE*  
 • *DISPOSITIF DE TRANSFERT*

(71) General Co., Ltd., 15-20, Chuo 2-chome, Johtouku, Osaka-shi, Osaka 536-0005, JP

(72) TOMINAGA, Mitsuhiro, c/o GENERAL CO., LTD., Osaka-shi, Osaka 536-0005, JP

(74) Wössner, Gottfried, Dr. Dipl.-Chem., Hoeger, Stellrecht & Partner, Uhlandstrasse 14c, 70182 Stuttgart, DE

**B60B 11/00** → (51) B60G 5/02

(51) **B60B 11/02** (11) **1 424 216 A1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 02406026.1 (22) 26.11.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
 (54) • *Vorrichtung für eine lösbare Befestigung eines Zusatzrades an einem Rad eines Fahrzeugs*  
 • *Means for releasably fixing an auxiliary wheel to the wheel of a vehicle*  
 • *Dispositif de fixation amovible pour une roue jumelable à une roue de véhicule*

(71) Gebr. Schaad AG Räderfabrik, Gewerbestrasse 3, 4553 Subingen, CH  
 (72) Schaad, Rudolf, 4543 Deitingen, CH  
 Schaad, Fritz Johann, 4553 Subingen, CH

(74) BOVARD AG - Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25, CH

(51) **B60B 27/00** (11) **1 424 217 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03078529.9 (22) 14.11.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 26.11.2002 US 304268  
 (54) • *Befestigung des Radlagers an einer Fahrzeugaufhängung*  
 • *Fixation of wheel bearing to vehicle suspension*  
 • *Fixation de palier de roue à une suspension de véhicule*

(71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US  
 (72) Baker, Steven F., Bellevue, OH 44811, US  
 Zifcak, Mark C., Elyria, OH 44035, US

(74) Denton, Michael John, Delphi Automotive Systems, Centre Technique Paris, 117, avenue des Nations, B.P. 60059, 95972 Roissy Charles de Gaulle Cédex, FR

(51) **B60B 27/00** (11) **1 424 218 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 04075547.2 (22) 14.02.2000  
 (84) DE GB

(30) 17.02.1999 JP 3832999  
 28.12.1999 JP 37239399  
 (54) • *Radlagereinheit und Verfahren zu deren Herstellung*  
 • *Bearing unit for wheel and manufacturing method thereof*  
 • *Unité de palier et sa méthode de fabrication*

(71) NSK Ltd., 6-3, Ohsaki 1-chome, Shinagawa-ku, Tokyo, JP

(72) Nakamura, Yuji c/o NSK Ltd., Fujisawa-shi Kanagawa-ken, JP  
 Miyazaki, Hiroya c/o NSK Ltd., Fujisawa-shi Kanagawa-ken, JP  
 Kawase, Yasunori c/o NSK Ltd., Ohtsu-shi Shiga-ken, JP  
 Kaneko, Takeyasu c/o NSK Ltd., Fujisawa-shi Kanagawa-ken, JP

- (74) Edwards, David Harvey Lloyd (GB), et al, R.G.C. Jenkins & Co 26 Caxton Street, GB-London SW1H 0RJ, GB  
(62) 00301105.3 / 1 029 709

**B60C 1/00** → (51) B60C 5/14

- (51) **B60C 5/14** (11) **1 424 219 A1**  
B60C 17/00 B60C 1/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 02762963.3 (22) 02.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 2002/008886 02.09.2002  
(87) WO 2003/029029 2003/15 10.04.2003  
(30) 05.09.2001 JP 2001269232  
(54) • *LUFTREIFEN MIT NOTLAUFFÄHIGKEIT*  
• *PNEUMATIC TIRE HAVING RUN FLAT CAPABILITY*  
• *PNEUMATIQUE POUVANT ROULER A PLAT*

- (71) THE YOKOHAMA RUBBER CO., LTD., 36-11, Shimbashi 5-chome Minato-ku, Tokyo 105-8685, JP  
(72) KANENARI, Daisuke, THE YOKOHAMA RUBBER CO., LTD, Hiratsuka-shi, Kanagawa 254-8601, JP YAMAKAWA, Kazuto, THE YOKOHAMA RUBBER CO., LTD, Hiratsuka-shi, Kanagawa 254-8601, JP  
(74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälté Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **B60C 11/11** (11) **1 424 220 A2**  
// B60C121:00, B60C107:02  
(25) En (26) En  
(21) 03104307.8 (22) 21.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 26.11.2002 US 305758  
(54) • *Landwirtschaftsreifen*  
• *Agricultural tire*  
• *Bandage pneumatique agricole*  
(71) THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY, 1144 East Market Street, Akron, Ohio 44316-0001, US  
(72) BONKO, Mark Leonard, 44685, Uniontown / Ohio, US  
(74) Kutsch, Bernd, Goodyear S.A., Patent Department, Avenue Gordon Smith, 7750 Colmar-Berg, LU

**B60C 17/00** → (51) B60C 5/14

- (51) **B60C 19/12** (11) **1 424 221 A1**  
C09K 3/12  
(25) Ja (26) En  
(21) 02762973.2 (22) 03.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 2002/008905 03.09.2002  
(87) WO 2003/020539 2003/11 13.03.2003  
(30) 04.09.2001 JP 2001266938  
22.08.2002 JP 2002242360  
(54) • *LUFTREIFEN UND HERSTELLUNGSVERFAHREN DAFÜR*  
• *PNEUMATIC TIRE AND METHOD OF PRODUCING THE SAME*  
• *PNEUMATIQUE ET SON PROCÉDE DE PRODUCTION*  
(71) The Yokohama Rubber Co., Ltd., 36-11, Shinbashi 5-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8685, JP  
Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1, Minami Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8556, JP

- (72) UEDA, Yoshio, The Yokohama Rubber Co., Ltd., Hiratsuka-shi, Kanagawa 254-8601, JP  
MAKINO, Satoshi, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP  
MIYATANI, Yasuhiro, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP

- (74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälté Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **B60C 19/12** (11) **1 424 222 A1**  
B29C 73/22 C08L 7/00  
C08L 9/00 C08K 5/098  
// B29L30:00

(25) Ja (26) En

(21) 02762974.0 (22) 03.09.2002

(84) DE FR GB

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 2002/008906 03.09.2002  
(87) WO 2003/020540 2003/11 13.03.2003  
(30) 04.09.2001 JP 2001266941  
(54) • *DRUCKLUFTREIFEN UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DESSELBEN*  
• *PNEUMATIC TIRE AND METHOD OF PRODUCING THE SAME*  
• *PNEUMATIQUE ET PROCÉDE DE FABRICATION CORRESPONDANT*

- (71) THE YOKOHAMA RUBBER CO., LTD., 36-11, Shimbashi 5-chome Minato-ku, Tokyo 105-8685, JP  
Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1, Minami Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8556, JP

- (72) FUKUTOMI, Takashi, The Yokohama Rubber Co., Ltd., Hiratsuka-shi, Kanagawa 254-8601, JP  
AIBE, Sadafumi, The Yokohama Rubber Co., Ltd., Hiratsuka-shi, Kanagawa 254-8601, JP

- (74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälté Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **B60F 3/00** (11) **1 424 223 A1**  
F41H 3/00 B63G 13/02  
F01N 7/08 F01N 3/05

(25) De (26) De

(21) 03450234.4 (22) 23.10.2003

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 27.11.2002 AT 79902 U  
(54) • *Einrichtung zur Verringerung der Infrarot-Emission bei amphibischen Fahrzeugen, insbesondere Panzerfahrzeugen*  
• *Arrangement for reducing the infrared-emission of amphibious vehicles, particularly of armoured vehicles*  
• *Arrangement pour réduire l'émission infrarouge des véhicules amphibies, notamment des véhicules blindés*

- (71) Steyr-Daimler-Puch Spezialfahrzeug AG & Co. KG, 2 Haidequerstrasse 3, 1111 Wien, AT

- (72) Strassgürtl, Anton, Ing., 2432 Schwadorf, AT  
Koleszar, Béla, Dipl.-Ing., 2320 Schwechat, AT

- (74) Rippel, Andreas, et al, Maxingstrasse 34, 1130 Wien, AT

**B60G 3/12** → (51) B60G 5/02

- (51) **B60G 5/02** (11) **1 424 224 A1**  
B60G 3/12 B60G 7/02  
B62D 61/00 B60B 11/00  
F16C 11/06

(25) De (26) De

(21) 02406027.9 (22) 26.11.2002

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Fahrgestell für ein strassen- und geländegängiges Fahrzeug*

- *Chassis for a road vehicle and an off-road vehicle*

- *Châssis pour véhicule routier et véhicule tout-terrain*

- (71) Otto Kurmann Landmaschinen und Konstruktionswerkstätte, 6017 Ruswil, CH

- (72) Kurmann, Otto, 6017 Ruswil, CH

- (74) Fenner, Werner, Dipl.-Ing., Patentanwalt Hofacher 1, 5425 Schneisingen, CH

- (51) **B60G 7/00** (11) **1 424 225 A2**  
F16F 1/38

(25) De (26) De

(21) 03025923.8 (22) 12.11.2003

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 26.11.2002 DE 10255234

- (54) • *Gummilager mit Sensor*

- *Rubber bearing with sensor*

- *Palier élastique avec capteur*

- (71) ZF Lemförder Metallwaren AG, 49448 Lemförde, DE

- (72) Spratte, Joachim, 49090 Osnabrück, DE  
Loreit, Uwe, 35578 Wetzlar, DE

**B60G 7/02** → (51) B60G 5/02

- (51) **B60G 15/06** (11) **1 424 226 A2**  
G01L 1/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03292731.1 (22) 31.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 27.11.2002 FR 0214899

- (54) • *Axialwälzlager mit Umdrehungsaufnehmer für eine Fahrzeugaufhängung zum Messen von vertikalen Kräften*

- *Axial rolling bearing with rotation sensor for a vehicle suspension for the measurement of vertical stress*

- *Butée de suspension de véhicule composée d'un roulement avec un capteur de rotation pour mesurer les efforts verticaux*

- (71) S.N.R. ROULEMENTS, 1, Rue des Usines, 74010 Annecy Cédex, FR

- (72) Blanchin, Olivier, 74000 Annecy, FR

- Nicot, Christophe, 74600 Quintal, FR

- (74) Geismar, Thierry, et al, Bouju Derambure Bugnion 18 Quai du Point du Jour, 92659 Boulogne Cedex, FR

- (51) **B60G 15/06** (11) **1 424 227 A2**  
G01L 1/06

(25) Fr (26) Fr

(21) 03292733.7 (22) 31.10.2003

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 27.11.2002 FR 0214897

- (54) • *Axialwälzlager für eine Fahrzeugaufhängung mit einer Verformungsmessvorrichtung*  
• *Suspension axial rolling bearing with a strain measuring device*  
• *Butée de suspension instrumentée en déformation pour mesurer les efforts*
- (71) SNR ROULEMENTS, 1, rue des Usines, F-74010 Annecy Cedex, FR
- (72) Blanchin, Olivier, 74000 Annecy, FR  
Nicot, Christophe, 74600 Quintal, FR
- (74) Geismar, Thierry, Bouju Derambure Bugnion 18 Quai du Point du Jour, 92659 Boulogne Cedex, FR

(51) **B60H 1/00** (11) **1 424 228 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02765397.1 (22) 30.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) JP 2002/008847 30.08.2002  
(87) WO 2003/020542 2003/11 13.03.2003  
(30) 03.09.2001 JP 2001265833  
03.09.2001 JP 2001265815  
03.09.2001 JP 2001265798

- (54) • *KLIMAAANLAGE FÜR FAHRZEUG*  
• *AIR CONDITIONER FOR VEHICLE*  
• *CONDITIONNEUR D'AIR DE VEHICULE AUTOMOBILE*
- (71) Japan Climate Systems Corporation, 3-11, Yoshikawakogyodanchi, Higashihiroshima-shi, Hiroshima 739-0153, JP
- (72) YAMAMOTO, Takehiro, Japan Climate Systems Corp., Higashihiroshima-shi, Hiroshima 739-0153, JP  
OKAMOTO, Tadashi, Japan Climate Systems Corp., Higashihiroshima-shi, Hiroshima 739-0153, JP  
YASUDA, Hideaki, Japan Climate Systems Corp., Higashihiroshima-shi, Hiroshima 739-0153, JP  
MAYUMI, Hiroshi, Japan Climate Systems Corp., Higashihiroshima-shi, Hiroshima 739-0153, JP  
TSUKUDA, Morihito, Japan Climate Systems Corp., Higashihiroshima-shi, Hiroshima 739-0153, JP  
HIGASHI, Kenichiro, Japan Climate Systems Corp., Higashihiroshima-shi, Hiroshima 739-0153, JP  
KOGA, Keiji, Japan Climate Systems Corp., Higashihiroshima-shi, Hiroshima 739-0153, JP  
AONO, Yoshinori, Japan Climate Systems Corp., Higashihiroshima-shi, Hiroshima 739-0153, JP
- (74) Zinnecker, Armin, Dipl.-Ing., Lorenz-Seidler-Gossel, Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE

(51) **B60H 1/00** (11) **1 424 229 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02765433.4 (22) 05.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) JP 2002/009075 05.09.2002  
(87) WO 2003/022609 2003/12 20.03.2003  
(30) 06.09.2001 JP 2001269689

- (54) • *FAHRZEUGKLIMAAANLAGE*  
• *AIR CONDITIONER FOR VEHICLE*  
• *DISPOSITIF DE CLIMATISATION CON U POUR UN VEHICULE*
- (71) Japan Climate Systems Corporation, 3-11, Yoshikawakogyodanchi, Higashihiroshima-shi, Hiroshima 739-0153, JP
- (72) YASUDA, Hideaki, c/o JAPAN CLIMATE SYSTEMS CORP., Higashihiroshima-shi, Hiroshima 739-0153, JP  
NAGATA, Hiromichi, c/o JAPAN CLIMATE SYSTEMS CORP., Higashihiroshima-shi, Hiroshima 739-0153, JP  
YAMAMOTO, Tsutomu, c/o JAPAN CLIMATE SYSTEMS CORP., Higashihiroshima-shi, Hiroshima 739-0153, JP

- (74) Gossel, Hans K., Dipl.-Ing., et al, Lorenz-Seidler-Gossel Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE

(51) **B60H 1/00** (11) **1 424 230 A2**  
**B60H 1/24**  
(25) De (26) De  
(21) 03023496.7 (22) 18.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 29.11.2002 DE 10255803  
(54) • *Fahrgastzelle*  
• *Passenger compartment*  
• *Habitacle passager*
- (71) DaimlerChrysler AG, Epplerstrasse 225, 70567 Stuttgart, DE
- (72) Bletzinger, Uli, 70327 Stuttgart, DE  
Böttcher, Erich, 71139 Ehningen, DE  
Breyemeier, Karl, 89250 Senden, DE  
Ernst, Ansgar, 71263 Weil der Stadt, DE

(51) **B60H 1/00** (11) **1 424 231 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03026461.8 (22) 20.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 30.11.2002 DE 10256001  
(54) • *Kraftfahrzeug mit einer Heizungs- und Belüftungs- bzw. Klimaanlage*  
• *Motor vehicle with a heating and ventilating or air conditioning device*  
• *Vehicule automobile avec un dispositif de chauffage et d'aération ou de climatisation*
- (71) ADAM OPEL AG, 65423 Rüsselsheim, DE
- (72) Jordan, Frank, 10128 Torino, IT  
Weber, Volker, 55437 Appenheim, DE

**B60H 1/24** → (51) B60H 1/00

**B60J 1/16** → (51) B64C 1/14

(51) **B60J 5/00** (11) **1 424 232 A1**  
**B60J 5/02** **B60J 5/04**  
**B60J 5/10** **B60J 10/02**  
**B60J 10/08**  
(25) De (26) De  
(21) 03026215.8 (22) 14.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 26.11.2002 DE 10255251  
(54) • *Profilrahmen*  
• *Profile frame*  
• *Cadre à profil*
- (71) Wagon Automotive GmbH, Fabrikstrasse 6, 63857 Waldaschaff, DE
- (72) Hock, Michael, Dipl.-Ing., 63762 Grossostheim, DE  
Hock, Jürgen, 63762 Grossostheim, DE  
Krebs, Thomas, 63831 Wiesen, DE  
Krimm, Thomas, 63739 Aschaffenburg, DE  
Überreiter, Thomas, 63165 Mülheim, DE  
Vath, Klaus, 63849 Leidersbach, DE
- (74) Gesthuysen, von Rohr & Eggert, Patentanwältin Postfach 10 13 54, 45013 Essen, DE

**B60J 5/02** → (51) B60J 5/00

(51) **B60J 5/04** (11) **1 424 233 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03022486.9 (22) 08.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 29.11.2002 DE 10256137  
(54) • *Seitenaufprallträger*  
• *Side impact beam*  
• *Poutre contre choc latéral*
- (71) Benteler Automobiltechnik GmbH, Residenzstrasse 1, 33104 Paderborn, DE
- (72) Gehringhoff, Ludger, 33106 Paderborn, DE  
Schäfers, Johannes, 33178 Borchon, DE
- (74) Ksoll, Peter, Dr.-Ing., Patentanwältin Bockermann, Ksoll, Griepenstroph, Bergstrasse 159, 44791 Bochum, DE

**B60J 5/04** → (51) B60J 5/00

**B60J 5/10** → (51) B60J 5/00

**B60J 7/043** → (51) B60J 7/05

(51) **B60J 7/05** (11) **1 424 234 A2**  
**B60J 7/053** **B60J 7/043**  
(25) En (26) En  
(21) 04100677.6 (22) 20.07.1999  
(84) DE FR GB

- (30) 30.07.1998 NL 1009773  
22.04.1999 NL 1011863  
(54) • *Konstruktion eines öffnungsfähigen Fahrzeugdaches*  
• *An open roof construction for a vehicle*  
• *Structure de toit ouvrant pour véhicule*
- (71) Inalfa Roof Systems Group B.V., Smakterweg 70, 5804 AH Venray, NL
- (72) Manders, Peter Christiaan Leonardus Johannes, 5961 SM Horst, NL  
Van Rooij, Theodorius Gerardus Fransiscus, 5694 AS Son en Breugel, NL
- (74) Metman, Karel Johannes, De Vries & Metman Overschiestraat 180, 1062 XK Amsterdam, NL

(62) 99935184.4 / 1 144 214

**B60J 7/053** → (51) B60J 7/05

**B60J 7/057** → (51) B60K 37/06

(51) **B60J 7/08** (11) **1 424 235 A1**  
**B60J 7/10** **B62D 29/04**  
**B60J 7/11**  
(25) De (26) De  
(21) 03018290.1 (22) 12.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 20.11.2002 DE 10254132  
(54) • *Abnehmbares Dach für ein Kraftfahrzeug*  
• *Detachable roof for a vehicle*  
• *Toit amovible pour un véhicule*
- (71) Dr.Ing. h.c.F. Porsche Aktiengesellschaft, Porscheplatz 1, 70435 Stuttgart, DE
- (72) Homann, Bodo, 71296 Heimsheim, DE  
Scholz, Andre, 75446 Wiernsheim, DE  
Pfertner, Kurt, 71254 Ditzingen, DE  
Armbruster, Reiner, 75417 Mühlacker, DE

**B60J 7/10** → (51) B60J 7/08

**B60J 7/11** → (51) B60J 7/08

**B60J 10/02** → (51) B60J 5/00





(51) **B60T 13/74** (11) **1 424 256 A1**  
B60T 7/12

(25) En (26) En

(21) 03027150.6 (22) 26.11.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 27.11.2002 JP 2002343203

(54) • *Elektrische Feststellbremse*  
• *Electric parking brake apparatus*  
• *Frein de stationnement électrique*

(71) Advics Co., Ltd., 2-1, Asahi-machi, Kariya-city,  
Aichi-pref. 448-8650, JP

(72) Koga, Keiichi, Kariya-city Aichi-pref., 448-8650, JP  
Tachiiri, Yoshikazu, Kariya-city Aichi-pref.,  
448-8650, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-  
Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent,  
Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **B61B 7/04** (11) **1 424 257 A1**  
B61B 12/02

(25) De (26) De

(21) 03450055.3 (22) 27.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 16.07.2002 AT 10632002

(54) • *Seilbahnanlage mit einem Trag- und Förderseil  
und durch Kabinen und durch Sessel gebilde-  
ten ankuppelbaren Fahrbetriebsmitteln*  
• *Rope railway system with a support and haul-  
age cable and with coupled vehicles formed by  
cabins and chairs*  
• *Installation de téléphérage à câble porteur-  
tracteur avec des cabines et des sièges  
comme véhicules débrayables*

(71) Innova Patent GmbH, Rickenbacherstrasse 8-10,  
6960 Wolfurt, AT

(72) Gabriel, Gerhard, 6858 Schwarzach, AT  
Dür, Herbert, 6858 Schwarzach, AT  
Dür, Gerd, 6858 Bildstein, AT

(74) Atzwanger, Richard, Dipl.-Ing. Patentanwalt,  
Mariahilfer Strasse 1c, 1060 Wien, AT

(51) **B61B 12/00** (11) **1 424 258 A1**  
De (26) De

(21) 03450056.1 (22) 27.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 04.07.2002 AT 9992002

(54) • *Vorrichtung zur Überwachung der Verriegelung  
des Schliessbügels der Sessel einer Seilbahn-  
anlage*  
• *Device for monitoring the locking of the safety  
bar of the chairs of a chairlift*  
• *Dispositif pour le contrôle de la fermeture de la  
barre de sécurité des sièges d'un télésiège*

(71) Innova Patent GmbH, Rickenbacherstrasse 8-10,  
6960 Wolfurt, AT

(72) Albrich, Reinhard, 6850 Dornbirn, AT  
Hinteregger, Christoph, Dipl. Ing., 6922 Wolfurt, AT

(74) Atzwanger, Richard, Dipl.-Ing. Patentanwalt,  
Mariahilfer Strasse 1c, 1060 Wien, AT

**B61B 12/02** → (51) B61B 7/04

(51) **B62B 9/00** (11) **1 424 259 A1**  
A47C 7/74 A47D 13/02

(25) En (26) En

(21) 02258275.3 (22) 29.11.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Kindersitzvorrichtung*  
• *Childcare instrument*  
• *Appareil assis pour enfant*

(71) Aprica Kassai Kabushikikaisha, 13-13  
Shimanouchi 1-chome, Chuo-ku, Osaka-shi,  
Osaka, JP

(72) Kassai, Kenzou, Osaka-shi, Osaka, JP  
Fujimoto, Kaichi, c/o Aprica Kassai K.K., Osaka-shi,  
Osaka, JP  
Nishikura, Miyuki, c/o Aprica Kassai K.K., Osaka-  
shi, Osaka, JP

(74) Edwards, David Harvey Lloyd, et al, R.G.C. Jenkins  
& Co 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(51) **B62D 1/19** (11) **1 424 260 A2**  
(25) En (26) En

(21) 03027157.1 (22) 26.11.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 28.11.2002 JP 2002346318

(54) • *Lenkeinrichtung*  
• *Steering apparatus*  
• *Appareil de direction*

(71) KOYO SEIKO CO., LTD., 5-8, Minamisemba  
3-chome, Chuo-ku, Osaka 542-0081, JP  
Fujikiko Kabushiki Kaisha, 2028 Washizu, Kosai-  
shi, Shizuoka 431-0431, JP

(72) Kinme, Shigetaka, Cuo-ku Osaka 542-0081, JP  
Aota, Kenichi, Cuo-ku Osaka 542-0081, JP  
Takeda, Yasunori, Cuo-ku Osaka 542-0081, JP  
Kinoshita, Satoshi, Kosai-shi Shizuoka 431-0431,  
JP

(74) Selting, Günther, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte  
von Kreisler, Selting, Werner Postfach 10 22 41,  
50462 Köln, DE

(51) **B62D 1/28** (11) **1 424 261 A2**  
(25) De (26) De

(21) 03027106.8 (22) 26.11.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.11.2002 DE 10255719

(54) • *Fahrerassistenzvorrichtung und Fahrerassi-  
stenzverfahren*  
• *Method and device for assisting a driver of a  
vehicle*  
• *Dispositif et procédé d'assistance au conduc-  
teur d'un véhicule*

(71) AUDI AG, 85045 Ingolstadt, DE

(72) Buschardt, Boris, Dr., 85049 Ingolstadt, DE

(74) Thielmann, Frank, AUDI AG, Patentabteilung I/EK-7,  
85045 Ingolstadt, DE

(51) **B62D 5/04** (11) **1 424 262 A2**  
F16H 55/24

(25) En (26) En

(21) 03027394.0 (22) 27.11.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.11.2002 JP 2002348529

(54) • *Elektrische Servolenkung*

• *Electric power steering apparatus*  
• *Direction assistée électrique*

(71) KOYO SEIKO CO., LTD., 5-8, Minamisemba  
3-chome, Chuo-ku, Osaka 542-0081, JP

(72) Shiina, Akihiko, Osaka-shi Osaka 542-0081, JP  
Okawa, Noritake, Osaka-shi Osaka 542-0081, JP  
Sakuda, Masayoshi, Osaka-shi Osaka 542-0081,  
JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **B62D 6/00** (11) **1 424 263 A2**  
// B62D101:00, B62D105:00, B62D111:00,  
B62D113:00, B62D119:00, B62D131:00,  
B62D137:00, B62D153:00

(25) En (26) En

(21) 03026726.4 (22) 21.11.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 26.11.2002 JP 2002342600

(54) • *Steuereinrichtung einer Fahrzeuglenkung*  
• *Vehicle steering control device*  
• *Dispositif de contrôle de direction d'un véhi-  
cule*

(71) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-  
cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP

(72) Koibuchi, Ken, Toyota-shi Aichi-ken, 471-8571, JP  
Tsuchiya, Yoshiaki, Toyota-shi Aichi-ken,  
471-8571, JP  
Hirose, Taro, Toyota-shi Aichi-ken, 471-8571, JP

(74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte  
Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei  
Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

**B62D 6/10** → (51) B62D 15/02

(51) **B62D 15/02** (11) **1 424 264 A2**  
B62D 6/10 G01L 5/22  
G01D 3/02

(25) En (26) En

(21) 03027152.2 (22) 26.11.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 27.11.2002 JP 2002343820

(54) • *Winkelmessereinrichtung und eine Winkelmess-  
einrichtung beinhalten Drehmomentsensor*  
• *Angle detection device and torque sensor  
incorporating angle detection device*  
• *Dispositif de détection d'angle et capteur de  
couple comportant un dispositif de détection  
d'angle*

(71) TOYODA KOKI KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Asahi-  
machi, Kariya-shi Aichi-ken, JP

(72) Sakai, Atsuo, Kariya-shi Aichi-ken, JP  
Nakano, Jiro, Kariya-shi Aichi-ken, JP  
Matsumoto, Tsutomu, Kariya-shi Aichi-ken, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-  
Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent,  
Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **B62D 25/06** (11) **1 424 265 A2**  
B62D 31/00

(25) It (26) En

(21) 03425753.5 (22) 24.11.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 28.11.2002 IT NA20020046 U

(54) • *Angeboteschachtel für kleine Personenkraftwa-  
gen und andere Fahrzeuge*

- *Shopping space for small cars and other vehicles*
- *Espace porte achats pour voitures urbaines et autres véhicules*

(71) Adami, Benito, Via Don A. Pagano n. 68, 84018 Scafati, IT  
(72) Adami, Benito, 84018 Scafati, IT

(51) **B62D 25/08** (11) **1 424 266 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03026460.0 (22) 20.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.11.2002 DE 10255968  
(54) • *Heckseitige Unterbaustuktur sowie heckseitiges Aufprallbegrenzungssystem für ein Kraftfahrzeug*  
• *Rearward underbody structure and rear-end crash limiting system for a motor vehicle*  
• *Structure arrière de dessous de caisse et limiteur d'impact en cas d'accident pour véhicules automobiles*  
(71) ADAM OPEL AG, 65423 Rüsselsheim, DE  
(72) Bechtold, Ralf-Dieter, 55278 Weinsheim, DE  
Griebenow, Bernd, 65468 Trebur, DE  
Ringel, Franz-Josef, 55129 Mainz, DE  
Wanke, Thomas, 55239 Gau-Odernheim, DE

**B62D 25/12** → (51) B60R 21/34

(51) **B62D 27/02** (11) **1 424 267 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03026844.5 (22) 19.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.11.2002 DE 10255877  
(54) • *Fahrzeugkarosserie mit einem stirnseitig an einem Längsträger angebrachten Adapter*  
• *Vehicle body having an adapter mounted frontally on a side frame*  
• *Carrosserie de véhicule muni d'un adaptateur monté en tête de longeron*  
(71) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80809 München, DE  
(72) Werberger, Stephan, 80937 München, DE  
Lotter, Ralf, 80469 München, DE

**B62D 29/04** → (51) B60J 7/08

**B62D 31/00** → (51) B62D 25/06

**B62D 61/00** → (51) B60G 5/02

(51) **B62D 65/00** (11) **1 424 268 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03026205.9 (22) 14.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 28.11.2002 IT MI20022525  
(54) • *Modulares System zum Handhaben von Kraftfahrzeug-Karosserien*  
• *Modular system for handling motor vehicle bodies*  
• *Système modulaire pour la manutention de caisses de véhicule automobile*  
(71) GEICO S.p.A., Via Cornaggia, 58, I-20092 Cinisello Balsamo, Milano, IT  
(72) Tagliavento, Mauro, 20092 Cinisello Balsamo (Milano), IT

(74) Cicogna, Franco, Ufficio Internazionale Brevetti Dott.Prof. Franco Cicogna Via Visconti di Modrone, 14/A, 20122 Milano, IT

(51) **B62D 65/00** (11) **1 424 269 A2**  
(25) It (26) En  
(21) 03027043.3 (22) 24.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 28.11.2002 IT MI20022526  
(54) • *Vorrichtung zur Behandlung von Fahrzeugkarosserien in Bearbeitungsstationen, insbesondere für PKW und Arbeitsfahrzeuge*  
• *System for handling vehicle bodies in processing stations, in particular for cars and industrial motor vehicles*  
• *Dispositif pour le traitement de carrosseries de véhicule dans un poste d'usinage, notamment pour voitures et véhicules de travail*  
(71) GEICO S.p.A., Via Cornaggia, 58, I-20092 Cinisello Balsamo, Milano, IT  
(72) Covizzi, Giampaolo, 20092 Cinisello Balsamo Milano, IT  
(74) Cicogna, Franco, Ufficio Internazionale Brevetti Dott.Prof. Franco Cicogna Via Visconti di Modrone, 14/A, 20122 Milano, IT

(51) **B62H 3/00** (11) **1 424 270 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03450251.8 (22) 18.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 27.11.2002 AT 80102 U  
(54) • *Fahrradständer*  
• *Bicycle stand*  
• *Support de bicyclette*  
(71) TCI Produktions- und Vertriebs GmbH, Fürstenstrasse 30/5, 2340 Mödling, AT  
(72) Hauer, Gerhard, 2340 Mödling, AT  
(74) Patentanwälte BARGER, PISO & PARTNER, P.O. Box 96, 1015 Wien, AT

(51) **B62H 5/20** (11) **1 424 271 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04005235.9 (22) 19.12.1997  
(84) DE FR GB IT  
(30) 20.12.1996 JP 34207896  
11.03.1997 JP 5662397  
20.12.1996 JP 34207796  
18.03.1997 JP 6502497  
25.07.1997 JP 19959097

(54) • *Fahrrad-Anti-Diebstahl-Steuerungsgerät, Gangschaltvorrichtung und Schaltsystem*  
• *Bicycle anti theft control device, shifting device and shifting system*  
• *Appareil de commande pour dispositif antivol de bicyclette, dispositif et système de changement de vitesses*  
(71) Shimano Inc., 77 Oimatsu-cho, 3-cho, Sakai, Osaka 590-8577, JP  
(72) Matsuo, Nobuyuki, Shimonoseki-shi Yamaguchi, JP  
Ookouchi, Hiroyuki, Shimonoseki-shi Yamaguchi, JP  
Kishimoto, Hitoshi, Sakai-shi Osaka, JP  
Yamane, Takuro, Sakai-shi, JP  
(74) Murnane, Graham John, et al, Murgitroyd & Company, Scotland House, 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB  
(62) 97310380.7 / 0 849 156

(51) **B62H 5/20** (11) **1 424 272 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04005236.7 (22) 19.12.1997  
(84) DE FR GB IT  
(30) 20.12.1996 JP 34207896  
11.03.1997 JP 5662397  
20.12.1996 JP 34207796  
18.03.1997 JP 6502497  
25.07.1997 JP 19959097

(54) • *Fahrrad-Anti-Diebstahl-Steuerungsgerät, Gangschaltvorrichtung und Schaltsystem*  
• *Bicycle anti theft control device, shifting device and shifting system*  
• *Appareil de commande pour dispositif antivol de bicyclette, dispositif et système de changement de vitesses*  
(71) Shimano Inc., 77 Oimatsu-cho, 3-cho, Sakai, Osaka 590-8577, JP  
(72) Matsuo, Nobuyuki, Shimonoseki-shi Yamaguchi, JP  
Ookouchi, Hiroyuki, Shimonoseki-shi Yamaguchi, JP  
Kishimoto, Hitoshi, Sakai-shi Osaka, JP  
Yamane, Takuro, Sakai-shi, JP  
(74) Murnane, Graham John, et al, Murgitroyd & Company, Scotland House, 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB  
(62) 97310380.7 / 0 849 156

(51) **B62H 5/20** (11) **1 424 273 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04005237.5 (22) 19.12.1997  
(84) DE FR GB IT  
(30) 20.12.1996 JP 34207896  
11.03.1997 JP 5662397  
20.12.1996 JP 34207796  
18.03.1997 JP 6502497  
25.07.1997 JP 19959097

(54) • *Fahrrad-Anti-Diebstahl-Steuerungsgerät, Gangschaltvorrichtung und Schaltsystem*  
• *Bicycle anti theft control device, shifting device and shifting system*  
• *Appareil de commande pour dispositif antivol de bicyclette, dispositif et système de changement de vitesses*  
(71) Shimano Inc., 77 Oimatsu-cho, 3-cho, Sakai, Osaka 590-8577, JP  
(72) Matsuo, Nobuyuki, Shimonoseki-shi Yamaguchi, JP  
Ookouchi, Hiroyuki, Shimonoseki-shi Yamaguchi, JP  
Kishimoto, Hitoshi, Sakai-shi Osaka, JP  
Yamane, Takuro, Sakai-shi, JP  
(74) Murnane, Graham John, et al, Murgitroyd & Company, Scotland House, 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB  
(62) 97310380.7 / 0 849 156

(51) **B62J 23/00** (11) **1 424 274 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03104208.8 (22) 14.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 27.11.2002 JP 2002344346  
(54) • *Gleitplatte für Motorrad*  
• *Skid plate structure for motorcycle*  
• *Plaque de glissement pour motocyclette*  
(71) HONDA MOTOR CO., Ltd., 1-1, Minami-aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) KAWAGUCHI, Atsushi Kabushiki Kaisha Honda Gijutsu, SAITAMA, JP  
SHOJI, Yorikata Kabushiki Kaisha Honda Gijutsu, SAITAMA, JP



ONO, Tetsuya Kabushiki Kaisha Honda Gijutsu,  
SAITAMA, JP  
(74) Poulin, Gérard, BREVALEX 3, rue du Docteur  
Lancereaux, 75008 Paris, FR

**B62J 39/00** → (51) B62M 25/08

(51) **B62M 25/08** (11) **1 424 275 A2**  
B62J 39/00  
(25) En (26) En  
(21) 03026278.6 (22) 14.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 26.11.2002 US 305629

(54) • *Elektrisch gesteuerter Umwerfer*  
• *Electrically operated derailleur*  
• *Dérailleur commandé électriquement*

(71) Shimano Inc., 3-77 Oimatsu-cho, Sakai, Osaka  
590-8577, JP  
(72) Fukuda, Masahiko, Amagasaki, Hyogo 661-0034,  
JP  
(74) GROSSE BOCKHORN SCHUMACHER, Patent- und  
Rechtsanwälte Forstenrieder Allee 59, 81476  
München, DE

(51) **B62M 25/08** (11) **1 424 276 A2**  
B62J 39/00  
(25) En (26) En  
(21) 03026999.7 (22) 26.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 28.11.2002 JP 2002345090

(54) • *Elektronische Steuereinheit für ein Fahrrad*  
• *Electronic control unit for bicycle*  
• *Unité de commande électronique pour bicy-  
clette*

(71) Shimano Inc., 77, Oimatsu-cho 3-cho, Sakai-shi,  
Osaka, JP  
(72) Uno, Kouji, Osaka-shi, Osaka, JP  
(74) Hofmann, Harald, Sonnenberg Fortmann, Postfach  
33 08 65, 80068 München, DE

(51) **B63B 25/00** (11) **1 424 277 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02760807.4 (22) 04.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 2002/009002 04.09.2002

(87) WO 2003/020580 2003/11 13.03.2003

(30) 04.09.2001 JP 2001267118

(54) • *FESTBINDSTANGE*  
• *LASHING ROD*  
• *TIGE D'AMARRAGE*

(71) Taiyo Seiki Iron Works Co., Ltd., 10-2, Chiyozaki  
1-chome, Nishi-ku, Osaka-shi, Osaka 550-0023,  
JP  
(72) TAKAGUCHI, Hiroyuki, Nagasaki-shi, Nagasaki  
850-0851, JP  
(74) Glawe, Delfs. Moll, Patentanwälte Postfach 26 01  
62, 80058 München, DE

**B63G 13/02** → (51) B60F 3/00

(51) **B64C 1/14** (11) **1 424 278 A1**  
B60J 1/16  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03104364.9 (22) 25.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 27.11.2002 FR 0214880

(54) • *Flugzeugcockpitfenster*  
• *Aircraft cockpit window*  
• *Fenêtre de cockpit d'aéronef*

(71) AIRBUS FRANCE, 316 Route de Bayonne, 31060  
Toulouse, FR  
(72) Pautis, Olivier, 31200, TOULOUSE, FR  
Dazet, Francis, 31140, SAINT-ALBAN, FR  
Chaumel, Pascal, 31830, PLAISANCE DU TOUCH,  
FR  
(74) Poulin, Gérard, et al, BREVALEX 3, rue du Docteur  
Lancereaux, 75008 Paris, FR

(51) **B64C 25/58** (11) **1 424 279 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02758884.7 (22) 05.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) JP 2002/009026 05.09.2002

(87) WO 2003/022680 2003/12 20.03.2003

(30) 05.09.2001 JP 2001268869

(54) • *FLUGZEUGRADSTÜTZMECHANISMUS*  
• *AIRCRAFT WHEEL SUPPORT MECHANISM*  
• *MECANISME DE SOUTIEN D'UNE ROUE  
D'AERONEF*

(71) Yoshioka, Koji, 1-19-506, Saidajiminami-machi,  
Nara-shi, Nara 631-0824, JP  
Aruze Corp., 3-1-25, Ariake, Koto-ku, Tokyo  
135-0063, JP  
(72) YOSHIOKA, Koji, Nara 631-0824, JP  
(74) Holt, Daniel Richard, Mewburn Ellis, York House 23  
Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **B64C 27/00** (11) **1 424 280 A2**  
F16F 15/00 G01M 1/36  
(25) En (26) En  
(21) 03022534.6 (22) 02.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 27.11.2002 US 306510

(54) • *Ermittlung von Einstellungen zur optimalen  
Auswuchtung von Wellen*  
• *Determination of adjustments to optimize shaft  
balance*  
• *Détermination d'ajustements pour l'équilibrage  
optimal d'un arbre*

(71) Simmonds Precision Products, Inc., 100 Pantan  
Road, Vergennes, VT 05491, US  
(72) Bechhoefer, Eric Robert, New Haven Vermont  
05472, US  
(74) Bickel, Michael, Westphal - Mussnug & Partner  
Patentanwälte Mozartstrasse 8, 80336 München,  
DE

**B64C 39/02** → (51) B64D 39/00

(51) **B64D 7/00** (11) **1 424 281 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03020649.4 (22) 11.09.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 26.11.2002 DE 10254974

(54) • *Vorrichtung zum Ankoppeln eines Flugkörpers  
an ein Flugzeug*  
• *Missile attachment system for an aircraft*  
• *Dispositif pour le montage d'un missile sur un  
aéronef*

(71) Bayern-Chemie Gesellschaft für Flugchemische  
Antriebe mbH, Postfach 1131, 84544 Aschau a.  
Inn, DE  
(72) Engel, Herbert, 83052 Bruckmühl, DE  
(74) Berngruber, Otto, Dr. Dipl.-Chem., et al,  
Patentanwälte Haft, von Puttkamer Berngruber,  
Czybulka Franziskanerstrasse 38, 81669 München,  
DE

(51) **B64D 13/06** (11) **1 424 282 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03025402.3 (22) 05.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.11.2002 GB 0228003

(54) • *Temperaturregelung von Druckluftzufuhr*  
• *Control of temperature of supply of pressu-  
rised air*  
• *Réglage de température d'alimentation d'air  
comprimé*

(71) Honeywell Normalair-Garrett (Holdings) Limited, ,  
Yeovil, Somerset BA20 2YD, GB  
(72) Zaple, Michael John, Yeovil Somerset BA20 2TF,  
GB  
White, Christopher James, Yeovil Somerset BA21  
3RH, GB  
(74) Lucking, David John, et al, FORRESTER &  
BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336  
München, DE

(51) **B64D 39/00** (11) **1 424 283 A1**  
B64C 39/02  
(25) En (26) En  
(21) 03078500.0 (22) 06.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 26.11.2002 US 304626

(54) • *Luftbetankungssystem für ein unbemanntes  
Fluggerät*  
• *An uninhabited airborne vehicle in-flight refu-  
eling system*  
• *Système de ravitaillement en vol pour véhicule  
volant sans équipage*

(71) The Boeing Company, P.O. Box 516, M/C  
S1003365, St. Louis, Missouri 63166-0516, US  
(72) Doane, Paul M., Balwin MO 63021, US  
(74) Land, Addick Adrianus Gosling, et al, Arnold &  
Siedsma Sweelinckplein 1, 2517 GK Den Haag, NL

(51) **B65B 1/32** (11) **1 424 284 A2**  
B65B 9/20 B65B 5/12  
(25) En (26) En  
(21) 03257529.2 (22) 28.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.11.2002 JP 2002346854

08.07.2003 GB 0315972

(54) • *Wäge- und Aromatisierungseinrichtung und  
Verpackungsmaschine*  
• *Weighing and flavoring system, and packaging  
apparatus*  
• *Dispositif de pesage et aromatisation, et  
machine pour emballage*

(71) Ishida Co., Ltd., 44, Sanno-cho, Shogoin, Sakyo-  
ku, Kyoto-shi, Kyoto 606-8392, JP

- (72) Sunter, Adrian Meredith, c/o Ishida Europe Ltd., Birmingham B32 3DB, GB  
Kitagawa, Kazumi, c/o Ishida Co., Ltd., Ritto-shi Shiga 520-3026, JP  
Yakushigawa, Yasushi, c/o Ishida Co., Ltd., Ritto-shi Shiga 520-3026, JP  
Yoshikawa, Takao, c/o Ishida Co., Ltd., Ritto-shi Shiga 520-3026, JP
- (74) Skone James, Robert Edmund, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**B65B 5/12** → (51) B65B 1/32**B65B 9/20** → (51) B65B 1/32

- (51) **B65B 13/06** (11) **1 424 285 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03026499.8 (22) 21.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 27.11.2002 US 429640 P  
29.09.2003 US 673723

- (54) • *Umreifungsmaschine mit verbesserter Wickleinrichtung*  
• *Strapping machine having improved winder assembly*  
• *Machine de cerclage avec dispositif d'enroulement amélioré*
- (71) ILLINOIS TOOL WORKS INC., 3600 West Lake Avenue, Glenview, Cook County, Illinois 60025, US  
(72) Pearson, Timothy B., Antioch Illinois 60002, US  
Bobren, Allan J., Streamwood Illinois 60107, US  
(74) Ostriga, Sonnet, Wirths & Roche, Patentanwälte, Stresemannstrasse 6-8, 42275 Wuppertal, DE

**B65B 37/02** → (51) B41J 2/175

- (51) **B65B 57/10** (11) **1 424 286 A1**  
B65B 57/14  
(25) En (26) En  
(21) 03008731.6 (22) 16.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 29.11.2002 JP 2002348549

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Verifizierung einer Anzahl von in einer Verpackungsschachtel verpackten Aluminiumverpackungsfolien*  
• *Apparatus and method for checking number of aluminium packaging sheets packed into box*  
• *Dispositif et procédé pour vérifier la quantité des feuilles d'aluminium pour emballage emballées dans une boîte d'emballage*
- (71) Sunx Limited, 2431-1, Ushiyama-cho, Kasugai-shi, Aichi, JP  
(72) Noda, Yutaka, Kasugai-shi, Aichi, JP  
Nonogaki, Keiichi, Kasugai-shi, Aichi, JP  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

**B65B 57/14** → (51) B65B 57/10**B65D 1/24** → (51) B65D 25/04

- (51) **B65D 8/04** (11) **1 424 287 A1**  
A47B 88/04  
(25) En (26) En  
(21) 02258199.5 (22) 28.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Drahtgitterbehälter, ein Drahtgitterbehälter verwendendes System und Verfahren zum Herstellen dieses Behälters*  
• *Mesh container, system using mesh container, and method for making mesh container*  
• *Conteneur en treillis métallique, système utilisant ledit conteneur et méthode pour la production dudit conteneur*
- (71) Design Ideas Ltd., P.O. Box 2967, Springfield, Illinois 62708, US  
(72) Cheng, Hsi-ming, Chung-Hua Hsien, TW  
Post, R.Neal, Springfield Illinois 62702, US  
Hardy, Christopher, Springfield Illinois 62702, US  
(74) Alexander, Thomas Bruce, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

- (51) **B65D 19/06** (11) **1 424 288 A1**  
B65D 19/38 B65D 77/06  
(25) Es (26) En  
(21) 03380278.6 (22) 28.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 28.11.2002 ES 200202867 U  
14.01.2003 ES 200300067 U

- (54) • *Vorrichtung zum Verpacken, Transportieren und Ausgeben von pulverförmigen Produkten*  
• *Device for packing, storage, transportation and supply of pulverulent products*  
• *Dispositif destiné à emballer, transporter et fournir des produits pulvérulents*
- (71) Izi Lack, S.L, Ctra.N.340 Km. 104, Peniscola (Castellon), ES  
(72) Pellicer Roca, David, Peniscola (Castellon), ES  
(74) Maldonado Jordan, Julia, Linares, 7 Pta. 3, 46018 Valencia, ES

**B65D 19/38** → (51) B65D 19/06**B65D 19/38** → (51) G06K 19/04

- (51) **B65D 25/04** (11) **1 424 289 A1**  
B65D 1/24 B65D 43/16  
(25) It (26) En  
(21) 03015271.4 (22) 07.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 26.11.2002 IT T020020204 U

- (54) • *Behälter mit mehreren Abteilungen*  
• *A container with several compartments*  
• *Conteneur avec plusieurs compartiments*
- (71) Dil. S.r.l., S.S. Alba - Bra, 185, 12060 S. Vittoria d'Alba (Cuneo), IT  
(72) Di Leonardo, Massimo, 10024 Moncalieri (Torino), IT  
(74) Buzzi, Franco, et al, c/o Buzzi, Notaro & Antonielli d'Oulx Via Maria Vittoria 18, 10123 Torino, IT

**B65D 25/20** → (51) G06K 19/04

- (51) **B65D 33/02** (11) **1 424 290 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03026606.8 (22) 19.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 27.11.2002 JP 2002343845

- (54) • *Beutel und dessen Herstellungsverfahren*  
• *Packaging bag and method for manufacturing same*  
• *Poche d'emballage et procédé de fabrication*

- (71) Hosokawa Yoko Co., Ltd., 11-5, Niban-cho, Chiyoda-Ku, Tokyo-to 102-0084, JP  
(72) Ichikawa, Tooru, Chiyoda-ku Tokyo-10, 102-0084, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**B65D 43/16** → (51) B65D 25/04

- (51) **B65D 47/08** (11) **1 424 291 A1**  
B01L 3/14  
(25) En (26) En  
(21) 03257393.3 (22) 22.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 27.11.2002 JP 2002343448

- (54) • *Deckel für Reagensbehälter und Verfahren zum Entnehmen von Reagenzien*  
• *Reagent vessel cap and method for collecting reagent*  
• *Couvercle pour récipient de produits réactifs et méthode de prélèvement de produits réactifs*
- (71) FUJIREBIO INC., 62-5 Nihonbashi-hamacho 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-0007, JP  
(72) Takahashi, Hiroyuki, c/o Fujirebio Inc., Chuo-ku Tokyo 103-0007, JP  
Tanaka, Eiichiro, c/o Fujirebio Inc., Chuo-ku Tokyo 103-0007, JP  
Nakamura, Hiroyuki, c/o Yoshino Kogyosho Co., Ltd., Koto-Ku Tokyo 136-0072, JP  
(74) Ward, David Ian, Marks & Clerk, Alpha Tower, Suffolk Street, Queensway, Birmingham B1 1TT, GB

- (51) **B65D 47/20** (11) **1 424 292 A1**  
B01L 3/14 A61J 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 03257382.6 (22) 22.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 27.11.2002 JP 2002343447

- (54) • *Reagensflaschendeckel und Verfahren zum Schützen Reagenzien von Luft*  
• *Reagent vessel cap and method for shielding reagent from the air*  
• *Couvercle pour récipient d'agent chimique et méthode de protection de l'agent chimique contre l'air*
- (71) FUJIREBIO INC., 62-5 Nihonbashi-hamacho 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-0007, JP  
(72) Takahashi, Hiroyuki, c/o Fujirebio Inc, Tokyo 103-0007, JP  
Nakamura, Hiroyuki, c/o Yoshino Kogyosho Co.,Ltd, Tokyo 136-0072, JP  
Tanaka, Eiichiro, c/o Fujirebio Inc., Tokyo 103-0007, JP  
(74) Ward, David Ian, Marks & Clerk, Alpha Tower, Suffolk Street, Queensway, Birmingham B1 1TT, GB

- (51) **B65D 75/38** (11) **1 424 293 A2**  
B65D 81/26  
(25) De (26) De  
(21) 03027250.4 (22) 28.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 28.11.2002 DE 10255521

- (54) • *Verpackungsbehälter aus Kunststoff*

- Plastic packaging container
  - Récipient d'emballage en plastique
- (71) Polymer-Synthese-Werk, Landrat-von-Laer-Strasse, 47495 Rheinberg, DE
- (72) Klaus, Axel Uwe, 47495 Rheinberg, DE
- (74) Menges, Rolf, Dipl.-Ing., Ackmann, Menges & Demski, Tonhallenstrasse 16, 47051 Duisburg, DE

**B65D 77/06** → (51) B65D 19/06

**B65D 81/26** → (51) B65D 75/38

**B65D 81/32** → (51) A61J 1/00

- (51) **B65D 83/04** (11) **1 424 294 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 03015268.0 (22) 07.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 26.11.2002 IT T020020203 U
- (54) • Spender für Süßigkeiten oder Tabletten  
• Dispenser for sweets or tablets  
• Distributeur de bonbons ou comprimés
- (71) Dil. S.r.l., S.S. Alba - Bra, 185, 12060 S. Vittoria d'Alba (Cuneo), IT
- (72) Di Lonardo, Massimo, 10024 Moncalieri (Torino), IT
- (74) Buzzi, Franco, et al, c/o Buzzi, Notaro & Antonielli d'Oulx Via Maria Vittoria 18, 10123 Torino, IT

- (51) **B65D 90/14** (11) **1 424 295 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03026775.1 (22) 21.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 26.11.2002 DE 10254991
- (54) • Wechselbehälter  
• Interchangeable container  
• Contenant interchangeable
- (71) BRÜGGEN Oberflächen- und Systemlieferant GmbH, Boschstrasse 4, 49770 Herzlake, DE
- (72) Brüggem, Bernhard, 49774 Holte, DE
- (74) Busse & Busse Patentanwälte, Grosshandelsring 6, 49084 Osnabrück, DE

**B65G 39/18** → (51) B31B 1/04

- (51) **B65G 47/64** (11) **1 424 296 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03090365.2 (22) 24.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 27.11.2002 DE 10255344
- (54) • Fördersystem für Güter, insbesondere Behälter für Gepäckstücke, und Steuerverfahren für das Fördersystem  
• Conveying system for articles, especially containers for luggage, and control method for the conveying system  
• Système de transport d'articles, en particulier conteneurs pour bagages, et procédé de commande pour le système de transport
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) Brixius, Wolfgang, 91077 Neunkirchen A.Br., DE  
Gräfer, Dominik, 90427 Nürnberg, DE  
Hoene, Albrecht, Dr., 91074 Herzogenaurach, DE

- (51) **B65G 47/71** (11) **1 424 297 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03025137.5 (22) 03.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 29.11.2002 DE 10255814
- (54) • Vorrichtung zum Auseinanderführen eines Behälterstromes  
• Container stream separating device  
• Dispositif pour séparer un flux de conteneurs
- (71) KHS Maschinen- und Anlagenbau Aktiengesellschaft, Patentabteilung, Juchostrasse 20, 44143 Dortmund, DE
- (72) Böcker, Horst, 58239 Schwerte, DE  
Paroth, Berthold, 44289 Dortmund, DE  
Scholz, Ulrich, 59348 Lüdinghausen, DE

- (51) **B65H 3/06** (11) **1 424 298 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04004626.0 (22) 24.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (30) 31.03.1999 PCT/GB99/01010  
29.06.1999 PCT/GB99/02040  
10.07.1999 GB 9916159
- (54) • Verarbeitung von Blattmaterial  
• Sheet material processing  
• Traitement de matériau en feuilles

- (71) Sullivan, John Anthony, Pinfold, Church Way, Woodford, Cheshire SK7 1RQ, GB
- (72) Sullivan, John Anthony, Woodford, Cheshire SK7 1RQ, GB
- (74) Collingwood, Anthony Robert, et al, Lloyd Wise, McNeight & Lawrence, Highbank House Exchange Street, Stockport, Cheshire SK3 0ET, GB
- (62) 00912798.6 / 1 165 418

- (51) **B65H 15/00** (11) **1 424 299 A2**  
**B65H 29/58**  
(25) En (26) En  
(21) 03255334.9 (22) 28.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 27.11.2002 JP 2002343248
- (54) • Steuervorrichtung zum Rückführen von Bögen und Steuerverfahren  
• Sheets reversing controller & control method  
• Dispositif de commande pour retourner des feuilles et procédé de commande
- (71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Asari, Yukio, 1-1 Shibaura 1-chome Minato-ku Tokyo, JP
- (74) Brookes Batchellor, 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

- (51) **B65H 19/10** (11) **1 424 300 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03027138.1 (22) 26.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 30.11.2002 DE 10256056
- (54) • Vorrichtung zur Vorbereitung einer Vorratspapierrolle für den fliegenden Rollenwechsel  
• Apparatus for preparing feed roll of paper for flying roll change  
• Dispositif pour la préparation d'un rouleau de papier en stockage pour le remplacement volant de rouleau

- (71) MAN Roland Druckmaschinen AG, Postfach 10 12 64, 63012 Offenbach, DE
- (72) Wörner, Michael, 86356 Neusäss, DE  
Wörner, Gregor, 86154 Augsburg, DE  
Gsell, Thomas, 89407 Dillingen, DE  
Böck, Thomas, 86356 Neusäss, DE
- (74) Schober, Stefan, Dipl.-Ing., MAN Roland Druckmaschinen AG, Postfach 10 00 96, 86135 Augsburg, DE

**B65H 29/58** → (51) B65H 15/00

- (51) **B65H 31/32** (11) **1 424 301 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02400052.3 (22) 28.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • Verfahren und Vorrichtung zum Stapeln von Bogenmaterial  
• Method and device for stacking sheet material  
• Méthode et dispositif pour empiler un matériau en feuille
- (71) BIELOMATIK LEUZE GmbH + Co., Daimlerstrasse 6-10, D-72639 Neuffen, DE
- (72) Klein, Hansjörg, 73773 Aichwald, DE  
Jeske, Erwin, 72639 Neuffen, DE  
Schreiner, Max, 73092 Heiningen, DE  
Rau, Jürgen, 72658 Bempflingen, DE  
Lieb, Jürgen, 72584 Hülben, DE
- (74) Patentanwälte, Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner, Postfach 10 40 36, 70035 Stuttgart, DE

**B65H 51/16** → (51) D04H 3/03

- (51) **B66B 11/02** (11) **1 424 302 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01949992.0 (22) 16.07.2001  
(84) AT BE CH CY CZ DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (86) JP 2001/006133 16.07.2001  
(87) WO 2003/008319 2003/05 30.01.2003
- (54) • AUFZUGSEINRICHTUNG  
• ELEVATOR DEVICE  
• DISPOSITIF ASCENSEUR
- (71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP
- (72) HONDA, Takenobu, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **B66B 25/00** (11) **1 424 303 A1**  
**B66B 31/00**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01949962.3 (22) 12.07.2001  
(84) AT BE CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (86) JP 2001/006055 12.07.2001  
(87) WO 2003/008322 2003/05 30.01.2003
- (54) • STEUERVORRICHTUNG FÜR PERSONENBEFÖRDERUNGSSYSTEME  
• CONTROL DEVICE FOR PASSENGER CONVEYORS  
• DISPOSITIF DE COMMANDE POUR CONVOYEURS DE PASSAGERS

- (71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP
- (72) NAGAO, Y., Mitsubishi Electric Engineering Co. Ltd, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0004, JP
- (74) HOFFMANN EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**B66B 31/00** → (51) B66B 25/00  
(51) **B66C 1/66** (11) **1 424 304 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03292969.7 (22) 28.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.11.2002 AU 2002953045  
(54) • *Transportanker mit Kupplung*  
• *Lifting shackle with a lifting clutch*  
• *Crochet de manutention avec accouplement*  
(71) Cetram Pty Limited, 600 South Road, Moorabbin,  
Victoria 3189, AU  
(72) Ferrier, Ian Ross, Wantirna South 3152, AU  
Hollingshead, David Neil, Eitham 3095, AU  
(74) Bloch, Gérard, et al, Cabinet Bloch & Associés 2,  
square de l'Avenue du Bois, 75116 Paris, FR

(51) **B66F 7/28** (11) **1 424 305 A1**  
B09B 5/00 B60S 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 03027206.6 (22) 27.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.11.2002 GB 0227990  
(54) • *Stützvorrichtung für Fahrzeuge*  
• *Vehicle support apparatus*  
• *Dispositif de support pour véhicules*  
(71) Dixon, Paul, Dixons Vauxhall Spares, Wakefield  
Road, Rothwell, Leeds LS26 0SB, GB  
(72) Dixon, Paul, Rothwell, Leeds LS26 0SB, GB  
(74) Harrison Goddard Foote, Belgrave Hall Belgrave  
Street, Leeds LS2 8DD, GB

(51) **B66F 9/075** (11) **1 424 306 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03025314.0 (22) 03.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.11.2002 DE 10255912  
(54) • *3-Rad-Gabelstapler mit einem Gegengewicht*  
• *Three-wheeled forklift truck with counterweight*  
• *Chariot élévateur à fourches à trois roues avec  
contrepoids*  
(71) STILL GMBH, Berzeliusstrasse 10, 22113  
Hamburg, DE  
(72) Bavendiek, Rainer Dr., 21465 Wentorf, DE  
Bruns, Rainer Prof. Dr., 22395 Hamburg, DE  
(74) Lang, Michael, et al, Linde Aktiengesellschaft,  
Zentrale Patentabteilung, 82049 Höllriegelskreuth,  
DE

**B67B 3/06** → (51) B67B 3/20  
(51) **B67B 3/20** (11) **1 424 307 A1**  
B67B 3/26 B67B 3/28  
B67B 3/06  
(25) De (26) De  
(21) 03023467.8 (22) 18.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.11.2002 DE 20218523 U  
(54) • *Vorrichtung zum Verschliessen von Gefässen*  
• *Apparatus for closing containers*  
• *Dispositif pour fermer des récipients*

(71) KHS Maschinen- und Anlagenbau  
Aktiengesellschaft, Juchostrasse 20, 44143  
Dortmund, DE  
(72) Bernhard, Herbert, 55578 Wolfsheim, DE

**B67B 3/26** → (51) B67B 3/20

**B67B 3/28** → (51) B67B 3/20

(51) **B67D 1/00** (11) **1 424 308 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 03025807.3 (22) 10.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 28.11.2002 IT M020020343  
(54) • *Getränke-Ausgabevorrichtung*  
• *A drinks dispensing machine*  
• *Appareil distributeur de boissons*  
(71) L.ORD S.r.l., Via B. Vanzetti, 2, 47100 Forlì, IT  
(72) Rava, Angelo Lamberto, 47100 Forlì, IT  
(74) Gotra, Stefano, BUGNION S.p.A. Via Emilia Est 25,  
41100 Modena, IT

(51) **B82B 3/00** (11) **1 424 309 A2**  
G03F 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 03256732.3 (22) 24.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 24.10.2002 US 279407  
(54) • *Härtung eines Stempels für Nanobedruckung*  
• *Hardened nano-imprinting stamp*  
• *Durcissement d'un tampon pour nano-impres-  
sion*  
(71) Hewlett-Packard Development Company, L.P.,  
20555 S.H. 249, Houston, Texas 77070, US  
(72) Lee, Heon, Sunnyvale, CA 94087, US  
Jung, Gun-Young, Palo Alto, CA 94303, US  
(74) Powell, Stephen David, et al, WILLIAMS POWELL  
Morley House 26-30 Holborn Viaduct, London EC1A  
2BP, GB

(51) **C01B 6/21** (11) **1 424 310 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03027149.8 (22) 26.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 27.11.2002 JP 2002344426  
17.03.2003 JP 2003072466  
(54) • *Methode zur Herstellung von Tetrahydrobora-  
ten*  
• *Method for producing tetrahydroborates*  
• *Méthode de production des tétrahydroborates*  
(71) Materials & Energy Research Institute Tokyo, Ltd.,  
5522-i-8, Kitayama, Chino-shi, Nagano-ken  
391-0301, JP

(72) Suda, Seijirau, Fujisawa-shi Kanagawa-ken  
251-0044, JP  
Li, Zhoupeng, Hachioji-shi Tokyo 192-0015, JP  
Iwase, Yasuyoshi, Hachioji-shi Tokyo 192-0015, JP  
Morigasaki, Nobuto, Hachioji-shi Tokyo 192-0015,  
JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-  
Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent,  
Bavariaring 4, 80336 München, DE

**C02F 1/20** → (51) C02F 1/44

**C02F 1/28** → (51) C02F 1/50

**C02F 1/42** → (51) C02F 1/44  
(51) **C02F 1/44** (11) **1 424 311 A1**  
B01D 61/04 B01D 71/56  
C02F 1/42 C02F 1/20  
C02F 1/50 C02F 1/70  
C02F 1/72 C02F 1/64  
C02F 5/14 B01D 19/00

(25) Ja (26) En  
(21) 02763011.0 (22) 04.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) JP 2002/008991 04.09.2002  
(87) WO 2003/022751 2003/12 20.03.2003  
(30) 06.09.2001 JP 2001270419

(54) • *VERFAHREN ZUR MEHRSTUFIGEN UMKEH-  
ROSMOSEBEHANDLUNG*  
• *METHOD OF MULTI-STAGE REVERSE  
OSMOSIS TREATMENT*  
• *PROCEDE DE TRAITEMENT PAR OSMOSE  
INVERSE A PLUSIEURS ETAGES*  
(71) NITTO DENKO CORPORATION, 1-2, Shimohozumi  
1-chome, Ibaraki-shi, Osaka 567-8680, JP  
(72) ANDO, Masaaki, c/o NITTO DENKO CORPORATION,  
Ibaraki-shi, Osaka 567-8680, JP  
ISHIHARA, Satoru, c/o NITTO DENKO  
CORPORATION, Ibaraki-shi, Osaka 567-8680, JP  
(74) Schwarzensteiner, Marie-Luise, Dr., et al, Grape &  
Schwarzensteiner Patentanwälte Sebastiansplatz  
7, 80331 München, DE

**C02F 1/44** → (51) B01D 61/04

(51) **C02F 1/50** (11) **1 424 312 A1**  
C02F 1/28 C02F 5/00  
C02F 9/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02447209.4 (22) 06.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Apparat und Verfahren für Wasserbehandlung*  
• *Apparatus and procedure for water treatment*  
• *Dispositif et procédé de traitement de l'eau*  
(71) Pierard, Gérard, Rue Fort St. Antoine 17, 5000  
Namur, BE  
(72) Pierard, Gérard, 5000 Namur, BE  
(74) Van Malderen, Michel, et al, Office van Malderen  
85/043 Boulevard de la Sauvenière, 4000 Liège,  
BE

**C02F 1/50** → (51) C02F 1/44

**C02F 1/64** → (51) C02F 1/44

**C02F 1/70** → (51) C02F 1/44

**C02F 1/72** → (51) C02F 1/44

**C02F 5/00** → (51) C02F 1/50

**C02F 5/14** → (51) C02F 1/44

**C02F 9/00** → (51) C02F 1/50

**C02F 11/14** → (51) C08L 101/00

(51) **C03B 1/00** (11) **1 424 313 A1**  
C03B 5/00 (26) En  
(21) 02806713.0 (22) 12.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) ES 2002/000401 12.08.2002  
(87) WO 2003/078336 2003/39 25.09.2003  
(30) 16.08.2001 ES 200101907

- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON FRITTEN, ENTSPRECHENDE VORRICHTUNG UND SO ERHALTENE FRITTEN  
• METHOD OF PRODUCING FRITS, CORRESPONDING INSTALLATION AND FRITS THUS OBTAINED  
• PROCEDE DE FABRICATION DE FRITTES, INSTALLATION CORRESPONDANTE ET FRITTES AINSI OBTENUES
- (71) Esmalglass, S.A., Ctra. Villarreal Onda, Km61,800, 12540 Villarreal (Castellon), ES  
(72) SANZ PESUDO, Manuel, E-12540 Villarreal, ES  
(74) Ungria Lopez, Javier, et al, Avda. Ramon y Cajal, 78, 28043 Madrid, ES
- 
- C03B 5/00** → (51) C03B 1/00
- (51) **C03C 17/32** (11) **1 424 314 A1**  
C03C 17/34 C09D 175/04  
(25) De (26) De  
(21) 03027211.6 (22) 27.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 27.11.2002 DE 10255507  
(54) • Beschichtete Gläser und Verfahren zu deren Herstellung  
• Coated glasses and method for their production  
• Verres revetus et méthode de leur fabrication
- (71) Wendt, Karl-Heinz, Alter Postweg 104 F, 21220 Seevetal (Horst), DE  
(72) Wendt, Karl-Heinz, 21220 Seevetal (Horst), DE  
(74) Schupfner, Georg U., Müller, Schupfner & Gauger, Parkstrasse 1, 21244 Buchholz, DE
- 
- C03C 17/34** → (51) C03C 17/32
- (51) **C03C 17/36** (11) **1 424 315 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03025805.7 (22) 10.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 29.11.2002 CH 20122002  
(54) • Sonnenschutzglas  
• Solar control glass  
• Verre pare-soleil
- (71) Glas Trösch AG, Industriestrasse 29, 9422 Bützberg, CH  
(72) Thöni, Werner, 7304 Maienfeld, CH  
Rögels, Stephan, 79395 Neuenburg, DE  
(74) Wegmann, Urs, Saschela 3, 9479 Oberschan, CH
- 
- (51) **C03C 25/50** (11) **1 424 316 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03292809.5 (22) 10.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 28.11.2002 FR 0214935  
(54) • Verfahren zur Herstellung einer optischen Faser mit Beschichtungen unterschiedlicher Natur  
• Method for manufacturing an optical fibre with coatings of a distinct nature  
• Procédé de fabrication d'une fibre optique à revêtements de natures distinctes
- (71) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Cottevaille, Denis, 93100 Montreuil Sous Bois, FR  
Cariou, Frédéric, 91380 Chilly Mazarin, FR  
Andrieu, Xavier, 91220 Bregigny Sur Orge, FR
- 
- (74) Lamoureux, Bernard, et al, Compagnie Financière Alcatel, Département de Propriété Industrielle, 5, rue Noel Pons, 92734 Nanterre Cedex, FR
- 
- (51) **C04B 38/00** (11) **1 424 317 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02705461.8 (22) 22.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 2002/002809 22.03.2002  
(87) WO 2003/022780 2003/12 20.03.2003  
(30) 04.09.2001 JP 2001267267  
16.01.2002 JP 2002006821
- (54) • PORÖSE SILICIUMNITRIDKERAMIKEN UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG  
• POROUS SILICON NITRIDE CERAMICS AND METHOD FOR PRODUCING THE SAME  
• CERAMIQUES POREUSES EN NITRURE DE SILICIUM ET LEUR PROCEDE DE PRODUCTION
- (71) Sumitomo Electric Industries, Ltd., 5-33, Kitahama 4-chome Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0041, JP  
(72) MIYANAGA, Michimasa c/o Itami Works of, Itami-shi, Hyogo 664-0016, JP  
KOMURA, Osamu c/o Itami Works of, Itami-shi, Hyogo 664-0016, JP
- (74) Cross, Rupert Edward Blount, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB
- 
- C07B 61/00** → (51) B01J 31/02
- 
- C07B 61/00** → (51) C12N 15/52
- 
- C07C 1/20** → (51) B01J 35/02
- 
- C07C 2/00** → (51) C07C 2/58
- 
- C07C 2/56** → (51) C07C 2/58
- 
- (51) **C07C 2/58** (11) **1 424 318 A1**  
C07C 2/00 C07C 2/56  
(25) En (26) En  
(21) 02080677.4 (22) 26.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(54) • Alkylierungsverfahren unter Verwendung eines Reaktors mit mehreren Katalysatorbetten  
• Alkylation process using a reactor comprising multiple catalyst beds  
• Procédé d'alkylation à l'aide d'un reacteur comprenant plusieurs lits catalytiques
- (71) Akzo Nobel N.V., Velperweg 76, 6824 BM Arnhem, NL  
ABB LUMMUS GLOBAL INC., 1515 Broad Street, Bloomfield New Jersey 07003, US  
Fortum Oil and Gas Oy, P.O. Box 1, 00048 Fortum, FI  
(72) Broekhoven, Emanuel Hermanus van, 1141 DN Monnickendam, NL  
D'Amico, Vincent James, Glen Ridge, NJ 07028, US  
Jakkula, Juha, 04200 Kerava, FI
- (74) Schalkwijk, Pieter Cornelis, et al, Akzo Nobel N.V. Intellectual Property Department P.O. Box 9300, 6800 SB Arnhem, NL
- 
- (51) **C07C 31/18** (11) **1 424 319 A1**  
B01J 2/04 B01D 1/18  
A61K 9/20  
(25) De (26) De  
(21) 02023519.8 (22) 22.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(54) • Sprühtrockneter Xylitol und Verfahren zu dessen Herstellung  
• Spray-dried xylitol and process for its production  
• Xylitol séchée par pulvérisation et procédé de sa préparation
- (71) DHW Deutsche Hydrierwerke GmbH Rodleben, Brambacher Weg 1, 06862 Rodleben, DE  
(72) Ballnus, Martina, 06862 Rodleben, DE  
Dichte, Burkhard, 39261 Zerst, DE  
Knofe, Eberhard, 06847 Dessau, DE  
Konetzke, Gerhard, 06847 Dessau, DE  
Stanneveld, Detlev, 06862 Rosslau, DE  
Szilagyi, Zoltan, 61184 Karmen, DE  
Weidemann, Frank, 06862 Meinsdorf, DE
- (74) Tragsdorf, Bodo, Dipl.-Ing., Patentanwalt Heinrich-Heine-Strasse 3, 06844 Dessau, DE
- 
- (51) **C07C 37/60** (11) **1 424 320 A1**  
C07C 39/04  
(25) En (26) En  
(21) 03078648.7 (22) 20.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 28.11.2002 IT MI20022522  
(54) • Integriertes Verfahren zur Herstellung von Phenol aus Benzol mit Rückführung der Nebenprodukten  
• Integrated process for the preparation of phenol from benzene with recycling of the by-products  
• Procédé intégré de préparation de phénol à partir de benzène avec recyclage des sous-produits
- (71) Polimeri Europa S.p.A., Via E. Fermi, 4, 72100 Brindisi, IT  
(72) Bianchi, Daniele, 20020 Arese(MI), IT  
Bortolo, Rossella, 28100 Novara, IT  
Buzzoni, Roberto, 10099 San Mauro Torinese Torino, IT  
Cesana, Alberto, 20048 Carate Brianza Milano, IT  
Dalloro, Leonardo, 20021 Bollate Milano, IT  
D'Aloisio, Rino, 28067 Pernate Novara, IT
- (74) De Gregori, Antonella, et al, Ing. Barzano & Zanardo Milano S.p.A. Via Borgonuovo 10, 20121 Milano, IT
- 
- C07C 39/04** → (51) C07C 37/60
- 
- C07C 45/34** → (51) B01J 23/887
- 
- C07C 45/36** → (51) B01J 31/02
- 
- C07C 47/55** → (51) B01J 31/02
- 
- C07C 51/25** → (51) B01J 23/887

- (51) **C07C 51/487** (11) **1 424 321 A1**  
C07C 59/54 C07C 67/12  
C07C 213/06 C07C 219/20  
C07C 69/96  
// C07M7:00
- (25) En (26) En  
(21) 03104950.5 (22) 22.10.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (30) 22.10.1998 US 177456  
15.12.1998 US 211646
- (54) • *Herstellung optisch aktiver Cyclohexyl-phenylglykolsäureester*  
• *Synthesis of optically active cyclohexylphenylglycolate esters*  
• *Synthèse d'ethers de l'acide cyclohexylphénylglycolique optiquement actifs*
- (71) Sepracor, Inc., 84 waterford Drive, Marlborough, MA 01752, US
- (72) BAKALE, Roger, P., MA 01545, Shrewsbury, US  
LOPEZ, Jorge, L., 00926, San Juan, PR  
McCONVILLE, Francis, X., MA 01536, Grafton, US  
VANDENBOSSCHE, Charles, P., MA 01752, Marlborough, US  
SENANAYAKE, Chris, Hugh, MA 01545, Shrewsbury, US
- (74) Palix, Stéphane, Cabinet Laurent et Charras 20, rue Louis Chirpaz B.P. 32, 69131 Ecully Cedex, FR
- (62) 99953250.0 / 1 185 498
- 
- (51) **C07C 57/13** (11) **1 424 322 A1**  
C07D 307/60 C07D 207/36  
C08F 10/10
- (25) En (26) En  
(21) 03256040.1 (22) 25.09.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 27.11.2002 US 305901
- (54) • *Verzweigte Alkenylbernsteinsäure Derivate niedrigen Molekulargewichts hergestellt aus Polyisobuten niedrigen Molekulargewichts und ungesättigten sauren Reagenzien*  
• *Low molecular weight branched alkenyl succinic acid derivatives prepared from low molecular weight polyisobutene and unsaturated acidic reagents*  
• *Derives d'acide succinique alcenyle ramifié de faible poids moléculaire obtenu a partir de polyisobutylene de faible poids moléculaire et de réactifs d'acides insaturés*
- (71) Chevron Oronite Company LLC, 6001 Bollinger Canyon Road, Bldg. T 3rd Floor, San Ramon, CA 94583-2324, US
- (72) Nelson, Kenneth, Clearlake California 95422, US  
Harrison, James J, Novato California 94947, US
- (74) Nash, David Allan, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB
- 
- C07C 59/54** → (51) C07C 51/487
- C07C 67/08** → (51) B01D 3/00
- C07C 67/12** → (51) C07C 51/487
- C07C 67/24** → (51) B01D 3/00
- C07C 67/313** → (51) B01J 31/02
- C07C 67/58** → (51) B01D 3/00
- C07C 69/587** → (51) B01D 3/00
- C07C 69/76** → (51) B01J 31/02
- 
- (51) **C07C 69/96** → (51) C07C 51/487
- C07C 213/06** → (51) C07C 51/487
- C07C 219/20** → (51) C07C 51/487
- C07C 253/24** → (51) B01J 23/887
- C07C 253/26** → (51) B01J 23/887
- (51) **C07C 253/30** (11) **1 424 323 A1**  
C07C 255/54
- (25) De (26) De  
(21) 03026516.9 (22) 18.11.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 29.11.2002 DE 10256105
- (54) • *Verfahren zur Herstellung von 3-Alkoxyphthalhalsäuredinitrilen*  
• *Method for preparing 3-alkoxyphthalocyanine*  
• *Méthode pour la préparation de 3-alkoxyphthalocyanine*
- (71) Bayer Chemicals AG, 51368 Leverkusen, DE  
Berneth, Horst, Dr., 51373 Leverkusen, DE  
Bruder, Friedrich-Karl, Dr., 47802 Krefeld, DE  
Hagen, Rainer, Dr., 51373 Leverkusen, DE  
Hassenrück, Karin, Dr., 40468 Düsseldorf, DE  
Kostromine, Serguei, Dr., 53913 Swisttal, DE  
Krüger, Christa Maria, Dr., 48149 Münster, DE  
Meyer-Friedrichsen, Timo, Dr., 47800 Krefeld, DE  
Stawitz, Josef-Walter, Dr., 51519 Odenthal, DE  
Oser, Rafael, Dr., 47800 Krefeld, DE  
Falkner, Oliver, 50769 Köln, DE
- 
- C07C 253/30** → (51) B01J 31/02
- C07C 255/54** → (51) C07C 253/30
- C07C 255/56** → (51) B01J 31/02
- C07C 311/16** → (51) C07D 233/68
- (51) **C07D 207/34** (11) **1 424 324 A1**  
A61K 31/40
- (25) En (26) En  
(21) 02406037.8 (22) 28.11.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Kristalline Form F von Atorvastatin*  
• *Crystalline form F of Atorvastatin hemi-calcium salt*  
• *Forme cristalline F de calcium d'atorvastatine*
- (71) Teva Pharmaceutical Industries Limited, 5 Basel Street, Box 3190, 49131 Petah Tikvah, IL
- (72) Blatter, Fritz, 4153 Reinach, CH  
Szelagiewicz, Martin, 4142 Munchenstein, CH  
Van der Schaaf, Paul Adriaan, 4123 Allschwil, CH
- (74) Nachshen, Neil Jacob, et al, D Young & Co 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
- 
- C07D 207/36** → (51) C07C 57/13
- (51) **C07D 209/12** (11) **1 424 325 A1**  
C07D 405/12 C07D 411/12  
C07D 413/12 A61K 31/405  
A61K 31/538 A61P 1/00  
A61P 7/00 A61P 7/02  
A61P 9/08 A61P 11/00  
A61P 11/02 A61P 11/06  
A61P 17/00 A61P 25/20  
A61P 27/02 A61P 29/00  
A61P 31/00 A61P 37/08  
A61P 43/00
- (25) Ja (26) En  
(21) 02798037.4 (22) 06.09.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 2002/009077 06.09.2002
- (87) WO 2003/022813 2003/12 20.03.2003
- (30) 07.09.2001 JP 2001271281
- (54) • *INDOLDERIVATE, VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG UND ARZNEIMITTEL, DIE DIESE ALS WIRKSTOFF ENTHALTEN*  
• *INDOLE DERIVATIVES, PROCESS FOR PRODUCING THE SAME AND DRUGS CONTAINING THE SAME AS THE ACTIVE INGREDIENT*  
• *DERIVES INDOLE, METHODE DE FABRICATION ET MEDICAMENTS RENFERMANT LESDITS DERIVES EN TANT QUE PRINCIPE ACTIF*
- (71) ONO PHARMACEUTICAL CO., LTD., 1-5, Doshomachi 2-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-8526, JP
- (72) TORISU, Kazuhiko, Minase Research Institute, Mishima-gun, Osaka 618-8585, JP  
HASEGAWA, Tomoyuki, c/o Fukui Research Institute, Sakai-gun, Fukui 913-0032, JP  
KOBAYASHI, Kaoru, c/o Minase Research Institute, Mishima-gun, Osaka 618-8585, JP  
NAMBU, Fumio, c/o Minase Research Institute, Mishima-gun, Osaka 618-8585, JP
- (74) Henkel, Feiler & Hänzler, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE
- 
- C07D 213/06** → (51) C07D 213/73
- C07D 213/26** → (51) C09K 11/06
- (51) **C07D 213/50** (11) **1 424 326 A1**  
C07D 471/04 A61K 31/4985  
A61K 31/4418 A61P 1/04  
A61P 7/00 A61P 11/00  
A61P 11/06 A61P 13/12  
A61P 17/00 A61P 19/02  
A61P 29/00 A61P 43/00  
A61P 9/00 A61P 17/04  
A61P 27/14 A61P 11/02  
A61P 37/08
- (25) Ja (26) En  
(21) 02758780.7 (22) 31.07.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 2002/007783 31.07.2002
- (87) WO 2003/016279 2003/09 27.02.2003
- (30) 09.08.2001 JP 2001241502  
09.08.2001 JP 2001241517  
09.08.2001 JP 2001241521
- (54) • *KONDENSIERTE POLYCYCLISCHE VERBINDUNGEN*  
• *FUSED-POLYCYCLIC COMPOUNDS*  
• *COMPOSES POLYCYCLIQUES FUSIONNES*
- (71) TANABE SEIYAKU CO., LTD., 2-10, Doshomachi 3-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-8505, JP
- (72) UKITA, Tatsuzo, Kobe-shi, Hyogo 658-0032, JP  
TERAKAWA, Yoshihiro, Osaka-shi, Osaka 536-0006, JP  
WADA, Kazuteru, Amagasaki-shi, Hyogo 661-0026, JP  
NAKATA, Aya, Kita-ku, Tokyo 114-0034, JP  
SAKAI, Atsuko, Wako-shi, Saitama 351-0103, JP  
OGAWA, Koji, Kita-ku, Tokyo 114-0003, JP
- (74) HOFFMANN EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**C07D 213/68** → (51) C09K 11/06

- (51) **C07D 213/73** (11) **1 424 327 A2**  
C07D 213/06 C07D 213/84
- (25) En (26) En
- (21) 03027036.7 (22) 31.07.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB IE IT LI NL SE
- (30) 01.08.1997 US 54473 P  
01.08.1997 US 55086 P
- (54) • 4-[(Di)alkylamino]-Pyridine als hitzestabile  
supernucleophile Katalysatoren  
• 4-[(di)alkylamino]pyridines as heat stable  
supernucleophilic catalysts  
• 4-[(Di)alkylamino]pyridines utilisées comme  
catalyseurs supernucléophiles thermostables
- (71) REILLY INDUSTRIES, INC., 300 North Meridian  
Street, Suite 1500, Indianapolis, Indiana 46204, US
- (72) Hopper, Charles R, Plainfield IN 46168, US  
Murugan, Ramiah, Indianapolis IN 46236, US  
Huckstep, Mark, L, Danville IN 46122, US  
Scriven, Eric, F. V., Greenwood IN 46142, US
- (74) Atkinson, Peter Birch, et al, MARKS & CLERK,  
Sussex House, 83-85 Mosley Street, Manchester  
M2 3LG, GB
- (62) 98938244.5 / 1 012 141

- (51) **C07D 213/74** (11) **1 424 328 A1**  
(25) En (26) En
- (21) 03004093.5 (22) 25.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (30) 28.11.2002 IN DE00001197
- (54) • Verfahren zur Herstellung von 4-Dimethyla-  
minopyridin (4-DMAP)  
• Process for producing 4-dimethyl amino pyrid-  
ine (4-DMAP)  
• Procédée pour la préparation de la 4-diméthyl  
amino pyridine (4-DMAP)
- (71) Jubilant Organosys Limited, Plot No1-A, Sector  
16A, Institutional Area, Noida 201 301, Uttar  
Pradesh, IN
- (72) Kumar, Mahendra, e Nagar, Uttar Pradesh-244223,  
IN  
Singh, Shailendra Kumar, e Nagar, Uttar Pradesh-  
244223, IN  
Agarwal, Ashutosh, Nagar, Uttar Pradesh-244223,  
IN
- (74) KUHNNEN & WACKER, Patent- und  
Rechtsanwaltsbüro Prinz-Ludwig-Strasse 40A,  
85354 Freising, DE

**C07D 213/75** → (51) A61K 31/496

**C07D 213/84** → (51) C07D 213/73

**C07D 233/54** → (51) C07D 263/32

**C07D 233/64** → (51) C07D 233/68

- (51) **C07D 233/68** (11) **1 424 329 A1**  
C07D 233/64 C07C 311/16
- (25) Es (26) En
- (21) 02794802.5 (22) 01.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) ES 2002/000385 01.08.2002
- (87) WO 2003/016285 2003/09 27.02.2003
- (30) 07.08.2001 ES 200101853
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON 4  
(IMIDAZOL-1-YL)BENZOLSULFONAMID-  
DERIVATEN

- METHOD OF PREPARING 4-(IMIDAZOLE-1-  
IL)BENZENESULPHONAMIDE DERIVATIVES
- PROCEDE DE PREPARATION DE DERIVES  
DE 4-(IMIDAZOL-1-IL)BENZENESULFO-  
NAMIDE
- (71) J. Uriach & Cia. S.A., Av. Cami Reial 51-57, 08184  
Palau-solità i Plegamans (Barcelona), ES
- (72) ALMANSA ROSALES, Carmen, E-08022 Barcelona,  
ES  
GONZALES GONZALES, Concepcion, E-08940  
Cornellà Barcelona, ES
- (74) Zumstein, Fritz, Dr., et al, Dr. F. Zumstein Dipl.-Ing.  
F. Klingseisen Bräuhausstrasse 4, 80331  
München, DE

**C07D 239/26** → (51) C09K 11/06

- (51) **C07D 263/32** (11) **1 424 330 A1**  
C07D 277/24 C07D 277/26  
C07D 233/54 A61K 31/421  
A61K 31/426 A61P 3/04  
A61P 3/06 A61P 3/10  
A61P 5/14 A61P 9/00  
A61P 9/10 A61P 19/10  
A61P 21/04 A61P 25/28  
A61P 31/00 A61P 35/00  
A61P 43/00
- (25) Ja (26) En
- (21) 02755779.2 (22) 02.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 2002/007897 02.08.2002
- (87) WO 2003/016291 2003/09 27.02.2003
- (30) 10.08.2001 JP 2001243734
- (54) • AKTIVATOR FÜR DEN PEROXISOME PROLI-  
FERATOR-RESPONSIVEN REZEPTOR  
DELTA  
• ACTIVATOR FOR PEROXISOME PROLIF-  
ERATOR-RESPONSIVE RECEPTOR DELTA  
• ACTIVATEUR DU RECEPTEUR DELTA SEN-  
SIBLE AU PROLIFERATEUR DE PEROXY-  
SOME
- (71) NIPPON CHEMIPHAR CO., LTD., 2-3, Iwamoto-cho  
2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8678, JP
- (72) SAKUMA, Shogo, Yoshikawa-shi, Saitama  
342-0055, JP  
YAMAKAWA, Tomio, Kashiwa-shi, Chiba 277-0884,  
JP  
KANDA, Takashi, Ichikawa-shi, Chiba 272-0823,  
JP  
MASUI, Seichiro, Ageo-shi, Saitama 362-0072, JP
- (74) Jones Day, Rechtsanwälte, Attorneys-at-Law,  
Patentanwälte Prinzregentenstrasse 11, 80538  
München, DE

**C07D 277/24** → (51) C07D 263/32

**C07D 277/26** → (51) C07D 263/32

- (51) **C07D 301/12** (11) **1 424 331 A1**  
(25) En (26) En
- (21) 02026241.6 (22) 26.11.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • Verfahren zur Epoxidierung von Olefinen  
• Process for the epoxidation of olefins  
• Procédé d'époxidation d'oléfines
- (71) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf,  
DE  
Uhde GmbH, Friedrich-Uhde-Strasse 15, 44141  
Dortmund, DE
- (72) Haas, Thomas Dr., 60322 Frankfurt/Main, DE

- Höfen, Willi, 63517 Rodenbach, DE  
Wöll, Wolfgang, 63477 Maintal, DE  
Brasse, Claudia Dr., 63452 Hanau, DE  
Stochniol, Guido Dr., 63571 Gelnhausen, DE  
Ullrich, Norbert, 45139 Essen, DE
- (74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner  
Patentanwälte, Braunsberger Feld 29, 51429  
Bergisch Gladbach, DE

- (51) **C07D 301/32** (11) **1 424 332 A1**  
(25) En (26) En
- (21) 02026240.8 (22) 26.11.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • Verfahren zur Reinigung rohen Propenoxids  
• Process for the purification of crude propene  
oxide  
• Procédé de purification de l'oxyde de propène  
brut
- (71) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf,  
DE  
Uhde GmbH, Friedrich-Uhde-Strasse 15, 44141  
Dortmund, DE
- (72) Höfen, Willi, 63517 Niederrodenbach, DE  
Haas, Thomas, Dr., 60322 Frankfurt, DE  
Wöll, Wolfgang, 63477 Maintal, DE  
Thiele, Georg, Dr., 63450 Hanau, DE
- (74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner  
Patentanwälte, Braunsberger Feld 29, 51429  
Bergisch Gladbach, DE

**C07D 307/60** → (51) C07C 57/13

- (51) **C07D 333/28** (11) **1 424 333 A1**  
A61K 31/381 A61P 25/00
- (25) En (26) En
- (21) 02026597.1 (22) 28.11.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • Halothenoil-cyclopropan-1-carbonsäure-deri-  
vate  
• Halothenoil-cyclopropane-1-carboxylic acid  
derivatives  
• Dérivés d'acide halothénoil-cyclopropane-1-  
carboxylique
- (71) Newron Pharmaceuticals S.p.A., Via L. Ariosto, 21,  
20091 Bresso (MI), IT
- (72) Benatti, Luca, 20091 Bresso (MI), IT  
Fariello, Ruggero, 20091 Bresso (MI), IT  
Salvati, Patricia, 20091 Bresso (MI), IT  
Pellicciari, Roberto, 20091 Bresso (MI), IT  
Caccia, Carla, 20091 Bresso (MI), IT
- (74) Minoja, Fabrizio, Dr., Bianchetti Bracco Minoja  
S.r.l. Via Rossini, 8, 20122 Milano, IT

**C07D 335/02** → (51) B01J 31/02

- (51) **C07D 401/04** (11) **1 424 334 A1**  
C07D 401/14 A61K 31/517  
A61P 7/12 A61P 13/02  
A61P 13/00  
// C07M7:00
- (25) Ja (26) En
- (21) 02755797.4 (22) 02.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 2002/007930 02.08.2002
- (87) WO 2003/016299 2003/09 27.02.2003
- (30) 09.08.2001 JP 2001241955
- (54) • CHINAZOLINONDERIVAT

- QUINAZOLINONE DERIVATIVE
  - DERIVE DE QUINAZOLINONE
- (71) Sumitomo Pharmaceuticals Company, Limited,  
2-8, Doshomachi 2-chome, Chuo-ku, Osaka  
541-8510, JP
- (72) MURAOKA, Masami, Toyonaka-shi, Osaka  
560-0053, JP  
MATSUI, Kazuki, Sanda-shi, Hyogo 669-1324, JP  
YAMAMOTO, Takaaki, Kobe-shi, Hyogo 658-0073,  
JP  
MORISHITA, Koji, Nishinomiya-shi, Hyogo  
662-0961, JP  
YURI, Masatoshi, Room 305, Sumitomo  
Pharmaceutical, Nishinomiya-shi, Hyogo  
662-0831, JP  
KATAYAMA, Seiji, Toyonaka-shi, Osaka 561-0802,  
JP  
OHASHI, Naohito, Takatsuki-shi, Osaka 569-1020,  
JP
- (74) Cresswell, Thomas Anthony, et al, J.A. KEMP & CO.  
14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

C07D 401/14 → (51) C07D 401/04

C07D 403/04 → (51) A61K 7/42

C07D 405/12 → (51) C07D 209/12

C07D 411/12 → (51) C07D 209/12

- (51) **C07D 413/12** (11) **1 424 335 A1**  
A61K 31/405 A61K 31/422  
A61K 31/4439 A61K 31/4709  
A61K 31/538 A61P 1/04  
A61P 3/04 A61P 7/02  
A61P 7/04 A61P 9/00  
A61P 9/08 A61P 9/10  
A61P 11/00 A61P 11/08  
A61P 17/00 A61P 17/04  
A61P 19/02 A61P 25/20  
A61P 27/12 A61P 27/14
- (25) Ja (26) En  
(21) 02767909.1 (22) 06.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 2002/009078 06.09.2002  
(87) WO 2003/022814 2003/12 20.03.2003  
(30) 07.09.2001 JP 2001271282  
(54) • *INDOLDERIVATE*  
• *INDOLE DERIVATIVES*  
• *DERIVES D'INDOLE*
- (71) ONO PHARMACEUTICAL CO., LTD., 1-5,  
Doshomachi 2-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka  
541-8526, JP
- (72) TORISU, Kazuhiko, c/o Minase Research Institute,  
Mishima-gun, Osaka 618-8585, JP  
IWAHASHI, Maki, c/o Minase Research Institute,  
Mishima-gun, Osaka 618-8585, JP  
KOBAYASHI, Kaoru, c/o Minase Research Institute,  
Mishima-gun, Osaka 618-8585, JP  
NAMBU, Fumio, c/o Minase Research Institute,  
Mishima-gun, Osaka 618-8585, JP
- (74) Henkel, Feiler & Hänzler, Mählstrasse 37, 81675  
München, DE

C07D 413/12 → (51) C07D 209/12

- (51) **C07D 417/04** (11) **1 424 336 A1**  
C07D 417/14 A61K 31/5415  
A61P 1/00 A61P 9/00  
A61P 9/08 A61P 9/10  
A61P 13/12 A61P 17/00  
A61P 19/00 A61P 19/02  
A61P 25/00 A61P 31/00  
A61P 43/00
- (25) Ja (26) En  
(21) 02762953.4 (22) 02.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 2002/008866 02.09.2002  
(87) WO 2003/020719 2003/11 13.03.2003  
(30) 03.09.2001 JP 2001265743  
20.06.2002 JP 2002180528
- (54) • *1,3-BENZOTHIAZINONDERIVATE UND  
DEREN VERWENDUNG*  
• *1,3-BENZOTHIAZINONE DERIVATIVES AND  
USE THEREOF*  
• *DERIVES DE 1,3-BENZOTHIAZINONE ET  
LEUR UTILISATION*
- (71) Takeda Chemical Industries, Ltd., 1-1 Doshomachi  
4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0045,  
JP
- (72) KAJINO, Masahiro, Toyonaka-shi, Osaka  
561-0881, JP  
KAWADA, Akira, Ushiku-shi, Ibaraki 300-1216, JP  
NAKAYAMA, Yutaka, Tsukuba-shi, Ibaraki  
305-0035, JP  
KIMURA, Haruhide, Tsukuba-shi, Ibaraki 300-2655,  
JP
- (74) Rickard, Timothy Mark Adrian, Takeda Euro IP  
Department, 11-12 Charles II Street, London SW1Y  
4QU, GB

C07D 417/14 → (51) C07D 417/04

C07D 471/04 → (51) C07D 213/50

- (51) **C07D 471/06** (11) **1 424 337 A1**  
A61K 31/437 A61P 1/08
- (25) En (26) En  
(21) 02026237.4 (22) 26.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *4-Hydroxyderivate von 5,6,9,10-Tetrahydro-10-  
((2-methyl-1h-imidazol-1-yl)methyl)-4h-pyrido-  
(3,2,1-jk)-carbazol-11(8h)-on*  
• *4-hydroxy derivatives of 5,6,9,10-tetrahydro-  
10-((2-methyl-1h-imidazol-1-yl)methyl)-4h-pyri-  
do-(3,2,1-jk)-carbazol-11(8h)-one*  
• *Dérivés 4-hydroxy de 5,6,9,10-tetrahydro-10-  
((2-méthyl-1h-imidazol-1-yl)méthyl)-4h-pyrido-  
(3,2,1-jk)-carbazol-11(8h)-one*
- (71) Solvay Pharmaceuticals GmbH, Hans-Böckler-Allee  
20, 30173 Hannover, DE
- (72) Brückner, Reinhard, 30559 Hannover, DE  
Eeckhout, Christian, 29690 Lindwedel, DE  
Finner, Emil, 30916 Isernhagen, DE  
Fritsch, Holger, 31515 Wunstorf, DE  
Ronken, Eric, 3512 CG Utrecht, NL  
Roest, Marco, 1018 AD Amsterdam, NL  
Sann, Holger, 30629 Hannover, DE  
Schmidt, Jochen, 30173 Hannover, DE  
Vandermeij, Paul, 1066 LL Amsterdam, NL

- (51) **C07D 473/40** (11) **1 424 338 A1**  
(25) Zh (26) En  
(21) 02774250.1 (22) 03.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) CN 2002/000603 03.09.2002  
(87) WO 2003/048161 2003/24 12.06.2003  
(30) 07.09.2001 CN 01142068  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON  
2,6-DICHLORPURIN*  
• *A PROCESS FOR PREPARING 2,6-DICHLOR-  
ROPURINE*  
• *PROCEDE POUR PREPARER DE LA  
2,6-DICHLOROPURINE*
- (71) ZHEJIANG CHENGYI PHARMACEUTICAL CO.LTD,  
No.118 Huagong Road, Dongping Town, Dongtuo  
County, Zhejiang 325700, CN
- (72) YAN, Yiyi No.118 Huagong Road, Zhejiang 325700,  
CN  
CEN, Junda Room 1001, No.25, Lane 465,  
Shanghai 200434, CN
- (74) Rupp, Christian, Dipl.Phys., Mitscherlich & Partner  
Patent- und Rechtsanwälte Sonnenstrasse 33,  
80331 München, DE

(51) **C07F 7/08** (11) **1 424 339 A1**  
G02C 7/04 C08F 20/10  
C08F 20/52 C08F 12/22  
C08F 12/14

- (25) Ja (26) En  
(21) 01954462.6 (22) 06.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 2001/006741 06.08.2001  
(87) WO 2003/027123 2003/14 03.04.2003  
(54) • *MONOMERE, POLYMERE UND OPHTHALMI-  
SCHE LINSEN*  
• *MONOMERS, POLYMERS AND OPHTHAL-  
MIC LENSES*  
• *MONOMERES, POLYMERES ET LENTILLES  
OPHTHALMOLOGIQUES*
- (71) Johnson & Johnson Vision Care Inc., 7500 Centurion  
Parkway, Suite 100, Jacksonville, FL 32256, US
- (72) NAKAMURA, Masataka, Otsu-shi, Shiga 520-0846,  
JP  
MORIKAWA, Yukie, Kusatsu-shi, Shiga 525-0055,  
JP  
YOKOTA, Mitsuru, Otsu-shi, Shiga 520-0804, JP
- (74) Fisher, Adrian John, et al, Carpmals & Ransford,  
43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **C07F 15/00** (11) **1 424 340 A1**  
H01G 9/20

- (25) En (26) En  
(21) 02358026.9 (22) 28.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (54) • *Metallkomplexe als Photosensibilatoren und  
photoelektrochemische Zelle*  
• *Metal complex photosensitizers and photo-  
electrochemical cell*  
• *Complexes métalliques comme photosensibili-  
sants et cellule photoélectrochimique*
- (71) IMRA EUROPE S.A., 220, Rue A. Caquot, F-06560  
Valbonne, FR
- (72) Bignozzi, Carlo Alberto, 44100 Ferrara, IT  
Contado, Christiano, 37045 Legnago (Verona), IT  
Biancardo, Matteo, 44100 Ferrara, IT  
Altobello, Silvano, 45020 Giacciano con Baruchella  
(Rovigo), IT  
Larramona, Gerardo, 06560 Valbonne, FR



- (74) Domange, Maxime, et al, Cabinet Beau de Lomenie, 232, avenue du Prado, 13295 Marseille Cedex 08, FR
- C07F 15/00** → (51) C09K 11/06
- (51) **C07H 19/20** (11) **1 424 341 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03026280.2 (22) 14.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 22.11.2002 JP 2002340008  
(54) • Verfahren zur Herstellung von Purin-Nukleotid-Derivate-dinatrium-Kristallen und Verfahren zur Beseitigung von Alkohol  
• Production method for purine nucleotide derivative disodium crystals and alcohol removing method  
• Méthode de synthèse de cristaux disodiques de dérivés nucléotidiques de la purine et méthode d'élimination d'alcool
- (71) Ajinomoto Co., Inc., 15-1 Kyobashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-8315, JP  
(72) Uchida, Hiroshi, Kawasaki-shi Kanagawa 210-8681, JP  
Kaneko, Toyokazu, Kawasaki-shi Kanagawa 210-8681, JP  
Fujiwara, Tsuyoshi, Kawasaki-shi Kanagawa 210-8681, JP  
(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE
- C07K 14/00** → (51) C12N 15/49
- (51) **C07K 14/415** (11) **1 424 342 A1**  
A23J 1/12 C12N 15/29  
C12N 15/63 C12N 5/10  
A61K 47/42 A61K 38/16  
A23J 1/00 A23L 1/305  
A21D 2/26  
(25) En (26) En  
(21) 02026461.0 (22) 27.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(54) • Nukleinsäuresequenz, die ein modifiziertes Glutenin-Polypeptid kodiert  
• Nucleic acid comprising a sequence encoding a modified glutenin polypeptide  
• Acide nucléique comprenant une séquence codant pour une gluténine modifiée
- (71) BakeMark Deutschland GmbH, Theodor-Heuss-Allee 8, 28215 Bremen, DE  
Monsanto Agrar Deutschland GmbH, Vogelsanger Weg 91, 40470 Düsseldorf, DE  
Unifern GmbH & Co. KG, Brede 4, 59368 Werne, DE  
PURATOS N.V., Industrialaan, 25, 1702 Groot-Bijgaarden, BE  
(72) Hinzmann, Erika, Dr., 10439 Berlin, DE  
Wieser, Herbert, Dr., 85356 Freising, DE  
Stahl, Ulf, Prof. Dr. Dipl.-Ing., 12161 Berlin, DE  
(74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE
- (51) **C07K 14/47** (11) **1 424 343 A1**  
A61K 49/14 A61K 47/48  
A61P 35/00  
(25) En (26) En  
(21) 02026700.1 (22) 29.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(54) • Peptidkonjugat zur molekularen Zellkernabbildung oder Tumorbehandlung  
• Peptide Conjugate useful for cell nucleus molecular imaging and tumor therapy  
• Conjugué peptidique pour l'imagerie moléculaire des noyaux cellulaires et la thérapie des tumeurs
- (71) Deutsches Krebsforschungszentrum Stiftung des öffentlichen Rechts, Im Neuenheimer Feld 280, 69120 Heidelberg, DE  
(72) Heckl, Stefan, 69120 Heidelberg, DE  
Braun, Dr. Klaus, 69207 Sandhausen, DE  
Pipkorn, Dr. Rüdiger, 69124 Heidelberg, DE  
Waldeck, Waldemar Dr., 69514 Laudenbach, DE  
(74) Schüssler, Andrea, Dr., Kanzlei Huber & Schüssler Truderinger Strasse 246, 81825 München, DE
- C07K 14/47** → (51) C12N 15/12  
**C07K 14/52** → (51) C12N 15/12
- (51) **C07K 14/755** (11) **1 424 344 A1**  
A61K 38/37 C12N 15/12  
(25) En (26) En  
(21) 02026835.5 (22) 29.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(54) • Modifizierte cDNA des Factors VIII und Derivate davon  
• Modified cDNA factor VIII and its derivatives  
• ADnc modifié du facteur VIII et dérivés
- (71) Aventis Behring Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Postfach 1230, 35002 Marburg, DE  
(72) Hauser, Hans-Peter, Dr., 35041 Marburg, DE  
Weimer, Thomas, Dr., 35075 Gladenbach, DE  
Phillips, Martin, Dr., Wayne, PA 19087, US
- (51) **C07K 16/16** (11) **1 424 345 A1**  
(25) Es (26) En  
(21) 02730303.1 (22) 03.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) ES 2002/000208 03.05.2002  
(87) WO 2002/092633 2002/47 21.11.2002  
(30) 14.05.2001 ES 200101098  
(54) • VERFAHREN ZUM EXTRAHIEREN VON IN WÄRMEBEHANDELTEN UND NICHTWÄRMEBEHANDELTEN NAHRUNGSMITTELN ENTHALTENEM GLUTEN, DAS MIT EINEM ENZYME-LINKED IMMUNOSORBENT ASSAY KOMPATIBEL IST, ZUSAMMENSETZUNG UND KITS, DIE DIE ZUSAMMENSETZUNG ENTHALTEN  
• METHOD FOR EXTRACTING GLUTEN CONTAINED IN HEAT-PROCESSED AND NON-HEAT-PROCESSED FOODSTUFFS, COMPATIBLE WITH AN ENZYME-LINKED IMMUNOSORBENT ASSAY, COMPOSITION AND KITS COMPRISING SAID COMPOSITION  
• PROCÉDE D'EXTRACTION DE GLUTEN CONTENUE DANS DES ALIMENTS AYANT
- SUBI OU NON UN TRAITEMENT THERMIQUE, COMPATIBLE AVEC UN DOSAGE IMMUNOENZYMATIQUE (ELISA), COMPOSITION ET NECESSAIRES RENFERMANT LADITE COMPOSITION
- (71) CONSEJO SUPERIOR DE INVESTIGACIONES CIENTIFICAS, Calle Serrano, 117, 28006 Madrid, ES  
(72) L PEZ VILLAR, Elena, Centro Nacional de Biotec., 28049 Madrid, ES  
LLORENTE MEZ, Mercedes, Centro Nacional de Biotec., 28049 Madrid, ES  
MENDEZ CORMAN, Enrique, ntro Nacional de Biotec., 28049 Madrid, ES  
(74) Carpintero Lopez, Francisco, HERRERO & ASOCIADOS, S.L. Alcalá, 35, 28014 Madrid, ES
- C07K 16/18** → (51) C12N 15/12  
**C07K 16/24** → (51) C12N 15/12  
**C08B 37/12** → (51) A61K 47/36  
**C08C 4/00** → (51) C08J 7/04  
**C08C 19/00** → (51) C08J 7/04
- (51) **C08F 2/00** (11) **1 424 346 A1**  
B05B 7/06 B05B 7/10  
(25) Ja (26) En  
(21) 02746061.7 (22) 15.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) JP 2002/007173 15.07.2002  
(87) WO 2003/011913 2003/07 13.02.2003  
(30) 31.07.2001 JP 2001230822  
31.07.2001 JP 2001230823  
(54) • POLYMERISATIONSVERFAHREN UND DÜSE ZUR VERWENDUNG BEI DEM POLYMERISATIONSVERFAHREN  
• METHOD OF POLYMERIZATION AND NOZZLE FOR USE IN THE POLYMERIZATION METHOD  
• PROCÉDE DE POLYMERISATION ET INJECTEUR DESTINE A ETRE UTILISE DANS LE CADRE DU PROCÉDE DE POLYMERISATION
- (71) Mitsubishi Chemical Corporation, 33-8, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo 108-0014, JP  
(72) ISHII, Taisuke, MITSUBISHI CHEMICAL CORPORATION, Yokkaichi-shi, Mie 510-8530, JP  
MORI, Yoshiaki, MITSUBISHI CHEMICAL CORPORATION, Yokkaichi-shi, Mie 510-8530, JP  
HIMORI, Shunichi, MITSUBISHI CHEMICAL CORPORATION, Yokkaichi-shi, Mie 510-8530, JP  
ITO, Kiichi, MITSUBISHI CHEMICAL CORPORATION, Yokkaichi-shi, Mie 510-8530, JP  
(74) Zimmermann & Partner, Postfach 33 09 20, 80069 München, DE
- C08F 2/44** → (51) C08L 77/12  
**C08F 4/64** → (51) C08F 10/06
- (51) **C08F 8/00** (11) **1 424 347 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02760673.0 (22) 20.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2002/008381 20.08.2002  
(87) WO 2003/016360 2003/09 27.02.2003  
(30) 21.08.2001 JP 2001250023  
01.05.2002 JP 2002129592

- (54) • *ETHYLEN-VINYALKOHOL-COPOLYMER UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG*  
• *ETHYLENE&SOL; VINYL ALCOHOL COPOLYMER AND PROCESS FOR PRODUCING THE SAME*  
• *COPOLYMERE D'ALCOOL ETHYLENIQUE/ VINYLIQUE ET SON PROCÉDE DE PRODUCTION*
- (71) Nihon University, School Juridical Person, 8-24, Kudan-Minami 4-chome, Chiyoda-Ku, Tokyo 102-8275, JP
- (72) SAWAGUCHI, Takashi, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8308, JP  
YANO, Shoichiro, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8308, JP  
HAGIWARA, Toshiki, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8308, JP  
CHISHIMA, Yoshihiro, Tateyama-shi, Chiba 294-0043, JP  
AKUTSU, Yuko, Setagaya-ku, Tokyo 155-0031, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- (51) **C08F 10/06** (11) **1 424 348 A1**  
C08F 4/64
- (25) Ja (26) En  
(21) 02767855.6 (22) 23.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 2002/008530 23.08.2002  
(87) WO 2003/018647 2003/10 06.03.2003  
(30) 24.08.2001 JP 2001255197  
03.12.2001 JP 2001368785
- (54) • *PROPYLENPOLYMER*  
• *PROPYLENE POLYMER*  
• *POLYPROPYLENE*
- (71) MITSUBISHI CHEMICAL CORPORATION, 5-2 Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP
- (72) SHIMIZU, Fumihiko, Mitsubishi Chemical Corporation, Yokohama-shi, Kanagawa 227-8502, JP  
SATO, Naomasa, Mitsubishi Chemical Corporation, Yokohama-shi, Kanagawa 227-8502, JP  
KUWAHARA, Akira, Mitsubishi Chemical Corporation, Yokkaichi-shi, Mie 510-8530, JP  
YAMADA, Fumiyo, Mitsubishi Chemical Corporation, Yokohama-shi, Kanagawa 227-8502, JP  
TANNA, Akio, Mitsubishi Chemical Corporation, Yokohama-shi, Kanagawa 227-8502, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- C08F 10/10** → (51) C07C 57/13
- C08F 12/14** → (51) C07F 7/08
- C08F 12/22** → (51) C07F 7/08
- C08F 20/10** → (51) C07F 7/08
- C08F 20/52** → (51) C07F 7/08
- (51) **C08F 210/02** (11) **1 424 349 A1**  
C08F 297/08 C08J 5/18
- (25) Ja (26) En  
(21) 02762805.6 (22) 19.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) JP 2002/008344 19.08.2002  
(87) WO 2003/016366 2003/09 27.02.2003
- (30) 17.08.2001 JP 2001247889  
20.08.2001 JP 2001248838  
20.08.2001 JP 2001248839
- (54) • *ETHYLEN-COPOLYMER UND DIESES ENTHALTENDE FOLIE*  
• *ETHYLENIC COPOLYMER AND FILM COMPRISING THE SAME*  
• *COPOLYMERE ETHYLENIQUE ET FILM COMPRENANT LEDIT COPOLYMERE*
- (71) IDEMITSU PETROCHEMICAL CO., LTD., 6-1, Yokoami 1-chome, Sumida-ku, Tokyo 130-0015, JP
- (72) OHTA, Katsutoshi, Ichihara-shi, Chiba 299-0107, JP  
HIGUCHI, Hiroyuki, Ichihara-shi, Chiba 299-0107, JP  
FUJIKAWA, Shinjiro, Ichihara-shi, Chiba 299-0107, JP  
SHINOHARA, Masayuki, Ichihara-shi, Chiba 299-0107, JP
- (74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte, Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE
- (51) **C08F 226/02** (11) **1 424 350 A1**  
C08G 61/12 C09K 11/06  
H05B 33/14
- (25) Ja (26) En  
(21) 02765394.8 (22) 30.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 2002/008839 30.08.2002  
(87) WO 2003/018653 2003/10 06.03.2003  
(30) 31.08.2001 JP 2001265033  
20.03.2002 JP 2002078129  
15.04.2002 JP 2002112352
- (54) • *LICHTEMITTIERENDE LEUCHTSTOFFVERBINDUNG, LICHTEMITTIERENDE LEUCHTSTOFFZUSAMMENSETZUNG UND ORGANISCHES LICHTEMITTIERENDES ELEMENT*  
• *PHOSPHOR LIGHT&MINUS;EMITTING COMPOUND&COMMA; PHOSPHOR LIGHT&MINUS; EMITTING COMPOSITION&COMMA; AND ORGANIC LIGHT EMITTING ELEMENT*  
• *COMPOSE PHOSPHORESCENT, COMPOSITION PHOSPHORESCENTE ET ELEMENT LUMINESCENT ORGANIQUE*
- (71) NIPPON HOSO KYOKAI, 2-1, Jinnan 2-chome Shibuya-ku, Tokyo 150-8001, JP  
SHOWA DENKO K.K., 13-9, Shiba Daimon, 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8518, JP
- (72) TOKITO, Shizuo, NHK Science & Tech. Res. Labs., Tokyo 157-8510, JP  
SUZUKI, Mitsunori, NHK Science & Tech. Res. Labs., Tokyo 157-8510, JP  
TANAKA, Isao, NHK Science & Tech. Res. Labs., Tokyo 157-8510, JP  
INOUE, Youji, NHK Science & Tech. Res. Labs., Tokyo 157-8510, JP  
SHIRANE, Koro, SHOWA DENKO K.K., Chiba-shi, Chiba 267-0056, JP  
TAKEUCHI, Masataka, SHOWA DENKO K.K., Chiba-shi, Chiba 267-0056, JP  
ITO, Naoko, SHOWA DENKO K.K., Chiba-shi, Chiba 267-0056, JP
- (74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE
- (51) **C08F 255/00** (11) **1 424 351 A1**  
C09J 151/06
- (25) Ja (26) En  
(21) 02753238.1 (22) 06.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) JP 2002/008002 06.08.2002  
(87) WO 2003/014174 2003/08 20.02.2003  
(30) 08.08.2001 JP 2001240720
- (54) • *MODIFIZIERTES OLEFINCOPOLYMER*  
• *MODIFIED OLEFIN COPOLYMER*  
• *COPOLYMERE D'OLEFINE MODIFIEE*
- (71) Sumitomo Chemical Company, Limited, 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi Osaka 541-8550, JP
- (72) MORI, Toshiki, Ibaraki, JP  
OI, Nobuo, Narashino-shi, Chiba 275-0015, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- C08F 290/06** → (51) C09J 163/10
- C08F 297/08** → (51) C08F 210/02
- C08G 59/24** → (51) C09K 19/38
- C08G 61/12** → (51) C08F 226/02
- C08G 69/26** → (51) C09K 7/06
- (51) **C08G 73/10** (11) **1 424 352 A1**  
B32B 15/08 H05K 1/03
- (25) En (26) En  
(21) 03024164.0 (22) 20.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK
- (30) 26.11.2002 US 305303
- (54) • *Polyimid-Klebstoffzusammensetzungen von niedriger Temperatur und Verfahren hierzu*  
• *Low temperature polyimide adhesive compositions and methods relating thereto*  
• *Compositions d'adhésif de polyimide basse température et procédés s'y rapportant*
- (71) E.I.Du Pont de Nemours and Company, 1007 Market Street, Wilmington, Delaware 19898, US  
(72) Kanakarajan, Kuppusamy, Dublin Ohio 43017, US  
(74) Towler, Philip Dean, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- (51) **C08G 77/08** (11) **1 424 353 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04003059.5 (22) 17.09.1999  
(84) DE FR GB  
(30) 21.09.1998 JP 26684698
- (54) • *Verfahren zur Herstellung eines zur Produktion von Polyurethanschaumstoff geeigneten Organosiliciumharzes*  
• *Process for producing organosilicon resin suitable for producing polyurethane foam*  
• *Procédé de préparation d'une résine d'organosilicium aptée pour la fabrication d'une mousse de polyuréthane*
- (71) Shin-Etsu Chemical Co., Ltd., 6-1, Otemachi 2-chome, Chiyoda-ku Tokyo 100, JP
- (72) Kudo, Muneo c/o Silicone Denshi Zairyō Gijutsu K., Usui-gun Gunma-ken, JP  
Morioka, Shinichi c/o Silicone Denshi Zairyō, Matsuida-machi Usui-gun, Gunma-ken, JP  
Asai, Mitsuo c/o Silicone Denshi Zairyō Gijutsu K., Matsuida-machi Usui-gun Gunma-ken, JP

- (74) von Fünier, Nicolai, Dr., et al, v. Fünier Ebbinghaus  
Finck Hano Patentanwälte Mariahilfplatz 2&3,  
81541 München, DE
- (62) 99118449.0 / 0 989 151
- 
- CO8G 77/34** → (51) C08L 83/12
- 
- CO8G 77/46** → (51) C08L 83/12
- 
- CO8J 3/03** → (51) A61K 47/36
- 
- (51) **CO8J 3/14** (11) **1 424 354 A1**  
C08L 77/00 C08K 5/098  
(25) De (26) De  
(12) 03017812.3 (22) 05.08.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 28.11.2002 DE 10255793  
07.07.2003 DE 10330591
- (54) • *Laser-Sinter-Pulver mit Metallseifen, Verfahren zu dessen Herstellung und Formkörper, hergestellt aus diesem Laser-Sinter-Pulver*  
• *Laser-sinterable powder with metallic soaps, methods for preparing the same and moulded products thereof*  
• *Poudre pour frittage au laser avec des savons métalliques, procédé pour sa préparation et produits moulés à base de cette poudre*
- (71) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf, DE
- (72) Monsheimer, Sylvia, 45721 Haltern am See, DE  
Grebe, Maik, 44805 Bochum, DE  
Baumann, Franz-Erich, Dr., 48249 Dülmen, DE  
Mügge, Joachim, Dr., 45721 Haltern am See, DE  
Christoph, Wolfgang, 45768 Marl, DE
- 
- CO8J 5/18** → (51) B29C 61/02
- 
- CO8J 5/18** → (51) C08F 210/02
- 
- CO8J 5/18** → (51) G02B 5/08
- 
- CO8J 7/00** → (51) C08J 7/04
- 
- (51) **CO8J 7/04** (11) **1 424 355 A1**  
C08J 7/00 C08L 21/00  
C08L 27/12 C08L 33/20  
C08K 5/541 C08C 4/00  
C08C 19/00  
(25) Ja (26) En  
(12) 02758809.4 (22) 08.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) JP 2002/008116 08.08.2002  
(87) WO 2003/016385 2003/09 27.02.2003  
(30) 21.08.2001 JP 2001249917  
04.12.2001 JP 2001369468
- (54) • *VERFAHREN ZUR OBERFLÄCHENBEHANDLUNG VON KAUSCHUK; VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON KAUSCHUKARTIKELN; KAUSCHUKZUSAMMENSETZUNGEN; KAUSCHUKFORMKÖRPER UND HERSTELLUNGSVERFAHREN DAFÜR*  
• *METHOD FOR SURFACE TREATMENT OF RUBBER PROCESS FOR PRODUCTION OF RUBBER ARTICLES RUBBER COMPOSITIONS RUBBER MOLDINGS AND PROCESS FOR PRODUCTION THEREOF*  
• *PROCEDE DE TRAITEMENT DE SURFACE DU CAOUTCHOUC, PROCEDE DE PRODUCTION D'ARTICLES EN CAOUTCHOUC, MOULAGES EN CAOUTCHOUC ET PROCEDE DE PRODUCTION CORRESPONDANT*
- (71) FUJIKURA RUBBER LTD., 11-20 Nishi Gotanda  
2-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0031, JP
- (72) TAKAHASHI, Hidetaka, c/o. Fujikura Rubber Ltd.,  
Saitama-shi, Saitama 331-0052, JP  
SAWADA, Hideo, Shiki-gun, Nara 636-0311, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE
- 
- CO8K 3/00** → (51) C08L 23/10
- 
- CO8K 3/00** → (51) C08L 101/00
- 
- CO8K 3/22** → (51) C08L 23/10
- 
- (51) **CO8K 5/00** (11) **1 424 356 A2**  
// (C08K5/00, 5:521, 5:053)  
(25) En (26) En  
(12) 03257440.2 (22) 26.11.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 27.11.2002 US 65888
- (54) • *Flammhemmende Harzzusammensetzungen*  
• *Flame retardant resin compositions*  
• *Compositions de résines ignifuges*
- (71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road,  
Schenectady, NY 12345, US
- (72) Bajgur, Chandra S., Bangalore, Karnataka, 585106,  
IN  
Sumi, Sumi, Bangalore, Karnataka 560069, IN  
Mediratta, Gaurav, Bangalore, Karnataka 560017,  
IN  
Arakali, Radhakrishna, Bangalore Mass. 560066,  
IN
- (74) Szary, Anne Catherine, Dr., et al, London Patent  
Operation General Electric International, Inc. 15  
John Adam Street, London WC2N 6LU, GB
- 
- CO8K 5/06** → (51) C08L 101/00
- 
- CO8K 5/098** → (51) B60C 19/12
- 
- CO8K 5/098** → (51) C08J 3/14
- 
- CO8K 5/1565** → (51) C08L 83/07
- 
- CO8K 5/34** → (51) A61K 7/42
- 
- CO8K 5/3417** → (51) C08L 83/07
- 
- CO8K 5/3445** → (51) C08L 83/07
- 
- CO8K 5/3447** → (51) C08L 83/07
- 
- CO8K 5/3472** → (51) C08L 83/07
- 
- (51) **CO8K 5/3492** (11) **1 424 357 A1**  
C08K 5/56 C08K 5/521  
(25) En (26) En  
(12) 03257439.4 (22) 26.11.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 27.11.2002 US 65888
- (54) • *Additiv für thermoplastische Harze und flammhemmende Harzzusammensetzungen*  
• *Additive for thermoplastic resins and flame retardant resin compositions*  
• *Additif pour des résines thermoplastiques et compositions de résines ignifuges*
- (71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road,  
Schenectady, NY 12345, US
- (72) Bajgur, Chandra S., Bangalore Karnataka 585106,  
IN  
Pecak, William, Cohoes New York 12047, US
- Arakali, Radhakrishna, Bangalore Mass. 560066,  
IN
- (74) Szary, Anne C., et al, London Patent Operation  
General Electric International, Inc. 15 John Adam  
Street, London WC2N 6LU, GB
- 
- CO8K 5/353** → (51) C08L 83/07
- 
- CO8K 5/521** → (51) C08K 5/3492
- 
- CO8K 5/541** → (51) C08J 7/04
- 
- CO8K 5/56** → (51) C08K 5/3492
- 
- CO8L 7/00** → (51) B60C 19/12
- 
- CO8L 9/00** → (51) B60C 19/12
- 
- CO8L 9/10** → (51) C08L 53/02
- 
- CO8L 21/00** → (51) C08J 7/04
- 
- (51) **CO8L 23/10** (11) **1 424 358 A1**  
C08K 3/22 C08K 3/00  
(25) Fr (26) Fr  
(12) 03292970.5 (22) 28.11.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 29.11.2002 FR 0215102
- (54) • *Flammhemmende Polypropylenzusammensetzung*  
• *Flame resistant polypropylene composition*  
• *Composition à base de polypropylène pour matière plastique résistant au feu*
- (71) Moraine, Gérard, 16-18 avenue Morane Saulnier,  
78140 Vélizy-Villacoublay, FR
- (72) Moraine, Gérard, 78140 Vélizy-Villacoublay, FR
- (74) Célanie, Christian, Cabinet Célanie, 13 route de la  
Minière, BP 214, 78002 Versailles Cedex, FR
- 
- CO8L 27/12** → (51) C08J 7/04
- 
- CO8L 33/20** → (51) C08J 7/04
- 
- (51) **CO8L 53/02** (11) **1 424 359 A1**  
C08L 9/10  
(25) Ja (26) En  
(12) 02765359.1 (22) 28.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) JP 2002/008634 28.08.2002  
(87) WO 2003/020825 2003/11 13.03.2003  
(30) 29.08.2001 JP 2001260193  
25.06.2002 JP 2002184833
- (54) • *ELASTOMERZUSAMMENSETZUNG UND DAMIT HERGESTELLTE HAFTKLEBSTOFFE*  
• *ELASTOMER COMPOSITION AND PRESSURE&MINUS;SENSITIVE ADHESIVES MADE BY USING THE SAME*  
• *COMPOSITION ELASTOMERE ET ADHESIFS AUTOCOLLANTS OBTENUS A L'AIDE DE CETTE COMPOSITION*
- (71) ZEON CORPORATION, 6-1, Marunouchi 2-chome,  
Chiyoda-ku Tokyo 100-8323, JP
- (72) TAHARA, Takeshi, c/o ZEON CORPORATION, Tokyo  
100-8323, JP  
KAWANABE, Takeshi, c/o ZEON CORPORATION,  
Tokyo 100-8323, JP
- (74) Albrecht, Thomas, Dr., Kraus & Weisert Patent-  
und Rechtsanwälte Thomas-Wimmer-Ring 15,  
80539 München, DE

(51) **C08L 67/02** (11) **1 424 360 A1**  
 C08L 77/02 C08L 101/00  
 (25) De (26) De  
 (21) 03026583.9 (22) 19.11.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK  
 (30) 26.11.2002 DE 10255044  
 (54) • *Hochfließfähige Polymerzusammensetzungen mit verzweigten Fließhilfsmitteln*  
 • *High flow polymer compositions comprising branched flow agents*  
 • *Compositions de polymères à écoulement élevé comportant des agents régulateurs de fluidité ramifiés*  
 (71) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE  
 (72) Braig, Thomas, Dr., 40476 Düsseldorf, DE  
 Joachimi, Detlev, Dr., 47800 Krefeld, DE  
 Persigehl, Peter, Dr., 40878 Ratingen, DE  
 van Mullekom, Robert, Dr., 5911 Al Venlo, NL

**C08L 67/02** → (51) B29C 61/02

**C08L 71/02** → (51) C08L 101/00

(51) **C08L 77/00** (11) **1 424 361 A1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 03026509.4 (22) 19.11.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK  
 (30) 26.11.2002 DE 10255043  
 (54) • *Verwendung von Polykondensatmischungen zur Herstellung von Formteilen mit verbesserter Hydrolysebeständigkeit*  
 • *Use of polycondensate compositions for producing moulded articles with improved resistance to hydrolysis*  
 • *Utilisation de melanges de polycondensats pour produire des pieces moulees presentant une stabilite hydrolytique amelioree*  
 (71) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE  
 (72) Braig, Thomas, Dr., 40476 Düsseldorf, DE  
 Joachimi, Detlev, Dr., 47800 Krefeld, DE  
 Persigehl, Peter, Dr., 40878 Ratingen, DE  
 Frederik, Thoma, 47475 Kamp-Lintfort, DE

**C08L 77/00** → (51) C08J 3/14

**C08L 77/02** → (51) C08L 67/02

(51) **C08L 77/12** (11) **1 424 362 A1**  
 C08F 2/44 C09D 177/12  
 (25) En (26) En  
 (21) 02079933.4 (22) 27.11.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (54) • *Verfahren zur Herstellung einer Zusammensetzung*  
 • *Process for preparing a composition*  
 • *Procédé de préparation d'une composition*  
 (71) DSM IP Assets B.V., Het Overloon 1, 6411 TE Heerlen, NL  
 (72) Muscat, Dirk, 6171 TN Stein, NL  
 Stanssens, Dirk Armand Wim, 3530 Houthalen, BE  
 Heise, Andreas, 52538 Gangelt, DE  
 Dorsch, Marko, 6191 CH Beek, NL  
 (74) Mooij, Johannes Jacobus, et al, DSM Intellectual Property Office Geleen P.O. Box 9, 6160 MA Geleen, NL

**C08L 79/00** → (51) G02B 6/12

(51) **C08L 83/04** (11) **1 424 363 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03257536.7 (22) 28.11.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK  
 (30) 29.11.2002 JP 2002347603  
 (54) • *Silikonharz Zusammensetzung für LED Bauteile*  
 • *Silicone resin composition for led devices*  
 • *Composition de resine silicone pour dispositifs a diodes electroluminescentes*  
 (71) SHIN-ETSU CHEMICAL CO., LTD., 6-1, Otemachi 2-chome, Chiyoda-ku Tokyo, JP  
 (72) Miyoshi, Kei c/o Shin-Etsu Chemical Co., Ltd., Usui-gun Gunma-ken, JP  
 (74) Stoner, Gerard Patrick, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**C08L 83/05** → (51) C08L 83/07

(51) **C08L 83/07** (11) **1 424 364 A1**  
 C08L 83/05 C08K 5/1565  
 C08K 5/3417 C08K 5/3445  
 C08K 5/3447 C08K 5/3472  
 C08K 5/353  
 (25) En (26) En  
 (21) 03257535.9 (22) 28.11.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK  
 (30) 29.11.2002 JP 2002347807  
 (54) • *Flammwidrige Silikonzusammensetzungen*  
 • *Flame retardant silicone compositions*  
 • *Compositions de silicone retardant la flamme*  
 (71) SHIN-ETSU CHEMICAL CO., LTD., 6-1, Otemachi 2-chome, Chiyoda-ku Tokyo, JP  
 (72) Tanaka, Miyuki, c/o Shin-Etsu Chemical Co., Ltd., Usui-gun Gunma-ken, JP  
 Sato, Kazuyasu, c/o Shin-Etsu Chemical Co., Ltd., Usui-gun Gunma-ken, JP  
 (74) Stoner, Gerard Patrick, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **C08L 83/12** (11) **1 424 365 A1**  
 C08G 77/46 C08G 77/34  
 A61K 7/00 A61K 7/032  
 A61K 7/40 A61K 7/02  
 A61K 7/06 A61K 7/42  
 A61K 7/021 A61K 7/08  
 A61K 7/48 A61K 7/027  
 A61K 7/32  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 02762991.4 (22) 03.09.2002  
 (84) DE FR GB  
 (86) JP 2002/008955 03.09.2002  
 (87) WO 2003/020828 2003/11 13.03.2003  
 (30) 04.09.2001 JP 2001267608  
 (54) • *PASTÖSE ZUSAMMENSETZUNG UND DIESE ENTHALTENDE KOSMETIKA*  
 • *PASTY COMPOSITION AND COSMETICS CONTAINING THE SAME*  
 • *COMPOSITION PATEUSE ET COSMETIQUES RENFERMANT CETTE COMPOSITION*  
 (71) Shin-Etsu Chemical Co., Ltd., 6-1, Ohtemachi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0004, JP  
 (72) SAKUTA, Koji, Shin-Etsu Chemical Co., Ltd., Usuigun, Gunma 379-0224, JP  
 (74) Solf, Alexander, Dr., Patentanwälte Dr. Solf & Zapf Candidplatz 15, 81543 München, DE

(51) **C08L 101/00** (11) **1 424 366 A1**  
 C08L 71/02 C08K 5/06  
 C08K 3/00  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 02746079.9 (22) 16.07.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
 (86) JP 2002/007195 16.07.2002  
 (87) WO 2003/011977 2003/07 13.02.2003  
 (30) 30.07.2001 JP 2001229707  
 (54) • *WÄSSRIGE HARZDISPERSIONSZUSAMMENSETZUNG*  
 • *AQUEOUS RESIN DISPERSION COMPOSITION*  
 • *COMPOSITION DE TYPE DISPERSION DE RESINE AQUEUSE*  
 (71) Daikin Industries, Ltd., Umeda Center Building, 4-12, Nakazaki-nishi 2-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8323, JP  
 (72) SODA, Yoshihiro Yodogawa-seis., Daikin Ind., Ltd., Settsu-shi, Osaka 566-8585, JP  
 TOMIHASHI, Nobuyuki Yodog.seis., Daikin Ind.,Ltd., Settsu-shi, Osaka 566-8585, JP  
 MOMOSE, Hiromichi Yodog.-seis., Daikin Ind.,Ltd., Settsu-shi, Osaka 566-8585, JP  
 OGITA, Koichiro Yodog.-seis., Daikin Ind., Ltd., Settsu-shi, Osaka 566-8585, JP  
 (74) HOFFMANN EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **C08L 101/00** (11) **1 424 367 A1**  
 B01D 21/01 C02F 11/14  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 02763001.1 (22) 04.09.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) JP 2002/008974 04.09.2002  
 (87) WO 2003/020829 2003/11 13.03.2003  
 (30) 04.09.2001 JP 2001268001  
 11.10.2001 JP 2001314507  
 (54) • *ZUSAMMENSETZUNG UND AMPHOTERES POLYMERES FLOCKUNGSMITTEL SOWIE DEREN VERWENDUNG*  
 • *COMPOSITION, AMPHOTERIC POLYMERIC FLOCCULANT AND USE OF BOTH*  
 • *COMPOSITION, FLOCCULANT POLYMERIQUE AMPHOTERE, ET UTILISATION DE CETTE COMPOSITION ET DE CE FLOCCULANT*  
 (71) TOAGOSEI CO., LTD., 14-1, Nishishimbashi 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8419, JP  
 (72) MORI, Yoshio Macromolecular Mat. Research Labs., Nagoya-shi, Aichi 455-0027, JP  
 ADACHI, Koichi Macromolecular Mat. Research Labs, Nagoya-shi, Aichi 455-0027, JP  
 (74) Pohmann, Eckart, Dipl.-Phys., WILHELM, KILIAN & PARTNER, Patentanwälte, Eduard-Schmid-Strasse 2, 81541 München, DE

**C08L 101/00** → (51) C08L 67/02

**C09B 23/08** → (51) G11B 7/24

(51) **C09B 29/00** (11) **1 424 368 A1**  
 C09B 29/36  
 (25) En (26) En  
 (21) 02026651.6 (22) 29.11.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (54) • *Monoazofarbstoffe*  
 • *Mono azo dyes*  
 • *Colorants monoazoisques*

- (71) CLARIANT INTERNATIONAL LTD., Rothausstrasse 61, 4132 Muttenz, CH  
(72) The designation of the inventor has not yet been filed

**C09B 29/36** → (51) C09B 29/00

- (51) **C09B 67/00** (11) **1 424 369 A1**  
C09D 5/36 C09K 19/00  
B32B 27/20  
(25) De (26) De  
(21) 03025334.8 (22) 04.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 18.11.2002 DE 10253680  
(54) • *Verbundgebilde mit einem Gehalt an Effektpigmenten, Verfahren zu dessen Herstellung und dessen Verwendung*  
• *Laminate comprising interference pigments, method for its manufacture and use*  
• *Stratifié comprenant des pigments à effet, sa préparation et son utilisation*  
(71) Benecke-Kaliko Aktiengesellschaft, Beneckeallee 40, D-30419 Hannover, DE  
(72) Bühring, Jürgen, Dr., 73033 Göppingen, DE  
Hülsewede, Volker, Dr., 73037 Göppingen, DE  
Koch, Heino, 31061 Alfeld, DE  
Mäker, Michael, 30169 Hannover, DE  
(74) Hagemann, Heinrich, Dr.rer.nat., Dipl.-Chem., et al.  
Meissner, Bolte & Partner Postfach 86 03 29, 81630 München, DE

- (51) **C09B 67/00** (11) **1 424 370 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03257476.6 (22) 27.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 27.11.2002 JP 2002344030  
13.12.2002 JP 2002362517  
27.10.2003 JP 2003366182  
(54) • *Gelbe Pigmentzusammensetzung für Bildaufzeichnung und Verfahren zu ihrer Herstellung*  
• *Yellow pigment composition for image recording and process for producing the same*  
• *Composition pigmentaire jaune pour l'enregistrement d'images et son procédé de production*  
(71) Sanyo Color Works, Ltd., 81 Nobusue, Himeji-shi, Hyogo 670-0966, JP  
(72) Takahara, Koichi, Himeji-shi Hyogo 670-0984, JP  
Sato, Junichiro, Shikama-gun Hyogo 671-2121, JP  
Misono, Kensuke, Ibo-gun Hyogo 671-1541, JP  
Kitamura, Kunji, Himeji-shi Hyogo 670-0854, JP  
Tamatome, Hidehiro, Ibo-gun Hyogo 671-1651, JP  
(74) Golding, Louise Ann, Frank B. Dehn & Co., 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**C09C 1/04** → (51) C09C 3/12**C09C 1/36** → (51) C09C 3/12

- (51) **C09C 1/64** (11) **1 424 371 A1**  
B22F 9/04  
(25) Ja (26) En  
(21) 02765430.0 (22) 05.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) JP 2002/009068 05.09.2002  
(87) WO 2003/022934 2003/12 20.03.2003  
(30) 06.09.2001 JP 2001270780  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON PLÄTTCHENFÖRMIGEN*

- ALUMINIUMPIGMENTEN, DANACH HERGESTELLTE PLÄTTCHENFÖRMIGE ALUMINIUMPIGMENTE UND MAHLKÖRPER ZUR VERWENDUNG IN DEM VERFAHREN  
• *METHOD OF PRODUCING ALUMINUM FLAKE PIGMENT&COMMA; ALUMINUM FLAKE PIGMENT PRODUCED BY THE METHOD&COMMA; GRINDING MEDIA FOR USE IN THE METHOD*  
• *PROCEDE POUR PRODUIRE UN PIGMENT SOUS FORME DE PAILLETES D'ALUMINIUM, PIGMENT SOUS FORME DE PAILLETES D'ALUMINIUM PRODUIT PAR CE PROCEDE ET CORPS BROYANTS UTILISES DANS CE PROCEDE*

- (71) TOYO ALUMINIUM KABUSHIKI KAISHA, 6-8, Kyutaro-machi 3-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0056, JP  
(72) NAGANO, Keita, Ikoma-gun, Nara 636-0153, JP  
MIZOSHITA, Takao, Yao-shi, Osaka 581-0020, JP  
(74) GROSSE BOCKHORNI SCHUMACHER, Patent- und Rechtsanwälte Forstenrieder Allee 59, 81476 München, DE

(51) **C09C 3/06** (11) **1 424 372 A1**

- (25) Ja (26) En  
(21) 02762753.8 (22) 07.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) JP 2002/008060 07.08.2002  
(87) WO 2003/016409 2003/09 27.02.2003  
(30) 10.08.2001 JP 2001277257  
07.08.2002 JP 2002263365

(54) • *TITANOXIDZUSAMMENSETZUNG MIT HOCHBRILLANTER FARBE, SIE ENTHALTENDE BESCHICHTUNGS- UND KOSMETIKZUSAMMENSETZUNG SOWIE VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG*

• *TITANIUM OXIDE COMPOSITION HAVING HIGH BRILLIANT COLOR, COMPOSITION COMPRISING COATING AND COSMETIC COMPOSITION, AND METHOD FOR THEIR PREPARATION*  
• *COMPOSITION D'OXYDE DE TITANE PRESENTANT UNE COULEUR A BRILLANCE ELEVEE, COMPOSITION COMPRENANT UN REVETEMENT ET COMPOSITION COSMETIQUE ET PROCEDE DE PREPARATION DE CES COMPOSITIONS*

- (71) Nihonkoken Kougyo Kabushiki Kaisha, 6-1-2, Ichibancho, Tachikawa-shi, Tokyo 190-0033, JP  
(72) KOBAYASHI, Kohta, Edogawa-ku, Tokyo 133-0073, JP  
YANAGITA, Azuma, Akishima-shi, Tokyo 196-0001, JP  
KAIDA, Takahiro, Higashiyamato-shi, Tokyo 207-0013, JP  
NAGIRA, Fumi, Tachikawa-shi, Tokyo 190-0033, JP  
MURUI, Yukio, Sagami-hara-shi, Kanagawa 229-0011, JP  
SUZUKI, Fukuji, Atsugi-shi, Kanagawa 243-0207, JP

(74) Hyden, Martin Douglas, et al, Rouse Patents, Windsor House, Cornwall Road, Harrogate HG1 2PW, GB

(51) **C09C 3/12** (11) **1 424 373 A2**  
C09C 1/04 C09C 1/36

- (25) En (26) En  
(21) 03078528.1 (22) 10.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 08.11.2002 JP 2002324840

- (54) • *Hydrophilisiertes Pulver und dieses enthaltende Zusammensetzung*  
• *Hydrophilized powder and a composition comprising the same*  
• *Poudre hydrophile et composition la contenant*  
(71) Shin-Etsu Chemical Company, Ltd., 6-1, Ohtemachi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0004, JP  
(72) Kamei, Masanao c/o Silicone-Electronic Materials, Usui-gun Gunma 379-0222, JP  
Tachibana, Kiyomi c/o Shin-Etsu Chem. Co., Ltd., Tokyo 100-0004, JP  
(74) Prins, Adrianus Willem, Mr. Ir., et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

**C09D 5/03** → (51) C09D 167/00**C09D 5/36** → (51) C09B 67/00**C09D 7/12** → (51) C09D 167/00

- (51) **C09D 11/00** (11) **1 424 374 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03027350.2 (22) 26.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 28.11.2002 JP 2002345831  
28.11.2002 JP 2002345832  
13.06.2003 JP 2003169437  
13.06.2003 JP 2003169438  
(54) • *Schwarze Tintenzusammensetzung, Tintensatz, Aufzeichnungsverfahren und Aufzeichnungsmaterial*  
• *Black ink composition, ink set, recording method and recorded matter*  
• *Composition d'encre noire, set d'encre, methode d'enregistrement et materiau enregistre*  
(71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, JP  
(72) Sano, Tsuyoshi, Suwa-shi Nagano-ken 392-8502, JP  
Yoshida, Seishin, Suwa-shi Nagano-ken 392-8502, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**C09D 131/02** → (51) D06N 7/00**C09D 133/06** → (51) D06N 7/00

- (51) **C09D 167/00** (11) **1 424 375 A1**  
C09D 7/12 B32B 27/36  
(25) Ja (26) En  
(21) 02708651.1 (22) 25.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 2002/002820 25.03.2002  
(87) WO 2002/077113 2002/40 03.10.2002  
(30) 27.03.2001 JP 2001089624  
(54) • *LACKHARZ*  
• *RESIN COMPOSITION FOR PAINT*  
• *COMPOSITION DE RESINE POUR PEINTURE*  
(71) Sumitomo Chemical Company, Limited, 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi Osaka 541-8550, JP  
(72) FUJITA, Mahito, Sakai-shi, Osaka 590-0143, JP  
NAITOH, Shigeki, Suita-shi, Osaka 565-0824, JP  
(74) Cresswell, Thomas Anthony, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**Bemerkung/Remark/Remarque**

- A request for correction of the description has been filed pursuant to Rule 88 EPC. A decision on the request will be taken during the proceedings before the Examining Division.

(51) **C09D 167/00** (11) **1 424 376 A1**  
C09D 5/03  
(25) De (26) De  
(21) 03103606.4 (22) 30.09.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 26.11.2002 DE 10255250  
(54) • *Polyester-Pulverlacke für Beschichtungen mit mattem Erscheinungsbild*  
• *Polyester powder coating compositions with mat appearance*  
• *Compositions de revêtements en poudre de polyester à l'apparence mate*  
(71) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf, DE  
(72) Weiss, Jörn-Volker, 45721 Haltern am See, DE  
Grenda, Werner, 44627 Herne, DE

**C09D 175/04** → (51) C03C 17/32

**C09D 177/12** → (51) C08L 77/12

**C09G 1/02** → (51) H01L 21/306

(51) **C09J 7/02** (11) **1 424 377 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02753223.3 (22) 02.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 2002/007914 02.08.2002  
(87) WO 2003/016419 2003/09 27.02.2003  
(30) 10.08.2001 JP 2001243684  
(54) • *DICING-KLEBEFOLIE UND DICING-VERFAHREN*  
• *DICING ADHESIVE SHEET AND DICING METHOD*  
• *FEUILLE ADHESIVE DE DECOUPAGE EN PUCES ET PROCÉDE DE DECOUPAGE EN PUCES ASSOCIE*  
(71) NITTO DENKO CORPORATION, 1-2, Shimohozumi 1-chome, Ibaraki-shi, Osaka 567-8680, JP  
(72) YAMAMOTO, Syouji, c/o NITTO DENKO CORPORATION, Ibaraki-shi, Osaka 567-8680, JP  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

**C09J 151/06** → (51) C08F 255/00

(51) **C09J 163/10** (11) **1 424 378 A2**  
C08F 290/06  
(25) En (26) En  
(21) 03292798.0 (22) 07.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 08.11.2002 US 425099 P  
08.11.2002 US 425091 P  
06.10.2003 US 679806  
(54) • *Härbbare Klebstoffe mit reaktiven multifunktionalen Acrylaten*  
• *Curable adhesive compositions containing reactive multi-functional acrylate*  
• *Adhésif durcissable contenant des acrylates multifonctionnels*

(71) Illinois Tool Works, Inc., 3600 West Lake Avenue, Glenview, Cook County, Illinois 60025, US  
(72) Chabut, Barbara, 26000 Valence, FR  
(74) Liu, Wen-Feng, Napperville Illinois 60565, US  
(74) Bloch, Gérard, et al, 2, square de l'Avenue du Bois, 75116 Paris, FR

(51) **C09J 163/10** (11) **1 424 379 A2**  
C08F 290/06  
(25) En (26) En  
(21) 03292799.8 (22) 07.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 08.11.2002 US 425091 P  
06.10.2003 US 679871  
(54) • *Klebstoffe mit Vinylestern*  
• *Vinyl ester adhesive compositions*  
• *Adhésifs à base d'ester vinylique*  
(71) ILLINOIS TOOL WORKS INC., 3600 West Lake Avenue, Glenview, Illinois 60025, US  
(72) Chabut, Barbara, 26000 Valence, FR  
(74) Liu, Wen-Feng, Napperville, Illinois 60565, US  
(74) Bloch, Gérard, et al, Cabinet Bloch & Associés 2, square de l'Avenue du Bois, 75116 Paris, FR

**C09J 183/04** → (51) A61L 15/58

**C09K 3/12** → (51) B60C 19/12

**C09K 3/14** → (51) H01L 21/306

(51) **C09K 7/06** (11) **1 424 380 A1**  
C08G 69/26  
(25) En (26) En  
(21) 03394107.1 (22) 18.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 25.11.2002 US 303037  
(54) • *Zusammensetzungen für Bohrflüssigkeiten zum Bereitstellen einer konstanten Rheologie solcher Bohrflüssigkeiten über einem grossen Temperaturbereich, und solche Zusammensetzungen enthaltende Bohrflüssigkeiten*  
• *Compositions for drilling fluids useful to provide flat temperature rheology to such fluids over a wide temperature range and drilling fluids containing such compositions*  
• *Compositions pour fluides de forage procurant à ces fluides une rhéologie constante sur une large plage de température, et fluides de forage contenant de telles compositions*  
(71) Elementis Specialties, Inc., Wyckoffs Mill Road, Hightstown, New Jersey 08520, US  
(72) Thompson, Jeffrey, Hightstown New Jersey 08520, US  
Dino, David, Cranbury New Jersey 08512, US  
Jobbins, Richard, Freehold New Jersey 07728, US  
Matyi, Mark, Jr., North Hanover New Jersey 08562, US  
(74) Duffy, Assumpta Dymrna, et al, F. R. Kelly & Co., 27 Clyde Road, Ballsbridge, Dublin 4, IE

(71) Elementis Specialties, Inc., Wyckoffs Mill Road, Hightstown, New Jersey 08520, US  
(72) Thompson, Jeffrey, Hightstown New Jersey 08520, US  
Dino, David, Cranbury New Jersey 08512, US  
Jobbins, Richard, Freehold New Jersey 07728, US  
Matyi, Mark, Jr., North Hanover New Jersey 08562, US  
(74) Duffy, Assumpta Dymrna, et al, F. R. Kelly & Co., 27 Clyde Road, Ballsbridge, Dublin 4, IE

(51) **C09K 11/06** (11) **1 424 381 A2**  
H05B 33/14 H01L 51/20  
(25) En (26) En  
(21) 03026685.2 (22) 20.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 26.11.2002 JP 2002342193  
07.03.2003 JP 2003061201  
26.03.2003 JP 2003084071  
26.03.2003 JP 2003084073  
26.03.2003 JP 2003084075  
05.06.2003 JP 2003160609  
(54) • *Organisches Elektrolumineszenzelement und Anzeige- und Beleuchtungsvorrichtung*  
• *Organic electroluminescent element, and display and illuminator*  
• *Élément organique électroluminescent et dispositif d'affichage et d'éclairage*

(71) KONICA MINOLTA HOLDINGS, INC., 6-1, Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP  
(72) Oshiyama, Tomohiro, Hino-shi Tokyo, 191-8511, JP  
Kinoshita, Motoi, Hino-shi Tokyo, 191-8511, JP  
Yamada, Taketoshi, Hino-shi Tokyo, 191-8511, JP  
Kita, Hiroshi, Hino-shi Tokyo, 191-8511, JP  
Fukuda, Mitsuhiro, Hino-shi Tokyo, 191-8511, JP  
Suzuri, Yoshiyuki, Hino-shi Tokyo, 191-8511, JP  
Ueda, Noriko, Hino-shi Tokyo, 191-8511, JP  
(74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE

(51) **C09K 11/06** (11) **1 424 382 A2**  
C07D 213/26 C07D 213/68  
C07D 239/26 C07F 15/00  
H01L 51/30

(25) En (26) En  
(21) 04004541.1 (22) 27.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(30) 30.06.2000 US 215362 P  
10.08.2000 US 224273 P  
(54) • *Elektrolumineszente Iridiumverbindungen mit fluorierten Phenylpyridinen, Phenylpyridine und Phenylquinoline und solche Verbindungen enthaltende Vorrichtungen*  
• *Electroluminescent iridium compounds with fluorinated phenylpyridines, phenylpyrimidines, and phenylquinolines and devices made with such compounds*  
• *Composés d'iridium électroluminescents contenant des phénylpyridines fluorées, des phénylpyrimidines et des phénylquinolines, et dispositifs fabriqués avec ces composés*

(71) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington, Delaware 19898, US  
(72) Petrov, Viacheslav A., Hockessin DE 19707, US  
Wang, Ying, Wilmington DE 19810, US  
Grushin, Vladimir, Hockessin DE 19707, US  
(74) Towler, Philip Dean, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB  
(62) 01950576.7 / 1 295 514

**C09K 11/06** → (51) C08F 226/02

**C09K 19/00** → (51) C09B 67/00

(51) **C09K 19/38** (11) **1 424 383 A1**  
C08G 59/24 C09K 19/54  
(25) En (26) En  
(21) 03256089.8 (22) 27.09.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 27.11.2002 JP 2002343822  
(54) • *Thermisch leitfähiger aus Epoxidharz gegossener Artikel und Herstellungsverfahren desselben*  
• *Thermally-conductive epoxy resin molded article and method of manufacturing the same*

- *Article moule de colle epoxy thermoconductive et procede de le preparer*
- (71) Polymatech Co., Ltd., Senjyo Bldg., 4-8-16, Nihonbashi-Honcho, Chuo-Ku, Tokyo 103-8428, JP
- (72) Tobita, Masayuki, Isesaki-shi Gunma 372-0812, JP Shimoyama, Naoyuki, Saitama-shi Saitama 336-0964, JP
- Ishigaki, Tsukasa, Saitama-shi Saitama 336-0964, JP
- Aoki, Hisashi, Tama-shi Tokyo 206-0033, JP
- Kimura, Toru, Funabashi-shi Chiba 273-0047, JP
- Ochi, Mitsukazu, Ibaraki-shi Osaka 567-0046, JP
- (74) Browne, Robin Forsythe, Dr., Urquhart-Dykes & Lord Tower North Central Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

**C09K 19/54** → (51) C09K 19/38

**C10G 11/05** → (51) B01J 35/02

**C12C 1/02** → (51) C12C 1/16

- (51) **C12C 1/16** (11) **1 424 384 A1**  
C12C 1/02
- (25) De (26) De
- (21) 03024642.5 (22) 27.10.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 27.11.2002 DE 10255504
- (54) • *Nassschrotmühle und Verfahren zur Nassschrotung*
- *Mill and method for wet grinding*
- *Appareil et procédé de moulage humide*
- (71) Hrch. Huppmann GmbH, Heinrich-Huppmann-Strasse 1, 97318 Kitzingen, DE
- (72) Lenz, August, 97318 Kitzingen, DE
- Kantelberg, Bernd, 97332 Volkach, DE
- (74) Böck, Bernhard, Dipl.-Ing., Patentanwälte Böck + Tappe Kollegen, Kantstrasse 40, 97074 Würzburg, DE

- (51) **C12C 3/10** (11) **1 424 385 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03025896.6 (22) 12.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 30.11.2002 DE 10256031
- (54) • *Verfahren zur Herstellung eines Xanthohumol-angereicherten Hopfenextrakts und dessen Verwendung*
- *Method for preparing a xanthohumol enriched hop extract and use thereof*
- *Procédé de préparation d'un extrait de houblon enrichi en xanthohumole et son utilisation*
- (71) NATECO2 GmbH & Co. KG, Auenstrasse 18-20, 85283 Wolnzach, DE
- (72) Forster, Adrian, Dr., 85283 Wolnzach, DE
- Schulmeyr, Josef, 85283 Wolnzach, DE
- Schmidt, Roland, 85283 Wolnzach, DE
- Simon, Karin, 85276 Pfaffenhofen, DE
- Ketterer, Martin, Dr., 85283 Wolnzach, DE
- Forchhammer, Birgit, 93333 Neustadt, DE
- Geyer, Stefan, 85283 Wolnzach, DE
- Gehrig, Manfred, Dr., 85283 Wolnzach, DE
- (74) Hübner, Gerd, Dipl.-Phys., et al, Rau, Schneck & Hübner Patentanwälte Königstrasse 2, 90402 Nürnberg, DE

- (51) **C12G 3/07** (11) **1 424 386 A1**  
C12G 3/08
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 03362021.2 (22) 24.11.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 28.11.2002 FR 0214969
- (54) • *Verfahren zur Anreicherung von Bestandteilen alkoholischer Getränke und Anwendung insbesondere bei der Alterung von Rotwein in einem Behälter*
- *Process for supplementing constituents of an alcoholic beverage and its application in particular in the aging of red wine in a container*
- *Procédé de supplementation en constituants d'une boisson alcoolisée et application notamment à l'élevage d'un vin rouge dans un contenant*
- (71) Laffort Oenologie, 7, rue Franc Sanson, 33100 Bordeaux, FR
- (72) Laffort, Jean-François, 33800 Bordeaux, FR
- (74) Thébault, Jean-Louis, Cabinet Thébault 111 cours du Médoc, 33300 Bordeaux, FR

**C12G 3/08** → (51) C12G 3/07

**C12N 1/19** → (51) C12N 15/56

**C12N 1/20** → (51) A61K 35/74

**C12N 1/21** → (51) C12P 13/14

- (51) **C12N 5/02** (11) **1 424 387 A1**  
C12N 5/06 A61K 35/14  
A61P 35/00
- (25) Ja (26) En
- (21) 02762780.1 (22) 15.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 2002/008298 15.08.2002
- (87) WO 2003/016511 2003/09 27.02.2003
- (30) 15.08.2001 JP 2001246747
- 11.12.2001 JP 2001376966
- 25.03.2002 JP 2002084428
- (54) • *EXPANSIONSKULTURVERFAHREN FÜR ANTIGENSPEZIFISCHE ZYTOTOXISCHE T-LYMPHOZYTEN*
- *METHOD OF EXTENDED CULTURE FOR ANTIGEN-SPECIFIC CYTOTOXIC T LYMPHOCYTES*
- *PROCEDE PERMETTANT UNE CULTURE ETENDUE DE LYMPHOCYTES T CYTOTOXIQUES SPECIFIQUES D'UN ANTIGENE*
- (71) TAKARA BIO INC., 4-1, Seta 3-chome, Otsu-shi, Shiga 520-2193, JP
- (72) SAGAWA, Hiroaki, Kusatsu-shi, Shiga 525-0025, JP
- IDENO, Mitsuko, Kyoto-shi, Kyoto 616-8176, JP
- KATO, Ikunoshin, Koka-gun, Shiga 529-1851, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**C12N 5/02** → (51) C12N 5/06

- (51) **C12N 5/06** (11) **1 424 388 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02026462.8 (22) 27.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Methode zur Anreicherung und Vermehrung nichtembryonaler Stammzellen unter Vermeidung ihrer Differenzierung*
- *Method of enriching and/or propagating non-embryonic stem cells while preventing differentiation*
- *Methode d'enrichissement et de multiplication de cellules souches non-embryonnaire en évitant leur différenciation*
- (71) MainGen Biotechnologie GmbH, Wiesmüllerstrasse 45, 60314 Frankfurt/Main, DE
- (72) Knaus, Rainer, Dr., 63773 Goldbach, DE
- Schröder, Bernd, Dr., 17166 Hohen Demzin, DE
- Rose-John, Stefan, Dr., 24211 Schellhorn, DE
- (74) Schüssler, Andrea, Dr., Kanzlei Huber & Schüssler Truderinger Strasse 246, 81825 München, DE

(51) **C12N 5/06** (11) **1 424 389 A1**  
C12N 5/08 C12N 5/02

- (25) Ja (26) En
- (21) 02760579.9 (22) 07.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 2002/008087 07.08.2002
- (87) WO 2003/014336 2003/08 20.02.2003
- (30) 07.08.2001 JP 2001239576
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG HÄMATOPOIETISCHER STAMMZELLEN*
- *PROCESS FOR PREPARING HEMATOPOIETIC STEM CELLS*
- *PROCEDE DE PREPARATION DE CELLULES SOUCHES HEMATOPOIETIQUES MULTIPOTENTES*
- (71) KIRIN BEER KABUSHIKI KAISHA, 10-1, Shinkawa 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-8288, JP
- Tosoh Corporation, 4560, Kaisei-cho, Shunan-shi Yamaguchi-ken 746-0006, JP
- (72) NISHIKAWA, Mitsuo, c/o Kirin Beer K. K., Takasaki-shi, Gunma 370-1295, JP
- OSAWA, Masatake, Ashiya-shi, Hyogo 659-0051, JP
- ISHIGURO, Takahiko, Yokohama-shi, Kanagawa 222-0034, JP
- YASUKAWA, Kiyoshi, Kawasaki-shi, Kanagawa 215-0021, JP
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**C12N 5/06** → (51) C12N 5/02

**C12N 5/08** → (51) C12N 5/06

**C12N 5/10** → (51) C07K 14/415

**C12N 5/10** → (51) C12N 15/49

- (51) **C12N 7/01** (11) **1 424 390 A1**  
(25) Zh (26) En  
(21) 02754159.8 (22) 05.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) CN 2002/000536 05.08.2002
- (87) WO 2003/040356 2003/20 15.05.2003
- (30) 06.08.2001 CN 01124001
- (54) • *INTAKTER HEPATITIS-C-VIRUS UND VERFAHREN ZU SEINER KULTIVIERUNG IN EINER IN-VITRO-ZELLKULTUR*
- *THE INTACT HEPATITIS C VIRUS AND THE METHOD FOR CULTURING IT IN A VITRO CELL CULTURE*

- *VIRUS DE L'HEPATITE C INTACT ET PROCEDE DE MISE EN CULTURE DANS UNE CULTURE CELLULAIRE IN VITRO*
- (71) Yangling Daiying Biological Engineering Co., Ltd., 3/F, Establishment Building, 16 Weiye Road, Yangling demonstration, Shanxi 712100, CN
- (72) TANG, Hengli 3/F, Establishment Building, Shanxi 712100, CN  
 CHU, Yonglie 3/F, Establishment Building, Shanxi 712100, CN  
 ZHANG, Shulin 3/F, Establishment Building, Shanxi 712100, CN  
 GUO, Wenxia 3/F, Establishment Building, Shanxi 712100, CN
- (74) Bublak, Wolfgang, Bardehle, Pagenbergm Dost, Altenburg, Geissler, Patentanwälte, Galileiplatz 1, 81679 München, DE

**C12N 9/00** → (51) C12N 15/52

**C12N 9/00** → (51) C12P 13/14

**C12N 9/80** → (51) C12P 13/14

**C12N 15/00** → (51) C12Q 1/68

- (51) **C12N 15/09** (11) **1 424 391 A1**  
 C12Q 1/68 C12Q 1/02
- (25) Ja (26) En  
 (21) 02760575.7 (22) 07.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 2002/008079 07.08.2002  
 (87) WO 2003/014345 2003/08 20.02.2003  
 (30) 08.08.2001 JP 2001240974

- *AN DER AKTIVIERUNG VON LEBERASTROCYTEN BETEILIGTE GRUPPE VON GENEN*
- *GENE PANEL PARTICIPATING IN LIVER ASTROCYTE ACTIVATION*
- *ENSEMBLE DE GENES PARTICIPANT A L'ACTIVATION DES ASTROCYTES DU FOIE*

- (71) Ajinomoto Co., Inc., 15-1 Kyobashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-8315, JP
- (72) YOKOYA, Fumihiko, C/O AJINOMOTO Co., Inc., Kawasaki-shi, Kanagawa 210-8681, JP  
 TAKAHARA, Yoshiyuki, C/O AJINOMOTO Co., Inc., Kawasaki-shi, Kanagawa 210-8681, JP  
 OKUTSU, Tomohisa, C/O AJINOMOTO Co., Inc., Kawasaki-shi, Kanagawa 210-8681, JP
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**C12N 15/10** → (51) B01L 3/14

- (51) **C12N 15/12** (11) **1 424 392 A1**  
 C07K 14/47 A61K 38/17  
 A61K 39/395 A61P 25/00  
 A61P 43/00 C07K 16/18  
 C12P 21/02 G01N 33/50  
 G01N 33/15
- (25) Ja (26) En  
 (21) 02762956.7 (22) 02.09.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 2002/008872 02.09.2002  
 (87) WO 2003/020932 2003/11 13.03.2003  
 (30) 03.09.2001 JP 2001265829  
 26.09.2001 JP 2001294586  
 20.12.2001 JP 2001388011  
 28.12.2001 JP 2001401948  
 24.01.2002 JP 2002015976  
 27.03.2002 JP 2002088383

- (54) • *NEUE SEKRETIONSPROTEINE UND DNA DAFÜR*
  - *NOVEL SECRETORY PROTEINS AND DNA THEREOF*
  - *NOUVELLES PROTEINES DE SECRETION ET ADN ASSOCIE*
- (71) Takeda Chemical Industries, Ltd., 1-1 Doshomachi 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0045, JP
- (72) HINUMA, Shuji, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0821, JP  
 FUKUSUMI, Shoji, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0044, JP  
 KOMATSU, Hidetoshi, Nihari-gun, Ibaraki 300-4117, JP  
 FUJII, Ryo, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0821, JP  
 KITADA, Chieko, Sakai-shi, Osaka 590-0073, JP  
 HOSOYA, Masaki, Tsuchiura-shi, Ibaraki 300-0007, JP  
 HABATA, Yugo, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0044, JP  
 HARADA, Masataka, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0046, JP  
 NOGUCHI, Yuko, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0051, JP
- (74) Rickard, Timothy Mark Adrian, Takeda Euro IP Department, 11-12 Charles II Street, London SW1Y 4QU, GB

(51) **C12N 15/12** (11) **1 424 393 A2**  
 C07K 14/52 C07K 16/24  
 A61K 38/19 G01N 33/53

- (25) En (26) En  
 (21) 04002769.0 (22) 25.11.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (30) 26.11.1997 US 979156
- (54) • *Cytokinähnliches Polypeptid-10 aus Säugetieren*
- *Mammalian cytokine-like polypeptide-10*
  - *Polypeptides 10 du type cytokine de mammifère*

- (71) Zymogenetics Inc, 1201 Eastlake Avenue East, Seattle, WA 98102, US
- (72) Conklin, Darrell C., Seattle, Washington 98102, US  
 Haldeman, Betty A., Seattle, Washington 98177, US  
 Grossmann, Angelika, Seattle, Washington 98115, US
- (74) MacLean, Martin Robert, et al, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB
- (62) 98960493.9 / 1 032 671

**C12N 15/12** → (51) C07K 14/755

**C12N 15/29** → (51) C07K 14/415

- (51) **C12N 15/49** (11) **1 424 394 A2**  
 C07K 14/00 C12N 5/10  
 A61K 39/21 A61K 48/00
- (25) Fr (26) Fr  
 (21) 03025262.1 (22) 03.01.1994
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (30) 04.01.1993 FR 9300004

- (54) • *TAT transdominante Variante aus Hiv Virus*
- *TAT transdominant variants from hiv virus*
- *Variants trans-dominants TAT du virus de l'immunodéficience humaine*

- (71) TRANSGENE S.A., 11, rue de Molsheim, 67000 Strasbourg, FR
- (72) Mehtali, Majid, 44220 Coueron, FR  
 Sorg, Tania, 67330 Dossenheim sur Zinsel, FR

- (74) Ahner, Francis, et al, Cabinet Régimbeau, 20, rue de Chazelles, 75847 Paris Cedex 17, FR
- (62) 94400005.8 / 0 614 980

(51) **C12N 15/52** (11) **1 424 395 A1**  
 C12N 9/00 C07B 61/00  
 G01N 33/48  
 // (G06F17/30, 17:50)

(25) Ja (26) En  
 (21) 02794635.9 (22) 11.01.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (86) JP 2002/000118 11.01.2002  
 (87) WO 2003/014354 2003/08 20.02.2003  
 (30) 01.08.2001 JP 2001234135

- (54) • *TYROSYL-TRNA-SYNTHASEVARIANTEN*
  - *TYROSYL-TRNA SYNTHASE VARIANTS*
  - *VARIANTS DE TYROSYL-TARN SYNTHASES*
- (71) Japan Science and Technology Agency, 1-8, Honcho 4-chome, Kawaguchi-shi, Saitama 332-0012, JP

- (72) KIGA, Daisuke, Wako-shi, Saitama 351-0112, JP  
 SAKAMOTO, Kensaku, Adachi-ku, Tokyo 120-0044, JP  
 HIRAO, Ichiro, Asaka-shi, Saitama 351-0036, JP  
 YOKOYAMA, Shigeyuki, Bunkyo-ku, Tokyo 113-0023, JP

- (74) Cresswell, Thomas Anthony, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**C12N 15/52** → (51) C12P 13/14

(51) **C12N 15/56** (11) **1 424 396 A1**  
 C12N 1/19

(25) Ja (26) En  
 (21) 02767888.7 (22) 05.09.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 2002/009010 05.09.2002  
 (87) WO 2003/023036 2003/12 20.03.2003  
 (30) 05.09.2001 JP 2001268250
- (54) • *GEN FÜR DAS SULFATIERTES FUCOGALACTAN VERDAUENDE ENZYM*
  - *SULFATED FUCOGALACTAN DIGESTING ENZYME GENE*
  - *GENE DE L'ENZYMME DE DIGESTION DU FUCOGALACTANE SULFATE*

- (71) TAKARA BIO INC., 4-1, Seta 3-chome, Otsu-shi, Shiga 520-2193, JP
- (72) UENO, Harumi, 609, Hamoparesu-Kusatsu, Kusatsu-shi, Shiga 525-0025, JP  
 TOMONO, Jun, 313, Hamoparesu-Kusatsu, Kusatsu-shi, Shiga 525-0025, JP  
 SAGAWA, Hiroaki, Kusatsu-shi, Shiga 525-0025, JP

- SAKAI, Takeshi, 203, Raionzumanshon-Shinakawamachi, Hirosaki-shi, Aomori 036-8183, JP

- KATO, Ikunoshin, Koga-gun, Shiga 529-1851, JP
- (74) Grund, Martin, Dr., et al, Dr. Volker Vossius, Patentanwaltskanzlei, Geibelstrasse 6, 81679 München, DE

**C12N 15/63** → (51) C07K 14/415

(51) **C12P 13/14** (11) **1 424 397 A1**  
 C12N 9/00 C12N 9/80  
 C12N 15/52

(25) En (26) En  
 (21) 03026890.8 (22) 24.11.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK



- (30) 26.11.2002 JP 2002342287  
(54) • *Methode für die Produktion von L-Glutamin und L-Glutamin-produzierendes Bakterium*  
• *Method for producing L-glutamine and L-glutamine producing bacterium*  
• *Méthode de production de L-glutamine et bactérie produisant de la L-glutamine*
- (71) Ajinomoto Co., Inc., No. 15-1, Kyobashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 104, JP  
(72) Nakamura, Jun, Kawasaki-shi Kanagawa, JP  
Akiyama, Kayo, Kawasaki-shi Kanagawa, JP  
(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE
- 
- (51) **C12P 13/14** (11) **1 424 398 A2**  
C12N 1/21 C12N 15/52  
// C12R1/15
- (25) En (26) En  
(21) 04000167.9 (22) 05.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 05.02.2001 JP 2001028163  
30.05.2001 JP 2001162806  
(54) • *Verfahren zur Herstellung von L-Glutamin mittels Fermentation und ein L-Glutaminproduzierendes Bakterium*  
• *Method for producing L-glutamine by fermentation and L-glutamine producing bacterium*  
• *Méthode de production de L-glutamine par fermentation et bactérie produisant de la L-glutamine*
- (71) Ajinomoto Co., Inc., 15-1, Kyobashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo, JP  
(72) Nakamura, Jun, Kawasaki-ku Kawasaki-shi Kanagawa, JP  
Izui, Hiroshi, Kawasaki-ku Kawasaki-shi Kanagawa, JP  
Moriguchi, Kayo, Kawasaki-ku Kawasaki-shi Kanagawa, JP  
Kawashima, Hiroki, Kawasaki-ku Kawasaki-shi Kanagawa, JP  
Nakamatsu, Tsuyoshi, 2-2Nishikicho Kanda Chiyoda-ku Tokyo, JP  
Kurahashi, Osamu, Kawasaki-ku Kawasaki-shi Kanagawa, JP  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE  
(62) 02001993.1 / 1 229 121
- 
- (51) **C12P 19/36** (11) **1 424 399 A1**  
A61K 31/00 A61K 31/7084  
A23L 1/48
- (25) De (26) De  
(21) 03026690.2 (22) 20.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 26.11.2002 DE 10254995  
(54) • *Verfahren zur enzymatischen Reduktion von NAD und NADP*  
• *Process for the enzymatic reduction of NAD and NADP*  
• *Procédé pour la réduction enzymatique de NAD et NADP*
- (71) Juelich Enzyme Products GmbH, Rheingaustrasse 190 - 196, 65203 Wiesbaden, DE  
(72) Gupta, Antje, Dr., 65207 Wiesbaden, DE  
Zimmer, Anke, 65205 Wiesbaden, DE  
(74) Zounek, Nikolai, Dipl.-Ing., et al, Patentanwaltskanzlei Zounek, Industriepark Kalle-Albert, Gebäude H 391, Rheingaustrasse 190-196, 65174 Wiesbaden, DE

**C12P 21/02** → (51) C12N 15/12

**C12Q 1/02** → (51) C12N 15/09

- (51) **C12Q 1/68** (11) **1 424 400 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02292924.4 (22) 26.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Verfahren und Kits für die Auswahl von Tieren mit bestimmten Milchproduktionseigenschaften mittels die Bestimmung von einem Polymorphismus im Wachstumshormonrezeptorgen*  
• *Methods and kits for the selection of animals having certain milk production capabilities, based on the analysis of a polymorphism in the growth hormone receptor gene*  
• *Procédés et kits pour la sélection d'animaux ayant des aptitudes particulières pour la production de lait, basés sur la détection d'un polymorphisme dans le gène du récepteur de l'hormone de croissance*
- (71) Arysta Lifescience Corporation, 8-1 Akashi-cho, Cho-ku, Tokyo 104-6591, JP  
Patrimoine de la Faculté Universitaire des Sciences Agronomiques de Gembloux, 2, passage des Déportés, 5030 Gembloux, BE  
(72) Renaville, Robert, 5030 Gembloux, BE  
Parmentier, Isabelle, 5020 Tembloux, BE  
(74) Desaix, Anne, et al, Ernest Gutmann - Yves Plasseraud S.A. 3, rue Chauveau-Lagarde, 75008 Paris, FR
- 
- (51) **C12Q 1/68** (11) **1 424 401 A1**  
C12N 15/00
- (25) Ja (26) En  
(21) 02755744.6 (22) 01.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 2002/007842 01.08.2002  
(87) WO 2003/014393 2003/08 20.02.2003  
(30) 03.08.2001 JP 2001235806  
(54) • *VERFAHREN ZUM NACHWEIS, ZUR IDENTIFIZIERUNG UND ZUM ZÄHLEN VON ENTERITIS VIBRIO UNTER VERWENDUNG VON RNA-POLYMERASE SIGMA-70-FAKTOR CODIERENDEN (RPOD-) GENSEQUENZEN*  
• *METHOD OF DETECTING, IDENTIFYING AND COUNTING ENTERITIS VIBRIO USING GENE (RPOD) SEQUENCES ENCODING RNA POLYMERASE SIGMA 70 FACTOR*  
• *METHODE DE DETECTION, D'IDENTIFICATION ET DE COMPTAGE DES VIBRIONS DE L'ENTERITE AU MOYEN DE SEQUENCES DE GENE (RPOD) CODANT POUR LE FAC-TEUR SIGMA 70 DE L'ARN POLYMERASE*
- (71) Nichirei Corporation, 19-20, Tsukiji 6-chome, Tokyo 104-8402, JP  
(72) KOIZUMI, Takeshi, c/o Nichirei Corporation, Chiba-shi, Chiba 261-8545, JP  
YAMAMOTO, Satoshi, c/o Nichirei Corporation, Chiba-shi, Chiba 261-8545, JP  
ITOH, Takeshi, c/o Tokyo Kenbikyo-in Foundation, Nihonbashi, Tokyo 103-0015, JP  
NAKAGAWA, H., c/o Tokyo Kenbikyo-in Foundation, Nihonbashi, Tokyo 103-0015, JP  
(74) Woods, Geoffrey Corlett, J.A. KEMP & CO. Gray's Inn 14 South Square, London WC1R 5JJ, GB
- 
- C12Q 1/68** → (51) C12N 15/09
- C14C 15/00** → (51) B05C 1/08

**C21D 1/70** → (51) C21D 1/76

- (51) **C21D 1/76** (11) **1 424 402 A1**  
C21D 1/70
- (25) De (26) De  
(21) 03027065.6 (22) 25.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 28.11.2002 DE 10255590  
(54) • *Verfahren zum kleberfreien Glühen von Metallteilen*  
• *Process for avoiding the adhesion of metal parts during annealing*  
• *Procédé pour éviter le collage des pièces métalliques pendant le recuit*
- (71) MESSER GRIESHEIM GmbH, Fritz-Klatte-Strasse 6, 65933 Frankfurt am Main, DE  
(72) Schmidt, Hans-Peter, 40822 Mettmann, DE
- 
- C22B 1/243** → (51) C22B 15/00
- C22B 3/10** → (51) C22B 15/00
- (51) **C22B 15/00** (11) **1 424 403 A1**  
C22B 1/243 C22B 3/10
- (25) En (26) En  
(21) 03077616.5 (22) 21.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 26.11.2002 CL 26942002  
(54) • *Verfahren zum Binden von Kupferkonzentraten in einem Kieshaufen, die anschliessend in einem nicht überfluteten Bett, in das eine Kalziumchlorid enthaltende zweite Lösung gegeben wird, mit Lauge behandelt werden*  
• *Procedure to agglutinate copper concentrates in a gravel heap, to be later leached on a non-flooded bed, to which an agglutinating solution containing calcium chloride, and a second solution containing sulfate ion, are added*  
• *Procédé pour agglutiner des concentrés de cuivre dans un entassement de cailloux qui seront ensuite lixivés dans un lit non inondé où l'on ajoute une solution agglutinante contenant du chlorure de calcium et une deuxième solution contenant un ion sulfate*
- (71) Minera Michilla, S.A., Ahumada 11, Santiago, CL  
(72) Rauld Faine, Jaime, La Florida, Santiago, CL  
Aroca Alfaro, Freddy, Antofagasta, CL  
Montealegre Jullian, Raul, Nunoa, Santiago, CL  
Backit Gutierrez, Abraham, La Florida, Santiago, CL  
(74) Elzaburu, Alberto de, et al, Elzaburu S.A. Miguel Angel, 21, 28010 Madrid, ES
- 
- (51) **C23C 14/26** (11) **1 424 404 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03026360.2 (22) 18.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 30.11.2002 DE 10256038  
(54) • *Bedampfungsvorrichtung*  
• *Evaporation device*  
• *Dispositif d'évaporation*
- (71) Applied Films GmbH & Co. KG, Siemensstrasse 100, 63755 Alzenau, DE  
(72) Hoffmann, Uwe, Dr., 63755 Alzenau, DE  
Jischke, Andreas, 63796 Kahl, DE  
Klöppel, Andreas, 63695 Glauburg, DE  
Sauer, Peter, 36381 Schlüchtern, DE

(74) Hebing, Norbert, Patentanwälte Schlagwein + Hebing, Frankfurter Strasse 34, 61231 Bad Nauheim, DE

**C23C 16/00** → (51) A61N 1/05

**C23C 16/458** → (51) H01L 21/205

(51) **C23C 16/50** (11) **1 424 405 A2**  
H01J 37/32 C30B 25/10  
(25) De (26) De  
(21) 04004051.1 (22) 27.05.1998  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IE IT LI NL SE  
(30) 13.06.1997 CH 144597  
(54) • Verfahren und Anlage zur Herstellung beschichteter Werkstücke  
• Method and apparatus for fabricating coated substrates  
• Procédé et appareil pour la fabrication de substrats revêtus

(71) Unaxis Trading AG, 9477 Trübbach, CH  
(72) Ramm, Jürgen, 9475 Sevelen, CH  
von Känel, Hans, 8304 Wallisellen, CH  
Rosenblad, Carsten, 8049 Zürich, CH  
(74) Troesch Scheidegger Werner AG, Schwänthenmos 14, 8126 Zumikon, CH  
(62) 98920439.1 / O 988 407

**C23C 18/31** → (51) H01F 1/33

**C23C 18/50** → (51) H01F 1/33

(51) **C25D 1/02** (11) **1 424 406 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01958391.3 (22) 22.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2001/007176 22.08.2001  
(87) WO 2003/018879 2003/10 06.03.2003  
(54) • GALVANOFORMUNGSVORRICHTUNG UND GALVANOFORMUNGSVERFAHREN  
• ELECTROFORMING APPARATUS AND ELECTROFORMING METHOD  
• APPAREIL ET PROCEDE D'ELECTROFORMAGE  
(71) Optical Forming Corporation, 261-1, Aza Kaneki, Umemitsumachi, Kurume-shi, Fukuoka 830-0048, JP

Inou Co., Ltd., 1526, Nonakamachi, Kurume-shi, Fukuoka 839-0862, JP  
(72) ODA, Tokuji, Kurume-shi, Fukuoka 830-0037, JP  
ICHIKAWA, Yutaka, Mizuma-gun, Fukuoka 830-0211, JP  
(74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **C25D 3/12** (11) **1 424 407 A1**  
C25D 5/02 H05K 1/16  
(25) En (26) En  
(21) 03027308.0 (22) 26.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 26.11.2002 JP 2002341813  
(54) • Plattierungsbad zur Bildung einer dünnen Widerstandsschicht, Herstellungsverfahren für eine Widerstandsschicht, leitende Basis mit einer Widerstandsschicht und Leiterplatte mit Widerstandsschicht  
• Plating bath for forming thin resistance layer, method of formation of resistance layer, conductive base with resistance layer, and circuit board material with resistance layer

• Bain de placage pour former une fine couche de résistance, méthode de formation d'une couche de résistance, base conductrice avec couche de résistance, et plaque de circuit intégré avec couche de résistance

(71) FURUKAWA CIRCUIT FOIL CO., LTD., 8-9, Kandanshiki-cho 1 chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0054, JP  
(72) Matsuda, Akira, Imaichi-city Tochigi-ken 321-2336, JP  
Suzuki, Yuuji, Imaichi-city Tochigi-ken 321-2336, JP  
Otsuka, Hideo, Imaichi-city Tochigi-ken 321-2336, JP  
Kikuchi, Yuuki, Imaichi-city Tochigi-ken 321-2336, JP  
Matsumoto, Sadao, Imaichi-city Tochigi-ken 321-2336, JP  
(74) Benedum, Ulrich Max, Dr., Haseltine Lake Partners Motorama Haus 502 Rosenheimer Strasse 30, 81669 München, DE

**C25D 5/02** → (51) C25D 3/12

(51) **C30B 15/14** (11) **1 424 408 A1**  
C30B 29/12  
(25) En (26) En  
(21) 03257315.6 (22) 19.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 19.11.2002 JP 2002334528  
(54) • Kristallziehvorrichtung für Metallfluoride  
• Single crystal pulling apparatus for metal fluoride  
• Appareil de tirage de monocristaux de fluorures métalliques  
(71) Tokuyama Corporation, 1-1, Mikage-cho, Shunan-shi, Yamaguchi, JP  
(72) Nawata, Teruhiko, Shunan-shi, Yamaguchi, JP  
Miyazaki, Hidetaka, Shunan-shi, Yamaguchi, JP  
Yanagi, Hiroyuki, Shunan-shi, Yamaguchi, JP  
Nitta, Shinichi, Chofu-shi, Tokyo, JP  
Ito, Harumasa, Chofu-shi, Tokyo, JP  
Yamaga, Isao, Chofu-shi, Tokyo, JP  
(74) Hall, Matthew Benjamin, Frank B. Dehn & Co. 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**C30B 25/10** → (51) C23C 16/50

**C30B 25/12** → (51) H01L 21/205

**C30B 25/18** → (51) C30B 29/38

**C30B 29/12** → (51) C30B 15/14

(51) **C30B 29/36** (11) **1 424 409 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02765418.5 (22) 05.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) JP 2002/009035 05.09.2002  
(87) WO 2003/023095 2003/12 20.03.2003  
(30) 06.09.2001 JP 2001270242  
28.01.2002 JP 2002017875  
12.06.2002 JP 2002171382  
28.06.2002 JP 2002189910

(54) • HALBLEITERSCHEIBE UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG  
• SEMICONDUCTOR WAFER AND ITS MANUFACTURING METHOD  
• PLAQUETTE DE SEMI-CONDUCTEUR ET PRODUCTION DE CETTE PLAQUETTE  
(71) Toshiba Ceramics Co., Ltd., 5-25, Nishi-shinjuku 7-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0023, JP

(72) ABE, Yoshihisa, Sagami-hara-shi, Kanagawa 228-0825, JP  
SUZUKI, Shunichi, Hadano-shi, Kanagawa-ken 257-0011, JP  
NAKANISHI, Hideo, Hadano-shi, Kanagawa-ken 257-0003, JP  
TERASHIMA, Kazutaka, Ebina-shi, Kanagawa-ken 243-0425, JP  
KOMIYAMA, Jun, Hadano-shi, Kanagawa 257-0046, JP  
(74) Gahlert, Stefan, Dr.-Ing., et al, Witte, Weller & Partner Patentanwälte Postfach 105462, 70046 Stuttgart, DE

(51) **C30B 29/38** (11) **1 424 410 A1**  
C30B 25/18  
(25) Ja (26) En  
(21) 02753234.0 (22) 05.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2002/007990 05.08.2002  
(87) WO 2003/021012 2003/11 13.03.2003  
(30) 03.09.2001 JP 2001265927  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON HALBLEITERKRISTALLEN  
• SEMICONDUCTOR CRYSTAL PRODUCING METHOD  
• PROCEDE DE PRODUCTION DE CRISTAL SEMI-CONDUCTEUR  
(71) Toyota Gosei Co., Ltd., 1, Aza Nagahata, Oaza Ochiai, Haruhi-cho, Nishi-Kasugai-gun, Aichi 452-8564, JP  
(72) KOIKE, Masayoshi, c/o TOYODA GOSEI CO., LTD., Nishikasugai-gun, Aichi 452-8564, JP  
WATANABE, Hiroshi, c/o TOYODA GOSEI CO., LTD., Nishikasugai-gun, Aichi 452-8564, JP  
(74) Vollnhals, Aurel, Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner (GbR), TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**D01D 4/02** → (51) D01D 5/08

(51) **D01D 5/08** (11) **1 424 411 A1**  
D04H 3/00  
(25) De (26) De  
(21) 02026432.1 (22) 27.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • Vorrichtung zur Verbesserung der Spinnstabilität  
• Apparatus to improve the spinning stability  
• Appareil pour améliorer la stabilité de l'étrépage  
(71) Polyfelt Gesellschaft m.b.H., Schachermayerstr. 18, 4021 Linz, AT  
(72) Bornmann, Uwe, 4060 Leonding, AT  
Mittermayr, Albert, 4541 Adlwang, AT  
Punkenhofer, Alois, 4271 St. Oswald b. Fr., AT  
(74) Landgraf, Elvira, Dipl.-Ing., Schulfeld 26, 4210 Gallneukirchen, AT

(51) **D01D 5/08** (11) **1 424 412 A1**  
D01D 4/02 D01D 5/253  
D04H 3/10  
(25) De (26) De  
(21) 02026434.7 (22) 27.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • Spinnplatte  
• Spinneret plate  
• Plaque de filière

- (71) Polyfelt Gesellschaft m.b.H., Schachermayerstr.  
18, 4021 Linz, AT
- (72) Bormmann, Uwe, 4060 Leonding, AT  
Mittermayr, Albert, 4541 Adlwang, AT  
Ahm, Klaus, 4030 Linz, AT
- (74) Landgraf, Elvira, Dipl.-Ing., Schulfeld 26, 4210  
Gallneukirchen, AT

**D01D 5/253** → (51) D01D 5/08**D01D 11/02** → (51) D04H 3/03

- (51) **D01F 6/54** (11) **1 424 413 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02705342.0 (22) 19.03.2002  
(84) DE ES FR GB IT PT  
(86) JP 2002/002603 19.03.2002  
(87) WO 2003/008678 2003/05 30.01.2003  
(30) 11.07.2001 JP 2001210366  
14.03.2002 JP 2002073683
- (54) • *ACRYLVERBUNDFASER UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG SOWIE DARAUF BASIERENDER FASERVERBUND*  
• *ACRYLIC COMPOSITE FIBER AND METHOD FOR PRODUCTION THEREOF&COMMA; AND FIBER COMPOSITE USING THE SAME*  
• *FIBRE COMPOSITE ACRYLIQUE ET PROCEDE DE PRODUCTION ASSOCIE, AINSI QUE COMPOSITE DE FIBRES METTANT EN OEUVRE CETTE FIBRE*
- (71) Mitsubishi Rayon Co., Ltd., 6-41, Konan 1-chome,  
Minato-ku, Tokyo 108-8506, JP
- (72) TAKEUCHI, Satoru, c/o Otake Plants, Otake-shi,  
Hiroshima 739-0693, JP  
HOSHINO, Masakazu, c/o Otake Plants, Otake-shi,  
Hiroshima 739-0693, JP  
OCHI, Ryo, c/o Otake Plants, Otake-shi, Hiroshima  
739-0693, JP  
KASABOU, Yukio, c/o Osaka Branchi, Mitsubishi  
Rayon, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka, JP  
SAKURAI, Eizou, Mitsubishi Rayon Co., Ltd.,  
Higashi-ku, Nagoya-shi, Aichi 4, JP  
AKASAKA, Masanori, c/o Osaka Branchi  
Mitsubishi, Osaka-shi, Osaka, JP
- (74) ter Meer, Nicolaus, Dipl.-Chem., Dr., TER MEER  
STEINMEISTER & PARTNER GbR, Patentanwälte,  
Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE

- (51) **D01F 6/84** (11) **1 424 414 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02026477.6 (22) 27.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Verfahren zur Herstellung von Polyesterfasern mit verbesserter Lichtecktheit*  
• *Manufacturing method of polyester fiber having improved light fastness*  
• *Procédé de fabrication de fibres de polyester ayant une stabilité à la lumière améliorée*
- (71) NAN YA PLASTICS CORPORATION, 201, Tung Hua  
N. Road, Taipei, TW
- (72) Jen, Zo-Chun, Tai-Shan Hsian, Taipei Hsien, TW
- (74) Reinhard - Skuhra - Weise & Partner,  
Friedrichstrasse 31, 80801 München, DE

- (51) **D03D 51/16** (11) **1 424 415 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03025790.1 (22) 11.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 28.11.2002 IT MI20022532

- (54) • *Webmaschine mit moduliertem Antrieb und Verfahren zur Webkontrolle mit Veränderung der Antriebsgeschwindigkeit*  
• *Weaving loom with modulated drive and weaving controlling method featuring variation of the drive speed*  
• *Métier à tisser avec entraînement modulé et procédé de contrôle de tissage avec variation de vitesse d'entraînement*

- (71) Promatech S.p.A., Via Case Sparse, 4, 24020  
Colzate (Bergamo), IT

- (72) Gallizioli, Angelo, 24026 Leffe Bergamo, IT  
Panzetti, Andrea, 24022 Alzano Lombardo  
(Bergamo), IT

- (74) Faggioni, Carlo Maria, Dr. Ing., et al, Fumero Studio  
Consulenza Brevetti Pettenkofersstrasse 20-22,  
80336 Munich, DE

- (51) **D04B 35/02** (11) **1 424 416 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03023636.8 (22) 16.10.2003

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK

- (30) 26.11.2002 US 304065

- (54) • *Nadelsatz*  
• *Needle set*  
• *Jeu d'aiguilles*

- (71) Groz-Beckert KG, Parkweg 2, 72458 Albstadt, DE

- (72) Stingel, Uwe, 72469 Messstetten, DE  
Hagens, Bob, Denver NC 28037, US  
Fehrenbacher, Eckhard, 71144 Bondorf, DE

- (74) Rüger, Barthelt & Abel Patentanwälte, Postfach 10  
04 61, 73704 Esslingen a.N., DE

- (51) **D04B 35/06** (11) **1 424 417 A1**  
D04B 35/32

- (25) Ja (26) En  
(21) 02758870.6 (22) 22.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 2002/008497 22.08.2002

- (87) WO 2003/018893 2003/10 06.03.2003

- (30) 24.08.2001 JP 2001254915

- (54) • *SCHIEBER- ODER RÖHRENADEL FÜR STRICK- ODER WIRKMASCHINE*  
• *COMPOSITE NEEDLE OF KNITTING MACHINE*  
• *AIGUILLE COMPOSITE DE MACHINE A TRICOTER*

- (71) Shima Seiki Mfg., Ltd, 85 Sakata, Wakayama-shi,  
Wakayama 641-8511, JP

- (72) MORITA, Toshiaki, Wakayama-shi, Wakayama  
641-8511, JP  
NAKAMORI, Toshinori, Wakayama-shi, Wakayama  
641-8511, JP

- (74) Burbaud, Eric, Cabinet Plasseraud, 65/67 rue de la  
Victoire, 75009 Paris Cedex 09, FR

**D04B 35/32** → (51) D04B 35/06

- (51) **D04H 1/46** (11) **1 424 418 A1**  
D04H 3/10 D04H 13/00  
E02D 3/08

- (25) De (26) De  
(21) 02026438.8 (22) 27.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Strukturierte Geotextilien und Verfahren zu deren Herstellung*

- *Structured geotextiles and process for their production*  
• *Géotextiles structurés et procédé de production*

- (71) Polyfelt Gesellschaft m.b.H., Schachermayerstr.  
18, 4021 Linz, AT
- (72) Bormmann, Uwe, 4060 Leonding, AT  
Mittermayr, Albert, 4541 Adlwang, AT  
Punkenhofer, Alois, 4271 St. Oswald b. Fr., AT
- (74) Landgraf, Elvira, Dipl.-Ing., Schulfeld 26, 4210  
Gallneukirchen, AT

**D04H 1/46** → (51) D04H 3/10**D04H 1/46** → (51) D04H 5/02**D04H 1/46** → (51) D04H 13/00**D04H 3/00** → (51) D01D 5/08

- (51) **D04H 3/02** (11) **1 424 419 A1**  
D04H 3/10  
(25) De (26) De  
(21) 02026433.9 (22) 27.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Regelbarer Fadenschleier zur Herstellung von Geotextilien aus schmelzgesponnenen Filamenten*

- *Adjustable filament veil for the production of geotextiles made of extruded filaments*  
• *Voile de filaments réglable pour la fabrication de géotextiles faits à partir de filaments extrudés*

- (71) Polyfelt Gesellschaft m.b.H., Schachermayerstr.  
18, 4021 Linz, AT
- (72) Bormmann, Uwe, 4060 Leonding, AT  
Mittermayr, Albert, 4541 Adlwang, AT  
Ahm, Klaus, 4030 Linz, AT
- (74) Landgraf, Elvira, Dipl.-Ing., Schulfeld 26, 4210  
Gallneukirchen, AT

- (51) **D04H 3/03** (11) **1 424 420 A1**  
D01D 11/02 B65H 51/16  
(25) De (26) De  
(21) 02026430.5 (22) 27.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Strukturierte Leitbleche zur Ablage von Filamenten*  
• *Structured deflector for laying filaments*  
• *Défecteur structuré pour coucher des filaments*

- (71) Polyfelt Gesellschaft m.b.H., Schachermayerstr.  
18, 4021 Linz, AT
- (72) Bormmann, Uwe, A-4060 Leonding, AT  
Schörgenhuber, Heinz, A-4020 Linz, AT  
Hintermüller, Franz, A-4020 Linz, AT
- (74) Landgraf, Elvira, Dipl.-Ing., Schulfeld 26, 4210  
Gallneukirchen, AT

- (51) **D04H 3/04** (11) **1 424 421 A1**  
D04H 13/00  
(25) De (26) De  
(21) 02026431.3 (22) 27.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Verfahren zur Herstellung von Geotextilien mit definierter Isotropie aus schmelzgesponnenen Filamenten*

- (71) *Process for making geotextiles with defined isotropy made of spunbond fibers*  
*Procédé de fabrication d'un géotextile ayant une orientation définie avec des filaments spunbond*
- (71) Polyfelt Gesellschaft m.b.H., Schachermayerstr. 18, 4021 Linz, AT
- (72) Bornmann, Uwe, 4060 Leonding, AT  
Schörghenhuber, Heinz, 4020 Linz, AT  
Ahm, Klaus, 4030 Linz, AT
- (74) Landgraf, Elvira, Dipl.-Ing., Schulfeld 26, 4210 Gallneukirchen, AT
- 
- (51) **D04H 3/10** (11) **1 424 422 A1**  
D04H 1/46 D04H 13/00
- (25) De (26) De
- (21) 02026437.0 (22) 27.11.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Strukturierte Gerotextilien und Verfahren zu deren Herstellung*  
• *Structured geotextiles and process for making them*  
• *Géotextiles structurés et procédé de fabrication*
- (71) Polyfelt Gesellschaft m.b.H., Schachermayerstr. 18, 4021 Linz, AT
- (72) Bornmann, Uwe, 4060 Leonding, AT  
Mittermayr, Albert, 4541 Adlwang, AT  
Hintermüller, Franz, 4020 Linz, AT
- (74) Landgraf, Elvira, Dipl.-Ing., Schulfeld 26, 4210 Gallneukirchen, AT
- 
- D04H 3/10** → (51) D01D 5/08
- D04H 3/10** → (51) D04H 1/46
- D04H 3/10** → (51) D04H 3/02
- D04H 3/10** → (51) D04H 5/02
- D04H 3/10** → (51) D04H 13/00
- D04H 3/10** → (51) D04H 18/00
- 
- (51) **D04H 5/02** (11) **1 424 423 A2**  
D04H 3/10 D04H 1/46  
D04H 13/00 D04H 18/00  
F16D 69/02 B29C 70/54
- (25) En (26) En
- (21) 04005097.3 (22) 20.07.1995
- (84) DE FR GB
- (30) 25.07.1994 US 279608
- (54) • *Verbessertes Verfahren zum Formen von faserigen Rohrformstrukturen*  
• *An improved process for forming fibrous pre-form structures*  
• *Procédé amélioré de fabrication des structures préformées fibreuses*
- (71) Goodrich Corporation, 4 Coliseum Centre, 2730 West Tyvola Road, Charlotte, North Carolina 28217-4578, US
- (72) William, Sheehan Philip, Pueblo West Colorado 81001, US  
Sze-Heng, Liew Ronnie, Pueblo Colorado 81001, US
- (74) Hilleringmann, Jochen, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner, Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln, DE
- (62) 03021153.6 / 1 384 803  
95111506.2 / 0 695 823
- 
- (51) **D04H 13/00** (11) **1 424 424 A1**  
D04H 3/10 D04H 1/46
- (25) De (26) De
- (21) 02026436.2 (22) 27.11.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Applikation eines Textilhilfsmittels bei der Verfestigung von Geotextilien mittels eines hydrodynamischen Verfestigungsverfahrens*  
• *Process and apparatus for the application of an adjuvant for textiles during the bonding of geotextile through the hydraulic bonding process*  
• *Procédé et appareil pour l'application d'un adjuvant pour textiles durant la consolidation de Géotextiles, à travers l'aiguilletage hydraulique*
- (71) Polyfelt Gesellschaft m.b.H., Schachermayerstr. 18, 4021 Linz, AT
- (72) Bornmann, Uwe, 4060 Leonding, AT  
Schörghenhuber, Heinz, 4020 Linz, AT  
Hintermüller, Franz, 4020 Linz, AT
- (74) Landgraf, Elvira, Dipl.-Ing., Schulfeld 26, 4210 Gallneukirchen, AT
- 
- D04H 13/00** → (51) D04H 1/46
- D04H 13/00** → (51) D04H 3/04
- D04H 13/00** → (51) D04H 3/10
- D04H 13/00** → (51) D04H 5/02
- 
- (51) **D04H 18/00** (11) **1 424 425 A1**  
D04H 3/10
- (25) De (26) De
- (21) 02026435.4 (22) 27.11.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Verfahren zur Herstellung von Geotextilien aus schmelzgesponnenen Fasern*  
• *Process of making geotextiles from spunbonded filaments*  
• *Procédé de fabrication de géotextiles à partir de filaments spunbond*
- (71) Polyfelt Gesellschaft m.b.H., Schachermayerstr. 18, 4021 Linz, AT
- (72) Bornmann, Uwe, 4060 Leonding, AT  
Mittermayr, Albert, 4541 Adlwang, AT  
Punkenhofer, Alois, 4171 St. Oswald b. Fr., AT
- (74) Landgraf, Elvira, Dipl.-Ing., Schulfeld 26, 4210 Gallneukirchen, AT
- 
- D04H 18/00** → (51) D04H 5/02
- 
- (51) **D05C 15/20** (11) **1 424 426 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03025528.5 (22) 07.11.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 26.11.2002 DE 10255293
- (54) • *Tuftingmaschine*  
• *Tufting machine*  
• *Machine à tuffer*
- (71) Deutsches Teppich-Forschungsinstitut e.V., Charlottenburger Allee 41, 52068 Aachen, DE
- (72) Hanuschik, Dirk, 52511 Geilenkirchen/Nirm, DE  
Solowski, Martin, 52062 Aachen, DE
- 
- (74) König, Werner, Dipl.-Ing., Patentanwälte König & Kollegen Kackertstrasse 10, 52072 Aachen, DE
- 
- D06B 1/12** → (51) B05C 1/08
- 
- D06B 1/14** → (51) B05C 1/08
- 
- D06B 11/00** → (51) A61K 7/021
- 
- (51) **D06F 37/20** (11) **1 424 427 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03026535.9 (22) 18.11.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 27.11.2002 ES 200202796
- (54) • *Befestigungssystem für einen Motor an einem Behälter bei Waschmaschinen*  
• *System for fastening a motor to the tub of a washing machine*  
• *Système pour fixer un moteur à la cuve d'une machine à laver*
- (71) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Strasse 34, 81739 München, DE
- (72) Gracia Bobed, Ismael, 50194 Zaragoza, ES
- 
- (51) **D06F 39/02** (11) **1 424 428 A2**  
(25) It (26) En  
(21) 03027144.9 (22) 26.11.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 29.11.2002 IT to20021030
- (54) • *Vorrichtung zum Zuführen von Waschmittel in einer Waschmaschine*  
• *Device for supplying a washing agent in a washing machine*  
• *Dispositif pour alimenter en produit de lavage une machine à laver*
- (71) Elbi International SPA, Corso Principe Oddone 18, 10122 Torino, IT
- (72) Marangon, Mauro, 10095 Grugliasco (Torino), IT  
Villani, Pietro, 10137 Torino, IT
- (74) Quinterno, Giuseppe, et al, Jacobacci & Partners S.p.A., Corso Regio Parco, 27, 10152 Torino, IT
- 
- (51) **D06F 39/12** (11) **1 424 429 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03257530.0 (22) 28.11.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 28.11.2002 KR 2002074961  
28.11.2002 KR 2002075023  
28.11.2002 KR 2002075025  
28.11.2002 KR 2002075026  
28.11.2002 KR 2002075027
- (54) • *Waschmaschine mit spezieller Gehäusekonstruktion*  
• *Washing machine with special cabinet construction*  
• *Machine à laver avec construction spéciale du cabinet*
- (71) LG Electronics, Inc., 20, Yoido-dong, Youngdungpo-gu, Seoul, KR
- (72) Kim, Jong Seok, Changwon-shi, 641-550 Kyongsangnam-do, KR  
No, Yang Hwan, Changwon-shi, 641-091 Kyongsangnam-do, KR  
Cho, Han Ki, Changwon-shi, 641-200 Kyongsangnam-do, KR  
Jung, Yeon Su, Changwon-shi, 641-110 Kyongsangnam-do, KR

- Kang, Jung Hoon, Changwon-shi, 641-110  
Kyongsangnam-do, KR  
Park, Myung Sik, Changwon-shi, 641-550  
Kyongsangnam-do, KR  
Ha, Young Hoon, Masan-shi, 631-100  
Kyongsangnam-do, KR  
(74) Hale, Peter, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion  
Street, London WC1R 4PJ, GB
- 
- (51) **D06F 67/04** (11) **1 424 430 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03021597.4 (22) 25.09.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 23.10.2002 DE 10249501  
(54) • Verfahren zum Zuführen von Wäschestücken  
zu einer Wäschebehandlungsmaschine, insbe-  
sondere einer Mangel, und Vorrichtung dafür  
• Method for feeding laundry pieces to a laundry  
treatment apparatus, in particular to a mangle,  
and corresponding device  
• Procédé pour amener des pièces de linge à  
un appareil de traitement du linge, en particu-  
lier à une machine à repasser, et dispositif cor-  
respondant  
(71) Herbert Kannegiesser GmbH, Kannegiesserring,  
32602 Vlotho, DE  
(72) Engelbert, Heinz, 32602 Vlotho, DE  
(74) Möller, Friedrich, Dipl.-Ing., et al, Meissner, Bolte &  
Partner Anwaltssozietät GbR Hollerallee 73, 28209  
Bremen, DE
- 
- (51) **D06F 75/18** (11) **1 424 431 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03027390.8 (22) 27.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 28.11.2002 DE 10255677  
(54) • Dampfbügeleisen mit Vorrichtung zum Einbla-  
sen von Luft in die Dampfkammer  
• Steam iron with device for blowing air into the  
steam chamber  
• Fer à repasser à vapeur avec dispositif pour  
l'injection d'air dans la chambre de vaporisa-  
tion  
(71) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Carl-  
Wery-Strasse 34, 81739 München, DE  
(72) Albandoz Ruiz de Ocenda, Carmelo, 01006 Vitoria,  
ES
- 
- (51) **D06M 15/41** (11) **1 424 432 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02762794.2 (22) 16.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) JP 2002/008329 16.08.2002  
(87) WO 2003/016611 2003/09 27.02.2003  
(30) 20.08.2001 JP 2001249319  
(54) • ANORGANISCHE FASERMATTE UND  
DEREN HERSTELLUNG  
• INORGANIC FIBER MAT AND METHOD FOR  
PRODUCTION THEREOF  
• MAT DE FIBRES INORGANIQUE ET PRO-  
CEDE DE PRODUCTION DE CE DERNIER  
(71) Asahi Fiber Glass Company, Limited, 6-3, Kanda  
Kajicho 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0045, JP  
(72) MIZUNO, Yoshifumi, c/o Asahi Fiber Glass Co., Ltd,  
Tokyo 101-0045, JP  
(74) Wächtershäuser, Günter, Prof. Dr., et al,  
Wächtershäuser & Hartz Patentanwälte  
Weinstrasse 8, 80333 München, DE

- D06M 23/16** → (51) B05C 1/08
- D06N 3/04** → (51) D06N 7/00
- 
- (51) **D06N 7/00** (11) **1 424 433 A2**  
D06N 3/04 C09D 131/02  
C09D 133/06  
(25) En (26) En  
(21) 03027322.1 (22) 26.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 26.11.2002 US 304312  
17.07.2003 US 621769  
(54) • Wässrige wasserabstossende Sperrbeschich-  
tungszusammensetzung von Copolymeren von  
Vinylestern von höheren Carbonsäure  
• Waterborne hydrophobic barrier coatings  
derived from copolymers of higher vinyl esters  
• Composition de revêtement barrière et hydro-  
phobic à base aqueuse dérivés de copolym-  
ères d'esters vinyliques supérieurs  
(71) AIR PRODUCTS POLYMERS, L.P., 7201 Hamilton  
Boulevard, Allentown, PA 18195-1501, US  
(72) Boylan, John Richard, Bethlehem, PA 18017, US  
(74) Kador & Partner, Corneliusstrasse 15, 80469  
München, DE
- 
- (51) **D21B 1/32** (11) **1 424 434 A1**  
D21B 1/34  
(25) De (26) De  
(21) 03025874.3 (22) 12.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 27.11.2002 DE 10255314  
(54) • Verfahren zur Herstellung einer wässrigen  
Suspension aus faserhaltigem Material  
• Method of producing an aqueous fibre suspen-  
sion from fibrous material  
• Procédé de préparation d'une suspension  
aqueuse de fibres d'une matière fibreuse  
(71) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse  
43, 89522 Heidenheim, DE  
(72) Krebs, Jochen, 88213 Ravensburg, DE  
(74) Messmer, Peter, 88284 Mochenwangen, DE
- 
- D21B 1/34** → (51) D21B 1/32
- 
- (51) **D21C 11/06** (11) **1 424 435 A2**  
D21C 11/12 B01D 3/34  
B01D 53/56 B01D 53/58  
(25) Fi (26) En  
(21) 03396102.0 (22) 14.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 20.11.2002 FI 20022073  
(54) • Verfahren zur Reduktion von NOX-Emissionen  
in einer chemischen Zellstoff-Fabrik  
• Method of reducing nitrogen oxide emissions  
in a chemical pulp mill  
• Procédé pour réduire les émissions d'oxyde  
d'azote dans une usine de pâte à papier chi-  
mique  
(71) Andritz Oy, Tammasaarekatu 1, 00180 Helsinki,  
FI  
(72) Saviharju, Kari, 02340 Espoo, FI  
Eneberg, Heikki, 00680 Helsinki, FI  
Jaakkola, Heikki, 00270 Helsinki, FI  
Lammontausta, Sakari, 02230 Espoo, FI  
Mattelmäki, Esko, 06100 Porvoo, FI

- Schönberg, Ake, 10640 Dragsvik, FI  
Honkanen, Risto, 02600 Espoo, FI  
(74) Sorvari, Marjut Riitta Tuulikki, Andritz Oy Patent  
Department P.O. Box 500, 48601 Kotka, FI
- 
- D21C 11/12** → (51) D21C 11/06
- 
- (51) **D21D 5/24** (11) **1 424 436 A1**  
D21D 5/26  
(25) De (26) De  
(21) 03025139.1 (22) 03.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 27.11.2002 DE 10255313  
(54) • Anlage zur Reinigung und Entgasung einer  
Faserstoffsuspension  
• Plant for cleaning and degassing fibrous sus-  
pension  
• Installation de purification et de dégazage de  
suspension fibreuse  
(71) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse  
43, 89522 Heidenheim, DE  
(72) Mannes, Wolfgang, 88213 Bavendorf, DE  
Seidl, Frank, 88250 Weingarten, DE
- 
- D21D 5/26** → (51) D21D 5/24
- 
- D21F 1/66** → (51) D21F 9/00
- 
- D21F 3/02** → (51) D21G 1/00
- 
- (51) **D21F 9/00** (11) **1 424 437 A1**  
D21F 1/66  
(25) De (26) De  
(21) 03104434.0 (22) 28.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 29.11.2002 DE 10255908  
(54) • Doppelsiebformer  
• Twin-wire former  
• Section de formage à deux toiles  
(71) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse  
43, 89522 Heidenheim, DE  
(72) Lehner-Dittenberger, Stefan, 3150 Wilhelmsburg,  
AT  
Bubik, Alfred, Dr., 88212 Ravensburg, DE
- 
- (51) **D21F 9/02** (11) **1 424 438 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02762948.4 (22) 02.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2002/008861 02.09.2002  
(87) WO 2003/023137 2003/12 20.03.2003  
(30) 06.09.2001 JP 2001269837  
(54) • PAPIERBILDNER EINER PAPIERMASCHINE  
• PAPER FORMING DEVICE OF  
PAPER&MINUS;MAKING MACHINE  
• DISPOSITIF DE FORMAGE DU PAPIER DE  
MACHINE A FABRIQUER LE PAPIER  
(71) Mihara Ryoju Engineering Co., Ltd., 1, Kotobuki-  
cho 1-chome, Mihara-shi, Hiroshima 729-0328, JP  
(72) SHIMAZU, Hiroto, c/o Mihara Ryoju Eng. Co., Ltd.,  
Mihara-shi, Hiroshima729-0 328, JP  
(74) Henkel, Feiler & Hänzler, Möhlstrasse 37, 81675  
München, DE

(51) **D21G 1/00** (11) **1 424 439 A1**  
D21F 3/02 D21G 1/02  
(25) De (26) De  
(21) 03025266.2 (22) 06.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.11.2002 DE 10255715  
(54) • *Breitnip-Kalander und Walzenmantel für einen Breitnip-Kalander*  
• *Extended nip press and roll mantle for such a calender*  
• *Calandre à pince allongée et manteau d'un rouleau pour une telle calandre*  
(71) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse 43, 89522 Heidenheim, DE  
(72) Schneid, Josef, 88267 Vogt, DE  
(74) Knoblauch, Andreas, Dr.-Ing., Schlosserstrasse 23, 60322 Frankfurt, DE

**D21G 1/02** → (51) D21G 1/00

(51) **D21G 7/00** (11) **1 424 440 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03023409.0 (22) 17.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.11.2002 DE 10255716  
(54) • *Bahnbehandlungsvorrichtung mit Befeuchtungseinrichtung*  
• *Device for treating a web with moistening apparatus*  
• *Dispositif pour le traitement d'une bande avec appareil d'humidification*  
(71) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse 43, 89522 Heidenheim, DE  
(72) Schneid, Josef, 88267 Vogt, DE  
(74) Knoblauch, Andreas, Dr.-Ing., Schlosserstrasse 23, 60322 Frankfurt, DE

(51) **D21G 9/00** (11) **1 424 441 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02026549.2 (22) 28.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Überführen einer Papierbahn*  
• *Process and apparatus for threading a paper web*  
• *Procédé et dispositif pour enfiler une bande de papier*  
(71) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse 43, 89522 Heidenheim, DE  
(72) Broom, Allan, Coquitlam B.C., V3K 1H3, CA

(51) **D21H 21/16** (11) **1 424 442 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03026380.0 (22) 18.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 28.11.2002 JP 2002345706  
17.07.2003 JP 2003198459  
(54) • *Leimungsmittel und Aufzeichnungsblatt*  
• *Sizing agent and recording sheet*  
• *Agent de collage et feuille d'enregistrement*  
(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Yuasa, Toshiya, Tokyo, JP

(74) Weser, Wolfgang, Dr. Dipl.-Phys., Weser & Kollegen, Patentanwälte, Radeckestrasse 43, 81245 München, DE

**D21H 23/54** → (51) B05C 1/08

**D21H 23/56** → (51) B05C 1/08

(51) **E01B 25/30** (11) **1 424 443 A1**  
E01D 2/02 (26) En  
(21) 02748547.3 (22) 01.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) CN 2002/000466 01.07.2002  
(87) WO 2003/023144 2003/12 20.03.2003  
(30) 07.09.2001 CN 01126699  
(54) • *GLEISKONSTRUKTION FÜR DEN SCHNELL-TRANSIT AUF DER SCHIENE*  
• *A TRACK STRUCTURE OF THE RAPID TRACK TRANSIT*  
• *STRUCTURE DE VOIE POUR TRANSPORT A GRANDE VITESSE*

(71) Shanghai Meglev Transportation Development Co. Ltd., 2520 Long Yang Road, Pudong, Shanghai 201204, US  
(72) WU, Xiangming, Shanghai 201204, CN  
(74) Becker Kurig Straus, Patentanwälte Bavariastrasse 7, 80336 München, DE

(51) **E01B 29/24** (11) **1 424 444 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03450244.3 (22) 03.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 27.11.2002 DE 20218377 U  
(54) • *Vorrichtung zur Montage von Schienenklammern*  
• *Device for installing rail clips*  
• *Dispositif pour le montage d'attaches de rails*  
(71) Robel Bahnbaumaschinen GmbH, Industriestrasse 31, 83395 Freilassing, DE  
(72) Hertelendi, Josef, 83395 Freilassing, DE  
Widroither, Otto, 83395 Freilassing, DE

(51) **E01C 5/00** (11) **1 424 445 A2**  
E01C 13/04 E01F 9/04  
(25) De (26) De  
(21) 03019641.4 (22) 14.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 27.11.2002 DE 10255379  
(54) • *Bodenkonstruktion*  
• *Floor construction*  
• *Structure de sol*  
(71) GLÖCKL, Josef, Ammerseestrasse 6, 85551 Kirchheim, DE  
(72) GLÖCKL, Josef, 85551 Kirchheim, DE  
(74) Sperling, Rüdiger, Dipl.-Ing. Dipl.-Wirtsch.-Ing., Patentanwälte Staeger & Sperling Müllerstrasse 3, 80469 München, DE

**E01C 11/22** → (51) A01M 23/02

**E01C 13/04** → (51) E01C 5/00

**E01C 13/08** → (51) B32B 7/04

(51) **E01C 19/17** (11) **1 424 446 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03292886.3 (22) 20.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 26.11.2002 FR 0214824  
(54) • *Flüssigkeitstransfereinrichtung in einer Anlage, Spritzvorrichtung für bituminöses Bindemittel mit einer Transfereinrichtung und Verfahren zum Betreiben einer Spritzvorrichtung*  
• *Liquid transfer device in an installation, bituminous binder spreading apparatus with a transfer device and process for operating the spreader*  
• *Dispositif de transfert d'un liquide dans une installation, épandeuse de liant bitumineux comportant un dispositif de transfert de liant et procédé d'exploitation de l'épandeuse*  
(71) Famaro, 17, rue Timbaud, 42420 Lorette, FR  
(72) Marconnet, Guy, André, 42800 Saint Martin la Plaine, FR  
Chomat, Lionel, Jean-Marc, 95230 Soisy sous Montmorency, FR  
(74) Bouget, Lucien, et al, Cabinet Lavoix 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cédex 09, FR

**E01C 19/20** → (51) E01H 10/00

**E01D 2/02** → (51) E01B 25/30

(51) **E01D 19/04** (11) **1 424 447 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02750767.2 (22) 19.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) CN 2002/000570 19.08.2002  
(87) WO 2003/021043 2003/11 13.03.2003  
(30) 04.09.2001 CN 01126627  
(54) • *VERSTELLBARES LAGER*  
• *A ADJUSTABLE BEARING*  
• *PALIER REGLABLE*  
(71) Shanghai Meglev Transportation Development Co. Ltd., 2520 Long Yang Road, Pudong, Shanghai 201204, US  
(72) WU, Xiangming, Shanghai201204, CN  
ZHOU, Hongwei, Shanghai201204, CN  
HUANG, Lingen, Shanghai 201204, CN  
(74) Becker Kurig Straus, Patentanwälte Bavariastrasse 7, 80336 München, DE

**E01F 9/015** → (51) G02B 5/124

**E01F 9/04** → (51) E01C 5/00

(51) **E01H 1/08** (11) **1 424 448 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02026488.3 (22) 28.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Kehrfahrzeug und Verfahren zu dessen Betrieb*  
• *Sweeping apparatus and method of operating the same*  
• *Balayeuse et procédé de fonctionnement*  
(71) Boschung Engineering AG, Bahnhofstrasse 34, 3185 Schmitten, CH  
(72) Wuillemin, Kurt, 1752 Villars-sur-Glâne, CH  
Boschung, Marcel jr., 1740 Neyruz, CH  
(74) Blum, Rudolf Emil Ernst, c/o E. Blum & Co Patentanwälte Vorderberg 11, 8044 Zürich, CH

- (51) **E01H 10/00** (11) **1 424 449 A2**  
(25) E01C 19/20  
(26) De  
(21) 03026873.4 (22) 24.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 26.11.2002 DE 10255101  
(54) • *Streu- und Streustoffanfeuchtungs-*  
*vorrichtung dafür*  
• *Spreading device and device for humidifying*  
*the spreadable material*  
• *Dispositif d'épandage et dispositif d'humidifica-*  
*tion pour matériau épannable*  
(71) Küpper-Weisser GmbH, Im Stetten 2, D-78199  
Bräunlingen, DE  
(72) Seidl, Richard-Peter, 78166 Donaueschingen, DE  
Dankwart, Reinhold Otto, 78166 Donaueschingen,  
DE  
Schmidt, Karl-Rudolf, 78199 Bräunlingen, DE  
(74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse  
106, 80797 München, DE
- (51) **E02B 3/06** (11) **1 424 450 A2**  
(25) It (26) En  
(21) 03104356.5 (22) 25.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 27.11.2002 IT MI20022517  
(54) • *Hocheffiziente Wellenbrechersperre*  
• *High-efficiency breakwater barrier*  
• *Barrage brise-lames à haute efficacité*  
(71) Nautilus Coastal Systems S.r.l., Via San Maurizio  
20, 20123 Milano, IT  
(72) Bertoldi, Adriano, 20052, MONZA (Milano), IT  
Abbiati, Massimo, 20133, MILANO, IT  
(74) Faggioni, Carlo Maria, Dr. Ing., et al, Fumero Studio  
Consulenza Brevetti Snc Pettenkofersstrasse 20-22,  
80336 Munich, DE
- E02D 3/08** → (51) D04H 1/46
- (51) **E04B 1/98** (11) **1 424 451 A1**  
(25) E04H 6/42 (26) B29C 41/32  
(26) Es (26) En  
(21) 02807629.7 (22) 11.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) ES 2002/000479 11.10.2002  
(87) WO 2004/011733 2004/06 05.02.2004  
(30) 22.07.2002 ES 200201713  
(54) • *IN WIDERSTANDSELEMENTEN VON*  
*GEBÄUDEN VERWENDETE REIBSCHUTZ-*  
*VORRICHTUNG UND HERSTELLUNGSVER-*  
*FAHREN DAFÜR*  
• *ANTI-FRICTION PROTECTOR USED IN*  
*RESISTANT ELEMENTS OF BUILDINGS AND*  
*PRODUCTION METHOD THEREOF*  
• *PROTECTION ANTI-FROTTEMENTS DANS*  
*DES ELEMENTS RESISTANTS DE BATI-*  
*MENTS ET SON PROCEDE DE FABRICA-*  
*TION*  
(71) Diaz Alcaraz, Luis, Avda. de los Huetos, 12 7 . E,  
01010 Vitoria, ES  
(72) Diaz Alcaraz, Luis, 01010 Vitoria, ES  
(74) Esteban Perez-Serrano, Maria Isabel, Explanada, 8,  
28040 Madrid, ES
- (51) **E04B 2/86** (11) **1 424 452 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02026550.0 (22) 28.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Faltbare Schalung für Betonwand*  
• *Foldable formwork for a concrete wall*  
• *Coffrage pliable pour mur en béton*  
(71) Coffor Internacional Exploracao de Patentes Lda,  
Rua dos Murcas 88, PO Box 7, 9000 Funchal,  
Madeira, PT  
(72) Messiqua, Pierre, 1295 Mies, CH  
Messiqua, Régis, 1295 Mies, CH  
(74) Wenger, Joel-Théophile, Leman Consulting S.A. 62  
route de Clementy, 1260 Nyon, CH
- (51) **E04C 5/16** (11) **1 424 453 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03027158.9 (22) 26.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 26.11.2002 DE 10255295  
(54) • *Verbindungsmuffe*  
• *coupling sleeve*  
• *Manchon d'accouplement*  
(71) Pfeifer Holding GmbH & Co. KG, Dr.-Karl-Lenz-  
Strasse 66, 87700 Memmingen, DE  
(72) Kintscher, Matthias, D-87700 Memmingen, DE  
(74) Pfister, Stefan Helmut Ulrich, Pfister & Pfister,  
Patentanwälte, Herrenstrasse 11-13, 87700  
Memmingen, DE
- (51) **E04D 1/34** (11) **1 424 454 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03027148.0 (22) 26.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 27.11.2002 DK 200201829  
(54) • *Befestigungselement für Falzdachziegel*  
• *Binder for interlocking tiles*  
• *Moyen de fixation de tuiles à emboîtement*  
(71) VJ Consult ApS, Gl.Alborgvej 205, 9632 Moldrup,  
DK  
(72) Jensen, Victor Sonne Schou, DK-8832 Skals, DK  
(74) Tellefsen, Jens J., et al, Patrade A/S, Fredens Torv  
3A, 8000 Aarhus C, DK
- (51) **E04D 13/147** (11) **1 424 455 A1**  
(25) Da (26) En  
(21) 03027165.4 (22) 27.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 29.11.2002 DK 200201844  
12.06.2003 DK 200300870  
(54) • *Anschlussstreifen für Ecke*  
• *Corner flashing*  
• *Solin pour coin*  
(71) Tholstrup, Martin, Skovballevej 129, 5700  
Svendborg, DK  
(72) Tholstrup, Martin, 5700 Svendborg, DK  
(74) Tellefsen, Jens J., et al, Patrade A/S, Fredens Torv  
3A, 8000 Aarhus C, DK
- (51) **E04F 13/08** (11) **1 424 456 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02026672.2 (22) 29.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Vorrichtung zum Befestigen von Fassadenplat-*  
*ten an Wandflächen*  
• *Device for anchoring facade panels to a wall*  
*surface*  
• *Dispositif pour l'ancrage de plaques de façade*  
*à un mur*  
(71) Creaton AG, Ziegeleistrasse 1, 89335  
Ichenhausen/Autenried, DE  
(72) Baindl, Dietmar, 86502 Laugna, DE  
(74) Kinkel, Ulrich, Dipl.-Ing., Weimarer Strasse  
32/34, 71065 Sindelfingen, DE
- (51) **E04F 13/08** (11) **1 424 457 A2**  
(25) It (26) En  
(21) 03104449.8 (22) 28.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 29.11.2002 IT UD20020252  
(54) • *Trägervorrichtung zum Verankern von Verklei-*  
*dungsplatten an Wänden und Montageme-*  
*thode dafür*  
• *Support device to anchor enhancing panels on*  
*walls, and relative method of assembly*  
• *Dispositif de support pour ancrer des pan-*  
*neaux de revêtement aux murs, et méthode de*  
*montage relative*  
(71) AGEURA Srl, Via Maù, 1, 33035 Martignacco (UD),  
IT  
(72) Roccatagliata, Gianfranco, 30100, VENEZIA, IT  
(74) Petraz, Gilberto Luigi, GLP S.r.l. Piazzale Cavedalis  
6/2, 33100 Udine, IT
- E04F 15/10** → (51) B32B 21/04
- E04F 15/16** → (51) B32B 21/04
- E04G 11/04** → (51) E04G 13/06
- (51) **E04G 13/06** (11) **1 424 458 A1**  
(25) E04G 11/04 (26) Fr  
(26) Fr  
(21) 02447232.6 (22) 28.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Schalungselement sowie sein Herstellungsver-*  
*fahren*  
• *Shuttering element and its method of produc-*  
*tion*  
• *Élément de coffrage et son procédé de fabri-*  
*cation*  
(71) Desmarests, Léon-Edouard, 192 Chaussée de Lille,  
7784 Comines Warneton, BE  
(72) Desmarests, Léon-Edouard, 7784 Comines  
Warneton, BE  
Desmarests, Edouard-Léon, 7783 Le Bizet, BE  
(74) Kuborn, Jacques, Office Hanssens S.P.R.L. Square  
Marie-Louise, 40 - bte 19, 1000 Bruxelles, BE
- E04H 6/42** → (51) E04B 1/98
- E05B 9/04** → (51) E05B 15/16

(51) **E05B 15/16** (11) **1 424 459 A2**  
E05B 9/04  
(25) De (26) De  
(21) 03090394.2 (22) 20.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 26.11.2002 DE 10255977  
(54) • *Anbohrschutz für Schliesszylinder*  
• *Anti-drill protection for lock cylinder*  
• *Dispositif anti-perçage pour serrure cylindrique*  
(71) IKON GmbH Präzisionstechnik, Goerzallee 299,  
14167 Berlin, DE  
(72) Desché, Peter, 13465 Berlin, DE  
(74) Meissner, Peter E., Dipl.-Ing., et al, Meissner &  
Meissner, Patentanwaltsbüro, Hohenzollerndamm  
89, 14199 Berlin, DE

**E05B 17/00** → (51) F25D 23/02

**E05B 53/00** → (51) E05C 9/04

**E05C 3/02** → (51) E05C 9/04

(51) **E05C 9/04** (11) **1 424 460 A1**  
E05B 53/00  
(25) De (26) De  
(21) 03021781.4 (22) 26.09.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 29.11.2002 DE 10255733  
(54) • *Umlenkgetriebe für einen Treibstangenver-  
schluss*  
• *Reversing linkage for an espagnolette*  
• *Liaison de renversement pour une crémonne*  
(71) Karl Fliether GmbH & Co. KG, Navigeser Strasse  
22, 42551 Velbert, DE  
(72) Raisig, Alexander, 45529 Hattingen, DE  
(74) Grundmann, Dirk, Dr., et al, c/o Rieder & Partner,  
Corneliusstrasse 45, 42329 Wuppertal, DE

(51) **E05C 9/04** (11) **1 424 461 A2**  
E05C 9/08 E05C 3/02  
F25D 3/08  
(25) De (26) De  
(21) 03027414.6 (22) 27.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 29.11.2002 DE 10255829  
(54) • *Verriegelungsvorrichtung für einen Behälter,  
insbesondere Isolierbehälter*  
• *Locking device for a container, in particular an  
insulated container*  
• *Dispositif de verrouillage pour un conteneur,  
notamment un conteneur isotherme*  
(71) GEBHARDT Transport- und Lagersysteme GmbH,  
Frühlingstrasse 2-3, 93413 Cham, DE  
(72) Hauser, Erwin, 93413 Cham, DE  
(74) Eder, Thomas, Dr.-Ing., Eder & Schieschke,  
Patentanwälte, Elisabethstrasse 34, 80796  
München, DE

**E05C 9/08** → (51) E05C 9/04

(51) **E05C 17/20** (11) **1 424 462 A2**  
E05G 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 03026878.3 (22) 24.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 28.11.2002 US 305309  
(54) • *Stützarmvorrichtung für einen Tresordeckel*  
• *Support arm assembly for a safe lid*  
• *Bras de support pour un couvercle de coffre-  
fort*  
(71) John D. Brush & Company, Inc., 900 Linden  
Avenue, Rochester New York 14625, US  
(72) Maseseth, James E., Jr., Henrietta, NY 14467, US  
Nowicky, David O., Fairport, NY 14450, US  
(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., et al, WAGNER & GEYER  
Patentanwälte Gewürzmühlstrasse 5, 80538  
München, DE

**E05D 11/08** → (51) F25D 23/02

**E05F 5/10** → (51) A47B 88/04

**E05F 15/10** → (51) H01H 25/04

**E05G 1/00** → (51) E05C 17/20

(51) **E06B 3/62** (11) **1 424 463 A2**  
E06B 7/23  
(25) De (26) De  
(21) 03027022.7 (22) 24.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 27.11.2002 DE 10255222  
(54) • *Dichtungselement für Fenster, Türen, Fassa-  
den und dergleichen*  
• *Sealing element for windows, doors, facades  
or the like*  
• *Elément d'étanchéité pour fenêtres, portes,  
façades et similaires*  
(71) NORSK HYDRO ASA, Bygdoy Allé 2, 0257 Oslo 2,  
NO  
(72) Schulz, Harald, Dr., 86381 Krumbach, DE  
(74) Dziejwior, Joachim, et al, Patentanwälte Dres. Fay  
Dziejwior & Hentrich Postfach 17 67, 89007 Ulm,  
DE

(51) **E06B 3/968** (11) **1 424 464 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03425717.0 (22) 04.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 27.11.2002 IT PD20020300  
(54) • *Verbindungselement insbesondere für Hohlpro-  
file*  
• *Structure of jointing element particularly for the  
jointing of box-type sections*  
• *Elément de raccord en particulier pour des  
profilés creux*  
(71) Kap International S.R.L., Via Ravenna 19, 35100  
Padova PD, IT  
(72) Piovesan, Amadeo, 35010 Curtarolo (PD), IT

**E06B 7/23** → (51) E06B 3/62

**F01C 21/08** → (51) F04C 2/344

**F01D 5/00** → (51) B23K 26/03

(51) **F01D 5/02** (11) **1 424 465 A1**  
F02C 7/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 02797708.1 (22) 29.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) JP 2002/008716 29.08.2002  
(87) WO 2003/021083 2003/11 13.03.2003  
(30) 03.09.2001 JP 2001265583  
(54) • *HYBRIDROTOR; VERFAHREN ZUR HER-  
STELLUNG EINES HYBRIDROTORS; UND  
GASTURBINE*  
• *HYBRID ROTOR&COMMA; METHOD OF  
MANUFACTURING THE HYBRID  
ROTOR&COMMA; AND GAS TURBINE*  
• *ROTOR HYBRIDE, SON PROCEDE DE  
FABRICATION ET TURBINE A GAZ*  
(71) Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., 5-1, Marunouchi  
2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8315, JP  
(72) YAMADA, Takeshi, Mitsubishi Heavy Industries,  
Ltd., Nagoya-shi, Aichi 455-8151, JP  
(74) Henkel, Feiler & Hänzle, Möhlstrasse 37, 81675  
München, DE

(51) **F01D 5/14** (11) **1 424 466 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03104165.0 (22) 12.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 28.11.2002 DE 10255346  
(54) • *Verfahren zum Herstellen einer Turbinen-  
schaufel*  
• *Production method of a turbine blade*  
• *Procédé de production d'une aube de turbine*  
(71) Alstom Technology Ltd, Brown Boveri Strasse 7,  
5400 Baden, CH  
(84) DE GB  
(72) Irmisch, Stefan Dr., 5417, Untersiggenthal, CH  
Kreis, Erhard, 8112, Otelfingen, CH  
Nagler, Christoph, 8032, Zürich, CH  
Schwind, Andre, 09474, Crottendorf, DE

(51) **F01D 5/14** (11) **1 424 467 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03257438.6 (22) 26.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 27.11.2002 US 305833  
(54) • *Turbinenschaufelreihe bestehend aus Schau-  
feln mit langer und kurzer Sehnenlänge*  
• *Row of long and short chord length turbine  
airfoils*  
• *Rangée de cordes longues et courtes d'aubes  
de turbine*  
(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road,  
Schenectady, NY 12345, US  
(72) Turner, Mark Graham, Cincinnati, Ohio 45208, US  
Cedar, Richard David, Cincinnati, Ohio 45242, US  
Orkwis, Paul David, Loveland, Ohio 45140, US  
(74) Goode, Ian Roy, London Patent Operation General  
Electric International, Inc. 15 John Adam Street,  
London WC2N 6LU, GB

(51) **F01D 5/18** (11) **1 424 468 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03257022.8 (22) 06.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 28.11.2002 GB 0227745



- (54) • *Kühlanordnung einer Gasturbinenschaufel*  
• *Gas turbine blade cooling arrangement*  
• *Arrangement pour le refroidissement d'une aube de turbine à gaz*
- (71) ROLLS-ROYCE plc, 65 Buckingham Gate, London, SW1E 6AT, GB
- (72) Townes, Roderick Miles, Allestree Derby DE22 2QB, GB
- (74) Gunn, Michael Alan, Rolls-Royce plc P.O. Box 31, Derby DE24 8BJ, GB

**F01D 5/28** → (51) B23K 26/03

- (51) **F01D 11/00** (11) **1 424 469 A2**  
F23R 3/00
- (25) En (26) En
- (21) 03257094.7 (22) 11.11.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 29.11.2002 GB 0227842
- (54) • *Dichtungsanordnung in einer Brennkammer*  
• *Combustor sealing arrangement*  
• *Dispositif d'étanchéité dans une chambre de combustion*
- (71) ROLLS-ROYCE PLC, 65 Buckingham Gate, London, SW1E 6AT, GB  
Rolls-Royce Deutschland Ltd & Co KG, Eschenweg 11, 15827 Dahlewitz, DE
- (72) Pidcock, Anthony, Derby DE73 1PH, GB
- (74) Gerendas, Miklos, 15806 Zossen, DE Herzog, Volker, Bristol BS32 0DJ, GB
- (74) Gunn, Michael Alan, Rolls-Royce plc P.O. Box 31, Derby DE24 8BJ, GB

**F01L 1/08** → (51) F02D 13/02**F01L 13/00** → (51) F02D 13/02

- (51) **F01M 1/08** (11) **1 424 470 A1**
- (25) Ja (26) En
- (21) 02762893.2 (22) 28.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) JP 2002/008677 28.08.2002
- (87) WO 2003/023198 2003/12 20.03.2003
- (30) 04.09.2001 JP 2001267586
- (54) • *SCHMIERÖLKANALKONSTRUKTION FÜR VERBRENNUNGSMOTOR*  
• *LUBRICATION OIL PASSAGE STRUCTURE OF INTERNAL COMBUSTION ENGINE*  
• *STRUCTURE DE PASSAGE D'HUILE DE LUBRIFICATION DANS UN MOTEUR A COMBUSTION INTERNE*
- (71) Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1, Minami Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8556, JP
- (72) ISHIZAKA, Takashi, K. K. Honda Gijutsu Kenkyusho, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP
- SHIGIHARA, Akira, K.K. Honda Gijutsu Kenkyusho, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP
- KANEISHI, Takashi, K. K. Honda Gijutsu Kenkyusho, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP
- (74) Piésold, Alexander J., et al, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**F01N 1/08** → (51) F02M 29/06**F01N 3/05** → (51) B60F 3/00**F01N 3/10** → (51) B01D 53/94

- (51) **F01N 3/18** (11) **1 424 471 A1**  
F01N 3/24
- (25) Ja (26) En
- (21) 02762843.7 (22) 23.08.2002
- (84) DE ES FR GB IT
- (86) JP 2002/008527 23.08.2002
- (87) WO 2003/023202 2003/12 20.03.2003
- (30) 05.09.2001 JP 2001268319
- (54) • *VORRICHTUNG ZUR AUSWERTUNG DER VERSCHLECHTERUNG EINER ABGASREGULINGSANLAGE*  
• *DETERIORATED STATE EVALUATION DEVICE FOR EXHAUST EMISSION CONTROL EQUIPMENT*  
• *DISPOSITIF D'EVALUATION DE L'ETAT DE DETERIORATION D'UN EQUIPEMENT DE REGULATION D'EMISSION DE GAZ D'ECHAPPEMENT*
- (71) Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1, Minami Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8556, JP
- (72) Takakura, Shiro c/o K. K. Honda Gijyutsu Kenkyusho, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP
- Endo, Tetsuo c/o K. K. Honda Gokiytsi Kenkyusho, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP
- Machida, Kei c/o K. K. Honda Gijyutsu Kenkyusho, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP
- Watanabe, Norihito K. K. Honda Gijyutsu Kenkyusho, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP
- (74) Prechtel, Jörg, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

**F01N 3/24** → (51) F01N 3/18**F01N 7/08** → (51) B60F 3/00**F01N 7/14** → (51) F01N 7/18

- (51) **F01N 7/18** (11) **1 424 472 A2**  
F01N 7/14 F16L 27/10
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 03292753.5 (22) 04.11.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 28.11.2002 FR 0214958
- (54) • *Verbesserung zu einem flexiblen Entkopplungselement für eine Auspuffanlage eines Kraftfahrzeugmotors*  
• *Improvement to a flexible decoupling joint in an exhaust line of a motor vehicle engine*  
• *Perfectionnement à un flexible de découplage pour une ligne d'échappement de moteur de véhicule automobile*
- (71) HUTCHINSON, 2, rue Balzac, 75008 Paris, FR
- (72) Simon, Jean-Michel, 92320 Chatillon, FR
- Girrot, Claire, 91610 Ballancourt, FR
- (74) Doireau, Marc, et al, Cabinet ORES, 36,rue de St Pétersbourg, 75008 Paris, FR

**F01N 7/18** → (51) F01N 7/14**F02B 17/00** → (51) F02M 1/02**F02B 25/22** → (51) F02M 1/02**F02B 29/04** → (51) F02M 31/10**F02B 41/04** → (51) F02B 75/04**F02B 41/04** → (51) F02F 7/00**F02B 41/04** → (51) F02B 75/04**F02B 41/04** → (51) F02F 7/00**F02B 41/04** → (51) F02B 75/04**F02B 41/04** → (51) F02F 7/00**F02B 41/04** → (51) F02F 7/00**F02B 67/06** → (51) F16H 13/02

- (51) **F02B 75/04** (11) **1 424 473 A1**  
F02D 15/04 F02B 41/04
- (25) En (26) En
- (21) 03006564.3 (22) 24.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (54) • *Doppel-Kolben-Brennkraftmaschine*  
• *Dual-piston engine*  
• *Moteur à deux pistons*
- (71) Meyer, Siegfried, Spitalgasse 1, 86732 Oettingen, DE
- (72) Meyer, Siegfried, 86732 Oettingen, DE
- (74) Casalonga, Axel, et al, BUREAU D.A. CASALONGA - JOSSE Paul-Heyse-Strasse 33, 80336 München, DE

**F02B 75/04** → (51) F02F 7/00**F02B 75/32** → (51) F02F 7/00**F02C 7/00** → (51) F01D 5/02

- (51) **F02D 13/02** (11) **1 424 474 A1**  
F02D 15/00 F01L 1/08
- (25) Ja (26) En
- (21) 02762997.1 (22) 04.09.2002
- (84) DE DK FI GB
- (86) JP 2002/008963 04.09.2002
- (87) WO 2003/029633 2003/15 10.04.2003
- (30) 06.09.2001 JP 2001270241
- (54) • *VERFAHREN ZUR STEUERUNG EINES VERBRENNUNGSMOTORS*  
• *METHOD OF CONTROLLING INTERNAL COMBUSTION ENGINE*  
• *PROCEDE DE REGULATION DE MOTEUR A COMBUSTION INTERNE*
- (71) Yanmar Co., Ltd., 1-32, Chayamachi, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-0013, JP
- (72) ASAI, Gou, Osaka-shi, Osaka 530-0013, JP
- IMAMORI, Toshikazu, Osaka-shi, Osaka 530-0013, JP
- MASUDA, Hiroshi, Osaka-shi, Osaka 530-0013, JP
- (74) Pluckrose, Anthony William, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**F02D 15/00** → (51) F02D 13/02**F02D 15/04** → (51) F02B 75/04**F02D 15/04** → (51) F02F 7/00

- (51) **F02D 41/14** (11) **1 424 475 A2**  
F02D 41/34
- (25) En (26) En
- (21) 03027313.0 (22) 26.11.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 28.11.2002 JP 2002345274
- (54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Steuerung des Luft-Kraftstoff-Verhältnisses einer Brennkraftmaschine*  
• *Air-fuel ratio control system and method for internal combustion engine*  
• *Dispositif et méthode de commande du mélange air-carburant dans un moteur à combustion interne*
- (71) HONDA MOTOR CO., Ltd., 1-1, Minami-aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Yasui, Yuji, Wako-shi Saitama-ken, JP
- Mizuno, Takahide, Wako-shi Saitama-ken, JP

(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Steuerung des Luft-Kraftstoff-Verhältnisses einer Brennkraftmaschine*  
• *Air-fuel ratio control system and method for internal combustion engine*  
• *Dispositif et méthode de commande du mélange air-carburant dans un moteur à combustion interne*

(71) HONDA MOTOR CO., Ltd., 1-1, Minami-aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo, JP

(72) Yasui, Yuji, Wako-shi Saitama-ken, JP

Mizuno, Takahide, Wako-shi Saitama-ken, JP

(74) Prechtel, Jörg, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

(51) **F02D 41/20** (11) **1 424 476 A1**  
F02D 41/34 F02M 51/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 02751804.2 (22) 30.07.2002  
(84) DE FR GB IT  
(86) JP 2002/007744 30.07.2002  
(87) WO 2003/014555 2003/08 20.02.2003  
(30) 02.08.2001 JP 2001235622  
30.11.2001 JP 2001367695  
(54) • **KRAFTSTOFFEINSPRITZVERFAHREN**  
• **FUEL INJECTION METHOD**  
• **PROCEDE D'INJECTION DE CARBURANT**  
(71) MIKUNI CORPORATION, 13-11 Sotokanda  
6-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0021, JP  
(72) YAMAZAKI, Shigeru, MIKUNI CORP. Odawara  
Branch, Odawara-shi, Kanagawa 250-0055, JP  
KOBAYASHI, N, MIKUNI CORPORATION Odawara  
Branch, Odawara-shi, Kanagawa 250-0055, JP  
HASHIMOTO, Shogo MIKUNI CORPORATION  
Odawara Branch, Odawara-shi, Kanagawa  
250-0055, JP  
EHARA, Ryoji MIKUNI CORPORATION Odawara  
Branch, Odawara-shi, Kanagawa 250-0055, JP  
(74) Beyer, Andreas, Dr., et al, Wuesthoff & Wuesthoff,  
Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2,  
81541 München, DE

(51) **F02D 41/20** (11) **1 424 477 A1**  
F02M 51/00 H01F 7/18  
H03K 17/16 H03K 17/687  
(25) Ja (26) En  
(21) 02751822.4 (22) 01.08.2002  
(84) DE FR GB IT  
(86) JP 2002/007848 01.08.2002  
(87) WO 2003/014556 2003/08 20.02.2003  
(30) 02.08.2001 JP 2001235621  
(54) • **ELEKTROMAGNETANSTEUERVORRICHTUNG**  
• **SOLENOID DRIVE APPARATUS**  
• **APPAREIL D'ATTAQUE DE SOLENOIDE**  
(71) MIKUNI CORPORATION, 13-11 Sotokanda  
6-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0021, JP  
(72) TANZAWA, Takanao, MIKUNI CORPORATION,  
Odawara-shi, Kanagawa 250-0055, JP  
YAMAZAKI, Shigeru, MIKUNI CORPORATION,  
Odawara-shi, Kanagawa 250-0055, JP  
MIURA, Osamu, MIKUNI CORPORATION, Odawara-  
shi, Kanagawa 250-0055, JP  
HAYAKAWA, Kunihiko, MIKUNI CORPORATION,  
Odawara-shi, Kanagawa 250-0055, JP  
HIROSAWA, Hirokazu, MIKUNI CORPORATION,  
Odawara-shi, Kanagawa 250-0055, JP  
(74) Beyer, Andreas, Dr., Wuesthoff & Wuesthoff,  
Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2,  
81541 München, DE

**F02D 41/22** → (51) F02D 41/26

(51) **F02D 41/26** (11) **1 424 478 A1**  
F02D 41/22  
(25) It (26) En  
(21) 02425732.1 (22) 28.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
  
AL LT LV MK RO SI  
(54) • **Hardware-Architektur eines automatischen**  
**Systems zur Ansteuerung eines Injektors einer**  
**Brennkraftmaschine**  
• **Hardware architecture of an automatic system**  
**for driving injector of an internal combustion**  
**engines**

• **Architecture d'un système automatique pour**  
**actionner un injecteur d'un moteur  combustion**  
**interne**  
(71) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041  
Agrate Brianza (Milano), IT  
(72) Di Cola, Eusebio, 98168 Messina, IT  
Rivoli, Federico, 98168 Messina, IT  
Ticli, Lucio, 95037 San Giovanni la Punta (Catania),  
IT  
Martorana, Rosario, 98123 Messina, IT  
(74) Botti, Mario, Botti & Ferrari S.r.l., Via Locatelli, 5,  
20124 Milano, IT

(51) **F02D 41/34** (11) **1 424 479 A1**  
F02P 7/077  
(25) It (26) En  
(21) 02425728.9 (22) 28.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
  
AL LT LV MK RO SI  
(54) • **Architektur eines elektronischen Systems zur**  
**Bestimmung der Winkelposition einer Motor-**  
**welle in Brennkraftmaschinen**  
• **Electronic device architecture for determining**  
**the angular position of an engine shaft in inter-**  
**nal combustion engines**  
• **Architecture de dispositif lectronique de**  
**détection de la position angulaire d'un arbre**  
**de moteur  combustion interne**  
(71) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041  
Agrate Brianza (Milano), IT  
(72) Di Cola, Eusebio, 98168 Messina, IT  
Rivoli, Federico, 98168 Messina, IT  
Ticli, Lucio, 95037 San Giovanni La Punta  
(Catania), IT  
Cintolo, Eugenio, 97100 Ragusa, IT  
(74) Botti, Mario, Botti & Ferrari S.r.l., Via Locatelli, 5,  
20124 Milano, IT

**F02D 41/34** → (51) F02D 41/14

**F02D 41/34** → (51) F02D 41/20

(51) **F02D 41/40** (11) **1 424 480 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 02425733.9 (22) 28.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
  
AL LT LV MK RO SI  
(54) • **Virtueller Drucksensor für Common-Rail-Kraft-**  
**stoffeinspritzsystem**  
• **Virtual pressure sensor for a common rail**  
**injection system**  
• **Capteur virtuel de pression pour système**  
**d'injection  rampe d'alimentation commune**  
(71) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041  
Agrate Brianza (Milano), IT  
(72) Esposito Corcione, Giuseppe, 80034 Marigliano  
(Napoli), IT  
Lavorgna, Mario, 80070 Bacoli (Napoli), IT  
Palma, Giuseppe, 80078 Pozzuoli (Napoli), IT  
Scognamiglio, Olga, 80055 Portici, IT  
(74) Ferrari, Barbara, Botti & Ferrari S.r.l., Via Locatelli,  
5, 20135 Milano, IT

(51) **F02D 41/40** (11) **1 424 481 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03026836.1 (22) 20.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
  
AL LT LV MK  
(30) 26.11.2002 JP 2002342254  
(54) • **Dieselmotor**

• **Diesel engine**  
• **Moteur Diesel**  
(71) ISUZU MOTORS LIMITED, 26-1, Minami-ohi  
6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
(72) Takahashi, Susumu, Fujisawa-shi Kanagawa, JP  
(74) Schaumburg, Thoenes & Thurn, Postfach 86 07 48,  
81634 München, DE

(51) **F02D 41/40** (11) **1 424 482 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03026837.9 (22) 20.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
  
AL LT LV MK  
(30) 28.11.2002 JP 2002345644  
(54) • **Kraftstoffeinspritzsteuersystem**  
• **Fuel injection control device**  
• **Dispositif de commande d'injection de carbu-**  
**rant**  
(71) ISUZU MOTORS LIMITED, 26-1, Minami-ohi  
6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
(72) Yomogida, Koichiro, Fujisawa-shi Kanagawa, JP  
Hirata, Akira, Fujisawa-shi Kanagawa, JP  
Nakano, Futoshi, Fujisawa-shi Kanagawa, JP  
(74) Schaumburg, Thoenes & Thurn, Postfach 86 07 48,  
81634 München, DE

(51) **F02F 7/00** (11) **1 424 483 A1**  
F02B 75/04 F02D 15/04  
(25) En (26) En  
(21) 03006560.1 (22) 24.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
  
AL LT LV MK  
(54) • **Hochleistungsbrennkraftmaschine**  
• **High-performance engine**  
• **Moteur  haute performance**  
(71) Meyer, Siegfried, Spitalgasse 1, 86732 Oettingen,  
DE  
(72) Meyer, Siegfried, 86732 Oettingen, DE  
(74) Casalonga, Axel, BUREAU D.A. CASALONGA -  
JOSSE Paul-Heyse-Strasse 33, 80336 München,  
DE

(51) **F02F 7/00** (11) **1 424 484 A1**  
F02B 75/04 F02D 15/04  
(25) En (26) En  
(21) 03006561.9 (22) 24.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
  
AL LT LV MK RO  
(54) • **Hochleistungsbrennkraftmaschinenstruktur**  
• **High-output engine structure**  
• **Structure d'un moteur  haut rendement**  
(71) Meyer, Siegfried, Spitalgasse 1, 86732 Oettingen,  
DE  
(72) Meyer, Siegfried, 86732 Oettingen, DE  
(74) Casalonga, Axel, BUREAU D.A. CASALONGA -  
JOSSE Paul-Heyse-Strasse 33, 80336 München,  
DE

(51) **F02F 7/00** (11) **1 424 485 A1**  
F02B 75/04 F02B 75/32  
F02B 41/04  
(25) En (26) En  
(21) 03006562.7 (22) 24.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
  
AL LT LV MK  
(54) • **Struktur einer Hochleistungsbrennkraftma-**  
**schine**

- Structure of high-output engine
  - Structure d'un moteur à haute performance
- (71) Meyer, Siegfried, Spitalgasse 1, 86732 Oettingen, DE
- (72) Meyer, Siegfried, 86732 Oettingen, DE
- (74) Casalonga, Axel, et al, BUREAU D.A. CASALONGA - JOSSE Paul-Heyse-Strasse 33, 80336 München, DE

(51) **F02F 7/00** (11) **1 424 486 A1**  
F02B 75/04 F02B 41/04  
F02B 75/32

- (25) En (26) En  
(21) 03006563.5 (22) 24.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (54) • *Struktur einer Hochleistungsbrennkraftmaschine*  
• Structure of high-performance engine  
• Structure d'un moteur à combustion interne à haute performance

- (71) Meyer, Siegfried, Spitalgasse 1, 86732 Oettingen, DE  
(72) Meyer, Siegfried, 86732 Oettingen, DE  
(74) Casalonga, Axel, et al, BUREAU D.A. CASALONGA - JOSSE Paul-Heyse-Strasse 33, 80336 München, DE

(51) **F02M 1/02** (11) **1 424 487 A2**  
F02M 7/12 F02M 23/03  
F02B 17/00 F02B 25/22

- (25) En (26) En  
(21) 03027406.2 (22) 27.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 27.11.2002 JP 2002344389  
(54) • *Vergaser zur geschichteten Spülung*  
• Stratified scavenging carburetor  
• Carburateur à balayage stratifié
- (71) Walbro Japan, Inc., Terada Building 4F, 3-3, Shibakouen 2-Chome, Minato-ku, Tokyo 105-0011, JP  
(72) Suzuki, Masao, Igu-Gun Miyagi-Pref 981-2402, JP  
Nakata, Hiroshi B-201 Goldcrest, Shibata-Gun Miyagi-Pref.989-1215, JP  
Kojima, Tetsuji, Shibata-Gun Miyagi-Pref. 989-16-03, JP  
(74) Wehnert, Werner, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Hauck, Graalfs, Wenert, Döring, Siemens, Schildberg Mozartstrasse 23, 80336 München, DE

**F02M 7/12** → (51) F02M 1/02

**F02M 23/03** → (51) F02M 1/02

(51) **F02M 29/06** (11) **1 424 488 A1**  
F01N 1/08

- (25) En (26) En  
(21) 02258134.2 (22) 26.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Wirbelspinnvorrichtung für ein Kraftfahrzeug*  
• Vortex spinning device for an automotive vehicle  
• Dispositif vortex pour un véhicule automobile
- (71) Burnett, David, 149 West 21st Street, Alliance, NE 69301, US  
(72) Burnett, David, Alliance, NE 69301, US

- (74) Wilson, Peter David, et al, Dummett Copp, 25 The Square, Martlesham Heath, Ipswich, Suffolk, IP5 3SL, GB

(51) **F02M 31/10** (11) **1 424 489 A2**  
F02B 29/04

- (25) Es (26) En  
(21) 03380235.6 (22) 21.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 28.11.2002 ES 200202741  
(54) • *Wärmetauscher für Kraftfahrzeuge*  
• A heat exchanger for vehicles  
• Echangeur de chaleur pour véhicules
- (71) Radiadores Ordóñez, S.A., Avda. Enrique Gimeno, s/n, 12006 Castellon, ES  
(72) Ordóñez Sanchis, Roberto, 12001 Castellon, ES  
(74) Ungria Lopez, Javier, et al, Avda. Ramon y Cajal, 78, 28043 Madrid, ES

(51) **F02M 35/10** (11) **1 424 490 A1**

- (25) Ja (26) En  
(21) 02751805.9 (22) 30.07.2002  
(84) DE FR GB IT  
(86) JP 2002/007745 30.07.2002  
(87) WO 2003/014557 2003/08 20.02.2003  
(30) 02.08.2001 JP 2001234782  
(54) • *LUFTKANALGLIED FÜR VERBRENNUNGS-MOTOREINLASS*  
• INTERNAL COMBUSTION ENGINE INTAKE AIR PASSAGEWAY MEMBER  
• ELEMENT DE PASSAGE D'AIR D'ADMISSION MONTE DANS UN MOTEUR A COMBUSTION INTERNE

- (71) MIKUNI CORPORATION, 13-11 Sotokanda 6-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0021, JP  
(72) HASHIMOTO, Shogo MIKUNI CORPORATION Odawara Br., Odawara-shi, Kanagawa 250-0055, JP  
HATSUMI, YOUNOSUKE MIKUNI CORPORATION Odawara Br., Odawara-shi, Kanagawa 250-0055, JP

- (74) Beyer, Andreas, Dr., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

(51) **F02M 37/10** (11) **1 424 491 A1**

- (25) Ja (26) En  
(21) 02751657.4 (22) 24.07.2002  
(84) DE FR GB IT  
(86) JP 2002/007470 24.07.2002  
(87) WO 2003/014558 2003/08 20.02.2003  
(30) 03.08.2001 JP 2001236957  
(54) • *KRAFTSTOFFZUFUHRVORRICHTUNG*  
• FUEL FEEDER  
• SYSTEME D'ALIMENTATION EN CARBURANT

- (71) MIKUNI CORPORATION, 13-11 Sotokanda 6-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0021, JP  
(72) KARASAWA, Toshio, MIKUNI CORPORATION, Odawara-shi, Kanagawa 250-0055, JP  
HASHIMOTO, Shogo, MIKUNI CORPORATION, Odawara-shi, Kanagawa 250-0055, JP  
TAKAHASHI, Junichiro, MIKUNI CORPORATION, Odawara-shi, Kanagawa 250-0055, JP  
(74) Beyer, Andreas, Dr., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

(51) **F02M 47/02** (11) **1 424 492 A2**  
F02M 59/46

- (25) De (26) De  
(21) 03014694.8 (22) 27.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 26.11.2002 DE 10254985  
(54) • *Ventil zum Steuern von Flüssigkeiten mit einem Düsen- und einem Steuerventil*  
• Valve for control of fluids with a nozzle and a control valve  
• Vanne de commande de liquides avec une buse et une valve de commande
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) Boecking, Friedrich, 70499 Stuttgart, DE

**F02M 51/00** → (51) F02D 41/20

(51) **F02M 55/02** (11) **1 424 493 A1**  
F02M 69/46

- (25) En (26) En  
(21) 04004762.3 (22) 26.09.2001  
(84) DE FR GB  
(30) 25.10.2000 US 243181 P  
26.07.2001 US 916079  
(54) • *Verfahren zur Herstellung einer Kraftstoffeinrichtung*  
• A method of making a fuel assembly  
• Procédé de fabrication d'un assemblage de combustible
- (71) Siemens VDO Automotive Inc., 700 Park Avenue East, Chatham, Ontario N7M 5M7, CA  
(72) Bolsover, Graham T., N9Y 3Y8 Kingsville, Ontario, CA  
Kehoe, Jon-David, N0R 1A0 Belle River, Ontario, CA  
Lee, Ki-Ho, N9G 2W3 Windsor, Ontario, CA  
Whaley, Lisa, N0P 2P0 Wheatley, Ontario, CA  
(74) McGowan, Nigel George, Siemens Shared Services, c/o Siemens AG, Postfach 22 16 34, 80506 München, DE  
(62) 01203669.5 / 1 201 916

**F02M 59/46** → (51) F02M 47/02

**F02M 69/46** → (51) F02M 55/02

(51) **F02N 11/08** (11) **1 424 494 A1**  
B60L 11/12

- (25) De (26) De  
(21) 02026534.4 (22) 27.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Hybridantriebssystem sowie Verfahren zur gemeinsamen Aufbringung von Antriebs-Drehmoment*  
• Hybrid propulsion system and method for conjoint application of propulsion torque  
• Dispositif de propulsion hybride et méthode pour l'application commune d'un couple de propulsion
- (71) Continental ISAD Electronic Systems GmbH & Co. oHG, Justus-von-Liebig-Strasse 5, 86898 Landsberg, DE  
(72) Malik, Manfred, 82377 Penzberg, DE  
(74) Lippich, Wolfgang, Dipl.-Phys, Dr.rer.nat., et al, Patentanwalt Samson & Partner, Widenmayerstrasse 5, 80538 München, DE

**F02P 7/077** → (51) F02D 41/34

- (51) **F04C 2/344** (11) **1 424 495 A2**  
F01C 21/08 F04C 15/00  
(25) De (26) De  
(21) 04004782.1 (22) 27.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK  
(30) 15.03.2000 DE 10012406  
07.11.2000 DE 20018958 U  
(54) • *Flügelzellenpumpe*  
• *Vane pump*  
• *Pompe à palettes*  
(71) Joma-Hydraulmechanik GmbH, Höfelstrasse 17,  
72411 Bodelshausen, DE  
Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft,  
Petuelring 130, 80809 München, DE  
(72) Schneider, Willi, Dipl.-Ing., 72411 Bodelshausen,  
DE  
Schmid, Reiner, 80995 München, DE  
Jeschonnek, Peter, 83620 Feldkirchen-  
Westerham, DE  
(74) Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker,  
Patentanwälte, Postfach 10 37 62, 70032  
Stuttgart, DE  
(62) 03008524.5 / 1 327 778  
01104428.6 / 1 134 417
- 
- F04C 15/00** → (51) F04C 2/344
- (51) **F04D 29/12** (11) **1 424 496 A1**  
F16J 15/32  
(25) Ja (26) En  
(21) 01963476.5 (22) 06.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2001/007739 06.09.2001  
(87) WO 2003/023231 2003/12 20.03.2003  
(30) 04.09.2001 JP 2001266714  
(54) • *DICHTUNGSVORRICHTUNG FÜR WASSER-  
PUMPE; DREHTRÄGERVORRICHTUNG FÜR  
WASSERPUMPE UND WASSERPUMPE*  
• *SEAL DEVICE FOR WATER PUMP&COMMA;  
ROTATION SUPPORT DEVICE FOR WATER  
PUMP&COMMA; AND WATER PUMP*  
• *DISPOSITIF D'ETANCHEITE POUR POMPE  
A EAU, DISPOSITIF DE SUPPORT ROTATIF  
POUR POMPE A EAU ET POMPE A EAU*  
(71) NSK LTD., 6-3, Osaki 1-chome, Shinagawa-ku,  
Tokyo 141-8560, JP  
(72) IKETANI, Masamichi, c/o NSK Ltd., Fujisawa-shi,  
Kanagawa 251-0021, JP  
(74) Shanks, Andrew, et al, Cruikshank & Fairweather,  
19 Royal Exchange Square, Glasgow G1 3AE, GB
- 
- (51) **F04D 29/32** (11) **1 424 497 A1**  
F04D 29/52 H05K 7/20  
G02F 1/13 G03B 21/16  
H04N 5/74  
(25) Ja (26) En  
(21) 02760757.1 (22) 28.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) JP 2002/008637 28.08.2002  
(87) WO 2003/021110 2003/11 13.03.2003  
(30) 03.09.2001 JP 2001265511  
(54) • *LÜFTERVORRICHTUNG; VERFAHREN ZUR  
HERSTELLUNG DER LÜFTERVORRICHTUNG;  
PROJEKTIONS-ANZEIGEVORRICHTUNG  
UND ELEKTRONISCHE EINRICHTUNG*  
(71) Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1006,  
Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) KAWAHARA, Shoji, Okayama-shi, Okayama  
701-0211, JP  
OKADA, Takehiro, Ibaraki-shi, Osaka 567-0874, JP  
HOSHINO, Makoto, Takatsuki-shi, Osaka  
569-0093, JP  
YOSHIOKA, Koji, Usa-shi, Oita 879-0463, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE
- 
- F04D 29/52** → (51) F04D 29/32
- F15B 7/08** → (51) F16D 25/08
- (51) **F16B 5/02** (11) **1 424 498 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03026089.7 (22) 13.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 26.11.2002 DE 20218300 U  
(54) • *Schwingungsdämpfende lösbare Rast-/  
Schraub-Verbindungsanordnung*  
• *Releasable vibration damping lock and screw  
joint*  
• *Dispositif antivibratoire de fixation amovible  
verrouillable par vissage*  
(71) Schwarz Verbindungs-Systeme GmbH, Im Unteren  
Ried 7, 75382 Althengstett, DE  
(72) Schwarz, Helmut, 71263 Weil der Stadt, DE  
Homner, Bernhard, 75365 Calw, DE  
(74) Blutke, Klaus Wilhelm, Dipl.-Ing., Schafgasse 1,  
71032 Böblingen, DE
- 
- (51) **F16B 5/02** (11) **1 424 499 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03026090.5 (22) 13.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 26.11.2002 DE 20218301 U  
(54) • *Schwingungsdämpfering-Einsatzanordnung,  
auch in Verbindungsanordnungen für Bauteile*  
• *Insert with vibration damping ring, also for use  
in connecting devices for components*  
• *Insert avec anneau antivibratoire, également  
utilisé dans des dispositifs pour reliant des élé-  
ments*  
(71) Schwarz Verbindungs-Systeme GmbH, Im Unteren  
Ried 7, 75382 Althengstett, DE  
(72) Schwarz, Helmut, 71263 Weil der Stadt, DE  
Hommer, Bernhard, 75365 Calw, DE  
(74) Blutke, Klaus Wilhelm, Dipl.-Ing., Schafgasse 1,  
71032 Böblingen, DE
- 
- (51) **F16B 39/32** (11) **1 424 500 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04075405.3 (22) 19.12.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IE IT LI LU NL PT  
SE  
(30) 10.04.1996 US 15230 P  
15.04.1996 US 15980 P  
12.11.1996 US 747323  
(54) • *Anordnung von Sicherungsmutter und Bolzen*  
• *Locking nut and bolt system*  
• *Ensemble d'écrou à verrouillage et boulon*  
(71) Permanent Technologies Inc., 266 O'Connell  
Street, Massapequa, NY 11762, US  
(72) The designation of the inventor has not yet been  
filed  
(74) Reeve, Anna Elizabeth, et al, Lloyd Wise,  
Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street,  
London WC1A 1LW, GB  
(62) 96945294.5 / 0 891 493
- 
- F16C 11/06** → (51) B60G 5/02
- F16C 19/00** → (51) B24B 7/28
- F16C 19/06** → (51) F16C 33/64
- F16C 19/52** → (51) G01P 3/487
- (51) **F16C 32/06** (11) **1 424 501 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03023954.5 (22) 22.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 24.10.2002 JP 2002309354  
(54) • *Gasdrucklager*  
• *Hydrostatic gas bearing*  
• *Palier aérostatique à gaz*  
(71) NIPPON STEEL CORPORATION, 6-3, Otemachi  
2-chome Chiyoda-ku, Tokyo 100-8071, JP  
Krosaki Harima Corporation, 1-1, Higashihama-  
machi, Yahatanishi-ku, Kitakyushu-shi, Fukuoka  
806-8586, JP  
(72) Mukai, Toshio, Chiyoda-ku Tokyo 100-8071, JP  
Ishitobi, Keigo, Krosaki Harima Corporation,  
Kitakyushu-shi Fukuoka 806-8586, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE
- 
- (51) **F16C 33/64** (11) **1 424 502 A2**  
F16C 19/06  
(25) De (26) De  
(21) 03025042.7 (22) 30.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 27.11.2002 DE 10255374  
(54) • *Wälzlagerkäfig und Verfahren zu seiner Her-  
stellung*  
• *Retainer for rolling bearing and manufacturing  
method thereof*  
• *Cage pour palier à contact de roulement et  
son procédé de fabrication*  
(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Kurth, Jens, 97618 Unsleben, DE
- 
- F16C 33/72** → (51) H01J 35/10
- F16D 1/09** → (51) B23B 31/11
- (51) **F16D 25/08** (11) **1 424 503 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03027420.3 (22) 27.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 27.11.2002 JP 2002343634  
(54) • *Hydraulischer Geberzylinder*  
• *A hydraulic master cylinder*  
• *Maitre-cylindre hydraulique*

- (71) Nabco Limited, 3-3, Takatsukadai 7-chome, Nishi-ku, Kobe-shi, Hyogo 651-2271, JP  
 (72) Okuma, Hiroshi, Tokyo, JP  
 (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

- (51) **F16D 25/08** (11) **1 424 504 A1**  
 B60T 11/16 F15B 7/08  
 (25) En (26) En  
 (21) 03027421.1 (22) 27.11.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 28.11.2002 JP 2002345868  
 (54) • *Montagevorrichtung für die Schubstange eines Geberzylinders*  
 • *A mounting mechanism for a push rod of a master cylinder*  
 • *Mécanisme de montage pour une tige d'un maître-cylindre*

- (71) Nabco Limited, 3-3, Takatsukadai 7-chome, Nishi-ku, Kobe-shi, Hyogo 651-2271, JP  
 (72) Okuma, Hiroshi, Tokyo, JP  
 (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

**F16D 69/02** → (51) D04H 5/02

**F16F 1/36** → (51) F16F 1/44

**F16F 1/38** → (51) B60G 7/00

- (51) **F16F 1/44** (11) **1 424 505 A1**  
 F16F 1/36  
 (25) En (26) En  
 (21) 03104306.0 (22) 21.11.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 27.11.2002 US 305600  
 (54) • *Abstimmbare Federrate und Federkörper mit Energiespeicher*  
 • *Tunable spring rate and energy storage spring body*  
 • *Raideur de ressort accordable et élément de ressort avec accumulateur d'énergie*  
 (71) THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY, 1144 East Market Street, Akron, Ohio 44316-0001, US  
 (72) LANDRY, Joseph Raymond, Jr, 45895, Douchequet / Ohio, US  
 (74) Kutsch, Bernd, Goodyear S.A., Patent Department, Avenue Gordon Smith, 7750 Colmar-Berg, LU

- (51) **F16F 9/05** (11) **1 424 506 A1**  
 De (26) De  
 (21) 03023310.0 (22) 15.10.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 29.11.2002 DE 10256150  
 (54) • *Luftfederanordnung*  
 • *Air spring arrangement*  
 • *Ensemble de suspension pneumatique*  
 (71) Phoenix AG, Hannoversche Strasse 88, 21079 Hamburg, DE  
 (72) Lüthmann, Cord, Dipl.-Ing., 21614 Buxtehude, DE

**F16F 15/00** → (51) B64C 27/00

- (51) **F16F 15/02** (11) **1 424 507 A2**  
 F16M 11/12  
 (25) En (26) En  
 (21) 03104183.3 (22) 13.11.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 29.11.2002 NL 1022035  
 (54) • *Elementare und komplexe Kupplungsvorrichtungen, und deren Verwendung*  
 • *Elementary and complex coupling devices, and their use*  
 • *Dispositifs d'accouplement élémentaires et complexes, et leurs utilisations*  
 (71) THALES NEDERLAND B.V., Zuidelijke Havenweg 40 P.O. Box 42, 7550 GD Hengelo, NL  
 (72) Mulder, Jan, 94117 CX Arcueil, FR  
 (74) Lucas, Laurent Jacques, THALES Intellectual Property, 31-33 avenue Aristide Briand, 94117 Arcueil Cedex, FR

- (51) **F16G 5/16** (11) **1 424 508 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03078255.1 (22) 15.10.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 28.11.2002 NL 1022022  
 (54) • *Metallischer Treibriemen*  
 • *Metal driving belt*  
 • *Courroie de transmission métallique*  
 (71) Van Doorne's Transmissie B.V., Patent Dept Postbus 500, 5000 AM Tilburg, NL  
 (72) Van der Meer, Cornelis Johannes Maria, 5032 XG Tilburg, NL  
 Van Lith, Johannes Hendrikus, 5258 PL Berlicum, NL  
 Prinsen, Lucas Hendricus Robertus Maria, 5175 AC Loon op Zand, NL

**F16H 1/36** → (51) F16H 57/04

- (51) **F16H 3/093** (11) **1 424 509 A1**  
 F16H 57/02  
 (25) De (26) De  
 (21) 02102662.0 (22) 28.11.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Verwendung eines Zahnradgetriebes in zwei Getriebevarianten*  
 • *Use of a gear transmission in two variants*  
 • *Utilisation d'une transmission par engrenages dans deux variantes*  
 (71) Getrag Ford Transmissions GmbH, Henry-Ford-Strasse 1, 50725 Köln, DE  
 (72) Kueck, Rainer, 50735 Köln, DE  
 (74) Drömer, Hans-Carsten, Dr.-Ing., et al, Ford-Werke Aktiengesellschaft, Patentabteilung NH/DRP, Henry-Ford-Strasse 1, 50725 Köln, DE

- (51) **F16H 3/66** (11) **1 424 510 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03024709.2 (22) 28.10.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 26.11.2002 US 304529  
 (54) • *Mehrgangs- Doppelkupplungsumlaufgetriebe mit drei verbunden Zahnradelementen*

- *Multi-speed dual-clutch planetary transmissions having three continuously interconnected gear members*  
 • *Transmissions à plusieurs rapports et accouplement double avec trois éléments planétaires interconnectés*  
 (71) General Motors Corporation, 300 Renaissance Center, Detroit, Michigan 48265-3000, US  
 (72) Lee, Chunhao J., Troy MI 48085, US  
 Usoro, Patrick B., Troy MI 48098, US  
 (74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

- (51) **F16H 3/66** (11) **1 424 511 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03024710.0 (22) 28.10.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 26.11.2002 US 304527  
 (54) • *Mehrgangs-Doppelkupplungsumlaufgetriebe mit drei mit Ausgangswelle verbundenen Zahnradelemente*  
 • *Multi-speed dual-clutch planetary transmissions having output shaft interconnected with three gear members*  
 • *Transmissions à plusieurs rapports et accouplement double avec arbre de sortie interconnecté avec trois éléments planétaires*  
 (71) General Motors Corporation, 300 Renaissance Center, Detroit, Michigan 48265-3000, US  
 (72) Usoro, Patrick B., Troy MI 48098, US  
 Lee, Chunhao J., Troy MI 48085, US  
 (74) Manitz, Finsterwald & Partner, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

**F16H 7/02** → (51) F16H 13/02

- (51) **F16H 13/02** (11) **1 424 512 A2**  
 F16H 7/02 F02B 67/06  
 (25) De (26) De  
 (21) 03022992.6 (22) 10.10.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 26.11.2002 DE 10255077  
 (54) • *Von einem Riementrieb für Hilfsaggregate einer Brennkraftmaschine angetriebenes Reibradgetriebe für ein Nebenaggregate*  
 • *Accessory belt driven traction friction gearing for auxiliary drive*  
 • *Transmission à roue de friction entraînée par courroie d'accessoires pour un dispositif auxiliaire*  
 (71) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80809 München, DE  
 (72) Lemberger, Heinz, 85774 Unterföhring, DE  
 Wimmer, Rudolf, 4431 Haidershofen, AT

- (51) **F16H 25/22** (11) **1 424 513 A1**  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 02763000.3 (22) 04.09.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- (86) JP 2002/008973 04.09.2002  
 (87) WO 2003/029690 2003/15 10.04.2003  
 (30) 05.09.2001 JP 2001268795

- (54) • *KUGELSPINDELVORRICHTUNG*  
 • *BALL SCREW DEVICE*  
 • *DISPOSITIF DE VIS A BILLES*  
 (71) KOYO SEIKO CO., LTD., 5-8, Minamisemba 3-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 542-8502, JP

- (72) INOUE, Masahiro, c/o Koyo Seiko Co., Ltd., Osaka-shi, Osaka 542-0081, JP  
USUKI, Isao, c/o Koyo Seiko Co., Ltd., Osaka-shi, Osaka 542-0081, JP  
MIKI, Tatsuyuki, c/o Koyo Seiko Co., Ltd., Osaka-shi, Osaka 542-0081, JP  
(74) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Artur-Ladebeck-Strasse 51, 33617 Bielefeld, DE

**F16H 37/08** → (51) B60K 17/342**F16H 55/24** → (51) B62D 5/04

- (51) **F16H 55/28** (11) **1 424 514 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03026888.2 (22) 24.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 28.11.2002 JP 2002345124  
(54) • *Zahnstangen für spielfreien Zahnstangenantrieb*  
• *Rack structure for backlash-free rack-and-pinion*  
• *Crémaillère pour mécanisme d'entraînement à pignon et crémaillère sans jeu*  
(71) ORION ELECTRIC CO., Ltd., 41-1 Iehisa-Cho, Takefu-shi, Fukui 915-8555, JP  
(72) Minowa, Taizo, Takefu-shi Fukui 915-8555, JP  
Azai, Kouji, Takefu-shi Fukui 915-8555, JP  
Watanabe, Kazuhiro, Takefu-shi Fukui 915-8555, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

- (51) **F16H 55/44** (11) **1 424 515 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03078883.0 (22) 14.08.1997  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(30) 15.08.1996 US 698574  
(54) • *Drückgewalzte Riemenscheibe mit verdickter Nabe*  
• *Spun pulley with thick hub*  
• *Poulie fluotournée avec un moyeu d'épaisseur élevée*  
(71) THE GATES CORPORATION, 900 South Broadway, Denver, Colorado 80209, US  
(72) Hodjat, Yahya, Oxford Michigan 48371-3410, US  
Kutzscher, Michael H., London Ontario N6C 5B3, CA  
(74) Tunstall, Christopher Stephen, et al, Carpmaels & Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB  
(62) 97306177.3 / O 824 049

**F16H 57/02** → (51) F16H 3/093

- (51) **F16H 57/04** (11) **1 424 516 A2**  
F16H 1/36  
(25) De (26) De  
(21) 03024312.5 (22) 24.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 29.11.2002 DE 10255720  
(54) • *Differential für Kraftfahrzeuge mit optimierter Wärmeleitfähigkeit*  
• *Differential mechanism for a vehicle with optimized thermal conductivity*  
• *Différentiel pour véhicule automobile dont la conductivité thermique est optimisée*  
(71) AUDI AG, 85045 Ingolstadt, DE  
(72) Märkl, Johann, 85128 Nassenfels, DE  
Barnreiter, Karl, 85122 Hitzhofen, DE

- (74) Asch, Konrad, AUDI AG Patentabteilung I/EK-7, 85045 Ingolstadt, DE
- (51) **F16H 61/00** (11) **1 424 517 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03025605.1 (22) 06.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 26.11.2002 US 306647  
(54) • *Hydraulisch betätigtes Bypass-Ventil*  
• *Hydraulically actuated by-pass valve*  
• *Soupape bypass actionnée hydrauliquement*  
(71) EATON CORPORATION, Eaton Center, 1111 Superior Avenue, Cleveland, Ohio 44114-2584, US  
(72) Peterson, Craig L., Waconia Minnesota 55387, US  
(74) Schwan - Schwan - Schorer, Patentanwälte Bauerstrasse 22, 80796 München, DE

**F16J 15/06** → (51) F24H 3/06

- (51) **F16J 15/32** (11) **1 424 518 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03257475.8 (22) 27.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 27.11.2002 US 65897  
(54) • *Spieleinstellbare Bürstendichtung*  
• *Brush seal with adjustable clearance*  
• *Joint brosses à jeu réglable*  
(71) UNITED TECHNOLOGIES CORPORATION, United Technologies Building, 1 Financial Plaza, Hartford, CT 06101, US  
(72) Addis, Mark E., Kennebunk, Maine 04043, US  
(74) Leckey, David Herbert, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**F16J 15/32** → (51) F04D 29/12

- (51) **F16K 31/06** (11) **1 424 519 A2**  
F23N 1/00  
(25) Es (26) En  
(21) 03380248.9 (22) 27.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 29.10.2002 DE 20216686 U  
(54) • *Magnetventil für Gasdurchflußsteuerung*  
• *Magnetic gas control valve*  
• *Soupape magnétique de contrôle de débit de gaz*  
(71) Pauden Scientific & Technological Co. Ltd., 6 Fl., No. 111-32 Sec. 4, San Ho Road, Taipei, Sanchung City, TW  
Geysler Gastech S.A., B San Juan, s/n, 20570 Bergara (Gipuzkoa), ES  
(72) Huang, Chun-Chen, No 111-32. Sec.4, San Ho Rd. Sanchung, TW  
(74) Fernandez Guzman, Juan, Apartado 213, Bo San Andres s/n, 20500 Mondragon (Gipuzkoa), ES

- (51) **F16L 3/26** (11) **1 424 520 A1**  
H02G 3/36  
(25) De (26) De  
(21) 03026714.0 (22) 21.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 29.11.2002 DE 10256144

- (54) • *Befestigungsvorrichtung für einen länglichen Gegenstand, insbesondere Kabelbaum*  
• *Mounting device for an oblong article, in particular wiring harness*  
• *Dispositif de support pour un article oblong, en particulier harnais de câblage*  
(71) Newfrey LLC, 1207 Drummond Plaza, Newark, Delaware 19711, US  
(72) Rosemann, Frank, 35519 Rockenberg, DE  
Reindl, Johann, 35444 Biebertal, DE  
Kumpf, Markus, 35466 Allertshausen, DE  
(74) Haar, Lucas H., Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Haar & Schwarz-Haar, Lessingstrasse 3, 61231 Bad Nauheim, DE

- (51) **F16L 9/19** (11) **1 424 521 A1**  
F16L 39/00  
(25) De (26) De  
(21) 03024823.1 (22) 31.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 28.11.2002 DE 10255538  
(54) • *Rohrförmiges Fluidführungsteil*  
• *Tubular fluid conduit*  
• *Conduit tubulaire pour fluides*  
(71) AUDI AG, 85045 Ingolstadt, DE  
(72) Fleischmann, Hans, 85134 Stammham, DE  
Scholle, Tassilo, 85055 Ingolstadt, DE  
(74) Asch, Konrad, AUDI AG Patentabteilung I/EK-7, 85045 Ingolstadt, DE

- (51) **F16L 13/14** (11) **1 424 522 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03027345.2 (22) 26.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 26.11.2002 JP 2002342787  
(54) • *Rohrkupplung, Kupplungsverfahren und Matrice*  
• *Structure for connecting two members, method therefor, and die*  
• *Structure de connection de tubes, methode de connection et matrice*  
(71) Calsonic Kansei Corporation, 5-24-15, Minamidai, Nakano-ku, Tokyo 164-8602, JP  
(72) Ichimura, Nobuo, Nakano-ku Tokyo 164-8602, JP  
Takamatsu, Yoshikazu, Nakano-ku Tokyo 164-8602, JP  
Satou, Susumu, Ashikaga-shi Tochigi 326-0846, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **F16L 13/14** (11) **1 424 523 A1**  
F16L 33/207  
(25) De (26) De  
(21) 03090393.4 (22) 19.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 27.11.2002 DE 10255897  
(54) • *Rohrverbindung*  
• *Pipe connection*  
• *Raccord de tuyaux*  
(71) Mapress GmbH & Co. KG, Industriestrasse 8-14, 40764 Langenfeld, DE  
(72) Speckemeyer, Jens, 45475 Mülheim, DE



Lepetit, Loic, 92800 Puteaux, FR  
Petit, Christian, 78160 Marly Le Roi, FR

---

(51) **F28D 15/02** (11) **1 424 532 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02760739.9 (22) 26.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 2002/008552 26.08.2002  
(87) WO 2003/023307 2003/12 20.03.2003  
(30) 05.09.2001 JP 2001268688  
(54) • KÜHLKÖRPER; STEUERVERRICHTUNG MIT  
DEM KÜHLKÖRPER UND WERKZEUGMA-  
SCHINE MIT DER VORRICHTUNG  
• HEAT SINK&COMMA; CONTROL DEVICE  
WITH THE HEAT SINK&COMMA; AND  
MACHINE TOOL WITH THE DEVICE  
• DISSIPATEUR DE CHALEUR, DISPOSITIF  
DE COMMANDE ET MACHINE-OUTIL ASSO-  
CIEE AU DISPOSITIF DE COMMANDE

(71) SHOWA DENKO K.K., 13-9, Shiba Daimon, 1-  
chome, Minato-ku, Tokyo 105-8518, JP

(72) OTA, Keiichiro, Shimomoseki-shi, Yamaguchi  
750-0087, JP

MARUGASA, Shigeo, c/o SHOWA DENKO K.K.,  
Oyama-shi, Tochigi 323-8678, JP

(74) Joly, Jean-Jacques, et al, Cabinet Beau de  
Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris  
Cédex 07, FR

**F28D 20/02** → (51) F28D 7/00

**F28F 1/02** → (51) F28D 7/00

(51) **F28F 9/00** (11) **1 424 533 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03020561.1 (22) 17.09.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 19.09.2002 JP 2002272715  
(54) • Element zum Verbinden einer Abdeckhaube  
an einen Wärmetauscher  
• Structure connecting heat exchanger to shroud  
improving workability in assembling or disas-  
sembling them  
• Element reliant un échangeur de chaleur a  
une enveloppe

(71) Denso Corporation, 1-1, Showa-cho, Kariya-city,  
Aichi-pref., 448-8661, JP

(72) Yagi, Yoshinori, Denso Corporation, Kariya-city  
Aichi-Pref. 448-8661, JP

Ozaki, Tatsuo, Denso Corporation, Kariya-city  
Aichi-Pref. 448-8661, JP

(74) Klingseisen, Franz, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte,  
Dr. F. Zumstein, Dipl.-Ing. F. Klingseisen, Postfach  
10 15 61, 80089 München, DE

**F41G 7/34** → (51) G06T 15/10

**F41H 3/00** → (51) B60F 3/00

(51) **F41H 11/16** (11) **1 424 534 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03020378.0 (22) 10.09.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 27.11.2002 DE 10255254  
(54) • Minenräumfahrzeuge  
• Mine clearing vehicle  
• Véhicule de déminage

(71) Rheinmetall Landsysteme GmbH, Falckensteiner  
Strasse 2, 24159 Kiel, DE  
(72) Kühl, Manfred, 24229 Schwedeneck, DE  
Oertel, Carsten, 24340 Eckernförde, DE  
Reker, Alfred, 24159 Kiel, DE  
(74) Dietrich, Barbara, c/o Rheinmetall AG, Zentrale  
Patentabteilung, Rheinmetall Allee 1, 40476  
Düsseldorf, DE

(51) **F42B 35/02** (11) **1 424 535 A1**  
G01B 5/24  
(25) En (26) En  
(21) 02258195.3 (22) 28.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • Mess- und Einstelleinrichtung für Munition  
• Measuring tool and adjusting tool for ammuni-  
tion  
• Appareil de mesure et d'alignement pour muni-  
tion

(71) Berger, Heinz, Birchbuehl, 3615 Heimenschwand,  
CH

(72) Berger, Heinz, 3615 Heimenschwand, CH

(74) Lawrence, John, Barker Brettell, 138 Hagley Road,  
Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

(51) **F42C 15/40** (11) **1 424 536 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03026465.9 (22) 20.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 26.11.2002 US 304495  
(54) • Zündunterbrecherschaltkreis  
• Ignition isolating interrupt circuit  
• Circuit d'interruption d'allumage par isolation

(71) The Boeing Company, 100 N. Riverside, Chicago, IL  
60606-1596, US  
(72) Smith, Gregory H., Placentia CA 92870, US  
Wheeler, David M., Laguna Hills CA 92653, US  
(74) Lindner, Michael, Dipl.-Ing., et al, Witte, Weller &  
Partner, Patentanwälte, Postfach 105462, 70047  
Stuttgart, DE

**G01B 5/24** → (51) F42B 35/02

**G01B 9/02** → (51) G03F 7/20

(51) **G01B 11/00** (11) **1 424 537 A1**  
G11B 9/10 G11B 7/004  
G11B 7/26 G03F 7/20  
H01L 21/027

(25) Ja (26) En  
(21) 02758792.2 (22) 07.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) JP 2002/008050 07.08.2002  
(87) WO 2003/014660 2003/08 20.02.2003  
(30) 08.08.2001 JP 2001240779  
(54) • VERSCHIEBUNGSERKENNUNGSVER-  
FAHREN, VERSCHIEBUNGSERKEN-  
NUNGSEINRICHTUNG UND KALIBRIE-  
RUNGSVERFAHREN DAFÜR UND AUF-  
ZEICHNUNGSEINRICHTUNG FÜR EINEN  
INFORMATIONSAUFZEICHNUNGSME-  
DIUMS-ORIGINALDATENTRÄGER

• DISPLACEMENT DETECTING  
METHOD&COMMA; DISPLACEMENT  
DETECTING DEVICE AND CALIBRATING  
METHOD THEREOF&COMMA; AND  
RECORDING DEVICE OF INFORMATION  
RECORDING MEDIUM ORIGINAL DISK

• PROCEDE DE DETECTION DE DEPLACE-  
MENT, DISPOSITIF DE DETECTION DE  
DEPLACEMENT ET PROCEDE D'ETALON-  
NAGE DE CELUI-CI, ET DISPOSITIF  
D'ENREGISTREMENT DE DISQUE ORI-  
GINAL SUPPORT D'ENREGISTREMENT DE  
DONNEES

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP  
(72) ABE, Shinya, Kadoma-shi, Osaka 571-0059, JP  
(74) Tothill, John Paul, et al, Frank B. Dehn & Co. 179  
Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **G01C 7/00** (11) **1 424 538 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03028886.4 (22) 29.07.1996  
(84) DE ES FR GB NL  
(30) 07.08.1995 US 512084  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Lage- und Ori-  
entierungsmessung eines Tastkopfes und zur  
Digitalisierung eines 3-D-Objektes  
• Method and apparatus for tracking position  
and orientation of a stylus and for digitizing a  
3-D object  
• Méthode et dispositif de mesure de position et  
d'orientation d'une sonde et de digitalisation  
d'un objet

(71) Immersion Corporation, 801 Fox Lane, San Jose,  
CA 95131, US  
(72) Rosenberg, Louis B., Pleasanton, #CA 94566, US  
Brave, Scott B., Stanford, CA 94309, US  
Schena, Bruce M., Menlo Park, CA 94025, US  
Jackson, Bernard G., Atherton, CA 94027, US  
(74) Fiener, Josef, Patentanw. J. Fiener et col., P.O. Box  
12 49, 87712 Mindelheim, DE  
(62) 96926179.1 / 0 843 808

(51) **G01C 11/02** (11) **1 424 539 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03023223.5 (22) 13.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 28.11.2002 DE 10255635  
(54) • Sensoreinrichtung für die Luftbildaufklärung  
• Sensor arrangement for aerial reconnaissance  
• Dispositif capteur pour la reconnaissance  
aérienne

(71) EMT Ingenieurbüro für Elektro-Mechanische  
Technologien Dipl.-Ing. Hartmut Euer, Grube 29,  
82377 Penzberg, DE  
(72) Euer, Hartmut, Dipl.-Ing., 82393 Iffeldorf, DE  
Wernicke, Joachim, Prof. Dr.-Ing., 14167 Berlin,  
DE  
(74) Volpert, Marcus, Dr., Patentanwälte, Kern, Volpert  
& Kollegen, Albert-Rosshaupter-Strasse 73, 81369  
München, DE

(51) **G01C 17/38** (11) **1 424 540 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03256760.4 (22) 27.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 28.11.2002 KR 2002074890  
(54) • Vorrichtung und Verfahren zum automatischen  
Erkennen der Beendung einer Kalibrierung für  
einen geomagnetischen Sensor  
• Device and method for automatically detecting  
a calibration termination for a geomagnetic  
sensor



- *Dispositif et procédé pour la détection automatique de la terminaison de l'étalonnage pour un capteur géomagnétique*
- (71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416, Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon-city, Gyunggi-do, KR
- (72) Cho, Woo-jong, 401-604 Byuksan Apt., Suwon-city Gyunggi-do, KR  
Choi, Sang-on, 904-1804 Jugong Apt., Suwon-city Gyunggi-do, KR
- (74) Ertl, Nicholas Justin, Elkington and Fife, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

**G01C 21/00** → (51) G06T 15/10**G01D 3/02** → (51) B62D 15/02

- (51) **G01D 5/14** (11) **1 424 541 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03026000.4 (22) 14.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 28.11.2002 DE 10256322
- (54) • *Vorrichtung zum Bestimmen eines auf eine Welle ausgeübten Drehmoments*  
• *Apparatus for determining the torque applied to a shaft*  
• *Dispositif pour déterminer le couple appliqué à un axe de rotation*
- (71) Valeo Schalter und Sensoren GmbH, Laiernstrasse 12, 74321 Bietigheim-Bissingen, DE
- (72) Jerems, Frank, Dr., 74369 Löchgau, DE  
Fröhlich, Ekkehart, 74226 Nordheim, DE  
Proft, Matthias, 74936 Siegelsbach, DE  
Rachui, Dirk, 74321 Bietigheim-Bissingen, DE
- (74) Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker, Patentanwälte, Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

**G01D 5/24** → (51) G01R 27/26**G01D 5/245** → (51) G01P 3/487

- (51) **G01G 19/393** (11) **1 424 542 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03026851.0 (22) 21.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 29.11.2002 JP 2002347065
- (54) • *Kombinationswaage*  
• *Combination weighing device*  
• *Dispositif de pesage combinatoire*
- (71) Ishida Co., Ltd., 44, Sanno-cho, Shogoin, Sakyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto 606-8392, JP
- (72) Kageyama, Toshiharu, Ishida Co. Ltd., Ritto-shi Shiga 520-3026, JP  
Kawamura, Takumi, Ishida Co. Ltd., Ritto-shi Shiga 520-3026, JP  
Tamai, Yutaka, Ishida Co. Ltd., Ritto-shi Shiga 520-3026, JP
- (74) Altenburg, Udo, Dipl.-Phys., Patent- und Rechtsanwältin Bardehle . Pagenberg . Dost . Altenburg - Geissler Galileiplatz 1, 81679 München, DE

- (51) **G01J 5/02** (11) **1 424 543 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02751734.1 (22) 26.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 2002/007627 26.07.2002  
(87) WO 2003/010501 2003/06 06.02.2003  
(30) 27.07.2001 JP 2001228169  
05.04.2002 JP 2002103264  
01.07.2002 JP 2002192319  
22.07.2002 JP 2002212967
- (54) • *INSTRUMENT UND VERFAHREN ZUR MESSUNG DER TEMPERATUR VON GESCHMOLZENEM METALL*  
• *MOLTEN METAL TEMPERATURE MEASURING INSTRUMENT AND METHOD*  
• *INSTRUMENT DE MESURE DE LA TEMPERATURE D'UN METAL EN FUSION ET PROCEDE CORRESPONDANT*
- (71) NIPPON STEEL CORPORATION, 6-3, Ohtemachi-2-chome Chiyoda-ku, Tokyo 100-8071, JP  
Nittetsu Plant Designing Corporation, 46-59, Oaza-Nakabaru, Tobata-ku, Kitakyushu City, Fukuoka 804-0002, JP
- (72) YAMASHITA, Kosuke, NIPPON STEEL CORPORATION, Futtsu-Shi, Chiba 293-0011, JP  
TANAKA, Tomoaki, Nippon Steel Corp. Hikari Works, Hikari-Shi, Yamaguchi 743-8510, JP  
SUGIURA, Masato, Nippon Steel Corporation, Futtsu-Shi, Chiba 293-0011, JP  
HORIKOSHI, Kiyomi, Nippon Steel Corp. Hikari Works, Hikari-Shi, Yamaguchi 743-8510, JP  
SUMI, Makoto, Nittetsu Plant Designing Corporation, Kitakyushu City, Fukuoka 804-0002, JP
- (74) Hermann, Gerhard, Dr., et al, Vossius & Partner, Postfach 86 07 67, 81634 München, DE

**G01J 9/00** → (51) A61F 2/16**G01L 1/00** → (51) B60G 15/06**G01L 1/06** → (51) B60G 15/06

- (51) **G01L 3/10** (11) **1 424 544 A1**  
(25) G01L 5/22 (26) De  
(21) 03025999.8 (22) 14.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 28.11.2002 DE 10256321
- (54) • *Vorrichtung zum Bestimmen eines auf eine Welle ausgeübten Drehmoments*  
• *Apparatus to detect a torque acting on a shaft*  
• *Appareil pour détecter le couple de rotation d'un arbre rotatif*
- (71) Valeo Schalter und Sensoren GmbH, Laiernstrasse 12, 74321 Bietigheim-Bissingen, DE
- (72) Jerems, Frank, Dr., 74369 Löchgau, DE  
Fröhlich, Ekkehart, 74226 Nordheim, DE  
Proft, Matthias, 74936 Siegelsbach, DE  
Rachui, Dirk, 74321 Bietigheim-Bissingen, DE
- (74) Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker, Patentanwälte, Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

**G01L 5/00** → (51) A61B 19/00**G01L 5/22** → (51) B62D 15/02**G01L 5/22** → (51) G01L 3/10

- (51) **G01M 1/36** (11) **1 424 545 A2**  
(25) It (26) En  
(21) 03026742.1 (22) 21.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 26.11.2002 IT mi20022506
- (54) • *Auswuchtvorrichtung für rotierende Körper, insbesondere Werkzeugaufnahmeverrichtungen mit bei hoher Geschwindigkeit rotierenden Werkzeugen*  
• *A balancing apparatus for rotating bodies, in particular tool-carriers with tools rotating at high speed*  
• *Appareil d'équilibrage de corps rotatifs, en particulier des porte-outils avec outils en rotation à grande vitesse*
- (71) BALANCE SYSTEMS S.p.A., Viale Cassiodoro, 3, 20145 Milano, IT
- (72) Trionfetti, Gianni, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT
- (74) Lunati, Vittoriano, LUNATI & MAZZONI S.a.s. Via Carlo Pisacane, 36, 20129 Milano, IT

**G01M 1/36** → (51) B64C 27/00

- (51) **G01M 11/00** (11) **1 424 546 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03016310.9 (22) 18.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 27.11.2002 US 305597
- (54) • *Optischer Analysator und Methode zur Reduzierung des relativen Intensitätsrauschens in interferometrischen optischen Messungen*  
• *Optical analyzer and method for reducing relative intensity noise in interferometric optical measurements*  
• *Analyseur optique et procédé pour réduire le bruit relative d'intensité dans les mesures interférométriques optique*
- (71) Agilent Technologies Inc, 395 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94306-2024, US
- (72) Baney, Douglas M., Los Altos, California 94024, US  
VanWiggeren, Gregory D., Los Gatos, California 95032, US  
Motamedi, Ali, Cambridge, MA 02139, US
- (74) Liesegang, Roland, Dr.-Ing., et al, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

- (51) **G01N 3/00** (11) **1 424 547 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03256385.0 (22) 09.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 10.10.2002 GB 0223607  
17.10.2002 GB 0224205
- (54) • *Mechanische Materialprüfung*  
• *Testing of samples*  
• *Test d'échantillons*
- (71) Instron Limited, Coronation Road, High Wycombe, Buckinghamshire HP12 3SY, GB
- (72) Hayford, Paul D., High Wycombe, Buckinghamshire HP15 6TL, GB  
Long, David W., Tring, Hertfordshire HP23 5EN, GB
- (74) Crawford, Andrew Birkby, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

- (51) **G01N 15/14** (11) **1 424 548 A1**  
// G02B21/00  
(25) De (26) De  
(21) 03021809.3 (22) 26.09.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 27.09.2002 DE 10245263  
(54) • *Partikel-Detektionsverfahren und Mikroskopier-einrichtung zur Partikel-Detektion*  
• *Method and microscopy system for particle detection*  
• *Méthode et système de microscopie pour la détection de particules*  
(71) Evotec OAI AG, Schnackenburgallee 114, 22525 Hamburg, DE  
(72) Brand, Leif, Dr., 42899 Remscheid, DE  
Kirsch, Achim, 22525 Hamburg, DE  
Garbow, Norbert, Dr., 22589 Hamburg, DE  
(74) von Kirschbaum, Alexander, Dipl.-Ing., et al, Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

- (51) **G01N 21/27** (11) **1 424 549 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02755870.9 (22) 07.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 2002/008091 07.08.2002  
(87) WO 2003/014711 2003/08 20.02.2003  
(30) 07.08.2001 JP 2001238883  
07.08.2001 JP 2001238884  
(54) • *OBERFLÄCHENPLASMONRESONANZ-SENSORCHIP SOWIE DIESEN VERWENDENDEN PROBENANALYSEVERFAHREN UND ANALYSEGERÄT*  
• *SURFACE PLASMON RESONANCE SENSOR CHIP&COMMA; AND SAMPLE ANALYSIS METHOD AND ANALYSIS APPARATUS USING THE SAME*  
• *PUCE DE DETECTION A RESONANCE DE PLASMON DE SURFACE ET PROCEDE ET DISPOSITIF D'ANALYSE D'ECHANTILLON UTILISANT CETTE PUCE*  
(71) Mitsubishi Chemical Corporation, 33-8, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo 108-0014, JP  
(72) SORIN, Takaaki, c/o DIA RESEARCH MARTECH INC., Chiyoda-ku, Tokyo 102-0083, JP  
TAKAYAMA, Hidehito, Yokohama-shi, Kanagawa 227-8502, JP  
NAGAIKE, Kazuhiro, Yokohama-shi, Kanagawa 227-8502, JP  
(74) Pratt, Richard Wilson, D. Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**G01N 21/45** → (51) B60S 1/08

- (51) **G01N 21/64** (11) **1 424 550 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03023700.2 (22) 17.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 24.10.2002 US 281019  
(54) • *Geldkasse mit Einrichtung zum Erkennen von Flaschgeld*  
• *Counterfeit currency detector cash register*  
• *Caisse enregistreuse avec dispositif pour la détection de faux billets*  
(71) Royal Consumer Information Products, Inc., 379 Campus Drive, Somerset, New Jersey 08873, US  
(72) Balog, James R., Somerset New Jersey 08873, US

- Repp, Timothy C., Pleasant Valley Connecticut 06063, US  
(74) Zounek, Nikolai, Dipl.-Ing., et al, Patentanwaltskanzlei Zounek, Industriepark Kalle-Albert, Gebäude H 391, Rheingaustrasse 190-196, 65174 Wiesbaden, DE

**G01N 21/77** → (51) G01N 31/00

- (51) **G01N 21/88** (11) **1 424 551 A1**  
G06T 1/00 G03B 15/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 02751672.3 (22) 25.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 2002/007526 25.07.2002  
(87) WO 2003/010525 2003/06 06.02.2003  
(30) 27.07.2001 JP 2001227224  
30.07.2001 JP 2001262374  
(54) • *VERFAHREN ZUR BEWERTUNG DER VERUNREINIGUNG EINER OBJEKTOBERFLÄCHE UND FÜR DIESES VERFAHREN VERWENDETE ABBILDUNGSBOX*  
• *METHOD FOR EVALUATING CONTAMINATION OF OBJECT SURFACE AND IMAGING BOX USED FOR THIS METHOD*  
• *PROCEDE D'EVALUATION DE LA CONTAMINATION SUPERFICIELLE D'UN OBJET ET DISPOSITIF IMAGEUR UTILISE A CET EFFET*  
(71) Nippon Sheet Glass Co., Ltd., 7-28, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0041, JP  
(72) TANAKA, Hirokazu c/o Nippon Sheet Glass Co., Ltd., Osaka-shi, Osaka 541-0041, JP  
ARAI, Daisuke c/o Nippon Sheet Glass Co., Ltd., Osaka-shi, Osaka 541-0041, JP  
ANZAKI, Toshiaki c/o Nippon Sheet Glass Co., Ltd., Osaka-shi, Osaka 541-0041, JP  
IKUNO, Takashi c/o Nippon Sheet Glass Co., Ltd., Osaka-shi, Osaka 541-0041, JP  
DOUSHITA, Kazuhiro c/o Nippon Sheet Glass Co., Ltd., Osaka-shi, Osaka 541-0041, JP  
(74) Wilson Gunn M'Caw, 5th Floor, Blackfiars House, The Parsonage, Manchester M3 2JA, GB

- (51) **G01N 23/04** (11) **1 424 552 A1**  
G01T 1/202 (26) En  
(21) 02747146.5 (22) 28.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) CN 2002/000451 28.06.2002  
(87) WO 2003/021243 2003/11 13.03.2003  
(30) 03.09.2001 CN 01131144  
(54) • *CONTAINER-INSPEKTIONSSYSTEM MIT COBALT-60-GAMMASTRAHLENQUELLE UND CÄSIUMIODID- ODER CADMIUMWOLFRAMAT-ARRAY-DETEKTOR*  
• *A CONTAINER INSPECTION SYSTEM USING COBALT 60 GAMMA RAY SOURCE AND CESIUM IODIDE OR CADMIUM TUNGSTATE ARRAY DETECTOR*  
• *UN SYSTEME D'INSPECTION D'UN CONTENEUR UTILISANT UNE SOURCE DE RAYON GAMMA DE TYPE COBALT-60 ET UN DETECTEUR DE RESEAU D'IODURE DE CESIUM OU DE TUNGSTATE DE CADMIUM*  
(71) Beijing Isotope Nuclear Electronic Machin Co. Ltd, Xin Zhen, Fang Shan District, Beijing 102413, CN  
(72) ZHAO, Jingqi, Beijing 102413, CN  
CHEN, Huimin, Beijing 102413, CN

- HAN, Qifang, Beijing 102413, CN  
HUANG, Zhicheng, Beijing 102413, CN  
CHEN, Li, Beijing 102413, CN  
LI, Yongqing, Beijing 102413, CN  
MENG, Bo, Beijing 102413, CN  
SUN, Hancheng, Beijing 102413, CN  
LUO, Jinhan, Beijing 102413, CN  
WANG, Yishan, Beijing 102413, CN  
LI, Hong, Beijing 102413, CN  
JIN, Chuan, Beijing 102413, CN  
DONG, Guoping, Beijing 102413, CN  
HUANG, Xiaoyuan, Beijing 102413, CN  
DONG, Mingwen, Beijing 102413, CN  
LIU, Junqing, Beijing 102413, CN  
YANG, Yonghong, Beijing 102413, CN  
LI, Dong, Beijing 102413, CN  
YAO, Xiadong, Beijing 102413, CN  
(74) Bentz, Jean-Paul, et al, Novagraaf Technologies SA 122, rue Edouard Vaillant, 92593 Levallois-Perret Cedex, FR

**G01N 27/22** → (51) G01R 27/26

- (51) **G01N 27/72** (11) **1 424 553 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03021969.5 (22) 30.09.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 29.11.2002 DE 10255696  
(54) • *Einrichtung mit Aufhängung eines Probenkörpers*  
• *Device with suspension of a probe.*  
• *Dispositif avec une suspension d'échantillon.*  
(71) ABB PATENT GmbH, Wallstadter Strasse 59, 68526 Ladenburg, DE  
(72) Bauer, Thomas, Dipl.-Phys., 61350 Bad Homburg, DE  
Vogel, Albrecht, Dr.-Ing., 76297 Stutensee, DE  
Krippner, Peter, Dr.-Ing., 76199 Karlsruhe, DE  
Wetzko, Manfred, 69259 Wilhelmsfeld, DE  
Schmidt, Christian J., Dr., 69115 Heidelberg, DE  
Ruzzu, Antonio, Dr.-Ing., 76227 Karlsruhe, DE  
Merte, Rolf, Dr., 35041 Marburg, DE  
(74) Schmidt, Karl Michael, et al, ABB Patent GmbH Oberhausener Str. 33, 40472 Ratingen, DE

**G01N 30/60** → (51) B01L 3/14

- (51) **G01N 31/00** (11) **1 424 554 A1**  
G01N 31/22 G01N 21/77  
(25) Ja (26) En  
(21) 02755787.5 (22) 02.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 2002/007905 02.08.2002  
(87) WO 2003/014725 2003/08 20.02.2003  
(30) 02.08.2001 JP 2001234597  
(54) • *REAGENZ ZUR WASSERSTOFFPEROXIDBESTIMMUNG*  
• *REAGENT FOR DETERMINING HYDROGEN PEROXIDE*  
• *REACTIF PERMETTANT DE DETERMINER LE PEROXYDE D'HYDROGENE*  
(71) KYOWA MEDEX CO., LTD., 1-1 Irifune 2-chome Chuo-ku, Tokyo 104-0042, JP  
Fuji Photo Film Co. Ltd., 210 Nakanuma, Minami-ashigara-shi, Kanagawa 250-0193, JP  
(72) OKABE, Kazuaki Kyowa Med.Res. Lab. Medex Co. Ltd., Sunto-gun, JP  
KADOTA, Akira HEAD OFF., KYOWA MEDEX CO., LTD., Tokyo 104-0042, JP

- AOKI, Kozo HEAD OFFICE, FUJI PHOTO FILM CO., Ltd., Tokyo 106-8620, JP  
TAKAHASHI, Kazunobu FUJI PHOTO FILM CO., LTD., Minami-ashigara-shi, Kanagawa 250-0193, JP  
SAKURADA, Masami FUJI PHOTO FILM CO., LTD., Minami-ashigara-shi, Kanagawa 250-0193, JP  
NAKAMURA, Kouki FUJI PHOTO FILM CO., LTD., Minami-ashigara-shi, Kanagawa 250-0193, JP
- (74) Tanner, James Percival, et al, D. Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**G01N 31/22** → (51) G01N 31/00

**G01N 33/15** → (51) C12N 15/12

**G01N 33/15** → (51) G01N 33/50

- (51) **G01N 33/48** (11) **1 424 555 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02258794.3 (22) 19.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (30) 26.11.2002 MY 0204414

- (54) • *VERFAHREN UND TESTKIT ZUR BESTIMMUNG DER INSEKTIZID-RESISTENZ VON ÜBERTRÄGER-INSEKTEN*  
• *Method and test kit for the detection of insecticide resistance in insect vectors*  
• *PROCEDE ET TROUSSE POUR DETERMINER LA RESISTANCE AUX INSECTICIDES D'INSECTES VECTEURS*
- (71) Institute for Medical Research, Jalan Pahang., Wilayah Persekutuan, 50588 Kuala Lumpur, MY  
(72) Lee, Han Lim, 68100 Batu Caves, Selangor, MY  
Wasi Ahmad, Nazni, 45200 Sabak Bernam, Selangor, MY  
(74) Wakerley, Helen Rachael, Reddie & Grose, 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

- (51) **G01N 33/48** (11) **1 424 556 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02762945.0 (22) 02.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 2002/008857 02.09.2002  
(87) WO 2003/021255 2003/11 13.03.2003  
(30) 03.09.2001 JP 2001266173

- (54) • *BLUTUNTERSUCHUNGSGERÄT*  
• *BLOOD EXAMINATION INSTRUMENT*  
• *INSTRUMENT POUR L'EXAMEN DU SANG*
- (71) Arkray, Inc., 57 Nishiaketa-cho Higashikujo Minami-ku, Kyoto-shi, Kyoto 601-8045, JP  
(72) NODA, Yuichiro, c/o Arkray, Inc., Kyoto-shi, Kyoto 601-8045, JP  
(74) Piésold, Alexander J., Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**G01N 33/48** → (51) C12N 15/52

**G01N 33/487** → (51) A61B 5/155

- (51) **G01N 33/50** (11) **1 424 557 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02762957.5 (22) 02.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 2002/008873 02.09.2002  
(87) WO 2003/021263 2003/11 13.03.2003  
(30) 03.09.2001 JP 2001266308
- (54) • *VERWENDUNG EINES G-PROTEIN-GEKOPPELTEN REZEPTORPROTEINS*  
• *USE OF G PROTEIN-COUPLED RECEPTOR PROTEIN*  
• *UTILISATION D'UNE PROTEINE DE RECEPTEUR COUPLE A UNE PROTEINE G*
- (71) Takeda Chemical Industries, Ltd., 1-1 Doshomachi 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0045, JP  
(72) HINUMA, Shuji, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0821, JP  
HOSOYA, Masaki, Tsuchiura-shi, Ibaraki 300-0007, JP  
(74) Rickard, Timothy Mark Adrian, Takeda Euro IP Department, 11-12 Charles II Street, London SW1Y 4QU, GB

**G01N 33/50** → (51) C12N 15/12

- (51) **G01N 33/53** (11) **1 424 558 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02762808.0 (22) 19.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 2002/008347 19.08.2002  
(87) WO 2003/016907 2003/09 27.02.2003  
(30) 17.08.2001 JP 2001247685  
07.02.2002 JP 2002311181  
09.04.2002 JP 2002106468
- (54) • *REAGENZ ZUM TESTEN VON LAMININ-5-ANTIGEN IN EINER BIOLOGISCHEN PROBE UND TESTVERFAHREN*  
• *REAGENT FOR ASSAYING LAMININ 5 ANTIGEN IN BIOLOGICAL SAMPLE AND ASSAY METHOD*  
• *REACTIF DE DOSAGE POUR ANTIGENE DE LA LAMININE 5 DANS UN ECHANTILLON BIOLOGIQUE ET PROCEDE DE DOSAGE*
- (71) Eisai Co. Ltd, 4-6-10, Koishikawa, Bunkyo-Ku, Tokyo 112-8088, JP  
(72) KATAYAMA, Masahiko, Tukuba-shi, Ibaraki 305-0041, JP  
SANZEN, Noriko, Aichi-gun, Aichi 480-1103, JP  
SEKIGUCHI, Kiyotoshi, Suita-shi, Osaka 565-0874, JP  
(74) Bannerman, David Gardner, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**G01N 33/53** → (51) C12N 15/12

**G01N 33/566** → (51) G01N 33/50

**G01N 33/60** → (51) A61K 51/08

**G01N 35/10** → (51) B01L 3/02

- (51) **G01N 37/00** (11) **1 424 559 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02736206.0 (22) 01.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) JP 2002/006645 01.07.2002  
(87) WO 2003/016918 2003/09 27.02.2003  
(30) 09.08.2001 JP 2001242420  
30.10.2001 JP 2001332688
- (54) • *MIKROSTRÖMUNGSDURCHGANGSEINRICHTUNG, VERBINDUNGSEINRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR VERWENDUNG DER EINRICHTUNGEN*  
• *MICRO FLOW PASSAGE DEVICE, CONNECTION DEVICE, AND METHOD OF USING THE DEVICES*  
• *DISPOSITIF POUR LE PASSAGE DE MICROFLUX, DISPOSITIF DE CONNEXION ET PROCEDE D'UTILISATION DE CES DISPOSITIFS*
- (71) Olympus Corporation, 43-2, Hatagaya 2-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-0072, JP  
(72) FUNAZAKI, Jun, Hino-shi, Tokyo 191-0065, JP  
SHINOHARA, Etsuo, Hachioji-shi, Tokyo 192-0906, JP  
(74) von Hellfeld, Axel, Dr. Dipl.-Phys., Wuesthoff & Wuesthoff Patent- und Rechtsanwälte Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

**G01P 1/02** → (51) G01P 15/12

- (51) **G01P 3/487** (11) **1 424 560 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02755673.7 (22) 29.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) JP 2002/007663 29.07.2002  
(87) WO 2003/012456 2003/07 13.02.2003  
(30) 30.07.2001 JP 2001229299
- (54) • *ROTOR FÜR EINEN DREHUNGSSENSOR*  
• *ROTOR FOR ROTATION SENSOR*  
• *ROTOR POUR COMPTE-TOURS*
- (71) UCHIYAMA MANUFACTURING CORP., 338 Enami, Okayama-shi, Okayama 702-8004, JP  
(72) TOMIOKA, M., Uchiyama Manufacturing Corp., Akaiwa-gun, Okayama 701-2221, JP  
(74) Mouteney, Simon James, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**G01P 15/08** → (51) G01P 15/12

- (51) **G01P 15/12** (11) **1 424 561 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03027423.7 (22) 27.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 29.11.2002 JP 2002347549  
28.01.2003 JP 2003018715
- (54) • *Beschleunigungsaufnehmer*  
• *Acceleration sensor*  
• *Captur d'accélération*
- (71) HITACHI METALS, LTD., 2-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Masakatsu, Saitoh, Yokohama, JP  
Furuichi, Shinji, Mohka, JP  
Sato, Takashi, Mohka, JP  
(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

**G01P 15/18** → (51) G01P 15/12

**G01R 1/04** → (51) H01R 12/12

(51) **G01R 27/26** (11) **1 424 562 A1**  
G01D 5/24 G01N 27/22  
H04R 3/06

(25) Ja (26) En  
(21) 02765437.5 (22) 06.09.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 2002/009083 06.09.2002  
(87) WO 2003/023417 2003/12 20.03.2003  
(30) 06.09.2001 JP 2001270800

(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR MESSUNG DER SENSORKAPAZITÄT*  
• *SENSOR CAPACITY SENSING APPARATUS AND SENSOR CAPACITY SENSING METHOD*  
• *APPAREIL ET PROCEDE DE DETECTION DE CAPACITE DE CAPTEUR*

(71) SUMITOMO METAL INDUSTRIES, LTD., 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0041, JP

(72) YAKABE, Masami, c/o Tokyo Electron Limited, Amagasaki-shi, Hyogo 660-0891, JP

(74) Liesegang, Eva, et al, Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **G01R 27/26** (11) **1 424 563 A1**  
G01D 5/24 G01N 27/22  
H04R 3/06

(25) Ja (26) En  
(21) 02798044.0 (22) 06.09.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 2002/009139 06.09.2002  
(87) WO 2003/023422 2003/12 20.03.2003  
(30) 06.09.2001 JP 2001269992

(54) • *KAPAZITÄTSMESS-SCHALTUNG, KAPAZITÄTSMESSINSTRUMENT UND MIKROFONEINRICHTUNG*  
• *CAPACITANCE MEASURING CIRCUIT, CAPACITANCE MEASURING INSTRUMENT, AND MICROPHONE DEVICE*  
• *CIRCUIT DE MESURE DE LA CAPACITE, INSTRUMENT DE MESURE DE LA CAPACITE ET DISPOSITIF DE MICROPHONE*

(71) SUMITOMO METAL INDUSTRIES, LTD., 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0041, JP

(72) YAKABE, Masami c/o Tokyo Electron Limited, Amagasaki-shi, Hyogo 660-0891, JP  
IKEUCHI, Naoki c/o Tokyo Electron Limited, Amagasaki-shi, Hyogo 660-0891, JP

(74) Liesegang, Eva, et al, Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**G01R 27/28** → (51) G01R 31/28

(51) **G01R 31/28** (11) **1 424 564 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02400053.1 (22) 28.11.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Verfahren zum Definieren einer Version für ein elektrisches Gerät*  
• *Method for defining a version of an electrical appliance*  
• *Méthode pour définir la version d'un appareil électrique*

(71) E.G.O. Control Systems GmbH & Co. KG, Wiesfleckenstrasse 6, 72336 Balingen-Frommern, DE

(72) Manan, Pep, 08125 Montcada, ES  
Soler, Marc, 08021 Barcelona, ES  
Badia, Carme, 08190 Sant Cugat, ES  
Torres Sanchez, Antonio, 08520 Les Franqueses, ES

Alvarez, Jordi, 08150 Parets del valles, ES  
Gamiz, Francesc, 08031 Barcelona, ES  
Agenjo Saucedo, Juan Carlos, 08303 Mataro, ES  
Castane Castro, Nuria, 08100 Mollet d. Valles, ES  
Travé Ramis, Anna, 08520 Les Franqueses, ES

(74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner, Postfach 10 40 36, 70035 Stuttgart, DE

(51) **G01R 31/28** (11) **1 424 565 A1**  
G01R 27/28

(25) It (26) En  
(21) 02425736.2 (22) 29.11.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Bestimmung der Übertragungsfunktion einer Verbindung auf einer gedruckten Leiterplatte*  
• *Method of and device for determining the transfer function of a connection on a printed circuit board*  
• *Procédé et dispositif pour déterminer la fonction de transfert d'une connection sur un circuit imprimé*

(71) CNX S.p.A., Viale Piero e Alberto Pirelli, 10, 20126 Milano, IT

(72) Ricchiuti, Vittorio, 67100 L'Aquila, IT

(74) Giustini, Delio, Siemens Mobile Communications S.p.A, Palazzo Gorky Via Monfalcone, 1, 20092 Cinisello Balsamo, IT

(51) **G01S 5/12** (11) **1 424 566 A1**  
G05D 1/06

(25) De (26) De  
(21) 03023222.7 (22) 13.10.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 28.11.2002 DE 10255634

(54) • *Radiointerferometrische Führungseinrichtung für die automatische Steuerung unbemannter Fluggeräte*  
• *Radio-interferometric guidance system for automatic control of unmanned aircrafts*  
• *Système de guidage radio-interférométrique pour le contrôle automatique d'engin aérien sans pilote*

(71) EMT Ingenieurbüro für Elektro-Mechanische Technologien Dipl.-Ing. Hartmut Euer, Grube 29, 82377 Penzberg, DE

(72) Euer, Hartmut, Dipl.-Ing., 82393 Iffeldorf, DE  
Wernicke, Joachim, Prof. Dr.-Ing., 14167 Berlin, DE

(74) Volpert, Marcus, Dr., Patentanwälte, Kern, Volpert & Kollegen, Albert-Rosshaupter-Strasse 73, 81369 München, DE

(51) **G01S 11/12** (11) **1 424 567 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03026603.5 (22) 19.11.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 22.11.2002 US 301950

(54) • *Verfahren und Gerät zum verdeckten Erfassen von Relativbewegungen zweier Objekte*  
• *Method and apparatus for covertly determining the rate of relative motion between two objects*  
• *Procédé et appareil pour déterminer en secret la taux de déplacement entre deux objets*

(71) The Boeing Company, 100 N. Riverside, Chicago, IL 60606-1596, US

(72) von Thal, German, Laguna Niguel CA 92677, US  
Roberts, Gregory A., Costa Mesa CA 92627-1412, US

(74) Duhme, Torsten, Dr., et al, Witte, Weller & Partner, Patentanwälte, Postfach 10 54 62, 70047 Stuttgart, DE

**G01T 1/202** → (51) G01N 23/04

(51) **G01T 1/24** (11) **1 424 568 A2**  
G01T 1/29

(25) Fr (26) Fr  
(21) 03104362.3 (22) 25.11.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 26.11.2002 FR 0214811

(54) • *Teilchendetektor und Zählvorrichtung mit einer Mehrzahl von Teilchendetektoren*  
• *Particle detector and counting device comprising a plurality of particle detectors*  
• *Détecteur de particules et dispositif de comptage comprenant un pluralité de détecteurs de particules*

(71) COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE, 31/33, rue de la Fédération, 75015 Paris Cédex 15, FR

(72) Arques, Marc, 38100 Grenoble, FR  
Bardet, Anthony, 36260 Paudy, FR

(74) Poulin, Gérard, BREVALEX 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

(51) **G01T 1/29** (11) **1 424 569 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03102259.3 (22) 24.11.1998

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(54) • *Vorrichtung zum Auslesen von einer in einem Phosphorträger abgespeicherten Information und Röntgenkassette*  
• *Device for reading out information stored in a phosphor-carrier, and an x-ray cassette*  
• *Dispositif pour la lecture d'une information stockée dans un support au phosphore, et coffret de radiographie*

(71) Agfa-Gevaert AG, Kaiser-Wilhelm-Allee, 51373 Leverkusen, DE

(72) Müller, Jürgen, 81545, München, DE  
Gebele, Herbert, 82054, Sauerlach, DE  
Zehetmaier, Thomas, 85646, Neufarn, DE  
Thoma, Ralph, 86167, Augsburg, DE

(62) 98963507.3 / 1 034 443

**G01T 1/29** → (51) G01T 1/24

**G02B 1/04** → (51) G02B 6/12

(51) **G02B 3/00** (11) **1 424 570 A1**  
G02B 6/12

(25) En (26) En  
(21) 02360330.1 (22) 28.11.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Fokussiereinrichtung*  
• *Focusing device*  
• *Dispositif à focalisation*

- (71) AvaneX Corporation, 40919 Encyclopedia Circle, Fremont, CA 94538, US  
(72) Satzke, Klaus, 71732 Tamm, DE  
(74) Haines, Miles John, et al, D. Young & Co. 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**G02B 3/00** → (51) G03B 21/62

- (51) **G02B 5/08** (11) **1 424 571 A1**  
B32B 7/02 B32B 27/32  
B29C 55/12 C08J 5/18  
(25) Ja (26) En  
(21) 02755842.8 (22) 06.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2002/008001 06.08.2002  
(87) WO 2003/014778 2003/08 20.02.2003  
(30) 06.08.2001 JP 2001237356  
(54) • LICHTREFLEKTOR  
• LIGHT REFLECTOR  
• REFLECTEUR OPTIQUE  
(71) Yupo Corporation, 3, Kandasurugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0062, JP  
(72) KOYAMA, Hiroshi c/o YUPO CORPORATION, Kashima-gun, Ibaraki 311-1400, JP  
TAKAHASHI, Tomotsugu c/o YUPO CORPORATION, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0062, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

- (51) **G02B 5/124** (11) **1 424 572 A1**  
E01F 9/015  
(25) Ja (26) En  
(21) 02762768.6 (22) 09.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2002/008187 09.08.2002  
(87) WO 2003/014779 2003/08 20.02.2003  
(30) 09.08.2001 JP 2001241964  
(54) • RETROREFLEXIONSEINRICHTUNG  
• RETROREFLECTION DEVICE  
• DISPOSITIF DE RETROREFLEXION  
(71) Nippon Carbide Kogyo Kabushiki Kaisha, 11-19, Konan 2-chome, Minatu-ku, Tokyo 108-8466, JP  
(72) MIMURA, Ikuo, Uozu-shi, Toyama 937-0061, JP  
HAMADA, Yutaka, Namerikawa-shi, Toyama 936-0843, JP  
(74) Banzer, Hans-Jörg, Dipl.-Ing., et al, Kraus & Weisert Patent- und Rechtsanwälté Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

- (51) **G02B 5/18** (11) **1 424 573 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03257421.2 (22) 25.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 28.11.2002 JP 2002345975  
(54) • Antireflexionsstruktur  
• An anti-reflective structure  
• Structure anti-reflet  
(71) ALPS ELECTRIC CO., LTD., 1-7 Yukigaya Otsuka-cho, Ota-ku Tokyo 145, JP  
(72) Fukuda, Tetsuya, Ota-ku Tokyo 145, JP  
Honda, Kenji, Ota-ku Tokyo 145, JP  
Aoki, Daigo, Ota-ku Tokyo 145, JP  
Ishibashi, Naohiro, Ota-ku Tokyo 145, JP  
Naito, Koichi, Ota-ku Tokyo 145, JP  
Ishitaka, Yoshihiko, Ota-ku Tokyo 145, JP

- (74) Kensett, John Hinton, Saunders & Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford, Hertfordshire WD18 0JU, GB

**G02B 5/18** → (51) A61F 2/16

- (51) **G02B 5/30** (11) **1 424 574 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02762889.0 (22) 28.08.2002  
(84) DE FR GB NL  
(86) JP 2002/008663 28.08.2002  
(87) WO 2003/023464 2003/12 20.03.2003  
(30) 04.09.2001 JP 2001267940  
(54) • OVALE POLARISIERUNGSPLATTE UND FLÜSSIGKRISTALLANZEIGEEINHEIT  
• OVAL POLARIZING PLATE AND LIQUID CRYSTAL DISPLAY UNIT  
• PLAQUE POLARISANTE OVALE ET UNITE D'AFFICHAGE A CRISTAUX LIQUIDES

- (71) Nippon Oil Corporation, 3-12, Nishi-shimbashi 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8412, JP  
(72) SATO, Haruyoshi, c/o NIPPON OIL CORPORATION, Yokohama-shi, Kanagawa 231-0815, JP  
SUZUKI, Shinichiro, c/o NIPPON OIL CORPORATION, Yokohama-shi, Kanagawa 231-0815, JP  
HOSAKI, Kenji, c/o NIPPON OIL CORPORATION, Yokohama-shi, Kanagawa 231-0815, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **G02B 6/00** (11) **1 424 575 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02753222.5 (22) 02.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) JP 2002/007913 02.08.2002  
(87) WO 2003/014783 2003/08 20.02.2003  
(30) 07.08.2001 JP 2001239242  
22.01.2002 JP 2002012764

- (54) • BASISMATERIAL FÜR EINE OPTISCHE KOMMUNIKATIONSEINRICHTUNG UND OPTISCHE KOMMUNIKATIONSEINRICHTUNG  
• BASE MATERIAL FOR OPTICAL COMMUNICATION DEVICE AND OPTICAL COMMUNICATION DEVICE  
• MATERIAU DE BASE POUR DISPOSITIF DE COMMUNICATION OPTIQUE, ET DISPOSITIF DE COMMUNICATION OPTIQUE  
(71) NIPPON ELECTRIC GLASS COMPANY, Limited, 7-1 Seiran 2-chome, Otsu-shi, Shiga 520-8639, JP  
(72) YOSHIMURA, Satoru, Kusatsu-shi, Shiga 525-0037, JP  
MATANO, Takahiro, Echi-gun, Shiga 527-0131, JP  
SAKAMOTO, Akihiko, Koka-gun, Shiga 528-0063, JP  
ASAI, Mitsuo, Annaka-shi, Gunma 379-0111, JP  
UEHARA, Hitoshi, Usui-gun, Gunma 379-0211, JP  
(74) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE

- (51) **G02B 6/00** (11) **1 424 576 A1**  
G02F 1/13357  
(25) En (26) En  
(21) 03257216.6 (22) 15.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 28.11.2002 JP 2002345973  
(54) • Beleuchtungsrichtung, Lichtleiterplatte und Flüssigkristall-Anzeigevorrichtung  
• Illuminating device, light guide plate and liquid crystal display device

- Dispositif d'illumination, guide plat de lumière et dispositif d'affichage à cristaux liquides  
(71) ALPS ELECTRIC CO., LTD., 1-7 Yukigaya Otsuka-cho, Ota-ku Tokyo 145, JP  
(72) Kano, Mitsuru, Tokyo 145, JP  
Ohizumi, Mitsuo, Tokyo 145, JP  
Yamashita, Tatsumaru, Tokyo 145, JP  
Miyata, Hiroyuki, Tokyo 145, JP  
(74) Kensett, John Hinton, Saunders & Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford, Hertfordshire WD18 0JU, GB

- (51) **G02B 6/12** (11) **1 424 577 A2**  
G02B 1/04 C08L 79/00  
(25) En (26) En  
(21) 03026883.3 (22) 24.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 29.11.2002 JP 2002346996  
(54) • Verfahren zur Herstellung von optischen Polyimid-Wellenleitern.  
• Process for producing polyimide optical waveguide  
• Procédé de fabrication de guides d'onde optiques à base de polyimides.  
(71) NITTO DENKO CORPORATION, 1-2, Shimohozumi 1-chome Ibaraki-shi, Osaka, JP  
(72) Mune, Kazunori, Ibaraki-shi Osaka, JP  
Naitou, Ryuusuke, Ibaraki-shi Osaka, JP  
Mochizuki, Amame, Ibaraki-shi Osaka, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**G02B 6/12** → (51) G02B 3/00

- (51) **G02B 6/124** (11) **1 424 578 A1**  
G02B 6/293  
(25) En (26) En  
(21) 02360329.3 (22) 28.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(54) • Optischer Bandfilter unter Verwendung eines Tandems von Wellenleitergittern  
• Optical band filter using a tandem of arrayed waveguide gratings  
• Filtre optique à bande étroite comprenant un tandem de réseau de guides d'ondes  
(71) AvaneX Corporation, 40919 Encyclopedia Circle, Fremont, CA 94538, US  
(72) Münzner, Roland, 73266 Bissingen/Teck, DE  
Wessel, Rudolf, 70372 Stuttgart, DE  
(74) Haines, Miles John, et al, D. Young & Co. 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**G02B 6/293** → (51) G02B 6/124

**G02B 6/43** → (51) G02B 26/02

**G02B 6/44** → (51) H01B 7/295

- (51) **G02B 21/00** (11) **1 424 579 A1**  
G02B 21/06 G02B 21/16  
G02B 21/36  
(25) En (26) En  
(21) 03026559.9 (22) 18.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 27.11.2002 JP 2002343807

- (54) • *Beleuchtungsvorrichtung für Mikroskop und damit versehene Bildverarbeitungsvorrichtung*  
• *Illumination apparatus for microscope and image processing apparatus using the same*  
• *Dispositif d'éclairage pour microscope et dispositif pour le traitement d'image l'utilisant*

(71) THE INSTITUTE OF PHYSICAL & CHEMICAL RESEARCH, 2-1, Hirosawa, Wako-shi, Saitama 351-0198, JP  
Olympus Corporation, 43-2, Hatagaya 2-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-0072, JP

(72) Miyawaki, Atsushi Inst. Physical Chemical Research, Wako-shi Saitama 351-0198, JP  
Fukano, Takashi Inst. Physical Chemical Research, Wako-shi Saitama 351-0198, JP  
Aono, Yasushi, Int.Property Department, Hachioji-shi Tokyo 192-8512, JP

(74) von Hellfeld, Axel, Dr. Dipl.-Phys., Wuesthoff & Wuesthoff Patent- und Rechtsanwälté Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

**G02B 21/06** → (51) G02B 21/00

(51) **G02B 21/08** (11) **1 424 580 A1**  
G02B 21/12

(25) De (26) De  
(21) 03103794.8 (22) 14.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.11.2002 DE 10256149

(54) • *Durchlichtbeleuchtungseinrichtung für ein Mikroskop*  
• *Transillumination device for a microscope*  
• *Dispositif pour l'éclairage par transmission pour un microscope*

(71) Leica Microsystems Wetzlar GmbH, Ernst-Leitz-Strasse 17-37, 35578 Wetzlar, DE  
(72) Krüger, Ralf, 35510, Butzbach/Griedel, DE  
Euteneuer, Peter, 35633, Lahnuu, DE  
(74) Reichert, Werner F., Dr., Leica Microsystems AG, Corporate Patents + Trademarks Department, Ernst-Leitz-Strasse 17-37, 35578 Wetzlar, DE

**G02B 21/12** → (51) G02B 21/08

**G02B 21/16** → (51) G02B 21/00

(51) **G02B 21/18** (11) **1 424 581 A2**  
G02B 21/22

(25) De (26) De  
(21) 03026040.0 (22) 12.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.11.2002 DE 10255960

(54) • *Stereomikroskop*  
• *Stereomicroscope*  
• *Microscope stéréoscopique*

(71) Leica Microsystems (Schweiz) AG, Max Schmidheiny-Strasse 201, 9435 Heerbrugg, CH  
(72) Sander, Ulrich, Dr., 9445 Rebstein, CH  
(74) Hössle Kudlek & Partner, Patentanwälté, Postfach 10 23 38, 70019 Stuttgart, DE

(51) **G02B 21/22** (11) **1 424 582 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03026041.8 (22) 12.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.11.2002 DE 10255961

(54) • *Stereomikroskop*

- *Stereomicroscope*
- *Stéréomicroscope*

(71) Leica Microsystems (Schweiz) AG, Max Schmidheiny-Strasse 201, 9435 Heerbrugg, CH  
(72) Sander, Ulrich, Dr., 9445 Rebstein, CH  
(74) Hössle Kudlek & Partner, Patentanwälté, Postfach 10 23 38, 70019 Stuttgart, DE

**G02B 21/22** → (51) G02B 21/18

**G02B 21/36** → (51) G02B 21/00

(51) **G02B 26/02** (11) **1 424 583 A2**  
G02B 6/43

(25) En (26) En  
(21) 03026635.7 (22) 19.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 26.11.2002 KR 2002074096  
22.04.2003 KR 2003025458  
25.04.2003 KR 2003026464

(54) • *Optischer Empfänger und optischer Sender mit variablem optischem Dämpfungsglied, Herstellungsverfahren für ein variables optisches Dämpfungsglied*  
• *Optical receiver and optical transmitter using a variable optical attenuator, and method for producing a variable optical attenuator*  
• *Récepteur optique et émetteur optique utilisant un atténuateur de lumière variable, procédé de production d'un atténuateur de lumière variable*

(71) LG Electronics Inc., 20, Yoido-Dong, Yongdungpo-Gu, Seoul, KR  
(72) Yee, Young-Joo, Bundang-Gu Seongnam Gyeonggi-Do, KR  
Ji, Chang-Hyeon, Seocho-Gu Seoul, KR  
Lim, Tae-Sun, Suwon Gyeonggi-Do, KR  
Song, Ki-Chang, Anyang Gyeonggi-Do, KR  
Bu, Jong-Uk, Boondang-Gu Seongnam Gyeonggi-Do, KR

(74) Vetter, Ewald Otto, et al, Meissner, Bolte & Partner Anwaltssozietät GbR (Depotstrasse 5 1/2, 86199 Augsburg), Postfach 10 26 05, 86016 Augsburg, DE

(51) **G02B 26/08** (11) **1 424 584 A1**  
(25) De (26) De

(21) 02026664.9 (22) 29.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Spiegel einer Laserbearbeitungsmaschine*  
• *Mirror for laser processing machine*  
• *Miroir pour machine d'usinage au laser*

(71) TRUMPF Werkzeugmaschinen GmbH + Co. KG, Johann-Maus-Strasse 2, 71254 Ditzingen, DE  
(72) Boettcher, Christian, 70565 Stuttgart, DE  
(74) KOHLER SCHMID + PARTNER, Patentanwälté Ruppmannstrasse 27, 70565 Stuttgart, DE

(51) **G02B 26/08** (11) **1 424 585 A1**  
(25) Ja (26) En

(21) 02758818.5 (22) 09.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) JP 2002/008177 09.08.2002  
(87) WO 2003/014799 2003/08 20.02.2003  
(30) 10.08.2001 JP 2001243582  
(54) • *OPTISCHER SCHALTER*  
• *OPTICAL SWITCH*  
• *COMMUTATEUR OPTIQUE*

(71) JAPAN AVIATION ELECTRONICS INDUSTRY, LIMITED, 21-2, Dogenzaka 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo 150-0043, JP

(72) NORIMATSU, Toshihide, Japan Aviation El. Ind. Ltd., Shibuya-ku, Tokyo 150-0043, JP

(74) Hoffmann, Eckart, Dipl.-Ing., et al, Patentanwalt, Bahnhofstrasse 103, 82166 Gräfenfing, DE

**G02B 26/08** → (51) H04N 3/08

**G02B 26/08** → (51) H04N 9/31

**G02B 26/10** → (51) H04N 9/31

(51) **G02B 27/01** (11) **1 424 586 A2**  
(25) En (26) En

(21) 03257481.6 (22) 27.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.11.2002 JP 2002347914

(54) • *Bildbeobachtungssystem*  
• *Image observation system*  
• *Système d'observation d'image*

(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Takagi, Akinari, Ohta-ku Tokyo, JP  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB

**G02B 27/14** → (51) H04N 9/31

(51) **G02C 5/22** (11) **1 424 587 A1**  
(25) De (26) De

(21) 03024747.2 (22) 29.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 26.11.2002 DE 10255244

(54) • *Gelenk für Brillenfassungen*  
• *Hinge for spectacles*  
• *Charnière pour lunettes*

(71) Rodenstock GmbH, Isartalstrasse 43, 80469 München, DE

(72) Wandinger, Jakob, 84478 Waldkraiburg, DE

(51) **G02C 5/22** (11) **1 424 588 A1**  
(25) De (26) De

(21) 03024831.4 (22) 31.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 28.11.2002 DE 10255780

(54) • *Gelenk für eine Brillenfassung*  
• *Hinge for spectacles*  
• *Charnière pour lunettes*

(71) Rodenstock GmbH, Isartalstrasse 43, 80469 München, DE

(72) Wandinger, Jakob, 84478 Waldkraiburg, DE

**G02C 7/02** → (51) A61F 2/16

**G02C 7/04** → (51) A61F 2/16

**G02C 7/04** → (51) C07F 7/08

**G02C 7/06** → (51) A61F 2/16

**G02F 1/13** → (51) F04D 29/32

- (51) **G02F 1/133** (11) **1 424 589 A1**  
G09G 3/36 G09G 3/20
- (25) Ja (26) En  
(21) 02733261.8 (22) 30.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 2002/005315 30.05.2002  
(87) WO 2002/097523 2002/49 05.12.2002  
(30) 31.05.2001 JP 2001163996
- (54) • *VERFAHREN ZUR ANSTEUERUNG EINES FLÜSSIGKRISTALLANZEIGEELEMENTS UND FLÜSSIGKRISTALLANZEIGE DAMIT*  
• *LIQUID CRYSTAL DISPLAY ELEMENT DRIVING METHOD AND LIQUID CRYSTAL DISPLAY USING THE SAME*  
• *PROCEDE POUR COMMANDER UN ELEMENT D’AFFICHAGE A CRISTAUX LIQUIDES ET AFFICHAGE A CRISTAUX LIQUIDES FAISANT APPEL AUDIT PROCEDE*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) KIMURA, Masanori, Daito-shi, Osaka 574-0037, JP  
SATO, Ichiro, Yokohama-shi, Kanagawa 226-0011, JP  
KUMAGAWA, Katsuhiko, Neyagawa-shi, Osaka 572-0022, JP
- (74) Dempster, Benjamin John Naftel, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB
- 
- G02F 1/13357** → (51) G02B 6/00
- 
- (51) **G02F 1/15** (11) **1 424 590 A1**  
G02F 1/17
- (25) Ja (26) En  
(21) 02736031.2 (22) 07.06.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 2002/005699 07.06.2002  
(87) WO 2003/001289 2003/01 03.01.2003  
(30) 26.06.2001 JP 2001192204
- (54) • *ANZEIGEEINRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DER ANZEIGEEINRICHTUNG*  
• *DISPLAY DEVICE AND METHOD OF MANUFACTURING THE DISPLAY DEVICE*  
• *DISPOSITIF D’AFFICHAGE ET SON PROCEDE DE FABRICATION*
- (71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP
- (72) UDAKA, Toru, c/o SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP  
MATSUMOTO, Tatsuhiko, c/o SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP  
NODA, Kazuhiro, c/o SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP
- (74) Müller, Frithjof E., Dipl.-Ing., Müller Hoffmann & Partner Patentanwälte Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE
- 
- G02F 1/17** → (51) G02F 1/15
- 
- (51) **G02F 1/225** (11) **1 424 591 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02079871.6 (22) 22.11.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Elektrooptischer Modulator und Verfahren zur Modulierung optischer Signale*  
• *Electro-optical modulator and method of modulating optical signals*
- *Modulateur électro-optique et procédé de modulation signaux optiques*
- (71) Corning O.T.I. SRL, Viale Sarca 222, 20126 Milano, IT
- (72) Balsamo, Stefano, 17014 Cairo Montenotte (SV), IT  
Bravetti, Paolo, 20052 Monza (MI), IT  
Ghislotti, Giorgio, 22050 Monteveccia (LC), IT
- (74) Poole, Michael John, et al, Corning Limited Patents & Licensing Department Quantum House, Maylands Avenue, Hemel Hempstead, Herts. HP2 7DE, GB
- 
- G03B 15/00** → (51) G01N 21/88
- 
- G03B 17/00** → (51) H04N 3/08
- 
- G03B 21/16** → (51) F04D 29/32
- 
- (51) **G03B 21/62** (11) **1 424 592 A1**  
G02B 3/00
- (25) Ja (26) En  
(21) 02736158.3 (22) 18.06.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 2002/006065 18.06.2002  
(87) WO 2002/103454 2002/52 27.12.2002  
(30) 18.06.2001 JP 2001183059
- (54) • *DOPPELSEITIGES LINSENBLATT UND PROJEKTIONSSCHIRM*  
• *DOUBLE-SIDED LENS SHEET AND PROJECTION SCREEN*  
• *LENTILLE EN FEUILLE A DOUBLE FACE ET ECRAN DE PROJECTION*
- (71) Toppan Printing Co., Ltd., 5-1, 1-chome, Taito, Taito-ku, Tokyo 110-0016, JP
- (72) EBINA, Kazuyoshi, c/o Toppan Printing Co., Ltd., Taitoh-ku, Tokyo 110-0016, JP  
ABE, Takashi, c/o Toppan Printing Co., Ltd., Taitoh-ku, Tokyo 110-0016, JP  
MIYASHITA, Masaru, c/o Toppan Printing Co., Ltd., Taitoh-ku, Tokyo 110-0016, JP  
TAKAHASHI, Susumu, c/o Toppan Printing Co., Ltd., Taitoh-ku, Tokyo 110-0016, JP
- (74) Maureau, Philippe, et al, Cabinet GERMAIN & MAUREAU, BP 6153, 69466 Lyon Cedex 06, FR
- 
- G03B 37/02** → (51) H04N 3/08
- 
- (51) **G03C 1/498** (11) **1 424 593 A2**  
B41M 5/40 B41M 5/32
- (25) En (26) En  
(21) 03078608.1 (22) 13.11.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 26.11.2002 US 304225
- (54) • *Thermisch entwickelbare Materialien enthaltend eine elektrisch leitfähige Rückschicht*  
• *Thermally developable materials containing backside conductive layer*  
• *Matériaux développables à chaud contenant une couche conductrice au verso*
- (71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US
- (72) Labelle, Gary E., Rochester New York 14650-2201, US  
Sakizadeh, Kumars, Rochester New York 14650-2201, US  
Ludemann, Thomas J., Rochester New York 14650-2201, US  
Bhave, Aparna V., Rochester New York 14650-2201, US  
Pham, Oanh V., Rochester New York 14650-2201, US
- (74) Haile, Helen Cynthia, et al, Kodak Limited, Patents Department (W92-3A), Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB
- 
- (51) **G03C 5/26** (11) **1 424 594 A1**  
G03C 7/30 G03C 7/44
- (25) En (26) En  
(21) 03078642.0 (22) 20.11.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 30.11.2002 GB 0228159
- (54) • *Photographische Bearbeitung durch Aufbringung einer Schicht beinhaltend einen in der Luft regenerierbaren Katalysator*  
• *Photographic processing by applying a layer comprising an aerially regenerable catalyst*  
• *Traitement photographique par application d’une couche contenant un catalyseur régénérable à l’air*
- (71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US
- (72) Fyson, John, Harrow Middlesex, HA1 4TY, GB
- (74) Ellis, Michael James, et al, Kodak Limited Patent Department (W92-3A) Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB
- 
- G03C 7/30** → (51) G03C 5/26
- 
- G03C 7/44** → (51) G03C 5/26
- 
- G03D 7/00** → (51) B41J 2/18
- 
- (51) **G03F 1/00** (11) **1 424 595 A2**  
G03F 1/14
- (25) En (26) En  
(21) 03024839.7 (22) 31.10.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 26.11.2002 US 305673
- (54) • *Automatische Kalibrierung eines Maskensimulators*  
• *Automatic calibration of a masking process simulator*  
• *Calibrage automatique d’un simulateur de masques*
- (71) LSI LOGIC CORPORATION, Patent Law Department, 1621 Barber Lane, M/S : D-106, Milpitas, CA 95035, US
- (72) Ivanovic, Lav D., Cupertino CA 95014, US  
Filseth, Paul G., Los Gatos CA 95033, US  
Garza, Mario, Sunnyvale CA 94088, US
- (74) Holmes, Miles, et al, Novagraaf International S.A. 25, avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets, Geneva, CH
- 
- G03F 1/14** → (51) G03F 1/00
- 
- G03F 1/14** → (51) G03F 7/20
- 
- G03F 7/00** → (51) B82B 3/00
- 
- (51) **G03F 7/20** (11) **1 424 596 A2**  
G03F 1/14
- (25) En (26) En  
(21) 03025138.3 (22) 03.11.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 27.11.2002 US 306067
- (54) • *Erste Annäherung zur beschleunigten Nahefeld-Korrektur*

- First approximation for OPC significant speed-up
  - Première approximation pour une correction accélérée des effets de proximité
- (71) LSI LOGIC CORPORATION, Patent Law Department, 1621 Barber Lane, M/S : D-106, Milpitas, CA 95035, US
- (72) Aleshin, Stanislav V., Moscow 117571, RU  
Medvedeva, Marina G., Moscow 117198, RU  
Kalinin, Yaroslav V., Moscow 117198, RU  
Rodin, Sergei B., Moscow 119634, RU
- (74) Holmes, Miles, et al, Novagraaf International S.A. 25, avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets, Geneva, CH

(51) **G03F 7/20** (11) **1 424 597 A2**  
G01B 9/02

(25) En (26) En  
(21) 03257425.3 (22) 25.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 27.11.2002 US 429314 P
- (54) • Lithographischer Apparat und Verfahren zur Herstellung einer Vorrichtung  
• Lithographic apparatus and device manufacturing method  
• Appareil lithographique et méthode de fabrication d'un dispositif
- (71) ASML Netherlands B.V., De Run 1110, 5503 LA Veldhoven, NL
- (72) Pril, Wouter Onno, 5622 CX Eindhoven, NL  
Van der Pasch, Egelbertus Antonius Franciscus, 5688 EG Oirschot, NL  
Dillon, Robert F., NL  
Henshaw, Philip Dennis, Carlisle MA 01741, Massachusetts, US
- (74) Leeming, John Gerard, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **G03F 7/20** (11) **1 424 598 A1**  
En (26) En  
(21) 03257447.7 (22) 26.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 27.11.2002 EP 02258164
- (54) • Lithographischer Apparat und Verfahren zur Herstellung einer Vorrichtung  
• Lithographic projection apparatus and device manufacturing method  
• Appareil lithographique et méthode de fabrication d'un dispositif
- (71) ASML Netherlands B.V., De Run 1110, 5503 LA Veldhoven, NL
- (72) Bleeker, Arno Jan, 5563 CE Westerhoven, NL  
Benschop, Jozef Petrus Henricus, 5501 EV Veldhoven, NL
- (74) Leeming, John Gerard, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **G03F 7/20** (11) **1 424 599 A1**  
B01J 19/00

(25) En (26) En  
(21) 03257496.4 (22) 27.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 29.11.2002 EP 02258278
- (54) • Lithographischer Apparat und Verfahren zur Herstellung einer Vorrichtung  
• Lithographic apparatus and device manufacturing method

- Appareil lithographique et méthode de fabrication d'un dispositif
- (71) ASML Netherlands B.V., De Run 1110, 5503 LA Veldhoven, NL
- (72) Simon, Klaus, 5655 CP Eindhoven, NL  
Lof, Joeri, 5616 BW Eindhoven, NL  
Minnaert, Arthur Winifred Eduardus, 5508 MK Veldhoven, NL  
Smeets, Erik Marie José, 4841 MT Prinsenbeek, NL
- (74) Leeming, John Gerard, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**G03F 7/20** → (51) G01B 11/00

**G03F 7/20** → (51) H02N 15/00

(51) **G03G 5/05** (11) **1 424 600 A2**  
En (26) En  
(21) 03257463.4 (22) 26.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 27.11.2002 JP 2002344422
- (54) • Elektrolichtempfindliches Material  
• Electrophotosensitive material  
• Matériau électrophotosensible
- (71) KYOCERA MITA CORPORATION, 2-28, Tamatsukuri 1-chome, Chuo-ku, Osaka 540-8585, JP
- (72) Azuma, Jun, Chuo-ku Osaka-shi Osaka 540-8585, JP  
Watanabe, Yukimasa, Chuo-ku Osaka-shi Osaka 540-8585, JP  
Yashima, Ayako, Chuo-ku Osaka-shi Osaka 540-8585, JP
- (74) W.P. THOMPSON & CO., Eastcheap House Central Approach, Letchworth Garden City, Hertfordshire SG6 3DS, GB

(51) **G03G 5/06** (11) **1 424 601 A2**  
En (26) En  
(21) 03257466.7 (22) 26.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 27.11.2002 US 429716 P
- (54) • Photorezeptor für Elektrophotographie, der das Salz einer Elektronen transportierenden Verbindung enthält  
• Photoreceptor for electrophotography having a salt of an electron transport compound  
• Photorecepteur pour électrophotographie contenant le sel d'un composé transporteur d'électrons
- (71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetandong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR
- (72) Zhu, Jiayi, Woodbury, MN 55129, US  
Law, Kam W., Woodbury, MN 55125, US  
Jubran, Nusrallah, St. Paul, MN 55119, US  
Tokarski, Zbigniew, Woodbury, MN 55125, US
- (74) Moy, David, et al, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

(51) **G03G 5/147** (11) **1 424 602 A2**  
En (26) En  
(21) 03257467.5 (22) 26.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 27.11.2002 US 429822 P
- (54) • Elektrophotographischer Photorezeptor mit Salz enthaltender Überzugsschicht

- Photoreceptor for electrophotography having an overcoat layer with salt
  - Photoreceptrice électrophotographique comprenant une couche de protection avec un sel
- (71) SAMSUNG ELECTRONICS Co. Ltd., 416 Maetandong, Paldal-gu, Suwon-shi, Kyungki-do, Seoul, KR
- (72) Zhu, Jiayi, Woodbury MN 55129, US  
Law, Kam W., Woodbury MN 55125, US
- (74) Moy, David, et al, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

(51) **G03G 9/08** (11) **1 424 603 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03026128.3 (22) 13.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 15.11.2002 JP 2002332493  
22.01.2003 JP 2003014068
- (54) • Toner und bildformender Apparat, worin der Toner verwendet wird  
• Toner and image forming apparatus using the toner  
• Révélateur et appareil de production d'images utilisant ce révélateur
- (71) Ricoh Company Ltd., 1-3-6 Nakamagome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP
- (72) Tomita, Masami, Tokyo 143-8555, JP  
Matsuda, Hiroaki, Tokyo 143-8555, JP
- (74) Barz, Peter, Patentanwalt Kaiserplatz 2, 80803 München, DE

(51) **G03G 9/08** (11) **1 424 604 A2**  
G03G 9/087 G03G 9/097

(25) En (26) En  
(21) 03027201.7 (22) 27.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 29.11.2002 JP 2002347286
- (54) • Toner  
• Toner  
• Révélateur électrophotographique
- (71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Iida, Wakashi, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Hayami, Kazuhiko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Itakura, Takayuki, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Hotta, Yojiro, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **G03G 9/08** (11) **1 424 605 A2**  
G03G 9/087

(25) En (26) En  
(21) 03027288.4 (22) 28.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 29.11.2002 JP 2002349008
- (54) • Toner, Entwickler, den Toner enthaltend, ein Behälter, der den Toner oder den Entwickler enthält und Verfahren zur Herstellung des Toners  
• Toner, developer including the toner, container containing the toner or the developer and method of producing the toner  
• Révélateur électrophotographique, agent de développement comprenant ce révélateur, récipient contenant tel révélateur ou tel agent de développement et procédé pour la fabrication du révélateur électrophotographique



- (71) Ricoh Company, Ltd., 3-6, Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP  
(72) Emoto, Shigeru, Tokyo 143-8555, JP  
Yagi, Shinichiro, Tokyo 143-8555, JP  
Shimota, Naohito, Tokyo 143-8555, JP  
Kondo, Maiko, Tokyo 143-8555, JP  
Sasaki, Fumihiko, Tokyo 143-8555, JP  
Nanya, Toshiki, Tokyo 143-8555, JP  
Higuchi, Hiroto, Tokyo 143-8555, JP  
Tomita, Masami, Tokyo 143-8555, JP  
Ichikawa, Tomoyuki, Tokyo 143-8555, JP  
(74) Barz, Peter, Dr., Patentanwalt Kaiserplatz 2, 80803 München, DE

**G03G 9/08** → (51) G03G 9/087

- (51) **G03G 9/087** (11) **1 424 606 A2**  
G03G 9/08  
(25) En (26) En  
(21) 03026952.6 (22) 25.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 28.11.2002 JP 2002345636  
09.10.2003 JP 2003350356  
(54) • *Elektrophotographischer Toner mit positiver Ladung und Verfahren zu dessen Herstellung*  
• *Electrophotographic positively charged toner and manufacturing method thereof*  
• *Révélateur électrophotographique à charge-ment positive et procédé pour sa fabrication*  
(71) Fuji Electric Imaging Device Co., Ltd., 4-18-1, Tsukama, Matsumoto-shi, Nagano 390-0821, JP  
(72) Sawada, Manabu, 4-18-1 Tsukama Matsumoto Nagano 390-0821, JP  
Yamaguchi, Kei, 4-18-1 Tsukama Matsumoto Nagano 390-0821, JP  
Nishimaki, Shinichiro, 4-18-1 Tsukama Matsumoto Nagano 390-0821, JP  
Emori, Hiroshi, 4-18-1 Tsukama Matsumoto Nagano 390-0821, JP  
(74) Liesegang, Roland, Dr.-Ing., FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

- (51) **G03G 9/087** (11) **1 424 607 A1**  
G03G 9/09 G03G 9/08  
(25) En (26) En  
(21) 03027289.2 (22) 28.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 29.11.2002 JP 2002347478  
(54) • *Trockentoner*  
• *Dry toner*  
• *Révélateur sec*  
(71) Ricoh Company, Ltd., 3-6, Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP  
(72) Tomita, Masami, Tokyo 143-8555, JP  
Nanya, Toshiki, Tokyo 143-8555, JP  
Emoto, Shigeru, Tokyo 143-8555, JP  
Yagi, Shinichiro, Tokyo 143-8555, JP  
Yamada, Hiroshi, Tokyo 143-8555, JP  
Watanabe, Naohiro, Tokyo 143-8555, JP  
Takigawa, Tadao, Tokyo 143-8555, JP  
(74) Barz, Peter, Dr., Patentanwalt Kaiserplatz 2, 80803 München, DE

**G03G 9/087** → (51) G03G 9/08**G03G 9/09** → (51) G03G 9/087**G03G 9/097** → (51) G03G 9/08

- (51) **G03G 15/00** (11) **1 424 608 A2**  
G03G 15/01 G03G 15/16  
(25) En (26) En  
(21) 03025417.1 (22) 05.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 05.11.2002 JP 2002321776  
20.02.2003 JP 2003042258  
(54) • *Farbbilderzeugungsgerät*  
• *Colour image forming apparatus*  
• *Appareil de formation d'images en couleur*  
(71) Ricoh Company, Ltd., 3-6, Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP  
(72) Yoshida, Ken, Tokyo, JP  
Sawai, Yuuji, Yokohama-shi Kanagawa, JP  
Ogiyama, Hiromi, Tokyo, JP  
Takehara, Atsushi, Yokohama-shi Kanagawa, JP  
Kayahara, Shin, Urayasu-shi Chiba, JP  
Kato, Shinji, Kawasaki-shi Kanagawa, JP  
Fujiwara, Yoshihiro, Yokohama-shi Kanagawa, JP  
(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

- (51) **G03G 15/01** (11) **1 424 609 A2**  
H04N 1/50  
(25) En (26) En  
(21) 03018613.4 (22) 19.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 20.08.2002 JP 2002239622  
(54) • *Farbverschiebungskorrektur, Belichtungsvorrichtung und Bilderzeugungsgerät*  
• *Color shift correcting method, optical writing device and image forming apparatus*  
• *Correction de décalage des couleurs, dispositif d'enregistrement optique et l'appareil de formation d'images*  
(71) Ricoh Company, Ltd., 3-6, Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP  
(72) Bannai, Kazunori, Ohta-ku Tokyo 143-8555, JP  
Yamazaki, Kojo, Ohta-ku Tokyo 143-8555, JP  
(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

**G03G 15/01** → (51) G03G 15/00**G03G 15/08** → (51) B09B 5/00**G03G 15/10** → (51) B41J 2/18

- (51) **G03G 15/16** (11) **1 424 610 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03257508.6 (22) 28.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 29.11.2002 US 429713 P  
(54) • *Zwischentransportelement zum Uebertragen eines intermediären elektrophotographischen Bildes*  
• *Intermediate transfer member for carrying intermediate electrophotographic image*  
• *Elément de transport intermédiaire pour transférer une image électrophotographique intermédiaire*  
(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Yeongtong-gu, Suwon-city, Kyungki-do, KR  
(72) Stulc, Leonard, Shaffer, Minnesota 55074, US  
(74) Kellie, Truman Frank, Lakeland, Minnesota 55043, US

- (74) Robinson, Ian Michael, et al, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

**G03G 15/16** → (51) G03G 15/00**G04B 37/18** → (51) G04G 1/00**G04B 37/22** → (51) G04G 1/00

- (51) **G04G 1/00** (11) **1 424 611 A1**  
G04G 1/06 G04B 37/18  
G04B 37/22  
(25) Ja (26) En  
(21) 02760778.7 (22) 28.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 2002/008692 28.08.2002  
(87) WO 2003/023525 2003/12 20.03.2003  
(30) 07.09.2001 JP 2001272346  
28.01.2002 JP 2002019173  
(54) • *ELEKTRONISCHE UHR MIT KONTAKTLOSER DATENKOMMUNIKATIONSFUNKTION UND KONTAKTLOSES DATENKOMMUNIKATIONSSYSTEM*  
• *ELECTRONIC CLOCK HAVING NON-CONTACT DATA COMMUNICATION FUNCTION, AND NON-CONTACT DATA COMMUNICATION SYSTEM*  
• *MONTRE ELECTRONIQUE PRESENTANT UNE FONCTION DE COMMUNICATION DE DONNEES SANS CONTACT ET SYSTEME DE COMMUNICATION DE DONNEES SANS CONTACT*  
(71) Seiko Epson Corporation, 4-1, Nishishinjuku 2-Chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, JP  
(72) FUJISAWA, Teruhiko, c/o SEIKO EPSON CORPORATION, Suwa-Shi, Nagano 392-8502, JP  
WASHIZAWA, Akira, c/o SEIKO EPSON CORPORATION, Suwa-Shi, Nagano 392-8502, JP  
(74) Sturt, Clifford Mark, et al, Miller Sturt Kenyon 9 John Street, London WC1N 2ES, GB

**G04G 1/06** → (51) G04G 1/00

- (51) **G04G 3/02** (11) **1 424 612 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03026969.0 (22) 25.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 26.11.2002 KR 2002073882  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Zeitkorrektur in einem Endgerät mit eingebauter Analoguhr*  
• *Apparatus and method for adjusting time in a terminal with built-in analog watch*  
• *Méthode et dispositif pour la correction du temps dans un terminal avec montre analogique intégrée*  
(71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetan 3-dong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR  
(72) Park, Jae-Sun, Paldal-gu, Suwon City, Kyungki-do, KR  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **G05B 19/19** (11) **1 424 613 A1**  
B25J 9/16  
(25) De (26) De  
(21) 03026586.2 (22) 19.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 26.11.2002 DE 10255037  
 (54) • Verfahren und Vorrichtung zum Bearbeiten eines Werkstücks  
 • Method and device for machining a workpiece  
 • Procédé et dispositif d'usinage d'une pièce  
 (71) KUKA Roboter GmbH, Blücherstrasse 144, 86165 Augsburg, DE  
 (72) Gmeiner, Peter, 86753 Möttingen, DE  
 (74) Lempert, Jost, Dipl.-Phys. Dr. rer.nat., Patentanwälte, Dipl.-Ing. Heiner Lichti, Dipl.-Phys. Dr. rer. nat. Jost Lempert, Dipl.-Ing. Hartmut Lasch, Postfach 41 07 60, 76207 Karlsruhe, DE

**G05B 19/4063** → (51) B25J 9/16

**G05D 1/06** → (51) G01S 5/12

(51) **G05D 7/06** (11) **1 424 614 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 04003331.8 (22) 22.02.2001  
 (84) DE FR GB NL  
 (30) 27.03.2000 US 535750  
 (54) • Durchflussregelung für ein Prozessgas in der Halbleiterfertigung  
 • Flow control of process gas in semiconductor manufacturing  
 • Régulation du débit d'un gaz utilisé dans la fabrication de semi-conducteurs  
 (71) Parker Hannifin Corporation, 6035 Parkland Boulevard, Cleveland, OH 44124-4141, US  
 (72) Olivier, Louis, Richmond, CA 94804, US  
 (74) Troesch Scheidegger Werner AG, Schwäntenmos 14, 8126 Zumikon, CH  
 (62) 01912892.5 / 1 297 396

(51) **G05F 1/46** (11) **1 424 615 A1**  
 H01L 21/66 G11C 29/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 02026803.3 (22) 28.11.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (54) • Halbleitervorrichtung zum Ermitteln und Einstellen einer Schwellwertveränderung  
 • Semiconductor device for detecting and adjusting a threshold value variation  
 • Dispositif semi-conducteur pour détecter et ajuster une variation de valeur de seuil  
 (71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE  
 (72) Nadal Guardia, Rafael, 81549 Munich, DE  
 (74) Charles, Glyndwr, Reinhard-Skuhra-Weise & Partner, Patentanwälte, Friedrichstrasse 31, 80801 München, DE

(51) **G05G 1/10** (11) **1 424 616 A2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 03025944.4 (22) 13.11.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK  
 (30) 28.11.2002 DE 10255480  
 (54) • Bedienelement  
 • Control element  
 • Élément de commande  
 (71) Preh-Werke GmbH & Co. KG, An der Stadthalle, 97616 Bad Neustadt a.d. Saale, DE  
 (72) Glienicke, Haiko, 97616 Salz, DE  
 Ofenhitzer, Thomas, 97616 Salz, DE  
 (74) Dietrich, Barbara, c/o Rheinmetall AG, Zentrale Patentabteilung, Rheinmetall Allee 1, 40476 Düsseldorf, DE

**G05G 13/02** → (51) H01H 25/04

(51) **G06F 1/00** (11) **1 424 617 A1**  
 G07F 7/02 H04L 12/28  
 H04L 12/14 H04M 15/00  
 H04Q 7/38 H04M 17/00  
 (25) De (26) De  
 (21) 02026272.1 (22) 26.11.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (54) • Verfahren zur Authentisierung und Vergebüh- rung eines Teilnehmers eines Funknetzes  
 • Method for authentication and charging for a subscriber in a wireless network  
 • Procédé d'authentification et taxation d'un abonné dans un réseau sans fil  
 (71) SIEMENS AKTIENGESSELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
 (72) Morper, Hans-Jochen, 85253 Erdweg, DE

(51) **G06F 1/00** (11) **1 424 618 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02026654.0 (22) 29.11.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (54) • Verfahren und Computersystem zum Schutz von elektronischen Dokumenten  
 • Method and computer system for protecting electronic documents  
 • Procédé et système informatique de protection de documents électroniques  
 (71) SAP Aktiengesellschaft, Neurtotstrasse 16, 69190 Walldorf, DE  
 (72) Goger, Karl, 67136 Fussgönheim, DE

(51) **G06F 1/10** (11) **1 424 619 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03027339.5 (22) 26.11.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK  
 (30) 27.11.2002 JP 2002344196  
 (54) • Integrierte Halbleiterschaltungsanordnung vom "Masterslice"-Typ  
 • Master slice semiconductor integrated circuit  
 • Dispositif de circuit semi-conducteur intégré du type "masterslice"  
 (71) NEC Electronics Corporation, 1753 Shimonumabe, Nakahara-ku, Kawasaki, Kanagawa 211-8668, JP  
 (72) Yamamoto, Kenji, NEC Electronics Corporation, Kanagawa 211-8668, JP  
 (74) Glawe, Delfs, Moll, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE

(51) **G06F 1/16** (11) **1 424 620 A1**  
 G06K 19/00 B42D 15/10  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 02738625.9 (22) 05.06.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 (86) JP 2002/005571 05.06.2002  
 (87) WO 2003/023584 2003/12 20.03.2003  
 (30) 06.09.2001 JP 2001270077  
 (54) • KARTENFÖRMIGES MEDIUM  
 • CARD-SHAPED MEDIUM  
 • SUPPORT EN FORME DE CARTE  
 (71) MELCO INC., 11-50, Osu 4-chome, Naka-ku, Nagoya-shi, Aichi 460-0011, JP  
 (72) NOGUCHI, Wataru, c/o Melco Inc., Nagoya Center, Nakamura-ku, Nagoya-shi, Aichi 450-0003, JP

(74) Sturt, Clifford Mark, Miller Sturt Kenyon 9 John Street, London WC1N 2ES, GB  
**G06F 1/16** → (51) H04M 1/02

(51) **G06F 1/18** (11) **1 424 621 A1**  
 G11B 33/12  
 (25) De (26) De  
 (21) 02026482.6 (22) 27.11.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (54) • Computergehäuse mit von hinten ausziebarem Trägerrahmen für Festplatte  
 • Computer housing with a rear panel entry point for a pull out hard disc module  
 • Boîtier d'ordinateur avec un point d'entrée de panneau arrière pour un module dur de disque de retirer  
 (71) Lee, Kevin, No. 9 & 11, Lane 704, Hopin Road, Pa-The City, Tao-Yuan Hsien, TW  
 (72) Lee, Kevin, Pa-The City, Tao-Yuan Hsien, TW  
 (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **G06F 1/18** (11) **1 424 622 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02026483.4 (22) 27.11.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (54) • Gehäusestruktur für Rechner  
 • Housing structure for computer host  
 • Structure de boîtier pour ordinateur  
 (71) Lee, Kevin, No. 9 & 11, Lane 704, Hopin Road, Pa-The City, Tao-Yuan Hsien, TW  
 (72) Lee, Kevin, Pa-The City, Tao-Yuan Hsien, TW  
 (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **G06F 1/32** (11) **1 424 623 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02029028.4 (22) 27.12.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
 AL LT LV MK RO  
 (30) 26.11.2002 CN 02152894  
 (54) • Verfahren zur Leistungsverwaltung eines trag- baren Rechners  
 • Power management method of a portable computer  
 • Procédé de gestion de puissance d'un ordina- teur portatif  
 (71) Uniwill Computer Corporation, No.24, Pei Yuan Road, Chung Li City, Tao Yuan Hsien, TW  
 (72) Chen, Chin-Hsien, Taipei, TW  
 Kuo, Chi-Cheng, Gueishan Shiang Hsien, TW  
 Chien, Chih-Hsiang, Chungli City, Taoyuan Hsien, TW  
 Chen, Chien-Yeh, Panchiao City, Taipei Hsien, TW  
 (74) Beck, Michael Rudolf, et al, Beck & Rössig, European Patent Attorneys, Eduard-Schmid- Strasse 9, 81541 München, DE

(51) **G06F 1/32** (11) **1 424 624 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03025395.9 (22) 05.11.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK  
 (30) 29.11.2002 JP 2002347498

- (54) • *Einrichtung und Verfahren zur Einstellung des Betriebsmodus von elektronischen Geräten*
- *Method and apparatus for setting the operational mode of electronic devices*
- *Appareil et méthode a régler la mode de fonctionnement des dispositifs électroniques*
- (71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Toshikazu, Morisawa, Minato-ku Tokyo 105-8001, JP
- (74) Henkel, Feiler & Hänzler, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

**G06F 3/03** → (51) G06F 3/033

- (51) **G06F 3/033** (11) **1 424 625 A1**
- G06F 3/03 H01H 13/70
- (25) Ja (26) En
- (21) 02767887.9 (22) 05.09.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) JP 2002/009009 05.09.2002
- (87) WO 2003/023594 2003/12 20.03.2003
- (30) 06.09.2001 JP 2001269749
- (54) • *BERÜHRUNGSTAFEL MIT GROSSER DAUERHAFTIGKEIT*
- *TOUCH PANEL HAVING HIGH DURABILITY*
- *ECRAN TACTILE A HAUTE DURABILITE*
- (71) NISSHA PRINTING CO., LTD., 3, Mibu Hanai-cho, Nakagyo-ku Kyoto-shi Kyoto 604-8551, JP
- (72) TAKAHATA, Kazuhiko, c/o NISSHA PRINTING CO., LTD., Kyoto-shi, Kyoto 604-8551, JP
- HASHIMOTO, Takao, c/o NISSHA PRINTING CO., LTD., Kyoto-shi, Kyoto 604-8551, JP
- NISHIKAWA, Kazuhiro, c/o NISSHA PRINTING CO., LTD., Kyoto-shi, Kyoto 604-8551, JP
- ASAKURA, Takeshi, c/o NISSHA PRINTING CO., LTD., Kyoto-shi, Kyoto 604-8551, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **G06F 3/033** (11) **1 424 626 A2**  
G06F 15/02

- (25) En (26) En
- (21) 03103964.7 (22) 24.10.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 29.10.2002 US 282565
- (54) • *Millimeterpapier-Modus für einen Rechner*
- *Graph paper mode for a computer device*
- *Mode papier millimétré pour un ordinateur*
- (71) TEXAS INSTRUMENTS INCORPORATED, 13500 North Expressway, North Bldg, P.O. Box 655474, M/S 219, Dallas, Texas 75265, US
- (72) Koont, Eren S., Dallas 75254, US
- (74) Holt, Michael, Texas Instruments Ltd., PO Box 5069, Northampton, Northamptonshire NN4 7ZE, GB

(51) **G06F 3/12** (11) **1 424 627 A2**

- (25) En (26) En
- (21) 03026727.2 (22) 21.11.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 29.11.2002 JP 2002347961  
25.02.2003 JP 2003046739
- (54) • *Drucker System zum Wiederverteilen von Druckaufträge*
- *Printing system for redistributing print jobs*
- *Système d'impression de redistribution de tâches d'impression*

- (71) Seiko Epson Corporation, 4-1, Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, JP
- (72) Shima, Toshihiro, Suwa-shi Nagano-ken, 392-8502, JP
- (74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

**G06F 3/12** → (51) H04N 1/60

**G06F 7/58** → (51) H03K 3/84

- (51) **G06F 9/445** (11) **1 424 628 A2**
- G06F 11/14
- (25) En (26) En
- (21) 03024947.8 (22) 29.10.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 26.11.2002 US 304367
- (54) • *Verbesserte Zuverlässigkeit von plattenlosen, über einen Netzwerk urladungsfähigen Rechnern, unter Verwendung von nichtflüchtigen Speichercache*
- *Improved reliability of diskless network-bootable computers using non-volatile memory cache*
- *Fiabilité améliorée d'ordinateurs amorçables au réseau sans disques utilisant une antémemoire non volatile*
- (71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052, US
- (72) Nicholson, Clark D., Seattle WA 98115, US
- Westerinen, William J., Sammamish WA 98075, US
- Ergan, Cenk, Bellevue WA 98007, US
- Fortin, Michael R., Redmond WA 98053, US
- Iyigun, Mehmet, Redmond WA 98052, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G06F 9/445** (11) **1 424 629 A2**

- (25) En (26) En
- (21) 03026044.2 (22) 12.11.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 29.11.2002 JP 2002348306
- (54) • *Aufzeichnungs/Wiedergabe-gerät und Verfahren zur Aktualisierung der Firmware des Geräts*
- *Recording/reproducing apparatus and method for updating firmware of the apparatus*
- *Appareil enregistreur/réproduisant et méthode pour mettre à jour le firmware de l'appareil*
- (71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Suda, Hajime Toshiba Corporation, I.P.D., Tokyo 105-8001, JP
- Hattori, Hisahide Toshiba Corporation, I.P.D., Tokyo 105-8001, JP
- (74) Henkel, Feiler & Hänzler, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

(51) **G06F 9/455** (11) **1 424 630 A1**

- (25) En (26) En
- (21) 02754169.7 (22) 29.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) CN 2002/000600 29.08.2002
- (87) WO 2003/021435 2003/11 13.03.2003
- (30) 05.09.2001 CN 01259324

- (54) • *A MIT SATTELFÖRMIGEN MIKROPROZESSOR-EINCHIP-EMULATOR IN DER SCHALTUNG*
- *A HAVING SADDLE-SHAPE MICROPROCESSOR/SINGLE-CHIP IN-CIRCUIT EMULATOR*
- *EMULATEUR SUR CIRCUIT UTILISATEUR MONOPUCE/A MICROPROCESSEUR EN FORME DE SELLE*
- (71) Xu, Jian, Room 6022, Diyang Apartment, Fangcaodi West Street, Chaoyang District, Beijing 100020, CN
- (72) Xu, Jian, Beijing 100020, CN
- (74) Finnie, Peter John, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **G06F 11/10** (11) **1 424 631 A1**

- (25) En (26) En
- (21) 03256792.7 (22) 28.10.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 28.10.2002 US 421911
- (54) • *Hybridimplementierung von Fehlerkorrekturcoden eines nichtflüchtigen Speichersystems*
- *Hybrid implementation for error correction codes within a non-volatile memory system*
- *L'implémentation hybride des codes de correction d'erreurs dans un dispositif de mémoire non volatile*
- (71) SanDisk Corporation, 140 Caspian Court, Sunnyvale, CA 94089, US
- (72) Chang, Robert C, Danville, CA 94506, US
- Qawami, Bahman, San Jose, CA 95138, US
- Sabet-Sharghi, Farshid, San Jose, CA 95138, US
- (74) Moir, Michael Christopher, et al, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

(51) **G06F 11/14** (11) **1 424 632 A2**

- (25) En (26) En
- (21) 03003688.3 (22) 18.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (30) 27.11.2002 JP 2002344042
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Erzeugung eines Schnappschusses einer Speichereinrichtung*
- *Storage system snapshot creating method and apparatus*
- *Appareil et procédé de création d'un instantané d'un système de stockage de données*
- (71) Hitachi, Ltd., 6 Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP
- (72) Hara, Junichi, c/oHitachi, Ltd. Int. Prop. Group, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP
- Nakano, Takahiro, c/oHitachi, Ltd. Int. Prop. Gr., Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP
- Sonoda, Koji, c/oHitachi, Ltd. Int. Prop. Group, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP
- Iitsuka, Takayoshi, c/oHitachi, Ltd. Int. Prop. Gr., Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP
- Takata, Yutaka, c/oHitachi, Ltd. Int. Prop. Group, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP
- (74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

**G06F 11/14** → (51) G06F 9/445

(51) **G06F 12/00** (11) **1 424 633 A1**  
G06K 17/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 01963505.1 (22) 07.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 2001/007771 07.09.2001  
(87) WO 2003/023622 2003/12 20.03.2003  
(54) • *INFORMATIONSBEREITSTELLUNGS-  
VERFAHREN UND INFORMATIONSBEREIT-  
STELLUNGSEINRICHTUNG*  
• *INFORMATION PROVIDING METHOD AND  
INFORMATION PROVIDING DEVICE*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE FOURNITURE  
D'INFORMATION*

(71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3,  
Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo  
100-8310, JP  
(72) YAMAGUCHI, Tomohisa c/o Mitsubishi Denki K. K.,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
OHNO, Tsugihiko c/o Mitsubishi Denki K. K.,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
TAKATORI, Norihito c/o Mitsubishi Denki K. K.,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
(74) Pfenning, Meinig & Partner, Mozartstrasse 17,  
80336 München, DE

**G06F 12/00** → (51) G06F 15/00

**G06F 12/14** → (51) G06F 15/00

(51) **G06F 13/36** (11) **1 424 634 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03257366.9 (22) 21.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 27.11.2002 JP 2002343657  
(54) • *Vermeidung von übermässiger Busbelegung  
durch einfache Kontrolloperation*  
• *Avoidance of extended bus occupancy through  
simple control operation*  
• *Empêchement d'occupation importante d'un  
bus par une opération de commande simple*

(71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome,  
Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588,  
JP  
(72) Endo, Yoichi c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi,  
Kanagawa 211-8588, JP  
Ninagawa, Naoki Fujitsu LSI Solution Limited,  
Kawasaki-shi, Kanagawa 212-0013, JP  
(74) Stebbing, Timothy Charles, et al, Haseltine Lake,  
Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B  
6UD, GB

(51) **G06F 13/42** (11) **1 424 635 A1**  
G11C 8/04  
(25) It (26) En  
(21) 02425730.5 (22) 28.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Nichtflüchtige Speicheranordnungsarchitektur,  
zum Beispiel vom Flash-Typ mit einer seriellen  
Übertragungsschnittstelle*  
• *Non volatile memory device architecture, for  
instance a flash kind, having a serial communi-  
cation interface*  
• *Architecture de circuit de mémoire non volatile,  
par exemple de type flash, avec une interface  
de communication sérielle*

(71) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041  
Agrate Brianza (Milano), IT  
(72) Polizzi, Salvatore, 90141 Palermo, IT

Perroni, Maurizio Francesco, 98054 Furnari  
(Messina), IT  
Schillaci, Paolino, 92025 Casteltermini (Agrigento),  
IT  
(74) Botti, Mario, Botti & Ferrari S.r.l., Via Locatelli, 5,  
20124 Milano, IT

(51) **G06F 15/00** (11) **1 424 636 A1**  
G06F 12/00 G06F 12/14  
(25) Ja (26) En  
(21) 02765380.7 (22) 30.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) JP 2002/008779 30.08.2002  
(87) WO 2003/027871 2003/14 03.04.2003  
(30) 05.09.2001 JP 2001268336  
(54) • *INFORMATIONSVARBEITUNGSSYSTEM  
UND INFORMATIONSVARBEITUNGSSVOR-  
RICHTUNG UND VERFAHREN*  
• *INFORMATION PROCESSING SYSTEM AND  
INFORMATION PROCESSING APPARATUS  
AND METHOD*  
• *SYSTEME, DISPOSITIF ET PROCEDE DE  
TRAITEMENT DE L'INFORMATION*

(71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome,  
Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
(72) NOMURA, Hideki, c/o SONY CORPORATION, Tokyo  
141-0001, JP  
KURIHARA, Akira, c/o SONY CORPORATION, Tokyo  
141-0001, JP  
GO, Naomi, c/o SONY CORPORATION, Tokyo  
141-0001, JP  
(74) Körber, Martin, Dipl.-Phys., Mitscherlich & Partner  
Patentanwälte Sonnenstrasse 33, 80331 München,  
DE

**G06F 15/02** → (51) G06F 3/033

(51) **G06F 17/00** (11) **1 424 637 A1**  
G06F 19/00 A61B 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 02396178.2 (22) 29.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Eliminierung von Artefakten aus einem elektri-  
schen Signal*  
• *Artifact removal from an electric signal*  
• *Procédé d'élimination d'artefacts dans un  
signal électrique*

(71) INSTRUMENTARIUM CORPORATION,  
Kuortaneenkatu 2, 00510 Helsinki, FI  
(72) Uutela, Kimmo Henrik, 00200 Helsinki, FI  
Rantala, Tor Börje, 00670 Helsinki, FI  
Virtanen, Juha Petri, 00660 Helsinki, FI  
(74) Valkeiskangas, Tapio, Kolster Oy AB, Iso  
Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI

(51) **G06F 17/30** (11) **1 424 638 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03020099.2 (22) 04.09.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 05.09.2002 US 235768  
(54) • *System, Verfahren und Vorrichtung zum  
gemeinsamen zugreifen auf RCS-Datenban-  
ken*  
• *System, method, and apparatus for sharing  
revision control databases*  
• *Système, méthode et appareil pour le partage  
de bases de données de gestion des révisions*

(71) Broadcom Corporation, 16215 Alton Parkway,  
Irvine, California 92618-7013, US

(72) Bowers, Heather, Campbell, CA 95008, US  
Huang, Frank, Sunnyvale California, US  
Sweet, Jim, Sunnyvale California, US  
(74) Jehle, Volker Armin, Dipl.-Ing., Patentanwälte  
Bosch, Graf von Stosch, Jehle, Flüggengstrasse 13,  
80639 München, DE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 424 639 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03026957.5 (22) 25.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 27.11.2002 JP 2002344452  
(54) • *Verfahren zur Datenverteilung, Verfahren und  
System zur Datensuche*  
• *Data distribution method, data search method  
and data search system*  
• *Méthode de distribution de données, méthode  
et système de recherche de données*

(71) Hitachi Software Engineering Co., Ltd., 1-43,  
Suehiro-cho 1-chome, Tsurumi-ku, Yokohama-shi,  
Kanagawa 230-0045, JP  
(72) Watanabe, Tsunehiko, Hitachi Softw. Eng. Co.,Ltd.,  
Tokyo 140-0002, JP  
Yoshii, Junji, Hitachi Softw. Eng. Co.,Ltd., Tokyo  
140-0002, JP  
Mizunuma, Tadashi, Hitachi Softw. Eng. Co.,Ltd.,  
Tokyo 140-0002, JP  
Minesaki, Yuichi, Hitachi Softw. Eng. Co.,Ltd.,  
Tokyo 140-0002, JP  
Ogura, Fumitoshi, Hitachi Softw. Eng. Co.,Ltd.,  
Tokyo 140-0002, JP  
Yamamoto, Keisuke, Hitachi Softw. Eng. Co.,Ltd.,  
Tokyo 140-0002, JP  
Nagai, Tateo, Hitachi Softw. Eng. Co.,Ltd., Tokyo  
140-0002, JP  
(74) Liesegang, Roland, Dr.-Ing., FORRESTER &  
BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336  
München, DE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 424 640 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03256448.6 (22) 13.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 27.11.2002 GB 0227692  
(54) • *Verfahren und Gerät zum Speichern und Wie-  
derauffinden von Informationen*  
• *Information storage and retrieval apparatus  
and method*  
• *Procédé et appareil de stockage et recherche  
d'informations*

(71) Sony United Kingdom Limited, The Heights,  
Brooklands, Weybridge, Surrey KT13 0XW, GB  
(72) Thorpe, Jonathan Richard, Winchester Hampshire  
SO22 4QF, GB  
(74) DeVile, Jonathan Mark, Dr., et al, D. Young & Co 21  
New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**G06F 17/30** → (51) G06F 17/60

(51) **G06F 17/50** (11) **1 424 641 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02026498.2 (22) 28.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verfahren und Einrichtung zum ermitteln der  
minimalen oder maximalen schaltaktivität einer  
digitalschaltung*

- (54) *Method for determining the minimum or the maximum switching activity of a digital circuit*  
*Méthode pour déterminer le minimum ou le maximum de l'activité de commutation d'un circuit digital*
- (71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE
- (72) Höreth, Stefan, Dr., 85625 Glonn, DE
- (74) Banzer, Hans-Jörg, Dipl.-Ing., et al, Kraus & Weisert Patent- und Rechtsanwältinnen Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE
- 
- (51) **G06F 17/50** (11) **1 424 642 A1**  
G06T 17/20 B23Q 35/46
- (25) De (26) De
- (21) 02026635.9 (22) 29.11.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) *Verfahren und Vorrichtung zur Erzeugung eines Formmodells, insbesondere für Karosserieteile von Kraftfahrzeugen*  
*Method and device for production of a shaped model, in particular for automotive body parts*  
*Dispositif et procédé pour réaliser d'une modèle notamment pour des éléments de carrosserie automobile*
- (71) Horst Witte Entwicklungs- und Vertriebs-KG, In den Tannen 3, 21369 Nahrendorf, DE
- (72) Witte, Andreas, 21354 Bleckede, DE
- (74) von Raffay, Vincenz, Dipl.-Ing., Patentanwälte Raffay & Fleck Geffckenstrasse 6, 20249 Hamburg, DE
- 
- (51) **G06F 17/60** (11) **1 424 643 A1**  
En (26) En
- (21) 02026248.1 (22) 26.11.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) *Geschäftsschemaverarbeitung mit Hilfe von vorbestimmten Sequenzen und Dokumenten in einem Personal-computer*  
*Processing business schemas with predefined sequences and predefined documents on personal computer*  
*Traitement de schémas des affaires à l'aide des séquences et des documents prédéfinis à un ordinateur personnel*
- (71) SAP Aktiengesellschaft, Neurotstrasse 16, 69190 Walldorf, DE
- (72) Stuhec, Gunther, 69117 Heidelberg, DE
- 
- (51) **G06F 17/60** (11) **1 424 644 A1**  
Ja (26) En
- (21) 02741219.6 (22) 20.06.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 2002/006171 20.06.2002
- (87) WO 2003/001424 2003/01 03.01.2003
- (30) 22.06.2001 JP 2001189862
- (54) *MESSUNGSUNTERSTÜTZUNGSEINRICHTUNG UND MESSINSTRUMENT DAMIT*  
*MEASUREMENT ASSISTING DEVICE AND MEASUREMENT INSTRUMENT USING THE SAME*  
*DISPOSITIF D'AIDE A LA MESURE ET INSTRUMENT DE MESURE FAISANT INTERVENIR CE DISPOSITIF*
- (71) ARKRAY, Inc., 57, Nishi Aketa-Cho, Higashi-kujo, Minami-ku, Kyoto 691-8045, JP
- 
- (72) KAWATAHARA, Masanao, Kyoto-shi, Kyoto 601-8045, JP
- (74) Piésold, Alexander J., Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- 
- (51) **G06F 17/60** (11) **1 424 645 A2**  
En (26) En
- (21) 03026746.2 (22) 21.11.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 22.11.2002 JP 2002339631
- (54) *System und Verfahren zur Erfassung von Umfrageinformationen in einer Halle*  
*Method and system for gathering questionnaire information in an event hall*  
*Système et procédé pour l'acquisition des données d'un questionnaire dans une salle*
- (71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Sugawara, Toshiyoshi, Minato-ku, Tokyo, JP
- (74) Betten & Resch, Patentanwälte, Theaterstrasse 8, 80333 München, DE
- 
- (51) **G06F 17/60** (11) **1 424 646 A2**  
G06F 17/30
- (25) En (26) En
- (21) 03026974.0 (22) 26.11.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 26.11.2002 CA 2412747
- (54) *System und Methode zum Überwachen des Geschäftsverlaufs*  
*System and method for monitoring business performance*  
*Système et procédé de surveillance des performances d'une entreprise*
- (71) Cognos Incorporated, 3755 Riverside Drive, Ottawa, Ontario K1G 4k9, CA
- (72) Adendorff, Michael, Ottawa Ontario K1V 1K7, CA
- (74) Fazal, Tom, Ottawa Ontario K1S 3G3, CA
- (74) Palmer, Simon, Hampstead London, NW3 5PH, GB
- (74) Hoeger, Stellrecht & Partner, Umlandstrasse 14 c, 70182 Stuttgart, DE
- 
- (51) **G06F 17/60** (11) **1 424 647 A1**  
En (26) En
- (21) 03078667.7 (22) 20.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (30) 20.04.2000 US 198785 P
- (54) *Verfahren und Vorrichtung zur Verarbeitung von Treuhänder-Transaktionen*  
*Method and apparatus for processing escrow transactions*  
*Procédé et appareil pour traiter les transactions d'entiercement*
- (71) Triola, Richard C., 259 Lower Cliff Drive, Suite 611, Laguna Beach, CA 92651, US
- (72) Triola, Richard C., Laguna Beach, CA 92651, US
- (74) W.P. Thompson & Co., Coopers Building Church Street, Liverpool L1 3AB, GB
- (62) 01928757.2 / 1 282 875
- 
- (51) **G06F 19/00** (11) **1 424 648 A2**  
En (26) En
- (21) 03026398.2 (22) 19.11.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 29.11.2002 SE 0203545
- 
- (54) *Verfahren zum Lesen von Bildern*  
*Method for reading images*  
*Procédé pour la lecture d'images*
- (71) Sectra Imtec AB, Teknikringen 20, 583 30 Linköping, SE
- (72) Yngvesson, Jonas, 590 41 Rimforsa, SE
- (74) Hammond, Andrew David, et al, Ström & Gulliksson IP AB Lindholmspiren 5, 417 56 Gothenburg, SE
- 
- (51) **G06F 19/00** (11) **1 424 649 A2**  
En (26) En
- (21) 03026660.5 (22) 19.11.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 28.11.2002 JP 2002345814
- (54) *System, Verfahren und Programm zur Unterstützung von medizinischer Dienstleistung*  
*Medical service assisting system, medical service assisting method, and program thereof*  
*Système, procédé et programme d'assistance au service médical*
- (71) Olympus Corporation, 43-2, Hatagaya 2-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-0072, JP
- (72) Ohishi, Hiroko, Hachioji-shi Tokyo 193-0832, JP
- (74) von Hellfeld, Axel, Dr. Dipl.-Phys., Wuesthoff & Wuesthoff Patent- und Rechtsanwältinnen Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE
- 
- (51) **G06F 19/00** (11) **1 424 650 A2**  
En (26) En
- (21) 03257456.8 (22) 26.11.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 27.11.2002 US 306341
- (54) *Initialisierung von modellbasierten Interpretationen digitaler Röntgenaufnahmen*  
*Initializing model-based interpretations of digital radiographs*  
*Initialiser les interprétations basées sur un modèle de radiographies numériques*
- (71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Tong, Xin, c/o Canon Development Americas, Inc., San José, California 95134, US
- (74) Berestov, Alexander, c/o Canon Dev. Americas, Inc., San José, California 95134, US
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB
- 
- G06F 19/00** → (51) G06F 17/00
- 
- G06K 17/00** → (51) G06F 12/00
- 
- G06K 19/00** → (51) G06F 1/16
- 
- (51) **G06K 19/04** (11) **1 424 651 A1**  
B65D 25/20 B65D 19/38
- (25) En (26) En
- (21) 03078693.3 (22) 24.11.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 26.11.2002 GB 0227483
- (54) *Transponder in Kunststofftragbehälter*  
*Transponder in plastic carrier device*  
*Porte-articles en plastique avec un transpondeur*
- (71) D W Plastics N.V., Nijverheidsstraat 26, 3740 Bilzen, BE
- (72) Wambeke, Alain Marcel, 3440 Zoutleeuw, BE

(74) Beitsma, Gerhard Romano, Corinium B.V. Corinium Patents Ltd., Postbus 69, 2650 AB Berkel en Rodenrijs, NL

**G06T 1/00** → (51) G01N 21/88

(51) **G06T 11/60** (11) **1 424 652 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03026682.9 (22) 20.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 26.11.2002 JP 2002342071  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zum Hinzufügen von Verzerrungen an einem Bild einer Person  
• Method and apparatus for adding ornaments to an image of a person  
• Procédé und dispositif pour ajouter des ornements sur un portrait

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

(72) Nishi, Takaaki, Iizuka-Shi Fukuoka-Ken 820-0054 Iizuka, JP

Imagawa, Kazuyuki, Fukuoka-Shi Fukuoka-Ken, 810-0015, JP

Matsuo, Hideaki, Yokohama-Shi Kanagawa-Ken, 224-0004, JP

Nishimura, Makoto, Machida-Shi Tokyo, 194-0011 Machida, JP

Morita, Kaoru, Yokohama-Shi Kanagawa-Ken, 235-0021, JP

Yamamoto, Takeshi, Yokohama-Shi Kanagawa-Ken, 241-0801, JP

(74) Balsters, Robert, et al, Novagraaf International S.A. 25, avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets - Geneva, CH

(51) **G06T 15/00** (11) **1 424 653 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03257464.2 (22) 26.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 27.11.2002 US 429641 P  
(54) • Arbeitsaufteilung zwischen mehreren Graphik-Pipelines mittels Super-Tiling Technik  
• Dividing work among multiple graphics pipelines using a super-tiling technique  
• Partage de travail entre plusieurs pipelines graphiques utilisant une technique super-tiling

(71) ATI Technologies Inc., One Commerce Valley Drive East, Markham, Ontario L3T 7X6, CA

(72) Leather, Mark M., Saratoga, California 95070, US Demers, Eric, Palo Alto, California 94303, US

(74) Howe, Steven, Lloyd Wise Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

(51) **G06T 15/10** (11) **1 424 654 A1**  
G01C 7/34 G01C 21/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03104177.5 (22) 13.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 22.11.2002 FR 0214682  
(54) • Verfahren zur Synthese eines dreidimensionalen Sichtbarkeitsbildes  
• Method for synthesising a three-dimensional intervisibility image  
• Procédé de synthèse d'une image d'intervisibilité tridimensionnelle

(71) Thales, 45, rue de Villiers, 92200 Neuilly Sur Seine, FR

(72) Servantie, Xavier, 94117 Arcueil, FR

(74) Esselin, Sophie, THALES Intellectual Property, 31-33 avenue Aristide Briand, 94117 Arcueil Cedex, FR

(51) **G06T 15/10** (11) **1 424 655 A2**  
G06T 15/20

(25) En (26) En

(21) 04002244.4 (22) 01.10.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(30) 02.10.1998 IT T0980828

(54) • Verfahren zur Erzeugung von 3-D Gesichtsmo-  
dellen aus Gesichtsbildern  
• A method of creating 3-D facial models starting  
form face images  
• Méthode de création de modèles faciaux 3-D à  
partir d'images de visages

(71) Telecom Italia S.p.A., Piazza degli Affari 2, 20123 Milano, IT

(72) Francini, Gianluca, 10148 Torino, IT

Quaglia, Mauro, 10148 Torino, IT

(74) Riederer Freiherr von Paar zu Schönau, Anton, Boehmert & Boehmert Kanzlei Landshut Postfach 26 64, 84010 Landshut, DE

(62) 99119498.6 / 0 991 023

**G06T 15/20** → (51) G06T 15/10

(51) **G06T 17/20** (11) **1 424 656 A2**

(25) En (26) En

(21) 03027310.6 (22) 26.11.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.11.2002 JP 2002348669

(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Erzeugung von  
dreidimensionalen Modelldaten für Werkzeug-  
maschine  
• Apparatus for generating three-dimensional  
model data for a machine tool  
• Procédé et appareil pour la génération des  
données de model tridimensionnelles pour  
machine-outil

(71) Mori Seiki Co., Ltd., 106 Kitakoriyama-cho, Yamatokoriyama-shi, Nara 639-1160, JP Intelligent Manufacturing Systems International, 1500, 7th Street 7-0, Sacramento, CA 95814, US

(72) Nakamura, Takayuki, Yamatokoriyama-shi Nara, 639-1160, JP

(74) Reinhard - Skuhra - Weise & Partner, Friedrichstrasse 31, 80801 München, DE

**G06T 17/20** → (51) G06F 17/50

(51) **G07B 15/00** (11) **1 424 657 A1**  
G07C 9/00

(25) De (26) De

(21) 02026205.1 (22) 26.11.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • Elektronisches Ticket  
• Electronic ticket  
• Ticket électronique

(71) SkiData AG, Unterschlagstrasse 40, 5083 Gartenau, AT

(72) Ponert, Gregor, A-5020 Salzburg, AT Aigner, Roland, A-5400 Hallein, AT

(74) Haft, von Puttkamer, Berngruber, Czybulka, Patentanwälte Franziskanerstrasse 38, 81669 München, DE

(51) **G07C 9/00** (11) **1 424 658 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03024617.7 (22) 25.10.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 26.11.2002 EP 02079952

(54) • Sicherheitskode-Eingabeverfahren mit einem  
berührungsempfindlichen Bildschirm für den  
Zugriff auf eine Funktion, ein Gerät oder einen  
vorbestimmten Ort, und zugehörige Vorrich-  
tung  
• Security code input method using a touch  
screen for accessing a function, an apparatus  
or a specific area, and device therefor  
• Procédé d'introduction d'un code de sécurité à  
l'aide d'un écran tactile pour l'accès à une  
fonction, à un appareil ou à un lieu déterminé,  
et dispositif pour sa mise en oeuvre

(71) ASULAB S.A., Rue des Sors 3, 2074 Marin, CH

(72) Gauthey, Darryl, 1400 Yverdon, CH

Farine, Pierre-André, 2000 Neuchâtel, CH

(74) Ravenel, Thierry Gérard Louis, et al, I C B, Ingénieurs Conseils en Brevets SA, 7, rue des Sors, 2074 Marin, CH

(51) **G07C 9/00** (11) **1 424 659 A1**  
H04Q 7/38 G07F 7/10

(25) De (26) De

(21) 04004846.4 (22) 21.08.1998

(84) AT CH DE ES FI FR GB GR IT LI NL

(30) 21.04.1998 DE 19817770

(54) • Elektronisches Gerät und Verfahren zur Au-  
thentifikation eines Benutzers dieses Gerätes  
• Electronic device and method for authentica-  
tion of a user of said device  
• Appareil électronique et procédé pour l'authen-  
tification d'un utilisateur de cet appareil

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) Karmann, Klaus-Peter, Dr., 80999 München, DE

(62) 98948818.4 / 1 074 004

**G07C 9/00** → (51) G07B 15/00

**G07C 9/00** → (51) H04Q 7/30

(51) **G07D 11/00** (11) **1 424 660 A2**

(25) En (26) En

(21) 03026945.0 (22) 25.11.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.11.2002 KR 2002075676

(54) • Kundenzugangsmodule eines Medienausgabe-  
gerätes  
• Costumer access module for a media dis-  
penser  
• Module d'accès pour utilisateurs d'un distribu-  
teur de média

(71) LG N-Sys. Inc., 5th Floor, LG Mapo Bldg., 275, Kongduk-dong, Mapo-gu, Seoul City, 121-721, KR

(72) Ki-cho, Youn, Seocho-gu, Seoul City, KR

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**G07F 7/02** → (51) G06F 1/00

**G07F 7/10** → (51) G07C 9/00

**G07F 7/10** → (51) H04Q 7/30

(51) **G07F 17/32** (11) **1 424 661 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03022087.5 (22) 02.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 26.11.2002 US 306150  
(54) • *Spiel für eine Spielvorrichtung, wobei der Spieler gegen den Computer spielt*  
• *Game for a gaming device where a player competes against a computer*  
• *Jeu pour un appareil de jeu, dans lequel le joueur joue contre l'ordinateur*

(71) Atronic International GmbH, Borsigstrasse 26, 32312 Lübbecke, DE  
(72) Gauselmann, Michael, 32339 Espelkamp, DE

---

(51) **G07F 17/32** (11) **1 424 662 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03026627.4 (22) 19.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 19.11.2002 JP 2002335010  
(54) • *Spielgerät*  
• *Gaming machine*  
• *Machine de jeu*

(71) Aruze Corporation, 1-25, Ariake 3-chome, Koto-ku, Tokyo, JP  
(72) Okada, Kazuo, Tokyo, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

---

(51) **G07F 17/32** (11) **1 424 663 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03026651.4 (22) 19.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 19.11.2002 JP 2002335011  
(54) • *Spielgerät*  
• *Gaming Machine*  
• *Machine de jeu*

(71) Aruze Corp., 3-1-25, Ariake, Koto-ku, Tokyo 135-0063, JP  
(72) Okada, Kazuo, Tokyo, 135-0063, JP  
(74) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE

---

(51) **G07F 19/00** (11) **1 424 664 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03026848.6 (22) 21.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 22.11.2002 US 302016  
(54) • *Sicheres Bezahl-System und -Verfahren mit einer einmaligen Benutzungsberechtigung*  
• *Secure payment system and method having one-time use authorization*  
• *Système et méthode de paiement sécurisé avec autorisation à usage unique*

(71) PITNEY BOWES INC., World Headquarters, One Elmcroft Road, Stamford, Connecticut 06926-0700, US  
(72) Foth, Thomas, J., Trumbull, CT 06611, US

Desmond, John, G., Fairfield, CT 06430, US  
Mangiamelli, Cindy, Southbury, CT 06488, US

(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

---

(51) **G07G 1/00** (11) **1 424 665 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03104324.3 (22) 21.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 27.11.2002 GB 0227616  
(54) • *Bibliothekregistrierungssystemen*  
• *Library checking systems*  
• *Systèmes d'enregistrement d'articles en bibliothèque*

(71) DS Limited, Hall View Drive, Bilborough, Nottingham NG8 4GD, GB  
(72) Tilford, Howard, Hucknall, NG15 7PW, GB  
(74) Harding, Richard Patrick, Marks & Clerk, 4220 Nash Court Oxford Business Park South, Oxford OX4 2RU, GB

---

**G08B 6/00** → (51) H04M 19/04

(51) **G08C 23/00** (11) **1 424 666 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03019847.7 (22) 01.09.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.11.2002 JP 2002348302  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zum Empfangen einer Rundfunkübertragung und AV-Netzwerkssystem*  
• *Broadcast receiver apparatus, broadcast receiving method and AV network system*  
• *Dispositif et procédé de réception d'émissions télédiffusées et système de réseau audiovisuel*

(71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Tajima, Teruo c/o Toshiba Corporation, Minato-ku Tokyo 105-8001, JP  
(74) Henkel, Feiler & Hänzler, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

---

**G08G 1/0965** → (51) G08G 1/16

(51) **G08G 1/123** (11) **1 424 667 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03026552.4 (22) 18.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 20.11.2002 JP 2002337233  
(54) • *Gerät und Verfahren zur Leitung von Transportfahrzeugen*  
• *Transport vehicle service guiding system and method*  
• *Système et procédé de guidage de véhicules de transport*

(71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Shintani, Tatsuyuki NEC Corporation, Tokyo, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **G08G 1/16** (11) **1 424 668 A1**  
G08G 1/0965  
(25) De (26) De  
(21) 03023491.8 (22) 18.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 28.11.2002 DE 10255798  
(54) • *System und Verfahren zur automatisierten Kommunikation zwischen einer Vielzahl von Kraftfahrzeugen*  
• *System and method for automated communication among a plurality of vehicles*  
• *Système et procédé pour une communication automatisée entre une pluralité de véhicules*

(71) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE  
(72) Beier, Wolfgang, 71263 Weil der Stadt, DE  
Linkohr, Jochen, 71404 Korb, DE  
Passegger, Thomas, 72555 Metzingen, DE  
Schüssler, Robert, 70597 Stuttgart, DE

---

(51) **G09F 3/02** (11) **1 424 669 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04100770.9 (22) 12.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK  
(30) 08.10.2001 CH 18482001  
(54) • *Verfahren, um Käselaibe zu markieren, Etikette zur Markierung von Käselaiben und markierte Käselaibe*  
• *Method of marking a cheese loaf, label for marking it and a marked cheese loaf*  
• *Méthode de marquage des meules de fromage, étiquette pour ce marquage et meules ainsi marquées*

(71) Emmentaler Switzerland, Kappelenstrasse 28, Postfach 6011, 3001 Bern, CH  
(84) AT BE CH LI CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LU MC NL PT SE TR  
(72) Kaufmann, Erwin, 3032, Hinterkappelen, CH  
Spring, Hans, 3116, Kirchdorf, CH  
(74) Saam, Christophe, Patents & Technology Surveys SA Terreaux 7 Case Postale 2848, 2001 Neuchâtel, CH  
(62) 02405299.5 / 1 300 822

---

(51) **G09F 3/14** (11) **1 424 670 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02406044.4 (22) 29.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Kleidungsetikett*  
• *Label for clothes*  
• *Etiquette pour vêtement*

(71) Tanner, Margrit, Ursprungstrasse 69, 3053 Münchenbuchsee, CH  
(72) Grimaitre, Pierre, 3008 Berne, CH

---

**G09F 13/04** → (51) G09F 13/20

(51) **G09F 13/20** (11) **1 424 671 A1**  
G09F 13/26 (26) En  
(21) 02080018.1 (22) 29.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Leuchtanzeigevorrichtung*

- *Illuminated sign*
  - *Enseigne lumineuse*
- (71) Alrec Sign & Display B.V., Ondernemingsweg 11, 3641 RZ Mijdrecht, NL
- (72) Caarls, Ronald Adrianus, 2033 AD Haarlem, NL  
Van Der Plaat, Peter, 3645 KA Vinkeveen, NL
- (74) Aalbers, Arnt Reinier, De Vries & Metman  
Overschiestraat 180, 1062 XK Amsterdam, NL

**G09F 13/26** → (51) G09F 13/20

- (51) **G09G 3/20** (11) **1 424 672 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02447233.4 (22) 29.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Korrektur von Ungleichmässigkeiten von Pixeln einer Matrix-anzeige*
- *Method and device for correction of matrix display pixel non-uniformities*
  - *Procédé de commande et dispositif de correction des non-uniformités des pixels d'un dispositif d'affichage à matrice*
- (71) BARCO N.V., President Kennedypark 35, 8500 Kortrijk, BE
- (72) Matthijs, Paul, 9810 Eke, BE  
Kimpe, Tom, 9000 Gent, BE
- (74) Bird, William Edward, et al, Bird Goen & Co., Klein Dalenstraat 42A, 3020 Winksele, BE

- (51) **G09G 3/20** (11) **1 424 673 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02447234.2 (22) 29.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Vermeidung einer falschen Bildinterpretation infolge von Pixeldefekten in einer Anzeigematrix*
- *Method and device for avoiding image misinterpretation due to defective pixels in a matrix display*
  - *Méthode et dispositif pour éviter une interprétation d'image fautive par suite de pixels défectueux dans une matrice d'affichage*
- (71) BARCO N.V., President Kennedypark 35, 8500 Kortrijk, BE
- (72) Matthijs, Paul, 9810 Eke, BE  
Kimpe, Tom, 9000 Gent, BE
- (74) Bird, William Edward, et al, Bird Goen & Co., Klein Dalenstraat 42A, 3020 Winksele, BE

- (51) **G09G 3/20** (11) **1 424 674 A1**  
G09G 3/30 G09G 3/36  
(25) Ja (26) En  
(21) 02798040.8 (22) 06.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 2002/009111 06.09.2002  
(87) WO 2003/023750 2003/12 20.03.2003  
(30) 07.09.2001 JP 2001271311  
25.09.2001 JP 2001291598  
13.11.2001 JP 2001347014  
10.05.2002 JP 2002136117
- (54) • *EL-DISPLAY-TAFEL, VERFAHREN ZU IHRER ANSTEUERUNG UND EL-DISPLAY-VORRICHTUNG*
- *EL DISPLAY PANEL, ITS DRIVING METHOD, AND EL DISPLAY APPARATUS*

- *PANNEAU D'AFFICHAGE EL, SON PROCEDE DE COMMANDE ET APPAREIL A AFFICHAGE EL*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

- (72) TAKAHARA, Hiroshi, Neyagawa-shi, Osaka 572-0807, JP
- TSUGE, Hitoshi, Kadoma-shi, Osaka 571-0074, JP
- (74) Dempster, Benjamin John Naftel, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

- (51) **G09G 3/20** (11) **1 424 675 A2**  
G09G 5/28

- (25) En (26) En  
(21) 03257401.4 (22) 24.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 27.11.2002 JP 2002344020
- (54) • *Anzeigeeinrichtung, -verfahren und -programm mit selektiver Bildglättung auf Basis von Unterpixel-Farbwerten*
- *Display apparatus, method and program with selective image smoothing based on subpixel colour values*
  - *Appareil, méthode et programme d'affichage avec lissage d'images selectif sur la base des valeurs de couleur des sous-pixels*
- (71) Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka-fu 571-8501, JP
- (72) Taoka, Hiroki, Yodogawa-ku Osaka 532-0022, JP  
Tezuka, Tadanori, Kaho-gun Fukuoka 820-0089, JP
- (74) Crawford, Andrew Birkby, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

**G09G 3/20** → (51) G02F 1/133

- (51) **G09G 3/28** (11) **1 424 676 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03026004.6 (22) 11.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 28.11.2002 JP 2002346316
- (54) • *Anzeigevorrichtung mit einer Vielzahl von Entladungszellen in jeder Lichtemissionsfläche*
- *Display device having a plurality of discharge cells in each unit light-emitting area*
  - *Dispositif d'affichage comprenant une pluralité de cellules à décharge dans chaque surface d'émission de lumière*
- (71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo, JP
- (72) Ajiki, Hiroyuki, Pioneer Corporation, Nakakoma-gun Yamanishi-ken, JP  
Saegusa, Nobuhiko, Pioneer Corporation, Nakakoma-gun Yamanishi-ken, JP  
Amemiya, Kimio, Pioneer Corporation, Nakakoma-gun Yamanishi-ken, JP  
Yahagi, Kazuo, Pioneer Corporation, Nakakoma-gun Yamanishi-ken, JP  
Kitagawa, Mitsushi, Pioneer Corporation, Fukuroi-shi Shizuoka-ken, JP
- (74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

- (51) **G09G 3/28** (11) **1 424 677 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03090398.3 (22) 21.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 26.11.2002 KR 2002074108
- (54) • *Verfahren und Einrichtung zur Steuerung Plasmaanzeigetafel, mit gemischten Aufrechterhaltungsperioden und Adressenperioden*
- *Method and apparatus for driving plasma panels by performing mixed address period and sustain period*
  - *Circuit et procédé pour commander un panneau d'affichage à plasma en utilisant des périodes d'entretien et d'adressage mélangées*
- (71) Samsung SDI Co., Ltd., 575, Sin-dong, Paldal-Ku, Suwon-city, Kyungki-do, KR
- (72) Kang, Kyong-Ho, Paldal-gu Suwoncity, Kyungki-do, KR  
Choi, Hak-Ki, Cheonancity Chungcheongnam-do, KR  
Jeong, Woo-Joon, Asan-city Chungcheongnam-do, KR
- (74) Hengelhaupt, Jürgen D., Dipl.-Ing., et al, Gulde Hengelhaupt Ziebig & Schneider, Schützenstrasse 15-17, 10117 Berlin, DE

- (51) **G09G 3/28** (11) **1 424 678 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03255475.0 (22) 02.09.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 28.11.2002 JP 2002346165
- (54) • *Treiberschaltung für kapazitive Lasten und Plasma-Anzeigegerät*
- *Capacitive load drive circuit and plasma display apparatus using the same*
  - *Circuit d'attaque pour charge capacitive et appareil d'affichage à plasma utilisant ce type de circuit*
- (71) Fujitsu Hitachi Plasma Display Limited, 2-1, Sakado 3-chome, Takatsu-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 213-0012, JP
- (72) Sano, Yuji, Takatsu, Kawasaki-shi, Kanagawa 213-0012, JP  
Kawada, Toyoshi Fujitsu Hitachi Plasma Display Ltd, Kawasaki-shi, Kanagawa 213-0012, JP
- (74) Fenlon, Christine Lesley, Haseltine Lake, Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

- (51) **G09G 3/28** (11) **1 424 679 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03257556.5 (22) 01.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 29.11.2002 JP 2002348540  
12.05.2003 JP 2003133176  
04.06.2003 JP 2003159384  
05.08.2003 JP 2003286653
- (54) • *Plasmaanzeigetafel und Steuerverfahren dafür*
- *Plasma display panel device and related drive method*
  - *Panneau d'affichage à plasma et sa méthode de commande*
- (71) Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) Hashimoto, Shinichiro, Toyonaka-shi Osaka 560-0003, JP  
Kitagawa, Masatoshi, Hirakata-shi Osaka 573-0073, JP



Morita, Yukihiko, Hirakata-shi Osaka 573-0027, JP  
Kosugi, Naoki, Kyoto-shi Kyoto 606-8331, JP  
(74) Crawford, Andrew Birkby, et al, A.A. Thornton &  
Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

**G09G 3/30** → (51) G09G 3/20

(51) **G09G 3/32** (11) **1 424 680 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03257426.1 (22) 25.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 27.11.2002 JP 2002343964  
29.09.2003 JP 2003337850  
(54) • *Elektro-optische Vorrichtung, Methode der  
Ansteuerung der elektro-optischen Vorrichtung  
und elektronischer Apparat*  
• *Electro-optical device, method of driving elec-  
tro-optical device, and electronic apparatus*  
• *Dispositif électro-optique, méthode de com-  
mande d'un dispositif électro-optique et appa-  
reil électronique*  
(71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku  
2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 160-0811, JP  
(72) Kasai, Toshiyuki, Seiko Epson Corporation, Suwa-  
shi Nagano-ken 392-8502, JP  
(74) Kenyon, Sarah Elizabeth, et al, Miller Sturt Kenyon,  
9 John Street, London WC1N 2ES, GB

**G09G 3/36** → (51) G02F 1/133

**G09G 3/36** → (51) G09G 3/20

**G09G 5/28** → (51) G09G 3/20

**G10C 3/26** → (51) G10H 1/34

(51) **G10D 9/04** (11) **1 424 681 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03022122.0 (22) 30.09.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 28.11.2002 DE 20218484 U  
(54) • *Blechblasinstrument und Drehventil hierfür*  
• *Brass wind musical instrument and rotary  
valve therefore*  
• *Instrument à vent en cuivre et piston à rotation  
pour cet instrument*  
(71) J. Meinschmidt GmbH, Hirschenweg 5, 82538  
Geretsried, DE  
(72) Patermann, Josef, 82515 Wolfrathshausen, DE  
(74) Mollekopf, Gerd Willi, Dr., Kahler Käck Mollekopf,  
Vorderer Anger 239, 86899 Landsberg a. Lech, DE

(51) **G10H 1/34** (11) **1 424 682 A1**  
G10C 3/26  
(25) En (26) En  
(21) 03026631.6 (22) 19.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 22.11.2002 JP 2002340104  
(54) • *Tastaturinstrument mit Pedalmechanismus*  
• *Keyboard instrument having pedal mechanism*  
• *Instrument à clavier avec mécanisme de  
pédale*  
(71) YAMAHA CORPORATION, 10-1, Nakazawa-cho,  
Hamamatsu-shi Shizuoka-ken, JP  
(72) Pu, Wenjun, Hamamatsu-shi Shizuoka-ken, JP

(74) Emde, Eric, et al, Wagner & Geyer,  
Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

(51) **G10K 11/34** (11) **1 424 683 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03103825.0 (22) 15.10.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 28.11.2002 IT SV20020058  
(54) • *Verfahren und Anlage für akustische, insbe-  
sondere Ultraschallstrahlformung, spezial  
geeignet für Ultraschallbildformung*  
• *Method and apparatus for acoustic, particularly  
ultrasonic beamforming, especially designed  
for ultrasonic imaging*  
• *Procédé et dispositif de formation de faisceaux  
acoustiques, plus particulièrement ultrason,  
spécialement conçu pour l'imagerie à ultrasons*  
(71) Esaote S.p.A., Via Ruffino Aliora 32, 15033 Casale  
Monferrato (AL), IT  
(72) Trucco, Andrea, I-16100, Genova, IT  
(74) Karaghiosoff, Giorgio Alessandro, Dr., Studio  
Karaghiosoff e Frizzi S.a.S., Via Pecorile 25, 17015  
Celle Ligure (SV), IT

(51) **G10L 11/02** (11) **1 424 684 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03257432.9 (22) 25.11.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.11.2002 KR 2002075650  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Sprachaktivi-  
tätsdetektion*  
• *Voice activity detection apparatus and method*  
• *Dispositif et méthode de détection d'activité  
vocale*  
(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong,  
Yeongtong-gu, Suwon-city, Kyungki-do 442-742,  
KR  
(72) Oh, Kwang-cheol, Bundang-gu, Sungnam-city,  
Kyungki-do, KR  
Lee, Yong-beom, Paldal-gu, Suwon-city, Kyungki-  
do, KR  
(74) Greene, Simon Kenneth, Elkington and Fife,  
Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks,  
Kent TN13 1XR, GB

(51) **G10L 15/06** (11) **1 424 685 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02026812.4 (22) 28.11.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Verfahren zur Erzeugung einer Sprachdaten-  
Sammlung*  
• *Method for generating speech data corpus*  
• *Procédé de création d'une collection de don-  
nées vocales*  
(71) Sony International (Europe) GmbH, Kemperplatz 1,  
10785 Berlin, DE  
(72) Giron, Frank, c/o Sony International (Europe)  
GmbH, Heinrich-Hertz-Str. 1, 70327 Stuttgart, DE  
(74) Müller - Hoffmann & Partner, Patentanwälte, Innere  
Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

**G10L 15/18** → (51) H04M 3/51

(51) **G10L 19/14** (11) **1 424 686 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04003180.9 (22) 01.08.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE

LT LV

(30) 10.08.1994 US 288413  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Auswahl der  
Kodiertrate in einem Vocoder mit variabler Rate*  
• *Method and apparatus for selecting an encod-  
ing rate in a variable rate vocoder*  
• *Procédé et appareil de sélection d'un taux de  
codage dans un vocodeur à taux variable*  
(71) QUALCOMM Incorporated, 5775 Morehouse Drive,  
San Diego, California 92121, US  
(72) Dejaco, Andrew P., San Diego CA 92126, US  
Gardner, William R., San Diego CA 92130, US  
(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., et al, WAGNER & GEYER  
Patentanwälte Gewürzmühlstrasse 5, 80538  
München, DE  
(62) 02009465.2 / 1 233 408  
95929372.1 / 0 728 350

**G11B 5/00** → (51) G11B 5/39

(51) **G11B 5/39** (11) **1 424 687 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03256365.2 (22) 09.10.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 26.11.2002 US 306484  
(54) • *Magnetischer Spinventilsensor dessen Aus-  
tauschstabilisierungsschicht gegenüber der  
Kante der aktiven Spur vertieft ist*  
• *Magnetic spin valve sensor having an  
exchange stabilization layer recessed from the  
active track edge*  
• *Capteur magnétique à vanne de spin dont la  
couche de stabilisation par échange est  
reculée par rapport de la lisière de la piste  
active*  
(71) Hitachi Global Storage Technologies Netherlands  
B.V., Locatelliikade 1, Parnassustoren, 1076 AZ  
Amsterdam, NL  
(72) Hardayal Singh, Gill, Palo Alto, California 94301, US  
(74) Calderbank, Thomas Roger, et al, MEWBURN ELLIS  
York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **G11B 5/39** (11) **1 424 688 A2**  
G11B 5/00  
(25) En (26) En

(21) 03257427.9 (22) 25.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 26.11.2002 JP 2002341924  
(54) • *Spinventilkopf und Magnetaufzeichnungsvor-  
richtung hierfür*  
• *Spin valve head and magnetic recording  
device using the same*  
• *Tête à valve de spin et dispositif d'enregistre-  
ment magnétique l'utilisant*  
(71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome,  
Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588,  
JP  
(72) Zhang, Yiqun, Shenzhen P.R. 518038, CN  
Noma, Kenji, Kawasaki-shi Kanagawa 211-8588,  
JP  
Kanai, Hitoshi, Kawasaki-shi Kanagawa 211-8588,  
JP

(74) Hitching, Peter Matthew, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

(51) **G11B 5/735** (11) **1 424 689 A1**  
G11B 5/842

(25) En (26) En  
(21) 02026450.3 (22) 27.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Magnetisches Aufzeichnungsmittel*  
• *Magnetic recording medium*  
• *Moyen d' enregistrement magnétique*

(71) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210, Nakanuma, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa, JP

(72) Tomaru, Mikio, Odawara-shi, Kanagawa, JP  
Takahashi, Masatoshi, Odawara-shi, Kanagawa, JP  
Hashimoto, Hiroshi, Odawara-shi, Kanagawa, JP

(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**G11B 5/842** → (51) G11B 5/735

**G11B 7/004** → (51) G01B 11/00

(51) **G11B 7/12** (11) **1 424 690 A2**  
G11B 7/13 G11B 7/125

(25) En (26) En  
(21) 03026754.6 (22) 21.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.11.2002 KR 2002075492  
(54) • *Lichtemittierendes Modul, optischer Detektor, optisches Abtastgerät und Herstellungsverfahren dafür*

• *Light emitting module, optical detecting module, optical pickup apparatus and manufacturing methods thereof*  
• *Module émetteur de lumière, module de détection optique, appareil de lecture optique et procédés de fabrication*

(71) LG ELECTRONICS INC., 20, Yoido-Dong, Youngdungpo-Gu, Seoul, KR

(72) Yee, Young-Joo, Bundang-Gu Seongnam Gyeonggi-Do, KR

(74) Vetter, Ewald Otto, et al, Meissner, Bolte & Partner Anwaltssozietät GbR Postfach 10 26 05, 86016 Augsburg, DE

**G11B 7/125** → (51) G11B 7/12

**G11B 7/13** → (51) G11B 7/12

(51) **G11B 7/24** (11) **1 424 691 A2**  
G09B 23/08

(25) En (26) En  
(21) 03257521.9 (22) 28.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.11.2002 JP 2002348143  
17.11.2003 JP 2003386222

(54) • *Träger für optische Datenspeicherung, neue Oxonolverbindung und Verfahren zur Datenaufzeichnung*  
• *Optical information-recording medium, novel oxonol compound and method of recording information*  
• *Support d' enregistrement optique de données, nouveau composé d' oxonol et méthode d' enregistrement de données*

(71) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210, Nakanuma, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa, JP

(72) Akiba, Masaharu, Minami-Ashigara-shi Kanagawa, JP

Morishima, Shin-ichi, Minami-Ashigara-shi Kanagawa, JP

Shibata, Michihiro, Minami-Ashigara-shi Kanagawa, JP

Inagaki, Yoshio, Minami-Ashigara-shi Kanagawa, JP

Mikoshihba, Hisashi, Minami-Ashigara-shi Kanagawa, JP

(74) Thomson, James B., Frank B. Dehn & Co. 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **G11B 7/26** (11) **1 424 692 A2**  
(25) En (26) En

(21) 03257518.5 (22) 28.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 28.11.2002 JP 2002345542  
05.12.2002 JP 2002353467

(54) • *Optisches Aufzeichnungsmedium und Verfahren zur Herstellung desselbigen*  
• *Optical recording medium and method for producing the same*  
• *Support d'enregistrement optique et son procédé de fabrication*

(71) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210, Nakanuma, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa, JP

(72) Shibata, Michihiro, c/o Fuji Photo Film Co., Ltd., Odawara-shi Kanagawa, JP

(74) Stevens, Jason Paul, Frank B. Dehn & Co. 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**G11B 7/26** → (51) G01B 11/00

**G11B 9/10** → (51) G01B 11/00

(51) **G11B 17/028** (11) **1 424 693 A1**  
(25) En (26) En

(21) 02026565.8 (22) 28.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Halterungsvorrichtung für ein optisches Abtastgerät*  
• *Holding device for an optical disk drive*  
• *Dispositif de fixation pour un appareil de lecture des disques optiques*

(71) Sunonwealth Electric Machine Industry Co., Ltd., 12F-1, No.120, Chung-Cheng 1 Road, Lingya District, Kaohsiung, Taiwan R.O.C., TW

(72) Horng, Alex, Lingya District, Kaohsiung, TW  
Yin, Tso-Kuo, Niao-Sung Hsiang, Kaohsiung Hsien, TW

(74) LOUIS-PÖHLAU-LOHRENTZ, Postfach 3055, 90014 Nürnberg, DE

(51) **G11B 20/00** (11) **1 424 694 A2**  
(25) En (26) En

(21) 03026830.4 (22) 20.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.11.2002 JP 2002347333  
30.01.2003 JP 2003021712

(54) • *Vorrichtung, Verfahren und Computerprogramm zur Aufzeichnung und Wiedergabe von Informationssignalen*

• *Information-signal recording and reproducing apparatus, related method, and related computer program*

• *Dispositif, procédé et programme d'ordinateur d'enregistrement et de reproduction d'un signal d'information*

(71) Victor Company of Japan, Ltd., 3-12 Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama 221-0022, JP

(72) Ueki, Yasuhiro, Sagami-hara-shi Kanagawa-ken, JP

(74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

(51) **G11B 20/00** (11) **1 424 695 A2**  
(25) En (26) En

(21) 03026875.9 (22) 24.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.11.2002 JP 2002348925

(54) • *Inhaltsverwaltungsverfahren, Aufzeichnungs-/Wiedergabevorrichtung und Aufzeichnungsmedium*

• *Content management method, recording and/or reproducing apparatus, and recording medium*

• *Procédé de gestion de contenu, dispositif d'enregistrement/de reproduction et support d'enregistrement*

(71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP

(72) Kojima, Tadashi, Toshiba Corporation, Tokyo 105-8001, JP

Yamada, Hisashi, Toshiba Corporation, Tokyo 105-8001, JP

Kato, Taku, Toshiba Corporation, Tokyo 105-8001, JP

Ishihara, Atsushi, Toshiba Corporation, Tokyo 105-8001, JP

Taira, Kazuhiko, Toshiba Corporation, Tokyo 105-8001, JP

(74) Henkel, Feiler & Hänzler, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

**G11B 20/12** → (51) H04N 7/01

**G11B 20/14** → (51) H03L 7/00

**G11B 27/034** → (51) H04N 7/01

(51) **G11B 27/36** (11) **1 424 696 A2**  
(25) En (26) En

(21) 03027328.8 (22) 26.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.11.2002 JP 2002347508

(54) • *Vorrichtung zur Aufzeichnung und Wiedergabe von Informationen*  
• *Information recording and playback apparatus*  
• *Dispositif d'enregistrement et de reproduction d'information*

(71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP

(72) Suda, Hajime, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku Tokyo 105-8001, JP

(74) Henkel, Feiler & Hänzler, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

**G11B 33/12** → (51) G06F 1/18

(51) **G11C 7/18** (11) **1 424 697 A2**  
G11C 11/16  
(25) En (26) En  
(21) 03254605.3 (22) 24.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 26.11.2002 US 306644

- (54) • *Hochdichte 1T1R resistive RAM-Speichermatrix mit einer gemeinsamer Bitleitung und einer gemeinsamer Sourceleitung*  
• *Common bit/common source line high density 1T1R resistive-ram array*  
• *Cellules mémoires résistives à accès aléatoire 1T1R à haute densité comprenant une ligne source commune et une ligne de bit commune*

(71) SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22 Nagaike-cho Abeno-ku, Osaka 545-8522, JP

(72) Hsu, Sheng Teng, Camas WA 98607, US

(74) Brown, Kenneth Richard, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**G11C 8/04** → (51) G06F 13/42

**G11C 11/16** → (51) G11C 7/18

(51) **G11C 15/04** (11) **1 424 698 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03026973.2 (22) 25.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 26.11.2002 DE 10261919

- (54) • *Cam (content addressable memory) - Vorrichtung*  
• *Cam (content addressable memory) device*  
• *Dispositif Cam (content addressable memory)*

(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE

(72) Hatsch, Joel, 82008 Unterhaching, DE

Kamp, Winfried, 81739 München, DE

Köppe, Siegmund, 81543 München, DE

Künemund, Thomas, 80337 München, DE

Söldner, Heinz, 83052 Bruckmühl-Heufeldmühle, DE

d'Argouges, Michel, 81479 München, DE

(74) Reinhard - Skuhra - Weise & Partner GbR, Postfach 44 01 51, 80750 München, DE

(51) **G11C 16/26** (11) **1 424 699 A2**  
(25) It (26) En  
(21) 03104345.8 (22) 24.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.11.2002 IT T020021035

- (54) • *Nichtflüchtige Speicheranordnung zum gleichzeitigen Lesen und Schreiben*  
• *Nonvolatile memory device with simultaneous read/write*  
• *Dispositif de mémoire non-volatile avec lecture et écriture simultanée*

(71) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT

(84) DE FR GB IT

(72) BELLINI, Andrea, 20064, GORGONZOLA, IT

SALI, Mauro, 20079, SANT'ANGELO LODIGIANO, IT

MAGNAVACCA, Alessandro, 20099, SESTO SAN GIOVANNI, IT

LISI, Carlo, 20129, MILANO, IT

(74) Jorio, Paolo, et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

(51) **G11C 16/34** (11) **1 424 700 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 02425727.1 (22) 28.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Einzelzelllöschverfahren der Rückgewinnung von programmiertesetzte Zellen in nichtflüchtige Speichervorrichtung*  
• *Single cell erasing method for recovering cells under programming disturbs in non volatile semiconductor memory devices*  
• *Procédé d'effacement d'une cellule unique perturbée de programmation dans un dispositif mémoire non-volatile*

(71) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT

(72) Camerlenghi, Emilio, 24129 Bergamo, IT

Campardo, Giovanni, 24128 Bergamo, IT

Ghilardi, Tecla, 24060 S. Paolo d'Argon (Bergamo), IT

(74) Botti, Mario, Botti & Ferrari S.r.l., Via Locatelli, 5, 20124 Milano, IT

**G11C 29/00** → (51) G05F 1/46

(51) **G21C 3/62** (11) **1 424 701 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03292513.3 (22) 10.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 28.11.2002 KR 2002074805

01.05.2003 KR 2003028065

- (54) • *Kernbrennstoffkörper mit einem Wolframnetzwerk und Herstellungsverfahren dafür*  
• *Nuclear fuel body including tungsten network and method of manufacturing the same*  
• *Élément de combustible nucléaire comprenant un réseau de tungstène et méthode pour sa fabrication*

(71) Korea Atomic Energy Research Institute, 150 Deogjin-dong, Yuseonggu, Daejeon 305-353, KR

Korea Hydro & Nuclear Power Co., Ltd., 167 Samseong-dong, Gangnam-gu, Seoul 135-791, KR

(72) Song, Kun Woo, Yuseong-gu Daejeon 305-353, KR

Yang, Jae Ho, Yuseong-gu Daejeon 305-353, KR

Kim, Keon Sik, Yuseong-gu Daejeon 305-353, KR

Kang, Ji Won, Yuseong-gu Daejeon 305-353, KR

Kim, Jong Hun, Yuseong-gu Daejeon 305-353, KR

Jung, Youn Ho, Yuseong-gu Daejeon 305-353, KR

(74) Vercaemer, Laurence, Cabinet Plasseraud 65/67 rue de la Victoire, 75440 Paris Cedex 09, FR

(51) **G21K 4/00** (11) **1 424 702 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03026585.4 (22) 19.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 27.11.2002 JP 2002343432

24.03.2003 JP 2003079233

- (54) • *Strahlungsbildwandler, Verfahren zur Herstellung desselben, Verfahren zur Herstellung von lumineszierenden Leuchtstoffpartikeln, Verfahren zur Herstellung eines Vorprodukts für einen photostimulierbaren Leuchtstoff, Leuchtstoff-Vorprodukt und photostimulierbarer Leuchtstoff*

- *Radiographic image conversion panel, method for manufacturing the same, method for forming phosphor particle, method for forming photostimulable phosphor precursor, phosphor precursor and photostimulable phosphor*
- *Panneau pour la conversion d'images obtenues par rayonnement, procédé pour sa fabrication, procédé pour fabriquer des particules luminescentes, procédé pour fabriquer un précurseur d'un matériau luminescent stimuable, précurseur d'un matériau luminescent et matériau luminescent stimuable*

(71) KONICA MINOLTA HOLDINGS, INC., 6-1, Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP

(72) Maezawa, Akihiro, Hino-shi Tokyo 191-8511, JP

Mishina, Noriyuki, Hino-shi Tokyo 191-8511, JP

(74) Gille Herabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte, Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE

**H01B 7/08** → (51) H05K 1/18

(51) **H01B 7/295** (11) **1 424 703 A1**  
G02B 6/44  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03300230.4 (22) 25.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.11.2002 FR 0215065

- (54) • *Flammhemmendes Kabel*  
• *Flame-retardant cable*  
• *Câble ignifugé*

(71) Nexans, 16, rue de Monceau, 75008 Paris, FR

(72) Pinto, Olivier, 69003 Lyon, FR

(74) Feray, Valérie, et al, Feray Lenne Conseil 44/52, Rue de la Justice, 75020 Paris, FR

(51) **H01F 1/33** (11) **1 424 704 A1**  
B22F 1/02 C23C 18/31  
C23C 18/50

(25) Ja (26) En

(21) 02755892.3 (22) 09.08.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 2002/008154 09.08.2002

(87) WO 2003/015109 2003/08 20.02.2003

(30) 09.08.2001 JP 2001242192

17.01.2002 JP 2002009210

- (54) • *MAGNETISCHES VERBUNDMATERIAL, DAS DURCH PRESSUNG VON FERRITBESCHICHTETEN METALLPARTIKELN HERGESTELLT WIRD UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG*

- *COMPOSITE MAGNETIC MATERIAL PREPARED BY COMPRESSION FORMING OF FERRITE&MINUS;COATED METAL PARTICLES AND METHOD FOR PREPARATION THEREOF*
- *SUBSTANCE MAGNETIQUE COMPOSITE FORMEE PAR COMPRESSION DE PARTICULES METALLIQUES REVETUES DE FERRITE ET PROCEDE DE PREPARATION ASSOCIE*

(71) The Circle for the Promotion of Science and Engineering, 2-12-1, Ookayama, Meguro-ku, Tokyo 152-8550, JP

(72) ABE, Masanori, c/o TOKYO INSTITUTE OF TECHNOLOGY, Tokyo 152-8550, JP

(74) Granleese, Rhian Jane, Marks & Clerk, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**H01F 7/18** → (51) F02D 41/20

(51) **H01F 41/06** (11) **1 424 705 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03257498.0 (22) 27.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 28.11.2002 JP 2002345761  
(54) • *Spulenkörperstruktur*  
• *Coil bobbin structure*  
• *Structure de corps de bobine*  
(71) Minebea Co. Ltd., 4106-73 Oaza Miyota, Miyotamachi, Kitasaku-gun, Nagano 389-0293, JP  
(72) Matsuura, Mutsumi, c/o Minebea Corporation, Katasaku-gun, Nagano 389-0293, JP  
Yoshi, Genta, c/o Minebea Corporation, Katasaku-gun, Nagano 389-0293, JP  
(74) Wilson Gunn Gee, Chancery House, Chancery Lane, London WC2A 1QU, GB

**H01F 41/06** → (51) H01F 41/12

(51) **H01F 41/12** (11) **1 424 706 A1**  
H01F 41/06  
(25) En (26) En  
(21) 03252611.3 (22) 24.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.11.2002 KR 2002075156  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Herstellung von Spulen*  
• *Apparatus and method of manufacturing coils*  
• *Dispositif et procédé de fabrication d'enroulements*  
(71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetandong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR  
(72) Kim, Cheol Jin, Suwon-City, Kyungki-Do, KR  
(74) Robinson, Ian Michael, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

**H01G 2/06** → (51) H01G 9/06

(51) **H01G 4/30** (11) **1 424 707 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03026958.3 (22) 25.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 27.11.2002 JP 2002343754  
(54) • *Dünne Metallschichten mit keramischer Grünschicht und Herstellungsverfahren von einem keramischen Kondensator*  
• *Thin metal layers-having ceramic green sheet and method for producing ceramic capacitor*  
• *Couches métalliques fines avec couche de céramique verte et méthode de fabrication d'un condensateur céramique*  
(71) NITTO DENKO CORPORATION, 1-2, Shimohozumi 1-chome Ibaraki-shi, Osaka, JP  
(72) Ouchi, Kazuo, Ibaraki-shi Osaka, JP  
Oda, Takashi, Ibaraki-shi Osaka, JP  
Okeyui, Takuji, Ibaraki-shi Osaka, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H01G 9/06** (11) **1 424 708 A1**  
H01G 9/08 H01G 9/12  
H01G 2/06  
(25) De (26) De  
(21) 03023309.2 (22) 15.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.11.2002 DE 20218520 U  
(54) • *Anordnung mit mindestens einem Kondensator*  
• *Assembly with at least one capacitor*  
• *Ensemble avec au moins un condensateur*  
(71) ebm-papst Mulfingen GmbH & Co.KG, Bachmühle 2, 74673 Mulfingen, DE  
(72) Sauer, Thomas, 65610 Idstein, DE  
Lipp, Helmut, 74677 Dörzbach-Hohebach, DE  
Zierlein, Rainer, 97999 Igersheim, DE  
Heer, Thomas, 97947 Grünfeld, DE  
(74) Patentanwälte Dr. Solf & Zapf, Candidplatz 15, 81543 München, DE

**H01G 9/08** → (51) H01G 9/06

**H01G 9/12** → (51) H01G 9/06

**H01G 9/20** → (51) C07F 15/00

(51) **H01H 13/70** (11) **1 424 709 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03027019.3 (22) 24.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 26.11.2002 JP 2002342332  
(54) • *Dekorativer Formgegenstand mit Farbdekor und Verfahren zu seiner Herstellung*  
• *Decorative molded object having color design image and method of producing the same*  
• *Objet moulé décoratif avec une image colorée et son procédé de fabrication*  
(71) Polymatech Co., Ltd., 8-16, Nihonbashihoncho 4-chome, Chuo-ku, Tokyo, JP  
(72) Hikita, Atsushi, 10-5 Tabata 5-chome Kita-ku Tokyo, JP  
(74) Schmid, Wolfgang, Lorenz & Kollegen Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alte Ulmer Strasse 2, D-89522 Heidenheim, DE

**H01H 13/70** → (51) G06F 3/033

**H01H 15/10** → (51) H01H 25/04

**H01H 25/00** → (51) H01H 25/04

(51) **H01H 25/04** (11) **1 424 710 A1**  
H01H 25/00 H01H 25/06  
H01H 15/10 E05F 15/10  
B60N 2/00 G05G 13/02  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03104333.4 (22) 24.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 22.11.2002 FR 0214647  
(54) • *Steuervorrichtung für wenigstens zwei Funktionen eines Elementes und/oder wenigstens zwei verschiedener Elementteile*  
• *Control device for at least two functions of an element and/or at least two different parts of an element*  
• *Dispositif de commande d'au moins deux fonctions d'un organe et/ ou d'au moins deux parties distinctes d'un organe*

(71) DAV, 5, avenue Newton, Parc d'Activités, 78180 Montigny le Bretonneux, FR  
(72) Tissot, Jean Marc, c/o DAV, 74106 Annemasse, FR  
Lebreton, Etienne, c/o DAV, 74106 Annemasse, FR  
(74) Croonenbroek, Thomas, Valeo Switches & Detection Systems (VSDS) Service Propriété Industrielle Rue Jules Verne - Vetrax Monthoux, B.P. 509, 74106 Annemasse Cedex, FR

**H01H 25/06** → (51) H01H 25/04

(51) **H01H 37/76** (11) **1 424 711 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03019380.9 (22) 27.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 26.11.2002 JP 2002342068  
(54) • *Thermische Legierungsschmelzsicherung und Material für ein Sicherungselement*  
• *Alloy type thermal fuse and material for a thermal fuse element*  
• *Fusible thermique à alliage et matériau pour un élément fusible*  
(71) Uchihashi Estec Co., Ltd., 11-28 Shimanouchi 1-chome, Chou-ku, Osaka-shi, Osaka, JP  
(72) Tanaka, Yoshiaki, c/o Uchihashi Estec Co., Ltd., Osaka-shi, Osaka, JP  
(74) Fleuchaus, Leo, Dipl.-Ing., et al, Fleuchaus & Gallo Melchiorstrasse 42, 81479 München, DE

(51) **H01H 37/76** (11) **1 424 712 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03019381.7 (22) 27.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 26.11.2002 JP 2002342067  
(54) • *Thermische Legierungsschmelzsicherung und Material für ein Sicherungselement*  
• *Alloy type thermal fuse and material for a thermal fuse element*  
• *Fusible thermique à alliage et matériau pour un élément fusible*  
(71) Uchihashi Estec Co., Ltd., 11-28 Shimanouchi 1-chome, Chou-ku, Osaka-shi, Osaka, JP  
(72) Tanaka, Yoshiaki, c/o Uchihashi Estec Co., Ltd., Osaka-shi, Osaka, JP  
(74) Fleuchaus, Leo, Dipl.-Ing., et al, Fleuchaus & Gallo Melchiorstrasse 42, 81479 München, DE

(51) **H01H 37/76** (11) **1 424 713 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03019382.5 (22) 27.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 26.11.2002 JP 2002342066  
(54) • *Thermische Legierungsschmelzsicherung und Material für ein Sicherungselement*  
• *Alloy type thermal fuse and material for a thermal fuse element*  
• *Fusible thermique à alliage et matériau pour un élément fusible*  
(71) Uchihashi Estec Co., Ltd., 11-28 Shimanouchi 1-chome, Chou-ku, Osaka-shi, Osaka, JP  
(72) Tanaka, Yoshiaki, c/o Uchihashi Estec Co., Ltd., Osaka-shi, Osaka, JP  
(74) Fleuchaus, Leo, Dipl.-Ing., et al, Fleuchaus & Gallo Melchiorstrasse 42, 81479 München, DE

**H01J 1/30** → (51) H01J 1/32

(51) **H01J 1/32** (11) **1 424 714 A1**  
H01J 1/30  
(25) En (26) En  
(21) 03257223.2 (22) 17.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.11.2002 JP 2002348908  
30.05.2003 JP 2003154546

(54) • *Elektronen-Emitter*  
• *Electron emitter*  
• *Emetteur électronique*  
(71) NGK INSULATORS, LTD., 2-56 Suda-cho, Mizuho-ku, Nagoya-City, Aichi Prefecture 467-8530, JP  
(72) Takeuchi, Yukihisa, NGK Insulators, Ltd., Mizuho-ku Nagoya City Aichi-ken 467-8530, JP  
Nanataki, Tsutomu, NGK Insulators, Ltd., Mizuho-ku Nagoya City Aichi-ken 467-8530, JP  
Ohwada, Iwao, NGK Insulators, Ltd., Mizuho-ku Nagoya City Aichi-ken 467-8530, JP  
(74) Naylor, Matthew John, et al, Mewburn Ellis, York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **H01J 1/32** (11) **1 424 715 A1**  
H01J 1/30  
(25) En (26) En  
(21) 03257239.8 (22) 17.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.11.2002 JP 2002348900  
30.05.2003 JP 2003154528

(54) • *Elektronen-Emitter*  
• *Electron emitter*  
• *Emetteur électronique*  
(71) NGK INSULATORS, LTD., 2-56 Suda-cho, Mizuho-ku, Nagoya-City, Aichi Prefecture 467-8530, JP  
(72) Takeuchi, Yukihisa c/o IP Dep., NGK Insulators Ltd., Nagoya City, Aichi-ken, 467-8530, JP  
Nanataki, Tsutomu c/o IP Dep., NGK Insulators Ltd., Nagoya City, Aichi-ken, 467-8530, JP  
Ohwada, Iwao c/o IP Dep., NGK Insulators Ltd., Nagoya City, Aichi-ken, 467-8530, JP  
(74) Naylor, Matthew John, et al, Mewburn Ellis, York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **H01J 1/32** (11) **1 424 716 A1**  
H01J 1/30  
(25) En (26) En  
(21) 03257240.6 (22) 17.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.11.2002 JP 2002348916  
30.05.2003 JP 2003155674

(54) • *Verfahren zur Elektronenemission eines Elektronenemitters*  
• *Electron emitting method of electron emitter*  
• *Procédé pour émettre des électrons d'un metteur électronique*  
(71) NGK INSULATORS, LTD., 2-56 Suda-cho, Mizuho-ku, Nagoya-City, Aichi Prefecture 467-8530, JP  
(72) Takeuchi, Yukihisa, Intellectual Property Dept. NGK, Nagoya City Aichi-ken, 467-8530, JP  
Nanataki, Tsutomu, Intellectual Property Dept. NGK, Nagoya City Aichi - Ken, 467-8530, JP  
Ohwada, Iwao, Intellectual Property Dept. NGK, Nagoya city Aichi-ken, 467-8530, JP  
(74) Naylor, Matthew John, et al, Mewburn Ellis, York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **H01J 1/32** (11) **1 424 717 A1**  
H01J 1/30  
(25) En (26) En  
(21) 03257433.7 (22) 25.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.11.2002 JP 2002348900  
29.11.2002 JP 2002348908  
29.11.2002 JP 2002348916  
30.05.2003 JP 2003155773

(54) • *Vorrichtung zur Erzeugung von Elektronpulsen*  
• *Electronic pulse generation device*  
• *Dispositif pour générer des impulsions électroniques*  
(71) NGK INSULATORS, LTD., 2-56 Suda-cho, Mizuho-ku, Nagoya-City, Aichi Prefecture 467-0871, JP  
(72) Takeuchi, Yukihisa, c/o Intell. Property Dept., Nagoya-shi Aichi-ken, 467-8530, JP  
Nanataki, Tsutomu, c/o Intell. Property Dept., Nagoya-shi Aichi-ken, 467-8530, JP  
Ohwada, Iwao, c/o Intell. Property Dept., Nagoya-shi Aichi-ken, 467-8530, JP  
(74) Naylor, Matthew John, et al, Mewburn Ellis, York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **H01J 1/32** (11) **1 424 718 A1**  
H01J 1/30  
(25) En (26) En  
(21) 03257434.5 (22) 25.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.11.2002 JP 2002348900  
29.11.2002 JP 2002348908  
29.11.2002 JP 2002348916  
30.05.2003 JP 2003155689

(54) • *Elektronen-Emitter und Lichtemittierende Vorrichtung*  
• *Electron emitter and light emission element*  
• *Emetteur électronique et dispositif émetteur de lumière*  
(71) NGK INSULATORS, LTD., 2-56 Suda-cho, Mizuho-ku, Nagoya-City, Aichi Prefecture 467-8530, JP  
(72) Takeuchi, Yukihisa, c/o NGK Insulators, Ltd., Nagoya-shi, Aichi-ken 467-8530, JP  
Nanataki, Tsutomu, c/o NGK Insulators, Ltd., Nagoya-shi, Aichi-ken 467-8530, JP  
Ohwada, Iwao, c/o NGK Insulators, Ltd., Nagoya-shi, Aichi-ken 467-8530, JP  
(74) Naylor, Matthew John, et al, Mewburn Ellis, York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**H01J 9/24** → (51) H01J 17/16

(51) **H01J 17/16** (11) **1 424 719 A2**  
H01J 17/49 H01J 9/24  
(25) En (26) En  
(21) 03027419.5 (22) 27.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 28.11.2002 JP 2002345727

(54) • *Anzeigetafel, Verfahren zur Herstellung der Anzeigetafel, und Trennwand verwendet in der Anzeigetafel*  
• *Display panel, method of manufacturing the display panel, and partition wall used in the display panel*  
• *Panneau d'affichage, procédé de fabrication du panneau d'affichage, et cloison de séparation utilisée dans le panneau d'affichage*

(71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo, JP  
(72) Yoshinari, Masaki, Nakakoma-gun Yamanashi-ken 409-3843, JP  
Akiyama, Kazuya, Nakakoma-gun Yamanashi-ken 409-3843, JP  
(74) Sajda, Wolf E., Dipl.-Phys., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Widenmayerstrasse 48, 80538 München, DE

**H01J 17/49** → (51) H01J 17/16

(51) **H01J 35/10** (11) **1 424 720 A1**  
F16C 33/72  
(25) En (26) En  
(21) 04005397.7 (22) 15.06.1999  
(84) DE FR NL  
(30) 19.06.1998 JP 17305298  
(54) • *Metallschmelze-Abdichtvorrichtung*  
• *A liquid metal sealing device*  
• *Dispositif d'étanchéité en métal liquide*  
(71) KOYO SEIKO CO., LTD., 5-8, Minamisemba 3-chome, Chuo-ku, Osaka 542-0081, JP  
(72) Ohnishi, Masayoshi, Chuo-ku Osaka 542-0081, JP  
Hiraoka, Daiji, Chuo-ku Osaka 542-0081, JP  
Hayashida, Kazunori, Chuo-ku Osaka 542-0081, JP  
(74) Selting, Günther, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte von Kreisler, Selting, Werner Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE  
(62) 99111545.2 / 0 966 019

**H01J 37/22** → (51) H01J 37/26

(51) **H01J 37/26** (11) **1 424 721 A2**  
H01J 37/22  
(25) En (26) En  
(21) 03026891.6 (22) 24.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 27.11.2002 JP 2002343776  
(54) • *Probenbeobachtungsverfahren und Transmissionselektronenmikroskop*  
• *Sample observation method and transmission electron microscope*  
• *Méthode d'observation d'un échantillon et microscope électronique à transmission*  
(71) Hitachi High-Technologies Corporation, 24-14, Nishi Shimbashi 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8717, JP  
Hitachi Science Systems, Ltd., 1040, Ichige, Hitachinaka-shi, Ibaraki 312-0033, JP  
(72) Nakazawa, Eiko, Hitachinaka-shi Ibaraki 312-0033, JP  
Nagaoki, Isao, Hitachi High-Technologies Corp., Hitachinaka-shi Ibaraki, JP  
(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

**H01J 37/32** → (51) C23C 16/50

(51) **H01L 21/00** (11) **1 424 722 A1**  
H05K 13/04  
(25) De (26) De  
(21) 02080020.7 (22) 29.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verfahren zum Aufnehmen von Halbleiterchips von einer Folie und Vorrichtung*  
• *Process of removing semiconductor chips from a film and apparatus therefor*  
• *Procédé de détachement de puces semi-conductrices d'un film et dispositif*

- (71) Esec Trading S.A., Hinterbergstrasse 32, Postfach 5503, 6330 Cham, CH
- (72) Mannhart, Eugen, Dr., 6330 Cham, CH  
Bolliger, Daniel, Dr., 6003 Luzern, CH  
Leu, Felix, 6300 Zug, CH  
Hartmann, Dominik, 6332 Hagendorn, CH
- (74) Falk, Urs, Dr., Patentanwaltsbüro Dr. Urs Falk, Eichholzweg 9A, 6312 Steinhausen, CH

(51) **H01L 21/00** (11) **1 424 723 A2**  
H01L 21/027 H01L 23/544  
(25) En (26) En  
(21) 03026408.9 (22) 19.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 26.11.2002 US 429135 P  
(54) • *Reinigung von Ausrichtmarken mit einem Ionenstrahl*  
• *Ion beam for target recovery*  
• *Libération de marques d'alignement par faisceau d'ions*
- (71) FEI Company, 5350 NE Dawson Creek Drive, Hillsboro, Oregon 97124-5793, US
  - (72) Miller, Brian, Portland 97229 Oregon, US
  - (74) Bakker, Hendrik, FEI Company Achtseweg Noord 5, Building AAE-48, 5651 GG Eindhoven, NL

**H01L 21/00** → (51) H02N 15/00

**H01L 21/027** → (51) G01B 11/00

**H01L 21/027** → (51) H01L 21/00

- (51) **H01L 21/205** (11) **1 424 724 A1**  
C30B 25/12 C23C 16/458  
(25) Ja (26) En  
(21) 02755635.6 (22) 24.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) JP 2002/007482 24.07.2002  
(87) WO 2003/017345 2003/09 27.02.2003  
(30) 14.08.2001 JP 2001246177  
(54) • *CHEMISCHE DAMPFPHASENEPITAXIALEINRICHTUNG*  
• *CHEMICAL VAPOR PHASE EPITAXIAL DEVICE*  
• *APPAREIL D'EPITAXIE A PHASE VAPEUR CHIMIQUE*
- (71) Powdec K.K., 739, Ichizawacho, Asahi-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 241-0014, JP
  - (72) YAMAGUCHI, Eiichi, Toshima-ku, Tokyo 170-0001, JP
  - (74) Rupp, Christian, Dipl.-Phys., Mitscherlich & Partner, Patent- und Rechtsanwälte, Postfach 33 06 09, 80066 München, DE

(51) **H01L 21/28** (11) **1 424 725 A1**  
H01L 29/80 H01L 33/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 02760799.3 (22) 02.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2002/008883 02.09.2002  
(87) WO 2003/023837 2003/12 20.03.2003  
(30) 06.09.2001 JP 2001270771  
(54) • *ELEKTRODE FÜR P-SIC*  
• *ELECTRODE FOR P-TYPE SIC*  
• *ELECTRODE POUR CARBURE DE SILICIUM DE TYPE P*
- (71) Toyoda Gosei Co., Ltd., 1, Aza-Nagahata, Ohazaochiai, Haruhi-cho, Nishikasugai-gun, Aichi 452-8564, JP

- (72) NAKATSUKA, Osamu, Room 2B, Nishihata-mansion, Nagoya-shi, Aichi 466-0806, JP  
KONISHI, Ryohei, Koto-ku, Tokyo 136-0076, JP  
YASUKOCHI, Ryuichi, Sakyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto 606-8114, JP  
KOIDE, Yasuo, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0032, JP  
MURAKAMI, Masanori, Kyotanabe-shi, Kyoto 610-0341, JP  
SHIBATA, Naoki, Toyoda Gosei Co., Ltd., Nishikasugai-gun, Aichi 452-8564, JP
- (74) Kramer - Barske - Schmidtchen, European Patent Attorneys Patenta Radeckestrasse 43, 81245 München, DE

(51) **H01L 21/28** (11) **1 424 726 A1**  
H01L 29/80 H01L 33/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 02760800.9 (22) 02.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2002/008884 02.09.2002  
(87) WO 2003/023838 2003/12 20.03.2003  
(30) 06.09.2001 JP 2001270960  
(54) • *N-ELEKTRODE FÜR EIN HALBLEITERELEMENT DER GRUPPE-III-NITRIDZUSAMMENSETZUNG*  
• *N-ELECTRODE FOR III GROUP NITRIDE BASED COMPOUND SEMICONDUCTOR ELEMENT*  
• *ELECTRODE N POUR ELEMENT A SEMI-CONDUCTEUR A COMPOSE REALISE A BASE DE NITRURE DU GROUPE III*

- (71) Toyoda Gosei Co., Ltd., 1, Aza-Nagahata, Ohazaochiai, Haruhi-cho, Nishikasugai-gun, Aichi 452-8564, JP
- (72) MURAI, Shunsuke, Koto-ku, Tokyo 135-0021, JP  
MURAKAMI, Masanori, Kyotanabe-shi, Kyoto 610-0341, JP  
KOIDE, Yasuo, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0032, JP  
SHIBATA, Naoki, c/o Toyoda Gosei Co., Ltd., Nishikasugai-gun, Aichi 452-8564, JP
- (74) Kramer - Barske - Schmidtchen, European Patent Attorneys Patenta Radeckestrasse 43, 81245 München, DE

(51) **H01L 21/306** (11) **1 424 727 A1**  
C09G 1/02 C09K 3/14  
(25) En (26) En  
(21) 03022114.7 (22) 29.09.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 30.09.2002 JP 2002287979  
(54) • *Polierzusammensetzung und Waschzusammensetzung*  
• *Polishing composition and rinse composition*  
• *Compositions de polissage et de lavage*
- (71) FUJIMI INCORPORATED, 1-1, Chiryō 2-chome, Nishibiwajima-cho, Nishikasugai-gun Aichi 452-8502, JP
  - (72) Iwasa, Shoji, Fujimi Incorporated, Nishikasugai-gun Aichi 452-8502, JP
  - (74) Maiwald Patentanwalts GmbH, Elisenhof, Elisenstrasse 3, 80335 München, DE

**H01L 21/335** → (51) H01L 29/778

**H01L 21/60** → (51) H01L 23/538

**H01L 21/66** → (51) G05F 1/46

(51) **H01L 23/29** (11) **1 424 728 A1**  
H01L 23/31  
(25) De (26) De  
(21) 02406028.7 (22) 27.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Leistungshalbleitermodul*  
• *Power semiconductor module*  
• *Module sémi-conducteur de puissance*
- (71) ABB RESEARCH LTD., Affolternstrasse 52, 8050 Zürich, CH
  - (72) Knapp, Wolfgang, 5600 Lenzburg, CH  
Keser, Helmut, 5443 Niederrohrdorf, CH
  - (74) ABB Patent Attorneys, c/o ABB Schweiz AG, Intellectual Property (CH-LC/IP), Brown Boveri Strasse 6, 5400 Baden, CH

**H01L 23/31** → (51) H01L 23/29

(51) **H01L 23/373** (11) **1 424 729 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04005284.7 (22) 15.01.1999  
(84) DE GB  
(30) 16.01.1998 JP 623898  
31.07.1998 JP 21668398  
31.07.1998 JP 23018798  
31.07.1998 JP 23019498  
22.12.1998 JP 37639598

- (54) • *Kühlkörper und seine Herstellung*  
• *Heatsink and fabrication method thereof*  
• *Dissipateur de chaleur et méthode de fabrication associée*
- (71) SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, LTD., 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka, JP
  - (72) Yamamoto, Yoshiyuki, Itami-shi Hyogo, JP  
Saito, Hirohisa, Itami-shi Hyogo, JP  
Imai, Takahiro, Itami-shi Hyogo, JP  
Meguro, Kiichi, Itami-shi Hyogo, JP
  - (74) Cross, Rupert Edward Blount, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB
- (62) 99300277.3 / 0 930 649

(51) **H01L 23/485** (11) **1 424 730 A1**  
H01L 23/528  
(25) De (26) De  
(21) 02026691.2 (22) 29.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Halbleiterchip mit Anschlusskontaktflächen und Anordnung eines solchen Halbleiterchips auf einem Träger*  
• *Semiconductor device with contact pads and arrangement of such a semiconductor chip on a substrate*  
• *Dispositif semi-conducteur avec des plots de contact et disposition d'une telle puce de semi-conducteur sur un substrat*
- (71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE
  - (72) Hübner, Holger, 85598 Baldham, DE
  - (74) Epping Hermann & Fischer, Ridlerstrasse 55, 80339 München, DE

**H01L 23/528** → (51) H01L 23/485

(51) **H01L 23/538** (11) **1 424 731 A2**  
H01L 21/60  
(25) En (26) En  
(21) 03257392.5 (22) 24.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 26.11.2002 JP 2002342024  
(54) • *Elektronikteilverpackungsstruktur und ihre Herstellungsmethode*  
• *Electronic parts packaging structure and method of manufacturing the same*  
• *Structure d'emballage pour un dispositif électronique et méthode de fabrication associée*

(71) Shinko Electric Industries Co., Ltd., 80 Oshimadamachi, Nagano-shi, Nagano 381-2287, JP  
(72) Sunohara, M., c/o Shinko Elect. Ind. Co., Ltd., Nagano-shi, Nagano 381-2287, JP  
Murayama, Kei, c/o Shinko Elect. Ind. Co., Ltd., Nagano-shi, Nagano 381-2287, JP  
Mashino, N., c/o Shinko Elect. Ind. Co., Ltd., Nagano-shi, Nagano 381-2287, JP  
Higashi, M., c/o Shinko Elect. Ind. Co., Ltd., Nagano-shi, Nagano 381-2287, JP  
(74) Fenlon, Christine Lesley, et al, Haseltine Lake, Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**H01L 23/544** → (51) H01L 21/00

(51) **H01L 27/00** (11) **1 424 732 A2**  
H01L 51/20  
(25) En (26) En  
(21) 03026886.6 (22) 24.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 26.11.2002 JP 2002342831  
(54) • *Lichtemittierende Vorrichtung und diese verwendende Anzeigevorrichtung*  
• *Light emitting device and display unit using it*  
• *Dispositif émetteur de lumière et dispositif d'affichage l'utilisant*

(71) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
(72) Nishimura, Teiichiro, Shinagawa-ku Tokyo, JP  
Nishiguchi, Masao, Shinagawa-ku Tokyo, JP  
Kagami, Keiichi, Shinagawa-ku Tokyo, JP  
Yamada, Jiro, Shinagawa-ku Tokyo, JP  
(74) Müller - Hoffmann & Partner, Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

(51) **H01L 27/02** (11) **1 424 733 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03027411.2 (22) 27.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 28.11.2002 DE 10255626  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Anordnen von Kontaktierungselementen von Bauelementen eines integrierten Schaltkreises, Computerlesbares Speichermedium und Programm-Element*  
• *Method and device for arranging contacts of elements on an integrated circuit, computer readable memory device, and program element*  
• *Procédé et dispositif pour la disposition des contacts dans un circuit intégré, support de mémoire lisible par ordinateur, et logiciel*

(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE

(72) Mono, Tobias, 01099 Dresden, DE  
Schröder, Uwe Paul, 01465 Langebrück, DE  
(74) Viering, Jentschura & Partner, Steinsdorfstrasse 6, 80538 München, DE

(51) **H01L 29/778** (11) **1 424 734 A2**  
H01L 21/335  
(25) En (26) En  
(21) 03090403.1 (22) 25.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 26.11.2002 JP 2002342691  
(54) • *Heteroübergang-Feldeffekt-Halbleiteranordnung mit hoher Anschaltspannung und niedrigem Anschaltwiderstand und Verfahren zur Herstellung*  
• *Heterojunction field effect type semiconductor device having high gate turn-on voltage and low on-resistance and its manufacturing method*  
• *Dispositif semi-conducteur à effet de champ et à hétérojonction ayant une haute tension de mise en marche et une faible résistance à l'état passant et procédé pour sa fabrication*

(71) NEC Compound Semiconductor Devices, Ltd., 1753, Shimonumabe, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa, JP  
(72) Bito, Yasunori c/o NEC Compound Semiconductor, Kawasaki-shi Kanagawa, JP  
(74) Patentanwälte Wenzel & Kalkoff, Grubessallee 26, 22143 Hamburg, DE

**H01L 29/80** → (51) H01L 21/28

(51) **H01L 31/042** (11) **1 424 735 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02733434.1 (22) 10.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2002/005730 10.06.2002  
(87) WO 2003/005456 2003/03 16.01.2003  
(30) 06.07.2001 JP 2001244973  
10.10.2001 JP 2001348084  
(54) • *VERFAHREN ZUR AUSBILDUNG EINER LICHTABSORBIERENDEN SCHICHT*  
• *METHOD FOR FORMING LIGHT&MINUS;ABSORBING LAYER*  
• *PROCEDE DE FORMATION D'UNE COUCHE ABSORBANT LA LUMIERE*

(71) Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1, Minami Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8556, JP  
(72) TAKEUCHI, Nobuyoshi, c/o Honda Engineering K. K., Sayama-shi, Saitama 350-1381, JP  
KUME, Tomoyuki, c/o Honda Engineering K. K., Sayama-shi, Saitama 350-1381, JP  
KOMARU, Takashi, c/o Honda Engineering K. K., Sayama-shi, Saitama 350-1381, JP  
(74) Böhm, Brigitte, Dipl.-Chem. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 860 820, 81635 München, DE

(51) **H01L 33/00** (11) **1 424 736 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02026698.7 (22) 29.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Halbleiterstruktur für Infrarotbereich und Herstellungsverfahren*

• *A semiconductor structure for use in the near infrared region and a method of manufacturing this semiconductor structure*  
• *Dispositif semiconducteur destiné à être utilisé dans le domaine infrarouge et procédé de fabrication*

(71) Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e.V. Berlin, Hofgartenstrasse 8, 80539 München, DE  
(72) Cirilin, George, Dr., 197371 St. Petersburg, RU  
Egorov, Viatchesla, Dr., 198103 St.Petersburg, RU  
Talalaev, Vadim, Dr., 188540 St.Petersburg, RU  
Werner, Peter, Dr., 06128 Halle, DE  
Zakharov, Nikolai, Dr., 06122 Halle, DE  
(74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

**H01L 33/00** → (51) H01L 21/28

(51) **H01L 41/09** (11) **1 424 737 A2**  
H01L 41/24  
(25) En (26) En  
(21) 03027346.0 (22) 26.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 28.11.2002 JP 2002346476  
28.11.2002 JP 2002345815  
(54) • *Aktuator und dessen Herstellungsverfahren*  
• *Actuator and method of making the same*  
• *Actionneur et procédé de fabrication*

(71) TDK Corporation, 1-13-1, Nihonbashi, Chuo-ku, Tokyo 103-8272, JP  
(72) Miyano, Masaichi, Tokyo 103-8272, JP  
Homma, Mitsunao, Tokyo 103-8272, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H01L 41/09** (11) **1 424 738 A2**  
H01L 41/22  
(25) En (26) En  
(21) 03027347.8 (22) 26.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 28.11.2002 JP 2002345815  
28.11.2002 JP 2002346476  
(54) • *Aktuator und dessen Herstellungsverfahren*  
• *Actuator and method of making the same*  
• *Actionneur et procédé de fabrication*

(71) TDK Corporation, 1-13-1, Nihonbashi, Chuo-ku, Tokyo 103-8272, JP  
(72) Miyano, Masaichi, Tokyo 103-8272, JP  
Homma, Mitsunao, Tokyo 103-8272, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H01L 41/22** → (51) H01L 41/09

**H01L 41/24** → (51) H01L 41/09

(51) **H01L 51/20** (11) **1 424 739 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03027348.6 (22) 26.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 26.11.2002 JP 2002341821  
06.01.2003 JP 2003000080  
07.03.2003 JP 2003062554  
28.07.2003 JP 2003280576
- (54) • *Organische elektrolumineszente Zelle, planare Lichtquelle und Anzeigevorrichtung*  
• *Organic electroluminescence cell, planar light source and display device*  
• *Cellule électroluminescente organique, source de lumière planaire et dispositif d'affichage*
- (71) NITTO DENKO CORPORATION, 1-2, Shimohozumi 1-chome Ibaraki-shi, Osaka, JP
- (72) Nakamura, Toshitaka, Ibaraki-shi Osaka, JP  
Miyatake, Minoru, Ibaraki-shi Osaka, JP  
Nakano, Shusaku, Ibaraki-shi Osaka, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H01L 51/20** → (51) C09K 11/06

**H01L 51/20** → (51) H01L 27/00

**H01L 51/20** → (51) H01L 51/40

**H01L 51/30** → (51) C09K 11/06

- (51) **H01L 51/40** (11) **1 424 740 A2**  
H01L 51/20
- (25) En (26) En
- (21) 03026885.8 (22) 24.11.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 26.11.2002 JP 2002342607
- (54) • *Methode, eine organische Leuchtdiode herzustellen*  
• *Method of manufacturing organic electroluminescence device*  
• *Méthode de fabrication d'un dispositif organique électroluminescent*
- (71) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP
- (72) Nishiguchi, Masao, Shinagawa-ku Tokyo, JP  
Nishimura, Teiichiro, Shinagawa-ku Tokyo, JP
- (74) Müller - Hoffmann & Partner, Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

**H01M 2/02** → (51) H01M 10/40

**H01M 4/32** → (51) H01M 4/52

- (51) **H01M 4/52** (11) **1 424 741 A1**  
H01M 4/32  
H01M 10/30
- (25) Ja (26) En
- (21) 02770183.8 (22) 03.09.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) JP 2002/008919 03.09.2002
- (87) WO 2003/021698 2003/11 13.03.2003
- (30) 03.09.2001 JP 2001265607  
04.09.2001 JP 2001267357  
09.10.2001 JP 2001311281  
14.11.2001 JP 2001348245
- (54) • *NICKELELEKTRODENMATERIAL UND HERSTELLUNGSVERFAHREN DAFÜR UND NICKELELEKTRODE UND ALKALINBATTERIE*  
• *NICKEL ELECTRODE MATERIAL AND PRODUCTION METHOD THEREFOR&COMMA; AND NICKEL ELECTRODE AND ALKALINE BATTERY*

- *MATERIAU POUR ELECTRODE DE NICKEL ET PROCEDE DE PRODUCTION DE CE MATERIAU, ELECTRODE DE NICKEL ET ACCUMULATEUR ALCALIN*
- (71) Yuasa Corporation, 3-21, Kosobe-cho 2 chome, Takatsuki-shi, Osaka 569-1115, JP
- (72) OCHIAI, Seijiro, c/o Yuasa Corporation, Takatsuki-shi, Osaka 569-1115, JP  
KODAMA, Mitsuhiro, c/o Yuasa Corporation, Takatsuki-shi, Osaka 569-1115, JP  
FURUKAWA, Kengo, c/o Yuasa Corporation, Takatsuki-shi, Osaka 569-1115, JP  
TANAKA, Toshiki, c/o Yuasa Corporation, Takatsuki-shi, Osaka 569-1115, JP  
KUZUHARA, Minoru, c/o Yuasa Corporation, Takatsuki-shi, Osaka 569-1115, JP  
WATADA, Masaharu, c/o Yuasa Corporation, Takatsuki-shi, Osaka 569-1115, JP  
OSHITANI, Masahiko, c/o Yuasa Corporation, Takatsuki-shi, Osaka 569-1115, JP
- (74) Sturt, Clifford Mark, Miller Sturt Kenyon 9 John Street, London WC1N 2ES, GB

**H01M 4/58** → (51) H01M 10/40

**H01M 4/62** → (51) H01M 4/52

**H01M 4/64** → (51) H01M 10/40

- (51) **H01M 8/04** (11) **1 424 742 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01963502.8 (22) 07.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 2001/007768 07.09.2001
- (87) WO 2003/023888 2003/12 20.03.2003
- (54) • *BRENNSTOFFZELLENVORRICHTUNG UND ENERGIEERZEUGUNGSEINRICHTUNG*  
• *FUEL CELL DEVICE AND POWER GENERATING FACILITY*  
• *DISPOSITIF DE PILE A COMBUSTIBLE ET UNITE DE PRODUCTION D'ENERGIE*
- (71) Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., 5-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8315, JP
- (72) TSUJI, Tadashi, Mitsubishi Heavy Industries Ltd., Takasago-shi, Hyogo 676-8686, JP
- (74) Henkel, Feiler & Hänzle, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

**H01M 10/30** → (51) H01M 4/52

- (51) **H01M 10/36** (11) **1 424 743 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03027366.8 (22) 27.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 29.11.2002 JP 2002348532
- (54) • *Lithium-Ionen-Batterie mit anorganischem Li-Ionenleitenden Festelektrolyten*  
• *Lithium ion secondary battery with Li ion conductive inorganic solid electrolyte and a method for manufacturing the same*  
• *Batterie aux ions de lithium contenant un électrolyte solide inorganique conducteur de ions Li*
- (71) KABUSHIKI KAISHA OHARA, 1-15-30, Oyama, Sagamihara-shi, Kanagawa-ken, JP
- (72) Ysui Inada, Sagamihara-shi Kanagawa-ken, JP
- (74) Jönsson, Hans-Peter, Dr.Dipl.-Chem., Patentanwälte von Kreisler Seltling Werner, Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus am Dom), 50667 Köln, DE

**H01M 10/38** → (51) H01M 10/40

- (51) **H01M 10/40** (11) **1 424 744 A1**  
H01M 10/38  
H01M 2/02  
H01M 4/64  
H01M 4/58
- (25) En (26) En
- (21) 03021219.5 (22) 18.09.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 10.10.2002 JP 2002297070
- (54) • *Stapel Batterie, zusammengesetzte Batterie und Fahrzeug*  
• *Stacked battery, assembled battery and vehicle*  
• *Batterie empilée, batterie assemblée, et véhicule*
- (71) NISSAN MOTOR CO., LTD., 2 Takara-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi Kanagawa-ken, JP
- (72) Fukuzawa, Tatsuhiro, Yokohama-shi Kanagawa-ken, JP  
Nemoto, Kouichi, Zushi-shi Kanagawa-ken, JP
- (74) Weber, Joachim, Dr., Hoefler & Partner Patentanwälte Gabriel-Max-Strasse 29, 81545 München, DE

- (51) **H01M 10/44** (11) **1 424 745 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02026408.1 (22) 26.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Batterie vom Typ enthaltend seriengeschaltete Zellen*  
• *Multi-series connection type battery cell*  
• *Batterie du type à plusieurs cellules couplées en série*
- (71) NEC TOKIN Tochigi, Ltd., 484, Harigaya-cho, Utsunomiya-shi, Tochigi 321-0147, JP
- (72) Suzuki, Shin, Nec Tokin Tochigi, Ltd., Utsunomiya-shi, Tochigi 321-0147, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

- (51) **H01P 3/123** (11) **1 424 746 A1**  
H01P 11/00
- (25) En (26) En
- (21) 03026254.7 (22) 14.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 29.11.2002 JP 2002348095
- (54) • *Wellenleiter, Hochfrequenzschaltung, Hochfrequenzvorrichtung*  
• *Waveguide, high-frequency circuit, and high-frequency circuit device*  
• *Guide d'onde, circuit à hautes fréquences, dispositif à hautes fréquences*
- (71) Murata Manufacturing Co., Ltd., 26-10, Tenjin 2-chome, Nagaokakyo-shi Kyoto-fu 617-8555, JP
- (72) Tamura, Shinichi Intellectual Property Department, Nagaokakyo-shi Kyoto-fu 617-8555, JP  
Saitoh, Atsushi Intellectual Property Department, Nagaokakyo-shi Kyoto-fu 617-8555, JP  
Nishiyama, Taiyo Intellectual Property Department, Nagaokakyo-shi Kyoto-fu 617-8555, JP  
Kato, Takatoshi Intellectual Property Department, Nagaokakyo-shi Kyoto-fu 617-8555, JP  
Tanaka, Hiroaki Intellectual Property Department, Nagaokakyo-shi Kyoto-fu 617-8555, JP
- (74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler Patentanwälte Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE



- H01P 11/00** → (51) H01P 3/123
- (51) **H01Q 1/24** (11) **1 424 747 A1**  
H04B 1/38 H04M 1/02  
(25) En (26) En  
(21) 02026232.5 (22) 26.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Antenne für ein tragbares Funkgerät mit einem Gelenk*  
• *Antenna for portable communication device equipped with a hinge*  
• *Antenne pour dispositif portable de communication équipé d'une charnière*
- (71) Sony Ericsson Mobile Communications AB, 221 88 Lund, SE
- (72) Lindell, Bo, 181 46 Lidingö, SE
- (74) Dahnér, Christer, et al, Ström & Gulliksson IP AB, Box 7086, 103 87 Stockholm, SE
- 
- H01Q 11/12** → (51) H03L 7/00
- 
- H01R 12/08** → (51) H01R 35/02
- (51) **H01R 12/12** (11) **1 424 748 A2**  
G01R 1/04  
(25) En (26) En  
(21) 04002310.3 (22) 07.06.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE  
(30) 07.06.1994 US 254991  
14.09.1994 US 306205  
24.03.1995 US 410324
- (54) • *Mikroelektronische Kontakte und Zusammenbau*  
• *Microelectronic contacts and assemblies*  
• *Contacts et assemblages microelectroniques*
- (71) TESSERA, INC., 3099 Orchard Drive, San Jose, CA 95134, US
- (72) Fjelstad, Joseph, California 94086, US  
Smith, John W., California 94301, US  
Distefano, Thomas, H., California 95030, US  
Zaccardi, James, California 95134, US  
Walton, Christian, A., California 94002, US
- (74) Harrison, Michael Charles, et al, Albihs GmbH, Bayer Strasse 83, 80335 München, DE
- (62) 95923103.6 / 0 764 352
- 
- (51) **H01R 13/24** (11) **1 424 749 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03024152.5 (22) 20.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 29.11.2002 DE 10256104
- (54) • *System zur elektrischen Kontaktierung mit einem Leiter, insbesondere für eine Heizungs- oder Klimaanlage für ein Kraftfahrzeug*  
• *System for establishing an electrical contact with a conductor, in particular for a heating or cooling device for a vehicle*  
• *Système pour établir une connexion électrique avec un conducteur, en particulier pour système de chauffage ou de climatisation de véhicule*
- (71) Behr GmbH & Co. KG, Mauserstrasse 3, 70469 Stuttgart, DE
- (72) Kreuzer, Walter, 71229 Leonberg, DE  
Publi, Harald, 70437 Stuttgart, DE  
Otto, Jürgen, 75428 Illingen, DE  
Schmadl, Dieter, 71672 Marbach, DE

- (74) Reiners, Thomas, Behr GmbH & Co. KG Intellectual Property Mauserstrasse 3, 70469 Stuttgart, DE
- 
- (51) **H01R 35/00** (11) **1 424 750 A1**  
H01R 39/64  
(25) De (26) De  
(21) 02026276.2 (22) 27.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Elektromechanische Steckvorrichtung mit drehbarem Kabelabgangsteil*  
• *Electromechanical connection with rotary output cable*  
• *Dispositif de connexion électromécanique avec sortie de câble tournante*
- (71) FESTO AG & Co, Ruiter Strasse 82, 73734 Esslingen, DE
- (72) Schauz, Stephan, 73312 Geislingen/Steige, DE  
Schütte, Manfred, 73779 Deizisau, DE  
Günthner, Barbara, 73249 Wernau, DE
- (74) Abel, Martin, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Magenbauer, Reimold, Vetter & Abel Plochingen Strasse 109, 73730 Esslingen, DE
- 
- (51) **H01R 35/02** (11) **1 424 751 A2**  
H01R 12/08  
(25) De (26) De  
(21) 03018441.0 (22) 14.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 26.11.2002 DE 10255277
- (54) • *Anordnung zur Kontaktierung zwischen zwei Bauelementen*  
• *Connecting device between two components*  
• *Dispositif de connexion entre deux composants*
- (71) Hesse & Knipps GmbH, Vattmannstrasse 6, 33100 Paderborn, DE
- (72) Hesse, Hans, Dr.-Ing., 33106 Paderborn, DE
- (74) COHAUSZ DAWIDOWICZ HANNIG & PARTNER, Patentanwälte Schumannstrasse 97-99, 40237 Düsseldorf, DE
- 
- H01R 39/38** → (51) H02K 5/14
- 
- H01R 39/64** → (51) H01R 35/00
- 
- H01R 43/02** → (51) B23K 11/00
- 
- H01R 43/28** → (51) H02G 1/12
- (51) **H01S 3/067** (11) **1 424 752 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03011051.4 (22) 20.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 29.11.2002 JP 2002348551
- (54) • *Optische Systemmodul*  
• *Optical system module*  
• *Module de système optique*
- (71) Sumitomo Electric Industries, Ltd., 5-33, Kitahama 4-chome Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0041, JP
- (72) Hasegawa, Tekemi, Yoko.Wor.of Sumi.Elec.Ind., LTd., Kanagawa, JP
- (74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **H01S 5/0683** (11) **1 424 753 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02258222.5 (22) 28.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Messung der differentiellen Effizienz eines Lasers*  
• *Slope efficiency measurement apparatus for a laser device and method therefor*  
• *Procédé et dispositif pour mesurer l'efficacité de pente d'un laser*
- (71) Agilent Technologies, Inc. - a Delaware corporation -, 395 Page Mill Road, P.O. Box 10395, Palo Alto, CA 94303-0870, US
- (72) Harker, Andrew Thomas, Agilent Technologies UK Ltd, Ipswich IP1 5PB, GB
- (74) Coker, David Graeme, et al, Agilent Technologies UK Ltd, Legal Department, M/S CSC1GM2, Eskdale Road, Winnersh Triangle, Wokingham, Berks RG41 5DZ, GB
- 
- H01T 4/08** → (51) H05K 9/00
- (51) **H02B 1/052** (11) **1 424 754 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03025622.6 (22) 06.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 27.11.2002 DE 10255490
- (54) • *Haltevorrichtung und Gerät für Haltevorrichtung*  
• *Holding device and electrical apparatus for holding device*  
• *Dispositif de fixation et appareil électrique pour dispositif de fixation*
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) Schneeberger, Reinhold, 90556 Seukendorf, DE
- 
- (51) **H02B 1/20** (11) **1 424 755 A1**  
H02G 5/06  
(25) Ja (26) En  
(21) 02726481.1 (22) 24.05.2002  
(84) AT BE CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 2002/005036 24.05.2002  
(87) WO 2003/023920 2003/12 20.03.2003  
(30) 05.09.2001 JP 2001268788  
10.12.2001 JP 2001375206
- (54) • *LEITERVERBINDUNGSSTRUKTUR*  
• *CONDUCTOR CONNECTION STRUCTURE*  
• *STRUCTURE DE RACCORDEMENT D'UN CONDUCTEUR*
- (71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP
- (72) SANO, Kouji, Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha, Tokyo 100-8310, JP  
UENUSHI, Masashi, Mitsubishi Denki Kabushiki K., Tokyo 100-8310, JP  
OKAZAWA, Hiroshi, Mitsubishi Denki Kabushiki K., Tokyo 100-8310, JP
- (74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- (51) **H02B 1/20** (11) **1 424 756 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03354075.8 (22) 29.09.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK

- (30) 29.11.2002 FR 0215056
- (54) • *Elektrische Verbindungsanordnung eines elektrischen Apparates mit einem modularen Verbindungskamm oder ähnlich*  
• *Electrical connecting device of an electrical apparatus with a modular connecting comb or similar*  
• *Dispositif de raccordement électrique d'un appareil électrique modulaire à un peigne de raccordement ou analogue*
- (71) SCHNEIDER ELECTRIC INDUSTRIES SAS, 89 boulevard Franklin Roosevelt, 92500 Rueil-Malmaison, FR
- (72) Caire, Jean, 38050 Grenoble cedex 09, FR  
Lebouc, Didier, 38050 Grenoble cedex 09, FR  
Maulat, Catherine, 38050 Grenoble cedex 09, FR
- (74) Tripodi, Paul, et al, Schneider Electric Industries SAS, Service Propriété Industrielle - E1, 38050 Grenoble Cédex 09, FR

- (51) **H02G 1/12** (11) **1 424 757 A1**  
H01R 43/28
- (25) De (26) De
- (21) 03025230.8 (22) 05.11.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 26.11.2002 EP 02406024
- (54) • *Einrichtung zur Messung der Länge eines zu konfektionierenden Kabels*  
• *Device for length measurement in order to make a cable ready-for-use*  
• *Dispositif pour mesurer la longueur d'un câble à façonner*
- (71) komax Holding AG, Industriestrasse 6, 6036 Dierikon, CH
- (72) Viviroli, Stefan, Dipl.El.-Ing. ETH, 6048 Horw, CH  
Fischer, Daniel, Dipl.Masch.-Ing. HTL, 6005 Luzern, CH
- (74) Gaussmann, Andreas, Dr., et al, c/o Inventio AG, Seestrasse 55, Postfach, 6052 Hergiswil, CH

**H02G 3/36** → (51) F16L 3/26**H02G 5/06** → (51) H02B 1/20

- (51) **H02J 7/00** (11) **1 424 758 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03257561.5 (22) 01.12.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 29.11.2002 JP 2002349243
- (54) • *Universelle Batterielader*  
• *Universal battery charger*  
• *Chargeur de batterie universel*
- (71) HITACHI KOKI CO., LTD., 15-1, Konan 2-chome, Minato-ku, Tokyo 108-6020, JP
- (72) Takano, Nobuhiro, Hitachi koki Co., Ltd., Hitachinaka-shi Ibaraki 312-8502, JP  
Funabashi, Kazuhiko, Hitachinaka-shi Ibaraki 312-8502, JP
- (74) Wightman, David Alexander, Barker Brettell 138 Hagley Road, Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

**H02J 7/02** → (51) A61N 1/378

- (51) **H02J 7/14** (11) **1 424 759 A2**  
B60L 11/18
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 03300144.7 (22) 03.10.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 27.11.2002 FR 0214854
- (54) • *Batterieladesystem für ein elektrisch oder hybrid antriebenes Fahrzeug*  
• *Battery charge system for electric or hybrid drive vehicle*  
• *Système de charge de la batterie d'un véhicule à traction électrique ou à traction hybride*
- (71) Peugeot Citroen Automobiles SA, Route de Gisy, 78140 Vélizy Villacoublay, FR
- (72) Loubeyre, Yves, 92380 Garches, FR
- (74) Grynwald, Albert, Cabinet Grynwald, 127, rue du Faubourg Poissonnière, 75009 Paris, FR

**H02J 7/14** → (51) B60R 16/02

- (51) **H02J 9/06** (11) **1 424 760 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03026126.7 (22) 13.11.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 26.11.2002 JP 2002342629
- (54) • *Energieverwaltungssystem*  
• *Power management system*  
• *Système de gestion d'énergie*
- (71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Morisawa, Toshikazu, I.P.D., Toshiba Corporation, Tokyo 105-8001, JP
- (74) Henkel, Feiler & Hänzle, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

- (51) **H02K 1/02** (11) **1 424 761 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02765407.8 (22) 03.09.2002
- (84) DE ES FR GB IT
- (86) JP 2002/008937 03.09.2002
- (87) WO 2003/021742 2003/11 13.03.2003
- (30) 03.09.2001 JP 2001266327

- 12.12.2001 JP 2001378260
- (54) • *ROTOR DES PERMANENTMAGNETTYPUS UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG*  
• *PERMANENT MAGNET TYPE ROTOR AND METHOD OF MANUFACTURING THE ROTOR*  
• *ROTOR DE TYPE A AIMANT PERMANENT ET PROCEDE DE FABRICATION DU ROTOR*

- (71) Hitachi Powdered Metals Co., Ltd., 520, Minoridai, Matsudo-shi, Chiba-ken, 271-2295, JP  
Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1, Minami Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8556, JP
- (72) ASAKA, Kazuo, Matsudo-shi, Chiba 270-2231, JP  
ARAKAWA, Tomoaki, Souka-shi, Saitama 340-0022, JP  
KAGAYA, Tsuyoshi, Kashiwa-shi, Chiba 277-0043, JP  
SHINZAKI, Satoru, KK Honda Gijutsu Kenkyusho, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP  
SATO, Hiromitsu, KK Honda Gijutsu Kenkyusho, Wako-sh, Saitama 351-0193, JP  
FUKUDA, Kenji, KK Honda Gijutsu Kenkyusho, Wako-sh, Saitama 351-0193, JP  
OGAWA, Hirohisa, KK Honda Gijutsu Kenkyusho, Wako-sh, Saitama 351-0193, JP  
HORIE, Tatsuro, KK Honda Gijutsu Kenkyusho, Wako-sh, Saitama 351-0193, JP

- OKAMURA, Akihiro, KK Honda Gijutsu Kenkyusho, Wako-sh, Saitama 351-0193, JP  
SATO, Katsuaki, KK Honda Gijutsu Kenkyusho, Wako-sh, Saitama 351-0193, JP  
KOMATSU, Toshiyasu, KK Honda Gijutsu Kenkyusho, Wako-sh, Saitama 351-0193, JP  
NAKAHARA, Youichi, KK Honda Gijutsu Kenkyusho, Wako-sh, Saitama 351-0193, JP
- (74) Herzog, Markus, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

**H02K 1/14** → (51) H02K 37/14

- (51) **H02K 5/14** (11) **1 424 762 A1**  
H01R 39/38 H02K 11/02
- (25) En (26) En
- (21) 03257329.7 (22) 20.11.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 30.11.2002 GB 0228010
- (54) • *Endkappenanordnung*  
• *End cap assembly*  
• *Ensemble de flasque d'extrémité*
- (71) JOHNSON ELECTRIC S.A., Rue Fritz-Courvoisier 40, 2300 La Chaux-de-Fonds, CH
- (72) Wong, B. T. F. Pat. Dep. 5F, Johnson Elec. Eng. Ltd, Tai Po, N.T., Hong Kong, CN
- (74) Higgins, Michael Roger, MARKS & CLERK 27 Imperial Square, Cheltenham GL50 1RQ, GB

- (51) **H02K 5/173** (11) **1 424 763 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02026200.2 (22) 26.11.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Befestigungsanordnung für Kugellager*  
• *Ball bearing fixing structure*  
• *Structure de fixation de roulement*
- (71) Sunonwealth Electric Machine Industry Co., Ltd., 12F-1, No.120, Chung-Cheng 1 Road, Kaohsiung, Taiwan R.O.C., TW
- (72) Horng, Alex, Kaohsiung, Taiwan R.O.C, TW  
Yin, Tso-Kuo, ang, Kaohsiung Hsien, Taiwan R.O.C, TW  
Hsieh, Chi-Hung, Hsiang,Kaohsiung Hsien, Taiwan R.O.C, TW
- (74) LOUIS- PÖHLAU- LOHRENTZ, Postfach 3055, 90014 Nürnberg, DE

**H02K 11/02** → (51) H02K 5/14

- (51) **H02K 19/22** (11) **1 424 764 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03026801.5 (22) 20.11.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 29.11.2002 JP 2002348257
- (54) • *Fahrzeug Generator-Motor System*  
• *Vehicular generator-motor system*  
• *Système générateur-moteur de véhicule*
- (71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP
- (72) Kuribayashi, Masaru, Tokyo 100-8310, JP  
Asao, Yoshihito, Chiyoda-ku Tokyo 100-8310, JP
- (74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **H02K 37/14** (11) **1 424 765 A1**  
H02K 1/14  
(25) En (26) En  
(21) 03022354.9 (22) 04.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 28.11.2002 JP 2002345380  
(54) • *Flacher Schrittmotor mit zwei in der gleichen Ebene liegenden Spulen*  
• *Low-profile stepping motor with two coils arranged flush with each other*  
• *Moteur pas à pas plat avec deux bobines situées dans le même plan*
- (71) Minebea Co. Ltd., 4106-73, Oaza Miyota, Miyota-Machi, Kitasaku-gun, Nagaon-ken, JP  
(72) Matsushita, Kunitake, Asaba-cho Iwata-gun Shizuoka-ken, JP  
Sano, Hiroshi, Asaba-cho Iwata-gun Shizuoka-ken, JP  
Nagata, Toshihiko, Asaba-cho Iwata-gun Shizuoka-ken, JP  
(74) Schickedanz, Willi, Dr. Dipl.-Ing., Langener Strasse 68, 63073 Offenbach, DE
- 
- (51) **H02M 3/156** (11) **1 424 766 A1**  
H02M 3/158  
(25) En (26) En  
(21) 02425737.0 (22) 29.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Spannungsschaltregler*  
• *Switching voltage regulator*  
• *Régulateur de tension à découpage*
- (71) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT  
(72) Gattavari, Giuseppe, I-21052 Busto Arsizio (VA), IT Vai, Raimondo, I-20139 Milano, IT  
(74) Mittler, Enrico, et al, Mittler & C. s.r.l., Viale Lombardia, 20, 20131 Milano, IT
- 
- H02M 3/158** → (51) H02M 3/156
- 
- H02N 2/00** → (51) H02N 15/00
- 
- (51) **H02N 15/00** (11) **1 424 767 A2**  
G03F 7/20 H01L 21/00  
H02N 2/00  
(25) En (26) En  
(21) 03078751.9 (22) 28.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 29.11.2002 EP 02079992  
(54) • *Magnetischer Betätiger unter piezoelektrischer Steuerung*  
• *Magnetic actuator under piezoelectric control*  
• *Actionneur magnétique sous contrôle piézoélectrique*
- (71) ASML Netherlands B.V., De Run 1110, 5503 LA Veldhoven, NL  
(72) De Weerd, Robrecht Emiel Maria Leonia, 2322 Hoogstraten, BE  
Dams, Johannes Adrianus Antonius Theodorus, 5508 KC Veldhoven, NL  
(74) van Westenbrugge, Andries, Nederlandsch Octrooibureau Postbus 29720, 2502 LS Den Haag, NL
- 
- (51) **H02P 6/18** (11) **1 424 768 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 02425725.5 (22) 28.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verfahren zum Erfassen der Winkelposition eines kommutatorlosen elektrischen Motors*  
• *Method for detecting the angular position of a rotor in a brushless electric motor*  
• *Procédé de détection de la position angulaire d'un moteur électrique sans balais*
- (71) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT  
(72) Viti, Marco, 20010 Cornaredo (Milano), IT  
(74) Botti, Mario, Botti & Ferrari S.r.l., Via Locatelli, 5, 20124 Milano, IT
- 
- H03B 5/12** → (51) H03L 5/00
- 
- (51) **H03D 7/12** (11) **1 424 769 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03027064.9 (22) 25.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 26.11.2002 JP 2002342004  
(54) • *Dreiphasiger Mischer, und dessen Verwendung in einem Empfänger*  
• *Three-phase mixer circuit and high frequency signal receiver using the same*  
• *Mélangeur à trois phases, et son utilisation dans un récepteur*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) Asayama, Sanae, Nagoya-shi, Aichi 456-0033, JP Terao, Atsuhito, Gifu-shi, Gifu 500-8116, JP  
(74) Balsters, Robert, et al, Novagraaf SA 25, Avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets - Geneva, CH
- 
- (51) **H03D 7/14** (11) **1 424 770 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03255905.6 (22) 20.09.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 07.11.2002 US 290934  
(54) • *Subharmonischer Gegendaktmischer*  
• *Balanced sub-harmonic mixer*  
• *Mélangeur sous-harmonique équilibré*
- (71) Northrop Grumman Corporation, 1840 Century Park East, Los Angeles, CA 90067-2199, US  
(72) Katz, Richard H., Torrance California 90503, US  
(74) Naismith, Robert Stewart, et al, CRUIKSHANK & FAIRWEATHER 19 Royal Exchange Square, Glasgow, G1 3AE Scotland, GB
- 
- (51) **H03F 1/22** (11) **1 424 771 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 02425729.7 (22) 28.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Kaskoden-Leistungsverstärker insbesondere für HF-Anwendungen*  
• *Cascode power amplifier particularly for use in radiofrequency applications*  
• *Amplificateur cascode de puissance utilisé notamment dans le cadre des applications à radiofréquence*
- (71) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT  
(72) Murari, Bruno, 20052 Monza (Milano), IT  
Moscatelli, Alessandro, 22100 Como, IT  
Labate, Lorenzo, 20080 Albairate (Milano), IT  
(74) Ferrari, Barbara, Botti & Ferrari S.r.l., Via Locatelli, 5, 20124 Milano, IT
- 
- H03F 1/22** → (51) H03F 1/32
- 
- (51) **H03F 1/32** (11) **1 424 772 A2**  
H03F 1/22 H03G 3/30  
H03G 3/20 H03F 3/343  
(25) En (26) En  
(21) 03017664.8 (22) 13.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 29.11.2002 US 307200  
(54) • *Verstärker mit variabler Verstärkung und hoher Linearität*  
• *High linearity variable gain amplifier*  
• *Amplificateur à gain variable et à haute linéarité*
- (71) LINEAR TECHNOLOGY CORPORATION, 1630 McCarthy Boulevard, Milpitas California 95035-7417, US  
(72) Seremeta, Dorin, Cupertino, California 95014, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- H03F 3/343** → (51) H03F 1/32
- 
- H03G 3/20** → (51) H03F 1/32
- 
- H03G 3/30** → (51) H03F 1/32
- 
- (51) **H03H 11/04** (11) **1 424 773 A1**  
H03H 11/48  
(25) It (26) En  
(21) 02425734.7 (22) 28.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Schaltungsvorrichtung zur Herstellung eines nicht-lineares Skaliernetzwerk mit reaktiven Elementen*  
• *Circuit device for realising a non-linear reactive elements scale network*  
• *Circuit pour réaliser un circuit d'échelle non-linéaire comportant des éléments réactifs*
- (71) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT  
(72) Radice, Francesco, 22070 Capiago Intimiano (Como), IT  
Bruccoleri, Melchiorre, 20017 Rho (Milano), IT  
(74) Botti, Mario, Botti & Ferrari S.r.l., Via Locatelli, 5, 20124 Milano, IT
- 
- H03H 11/48** → (51) H03H 11/04
- 
- (51) **H03K 3/84** (11) **1 424 774 A1**  
G06F 7/58  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03300232.0 (22) 26.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 27.11.2002 FR 0214906  
(54) • *Zufallszahlengenerator*  
• *Random number generator*  
• *Générateur de nombres aléatoires*

(71) STMicroelectronics S.A., 29, Boulevard Romain Rolland, 92120 Montrouge, FR  
(72) Bardouillet, Michel, 13790 Rousset, FR  
(74) de Beaumont, Michel, 1bis, rue Champollion, 38000 Grenoble, FR

**H03K 17/16** → (51) F02D 41/20

**H03K 17/687** → (51) F02D 41/20

(51) **H03K 19/003** (11) **1 424 775 A1**  
H03K 19/096  
(25) En (26) En  
(21) 03027571.3 (22) 01.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.11.2002 US 307183  
29.11.2002 US 307035

(54) • *Dynamische logische Schaltungen mit Transistoren von unterschiedlicher Schwellspannungen und eine verzögerte Leckschutzschaltung mit niedriger Schwellspannung.*  
• *Dynamic logic circuits using transistors having differing threshold voltages and delayed low threshold voltage leakage protection*  
• *Circuit logique dynamique qui utilise des transistors de différentes tensions de seuil et un circuit de retard à faible seuil pour réduire les fuites.*

(71) TEXAS INSTRUMENTS INCORPORATED, P.O. Box 655474, 13500 Central Expressway, Dallas, TX 75265, US  
(72) Bosshart, Patrick W., Plano 75025, US  
(74) Holt, Michael, Texas Instruments Limited, P.O. Box 5069, Northampton NN4 7ZE, GB

**H03K 19/096** → (51) H03K 19/003

(51) **H03L 5/00** (11) **1 424 776 A1**  
H03B 5/12  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02080009.0 (22) 28.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Spannungsgesteuerte Oszillatorschaltung für eine elektronische Vorrichtung mit niedriger Leistung*  
• *Voltage controlled oscillator circuit for a low power electronic device*  
• *Circuit oscillateur commandé en tension pour un dispositif électronique basse puissance*

(71) CSEM Centre Suisse d'Electronique et de Microtechnique S.A. - Recherche et Développement, rue Jaquet-Droz 1, 2007 Neuchâtel, CH  
(72) Ruffieux, David, 1782 Belfaux, CH  
(74) Ravenel, Thierry Gérard Louis, et al, I C B, Ingénieurs Conseils en Brevets SA, 7, rue des Sors, 2074 Marin, CH

(51) **H03L 7/00** (11) **1 424 777 A1**  
H03L 7/089 G11B 20/14  
H01Q 11/12 H04B 1/04  
H04B 1/40 H03L 7/16  
H03L 7/107  
(25) En (26) En  
(21) 03026951.8 (22) 25.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 27.11.2002 US 306040

(54) • *Linearisierungstechnik für Phasenregelschleifen mit Verwendung einer Differenzladungspumpenschaltung*  
• *Linearization technique for phase locked loops employing differential charge pump circuitry*  
• *Technique de linéarisation pour boucle à phase asservie avec un circuit différentiel de pompe de charge*

(71) Broadcom Corporation, 16215 Alton Parkway, Irvine, California 92618-7013, US  
(72) Jensen, Henrik T., Long Beach California 90803, US  
Kappes, Michael, San Diego, CA 92130, US  
(74) Jehle, Volker Armin, Dipl.-Ing., Patentanwältin Bosch, Graf von Stosch, Jehle, Flüggenstrasse 13, 80639 München, DE

**H03L 7/089** → (51) H03L 7/00

**H03L 7/107** → (51) H03L 7/00

(51) **H03L 7/16** (11) **1 424 778 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03104422.5 (22) 27.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.11.2002 FR 0215066  
(54) • *Vorrichtung und dazugehöriges Verfahren zur Erzeugung einer Frequenz mit hoher spektraler Reinheit*  
• *Device and method for frequency synthesis with high spectral purity*  
• *Dispositif et procédé de synthèse de fréquence à grande pureté spectrale*

(71) Thales, 45, rue de Villiers, 92200 Neuilly Sur Seine, FR  
(72) GABET, Pascal, 94117 CX, ARCUEIL, FR  
DE GOUY, Jean-Luc, 94117 CX, ARCUEIL, FR  
(74) Dudouit, Isabelle, THALES Intellectual Property, 31-33 avenue Aristide Briand, 94117 Arcueil Cedex, FR

**H03L 7/16** → (51) H03L 7/00

(51) **H03M 7/30** (11) **1 424 779 A1**  
H04L 29/06  
(25) En (26) En  
(21) 03256973.3 (22) 04.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 26.11.2002 US 305220  
(54) • *Selektive Datenkomprimierung für web-basierte Datenübertragung*  
• *Selective compression of web-based data transmissions*  
• *Selectif compression de données pour une transmission de données sur le web*  
(71) BMC Software, Inc., 2101 City West Boulevard, Houston, Texas 77042-2827, US  
(72) Ernst, Theodore R., Sugarland Texas 77479, US  
Dugi, Greg, Richmond Texas 77469, US  
(74) Kensett, John Hinton, Saunders & Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford, Hertfordshire WD18 0JU, GB

(51) **H03M 7/36** (11) **1 424 780 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03257351.1 (22) 21.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 25.11.2002 JP 2002340745  
(54) • *Delta-Sigma Modulator, Verfahren zur Schaltung eines Delta-Sigma Modulators, und Digitalverstärker*  
• *Delta-sigma modulator, method of switching delta-sigma modulator, and digital amplifier*  
• *Modulateur delta-sigma, procédé de commutation d'un modulateur delta-sigma, et amplificateur numérique*

(71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo, JP  
(72) Komamura, Mitsuya, Pioneer Corporation, Tsurugashima-shi Saitama, JP  
(74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **H03M 13/35** (11) **1 424 781 A1**  
H04L 1/00

(25) Ja (26) En  
(21) 02762989.8 (22) 03.09.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) JP 2002/008952 03.09.2002  
(87) WO 2003/021793 2003/11 13.03.2003  
(30) 04.09.2001 JP 2001268100  
(54) • *INFORMATIONENÜBERTRAGUNGSVORRICHTUNG, INFORMATIONENÜBERTRAGUNGSVERFAHREN, INFORMATIONSEMPFANGSVORRICHTUNG UND INFORMATIONSEMPFANGSVORRICHTUNG UND INFORMATIONSEMPFANGSVORRICHTUNG*  
• *INFORMATION TRANSMISSION APPARATUS; INFORMATION TRANSMISSION METHOD; INFORMATION RECEPTION APPARATUS; AND INFORMATION RECEPTION METHOD*  
• *DISPOSITIF ET PROCEDE POUR LA TRANSMISSION D'INFORMATIONS, DISPOSITIF ET PROCEDE POUR LA RECEPTION D'INFORMATIONS*

(71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
(72) SUZUKI, Mitsuhiko, c/o SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP  
KOBAYASHI, Mari, c/o SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP  
(74) Nicholls, Michael John, J.A. KEMP & CO. 14, South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **H03M 13/45** (11) **1 424 782 A2**  
(25) En (26) En

(21) 03026832.0 (22) 20.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 20.11.2002 US 427979 P  
02.01.2003 US 335702  
(54) • *Einstufige Ausführung von min\*, max\*, min und/oder max zur Berechnung der Zustandsmetrik in einem SISO Dekoder*  
• *Single stage implementation of min\*, max\*, min and/or max to perform state metric calculation in SISO decoder*  
• *Réalisation en une étape de min\*, max\*, min et/ou max pour le calcul de la métrique d'état d'un décodeur SISO*

(71) Broadcom Corporation, 16215 Alton Parkway, Irvine, California 92618-7013, US  
(72) Cameron, Kelly B., Irvine CA 92619-7013, US  
Hughes, Thomas A. Jr., Irvine CA 92619-7013, US  
Tran, Hau Thien, Irvine CA 92619-7013, US  
(74) Jehle, Volker Armin, Dipl.-Ing., Patentanwältin Bosch, Graf von Stosch, Jehle, Flüggenstrasse 13, 80639 München, DE

**H04B 1/04** → (51) H03L 7/00

(51) **H04B 1/16** (11) **1 424 783 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03252825.9 (22) 06.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 26.11.2002 JP 2002342609  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Detektion der Ausbreitung von Radiowellen*  
• *Method and device for detecting the propagation environment of radio waves*  
• *Procédé et dispositif pour la détection de la propagation d'ondes radio*  
(71) MELCO INC., Kamiya Bldg, 11-50, Osu 4-chome, Naka-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken 460-0011, JP  
(72) Ishidoshiro, Takashi, c/o Melco Inc., Minami-Ku, Nagoya-shi, Aichiken 457-8520, JP  
Sonobe, Yoshiiku, c/o Melco Inc., Minami-Ku, Nagoya-shi, Aichiken 457-8520, JP  
(74) Tothill, John Paul, Frank B. Dehn & Co. 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**H04B 1/38** → (51) H01Q 1/24

**H04B 1/40** → (51) H03L 7/00

(51) **H04B 1/52** (11) **1 424 784 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03026760.3 (22) 21.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.11.2002 JP 2002348096  
07.10.2003 JP 2003348528  
(54) • *Sende-Empfangsfilter und Nachrichtengerät*  
• *Transceiving filter and communication device*  
• *Filtre émission-réception et dispositif de communications*  
(71) Murata Manufacturing Co., Ltd., 26-10, Tenjin 2-chome, Nagaokakyo-shi Kyoto-fu 617-8555, JP  
(72) Kubo, Hiroyuki, c/o (A170) Intel. Property Dept., Nagaokakyo-shi Kyoto-fu 617-8555, JP  
Tanaka, Norihiro, c/o (A170) Intel. Property Dept., Nagaokakyo-shi Kyoto-fu 617-8555, JP  
(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler Patentanwälte Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE

(51) **H04B 1/707** (11) **1 424 785 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03257367.7 (22) 21.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 26.11.2002 JP 2002341961  
(54) • *Spreizspektrumnachrichtenübertragungsgerät*  
• *Spread spectrum communication device*  
• *Dispositif de communication à spectre étalé*  
(71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP  
(72) Tomiyoshi, Norio.FJ Mobile Core Tech.co,LTD, Kawasaki-shi Kanagawa 211-8588, JP  
Uchishima, Makoto.FJ Mobile Core Tech.Co,Ltd., Kawasaki-shi Kanagawa 211-8588, JP  
(74) Stebbing, Timothy Charles, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

(51) **H04B 1/707** (11) **1 424 786 A1**  
H04Q 7/38  
(25) Ja (26) En  
(21) 03730558.8 (22) 22.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) JP 2003/006368 22.05.2003  
(87) WO 2003/101003 2003/49 04.12.2003  
(30) 23.05.2002 JP 2002149740  
06.09.2002 JP 2002260851  
(54) • *EMPFANGSEINRICHTUNG UND EMPFANGSVERFAHREN*  
• *RECEPTION DEVICE AND RECEPTION METHOD*  
• *DISPOSITIF ET PROC D DE RCEPTION*  
(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) TAKAHASHI, Hideyuki, Yokosuka-shi, Kanagawa 239-0841, JP  
HIRAMATSU, Katsuhiko, Yokosuka-shi, Kanagawa 238-0031, JP  
SETO, Yoshitaka, Kanagawa 224-054, JP  
NAKA, Katsuyoshi, Yokosuka-shi, Kanagawa 239-0807, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H04B 3/46** → (51) H04M 3/30

(51) **H04B 3/54** (11) **1 424 787 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03014431.5 (22) 30.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.11.2002 JP 2002347868  
(54) • *Stromleitungsdatenübertragungseinrichtung*  
• *Power line communication apparatus*  
• *Appareil de communication sur ligne à haute tension*  
(71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
(72) Hangai, Nobukatsu, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
(74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **H04B 7/005** (11) **1 424 788 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01961330.6 (22) 03.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2001/007625 03.09.2001  
(87) WO 2003/021809 2003/11 13.03.2003  
(54) • *SENDELEISTUNGSSTEUERVERFAHREN IN EINEM DRAHTLOSEN MOBILGERÄT*  
• *TRANSMISSION POWER CONTROL METHOD IN WIRELESS MOBILE DEVICE*  
• *PROCEDE DE COMMANDE DE PUISSANCE D'EMISSION DANS UN DISPOSITIF MOBILE SANS FIL*  
(71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
(72) SHIMIZU, Hirokazu, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP

(74) Popp, Eugen, Dr., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

**H04B 7/005** → (51) H04B 17/00

(51) **H04B 7/06** (11) **1 424 789 A1**  
H04L 27/26  
(25) En (26) En  
(21) 03027287.6 (22) 28.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.11.2002 KR 2002075705  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Erzeugung von Präamblesequenzen in einem MIMO OFDM-Kommunikationssystem*  
• *Apparatus and method for generating preamble sequence in an OFDM communication system*  
• *Dispositif et procédé de génération de séquences de préambules pour système de communication MIMO-MDFO*  
(71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR

(72) Suh, Chang-Ho, Paldal-gu Suwon-city Kyungki-do, KR  
Chae, Chan-Byoung, Paldal-gu Suwon-city Kyungki-do, KR  
Choi, Ho-Kyu, Paldal-gu Suwon-city Kyungki-do, KR  
Ro, Jung-Min, Paldal-gu Suwon-city Kyungki-do, KR  
Joo, Pan-Yuh, Paldal-gu Suwon-city Kyungki-do, KR  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H04B 7/10** → (51) H04B 7/26

(51) **H04B 7/26** (11) **1 424 790 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02425740.4 (22) 29.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Synchronisierung von Basisstationen in einem zellularen Kommunikationssystem*  
• *Synchronising base stations in cellular communication systems*  
• *Synchronisation de stations de base dans un système de communication cellulaire*  
(71) Siemens Mobile Communications S.p.A., Viale Piero e Alberto Pirelli, 10, 20126 Milano, IT  
(72) Capaccioli, Massimo, 20099 Sesto San Giovanni (MI), IT  
Rispo, Domenico, 80014 Giugliano in Campania (NA), IT

(51) **H04B 7/26** (11) **1 424 791 A1**  
H04B 7/10  
(25) Ja (26) En  
(21) 02772836.9 (22) 05.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2002/009041 05.09.2002  
(87) WO 2003/024001 2003/12 20.03.2003  
(30) 07.09.2001 JP 2001271777  
(54) • *INTERFERENZWELLENLEISTUNGSMESSVORRICHTUNG, SENDELEISTUNGSSTEUERVORRICHTUNG UND VERFAHREN*

- INTERFERENCE WAVE POWER MEASUREMENT APPARATUS&COMMA; TRANSMISSION POWER CONTROL APPARATUS&COMMA; AND METHOD
  - APPAREIL DE MESURE DE L'ENERGIE ONDULATOIRE D'INTERFERENCE, APPAREIL DE COMMANDE DE LA PUISSANCE D'EMISSION, ET PROCEDE CORRESPONDANT
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) OSAKI, Yoshiharu, Yokohama-shi, Kanagawa 240-0006, JP  
MIYA, Kazuyuki, Asao-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 215-0021, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H04B 7/26** (11) **1 424 792 A1**  
H04Q 7/38

(25) En (26) En

(21) 04000528.2 (22) 21.06.2001

(84) DE FI FR GB IT SE

(30) 21.06.2000 KR 2000034335  
27.06.2000 KR 2000037457  
04.07.2000 KR 2000038084  
27.07.2000 KR 2000045394

- (54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Schaltung der Übertragung eines Datenkontrollkanals in einem mobilen Kommunikationssystem hoher Datenrate*
- *Apparatus and method for gating transmission of a data rate control channel in an HDR mobile communication system*
- *Dispositif et procédé de déclenchement de transmission d'un canal de commande de débit de données dans un système de communication mobile à débit élevé*
- (71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416, Maetan-3 dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-cho, KR
- (72) Yun, Yu-Suk, Kangnam-gu Seoul 135-280, KR  
Yoon, Soon-Young, Kangnam-gu Seoul 135-240, KR  
Kang, Hee-Won, Songnam-shi Kyonggi-do 463-060, KR  
Yeom, Jae-Heung, Kangnam-gu Seoul 135-281, KR  
Yang, Sang-Hyun, Songdong-gu Seoul 133-072, KR  
Huh, Hoon, Daejeon-Kwangyok-shi 306-190, KR  
Kim, Youn-Sun, Kangnam-gu Seoul 135-283, KR  
Cho, Ho-Kyu, Seocho-gu Seoul 137-030, KR  
Jang, Jae-Sung, Kwacheon-shi Kyonggi-do 427-010, KR
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- (62) 01943911.6 / 1 205 043

(51) **H04B 7/26** (11) **1 424 793 A1**  
H04Q 7/38

(25) En (26) En

(21) 04000531.6 (22) 21.06.2001

(84) DE FI FR GB IT SE

(30) 21.06.2000 KR 2000034335  
27.06.2000 KR 2000037457  
04.07.2000 KR 2000038084  
27.07.2000 KR 2000045394

- (54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Schaltung der Übertragung eines Datenkontrollkanals in einem mobilen Kommunikationssystem hoher Datenrate*

- *Apparatus and method for gating transmission of a data rate control channel in an HDR mobile communication system*
  - *Dispositif et procédé de déclenchement de transmission d'un canal de commande de débit de données dans un système de communication mobile à débit élevé*
- (71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416, Maetan-3 dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-cho, KR
- (72) Yun, Yu-Suk, Kangnam-gu Seoul 135-280, KR  
Yoon, Soon-Young, Kangnam-gu Seoul 135-240, KR  
Kang, Hee-Won, Songnam-shi Kyonggi-do 463-060, KR  
Yeom, Jae-Heung, Kangnam-gu Seoul 135-281, KR  
Yang, Sang-Hyun, Songdong-gu Seoul 133-072, KR  
Huh, Hoon, Daejeon-Kwangyok-shi 306-190, KR  
Kim, Youn-Sun, Kangnam-gu Seoul 135-283, KR  
Cho, Ho-Kyu, Seocho-gu Seoul 137-030, KR  
Jang, Jae-Sung, Kyonggi-do 427-010, KR
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- (62) 01943911.6 / 1 205 043

(51) **H04B 10/08** (11) **1 424 794 A1**  
H04B 10/158

(25) En (26) En

(21) 02258221.7 (22) 28.11.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Verfahren zur Optimierung des Betriebs einer optischen Verbindung und Empfänger dafür*
- *A method for optimising operation of an optical communication link and a receiver therefor*
- *Procédé d'optimisation du fonctionnement d'une liaison optique et récepteur associé*
- (71) Agilent Technologies, Inc. - a Delaware corporation -, 395 Page Mill Road, P.O. Box 10395, Palo Alto, CA 94303-0870, US
- (72) Lano, Roberto, Agilent Technologies Italia, 10148 Torino, IT
- (74) Coker, David Graeme, et al, Agilent Technologies UK Ltd Legal Department Eskdale Road Winnersh Triangle, Wokingham, Berkshire RG41 5DZ, GB

(51) **H04B 10/155** (11) **1 424 795 A2**

(25) En (26) En

(21) 03015980.0 (22) 14.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 29.11.2002 KR 2002075367
- (54) • *Optisches Übertragungssystem unter Verwendung eines optischen Phasenmodulators*
- *Optical transmission system using optical phase modulator*
- *Système de transmission optique utilisant un modulateur de phase optique*
- (71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR
- (72) Lee, Gyu-Woong, c/o Samsung Electronics Co., Ltd., Suwon-City, Kyungki-do, KR  
Kang, Byung-Chang, c/o Samsung Elect. Co., Ltd., Suwon-City, Kyungki-do, KR  
Lee, Han-Lim, c/o Samsung Elect. Co., Ltd., Suwon-City, Kyungki-do, KR  
Hwang, Seong-Taek, c/o Samsung Elect. Co., Ltd., Suwon-City, Kyungki-do, KR

- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H04B 10/158** → (51) H04B 10/08

(51) **H04B 17/00** (11) **1 424 796 A1**  
H04B 7/005

(25) En (26) En

(21) 02425741.2 (22) 29.11.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Verfahren zur Burstdetektion in einem Telekommunikationssystem*
- *A method for detecting bursts in a telecommunication system*
- *Dispositif pour la détection des rafales dans un système de télécommunication*
- (71) Siemens Mobile Communications S.p.A., Viale Piero e Alberto Pirelli, 10, 20126 Milano, IT
- (72) Marconi, Luca, 21047 Saronno (VA), IT  
Ventura, Alessandro, 20158 Mailand, IT

**H04H 1/00** → (51) H04N 5/44

**H04J 3/06** → (51) H04L 29/06

(51) **H04J 13/04** (11) **1 424 797 A1**

(25) Ja (26) En

(21) 01961361.1 (22) 04.09.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (86) JP 2001/007661 04.09.2001
- (87) WO 2003/024009 2003/12 20.03.2003
- (54) • *MOBILFUNKGERÄT*
- *RADIO MOBILE DEVICE*
- *DISPOSITIF RADIOMOBILE*
- (71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP
- (72) KAKEHI, Yuji, c/o MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP
- (74) Popp, Eugen, Dr., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

(51) **H04J 14/02** (11) **1 424 798 A2**

(25) En (26) En

(21) 03026929.4 (22) 25.11.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 26.11.2002 JP 2002341962
- (54) • *Wellenlängenzuordnungsverfahren für Signallicht, Uebertragungsvorrichtung und Vorrichtung zur optischen Wellenlängenmultiplex-Übertragung zur Durchführung dieses Verfahrens*
- *Wavelength allocation method of signal light, optical transmission apparatus and wavelength division multiplexing optical transmission system using the method*
- *Procédé pour l'allocation de longueur d'onde d'un signal lumineux, dispositif de transmission et système de transmission optique à multiplexage en longueurs d'onde utilisant ce procédé*
- (71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- (72) Miura, Akira, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi Kanagawa 211-8588, JP  
Naito, Takao, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi Kanagawa 211-8588, JP

Katagiri, Toru, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi Kanagawa 211-8588, JP  
(74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**H04L 1/00** → (51) H03M 13/35

**H04L 1/00** → (51) H04L 1/20

(51) **H04L 1/18** (11) **1 424 799 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03300226.2 (22) 24.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 27.11.2002 US 304701  
(54) • *System und Verfahren zur Erkennung von, zwischen Modulen eines Kommunikationsgerätes übertragenen, verlorenen Nachrichten*  
• *System and method for detecting lost messages transmitted between modules in a communication device*  
• *Système et procédé de détection des messages perdus transmis entre modules d'un dispositif de communication*

(71) Alcatel Canada Inc., 600 March Road, Kanata, Ontario K2K 2E6, CA  
(72) Robotham, Robert Elliot, Ottawa Ontario K1H 5L8, CA  
Mistry, Kishor, Kanata Ontario K2M 2V5, CA  
(74) Feray, Valérie, et al, Feray Lenne Conseil 44/52, Rue de la Justice, 75020 Paris, FR

**H04L 1/18** → (51) H04L 29/06

(51) **H04L 1/20** (11) **1 424 800 A2**  
H04L 27/26 H04L 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 03104399.5 (22) 26.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 26.11.2002 US 429691 P  
24.03.2003 US 395575  
(54) • *Verfahren und Gerät zur Erzeugung von einer Kanalqualitätsmasszahl in einem paketbasierten Kommunikationssystem mit Mehrträgermodulation*  
• *Method and apparatus for channel quality metric generation within a packet-based multicarrier modulation communication system*  
• *Procédé et dispositif de génération d'une mesure de qualité de canal dans un système de communication par paquets à modulation multiporteuse*

(71) TEXAS INSTRUMENTS INCORPORATED, P.O. Box 655474, 13500 Central Expressway, Dallas, TX 75265, US  
(72) Anim-Appiah, Kofi D., Allen, Texas 75002, US  
Batra, Anuj, Dallas, Texas 75206, US  
Williams, Richard G C., San Diego, California 92129, US  
(74) Holt, Michael, et al, Texas Instruments Ltd., PO Box 5069, Northampton, Northamptonshire NN4 7ZE, GB

(51) **H04L 1/20** (11) **1 424 801 A2**  
H04L 27/26 (26) En  
(25) En (22) 26.11.2003  
(21) 03104401.9  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 27.11.2002 US 429771 P  
10.03.2003 US 384944  
(54) • *Verfahren und Gerät zur Erzeugung von einer Kanalqualitätsmasszahl in einem paketbasierten Kommunikationssystem mit Mehrträgermodulation*

• *Method and apparatus for channel quality metric generation within a packet-based multicarrier modulation communication system*  
• *Procédé et dispositif de génération d'une mesure de qualité de canal dans un système de communication par paquets à modulation multiporteuse*

(71) TEXAS INSTRUMENTS INCORPORATED, P.O. Box 655474, 13500 Central Expressway, Dallas, TX 75265, US  
(72) Anim-Appiah, Kofi D., Allen, Texas 75002, US  
Batra, Anuj, Dallas, Texas 75206, US  
Williams, Richard G C., San iego, California 92129, US  
(74) Holt, Michael, et al, Texas Instruments Ltd., PO Box 5069, Northampton, Northamptonshire NN4 7ZE, GB

(51) **H04L 1/20** (11) **1 424 802 A2**  
H04L 1/00 (26) En  
(25) En (22) 02.07.2003  
(21) 03254210.2  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 27.11.2002 US 305554  
(54) • *Datenübertragungsratenanpassung in einem drahtlosen Kommunikationssystem*  
• *Data transmission rate adaptation in a wireless communication system*  
• *Adaptation du débit de transmission de données dans un système de communication sans fil*  
(71) Agere Systems Inc., 555 Union Boulevard, Allentown, PA 18109, US  
(72) Boer, Jan, 3984 JC Odijk, NL  
Driesen, Bas, 5102 EC Dongen, NL  
Gil, Ra'anan, 3434 EL Nieuwegein, NL  
Kriedte, Kai Roland, 3448 HE Woerden, NL  
(74) Williams, David John, et al, Page White & Farrer, 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

(51) **H04L 7/033** (11) **1 424 803 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03026943.5 (22) 25.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 26.11.2002 KR 2002074005  
(54) • *Phasenfehlerdetektor zur Symbolsynchronisation in einer Phasenregelschleife sowie entsprechendes Verfahren*  
• *Timing error detector for symbol synchronization within a phase locked loop and corresponding method*  
• *Détecteur d'erreur de phase pour la synchronisation des symboles à l'intérieur d'une boucle à verrouillage de phase ainsi que procédé correspondant*

(71) Electronics and Telecommunications Research Institute, 161 Gajeong-dong, Yuseong-gu, Daejeon 305-350, KR  
(72) Kim, PanSoo, Suyeong-gu Busan 613-769, KR  
Kim, Young Wan, Seo-gu Daejeon 302-733, KR  
Kim, Nae-soo, Daedeok-gu Daejeon 306-759, KR  
(74) Betten & Resch, Patentanwälte, Theatinerstrasse 8, 80333 München, DE

(51) **H04L 9/08** (11) **1 424 804 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03027373.4 (22) 27.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.11.2002 JP 2002348748  
(54) • *Aktualisierung eines symmetrischen Schlüssels in einem Kryptokommunikationssystem*  
• *Symmetric key update for encryption communication system*  
• *Mise à jour d'une clé symétrique pour un système de communication cryptographique*  
(71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

(72) Takase, Masaaki, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
Kakemizu, Mitsuki, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
Igarashi, Yoichiro, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
Taniguchi, Hiroyuki, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
Yamamura, Shinya, Fujitsu Network Technolog. Ltd., Yokohama-shi, Kanagawa 222-0033, JP  
Iwamoto, Katsunori, Fujitsu Network Tech. Ltd., Yokohama-shi, Kanagawa 222-0033, JP  
Koganemaru, Hiraku, Fujitsu Network Tech. Ltd., Yokohama-shi, Kanagawa 222-0033, JP  
Wakameta, Hiroshi, Fujitsu Network Tech. Ltd., Yokohama-shi, Kanagawa 222-0033, JP  
(74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **H04L 9/32** (11) **1 424 805 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02026455.2 (22) 27.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Nachprüfung, ob eine Oszillatorschaltung manipuliert worden ist*  
• *Device and method for checking manipulation of an oscillator*  
• *Dispositif et procédé pour déterminer si un oscillateur a été manipulé*  
(71) SCM Microsystems GmbH, Oskar-Messter-Strasse 13, 85737 Ismaning, DE  
(72) Sengers, Tom, 6662 TR Elst, NL  
Derks, Alexander, 5345 RR Oss, NL  
(74) Degwert, Hartmut, Dipl.-Phys., Prinz & Partner Manzingenweg 7, 81241 München, DE

**H04L 12/14** → (51) G06F 1/00

(51) **H04L 12/18** (11) **1 424 806 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03014434.9 (22) 30.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 26.11.2002 JP 2002341666  
(54) • *Multicast Router mit Übersetzungsfunktion von Protokollen gemäss Any-Source-Multicast und Source-Specific-Multicast*  
• *Multicast Router with Translation Function for Protocols according to Any-Source-Multicast and Source-Specific-Multicast*  
• *Routeur de multidiffusion avec fonction de traduction des protocoles conformément à Any-Source-Multicast et Source-Specific-Multicast*

- (71) Hitachi, Ltd., 6 Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP
- (72) Suzuki, Shinsuke, Hitachi, Ltd., Int. Prop. Gp., Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP
- (74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

(51) **H04L 12/18** (11) **1 424 807 A1**  
H04L 12/56  
(25) En (26) En  
(21) 03103921.7 (22) 23.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 26.11.2002 CN 02154612  
(54) • *Verfahren zur Zugehörigkeitsverwaltung einer Mehrfachsendungsgruppe*  
• *Method for controlling multicast group membership*  
• *Procédé de contrôle d'appartenance à un groupe de multidiffusion*  
(71) Huawei Technologies Co., Ltd., Huawei Administration Building, Bantian, 518129 Longgang District, Shenzhen, CN  
(84) AT BE IT  
(72) Luo, Hanjun, 518129 Longgang District, Shenzhen, CN  
Lu, Ruixin, 518129 Longgang District, Shenzhen, CN  
(74) Camus, Olivier Jean-Claude, Cabinet Christian Schmit & Associés, 8, place du Ponceau, 95000 Cergy, FR

**H04L 12/18** → (51) H04L 12/58

**H04L 12/22** → (51) H04L 29/06

(51) **H04L 12/24** (11) **1 424 808 A1**  
(26) En  
(21) 02742658.4 (22) 07.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) CN 2002/000407 07.06.2002  
(87) WO 2003/058883 2003/29 17.07.2003  
(30) 24.08.2001 CN 01130906  
(54) • *HIERARCHISCHES MANAGEMENTSYSTEM DER VERTEILTEN NETZWERKMANAGEMENTPLATTFORM*  
• *HIERARCHICAL MANAGEMENT SYSTEM OF THE DISTRIBUTED NETWORK MANAGEMENT PLATFORM*  
• *SYSTEME DE GESTION HIERARCHIQUE D'UNE PLATE-FORME DE GESTION DE RESEAU REPARTI*  
(71) Huawei Technologies Co., Ltd., Huawei Service Centre Bldg Kefa Road, Science-Based Industrial Park, Nanshan District, Shenzhen 518057, CN  
(72) FU, Gang, Huawei Service Cnt.Bld., Shenzhen, Guangdong 518057, CN  
(74) Mounteney, Simon James, Marks & Clerk, 57-60 Lincolns Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**H04L 12/24** → (51) H04L 12/26

(51) **H04L 12/26** (11) **1 424 809 A2**  
H04L 12/24  
(25) En (26) En  
(21) 03026027.7 (22) 12.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 29.11.2002 US 307182

- (54) • *Dezentralisierte SLS Überwachung in einer differenzierten Dienstumgebung*  
• *Decentralized SLS monitoring in a differentiated service environment*  
• *Surveillance décentralisée de SLS dans un environnement différencié de service*

(71) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Charcranoon, Saravut, Richardson, TX 75081, US  
(74) Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker, Patentanwälte Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

**H04L 12/26** → (51) H04L 29/06

(51) **H04L 12/28** (11) **1 424 810 A1**  
H04L 12/56 H04Q 7/38  
(25) En (26) En  
(21) 02386016.6 (22) 29.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Kommunikationssystem und Methode zur Authentifizierung dafür*  
• *A communication system and method of authentication therefore*  
• *Système de communication et méthode d'authentification pour ceci*  
(71) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US  
(72) The designation of the inventor has not yet been filed  
(74) Litchfield, Laura Marie, et al, Motorola European IP Section Law Department Midpoint - Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB

(51) **H04L 12/28** (11) **1 424 811 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03022156.8 (22) 30.09.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 26.11.2002 JP 2002342061  
(54) • *Drahtloses lokales Netzwerk*  
• *Wireless LAN system*  
• *Système de réseau local sans fil*  
(71) NEC Infrontia Corporation, 2-6-1 Kitamikata, Takatsu-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa, JP  
(72) Hosoda, Hironori, Kawasaki-shi Kanagawa, JP  
Kobayashi, Yoshikazu, Kawasaki-shi Kanagawa, JP  
(74) Betten & Resch, Patentanwälte, Theaterstrasse 8, 80333 München, DE

(51) **H04L 12/28** (11) **1 424 812 A2**  
H04L 29/06  
(25) En (26) En  
(21) 03022216.0 (22) 30.09.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 26.11.2002 JP 2002341783  
(54) • *Eine drahtlose lokale Anschlusseinheit zum Verbinden in das Internet*  
• *A wireless LAN connecting unit for connecting to the Internet*  
• *Une unité de connexion d'un réseau local sans fil permettant de connecter à l'Internet*  
(71) NEC Infrontia Corporation, 2-6-1 Kitamikata, Takatsu-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa, JP  
(72) Shiota, Shinsuke, Takatsu-ku Kawasaki-shi Kanagawa, JP  
Kobayashi, Yoshikazu, Takatsu-ku Kawasaki-shi Kanagawa, JP

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **H04L 12/28** (11) **1 424 813 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03022217.8 (22) 30.09.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 26.11.2002 JP 2002341779  
(54) • *Elektronische Vorrichtung*  
• *Electronic apparatus*  
• *Dispositif électronique*  
(71) NEC Infrontia Corporation, 2-6-1 Kitamikata, Takatsu-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa, JP  
(72) Shiota, Shinsuke, Takatsu-ku Kawasaki-shi Kanagawa, JP  
Kobayashi, Yoshikazu, Takatsu-ku Kawasaki-shi Kanagawa, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **H04L 12/28** (11) **1 424 814 A1**  
H04L 12/56 H04Q 7/38  
(25) En (26) En  
(21) 03104397.9 (22) 26.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 26.11.2002 US 304973  
(54) • *Adaptive Anpassung von Backoff-Zeiten des Kommunikationen im drahtlosen Netzwerk*  
• *Adaptive adjustment of backoff times in wireless network communications*  
• *Réglage adaptatif des temps de backoff pour des communications dans un réseau sans fil*  
(71) TEXAS INSTRUMENTS INCORPORATED, 13500 North Central Expressway, Dallas Texas 75265, US  
(72) Yonghe, Liu, Dallas, Texas 75206, US  
Shoemake, Matthew B., 75013, Allen, US  
Ho, Jin-Meng, 75025, Plano, US  
(74) Holt, Michael, et al, Texas Instruments Ltd., PO Box 5069, Northampton, Northamptonshire NN4 7ZE, GB

**H04L 12/28** → (51) G06F 1/00

**H04L 12/28** → (51) H04L 12/56

**H04L 12/28** → (51) H04L 12/58

**H04L 12/28** → (51) H04L 29/06

(51) **H04L 12/56** (11) **1 424 815 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02026427.1 (22) 26.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verfahren für die Abfrage von Statusberichten in beständigem Datenübertragungsmodus*  
• *Method for requesting status reports in acknowledged mode data transfer*  
• *Méthode d'interrogation des rapports d'états avec accusé de réception*  
(71) ASUSTeK Computer Inc., 4F, No. 150, Li-Te Rd., Peitou, Taipei City, TW  
(72) Jiang, Sam Shiaw-Shiang, Hsinchu, TW  
(74) Urner, Peter, Dipl.-Phys., TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE



(51) **H04L 12/56** (11) **1 424 816 A2**  
H04L 12/28  
(25) De (26) De  
(21) 03024474.3 (22) 23.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 27.11.2002 DE 10255341  
(54) • *Verfahren zum Austausch von Daten zwischen Bluetooth-Geräten*  
• *Method for data exchange between Bluetooth devices*  
• *Procédé pour l'échange de données entre équipements Bluetooth*  
(71) Tenovis GmbH & Co. KG, Kleyerstrasse 94, 60326 Frankfurt am Main, DE  
(72) Rommel, Joachim, 64546 Mörfelden-Walldorf, DE  
Kammoun, Khalil, 60325 Frankfurt am Main, DE  
Ness, Reto, 65817 Eppstein, DE  
(74) Habenicht, Wieland, Dr., et al, Patentanwalt Nymphenburger Strasse 79, 80636 München, DE

(51) **H04L 12/56** (11) **1 424 817 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03257098.8 (22) 11.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.11.2002 JP 2002347361  
(54) • *Verfahren zur Leitungsverbindungsinstanzsetzung und Programm zur schnellen Verbindungsinstanzsetzung*  
• *Circuit connection restoration method and program for restoring connection in short time*  
• *Procédé pour la restauration d'un circuit de connexion et programme pour la restauration rapide d'une connexion*  
(71) ALPS ELECTRIC CO., LTD., 1-7 Yukigaya Otsuka-cho, Ota-ku Tokyo 145, JP  
(72) Yamaguchi, Masaya, Tokyo 145, JP  
Kim, Talguk, Tokyo 145, JP  
(74) Kensett, John Hinton, Saunders & Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford, Hertfordshire WD18 0JU, GB

(51) **H04L 12/56** (11) **1 424 818 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04005186.4 (22) 18.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 18.03.2002 JP 2002074750  
(54) • *Sprungzahlbasierte Paket-Pufferspeicherung in einem Multi-Hop Netzwerk*  
• *Packet buffering based on hop count number in a multi-hop network*  
• *Mise en mémoire-tampon de paquets déterminée par le nombre de bonds dans un réseau à bonds multiple*  
(71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Ebata, Koichi, Tokyo, JP  
(74) Glawe, Delfs. Moll, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE  
(62) 03006009.9 / 1 347 601

(51) **H04L 12/56** (11) **1 424 819 A1**  
H04Q 7/22  
(25) En (26) En  
(21) 04075061.4 (22) 02.06.2000  
(84) DE GB IT  
(30) 04.06.1999 JP 15852499

(54) • *Wegleitung von Datenpaketen in einem mobilen Kommunikationsnetzwerk*  
• *Mobile communications network and data delivery method in mobile communications network*  
• *Routage de données par paquets dans un réseau de communication mobile*

(71) NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP  
(72) Okagawa, Takatoshi, Yokosuka-shi Kanagawa 239-0843, JP  
Tanimoto, Shigeo, Yokosuka-shi Kanagawa 238-0011, JP  
Ishino, Fumiaki, Tokyo 177-0053, JP  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, BERESFORD & Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB  
(62) 00931673.8 / 1 102 509

**H04L 12/56** → (51) H04L 12/18

**H04L 12/56** → (51) H04L 12/28

**H04L 12/56** → (51) H04L 29/06

(51) **H04L 12/58** (11) **1 424 820 A1**  
H04L 12/18 H04L 12/28  
H04L 29/06  
(25) En (26) En  
(21) 03019703.2 (22) 28.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 27.11.2002 JP 2002343181  
(54) • *Verteiltes Kommunikationssystem*  
• *Distributed communication system*  
• *Système de communication distribué*  
(71) Hitachi, Ltd., 6 Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP  
(72) Tanigawa, Keiko, Hitachi, Ltd., Intel. Prop. Group, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Fukusawa, Junji, Hitachi, Ltd., Intel. Prop. Group, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Shiga, Kenta, Hitachi, Ltd., Intel. Prop. Group, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

(51) **H04L 27/26** (11) **1 424 821 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03256876.8 (22) 30.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 26.11.2002 US 429081 P  
20.08.2003 US 644702  
(54) • *Symboltaktung für MIMO OFDM und andere drahtlose Vermittlungssysteme*  
• *Symbol timing for MIMO OFDM and other wireless communication systems*  
• *Synchronisation de symboles pour MDFO à plusieurs entrées et sorties et pour autres systèmes de communications hertziennes*  
(71) Agere Systems Inc., Lehigh Valley Central Campus 1110 American Parkway NE, Allentown, PA 18109, US  
(72) Kriedte, Kai Roland, 3448 HE Utrecht, NL  
Schenk, Tim, 4726 BE Herle, NL  
van Zeist, Allert, Utrecht 3448 TL Woerden, NL  
(74) Williams, David John, et al, Page White & Farrer, 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

**H04L 27/26** → (51) H04B 7/06

**H04L 27/26** → (51) H04L 1/20

(51) **H04L 27/36** (11) **1 424 822 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03396104.6 (22) 20.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 27.11.2002 US 305406  
(54) • *Verringerung des Verhältnis von Spitzen- zu Durchschnittsleistung*  
• *Reduction of peak to average power ratio*  
• *Réduction du rapport de pouvoir de crête à pouvoir moyenne*  
(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(72) Lindh, Lars E., 00350 Helsinki, FI  
(74) Niemi, Hakan, Kolster Oy Ab, Iso Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00120 Helsinki, FI

(51) **H04L 29/06** (11) **1 424 823 A1**  
H04L 1/18  
(25) En (26) En  
(21) 02026428.9 (22) 26.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Bearbeitung unerwarteter Unterbrechungen einer Übertragung in einem drahtlosen System*  
• *Processing unexpected transmission interruptions in a wireless communications system*  
• *Traitement d'interruptions inattendues d'une transmission dans un système sans fils*  
(71) ASUSTeK Computer Inc., 4F, No. 150, Li-Te Rd., Peitou, Taipei City, TW  
(72) Kuo, Richard Lee-Chee, Hsinchu, TW  
Jiang, Sam Shiao-Shiang, Hsinchu, TW  
(74) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE

(51) **H04L 29/06** (11) **1 424 824 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02292928.5 (22) 27.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Sprache-über-Internet-Protokoll-System mit Informationsablieferung Möglichkeit*  
• *Voice-over-internet-protocol-system with information delivery capability*  
• *Système de voix-sur-Internet-Protocole avec capabilité de distribution d'information*  
(71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Bouwen, Jan Alfons Albert, 2000 Antwerpen, BE  
(74) Narmon, Gisèle Marie Thérèse, et al, Alcatel Bell N.V., Francis Wellesplein 1, 2018 Antwerpen, BE

(51) **H04L 29/06** (11) **1 424 825 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02406025.3 (22) 26.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verfahren und Vorrichtungen zum Aufbauen eines virtuellen privaten Kommunikationsnetzes zwischen Kommunikationsendgeräten*  
• *Method and apparatus for implementing a virtual private network between network nodes*  
• *Procédé et appareil pour l'implémentation d'un réseau virtuel privé entre des terminaux d'un réseau*

- (71) Swisscom AG, Ostermundigenstrasse 93, 3000 Bern 29, CH  
 (72) Danzeisen, Marc, 3012 Bern, CH  
 Linder, Jan, 3013 Bern, CH  
 Braun, Torsten, 3084 Wabern, CH  
 (74) BOVARD AG - Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25, CH

- (51) **H04L 29/06** (11) **1 424 826 A2**  
 H04M 7/00 H04M 1/253  
 (25) En (26) En  
 (21) 03019695.0 (22) 09.09.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (30) 29.11.2002 JP 2002348065  
 (54) • *Vorrichtungen und Verfahren zur automatischen Steuerung der Sprach-Daten-Übertragung über ein IP-Netzwerk*  
 • *Apparatuses and method for automatically controlling voice data transmission over IP network*  
 • *Méthode et appareils de contrôle automatique de la transmission de la voix et des données dans un réseau IP*  
 (71) NEC Infrontia Corporation, 2-6-1 Kitamikata, Takatsu-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa, JP  
 (72) Monai, Nobuhiro, NEC Infrontio Corp., Kawasaki-shi Kanagawa, JP  
 Kobayashi, Yoshikazu, NEC Infrontio Corp., Kawasaki-shi Kanagawa, JP  
 (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

- (51) **H04L 29/06** (11) **1 424 827 A1**  
 H04L 12/28 H04J 3/06  
 (25) En (26) En  
 (21) 03023989.1 (22) 22.10.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (30) 27.11.2002 US 306340  
 (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Dezentralisierung von Audio/Visuellen Komponenten*  
 • *Method and system for disaggregating audio/visual components*  
 • *Procédé et système pour désagrégation des composants audio/visuels*  
 (71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052, US  
 (72) Blank, William Thomas, Bellevue Washington 98005, US  
 Gray, Donald M., III, San Francisco California 94114, US  
 Atkinson, Robert George, Woodinville Washington 98072, US  
 Valavi, Anand, Sunnyvale California 94085, US  
 (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **H04L 29/06** (11) **1 424 828 A2**  
 H04L 12/22  
 (25) En (26) En  
 (21) 03026581.3 (22) 18.11.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (30) 28.11.2002 JP 2002346271  
 (54) • *Kommunikationssteuergerät, Firewallgerät und Datenkommunikationsverfahren*  
 • *Communication control apparatus, firewall apparatus, and data communication method*

- *Dispositif de commande de communication, dispositif pare-feu, et procédé de communication de données*  
 (71) NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP  
 (72) Kitahama, Hideki, NTT DoCoMo, Inc., Chiyoda-ku Tokyo 100-6150, JP  
 Ishida, So, NTT DoCoMo, Inc., Chiyoda-ku Tokyo 100-6150, JP  
 (74) Grosse, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Patent- & Rechtsanwältin Grosse, Bockhorni & Schumacher, Forstenrieder Allee 59, 81476 München, DE

- (51) **H04L 29/06** (11) **1 424 829 A2**  
 H04L 12/28  
 (25) En (26) En  
 (21) 03027398.1 (22) 27.11.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (30) 27.11.2002 US 306169  
 (54) • *Native Wi-Fi Architektur für 802.11 Netzwerke*  
 • *Native Wi-Fi architecture for 802.11 networks*  
 • *Architecture Wi-Fi native pour réseaux 802.11*  
 (71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, Washington 98052-6399, US  
 (72) Abhishek, Abhishek, Woodinville, Washington 98072, US  
 Ayyagari, Arun, Seattle, Washington 98115, US  
 Shen, Hui, Redmond, Washington 98052, US  
 Ganugapati, Krishna, Redmond, Washington 98053, US  
 Ruan, Jiandong, Bellevue, Washington 98005, US  
 (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **H04L 29/06** (11) **1 424 830 A2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 03104020.7 (22) 29.10.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (30) 29.11.2002 DE 10255920  
 (54) • *Verfahren zum Bereitstellen von Präsenzinformationen mindestens einer Kommunikationseinheit auf mindestens einem Präsenzserver, zugehörige Kommunikationseinheit, Präsenzserver sowie Kommunikationsnetz*  
 • *Method of preparing presence information by at least one communication unit in at least one presence server, corresponding communication unit, presence server, as well as communication network*  
 • *Procédé permettant de préparer des informations de présence par au moins une unité de communication dans au moins un serveur de présence, correspondants unité de communication, serveur de présence, ainsi que réseau de communication*  
 (71) SIEMENS AKTIENGESellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
 (72) Beckmann, Mark, 38124 Braunschweig, DE  
 Choi, Hyung-Nam, 22117 Hamburg, DE  
 Eckert, Michael, 38122 Braunschweig, DE  
 Hans, Martin, 31139 Hildesheim, DE  
 Laumen, Josef, 31142 Hildesheim, DE  
 Van Niekerk, Sabine, 38228 Salzgitter, DE

- (51) **H04L 29/06** (11) **1 424 831 A1**  
 H04L 29/12  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 03292658.6 (22) 24.10.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (30) 28.11.2002 FR 0214937  
 (54) • *Vorrichtung zur Wandlung von Kopffeldern der Rahmen in einem Kommunikationsnetzwerk*  
 • *Device for conversion of header fields of the frames in a communication network*  
 • *Dispositif de conversion de champs d'entêtes de trames, pour un réseau de communications*  
 (71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR  
 (72) Zein Al-Abedein, Tarif, 31320 Castanet, FR  
 Buret, Isabelle, 31830 Plaisance du Touch, FR  
 Leconte, Katia, 31000 Toulouse, FR  
 (74) Chaffraix, Sylvain, Compagnie Financière Alcatel Département de Propriété Industrielle, 5, rue Noel Pons, 92734 Nanterre Cedex, FR

- (51) **H04L 29/06** (11) **1 424 832 A1**  
 H04L 12/56 H04L 12/26  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 03292746.9 (22) 03.11.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (30) 28.11.2002 FR 0214936  
 (54) • *Ende-zu-Ende Messvorrichtung von Netzwerkinformationen*  
 • *End-to-end measuring device of network information*  
 • *Dispositif de mesures de bout en bout d'informations de réseau*  
 (71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR  
 (72) Martinot, Olivier, 91210 Draveil, FR  
 Betge-Brezetz, Stéphane, 75015 Paris, FR  
 Deleque, Gérard, 94230 Cachan, FR  
 Marilly, Emmanuel, 92160 Antony, FR  
 (74) Chaffraix, Sylvain, et al, Compagnie Financière Alcatel Département de Propriété Industrielle, 5, rue Noel Pons, 92734 Nanterre Cedex, FR

- (51) **H04L 29/06** (11) **1 424 833 A2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 04002322.8 (22) 28.02.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (30) 29.02.2000 DE 10009570  
 (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Steuerung der Kommunikation von Einzelrechnern in einem Rechnerverbund*  
 • *Method and device for controlling the communication of individual computers in a multicomputer system*  
 • *Procédé et dispositif pour commander la communication entre des ordinateurs individuels faisant partie d'un réseau informatique*  
 (71) Partec AG, Kriegsstrasse 81, 76133 Karlsruhe, DE  
 (72) Warschko, Thomas, 82211 Herrsching, DE  
 Blum, Joachim, 71120 Grafenau, DE  
 (74) Frohwitter, Bernhard, Dipl.-Ing., Patent- und Rechtsanwältin, Possartstrasse 20, 81679 München, DE  
 (62) 01915305.5 / 1 262 051

- (51) **H04L 29/06** (11) **1 424 834 A2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 04002323.6 (22) 28.02.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (30) 29.02.2000 DE 10009570
- (54) • Verfahren und Vorrichtung zur Steuerung der Kommunikation von Einzelrechnern in einem Rechnerverbund  
• Method and device for controlling the communication of individual computers in a multicomputer system  
• Procédé et dispositif pour commander la communication entre des ordinateurs individuels faisant partie d'un réseau informatique
- (71) Partec AG, Kriegsstrasse 81, 76133 Karlsruhe, DE
- (72) Warschko, Thomas, 82211 Herrsching, DE  
Blum, Joachim, 71120 Grafenau, DE
- (74) Frohwitter, Bernhard, Dipl.-Ing., Patent- und Rechtsanwältin, Possartstrasse 20, 81679 München, DE
- (62) 01915305.5 / 1 262 051
- 
- (51) **H04L 29/06** (11) **1 424 835 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04002324.4 (22) 28.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (30) 29.02.2000 DE 10009570
- (54) • Verfahren und Vorrichtung zur Steuerung der Kommunikation von Einzelrechnern in einem Rechnerverbund  
• Method and device for controlling the communication of individual computers in a multicomputer system  
• Procédé et dispositif pour commander la communication entre des ordinateurs individuels faisant partie d'un réseau informatique
- (71) Partec AG, Kriegsstrasse 81, 76133 Karlsruhe, DE
- (72) Warschko, Thomas, 82211 Herrsching, DE  
Blum, Joachim, 71120 Grafenau, DE
- (74) Frohwitter, Bernhard, Dipl.-Ing., Patent- und Rechtsanwältin, Possartstrasse 20, 81679 München, DE
- (62) 01915305.5 / 1 262 051
- 
- H04L 29/06** → (51) H03M 7/30
- H04L 29/06** → (51) H04L 12/28
- H04L 29/06** → (51) H04L 12/58
- H04L 29/12** → (51) H04L 29/06
- 
- (51) **H04L 29/14** (11) **1 424 836 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02762986.4 (22) 03.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) JP 2002/008947 03.09.2002
- (87) WO 2003/021911 2003/11 13.03.2003
- (30) 04.09.2001 JP 2001267490
- (54) • CODIERUNGSVERFAHREN, AUSWAHLVERFAHREN UND ENDGERÄTEVORRICHTUNG  
• ENCODING METHOD SELECTION METHOD AND TERMINAL APPARATUS  
• PROCEDE DE SELECTION DU PROCEDE DE CODAGE ET APPAREIL A TERMINAUX
- (71) NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP
- (72) NAKA, Nobuhiko, NTT DoCoMo, Inc., Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP  
SUZUKI, Takashi, NTT DoCoMo, Inc., Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP
- (74) Rees, Alexander Ellison, et al, Urquhart-Dykes & Lord, 30 Welbeck Street, London W1G 8ER, GB
- 
- (51) **H04M 1/02** (11) **1 424 837 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03027396.5 (22) 27.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 27.11.2002 KR 2002074514
- (54) • Tragbares Kommunikationsgerät mit Dateneingabeerweiterung  
• Portable communication apparatus having data input expandability  
• Appareil de communication portable comprenant une entrée de données expansible
- (71) SAMSUNG ELECTRONICS CO. LTD., 416 Maetan-dong, Kwonsong-gu, Paldal-gu, Suwon-city, Kyonggi-do 441-742, KR
- (72) Park, In-Gon, Paldal-gu Suwon-city Kyungki-do, KR  
Park, Seung-Min, Paldal-gu Suwon-city Kyungki-do, KR  
Hyun, Sang-Min, Paldal-gu Suwon-city Kyungki-do, KR  
Kim, Sung-Kwon, Paldal-gu Suwon-city Kyungki-do, KR  
Lee, Ji-Young, Paldal-gu Suwon-city Kyungki-do, KR  
Im, Jung-Hyeok, Paldal-gu Suwon-city Kyungki-do, KR  
Shigeri, Mitsuhiro, Paldal-gu Suwon-city Kyungki-do, KR
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- H04M 1/02** → (51) H01Q 1/24
- H04M 1/23** → (51) H04M 1/02
- H04M 1/253** → (51) H04L 29/06
- H04M 1/60** → (51) H04M 1/725
- 
- (51) **H04M 1/725** (11) **1 424 838 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03019197.7 (22) 25.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 29.11.2002 JP 2002347499
- (54) • Rundfunkempfänger, Steuerungsverfahren dafür, tragbares Informationssendgerät und Steuerungsverfahren desselben  
• Broadcast receiving apparatus, control method thereof, portable information terminal, and control method thereof  
• Récepteur de radiodiffusion et méthode de commande associée, terminal d'information portable et méthode de commande associée
- (71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Nakano, Sinichiro, c/o Toshiba Corp., Int Prop.Div, Tokyo 105-8001, JP
- (74) Henkel, Feiler & Hänzler, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE
- 
- (51) **H04M 1/725** (11) **1 424 839 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03026611.8 (22) 19.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 27.11.2002 JP 2002343144
- 
- (54) • Verfahren zur Herstellung von Grafikanimationen aus stillstehenden Bildern in einem zellularen Telefon und zellulares Telefon dafür  
• Method for generating graphics animations from still pictures in a cellular telephone and associated cellular telephone  
• Méthode de génération d'animations graphiques à partir d'images fixes dans un téléphone cellulaire et téléphone cellulaire associé
- (71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Miwa, Takahiro, NEC Mobiling, Ltd., Kohoku-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, JP
- (74) Glawe, Delfs, Moll, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE
- 
- (51) **H04M 1/725** (11) **1 424 840 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03104370.6 (22) 25.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 27.11.2002 US 429617 P  
14.11.2003 US 341685
- (54) • System und Verfahren zur automatischen Anrufbeantwortung in einem schnurlosen Kommunikationsgerät  
• System and method of automatically answering calls in a wireless communication device  
• Système et méthode de réponse automatique à des appels téléphoniques pour un appareil de communication mobile
- (71) Motorola Inc., Intellectual Property Department, 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US
- (72) Lundsgaard, Soren K, 60010 Inverness, US
- (74) Gibson, Sarah Jane, et al, Motorola European Intellectual Property Section Law Department Midpoint Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB
- 
- (51) **H04M 3/30** (11) **1 424 841 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03104400.1 (22) 26.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 27.11.2002 US 306027
- (54) • Einseitige Schleifen testschaltung in einem DSL Modem in einer Vermittlungsanlage  
• Single-ended loop test circuitry in a central office DSL modem  
• Circuit de test de boucle unilatéral dans un modem DSL de central
- (71) Texas Instruments Inc., P.O. Box 655474 13500 North Central Expressway, Dallas, Texas 75265, US
- (72) Shi, Hao, 95014, Cupertino, US  
Melsa, Peter J., 49120, Michigan, US
- (74) Holt, Michael, et al, European Patent Activity, Texas Instruments Limited, P.O. Box 5069, Northampton NN4 7ZE, GB
- 
- (51) **H04M 3/42** (11) **1 424 842 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04004012.3 (22) 12.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK EE FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (30) 13.10.2000 EP 00203529

- (54) • *System zur Verwaltung ankommender Anrufe abhängig von der Erreichbarkeit des gewählten Teilnehmeranschlusses*  
• *System for managing incoming calls depending on the availability of the called subscriber*  
• *Système de gestion d'appels entrants dépendant de l'accessibilité de l'abonné appelé*

- (71) Dansk Mobiltelefon I/S, Skelagervej 1, 9000 Aalborg, DK  
(72) Praestgaard, Alf, 8270 Hojbjerg, DK  
(74) Schmidt, Jens Joergen, et al, Patentgruppen ApS, Arosgaarden, Aaboulevarden 31, 8000 Aarhus C, DK  
(62) 01976050.3 / 1 325 609

- (51) **H04M 3/493** (11) **1 424 843 A1**  
(25) Fi (26) En  
(21) 03396109.5 (22) 26.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 27.11.2002 FI 20022101

- (54) • *Multimedialer Telefonauskunftsdienst*  
• *Multimedia directory assistance service*  
• *Service d'assistance annuaire de multimédia*  
(71) OY Radiolinja AB, Keilasatama 5, 02050 Radiolinja, FI  
(72) Isotalo, Lauri, 00830 Helsinki, FI  
(74) Tiilikainen, Jarkko Tapio, et al, Seppo Laine Oy Itämerenkatu 3 B, 00180 Helsinki, FI

**H04M 3/493** → (51) H04M 3/51

- (51) **H04M 3/51** (11) **1 424 844 A1**  
**H04M 3/493** G10L 15/18  
(25) En (26) En  
(21) 02026249.9 (22) 26.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Abwurf zum Agenten bei einem IVR System*  
• *Human fallback method and system for interactive voice response systems*  
• *Transfert de remplacement à un opérateur dans un système de réponse vocale*  
(71) Swisscom Fixnet AG, Alte Tiefenaustrasse 6, 3050 Bern, CH  
(72) Van Kommer, Robert, 1752 Villars-sur-Glâne, CH  
Von Niederhausern, Hans, 3074 Muri b. Bern, CH  
(74) Saam, Christophe, Patents & Technology Surveys SA Terreaux 7 Case postale 2848, 2001 Neuchâtel, CH

- (51) **H04M 7/00** (11) **1 424 845 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03103786.4 (22) 14.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 29.11.2002 DE 10255923  
(54) • *Verfahren zur Integration eines paketorientierten Netzwerks in ein Kommunikationssystem*  
• *Method of integrating a packet network in a communications system*  
• *Procédé pour intégrer un réseau à commutation par paquets dans un système de communication*  
(71) SIEMENS AKTIENGESellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Burger, Christian, 1194, Wien, AT

**H04M 7/00** → (51) H04L 29/06

- (51) **H04M 9/08** (11) **1 424 846 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03257532.6 (22) 28.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 29.11.2002 GB 0227885  
(54) • *Akustischer Echokompensator*  
• *Acoustic echo canceller*  
• *Annuleur d'écho acoustique*  
(71) Mitel Knowledge Corporation, 350 Legget Drive, Ottawa, Ontario K2K 2W7, CA  
(72) Popovic, Mirjana, Ottawa Ontario K2B 8L3, CA  
Xu, Xin, Ottawa Ontario K2L 1X7, CA  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB

**H04M 15/00** → (51) G06F 1/00

**H04M 17/00** → (51) G06F 1/00

- (51) **H04M 19/04** (11) **1 424 847 A1**  
G08B 6/00  
(25) En (26) En  
(21) 02079959.9 (22) 27.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Rüttleinrichtung für einen mobilen Kommunikationsapparat*  
• *Vibrator for portable communication device*  
• *Vibreteur pour appareil de communication portable*  
(71) Sony Ericsson Mobile Communications AB, 221 88 Lund, SE  
(72) Ormin, Mats, 21232 Malmö, SE  
(74) Dahner, Christer, Ström & Gulliksson IP AB, Box 7086, 103 87 Stockholm, SE

- (51) **H04N 1/00** (11) **1 424 848 A1**  
H04N 1/407  
(25) En (26) En  
(21) 03027202.5 (22) 27.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 28.11.2002 JP 2002345310  
28.11.2002 JP 2002345311  
(54) • *Bilderzeugungs- und Bildlesegerät*  
• *Image forming and reading apparatus*  
• *Dispositif de formation d'image et de lecture d'image*  
(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Terashima, Hideyuki, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Okubo, Akio, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Awai, Takashi, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Suzuki, Yoshiaki, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**H04N 1/407** → (51) H04N 1/00

**H04N 1/50** → (51) G03G 15/01

- (51) **H04N 1/60** (11) **1 424 849 A1**  
G06F 3/12  
// H04N1/00  
(25) En (26) En  
(21) 03021815.0 (22) 26.09.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 21.11.2002 JP 2002338168  
(54) • *Verfahren zur Steuerung des Druckens, Bildatenerzeugungsgesamt und Daten zur Bilderzeugung*  
• *Printing control method, image data creating apparatus, and data for image creation*  
• *Procédé de commande d'impression, appareil de création de données d'image et des données pour la generation d'image*  
(71) Dainippon Screen Mfg. Co., Ltd., 1-1, Tenjinkitachi Teranouchi-Agaru 4-chome Horikawa-Dori, Kamikyo-ku Kyoto 602, JP  
(72) Hatayama, Fumihito, Dainippon Screen Mfg. Co. Ltd., Horikawa-dori Kamikyo-ku Kyoto 602-8585, JP  
(74) Kilian, Helmut, Dr., Wilhelms, Kilian & Partner Patentanwälte Eduard-Schmid-Strasse 2, 81541 München, DE

- (51) **H04N 3/08** (11) **1 424 850 A2**  
G02B 26/08 G03B 17/00  
(25) De (26) De  
(21) 03026353.7 (22) 18.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 27.11.2002 DE 10255194  
(54) • *Kamerasystem mit Ablenkeinrichtung zur Aufnahme unterschiedlicher Bereiche*  
• *Camera system with deflection device for taking pictures of different regions*  
• *Appareil photo avec dispositif de déflexion pour imager des régions différentes*  
(71) Valeo Schalter und Sensoren GmbH, Laiernstrasse 12, 74321 Bietigheim-Bissingen, DE  
(72) Schuler, Thomas, 75446 Wiernsheim, DE  
Schmid, Bernd, 74348 Lauffen, DE  
(74) Dreiss, Fuhendorf, Steimle & Becker, Patentanwälte, Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

- (51) **H04N 5/14** (11) **1 424 851 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03024897.5 (22) 31.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 27.11.2002 KR 2002074277  
(54) • *Gerät und Verfahren zur Bewegungsfeststellung*  
• *Motion detection apparatus and method*  
• *Appareil et méthode de détection de mouvement*  
(71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR  
(72) Jung, You-young, Dongjak-gu Seoul, KR  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **H04N 5/235** (11) **1 424 852 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02749380.8 (22) 29.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) JP 2002/007682 29.07.2002  
(87) WO 2003/013129 2003/07 13.02.2003  
(30) 01.08.2001 JP 2001234038  
(54) • *BILDAUFNAHMEVORRICHTUNG UND BILD-  
AUFNAHMEVERFAHREN*  
• *IMAGE PICKUP APPARATUS AND IMAGE  
PICKUP METHOD*  
• *DISPOSITIF ET PROCEDE POUR PRISE DE  
VUES*  
(71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome,  
Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
(72) SANO, Chikako, c/o SONY CORPORATION,  
Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
(74) Turner, James Arthur, D. Young & Co., 21 New  
Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

- (51) **H04N 5/44** (11) **1 424 853 A1**  
H04N 7/173 H04H 1/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 02760687.0 (22) 21.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) JP 2002/008430 21.08.2002  
(87) WO 2003/021942 2003/11 13.03.2003  
(30) 03.09.2001 JP 2001266324  
(54) • *DIGITALE RUNDSSENDEMPFANGSVOR-  
RICHTUNG UND KOMMUNIKATIONSINFOR-  
MATIONSÜBERTRAGUNGSVERFAHREN*  
• *DIGITAL BROADCAST RECEPTION APPARA-  
TUS AND COMMUNICATION INFORMATION  
TRANSMISSION METHOD*  
• *RECEPTEUR DE RADIODIFFUSION NUME-  
RIQUE ET PROCEDE DE TRANSMISSION  
D'INFORMATIONS DE COMMUNICATION*  
(71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome,  
Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
(72) OOTA, Yoshinori, c/o SONY CORPORATION, Tokyo  
141-0001, JP  
(74) Robinson, Nigel Alexander Julian, et al, D. Young &  
Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**H04N 5/44** → (51) H04N 7/01**H04N 5/74** → (51) F04D 29/32

- (51) **H04N 7/01** (11) **1 424 854 A1**  
H04N 5/44 G11B 27/034  
G11B 20/12  
(25) En (26) En  
(21) 03017301.7 (22) 30.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 29.11.2002 JP 2002347502  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Videodatenum-  
wandlung*  
• *Video data conversion apparatus and video  
data conversion method*  
• *Dispositif et procédé de conversion de don-  
nées vidéo*  
(71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome,  
Minato-ku, Tokyo 105, JP  
(72) Shibutani, Manabu, c/o Intell Prop. Division,  
Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP  
(74) Henkel, Feiler & Hänzeli, Mählstrasse 37, 81675  
München, DE

- (51) **H04N 7/14** (11) **1 424 855 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03090331.4 (22) 02.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 04.10.2002 JP 2002292611  
(54) • *Mobilfunktelefon, Steuerungsverfahren zu seinem  
Betrieb und zugehöriges Kontrollprogramm*  
• *Cellular telephone set, operation control  
method thereof and program therefor*  
• *Téléphone mobile, procédé de commande  
pour cela et programme de contrôle corres-  
pondant*  
(71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-  
ku, Tokyo, JP  
(72) Kameyama, Hidehiko, c/o NEC Saitama, Ltd.,  
Kodama-gun, Saitama, JP  
(74) Patentanwälte Wenzel & Kalkoff, Grubessallee 26,  
22143 Hamburg, DE

**H04N 7/173** → (51) H04N 5/44

- (51) **H04N 7/30** (11) **1 424 856 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 03720905.3 (22) 16.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) JP 2003/004803 16.04.2003  
(87) WO 2003/090472 2003/44 30.10.2003  
(30) 19.04.2002 JP 2002118483  
26.04.2002 JP 2002126029  
13.12.2002 JP 2002363106  
(54) • *CODIERUNGSVERFAHREN MIT VARIABLEN  
LÄNGE UND DECODIERUNGSVERFAHREN  
MIT VARIABLEN LÄNGE*  
• *VARIABLE LENGTH ENCODING METHOD  
AND VARIABLE LENGTH DECODING  
METHOD*  
• *PROCEDE DE CODAGE DE LONGUEUR  
VARIABLE ET PROCEDE DE DECODAGE  
DE LONGUEUR VARIABLE*  
(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP  
(72) KONDO, Satoshi, Yawata-shi, Kyoto 614-8361, JP  
KADONO, Shinya, Nishinomiya-shi, Hyogo  
663-8113, JP  
HAGAI, Makoto, Moriguchi-shi, Osaka 570-0051,  
JP  
ABE, Kiyofumi, Kadoma-shi, Osaka 571-0074, JP  
(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte  
Rechtsanwälte Postfach 10 60 78, 28060 Bremen,  
DE

- (51) **H04N 9/31** (11) **1 424 857 A1**  
G02B 27/14 G02B 26/08  
G02B 26/10  
(25) En (26) En  
(21) 03026961.7 (22) 25.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 26.11.2002 KR 2002074109  
(54) • *Gerät und Verfahren zur Beleuchtung mit Far-  
ben und Bildprojektionsgerät und dieses  
benutzendes Verfahren*  
• *Color lighting apparatus and method and  
image projection apparatus and method using  
the same*

- *Appareil et procédé d'éclairage à couleurs et  
appareil de projection d'image et procédé utili-  
sant celle-ci*  
(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong,  
Yeongtong-gu, Suwon-city, Kyungki-do, KR  
(72) Kim, Sung-ha, Seoul, KR  
Cho, Kun-ho, Suwon-si Gyeonggi-do, KR  
Kim, Dae-sik, Suwon-si Gyeonggi-do, KR  
Lee, Hee-joong, Anyang-si Gyeonggi-do, KR  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäuser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

- (51) **H04N 9/31** (11) **1 424 858 A2**  
F21V 9/10  
(25) En (26) En  
(21) 03257381.8 (22) 21.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 21.11.2002 KR 2002034832  
(54) • *Farbradsicherung*  
• *Color wheel fixing*  
• *Fixation de disque à filtre chromatique*  
(71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetan-  
dong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR  
(72) Lee, Heong-seog, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
(74) Geary, Stuart Lloyd, et al, Venner, Shipley & Co., 20  
Little Britain, London EC1A 7DH, GB

- (51) **H04N 11/04** (11) **1 424 859 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02755780.0 (22) 02.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) JP 2002/007898 02.08.2002  
(87) WO 2003/015423 2003/08 20.02.2003  
(30) 02.08.2001 JP 2001234792  
(54) • *GERAET, VERFAHREN UND PROGRAMM  
ZUR VERARBEITUNG VON BILDERN*  
• *IMAGE PROCESSING APPARATUS AND  
METHOD&COMMA; AND IMAGE PROCESS-  
ING PROGRAM*  
• *APPAREIL ET PROCEDE DE TRAITEMENT  
D'IMAGE ET PROGRAMME DE TRAIT-  
EMENT D'IMAGE*  
(71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome,  
Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
(72) SUGIYAMA, Akira C/O SONY CORPORATION,  
Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
TAKITA, Taro C/O SONY CORPORATION,  
Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
(74) Robinson, Nigel Alexander Julian, D. Young & Co.,  
21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

- (51) **H04Q 7/22** (11) **1 424 860 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03018397.4 (22) 13.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 05.11.2002 EP 02024664  
(54) • *Verfahren zur Steuerung eines Multimedia-  
Nachrichtendienstes zwischen einem Telekom-  
munikationsgerät und einem Telekommuni-  
kationsnetz, übereinstimmende Chipkarte und  
Telekommunikationsgerät*  
• *Method for controlling a multimedia messaging  
service between a telecommunication device  
and a telecommunication network, respective  
smart card and telecommunication device*

• Procédé de gestion d'un service de messagerie multimédia entre un appareil de télécommunication et un réseau de télécommunication, et carte à puce et appareil de télécommunication correspondants

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Laumen, Josef, 31141 Hildesheim, DE  
Schmidt, Andreas, 38114 Braunschweig, DE  
Schütte, Marcel, 81369 München, DE  
Van Niekerk, Sabine, 38228 Salzgitter, DE

**H04Q 7/22** → (51) H04L 12/56

(51) **H04Q 7/30** (11) **1 424 861 A1**  
G07C 9/00 G07F 7/10  
H04Q 7/34  
(25) De (26) De  
(21) 02026271.3 (22) 26.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Identifizierung eines Benutzers mittels eines mobilen Endgerätes  
• Method and apparatus to identify a user through a mobile device  
• Procédé et dispositif pour l'identification d'un utilisateur via un dispositif mobile

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Vindeby, Per, 81739 München, DE

(51) **H04Q 7/32** (11) **1 424 862 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03026889.0 (22) 24.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 26.11.2002 GB 0227524  
(54) • Dual-mode mobile Kommunikationsgeräte und Verfahren zur Netzauswahl  
• Dual mode mobile communication devices and method for selecting a network  
• Dispositifs de communication mobile bi-mode et procédé de sélection de réseau

(71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minatoku, Tokyo, JP  
(72) Ormson, Richard, NEC Technologies (UK) Ltd., Reading Berkshire RG2 0TD, GB  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**H04Q 7/32** → (51) H04Q 7/38

(51) **H04Q 7/34** (11) **1 424 863 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03257409.7 (22) 24.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 27.11.2002 US 306940  
(54) • Mobile Sonden  
• Mobile probes  
• Sondes mobiles  
(71) Agilent Technologies, Inc., 395 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94306, US  
(72) Burch, Jeff, Palo Alto, California 94303, US  
Chundi, Parvathi, Cupertino, California 95014, US  
Eidson, John C., Palo Alto, California 94303, US  
Hamilton, Bruce, Menlo Park, California 94025, US

(74) Powell, Stephen David, et al, WILLIAMS POWELL Morley House 26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP, GB

**H04Q 7/34** → (51) H04Q 7/30

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 424 864 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02425738.8 (22) 29.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • Verfahren zum Ressourcenanzeigen in Mobilien Kommunikationssystemen, die nach verschiedenen Funkzugangstechnologien betriebene Funkzellen haben  
• Method of resource indication in mobile communications systems having cells operating with different radio access techniques  
• Procédé d'indication de ressources dans des systèmes de communications mobiles à cellules opérant selon différentes techniques d'accès radio

(71) Siemens Mobile Communications S.p.A., Viale Piero e Alberto Pirelli, 10, 20126 Milano, IT  
(72) Laghigna, Massimo, 27029 Vigevano (PV), IT  
Montanari, Fabio, 20080 Basiglio (MI), IT

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 424 865 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02425739.6 (22) 29.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • Verfahren und Vorrichtung zum Zuweisen von Ressourcen in einem digitalen zellulären Kommunikationssystem  
• Method of and device for resource allocation in digital cellular communication systems  
• Procédé et dispositif pour l'allocation de ressources dans un système de communication numérique cellulaire

(71) Siemens Mobile Communications S.p.A., Viale Piero e Alberto Pirelli, 10, 20126 Milano, IT  
(72) Laghigna, Massimo, 27029 Vigevano (PV), IT  
Montanari, Fabio, 20080 Basiglio (MI), IT

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 424 866 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02767917.4 (22) 06.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 2002/009113 06.09.2002  
(87) WO 2003/024142 2003/12 20.03.2003  
(30) 07.09.2001 JP 2001271324  
16.11.2001 JP 2001351458  
(54) • FUNKKOMMUNIKATIONSVORRICHTUNG  
• RADIO COMMUNICATION APPARATUS  
• APPAREIL DE COMMUNICATION RADIO

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) SUWA, Yutaka, Chikushino-shi, Fukuoka 818-0056, JP  
(74) Balsters, Robert, et al, Novagraaf International S.A. 25, avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets - Geneva, CH

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 424 867 A1**  
H04Q 7/32  
(25) En (26) En  
(21) 03027330.4 (22) 26.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.11.2002 FR 0215032  
(54) • Handover-Verfahren im Telekommunikationsnetzwerk mit mehreren Betriebsmodi  
• Method of handover in multimode telecommunication network  
• Procédé de transfert intercellulaire dans un réseau de télécommunication multimode  
(71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minatoku, Tokyo, JP  
(72) Roberts, Michael, 92200 Neuilly Sur Seine, FR  
(74) Baronetzky, Klaus, Dipl.-Ing., Splanemann Reitzner Baronetzky Westendorp Patentanwälte Rumpfstrasse 7, 80469 München, DE

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 424 868 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03257087.1 (22) 11.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 28.11.2002 GB 0227777  
(54) • Verfahren, Vorrichtung und System zur Behandlung von einem Authentifizierungsfehler von einem zwischen einem GSM-Netz und einem WLAN-Netz umherstreifenden Teilnehmer  
• Method, apparatus and system for handling an authentication error of a mobile user roaming between a GSM and a WLAN network  
• Procédé, dispositif et système pour le traitement d'une erreur d'authentification d'un utilisateur mobile itinérant entre un réseau GSM et un réseau WLAN

(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(72) Tuomi, Jukka, 33730 Tampere, FI  
Takamaki, Timo, 33960 Pirkkala, FI  
(74) Slingsby, Philip Roy, et al, Page White & Farrer 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 424 869 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 03705051.5 (22) 06.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO

(86) JP 2003/001211 06.02.2003  
(87) WO 2003/067916 2003/33 14.08.2003  
(30) 07.02.2002 JP 2002030942  
(54) • FUNKKOMMUNIKATIONSVORRICHTUNG UND TRANSFERRATENENTSCHEIDUNGSVERFAHREN  
• RADIO COMMUNICATION APPARATUS AND TRANSFER RATE DECISION METHOD  
• APPAREIL DE COMMUNICATION RADIO ET PROCÉDE DE DECISION DE DEBIT DE TRANSFERT  
(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) UEHARA, Toshiyuki, Yokosuka-shi, Kanagawa 239-0842, JP  
MIYA, Kazuyuki, Asao-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 215-0021, JP  
ARIMA, Takenobu, Yokosuka-shi, Kanagawa 239-0847, JP

HIRAMATSU, Katsuhiko, Yokosuka-shi, Kanagawa  
238-0031, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwannhäuser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**H04Q 7/38** → (51) G06F 1/00

**H04Q 7/38** → (51) G07C 9/00

**H04Q 7/38** → (51) H04B 1/707

**H04Q 7/38** → (51) H04B 7/26

**H04Q 7/38** → (51) H04L 12/28

**H04Q 7/38** → (51) H04M 3/42

(51) **H04Q 11/00** (11) **1 424 870 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03257488.1 (22) 27.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 28.11.2002 JP 2002345494

(54) • *Optisches Vermittlungssystem*  
• *Optical switching system*  
• *Système de commutation optique*

(71) Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1006, Oaza  
Kadoma, Kadoma-shi, Osaka-fu 571-8501, JP

(72) Yasue, Toshihiko, Moriguchi-shi Osaka 570-0008,  
JP

Fuse, Masaru, Neyagawa-shi Osaka 572-0083, JP  
(74) Crawford, Andrew Birkby, A.A. Thornton & Co. 235  
High Holborn, London WC1V 7LE, GB

(51) **H04Q 11/04** (11) **1 424 871 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03300227.0 (22) 24.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 27.11.2002 US 304797

(54) • *Verfahren und Apparat zur Übertragung sehr  
hoher Datenraten über eine Zwischen- oder  
Rückwandleiterplatte*  
• *Method and apparatus capable of transferring  
very high data rates across a midplane or  
backplane*  
• *Procédé et appareil pour la transmission de  
données à débit binaire élevée sur un médian  
ou fond de panier*

(71) Alcatel Canada Inc., 600 March Road, Kanata,  
Ontario K2K 2E6, CA

(72) Schrieffel, James Michael, Nepean Ontario K2C 3H2,  
CA

Megarity, Mark R., Dunrobin Ontario K0A 1T0, CA

(74) Feray, Valérie, et al, Feray Lenne Conseil 44/52,  
Rue de la Justice, 75020 Paris, FR

**H04R 3/06** → (51) G01R 27/26

(51) **H04R 7/04** (11) **1 424 872 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02026706.8 (22) 29.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Gerät mit Biegeflächenlautsprecher und  
Ankopplungselement für externe Schallwieder-  
gabeflächen*  
• *Device with bending waves loudspeaker and  
coupling element for external acoustic trans-  
ducing surfaces*

• *Dispositif muni de haut-parleur à ondes de  
flexion et élément de couplage avec transduc-  
teurs acoustiques planes externes*

(71) SIEMENS AKTIENGESSELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) Hülskemper, Michael, 46569 Hünxe, DE

Klinke, Stefano Ambrosius, Dr., 40489 Düsseldorf,  
DE

Lorenz, Frank, 46397 Bocholt, DE

(51) **H04R 25/00** (11) **1 424 873 A2**

(25) En (26) En

(21) 04003999.2 (22) 23.02.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 01.10.2003 US 676629

(54) • *Hörsystem*

• *Hearing system*

• *Système auditif*

(71) PHONAK AG, Laubisrütistrasse 28, 8712 Stäfa, CH

(72) Bächler, Herbert, 8706 Meilen, CH

(74) Troesch Scheidegger Werner AG, Schwänthenmos  
14, 8126 Zumikon, CH

**H05B 6/66** → (51) H05B 6/80

(51) **H05B 6/68** (11) **1 424 874 A2**

(25) En (26) En

(21) 03251421.8 (22) 08.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.11.2002 KR 2002075158

(54) • *Feuchtigkeitssensor verwendender Mikrowellen-  
ofen und Verfahren zur Steuerung desgleichen*  
• *Microwave oven using a humidity sensor and  
method of controlling the same*  
• *Four à micro-ondes utilisant un capteur  
d'humidité et sa méthode de commande*

(71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416 Maetan-3  
Dong, Paldal-gu, Suwon-city, Kyungki-do 441-373,  
KR

(72) Lee, Won-Woo, Jangan-gu, Suwon-city, Kyungki-  
do, KR

(74) Robinson, Ian Michael, et al, Appleyard Lees, 15  
Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

(51) **H05B 6/68** (11) **1 424 875 A2**

(25) En (26) En

(21) 03251633.8 (22) 18.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.11.2002 KR 2002075154

(54) • *Kochvorrichtung und Verfahren zur Steuerung  
desgleichen*  
• *Cooking apparatus and method of controlling  
the same*  
• *Appareillage de cuisson et sa méthode de  
commande*

(71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416 Maetan-3  
Dong, Paldal-gu, Suwon-city, Kyungki-do 441-373,  
KR

(72) Lee, Won-Woo, Jangan-Gu, Suwon-City, Kyungki-  
Do, KR

(74) Robinson, Ian Michael, et al, Appleyard Lees, 15  
Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

(51) **H05B 6/80** (11) **1 424 876 A2**  
(25) En (26) En

(21) 03026536.7 (22) 18.11.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 20.11.2002 KR 2002072423

(54) • *Mikrowellenofen*

• *Microwave oven*

• *Four à micro-ondes*

(71) LG Electronics, Inc., 20, Yoido-dong,  
Youngdungpo-gu, Seoul, KR

(72) Lee, Dong Heon, Changwon-si Gyeongsangnam-  
do, KR

Lee, Sang Ryul, Masan-si Gyeongsangnam-do, KR  
Kim, Yang Kyeong, Wonmi-gu Bucheon-si  
Gyeonggi-do, KR

Kim, Wan Soo, Gwangmyeong-si Gyeonggi-do, KR

(74) Henkel, Feiler & Hänzler, Möhlstrasse 37, 81675  
München, DE

(51) **H05B 6/80** (11) **1 424 877 A2**

(25) En (26) En

(21) 03251964.7 (22) 28.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.11.2002 KR 2002075152

(54) • *Wandmontierter Mikrowellenofen*

• *Wall-mounted microwave oven*

• *Four à micro-ondes monté sur un mur*

(71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetan-  
dong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR

(72) Kang, Jeon-Hong, Paldal-Gu, Suwon-City, Kyungki-  
do, KR

(74) Robinson, Ian Michael, Appleyard Lees, 15 Clare  
Road, Halifax HX1 2HY, GB

(51) **H05B 6/80** (11) **1 424 878 A2**

H05B 6/66

(25) En (26) En

(21) 03252500.8 (22) 17.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.11.2002 KR 2002075155

(54) • *Funken vermeidender Mikrowellenofen und  
Verfahren zur Steuerung desgleichen*

• *Microwave oven preventing a generation of  
sparks and method of controlling the same*

• *Four à micro-ondes évitant la naissance d'étin-  
celles et sa méthode de commande*

(71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetan-  
dong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR

(72) Ryu, Han-Gyu, No. 7-502, Samsung 3rd Apt.,  
Suwon-City, Gyeonggi-Do, KR

(74) Chugg, David John, Appleyard Lees, 15 Clare  
Road, Halifax, West Yorkshire HX1 2HY, GB

**H05B 33/14** → (51) C08F 226/02

**H05B 33/14** → (51) C09K 11/06

(51) **H05B 41/00** (11) **1 424 879 A1**

H05B 41/282 H05B 41/24

(25) De (26) De

(21) 03103649.4 (22) 02.10.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 26.11.2002 DE 10254983

- (54) • *Elektrische Schaltung zur Ansteuerung von mehreren Entladungsröhren*
  - *Electric circuit for controlling a plurality of gas discharge tubes*
  - *Circuit électrique pour commander plusieurs tubes à décharge*
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) Krespach, Andreas, 71272, Renningen, DE

**H05B 41/24** → (51) H05B 41/00

**H05B 41/282** → (51) H05B 41/00

- (51) **H05B 41/295** (11) **1 424 880 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03022972.8 (22) 09.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 13.11.2002 DE 10252836  
(54) • *Vorrichtung zum Betreiben von Entladungslampen*- *Device for operating discharge lamps*
- *Appareil pour alimenter des lampes à décharge*

(71) Patent-Treuhand-Gesellschaft für elektrische Glühlampen mbH, Hellabrunner Strasse 1, 81543 München, DE  
(72) Rudolph, Bernd, 85659 Forstern, DE  
Schmitt, Harald, 80689 München, DE

- (51) **H05B 41/298** (11) **1 424 881 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03025649.9 (22) 05.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 28.11.2002 DE 10255737  
(54) • *Verfahren zum Betrieb mindestens einer Niederdruckentladungslampe und Betriebsgerät für mindestens eine Niederdruckentladungslampe*- *Method and device for driving a fluorescent lamp*
- *Dispositif et méthode pour commander une lampe fluorescente*

(71) Patent-Treuhand-Gesellschaft für elektrische Glühlampen mbH, Hellabrunner Strasse 1, 81543 München, DE  
(72) Lott, Jörg Dr., 83339 Chieming, DE

**H05K 1/03** → (51) C08G 73/10

**H05K 1/16** → (51) C25D 3/12

- (51) **H05K 1/18** (11) **1 424 882 A1**  
H05K 3/04 H01B 7/08  
(25) De (26) De  
(21) 02450268.4 (22) 26.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Flachleiterkabel*- *Flat conductor cable*
- *Câble conducteur plat*

(71) I & T Innovation Technology Entwicklungs- und Holding AG, Technologiezentrum, Marktstrasse 2, 7000 Eisenstadt, AT  
(72) John, Wolfgang, Dr., 7000 Eisenstadt, AT  
(74) Patentanwälte BARGER, PISO & PARTNER, Mahlerstrasse 9 Postfach 96, 1015 Wien, AT

**H05K 3/04** → (51) H05K 1/18

**H05K 7/20** → (51) F04D 29/32

- (51) **H05K 9/00** (11) **1 424 883 A2**  
H01T 4/08  
(25) De (26) De  
(21) 03104000.9 (22) 29.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 27.11.2002 DE 10255337  
(54) • *Anordnung zur Reduzierung der elektromagnetischen Abstrahlung und zur Ableitung von Überspannungen*- *Arrangement for electromagnetic radiation reduction and arresting overvoltages*
- *Arrangement diminuant le rayonnement électromagnétique et éliminant les surtensions*

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Reinhardt, Jörg, 35633, Lahnau, DE

- (51) **H05K 13/04** (11) **1 424 884 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02026650.8 (22) 29.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Verfahren zur Montage miniaturisierter Bauteile auf einer Trägerplatte*- *Method of mounting miniaturised parts on a carrier plate*
- *Méthode de montage de composants miniaturisés sur une plaque de support*

(71) Leica Geosystems AG, Heinrich-Wild-Strasse, 9435 Heerbrugg, CH  
(72) Wuersch, Alain, 1814 La Tour -de-Peilz, CH  
Rossopoulos, Stephane, 1412 Ursins, CH  
Verettas, Irène, 1007 Lausanne, CH  
Clavel, Reymond, 1377 Oulens/ Echallens, CH  
(74) Kaminski, Susanne, Dr., et al, Büchel, Kaminski & Partner Patentanwälte Est. Austrasse 79, 9490 Vaduz, LI

- (51) **H05K 13/04** (11) **1 424 885 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03027478.1 (22) 01.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 29.11.2002 JP 2002347716  
(54) • *Elektronische Bauteile-Bestückungsvorrichtung und Methode*- *Electronic component mounting apparatus and electronic component mounting method*
- *Appareil de montage de composants électroniques et méthode*

(71) Hitachi High-Tech Instruments Co., Ltd., 1-1-1, Sakata, Oizumi-machi, Ora-gun, Gunma-ken, 370-0596, JP  
(72) Oyama, Kazuyoshi, Ashikaga-shi Tochigi, JP  
Fukushima, Hideaki, Ora-gun Gunma, JP  
(74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte Rothenbaumchaussee 58, 20148 Hamburg, DE

**H05K 13/04** → (51) H01L 21/00



## I.1(3)

## • Gesonderte Veröffentlichung des europäischen Recherchenberichts (A3)

## • Separate publication of the European search report (A3)

## • Publication séparée du rapport de recherche européenne (A3)

(11) <b>0 816 967</b>	(51) G06F 1/00	(11) <b>1 066 834</b>	(51) A61K 38/19 A61K 31/00 A61K 35/14 A61K 31/557 A61K 33/00 A61P 7/04 A61K 38/57	(11) <b>1 156 621</b>	(51) H04L 12/24
(11) <b>0 821 541</b>	(51) H04R 25/02	(11) <b>1 069 192</b>	(51) C21D 8/02	(11) <b>1 158 568</b>	(51) H01L 21/00 H01J 9/00
(11) <b>0 821 542</b>	(51) H04R 25/02	(11) <b>1 070 635</b>	(51) B60Q 1/48	(11) <b>1 159 882</b>	(51) A23L 1/22
(11) <b>0 821 543</b>	(51) H04R 25/02	(11) <b>1 075 142</b>	(51) H04N 7/00	(11) <b>1 161 121</b>	(51) H05B 33/08
(11) <b>0 825 530</b>	(51) G06F 9/445	(11) <b>1 079 459</b>	(51) H01Q 1/12 H01Q 1/24	(11) <b>1 162 490</b>	(51) G02B 7/02
(11) <b>0 837 502</b>	(51) H01L 23/26	(11) <b>1 081 619</b>	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 162 609</b>	(51) G11B 7/09
(11) <b>0 847 188</b>	(51) H04N 1/405	(11) <b>1 085 768</b>	(51) H04N 9/804	(11) <b>1 164 385</b>	(51) G01S 15/89 G06F 17/50
(11) <b>0 886 237</b>	(51) G06K 15/02 H04N 1/64 H04N 1/60 G06T 5/00	(11) <b>1 086 728</b>	(51) G07F 17/32	(11) <b>1 168 015</b>	(51) G02B 6/38
(11) <b>0 913 990</b>	(51) H04N 1/32	(11) <b>1 091 298</b>	(51) G06F 11/36	(11) <b>1 176 782</b>	(51) H04L 29/06
(11) <b>0 915 499</b>	(51) H01L 21/00	(11) <b>1 093 132</b>	(51) H01C 17/24	(11) <b>1 182 100</b>	(51) B60R 21/32
(11) <b>0 930 766</b>	(51) H04M 3/50 H04L 12/28 H04M 1/57	(11) <b>1 093 153</b>	(51) H01L 21/00	(11) <b>1 184 237</b>	(51) B60R 25/04
(11) <b>0 951 087</b>	(51) H01M 8/06	(11) <b>1 093 990</b>	(51) B62D 1/187	(11) <b>1 184 569</b>	(51) F04B 27/10
(11) <b>0 954 137</b>	(51) H04L 12/24	(11) <b>1 098 458</b>	(51) H04B 10/08	(11) <b>1 184 654</b>	(51) G01M 11/00
(11) <b>0 957 616</b>	(51) H04L 12/24	(11) <b>1 100 107</b>	(51) H01J 7/18	(11) <b>1 186 699</b>	(51) D07B 1/06
(11) <b>0 980 148</b>	(51) H03M 13/29 H04Q 7/00	(11) <b>1 101 107</b>	(51) H01J 29/94	(11) <b>1 188 983</b>	(51) F21S 8/02
(11) <b>0 984 316</b>	(51) G02F 1/1362 H01L 27/146	(11) <b>1 101 484</b>	(51) A61K 6/02 A61K 6/093 C09C 3/12	(11) <b>1 189 460</b>	(51) H04N 13/00
(11) <b>0 984 402</b>	(51) G07F 7/08 G07F 19/00	(11) <b>1 101 650</b>	(51) B60K 6/04	(11) <b>1 191 627</b>	(51) H01Q 1/24 H01Q 9/30
(11) <b>0 990 922</b>	(51) G06T 5/00 G01S 15/89 A61B 8/14	(11) <b>1 103 656</b>	(51) D21H 27/30 D21F 11/14	(11) <b>1 191 790</b>	(51) H04N 5/76
(11) <b>0 992 953</b>	(51) G07F 7/10 G06K 7/00 G06F 3/033	(11) <b>1 107 476</b>	(51) H04B 7/185	(11) <b>1 193 507</b>	(51) G01R 33/38
(11) <b>0 994 417</b>	(51) G06F 11/22	(11) <b>1 111 129</b>	(51) D21H 27/30	(11) <b>1 193 579</b>	(51) G05B 19/042 G05B 19/4062 E05F 15/00
(11) <b>0 996 258</b>	(51) H04L 12/46	(11) <b>1 115 022</b>	(51) G02B 26/12 H02K 29/00	(11) <b>1 193 911</b>	(51) H04L 12/28 H04L 29/06
(11) <b>1 022 012</b>	(51) A61K 6/093	(11) <b>1 124 293</b>	(51) H01S 3/036	(11) <b>1 195 972</b>	(51) H04M 1/725 H04M 1/23
(11) <b>1 034 785</b>	(51) A61K 31/7088 C12N 15/11	(11) <b>1 124 295</b>	(51) H01S 3/30	(11) <b>1 197 860</b>	(51) G06F 11/00
(11) <b>1 036 989</b>	(51) F24B 1/191	(11) <b>1 125 574</b>	(51) A61K 7/48	(11) <b>1 199 578</b>	(51) G01R 33/565
(11) <b>1 052 227</b>	(51) C02F 1/52 D21H 17/67	(11) <b>1 128 223</b>	(51) G03G 9/08	(11) <b>1 199 766</b>	(51) H01M 10/40
(11) <b>1 052 747</b>	(51) H01S 5/10	(11) <b>1 130 873</b>	(51) H04L 29/08 H04L 29/06	(11) <b>1 202 048</b>	(51) G01N 27/419 F02D 41/14
(11) <b>1 053 840</b>	(51) B27H 1/00	(11) <b>1 138 561</b>	(51) B60R 25/00	(11) <b>1 202 257</b>	(51) G11B 7/007
(11) <b>1 058 313</b>	(51) H01L 27/148	(11) <b>1 139 296</b>	(51) G06T 17/20	(11) <b>1 202 385</b>	(51) H01Q 7/00 H01Q 9/26 H03H 2/00
		(11) <b>1 148 208</b>	(51) F01D 9/04	(11) <b>1 204 152</b>	(51) H01L 41/047
		(11) <b>1 148 343</b>	(51) G01R 33/563 G06T 11/00	(11) <b>1 205 367</b>	(51) B60R 25/10
		(11) <b>1 152 635</b>	(51) H04Q 11/04	(11) <b>1 205 716</b>	(51) B60H 1/32
		(11) <b>1 154 544</b>	(51) H02K 3/52 H02K 1/14	(11) <b>1 205 778</b>	(51) G02B 6/16
		(11) <b>1 154 655</b>	(51) H04N 13/04	(11) <b>1 207 679</b>	(51) H04M 17/00
				(11) <b>1 209 109</b>	(51) B65H 23/025
				(11) <b>1 209 300</b>	(51) B44C 7/02 E04B 9/30

(11) <b>1 209 561</b>	(51) G06F 9/44	(11) <b>1 248 128</b>	(51) G02B 6/42 H05K 9/00 H01L 31/0203	(11) <b>1 302 499</b>	(51) C08G 65/18 C08G 65/22 C08L 71/02 C08L 63/00
(11) <b>1 211 065</b>	(51) B41C 1/10	(11) <b>1 249 877</b>	(51) H01L 33/00	(11) <b>1 302 981</b>	(51) H01L 21/768
(11) <b>1 211 546</b> H04N 9/31	(51) G02B 27/28 G02F 1/1335	(11) <b>1 249 930</b>	(51) H03F 1/32	(11) <b>1 304 524</b>	(51) F21S 8/00
(11) <b>1 211 547</b> H04N 9/31	(51) G02B 27/28 G02F 1/1335	(11) <b>1 251 003</b>	(51) B32B 27/36 C08J 11/06	(11) <b>1 304 541</b>	(51) G01B 5/00 G01M 17/06
(11) <b>1 211 892</b>	(51) H04N 5/445	(11) <b>1 251 614</b>	(51) H02B 11/12	(11) <b>1 308 911</b>	(51) G07F 17/16
(11) <b>1 213 793</b>	(51) H01R 9/03	(11) <b>1 253 679</b>	(51) H01R 13/703 A47J 27/21	(11) <b>1 309 028</b>	(51) H01M 10/36 H01G 9/02
(11) <b>1 217 124</b> D21H 17/15	(51) D21H 11/20 D21C 9/00	(11) <b>1 255 255</b>	(51) G11C 16/08	(11) <b>1 310 833</b>	(51) G03G 15/01
(11) <b>1 217 402</b>	(51) G02B 6/38	(11) <b>1 260 603</b>	(51) C23C 14/00 C23C 14/02	(11) <b>1 310 833</b>	(51) G03G 15/10
(11) <b>1 219 236</b> A61B 5/04	(51) G06F 17/00 A61B 5/0452	(11) <b>1 261 031</b>	(51) H01L 23/488	(11) <b>1 312 453</b>	(51) B29B 15/10
(11) <b>1 219 925</b> G01C 15/00	(51) G01C 1/04	(11) <b>1 261 056</b>	(51) H01M 8/06	(11) <b>1 316 264</b>	(51) A42B 3/12
(11) <b>1 220 393</b>	(51) H01S 5/343	(11) <b>1 262 653</b>	(51) F02M 35/10	(11) <b>1 317 071</b>	(51) H03M 13/29
(11) <b>1 221 362</b> B27G 13/14	(51) B27G 13/00	(11) <b>1 262 653</b>	(51) F02M 35/104	(11) <b>1 318 584</b>	(51) H02B 11/04
(11) <b>1 221 363</b> B23C 3/12 B27G 13/00	(51) B27G 13/12 B27G 13/14	(11) <b>1 262 984</b>	(51) G11B 27/34 G11B 33/10 G11B 27/10	(11) <b>1 321 146</b>	(51) A61K 31/585 A61K 45/06 A61P 5/24 A61K 31/5685
(11) <b>1 221 681</b>	(51) G07F 7/10	(11) <b>1 263 145</b>	(51) H03M 7/30	(11) <b>1 321 191</b>	(51) B03B 9/06 H01B 15/00
(11) <b>1 223 245</b> D21C 9/02	(51) D21C 9/00 D21C 9/10	(11) <b>1 263 270</b>	(51) H05K 3/34	(11) <b>1 321 757</b>	(51) G01N 1/36
(11) <b>1 223 317</b> F02C 7/232	(51) F02C 9/26	(11) <b>1 263 271</b>	(51) H05K 3/34	(11) <b>1 323 939</b>	(51) F16D 23/02
(11) <b>1 229 551</b> G11C 16/22	(51) G11C 7/24 G11C 17/16	(11) <b>1 263 273</b>	(51) H05K 3/34	(11) <b>1 324 154</b>	(51) G03G 15/16
(11) <b>1 233 249</b> G01P 9/04	(51) G01C 19/56	(11) <b>1 265 368</b>	(51) H04B 1/28	(11) <b>1 325 996</b>	(51) E05F 15/14
(11) <b>1 233 414</b> G11B 20/10 H04N 5/913 G06F 12/08	(51) G11B 20/00 H04N 5/76 G11B 5/012	(11) <b>1 267 591</b>	(51) H04S 3/00	(11) <b>1 326 199</b>	(51) G06K 15/12
(11) <b>1 233 442</b>	(51) H01L 21/00	(11) <b>1 269 956</b>	(51) A61F 13/511	(11) <b>1 328 052</b>	(51) G01R 31/36 H02J 7/00
(11) <b>1 234 751</b>	(51) B62D 25/08	(11) <b>1 271 125</b>	(51) G01N 1/28	(11) <b>1 329 718</b>	(51) G01N 33/569
(11) <b>1 234 988</b> F16C 25/04 F16C 17/10	(51) F16C 33/04 F16C 23/04	(11) <b>1 271 581</b>	(51) H01G 9/20 C07D 233/54	(11) <b>1 330 012</b>	(51) H02K 3/50
(11) <b>1 235 311</b> H01R 13/629	(51) H01R 13/627	(11) <b>1 273 779</b>	(51) F02D 41/02	(11) <b>1 331 774</b>	(51) H04L 12/64
(11) <b>1 238 801</b>	(51) B41C 1/10	(11) <b>1 273 815</b>	(51) F01D 5/02 F16D 1/033	(11) <b>1 332 691</b>	(51) A45C 1/10
(11) <b>1 239 646</b> H04N 7/24	(51) H04L 29/06 G06F 17/30	(11) <b>1 275 806</b>	(51) E05F 5/08 E05F 5/02	(11) <b>1 332 691</b>	(51) A45C 1/08
(11) <b>1 241 291</b> D06B 15/04	(51) D06C 5/00	(11) <b>1 277 604</b>	(51) B60G 17/015 B60G 13/14	(11) <b>1 333 148</b>	(51) E06B 9/54 E06B 9/262
(11) <b>1 241 854</b>	(51) H04L 29/06	(11) <b>1 280 088</b>	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 333 409</b>	(51) G07F 19/00
(11) <b>1 241 890</b> H04N 7/14	(51) H04N 7/173	(11) <b>1 283 504</b>	(51) A45C 1/10	(11) <b>1 334 843</b>	(51) B41N 7/00
(11) <b>1 243 498</b>	(51) B62D 25/08	(11) <b>1 284 427</b>	(51) G02B 6/35	(11) <b>1 335 313</b>	(51) G06F 17/60
(11) <b>1 243 950</b>	(51) G02B 6/255	(11) <b>1 287 893</b>	(51) B02C 13/09	(11) <b>1 335 580</b>	(51) H04N 1/21
(11) <b>1 244 306</b> H04N 5/913	(51) H04N 7/16 H04N 7/167	(11) <b>1 293 113</b>	(51) A01B 71/06	(11) <b>1 336 989</b>	(51) H01L 21/336 H01L 29/78
(11) <b>1 245 448</b> B60R 9/06	(51) B60R 9/10 B60R 9/08	(11) <b>1 296 274</b>	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 339 003</b>	(51) G06F 17/60
(11) <b>1 245 929</b> G05D 1/06	(51) G01C 23/00 G08G 5/04	(11) <b>1 298 557</b>	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 339 005</b>	(51) G06F 17/60
(11) <b>1 248 127</b> G02B 6/42	(51) H05K 9/00 H01R 13/00	(11) <b>1 298 605</b>	(51) G07F 17/32	(11) <b>1 340 660</b>	(51) B60T 7/06
		(11) <b>1 298 866</b>	(51) H04Q 11/04 H04L 12/56	(11) <b>1 341 029</b>	(51) G02F 1/1335 G04G 9/00

(11) <b>1 342 591</b> B60B 11/00	(51) B60B 37/10	(11) <b>1 384 423</b> A47C 7/46	(51) A47C 1/032	(11) <b>1 408 492</b> G01T 1/29	(51) G11C 13/04
(11) <b>1 344 668</b>	(51) B60H 1/34	(11) <b>1 384 869</b> F02D 41/22	(51) F01P 11/14	(11) <b>1 408 632</b>	(51) H04B 10/155
(11) <b>1 344 795</b> C08K 9/08	(51) C08K 9/04 C08J 3/24	(11) <b>1 385 014</b> H04L 7/033	(51) G01R 31/319	(11) <b>1 408 671</b>	(51) H04L 29/08
(11) <b>1 344 834</b>	(51) C12Q 1/68	(11) <b>1 386 723</b>	(51) B30B 15/06	(11) <b>1 410 841</b> G05D 11/13	(51) B01F 15/04 B01J 19/00
(11) <b>1 345 023</b>	(51) G01N 19/04	(11) <b>1 386 764</b> F04D 29/16 F04D 29/66	(51) B60H 1/00 F04D 29/42	(11) <b>1 413 518</b> B65B 39/00	(51) B65B 5/10 B65B 43/39
(11) <b>1 345 301</b>	(51) H02B 1/30	(11) <b>1 386 829</b>	(51) B62D 25/08	(11) <b>1 413 889</b> C12Q 1/04	(51) G01N 35/10
(11) <b>1 346 903</b>	(51) B62D 25/08	(11) <b>1 388 486</b>	(51) B62D 25/08	(11) <b>1 414 269</b>	(51) H04R 25/00
(11) <b>1 347 370</b>	(51) G06F 3/12	(11) <b>1 389 575</b> B62D 25/08	(51) B62D 25/14	(11) <b>1 416 654</b> H04B 10/155	(51) H04B 10/18
(11) <b>1 347 529</b>	(51) H01M 8/24	(11) <b>1 391 727</b> G01N 27/06	(51) G01N 33/28	(11) <b>1 416 679</b>	(51) H04L 12/56
(11) <b>1 348 533</b> B29C 45/56 B29C 45/16	(51) B29D 11/00 B01L 3/00	(11) <b>1 391 997</b> H03D 3/00 H04B 1/10	(51) H04B 1/30 H04L 27/233	(11) <b>1 418 004</b>	(51) B01L 3/00
(11) <b>1 348 578</b> B60B 3/10	(51) B60B 3/04	(11) <b>1 393 897</b>	(51) B32B 27/34	(11) <b>1 419 992</b> B01J 8/06	(51) C01B 3/38
(11) <b>1 349 022</b> G04G 5/00	(51) G04G 1/00	(11) <b>1 394 255</b> C12N 15/40 G01N 33/569 C12Q 1/68	(51) C07K 14/18 A61K 39/29 C12Q 1/70	(11) <b>1 420 480</b>	(51) H01R 12/20
(11) <b>1 351 016</b> F22B 1/28	(51) F22G 1/16 H05B 6/02	(11) <b>1 394 336</b>	(51) E04F 15/04	(11) <b>1 420 561</b>	(51) H04L 29/06
(11) <b>1 351 113</b>	(51) G06F 1/00	(11) <b>1 394 432</b> F16D 13/68	(51) F16D 13/58	(11) <b>1 422 026</b> B24C 5/04	(51) B24C 7/00
(11) <b>1 351 198</b>	(51) G07F 7/08	(11) <b>1 394 588</b> G02B 6/38	(51) G02B 6/44	(11) <b>1 422 785</b> H01Q 1/40	(51) H01Q 1/36
(11) <b>1 352 753</b> B41J 2/125	(51) B41J 29/393 B41J 2/21	(11) <b>1 394 871</b> H01L 51/40	(51) H01L 51/20	(11) <b>1 422 805</b>	(51) H02J 7/14
(11) <b>1 352 754</b> C09D 11/00	(51) B41M 5/00	(11) <b>1 395 032</b> H04N 1/44	(51) H04N 1/00	(11) <b>1 422 811</b>	(51) H02K 11/04
(11) <b>1 354 786</b>	(51) B62D 5/09	(11) <b>1 395 033</b>	(51) H04N 1/00	(11) <b>1 422 954</b>	(51) H04Q 7/22
(11) <b>1 357 633</b> H01Q 15/16	(51) H01Q 1/28 H01Q 25/00	(11) <b>1 396 546</b> C12Q 1/68	(51) C12N 15/74		
(11) <b>1 358 949</b> D21F 1/00	(51) B08B 3/02 B41F 35/02	(11) <b>1 396 742</b> G02B 6/16	(51) G02B 6/14		
(11) <b>1 361 171</b> B32B 7/12	(51) B65D 65/40 C08J 7/04	(11) <b>1 396 830</b> G06F 17/60	(51) G07F 19/00		
(11) <b>1 362 727</b>	(51) B60H 1/32	(11) <b>1 397 978</b> F16B 12/02	(51) A47B 47/00	(11) <b>0 815 523</b> (87) WO 1996/028791	(51) G06F 17/60
(11) <b>1 362 867</b> C12N 15/11 A61K 48/00 C12N 15/12	(51) C07K 14/47 A61K 38/17 G01N 33/48 C12N 15/86	(11) <b>1 398 026</b> A61P 11/06	(51) A61K 31/12	(11) <b>0 851 961</b> (87) WO 1997/011245	(51) E05B 19/06
(11) <b>1 364 720</b>	(51) B05B 11/00	(11) <b>1 398 789</b>	(51) G11C 11/16	(11) <b>0 897 016</b> (87) WO 1998/032884	(51) C21D 8/12
(11) <b>1 366 894</b>	(51) B31B 19/62	(11) <b>1 400 437</b>	(51) B62D 25/08	(11) <b>0 920 446</b> (87) WO 1998/004583	(51) A61K 38/04
(11) <b>1 367 120</b> C12Q 1/32 C12N 15/63	(51) C12N 9/04 C12N 15/53 C12N 5/10	(11) <b>1 402 793</b> A42B 1/06	(51) A42B 1/04	(11) <b>0 929 111</b> (87) WO 1999/001903	(51) H01M 4/58
(11) <b>1 369 235</b> B41J 2/04	(51) B41J 2/01 B41J 2/21	(11) <b>1 403 961</b> H01Q 1/12	(51) H01Q 1/00	(11) <b>0 929 452</b> (87) WO 1998/003408	(51) B65D 19/24
(11) <b>1 369 236</b> B41J 2/04	(51) B41J 2/01 B41J 2/21	(11) <b>1 404 107</b>	(51) H04N 1/00	(11) <b>0 941 105</b> (87) WO 1998/020886	(51) A61K 38/00
(11) <b>1 372 048</b> G04G 5/00	(51) G04G 1/00	(11) <b>1 405 583</b> A47C 1/032	(51) A47C 3/00 A47C 7/46	(11) <b>0 948 344</b> (87) WO 1998/026793	(51) C07K 1/04
(11) <b>1 372 059</b>	(51) G06F 3/12	(11) <b>1 405 584</b> A47C 1/032	(51) A47C 3/00 A47C 7/46	(11) <b>0 964 920</b> (87) WO 1998/007842	(51) C07K 14/415
(11) <b>1 375 210</b>	(51) B60H 1/00	(11) <b>1 405 977</b> E05C 17/48	(51) E05F 5/06	(11) <b>0 975 435</b> (87) WO 1998/030338	(51) B05C 13/02
(11) <b>1 376 789</b>	(51) H01S 5/12	(11) <b>1 406 282</b> H01H 85/47	(51) H01H 85/044	(11) <b>0 977 948</b> (87) WO 1998/048170	(51) F04B 7/04
(11) <b>1 378 769</b> C08F 230/08	(51) G02B 1/04	(11) <b>1 408 339</b>	(51) G01R 33/385		
(11) <b>1 380 841</b>	(51) G01N 35/02				
(11) <b>1 382 713</b> C23C 14/26	(51) C23C 14/54 C23C 14/12				

I.1(4)

- Erstellung eines ergänzenden europäischen Recherchenberichts
- Drawing up of a supplementary European search report
- Etablissement d'un rapport complémentaire de recherche européenne

(11) <b>0 985 372</b> (87) WO 1999/033385	(51) A47L 5/14	(11) <b>1 119 227</b> (87) WO 2000/019789	(51) H05K 3/46	(11) <b>1 226 547</b> (87) WO 2001/031572	(51) G06K 19/00
(11) <b>0 996 287</b> (87) WO 1999/031880	(51) H04N 7/16	(11) <b>1 121 517</b> (87) WO 2000/011330	(51) F02B 1/00	(11) <b>1 228 037</b> (87) WO 2001/032606	(51) C07C 251/24
(11) <b>1 004 362</b> (87) WO 1999/065611	(51) B05C 9/12	(11) <b>1 128 038</b> (87) WO 2001/014703	(51) F02C 3/00	(11) <b>1 228 442</b> (87) WO 2001/035238	(51) G06F 7/544
(11) <b>1 014 345</b> (87) WO 2000/002194	(51) G11B 7/00	(11) <b>1 137 940</b> (87) WO 2000/025134	(51) G01N 33/53	(11) <b>1 229 390</b> (87) WO 2001/098833	(51) G03F 7/039
(11) <b>1 015 520</b> (87) WO 1999/010440	(51) C09D 183/08	(11) <b>1 140 491</b> (87) WO 1999/064236	(51) B32B 27/04	(11) <b>1 230 195</b> (87) WO 2001/025168	(51) C05F 11/00
(11) <b>1 017 086</b> (87) WO 1998/059364	(51) H01L 21/027	(11) <b>1 143 492</b> (87) WO 2000/014779	(51) H01L 21/027	(11) <b>1 231 836</b> (87) WO 2001/036589	(51) A01N 1/00
(11) <b>1 023 748</b> (87) WO 1999/019948	(51) H01S 3/04	(11) <b>1 147 210</b> (87) WO 2000/046388	(51) C12P 17/16	(11) <b>1 232 358</b> (87) WO 2001/033129	(51) F16L 11/10
(11) <b>1 023 981</b> (87) WO 2000/003859	(51) B29C 45/17	(11) <b>1 149 892</b> (87) WO 2001/040421	(51) C11D 1/94	(11) <b>1 233 569</b> (87) WO 2001/037479	(51) H04L 9/08
(11) <b>1 032 742</b> (87) WO 1998/057017	(51) E05B 49/00	(11) <b>1 151 823</b> (87) WO 2001/036150	(51) B23Q 11/10	(11) <b>1 234 134</b> (87) WO 2001/035013	(51) F16L 11/10
(11) <b>1 032 954</b> (87) WO 1999/017390	(51) H01M 8/06	(11) <b>1 152 405</b> (87) WO 2001/043128	(51) G11B 7/24	(11) <b>1 239 155</b> (87) WO 2001/042656	(51) F04B 39/02
(11) <b>1 048 690</b> (87) WO 1999/035190	(51) C08L 1/00	(11) <b>1 155 694</b> (87) WO 2000/038682	(51) A61K 31/47	(11) <b>1 242 109</b> (87) WO 2001/034095	(51) A61K 38/08
(11) <b>1 050 220</b> (87) WO 2000/018257	(51) A23L 1/32	(11) <b>1 156 958</b> (87) WO 2000/044610	(51) A61G 5/10	(11) <b>1 250 516</b> (87) WO 2001/049975	(51) F01D 25/04
(11) <b>1 060 587</b> (87) WO 1999/046877	(51) H04Q 7/32	(11) <b>1 163 905</b> (87) WO 2000/032184	(51) A61K 7/48	(11) <b>1 252 260</b> (87) WO 2001/049810	(51) C10G 45/02
(11) <b>1 063 930</b> (87) WO 1999/047057	(51) A61B 17/34	(11) <b>1 168 610</b> (87) WO 2001/050601	(51) H03H 9/02	(11) <b>1 254 953</b> (87) WO 2001/048154	(51) C12N 5/08
(11) <b>1 066 003</b> (87) WO 1999/048449	(51) A61M 1/36	(11) <b>1 169 378</b> (87) WO 2000/061668	(51) C08J 9/36	(11) <b>1 255 618</b> (87) WO 2001/058602	(51) B07B 1/49
(11) <b>1 068 550</b> (87) WO 1999/053620	(51) G02B 6/28	(11) <b>1 171 844</b> (87) WO 2000/058912	(51) G06T 1/60	(11) <b>1 259 333</b> (87) WO 2001/054834	(51) C11D 3/00
(11) <b>1 083 835</b> (87) WO 1999/062415	(51) A61B 17/56	(11) <b>1 174 621</b> (87) WO 2001/061194	(51) F04C 18/16	(11) <b>1 265 048</b> (87) WO 2001/069161	(51) B01D 5/00
(11) <b>1 083 999</b> (87) WO 1999/054057	(51) B05D 1/02	(11) <b>1 176 631</b> (87) WO 2001/048801	(51) H01L 21/304	(11) <b>1 265 801</b> (87) WO 2001/053179	(51) B65H 5/00
(11) <b>1 084 320</b> (87) WO 2000/038612	(51) E04H 15/36	(11) <b>1 178 596</b> (87) WO 2001/059918	(51) H03K 17/08	(11) <b>1 266 328</b> (87) WO 2001/069502	(51) G06F 17/60
(11) <b>1 085 837</b> (87) WO 1999/062408	(51) A61B 17/08	(11) <b>1 186 652</b> (87) WO 2000/077161	(51) C11D 17/06	(11) <b>1 266 353</b> (87) WO 2001/061640	(51) G06K 19/073
(11) <b>1 089 790</b> (87) WO 1999/066984	(51) A61N 1/37	(11) <b>1 191 019</b> (87) WO 2001/000570	(51) C07C 271/28	(11) <b>1 272 340</b> (87) WO 2002/042064	(51) B28B 1/16
(11) <b>1 093 608</b> (87) WO 1999/063428	(51) G06F 9/00	(11) <b>1 191 096</b> (87) WO 2001/000799	(51) C12N 9/04	(11) <b>1 272 506</b> (87) WO 2001/074841	(51) C12N 9/00
(11) <b>1 094 947</b> (87) WO 1999/025554	(51) B41F 1/00	(11) <b>1 197 212</b> (87) WO 2001/001990	(51) A61K 31/57	(11) <b>1 275 977</b> (87) WO 2002/067010	(51) G01S 13/34
(11) <b>1 095 212</b> (87) WO 2000/001934	(51) F02C 3/30	(11) <b>1 201 020</b> (87) WO 2001/011757	(51) C04B 35/56	(11) <b>1 276 397</b> (87) WO 2002/026070	(51) A43B 5/00
(11) <b>1 095 259</b> (87) WO 2000/003228	(51) G01N 21/21	(11) <b>1 204 394</b> (87) WO 2001/013861	(51) A63B 21/065	(11) <b>1 277 332</b> (87) WO 2001/078287	(51) H04M 3/42
(11) <b>1 095 527</b> (87) WO 1999/059352	(51) H04Q 7/00	(11) <b>1 206 928</b> (87) WO 2001/013864	(51) A61K 7/00	(11) <b>1 284 367</b> (87) WO 2001/079698	(51) F04B 53/16
(11) <b>1 100 697</b> (87) WO 2000/006419	(51) H01J 65/04	(11) <b>1 208 845</b> (87) WO 2000/067768	(51) A61K 35/78	(11) <b>1 284 727</b> (87) WO 2001/072301	(51) A61K 31/352
(11) <b>1 112 183</b> (87) WO 2000/015433	(51) B32B 31/20	(11) <b>1 213 896</b> (87) WO 2001/099393	(51) H04N 7/14	(11) <b>1 285 156</b> (87) WO 2001/090551	(51) F02D 9/16
(11) <b>1 114 411</b> (87) WO 2000/013168	(51) G09G 3/12	(11) <b>1 219 712</b> (87) WO 2001/025447	(51) C12N 15/60	(11) <b>1 285 345</b> (87) WO 2001/093060	(51) G06F 15/16

(11) <b>1 285 961</b> (87) WO 2001/092480	(51) C12N 5/06	(11) <b>1 366 120</b> (87) WO 2002/060993	(51) C08L 91/06
(11) <b>1 291 382</b> (87) WO 2002/077085	(51) C08J 11/08	(11) <b>1 366 406</b> (87) WO 2002/059718	(51) G06F 1/00
(11) <b>1 293 492</b> (87) WO 2001/044143	(51) C04B 41/86	(11) <b>1 366 446</b> (87) WO 2002/065368	(51) G06F 17/60
(11) <b>1 295 018</b> (87) WO 2001/083963	(51) F02C 1/00	(11) <b>1 366 929</b> (87) WO 2002/068211	(51) B43K 23/008
(11) <b>1 299 032</b> (87) WO 2002/002011	(51) C12N 9/64	(11) <b>1 368 190</b> (87) WO 2002/060685	(51) B32B 15/08
(11) <b>1 301 626</b> (87) WO 2001/085997	(51) C12Q 1/68	(11) <b>1 371 303</b> (87) WO 2002/069752	(51) A45D 40/20
(11) <b>1 301 754</b> (87) WO 2001/092825	(51) G01C 17/38	(11) <b>1 375 019</b> (87) WO 2002/074462	(51) B21C 1/22
(11) <b>1 303 363</b> (87) WO 2000/064599	(51) B07B 1/00	(11) <b>1 379 369</b> (87) WO 2002/083390	(51) B29C 59/02
(11) <b>1 305 143</b> (87) WO 2002/000395	(51) E21B 19/16	(11) <b>1 379 805</b> (87) WO 2002/073080	(51) F16L 55/124
(11) <b>1 305 170</b> (87) WO 2002/012002	(51) B60B 19/00	(11) <b>1 380 209</b> (87) WO 2002/087334	(51) A01N 41/10
(11) <b>1 307 204</b> (87) WO 2001/095911	(51) A61K 31/55	(11) <b>1 386 216</b> (87) WO 2002/088873	(51) G06F 17/60
(11) <b>1 310 663</b> (87) WO 2002/016752	(51) B01D 35/027	(11) <b>1 388 104</b> (87) WO 2002/082211	(51) G06F 17/60
(11) <b>1 310 665</b> (87) WO 2002/016754	(51) F02M 37/10	(11) <b>1 389 612</b> (87) WO 2002/088074	(51) A01N 41/10
(11) <b>1 311 261</b> (87) WO 2002/005812	(51) A61K 31/352	(11) <b>1 389 613</b> (87) WO 2002/088075	(51) A01N 41/10
(11) <b>1 314 425</b> (87) WO 2002/017913	(51) A61K 45/06	(11) <b>1 399 795</b> (87) WO 2002/074053	(51) G06F 1/00
(11) <b>1 319 658</b> (87) WO 2002/024660	(51) C07D 233/54	(11) <b>1 409 559</b> (87) WO 2002/057354	(51) C08F 20/10
(11) <b>1 321 934</b> (87) WO 2002/023545	(51) G11B 7/24	(11) <b>1 417 764</b> (87) WO 2002/021698	(51) H03M 3/00
(11) <b>1 329 468</b> (87) WO 2002/032977	(51) C08G 18/70		
(11) <b>1 335 057</b> (87) WO 2002/040759	(51) A61F 13/15		
(11) <b>1 338 625</b> (87) WO 2003/004566	(51) C08L 69/00		
(11) <b>1 341 883</b> (87) WO 2002/046344	(51) C11D 1/835		
(11) <b>1 342 069</b> (87) WO 2003/014709	(51) G01N 21/00		
(11) <b>1 343 455</b> (87) WO 2002/036085	(51) A61K 7/00		
(11) <b>1 343 865</b> (87) WO 2002/036728	(51) C11D 3/395		
(11) <b>1 346 660</b> (87) WO 2002/051282	(51) A45D 20/12		
(11) <b>1 349 467</b> (87) WO 2002/047509	(51) A45C 11/04		
(11) <b>1 349 548</b> (87) WO 2002/053099	(51) A61K 31/34		
(11) <b>1 358 601</b> (87) WO 2002/048941	(51) G06F 17/60		
(11) <b>1 359 830</b> (87) WO 2002/054921	(51) A47G 21/10		

## I.1(5)

- **Anmeldungen, bei denen relevante Dokumente nach der Erstellung des europäischen Recherchenberichts ermittelt wurden (die einschlägigen Entgegenhaltungen können im europäischen Patentregister abgefragt werden)**
- **Applications for which relevant documents have been discovered after drawing up of the European search report (the citations of the relevant documents are available through the Register of European Patents)**
- **Demandes pour lesquelles des documents pertinents ont été découverts après l'établissement du rapport de recherche européenne (les citations des documents concernés sont disponibles via le Registre européen des brevets)**

(11) **1 162 748** (51) H03M 1/10  
20.04.2004

I.2	(87) <b>WO 2001/064753</b>	(51) C07K 16/12	(87) <b>WO 2001/089815</b>	(51) B29D 11/00
• Internationale Anmeldungen, die nicht in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach internationalen Veröffentlichungsnummern	(86) IB 2001/000302	(87) 2001/36 07.09.2001	(86) US 2001/016762	(87) 2001/48 29.11.2001
	(21) 01915582.9	28.09.2003	(21) 01941577.7	24.12.2002
	(87) <b>WO 2001/064867</b>	(51) C12N 15/12	(87) <b>WO 2001/098502</b>	(51) C12N 15/52
• International applications not entering the European phase, arranged by international publication number	(86) CN 2001/000248	(87) 2001/36 07.09.2001	(86) CN 2001/000788	(87) 2001/52 27.12.2001
	(21) 01919061.0	03.10.2002	(21) 01966970.4	20.12.2002
	(87) <b>WO 2001/064892</b>	(51) C12N 15/52	(87) <b>WO 2002/003438</b>	(51) H01L 21/28
• Demandes internationales non entrées dans la phase européenne, classées selon les numéros de publication internationale	(86) CN 2001/000278	(87) 2001/36 07.09.2001	(86) IB 2001/001229	(87) 2002/02 10.01.2002
	(21) 01919075.0	03.10.2002	(21) 01947716.5	07.02.2003
	(87) <b>WO 2001/068688</b>	(51) C07K 14/435	(87) <b>WO 2002/004506</b>	(51) C07K 14/47
	(86) CN 2001/000279	(87) 2001/38 20.09.2001	(86) CN 2001/000998	(87) 2002/03 17.01.2002
	(21) 01919076.8	03.10.2002	(21) 01975980.2	21.01.2003
	(87) <b>WO 2001/072225</b>	(51) G06F 165/00	(87) <b>WO 2002/008427</b>	(51) C12N 15/52
	(86) US 2000/013755	(87) 2000/48 30.11.2000	(86) CN 2001/001081	(87) 2002/05 31.01.2002
	(21) 00932601.8	22.12.2001	(21) 01978059.2	31.01.2003
	(87) <b>WO 2001/036451</b>	(51) C07K 5/037	(87) <b>WO 2002/011361</b>	(51) H04L 9/32
	(86) JP 2000/008096	(87) 2001/21 25.05.2001	(86) US 2001/024454	(87) 2002/06 07.02.2002
	(21) 00976300.4	21.08.2001	(21) 01963789.1	04.03.2003
	(87) <b>WO 2001/037113</b>	(51) G06F 17/00	(87) <b>WO 2002/014901</b>	(51) G01S 13/28
	(86) IB 2000/001651	(87) 2001/21 25.05.2001	(86) JP 2000/006128	(87) 2002/08 21.02.2002
	(21) 00973138.1	29.12.2003	(21) 00957030.0	11.03.2003
	(87) <b>WO 2001/042727</b>	(51) F26B 5/04	(87) <b>WO 2002/016768</b>	(51) F03D 11/04
	(86) US 2000/033115	(87) 2001/24 14.06.2001	(86) EP 2001/009271	(87) 2002/09 28.02.2002
	(21) 00982482.2	01.07.2003	(21) 01984541.1	11.03.2003
	(87) <b>WO 2001/046240</b>	(51) C07K 14/435	(87) <b>WO 2002/017632</b>	(51) H04N 7/12
	(86) CN 2000/000601	(87) 2001/26 28.06.2001	(86) KR 2001/000119	(87) 2002/09 28.02.2002
	(21) 00982877.3	23.07.2002	(21) 01904592.1	20.03.2003
	(87) <b>WO 2001/046242</b>	(51) C07K 14/47	(87) <b>WO 2002/019053</b>	(51) H04Q 7/00
	(86) CN 2000/000543	(87) 2001/26 28.06.2001	(86) KR 2001/001458	(87) 2002/10 07.03.2002
	(21) 00982827.8	23.07.2002	(21) 01961390.0	02.04.2003
	(87) <b>WO 2001/046427</b>	(51) C12N 15/52	(87) <b>WO 2002/019737</b>	(51) H04N 7/173
	(86) CN 2000/000556	(87) 2001/26 28.06.2001	(86) EP 2001/009126	(87) 2002/10 07.03.2002
	(21) 00982839.3	23.07.2002	(21) 01971888.1	01.04.2003
	(87) <b>WO 2001/046430</b>	(51) C12N 15/53	(87) <b>WO 2002/020601</b>	(51) C07K 14/47
	(86) CN 2000/000560	(87) 2001/26 28.06.2001	(86) CN 2001/001113	(87) 2002/11 14.03.2002
	(21) 00982842.7	23.07.2002	(21) 01978075.8	31.01.2003
	(87) <b>WO 2001/047987</b>	(51) C07K 14/47	(87) <b>WO 2002/020742</b>	(51) C12N 9/12
	(86) CN 2000/000625	(87) 2001/27 05.07.2001	(86) FR 2001/002708	(87) 2002/11 14.03.2002
	(21) 00982898.9	24.07.2002	(21) 01969844.8	08.04.2003
	(87) <b>WO 2001/047996</b>	(51) C07K 14/47	(87) <b>WO 2002/021247</b>	(51) G06F 1/16
	(86) CN 2000/000676	(87) 2001/27 05.07.2001	(86) US 2001/027598	(87) 2002/11 14.03.2002
	(21) 00984782.3	30.07.2002	(21) 01966601.5	08.04.2003
	(87) <b>WO 2001/048194</b>	(51) C12N 15/12	(87) <b>WO 2002/021248</b>	(51) G06F 1/16
	(86) CN 2000/000592	(87) 2001/27 05.07.2001	(86) US 2001/042050	(87) 2002/11 14.03.2002
	(21) 00982870.8	24.07.2002	(21) 01971396.5	08.04.2003
	(87) <b>WO 2001/048220</b>	(51) C12N 15/57	(87) <b>WO 2002/021499</b>	(51) G09G 3/36
	(86) CN 2000/000706	(87) 2001/27 05.07.2001	(86) KR 2001/001519	(87) 2002/11 14.03.2002
	(21) 00984801.1	28.07.2002	(21) 01963602.6	09.04.2003
	(87) <b>WO 2001/049730</b>	(51) C07K 14/47	(87) <b>WO 2002/025799</b>	(51) H02M 3/335
	(86) CN 2000/000650	(87) 2001/28 12.07.2001	(86) CN 2001/001212	(87) 2002/13 28.03.2002
	(21) 00988542.7	30.07.2002	(21) 01985307.6	04.03.2003
	(87) <b>WO 2001/055190</b>	(51) C07K 14/47	(87) <b>WO 2002/026442</b>	(51) B24B 23/00
	(86) CN 2001/000072	(87) 2001/31 02.08.2001	(86) US 2001/030081	(87) 2002/12 04.04.2002
	(21) 01903575.7	29.08.2002	(21) 01973536.4	29.04.2003
	(87) <b>WO 2001/055431</b>	(51) C12N 15/61	(87) <b>WO 2002/026969</b>	(51) C12N 15/12
	(86) CN 2001/000084	(87) 2001/31 02.08.2001	(86) CN 2001/001084	(87) 2002/12 04.04.2002
	(21) 01905576.3	29.08.2002	(21) 01978062.6	31.01.2003
	(87) <b>WO 2001/057620</b>	(51) G06K 17/00	(87) <b>WO 2002/028159</b>	(51) H05K 7/14
	(86) US 2001/003882	(87) 2001/32 09.08.2001	(86) US 2001/030833	(87) 2002/12 04.04.2002
	(21) 01908902.8	08.11.2001	(21) 01977369.6	29.04.2003

(87) <b>WO 2002/029542</b>	(51) G06F 3/14	(87) <b>WO 2002/050741</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2002/071759</b>	(51) H04N 7/30
(86) GB 2001/004401	(87) 2002/15 11.04.2002	(86) KR 2001/002056	(87) 2002/26 27.06.2002	(86) JP 2002/001818	(87) 2002/37 12.09.2002
(21) 01972290.9	06.05.2003	(21) 01271599.1	19.07.2003	(21) 02701610.4	08.10.2003
(87) <b>WO 2002/030247</b>	(51) A47G 29/08	(87) <b>WO 2002/053616</b>	(51) C08G 18/10	(87) <b>WO 2002/071796</b>	(51) H04R 3/00
(86) ZA 2000/000218	(87) 2002/16 18.04.2002	(86) SE 2001/002901	(87) 2002/28 11.07.2002	(86) US 2002/006084	(87) 2002/37 12.09.2002
(21) 00986841.5	13.05.2003	(21) 01272999.2	30.07.2003	(21) 02748365.0	02.10.2003
(87) <b>WO 2002/033524</b>	(51) G06F 1/00	(87) <b>WO 2002/054493</b>	(51) H01L 23/62	(87) <b>WO 2002/072928</b>	(51) D01F 1/10
(86) SG 2001/000211	(87) 2002/17 25.04.2002	(86) US 2001/051215	(87) 2002/28 11.07.2002	(86) KR 2001/000431	(87) 2002/38 19.09.2002
(21) 01979206.8	20.05.2003	(21) 01992468.7	29.07.2003	(21) 01917878.9	14.10.2003
(87) <b>WO 2002/035453</b>	(51) G06K 9/00	(87) <b>WO 2002/054917</b>	(51) A47C 31/02	(87) <b>WO 2002/073452</b>	(51) G06F 17/20
(86) KR 2001/001798	(87) 2002/18 02.05.2002	(86) EP 2002/000392	(87) 2002/29 18.07.2002	(86) US 2002/007234	(87) 2002/38 19.09.2002
(21) 01979060.9	27.05.2003	(21) 02702274.8	19.08.2003	(21) 02707968.0	15.10.2003
(87) <b>WO 2002/035499</b>	(51) G09B 1/00	(87) <b>WO 2002/055130</b>	(51) A61M 1/00	(87) <b>WO 2002/073664</b>	(51) H01L 21/00
(86) US 2001/046109	(87) 2002/18 02.05.2002	(86) US 2001/046853	(87) 2002/29 18.07.2002	(86) KR 2002/000411	(87) 2002/38 19.09.2002
(21) 01988922.9	27.05.2003	(21) 01989178.7	12.07.2003	(21) 02705547.4	11.10.2003
(87) <b>WO 2002/039421</b>	(51) G09G 5/00	(87) <b>WO 2002/056253</b>	(51) G06T 5/00	(87) <b>WO 2002/073729</b>	(51) H01M 8/12
(86) US 2000/030972	(87) 2002/20 16.05.2002	(86) KR 2001/001177	(87) 2002/29 18.07.2002	(86) US 2002/006612	(87) 2002/38 19.09.2002
(21) 00980340.4	11.06.2003	(21) 01950057.8	13.08.2003	(21) 02750505.6	09.10.2003
(87) <b>WO 2002/039537</b>	(51) H01P 7/00	(87) <b>WO 2002/056979</b>	(51) A63C 5/04	(87) <b>WO 2002/074153</b>	(51) A47L 15/44
(86) KR 2001/001894	(87) 2002/20 16.05.2002	(86) SI 2001/000032	(87) 2002/30 25.07.2002	(86) IB 2002/000467	(87) 2002/39 26.09.2002
(21) 01982912.6	14.06.2003	(21) 01983070.2	20.08.2003	(21) 02711156.6	22.10.2003
(87) <b>WO 2002/040187</b>	(51) B07C 3/00	(87) <b>WO 2002/058271</b>	(51) H04B 7/00	(87) <b>WO 2002/074271</b>	(51) A61K 7/135
(86) NL 2001/000820	(87) 2002/21 23.05.2002	(86) IB 2002/000137	(87) 2002/30 25.07.2002	(86) US 2002/008481	(87) 2002/39 26.09.2002
(21) 01996437.8	17.06.2003	(21) 02715613.2	20.08.2003	(21) 02723525.8	21.10.2003
(87) <b>WO 2002/040387</b>	(51) B65H 18/04	(87) <b>WO 2002/058810</b>	(51) A63G 31/00	(87) <b>WO 2002/074424</b>	(51) B01D 63/08
(86) FI 2000/001007	(87) 2002/21 23.05.2002	(86) US 2001/002507	(87) 2002/31 01.08.2002	(86) GB 2002/001365	(87) 2002/39 26.09.2002
(21) 00979695.4	18.06.2003	(21) 01908702.2	26.08.2003	(21) 02706984.8	22.10.2003
(87) <b>WO 2002/040632</b>	(51) C12N 1/00	(87) <b>WO 2002/059015</b>	(51) B65D 85/10	(87) <b>WO 2002/074571</b>	(51) B60K 15/00
(86) US 2001/043107	(87) 2002/21 23.05.2002	(86) FR 2002/000296	(87) 2002/31 01.08.2002	(86) US 2002/008599	(87) 2002/39 26.09.2002
(21) 01995112.8	18.06.2003	(21) 02700403.5	27.08.2003	(21) 02723537.3	20.10.2003
(87) <b>WO 2002/040970</b>	(51) G01N 21/00	(87) <b>WO 2002/059248</b>	(51) C12G 1/00	(87) <b>WO 2002/074902</b>	(51) C12N 1/00
(86) US 2001/043997	(87) 2002/21 23.05.2002	(86) US 2001/050237	(87) 2002/31 01.08.2002	(86) FR 2002/000994	(87) 2002/39 26.09.2002
(21) 01996726.4	17.06.2003	(21) 01994433.9	22.07.2003	(21) 02724376.5	22.10.2003
(87) <b>WO 2002/041211</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2002/059711</b>	(51) G06F 1/00	(87) <b>WO 2002/075653</b>	(51) G06T 5/00
(86) KR 2001/001966	(87) 2002/21 23.05.2002	(86) US 2001/044235	(87) 2002/31 01.08.2002	(86) DE 2002/000857	(87) 2002/39 26.09.2002
(21) 01996814.8	21.06.2003	(21) 01997017.7	01.07.2003	(21) 02727206.1	21.10.2003
(87) <b>WO 2002/041319</b>	(51) G11B 27/00	(87) <b>WO 2002/059777</b>	(51) G06F 17/30	(87) <b>WO 2002/075697</b>	(51) G09B 19/00
(86) US 2001/044663	(87) 2002/21 23.05.2002	(86) CA 2002/000080	(87) 2002/31 01.08.2002	(86) US 2002/007815	(87) 2002/39 26.09.2002
(21) 01986041.0	03.06.2003	(21) 02709940.7	27.08.2003	(21) 02733849.0	18.10.2003
(87) <b>WO 2002/045063</b>	(51) G09G 3/36	(87) <b>WO 2002/061032</b>	(51) C12M 1/34	(87) <b>WO 2002/075719</b>	(51) G10L 11/00
(86) EP 2001/012384	(87) 2002/23 06.06.2002	(86) US 2001/003082	(87) 2002/32 08.08.2002	(86) US 2002/004035	(87) 2002/39 26.09.2002
(21) 01994619.3	30.06.2003	(21) 01903439.6	02.09.2003	(21) 02709471.3	16.10.2003
(87) <b>WO 2002/045533</b>	(51) A42B 3/06	(87) <b>WO 2002/064466</b>	(51) B65G 53/44	(87) <b>WO 2002/075789</b>	(51) H01L 21/00
(86) CN 2001/001600	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) US 2002/004747	(87) 2002/34 22.08.2002	(86) KR 2002/000457	(87) 2002/39 26.09.2002
(21) 01999295.7	05.07.2003	(21) 02706309.8	14.09.2003	(21) 02705588.8	18.10.2003
(87) <b>WO 2002/048844</b>	(51) G06F 1/00	(87) <b>WO 2002/065780</b>	(51) H04N 7/20	(87) <b>WO 2002/075795</b>	(51) H01L 21/027
(86) DK 2001/000820	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) US 2002/004356	(87) 2002/34 22.08.2002	(86) JP 2002/002579	(87) 2002/39 26.09.2002
(21) 01270821.0	12.07.2003	(21) 02706269.4	16.09.2003	(21) 02705322.2	21.10.2003
(87) <b>WO 2002/048855</b>	(51) G06F 3/12	(87) <b>WO 2002/065889</b>	(51) A61B 1/00	(87) <b>WO 2002/075817</b>	(51) H01L 31/108
(86) US 2000/034044	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) EP 2001/001987	(87) 2002/35 29.08.2002	(86) US 2002/008683	(87) 2002/39 26.09.2002
(21) 00986420.8	15.07.2003	(21) 01923595.1	22.09.2003	(21) 02753677.0	21.10.2003
(87) <b>WO 2002/048860</b>	(51) G06F 9/00	(87) <b>WO 2002/068013</b>	(51) A61M 1/00	(87) <b>WO 2002/075979</b>	(51) H04B 10/17
(86) GB 2001/005547	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) US 2001/048638	(87) 2002/36 06.09.2002	(86) US 2002/008586	(87) 2002/39 26.09.2002
(21) 01270828.5	15.07.2003	(21) 01273058.6	19.07.2003	(21) 02753672.1	20.10.2003
(87) <b>WO 2002/048861</b>	(51) G06F 9/445	(87) <b>WO 2002/069130</b>	(51) G06F 3/14	(87) <b>WO 2002/076306</b>	(51) A61B 17/135
(86) GB 2001/005568	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) US 2002/005564	(87) 2002/36 06.09.2002	(86) US 2002/008901	(87) 2002/40 03.10.2002
(21) 01270829.3	15.07.2003	(21) 02706407.0	24.09.2003	(21) 02719318.4	24.10.2003
(87) <b>WO 2002/050647</b>	(51) G06F 1/16	(87) <b>WO 2002/069170</b>	(51) G06F 15/16	(87) <b>WO 2002/076544</b>	(51) A61M 16/20
(86) DE 2001/004806	(87) 2002/26 27.06.2002	(86) US 2002/005822	(87) 2002/36 06.09.2002	(86) DE 2002/001000	(87) 2002/40 03.10.2002
(21) 01990334.3	22.07.2003	(21) 02721172.1	24.09.2003	(21) 02729803.3	24.10.2003

(87) <b>WO 2002/076546</b> (86) US 2002/008822 (21) 02725302.0	(51) A61M 25/10 (87) 2002/40 03.10.2002 24.10.2003	(87) <b>WO 2002/079976</b> (86) EP 2002/003417 (21) 02708367.4	(51) G06F 9/44 (87) 2002/41 10.10.2002 04.11.2003	(87) <b>WO 2002/082398</b> (86) IB 2001/002872 (21) 01999140.5	(51) G08G 1/00 (87) 2002/42 17.10.2002 12.08.2003
(87) <b>WO 2002/076882</b> (86) US 2002/003690 (21) 02709411.9	(51) C01B 3/02 (87) 2002/40 03.10.2002 24.10.2003	(87) <b>WO 2002/079999</b> (86) KR 2002/000372 (21) 02705520.1	(51) G06F 12/16 (87) 2002/41 10.10.2002 29.10.2003	(87) <b>WO 2002/082491</b> (86) US 2002/010335 (21) 02725481.2	(51) H01J 27/00 (87) 2002/42 17.10.2002 07.11.2003
(87) <b>WO 2002/077251</b> (86) KR 2001/001984 (21) 01274028.8	(51) C12P 7/18 (87) 2002/40 03.10.2002 28.10.2003	(87) <b>WO 2002/080072</b> (86) US 2002/010226 (21) 02721650.6	(51) G06F 17/60 (87) 2002/41 10.10.2002 04.11.2003	(87) <b>WO 2002/082496</b> (86) GB 2002/001504 (21) 02720138.3	(51) H01J 37/147 (87) 2002/42 17.10.2002 04.11.2003
(87) <b>WO 2002/077807</b> (86) US 2002/009719 (21) 02723664.5	(51) G06F 9/455 (87) 2002/40 03.10.2002 28.10.2003	(87) <b>WO 2002/080281</b> (86) US 2002/010402 (21) 02721657.1	(51) H01L 29/06 (87) 2002/41 10.10.2002 04.11.2003	(87) <b>WO 2002/082497</b> (86) EP 2002/003866 (21) 02732571.1	(51) H01J 37/304 (87) 2002/42 17.10.2002 11.11.2003
(87) <b>WO 2002/077836</b> (86) JP 2001/002397 (21) 01915768.4	(51) G06F 15/00 (87) 2002/40 03.10.2002 28.10.2003	(87) <b>WO 2002/080620</b> (86) IB 2002/001024 (21) 02708598.4	(51) H05B 3/14 (87) 2002/41 10.10.2002 29.10.2003	(87) <b>WO 2002/082508</b> (86) US 2002/010944 (21) 02725556.1	(51) H01L 21/00 (87) 2002/42 17.10.2002 07.11.2003
(87) <b>WO 2002/077877</b> (86) US 2002/009396 (21) 02753854.5	(51) G06F 17/30 (87) 2002/40 03.10.2002 28.10.2003	(87) <b>WO 2002/080641</b> (86) US 2002/010531 (21) 02725510.8	(51) H05K 7/20 (87) 2002/41 10.10.2002 04.11.2003	(87) <b>WO 2002/082534</b> (86) US 2002/008037 (21) 02709841.7	(51) H01L 21/66 (87) 2002/42 17.10.2002 07.11.2003
(87) <b>WO 2002/077898</b> (86) FI 2002/000239 (21) 02708394.8	(51) G06K 1/00 (87) 2002/40 03.10.2002 28.10.2003	(87) <b>WO 2002/081174</b> (86) CA 2002/000391 (21) 02708088.6	(51) B29C 45/33 (87) 2002/42 17.10.2002 10.11.2003	(87) <b>WO 2002/082544</b> (86) US 2002/010650 (21) 02763947.5	(51) H01L 27/00 (87) 2002/42 17.10.2002 04.11.2003
(87) <b>WO 2002/077936</b> (86) EP 2002/003396 (21) 02724260.1	(51) G07F 19/00 (87) 2002/40 03.10.2002 28.10.2003	(87) <b>WO 2002/081483</b> (86) US 2002/011117 (21) 02763992.1	(51) C07F 1/00 (87) 2002/42 17.10.2002 07.11.2003	(87) <b>WO 2002/082551</b> (86) US 2001/048805 (21) 01997076.3	(51) H01L 29/51 (87) 2002/42 17.10.2002 04.11.2003
(87) <b>WO 2002/077943</b> (86) SE 2002/000514 (21) 02708880.6	(51) G08B 21/00 (87) 2002/40 03.10.2002 28.10.2003	(87) <b>WO 2002/081701</b> (86) JP 2001/002823 (21) 01917753.4	(51) C12N 15/31 (87) 2002/42 17.10.2002 31.10.2003	(87) <b>WO 2002/082580</b> (86) GB 2002/001572 (21) 02708532.3	(51) H01P 7/10 (87) 2002/42 17.10.2002 04.11.2003
(87) <b>WO 2002/078028</b> (86) US 2002/009031 (21) 02723584.5	(51) H01H 1/00 (87) 2002/40 03.10.2002 28.10.2003	(87) <b>WO 2002/081968</b> (86) AU 2002/000368 (21) 02708024.1	(51) F23D 14/68 (87) 2002/42 17.10.2002 04.11.2003	(87) <b>WO 2002/082609</b> (86) GB 2002/001640 (21) 02720191.2	(51) H02G 3/18 (87) 2002/42 17.10.2002 07.11.2003
(87) <b>WO 2002/078059</b> (86) US 2001/032572 (21) 01981765.9	(51) H01L 21/00 (87) 2002/40 03.10.2002 23.10.2003	(87) <b>WO 2002/082145</b> (86) US 2002/010652 (21) 02763948.3	(51) G02B 6/38 (87) 2002/42 17.10.2002 06.11.2003	(87) <b>WO 2002/082612</b> (86) DE 2002/001198 (21) 02729847.0	(51) H02H 3/087 (87) 2002/42 17.10.2002 08.11.2003
(87) <b>WO 2002/078068</b> (86) JP 2002/002830 (21) 02713190.3	(51) H01L 21/205 (87) 2002/40 03.10.2002 28.10.2003	(87) <b>WO 2002/082212</b> (86) US 2002/010308 (21) 02763899.8	(51) G06F 1/00 (87) 2002/42 17.10.2002 04.11.2003	(87) <b>WO 2002/082639</b> (86) EP 2002/003889 (21) 02732580.2	(51) H03F 3/19 (87) 2002/42 17.10.2002 11.11.2003
(87) <b>WO 2002/078146</b> (86) DK 2002/000207 (21) 02724137.1	(51) H02H 7/085 (87) 2002/40 03.10.2002 28.10.2003	(87) <b>WO 2002/082233</b> (86) US 2002/007605 (21) 02715105.9	(51) G06F 1/00 (87) 2002/42 17.10.2002 05.11.2003	(87) <b>WO 2002/082664</b> (86) US 2002/007795 (21) 02725160.2	(51) H03M 13/09 (87) 2002/42 17.10.2002 04.11.2003
(87) <b>WO 2002/078178</b> (86) US 2002/009235 (21) 02721581.3	(51) H03F 3/04 (87) 2002/40 03.10.2002 28.10.2003	(87) <b>WO 2002/082284</b> (86) US 2002/005088 (21) 02763839.4	(51) G06F 13/00 (87) 2002/42 17.10.2002 01.11.2003	(87) <b>WO 2002/082772</b> (86) SE 2002/000651 (21) 02717266.7	(51) H04L 29/06 (87) 2002/42 17.10.2002 07.11.2003
(87) <b>WO 2002/078247</b> (86) DE 2002/000999 (21) 02727256.6	(51) H04L 9/00 (87) 2002/40 03.10.2002 23.10.2003	(87) <b>WO 2002/082290</b> (86) US 2002/010231 (21) 02731219.8	(51) G06F 15/16 (87) 2002/42 17.10.2002 04.11.2003	(87) <b>WO 2002/082790</b> (86) US 2002/010233 (21) 02725463.0	(51) H04M 3/08 (87) 2002/42 17.10.2002 04.11.2003
(87) <b>WO 2002/078286</b> (86) US 2002/009504 (21) 02753863.6	(51) H04L 29/00 (87) 2002/40 03.10.2002 28.10.2003	(87) <b>WO 2002/082301</b> (86) US 2002/010756 (21) 02763957.4	(51) G06F 15/173 (87) 2002/42 17.10.2002 04.11.2003	(87) <b>WO 2002/082806</b> (86) JP 2002/002564 (21) 02705310.7	(51) H04N 5/225 (87) 2002/42 17.10.2002 06.11.2003
(87) <b>WO 2002/079926</b> (86) US 2002/008425 (21) 02723518.3	(51) G06F 1/00 (87) 2002/41 10.10.2002 01.11.2003	(87) <b>WO 2002/082306</b> (86) US 2002/010111 (21) 02725452.3	(51) G06F 17/00 (87) 2002/42 17.10.2002 04.11.2003	(87) <b>WO 2002/082862</b> (86) EP 2002/003655 (21) 02730090.4	(51) H05B 6/76 (87) 2002/42 17.10.2002 11.11.2003
(87) <b>WO 2002/079934</b> (86) US 2002/009561 (21) 02719375.4	(51) G06F 1/00 (87) 2002/41 10.10.2002 04.11.2003	(87) <b>WO 2002/082333</b> (86) CH 2001/000219 (21) 01914951.7	(51) G06F 17/60 (87) 2002/42 17.10.2002 05.11.2003	(87) <b>WO 2002/082875</b> (86) DE 2002/001012 (21) 02724113.2	(51) H05K 7/00 (87) 2002/42 17.10.2002 04.11.2003
(87) <b>WO 2002/079943</b> (86) US 2002/009813 (21) 02721620.9	(51) G06F 1/00 (87) 2002/41 10.10.2002 04.11.2003	(87) <b>WO 2002/082354</b> (86) IL 2002/000260 (21) 02720430.4	(51) G06K 1/00 (87) 2002/42 17.10.2002 11.11.2003	(87) <b>WO 2002/082940</b> (86) US 2002/006750 (21) 02707959.9	(51) A44C 17/02 (87) 2002/43 24.10.2002 18.11.2003
(87) <b>WO 2002/079947</b> (86) US 2002/009870 (21) 02757881.4	(51) G06F 1/00 (87) 2002/41 10.10.2002 04.11.2003	(87) <b>WO 2002/082359</b> (86) SE 2002/000687 (21) 02720714.1	(51) G06K 11/18 (87) 2002/42 17.10.2002 07.11.2003	(87) <b>WO 2002/083070</b> (86) US 2002/011475 (21) 02725633.8	(51) A61K 6/00 (87) 2002/43 24.10.2002 11.11.2003



(87) <b>WO 2002/083105</b> (86) IB 2002/001139 (21) 02724498.7	(51) A61K 9/20 (87) 2002/43 24.10.2002 11.11.2003	(87) <b>WO 2002/084255</b> (86) FI 2002/000309 (21) 02714249.6	(51) G01N 13/02 (87) 2002/43 24.10.2002 13.11.2003	(87) <b>WO 2002/084566</b> (86) US 2002/008252 (21) 02725223.8	(51) G06F 17/60 (87) 2002/43 24.10.2002 11.11.2003
(87) <b>WO 2002/083144</b> (86) US 2001/011683 (21) 01924908.5	(51) A61K 31/535 (87) 2002/43 24.10.2002 11.11.2003	(87) <b>WO 2002/084267</b> (86) US 2002/011789 (21) 02723856.7	(51) G01N 21/64 (87) 2002/43 24.10.2002 17.11.2003	(87) <b>WO 2002/084591</b> (86) GB 2002/001711 (21) 02720206.8	(51) G06F 17/60 (87) 2002/43 24.10.2002 12.11.2003
(87) <b>WO 2002/083153</b> (86) US 2002/010322 (21) 02761995.6	(51) A61K 31/715 (87) 2002/43 24.10.2002 11.11.2003	(87) <b>WO 2002/084282</b> (86) FR 2002/001270 (21) 02732809.5	(51) G01N 33/18 (87) 2002/43 24.10.2002 13.11.2003	(87) <b>WO 2002/084612</b> (86) EP 2002/003993 (21) 02730139.9	(51) G07F 15/00 (87) 2002/43 24.10.2002 11.11.2003
(87) <b>WO 2002/083174</b> (86) JP 2002/003534 (21) 02714558.0	(51) A61K 45/00 (87) 2002/43 24.10.2002 11.11.2003	(87) <b>WO 2002/084315</b> (86) US 2002/011444 (21) 02719495.0	(51) G01R 33/02 (87) 2002/43 24.10.2002 13.11.2003	(87) <b>WO 2002/084619</b> (86) IB 2001/002799 (21) 01991897.8	(51) G08B 25/01 (87) 2002/43 24.10.2002 19.11.2003
(87) <b>WO 2002/083254</b> (86) EP 2002/003935 (21) 02730130.8	(51) A63F 1/00 (87) 2002/43 24.10.2002 12.11.2003	(87) <b>WO 2002/084337</b> (86) US 2002/008251 (21) 02725222.0	(51) G02B 1/00 (87) 2002/43 24.10.2002 12.11.2003	(87) <b>WO 2002/084620</b> (86) GB 2002/001717 (21) 02724413.6	(51) G08B 25/10 (87) 2002/43 24.10.2002 19.11.2003
(87) <b>WO 2002/083313</b> (86) EP 2002/004163 (21) 02737957.7	(51) B02C 23/06 (87) 2002/43 24.10.2002 19.11.2003	(87) <b>WO 2002/084385</b> (86) US 2002/011416 (21) 02723828.6	(51) G02F 1/065 (87) 2002/43 24.10.2002 12.11.2003	(87) <b>WO 2002/084636</b> (86) US 2002/011652 (21) 02762082.2	(51) G09G 5/00 (87) 2002/43 24.10.2002 12.11.2003
(87) <b>WO 2002/083368</b> (86) US 2002/011388 (21) 02725617.1	(51) B25F 1/00 (87) 2002/43 24.10.2002 14.11.2003	(87) <b>WO 2002/084386</b> (86) KR 2002/000662 (21) 02714620.8	(51) G02F 1/09 (87) 2002/43 24.10.2002 12.11.2003	(87) <b>WO 2002/084713</b> (86) US 2002/011292 (21) 02726722.8	(51) H01L 21/00 (87) 2002/43 24.10.2002 12.11.2003
(87) <b>WO 2002/083372</b> (86) JP 2002/003644 (21) 02717120.6	(51) B25J 9/22 (87) 2002/43 24.10.2002 14.11.2003	(87) <b>WO 2002/084416</b> (86) US 2002/012125 (21) 02728803.4	(51) G04F 1/04 (87) 2002/43 24.10.2002 18.11.2003	(87) <b>WO 2002/084734</b> (86) JP 2002/003709 (21) 02718576.8	(51) H01L 23/28 (87) 2002/43 24.10.2002 14.11.2003
(87) <b>WO 2002/083373</b> (86) SE 2002/000755 (21) 02723027.5	(51) B25J 19/00 (87) 2002/43 24.10.2002 18.11.2003	(87) <b>WO 2002/084437</b> (86) US 2002/011547 (21) 02726739.2	(51) G06F 1/00 (87) 2002/43 24.10.2002 11.11.2003	(87) <b>WO 2002/084737</b> (86) US 2002/011054 (21) 02733962.1	(51) H01L 23/495 (87) 2002/43 24.10.2002 11.11.2003
(87) <b>WO 2002/083399</b> (86) IL 2002/000300 (21) 02761956.8	(51) B29C 65/18 (87) 2002/43 24.10.2002 18.11.2003	(87) <b>WO 2002/084452</b> (86) US 2002/004691 (21) 02713621.7	(51) G06F 1/00 (87) 2002/43 24.10.2002 12.11.2003	(87) <b>WO 2002/084789</b> (86) SE 2001/000806 (21) 01920090.6	(51) H01Q 1/12 (87) 2002/43 24.10.2002 12.11.2003
(87) <b>WO 2002/083529</b> (86) FI 2002/000317 (21) 02714257.9	(51) B65G 69/04 (87) 2002/43 24.10.2002 18.11.2003	(87) <b>WO 2002/084471</b> (86) US 2002/011843 (21) 02721757.9	(51) G06F 3/00 (87) 2002/43 24.10.2002 14.11.2003	(87) <b>WO 2002/084827</b> (86) DE 2002/001339 (21) 02735039.6	(51) H01S 5/00 (87) 2002/43 24.10.2002 11.11.2003
(87) <b>WO 2002/083619</b> (86) US 2002/009076 (21) 02725332.7	(51) C07C 67/54 (87) 2002/43 24.10.2002 11.11.2003	(87) <b>WO 2002/084475</b> (86) US 2002/011613 (21) 02739143.2	(51) G06F 7/00 (87) 2002/43 24.10.2002 11.11.2003	(87) <b>WO 2002/084829</b> (86) US 2002/011488 (21) 02728740.8	(51) H01S 5/00 (87) 2002/43 24.10.2002 12.11.2003
(87) <b>WO 2002/083728</b> (86) GB 2002/001662 (21) 02713066.5	(51) C07K 14/47 (87) 2002/43 24.10.2002 11.11.2003	(87) <b>WO 2002/084499</b> (86) US 2002/012679 (21) 02728904.0	(51) G06F 13/00 (87) 2002/43 24.10.2002 12.11.2003	(87) <b>WO 2002/084849</b> (86) DE 2002/000769 (21) 02719665.8	(51) H02K 29/08 (87) 2002/43 24.10.2002 12.11.2003
(87) <b>WO 2002/083835</b> (86) US 2002/012193 (21) 02762143.2	(51) C12H 1/16 (87) 2002/43 24.10.2002 18.11.2003	(87) <b>WO 2002/084530</b> (86) US 2001/012124 (21) 01926969.5	(51) G06F 17/30 (87) 2002/43 24.10.2002 14.11.2003	(87) <b>WO 2002/084854</b> (86) EP 2002/003801 (21) 02730113.4	(51) H02M 7/48 (87) 2002/43 24.10.2002 11.11.2003
(87) <b>WO 2002/083938</b> (86) US 2002/011552 (21) 02728754.9	(51) C12Q 1/533 (87) 2002/43 24.10.2002 12.11.2003	(87) <b>WO 2002/084543</b> (86) GB 2002/001701 (21) 02720202.7	(51) G06F 17/60 (87) 2002/43 24.10.2002 12.11.2003	(87) <b>WO 2002/084881</b> (86) IB 2002/001131 (21) 02730550.7	(51) H03M 1/00 (87) 2002/43 24.10.2002 11.11.2003
(87) <b>WO 2002/084040</b> (86) JP 2001/003054 (21) 01919845.6	(51) E04C 1/40 (87) 2002/43 24.10.2002 10.11.2003	(87) <b>WO 2002/084545</b> (86) GB 2002/001706 (21) 02718341.7	(51) G06F 17/60 (87) 2002/43 24.10.2002 12.11.2003	(87) <b>WO 2002/085087</b> (86) US 2002/011199 (21) 02723811.2	(51) H05K 7/14 (87) 2002/43 24.10.2002 11.11.2003
(87) <b>WO 2002/084222</b> (86) US 2002/012701 (21) 02762150.7	(51) G01D 5/241 (87) 2002/43 24.10.2002 12.11.2003	(87) <b>WO 2002/084548</b> (86) JP 2002/002027 (21) 02701731.8	(51) G06F 17/60 (87) 2002/43 24.10.2002 12.11.2003	(87) <b>WO 2002/085090</b> (86) JP 2001/004792 (21) 01938548.3	(51) H05K 9/00 (87) 2002/43 24.10.2002 11.11.2003
(87) <b>WO 2002/084223</b> (86) GB 2002/001629 (21) 02718336.7	(51) G01D 5/347 (87) 2002/43 24.10.2002 12.11.2003	(87) <b>WO 2002/084549</b> (86) JP 2002/002629 (21) 02705366.9	(51) G06F 17/60 (87) 2002/43 24.10.2002 14.11.2003	(87) <b>WO 2002/085238</b> (86) US 2002/001275 (21) 02704154.0	(51) A61C 1/14 (87) 2002/44 31.10.2002 29.11.2003
(87) <b>WO 2002/084228</b> (86) DE 2002/001332 (21) 02740243.7	(51) G01F 23/26 (87) 2002/43 24.10.2002 12.11.2003	(87) <b>WO 2002/084551</b> (86) JP 2002/003582 (21) 02717102.4	(51) G06F 17/60 (87) 2002/43 24.10.2002 11.11.2003	(87) <b>WO 2002/085568</b> (86) EP 2002/004183 (21) 02732623.0	(51) B23P 19/06 (87) 2002/44 31.10.2002 21.11.2003
(87) <b>WO 2002/084231</b> (86) ZA 2002/000063 (21) 02726012.4	(51) G01F 25/00 (87) 2002/43 24.10.2002 13.11.2003	(87) <b>WO 2002/084558</b> (86) US 2001/011676 (21) 01924902.8	(51) G06F 17/60 (87) 2002/43 24.10.2002 11.11.2003	(87) <b>WO 2002/085598</b> (86) IT 2002/000250 (21) 02728053.6	(51) B29C 44/14 (87) 2002/44 31.10.2002 25.11.2003

(87) <b>WO 2002/085649</b>	(51) B60C 19/12	(87) <b>WO 2002/086536</b>	(51) G01S 13/24	(87) <b>WO 2002/087229</b>	(51) H04N 5/445
(86) JP 2002/002498	(87) 2002/44 31.10.2002	(86) EP 2002/003915	(87) 2002/44 31.10.2002	(86) KR 2002/000719	(87) 2002/44 31.10.2002
(21) 02705256.2	21.11.2003	(21) 02764057.2	21.11.2003	(21) 02718689.9	20.11.2003
(87) <b>WO 2002/085650</b>	(51) B60F 1/04	(87) <b>WO 2002/086577</b>	(51) G02B 13/00	(87) <b>WO 2002/087230</b>	(51) H04N 5/445
(86) GB 2002/001758	(87) 2002/44 31.10.2002	(86) JP 2002/003794	(87) 2002/44 31.10.2002	(86) US 2002/010601	(87) 2002/44 31.10.2002
(21) 02724419.3	20.11.2003	(21) 02720446.0	18.11.2003	(21) 02717767.4	19.11.2003
(87) <b>WO 2002/085658</b>	(51) B60K 1/00	(87) <b>WO 2002/086603</b>	(51) G02F 1/03	(87) <b>WO 2002/087240</b>	(51) H04N 7/16
(86) US 2002/012529	(87) 2002/44 31.10.2002	(86) US 2002/011574	(87) 2002/44 31.10.2002	(86) US 2002/007133	(87) 2002/44 31.10.2002
(21) 02731445.9	21.11.2003	(21) 02764189.3	20.11.2003	(21) 02721319.8	19.11.2003
(87) <b>WO 2002/085660</b>	(51) B60K 28/04	(87) <b>WO 2002/086611</b>	(51) G02F 1/15	(87) <b>WO 2002/087248</b>	(51) H04N 7/24
(86) DE 2002/001395	(87) 2002/44 31.10.2002	(86) US 2002/012301	(87) 2002/44 31.10.2002	(86) GB 2002/001796	(87) 2002/44 31.10.2002
(21) 02737795.1	21.11.2003	(21) 02721779.3	20.11.2003	(21) 02718359.9	20.11.2003
(87) <b>WO 2002/085661</b>	(51) B60K 41/28	(87) <b>WO 2002/086655</b>	(51) G06F 1/00	(87) <b>WO 2002/087775</b>	(51) B05B 5/00
(86) DE 2002/001396	(87) 2002/44 31.10.2002	(86) US 2002/010767	(87) 2002/44 31.10.2002	(86) US 2002/012447	(87) 2002/45 07.11.2002
(21) 02737796.9	21.11.2003	(21) 02764170.3	04.11.2003	(21) 02728861.2	20.11.2003
(87) <b>WO 2002/085666</b>	(51) B60P 1/00	(87) <b>WO 2002/086778</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2002/089204</b>	(51) H01L 23/12
(86) US 2002/010597	(87) 2002/44 31.10.2002	(86) GB 2002/001680	(87) 2002/44 31.10.2002	(86) JP 2002/003617	(87) 2002/45 07.11.2002
(21) 02723764.3	20.11.2003	(21) 02720198.7	12.11.2003	(21) 02718535.4	18.11.2003
(87) <b>WO 2002/085681</b>	(51) B60T 1/00	(87) <b>WO 2002/086786</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2002/089653</b>	(51) G06F 17/30
(86) US 2002/012572	(87) 2002/44 31.10.2002	(86) SI 2002/000010	(87) 2002/44 31.10.2002	(86) AP 2002/000001	(87) 2002/46 14.11.2002
(21) 02741673.4	21.11.2003	(21) 02705672.0	14.11.2003	(21) 02742495.1	12.11.2003
(87) <b>WO 2002/085686</b>	(51) B62B 11/00	(87) <b>WO 2002/086805</b>	(51) G06K 9/32	(87) <b>WO 2002/091726</b>	(51) H04M 15/00
(86) US 2002/011334	(87) 2002/44 31.10.2002	(86) IB 2002/001206	(87) 2002/44 31.10.2002	(86) JP 2001/006261	(87) 2002/46 14.11.2002
(21) 02717799.7	20.11.2003	(21) 02722565.5	20.11.2003	(21) 01950030.5	19.11.2003
(87) <b>WO 2002/085691</b>	(51) B62D 55/24	(87) <b>WO 2002/086902</b>	(51) G11C 7/10	(87) <b>WO 2002/097557</b>	(51) G06F 1/00
(86) CA 2002/000540	(87) 2002/44 31.10.2002	(86) GB 2002/001819	(87) 2002/44 31.10.2002	(86) US 2002/010772	(87) 2002/49 05.12.2002
(21) 02764025.9	21.11.2003	(21) 02718367.2	20.11.2003	(21) 02749517.5	04.11.2003
(87) <b>WO 2002/085700</b>	(51) B63C 11/26	(87) <b>WO 2002/086959</b>	(51) H01L 21/321	(87) <b>WO 2002/097657</b>	(51) G06F 17/10
(86) FR 2002/001331	(87) 2002/44 31.10.2002	(86) US 2002/009180	(87) 2002/44 31.10.2002	(86) US 2002/010668	(87) 2002/49 05.12.2002
(21) 02726263.3	21.11.2003	(21) 02725343.4	28.10.2003	(21) 02749516.7	06.11.2003
(87) <b>WO 2002/085709</b>	(51) B65B 39/00	(87) <b>WO 2002/087051</b>	(51) H02H 7/16	(87) <b>WO 2002/098189</b>	(51) H05G 2/00
(86) US 2002/003892	(87) 2002/44 31.10.2002	(86) GB 2002/001736	(87) 2002/44 31.10.2002	(86) EP 2002/003628	(87) 2002/49 05.12.2002
(21) 02709444.0	19.11.2003	(21) 02722429.4	20.11.2003	(21) 02745205.1	04.11.2003
(87) <b>WO 2002/085721</b>	(51) B65D 5/74	(87) <b>WO 2002/087103</b>	(51) H04B 3/46	(87) <b>WO 2002/098908</b>	(51) C07K 14/00
(86) ES 2002/000190	(87) 2002/44 31.10.2002	(86) US 2002/012330	(87) 2002/44 31.10.2002	(86) IB 2002/002134	(87) 2002/50 12.12.2002
(21) 02724320.3	20.11.2003	(21) 02731425.1	20.11.2003	(21) 02726394.6	22.10.2003
(87) <b>WO 2002/085726</b>	(51) B65D 30/20	(87) <b>WO 2002/087116</b>	(51) H04B 10/00	(87) <b>WO 2002/101621</b>	(51) G06F 17/60
(86) JP 2001/003358	(87) 2002/44 31.10.2002	(86) US 2002/012530	(87) 2002/44 31.10.2002	(86) KR 2002/000576	(87) 2002/51 19.12.2002
(21) 01921917.9	20.11.2003	(21) 02734022.3	21.11.2003	(21) 02708832.7	04.11.2003
(87) <b>WO 2002/085751</b>	(51) B65D 85/57	(87) <b>WO 2002/087125</b>	(51) H04J 4/00	(87) <b>WO 2003/001257</b>	(51) G02B 6/02
(86) AU 2002/000503	(87) 2002/44 31.10.2002	(86) US 2002/012419	(87) 2002/44 31.10.2002	(86) US 2002/022082	(87) 2003/01 03.01.2003
(21) 02717865.6	21.11.2003	(21) 02764249.5	21.11.2003	(21) 02761089.8	13.11.2003
(87) <b>WO 2002/085913</b>	(51) C07D 499/42	(87) <b>WO 2002/087153</b>	(51) H04L 12/00		
(86) JP 2002/003793	(87) 2002/44 31.10.2002	(86) CA 2002/000523	(87) 2002/44 31.10.2002		
(21) 02720445.2	19.11.2003	(21) 02716581.0	21.11.2003		
(87) <b>WO 2002/086244</b>	(51) E02F 9/00	(87) <b>WO 2002/087154</b>	(51) H04L 12/00		
(86) JP 2002/002526	(87) 2002/44 31.10.2002	(86) US 2002/012459	(87) 2002/44 31.10.2002		
(21) 02705280.2	18.11.2003	(21) 02764256.0	21.11.2003		
(87) <b>WO 2002/086329</b>	(51) F15B 13/04	(87) <b>WO 2002/087172</b>	(51) H04L 12/28		
(86) US 2002/012848	(87) 2002/44 31.10.2002	(86) US 2002/012519	(87) 2002/44 31.10.2002		
(21) 02764313.9	20.11.2003	(21) 02723925.0	21.11.2003		
(87) <b>WO 2002/086350</b>	(51) F16G 15/00	(87) <b>WO 2002/087194</b>	(51) H04L 29/08		
(86) US 2002/009119	(87) 2002/44 31.10.2002	(86) IB 2002/002172	(87) 2002/44 31.10.2002		
(21) 02721566.4	20.11.2003	(21) 02735788.8	21.11.2003		
(87) <b>WO 2002/086355</b>	(51) F16H 61/02	(87) <b>WO 2002/087195</b>	(51) H04M 1/00	(21) <b>98957409.0</b>	(11) 1 423 792 *
(86) DE 2002/001397	(87) 2002/44 31.10.2002	(86) FR 2002/001281	(87) 2002/44 31.10.2002	(87) WO 1999/022288	
(21) 02737797.7	21.11.2003	(21) 02732817.8	04.11.2003	(21) <b>00989442.9</b>	(11) 1 423 807 *
(87) <b>WO 2002/086360</b>	(51) F16J 15/12	(87) <b>WO 2002/087204</b>	(51) H04M 3/56	(21) <b>01271611.4</b>	(11) 1 423 828 *
(86) JP 2002/003796	(87) 2002/44 31.10.2002	(86) FI 2001/000389	(87) 2002/44 31.10.2002	(87) WO 2002/050784	
(21) 02722698.4	21.11.2003	(21) 01929683.9	21.11.2003		

## I.3

- Europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach Anmelde-nummern
- European patent applications and international applications which have entered the European phase, arranged by application number
- Demandes de brevet européen et demandes internationales entrées dans la phase européenne, classées selon les numéros des demandes

(21) **98957409.0** (11) 1 423 792 \*  
 (87) WO 1999/022288  
 (21) **00989442.9** (11) 1 423 807 \*  
 (87) WO 2001/050319  
 (21) **01271611.4** (11) 1 423 828 \*  
 (87) WO 2002/050784

(21) <b>01272099.1</b> (87) WO 2002/052863	(11) 1 423 978 *	(21) <b>01965229.6</b> (87) WO 2003/021906	(11) 1 423 957 *	(21) <b>02026205.1</b>	(11) 1 424 657
(21) <b>01272156.9</b> (87) WO 2002/052396	(11) 1 423 783 *	(21) <b>01965301.3</b> (87) WO 2003/021544	(11) 1 423 832 *	(21) <b>02026232.5</b>	(11) 1 424 747
(21) <b>01273135.2</b> (87) WO 2002/055397	(11) 1 423 310 *	(21) <b>01965500.0</b> (87) WO 2003/020499	(11) 1 423 260 *	(21) <b>02026237.4</b>	(11) 1 424 337
(21) <b>01274422.3</b> (87) WO 2003/014680	(11) 1 423 669 *	(21) <b>01965554.7</b> (87) WO 2003/022079	(11) 1 424 015	(21) <b>02026240.8</b>	(11) 1 424 332
(21) <b>01274432.2</b> (87) WO 2003/014749	(11) 1 423 716 *	(21) <b>01965775.8</b> (87) WO 2003/019575	(11) 1 423 858 *	(21) <b>02026241.6</b>	(11) 1 424 331
(21) <b>01274453.8</b> (87) WO 2003/018916	(11) 1 423 570 *	(21) <b>01966656.9</b> (87) WO 2003/022161	(11) 1 423 055 *	(21) <b>02026242.4</b>	(11) 1 424 040
(21) <b>01274474.4</b> (87) WO 2003/024135	(11) 1 423 980 *	(21) <b>01967421.7</b> (87) WO 2003/020008	(11) 1 422 990 *	(21) <b>02026248.1</b>	(11) 1 424 643
(21) <b>01274475.1</b> (87) WO 2003/022424	(11) 1 423 188 *	(21) <b>01968193.1</b> (87) WO 2003/020323	(11) 1 423 151 *	(21) <b>02026249.9</b>	(11) 1 424 844
(21) <b>01909364.0</b> (87) WO 2001/066474	(11) 1 423 338 *	(21) <b>01968537.9</b> (87) WO 2003/022156	(11) 1 423 051 *	(21) <b>02026250.7</b>	(11) 1 424 055
(21) <b>01918210.4</b> (87) WO 2001/063533	(11) 1 423 808 *	(21) <b>01969681.4</b> (87) WO 2003/020815	(11) 1 423 466 *	(21) <b>02026271.3</b>	(11) 1 424 861
(21) <b>01922517.6</b> (87) WO 2001/073297	(11) 1 423 633 *	(21) <b>01969787.9</b> (87) WO 2003/022423	(11) 1 423 189 *	(21) <b>02026272.1</b>	(11) 1 424 617
(21) <b>01932953.1</b> (87) WO 2001/083356	(11) 1 423 328 *	(21) <b>01972005.1</b> (87) WO 2003/023995	(11) 1 423 926 *	(21) <b>02026276.2</b>	(11) 1 424 750
(21) <b>01939185.3</b> (87) WO 2002/016037	(11) 1 423 198 *	(21) <b>01972404.6</b> (87) WO 2003/021854	(11) 1 423 934 *	(21) <b>02026284.6</b>	(11) 1 424 014
(21) <b>01949962.3</b> (87) WO 2003/008322	(11) 1 424 303	(21) <b>01976165.9</b> (87) WO 2003/018452	(11) 1 423 321 *	(21) <b>02026408.1</b>	(11) 1 424 745
(21) <b>01949992.0</b> (87) WO 2003/008319	(11) 1 424 302	(21) <b>01978315.8</b> (87) WO 2002/019971	(11) 1 423 407 *	(21) <b>02026427.1</b>	(11) 1 424 815
(21) <b>01952383.6</b> (87) WO 2003/002673	(11) 1 423 480 *	(21) <b>01979041.9</b> (87) WO 2003/021314	(11) 1 423 738 *	(21) <b>02026428.9</b>	(11) 1 424 823
(21) <b>01954462.6</b> (87) WO 2003/027123	(11) 1 424 339	(21) <b>01980315.4</b> (87) WO 2002/018632	(11) 1 423 528 *	(21) <b>02026430.5</b>	(11) 1 424 420
(21) <b>01958391.3</b> (87) WO 2003/018879	(11) 1 424 406	(21) <b>01982221.2</b> (87) WO 2003/018454	(11) 1 423 322 *	(21) <b>02026431.3</b>	(11) 1 424 421
(21) <b>01959479.5</b> (87) WO 2003/012432	(11) 1 423 693 *	(21) <b>01983509.9</b> (87) WO 2003/022422	(11) 1 423 190 *	(21) <b>02026432.1</b>	(11) 1 424 411
(21) <b>01960046.9</b> (87) WO 2003/020290	(11) 1 423 129 *	(21) <b>01984761.5</b> (87) WO 2002/047262	(11) 1 423 914 *	(21) <b>02026433.9</b>	(11) 1 424 419
(21) <b>01960748.0</b> (87) WO 2003/013475	(11) 1 424 067	(21) <b>01990953.0</b> (87) WO 2002/037195	(11) 1 423 760 *	(21) <b>02026434.7</b>	(11) 1 424 412
(21) <b>01961330.6</b> (87) WO 2003/021809	(11) 1 424 788	(21) <b>01991170.0</b> (87) WO 2004/021658	(11) 1 423 954 *	(21) <b>02026435.4</b>	(11) 1 424 425
(21) <b>01961361.1</b> (87) WO 2003/024009	(11) 1 424 797	(21) <b>01991275.7</b> (87) WO 2002/078008	(11) 1 423 848 *	(21) <b>02026436.2</b>	(11) 1 424 424
(21) <b>01961505.3</b> (87) WO 2003/015685	(11) 1 423 076 *	(21) <b>01991894.5</b> (87) WO 2002/044943	(11) 1 423 799 *	(21) <b>02026437.0</b>	(11) 1 424 422
(21) <b>01962091.3</b> (87) WO 2002/015107	(11) 1 423 816 *	(21) <b>01992322.6</b> (87) WO 2002/051433	(11) 1 423 139 *	(21) <b>02026438.8</b>	(11) 1 424 418
(21) <b>01963476.5</b> (87) WO 2003/023231	(11) 1 424 496	(21) <b>01996290.1</b> (87) WO 2002/069146	(11) 1 423 789 *	(21) <b>02026447.9</b>	(11) 1 424 068
(21) <b>01963502.8</b> (87) WO 2003/023888	(11) 1 424 742	(21) <b>01998616.5</b> (87) WO 2002/044319	(11) 1 423 502 *	(21) <b>02026450.3</b>	(11) 1 424 689
(21) <b>01963505.1</b> (87) WO 2003/023622	(11) 1 424 633	(21) <b>01999190.0</b> (87) WO 2003/014825	(11) 1 423 752 *	(21) <b>02026451.1</b>	(11) 1 424 011
(21) <b>01964387.3</b> (87) WO 2002/017123	(11) 1 423 798 *	(21) <b>02023519.8</b>	(11) 1 424 319	(21) <b>02026452.2</b>	(11) 1 424 805
(21) <b>01965228.8</b> (87) WO 2003/018451	(11) 1 423 320 *	(21) <b>02025942.0</b>	(11) 1 424 041	(21) <b>02026461.0</b>	(11) 1 424 342
		(21) <b>02026200.2</b>	(11) 1 424 763	(21) <b>02026462.8</b>	(11) 1 424 388
				(21) <b>02026477.6</b>	(11) 1 424 414
				(21) <b>02026482.6</b>	(11) 1 424 621
				(21) <b>02026483.4</b>	(11) 1 424 622
				(21) <b>02026488.3</b>	(11) 1 424 448
				(21) <b>02026498.2</b>	(11) 1 424 641
				(21) <b>02026524.5</b>	(11) 1 424 002
				(21) <b>02026534.4</b>	(11) 1 424 494
				(21) <b>02026546.8</b>	(11) 1 424 079
				(21) <b>02026549.2</b>	(11) 1 424 441
				(21) <b>02026550.0</b>	(11) 1 424 452
				(21) <b>02026565.8</b>	(11) 1 424 693
				(21) <b>02026566.6</b>	(11) 1 424 166
				(21) <b>02026597.1</b>	(11) 1 424 333
				(21) <b>02026603.7</b>	(11) 1 424 524
				(21) <b>02026618.5</b>	(11) 1 424 107
				(21) <b>02026635.9</b>	(11) 1 424 642
				(21) <b>02026648.2</b>	(11) 1 424 156
				(21) <b>02026650.8</b>	(11) 1 424 884

(21) 02026651.6	(11) 1 424 368	(21) 02406026.1	(11) 1 424 216	(21) 02709975.3 (87) WO 2002/059357	(11) 1 423 529 *
(21) 02026654.0	(11) 1 424 618	(21) 02406027.9	(11) 1 424 224	(21) 02710212.8 (87) WO 2003/017981	(11) 1 423 097 *
(21) 02026655.7	(11) 1 424 016	(21) 02406028.7	(11) 1 424 728	(21) 02710975.0 (87) WO 2002/057138	(11) 1 423 307 *
(21) 02026664.9	(11) 1 424 584	(21) 02406030.3	(11) 1 424 151	(21) 02711736.5 (87) WO 2002/069285	(11) 1 423 830 *
(21) 02026672.2	(11) 1 424 456	(21) 02406031.1	(11) 1 424 026	(21) 02712139.1 (87) WO 2002/069071	(11) 1 423 764 *
(21) 02026691.2	(11) 1 424 730	(21) 02406037.8	(11) 1 424 324	(21) 02712572.3 (87) WO 2002/066480	(11) 1 423 388 *
(21) 02026698.7	(11) 1 424 736	(21) 02406039.4	(11) 1 424 211	(21) 02712686.1 (87) WO 2002/075854	(11) 1 423 888 *
(21) 02026700.1	(11) 1 424 343	(21) 02406040.2	(11) 1 424 158	(21) 02712720.8 (87) WO 2002/077554	(11) 1 424 530
(21) 02026706.8	(11) 1 424 872	(21) 02406044.4	(11) 1 424 670	(21) 02712825.5 (87) WO 2002/059321	(11) 1 423 522 *
(21) 02026719.1	(11) 1 424 157	(21) 02425725.5	(11) 1 424 768	(21) 02713742.1 (87) WO 2002/070139	(11) 1 423 203 *
(21) 02026720.9	(11) 1 424 124	(21) 02425727.1	(11) 1 424 700	(21) 02716838.4 (87) WO 2002/087698	(11) 1 423 164 *
(21) 02026758.9	(11) 1 424 149	(21) 02425728.9	(11) 1 424 479	(21) 02718002.5 (87) WO 2002/077782	(11) 1 423 780 *
(21) 02026803.3	(11) 1 424 615	(21) 02425729.7	(11) 1 424 771	(21) 02719595.7 (87) WO 2003/021721	(11) 1 423 890 *
(21) 02026812.4	(11) 1 424 685	(21) 02425730.5	(11) 1 424 635	(21) 02720423.9 (87) WO 2002/076343	(11) 1 423 698 *
(21) 02026835.5	(11) 1 424 344	(21) 02425732.1	(11) 1 424 478	(21) 02721238.0 (87) WO 2002/069900	(11) 1 423 080 *
(21) 02026854.6	(11) 1 424 128	(21) 02425733.9	(11) 1 424 480	(21) 02721343.8 (87) WO 2002/073356	(11) 1 423 809 *
(21) 02029028.4	(11) 1 424 623	(21) 02425734.7	(11) 1 424 773	(21) 02721491.5 (87) WO 2003/020193	(11) 1 423 068 *
(21) 02079871.6	(11) 1 424 591	(21) 02425736.2	(11) 1 424 565	(21) 02723473.1 (87) WO 2002/066495	(11) 1 423 408 *
(21) 02079933.4	(11) 1 424 362	(21) 02425737.0	(11) 1 424 766	(21) 02723644.7 (87) WO 2003/015679	(11) 1 423 069 *
(21) 02079950.8	(11) 1 424 163	(21) 02425738.8	(11) 1 424 864	(21) 02723933.4 (87) WO 2003/017898	(11) 1 423 065 *
(21) 02079959.9	(11) 1 424 847	(21) 02425739.6	(11) 1 424 865	(21) 02724147.0 (87) WO 2002/092797	(11) 1 423 513 *
(21) 02079999.5	(11) 1 424 007	(21) 02425740.4	(11) 1 424 790	(21) 02724150.4 (87) WO 2002/095065	(11) 1 423 530 *
(21) 02080009.0	(11) 1 424 776	(21) 02425741.2	(11) 1 424 796	(21) 02726322.7 (87) WO 2002/095417	(11) 1 423 702 *
(21) 02080018.1	(11) 1 424 671	(21) 02447209.4	(11) 1 424 312	(21) 02726481.1 (87) WO 2003/023920	(11) 1 424 755
(21) 02080020.7	(11) 1 424 722	(21) 02447232.6	(11) 1 424 458	(21) 02726863.0 (87) WO 2003/021254	(11) 1 423 694 *
(21) 02080677.4	(11) 1 424 318	(21) 02447233.4	(11) 1 424 672	(21) 02727946.2 (87) WO 2003/004470	(11) 1 423 364 *
(21) 02102662.0	(11) 1 424 509	(21) 02447234.2	(11) 1 424 673	(21) 02728613.7 (87) WO 2002/079441	(11) 1 423 697 *
(21) 02102663.8	(11) 1 424 034	(21) 02450268.4	(11) 1 424 882	(21) 02728629.3 (87) WO 2002/098582	(11) 1 423 209 *
(21) 02258134.2	(11) 1 424 488	(21) 02700697.2 (87) WO 2003/015832	(11) 1 424 083	(21) 02728691.3 (87) WO 2003/020513	(11) 1 423 275 *
(21) 02258195.3	(11) 1 424 535	(21) 02701161.8 (87) WO 2002/053920	(11) 1 423 614 *	(21) 02728745.7 (87) WO 2002/083854	(11) 1 423 431 *
(21) 02258199.5	(11) 1 424 287	(21) 02703140.0 (87) WO 2003/016662	(11) 1 423 577 *		
(21) 02258221.7	(11) 1 424 794	(21) 02704750.5 (87) WO 2002/076703	(11) 1 423 249 *		
(21) 02258222.5	(11) 1 424 753	(21) 02704953.5 (87) WO 2002/088916	(11) 1 423 787 *		
(21) 02258256.3	(11) 1 424 104	(21) 02705318.0 (87) WO 2002/102563	(11) 1 424 180		
(21) 02258275.3	(11) 1 424 259	(21) 02705342.0 (87) WO 2003/008678	(11) 1 424 413		
(21) 02258794.3	(11) 1 424 555	(21) 02705461.8 (87) WO 2003/022780	(11) 1 424 317		
(21) 02292924.4	(11) 1 424 400	(21) 02707163.8 (87) WO 2002/053151	(11) 1 424 071		
(21) 02292925.1	(11) 1 424 193	(21) 02707932.6 (87) WO 2003/017583	(11) 1 423 939 *		
(21) 02292926.9	(11) 1 424 181	(21) 02708071.2 (87) WO 2003/020012	(11) 1 422 996 *		
(21) 02292928.5	(11) 1 424 824	(21) 02708651.1 (87) WO 2002/077113	(11) 1 424 375		
(21) 02292940.0	(11) 1 424 070	(21) 02708701.4 (87) WO 2003/015996	(11) 1 424 171		
(21) 02358026.9	(11) 1 424 340				
(21) 02360329.3	(11) 1 424 578				
(21) 02360330.1	(11) 1 424 570				
(21) 02386016.6	(11) 1 424 810				
(21) 02396178.2	(11) 1 424 637				
(21) 02400052.3	(11) 1 424 301				
(21) 02400053.1	(11) 1 424 564				
(21) 02406025.3	(11) 1 424 825				

(21) <b>02728819.0</b> (87) WO 2002/088585	(11) 1 423 638 *	(21) <b>02736206.0</b> (87) WO 2003/016918	(11) 1 424 559	(21) <b>02742136.1</b> (87) WO 2002/102314	(11) 1 423 390 *
(21) <b>02728891.9</b> (87) WO 2002/085419	(11) 1 423 093 *	(21) <b>02736740.8</b> (87) WO 2002/089668	(11) 1 423 048 *	(21) <b>02742617.0</b> (87) WO 2003/023263	(11) 1 423 631 *
(21) <b>02729753.0</b> (87) WO 2003/020493	(11) 1 423 251 *	(21) <b>02736905.7</b> (87) WO 2003/016391	(11) 1 423 470 *	(21) <b>02742658.4</b> (87) WO 2003/058883	(11) 1 424 808
(21) <b>02729761.3</b> (87) WO 2003/013589	(11) 1 424 077	(21) <b>02737011.3</b> (87) WO 2003/018508	(11) 1 423 347 *	(21) <b>02742758.2</b> (87) WO 2002/094457	(11) 1 423 208 *
(21) <b>02729921.3</b> (87) WO 2002/095497	(11) 1 423 756 *	(21) <b>02737209.3</b> (87) WO 2002/096191	(11) 1 422 989 *	(21) <b>02742894.5</b> (87) WO 2002/083732	(11) 1 423 007 *
(21) <b>02730297.5</b> (87) WO 2002/089708	(11) 1 424 046	(21) <b>02737562.5</b> (87) WO 2003/000185	(11) 1 423 132 *	(21) <b>02743083.4</b> (87) WO 2002/098384	(11) 1 423 089 *
(21) <b>02730303.1</b> (87) WO 2002/092633	(11) 1 424 345	(21) <b>02737888.4</b> (87) WO 2002/079833	(11) 1 423 740 *	(21) <b>02743157.6</b> (87) WO 2003/018490	(11) 1 423 342 *
(21) <b>02731053.1</b> (87) WO 2002/095243	(11) 1 423 615 *	(21) <b>02738055.9</b> (87) WO 2003/019754	(11) 1 423 903 *	(21) <b>02743529.6</b> (87) WO 2003/024033	(11) 1 423 942 *
(21) <b>02731209.9</b> (87) WO 2002/092758	(11) 1 423 409 *	(21) <b>02738625.9</b> (87) WO 2003/023584	(11) 1 424 620	(21) <b>02743532.0</b> (87) WO 2003/014820	(11) 1 423 748 *
(21) <b>02731547.2</b> (87) WO 2002/102252	(11) 1 423 053 *	(21) <b>02738954.3</b> (87) WO 2003/020541	(11) 1 423 286 *	(21) <b>02743541.1</b> (87) WO 2003/020038	(11) 1 423 011 *
(21) <b>02731606.6</b> (87) WO 2002/089798	(11) 1 423 114 *	(21) <b>02739043.4</b> (87) WO 2003/007317	(11) 1 423 860 *	(21) <b>02744221.9</b> (87) WO 2003/015251	(11) 1 423 908 *
(21) <b>02731761.9</b> (87) WO 2002/089806	(11) 1 423 119 *	(21) <b>02739044.2</b> (87) WO 2003/023234	(11) 1 423 616 *	(21) <b>02744237.5</b> (87) WO 2003/021349	(11) 1 423 754 *
(21) <b>02732081.1</b> (87) WO 2003/001583	(11) 1 423 871 *	(21) <b>02739046.7</b> (87) WO 2003/007008	(11) 1 423 720 *	(21) <b>02744380.3</b> (87) WO 2003/020473	(11) 1 423 238 *
(21) <b>02732248.6</b> (87) WO 2002/093405	(11) 1 423 958 *	(21) <b>02739265.3</b> (87) WO 2002/093672	(11) 1 423 885 *	(21) <b>02744537.8</b> (87) WO 2003/006489	(11) 1 423 411 *
(21) <b>02732643.8</b> (87) WO 2002/086419	(11) 1 423 657 *	(21) <b>02739348.7</b> (87) WO 2002/096638	(11) 1 423 271 *	(21) <b>02744722.6</b> (87) WO 2003/016754	(11) 1 423 629 *
(21) <b>02733261.8</b> (87) WO 2002/097523	(11) 1 424 589	(21) <b>02739380.0</b> (87) WO 2003/018079	(11) 1 423 156 *	(21) <b>02744821.6</b> (87) WO 2003/019179	(11) 1 423 691 *
(21) <b>02733434.1</b> (87) WO 2003/005456	(11) 1 424 735	(21) <b>02739467.5</b> (87) WO 2002/097047	(11) 1 423 531 *	(21) <b>02744872.9</b> (87) WO 2003/009215	(11) 1 423 819 *
(21) <b>02733547.0</b> (87) WO 2003/021751	(11) 1 423 904 *	(21) <b>02739797.5</b> (87) WO 2002/101423	(11) 1 423 258 *	(21) <b>02744880.2</b> (87) WO 2003/022981	(11) 1 423 496 *
(21) <b>02733900.1</b> (87) WO 2002/076404	(11) 1 423 107 *	(21) <b>02739942.7</b> (87) WO 2003/023259	(11) 1 423 628 *	(21) <b>02744885.1</b> (87) WO 2003/018682	(11) 1 423 461 *
(21) <b>02733943.1</b> (87) WO 2003/017901	(11) 1 423 073 *	(21) <b>02739947.6</b> (87) WO 2003/000191	(11) 1 423 081 *	(21) <b>02745027.9</b> (87) WO 2003/023346	(11) 1 423 671 *
(21) <b>02734329.2</b> (87) WO 2003/037415	(11) 1 423 159 *	(21) <b>02740016.7</b> (87) WO 2003/020816	(11) 1 423 467 *	(21) <b>02745045.1</b> (87) WO 2003/018114	(11) 1 423 162 *
(21) <b>02734408.4</b> (87) WO 2002/091907	(11) 1 423 043 *	(21) <b>02740197.5</b> (87) WO 2002/100583	(11) 1 423 223 *	(21) <b>02745739.9</b> (87) WO 2003/018553	(11) 1 423 363 *
(21) <b>02734909.1</b> (87) WO 2003/010401	(11) 1 423 575 *	(21) <b>02741130.5</b> (87) WO 2002/103340	(11) 1 423 685 *	(21) <b>02746061.7</b> (87) WO 2003/011913	(11) 1 424 346
(21) <b>02734933.1</b> (87) WO 2003/019090	(11) 1 423 649 *	(21) <b>02741132.1</b> (87) WO 2002/102972	(11) 1 423 428 *	(21) <b>02746079.9</b> (87) WO 2003/011977	(11) 1 424 366
(21) <b>02735116.2</b> (87) WO 2003/020705	(11) 1 423 368 *	(21) <b>02741201.4</b> (87) WO 2003/022600	(11) 1 424 215	(21) <b>02746215.9</b> (87) WO 2003/006978	(11) 1 423 686 *
(21) <b>02735216.0</b> (87) WO 2002/081963	(11) 1 423 639 *	(21) <b>02741219.6</b> (87) WO 2003/001424	(11) 1 424 644	(21) <b>02746639.0</b> (87) WO 2003/022099	(11) 1 423 030 *
(21) <b>02735402.6</b> (87) WO 2003/006157	(11) 1 423 194 *	(21) <b>02741405.1</b> (87) WO 2003/011343	(11) 1 424 082	(21) <b>02746725.7</b> (87) WO 2003/003096	(11) 1 423 744 *
(21) <b>02735621.1</b> (87) WO 2002/103448	(11) 1 423 751 *	(21) <b>02741548.8</b> (87) WO 2003/014505	(11) 1 423 580 *	(21) <b>02746743.0</b> (87) WO 2003/021959	(11) 1 423 976 *
(21) <b>02736031.2</b> (87) WO 2003/001289	(11) 1 424 590	(21) <b>02741612.2</b> (87) WO 2003/012119	(11) 1 423 532 *	(21) <b>02746859.4</b> (87) WO 2003/005700	(11) 1 423 971 *
(21) <b>02736158.3</b> (87) WO 2002/103454	(11) 1 424 592	(21) <b>02741944.9</b> (87) WO 2003/022370	(11) 1 423 172 *	(21) <b>02746977.4</b> (87) WO 2003/010963	(11) 1 423 975 *

(21) <b>02747146.5</b> (87) WO 2003/021243	(11) 1 424 552	(21) <b>02749842.7</b> (87) WO 2003/006444	(11) 1 423 373 *	(21) <b>02751657.4</b> (87) WO 2003/014558	(11) 1 424 491
(21) <b>02747229.9</b> (87) WO 2003/019750	(11) 1 423 900 *	(21) <b>02749912.8</b> (87) WO 2003/014797	(11) 1 423 745 *	(21) <b>02751672.3</b> (87) WO 2003/010525	(11) 1 424 551
(21) <b>02747290.1</b> (87) WO 2003/021996	(11) 1 423 983 *	(21) <b>02749984.7</b> (87) WO 2003/005963	(11) 1 423 023 *	(21) <b>02751716.8</b> (87) WO 2003/015997	(11) 1 424 172
(21) <b>02747299.2</b> (87) WO 2002/101961	(11) 1 423 931 *	(21) <b>02750152.7</b> (87) WO 2003/021291	(11) 1 423 730 *	(21) <b>02751734.1</b> (87) WO 2003/010501	(11) 1 424 543
(21) <b>02747641.5</b> (87) WO 2003/007074	(11) 1 423 753 *	(21) <b>02750243.4</b> (87) WO 2003/017716	(11) 1 423 985 *	(21) <b>02751804.2</b> (87) WO 2003/014555	(11) 1 424 476
(21) <b>02747998.9</b> (87) WO 2003/023214	(11) 1 423 595 *	(21) <b>02750268.1</b> (87) WO 2003/021891	(11) 1 423 943 *	(21) <b>02751805.9</b> (87) WO 2003/014557	(11) 1 424 490
(21) <b>02748083.9</b> (87) WO 2003/004438	(11) 1 423 345 *	(21) <b>02750311.9</b> (87) WO 2003/012582	(11) 1 423 974 *	(21) <b>02751806.7</b> (87) WO 2003/039841	(11) 1 424 188
(21) <b>02748289.2</b> (87) WO 2003/021919	(11) 1 423 965 *	(21) <b>02750391.1</b> (87) WO 2003/012744	(11) 1 423 825 *	(21) <b>02751822.4</b> (87) WO 2003/014556	(11) 1 424 477
(21) <b>02748332.0</b> (87) WO 2002/070393	(11) 1 423 327 *	(21) <b>02750419.0</b> (87) WO 2003/012599	(11) 1 423 843 *	(21) <b>02751889.3</b> (87) WO 2003/013963	(11) 1 423 309 *
(21) <b>02748440.1</b> (87) WO 2003/007957	(11) 1 423 118 *	(21) <b>02750463.8</b> (87) WO 2003/017033	(11) 1 423 810 *	(21) <b>02751943.8</b> (87) WO 2003/012168	(11) 1 423 554 *
(21) <b>02748470.8</b> (87) WO 2003/014729	(11) 1 423 696 *	(21) <b>02750472.9</b> (87) WO 2003/016288	(11) 1 423 370 *	(21) <b>02751945.3</b> (87) WO 2003/015924	(11) 1 423 202 *
(21) <b>02748547.3</b> (87) WO 2003/023144	(11) 1 424 443	(21) <b>02750473.7</b> (87) WO 2003/015771	(11) 1 423 111 *	(21) <b>02751949.5</b> (87) WO 2003/006731	(11) 1 423 564 *
(21) <b>02748555.6</b> (87) WO 2003/018445	(11) 1 423 315 *	(21) <b>02750474.5</b> (87) WO 2003/015777	(11) 1 423 113 *	(21) <b>02752171.5</b> (87) WO 2003/010282	(11) 1 423 432 *
(21) <b>02748581.2</b> (87) WO 2003/018993	(11) 1 423 600 *	(21) <b>02750493.5</b> (87) WO 2003/015560	(11) 1 423 026 *	(21) <b>02752231.7</b> (87) WO 2003/013803	(11) 1 423 242 *
(21) <b>02748628.1</b> (87) WO 2003/002930	(11) 1 423 656 *	(21) <b>02750654.2</b> (87) WO 2003/011573	(11) 1 423 256 *	(21) <b>02752274.7</b> (87) WO 2003/020407	(11) 1 423 266 *
(21) <b>02748910.3</b> (87) WO 2003/015783	(11) 1 423 116 *	(21) <b>02750667.4</b> (87) WO 2003/015219	(11) 1 423 889 *	(21) <b>02752310.9</b> (87) WO 2003/006826	(11) 1 423 610 *
(21) <b>02748957.4</b> (87) WO 2003/022608	(11) 1 423 287 *	(21) <b>02750767.2</b> (87) WO 2003/021043	(11) 1 424 447	(21) <b>02752325.7</b> (87) WO 2003/027176	(11) 1 423 468 *
(21) <b>02749125.7</b> (87) WO 2003/016663	(11) 1 423 578 *	(21) <b>02750782.1</b> (87) WO 2003/027610	(11) 1 423 659 *	(21) <b>02752336.4</b> (87) WO 2003/014793	(11) 1 423 742 *
(21) <b>02749186.9</b> (87) WO 2003/019993	(11) 1 423 992 *	(21) <b>02751208.6</b> (87) WO 2003/001190	(11) 1 423 683 *	(21) <b>02752382.8</b> (87) WO 2003/008548	(11) 1 423 424 *
(21) <b>02749208.1</b> (87) WO 2003/019780	(11) 1 423 915 *	(21) <b>02751233.4</b> (87) WO 2003/012259	(11) 1 423 585 *	(21) <b>02752414.9</b> (87) WO 2003/009915	(11) 1 423 173 *
(21) <b>02749209.9</b> (87) WO 2003/019543	(11) 1 423 850 *	(21) <b>02751326.6</b> (87) WO 2003/020863	(11) 1 423 497 *	(21) <b>02752467.7</b> (87) WO 2003/020495	(11) 1 423 257 *
(21) <b>02749270.1</b> (87) WO 2003/007873	(11) 1 423 082 *	(21) <b>02751375.3</b> (87) WO 2003/016319	(11) 1 423 397 *	(21) <b>02752558.3</b> (87) WO 2003/017139	(11) 1 423 800 *
(21) <b>02749380.8</b> (87) WO 2003/013129	(11) 1 424 852	(21) <b>02751425.6</b> (87) WO 2003/015620	(11) 1 423 044 *	(21) <b>02752596.3</b> (87) WO 2003/009743	(11) 1 422 999 *
(21) <b>02749493.9</b> (87) WO 2003/016884	(11) 1 423 681 *	(21) <b>02751448.8</b> (87) WO 2003/021400	(11) 1 423 765 *	(21) <b>02752617.7</b> (87) WO 2003/017324	(11) 1 423 877 *
(21) <b>02749634.8</b> (87) WO 2003/007912	(11) 1 423 124 *	(21) <b>02751472.8</b> (87) WO 2003/010932	(11) 1 423 959 *	(21) <b>02752631.8</b> (87) WO 2003/014868	(11) 1 423 797 *
(21) <b>02749652.0</b> (87) WO 2003/005819	(11) 1 423 002 *	(21) <b>02751521.2</b> (87) WO 2003/020047	(11) 1 423 017 *	(21) <b>02752634.2</b> (87) WO 2003/011540	(11) 1 423 243 *
(21) <b>02749677.7</b> (87) WO 2003/023785	(11) 1 423 854 *	(21) <b>02751528.7</b> (87) WO 2003/019215	(11) 1 423 734 *	(21) <b>02752637.5</b> (87) WO 2003/012394	(11) 1 423 695 *
(21) <b>02749710.6</b> (87) WO 2003/005337	(11) 1 423 842 *	(21) <b>02751547.7</b> (87) WO 2003/019074	(11) 1 423 641 *	(21) <b>02752706.8</b> (87) WO 2003/021294	(11) 1 423 733 *
(21) <b>02749732.0</b> (87) WO 2003/013192	(11) 1 423 991 *	(21) <b>02751587.3</b> (87) WO 2003/008143	(11) 1 423 227 *	(21) <b>02752709.2</b> (87) WO 2003/014239	(11) 1 423 483 *
(21) <b>02749803.9</b> (87) WO 2003/011982	(11) 1 423 479 *	(21) <b>02751594.9</b> (87) WO 2003/010745	(11) 1 423 839 *	(21) <b>02752726.6</b> (87) WO 2003/013825	(11) 1 423 250 *

(21) <b>02752732.4</b> (87) WO 2003/015057	(11) 1 423 834 *	(21) <b>02753467.6</b> (87) WO 2003/021770	(11) 1 423 912 *	(21) <b>02754540.9</b> (87) WO 2003/025242	(11) 1 423 550 *
(21) <b>02752759.7</b> (87) WO 2003/018685	(11) 1 423 473 *	(21) <b>02753503.8</b> (87) WO 2003/016418	(11) 1 423 488 *	(21) <b>02754556.5</b> (87) WO 2003/015759	(11) 1 423 126 *
(21) <b>02752807.4</b> (87) WO 2003/016378	(11) 1 423 451 *	(21) <b>02753514.5</b> (87) WO 2003/015684	(11) 1 423 075 *	(21) <b>02755006.0</b> (87) WO 2003/020090	(11) 1 423 032 *
(21) <b>02752822.3</b> (87) WO 2003/014326	(11) 1 423 012 *	(21) <b>02753515.2</b> (87) WO 2003/015682	(11) 1 423 074 *	(21) <b>02755057.3</b> (87) WO 2003/024734	(11) 1 423 290 *
(21) <b>02752830.6</b> (87) WO 2003/017142	(11) 1 423 801 *	(21) <b>02753530.1</b> (87) WO 2003/014328	(11) 1 423 144 *	(21) <b>02755061.5</b> (87) WO 2003/021808	(11) 1 423 925 *
(21) <b>02752836.3</b> (87) WO 2003/014642	(11) 1 423 655 *	(21) <b>02753542.6</b> (87) WO 2003/018259	(11) 1 423 235 *	(21) <b>02755066.4</b> (87) WO 2003/020666	(11) 1 423 349 *
(21) <b>02752837.1</b> (87) WO 2003/021455	(11) 1 423 793 *	(21) <b>02753671.3</b> (87) WO 2002/074929	(11) 1 423 400 *	(21) <b>02755187.8</b> (87) WO 2003/020519	(11) 1 423 278 *
(21) <b>02752846.2</b> (87) WO 2003/017178	(11) 1 423 817 *	(21) <b>02753857.8</b> (87) WO 2002/077195	(11) 1 423 405 *	(21) <b>02755202.5</b> (87) WO 2003/015872	(11) 1 423 165 *
(21) <b>02752937.9</b> (87) WO 2003/020609	(11) 1 423 313 *	(21) <b>02753923.8</b> (87) WO 2003/014122	(11) 1 423 392 *	(21) <b>02755206.6</b> (87) WO 2003/016715	(11) 1 423 609 *
(21) <b>02752971.8</b> (87) WO 2003/000926	(11) 1 423 533 *	(21) <b>02753925.3</b> (87) WO 2003/015517	(11) 1 423 006 *	(21) <b>02755228.0</b> (87) WO 2003/022427	(11) 1 423 192 *
(21) <b>02753109.4</b> (87) WO 2003/018312	(11) 1 423 277 *	(21) <b>02753937.8</b> (87) WO 2003/018307	(11) 1 423 269 *	(21) <b>02755233.0</b> (87) WO 2003/017770	(11) 1 423 016 *
(21) <b>02753147.4</b> (87) WO 2003/019200	(11) 1 423 711 *	(21) <b>02753965.9</b> (87) WO 2003/014549	(11) 1 423 587 *	(21) <b>02755236.3</b> (87) WO 2003/019171	(11) 1 423 688 *
(21) <b>02753159.9</b> (87) WO 2003/021252	(11) 1 423 692 *	(21) <b>02754065.7</b> (87) WO 2003/017895	(11) 1 423 062 *	(21) <b>02755243.9</b> (87) WO 2003/021983	(11) 1 423 981 *
(21) <b>02753171.4</b> (87) WO 2003/014214	(11) 1 423 463 *	(21) <b>02754066.5</b> (87) WO 2003/018254	(11) 1 423 234 *	(21) <b>02755260.3</b> (87) WO 2003/020649	(11) 1 423 339 *
(21) <b>02753173.0</b> (87) WO 2003/015480	(11) 1 423 993 *	(21) <b>02754077.2</b> (87) WO 2003/019981	(11) 1 423 990 *	(21) <b>02755280.1</b> (87) WO 2003/020014	(11) 1 422 997 *
(21) <b>02753222.5</b> (87) WO 2003/014783	(11) 1 424 575	(21) <b>02754089.7</b> (87) WO 2003/020627	(11) 1 423 326 *	(21) <b>02755282.7</b> (87) WO 2003/022343	(11) 1 423 047 *
(21) <b>02753223.3</b> (87) WO 2003/016419	(11) 1 424 377	(21) <b>02754159.8</b> (87) WO 2003/040356	(11) 1 424 390	(21) <b>02755309.8</b> (87) WO 2003/020751	(11) 1 423 412 *
(21) <b>02753234.0</b> (87) WO 2003/021012	(11) 1 424 410	(21) <b>02754169.7</b> (87) WO 2003/021435	(11) 1 424 630	(21) <b>02755316.3</b> (87) WO 2003/020945	(11) 1 423 526 *
(21) <b>02753238.1</b> (87) WO 2003/014174	(11) 1 424 351	(21) <b>02754212.5</b> (87) WO 2003/027488	(11) 1 423 604 *	(21) <b>02755320.5</b> (87) WO 2003/020424	(11) 1 423 199 *
(21) <b>02753281.1</b> (87) WO 2003/023298	(11) 1 423 651 *	(21) <b>02754213.3</b> (87) WO 2003/027486	(11) 1 423 602 *	(21) <b>02755423.7</b> (87) WO 2003/014215	(11) 1 423 464 *
(21) <b>02753294.4</b> (87) WO 2003/018661	(11) 1 423 446 *	(21) <b>02754214.1</b> (87) WO 2003/027487	(11) 1 423 603 *	(21) <b>02755471.6</b> (87) WO 2003/019771	(11) 1 423 911 *
(21) <b>02753297.7</b> (87) WO 2003/018562	(11) 1 423 369 *	(21) <b>02754257.0</b> (87) WO 2003/027707	(11) 1 423 729 *	(21) <b>02755523.4</b> (87) WO 2003/019318	(11) 1 423 767 *
(21) <b>02753298.5</b> (87) WO 2003/018550	(11) 1 423 361 *	(21) <b>02754258.8</b> (87) WO 2003/027702	(11) 1 423 723 *	(21) <b>02755536.6</b> (87) WO 2003/019927	(11) 1 423 972 *
(21) <b>02753308.2</b> (87) WO 2003/011493	(11) 1 423 218 *	(21) <b>02754364.4</b> (87) WO 2003/028238	(11) 1 423 919 *	(21) <b>02755553.1</b> (87) WO 2003/019657	(11) 1 423 878 *
(21) <b>02753324.9</b> (87) WO 2003/021737	(11) 1 423 898 *	(21) <b>02754381.8</b> (87) WO 2003/026931	(11) 1 423 301 *	(21) <b>02755560.6</b> (87) WO 2003/019586	(11) 1 423 861 *
(21) <b>02753438.7</b> (87) WO 2003/019923	(11) 1 423 969 *	(21) <b>02754385.9</b> (87) WO 2003/027664	(11) 1 423 689 *	(21) <b>02755570.5</b> (87) WO 2003/018456	(11) 1 423 325 *
(21) <b>02753442.9</b> (87) WO 2003/023578	(11) 1 423 766 *	(21) <b>02754395.8</b> (87) WO 2003/027684	(11) 1 423 719 *	(21) <b>02755571.3</b> (87) WO 2003/023091	(11) 1 423 555 *
(21) <b>02753445.2</b> (87) WO 2003/017456	(11) 1 423 907 *	(21) <b>02754435.2</b> (87) WO 2003/016203	(11) 1 423 330 *	(21) <b>02755601.8</b> (87) WO 2003/012415	(11) 1 423 682 *
(21) <b>02753458.5</b> (87) WO 2003/018072	(11) 1 423 434 *	(21) <b>02754481.6</b> (87) WO 2003/016944	(11) 1 423 731 *	(21) <b>02755609.1</b> (87) WO 2003/015079	(11) 1 423 846 *
(21) <b>02753464.3</b> (87) WO 2003/016047	(11) 1 423 270 *	(21) <b>02754500.3</b> (87) WO 2003/026708	(11) 1 423 153 *	(21) <b>02755613.3</b> (87) WO 2003/021835	(11) 1 423 933 *

(21) <b>02755635.6</b> (87) WO 2003/017345	(11) 1 424 724	(21) <b>02756870.8</b> (87) WO 2003/013106	(11) 1 423 977 *	(21) <b>02757558.8</b> (87) WO 2003/022536	(11) 1 423 241 *
(21) <b>02755673.7</b> (87) WO 2003/012456	(11) 1 424 560	(21) <b>02756876.5</b> (87) WO 2003/012060	(11) 1 423 503 *	(21) <b>02757590.1</b> (87) WO 2003/022049	(11) 1 423 001 *
(21) <b>02755679.4</b> (87) WO 2003/013805	(11) 1 424 176	(21) <b>02756895.5</b> (87) WO 2003/011061	(11) 1 423 024 *	(21) <b>02757599.2</b> (87) WO 2003/021283	(11) 1 423 721 *
(21) <b>02755681.0</b> (87) WO 2003/011438	(11) 1 424 121	(21) <b>02756901.1</b> (87) WO 2003/017079	(11) 1 423 776 *	(21) <b>02757600.8</b> (87) WO 2003/021565	(11) 1 423 840 *
(21) <b>02755711.5</b> (87) WO 2003/011569	(11) 1 424 187	(21) <b>02756923.5</b> (87) WO 2003/019567	(11) 1 423 855 *	(21) <b>02757608.1</b> (87) WO 2003/022771	(11) 1 423 343 *
(21) <b>02755744.6</b> (87) WO 2003/014393	(11) 1 424 401	(21) <b>02756943.3</b> (87) WO 2003/011855	(11) 1 423 382 *	(21) <b>02757612.3</b> (87) WO 2003/022721	(11) 1 423 319 *
(21) <b>02755779.2</b> (87) WO 2003/016291	(11) 1 424 330	(21) <b>02756960.7</b> (87) WO 2003/013656	(11) 1 423 166 *	(21) <b>02757629.7</b> (87) WO 2003/023871	(11) 1 423 882 *
(21) <b>02755780.0</b> (87) WO 2003/015423	(11) 1 424 859	(21) <b>02756984.7</b> (87) WO 2003/014949	(11) 1 423 794 *	(21) <b>02757647.9</b> (87) WO 2003/022310	(11) 1 423 147 *
(21) <b>02755787.5</b> (87) WO 2003/014725	(11) 1 424 554	(21) <b>02756987.0</b> (87) WO 2003/014291	(11) 1 423 500 *	(21) <b>02757665.1</b> (87) WO 2003/023472	(11) 1 423 739 *
(21) <b>02755797.4</b> (87) WO 2003/016299	(11) 1 424 334	(21) <b>02757014.2</b> (87) WO 2003/014027	(11) 1 423 336 *	(21) <b>02757821.0</b> (87) WO 2002/079930	(11) 1 423 768 *
(21) <b>02755840.2</b> (87) WO 2003/016028	(11) 1 424 189	(21) <b>02757019.1</b> (87) WO 2003/014315	(11) 1 423 115 *	(21) <b>02757955.6</b> (87) WO 2003/013241	(11) 1 423 000 *
(21) <b>02755842.8</b> (87) WO 2003/014778	(11) 1 424 571	(21) <b>02757052.2</b> (87) WO 2003/014561	(11) 1 423 605 *	(21) <b>02757993.7</b> (87) WO 2003/015464	(11) 1 423 988 *
(21) <b>02755870.9</b> (87) WO 2003/014711	(11) 1 424 549	(21) <b>02757061.3</b> (87) WO 2003/020497	(11) 1 423 259 *	(21) <b>02758115.6</b> (87) WO 2003/011907	(11) 1 423 425 *
(21) <b>02755892.3</b> (87) WO 2003/015109	(11) 1 424 704	(21) <b>02757113.2</b> (87) WO 2003/020127	(11) 1 423 045 *	(21) <b>02758136.2</b> (87) WO 2003/016823	(11) 1 423 661 *
(21) <b>02755965.7</b> (87) WO 2003/026172	(11) 1 423 929 *	(21) <b>02757138.9</b> (87) WO 2003/020683	(11) 1 423 352 *	(21) <b>02758167.7</b> (87) WO 2003/018990	(11) 1 423 598 *
(21) <b>02755997.0</b> (87) WO 2003/021601	(11) 1 423 856 *	(21) <b>02757145.4</b> (87) WO 2003/016923	(11) 1 423 399 *	(21) <b>02758168.5</b> (87) WO 2003/018991	(11) 1 423 599 *
(21) <b>02756000.2</b> (87) WO 2003/022413	(11) 1 423 182 *	(21) <b>02757151.2</b> (87) WO 2003/017171	(11) 1 423 811 *	(21) <b>02758184.2</b> (87) WO 2003/017915	(11) 1 423 079 *
(21) <b>02756151.3</b> (87) WO 2003/006522	(11) 1 423 447 *	(21) <b>02757166.0</b> (87) WO 2003/017057	(11) 1 423 812 *	(21) <b>02758230.3</b> (87) WO 2003/002524	(11) 1 423 357 *
(21) <b>02756219.8</b> (87) WO 2002/102829	(11) 1 423 701 *	(21) <b>02757178.5</b> (87) WO 2003/016550	(11) 1 423 534 *	(21) <b>02758302.0</b> (87) WO 2003/023721	(11) 1 423 827 *
(21) <b>02756386.5</b> (87) WO 2003/013492	(11) 1 423 104 *	(21) <b>02757182.7</b> (87) WO 2003/015615	(11) 1 423 133 *	(21) <b>02758422.6</b> (87) WO 2003/020831	(11) 1 423 477 *
(21) <b>02756439.2</b> (87) WO 2003/020503	(11) 1 423 264 *	(21) <b>02757209.8</b> (87) WO 2003/019205	(11) 1 423 715 *	(21) <b>02758459.8</b> (87) WO 2003/018476	(11) 1 423 346 *
(21) <b>02756520.9</b> (87) WO 2003/021285	(11) 1 423 732 *	(21) <b>02757267.6</b> (87) WO 2003/016050	(11) 1 423 273 *	(21) <b>02758461.4</b> (87) WO 2003/016321	(11) 1 423 398 *
(21) <b>02756628.0</b> (87) WO 2003/015332	(11) 1 423 791 *	(21) <b>02757315.3</b> (87) WO 2003/021786	(11) 1 423 918 *	(21) <b>02758472.1</b> (87) WO 2003/020033	(11) 1 423 005 *
(21) <b>02756692.6</b> (87) WO 2003/012161	(11) 1 423 553 *	(21) <b>02757354.2</b> (87) WO 2003/018670	(11) 1 423 070 *	(21) <b>02758481.2</b> (87) WO 2003/020605	(11) 1 423 311 *
(21) <b>02756701.5</b> (87) WO 2003/012457	(11) 1 423 712 *	(21) <b>02757435.9</b> (87) WO 2003/020370	(11) 1 423 167 *	(21) <b>02758482.0</b> (87) WO 2003/020094	(11) 1 423 033 *
(21) <b>02756768.4</b> (87) WO 2003/014237	(11) 1 423 482 *	(21) <b>02757448.2</b> (87) WO 2003/021485	(11) 1 423 802 *	(21) <b>02758483.8</b> (87) WO 2003/022622	(11) 1 423 293 *
(21) <b>02756805.4</b> (87) WO 2003/016389	(11) 1 423 469 *	(21) <b>02757450.8</b> (87) WO 2003/020289	(11) 1 423 127 *	(21) <b>02758488.7</b> (87) WO 2003/023521	(11) 1 423 758 *
(21) <b>02756806.2</b> (87) WO 2003/020483	(11) 1 423 245 *	(21) <b>02757479.7</b> (87) WO 2003/022752	(11) 1 423 337 *	(21) <b>02758535.5</b> (87) WO 2003/013942	(11) 1 423 305 *
(21) <b>02756848.4</b> (87) WO 2003/020777	(11) 1 423 441 *	(21) <b>02757524.0</b> (87) WO 2003/020474	(11) 1 423 239 *	(21) <b>02758548.8</b> (87) WO 2003/020010	(11) 1 422 992 *
(21) <b>02756864.1</b> (87) WO 2003/020375	(11) 1 423 171 *	(21) <b>02757553.9</b> (87) WO 2003/021611	(11) 1 423 859 *	(21) <b>02758558.7</b> (87) WO 2003/020494	(11) 1 423 254 *



(21) <b>02758562.9</b> (87) WO 2003/020259	(11) 1 423 105 *	(21) <b>02759071.0</b> (87) WO 2003/020780	(11) 1 423 445 *	(21) <b>02759952.1</b> (87) WO 2003/021169	(11) 1 423 650 *
(21) <b>02758563.7</b> (87) WO 2003/021249	(11) 1 423 690 *	(21) <b>02759189.0</b> (87) WO 2003/010226	(11) 1 423 456 *	(21) <b>02759956.2</b> (87) WO 2003/020123	(11) 1 423 705 *
(21) <b>02758571.0</b> (87) WO 2003/022587	(11) 1 423 283 *	(21) <b>02759212.0</b> (87) WO 2003/011425	(11) 1 423 179 *	(21) <b>02759967.9</b> (87) WO 2003/018782	(11) 1 423 509 *
(21) <b>02758671.8</b> (87) WO 2003/019994	(11) 1 423 994 *	(21) <b>02759214.6</b> (87) WO 2003/011461	(11) 1 423 200 *	(21) <b>02759977.8</b> (87) WO 2003/020371	(11) 1 423 169 *
(21) <b>02758701.3</b> (87) WO 2003/019545	(11) 1 423 851 *	(21) <b>02759232.8</b> (87) WO 2003/011895	(11) 1 423 140 *	(21) <b>02760126.9</b> (87) WO 2003/025748	(11) 1 423 788 *
(21) <b>02758720.3</b> (87) WO 2003/018544	(11) 1 423 360 *	(21) <b>02759246.8</b> (87) WO 2003/011051	(11) 1 423 019 *	(21) <b>02760127.7</b> (87) WO 2003/019151	(11) 1 423 675 *
(21) <b>02758722.9</b> (87) WO 2003/021830	(11) 1 423 930 *	(21) <b>02759251.8</b> (87) WO 2003/014563	(11) 1 423 607 *	(21) <b>02760145.9</b> (87) WO 2003/026014	(11) 1 423 880 *
(21) <b>02758737.7</b> (87) WO 2003/019416	(11) 1 423 803 *	(21) <b>02759298.9</b> (87) WO 2003/014906	(11) 1 423 777 *	(21) <b>02760148.3</b> (87) WO 2003/026323	(11) 1 423 982 *
(21) <b>02758740.1</b> (87) WO 2003/023281	(11) 1 423 645 *	(21) <b>02759302.9</b> (87) WO 2003/014317	(11) 1 423 504 *	(21) <b>02760149.1</b> (87) WO 2003/026246	(11) 1 423 960 *
(21) <b>02758744.3</b> (87) WO 2003/023092	(11) 1 423 556 *	(21) <b>02759306.0</b> (87) WO 2003/014143	(11) 1 423 535 *	(21) <b>02760150.9</b> (87) WO 2003/023212	(11) 1 423 593 *
(21) <b>02758745.0</b> (87) WO 2003/019541	(11) 1 423 849 *	(21) <b>02759309.4</b> (87) WO 2003/014674	(11) 1 423 986 *	(21) <b>02760159.0</b> (87) WO 2003/024014	(11) 1 423 935 *
(21) <b>02758746.8</b> (87) WO 2003/019664	(11) 1 423 879 *	(21) <b>02759312.8</b> (87) WO 2003/013573	(11) 1 423 136 *	(21) <b>02760218.4</b> (87) WO 2003/022679	(11) 1 423 306 *
(21) <b>02758748.4</b> (87) WO 2003/019810	(11) 1 423 923 *	(21) <b>02759324.3</b> (87) WO 2003/014321	(11) 1 423 103 *	(21) <b>02760314.1</b> (87) WO 2003/016411	(11) 1 423 481 *
(21) <b>02758770.8</b> (87) WO 2003/020759	(11) 1 423 422 *	(21) <b>02759360.7</b> (87) WO 2003/015959	(11) 1 423 221 *	(21) <b>02760315.8</b> (87) WO 2003/016376	(11) 1 423 449 *
(21) <b>02758780.7</b> (87) WO 2003/016279	(11) 1 424 326	(21) <b>02759370.6</b> (87) WO 2003/020980	(11) 1 423 536 *	(21) <b>02760325.7</b> (87) WO 2003/023751	(11) 1 423 837 *
(21) <b>02758792.2</b> (87) WO 2003/014660	(11) 1 424 537	(21) <b>02759371.4</b> (87) WO 2003/022350	(11) 1 423 161 *	(21) <b>02760330.7</b> (87) WO 2003/021885	(11) 1 423 944 *
(21) <b>02758809.4</b> (87) WO 2003/016385	(11) 1 424 355	(21) <b>02759388.8</b> (87) WO 2003/016520	(11) 1 423 515 *	(21) <b>02760394.3</b> (87) WO 2003/016392	(11) 1 423 472 *
(21) <b>02758814.4</b> (87) WO 2003/015820	(11) 1 424 080	(21) <b>02759393.8</b> (87) WO 2003/017059	(11) 1 423 769 *	(21) <b>02760402.4</b> (87) WO 2003/022739	(11) 1 423 332 *
(21) <b>02758818.5</b> (87) WO 2003/014799	(11) 1 424 585	(21) <b>02759419.1</b> (87) WO 2003/017463	(11) 1 423 909 *	(21) <b>02760448.7</b> (87) WO 2003/015680	(11) 1 423 072 *
(21) <b>02758827.6</b> (87) WO 2003/013818	(11) 1 424 182	(21) <b>02759431.6</b> (87) WO 2003/019201	(11) 1 423 713 *	(21) <b>02760454.5</b> (87) WO 2003/019469	(11) 1 423 824 *
(21) <b>02758837.5</b> (87) WO 2003/013612	(11) 1 424 081	(21) <b>02759459.7</b> (87) WO 2003/021831	(11) 1 423 932 *	(21) <b>02760464.4</b> (87) WO 2003/018980	(11) 1 423 590 *
(21) <b>02758870.6</b> (87) WO 2003/018893	(11) 1 424 417	(21) <b>02759464.7</b> (87) WO 2003/022845	(11) 1 423 389 *	(21) <b>02760466.9</b> (87) WO 2003/019275	(11) 1 423 747 *
(21) <b>02758884.7</b> (87) WO 2003/022680	(11) 1 424 279	(21) <b>02759473.8</b> (87) WO 2003/020842	(11) 1 423 489 *	(21) <b>02760487.5</b> (87) WO 2003/019227	(11) 1 423 728 *
(21) <b>02758893.8</b> (87) WO 2003/009251	(11) 1 423 833 *	(21) <b>02759486.0</b> (87) WO 2003/020134	(11) 1 423 049 *	(21) <b>02760519.5</b> (87) WO 2003/021030	(11) 1 423 567 *
(21) <b>02758940.7</b> (87) WO 2003/020753	(11) 1 423 413 *	(21) <b>02759526.3</b> (87) WO 2003/022135	(11) 1 423 042 *	(21) <b>02760525.2</b> (87) WO 2003/017022	(11) 1 423 770 *
(21) <b>02758943.1</b> (87) WO 2003/028487	(11) 1 423 022 *	(21) <b>02759532.1</b> (87) WO 2003/021126	(11) 1 423 625 *	(21) <b>02760551.8</b> (87) WO 2003/020832	(11) 1 423 478 *
(21) <b>02758960.5</b> (87) WO 2003/021172	(11) 1 423 654 *	(21) <b>02759568.5</b> (87) WO 2003/020792	(11) 1 423 450 *	(21) <b>02760575.7</b> (87) WO 2003/014345	(11) 1 424 391
(21) <b>02759030.6</b> (87) WO 2003/018247	(11) 1 423 230 *	(21) <b>02759576.8</b> (87) WO 2003/023587	(11) 1 423 778 *	(21) <b>02760579.9</b> (87) WO 2003/014336	(11) 1 424 389
(21) <b>02759039.7</b> (87) WO 2003/017904	(11) 1 423 077 *	(21) <b>02759906.7</b> (87) WO 2003/022841	(11) 1 423 385 *	(21) <b>02760599.7</b> (87) WO 2003/022645	(11) 1 424 249
(21) <b>02759050.4</b> (87) WO 2003/018551	(11) 1 423 362 *	(21) <b>02759924.0</b> (87) WO 2003/021145	(11) 1 423 640 *	(21) <b>02760602.9</b> (87) WO 2003/013800	(11) 1 424 168

(21) <b>02760603.7</b> (87) WO 2003/013801	(11) 1 424 169	(21) <b>02761255.5</b> (87) WO 2003/014147	(11) 1 423 414 *	(21) <b>02762463.4</b> (87) WO 2003/020095	(11) 1 423 035 *
(21) <b>02760673.0</b> (87) WO 2003/016360	(11) 1 424 347	(21) <b>02761268.8</b> (87) WO 2003/014955	(11) 1 423 796 *	(21) <b>02762467.5</b> (87) WO 2003/021280	(11) 1 423 717 *
(21) <b>02760687.0</b> (87) WO 2003/021942	(11) 1 424 853	(21) <b>02761270.4</b> (87) WO 2003/013722	(11) 1 423 193 *	(21) <b>02762632.4</b> (87) WO 2003/021558	(11) 1 423 841 *
(21) <b>02760717.5</b> (87) WO 2003/020817	(11) 1 423 471 *	(21) <b>02761275.3</b> (87) WO 2003/015090	(11) 1 423 852 *	(21) <b>02762660.5</b> (87) WO 2003/019511	(11) 1 423 844 *
(21) <b>02760739.9</b> (87) WO 2003/023307	(11) 1 424 532	(21) <b>02761287.8</b> (87) WO 2003/015755	(11) 1 423 095 *	(21) <b>02762665.4</b> (87) WO 2003/021568	(11) 1 423 845 *
(21) <b>02760757.1</b> (87) WO 2003/021110	(11) 1 424 497	(21) <b>02761290.2</b> (87) WO 2003/014025	(11) 1 423 334 *	(21) <b>02762667.0</b> (87) WO 2003/020096	(11) 1 423 039 *
(21) <b>02760778.7</b> (87) WO 2003/023525	(11) 1 424 611	(21) <b>02761300.9</b> (87) WO 2003/014774	(11) 1 423 987 *	(21) <b>02762668.8</b> (87) WO 2003/021049	(11) 1 423 572 *
(21) <b>02760790.2</b> (87) WO 2003/022612	(11) 1 423 288 *	(21) <b>02761313.2</b> (87) WO 2003/013437	(11) 1 423 537 *	(21) <b>02762684.5</b> (87) WO 2003/021271	(11) 1 423 700 *
(21) <b>02760798.5</b> (87) WO 2003/023414	(11) 1 423 714 *	(21) <b>02761325.6</b> (87) WO 2003/016772	(11) 1 423 637 *	(21) <b>02762721.5</b> (87) WO 2003/018054	(11) 1 423 142 *
(21) <b>02760799.3</b> (87) WO 2003/023837	(11) 1 424 725	(21) <b>02761367.8</b> (87) WO 2003/016549	(11) 1 423 511 *	(21) <b>02762749.6</b> (87) WO 2003/020767	(11) 1 423 429 *
(21) <b>02760800.9</b> (87) WO 2003/023838	(11) 1 424 726	(21) <b>02761438.7</b> (87) WO 2003/016614	(11) 1 423 569 *	(21) <b>02762751.2</b> (87) WO 2003/014105	(11) 1 423 376 *
(21) <b>02760801.7</b> (87) WO 2003/022842	(11) 1 423 386 *	(21) <b>02761477.5</b> (87) WO 2003/025836	(11) 1 423 820 *	(21) <b>02762753.8</b> (87) WO 2003/016409	(11) 1 424 372
(21) <b>02760805.8</b> (87) WO 2003/024089	(11) 1 423 973 *	(21) <b>02761541.8</b> (87) WO 2003/020367	(11) 1 423 163 *	(21) <b>02762768.6</b> (87) WO 2003/014779	(11) 1 424 572
(21) <b>02760806.6</b> (87) WO 2003/023851	(11) 1 423 876 *	(21) <b>02761543.4</b> (87) WO 2003/021018	(11) 1 423 561 *	(21) <b>02762774.4</b> (87) WO 2003/016051	(11) 1 424 194
(21) <b>02760807.4</b> (87) WO 2003/020580	(11) 1 424 277	(21) <b>02761551.7</b> (87) WO 2003/020284	(11) 1 423 125 *	(21) <b>02762780.1</b> (87) WO 2003/016511	(11) 1 424 387
(21) <b>02760811.6</b> (87) WO 2003/023369	(11) 1 423 677 *	(21) <b>02761567.3</b> (87) WO 2003/022835	(11) 1 423 381 *	(21) <b>02762794.2</b> (87) WO 2003/016611	(11) 1 424 432
(21) <b>02760881.9</b> (87) WO 2003/021275	(11) 1 423 706 *	(21) <b>02761581.4</b> (87) WO 2003/020713	(11) 1 423 374 *	(21) <b>02762805.6</b> (87) WO 2003/016366	(11) 1 424 349
(21) <b>02760922.1</b> (87) WO 2003/013596	(11) 1 423 141 *	(21) <b>02761593.9</b> (87) WO 2003/023359	(11) 1 423 499 *	(21) <b>02762808.0</b> (87) WO 2003/016907	(11) 1 424 558
(21) <b>02760924.7</b> (87) WO 2003/016323	(11) 1 423 396 *	(21) <b>02762165.5</b> (87) WO 2003/024595	(11) 1 423 196 *	(21) <b>02762843.7</b> (87) WO 2003/023202	(11) 1 424 471
(21) <b>02760957.7</b> (87) WO 2003/017903	(11) 1 423 078 *	(21) <b>02762225.7</b> (87) WO 2003/027824	(11) 1 423 781 *	(21) <b>02762889.0</b> (87) WO 2003/023464	(11) 1 424 574
(21) <b>02760962.7</b> (87) WO 2003/021888	(11) 1 423 945 *	(21) <b>02762242.2</b> (87) WO 2003/026096	(11) 1 423 901 *	(21) <b>02762893.2</b> (87) WO 2003/023198	(11) 1 424 470
(21) <b>02760969.2</b> (87) WO 2003/018009	(11) 1 423 112 *	(21) <b>02762251.3</b> (87) WO 2003/019152	(11) 1 423 676 *	(21) <b>02762945.0</b> (87) WO 2003/021255	(11) 1 424 556
(21) <b>02760974.2</b> (87) WO 2003/017921	(11) 1 423 094 *	(21) <b>02762258.8</b> (87) WO 2003/025436	(11) 1 423 630 *	(21) <b>02762948.4</b> (87) WO 2003/023137	(11) 1 424 438
(21) <b>02761038.5</b> (87) WO 2003/014082	(11) 1 423 366 *	(21) <b>02762262.0</b> (87) WO 2003/022948	(11) 1 423 487 *	(21) <b>02762953.4</b> (87) WO 2003/020719	(11) 1 424 336
(21) <b>02761107.8</b> (87) WO 2002/098527	(11) 1 423 174 *	(21) <b>02762427.9</b> (87) WO 2003/022603	(11) 1 423 285 *	(21) <b>02762956.7</b> (87) WO 2003/020932	(11) 1 424 392
(21) <b>02761182.1</b> (87) WO 2003/025776	(11) 1 423 795 *	(21) <b>02762445.1</b> (87) WO 2003/016527	(11) 1 423 518 *	(21) <b>02762957.5</b> (87) WO 2003/021263	(11) 1 424 557
(21) <b>02761185.4</b> (87) WO 2003/009709	(11) 1 423 021 *	(21) <b>02762450.1</b> (87) WO 2003/021064	(11) 1 423 579 *	(21) <b>02762963.3</b> (87) WO 2003/029029	(11) 1 424 219
(21) <b>02761212.6</b> (87) WO 2003/011584	(11) 1 423 262 *	(21) <b>02762451.9</b> (87) WO 2003/022796	(11) 1 423 354 *	(21) <b>02762973.2</b> (87) WO 2003/020539	(11) 1 424 221
(21) <b>02761232.4</b> (87) WO 2003/015190	(11) 1 423 884 *	(21) <b>02762458.4</b> (87) WO 2003/020088	(11) 1 423 034 *	(21) <b>02762974.0</b> (87) WO 2003/020540	(11) 1 424 222
(21) <b>02761233.2</b> (87) WO 2003/014838	(11) 1 423 678 *	(21) <b>02762461.8</b> (87) WO 2003/020451	(11) 1 423 212 *	(21) <b>02762980.7</b> (87) WO 2003/023825	(11) 1 423 867 *

(21) <b>02762986.4</b> (87) WO 2003/021911	(11) 1 424 836	(21) <b>02764546.4</b> (87) WO 2003/028104	(11) 1 423 874 *	(21) <b>02765433.4</b> (87) WO 2003/022609	(11) 1 424 229
(21) <b>02762989.8</b> (87) WO 2003/021793	(11) 1 424 781	(21) <b>02764607.4</b> (87) WO 2003/006031	(11) 1 423 131 *	(21) <b>02765437.5</b> (87) WO 2003/023417	(11) 1 424 562
(21) <b>02762991.4</b> (87) WO 2003/020828	(11) 1 424 365	(21) <b>02764716.3</b> (87) WO 2003/008291	(11) 1 423 308 *	(21) <b>02765443.3</b> (87) WO 2003/022288	(11) 1 424 074
(21) <b>02762997.1</b> (87) WO 2003/029633	(11) 1 424 474	(21) <b>02764725.4</b> (87) WO 2003/021556	(11) 1 423 836 *	(21) <b>02765633.9</b> (87) WO 2003/021923	(11) 1 423 966 *
(21) <b>02763000.3</b> (87) WO 2003/029690	(11) 1 424 513	(21) <b>02764734.6</b> (87) WO 2003/009930	(11) 1 423 184 *	(21) <b>02765688.3</b> (87) WO 2003/020156	(11) 1 423 058 *
(21) <b>02763001.1</b> (87) WO 2003/020829	(11) 1 424 367	(21) <b>02764753.6</b> (87) WO 2003/013503	(11) 1 423 108 *	(21) <b>02765730.3</b> (87) WO 2003/023244	(11) 1 423 624 *
(21) <b>02763005.2</b> (87) WO 2003/022431	(11) 1 424 126	(21) <b>02764754.4</b> (87) WO 2003/014208	(11) 1 423 458 *	(21) <b>02765734.5</b> (87) WO 2003/020995	(11) 1 423 549 *
(21) <b>02763011.0</b> (87) WO 2003/022751	(11) 1 424 311	(21) <b>02764782.5</b> (87) WO 2003/019625	(11) 1 423 869 *	(21) <b>02765741.0</b> (87) WO 2003/020456	(11) 1 423 219 *
(21) <b>02763012.8</b> (87) WO 2003/022584	(11) 1 423 282 *	(21) <b>02764807.0</b> (87) WO 2003/014403	(11) 1 423 544 *	(21) <b>02765742.8</b> (87) WO 2003/021144	(11) 1 423 635 *
(21) <b>02763049.0</b> (87) WO 2003/018643	(11) 1 423 438 *	(21) <b>02764824.5</b> (87) WO 2003/009956	(11) 1 423 222 *	(21) <b>02765802.0</b> (87) WO 2003/012120	(11) 1 423 401 *
(21) <b>02763075.5</b> (87) WO 2003/020139	(11) 1 423 056 *	(21) <b>02764843.5</b> (87) WO 2003/016095	(11) 1 423 299 *	(21) <b>02765924.2</b> (87) WO 2003/024057	(11) 1 423 961 *
(21) <b>02763082.1</b> (87) WO 2003/023329	(11) 1 423 662 *	(21) <b>02764848.4</b> (87) WO 2003/022097	(11) 1 423 027 *	(21) <b>02765939.0</b> (87) WO 2003/014877	(11) 1 423 996 *
(21) <b>02763137.3</b> (87) WO 2003/013742	(11) 1 423 211 *	(21) <b>02764851.8</b> (87) WO 2003/016726	(11) 1 423 619 *	(21) <b>02765975.4</b> (87) WO 2003/017040	(11) 1 423 772 *
(21) <b>02763152.2</b> (87) WO 2003/023209	(11) 1 423 589 *	(21) <b>02764854.2</b> (87) WO 2003/020693	(11) 1 423 358 *	(21) <b>02765976.2</b> (87) WO 2003/017041	(11) 1 423 813 *
(21) <b>02763154.8</b> (87) WO 2003/017982	(11) 1 423 098 *	(21) <b>02764856.7</b> (87) WO 2003/022416	(11) 1 423 185 *	(21) <b>02765980.4</b> (87) WO 2003/014977	(11) 1 423 804 *
(21) <b>02763155.5</b> (87) WO 2003/017983	(11) 1 423 099 *	(21) <b>02764860.9</b> (87) WO 2003/022113	(11) 1 423 036 *	(21) <b>02766000.0</b> (87) WO 2003/022032	(11) 1 422 991 *
(21) <b>02763168.8</b> (87) WO 2003/020994	(11) 1 423 548 *	(21) <b>02764865.8</b> (87) WO 2003/021020	(11) 1 423 562 *	(21) <b>02766133.9</b> (87) WO 2003/021100	(11) 1 423 591 *
(21) <b>02763325.4</b> (87) WO 2003/014005	(11) 1 423 329 *	(21) <b>02764894.8</b> (87) WO 2003/011456	(11) 1 424 127	(21) <b>02766134.7</b> (87) WO 2003/020020	(11) 1 422 998 *
(21) <b>02763402.1</b> (87) WO 2003/011426	(11) 1 423 180 *	(21) <b>02765011.8</b> (87) WO 2003/021051	(11) 1 423 573 *	(21) <b>02766158.6</b> (87) WO 2003/021321	(11) 1 423 741 *
(21) <b>02763427.8</b> (87) WO 2003/017452	(11) 1 423 905 *	(21) <b>02765152.0</b> (87) WO 2002/102970	(11) 1 423 521 *	(21) <b>02766162.8</b> (87) WO 2003/020074	(11) 1 423 028 *
(21) <b>02763488.0</b> (87) WO 2003/023347	(11) 1 423 672 *	(21) <b>02765167.8</b> (87) WO 2003/021403	(11) 1 423 771 *	(21) <b>02766181.8</b> (87) WO 2003/020517	(11) 1 423 276 *
(21) <b>02763495.5</b> (87) WO 2003/018305	(11) 1 423 267 *	(21) <b>02765314.6</b> (87) WO 2003/020053	(11) 1 423 020 *	(21) <b>02766190.9</b> (87) WO 2003/021795	(11) 1 423 952 *
(21) <b>02763514.3</b> (87) WO 2003/031944	(11) 1 423 674 *	(21) <b>02765359.1</b> (87) WO 2003/020825	(11) 1 424 359	(21) <b>02766193.3</b> (87) WO 2003/021806	(11) 1 423 920 *
(21) <b>02763537.4</b> (87) WO 2003/018266	(11) 1 423 240 *	(21) <b>02765380.7</b> (87) WO 2003/027871	(11) 1 424 636	(21) <b>02766229.5</b> (87) WO 2003/020536	(11) 1 423 284 *
(21) <b>02763538.2</b> (87) WO 2003/018260	(11) 1 423 236 *	(21) <b>02765387.2</b> (87) WO 2003/022594	(11) 1 424 210	(21) <b>02766244.4</b> (87) WO 2003/022553	(11) 1 423 255 *
(21) <b>02763569.7</b> (87) WO 2003/022020	(11) 1 423 995 *	(21) <b>02765394.8</b> (87) WO 2003/018653	(11) 1 424 350	(21) <b>02766250.1</b> (87) WO 2003/022433	(11) 1 423 394 *
(21) <b>02763954.1</b> (87) WO 2002/081095	(11) 1 423 204 *	(21) <b>02765397.1</b> (87) WO 2003/020542	(11) 1 424 228	(21) <b>02766253.5</b> (87) WO 2003/024035	(11) 1 423 946 *
(21) <b>02764361.8</b> (87) WO 2003/012153	(11) 1 423 545 *	(21) <b>02765407.8</b> (87) WO 2003/021742	(11) 1 424 761	(21) <b>02767059.5</b> (87) WO 2003/018293	(11) 1 423 253 *
(21) <b>02764367.5</b> (87) WO 2003/018645	(11) 1 423 439 *	(21) <b>02765418.5</b> (87) WO 2003/023095	(11) 1 424 409	(21) <b>02767069.4</b> (87) WO 2003/015975	(11) 1 423 228 *
(21) <b>02764409.5</b> (87) WO 2003/018858	(11) 1 423 547 *	(21) <b>02765430.0</b> (87) WO 2003/022934	(11) 1 424 371	(21) <b>02767109.8</b> (87) WO 2003/028325	(11) 1 423 953 *

(21) <b>02767135.3</b> (87) WO 2003/024044	(11) 1 423 955 *	(21) <b>02767478.7</b> (87) WO 2003/023406	(11) 1 423 703 *	(21) <b>02768733.4</b> (87) WO 2003/024016	(11) 1 423 936 *
(21) <b>02767142.9</b> (87) WO 2003/017435	(11) 1 423 891 *	(21) <b>02767479.5</b> (87) WO 2003/023921	(11) 1 423 895 *	(21) <b>02768758.1</b> (87) WO 2003/021445	(11) 1 423 790 *
(21) <b>02767145.2</b> (87) WO 2003/018535	(11) 1 423 356 *	(21) <b>02767614.7</b> (87) WO 2003/020328	(11) 1 423 155 *	(21) <b>02768765.6</b> (87) WO 2003/021880	(11) 1 423 940 *
(21) <b>02767218.7</b> (87) WO 2003/014190	(11) 1 423 454 *	(21) <b>02767616.2</b> (87) WO 2003/021324	(11) 1 423 743 *	(21) <b>02768801.9</b> (87) WO 2003/023997	(11) 1 423 927 *
(21) <b>02767299.7</b> (87) WO 2003/013577	(11) 1 423 138 *	(21) <b>02767617.0</b> (87) WO 2003/023376	(11) 1 423 680 *	(21) <b>02768810.0</b> (87) WO 2003/021487	(11) 1 423 805 *
(21) <b>02767315.1</b> (87) WO 2003/017952	(11) 1 423 084 *	(21) <b>02767624.6</b> (87) WO 2003/020924	(11) 1 423 514 *	(21) <b>02768813.4</b> (87) WO 2003/023743	(11) 1 423 835 *
(21) <b>02767318.5</b> (87) WO 2003/014085	(11) 1 423 367 *	(21) <b>02767773.1</b> (87) WO 2003/014567	(11) 1 423 608 *	(21) <b>02768816.7</b> (87) WO 2003/022577	(11) 1 423 274 *
(21) <b>02767328.4</b> (87) WO 2003/023243	(11) 1 423 622 *	(21) <b>02767855.6</b> (87) WO 2003/018647	(11) 1 424 348	(21) <b>02768838.1</b> (87) WO 2003/022398	(11) 1 423 177 *
(21) <b>02767362.3</b> (87) WO 2003/020679	(11) 1 423 350 *	(21) <b>02767887.9</b> (87) WO 2003/023594	(11) 1 424 625	(21) <b>02768875.3</b> (87) WO 2003/025867	(11) 1 423 831 *
(21) <b>02767369.8</b> (87) WO 2003/015457	(11) 1 423 989 *	(21) <b>02767888.7</b> (87) WO 2003/023036	(11) 1 424 396	(21) <b>02769880.2</b> (87) WO 2003/018676	(11) 1 423 457 *
(21) <b>02767389.6</b> (87) WO 2003/020835	(11) 1 423 484 *	(21) <b>02767909.1</b> (87) WO 2003/022814	(11) 1 424 335	(21) <b>02769887.7</b> (87) WO 2003/018862	(11) 1 423 551 *
(21) <b>02767401.9</b> (87) WO 2003/020043	(11) 1 423 015 *	(21) <b>02767917.4</b> (87) WO 2003/024142	(11) 1 424 866	(21) <b>02769894.3</b> (87) WO 2003/025411	(11) 1 423 623 *
(21) <b>02767409.2</b> (87) WO 2003/017969	(11) 1 423 090 *	(21) <b>02768151.9</b> (87) WO 2003/014381	(11) 1 423 527 *	(21) <b>02769907.3</b> (87) WO 2003/022628	(11) 1 423 298 *
(21) <b>02767410.0</b> (87) WO 2003/020234	(11) 1 423 087 *	(21) <b>02768245.9</b> (87) WO 2003/017900	(11) 1 423 071 *	(21) <b>02769909.9</b> (87) WO 2003/022526	(11) 1 423 237 *
(21) <b>02767420.9</b> (87) WO 2003/017746	(11) 1 422 988 *	(21) <b>02768363.0</b> (87) WO 2003/020203	(11) 1 423 154 *	(21) <b>02769916.4</b> (87) WO 2003/022617	(11) 1 423 289 *
(21) <b>02767427.4</b> (87) WO 2003/020715	(11) 1 423 378 *	(21) <b>02768403.4</b> (87) WO 2003/012894	(11) 1 423 887 *	(21) <b>02769918.0</b> (87) WO 2003/022547	(11) 1 423 247 *
(21) <b>02767429.0</b> (87) WO 2003/018631	(11) 1 423 427 *	(21) <b>02768438.0</b> (87) WO 2003/013778	(11) 1 423 229 *	(21) <b>02769932.1</b> (87) WO 2003/023804	(11) 1 423 864 *
(21) <b>02767430.8</b> (87) WO 2003/018798	(11) 1 423 519 *	(21) <b>02768445.5</b> (87) WO 2003/017075	(11) 1 423 775 *	(21) <b>02769933.9</b> (87) WO 2003/023800	(11) 1 423 862 *
(21) <b>02767431.6</b> (87) WO 2003/021997	(11) 1 423 984 *	(21) <b>02768464.6</b> (87) WO 2003/014077	(11) 1 423 143 *	(21) <b>02769934.7</b> (87) WO 2003/022625	(11) 1 423 295 *
(21) <b>02767434.0</b> (87) WO 2003/020664	(11) 1 423 348 *	(21) <b>02768477.8</b> (87) WO 2003/014253	(11) 1 423 490 *	(21) <b>02769945.3</b> (87) WO 2003/022626	(11) 1 423 296 *
(21) <b>02767436.5</b> (87) WO 2003/020731	(11) 1 423 393 *	(21) <b>02768478.6</b> (87) WO 2003/034310	(11) 1 423 814 *	(21) <b>02769960.2</b> (87) WO 2003/023264	(11) 1 423 632 *
(21) <b>02767437.3</b> (87) WO 2003/020232	(11) 1 423 086 *	(21) <b>02768482.8</b> (87) WO 2003/013346	(11) 1 423 152 *	(21) <b>02769972.7</b> (87) WO 2003/016358	(11) 1 423 440 *
(21) <b>02767441.5</b> (87) WO 2003/021149	(11) 1 423 647 *	(21) <b>02768503.1</b> (87) WO 2003/013842	(11) 1 423 265 *	(21) <b>02769979.2</b> (87) WO 2003/018651	(11) 1 423 443 *
(21) <b>02767442.3</b> (87) WO 2003/023989	(11) 1 423 924 *	(21) <b>02768518.9</b> (87) WO 2003/017353	(11) 1 423 872 *	(21) <b>02769986.7</b> (87) WO 2003/023579	(11) 1 423 773 *
(21) <b>02767444.9</b> (87) WO 2003/022033	(11) 1 422 993 *	(21) <b>02768524.7</b> (87) WO 2003/016640	(11) 1 423 571 *	(21) <b>02769988.3</b> (87) WO 2003/024040	(11) 1 423 951 *
(21) <b>02767448.0</b> (87) WO 2003/021782	(11) 1 423 917 *	(21) <b>02768532.0</b> (87) WO 2003/016778	(11) 1 423 018 *	(21) <b>02770183.8</b> (87) WO 2003/021698	(11) 1 424 741
(21) <b>02767450.6</b> (87) WO 2003/020938	(11) 1 423 524 *	(21) <b>02768550.2</b> (87) WO 2003/022339	(11) 1 423 158 *	(21) <b>02770393.3</b> (87) WO 2003/017438	(11) 1 423 892 *
(21) <b>02767452.2</b> (87) WO 2003/020411	(11) 1 423 187 *	(21) <b>02768596.5</b> (87) WO 2003/015785	(11) 1 423 120 *	(21) <b>02770428.7</b> (87) WO 2003/020137	(11) 1 423 054 *
(21) <b>02767460.5</b> (87) WO 2003/022966	(11) 1 423 493 *	(21) <b>02768677.3</b> (87) WO 2003/022921	(11) 1 423 475 *	(21) <b>02770444.4</b> (87) WO 2003/019680	(11) 1 423 881 *
(21) <b>02767463.9</b> (87) WO 2003/021522	(11) 1 423 818 *	(21) <b>02768686.4</b> (87) WO 2003/016300	(11) 1 423 379 *	(21) <b>02770461.8</b> (87) WO 2003/020999	(11) 1 423 552 *

(21) <b>02770478.2</b> (87) WO 2003/023354	(11) 1 423 699 *	(21) <b>02772829.4</b> (87) WO 2003/022118	(11) 1 424 032	(21) <b>02774565.2</b> (87) WO 2003/023811	(11) 1 423 866 *
(21) <b>02770479.0</b> (87) WO 2003/023438	(11) 1 423 724 *	(21) <b>02772831.0</b> (87) WO 2003/020313	(11) 1 424 078	(21) <b>02774568.6</b> (87) WO 2003/022179	(11) 1 423 059 *
(21) <b>02770516.9</b> (87) WO 2003/021215	(11) 1 423 755 *	(21) <b>02772836.9</b> (87) WO 2003/024001	(11) 1 424 791	(21) <b>02774586.8</b> (87) WO 2003/022879	(11) 1 423 417 *
(21) <b>02771679.4</b> (87) WO 2002/094344	(11) 1 423 176 *	(21) <b>02773149.6</b> (87) WO 2003/016432	(11) 1 423 491 *	(21) <b>02774838.3</b> (87) WO 2003/024196	(11) 1 422 994 *
(21) <b>02771742.0</b> (87) WO 2002/094145	(11) 1 424 051	(21) <b>02773189.2</b> (87) WO 2003/016247	(11) 1 423 448 *	(21) <b>02774840.9</b> (87) WO 2003/015264	(11) 1 423 913 *
(21) <b>02771817.0</b> (87) WO 2002/095689	(11) 1 423 826 *	(21) <b>02773205.6</b> (87) WO 2003/017330	(11) 1 423 868 *	(21) <b>02774877.1</b> (87) WO 2003/018194	(11) 1 423 197 *
(21) <b>02772031.7</b> (87) WO 2003/021109	(11) 1 423 613 *	(21) <b>02773213.0</b> (87) WO 2003/016041	(11) 1 423 263 *	(21) <b>02774881.3</b> (87) WO 2003/018880	(11) 1 423 557 *
(21) <b>02772082.0</b> (87) WO 2003/022186	(11) 1 423 064 *	(21) <b>02773231.2</b> (87) WO 2003/022773	(11) 1 423 344 *	(21) <b>02774886.2</b> (87) WO 2003/018060	(11) 1 423 146 *
(21) <b>02772133.1</b> (87) WO 2003/016289	(11) 1 423 371 *	(21) <b>02773247.8</b> (87) WO 2003/019629	(11) 1 423 870 *	(21) <b>02774898.7</b> (87) WO 2003/026223	(11) 1 423 941 *
(21) <b>02772160.4</b> (87) WO 2003/024847	(11) 1 423 316 *	(21) <b>02773285.8</b> (87) WO 2003/021191	(11) 1 423 660 *	(21) <b>02774901.9</b> (87) WO 2003/021748	(11) 1 423 902 *
(21) <b>02772164.6</b> (87) WO 2003/020697	(11) 1 423 359 *	(21) <b>02773287.4</b> (87) WO 2003/022409	(11) 1 423 181 *	(21) <b>02774902.7</b> (87) WO 2003/021062	(11) 1 423 576 *
(21) <b>02772170.3</b> (87) WO 2003/017766	(11) 1 423 009 *	(21) <b>02773297.3</b> (87) WO 2003/023285	(11) 1 423 013 *	(21) <b>02774913.4</b> (87) WO 2003/023061	(11) 1 423 539 *
(21) <b>02772179.4</b> (87) WO 2003/018637	(11) 1 423 433 *	(21) <b>02773298.1</b> (87) WO 2003/023437	(11) 1 423 725 *	(21) <b>02775203.9</b> (87) WO 2003/017085	(11) 1 423 785 *
(21) <b>02772182.8</b> (87) WO 2003/022714	(11) 1 423 317 *	(21) <b>02773431.8</b> (87) WO 2003/025201	(11) 1 423 538 *	(21) <b>02775568.5</b> (87) WO 2003/021027	(11) 1 423 563 *
(21) <b>02772185.1</b> (87) WO 2003/025181	(11) 1 423 520 *	(21) <b>02773996.0</b> (87) WO 2002/096542	(11) 1 423 183 *	(21) <b>02775569.3</b> (87) WO 2003/021028	(11) 1 423 565 *
(21) <b>02772197.6</b> (87) WO 2003/018568	(11) 1 423 375 *	(21) <b>02774250.1</b> (87) WO 2003/048161	(11) 1 424 338	(21) <b>02775570.1</b> (87) WO 2003/021029	(11) 1 423 566 *
(21) <b>02772207.3</b> (87) WO 2003/021170	(11) 1 423 652 *	(21) <b>02774302.0</b> (87) WO 2003/021055	(11) 1 423 574 *	(21) <b>02775701.2</b> (87) WO 2003/023225	(11) 1 423 611 *
(21) <b>02772208.1</b> (87) WO 2003/020099	(11) 1 423 041 *	(21) <b>02774303.8</b> (87) WO 2003/018349	(11) 1 423 292 *	(21) <b>02775714.5</b> (87) WO 2003/016993	(11) 1 423 750 *
(21) <b>02772212.3</b> (87) WO 2003/024740	(11) 1 423 294 *	(21) <b>02774306.1</b> (87) WO 2003/024021	(11) 1 423 964 *	(21) <b>02775740.0</b> (87) WO 2003/020445	(11) 1 423 207 *
(21) <b>02772214.9</b> (87) WO 2003/022243	(11) 1 423 150 *	(21) <b>02774308.7</b> (87) WO 2003/023220	(11) 1 423 601 *	(21) <b>02775745.9</b> (87) WO 2003/020063	(11) 1 423 025 *
(21) <b>02772215.6</b> (87) WO 2003/020317	(11) 1 423 148 *	(21) <b>02774311.1</b> (87) WO 2003/022887	(11) 1 423 435 *	(21) <b>02775751.7</b> (87) WO 2003/023603	(11) 1 423 784 *
(21) <b>02772217.2</b> (87) WO 2003/021616	(11) 1 423 863 *	(21) <b>02774485.3</b> (87) WO 2003/008470	(11) 1 423 442 *	(21) <b>02775764.0</b> (87) WO 2003/023596	(11) 1 423 782 *
(21) <b>02772219.8</b> (87) WO 2003/020556	(11) 1 423 300 *	(21) <b>02774499.4</b> (87) WO 2003/014097	(11) 1 423 106 *	(21) <b>02776741.7</b> (87) WO 2003/031303	(11) 1 423 324 *
(21) <b>02772220.6</b> (87) WO 2003/020822	(11) 1 423 474 *	(21) <b>02774514.0</b> (87) WO 2003/018286	(11) 1 423 248 *	(21) <b>02776883.7</b> (87) WO 2003/020188	(11) 1 423 063 *
(21) <b>02772229.7</b> (87) WO 2003/020922	(11) 1 423 512 *	(21) <b>02774515.7</b> (87) WO 2003/022720	(11) 1 423 318 *	(21) <b>02776928.0</b> (87) WO 2003/018667	(11) 1 423 455 *
(21) <b>02772278.4</b> (87) WO 2003/024052	(11) 1 423 962 *	(21) <b>02774521.5</b> (87) WO 2003/021201	(11) 1 423 663 *	(21) <b>02776935.5</b> (87) WO 2003/018666	(11) 1 423 453 *
(21) <b>02772485.5</b> (87) WO 2003/014431	(11) 1 423 559 *	(21) <b>02774529.8</b> (87) WO 2003/020838	(11) 1 423 486 *	(21) <b>02776944.7</b> (87) WO 2003/022475	(11) 1 423 216 *
(21) <b>02772505.0</b> (87) WO 2003/020773	(11) 1 423 437 *	(21) <b>02774532.2</b> (87) WO 2003/018683	(11) 1 423 462 *	(21) <b>02776946.2</b> (87) WO 2003/020374	(11) 1 423 170 *
(21) <b>02772514.2</b> (87) WO 2003/020314	(11) 1 423 145 *	(21) <b>02774534.8</b> (87) WO 2003/020265	(11) 1 423 109 *	(21) <b>02776947.0</b> (87) WO 2003/023278	(11) 1 423 644 *
(21) <b>02772691.8</b> (87) WO 2003/020241	(11) 1 423 092 *	(21) <b>02774540.5</b> (87) WO 2003/025462	(11) 1 423 643 *	(21) <b>02776949.6</b> (87) WO 2003/023300	(11) 1 423 653 *

(21) <b>02776951.2</b> (87) WO 2003/022499	(11) 1 423 224 *	(21) <b>02779297.7</b> (87) WO 2003/023449	(11) 1 423 736 *	(21) <b>02787163.1</b> (87) WO 2003/007832	(11) 1 423 057 *
(21) <b>02776954.6</b> (87) WO 2003/023580	(11) 1 423 774 *	(21) <b>02779311.6</b> (87) WO 2003/022840	(11) 1 423 384 *	(21) <b>02787866.9</b> (87) WO 2003/046891	(11) 1 423 847 *
(21) <b>02776961.1</b> (87) WO 2003/023321	(11) 1 423 658 *	(21) <b>02779314.0</b> (87) WO 2003/021370	(11) 1 423 762 *	(21) <b>02789158.9</b> (87) WO 2003/017924	(11) 1 423 137 *
(21) <b>02776970.2</b> (87) WO 2003/023450	(11) 1 423 735 *	(21) <b>02779316.5</b> (87) WO 2003/022871	(11) 1 423 410 *	(21) <b>02790245.1</b> (87) WO 2003/012383	(11) 1 423 670 *
(21) <b>02776971.0</b> (87) WO 2003/020928	(11) 1 423 516 *	(21) <b>02779421.3</b> (87) WO 2003/029789	(11) 1 423 679 *	(21) <b>02790952.2</b> (87) WO 2003/036644	(11) 1 423 853 *
(21) <b>02776983.5</b> (87) WO 2003/023483	(11) 1 423 746 *	(21) <b>02779448.6</b> (87) WO 2003/018625	(11) 1 423 416 *	(21) <b>02791429.0</b> (87) WO 2003/012189	(11) 1 423 568 *
(21) <b>02776988.4</b> (87) WO 2003/020249	(11) 1 423 101 *	(21) <b>02779612.7</b> (87) WO 2003/014618	(11) 1 423 642 *	(21) <b>02791514.9</b> (87) WO 2003/011549	(11) 1 423 246 *
(21) <b>02776995.9</b> (87) WO 2003/024122	(11) 1 423 979 *	(21) <b>02779614.3</b> (87) WO 2003/020575	(11) 1 423 304 *	(21) <b>02791535.4</b> (87) WO 2003/011455	(11) 1 423 195 *
(21) <b>02776996.7</b> (87) WO 2003/023337	(11) 1 423 667 *	(21) <b>02779623.4</b> (87) WO 2003/019064	(11) 1 423 634 *	(21) <b>02791565.1</b> (87) WO 2003/011854	(11) 1 423 380 *
(21) <b>02777001.5</b> (87) WO 2003/022838	(11) 1 423 383 *	(21) <b>02779626.7</b> (87) WO 2003/020552	(11) 1 423 297 *	(21) <b>02792557.7</b> (87) WO 2003/020035	(11) 1 423 010 *
(21) <b>02777003.1</b> (87) WO 2003/023245	(11) 1 423 626 *	(21) <b>02779629.1</b> (87) WO 2003/013970	(11) 1 423 312 *	(21) <b>02793765.5</b> (87) WO 2003/031568	(11) 1 423 415 *
(21) <b>02777004.9</b> (87) WO 2003/022642	(11) 1 423 302 *	(21) <b>02779631.7</b> (87) WO 2003/021805	(11) 1 423 921 *	(21) <b>02794494.1</b> (87) WO 2003/013787	(11) 1 423 233 *
(21) <b>02777005.6</b> (87) WO 2003/023386	(11) 1 423 684 *	(21) <b>02779779.4</b> (87) WO 2003/019878	(11) 1 423 947 *	(21) <b>02794519.5</b> (87) WO 2003/014212	(11) 1 423 460 *
(21) <b>02777011.4</b> (87) WO 2003/022051	(11) 1 423 004 *	(21) <b>02779877.6</b> (87) WO 2003/022150	(11) 1 423 050 *	(21) <b>02794534.4</b> (87) WO 2003/014126	(11) 1 423 395 *
(21) <b>02777021.3</b> (87) WO 2003/022504	(11) 1 423 225 *	(21) <b>02780256.0</b> (87) WO 2003/004525	(11) 1 423 421 *	(21) <b>02794572.4</b> (87) WO 2003/013403	(11) 1 423 067 *
(21) <b>02777022.1</b> (87) WO 2003/023236	(11) 1 423 617 *	(21) <b>02780267.7</b> (87) WO 2003/024038	(11) 1 423 950 *	(21) <b>02794609.4</b> (87) WO 2003/013815	(11) 1 423 244 *
(21) <b>02777028.8</b> (87) WO 2003/023909	(11) 1 423 893 *	(21) <b>02780271.9</b> (87) WO 2003/023282	(11) 1 423 646 *	(21) <b>02794611.0</b> (87) WO 2003/014857	(11) 1 423 763 *
(21) <b>02777035.3</b> (87) WO 2003/023182	(11) 1 423 582 *	(21) <b>02780272.7</b> (87) WO 2003/022131	(11) 1 423 066 *	(21) <b>02794613.6</b> (87) WO 2003/014587	(11) 1 423 627 *
(21) <b>02777038.7</b> (87) WO 2003/023093	(11) 1 423 558 *	(21) <b>02780279.2</b> (87) WO 2003/023588	(11) 1 423 779 *	(21) <b>02794615.1</b> (87) WO 2003/013925	(11) 1 423 303 *
(21) <b>02777039.5</b> (87) WO 2003/023185	(11) 1 423 583 *	(21) <b>02780789.0</b> (87) WO 2002/102993	(11) 1 423 134 *	(21) <b>02794635.9</b> (87) WO 2003/014354	(11) 1 424 395
(21) <b>02777276.3</b> (87) WO 2003/022884	(11) 1 423 423 *	(21) <b>02780930.0</b> (87) WO 2003/003286	(11) 1 423 821 *	(21) <b>02794639.1</b> (87) WO 2003/013741	(11) 1 423 210 *
(21) <b>02777408.2</b> (87) WO 2003/020755	(11) 1 423 418 *	(21) <b>02781363.3</b> (87) WO 2003/020547	(11) 1 423 291 *	(21) <b>02794649.0</b> (87) WO 2003/014433	(11) 1 423 560 *
(21) <b>02777592.3</b> (87) WO 2003/020756	(11) 1 423 419 *	(21) <b>02781372.4</b> (87) WO 2003/023407	(11) 1 423 707 *	(21) <b>02794660.7</b> (87) WO 2003/014676	(11) 1 423 666 *
(21) <b>02778191.3</b> (87) WO 2003/011878	(11) 1 423 510 *	(21) <b>02781373.2</b> (87) WO 2003/023408	(11) 1 423 708 *	(21) <b>02794673.0</b> (87) WO 2003/014722	(11) 1 423 687 *
(21) <b>02778215.0</b> (87) WO 2003/020870	(11) 1 423 498 *	(21) <b>02783140.3</b> (87) WO 2003/023445	(11) 1 423 727 *	(21) <b>02794678.9</b> (87) WO 2003/013843	(11) 1 423 268 *
(21) <b>02778217.6</b> (87) WO 2003/021339	(11) 1 423 749 *	(21) <b>02783144.5</b> (87) WO 2003/021704	(11) 1 423 886 *	(21) <b>02794679.7</b> (87) WO 2003/014314	(11) 1 423 403 *
(21) <b>02778228.3</b> (87) WO 2003/023215	(11) 1 423 596 *	(21) <b>02783145.2</b> (87) WO 2003/021208	(11) 1 423 665 *	(21) <b>02794680.5</b> (87) WO 2003/013683	(11) 1 423 175 *
(21) <b>02779270.4</b> (87) WO 2003/020235	(11) 1 423 088 *	(21) <b>02783970.3</b> (87) WO 2003/014293	(11) 1 423 402 *	(21) <b>02794686.2</b> (87) WO 2003/014752	(11) 1 423 718 *
(21) <b>02779283.7</b> (87) WO 2003/023930	(11) 1 423 896 *	(21) <b>02785487.6</b> (87) WO 2003/024017	(11) 1 423 937 *	(21) <b>02794694.6</b> (87) WO 2003/014884	(11) 1 423 815 *
(21) <b>02779284.5</b> (87) WO 2003/021305	(11) 1 423 737 *	(21) <b>02787145.8</b> (87) WO 2003/008328	(11) 1 423 331 *	(21) <b>02794698.7</b> (87) WO 2003/014026	(11) 1 423 335 *

(21) <b>02794705.0</b> (87) WO 2003/015515	(11) 1 423 003 *	(21) <b>02797032.6</b> (87) WO 2003/029479	(11) 1 423 091 *	(21) <b>02797673.7</b> (87) WO 2003/020248	(11) 1 423 100 *
(21) <b>02794707.6</b> (87) WO 2003/016388	(11) 1 423 465 *	(21) <b>02797545.7</b> (87) WO 2003/020230	(11) 1 423 085 *	(21) <b>02797674.5</b> (87) WO 2003/020250	(11) 1 423 102 *
(21) <b>02794708.4</b> (87) WO 2003/016261	(11) 1 423 353 *	(21) <b>02797553.1</b> (87) WO 2003/020721	(11) 1 423 391 *	(21) <b>02797684.4</b> (87) WO 2003/021563	(11) 1 423 838 *
(21) <b>02794711.8</b> (87) WO 2003/016414	(11) 1 423 485 *	(21) <b>02797561.4</b> (87) WO 2003/020644	(11) 1 423 333 *	(21) <b>02797691.9</b> (87) WO 2003/020082	(11) 1 423 031 *
(21) <b>02794726.6</b> (87) WO 2003/015838	(11) 1 423 046 *	(21) <b>02797563.0</b> (87) WO 2003/020650	(11) 1 423 340 *	(21) <b>02797700.8</b> (87) WO 2003/021927	(11) 1 423 967 *
(21) <b>02794728.2</b> (87) WO 2003/016350	(11) 1 423 430 *	(21) <b>02797572.1</b> (87) WO 2003/021112	(11) 1 423 620 *	(21) <b>02797708.1</b> (87) WO 2003/021083	(11) 1 424 465
(21) <b>02794749.8</b> (87) WO 2003/016186	(11) 1 423 323 *	(21) <b>02797573.9</b> (87) WO 2003/020273	(11) 1 423 168 *	(21) <b>02797722.2</b> (87) WO 2003/021217	(11) 1 423 668 *
(21) <b>02794786.0</b> (87) WO 2003/015784	(11) 1 423 117 *	(21) <b>02797577.0</b> (87) WO 2003/021618	(11) 1 423 865 *	(21) <b>02797730.5</b> (87) WO 2003/020795	(11) 1 423 452 *
(21) <b>02794788.6</b> (87) WO 2003/016387	(11) 1 423 459 *	(21) <b>02797598.6</b> (87) WO 2003/020233	(11) 1 423 149 *	(21) <b>02797733.9</b> (87) WO 2003/020204	(11) 1 423 543 *
(21) <b>02794802.5</b> (87) WO 2003/016285	(11) 1 424 329	(21) <b>02797605.9</b> (87) WO 2003/020873	(11) 1 423 540 *	(21) <b>02797735.4</b> (87) WO 2003/020718	(11) 1 423 387 *
(21) <b>02794814.0</b> (87) WO 2003/017357	(11) 1 423 873 *	(21) <b>02797608.3</b> (87) WO 2003/020224	(11) 1 423 083 *	(21) <b>02797762.8</b> (87) WO 2003/021284	(11) 1 423 722 *
(21) <b>02794816.5</b> (87) WO 2003/017360	(11) 1 423 875 *	(21) <b>02797610.9</b> (87) WO 2003/020089	(11) 1 423 037 *	(21) <b>02797852.7</b> (87) WO 2003/020336	(11) 1 423 157 *
(21) <b>02794823.1</b> (87) WO 2003/016871	(11) 1 423 673 *	(21) <b>02797612.5</b> (87) WO 2003/020454	(11) 1 423 217 *	(21) <b>02797860.0</b> (87) WO 2003/020914	(11) 1 423 508 *
(21) <b>02794863.7</b> (87) WO 2003/015915	(11) 1 423 191 *	(21) <b>02797616.6</b> (87) WO 2003/020093	(11) 1 423 038 *	(21) <b>02797862.6</b> (87) WO 2003/021780	(11) 1 423 916 *
(21) <b>02794868.6</b> (87) WO 2003/017519	(11) 1 423 922 *	(21) <b>02797620.8</b> (87) WO 2003/020967	(11) 1 423 541 *	(21) <b>02797865.9</b> (87) WO 2003/021541	(11) 1 423 829 *
(21) <b>02794875.1</b> (87) WO 2003/017283	(11) 1 423 857 *	(21) <b>02797622.4</b> (87) WO 2003/020098	(11) 1 423 040 *	(21) <b>02797870.9</b> (87) WO 2003/023218	(11) 1 423 597 *
(21) <b>02794884.3</b> (87) WO 2003/015920	(11) 1 423 201 *	(21) <b>02797632.3</b> (87) WO 2003/021735	(11) 1 423 894 *	(21) <b>02797874.1</b> (87) WO 2003/022964	(11) 1 423 492 *
(21) <b>02794914.8</b> (87) WO 2003/015703	(11) 1 423 122 *	(21) <b>02797639.8</b> (87) WO 2003/021084	(11) 1 423 586 *	(21) <b>02797882.4</b> (87) WO 2003/024180	(11) 1 423 997 *
(21) <b>02794920.5</b> (87) WO 2003/015904	(11) 1 423 186 *	(21) <b>02797649.7</b> (87) WO 2003/020757	(11) 1 423 420 *	(21) <b>02797883.2</b> (87) WO 2003/023709	(11) 1 423 823 *
(21) <b>02796184.6</b> (87) WO 2003/018311	(11) 1 423 272 *	(21) <b>02797650.5</b> (87) WO 2003/020278	(11) 1 423 121 *	(21) <b>02797894.9</b> (87) WO 2003/023213	(11) 1 423 594 *
(21) <b>02796192.9</b> (87) WO 2003/018032	(11) 1 423 130 *	(21) <b>02797651.3</b> (87) WO 2003/020287	(11) 1 423 128 *	(21) <b>02797895.6</b> (87) WO 2003/023334	(11) 1 423 664 *
(21) <b>02796214.1</b> (87) WO 2003/018640	(11) 1 423 436 *	(21) <b>02797654.7</b> (87) WO 2003/020352	(11) 1 423 160 *	(21) <b>02797898.0</b> (87) WO 2003/022520	(11) 1 423 232 *
(21) <b>02796226.5</b> (87) WO 2003/019295	(11) 1 423 757 *	(21) <b>02797658.8</b> (87) WO 2003/021478	(11) 1 423 806 *	(21) <b>02797899.8</b> (87) WO 2003/023891	(11) 1 423 883 *
(21) <b>02796227.3</b> (87) WO 2003/018555	(11) 1 423 365 *	(21) <b>02797661.2</b> (87) WO 2003/020466	(11) 1 423 226 *	(21) <b>02797900.4</b> (87) WO 2003/023210	(11) 1 423 592 *
(21) <b>02796262.0</b> (87) WO 2003/019004	(11) 1 423 606 *	(21) <b>02797664.6</b> (87) WO 2003/020861	(11) 1 423 494 *	(21) <b>02797901.2</b> (87) WO 2003/023411	(11) 1 423 709 *
(21) <b>02796265.3</b> (87) WO 2003/018686	(11) 1 423 476 *	(21) <b>02797666.1</b> (87) WO 2003/020187	(11) 1 423 061 *	(21) <b>02797902.0</b> (87) WO 2003/023412	(11) 1 423 710 *
(21) <b>02796267.9</b> (87) WO 2003/018443	(11) 1 423 314 *	(21) <b>02797667.9</b> (87) WO 2003/020927	(11) 1 423 517 *	(21) <b>02797905.3</b> (87) WO 2003/023237	(11) 1 423 618 *
(21) <b>02796314.9</b> (87) WO 2003/018291	(11) 1 423 252 *	(21) <b>02797668.7</b> (87) WO 2003/021884	(11) 1 423 948 *	(21) <b>02797911.1</b> (87) WO 2003/022756	(11) 1 423 341 *
(21) <b>02796370.1</b> (87) WO 2003/019136	(11) 1 423 135 *	(21) <b>02797670.3</b> (87) WO 2003/021165	(11) 1 423 648 *	(21) <b>02797918.6</b> (87) WO 2003/022473	(11) 1 423 213 *
(21) <b>02796454.3</b> (87) WO 2003/019495	(11) 1 423 970 *	(21) <b>02797672.9</b> (87) WO 2003/021743	(11) 1 423 899 *	(21) <b>02797920.2</b> (87) WO 2003/023605	(11) 1 423 786 *

(21) <b>02797927.7</b> (87) WO 2003/022474	(11) 1 423 214 *	(21) <b>02798168.7</b> (87) WO 2003/023945	(11) 1 423 906 *	(21) <b>03007644.2</b>	(11) 1 424 206
(21) <b>02797928.5</b> (87) WO 2003/023191	(11) 1 423 584 *	(21) <b>02798201.6</b> (87) WO 2003/022806	(11) 1 423 110 *	(21) <b>03008312.5</b>	(11) 1 424 200
(21) <b>02797930.1</b> (87) WO 2003/023176	(11) 1 423 581 *	(21) <b>02798680.1</b> (87) WO 2003/024197	(11) 1 422 995 *	(21) <b>03008731.6</b>	(11) 1 424 286
(21) <b>02797932.7</b> (87) WO 2003/022790	(11) 1 423 351 *	(21) <b>02798682.7</b> (87) WO 2003/025678	(11) 1 423 759 *	(21) <b>03009644.0</b>	(11) 1 424 110
(21) <b>02797933.5</b> (87) WO 2003/022829	(11) 1 423 377 *	(21) <b>02798704.9</b> (87) WO 2003/024647	(11) 1 423 220 *	(21) <b>03009781.0</b>	(11) 1 424 160
(21) <b>02797936.8</b> (87) WO 2003/023699	(11) 1 423 822 *	(21) <b>02798707.2</b> (87) WO 2003/024917	(11) 1 423 355 *	(21) <b>03011051.4</b>	(11) 1 424 752
(21) <b>02797940.0</b> (87) WO 2003/022559	(11) 1 423 261 *	(21) <b>02798756.9</b> (87) WO 2003/025450	(11) 1 423 636 *	(21) <b>03012390.5</b>	(11) 1 424 251
(21) <b>02797942.6</b> (87) WO 2003/022182	(11) 1 423 060 *	(21) <b>02798785.8</b> (87) WO 2003/025184	(11) 1 423 523 *	(21) <b>03014374.7</b>	(11) 1 424 020
(21) <b>02797945.9</b> (87) WO 2003/023950	(11) 1 423 910 *	(21) <b>02798911.0</b> (87) WO 2003/024939	(11) 1 423 372 *	(21) <b>03014431.5</b>	(11) 1 424 787
(21) <b>02797953.3</b> (87) WO 2003/023058	(11) 1 423 542 *	(21) <b>02799931.7</b> (87) WO 2003/055023	(11) 1 423 897 *	(21) <b>03014434.9</b>	(11) 1 424 806
(21) <b>02797954.1</b> (87) WO 2003/022513	(11) 1 423 231 *	(21) <b>02800309.3</b> (87) WO 2003/028733	(11) 1 423 123 *	(21) <b>03014694.8</b>	(11) 1 424 492
(21) <b>02797955.8</b> (87) WO 2003/023042	(11) 1 423 525 *	(21) <b>02801622.8</b> (87) WO 2003/033109	(11) 1 423 949 *	(21) <b>03015268.0</b>	(11) 1 424 294
(21) <b>02797963.2</b> (87) WO 2003/022061	(11) 1 423 014 *	(21) <b>02801623.6</b> (87) WO 2003/032951	(11) 1 423 096 *	(21) <b>03015271.4</b>	(11) 1 424 289
(21) <b>02797965.7</b> (87) WO 2003/023405	(11) 1 423 704 *	(21) <b>02802919.7</b> (87) WO 2003/052375	(11) 1 423 505 *	(21) <b>03015363.9</b>	(11) 1 424 005
(21) <b>02797998.8</b> (87) WO 2003/023242	(11) 1 423 621 *	(21) <b>02802921.3</b> (87) WO 2003/053142	(11) 1 423 008 *	(21) <b>03015980.0</b>	(11) 1 424 795
(21) <b>02798037.4</b> (87) WO 2003/022813	(11) 1 424 325	(21) <b>02804805.6</b> (87) WO 2003/063548	(11) 1 423 279 *	(21) <b>03016310.9</b>	(11) 1 424 546
(21) <b>02798040.8</b> (87) WO 2003/023750	(11) 1 424 674	(21) <b>02805697.6</b> (87) WO 2003/066876	(11) 1 423 506 *	(21) <b>03017301.7</b>	(11) 1 424 854
(21) <b>02798044.0</b> (87) WO 2003/023422	(11) 1 424 563	(21) <b>02806710.6</b> (87) WO 2003/078037	(11) 1 424 123	(21) <b>03017436.1</b>	(11) 1 424 528
(21) <b>02798080.4</b> (87) WO 2003/024058	(11) 1 423 963 *	(21) <b>02806711.4</b> (87) WO 2003/078035	(11) 1 424 122	(21) <b>03017664.8</b>	(11) 1 424 772
(21) <b>02798100.0</b> (87) WO 2003/024022	(11) 1 423 938 *	(21) <b>02806713.0</b> (87) WO 2003/078336	(11) 1 424 313	(21) <b>03017739.8</b>	(11) 1 424 190
(21) <b>02798104.2</b> (87) WO 2003/022898	(11) 1 423 444 *	(21) <b>02806722.1</b> (87) WO 2003/076892	(11) 1 423 501 *	(21) <b>03017812.3</b>	(11) 1 424 354
(21) <b>02798108.3</b> (87) WO 2003/024047	(11) 1 423 956 *	(21) <b>02806809.6</b> (87) WO 2003/068979	(11) 1 423 507 *	(21) <b>03018290.1</b>	(11) 1 424 235
(21) <b>02798112.5</b> (87) WO 2003/022975	(11) 1 423 495 *	(21) <b>02807483.9</b> (87) WO 2003/102029	(11) 1 423 426 *	(21) <b>03018397.4</b>	(11) 1 424 860
(21) <b>02798128.1</b> (87) WO 2003/022160	(11) 1 423 052 *	(21) <b>02807629.7</b> (87) WO 2004/011733	(11) 1 424 451	(21) <b>03018441.0</b>	(11) 1 424 751
(21) <b>02798141.4</b> (87) WO 2003/023230	(11) 1 423 612 *	(21) <b>02807651.1</b> (87) WO 2004/014053	(11) 1 423 968 *	(21) <b>03018613.4</b>	(11) 1 424 609
(21) <b>02798142.2</b> (87) WO 2003/024004	(11) 1 423 928 *	(21) <b>03003688.3</b>	(11) 1 424 632	(21) <b>03018894.0</b>	(11) 1 424 214
(21) <b>02798146.3</b> (87) WO 2003/023078	(11) 1 423 546 *	(21) <b>03004093.5</b>	(11) 1 424 328	(21) <b>03019197.7</b>	(11) 1 424 838
(21) <b>02798152.1</b> (87) WO 2003/022448	(11) 1 423 205 *	(21) <b>03006560.1</b>	(11) 1 424 483	(21) <b>03019380.9</b>	(11) 1 424 711
(21) <b>02798155.4</b> (87) WO 2003/023436	(11) 1 423 726 *	(21) <b>03006561.9</b>	(11) 1 424 484	(21) <b>03019381.7</b>	(11) 1 424 712
(21) <b>02798160.4</b> (87) WO 2003/022449	(11) 1 423 206 *	(21) <b>03006562.7</b>	(11) 1 424 485	(21) <b>03019382.5</b>	(11) 1 424 713
		(21) <b>03006563.5</b>	(11) 1 424 486	(21) <b>03019641.4</b>	(11) 1 424 445
		(21) <b>03006564.3</b>	(11) 1 424 473	(21) <b>03019652.1</b>	(11) 1 424 202
		(21) <b>03007643.4</b>	(11) 1 424 201	(21) <b>03019695.0</b>	(11) 1 424 826
				(21) <b>03019703.2</b>	(11) 1 424 820
				(21) <b>03019847.7</b>	(11) 1 424 666
				(21) <b>03020099.2</b>	(11) 1 424 638
				(21) <b>03020378.0</b>	(11) 1 424 534
				(21) <b>03020561.1</b>	(11) 1 424 533
				(21) <b>03020649.4</b>	(11) 1 424 281
				(21) <b>03020651.0</b>	(11) 1 424 165
				(21) <b>03021219.5</b>	(11) 1 424 744
				(21) <b>03021427.4</b>	(11) 1 424 162
				(21) <b>03021597.4</b>	(11) 1 424 430
				(21) <b>03021781.4</b>	(11) 1 424 460
				(21) <b>03021809.3</b>	(11) 1 424 548
				(21) <b>03021815.0</b>	(11) 1 424 849
				(21) <b>03021969.5</b>	(11) 1 424 553
				(21) <b>03022067.7</b>	(11) 1 424 035
				(21) <b>03022087.5</b>	(11) 1 424 661



(21) 03022114.7	(11) 1 424 727	(21) 03025137.5	(11) 1 424 297	(21) 03026254.7	(11) 1 424 746
(21) 03022122.0	(11) 1 424 681	(21) 03025138.3	(11) 1 424 596	(21) 03026258.8	(11) 1 424 022
(21) 03022156.8	(11) 1 424 811	(21) 03025139.1	(11) 1 424 436	(21) 03026259.6	(11) 1 424 023
(21) 03022216.0	(11) 1 424 812	(21) 03025172.2	(11) 1 424 196	(21) 03026278.6	(11) 1 424 275
(21) 03022217.8	(11) 1 424 813	(21) 03025183.9	(11) 1 424 238	(21) 03026280.2	(11) 1 424 341
(21) 03022354.9	(11) 1 424 765	(21) 03025229.0	(11) 1 424 044	(21) 03026312.3	(11) 1 424 135
(21) 03022486.9	(11) 1 424 233	(21) 03025230.8	(11) 1 424 757	(21) 03026321.4	(11) 1 424 145
(21) 03022534.6	(11) 1 424 280	(21) 03025262.1	(11) 1 424 394	(21) 03026351.1	(11) 1 424 131
(21) 03022795.3	(11) 1 424 153	(21) 03025266.2	(11) 1 424 439	(21) 03026353.7	(11) 1 424 850
(21) 03022972.8	(11) 1 424 880	(21) 03025314.0	(11) 1 424 306	(21) 03026354.5	(11) 1 424 198
(21) 03022985.0	(11) 1 424 159	(21) 03025334.8	(11) 1 424 369	(21) 03026360.2	(11) 1 424 404
(21) 03022992.6	(11) 1 424 512	(21) 03025395.9	(11) 1 424 624	(21) 03026380.0	(11) 1 424 442
(21) 03023222.7	(11) 1 424 566	(21) 03025402.3	(11) 1 424 282	(21) 03026398.2	(11) 1 424 648
(21) 03023223.5	(11) 1 424 539	(21) 03025410.6	(11) 1 424 143	(21) 03026399.0	(11) 1 423 999
(21) 03023239.1	(11) 1 424 099	(21) 03025417.1	(11) 1 424 608	(21) 03026408.9	(11) 1 424 723
(21) 03023309.2	(11) 1 424 708	(21) 03025465.0	(11) 1 424 109	(21) 03026410.5	(11) 1 424 177
(21) 03023310.0	(11) 1 424 506	(21) 03025528.5	(11) 1 424 426	(21) 03026423.8	(11) 1 424 192
(21) 03023380.3	(11) 1 424 150	(21) 03025551.7	(11) 1 424 137	(21) 03026459.2	(11) 1 424 243
(21) 03023403.3	(11) 1 424 141	(21) 03025557.4	(11) 1 424 138	(21) 03026460.0	(11) 1 424 266
(21) 03023409.0	(11) 1 424 440	(21) 03025559.0	(11) 1 424 164	(21) 03026461.8	(11) 1 424 231
(21) 03023467.8	(11) 1 424 307	(21) 03025588.9	(11) 1 424 001	(21) 03026465.9	(11) 1 424 536
(21) 03023491.8	(11) 1 424 668	(21) 03025590.5	(11) 1 424 000	(21) 03026499.8	(11) 1 424 285
(21) 03023496.7	(11) 1 424 230	(21) 03025605.1	(11) 1 424 517	(21) 03026509.4	(11) 1 424 361
(21) 03023636.8	(11) 1 424 416	(21) 03025622.6	(11) 1 424 754	(21) 03026516.9	(11) 1 424 323
(21) 03023700.2	(11) 1 424 550	(21) 03025649.9	(11) 1 424 881	(21) 03026535.9	(11) 1 424 427
(21) 03023954.5	(11) 1 424 501	(21) 03025790.1	(11) 1 424 415	(21) 03026536.7	(11) 1 424 876
(21) 03023989.1	(11) 1 424 827	(21) 03025805.7	(11) 1 424 315	(21) 03026552.4	(11) 1 424 667
(21) 03024152.5	(11) 1 424 749	(21) 03025807.3	(11) 1 424 308	(21) 03026559.9	(11) 1 424 579
(21) 03024164.0	(11) 1 424 352	(21) 03025874.3	(11) 1 424 434	(21) 03026581.3	(11) 1 424 828
(21) 03024239.0	(11) 1 424 009	(21) 03025896.6	(11) 1 424 385	(21) 03026583.9	(11) 1 424 360
(21) 03024259.8	(11) 1 424 155	(21) 03025923.8	(11) 1 424 225	(21) 03026585.4	(11) 1 424 702
(21) 03024310.9	(11) 1 424 236	(21) 03025944.4	(11) 1 424 616	(21) 03026586.2	(11) 1 424 613
(21) 03024312.5	(11) 1 424 516	(21) 03025976.6	(11) 1 424 136	(21) 03026603.5	(11) 1 424 567
(21) 03024474.3	(11) 1 424 816	(21) 03025989.9	(11) 1 424 197	(21) 03026606.8	(11) 1 424 290
(21) 03024571.6	(11) 1 424 167	(21) 03025999.8	(11) 1 424 544	(21) 03026611.8	(11) 1 424 839
(21) 03024598.9	(11) 1 424 036	(21) 03026000.4	(11) 1 424 541	(21) 03026627.4	(11) 1 424 662
(21) 03024617.7	(11) 1 424 658	(21) 03026004.6	(11) 1 424 676	(21) 03026631.6	(11) 1 424 682
(21) 03024642.5	(11) 1 424 384	(21) 03026024.4	(11) 1 424 027	(21) 03026635.7	(11) 1 424 583
(21) 03024709.2	(11) 1 424 510	(21) 03026027.7	(11) 1 424 809	(21) 03026651.4	(11) 1 424 663
(21) 03024710.0	(11) 1 424 511	(21) 03026040.0	(11) 1 424 581	(21) 03026660.5	(11) 1 424 649
(21) 03024747.2	(11) 1 424 587	(21) 03026041.8	(11) 1 424 582	(21) 03026678.7	(11) 1 424 140
(21) 03024823.1	(11) 1 424 521	(21) 03026044.2	(11) 1 424 629	(21) 03026682.9	(11) 1 424 652
(21) 03024831.4	(11) 1 424 588	(21) 03026089.7	(11) 1 424 498	(21) 03026685.2	(11) 1 424 381
(21) 03024839.7	(11) 1 424 595	(21) 03026090.5	(11) 1 424 499	(21) 03026690.2	(11) 1 424 399
(21) 03024866.0	(11) 1 424 147	(21) 03026126.7	(11) 1 424 760	(21) 03026697.7	(11) 1 424 076
(21) 03024897.5	(11) 1 424 851	(21) 03026128.3	(11) 1 424 603	(21) 03026714.0	(11) 1 424 520
(21) 03024947.8	(11) 1 424 628	(21) 03026205.9	(11) 1 424 268	(21) 03026721.5	(11) 1 424 004
(21) 03025003.9	(11) 1 424 248	(21) 03026215.8	(11) 1 424 232	(21) 03026726.4	(11) 1 424 263
(21) 03025042.7	(11) 1 424 502	(21) 03026219.0	(11) 1 424 028	(21) 03026727.2	(11) 1 424 627

(21) 03026742.1	(11) 1 424 545	(21) 03027019.3	(11) 1 424 709	(21) 03027346.0	(11) 1 424 737
(21) 03026743.9	(11) 1 424 084	(21) 03027022.7	(11) 1 424 463	(21) 03027347.8	(11) 1 424 738
(21) 03026746.2	(11) 1 424 645	(21) 03027029.2	(11) 1 424 092	(21) 03027348.6	(11) 1 424 739
(21) 03026754.6	(11) 1 424 690	(21) 03027030.0	(11) 1 424 091	(21) 03027349.4	(11) 1 424 241
(21) 03026756.1	(11) 1 424 175	(21) 03027031.8	(11) 1 424 088	(21) 03027350.2	(11) 1 424 374
(21) 03026760.3	(11) 1 424 784	(21) 03027036.7	(11) 1 424 327	(21) 03027366.8	(11) 1 424 743
(21) 03026775.1	(11) 1 424 295	(21) 03027041.7	(11) 1 424 531	(21) 03027372.6	(11) 1 424 204
(21) 03026783.5	(11) 1 424 139	(21) 03027043.3	(11) 1 424 269	(21) 03027373.4	(11) 1 424 804
(21) 03026799.1	(11) 1 424 240	(21) 03027057.3	(11) 1 423 998	(21) 03027378.3	(11) 1 424 250
(21) 03026801.5	(11) 1 424 764	(21) 03027060.7	(11) 1 424 029	(21) 03027390.8	(11) 1 424 431
(21) 03026830.4	(11) 1 424 694	(21) 03027061.5	(11) 1 424 030	(21) 03027394.0	(11) 1 424 262
(21) 03026832.0	(11) 1 424 782	(21) 03027064.9	(11) 1 424 769	(21) 03027396.5	(11) 1 424 837
(21) 03026836.1	(11) 1 424 481	(21) 03027065.6	(11) 1 424 402	(21) 03027398.1	(11) 1 424 829
(21) 03026837.9	(11) 1 424 482	(21) 03027083.9	(11) 1 424 129	(21) 03027406.2	(11) 1 424 487
(21) 03026841.1	(11) 1 424 255	(21) 03027084.7	(11) 1 424 130	(21) 03027411.2	(11) 1 424 733
(21) 03026844.5	(11) 1 424 267	(21) 03027101.9	(11) 1 424 144	(21) 03027414.6	(11) 1 424 461
(21) 03026848.6	(11) 1 424 664	(21) 03027106.8	(11) 1 424 261	(21) 03027419.5	(11) 1 424 719
(21) 03026851.0	(11) 1 424 542	(21) 03027107.6	(11) 1 424 097	(21) 03027420.3	(11) 1 424 503
(21) 03026873.4	(11) 1 424 449	(21) 03027138.1	(11) 1 424 300	(21) 03027421.1	(11) 1 424 504
(21) 03026875.9	(11) 1 424 695	(21) 03027144.9	(11) 1 424 428	(21) 03027422.9	(11) 1 424 117
(21) 03026878.3	(11) 1 424 462	(21) 03027148.0	(11) 1 424 454	(21) 03027423.7	(11) 1 424 561
(21) 03026883.3	(11) 1 424 577	(21) 03027149.8	(11) 1 424 310	(21) 03027478.1	(11) 1 424 885
(21) 03026885.8	(11) 1 424 740	(21) 03027150.6	(11) 1 424 256	(21) 03027539.0	(11) 1 424 185
(21) 03026886.6	(11) 1 424 732	(21) 03027151.4	(11) 1 424 208	(21) 03027571.3	(11) 1 424 775
(21) 03026888.2	(11) 1 424 514	(21) 03027152.2	(11) 1 424 264	(21) 03027586.1	(11) 1 424 069
(21) 03026889.0	(11) 1 424 862	(21) 03027157.1	(11) 1 424 260	(21) 03028707.2	(11) 1 424 012
(21) 03026890.8	(11) 1 424 397	(21) 03027158.9	(11) 1 424 453	(21) 03028886.4	(11) 1 424 538
(21) 03026891.6	(11) 1 424 721	(21) 03027165.4	(11) 1 424 455	(21) 03029374.0	(11) 1 424 047
(21) 03026901.3	(11) 1 424 191	(21) 03027201.7	(11) 1 424 604	(21) 03075788.4	(11) 1 424 186
(21) 03026925.2	(11) 1 424 052	(21) 03027202.5	(11) 1 424 848	(21) 03076085.4	(11) 1 424 019
(21) 03026926.0	(11) 1 424 018	(21) 03027206.6	(11) 1 424 305	(21) 03077616.5	(11) 1 424 403
(21) 03026927.8	(11) 1 424 105	(21) 03027211.6	(11) 1 424 314	(21) 03078062.1	(11) 1 424 170
(21) 03026929.4	(11) 1 424 798	(21) 03027250.4	(11) 1 424 293	(21) 03078255.1	(11) 1 424 508
(21) 03026938.5	(11) 1 424 132	(21) 03027272.8	(11) 1 424 199	(21) 03078500.0	(11) 1 424 283
(21) 03026942.7	(11) 1 424 111	(21) 03027281.9	(11) 1 424 033	(21) 03078528.1	(11) 1 424 373
(21) 03026943.5	(11) 1 424 803	(21) 03027287.6	(11) 1 424 789	(21) 03078529.9	(11) 1 424 217
(21) 03026945.0	(11) 1 424 660	(21) 03027288.4	(11) 1 424 605	(21) 03078546.3	(11) 1 424 021
(21) 03026951.8	(11) 1 424 777	(21) 03027289.2	(11) 1 424 607	(21) 03078608.1	(11) 1 424 593
(21) 03026952.6	(11) 1 424 606	(21) 03027299.1	(11) 1 424 096	(21) 03078609.9	(11) 1 424 010
(21) 03026957.5	(11) 1 424 639	(21) 03027308.0	(11) 1 424 407	(21) 03078642.0	(11) 1 424 594
(21) 03026958.3	(11) 1 424 707	(21) 03027310.6	(11) 1 424 656	(21) 03078648.7	(11) 1 424 320
(21) 03026961.7	(11) 1 424 857	(21) 03027313.0	(11) 1 424 475	(21) 03078667.7	(11) 1 424 647
(21) 03026969.0	(11) 1 424 612	(21) 03027322.1	(11) 1 424 433	(21) 03078691.7	(11) 1 424 203
(21) 03026973.2	(11) 1 424 698	(21) 03027325.4	(11) 1 424 183	(21) 03078693.3	(11) 1 424 651
(21) 03026974.0	(11) 1 424 646	(21) 03027328.8	(11) 1 424 696	(21) 03078748.5	(11) 1 424 003
(21) 03026975.7	(11) 1 424 008	(21) 03027330.4	(11) 1 424 867	(21) 03078751.9	(11) 1 424 767
(21) 03026988.0	(11) 1 424 253	(21) 03027333.8	(11) 1 424 048	(21) 03078758.4	(11) 1 424 090
(21) 03026999.7	(11) 1 424 276	(21) 03027339.5	(11) 1 424 619	(21) 03078764.2	(11) 1 424 049
(21) 03027016.9	(11) 1 424 116	(21) 03027345.2	(11) 1 424 522	(21) 03078776.6	(11) 1 424 006

(21) 03078792.3	(11) 1 424 072	(21) 03104455.5	(11) 1 424 101	(21) 03257382.6	(11) 1 424 292
(21) 03078883.0	(11) 1 424 515	(21) 03104950.5	(11) 1 424 321	(21) 03257385.9	(11) 1 424 209
(21) 03079159.4	(11) 1 424 093	(21) 03251421.8	(11) 1 424 874	(21) 03257392.5	(11) 1 424 731
(21) 03090331.4	(11) 1 424 855	(21) 03251633.8	(11) 1 424 875	(21) 03257393.3	(11) 1 424 291
(21) 03090352.0	(11) 1 424 239	(21) 03251964.7	(11) 1 424 877	(21) 03257396.6	(11) 1 424 073
(21) 03090365.2	(11) 1 424 296	(21) 03251965.4	(11) 1 424 025	(21) 03257401.4	(11) 1 424 675
(21) 03090393.4	(11) 1 424 523	(21) 03252427.4	(11) 1 424 527	(21) 03257409.7	(11) 1 424 863
(21) 03090394.2	(11) 1 424 459	(21) 03252500.8	(11) 1 424 878	(21) 03257414.7	(11) 1 424 100
(21) 03090398.3	(11) 1 424 677	(21) 03252611.3	(11) 1 424 706	(21) 03257421.2	(11) 1 424 573
(21) 03090403.1	(11) 1 424 734	(21) 03252825.9	(11) 1 424 783	(21) 03257425.3	(11) 1 424 597
(21) 03102259.3	(11) 1 424 569	(21) 03254080.9	(11) 1 424 085	(21) 03257426.1	(11) 1 424 680
(21) 03102633.9	(11) 1 424 039	(21) 03254088.2	(11) 1 424 086	(21) 03257427.9	(11) 1 424 688
(21) 03103606.4	(11) 1 424 376	(21) 03254095.7	(11) 1 424 087	(21) 03257432.9	(11) 1 424 684
(21) 03103649.4	(11) 1 424 879	(21) 03254210.2	(11) 1 424 802	(21) 03257433.7	(11) 1 424 717
(21) 03103785.6	(11) 1 424 118	(21) 03254392.8	(11) 1 424 119	(21) 03257434.5	(11) 1 424 718
(21) 03103786.4	(11) 1 424 845	(21) 03254605.3	(11) 1 424 697	(21) 03257438.6	(11) 1 424 467
(21) 03103794.8	(11) 1 424 580	(21) 03255334.9	(11) 1 424 299	(21) 03257439.4	(11) 1 424 357
(21) 03103825.0	(11) 1 424 683	(21) 03255475.0	(11) 1 424 678	(21) 03257440.2	(11) 1 424 356
(21) 03103921.7	(11) 1 424 807	(21) 03255905.6	(11) 1 424 770	(21) 03257443.6	(11) 1 424 525
(21) 03103964.7	(11) 1 424 626	(21) 03256040.1	(11) 1 424 322	(21) 03257446.9	(11) 1 424 095
(21) 03104000.9	(11) 1 424 883	(21) 03256089.8	(11) 1 424 383	(21) 03257447.7	(11) 1 424 598
(21) 03104020.7	(11) 1 424 830	(21) 03256350.4	(11) 1 424 075	(21) 03257456.8	(11) 1 424 650
(21) 03104156.9	(11) 1 424 133	(21) 03256365.2	(11) 1 424 687	(21) 03257457.6	(11) 1 424 043
(21) 03104165.0	(11) 1 424 466	(21) 03256385.0	(11) 1 424 547	(21) 03257460.0	(11) 1 424 112
(21) 03104177.5	(11) 1 424 654	(21) 03256421.3	(11) 1 424 205	(21) 03257461.8	(11) 1 424 114
(21) 03104183.3	(11) 1 424 507	(21) 03256448.6	(11) 1 424 640	(21) 03257462.6	(11) 1 424 113
(21) 03104208.8	(11) 1 424 274	(21) 03256478.3	(11) 1 424 529	(21) 03257463.4	(11) 1 424 600
(21) 03104306.0	(11) 1 424 505	(21) 03256732.3	(11) 1 424 309	(21) 03257464.2	(11) 1 424 653
(21) 03104307.8	(11) 1 424 220	(21) 03256760.4	(11) 1 424 540	(21) 03257466.7	(11) 1 424 601
(21) 03104324.3	(11) 1 424 665	(21) 03256792.7	(11) 1 424 631	(21) 03257467.5	(11) 1 424 602
(21) 03104333.4	(11) 1 424 710	(21) 03256876.8	(11) 1 424 821	(21) 03257475.8	(11) 1 424 518
(21) 03104345.8	(11) 1 424 699	(21) 03256944.4	(11) 1 424 125	(21) 03257476.6	(11) 1 424 370
(21) 03104356.5	(11) 1 424 450	(21) 03256973.3	(11) 1 424 779	(21) 03257480.8	(11) 1 424 247
(21) 03104362.3	(11) 1 424 568	(21) 03257022.8	(11) 1 424 468	(21) 03257481.6	(11) 1 424 586
(21) 03104364.9	(11) 1 424 278	(21) 03257053.3	(11) 1 424 526	(21) 03257486.5	(11) 1 424 013
(21) 03104366.4	(11) 1 424 237	(21) 03257087.1	(11) 1 424 868	(21) 03257488.1	(11) 1 424 870
(21) 03104370.6	(11) 1 424 840	(21) 03257094.7	(11) 1 424 469	(21) 03257492.3	(11) 1 424 173
(21) 03104394.6	(11) 1 424 057	(21) 03257098.8	(11) 1 424 817	(21) 03257496.4	(11) 1 424 599
(21) 03104397.9	(11) 1 424 814	(21) 03257110.1	(11) 1 424 207	(21) 03257497.2	(11) 1 424 042
(21) 03104399.5	(11) 1 424 800	(21) 03257216.6	(11) 1 424 576	(21) 03257498.0	(11) 1 424 705
(21) 03104400.1	(11) 1 424 841	(21) 03257223.2	(11) 1 424 714	(21) 03257502.9	(11) 1 424 102
(21) 03104401.9	(11) 1 424 801	(21) 03257239.8	(11) 1 424 715	(21) 03257508.6	(11) 1 424 610
(21) 03104422.5	(11) 1 424 778	(21) 03257240.6	(11) 1 424 716	(21) 03257511.0	(11) 1 424 053
(21) 03104431.6	(11) 1 424 244	(21) 03257315.6	(11) 1 424 408	(21) 03257516.9	(11) 1 424 031
(21) 03104434.0	(11) 1 424 437	(21) 03257329.7	(11) 1 424 762	(21) 03257518.5	(11) 1 424 692
(21) 03104439.9	(11) 1 424 154	(21) 03257351.1	(11) 1 424 780	(21) 03257521.9	(11) 1 424 691
(21) 03104443.1	(11) 1 424 152	(21) 03257366.9	(11) 1 424 634	(21) 03257529.2	(11) 1 424 284
(21) 03104449.8	(11) 1 424 457	(21) 03257367.7	(11) 1 424 785	(21) 03257530.0	(11) 1 424 429
(21) 03104452.2	(11) 1 424 134	(21) 03257381.8	(11) 1 424 858	(21) 03257532.6	(11) 1 424 846

(21) <b>03257535.9</b>	(11) 1 424 364	(21) <b>03405811.5</b>	(11) 1 424 161	(21) <b>04003180.9</b>	(11) 1 424 686
(21) <b>03257536.7</b>	(11) 1 424 363	(21) <b>03425717.0</b>	(11) 1 424 464	(21) <b>04003331.8</b>	(11) 1 424 614
(21) <b>03257556.5</b>	(11) 1 424 679	(21) <b>03425750.1</b>	(11) 1 424 184	(21) <b>04003975.2</b>	(11) 1 424 056
(21) <b>03257561.5</b>	(11) 1 424 758	(21) <b>03425753.5</b>	(11) 1 424 265	(21) <b>04003999.2</b>	(11) 1 424 873
(21) <b>03292109.0</b>	(11) 1 424 058	(21) <b>03450008.2</b>	(11) 1 424 017	(21) <b>04004012.3</b>	(11) 1 424 842
(21) <b>03292110.8</b>	(11) 1 424 059	(21) <b>03450055.3</b>	(11) 1 424 257	(21) <b>04004051.1</b>	(11) 1 424 405
(21) <b>03292513.3</b>	(11) 1 424 701	(21) <b>03450056.1</b>	(11) 1 424 258	(21) <b>04004135.2</b>	(11) 1 424 094
(21) <b>03292517.4</b>	(11) 1 424 060	(21) <b>03450059.5</b>	(11) 1 424 103	(21) <b>04004483.6</b>	(11) 1 424 252
(21) <b>03292531.5</b>	(11) 1 424 062	(21) <b>03450234.4</b>	(11) 1 424 223	(21) <b>04004541.1</b>	(11) 1 424 382
(21) <b>03292532.3</b>	(11) 1 424 063	(21) <b>03450244.3</b>	(11) 1 424 444	(21) <b>04004606.2</b>	(11) 1 424 254
(21) <b>03292633.9</b>	(11) 1 424 064	(21) <b>03450248.4</b>	(11) 1 424 179	(21) <b>04004626.0</b>	(11) 1 424 298
(21) <b>03292658.6</b>	(11) 1 424 831	(21) <b>03450251.8</b>	(11) 1 424 270	(21) <b>04004762.3</b>	(11) 1 424 493
(21) <b>03292700.6</b>	(11) 1 424 178	(21) <b>03450258.3</b>	(11) 1 424 246	(21) <b>04004782.1</b>	(11) 1 424 495
(21) <b>03292731.1</b>	(11) 1 424 226	(21) <b>03450261.7</b>	(11) 1 424 212	(21) <b>04004846.4</b>	(11) 1 424 659
(21) <b>03292733.7</b>	(11) 1 424 227	(21) <b>03450262.5</b>	(11) 1 424 213	(21) <b>04004960.3</b>	(11) 1 424 098
(21) <b>03292746.9</b>	(11) 1 424 832	(21) <b>03450265.8</b>	(11) 1 424 195	(21) <b>04005097.3</b>	(11) 1 424 423
(21) <b>03292750.1</b>	(11) 1 424 148	(21) <b>03450267.4</b>	(11) 1 424 174	(21) <b>04005186.4</b>	(11) 1 424 818
(21) <b>03292753.5</b>	(11) 1 424 472	(21) <b>03705051.5</b>	(11) 1 424 869	(21) <b>04005235.9</b>	(11) 1 424 271
(21) <b>03292765.9</b>	(11) 1 424 065	(87) WO 2003/067916		(21) <b>04005236.7</b>	(11) 1 424 272
(21) <b>03292798.0</b>	(11) 1 424 378	(21) <b>03709133.7</b>	(11) 1 423 404 *	(21) <b>04005237.5</b>	(11) 1 424 273
(21) <b>03292799.8</b>	(11) 1 424 379	(87) WO 2003/070895		(21) <b>04005284.7</b>	(11) 1 424 729
(21) <b>03292809.5</b>	(11) 1 424 316	(21) <b>03712084.7</b>	(11) 1 423 215 *	(21) <b>04005397.7</b>	(11) 1 424 720
(21) <b>03292886.3</b>	(11) 1 424 446	(87) WO 2003/084687		(21) <b>04075061.4</b>	(11) 1 424 819
(21) <b>03292916.8</b>	(11) 1 424 024	(21) <b>03720905.3</b>	(11) 1 424 856	(21) <b>04075068.9</b>	(11) 1 424 142
(21) <b>03292930.9</b>	(11) 1 424 061	(87) WO 2003/090472		(21) <b>04075303.0</b>	(11) 1 424 045
(21) <b>03292943.2</b>	(11) 1 424 054	(21) <b>03730558.8</b>	(11) 1 424 786	(21) <b>04075405.3</b>	(11) 1 424 500
(21) <b>03292948.1</b>	(11) 1 424 037	(87) WO 2003/101003		(21) <b>04075452.5</b>	(11) 1 424 038
(21) <b>03292954.9</b>	(11) 1 424 245	(21) <b>03743684.7</b>	(11) 1 423 406 *	(21) <b>04075547.2</b>	(11) 1 424 218
(21) <b>03292969.7</b>	(11) 1 424 304	(87) WO 2003/074654		(21) <b>04075562.1</b>	(11) 1 424 120
(21) <b>03292970.5</b>	(11) 1 424 358	(21) <b>03755215.5</b>	(11) 1 423 588 *	(21) <b>04100677.6</b>	(11) 1 424 234
(21) <b>03292969.7</b>	(11) 1 424 304	(87) WO 2003/100230		(21) <b>04100770.9</b>	(11) 1 424 669
(21) <b>03292970.5</b>	(11) 1 424 358	(21) <b>03759963.6</b>	(11) 1 423 280 *		
(21) <b>03300144.7</b>	(11) 1 424 759	(87) WO 2003/106172			
(21) <b>03300226.2</b>	(11) 1 424 799	(21) <b>03760604.3</b>	(11) 1 423 761 *		
(21) <b>03300227.0</b>	(11) 1 424 871	(87) WO 2004/001517			
(21) <b>03300230.4</b>	(11) 1 424 703	(21) <b>03763863.2</b>	(11) 1 423 281 *		
(21) <b>03300232.0</b>	(11) 1 424 774	(87) WO 2004/007201			
(21) <b>03354075.8</b>	(11) 1 424 756	(21) <b>03795720.6</b>	(11) 1 423 178 *		
(21) <b>03354084.0</b>	(11) 1 424 108	(87) WO 2004/026432			
(21) <b>03356171.3</b>	(11) 1 424 146	(21) <b>03797198.3</b>	(11) 1 423 029 *		
(21) <b>03362021.2</b>	(11) 1 424 386	(87) WO 2004/026074			
(21) <b>03364035.0</b>	(11) 1 424 242	(21) <b>04000167.9</b>	(11) 1 424 398		
(21) <b>03380235.6</b>	(11) 1 424 489	(21) <b>04000528.2</b>	(11) 1 424 792		
(21) <b>03380248.9</b>	(11) 1 424 519	(21) <b>04000531.6</b>	(11) 1 424 793		
(21) <b>03380278.6</b>	(11) 1 424 288	(21) <b>04001582.8</b>	(11) 1 424 050		
(21) <b>03394107.1</b>	(11) 1 424 380	(21) <b>04002244.4</b>	(11) 1 424 655		
(21) <b>03396102.0</b>	(11) 1 424 435	(21) <b>04002310.3</b>	(11) 1 424 748		
(21) <b>03396104.6</b>	(11) 1 424 822	(21) <b>04002322.8</b>	(11) 1 424 833		
(21) <b>03396109.5</b>	(11) 1 424 843	(21) <b>04002323.6</b>	(11) 1 424 834		
(21) <b>03405691.1</b>	(11) 1 424 106	(21) <b>04002324.4</b>	(11) 1 424 835		
(21) <b>03405780.2</b>	(11) 1 424 115	(21) <b>04002324.4</b>	(11) 1 424 835		
		(21) <b>04002580.1</b>	(11) 1 424 066		
		(21) <b>04002769.0</b>	(11) 1 424 393		
		(21) <b>04003059.5</b>	(11) 1 424 353		
		(21) <b>04003132.0</b>	(11) 1 424 089		

## I.5

- Bei Ablauf der Frist nach Art. 79(2) oder Regel 107(1) EPÜ durch Zahlung bestätigte Benennungen/Erstreckungsanträge (Zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise)
- Designations and requests for extension confirmed through payment of fees by expiry of the period under Art. 79(2) or Rule 107(1) EPC (see also B General Remarks)
- Désignations/requêtes en extension confirmées par le paiement des taxes correspondantes à l'expiration du délai prévu à l'article 79(2) ou à la règle 107(1) CBE (pour de plus amples informations, voir B Remarques générales)

(11) **0 840 517** (51) H04N 7/50  
(84) DE ES FR GB IT NL SE

(11) **0 844 556** (51) G06F 9/445  
(84) DE GB

(11) **0 849 969** (51) H04Q 11/04  
(84) BE CH DE ES FR GB IT LI NL

(11) <b>0 854 597</b> (51) H04B 10/207 (84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE	(11) <b>0 977 286</b> (51) H01L 51/20 (84) DE FR GB	(11) <b>1 037 113</b> (51) G03F 7/20 (84) DE FR GB IT NL
(11) <b>0 859 484</b> (51) H04J 3/14 (84) DE FR GB	(11) <b>0 977 287</b> (51) H01L 51/20 (84) DE FR GB	(11) <b>1 037 336</b> (51) H01S 3/0941 (84) DE FR GB
(11) <b>0 860 974</b> (51) H04M 3/42 (84) BE CH DE ES FR GB IT LI NL PT SE	(11) <b>0 977 288</b> (51) H01L 51/20 (84) DE FR GB	(11) <b>1 039 271</b> (51) G01F 23/24 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(11) <b>0 880 295</b> (51) H04Q 7/10 (84) DE FR GB IT	(11) <b>0 977 382</b> (51) H04B 10/155 (84) DE FR GB	(11) <b>1 039 501</b> (51) H01J 37/32 (84) DE
(11) <b>0 881 786</b> (51) H04B 7/26 (84) BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE	(11) <b>0 981 261</b> (51) H04Q 11/04 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(11) <b>1 039 593</b> (51) H01S 3/094 (84) DE FR GB
(11) <b>0 881 791</b> (51) H04B 10/207 (84) BE DE ES FR GB IT SE	(11) <b>0 982 881</b> (51) H04B 10/17 (84) DE FR GB IT	(11) <b>1 039 595</b> (51) H01S 3/0975 (84) DE GB NL
(11) <b>0 886 299</b> (51) H01L 21/00 (84) DE FR GB IE IT PT	(11) <b>0 987 582</b> (51) G02F 1/1337 (84) DE FR GB NL	(11) <b>1 040 962</b> (51) B60R 1/04 (84) DE FR GB
(11) <b>0 899 659</b> (51) G06F 9/46 (84) DE FR GB	(11) <b>0 989 600</b> (51) H01L 21/465 (84) DE FR GB IT	(11) <b>1 041 463</b> (51) G04C 3/14 (84) CH DE FR LI
(11) <b>0 904 878</b> (51) B23F 23/04 (84) CH DE FR GB LI	(11) <b>0 993 156</b> (51) H04L 12/56 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(11) <b>1 041 743</b> (51) H04B 7/26 (84) DE FR GB
(11) <b>0 905 999</b> (51) H04R 3/02 (84) DE ES FR GB IT NL SE	(11) <b>0 993 169</b> (51) H04M 3/42 (84) DE FR GB	(11) <b>1 041 744</b> (51) H04B 7/26 (84) DE FR GB
(11) <b>0 909 080</b> (51) H04M 1/27 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(11) <b>0 996 226</b> (51) H03K 3/356 (84) DE FR GB	(11) <b>1 041 745</b> (51) H04B 7/26 (84) DE FR GB
(11) <b>0 910 202</b> (51) H04M 9/00 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(11) <b>0 996 255</b> (51) H04L 12/28 (84) AT CH DE ES FR GB IT LI SE	(11) <b>1 043 864</b> (51) H04L 9/30 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(11) <b>0 913 947</b> (51) H03L 7/08 (84) DE FR GB	(11) <b>0 997 367</b> (51) B62B 7/06 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(11) <b>1 046 430</b> (51) B05D 3/10 (84) DE FR GB
(11) <b>0 917 097</b> (51) G06K 15/12 (84) DE GB	(11) <b>0 997 426</b> (51) B66C 23/00 (84) DE FR GB	(11) <b>1 046 921</b> (51) G01R 31/316 (84) DE FR GB IE IT
(11) <b>0 917 330</b> (51) H04M 1/00 (84) DE FR GB IT	(11) <b>0 998 129</b> (51) H04N 1/56 (84) DE FR GB IT	(11) <b>1 046 988</b> (51) G06F 9/45 (84) DE FR GB
(11) <b>0 921 647</b> (51) H04B 10/08 (84) DE ES FI FR GB SE	(11) <b>1 001 591</b> (51) H04M 3/493 (84) DE FR GB IT	(11) <b>1 047 218</b> (51) H04L 1/06 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(11) <b>0 921 661</b> (51) H04L 12/56 (84) DE GB	(11) <b>1 006 249</b> (51) E05B 49/00 (84) DE FR	(11) <b>1 047 258</b> (51) H04M 19/04 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(11) <b>0 923 268</b> (51) H04Q 11/04 (84) DE FR GB IT	(11) <b>1 006 683</b> (51) H04B 10/145 (84) DE FR GB IT NL	(11) <b>1 048 597</b> (51) B65H 18/02 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(11) <b>0 928 981</b> (51) G02B 21/00 (84) CH DE FR GB LI	(11) <b>1 011 205</b> (51) H04B 1/707 (84) DE GB	(11) <b>1 049 261</b> (51) H04B 1/30 (84) DE FR GB IT NL
(11) <b>0 930 760</b> (51) H04M 1/274 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(11) <b>1 022 005</b> (51) A61F 13/472 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(11) <b>1 050 821</b> (51) G06F 12/14 (84) DE FR GB
(11) <b>0 942 555</b> (51) H04L 12/40 (84) DE GB NL	(11) <b>1 024 681</b> (51) H05G 1/26 (84) DE FR GB NL (71) Philips Intellectual Property & Standards GmbH, Steindamm 94, 20099 Hamburg, DE (84) DE (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL (84) FR GB NL	(11) <b>1 052 295</b> (51) C21D 9/00 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(11) <b>0 944 193</b> (51) H04H 1/00 (84) DE FR GB	(11) <b>1 026 007</b> (51) B44C 5/04 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(11) <b>1 052 852</b> (51) H04N 7/169 (84) DE FR GB
(11) <b>0 944 194</b> (51) H04H 1/00 (84) DE FR GB	(11) <b>1 028 213</b> (51) E05D 7/12 (84) AT DE ES IT	(11) <b>1 052 853</b> (51) H04N 7/169 (84) DE FR GB
(11) <b>0 946 031</b> (51) H04M 1/274 (84) DE FR GB IT		(11) <b>1 054 528</b> (51) H04L 12/24 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(11) <b>0 961 424</b> (51) H04B 10/155 (84) DE FR GB		(11) <b>1 055 492</b> (51) B26D 3/18 (84) BE DE NL
(11) <b>0 974 491</b> (51) B60R 16/02 (84) DE ES FR GB IT		(11) <b>1 057 714</b> (51) B62D 5/04 (84) DE FR GB
(11) <b>0 977 257</b> (51) H01L 21/8242 (84) DE FR GB	SI	
AL LT LV MK RO SI	(11) <b>1 032 242</b> (51) H04Q 11/04 (84) DE FR GB	

(11) <b>1 058 066</b> (84) DE FR GB IT	(51) F24F 3/16	(11) <b>1 079 071</b> (84) DE FR GB IT	(51) F01D 5/18	(11) <b>1 096 040</b> (84) DE FR GB IT	(51) C23C 22/74
(11) <b>1 058 067</b> (84) DE FR GB	(51) F24F 13/20	(11) <b>1 079 119</b> (84) DE FR GB IT	(51) F15B 15/28	(11) <b>1 096 116</b> (84) AT DE FR IT NL SE	(51) F01N 3/20
(11) <b>1 058 417</b> (84) DE FR GB IT NL	(51) H04L 12/24	(11) <b>1 079 262</b> (84) DE ES FR GB IT NL	(51) G02F 1/1335	(11) <b>1 096 567</b> (84) DE FR GB NL	(51) H01L 25/065
(11) <b>1 059 593</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) G06F 17/50	(11) <b>1 079 446</b> (84) DE FR GB	(51) H01L 39/12	(11) <b>1 097 873</b> (84) DE ES FR GB IT	(51) B65D 5/38
(11) <b>1 061 715</b> (84) DE FR GB	(51) H04M 1/274	(11) <b>1 079 554</b> (84) AT CH DE FR IT LI NL	(51) H04B 17/00	(11) <b>1 098 146</b> (84) AT DE DK GB SE	(51) F24F 13/24
(11) <b>1 063 389</b> (84) DE GB	(51) F01D 5/28	(11) <b>1 081 436</b> (84) DE FR GB IT	(51) F24C 15/02	(11) <b>1 098 369</b> (84) DE FR GB	(51) H01L 25/07
(11) <b>1 063 455</b> (84) DE ES FR GB IT	(51) F16J 15/32	(11) <b>1 081 437</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) F24C 15/04	(11) <b>1 098 443</b> (84) DE FR GB	(51) H03M 1/68
(11) <b>1 063 634</b> (84) DE ES FR GB IT NL	(51) G10L 15/06	(11) <b>1 081 439</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) F24F 1/00	(11) <b>1 099 969</b> (84) DE FR GB SE	(51) G02B 13/06
(11) <b>1 063 833</b> (84) DE FR GB	(51) H04L 29/06	(11) <b>1 081 443</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) F24F 13/02	(11) <b>1 100 289</b> (84) DE FI FR GB	(51) H04R 19/00
(11) <b>1 065 428</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) F16L 47/02	(11) <b>1 081 618</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 101 738</b> (84) DE FR GB IT NL	(51) C02F 3/12
LT		(11) <b>1 083 256</b> (84) DE ES FR GB IT	(51) D06F 31/00	(11) <b>1 101 981</b> (84) DE FR GB	(51) F16H 61/40
(11) <b>1 065 466</b> (84) DE FR GB	(51) F28F 13/12	(11) <b>1 083 617</b> (84) DE FR GB IT	(51) H01M 8/06	(11) <b>1 102 217</b> (84) CH DE FR GB IT LI	(51) G07D 7/20
(11) <b>1 065 495</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) G01N 15/05	(11) <b>1 084 902</b> (84) DE FR GB	(51) B60N 2/58	(11) <b>1 102 470</b> (84) DE FR GB	(51) H04N 1/21
(11) <b>1 065 804</b> (84) DE FR GB SE	(51) H04B 7/06	(11) <b>1 085 238</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) F16H 25/18	(11) <b>1 103 219</b> (84) DE FR GB	(51) A61B 6/00
(11) <b>1 066 859</b> (84) DE GB	(51) A63B 21/055	(11) <b>1 085 489</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) G09F 3/10	(11) <b>1 103 768</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) F24F 3/044
(11) <b>1 067 747</b> (84) DE FI SE	(51) H04M 1/23	(11) <b>1 086 758</b> (84) AT DE ES FR IT SE	(51) B21B 38/06	(11) <b>1 104 032</b> (84) DE FR GB IT SE	(51) H01L 35/04
(11) <b>1 068 991</b> (84) DE ES FR GB IT	(51) B60Q 1/42	(11) <b>1 087 255</b> (84) DE FR GB NL	(51) G02F 1/1343	(11) <b>1 104 721</b> (84) DE ES FR GB IT	(51) B60R 21/01
(11) <b>1 069 026</b> (84) DE ES FR GB IT	(51) B62D 15/02	(11) <b>1 088 704</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) B60R 9/058	(11) <b>1 106 426</b> (84) DE FR GB	(51) B60N 2/48
(11) <b>1 070 526</b> (84) DE FR GB IT	(51) B01D 19/04	(11) <b>1 089 162</b> (84) DE FR GB	(51) H04L 12/24	(11) <b>1 106 931</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) F24C 15/00
(11) <b>1 070 901</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) F16L 41/08	(11) <b>1 091 523</b> (84) DE FR GB	(51) H04L 12/64	(11) <b>1 107 459</b> (84) DE FI FR GB NL	(51) H03M 1/06
(11) <b>1 071 207</b> (84) DE FR GB	(51) H03H 9/64	(11) <b>1 091 606</b> (84) DE FR GB	(51) H04Q 7/32	(11) <b>1 108 439</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) A61M 15/08
(11) <b>1 072 453</b> (84) DE FR IT	(51) B60H 1/00	(11) <b>1 093 011</b> (84) DE FR GB	(51) G02F 1/35	(11) <b>1 109 430</b> (84) DE FR GB	(51) H05K 3/40
(11) <b>1 072 510</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) B65B 3/00	(11) <b>1 093 311</b> (84) DE FR GB	(51) H04Q 3/00	(11) <b>1 110 645</b> (84) CH DE FR GB IT LI	(51) B22D 27/04
(11) <b>1 073 105</b> (84) DE FR GB	(51) H01L 21/311	(11) <b>1 095 683</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) A63H 3/52	(11) <b>1 110 830</b> (84) DE FR GB	(51) B60R 25/04
(11) <b>1 073 179</b> (84) CH DE FR GB LI NL SE	(51) H02K 3/04	(11) <b>1 095 842</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) B62D 21/15	(11) <b>1 111 312</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) F24C 15/20
(11) <b>1 073 251</b> (84) DE FR GB IT NL	(51) H04M 11/06	(11) <b>1 111 325</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) F41H 5/04	(11) <b>1 111 398</b> (84) DE FR GB IT	(51) F41H 5/04
(11) <b>1 077 547</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) H04H 1/00				(51) G01R 31/316

(11) <b>1 111 794</b> (84) DE FR GB IT NL	(51) H03M 1/06	(11) <b>1 128 641</b> (84) DE FR GB	(51) H04M 1/66	(11) <b>1 143 136</b> (84) DE FR GB IT	(51) F02M 47/02
(11) <b>1 111 828</b> (84) DE FR GB	(51) H04J 3/16	(11) <b>1 129 914</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) B60S 1/52	(11) <b>1 143 739</b> (84) DE GB	(51) H04N 7/36
(11) <b>1 111 860</b> (84) DE FR GB	(51) H04L 12/56	(11) <b>1 130 098</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) C12N 15/12	(11) <b>1 146 040</b> (84) BE CH DE ES GB LI NL	(51) C07D 209/52
(11) <b>1 112 793</b> (84) DE FR GB	(51) B22D 23/10	(11) <b>1 130 568</b> (84) DE FR GB	(51) G09G 3/36	(11) <b>1 146 223</b> (84) DE FR GB	(51) F02M 51/06
(11) <b>1 113 582</b> (84) DE GB NL	(51) H04B 1/04	(11) <b>1 132 081</b> (84) AT BE CH LI	(51) A61K 9/48	(11) <b>1 146 231</b> (84) DE FR GB IT	(51) F04B 49/06
(11) <b>1 114 700</b> (84) DE GB	(51) B25D 16/00	(11) <b>1 132 164</b> (84) DE FR GB	(51) B23B 49/00	(11) <b>1 146 325</b> (84) DE FR GB	(51) H01S 5/0687
(11) <b>1 116 652</b> (84) DE FR GB IT	(51) B64D 11/06	(11) <b>1 132 257</b> (84) DE ES FR GB IT SE	(51) B60R 7/02	(11) <b>1 146 442</b> (84) DE FR GB	(51) G06F 17/30
(11) <b>1 116 653</b> (84) DE FR GB IT	(51) B64D 11/06	(11) <b>1 132 312</b> (84) DE FR GB IT NL	(51) B65D 33/25	(11) <b>1 147 895</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) B41F 33/00
(11) <b>1 117 169</b> (84) DE FR GB IT	(51) H02K 5/128	(11) <b>1 132 596</b> (84) DE FR GB IT	(51) F02D 35/02	(11) <b>1 148 013</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) B65H 31/02
(11) <b>1 120 334</b> (84) DE FR GB NL	(51) B62D 53/10	(11) <b>1 132 601</b> (84) DE FR GB IT	(51) F02D 41/14	(11) <b>1 148 315</b> (84) DE GB	(51) G01B 7/06
(11) <b>1 120 473</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) C23C 16/34	(11) <b>1 132 608</b> (84) DE FR GB IT	(51) F02D 41/40	(11) <b>1 148 637</b> (84) DE FR GB IT NL	(51) H03G 3/00
(11) <b>1 120 894</b> (84) DE FR GB IT	(51) H02M 3/338	(11) <b>1 134 025</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) B05B 1/12	(11) <b>1 150 498</b> (84) DE FR GB	(51) H04N 5/217
(11) <b>1 121 939</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) A61K 31/195	(11) <b>1 134 393</b> (84) DE FR GB	(51) F02D 41/14	(11) <b>1 153 927</b> (84) BE DE FR IT NL	(51) C07F 7/18
(11) <b>1 122 424</b> (84) DE ES FR IT	(51) F02M 63/02	(11) <b>1 134 655</b> (84) DE FR GB	(51) G06F 9/30	(11) <b>1 154 612</b> (84) DE FR GB IT	(51) H04M 1/02
(11) <b>1 122 673</b> (84) CH DE ES FR GB IT LI	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 134 800</b> (84) DE FR GB	(51) H01L 21/56	(11) <b>1 155 874</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) B42C 19/02
(11) <b>1 122 940</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) H04N 1/00	(11) <b>1 136 260</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) B41F 21/00	(11) <b>1 155 895</b> (84) DE ES FR GB IT	(51) B60K 11/08
(11) <b>1 125 599</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) A63B 21/06	(11) <b>1 136 702</b> (84) AT DE FI FR IT NL	(51) F15B 11/16	(11) <b>1 155 942</b> (84) DE FR GB NL	(51) B62D 25/06
(11) <b>1 125 657</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) B22D 11/128	(11) <b>1 136 946</b> (84) DE FR GB NL	(51) G06T 1/00	(11) <b>1 156 036</b> (84) DE FI FR GB IT NL	(51) C07D 207/44
(11) <b>1 126 339</b> (84) DE FR GB	(51) G04F 10/00	(11) <b>1 137 197</b> (84) DE FR GB	(51) H04B 7/185	(11) <b>1 156 599</b> (84) DE FR GB	(51) H04B 7/185
(11) <b>1 126 554</b> (84) FI GB	(51) H01R 13/22	(11) <b>1 139 323</b> (84) DE FR GB	(51) G09G 3/28	(11) <b>1 156 656</b> (84) CH DE FR GB IT LI NL	(51) H04N 1/00
(11) <b>1 126 605</b> (84) DE FR GB	(51) H03H 9/64	(11) <b>1 139 710</b> (84) AT BE DE FR GB	(51) H05K 9/00	(11) <b>1 157 705</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) A61K 45/08
(11) <b>1 127 500</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) A41D 7/00	(11) <b>1 139 711</b> (84) DE	(51) H05K 9/00	(11) <b>1 158 212</b> (84) DE FR NL	(51) F16H 57/04
(11) <b>1 128 043</b> (84) DE FR GB	(51) F02D 41/14	(11) <b>1 142 768</b> (84) DE FR GB IT NL SE	(51) B60T 8/00	(11) <b>1 158 344</b> (84) DE FR GB	(51) G02F 1/1333
(11) <b>1 128 045</b> (84) DE FR GB	(51) F02D 41/14	(11) <b>1 142 847</b> (84) BE CH DE ES FR GB IT LI	(51) C04B 24/26	(11) <b>1 158 682</b> (84) DE FR GB	(51) H03M 13/39
(11) <b>1 128 291</b> (84) DE FR GB	(51) G06F 17/50	(11) <b>1 142 873</b> (84) BE DE ES FR GB IT	(51) C07D 209/88	(11) <b>1 160 303</b> (84) DE FR GB	(51) C09K 11/85
(11) <b>1 128 327</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) G06M 3/02		<ul style="list-style-type: none"> <li>• B1 veröffentlicht am 21.04.2004</li> <li>• B1 published on 21.04.2004</li> <li>• B1 publié le 21.04.2004</li> </ul>	(11) <b>1 160 726</b> (84) DE FR GB IT NL	(51) G06T 5/00
				(11) <b>1 161 115</b> (84) DE FR GB	(51) H04Q 11/00

- (11) **1 162 761** (51) H04B 7/005  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 163 941** (51) A63H 17/36  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 163 977** (51) B23Q 11/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 164 078** (51) B64G 1/24  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 164 276** (51) F02D 41/38  
(84) DE FR GB
- (11) **1 164 689** (51) H02M 1/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 164 812** (51) H04Q 11/04  
(84) FR GB
- (11) **1 164 823** (51) H05K 3/40  
(84) DE FR GB
- (11) **1 166 691** (51) A47G 9/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- LT LV
- (11) **1 167 222** (51) B65D 45/32  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 167 260** (51) B65H 29/70  
(84) DE FR GB PT
- (11) **1 167 432** (51) C08K 9/08  
(84) DE FR GB
- (11) **1 167 607** (51) D06F 31/00  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 167 694** (51) F01D 9/06  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 167 808** (51) F16F 7/08  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 168 873** (51) H04Q 7/38  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 168 892** (51) H05B 33/22  
(84) DE FR GB
- (11) **1 170 035** (51) A61N 5/06  
(84) BE DE ES GB IT NL
- (11) **1 170 084** (51) B23K 26/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 170 446** (51) E05C 17/24  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 170 802** (51) H01L 29/49  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 170 811** (51) H01M 8/06  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 174 298** (51) B60J 10/00  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 174 543** (51) E01H 5/09  
(84) CH DE LI SE
- (11) **1 174 590** (51) F01K 23/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (11) **1 176 667** (51) H01Q 13/10  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 177 787** (51) A61K 31/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 178 070** (51) C08G 77/06  
(84) DE FR GB
- (11) **1 178 252** (51) F16L 13/11  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 179 500** (51) B65H 29/24  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 181 989** (51) B08B 9/093  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 182 373** (51) F16F 9/02  
(84) DE FR GB
- (11) **1 182 523** (51) G04C 10/04  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 182 641** (51) G10D 1/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 182 886** (51) H04N 7/30  
(84) DE FR GB
- (11) **1 184 313** (51) B65H 19/28  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- RO
- (11) **1 184 340** (51) C01G 49/08  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 186 448** (51) B60C 9/22  
(84) FR GB
- (11) **1 188 585** (51) B60C 15/05  
(84) FR GB
- (11) **1 189 052** (51) G01N 21/88  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 189 244** (51) H01F 1/057  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 190 741** (51) A63B 22/08  
(84) CH DE FR IT LI SE
- (11) **1 191 271** (51) F16L 35/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 191 276** (51) F17C 13/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 191 287** (51) F24D 19/10  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 191 401** (51) G03G 9/097  
(84) DE FR GB
- (11) **1 191 747** (51) H04L 12/40  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 192 876** (51) A47C 1/032  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 193 087** (51) B60G 15/06  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 193 406** (51) B64G 1/22  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 193 574** (51) G03G 15/32  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 193 856** (51) H03B 28/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 195 130** (51) A61B 1/04  
(84) DE FR GB
- (11) **1 195 167** (51) A61K 49/22  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 195 363** (51) C04B 24/26  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 195 876** (51) H02H 7/26  
(84) DE FR GB SE
- (11) **1 197 250** (51) A63F 13/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 198 997** (51) A23L 3/32  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 199 076** (51) A61K 31/353  
(84) DE ES FR GB IT SE
- (11) **1 199 138** (51) B25B 27/10  
(84) DE FR GB
- (11) **1 199 530** (51) F24D 19/10  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 199 594** (51) G02F 1/313  
(84) DE FR GB
- (11) **1 199 712** (51) G10L 21/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 199 820** (51) H04B 7/26  
(84) DE FI FR GB IT
- (11) **1 201 371** (51) B25B 27/10  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 201 684** (51) C08F 10/02  
(84) DE FR IT NL SE
- (11) **1 201 852** (51) E05B 9/04  
(84) AT CH LI NL
- (11) **1 201 947** (51) F16C 11/06  
(84) FR GB IT
- (11) **1 202 251** (51) G10L 19/14  
(84) DE FR GB
- (11) **1 202 252** (51) G10L 19/14  
(84) DE GB
- (11) **1 202 388** (51) H01Q 21/28  
(84) DE GB NL SE



(11) <b>1 202 524</b> (84) DE FR GB IT	(51) H04L 29/06	(11) <b>1 217 593</b> (84) DE FR GB	(51) G08G 1/0968	(11) <b>1 234 698</b> (84) DE FR GB IT SE	(51) B60H 3/00
(11) <b>1 205 173</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) A61J 1/00	(11) <b>1 217 755</b> (84) DE FR GB IT	(51) H04B 1/20	(11) <b>1 234 841</b> (84) DE FR GB	(51) C08F 220/18
(11) <b>1 205 591</b> (84) DE FR GB	(51) D06F 39/12	(11) <b>1 219 371</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) B23D 61/02	(11) <b>1 236 580</b> (84) DE FR GB	(51) B41J 3/60
(11) <b>1 205 648</b> (84) DE ES FR GB IT	(51) F01N 3/08	(11) <b>1 219 581</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) C05D 5/00	(11) <b>1 236 660</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) B65G 15/60
(11) <b>1 206 048</b> (84) DE GB IT	(51) H04B 7/005	(11) <b>1 220 191</b> (84) DE FR GB	(51) G09G 3/32	(11) <b>1 237 110</b> (84) DE FR GB TR	(51) G06F 17/60
(11) <b>1 206 103</b> (84) DE FR GB	(51) H04M 1/725	(11) <b>1 220 195</b> (84) DE GB	(51) G10L 13/06	(11) <b>1 238 720</b> (84) DE ES FR GB IT SE	(51) B21D 5/04
(11) <b>1 206 989</b> (84) DE GB	(51) B22D 17/00	(11) <b>1 220 203</b> (84) DE FR GB	(51) G10L 19/02	(11) <b>1 238 721</b> (84) DE ES FR GB IT SE	(51) B21D 5/04
(11) <b>1 207 300</b> (84) DE FR IT	(51) F04B 27/10	(11) <b>1 220 363</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) H01R 13/24	(11) <b>1 238 722</b> (84) DE ES FR GB IT SE	(51) B21D 5/04
(11) <b>1 208 800</b> (84) AT DE FR GB	(51) A61B 8/12	(11) <b>1 220 364</b> (84) DE FR GB	(51) H01R 13/24	(11) <b>1 238 928</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) B65G 51/32
(11) <b>1 208 888</b> (84) DE ES FR GB IT	(51) A63F 13/12	(11) <b>1 221 793</b> (84) BE DE FI FR IT	(51) H04L 25/02	(11) <b>1 241 514</b> (84) NL	(51) G02F 1/1333
(11) <b>1 209 316</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) E06B 9/17	(11) <b>1 221 796</b> (84) DE FI NL	(51) H04L 29/06	(11) <b>1 241 567</b> (84) DE FR GB NL	(51) G06F 9/38
(11) <b>1 209 621</b> (84) DE FR GB	(51) G06T 5/20	(11) <b>1 223 058</b> (84) DE FR GB	(51) B60G 7/00	(11) <b>1 241 794</b> (84) DE FR GB	(51) H03M 9/00
(11) <b>1 209 920</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) H04N 9/31	(11) <b>1 223 061</b> (84) DE ES FR GB IT	(51) B60H 1/34	(11) <b>1 243 391</b> (84) DE FR GB IT	(51) B29C 35/02
(11) <b>1 211 076</b> (84) DE FR GB NL	(51) B41J 2/14	(11) <b>1 223 289</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) E06B 3/70	(11) <b>1 243 564</b> (84) DE FR GB IT NL	(51) C02F 5/10
(11) <b>1 211 169</b> (84) DE FR GB IT	(51) B62D 55/24	(11) <b>1 223 699</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) H04J 3/06	(11) <b>1 244 210</b> (84) DE FI FR GB	(51) H01F 41/04
(11) <b>1 211 504</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) G01N 22/00	(11) <b>1 226 994</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) B60L 9/24	(11) <b>1 246 295</b> (84) DE FR GB	(51) H01Q 1/24
AL LT LV MK RO SI		(11) <b>1 228 711</b> (84) DE FR IT SE	(51) A41D 13/018	(11) <b>1 246 416</b> (84) DE GB	(51) H04L 12/58
(11) <b>1 213 374</b> (84) DE FR GB IT	(51) D01D 5/11	(11) <b>1 229 002</b> (84) DE FR GB NL	(51) C01G 49/12	(11) <b>1 247 973</b> (84) AT DE FR GB	(51) F02F 7/00
(11) <b>1 213 570</b> (84) DE FR GB	(51) G01J 5/12	(11) <b>1 229 206</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) E06B 3/70	(11) <b>1 248 053</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) F24H 9/02
(11) <b>1 213 700</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) G09G 3/36	(11) <b>1 229 255</b> (84) GB IT	(51) F16B 13/06	(11) <b>1 248 054</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) F24H 9/14
(71) Philips Intellectual Property & Standards GmbH, Steindamm 94, 20099 Hamburg, DE		(11) <b>1 231 055</b> (84) AT CH DE LI	(51) B32B 33/00	(11) <b>1 248 369</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) H03K 17/95
(84) DE		(11) <b>1 231 090</b> (84) DE ES FR GB IT SE	(51) B60H 1/00	(11) <b>1 249 564</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) E04G 21/32
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL		(11) <b>1 231 771</b> (84) DE FR GB	(51) H04N 1/32	(11) <b>1 251 008</b> (84) DE FR GB IT	(51) B41J 11/00
(11) <b>1 215 193</b> (84) DE FR GB IT	(51) C07C 67/03	(11) <b>1 232 915</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) B60R 19/16	(11) <b>1 251 455</b> (84) DE FR GB	(51) G06K 11/18
(11) <b>1 215 910</b> (84) DE FR GB	(51) H04N 7/26	(11) <b>1 233 181</b> (84) DE FR GB IT PT SE	(51) F04B 27/18	(11) <b>1 252 916</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) A63B 53/04
(11) <b>1 217 051</b> (84) DE FR GB IT	(51) C09G 1/08	(11) <b>1 233 512</b> (84) DE FR GB	(51) H03H 9/64		
(11) <b>1 217 280</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) F16L 11/12				
(11) <b>1 217 581</b> (84) DE FR GB	(51) G06T 5/20				

(11) <b>1 253 079</b> (84) DE FR GB	(51) B64F 1/32	(11) <b>1 273 844</b> (84) DE ES FR GB IT SE	(51) F16L 37/34	(11) <b>1 285 728</b> (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(51) B24D 7/06
(11) <b>1 253 362</b> (84) DE FR IT SE	(51) F16K 27/04	(11) <b>1 274 243</b> (84) DE FR GB	(51) H04N 7/167	(11) <b>1 286 375</b> (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(51) H01H 85/00
(11) <b>1 253 417</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) G01N 1/10	(11) <b>1 275 503</b> (84) DE FR GB	(51) B41J 2/085	(11) <b>1 287 951</b> (84) CH DE FR GB IT LI SE	(51) B24D 11/00
(11) <b>1 253 480</b> (84) DE FR GB	(51) G03G 15/08	(11) <b>1 275 633</b> (84) BE DE FR	(51) C07C 51/09	(11) <b>1 287 991</b> (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(51) B41J 2/05
(11) <b>1 253 684</b> (84) DE FR GB	(51) H01R 43/28	(11) <b>1 275 929</b> (84) DE FR GB SE	(51) F42B 5/16	(11) <b>1 287 995</b> (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(51) B41J 2/15
(11) <b>1 255 418</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) H04Q 7/32	(11) <b>1 276 058</b> (84) ES FI SE	(51) G06F 17/30	(11) <b>1 288 180</b> (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(51) C07C 6/06
(11) <b>1 256 688</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) E06B 7/23	(11) <b>1 277 579</b> (84) DE GB	(51) B41J 2/025	RO	
(11) <b>1 258 334</b> (84) BE DE FR GB	(51) B29C 47/02	(11) <b>1 279 482</b> (84) DE FR GB	(51) B29D 29/00	(11) <b>1 288 181</b> (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(51) C07C 6/06
(11) <b>1 258 564</b> (84) DE IT	(51) E01C 19/40	(11) <b>1 279 504</b> (84) DE FR GB	(51) B41J 2/09	RO	
(11) <b>1 261 155</b> (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) H04H 9/00	(11) <b>1 279 761</b> (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(51) D06M 10/04	(11) <b>1 288 930</b> (84) DE FR GB	(51) G11B 7/24
		AL LT LV MK RO SI		(11) <b>1 289 336</b> (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(51) H04R 25/00
(11) <b>1 262 704</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) F16L 25/00	(11) <b>1 280 354</b> (84) DE FR GB	(51) H04N 7/173	(11) <b>1 291 727</b> (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(51) G03G 9/087
(11) <b>1 263 078</b> (84) DE FR GB	(51) H01P 3/12	(11) <b>1 281 875</b> (84) AT CH DE FR GB IT LI	(51) F16B 39/282	(11) <b>1 293 552</b> (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(51) C10B 31/04
(11) <b>1 265 313</b> (84) DE FR GB	(51) H01P 1/208	(11) <b>1 281 903</b> (84) DE FR GB IT	(51) F16L 11/08	(11) <b>1 294 206</b> (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(51) H04Q 7/32
(11) <b>1 265 424</b> (84) DE FR GB IT	(51) H04M 1/02	(11) <b>1 281 906</b> (84) CH DE DK LI	(51) F16L 19/08	(11) <b>1 295 680</b> (84) DE FR IT	(51) B24B 37/04
(11) <b>1 267 172</b> (84) DE FR GB IT	(51) G01R 29/26	(11) <b>1 282 071</b> (84) DE FR GB	(51) G06K 19/07	(11) <b>1 295 738</b> (84) DE FR GB	(51) B60H 1/00
(11) <b>1 269 935</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) A61F 2/06	(11) <b>1 282 071</b> (84) DE FR GB	(51) G06K 19/07	(11) <b>1 295 789</b> (84) DE ES FR GB IT	(51) B64D 13/06
(11) <b>1 269 950</b> (84) DE FR GB	(51) A61F 13/15	(11) <b>1 283 136</b> (84) DE FR GB SE	(51) B60R 21/22	(11) <b>1 295 804</b> (84) DE ES FR GB IT	(51) B65D 41/04
(11) <b>1 270 275</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) B60C 23/04	(11) <b>1 283 307</b> (84) BE DK FI IE NL SE	(51) E02D 5/30	(11) <b>1 296 184</b> (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(51) G03C 3/00
(11) <b>1 270 277</b> (84) DE FR GB	(51) B60C 23/04	(11) <b>1 283 329</b> (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(51) F01L 1/02	(11) <b>1 297 840</b> (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) A61K 38/09
(11) <b>1 270 278</b> (84) DE FR GB	(51) B60C 23/06	(11) <b>1 283 493</b> (84) DE FR GB	(51) G06K 11/18	(11) <b>1 297 868</b> (84) AT CH DE FR IT LI	(51) A63C 5/048
(11) <b>1 270 280</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) B60C 25/02	(11) <b>1 283 622</b> (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(51) H04L 12/28	(11) <b>1 298 277</b> (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(51) E06B 3/70
(11) <b>1 270 691</b> (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE	(51) C09D 11/00	(11) <b>1 283 665</b> (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(51) H05K 5/00	(11) <b>1 298 497</b> (84) DE FR GB	(51) G03G 5/087
(11) <b>1 271 387</b> (84) FR GB SE	(51) G06K 13/08	SI		(11) <b>1 300 358</b> (84) DE IT	(51) B65H 63/00
(11) <b>1 271 388</b> (84) DE FR GB	(51) G06K 7/00	(11) <b>1 284 155</b> (84) AT DE ES GB IT SE	(51) B01D 53/38		
(11) <b>1 273 811</b> (84) DE ES FR GB IT	(51) F16B 37/08	(11) <b>1 284 453</b> (84) GB NL	(51) G06F 9/445		
		(11) <b>1 284 554</b> (84) DE FR GB	(51) H04L 12/28		
		(11) <b>1 284 583</b> (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(51) H04Q 7/38		

- (11) **1 302 339** (51) B60C 11/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 302 426** (51) B65H 63/032  
(84) BE CH DE IT LI
- (11) **1 303 056** (51) H04B 1/69  
(84) DE GB NL
- (11) **1 304 073** (51) A61B 5/0482  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 304 256** (51) B60N 2/36  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 304 644** (51) G06F 19/00  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 306 023** (51) A43B 3/12  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (11) **1 306 183** (51) B29C 44/12  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 308 080** (51) A01F 15/14  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 308 137** (51) A61C 9/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 308 153** (51) A61K 7/42  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 308 285** (51) B41J 2/14  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 308 493** (51) C09J 153/00  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 310 162** (51) A63H 33/18  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 310 511** (51) C07K 7/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 312 970** (51) G02C 9/00  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE
- (11) **1 313 164** (51) H01P 1/208  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 314 504** (51) B23D 51/01  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 314 877** (51) F02F 3/20  
(84) DE GB
- (11) **1 316 729** (51) F04C 18/344  
(84) DE FR GB
- (11) **1 316 919** (51) G06T 5/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 317 098** (51) H04L 12/28  
(84) DE FI FR GB SE
- (11) **1 317 923** (51) A61K 31/42  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK  
TR
- (11) **1 318 082** (51) B65D 75/58  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK  
TR
- (11) **1 318 210** (51) C23C 16/40  
(84) BE DE GB NL
- (11) **1 318 232** (51) D21G 1/00  
(84) DE FI SE
- (11) **1 318 233** (51) D21G 1/00  
(84) DE FI SE
- (11) **1 318 234** (51) D21G 1/00  
(84) DE FI SE
- (11) **1 318 235** (51) D21G 1/00  
(84) DE FI SE
- (11) **1 318 242** (51) E02F 3/36  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK  
TR
- (11) **1 318 304** (51) F04C 2/344  
(84) DE ES FR GB SE
- (11) **1 318 351** (51) F23B 1/24  
(84) BE DE FR
- (11) **1 318 563** (51) H01P 5/10  
(84) DE FR GB
- (11) **1 319 368** (51) A61B 6/12  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 319 528** (51) B60C 3/06  
(84) DE ES FR GB PT
- (11) **1 319 680** (51) C08G 77/08  
(84) DE FR GB
- (11) **1 319 841** (51) F04C 29/08  
(84) BE DE FR GB IT
- (11) **1 321 133** (51) A61K 7/13  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK  
TR
- (11) **1 321 134** (51) A61K 7/13  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK  
TR
- (11) **1 321 480** (51) C09J 151/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 321 501** (51) C10G 65/12  
(84) DE FI GB GR IT
- (11) **1 321 525** (51) C12N 15/82  
(84) DE ES FR GB IT NL SE
- (11) **1 321 838** (51) G05B 19/418  
(84) DE GB IT
- (11) **1 322 071** (51) H04L 12/28  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK  
TR
- (11) **1 323 389** (51) A61B 17/34  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK  
TR
- (11) **1 323 391** (51) A61B 17/70  
(84) CH DE FR GB LI
- (11) **1 323 497** (51) B24B 13/06  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 323 727** (51) C07H 19/10  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 323 926** (51) F04C 2/344  
(84) FR GB IT
- (11) **1 324 045** (51) G01N 33/68  
(84) CH DE FR GB IT LI NL
- (11) **1 325 729** (51) A61K 7/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK  
TR
- (11) **1 325 756** (51) A61L 29/14  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK  
TR
- (11) **1 325 816** (51) B42D 15/00  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 326 125** (51) G02C 5/22  
(84) DE DK FR SE
- (11) **1 327 386** (51) A01K 1/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK  
TR
- (11) **1 327 417** (51) A61B 8/12  
(84) AT BE CH DE FR GB IT LI LU NL SE
- (11) **1 327 576** (51) B62M 25/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 327 807** (51) F16K 7/06  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 329 459** (51) C07K 14/715  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (11) **1 329 636** (51) F04C 18/02  
(84) DE FR
- (11) **1 329 655** (51) F16K 1/36  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 329 672** (51) F24F 5/00  
(84) DE DK FR GB IT
- (11) **1 329 724** (51) G01N 33/92  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 330 096** (51) H04L 29/06  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 330 097** (51) H04L 29/06  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 331 395** (51) F04C 18/02  
(84) DE FR
- (11) **1 332 873** (51) B41N 7/00  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 333 045** (51) C08G 18/10  
(84) DE FR GB IT SE
- (11) **1 333 057** (51) C08L 23/28  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 333 159** (51) F01L 1/34  
(84) DE FR GB
- (11) **1 333 435** (51) G11B 7/24  
(84) DE FR GB

- (11) **1 333 599** (51) H04B 7/26  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (11) **1 334 739** (51) A61M 5/20  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 335 315** (51) G06F 17/60  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 335 594** (51) H04N 5/765  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 336 448** (51) B23K 26/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 336 477** (51) B41F 13/008  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 336 478** (51) B41F 13/008  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 336 479** (51) B41F 13/008  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 336 516** (51) B60H 1/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (11) **1 337 009** (51) H01R 13/658  
(84) DE FR
- (11) **1 338 315** (51) A63H 33/18  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (11) **1 338 324** (51) B01D 53/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (11) **1 338 384** (51) B24B 37/04  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 338 721** (51) E04F 15/04  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 338 856** (51) F25J 3/04  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 339 135** (51) H01Q 19/17  
(84) DE FR GB
- (11) **1 339 194** (51) H04L 12/56  
(84) DE GB
- (11) **1 339 229** (51) H04N 5/445  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 340 457** (51) A61B 5/11  
(84) DE FR GB NL SE
- (11) **1 340 597** (51) B25F 1/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 340 684** (51) B65D 5/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (11) **1 340 685** (51) B65D 19/16  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (11) **1 340 942** (51) F23R 3/28  
(84) DE FR GB
- (11) **1 341 009** (51) G02B 6/00  
(84) DE FI FR GB NL
- (11) **1 341 200** (51) H01H 23/16  
(84) DE FR GB
- (11) **1 342 399** (51) A01B 59/041  
• B1 veröffentlicht am 28.04.2004  
• B1 published on 28.04.2004  
• B1 publié le 28.04.2004  
(84) AT DE ES FR GB IT
- (11) **1 342 400** (51) A01C 15/04  
• B1 veröffentlicht am 26.05.2004  
• B1 published on 26.05.2004  
• B1 publié le 26.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (11) **1 342 401** (51) A01D 34/81  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (11) **1 342 402** (51) A01F 12/40  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (11) **1 342 403** (51) A01F 29/10  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (11) **1 342 405** (51) A01G 17/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (11) **1 342 409** (51) A01K 39/012  
• B1 veröffentlicht am 12.11.2003  
• B1 published on 12.11.2003  
• B1 publié le 12.11.2003  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 342 412** (51) A01N 43/56  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (11) **1 342 413** (51) A01N 59/20  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 342 414** (51) A21B 3/04  
(84) BE DE DK IT NL
- (11) **1 342 416** (51) A21D 2/38  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 342 418** (51) A23G 9/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (11) **1 342 420** (51) A23L 1/333  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (11) **1 342 427** (51) A45D 20/10  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (11) **1 342 428** (51) A45D 34/04  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 342 429** (51) A47B 9/16  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (11) **1 342 430** (51) A47B 13/08  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- RO
- (11) **1 342 441** (51) A47J 27/092  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 342 442** (51) A47K 3/36  
• B1 veröffentlicht am 06.05.2004  
• B1 published on 06.05.2004  
• B1 publié le 06.05.2004  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 342 444** (51) A47L 9/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 342 448** (51) A61B 5/15  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (11) **1 342 450** (51) A61B 17/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (11) **1 342 451** (51) A61B 17/128  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 342 454** (51) A61F 2/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (11) **1 342 456** (51) A61F 2/44  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 342 458** (51) A61F 5/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (11) **1 342 459** (51) A61F 13/15  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 342 463** (51) A61K 7/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- (11) **1 342 464** (51) A61K 7/025  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK  
TR
- (11) **1 342 466** (51) A61K 7/13  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 342 468** (51) A61K 7/26  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 342 470** (51) A61K 9/20  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR  
\_\_\_\_\_  
AL LT LV MK RO SI
- (11) **1 342 471** (51) A61K 9/51  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 342 473** (51) A61K 31/355  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
\_\_\_\_\_  
SI
- (11) **1 342 475** (51) A61K 45/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE  
\_\_\_\_\_  
RO
- (11) **1 342 477** (51) A61K 48/00  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
\_\_\_\_\_  
AL LT LV RO SI
- (11) **1 342 479** (51) A61M 1/16  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 342 481** (51) A61M 5/142  
(84) DE FR IT
- (11) **1 342 482** (51) A61M 5/142  
(84) DE FR IT
- (11) **1 342 484** (51) A61M 16/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 342 486** (51) A61M 25/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 342 489** (51) A61P 5/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 342 492** (51) A63H 33/26  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 342 493** (51) A63H 33/26  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 342 495** (51) B01D 53/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 342 497** (51) B01D 53/047  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 342 505** (51) B05B 5/16  
(84) CH DE FR LI
- (11) **1 342 506** (51) B05B 15/12  
(84) CH DE FR LI
- (11) **1 342 507** (51) B05B 15/12  
(84) CH DE FR LI SE
- (11) **1 342 508** (51) B05C 11/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 342 511** (51) B09B 3/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 342 513** (51) B21D 5/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 342 515** (51) B21D 26/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 342 519** (51) B23B 5/16  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 342 520** (51) B23B 23/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 342 522** (51) B23D 77/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 342 527** (51) B23K 7/00  
(84) DE FR GB IT NL
- (11) **1 342 528** (51) B23K 9/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 342 530** (51) B23K 20/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 342 531** (51) B23K 20/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 342 533** (51) B23Q 3/155  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 342 535** (51) B23Q 39/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 342 537** (51) B24D 3/34  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IT LI LU  
NL PT SE
- (11) **1 342 538** (51) B25B 27/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 342 539** (51) B25D 17/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 342 542** (51) B27B 17/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR  
\_\_\_\_\_  
LT LV RO SI
- (11) **1 342 544** (51) B29B 11/16  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 342 545** (51) B29C 43/14  
(84) AT CH DE FR IT LI LU
- (11) **1 342 546** (51) B29C 45/17  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 342 547** (51) B29C 45/52  
(84) AT CH DE FR IT LI
- (11) **1 342 548** (51) B29C 47/00  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 342 549** (51) B29C 49/04  
(84) DE ES FR GB IT SE
- (11) **1 342 550** (51) B29C 49/64  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 342 552** (51) B29C 70/24  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 342 553** (51) B29C 70/30  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 342 554** (51) B29C 70/38  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 342 555** (51) B29C 70/38  
(84) DE FR GB
- (11) **1 342 556** (51) B29C 70/48  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 342 557** (51) B29D 11/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 342 559** (51) B29D 11/00  
(84) DE FR GB IE IT
- (11) **1 342 562** (51) B32B 5/26  
(84) DE FR GB IT NL

- (11) **1 342 563** (51) B32B 5/26  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 342 565** (51) B32B 15/08  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 342 568** (51) B41C 1/10  
(84) BE DE FR GB NL
- (11) **1 342 569** (51) B41C 1/10  
(84) DE FR GB
- (11) **1 342 570** (51) B41F 13/28  
(84) CH DE FR GB LI
- (11) **1 342 571** (51) B41F 17/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 342 572** (51) B41F 31/02  
(84) DE DK FR GB IT
- (11) **1 342 577** (51) B41J 2/05  
(84) DE FR GB
- (11) **1 342 578** (51) B41J 2/21  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 342 579** (51) B41J 11/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 342 580** (51) B41J 11/66  
(84) DE FR
- (11) **1 342 581** (51) B41J 11/66  
(84) DE FR
- (11) **1 342 584** (51) B41M 5/38  
(84) DE FR GB
- (11) **1 342 585** (51) B41M 5/38  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 342 587** (51) B43K 19/00  
(84) DE ES FR
- (11) **1 342 589** (51) B44C 3/08  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 342 593** (51) B60C 25/132  
(84) DE ES FR IT
- (11) **1 342 598** (51) B60H 1/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 342 599** (51) B60J 7/12  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 342 601** (51) B60J 7/22  
(84) DE FR IT NL
- (11) **1 342 602** (51) B60J 11/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 342 604** (51) B60K 11/04  
(84) DE ES FR GB
- (11) **1 342 605** (51) B60K 37/02  
(84) DE FR GB
- (11) **1 342 606** (51) B60K 37/06  
(84) DE FR GB
- (11) **1 342 612** (51) B60N 2/36  
(84) DE GB SE
- (11) **1 342 621** (51) B60R 13/02  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 342 624** (51) B60R 19/18  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 342 625** (51) B60R 19/24  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 342 628** (51) B60R 21/16  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 342 632** (51) B60T 1/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 342 634** (51) B60T 17/04  
(84) DE FR GB TR
- (11) **1 342 635** (51) B61B 12/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 342 636** (51) B61D 3/18  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 342 637** (51) B61G 7/10  
(84) AT CH LI
- (11) **1 342 644** (51) B62D 5/30  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 342 645** (51) B62D 5/30  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 342 650** (51) B62D 29/00  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 342 658** (51) B62M 9/12  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 342 662** (51) B64C 1/20  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 342 663** (51) B64C 25/26  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 342 664** (51) B64C 25/26  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 342 665** (51) B65B 5/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 342 666** (51) B65B 5/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 342 668** (51) B65B 17/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI NL PT SE
- (11) **1 342 669** (51) B65D 1/34  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 342 670** (51) B65D 33/25  
(84) DE FR GB
- (11) **1 342 673** (51) B65D 81/02  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 342 675** (51) B65D 85/62  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 342 676** (51) B65F 1/14  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 342 677** (51) B65F 3/00  
(84) BE DE FR LU NL
- (11) **1 342 678** (51) B65G 47/84  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 342 679** (51) B65G 51/01  
(84) BE DE FR IT NL
- (11) **1 342 691** (51) B66B 7/04  
(84) AT CH DE FR GB LI
- (11) **1 342 693** (51) B68G 9/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 342 694** (51) C01B 3/38  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 342 696** (51) C02F 1/461  
(84) DE FR GB
- (11) **1 342 701** (51) C03C 10/04  
(84) AT DE
- (11) **1 342 702** (51) C03C 17/25  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (71) Schott Glas, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz,  
DE
- (84) AT BE BG CH LI CY CZ DE DK EE ES FI  
FR GR HU IT LU MC NL PT SE SI SK TR
- (71) Carl Zeiss Stiftung Trading as Schott Glaswerke,  
Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz, DE
- (84) GB IE
- (11) **1 342 713** (51) C07C 205/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 342 714** (51) C07C 249/04  
(84) DE FR GB
- (11) **1 342 718** (51) C07D 239/62  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 342 719** (51) C07D 243/24  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (11) **1 342 721** (51) C07D 413/12  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV RO
- (11) **1 342 722** (51) C07D 487/22  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

- (11) **1 342 724** (51) C07D 493/04  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 342 726** (51) C07F 9/50  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 342 731** (51) C08B 5/04  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 342 732** (51) C08B 11/20  
(84) DE FR GB
- (11) **1 342 733** (51) C08B 11/20  
(84) DE FR GB
- (11) **1 342 734** (51) C08F 10/00  
(84) DE
- (11) **1 342 737** (51) C08F 222/10  
(84) DE
- (11) **1 342 738** (51) C08F 222/10  
(84) AT DE FR GB IT NL
- (11) **1 342 739** (51) C08F 283/01  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 342 740** (51) C08G 18/48  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 342 741** (51) C08G 18/79  
(84) DE GB
- (11) **1 342 742** (51) C08G 77/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- SI
- (11) **1 342 743** (51) C08H 5/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 342 744** (51) C08J 5/04  
• B1 veröffentlicht am 21.01.2004  
• B1 published on 21.01.2004  
• B1 publié le 21.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 342 746** (51) C08J 5/18  
(84) DE FR GB LU
- (11) **1 342 747** (51) C08J 5/18  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 342 748** (51) C08K 5/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 342 750** (51) C08K 5/548  
(84) DE FR GB
- (11) **1 342 751** (51) C08L 21/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 342 752** (51) C08L 27/16  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 342 753** (51) C08L 69/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 342 754** (51) C08L 77/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 342 756** (51) C09D 5/16  
(84) GB GR IT NL
- (11) **1 342 757** (51) C09D 5/44  
(84) BE DE ES FR GB IT
- (11) **1 342 760** (51) C09D 11/10  
(84) DE ES FR GB
- (11) **1 342 761** (51) C09D 13/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 342 769** (51) C09K 11/06  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 342 770** (51) C09K 19/32  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 342 771** (51) C10G 9/00  
(84) CH DE FR GB LI SE
- (11) **1 342 775** (51) C11B 9/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 342 776** (51) C11D 7/50  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 342 777** (51) C11D 11/00  
(84) FR
- (11) **1 342 778** (51) C12G 3/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 342 780** (51) C12N 5/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 342 784** (51) C12N 15/31  
(84) FR
- (11) **1 342 794** (51) C12Q 1/68  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 342 797** (51) C14C 9/00  
(84) DE IT NL
- (11) **1 342 800** (51) C21D 9/00  
(84) DE FR IT SE
- (11) **1 342 808** (51) C23C 14/24  
(84) DE FR GB
- (11) **1 342 809** (51) C23C 16/40  
(84) DE FR GB
- (11) **1 342 811** (51) C23C 16/54  
(84) DE FR IT
- (11) **1 342 814** (51) C23F 15/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 342 819** (51) C25F 5/00  
(84) CH DE FR GB LI
- (11) **1 342 821** (51) D01H 5/60  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 342 822** (51) D02G 3/32  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 342 824** (51) D04B 21/16  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 342 825** (51) D04H 5/00  
(84) DE FR GB IT NL SE
- (11) **1 342 827** (51) D06F 39/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 342 830** (51) D06N 7/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 342 836** (51) D21F 3/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 342 838** (51) D21F 3/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 342 839** (51) D21F 7/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 342 840** (51) D21G 1/00  
(84) DE FI SE
- (11) **1 342 841** (51) D21G 1/02  
(84) DE FI FR GB IT SE
- (11) **1 342 843** (51) D21G 9/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 342 845** (51) D21H 21/28  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 342 847** (51) E01C 5/22  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 342 852** (51) E02D 7/24  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 342 854** (51) E03C 1/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 342 855** (51) E03C 1/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK  
TR
- (11) **1 342 856** (51) E03D 1/012  
(84) AT CH DE IT LI
- (11) **1 342 861** (51) E04B 2/96  
(84) DE FR GB IT

- (11) **1 342 862** (51) E04D 3/366  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- AL LT LV MK RO
- (11) **1 342 863** (51) E04D 12/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 342 864** (51) E04F 10/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 342 867** (51) E04H 6/22  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 342 868** (51) E04H 15/40  
(84) DE FR GB
- (11) **1 342 869** (51) E04H 17/16  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 342 875** (51) E05F 1/12  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 342 878** (51) E06B 9/11  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 342 880** (51) E06B 9/36  
(84) DE GB
- (11) **1 342 881** (51) E21B 43/27  
(84) DE DK FR GB IT NL
- (11) **1 342 884** (51) F01D 25/16  
(84) DE FR GB IT SE
- (11) **1 342 885** (51) F01D 25/16  
(84) DE GB
- (11) **1 342 886** (51) F01N 3/20  
(84) GB
- (11) **1 342 889** (51) F01N 3/28  
(84) DE FR GB IT SE
- (11) **1 342 894** (51) F02B 37/013  
(84) DE FR IT NL SE
- (11) **1 342 897** (51) F02D 13/02  
(84) DE FR GB
- (11) **1 342 904** (51) F02K 7/10  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 342 905** (51) F02K 9/64  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 342 913** (51) F02M 47/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 342 917** (51) F04B 15/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 342 921** (51) F04D 15/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (11) **1 342 924** (51) F15B 13/043  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 342 926** (51) F16B 2/18  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 342 927** (51) F16B 35/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 342 929** (51) F16C 29/06  
(84) DE
- (11) **1 342 936** (51) F16H 7/08  
(84) DE FR IT
- (11) **1 342 942** (51) F16K 31/60  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 342 943** (51) F16K 51/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 342 944** (51) F16L 33/22  
(84) DE ES FR IT
- (11) **1 342 949** (51) F23D 3/40  
(84) DE FR GB SE
- (11) **1 342 954** (51) F23R 3/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 342 955** (51) F23R 3/14  
(84) DE ES FR GB IT SE
- (11) **1 342 957** (51) F24D 17/00  
(84) AT DE
- (11) **1 342 958** (51) F24D 19/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 342 959** (51) F24F 9/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK  
TR
- (11) **1 342 962** (51) F24H 7/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 342 963** (51) F24H 9/20  
(84) DE FR GB SE
- (11) **1 342 965** (51) F25B 43/00  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 342 968** (51) F25J 3/08  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 342 973** (51) F28F 13/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 342 974** (51) F41A 5/10  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 342 976** (51) F41G 3/26  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 342 979** (51) F41J 5/02  
(84) DE FR GB SE
- (11) **1 342 982** (51) F42C 17/04  
(84) DE ES FR GB SE
- (11) **1 342 985** (51) G01B 11/12  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 342 994** (51) G01D 5/26  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 342 997** (51) G01K 17/00  
(84) BE CH DE FR GB LI NL
- (11) **1 343 007** (51) G01N 33/487  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 343 012** (51) G01N 33/58  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 343 013** (51) G01N 33/68  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 343 015** (51) G01R 1/073  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 343 017** (51) G01R 31/02  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 343 018** (51) G01R 31/36  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 343 022** (51) G01S 17/93  
(84) DE FR GB
- (11) **1 343 023** (51) G01T 1/16  
(84) CH DE GB LI SE
- (11) **1 343 027** (51) G02B 6/00  
(84) DE
- (11) **1 343 028** (51) G02B 6/12  
(84) DE FR GB
- (11) **1 343 029** (51) G02B 6/12  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 343 030** (51) G02B 6/12  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 343 031** (51) G02B 6/14  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 343 032** (51) G02B 6/16  
(84) DE FR GB



- (11) **1 343 035** (51) G02B 6/255  
(84) DE FR GB
- (11) **1 343 037** (51) G02B 6/42  
• B1 veröffentlicht am 17.12.2003  
• B1 published on 17.12.2003  
• B1 publié le 17.12.2003  
(84) DE FR GB
- (11) **1 343 038** (51) G02B 6/42  
(84) DE GB
- (11) **1 343 039** (51) G02B 6/42  
(84) DE GB
- (11) **1 343 042** (51) G02B 26/12  
(84) DE FR GB
- (11) **1 343 044** (51) G02F 1/09  
(84) DE FR GB
- (11) **1 343 051** (51) G03F 7/20  
(84) DE GB NL
- (11) **1 343 053** (51) G03G 9/09  
(84) DE FR GB
- (11) **1 343 058** (51) G04G 9/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 343 059** (51) G04G 9/00  
(84) CH DE FR GB LI
- (11) **1 343 064** (51) G05D 23/12  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 343 065** (51) G05G 1/14  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 343 084** (51) G06F 9/46  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 343 097** (51) G06F 17/30  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 343 104** (51) G06F 17/60  
(84) DE FR GB
- (11) **1 343 119** (51) G06T 17/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK  
TR
- (11) **1 343 126** (51) G07F 19/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 343 129** (51) G08G 1/0969  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 343 132** (51) G09G 1/16  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 343 133** (51) G09G 3/20  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 343 136** (51) G09G 3/36  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 343 139** (51) G10H 1/36  
(84) GB IT
- (11) **1 343 145** (51) G10L 19/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 343 178** (51) H01B 7/18  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 343 182** (51) H01H 3/12  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 343 194** (51) H01J 47/02  
(84) DE GB
- (11) **1 343 201** (51) H01L 21/607  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 343 208** (51) H01L 29/788  
(84) DE FR GB
- (11) **1 343 214** (51) H01M 8/04  
(84) DE FR GB
- (11) **1 343 215** (51) H01M 8/12  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 343 219** (51) H01Q 1/12  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 343 220** (51) H01Q 1/12  
AL LT LV MK
- (11) **1 343 227** (51) H01S 3/063  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 343 232** (51) H01S 5/40  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 343 234** (51) H02G 1/08  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 343 235** (51) H02G 3/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 343 236** (51) H02G 3/08  
(84) DE ES IT PT
- (11) **1 343 237** (51) H02G 3/10  
• B1 veröffentlicht am 12.05.2004  
• B1 published on 12.05.2004  
• B1 publié le 12.05.2004  
(84) AT DE NL
- (11) **1 343 238** (51) H02G 3/10  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 343 239** (51) H02G 3/10  
(84) DE ES IT PT
- (11) **1 343 241** (51) H02J 7/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 343 250** (51) H03H 7/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 343 253** (51) H04B 3/54  
(84) DE ES FR
- (11) **1 343 258** (51) H04B 7/185  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 343 259** (51) H04B 7/204  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 343 261** (51) H04J 3/07  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 343 262** (51) H04J 3/08  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 343 265** (51) H04J 13/02  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 343 269** (51) H04L 7/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 343 271** (51) H04L 12/24  
(84) DE GB
- (11) **1 343 272** (51) H04L 12/24  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 343 276** (51) H04L 12/26  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 343 278** (51) H04L 12/46  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 343 279** (51) H04L 12/46  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 343 281** (51) H04L 12/56  
(84) DE FR GB
- (11) **1 343 282** (51) H04L 12/56  
(84) DE GB IT
- (11) **1 343 285** (51) H04L 27/34  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 343 288** (51) H04L 29/06  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 343 289** (51) H04L 29/06  
(84) DE FR GB
- (11) **1 343 291** (51) H04L 29/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 343 293** (51) H04L 29/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 343 299** (51) H04M 1/02  
(84) AT DE NL
- (11) **1 343 300** (51) H04M 1/725  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 343 301** (51) H04M 1/737  
(84) DE FR GB IT

(11) <b>1 343 305</b>	(51) H04N 1/40	(11) <b>0 996 018</b>	31.03.2004	(11) <b>1 096 738</b>	02.04.2004
(84) DE ES FR GB IT NL		(11) <b>0 997 952</b>	31.03.2004	(11) <b>1 098 202</b>	01.04.2004
(11) <b>1 343 307</b>	(51) H04N 1/46	(11) <b>0 998 040</b>	31.03.2004	(11) <b>1 099 829</b>	01.04.2004
(84) DE FR GB		(11) <b>1 001 037</b>	31.03.2004	(11) <b>1 099 869</b>	30.03.2004
(11) <b>1 343 315</b>	(51) H04N 7/08	(11) <b>1 001 381</b>	31.03.2004	(11) <b>1 101 664</b>	01.04.2004
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		(11) <b>1 001 573</b>	31.03.2004	(11) <b>1 103 344</b>	01.04.2004
(11) <b>1 343 316</b>	(51) H04N 7/16	(11) <b>1 004 243</b>	01.04.2004	(11) <b>1 103 742</b>	31.03.2004
(84) AT CY DE ES FR TR		(11) <b>1 005 210</b>	01.04.2004	(11) <b>1 103 799</b>	01.04.2004
(11) <b>1 343 321</b>	(51) H04N 7/167	(11) <b>1 017 020</b>	31.03.2004	(11) <b>1 103 926</b>	01.04.2004
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR		(11) <b>1 020 236</b>	02.04.2004	(11) <b>1 106 606</b>	02.04.2004
(11) <b>1 343 326</b>	(51) H04N 7/18	(11) <b>1 035 691</b>	31.03.2004	(11) <b>1 106 821</b>	02.04.2004
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		(11) <b>1 038 561</b>	01.04.2004	(11) <b>1 107 046</b>	01.04.2004
(11) <b>1 343 329</b>	(51) H04N 7/30	(11) <b>1 041 860</b>	01.04.2004	(11) <b>1 108 612</b>	01.04.2004
(84) DE FR GB		(11) <b>1 043 119</b>	30.03.2004	(11) <b>1 111 341</b>	01.04.2004
(11) <b>1 343 336</b>	(51) H04Q 7/36	(11) <b>1 043 669</b>	31.03.2004	(11) <b>1 111 662</b>	01.04.2004
(84) DE FR GB		(11) <b>1 046 466</b>	01.04.2004	(11) <b>1 112 920</b>	01.04.2004
(11) <b>1 343 337</b>	(51) H04Q 7/36	(11) <b>1 049 234</b>	02.04.2004	(11) <b>1 112 921</b>	01.04.2004
(84) DE FR GB		(11) <b>1 049 235</b>	02.04.2004	(11) <b>1 113 656</b>	01.04.2004
(11) <b>1 343 338</b>	(51) H04Q 7/36	(11) <b>1 050 978</b>	01.04.2004	(11) <b>1 117 148</b>	31.03.2004
(84) DE GB		(11) <b>1 054 488</b>	31.03.2004	(11) <b>1 119 049</b>	31.03.2004
(11) <b>1 343 342</b>	(51) H04Q 7/38	(11) <b>1 055 417</b>	01.04.2004	(11) <b>1 120 536</b>	01.04.2004
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		(11) <b>1 055 881</b>	01.04.2004	(11) <b>1 120 560</b>	31.03.2004
(11) <b>1 343 352</b>	(51) H04R 3/02	(11) <b>1 055 882</b>	01.04.2004	(11) <b>1 122 020</b>	02.04.2004
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR		(11) <b>1 058 387</b>	01.04.2004	(11) <b>1 122 119</b>	01.04.2004
(11) <b>1 343 353</b>	(51) H04R 19/00	(11) <b>1 058 395</b>	02.04.2004	(11) <b>1 122 718</b>	31.03.2004
(84) DE DK FR GB		(11) <b>1 059 176</b>	31.03.2004	(11) <b>1 124 222</b>	31.03.2004
(11) <b>1 343 358</b>	(51) H05B 41/282	(11) <b>1 061 210</b>	01.04.2004	(11) <b>1 125 805</b>	01.04.2004
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		(11) <b>1 063 673</b>	31.03.2004	(11) <b>1 128 566</b>	31.03.2004
		(11) <b>1 063 754</b>	03.04.2004	(11) <b>1 129 838</b>	01.04.2004
		(11) <b>1 065 496</b>	02.04.2004	(11) <b>1 130 474</b>	31.03.2004
		(11) <b>1 065 808</b>	01.04.2004	(11) <b>1 130 786</b>	31.03.2004
		(11) <b>1 077 476</b>	01.04.2004	(11) <b>1 132 110</b>	01.04.2004
		(11) <b>1 079 546</b>	30.03.2004	(11) <b>1 132 870</b>	30.03.2004
(11) <b>0 828 352</b>	30.03.2004	(11) <b>1 081 195</b>	01.04.2004	(11) <b>1 133 950</b>	31.03.2004
(11) <b>0 849 901</b>	31.03.2004	(11) <b>1 081 321</b>	31.03.2004	(11) <b>1 136 683</b>	02.04.2004
(11) <b>0 903 886</b>	01.04.2004	(11) <b>1 081 504</b>	01.04.2004	(11) <b>1 137 065</b>	31.03.2004
(11) <b>0 905 086</b>	02.04.2004	(11) <b>1 081 909</b>	01.04.2004	(11) <b>1 138 436</b>	30.03.2004
(11) <b>0 915 584</b>	31.03.2004	(11) <b>1 084 877</b>	01.04.2004	(11) <b>1 143 137</b>	31.03.2004
(11) <b>0 950 911</b>	02.04.2004	(11) <b>1 085 171</b>	01.04.2004	(11) <b>1 143 621</b>	31.03.2004
(11) <b>0 957 605</b>	01.04.2004	(11) <b>1 085 172</b>	01.04.2004	(11) <b>1 143 667</b>	01.04.2004
(11) <b>0 964 524</b>	31.03.2004	(11) <b>1 085 635</b>	01.04.2004	(11) <b>1 146 226</b>	31.03.2004
(11) <b>0 965 918</b>	03.04.2004	(11) <b>1 085 664</b>	01.04.2004	(11) <b>1 146 682</b>	31.03.2004
(11) <b>0 967 582</b>	31.03.2004	(11) <b>1 088 632</b>	30.03.2004	(11) <b>1 148 184</b>	01.04.2004
(11) <b>0 973 133</b>	31.03.2004	(11) <b>1 088 800</b>	30.03.2004	(11) <b>1 149 644</b>	30.03.2004
(11) <b>0 979 656</b>	24.03.2004	(11) <b>1 089 172</b>	29.03.2004	(11) <b>1 152 123</b>	01.04.2004
(11) <b>0 982 021</b>	01.04.2004	(11) <b>1 089 241</b>	01.04.2004	(11) <b>1 152 442</b>	03.04.2004
(11) <b>0 984 559</b>	01.04.2004	(11) <b>1 089 574</b>	31.03.2004	(11) <b>1 152 631</b>	31.03.2004
(11) <b>0 986 080</b>	31.03.2004	(11) <b>1 093 122</b>	02.04.2004	(11) <b>1 153 784</b>	03.04.2004

## I.7

- Tag der Stellung eines Prüfungsantrags
- Date of filing of request for examination
- Date de présentation de la requête en examen

(11) <b>1 153 908</b>	01.04.2004	(11) <b>1 207 016</b>	31.03.2004	(11) <b>1 256 305</b>	01.04.2004
(11) <b>1 156 346</b>	01.04.2004	(11) <b>1 207 406</b>	01.04.2004	(11) <b>1 256 367</b>	31.03.2004
(11) <b>1 156 571</b>	01.04.2004	(11) <b>1 209 425</b>	01.04.2004	(11) <b>1 256 392</b>	01.04.2004
(11) <b>1 158 791</b>	31.03.2004	(11) <b>1 209 633</b>	31.03.2004	(11) <b>1 256 393</b>	01.04.2004
(11) <b>1 159 925</b>	01.04.2004	(11) <b>1 209 735</b>	01.04.2004	(11) <b>1 256 553</b>	02.04.2004
(11) <b>1 161 064</b>	31.03.2004	(11) <b>1 211 322</b>	02.04.2004	(11) <b>1 258 232</b>	01.04.2004
(11) <b>1 164 208</b>	01.04.2004	(11) <b>1 211 418</b>	01.04.2004	(11) <b>1 258 774</b>	31.03.2004
(11) <b>1 164 631</b>	02.04.2004	(11) <b>1 213 553</b>	01.04.2004	(11) <b>1 258 987</b>	25.03.2004
(11) <b>1 166 980</b>	01.04.2004	(11) <b>1 213 681</b>	01.04.2004	(11) <b>1 259 000</b>	31.03.2004
(11) <b>1 167 174</b>	31.03.2004	(11) <b>1 215 095</b>	30.03.2004	(11) <b>1 260 810</b>	02.04.2004
(11) <b>1 168 334</b>	31.03.2004	(11) <b>1 215 510</b>	01.04.2004	(11) <b>1 262 313</b>	01.04.2004
(11) <b>1 170 852</b>	31.03.2004	(11) <b>1 216 755</b>	02.04.2004	(11) <b>1 262 720</b>	02.04.2004
(11) <b>1 172 394</b>	01.04.2004	(11) <b>1 217 338</b>	01.04.2004	(11) <b>1 264 624</b>	01.04.2004
(11) <b>1 172 413</b>	01.04.2004	(11) <b>1 217 795</b>	31.03.2004	(11) <b>1 265 005</b>	02.04.2004
(11) <b>1 172 414</b>	01.04.2004	(11) <b>1 219 186</b>	31.03.2004	(11) <b>1 266 768</b>	01.04.2004
(11) <b>1 174 200</b>	31.03.2004	(11) <b>1 220 159</b>	01.04.2004	(11) <b>1 267 034</b>	02.04.2004
(11) <b>1 174 260</b>	31.03.2004	(11) <b>1 225 210</b>	01.04.2004	(11) <b>1 267 229</b>	03.04.2004
(11) <b>1 174 984</b>	31.03.2004	(11) <b>1 225 556</b>	01.04.2004	(11) <b>1 267 361</b>	01.04.2004
(11) <b>1 175 867</b>	01.04.2004	(11) <b>1 225 609</b>	01.04.2004	(11) <b>1 270 088</b>	01.04.2004
(11) <b>1 176 061</b>	31.03.2004	(11) <b>1 225 681</b>	31.03.2004	(11) <b>1 270 850</b>	01.04.2004
(11) <b>1 176 300</b>	01.04.2004	(11) <b>1 225 737</b>	01.04.2004	(11) <b>1 271 506</b>	02.04.2004
(11) <b>1 178 647</b>	31.03.2004	(11) <b>1 228 705</b>	01.04.2004	(11) <b>1 271 507</b>	02.04.2004
(11) <b>1 180 571</b>	01.04.2004	(11) <b>1 229 130</b>	31.03.2004	(11) <b>1 271 985</b>	01.04.2004
(11) <b>1 180 774</b>	31.03.2004	(11) <b>1 229 267</b>	02.04.2004	(11) <b>1 273 240</b>	02.04.2004
(11) <b>1 182 391</b>	03.04.2004	(11) <b>1 229 394</b>	31.03.2004	(11) <b>1 273 996</b>	01.04.2004
(11) <b>1 182 716</b>	01.04.2004	(11) <b>1 231 465</b>	31.03.2004	(11) <b>1 275 892</b>	01.04.2004
(11) <b>1 184 494</b>	31.03.2004	(11) <b>1 231 671</b>	02.04.2004	(11) <b>1 277 985</b>	01.04.2004
(11) <b>1 186 292</b>	01.04.2004	(11) <b>1 231 716</b>	01.04.2004	(11) <b>1 278 259</b>	03.04.2004
(11) <b>1 186 785</b>	31.03.2004	(11) <b>1 232 835</b>	01.04.2004	(11) <b>1 279 769</b>	02.04.2004
(11) <b>1 187 061</b>	03.04.2004	(11) <b>1 233 020</b>	01.04.2004	(11) <b>1 279 803</b>	31.03.2004
(11) <b>1 188 518</b>	02.04.2004	(11) <b>1 234 776</b>	30.03.2004	(11) <b>1 279 939</b>	01.04.2004
(11) <b>1 188 890</b>	03.04.2004	(11) <b>1 239 055</b>	01.04.2004	(11) <b>1 283 616</b>	02.04.2004
(11) <b>1 189 342</b>	01.04.2004	(11) <b>1 241 242</b>	30.03.2004	(11) <b>1 284 156</b>	02.04.2004
(11) <b>1 190 636</b>	31.03.2004	(11) <b>1 241 446</b>	01.04.2004	(11) <b>1 285 869</b>	20.09.2003
(11) <b>1 190 699</b>	03.04.2004	(11) <b>1 241 605</b>	01.04.2004	(11) <b>1 286 473</b>	31.03.2004
(11) <b>1 191 168</b>	30.03.2004	(11) <b>1 241 614</b>	01.04.2004	(11) <b>1 288 618</b>	31.03.2004
(11) <b>1 191 589</b>	31.03.2004	(11) <b>1 243 380</b>	03.04.2004	(11) <b>1 288 722</b>	02.04.2004
(11) <b>1 193 839</b>	27.03.2004	(11) <b>1 244 001</b>	31.03.2004	(11) <b>1 288 885</b>	31.03.2004
(11) <b>1 193 884</b>	01.04.2004	(11) <b>1 245 305</b>	02.04.2004	(11) <b>1 291 248</b>	30.03.2004
(11) <b>1 195 176</b>	31.03.2004	(11) <b>1 247 514</b>	03.04.2004	(11) <b>1 291 331</b>	31.03.2004
(11) <b>1 198 004</b>	01.04.2004	(11) <b>1 248 415</b>	01.04.2004	(11) <b>1 293 351</b>	31.03.2004
(11) <b>1 198 061</b>	01.04.2004	(11) <b>1 249 558</b>	31.03.2004	(11) <b>1 293 377</b>	31.03.2004
(11) <b>1 201 244</b>	31.03.2004	(11) <b>1 251 066</b>	31.03.2004	(11) <b>1 293 420</b>	31.03.2004
(11) <b>1 201 964</b>	01.04.2004	(11) <b>1 253 242</b>	31.03.2004	(11) <b>1 293 780</b>	02.04.2004
(11) <b>1 202 107</b>	01.04.2004	(11) <b>1 255 046</b>	02.04.2004	(11) <b>1 293 935</b>	31.03.2004
(11) <b>1 204 198</b>	01.04.2004	(11) <b>1 255 057</b>	01.04.2004	(11) <b>1 294 044</b>	31.03.2004
(11) <b>1 205 696</b>	03.04.2004	(11) <b>1 255 163</b>	01.04.2004	(11) <b>1 294 110</b>	31.03.2004
(11) <b>1 206 977</b>	01.04.2004	(11) <b>1 256 300</b>	02.04.2004	(11) <b>1 298 136</b>	01.04.2004

(11) 1 298 188	31.03.2004	(11) 1 346 648	01.04.2004	(11) 1 348 804	01.04.2004
(11) 1 300 124	02.04.2004	(11) 1 346 783	02.04.2004	(11) 1 348 805	01.04.2004
(11) 1 300 307	01.04.2004	(11) 1 347 314	31.03.2004	(11) 1 348 806	01.04.2004
(11) 1 300 689	31.03.2004	(11) 1 347 464	24.03.2004	(11) 1 348 807	01.04.2004
(11) 1 304 052	31.03.2004	(11) 1 348 324	01.04.2004	(11) 1 348 809	01.04.2004
(11) 1 306 222	31.03.2004	(11) 1 348 326	01.04.2004	(11) 1 348 822	31.03.2004
(11) 1 308 090	02.04.2004	(11) 1 348 359	31.03.2004	(11) 1 348 833	01.04.2004
(11) 1 308 142	31.03.2004	(11) 1 348 375	01.04.2004	(11) 1 348 847	01.04.2004
(11) 1 308 491	31.03.2004	(11) 1 348 418	01.04.2004	(11) 1 348 869	01.04.2004
(11) 1 308 739	31.03.2004	(11) 1 348 420	01.04.2004	(11) 1 348 871	01.04.2004
(11) 1 310 421	01.04.2004	(11) 1 348 424	01.04.2004	(11) 1 348 876	01.04.2004
(11) 1 312 256	01.04.2004	(11) 1 348 433	01.04.2004	(11) 1 348 894	01.04.2004
(11) 1 312 386	30.03.2004	(11) 1 348 435	30.03.2004	(11) 1 348 896	02.04.2004
(11) 1 312 828	31.03.2004	(11) 1 348 445	01.04.2004	(11) 1 348 898	01.04.2004
(11) 1 312 893	03.04.2004	(11) 1 348 457	01.04.2004	(11) 1 348 903	01.04.2004
(11) 1 314 528	30.03.2004	(11) 1 348 462	01.04.2004	(11) 1 348 960	31.03.2004
(11) 1 318 125	31.03.2004	(11) 1 348 463	01.04.2004	(11) 1 348 971	01.04.2004
(11) 1 318 425	01.04.2004	(11) 1 348 490	01.04.2004	(11) 1 348 989	01.04.2004
(11) 1 319 557	03.04.2004	(11) 1 348 519	01.04.2004	(11) 1 349 001	30.03.2004
(11) 1 319 635	02.04.2004	(11) 1 348 520	01.04.2004	(11) 1 349 004	01.04.2004
(11) 1 321 073	31.03.2004	(11) 1 348 537	01.04.2004	(11) 1 349 006	01.04.2004
(11) 1 321 665	01.04.2004	(11) 1 348 549	01.04.2004	(11) 1 349 007	31.03.2004
(11) 1 321 851	01.04.2004	(11) 1 348 552	31.03.2004	(11) 1 349 034	02.04.2004
(11) 1 323 740	01.04.2004	(11) 1 348 571	01.04.2004	(11) 1 349 071	31.03.2004
(11) 1 326 130	01.04.2004	(11) 1 348 572	01.04.2004	(11) 1 349 098	01.04.2004
(11) 1 326 203	01.04.2004	(11) 1 348 574	01.04.2004	(11) 1 349 122	31.03.2004
(11) 1 327 727	02.04.2004	(11) 1 348 580	30.03.2004	(11) 1 349 170	01.04.2004
(11) 1 331 294	31.03.2004	(11) 1 348 597	01.04.2004	(11) 1 349 176	01.04.2004
(11) 1 331 531	31.03.2004	(11) 1 348 604	01.04.2004	(11) 1 349 237	31.03.2004
(11) 1 333 279	01.04.2004	(11) 1 348 620	01.04.2004	(11) 1 349 238	31.03.2004
(11) 1 334 854	01.04.2004	(11) 1 348 639	01.04.2004	(11) 1 349 248	31.03.2004
(11) 1 334 986	31.03.2004	(11) 1 348 641	01.04.2004	(11) 1 349 270	31.03.2004
(11) 1 335 291	01.04.2004	(11) 1 348 643	31.03.2004	(11) 1 349 280	01.04.2004
(11) 1 336 675	02.04.2004	(11) 1 348 661	01.04.2004	(11) 1 349 289	01.04.2004
(11) 1 336 966	01.04.2004	(11) 1 348 663	01.04.2004	(11) 1 349 306	01.04.2004
(11) 1 338 231	01.04.2004	(11) 1 348 685	01.04.2004	(11) 1 349 319	01.04.2004
(11) 1 338 378	01.04.2004	(11) 1 348 695	01.04.2004	(11) 1 349 325	01.04.2004
(11) 1 339 230	16.05.2003	(11) 1 348 697	01.04.2004	(11) 1 349 381	01.04.2004
(11) 1 340 825	31.03.2004	(11) 1 348 701	01.04.2004	(11) 1 349 400	01.04.2004
(11) 1 341 003	01.04.2004	(11) 1 348 707	01.04.2004	(11) 1 349 403	01.04.2004
(11) 1 342 446	01.04.2004	(11) 1 348 714	01.04.2004	(11) 1 349 416	01.04.2004
(11) 1 342 803	01.04.2004	(11) 1 348 725	01.04.2004	(11) 1 349 417	01.04.2004
(11) 1 342 921	09.03.2004	(11) 1 348 730	31.03.2004	(11) 1 350 423	26.03.2004
(11) 1 342 945	31.03.2004	(11) 1 348 734	31.03.2004	(11) 1 350 430	31.03.2004
(11) 1 343 067	31.03.2004	(11) 1 348 758	01.04.2004	(11) 1 350 569	02.04.2004
(11) 1 344 827	02.04.2004	(11) 1 348 761	01.04.2004	(11) 1 350 571	03.04.2004
(11) 1 346 629	01.04.2004	(11) 1 348 766	01.04.2004	(11) 1 350 586	01.04.2004
(11) 1 346 646	24.03.2004	(11) 1 348 796	01.04.2004	(11) 1 350 674	31.03.2004

(11) 1 350 678	31.03.2004	(11) 1 356 885	01.04.2004	(11) 1 369 359	01.04.2004
(11) 1 350 680	01.04.2004	(11) 1 357 000	03.04.2004	(11) 1 369 465	31.03.2004
(11) 1 350 714	01.04.2004	(11) 1 357 064	31.03.2004	(11) 1 369 512	02.04.2004
(11) 1 350 783	31.03.2004	(11) 1 357 157	31.03.2004	(11) 1 369 659	31.03.2004
(11) 1 350 801	01.04.2004	(11) 1 357 214	31.03.2004	(11) 1 369 685	02.04.2004
(11) 1 350 840	01.04.2004	(11) 1 357 291	30.03.2004	(11) 1 369 931	31.03.2004
(11) 1 350 954	01.04.2004	(11) 1 357 556	01.04.2004	(11) 1 369 959	01.04.2004
(11) 1 351 036	31.03.2004	(11) 1 357 616	31.03.2004	(11) 1 369 960	01.04.2004
(11) 1 351 074	29.03.2004	(11) 1 357 666	02.04.2004	(11) 1 369 961	01.04.2004
(11) 1 351 128	31.03.2004	(11) 1 357 693	31.03.2004	(11) 1 369 962	01.04.2004
(11) 1 351 207	02.04.2004	(11) 1 357 720	31.03.2004	(11) 1 370 068	12.03.2004
(11) 1 351 239	01.04.2004	(11) 1 358 817	31.03.2004	(11) 1 370 280	02.04.2004
(11) 1 351 373	02.04.2004	(11) 1 359 065	02.04.2004	(11) 1 370 293	02.04.2004
(11) 1 351 410	30.03.2004	(11) 1 359 183	02.04.2004	(11) 1 370 515	02.04.2004
(11) 1 351 535	31.03.2004	(11) 1 361 200	02.04.2004	(11) 1 370 670	02.04.2004
(11) 1 352 597	01.04.2004	(11) 1 361 262	02.04.2004	(11) 1 370 860	02.04.2004
(11) 1 352 611	31.03.2004	(11) 1 361 331	01.04.2004	(11) 1 370 921	02.04.2004
(11) 1 352 617	31.03.2004	(11) 1 361 589	30.03.2004	(11) 1 370 937	02.04.2004
(11) 1 352 668	01.04.2004	(11) 1 361 765	02.04.2004	(11) 1 371 266	02.04.2004
(11) 1 352 813	02.04.2004	(11) 1 362 615	01.04.2004	(11) 1 371 281	31.03.2004
(11) 1 352 838	01.04.2004	(11) 1 362 644	30.03.2004	(11) 1 371 353	01.04.2004
(11) 1 352 863	01.04.2004	(11) 1 363 095	01.04.2004	(11) 1 371 462	01.04.2004
(11) 1 352 899	31.03.2004	(11) 1 363 096	01.04.2004	(11) 1 371 467	02.04.2004
(11) 1 352 900	02.04.2004	(11) 1 363 120	31.03.2004	(11) 1 371 482	27.03.2004
(11) 1 352 902	02.04.2004	(11) 1 363 321	31.03.2004	(11) 1 373 129	02.04.2004
(11) 1 352 912	01.04.2004	(11) 1 363 365	27.03.2004	(11) 1 374 009	02.04.2004
(11) 1 353 001	31.03.2004	(11) 1 363 472	31.03.2004	(11) 1 374 797	03.04.2004
(11) 1 353 079	01.04.2004	(11) 1 363 996	02.04.2004	(11) 1 374 916	03.04.2004
(11) 1 353 164	01.04.2004	(11) 1 364 319	02.04.2004	(11) 1 374 975	01.04.2004
(11) 1 353 217	02.04.2004	(11) 1 364 629	01.04.2004	(11) 1 375 364	03.04.2004
(11) 1 353 250	31.03.2004	(11) 1 364 990	31.03.2004	(11) 1 375 410	02.04.2004
(11) 1 353 325	02.04.2004	(11) 1 365 036	30.03.2004	(11) 1 375 428	31.03.2004
(11) 1 353 347	31.03.2004	(11) 1 365 737	02.04.2004	(11) 1 375 504	01.04.2004
(11) 1 354 509	31.03.2004	(11) 1 365 874	20.05.2003	(11) 1 375 523	01.04.2004
(11) 1 354 523	03.04.2004	(11) 1 365 943	02.04.2004	(11) 1 375 751	31.03.2004
(11) 1 354 679	31.03.2004	(11) 1 366 156	02.04.2004	(11) 1 375 779	01.04.2004
(11) 1 354 712	31.03.2004	(11) 1 366 442	02.04.2004	(11) 1 375 983	31.03.2004
(11) 1 354 822	02.04.2004	(11) 1 367 005	02.04.2004	(11) 1 376 281	03.04.2004
(11) 1 354 851	31.03.2004	(11) 1 367 068	01.04.2004	(11) 1 376 578	02.04.2004
(11) 1 354 906	03.04.2004	(11) 1 367 215	31.03.2004	(11) 1 376 629	30.03.2004
(11) 1 354 918	01.04.2004	(11) 1 368 134	02.04.2004	(11) 1 376 779	01.04.2004
(11) 1 355 038	02.04.2004	(11) 1 368 387	02.04.2004	(11) 1 377 090	03.04.2004
(11) 1 355 102	31.03.2004	(11) 1 368 748	02.04.2004	(11) 1 377 668	02.04.2004
(11) 1 355 161	01.04.2004	(11) 1 368 766	02.04.2004	(11) 1 377 893	02.04.2004
(11) 1 355 278	01.04.2004	(11) 1 368 798	02.04.2004	(11) 1 378 193	02.04.2004
(11) 1 355 294	01.04.2004	(11) 1 368 810	02.04.2004	(11) 1 378 447	30.03.2004
(11) 1 356 779	03.04.2004	(11) 1 368 918	02.04.2004	(11) 1 378 589	01.04.2004
(11) 1 356 780	03.04.2004	(11) 1 369 163	31.03.2004	(11) 1 379 038	03.04.2004

(11) 1 379 467	02.04.2004	(11) 1 398 742	03.04.2004	(11) 1 422 996	26.03.2004
(11) 1 380 010	02.04.2004	(11) 1 398 979	12.03.2004	(11) 1 422 997	18.03.2004
(11) 1 381 120	13.01.2004	(11) 1 401 732	02.04.2004	(11) 1 422 998	29.03.2004
(11) 1 381 139	03.04.2004	(11) 1 402 283	02.04.2004	(11) 1 422 999	26.02.2004
(11) 1 382 550	05.02.2004	(11) 1 402 304	02.04.2004	(11) 1 423 000	02.03.2004
(11) 1 382 726	19.03.2004	(11) 1 402 686	02.04.2004	(11) 1 423 001	15.03.2004
(11) 1 383 137	03.04.2004	(11) 1 403 205	01.04.2004	(11) 1 423 002	10.02.2004
(11) 1 383 366	01.04.2004	(11) 1 403 907	01.04.2004	(11) 1 423 003	16.03.2004
(11) 1 384 414	01.04.2004	(11) 1 404 065	01.04.2004	(11) 1 423 004	08.01.2004
(11) 1 384 486	02.04.2004	(11) 1 404 066	01.04.2004	(11) 1 423 005	30.03.2004
(11) 1 384 645	29.03.2004	(11) 1 405 267	02.04.2004	(11) 1 423 006	01.03.2004
(11) 1 384 892	31.03.2004	(11) 1 405 607	02.04.2004	(11) 1 423 008	25.03.2004
(11) 1 385 244	31.03.2004	(11) 1 407 317	02.04.2004	(11) 1 423 010	30.03.2004
(11) 1 385 352	02.04.2004	(11) 1 407 489	02.04.2004	(11) 1 423 011	31.03.2004
(11) 1 386 514	02.04.2004	(11) 1 408 239	31.03.2004	(11) 1 423 012	09.03.2004
(11) 1 386 601	03.04.2004	(11) 1 408 524	31.03.2004	(11) 1 423 013	24.03.2004
(11) 1 386 901	02.04.2004	(11) 1 409 521	02.04.2004	(11) 1 423 014	19.02.2004
(11) 1 387 377	31.03.2004	(11) 1 410 754	31.03.2004	(11) 1 423 015	30.03.2004
(11) 1 388 379	30.03.2004	(11) 1 411 492	30.03.2004	(11) 1 423 016	17.02.2004
(11) 1 388 414	31.03.2004	(11) 1 411 495	31.03.2004	(11) 1 423 017	19.02.2004
(11) 1 388 415	01.04.2004	(11) 1 412 216	08.11.2003	(11) 1 423 018	02.03.2004
(11) 1 388 695	31.03.2004	(11) 1 413 107	13.01.2004	(11) 1 423 019	02.03.2004
(11) 1 389 810	01.04.2004	(11) 1 413 910	01.04.2004	(11) 1 423 020	04.03.2004
(11) 1 391 229	31.03.2004	(11) 1 414 261	01.04.2004	(11) 1 423 021	25.02.2004
(11) 1 391 411	01.04.2004	(11) 1 414 490	26.02.2004	(11) 1 423 022	09.03.2004
(11) 1 391 593	31.03.2004	(11) 1 414 663	18.12.2003	(11) 1 423 023	02.02.2004
(11) 1 393 611	02.04.2004	(11) 1 415 132	12.12.2003	(11) 1 423 024	27.02.2004
(11) 1 393 648	27.03.2004	(11) 1 415 217	02.04.2004	(11) 1 423 025	24.10.2003
(11) 1 393 809	31.03.2004	(11) 1 415 348	02.04.2004	(11) 1 423 026	04.02.2004
(11) 1 393 941	31.03.2004	(11) 1 415 768	03.04.2004	(11) 1 423 027	13.01.2004
(11) 1 394 004	01.04.2004	(11) 1 415 836	01.04.2004	(11) 1 423 028	30.03.2004
(11) 1 394 019	01.04.2004	(11) 1 416 707	31.03.2004	(11) 1 423 029	06.03.2004
(11) 1 394 219	31.03.2004	(11) 1 417 248	08.03.2004	(11) 1 423 030	09.03.2004
(11) 1 394 307	30.03.2004	(11) 1 417 375	02.04.2004	(11) 1 423 031	25.02.2004
(11) 1 394 355	02.04.2004	(11) 1 417 476	08.03.2004	(11) 1 423 034	29.03.2004
(11) 1 394 380	31.03.2004	(11) 1 417 651	27.01.2004	(11) 1 423 037	29.03.2004
(11) 1 394 459	31.03.2004	(11) 1 418 021	02.04.2004	(11) 1 423 038	30.03.2004
(11) 1 394 605	30.03.2004	(11) 1 418 794	25.03.2004	(11) 1 423 039	20.03.2004
(11) 1 394 943	31.03.2004	(11) 1 419 336	12.03.2004	(11) 1 423 040	30.03.2004
(11) 1 395 673	02.04.2004	(11) 1 422 005	03.04.2004	(11) 1 423 042	22.03.2004
(11) 1 396 304	01.04.2004	(11) 1 422 096	01.04.2004	(11) 1 423 043	12.12.2003
(11) 1 396 492	02.04.2004	(11) 1 422 988	24.03.2004	(11) 1 423 044	06.02.2004
(11) 1 397 554	02.04.2004	(11) 1 422 990	08.03.2004	(11) 1 423 045	26.03.2004
(11) 1 397 980	02.04.2004	(11) 1 422 991	25.02.2004	(11) 1 423 047	13.03.2004
(11) 1 398 008	30.03.2004	(11) 1 422 992	24.03.2004	(11) 1 423 048	30.03.2004
(11) 1 398 010	02.04.2004	(11) 1 422 993	28.05.2003	(11) 1 423 049	29.03.2004
(11) 1 398 458	02.04.2004	(11) 1 422 994	12.03.2004	(11) 1 423 050	27.01.2004
(11) 1 398 460	02.04.2004	(11) 1 422 995	28.02.2004	(11) 1 423 051	04.03.2004

(11) <b>1 423 052</b>	16.03.2004	(11) <b>1 423 105</b>	08.03.2004	(11) <b>1 423 158</b>	17.07.2003
(11) <b>1 423 053</b>	10.03.2004	(11) <b>1 423 106</b>	10.03.2004	(11) <b>1 423 159</b>	10.03.2004
(11) <b>1 423 054</b>	29.03.2004	(11) <b>1 423 107</b>	22.10.2003	(11) <b>1 423 161</b>	15.03.2004
(11) <b>1 423 055</b>	10.03.2004	(11) <b>1 423 108</b>	24.02.2004	(11) <b>1 423 162</b>	29.03.2004
(11) <b>1 423 056</b>	20.02.2004	(11) <b>1 423 109</b>	20.01.2004	(11) <b>1 423 163</b>	26.03.2004
(11) <b>1 423 057</b>	04.02.2004	(11) <b>1 423 110</b>	09.03.2004	(11) <b>1 423 164</b>	24.03.2004
(11) <b>1 423 058</b>	03.03.2004	(11) <b>1 423 111</b>	25.02.2004	(11) <b>1 423 165</b>	12.03.2004
(11) <b>1 423 059</b>	11.03.2004	(11) <b>1 423 112</b>	29.03.2004	(11) <b>1 423 166</b>	04.02.2004
(11) <b>1 423 060</b>	15.04.2003	(11) <b>1 423 113</b>	25.02.2004	(11) <b>1 423 167</b>	26.03.2004
(11) <b>1 423 062</b>	08.04.2004	(11) <b>1 423 115</b>	05.03.2004	(11) <b>1 423 168</b>	18.02.2004
(11) <b>1 423 063</b>	19.02.2004	(11) <b>1 423 116</b>	09.03.2004	(11) <b>1 423 169</b>	10.03.2004
(11) <b>1 423 064</b>	23.02.2004	(11) <b>1 423 117</b>	18.02.2004	(11) <b>1 423 170</b>	25.03.2004
(11) <b>1 423 065</b>	02.02.2004	(11) <b>1 423 118</b>	05.02.2004	(11) <b>1 423 171</b>	30.09.2003
(11) <b>1 423 066</b>	22.03.2004	(11) <b>1 423 119</b>	10.12.2003	(11) <b>1 423 172</b>	30.10.2003
(11) <b>1 423 067</b>	08.03.2004	(11) <b>1 423 120</b>	24.02.2004	(11) <b>1 423 173</b>	12.01.2004
(11) <b>1 423 068</b>	10.02.2004	(11) <b>1 423 121</b>	30.03.2004	(11) <b>1 423 174</b>	27.02.2004
(11) <b>1 423 069</b>	03.02.2004	(11) <b>1 423 122</b>	08.03.2004	(11) <b>1 423 175</b>	05.03.2004
(11) <b>1 423 070</b>	08.03.2004	(11) <b>1 423 123</b>	23.02.2004	(11) <b>1 423 176</b>	30.03.2004
(11) <b>1 423 071</b>	26.02.2004	(11) <b>1 423 124</b>	20.02.2004	(11) <b>1 423 177</b>	15.03.2004
(11) <b>1 423 072</b>	16.03.2004	(11) <b>1 423 125</b>	26.02.2004	(11) <b>1 423 178</b>	28.02.2004
(11) <b>1 423 073</b>	06.02.2004	(11) <b>1 423 127</b>	29.03.2004	(11) <b>1 423 179</b>	26.02.2004
(11) <b>1 423 074</b>	10.02.2004	(11) <b>1 423 129</b>	17.03.2004	(11) <b>1 423 180</b>	26.02.2004
(11) <b>1 423 075</b>	10.02.2004	(11) <b>1 423 130</b>	29.03.2004	(11) <b>1 423 181</b>	12.02.2004
(11) <b>1 423 076</b>	09.02.2004	(11) <b>1 423 131</b>	10.02.2004	(11) <b>1 423 182</b>	24.02.2004
(11) <b>1 423 077</b>	09.02.2004	(11) <b>1 423 132</b>	22.12.2003	(11) <b>1 423 183</b>	24.12.2003
(11) <b>1 423 078</b>	16.02.2004	(11) <b>1 423 133</b>	27.02.2004	(11) <b>1 423 184</b>	25.02.2004
(11) <b>1 423 079</b>	29.03.2004	(11) <b>1 423 134</b>	21.10.2003	(11) <b>1 423 185</b>	10.02.2004
(11) <b>1 423 080</b>	02.09.2003	(11) <b>1 423 135</b>	08.03.2004	(11) <b>1 423 186</b>	16.04.2003
(11) <b>1 423 081</b>	20.01.2004	(11) <b>1 423 136</b>	04.03.2004	(11) <b>1 423 187</b>	29.03.2004
(11) <b>1 423 082</b>	28.01.2004	(11) <b>1 423 137</b>	04.03.2004	(11) <b>1 423 188</b>	17.02.2004
(11) <b>1 423 083</b>	29.03.2004	(11) <b>1 423 138</b>	23.01.2004	(11) <b>1 423 189</b>	17.02.2004
(11) <b>1 423 084</b>	23.03.2004	(11) <b>1 423 139</b>	11.07.2003	(11) <b>1 423 190</b>	17.02.2004
(11) <b>1 423 085</b>	22.01.2004	(11) <b>1 423 140</b>	01.03.2004	(11) <b>1 423 191</b>	04.03.2004
(11) <b>1 423 087</b>	29.03.2004	(11) <b>1 423 141</b>	05.03.2004	(11) <b>1 423 192</b>	11.02.2004
(11) <b>1 423 089</b>	31.03.2004	(11) <b>1 423 142</b>	30.03.2004	(11) <b>1 423 193</b>	08.03.2004
(11) <b>1 423 091</b>	08.03.2004	(11) <b>1 423 143</b>	08.03.2004	(11) <b>1 423 194</b>	08.01.2004
(11) <b>1 423 092</b>	19.02.2004	(11) <b>1 423 144</b>	09.03.2004	(11) <b>1 423 195</b>	27.02.2004
(11) <b>1 423 093</b>	19.11.2003	(11) <b>1 423 145</b>	29.03.2004	(11) <b>1 423 196</b>	12.03.2004
(11) <b>1 423 095</b>	09.03.2004	(11) <b>1 423 146</b>	29.03.2004	(11) <b>1 423 197</b>	12.02.2004
(11) <b>1 423 096</b>	29.03.2004	(11) <b>1 423 147</b>	19.02.2004	(11) <b>1 423 198</b>	24.09.2003
(11) <b>1 423 097</b>	29.03.2004	(11) <b>1 423 150</b>	13.02.2004	(11) <b>1 423 199</b>	30.01.2004
(11) <b>1 423 098</b>	29.03.2004	(11) <b>1 423 151</b>	29.03.2004	(11) <b>1 423 200</b>	01.03.2004
(11) <b>1 423 099</b>	29.03.2004	(11) <b>1 423 152</b>	03.03.2004	(11) <b>1 423 201</b>	08.03.2004
(11) <b>1 423 100</b>	15.02.2004	(11) <b>1 423 153</b>	07.03.2003	(11) <b>1 423 202</b>	17.01.2004
(11) <b>1 423 101</b>	15.02.2004	(11) <b>1 423 154</b>	08.03.2004	(11) <b>1 423 203</b>	21.08.2003
(11) <b>1 423 102</b>	15.02.2004	(11) <b>1 423 155</b>	25.02.2004	(11) <b>1 423 204</b>	25.02.2004
(11) <b>1 423 103</b>	09.03.2004	(11) <b>1 423 156</b>	26.03.2004	(11) <b>1 423 205</b>	12.03.2004
(11) <b>1 423 104</b>	08.03.2004	(11) <b>1 423 157</b>	16.03.2004	(11) <b>1 423 206</b>	12.03.2004

(11) <b>1 423 207</b>	20.02.2004	(11) <b>1 423 260</b>	23.01.2004	(11) <b>1 423 310</b>	25.03.2004
(11) <b>1 423 209</b>	23.12.2003	(11) <b>1 423 261</b>	25.09.2003	(11) <b>1 423 311</b>	30.03.2004
(11) <b>1 423 210</b>	04.03.2004	(11) <b>1 423 262</b>	08.01.2004	(11) <b>1 423 312</b>	26.02.2004
(11) <b>1 423 211</b>	04.03.2004	(11) <b>1 423 263</b>	22.01.2004	(11) <b>1 423 313</b>	10.03.2004
(11) <b>1 423 212</b>	15.01.2004	(11) <b>1 423 264</b>	30.01.2004	(11) <b>1 423 314</b>	03.06.2003
(11) <b>1 423 213</b>	14.02.2004	(11) <b>1 423 265</b>	05.02.2004	(11) <b>1 423 315</b>	08.12.2003
(11) <b>1 423 214</b>	20.01.2004	(11) <b>1 423 266</b>	01.03.2004	(11) <b>1 423 316</b>	22.05.2003
(11) <b>1 423 215</b>	24.03.2004	(11) <b>1 423 267</b>	22.03.2004	(11) <b>1 423 317</b>	22.04.2003
(11) <b>1 423 216</b>	22.01.2004	(11) <b>1 423 268</b>	05.03.2004	(11) <b>1 423 318</b>	15.01.2004
(11) <b>1 423 217</b>	29.03.2004	(11) <b>1 423 269</b>	11.03.2004	(11) <b>1 423 319</b>	05.03.2004
(11) <b>1 423 218</b>	01.03.2004	(11) <b>1 423 270</b>	13.02.2004	(11) <b>1 423 320</b>	29.03.2004
(11) <b>1 423 219</b>	13.03.2004	(11) <b>1 423 271</b>	20.11.2003	(11) <b>1 423 321</b>	29.03.2004
(11) <b>1 423 220</b>	20.01.2004	(11) <b>1 423 272</b>	22.03.2004	(11) <b>1 423 322</b>	29.03.2004
(11) <b>1 423 221</b>	05.03.2004	(11) <b>1 423 273</b>	23.02.2004	(11) <b>1 423 323</b>	17.03.2004
(11) <b>1 423 222</b>	22.03.2004	(11) <b>1 423 274</b>	05.03.2004	(11) <b>1 423 324</b>	26.03.2004
(11) <b>1 423 223</b>	05.02.2003	(11) <b>1 423 275</b>	02.02.2004	(11) <b>1 423 325</b>	29.03.2004
(11) <b>1 423 224</b>	04.03.2004	(11) <b>1 423 276</b>	29.03.2004	(11) <b>1 423 326</b>	08.03.2004
(11) <b>1 423 225</b>	06.03.2004	(11) <b>1 423 278</b>	03.03.2004	(11) <b>1 423 327</b>	30.12.2003
(11) <b>1 423 226</b>	03.03.2004	(11) <b>1 423 279</b>	03.02.2004	(11) <b>1 423 328</b>	09.01.2003
(11) <b>1 423 227</b>	18.02.2004	(11) <b>1 423 280</b>	06.03.2004	(11) <b>1 423 329</b>	08.03.2004
(11) <b>1 423 228</b>	04.03.2004	(11) <b>1 423 281</b>	04.02.2004	(11) <b>1 423 331</b>	13.01.2004
(11) <b>1 423 229</b>	23.02.2004	(11) <b>1 423 282</b>	04.03.2004	(11) <b>1 423 332</b>	10.03.2004
(11) <b>1 423 230</b>	29.03.2004	(11) <b>1 423 283</b>	27.02.2004	(11) <b>1 423 333</b>	23.02.2004
(11) <b>1 423 231</b>	10.03.2004	(11) <b>1 423 284</b>	01.03.2004	(11) <b>1 423 334</b>	08.03.2004
(11) <b>1 423 232</b>	30.03.2004	(11) <b>1 423 285</b>	05.08.2003	(11) <b>1 423 335</b>	09.03.2004
(11) <b>1 423 233</b>	06.02.2004	(11) <b>1 423 287</b>	19.03.2004	(11) <b>1 423 336</b>	13.02.2004
(11) <b>1 423 235</b>	25.03.2004	(11) <b>1 423 288</b>	19.02.2004	(11) <b>1 423 337</b>	27.01.2004
(11) <b>1 423 236</b>	25.03.2004	(11) <b>1 423 289</b>	12.02.2004	(11) <b>1 423 338</b>	20.12.2002
(11) <b>1 423 237</b>	30.01.2004	(11) <b>1 423 290</b>	18.07.2003	(11) <b>1 423 339</b>	15.03.2004
(11) <b>1 423 238</b>	02.03.2004	(11) <b>1 423 291</b>	24.02.2004	(11) <b>1 423 340</b>	09.02.2004
(11) <b>1 423 239</b>	02.03.2004	(11) <b>1 423 292</b>	29.03.2004	(11) <b>1 423 341</b>	27.08.2003
(11) <b>1 423 240</b>	25.03.2004	(11) <b>1 423 293</b>	28.03.2003	(11) <b>1 423 342</b>	10.09.2003
(11) <b>1 423 241</b>	04.03.2004	(11) <b>1 423 294</b>	10.04.2003	(11) <b>1 423 344</b>	08.03.2004
(11) <b>1 423 242</b>	11.02.2004	(11) <b>1 423 295</b>	27.02.2004	(11) <b>1 423 345</b>	29.01.2004
(11) <b>1 423 243</b>	27.02.2004	(11) <b>1 423 296</b>	09.03.2004	(11) <b>1 423 347</b>	23.03.2004
(11) <b>1 423 244</b>	23.02.2004	(11) <b>1 423 297</b>	13.02.2004	(11) <b>1 423 348</b>	29.03.2004
(11) <b>1 423 246</b>	26.02.2004	(11) <b>1 423 298</b>	01.03.2004	(11) <b>1 423 349</b>	06.02.2004
(11) <b>1 423 248</b>	29.03.2004	(11) <b>1 423 299</b>	02.10.2003	(11) <b>1 423 351</b>	11.02.2004
(11) <b>1 423 250</b>	19.02.2004	(11) <b>1 423 300</b>	30.03.2004	(11) <b>1 423 352</b>	27.02.2004
(11) <b>1 423 251</b>	22.12.2003	(11) <b>1 423 301</b>	29.03.2004	(11) <b>1 423 353</b>	16.03.2004
(11) <b>1 423 252</b>	29.03.2004	(11) <b>1 423 302</b>	02.03.2004	(11) <b>1 423 354</b>	30.01.2004
(11) <b>1 423 253</b>	12.03.2004	(11) <b>1 423 303</b>	08.03.2004	(11) <b>1 423 355</b>	27.02.2004
(11) <b>1 423 254</b>	30.03.2004	(11) <b>1 423 304</b>	26.02.2004	(11) <b>1 423 358</b>	31.03.2004
(11) <b>1 423 255</b>	05.03.2004	(11) <b>1 423 305</b>	08.03.2004	(11) <b>1 423 359</b>	31.03.2004
(11) <b>1 423 256</b>	27.02.2004	(11) <b>1 423 306</b>	03.02.2004	(11) <b>1 423 360</b>	24.03.2004
(11) <b>1 423 257</b>	12.03.2004	(11) <b>1 423 307</b>	08.07.2003	(11) <b>1 423 361</b>	06.02.2004
(11) <b>1 423 258</b>	18.12.2003	(11) <b>1 423 308</b>	17.11.2003	(11) <b>1 423 362</b>	30.03.2004
(11) <b>1 423 259</b>	11.03.2004	(11) <b>1 423 309</b>	24.02.2004	(11) <b>1 423 363</b>	20.02.2004



(11) 1 423 364	29.01.2004	(11) 1 423 417	30.01.2004	(11) 1 423 469	22.03.2004
(11) 1 423 365	16.01.2004	(11) 1 423 418	15.03.2004	(11) 1 423 470	22.03.2004
(11) 1 423 366	09.03.2004	(11) 1 423 419	23.03.2004	(11) 1 423 471	08.03.2004
(11) 1 423 367	04.03.2004	(11) 1 423 420	29.03.2004	(11) 1 423 472	10.03.2004
(11) 1 423 368	11.03.2004	(11) 1 423 421	18.11.2003	(11) 1 423 473	05.03.2004
(11) 1 423 369	18.02.2004	(11) 1 423 422	04.03.2004	(11) 1 423 474	29.03.2004
(11) 1 423 370	25.02.2004	(11) 1 423 423	25.03.2004	(11) 1 423 475	10.03.2004
(11) 1 423 371	17.03.2004	(11) 1 423 424	22.01.2004	(11) 1 423 477	30.03.2004
(11) 1 423 374	05.03.2004	(11) 1 423 425	24.02.2004	(11) 1 423 478	03.03.2004
(11) 1 423 375	01.03.2004	(11) 1 423 426	15.03.2004	(11) 1 423 479	27.02.2004
(11) 1 423 376	04.02.2004	(11) 1 423 427	29.03.2004	(11) 1 423 480	29.01.2003
(11) 1 423 377	27.02.2004	(11) 1 423 428	17.12.2003	(11) 1 423 481	16.10.2003
(11) 1 423 378	30.03.2004	(11) 1 423 429	03.03.2004	(11) 1 423 482	03.03.2004
(11) 1 423 379	23.02.2004	(11) 1 423 430	21.02.2004	(11) 1 423 483	04.03.2004
(11) 1 423 380	03.03.2004	(11) 1 423 431	13.11.2003	(11) 1 423 484	20.02.2004
(11) 1 423 381	09.03.2004	(11) 1 423 433	25.03.2004	(11) 1 423 485	23.01.2004
(11) 1 423 382	02.03.2004	(11) 1 423 434	23.02.2004	(11) 1 423 486	03.03.2004
(11) 1 423 383	03.02.2004	(11) 1 423 435	26.03.2004	(11) 1 423 487	23.01.2004
(11) 1 423 384	03.02.2004	(11) 1 423 437	04.02.2004	(11) 1 423 488	19.03.2004
(11) 1 423 385	08.03.2004	(11) 1 423 438	22.05.2003	(11) 1 423 489	23.03.2004
(11) 1 423 386	19.02.2004	(11) 1 423 439	11.03.2004	(11) 1 423 490	05.03.2004
(11) 1 423 387	05.03.2004	(11) 1 423 440	22.01.2004	(11) 1 423 491	04.03.2004
(11) 1 423 389	02.03.2004	(11) 1 423 441	20.02.2004	(11) 1 423 492	26.02.2004
(11) 1 423 390	05.01.2004	(11) 1 423 442	16.02.2004	(11) 1 423 493	01.03.2004
(11) 1 423 391	30.03.2004	(11) 1 423 443	18.02.2004	(11) 1 423 494	20.02.2004
(11) 1 423 392	04.03.2004	(11) 1 423 444	04.02.2004	(11) 1 423 495	04.03.2004
(11) 1 423 393	11.02.2004	(11) 1 423 445	30.03.2004	(11) 1 423 496	30.03.2004
(11) 1 423 394	24.03.2004	(11) 1 423 446	22.03.2004	(11) 1 423 497	26.03.2004
(11) 1 423 395	12.02.2004	(11) 1 423 447	19.12.2003	(11) 1 423 498	10.03.2004
(11) 1 423 396	08.03.2004	(11) 1 423 448	18.03.2004	(11) 1 423 499	19.02.2004
(11) 1 423 397	22.01.2004	(11) 1 423 449	08.10.2003	(11) 1 423 500	05.03.2004
(11) 1 423 398	12.12.2003	(11) 1 423 451	17.12.2003	(11) 1 423 501	05.03.2004
(11) 1 423 399	05.03.2004	(11) 1 423 452	30.03.2004	(11) 1 423 502	17.06.2003
(11) 1 423 400	26.09.2003	(11) 1 423 453	22.03.2004	(11) 1 423 503	27.02.2004
(11) 1 423 403	04.03.2004	(11) 1 423 454	03.03.2004	(11) 1 423 504	04.03.2004
(11) 1 423 404	17.02.2004	(11) 1 423 455	22.03.2004	(11) 1 423 505	05.03.2004
(11) 1 423 405	14.10.2003	(11) 1 423 456	25.02.2004	(11) 1 423 506	05.03.2004
(11) 1 423 406	17.02.2004	(11) 1 423 457	25.03.2004	(11) 1 423 507	05.03.2004
(11) 1 423 407	14.04.2003	(11) 1 423 458	03.03.2004	(11) 1 423 508	04.03.2004
(11) 1 423 408	08.08.2003	(11) 1 423 459	15.03.2004	(11) 1 423 509	29.03.2004
(11) 1 423 409	29.09.2003	(11) 1 423 460	08.03.2004	(11) 1 423 510	03.03.2004
(11) 1 423 410	06.02.2004	(11) 1 423 461	17.12.2003	(11) 1 423 511	03.03.2004
(11) 1 423 411	25.03.2004	(11) 1 423 462	23.03.2004	(11) 1 423 514	05.03.2004
(11) 1 423 412	26.03.2004	(11) 1 423 463	30.01.2004	(11) 1 423 515	16.02.2004
(11) 1 423 413	30.01.2004	(11) 1 423 465	13.01.2004	(11) 1 423 516	11.02.2004
(11) 1 423 414	04.03.2004	(11) 1 423 466	06.02.2004	(11) 1 423 517	12.02.2004
(11) 1 423 415	03.03.2004	(11) 1 423 467	20.03.2004	(11) 1 423 518	02.03.2004
(11) 1 423 416	29.03.2004	(11) 1 423 468	08.03.2004	(11) 1 423 520	12.12.2003

(11) <b>1 423 521</b>	02.01.2004	(11) <b>1 423 573</b>	19.03.2004	(11) <b>1 423 622</b>	12.12.2003
(11) <b>1 423 523</b>	25.02.2004	(11) <b>1 423 574</b>	22.01.2003	(11) <b>1 423 623</b>	19.03.2004
(11) <b>1 423 524</b>	06.02.2004	(11) <b>1 423 575</b>	24.02.2004	(11) <b>1 423 624</b>	15.03.2004
(11) <b>1 423 525</b>	12.03.2004	(11) <b>1 423 576</b>	03.02.2004	(11) <b>1 423 625</b>	15.03.2004
(11) <b>1 423 526</b>	09.03.2004	(11) <b>1 423 577</b>	25.02.2004	(11) <b>1 423 626</b>	04.02.2004
(11) <b>1 423 527</b>	08.03.2004	(11) <b>1 423 578</b>	17.03.2004	(11) <b>1 423 627</b>	08.03.2004
(11) <b>1 423 528</b>	01.04.2003	(11) <b>1 423 579</b>	30.03.2004	(11) <b>1 423 628</b>	27.02.2004
(11) <b>1 423 531</b>	17.12.2003	(11) <b>1 423 580</b>	08.03.2004	(11) <b>1 423 629</b>	03.04.2003
(11) <b>1 423 532</b>	02.03.2004	(11) <b>1 423 581</b>	10.03.2004	(11) <b>1 423 630</b>	19.03.2004
(11) <b>1 423 533</b>	25.03.2004	(11) <b>1 423 582</b>	17.02.2004	(11) <b>1 423 631</b>	20.02.2004
(11) <b>1 423 534</b>	27.02.2004	(11) <b>1 423 583</b>	23.02.2004	(11) <b>1 423 632</b>	08.03.2004
(11) <b>1 423 535</b>	04.03.2004	(11) <b>1 423 584</b>	25.03.2004	(11) <b>1 423 633</b>	02.10.2002
(11) <b>1 423 537</b>	04.03.2004	(11) <b>1 423 585</b>	26.02.2004	(11) <b>1 423 634</b>	29.03.2004
(11) <b>1 423 538</b>	09.12.2003	(11) <b>1 423 586</b>	23.01.2004	(11) <b>1 423 635</b>	29.01.2004
(11) <b>1 423 539</b>	02.03.2004	(11) <b>1 423 587</b>	08.03.2004	(11) <b>1 423 636</b>	20.02.2004
(11) <b>1 423 540</b>	29.03.2004	(11) <b>1 423 588</b>	30.03.2004	(11) <b>1 423 637</b>	17.02.2004
(11) <b>1 423 541</b>	29.03.2004	(11) <b>1 423 589</b>	01.03.2004	(11) <b>1 423 638</b>	10.10.2003
(11) <b>1 423 542</b>	16.01.2004	(11) <b>1 423 590</b>	25.03.2004	(11) <b>1 423 639</b>	30.03.2004
(11) <b>1 423 543</b>	04.03.2004	(11) <b>1 423 591</b>	29.03.2004	(11) <b>1 423 640</b>	04.03.2004
(11) <b>1 423 544</b>	09.03.2004	(11) <b>1 423 592</b>	02.02.2004	(11) <b>1 423 641</b>	29.03.2004
(11) <b>1 423 545</b>	01.03.2004	(11) <b>1 423 593</b>	10.02.2004	(11) <b>1 423 642</b>	04.03.2004
(11) <b>1 423 546</b>	08.03.2004	(11) <b>1 423 594</b>	03.02.2004	(11) <b>1 423 643</b>	17.12.2003
(11) <b>1 423 547</b>	24.02.2004	(11) <b>1 423 595</b>	29.03.2004	(11) <b>1 423 645</b>	12.02.2004
(11) <b>1 423 548</b>	05.03.2004	(11) <b>1 423 596</b>	15.03.2004	(11) <b>1 423 646</b>	15.03.2004
(11) <b>1 423 549</b>	05.03.2004	(11) <b>1 423 597</b>	11.02.2004	(11) <b>1 423 647</b>	12.09.2003
(11) <b>1 423 550</b>	05.02.2004	(11) <b>1 423 598</b>	25.03.2004	(11) <b>1 423 648</b>	01.03.2004
(11) <b>1 423 551</b>	25.03.2004	(11) <b>1 423 599</b>	25.03.2004	(11) <b>1 423 649</b>	26.03.2004
(11) <b>1 423 552</b>	27.02.2004	(11) <b>1 423 600</b>	22.03.2004	(11) <b>1 423 650</b>	03.03.2004
(11) <b>1 423 553</b>	27.02.2004	(11) <b>1 423 601</b>	02.02.2004	(11) <b>1 423 651</b>	05.03.2004
(11) <b>1 423 554</b>	27.02.2004	(11) <b>1 423 602</b>	29.03.2004	(11) <b>1 423 652</b>	30.03.2004
(11) <b>1 423 555</b>	24.02.2004	(11) <b>1 423 603</b>	29.03.2004	(11) <b>1 423 653</b>	12.02.2004
(11) <b>1 423 556</b>	24.02.2004	(11) <b>1 423 604</b>	29.03.2004	(11) <b>1 423 654</b>	08.03.2004
(11) <b>1 423 557</b>	15.03.2004	(11) <b>1 423 605</b>	09.03.2004	(11) <b>1 423 655</b>	02.03.2004
(11) <b>1 423 558</b>	16.03.2004	(11) <b>1 423 606</b>	25.03.2004	(11) <b>1 423 657</b>	26.03.2004
(11) <b>1 423 559</b>	11.02.2004	(11) <b>1 423 607</b>	05.03.2004	(11) <b>1 423 658</b>	10.01.2004
(11) <b>1 423 560</b>	16.02.2004	(11) <b>1 423 608</b>	03.03.2004	(11) <b>1 423 660</b>	15.03.2004
(11) <b>1 423 561</b>	24.02.2004	(11) <b>1 423 609</b>	26.03.2004	(11) <b>1 423 661</b>	10.03.2004
(11) <b>1 423 562</b>	04.03.2004	(11) <b>1 423 610</b>	12.01.2004	(11) <b>1 423 662</b>	19.02.2004
(11) <b>1 423 563</b>	05.05.2003	(11) <b>1 423 611</b>	02.02.2004	(11) <b>1 423 663</b>	14.02.2004
(11) <b>1 423 564</b>	13.02.2004	(11) <b>1 423 612</b>	13.02.2004	(11) <b>1 423 664</b>	20.01.2004
(11) <b>1 423 565</b>	05.05.2003	(11) <b>1 423 613</b>	30.01.2004	(11) <b>1 423 665</b>	13.02.2004
(11) <b>1 423 566</b>	05.05.2003	(11) <b>1 423 614</b>	25.06.2003	(11) <b>1 423 666</b>	18.02.2004
(11) <b>1 423 567</b>	16.03.2004	(11) <b>1 423 615</b>	29.09.2003	(11) <b>1 423 667</b>	27.02.2004
(11) <b>1 423 568</b>	01.03.2004	(11) <b>1 423 616</b>	09.01.2004	(11) <b>1 423 668</b>	03.03.2004
(11) <b>1 423 569</b>	27.02.2004	(11) <b>1 423 617</b>	06.03.2004	(11) <b>1 423 669</b>	26.02.2004
(11) <b>1 423 570</b>	29.03.2004	(11) <b>1 423 618</b>	22.05.2003	(11) <b>1 423 670</b>	24.02.2004
(11) <b>1 423 571</b>	20.01.2004	(11) <b>1 423 619</b>	04.02.2004	(11) <b>1 423 671</b>	20.02.2004
(11) <b>1 423 572</b>	08.03.2004	(11) <b>1 423 621</b>	04.03.2004	(11) <b>1 423 672</b>	17.03.2004

(11) <b>1 423 673</b>	12.03.2004	(11) <b>1 423 722</b>	29.03.2004	(11) <b>1 423 772</b>	15.03.2004
(11) <b>1 423 674</b>	05.03.2004	(11) <b>1 423 723</b>	29.03.2004	(11) <b>1 423 773</b>	12.02.2004
(11) <b>1 423 675</b>	25.03.2004	(11) <b>1 423 724</b>	27.01.2004	(11) <b>1 423 774</b>	12.02.2004
(11) <b>1 423 676</b>	21.01.2004	(11) <b>1 423 725</b>	27.01.2004	(11) <b>1 423 775</b>	03.03.2004
(11) <b>1 423 677</b>	08.03.2004	(11) <b>1 423 726</b>	23.09.2003	(11) <b>1 423 776</b>	05.03.2004
(11) <b>1 423 678</b>	05.03.2004	(11) <b>1 423 727</b>	04.02.2004	(11) <b>1 423 777</b>	09.03.2004
(11) <b>1 423 679</b>	18.03.2004	(11) <b>1 423 728</b>	29.03.2004	(11) <b>1 423 778</b>	08.03.2004
(11) <b>1 423 680</b>	11.03.2004	(11) <b>1 423 729</b>	29.03.2004	(11) <b>1 423 779</b>	16.03.2004
(11) <b>1 423 681</b>	18.02.2004	(11) <b>1 423 730</b>	10.03.2004	(11) <b>1 423 780</b>	22.09.2003
(11) <b>1 423 682</b>	02.03.2004	(11) <b>1 423 731</b>	22.01.2004	(11) <b>1 423 782</b>	19.03.2004
(11) <b>1 423 683</b>	26.01.2004	(11) <b>1 423 732</b>	10.03.2004	(11) <b>1 423 784</b>	16.03.2004
(11) <b>1 423 684</b>	24.03.2004	(11) <b>1 423 733</b>	29.03.2004	(11) <b>1 423 785</b>	22.01.2004
(11) <b>1 423 686</b>	04.02.2004	(11) <b>1 423 734</b>	05.02.2004	(11) <b>1 423 786</b>	23.02.2004
(11) <b>1 423 687</b>	05.03.2004	(11) <b>1 423 735</b>	05.02.2004	(11) <b>1 423 787</b>	13.10.2003
(11) <b>1 423 688</b>	12.02.2004	(11) <b>1 423 736</b>	05.02.2004	(11) <b>1 423 788</b>	18.02.2004
(11) <b>1 423 689</b>	29.03.2004	(11) <b>1 423 737</b>	27.03.2004	(11) <b>1 423 790</b>	30.03.2004
(11) <b>1 423 690</b>	09.03.2004	(11) <b>1 423 738</b>	01.03.2004	(11) <b>1 423 791</b>	08.03.2004
(11) <b>1 423 691</b>	18.02.2004	(11) <b>1 423 739</b>	23.03.2004	(11) <b>1 423 792</b>	19.05.2000
(11) <b>1 423 692</b>	23.02.2004	(11) <b>1 423 740</b>	28.08.2003	(11) <b>1 423 793</b>	26.03.2004
(11) <b>1 423 693</b>	01.03.2004	(11) <b>1 423 741</b>	26.03.2004	(11) <b>1 423 794</b>	03.03.2004
(11) <b>1 423 694</b>	19.03.2004	(11) <b>1 423 742</b>	29.01.2004	(11) <b>1 423 795</b>	03.03.2004
(11) <b>1 423 695</b>	25.02.2004	(11) <b>1 423 743</b>	05.02.2004	(11) <b>1 423 796</b>	05.03.2004
(11) <b>1 423 696</b>	20.02.2004	(11) <b>1 423 744</b>	26.01.2004	(11) <b>1 423 797</b>	03.03.2004
(11) <b>1 423 697</b>	16.09.2003	(11) <b>1 423 745</b>	02.03.2004	(11) <b>1 423 798</b>	16.03.2004
(11) <b>1 423 698</b>	26.09.2003	(11) <b>1 423 746</b>	05.03.2004	(11) <b>1 423 800</b>	15.03.2004
(11) <b>1 423 699</b>	04.03.2004	(11) <b>1 423 747</b>	29.03.2004	(11) <b>1 423 801</b>	03.03.2004
(11) <b>1 423 700</b>	04.03.2004	(11) <b>1 423 748</b>	03.03.2004	(11) <b>1 423 802</b>	09.02.2004
(11) <b>1 423 701</b>	07.01.2004	(11) <b>1 423 749</b>	15.03.2004	(11) <b>1 423 803</b>	29.03.2004
(11) <b>1 423 702</b>	19.11.2003	(11) <b>1 423 750</b>	27.02.2004	(11) <b>1 423 804</b>	09.03.2004
(11) <b>1 423 703</b>	26.02.2004	(11) <b>1 423 751</b>	22.12.2003	(11) <b>1 423 805</b>	19.03.2004
(11) <b>1 423 704</b>	17.02.2004	(11) <b>1 423 752</b>	25.02.2004	(11) <b>1 423 806</b>	29.03.2004
(11) <b>1 423 705</b>	26.03.2004	(11) <b>1 423 753</b>	12.02.2004	(11) <b>1 423 807</b>	17.06.2002
(11) <b>1 423 706</b>	02.03.2004	(11) <b>1 423 754</b>	09.03.2004	(11) <b>1 423 808</b>	01.08.2002
(11) <b>1 423 707</b>	26.02.2004	(11) <b>1 423 755</b>	28.02.2004	(11) <b>1 423 809</b>	07.10.2003
(11) <b>1 423 708</b>	26.02.2004	(11) <b>1 423 756</b>	24.11.2003	(11) <b>1 423 810</b>	05.03.2004
(11) <b>1 423 709</b>	03.02.2004	(11) <b>1 423 757</b>	16.01.2004	(11) <b>1 423 811</b>	11.03.2004
(11) <b>1 423 710</b>	02.02.2004	(11) <b>1 423 758</b>	13.02.2004	(11) <b>1 423 812</b>	15.03.2004
(11) <b>1 423 711</b>	09.03.2004	(11) <b>1 423 759</b>	26.03.2004	(11) <b>1 423 813</b>	15.03.2004
(11) <b>1 423 712</b>	26.02.2004	(11) <b>1 423 760</b>	21.05.2003	(11) <b>1 423 814</b>	09.03.2004
(11) <b>1 423 713</b>	03.03.2004	(11) <b>1 423 761</b>	18.02.2004	(11) <b>1 423 815</b>	09.03.2004
(11) <b>1 423 714</b>	25.02.2004	(11) <b>1 423 762</b>	12.03.2004	(11) <b>1 423 816</b>	05.03.2003
(11) <b>1 423 715</b>	25.03.2004	(11) <b>1 423 763</b>	08.03.2004	(11) <b>1 423 817</b>	09.03.2004
(11) <b>1 423 716</b>	01.03.2004	(11) <b>1 423 765</b>	12.03.2004	(11) <b>1 423 819</b>	04.02.2004
(11) <b>1 423 717</b>	30.03.2004	(11) <b>1 423 766</b>	23.03.2004	(11) <b>1 423 820</b>	03.03.2004
(11) <b>1 423 718</b>	29.01.2004	(11) <b>1 423 768</b>	28.10.2003	(11) <b>1 423 821</b>	24.12.2003
(11) <b>1 423 719</b>	29.03.2004	(11) <b>1 423 769</b>	02.03.2004	(11) <b>1 423 822</b>	05.02.2004
(11) <b>1 423 720</b>	30.01.2004	(11) <b>1 423 770</b>	03.03.2004	(11) <b>1 423 823</b>	05.03.2004
(11) <b>1 423 721</b>	15.03.2004	(11) <b>1 423 771</b>	25.02.2004	(11) <b>1 423 824</b>	29.03.2004

(11) 1 423 825	26.02.2004	(11) 1 423 877	12.02.2004	(11) 1 423 928	27.02.2004
(11) 1 423 826	29.03.2004	(11) 1 423 880	01.03.2004	(11) 1 423 929	12.02.2004
(11) 1 423 827	13.02.2004	(11) 1 423 881	29.03.2004	(11) 1 423 930	27.02.2004
(11) 1 423 829	29.03.2004	(11) 1 423 882	21.02.2004	(11) 1 423 931	15.09.2003
(11) 1 423 830	21.08.2003	(11) 1 423 883	28.01.2004	(11) 1 423 932	29.03.2004
(11) 1 423 831	18.03.2004	(11) 1 423 884	08.03.2004	(11) 1 423 933	11.03.2004
(11) 1 423 832	11.02.2004	(11) 1 423 885	14.11.2003	(11) 1 423 934	23.02.2004
(11) 1 423 833	27.01.2004	(11) 1 423 886	19.02.2004	(11) 1 423 935	02.02.2004
(11) 1 423 834	04.03.2004	(11) 1 423 887	27.02.2004	(11) 1 423 936	19.12.2003
(11) 1 423 835	03.03.2004	(11) 1 423 888	13.10.2003	(11) 1 423 937	30.03.2004
(11) 1 423 836	27.02.2004	(11) 1 423 889	08.03.2004	(11) 1 423 938	17.02.2004
(11) 1 423 837	12.02.2004	(11) 1 423 890	10.12.2003	(11) 1 423 939	15.03.2004
(11) 1 423 838	26.03.2004	(11) 1 423 891	01.03.2004	(11) 1 423 940	19.02.2004
(11) 1 423 839	19.02.2004	(11) 1 423 892	20.02.2004	(11) 1 423 941	11.02.2004
(11) 1 423 840	15.03.2004	(11) 1 423 893	24.02.2004	(11) 1 423 942	29.03.2004
(11) 1 423 842	29.01.2004	(11) 1 423 894	03.06.2003	(11) 1 423 943	30.03.2004
(11) 1 423 843	02.03.2004	(11) 1 423 895	19.02.2004	(11) 1 423 944	11.02.2004
(11) 1 423 845	23.02.2004	(11) 1 423 896	13.02.2004	(11) 1 423 945	11.02.2004
(11) 1 423 846	05.03.2004	(11) 1 423 897	19.02.2004	(11) 1 423 946	26.03.2004
(11) 1 423 847	12.02.2004	(11) 1 423 898	25.02.2004	(11) 1 423 947	29.03.2004
(11) 1 423 848	16.10.2003	(11) 1 423 899	19.02.2004	(11) 1 423 948	28.01.2004
(11) 1 423 849	29.03.2004	(11) 1 423 900	25.03.2004	(11) 1 423 949	05.03.2004
(11) 1 423 850	29.03.2004	(11) 1 423 901	29.03.2004	(11) 1 423 950	09.03.2004
(11) 1 423 851	29.03.2004	(11) 1 423 902	02.03.2004	(11) 1 423 951	06.03.2004
(11) 1 423 852	04.03.2004	(11) 1 423 903	29.03.2004	(11) 1 423 952	30.03.2004
(11) 1 423 853	20.02.2004	(11) 1 423 904	03.03.2004	(11) 1 423 953	30.03.2004
(11) 1 423 854	03.03.2004	(11) 1 423 905	09.03.2004	(11) 1 423 954	07.07.2003
(11) 1 423 855	29.03.2004	(11) 1 423 906	04.03.2004	(11) 1 423 955	02.03.2004
(11) 1 423 856	01.03.2004	(11) 1 423 907	03.03.2004	(11) 1 423 956	24.02.2004
(11) 1 423 857	09.03.2004	(11) 1 423 908	03.03.2004	(11) 1 423 957	29.03.2004
(11) 1 423 858	18.12.2003	(11) 1 423 909	22.03.2004	(11) 1 423 958	15.12.2003
(11) 1 423 859	03.03.2004	(11) 1 423 910	24.02.2004	(11) 1 423 959	17.12.2003
(11) 1 423 860	13.01.2004	(11) 1 423 911	30.03.2004	(11) 1 423 960	30.01.2004
(11) 1 423 861	30.03.2004	(11) 1 423 912	30.03.2004	(11) 1 423 961	05.03.2004
(11) 1 423 862	29.07.2003	(11) 1 423 913	07.01.2004	(11) 1 423 962	23.02.2004
(11) 1 423 863	29.03.2004	(11) 1 423 915	29.03.2004	(11) 1 423 963	05.03.2004
(11) 1 423 864	26.01.2004	(11) 1 423 916	24.03.2004	(11) 1 423 964	03.02.2004
(11) 1 423 865	30.03.2004	(11) 1 423 917	30.03.2004	(11) 1 423 965	29.03.2004
(11) 1 423 866	05.03.2004	(11) 1 423 918	26.03.2004	(11) 1 423 966	03.03.2004
(11) 1 423 867	19.12.2003	(11) 1 423 919	27.02.2004	(11) 1 423 967	25.03.2004
(11) 1 423 868	17.02.2004	(11) 1 423 920	30.03.2004	(11) 1 423 968	08.03.2004
(11) 1 423 869	09.03.2004	(11) 1 423 921	14.02.2004	(11) 1 423 969	29.03.2004
(11) 1 423 871	10.12.2003	(11) 1 423 922	08.03.2004	(11) 1 423 970	26.03.2004
(11) 1 423 872	23.02.2004	(11) 1 423 923	26.03.2004	(11) 1 423 971	27.01.2004
(11) 1 423 873	08.03.2004	(11) 1 423 924	29.01.2004	(11) 1 423 972	29.03.2004
(11) 1 423 874	12.03.2004	(11) 1 423 925	08.03.2004	(11) 1 423 973	09.01.2003
(11) 1 423 875	11.02.2004	(11) 1 423 926	07.08.2003	(11) 1 423 974	03.02.2004
(11) 1 423 876	24.02.2004	(11) 1 423 927	09.05.2003	(11) 1 423 975	09.03.2004

(11) <b>1 423 976</b>	29.03.2004	(11) <b>1 424 097</b>	11.03.2004	(11) <b>1 424 317</b>	13.05.2003
(11) <b>1 423 977</b>	01.03.2004	(11) <b>1 424 099</b>	26.11.2003	(11) <b>1 424 319</b>	23.04.2003
(11) <b>1 423 978</b>	11.07.2003	(11) <b>1 424 117</b>	27.11.2003	(11) <b>1 424 321</b>	23.12.2003
(11) <b>1 423 979</b>	06.02.2004	(11) <b>1 424 119</b>	19.12.2003	(11) <b>1 424 325</b>	03.03.2004
(11) <b>1 423 980</b>	26.02.2004	(11) <b>1 424 121</b>	23.02.2004	(11) <b>1 424 326</b>	04.02.2004
(11) <b>1 423 981</b>	25.03.2004	(11) <b>1 424 122</b>	16.03.2004	(11) <b>1 424 329</b>	05.02.2004
(11) <b>1 423 982</b>	03.02.2004	(11) <b>1 424 123</b>	16.03.2004	(11) <b>1 424 330</b>	09.03.2004
(11) <b>1 423 983</b>	29.03.2004	(11) <b>1 424 126</b>	24.03.2004	(11) <b>1 424 334</b>	10.02.2004
(11) <b>1 423 984</b>	29.03.2004	(11) <b>1 424 127</b>	09.02.2004	(11) <b>1 424 335</b>	03.03.2004
(11) <b>1 423 985</b>	07.01.2004	(11) <b>1 424 128</b>	02.12.2002	(11) <b>1 424 336</b>	02.03.2004
(11) <b>1 423 986</b>	24.02.2004	(11) <b>1 424 150</b>	16.10.2003	(11) <b>1 424 338</b>	03.03.2004
(11) <b>1 423 987</b>	25.02.2004	(11) <b>1 424 168</b>	09.02.2004	(11) <b>1 424 339</b>	04.03.2004
(11) <b>1 423 988</b>	04.03.2004	(11) <b>1 424 169</b>	09.02.2004	(11) <b>1 424 340</b>	25.02.2004
(11) <b>1 423 990</b>	26.03.2004	(11) <b>1 424 171</b>	27.02.2004	(11) <b>1 424 345</b>	09.03.2004
(11) <b>1 423 991</b>	10.02.2004	(11) <b>1 424 172</b>	26.02.2004	(11) <b>1 424 346</b>	26.02.2004
(11) <b>1 423 992</b>	29.03.2004	(11) <b>1 424 176</b>	25.02.2004	(11) <b>1 424 347</b>	09.02.2004
(11) <b>1 423 993</b>	10.03.2004	(11) <b>1 424 180</b>	14.01.2004	(11) <b>1 424 348</b>	18.09.2003
(11) <b>1 423 994</b>	29.03.2004	(11) <b>1 424 182</b>	12.02.2004	(11) <b>1 424 349</b>	20.01.2004
(11) <b>1 423 995</b>	27.02.2004	(11) <b>1 424 187</b>	01.03.2004	(11) <b>1 424 350</b>	10.03.2004
(11) <b>1 423 996</b>	09.03.2004	(11) <b>1 424 188</b>	26.02.2004	(11) <b>1 424 351</b>	05.03.2004
(11) <b>1 423 997</b>	18.02.2004	(11) <b>1 424 189</b>	23.01.2004	(11) <b>1 424 353</b>	11.02.2004
(11) <b>1 424 012</b>	30.12.2003	(11) <b>1 424 194</b>	16.03.2004	(11) <b>1 424 354</b>	05.08.2003
(11) <b>1 424 015</b>	07.05.2003	(11) <b>1 424 196</b>	30.03.2004	(11) <b>1 424 355</b>	14.11.2003
(11) <b>1 424 019</b>	04.12.2003	(11) <b>1 424 197</b>	16.03.2004	(11) <b>1 424 359</b>	27.02.2004
(11) <b>1 424 024</b>	02.12.2003	(11) <b>1 424 200</b>	10.04.2003	(11) <b>1 424 365</b>	17.03.2004
(11) <b>1 424 025</b>	16.04.2003	(11) <b>1 424 201</b>	03.04.2003	(11) <b>1 424 366</b>	12.02.2004
(11) <b>1 424 032</b>	05.03.2004	(11) <b>1 424 205</b>	27.10.2003	(11) <b>1 424 367</b>	26.03.2004
(11) <b>1 424 035</b>	27.11.2003	(11) <b>1 424 206</b>	03.04.2003	(11) <b>1 424 370</b>	12.12.2003
(11) <b>1 424 036</b>	28.10.2003	(11) <b>1 424 210</b>	27.11.2003	(11) <b>1 424 371</b>	04.03.2004
(11) <b>1 424 038</b>	09.03.2004	(11) <b>1 424 215</b>	14.02.2004	(11) <b>1 424 372</b>	03.03.2004
(11) <b>1 424 041</b>	04.07.2003	(11) <b>1 424 219</b>	29.04.2003	(11) <b>1 424 375</b>	13.10.2003
(11) <b>1 424 046</b>	03.11.2003	(11) <b>1 424 221</b>	09.02.2004	(11) <b>1 424 376</b>	30.09.2003
(11) <b>1 424 049</b>	27.11.2003	(11) <b>1 424 222</b>	15.01.2004	(11) <b>1 424 377</b>	12.02.2004
(11) <b>1 424 051</b>	02.12.2003	(11) <b>1 424 228</b>	04.07.2003	(11) <b>1 424 387</b>	26.02.2004
(11) <b>1 424 055</b>	04.06.2003	(11) <b>1 424 229</b>	26.03.2003	(11) <b>1 424 389</b>	25.02.2004
(11) <b>1 424 056</b>	21.02.2004	(11) <b>1 424 236</b>	03.04.2004	(11) <b>1 424 390</b>	04.03.2004
(11) <b>1 424 061</b>	05.12.2003	(11) <b>1 424 249</b>	05.03.2004	(11) <b>1 424 391</b>	19.02.2004
(11) <b>1 424 067</b>	08.03.2004	(11) <b>1 424 254</b>	28.02.2004	(11) <b>1 424 392</b>	02.03.2004
(11) <b>1 424 071</b>	05.03.2004	(11) <b>1 424 259</b>	25.06.2003	(11) <b>1 424 393</b>	09.02.2004
(11) <b>1 424 072</b>	02.12.2003	(11) <b>1 424 277</b>	03.03.2004	(11) <b>1 424 394</b>	24.11.2003
(11) <b>1 424 074</b>	25.02.2004	(11) <b>1 424 279</b>	15.03.2004	(11) <b>1 424 395</b>	01.03.2004
(11) <b>1 424 077</b>	04.03.2004	(11) <b>1 424 281</b>	25.03.2004	(11) <b>1 424 396</b>	16.02.2004
(11) <b>1 424 078</b>	03.03.2004	(11) <b>1 424 287</b>	23.12.2002	(11) <b>1 424 398</b>	07.01.2004
(11) <b>1 424 080</b>	12.02.2004	(11) <b>1 424 299</b>	24.09.2003	(11) <b>1 424 401</b>	02.03.2004
(11) <b>1 424 081</b>	02.03.2004	(11) <b>1 424 302</b>	10.03.2003	(11) <b>1 424 406</b>	19.02.2004
(11) <b>1 424 082</b>	27.02.2004	(11) <b>1 424 303</b>	01.04.2003	(11) <b>1 424 409</b>	28.03.2003
(11) <b>1 424 083</b>	05.03.2004	(11) <b>1 424 311</b>	30.06.2003	(11) <b>1 424 410</b>	02.03.2004
(11) <b>1 424 089</b>	13.02.2004	(11) <b>1 424 313</b>	17.02.2004	(11) <b>1 424 413</b>	07.01.2004

(11) 1 424 417	02.03.2004	(11) 1 424 595	11.11.2003	(11) 1 424 755	11.06.2003
(11) 1 424 429	09.12.2003	(11) 1 424 596	07.11.2003	(11) 1 424 760	13.11.2003
(11) 1 424 432	04.06.2003	(11) 1 424 601	15.12.2003	(11) 1 424 761	25.04.2003
(11) 1 424 435	05.12.2003	(11) 1 424 602	11.12.2003	(11) 1 424 770	26.02.2004
(11) 1 424 438	18.06.2003	(11) 1 424 604	27.11.2003	(11) 1 424 781	30.04.2003
(11) 1 424 440	24.03.2004	(11) 1 424 608	05.11.2003	(11) 1 424 784	21.11.2003
(11) 1 424 443	09.03.2004	(11) 1 424 610	10.12.2003	(11) 1 424 786	22.03.2004
(11) 1 424 447	09.03.2004	(11) 1 424 611	19.08.2003	(11) 1 424 788	14.02.2003
(11) 1 424 451	06.02.2004	(11) 1 424 616	13.11.2003	(11) 1 424 789	28.11.2003
(11) 1 424 465	10.04.2003	(11) 1 424 620	15.03.2004	(11) 1 424 791	27.05.2003
(11) 1 424 470	02.02.2004	(11) 1 424 624	05.11.2003	(11) 1 424 792	13.01.2004
(11) 1 424 471	16.02.2004	(11) 1 424 625	04.03.2004	(11) 1 424 793	13.01.2004
(11) 1 424 474	03.03.2004	(11) 1 424 628	29.10.2003	(11) 1 424 795	14.07.2003
(11) 1 424 476	25.02.2004	(11) 1 424 629	12.11.2003	(11) 1 424 797	10.03.2003
(11) 1 424 477	25.02.2004	(11) 1 424 630	19.03.2004	(11) 1 424 808	18.03.2004
(11) 1 424 490	25.02.2004	(11) 1 424 633	07.03.2003	(11) 1 424 825	24.01.2003
(11) 1 424 491	25.02.2004	(11) 1 424 636	05.05.2003	(11) 1 424 828	18.11.2003
(11) 1 424 493	02.03.2004	(11) 1 424 639	25.11.2003	(11) 1 424 829	27.11.2003
(11) 1 424 495	02.03.2004	(11) 1 424 641	07.08.2003	(11) 1 424 836	06.10.2003
(11) 1 424 496	16.03.2004	(11) 1 424 644	30.12.2003	(11) 1 424 837	27.11.2003
(11) 1 424 497	28.05.2003	(11) 1 424 647	21.11.2003	(11) 1 424 838	25.08.2003
(11) 1 424 501	20.11.2003	(11) 1 424 649	19.11.2003	(11) 1 424 839	29.03.2004
(11) 1 424 513	17.03.2004	(11) 1 424 657	15.09.2003	(11) 1 424 851	31.10.2003
(11) 1 424 521	20.02.2004	(11) 1 424 660	23.12.2003	(11) 1 424 852	26.03.2003
(11) 1 424 527	29.04.2003	(11) 1 424 662	20.11.2003	(11) 1 424 853	05.02.2004
(11) 1 424 530	17.10.2003	(11) 1 424 666	01.09.2003	(11) 1 424 854	30.07.2003
(11) 1 424 532	26.02.2004	(11) 1 424 668	04.12.2003	(11) 1 424 856	09.01.2004
(11) 1 424 537	23.02.2004	(11) 1 424 674	12.03.2004	(11) 1 424 857	25.11.2003
(11) 1 424 543	26.02.2004	(11) 1 424 681	19.12.2003	(11) 1 424 859	19.03.2003
(11) 1 424 549	18.02.2004	(11) 1 424 686	12.02.2004	(11) 1 424 862	24.03.2004
(11) 1 424 551	16.02.2004	(11) 1 424 687	29.10.2003	(11) 1 424 866	23.02.2004
(11) 1 424 552	09.01.2004	(11) 1 424 693	21.08.2003	(11) 1 424 867	19.01.2004
(11) 1 424 554	27.02.2004	(11) 1 424 695	24.11.2003	(11) 1 424 874	24.03.2003
(11) 1 424 556	01.12.2003	(11) 1 424 696	26.11.2003	(11) 1 424 875	04.04.2003
(11) 1 424 557	02.03.2004	(11) 1 424 704	09.03.2004	(11) 1 424 876	18.11.2003
(11) 1 424 558	01.03.2004	(11) 1 424 706	19.05.2003	(11) 1 424 877	16.04.2003
(11) 1 424 559	04.02.2004	(11) 1 424 720	06.03.2004	(11) 1 424 878	29.04.2003
(11) 1 424 560	27.02.2004	(11) 1 424 723	19.11.2003		
(11) 1 424 562	26.02.2004	(11) 1 424 724	09.02.2004		
(11) 1 424 563	26.02.2004	(11) 1 424 725	30.04.2003		
(11) 1 424 571	02.03.2004	(11) 1 424 726	30.04.2003		
(11) 1 424 572	27.02.2004	(11) 1 424 735	02.02.2004		
(11) 1 424 574	23.02.2004	(11) 1 424 741	30.01.2004		
(11) 1 424 575	02.02.2004	(11) 1 424 742	12.02.2004		
(11) 1 424 585	29.01.2004	(11) 1 424 743	27.11.2003	(11) 0 627 508	02.10.2000
(11) 1 424 589	24.12.2003	(11) 1 424 744	18.09.2003	(11) 0 737 314	13.01.2004
(11) 1 424 590	19.12.2003	(11) 1 424 746	14.11.2003	(11) 0 792 780	15.04.2004
(11) 1 424 592	18.02.2003	(11) 1 424 750	17.04.2003	(11) 0 897 595	16.01.2004

## I.8(1)

- Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgewiesen worden ist
- Date on which the European patent application was refused
- Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée

(11) 0 904 959	12.01.2004	(11) 1 183 668	05.04.2004	(11) 1 414 122	07.04.2004
(11) 0 983 105	29.12.2003	(11) 1 193 142	07.04.2004	(11) 1 414 161	07.04.2004
(11) 0 988 657	13.03.2004	(11) 1 205 970	05.04.2003	(11) 1 422 191	08.04.2004
(11) 1 136 768	15.01.2004	(11) 1 207 154	07.04.2004		
		(11) 1 212 322	07.04.2004		
		(11) 1 220 622	08.04.2004		
		(11) 1 221 459	07.04.2004		
		(11) 1 222 050	25.03.2004		
		(11) 1 223 951	01.04.2004		
		(11) 1 226 789	29.01.2004	(11) 0 527 531	19.09.2003
		(11) 1 227 149	02.04.2004	(11) 0 743 127	26.09.2003
		(11) 1 235 839	08.04.2004	(11) 0 752 797	22.11.2003
		(11) 1 240 629	06.04.2004	(11) 0 758 898	25.11.2003
		(11) 1 249 350	07.04.2004	(11) 0 771 411	21.11.2003
		(11) 1 250 478	07.04.2004	(11) 0 803 620	21.11.2003
		(11) 1 250 479	07.04.2004	(11) 0 805 529	31.10.2003
		(11) 1 250 480	07.04.2004	(11) 0 812 430	25.11.2003
		(11) 1 250 486	07.04.2004	(11) 0 814 595	25.11.2003
		(11) 1 250 673	26.03.2004	(11) 0 817 037	06.08.2003
		(11) 1 257 974	07.04.2004	(11) 0 818 963	22.11.2003
		(11) 1 259 586	05.04.2004	(11) 0 834 657	04.11.2003
		(11) 1 260 301	10.04.2004	(11) 0 834 862	25.11.2003
		(11) 1 274 603	05.04.2004	(11) 0 840 319	21.11.2003
		(11) 1 277 161	26.03.2004	(11) 0 856 923	28.10.2003
		(11) 1 285 748	07.04.2004	(11) 0 862 906	13.11.2003
		(11) 1 288 873	06.04.2004	(11) 0 868 163	14.11.2003
		(11) 1 296 238	07.04.2004	(11) 0 871 721	20.11.2003
		(11) 1 309 050	05.04.2004	(11) 0 872 525	01.11.2003
		(11) 1 320 709	07.04.2004	(11) 0 879 843	19.11.2003
		(11) 1 323 355	08.04.2004	(11) 0 881 009	11.11.2003
		(11) 1 326 330	08.04.2004	(11) 0 884 121	22.11.2003
		(11) 1 331 564	07.04.2004	(11) 0 886 077	19.11.2003
		(11) 1 337 862	29.03.2004	(11) 0 887 086	01.11.2003
		(11) 1 338 746	01.04.2004	(11) 0 897 483	25.10.2003
		(11) 1 339 513	08.04.2004	(11) 0 901 272	25.11.2003
		(11) 1 344 856	08.04.2004	(11) 0 903 577	06.09.2003
		(11) 1 354 683	07.04.2004	(11) 0 909 483	25.11.2003
		(11) 1 361 565	08.04.2004	(11) 0 920 152	25.11.2003
		(11) 1 364 252	05.04.2004	(11) 0 922 010	22.11.2003
		(11) 1 364 672	07.04.2004	(11) 0 924 362	22.11.2003
		(11) 1 364 888	07.04.2004	(11) 0 925 054	28.10.2003
		(11) 1 368 746	26.03.2004	(11) 0 927 261	20.11.2003
		(11) 1 369 606	07.04.2004	(11) 0 927 537	22.11.2003
		(11) 1 380 001	06.04.2004	(11) 0 927 672	18.07.2003
		(11) 1 384 543	08.04.2004	(11) 0 928 467	22.11.2003
		(11) 1 386 733	07.04.2004	(11) 0 928 470	22.11.2003
		(11) 1 398 667	08.04.2004	(11) 0 929 497	21.11.2003
		(11) 1 405 739	15.04.2004	(11) 0 930 419	22.11.2003

## I.8(2)

- Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgenommen worden ist
- Date on which the European patent application was withdrawn
- Date à laquelle la demande de brevet européen a été retirée

(11) 0 822 676	08.04.2004
(11) 0 875 650	08.04.2004
(11) 0 877 540	06.04.2004
(11) 0 906 287	07.04.2004
(11) 0 922 167	06.04.2004
(11) 0 946 073	02.04.2004
(11) 0 972 850	06.04.2004
(11) 0 995 117	08.04.2004
(11) 1 015 949	02.04.2004
(11) 1 030 271	02.04.2004
(11) 1 034 165	05.04.2004
(11) 1 036 413	07.04.2004
(11) 1 044 278	07.04.2004
(11) 1 052 152	06.04.2004
(11) 1 062 228	07.04.2004
(11) 1 067 957	06.04.2004
(11) 1 086 485	02.04.2004
(11) 1 088 620	13.04.2004
(11) 1 112 771	07.04.2004
(11) 1 112 983	10.04.2004
(11) 1 113 376	06.04.2004
(11) 1 126 703	07.04.2004
(11) 1 126 895	07.04.2004
(11) 1 128 884	08.04.2004
(11) 1 133 788	05.04.2004
(11) 1 140 901	06.04.2004
(11) 1 145 869	07.04.2004
(11) 1 149 794	07.04.2004
(11) 1 153 459	07.04.2004
(11) 1 153 993	07.04.2004
(11) 1 162 563	07.04.2004
(11) 1 165 089	31.03.2004
(11) 1 175 927	07.04.2004
(11) 1 176 274	22.08.2003
(11) 1 177 400	07.04.2004
(11) 1 183 665	05.04.2004
(11) 1 183 667	05.04.2004

## I.8(3)

- Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt
- Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn
- Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée

(11) 0 527 531	19.09.2003
(11) 0 743 127	26.09.2003
(11) 0 752 797	22.11.2003
(11) 0 758 898	25.11.2003
(11) 0 771 411	21.11.2003
(11) 0 803 620	21.11.2003
(11) 0 805 529	31.10.2003
(11) 0 812 430	25.11.2003
(11) 0 814 595	25.11.2003
(11) 0 817 037	06.08.2003
(11) 0 818 963	22.11.2003
(11) 0 834 657	04.11.2003
(11) 0 834 862	25.11.2003
(11) 0 840 319	21.11.2003
(11) 0 856 923	28.10.2003
(11) 0 862 906	13.11.2003
(11) 0 868 163	14.11.2003
(11) 0 871 721	20.11.2003
(11) 0 872 525	01.11.2003
(11) 0 879 843	19.11.2003
(11) 0 881 009	11.11.2003
(11) 0 884 121	22.11.2003
(11) 0 886 077	19.11.2003
(11) 0 887 086	01.11.2003
(11) 0 897 483	25.10.2003
(11) 0 901 272	25.11.2003
(11) 0 903 577	06.09.2003
(11) 0 909 483	25.11.2003
(11) 0 920 152	25.11.2003
(11) 0 922 010	22.11.2003
(11) 0 924 362	22.11.2003
(11) 0 925 054	28.10.2003
(11) 0 927 261	20.11.2003
(11) 0 927 537	22.11.2003
(11) 0 927 672	18.07.2003
(11) 0 928 467	22.11.2003
(11) 0 928 470	22.11.2003
(11) 0 929 497	21.11.2003
(11) 0 930 419	22.11.2003

(11) 0 934 698	21.11.2003	(11) 1 054 045	24.11.2003	(11) 1 140 049	25.11.2003
(11) 0 940 143	21.11.2003	(11) 1 054 554	01.11.2003	(11) 1 140 816	25.11.2003
(11) 0 942 336	23.11.2003	(11) 1 055 213	06.11.2003	(11) 1 141 679	24.11.2003
(11) 0 943 484	29.10.2003	(11) 1 055 252	25.11.2003	(11) 1 143 960	25.11.2003
(11) 0 944 534	19.08.2003	(11) 1 057 731	20.11.2003	(11) 1 145 982	23.07.2003
(11) 0 945 480	18.11.2003	(11) 1 058 932	25.11.2003	(11) 1 146 437	01.11.2003
(11) 0 950 984	27.08.2003	(11) 1 059 072	20.11.2003	(11) 1 146 487	31.10.2003
(11) 0 952 551	27.08.2003	(11) 1 062 076	10.10.2002	(11) 1 147 060	20.11.2003
(11) 0 952 643	31.10.2003	(11) 1 063 445	21.11.2003	(11) 1 147 566	20.11.2003
(11) 0 953 525	01.11.2003	(11) 1 065 244	25.11.2003	(11) 1 147 708	01.11.2003
(11) 0 954 117	01.11.2003	(11) 1 067 740	22.11.2003	(11) 1 149 713	01.11.2003
(11) 0 955 319	04.11.2003	(11) 1 069 532	12.06.2003	(11) 1 149 809	22.11.2003
(11) 0 955 320	04.11.2003	(11) 1 070 387	25.11.2003	(11) 1 151 923	18.11.2003
(11) 0 955 695	12.11.2003	(11) 1 071 319	21.11.2003	(11) 1 152 376	01.11.2003
(11) 0 957 770	05.11.2003	(11) 1 073 941	31.10.2003	(11) 1 161 314	15.10.2003
(11) 0 960 293	25.11.2003	(11) 1 074 100	01.11.2003	(11) 1 161 471	20.11.2003
(11) 0 961 570	08.11.2003	(11) 1 075 300	18.11.2003	(11) 1 161 508	20.11.2003
(11) 0 964 800	11.11.2003	(11) 1 076 957	31.10.2003	(11) 1 171 228	29.07.2003
(11) 0 970 184	22.11.2003	(11) 1 083 135	10.10.2003	(11) 1 178 908	01.11.2003
(11) 0 970 661	18.11.2003	(11) 1 083 376	28.10.2003	(11) 1 178 941	18.11.2003
(11) 0 974 204	01.11.2003	(11) 1 085 316	12.06.2003	(11) 1 182 624	06.08.2003
(11) 0 974 813	25.11.2003	(11) 1 086 489	18.11.2003	(11) 1 186 620	20.11.2003
(11) 0 976 442	30.09.2003	(11) 1 086 849	31.10.2003	(11) 1 187 497	20.11.2003
(11) 0 979 114	13.11.2003	(11) 1 089 786	13.11.2003	(11) 1 189 697	31.10.2003
(11) 0 989 310	21.11.2003	(11) 1 092 802	23.09.2003	(11) 1 189 738	01.11.2003
(11) 0 990 573	21.11.2003	(11) 1 092 883	31.10.2003	(11) 1 190 938	27.08.2003
(11) 0 992 037	21.11.2003	(11) 1 093 210	21.11.2003	(11) 1 193 532	31.12.2003
(11) 0 992 370	20.11.2003	(11) 1 093 434	22.11.2003	(11) 1 194 155	25.11.2003
(11) 0 998 190	20.11.2003	(11) 1 095 880	18.11.2003	(11) 1 194 187	22.11.2003
(11) 0 999 458	20.11.2003	(11) 1 101 219	18.11.2003	(11) 1 195 297	29.08.2003
(11) 1 000 627	25.11.2003	(11) 1 103 504	08.10.2003	(11) 1 197 017	25.11.2003
(11) 1 004 706	22.11.2003	(11) 1 107 010	23.07.2003	(11) 1 203 027	20.11.2003
(11) 1 007 645	20.11.2003	(11) 1 108 481	15.11.2003	(11) 1 205 409	16.10.2003
(11) 1 008 308	23.11.2003	(11) 1 109 729	28.10.2003	(11) 1 206 479	02.03.2004
(11) 1 019 265	01.11.2003	(11) 1 110 641	05.10.2003	(11) 1 206 681	10.03.2004
(11) 1 019 988	25.11.2003	(11) 1 110 664	17.10.2003	(11) 1 212 154	21.11.2003
(11) 1 026 035	29.08.2003	(11) 1 114 605	22.11.2003	(11) 1 214 432	19.11.2003
(11) 1 034 821	01.10.2003	(11) 1 114 990	06.08.2003	(11) 1 216 058	18.11.2003
(11) 1 039 856	13.11.2003	(11) 1 115 610	20.11.2003	(11) 1 218 338	25.10.2003
(11) 1 041 741	01.11.2003	(11) 1 115 851	19.11.2003	(11) 1 221 311	13.11.2003
(11) 1 043 631	23.11.2003	(11) 1 116 222	21.11.2003	(11) 1 224 139	25.11.2003
(11) 1 044 305	20.11.2003	(11) 1 121 858	15.07.2003	(11) 1 225 950	05.11.2003
(11) 1 044 734	22.11.2003	(11) 1 122 001	13.11.2003	(11) 1 226 668	25.11.2003
(11) 1 046 966	22.11.2003	(11) 1 122 023	08.10.2003	(11) 1 233 222	21.11.2003
(11) 1 047 020	01.11.2003	(11) 1 123 774	02.09.2003	(11) 1 234 468	20.11.2003
(11) 1 047 759	11.11.2003	(11) 1 126 387	19.06.2003	(11) 1 234 870	28.10.2003
(11) 1 048 424	01.11.2003	(11) 1 138 232	31.10.2003	(11) 1 241 599	19.03.2003
(11) 1 053 703	19.11.2003	(11) 1 138 463	23.10.2003	(11) 1 247 457	19.11.2003



(11) 1 249 912	20.11.2003	<b>I.8(4)</b>	<b>I.11(1)</b>
(11) 1 250 134	22.11.2003	• Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	• Lizenzen
(11) 1 261 162	28.05.2003	• Date of receipt of request for re-establishment of rights	• Licenses
(11) 1 261 522	20.11.2003	• Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit	• Licences
(11) 1 261 538	16.10.2003	_____	_____
(11) 1 262 153	05.06.2003	_____	<b>I.11(2)</b>
(11) 1 262 421	25.09.2003	<b>I.8(5)</b>	• Zwangsvollstreckungsmassnahmen oder andere dingliche Rechte
(11) 1 263 659	25.11.2003	• Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	• Legal means of execution or other rights in rem
(11) 1 264 733	12.06.2003	• Date and purport of decision on request for re-establishment of rights	• Voies légales d'exécution ou autres droits réels
(11) 1 265 085	25.11.2003	_____	_____
(11) 1 269 906	20.09.2003	• Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit	_____
(11) 1 270 121	25.11.2003	_____	_____
(11) 1 271 350	03.07.2003	_____	_____
(11) 1 273 260	09.07.2003	<b>I.9(1)</b>	_____
(11) 1 273 490	09.07.2003	• Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13	_____
(11) 1 274 229	09.07.2003	• Date of suspension in the case referred to in Rule 13	_____
(11) 1 274 233	09.07.2003	• Date de la suspension dans le cas de la règle 13	_____
(11) 1 275 368	21.07.2003	_____	_____
(11) 1 275 404	21.07.2003	_____	_____
(11) 1 278 695	28.10.2003	<b>I.9(2)</b>	_____
(11) 1 280 256	25.11.2003	• Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13	_____
(11) 1 281 392	11.08.2003	• Date of resumption in the case referred to in Rule 13	_____
(11) 1 281 406	11.08.2003	• Date de la poursuite dans le cas de la règle 13	_____
(11) 1 281 676	06.08.2003	_____	_____
(11) 1 282 023	06.08.2003	<b>I.9(3)</b>	_____
(11) 1 282 278	06.08.2003	• Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90	_____
(11) 1 282 452	08.11.2003	• Date of interruption in the case referred to in Rule 90	_____
(11) 1 282 689	01.11.2003	• Date de l'interruption dans le cas de la règle 90	_____
(11) 1 284 483	20.08.2003	_____	_____
(11) 1 285 697	27.08.2003	_____	_____
(11) 1 285 820	27.08.2003	<b>I.9(4)</b>	_____
(11) 1 286 145	27.08.2003	• Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90	_____
(11) 1 286 546	27.08.2003	• Date of resumption in the case referred to in Rule 90	_____
(11) 1 286 551	27.08.2003	• Date de la reprise dans le cas de la règle 90	_____
(11) 1 290 777	25.11.2003	_____	_____
(11) 1 291 847	25.11.2003	_____	_____
(11) 1 292 406	10.10.2003	<b>I.10</b>	_____
(11) 1 292 775	21.11.2003	• Einreichung eines Umwandlungsantrags nach Art. 135 beim Europäischen Patentamt	_____
(11) 1 293 041	01.11.2003	• Filing of a request for conversion under Art. 135 with the European Patent Office	_____
(11) 1 293 505	21.09.2003	• Dépôt d'une requête en transformation, conformément à l'article 135, auprès de l'Office européen des brevets	_____
(11) 1 300 588	21.11.2003	_____	_____
(11) 1 374 892	29.10.2002	_____	_____

<b>I.12</b>			(11) <b>0 957 518</b>		(11) <b>1 034 785</b>	
• <b>Änderungen und Korrekturen</b>			(51) <b>H01L 23/12</b>	H01L 21/56	(51) <b>A61K 31/7088</b> C07K 14/18	C12N 15/11
• <b>Alterations and Corrections</b>			(11) <b>0 957 616</b>		(11) <b>1 036 094</b>	
• <b>Modifications et corrections</b>			(51) <b>H04L 12/24</b>	H04L 29/06	(51) <b>C07K 14/47</b>	C12N 15/12
			(11) <b>0 959 129</b>		(11) <b>1 048 899</b>	
			(51) <b>C12N 15/24</b> A01K 67/027	C12N 5/10 A61K 39/395	(51) <b>F23G 5/00</b> B09B 3/00	F23J 1/08
<b>I.12(1)</b>			(11) <b>0 965 211</b>		(11) <b>1 060 587</b>	
• <b>Internationale Patentklassifikation</b>			(51) <b>H04L 29/12</b>		(51) <b>H04Q 7/32</b> G01S 5/00	H04L 12/56 G01S 5/14
• <b>International Patent Classification</b>			(11) <b>0 967 283</b>		(11) <b>1 063 930</b>	
• <b>Classification internationale des brevets</b>			(51) <b>C12N 9/10</b> C12N 15/82	C12N 15/54 A01H 5/00	(51) <b>A61B 17/34</b>	A44C 7/00
(11) <b>0 679 160</b>			(11) <b>0 975 435</b>		(11) <b>1 066 003</b>	
(51) <b>C07H 19/067</b> A61K 31/70 A61K 31/505 A61P 1/16	C07H 19/167 A61K 31/515 A61K 31/715		(51) <b>B05C 13/02</b>	C23C 16/458	(51) <b>A61M 1/36</b>	A61F 7/12
(11) <b>0 703 983</b>			(11) <b>0 977 948</b>		(11) <b>1 067 827</b>	
(51) <b>C12N 15/53</b> C12N 5/10 A01H 5/00 C12N 9/02	C12N 15/82 C12N 1/21 C12Q 1/68		(51) <b>F04B 7/04</b> F04B 7/00	F04B 37/14	(51) <b>H05B 41/288</b> H05B 41/285 H02H 5/04 H05B 41/282 H02M 1/088 H03K 17/16	H05B 41/02 H05B 41/292 F21V 25/10 H02M 7/5387 H03K 17/08
(11) <b>0 768 883</b>			(11) <b>0 984 316</b>		(11) <b>1 069 192</b>	
(51) <b>A61K 31/70</b> C07H 19/067	A61K 31/505 C07D 239/557		(51) <b>G02F 1/1362</b> H01L 27/146	G02F 1/1343	(51) <b>G07F 7/10</b> <b>C21D 8/02</b>	
(11) <b>0 779 726</b>			(11) <b>0 984 402</b>		(11) <b>1 069 463</b>	
(51) <b>H04B 7/08</b> H04L 27/26	H04B 1/707 H04L 27/10		(51) <b>G07F 7/08</b> G07F 19/00	G07F 7/10	(51) <b>G02F 1/1343</b>	
(11) <b>0 815 523</b>			(11) <b>0 985 372</b>		(11) <b>1 070 635</b>	
(51) <b>G06F 17/60</b> B67D 5/14 B60S 5/02	B67D 5/30 G07F 13/02 G07F 15/04		(51) <b>A47L 5/14</b> A47L 9/08	A47L 7/04 A47L 9/24	(51) <b>B60Q 1/48</b>	G01C 21/34
(11) <b>0 863 461</b>			(11) <b>0 996 287</b>		(11) <b>1 079 805</b>	
(51) <b>G06F 9/38</b>	H03K 19/00		(51) <b>H04N 7/16</b> H04N 7/167	H04N 5/44	(51) <b>A61K 9/127</b> A61P 7/04	A61K 38/37
(11) <b>0 872 963</b>			(11) <b>1 005 339</b>		(11) <b>1 082 112</b>	
(51) <b>H04B 5/00</b>	G06K 7/00		(51) <b>A61K 31/01</b> C09B 61/00	A61K 9/10 A23L 1/27	(51) <b>A61K 31/155</b>	
(11) <b>0 893 965</b>			(11) <b>1 007 848</b>		(11) <b>1 083 835</b>	
(51) <b>A61B 5/04</b> A61F 2/00	A61B 18/00 A61F 7/00		(51) <b>F04B 39/10</b> F04B 53/16	F04B 53/14	(51) <b>A61B 17/56</b>	A61B 17/11
(11) <b>0 929 111</b>			(11) <b>1 014 345</b>		(11) <b>1 085 562</b>	
(51) <b>H01M 4/58</b> H01M 4/02 C01G 51/00	H01M 4/04 H01M 10/40 C01G 53/00		(51) <b>G11B 7/00</b> G11B 7/125	G11B 7/09 G11B 7/24	(51) <b>H01L 21/205</b> H01L 21/762	C23C 16/02
(11) <b>0 929 306</b>			(11) <b>1 015 520</b>		(11) <b>1 085 837</b>	
(51) <b>C12N 15/00</b> C12N 5/06 A61K 38/00 C12Q 1/68 G01N 33/53	C12N 15/86 A61K 31/70 A61K 48/00 C12Q 1/70		(51) <b>C09D 183/08</b> C08K 3/20	C08L 83/08 C04B 41/49	(51) <b>A61B 17/08</b> A61B 17/11	A61B 17/00 A61B 17/064
(11) <b>0 929 452</b>			(11) <b>1 017 286</b>		(11) <b>1 091 298</b>	
(51) <b>B65D 19/24</b>	B65D 19/00		(51) <b>A23C 9/14</b> A23J 1/20 A23C 11/04	A23L 1/305 A23C 9/146	(51) <b>G06F 11/36</b>	
(11) <b>0 951 087</b>			(11) <b>1 020 737</b>		(11) <b>1 093 990</b>	
(51) <b>H01M 8/06</b>			(51) <b>G01V 3/10</b>		(51) <b>B62D 1/187</b>	B62D 1/19
(11) <b>0 951 534</b>			(11) <b>1 021 134</b>		(11) <b>1 100 697</b>	
(51) <b>C12N 15/53</b> C12N 9/02	C12N 15/82 A01H 5/00		(51) <b>A61B 19/00</b>	A61K 38/42	(51) <b>H01J 65/04</b> F21S 8/10	H01J 9/00
(11) <b>0 954 137</b>			(11) <b>1 023 981</b>		(11) <b>1 101 484</b>	
(51) <b>H04L 12/24</b>	H04L 12/26		(51) <b>B29C 45/17</b> B29C 44/58	B29C 45/56 B29C 45/00	(51) <b>A61K 6/02</b> C08G 77/04 C09C 3/00	A61K 6/093 C09C 3/12
(11) <b>0 955 476</b>			(11) <b>1 031 858</b>		(11) <b>1 103 656</b>	
(51) <b>F16B 13/14</b>	F16B 25/00		(51) <b>G02B 6/293</b> G02B 6/34	H04Q 11/00 G02F 1/01	(51) <b>D21H 27/30</b> D21H 27/00	D21F 11/14
(11) <b>0 956 000</b>			(11) <b>1 032 742</b>		(11) <b>1 107 529</b>	
(51) <b>A61K 9/127</b> A61K 47/48	C07F 9/02		(51) <b>E05B 49/00</b> E05B 67/22	G07C 9/00 E05B 47/00	(51) <b>H04L 25/06</b> H04L 27/36 H04L 25/03	H04L 25/49 H04B 1/62
			(11) <b>1 032 954</b>		(11) <b>1 111 129</b>	
			(51) <b>H01M 8/06</b>	H01M 8/24	(51) <b>D21H 27/30</b>	D21F 11/14

(11) <b>1 114 411</b> (51) <b>G09G 3/12</b>	G09G 3/22	(11) <b>1 171 457</b> (51) <b>C12N 15/12</b> C12N 5/10 C07K 16/18 C12Q 1/68 A61K 39/395 A61K 31/713	C12N 15/63 C07K 14/47 G01N 33/68 A61K 38/17 A61K 48/00	(11) <b>1 206 928</b> (51) <b>A61K 7/00</b> C12G 3/00 A23L 1/0532 A23L 1/0562	C12G 1/00 C08J 3/12 A23L 1/0522
(11) <b>1 115 022</b> (51) <b>G02B 26/12</b> H02K 29/00	G06K 7/10	(11) <b>1 172 681</b> (51) <b>G02B 26/08</b>	G02B 5/18	(11) <b>1 207 654</b> (51) <b>H04L 12/56</b>	H04L 12/28
(11) <b>1 119 227</b> (51) <b>H05K 3/46</b>	H05K 3/38	(11) <b>1 174 621</b> (51) <b>F04C 18/16</b> F04C 23/00	F04C 29/04	(11) <b>1 207 877</b> (51) <b>A61K 31/559</b> A61K 31/17 A61K 31/325 A61K 31/558 A61K 45/06 A61P 29/00	A61K 31/16 A61K 31/202 A61K 31/557 A61K 38/44 A61P 9/10 A61P 37/00
(11) <b>1 121 517</b> (51) <b>F02B 1/00</b> F02B 67/10	F02B 75/26 F02B 37/04	(11) <b>1 178 596</b> (51) <b>H03K 17/08</b>	H02M 7/5387	(11) <b>1 209 300</b> (51) <b>B44C 7/02</b> E04B 9/30	E04F 13/08
(11) <b>1 124 293</b> (51) <b>H01S 3/036</b>		(11) <b>1 180 731</b> (51) <b>C08G 18/42</b> C08G 18/76 B65H 3/52	C08G 18/66 G03G 15/00 G03G 21/00	(11) <b>1 213 896</b> (51) <b>H04N 7/14</b> H04M 1/05 H04M 1/60	H04B 1/38 H04M 1/57
(11) <b>1 128 038</b> (51) <b>F02C 3/00</b>	F03D 9/00	(11) <b>1 181 454</b> (51) <b>F04C 18/02</b>	F04C 29/10	(11) <b>1 217 124</b> (51) <b>D21H 11/20</b> D21C 9/00	D21H 17/15
(11) <b>1 135 660</b> (51) <b>C22B 21/00</b> F27D 23/04 F27D 17/00	C22B 7/04 F27B 14/08	(11) <b>1 184 569</b> (51) <b>F04B 27/10</b>	F04B 39/00	(11) <b>1 219 098</b> (51) <b>H04Q 7/26</b> H04M 3/54	H04M 3/42
(11) <b>1 140 491</b> (51) <b>B32B 27/04</b> B32B 31/00	F16L 55/162	(11) <b>1 186 475</b> (51) <b>B60R 11/02</b> B62J 9/00	B62J 39/00	(11) <b>1 219 236</b> (51) <b>G06F 17/00</b> A61B 5/0452	A61B 5/04
(11) <b>1 145 164</b> (51) <b>B41J 17/36</b>		(11) <b>1 186 652</b> (51) <b>C11D 17/06</b>	C11D 3/12	(11) <b>1 219 925</b> (51) <b>G01C 1/04</b>	G01C 15/00
(11) <b>1 147 210</b> (51) <b>C12P 17/16</b>	C07D 407/06	(11) <b>1 190 500</b> (51) <b>H04B 7/00</b>	H04Q 7/28	(11) <b>1 225 588</b> (51) <b>G11C 7/06</b> G11C 29/00	G11C 11/4091
(11) <b>1 148 208</b> (51) <b>F01D 9/04</b>	F01D 5/30	(11) <b>1 191 019</b> (51) <b>C07C 271/28</b> C07D 417/12	C07D 277/34	(11) <b>1 226 547</b> (51) <b>G06K 19/00</b> G06F 17/60	G06K 19/07
(11) <b>1 149 892</b> (51) <b>C11D 1/94</b> C11D 1/46	C11D 1/86	(11) <b>1 193 579</b> (51) <b>G05B 19/042</b> G05B 19/4062 E05F 15/00	H02H 7/085 G05B 19/4061	(11) <b>1 227 730</b> (51) <b>A21D 13/00</b> A21C 1/06 A21C 11/02 A21C 3/04	A21D 13/06 A21C 1/10 A21C 11/16 A23L 1/164
(11) <b>1 152 331</b> (51) <b>G06F 9/44</b>	G06F 9/46	(11) <b>1 195 972</b> (51) <b>H04M 1/725</b> H04M 1/23	H04M 1/677	(11) <b>1 228 442</b> (51) <b>G06F 7/544</b>	G06F 9/38
(11) <b>1 152 405</b> (51) <b>G11B 7/24</b>	C09J 133/08	(11) <b>1 201 020</b> (51) <b>C04B 35/56</b> H01R 39/22 H02K 13/00	H01R 39/02 H02K 5/167	(11) <b>1 229 551</b> (51) <b>G11C 7/24</b> G11C 17/16	G11C 16/22
(11) <b>1 156 621</b> (51) <b>H04L 12/26</b>	H04L 12/24	(11) <b>1 202 718</b> (51) <b>A61K 31/00</b> A61K 31/222 A61K 31/445 A61K 31/405 A61P 35/00	A61K 31/155 A61K 31/7008 A61K 31/495 A61K 31/40	(11) <b>1 232 358</b> (51) <b>F16L 11/10</b>	F16L 11/08
(11) <b>1 156 958</b> (51) <b>A61G 5/10</b>	A61G 5/00	(11) <b>1 202 745</b> (51) <b>A61K 39/385</b> A61K 47/48 A61P 37/02	A61K 33/06 A61P 43/00	(11) <b>1 233 414</b> (51) <b>G11B 20/00</b> H04N 5/76 G11B 5/012	G11B 20/10 H04N 5/913 G06F 12/08
(11) <b>1 158 205</b> (51) <b>F16H 1/32</b> H02K 7/06	F16H 25/20	(11) <b>1 202 836</b> (51) <b>B24B 1/00</b>	B24C 1/00	(11) <b>1 233 569</b> (51) <b>H04L 9/08</b>	G06F 1/00
(11) <b>1 158 208</b> (51) <b>F16H 1/32</b> H02K 7/06	F16H 25/20	(11) <b>1 204 152</b> (51) <b>H01L 41/047</b>	H01L 41/083	(11) <b>1 234 988</b> (51) <b>F16C 33/04</b> F16C 23/04	F16C 25/04 F16C 17/10
(11) <b>1 162 490</b> (51) <b>G02B 7/02</b>	G03B 17/14	(11) <b>1 204 394</b> (51) <b>A63B 21/065</b> A61H 7/00	A63B 23/02	(11) <b>1 235 311</b> (51) <b>H01R 13/627</b>	H01R 13/629
(11) <b>1 162 982</b> (51) <b>A61K 31/7088</b> A61P 35/00	C07H 21/00	(11) <b>1 205 716</b> (51) <b>B60H 1/32</b>	F25B 49/02	(11) <b>1 239 155</b> (51) <b>F04B 39/02</b> F04C 29/02	F04B 39/00 F01C 21/10
(11) <b>1 164 385</b> (51) <b>G01S 15/89</b> G06F 17/50	G01S 7/52				
(11) <b>1 168 490</b> (51) <b>H01Q 3/08</b> H01Q 19/13	H01Q 1/42				
(11) <b>1 169 378</b> (51) <b>C08J 9/36</b> A61L 27/56 A61L 31/14 A61L 31/14 C08J 9/08 C08J 9/30	A61L 27/52 A61L 31/04 C08J 9/08 C12N 5/00				

(11) <b>1 239 646</b> (51) <b>H04L 29/06</b> G06F 17/30	H04N 7/24	(11) <b>1 272 130</b> (51) <b>A61F 2/44</b>	A61F 2/46	(11) <b>1 305 143</b> (51) <b>E21B 19/16</b>	
(11) <b>1 241 291</b> (51) <b>D06C 5/00</b>	D06B 15/04	(11) <b>1 272 340</b> (51) <b>B28B 1/16</b>	E04C 2/06	(11) <b>1 305 170</b> (51) <b>B60B 19/00</b>	
(11) <b>1 241 475</b> (51) <b>G01N 33/487</b> G01N 27/416	H03M 3/02	(11) <b>1 272 506</b> (51) <b>C12N 9/00</b> A61K 38/19	C12N 15/00	(11) <b>1 305 865</b> (51) <b>H02J 7/00</b>	H01M 2/10
(11) <b>1 241 854</b> (51) <b>H04L 29/06</b>		(11) <b>1 273 815</b> (51) <b>F01D 5/02</b> F16D 1/033	F01D 5/06 F16D 1/076	(11) <b>1 307 204</b> (51) <b>A61K 31/55</b> C07D 409/12 C07D 401/12 C07D 405/14 C07D 401/14 C07D 409/14 C07D 417/14 A61P 31/00 A61P 35/04	C07D 405/12 C07D 401/12 C07D 401/10 C07D 403/12 C07D 471/04 A61P 29/00 A61P 33/00 A61P 19/00
(11) <b>1 241 890</b> (51) <b>H04N 7/173</b>	H04N 7/14	(11) <b>1 274 834</b> (51) <b>C12N 9/00</b> A61K 38/19	C12N 15/00	(11) <b>1 308 911</b> (51) <b>G07F 17/16</b>	H04M 15/00
(11) <b>1 242 109</b> (51) <b>A61K 38/08</b>	A61P 31/12	(11) <b>1 275 806</b> (51) <b>E05F 5/08</b> E05F 5/02	E05C 17/50	(11) <b>1 309 028</b> (51) <b>H01M 10/36</b> H01G 9/02	H01M 4/60 H01M 6/04
(11) <b>1 245 448</b> (51) <b>B60R 9/10</b> B60R 9/08	B60R 9/06	(11) <b>1 276 397</b> (51) <b>A43B 5/00</b> A43C 15/09	A43B 13/20	(11) <b>1 310 663</b> (51) <b>B01D 35/027</b> F02M 37/22	F02M 37/10
(11) <b>1 245 929</b> (51) <b>G01C 23/00</b> G08G 5/04	G05D 1/06	(11) <b>1 277 332</b> (51) <b>H04M 3/42</b> H04M 3/44	H04M 3/493	(11) <b>1 310 665</b> (51) <b>F02M 37/10</b> B01D 35/027	F02M 37/22
(11) <b>1 248 127</b> (51) <b>H05K 9/00</b> H01R 13/00	G02B 6/42	(11) <b>1 277 604</b> (51) <b>B60G 17/015</b> B60G 13/14	B60G 17/056	(11) <b>1 310 796</b> (51) <b>G01N 33/576</b> C07K 14/18	C07K 16/10
(11) <b>1 250 516</b> (51) <b>F01D 25/04</b>	F01D 5/16	(11) <b>1 279 646</b> (51) <b>C03B 37/014</b>	C03B 37/018	(11) <b>1 310 833</b> (51) <b>G03G 15/01</b>	G03G 15/10
(11) <b>1 251 003</b> (51) <b>B32B 27/36</b> C08J 11/06	C08J 7/04	(11) <b>1 279 677</b> (51) <b>C07K 7/08</b> C07K 19/00 A61K 38/00 A61P 35/00	C07K 14/47 C12N 15/00 A61K 39/00 A61P 35/04	(11) <b>1 311 261</b> (51) <b>A61K 31/352</b> A61P 17/06 A61P 35/00	A61K 47/48 A61P 31/00
(11) <b>1 259 333</b> (51) <b>C11D 3/00</b> A45C 11/04	C11D 3/386 A61L 12/08	(11) <b>1 283 504</b> (51) <b>A45C 1/10</b>	G07D 9/00	(11) <b>1 312 453</b> (51) <b>B29B 15/10</b>	B29C 70/46
(11) <b>1 260 603</b> (51) <b>C23C 14/00</b> C23C 14/02	C23C 14/35	(11) <b>1 284 727</b> (51) <b>A61K 31/352</b> A61P 17/06 A61P 35/00	A61K 47/48 A61P 31/00	(11) <b>1 314 425</b> (51) <b>A61K 45/06</b> A61K 31/366 A61K 31/505 A61K 31/41 A61K 31/4422 A61P 9/10	A61K 31/22 A61K 31/47 A61K 31/4178 A61K 31/4184 A61P 9/04
(11) <b>1 261 031</b> (51) <b>H01L 23/488</b>	H01L 21/56	(11) <b>1 285 156</b> (51) <b>F02D 9/16</b> F02D 41/26 F02D 33/02	F02D 41/02 F02D 41/04 F02D 11/10	(11) <b>1 319 658</b> (51) <b>C07D 233/54</b> A61P 37/04	A61K 31/4174
(11) <b>1 261 056</b> (51) <b>H01M 8/06</b>	H01M 8/04	(11) <b>1 290 140</b> (51) <b>G01N 33/53</b> C12N 5/10 G01N 30/02 A61P 37/02	A61K 38/17 A61K 39/395 A61K 35/14	(11) <b>1 321 934</b> (51) <b>G11B 7/24</b> B65D 85/57	G11B 23/40
(11) <b>1 262 653</b> (51) <b>F02M 35/10</b>	F02M 35/104	(11) <b>1 301 626</b> (51) <b>C12Q 1/68</b> G01N 21/64 G01N 33/53 G01N 33/533 C07H 21/02 B05D 1/18 G01N 33/58	C12Q 1/70 G01N 33/00 G01N 33/531 G01N 33/543 C12N 15/00 G01N 33/542	(11) <b>1 328 052</b> (51) <b>G01R 31/36</b> H02J 7/00	H02J 13/00
(11) <b>1 264 106</b> (51) <b>F04B 13/00</b> F04B 43/02 B67D 3/00	F04B 23/02 B67D 5/01	(11) <b>1 301 754</b> (51) <b>G01C 17/38</b> B25J 9/16	G05B 19/401	(11) <b>1 328 235</b> (51) <b>A61K 7/42</b>	
(11) <b>1 265 048</b> (51) <b>B01D 5/00</b> F28F 9/00 F25B 39/04	F28F 17/00 F28D 1/053 F28D 1/06	(11) <b>1 304 541</b> (51) <b>G01B 5/00</b> G01M 17/06	G01B 5/255	(11) <b>1 329 468</b> (51) <b>C08G 18/70</b> C08G 18/72	C08G 18/62 C09D 175/04
(11) <b>1 265 801</b> (51) <b>B65H 5/00</b> B65H 3/04	B65H 3/52 B65H 7/18	(11) <b>1 305 003</b> (51) <b>A61K 7/06</b> A61P 17/14	A61K 31/12	(11) <b>1 330 012</b> (51) <b>H02K 3/50</b>	H02K 3/12
(11) <b>1 266 353</b> (51) <b>G06K 19/073</b> G07F 7/08	G07F 7/10			(11) <b>1 331 774</b> (51) <b>H04L 12/64</b>	H04L 12/28
(11) <b>1 268 711</b> (51) <b>C10G 31/06</b> C10G 65/04	C10G 45/02 C10G 67/02				
(11) <b>1 270 509</b> (51) <b>C01B 3/38</b> B01J 8/00	B01J 4/02				
(11) <b>1 271 882</b> (51) <b>H04L 29/06</b>	G06F 1/00				

(11) <b>1 333 148</b> (51) <b>E06B 9/54</b> E06B 9/262	E06B 9/58	(11) <b>1 368 190</b> (51) <b>B32B 15/08</b> C03C 17/38	B05D 5/06 C23C 28/00	(11) <b>1 394 588</b> (51) <b>G02B 6/44</b>	G02B 6/38
(11) <b>1 333 409</b> (51) <b>G07F 19/00</b>	G07B 15/00	(11) <b>1 368 810</b> (51) <b>G11B 27/36</b>		(11) <b>1 397 094</b> (51) <b>A61F 2/48</b>	
(11) <b>1 333 411</b> (51) <b>G08B 21/14</b>	G01N 1/24	(11) <b>1 369 235</b> (51) <b>B41J 2/01</b> B41J 2/21	B41J 2/04	(11) <b>1 401 174</b> (51) <b>H04L 29/08</b> B62J 39/00 H04L 29/06 G01P 1/07	G01C 22/00 G06F 17/30 A61B 5/00
(11) <b>1 335 057</b> (51) <b>A61F 13/15</b> B29C 61/06	B32B 5/04	(11) <b>1 369 236</b> (51) <b>B41J 2/01</b> B41J 2/21	B41J 2/04	(11) <b>1 402 974</b> (51) <b>B21J 15/12</b> B25B 27/00	B21J 15/22
(11) <b>1 335 580</b> (51) <b>H04N 1/21</b>	H04N 1/00	(11) <b>1 370 841</b> (51) <b>G01R 33/09</b>	G01L 1/12	(11) <b>1 403 783</b> (51) <b>G10L 11/00</b> G11B 27/11	G06F 17/30
(11) <b>1 336 989</b> (51) <b>H01L 21/336</b> H01L 29/78	H01L 29/06	(11) <b>1 371 303</b> (51) <b>A45D 40/20</b>	F16H 25/24	(11) <b>1 403 961</b> (51) <b>H01Q 1/00</b>	H01Q 1/12
(11) <b>1 341 883</b> (51) <b>C11D 1/835</b> C11D 7/08 C11D 7/26 B08B 3/04 C23G 5/036 H01L 21/00	C11D 3/04 C11D 7/26 C23G 5/036	(11) <b>1 372 048</b> (51) <b>G04G 1/00</b>	G04G 5/00	(11) <b>1 404 173</b> (51) <b>A01K 15/02</b>	
(11) <b>1 342 069</b> (51) <b>G01N 21/00</b> G01N 35/00	B01L 3/00 G01N 35/02	(11) <b>1 375 019</b> (51) <b>B21C 1/22</b> B21C 1/26 B21C 37/06	B21C 37/30 B21C 1/24	(11) <b>1 404 240</b> (51) <b>A61B 5/107</b>	
(11) <b>1 343 455</b> (51) <b>A61K 7/00</b> A61K 9/16 C11D 11/00	A61K 9/14 A61K 9/20	(11) <b>1 379 369</b> (51) <b>B29C 59/02</b> B29C 39/02 B29C 35/08	B29C 33/42 B29C 39/12	(11) <b>1 404 256</b> (51) <b>A61L 27/38</b>	
(11) <b>1 343 865</b> (51) <b>C11D 3/395</b> C11D 3/39 C01B 15/12 C11D 11/00	C11D 3/10 C11D 3/00 A61K 7/30	(11) <b>1 379 805</b> (51) <b>F16L 55/124</b>	F16L 55/12	(11) <b>1 405 106</b> (51) <b>G01V 1/22</b>	
(11) <b>1 348 533</b> (51) <b>B29D 11/00</b> B01L 3/00	B29C 45/56 B29C 45/16	(11) <b>1 380 209</b> (51) <b>A01N 41/10</b> A01N 37/30	A01N 37/36	(11) <b>1 405 621</b> (51) <b>A61J 3/00</b>	
(11) <b>1 349 022</b> (51) <b>G04G 1/00</b>	G04G 5/00	(11) <b>1 383 104</b> (51) <b>G09G 3/36</b>	G09G 3/34	(11) <b>1 405 722</b> (51) <b>B41J 2/145</b>	
(11) <b>1 349 467</b> (51) <b>A45C 11/04</b>	G02C 3/00	(11) <b>1 383 473</b> (51) <b>A61K 7/06</b> A61P 17/10	A61K 7/48	(11) <b>1 406 997</b> (51) <b>C07K 14/00</b> C12N 15/00	A01K 67/027
(11) <b>1 349 822</b> (51) <b>G04G 1/00</b>	G04G 5/00	(11) <b>1 385 014</b> (51) <b>G01R 31/319</b>	H04L 7/033	(11) <b>1 408 492</b> (51) <b>G11C 13/04</b>	G01T 1/29
(11) <b>1 351 016</b> (51) <b>F22G 1/16</b> H05B 6/02	F22B 1/28	(11) <b>1 386 216</b> (51) <b>G06F 17/60</b>		(11) <b>1 414 940</b> (51) <b>C07K 14/705</b> C12N 15/12 G01N 33/567	C07K 16/28 G01N 33/53
(11) <b>1 351 198</b> (51) <b>G07F 7/08</b>		(11) <b>1 386 764</b> (51) <b>B60H 1/00</b> F04D 29/42	F04D 29/16 F04D 29/66	(11) <b>1 416 621</b> (51) <b>H02J 1/14</b> H02M 1/00	H02J 4/00
(11) <b>1 352 753</b> (51) <b>B41J 29/393</b> B41J 2/21	B41J 2/125	(11) <b>1 389 612</b> (51) <b>A01N 41/10</b>	A01N 37/30	(11) <b>1 417 764</b> (51) <b>H03M 3/00</b>	H03M 3/02
(11) <b>1 355 170</b> (51) <b>G01V 1/52</b> E21B 47/06 E21B 47/00 E21B 41/00	G01V 1/46 E21B 47/12 E21B 43/12	(11) <b>1 389 613</b> (51) <b>A01N 41/10</b>	A01N 37/30	(11) <b>1 417 926</b> (51) <b>A61B 5/0265</b>	
(11) <b>1 357 181</b> (51) <b>C12N 15/09</b> C07K 14/47	C12N 15/11	(11) <b>1 390 158</b> (51) <b>A01N 43/40</b>	A61L 27/14	(11) <b>1 418 004</b> (51) <b>B01L 3/00</b>	
(11) <b>1 357 727</b> (51) <b>G01N 33/28</b>		(11) <b>1 391 727</b> (51) <b>G01N 33/28</b>	G01N 27/06	(11) <b>1 418 930</b> (51) <b>A61P 1/00</b>	
(11) <b>1 358 949</b> (51) <b>B08B 3/02</b> B41F 35/02	D21F 1/00	(11) <b>1 391 997</b> (51) <b>H04B 1/30</b> H04L 27/233	H03D 3/00 H04B 1/10	(11) <b>1 419 992</b> (51) <b>C01B 3/38</b>	B01J 8/06
(11) <b>1 361 897</b> (51) <b>A61K 45/00</b> C07K 16/00	A61P 25/04	(11) <b>1 394 255</b> (51) <b>C07K 14/18</b> A61K 39/29 C12Q 1/70	C12N 15/40 G01N 33/569 C12Q 1/68	(11) <b>1 420 697</b> (51) <b>A61B 5/00</b>	
(11) <b>1 366 894</b> (51) <b>B31B 19/62</b>		(11) <b>1 394 336</b> (51) <b>E04F 15/04</b>		(11) <b>1 419 004</b> (51) <b>B01L 3/00</b>	
		(11) <b>1 394 432</b> (51) <b>F16D 13/58</b>	F16D 13/68	(11) <b>1 418 930</b> (51) <b>A61P 1/00</b>	
				(11) <b>1 419 992</b> (51) <b>C01B 3/38</b>	
				(11) <b>1 417 764</b> (51) <b>H03M 3/00</b>	
				(11) <b>1 417 926</b> (51) <b>A61B 5/0265</b>	
				(11) <b>1 417 940</b> (51) <b>C07K 14/705</b> C12N 15/12 G01N 33/567	C07K 16/28 G01N 33/53
				(11) <b>1 408 492</b> (51) <b>G11C 13/04</b>	G01T 1/29
				(11) <b>1 405 722</b> (51) <b>B41J 2/145</b>	
				(11) <b>1 405 621</b> (51) <b>A61J 3/00</b>	
				(11) <b>1 405 106</b> (51) <b>G01V 1/22</b>	
				(11) <b>1 404 256</b> (51) <b>A61L 27/38</b>	
				(11) <b>1 404 240</b> (51) <b>A61B 5/107</b>	
				(11) <b>1 404 173</b> (51) <b>A01K 15/02</b>	
				(11) <b>1 403 961</b> (51) <b>H01Q 1/00</b>	H01Q 1/12
				(11) <b>1 403 783</b> (51) <b>G10L 11/00</b> G11B 27/11	G06F 17/30
				(11) <b>1 402 974</b> (51) <b>B21J 15/12</b> B25B 27/00	B21J 15/22
				(11) <b>1 401 174</b> (51) <b>H04L 29/08</b> B62J 39/00 H04L 29/06 G01P 1/07	G01C 22/00 G06F 17/30 A61B 5/00
				(11) <b>1 397 094</b> (51) <b>A61F 2/48</b>	
				(11) <b>1 394 588</b> (51) <b>G02B 6/44</b>	G02B 6/38

## I.12(3)

- Anmeldetag
- Date of filing
- Date de dépôt

(51) A47C 3/00

## I.12(5)

• **Prioritätstag, Land und Nummer der  
prioritätsbegründenden Anmeldung**• **Priority date, priority country, priority  
application number**• **Date de priorité, pays de priorité, numéro  
de la demande fondant la priorité**

(11) **1 069 514** (51) G06F 17/30  
(30) 28.10.1998 US 105917 P  
17.05.1999 US 134395 P

(11) **1 210 862** (51) A01F 15/07  
(30) 23.07.1997 DE 19731520

(11) **1 244 622** (51) C07D 211/12  
(30) 20.12.1999 US 172416 P

(11) **1 383 825** (51) C08J 5/12  
(30) 04.05.2001 EP 01201650

(11) **1 400 994** (51) H01G 4/35  
(30) • keine Priorität  
• no priority  
• pas de priorité

(11) **1 406 392** (51) H03M 13/11  
(30) 04.10.2002 US 264486  
13.06.2003 US 478690 P  
23.09.2003 US 669177

## I.12(6)

• **Benannte Vertragsstaaten und  
Erstreckungsstaaten**• **Designated Contracting States and  
Extension States**• **Etats contractants désignés et états  
d'extension désignés**

(11) **0 905 635** (51) G06F 17/60  
(84) DE FR GB

(11) **0 907 279** (51) H04M 1/02  
(84) DE FI FR GB NL

(11) **0 909 495** (51) H04L 9/30  
(84) DE ES FR GB IT

(11) **0 924 525** (51) G01R 27/26  
(84) AT BE DE FR GB NL

(11) **0 963 822** (51) B27B 1/00  
(84) AT BE CH FR IT LI SE

(11) **0 989 373** (51) F24F 6/02  
(84) AT DE FR GB IT

(11) **0 996 215** (51) H02K 21/12  
(84) CH DE ES FR GB IT LI

(11) **1 003 333** (51) H04N 5/46  
(84) DE FR GB IT

(11) **1 004 114** (51) G10K 15/04  
(84) AT ES FR GB IT NL PT

(11) **1 054 162** (51) F15B 11/00  
(84) DE GB IT NL

(11) **1 070 056** (51) C07D 237/32  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(11) **1 087 617** (51) H04N 7/088  
(84) DE FR GB IT NL

(11) **1 093 567** (51) G01D 5/48  
(84) DE FR GB

(11) **1 106 186** (51) A61K 49/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 123 858** (51) B62D 65/00  
(84) BE DE ES GB IT

(11) **1 125 595** (51) A61M 16/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(11) **1 145 444** (51) H03M 13/27  
(84) DE FR GB

(11) **1 164 764** (51) H04L 29/06  
(84) DE FR GB IT

(11) **1 165 349** (51) B60R 21/28  
(84) DE FR GB IT

(11) **1 176 898** (51) A47K 10/28  
(84) CH DE FR GB IT LI NL

(11) **1 190 681** (51) A61C 5/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 198 237** (51) A61K 35/78  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IT  
LI PT

(11) **1 208 265** (51) D07B 1/00  
(84) DE ES FR GB IT

(11) **1 214 575** (51) G01N 19/00  
(84) DE FR GB IT

(11) **1 217 338** (51) G01F 1/58  
(84) CH DE DK ES FR GB IT LI NL

(11) **1 218 911** (51) H01H 71/08  
(84) DE ES FR GB IT

(11) **1 226 366** (51) F16D 41/18  
(84) DE FR GB IT

(11) **1 232 323** (51) E21B 19/16  
(84) DE FR GB NL

(11) **1 234 316** (51) H01H 47/32  
(84) DE FR

(11) **1 235 730** (51) B65H 1/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 239 538** (51) H01Q 3/32  
(84) DE FR GB SE

(11) **1 241 033** (51) B60J 1/20  
(84) DE FR GB

(11) **1 244 877** (51) F16B 25/10  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(11) **1 271 039** (51) F16L 37/23  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 272 155** (51) A61K 7/48  
(84) DE ES FR GB IT

(11) **1 284 852** (51) B29C 65/40  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(11) **1 285 869** (51) B65G 39/12  
(84) DE FR GB

(11) **1 286 023** (51) F01L 1/34  
(84) DE FR GB IT

(11) **1 291 821** (51) G06T 5/20  
(84) DE FR GB

(11) **1 292 441** (51) B29C 45/50  
(84) AT DE GB IT

(11) **1 295 041** (51) F15B 13/04  
(84) DE FR GB

(11) **1 314 165** (51) G11C 11/16  
(84) DE FR GB IE IT

(11) **1 314 540** (51) B29C 67/00  
(84) DE FR GB

(11) **1 316 077** (51) G07F 7/10  
(84) DE ES FR GB IT TR

(11) **1 320 698** (51) F16J 1/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(11) **1 326 726** (51) B22D 33/00  
(84) DE ES FR GB

(11) **1 327 727** (51) E04B 7/18  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR

(11) **1 332 680** (51) A23L 1/20  
(84) DE FR GB IT

(11) **1 332 681** (51) A23L 1/20  
(84) DE FR GB IT

(11) **1 332 792** (51) B01F 3/12  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 334 376** (51) G01V 1/36  
(84) DE FR GB

(11) **1 335 291** (51) G06F 11/14  
(84) DE FR GB

(11) **1 335 382** (51) G11C 11/16  
(84) DE FR GB

(11) **1 338 231** (51) A47J 31/057  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR

(11) **1 356 125** (51) C21D 5/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 356 272** (51) G01N 29/02  
(84) DE FR GB NL

(11) **1 358 026** (51) B22C 5/12  
(84) DE ES FR GB IT

(11) **1 368 974** (51) H04N 17/04  
(84) DE ES FR GB NL

(11) **1 373 761** (51) F16H 37/04  
(84) DE ES FR GB IT SE

(11) **1 380 639** (51) C12G 3/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK  
TR

AL LT LV MK RO

(11) **1 381 490** (51) B24B 25/00  
(84) DE ES FR GB IT SE

(11) **1 404 577** (51) B65B 9/20  
(84) DE ES

(11) **1 412 216** (51) B60K 17/24  
(84) DE FR IT SE

AL LT LV MK RO SI

(11) **1 413 107** (51) H04L 25/03  
(84) DE

## I.12(7)

• **Bezeichnung der Erfindung (der Titel wird nur in der Sprache angeführt, in welcher es eine Änderung gab)**

• **Title of the invention (the title is cited only in the language in which there was an amendment)**

• **Titre de l'invention (le titre n'est cité que dans la langue dans laquelle une modification a eu lieu)**

(11) **0 530 804** (51) A61L 27/00  
(54) • Kit und Zusammensetzung zur Behandlung und Wiederherstellung von Knochen- oder Knorpeldefekten oder Verletzungen

(11) **0 656 405** (51) C09D 9/00  
(54) • Ein Hydroxylamin und ein Alkanolamin enthaltende wässrige Abbeiz-Zusammensetzungen und ihre Verwendung.

(11) **0 679 160** (51) C07H 19/067  
(54) • PYRIMIDINNUCLEOTID-VORLÄUFER ZUR BEHANDLUNG ENTZÜNDLICHER HEPATITIS  
• PYRIMIDINE NUCLEOTIDE PRECURSORS FOR TREATMENT OF INFLAMMATORY HEPATITIS  
• PRECURSEURS DE NUCLEOTIDES DE PYRIMIDINE UTILISES POUR LE TRAITEMENT DE L'HEPATITE INFLAMMATOIRE

(11) **0 745 095** (51) C07K 14/705  
(54) • PEPTIDE DIE VON MELANOMA-SPEZIFISCHEN CYTOTOXISCHEN LYMPHOZYTEN ERKANNT WERDEN UND IHRE ANWENDUNG

(11) **0 747 020** (51) A61F 2/06  
(54) • Verbesserte Verankerungseinrichtung  
• Improved barb  
• Dispositif d'ancrage amélioré

(11) **0 779 726** (51) H04B 7/08  
(54) • Datenübertragungssystem mit MFSK (multilevel FSK) Modulationsverfahren und Raumdiversity  
• Data transmission system using MFSK (multi-level frequency shift keying) modulation mode and spatial diversity  
• Système de transmission de données utilisant une modulation à déplacement de fréquence multineveau (MFSK) et diversité spatiale

(11) **0 786 745** (51) G07C 9/00  
(54) • Boîtier amélioré pour détecteur d'empreintes digitales de sécurité et procédés associés

(11) **0 789 506** (51) H05H 1/46  
(54) • Vorrichtung zur Erzeugung eines Plasmas mit Entladung entlang einer magnetisch neutralen Linie  
• Apparatus for generating magnetically neutral line discharge type plasma  
• Dispositif pour engendrer un plasma du type à décharge suivant une ligne magnétiquement neutre

(11) **0 792 348** (51) C12N 1/14  
(54) • VERWENDUNG DES PILZES GLIOCADMIUM CATENULATUM ZUR BIOLOGISCHEN KONTROLLE VON PFLANZENKRANKHEITEN

(11) **0 805 172** (51) C08G 18/79  
(54) • Polycarbodiimid-Verbindung, Herstellungsverfahren derselben, Harz-Zusammensetzung

sowie Behandlungsverfahren eines Gegenstands

(11) **0 821 576** (51) A61F 6/20  
(54) • VERHÜTUNGSVORRICHTUNG  
• CONTRACEPTIVE DEVICE  
• DISPOSITIF DE CONTRACEPTION

(11) **0 822 227** (51) C08L 53/02  
(54) • Öl-Gel-Zusammensetzungen, enthaltend hydrierte (Styrol-Butadien-Styrol)-Blockcopolymerie mit hohem Vinylgehalt  
• Oil gel formulations containing high vinyl content hydrogenated styrene-butadiene-styrene block copolymers

(11) **0 829 124** (51) H02J 7/16  
(54) • VORRICHTUNG ZUR ERZEUGUNG EINER GEREGLTEN SPANNUNG  
• DEVICE FOR GENERATING A REGULATED VOLTAGE  
• DISPOSITIF POUR LA GENERATION D'UNE TENSION REGULEE

(11) **0 830 079** (51) A61B 5/05  
(54) • APPARATUS AND METHOD FOR DETERMINING SPATIAL COORDINATES OF RADIO LABELLED TISSUE  
• APPAREIL ET PROCÉDE DE DÉTERMINATION DE COORDONNÉES SPATIALES DE TISSUS RADIOMARQUE

(11) **0 839 158** (51) C07K 14/52  
(54) • PROCÉDE DE PURIFICATION DE THROMBOPOIÉTINE

(11) **0 840 493** (51) H04N 1/06  
(54) • Gerät und Verfahren zum mehrstrahligen Abtasten einer Innenfläche  
• Method and Apparatus for Inner Face Scanning with Multi Beams  
• Dispositif et méthode de balayage avec des rayons multiples d'une face interne

(11) **0 870 488** (51) A61F 13/02  
(54) • Dünnschichtiger Wundverband mit einer dehnbaren perforierten Rückschicht

(11) **0 876 865** (51) B21J 5/12  
(54) • Verfahren zur Herstellung Zylinderförmiger Metallteile mit Nuten zur Schmierung oder Gasabführung  
• Process for the manufacture of a cylindrical metal part with grooves for lubrication or removal of gas  
• Procédé pour la fabrication d'une pièce cylindrique en métal ayant des rainures de lubrification ou d'évacuation de gaz

(11) **0 881 854** (51) H04Q 11/04  
(54) • Système pour gérer la réservation de connexions virtuelles permanentes

(11) **0 886 558** (51) B24D 18/00  
(54) • VERFAHREN ZU HERSTELLUNG EINES DURCH STRAHLUNG HÄRTBAREN SCHLEIFGEGENSTANDES

(11) **0 897 971** (51) C11C 3/12  
(54) • Stanolester enthaltende Zusammensetzung  
• Stanol ester composition  
• Composition contenant un ester de stanol

(11) **0 903 047** (51) H04Q 7/32  
(54) • PROCÉDE ET APPAREIL POUR ÉCONOMISER L'ÉNERGIE D'UNE UNITÉ DISTANTE DANS UN SYSTÈME REPARTI

(11) **0 905 523** (51) G01R 33/09  
(54) • Sensoreinrichtung zur Richtungserfassung eines äusseren Magnetfeldes mittels eines magnetoresistiven Sensorelementes

(11) **0 916 263** (51) A21D 13/00  
(54) • Schmackhafte zusammengesetzte Backware und Backware  
• Savoury composite bakery product and savoury sponge  
• Produit composite de boulangerie savoureuse et produit de boulangerie

(11) **0 916 773** (51) E03C 1/02  
(54) • Vorrichtung zum Kuppeln von Flüssigkeitsleitungen sowie ein mobiler Spültisch  
• Apparatus for coupling fluid flow lines and a mobile sink unit  
• Dispositif pour coupler des conduits de fluide et un évier mobile

(11) **0 924 831** (51) H02G 5/06  
(54) • Flexibles Energie- und Signalverteilungssystem

(11) **0 928 956** (51) G01J 3/52  
(54) • Verfahren zur farbmétrischen Charakterisierung eines selbstleuchtenden Abbildungssystems

(11) **0 934 095** (51) A61M 39/06  
(54) • VENTIL FÜR DIE HÄMOSTASE  
• HEMOSTASIS VALVE  
• VALVE POUR HEMOSTASE

(11) **0 938 171** (51) H01S 3/133  
(54) • Source laser monomode continûment accordable en longueur d'onde

(11) **0 941 036** (51) A61B 17/22  
(54) • PANIER D'EXTRACTION MEDICAL MUNI DE BRAS FORMES POUR FACILITER LA PREHENSION DE MATIERES SOLIDES ET REDUIRE LES TRAUMATISMES

(11) **0 944 543** (51) B65H 29/00  
(54) • SYSTEM ZUM TRANSPORTIEREN UND RÜCKFÜHREN EINER QUITTUNG FÜR EINEN GELDAUTOMATEN

(11) **0 945 107** (51) A61F 2/06  
(54) • Spiralförmiger Stent

(11) **0 949 470** (51) F25J 3/02  
(54) • Verfahren zur Abgabe eines dampfförmigen Produktes an einen Verwendungsort  
• Method for delivery of a vapor phase product to a point of use  
• Méthode pour délivrer un produit à l'état de vapeur à un lieu d'utilisation

(11) **0 951 044** (51) H01H 71/46  
(54) • Indicating auxiliary block for a circuit breaker

(11) **0 952 192** (51) C09D 5/00  
(54) • SCHWINGUNGSDÄMPFENDES BESCHICHTUNGSMITTEL

(11) **0 953 230** (51) H03M 13/00  
(54) • FEHLERVERHINDERUNGSVERFAHREN FÜR MULTIMEDIA

(11) **0 955 476** (51) F16B 13/14  
(54) • Befestigungsanordnung mit einer selbstschneidenden Schraube zum Einsatz in Beton.  
• Fastening device with a self-tapping screw for insertion into construction elements made of concrete.  
• Dispositif de fixation avec une vis-auto-taraudeuse destinée à être insérée dans des éléments de construction en béton.

- (11) **0 956 026** (51) A61K 31/715  
(54) • PHARMAZEUTISCHE ZUBEREITUNGEN, ENTHALTEND SALZE VON HYALURONSÄURE UND LOKALANÄSTHETIKA
- (11) **0 958 752** (51) A43B 13/12  
(54) • Conception et construction d'une semelle intermédiaire de chaussure d'athlétisme
- (11) **0 959 129** (51) C12N 15/24  
(54) • SCREENING VON WIRKSTOFFEN ZUR BEHANDLUNG VON FEHLFUNKTIONEN EXOKRINER DRÜSEN  
• SCREENING OF AGENTS FOR TREATMENT OF EXOCRINE GLAND DISORDERS  
• CRIBLAGE D'AGENTS POUR LE TRAITEMENT DES TROUBLES DES GLANDES EXOCRINES
- (11) **0 960 904** (51) C08J 9/22  
(54) • PERLFÖRMIGE EXPANDIERBARE STYROLPOLYMERSÄTE, VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG, UND DURCH VERWENDUNG DAVON HERGESTELLTER SCHAUM
- (11) **0 964 045** (51) C09K 11/06  
(54) • Polymere, fluoreszierende Substanz und organische elektrolumineszente Vorrichtung
- (11) **0 964 777** (51) B29C 70/26  
(54) • VERFAHREN ZUR BENUTZUNG VON WIEDERVERWENDETEM GLAS ALS FÜLLER IN GEFORMTEN KUNSTSTOFF
- (11) **0 966 931** (51) A61F 2/46  
(54) • Guide d'alignement pour tiges de prothèse rainurées ou nervurées
- (11) **0 969 956** (51) B29D 11/00  
(54) • GIESSVERFAHREN
- (11) **0 970 178** (51) C11D 7/30  
(54) • REINIGUNG KONTAMINierter GEGENSTÄNDE AUF MOLEKULARER EBENE UNTER VERWENDUNG EINES UNWELTFREUNDLICHES LÖSUNGSMITTELS
- (11) **0 982 066** (51) B01D 53/94  
(54) • Stickoxid-Speicher material und daraus hergestellter Stickoxid-Speicherkatalysator, Verfahren zu dessen Herstellung und seine Verwendung  
• Nitrogen oxide storage material and nitrogen oxide storage catalyst prepared therefrom, process for its fabrication and use thereof  
• Matériau de stockage d'oxyde d'azote et catalyseur accumulateur d'oxyde d'azote le comprenant, procédé pour sa fabrication et son utilisation
- (11) **0 986 971** (51) A44C 17/04  
(54) • Verfahren zur Befestigung eines Schmucksteines  
• Stone setting method
- (11) **0 991 628** (51) C07D 241/44  
(54) • CHINOLIN- UND CHINOXALIN-VERBINDUNGEN DIE DEN VON BLUTPLÄTTCHEN ABSTAMMENDEN WACHSTUMSFAKTOR UND/ODER PDGF- UND P56LCK-TYROSINKINASE HEMMEN  
• QUINOLINE AND QUINOXALINE COMPOUNDS WHICH INHIBIT PLATELET-DERIVED GROWTH FACTOR AND/OR P56LCK TYROSINE KINASES  
• QUINOLINE AND QUINOXALINE COMPOUNDS WHICH INHIBIT PLATELET-DERIVED GROWTH FACTOR AND/OR P56LCK TYROSINE KINASES
- (11) **0 995 581** (51) B29C 51/44  
(54) • Thermoforming machine
- (11) **0 997 152** (51) A61K 39/395  
(54) • ANTIKÖRPER ALS ARZNEIMITTEL GEGEN LYMPHATISCHE TUMORE  
• ANTIBODIES AS REMEDIES FOR LYMPHOCYTIC TUMORS  
• ANTICORPS EN TANT QUE REMEDES CONTRE LES TUMEURS LYMPHOCITAIRES
- (11) **0 998 301** (51) A61K 39/29  
(54) • IMMUNOTHERAPIE CHRONISCHER HEPATITIS B VIRUSINFEKTION MITTELS DNA-IMMUNISIERUNG
- (11) **1 006 964** (51) A61F 6/06  
(54) • ZUSAMMENSETZUNGEN UND GERÄT ZUR ERZEUGUNG EINER CHEMISCHEN NEKROSE IN DER GEBÄRMUTTER  
• INTRAUTERINE CHEMICAL NECROSING COMPOSITIONS AND APPARATUS  
• COMPOSITIONS ET DISPOSITIF DE NECROSE CHIMIQUE INTRA-UTERINE
- (11) **1 012 549** (51) G01J 9/00  
(54) • PROCÉDE ET DISPOSITIF D'ANALYSE OPTIQUE DE SURFACE D'ONDE
- (11) **1 013 746** (51) C10L 1/22  
(54) • Combustibles à propriété lubrifiante accrue
- (11) **1 020 737** (51) G01V 3/10  
(54) • Procédé et dispositif pour la détection électromagnétique des objets
- (11) **1 020 891** (51) H01J 29/86  
(54) • Structure à couches, transparente et à faible transmission
- (11) **1 022 541** (51) G01B 11/24  
(54) • Procédé et dispositif pour déterminer la forme géométrique de matériau en feuilles ou de feuilles empilées
- (11) **1 024 254** (51) F01N 3/20  
(54) • Method and apparatus for controlling an exhaust gas after-treatment system  
• Procédé et dispositif de commande d'un système de post-traitement des gaz d'échappement
- (11) **1 026 159** (51) C07D 231/32  
(54) • DERIVES DE 4-ARYLPYRAZOLIDINE-3,5-DIONE SUBSTITUES EN POSITION 4
- (11) **1 026 413** (51) F16B 13/06  
(54) • Kunststoffdübel und Spreizschraube  
• Plastic dowel and expanding screw  
• Cheville en matière plastique et vis d'expansion
- (11) **1 028 672** (51) A61F 2/06  
(54) • INTRAVASKULARER STENT SOWIE HERSTELLUNGSVERFAHREN DAFÜR
- (11) **1 049 423** (51) A61F 2/14  
(54) • BIOKOMPATIBLE STRUKTUR WELCHE EIN EINWACHSEN FIBROVASKULÄRER STRUKTUREN VERSTÄRKT
- (11) **1 051 083** (51) A23L 1/176  
(54) • PANIERMEHL MIT GERINGER BRÄUNUNG
- (11) **1 059 318** (51) C08G 18/18  
(54) • Verwendung von Polyurethankatalysatorzusammensetzungen zur Verbesserung von Hartschaumeigenschaften  
• Use of polyurethane catalyst compositions for improving rigid foam performance
- Utilisation des compositions de catalyseur polyuréthane pour l'amélioration de propriétés de mousse rigide
- (11) **1 059 387** (51) E01F 13/04  
(54) • Sperrungs- und sperrungsaufhebende Vorrichtung für Hindernisse zum Überwachen einer Einfahrt  
• Locking- and unlocking-apparatus for access-controlling obstacles  
• Dispositif de verrouillage/déverrouillage d'un obstacle contrôlant un accès
- (11) **1 063 029** (51) B21D 26/02  
(54) • Verfahren zum Innendruckformen eines hohlen metallischen Werkstücks  
• Method for hydroforming a hollow workpiece  
• Procédé d'hydroformage d'une pièce creuse
- (11) **1 064 931** (51) A61K 7/48  
(54) • Cosmetic composition containing at least one hydroxystilbene and ascorbic acid
- (11) **1 071 427** (51) A61K 31/55  
(54) • PYRROLOAZEPINDERIVATE ENTHALTENDE ARZNEIMITTEL ZUR BEHANDLUNG VON CLAUDICATIO INTERMITTENS
- (11) **1 072 942** (51) G03B 19/04  
(54) • Einwegkamera mit einer brechbaren Komponente und Recyclingverfahren
- (11) **1 075 053** (51) H01R 13/646  
(54) • Koaxialer Überspannungsableiter
- (11) **1 080 130** (51) C08G 69/28  
(54) • KONTINUIERLICHES VERFAHREN ZUR POLYAMIDHERSTELLUNG
- (11) **1 084 428** (51) G02B 1/04  
(54) • ORGANISCHE GEGENSTÄNDE MIT HYDROPHILER BESCHICHTUNG  
• ORGANIC ARTICLES WITH HYDROPHILIC COATING  
• ARTICLES ORGANIQUES AVEC UN REVÊTEMENT HYDROPHILE
- (11) **1 088 209** (51) G01L 1/24  
(54) • DISPOSITIF A FIBRES OPTIQUES POUR DETECTER DES FORCES OU DES TENSIONS
- (11) **1 089 135** (51) G03G 15/08  
(54) • Entwicklereinheit für Drucker  
• Developer unit for printer  
• Unité de développement pour l'impression
- (11) **1 089 136** (51) G03G 15/08  
(54) • Entwicklereinheit für Drucker  
• Developer unit for printer  
• Unité de développement pour l'impression
- (11) **1 091 929** (51) C07C 237/06  
(54) • SEKUNDÄRE ASPARAGINSÄUREAMIDESTER
- (11) **1 096 688** (51) H03M 1/08  
(54) • DIGITAL/ANALOG-WANDLER
- (11) **1 100 654** (51) B24D 3/06  
(54) • GLASBINDUNGSZUSAMMENSETZUNGEN FÜR SCHLEIFARTIKEL
- (11) **1 100 867** (51) C12M 1/107  
(54) • DIGESTER
- (11) **1 104 265** (51) A61C 19/06  
(54) • nCHALE ZUR ABGABE VON MEDIKAMENTEN
- (11) **1 107 720** (51) A61G 3/06  
(54) • RAMPE D'ACCES



- (11) **1 123 664** (51) A23N 17/00  
(54) • Vorrichtung zum Konditionieren von Futtermitteln  
• Device for conditioning of fodder  
• Dispositif pour le conditionnement du fourrage
- (11) **1 127 827** (51) B65H 29/60  
(54) • Falzapparat mit einer Weiche  
• Folding apparatus with a switch  
• Plieuse avec un aiguillage
- (11) **1 129 553** (51) H04L 25/14  
(54) • VERFAHREN UND SYSTEM ZUR ENTSCHIEDUNGSRÜCKGEKOPPELTEN DEKODIERUNG  
• DECISION-FEEDBACK DECODING METHOD AND SYSTEM  
• PROCEDE ET SYSTEME DE DECODAGE A DECISION RETROACTIVE
- (11) **1 147 781** (51) A61L 31/14  
(54) • Biologisch abbaubares Implantat-Vorprodukt
- (11) **1 148 911** (51) A61N 5/10  
(54) • GANTRY-SYSTEM  
• GANTRY SYSTEM  
• SYSTEME DE PORTIQUE
- (11) **1 149 263** (51) F25B 17/08  
(54) • POMPE A CHALEUR CHIMIQUE
- (11) **1 151 108** (51) C12N 15/48  
(54) • DIE LTR-REGION VON MSRV-1 UND DIE DURCH SIE KODIERTEN PROTEINE, UND SONDEN UND METHODEN FÜR DETEKTION DES MSRV-1 RETROVIRUS
- (11) **1 155 094** (51) C09K 3/32  
(54) • VERFAHREN ZUR BESEITIGUNG VON MINERALÖLKONTAMINATIONEN UND VERWENDUNG VON HANF
- (11) **1 159 073** (51) B01L 9/06  
(54) • VORRICHTUNG ZUM BEARBEITEN VON PROBEN  
• DEVICE FOR PROCESSING SAMPLES  
• DISPOSITIF DE TRAITEMENT D' ECHANTILLONS
- (11) **1 161 246** (51) A61K 31/70  
(54) • VERWENDUNG VON DINUKLEOTIDTRIPHOSPHATEN, CYTIDINDIPHOSPHATEN UND ADENINDIPHOSPHATEN ZUR HERSTELLUNG EINER PHARMAZEUTISCHEN ZUBEREITUNG ZUR FÖRDERUNG DER SCHLEIMAUHYDRATATION  
• USE OF CERTAIN DINUCLEOTIDETRI-PHOSPHATE, CYTIDINEDIPHOSPHATE AND ADENINEDIPHOSPHATE FOR PREPARING A PHARMACEUTICAL COMPOSITION FOR STIMULATING MUCOSAL HYDRATION  
• UTILISATION DES DINUCLEOTIDTRIPHOSPHATE, CYTIDINEDIPHOSPHATE ET ADENOSINEDIPHOSPHATE POUR LA FABRICATION D'UNE COMPOSITION PHARMACEUTIQUE POUR STIMULER L'HYDRATATION DES MUQUEUSES.
- (11) **1 162 982** (51) A61K 31/7088  
(54) • VERWENDUNG VON STABILISIERTEN OLIGONUCLEOTIDEN ZUR HERSTELLUNG VON ANTITUMORALEN ARZNEIMITTELN  
• USE OF STABILISED OLIGONUCLEOTIDES FOR PREPARING A MEDICAMENT WITH ANTITUMOUR ACTIVITY
- (11) **1 169 930** (51) A43C 7/02  
(54) • Schnürverschluss für Schuhe mit Tasche zum Unterbringen einer Klemmvorrichtung  
• Shoe-lacing fastening provided with storage pocket for a lace holding device
- Dispositif de serrage à lacet comportant une poche de rangement d'un bloqueur
- (11) **1 171 539** (51) C09J 133/06  
(54) • VERFAHREN ZUR VERKLEBUNG EINER UV-DURCHLÄSSIGEN FOLIE MIT EINEM WEITEREN SUBSTRAT  
• PROCESS FOR CONGLUTINATING AN UV-TRANSMISSIBLE FOIL WITH A FURTHER SUBSTRATE  
• PROCÉDÉ POUR COLLER UNE FEUILLE UV-TRANSPARENTE AVEC UN AUTRE SUBSTRAT
- (11) **1 171 711** (51) F04B 35/04  
(54) • OSCILLATING PISTON DRIVE MECHANISM
- (11) **1 172 401** (51) C08J 7/12  
(54) • Verfahren zur Herstellung einer direkt mit einer Polyimidfolie verbundenen dünnen Kupferschicht  
• Method of manufacturing a thin copper film directly bonded polyimide film  
• Procédé pour la préparation d'une couche mince de cuivre liée directement sur un film de polyimide
- (11) **1 185 294** (51) A61K 38/22  
(54) • PEPTIDE ZUR BEHANDLUNG VON BEEINTRÄCHTIGTEN ZWISCHENMENSCHLICHEN STÖRUNGEN UND VERHALTENSTÖRUNGEN  
• PEPTIDES FOR THE TREATMENT OF IMPAIRED INTERPERSONAL AND BEHAVIORAL DISORDERS  
• PEPTIDES POUR LE TRAITEMENT DE TROUBLES INTERPERSONNELS ET DU COMPORTEMENT
- (11) **1 193 412** (51) C22C 9/01  
(54) • Application d'un bronze à base d'aluminium et de cuivre pour un palier
- (11) **1 196 243** (51) B01L 3/00  
(54) • NACHWEISGERÄT MIT EINER FLUID-KONTROLL-FILMSCHICHT MIT KAPILLARKANÄLEN  
• PRODUIT DE DETECTION COMPRENANT UNE COUCHE MINCE DE COMMANDE D'ÉCOULEMENT DE FLUIDE
- (11) **1 200 535** (51) C09K 5/20  
(54) • SILIKAT-, BORAT- UND PHOSPHATFREIE KÜHLFLÜSSIGKEITEN AUF BASIS VON GLYKOLEN MIT VERBESSERTEM KORROSIONSVERHALTEN
- (11) **1 202 718** (51) A61K 31/00  
(54) • SUBSTITUIERTE GUANIDINDERIVATE ZUR BEHANDLUNG VON KREBS  
• SUBSTITUTED GUANIDINES FOR THE TREATMENT OF CANCER  
• GUANIDINES SUBSTITUEES POUR LE TRAITEMENT DU CANCER
- (11) **1 212 251** (51) B65H 18/20  
(54) • VERFAHREN ZUM WICKELN VON LÄNGSGESCHNITTENEN ROLLEN GROSSEN DURCHMESSERS AUF HÜLSEN KLEINEN DURCHMESSERS  
• METHOD OF WINDING SLIT ROLLS OF LARGE DIAMETER ON SMALL DIAMETER CORES  
• PROCEDE DE BOBINAGE DE ROULEAUX DE REFENTE DE GRAND DIAMETRE SUR DES MANDRINS DE FAIBLE DIAMETRE
- (11) **1 222 841** (51) H05B 6/32  
(54) • VERFAHREN ZU BERÜHRUNGSLOSEN SCHMELZEN UND ERSTARREN EINER ELEKTRISCH LEITENDEN PROBE
- (11) **1 232 188** (51) C08B 37/16  
(54) • CYCLODEXTRINE, DIE DURCH FLUOROALKYLGRUPPEN SUBSTITUIERT SIND, DEREN HERSTELLUNG UND VERWENDUNG  
• CYCLODEXTRINS SUBSTITUTED BY FLUOROALKYL GROUPS, PREPARATION AND USE THEREOF  
• CYCLODEXTRINES SUBSTITUEES PAR DES GROUPEMENTS FLUOROALKYLES, LEUR PREPARATION ET LEUR UTILISATION
- (11) **1 233 532** (51) H04B 1/707  
(54) • PROCEDE DE MODULATION AMRC ET DISPOSITIF ASSOCIE
- (11) **1 233 840** (51) B23F 1/06  
(54) • FORMSCHNEIDVERFAHREN FÜR GERADVERZAHNTE KEGELRÄDER
- (11) **1 237 534** (51) A61K 7/48  
(54) • STABILE FLÜSSIGKEITEN MIT HOHEM GLYCEROLGEHALT, DIE SULFO-SUCCINSÄUREMONOESTER ENTHALTEN
- (11) **1 242 644** (51) C22C 23/02  
(54) • ALLIAGES A BASE DE MAGNESIUM POUR LE MOULAGE AYANT UNE TENUE AMELIOREE A HAUTE TEMPERATURE
- (11) **1 243 404** (51) B29D 30/46  
(54) • Vorschubeinrichtung für Cordbänder  
• Feeding device for cord strips  
• Dispositif d'avance pour des rubans de corde
- (11) **1 247 003** (51) F01D 5/00  
(54) • REPARATURMETHODE FÜR TURBINENSCHAUFELN UND TURBINENSCHAUFEL
- (11) **1 252 288** (51) C12M 1/36  
(54) • VERFAHREN ZUR STEUERUNG DER ZÜCHTUNG VON BRÄUHEFE IN EINEM NÄHRMEDIUM  
• METHOD FOR CONTROLLING GROWTH OF BREWERS' YEAST IN A NUTRIENT MEDIUM  
• METHODE DE REGULATION DE LA CROISSANCE DE LEVURE DE BRASSERIE DANS UN MILIEU NUTRITIF
- (11) **1 253 097** (51) B65H 9/00  
(54) • Verarbeitungsapparat für papierähnliches Material  
• Paper like material processing apparatus  
• Appareil de traitement de matériaux semblable au papier
- (11) **1 257 234** (51) A61F 2/06  
(54) • ENDOLUMINALES TRANSPLANTAT-SYSTEM MIT VERZWEIGTEM ENDOLUMINALEN TRANSPLANTAT  
• ENDOLUMINAL GRAFT SYSTEM WITH ENDOLUMINAL SIDE BRANCH GRAFT  
• SYSTEME DE GREFFON ENDOLUMINAL AVEC GREFFON DE RAMIFICATION LATERALE ENDOLUMINAL
- (11) **1 257 584** (51) C07K 16/18  
(54) • HUMANISIERTE ANTIKÖRPER, DIE AMYLOID BETA PEPTID SEQUESTRIEREN  
• ANTICORPS HUMANISES SEQUESTRIANT UN PEPTIDE AMYLOIDE BETA
- (11) **1 258 440** (51) B65G 59/00  
(54) • Vorrichtung zum Ausrichten und Separieren von einem Werkstückstapel bereitgestellter plattenförmiger Werkstücke

- Device for positioning and separating flat workpieces supplied from a stack of workpieces
- Dispositif pour positionner et séparer des pièces plates à usiner fournies à partir d'une pile de pièces
- (11) **1 261 882** (51) G01R 31/28
- (54) • EINRICHTUNG ZUR ÜBERWACHUNG UND PROGNOSE DER AUSFALLSWAHRSCHEINLICHKEIT VON INDUKTIVEN NÄHERUNGSSENSOREN
- (11) **1 266 743** (51) B29C 45/26
- (54) • Molding apparatus and method for using the molding apparatus
- (11) **1 272 130** (51) A61F 2/44
- (54) • INSTRUMENT ZUM EINFÜHREN UND SPREITEN EINES ZWISCHENWIRBELFUSIONSIMPLANTATS
- INSTRUMENTATION FOR INSERTING AND DEPLOYING AN EXPANDABLE INTERBODY SPINAL FUSION IMPLANT
- INSTRUMENT PERMETTANT D'INTRODUIRE ET DE DÉPLOYER UN IMPLANT DE FUSION INTERVERTEBRAL DÉPLOYABLE
- (11) **1 275 400** (51) A61K 45/06
- (54) • Composition pharmaceutique comprenant des cellules T/NK non restreintes par le CMH et des cellules restreintes par le CMH pour le traitement de tumeurs
- (11) **1 276 894** (51) C12Q 1/06
- (54) • PROCÉDÉ POUR LE CRIBLAGE DE MICROORGANISMES DANS DES CONDITIONS LIMITEES PAR LES NUTRIANTS
- (11) **1 278 215** (51) H01C 7/00
- (54) • Matériaux résistifs
- (11) **1 289 435** (51) A61B 17/32
- (54) • CHIRURGISCHE VORRICHTUNG MIT EINZIEHBARER KLINGE IN EINEM GESCHLOSSENEN KANAL
- CLOSED CHANNEL RETRACTABLE SURGICAL BLADE DEVICE
- DISPOSITIF A LAME CHIRURGICALE RETRACTABLE A CANAL FERME
- (11) **1 301 977** (51) H02K 5/128
- (54) • ELEKTROMOTOR MIT ROTORBAUGRUPPE UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG
- ELECTRIC MOTOR WITH ROTOR ASSEMBLY AND METHOD OF MANUFACTURING
- MOTEUR ELECTRIQUE AVEC ENSEMBLE ROTOR ET PROCÉDÉ DE REALISATION
- (11) **1 305 003** (51) A61K 7/06
- (54) • VERWENDUNG EINER BIOCHINONE ENTHALTENDEN WIRKSTOFFKOMBINATION ZUR HERSTELLUNG KOSMETISCHER ODER DERMATOLOGISCHER ZUBEREITUNGEN ZUR BEHANDLUNG UND PROPHYLAXE VON KOPFSCHUPPEN
- USE OF A COMBINATION OF ACTIVE SUBSTANCES COMPRISING BIOQUINONES FOR THE MANUFACTURE OF COSMETIC OR DERMATOLOGICAL COMPOSITIONS FOR THE TREATMENT OR THE PREVENTION OF DANDRUFF
- UTILISATION D'UNE COMBINAISON D'AGENTS ACTIFS CONTENANT DES BIOQUINONES POUR LA PRÉPARATION D'UNE COMPOSITION COSMÉTIQUES OU DERMATOLOGIQUE POUR LE TRAITEMENT OU LA PREVENTION DES PELLICULES
- (11) **1 305 659** (51) G02B 6/12
- (54) • STRUCTURES A BANDE INTERDITE POUR PLASMONS POLARITONS DE SURFACE
- (11) **1 307 670** (51) F16G 13/02
- (54) • KETTE UND KETTENTRIEB FÜR EIN HEBEZEUG
- CHAIN AND CHAIN TRANSMISSION FOR LIFTING GEAR
- CHAÎNE ET DISPOSITIF D'ENTRAÎNEMENT A CHAÎNE POUR OUTIL DE LEVAGE
- (11) **1 313 650** (51) B65D 51/24
- (54) • BEHÄLTER FÜR NAHRUNGSFLÜSSIGKEIT, INSBESONDERE BIER
- CONTAINER FOR FOOD BEVERAGE, IN PARTICULAR BEER
- RECIPIENT POUR CONTENIR UN LIQUIDE ALIMENTAIRE, PARTICULIÈREMENT DE LA BIÈRE
- (11) **1 319 151** (51) F23G 5/14
- (54) • VERFAHREN ZUR REGENERIERUNG VON SCHWEFELHALTIGEM RESTSTOFF UND VERWENDUNG EINES ZERSTÄUBUNGSBRENNERS ZUR DURCHFÜHRUNG DES VERFAHRENS
- METHOD OF REGENERATING A RESIDUAL SUBSTANCE THAT CONTAINS SULPHUR AND THE USE OF A ATOMIZING BURNER FOR CARRYING OUT THE METHOD
- PROCÉDÉ POUR RÉGÉNÉRER UNE SUBSTANCE RÉSIDUELLE CONTENANT DU SOUFRE ET UTILISATION D'UN BRÛLEUR A PULVÉRISATION POUR METTRE EN ŒUVRE CE PROCÉDÉ
- (11) **1 328 444** (51) B65D 5/74
- (54) • RECIPIENT A FERMETURE SOUPLE
- (11) **1 328 528** (51) C07D 503/02
- (54) • PHARMAZEUTISCHE ZUBEREITUNGEN ENTHALTEND CLAVULANSÄURE
- PHARMACEUTICAL COMPOSITIONS COMPRISING CLAVULANIC ACID
- COMPOSITIONS PHARMACEUTIQUES CONTENANT D'ACIDE CLAVULANIQUE
- (11) **1 334 094** (51) C07D 333/54
- (54) • CHOLESTERIN SENKENDE BENZO[B] THIOPHENE UND BENZO[D]ISOTHIAZOLE
- (11) **1 334 805** (51) B25D 16/00
- (54) • Betriebsmodi-Schalteinheit einer Handwerkzeugmaschine
- (11) **1 336 106** (51) G01N 33/569
- (54) • DIAGNOSTISCHES VERFAHREN ZUR ERKENNUNG VON BAKTERIELLER VAGINOSE AUF BASIS DER BESTIMMUNG VON ANTI-GARDNERELLA-VAGINALIS-GVH-TOXIN ANTIKÖRPERN
- (11) **1 346 817** (51) B29C 65/06
- (54) • Verfahren zum Vibrationsschweißen und Werkzeug zu dessen Durchführung
- Procédé de soudage par vibration et appareil pour son exécution
- (11) **1 351 960** (51) C07D 477/20
- (54) • VERBESSERTES HERSTELLUNGSVERFAHREN FÜR (4R, 5S, 6S)-3-[[[(2R,3R)-2-[[[(S)-2-AMINO-3-METHYL-1-OXOBUTYL]AMINO]METHYL]TETRAHYDRO-3-FURANYL]THIO]-6-[(R)-1-HYDROXYETHYL]-4-METHYL-7-OXO-1-AZABICYCLO[3.2.0]HEPT-2-ENE-2-CARBONSÄURE
- IMPROVED PREPARATION OF (4R, 5S, 6S)-3-[[[(2R,3R)-2-[[[(S)-2-AMINO-3-METHYL-1-OXOBUTYL]AMINO]METHYL]TETRAHYDRO-3-FURANYL]THIO]-6-[(R)-1-HYDROXYETHYL]-4-METHYL-7-OXO-1-AZABICYCLO[3.2.0]HEPT-2-ENE-2-CARBOXYLIC ACID
- PREPARATION AMÉLIORÉE DE (4R, 5S, 6S)-3-[[[(2R,3R)-2-[[[(S)-2-AMINO-3-METHYL-1-OXOBUTYL]AMINO]METHYL]TETRAHYDRO-3-FURANYL]THIO]-6-[(R)-1-HYDROXYETHYL]-4-METHYL-7-OXO-1-AZABICYCLO[3.2.0]HEPT-2-ENE-2-CARBOXYLIQUE
- (11) **1 352 159** (51) F01N 3/20
- (54) • METHOD AND DEVICE FOR CONTROLLING AN EXHAUST AFTER-TREATMENT SYSTEM
- PROCÉDÉ ET DISPOSITIF DE COMMANDE D'UN SYSTÈME DE POST-TRAITEMENT DES GAZ D'ÉCHAPPEMENT
- (11) **1 353 597** (51) A61B 17/04
- (54) • ZU EINEM SICHEREN UND GÜNSTIGEN ANBRINGEN GEEIGNETE SCHLINGENEINRICHTUNG
- (11) **1 355 170** (51) G01V 1/52
- (54) • Verfahren zur KONTROLLE DER PRODUKTION von EINEM Bohrloch
- (11) **1 358 494** (51) G01R 21/133
- (54) • ELEKTRISCHES ENERGIESPARVERFAHREN
- ELECTRICAL ENERGY SAVING METHOD
- PROCÉDÉ PERMETTANT D'ÉCONOMISER DE L'ÉNERGIE ÉLECTRIQUE
- (11) **1 384 507** (51) B01J 35/04
- (54) • WABENKONSTRUKTIONSKÖRPER UND WABENFILTER UND DEN WABENKONSTRUKTIONSKÖRPER VERWENDENDEN KONVERTERSYSTEM
- HONEYCOMB STRUCTURAL BODY, AND HONEYCOMB FILTER AND CONVERTER SYSTEM USING THE HONEYCOMB STRUCTURAL BODY
- (11) **1 401 847** (51) C07F 9/38
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ALPHA-AMINOPHOSPHONSÄUREN
- METHOD FOR PRODUCING ALPHA-AMINOPHOSPHONIC ACIDS
- PROCÉDÉ POUR LA PRODUCTION D'ACIDES ALPHA-AMINOPHOSPHONIQUES
- (11) **1 402 201** (51) F16H 1/28
- (54) • STELLEINRICHTUNG FÜR EINE FAHRZEUGLENKVVORRICHTUNG
- (11) **1 404 577** (51) B65B 9/20
- (54) • VERPACKUNGSMASCHINE MIT VERTIKALEM SCHLAUCHFORMER
- (11) **1 408 127** (51) C22B 41/00
- (54) • VERFAHREN ZUR RÜCKGEWINNUNG VON GERMANIUM UND ANDEREN METALLEN AUS FLUGASCHEN VON EINEM KRAFTWERK DER ART MIT INTEGRIERTER KOHLEVERGASUNG UND KOMBINIERTEM ZYKLUS (IGCC)
- METHOD FOR RECOVERING GERMANIUM AND OTHER METALS FROM FLY ASH GENERATED IN AN INTEGRATED GASIFICATION COMBINED CYCLE-TYPE (IGCC) THERMAL STATION
- PROCÉDÉ DE RECUPERATION DE GERMANIUM ET AUTRES METAUX A PARTIR DE CENDRES VOLANTES GÉNÉRÉES DANS UNE CENTRALE THERMIQUE DU TYPE A GAZÉIFICATION INTÉGRÉE A CYCLE COMBINÉ (IGCC)
- (11) **1 411 596** (51) H01R 13/629
- (54) • Male connector with retaining element

- (11) **1 416 463** (51) G09G 3/28  
(54) • Procédé et dispositif pour l'affichage d'image en demi-teinte

- (11) **1 416 464** (51) G09G 3/28  
(54) • Procédé et dispositif pour l'affichage d'image en demi-teinte

- (11) **1 417 676** (51) G10H 1/00  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM ERZEUGEN EINER KENNUNG FÜR EIN AUDIOSIGNAL, ZUM AUFBAUEN EINER INSTRUMENTENDATENBANK UND ZUM BESTIMMEN DER ART EINES MUSIKINSTRUMENTS  
• METHOD AND DEVICE FOR GENERATING AN IDENTIFIER FOR AN AUDIO SIGNAL, FOR CREATING A MUSICAL INSTRUMENT DATABASE AND FOR DETERMINING THE TYPE OF MUSICAL INSTRUMENT  
• PROCEDE ET DISPOSITIF POUR PRODUIRE UNE INDICATION CORRESPONDANT A UN SIGNAL AUDIO, POUR ELABORER UNE BANQUE DE DONNEES D'INSTRUMENTS DE MUSIQUE, ET POUR DETERMINER LE TYPE D'UN INSTRUMENT DE MUSIQUE

- (11) **1 418 238** (51) C12Q 1/02  
(54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR UNTERSUCHUNG VON MIKROBEN

- (11) **1 418 416** (51) G01N 17/00  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zum Testen der Witterungsbeständigkeit von Druckbildern  
• Process and apparatus for weatherability testing of printed images  
• Procédé et dispositif pour tester les effets des conditions environnementales sur des images imprimées

- (11) **1 422 157** (51) B65D 47/08  
(54) • Flaschenverschluss aus einem Kunststoff

- (11) **1 422 222** (51) C07D 213/73  
(54) • Supernucleophile 4-[(di)alkylamino]-Pyridin-Katalysatoren und Verfahren zur deren Herstellung  
• Supernucleophilic 4-[(di)alkylamino]pyridine catalysts and processes useful for preparing same  
• Catalyseurs supernucleophiles dérivés de la 4-[(di)alkylamino]pyridine et procédé pour leur préparation

- (11) **1 422 270** (51) C09D 7/00  
(54) • Farbverdickungszusammensetzung und Produktionsmethode

- (11) **1 422 293** (51) C12N 9/48  
(54) • Structure cristalline de DE DIPEPTIDYLPEPTIDASE IV

- (11) **1 422 295** (51) C12N 15/90  
(54) • VERFAHREN ZUR MODIFIZIERUNG VON CHROMOSOMEN  
• METHODE POUR LA MODIFICATION DES CHROMOSOMES

- (11) **1 422 567** (51) G03F 7/18  
(54) • Verfahren zur Herstellung eines photoempfindlichen Elements, das mit einer teilchenförmigen Material enthaltenden Schicht versehen ist, und Vorrichtung zur Durchführung des Verfahrens

## I.12(9)

## • Anmelder (Rechtsübergang)

## • Applicant (transfer of rights)

## • Demandeur (transfert de droits)

- zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise  
- see also B General Remarks  
- pour de plus amples informations, voir B Remarques générales

## Teil A / Part A / Partie A

Bei mehr als 4 Anmeldungen pro Anmelder, siehe Teil B  
If more than 4 applications per applicant, please see part B  
S'il y a plus de 4 demandes par demandeur, cf. partie B

- (11) **0 713 177** (51) G06F 9/46  
(71) Computer Associates Think, Inc., One Computer Associates Plaza, Islandia, New York 11749, US
- (11) **0 713 178** (51) G06F 9/46  
(71) Computer Associates Think, Inc., One Computer Associates Plaza, Islandia, New York 11749, US
- (11) **0 724 638** (51) C12N 15/20  
(71) THE UNIVERSITY OF CONNECTICUT, 438 Whitney Road Extension, U-133, Storrs, Connecticut 06269-1133, US
- (11) **0 727 959** (51) A61B 5/00  
(71) Aderis Pharmaceuticals, Inc., Suite E-17, 2028 Dabney Road, Richmond, Virginia 23230-3311, US
- (11) **0 786 875** (51) H04B 1/74  
(71) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR
- (11) **0 807 813** (51) G01N 21/55  
(71) Stöckert Instrumente GmbH, Lindberghstrasse 25, 80939 München, DE
- (11) **0 817 100** (51) G06F 17/30  
(71) Sun Microsystems, Inc., 4150 Network Circle, Santa Clara, California 95054, US
- (11) **0 822 822** (51) A61K 31/74  
(71) IOLTECH SA, Avenue Paul Langevin, 17000 La Rochelle, FR
- (84) BE CH LI DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE  
(71) Novartis Pharma GmbH, Brunner Strasse 59, 1230 Wien, AT  
(84) AT
- (11) **0 828 272** (51) H01H 33/12  
(71) ALSTOM Sachsenwerk GmbH, Rathenaustrasse 2, 93055 Regensburg, DE
- (11) **0 837 930** (51) C12N 9/64  
(71) Orion Diagnostica Oy, Koivu-Mankkaan tie 6 B, 02200 Espoo, FI
- (11) **0 839 554** (51) A61N 1/37  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (11) **0 855 089** (51) H01L 23/34  
(71) Aavid Thermalloy LLC, 80 Commercial Street, Concord, New Hampshire 03301, US
- (11) **0 856 390** (51) B29C 45/00  
(71) CHISSO CORPORATION, 6-32, Nakanoshima 3-chome Kita-ku, Osaka-shi Osaka, JP  
SHIMIZU INDUSTRY COMPANY LTD., 1, Chasenbo-shita, Hitotsugi-cho, Kariya-shi, Aichi 448, JP  
DENSO CORPORATION, 1-1, Showa-cho, Kariya-City Aichi-Pref. 448, JP
- (11) **0 864 533** (51) C01D 1/28  
(71) Shin-Etsu Handotai Co., Ltd, 4-2, Marunouchi 1-Chome, Chiyoda-ku Tokyo, JP

- (11) **0 865 150** (51) H02M 5/293  
(71) Delta Energy Systems (Switzerland) AG, Freiburgstrasse 251, 3018 Bern-Bümpliz, CH

- (11) **0 865 681** (51) H02P 5/06  
(71) ebm-papst St. Georgen GmbH & Co. KG, Hermann-Papst-Strasse 1, 78112 St. Georgen, DE

- (11) **0 896 625** (51) C12N 15/55  
(71) THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, represented by THE SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES, P.O. Box OTT, Bethesda, Maryland 20892, US

- (11) **0 900 886** (51) E02F 3/30  
(71) Hitachi Construction Machinery Co., Ltd., 5-1, Koraku 2-chome, Bunkyo-ku Tokyo 112-0004, JP

- (11) **0 906 432** (51) C12N 15/54  
(71) National Research Council of Canada, Intellectual Property Services Office, EG-10 Building M 58, Montreal Road, Ottawa, Ontario K1A 0R6, CA

- (11) **0 913 955** (51) H04B 3/56  
(71) Amperion, Inc., 250 Apollo Drive, Chelmsford, MA 01824, US

- (11) **0 915 867** (51) C07D 333/24  
(71) Société de Conseils de Recherches et d'Applications Scientifiques (S.C.R.A.S.), 42, rue du Docteur Blanche, 75016 Paris, FR

- (11) **0 917 168** (51) H01H 3/30  
(71) GEC ALSTHOM AG, Carl Sprecher Strasse 1, CH-5036 Oberentfelden, CH

- (11) **0 921 363** (51) F25B 49/02  
(71) Liebherr-Hausgeräte Ochsenhausen GmbH, Memminger Strasse 77, 88416 Ochsenhausen, DE

- (11) **0 923 703** (51) G01B 11/16  
(71) Services Pétroliers Schlumberger SA, 42 rue St. Dominique, 75007 Paris, FR

- (84) FR  
(71) Schlumberger Holdings Limited, P.O. Box 71, Craigmuir Chambers, Road Town, Tortola, VG  
(84) GB  
(71) Schlumberger Technology B.V., Parkstraat 83-89, 2514 JG Den Haag, NL  
(84) DE DK IT

- (11) **0 930 448** (51) F16H 15/38  
(71) NSK LTD., 6-3, Osaki 1-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-8560, JP

- (11) **0 944 813** (51) G01D 5/353  
(71) Sensornet Limited, 198 Providence Square Jacob Street, London SE1 2DZ, GB

- (11) **0 947 556** (51) C08L 27/16  
(71) Solvay Solexis, Inc., 2711 Centerville Road, Suite 400, Wilmington, County of New Castle, DE 19808, US

- (11) **0 952 433** (51) G01F 23/292  
(71) Stöckert Instrumente GmbH, Lindberghstrasse 25, 80939 München, DE

- (11) **0 956 598** (51) H01L 29/778  
(71) TriQuint Semiconductor GmbH, Konrad-Zuse-Platz 1, 81829 München, DE

- (11) **0 957 914** (51) A61K 31/405  
(71) Pozen, Inc., 1414 Rayleigh Road, Suite 400, Chapel Hill, NC 27517, US

- (11) **0 960 918** (51) C09D 133/12  
(71) Solvay Solexis, Inc., 2711 Centerville Road, Suite 400, Wilmington, County of New Castle, DE 19808, US

- (11) **0 964 045** (51) C09K 11/06  
(71) Sumitomo Chemical Co., Ltd., 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka 541-8550, JP
- (11) **0 967 245** (51) C08K 5/3462  
(71) Wehner, Wolfgang, Dr., Wetzbach 34, 64673 Zwingenberg, DE
- (11) **0 968 430** (51) G01N 33/68  
(71) Mount Sinai Hospital, 600 University Avenue, Toronto Ontario M5G 1X5, CA  
THE HOSPITAL FOR SICK CHILDREN, Research Institute, 555 University Avenue, Toronto Ontario M5G 1X8, CA
- (11) **0 969 611** (51) H04B 7/12  
(71) Radio Frequency Systems, Inc., 200 Pond View Drive, Meriden, Connecticut 06450-7195, US
- (11) **0 970 188** (51) C12N 1/22  
(71) Orion Diagnostica Oy, Koivu-Mankkaan tie 6 B, 02200 Espoo, FI
- (11) **0 977 256** (51) H01L 21/8242  
(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE
- (11) **0 983 486** (51) G01D 5/353  
(71) Sensornet Limited, 198 Providence Square, Jacob Street, London SE1 2DZ, GB
- (11) **0 987 644** (51) G06F 17/60  
(71) NCR INTERNATIONAL INC., 1700 South Patterson Boulevard, Dayton, Ohio 45479, US
- (11) **0 991 068** (51) G11B 17/22  
(71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP
- (11) **1 001 946** (51) C07D 215/20  
(71) Aventis Pharmaceuticals Inc, Route 202-206, P.O. Box 6800, Mail Code: EMC-G1, Bridgewater, NJ 08807-0800, US
- (11) **1 004 145** (51) H01L 33/00  
(71) Osram Opto Semiconductors GmbH, Wernerwerkstrasse 2, 93049 Regensburg, DE
- (11) **1 004 577** (51) C07D 207/267  
(71) Mitsubishi Chemical Corporation, 33-8, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo 108-0014, JP
- (11) **1 005 539** (51) C12N 9/12  
(71) Tularik Inc., 1120 Veterans Boulevard, South San Francisco, CA 94080, US
- (11) **1 005 540** (51) C12N 9/12  
(71) Tularik Inc., 1120 Veterans Boulevard, South San Francisco, CA 94080, US
- (11) **1 006 176** (51) C11D 3/00  
(71) Goldschmidt Rewo GmbH & Co. KG, Postfach 1160, 36392 Steinau a.d.Str., DE
- (11) **1 015 065** (51) A61M 29/02  
(71) Vascular Concepts Holdings Limited, Grosvenor House, 66/67 Athol Street, Douglas, Isle of Man IM99 2BJ, GB
- (11) **1 018 967** (51) A61B 19/08  
(71) KCI Licensing, Inc., P.O. Box 659508, San Antonio, Texas 78265-9508, US
- (11) **1 021 600** (51) D01B 3/04  
(71) Canesis Network Limited, Corner of Springs Road and Gerald Street, Lincoln, Canterbury, NZ
- (11) **1 022 469** (51) F04D 25/16  
(71) Punker GmbH & Co., Newark 1-7, 24340 Eckernförde, DE
- (11) **1 022 945** (51) A61K 45/06  
(71) Angiogenix, Inc., 875-B Cowan Road, Burlingame, CA 94010, US
- (11) **1 027 015** (51) A61F 2/14  
(71) IOLTECH SA, Avenue Paul Langevin, 17000 La Rochelle, FR  
(84) BE CH LI DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE  
(71) Novartis Pharma GmbH, Brunner Strasse 59, 1230 Wien, AT  
(84) AT
- (11) **1 029 229** (51) G01N 7/00  
(71) M-Biotech, Inc., 576 West 8360 South, Sandy UT 84070, US
- (11) **1 031 166** (51) H01L 21/302  
(71) Semicontech Corp., 587-6, Joong-Ri, Dongtan-Myun, Hwaseong-Gun, Kyunggi-Do 445-813, KR
- (11) **1 034 183** (51) C07K 1/10  
(71) Nanomics Biosystems Pty, Ltd., 59 Bunowang Street, Belmoral, QLD 4171, AU
- (11) **1 042 093** (51) B22F 9/08  
(71) NANOVAL Gesellschaft für Pulver- und Fasertechnik mbH & Co. KG, Holzhauser Str. 157-159, 13509 Berlin, DE
- (11) **1 049 116** (51) H01G 9/155  
(71) Asahi Glass Co., Ltd., 12-1, Yurakucho 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8405, JP  
JFE Chemical Corporation, 17-4, Kuramae 2-chome Taito-ku, Tokyo, JP
- (11) **1 049 186** (51) H01M 10/36  
(71) JSR Corporation, 6-10, Tsukiji 5-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-8410, JP  
JSR Corporation, 6-10, Tsukiji 5-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-0045, JP
- (11) **1 050 975** (51) H04B 3/56  
(71) Amperion, Inc., 250 Apollo Drive, Chelmsford, MA 01824, US
- (11) **1 060 960** (51) B60R 22/34  
(71) KEY SAFETY SYSTEMS, INC., 7000 Nineteen Mile Road, Sterling Heights, Michigan 48314, US
- (11) **1 065 766** (51) H01S 5/14  
(71) NETTEST PHOTONICS, 45 avenue Jean Jaurès, 78340 Les Clayes Sous Bois, FR
- (11) **1 066 121** (51) B07B 1/46  
(71) Extec Screens and Crushers Limited, Hearthcote Road Swadlincote, Derbyshire DE11 9DU, GB
- (11) **1 071 500** (51) B01D 15/08  
(71) CIPHERGEN BIOSYSTEMS, INC., 6611 Dumbarton Circle, Fremont, CA 94555, US
- (11) **1 072 237** (51) A61F 2/36  
(71) Kranz, Curt, Dr.-Ing., Forststrasse 48, 14163 Berlin, DE
- (11) **1 079 938** (51) B07B 13/02  
(71) Metso Paper Pori Oy, P.O. Box 34, 28101 Pori, FI
- (11) **1 080 688** (51) A61B 5/145  
(71) HTL Strefa Spolka z o.o., Adamowek 7, 95-035 Ozorkow, PL
- (11) **1 080 997** (51) B60R 21/16  
(71) TRW Automotive GmbH, Industriestrasse 20, 73553 Alfdorf, DE
- (11) **1 096 512** (51) H01C 17/00  
(71) MURATA MANUFACTURING CO., LTD., 26-10, Tenjin 2-chome, Nagaokakyo-shi Kyoto, 617-8555, JP
- (11) **1 097 414** (51) H02M 3/158  
(71) Systel Development and Industries International Rectifier Corp., P.O. Box 626, 76100 Rehovot, IL
- (11) **1 098 573** (51) A23L 1/30  
(71) CreAgri, Inc., 25551 Whitesell Street, Hayward, CA 94545, US
- (11) **1 103 571** (51) C08G 18/38  
(71) Toray Fine Chemicals Co., Ltd., 8-1, Mihama 1-chome, Urayasu-shi, Chiba 279-8555, JP
- (11) **1 103 763** (51) F23J 11/00  
(71) Nordiska Skorstensprodukter AB, Box 89, 468 22 Vargön, SE
- (11) **1 112 045** (51) A61F 2/16  
(71) IOLTECH SA, Avenue Paul Langevin, 17000 La Rochelle, FR  
(84) BE CH LI CY DE DK FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE ES  
(71) Novartis Pharma GmbH, Brunner Strasse 59, 1230 Wien, AT  
(84) AT
- (11) **1 117 446** (51) A61L 27/36  
(71) Medtronic Inc., 710 Medtronic Parkway, Minneapolis, MN 55432-5604, US  
Torrianni, Mark W., 32882 Via Del Amo, San Juan Capistrano, CA 92675, US
- (11) **1 122 495** (51) F23G 7/10  
(71) Christian, Paul, Akazienstrasse 5, D-74177 Bad Friedrichshall, DE  
(84) BE CY DE GB GR IE LU MC PT TR  
(71) Müller AG Holzfeuerungen, Bechburgerstrasse 21, 4710 Balsthal, CH  
(84) CH LI  
(71) van Meegen, Gerhard, Pauenstrasse 71, 47665 Sonsbeck, DE  
(84) AT DK ES FI FR IT NL SE
- (11) **1 136 828** (51) G01R 19/00  
(71) Pierburg GmbH, Alfred-Pierburg-Strasse 1, 41460 Neuss, DE
- (11) **1 138 923** (51) F02K 9/95  
(71) ROXEL FRANCE, Centre d'Affaires "La Boursidière", Immeuble JURA, 92357 Le Plessis-Robinson, FR
- (11) **1 140 016** (51) A61K 9/08  
(71) IOLTECH SA, Avenue Paul Langevin, 17000 La Rochelle, FR  
(84) BE CH LI CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE  
(71) Novartis Pharma GmbH, Brunner Strasse 59, 1230 Wien, AT  
(84) AT
- (11) **1 142 687** (51) B29C 45/76  
(71) FANUC LTD, 3580, Shibokusa, Aza-komanba, Oshino-mura, Minamitsuru-gun, Yamanashi 401-0597, JP  
FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- (11) **1 144 304** (51) C01B 17/94  
(71) Sachtleben Chemie GmbH, Dr.-Rudolf-Sachtleben-Strasse 4, 47198 Duisburg, DE
- (11) **1 145 725** (51) A61M 1/36  
(71) Stöckert Instrumente GmbH, Lindberghstrasse 25, 80939 München, DE

- (11) **1 155 690** (51) A61L 31/10  
(71) Angiotech Pharmaceuticals, Inc., 1616 Station Street, Vancouver, British Columbia V6A 1B6, CA  
The University of British Columbia, No. 103-6190 Agronomy Road, Vancouver, British Columbia, V6T 1Z3, CA
- (11) **1 159 063** (51) B01J 19/00  
(71) Scynexis, Inc., 3501-C Tricenter Boulevard, Durham, NC 27713, US
- (11) **1 162 024** (51) B23K 26/067  
(71) FANUC LTD, 3580, Shibokusa, Aza-komanba, Oshino-mura, Minamitsuru-gun, Yamanashi 401-0597, JP
- (84) DE
- (11) **1 164 974** (51) A61F 2/16  
(71) IOLTECH SA, Avenue Paul Langevin, 17000 La Rochelle, FR
- (84) BE CH LI CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE
- (71) Novartis Pharma GmbH, Brunner Strasse 59, 1230 Wien, AT
- (84) AT
- (11) **1 169 981** (51) A61F 2/46  
(71) Centerpulse Orthopedics Ltd., Altgasse 44, 6340 Baar, CH
- (11) **1 171 516** (51) C08J 9/26  
(71) Honeywell International, Inc., 101 Columbia Road P.O. Box 2245, Morristown NJ 07962-2245, US
- (11) **1 178 161** (51) E04B 1/76  
(71) Knaf insulation SA, Parc des Collines H, 6, avenue Pasteur, 1300 Wavre, BE
- (11) **1 182 538** (51) G06F 11/34  
(71) TEXAS INSTRUMENTS FRANCE, Avenue Bel Air, 06271 Villeneuve Loubet Cédex, FR
- (84) FR
- (71) Texas Instruments Incorporated, 7839 Churchill Way, Dallas, TX 75265, US
- (84) BE CH DE DK ES FI GB GR IE IT LI LU MC SE AT CY NL PT
- (11) **1 182 548** (51) G06F 9/50  
(71) TEXAS INSTRUMENTS FRANCE, Avenue Bel Air, 06271 Villeneuve Loubet Cédex, FR
- (84) FR
- (71) Texas Instruments Incorporated, 7839 Churchill Way, Dallas, TX 75265, US
- (84) BE CH DE DK ES FI GB GR IE IT LI LU MC PT AT CY NL SE
- (11) **1 185 670** (51) C12N 15/54  
(71) Gesellschaft für Erwerb und Verwertung von Schutzrechten - GVS mbH, Kaufmannstrasse 71-73, 53115 Bonn, DE
- (11) **1 190 932** (51) B62D 1/06  
(71) TRW Automotive Safety Systems GmbH, Hefner-Alteneck-Strasse 11, 63743 Aschaffenburg, DE
- (11) **1 192 131** (51) C07D 209/44  
(71) Warner-Lambert Company LLC, 201 Tabor Road, Morris Plains, New Jersey 07950, US
- (11) **1 194 776** (51) G01N 33/483  
(71) Karl Storz GmbH & Co. KG, Mittelstrasse 8, 78532 Tuttlingen, DE
- (11) **1 196 176** (51) A61K 31/70  
(71) CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS), 3, rue Michel Ange, 75794 Paris Cedex 16, FR
- (11) **1 196 780** (51) G01N 33/58  
(71) Presens Precision Sensing GmbH, Josef-Engert-Strasse 9, 93053 Regensburg, DE
- (11) **1 197 606** (51) E01H 1/08  
(71) Mathieu Yno, 85 rue Sébastien Choulette, 54200 Toul, FR
- (11) **1 199 884** (51) H04N 1/60  
(71) Sagawa printing Co., Ltd., 5-3 Inui, Morimoto-cho, Muko-shi, Kyoto 617-0003, JP  
Fuso Precision Co., Ltd., YMC Karasuma Gojyo Bldg., 8F, 284, Daigo-cho, Gojyo-dori Karasuma Nishi-iru, Shimogyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto 600-8106, JP  
Nishida, Nobukatsu, 31-27, Nango 2-chome, Otsu-shi, Shiga 520-0865, JP  
Uragami, Kazuyuki, 7-10, Higashitsukamoto-cho, Shimogamo, Sakyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto 606-0855, JP  
Ito, Makoto, 2-13-403, Tomioka 2-chome, Urayasu-shi, Chiba 279-0021, JP
- (11) **1 200 469** (51) C07K 14/47  
(71) D-Gen Limited, Neurology Department, St Mary's Hospital, Praed Street, London W2 1NY, GB
- (11) **1 204 003** (51) G03F 7/30  
(71) Kodak Polychrome Graphics GmbH, An der Bahn 80, 37520 Osterode/Harz, DE
- (11) **1 204 858** (51) G01N 21/76  
(71) Orion Diagnostica Oy, Koivu-Mankkaan tie 6 B, 02200 Espoo, FI
- (11) **1 206 405** (51) B65H 19/22  
(71) METSO PAPER, INC., Fabianinkatu 9 A, 00130 Helsinki, FI
- (11) **1 213 434** (51) E06B 9/15  
(71) Legeais, Christophe, 106, Boulevard Saint Germain, 75006 Paris, FR
- (11) **1 220 864** (51) C07H 21/04  
(71) GTC Biotherapeutics, Inc., 175 Crossing Boulevard, Framingham, MA 01701-9322, US  
AstraZeneca UK Limited, 15 Stanhope Gate, London W1Y 6LN, GB  
THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by THE SECRETARY, DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES, The National Institute of Health, Office of Technology Transfer, 6011 Executive Boulevard, Suite 325, Rockville, MD 20852, US
- (11) **1 221 451** (51) C08G 8/28  
(71) Mitsui Chemicals, Inc., 1-5-2, Higashi-Shimbashi, Minato-ku, Tokyo 105-7117, JP
- (11) **1 239 512** (51) H01L 21/00  
(71) SCP Germany GmbH, Carl-Benz-Strasse 10, 72124 Pliezhausen, DE
- (11) **1 242 882** (51) G06F 9/46  
(71) Kawai, Hachiro, Nogawa 3020-10 Miyamae-ku, Kawasaki Kanagawa 216-0001, JP
- (11) **1 244 870** (51) F02C 7/045  
(71) ABB Turbo Systems AG, Bruggerstrasse 71a, 5400 Baden, CH
- (11) **1 250 583** (51) G01N 1/06  
(71) Molecular Machines & Industries GmbH, Breslauer Strasse 2, 85386 Eching, DE
- (11) **1 251 047** (51) B60R 22/40  
(71) KEY SAFETY SYSTEMS, INC., 7000 Nineteen Mile Road, Sterling Heights, Michigan 48314, US
- (11) **1 265 774** (51) B60R 22/44  
(71) KEY SAFETY SYSTEMS, INC., 7000 Nineteen Mile Road, Sterling Heights, Michigan 48314, US
- (11) **1 266 702** (51) B05D 7/06  
(71) Decorad Limited, Blandford Hill, Milborne St. Andrew, Blandford Forum, Dorset DT11 0HZ, GB
- (11) **1 267 049** (51) F01N 7/18  
(71) FEDERAL-MOGUL OPERATIONS ITALY S.r.l., Corso Inghilterra, 2, 12084 Mondovì, IT
- (11) **1 271 053** (51) F23G 5/50  
(71) Bayer Industry Services GmbH & Co. OHG, 51368 Leverkusen, DE
- (11) **1 275 682** (51) C08J 5/24  
(71) Japan Composite Co., Ltd., 2-13, Nihonbashi-Honcho, 3-chome, Chuo-ku, Tokyo, JP  
Matsushita Electric Works, Ltd., 1048, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka-fu 571-8686, JP
- (11) **1 283 654** (51) H04Q 11/04  
(71) Zarlink Semiconductor V.N. Inc., Suite 100, 121 Innovation Drive, Irvine, CA 92612, US
- (11) **1 284 207** (51) B60F 1/04  
(71) Gottwald Port Technology GmbH, Forststrasse 16, 40597 Düsseldorf, DE
- (11) **1 286 361** (51) G21F 5/12  
(71) TSU GmbH, Stahl-, Maschinen- und Anlagenbau, Herwigstrasse 12-14, 27572 Bremerhaven, DE
- (11) **1 288 708** (51) G03B 21/62  
(71) ARISAWA MFG. CO., LTD., 5-5, Minami-Honcho 1-chome, Joetsu-shi, Niigata-ken, JP
- (11) **1 289 863** (51) B65G 45/22  
(71) Entecon Limited, London Road, Blackwater, Camberley, Surrey GU17 9AP, GB
- (84) AT BE CH CY DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (71) Van Dijk International Holdings BV, Constructieweg 41-1, NL-8263 BC Kampen, NL
- (84) DE
- (11) **1 290 763** (51) H01R 33/945  
(71) Lempia-Laboratoire d'Electronique, Mécanique, Pyrotechnique et Informatique Appliqué, 1A rue Gustave Laurent, 51100 Reims, FR
- (11) **1 291 709** (51) G03B 21/60  
(71) ARISAWA MFG. CO., LTD., 5-5, Minami-Honcho 1-chome, Joetsu-shi, Niigata-ken, JP
- (11) **1 292 549** (51) C04B 37/00  
(71) Argillon GmbH, Bahnhofstrasse 43, 96257 Redwitz, DE
- (11) **1 293 469** (51) B66C 19/00  
(71) Gottwald Port Technology GmbH, Forststrasse 16, 40597 Düsseldorf, DE
- (11) **1 304 205** (51) B29C 45/14  
(71) Wildschut, Rudolph Leonhard, Villa Mary - Avenue l'Hermitage n 19, Monte Carlo, MC
- (11) **1 305 242** (51) B65G 47/66  
(71) REXNORD CORPORATION, 4701 West Greenfield Avenue, Milwaukee, WI 53214, US
- (11) **1 305 487** (51) E04H 1/00  
(71) 180s, Inc., 720 S., Montford Avenue, Baltimore, Maryland 21224-3654, US
- (11) **1 311 211** (51) A61F 2/16  
(71) IOLTECH SA, Avenue Paul Langevin, 17000 La Rochelle, FR
- (84) BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- (71) Novartis Pharma GmbH, Brunner Strasse 59, 1230 Wien, AT
- (84) AT
- (11) **1 313 546** (51) B01D 61/02  
(71) Culligan International Company, One Culligan Parkway, Northbrook, IL 60060, US

- (11) **1 314 569** (51) B41J 11/48  
(71) Canon Finetech Inc., 5540-11 Sakatemachi, Mitsukaido-shi, Ibaraki, JP
- (11) **1 314 570** (51) B41J 11/70  
(71) Canon Finetech Inc., 5540-11 Sakatemachi, Mitsukaido-shi, Ibaraki, JP
- (11) **1 314 571** (51) B41J 11/70  
(71) Canon Finetech Inc., 5540-11 Sakatemachi, Mitsukaido-shi, Ibaraki, JP
- (11) **1 314 572** (51) B41J 15/04  
(71) Canon Finetech Inc., 5540-11 Sakatemachi, Mitsukaido-shi, Ibaraki, JP
- (11) **1 315 507** (51) A61K 31/70  
(71) Micrologix Biotech, Inc., 3650 Wesbrook Mall, Vancouver, British Columbia V6S 2L2, CA
- (11) **1 315 537** (51) A61N 1/36  
(71) Medtronic Inc., 710 Medtronic Parkway, Minneapolis, MN 55432-5604, US  
Donovan, Maura G., 459 Woodlawn Avenue, St. Paul, MN 55105, US  
Soykan, Orhan, Volin Place 3, Houghton, MI 49931, US
- (11) **1 316 910** (51) G06F 19/00  
(71) Konami Sports Life Corporation, 6-10-1, Roppongi, Minato-ku, Tokyo 106-6156, JP
- (11) **1 323 145** (51) G08B 21/02  
(71) Ziesing, Marcus, Lannerstrasse 6, 80638 München, DE
- (11) **1 323 390** (51) A61B 17/70  
(71) A-Spine Holding Group Corp., Trustnet Chambers, P.O. Box 3444, Road Town, Tortola, VG
- (11) **1 326 654** (51) A61L 15/40  
(71) EpiSource S.A., Av. De Sévelin, 18-20, 1004 Lausanne, CH
- (11) **1 334 024** (51) B63C 9/08  
(71) 180s, Inc., 720 S., Montford Avenue, Baltimore, Maryland 21224-3654, US
- (11) **1 334 375** (51) G01V 1/30  
(71) WesternGeco Limited, Schlumberger House, Buckingham Gate, Gatwick Airport, Gatwick, Sussex RH6 0NZ, GB
- (11) **1 335 840** (51) B60G 17/015  
(71) Haldex Brake Corporation, 10930 North Pomona Avenue, Kansas City, MO 64153-1297, US
- (11) **1 337 736** (51) E21F 11/00  
(71) PALAN Patenteverwertungs und Vermögensverwaltungs AG, Widenmayerstrasse 43, 80538 München, DE
- (11) **1 339 630** (51) B66B 21/06  
(71) Levytator Limited, 335 City Road, London EC1V 1LJ, GB
- (11) **1 341 615** (51) B05B 17/06  
(71) Argillon GmbH, Bahnhofstrasse 43, 96257 Redwitz, DE
- (11) **1 343 488** (51) A61K 31/122  
(71) Magral Pty Ltd, 2nd Floor, 185-187 Hoddle Street, Richmond, Victoria 3121, AU
- (11) **1 345 671** (51) B01D 53/54  
(71) AMI Agrolinz Melamine International GmbH, St.-Peter-Str. 25, 4021 Linz, AT
- (11) **1 346 116** (51) E04F 13/00  
(71) WPT GmbH Windmüller Polymer Technologie, Charles-Lindbergh-Ring 13 Industriegebiet Hohenloh, 32756 Detmold, DE
- (11) **1 349 966** (51) C23C 14/00  
(71) D2 In-Line Solutions, LLC, 20 Shaker Road, P.O. Box 617, Gray, ME 04039, US
- (11) **1 350 171** (51) G06F 15/173  
(71) Intellisync Corporation, 2550 North First Street, Suite 500, San Jose, California, 95131, US
- (11) **1 350 847** (51) C12N 15/12  
(71) Institute of Gene and Brain Science, 10-10, Daikyo-cho, Shinjuku-ku, Tokyo 160-0015, JP
- (11) **1 351 396** (51) H03L 7/089  
(71) Texas Instruments Incorporated, 7839 Churchill Way, Dallas, Texas 75251, US
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (71) Texas Instruments France, 821, avenue Jack Kilby, 06270 Villeneuve Loubet, Nice, FR
- (84) FR
- (11) **1 352 412** (51) H01J 61/52  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (84) BE FR GB IT
- (71) Philips Intellectual Property & Standards GmbH, Steindamm 94, 20099 Hamburg, DE
- (84) BE DE FR GB IT
- (11) **1 353 069** (51) F04B 43/073  
(71) Bayer Industry Services GmbH & Co. OHG, 51368 Leverkusen, DE
- (11) **1 354 265** (51) G06F 9/00  
(71) Intellisync Corporation, 2550 North First Street, Suite 500, San Jose, California, 95131, US
- (11) **1 354 311** (51) H04M 3/42  
(71) Intellisync Corporation, 2550 North First Street, Suite 500, San Jose, California, 95131, US
- (11) **1 360 596** (51) G06F 15/16  
(71) Intellisync Corporation, 2550 North First Street, Suite 500, San Jose, California, 95131, US
- (11) **1 361 970** (51) B60R 21/13  
(71) Blechformwerke Bernsbach AG, Strasse der Einheit 45/47, 08315 Bernsbach, DE  
ISE Innomotive Systems Europe GmbH, Othestrasse 19, 51702 Bergneustadt, DE
- (11) **1 364 674** (51) A61M 16/14  
(71) Tecnostore AG, Morgartenstrasse 9, 6003 Luzern, CH
- (11) **1 367 335** (51) F24F 7/02  
(71) Batlle Collet, Joan, Cami de Cabrera, 22, Cabriels, ES
- (11) **1 367 996** (51) A61K 9/10  
(71) LG Life Sciences Ltd., 20, Yoido-dong, Yongsongpo-ku, Seoul 150-010, KR
- (11) **1 379 451** (51) B65D 90/02  
(71) Frito-Lay North America, Inc., 7701 Legacy Drive, Plano, TX 75024, US
- (11) **1 384 099** (51) G02B 3/00  
(71) IOLTECH SA, Avenue Paul Langevin, 17000 La Rochelle, FR
- (84) BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (71) Novartis Pharma GmbH, Brunner Strasse 59, 1230 Vienna, AT
- (84) AT
- (11) **1 385 312** (51) H04L 29/06  
(71) Ricoh Company, Ltd., 3-6, Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP
- (11) **1 386 655** (51) B01D 53/64  
(71) Bayer Industry Services GmbH & Co. OHG, 51368 Leverkusen, DE
- (11) **1 391 286** (51) B29C 45/77  
(71) FANUC LTD, 3580, Shibokusa, Aza-komanba, Oshino-mura, Minamitsuru-gun, Yamanashi 401-0597, JP  
FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
TORAY INDUSTRIES, INC., 2-1, Nihonbashi Muromachi 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8666, JP
- (11) **1 394 363** (51) F01D 17/16  
(71) BorgWarner Inc., Powertrain Technical Center 3800 Automation Avenue, Suite 100, Auburn Hills, MI 48326-1782, US
- (11) **1 394 364** (51) F01D 17/16  
(71) BorgWarner, Inc., Powertrain Technical Center 3800 Automation Avenue, Suite 100, Auburn Hills, MI 48326-1782, US
- (11) **1 394 365** (51) F01D 25/18  
(71) BorgWarner Inc., BorgWarner Powertrain Technical Center, Suite 100, 3800 Automation Drive, Auburn Hills, MI 48236-1782, US
- (11) **1 394 366** (51) F01D 25/24  
(71) BorgWarner Inc., BorgWarner Powertrain Technical Center, Suite 100, 3800 Automation Drive, Auburn Hills, MI 48236-1782, US
- (11) **1 394 451** (51) F16J 15/16  
(71) BorgWarner, Inc., Powertrain Technical Center 3800 Automation Avenue, Suite 100, Auburn Hills, MI 48326-1782, US
- (11) **1 394 672** (51) G06F 3/12  
(71) Ricoh Company, Ltd., 3-6, Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143, JP
- (11) **1 397 123** (51) A61K 9/127  
(71) Applied NanoSystems B.V., P.O. Box 100, 9700 BC Groningen, NL
- (11) **1 399 287** (51) B23K 26/00  
(71) Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V., Hansastrasse 27 c, 80686 München, DE  
Thyssen Laser-Technik GmbH, Steinbachstrasse 15, 52074 Aachen, DE  
Nothelfer GmbH, Bleicherstrasse 7, D-88212 Ravensburg, DE  
ThyssenKrupp Drauz GmbH, Weipertstrasse 37, 74076 Heilbronn, DE
- (11) **1 399 651** (51) F01N 3/035  
(71) FORSCHUNGSZENTRUM JÜLICH GMBH, 52425 Jülich, DE
- (11) **1 399 950** (51) H01L 21/00  
(71) Litrex Corporation, 6670 Owens Drive, Pleasanton, CA 94588-3334, US
- (11) **1 402 591** (51) H01M 8/16  
(71) JAW Enterprises, LLC, 4401 Northside Parkway, Suite 800, Atlanta, GA 30327-3057, US
- (11) **1 405 647** (51) A61L 27/10  
(71) Vivoxid Oy, Tykistökatu 4 A, 20520 Turku, FI
- (11) **1 408 932** (51) A61K 9/14  
(71) Lyotropic Therapeutics, Inc., 10487 Lakeside Parkway 400, Ashland, VA 23005, US
- (11) **1 411 786** (51) A41C 3/00  
(71) S & S Industries, Inc., 32-00 Skillman Avenue, Long Island City, NY 11101, US

- (11) **1 412 260** (51) B65D 47/24
  - (71) Britvic Soft Drinks Limited, Britvic House, Broomfield Road, Chelmsford, Essex CM1 1TU, GB  
CROWN MASSMOULD LTD, Maulden Road, Flitwick, Bedfordshire, MK45 5BZ, GB
  - (11) **1 412 493** (51) C12N 15/00
  - (71) INSTITUT CLAYTON DE LA RECHERCHE, 7, rue des Battoirs, 1205 Genève, CH
  - (11) **1 413 844** (51) F28F 3/04
  - (71) Bayer Industry Services GmbH & Co. OHG, 51368 Leverkusen, DE
  - (11) **1 414 103** (51) H01P 1/208
  - (71) Radio Frequency Systems, Inc., 200 Pond View Drive, Meriden, Connecticut 06450-7195, US
  - (11) **1 416 574** (51) H01P 5/04
  - (71) Radio Frequency Systems, Inc., 200 Pond View Drive, Meriden, Connecticut 06450-7195, US
  - (11) **1 416 864** (51) A61B 17/16
  - (71) Engh, Gerard, 9409 Ludgate Drive, Alexandria, VA 22309, US
  - (11) **1 417 132** (51) B65D 6/24
  - (71) Q-Mat Advanced Composites Technology B.V., Lomanstraat 43 hs, 1075 PV Amsterdam, NL
  - (11) **1 420 128** (51) E04F 15/12
  - (71) BAUMBACH Metall GmbH, Sonnebergerstrasse 8, 96528 Effelder, DE
  - (11) **1 420 722** (51) A61F 2/16
  - (71) Nulens Ltd, Maskit 15, POB 2225, Herzliya Pituach, Herzliya 46121, IL
  - (11) **1 421 726** (51) H04J 3/24
  - (71) Gilat Satellite Networks, Ltd., 21, Yegla Kapayim Street 21 Kiryat Arye, 49130 Petah Tikva, IL
- Teil B / Part B / Partie B**
- (71) ASML Holding N.V., De Run 6501, 5504 DR Veldhoven, NL
  - (11) **1 341 042** (51) G03F 7/20
  - (11) **1 343 050** (51) G03F 7/20
  - (11) **1 345 083** (51) G03F 7/20
  - (11) **1 367 444** (51) G03F 7/20
  - (11) **1 372 009** (51) G02B 7/18
  - (11) **1 372 034** (51) G03F 7/20
  - (11) **1 376 052** (51) G01B 11/00
  - (11) **1 380 871** (51) G03F 7/20
  - (11) **1 387 217** (51) G03F 7/20
  - (11) **1 387 218** (51) G03F 7/20
  - (11) **1 396 757** (51) G03F 7/20
  - (11) **1 406 110** (51) G02B 27/28
  - (11) **1 411 391** (51) G03F 7/20
  - (11) **1 413 907** (51) G02B 7/02
  - (11) **1 422 568** (51) G03F 7/20
  - (11) **1 422 569** (51) G03F 7/20
  - (71) FANUC LTD, 3580, Shibokusa, Aza-komanba, Oshino-mura, Minamisuru-gun, Yamanashi 401-0597, JP
  - (11) **0 773 623** (51) H02P 3/18
  - (11) **0 786 855** (51) H02K 17/16
  - (11) **0 795 804** (51) G05B 19/4103
  - (11) **0 812 662** (51) B25J 13/08
  - (11) **0 820 142** (51) H02P 7/36
  - (11) **0 844 725** (51) H02K 17/16
  - (11) **0 845 725** (51) G05B 19/4155
  - (11) **0 846 993** (51) G05B 19/18
  - (11) **0 848 492** (51) H02P 7/63
  - (11) **0 852 347** (51) G05D 3/00
  - (11) **0 861 704** (51) B23Q 15/00
  - (11) **0 861 709** (51) B25J 13/00
  - (11) **0 864 400** (51) B25J 9/18
  - (11) **0 864 401** (51) B25J 13/06
  - (11) **0 874 297** (51) G05B 19/414
  - (11) **0 878 267** (51) B23Q 15/18
  - (11) **0 878 896** (51) H02K 9/04
  - (11) **0 881 725** (51) H01S 3/097
  - (11) **0 884 141** (51) B25J 13/08
  - (11) **0 889 383** (51) G05B 19/4068
  - (11) **0 890 413** (51) G05B 19/418
  - (11) **0 891 834** (51) B23G 3/00
  - (11) **0 891 842** (51) B25J 19/00
  - (11) **0 894 566** (51) B23Q 17/00
  - (11) **0 895 337** (51) H02K 21/14
  - (11) **0 901 054** (51) G05B 19/19
  - (11) **0 905 485** (51) G01D 5/30
  - (11) **0 911 947** (51) H02K 5/00
  - (11) **0 913 749** (51) G05B 19/404
  - (11) **0 917 033** (51) G05B 19/416
  - (11) **0 919 892** (51) G05B 19/042
  - (11) **0 923 184** (51) H02J 9/06
  - (11) **0 924 046** (51) B29C 45/76
  - (11) **0 938 955** (51) B25J 13/08
  - (11) **0 943 387** (51) B23H 1/02
  - (11) **0 947 807** (51) G01D 5/347
  - (11) **0 993 899** (51) B23K 26/10
  - (11) **0 997 236** (51) B25J 9/16
  - (11) **1 008 419** (51) B23Q 5/28
  - (11) **1 026 562** (51) G05B 19/39
  - (11) **1 038 640** (51) B25J 9/16
  - (11) **1 043 126** (51) B25J 9/16
  - (11) **1 044 748** (51) B23B 31/26
  - (11) **1 046 470** (51) B25J 9/16
  - (11) **1 052 072** (51) B25J 9/16
  - (11) **1 072 388** (51) B29C 45/84
  - (11) **1 073 167** (51) H01S 5/024
  - (11) **1 078 728** (51) B29C 45/17
  - (11) **1 083 030** (51) B25J 19/00
  - (11) **1 085 650** (51) H02P 6/20
  - (11) **1 090 722** (51) B25J 9/16
  - (11) **1 092 513** (51) B25J 9/16
  - (11) **1 136 220** (51) B29C 45/17
  - (11) **1 139 561** (51) H02P 7/63
  - (11) **1 143 315** (51) G05B 19/19
  - (11) **1 153 687** (51) B23D 31/00
  - (11) **1 166 955** (51) B23Q 3/04
  - (11) **1 186 386** (51) B25J 9/16
  - (11) **1 190 818** (51) B25J 9/16
  - (11) **1 197 286** (51) B23K 26/06
  - (11) **1 197 818** (51) G05B 19/18
  - (11) **1 197 820** (51) G05B 19/416
  - (11) **1 201 352** (51) B23Q 3/06
  - (11) **1 215 017** (51) B25J 9/16
  - (11) **1 215 552** (51) G05B 19/409
  - (11) **1 219 373** (51) B23H 7/04
  - (11) **1 238 778** (51) B29C 45/76
  - (11) **1 245 324** (51) B23K 11/11
  - (11) **1 246 350** (51) H02K 33/00
  - (11) **1 249 299** (51) B23K 26/03
  - (11) **1 256 860** (51) G05B 19/042
  - (11) **1 267 235** (51) G05B 19/408
  - (11) **1 284 527** (51) H01S 3/0941
  - (11) **1 286 441** (51) H01S 5/40
  - (11) **1 291 149** (51) B29C 45/78
  - (11) **1 302 829** (51) G05B 19/41
  - (11) **1 304 604** (51) G05B 19/19
  - (11) **1 324 268** (51) G06T 7/00
  - (11) **1 347 186** (51) F16C 29/02
  - (11) **1 349 129** (51) G08C 17/00
  - (11) **1 352 721** (51) B25J 19/00
  - (11) **1 355 400** (51) H02G 11/00
  - (11) **1 364 765** (51) B29C 45/17
  - (11) **1 367 469** (51) G05B 19/414
  - (11) **1 372 251** (51) H02K 41/02
  - (11) **1 375 052** (51) B23K 26/04
  - (11) **1 376 842** (51) H02M 5/42
  - (11) **1 378 806** (51) G05B 5/01
  - (11) **1 382 429** (51) B29C 45/76
  - (11) **1 383 016** (51) G05B 19/19
  - (11) **1 389 748** (51) G05B 19/408
  - (11) **1 389 749** (51) G05B 19/4103
  - (11) **1 394 743** (51) G06T 7/00
  - (11) **1 403 747** (51) G05B 19/416
  - (11) **1 407 860** (51) B25J 13/06
  - (11) **1 410 865** (51) B23H 1/02
  - (11) **1 413 404** (51) B25J 9/00
  - (11) **1 413 850** (51) G01B 11/24
  - (11) **1 413 977** (51) G06K 17/00
  - (11) **1 414 135** (51) H02K 9/19
  - (11) **1 418 025** (51) B25J 9/16
  - (11) **1 418 039** (51) B29C 45/76
  - (11) **1 422 020** (51) B23P 19/00
  - (71) Inside Contactless, Bât. 11 A - Parc Club du Golf, 13856 Aix en Provence Cedex 3, FR
  - (11) **1 027 643** (51) G06F 9/32
  - (11) **1 055 170** (51) G06F 9/40
  - (11) **1 097 479** (51) H01L 23/64
  - (11) **1 163 771** (51) H04L 27/233
  - (11) **1 305 769** (51) G06K 19/07
  - (11) **1 305 770** (51) G06K 19/077
  - (71) KYRO ITALY S.P.A., Via Vittor Pisani 27, Milano, IT
  - (11) **1 044 766** (51) B24B 9/10
  - (11) **1 063 054** (51) B24B 9/06
  - (11) **1 070 566** (51) B24B 19/03
  - (11) **1 190 816** (51) B24B 9/10
  - (11) **1 235 075** (51) G01R 21/00
  - (11) **1 342 533** (51) B23Q 3/155
  - (71) Medtronic Inc., 710 Medtronic Parkway, Minneapolis, MN 55432-5604, US
  - (11) **0 923 960** (51) A61N 1/36
  - (11) **0 930 913** (51) A61N 1/375
  - (11) **0 935 447** (51) A61F 2/06
  - (11) **0 947 205** (51) A61L 33/00
  - (11) **0 959 952** (51) A61N 5/10
  - (11) **0 967 924** (51) A61B 17/39
  - (11) **0 979 111** (51) A61M 1/36
  - (11) **0 988 068** (51) A61L 27/00
  - (11) **0 988 080** (51) A61M 25/00
  - (11) **0 989 831** (51) A61F 2/06
  - (11) **0 989 883** (51) A61N 1/36
  - (11) **0 989 884** (51) A61N 1/36
  - (11) **0 993 268** (51) A61B 5/03
  - (11) **0 993 806** (51) A61B 17/02
  - (11) **0 996 380** (51) A61B 18/00
  - (11) **0 998 244** (51) A61F 2/24
  - (11) **0 999 868** (51) A61N 1/05
  - (11) **1 001 825** (51) A61M 25/00
  - (11) **1 004 327** (51) A61M 25/00
  - (11) **1 011 805** (51) A61N 1/375
  - (11) **1 015 070** (51) A61N 1/34
  - (11) **1 024 856** (51) A61N 1/05
  - (11) **1 027 014** (51) A61F 2/06
  - (11) **1 029 517** (51) A61F 2/06
  - (11) **1 037 689** (51) A61N 1/05
  - (11) **1 056 510** (51) A61N 1/08
  - (11) **1 059 959** (51) A61N 1/05

- (11) **1 061 849** (51) A61B 5/0265  
(11) **1 061 997** (51) A61N 1/365  
(11) **1 067 986** (51) A61N 1/375  
(11) **1 067 987** (51) A61N 1/375  
(11) **1 075 305** (51) A61N 1/34  
(11) **1 075 307** (51) A61N 1/36  
(11) **1 075 308** (51) A61N 1/368  
(11) **1 075 312** (51) A61N 1/372  
(11) **1 075 313** (51) A61N 1/39  
(11) **1 076 581** (51) A61N 1/05  
(11) **1 079 733** (51) A61B 5/11  
(11) **1 079 884** (51) A61M 25/01  
(11) **1 105 188** (51) A61N 1/362  
(11) **1 105 189** (51) A61N 1/39  
(11) **1 251 890** (51) A61L 27/56  
(11) **1 322 236** (51) A61B 17/16  
(11) **1 370 180** (51) A61B 17/16  
(11) **1 385 574** (51) A61N 1/368  
(11) **1 392 393** (51) A61N 1/36  
(11) **1 420 833** (51) A61L 24/10
- (71) Takara Bio Inc., 3-4-1, Seta, Otsu-shi, Shiga-ken, JP
- (11) **0 870 832** (51) C12N 15/54  
(11) **0 997 530** (51) C12N 15/54  
(11) **1 004 676** (51) C12Q 1/68  
(11) **1 072 678** (51) C12N 15/10  
(11) **1 111 044** (51) C12N 15/11
- I.12(10)**  
• **Erfinder**  
• **Inventor**  
• **Inventeur**
- (11) **0 762 687** (51) H04J 3/12  
(72) Andrews, Lawrence Paul, 275 N.E. 24th Court, Boca Raton, Florida 33431, US  
Davis, Gordon Taylor, 701 Bennington Drive, Raleigh, North Carolina 27615, US  
Johnson, Willie James, 4441 N.W. 4th Ct, Plantation, Florida 33317, US  
Jones, Joe Fletcher, Jr., 631 S.W. 15th Street, Boca Raton, Florida 33486, US  
Landa, Robert Eugene, 7159 N.W. 3rd Avenue, Boca Raton, Florida 33487, US  
Mandalia, Baiju Dhirajal, 9501 Aegean Drive, Boca Raton, Florida 33496, US  
Sinibaldi, John Claude, 2850 NE 19th Street, Pompano Beach, Florida 33062, US
- (11) **0 811 268** (51) H02J 7/00  
(72) HOGAN, Donald, J., 312 So. Cedros #304, Solana Beach, California 92075, US
- (11) **0 858 976** (51) C03C 3/12  
(72) Ohishi, Yasutake, c/o NTT Intell. Property Center, 9-11 Midori-cho 3-chome, Musashino-shi, Tokyo 180-8585, JP  
Mori, Atsushi, c/o NTT Intell. Property Center, 9-11 Midori-cho 3-chome, Musashino-shi, Tokyo 180-8585, JP  
Yamada, Makoto, c/o NTT Intell. Property Center, 9-11 Midori-cho 3-chome, Musashino-shi, Tokyo 180-8585, JP  
Ono, Hirotsuka, c/o NTT Intell. Property Center, 9-11 Midori-cho 3-chome, Musashino-shi, Tokyo 180-8585, JP  
Kanamori, Terutoshi, c/o NTT Intell. Property Center, 9-11 Midori-cho 3-chome, Musashino-shi, Tokyo 180-8585, JP  
Shimada, Toshiyuki, c/o NTT Intell. Property Center, 9-11 Midori-cho 3-chome, Musashino-shi, Tokyo 180-8585, JP
- (11) **0 860 728** (51) G02B 27/22  
(72) Woodgate, Graham John, 9 Vicarage Road, Henley-on-Thames, Oxfordshire, RG91HF, GB  
Moseley, Richard Robert, 123 Ropeland Way, Horsham, West Sussex, RH12 5NZ, GB  
Ezra, David, 19 Monks Mead, Brighthelm-cum-Sotwell, Wallingford, Oxfordshire OX10 01RL, GB  
Holliman, Nicholas, 59a Wood Street, Wallingford, Oxfordshire OX10 0AY, GB
- (11) **0 879 112** (51) B23K 1/20  
(72) BOBBIO, Stephen, M., 209 Oakcrest Drive, Wake Forest, NC 27587, US  
TRANJAN, Farid, M., 2036 Dembrigh Lane, Charlotte, NC 28262, US  
LUCY, George, K., Jr., 9 Athey Court, Burtonsville, MD 20866, US  
GEIS, James, D., 128 Pleasant Drive, Cheshire, CT 06410, US  
DUBOIS, Thomas, D., 3612 Lemsford Way, Charlotte, NC 28215, US  
LIPSCOMB, Robert, F., 112 Galway Drive, Chapel Hill, NC 27514, US  
PIEKARSKI, Timothy, 14880 East Bagley Road, Apt. 311, Middleburgh Heights, OH 44130, US
- (11) **0 897 473** (51) A61M 5/142  
(72) JACOBSEN, Stephen, C., 274 South 1200 East, Salt Lake City, UT 84102, US  
DAVIS, Clark, C., 4564 Wallace Lane, Salt Lake City, UT 84117, US  
MILES, Scott, D., 11732 South Brisbane Drive, Sandy, UT 84094, US
- (11) **0 898 331** (51) H01R 13/44  
(72) Konoia, Hisashi, c/o Sumitomo Wiring Systems, Ltd. 1-14, Nishisuehiro-cho Yokkaichi-city Mie, 510, JP  
Nakamura, Hideto, c/o Sumitomo Wiring Systems, Ltd. 1-14, Nishisuehiro-cho Yokkaichi-city Mie, 510, JP
- (11) **0 899 615** (51) G03G 5/10  
(72) Law, Kock-Yee, 27 Valewood Run, Penfield, NY 14526, US  
Fletcher, Gerald M., 19 Carriage Ct., Pittsford, NY 14534, US  
Tarnawskiy, Ihor W., 753 Blue Creek Dr., Webster, NY 14580, US  
Mammino, Joseph, 59 Bella drive, Penfield, NY 14526, US  
Abkowitz, Martin A., 1198 Gatestone Cir., Webster, NY 14580, US  
Knier, Frederick E., Jr., 8358 Graves Point Rd., Wolcott, NY 14590, US
- (11) **0 899 773** (51) H01J 37/32  
(72) Beers, Russell A., 6272 Ungerer Street, Palm Beach Gardens, Florida 33418, US  
Royal, Tyrus E., 1025 Lke Shore Drive, Apt. 201, Lake Park, Florida 33403, US  
Ramalingam, Subbiah, 1715 West Eldridge Avenue, Roseville, Minnesota 55113, US
- (11) **0 906 340** (51) C07K 14/755  
(72) SCHÖNHOFER, Wolfgang, Ringelnetzgasse 5/C1, A-3100 St. Pölten, AT  
EIBL, Johann, Gustav-Tschermakgasse 2, A-1180 Wien, AT  
WEBER, Alfred, Skrapustrasse 24/42/8, A-1210 Wien, AT  
LINNAU, Yendra, Gemeindeaugasse 3, A-1220 Wien, AT
- (11) **0 923 703** (51) G01B 11/16  
(72) Services Petroliers Schlumberger SA, 42 rue St. Dominique, 75007 Paris, FR  
Schlumberger Holdings Limited, P.O. Box 71, Craigmuir Chambers, Road Town, Tortola, VG
- Schlumberger Technology B.V., Parkstraat 83-89, 2514 JG Den Haag, NL
- (11) **0 927 491** (51) H04N 5/445  
(72) VASKE, Bernardus, Hermanus, Maria, Prof. Holstlaan 6, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
WESTERINK, Joanne, Henriette, Desirée, Monique, Prof. Holstlaan 6, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
VAN DER KORST, Michiel, Jacob, Prof. Holstlaan 6, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
ROBERTS, Guy, James, Prof. Holstlaan 6, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (11) **0 941 822** (51) B27G 13/10  
(72) De Marco, Domenico, Via Belvedere, 8, 31057 Sant'Elena Di Silea, IT
- (11) **0 945 691** (51) F25B 15/02  
(72) Sgamboti, Carmen T., 100 Black Birch, Wetherfield, Connecticut 06109-3515, US  
Reimann, Robert C., 5504 Ortloff Road, Lafayette, New York 13084, US
- (11) **0 952 547** (51) G06T 5/00  
(72) Hardy, Christoph Judson, 1403 Keyes Avenue, Schenectady, New York 12309, US  
Curwen, Rupert William Meldrum, 204A Westside Avenue, Ballston Lake, New York 12019, US
- (11) **0 953 768** (51) F04C 2/18  
(72) Schwuchow, Dietmar, Bleichmühlstrasse 25, 71065 Sindelfingen, DE
- (11) **0 982 163** (51) B60H 1/00  
(72) Grosskopf, Peter Volker Dipl.-Ing., Am Ruhrstein 25A, 45133 Essen, DE
- (11) **0 987 289** (51) C08J 5/18  
(72) Peiffer, Herbert, Thüringer Strasse 26, 55126 Mainz, DE  
Davis, Richard Lee, Holsteinstrasse 11, 65187 Wiesbaden, DE  
Hellmann, Jörg, An der Goldgrube 50, 55134 Mainz, DE
- (11) **0 991 068** (51) G11B 17/22  
(72) Kusunoki, Yoshiaki, c/o Mitsubishi Denki K.K., 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP
- (11) **0 994 641** (51) H05K 3/34  
(72) Mori, Kazuo, 259-1, Miyabara-cho, Kofu-shi, Yamanashi-ken 400-0056, JP  
Okuda, Osamu, 608C202, 35-1, Wakamiya, Tamaho-cho, Nakakoma-gun, Yamanashi-ken 409-3803, JP  
Uchiyama, Hiroshi, 891, Horinouchi-cho, Kofu-shi, Yamanashi-ken 400-0056, JP  
Kabeshita, Akira, 1-16, Himurodai 1-chome, Hirakata-shi, Osaka-fu 573-0115, JP
- (11) **1 013 353** (51) B21B 21/06  
(72) Baensch, Michael, Dr.-Ing., Gingterkamp 19, 41069 Mönchengladbach, DE  
Ernhardt, Wolfgang, Dipl.-Ing., Buchholzen 106, 42929 Wermelskirchen, DE  
Gromada, Bernhard, Dipl.-Ing., Am Grafenwald 30, 42859 Remscheid, DE  
Höller, Ernst, Dipl.-Ing., Klausierfeld 62, 42899 Remscheid, DE  
Mattes, Horst, Burger Strasse 143, 42859 Remscheid, DE
- (11) **1 018 512** (51) C07D 451/04  
(72) Makovec, Francesco, Via Silvio Pellico 14, 20050 Lesmo (Milano), IT  
Cappelli, Andrea, Piazza Porta Conti 23 Comune di Civitella Paganica, 58045 Civitella Marittima (Grosseto), IT



- Anzini, Maurizio, Via del Bosco 19 Comune di Castelnuovo Berardenga, 53010 Pianella (Siena), IT  
Vomero, Salvatore, Via Provenzano Salvani 10 Castelnuovo Berardenga, 53033 Monteaperti (Siena), IT  
Rovati, Lucio Claudio, Via Ramazzotti 1, 20052 Monza (Milano), IT
- (11) **1 022 945** (51) A61K 45/06  
(72) KAEMSEMEYER, Wayne, H., 2433 McDowell Street, Augusta, GA 30904, US
- (11) **1 029 545** (51) A61K 35/80  
(72) HITTICH, Reinhard Dr., Roda J.C.Ring 41, NL-6466 NHKerkrade, NL
- (11) **1 041 555** (51) G11B 20/10  
(72) Matsumi, Chiyoko, A3-202, 3-1 Tsukumo-dai, Suita-shi, Osaka, JP  
Arimura, Ichiro, 16, Fukusakanjo-cho, Fushimi-ku, Kyoto-shi, Kyoto, JP  
Iketani, Akira, 2-4-28, Nishizutsumi-hondori Higashi, Higashiosaka-shi, Osaka, JP  
Yamada, Masazumi, 6-24-10, Kinda-cho, Moriguchi-shi, Osaka, JP  
Juri, Tatsuro, 1-5-8-2804, Tomobuchi-cho, Miyakojima-ku, Osaka-shi, Osaka, JP  
Kurano, Yukio, 3-10-10, Rokumanji-cho, Higashiosaka-shi, Osaka, JP  
Kitamura, Yoshinori, 30-1, Tenno-cho, Takatsuki-shi, Osaka, JP  
Yamamitsu, Chojuro, 1-1-131, Suimei-dai, Kawanishi-shi, Hyogo-ken, JP
- (11) **1 045 411** (51) H01H 3/02  
(72) Gressier, Alain, 52 rue Gélines, 16100 Cognac, FR  
Gendre, Michel, 23, rue Bernard Palissy, 16340 l'Isle d'Espagnac, FR
- (11) **1 048 350** (51) B01J 32/00  
(72) Bolm, Carsten Prof., Nizzaallee 44, 52072 Aachen, DE  
Brozio, Jörg, Rolandstrasse 40, 52040 Aachen, DE  
Dinter, Christian, Pontstrasse 115, 52062 Aachen, DE  
Höcker, Hartwig Prof., Am Dorbach 23, 52076 Aachen, DE  
Seger, Andreas, Bergstrasse 14, 79539 Lörrach, DE
- (11) **1 059 698** (51) H01R 13/52  
(72) Murakami, Takao c/o Yazaki Parts Co. Ltd., 206-1 Nunobikibara, Haibara-cho, Haibara-gun, Shizoka, JP  
Fukuda, Masaru c/o Yazaki Parts Co. Ltd., 206-1 Nunobikibara, Haibara-cho, Haibara-gun, Shizoka, JP
- (11) **1 060 090** (51) B60J 5/04  
(72) STASER, Brian, Hale, 6204 Seminole Drive, Troy, MI 48098, US
- (11) **1 072 237** (51) A61F 2/36  
(72) Kranz, Curt, Dr.-Ing., Forststrasse 48, 14163 Berlin, DE
- (11) **1 078 594** (51) A47K 10/42  
(72) AIRA GONZALEZ, Luis, Sant Jordi, 37 Urbanizacion "Can Amat", 08630 Abrera, ES
- (11) **1 100 496** (51) A61K 31/35  
(72) HUANG, Ziwei, South 10th Street 505C, Philadelphia, PA 19107, US  
LUI, Dongxiang, 201 South 10th Street, #627, Philadelphia, PA 19107, US  
HAN, Xiaobing, 251-10 Echelon Road, Voorhees, NJ 08043, US  
ZHANG, Zhijia, 11A Cherry Park, Park Boulevard, Cherry Hill, NJ 08002, US
- WANG, Jialun, 11A Cherry Park, Park Boulevard, Cherry Hill, NJ 08002, US
- (11) **1 108 468** (51) B01J 19/00  
(72) Won-Sung, Choi, 33 Jije-dong, Pyungtaek-si, Kyungki-do, KR
- (11) **1 111 634** (51) H01H 9/08  
(72) Konda, Kazumoto AutoNetworks Technologies, Ltd., 7-10, Kikuzumi 1-chome, Minami-ku, Nagoya-shi, Aichi, JP  
Muta, Junji, c/o Sumitomo Wiring Systems, Ltd., 1-14 Nishisuehiro-cho Yokkaichi-ken, Mie, JP  
Sumida, Tatsuya, c/o Sumitomo Wiring Systems, Ltd., 1-14 Nishisuehiro-cho Yokkaichi-ken, Mie, JP  
Oka, Yoshito, c/o Sumitomo Wiring Systems, Ltd., 1-14 Nishisuehiro-cho Yokkaichi-ken, Mie, JP  
Sano, Ichiaki, AutoNetworks Technologies, Ltd., 7-10, Kikuzumi 1-chome, Minami-ku, Nagoya-shi, Aichi, JP
- (11) **1 119 467** (51) B60K 35/00  
(72) EBERT, Holger, Hochstrasse 22, D-90429 Nürnberg, DE  
HEIMERMANN, Matthias, Campestrasse 3 a, D-38302 Wolfenbüttel, DE  
BÖCKMANN, Ingo, Wittenkampweg 9, D-38551 Ribbesbüttel, DE  
RUCHATZ Thomas, Am Löbner 93, D-38165 Lehre, DE
- (11) **1 122 495** (51) F23G 7/10  
(72) Christian, Paul, Akazienstrasse 5, 74177 Bad Friedrichshall, DE
- (11) **1 132 037** (51) A47L 9/00  
(72) Tetek, Ulrike, Sulzauer Strasse 3, 70563 Stuttgart, DE  
Erbel, Günther, Einkornstrasse 32, 74523 Schwäbisch Hall, DE  
Diehl, Ralph, Friedrich-Greiner-Strasse 8, 73666 Baltmannsweiler, DE
- (11) **1 145 965** (51) B65C 7/00  
(72) Goto, Akihiro, c/o Sanyo Seisakusho Co., Ltd 177, Shimoshiota, Narumi-cho, Midori-ku Nagoya-shi, Aichi, JP  
Ueno, Hideyuki, 9-7, Hino 7-chome, Kounan-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, JP
- (11) **1 152 791** (51) A61N 1/39  
(72) Allen, James, Sycamore Stables, 55 Ballymartin Road, Templepatrick, Ballyclare, County Antrim BT39 OBS, GB  
Anderson, Johnny, Houston, 16 Torgrange, Holywood, County Down BT18 ONG, GB
- (11) **1 156 901** (51) B23B 27/04  
(72) TÄGTSTRÖM, Pär, Ärtvägen 11, S-811 62 Sandviken, SE  
HANSSON, Per, Iggövägen 57, S-805 96 Gävle, SE  
ANDERSSON, Claes, Hattmakargatan 13 C, S-803 11 Gävle, SE  
AHNLEN, Börje, Visthusvägen 28, S-811 35 Sandviken, SE
- (11) **1 165 950** (51) F02B 33/22  
(72) DUNN, Paul, Francis, 535 Lower Bowen Terrace, New Farm, Brisbane, Queensland 4005, AU  
*Der andere Erfinder hat auf seine Nennung verzichtet*  
*The other inventor has agreed to waive his entitlement to designation.*  
*L'autre inventeur a renoncé à sa désignation*
- (11) **1 167 461** (51) C09B 67/10  
(72) Nickel, Uwe, Dr., Graf Stauffenberg Ring 100, 61352 Bad Homburg, DE  
Kund, Klaus, Dr., Rosenstrasse 6a, 65558 Langenscheid, DE
- Dietz, Erwin, Dr., Am Erdbeerstein 64, 61462 Königstein, DE  
Weber, Joachim, Dr., Johannesallee 13, 65929 Frankfurt am Main, DE  
Schupp, Olaf, Dr., Königsteiner Str. 56, 65929 Frankfurt am Main, DE
- (11) **1 175 908** (51) A61K 35/78  
(72) QUINTANILLA ALMAGRO, Eliseo, Calle Sagitario, 14, E-03006 Alicante, ES  
RAMIREZ BOSCA, Ana, Calle Sagitario, 14, E-03006 Alicante, ES  
ABERND, August, Calle Sagitario, 14, E-03006 Alicante, ES  
PARDO ZAPATA, José, Calle Sagitario, 14, E-03006 Alicante, ES  
DIAZ ALPERI, Joaquin, Calle Sagitario, 14, E-03006 Alicante, ES  
PAMIES MIRA, David, Calle Sagitario, 14, E-03006 Alicante, ES  
CARRION GUTIERREZ, Miguel Angel, Calle Sagitario, 14, E-03006 Alicante, ES
- (11) **1 194 489** (51) C09D 11/00  
(72) SMITH, Kenneth, 17 Coolidge Trail, Hopatcong, NJ 07843, US  
GLESIAS, Walter, 220 Roosevelt Avenue, Elmwood Park, NJ 07407, US  
HIROTA, Noritaka, 409, 22-2, harayama 1-chome, Saitama-shi, Saitama 336-0931, JP
- (11) **1 204 503** (51) B23B 41/02  
(72) LINDBLOM, Stefan, Myrbackavändan 93, S-804 27 Gävle, SE  
DANIELSSON, Ake, Bessemorgatan 51, S-811 33 Sandviken, SE
- (11) **1 213 434** (51) E06B 9/15  
(72) Legeais, Joseph, 32, avenue de la Source, 94130 Nogent sur Marne, FR
- (11) **1 222 944** (51) A62B 1/04  
(72) Peterson, Gregory K., 56 Paterson Road, Springwood NSW 2777, AU  
Vong, Paul, 3/20 Jauncey Place, Hillsdale, NSW 2036, AU  
Moy, Russell I., 2324 Briarwood Lane, Carrollton, TX 75006, US
- (11) **1 225 528** (51) G06F 17/60  
(72) Fazal, Thomas, 27 Kippewa Drive, Ontario K1S 3G3, CA  
Strutt, David, 23 Belmont Avenue, Ottawa, Ontario, K1S 0T6, CA  
Gibb, Robert, 533 Mansfield Avenue Ottawa, Ontario K2A 2S8, CA  
Armstrong, Michael, 24 Sage Crescent Nepean, Ontario, K2J 1T4, CA  
Adendorff, Michael, 105 Kimberwick Court, Ottawa, K1V 1K7, CA  
Helal, Robert, 2153 Blue Willow Crescent Orleans, Ontario, K1W 1K5, CA
- (11) **1 226 160** (51) C07K 7/00  
(72) LARSEN, Bjarne, Due, Arildsgaard 5, 1. Th., DK-2700 Bronshøj, DK  
PETERSEN, Jorgen, Soberg, Springbanen 31, 2. 1, DK-2820 Gentofte, DK  
MEIER, Eddi, Bringebakken 18, DK-3500 Vaerlose, DK  
KJOLBYE, Anne, Louise, Ndr. Fasanvej 269, 2. tv., DK-2200 København N, DK  
JORGENSEN, Niklas, Rye, Seedorffsvaenge 8, 3. tv., DK-2000 Frederiksberg, DK  
NIELSEN, Morten, Schak, Egebjergvej 51A, DK-2750 Ballerup, DK  
HOLSTEIN-RATHLOU, Niels-Henrik, Sonderhavevej 10B, DK-2730 Herlev, DK

- MARTINS, James, B., 31 Bedford Ct., Iowa City, IA 52240, US  
KNOTT, David, Ewaldsbakken 26, 2900 Hellerup, DK
- (11) **1 238 920** (51) B65D 75/26  
(72) Smith, Sidney T., 1326 West Everett Road, Lake Forest, Illinois 60045, US  
Giovanello, Steven H., 642 West Sycamore Street, Vernon Hills, Illinois 60061, US  
Buchanan, Bradley, 210 Wellington, Ross, California 94957, US  
Rosenbaum, Larry, 855 Kristin Court, Gurnee, Illinois 60031, US
- (11) **1 240 468** (51) F25D 23/08  
(72) Marques, Marco Eduardo, Rua Orestes Guimaraes, 421 Apt. 501, CEP-89204-060 Joinville, SC, BR  
Ferreira, Gilmar Canali, Rua Desembargador Nelson Nunes Guimaraes 365 A.302, CEP-89203-060 Joinville SC, BR  
Thomaz, Geraldo Luiz, Rua Dona Francisca, 829 Bloco B Apt. 103, CEP-89221-000 Joinville, SC, BR  
Corino, Leandro Hermán, Rua Tacuari, 159 Departamento 2 (1876) Bernal, Provincia de Buenos Aires, AR
- (11) **1 242 434** (51) B01J 31/18  
(72) RIEGER, Bernhard, Buchenweg 19, 89295 Oberelchingen, DE  
SCHMID, Markus, Harthausenstr. 15, 89081 Ulm, DE  
EBERHARDT, Robert, Liststr. 1, 89518 Heidenheim, DE  
GEPRÄGS, Michael, Gefluderstrasse 52, 01987 Schwarzheide, DE  
QUEISSER, Joachim, Schweizer Strasse 92, 60594 Frankfurt, DE
- (11) **1 246 817** (51) C07D 403/02  
(72) BANG-ANDERSEN, Benny, Lillegrund 33, DK-2300 Copenhagen S, DK  
KEHLER, Jan, Nymoellevej 28, DK-2800 Kgs. Lyngby, DK  
FELDING, Jakob, Vermlandsgade 4, 5 th., DK-2300 Copenhagen, DK
- (11) **1 248 216** (51) G06F 17/60  
(72) Strutt, David, 23 Belmont Avenue 5911, Ottawa, Ontario K1S 0T9, CA  
Helal, Robert, Pineglade Crescent, Ottawa, Ontario K1W 1G3, CA  
Fazal, Thomas, 27 Kippewa Drive, Ontario K1S 3G3, CA  
Gibb, Robert, 533 Mansfield Avenue Ottawa, Ontario K2A 2S8, CA  
Armstrong, Michael, 24 Sage Crescent Nepean, Ontario K2J 1T4, CA  
Adendorff, Michael, 105 Kimberwick Court, Ottawa K1V 1K7, CA
- (11) **1 251 191** (51) C23C 24/08  
(72) Khan, Abdus S., Dr., Limmatauweg 2, 5408 Ennetbaden, CH  
Fernihough, John, Dr., Sonnenbergstrasse 14, 5408 Ennetbaden, CH  
Konter, Maxime, Dr., Sommerweg 13b, 5313 Klingnau, CH
- (11) **1 269 564** (51) H01Q 1/12  
(72) MILITZ, Uwe, Wiesbadener Strasse 84, 12161 Berlin, DE  
SCHMIDT, Christian, Breddiner Weg 13a, 13591 Berlin, DE
- (11) **1 273 274** (51) A61B 18/20  
(72) Karino, Wataru, c/o Terumo Kabushiki Kaisha, 1500, Inokuchi, Nakai-machi, Ashigarakami-gun, Kanagawa-ken 259-0151, JP
- Sakaguchi, Akira, c/o Terumo Kabushiki Kaisha, 1500, Inokuchi, Nakai-machi, Ashigarakami-gun, Kanagawa-ken 259-0151, JP  
Maki, Shin, c/o Terumo Kabushiki Kaisha, 1500, Inokuchi, Nakai-machi, Ashigarakami-gun, Kanagawa-ken 259-0151, JP
- (11) **1 275 430** (51) B01D 53/06  
(72) Herden, Hansjörg, Hügellstr. 23, 63110 Rodgau, DE  
Roth, Barbara, Rue du Craetveld 97, 1120 Brüssel, BE  
Mergler, Robert, Im Kleinfeldchen 14e, 65760 Eschborn, DE  
Stegemann, Berthold, Liederbacher Weg 1, 65760 Eschborn, DE  
Sauer, Harald, Ziegenhainer Str. 205, 60433 Frankfurt/Main, DE
- (11) **1 278 215** (51) H01C 7/00  
(72) Allen, Craig S., 69 High Street, Shrewsbury, Massachusetts 01545, US  
Schemenaur, John, 455 Forest Street, Marlborough, Massachusetts 01752, US  
Senk, David D., 70 Circle Court, Mission Viejo, California 92692, US  
Langlois, Marc, 2066 Continental Drive, Atlanta, Georgia 30345, US  
Hu, Xiaodong, 3776 Menard Drive, Carrollton, Texas 75010, US  
Hwang, Jan Tzyy-Jiuan, 510 Oak Bridge Trail, Alpharetta, Georgia 30022, US  
Ready, Jud, 2132 Brookview Drive, Atlanta, Georgia 30318, US  
Tomav, Trifon, 2837 East Mount Tabor Circle, Duluth, Georgia 30096, US
- (11) **1 291 888** (51) H01H 83/20  
(72) Palet Mercader, Marti, Avda. Verge de Montserrat 28-1, 08231 Ullastrell (Barcelona), ES  
Ortiz Gimenez, Miguel, Balmes, 67-2 -2a, 08225 Terrassa(Barcelona), ES
- (11) **1 292 441** (51) B29C 45/50  
(72) DANTLGRABER, Jörg, Dr. Hönlein-Strasse 14, 97816 Lohr am Main, DE
- (11) **1 294 298** (51) A61B 17/80  
(72) FRIGG, Robert, Mattenweg 8, CH-2544 Bettlach, CH  
FERUS, Robert, Grenchenstrasse 39, CH-2544 Bettlach, CH
- (11) **1 298 817** (51) H04B 7/26  
(72) Umeda, Narumi c/o Int. Prop.Dpt., NTTDoCoMo Inc., Sanno Park.Tower,11-1 Nagatacho 2-chome, Chiyoda-Ku, Tokio 100-6150, JP  
Douzono, Youichi c/o Int.Prop.Dpt., NTT DoCoMo inc, Sanno Tower, 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP  
Matsumoto, Tadashi, NTT DoCoMo, Inc. Int.Prop.Dpt., Sanno Park Tower, 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP
- (11) **1 300 851** (51) G11B 27/10  
(72) Tomoyuki, Okada, 1-13-34-801, Tomiomotomachi, Nara-shi, NARA 631-0078, JP  
Murase, Kaoru, 4-1-506, Jingu 6-chome, Nara-shi, NARA 631-0804, JP  
Tsuga, Kazuhiro, 9-33, Hanayashiki-tsutsujigaoka, Takarazuka-shi, Hyogo 665-0803, JP
- (11) **1 304 205** (51) B29C 45/14  
(72) Wildschut, Rudolph Leonhard, Villa Mary - Avenue l'Hermitage n 19, Monte Carlo, MC
- (11) **1 320 282** (51) H04R 25/00  
(72) Kühnel, Volker, Mooshalde 44, 8708 Männedorf, CH  
Allegro, Silvia, Pfannenstielstrasse 3, 8618 Oetwil am See, CH
- Boretzki, Michael, Weinbergstrasse 13, 8630 Rüti, CH  
Roeck, Hans-Ueli, Heusserstrasse 27, 8634 Hombrechtikon, CH  
Widmer, Christoph, Rebacher 13, 8342 Wernetshausen, CH
- (11) **1 320 722** (51) G01C 23/00  
(72) KRULIS, Richard, P., 1902 Beeches Glory Path, Annapolis, md 21401, US
- (11) **1 323 145** (51) G08B 21/02  
(72) Ziesing, Marcus, Lannerstrasse 6, 80638 München, DE
- (11) **1 323 390** (51) A61B 17/70  
(72) Lin, Chih-I, 14292 Spring Vista Lane, Chino Hills, CA 91709, US
- (11) **1 333 947** (51) B22D 11/06  
(72) FLEMMING, Günter, Donaustrasse 41, 40699 Erkrath, DE  
STREUBEL, Hans, Schlüterstrasse 30, 40699 Erkrath, DE  
MARTI, Heinrich, Aeschstrasse 13, CH-8127 Forch, CH  
BARBE, Jacques, Le Bourg, F-42660 Tarantaise, FR
- (11) **1 346 116** (51) E04F 13/00  
(72) Elsässer, Manfred, Fraubichl 20, 6082 Patsch, AT
- (11) **1 352 251** (51) G01P 15/00  
(72) DURAND, Didier, 47, rue de la mairie, 82370 CAMPSAS, FR
- (11) **1 353 494** (51) H04N 1/21  
(72) Kosugi, Masato, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tamagawa Jigyosho, 770, Shimonohe, Takatsuku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken, JP  
Yamagami, Taku c/o Canon Kabushiki Kaisha, 30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku Tokyo, JP
- (11) **1 353 767** (51) B21D 53/04  
(72) DOREMUS, Yves, 344, rue Saint-Cyr Girier, F-38290 La Verpillière, FR  
POIZAT, Laurent, 10 Place Grenette, F-38000 Grenoble, FR  
ELGHAZAL, Hayat, Le Sezanne 62, rue du Lac, F-69003 Lyon, FR
- (11) **1 355 584** (51) A61D 7/04  
(72) ROY, Chad J., 5928 Michaels Court, Keedysville, Maryland 21756, US  
Hartings, Justin M., 2708 Chestnut Grove Road, Keedysville, Maryland 21756, US
- (11) **1 355 591** (51) A61F 2/06  
(72) ARMSTRONG, Joseph, R., 1045 Lava Lane, Flagstaff, AZ 86001, US  
CULLY, Edward, H., 940 Sinagua Heights Drive, Flagstaff, AZ 86004, US  
ULM, Mark, J., 610 N. Apollo Way, Flagstaff, AZ 86001, US  
VONESH, Michael, J., 3885 E. Kokopalli Lane, Flagstaff, AZ 86004, US
- (11) **1 364 674** (51) A61M 16/14  
(72) Geisser, Albert, Hirschgraben 50, 6003 Luzern, CH  
Kezmann, Bruno Rudolf, Riedmattstrasse 21, 6048 Horw, CH
- (11) **1 367 823** (51) H04N 5/445  
(72) Casement, Marcia A., 1217 Spencer Avenue, San Jose CA 95125, US  
Folkder, David, 42537 Hamilton Way, Fremont CA 94538, US
- (11) **1 368 490** (51) C12Q 1/68  
(72) WILLNER, Itamar, 12 Hashalom St., 90805 Mevasseret Zion, IL

- PATOLSKY, Fernando, 284 Harvard Street, Apt. 72, MA-01239 Cambridge, US
- (11) **1 369 177** (51) B01J 29/85  
(72) Janssen, Marcel J., Domeinstraat 84, 3010 Kessel-lo, BE  
Van Oorschot, Cornelis W.M., Brusselsesteenweg 548 bus 101, Mechelen B -2800, BE  
Fung, Shung C., 855 Papen Road, Bridgewater, New Jersey 08807, US  
Martens, Luc R. M., Rooststraat 18, 1860 Meise, BE  
Mortier, Wilfried J., Diestse Steenweg 483, 3010 Kessel-lo, BE  
Searle, Ronald G., 3827 Arnold St., Houston, Texas 77005, US  
Mertens, Machteld M., Beringstraat 72, 3190 Boortmeerbeek, BE  
Vaughn, Stephen N., 1111 Southern Hills Road, Kingwood, Texas 77339, US
- (11) **1 371 237** (51) H04Q 3/00  
(72) STIFTER, Helmut, Taulerstr. 12, 81739 München, DE  
KREUSCH, Norbert, Klosterbogen 6, 82061 Neuried, DE
- (11) **1 371 471** (51) B29C 45/13  
(72) Connolly, Declan, Ballinacarrig Lower, Castledermot, Co Kildare, IE  
McConnell, Mark, 95 The Park Sallins Road, Naas County Kildare, IE  
Fryauf, Michael F., 417 Oliphant Street, West Branch IA 52358, US  
Szczzech, Gerald S., 1229 Hunters Run, Iowa City IA 52246, US
- (11) **1 371 963** (51) G01N 1/00  
(72) Mayrhofer, Hans, Preysinggasse 35/21, 1150, Wien, AT
- (11) **1 374 083** (51) G06F 15/163  
(72) CHEN, Mingte, 2154 Annapolis Drive, Fremont, CA 94536, US  
ANNADATA, Anil, K., 815 Cameron Circle, Milpitas, CA 95035, US  
CHAN, Leon, 2958 Southwycke Terrace, Fremont, CA 94536, US
- (11) **1 374 326** (51) H01M 6/00  
(72) KELLEY, Ronald, J., 8305 N.W. 36th Street, Coral Springs, FL 33065, US  
PRATT, Steven, D., 5600 SW 111th Terrace, Fort Lauderdale, FL 33328, US  
MUTHUSWAMY, Sivakumar, 10534 NW 11th Court, Plantation, FL 33322, US  
PENNISI, Robert, W., 498 N.E. 7th Street, Boca Raton, FL 33432, US
- (11) **1 374 525** (51) H04L 29/06  
(72) STEELE, Jay, D., 223 The Lion's Gate, Waterloo, Ontario N6L 6M6, CA  
WHATMOUGH, Kenneth, J., 77 Davisville Ave., Apt. 1007, Toronto, Ontario M4S 1G4, CA  
JOHANSEN, Shaun, R., 852 Broadview Ave., Apt. 302, Toronto, Ontario M4K 2R1, CA  
LACEY, Jon-David, K., 1055 Bay Street, Apt. 201, Toronto, Ontario M5S 3A3, CA  
PAAS, Julian, 835 Bexhill Road, Mississauga, Ontario L5H 3L2, CA  
Arora, Rakesh Kumar, 192 Teddington Place, Burlington, Ontario L7L 6X6, CA  
DOKTOROVA, Laura, 1905-141 Lyon Crt, Toronto, Ontario M6B 3H2, CA  
HAYMAN, John, P., 390 Queen's Quay West, Toronto, Ontario M5V 3A6, CA  
BILLARD, Christopher, D., 883 Palmerstone Ave., Toronto, Ontario M6G 2S3, CA
- (11) **1 376 445** (51) G06K 7/00  
(72) Gallagher, William F. III, 16 South Forge Manor Drive, Phoenixville, PA 19460, US  
Eckstein, Eric, 513 East Wynnewood Road, Merion Station, PA 19066, US  
Barber, Russell E., 290 Old Coach Road, Scotts Valley, CA 95066, US
- (11) **1 377 208** (51) A61B 5/04  
(72) BERKES, Sebastian, Wehrachstrasse 15, 98693 Ilmenau, DE  
IVANOVA, Galina, Hüttenholtzstrasse 36, 98693 Ilmenau, DE  
SCHLEGELMILCH, Falk, Berthold-Brecht-Strasse 10, 98693 Ilmenau, DE  
SCHELLHORN, Klaus, Schwarzwälder Strasse 29, 96529 Mengersgereuth-Hämmern, DE  
HUSAR, Peter, Heinrich-Hertz-Strasse 60, 98693 Ilmenau, DE  
HENNING, Günter, Herderstrasse 22, 98693 Ilmenau, DE
- (11) **1 377 308** (51) A61K 38/10  
(72) BARTORELLI, Alberto, Chalet Cristina - Bois Doré Chemin des Biolirs, CH-3963 Crans sur Sierre, CH  
NICOLETTI, Ferdinando, Via Filodrammatici, 10, I-20122 Milano, IT  
PANERAI, Alberto, Via Cicognara, 11, I-20129 Milano, IT
- (11) **1 379 400** (51) B60J 3/02  
(72) DAVEY, Geoffrey, William, 13340 Wales, Huntington Woods, MI 48070, US  
DAVIS, Erik, Richard, 10211 Saratoga, Oak Park, MI 48237, US  
PHILLIPS, Steven, Bradley, 29165 Marshall, Southfield, MI 48076, US  
BRANDL, Terry, Lynn, 908 Williams Street, Williamston, Michigan 48895, US
- (11) **1 380 301** (51) A61K 31/565  
(72) Heil, Wolfgang, Am Wasserturm 24, 21453 Stelle, DE  
Hilman, Jürgen, Ugandastrasse 9, 13351 Berlin, DE  
Lipp, Ralph, Holzungsweg 63, 14169 Berlin, DE  
Heithecker, Renate, Wolzogenstrasse 15, 14163 Berlin, DE
- (11) **1 380 322** (51) A62D 1/00  
(72) KASHIKI, Keizou, 3-20, Nishiyama-cho 4-chome, Nagata-ku, Kobe-shi, Hyogo 653-0862, JP  
SUMITANI, Masatoshi, 5-15-506, Hamayama-dori 2-chome, Hyogo-ku, Kobe-shi, Hyogo 652-0871, JP  
SAKAE, Kojiro, 10-16-506, Hiyodoridai 3-chome, Kita-ku, Kobe-shi, Hyogo 651-1123, JP  
KOMATSU, Shigeru, 3-6-16, Kamitakamaru 3-chome, Tarumi-ku, Kobe-shi, Hyogo 655-0017, JP  
MARUYAMA, Takashi, 225, Dote-cho 3-chome, Omiya-ku, Saitama-shi, Saitama 330-0801, JP  
WANG, Yanfeng, 74-1, Aza-basho, Matsue-cho, Yatsushiro-shi, Kumamoto 866-0883, JP
- (11) **1 381 415** (51) A61M 5/46  
(72) ALCHAS, Paul, G., 29 Ponds Circle, Wayne, NJ 07470, US  
LAURENT, Philippe, Emile, Fernand, 37, rue de la Glaciere, F-69600 Oullins, FR  
MIKSZTA, John, A., 115 Wood Valley Ct., Durham, NC 27713, US  
ALARCON, Jason, Brent, 230 Newberry Lane, Durham, NC 27703, US  
GREEN, Phil G., 518 Gregory Avenue (A307), Weehawken, NJ 07086, US
- (11) **1 382 717** (51) C23C 22/00  
(72) SHIGESATO, Genichi, C/O NIPPON STEEL CORP TD, Bureau, 20-1, Shintomi, futtsu-shi, Chiba 293-8511, JP  
FUJII, Hiroyasu - NIPPON STEEL CORP YAWATA WORKS, 1-1, Tobihata-cho, Tobata-ku, Kitakyushu-shi, Fukuoka 804-8501, JP  
MURAKAMI, Kenichi, c/o NIPPON STEEL CORP YAWATA W., 1-1, Tobihata-cho, Tobata-ku, Kitayushu-shi, Fukuoka 804-8501, JP  
USHIGAMI, Yoshiyuki, c/o NIPPON STEEL CORP Techn.D., Bureau, 20-1, Shintomi, Futt-shi, Chiba 293-8511, JP  
NAKAMURA, Shuichi, C/O NIPPON STEEL CORP Tech.Devl, Bureau, 20-1, Shintomi, Futtsu-shi, Chiba 293-8511, JP  
SUGIYAMA, Masaaki, C/O NIPPON STEEL CORP T.D., Bureau, 20-1, Shintomi, Futtsu-shi, Chiba 293-8511, JP
- (11) **1 383 207** (51) H01R 13/639  
(72) Evangelisti, Pier Gottardo, Via Pavese 8, 15033 Casale Monferrato (Alessandria), IT
- (11) **1 383 599** (51) B01J 19/00  
(72) PRECHTL, Peter, Peter-Putz-Strasse 8, 81241 München, DE  
HÖHN, Markus, Pfarrer-Hobmair-Weg 7, 82041 Oberhaching, DE  
THEISEN, Sven, Ernst-Heimeran-Weg 14, 82319 Starnberg, DE  
BARTSCH, Armin, Cosimastrasse 164, 81927 München, DE  
HAUSINGER, Günter, Untertaxetweg 29, 82131 Gauting, DE
- (11) **1 384 068** (51) G01N 27/26  
(72) GILMORE, James c/o Sigma-Aldrich Co, 3050 Spruce Street, St. Louis, Missouri 63103, US  
DANIEL, Steven, 115 East Sundance Drive, The Woodlands, TX 77382, US  
WIESE, Rick, 158 Cabin Creek Court, The Woodlands, TX 77385, US
- (11) **1 384 327** (51) H03M 3/00  
(72) TUCKER, John, Christopher, 5913 Republic of Texas Blvd., Austin, Texas 78735, US
- (11) **1 384 672** (51) B65D 1/02  
(72) Prevot, Roger M., 7896 Lentz Road, Felton PA 17322, US  
Stewart, Robert Andrew, 1061 Elliot Lane, York PA 17403, US  
Momany, Tracy Marie, 4221 Butternut Court, Sylvania, Ohio 43560, US  
Smith, Marvin Lee, 851 Leyow Road, Alvaton KY 42122, US  
Arnold, Jay, 716 Steeplechase Road, Landisville PA 17538, US  
Green Korpanty, Nicole, 3560 Surrey Drive, York, PA 17402, US
- (11) **1 385 272** (51) H04B 1/69  
(72) Gerrits, John, Chemin des Polonais 6, 2016 Cotailod, CH  
Pollini, Alexandre, 24 Rue de la villette, 1400 Yverdon, CH  
Farserotu, John, Epancheurs 42, 2012 Auvemier, CH
- (11) **1 386 660** (51) B01J 20/32  
(72) Lihme, Allan Otto Fog, Furesobakken 13, 3460 Birkerød, DK  
Hansen, Marie Bendix, Nivalad 125, DK-2990 Niva, DK
- (11) **1 386 742** (51) B41J 2/165  
(72) Kobayashi, Tatsushi, Seiko Epson Corp., Suwa-shi, Nagano, JP

- Mochizuki Seiji, Seiko Epson Corp., 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi Nagano, JP  
Kawakami, Kazuhisa, Seiko Epson Corp., 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi Nagano, JP  
Fukasawa, Shigenori, Seiko Epson Corp., 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi Nagano, JP  
Isono, Masahiro, Seiko Epson Corp., 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi Nagano, JP  
Nakamura, Masahiro, Seiko Epson Corp., 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi Nagano, JP  
Otsuka, Nobutoshi, Seiko Epson Corp., 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi Nagano, JP  
Takahashi, Nobuhito, Seiko Epson Corp., 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi Nagano, JP  
Hayakawa, Hitoshi, Seiko Epson Corp., 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi Nagano, JP  
Maruyama, Norihiro, Seiko Epson Corp., 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi Nagano, JP
- (11) **1 387 283** (51) G06F 13/38  
(72) Möhler, Gregor, c/oAvdanc. Techn. Center Stuttgart, SONY INTERN. (EUROPE) GmbH, Heinrich-Hertz Str.1, 70327 Stuttgart, DE  
Elting, Christian, European MediaLaboratory GmbH, Schloss-Wolfsbrunnenweg 33, 69118 Heidelberg, DE  
Malaka, Rainer, c/oEuropean Media Laboratory GmbH, Schloss-Wolfsbrunnenweg 33, 69118 Heidelberg, DE
- (11) **1 387 480** (51) H02M 3/335  
(72) Tobita, Atsuhiko, Shindengen E. M. Co. LTD., 10-13, Minami-cho, Hanno-shi, Saitama-ken, JP
- (11) **1 387 581** (51) H04N 7/08  
(72) YAMAKAGE, Tomoo, 4-34-13-902, Tsurumichuo, Tsurumi-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 230-0, JP  
MURATANI, Hirofumi, 580-12, Hisasue, Takatsu-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 213-0, JP  
YAMADA, Hisashi, 2709-3, Totsukacho, Totsuka-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 244-0, JP  
KAMBAYASHI, Toru, 3-18-108, Honjukucho, Chigasaki-shi, Kanagawa 253-0014, JP  
KOTO, Shinichiro, 1-2-7-319 Naito, Kokubunji-shi, Tokyo 185-0033, JP
- (11) **1 387 671** (51) A61K 9/00  
(72) ADAMIS, Anthony, P., 15 Pond Circle Road, Jamaica Plain, MA 02130, US  
MILLER, Joan, W., 40 Westland Avenue, Winchester, MA 01890, US  
GRAGOUDAS, Evangelos, S., 15 Fairfield Drive, Lexington, MA 02420, US  
BORENSTEIN, Jeffrey T., 936 Highland Street, Holliston, MA 01746, US  
MESCHER, Mark, J., 41 Lindbergh Avenue, West Newton MA 02465, US  
WEINSTEIN, Marcie, G., 2133 Lexington Ridge Drive, Lexington, MA 02421, US  
DUBE, Christopher, E., 27 Hayward Ave., Lexington, MA 02421, US  
HANSBERRY, Mitchell, L., 30 Richards Road, Southborough, MA 01772, US
- (11) **1 388 524** (51) C02F 3/12  
(72) Galle, Michael, Sellarystr.6, 41836 Hüchelhofen, DE  
Jungen, Christoph, Wilhelm-Gräser-Str.12, 41515 Grevenbroich, DE
- (11) **1 388 534** (51) C07C 57/50  
(72) Vuligonda, Vidyasagar, 15 Sweet Rain, Irvine CA 92612, US  
Tsang, Kwok Yin, 1 Pollena, Irvine CA 92602, US  
Vasudevan, Jayasree, 1220 S. Night Star Way, Anaheim CA 92808, US  
Chandraratna, Roshantha A., 25841 Empresa, Mission Viejo CA 92691, US
- (11) **1 388 836** (51) G09F 9/00  
(72) YOSHIKAWA, Masato, 16-15, Josuihon-cho 3-chome, Kodaira-shi, Tokyo 187-0022, JP  
KITANO, Tetsuo Yokohama Plant Bridgestone Corporat, 1, Kashio-cho, Yokohama-shi Kanagawa, JP  
KOBAYASHI, Taichi, 3-6, Ogawahigashi-cho 3-chome, Kodaira-shi, Tokyo 187-0031, JP  
KOTSUBO, Hidefumi c/o Bridgestone Corp Tech Center, 1-1, Ogawahigashi-cho 3-chome, Kodaira-shi, Tokyo, JP
- (11) **1 390 238** (51) B60R 21/04  
(72) ZIMMERMAN, Eric, Fuchsgasse 3, 34125 Kassel, DE  
MANZKE, Friedhelm, Frankenhäuser Str. 4, 34127 Kassel, DE  
PRATSCH, Thomas, Kelttenring 8, 93336 Altmannstein, DE
- (11) **1 390 340** (51) C07C 209/06  
(72) BUCHWALD, Stephen, L., 25 Lancaster Road, Newton, MA 02158, US  
KLAPARS, Artis, 270 Norfok Street Apt 1-A, Cambridge, MA 02138, US  
ANTILLA, Jon, C., 6 Rocky Nook, Malden, MA 02148, US  
JOB, Gabriel, E., 6 Gilson Road Apt 27, Quincy, MA 02169, US  
WOLTER, Martina, 366 Washington Street, Cambridge, MA 02139, US  
KWONG, Fuk, Y., 22 Magazine Street Apt 7, Cambridge, MA 02139, US  
NORDMANN, Gero, Droste-Hülshoff-Str. 7, 5159 Odenthal-Hahnenberg, DE  
HENNESSY, Edward, J., 12 Blackwood Street Apt 310, Boston, MA 02115, US
- (11) **1 390 823** (51) G05D 1/00  
(72) DOOLEY, Mike, 251 Channing Way, Apt. 12, San Rafael, CA 94903, US  
MUNCH, Gaute, Granslevbyvej 19, DK-8870 Langa, DK
- (11) **1 390 824** (51) G05D 1/02  
(72) DOOLEY, Mike, 251 Channing Way, Apt. 12, San Rafael, CA 94903, US  
MUNCH, Gaute, Granslevbyvej 19, DK-8870 Lang, DK
- (11) **1 391 032** (51) H03D 1/00  
(72) FAN, Yigang, 14423 Foolish Pleasure Road, Boyds, MD 20841, US  
CHAKRAVARTHI, Prakash, 18510 Gingerbread Lane, Gaithersburg, MD 20874, US
- (11) **1 392 399** (51) A61P 35/00  
(72) HOFFMANN, Jens, Walterstr. 13, 16567 Mühlenbeck, DE  
FUHRMANN, Ulrike, Charlottenburger Ufer 4, 10587 Berlin, DE  
LICHTNER, Rosemarie, Belziger Str. 39, 10823 Berlin, DE  
SCHNEIDER, Martin, Schluchseestr. 6a, 13469 Berlin, DE  
SIEMEISTER, Gerhard, Reimerswalder Steig 26, 13342 Berlin, DE
- (11) **1 392 547** (51) B60R 13/08  
(72) TILTON, Jeffrey, A., 7904 Sutherland Farm Rd, Prospect, KY 40059, US  
PATEL, Bharat, D., 829 Melrose Boulevard, Pickerington, OH 43147, US  
BLOCK, Thomas, T., 21 Fordney Place, Howell, MI 48843, US  
TARGETT, Larry, E., 12333 Limerick Lane, Pickerington, OH 43147, US
- (11) **1 392 663** (51) C07D 243/02  
(72) BOURGIGNON, Jean-Jacques, 14, rue du Bruhly, F-67150 Hipenheim, FR  
LAGOUGE, Yan, 16, cité Spach, F-67000 Strasbourg, FR  
LUGNIER, Claire, 37, rue d'Ypres, F-67000 Strasbourg, FR  
KLOTZ, Eveline, 12, rue de la Bruche, F-67190 Mutzig, FR  
MACHER, Jean-Paul, 16, rue de l'Eglise, F-68500 Bergholtz-Zell, FR  
RABOISSON, Pierre, 147 Heritage Lane, EXTON, PA-19341, US  
SCHULTZ, Dominique, 7, rue des Roseaux, F-67400 Illkirch, FR
- (11) **1 393 061** (51) G01N 31/00  
(72) WALL, Daniel, B., 6 Village Way, #21, Natick, MA 01760, US  
LUBMAN, David, M., 2012 Shadford Road, Ann Arbor, MI 48104, US  
BARDER, Timothy, 1N134 Park Boulevard, Glen Ellyn, IL 60137, US  
KACHMAN, Maureen, 6238 Wilson Road, Ann Arbor, MI 48108, US  
PARUS, Stephen, 2234 Placid Way, Ann Arbor, MI 48105, US
- (11) **1 393 085** (51) G01R 27/08  
(72) CALKIN, Bobby, G., 2421 West 2375 North, Clearfield, UT 84015, US  
BAILEY, Craig, R., 154 South 100 West, Mantua, UT 84324, US  
ELZEY, James, A., 1161 East Homestead Lane, Fruit Heights, UT 84037, US
- (11) **1 393 122** (51) G02F 1/167  
(72) HONEYMAN, Charles, H., 27 Thorndike Street, Arlington, MA 02474, US  
MORAN, Elizabeth A., Apartment No. 2 189 Summer Street, Somerville, MA 02143, US  
ZHANG, Libing, 28 Norfolk Place, Sharon, MA 02067, US  
PULLEN, Anthony, E., 95 Hull Street, Belmont, MA 02478, US  
PRATT, Emily J., Apartment No. 4.464 Middle Street, Portsmouth NH 03801, US  
HOUDE, Kimberly, L., 15 Parsons Street, Brighton, MA 02135, US  
KING, Matthew A., Apartment No. 12 554 Washington Street, Wellesley, MA 02482, US  
HERB, Craig, A., 242 East Border Road, Medford, MA 02155-1106, US  
PAOLINI, Richard J., Jr., Apt. 22 11 Brattle Street, Arlington, MA 02476, US
- (11) **1 393 482** (51) H04J 14/02  
(72) CHAN, Wee, Piak, 19A, Serangoon North Avenue 5, Singapore 554589, SG  
Tian,Jing,Hua, 33,Jalan Ampang, Singapore,268619, SG  
Poh, Kay Ping, 33 Jalan Ampang, Singapore,268619, SG
- (11) **1 393 496** (51) H04L 12/00  
(72) CRAIG, David, 1195 Boynton Avenue, San Jose, CA 95117, US  
POLYCHRONOPOULOS, Constantine, 2106 Morningview Place, Champaign, IL 61822, US  
HAN, Sung-Wook, 1195 Boynton Avenue, San Jose, CA 95117, US
- (11) **1 393 497** (51) H04L 12/00  
(72) BHARGHAVAN, Vaduvur, 1075 Mazzone Drive, San Jose, CA 95120, US  
HAN, Sung-Wook, 1195 Boynton Avenue, San Jose, CA 95117, US

- (11) **1 393 633** (51) A23K 1/16  
(72) Sergheraert, Renaud, La Ferme de Toulvern, 56870 Baden, FR  
Biourge, Vincent, 10, impasse du Loquin, 30250 Villevieille, FR  
Deboise, Mickael, 11 rue Coste et Bellonte, 34470 Perols, FR
- (11) **1 393 825** (51) B09B 5/00  
(72) Yotsumoto, Mikio, 4-6-46, Kitakasugaoka, Ibarakashi Osaka 567, JP  
Gyobu, Takayuki, 31-27, Aza Kagamida Oaza Oyamazaki Oyamazaki-cho, Otokuni-gun Kyoto 618, JP  
Takamori, Kazumi, 6-27-21, Tsukahara, Takatsuki-shi Osaka 569, JP  
Matsuda, Yutaka, 401,1-16-16, Asahi-machi, Takarazuka-shi, Hyogo 665-0835, JP  
Shimizu, Kaoru, 2-4-1, Shimizu Asashi-ku, Osaka-shi Osaka 535, JP
- (11) **1 394 150** (51) C07D 213/82  
(72) Boes, Michael, 316 Willowdale, #7, Montreal, Quebec H3T 1G7, CA  
Branca, Quirico, 3 Ob dem Hügliacker, 4102 Binningen, CH  
Galley, Guido, 14 Kaztenbuckeweg, 79618 Rheinfelden, DE  
Godel, Thierry, 7 Mittlere Strasse, 4056 Basle, CH  
Hoffmann, Torsten, 71 Muttenzerstrasse, 4127 Birsfelden, CH  
Hunkeler, Walter, 32 Im Stigler, 4312 Magden, CH  
Schnider, Patrick, 7 Stallrain, 4104 Oberwil, CH  
Stadler, Heinz, 37 Waldhofstrasse, 4310 Rheinfelden, CH
- (11) **1 395 293** (51) A61K 48/00  
(72) MCARTHUR, James G., 51 US Route 1 Ste A, Scarborough ME 04074, US  
TALBOT, Dale, John, 67 Brentwood Avenue, San Francisco, CA 94127, US  
SIMMONS, Andrew, D., 1128 Douglas Avenue, No.4, Burlingame, CA 94010, US  
MCGUINNESS, Ryan, 4112 Norton Avenue, Oakland, CA 94620, US  
KELLY, Michael, 2854 Avenida Cereza, Carlsbad, CA 92009, US  
TSUI, Lisa, V., P.O. Box 390770, Mountain View, CA 94039, US  
DULL, Thomas, 1850 Great Highway, San Francisco, CA 94122, US
- (11) **1 395 328** (51) A61M 37/00  
(72) MARTIN, Frank, E., 2807 Burton Road, Durham, NC 27704, US  
EVANS, John D., 8010 Campion, Los Angeles, CA 90501, US
- (11) **1 395 335** (51) A61N 1/36  
(72) HILL, Michael, R., S., 121 West Franklin Avenue, Minneapolis, MN 55404, US  
KING, Gary, W., 1319 Hillcrest Drive Northeast, Fridley, MN 55432, US  
MULLEN, Thomas, J., 2033 135th Lane Northeast, Ham Lake, MN 55304, US  
ZHOU, Xiaohong, 17715 45th Avenue North, Plymouth, MN 55446, US
- (11) **1 395 441** (51) B42F 15/00  
(72) REDDIG, Ralph, E., 94 East 28th Street, Holland, MI 49423, US
- (11) **1 395 899** (51) G06F 5/00  
(72) BENBRAHIM, Jamal, 4615 Edmonton Drive, Reno, NV 89510, US
- (11) **1 396 267** (51) A61K 31/55  
(72) Cremers, Thomas, Ivo, Franciscus, Hubert, Plantsoenstrasse 12, 9721 WN Groningen, NL  
Wilkström, Hakan, Wilhelm, Elsschotlaan 32, 9721 WN Groningen, NL  
Den Boer, Johan, Antonie, Rijksstraatweg 353, 9752 CH Haren, NL  
Bosker, Fokko, Jan, Vismarkt 16B, 9711 KS Groningen, NL  
Westerink, Bernard, Hendrik, Cornelis, Zuiderstrasse 5, 9774 PL Adorp, NL  
Bogeso, Klaus, Peter, Horsholm Park 16, 2tv, 2970 Horsholm, DK  
Hogg, Sandra, Helmsvej 28, 2880 Bagsvaerd, DK  
Mork, Arne, Hovgardsparken 62, 3060 Espergaerde, DK
- (11) **1 396 851** (51) G11B 7/00  
(72) Ohno, Takashi, Mitsubishi Chemical Corporation, Yokohama Research Center 1000, Kamoshida-cho, Aoba-ku Yokohama-shi Kanagawa, JP  
Komatsu, Masao, Mitsubishi Chemical Corporation, Yokohama Research Center 1000, Kamoshida-cho, Aoba-ku Yokohama-shi Kanagawa, JP  
Kubo, Masae, Mitsubishi Chemical Corporation, Yokohama Research Center 1000, Kamoshida-cho, Aoba-ku Yokohama-shi Kanagawa, JP  
Mizuno, Masaaki, Mitsubishi Chemical Corporation, Yokohama Research Center 1000, Kamoshida-cho, Aoba-ku Yokohama-shi Kanagawa, JP  
Nobukuni, Natsuko, Mitsubishi Chemical Corporation, Yokohama Research Center 1000, Kamoshida-cho, Aoba-ku Yokohama-shi Kanagawa, JP  
Horie, Michikazu, Mitsubishi Chemical Corporation, Yokohama Research Center 1000, Kamoshida-cho, Aoba-ku Yokohama-shi Kanagawa, JP  
Kunitomo, Haruo, Fujikasai Yokohama Building 3F, (Yoshitomi Seiyaku), 2-4-19 Shiyokohama, Kohoku-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP
- (11) **1 397 003** (51) H04N 7/01  
(72) Hahn, Marko, Maronstrasse 2, 81373 München, DE  
Scheffler, Günter, Carl-Orff-Bogen 83, 80939 München, DE  
Rieder, Peter, Alfred Neumann Anger 13, 81737 München, DE  
Tuschen, Christian, Thurneysenstrasse 24a, 80687 München, DE  
Schu, Markus, Friedrichstr. 20, 85435 Erding, DE
- (11) **1 397 123** (51) A61K 9/127  
(72) FRIESEN, Robert, Heinz, Edward, Kamgras 14, NL-3994 NG Houten, NL  
POOLLMAN, Berend, Botanicuslaan 8, NL-9751 AC Haren, NL  
FERINGA, Bernard Lucas, Henri Dunantweg 8, NL-9765 EP Paterswolde, NL  
ENGBERTS, Jan, Bernard, Frederik, Nicolaas, Kometenstraat 31, NL-9742 EC Groningen, NL
- (11) **1 397 173** (51) A61M 15/00  
(72) PATTON, John, S., 1433 Webster Street, Palo Alto, CA 94301, US  
NEWHOUSE, Michael, 612 Portsmouth Lane, Foster City, CA 94404, US
- (11) **1 397 208** (51) B01J 23/755  
(72) VANOPPEN, Dominic, Dahlialaan 12, 2950 Kapellen, BE  
SCHWAB, Ekkehard, Berwartsteinstr. 4, 67434 Neustadt, DE  
MÜLLER, Jörn, Uphuser Heerstrasse 12, 28832 Achim, DE  
PENZEL, Ulrich, Winzergasse 12, 01945 Tettau, DE  
GEORGI, Gunter, 15580 George O'Neal Road, Apt. 423, Baton Rouge, LA 70817, US  
WEIDNER, Bernd, Siedlungsweg 3h, 01994 Wormlage, DE  
TITTELBACH-HELMRICH, Dietrich, Hauptstrasse 11b, 01561 Tauscha, DE
- DAHLHAUS, Jürgen, Am Stadion 183, 33689 Dielefeld, DE
- (11) **1 397 235** (51) B29C 33/56  
(72) FERRACHAT, Marie-Paule, 83, boulevard du Général Giraud, F-94100 Saint Maur des Fosses, FR  
HANRIOT, Fabienne, 60, rue des Orteaux, F-75020 Paris, FR  
MASSEE, Alain, 29, rue des Comtes de Cholet, F-55500 Longeaux, FR  
COULON, Alain, 9, place Gustave Courbet, F-77176 Savigny Le Temple, FR
- (11) **1 397 897** (51) H04L 27/06  
(72) MALLETTE, Alexandre, 957 W. Armitage Avenue, Apt. 2A, Chicago, IL 60614, US  
OLIVER, John, Paul, 333 E. Ontario Street, Chicago, IL 60611, US
- (11) **1 397 926** (51) H04Q 7/32  
(72) Linder, Jan, Spitalackerstrasse, 7, CH-3013 Bern, CH  
Danzeisen, Marc, Depotstrasse, 2, CH-3012, Bern, CH
- (11) **1 398 012** (51) A61F 9/08  
(72) Eckmüller, Rolf Dr., Kasterstr. 22, 41468 Neuss, DE  
Schieder, Thomas, Rheinbacher Str. 2, 53115 Bonn, DE  
Wilks, Carsten, Bornheimer Str. 34, 53111 Bonn, DE
- (11) **1 398 330** (51) C08F 4/80  
(72) Rieger, Bernhard, Buchenweg 19, 89295 Oberelchingen, DE  
Schmid, Markus, Harthausenstrasse 15, 89081 Ulm, DE  
Eberhardt, Robert, Liststrasse 1, 89518 Heidenheim, DE  
Geprägs, Michael, Gefuderstrasse 52, 01987 Schwarzhöhe, DE  
Queisser, Joachim, Schweizer Strasse 92, 60594 Frankfurt, DE
- (11) **1 398 755** (51) G09G 3/28  
(72) Kim, Jun-Hyung, A-111 Greendong, Samsung SDI dorm., San 87-1, Dongnam-ri, Eumbong-myeon, Asan-City, Chungcheongnam-do, KR  
Kim, Jin-Sung, Hnara Apt.106-2310., Sinbang-dong., Cheonan-city, Chungcheongnam-do, KR  
SO, Myeong-Seob, Woosung Apt.106-402,500, Seongjeong-dong, Cheonan-city., Chungcheongnam-do, KR  
Jung, Nam-Sung, Jinsanmaeul Samsung 5-cha Apt., 502-204, 1161, Bojeong-ri, Goosung-myun, Yongin-city, Kyungki-do, KR
- (11) **1 398 870** (51) H02P 7/05  
(72) Tankard, Michael Paul, 11 Rossett Way, Harrogate, North Yorks HG2 0EE, GB
- (11) **1 399 042** (51) A46B 13/02  
(72) ELIAV, Eyal, 72 Barrow Street, Apt. 6I, New York, NY 10014, US  
AHN, Kyoungun, 151 East 26th Street 2D, New York, NY 10010, US  
GATZEMEYER, John, J., 85 Rohill Road, Hillsborough, NJ 08844, US
- (11) **1 399 279** (51) B21D 28/34  
(72) ROSENE, Ronald, G., 12728 Uplander St. NW, Coon Rapids, MN 55448, US  
SHULDES, Glen, M., 477 Lake Wabasso Ct., Shoreview, MN 55126, US  
TIMP, Richard, L., 4473 Bramblewood Avenue, Vadnais Heights, MN 55127, US  
PELOQUIN, Wayne, F., 5777 213th Street N, Forest Lake, MN 55025, US

- RUNK, David, M., 460 Highland View, St. Joseph, WI 54082, US
- (11) **1 399 342** (51) B60S 1/48  
(72) RITTER, Andreas, 340 First Street 203, Rochester, MI 48307, US  
BENNER, Mark, M., 12, rue des Jardins, 63170 Perignat Les Sarlieve, FR  
KUEBLER, Karl-Heinz, 5435 Copley Square, Grand Blanc, MI 48439, US
- (11) **1 399 393** (51) C03B 37/083  
(72) BEMIS, Byron, L., 10538 Blue Jay Road, Newark, OH 43056, US  
SULLIVAN, Timothy, A., 936 Howell Dr., Newark, OH 43055, US  
SMITH, Kevin, D., 812 Lantern Way, Kanapolis North Carolina 28081, US  
WOLF, David, H., 95 North 31st Street, Newark, OH 43055, US  
EMERSON, Jack, L., 450 Renae Drive, Newark, OH 43055, US  
PURNODE, Bruno, A., 740 West Maple, Granville, OH 43023, US  
TRACY, James, P., 54 Scaleybark Trail, Concord, NC 28027, US  
STREICHER, William, L., 734 Newark Road, Granville, OH 43023, US
- (11) **1 399 525** (51) C09K 11/02  
(72) LE MERCIER, Thierry, 8, rue Fagon, F-75013 Paris, FR  
LE ROUX, Olivier, 39, rue Richard, Gare de Bled, 93110 Rosny-sous-Bois, FR
- (11) **1 399 547** (51) C12N 15/00  
(72) ANDERSON, David, Inst. of Molecular Biology University of Oregon, Eugene Oregon 97401, US
- (11) **1 399 705** (51) F42B 3/12  
(72) FISHER, John, C., 15912 Wyndover Road, Tampa, FL 33647, US
- (11) **1 399 863** (51) G06F 17/60  
(72) BOYER, Stanley, Gene, 2121 Bearcreek Parkway, Apartment 521, Euless, TX 76039, US  
OFFUTT, Joseph, Robert, 2758 Mesquite Lane, Grapevine, TX 76051, US  
FARROW, Kimberly, Patrick, 1607 Tealwood Court, Keller, TX 76248, US
- (11) **1 400 056** (51) H04L 9/32  
(72) Vallee, Luc., 2, rue du Fort de Saint-Cyr, 78182 saint Quentin en Yvelines, FR  
PETIT, Stéphane, 68, rue Hébert, F-14200 Herouville Saint Clair, FR
- (11) **1 400 074** (51) H04L 12/56  
(72) PAUL, Harry, V., 155 Marne Avenue, Haddonfield, NJ 08033, US  
BRANCO, Richard, 800 Saginaw Avenue, Westmont, NJ 08108, US  
PEARSON, Jereld, W., 37 McMichael Avenue, Somerdale, NJ 08083-2008, US  
KOELLNER, Gregory, L., 16 Somerton Square, Medford, NJ 08055, US
- (11) **1 400 093** (51) H04L 29/12  
(72) MEHTA, Samir Narendra, 2117-204th Place NE, Sammamish, Washington 98074, US  
RAMADAN, Mazin, 303 East Pike Street Apt. 313, Seattle, WA 98122, US  
HELLER, Geoffrey S., 2600 Second Avenue Apt. 1410, Seattle, WA 98121, US  
SHARMA, Vineet R., 300 Vuemont Place Northeast Apt. E202, Renton, WA 98056, US  
JANSEN, Markus L., 300 Vuemont Place Northeast Apt. N203, Renton, WA 98056, US  
GOW, Edward, L., 9822 Waters Avenue South, Seattle, WA 98118, US
- NGUYEN, Ngochan T., 4601 South Graham Street Apt. 117, Seattle, WA 98118, US
- (11) **1 400 100** (51) H04M 17/00  
(72) MARCHAND, Dean, C., 10484 Foxfire Street, Longmont, CO 80504, US  
SPRINGER, Arthur, Lance, 129 Gilbertsville Road, Waterloo, IA 50707, US
- (11) **1 400 176** (51) A23G 9/02  
(72) Bartkowska, Beata Unilever R&D Colworth, Sharnbrook, Bedford MK44 1LQ, GB  
Foster, Timothy John Unilever R&D Vlaardingen, Olivier van Noortlaan 120, 3133 AT Vlaardingen, NL  
Gray, Sarah Jane Unilever R&D Colworth, Sharnbrook, Bedford MK44 1LQ, GB  
Regismond, Sudarshi T.A. Unilever R&D Vlaardingen, Olivier van Noortlaan 120, 3133 AT Vlaardingen, NL  
Underdown, Jeffrey Unilever R&D Colworth, Sharnbrook, Bedford MK44 1LQ, GB
- (11) **1 400 471** (51) B65H 19/10  
(72) Dombek, Manfred, Meyersweg 24, 21521 Dassendorf, DE  
Janz, Dietmar, Wiesenweg 44, 22946 Trittau, DE  
Hebels, Albert-Berend, Zollenspieker Hauptdeich 130, 21037 Hamburg, DE
- (11) **1 400 551** (51) C08G 69/10  
(72) Rose, Keith, 7, Chemin de la Boisserette, CH-1208 GENEVA, CH
- (11) **1 400 761** (51) F24F 7/06  
(72) TERADA, I., Nichias Co. Ltd., Tsurumi Res. Lab., 1-70, Daikoku-cho, Tsurumi-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 230-0053, JP  
TANAKA, M., Nichias Co. Ltd., Tsurumi Res. Lab., 1-70, Daikoku-cho, Tsurumi-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 230-0053, JP  
MATUMURA, Y., Nichias Co. Ltd., Tsurumi Res. Lab., 1-70, Daikoku-cho, Tsurumi-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 230-0053, JP  
KOBAYASHI, Sadao, 4-13-11, Hongoudai, Sakae-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 247-0008, JP  
MORI, Naoki, c/o TAISEI CORPORATION, 25-1, Nishi-Shinjuku 1-Chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0606, JP  
ITOH, Hiromu, c/o TAISEI CORPORATION, 25-1, Nishi-Shinjuku 1-Chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0606, JP  
WAKAYAMA, Yoshihide, c/o TAISEI CORPORATION, 25-1, Nishi-Shinjuku 1-Chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0606, JP  
SUENAGA, Osamu, c/o TOKYO ELECTRON LIMITED, 650, Mitsuzawa, Hosaka-cho, Nirasaki-City, Yamanashi 407-0192, JP
- (11) **1 401 160** (51) H04L 12/56  
(72) OHTANI, Hisamichi, c/o NTT Data Corporation, 3-3, Toyosu 3-chome, Koto-ku, Tokyo 135-6033, JP  
HOJO, Takeshi, c/o NTT Data Corporation, 3-3, Toyosu 3-chome, Koto-ku, Tokyo 135-6033, JP  
IWATA, Keiichi, c/o NTT Data Corporation, 3-3, Toyosu 3-chome, Koto-ku, Tokyo 135-6033, JP  
KEENI MANSFIELD, Glenn, c/o Cyber Solutions, Inc., ICR Building 3F, 6-3, Minami-yoshinari 6-chome, Aoba-ku/Sendai-shi, Miyagi-ken 989-3204, JP
- (11) **1 401 327** (51) A61B 3/16  
(72) LEONARDI, Matteo, César-Roux 11, CH-1005 Lausanne, CH  
METZ, Stefan, Ch. Eugène-Grasset 3, CH-1006 Lausanne, CH  
BERTRAND, Daniel, Rue St-Germain 11, CH-Genève 1204, CH  
LEUENBERGER, Peter, Ch. du Pâquier 2, CH-1231 Conches, CH
- (11) **1 401 500** (51) A61K 47/00  
(72) MCGREGOR, Richard, Alexander, 34 Feronia Avenue, 2nd F1, Rutherford, NJ 07070, US  
GRAVINA, Stephan, Anthony, 211 Orient Way, Rutherford, NJ 07070, US
- (11) **1 401 523** (51) A61M 25/00  
(72) MILLER, Paul, J., 147 White Oaks Lane, Vadnais Heights, Minnesota 55127, US  
EIDENSCHINK, Tracee, E., J., 2232 Pinto Drive, Wayzata, MN 55391, US
- (11) **1 401 524** (51) A61M 25/00  
(72) STIGER, Mark, L., 9115 St. James Place, Windsor, CA 95492, US  
CIAMACCO, Sam, Jr., 6782 Birchwood Street, San Diego, CA 92120, US
- (11) **1 401 572** (51) B01J 29/85  
(72) MARTENS, Luc, R.M., Prinsenbeemdlaan 3, B-1860 Meise, BE  
VAUGHN, Stephen, N., 1111 Southern Hills, Kingwood, TX 77339, US  
SCHWEIZER, Albert, E., 2069 W. Magna Carta, Baton Rouge, LA 70815, US  
PIERCE, John, K., 1 Signature Pt. Drive, League City, Texas 77573, US  
FUNG, Shun, C., 855 Papen Road, Bridgewater, NJ 08807, US
- (11) **1 401 798** (51) C07C 68/06  
(72) BUCHANAN, J., Scott, 13 Terrell Road, Lambertville, NJ 08530, US  
JIANG, Zhaozhong, 20 Lee Street, Apt. 2-B, Edison, NJ 08817, US  
SANTIESTEBAN, Jose, G., 19218 Troon Court, Baton Rouge, LA 70810, US  
WEBER, William, A., 51 Canidae Street, Burlington, NJ 08016, US
- (11) **1 401 824** (51) C07D 333/38  
(72) LESER-REIFF, Ulrike, Weidenweg 6, 82377 Penzberg, DE  
SATTTELKAU, Tim, Dr., Altripper Strasse 67, 67065 Ludwigshafen, DE  
ZIMMERMANN, Gerd, Rheinstrasse 9A, 76351 Linkenheim, DE
- (11) **1 401 918** (51) C08G 73/02  
(72) LANGER, Robert, S., 98 Montvale Road, Newton, MA 02459, US  
LYNN, David, M., 1415 Engineering Drive, Madison, WI 53706, US  
PUTNAM, David, 143 Otis Street, Cambridge, MA 02141, US  
AMJI, Mansoor, M., 195 Richie Road, Attleboro, MA 02703, US  
ANDERSON, Daniel, G., 270 Belknap Street, Framingham, MA 01701, US
- (11) **1 401 987** (51) C09K 5/06  
(72) YAMAZAKI, Yoshinao, 1-48-16, Fujiigaoka - Aoba-ku, Yokohama-city, Kanagawa 227-0034, JP  
OKADA, Mitsuhiko, 22-3-301, Fuda 5-chome, Chofu-city, Tokyo 182-0024, JP  
TANZAWA, Tomoya, 2-1-25-106, Minamihashimoto, Sagami-hara-city, Kanagawa 229-1133, JP
- (11) **1 402 260** (51) G01N 33/53  
(72) GODDARD, Audrey, 110 Congo Street, San Francisco, CA 94131, US  
PAN, James, 14 Tewsley Place, Etobicoke, Ontario M9P 1N7, CA  
WOOD, William, I., 35 Southdown Court, Hillsborough, CA 94010, US

- (11) **1 402 576** (51) H01L 27/108  
(72) DIVAKARUNI, Ramachandra, c/o IBM United Kingdom Ltm., Hursley Park Winchester Hampsh S021 2JN, GB  
GRUENING, Ulrike, Rainfalerstr. 36, 81539 Munchen, DE  
MANDELMAN, Jack, c/o IBM United Kingdom Ltd., Hursley Park Winchester Hampsh. S021 2JN, GB  
NESBIT, Larry, 24 Fawn Drive, Farmington, CT 06032, US  
RADENS, Carl, 35 Kuchler Drive, LaGrangeville, NY 12540, US
- (11) **1 402 589** (51) H01M 8/04  
(72) BARTSCH, Armin, Cosimastrasse 164, 81927 München, DE  
HAUSINGER, Günter, Untertaxetweg 29, 82131 Gauting, DE  
PRECHTL, Peter, Peter-Putz-Strasse 8, 81241 München, DE  
ROBL, Christian, Buchbergstrasse 40, 94560 Offenberg, DE  
WALTER, Jessica, Elisabeth-Kallenberg-Weg 4, D-71634 Ludwigsburg, DE  
WALTER, Hermann, Bad Schachener Strasse 108, 81671 München, DE  
SCHUBERT, Klaus, Geigersbergstrasse 54, 76227 Karlsruhe, DE  
BRANDNER, Jürgen, Zähringer Strasse 12, 69115 Heidelberg, DE
- (11) **1 403 008** (51) B25F 3/00  
(72) Thomas Benjamin J., 1206 Springbrook Drive, Anderson, SC 29621, US  
Spangler III, Ernest W., 1817 Arbor Way Drive, Shelby, NC 28150, US  
Brazell, Kenneth M., 121 Kingsland, Piedmont, SC 29673, US  
Ohi, Taku, 330 Ascot Ridge Lane, Greer, SC 29650, US  
Watson, Elton L., 30 Wilshire Drive, Greenville, SC 29609, US  
Mc Curry, Ronald C., 311 Country Junction Road, West Union, SC 29696, US
- (11) **1 403 257** (51) C07D 263/22  
(72) MURAO, Hiroshi, 214-16, Futago, Harima-cho, Kako-gun, Hyogo 675-0162, JP  
YAMASHITA, Koki, 6-25, Sakaigawa 1-chome, Nishi-ku, Osaka-shi, Osaka 550-0024, JP  
TAKEDA, Toshihiro, 11-7, Ihozakiminami, Takasago-shi, Hyogo 676-0075, JP  
UEDA, Yasuyoshi, 140-15, Waku, Aboshi-ku, Himeji-shi, Hyogo 671-1227, JP
- (11) **1 403 579** (51) F16M 11/28  
(72) Kim, Ju-Hwan, Ingye Jugong Apt, no.113-106 384 Ingye-dong Paldal-ku, Suwon-city Kyungki-do, KR  
Byoun, Dae-Hyoun, 2nd floor, 128-19, Seokkwan-1dong Seongbuk-ku, Seoul city, KR  
Kim, Dong-Hyug, Sungdukang no.15-307 Maetan-dong Paldal-ku, Suwon city Kyungki-do, KR
- (11) **1 403 948** (51) H01M 6/18  
(72) Nakamura, Michiei, Dainichiseika Color & Cem., Mfg.Co., Ltd., 7-6, Bakuro-cho 1-chome, Nihonbashi, Chuo-ku, Tokyo 103-8383, JP  
Yoshikawa, Sachio, Dainichiseika Color & Cem., Mfg.Co., Ltd., 7-6, Bakuro-cho 1-chome, Nihonbashi, Chuo-ku, Tokyo 103-8383, JP  
Takizawa, Minoru, Dainichiseika Color & Cem., Mfg.Co., Ltd., 7-6, Bakuro-cho 1-chome, Nihonbashi, Chuo-ku, Tokyo 103-8383, JP  
Fujita, Toshiyasu, Dainichiseika Color & Cem., Mfg.Co., Ltd., 7-6, Bakuro-cho 1-chome, Nihonbashi, Chuo-ku, Tokyo 103-8383, JP
- Doi, Seiji, Dainichiseika Color & Cem., Mfg.Co., Ltd., 7-6, Bakuro-cho 1-chome, Nihonbashi, Chuo-ku, Tokyo 103-8383, JP  
Kihara, Nobuhiro, Fudaitakusha 3-74, 23, Onoshiba-cho Sakai-shi, Osaka 599-8233, JP
- (11) **1 404 200** (51) A47G 21/18  
(72) BERGHOLTZ, Lars, Rapsvägen 38, S-263 58 Höganäs, SE  
BENGTSON, Jerry, Via Vivarelli 9/2, 411 00 Modena, IT
- (11) **1 404 265** (51) A61F 9/009  
(72) DICK, Manfred, Birkenweg 9, 07926 Gefell, DE  
KÜHNERT, Jürgen, Camsdorfer Str. 12, 07749 Jena, DE  
MÄUSEZAHL, Holger, Anna-Siemsen-Str. 97, 07745 Jena, DE
- (11) **1 404 546** (51) B60R 21/01  
(72) FUERTSCH, Matthias, Listrstr. 24, 72810 Gomaringen, DE  
LORZENZ, Gerd, Werastrasse 58, 72764 Reutlingen, DE
- (11) **1 404 685** (51) C07F 5/02  
(72) HOLMES-FARLEY, Stephen, Randall, 20 Norfolk Drive, Arlington, MA 02476, US  
MANDEVILLE, W., Harry, III, 7 Pillings Pond Road, Lynnfield, MA 01940-1257, US  
HUVAL, Chad, Cori, Apartment 1 509 Medford Street, Somerville, MA 02145, US  
Li, Xinhua, 31 Cotter Road, Newton, MA 02468, US  
DHAL, Pradeep, K., 7 Dempsey Way, Westford, MA 01886, US
- (11) **1 404 686** (51) C07F 5/02  
(72) HOLMES-FARLEY, Stephen, Randall, 20 Norfolk Road, Arlington, MA 02174, US  
MANDEVILLE, Harry, W., III, 7 Pillings Pond Road, Lynnfield, MA 01940, US  
DHAL, Pradeep, K., 7 Dempsey Way, Westford, MA 01886, US  
HUVAL, Chad Cori, 509 Medford Street Apt. #1, Somerville, MA 02145, US  
Li, Xinhua, 31 Cotter Road, Newton, MA 02468, US  
POLOMOSCANIK, Steven, C., 11 Harvard Drive, Bedford, MA 02139, US
- (11) **1 404 688** (51) C07F 7/18  
(72) BACKER, Michael Wolfgang, 34 Gelyn-Y-Cler, Barry, Vale of Glamorgan CF63 1FN, GB  
BANK, Howard, Marvin, 8233 Creston Drive, Freeland, MI 48623, US  
GOHNDRONE, John, Michael, 2304 Parkwood Drive, Midland, MI 48642, US  
MAKI, William, Charles, 811 Stillmeadow Lane, Midland, MI 48642, US  
SKINNER, Charles, Edmund, 1203 West Sugnet, Midland, MI 48640, US  
TOMAR, Anil, Kumar, 2200 North Yasimin Court, Midland, MI 48642, US  
YUE, Hongjun, 610 Scenic Drive, Midland, MI 48642, US
- (11) **1 404 758** (51) C08L 7/00  
(72) PENNEQUIN, Patrick, 33, rue de la République, F-63720 Ennezat, FR  
YAGUE, Yolanda, 5, avenue Joseph Clausat, F-63400 Chamalieres, FR
- (11) **1 404 761** (51) C08L 71/12  
(72) ADEDEJI, Adeyinka, 114 Hackett Boulevard, Albany, NY 12209, US  
HARTLE, Thomas, J., 449 Kenwood Avenue, Delmar, NY 12054, US  
HAYLOCK, John, C., 11518 Hemingway Drive, Reston, VA 20194, US
- (11) **1 405 144** (51) G03F 7/20  
(72) FIOLKA, Damian, Heckenrosenweg 36, 73447 Oberkochen, DE
- (11) **1 405 223** (51) G06F 17/30  
(72) SHOTTON, Charles, T., 232 Edwards Ferry Road, Leesburg, VA 20176, US  
SLOTHOUBER, Louis, P., 702 Chimney Court, N.E., Leesburg, VA 20176, US  
DUDAR, M., Ellen, 15086 Mountain Avenue, Purcellville, VA 20132, US
- (11) **1 405 363** (51) H01M 8/24  
(72) CARGNELLI, Joseph, 18 Fairhaven Drive, Toronto, Ontario M9P 2P6, CA  
YE, Jianming, 45 Battleford Ave., Woodbridge, ON, L4H 2L9, CA
- (11) **1 405 399** (51) H03D 3/00  
(72) ADLER, Bernd, 42, Tennyson Dr., Plainsboro, NJ 08536, US  
PIMINGS-DORFER, Dieter, Weingartshofstr. 16/8, A-4020 Linz, AT  
PRETL, Harald, Hauptstr. 4, A-4311 Schwertberg, AT  
SCHELMBAUER, Werner, Freistädterstr. 205/6, A-4040 Linz, AT
- (11) **1 405 603** (51) A61B 17/16  
(72) Greig, Kevin, 4011 East Lakeview Trail, Leesburg IN 46538, US  
Zwirkoski, Paul A, 121 W North Street Suite 8, Brighton, MI 48116-1534, US  
Mears, Dana, 71 Old Niskayuna Road, Loudonville New York 12211, US
- (11) **1 405 605** (51) A61B 17/68  
(72) Manthorp, John H., 108 Sycamore Springs Lane, Downingtown, PA 19335, US  
Hearn, James P., 518 Pebble Lane, Coatesville, PA 19320, US  
Kerr, Sean H., 15 Victoria Circle, Collegeville, PA 19426, US
- (11) **1 405 647** (51) A61L 27/10  
(72) Ylänen, Heimo, Kunnallissairaalanatie 64, 20810 Turku, FI  
Yli-Urpo, Antti, Värttinäkatu 17, 20660 Littoinen, FI  
Hupa, Mikko, Rakuunatie 47, 20720 Turku, FI
- (11) **1 406 165** (51) G06F 9/38  
(72) Fleck, Rod G., 4817 134 TH Place SE, 98006 Bellevue, WA4040, US  
Baror, Gigy, 15 Malkey Zedek Street, Ramat Gan Israel 52213, IL  
Moeller, Ole H., Molleaparken 83M, Lyngby, DK02800 Denmark 94709, DK
- (11) **1 406 545** (51) A61B 17/10  
(72) MEADE, John, T., 85 Millville Road, Mendon, MA 01756, US  
DELOUGHRY, Niall, G., 63 Mayorstone Drive, Lemerick, IE  
BRECHER, Gerald, I., 691 Great Pond Road, North Andover, MA 01845, US  
BLECK, James, H., 58 High Street, Chelmsford, MA 01824, US
- (11) **1 406 685** (51) A61M 1/16  
(72) WATKINS, Randolph, H., 5119 East Lake Shore Drive, Wonder Lake, IL 60097, US  
SLEPICKA, James, S., N598 Thunderbird Road, Genoa City, Wisconsin 53128, US  
PRISCO, Michael, R., 833 Samantha Circle, Geneva, IL 60134, US
- (11) **1 406 735** (51) B21B 37/50  
(72) BROCKES, Udo, Am Reitplatz 8, 41372 Niederkrüchten, DE

- JEPSEN, Olaf, Norman, Biedenkopfer Strasse 14, 57072 Siegen, DE  
ZIELENBACH, Michael, Ahlstrasse 22, 57074 Siegen, DE  
STACHULETZ, Manfred, " ", verstorben, DE  
STACHULETZ-KÜHBACHER, Angela, Kaiserswerther Strasse 85, 40476 Düsseldorf, DE
- (11) **1 406 901** (51) C07D 453/02  
(72) WISHKA, Donn, G., 1431 Northampton Road, Kalamazoo, MI 49006-1993, US  
REITZ, Steven, C., 7063 Quail Lakes Drive, Holland, OH 43528, US  
PIOTROWSKI, David, W., 3248 Lost Pine Way, Portage, MI 49024, US  
GROPP, Vincent, E., Jr., 318 Sprague Avenue, Kalamazoo, MI 49006, US
- (11) **1 406 971** (51) C08L 71/02  
(72) LAGRANGE, Jean-Paul, 24, rue GM. Witkowski, F-69005 Lyon, FR  
PAULO, Christophe, 5, Grande rue de la Croix Rousse, F-69004 Lyon, FR  
SASSI, Jean-François, 88, rue Suel Dubost, 42800 SAINT-ROMAN en JAREZ, FR  
TOURAUD, Franck, Hameau de Normandie, 23, rue de la Vallée, 27200 Vernon, FR  
VIDIL, Christine, 12, Allée des Tilleuls, F-69360 Communay, FR
- (11) **1 407 072** (51) D06L 1/04  
(72) DEAK, John, Christopher, 1080 Green Holly Rd, Clarks Summit, Lakawanna County PA-18411, US  
PERRY, Robert, James, 2115 Niskayuna Drive, Niskayuna, NY 12309, US
- (11) **1 407 157** (51) F16C 33/04  
(72) WOYDT, Matthias, Limonenstrasse 16, 12203 Berlin, DE  
KLEEMANN, Jens, Prierosser Stasse 71, 12355 Berlin, DE
- (11) **1 407 245** (51) G01M 17/00  
(72) OLSSON, Karl-Erik, Alberga Centrum 5c, SE-640 40 Stora Sundby, SE
- (11) **1 407 409** (51) G06F 17/60  
(72) CHACKO, Varkki, 38 Kenilworth Drive, Short Hills, NJ 07078, US  
CUNHA, Fernando, 55 Stratton Road, Scarsdale, NY 10583, US
- (11) **1 407 443** (51) G09G 3/28  
(72) TESSIER, Laurent, 25 rue de la Liberté, F-38600 Fontaine, FR
- (11) **1 407 827** (51) B05B 11/00  
(72) Klima, William L., 2046-C Jefferson Davis Highway, Stafford Virginia 22554, US  
Klima, Walter F., Jr., 3485 Highway 25, Travelers Rest South Carolina 29690, US
- (11) **1 407 832** (51) B05D 7/14  
(72) Barlow, Eric, Hinder Nüchlich 4, 8213Neunkirch, CH  
Forster, Mark, 13 Blenheim Road4, Banbury, Oxfordshire OX16 9TQ, GB  
Pargeter, Chris, 27 Beaulieu Close Banbury, Oxfordshire OX16 8FG, GB  
Limbach, Peter Karl Ferdinand, Zum Hohen Brunnen 21, 37075 Göttingen, DE
- (11) **1 407 978** (51) B65D 51/24  
(72) Knight, John D., 1799 Danforth Drive, Marietta, GA 30064, US  
Ely, Douglas J., 386 Great Pond Road, North Andover, MA 01845, US  
Selecman, George E., 6 Price Street, Marblehead, MA 01945, US
- (11) **1 408 040** (51) C07D 487/14  
(72) Hibi, Shigeki, 2-7-12, Ninomiya, Tsukuba-shi Ibaraki 305-0051, JP  
Hoshino, Yorihiisa, 8-31, Namiki 4-chome, Tsukuba-shi Ibaraki 305-0044, JP  
Yoshiuchi, Tatsuya, 1089, Ohaza Moriya Ko Moriyamachi, Kitasouma-gun Ibaraki 302-0115, JP  
Shin, Kobayoku, F-101, 29-5, Inarimae, Tsukuba-shi Ibaraki 305-0061, JP  
Kikuchi, Koichi, 3628-95, Kandatsu-cho, Tsuchiura-shi Ibaraki 300-0013, JP  
Soejima, Motohiro, 1-102, 4-8-7, Amakubo, Tsukuba-shi Ibaraki 305-0005, JP  
Ono, Mutsuko, B-109, 30-1, Minami 2-chome, Ushiku-shi Ibaraki 300-1222, JP  
Takahashi, Yoshinori, Glace Namiki B102, 14-6, Namiki 3-chome, Tsukuba-shi Ibaraki 305-0044, JP  
Shibata, Hisashi, 1-30-30, Kamikashiwada, Ushiku-shi Ibaraki 300-1232, JP  
Hida, Takayuki, 1-12-10, Ninomiya, Tsukuba-shi Ibaraki 305-0051, JP  
Hirakawa, Tetsuya, I-101, 1-10-19, Ninomiya, Tsukuba-shi Ibaraki 305-0051, JP  
Ino, Mitsuhiro, 20-2, Chuo 2-chome, Ushiku-shi Ibaraki 300-1234, JP
- (11) **1 408 760** (51) A01N 63/00  
(72) BENGTSOON-RIVEROS, Annmarie, Chemin de la Baillaz, CH-1806 St-Légier, CH  
DE REU, Johannes, Burgemeester Voslaan 18, NL-4033 DA Lienden, NL  
WOOD, Robert Dustan, Au Village 7, CH-1035 Bourmens, CH  
DARBYSHIRE, John, La Bartavelle, Chemin des Plantées 9, CH-1131 Tolochenaz, CH  
KNAUF, Hermann, 12, rue Jeanne Deslandes, F-14100 Lisieux, FR  
CAVADINI, Christoph, Chemin de Paudille 26, CH-1801 Le Mont-Pelerin, CH
- (11) **1 408 805** (51) A47J 31/44  
(72) FOURNY, Jacky, Maleffre, F-72610 Bérus, FR  
GEROULT, Marc, 13, Place de l'Eglise, 72610 Oisseau-Le-Petit (France), FR
- (11) **1 408 963** (51) A61K 31/404  
(72) HU, Huiyong, c/o Celera South San Francisco 180 Kimball Way, South San Francisco, CA 94080, US  
KOLESNIKOV, Aleksandr, 1474 46th Avenue, San Francisco, CA 94122, US  
RAI, Roopa, 237 Clifton Avenue, San Carlos, CA 94070, US  
SHRADER, William, Dvorak, 2018 Arbor Avenue, Belmont, CA 94002, US  
YOUNG, Wendy, Beth, 110 West 3rd Avenue 5, San Mateo, CA 94402, US  
SPERANDIO, David, 150 Paseo Court, Mountain View, CA 94043, US  
HENDRIX, John, 400 W 119th #11J1, New York, NY 10027-7125, US  
TORKELSON, Steve, 193 Laurie Meadows, 167, San Mateo, CA 94403, US
- (11) **1 409 046** (51) A61M 5/315  
(72) FISHER, Mark, James, 490 Broadview Avenue, Highland Park, IL 60035, US  
BARRON, Traci, Jo, 1621 West North Avenue, Unit 3W, Chicago, IL 60622, US  
MASSING, Scott, Alan, 2752 North Mildred Avenue, Chicago, IL 60614, US  
ROBERTS, Iain, c/o IDEO Product Development, 630 Davis Street Evanston Illinois 60201, US
- (11) **1 409 195** (51) B23K 35/40  
(72) SCHINTLMEISTER, Arno, Dr. Blasstrasse 20, A-6600 Reutte, AT
- RESCH, Joachim, Sonnenbichl 1, A-6600 Reutte, AT  
GEIGER, Ernst, Ehrenbergstrasse 20, A-6600 Reutte, AT
- (11) **1 409 250** (51) B41C 1/10  
(72) GOODIN, Jonathan, W., 14715 County Rd 2205, Tyler, Texas 75707, US  
EMANS, John, 113 Dryden Road, Low Fell, Gateshead, Tyne and Wear NE9 5TS, GB  
CHRISTALL, Keith, 410 - 494 Marssett Pl., Victoria, British Columbia V8Z 7J1, CA  
YU, Yisong, 6391 Goldsmith Avenue, Vancouver, British Columbia V7E 4G6, CA  
RADEMACHER, Katja, 19 - 2658 Morningstar Crescent, Vancouver, British Columbia V5S 4P4, CA
- (11) **1 409 385** (51) B65G 51/03  
(72) SIXT, Alexander, Im Blindfenster 15, 93086 Wörth/Donau, DE  
SEIDL, Andreas, Gerhardingerstrasse 33, 93093 Donaustauf, DE  
SIGLER, Markus, Schillerstrasse 42, 93096 Köfering, DE
- (11) **1 409 425** (51) C03C 25/00  
(72) BAKER, Linda, S., 330 Mutton Hill Road, Addison, NY 14801, US  
PEANASKY, John, S., 18 Galeana, Foothill Ranch, CA 92610, US
- (11) **1 409 440** (51) C07C 13/00  
(72) JACOBSON, Richard, Martin, 11 Deerpath Road, Chalfont, PA 18914, US  
KELLY, Martha, Jean, 441 Rittenhouse Boulevard, Norristown, PA 19403, US  
WEHMEYER, Fiona, Linette, 2207 Woodland Road, Roslyn, PA 19001, US  
EVANS, Karen, Anderson, 325 Doe Run Road, Harleysville, PA 19438, US
- (11) **1 409 466** (51) C07D 277/06  
(72) CANON-KOCH, Stacie S., 5940 La Jolla Messa Drive, La Jolla, CA 92137, US  
ALEXANDER, Therese N., 6557 Thornwood Street, San Diego, CA 92111, US  
BARVIAN, Mark, 1225 Olivia Avenue, Ann Arbor, MI 48104, US  
BOLTON, Gary, 4800 Hillway Ct, Ann Arbor, MI 48105, US  
BOYER, Fredrick E., 482 Pleasant ridge Drive, Canton Township, MI 48188, US  
BURKE, Benjamin J., 5761 Campanile Way, San Diego, CA 92115, US  
HOLLER, Tod, 2381n Placid Way, Ann Arbor, MI 48105, US  
JEWELL, Tanya M., 12604 Torrey Bluff Drive 400, San Diego, CA 92130, US  
PRASAD JOSYULA, Vara, 3129 Fawn Meadow court, Ann Arbor, MI 48105, US  
KUCERA, David J., 14099 Recuerdo Drive, Del Mar, CA 92014, US  
LINTON, Maria A., 13320 Red Cedar Drive, San Diego, CA 92131, US  
MACHAK, Jeff, 12980 Easton Court, Shelby Township, MI 48315, US  
MITCHELL, Lennert J., 520 N. Woodlawn Avenue, Chula Vista, CA 91910, US  
MURPHY, Sean T., 7716b Dover Drive, Ypsilanti, MI 48197, US  
REICH, Siegfried H., 311 Glenmont Drive, Solana Beach, CA 92075, US  
SKALITZKY, Donald J., 4269 Taos Drive, San Diego, CA 92117, US  
TATLOCK, John H., 13153 Dressage Lane, San Diego, CA 92130, US  
VARNEY, Michael D., 738 Barbara Avenue, Solana Beach, CA 92075, US



- VIRGIL, Scott C., 10836 Corte de Marin, San Diego, CA 92130, US  
WEBBER, Stephen E., 3531 Millikan Avnue, San Diego, CA 92122, US  
WORLAND, Stephen T., 727 Hoska Drive, Del Mar, CA 92014, US  
MELNICK, Michael, 3613 Weeburn Court, Ann Arbor, MI 48108, US
- (11) **1 409 609** (51) C10B 47/00  
(72) Antal Michael J, 358 Opihikao Place, Honolulu HI 96825, US
- (11) **1 409 704** (51) C12P 7/22  
(72) BENSOUSSAN, Claude, 15, rue du Parc, F-69500 Bron, FR  
GELO-PUJIC, Mirjana, 4, rue Chantemerle, F-69360 SEREZIN DU RHONE, FR
- (11) **1 409 766** (51) C23C 16/448  
(72) XU, Mindi, 1082 Challdon Court, Naperville, IL 60540, US  
SAYASANE, Tay, 1165 Scarlet Oak Circle, Aurora, IL 60506, US  
PAGANESSI, Joseph, E., 1432 Tomlin Drive, Burr Ridge, IL 60521, US  
JURSICH, Gregory, M., c/o L AIR LIQUIDE S.A.-DPI 75, quai d Orsay, 75321 PARIS CEDEX 07, FR  
HONDA, Lorrin, Y., 2418 Carriage Circle, Oceanside, CA 92056, US  
NAKAMOTO, Naouyuki, 1-3-4 Higashiyumesakidai, Himeji City, Hyogo-Pref 670-0064, JP  
NISHIKAWA, Yukinobu, 547 Futatsubashi-cho 205, Seya-ku, Yokohama City, JP  
DULPHY, Herve, E., 7, chemin de Chance Perdrix, F-13010 Marseille, FR  
RAMEAU, Guillaume, 11, rue Linne, F-38000 Grenoble, FR
- (11) **1 409 774** (51) C30B 11/00  
(72) KERDONCUFF, Alain, Quartier Brasse, Chemin Oratoire, F-13480 CABRIES, FR  
MAYOLET, Alexandre, M., 91 rue de Rechevres, F-28000 Chartres, FR
- (11) **1 409 810** (51) E04C 2/292  
(72) NOWACK, Peter, Obererle 94, 45879 Gelsenkirchen, DE
- (11) **1 409 882** (51) F16C 11/06  
(72) HEUSER, Frank, Waldwinkel 11, 27801 Neerstedt, DE  
BUDDE, Frank, Fasanenweg 2, 49401 Damme, DE
- (11) **1 409 937** (51) F25J 3/04  
(72) GOURBIER, Jean-Pierre, 34 bis, avenue de Combault, F-94420 Le Plessis Trévise, FR  
JAOUANI, Lasad, 21, rue du Chemin Vert, F-93000 Bobigny, FR  
STAINÉ, Frédéric, 15bis, avenue Saint-Pierre, F-94420 LE PLESSIS TRÉVISE, FR
- (11) **1 409 978** (51) G01K 15/00  
(72) YERLIKAYA, Y. Denis, 13257 Kenroyal Drive, St. Louis, MO 63131, US  
BABKES, Mitchell, H., 12037 Westford Drive, Maryland Heights, MO 63043, US
- (11) **1 409 997** (51) G01N 21/64  
(72) HUBBARD, Steven, Frederick, 9128 Aaron Lane, Olmsted Falls, Ohio 441138, US  
POTYRAILO, Radislav, Alexandrovich, 52 County Clare Lane, Niskayuna, NY 12309, US  
SCHOTTLAND, Phillippe, 5530 Calle Las Palmas, Evansville, IN 47712, US  
THOMAS, Verghese, 8130 Hope Crossing, Evansville, IN 47712, US
- (11) **1 410 291** (51) G06F 17/60  
(72) BLAIR, John, 381 Elizabeth Street, San Francisco, CA 94114, US  
TURNER, Adrian C/o Kenamea, Inc, 88 Kearny St. Ste. 1500, San Francisco, CA 94108, US
- (11) **1 410 422** (51) H01J 61/30  
(72) CUSTODIS, Udo, Fachnerstr. 1, 80686 München, DE  
EBERHARDT, Angela, Metzstr. 46, 86157 Augsburg, DE  
ILMER, Michael, Ledererstrasse 8, 82131 Gauting, DE  
LECHELER, Reinhard, Gustav-Philipp-Str. 58 1/2, 86633 Neuburg/Donau, DE  
SEIBOLD, Michael, Denkenhofstr. 14b, 81249 München, DE  
SCHWEIZER, Herman, Lupinenweg 6, 86420 Diedorf, DE
- (11) **1 410 496** (51) H03D 3/00  
(72) GUNZELMANN, Bertram, Hochstiftstr. 5, 86343 Königsbrunn, DE
- (11) **1 410 503** (51) H03H 9/17  
(72) AIGNER, Robert, Einsteinstrasse 104/8-13, 81675 München, DE  
ELBRECHT, Lueder, Talerweg 7B, 81825 München, DE  
MARKSTEINER, Stephan, Buchenstr. 9, 85640 Putzbrunn, DE  
TIMME, Hans-Joerg, Putzbrunner Str. 90, 85521 Ottobrunn, DE
- (11) **1 410 643** (51) H04N 7/24  
(72) APOSTOLOPOULOS, John, G., 3341 Brittan Avenue 6, San Carlos, CA 94070, US  
BASU, Sujoy, 2326 California St 8, Mountain View, CA 94040, US  
CHEJUNG, Gene, Shoon 1-8-32, 101, Suginami-ku, Tokyo 167-0054, JP  
KUMAR, Rajendra, 2019 Kent Dr, Los Altos, CA 94024, US  
ROY, Sumit, 1025 Mallet Ct 3, Menlo Park, CA 94025, US  
TAN, Wai-Tan, 1564 Pine Pass Terrace, Sunnyvale, CA 94087, US  
WEE, Susie, J., 3341 Brittan Avenue 6, San Carlos, CA 94070, US  
WONG, Tina, 1159 La Rochelle Terrace Apt B, Sunnyvale, CA 94089, US  
SHEN, Bo, 655 Mariposa Avenue Apt 5, Mountain View, CA 94041, US
- (11) **1 410 765** (51) A61B 17/88  
(72) Thelan, Sarah L., 2886 E. 1300 South, North Manchester, Indiana 46962, US  
Lozier, Antony J., 1020 Wellington Drive, Warsaw, Indiana 46582, US  
Sisk, Billy N., 9195 W. 800 S., Claypool Indiana 46510, US  
Miller, Rick, 802 South State street, South Whitley, IN 46787, US  
Liberti, Michael Andrew, 7352 N. 300 East Milford, Indiana 46542, US  
Hawkins, Michael E., 2350 W. 350 South, Columbia City, Indiana 46542, US
- (11) **1 410 912** (51) B41J 2/14  
(72) Lee, C., 310-403 Cheongsol Maeul Halla Apt., 181 Geumgok-dong Bundang-gu, Seongnam-si Gyeonggi-do, KR  
Shin, Seung-ju, 1003-403 Samsung Apt., 100 Imae-dong Bundang-gu, Seongnam-city Kyungki-do, KR  
Kuk, Keon, 704-604 Sinjeoing Maeul 7-danji Apt., 1060 Poongdeokcheon-ri Suji-eub, Yongin-city Kyungki-do, KR
- Oh, Yong-soo, 211-702 Hyojachon Donga Apt., 291 Seohyeon-dong Bundang-gu, Seongnam-city Kyungki-do, KR  
Park, Jun-hyub, 603-105 Pureun Maeul Ssangyong Apt, 77 Sunae-dong Bundang-gu, Seongnam-city Kyungki-do, KR  
Lim, Hyung-taek, 106-702 Bangbae Hyundai Apt. 1344 Bangbae 4-dong, Seocho-gu Seoul, KR
- (11) **1 411 411** (51) G06F 1/00  
(72) Vainstein, Klimenty, 10526 N. Foothill Boulevard Suite #A, Cupertino, CA 95014, US
- (11) **1 411 821** (51) A61B 5/00  
(72) TRACEY, Michael, R., 403 Kacey Court, Branchburg, NJ 08876, US  
NOHILLY, Martin, 26 Chestnut Hill Drive, Murray Hill, NJ 07974, US  
BAYER, Hanspeter, R., 38 Lockwood Street Extension, Meriden, CT 06451, US  
KARL, Frederick, T., 11046 SW Adele Drive, Portland OR 97225, US
- (11) **1 412 028** (51) A61P 25/00  
(72) FICK, David, B., PO Box 54531, Irvine California 92619, US  
FOREMAN, Mark, M., 2480 Irvine Boulevard, 159, Tustin, CA 92782, US  
GLASKY, Alvin, J., 28872 Alanya, Mission Viejo, CA 92692, US  
HELTON, David, R., 157 Technology Drive, Irvine, CA 92618, US
- (11) **1 412 157** (51) B29C 45/50  
(72) MELKUS, Andreas, Mayrhofweg 7, A-5110 Oberndorf, AT
- (11) **1 412 185** (51) B41F 7/12  
(72) CHRISTEL, Ralf, Erlenweg 2, 96132 Aschbach, DE  
HAHN, Oliver, Frank, Würzburgerstr. 21, 97209 Veitshöchheim, DE
- (11) **1 412 345** (51) C07D 311/72  
(72) LAAS, Harald, Sohlstrasse 105, 67133 Maxdorf, DE  
VON ERDEN, Jens, Geflüderstrasse 48, 01987 Schwarzhöhe, DE  
KINNER, Frank, Schubertstrasse 20, 69256 Mauer, DE  
RUMPF, Bernd, Neugärtenring 91, 68766 Hockenheim, DE
- (11) **1 412 356** (51) C07D 487/04  
(72) TORMO I BLASCO, Jordi, Mühlweg 47, 67117 Limburgerhof, DE  
SAUTER, Hubert, Neckarpromenade 20, 68167 Mannheim, DE  
MÜLLER, Bernd, Stockingerstrasse 7, 67227 Frankenthal, DE  
GEWEHR, Markus, Goethestrasse 21, 56288 Kastellaun, DE  
GRAMMENOS, Wassilios, Samuel-Hahnemann-Weg 9, 67071 Ludwigshafen, DE  
GROTE, Thomas, Im Hoehnhäusen 18, 67157 Wachenheim, DE  
GYPSER, Andreas, B 4,4, 68159 Mannheim, DE  
RHEINHEIMER, Joachim, Merziger Str. 24, 67063 Ludwigshafen, DE  
ROSE, Ingo, C 2, 19, 68159 Mannheim, DE  
SCHÄFER, Peter, Römerstr. 1, 67308 Ottersheim, DE  
SCHIEWECK, Frank, Lindenweg 4, 67258 Hessheim, DE  
RACK, Michael, Sandwingert 67, 69123 Heidelberg, DE  
AMMERMANN, Eberhard, Von-Gagern-Str. 2, 64646 Heppenheim, DE  
STRATHMANN, Siegfried, Donnersbergstr. 9, 67117 Limburgerhof, DE  
LORENZ, Gisela, Erlenweg 13, 67434 Hambach, DE

- STIERL, Reinhard, Ginsterstr. 17, 67112 Mutterstadt, DE
- (11) **1 412 358** (51) C07D 487/04  
(72) **TORMO I BLASCO**, Jordi, Mühlweg 47, 67117 Limburgerhof, DE  
SAUTER, Hubert, Neckarpromenade 20, 68167 Mannheim, DE  
MÜLLER, Bernd, Stockingerstrasse 7, 67227 Frankenthal, DE  
GEWEHR, Markus, Goethestrasse 21, 56288 Kastellaun, DE  
GRAMMENOS, Wassilios, Samuel-Hahnemann-Weg 9, 67071 Ludwigshafen, DE  
GROTE, Thomas, Im Hoehnhausen 18, 67157 Wachenheim, DE  
GYPSER, Andreas, B 4,4, us159 Mannheim, DE  
RHEINHEIMER, Joachim, Merziger Strasse 24, 67063 Ludwigshafen, DE  
ROSE, Ingo, C 2, 19, 68159 Mannheim, DE  
SCHÄFER, Peter, Römerstrasse 1, 67308 Ottersheim, DE  
SCHIEWECK, Frank, Lindenweg 4, 67258 Hessheim, DE  
AMMERMANN, Eberhard, Von-Gagern-Strasse 2, 64646 Heppenheim, DE  
STRATHMANN, Siegfried, Donnersbergstrasse 9, 67117 Limburgerhof, DE  
LORENZ, Gisela, Erlenweg 13, 67434 Hambach, DE  
STIERL, Reinhard, Jahnstrasse 8, 67251 Freinsheim, DE
- (11) **1 412 359** (51) C07D 487/04  
(72) **TORMO I BLASCO**, Jordi, Mühlweg 47, 67117 Limburgerhof, DE  
SAUTER, Hubert, Neckarpromenade 20, 68167 Mannheim, DE  
MÜLLER, Bernd, Stockingerstr. 7, 67227 Frankenthal, DE  
GEWEHR, Markus, Goethestrasse 21, 56288 Kastellaun, DE  
GRAMMENOS, Wassilios, Samuel-Hahnemann-Weg 9, 67071 Ludwigshafen, DE  
GROTE, Thomas, Im Hoehnhausen 18, 67157 Wachenheim, DE  
GYPSER, Andreas, B 4,4, 68159 Mannheim, DE  
RHEINHEIMER, Joachim, Merziger Str. 24, 67063 Ludwigshafen, DE  
ROSE, Ingo, C 2, 19, 68159 Mannheim, DE  
SCHÄFER, Peter, Römerstrasse 1, 67308 Ottersheim, DE  
SCHIEWECK, Frank, Lindenweg 4, 67258 Hessheim, DE  
RACK, Michael, Sandwingert 67, 69123 Heidelberg, DE  
AMMERMANN, Eberhard, Von-Gagern-Strasse 2, 64646 Heppenheim, DE  
STRATHMANN, Siegfried, Donnersbergstrasse 9, 67117 Limburgerhof, DE  
LORENZ, Gisela, Erlenweg 13, 67434 Hambach, DE  
STIERL, Reinhard, Jahnstr. 8, 67251 Freinsheim, DE
- (11) **1 412 411** (51) C08G 64/00  
(72) **CELLA**, James, Anthony, 30 Lace Lane, Clifton Park, NY 12065, US  
SHIMODA, Tomoaki, B3-22, Mitsui-Yushu-Shataku 3-2, Yushudaihigashi, Ichihara City Chiba Prefecture, JP  
KIMURA, Takato, 214, Mitsui-Nagafujiryo 1-1 Yushadai Higashi, Ichihara City, 299-0124, JP  
ZIRKZEE, Endricus, Franciscus, Frisostraat 15, NL 4423 AJ Schore, NL  
IKEDA, Akio, 8-21 Misonodai, Otaka City Hiroshima Prefecture, JP
- TAMADA, Ken, C-35-305, Mitsui-Yushunishi-Shataku 2-4-1, Yushudai, Ichihara Ci 299-0125 Chiba Prefecture, JP  
BRACK, Hans-Peter, Schulhausstr 64, CH-8704 Herrliberg, CH  
KARLIK, Dennis, Kaatsbaan 36, NL-4611 JX Bergen op Zoom, NL  
PRADA, Lina, C/Juan de la Cosa, no 1,3 A, ES-Murcia -, ES
- (11) **1 412 442** (51) C09D 133/10  
(72) **WOLTERING**, Joachim, Althausweg 121, 48159 Münster, DE  
RAKA, Fatmir, Frauenstr. 34, 48143 Münster, DE  
RÖCKRATH, Ulrike, Vikarsbusch 8, 48308 Senden, DE  
SCHUMACHER, Ute, Albertsheide 34, 48165 Münster, DE
- (11) **1 412 443** (51) C09G 1/02  
(72) **NOJO**, Haruki, 440, Kurami, Samukawa-machi, Kouza-gun, Kanagawa 253-0101, JP  
YOSHIDA, Akitoshi, 991-176, Yahagi-cho, Chuo-ku, Chiba-shi, Chiba 260-0851, JP  
BERAR, Pascal, c/o EKC Technology, Inc., 2520 Barrington Court Hayward CA 94545, US
- (11) **1 412 465** (51) C11D 3/37  
(72) **ZHANG**, Shulin, Larry, 7585 Lakota Springs Drive, West Chester, OH 45069, US  
LITTING, Janet, Sue, 159 Hidden Hills Drive, Fairfield, OH 45014, US  
CASADO-DOMINIGUEZ, Arturo, Luis, Hinter den Dorfgaerten 2, D- 68239 Mannheim, DE
- (11) **1 412 609** (51) E21B 21/10  
(72) **LUCA**, Gilles, c/o ENSCO Asia Pacific Ltd. 300 Beach Road#10-01, 199555 Singapore, MY  
FACIANE, Gary J., JR., 330 Feu Follet Road, Apartment 117, Lafayette, LA 70508, US
- (11) **1 412 789** (51) G02B 6/25  
(72) **BRUGGER**, Rudolf, Münchner Str. 17d, 82178 Puchheim, DE  
ISLINGER, Jürgen, Am Anger 8, 82392 Dürnhausen, DE
- (11) **1 412 819** (51) G03G 15/00  
(72) **WINTER**, Hans, Wendl-Dietrichstrasse 8, 80634 München, DE  
MAESS, Volkhard, Benediktbeuernstrasse 2, 85652 Pliening, DE  
LAY, Heinrich, Altdorferstrasse 8, 84513 Töging, DE  
HAUNS, Rüdiger, Münchener Str. 11, 85643 Steinhöring, DE  
BEST, Arno, Fastlinger Ring 202, 85716 Lohhof-Unterschleissheim, DE  
MAYR, Michael, Corneliusstrasse 16, 80469 München, DE  
BÄUMLER, Ulrich, Carl-Spitzweg-Platz 6, 85586 Poing, DE  
SCHMIDT-BEHOUNEK, Thomas, Reitwiesstrasse 3, 85560 Ebersberg, DE  
SCHULLERUS, Wolfgang, Pfälzerweg 2a, 83064 Raubling, DE  
SCHREIEDER, Josef, Vislerstrasse 14, 84333 Malgersdorf, DE  
HÖLLIG, Uwe, Heldackerweg 4a, 81827 München, DE
- (11) **1 412 848** (51) G06F 9/40  
(72) **BOWLER**, Richard, A., 3700 S.W. Murray Boulevard, Suite 200, Beaverton, OR 97005, US  
HINES, James, R., deceased, US  
MACKIN, Kenneth, J., 7855 S.W. Gearhart Drive, Beaverton, OR 97007, US
- (11) **1 412 852** (51) G06F 9/44  
(72) **HILLMAN**, Dan, 6607 Winterset Way, San Jose, CA 95120, US  
KAMDAR, Jay, 10080 Carmen Road, Cupertino, CA 95014, US  
SHIELL, Jon, 801 Seabury Drive, San Jose, CA 95136, US  
RAVAL, Udaykumar, R., 870 E El Camino Real Apt 305, Sunnyvale CA 94087-2948, US
- (11) **1 412 863** (51) G06F 13/00  
(72) **DORFMAN**, Gregory, 15975 Alton Parkway, Irvine, CA 92618-3731, US  
WARSHAW, William, B., 172 S. Cool Oak Way, Brea, CA 92821, US  
RUBIO, Ramon, 9018 Lemoran Avenue, Downey, CA 90240, US
- (11) **1 412 957** (51) H01H 11/00  
(72) **BAUER**, Markus, Hammergasse 10, 92637 Weiden, DE  
HARTINGER, Peter, Vorwerkstr. 9, 92439 Bodenwöhr, DE  
MERZ, Stefan, In der Hub 7, 91336 Heroldsbach, DE  
MÜLLER, Rolf, Gartenstr. 4, 92263 Ebermannsdorf, DE  
NIEBLER, Ludwig, Erzgebirgstr. 8, 93164 Laaber, DE  
ROGERS, Joe, 3920 Ancroft Circle, 30092 Norcross, GA, US
- (11) **1 413 290** (51) A61K 7/48  
(72) **Chodorowski-Kimmes**, Sandrine, 6 rue de la Forterelle, 60300 Senlis, FR  
Quinn, Francis, 40 rue des Boulangers, 75005 Paris, FR  
Simonnet, Jean-Thierry, 53 bis avenue Carnot, 94240 Cachan, FR
- (11) **1 413 418** (51) B29C 45/27  
(72) **schmidt**, Hans Harald, 10 Evans Place, Georgetown, Ontario L7G 4X1, CA
- (11) **1 413 517** (51) B65B 3/00  
(72) **Bernd Laukenmann**, Onolzheimer Hauptstr.98, 74564 Crailsheim, DE  
Michael Nikolaus Müller, Im Seefeld 30, 74635 Westernach, DE  
Jürgen Rothbauer, Lerchenstr.12, 74545 Michelfeld, DE  
Dr.Georg Alfred Kallmwyer, Lauffener Str. 13a, 68259 Mannheim, DE  
Theo Arnitz, Zehntwiesenstr. 29b, 76275 Ettlingen, DE
- (11) **1 414 049** (51) H01B 12/06  
(72) **Schmidt**, Frank, Am Moore 49, 30855 Langenhagen, DE
- (11) **1 414 271** (51) H04R 25/00  
(72) **Bächler**, Herbert, Gruebstrasse 11, 8706 Meilen, CH  
Kühnel, Volker, Hofenstrasse 72c, 8708 Männedorf, CH  
Allegro, Silvia, Pfannenstielstrasse 3, 8618 Oetwil am See, CH  
Menzl, Stefan Daniel, Zürcherstrasse 65, 8465 Jona, CH  
Meier, Hilmar, Geranienstrasse 12, 8008 Zürich, CH  
Boretzki, Michael, Weinbergstrasse 13, 8630 Rüti, CH  
Launer, Stefan, Im Trichtisal 39, 8053 Zürich, CH  
Hasler, Ivo, Gebhartstrasse 18c, 8404 Winterthur, CH  
Roeck, Hans-Ueli, Heusserstrasse 27, 8634 Hombrechtikon, CH

- Widmer, Christoph, Rebacher 13, 8342 Wermetshausen, CH
- (11) **1 414 302** (51) A01N 43/90  
(72) TORMO I BLASCO, Jordi, Mühlweg 47, 67117 Limburgerhof, DE  
SAUTER, Hubert, Neckarpromenade 20, 68167 Mannheim, DE  
MÜLLER, Bernd, Stockingerstr.7, 67227 Frankenthal, DE  
GEWEHR, Markus, Goethestrasse 21, 56288 Kastellaun, DE  
GRAMMENOS, Wassilios, Samuel-Hahnemann-Weg 9, 67071 Ludwigshafen, DE  
GROTE, Thomas, Im Höhnhausen 18, 67157 Wachenheim, DE  
GYPSER, Andreas, B 4,4, 68159 Mannheim, DE  
RHEINHEIMER, Joachim, Merziger Strasse 24, 67063 Ludwigshafen, DE  
ROSE, Ingo, C 2, 19, 68159 Mannheim, DE  
SCHÄFER, Peter, Römerstrasse 1, 67308 Ottersheim, DE  
SCHIEWECK, Frank, Lindenweg 4, 67258 Hessheim, DE  
AMMERMANN, Eberhard, Von-Gagern-Strasse 2, 64646 Heppenheim, DE  
STRATHMANN, Siegfried, Donnersbergstrasse 9, 67117 Limburgerhof, DE  
LORENZ, Gisela, Erlenweg 13, 67434 Hambach, DE  
STIERL, Reinhard, Ginsterstrasse 17, 67112 Mutterstadt, DE
- (11) **1 414 886** (51) C08G 63/82  
(72) SLANY, Michael, Römerstrasse 12, 67281 Kirchheim, DE  
LUINSTRAS, Gerrit, N3, 11, 68161 Mannheim, DE  
SAVA, Xavier, N3, 3, 68161 Mannheim, DE
- (11) **1 415 216** (51) G06F 1/16  
(72) HAZZARD, Thomas, B., 5704 Woodlawn Drive, Ashville, NY 14710, US  
HAZZARD, Tracy, Leigh, 5704 Woodlawn Drive, Ashville, US  
NAKAYAMA, Joey, Gyomay, 830 Lyman, Oak Park, IL 60304, US
- (11) **1 415 443** (51) H04L 12/56  
(72) GARCIA, Javier, Romero, C/ Miguel Lafuente, No. 9, E-29013 Málaga, ES  
Maestra, Daniel Fernandez, C/Castilla, 20, NUCLEO 3,3 D, 29007, Malaga, ES  
LINARES, Héctor Montes, c/o Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (11) **1 415 615** (51) A61F 2/06  
(72) Pinchuk, Leonard, 9834 SW 111 Terrace, Miami, FL 33176, US  
Clair, Kevin J., 1401 Forest Hill Court, Ocean View, Delaware 19967, US
- (11) **1 415 965** (51) C07C 29/76  
(72) Laborie, Géraldine, 6 rue Albert Simonin, 92400 Courbevoie, FR  
Lecomte, Fabrice, 20, rue de la Plaine, Bâtiment B3, Appartement 93, 75020 Paris, FR  
Rigaill, Chantal, 39 rue du Bois Bouron, 91330 Yerres, FR  
Waintraub, Lionel, 5/7 rue de l'Amiral Courbet, 94160 Saint-Mandé, FR
- (11) **1 416 864** (51) A61B 17/16  
(72) Engh, Gerard, 9409 Ludgate Drive, Alexandria, VA 22309, US  
Johnson, Wesley D., 8091 Spruce Trail, Eden Prairie, MN 55347, US
- (11) **1 417 132** (51) B65D 6/24  
(72) Hilders, Hendricus Gerardus, Lomanstraat 43, 1075 PV Amsterdam, NL
- (11) **1 417 188** (51) C07D 277/42  
(72) BOWLER, Andrew, Neil, Skolevaj 4,1, DK-2820 Gentofte, DK  
HANSEN, Bo, Falck, Gr nnevej 131B, DK-Virum 2830, DK
- (11) **1 417 566** (51) G06F 7/72  
(72) Calais, Pierre, 20, rue de Refuge, 78000 Versailles, FR
- (11) **1 417 938** (51) A61F 2/38  
(72) Aikens, Jerry L., 1321 W Islandview Drive, Warsaw Indiana 46580, US  
Bays, Rodney L., 5484 E Washington Road Pierceton, Indiana 46562, US  
Cook, Michael, 10344 S 200 W Silver Lake, Indiana 46982, US  
Figueroa, Marvin, 1767 E. Springfield Drive, Warsaw, IN 46582, US  
Griner, Adam, 727 Graber Court Columbia City, Indiana 46725, US  
Haywood, Bill H., 748 N Schram Road Warsaw, Indiana 46580, US  
Letson, Douglas G Dr., H Lee Moffitt Cancer Center, 12902 Magnolia Dr Tampa FL 33612-9497, US  
Meyers, John E., 3755 West 300 South, Columbia City, IN 46725, US  
Sisk, Bill N., 9195 W 800 S Claypool, Indiana 46510, US  
Walker, Peter Dr, 641 5th Avenue, Apt 25H, New York NY 10022, US  
Webster, Vincent A, 7429 W. Crystal Lake Road, Warsaw, IN 46580, US  
Windsor, Russell Dr Hospital for Special Surgery, 535 E 70th Street, New York NY 10021-4892, US
- (11) **1 418 844** (51) A61B 6/00  
(72) GLUKHOVSKY, Arkady, 23541 Via Amado, Santa Clarita, California 91355, US
- (11) **1 421 383** (51) G01N 33/50  
(72) FLOERSHEIM, Philipp, Engelgasse 47, CH-4052 Basel, CH  
OSTERMEIER, Christian, Neumattenstr. 5, 79592 Fischingen, DE  
UZUNOV, Doncho, Unterer Rheinweg 60, CH-4057 Basel, CH  
JAHNKE, Wolfgang, Talweg 50, 79540 Lörrach, DE
- (11) **1 421 867** (51) A43C 1/06  
(72) Motta, Edoardo, Via Tezzon 28/A, 34044 Montebelluna (TV), IT  
Frigo, Flavio, Via Pietro Gobbato, 56, 31050 Ponzano Veneto (TV), IT  
Gorza, Roberto, Via C. Rizzarda, 15, 32033 Feltre (BL), IT
- I.12(12)**  
• **Tag und Art der Veröffentlichung der europäischen Patentanmeldung**  
• **Date and kind of publication of the European patent application**  
• **Date et type de la publication de la demande de brevet européen**
- (11) **1 406 363** (51) H02G 7/05  
(43) 07.04.2004  
(13) A2
- (11) **1 419 170** (51) C07K 1/00  
(43) • *Schrift nicht veröffentlicht*  
(13) • *document not published*  
• *document non publié*
- I.12(14)**  
• **Anmeldenummer / Veröffentlichungsnummer der Teilanmeldung (Art. 76)**  
• **Application number / publication number of the divisional application (Art. 76)**  
• **Numéro de dépôt / numéro de publication de la demande divisionnaire (article 76)**
- (11) **0 440 147** (51) C12N 15/13  
(60) 04008412.1
- (11) **0 449 000** (51) H01L 27/108  
(60) 96118058.5 / 0 764 974 04008542.5
- (11) **0 650 067** (51) G01R 19/00  
(60) 04008313.1
- (11) **0 760 282** (51) B32B 9/00  
(60) 04008627.4
- (11) **0 765 055** (51) H04L 12/28  
(60) 04008225.7
- (11) **0 789 278** (51) G03F 7/004  
(60) 04008128.3
- (11) **0 818 735** (51) G06F 13/40  
(60) 04007831.3
- (11) **0 905 530** (51) G02B 5/128  
(60) 04008059.0
- (11) **0 931 065** (51) A61K 31/00  
(60) 04101544.7
- (11) **0 933 848** (51) H01T 13/41  
(60) 04008340.4
- (11) **0 937 967** (51) G01F 11/02  
(60) 04008332.1
- (11) **0 951 765** (51) H04J 14/02  
(60) 04008323.0
- (11) **0 968 043** (51) B01D 53/053  
(60) 04101560.3
- (11) **0 978 167** (51) H04B 1/40  
(60) 04007792.7
- (11) **0 979 345** (51) E21B 43/38  
(60) 04008544.1
- (11) **0 988 727** (51) H04J 14/02  
(60) 04008223.2
- (11) **0 990 702** (51) C12N 15/10  
(60) 04008450.1
- (11) **0 992 492** (51) C07D 207/16  
(60) 04007801.6
- (11) **0 993 710** (51) H04B 10/155  
(60) 04008324.8
- (11) **1 006 903** (51) A61B 17/39  
(60) 04008393.3
- (11) **1 011 684** (51) A61K 31/64  
(60) 04008415.4
- (11) **1 015 157** (51) B23B 31/113  
(60) 04008444.4
- (11) **1 017 438** (51) A61M 15/00  
(60) 04008146.5
- (11) **1 020 834** (51) G08G 1/16  
(60) 04007804.0
- (11) **1 022 951** (51) A01N 59/22  
(60) 03019594.5 / 1 378 240

03019595.2 / 1 374 875  
03019628.1 / 1 391 206  
03019629.9 / 1 378 241  
03029713.9 / 1 419 778  
04007847.9

(11) **1 026 163** (51) C07D 277/64  
(60) 04008061.6

(11) **1 042 346** (51) C07H 21/02  
(60) 04008119.2

(11) **1 046 784** (51) F01D 5/18  
(60) 04101493.7

(11) **1 056 729** (51) C07D 249/06  
(60) 04008203.4

(11) **1 075 032** (51) H01M 4/38  
(60) 04008375.0

(11) **1 079 756** (51) A61B 19/00  
(60) 04008001.2

(11) **1 090 966** (51) C09D 11/00  
(60) 04007945.1

(11) **1 091 066** (51) E05D 7/04  
(60) 04008276.0

(11) **1 091 842** (51) B29C 45/76  
(60) 04007867.7

(11) **1 106 326** (51) B29C 45/70  
(60) 04008339.6

(11) **1 112 436** (51) E21B 23/10  
(60) 04008281.0

(11) **1 120 788** (51) G11B 21/22  
(60) 04008492.3

(11) **1 131 087** (51) A61K 38/18  
(60) 04008347.9

(11) **1 133 265** (51) A61B 19/00  
(60) 04075931.8

(11) **1 144 028** (51) A61M 5/00  
(60) 04008423.8

(11) **1 164 173** (51) C09D 11/00  
(60) 04007868.5

(11) **1 167 765** (51) F04B 35/04  
(60) 04008350.3

(11) **1 171 489** (51) C08F 212/04  
(60) 04008121.8

(11) **1 172 042** (51) A43B 5/04  
(60) 04008310.7

(11) **1 179 517** (51) C04B 24/32  
(60) 04008060.8

(11) **1 188 260** (51) H04B 7/26  
(60) 04008295.0

(11) **1 188 652** (51) B62J 15/02  
(60) 04008563.1

(11) **1 196 243** (51) B01L 3/00  
(60) 04008118.4

(11) **1 200 467** (51) C07K 14/47  
(60) 04075961.5

(11) **1 209 133** (51) C04B 24/00  
(60) 04007800.8

(11) **1 211 725** (51) H01L 21/68  
(60) 04008343.8  
04008318.0

(11) **1 241 793** (51) H03M 9/00  
(60) 04008491.5

(11) **1 250 970** (51) B21D 39/04  
(60) 04008172.1

(11) **1 253 002** (51) B29C 67/00  
(60) 04008054.1  
04008055.8

(11) **1 262 485** (51) C07F 9/09  
(60) 04008110.1

(11) **1 263 727** (51) C07D 207/27  
(60) 04008270.3

(11) **1 276 411** (51) A61B 3/024  
(60) 04008269.5

(11) **1 279 554** (51) B60N 2/28  
(60) 04002406.9

(11) **1 310 215** (51) A61B 18/14  
(60) 04008144.0

(11) **1 337 853** (51) G01N 33/68  
(60) 04008373.5

(11) **1 345 358** (51) H04L 12/28  
(60) 04008511.0

(11) **1 355 457** (51) H04L 12/64  
(60) 04101430.9  
04101434.1

(11) **1 395 366** (51) B01L 3/00  
(60) 04007860.2

(11) **1 414 034** (51) G11B 20/00  
(60) 04008202.6

## I.12(16)

- **Gesonderte Veröffentlichung des europäischen Recherchenberichts (A3)**
- **Separate publication of the European search report (A3)**
- **Publication séparée du rapport de recherche européenne (A3)**

(11) **1 079 563** (51) H04L 1/00  
(88) • keine gesonderte Veröffentlichung  
• no separate publication  
• pas de publication séparée

(11) **1 283 509** (51) G08G 1/005  
(88) • keine gesonderte Veröffentlichung  
• no separate publication  
• pas de publication séparée

(11) **1 406 363** (51) H02G 7/05  
(88) • keine gesonderte Veröffentlichung  
• no separate publication  
• pas de publication séparée

## I.12(17)

- **Erstellung eines ergänzenden europäischen Recherchenberichts**
- **Drawing up of a supplementary European search report**
- **Etablissement d'un rapport complémentaire de recherche européenne**

(11) **0 974 149** (51) G21K 7/00  
20.04.2004

(11) **1 125 083** (51) F16L 59/02  
20.04.2004

## I.12(19)

- **Tag der Stellung eines Prüfungsantrags**
- **Date of filing of request for examination**
- **Date de présentation de la requête en examen**

(11) **1 236 968** (51) G01B 7/04  
25.03.2004

(11) **1 312 662** (51) C10J 3/66  
• Antrag nicht wirksam  
• request not effective  
• requête sans effets

(11) **1 401 799** (51) C07C 209/48  
17.02.2003

(11) **1 402 706** (51) H04L 29/12  
04.03.2004

(11) **1 407 042** (51) C12Q 1/18  
02.01.2004

(11) **1 415 481** (51) H04N 9/64  
06.10.2003

(11) **1 417 556** (51) G06F 1/00  
10.02.2004

## I.12(22)

- **Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgenommen worden ist**
- **Date on which the European patent application was withdrawn**
- **Date à laquelle la demande de brevet européen a été retirée**

(11) **0 823 478** 29.03.2004

(11) **1 119 441**  
• keine Zurücknahme  
• no withdrawal  
• pas de retrait

(11) **1 260 519** 08.03.2004

## II

- Erteilte europäische Patente
- Granted European patents
- Brevets européens délivrés

## II.1(1)

- Europäische Patente (B1), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation
- European patents (B1), arranged in accordance with the international patent classification
- Brevets européens (B1), classés selon la classification internationale des brevets

- (51) **A01C 7/08** (11) **0 868 841 B1**  
A01C 15/04  
(25) De (26) De  
(21) 98105252.5 (22) 24.03.1998  
(84) BE DE DK FR IT NL  
(43) 07.10.1998  
(30) 03.04.1997 DE 29705999 U  
(54) • *Vorrichtung zum Verteilen von partikelförmigem Gut*  
• *Apparatus for distributing granular material*  
• *Dispositif pour épandre des matériaux granulaires*
- (73) Kverneland ASA, 4355 Kverneland, NO  
(72) Fano, Reinhard, 72663 Grossbottlingen, DE  
Sorg, Friedrich, 35418 Buseck-Opperod, DE  
(74) Manitz, Finsterwald & Partner, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

**A01C 15/04** → (51) A01C 7/08

- (51) **A01D 34/73** (11) **1 056 327 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99908305.8 (22) 19.02.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 06.12.2000  
(86) US 1999/003696 19.02.1999  
(87) WO 1999/041966 1999/34 26.08.1999  
(30) 20.02.1998 US 75311 P  
(54) • *KOMBINATION FADEN- UND MESSER-SCHNEIDER MIT GEBLÄSE-HILFSFUNKTION*  
• *COMBINATION STRING AND BLADE TRIMMER WITH AUXILIARY BLOWER FUNCTION*  
• *TONDEUSE COMBINEE FIL ET LAME AVEC FONCTION AUXILIAIRE DE SOUFFLEUSE*
- (73) Black & Decker Inc., Drummond Plaza Office Park 1423 Kirkwood Highway, Newark Delaware 19711, US  
(72) WHEELER, Dale, Kenneth, Fallston, MD 21047, US  
WALDROP, Angela, Marie, Rosedale, MD 21237, US  
DYKE, Colin, North Augusta, Ontario K0G 1R0, CA  
LESSIG, William, R., III, Monkton, MD 21111, US  
MELONI, Robert, A., Baltimore, MD 21236, US  
(74) Bell, Ian Stephen, Black & Decker UK 210 Bath Road, Slough SL1 3YD, GB  
(60) 03019151.4 / 1 364 571

- (51) **A01D 41/12** (11) **1 053 671 B1**  
G01N 21/35  
(25) De (26) De  
(21) 00104194.6 (22) 01.03.2000  
(84) DE FR  
(43) 22.11.2000  
(30) 19.05.1999 DE 19922867  
(54) • *Messeinrichtung zur Messung von Inhaltsstoffen in und/oder Eigenschaften von Erntegut*

- *Measuring device of components in and/or properties of the crop*
  - *Dispositif de mesure des substances contenues dans et/ou des propriétés des récoltes*
- (73) DEERE & COMPANY, One John Deere Place, Moline, Illinois 61265-8098, US  
(72) Ohlemeyer, Heinrich, 32479 Hille, DE  
Kormann, Georg, 85350 Freising, DE  
(74) Holst, Sönke, Dr., et al, Deere & Company, European Office, Patent Department, Steubenstrasse 36-42, 68140 Mannheim, DE  
(60) 03029331.0 / 1 407 654

- (51) **A01D 45/02** (11) **1 142 467 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01107119.8 (22) 22.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 10.10.2001  
(30) 06.04.2000 DE 10016824  
(54) • *Vorrichtung zum Pflücken der Fruchtstängeliger Erntegüter*  
• *Device for picking stem crops*  
• *Dispositif de cueillette de céréales*
- (73) CLAAS Saulgau GmbH, Zeppelinstrasse 2, 88348 Bad Saulgau, DE  
(72) Albinger, Bernd, 88454 Hochdorf, DE

- (51) **A01G 1/12** (11) **1 164 830 B1**  
// (A01G25/09, A63C19:12)  
(25) No (26) En  
(21) 00911497.6 (22) 17.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 02.01.2002  
(86) NO 2000/000094 17.03.2000  
(87) WO 2000/057689 2000/40 05.10.2000  
(30) 25.03.1999 NO 991442  
(54) • *SYSTEM ZUR VERBESSERUNG DER WACHSTUMSSTÄNDE VON IN RASENTEN-NISPLÄTZ EINGEPFLANZTE RASENPFLANZEN*  
• *SYSTEM TO BENEFIT THE GROWTH CONDITIONS OF GRASS PLANTS ENTERED IN GRASS COURTS*  
• *SYSTEME CON US POUR AMELIORER LES CONDITIONS DE CROISSANCE DE PLANTES HERBEUSES PLANTEES DANS DES COURTS ENGAGONNES*
- (73) Mobil Drivhus AS, Gjesdalbakken 11, 4306 Sandnes, NO  
(72) SAETHER, Kolbjorn, N-4016 Stavanger, NO  
(74) Solf, Alexander, Dr., Patentanwälte Dr. Solf & Zapf Candidplatz 15, 81543 München, DE

**A01G 1/12** → (51) A63B 47/02

**A01G 9/14** → (51) E04C 2/54

- (51) **A01G 31/00** (11) **1 059 837 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99932410.6 (22) 02.02.1999  
(84) DE ES FI FR GB NL  
(43) 20.12.2000  
(86) EP 1999/000662 02.02.1999  
(87) WO 1999/038372 1999/31 05.08.1999  
(30) 02.02.1998 EP 98200286  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES PFLANZENZUCHTSUBSTRATS AUS MINERALWOLLE, UND DAMIT ERHALTENES SUBSTRAT*  
• *PROCESS FOR THE MANUFACTURE OF A MINERAL WOOL PLANT GROWTH SUBSTRATE AND THE OBTAINABLE MINERAL WOOL PLANT GROWTH SUBSTRATE*

- *PROCEDE DE FABRICATION D'UN SUBSTRAT EN LAINE MINERALE POUR LA CROISSANCE DE VEGETAUX ET SUBSTRAT FABRIQUE SELON CE PROCEDE*
- (73) Rockwool International A/S, Hovedgaden 584, 2640 Hedehusene, DK  
(72) Hansen, Erling Lennart, 2820 Gentofte, DK  
de Groot, Jacob Frank, 6042 KK Roermond, NL  
(74) Prins, Hendrik Willem, Arnold & Siedsma, Advocaten en Octrooigemachtigden, Sweelinckplein 1, 2517 GK Den Haag, NL

- (51) **A01J 5/017** (11) **1 026 943 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98956069.3 (22) 13.11.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 16.08.2000  
(86) SE 1998/002054 13.11.1998  
(87) WO 1999/025177 1999/21 27.05.1999  
(30) 14.11.1997 SE 9704173  
14.11.1997 SE 9704176  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR DURCHFÜHRUNG EINER SICH AUF TIEREN BEZIEHENDEN HANDLUNG*  
• *AN APPARATUS FOR PERFORMING AN ANIMAL RELATED OPERATION*  
• *APPAREIL PERMETTANT D'EXECUTER UNE OPERATION CONCERNANT UN ANIMAL*
- (73) DeLaval Holding AB, P.O. Box 39, 147 21 Tumba, SE  
(72) FORSEN, Gösta, S-146 38 Tullinge, SE  
BIRK, Uzi, S-141 43 Huddinge, SE  
(74) Winblad, Hans Peter, Albinhs Stockholm AB, Box 5581, 114 85 Stockholm, SE

- (51) **A01J 5/04** (11) **1 168 910 B1**  
F16K 11/048  
// (A01J7/00, F16K24:00)  
(25) Sv (26) En  
(21) 00921218.4 (22) 17.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 09.01.2002  
(86) SE 2000/000521 17.03.2000  
(87) WO 2000/056138 2000/39 28.09.2000  
(30) 19.03.1999 SE 9901006  
(54) • *VORRICHTUNG FÜR BEHÄLTER*  
• *A DEVICE FOR A CONTAINER*  
• *DISPOSITIF POUR RECIPIENT*
- (73) DeLaval Holding AB, P.O. Box 39, 147 21 Tumba, SE  
(72) GUSTAFSSON, Marie-Louise, S-114 20 Stockholm, SE  
PETTERSON, Torbjörn, S-646 00 Gnesta, SE  
(74) Berglund, Stefan, et al, Bjerkéns Patentbyrå KB Östermalmsgatan 58, 114 50 Stockholm, SE

- (51) **A01J 25/00** (11) **0 986 297 B1**  
A23C 19/09 A23C 19/068  
(25) En (26) En  
(21) 98920465.6 (22) 03.03.1998  
(84) BE CH DE DK ES FI FR GB GR IT LI  
(43) 22.03.2000  
(86) EP 1998/001171 03.03.1998  
(87) WO 1998/054955 1998/49 10.12.1998  
(30) 04.06.1997 US 869114  
(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON PASTA-FILATA-KÄSE MIT REDUZIERTEM FETTGEHALT*  
• *APPARATUS AND METHOD FOR THE MANUFACTURE OF REDUCED AND LOW-FAT PASTA FILATA CHEESE*

- *PROCEDE ET DISPOSITIF DE FABRICATION DE FROMAGE A PATE MOLLE ET A CAILLE PLASTIQUE A FAIBLE TENEUR EN MATIERES GRASSES*
- (73) The Andenello Company LLC, 1048 Pershing Road, Maquoketa, IA 52060, US
- (72) NELLES, Jakob, Maquoketa, IA 52060, US  
ANDERSON, Brian, Stirling, Ontario, CA
- (74) Calderbank, Thomas Roger, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

- (51) **A01K 5/02** (11) **1 145 627 B1**  
A01K 15/02 G01G 21/23  
G01G 13/22 G01G 19/14
- (25) En (26) En  
(21) 01201046.8 (22) 21.03.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- (43) 17.10.2001  
(30) 10.04.2000 NL 1014895
- (54) • *Dosiervorrichtung für Futter*  
• *A feed metering device*  
• *Dispositif de dosage d'alimentation*
- (73) Lely Enterprises AG, 20 Bützenweg, 6300 ZUG, CH
- (72) van den Berg, Karel, 2971 BR Bleskensgraaf, NL
- (74) Corten, Maurice Jean F.M., Octrooibureau Van der Lely N.V. Weverskade 110, 3147 PA Maassluis, NL
- (60) 03077507.6 / 1 358 793  
03077508.4 / 1 360 895

- (51) **A01K 13/00** (11) **0 930 819 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96944126.0 (22) 18.12.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE
- (43) 28.07.1999  
(86) IE 1996/000088 18.12.1996  
(87) WO 1998/008377 1998/09 05.03.1998  
(30) 29.08.1996 IE 960608
- (54) • *UNBEWEGLICHE DECKE FÜR PFERDE*  
• *MOVEMENT-RESISTANT HORSE RUG*  
• *COUVERTURE POUR CHEVAUX QUI NE SE DEPLACENT PAS*
- (73) White Horse Holdings Limited, Finnabair Industrial Estate, Dundalk, County Louth, IE
- (72) MacGUINNESS, Thomas Peter, Dromiskin, County Louth, IE
- (74) Ryan, Anne Mary, et al, c/o Anne Ryan & Co. 60 Northumberland Road, Ballsbridge Dublin 4, IE

**A01K 15/02** → (51) A01K 5/02

- (51) **A01K 43/00** (11) **1 238 582 B1**  
G01N 29/04 G01N 33/08
- (25) En (26) En  
(21) 02075855.3 (22) 05.03.2002
- (84) DE FR GB IT NL
- (43) 11.09.2002  
(30) 05.03.2001 EP 01200783
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Bestimmung des Schwingverhaltens schwingender Körper wie Eier*  
• *Method and device for determining vibration characteristics of vibrated articles such as eggs*  
• *Procédé et dispositif de détermination des caractéristiques vibratoires des corps vibrants tel que des oeufs*
- (73) FPS Food Processing Systems B.V., Burg. G.J.F. Tjeldemanstraat 13, 2631 RE Nootdorp, NL
- (72) De Baerdemaeker, Josse, 3001 Heverlee, BE  
Coucke, Peter, 1785 Merchtem, BE  
Hout, Gerrit, 3771 VE Barneveld, NL  
De Ketelaere, Bart, 3001 Heverlee, BE

- van Pinxteren, Adrianus, 3755 GE Eemnes, NL  
van Veldhuisen, Willem, 3771 VE Barneveld, NL
- (74) Prins, Adrianus Willem, Mr. Ir., et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

**A01K 67/027** → (51) C12N 15/20

- (51) **A01K 89/015** (11) **1 181 864 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01307095.8 (22) 21.08.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- (43) 27.02.2002  
(30) 22.08.2000 JP 2000251324
- (54) • *Sperranordnung für die Spule einer doppelt gelagerten Angelrolle*  
• *Dual-Bearing reel spool-locking mechanism*  
• *Verrouillage de bobine pour moulinet de pêche à bobine rotative supportée par deux roulements*
- (73) Shimano Inc., 77 Oimatsu-cho 3-cho, Sakai-shi, Osaka 590-8577, JP
- (72) Ikuta, Takeshi, Sakai-shi, Osaka, JP
- (74) McKay, Jacqueline, et al, Murgitroyd & Company 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB

- (51) **A01K 91/047** (11) **1 090 550 B1**  
D04B 3/02
- (25) De (26) De  
(21) 00121072.3 (22) 28.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE
- (43) 11.04.2001  
(30) 08.10.1999 DE 29917789 U
- (54) • *Vorrichtung zur Herstellung von Schleifenknoten, insbesondere unter Verwendung monofiler Angelschnüre*  
• *Device to make a loop in a monofilament fishingline*  
• *Dispositif pour former une boucle en particulier dans un fil de pêche monofilament*
- (73) Manz, Heinrich, Im Grün 9, 77855 Achern, DE
- (72) Manz, Heinrich, 77855 Achern, DE
- (74) Thoma, Friedrich, Dipl.-Ing.(FH), Buchenstrasse 20, 77716 Haslach, DE

- (51) **A01M 1/20** (11) **1 267 611 B1**  
A61L 9/12
- (25) En (26) En  
(21) 01929021.2 (22) 28.03.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- (43) 02.01.2003  
(86) US 2001/040383 28.03.2001  
(87) WO 2001/072121 2001/40 04.10.2001  
(30) 28.03.2000 US 536975
- (54) • *BERÜHRUNGSLOSE VORRICHTUNG ZUR ABGABE VON FLÜCHTIGEN STOFFEN*  
• *TOUCHLESS VOLATILE DISPENSER*  
• *DIFFUSEUR DE PRODUITS VOLATILES HORS CONTACT*
- (73) S. C. Johnson & Son, Inc., 1525 Howe Street, Racine, WI 53403, US
- (72) SHIFFLER, Benjamin, N., Racine, WI 53406, US
- (74) Carpmals & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

- (51) **A01M 7/00** (11) **1 129 618 B1**  
B05B 15/08
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 01400540.9 (22) 01.03.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- (43) 05.09.2001  
(30) 03.03.2000 FR 0002773

- (54) • *Landwirtschaftliche Feldspritze mit aufhängendem deformierbaren Parallelogramm*  
• *Suspended deformable parallelogram for a field-spraying apparatus*  
• *Pendillard pour appareil de pulvérisation agricole*
- (73) Exel Industries, 54 Rue Marcel Paul, 51200 Epervan, FR
- (72) Ballu, Patrick, 51100 Reims, FR
- (74) Caron, Gérard, et al, Cabinet JP Colas 37 avenue Franklin D. Roosevelt, 75008 Paris, FR

- (51) **A01N 25/20** (11) **1 169 920 B1**  
A01N 53/00  
// (A01N53/00, 53:00, 25:20)
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 01401763.6 (22) 02.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- (43) 09.01.2002  
(30) 06.07.2000 FR 0008824
- (54) • *Verfahren zur Bekämpfung von Parasiten und Arthropoden*  
• *Process to control parasites and arthropods*  
• *Procédé de lutte contre les parasites et arthropodes*
- (73) PRODUITS BERGER, 67, avenue Victor Hugo, 75116 Paris, FR
- (72) Lehoux, Jannick, 27370 THUIT SIGNOL, FR  
Gomez, Corinne, 27400 LOUVIERS, FR
- (74) Rémont, Claude, Novagraaf Technologies 122, rue Edouard Vaillant, 92593 Levallois-Perret Cedex, FR

- (51) **A01N 41/10** (11) **1 317 179 B1**  
C05G 3/02  
// (A01N41/10, 59:02, 59:00, 47:28, 25:32, 25:04), A01N25:02
- (25) En (26) En  
(21) 01974577.7 (22) 04.09.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

RO

- (43) 11.06.2003  
(86) IB 2001/001894 04.09.2001  
(87) WO 2002/019823 2002/11 14.03.2002  
(30) 08.09.2000 US 231007 P  
11.09.2000 US 231796 P
- (54) • *MESOTRION-FORMULIERUNGEN*  
• *MESOTRIONE FORMULATIONS*  
• *FORMULATIONS A BASE DE MESOTRIONE*
- (73) Syngenta Participations AG, Schwarzwaldallee 215, 4058 Basel, CH
- (72) Wichert, Rex Alan, Syngenta Crop Protection Inc., Greensboro, NC 27409, US  
Beckett, Thomas Homer, Syngenta Crop Protection Inc., Greensboro, NC 27409, US
- (74) Swift, Jane Elizabeth Berrisford, et al, Syngenta Limited, Intellectual Property Department, Jealott's Hill International Research Station, P.O. Box 3538, Bracknell, Berkshire RG42 6YA, GB

**A01N 43/76** → (51) C07D 277/64**A01N 43/78** → (51) C07D 277/64

- (51) **A01N 43/80** (11) **1 142 477 B1**  
// (A01N43/80, 59:00, 25:08)
- (25) En (26) En  
(21) 01302795.8 (22) 26.03.2001
- (84) DE DK ES FR GB PT
- (43) 10.10.2001  
(30) 06.04.2000 US 195147 P
- (54) • *Zusammensetzungen mit kontrollierter Freisetzung*  
• *Controlled release compositions*  
• *Compositions à libération contrôlées*

- (73) ROHM AND HAAS COMPANY, 100 Independence Mall West, Philadelphia, Pennsylvania 19106-2399, US
- (72) Dai, David Junhui, Lansdale, Pennsylvania 19446, US
- Willingham, Gary Lewis, Glenside, Pennsylvania 19038, US
- (74) Kent, Venetia Katherine, et al, Rohm and Haas (UK) Ltd European Operations Patent Dept. Lennig House 2 Mason's Avenue, Croydon, CR9 3NB, GB

**A01N 53/00** → (51) A01N 25/20

- (51) **A01N 57/10** (11) **1 315 421 B1**  
A01N 57/28
- (25) En (26) En
- (21) 01965217.1 (22) 25.08.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- SI
- (43) 04.06.2003
- (86) EP 2001/009831 25.08.2001
- (87) WO 2002/017721 2002/10 07.03.2002
- (30) 28.08.2000 US 649422
- (54) • ORGANOPHOSPHORZUSAMMENSETZUNGEN MIT ERHÖHTE SICHERHEIT  
• ORGANOPHOSPHOROUS COMPOSITIONS  
• COMPOSITIONS ORGANOPHOSPHOREES
- (73) BASF CORPORATION, 3000 Continental Drive North, Mount Olive, New Jersey 07828-1234, US
- (72) ANDERSON, Thomas, E., Myersville, MD 21773, US
- FLETCHER, William, M., Bahama, NC 27503, US
- PORTILLO, Hector, E., Greenville, MS 38701, US
- (74) Vonend, Michael, et al, BASF Aktiengesellschaft, 67056 Ludwigshafen, DE

**A01N 57/28** → (51) A01N 57/10

- (51) **A21C 3/08** (11) **1 036 500 B1**  
A21C 11/16
- (25) It (26) En
- (21) 99830140.2 (22) 17.03.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- SI
- (43) 20.09.2000
- (54) • Verfahren zur Herstellung von Keksen in hauptsächlich geflochtener Form  
• Method for obtaining biscuits substantially in a plaited shape  
• Procédé d'obtention de biscuits essentielle-ment de forme tressée
- (73) BARILLA ALIMENTARE S.P.A., Via Mantova 166, 43100 Parma, IT
- (72) Lauro, Antonio, 43023 Monticelli T. di Montechiarugolo, IT
- Maestri, Giovanni Eugenio, 43100 Parma, IT
- Schiaretti, Enrico, 43100 Parma, IT
- (74) Botti, Mario, et al, Botti & Ferrari S.r.l., Via Locatelli, 5, 20124 Milano, IT

- (51) **A21C 9/08** (11) **1 063 892 B1**  
A21C 11/00
- (25) En (26) En
- (21) 99911230.3 (22) 09.03.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- (43) 03.01.2001
- (86) US 1999/005106 09.03.1999
- (87) WO 1999/046995 1999/38 23.09.1999
- (30) 19.03.1998 US 44520
- (54) • LADEVORRICHTUNG FÜR TEIGBÄLLE

- DOUGH BALL LOADER  
• CHARGEUR DE BOULES DE PATE
- (73) Lawrence Equipment, 2034 North Peck Road, South El Monte, CA 91733, US
- (72) LAWRENCE, Eric, Clay, South El Monte, CA 91733, US
- (74) Stainthorpe, Vanessa Juliet, Harrison Goddard Foote Fountain Precinct Balm Green, Sheffield S1 2JA, GB

**A21C 11/00** → (51) A21C 9/08

**A21C 11/16** → (51) A21C 3/08

**A21D 8/04** → (51) C12N 9/98

- (51) **A22B 5/00** (11) **0 985 348 B1**  
A22B 5/20
- (25) Da (26) En
- (21) 99610051.7 (22) 10.09.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- (43) 15.03.2000
- (30) 10.09.1998 DK 114298
- (54) • Verfahren und Vorrichtung zum Längsschneiden von Karkassenhälften  
• Method and apparatus for longitudinal cutting of the middles of half carcasses  
• Procédé et dispositif de découpe longitudinale de demi-carcasses
- (73) ATTEC DANMARK A/S, Mommarksvej 293 B, Tandslæt, DK-6470 Sydals, DK
- (72) Madsen, Allan, 6440 Augustenborg, DK
- (74) Jensen, Peter Kim, et al, c/o Chas. Hude H.C. Andersens Boulevard 33, 1553 Copenhagen V, DK

**A22B 5/20** → (51) A22B 5/00

**A22C 25/02** → (51) A22C 29/04

- (51) **A22C 29/04** (11) **1 129 622 B1**  
A22C 25/02 A23L 1/333
- (25) En (26) En
- (21) 01200765.4 (22) 01.03.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- (43) 05.09.2001
- (30) 02.03.2000 NL 1014547
- (54) • Verfahren und Vorrichtung zur Reinigung von Muschelschalen  
• Method and apparatus for cleaning mussel shells  
• Procédé et dispositif pour nettoyer des coquilles de moules
- (73) Mosselhandel Triton B.V., Korringa 31, 4401 NT Yerseke, NL
- (72) De Koeyer, Cornelis, 4341 LE Arnhemuiden, NL
- (74) Prins, Adrianus Willem, Mr. Ir., et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

**A23B 5/035** → (51) A23L 1/32

**A23B 7/06** → (51) A23L 1/00

**A23C 19/068** → (51) A01J 25/00

**A23C 19/09** → (51) A01J 25/00

**A23F 3/42** → (51) A23L 1/221

**A23F 5/24** → (51) A47J 31/00

**A23F 5/50** → (51) A23L 1/221

**A23G 1/04** → (51) A23L 1/221

**A23J 3/34** → (51) C12N 15/55

- (51) **A23K 1/16** (11) **1 164 865 B1**  
A61K 31/20 C07C 57/12  
A61K 31/23
- (25) En (26) En
- (21) 00903091.7 (22) 04.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- (43) 02.01.2002
- (86) US 2000/000097 04.01.2000
- (87) WO 2000/057720 2000/40 05.10.2000
- (30) 30.03.1999 US 281382
- (54) • VERFAHREN ZUR SELEKTIVEN VERÄNDERUNG DES KÖRPERFETTGEHALTES, DER FUTTERVERWENDUNG ODER DER GEWICHTSZUNAHME  
• METHOD FOR SELECTIVELY ALTERING BODY FAT LEVEL, FEED EFFICIENCY, OR WEIGHT GAIN  
• PROCEDE DE MODIFICATION SELECTIVE DU TAUX DE GRAISSE DU CORPS, DE L'EFFICACITE DE L'ALIMENTATION OU DU GAIN DE POIDS
- (73) WISCONSIN ALUMNI RESEARCH FOUNDATION, 614 North Walnut Street Post Office Box 7365, Madison Wisconsin 53707-7365, US
- (72) COOK, Mark, E., Madison, WI 53705, US
- JEROME, Daria, L., Detroit Lakes, MN 56502-1462, US
- PARIZA, Michael, W., Madison, WI 53719-3039, US
- (74) Ellis-Jones, Patrick George Armine, et al, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**A23K 1/18** → (51) A61K 7/16

- (51) **A23L 1/00** (11) **1 255 453 B1**  
A23L 3/00 A23L 1/01  
A23L 3/18 A23N 12/04  
A23B 7/06 A23L 3/22
- (25) En (26) En
- (21) 00992159.4 (22) 29.11.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- (43) 13.11.2002
- (86) US 2000/042320 29.11.2000
- (87) WO 2001/060175 2001/34 23.08.2001
- (30) 14.02.2000 US 504329
- (54) • DREHROHRKOCHER ZUM KOCHEN VON LEBENSMITTELN  
• ROTARY DRUM BLANCHER FOR COOKING FOOD  
• BLANCHEUR A TAMBOUR ROTATIF SERVANT A EFFECTUER LA CUISSON DE PRODUITS ALIMENTAIRES
- (73) Lyco Manufacturing, Inc., 115 Commercial Drive, P.O. Box 31, Columbus, WI 53925, US
- (72) ZITTEL, David, R., Columbus, WI 53925, US
- MAUPIN, Daniel, D., Corvallis, OR97330, US
- HUGHES, Steven, W., Beaver Dam, WI 53916, US
- (74) Schmit, Christian Norbert Marie, et al, Cabinet Christian Schmit et Associés, 8, place du Ponceau, 95000 Cergy, FR

**A23L 1/01** → (51) A23L 1/00

- (51) **A23L 1/056** (11) **1 100 344 B1**  
A23L 1/308 A61K 31/715
- (25) En (26) En
- (21) 99938855.6 (22) 29.07.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (43) 23.05.2001
- (86) US 1999/017156 29.07.1999
- (87) WO 2000/005974 2000/06 10.02.2000

- (30) 30.07.1998 US 94679 P  
17.03.1999 US 124788 P  
25.06.1999 US 141021 P
- (54) • FLÜSSIGE CHITOSAN-ENTHALTENDE ZUSAMMENSETZUNGEN UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG UND VERWENDUNG  
• CHITOSAN-CONTAINING LIQUID COMPOSITIONS AND METHODS FOR THEIR PREPARATION AND USE  
• COMPOSITIONS LIQUIDES CONTENANT DES CHITOSANES ET METHODES DE PREPARATION ET D'UTILISATION CORRESPONDANTES
- (73) Vital Living, Inc., 5080 N. 40th Street, Suite 105, Phoenix, AZ 85018, US
- (72) HARDINGE-LYME, Nicholas, New York, NY 10021, US
- (74) Eyles, Christopher Thomas, et al, W.P. THOMPSON & CO. 55 Drury Lane, London WC2B 5SQ, GB

**A23L 1/216** → (51) A23P 1/00**A23L 1/217** → (51) A23P 1/00

- (51) **A23L 1/221** (11) **1 139 792 B1**  
A23F 5/50 A23G 1/04  
A23F 3/42
- (25) NI (26) En  
(21) 99963698.8 (22) 23.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 10.10.2001  
(86) NL 1999/000802 23.12.1999  
(87) WO 2000/038540 2000/27 06.07.2000  
(30) 23.12.1998 NL 1010880
- (54) • VERFAHREN ZUM GEWINNEN EINES AROMAKONZENTRATS AUS COFFEIN ODER THEOBROMIN ENTHALTENDEN NAHRUNGSMITTELEN  
• METHOD FOR RECOVERING AROMA CONCENTRATE FROM A CAFFEINE- OR THEOBROMINE-COMPRISSING FOOD BASE MATERIAL  
• PROCEDE DE RECUPERATION DU CONCENTRE D'AROME D'UN PRODUIT ALIMENTAIRE COMPRENANT DE LA THEOBROMINE OU DE LA CAFFEINE
- (73) ADM Cocoa B.V., Stationsstraat 76, P.O. Box 2, 1540 AA Koog aan de Zaan, NL
- (72) KATTENBERG, Hans, Robert, NL-1561 ZJ Krommenie, NL  
WILLEMSSEN, Jeroen, Harold, Anton, NL-7331 PA Apeldoorn, NL  
NIJHUIS, Herman, Henk, NL-6721 WJ Bennekom, NL  
STARMANS, Dick, Antonius, Johannes, NL-6716 EL Ede, NL  
HOVING, Hendrik, Derk, NL-6706 AJ Wageningen, NL  
WINTERS, Miranda, Gertruida, Maria, NL-6702 AG Wageningen, NL
- (74) Wittop Koning, Tom Hugo, Exter Polak & Charlouis B.V., P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL

**A23L 1/308** → (51) A23L 1/056

- (51) **A23L 1/32** (11) **1 068 806 B1**  
A23P 1/04 A23B 5/035
- (25) Ja (26) En  
(21) 98905739.3 (22) 02.03.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE
- (43) 17.01.2001  
(86) JP 1998/000872 02.03.1998  
(87) WO 1999/044441 1999/36 10.09.1999  
(54) • PULVERFOERMIGE ZUSAMMENSETZUNG

- POWDER COMPOSITION
  - COMPOSITION PULVERULENTE
- (73) Taiyo Kagaku Co., Ltd., 9-5, Akahori-Shinmachi, Yokkaichi-shi Mie-ken 510-0825, JP
- (72) MITSUYA, Takayuki, Taiyo Kagaku Co., Ltd., Yokkaichi-shi, Mie 510-0825, JP  
KITAHATA, Kouichi, Taiyo Kagaku Co., Ltd., Yokkaichi-shi, Mie 510-0825, JP  
SUGIURA, Kazuhiko, Taiyo Kagaku Co., Ltd., Yokkaichi-shi, Mie 510-0825, JP  
SAKANAKA, Senji, Taiyo Kagaku Co., Ltd., Yokkaichi-shi, Mie 510-0825, JP  
ISHIGAKI, Shoichi, Taiyo Kagaku Co., Ltd., Yokkaichi-shi, Mie 510-0825, JP
- (74) Schüssler, Andrea, Dr., et al, Kanzlei Huber & Schüssler Truderinger Strasse 246, 81825 München, DE

**A23L 1/333** → (51) A22C 29/04**A23L 3/00** → (51) A23L 1/00**A23L 3/18** → (51) A23L 1/00**A23L 3/22** → (51) A23L 1/00

- (51) **A23L 3/3436** (11) **1 033 080 B1**  
B65D 81/26
- (25) En (26) En  
(21) 00104703.4 (22) 03.03.2000
- (84) BE DE FR GB IT NL  
(43) 06.09.2000  
(30) 03.03.1999 JP 5526499  
08.06.1999 JP 16119099  
08.06.1999 JP 16119199  
27.07.1999 JP 21208699  
02.08.1999 JP 21866999  
03.08.1999 JP 22028899
- (54) • Sauerstoffabsorbierende Harzzusammensetzung  
• Oxygen absorptive resin composition  
• Composition de résine absorbant l'oxygène
- (73) Kuraray Co., Ltd., 1621, Sakazu, Kurashiki-City, Okayama-Pref., JP
- (72) Tai, Shinji, c/o Kuraray Co., Ltd., Kurashiki-City, Okayama-Pref., JP  
Shimo, Hiroyuki, c/o Kuraray Co., Ltd., Kurashiki-City, Okayama-Pref., JP  
Nakaya, Masakazu, c/o Kuraray Co., Ltd., Kurashiki-City, Okayama-Pref., JP  
Takamatsu, Hideo, c/o Kuraray Co., Ltd., Kashimagan, Ibaraki-Pref., JP  
Maeda, Mizuho, c/o Kuraray Co., Ltd., Kashimagan, Ibaraki-Pref., JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**A23L 3/36** → (51) F25D 3/11**A23N 12/04** → (51) A23L 1/00

- (51) **A23P 1/00** (11) **0 973 417 B1**  
A23L 1/216 A23L 1/217
- (25) De (26) De  
(21) 98910733.9 (22) 06.03.1998
- (84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI SE  
(43) 26.01.2000  
(86) EP 1998/001302 06.03.1998  
(87) WO 1998/038877 1998/36 11.09.1998  
(30) 06.03.1997 DE 19709196  
18.11.1997 DE 19751066
- (54) • VERFAHREN ZUM REHYDRIEREN VON SPEISEGRANULAT UND WASSER SOWIE VORRICHTUNG ZUR DURCHFÜHRUNG DES VERFAHRENS

- METHOD FOR REHYDRATING FOOD GRANULES AND WATER AND DEVICE FOR PERFORMING SAID METHOD
  - PROCEDE DE REHYDRATATION DE GRANULES ALIMENTAIRES, EAU ET DISPOSITIF CORRESPONDANT
- (73) Aichele, Erich, Schönbuchstrasse 13, 71083 Herrenberg, DE  
Vollmer, Manfred, Linienstrasse 81, 82041 Deisenhofen, DE
- (72) AICHELE, Erich, D-71083 Herrenberg, DE  
VOLLMER, Manfred, D-82041 Deisenhofen, DE  
HENGE, Christian, D-76137 Karlsruhe, DE  
HÖHNE, Manfred, D-76135 Karlsruhe, DE  
VÖLKER, Bernd, Georg, Jakob, D-76332 Bad Herrenalb, DE
- (74) Schaumburg, Thoenes & Thurn, Postfach 86 07 48, 81634 München, DE

**A23P 1/04** → (51) A23L 1/32

- (51) **A24C 5/34** (11) **1 023 845 B1**  
G01B 21/06 G01B 11/08
- (25) Ja (26) En  
(21) 99907936.1 (22) 15.03.1999
- (84) DE FR GB  
(43) 02.08.2000  
(86) JP 1999/001254 15.03.1999  
(87) WO 2000/004796 2000/05 03.02.2000  
(30) 22.07.1998 JP 20691098  
22.07.1998 JP 20691198
- (54) • VORRICHTUNG ZUR PRÜFUNG EINER STABFÖRMIGEN PROBE  
• BAR-LIKE SPECIMEN INSPECTION DEVICE  
• DISPOSITIF DE CONTROLE D'UN ECHANTILLON EN FORME DE BATONNET
- (73) Japan Tobacco Inc., 2-1, Toranomom 2-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8422, JP
- (72) FUCHIGAMI, Seiji, Japan Tobacco Inc, Tokyo 105-8422, JP  
OBARA, Hiroshi, Japan Tobacco Inc, Tokyo 105-8422, JP  
SASAKI, Hiroshi, Japan Tobacco Inc, Sumida-ku, Tokyo 130-8603, JP  
ARAKI, Kazuhito, Japan Tobacco Inc, Tokyo 105-8422, JP  
KAWAI, Takayuki, JT Tohsi Inc, Toyohashi-shi, Aichi 440-0071, JP
- (74) Reinhard - Skuhra - Weise & Partner, Postfach 44 01 51, 80750 München, DE

**A43B 1/00** → (51) B32B 27/12**A43B 3/12** → (51) B29D 31/515

- (51) **A43B 7/08** (11) **0 960 579 B1**  
A43B 7/12
- (25) En (26) En  
(21) 99102783.0 (22) 23.02.1999
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE
- (43) 01.12.1999  
(30) 14.05.1998 IT MI981053
- (54) • Atmungsaktive Sohlenanordnung für Schuhwerke  
• Transpiring sole structure for footwear  
• Structure de semelle respirante pour chaussures
- (73) STEFCOM S.p.A., Via Bocchi N 233/235, 55013 Lammari (Lucca), IT
- (72) Attilieni, Attilio, 55010 Tofori, Lucca, IT
- (74) Gervasi, Gemma, Dr., NOTARBARTOLO & GERVASI Sri, Corso di Porta Vittoria, 9, 20122 Milano, IT
- (60) 03026744.7 / 1 402 794



<b>A43B 7/12</b> → (51) A43B 7/08	• <i>PROCEDE DE FABRICATION D'UNE COQUE DE VALISE MOULEE PAR INJECTION ET VALISE AINSI FABRIQUEE</i>	(74) Viering, Jentschura & Partner, Steinsdorfstrasse 6, 80538 München, DE
<b>A43B 13/04</b> → (51) B29D 31/515	(73) SAMSONITE CORPORATION, 11200 East-Forty-Fifth Avenue, Denver, Colorado 80239, US	(51) <b>A47B 21/03</b> (11) <b>1 307 121 B1</b> (25) En (26) En (21) 00990209.9 (22) 11.12.2000 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR (43) 07.05.2003 (86) US 2000/033628 11.12.2000 (87) WO 2002/013659 2002/08 21.02.2002 (30) 10.08.2000 US 636191 (54) • ZUSAMMENKLAPPBARE PLATTFORM FÜR NOTEBOOK COMPUTER • COLLAPSIBLE NOTEBOOK COMPUTER PLATFORM • PLATE-FORME REPLIABLE POUR ORDINATEUR PORTATIF
<b>A43B 13/18</b> → (51) B29D 31/515	(72) VAN HOYE, Willy, B-9700 Oudenaarde, BE BEEDHAM, Martyn, London N1 1EN, GB DEMEDTS, Karel, B-9700 Oudenaarde, BE	(73) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US (72) NASH, James, E., Saint Paul, MN 55133-3427, US (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
(51) <b>A43B 17/02</b> (11) <b>1 031 293 B1</b> (25) En (26) En (21) 99309664.3 (22) 01.12.1999 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE (43) 30.08.2000 (30) 23.02.1999 JP 4473099 (54) • <i>Schuh- oder Einlegesohle und deren Herstellungsverfahren</i> • <i>Insole or sole of shoes and manufacturing method thereof</i> • <i>Semelle de chaussure ou première et procédé pour sa fabrication</i>	(74) Neyret, Daniel, et al, c/o Cabinet Lavoix, 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR (60) 04004949.6	
(73) KABUSHIKI KAISHA HIMIKO, 17-10, Jingumae 6-chome, Shibuya-ku, Tokyo, JP (72) Shibata, Osamu, c/o Kabushiki Kaisha Himiko, Tokyo, JP (74) W.P. Thompson & Co., Coopers Building Church Street, Liverpool L1 3AB, GB	<b>A46B 9/02</b> → (51) B24D 13/10	
(51) <b>A44C 5/18</b> (11) <b>0 760 218 B1</b> A44C 5/24 (25) Ja (26) En (21) 96906061.5 (22) 15.03.1996 (84) CH DE FR GB IT LI (43) 05.03.1997 (86) JP 1996/000689 15.03.1996 (87) WO 1996/028064 1996/42 19.09.1996 (30) 15.03.1995 JP 5530795 09.02.1996 JP 2370596 (54) • <i>VORRICHTUNG ZUR FEINKORREKTUR DER LÄNGE EINES BANDFÖRMIGEN ACCESSOIRES</i> • <i>DEVICE FOR FINE ADJUSTMENT OF LENGTH OF BAND-SHAPED ACCESSORY</i> • <i>DISPOSITIF POUR LE REGLAGE PRECIS DE LA LONGUEUR D'UN ACCESSOIRE EN BANDE</i>	(51) <b>A46B 15/00</b> (11) <b>1 267 664 B1</b> (25) De (26) De (21) 00974482.2 (22) 30.10.2000 (84) CH DE FR LI (43) 02.01.2003 (86) EP 2000/010661 30.10.2000 (87) WO 2001/032052 2001/19 10.05.2001 (30) 30.10.1999 DE 19952074 27.05.2000 DE 10026513 (54) • <i>ZAHNBÜRSTE</i> • <i>TOOTHBRUSH</i> • <i>BROSSE A DENTS</i>	
(73) Citizen Watch Co. Ltd., 1-12, Tanashicho 6-chome, Nishitokyo-shi, Tokyo 188-8511, JP (72) HASHIMOTO, Norio, c/o Citizen Watch Co., Ltd., Tanashi-shi, Tokyo 188, JP (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE	(73) Prophidental GmbH, Lübbecke Strasse 104, 32584 Löhne, DE (72) WAGENFELD, Jörg, 32257 Bünde, DE (74) Bünemann, Egon, et al, Patentanwalt, Grosshandelsring 6, 49084 Osnabrück, DE	(51) <b>A47B 77/08</b> (11) <b>1 145 667 B1</b> F25D 23/02 F25D 23/10 (25) En (26) En (21) 01103945.0 (22) 19.02.2001 (84) DE ES FR GB IT (43) 17.10.2001 (30) 11.04.2000 IT PN000012 (54) • <i>Verfahren zur Befestigung einer Schranktür an die Tür eines eingebauten Kühlschranks</i> • <i>Method for fastening a cupboard door to the door of a built-in refrigerator</i> • <i>Procédé de fixation d'une porte de placard à une porte d'un réfrigérateur intégré</i>
(51) <b>A44C 5/24</b> → (51) A44C 5/18	(51) <b>A47B 9/04</b> (11) <b>1 274 330 B1</b> B66F 3/10 F16H 25/20 (25) De (26) De (21) 01927597.3 (22) 24.03.2001 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR (43) 15.01.2003 (86) DE 2001/001145 24.03.2001 (87) WO 2001/078556 2001/43 25.10.2001 (30) 15.04.2000 DE 10018742 (54) • <i>VORRICHTUNG ZUM VERSTELLEN VON RELATIV ZUEINANDER BEWEGLICHEN TEILEN</i> • <i>DEVICE FOR ADJUSTING PARTS WHICH CAN MOVE IN RELATION TO EACH OTHER</i> • <i>DISPOSITIF DE REGLAGE DU DEPLACEMENT DE PIECES MOBILES L'UNE PAR RAPPORT A L'AUTRE</i>	(73) ELECTROLUX HOME PRODUCTS ITALY S.p.A., Corso Lino Zanussi 30, 33080 Porcia (Pordenone), IT (72) Avezzu, Felice, 33170 Pordenone, IT Bassan, Alfredo, 31015 Conegliano, Treviso, IT (74) Giugni, Valter, et al, PROPRIA S.r.l., Via Mazzini 13, 33170 Pordenone, IT
<b>A45C 13/00</b> → (51) A45C 13/04	(73) Okin Gesellschaft für Antriebstechnik MbH & Co. KG, Zur Merhardt 9, 51645 Gummersbach, DE (72) KOCH, Dietmar, 51645 Gummersbach, DE (74) Stachow, Ernst-Walther, Prof. Dr., Lippert, Stachow, Schmidt & Partner, Patentanwälte, Frankenforster Strasse 135-137, 51427 Bergisch Gladbach, DE	(51) <b>A47B 88/20</b> (11) <b>1 108 379 B1</b> B65D 25/04 (25) De (26) De (21) 00127593.2 (22) 15.12.2000 (84) DE ES FR IT (43) 20.06.2001 (30) 16.12.1999 DE 19960745 (54) • <i>Fachteiler</i> • <i>Compartment divider</i> • <i>Cloison pour compartiment</i>
(51) <b>A45C 13/04</b> (11) <b>1 150 587 B1</b> A45C 13/00 B32B 7/04 (25) En (26) En (21) 00973663.8 (22) 18.10.2000 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE (43) 07.11.2001 (86) US 2000/028901 18.10.2000 (87) WO 2001/028381 2001/17 26.04.2001 (30) 19.10.1999 US 160376 P (54) • <i>VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER SPRITZGEGOSSENEN KOFFERSCHALE UND MIT DIESEM VERFAHREN HERGESTELLTER KOFFER</i> • <i>METHOD OF MAKING AN INJECTION MOLDED LUGGAGE SHELL AND LUGGAGE CASE MADE THEREFROM</i>		(73) Gebr. Eizenhöfer GmbH, Kardinal-Faulhaber-Strasse 6, 63801 Kleinostheim, DE (72) Eizenhöfer, Gerd, 63801 Kleinostheim, DE (74) Jochem, Bernd, Dipl.-Wirtsch.-Ing, et al, Patentanwälte Beyer & Jochem, Klettenbergstrasse 13, 60322 Frankfurt/Main, DE
(51) <b>A47B 21/00</b> → (51) A47B 21/03	(51) <b>A47B 21/00</b> (11) <b>1 219 204 B1</b> A47B 21/00 (25) En (26) En (21) 01128176.3 (22) 27.11.2001 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR (43) 03.07.2002 (30) 28.12.2000 US 752663 (54) • <i>Anordnung einer Tastaturstütze</i> • <i>Keyboard support apparatus</i> • <i>Dispositif de support pour claviers</i>	(51) <b>A47C 3/02</b> (11) <b>0 941 679 B1</b> (25) En (26) En (21) 99301752.4 (22) 09.03.1999 (84) BE DE FR GB NL (43) 15.09.1999 (30) 09.03.1998 CA 231701 (54) • <i>Schaukel- und Gleitmechanismus</i> • <i>Rocking and gliding mechanism</i> • <i>Mécanisme de basculement et de glisse</i>
(51) <b>A47B 21/03</b> (11) <b>1 219 204 B1</b> A47B 21/00 (25) En (26) En (21) 01128176.3 (22) 27.11.2001 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR (43) 03.07.2002 (30) 28.12.2000 US 752663 (54) • <i>Anordnung einer Tastaturstütze</i> • <i>Keyboard support apparatus</i> • <i>Dispositif de support pour claviers</i>	(73) Gateway, Inc., 610 Gateway Drive, North Sioux City, South Dakota 57049, US (72) Johnson, Bobbi J., Dakota City, NE 68731, US	(73) Dutilleul International Inc., 299, Chaput street, St-Pie de Bagot, Quebec JOH 1W0, CA (72) Desnoyers, Charles, Quebec, Canada JOH 1W0, CA Bellefeuille, Pierre, Quebec, Canada J1X 3W5, CA

(74) Leale, Robin George, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **A47C 17/12** (11) **1 095 595 B1**

(25) De (26) De  
(21) 00118486.0 (22) 25.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE

(43) 02.05.2001  
(30) 29.10.1999 DE 29919060 U

- (54) • *Sofa*  
• *Couch*  
• *Canapé de salon*

(73) Rolf Benz AG, Haiterbacher Strasse 104, 72202 Nagold, DE

(72) Martini, Uwe, 72202 Nagold, DE

(74) Späth, Dieter, Dipl.-Ing., ABACUS Patentanwälte Klocke Späth Barth European Patent and Trademark Attorneys Kappelstrasse 8, 72160 Horb, DE

(51) **A47C 27/10** (11) **1 067 855 B1**  
A61G 7/057

(25) En (26) En  
(21) 99916277.9 (22) 31.03.1999  
(84) CH DE FR GB IT LI NL

(43) 17.01.2001  
(86) US 1999/007194 31.03.1999  
(87) WO 1999/049761 1999/40 07.10.1999

(30) 31.03.1998 US 80087 P  
23.10.1998 US 105374 P

- (54) • *HYBRIDE SCHAUMSTOFF-LUFTMATRATZE*  
• *AIR-OVER-FOAM MATTRESS*  
• *MATELAS AIR/MOUSSE*

(73) Hill-Rom Services, Inc., 1069 State Route 46 East, Batesville, IN 47006, US

(72) STOLPMANN, James, R., Charleston, SC 29412, US  
SMITH, Kenneth, R., Charleston, SC 29414, US  
DALTON, Roger, D., Moncks Corner, SC 29461, US  
FERDON, Gary, W., Charleston, SC 29407, US  
MUELLER, Jonathan, H., Mount Pleasant, SC 29464, US

(74) Findlay, Alice Rosemary, Lloyd Wise Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

(51) **A47D 5/00** (11) **1 255 473 B1**

(25) En (26) En  
(21) 01912735.6 (22) 14.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

(43) 13.11.2002  
(86) US 2001/004613 14.02.2001  
(87) WO 2001/060214 2001/34 23.08.2001

(30) 15.02.2000 US 504485  
15.02.2000 US 504765

- (54) • *AKTIVE WECHSELHILFEN FÜR EXTERNE ARTIKEL*  
• *ACTIVE CHANGE AIDS FOR EXTERNAL ARTICLES*  
• *DISPOSITIFS D'AIDE DESTINES AU CHANGEMENT ACTIF D'ARTICLES EXTERNES*

(73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US

(72) KLINE, Mark, James, Okeana, OH 45053, US  
ROE, Donald, Carroll, West Chester, OH 45069, US  
SULLIVAN, Ann, Marie, Waltham, MA 02452, US

(74) Kremer, Véronique, et al, Procter & Gamble Service GmbH Sulzbacher Strasse 40, 65824 Schwalbach am Taunus, DE

(51) **A47F 3/04** (11) **1 044 639 B1**

(25) En (26) En  
(21) 00302635.8 (22) 29.03.2000  
(84) ES FR GB IT

(43) 18.10.2000  
(30) 31.03.1999 JP 9137799  
(54) • *Niedrigtemperatur-Schauvitrine*

- *Low temperature showcase*  
• *Présentoir à basse température*

(73) SANYO ELECTRIC CO. LTD, 2-5-5, Keihanondori, Moriguchi-shi, Osaka-fu, JP

(72) Oozeki, Tomoki, Ashikaga-shi, Tochigi, JP  
Todoroki, Atsushi, Gyouda-shi, Saitama, JP

(74) Woodward, John Calvin, et al, Venner Shipley & Co. 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

**A47F 3/04** → (51) F25B 5/02

**A47G 1/06** → (51) B44C 5/04

(51) **A47G 1/16** (11) **1 161 167 B1**  
G09F 15/00

(25) Fr (26) Fr  
(21) 00910935.6 (22) 14.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE

(43) 12.12.2001  
(86) FR 2000/000610 14.03.2000  
(87) WO 2000/054637 2000/38 21.09.2000

(30) 16.03.1999 FR 9903245

- (54) • *PROFILANORDNUNG*  
• *ASSEMBLY OF PROFILES*  
• *ASSEMBLAGE DE PROFILES*

(73) Traux-Binsse, Marie-Laure, 27-31, boulevard du Commandant Charcot, 92200 Neuilly-sur-Seine, FR

(72) Traux-Binsse, Marie-Laure, 92200 Neuilly-sur-Seine, FR

(74) Arnaud, Jean, et al, Lerner et Associés, 5, rue Jules Lefebvre, 75009 Paris, FR

**A47G 25/16** → (51) A47G 25/48

(51) **A47G 25/48** (11) **0 934 718 B1**  
A47G 25/16

(25) En (26) En  
(21) 99100912.7 (22) 20.01.1999  
(84) DE ES FR GB IT NL PT

(43) 11.08.1999  
(30) 06.02.1998 IT V1980023

- (54) • *Vorrichtung zur Aufhängung von Hosen und ähnlichen, in zwei Teile faltbare Kleidungsstücken*  
• *A device for suspending pants and similar garments foldable in two parts*

- *Dispositif pour la suspension de pantalons et vêtements similaires pliés en deux parties*

(73) MAINETTI Tecnologia S.p.A., Via Casarette, 58, I-36070 - Castelvoghera (Vicenza), IT

(72) Peruzzo, Roberto, 36078 Valdagno (Vicenza), IT  
Parise, Bernardino, 36063 Marostica (Vicenza), IT

(74) Bettello, Pietro, Dott. Ing., et al, Studio Tecnico Ingg. Luigi e Pietro Bettello Via Col d'Echele, 25, 36100 Vicenza, IT

(51) **A47J 27/08** (11) **1 222 888 B1**  
F16J 13/24

(25) De (26) De  
(21) 02000837.1 (22) 15.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

(43) 17.07.2002  
(30) 16.01.2001 DE 10102414

- (54) • *Drucktragender Verschlussdeckel mit automatischer Verriegelung*  
• *Pressurised sealing lid with automatic locking mechanism*

- *Couvercle sous pression avec verrouillage automatique*

(73) Bichsel, Rudolf, Gyrisbergstrasse 124, 3400 Burgdorf, CH

(72) Bichsel, Rudolf, 3400 Burgdorf, CH

(74) Witte, Alexander, Dr.-Ing., et al, Witte, Weller, Gahlert, Otten & Steil, Patentanwälte, Rotebühlstrasse 121, 70178 Stuttgart, DE

(51) **A47J 27/21** (11) **1 278 443 B1**

(25) De (26) De  
(21) 01915353.5 (22) 15.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

(43) 29.01.2003  
(86) EP 2001/002958 15.03.2001

(87) WO 2001/078566 2001/43 25.10.2001  
(30) 18.04.2000 DE 10019238

- (54) • *WASSERKOCHER MIT EINSTELLBARER WASSERTEMPERATUR*  
• *KETTLE WITH ADJUSTABLE WATER TEMPERATURE*  
• *BOUILLLOIRE A TEMPERATURE D'EAU REGLABLE*

(73) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Strasse 34, 81739 München, DE

(72) OBERMAIER, Markus, 83365 Nussdorf, DE  
MAGG, Johannes, 83368 St. Georgen, DE  
KRAMER, Siegmund, 83417 Kirchanschöring, DE  
STURM, Robert, 83352 Altenmarkt, DE

(51) **A47J 31/00** (11) **1 206 206 B1**  
A47J 31/40 A23F 5/24  
G07F 13/06

(25) En (26) En  
(21) 00954065.9 (22) 14.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE

(43) 22.05.2002

(86) US 2000/022278 14.08.2000  
(87) WO 2001/012033 2001/08 22.02.2001

- (30) 14.08.1999 US 148985 P  
(54) • *VERFAHREN ZUR VERWENDUNG VON VERZÖGERTER VERDÜNNUNG, MISCHUNG UND FILTRIERUNG ZUM BEREITSTELLEN VON PERSONALISIERTEN VARIETÄTEN VON FRISCH GEBRÜHTEM KAFFEE AUF ANFRAGE*

- *METHOD OF UTILIZING DELAYED DILUTION, MIXING AND FILTERING TO PROVIDE CUSTOMIZED VARIETIES OF FRESH-BREWED COFFEE ON DEMAND*  
• *PROCEDE UTILISANT LA DILUTION, LE MELANGE ET LE FILTRAGE POUR LA PREPARATION, A LA DEMANDE, DE VARIETES PERSONNALISEES DE CAFE FRAIS*

(73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US

(72) GUTWEIN, Roger, William, Cincinnati, OH 45239, US

CONNOR, Christopher, Ward, Cincinnati, OH 45231, US

(74) Kremer, Véronique, Procter & Gamble Service GmbH Sulzbacher Strasse 40-50, 65824 Schwalbach am Taunus, DE

**A47J 31/40** → (51) A47J 31/00

**A47J 37/12** → (51) B01D 29/01

(51) **A47K 10/42** (11) **0 992 210 B1**

(25) En (26) En  
(21) 99307656.1 (22) 28.09.1999

(84) DE FR GB NL SE

(43) 12.04.2000  
(30) 09.10.1998 JP 28767898

- (54) • *Stapel von feuchten Blättern*  
• *Stacked body of wet sheets*  
• *Empilement de feuilles humides*
- (73) UNI-CHARM CORPORATION, 182 Shimobun, Kinsei-cho, Kawano-e-shi Ehime-ken, JP
- (72) Bando, Takeshi, Mitoyo-gun, Kagawaw-ken 769-1602, JP  
Tanaka, Yoshikazu, Mitoyo-gun, Kagawaw-ken 769-1602, JP
- (74) Parry, Christopher Stephen, Saunders & Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford, Herts. WD18 0JU, GB
- 
- A47K 13/10** → (51) E05B 1/00
- (51) **A47L 1/06** (11) **0 928 151 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98943794.2 (22) 29.07.1998  
(84) BE DE FI FR GB  
(43) 14.07.1999  
(86) EP 1998/004727 29.07.1998  
(87) WO 1999/005953 1999/06 11.02.1999  
(30) 29.07.1997 DE 29713472 U  
16.07.1998 DE 19831899
- (54) • *HANDGERÄT ZUM REINIGEN GLATTER FLÄCHEN*  
• *HAND-HELD APPLIANCE FOR CLEANING SMOOTH SURFACES*  
• *APPAREIL MANUEL POUR LE NETTOYAGE DE SURFACES LISSES*
- (73) Klotz, Peter, An der Talle 97, 33102 Paderborn, DE  
(72) KLOTZ, Manfred, D-33102 Paderborn, DE  
(74) Hanewinkel, Lorenz, Dipl.-Phys., et al, Patentanwalt Ferrarieweg 17a, 33102 Paderborn, DE
- 
- (51) **A47L 9/00** (11) **1 132 037 B1**  
A47L 9/22  
(25) De (26) De  
(21) 01102449.4 (22) 03.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 12.09.2001  
(30) 02.03.2000 DE 20003884 U
- (54) • *Reinigungsgerät zur Bodenreinigung*  
• *Floor cleaning machine*  
• *Machine pour nettoyer les sols*
- (73) Alfred Kärcher GmbH & Co. KG, Alfred-Kärcher-Strasse 28-40, 71364 Winnenden, DE  
(72) Tetek, Ulrike, 70563 Stuttgart, DE  
Erbel, Günther, 74523 Schwäbisch Hall, DE  
Diehl, Ralph, 73666 Baltmannsweiler, DE  
(74) Hoeger, Stellrecht & Partner, Umlandstrasse 14 c, 70182 Stuttgart, DE
- 
- A47L 9/16** → (51) B04C 5/185
- 
- A47L 9/22** → (51) A47L 9/00
- (51) **A47L 15/48** (11) **1 145 680 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01400716.5 (22) 20.03.2001  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 17.10.2001  
(30) 21.03.2000 FR 0003600
- (54) • *Vorrichtung gegen Druckschwankungen in dem Laugenbehälter einer Geschirrspülmaschine*  
• *Device against pressure variations in a dishwasher tub*  
• *Dispositif pour parer aux effets de variations de pression dans une cuve de lave-vaisselle*
- (73) ESSWEIN S.A., Lieu-Dit les Ajoncs, 85000 la Roche sur Yon, FR  
(72) Bonnet, Philippe, 85140 L'Oie, FR  
Bregier, Philippe, 85190 La Genetouze, FR
- Jonchier, Jean, 85140 Les Essarts, FR  
Mauras, Jean-Paul, 85280 La Ferriere, FR  
Remeur, Daniel, 85170 Dompierre sur Yon, FR
- (74) Santarelli, 14, avenue de la Grande Armée, B.P. 237, 75822 Paris Cedex 17, FR
- 
- (51) **A61B 5/00** (11) **0 812 148 B1**  
G01N 21/47  
(25) En (26) En  
(21) 96909705.4 (22) 14.03.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 17.12.1997  
(86) US 1996/003536 14.03.1996  
(87) WO 1996/028085 1996/42 19.09.1996  
(30) 14.03.1995 US 403642
- (54) • *PULSOXIMETRIE EINER ISOLIERTEN SCHICHT*  
• *ISOLATED LAYER PULSE OXIMETRY*  
• *OXYMETRIE PULSEE D'UNE COUCHE ISOLEE*
- (73) Nellcor Puritan Bennett Incorporated, 4280 Hacienda Drive, Pleasanton, CA 94588, US  
(72) MANNHEIMER, Paul, D., Belmont, CA 94002, US  
(74) Lunt, Mark George Francis, et al, Harrison Goddard Foote, Fountain Precinct Balm Green, Sheffield S1 2JA, GB
- 
- (51) **A61B 5/00** (11) **1 072 222 B1**  
G01N 33/487  
(25) De (26) De  
(21) 00115207.3 (22) 13.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 31.01.2001  
(30) 28.07.1999 DE 19935165
- (54) • *Anordnung zur Konzentrationsbestimmung von Glucose in einer Körperflüssigkeit*  
• *Apparatus for determination of glucose concentration in body fluid*  
• *Appareil pour déterminer la concentration de glucose dans un fluide anatomique*
- (73) Roche Diagnostics GmbH, Sandhofer Strasse 116, 68305 Mannheim, DE  
(72) Gessler, Ralf, 88255 Baienfurt, DE  
Hoss, Udo, Valencia, CA 91355, US  
Zieten, Hans-Ulrich, 89186 Illerrieden, DE  
Pfleiderer, Hans-Jörg, 89075 Ulm, DE  
Fussgaenger, Rolf, 89134 Blaustein-Weidach, DE
- (74) Pfiz, Thomas, Dr., et al, Patentanwälte Wolf & Lutz Hauptmannsreute 93, 70193 Stuttgart, DE
- 
- A61B 5/00** → (51) A61B 10/00
- 
- A61B 5/083** → (51) G01N 33/497
- (51) **A61B 5/087** (11) **0 923 339 B1**  
// G01F1/40  
(25) Fi (26) En  
(21) 98909529.4 (22) 13.03.1998  
(84) DE FR GB SE  
(43) 23.06.1999  
(86) FI 1998/000230 13.03.1998  
(87) WO 1998/041148 1998/38 24.09.1998  
(30) 17.03.1997 FI 971117
- (54) • *MESSENSOR UND SYSTEM ZUM MESSEN DES GASFLUSSES*  
• *MEASURING DETECTOR AND SYSTEM FOR THE MEASUREMENT OF GAS FLOW*  
• *DETECTEUR ET SYSTEME DE MESURE DE L'ECOULEMENT DE GAZ*
- (73) Instrumentarium Oy, Kuortaneenkatu 2, 00510 Helsinki, FI  
(72) WECKSTRÖM, Kurt, FIN-02710 Espoo, FI  
KLEEMOLA, Antti, FIN-02150 Espoo, FI
- (74) Tanskanen, Jarmo Tapio, et al, Papula Rein Lahtela Oy, P.O. Box 981, 00101 Helsinki, FI
- 
- (51) **A61B 10/00** (11) **0 871 402 B1**  
A61B 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 96940958.0 (22) 11.12.1996  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IE IT LI NL PT  
(43) 21.10.1998  
(86) CA 1996/000830 11.12.1996  
(87) WO 1997/022298 1997/27 26.06.1997  
(30) 18.12.1995 US 573783
- (54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG DES FRUCHTBARKEITSTATUS VON FRAUEN*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR DETERMINING THE FERTILITY STATUS OF WOMEN*  
• *PROCEDE ET APPAREIL DE DETERMINATION DE L'ETAT DE FECONDITE DES FEMMES*
- (73) Marett, Douglas M., 1481 Queen Street East, Toronto, Ontario M4L 1E2, CA  
(72) Marett, Douglas M., Toronto, Ontario M4L 1E2, CA  
(74) Swindell & Pearson, 48 Friar Gate, Derby DE1 1GY, GB
- 
- (51) **A61B 17/00** (11) **1 265 534 B1**  
A61B 17/04  
(25) En (26) En  
(21) 01920566.5 (22) 20.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 18.12.2002  
(86) US 2001/008892 20.03.2001  
(87) WO 2001/070116 2001/39 27.09.2001  
(30) 21.03.2000 US 532049
- (54) • *SCHIENE ZUR VERBESSERUNG KARDIOLOGISCHER FUNKTIONEN FÜR DAS HERZ*  
• *A SPLINT ASSEMBLY FOR IMPROVING CARDIAC FUNCTION IN HEARTS*  
• *ENSEMBLE ATTELLE DESTINE A AMELIORER LA FONCTION CARDIAQUE DU COEUR*
- (73) Mycor, Inc., Suite 212, 14505 21st Avenue North, Plymouth, MN 55447-5602, US  
(72) VIDLUND, Robert, M., Maplewood, MN 55109, US  
PAULSON, Thomas, M., Minneapolis, MN 55410, US  
MORTIER, Todd, J., Minneapolis, MN 55408, US  
SCHWEICH, Cyril, J., Jr., Maple Grove, MN 55311, US  
LAPLANTE, Jeffrey, P., Minneapolis, MN 55412, US  
KUSZ, David, A., Minneapolis, MN 55406, US  
SCHROEDER, Richard, F., Fridley, MN 55432, US
- (74) Sigh, Erik, et al, Zacco Denmark A/S Hans Bekkevolds Allé 7, 2900 Hellerup, DK
- 
- A61B 17/04** → (51) A61B 17/00
- (51) **A61B 17/32** (11) **0 727 186 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96300322.3 (22) 17.01.1996  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 21.08.1996  
(30) 27.01.1995 US 379245  
19.10.1995 US 545488
- (54) • *Chirurgisches Skalpell mit einer Schutzhülle und mit Klingenauszieher*  
• *Guarded surgical scalpel with scalpel blade remover*  
• *Bistouri avec protecteur et extracteur de lame*
- (73) Becton Dickinson and Company, One Becton Drive, Franklin Lakes, New Jersey 07417-1880, US  
(72) Jolly Neil, Brighton Massachusetts, US

Newman Craig D., New York, N.Y., US  
Pierce Robert W., Wrentham, Massachusetts, US  
(74) Ruffles, Graham Keith, et al, Marks & Clerk, 66-68 Hills Road, Cambridge, Cambridgeshire CB2 1LA, GB

(51) **A61B 17/58** (11) **1 113 757 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98942440.3 (22) 17.09.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE  
(43) 11.07.2001  
(86) CH 1998/000399 17.09.1998  
(87) WO 2000/016709 2000/13 30.03.2000  
(54) • REPOSITIONSINSTRUMENT ZUR FIXATION VON KNOCHENFRAKTUREN  
• REPOSITIONING INSTRUMENT FOR THE FIXATION OF BONE FRACTURES  
• INSTRUMENT DE REDUCTION POUR LA FIXATION DE FRACTURES OSSEUSES  
(73) SYNTHES AG Chur, Grabenstrasse 15, 7002 Chur, CH  
(72) HEHLI, Markus, CH-7276 Frauenkirch, CH  
AMBÜHL, Ruedi, CH-7477 Filisur, CH  
DELL'OCA, Alberto, Fernandez, 620/801 Montevideo, UY  
(74) Lusuardi, Werther Giovanni, Dr., Dr. Lusuardi AG, Kreuzbühlstrasse 8, 8008 Zürich, CH

(51) **A61B 17/70** (11) **0 934 028 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97943442.0 (22) 24.09.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 11.08.1999  
(86) US 1997/016835 24.09.1997  
(87) WO 1998/012977 1998/13 02.04.1998  
(30) 24.09.1996 US 719005  
(54) • MEHRACHSIGE KNOCHENSCHRAUBANORDNUNG  
• MULTI-AXIAL BONE SCREW ASSEMBLY  
• ENSEMBLE VIS OSSEUSE MULTI-AXIAL  
(73) SDGI Holdings, Inc., 300 Delaware Avenue, Suite 508, Wilmington, DE 19801, US  
(72) SHERMAN, Michael, C., Memphis, TN 38120, US  
DREWRY, Troy, Memphis, TN 38111, US  
(74) Allman, Peter John, et al, MARKS & CLERK, Sussex House, 83-85 Mosley Street, Manchester M2 3LG, GB

**A61C 1/00** → (51) H02J 7/00

(51) **A61F 2/00** (11) **1 333 776 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01990378.0 (22) 31.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 13.08.2003  
(86) EP 2001/012638 31.10.2001  
(87) WO 2002/038079 2002/20 16.05.2002  
(30) 13.11.2000 DE 10056169  
(54) • IMPLANTAT ZUM HALTEN DER WEIBLICHEN HARNBLASE  
• IMPLANT FOR HOLDING THE FEMALE BLADDER  
• IMPLANT POUR MAINTENIR LA VESSIE D'UNE FEMME  
(73) Ethicon GmbH, Robert-Koch-Strasse 1, 22851 Norderstedt, DE  
(72) MIGLIARI, Roberto, I-52100 Arezzo, IT  
(74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

(51) **A61F 2/06** (11) **1 014 891 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99938394.6 (22) 16.07.1999  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 05.07.2000  
(86) EP 1999/006108 16.07.1999  
(87) WO 2000/003661 2000/04 27.01.2000  
(30) 17.07.1998 FR 9809137  
30.03.1999 FR 9903962  
(54) • EXPANDIERBARER STENT  
• EXPANDABLE STENT  
• TUTEUR EXTENSIBLE  
(73) B. BRAUN MELSUNGEN AG, Carl-Braun-Strasse 1, 34212 Melsungen, DE  
(72) ROUSSIGNE, Maurice, F-86000 Poitiers, FR  
NADAL, Guy, F-86000 Poitiers, FR  
(74) Lerner, François, 5, rue Jules Lefebvre, 75009 Paris, FR

(51) **A61F 2/06** (11) **1 168 985 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00919992.8 (22) 31.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 09.01.2002  
(86) US 2000/008630 31.03.2000  
(87) WO 2000/061034 2000/42 19.10.2000  
(30) 09.04.1999 US 288866  
(54) • AUS EINEM BOGEN GEWICKELTER SCHRAUBENFEDERFÖRMIGER STENT/TRANSPLANTAT MIT EINEM EXOSKELETT  
• COILED-SHEET STENT-GRAFT WITH SLIDABLE EXO-SKELETON  
• PROTHESE ENDOVASCULAIRE A FEUILLE ENROULEE, QUI COMPORTE UN EXOSQUELETTE COULISSANT  
(73) Endotex Interventional Systems, Inc., 10231 Bubb Road, Cupertino, CA 95014-4167, US  
(72) KHOSRAVI, Farhad, San Mateo, CA 94403, US  
PATEL, Himanshu, N., San Jose, CA 95125, US  
(74) McLeish, Nicholas Alistair Maxwell, et al, Boult Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**A61F 2/16** → (51) C08L 75/04

**A61F 2/30** → (51) C08K 5/15

(51) **A61F 2/34** (11) **0 941 718 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99301886.0 (22) 12.03.1999  
(84) DE FR GB IE IT  
(43) 15.09.1999  
(30) 13.03.1998 US 39033  
(54) • Hüftgelenkpfannenprothese mit Ringverriegelungsmechanismus  
• Acetabular prosthesis with ring lock mechanism  
• Prothèse acétabulaire avec mécanisme de verrouillage à bague  
(73) DePuy Products, Inc., 700 Orthopaedic Drive, Warsaw, IN 46581, US  
(72) Ostiguy, Pierre S., Rochester, Massachusetts 02770, US  
Sommerich, Robert E., Norton, Massachusetts 02766, US  
(74) Mercer, Christopher Paul, Carpmaels & Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **A61F 2/36** (11) **1 133 266 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99944213.0 (22) 27.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 19.09.2001  
(86) CH 1999/000456 27.09.1999  
(87) WO 2001/022904 2001/14 05.04.2001  
(54) • FEMURKOMPONENTE FÜR EINE HÜFTEN-DOPROTHESE  
• FEMUR COMPONENT FOR A HIP ENDO-PROSTHESIS  
• PARTIES DE FEMUR POUR ENDOPROTHESE DE HANCHE  
(73) Biomet Merck GmbH, Gewerbezone Widalmi 12, 3216 Ried b. Kerzers, CH  
(72) BÄTSCHER, Cyrill, Carl, CH-4456 Tenniken, CH  
KOCH, Rudolf, CH-4436 Oberdorf, CH  
(74) Lusuardi, Werther Giovanni, Dr., Dr. Lusuardi AG, Kreuzbühlstrasse 8, 8008 Zürich, CH

(51) **A61F 5/443** (11) **1 101 463 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00124828.5 (22) 14.11.2000  
(84) DE DK FR GB  
(43) 23.05.2001  
(30) 16.11.1999 US 440918  
(54) • Ostomievorrichtung mit einer invertiert dreieckigen Auflageplatte und mit nicht hervorstehenden Zuglaschen  
• Ostomy appliance with inverted triangular faceplate and non-protruding pull tabs  
• Dispositif d'ostomie avec plaque frontale triangulaire inversée et avec languettes de traction non proéminentes  
(73) Hollister Incorporated, 2000 Hollister Drive, Libertyville, Illinois 60048, US  
(72) Kavanagh, Seamus T., Ballina Co. Mayo, IE  
Dixon, Robert T., Huntingdon, Cambridgeshire PE18 9LJ, GB  
McGuinness, Garrett B., Sligo, IE  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **A61F 5/455** (11) **1 052 956 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99905343.2 (22) 12.02.1999  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL PT SE  
(43) 22.11.2000  
(86) KR 1999/000074 12.02.1999  
(87) WO 1999/040879 1999/33 19.08.1999  
(30) 13.02.1998 KR 9804280  
27.01.1999 KR 9902595  
(54) • VORRICHTUNG ZUM AUFFANG VON URIN FÜR FRAUEN  
• A URINE DISCHARGE APPARATUS FOR FEMALE  
• APPAREIL D'EVACUATION D'URINE POUR LES FEMMES  
(73) Kim, Kyoung-Hun, 64-1, Amnam-dong, Seo-ku, Pusan 602-030, KR  
(72) Kim, Kyoung-Hun, Pusan 602-030, KR  
(74) Urner, Peter, Dipl.-Phys., TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE  
(60) 03022211.1 / 1 382 318

(51) **A61F 9/01** (11) **1 235 538 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01923348.5 (22) 22.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 04.09.2002  
(86) US 2001/040352 22.03.2001  
(87) WO 2001/087201 2001/47 22.11.2001  
(30) 22.03.2000 US 191187 P  
(54) • OPTIMIERUNG DER ABLATIONS KORREKTUR EINES OPTISCHEN SYSTEMES

- OPTIMIZATION OF ABLATION CORRECTION OF AN OPTICAL SYSTEM
  - OPTIMISATION DE CORRECTION PAR ABLATION DE SYSTEME OPTIQUE
- (73) Alcon, Inc., Bosch 69, P.O. Box 62, 6331 Hünenberg, CH
- (72) CAMPIN, John, Alfred, Orlando, FL 32828, US
- (74) PETTIT, George, H., Maitland, FL 32751, US
- (74) Hanna, Peter William Derek, et al, Hanna, Moore & Curley, 11 Mespil Road, Dublin 4, IE

**A61F 9/02** → (51) A63B 33/00

- (51) **A61F 13/51** (11) **1 330 224 B1**  
(25) Sv (26) En  
(21) 01975139.5 (22) 15.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 30.07.2003  
(86) SE 2001/002228 15.10.2001  
(87) WO 2002/036057 2002/19 10.05.2002  
(30) 02.11.2000 SE 0004016
- (54) • ELASTISCHER SAUGFÄHIGER GEGENSTAND  
• ELASTIC ABSORBENT ARTICLE  
• ARTICLE ABSORBANT ELASTIQUE
- (73) SCA Hygiene Products AB, 405 03 Göteborg, SE
- (72) STRAND, Lina, S-414 72 Göteborg, SE
- (74) Olsson, Stefan, Albihns Göteborg AB, Box 142, 401 22 Göteborg, SE

- (51) **A61F 13/58** (11) **1 263 375 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01920206.8 (22) 05.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 11.12.2002  
(86) US 2001/007015 05.03.2001  
(87) WO 2001/068025 2001/38 20.09.2001  
(30) 15.03.2000 EP 00200919
- (54) • ELASTISCHES WINDELVERSCHLUSSSYSTEM  
• ELASTIC CLOSURE TAPE TAB FOR DISPOSABLE ABSORBENT ARTICLES SUCH AS DIAPERS  
• PATTE DE RUBAN DE FERMETURE ELASTIQUE POUR ARTICLES ABSORBANTS JETABLES TELS QUE DES COUCHES
- (73) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US
- (72) KINNEAR, Christopher M., Pontlliw, Swansea, South Wales SA4 1EX, GB
- (74) EYNON, Stuart, L., Gorseinon, South Wales SA4 1GD, GB
- (74) Wilhelm, Stefan M., Office of Intellectual Property Counsel, c/o 3M Deutschland GmbH, Carl-Schurz-Strasse 1, 41453 Neuss, DE

**A61G 7/057** → (51) A47C 27/10

- (51) **A61H 23/04** (11) **0 933 076 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99107117.6 (22) 03.01.1996  
(84) DE ES FR GB IT NL
- (43) 04.08.1999  
(30) 23.01.1995 US 376575
- (54) • Kopfstütze für Whirlpoolwannen  
• Head rest assembly for spas and whirlpools  
• Ensemble appui-tête pour baignoires d'hydro-massage
- (73) KOHLER CO., 444 Highland Drive, Kohler, Wisconsin 53044, US
- (72) Bloemer, John M., Sun Prairie, Wisconsin 53590-1243, US

- Bengtson, Alan D., Shorewood, Wisconsin 53211, US
- Dannenberg, Todd D., Roseau, Minnesota 56751, US
- Potter, Edwin R. Jr., Howards Grove, Wisconsin 53083, US
- Halloran, Daniel N., Saukville, Wisconsin 53080, US
- Kurth, Michael J., Howard Grove, Wisconsin 53083, US
- Giese, Robert C., Sheboygan, Wisconsin 53081, US
- Thomas, Carter J., Cedarburg, Wisconsin 53012, US
- Bonnell, Thomas A., Sheboygan, Wisconsin 53081, US
- Clarke, Thomas W., Sheboygan, Wisconsin 53083, US
- (74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas & Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE
- (62) 96906168.8 / 0 806 930

**A61H 33/00** → (51) A61H 23/04**A61K 6/08** → (51) A61L 33/06

- (51) **A61K 7/00** (11) **0 826 360 B1**  
A61K 7/42  
(25) De (26) De  
(21) 97113814.4 (22) 09.08.1997  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE
- (43) 04.03.1998  
(30) 30.08.1996 DE 19635057
- (54) • Verwendung von Dibenzoylmethanderivaten zur Erzielung oder Erhöhung der Löslichkeit von Triazinderivaten in Ölkomponenten  
• Use of dibenzoyl methane derivatives to attain or improve the solubility of triazine derivatives in oils  
• Utilisation des dérivés de dibenzoylmethane pour atteindre ou améliorer la solubilité des dérivés de triazine dans l'huile
- (73) Beiersdorf Aktiengesellschaft, Unnastrasse 48, 20245 Hamburg, DE
- (72) Gers-Barlag, Heinrich, Dr., 25495 Kummerfeld, DE
- Kröpke, Rainer, 22527 Hamburg, DE

- (51) **A61K 7/00** (11) **1 053 740 B1**  
A61K 7/02  
(25) En (26) En  
(21) 00104819.8 (22) 06.03.2000  
(84) DE FR GB IT
- (43) 22.11.2000  
(30) 04.03.1999 JP 5728199
- (54) • Kosmetische Flüssigkristall Zusammensetzung  
• Liquid crystal composition and cosmetic preparation  
• Composition cosmétique à cristaux liquides
- (73) SHISEIDO COMPANY LIMITED, 5-5 Ginza 7-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-8010, JP
- (72) Watanabe, Kei, c/o Shiseido Research Center(1), Yokohama-shi, Kanagawa 223-8553, JP
- Matsuzaki, Fumiaki, c/o Shiseido Research Cent(1), Yokohama-shi, Kanagawa 223-8553, JP
- Yanaki, Toshio, c/o Shiseido Research Center (1), Yokohama-shi, Kanagawa 223-8553, JP
- Nakamura, Kazuyoshi, Niigata-shi, Niigata 950-2102, JP
- Fujii, Natsuko, Namekawa-shi, Toyama 936-0841, JP
- (74) Henkel, Feiler & Hänzle, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

**A61K 7/02** → (51) A61K 7/00**A61K 7/02** → (51) A61K 7/48**A61K 7/06** → (51) A61K 7/48**A61K 7/075** → (51) C11D 3/20

- (51) **A61K 7/13** (11) **1 335 695 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01993449.6 (22) 06.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 20.08.2003  
(86) FR 2001/003428 06.11.2001  
(87) WO 2002/038116 2002/20 16.05.2002  
(30) 08.11.2000 FR 0014319
- (54) • OXIDATIVES FÄRBEMITTEL FÜR KERATINISCHE FASERN KATIONISCHES ASSOZIATIVES POLYURETHAN ENTHALTEND  
• OXIDATION DYEING COMPOSITION FOR KERATINOUS FIBRES COMPRISING A CATIONIC ASSOCIATIVE POLYURETHANE  
• COMPOSITION DE TEINTURE D'OXYDATION POUR FIBRES KERATINIQUES COMPRENANT UN POLYURETHANE ASSOCIATIF CATIONIQUE
- (73) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR
- (72) COTTARD, François, F-92400 Courbevoie, FR
- DE LA METTRIE, Roland, F-78110 Le Vesinet, FR
- (74) Wattremez, Catherine, et al, L'OREAL - D.I.P.I. 25-29 Quai Aulagnier, 92600 Asnières, FR

- (51) **A61K 7/16** (11) **0 804 920 B1**  
A23K 1/18  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97450005.0 (22) 18.04.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 05.11.1997  
(30) 19.04.1996 FR 9604956
- (54) • Zusammensetzung gegen Zahnstein und seine Verwendung in Tierfütterungszusatzstoffen  
• Anticalculus composition and its use in animal feed supplements  
• Composition à effet antitartre et son utilisation dans des compléments alimentaires pour animaux
- (73) VIRBAC, 1ère Avenue - 2065 M - L.I.D., 06516 Carros, FR
- (72) Cyr, Jean-Paul, M., 86490 Beaumont, FR
- Denoun, Jean-Marc, M., 75016 Paris, FR
- (74) Joseph, Bernard, 1, rue Kiéser, 33000 Bordeaux, FR

**A61K 7/16** → (51) A61K 7/18

- (51) **A61K 7/18** (11) **1 129 692 B1**  
A61K 7/16 A61K 7/26  
(25) De (26) De  
(21) 01105103.4 (22) 02.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 05.09.2001  
(30) 02.03.2000 DE 10010061
- (54) • Mundspüllösung enthaltend Triclosan und Aminfluorid  
• Mouth rinse comprising triclosan and aminofluoride  
• Bain de bouche comprenant du triclosan et du fluorure d'amine
- (73) Dr. Scheller Cosmetics AG, Schillerstrasse 21-27, 73054 Eisligen, DE
- (72) Casagrande, Brigitta, 73111 Lauterstein, DE
- Scheller, Hans-Ulrich, Dr., 73054 Eisligen, DE
- Scheller, Alexander, 73054 Eisligen, DE
- (74) Werner, Hans-Karsten, Dr.Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte Von Kreisler-Selting-Werner Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

<b>A61K 7/26</b> → (51) A61K 7/18	EDWARDS, Christopher John C., Wetherby, West Yorkshire LS22 5BU, GB	(74) Rasson, Catherine, L'OREAL - D.I.P.I. 25-29 Quai Aulagnier, 92600 Asnières, FR	
<b>A61K 7/32</b> → (51) C08J 3/205	GRIEVESON, Ailsa Pauline H., Wirral, Merseyside L63 3DJ, GB		
(51) <b>A61K 7/42</b> (11) <b>0 786 246 B1</b> (25) De (26) De (21) 97100567.3 (22) 16.01.1997 (84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL (43) 30.07.1997 (30) 25.01.1996 DE 19602618 (54) • <i>Kosmetische und dermatologische Lichtschutzformulierungen mit einem Gehalt an Triazinderivaten und Polyglyceryl-2-Polyhydroxystearat</i> • <i>Cosmetic and dermatological sunscreen formulations containing triazine derivatives and polyglyceryl-2-polyhydroxystearate</i> • <i>Formulations cosmétiques et dermatologiques contenant des dérivés de la triazine et du polyglycéryl-2-polyhydroxystéarate.</i>	LYLE, Ian Gardner, Deeside, Clwyd CH5 1XQ, GB ROSSER, David Arthur, Wirral, Merseyside L60 4RD, GB SCOTT, Ian Richard, Allendale, NJ 07401, US (74) Elliott, Peter William, et al, Unilever plc Patent Division Colworth House Sharnbrook, Bedford MK44 1LQ, GB		
(73) Beiersdorf Aktiengesellschaft, Unnastrasse 48, 20245 Hamburg, DE	(51) <b>A61K 7/48</b> (11) <b>0 934 743 B1</b> (25) Fr (26) Fr (21) 99101978.7 (22) 01.02.1999 (84) DE ES FR GB IT (43) 11.08.1999 (30) 09.02.1998 FR 9801494 (54) • <i>Verwendung einer Wachsmikrodispersion in der Kosmetik oder Dermatologie</i> • <i>Use of a wax microdispersion in cosmetic or dermatological compositions</i> • <i>Utilisation d'une microdispersion de cire dans une composition cosmétique ou dermatologique</i>	(74) PERMATEC TECHNOLOGIE AG, Grienbachstrasse 17, 6301 Zug, CH (72) Rault, Isabelle, 68100 Mulhouse, FR (74) Peaucelle, Chantal, et al, Cabinet Armengaud Aine 3, avenue Bugeaud, 75116 Paris, FR	
(72) Gers-Barlag, Heinrich, Dr., 25495 Kummerfeld, DE Kröpke, Rainer, 22527 Hamburg, DE Müller, Anja, 20253 Hamburg, DE	(73) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR (72) Chevalier, Véronique, 94440 Villecresnes, FR Hurel, Valérie, 91190 Gif sur Yvette, FR (74) Renard, Emmanuelle, L'OREAL - D.I.P.I. 25-29 Quai Aulagnier, 92600 Asnières, FR		
(51) <b>A61K 7/42</b> (11) <b>1 162 942 B1</b> (25) En (26) En (21) 99932258.9 (22) 06.07.1999 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE (43) 19.12.2001 (86) US 1999/015192 06.07.1999 (87) WO 2000/057850 2000/40 05.10.2000 (30) 25.03.1999 US 276051 (54) • <i>PHOTOSTABILE SONNENSCHUTZMITTEL</i> • <i>PHOTOSTABLE SUNSCREEN COMPOSITIONS</i> • <i>COMPOSITIONS SOLAIRES PHOTOSTABLES</i>	(51) <b>A61K 7/48</b> (11) <b>1 032 362 B1</b> (25) En (26) En (21) 98955882.0 (22) 19.11.1998 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE (43) 06.09.2000 (86) IL 1998/000565 19.11.1998 (87) WO 1999/026602 1999/22 03.06.1999 (30) 20.11.1997 IL 12225697 20.11.1997 IL 12225797 (54) • <i>KOSMETISCHE KÖRNIGE KOMPONENTEN ENTHALTENDE CREME UND METHODE ZUR HERSTELLUNG DERSELBEN</i> • <i>COSMETIC CREAM CONTAINING GRANULAR COMPONENTS AND METHOD FOR MAKING IT</i> • <i>CREME COSMETIQUE CONTENANT DES CONSTITUANTS GRANULAIRES ET SON PROCEDE DE PREPARATION</i>	(74) AL LT LV MK RO SI (43) 02.01.2003 (86) SE 2001/000467 06.03.2001 (87) WO 2001/066088 2001/37 13.09.2001 (30) 08.03.2000 SE 0000773 (54) • <i>SELBSTEMULGIERENDES ARZNEISTOFF-VERABREICHUNGSSYSTEM, WOBEI DAS FETTMITTEL OPTIONAL IST</i> • <i>SELF EMULSIFYING DRUG DELIVERY SYSTEM, WHEREIN THE FATTY AGENT IS OPTIONAL</i> • <i>SYSTEME DE DELIVRANCE D'UN MEDICAMENT AUTO-EMULSIFIANT, DANS LEQUEL L'AGENT GRAS EST OPTIONNEL</i>	
(73) Symrise GmbH & Co. KG, Mühlenfeldstrasse 1, 37603 Holzminden, DE	(73) DEAD SEA WORKS LTD, Potashe House, P.O. Box 75, 84100 Beer Sheva, IL (72) GENIS, Margarita, 80700 Arad, IL HALIVA, Izhak, 84459 Beer-Sheva, IL ZOLOTOV, Shaul, 85338 Lehavim, IL (74) Hay, Martin Alexander, et al, Martin A. Hay & Co. 13 Queen Victoria Street, Macclesfield Cheshire SK11 6LP, GB	(73) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE (72) HOLMBERG, Christina, S-151 85 Södertälje, SE SIEKMANN, Britta, S-234 33 Lomma, SE	
<b>A61K 7/42</b> → (51) A61K 7/00	(51) <b>A61K 7/48</b> (11) <b>0 793 481 B1</b> (25) En (26) En (21) 94926177.0 (22) 10.08.1994 (84) CH DE ES FR GB IT LI NL SE (43) 10.09.1997 (86) EP 1994/002665 10.08.1994 (87) WO 1995/005153 1995/09 23.02.1995 (30) 13.08.1993 GB 9316848 25.08.1993 GB 9317684 (54) • <i>KOSMETISCHE ZUSAMMENSETZUNG ENTHALTEND HYDROXYALKANOAT DERIVATE</i> • <i>COSMETIC COMPOSITION CONTAINING HYDROXY ALKANOATE DERIVATIVES</i> • <i>COMPOSITION COSMETIQUE CONTENANT DES DERIVES D'HYDROXY-ALCANOATE</i>	(51) <b>A61K 7/48</b> (11) <b>1 093 801 B1</b> A61K 7/02 A61K 7/06 (25) Fr (26) Fr (21) 00402371.9 (22) 28.08.2000 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE (43) 25.04.2001 (30) 21.10.1999 FR 9913146 (54) • <i>W/O-Emulsion und ihre Verwendung insbesondere in der Kosmetik</i> • <i>W/O-emulsion and its use especially in cosmetics</i> • <i>Emulsion eau-dans-huile et ses utilisations notamment dans le domaine cosmétique</i>	(74) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR (72) Lorient, Raluca, 94320 Thiais, FR
(73) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB	(73) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL (84) CH DE ES FR IT LI NL SE (72) BROWSER, Paul Anthony, Gayton, Wirral, Merseyside L60 3RW, GB	(51) <b>A61K 9/12</b> (11) <b>0 959 874 B1</b> A61K 9/127 A61K 9/00 A61K 31/58 A61K 38/13 (25) En (26) En (21) 97933287.1 (22) 02.07.1997 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE (43) 01.12.1999 (86) US 1997/011696 02.07.1997 (87) WO 1998/000111 1998/01 08.01.1998 (30) 03.07.1996 US 675654 16.10.1996 US 731605 (54) • <i>HOCHDOSIERTE LIPOSOMALE AEROSOL-FORMULIERUNG</i> • <i>HIGH DOSE LIPOSOMAL AEROSOL FORMULATIONS</i> • <i>FORMULATIONS D'UN AEROSOL A LIPOSOMES FORTEMENT DOSE</i>	

- (73) RESEARCH DEVELOPMENT FOUNDATION, 402 North Division Street, Carson City, Nevada 89703, US
- (72) WALDREP, J., Clifford, The Woodlands, TX 77381, US  
KNIGHT, Vernon, Houston, TX 77027, US  
BLACK, Melanie B., The Woodlands, TX 77380, US
- (74) McQueen, Andrew Peter, et al, Stevens, Hewlett & Perkins 1 St. Augustine's Place, Bristol BS1 4UD, GB
- 
- A61K 9/127** → (51) A61K 9/12
- 
- A61K 9/14** → (51) A61K 31/70
- 
- (51) **A61K 9/16** (11) **1 056 445 B1**  
A61K 9/20 A61K 9/48  
A61K 47/14 A61K 47/26  
A61K 31/16
- (25) En (26) En  
(21) 99913165.9 (22) 16.02.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- 
- LT LV RO SI
- (43) 06.12.2000  
(86) EP 1999/000994 16.02.1999  
(87) WO 1999/042086 1999/34 26.08.1999  
(30) 23.02.1998 FR 9802143  
(54) • ORAL VERABREICHBARE GALENISCHE FORM MIT RASCHER FREISETZUNG UND MIT VERZÖGERTER FREISETZUNG, ENTHALTEND EIN ABSORPTIONSPROMOTER UND VERWENDUNG DIESES ABSORPTIONSPROMOTERS  
• ORALLY ADMINISTRABLE IMMEDIATE-RELEASE AND PROLONGED-RELEASE GALENIC FORM COMPRISING AN ABSORPTION-PROMOTING AGENT AND USE OF THIS ABSORPTION-PROMOTING AGENT  
• FORME GALENIQUE S'ADMINISTRANT PAR VOIE ORALE, A LIBERATION IMMEDIATE ET PROLONGEE, ET COMPRENANT UN AGENT FAVORISANT L'ABSORPTION ET UTILISATION DE CET AGENT
- (73) MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250, 64293 Darmstadt, DE
- (72) SASLAWSKI, Olivier, F-69006 Lyon, FR  
GIET, Philippe, F-69001 Lyon, FR  
MICHEL, Dominique, F-69003 Lyon, FR  
HULOT, Thierry, F-69002 Lyon, FR
- (60) 04001294.0 / 1 410 791
- 
- (51) **A61K 9/16** (11) **1 098 635 B1**  
A61K 9/54 A61K 9/62  
A61K 9/32 A61K 9/28  
A61K 31/706
- (25) En (26) En  
(21) 98940790.3 (22) 06.08.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 16.05.2001  
(86) US 1998/016323 06.08.1998  
(87) WO 2000/003696 2000/04 27.01.2000  
(30) 17.07.1998 US 118418  
(54) • DIDANOSIN TABLETTEN MIT MAGENSAFTRESISTENTEM ÜBERZUG  
• ENTERIC COATED PHARMACEUTICAL TABLET CONTAINING DIDANOSINE  
• COMPRIMES PHARMACEUTIQUES A ENROBAGE GASTRO-RESISTANT COMPRENANT LE DIDANOSINE
- (73) BRISTOL-MYERS SQUIBB COMPANY, P.O. Box 4000, Princeton, NJ 08543-4000, US
- (72) ULLAH, Ismat, Cranbury, NJ 08512, US  
WILEY, Gary, J., Jackson, NJ 08527, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- A61K 9/16** → (51) A61K 31/215
- 
- A61K 9/19** → (51) A61K 31/70
- 
- (51) **A61K 9/20** (11) **1 007 008 B1**  
A61K 9/00 A61K 31/135  
A61P 11/08
- (25) En (26) En  
(21) 98944834.5 (22) 10.09.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- 
- LV
- (43) 14.06.2000  
(86) US 1998/018845 10.09.1998  
(87) WO 1999/013867 1999/12 25.03.1999  
(30) 16.09.1997 US 931636  
(54) • ZUSAMMENSTELLUNGEN ZUR BEHANDLUNG VON LUNGENKRANKHEITEN MIT OPTISCH REINEM S-SALMETEROL  
• COMPOSITIONS FOR TREATING PULMONARY DISORDERS USING OPTICALLY PURE (S)-SALMETEROL  
• COMPOSITIONS DE TRAITEMENT DE TROUBLES PULMONAIRES A BASE DE (S)-SALMETEROL OPTIQUEMENT PUR ET METHODES CORRESPONDANTES
- (73) SEPRACOR, INC., 111 Locke Drive, Marlborough, MA 01752, US
- (72) JERUSSI, Thomas, P., Framingham, MA 01701, US
- (74) Ede, Eric, et al, Fitzpatrick's, 4 West Regent Street, Glasgow G2 1RS, Scotland, GB
- 
- A61K 9/20** → (51) A61K 9/16
- 
- A61K 9/20** → (51) A61K 9/26
- 
- (51) **A61K 9/26** (11) **0 864 326 B1**  
A61K 9/20
- (25) De (26) De  
(21) 98104478.7 (22) 12.03.1998  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IE IT LI SE
- (43) 16.09.1998  
(30) 12.03.1997 DE 19710009  
(54) • Mehrphasige wirkstoffhaltige Zubereitungsformen  
• Multiphasic preparation comprising an active agent  
• Préparation multiphasique comprenant un agent actif
- (73) Abbott GmbH & Co. KG, Max-Planck-Ring 2, 65205 Wiesbaden, DE
- (72) Rosenberg, Joerg, Dr., 67158 Ellerstadt, DE  
Zeidler, Jürgen, Dr., 67112 Mutterstadt, DE  
Breitenbach, Jörg, Dr., 68199 Mannheim, DE  
Berndl, Gunther, Dr., 67273 Herxheim, DE  
Kleinke, Andreas, Dr., 67063 Ludwigshafen, DE
- (74) Kinzebach, Werner, Dr., et al, Patentanwälte Reitsstötter, Kinzebach und Partner Postfach 86 06 49, 81633 München, DE
- 
- A61K 9/28** → (51) A61K 9/16
- 
- A61K 9/32** → (51) A61K 9/16
- 
- A61K 9/48** → (51) A61K 9/16
- 
- A61K 9/54** → (51) A61K 9/16
- 
- A61K 9/62** → (51) A61K 9/16
- 
- (51) **A61K 9/70** (11) **1 274 405 B1**  
A61K 31/465 A61P 25/34
- (25) De (26) De  
(21) 01929488.3 (22) 02.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 15.01.2003  
(86) EP 2001/003712 02.04.2001  
(87) WO 2001/080837 2001/44 01.11.2001  
(30) 15.04.2000 DE 10018834  
(54) • TRANSDERMALE ODER TRANSMUCOSALE DARREICHUNGSFORMEN MIT EINER NICOTINHALTIGEN WIRKSTOFFKOMBINATION ZUR RAUCHERENTWÖHNUNG  
• TRANSDERMAL OR TRANSMUCOSAL DOSAGE FORMS WITH A NICOTINE-CONTAINING ACTIVE SUBSTANCE COMBINATION FOR SMOKER DISINTOXICATION  
• FORMES GALENIQUES TRANSDERMIQUES OU TRANSMUCOSIQUES COMPRENANT UNE COMBINAISON DE PRINCIPES ACTIFS CONTENANT DE LA NICOTINE, POUR DESINTOXICATION DE FUMEURS
- (73) LTS Lohmann Therapie-Systeme AG, Lohmannstrasse 2, 56626 Andernach, DE
- (72) THEOBALD, Frank, 53498 Bad Breisig, DE  
FRICK, Ulrich, 56291 Pfalzfeld, DE
- (74) Flaccus, Rolf-Dieter, Dr., et al, Patentanwalt Bussardweg 10, 50389 Wesseling, DE
- 
- A61K 31/04** → (51) A61K 9/113
- 
- A61K 31/12** → (51) A61K 31/40
- 
- A61K 31/135** → (51) A61K 9/20
- 
- A61K 31/16** → (51) A61K 9/16
- 
- (51) **A61K 31/165** (11) **1 038 522 B1**  
A61P 25/08
- (25) En (26) En  
(21) 00109377.2 (22) 17.03.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IE IT LI NL PT SE
- (43) 27.09.2000  
(30) 15.03.1996 US 13522 P  
(54) • Antikonvulsive enantiomerische Aminosäurederivate  
• Anticonvulsant enantiomeric amino acid derivatives  
• Enantiomères de dérivés d'acides aminés à propriétés anticonvulsivantes
- (73) Research Corporation Technologies, Inc, 101 North Wilmot Road, Suite 600, Tucson, Arizona 85711-3335, US
- (72) Kohn, Harold, Houston, TX 77025, US
- (74) Körber, Wolfhart, Dr. rer.nat., et al, Patentanwälte Mitscherlich & Partner, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE
- (62) 97916897.8 / 0 888 289
- 
- (51) **A61K 31/19** (11) **1 156 795 B1**  
A61K 31/38 A61P 3/10
- (25) En (26) En  
(21) 99933301.6 (22) 01.03.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 28.11.2001  
(86) RU 1999/000055 01.03.1999  
(87) WO 2000/051594 2000/36 08.09.2000  
(54) • VERWENDUNG VON BERNSTEISÄURE ODER DEREN SALZE ZUR BEHANDLUNG VON INSULINRESISTENZ  
• USE OF SUCCINIC ACID OR SALTS THEREOF AND METHOD OF TREATING INSULIN RESISTANCE

- *UTILISATION D'ACIDE SUCCINIQUE OU DE SELS DE CET ACIDE ET METHODE DE TRAITEMENT DE L'INSULINO-RESISTANCE*
- (73) Verteletsky, Pavel Vasilievich, ul. Pogodinskaya, 2/3-80, Moscow 119121, RU  
Pomytkin, Igor Anatolievich, Shkolny bulv. 1B-35, Chernogolovka, Noginsky r-on, Moskovskaya obl., 142432, RU  
Kolesova, Olga Evgenievna, ul. 2-aya Peschanaya, 6-82, Moscow, 125252, RU  
Ukhanova, Tatyana Jurievna, ul. 2-aya Peschanaya, 6-82, Moscow, 125252, RU
- (72) POMYTKIN, Igor Anatolievich, Moskovskaya obl., 142432, RU  
KOLESOVA, Olga Evgenievna, Moscow, 125252, RU  
UKHANOVA, Tatyana Jurievna, Moscow, 125252, RU
- (74) Baldock, Sharon Claire, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**A61K 31/19** → (51) A61K 31/40

- (51) **A61K 31/195** (11) **1 171 113 B1**  
A61P 35/00 A61P 37/06  
A61P 29/00
- (25) En (26) En  
(21) 99961776.4 (22) 23.11.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 16.01.2002  
(86) US 1999/027757 23.11.1999  
(87) WO 2000/062770 2000/43 26.10.2000  
(30) 15.04.1999 US 129414 P
- (54) • *VERBINDUNGEN ZUR VERWENDUNG ALS PHOSPHOTYROSINMIMETIKA*  
• *COMPOUNDS USEFUL AS PHOSPHOTYROSINE MIMICS*  
• *COMPOSES UTILISES COMME MIMETIQUES DE PHOSPHOTYROSINE*
- (73) Boehringer Ingelheim Pharmaceuticals, Inc., 900 Ridgebury Road, Ridgefield Connecticut 06877, US
- (72) BETAGERI, Rajashekhar, Bethel, CT 06801, US  
FERLAND, Jean, Marie, Saint Laurent, Quebec H7L 4E7, CA  
LLINAS-BRUNET, Montse, Dollard-Des-Ormeaux, Québec H9B 3K6, CA  
MOSS, Neil, Ridgefield, CT 06877, US  
PROUDFOOT, John, R., Newtown, CT 06470, US
- (74) Weymann, Markus, Dr., Boehringer Ingelheim GmbH, B Patente, 55216 Ingelheim am Rhein, DE

**A61K 31/195** → (51) A61K 31/40

**A61K 31/20** → (51) A23K 1/16

- (51) **A61K 31/215** (11) **0 793 958 B1**  
A61K 9/16
- (25) De (26) De  
(21) 97103306.3 (22) 28.02.1997
- (84) AT BE CH DE FR GB IE IT LI LU NL
- (43) 10.09.1997  
(30) 06.03.1996 DE 19608750
- (54) • *Verfahren zur Herstellung Von Fenofibrat-Präparaten*  
• *Process for preparing a composition containing fenofibrate*  
• *Procédé de préparation d'un composition contenant du fénofibrate*
- (73) MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250, 64293 Darmstadt, DE
- (72) Keil, Mathias, Dr. rer. nat., 82538 Geretsried, DE  
Bernhard, Georg, 87700 Memmingen, DE

**A61K 31/23** → (51) A23K 1/16

- (51) **A61K 31/245** (11) **1 063 978 B1**  
A61P 25/00
- (25) En (26) En  
(21) 99912506.5 (22) 15.03.1999
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- (43) 03.01.2001  
(86) US 1999/005553 15.03.1999  
(87) WO 1999/048485 1999/39 30.09.1999  
(30) 20.03.1998 US 45285
- (54) • *METHODEN ZUR BEHANDLUNG VON NEUROMBEDINGTEN SCHMERZEN*  
• *METHOD OF TREATING NEUROMA PAIN*  
• *PROCEDE POUR TRAITER LES DOULEURS LIEES A UN NEUROME*
- (73) Caldwell Galer, Incorporated, Suite 101, 3707 Williams Road, San Jose, CA 95117, US
- (72) GALER, Bradley, S., Westchester, PA 19382, US  
CALDWELL, Larry, J., San Jose, CA 95124, US
- (74) Brasnett, Adrian Hugh, et al, Mewburn Ellis York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**A61K 31/325** → (51) C07C 271/20

**A61K 31/335** → (51) A61K 35/78

**A61K 31/34** → (51) A61K 31/40

- (51) **A61K 31/365** (11) **1 039 900 B1**  
// (A61K31/365, 31:135, A61P3:04)
- (25) En (26) En  
(21) 98966345.5 (22) 16.12.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- LT LV RO
- (43) 04.10.2000  
(86) EP 1998/008249 16.12.1998  
(87) WO 1999/033450 1999/27 08.07.1999  
(30) 24.12.1997 GB 9727131
- (54) • *SIBUTRAMIN UND ORLISTAT ENTHALTENDE PHARMAZEUTISCHE ZUSAMMENSETZUNGEN*  
• *PHARMACEUTICAL COMPOSITION CONTAINING SIBUTRAMINE AND ORLISTAT*  
• *AGENTS THERAPEUTIQUES CONTENANT SIBUTRAMINE ET ORLISTAT*
- (73) Abbott GmbH & Co. KG, Max-Planck-Ring 2, 65205 Wiesbaden, DE
- (72) HEAL, David, John, Nottingham NG1 1GF, GB  
JACKSON, Helen, Christine, Nottingham NG1 1GF, GB
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **A61K 31/37** (11) **1 123 097 B1**  
C07D 311/08 A61P 13/12
- (25) En (26) En  
(21) 99951229.6 (22) 21.10.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 16.08.2001  
(86) KR 1999/000632 21.10.1999  
(87) WO 2000/023074 2000/17 27.04.2000  
(30) 22.10.1998 KR 9844339  
22.10.1998 KR 9844340
- (54) • *DECURSIN-ENTHALTENDE PHARMAZEUTISCHE ZUSAMMENSETZUNGEN*  
• *PHARMACEUTICAL COMPOSITION CONTAINING DECURSIN*  
• *COMPOSITION PHARMACEUTIQUE CONTENANT DE LA DECURSINE*
- (73) Chong, Se Young, 3-302, Hyosung Villa, Garak-dong, Songpa-ku, Seoul 138-160, KR

- Binex Co., Ltd., 480-2, Jangrim-dong, Saha-ku, Pusan 604-040, KR
- (72) CHONG, Se, Young, Seoul 138-160, KR  
KIM, Ik, Hwan, Kwangjin-ku, Seoul 143-210, KR  
AHN, Kyung, Seop, Daejeon 305-333, KR  
KIM, Sang, Ki, Seoul 156-775, KR
- (74) Barz, Peter, et al, Patentanwalt Kaiserplatz 2, 80803 München, DE

**A61K 31/38** → (51) A61K 31/19

- (51) **A61K 31/40** (11) **0 839 034 B1**  
A61K 31/19 A61K 31/195  
A61K 31/54 A61K 31/12  
A61K 31/34 A61P 35/00
- (25) En (26) En  
(21) 96924537.2 (22) 15.07.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- (43) 06.05.1998  
(86) US 1996/011761 15.07.1996  
(87) WO 1997/003667 1997/07 06.02.1997  
(30) 19.07.1995 US 1240 P  
19.02.1996 GB 9603470
- (54) • *BEHANDLUNGSVERFAHREN FÜR DARMDENOME*  
• *METHOD OF TREATING COLONIC ADENOMAS*  
• *PROCEDE DE TRAITEMENT DE L'ADENOME COLIQUÉ*
- (73) MERCK & CO., INC., 126 East Lincoln Avenue, Rahway, New Jersey 07065, US  
Merck Frost Canada & Co., Purdy's Wharf Tower One, 1959 Upper Water Street, P.O. Box 997, Halifax, Nova Scotia B3J 2X2, CA
- (72) KARGMAN, Stacia, Kirkland, Quebec H9H 3L1, CA  
EVANS, Jilly, Kirkland, Quebec H9H 3L1, CA  
SIMON, Thomas, J., Rahway, NJ 07065, US
- (74) Horgan, James Michael Frederic, et al, Merck & Co., Inc., Terlings Park, Eastwick Road, Harlow, Essex CM20 2QR, GB

**A61K 31/41** → (51) C07D 285/10

**A61K 31/435** → (51) C07D 401/04

**A61K 31/4353** → (51) C07D 471/04

**A61K 31/437** → (51) C07D 471/04

**A61K 31/4375** → (51) C07D 401/04

**A61K 31/4375** → (51) C07D 471/04

- (51) **A61K 31/44** (11) **1 138 329 B1**  
A61P 43/00
- (25) En (26) En  
(21) 01107235.2 (22) 15.02.1990
- (84) BE DE ES FR GB IT  
(43) 04.10.2001  
(30) 15.02.1989 JP 3543689
- (54) • *Zusammensetzung, welche 5-Methyl-1-phenyl-2-(1 H)-pyridone enthält, zur fixierung und Vermeidung von fibrotischen Schädigungen*  
• *Composition containing 5-Methyl-1-phenyl-2-(1 H)-pyridone for reparation and prevention of fibrotic lesions*  
• *Composition, qui contient 5-Methyl-1-phenyl-2-(1 H)-pyridone, pour réparer et prévenir des lésions fibrotiques*
- (73) Yamauchi, Shitotomo, c/o KDL INC., Central Bldg. Ichibancho 22-1, Chiyoda, Tokyo 102, JP  
MARGOLIN, Solomon B., 6723 Desco Drive, Dallas, Texas 75225, US
- (72) Margolin, Solomon B., Timothy Med.Sciences Co.,Ltd., Dallas, TX 75225, US



- (74) Bannerman, David Gardner, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB  
(62) 90301607.9 / 0 383 591

**A61K 31/44** → (51) C07D 285/10**A61K 31/44** → (51) C07D 401/04

- (51) **A61K 31/445** (11) **1 143 971 B1**  
C07D 211/58  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00900638.8 (22) 21.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 17.10.2001  
(86) FR 2000/000136 21.01.2000  
(87) WO 2000/043011 2000/30 27.07.2000  
(30) 22.01.1999 FR 9900705  
(54) • *SUBSTITUIERTE 1-(PIPERIDIN-4-YL)-3-(ARYL)-ISOTHIOHARNSTOFFE, IHRE HERSTELLUNG UND THERAPEUTISCHE VERWENDUNG*  
• *SUBSTITUTED 1-(PIPERIDIN-4-YL)-3-(ARYL)-ISOTHIOUREAS, THEIR PREPARATION AND THERAPEUTIC USE*  
• *1-(PIPERIDIN-4-YL)-3-(ARYL)-ISOTHIOUREES SUBSTITUEES, LEUR PREPARATION ET LEUR APPLICATION EN THERAPEUTIQUE*  
(73) PIERRE FABRE MEDICAMENT, 45, Place Abel Gance, 92100 Boulogne-Billancourt, FR  
(72) PATOISEAU, Jean-François, F-81100 Castres, FR  
RIEU, Jean-Pierre, F-81100 Castres, FR  
JOHN, Gareth, F-81100 Castres, FR  
LEGRAND, Bruno, F-81440 Lautrec, FR  
VERSCHEURE, Yvan, F-81100 Castres, FR  
(74) Ahner, Francis, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

**A61K 31/465** → (51) A61K 9/70**A61K 31/47** → (51) C07D 215/42**A61K 31/4709** → (51) C07D 401/04

- (51) **A61K 31/485** (11) **0 948 965 B1**  
A61K 47/02 A61K 47/22  
A61K 47/12 A61K 47/16  
A61K 47/10 A61K 47/14  
A61K 47/36 A61K 9/08  
A61K 9/06  
(25) Ja (26) En  
(21) 98931040.4 (22) 10.07.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL  
PT SE  
(43) 13.10.1999  
(86) JP 1998/003096 10.07.1998  
(87) WO 1999/002158 1999/03 21.01.1999  
(30) 11.07.1997 JP 18695097  
(54) • *STABILE MEDIZINISCHE ZUSAMMENSTELLUNGEN DIE 4,5-EPOXYMORPHINANDERIVATE ENTHALTEN*  
• *STABLE MEDICINAL COMPOSITIONS CONTAINING 4,5-EPOXYMORPHINANE DERIVATIVES*  
• *COMPOSITIONS MEDICINALES STABLES, CONTENANT DES DERIVES DE 4,5-EPOXYMORPHINANE*  
(73) TORAY INDUSTRIES, INC., 2-1, Nihonbashi Muromachi 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8666, JP  
(72) HANAMURA, Nobuyuki, Kanagawa 248-0034, JP  
HORIUCHI, Yasuhide, Kanagawa 248-0036, JP  
YOSHII, Ryoji, Kanagawa 248-0036, JP

- AOKI, Takao, Kanagawa 259-0132, JP  
HARA, Michio, Kanagawa 215-0013, JP  
(74) Kador & Partner, Corneliusstrasse 15, 80469 München, DE

(51) **A61K 31/4985** (11) **1 326 613 B1**  
A61K 31/519

- (25) De (26) De  
(21) 01972099.4 (22) 10.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
LT LV RO SI  
(43) 16.07.2003  
(86) EP 2001/011701 10.10.2001  
(87) WO 2002/030428 2002/16 18.04.2002  
(30) 13.10.2000 DE 10050663  
(54) • *VERWENDUNG VON SUBSTITUIERTEN IMIDAZO [1,2-A]PYRIDIN-, -PYRIMIDIN- UND -PYRAZIN-3-YL-AMIN-DERIVATEN ZUR HERSTELLUNG VON MEDIKAMENTEN ZUR NOS-INHIBIERUNG*  
• *USE OF SUBSTITUTED IMIDAZO 1,2-AJOPYRIDINE-, IMIDAZO [1,2-A]PYRIMIDINE AND IMIDAZO [1,2-A]PYRAZINE-3-YL-AMINE DERIVATIVES FOR PRODUCING NOS-INHIBITING MEDICAMENTS*  
• *UTILISATION DE DERIVES SUBSTITUES D'IMIDAZO [1,2-A]PYRIDINE, D'IMIDAZO [1,2-A]PYRIMIDINE ET D'IMIDAZO [1,2-A]PYRAZINE-3-YL-AMINE DANS LA PRODUCTION DE MEDICAMENTS INHIBITEURS DE NOS*  
(73) Grünenthal GmbH, Zieglerstrasse 6, 52078 Aachen, DE  
(72) SUNDERMANN, Bernd, 52066 Aachen, DE  
MAUL, Corinna, 52066 Aachen, DE  
HENNIES, Hagen-Heinrich, 52152 Simmerath, DE  
SCHNEIDER, Johannes, 52223 Stolberg, DE

**A61K 31/517** → (51) A61P 9/02**A61K 31/519** → (51) A61K 31/4985**A61K 31/519** → (51) C07D 401/04**A61K 31/5383** → (51) C07D 401/04**A61K 31/54** → (51) A61K 31/40**A61K 31/58** → (51) A61K 9/12

- (51) **A61K 31/70** (11) **1 016 409 B1**  
A61K 9/14 A61K 9/19  
A61K 47/26 A61K 47/28  
A61K 47/18  
(25) Ja (26) En  
(21) 98901505.2 (22) 04.02.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(43) 05.07.2000  
(86) JP 1998/000462 04.02.1998  
(87) WO 1998/034623 1998/32 13.08.1998  
(30) 05.02.1997 JP 2258597  
(54) • *GLYCOPHINGOLIPIDE ENTHALTENDE GEFRIERTROCKNETE ZUSAMMENSETZUNG*  
• *FREEZE DRIED COMPOSITION COMPRISING GLYCOPHINGOLIPIDS*  
• *COMPOSITION LYOPHILISEE A BASE DE GLYCOPHINGOLIPIDES*  
(73) KIRIN BEER KABUSHIKI KAISHA, 10-1, Shinkawa 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-8288, JP  
(72) MARUYAMA, Kazutoshi, Kirin Beer KK Iyaku Kaihatsu, Takasaki-shi, Gunma 370-0013, JP  
NOMURA, Hideaki, Kirin Beer KK Iyaku Kaihatsu, Takasaki-shi, Gunma 370-1202, JP

- TAKEUCHI, Akihiko, Kirin Beer KK Iyaku kaihatsu, Maebashi-shi, Gunma 371-0853, JP  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**A61K 31/70** → (51) C07H 17/08**A61K 31/706** → (51) A61K 9/16**A61K 31/715** → (51) A23L 1/056

- (51) **A61K 31/734** (11) **1 265 623 B1**  
A61P 1/04  
(25) En (26) En  
(21) 01917211.3 (22) 09.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 18.12.2002  
(86) GB 2001/001026 09.03.2001  
(87) WO 2001/066119 2001/37 13.09.2001  
(30) 10.03.2000 GB 0005743  
(54) • *PHARMAZEUTISCHE ZUBEREITUNGEN ENTHALTEND ALGINATE*  
• *PHARMACEUTICAL COMPOSITIONS INCLUDING ALGINATES*  
• *COMPOSITIONS PHARMACEUTIQUES COMPRENANT DES ALGINATES*  
(73) Reckitt Benckiser Healthcare (UK) Limited, 103-105 Bath Road, Slough, Berkshire SL1 3UH, GB  
(72) DETTMAR, Peter William, Patrington HU12 0PE, GB  
JOLLIFFE, Ian, Gordon, Cottingham, EastYorkshire HU16 5BB, GB  
HAMPSON, Frank, Chadwick, Hedon, East Yorkshire HU12 9HU, GB  
ROSS, Peter, Edward, Broughty Ferry, Dundee DD5 2JD, GB  
ONSOYEN, Edvar, Drammen N3021, NO  
MCPHERSON, Paul, Murray, Aberdour Fife KY3 0TX, GB  
PIGNATELLI, Massimo, Westbury on Trym, Bristol BS9 3RS, GB  
DEL BUONO, Raffaele, Harrow, Middlesex HA1 2EY, GB  
(74) McKnight, John Crawford, et al, Reckitt Benckiser plc Group Patents Department Dansom Lane, Hull, HU8 7DS, GB

**A61K 35/14** → (51) C12N 5/06

- (51) **A61K 35/32** (11) **1 227 824 B1**  
C12N 5/10 A61P 29/00  
A61P 5/48 A61P 5/18  
A61P 7/04 A61P 19/02  
A61P 17/02 A61P 35/00  
A61P 25/16 A61P 25/28  
(25) En (26) En  
(21) 00972527.6 (22) 13.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 07.08.2002  
(86) CH 2000/000602 13.11.2000  
(87) WO 2001/034166 2001/20 17.05.2001  
(30) 11.11.1999 EP 99122460  
(54) • *TRANSPLANTATIONS/IMPLANTATSVORRICHTUNG UND IHRE HERSTELLUNGSMETHODE*  
• *TRANSPLANT/IMPLANT DEVICE AND METHOD FOR ITS PRODUCTION*  
• *DISPOSITIF DE GREFFE/IMPLANT ET PROCEDE DE PRODUCTION DE CELUI-CI*  
(73) Sulzer Orthopedics Ltd., Postfach 65, 8404 Winterthur, CH  
(72) GROGAN, Shawn, P., Rooty Hill, NSW 2766, AU  
MAINIL-VARLET, Pierre, CH-3005 Bern, CH  
MÜLLER, Werner, CH-8542 Wiesendangen, CH

SCHAFFNER, Thomas, CH-3053 Münchenbuchsee, CH  
(74) Frei, Alexandra Sarah, Frei Patentanwaltsbüro, Postfach 768, 8029 Zürich, CH

(51) **A61K 35/78** (11) **0 828 500 B1**  
A61K 31/335 A61P 35/00  
(25) En (26) En  
(21) 95935927.4 (22) 10.10.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

SI  
(43) 18.03.1998  
(86) EP 1995/003993 10.10.1995  
(87) WO 1996/037209 1996/52 28.11.1996  
(30) 23.05.1995 IT MI951047

(54) • VERWENDUNG VON FLAVOLIGNANEN ZUR HERSTELLUNG VON MEDIKAMENTEN MIT ANTIPROLIFERATIVER AKTIVITÄT IN GEBÄRMUTTER, BRUST, EIERSTÖCKEN  
• USE OF FLAVANOLIGNANES FOR THE PREPARATION OF MEDICAMENTS WITH ANTIPROLIFERATIVE ACTIVITY IN UTERUS, OVARY AND BREAST  
• UTILISATION DE FLAVANOLIGNANES DANS LA PREPARATION DE MEDICAMENTS AYANT UNE ACTIVITE ANTI-PROLIFERATIVE DANS L'UTERUS, LES OVAIRES ET LES SEINS

(73) INDENA S.p.A., Viale Ortles, 12, 20139 Milano, IT  
(72) BOMBARDELLI, Ezio, I-20139 Milano, IT  
MORAZZONI, Paolo, I-20139 Milano, IT  
(74) Minoja, Fabrizio, Dr., Bianchetti Bracco Minoja S.r.l. Via Rossini, 8, 20122 Milano, IT

(51) **A61K 35/78** (11) **1 096 943 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98934092.2 (22) 13.07.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 09.05.2001  
(86) SE 1998/001378 13.07.1998  
(87) WO 2000/002571 2000/03 20.01.2000

(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG UND PHARMAZEUTISCHE ZUBEREITUNG VON EINEM WASSERLÖSLICHEN UNCARIA EXTRAKT  
• METHOD OF PREPARATION AND PHARMACEUTICAL COMPOSITION OF AN UNCARIA WATER SOLUBLE EXTRACT  
• PROCEDE DE PREPARATION ET COMPOSITION PHARMACEUTIQUE D'UN EXTRAIT DE L'ESPECE VEGETALE UNCARIA SOLUBLE DANS L'EAU

(73) Optigenex Inc., 750 Lexington Avenue, New York, NY 10022, US  
(72) Pero, Ronald W., 223 63 Lund, SE  
(74) Onn, Thorsten, et al, Zacco Sweden AB P.O. Box 23101, 104 35 Stockholm, SE

(51) **A61K 35/78** (11) **1 174 143 B1**  
A61K 38/13  
// (A61K38/13, 35/78), (A61K35/78, 31:445, A61P13:12)  
(25) En (26) En  
(21) 00115330.3 (22) 14.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 23.01.2002  
(54) • Grüntee-Extrakt zur Behandlung von Cyclosporin oder Ascomycin induzierten Nieren-Funktionsstörungen  
• Green tea extract and use thereof in treating renal dysfunction induced by cyclosporins or ascomycins

• *Extraits de thé vert pour le traitement des dysfonctionnements rénaux provoqués par les cyclosporines ou ascomycines*

(73) HealthEcon AG, Steinentorstrasse 19, 4051 Basel, CH  
(72) Schneider, Heinz, 1792 Cordast, CH  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE  
(60) 03026065.7 / 1 402 896

**A61K 38/00** → (51) A61L 27/00

**A61K 38/00** → (51) C07H 21/04

**A61K 38/10** → (51) C07K 7/02

**A61K 38/13** → (51) A61K 9/12

**A61K 38/13** → (51) A61K 35/78

**A61K 38/21** → (51) C12N 15/20

**A61K 38/48** → (51) C12N 9/74

**A61K 38/50** → (51) C12N 15/55

**A61K 39/04** → (51) C12N 15/31

**A61K 39/102** → (51) C12N 15/31

**A61K 39/104** → (51) C12N 15/31

**A61K 39/118** → (51) C12N 15/55

**A61K 39/395** → (51) C12N 15/13

**A61K 47/02** → (51) A61K 31/485

**A61K 47/10** → (51) A61K 31/485

**A61K 47/12** → (51) A61K 31/485

**A61K 47/14** → (51) A61K 9/16

**A61K 47/14** → (51) A61K 31/485

**A61K 47/16** → (51) A61K 31/485

**A61K 47/18** → (51) A61K 31/70

**A61K 47/22** → (51) A61K 31/485

**A61K 47/26** → (51) A61K 9/16

**A61K 47/26** → (51) A61K 31/70

**A61K 47/28** → (51) A61K 31/70

**A61K 47/36** → (51) A61K 31/485

(51) **A61K 47/48** (11) **0 769 966 B1**  
A61K 51/04 A61P 35/00  
A61P 31/00

(25) En (26) En  
(21) 95922233.2 (22) 05.06.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 02.05.1997  
(86) US 1995/007184 05.06.1995  
(87) WO 1995/033491 1995/53 14.12.1995  
(30) 06.06.1994 US 254260  
24.06.1994 US 265516

(54) • BIOTINVERBINDUNGEN ZUM ZIELEN AUF TUMORE UND INFEKTIONSHERDE  
• BIOTIN COMPOUNDS FOR TARGETTING TUMORS AND SITES OF INFECTION

• *COMPOSES DE BIOTINE POUR CIBLER DES TUMEURS ET DES FOYERS D'INFECTION*

(73) THEJMDE Trust, 38 Hartman Road, Newton, Massachusetts 02159, US  
(72) ELMALEH, David R., Boston, MA 02110, US  
FISCHMAN, Alan J., Boston, MA 02114, US  
SHOUP, Timothy M., De Catur, GA 30033, US  
BABICH, John W., North Scituate, MA 02066, US  
(74) Deans, Michael John Percy, et al, Lloyd Wise, Tregear & Co., Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

**A61K 47/48** → (51) C12N 15/31

(51) **A61K 49/10** (11) **0 907 379 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97916974.5 (22) 25.03.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV RO SI  
(43) 14.04.1999  
(86) US 1997/004804 25.03.1997  
(87) WO 1997/036619 1997/43 09.10.1997  
(30) 01.04.1996 US 14448 P  
(54) • BIOAKTIVIERTE DIAGNOSTISCHE BILDERZEUGUNGSKONTRASTMITTEL  
• BIOACTIVATED DIAGNOSTIC IMAGING CONTRAST AGENTS  
• AGENTS DE CONTRASTE BIOACTIVES DESTINES A L'IMAGERIE  
(73) Epix Medical, Inc., 71 Rogers Street, Cambridge, MA 02142-1118, US  
(72) LAUFFER, Randall, B., Brookline, MA 02146, US  
McMURRY, Thomas, J., Winchester, MA 01890, US  
DUNHAM, Stephen, O., Waterville, ME 04901, US  
SCOTT, Daniel, M., Acton, MA 01720, US  
PARMELEE, David, J., Belmont, MA 02178, US  
DUMAS, Stéphane, Cambridge, MA 02139, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**A61K 51/00** → (51) G21G 4/04

**A61K 51/04** → (51) A61K 47/48

**A61K 51/12** → (51) G21G 4/04

(51) **A61L 2/18** (11) **1 287 834 B1**  
A61L 2/20 C01B 13/10  
(25) En (26) En  
(21) 02019045.0 (22) 27.08.2002  
(84) DE ES IT

(43) 05.03.2003  
(30) 29.08.2001 US 940489  
(54) • Ozonsterilisationsverfahren  
• Method of ozone sanitation  
• Méthode de la stérilisation avec ozone  
(73) PRAXAIR TECHNOLOGY, INC., 39 Old Ridgebury Road, Danbury, CT 06810-5113, US  
(72) Bon, Paulo Sergio, Sao Paulo 06642-210, BR  
Ribeiro, Sergio Roberto Rodrigues, 80 Barra de Tijuca, Rio de Janeiro, RJ, BR  
Pareja, Henrique Armando Langaro, Rio de Janeiro, RJ, BR  
(74) Schwan - Schwan - Schorer, Patentanwälte Bauerstrasse 22, 80796 München, DE

**A61L 2/20** → (51) A61L 2/18

**A61L 9/12** → (51) A01M 1/20

**A61L 15/58** → (51) C09J 4/06

- (51) **A61L 27/00** (11) **0 530 804 B1**  
A61K 38/00 A61P 19/08  
(25) En (26) En  
(21) 92115079.3 (22) 03.09.1992  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE  
(43) 10.03.1993  
(30) 06.09.1991 US 756164  
(54) • *Kit und Zusammensetzung zur Behandlung  
und Wiederherstellung von Knochen- oder  
Knorpeldefekten oder Verletzungen*  
• *Kits and compositions for the treatment and  
repair of defects or lesions in cartilage or bone*  
• *Trousses et méthodes pour le traitement et  
pour la réparation des lésions ou des défauts  
de cartilage ou d'os*
- (73) Shaw, Robert Francis, 1750 Taylor Street  
Penthouse 2401, San Francisco, California 94133,  
US  
(72) Hunziker, Ernst B., CH-4533 Riedholz, CH  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Postfach 86 07 67, 81634  
München, DE

**A61L 27/00** → (51) C08L 75/04**A61L 27/12** → (51) C01B 25/32**A61L 27/14** → (51) C08L 75/04**A61L 27/32** → (51) C01B 25/32**A61L 27/34** → (51) A61L 33/06**A61L 27/34** → (51) C08K 5/15**A61L 29/08** → (51) A61L 33/06**A61L 31/10** → (51) A61L 33/06

- (51) **A61L 33/06** (11) **1 265 653 B1**  
C08G 79/02 A61L 27/34  
A61L 29/08 A61L 31/10  
A61K 6/08 A61P 31/04  
(25) En (26) En  
(21) 01915375.8 (22) 19.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 18.12.2002  
(86) EP 2001/003108 19.03.2001  
(87) WO 2001/070296 2001/39 27.09.2001  
(30) 18.03.2000 DE 10013639  
(54) • *VERWENDUNG VON POLYPHOSPHAZEN-  
DERIVATEN FÜR ANTIBAKTERIELLE  
BESCHICHTUNGEN*  
• *USE OF POLYPHOSPHAZENE DERIVATIVES  
FOR ANTIBACTERIAL COATINGS*  
• *USAGE DE DERIVES DE POLYPHOSPHA-  
ZENE POUR DES REVETEMENTS ANTIBAC-  
TERIENS*
- (73) Polyzenix GmbH, Ettlingerstrasse 25, 76137  
Karlsruhe, DE  
(72) GRUNZE, Michael, 69151 Neckargemünd, DE  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger  
Strasse 2, 81671 München, DE  
(60) 03003153.8 / 1 312 635

**A61M 1/00** → (51) A61M 27/00

- (51) **A61M 15/00** (11) **1 009 461 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98912941.6 (22) 16.03.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(43) 21.06.2000  
(86) US 1998/005133 16.03.1998  
(87) WO 1998/041265 1998/38 24.09.1998  
(30) 20.03.1997 US 821753

- (54) • *TROCKENPULVERINHALATOR*  
• *DRY POWDER INHALER*  
• *INHALATEUR DE POUDDRE SECHE*
- (73) Valois SAS, B.P. G - Le Prieuré, 27110 Le  
Neubourg, FR  
(72) EISELE, Robert, San Diego, CA 92121, US  
DAVIES, Karen, San Diego, CA 92121, US  
CHEN, Jeffrey, Palo Alto, CA 94303, US  
GREENSPAN, Bernard, San Diego, CA 92121, US  
(74) CAPRI, 33, rue de Naples, 75008 Paris, FR

- (51) **A61M 16/04** (11) **0 784 989 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97300178.7 (22) 14.01.1997  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 23.07.1997  
(30) 19.01.1996 US 588986  
(54) • *Vorrichtung zur Durchführung einer Tracheoto-  
mie*  
• *Apparatus for performing a tracheostomy*  
• *Appareil pour effectuer une trachéotomie*
- (73) Cook Incorporated, 750 Daniels Way P.O. BOX 489,  
Bloomington, Indiana 47404-0489, US  
(72) Fiaglia, Pasquale, Utica, NY 13501, US  
(74) Johnston, Kenneth Graham, c/o Cook (UK) Ltd.  
Patent Department Monroe House, Letchworth  
Hertfordshire SG6 1LN, GB

- (51) **A61M 16/04** (11) **1 061 984 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99939165.9 (22) 23.02.1999  
(84) DE DK ES FR GB IT NL SE  
(43) 27.12.2000  
(86) EP 1999/001175 23.02.1999  
(87) WO 1999/045991 1999/37 16.09.1999  
(30) 09.03.1998 DE 29804142 U  
15.06.1998 DE 19826547  
02.10.1998 DE 19845415  
(54) • *TRACHEALBEATUNGSVORRICHTUNG*  
• *TRACHEAL BREATHING APPARATUS*  
• *DISPOSITIF DE RESPIRATION TRACHEALE*
- (73) Dr. Fred Göbel Patentverwaltung GmbH,  
Blumenstrasse 30, 69115 Heidelberg, DE  
(72) Göbel, Fred G., 69115 Heidelberg, DE  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE  
(60) 04006726.6

- (51) **A61M 16/14** (11) **0 920 880 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98119221.4 (22) 12.10.1998  
(84) DE FR  
(43) 09.06.1999  
(30) 04.12.1997 SE 9704508  
(54) • *Tragbares Anästhesiegerät und Rettungsaus-  
rüstung*  
• *Portable anaesthetic machine and emergency  
kit*  
• *Appareil d'anesthésie portable et trousse de  
sauvetage*
- (73) Maquet Critical Care AB, Röntgenvägen 2, 171 95  
Solna, SE  
(72) Psaros, Georgios, 14638 Tullinge, SE  
(74) Samzelius, Roger Mikael, et al, Maquet Critical  
Care AB Patent Department, 171 95 Solna, SE

- (51) **A61M 16/18** (11) **1 082 973 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00116625.5 (22) 01.08.2000  
(84) DE FR  
(43) 14.03.2001  
(30) 09.09.1999 SE 9903193  
(54) • *Narkosemittelverdunster*

- *Anaesthetic vaporiser*  
• *Evaporateur d'anesthésique*
- (73) Maquet Critical Care AB, Röntgenvägen 2, 171 95  
Solna, SE  
(72) Pessala, Tom, 01100 Östersundom, FI  
Emtell, Pär, 16247 Vällingby, SE  
(74) Samzelius, Roger Mikael, et al, Maquet Critical  
Care AB Patent Department, 171 95 Solna, SE

- (51) **A61M 27/00** (11) **0 959 936 B1**  
A61M 1/00 (26) En  
(21) 98902389.0 (22) 05.01.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 01.12.1999  
(86) US 1998/000059 05.01.1998  
(87) WO 1998/030270 1998/28 16.07.1998  
(30) 07.01.1997 US 779420  
(54) • *SYSTEM ZUM ABSAUGEN UND SPÜLEN  
EINER TIEFEN WUNDE*  
• *SYSTEM FOR ASPIRATING AND IRRIGAT-  
ING TRACT WOUNDS*  
• *SYSTEME D'ASPIRATION ET D'IRRIGATION  
DE PLAIES PROFONDES*
- (73) C.R. BARD, INC., 730 Central Avenue, Murray Hill  
New Jersey 07974, US  
(72) LAWRENCE, Matthew, Gary, NC 27513, US  
REGO, Richard, Mansfield, MA 02048, US  
DOORLEY, Edward, F., III, East Greenwich, RI  
02818, US  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **A61M 39/20** (11) **1 004 329 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99203474.4 (22) 22.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 31.05.2000  
(30) 25.11.1998 IT MI980763  
(54) • *Schlauchverbindung für Peritonealdialyse mit  
einer um den Schlauch drehbaren Schraub-  
muffe*  
• *Connection hose for peritoneal dialysis with  
screw-sleeve terminal connector revolving  
around the hose*  
• *Raccord pour tube utilisé en dialyse  
péritonéale, avec une bague filetée montée  
tournante autour du tube*
- (73) HAEMOPHARM INDUSTRY AG, Aeulestrasse 5,  
9490 Vaduz, LI  
(72) Valoti, Michele, 6900 Massagno, CH  
(74) Mittler, Enrico, et al, Mittler & C. s.r.l., Viale  
Lombardia, 20, 20131 Milano, IT

- (51) **A61N 1/05** (11) **0 916 363 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98121282.2 (22) 09.11.1998  
(84) CH DE FR LI NL SE  
(43) 19.05.1999  
(30) 10.11.1997 US 966916  
(54) • *Herzschrittmacherleitung mit poröser Elektrode*  
• *Pacing lead with porous electrode*  
• *Sonde de stimulation cardiaque munie d'une  
électrode poreuse*
- (73) VITATRON MEDICAL B.V., Kanaalweg 24, P.O. Box  
76, NL-6950 AB Dieren, NL  
(72) Feith, Frederik, 6971 Brummen, NL  
(74) Finck, Dieter, Dr. Ing., et al, v. Fünser Ebbinghaus  
Finck Hano Postfach 95 01 60, 81517 München,  
DE

- (51) **A61N 1/05** (11) **1 037 689 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98960450.9 (22) 01.12.1998  
(84) DE FR

(43) 27.09.2000  
 (86) US 1998/025121 01.12.1998  
 (87) WO 1999/030771 1999/25 24.06.1999  
 (30) 16.12.1997 US 991838  
 (54) • *VERFAHREN UND GERÄT ZUR BEENDIGUNG VON TACHYARRHYTHMIEN*  
 • *METHOD AND APPARATUS FOR TERMINATION OF TACHYARRHYTHMIAS*  
 • *METHODE ET APPAREIL POUR REGULARISER DES TACHYARYTHMIES*  
 (73) Medtronic Inc., 710 Medtronic Parkway, Minneapolis, MN 55432-5604, US  
 (72) MARTINEZ, Gonzalo, Mendota Heights, MN 55118, US  
 LIPSON, David, North Andover, MA 01845, US  
 LASKE, Timothy, G., Shoreview, MN 55126, US  
 (74) Hughes, Andrea Michelle, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**A61N 1/368** → (51) A61N 1/39

(51) **A61N 1/39** (11) **0 679 410 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 95250072.6 (22) 27.03.1995  
 (84) BE CH DE FR IT LI NL SE  
 (43) 02.11.1995  
 (30) 25.04.1994 US 232767  
 (54) • *Implantierbarer Vorhofschrümmacher mit einem Detektor für Fibrillationen der in Intervallen aktiviert wird*  
 • *An implantable atrial defibrillator having an intermittently activated fibrillation detector*  
 • *Défibrillateur atrial implantable avec un détecteur pour les fibrillations qui est activé par intervalles*  
 (73) Cardiac Pacemakers, Inc., 4100 Hamline Avenue North, St. Paul, MN 55122, US  
 (72) Infinger, Kenneth Ross, Redmond, Washington 98053, US  
 Bocek, Joseph M., Seattle, Washington 98102, US  
 (74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

(51) **A61N 1/39** (11) **1 064 050 B1**  
 A61N 1/368  
 (25) En (26) En  
 (21) 99914968.5 (22) 19.03.1999  
 (84) AT BE CH DE FR GB IE IT LI NL  
 (43) 03.01.2001  
 (86) US 1999/006176 19.03.1999  
 (87) WO 1999/047207 1999/38 23.09.1999  
 (30) 19.03.1998 US 44651  
 (54) • *VORRICHTUNG ZUR BEHANDLUNG VON VORHOFARRHYTHMIEN*  
 • *SYSTEM FOR TREATING ATRIAL ARRHYTHMIAS*  
 • *SYSTEME DE TRAITEMENT DE L'ARYTHMIE AURICULAIRE*  
 (73) Cardiac Pacemakers, Inc., 4100 Hamline Avenue North, St. Paul, MN 55122, US  
 (72) HSU, William, Ann Arbor, Michigan 48105, US  
 KENKNIGHT, Bruce, H., Maple Grove, MN 55311, US  
 (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB

**A61N 5/10** → (51) G21G 4/04

**A61P 1/04** → (51) A61K 31/734

**A61P 3/10** → (51) A61K 31/19

**A61P 5/18** → (51) A61K 35/32

**A61P 5/48** → (51) A61K 35/32

**A61P 7/04** → (51) A61K 35/32

**A61P 9/00** → (51) C07D 471/04

(51) **A61P 9/02** (11) **1 171 203 B1**  
 A61K 31/517  
 (25) De (26) De  
 (21) 00909326.1 (22) 06.03.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 16.01.2002  
 (86) EP 2000/001938 06.03.2000  
 (87) WO 2000/056293 2000/39 28.09.2000  
 (30) 19.03.1999 DE 19912573  
 (54) • *ARZNEIMITTEL, ENTHALTEND DOXAZOSINMESYLAT DER KRISTALLMODIFIKATION D*  
 • *MEDICAMENTS CONTAINING DOXAZOSINMESYLATE OF CRYSTALLINE MODIFICATION D*  
 • *MEDICAMENTS CONTENANT DU MESYLATE DE DOXAZOSINE A MODIFICATION CRISTALLINE D*  
 (73) Chemische Fabrik Berg GmbH, Mainthalstrasse 3, 06749 Bitterfeld, DE  
 (72) THYES, Marco, D-67061 Ludwigshafen, DE  
 EINIG, Heinz, D-67433 Neustadt, DE  
 KLEIN, Peter, D-67134 Birkenheide, DE  
 HIX, Dieter, D-67229 Grosskarlbach, DE  
 (74) Graf von Stosch, Andreas, Dr. rer. nat., Patentanwälte Bosch, Graf v. Stosch, Jehle Flüggenstrasse 13, 80639 München, DE

**A61P 11/06** → (51) C07C 271/20

**A61P 11/08** → (51) A61K 9/20

**A61P 13/00** → (51) C07D 471/04

**A61P 13/12** → (51) A61K 31/37

**A61P 17/02** → (51) A61K 35/32

**A61P 19/02** → (51) A61K 35/32

**A61P 19/08** → (51) A61L 27/00

**A61P 25/00** → (51) A61K 31/245

**A61P 25/00** → (51) C07D 471/04

**A61P 25/08** → (51) A61K 31/165

**A61P 25/16** → (51) A61K 35/32

**A61P 25/28** → (51) A61K 35/32

**A61P 25/34** → (51) A61K 9/70

**A61P 27/14** → (51) C07C 271/20

**A61P 29/00** → (51) A61K 9/113

**A61P 29/00** → (51) A61K 31/195

**A61P 29/00** → (51) A61K 35/32

**A61P 29/00** → (51) C07C 271/20

**A61P 31/00** → (51) A61K 47/48

**A61P 31/04** → (51) A61L 33/06

**A61P 35/00** → (51) A61K 31/195

**A61P 35/00** → (51) A61K 31/40

**A61P 35/00** → (51) A61K 35/32

**A61P 35/00** → (51) A61K 35/78

**A61P 35/00** → (51) A61K 47/48

**A61P 35/02** → (51) C12N 5/06

**A61P 37/06** → (51) A61K 31/195

**A61P 43/00** → (51) A61K 31/44

(51) **A62C 35/62** (11) **0 873 766 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 98105089.1 (22) 20.03.1998  
 (84) AT BE CH DE ES FI FR IT LI LU NL  
 (43) 28.10.1998  
 (30) 21.04.1997 DE 19716589  
 (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Betreiben einer Feuerlösch-Trockensprinkleranlage*  
 • *Method and device for operating a fire suppression dry Sprinkler system*  
 • *Procédé et dispositif pour faire fonctionner un système de têtes d'extinction d'incendie secs*  
 (73) TOTAL WALTHER GmbH, Feuerschutz und Sicherheit, Waltherstrasse 51, 51069 Köln, DE  
 (72) Melchior, Wolfgang, 51067 Köln, DE  
 Stürtzer, Karl-Heinz, 51427 Bergisch-Gladbach, DE  
 Schöttler, Stephan, 51469 Bergisch Gladbach, DE  
 (74) Selting, Günther, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte von Kreisler, Selting, Werner Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

**A61P 33/00** (11) **0 909 571 B1**  
 A61F 9/02

(25) En (26) En  
 (21) 97308200.1 (22) 16.10.1997  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 21.04.1999  
 (54) • *Gesichtsaufflagepolster für Schwimmbrille*  
 • *Cushion pad structure of swimming goggles*  
 • *Garniture souple d'appui pour lunettes de natation*  
 (73) Chiang, Herman, 11F-2, NO. 634-9 Ching-ping Road, Chung-ho city, Taipei Hsien, TW  
 (72) Chiang, Herman, Chung-ho city, Taipei Hsien, TW  
 (74) Stuttard, Garry Philip, et al, Urquhart-Dykes & Lord Tower North Central Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

**A61P 47/02** (11) **1 191 982 B1**  
 A01G 1/12

(25) Fr (26) Fr  
 (21) 00938347.2 (22) 16.06.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 03.04.2002  
 (86) BE 2000/000064 16.06.2000  
 (87) WO 2000/078410 2000/52 28.12.2000  
 (30) 17.06.1999 BE 9900422  
 (54) • *AUTOMATISCHE VORRICHTUNG ZUM SAMMELN VON GEGENSTÄNDEN*  
 • *DEVICE FOR AUTOMATICALLY PICKING UP OBJECTS*  
 • *DISPOSITIF AUTOMATIQUE DE RAMASSAGE D'OBJETS*  
 (73) Solar & Robotics S.A., rue Franz Merjay 117, 1050 Bruxelles, BE  
 (72) COLENS, André, B-1330 Rixensart, BE  
 (74) Colens, Alain, c/o Bureau Colens SPRL rue Franz Merjay 21, 1050 Bruxelles, BE

- (51) **A63C 5/03** (11) **1 007 167 B1**  
B63B 35/79 B63B 35/81  
(25) En (26) En  
(21) 98946646.1 (22) 03.09.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 14.06.2000  
(86) IB 1998/001633 03.09.1998  
(87) WO 1999/012616 1999/11 18.03.1999  
(30) 05.09.1997 US 57637 P  
20.03.1998 US 44880  
(54) • *ERGONOMISCHES SPORTBRETT*  
• *ERGONOMIC SPORTSBOARD*  
• *PLANCHE DE SPORT ERGONOMIQUE*  
(73) Fournier, Louis, 516 Drean Street, Chicoutimi,  
Québec G7J 3K7, CA  
(72) Fournier, Louis, Chicoutimi, Québec G7J 3K7, CA  
(74) Walker, Neville Daniel Alan, QED I.P. Services  
Limited Dawley Road, Hayes, Middlesex UB3 1HH,  
GB
- 
- (51) **A63F 13/10** (11) **0 990 458 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99119005.9 (22) 28.09.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 05.04.2000  
(30) 28.09.1998 JP 27380198  
(54) • *Videospielvorrichtung, Verfahren zum*  
*Umschalten der Blickpunktlage auf einem Bild-*  
*schirm eines Videospieles, und Aufzeichnungs-*  
*medium für Blickpunktlageumschaltungs-Vi-*  
*deospielprogramm*  
• *Video game machine, method for switching*  
*viewpoint on gamescreen of video game, and*  
*computer-readable recording medium contain-*  
*ing game-screen-viewpoint switching program*  
• *Machine de jeu vidéo, méthode de commuta-*  
*tion du point de vue sur un écran de jeu vidéo,*  
*et support d'enregistrement lisible par ordina-*  
*teur pour programme de commutation du point*  
*de vue dans un jeu vidéo*  
(73) Konami Co., Ltd., 3-2, Minatojimanakamachi  
7-chome, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo-ken, JP  
Kabushiki Kaisha Konami Computer Entertainment  
Osaka, 15-10, Nishitenma 4-chome, Kita-ku,  
Osaka-shi, Osaka-fu, JP  
(72) Yamauchi, Madoka, Toyonaka-shi, Osaka-fu, JP  
Kashiwagi, Katsuma, Akashi-shi, Hyogo-ken, JP  
Okutani, Tomoharu, Minami-ku, Kyoto-shi, Kyoto-fu,  
JP  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger  
Strasse 2, 81671 München, DE
- 
- (51) **B01D 1/22** (11) **1 140 311 B1**  
B01D 1/26 B01D 1/28  
B01D 3/08  
(25) En (26) En  
(21) 99968082.0 (22) 08.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(43) 10.10.2001  
(86) US 1999/028977 08.12.1999  
(87) WO 2000/035551 2000/25 22.06.2000  
(30) 14.12.1998 US 211363  
08.02.1999 US 246354  
(54) • *VERDAMPFER-KONDENSATOR-EINHEIT*  
*MIT ROTIERENDEN PLATTEN*  
• *ROTATING PLATE FLUID EVAPORATOR*  
*AND CONDENSER*  
• *EVAPORATEUR ET CONDENSATEUR DE*  
*FLUIDE A PLAQUES ROTATIVES*  
(73) Ovation Products Corporation, 6 Southgate Drive,  
Nashua, NH 03062, US
- 
- (72) ZEBUHR, William, H., Nashua, NH 03062, US  
(74) Rupprecht, Kay, Dipl.-Ing., et al, Meissner, Bolte &  
Partner, Widenmayerstrasse 48, 80538 München,  
DE
- 
- B01D 1/26** → (51) B01D 1/22
- 
- B01D 1/28** → (51) B01D 1/22
- 
- (51) **B01D 3/00** (11) **0 845 285 B1**  
B01D 5/00 C12G 3/12  
(25) De (26) De  
(21) 97119293.5 (22) 05.11.1997  
(84) AT CH DE LI  
(43) 03.06.1998  
(30) 14.11.1996 DE 19647125  
04.12.1996 DE 19650163  
(54) • *Destillationsvorrichtung*  
• *Destillation apparatus*  
• *Dispositif de distillation*  
(73) Kothe, Ulrich, Beltstrasse 3, 73054 Eisingen/Fils,  
DE  
(72) Kothe, Ulrich, 73054 Eisingen/Fils, DE  
(74) Steil, Christian, Dipl.-Ing., et al, Witte, Weller,  
Gahlert, Otten & Steil, Patentanwälte,  
Rotebühlstrasse 121, 70178 Stuttgart, DE
- 
- B01D 3/08** → (51) B01D 1/22
- 
- (51) **B01D 3/14** (11) **1 040 857 B1**  
C07C 29/80  
(25) De (26) De  
(21) 00106086.2 (22) 30.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 04.10.2000  
(30) 01.04.1999 DE 19914966  
(54) • *Verfahren zur kontinuierlich betriebenen destil-*  
*lativen Abtrennung eines höherschmelzenden*  
*Stoffes*  
• *Method for separating a high melting sub-*  
*stance by a continuous distillation process*  
• *Procédé de séparation par distillation continu*  
*d'une substance fondant à haute température*  
(73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056  
Ludwigshafen, DE  
(72) Tragut, Christian, Dr., 2040 Antwerpen, BE  
Kaibel, Gerd, Dr., 68623 Lambertheim, DE  
(74) Isenbruck, Günter, Dr., et al, Isenbruck, Bösl,  
Hörschler, Wichmann, Huhn, Patentanwälte  
Theodor-Heuss-Anlage 12, 68165 Mannheim, DE
- 
- B01D 5/00** → (51) B01D 3/00
- 
- B01D 17/00** → (51) B01F 3/00
- 
- B01D 21/02** → (51) E03F 5/14
- 
- (51) **B01D 21/24** (11) **1 165 202 B1**  
C02F 11/00 E03F 5/22  
(25) En (26) En  
(21) 00910467.0 (22) 15.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 02.01.2002  
(86) CA 2000/000293 15.03.2000  
(87) WO 2000/054870 2000/38 21.09.2000  
(30) 15.03.1999 US 268276  
(54) • *FÖRDERUNG SCHERVERDÜNNTER AUF-*  
*SCHLÄMMUNGEN*  
• *TRANSFER OF SHEAR-THINNING SLUR-*  
*RIES*  
• *TRANSFERT DE BOUES A FLUIDIFICATION*  
*PAR CISAILLEMENT*  
(73) ALCAN INTERNATIONAL LIMITED, 1188 Sherbrooke  
Street West, Montreal Quebec H3A 3G2, CA
- 
- (72) PARADIS, Ronald, Jonquiere, Québec G7S 2K7, CA  
PUXLEY, Donald, Jonquiere, Québec G7S 2N3, CA  
(74) Gaunt, Robert John, Stevens, Hewlett & Perkins  
Halton House 20/23 Holborn, London EC1N 2JD,  
GB
- 
- B01D 21/24** → (51) E03F 5/14
- 
- B01D 21/26** → (51) E03F 5/14
- 
- B01D 27/14** → (51) B01D 29/07
- 
- (51) **B01D 29/01** (11) **1 056 381 B1**  
B01D 29/05 B01D 29/41  
B01D 29/58 A47J 37/12  
(25) En (26) En  
(21) 99909555.7 (22) 23.02.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 06.12.2000  
(86) US 1999/003873 23.02.1999  
(87) WO 1999/042026 1999/34 26.08.1999  
(30) 23.02.1998 US 28223  
(54) • *FLÜSSIGKEITSFILTER MIT FILTRIERKAM-*  
*MERN GEFORMT AUS FELDERN MIT*  
*ABNEHMENDER PERMEABILITÄT*  
• *FLUID FILTER HAVING A FILTER ENVELOPE*  
*FORMED OF PANELS HAVING DECREAS-*  
*ING PERMEABILITIES*  
• *FILTRE A FLUIDE AVEC ENVELOPPE FIL-*  
*TRANTE COMPOSEE DE PANNEAUX A*  
*INDICES DE PERMEABILITE DECROIS-*  
*SANTE*  
(73) THE DALLAS GROUP OF AMERICA, INC., Allen  
Center, Suite 103, Liberty Corner, NY 07938, US  
(72) MUNSON, James, R., Neshanic Station, NJ 08853,  
US  
ROBERTS, Paul, Henryville, IN 47126, US  
(74) LOUIS- PÖHLAU- LOHRENTZ, Postfach 3055,  
90014 Nürnberg, DE
- 
- B01D 29/05** → (51) B01D 29/01
- 
- (51) **B01D 29/07** (11) **0 842 689 B1**  
B01D 27/14  
(25) En (26) En  
(21) 97118991.5 (22) 31.10.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 20.05.1998  
(30) 14.11.1996 JP 30332396  
(54) • *Filterelement für Filtereinheit*  
• *Filter element for filter unit*  
• *Élément de filtre pour unité de filtre*  
(73) Triple R Industry Co. Ltd., 11-9, Towa 5-chome,  
Adachi-ku, Tokyo, JP  
(72) Moriya, Masayuki, c/o Triple R Ind. Co., Ltd.,  
Shimotsuga-gun, Tochigi-ken, JP  
Morinaga, Masaaki, c/o Triple R Ind. Co., Ltd.,  
Shimotsuga-gun, Tochigi-ken, JP  
(74) Dr. Weitzel & Partner, Friedenstrasse 10, 89522  
Heidenheim, DE
- 
- B01D 29/11** → (51) B01D 46/24
- 
- (51) **B01D 29/15** (11) **1 243 300 B1**  
B01D 29/52 B01D 29/66  
(25) De (26) De  
(21) 01107077.8 (22) 21.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 25.09.2002  
(54) • *Kerzenfiltervorrichtung für die Bierfiltration*  
• *Filter candle device for beer filtration*  
• *Filtre à bougies filtrantes pour la filtration de la*  
*bière*

(73) Anton Steinecker Maschinenfabrik GmbH,  
Raiffeisenstrasse 30, 85356 Freising-Attaching, DE  
(72) Hahn, Adolf, 92726 Waidhaus, DE  
Banke, Friedrich, 84416 Inning am Holz, DE  
Flossmann, Rudolf, 85416 Langenbach, DE  
Gratzer, Harald, 85459 Berglern, DE  
Kain, Josef, 85417 Marzling, DE  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **B01D 29/21** (11) **1 249 261 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 02252271.8 (22) 27.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 16.10.2002  
(30) 10.04.2001 US 829714  
(54) • *Gefaltetes Filterelement und Verfahren zu sei-  
ner Herstellung*  
• *Pleated filter element and method of making  
said element*  
• *Élément filtrant plissé et son procédé de fabri-  
cation*  
(73) Parker Hannifin Corporation, 6035 Parkland  
Boulevard, Cleveland, OH 44124-4141, US  
(72) Denton, Donald Ray, Henryetta, OK 74437, US  
Smallwood, Edward Arthur, Dewar, OK 74431, US  
O'Meara, Kevin Scott, Jenks, OK 74037, US  
(74) Pilch, Adam John Michael, D. YOUNG & CO., 21  
New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **B01D 29/21** (11) **1 287 871 B1**  
B01D 35/30 B01D 35/14  
(25) De (26) De  
(21) 02019000.5 (22) 27.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(43) 05.03.2003  
(30) 31.08.2001 DE 10142775  
(54) • *Filtervorrichtung*  
• *Filter device*  
• *Dispositif de filtrage*  
(73) Hydac Filtertechnik GmbH, Industriegebiet, 66280  
Sulzbach/Saar, DE  
(72) Hennes, Stefan, 66540 Neunkirchen, DE  
Sann, Norbert, 66292 Riegelsberg, DE  
Sakraschinsky, Michael, 66386 St. Ingberg, DE  
(74) Patentanwälte Bartels und Partner, Lange Strasse  
51, 70174 Stuttgart, DE

**B01D 29/21** → (51) B01D 46/52

**B01D 29/41** → (51) B01D 29/01

**B01D 29/52** → (51) B01D 29/15

**B01D 29/58** → (51) B01D 29/01

**B01D 29/58** → (51) B01D 46/52

**B01D 29/66** → (51) B01D 29/15

**B01D 33/03** → (51) B07B 1/46

**B01D 35/14** → (51) B01D 29/21

**B01D 35/30** → (51) B01D 29/21

**B01D 35/30** → (51) B01D 46/24

(51) **B01D 37/02** (11) **1 287 872 B1**  
C25C 1/12 C25C 7/06  
C25D 3/38  
(25) Ja (26) En  
(21) 01921987.2 (22) 23.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 05.03.2003  
(86) JP 2001/003440 23.04.2001  
(87) WO 2001/087459 2001/47 22.11.2001  
(30) 18.05.2000 JP 2000145923  
(54) • *VERFAHREN ZUR FILTRATION EINER KUP-  
FER ENTHALTENEN ELEKTROLYTLÖSUNG*  
• *METHOD FOR FILTRATION OF COPPER  
ELECTROLYTE SOLUTION*  
• *PROCEDE DE FILTRATION D'UNE SOLU-  
TION ELECTROLYTIQUE A BASE DE CUI-  
VRE*  
(73) Mitsui Mining & Smelting Co., Ltd., 11-1 Osaki  
1-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-8584, JP  
(72) NABEKURA, K., c/o MITSUI MINING & SMELTING  
CO.,LTD, Ageo-shi, Saitama 362-0013, JP  
HIRASAWA, Y., c/o MITSUI MINING & SMELTING  
CO.,LTD, Ageo-shi, Saitama 362-0013, JP  
TAKAHASHI, N., c/o MITSUI MINING & SMELTING  
CO.,LTD, Ageo-shi, Saitama 362-0013, JP  
(74) Allard, Susan Joyce, et al, BOULT WADE TENNANT,  
Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London  
WC1X 8BT, GB

(51) **B01D 39/00** (11) **0 917 901 B1**  
B01D 39/16 B01D 39/08  
B32B 5/26 B32B 33/00  
E04B 9/02  
(25) Ja (26) En  
(21) 97934724.2 (22) 06.08.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL  
PT SE  
(43) 26.05.1999  
(86) JP 1997/002755 06.08.1997  
(87) WO 1998/006476 1998/07 19.02.1998  
(30) 09.08.1996 JP 21163796  
04.02.1997 JP 2152397  
(54) • *FEUERHEMMENDES FILTERMEDIUM UND  
LUFTFILTEREINHEIT*  
• *FIRE-RETARDANT FILTER MEDIUM AND AIR  
FILTER UNIT*  
• *MILIEU FILTRANT RESISTANT AU FEU ET  
FILTRE A AIR*

(73) DAIKIN INDUSTRIES, LIMITED, Umeda Center  
Building, 4-12, Nakazaki-nishi 2-chome Kita-ku,  
Osaka-shi Osaka 530, JP  
(72) INOUE, Osamu, Yodogawa-seisakusho, Settsu-shi,  
Osaka 566, JP  
CHAEN, Shinichi, Yodogawa-seisakusho, Settsu-  
shi, Osaka 566, JP  
URAOKA, Nobuki, Yodogawa-seisakusho, Settsu-  
shi, Osaka 566, JP  
KUSUMI, Toshio, Yodogawa-seisakusho, Settsu-  
shi, Osaka 566, JP  
ASANO, Jun, Yodogawa-seisakusho, Settsu-shi,  
Osaka 566, JP  
HIRANO, Seiichi, Yodogawa-seisakusho, Settsu-  
shi, Osaka 566, JP  
HARA, Satoshi, Yodogawa-seisakusho, Settsu-shi,  
Osaka 566, JP  
(74) HOFFMANN EITLE, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**B01D 39/08** → (51) B01D 39/00

**B01D 39/16** → (51) B01D 39/00

(51) **B01D 46/24** (11) **1 222 951 B1**  
B01D 29/11 B01D 35/30  
(25) En (26) En  
(21) 02250160.5 (22) 10.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 17.07.2002  
(30) 10.01.2001 GB 0100647  
(54) • *Filter*  
• *Filter*  
• *Filtre*  
(73) Walker Filtration Limited, Spire Road, Glover East,  
Washington, Tyne & Wear NE37 3ES, GB  
(72) Merrie, Kenneth, Houghton-le-Spring, Durham DH5  
8NX, GB  
Taggart, Richard Lawrence, Chester-le-Street,  
Durham DH3 4AE, GB  
(74) Naylor, Matthew John, Mewburn Ellis, York House,  
23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **B01D 46/52** (11) **1 214 962 B1**  
F02M 35/024 B01D 29/21  
B01D 29/58  
(25) En (26) En  
(21) 01130027.4 (22) 18.12.2001  
(84) DE FR GB  
(43) 19.06.2002  
(30) 18.12.2000 US 740747  
(54) • *Zylindrisches Filter mit mehreren Filterelemen-  
ten für ausgeglichenen Fluss*  
• *Multi-element cylindrical filter with equalized  
flow*  
• *Filtre cylindrique multi-éléments à flux com-  
pensé*

(73) Fleetguard, Inc., 2931 Elm Hill Pike, Nashville,  
Tennessee 37214, US  
(72) Jarosczyk, Tadeusz, Stoughton, Wisconsin 53589,  
US  
Kallsen, Kent J., Oregon, Wisconsin 53575, US  
Dorgan, Jason E., Madison, Wisconsin 53719, US  
Liu, Z. Gerald, Madison, Wisconsin 53717, US  
Fallon, Stephen L., Madison, Wisconsin 53711, US  
Debilzen, James A., Brooklyn, Wisconsin 53521,  
US  
Gunderson, Larry T., Madison, Wisconsin 53704,  
US  
Henke, Brad, Madison, Wisconsin 53711, US  
Morgan, Jeffrey S., Stoughton, Wisconsin 53589,  
US  
(74) Gesthuysen, von Rohr & Eggert, Patentanwälte  
Postfach 10 13 54, 45013 Essen, DE

(51) **B01D 47/06** (11) **0 790 071 B1**  
C10L 3/10 C07C 7/10  
(25) En (26) En  
(21) 97200440.2 (22) 14.02.1997  
(84) DE DK GB NL  
(43) 20.08.1997  
(30) 16.02.1996 US 11801  
(54) • *Verhindern des Zerteilens von Tröpfchen in  
Aerosolgrösse*  
• *Prevention of shearing of droplets to aerosol  
sizes*  
• *Prévention du cisaillement de gouttelettes en  
gouttelettes de volumes de celles d'aérosol*  
(73) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH  
MAATSCHAPPIJ B.V., Carel van Bylandtlaan 30,  
2596 HR Den Haag, NL  
(72) Khatib, Zara Ibrahim, Bellaire, Texas 77401, US

- (51) **B01D 53/00** (11) **1 242 164 B1**  
F01N 5/00 F28D 11/02  
F28F 5/00
- (25) En (26) En  
(21) 00980131.7 (22) 04.12.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (43) 25.09.2002  
(86) NO 2000/000411 04.12.2000  
(87) WO 2001/045825 2001/26 28.06.2001  
(30) 22.12.1999 NO 996410
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR GASBEHANDLUNG*  
• *A METHOD AND A DEVICE FOR GAS TREATMENT*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR LE TRAITEMENT D'UN GAZ*
- (73) NORSK HYDRO ASA, 0240 Oslo, NO  
(72) EIMER, Dag, Arne, N-3931 Porsgrunn, NO  
(74) Bleukx, Lucas Lodewijk M., Bleukx Consultancy BVBA Rijksweg 237, 3650 Dilsen-Stokkem, BE
- 
- (51) **B01D 53/047** (11) **0 847 792 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97121682.5 (22) 09.12.1997  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 17.06.1998  
(30) 12.12.1996 US 766443
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Reinigung von Gasen mittels Druckwechseladsorption*  
• *Process and device for purifying gas using pressure swing adsorption*  
• *Procédé et installation pour la purification des gaz en utilisant l'adsorption à pression alternée*
- (73) PRAXAIR TECHNOLOGY, INC., 39 Old Ridgebury Road, Danbury, CT 06810-5113, US  
(72) Leavitt, Frederick Wells, Amherst, New York 14228, US  
(74) Schwan, Gerhard, Dipl.-Ing., Schwan Schwan Schorer Patentanwälte Bauerstrasse 22, 80796 München, DE
- 
- (51) **B01D 53/14** (11) **1 132 125 B1**  
B01D 53/62  
(25) En (26) En  
(21) 01105009.3 (22) 01.03.2001  
(84) DE DK FR GB IT  
(43) 12.09.2001  
(30) 10.03.2000 JP 2000065925
- (54) • *Verfahren zur Kontrolle der Konzentration des Absorptionsmittels in einer Decarboxylierungsanlage und System dafür*  
• *Method for controlling the absorbent concentration at a decarboxylation facility and system therefor*  
• *Méthode et système de contrôle de la concentration de l'absorbant dans une installation de décarboxylation*
- (73) Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., 5-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(72) Ishida, Kazuo, c/o Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., Tokyo, JP  
(74) Henkel, Feiler & Hänzler, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE
- 
- (51) **B01D 53/32** (11) **1 222 014 B1**  
F01N 3/08 F01N 3/01  
F01N 3/027  
(25) En (26) En  
(21) 00968095.0 (22) 16.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 17.07.2002  
(86) GB 2000/003943 16.10.2000  
(87) WO 2001/030485 2001/18 03.05.2001
- (30) 22.10.1999 GB 9924999
- (54) • *VERFAHREN FÜR ABGASPLASMABEHANDLUNG*  
• *METHOD FOR PLASMA TREATMENT OF GASES*  
• *PROCEDE DE TRAITEMENT AU PLASMA DE GAZ*
- (73) Accentus plc, 329 Harwell, Didcot, Oxfordshire OX11 0QJ, GB  
(72) RAYBONE, David, Stow-on-the-Wold Gloucester GL54 1DW, GB  
SHAWCROSS, James, Timothy, Charlbury Oxfordshire OX7 3TN, GB  
THOMAS, Suzanne, Elizabeth, Kenilworth Warwickshire CZ8 1LN, GB  
MARTIN, Anthony, Robert, Abingdon Oxfordshire OX14 3TF, GB  
(74) Talbot-Ponsonby, Clare Josephine, et al, Accentus plc Patents Department 329 Harwell, Didcot, Oxon OX11 0QJ, GB
- 
- (51) **B01D 53/32** (11) **1 309 389 B1**  
B01D 53/92 F01N 3/08  
B01J 19/08  
(25) En (26) En  
(21) 01949700.7 (22) 13.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 14.05.2003  
(86) GB 2001/003164 13.07.2001  
(87) WO 2002/016011 2002/09 28.02.2002  
(30) 18.08.2000 GB 0020430
- (54) • *GASREAKTOREN MIT PLASMAUNTERSTÜTZUNG*  
• *PLASMA ASSISTED GAS REACTORS*  
• *REACTEUR A GAZ A ASSISTANCE PLASMA-TIQUE*
- (73) Accentus plc, 329 Harwell, Didcot, Oxfordshire OX11 0QJ, GB  
(72) Bond, Robert Alexander, Witney, Oxfordshire OX8 6PP, GB  
Hall, Stephen Ivor, Oxford, Oxfordshire OX8 8AW, GB  
Inman, Michael, Abingdon, Oxfordshire OX14 5NU, GB  
(74) Talbot-Ponsonby, Clare Josephine, Accentus plc Patents Department 329 Harwell, Didcot, Oxon OX11 0QJ, GB
- 
- B01D 53/56** → (51) B01J 8/00
- B01D 53/62** → (51) B01D 53/14
- B01D 53/79** → (51) B01J 8/00
- B01D 53/92** → (51) B01D 53/32
- (51) **B01D 53/94** (11) **1 020 216 B1**  
B01J 23/10 B01J 37/03  
(25) En (26) En  
(21) 00100039.7 (22) 04.01.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 19.07.2000  
(30) 18.01.1999 JP 982699
- (54) • *Katalysator zur Reinigung von Abgasen*  
• *Catalyst for purifying exhaust gas*  
• *Catalyseur pour la purification des gaz d'échappement*
- (73) Kabushiki Kaisha Toyota Chuo Kenkyusho, 41-1, Aza Yokomichi, Oaza Nagakute, Nagakute-cho, Aichi-gun, Aichi-ken, 480-1192, JP  
(72) Suzuki, Tadashi, c/o K.K. Toyota Chuo Kenkyusho, Aichi-gun, Aichi-ken, 480-1192, JP  
Morikawa, Akira, c/o K.K. Toyota Chuo Kenkyusho, Aichi-gun, Aichi-ken, 480-1192, JP
- 
- (74) Sobukawa, Hideo, c/o K.K. Toyota Chuo Kenkyusho, Aichi-gun, Aichi-ken, 480-1192, JP  
(74) Kramer - Barske - Schmidtchen, European Patent Attorneys Patenta Radeckestrasse 43, 81245 München, DE
- 
- (51) **B01D 53/94** (11) **1 044 058 B1**  
B01J 23/34 B01J 23/656  
(25) En (26) En  
(21) 99900215.7 (22) 06.01.1999  
(84) BE DE DK FI FR GB NL SE  
(43) 18.10.2000  
(86) GB 1999/000026 06.01.1999  
(87) WO 1999/034904 1999/28 15.07.1999  
(30) 09.01.1998 GB 9800325
- (54) • *DREIWEGKATALYSATOR*  
• *THREE-WAY CATALYST*  
• *CATALYSEUR TRIFONCTIONNEL*
- (73) JOHNSON MATTHEY PUBLIC LIMITED COMPANY, 2-4 Cockspar Street, Trafalgar Square, London SW1Y 5BQ, GB  
(72) FISHER, Janet Mary, Calcot, Reading RG31 7YX, GB  
HYDE, Timothy, Ian, Reading RG2 0BL, GB  
LANDEN, Torquil George Spencer, Henley on Thames RG9 5JE, GB  
THOMPSETT, David, Reading RG4 7BQ, GB  
(74) Wishart, Ian Carmichael, et al, Patents Department Johnson Matthey Technology Centre Blount's Court Sonning Common, Reading, RG4 9NH, GB
- 
- B01D 67/00** → (51) C08G 65/00
- B01D 71/32** → (51) C08G 65/00
- (51) **B01F 3/00** (11) **1 064 082 B1**  
B01F 17/00 B01D 17/00  
D21C 3/02 D21C 5/02  
(25) En (26) En  
(21) 99909809.8 (22) 03.03.1999  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IE IT LI NL PT  
SE  
(43) 03.01.2001  
(86) US 1999/004731 03.03.1999  
(87) WO 1999/047248 1999/38 23.09.1999  
(30) 16.03.1998 US 39863  
26.02.1999 US 258627
- (54) • *BEI RECYCLING VON BEHANDELTEN BEHÄLTERN NÜTZLICHE VERUNREINIGUNGS-DISPERGIERUNGSMITTEL*  
• *CONTAMINANT DISPERSANTS USEFUL IN RECYCLING OF TREATED CONTAINERS*  
• *DISPERSANTS DE CONTAMINANTS UTILES DANS LE RECYCLAGE DE CONTENANTS TRAITES*
- (73) Nalco Company, One Nalco Center, Naperville Illinois 60563-1198, US  
(72) SEVERTSON, Steven, J., Shoreview, MN 55126, US  
COFFEY, Martin, J., Wheaton, IL 60187, US  
(74) Molyneux, Martyn William, et al, Harrison Goddard Foote 40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JA, GB
- 
- (51) **B01F 3/04** (11) **1 225 970 B1**  
B01F 5/10 B01F 7/18  
C02F 11/06  
(25) En (26) En  
(21) 00951572.7 (22) 10.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 31.07.2002  
(86) FI 2000/000682 10.08.2000  
(87) WO 2001/012308 2001/08 22.02.2001  
(30) 12.08.1999 FI 991719
- (54) • *VORRICHTUNG ZUM AUSLAUGEN VON FESTSTOFFEN AUS SCHLAMM*

- *EQUIPMENT FOR THE LEACHING OF SOLID MATTER FROM SLUDGE*
- *EQUIPEMENT POUR LE LESSIVAGE DE LA MATIERE SOLIDE CONTENUE DANS UNE BOUE*

(73) Outokumpu Oyj, Riihitontuntie 7, 02200 Espoo, FI  
(72) TAKALA, Heikki, FIN-28120 Pori, FI  
(72) OINONEN, Yrjö, FIN-67800 Kokkola, FI  
(72) HÖGLUND, Kurt, FIN-68600 Pietarsaari, FI  
(74) Zipse + Habersack, Wotanstrasse 64, 80639 München, DE

(51) **B01F 5/00** (11) **1 118 380 B1**  
B01F 15/04 B01F 15/02  
B28C 5/04 B28C 7/04

(25) Ja (26) En  
(21) 99973769.5 (22) 08.03.1999  
(84) DE FR GB SE  
(43) 25.07.2001  
(86) JP 1999/001114 08.03.1999  
(87) WO 2000/053302 2000/37 14.09.2000  
(54) • *KONTINUIERLICHE MISCHANLAGE*  
• *CONTINUOUS MIXING PLANT*  
• *INSTALLATION DE MALAXAGE CONTINU*

(73) Japan Institute of Construction Engineering, 8-10, Toranomon 2-chome, Minato-ku, Tokyo 105-0001, JP  
(72) YAMADA, Kazuie, Hiki-gun, Saitama 350-0312, JP  
(74) Zimmermann, Gerd Heinrich, et al, Zimmermann & Partner, P.O. Box 33 09 20, 80069 München, DE

(51) **B01F 5/06** (11) **1 066 107 B1**  
B01J 4/00 B01J 8/22  
B01J 10/00

(25) En (26) En  
(21) 99914035.3 (22) 22.03.1999  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IE IT LI NL PT SE  
(43) 10.01.2001  
(86) US 1999/006245 22.03.1999  
(87) WO 1999/048599 1999/39 30.09.1999  
(30) 23.03.1998 US 79028 P  
(54) • *FRAKTALE STRUKTUR ZUR MASSSTABS-REGELUNG UND ZUR VERTEILUNG VON FLUIDEN*  
• *FRACTAL STACK FOR SCALING AND DISTRIBUTION OF FLUIDS*  
• *STRUCTURE FRACTALE DE REGLAGE D'ECHELLE ET DE DISTRIBUTION DE FLUIDES*

(73) Amalgamated Research, Inc., 2531 Orchard Drive East, Twin Falls, ID 83301, US  
(72) KEARNEY, Michael, M., Twin Falls, ID 83301, US  
PETERSEN, Kenneth, R., Twin Falls, ID 83301, US  
MUMM, Michael, W., Hansen, ID 83334, US  
(74) Marchitelli, Mauro, c/o Buzzi, Notaro & Antonielli d'Oulx Via Maria Vittoria 18, 10123 Torino, IT

**B01F 5/10** → (51) B01F 3/04

**B01F 7/18** → (51) B01F 3/04

(51) **B01F 13/00** (11) **1 238 699 B1**  
B01F 15/04

(25) En (26) En  
(21) 02005443.3 (22) 08.03.2002  
(84) BE DE ES FR GB NL  
(43) 11.09.2002  
(30) 08.03.2001 JP 2001064640  
08.03.2001 JP 2001064658  
(54) • *Mischungseinrichtung einer Bodenbearbeitungsmaschine und Bodenbearbeitungsmaschine*  
• *Mixing equipment of soil modifying machine and soil modifying machine*

(73) *Equipement mélangeur de machine de traitement de sol et machine de traitement de sol*

(73) Komatsu Ltd, 3-6 Akasaka 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8414, JP  
(72) Kamoshida, Yasuhiro c/o Komatsu Ltd. Const. Equip., Kawasaki-shi, Kanagawa 210-9516, JP  
Yoshida, Yasuhiro c/o Komatsu Ltd. Const. Equip., Kawasaki-shi, Kanagawa 210-9516, JP  
Fujino, Taneaki c/o Komatsu Ltd. Const. Equip., Kawasaki-shi, Kanagawa 210-9516, JP  
Ikegami, Katsuhiro c/o Komatsu Ltd. Const. Equip., Kawasaki-shi, Kanagawa 210-9516, JP  
(74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE

(51) **B01F 15/02** (11) **1 301 266 B1**  
B01F 15/04

(25) En (26) En  
(21) 01947722.3 (22) 13.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 16.04.2003  
(86) IB 2001/001248 13.07.2001  
(87) WO 2002/005940 2002/04 24.01.2002  
(30) 17.07.2000 ES 200001916 U  
(54) • *PROPORTIONALVOLUMETRISCHER INJEKTOR-SPENDER*  
• *PROPORTIONAL VOLUMETRIC INJECTOR-DISPENSER*  
• *INJECTEUR-DISTRIBUTEUR VOLUMETRIQUE PROPORTIONNEL*

(73) Innovacio Tecnologica Catalana, S.L., Calle Maresme, Pol. Industrial Urvasa, 08130 Santa Perpetua de Mogoda, Barcelona, ES  
(72) CORBELLA CORDOMI, Xavier, E-08007 Barcelona, ES  
(74) Ponti Sales, Adelaida, Consell de Cent, 322, 08007 Barcelona, ES

**B01F 15/02** → (51) B01F 5/00

**B01F 15/04** → (51) B01F 5/00

**B01F 15/04** → (51) B01F 13/00

**B01F 15/04** → (51) B01F 15/02

**B01F 17/00** → (51) B01F 3/00

**B01J 4/00** → (51) B01F 5/06

**B01J 4/00** → (51) B01J 8/06

(51) **B01J 8/00** (11) **0 877 649 B1**  
B01D 53/56 B01D 53/79

(25) En (26) En  
(21) 97901324.0 (22) 08.01.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 18.11.1998  
(86) US 1997/000045 08.01.1997  
(87) WO 1997/025134 1997/31 17.07.1997  
(30) 11.01.1996 US 584035  
(54) • *VERBESSETER FORTGESCHRITTENE WIEDERVERBRENNUNGSVERFAHREN MIT HOHEM LEISTUNGSGRAD ZUR ERNIEDRUNG VON NOX-EMMISSIONEN*  
• *IMPROVED ADVANCED REBURNING METHODS FOR HIGH EFFICIENCY NOX-CONTROL*  
• *TECHNIQUES DE POINTE AMELIOREES DE REBRULAGE AUX FINS D'UNE REGULATION TRES EFFICACE DES EMISSIONS DE NOX*

(73) ENERGY AND ENVIRONMENTAL RESEARCH CORPORATION, 18 Mason, Irvine, California 92718, US

(72) ZAMANSKY, Vladimir, M., San Clemente, CA 92673, US  
MALY, Peter, M., El Toro, CA 92630, US  
SEEKER, William, Randall, San Clemente, CA 92672, US  
(74) Stuttard, Garry Philip, Urquhart-Dykes & Lord Tower North Central Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

(51) **B01J 8/06** (11) **1 283 070 B1**  
B01J 4/00

(25) En (26) En  
(21) 02014531.4 (22) 01.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(43) 12.02.2003  
(30) 07.08.2001 DK 200101184  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Ladung eines Katalysators*  
• *Catalyst loading method and apparatus*  
• *Procédé et dispositif de chargement d'un catalyseur*

(73) Haldor Topsoe A/S, Nymollevvej 55, 2800 Kgs. Lyngby, DK  
(72) Boe, Michael, 2930 Klampenborg, DK  
Erikstrup, Niels, 2000 Frederiksberg, DK  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**B01J 8/06** → (51) C07C 15/46

**B01J 8/22** → (51) B01F 5/06

**B01J 10/00** → (51) B01F 5/06

(51) **B01J 19/00** (11) **1 108 468 B1**  
C23C 16/452 C23C 16/448  
C23C 16/44

(25) En (26) En  
(21) 00311218.2 (22) 15.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 20.06.2001  
(30) 17.12.1999 KR 9958541  
(54) • *Vorrichtung zum Aufbringen von dünnen Schichten*  
• *Thin film deposition apparatus*  
• *Appareillage de dépôt des couches minces*

(73) IPS Ltd, 33 Jije-dong, Pyungtaek-si, Kyungki-do, KR  
(72) Won-Sung, Choi, Kyungki-do, KR  
(74) Stainthorpe, Vanessa J., et al, Harrison Goddard Foote, Fountain Precinct Balm Green, Sheffield S1 2JA, GB

**B01J 19/08** → (51) B01D 53/32

(51) **B01J 19/32** (11) **1 029 588 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00810029.9 (22) 13.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 23.08.2000  
(30) 12.02.1999 EP 99810130  
(54) • *Füllkörper mit Kreuzkanalstruktur*  
• *Packing element with cross-channel structure*  
• *Element de garnissage ondulé-croisé*

(73) Sulzer Chemtech AG, Hegelfeldstrasse 10, 8404 Winterthur, CH  
(72) Kessler, Alwin, 9546 Tuttwil, CH  
(74) Sulzer Management AG, KS/Patente/0007, Zürcherstrasse 12, 8401 Winterthur, CH

**B01J 20/26** → (51) D06M 13/368



<b>B01J 20/32</b> → (51) G01N 30/48	<b>B01J 31/06</b> → (51) C08G 65/10	(73) Engelhard Corporation, 101 Wood Avenue, P.O. Box 770, Iselin, NJ 08830-0770, US
<b>B01J 23/10</b> → (51) B01D 53/94	(51) <b>B01J 31/18</b> (11) <b>1 242 434 B1</b> C07F 15/00 C08F 10/00	(72) ROSYNSKY, Victor, Ewing, NJ 08638, US
(51) <b>B01J 23/26</b> (11) <b>1 218 102 B1</b> C08F 10/00	(25) De (26) De	TAKACS, Paul, J., Hudson, OH 44136, US
(25) De (26) De	(21) 00989894.1 (22) 27.11.2000	(74) Fisher, Adrian John, et al, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
(21) 00960568.4 (22) 31.08.2000	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(43) 25.09.2002	(51) <b>B01J 37/02</b> (11) <b>1 333 922 B1</b> B01J 23/887 C07C 45/35 C07C 47/22
(43) 03.07.2002	(86) EP 2000/011813 27.11.2000	(25) De (26) De
(86) EP 2000/008508 31.08.2000	(87) WO 2001/042257 2001/24 14.06.2001	(21) 01986623.5 (22) 09.10.2001
(87) WO 2001/017676 2001/11 15.03.2001	(30) 09.12.1999 DE 19959251	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(30) 09.09.1999 DE 19943206	(54) • POLYMERISATIONS-AKTIVE ÜBERGANGS-METALLKOMPLEXVERBINDUNGEN MIT STERISCH ANSPRUCHSVOLLEM LIGANDENSYSTEM	(43) 13.08.2003
(54) • VERFAHREN ZUM HERSTELLEN VON PHILLIPS-KATALYSATOREN FÜR DIE POLYMERISATION VON OLEFINEN MIT VERBESSERTEN PRODUKTIVITÄTEN IM PARTICLE-FORM-VERFAHREN	• POLYMERIZATION-ACTIVE TRANSITION METAL COMPLEX COMPOUNDS COMPRISING A STERICALLY DEMANDING LIGAND SYSTEM	(86) EP 2001/011643 09.10.2001
• METHOD FOR PRODUCING PHILLIPS CATALYSTS FOR POLYMERISING OLEFINS WITH BETTER PRODUCTIVITY RATES IN THE PARTICLE-FORM PROCESS	• COMPOSES COMPLEXES DE METAUX DE TRANSITION A EFFET POLYMERISANT, COMPORTANT UN SYSTEME DE LIGANDS EXIGEANT SUR LE PLAN STERIQUE	(87) WO 2002/030569 2002/16 18.04.2002
• PROCEDE DE PREPARATION DE CATALYSEURS PHILLIPS POUR LA POLYMERISATION D'OLEFINES AVEC DES PRODUCTIVITES AMELIOREES LORS DE LA MISE EN OEUVRE DU PROCEDE DE FORMAGE DE PARTICULES	(73) Ser.V. GmbH, Buchenweg 19, 89275 Oberelchingen, DE	(30) 10.10.2000 DE 10049873 01.12.2000 DE 10059713
(73) Basell Polyolefine GmbH, Brühler Strasse 60, 50389 Wesseling, DE	(72) RIEGER, Bernhard, 89295 Oberelchingen, DE	(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES RINGFÖRMIGEN SCHALENKATALYSATORS UND VERWENDUNG DAVON ZUR HERSTELLUNG VON ACROLEIN
(72) EVERTZ, Kaspar, 67105 Schifferstadt, DE	SCHMID, Markus, 89081 Ulm, DE	• METHOD FOR PRODUCING AN ANNULAR SHELL CATALYST AND USE THEREOF FOR PRODUCING ACROLEIN
FUNK, Guido, 67549 Worms, DE	EBERHARDT, Robert, 89518 Heidenheim, DE	• PROCEDE DE PREPARATION D'UN CATALYSEUR A ENVELOPPE ANNULAIRE ET SON UTILISATION POUR PRODUIRE DE L'ACROLEINE
DE LANGE, Paulus, 50389 Wesseling, DE	GEPRÄGS, Michael, 01987 Schwarzeide, DE	(73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
KÖLLE, Peter, 67098 Bad Dürkheim, DE	QUEISSER, Joachim, 60594 Frankfurt, DE	(72) PETZOLDT, Jochen, 68163 Mannheim, DE
DECKERS, Andreas, 55234 Flomborn, DE	(74) Pfenning, Meinig & Partner, Mozartstrasse 17, 80336 München, DE	UNVERRICHT, Signe, 68169 Mannheim, DE
	(60) 03025918.8 / 1 398 330	ARNOLD, Heiko, 210014 Nanjing, CN
<b>B01J 23/34</b> → (51) B01D 53/94	(51) <b>B01J 32/00</b> (11) <b>1 048 350 B1</b> C08G 61/08	<b>B01J 37/03</b> → (51) B01D 53/94
<b>B01J 23/656</b> → (51) B01D 53/94	(25) En (26) En	<b>B01J 45/00</b> → (51) D06M 13/368
<b>B01J 23/78</b> → (51) C07D 295/023	(21) 00107818.7 (22) 12.04.2000	(51) <b>B01L 3/00</b> (11) <b>0 891 811 B1</b> (25) En (26) En
(51) <b>B01J 23/887</b> (11) <b>1 324 824 B1</b> B01J 37/00 B01J 35/00 C07C 51/25 C07C 57/04	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(21) 98105894.4 (22) 31.03.1998
(25) De (26) De	(43) 02.11.2000	(84) CH DE GB LI
(21) 01972074.7 (22) 20.09.2001	(30) 21.04.1999 EP 99107886	(43) 20.01.1999
(84) DE	(54) • Homogene Polymerkatalysatoren	(30) 10.07.1997 US 889763
(43) 09.07.2003	• Polymeric homogeneous catalysts	(54) • Verfahren und Vorrichtung zum Mischen eines dünnen Flüssigkeitsfilmes
(86) EP 2001/010910 20.09.2001	• Catalyseurs polymères homogènes	• Method and apparatus for mixing a thin film of fluid
(87) WO 2002/024327 2002/12 28.03.2002	(73) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf, DE	• Procédé et dispositif pour mélanger un liquide à couche mince
(30) 21.09.2000 DE 10046928	(72) Bolm, Carsten Prof., 52072 Aachen, DE	(73) Agilent Technologies, Inc. (a Delaware corporation), 395 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94303, US
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON MEHRPHASIGEN MULTIMETALLOXIDMASSEN	Brozio, Jörg, 52040 Aachen, DE	(72) Schembrì, Carol T., San Mateo, CA 94403, US
• METHOD FOR PRODUCING MULTIPLE-PHASE MULTI-METAL OXIDE MATERIALS	Dinter, Christian, 52062 Aachen, DE	(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler Patentanwälte Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE
• PROCEDE DE PRODUCTION DE MATIERE A PHASES MULTIPLES A BASE D'OXYDE POLYMETALLIQUE	Höcker, Hartwig Prof., 52076 Aachen, DE	
(73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE	Seger, Andreas, 79539 Lörrach, DE	<b>B03B 9/06</b> → (51) C10L 5/48
(72) UNVERRICHT, Signe, 68169 Mannheim, DE	<b>B01J 35/00</b> → (51) B01J 23/887	(51) <b>B04C 5/185</b> (11) <b>1 239 969 B1</b> A47L 9/16
FELDER, Raimund, 67434 Neustadt, DE	<b>B01J 37/00</b> → (51) B01J 23/887	(25) En (26) En
ARNOLD, Heiko, 210014 Nanjing, CN	(51) <b>B01J 37/02</b> (11) <b>1 079 927 B1</b> B05D 7/22 B28B 11/04 C04B 41/45 // C04B41:37	(21) 00977777.2 (22) 01.12.2000
PETZOLDT, Jochen, 68163 Mannheim, DE	(25) En (26) En	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(74) Thalhammer, Wolfgang, Dr., et al, Reitstötter, Kinzebach & Partner, Sternwartstrasse 4, 81679 München, DE	(21) 99915138.4 (22) 29.03.1999	(43) 18.09.2002
	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(86) GB 2000/004612 01.12.2000
<b>B01J 23/887</b> → (51) B01J 37/02	(43) 07.03.2001	(87) WO 2001/045853 2001/26 28.06.2001
<b>B01J 27/26</b> → (51) C08G 65/10	(86) US 1999/006981 29.03.1999	(30) 22.12.1999 GB 9930332
<b>B01J 31/02</b> → (51) C07D 213/78	(87) WO 1999/055458 1999/44 04.11.1999	(54) • ZYKLONABSCHIEDVORRICHTUNG
	(30) 28.04.1998 US 67831	• CYCLONIC SEPARATING APPARATUS
	(54) • VERFAHREN ZUM TROCKNEN EINES BESCHICHTETEN SUBSTRATS	• APPAREIL DE SEPARATION CYCLONIQUE
	• METHOD FOR DRYING A COATED SUBSTRATE	
	• PROCEDE DE SECHAGE D'UN SUBSTRAT ENDUIT	

- (73) Dyson Limited, Tetbury Hill, Malmesbury, Wiltshire SN16 ORP, GB  
(72) MORGAN, Hywel Douglas, Bristol BS4 3JU, GB  
(74) Smith, Gillian Ruth, Dyson Limited Intellectual Property Department Tetbury Hill, Malmesbury, Wiltshire SN16 ORP, GB

(51) **B05B 7/22** (11) **1 003 612 B1**  
C23C 4/12

- (25) En (26) En  
(21) 98941921.3 (22) 04.09.1998  
(84) DE FR GB NL  
(43) 31.05.2000  
(86) NL 1998/000507 04.09.1998  
(87) WO 1999/011383 1999/10 11.03.1999  
(30) 04.09.1997 NL 1006939  
24.12.1997 NL 1007907

- (54) • *VORRICHTUNG ZUM DOPPELDRAHT-LICHT-BOGENSPRITZEN*  
• *TWIN WIRE ELECTRIC ARC METALIZING DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE METALLISATION A ARC ELECTRIQUE DOUBLE FIL*

- (73) International Metalizing Corporation, P.O. Box 201, Cherry Hill, NJ 08003, US  
(72) TUDOR, Carl Frazer, 1721 DC Broek op Langedijk, NL  
MIDGETT, Philipp Mike, 1721 DC Broek op Langedijk, NL  
(74) Assendelft, Jacobus H.W., Keukenhofdreef 20, 2161 AZ Lisse, NL

**B05B 11/00** → (51) F16K 15/20

**B05B 15/08** → (51) A01M 7/00

(51) **B05D 5/06** (11) **1 190 777 B1**  
(25) En (26) En

- (21) 01203009.4 (22) 01.03.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 27.03.2002

- (54) • *Vernetzende Deckschicht für metallisches Insel-Beschichtungssystem*  
• *Crosslinking top coat for metallic island coating systems*  
• *Couche de finition réticulée pour système de revêtement à îlots métalliques*

- (73) Textron Automotive Interiors Inc., 750 Stephenson Highway, Troy, MI 48083, US  
(72) Lein, Maureen M., Chester, NH 03036, US  
Murano, Adam, Dover, NH 03820, US  
(74) Barendregt, Frank, Drs., Exter Polak & Charlous B.V., P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL  
(62) 97908775.6 / 0 979 151

**B05D 7/22** → (51) B01J 37/02

(51) **B07B 1/46** (11) **1 140 379 B1**  
B01D 33/03

- (25) En (26) En  
(21) 00901723.7 (22) 11.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 10.10.2001  
(86) GB 2000/000011 11.01.2000  
(87) WO 2000/041822 2000/29 20.07.2000  
(30) 11.01.1999 US 228572

- (54) • *SIEBBELAG FÜR SCHWINGSIEB*  
• *SCREEN ASSEMBLY FOR USE IN A VIBRATORY SHAKER*  
• *ENSEMBLE TAMIS POUR CRIBLE A SECOURSSES*

- (73) Varco I/P, Inc., 2835 Holmes Road, Houston, TX 77051, US  
(72) ADAMS, Thomas, Cole, Hockley, TX 77447, US

- SEYFFERT, Kenneth, Wayne, Houston, TX 77018, US  
LARGENT, David, Wayne, Cleveland, TX 77327, US  
SCHULTE, David, Lee, Broussard, LA 70518, US  
WALKER, Jeffrey, Earl, Lafayette, LA 70508, US  
MURRAY, Hector, M., Aberdeen, AB12 5RG, GB  
MCCLUNG, Guy, Lamont, Spring, TX 77379, US  
(74) Lucas, Brian Ronald, Lucas & Co. 135 Westhall Road, Waringham, Surrey CR6 9HJ, GB

**B07C 5/342** → (51) C10L 5/48

(51) **B09C 1/00** (11) **1 134 042 B1**  
(25) En (26) En

- (21) 01200759.7 (22) 01.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 19.09.2001  
(30) 07.03.2000 NL 1014573

- (54) • *Verfahren zur Beseitigung von Verunreinigungen im Boden*  
• *Process for the removal of pollutants from the soil*  
• *Procédé pour l'élimination des pollutions du sol*

- (73) DSM IP Assets B.V., Het Overloon 1, 6411 TE Heerlen, NL  
(72) Plum, Martin Willem Jozef, 6374 KD Landgraaf, NL  
(74) Krijgsman, Willem, et al, DSM Intellectual Property Office Geleen P.O. Box 9, 6160 MA Geleen, NL

(51) **B21B 37/44** (11) **1 173 295 B1**  
(25) De (26) De

- (21) 00920691.3 (22) 12.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 23.01.2002  
(86) EP 2000/003265 12.04.2000  
(87) WO 2000/064605 2000/44 02.11.2000  
(30) 26.04.1999 DE 19918880

- (54) • *WALZVERFAHREN FÜR EIN METALLBAND UND HIERMIT KORRESPONDIERENDE WALZANORDNUNG*  
• *ROLLING PROCESS FOR A METAL STRIP AND CORRESPONDING ROLLING DEVICE*  
• *PROCEDE DE LAMINAGE D'UN FEUILLARD METALLIQUE ET DISPOSITIF DE LAMINAGE Y RELATIF*

- (73) SMS Demag Aktiengesellschaft, Eduard-Schloemann-Strasse 4, 40237 Düsseldorf, DE  
(72) RICHTER, Hans-Peter, D-57250 Friedewald, DE  
HOLZ, Rüdiger, D-57290 Neunkirchen, DE  
(74) Valentin, Ekkehard, Dipl.-Ing., Patentanwälte Hemmerich & Kollegen, Hammerstrasse 2, 57072 Siegen, DE

(51) **B21B 45/00** (11) **1 004 369 B1**  
C23C 14/56

- (25) Fr (26) Fr  
(21) 98870258.5 (22) 26.11.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 31.05.2000

- (54) • *Abgedichtete Schleuse für eine Vakuumkammer*  
• *Sealing lock for a vacuum chamber*  
• *Sas d'étanchéité pour chambre à vide*  
(73) Recherche et Développement GROUPE COCKERILL SAMBRE, Boulevard de Colonster B57, 4000 Liège, BE  
(72) Vanden Brande, Pierre, 1040 Bruxelles, BE  
Weymeersch, Alain, 1300 Wavre, BE  
(74) Callewaert, Jean, et al, Gevers & Vander Haeghen, Patent Attorneys, Rue de Livourne 7, 1060 Brussels, BE

**B21C 37/29** → (51) F01N 7/00

(51) **B21C 47/26** (11) **0 873 801 B1**

- (25) De (26) De  
(21) 98106999.0 (22) 17.04.1998  
(84) AT DE IT SE  
(43) 28.10.1998  
(30) 26.04.1997 DE 19717770

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Abtrennen und Abtransportieren ungekühlter und nicht toleranzhaltiger Drahtwindungen*  
• *Process and device for separating and transporting uncooled, out-of-tolerance wire windings*  
• *Procédé et dispositif de sectionnement et transport de spires de fil non-refroidi et non-conformant aux tolerances*

- (73) SMS Demag AG, Eduard-Schloemann-Strasse 4, 40237 Düsseldorf, DE  
(72) Wiedemann, Carsten, 40670 Meerbusch, DE  
(74) Valentin, Ekkehard, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Hemmerich, Valentin, Gihcke, Grosse, Hammerstrasse 2, 57072 Siegen, DE

**B21D 11/06** → (51) F16J 15/12

(51) **B21D 11/12** (11) **1 272 293 B1**

- (25) Fr (26) Fr  
(21) 01919587.4 (22) 28.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 08.01.2003  
(86) FR 2001/000936 28.03.2001  
(87) WO 2001/074509 2001/41 11.10.2001  
(30) 03.04.2000 FR 0004317

- (54) • *STÄBEBIEGEVORRICHTUNG MIT AUSLÖSCHBAHRER BIEGENASE*  
• *BENDING MACHINE FOR RODS WITH RESETTABLE FOLDING SHANK*  
• *MACHINE DE CINTRAGE DE BARRES A NEZ DE PLIAGE EFFA ABLE*

- (73) Macsoft (Société Anonyme), Parc d'Activités, 88470 Saint Michel sur Meurthe, FR  
(72) ETIENNE, Joël, F-88100 Saint Die, FR  
(74) Poupon, Michel, Cabinet Michel Poupon, 3 rue Ferdinand Brunot, 88026 Epinal Cedex, FR

(51) **B21D 11/20** (11) **1 017 514 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 98938820.2 (22) 14.08.1998  
(84) BE DE ES FR GB IT  
(43) 12.07.2000  
(86) GB 1998/002446 14.08.1998  
(87) WO 1999/008818 1999/08 25.02.1999  
(30) 15.08.1997 ZA 9707365

- (54) • *VERFAHREN ZUR BEARBEITUNG EINES METALLSTREIFENS*  
• *METHOD FOR WORKING A METALLIC STRIP*  
• *PROCEDE PERMETTANT LE TRAVAIL D'UNE BANDE METALLIQUE*

- (73) Trico Products Corporation, 60 Lake Boulevard, Suite 310, Buffalo, New York 14202, US  
(72) DAMM, Oliver, Frank, Rudolf, August, Wingate Park Pretoria 0153, ZA  
GREEN, Warwick, John, Penetanguishane, Ontario L9M 1E4, CA  
IVANCHEV, Lillian, Hristov, Bedfordview, Germiston 2007, ZA  
TREVISAN, Walter, Luigi, Johannesburg 2094 Gauteng, ZA  
(74) Godwin, Edgar James, et al, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

- (51) **B21D 39/04** (11) **1 302 255 B1**  
B30B 7/04  
(25) De (26) De  
(21) 02022544.7 (22) 08.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(43) 16.04.2003  
(30) 10.10.2001 DE 10149924  
(54) • *Radialpresse*  
• *Radial press*  
• *Presse radiale*

- (73) UNIFLEX-Hydraulik GmbH, Robert-Bosch-Strasse  
50-52, 61184 Karben, DE  
(72) Ertl, Fritz, Dr.-Ing., 61381 Friedrichsdorf, DE  
Viehl, Reiner, 60386 Frankfurt, DE  
(74) Grättinger & Partner (GbR), Postfach 16 55, 82306  
Starnberg, DE

- (51) **B21D 53/04** (11) **1 353 767 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01270391.4 (22) 07.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- RO SI  
(43) 22.10.2003  
(86) FR 2001/003886 07.12.2001  
(87) WO 2002/047841 2002/25 20.06.2002  
(30) 11.12.2000 FR 0016082  
(54) • *VERFAHREN ZUM HERSTELLEN VON ALU-  
MINIUMMATTEN MIT INTEGRIERTER  
SCHALTUNGSANORDNUNG*  
• *METHOD FOR MAKING INTEGRATED CIR-  
CUIT ALUMINIUM PANELS*  
• *PROCEDE DE FABRICATION DE PANNEAUX  
EN ALUMINIUM A CIRCUIT INTEGRE*  
(73) Pechiney Rhenalu, 7, place de Chancelier  
Adenauer, 75116 Paris, FR  
(72) DOREMUS, Yves, F-38290 La Verpillière, FR  
POIZAT, Laurent, F-38000 Grenoble, FR  
ELGHAZAL, Hayat, F-69003 Lyon, FR  
(74) Mougeot, Jean-Claude, PECHINEY, 217, cours  
Lafayette, 69451 Lyon Cedex 06, FR  
(60) 03024826.4 / 1 398 096

- (51) **B21H 7/00** (11) **1 170 072 B1**  
B21J 9/02 B21J 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 01305785.6 (22) 04.07.2001  
(84) DE FR GB SE  
(43) 09.01.2002  
(30) 04.07.2000 JP 2000201740  
(54) • *Verfahren zum Umformen von Metallstäben*  
• *Method of shaping a metal rod material*  
• *Procédé de formage d'une barre métallique*  
(73) Nakayama, Shinichiro, 851, Toya, Tsukui-machi,  
Tsukui-gun, Kanagawa-ken, JP  
(72) Nakayama, Shinichiro, Tsukui-gun, Kanagawa-ken,  
JP  
(74) Silverman, Warren, Haseltine Lake & Co. Imperial  
House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**B21J 5/00** → (51) B21H 7/00

- (51) **B21J 9/02** (11) **1 186 362 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00119559.3 (22) 07.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- RO SI  
(43) 13.03.2002  
(54) • *Umförmvorrichtung zum Walzen und Profilie-  
ren von scheiben- und ringförmigen Teilen*

- *Forming device for the rolling and profiling of  
disc and ring shaped components*  
• *Dispositif de laminage et profilage de pièces  
annulaires ou en forme de disque*  
(73) AFT Advanced Forging Technologies GmbH,  
Rheintalcenter, 77694 Kehl, DE  
(72) Steinmetz, Rolf Dr.-Ing., 44229 Dortmund, DE  
Harabasz, Wojciech Dr.-Ing., 58455 Witten, DE  
Gröne, Siegfried, 58454 Witten, DE  
(74) Beyer, Rudi, Patentanwalt Dipl.-Ing. Rudi Beyer  
Dickelsbach 8, 40883 Ratingen, DE

**B21J 9/02** → (51) B21H 7/00

**B21J 15/04** → (51) B60H 1/00

- (51) **B22C 5/12** (11) **1 358 026 B1**  
B22C 15/28  
(25) En (26) En  
(21) 01903601.1 (22) 07.02.2001  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 05.11.2003  
(86) DK 2001/000084 07.02.2001  
(87) WO 2002/062507 2002/33 15.08.2002  
(54) • *SANDGIESSMASCHINE MIT VERBESSER-  
TEM SANDBLASSEN*  
• *SAND MOULDING MACHINE WITH  
IMPROVED SAND BLOW*  
• *MACHINE DE MOULAGE AU SABLE AVEC  
SOUFFLAGE AMELIORE DU SABLE*  
(73) DISA INDUSTRIES A/S, Herlev Hovedgade 17, 2730  
Herlev, DK  
(72) S RENSEN, Erik, Nyholm, DK-2750 Ballerup, DK  
Roerboel, Leif, et al, Budde, Schou & Ostenfeld  
A/S, Vester Soegade 10, 1601 Copenhagen V, DK

- (51) **B22C 9/06** (11) **1 341 627 B1**  
(25) It (26) En  
(21) 01999448.2 (22) 06.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 10.09.2003  
(86) IT 2001/000618 06.12.2001  
(87) WO 2002/045884 2002/24 13.06.2002  
(30) 06.12.2000 IT RM20000644

- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON  
GUSSFORMEN*  
• *PROCESS FOR THE MANUFACTURING OF  
MOLDS*  
• *PROCEDE DE FABRICATION DE MOULES*  
(73) CENTRO SVILUPPO MATERIALI S.p.A., Via di Castel  
Romano 100-102, 00129 Roma, IT  
Microcast S.R.L., Strada Pavese Km. 1, 200,  
27036 Mortara PV, IT  
(72) POCCHI, Dante, c/o Centro Sviluppo Materiali S.p.A.,  
I-00129 Rome, IT  
TACCARDO, Dino, c/o Microcast S.r.l., I-27036  
Mortara PV, IT  
(74) Leone, Mario, et al, Società Italiana Brevetti S.p.A.  
Piazza di Pietra 39, 00186 Roma, IT

**B22C 11/00** → (51) B22D 33/00

**B22C 15/28** → (51) B22C 5/12

**B22D 11/043** → (51) B22D 11/051

- (51) **B22D 11/051** (11) **1 337 361 B1**  
B22D 11/043  
(25) En (26) En  
(21) 01992621.1 (22) 06.10.2001  
(84) AT CH DE GB IT LI NL  
(43) 27.08.2003  
(86) EP 2001/011535 06.10.2001  
(87) WO 2002/036290 2002/19 10.05.2002  
(30) 31.10.2000 LU 90666

- (54) • *STRANGGIESSKOKILLE MIT OSZILLATI-  
ONSVORRICHTUNG*  
• *CONTINUOUS CASTING MOULD WITH  
OSCILLATION DEVICE*  
• *MOULE DE COULEE CONTINUE A DISPOSI-  
TIF D'OSCILLATION*  
(73) PAUL WURTH S.A., 32 rue d'Alsace, 1122  
Luxembourg, LU  
(72) HOUBART, Michel, B-4540 Amay, BE  
ASSA, Charles, 7423 Dondelange, LU  
(74) Schmitt, Armand, et al, Office Ernest T. Freylinger  
S.A., B.P. 48, 8001 Strassen, LU

- (51) **B22D 11/06** (11) **1 333 947 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01988635.7 (22) 02.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 13.08.2003  
(86) EP 2001/011364 02.10.2001  
(87) WO 2002/034431 2002/18 02.05.2002  
(30) 23.10.2000 DE 10052493  
23.01.2001 DE 10102822

- (54) • *BANDGIESSMASCHINE ZUM GIessen VON  
FLÜSSIGEN METALLEN, INSBESONDERE  
VON STAHL*  
• *STRIP CASTING MACHINE FOR CASTING  
LIQUID METALS, IN PARTICULAR STEEL*  
• *MACHINE DE COULEE EN BANDE POUR  
COULER DES METAUX LIQUIDES, EN PAR-  
TICULIER DE L'ACIER*  
(73) SMS Demag Aktiengesellschaft, Eduard-  
Schloemann-Strasse 4, 40237 Düsseldorf, DE  
Main Management Inspiration AG,  
Sonnhaldenstrasse 51, 6052 Hergiswil/NW, CH  
(72) FLEMMING, Günter, 40699 Erkrath, DE  
STREUBEL, Hans, 40699 Erkrath, DE  
MARTI, Heinrich, CH-8127 Forch, CH  
BARBE, Jacques, F-42660 Tarantaise, FR  
(74) Valentin, Ekkehard, Dipl.-Ing., Patentanwäite  
Hemmerich, Valentin, Gihse, Grosse,  
Hammerstrasse 2, 57072 Siegen, DE

- (51) **B22D 11/06** (11) **1 358 029 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02703655.7 (22) 05.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 05.11.2003  
(86) FR 2002/000441 05.02.2002  
(87) WO 2002/062508 2002/33 15.08.2002  
(30) 08.02.2001 FR 0101724

- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
BESCHICHTUNG DER ZYLINDERN EINER  
METALLBANDGIESSANLAGE*  
• *METHOD AND DEVICE FOR REFRACTORY  
DRESSING OF ROLLS OF A METAL STRIP  
CONTINUOUS CASTING MACHINE*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE POTEYAGE  
DES CYLINDRES D'UNE MACHINE DE COU-  
LEE CONTINUE DE BANDES METALLIQUES*

- (73) Pechiney Rhenalu, 7, place de Chancelier  
Adenauer, 75116 Paris, FR  
(72) MENET, Pierre-Yves, F-38430 Saint jean de  
Moirans, FR  
GOLESTIN, Patrick, F-67600 Selestat, FR  
STOECKLIN, Jean-Luc, F-68320 Fortschwir, FR  
BASSON, Frédéric, F-38430 Moirans, FR  
MAIWALD, Klaus, 38430 Moirans, FR  
(74) Marsolais, Richard, et al, Pechiney, 217, cours  
Lafayette, 69451 Lyon Cedex 06, FR

- (51) **B22D 11/128** (11) **1 034 059 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98959881.8 (22) 23.11.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 13.09.2000  
(86) EP 1998/007562 23.11.1998  
(87) WO 1999/026745 1999/22 03.06.1999  
(30) 26.11.1997 DE 19752336  
(54) • *DREHDURCHFÜHRUNG FÜR DIE KÜHL-  
WASSERZU- UND -ABLEITUNG EINER END-  
SEITIG MIT LAGERZAPFEN IN LAGERBÖK-  
KEN DREHGELAGERTEN STÜTZ- UND/  
ODER TRANSPORTROLLE, INSBESON-  
DERE IN EINER STRANGIESSANLAGE*  
• *ROTARY TRANSMISSION LEADTHROUGH  
FOR THE COOLING WATER SUPPLY AND  
DISCHARGE OF A SUPPORTING AND/OR  
CONVEYOR ROLL ROTATIVELY MOUNTED  
ON BEARING BLOCKS BY BEARING PINS  
ARRANGED AT ITS ENDS, IN PARTICULAR  
IN A CONTINUOUS CASTING PLANT*  
• *PASSAGE TOURNANT POUR L'AMENEE ET  
L'EVACUATION D'EAU DE REFROIDISSE-  
MENT D'UN ROULEAU D'APPUI ET/OU DE  
TRANSPORT MONTE DANS DES PALIERS A  
L'AIDE DE TOURILLONS DISPOSES A SES  
EXTREMITES, NOTAMMENT DANS UNE  
INSTALLATION DE COULEE CONTINUE*
- (73) Thyssen Krupp AG, August-Thyssen-Strasse 1,  
40211 Düsseldorf, DE  
(72) SCHULZ GEN. MENNINGMANN, Hans-Jürgen,  
D-46539 Dinslaken, DE  
GREWE, Hans-Hermann, D-47198 Duisburg, DE  
(74) Knauf, Rudolf, Dipl.-Ing., COHAUSZ & FLORACK  
Patent- und Rechtsanwälte Bleichstrasse 14,  
40211 Düsseldorf, DE

- (51) **B22D 33/00** (11) **1 326 726 B1**  
B22C 11/00  
(25) En (26) En  
(21) 00962251.5 (22) 27.09.2000  
(84) DE ES FR GB  
(43) 16.07.2003  
(86) DK 2000/000528 27.09.2000  
(87) WO 2002/026427 2002/12 04.04.2002  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM  
SCHRITTWEISE VORRÜCKEN VON KOKIL-  
LEN IN EINER GIESSANLAGE*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR SETPWISE  
ADVANCING MOULDS IN A MOULD-STRING  
FOUNDRY PLANT*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE PROGRES-  
SION PAS A PAS DE MOULES DANS UNE  
USINE DE FONDERIE A CHAINE DE MOU-  
LES*
- (73) DISA INDUSTRIES A/S, Herlev Hovedgade 17, 2730  
Herlev, DK  
(72) JACOBSEN, Ole, Anders, DK-3220 Tisvildeleje, DK  
(74) Tonnesen, Bo, Budde, Schou & Ostenfeld A/S  
Vester Soegade 10, 1601 Copenhagen V, DK

**B22D 41/14** → (51) C21B 7/12

- (51) **B22D 41/34** (11) **1 276 579 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01919014.9 (22) 26.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
RO  
(43) 22.01.2003  
(86) BE 2001/000051 26.03.2001  
(87) WO 2001/072453 2001/40 04.10.2001  
(30) 29.03.2000 EP 00870058

- (54) • *SPANNVORRICHTUNG FÜR DIE FEUERFE-  
STE PLATTE EINES SCHIEBERVER-  
SCHLUSSES*  
• *CLAMPING DEVICE FOR A REFRACTORY-  
MADE PLATE OF A SLIDING GATE*  
• *DISPOSITIF DE SERRAGE DE PLAQUE  
REFRACTAIRE D'OBTURATEUR COULIS-  
SANT*
- (73) Vesuvius Crucible Company, Suite 200, Foulk Road  
103, Wilmington, DE 19803, US  
(72) BOISDEQUIN, Vincent, B-7062 Naast, BE  
MUTSAARTS, Philippe, B-7034 Obourg, BE  
(74) Debled, Thierry, Vesuvius Group S.A. Intellectual  
Property Department Rue de Douvrain, 17, 7011  
Ghlin, BE

**B22F 7/06** → (51) C22C 33/02

- (51) **B23B 27/00** (11) **1 226 891 B1**  
B23B 27/16  
(25) En (26) En  
(21) 02445007.4 (22) 17.01.2002  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 31.07.2002  
(30) 30.01.2001 SE 0100251  
(54) • *Werkzeugträger*  
• *Tool holder*  
• *Porte-outil*
- (73) SANDVIK AKTIEBOLAG, 811 81 Sandviken, SE  
(72) Hansson, Per, 805 96 Gävle, SE

**B23B 27/16** → (51) B23B 27/00

- (51) **B23D 61/02** (11) **0 900 616 B1**  
B23D 61/12  
(25) De (26) De  
(21) 98116700.0 (22) 03.09.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IE IT LI NL PT SE  
(43) 10.03.1999  
(30) 08.09.1997 DE 19739074  
(54) • *Sägeblatt mit Sägezahnkonfiguration und Ver-  
fahren zu seiner Herstellung*  
• *Saw blade with saw teeth configuration and  
method for its production*  
• *Lame de scie à configuration de dents de  
sciage et procédé pour sa fabrication*
- (73) WIKUS-Sägenfabrik Wilhelm H. Kullmann GmbH &  
Co. KG., Melsunger Strasse 30, 34286  
Spangenberg, DE  
(72) Kullmann, Jörg H. Dr., 34286 Spangenberg, DE  
Fluhrer, Manfred Dipl.-Ing., 34286 Spangenberg,  
DE  
(74) Patentanwälte Rehberg + Hüppe, Postfach 31 62,  
37021 Göttingen, DE

**B23D 61/12** → (51) B23D 61/02

- (51) **B23F 1/06** (11) **1 233 840 B1**  
B23F 21/14  
(25) De (26) De  
(21) 00914011.2 (22) 12.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 28.08.2002  
(86) CH 2000/000213 12.04.2000  
(87) WO 2001/039916 2001/23 07.06.2001  
(30) 01.12.1999 CH 219399  
(54) • *FORMSCHNEIDVERFAHREN FÜR GERAD-  
VERZAHNTE KEGELRÄDER*  
• *METHOD FOR GRINDING STRAIGHT  
TOOTHED CONICAL GEAR WHEELS*  
• *PROCEDE DE RECTIFICATION POUR  
ROUES CONIQUES A DENTURE DROITE*
- (73) Lambert AG, Industriestrasse 24, 2553 Safnern, CH  
(72) SIMON, Walter, CH-2552 Orpund, CH  
MOERI, Peter, CH-2553 Safnern, CH

- (74) Saam, Christophe, Patents & Technology Surveys  
SA Terreaux 7 Case Postale 2848, 2001 Neuchâtel,  
CH

**B23F 21/14** → (51) B23F 1/06

- (51) **B23K 1/015** (11) **1 157 771 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01107522.3 (22) 26.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 28.11.2001  
(30) 23.05.2000 DE 10025472  
(54) • *Dampfphasenlötanlage mit überhitztem Dampf*  
• *Apparatus for vapour phase soldering with  
superheated vapour*  
• *Appareil pour brasage en phase vapeur tra-  
vaillant avec de la vapeur surchauffée*
- (73) Rehm Anlagenbau GmbH, Leinenstrasse 7, 89143  
Blaubeuren-Seissen, DE  
(72) Bell, Hans, Dr.rer. nat., 13187 Berlin, DE  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**B23K 9/028** → (51) B23K 31/00

- (51) **B23K 9/095** (11) **0 992 312 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99118647.9 (22) 21.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 12.04.2000  
(30) 21.09.1998 US 157671  
(54) • *Methode zur Steuerung eines Schweißverfah-  
rens und Steuerung*  
• *Method for controlling a welding process and  
controller therefor*  
• *Methode et appareil de contrôle d'un procédé  
de soudage*
- (73) LINCOLN GLOBAL, INC., 22801 St. Clair Avenue,  
Cleveland, Ohio 44117-1199, US  
(72) Kramer, Arthur, Solon, Ohio 44139, US  
(74) GROSSE BOCKHORNI SCHUMACHER, Patent- und  
Rechtsanwälte Frühlingstrasse 43A, 45133 Essen,  
DE

- (51) **B23K 26/03** (11) **1 099 506 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99122600.2 (22) 12.11.1999  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 16.05.2001

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Messung von  
Prozessparametern eines Materialbearbei-  
tungsprozesses*  
• *Method and device for measuring process  
parameters of a material machining process*  
• *Méthode et dispositif de mesure de param-  
ètres d'un procédé d'usinage de matériaux*
- (73) Klufft, Werner, Ellerstrasse 43, D-52078 Aachen,  
DE  
(72) Beersiek, Jörg, 6351 AP Bochoholt, NL  
Klufft, Werner, 52078 Aachen, DE  
(74) Dallmeyer, Georg, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte  
von Kreisler-Selting-Werner Postfach 10 22 41,  
50462 Köln, DE

- (51) **B23K 26/10** (11) **1 140 415 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00904873.7 (22) 04.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 10.10.2001  
(86) EP 2000/000023 04.01.2000  
(87) WO 2000/041840 2000/29 20.07.2000  
(30) 11.01.1999 DE 19900699

- (54) • *EINRICHTUNG ZUM SPANNEN UND SCHWEISSEN VON BLECHEN*  
• *DEVICE FOR CLAMPING AND WELDING PIECES OF SHEET METAL*  
• *DISPOSITIF POUR SERRER ET SOUDER DES TOLES*
- (73) ThyssenKrupp Technologies AG, Am Thyssenhaus 1, 45128 Essen, DE
- (72) KIPPING, Josef, D-66839 Schmelz, DE  
GÖRGEN, Josef, D-66709 Weiskirchen, DE
- (74) Dahlkamp, Heinrich-Leo, Dipl.-Ing., ThyssenKrupp Technologies AG VRP Patente Am Thyssenhaus 1, 45128 Essen, DE
- 
- (51) **B23K 31/00** (11) **1 044 756 B1**  
B23K 9/028
- (25) En (26) En  
(21) 00302689.5 (22) 30.03.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 18.10.2000  
(30) 02.04.1999 JP 9706099
- (54) • *Verfahren zum Verbinden eines rostfreien Stahlrohres*  
• *Stainless steel pipe and joining method thereof*  
• *Tube en acier inoxydable et méthode de connexion de celui-ci*
- (73) Nippon Sanso Corporation, 16-7, Nishi-shinbashi 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-0003, JP
- (72) Kimura, Yutaka, Minato-ku, Tokyo 105-0003, JP  
Makamura, Koji, Minato-ku, Tokyo 105-0003, JP
- (74) Cummings, Sean Patrick, et al, David Keltie Associates Fleet Place House 2 Fleet Place, London EC4M 7ET, GB
- 
- B23Q 1/62** → (51) B23Q 5/34
- 
- B23Q 1/62** → (51) B23Q 11/08
- (51) **B23Q 5/34** (11) **0 865 865 B1**  
B23Q 1/62
- (25) En (26) En  
(21) 98300281.7 (22) 15.01.1998  
(84) BE DK FR GB NL SE  
(43) 23.09.1998  
(30) 17.01.1997 US 786398
- (54) • *Zweirichtungsantrieb für Werkzeuge*  
• *Bi-directional actuator for working tool*  
• *Entrainement bi-directionnel pour des outils*
- (73) Design Systems, Inc., 15304 N.E. 95th Street, Redmond, Washington 98052, US
- (72) Pfarr, Craig E., Issaquah, Washington 98052, US  
Wierman, Michael J., Redmond, Washington 98052, US
- (74) Spall, Christopher John, Barker Brettell, 138 Hagley Road, Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB
- 
- (51) **B23Q 11/08** (11) **1 213 092 B1**  
B23Q 1/62
- (25) Ja (26) En  
(21) 00944349.0 (22) 06.07.2000  
(84) CH DE ES FR GB IT LI  
(43) 12.06.2002  
(86) JP 2000/004564 06.07.2000  
(87) WO 2001/003883 2001/03 18.01.2001  
(30) 12.07.1999 JP 19758399
- (54) • *WERKZEUGMASCHINE MIT ABDECKVORRICHTUNG*  
• *MACHINE TOOL WITH COVER DEVICE*  
• *MACHINE-OUTIL AVEC DISPOSITIF DE COUVERTURE*
- (73) Horkos Corp, 24-20, Kusado-cho 2-chome, Fukuyama-shi, Hiroshima-ken 720-0831, JP
- (72) SUGATA, Shinsuke, Hiroshima 720-0831, JP  
SEO, Yoshihide, Hiroshima 720-2124, JP
- 
- (74) Kramer - Barske - Schmidtchen, European Patent Attorneys Patenta Radeckestrasse 43, 81245 München, DE
- 
- (51) **B23Q 11/08** (11) **1 329 285 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 03000705.8 (22) 13.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (43) 23.07.2003
- (30) 18.01.2002 DE 20200701 U
- (54) • *Stabilisierungsschere für eine Schutzabdeckung*  
• *Articulated stabilising structure for a protective covering*  
• *Structure de stabilisation articulée pour un capot de protection*
- (73) HEMA Maschinen- und Apparateschutz GmbH, Seligenstädter Strasse 82, 63500 Seligenstadt, DE
- (72) Walter, Dieter, 63500 Seligenstadt, DE
- (74) Schumacher, Bernd, Dipl.-Ing., Am Schwaberg 13, 63454 Hanau, DE
- 
- (51) **B24B 3/24** (11) **1 234 633 B1**  
B24B 3/26 B24D 5/10
- (25) En (26) En  
(21) 02076661.4 (22) 03.07.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 28.08.2002  
(30) 05.07.1996 US 675881
- (54) • *Hochgenaue Bohrschleifvorrichtung und Schleifscheibenaufbau dazu*  
• *Precision drill sharpener and grinding wheel assembly thereof*  
• *Affûteuse de précision pour forêts et montage de meule pour cette dernière*
- (73) Bernard, David, 220 E. Hersey Street, P.O. Box 227, Ashland, OR 97530, US
- (72) Bernard, David, Ashland, OR 97530, US
- (74) Suër, Steven Johannes, et al, Ablett & Stebbing, Caparo House, 101-103 Baker Street, London W1U 6FQ, GB
- 
- (62) 97931560.3 / 0 912 291
- 
- B24B 3/26** → (51) B24B 3/24
- 
- B24B 9/00** → (51) B24D 13/10
- (51) **B24B 37/04** (11) **1 075 351 B1**  
B24B 41/06
- (25) En (26) En  
(21) 00915318.0 (22) 01.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 14.02.2001  
(86) IB 2000/000513 01.03.2000  
(87) WO 2000/051782 2000/36 08.09.2000  
(30) 03.03.1999 US 261112  
19.04.1999 US 294547  
03.09.1999 US 390142
- (54) • *EINE TRÄGERVORRICHTUNG MIT EINEM DIREKTEN PNEUMATISCHEN DRUCKSYSTEM, UM EIN WAFER ZU POLIEREN, VERWENDET IN EINER VORRICHTUNG UND EINEM VERFAHREN ZUM CHEMISCH-MECHANISCHEN POLIEREN*  
• *APPARATUS AND METHOD FOR CHEMICAL-MECHANICAL POLISHING (CMP) USING A HEAD HAVING DIRECT PNEUMATIC WAFER POLISHING PRESSURE SYSTEM*
- 
- *APPAREIL ET PROCEDE DESTINES AU POLISSAGE CHIMIO-MECANIQUE ET UTILISANT UNE TETE MUNIE D'UN SYSTEME PNEUMATIQUE DIRECT DE POLISSAGE PAR PRESSION DE PASTILLES*
- (73) MITSUBISHI MATERIALS CORPORATION, 5-1, Otemachi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8117, JP
- (72) MALONEY, Gerard, S., Milpitas, CA 95035, US  
PRICE, Jason, Eugene, OR 97404, US  
CHIN, Scott, Palo Alto, CA 94306, US  
KAJIWARA, Jiro, Cupertino, CA 95014, US  
CHARIF, Malek, San Jose, CA 95118, US
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- (60) 04007064.1
- 
- B24B 41/06** → (51) B24B 37/04
- 
- B24D 3/00** → (51) C09K 3/14
- 
- B24D 5/10** → (51) B24B 3/24
- 
- B24D 5/16** → (51) B24B 3/24
- (51) **B24D 13/10** (11) **0 983 825 B1**  
B24D 13/14 B24D 9/00  
// B24B9/02, B24B5/44
- (25) De (26) De  
(21) 99117166.1 (22) 01.09.1999  
(84) AT DE ES FR GB IT  
(43) 08.03.2000  
(30) 02.09.1998 DE 29815609 U
- (54) • *Kopfbürste*  
• *Cup-shaped brush*  
• *Brosse boisseau*
- (73) C. Hiltzinger-Thum Schleif- und Poliermittelwerk GmbH, Siemensstrasse 2, 78532 Tuttlingen, DE
- (72) AICHER, Ewald, 78601 Mahlstetten, DE
- (74) Patentanwälte Westphal, Mussnug & Partner, Am Riettor 5, 78048 Villingen-Schwenningen, DE
- 
- B24D 13/14** → (51) B24D 13/10
- (51) **B25B 21/02** (11) **0 967 052 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99112203.7 (22) 24.06.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 29.12.1999  
(30) 24.06.1998 JP 17780598  
18.05.1999 JP 13787799
- (54) • *Automatische Anhaltevorrichtung für Schraubeneinschlagmaschinen*  
• *Automatic stop device for screw striking machine*  
• *Dispositif d'arrêt automatique pour machines à frapper des vis*
- (73) MAX CO., LTD., 6-6, Nihonbashi Hakozaiki-cho, Chuo-ku, Tokyo, JP
- (72) Tanaka, Hiroshi, c/o MAX CO., LTD., Tokyo, JP
- (74) Turi, Michael, Dipl.-Phys., Samson & Partner Widenmayerstrasse 5, 80538 München, DE
- 
- B25D 9/04** → (51) B25D 11/12
- 
- B25D 11/00** → (51) B25D 11/12
- 
- B25D 11/04** → (51) B25D 11/12
- (51) **B25D 11/12** (11) **1 355 764 B1**  
B25D 11/00 B25D 17/06  
B25D 9/04 B25D 11/04
- (25) De (26) De  
(21) 02712875.0 (22) 30.01.2002  
(84) CH DE ES IT LI SE

- (43) 29.10.2003  
(86) EP 2002/000963 30.01.2002  
(87) WO 2002/060652 2002/32 08.08.2002  
(30) 30.01.2001 DE 10103996  
(54) • **LUFTFEDERSCHLAGWERK MIT KURZ BAU- ENDEM ANTRIEBSKOLBEN**  
• **PNEUMATIC PERCUSSIVE TOOL WITH A SHORT WORKING DRIVE PISTON**  
• **OUTIL DE PERCUSSION PNEUMATIQUE COMPORTANT UN PISTON D'ENTRAINE- MENT DE LONGUEUR REDUITE**
- (73) Wacker Construction Equipment AG, Preussenstrasse 41, 80809 München, DE  
(72) BERGER, Rudolf, 82031 Grünwald, DE  
SCHMID, Wolfgang, 80995 München, DE  
LYSEK, Mirko, 80993 München, DE  
(74) Hoffmann, Jörg Peter, Dr. Ing., Müller Hoffmann & Partner Patentanwälte Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

- (51) **B25D 16/00** (11) **1 170 096 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01810622.9 (22) 26.06.2001  
(84) CH DE FR GB LI NL SE  
(43) 09.01.2002  
(30) 07.07.2000 DE 10033100  
(54) • **Kombiniertes Elektrowerkzeuggerät**  
• **Combined power tool**  
• **Outil motorisé combiné**
- (73) HILTI Aktiengesellschaft, Feldkircherstrasse 100, Postfach 333, 9494 Schaan, LI  
(72) Fünfer, Josef, 86343 Königsbrunn, DE  
(74) Wildi, Roland, et al, Hilti Aktiengesellschaft, Feldkircherstrasse 100, Postfach 333, 9494 Schaan, LI

**B25D 17/06** → (51) B25D 11/12**B25J 9/16** → (51) B27F 7/17

- (51) **B25J 15/02** (11) **1 350 606 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 02007685.7 (22) 05.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 08.10.2003  
(54) • **Fluidbetätigter Greifer**  
• **Fluid actuated gripper**  
• **Organe de préhension actionné par fluide**
- (73) FESTO AG & Co, Ruitter Strasse 82, 73734 Esslingen, DE  
(72) Risle, Andreas, 73734 Esslingen, DE  
Stingel, Jürgen, 70180 Stuttgart, DE  
(74) Abel, Martin, Dipl.-Ing., Patentanwälte Magenbauer, Reimold, Vetter & Abel Plochingen Strasse 109, 73730 Esslingen, DE

- (51) **B26B 21/40** (11) **0 891 243 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97915016.6 (22) 10.03.1997  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 20.01.1999  
(86) US 1997/003862 10.03.1997  
(87) WO 1997/033729 1997/40 18.09.1997  
(30) 11.03.1996 GB 9605145  
(54) • **SICHERHEITSRASIERER**  
• **SAFETY RAZORS**  
• **RASOIRS DE SURETE**
- (73) THE GILLETTE COMPANY, Prudential Tower Building, Boston, Massachusetts 02199, US  
(72) GILDER, Bernard, Berkshire RG10 9HU, GB  
(74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas & Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

- (51) **B27B 13/00** (11) **1 150 812 B1**  
(25) Sv (26) En  
(21) 00901363.2 (22) 10.01.2000  
(84) AT DE FI  
(43) 07.11.2001  
(86) SE 2000/000025 10.01.2000  
(87) WO 2000/041860 2000/29 20.07.2000  
(30) 11.01.1999 SE 9900044  
11.01.1999 SE 9900045  
(54) • **VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM SCHNEIDEN VON HOLZ**  
• **METHOD AND DEVICE FOR CUTTING WOOD**  
• **PROCEDE ET DISPOSITIF DE DECOUPE DE BOIS**
- (73) Renholmens Mekaniska Verkstad AB, P.O. Box 10, 930 47 Byske, SE  
(72) LINDBERG, Bertil, S-930 47 Byske, SE  
(74) Onn, Thorsten, et al, Zacco Sweden AB P.O. Box 23101, 104 35 Stockholm, SE

**B27F 7/00** → (51) B27F 7/17

- (51) **B27F 7/17** (11) **1 097 791 B1**  
B27F 7/00 G05B 19/42  
B25J 9/16  
(25) En (26) En  
(21) 00123439.2 (22) 03.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 09.05.2001  
(30) 08.11.1999 IT B0990601  
(54) • **Verfahren zur Kontrolle des Montagekreislaufs einer Maschine zur Rahmenmontage und Vorrichtung zur Ausführung des Verfahrens**  
• **Method for controlling the assembly cycle of a frame assembling machine and machine for carrying out the method**  
• **Procédé de contrôle du cycle de montage d'une machine d'assemblage des cadres et dispositif pour la mise en oeuvre du procédé**
- (73) Raffoni, Giuseppe, Viale D. Bolognesi, 24, 47100 Forli, IT  
(72) Raffoni, Giuseppe, 47100 Forli, IT  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

- (51) **B27F 7/19** (11) **1 136 207 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01250106.0 (22) 23.03.2001  
(84) DE FR GB NL SE  
(43) 26.09.2001  
(30) 24.03.2000 JP 2000084790  
(54) • **Hefter**  
• **Stapler**  
• **Agrafeuse**
- (73) MAX CO., LTD., No. 6-6, Hakozaiki-cho Nihonbashi Chuo-ku, Tokyo, JP  
(72) Hakozaiki, Katsuya, Max Co., Ltd., Chuo-ku, Tokyo, JP  
Higuchi, Kazuo, Max Co., Ltd., Chuo-ku, Tokyo, JP  
(74) Pfenning, Meinig & Partner, Mozartstrasse 17, 80336 München, DE

**B27F 7/19** → (51) B27F 7/38

- (51) **B27F 7/38** (11) **1 136 208 B1**  
B27F 7/19  
(25) En (26) En  
(21) 01250104.5 (22) 23.03.2001  
(84) DE FR GB NL SE  
(43) 26.09.2001  
(30) 24.03.2000 JP 2000084789  
(54) • **Hefter**

- **Stapler**
  - **Agrafeuse**
- (73) MAX CO., LTD., 6-6, Nihonbashi Hakozaiki-cho, Chuo-ku, Tokyo, JP  
(72) Ishizaki, Kunio, c/o Max Co., Ltd., Tokyo, JP  
(74) Pfenning, Meinig & Partner, Mozartstrasse 17, 80336 München, DE

**B27N 3/04** → (51) C08L 1/00

- (51) **B27N 3/08** (11) **0 908 281 B1**  
B27N 3/28 B30B 11/26  
(25) De (26) De  
(21) 97117550.0 (22) 10.10.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IE IT LI NL PT SE  
(43) 14.04.1999  
(54) • **Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung von Formteilen**  
• **Method and apparatus for manufacturing moulded articles**  
• **Procédé et dispositif pour fabriquer des articles moulés**
- (73) WERZALIT AG + CO., Gronauer Strasse 70, D-71720 Oberstenfeld, DE  
(72) Huber, Helmuth, 71720 Gronau, DE  
(74) Schultenkämper, Johannes, Weimarstrasse 15/1, 71672 Marbach, DE

**B27N 3/28** → (51) B27N 3/08**B27N 7/00** → (51) E04G 9/02

- (51) **B28B 1/26** (11) **0 885 701 B1**  
B28B 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 97204091.9 (22) 23.12.1997  
(84) DE ES FR GB IT PT  
(43) 23.12.1998  
(30) 17.06.1997 IT RE970042  
(54) • **Anlage zum Druckgiessen von Sanitärartikeln**  
• **Plant for pressure casting sanitary articles**  
• **Installation de coulage sous pression pour la fabrication d'articles sanitaires**
- (73) SACMI COOPERATIVA MECCANICI IMOLA Soc. Coop. a r.l., 17/A, via Selice Provinciale, 40026 Imola (Bologna), IT  
(72) Cassani, Giuseppe, 40026 Imola (Bologna), IT  
Wegmann, Reinhard, 37069 Villafranca (Verona), IT  
(74) Lanzoni, Luciano, et al, c/o BUGNION S.p.A. Via Goito, 18, 40126 Bologna, IT

**B28B 1/50** → (51) C04B 20/06**B28B 1/52** → (51) B28B 23/00

- (51) **B28B 3/02** (11) **1 136 211 B1**  
B28B 5/02 B28B 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 00201036.1 (22) 23.03.2000  
(84) DE ES GB IT PT  
(43) 26.09.2001  
(54) • **Vorrichtung zum Herstellen von keramischen Gegenständen wie zum Beispiel Platten, Fliesen und ähnlichen Artikeln durch Pressen von Pulver**  
• **A device for forming ceramic products, including slabs, tiles and the like, by powder pressing**  
• **Dispositif pour la fabrication d'articles en céramique comme par exemple des dalles, des carreaux et des articles similaires par pressage de poudre**
- (73) SYSTEM S.p.A., Via Ghiarola Vecchia 73, 41042 Fiorano Modenese (MO), IT  
(72) Stefani, Franco, 41049 Sassuolo (MO), IT

- (74) Gotra, Stefano, BUGNION S.p.A. Via Emilia Est 25, 41100 Modena, IT
- 
- B28B 5/02** → (51) B28B 3/02
- 
- B28B 7/00** → (51) B28B 1/26
- 
- B28B 7/00** → (51) B28B 3/02
- 
- B28B 11/04** → (51) B01J 37/02
- 
- B28B 11/24** → (51) C04B 20/06
- 
- B28B 19/00** → (51) D06F 37/26
- 
- (51) **B28B 23/00** (11) **0 985 504 B1**  
B28B 1/52
- (25) En (26) En
- (21) 99117426.9 (22) 08.09.1999
- (84) DE FR IT
- (43) 15.03.2000
- (30) 09.09.1998 US 99646 P  
10.08.1999 US 370954
- (54) • Verfahren zur Herstellung einer Platte mit verbesserter Schlagfestigkeit aus Gips mit Fasern  
• Method for making gypsum fiber board with improved impact resistance  
• Procédé pour la fabrication d'un panneau à résistance aux chocs améliorée à partir de plâtre avec fibres
- (73) UNITED STATES GYPSUM COMPANY, 125 South Franklin Street, Chicago, Illinois 60606, US
- (72) Lynn, Michael R., Arlington Heights, Illinois 60004, US  
Jones, Frederick T., Grayslake, Illinois 60030, US  
Cormier, Gregory J., West Bay NS BOE 3KO, CA
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE
- 
- B28C 5/04** → (51) B01F 5/00
- 
- B28C 7/04** → (51) B01F 5/00
- 
- (51) **B29B 9/06** (11) **0 937 557 B1**  
C08J 3/12 C08L 29/04  
C08F 6/06 C08J 3/16
- (25) Ja (26) En
- (21) 98941750.6 (22) 07.09.1998
- (84) BE DE FR GB IT
- (43) 25.08.1999
- (86) JP 1998/004007 07.09.1998
- (87) WO 1999/012714 1999/11 18.03.1999
- (30) 08.09.1997 JP 26084497  
08.09.1997 JP 26084597  
17.09.1997 JP 27205897  
04.02.1998 JP 3976498  
10.04.1998 JP 11611098  
10.04.1998 JP 11611198  
15.05.1998 JP 15214898
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON PELLETS AUS VERSEIFTEM ÄTHYLEN/VINYLAZETAT COPOLYMER  
• PROCESS FOR PREPARING PELLETS OF SAPONIFIED ETHYLENE/VINYL ACETATE COPOLYMER  
• PROCEDE POUR LA PREPARATION DE PASTILLES DE COPOLYMERE D'ETHYLENE ET D'ACETATE DE VINYLE SAPONIFIE
- (73) Nippon Gohsei Kagaku Gogyo Kabushiki Kaisha, Tower East of Umeda Sky Building, 1-88, Oyodo-Naka 1-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 531-0076, JP
- (72) KUNIEDA, Makoto, Mizushima Plant, Mizushima, 08-1, Matsue 4-chome, Kurashiki-shi, JP  
IZUMI, Koji, Mizushima District Division of Nippon, Kurashiki-shi, Okayama 712-8052, JP
- NINOMIYA, Kenji, Central Research Lab. of Nippon, Muroyama 2-chome, Ibaraki-shi, Osaka 567, JP
- (74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE
- 
- (51) **B29B 9/06** (11) **1 237 692 B1**  
C08J 3/12 G11B 7/24  
G02B 1/04 C08G 64/40  
// C08L69:00
- (25) De (26) De
- (21) 00969531.3 (22) 23.10.2000
- (84) BE DE ES IT NL
- (43) 11.09.2002
- (86) EP 2000/010401 23.10.2000
- (87) WO 2001/032381 2001/19 10.05.2001
- (30) 03.11.1999 DE 19952852
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG HOCHREINER POLYMERGRANULATE  
• METHOD FOR THE PRODUCTION OF HIGH-PURITY POLYMER GRANULES  
• PROCEDE DE PRODUCTION DE GRANULES POLYMERES DE GRANDE PURETE
- (73) Bayer MaterialScience AG, 51368 Leverkusen, DE  
BAYER ANTWERPEN N.V., Haven 507, Scheldelaan 420, 2040 Antwerpen, BE
- (72) ELSNER, Thomas, 40593 Düsseldorf, DE  
HEUSER, Jürgen, 47803 Krefeld, DE  
KORDS, Christian, 47829 Krefeld, DE  
KÜHLING, Steffen, B-9100 Sint-Niklaas, BE  
VIROUX, Paul, B-2540 Hove, BE
- 
- B29B 13/06** → (51) B29C 45/18
- 
- (51) **B29B 17/00** (11) **0 997 252 B1**  
C08J 11/10 C08C 19/00  
C08F 36/00
- (25) En (26) En
- (21) 99308505.9 (22) 27.10.1999
- (84) DE ES FR GB IT
- (43) 03.05.2000
- (30) 28.10.1998 JP 30680898  
28.10.1998 JP 30680998
- (54) • Regenerierter Kautschuk und Verfahren zum Regenerieren von vulkanisiertem Kautschuk  
• Reclaimed rubber and process for reclaiming vulcanized rubber  
• Caoutchouc régénéré et procédé pour régénérer du caoutchouc vulcanisé
- (73) BRIDGESTONE CORPORATION, 10-1, Kyobashi 1-Chome, Chuo-Ku, Tokyo 104-0031, JP
- (72) Izumoto, Ryuji, Kodaira-shi, Tokyo 187-0031, JP  
Ohshima, Nobumitsu, Kodaira-shi, Tokyo 187-0031, JP
- (74) Whalley, Kevin, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB
- 
- B29C 33/38** → (51) C08L 1/00
- 
- B29C 37/00** → (51) B29C 67/00
- 
- B29C 39/12** → (51) B44C 5/04
- 
- (51) **B29C 41/18** (11) **1 309 438 B1**  
D06N 3/00
- (25) En (26) En
- (21) 00951846.5 (22) 24.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE
- (43) 14.05.2003
- (86) IT 2000/000310 24.07.2000
- (87) WO 2002/007946 2002/05 31.01.2002
- (54) • SCHLICKERIESSVERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON KUNSTLEDER, INSBESONDERE FÜR FAHRZEUGSVERKLEIDUNGEN
- SLUSH-MOLDING METHOD FOR THE MANUFACTURE OF IMITATION LEATHERS, IN PARTICULAR FOR THE UPHOLSTERY OF CARS  
• PROCEDE DE COULAGE PAR EMBOUAGE DESTINE A LA FABRICATION DE SIMILICUIRS, EN PARTICULIER POUR LES GARNITURES DE VOITURES
- (73) INDUSTRIE ILPEA S.p.A., Viale Industria, 887, 21023 Malgesso (Varese), IT
- (72) CITTADINI, Paolo, I-21020 Luvinata, IT  
IGNATOV, Vladimir, I-21100 Varese, IT
- (74) Ponzellini, Gianmarco, Bugnion S.p.A. Viale Lancetti 17, 20158 Milano, IT
- 
- (51) **B29C 43/18** (11) **0 888 858 B1**  
B29D 29/06  
// B29K21:00, B29K105:04
- (25) En (26) En
- (21) 98202019.0 (22) 16.06.1998
- (84) DE GB GR
- (43) 07.01.1999
- (30) 16.06.1997 US 876711
- (54) • Verfahren zur Herstellung eines Förderbandes  
• Method of manufacturing a conveyor belt  
• Procédé pour la fabrication d'une bande transporteuse
- (73) Bridgestone Corporation, 1, Kashio-Cho, Totsukaku, Yokohama, JP
- (72) Keishi, Sato, Fujisawa, Kanagawa, JP
- (74) Bubba, Antony John Allen, et al, Wilson Gunn Gee Chancery House Chancery Lane, London WC2A 1QU, GB
- 
- B29C 43/30** → (51) C08K 3/32
- 
- (51) **B29C 45/12** (11) **0 963 828 B1**  
B29C 45/22 B29C 45/32
- (25) En (26) En
- (21) 99104182.3 (22) 02.03.1999
- (84) AT DE ES FR IT LU
- (43) 15.12.1999
- (30) 03.04.1998 US 54692  
01.10.1998 US 164685
- (54) • Verbindungsvorrichtung für Etagenformen mit variablem Hub  
• Stack mold linkage with unequal strokes  
• Dispositif de liaison pour moules à étages du type à course inégale
- (73) HUSKY INJECTION MOLDING SYSTEMS LTD., 500 Queen Street South, Bolton Ontario L7E 5S5, CA
- (72) Teng, Alex, Etobicoke, Ontario, M9B 6K4, CA  
Schad, Robert D., Toronto, Ontario, M6G 2V5, CA
- (74) Dearling, Bruce Clive, Husky Injection Molding Systems SA Technical Center Zone Industrielle Riedgen B.P. 93, 3401 Dudelange, LU
- 
- B29C 45/14** → (51) C08K 3/32
- 
- B29C 45/16** → (51) C08K 3/32
- 
- (51) **B29C 45/18** (11) **1 263 562 B1**  
B29C 45/60 B29B 13/06
- (25) De (26) De
- (21) 01931523.3 (22) 14.03.2001
- (84) BE DE GB
- (43) 11.12.2002
- (86) EP 2001/002874 14.03.2001
- (87) WO 2001/068345 2001/38 20.09.2001
- (30) 15.03.2000 DE 10012532
- (54) • VERFAHREN ZUM SPRITZPRESSEN VON KUNSTSTOFFMISCHUNGEN  
• METHOD FOR TRANSFER MOULDING POLYMER COMPOUNDS  
• PROCEDE DE MOULAGE PAR TRANSFERT DE MELANGES DE MATIERES PLASTIQUES

- (73) G.I.A. Holding AG, Czedikstrasse 27, 2000 Stockerau, AT
- (72) SCHNIEDERMEIER, Jürgen, 94405 Landau, DE  
NADAY, Peter, 95500 Heinersreuth, DE  
RÜTTNAUER, Rochus, Clemens, 94405 Landau, DE
- (74) Naefe, Jan Robert, Patentanwälte Naefe Oberdorfer Schmidt, Isartorplatz 5, 80331 München, DE

**B29C 45/22** → (51) B29C 45/12

- (51) **B29C 45/26** (11) **0 864 411 B1**  
(25) NI (26) En
- (21) 98200734.6 (22) 09.03.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 16.09.1998
- (30) 12.03.1997 NL 1005502
- (54) • *Form zum Herstellen von scheibenförmigen Gegenständen*  
• *Mould for manufacturing disc-like objects*  
• *Moule pour fabriquer des objets en forme de disque*
- (73) Axixcon Moulds Eindhoven B.V., Ekkersrijt 7501, 5692 HN Son, NL
- (72) Voets, Martinus Henricus Joseph, 5612 CR Eindhoven, NL  
van Hout, Petrus Johannes Frederik Joseph, 5709 GE Helmond, NL
- (74) Schumann, Bernard Herman Johan, Arnold & Siedsma, Advocaten en Octrooigemachtigden, Sweelinckplein 1, 2517 GK Den Haag, NL

**B29C 45/26** → (51) G11B 7/24

- (51) **B29C 45/27** (11) **1 239 998 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 00987086.6 (22) 04.11.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 18.09.2002
- (86) DE 2000/003889 04.11.2000
- (87) WO 2001/038067 2001/22 31.05.2001
- (30) 24.11.1999 DE 19956554
- (54) • *HEISSKANAL-VERTEILER-SYSTEM*  
• *HOT RUNNER DISTRIBUTOR SYSTEM*  
• *SYSTEME DISTRIBUTEUR POUR CANAUX CHAUFFANTS*
- (73) MHT Mold & Hotrunner Technology AG, DR.Rubens-Rausing-Strasse 7, 65239 Hochheim am Main, DE
- (72) PLASS, Werner, 65760 Eschborn, DE  
RUF, Stefan, 65207 Auringen, DE
- (74) Weber, Dieter, Dr., et al, Weber, Seiffert, Lieke Postfach 61 45, 65051 Wiesbaden, DE

**B29C 45/32** → (51) B29C 45/12

**B29C 45/56** → (51) G11B 7/24

**B29C 45/60** → (51) B29C 45/18

- (51) **B29C 47/02** (11) **1 280 649 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 01935991.8 (22) 24.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 05.02.2003
- (86) DE 2001/001562 24.04.2001
- (87) WO 2001/085430 2001/46 15.11.2001
- (30) 10.05.2000 DE 10022823
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON MEHRSCICHT-METALL-VERBUNDROHREN*  
• *METHOD FOR PRODUCING MULTILAYER METAL COMPOSITE TUBES*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION DE TUYAUX COMPOSITES METALLIQUES MULTICOUCHE*

- (73) Unicolor Extrusionstechnik GmbH, Industriestrasse 18, 98544 Zella-Mehlis, DE
- (72) RAHN, Horst, 97437 Hassfurt, DE
- (74) Pöhlau, Claus, Dipl.-Phys., Patentanwälte Louis, Pöhlau, Lohrenz & Segeth, Postfach 30 55, 90014 Nürnberg, DE

(51) **B29C 47/08** (11) **0 936 050 B1**  
(25) De (26) De

- (21) 99100596.8 (22) 14.01.1999
- (84) DE ES FR GB IT
- (43) 18.08.1999
- (30) 29.01.1998 DE 19803269
- (54) • *Extrusionskopf*  
• *Extrusion head*  
• *Tête d'extrusion*
- (73) ThyssenKrupp Elastomertechnik GmbH, Seevestrasse 1, 21079 Hamburg, DE
- (72) Hirschhorn, Ingo, 21629 Neu Wulmstorf, DE
- (74) John, Ernst, Dipl.-Ing., ThyssenKrupp Technologies AG Patentabteilung Am Thyssenhaus 1, 45128 Essen, DE

**B29C 47/12** → (51) B29C 47/08

**B29C 47/56** → (51) B29C 47/08

- (51) **B29C 51/04** (11) **1 046 489 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 00106684.4 (22) 29.03.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 25.10.2000
- (30) 17.04.1999 DE 19917472
- (54) • *Antriebseinrichtung für einen Steckhelfer zum mechanischen Verformen einer erwärmten Kunststoffolie oder -platte*  
• *Drive assembly for a plug for mechanically deforming a heated thermoplastic foil or plate*  
• *Dispositif d'entraînement d'un poinçon pour transformer mécaniquement une feuille ou un panneau thermoplastique préchauffé*
- (73) Adolf Illig Maschinenbau GmbH & Co. KG, Robert-Bosch-Strasse 10, 74081 Heilbronn, DE
- (72) Karbach, Helmut, 74172 Neckarsulm-Amorbach, DE

**B29C 51/10** → (51) B32B 31/30

**B29C 51/26** → (51) B29C 51/04

- (51) **B29C 55/14** (11) **0 920 976 B1**  
(25) Ja (26) En
- (21) 98909779.5 (22) 19.03.1998
- (84) DE FR GB IT NL
- (43) 09.06.1999
- (86) JP 1998/001199 19.03.1998
- (87) WO 1998/042493 1998/39 01.10.1998
- (30) 21.03.1997 JP 6848997
- (54) • *AROMATISCHE POLYAMIDFOLIE UND AUS DIESER FOLIE HERGESTELLTER MAGNETISCHER AUFNAHMETRÄGER*  
• *AROMATIC POLYAMIDE FILM AND MAGNETIC RECORDING MEDIUM MADE BY USING THE SAME*  
• *FILM EN POLYAMIDE AROMATIQUE ET SUPPORT D'ENREGISTREMENT MAGNETIQUE REALISE PAR UTILISATION DUDIT FILM*
- (73) TORAY INDUSTRIES, INC., 2-1, Nihonbashi Muromachi 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8666, JP
- (72) ITO, Nobuaki, Mishima-shi Shizuoka 411-0033, JP

- YONEYAMA, Kazumasa, Mishima-shi Shizuoka 411-0033, JP
- (74) Kador, Ulrich, Dr., Kador & Partner Corneliusstrasse 15, 80469 München, DE

(51) **B29C 59/04** (11) **1 066 153 B1**  
(25) En (26) En

- (21) 99914961.0 (22) 19.03.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 10.01.2001
- (86) US 1999/006103 19.03.1999
- (87) WO 1999/048672 1999/39 30.09.1999
- (30) 23.03.1998 US 46277
- (54) • *PNEUMATISCHE PRÄGUNG*  
• *PNEUMATIC EMBOSSING*  
• *GAUFRAGE PNEUMATIQUE*
- (73) Solutia Inc., 575 Maryville Centre Drive, St. Louis, Missouri 63141, US
- (72) HOAGLAND, John, C., Longmeadow, MA 01106, US
- (74) Albrecht, Thomas, Dr., et al, Kraus & Weisert Patent- und Rechtsanwälte Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

**B29C 65/14** → (51) B65B 51/26

(51) **B29C 65/16** (11) **1 238 781 B1**  
(25) De (26) De

- (21) 01105233.9 (22) 04.03.2001
- (84) DE
- (43) 11.09.2002
- (54) • *Verfahren zum Verschweissen thermoplastischer Füge­teile mittels Diodenlaserstrahlung*  
• *Process for welding thermoplastic joining parts using laser diode radiation*  
• *Procédé pour souder des pièces d'assemblage thermoplastiques avec un rayonnement laser à diode*
- (73) INPRO Innovationsgesellschaft für fortgeschrittene Produktionssysteme in der Fahrzeugindustrie mbH, Hallerstrasse 1, 10587 Berlin, DE
- (72) Minkow, Michael, 13593 Berlin, DE  
Kempfen, Thomas, 12043 Berlin, DE  
Stechmann, Lea, 10961 Berlin, DE  
Hermann, Matthias, 12161 Berlin, DE  
Hoyer, Olaf, 16726 Schwante, DE  
Kaya, Özden, 10997 Berlin, DE
- (74) Hoffmann, Klaus-Dieter, Dipl.-Ing., Kurfürstendamm 40-41, 10719 Berlin, DE

(51) **B29C 67/00** (11) **1 085 971 B1**  
(25) En (26) En

- (21) 00913846.2 (22) 09.03.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 28.03.2001
- (86) US 2000/006205 09.03.2000
- (87) WO 2000/053398 2000/37 14.09.2000
- (30) 09.03.1999 US 123464 P
- (54) • *AUFTRAGEN VON TEXTURIERTEN ODER GEMUSTERTEN OBERFLÄCHEN AUF EINEN PROTOTYP*  
• *APPLICATION OF TEXTURED OR PATTERNEDED SURFACES TO A PROTOTYPE*  
• *APPLICATION DE SURFACES STRUCTUREES OU A MOTIF SUR UN PROTOTYPE*
- (73) Eisinger, Lee, 463 Locust Street, Akron, OH 44307, US
- (72) Eisinger, Lee, Akron, OH 44307, US
- (74) Freischem, Stephan, Dipl.-Ing., Patentanwälte Freischem An Gross St. Martin 2, 50667 Köln, DE

**B29D 17/00** → (51) G11B 7/24



<b>B29D 29/06</b> → (51) B29C 43/18	(72) DUCHARME, Robert, Sainte-Anne-des-Prairies, Quebec J3N 1H0, CA	(51) <b>B32B 27/12</b> (11) <b>1 200 258 B1</b> B32B 5/28 A43B 1/00
(51) <b>B29D 30/54</b> (11) <b>1 163 110 B1</b> (25) Fr (26) Fr (21) 00910845.7 (22) 16.03.2000 (84) BE DE ES FR GB IT NL SE (43) 19.12.2001 (86) EP 2000/002321 16.03.2000 (87) WO 2000/056531 2000/39 28.09.2000 (30) 19.03.1999 FR 9903499 (54) • VERFAHREN ZUM AUFLEGEN DER LAUFLÄCHE AUF EINE REIFENKARKASSE • METHOD FOR TREADING A TYRE BODY • PROCEDE DE CHAPAGE D'UNE CARCASSE DE PNEUMATIQUE	(74) Moncheny, Michel, et al, c/o Cabinet Lavoix 2 Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR	(25) En (26) En (21) 00907861.9 (22) 09.03.2000 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE (43) 02.05.2002 (86) GB 2000/000863 09.03.2000 (87) WO 2000/053416 2000/37 14.09.2000 (30) 10.03.1999 GB 9905382 (54) • FÜR SCHUHE GEEIGNETER VERBUNDWERKSTOFF, VERFAHREN ZUR DESSEN HERSTELLUNG SOWIE DEN VERBUNDWERKSTOFF BEINHALTENDE SCHUHEINLAGEN • LAMINAR MATERIALS SUITABLE FOR USE IN THE MANUFACTURE OF SHOES, METHOD OF MAKING SAME AND SHOE STIFFENER MATERIALS INCLUDING SAID LAMINAR MATERIALS • MATERIAUX LAMELLAIRES CONCUS POUR LA FABRICATION DE CHAUSSURES, LEUR PROCEDE DE PREPARATION ET MATERIAUX DE RAIDISSEMENT DE CHAUSSURE COMPRENANT CES MATERIAUX LAMELLAIRES
(73) Société de Technologie Michelin, 23 rue Breschet, 63040 Clermont-Ferrand Cedex 09, FR MICHELIN RECHERCHE ET TECHNIQUE S.A., 10-12, route Louis-Braille, CH-1763 Granges-Paccot, CH (72) CHAMOY, François, F-63400 Chamalières, FR (74) Cohen, Sylvia, Michelin & Cie, Service SGD/LG/PL-LAD, 63040 Clermont-Ferrand Cedex 09, FR	<b>B32B 5/04</b> → (51) B32B 5/26	(51) <b>B32B 5/26</b> (11) <b>1 342 563 B1</b> B32B 5/04 B32B 7/04 (25) De (26) De (21) 03001508.5 (22) 23.01.2003 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR (43) 10.09.2003 (30) 02.03.2002 DE 10209302 (54) • Verfahren zur Herstellung einer elastischen Verbundfolie mit textiler Oberfläche • Method of preparation of an elastic laminate film with a textile surface • Procédé de fabrication d'une feuille composite élastique à surface textile
(51) <b>B29D 31/515</b> (11) <b>1 136 244 B1</b> A43B 3/12 A43B 13/04 (25) En (26) En (21) 00106254.6 (22) 22.03.2000 (84) DE ES FR GB IT SE (43) 26.09.2001 (54) • Verfahren zur Herstellung eines Schuhes mit Schaumsohle • Method for manufacturing shoes with foamed soles • Procédé de réalisation d'une chaussure avec une semelle moulée par moussage	(73) Nordenia Deutschland Gronau GmbH, Jöbkesweg 11, 48599 Gronau, DE (72) Hamulski, Markus, 48599 Gronau-Epe, DE (74) Albrecht, Rainer Harald, Dr.-Ing., et al, Patentanwälte Andrejewski, Honke & Sozien, Theaterplatz 3, 45127 Essen, DE	(54) • FÜR SCHUHE GEEIGNETER VERBUNDWERKSTOFF, VERFAHREN ZUR DESSEN HERSTELLUNG SOWIE DEN VERBUNDWERKSTOFF BEINHALTENDE SCHUHEINLAGEN • LAMINAR MATERIALS SUITABLE FOR USE IN THE MANUFACTURE OF SHOES, METHOD OF MAKING SAME AND SHOE STIFFENER MATERIALS INCLUDING SAID LAMINAR MATERIALS • MATERIAUX LAMELLAIRES CONCUS POUR LA FABRICATION DE CHAUSSURES, LEUR PROCEDE DE PREPARATION ET MATERIAUX DE RAIDISSEMENT DE CHAUSSURE COMPRENANT CES MATERIAUX LAMELLAIRES
(73) Chi, Cheng-Hsian, No. 15, Lane 22, Tung Hsing East Street, Taichung, TW (72) Chi, Cheng-Hsian, Taichung, TW (74) WILHELMS, KILIAN & PARTNER Patentanwälte, Eduard-Schmid-Strasse 2, 81541 München, DE	<b>B32B 5/26</b> → (51) B01D 39/00	(73) Texon UK Limited, PO Box 88, 100 Ross Walk, Belgrave, Leicester LE4 5BX, GB (84) BE CH DE DK FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE AT CY (73) TEXON MATERIALES, S.L., Ramon Turro, 109 - 5a planta, Apartado 21083, 08005 Barcelona, ES (84) ES (72) ARNOLD, Brian, Syston, Leicester LE72AL, GB PARKER, Gareth, Nuneaton, Warwickshire CV10 0BG, GB
<b>B29L 17/00</b> → (51) G11B 7/24	<b>B32B 5/28</b> → (51) B32B 27/12	<b>B32B 27/12</b> → (51) B32B 31/30
<b>B30B 7/04</b> → (51) B21D 39/04	<b>B32B 7/04</b> → (51) A45C 13/04	(51) <b>B32B 27/30</b> (11) <b>0 909 635 B1</b> (25) En (26) En (21) 98203000.9 (22) 08.09.1998 (84) DE FR GB (43) 21.04.1999 (30) 20.10.1997 US 954209 (54) • Dekorativer Mehrschichtwerkstoff auf Basis von Polyvinylidenfluorid • Polyvinylidene fluoride-based decorative laminate • Produit stratifié décoratif à base de poly(fluorure de vinylidène)
<b>B30B 11/26</b> → (51) B27N 3/08	<b>B32B 7/04</b> → (51) B32B 5/26	(73) THE BOEING COMPANY, P.O. Box 3707, M.S. 13-08, Seattle, Washington 98124-2207, US (72) Gleim, Douglas Wayne, Lynnwood, Washington 98036, US (74) Land, Addick Adrianus Gosling, et al, Arnold & Siedsma, Advocaten en Octrooigemachtigden, Sweelinckplein 1, 2517 GK Den Haag, NL
<b>B31D 1/02</b> → (51) G06K 19/077	<b>B32B 7/08</b> → (51) A45C 13/04	(51) <b>B32B 27/32</b> (11) <b>0 733 476 B1</b> C08L 23/10 C08L 23/12 (25) En (26) En (21) 96301420.4 (22) 01.03.1996 (84) DE FR GB IT NL (43) 25.09.1996 (30) 02.03.1995 JP 4328495 02.03.1995 JP 4328595 (54) • Mehrschichtiger Polypropylenfilm • Polypropylene composite film • Film composite en polypropylène
<b>B32B 3/12</b> → (51) B60R 13/02	<b>B32B 7/10</b> → (51) B32B 27/34	(73) MITSUI CHEMICALS, INC., 2-5, Kasumigaseki 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP (72) Tanaka, Yasuo, c/o Mitsui Petrochemical Ind. Ltd., Ichihara-shi, Chiba 299-01, JP
<b>B32B 3/12</b> → (51) E04C 2/54	<b>B32B 15/02</b> → (51) B32B 27/36	
<b>B32B 3/14</b> → (51) B65D 75/00	(51) <b>B32B 17/00</b> (11) <b>0 946 358 B1</b> C03C 4/06 C03C 10/16 C03C 14/00 C03C 4/00 (25) En (26) En (21) 97947598.5 (22) 18.11.1997 (84) DE FR GB NL (43) 06.10.1999 (86) US 1997/021227 18.11.1997 (87) WO 1998/024624 1998/23 11.06.1998 (30) 04.12.1996 US 32390 P (54) • BREITBAND KONTRAST POLARISIERENDER GLAS • BROADBAND CONTRAST POLARIZING GLASS • VERRE POLARISANT A LARGE BANDE DE CONTRASTE	
(51) <b>B32B 3/30</b> (11) <b>0 936 971 B1</b> E04F 15/20 (25) En (26) En (21) 97911987.2 (22) 04.11.1997 (84) BE CH DE DK ES FI FR GB GR IT LI PT SE (43) 25.08.1999 (86) CA 1997/000836 04.11.1997 (87) WO 1998/021027 1998/20 22.05.1998 (30) 08.11.1996 CA 2190024 (54) • VERWENDUNG EINES SCHALLDÄMMENDEN SUBSTRATES ALS UNTERLAGE IN EINER BODENSTRUKTUR • USE OF A SOUND ABSORBING SUBSTRATE AS AN UNDERLAYER IN A FLOORING STRUCTURE • UTILISATION D'UN SUBSTRAT ABSORBANT PHONIQUE COMME SOUS-COUCHE D'UNE STRUCTURE DE PLANCHER	(73) CORNING INCORPORATED, 1 Riverfront Plaza, Corning, N.Y. 14831, US (72) BORRELLI, Nicholas, F., Elmira, NY 14905, US MANN, Larry, G., Painted Post, NY 14870, US WHITBRED, George, N., III, Campbell, NY 14821, US (74) Marchant, James Ian, et al, Elkington and Fife, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB	
(73) Royal Mat International Inc., 132, 181e Rue, Beauceville, Beauce, Quebec G0S 1A0, CA	<b>B32B 17/10</b> → (51) B44C 5/04	

Sugi, Masahiro, c/o Mitsui Petrochemical Ind. Ltd., Ichihara-shi, Chiba 299-01, JP  
Kagami, Mamoru, c/o Mitsui Petrochemical Ind. Ltd., Ichihara-shi, Chiba 299-01, JP  
(74) Cresswell, Thomas Anthony, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **B32B 27/32** (11) **1 216 148 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00952586.6 (22) 07.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 26.06.2002  
(86) US 2000/021483 07.08.2000  
(87) WO 2001/010643 2001/07 15.02.2001  
(30) 11.08.1999 US 148445 P  
03.05.2000 US 564177

(54) • *WÄRMESCHRUMPFBARE FOLIE MIT EINEM MEHRKOMPONENTIGEM INTERPENETRIERENDEM KUNSTSTOFFNETZWERK*  
• *HEAT SHRINKABLE FILM WITH MULTICOMPONENT INTERPENETRATING NETWORK RESIN*  
• *FILM THERMORETRACTABLE CONTENANT UNE RESINE A RESEAU PENETRANT A COMPOSANTS MULTIPLES*  
(73) Sealed Air Corporation (US), Park 80 East, Saddle Brook, New Jersey 07663, US  
(72) BANASZAK, Cheryl, M., Easley, SC 29640, US  
CHILDRESS, Blaine, C., Inman, SC 29349, US  
BUCCOLO, Adam, D., Mauldin, SC 29332, US  
(74) Barlow, Roy James, J.A. KEMP & CO. 14, South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **B32B 27/34** (11) **0 673 762 B1**  
F16L 9/12 B32B 7/10  
F16L 11/04  
(25) De (26) De  
(21) 95101022.2 (22) 26.01.1995  
(84) CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 27.09.1995  
(30) 24.03.1994 DE 4410148

(54) • *Mehrschichtiges Kunststoffrohr*  
• *Multilayered plastic pipe*  
• *Tuyau multicouche en plastique*  
(73) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf, DE  
(72) Röber, Stefan, Dr., D-22453 Hamburg, DE  
Jadamus, Hans, Dr., D-45768 Marl, DE  
Ries, Hans, Dr., D-45772 Marl, DE

(51) **B32B 27/34** (11) **1 268 204 B1**  
F16L 11/04  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01911850.4 (22) 06.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 02.01.2003  
(86) FR 2001/000648 06.03.2001  
(87) WO 2001/068366 2001/38 20.09.2001  
(30) 10.03.2000 FR 0003088

(54) • *ZWEISCHICHTIGES ROHR*  
• *DOUBLE-LAYER PIPE*  
• *CONDUITE BICOUCHE*  
(73) NOBEL PLASTIQUES, 31, boulevard des Bouvets, 92000 Nanterre, FR  
(72) JUNG, Stéphane, 57415 Enchenbery, FR  
(74) Lavialle, Bruno, et al, Cabinet Boettcher 22 rue du Général Foy, F-75008 Paris, FR

(51) **B32B 27/36** (11) **1 021 297 B1**  
B32B 15/02 C08G 63/183  
(25) En (26) En  
(21) 98943245.5 (22) 19.08.1998  
(84) DE FR GB

(43) 26.07.2000  
(86) US 1998/017176 19.08.1998  
(87) WO 1999/010174 1999/09 04.03.1999  
(30) 26.08.1997 US 57208 P  
12.06.1998 US 96970

(54) • *KUNSTSTOFFARTIKEL MIT EINGEBETTETEN STÄBEN, STANGEN ODER DRÄHTEN*  
• *THERMOPLASTIC ARTICLE HAVING METALLIC WIRE, ROD OR BAR EMBEDDED THEREIN*  
• *ARTICLE THERMOPLASTIQUE A INCLUSION DE FIL, TIGE, OU BARRE METALLIQUE*

(73) EASTMAN CHEMICAL COMPANY, 100 North Eastman Road, Kingsport, TN 37660, US  
(72) ECKART, Michael Dennis, Blountville, TN 37617, US  
GOODSON, Raymond, Lynn, Sandy, UT 84093-2002, US  
(74) Wibelmann, Jobst, Dr., Dipl.-Chem., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

(51) **B32B 27/40** (11) **0 800 916 B1**  
B63B 7/08 B63C 9/06  
(25) De (26) De  
(21) 97105179.2 (22) 27.03.1997  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 15.10.1997  
(30) 09.04.1996 DE 19614091

(54) • *Mehrschichtige thermoplastische Folien aus Polyurethanen und Verfahren zu deren Herstellung*  
• *Multilayer thermoplastic polyurethane foils and method for their production*  
• *Feuilles multicouches thermoplastiques en polyuréthane et procédé de leur fabrication*  
(73) WOLFF WALSRÖDE AG, Postfach 1515, 29655 Walsrode, DE  
(72) Schultze, Dirk, Dr., 29683 Fallingbostal, DE  
Imbach, Klaus Peter, 29664 Walsrode, DE  
Kunold, Reinhard, Dipl.-Ing., 29683 Fallinbostal, DE  
(74) Braun, Rolf, Dr., Bayer AG, Konzernbereich RP, Patente und Lizenzen, 51368 Leverkusen, DE

(51) **B32B 31/30** (11) **0 822 065 B1**  
B32B 27/12 B29C 51/10  
D06N 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 97110931.9 (22) 02.07.1997  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 04.02.1998  
(30) 29.07.1996 IT MI961609

(54) • *Rutschfestes Gewebe*  
• *Non-slip Fabric*  
• *Tissu Antidérapant*  
(73) Euro Boy S.r.l., strada Statale Adriatica Km. 424 + 200, Pineto - Fraz. Scerne (TE), IT  
(72) Dell'Acqua, Silvano, 21050 Gorla Maggiore (VA), IT  
(74) Savi, Alberto, et al, c/o CON LOR SPA, Via Renato Fucini, 5, 20133 Milano, IT

**B32B 31/30** → (51) C08K 3/32

**B32B 33/00** → (51) B01D 39/00

**B41J 2/01** → (51) B41J 3/60

(51) **B41J 2/14** (11) **0 894 627 B1**  
B41J 2/16 B41J 2/205  
B41J 2/21  
(25) En (26) En  
(21) 98306088.0 (22) 30.07.1998  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 03.02.1999  
(30) 31.07.1997 JP 20655497

(54) • *Flüssigkeitsstrahlkopf, Druckkopfkassette, Flüssigkeitsstrahlauzeichnungsvorrichtung, und Flüssigkeitsstrahlkopferstellungsverfahren*  
• *A liquid jet head, a print head cartridge, a liquid jet recording apparatus, and a method for manufacturing liquid jet heads*  
• *Tête à jet de liquide, cartouche à tête d'impression, appareil d'impression à jet de liquide et procédé de fabrication de têtes à jet de liquide*

(73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Sugiyama, Hiroyuki, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Ishinaga, Hiroyuki, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Kashino, Toshio, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Taneya, Yoichi, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB

**B41J 2/16** → (51) B41J 2/14

(51) **B41J 2/175** (11) **0 940 259 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99301566.8 (22) 02.03.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 08.09.1999  
(30) 04.03.1998 US 34875

(54) • *Elektrische Erneuerung für Tintenzuführsystem*  
• *Electrical refurbishment for ink delivery system*  
• *Renouvellement électrique pour système d'alimentation en cre*  
(73) Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US  
(72) Childers, Winthrop D., San Diego, CA 92127, US  
Bullock, Michael L., San Diego, CA 92128, US  
(74) Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **B41J 2/175** (11) **0 941 856 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99301672.4 (22) 05.03.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 15.09.1999  
(30) 09.03.1998 US 37560

(54) • *VERFAHREN UND GERÄT ZUR BESTIMMUNG DES TINTEVOLUMENS IN EINEM TINTENBEHÄLTER*  
• *Method and apparatus for specifying ink volume in an ink container*  
• *Procédé et appareil de détermination de volume d'encre dans un réservoir d'encre*  
(73) Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US  
(72) Helterline, Brian L., Salem, Oregon 97306, US  
(74) Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**B41J 2/205** → (51) B41J 2/14

**B41J 2/21** → (51) B41J 2/14

(51) **B41J 2/335** (11) **0 891 868 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98113412.5 (22) 17.07.1998  
(84) DE FR IT  
(43) 20.01.1999  
(30) 17.07.1997 JP 19222697

(54) • *Thermischer Druckkopf*  
• *Thermal head*  
• *Tête d'impression thermique*  
(73) FUJII PHOTO FILM CO., LTD., 210 Nakanuma Minami-Ashigara-shi, Kanagawa-ken, JP  
(72) Kashiwaya, Makoto, Odawara-shi, Kanagawa, JP

Yoneda, Junichi, Fujinomiya-shi, Shizuoka, JP  
Noshita, Taihei, Fujinomiya-shi, Shizuoka, JP  
(74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse  
106, 80797 München, DE

(51) **B41J 3/60** (11) **0 903 232 B1**  
B41J 2/01  
(25) En (26) En  
(21) 98114715.0 (22) 05.08.1998  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 24.03.1999  
(30) 18.09.1997 US 932483  
(54) • *Tintenstrahldrucker und Verfahren zum beid-  
seitigen Bedrucken von Etikettenbahnen*  
• *Ink jet printer and method for printing on both  
sides of a label web*  
• *Imprimante à jet d'encre et procédé pour  
imprimer sur les deux faces d'une bande d'éti-  
quettes*  
(73) PAXAR CORPORATION, 105 Corporate Park Drive,  
New York, NY 10604, US  
(72) Blanchard, Raymond A., Jr., Dryden, New York  
13053, US  
Stewart, David M., Elmira, New York 14905, US  
Curley, Charles M., Ithaca, New York 14850, US  
(74) von Hellfeld, Axel, Dr., Schweigerstrasse 2, 81541  
München, DE

(51) **B41J 11/00** (11) **1 304 227 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 02023086.8 (22) 17.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(43) 23.04.2003  
(30) 17.10.2001 JP 2001319516  
22.02.2002 JP 2002046991  
(54) • *Transportgerät für fixiertes Material und Flüssigkeitsfixiergerät mit einem solchen Transport-  
gerät*  
• *Fixed material transportation apparatus and  
liquid fixing apparatus using the transportation  
apparatus*  
• *Appareil de transport de matériaux fixés et  
appareil de fixation de liquide avec un tel  
appareil de transport*  
(73) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishi-Shinjuku  
2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, JP  
(72) Ishii, Takayuki, Suwa-shi, Nagano, JP  
Shimada, Yoshitaka, Suwa-shi, Nagano, JP  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **B41J 11/08** (11) **1 120 265 B1**  
B41J 11/14  
(25) En (26) En  
(21) 01101732.4 (22) 25.01.2001  
(84) DE FR GB  
(43) 01.08.2001  
(30) 28.01.2000 JP 2000020066  
(54) • *Druckwiderlager und Druckgerät*  
• *Platen and printing apparatus*  
• *Appui et dispositif d'impression*  
(73) Oki Data Corporation, 11-22, Shibaura 4-Chome,  
Minato-ku, Tokyo 108-8551, JP  
Oki Data Systems, Co., Ltd., 1-1, Tatsuta, Syouno,  
Fukushima-shi, Fukushima-ken 960-2196, JP  
(72) Togashi, Shigemi, c/o Oki Data Systems Co., Ltd.,  
Fukushima-shi, Fukushima-ken 960-2196, JP  
Goto, Yoichi, c/o Oki Data Systems Co., Ltd.,  
Fukushima-shi, Fukushima-ken 960-2196, JP  
Moriyama, Akihiro, c/o Oki Data Systems Co., Ltd.,  
Fukushima-shi, Fukushima-ken 960-2196, JP  
(74) Kirschner, Klaus Dieter, Dipl.-Phys., Schneiders &  
Behrendt Rechtsanwälte - Patentanwälte Sollner  
Strasse 38, 81479 München, DE

**B41J 11/14** → (51) B41J 11/08

(51) **B41J 11/46** (11) **1 203 669 B1**  
B65C 9/42  
(25) En (26) En  
(21) 02000789.4 (22) 23.11.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 08.05.2002  
(30) 24.11.1997 US 977262  
(54) • *Einstellbare Detektorvorrichtung für Drucker*  
• *Adjustable sensor assembly for printers*  
• *Platine réglable pour détecteurs d'une imprime-  
mante*  
(73) DATAMAX CORPORATION, 4501 Parkway  
Commerce Blvd., Orlando, Florida 32808, US  
(72) Christensen, Christopher, Roy, Gotha, Florida  
34735, US  
Bouverie, William M., Windemere, Florida 34786,  
US  
(74) Olsson, Jan, et al, Bjerkéns Patentbyrå KB P.O.Box  
1274, 801 37 Gävle, SE  
(62) 98962831.8 / 1 034 079

**B41M 1/30** → (51) C09D 11/00

**B41M 1/34** → (51) B41M 5/035

(51) **B41M 5/00** (11) **0 890 447 B1**  
B41M 5/40  
(25) En (26) En  
(21) 98305513.8 (22) 10.07.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 13.01.1999  
(30) 11.07.1997 JP 20104197  
31.03.1998 JP 10403198  
31.03.1998 JP 10403298  
(54) • *Bildempfangsblatt für thermischen Übertra-  
gungsdruck und Herstellungsverfahren dafür*  
• *Image receiving sheet for thermal transfer  
printing and method for manufacturing same*  
• *Feuille réceptrice d'images pour l'impression  
par transfert thermique et procédé de sa fabri-  
cation*  
(73) DAI NIPPON PRINTING CO., LTD., 1-1, Ichigaya-  
Kagacho 1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo-to, JP  
(72) Narita, Satoshi, c/o Dai Nippon Printing Co., Ltd.,  
Shinjuku-ku, Tokyo-to, JP  
Imai, Takayuki, c/o Dai Nippon Printing Co., Ltd.,  
Shinjuku-ku, Tokyo-to, JP  
(74) Smart, Peter John, W.H. BECK, GREENER & CO 7  
Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ,  
GB

(51) **B41M 5/00** (11) **0 976 572 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99202398.6 (22) 20.07.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 02.02.2000  
(30) 31.07.1998 US 127000  
(54) • *Tinte und Farbstoffempfangsblatt welches kol-  
loidale anorganische Teilchen für die Tin-  
tenstrahlauzeichnung enthält*  
• *Ink and ink-receiver sheet for ink-jet recording  
containing colloidal inorganic particles*  
• *Encre et feuille réceptrice contenant des parti-  
cules inorganiques colloïdales pour l'enregis-  
trément par jet d'encre*

(73) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street,  
Rochester, New York 14650, US  
(72) Shaw-Klein, Lori, Eastman Kodak Company,  
Rochester, New York 14650-2201, US  
Martin, Thomas William, Eastman Kodak Company,  
Rochester, New York 14650-2201, US

(74) Weber, Etienne Nicolas, et al, Kodak Industrie,  
Département Brevets, CRT, Zone Industrielle,  
71102 Chalons sur Saône Cedex, FR

**B41M 5/025** → (51) C09D 11/00

(51) **B41M 5/035** (11) **1 040 936 B1**  
B41M 1/34 D06P 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 00106060.7 (22) 29.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 04.10.2000  
(30) 02.04.1999 JP 9593199  
(54) • *Verfahren zum Drucken von elektronischen  
Bildern auf ein gefärbtes Kleidungsstück*  
• *Method of printing electronic images on a  
piece of colored cloth*  
• *Procédé pour imprimer une image électronique  
sur une pièce de tissu*  
(73) Yugen Kaisha Kowa Technoa, 15-15-1, Yokogoshi-  
cho, Sabae-shi, Fukui-ken 916-0036, JP  
(72) Yamamoto, Kaoru, Sabae-shi, Fukui-ken  
916-0036, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

**B41M 5/035** → (51) B44C 1/17

**B41M 5/38** → (51) C09D 11/00

(51) **B41M 5/40** (11) **1 033 260 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00104227.4 (22) 01.03.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 06.09.2000  
(30) 02.03.1999 JP 5443499  
(54) • *Thermisches Übertragungsaufzeichnungsme-  
dium*  
• *Thermal transfer recording medium*  
• *Matériau d'enregistrement par transfert thermi-  
que*  
(73) FUJICOPIAN CO., LTD., 8-43, Utajima 4-chome,  
Nishiyodogawa-ku, Osaka-shi, Osaka-fu, JP  
ALPS ELECTRIC CO., LTD., 1-7 Yukigaya,  
Otsukamachi, Ota-ku, Tokyo-to, JP  
(72) Sogabe, Jun, c/o Fujicopian Co., Ltd., Osaka-shi,  
Osaka-fu, JP  
Hoshino, Tetuo, c/o Fujicopian Co., Ltd., Osaka-shi,  
Osaka-fu, JP  
Fujimoto, Kotaro, c/o Fujicopian Co., Ltd., Osaka-  
shi, Osaka-fu, JP  
Asabe, Yoshiyuki, c/o Alps Electric Co., Ltd., Tokyo-  
to, JP  
Arauchi, Susumu, c/o Alps Electric Co., Ltd.,  
Tokyo-to, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al,  
Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner,  
Bavariaring 4, 80336 München, DE

**B41M 5/40** → (51) B41M 5/00

(51) **B42D 5/00** (11) **1 109 676 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99911447.3 (22) 18.03.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 27.06.2001  
(86) US 1999/005822 18.03.1999  
(87) WO 2000/012324 2000/10 09.03.2000  
(30) 01.09.1998 US 144946  
(54) • *SPENDER FÜR EINEN STAPEL VON BÖGEN*  
• *A DISPENSER FOR A STACK OF SHEETS*  
• *DISTRIBUTEUR DE FEUILLES EN PILE*  
(73) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING  
COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul,  
Minnesota 55133-3427, US

- (72) CARLSON, Casey, L., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
SILTBERG, Daniel, E., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
TRUSSELL, James, J., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
WINDORSKI, David, C., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE  
(60) 02026956.9 / 1 291 198

- *Cable métallique et bandage pneumatique muni d'un tel cable*  
(73) SUMITOMO RUBBER INDUSTRIES LIMITED, 6-9, 3-chome, Wakino-hama-cho, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo-ken, JP  
(72) Miyazaki, Shinichi, c/o Sumitomo Rubber Ind. Ltd., Kobe-Shi, Hyogo-ken, JP  
Toda, Osamu, c/o Sumitomo Rubber Ind. Ltd., Kobe-Shi, Hyogo-ken, JP  
(74) Manitz, Finsterwald & Partner, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

- (51) **B60G 17/015** (11) **1 274 596 B1**  
B60G 11/27  
(25) De (26) De  
(21) 01925414.3 (22) 10.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 15.01.2003  
(86) EP 2001/002692 10.03.2001  
(87) WO 2001/076897 2001/42 18.10.2001  
(30) 07.04.2000 DE 10017506  
(54) • *VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG DER RADAUFSTANDSKRAFT EINES KRAFTFAHRZEUGES*  
• *METHOD FOR DETERMINING THE WHEEL LOADING OF A MOTOR VEHICLE*  
• *PROCEDE DE DETERMINATION DE LA CHARGE SUR ROUE D'UN VEHICULE A MOTEUR*

**(51) B44C 1/17 (11) 1 055 524 B1**  
B41M 5/035

- (25) It (26) En  
(21) 00106868.3 (22) 30.03.2000  
(84) AT DE ES FR GR IT  
(43) 29.11.2000  
(30) 07.04.1999 IT BA990012  
(54) • *Verfahren zum Dekorieren von Metall*  
• *Process for decorating metals*  
• *Procédé pour décorer des pièces métalliques*  
(73) Comital S.p.A., Via Costeggiola, 37030 Cazzano di Tramigna VR, IT  
(72) Rinaldi, Paolo Michele, 70013 Castellana Grotte BA, IT  
(74) Crugnola, Pietro, et al, Luppi Crugnola Bergamini & Partners S.r.l. Viale Corassori, 54, 41100 Modena, IT

**B60C 9/20 → (51) B60C 9/02****(51) B60C 17/06 (11) 1 227 943 B1**  
B60C 17/10

- (25) Fr (26) Fr  
(21) 00979493.4 (22) 12.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 07.08.2002  
(86) EP 2000/010054 12.10.2000  
(87) WO 2001/028789 2001/17 26.04.2001  
(30) 19.10.1999 FR 9913116  
(54) • *VERSCHLUSSVORRICHTUNG EINES SCHMIERMITTELBEHÄLTERS UND VERFAHREN ZUM SCHMIEREN DES INNENRAUMS EINES REIFENS*  
• *CLOSURE DEVICE FOR A LUBRICANT RESERVOIR AND METHOD FOR LUBRICATING THE INTERNAL CAVITY OF A TYRE*  
• *DISPOSITIF D'OBTURATION D'UN RESERVOIR DE LUBRIFIANT ET METHODE DE LUBRIFICATION DE LA CAVITE INTERNE D'UN PNEUMATIQUE*  
(73) Société de Technologie Michelin, 23 rue Breschet, 63000 Clermont-Ferrand Cedex 09, FR  
MICHELIN RECHERCHE ET TECHNIQUE S.A., 10-12, route Louis-Braille, CH-1763 Granges-Paccot, CH  
(72) Pompier, Jean-Pierre, F-63530 Volvic, FR  
(74) Dequire, Philippe Jean-Marie Denis, Michelin & Cie, Service SGD/LG/PI-LAD, 63040 Clermont Ferrand Cedex 9, FR

- (73) Continental Aktiengesellschaft, Vahrenwalder Strasse 9, 30165 Hannover, DE  
(72) STILLER, Alexander, 30823 Garbsen, DE

**B60G 17/015 → (51) B60G 21/055**

- (51) **B60G 21/055 (11) 1 030 790 B1**  
B60G 17/015  
(25) De (26) De  
(21) 99924703.4 (22) 27.03.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 30.08.2000  
(86) DE 1999/000930 27.03.1999  
(87) WO 1999/067100 1999/52 29.12.1999  
(30) 25.06.1998 DE 19828339  
08.10.1998 DE 19846275  
(54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUR WANKSTABILISIERUNG VON FAHRZEUGEN*  
• *PROCESS AND SYSTEM FOR STABILISING VEHICLES AGAINST ROLLING*  
• *PROCEDE ET SYSTEME POUR STABILISER DES VEHICULES PAR RAPPORT AU ROULIS*  
(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) SCHUELKE, Armin, D-71706 Hardthof, DE  
VERHAGEN, Armin-Maria, D-71701 Schwieberdingen, DE  
STOLLER, Roland, D-70734 Fellbach, DE

**B44C 1/22 → (51) H01L 29/06****(51) B44C 5/04 (11) 1 365 931 B1**  
B44F 1/06 B32B 17/10  
B29C 39/12 A47G 1/06

- (25) En (26) En  
(21) 02704900.6 (22) 06.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 03.12.2003  
(86) GB 2002/000935 06.03.2002  
(87) WO 2002/070284 2002/37 12.09.2002  
(30) 06.03.2001 GB 0105406  
(54) • *DEKORATIVES FENSTER UND SPIEGEL SOWIE VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG*  
• *DECORATIVE WINDOW AND MIRROR AND METHOD OF MANUFACTURING THE SAME*  
• *FENETRE ET MIROIR DECORATIFS ET LEUR PROCEDE DE FABRICATION*  
(73) Glasslam Europe Ltd., Unit M1, Tribune Drive, Trinity Trade Estate, Sittingbourne, Kent ME10 2PG, GB  
(72) HOWES, Stephen, Pompano Beach, FL 33062, US  
(74) Fry, Alan Valentine, et al, Fry Heath & Spence LLP, The Gables, Massetts Road, Horley, Surrey RH6 7DQ, GB

**B60C 17/10 → (51) B60C 17/06****(51) B60C 23/06 (11) 0 897 815 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 98306416.3 (22) 11.08.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 24.02.1999  
(30) 12.08.1997 JP 21773697  
(54) • *Gerät und Verfahren zum Warnen vor Abweichungen des Reifendrucks*  
• *Tyre air-pressure abnormality alarm device and method thereof*  
• *Appareil et procédé d'alarme d'anomalie de pression d'un pneumatique*  
(73) Sumitomo Rubber Industries Ltd., 6-9, Wakino-hama-cho, 3-chome, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo-ken, JP  
SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, LTD., 5-33, Kitahama 4-Chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka-fu, JP  
(72) Horie, Hiroto, Akashi-shi, Hyogo-ken, JP  
Yanase, Minao, Kobe-shi, Hyogo-ken, JP  
Nakajima, Mikao, c/o Sumitomo Electric Ind., Ltd., Itami-shi, Hyogo-ken, JP  
Kobayashi, Yasushi, Toyota-shi, Aichi-ken, JP  
Komazawa, Masaaki, Nishikamo-gun, Aichi-ken, JP  
(74) Manitz, Finsterwald & Partner, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

- (51) **B60H 1/00 (11) 0 982 163 B1**  
B60H 1/32 B60P 3/20  
(25) De (26) De  
(21) 99113393.5 (22) 10.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 01.03.2000  
(30) 28.08.1998 DE 19839050  
(54) • *Kühlbarer Aufbau für einen Lastkraftwagen, Anhänger oder Sattelanhänger*  
• *Cooling structure for a truck, trailer or semi-trailer*  
• *Structure de refroidissement pour un camion, remorque ou semi-remorque*  
(73) Frigoblock Grosskopf GmbH, Weidkamp 274, 45356 Essen, DE  
(72) Grosskopf, Peter Volker Dipl.-Ing., 45133 Essen, DE  
(74) Schulze Horn, Kathrin, Schulze Horn & Partner GbR Patent- und Rechtsanwälte Postfach 20 20 05, 48101 Münster, DE

**B44F 1/06 → (51) B44C 5/04****B60C 1/00 → (51) C08L 21/00****B60C 9/00 → (51) B60C 9/02****(51) B60C 9/02 (11) 1 095 793 B1**  
B60C 9/20 B60C 9/00  
D07B 1/06

- (25) En (26) En  
(21) 00309354.9 (22) 24.10.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 02.05.2001  
(30) 25.10.1999 JP 30246299  
(54) • *Metallkord und Luftreifen mit demselben*  
• *Metallic cord and pneumatic tyre employing the metallic cord*

**B60G 11/27 → (51) B60G 17/015**

- (51) **B60H 1/00 (11) 1 038 701 B1**  
B60H 1/03  
(25) En (26) En  
(21) 00106317.1 (22) 23.03.2000  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 27.09.2000

- (30) 24.03.1999 JP 7891999  
12.04.1999 JP 10345599
- (54) • *Kühlvorrichtung für ein Kraftfahrzeug*  
• *A radiator assembly for a vehicle*  
• *Ensemble radiateur pour un véhicule*
- (73) TGK Co., Ltd., 1211-4 Kunugida-machi, Hachioji-shi, Tokyo 193-0942, JP
- (72) Hirota, Hisatoshi, c/o TGK Co., Ltd., Hachioji-shi, Tokyo, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **B60H 1/00** (11) **1 275 536 B1**  
F16B 19/10 B21J 15/04
- (25) It (26) En
- (21) 02007490.2 (22) 02.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- (43) 15.01.2003
- (30) 10.07.2001 IT T0010672
- (54) • *Methode zum Befestigen von Komponenten an ein fluidleitenden Rohr, welches Teil eines Wärmetauschers ist, insbesondere ein Kondensator für Klimaanlage*  
• *Method for fixing components to a pipe for circulation of a fluid forming part of a heat exchanger, in particular a condenser of an air-conditioning system*  
• *Méthode de fixation de composants à une conduite de fluide intégrée à un échangeur de chaleur, en particulier un condensateur de système de climatisation*
- (73) DENSO THERMAL SYSTEMS S.p.A., Frazione Masio 24, 10046 Poirino (Torino), IT
- (72) Parola, Andrea, 10020 Chieri, IT
- (74) Marchitelli, Mauro, c/o Buzzi, Notaro & Antonielli d'Oulx Via Maria Vittoria 18, 10123 Torino, IT

**B60H 1/03** → (51) B60H 1/00

- (51) **B60H 1/32** (11) **1 243 448 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 02006093.5 (22) 18.03.2002
- (84) DE FR IT
- (43) 25.09.2002
- (30) 19.03.2001 JP 2001079064
- (54) • *Kühlmittelverdrängungskompressor einer Kraftfahrzeugklimaanlage*  
• *Vehicular air conditioner compressor*  
• *Compresseur pour système de climatisation pour véhicule*
- (73) Kabushiki Kaisha Toyota Jidoshokki, 2-1, Toyodacho, Kariya-shi, Aichi-ken, JP
- (72) Ota, Masaki, c/o K.K. Toyota Jidoshokki, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
Kawaguchi, Masahiro, c/o K.K. Toyota Jidoshokki, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
Odachi, Yasuharu, c/o K.K. Toyota Jidoshokki, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
Sonobe, Masanori, c/o K.K. Toyota Jidoshokki, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
Adaniya, Taku, K.K. Toyota Jidoshokki, Kariya-shi, Aichi-ken, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**B60H 1/32** → (51) B60H 1/00**B60H 1/32** → (51) F25B 40/00

- (51) **B60J 5/04** (11) **1 060 090 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 99937906.8 (22) 01.03.1999
- (84) DE FR GB

- (43) 20.12.2000
- (86) US 1999/004443 01.03.1999
- (87) WO 1999/044848 1999/36 10.09.1999
- (30) 02.03.1998 US 33050
- (54) • *TÜRMODUL MIT AUSSENLIEGENDEM HANDGRIFF*  
• *DOOR MODULE WITH OUTSIDE DOOR HANDLE*  
• *MODULE DE PORTE DOTE D'UNE POIGNEE DE PORTE EXTERIEURE*
- (73) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US
- (72) STASER, Brian, Hale, Troy, MI 48098, US
- (74) Denton, Michael John, Delphi European Headquarters, 64 avenue de la Plaine de France, Paris Nord II, BP 60059, Tremblay-en-France, 95972 Roissy Charles de Gaulle Cédex, FR

- (51) **B60J 5/06** (11) **1 219 484 B1**  
B60P 3/20
- (25) Es (26) En
- (21) 01500092.0 (22) 03.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- (43) 03.07.2002
- (30) 28.12.2000 ES 200003210 U
- (54) • *Kühlbox für Lastkraftwagen, Anhänger und Sattelträger*  
• *Refrigerated box for lorries, trailers and semi-trailers*  
• *Caisse frigorifique pour camions, remorques et semi-remorques*
- (73) Miro Bravo, Vicente, Ctra. Nacional 340, Km. 132, 03800 Alcoy (Alicante), ES
- (72) Miro Bravo, Vicente, 03800 Alcoy (Alicante), ES
- (74) Isern Jara, Nuria, Avda. Diagonal, 463 Bis 2, 08036 Barcelona, ES

- (51) **B60J 7/12** (11) **0 949 101 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 99101996.9 (22) 01.02.1999
- (84) AT DE FR GB IT SE
- (43) 13.10.1999
- (30) 09.04.1998 DE 19815980
- (54) • *Klappverdeck für Cabriofahrzeuge*  
• *Foldable top for convertible vehicle*  
• *Toit pliant pour véhicule convertible*
- (73) Edscha Cabrio-Dachsysteme GmbH, Scharwächterstrasse 5, 94491 Hengersberg, DE
- (72) Haberl, Franz, 94574 Wallerfing, DE  
Schütt, Thomas, 82256 Fürstenfeldbruck, DE
- (74) Sparing, Rolf Klaus, Bonnekamp & Sparing Patentanwaltskanzlei European Patent & Trade Mark Law Firm Goltsteinstrasse 19, 40211 Düsseldorf, DE

- (51) **B60J 7/20** (11) **1 084 885 B1**  
B62D 25/12
- (25) De (26) De
- (21) 00119152.7 (22) 05.09.2000
- (84) DE FR GB IT
- (43) 21.03.2001
- (30) 13.09.1999 DE 29916003 U
- (54) • *Cabriolet-Fahrzeug*  
• *Convertible vehicle*  
• *Véhicule convertible*
- (73) Wilhelm Karmann GmbH, Karmannstrasse 1, D-49084 Osnabrück, DE
- (72) Baumeier, Andreas, 49143 Bissendorf, DE  
Tiemeyer, Hartwich, 49080 Osnabrück, DE
- (74) Busse & Busse Patentanwälte, Postfach 12 26, 49002 Osnabrück, DE

- (51) **B60J 10/10** (11) **1 218 212 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 00916463.3 (22) 17.03.2000
- (84) DE GB
- (43) 03.07.2002
- (86) US 2000/007074 17.03.2000
- (87) WO 2000/054998 2000/38 21.09.2000
- (30) 18.03.1999 US 124965 P
- (54) • *GREIFERSTREIFEN FÜR EIN CABRIOVER-DECK UND MONTAGEVERFAHREN*  
• *CONVERTIBLE TOP TACK STRIP AND MOUNTING METHOD*  
• *BANDE DE FIXATION POUR PAVILLON DECAPOTABLE ET PROCEDE DE MONTAGE*
- (73) Dura Convertible Systems, Inc., 2011 West Beecher Street, Adrian, MI 49221, US
- (72) GRUBBS, Harold, M., Adrian, MI 49221, US  
BIRDWELL, Richard, L., Adrian, MI 49221, US
- (74) Strobel, Wolfgang, Dipl.-Ing., Kroher . Strobel Rechts- und Patentanwältin Bavariaring 20, 80336 München, DE

- (51) **B60K 17/08** (11) **1 249 361 B1**  
B60K 17/16 F16H 37/08
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 02290846.1 (22) 05.04.2002
- (84) DE ES GB IT
- (43) 16.10.2002
- (30) 11.04.2001 FR 0104987
- (54) • *Getriebe für Kraftfahrzeug mit zusätzlicher, am Differential angeordneter und von Hand geschalteter Untersetzung*  
• *Transmission for motor vehicle with manually controlled supplementary underdrive arranged near the differential*  
• *Transmission pour véhicule automobile avec rapport supplémentaire court à commande manuelle situé près du différentiel*
- (73) Renault s.a.s., 13-15 Quai Alphonse Le Gallo, 92100 Boulogne Billancourt, FR
- (72) Mercay, Patrice, 78170 La Celle Saint Cloud, FR  
Raoul, Michel, 78990 Elancourt, FR

**B60K 17/16** → (51) B60K 17/08

- (51) **B60K 35/00** (11) **1 119 467 B1**  
G01D 7/08
- (25) De (26) De
- (21) 99946106.4 (22) 03.09.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE
- (43) 01.08.2001
- (86) EP 1999/006477 03.09.1999
- (87) WO 2000/021773 2000/16 20.04.2000
- (30) 15.10.1998 DE 19847611
- (54) • *VERFAHREN ZUR INTEGRIERTEN DARSTELLUNG DER PARAMETER EINER ABSTANDSREGELUNGSEINRICHTUNG*  
• *METHOD FOR INTEGRATED REPRESENTATION OF THE PARAMETERS OF A DISTANCE CONTROL DEVICE*  
• *PROCEDE DE REPRESENTATION INTEGREE DES PARAMETRES D'UN DISPOSITIF DE REGULATION DE L'ESPACEMENT ENTRE VEHICULES*
- (73) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE
- (72) EBERT, Holger, D-90429 Nürnberg, DE  
HEIMERMANN, Matthias, D-38302 Wolfenbüttel, DE  
BÖCKMANN, Ingo, D-38551 Ribbesbüttel, DE  
RUCHATZ Thomas, D-38165 Lehre, DE

(51) <b>B60L 11/18</b> (11) <b>0 779 866 B1</b>	(51) <b>B60R 7/00</b> (11) <b>1 092 590 B1</b>	(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
(25) En (26) En	(25) Fr (26) Fr	(72) Rathgeber, Stefan, 31171 Roessing, DE
(21) 95929592.4 (22) 16.08.1995	(21) 00402837.9 (22) 13.10.2000	
(84) DE FR GB IT	(84) BE DE ES IT	(51) <b>B60R 11/02</b> (11) <b>1 161 358 B1</b>
(43) 25.06.1997	(43) 18.04.2001	H04B 1/38
(86) US 1995/010481 16.08.1995	(30) 13.10.1999 FR 9912769	(25) En (26) En
(87) WO 1996/007560 1996/12 14.03.1996	(54) • Behälter für Kraftfahrzeugdachhimmel, und Kraftfahrzeug mit solchem Behälter	(21) 00919198.2 (22) 06.03.2000
(30) 07.09.1994 US 301806	• Box for vehicle headliner, and vehicle equipped with such box	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE
(54) • MIT BRENNSTOFFZELLEN BETRIEBENES ANTRIEBSSYSTEM	• Coffret pour pavillon de véhicule automobile, et véhicule automobile équipé d'un tel coffret	(43) 12.12.2001
• FUEL CELL POWERED PROPULSION SYSTEM	(73) Renault s.a.s., 13-15 Quai Alphonse Le Gallo, 92100 Boulogne Billancourt, FR	(86) SE 2000/000439 06.03.2000
• SYSTEME DE PROPULSION PAR PILE A COMBUSTIBLE	(72) Prats, Christian, 75018 Paris, FR	(87) WO 2000/055012 2000/38 21.09.2000
(73) Pittsburgh Electric Engines, Inc., 1723 Ridge Road, Jeannette, Pennsylvania 15644-9790, US		(30) 17.03.1999 US 124872 P
(72) WOLFE, William, R., Pittsburgh, PA 15235, US		22.07.1999 US 359994
TAYLOR, Owen, S., Jeannette, PA 15644, US		(54) • ETUI FÜR EIN MOBILES ENDGERÄT
VASILOW, Theodore, R., Irwin, PA 15642, US		• CASE FOR MOBILE TERMINAL
WOLFE, Arthur, L., Murrysville, PA 15668, US		• BOITIER POUR TERMINAL MOBILE
PIERRE, Joseph, F., Valencia, PA 16059, US		(73) Telefonaktiebolaget LM Ericsson (publ), 16483 Stockholm, SE
WISS, John, W., Pittsburgh, PA 15241, US		(72) JENSELFELT, Henrik, S-212 14 Malmö, SE
(74) Smith, Gillian Ruth, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB		(74) O'Connell, David Christopher, Haseltine Lake Imperial House 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB
	<b>B60R 7/04</b> → (51) B60R 7/00	
<b>B60L 11/18</b> → (51) H02P 6/08	(51) <b>B60R 9/00</b> (11) <b>1 330 376 B1</b>	(51) <b>B60R 13/00</b> (11) <b>1 172 259 B1</b>
<b>B60N 2/00</b> → (51) G01L 1/22	(25) En (26) En	B60R 13/04 B62D 29/04
(51) <b>B60N 2/36</b> (11) <b>1 110 808 B1</b>	(21) 01909572.8 (22) 09.03.2001	(25) Fr (26) Fr
B60N 2/42	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR	(21) 01401842.8 (22) 10.07.2001
(25) It (26) En	(43) 30.07.2003	(84) DE ES FR GB IT
(21) 00127732.6 (22) 18.12.2000	(86) DK 2001/000151 09.03.2001	(43) 16.01.2002
(84) DE ES FR GB SE	(87) WO 2002/018176 2002/10 07.03.2002	(30) 13.07.2000 FR 0009236
(43) 27.06.2001	(30) 01.09.2000 DK 200001302	(54) • Karosserieausführung mit mindestens einem mit einem Film umgossenen Teil
(30) 23.12.1999 IT T0991143	(54) • LASTENTRAGER	• Vehicle body assembly, at least one part having an overmoulded film
(54) • Aufblasbare Rückhaltevorrichtung für den Kofferraum eines Kraftfahrzeuges	• LOAD CARRIER	• Assemblage de pièces de carrosserie, l'une au moins comportant un film surmoulé
• An inflatable restraint device for the luggage space of a motor vehicle	(73) Hansen, Jesper Secher, Smedebakken 15, Starup, 7200 Grindsted, DK	(73) COMPAGNIE PLASTIC OMNIUM, 19, avenue Jules Carteret, 69007 Lyon, FR
• Dispositif de retenue gonflable pour le compartiment à bagages d'un véhicule à moteur	Dahl, Hans Karsten, Starupvej 24, 6823 Ansager, DK	(72) Gille, Denis, 01100 Bellignat, FR
(73) FIAT AUTO S.p.A., Corso Giovanni Agnelli 200, 10135 Torino, IT	(72) Hansen, Jesper Secher, 7200 Grindsted, DK	Delwal, Fabien, Le concorde, 01000 Bourg en Bresse, FR
(72) Rosti Rossini, Lorenzo, 20145 Milano, IT	Dahl, Hans Karsten, 6823 Ansager, DK	(74) Tanty, François, Nony & Associés, 3, rue de Penhièvre, 75008 Paris, FR
(74) Quinterno, Giuseppe, et al, Jacobacci & Partners S.p.A., Corso Regio Parco, 27, 10152 Torino, IT	(74) Tellefsen, Jens J., et al, Patrade A/S, Fredens Torv 3A, 8000 Aarhus C, DK	
	(51) <b>B60R 9/04</b> (11) <b>0 872 380 B1</b>	(51) <b>B60R 13/02</b> (11) <b>1 255 663 B1</b>
<b>B60N 2/42</b> → (51) B60N 2/36	B60R 9/058	B60R 13/08 B32B 3/12
<b>B60N 2/46</b> → (51) E02F 9/20	(25) De (26) De	(25) De (26) De
(51) <b>B60N 2/48</b> (11) <b>0 931 695 B1</b>	(21) 98104370.6 (22) 11.03.1998	(21) 01900086.8 (22) 18.01.2001
(25) De (26) De	(84) DE FR GB IT	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
(21) 99101192.5 (22) 22.01.1999	(43) 21.10.1998	(43) 13.11.2002
(84) DE ES FR GB IT SE	(30) 17.04.1997 DE 19716048	(86) CH 2001/000039 18.01.2001
(43) 28.07.1999	(54) • Befestigungsvorrichtung für Dachlastträger an Kraftfahrzeugen, insbesondere Personenkraftwagen	(87) WO 2001/058722 2001/33 16.08.2001
(30) 24.01.1998 DE 19802515	• Device for fastening roof carriers on vehicles, in particular motor vehicles	(30) 10.02.2000 CH 270002000
(54) • Kopfstütze für Fahrzeugsitze	• Dispositif de fixation des porte-bagages pour les toits des véhicules, en particulier des véhicules automobiles	(54) • AKUSTISCH WIRKSAME HUTABLAGE
• Headrest for vehicle seat	(73) Dr.Ing.h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft, Porschestrasse 42, 70435 Stuttgart, DE	• ACOUSTICALLY EFFECTIVE REAR PARCEL SHELF
• Appui-tête pour sièges de véhicules	(72) Tress, Andreas, 74321 Bietigheim-Bissingen, DE	• PLAGÉ ARRIÈRE A EFFET ACOUSTIQUE
(73) GRAMMER Automotive GmbH, Wernher-von-Braun-Strasse 6, 92224 Amberg, DE	Roth, Jan, 70563 Stuttgart, DE	(73) RIETER AUTOMOTIVE (INTERNATIONAL) AG, Seestrasse 45, 8702 Zollikon, CH
(72) Schäfers, Andreas, 40764 Langenfeld, DE		(72) ALTS, Thorsten, 64401 Gross-Bieberau, DE
Hentschel, Bernd, 51491 Overath, DE	<b>B60R 9/058</b> → (51) B60R 9/04	CASULLI, Jean, F-78200 Mantes la Ville, FR
(74) Patentanwälte Ostriga & Sonnet, Stresemannstrasse 6-8, 42275 Wuppertal, DE	(51) <b>B60R 11/02</b> (11) <b>0 967 120 B1</b>	BUISSON, Claude, F-78700 Conflans Sainte Honorine, FR
	(25) De (26) De	(74) Felber, Josef, Felber, Seifert & Partner, Forchstrasse 452, Postfach 372, 8029 Zürich, CH
<b>B60P 3/20</b> → (51) B60H 1/00	(21) 99106349.6 (22) 27.03.1999	
<b>B60P 3/20</b> → (51) B60J 5/06	(84) DE FR GB IT	<b>B60R 13/04</b> → (51) B60R 13/00
<b>B60Q 1/52</b> → (51) G08G 1/16	(43) 29.12.1999	(51) <b>B60R 13/08</b> (11) <b>0 863 054 B1</b>
	(30) 27.06.1998 DE 19828751	(25) En (26) En
	(54) • Verfahren zum Schutz von an ein Autoradio angeschlossenen Komponenten	(21) 98104048.8 (22) 06.03.1998
	• Device for protecting components connected to a car radio	(84) DE GB IT
	• Dispositif de protection de composants reliés à un autoradio	

(43) 09.09.1998  
 (30) 07.03.1997 JP 5348997  
 (54) • Schalldämmende Plattenstruktur  
 • Sound isolation plate structure  
 • Structure de panneau d'isolation acoustique  
 (73) NISSAN MOTOR CO., LTD., 2 Takara-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi Kanagawa-ken, JP  
 (72) Shimpo, Yuji, Hiratsuka-shi, Kanagawa-ken, JP  
 (74) Iwao, Keijiro, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
 (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **B60R 13/08** (11) **0 869 037 B1**  
 G10K 11/172  
 (25) En (26) En  
 (21) 98104047.0 (22) 06.03.1998  
 (84) DE GB IT  
 (43) 07.10.1998  
 (30) 07.03.1997 JP 5335197  
 (54) • Schalldämmende Plattenstruktur  
 • Sound isolation plate structure  
 • Structure de panneau d'isolation acoustique  
 (73) NISSAN MOTOR CO., LTD., 2 Takara-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi Kanagawa-ken, JP  
 (72) Iwao, Keijiro, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
 (74) Shimpo, Yuji, Hiratsuka-shi, Kanagawa-ken, JP  
 (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**B60R 13/08** → (51) B60R 13/02

(51) **B60R 16/02** (11) **0 857 618 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 98300678.4 (22) 30.01.1998  
 (84) DE GB  
 (43) 12.08.1998  
 (30) 10.02.1997 JP 2697497  
 (54) • Brennkraftmaschine mit versetzten Zylinderbänken  
 • Engine having offset cylinder banks  
 • Moteur de véhicule avec des blocs cylindres décalés  
 (73) FUJI JUKOGYO KABUSHIKI KAISHA, 7-2 Nishi Shinjuku 1-chome Shinjuku-ku, Tokyo, JP  
 (72) Iino, Tatsuo, Nerima-ku, Tokyo, JP  
 (74) W.P. THOMPSON & CO., Coopers Building, Church Street, Liverpool L1 3AB, GB

(51) **B60R 16/02** (11) **1 036 712 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 00104444.5 (22) 06.03.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 20.09.2000  
 (30) 16.03.1999 DE 19911650  
 (54) • Kabel- und Leitungsführung innerhalb von Fahrzeugteilen und Verfahren zur Herstellung einer Kabel- und Leitungsführung  
 • Guide for cables and ducts in vehicle components and procedure for manufacturing a cables and ducts guide  
 • Guide de cables et de conduites à l'intérieur de parties de véhicule et procédé de fabrication d'un guide de cables et de conduites  
 (73) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE  
 (72) Neumüller, Helmut, 38557 Osloss, DE  
 (74) Kastner, Michael, Dipl.-Ing., 38446 Wolfsburg, DE

(51) **B60R 16/02** (11) **1 036 713 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 00105597.9 (22) 16.03.2000  
 (84) DE FR GB SE

(43) 20.09.2000  
 (30) 17.03.1999 JP 7207399  
 (54) • Drehverbinder der fähig ist nach einem Rotationsstest leicht und zuverlässig ein bewegbares Gehäuse in einer neutralen Rotationsposition zu verriegeln  
 • Rotary connector capable of easy and reliable re-locking of movable housing in neutral position of rotation after rotation test  
 • Connecteur rotatif capable de facilement et fiablement reverrouiller un boîtier mobile en position de rotation neutre après un test de rotation  
 (73) ALPS ELECTRIC CO., LTD., 1-7 Yukigaya Otsuka-cho, Ota-ku Tokyo, JP  
 (72) Kawamura, Kazuya, c/o Alps Electric Co., Ltd., Tokyo, JP  
 Matsuzaki, Nobuo, c/o Alps Electric Co., Ltd., Tokyo, JP  
 (74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

(51) **B60R 16/02** (11) **1 066 175 B1**  
 B60R 21/00  
 (25) De (26) De  
 (21) 99924710.9 (22) 26.03.1999  
 (84) DE FR GB SE  
 (43) 10.01.2001  
 (86) DE 1999/000937 26.03.1999  
 (87) WO 1999/050095 1999/40 07.10.1999  
 (30) 28.03.1998 DE 19813962  
 (54) • VERFAHREN ZUR DATENÜBERTRAGUNG IN EINEM ÜBER EINE BUSLEITUNG VERNETZTEN RÜCKHALTESYSTEM  
 • DATA TRANSFER METHOD IN A RESTRAINT SYSTEM CONNECTED TO A BUS LINE  
 • PROCEDE DE TRANSFERT DE DONNEES DANS UN SYSTEME DE RETENUE CONNEXTE A UNE LIGNE DE BUS  
 (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
 Conti Temic Microelectronic GmbH, Sieboldstrasse 19, 90411 Nürnberg, DE

(72) NITSCHKE, Werner, D-71254 Ditzingen, DE  
 KARL, Otto, D-71229 Leonberg, DE  
 BAUER, Joachim, D-71720 Oberstenfeld-Prevorst, DE  
 BISCHOFF, Michael, D-85111 Adelschlag, DE  
 FENDT, Günter, D-86529 Schrobenhausen, DE  
 RINKENS, Johannes, D-85055 Ingolstadt, DE  
 SCHÄFFER, Stefan, D-86529 Schrobenhausen, DE

(51) **B60R 16/02** (11) **1 241 056 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02005879.8 (22) 14.03.2002  
 (84) DE FR GB IT  
 (43) 18.09.2002  
 (30) 16.03.2001 JP 2001076515  
 (54) • Kabelbaumüberlängenhalter für Fahrzeug-schiebetüren  
 • Harness slack holding apparatus for sliding car doors  
 • Dispositif pour retenir l'excédent de câble dans des portes coulissantes d'automobile  
 (73) Yazaki Corporation, 4-28, Mita 1-chome, Minato-ku, Tokyo 108-0073, JP  
 (72) Doshita, Kenichi, c/o Yazaki Corporation, Susono-shi, Shizuoka 410-1107, JP  
 Watanabe, Hiroshi, c/o Yazaki Corporation, Susono-shi, Shizuoka 410-1107, JP  
 (74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE

(51) **B60R 16/02** (11) **1 241 057 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02005880.6 (22) 14.03.2002  
 (84) DE FR GB IT  
 (43) 18.09.2002  
 (30) 16.03.2001 JP 2001076514  
 (54) • Kabelbaumüberlängenhalter für Fahrzeug-schiebetüren  
 • Harness slack holding apparatus for sliding car doors  
 • Dispositif pour retenir l'excédent de câble dans des portes coulissantes d'automobile  
 (73) Yazaki Corporation, 4-28, Mita 1-chome, Minato-ku, Tokyo 108-0073, JP  
 (72) Doshita, Kenichi, c/o Yazaki Corporation, Susono-shi, Shizuoka 410-1107, JP  
 Watanabe, Hiroshi, c/o Yazaki Corporation, Susono-shi, Shizuoka 410-1107, JP  
 (74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE

(51) **B60R 19/22** (11) **1 330 378 B1**  
 B60R 21/34  
 (25) En (26) En  
 (21) 01976504.9 (22) 23.10.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 (43) 30.07.2003  
 (86) GB 2001/004690 23.10.2001  
 (87) WO 2002/034578 2002/18 02.05.2002  
 (30) 24.10.2000 GB 0025987  
 (54) • ENERGIE AUFNEHMENDE STOSSSTANGENSTRUKTUR  
 • ENERGY ABSORBING BUMPER STRUCTURE  
 • STRUCTURE DE BUTOIR ABSORBANT L'ENERGIE  
 (73) Cellbond Limited, 5 Stukeley Business Centre, Blackstone Road, Huntingdon, Cambridgeshire PE29 6EF, GB  
 (72) ASHMEAD, Michael, Huntingdon, Cambridgeshire PE29 6EF, GB  
 (74) Evens, Paul Jonathan, et al, Maguire Boss, 5 Crown Street, St. Ives, Cambridge PE27 5EB, GB

**B60R 21/00** → (51) B60R 16/02

(51) **B60R 21/01** (11) **1 284 890 B1**  
 G01D 5/353 G01L 1/24  
 (25) De (26) De  
 (21) 01927622.9 (22) 28.03.2001  
 (84) DE ES FR SE  
 (43) 26.02.2003  
 (86) DE 2001/001182 28.03.2001  
 (87) WO 2001/087673 2001/47 22.11.2001  
 (30) 13.05.2000 DE 10023588  
 (54) • INTRUSIONSSENSOR ZUR ERFASSUNG EINER UNFALLSCHWERE BEI EINEM FAHRZEUG  
 • VEHICLE INTRUSION DETECTOR FOR DETECTING THE SEVERITY OF AN ACCIDENT  
 • DETECTEUR D'INTRUSION SERVANT A DETECTER LA GRAVITE D'UN ACCIDENT POUR UN VEHICULE  
 (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
 (72) MORITZ, Rainer, 70794 Filderstadt, DE  
 STUETZLER, Frank-Jürgen, Farmington Hills, MI 48331, US

(51) **B60R 21/12** (11) **1 268 239 B1**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 01915348.5 (22) 15.03.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (43) 02.01.2003  
(86) EP 2001/002941 15.03.2001  
(87) WO 2001/070542 2001/39 27.09.2001  
(30) 21.03.2000 FR 0003689  
(54) • ZUSATZ FÜR WULSTBAND  
• FLAP ACCESSORY  
• ACCESSOIRE POUR FLAP  
(73) Société de Technologie Michelin, 23 rue Breschet, 63000 Clermont-Ferrand Cedex 09, FR  
Michelin Recherche et Technique S.A., Route Louis Braille 10 et 12, 1763 Granges-Paccot, CH  
(72) GIRARD, Dominique, F-63119 Chateaugay, FR  
(74) Diernaz, Christian, M. F. P. Michelin, SGD/LG/PI-F35-Ladoux, 63040 Clermont-Ferrand Cedex 09, FR

**B60R 21/16** → (51) B60R 21/22

- (51) **B60R 21/20** (11) **1 247 702 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 02007217.9 (22) 27.03.2002  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 09.10.2002  
(30) 02.04.2001 DE 20105733 U  
(54) • Gassackmodul und Lenkrad  
• Airbag module and steering wheel  
• Module de sac gonflable et volant de direction  
(73) TRW Automotive Safety Systems GmbH, Hefner-Alteneck-Strasse 11, 63743 Aschaffenburg, DE  
(72) Hauer, Constantin, 63825 Schöllkrippen, DE  
(74) Kitzhofer, Thomas, Dipl.-Ing., Patentanwälte Prinz & Partner GbR Manzingerweg 7, 81241 München, DE

- (51) **B60R 21/22** (11) **0 943 501 B1**  
B60R 21/24 B60R 21/16  
(25) En (26) En  
(21) 99105469.3 (22) 17.03.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 22.09.1999  
(30) 18.03.1998 US 40857  
19.06.1998 US 99707  
(54) • Fahrzeuginsassen-Sicherheitsvorrichtung  
• Vehicle occupant safety apparatus  
• Dispositif de protection des occupants d'un véhicule  
(73) TRW VEHICLE SAFETY SYSTEMS INC., 1900 Richmond Road, Lyndhurst Ohio 44124, US  
(72) Sutherland, Daniel R., Lyndhurst, Ohio 44124, US  
Vaidyaraman, Srinivasan, Rochester Hills, Michigan 48307, US  
Nayef, Ayad G., Auburn Hills, Michigan 48326, US  
Altamore, Paul F., Sterling Heights, Michigan 48313, US  
(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., et al, WAGNER & GEYER Patentanwälte Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

**B60R 21/24** → (51) B60R 21/22**B60R 21/26** → (51) B67D 5/00**B60R 21/34** → (51) B60R 19/22

- (51) **B60R 22/28** (11) **0 911 228 B1**  
F16F 7/12  
(25) De (26) De  
(21) 98119729.6 (22) 20.10.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 28.04.1999  
(30) 21.10.1997 DE 29718661 U  
(54) • Kraftbegrenzer für ein Fahrzeuginsassen-Rückhaltesystem  
• Force limiter for a vehicle occupant restraint system

- Limiteur de force pour un système de retenue d'un occupant de véhicule  
(73) TRW Automotive GmbH, Industriestrasse 20, 73553 Alfdorf, DE  
(72) Wier, Franz, 73571 Göggingen, DE  
(74) Kitzhofer, Thomas, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Prinz & Partner GbR Manzingerweg 7, 81241 München, DE

- (51) **B60R 25/04** (11) **1 153 812 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01119208.5 (22) 18.03.1996  
(84) DE ES GB IT  
(43) 14.11.2001  
(30) 21.03.1995 FR 9503394  
(54) • Elektrische Diebstahlsicherung, insbesondere für ein Kraftfahrzeug  
• Electric anti-theft device, especially for a motor vehicle  
• Antivol électrique, notamment pour un véhicule automobile  
(73) VALEO SECURITE HABITACLE S.A.S., 42, rue Le Corbusier - Europarc, 94042 Créteil Cédex, FR  
(72) Peyre, Jean, c/o Valeo Sécurité Habitacle, 94042 Créteil, FR  
Humbert, Arnaud, c/o Valeo Sécurité Habitacle, 94042 Créteil, FR  
Demouy, Olivier, c/o Valeo Sécurité Habitacle, 94042 Créteil, FR  
(74) Hervouet, Sylvie, et al, Valeo Sécurité Habitacle S.A.S. Service Propriété Industrielle 42, rue Le Corbusier Europarc, 94042 Créteil Cédex, FR  
(62) 96400555.7 / 0 733 523

- (51) **B60S 1/38** (11) **0 915 785 B1**  
B60S 1/40  
(25) De (26) De  
(21) 98928060.7 (22) 24.03.1998  
(84) BE DE ES FR GB IT  
(43) 19.05.1999  
(86) DE 1998/000859 24.03.1998  
(87) WO 1998/051551 1998/46 19.11.1998  
(30) 09.05.1997 DE 29708293 U  
(54) • WISCHBLATT FÜR SCHEIBEN VON KRAFTFAHRZEUGEN  
• WIPER BLADE  
• BALAI D'ESSUIE-GLACE  
(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) KOTLARSKI, Thomas, D-77830 Bühlertal, DE

**B60S 1/40** → (51) B60S 1/38**B60S 3/00** → (51) G01N 21/88**B60S 3/04** → (51) G01N 21/88

- (51) **B60S 9/08** (11) **1 107 892 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99944546.3 (22) 28.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU  
LU MC NL PT SE  
(43) 20.06.2001  
(86) EP 1999/006338 28.08.1999  
(87) WO 2000/012364 2000/10 09.03.2000  
(30) 28.08.1998 DE 19839359  
(54) • STÜTZVORRICHTUNG  
• SUPPORTING DEVICE  
• DISPOSITIF DE SUPPORT  
(73) Jost-Werke GmbH & Co. KG, Im Mainfeld 40, 60528 Frankfurt am Main, DE  
(72) ALGÜERA GALLEGÓ, José Manuel, D-63739 Aschaffenburg, DE  
MÜLLER, Gerald, D-63179 Obertshausen, DE  
PFISTER, Steffen, D-63225 Langen, DE

- (74) Fuchs Mehler Weiss & Fritzsche, Patentanwälte Söhnleinstrasse 8, 65201 Wiesbaden, DE

- (51) **B60T 7/04** (11) **1 233 892 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00990632.2 (22) 01.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 28.08.2002  
(86) EP 2000/012104 01.12.2000  
(87) WO 2001/040039 2001/23 07.06.2001  
(30) 03.12.1999 DE 19958241  
(54) • PEDALEINRICHTUNG FÜR EIN KRAFTFAHRZEUG MIT EINEM WEGAUFNEHMENDEN SENSOR  
• PEDAL SYSTEM FOR A MOTOR VEHICLE COMPRISING A DISPLACEMENT SENSOR  
• SYSTEME DE PEDALE POUR AUTOMOBILE, MUNI D'UN CAPTEUR DE DEPLACEMENT  
(73) Methode Electronics Malta Ltd., Industrial Estate, Mriehel QRM 09, MT  
(72) Slanec, Konrad, St. Julians STJ 08, MT  
Sammut, Gilbert, San Gwann SAN 04, MT  
Joslin, Gregory, Birkirkara BKR 07, MT  
Neumann-Henneberg, Uwe, Sliema SLM 03, MT  
(74) von Puttkamer, Nikolaus, Dipl.-Ing., et al, Franziskanerstrasse 38, 81669 München, DE

- (51) **B60T 8/36** (11) **1 295 769 B1**  
B60T 13/68 B60T 8/50  
F16K 31/06 F15B 13/043  
(25) En (26) En  
(21) 02007227.8 (22) 28.03.2002  
(84) DE GB  
(43) 26.03.2003  
(30) 21.09.2001 KR 2001058532  
(54) • Elektromagnetventil für Kraftfahrzeugbremsanlagen  
• Solenoid valve for brake systems  
• Soupape électromagnétique pour systèmes de freinages pour véhicules  
(73) Mando Corporation, 343-1 Manho-Ri, Posung-Myon, Pyungtaek-City, Kyungki-Do, KR  
(72) Sim, Tae-Yeong, Kunpo-City, Kyeonggi-Do, KR  
(74) Käck, Jürgen, Dipl.-Ing., Kahler Käck Mollekopf Vorderer Anger 239, 86899 Landsberg/Lech, DE

- (51) **B60T 8/40** (11) **1 038 745 B1**  
F04B 17/03 H02K 7/14  
(25) En (26) En  
(21) 00102155.9 (22) 08.02.2000  
(84) DE GB  
(43) 27.09.2000  
(30) 24.03.1999 JP 7941699  
(54) • Pumpenantriebsmotor für Kraftfahrzeug-Antiblockier-Bremsanlage  
• Pump actuation motor for automotive antilock brake system  
• Moteur d'entraînement de pompe pour système de freinage anti-blocage de véhicule  
(73) NISSIN KOGYO CO., LTD., No. 840, Ohaza Kokubu, Ueda-shi, Nagano-ken, JP  
(72) Shimizu, Atsushi, Ueda-shi, Nagano-ken, JP  
Maruo, Takuya, Ueda-shi, Nagano-ken, JP  
Tamai, Naotoshi, Ueda-shi, Nagano-ken, JP  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **B60T 8/40** (11) **1 268 248 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01936090.8 (22) 16.03.2001  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 02.01.2003  
(86) EP 2001/003049 16.03.2001  
(87) WO 2001/070550 2001/39 27.09.2001



- (30) 21.03.2000 DE 10013858  
(54) • KOLBENPUMPE  
• PISTON PUMP  
• POMPE A PISTON
- (73) Continental Teves AG & Co. OHG, Guerickestrasse 7, 60488 Frankfurt am Main, DE
- (72) HINZ, Axel, 61267 Neu-Anspach, DE  
REINARTZ, Hans-Dieter, 60439 Frankfurt/M, DE  
VOLZ, Peter, 64291 Darmstadt, DE  
VOGEL, Günther, 63303 Dreieich, DE  
VIERING, Matthias, 64289 Darmstadt, DE  
GREIFF, Uwe, 61352 Bad Homburg, DE
- 
- (51) **B60T 8/44** (11) **0 857 128 B1**  
B60T 11/20  
(25) De (26) De  
(21) 96934785.5 (22) 22.10.1996  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 12.08.1998  
(86) EP 1996/004587 22.10.1996  
(87) WO 1997/015481 1997/19 01.05.1997  
(30) 27.10.1995 DE 19540151  
(54) • HAUPTBREMSZYLINDER MIT RÜCKLAUF-ANSCHLUSS  
• BRAKE MASTER CYLINDER WITH RETURN CONNECTION  
• MAITRE-CYLINDRE DE FREIN AVEC RACCORD DE RETOUR
- (73) Lucas Industries Limited, Stratford Road, Solihull, West Midlands B90 4LA, GB
- (72) BARZ, Uwe, D-56299 Ochtendung, DE  
MALLMANN, Markus, D-56291 Pfalzfeld, DE  
WAGNER, Bernd, D-56584 Rüscheid, DE
- (74) Beyer, Andreas, Dr., et al, Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE
- 
- B60T 8/50** → (51) B60T 8/36
- B60T 11/20** → (51) B60T 8/44
- 
- (51) **B60T 11/26** (11) **0 925 213 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97941516.3 (22) 11.09.1997  
(84) DE  
(43) 30.06.1999  
(86) US 1997/016067 11.09.1997  
(87) WO 1998/010966 1998/11 19.03.1998  
(30) 12.09.1996 US 712713  
(54) • BREMSFLÜSSIGKEITSRESERVOIR  
• BRAKE FLUID RESERVOIR  
• RESERVOIR A LIQUIDE DE FREIN
- (73) Continental Teves, Inc., 3000 University Drive, Auburn Hills, MI 48326-2356, US
- (72) GUENTHER, Stefan, Lake Orion, MI 48359, US  
GALLAGHER, Kevin, J., Commerce, MI 48382, US
- (74) Portwich, Peter, Continental Teves AG & Co. oHG, Guerickestrasse 7, 60488 Frankfurt, DE
- 
- B60T 13/68** → (51) B60T 8/36
- 
- (51) **B61D 15/06** (11) **1 006 034 B1**  
B61D 17/06 B61F 1/10  
(25) En (26) En  
(21) 99124331.2 (22) 06.12.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 07.06.2000  
(30) 04.12.1998 JP 34500598  
(54) • Kastenförmiges Bauteil und Kopfstück für ein Fahrzeug  
• Box type structural body and vehicle end sill  
• Pièce de construction en forme de caisse et tête de chassis d'un véhicule
- (73) KAWASAKI JUKOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Higashikawasaki-Cho 3-chome, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo-ken, JP
- (72) Taguchi, Makoto, Kobe-shi, Hyogo-ken, JP  
Marunaka, Toshinori, Kobe-shi, Hyogo-ken, JP
- (74) GROSSE BOCKHORNI SCHUMACHER, Patent- und Rechtsanwälte Forstenrieder Allee 59, 81476 München, DE
- 
- B61D 17/06** → (51) B61D 15/06
- 
- B61F 1/10** → (51) B61D 15/06
- 
- (51) **B61F 3/12** (11) **1 098 801 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99940050.0 (22) 16.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE  
(43) 16.05.2001  
(86) EP 1999/005330 16.07.1999  
(87) WO 2000/003905 2000/04 27.01.2000  
(30) 17.07.1998 NL 1009685  
(54) • SCHIENENFAHRZEUG UND LAUFWERKSA-NORDNUNG DAFÜR  
• RAIL VEHICLE AND RUNNING MECHANISM THEREFOR  
• VEHICULE FERROVIAIRE ET MECANISME DE CIRCULATION POUR CE DERNIER
- (73) Stork RMO B.V., Oostenburgervoorstraat 181, 1018 MP Amsterdam, NL
- (72) KEIZER, Cornelis, Pieter, NL-3135 JB Vlaardingen, NL  
VAN DER STEEN, André, NL-3531 SE Utrecht, NL
- (74) Land, Addick Adrianus Gosling, et al, Arnold & Siedsma, Advocaten en Octrooigemachtigden, Sweelinckplein 1, 2517 GK Den Haag, NL
- 
- (51) **B61G 7/00** (11) **1 350 703 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 02007697.2 (22) 04.04.2002  
(84) AT DE DK FI SE  
(43) 08.10.2003  
(54) • Kupplungskopfdeckung und Verfahren zum Verschwenken dieser Abdeckung  
• Cover for coupling head and method for pivoting said cover  
• Capot pour tête d'attelage et méthode pour pivoter ledit capot
- (73) Voith Turbo Scharfenberg GmbH & Co. KG, Gottfried-Linke Strasse 205, 38239 Salzgitter-Watenstedt, DE
- (72) Heinisch, Andreas, 38533 Rethen, DE  
Radewagen, Christian Dipl.-Ing., 38228 Salzgitter, DE
- (74) Rupprecht, Kay, Dipl.-Ing., et al, Meissner, Bolte & Partner Postfach 86 06 24, 81633 München, DE
- 
- (51) **B62D 5/04** (11) **0 915 004 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98120918.2 (22) 04.11.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 12.05.1999  
(30) 10.11.1997 JP 30763497  
(54) • Elektrische Servolenkung  
• Electric power steering apparatus  
• Direction assistée électrique
- (73) Koyo Seiko Co., Ltd., No. 5-8, Minamisemba 3-chome, Chuo-ku, Osaka 542-0081, JP
- (72) Matsuda, Akinobu c/o KOYO SEIKO CO., LTD., Osaka 542-0081, JP  
Watanabe, Masayuki c/o KOYO SEIKO CO., LTD., Osaka 542-0081, JP  
Nakajima, Terukazu c/o KOYO SEIKO CO., LTD., Osaka 542-0081, JP  
Joshita, Kaname c/o KOYO SEIKO CO., LTD., Osaka 542-0081, JP
- (74) Selting, Günther, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte von Kreisler, Selting, Werner Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE
- 
- (51) **B62D 5/04** (11) **1 089 907 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99919105.9 (22) 20.03.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 11.04.2001  
(86) DE 1999/000801 20.03.1999  
(87) WO 1999/067120 1999/52 29.12.1999  
(30) 23.06.1998 DE 19827869  
(54) • LENKVERRICHTUNG FÜR EIN FAHRZEUG  
• VEHICLE STEERING DEVICE  
• SYSTEME DE DIRECTION POUR VEHICULE
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) LOHNER, Herbert, D-71292 Fritolzheimer, DE  
DOMINKE, Peter, D-74321 Bietigheim-Bissingen, DE  
CAO, Chi-Thuan, D-70825 Korntal-Münchingen, DE  
LEIMBACH, Klaus-Dieter, D-71696 Möglingen, DE  
HARTER, Werner, D-75428 Illingen, DE  
HOMMEL, Mathias, D-70825 Korntal, DE
- 
- (51) **B62D 21/15** (11) **1 044 863 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00107431.9 (22) 06.04.2000  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 18.10.2000  
(30) 16.04.1999 DE 19917177  
(54) • Kraftwagen mit einer Tragstruktur  
• Motor vehicle chassis  
• Chassis de véhicule automobile
- (73) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE
- (72) Bartesch, Hans-Georg, 71032 Böblingen, DE  
Baumann, Karl-Heinz, 71149 Bondorf, DE  
Bruhne, Ulrich, 71139 Ehningen, DE  
Justen, Rainer, 71069 Sindelfingen, DE  
Kohler, Jürgen, 71134 Aidlingen, DE
- 
- B62D 25/12** → (51) B60J 7/20
- 
- B62D 29/04** → (51) B60R 13/00
- 
- (51) **B62D 33/06** (11) **1 048 555 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00107635.5 (22) 08.04.2000  
(84) DE FR IT NL SE  
(43) 02.11.2000  
(30) 29.04.1999 DE 19919657  
(54) • Verschwenkbare Herausfallsicherung für Liegen in Nutzfahrzeugen oder Wohnmobilen  
• Restraining structure for a bunk bed in commercial vehicles or campers  
• Barrière latérale pour lit de cabines de camions ou de camping cars
- (73) MAN Nutzfahrzeuge Aktiengesellschaft, Postfach 50 06 20, 80976 München, DE
- (72) Koch, Erich, Dipl.-Ing., 85757 Karlsfeld, DE  
Schönegger-Fösleitner, Erich, 4400 Steyr, AT  
Watzek, Gerhard, Dipl.-Ing., 80935 München, DE  
Arnberger, Alois, 4400 Steyr, AT
- 
- (51) **B62D 33/06** (11) **1 060 975 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00107748.6 (22) 11.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE  
(43) 20.12.2000  
(30) 18.06.1999 DE 19927829  
(54) • Kabine für ein Fahrschulkettenfahrzeug  
• Drivers cabin for a tracked teaching vehicle

- *Cabine du conducteur pour un véhicule d'apprentissage à chenille*
- (73) Rheinmetall Landsysteme GmbH, Falckensteiner Strasse 2, 24159 Kiel, DE
- (72) Köhl, Manfred, 24229 Schwedeneck, DE  
Thiesen, Theodor, 24107 Kiel, DE  
Reker, Alfred, 24159 Kiel, DE
- (74) Dietrich, Barbara, et al, Rheinmetall AG Zentrale Patentabteilung Postfach 10 42 61, 40033 Düsseldorf, DE

- (51) **B62D 55/088** (11) **1 088 748 B1**  
B62D 55/14
- (25) En (26) En  
(21) 00120202.7 (22) 25.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 04.04.2001  
(30) 28.09.1999 IT B0990522  
(54) • *Laufrolle für Raupen*  
• *Roller for tracks*  
• *Galet de roulement pour chenille*
- (73) ITALTRACTOR ITM S.P.A., Via Per Modena 152, 41014 Castelvetro (Prov. of Modena), IT
- (72) Barani, Stefano, 41057 Spilamberto (Modena), IT  
Biolchini, Paolo, 41021 Fanano (Modena), IT
- (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

**B62D 55/14** → (51) B62D 55/088

- (51) **B62K 5/00** (11) **0 892 733 B1**  
B62K 5/04  
B62K 19/00
- (25) De (26) De  
(21) 98902915.2 (22) 16.02.1998  
(84) AT CH DE DK FR GB IT LI NL  
(43) 27.01.1999  
(86) CH 1998/000059 16.02.1998  
(87) WO 1998/035871 1998/33 20.08.1998  
(30) 17.02.1997 CH 34697  
(54) • *RAHMENKONSTRUKTION FÜR EIN MEHR-PLÄTZIGES ZWEISPURIGES FAHRRAD*  
• *FRAME STRUCTURE FOR A DOUBLE-AXLE BICYCLE FOR SEVERAL OCCUPANTS*  
• *STRUCTURE DU CADRE D'UNE BICYCLETTE A PLUSIEURS PLACES ET A DEUX ESSIEUX*
- (73) Frey, Rudolf, Mühlebachstrasse 139, 8008 Zürich, CH
- (72) Frey, Rudolf, 8008 Zürich, CH
- (74) Felber, Josef, Felber & Partner AG Dufourstrasse 116 Postfach 105, 8034 Zürich, CH

**B62K 5/04** → (51) B62K 5/00

**B62K 17/00** → (51) B62K 5/00

**B62K 19/00** → (51) B62K 5/00

- (51) **B62M 23/02** (11) **0 794 113 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97100024.5 (22) 02.01.1997  
(84) DE ES FR IT NL  
(43) 10.09.1997  
(30) 08.03.1996 JP 5211496  
(54) • *Batterie für ein Fahrrad mit Hilfsmotor*  
• *Battery for motor-assisted bicycle*  
• *Batterie pour bicyclette à moteur auxiliaire*
- (73) Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1, Minamiaoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Kawaguchi, Kenji, Wako-shi, Saitama-ken, JP  
Suzuki, Hiroyuki, Wako-shi, Saitama-ken, JP  
Iseno, Mitsuru, Wako-shi, Saitama-ken, JP  
Shimmura, Hiroyuki, Wako-shi, Saitama-ken, JP

- (74) Liska, Horst, Dr.-Ing., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE
- (60) 04007670.5

- (51) **B62M 23/02** (11) **0 905 014 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98115626.8 (22) 19.08.1998  
(84) DE ES FR IT NL  
(43) 31.03.1999  
(30) 30.09.1997 JP 26753597  
(54) • *Motorangetriebenes Fahrrad*  
• *Motor-assisted bicycle*  
• *Bicyclette à moteur*
- (73) Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1, Minamiaoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Iseno, Mitsuru, 4-1 Chuo 1-chome Wako-shi, Saitama, JP  
Yamaguchi, Masaaki, 4-1 Chuo 1-chome Wako-shi, Saitama, JP
- (74) Liska, Horst, Dr.-Ing., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

- (51) **B63B 1/12** (11) **1 123 862 B1**  
B63B 35/54
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 00403647.1 (22) 21.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 16.08.2001  
(30) 11.02.2000 FR 0001689  
24.02.2000 FR 0002345  
(54) • *Landungsfahrzeug für Küsten*  
• *Coastal boarding and unloading vehicle*  
• *Engin pour embarquements/débarquements sur rivages non aménagés*
- (73) CONSTRUCTIONS INDUSTRIELLES DE LA MEDITERRANEE- CNIM, 35, rue de Bassano, F-75008 Paris, FR
- (72) Lucas, Francis, 83000 Toulon, FR  
Aubert, Henri, 83110 Sanary, FR  
Martin, Yves, 83500 La Seyne/Mer, FR
- (74) Peaucelle, Chantal, et al, Cabinet ARMENGAUD AINE 3, avenue Bugeaud, 75116 Paris, FR

**B63B 7/08** → (51) B32B 27/40

- (51) **B63B 21/50** (11) **1 169 217 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00925191.9 (22) 10.04.2000  
(84) NL  
(43) 09.01.2002  
(86) EP 2000/003202 10.04.2000  
(87) WO 2000/061434 2000/42 19.10.2000  
(30) 09.04.1999 EP 99201113  
(54) • *VERFAHREN ZUM VORSPANNEN EINER ANKERKETTE*  
• *ANCHOR LINE PRETENSIONING METHOD*  
• *PROCEDE DE MISE EN TENSION D'UNE LIGNE D'AMARRAGE*
- (73) SINGLE BUOY MOORINGS INC., 5, Route de Fribourg P.O. Box 124, CH-1723 Marly, CH
- (72) BREMMER, Douglas, F-06000 Nice, FR  
GRAMET, Jean-Claude, F-06300 Nice, FR
- (74) van Westenbrugge, Andries, et al, Nederlandsch Octrooibureau P.O. Box 29720, 2502 LS The Hague, NL

**B63B 35/54** → (51) B63B 1/12

**B63B 35/58** → (51) B67D 5/00

**B63B 35/79** → (51) A63C 5/03

**B63B 35/81** → (51) A63C 5/03

**B63C 9/06** → (51) B32B 27/40

**B63C 9/125** → (51) B67D 5/00

- (51) **B64C 9/02** (11) **0 838 394 B1**  
B64C 9/16
- (25) En (26) En  
(21) 97203214.8 (22) 15.10.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 29.04.1998  
(30) 22.10.1996 US 735233  
(54) • *Hinterkantenspaltklappen für Reiseflug*  
• *Slotted cruise trailing edge flap*  
• *Volets de bord de fuite à fente pour le vol de croisière*
- (73) THE BOEING COMPANY, P.O. Box 3707, M.S. 13-08, Seattle, Washington 98124-2207, US
- (72) Siers, Geoffrey L., Kent, Washinton 98032, US
- (74) Land, Addick Adrianus Gosling, Arnold & Siedsma, Advocaten en Octrooigemachtigden, Sweelincplein 1, 2517 GK Den Haag, NL
- (60) 04075105.9 / 1 407 964

**B64C 9/10** → (51) B64C 13/50

**B64C 9/16** → (51) B64C 9/02

- (51) **B64C 13/50** (11) **1 198 383 B1**  
B64C 9/10
- (25) En (26) En  
(21) 00949744.7 (22) 31.07.2000  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 24.04.2002  
(86) GB 2000/002943 31.07.2000  
(87) WO 2001/008971 2001/06 08.02.2001  
(30) 03.08.1999 GB 9918289  
(54) • *BETÄTIGUNGSSYSTEM FÜR FLUGSTEUERUNG UND ANDEREN FUNKTIONEN IN DER LUFT- UND RAUMFAHRT*  
• *ACTUATOR SYSTEM FOR AEROSPACE CONTROLS AND FUNCTIONS*  
• *SYSTEME ACTIONNEUR DESTINE AUX FONCTIONS ET COMMANDES AEROSPATIALES*
- (73) BAE Systems PLC, 6 Carlton Gardens, London SW1Y 5AD, GB
- (72) UTTLEY, Andrew, Edward, Lancs FY8 3JW, GB  
CHAMBERS, Peter, William Moss Brook, Nr Preston Lancashire PR4 4LE, GB  
BLACKWELL, Nigel, Lancashire FY8 1DG, GB  
WELLER, Brian, Preston PR4 1R9, GB
- (74) Addison, Ann, et al, Kilburn & Strode, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

- (51) **B64C 23/00** (11) **1 156 962 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00944573.5 (22) 25.02.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 28.11.2001  
(86) US 2000/004792 25.02.2000  
(87) WO 2000/055036 2000/38 21.09.2000  
(30) 25.02.1999 US 257565  
(54) • *TANGENTIELL GERICHTETER, AKUSTISCHER GASSTRAHL ZUR GRENZSCHICHT-KONTROLLE*  
• *TANGENTIALLY DIRECTED ACOUSTIC JET CONTROLLING BOUNDARY LAYERS*  
• *JET ACOUSTIQUE DIRIGE TANGENTIELLEMENT POUR CONTROLER LES COUCHES LIMITES*
- (73) UNITED TECHNOLOGIES CORPORATION, United Technologies Building, Hartford, Connecticut 06101, US

- (72) MCCORMICK, Duane, C., Colchester, CT 06415, US  
GYSLING, Daniel, L., Glastonbury, CT 06033, US
- (74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE
- 
- (51) **B64D 10/00** (11) **1 358 106 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 02779094.8 (22) 02.12.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (43) 05.11.2003  
(86) CH 2002/000648 02.12.2002  
(87) WO 2003/053780 2003/27 03.07.2003  
(30) 20.12.2001 CH 232401
- (54) • **VORRICHTUNG ZUM MESSEN DER ATEM-FREQUENZ**  
• **DEVICE FOR MEASURING THE RESPIRATORY RATE**  
• **DISPOSITIF DE MESURE DE LA FREQUENCE RESPIRATOIRE**
- (73) Prospective Concepts AG, Flughafenstrasse 41, 8152 Glattbrugg, CH
- (72) EGLI, Wendelin, CH-8472 Seuzach, CH
- (74) Salgo, Reinhold Caspar, Dr., Rütistrasse 103, 8636 Wald, CH
- 
- (51) **B64G 1/44** (11) **0 955 237 B1**  
H01L 31/045 F16G 9/04  
D07B 5/00  
(25) De (26) De  
(21) 99108450.0 (22) 30.04.1999  
(84) DE FR IT  
(43) 10.11.1999  
(30) 05.05.1998 DE 19819955
- (54) • **Seilverbindung zur Solarpanel-Entfaltung bei Satelliten**  
• **Cable connection for solar panel deployment on satellites**  
• **Câble de connection pour le déploiement des panneaux solaires sur des satellites**
- (73) EADS Astrium GmbH, 81663 München, DE
- (72) Bauer, Karl, 83564 Soyten, DE
- (74) Ulrich, Thomas, c/o EADS Deutschland GmbH, Patentabteilung, 81663 München, DE
- 
- B65B 31/04** → (51) B65D 81/20
- (51) **B65B 51/26** (11) **1 024 085 B1**  
B29C 65/14  
(25) De (26) De  
(21) 00810039.8 (22) 19.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 02.08.2000  
(30) 29.01.1999 CH 16199
- (54) • **Vorrichtung zum Versiegeln von Folien, insbesondere zum Versiegeln von Verpackungsfolien in einer Verpackungsmaschine**  
• **Apparatus for sealing sheets, especially for sealing packaging sheets in a packaging machine**  
• **Dispositif pour souder des feuilles, en particulier pour souder des feuilles d'emballage dans une machine d'emballage**
- (73) SIG Pack Systems AG, Industriestrasse, 8222 Beringen, CH
- (72) Nettesheim, Stefan, 8006 Zürich, CH
- (74) Clerc, Natalia, et al, Isler & Pedrazzini AG Postfach 6940, 8023 Zürich, CH
- 
- (51) **B65B 51/30** (11) **1 238 912 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 02013483.9 (22) 06.01.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 11.09.2002
- (30) 08.01.1999 JP 287899  
08.01.1999 JP 287999
- (54) • **Quersiegelvorrichtung für eine Schlauchbeutelmaschine und Schlauchbeutelmaschine mit einer solchen Vorrichtung**  
• **Latitudinal sealing mechanism for bag-packaging machine and a bag packaging machine having the same**  
• **Dispositif de soudage transversal pour une machine de fabrication de sachets tubulaires et machine de fabrication de sachets tubulaires incorporant celui-ci**
- (73) Ishida Co., Ltd., 44, Sanno-cho, Shogoin, Sakyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto 606-8392, JP
- (72) Fukuda, Masao, c/o Ishida Co., Ltd, Ritto-shi, Shiga 520-3026, JP
- (74) Skone James, Robert Edmund, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
- (62) 00300065.0 / 1 018 470
- 
- B65C 1/00** → (51) G06K 19/077
- B65C 3/06** → (51) B65C 3/26
- (51) **B65C 3/26** (11) **0 950 609 B1**  
B65C 9/24 B65C 3/06  
(25) De (26) De  
(21) 99106067.4 (22) 26.03.1999  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 20.10.1999  
(30) 16.04.1998 DE 29806838 U
- (54) • **Maschine zum Behandeln von Gefässen**  
• **Apparatus for the treatment of containers**  
• **Appareil pour le traitement des conteneurs**
- (73) KRONES AG, Böhmerwaldstrasse 5, 93068 Neutraubling, DE
- (72) Schmelzer, Stephan, Bryanston 2021, ZA
- 
- B65C 9/24** → (51) B65C 3/26
- B65C 9/42** → (51) B41J 11/46
- B65D 3/06** → (51) B65D 3/22
- (51) **B65D 3/22** (11) **1 227 043 B1**  
B65D 3/06  
(25) It (26) En  
(21) 01830153.1 (22) 06.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 31.07.2002  
(30) 30.01.2001 EP 01830056  
22.02.2001 IT RM200194
- (54) • **Doppelwandbehälter**  
• **Double wall container**  
• **Recipient à double paroi**
- (73) SEDA S.p.A., Corso Salvatore d'Amato 84, I-80022 Arzano-Napoli, IT
- (72) D'Amato, Gianfranco, 80022 Arzano NA, IT
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **B65D 6/18** (11) **1 131 249 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99972181.4 (22) 05.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (43) 12.09.2001  
(86) AT 1999/000267 05.11.1999  
(87) WO 2000/029294 2000/21 25.05.2000  
(30) 18.11.1998 AT 192598
- (54) • **BEHÄLTER AUS MEHREREN PLATTEN**
- **CONTAINER CONSISTING OF A PLURALITY OF PLATES**  
• **CONTENEUR CONSTITUE DE PLUSIEURS PLAQUES**
- (73) STECO Logistic GmbH, Aurachkirchen, 4812 Pinsdorf, AT
- (72) ZELKO, Johannes, A-4643 Pettenbach, AT
- (74) Secklehner, Günter, Dr., Rechtsanwalt, Pyhrnstrasse 1, 8940 Liezen, AT
- 
- (51) **B65D 19/00** (11) **1 163 160 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00918087.8 (22) 17.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 19.12.2001  
(86) US 2000/007150 17.03.2000  
(87) WO 2000/055057 2000/38 21.09.2000  
(30) 18.03.1999 US 271774
- (54) • **EINER KRAFT WIDERSTEHENDE ANORDNUNG AUS WELLPAPPE**  
• **FORCE RESISTING CORRUGATED ASSEMBLY**  
• **ENSEMBLE ONDULE RESISTANT A DES CONTRAINTES**
- (73) Design Pallets, Inc., 543 Brookhaven Drive, Orlando, FL 32803, US
- (72) OGILVIE, Morgan, O., Jr., Birmingham, AL 35213, US  
WHATLEY, Paul, M., Birmingham, AL 35213, US  
OLVEY, Michael, W., Fairburn, GA 30213, US
- (74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- 
- B65D 25/04** → (51) A47B 88/20
- (51) **B65D 47/26** (11) **1 283 175 B1**  
B65D 47/28  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02291877.5 (22) 24.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(43) 12.02.2003  
(30) 31.07.2001 FR 0110268
- (54) • **Vorrichtung zum Verschliessen eines Behälters und zur Abgabe eines flüssigen Produktes**  
• **Device for closing a container and removing a fluid product**  
• **Dispositif de bouchage d'un récipient et de soutirage d'un produit fluide**
- (73) Bericap, Zi, 1, boulevard Eiffel, 21600 Longvic, FR
- (72) Nusbaum, Philippe, 21121 Daix, FR  
Granier, Frédéric, 21490 Brognon, FR  
Jubany Claret, Antonio, 08400 Granollers, ES  
Aran Gracia, Oriol, 08037 Barcelone, ES
- (74) Nicolle, Olivier, Bouju Derambure Bugnion, 52 rue de Monceau, 75008 Paris, FR
- 
- B65D 47/28** → (51) B65D 47/26
- (51) **B65D 51/24** (11) **1 237 798 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00992920.9 (22) 13.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 11.09.2002  
(86) US 2000/042784 13.12.2000  
(87) WO 2001/046034 2001/26 28.06.2001  
(30) 14.12.1999 US 460776
- (54) • **VERSCHLUSS MIT EINER LINSENRASTER-PLATTE**  
• **CLOSURE HAVING A LENTICULAR LENS**  
• **ELEMENT DE FERMETURE PRESENTANT UN VERRE LENTICULAIRE**

- (73) Crown Cork & Seal Technologies Corporation, 11535 South Central Avenue, Alsip, IL 60803, US  
(72) Hierzer, Valentin, Arlington Heights, IL 60004, US  
Kim, Steve, Sungsuk, Santa Clara, CA 95051, US  
(74) Smith, Debra Jane Clare, Carnaudmetalbox PLC, Downsview Road, Wantage, Oxfordshire OX12 9BP, GB

- (51) **B65D 75/00** (11) **1 255 681 B1**  
B32B 3/14  
(25) De (26) De  
(21) 01953014.6 (22) 27.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 13.11.2002  
(86) EP 2001/000901 27.01.2001  
(87) WO 2001/060709 2001/34 23.08.2001  
(30) 18.02.2000 DE 10007614  
(54) • STRECKFOLIE UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER STRECKFOLIE  
• STRETCH FILM AND METHOD FOR PRODUCING A STRETCH FILM  
• FILM ETIRABLE ET PROCEDE DE FABRICATION D'UN FILM ETIRABLE  
(73) G. + L. Heikaus Kunststoffverarbeitung und Verpackungen GmbH, An der Höhe 15, 51674 Wiehl-Marienhagen, DE  
(72) GERD, Heikaus, 51588 Nümbrecht, DE  
LOTHAR, Heikaus, 51588 Nümbrecht, DE  
(74) von Kirschbaum, Alexander, Dipl.-Ing., Patentanwälte von Kreisler Selting Werner Deichmannhaus am Dom Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

- (51) **B65D 77/02** (11) **1 131 256 B1**  
B65D 77/06  
(25) De (26) De  
(21) 99972182.2 (22) 06.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 12.09.2001  
(86) EP 1999/008526 06.11.1999  
(87) WO 2000/029303 2000/21 25.05.2000  
(30) 17.11.1998 DE 19852936  
(54) • VERPACKUNG FÜR TABLETTENFÖRMIGE GEGENSTÄNDE  
• PACKAGING FOR TABLET-SHAPED OBJECTS  
• EMBALLAGE D'OBJETS EN FORME DE PASTILLES  
(73) Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE  
(72) KÜNZEL, Werner, D-40764 Langenfeld, DE  
BARTHEL, Wolfgang, D-40764 Langenfeld, DE  
(60) 03020874.8 / 1 380 518

**B65D 77/06** → (51) B65D 77/02

- (51) **B65D 81/20** (11) **1 092 649 B1**  
B65B 31/04  
(25) De (26) De  
(21) 00122086.2 (22) 11.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 18.04.2001  
(30) 12.10.1999 DE 19949190  
(54) • Vorrichtung zur Aufrechterhaltung einer Gasatmosphäre  
• Device for maintaining a gas atmosphere  
• Dispositif pour maintenir une atmosphère gazeuse  
(73) LISS Patrongyártó és Forgalmazo Kft., Carl von Linde út 1, 9653 Répcelak, HU  
(72) Ládi, Zsolt, Dr.-Ing., 3532 Miskolc, HU  
Kovács, Tamás, Dipl.-Biologe, 6724 Szeged, HU

- Moórung, Monika, Dipl.-W.Wiss., 1172 Budapest, HU  
(74) Müllner, Martin, Patentanwälte Dr. Erwin Müllner Dipl.-Ing. Werner Katschinka Dr. Martin Müllner Weihburggasse 9, Postfach 159, 1014 Wien, AT

**B65D 81/26** → (51) A23L 3/3436

- (51) **B65F 3/04** (11) **0 963 923 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99105551.8 (22) 18.03.1999  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL PT SE  
(43) 15.12.1999  
(30) 08.05.1998 DE 29808379 U  
(54) • Müllsammelfahrzeug mit seitlich angebrachter Hubkippvorrichtung  
• Refuse collection vehicle with side-mounted lifting and tipping device  
• Véhicule de ramassage d'ordures avec dispositif de levage-bascelage latéral  
(73) Faun Umwelttechnik GmbH & Co., Stefanstrasse 2, 58638 Iserlohn, DE  
(72) Strietzel, Roland, Prof.Dr.Ing.habil., 01217 Dresden, DE  
Kolbe, Edgar, Dipl.-Ing., 07745 Jena, DE  
Ehrich, Jörg, Dipl.-Ing., 07751 Rothenstein/Oelknitz, DE  
(74) Laufhütte, Dieter, Dr.-Ing., et al, Lorenz-Seidler-Gossel Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE

**B65G 15/46** → (51) B65G 23/06

**B65G 21/06** → (51) B65G 47/66

- (51) **B65G 23/06** (11) **1 133 438 B1**  
B65G 15/46  
(25) De (26) De  
(21) 99972604.5 (22) 26.01.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 19.09.2001  
(86) DE 1999/000183 26.01.1999  
(87) WO 2000/030959 2000/22 02.06.2000  
(30) 25.11.1998 DE 19854327  
(54) • GURT BANDFÖRDERER  
• BELT CONVEYOR  
• TRANSPORTEUR A COURROIE  
(73) Edelmann, Klaus, Roxheimer Strasse 8, 67547 Worms, DE  
(72) Edelmann, Klaus, 67547 Worms, DE  
(74) Zellentin, Wiger, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Zellentin & Partner Rubensstrasse 30, 67061 Ludwigshafen, DE

- (51) **B65G 47/66** (11) **1 305 242 B1**  
B65G 21/06  
(25) En (26) En  
(21) 01950863.9 (22) 02.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 02.05.2003  
(86) US 2001/021211 02.07.2001  
(87) WO 2002/006142 2002/04 24.01.2002  
(30) 13.07.2000 US 615236  
(54) • DRUCKBALKEN EINES FÖRDERERS  
• CONVEYOR NOSE BAR  
• BARRE ANTERIEURE DE TRANSPORTEUR  
(73) REXNORD CORPORATION, 4701 West Greenfield Avenue, Milwaukee, WI 53214, US  
(72) CEMKE, James, A., Germantown, WI 53022, US  
SCHUMACHER, Jeffrey, A., Port Washington, WI 53074, US

- (74) Lippert, Hans, Dipl.-Ing., et al, Jung HML Patentanwälte Emil-Claar-Strasse 20, 60322 Frankfurt am Main, DE

- (51) **B65G 49/06** (11) **0 865 395 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96936095.7 (22) 30.09.1996  
(84) CH DE FR GB IT LI NL  
(43) 23.09.1998  
(86) US 1996/015710 30.09.1996  
(87) WO 1998/008760 1998/09 05.03.1998  
(30) 27.08.1996 US 703469  
(54) • STÜTZMECHANISMUS FÜR PANEEL  
• PANEL SUPPORT MECHANISM  
• MECANISME DE SUPPORT DE PANNEAU  
(73) BTU International, Inc., 23 Esquire Road, North Billerica, MA 01862-, US  
(72) ORBECK, Gary, A., Windham, NH 03087, US  
(74) Smulders, Theodoros A.H.J., Ir., et al, Verenigde Postbus 87930, 2508 DH Den Haag, NL

**B65G 51/02** → (51) B65G 53/46

- (51) **B65G 53/46** (11) **0 866 005 B1**  
B65G 51/02  
(25) En (26) En  
(21) 98301646.0 (22) 05.03.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 23.09.1998  
(30) 19.03.1997 EP 97301861  
(54) • Vorrichtung zum Handhaben von Gegenständen  
• Article handling apparatus  
• Dispositif de manipulation d'articles  
(73) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB  
(84) GB  
(73) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL  
(84) DE ES FR IT  
(72) Cahill, Michael John, Coventry, CV4 8HS, GB  
Martin, Simon Charles, Coventry, CV4 8HS, GB  
Stembridge, James Robert, Coventry, CV4 8HS, GB  
(74) Hugot, Alain (FR), et al, Unilever PLC Patent Department Colworth House Sharnbrook, Bedford MK44 1LQ, GB

**B65H 1/18** → (51) G01S 7/497

**B65H 18/08** → (51) B65H 18/10

- (51) **B65H 18/10** (11) **1 038 814 B1**  
B65H 18/08  
(25) De (26) De  
(21) 00105168.9 (22) 11.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 27.09.2000  
(30) 23.03.1999 DE 19913031  
27.04.1999 DE 19919052  
(54) • Aufwickelsystem für Bahnen aus duroplastischen Compoundmassen  
• Winding system for webs of duroplastic compound  
• Système d'enroulage pour des bandes d'une composition duroplastique  
(73) Menzolit-Fibron GmbH, Hermann-Beuttenmüller-Str. 11-13, 75015 Bretten, DE  
(72) Giraud, Jean-Marc, 41700 Contres, FR  
(74) Scherzberg, Andreas, Dr., et al, c/o DYNAMIT NOBEL AKTIENGESELLSCHAFT, Patentabteilung, 53839 Troisdorf, DE

**B65H 19/10** → (51) B65H 19/18

- (51) **B65H 19/18** (11) **1 046 602 B1**  
B65H 19/10  
(25) De (26) De  
(21) 00106378.3 (22) 24.03.2000  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 25.10.2000  
(30) 22.04.1999 DE 19918220  
(54) • Verfahren zur Splice-Vorbereitung  
• Method for the preparation of a splice  
• Procédé de préparation d'une épissure
- (73) Tesa AG, Quickbornstrasse 24, 20253 Hamburg, DE
- (72) Gebbeken, Bernhard, 21075 Hamburg, DE  
Gassner, Thomas, D-25436 Heidgraben, DE  
Aster, Günter, 22147 Hamburg, DE
- 
- (51) **B65H 19/22** (11) **1 206 405 B1**  
(25) Fi (26) En  
(21) 00922687.9 (22) 28.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 22.05.2002  
(86) FI 2000/000384 28.04.2000  
(87) WO 2000/066471 2000/45 09.11.2000  
(30) 30.04.1999 FI 990982  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG IM PRO-  
ZESS DES AUFWICKELS EINER PAPIER-  
BAHN  
• METHOD AND DEVICE IN THE PROCESS  
OF REELING UP A PAPER WEB  
• PROCEDE ET DISPOSITIF MIS EN OEUVRE  
DANS UN PROCESSUS D'ENROULEMENT  
D'UNE BANDE DE PAPIER
- (73) METSO PAPER, INC., Fabianinkatu 9 A, 00130  
Helsinki, FI
- (72) KOJO, Teppo, FIN-04600 Mäntsälä, FI  
VERÄJÄNKORVA, Janne, FIN-02710 Espoo, FI
- (74) Hakola, Unto Tapani, Tampereen Patenttitoimisto  
Oy, Hermiankatu 12B, 33720 Tampere, FI
- 
- B65H 54/72** → (51) B65H 65/00
- 
- B65H 57/00** → (51) B65H 65/00
- 
- (51) **B65H 65/00** (11) **0 943 573 B1**  
B65H 54/72 B65H 57/00  
(25) En (26) En  
(21) 99102879.6 (22) 03.03.1999  
(84) DE IT  
(43) 22.09.1999  
(30) 20.03.1998 JP 7206898  
(54) • Filamentgarnaufwickelmaschine  
• Filament yarn take-up winder  
• Bobinoir pour fil continu
- (73) Murata Kikai Kabushiki Kaisha, 3 Minami, Ochiai-  
Cho, Kisshoin, Minami-ku, Kyoto-shi, Kyoto 601,  
JP
- (72) Kitayama, Futoshi, Ogura-cho, Uji-shi, Kyoto, JP
- (74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse  
10, 80538 München, DE
- 
- (51) **B66B 11/00** (11) **1 326 797 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01964790.8 (22) 14.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 16.07.2003  
(86) CH 2001/000554 14.09.2001  
(87) WO 2002/026611 2002/12 04.04.2002  
(30) 27.09.2000 EP 00810893  
(54) • AUFZUG MIT IM AUFZUGSSCHACHT OBEN  
SEITLICH ANGEORDNETER ANTRIEBS-  
HEIT
- ELEVATOR WITH DRIVE UNIT MOUNTED IN  
A SUPERIOR LATERAL SECTION OF THE  
ELEVATOR HOISTWAY  
• ASCENSEUR COMPRENANT UNE UNITE  
D'ENTRAÎNEMENT MONTEE DANS UNE  
PARTIE LATÉRALE SUPÉRIEURE DE LA  
CAGE D'ASCENSEUR
- (73) INVENTIO AG, Seestrass 55, Postfach, CH-6052  
Hergiswil, CH
- (72) ACH, Ernst, CH-6030 Ebikon, CH  
CARPARELLI, Donato, CH-6963 Pregassona, CH  
BEGLE, Guntram, CH-6403 Küssnacht am Rigi, CH
- 
- (51) **B66C 23/42** (11) **0 832 841 B1**  
B66C 23/74 B66C 23/70  
(25) En (26) En  
(21) 97116641.8 (22) 24.09.1997  
(84) CH DE ES FI FR GB IT LI NL SE  
(43) 01.04.1998  
(30) 25.09.1996 US 26607 P  
(54) • Mobilkran  
• Transportable crane  
• Grue mobile
- (73) Grove U.S. LLC, 1565 Buchanan Trail East, Shady  
Grove, Pennsylvania 17256, US
- (72) Smith, John K., Waynesboro, Pennsylvania 17268,  
US  
Patel, Ramesh P., Hagerstown, Maryland 21740,  
US  
Barthalow, Henry D., Greencastle, Pennsylvania  
17225, US
- (74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16,  
81677 München, DE
- 
- B66C 23/70** → (51) B66C 23/42
- 
- B66C 23/74** → (51) B66C 23/42
- 
- B66F 3/10** → (51) A47B 9/04
- 
- (51) **B66F 3/12** (11) **1 134 179 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00956527.6 (22) 22.08.2000  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 19.09.2001  
(86) ES 2000/000330 22.08.2000  
(87) WO 2001/016014 2001/10 08.03.2001  
(30) 30.08.1999 ES 9901956  
(54) • WAGENHEBER  
• JACK FOR VEHICLES  
• CRIC POUR VEHICULES
- (73) BATZ, S. COOP., Bo Torrea, 32, 48140 Igorre, ES
- (72) ALVAREZ ORONOZ, Rafael, E-48340 Amorebieta,  
ES
- (74) Fernandez Guzman, Juan, Apartado 213, Bo San  
Andres s/n, 20500 Mondragon (Gipuzkoa), ES
- 
- (51) **B66F 9/20** (11) **0 903 318 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98116976.6 (22) 08.09.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 24.03.1999  
(30) 18.09.1997 DE 19741233  
(54) • Betätigungsverrichtung für ein hydraulisches  
Ventil  
• Actuating device for a hydraulic valve  
• Dispositif d'actionnement d'une valve hydraulique
- (73) STILL GMBH, Berzeliusstrasse 10, D-22113  
Hamburg, DE
- (72) Hübner, Rainer, Dipl.-Ing., 22085 Hamburg, DE  
Neumann, Udo, 22946 Brunsbek, DE
- (74) Kasseckert, Rainer, Linde Aktiengesellschaft,  
Zentrale Patentabteilung Dr.-Carl-von-Linde-  
Strasse 6-14, 82049 Höllriegelskreuth, DE
- 
- (51) **B67D 5/00** (11) **1 093 437 B1**  
B63C 9/125 B63B 35/58  
B60R 21/26  
(25) En (26) En  
(21) 99916130.0 (22) 12.03.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 25.04.2001  
(86) US 1999/005509 12.03.1999  
(87) WO 1999/047452 1999/38 23.09.1999  
(30) 16.03.1998 US 39261  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM  
AUFBLASEN VON GEGENSTÄNDEN  
• INFLATION METHOD AND APPARATUS OF  
INFLATABLE OBJECT  
• PROCEDE DE GONFLAGE ET APPAREIL  
DESTINE A UN OBJET GONFLABLE
- (73) Universal Propulsion Company, Inc., 25401 North  
Central Avenue, Phoenix, AZ 85027-7899, US
- (72) LEWIS, Donald, J., Scottsdale, AZ 85259, US  
OLANDER, Donald, E., Tempe, AZ 85284, US  
MAGENOT, Michael, C., Phoenix, AZ 85032, US
- (74) MacDougall, Donald Carmichael, et al, Cruikshank  
& Fairweather 19 Royal Exchange Square, Glasgow  
G1 3AE, Scotland, GB
- 
- B67D 5/02** → (51) F16K 15/20
- 
- C01B 7/19** → (51) C01F 11/22
- 
- C01B 13/10** → (51) A61L 2/18
- 
- (51) **C01B 15/10** (11) **0 967 175 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98660064.1 (22) 26.06.1998  
(84) DE ES FR GB NL  
(43) 29.12.1999  
(54) • Stabilisiertes Natriumcarbonat-Peroxyhydrat  
• Stabilized sodium carbonate peroxyhydrate  
• Carbonate de sodium peroxyhydraté stabilisé
- (73) Kemira Oyj, Porkkalankatu 3, 00180 Helsinki, FI
- (72) Korvela, Timo, 90650 Oulu, FI  
Renvall, Ikka, 02320 Espoo, FI
- (74) Svensson, Johan Henrik, Berggren Oy Ab, P.O. Box  
16, 00101 Helsinki, FI
- 
- (51) **C01B 25/32** (11) **1 280 732 B1**  
A61L 27/12 A61L 27/32  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01916835.0 (22) 09.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 05.02.2003  
(86) CH 2001/000224 09.04.2001  
(87) WO 2001/081243 2001/44 01.11.2001  
(30) 26.04.2000 CH 814002000  
(54) • KALZIUMPHOSPHATMIKROGRANULATE  
• CALCIUM PHOSPHATE MICROGRANULES  
• MICROGRANULES PHOSPHOCALCIQUES
- (73) Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne, Service  
des Relations Industrielles, Ecublens, 1015  
Lausanne, CH  
Lemaître, Jacques, MX-Ecublens, 1015 Lausanne,  
CH
- (72) TERRAZZONI, Stéphane, CH-1110 Morges, CH
- (74) Besse, François, ANDRE ROLAND IPS, 15, Avenue  
Tissot, P.O. Box 1255, 1001 Lausanne, CH
- 
- (51) **C01B 33/00** (11) **1 062 181 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99915573.2 (22) 11.03.1999  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IT LI NL SE  
(43) 27.12.2000  
(86) EP 1999/001591 11.03.1999  
(87) WO 1999/046203 1999/37 16.09.1999

- (30) 11.03.1998 DE 19810564  
(54) • VERFAHREN ZUR TROCKNUNG UND HERSTELLUNG VON MIKROPORÖSEN TEILCHEN  
• METHOD FOR DRYING AND PRODUCING MICROPOROUS PARTICLES  
• PROCEDE POUR SECHER ET PREPARER DES PARTICULES MICROPOREUSES  
(73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE  
(72) TEICH, Friedhelm, D-68535 Edingen-Neckarhausen, DE  
SCHELLING, Heiner, D-67281 Kirchheim, DE  
KÖSTER, Herbert, D-67069 Ludwigshafen, DE  
KRATZER, Horst, D-67227 Frankenthal, DE  
REICHERT, Wolfgang, D-67061 Ludwigshafen, DE  
GALL, Martin, D-67112 Mutterstadt, DE  
ZIEGLER, Bernd, D-70806 Kornwestheim, DE  
(74) Isenbruck, Günter, Dr., Isenbruck, Bösl, Hörschler, Wichmann, Huhn, Patentanwälte Theodor-Heuss-Anlage 12, 68165 Mannheim, DE

**C01D 7/18** → (51) C02F 1/00

- (51) **C01F 11/22** (11) **1 149 049 B1**  
C01B 7/19  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99958231.5 (22) 02.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 31.10.2001  
(86) FR 1999/002989 02.12.1999  
(87) WO 2000/040510 2000/28 13.07.2000  
(30) 30.12.1998 FR 9816625  
(54) • WIEDERVERWERTUNG VON FEINEN CALCIUM FLUORID PULVERN  
• METHOD FOR RECYCLING FINE CALCIUM FLUORIDE POWDER  
• PROCEDE DE RECYCLAGE DE POUVRE FINE DE FLUORURE DE CALCIUM  
(73) Atofina, 4/8 Cours Michelet, 92800 Puteaux, FR  
(72) BIRAGNET, Jean-Marc, F-69006 Lyon, FR  
MURPHY, John-David, Bootle, Merseyside L30 20B, GB  
KOUACHE, Henri, F-69960 Corbap, FR

- (51) **C02F 1/00** (11) **1 335 881 B1**  
C01D 7/18  
// C02F103:08  
(25) En (26) En  
(21) 00975010.0 (22) 27.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (43) 20.08.2003  
(86) NO 2000/000317 27.09.2000  
(87) WO 2001/096243 2001/51 20.12.2001  
(54) • VERFAHREN ZUR ENTSALZUNG VON MEERWASSER  
• PROCESS FOR DESALINATION OF SEAWATER  
• PROCEDE DE DESSALEMENT D'EAU DE MER  
(73) Rongved, Paul, Winston Towers 600, 210-174 Street, Suite 2208, North Miami Beach, FL 33160, US  
(72) Rongved, Paul, North Miami Beach, FL 33160, US  
(74) Jorritsma, Ruurd, Nederlandsch Octrooibureau Postbus 29720, 2502 LS Den Haag, NL

**C02F 11/00** → (51) B01D 21/24**C02F 11/06** → (51) B01F 3/04

- (51) **C03B 5/04** (11) **0 748 772 B1**  
C03B 5/235  
(25) En (26) En  
(21) 96109421.6 (22) 12.06.1996  
(84) DE ES FR IT  
(43) 18.12.1996  
(30) 13.06.1995 US 489911  
(54) • Verfahren zum Glasschmelzen mit verminderter Verdampfung von Alkalien  
• Glassmelting method with reduced volatilization of alkali species  
• Procédé de fusion de verre à volatilisation réduite d'espèce alcaline  
(73) PRAXAIR TECHNOLOGY, INC., 39 Old Ridgebury Road, Danbury, CT 06810-5113, US  
(72) Kobayashi, Hisashi, Putnam Valley, New York 10579, US  
(74) Schwan, Gerhard, Dipl.-Ing., Schwan Schwan Schorer Patentanwälte Bauerstrasse 22, 80796 München, DE

**C03B 5/235** → (51) C03B 5/04**C03B 17/04** → (51) C03C 17/00**C03C 4/00** → (51) B32B 17/00**C03C 4/06** → (51) B32B 17/00**C03C 10/16** → (51) B32B 17/00**C03C 14/00** → (51) B32B 17/00

- (51) **C03C 17/00** (11) **1 084 996 B1**  
C03B 17/04  
(25) De (26) De  
(21) 00120002.1 (22) 14.09.2000  
(84) DE ES FR IT  
(43) 21.03.2001  
(30) 15.09.1999 DE 19944268  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung innenvergüteter Glasrohre  
• Process and apparatus for the fabrication of glass tubes with inner coatings  
• Procédé et appareil pour la fabrication de verre en forme tubulaire avec couche intérieure  
(73) SCHOTT ROHRGLAS GmbH, Theodor-Schmidt-Strasse 25, D-95448 Bayreuth, DE  
(72) Dick, Erhard, 95666 Mitterteich, DE  
Fischer, Erich, 95666 Mitterteich, DE  
Fuchs, Roland, 95666 Mitterteich, DE  
(74) Ripper, Monika Sigrid, Dr., SCHOTT GLAS, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz, DE

**C03C 17/30** → (51) C09K 3/18

- (51) **C03C 19/00** (11) **1 033 351 B1**  
G11B 5/84  
(25) En (26) En  
(21) 00301688.8 (22) 02.03.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 06.09.2000  
(30) 04.03.1999 US 262365  
(54) • Glassubstrat für magnetische Medien, und Verfahren zur Herstellung desselben  
• Glass substrate for magnetic media and method of making the same  
• Substrat en verre pour support magnetique et méthode de sa fabrication  
(73) Asahi Glass Company, Limited, 12-1, Yurakucho 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8405, JP  
(72) Bajorek, Christopher H., Los Gatos, CA 95032, US  
Tolle, Michael C., Menlo Park, CA 94025, US  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

- (51) **C03C 25/24** (11) **1 206 423 B1**  
C03C 25/26  
(25) En (26) En  
(21) 00949387.5 (22) 07.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (43) 22.05.2002  
(86) EP 2000/006978 07.07.2000  
(87) WO 2001/005725 2001/04 25.01.2001  
(30) 16.07.1999 EP 99202343  
(54) • REAKTIONSPRODUKT EINES AMINS MIT EINEM ERSTES UND EINEM ZWEITES ANHYDRID ENTHALTENDEN HARZ FÜR EINEN MINERALWOLLEBINDER  
• RESIN FOR A MINERAL WOOL BINDER COMPRISING THE REACTION PRODUCT OF AN AMINE WITH A FIRST AND SECOND ANHYDRIDE  
• RESINE DESTINEE A UN LIANT POUR LAINE MINERALE ET COMPRENANT LE PRODUIT DE REACTION D'UNE AMINE AVEC UN PREMIER ET UN SECOND ANHYDRIDE  
(73) Rockwool International A/S, Hovedgaden 584, Entrance C, 2640 Hedehusene, DK  
(72) HANSEN, Erling, DK-2820 Gentofte, DK  
NISSEN, Povl, DK-3650 Oelstykke, DK  
HUSEMOEN, Thor, DK-4000 Roskilde, DK  
STANSENS, Dirk, Armand, Wim, B-3530 Houthalen, BE  
(74) Barz, Peter, Patentanwalt Kaiserplatz 2, 80803 München, DE

**C03C 25/26** → (51) C03C 25/24**C04B 14/06** → (51) C04B 28/26**C04B 14/10** → (51) C04B 20/06

- (51) **C04B 20/06** (11) **1 237 826 B1**  
C04B 14/10  
B28B 1/50  
B28B 11/24  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00974614.0 (22) 31.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (43) 11.09.2002  
(86) FR 2000/003034 31.10.2000  
(87) WO 2001/034533 2001/20 17.05.2001  
(30) 10.11.1999 FR 9914398  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON BLÄHTONGRANULAT UND DARAUS HERGESTELLTE GRANULATE  
• METHOD FOR MAKING EXPANDED CLAY GRANULES AND RESULTING GRANULES  
• PROCEDE DE FABRICATION DE GRANULES D'ARGILE EXPANSEE ET LES GRANULES OBTENUS PAR LA MISE EN OEUVRE DE CE PROCEDE  
(73) Entema, Résidence Parc 8ème-Bat. 17, 43, Traverse Parangom, 13008 Marseille, FR  
(72) Vandenbussche, Frédéric, 13008 Marseille, FR  
Bessiron, Nathalie, 13009 Marseille, FR  
(74) Marek, Pierre, Cabinet Marek, 28, rue de la Loge, 13002 Marseille, FR

**C04B 22/06** → (51) C04B 28/26

- (51) **C04B 28/26** (11) **0 884 292 B1**  
C04B 14/06 C04B 22/06  
(25) De (26) De  
(21) 98105793.8 (22) 30.03.1998  
(84) AT BE CH DE ES FR GR IT LI LU MC NL PT  
(43) 16.12.1998  
(30) 04.06.1997 DE 19723436  
(54) • Bindemittelzusammensetzung  
• Binder composition  
• Composition de liant
- (73) Eurovente SA, ZAC de Valentin Rue Pré-Brenot BP 3011, 25045 Besançon, FR  
(72) Rizza, Michel, 94170 Le Perreux sur Marne, FR  
Balau, Johann, 36208 Wildeck-Obersuhl, DE  
(74) Patentanwälte Leinweber & Zimmermann, Rosental 7, 80331 München, DE
- 
- C04B 35/488** → (51) C23C 4/10
- (51) **C04B 35/56** (11) **1 343 735 B1**  
// C22C29:08  
(25) De (26) De  
(21) 01271336.8 (22) 20.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(43) 17.09.2003  
(86) AT 2001/000399 20.12.2001  
(87) WO 2002/049986 2002/26 27.06.2002  
(30) 20.12.2000 AT 21152000  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON WOLFRAMCARBID  
• METHOD FOR PRODUCING TUNGSTEN CARBIDE  
• PROCEDE DE PRODUCTION DE CARBURE DE TUNGSTENE
- (73) Treibacher Industrie AG, Auer-von-Welsbach-Strasse 1, A-9330 Treibach-Althofen, AT  
(72) ECKHART, Jürgen, A-9330 Althofen, AT  
LEITNER, Jürgen, verstorben, AT  
RABITSCH, Kurt, A-9330 Althofen, AT  
(74) Schwarz, Albin, Dr., et al, Kopecky & Schwarz Patentanwälte Wipplingerstrasse 32/22, 1010 Wien, AT
- 
- C04B 35/58** → (51) C23C 4/10
- (51) **C04B 40/00** (11) **0 748 782 B1**  
E21B 33/13  
(25) En (26) En  
(21) 96401218.1 (22) 06.06.1996  
(84) DE DK IE IT NL  
(43) 18.12.1996  
(30) 13.06.1995 FR 9507010  
(54) • Zementzusammensetzungen und ihre Verwendung zur Zementierung von Ölbohrlöchern oder ähnlichen  
• Cementing compositions and the application of such compositions to cementing oil or analogous wells  
• Compositions de cimentation et application de ces compositions pour la cimentation des puits pétroliers ou analogues
- (73) SOFITECH N.V., Rue de Stalle 142, 1180 Bruxelles, BE  
(72) Barlet-Gouedard, Véronique, 92330 Sceaux, FR  
Dargaud, Bernard, 78990 Elancourt, FR  
Garnier, André, 78210 Saint-Cyr-l'École, FR  
Maroy, Pierre, 78530 Buc, FR  
(74) Menès, Catherine, Etudes et Productions Schlumberger Service Propriété Intellectuelle 1, rue Henri Becquerel, 92142 Clamart Cédex, FR
- 
- C04B 41/45** → (51) B01J 37/02
- (51) **C04B 41/63** (11) **1 110 926 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00128269.8 (22) 22.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 27.06.2001  
(30) 24.12.1999 DE 19963137  
(54) • Verfahren zur Oberflächenbehandlung von Bauteilen aus zementgebundenen Baustoffen  
• Process for surface treatment of cement bonded building materials  
• Procédé de traitement de surface de matériaux de construction liés par du ciment
- (73) Remei GmbH & Co. KG, Industriestrasse 19, 32825 Blomberg, DE  
(72) Töllner, Fritz, Dr., 31608 Marklohe, DE  
Best, Walter, 32805 Horn-Bad Meinberg, DE  
(74) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Artur-Ladebeck-Strasse 51, 33617 Bielefeld, DE
- 
- C04B 41/87** → (51) C23C 4/10
- C04B 41/88** → (51) G03F 7/004
- C04B 41/89** → (51) G03F 7/004
- C05G 3/02** → (51) A01N 41/10
- C07B 39/00** → (51) C07D 213/78
- C07B 57/00** → (51) G01N 30/48
- (51) **C07B 61/00** (11) **0 888 262 B1**  
C07C 33/12 C07C 33/14  
C07C 33/36 C07C 69/608  
(25) De (26) De  
(21) 97908184.1 (22) 06.03.1997  
(84) AT BE CH DE ES FI FR GB IT LI NL SE  
(43) 07.01.1999  
(86) EP 1997/001127 06.03.1997  
(87) WO 1997/034852 1997/41 25.09.1997  
(30) 15.03.1996 DE 19610103  
(54) • CYCLOALKYLDERIVATE UND IHRE SYNTHESE AN FESTER PHASE  
• CYCLOALKYL DERIVATIVES AND THE SOLID-PHASE SYNTHESIS OF SUCH DERIVATIVES  
• DERIVES DE CYCLOALKYLE ET LEUR SYNTHESE EN PHASE SOLIDE
- (73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE  
(72) STEINMETZ, Adrian, D-37081 Göttingen, DE  
TIETZE, Lutz, F., D-37077 Göttingen, DE
- 
- C07C 5/333** → (51) C07C 15/46
- C07C 7/10** → (51) B01D 47/06
- (51) **C07C 15/46** (11) **1 209 140 B1**  
C07C 5/333 B01J 8/06  
(25) En (26) En  
(21) 01204467.3 (22) 21.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 29.05.2002  
(30) 22.11.2000 US 718601  
(54) • Verfahren zur Herstellung von Styrol durch Dehydrierung von Ethylbenzol sowie Anlage die in diesem Verfahren verwendet werden kann  
• Process for preparing styrene by dehydrogenation of ethylbenzene and reaction system which can be used for the process  
• Procédé pour la préparation de styrène par déshydrogénation d'éthylbenzène et dispositif pouvant être utilisé dans ce procédé
- (73) FINA TECHNOLOGY, INC., World Houston Plaza, 15710 JFK Blvd., Houston, Texas 77032, US  
(72) Butler, James R., Houston, Texas 77059, US  
Merrill, James T., Katy, Texas 77449, US  
Jacobsen, Adrian M., Baton Rouge, Louisiana 70817, US  
(74) Leyder, Francis, et al, Atofina Research Pat. Dept., Zone Industrielle C, 7181 Seneffe (Feluy), BE
- 
- C07C 29/80** → (51) B01D 3/14
- C07C 33/12** → (51) C07B 61/00
- C07C 33/14** → (51) C07B 61/00
- C07C 33/36** → (51) C07B 61/00
- C07C 39/04** → (51) C10B 53/02
- C07C 45/35** → (51) B01J 37/02
- C07C 47/22** → (51) B01J 37/02
- (51) **C07C 51/09** (11) **1 292 558 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01907329.5 (22) 08.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 19.03.2003  
(86) CZ 2001/000015 08.03.2001  
(87) WO 2001/068581 2001/38 20.09.2001  
(30) 17.03.2000 CZ 20000969  
(54) • DAS VERFAHREN ZUM CHEMISCHEN RECYCLING VON POLY(ETHYLENTEREPHTHALAT)-ABFALLSTRÖMEN  
• THE METHOD OF CHEMICAL RECYCLING OF POLYETHYLENE TEREPHTHALATE WASTE  
• PROCEDE DE RECYCLAGE CHIMIQUE DE DECHETS POLYETHYLENE TEREPHTHALATE
- (73) Sirek, Milan, Mala Stepanska 11, 120 00 Praha 2, CZ  
Jirousek, Jaroslav, 398 48 Jetetice 88, CZ  
(72) Sirek, Milan, 120 00 Praha 2, CZ  
Jirousek, Jaroslav, 398 48 Jetetice 88, CZ  
(74) Smrckova, Marie, Velfikova 8, 160 00 Praha 6, CZ
- 
- C07C 51/10** → (51) C08G 63/40
- C07C 51/25** → (51) B01J 23/887
- C07C 57/04** → (51) B01J 23/887
- C07C 57/12** → (51) A23K 1/16
- C07C 69/608** → (51) C07B 61/00
- C07C 69/738** → (51) C09D 5/03
- (51) **C07C 201/08** (11) **1 247 798 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 02006614.8 (22) 25.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 09.10.2002  
(30) 06.04.2001 DE 10117207  
(54) • Kontinuierliches isothermes Verfahren zur Herstellung von Mononitrotoluolen in Gegenwart vor Phosphorsäure  
• Continuous isothermal process for the preparation of mononitrotoluene in the presence of phosphoric acid  
• Procédé en continu isotherme pour la préparation de mononitrotoluène en présence d'acide phosphorique
- (73) Bayer Chemicals AG, 51368 Leverkusen, DE

(72) Gotta, Matthias, Dr., 51061 Köln, DE  
Demuth, Ralf, Dr., 40724 Hilden, DE  
Zirngiebl, Eberhard, Dr., 51061 Köln, DE  
Weber, Hans-Martin, Dr., 51373 Leverkusen, DE  
Ronge, Georg, Dr., 40549 Düsseldorf, DE

**C07C 209/16** → (51) C07D 295/023

**C07C 233/03** → (51) C07D 213/78

(51) **C07C 237/06** (11) **1 091 929 B1**  
C08G 18/38 C07D 295/185  
E01F 9/04

(25) En (26) En  
(21) 99914239.1 (22) 29.03.1999  
(84) CH DE ES FR GB IT LI  
(43) 18.04.2001  
(86) US 1999/006788 29.03.1999  
(87) WO 2000/001665 2000/02 13.01.2000  
(30) 02.07.1998 US 109588  
(54) • SEKUNDÄRE ASPARAGINSÄUREAMIDE-  
STER  
• SECONDARY ASPARTIC ACID AMIDE  
ESTERS  
• ESTERS D'AMIDES SECONDAIRES D'ACIDE  
ASPARTIQUE

(73) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING  
COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul,  
Minnesota 55133-3427, US

(72) HANSEN, Richard, G., Saint Paul, MN 55133-3427,  
US  
MOREN, Dean, M., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
PURGETT, Mark, D., Saint Paul, MN 55133-3427,  
US

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

**C07C 271/12** → (51) C09D 11/00

(51) **C07C 271/20** (11) **1 244 614 B1**  
A61K 31/325 A61P 29/00  
A61P 11/06 A61P 27/14

(25) En (26) En  
(21) 00990777.5 (22) 16.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(43) 02.10.2002  
(86) EP 2000/012840 16.12.2000  
(87) WO 2001/046128 2001/26 28.06.2001  
(30) 20.12.1999 EP 99125382  
(54) • INHIBITOREN DER TRYPTASE  
• TRYPTASE INHIBITORS  
• INHIBITEURS DE TRYPTASE

(73) ALTANA Pharma AG, Byk-Gulden-Strasse 2, 78467  
Konstanz, DE

(72) BÄR, Thomas, 78479 Reichenau, DE  
STADLWIESER, Josef, 78465 Konstanz, DE  
ULRICH, Wolf-Rüdiger, 78464 Konstanz, DE  
DOMINIK, Andreas, 78333 Stockach, DE  
BUNDSCHUH, Daniela, 78462 Konstanz, DE  
ZECH, Karl, 78465 Konstanz, DE  
SOMMERHOFF, Christian, 81929 München, DE  
MARTIN, Thomas, 78462 Konstanz, DE

**C07C 275/06** → (51) C09D 11/00

**C07C 275/14** → (51) C09D 11/00

**C07C 321/26** → (51) C07C 323/16

**C07C 323/04** → (51) C07C 323/16

(51) **C07C 323/16** (11) **1 272 464 B1**  
C07C 321/26 C07C 323/22  
C07C 323/04

(25) En (26) En  
(21) 01910064.3 (22) 12.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(43) 08.01.2003  
(86) GB 2001/001081 12.03.2001  
(87) WO 2001/068596 2001/38 20.09.2001  
(30) 14.03.2000 GB 0006050  
(54) • GOLDNANOPARTIKEL  
• GOLD NANOPARTICLES  
• NANOPARTICULES D'OR

(73) JOHNSON MATTHEY PUBLIC LIMITED COMPANY,  
2-4 Cockspur Street, Trafalgar Square, London  
SW1Y 5BQ, GB

(72) BISHOP, Peter, Trenton, Reading RG4 0LT, GB  
MARSH, Patricia, Ann, Oxon OX5 1TJ, GB  
THIEBAUT, Benedicte, Jeanne, Suzanne, Oxon RG9  
1LP, GB  
WAGLAND, Alison, Mary, Oxon OX49 5QN, GB

(74) Wishart, Ian Carmichael, et al, Patents Department  
Johnson Matthey Technology Centre Blount's Court  
Sonning Common, Reading, RG4 9NH, GB

**C07C 323/22** → (51) C07C 323/16

(51) **C07D 201/16** (11) **0 973 736 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98911264.4 (22) 16.03.1998  
(84) BE DE ES IT NL

RO

(43) 26.01.2000  
(86) NL 1998/000152 16.03.1998  
(87) WO 1998/041502 1998/38 24.09.1998  
(30) 17.03.1997 BE 9700230  
(54) • VERFAHREN ZUR REINIGUNG VON  
CAPROLACTAM  
• PROCESS FOR PURIFYING CAPROLACTAM  
• PROCEDE DE PURIFICATION DE CAPRO-  
LACTAME

(73) DSM IP Assets B.V., Het Overloon 1, 6411 TE  
Heerlen, NL

(72) SIMONS, Antonius, Jacobus, Franciscus, NL-6163  
HN Geleen, NL  
GROOT ZEVERT, Louise, Annemarie, NL-6133 VK  
Sittard, NL

**C07D 211/58** → (51) A61K 31/445

(51) **C07D 213/78** (11) **0 795 546 B1**  
C07C 233/03 B01J 31/02  
C07B 39/00

(25) En (26) En  
(21) 97301608.2 (22) 11.03.1997  
(84) CH DE ES FR GB IT LI

(43) 17.09.1997  
(30) 15.03.1996 US 13500  
(54) • N,N-disubstituierte Formamide als Halogenie-  
rung-Katalysatoren  
• N,N-disubstituted formamides as halogenation  
catalysts  
• Formamides N,N-disubstituées comme cataly-  
seurs d'halogénéation

(73) ROHM AND HAAS COMPANY, 100 Independence  
Mall West, Philadelphia, Pennsylvania  
19106-2399, US

(72) Graves, Deborah Diane, Bluebell, Pennsylvania  
19422, US  
Rose, Thomas Duncan, Levittown, Pennsylvania  
19055, US  
Swank, David James, Holland, Pennsylvania  
18966, US

Wu, Charles C., North Wales, Pennsylvania 19454,  
US

(74) Kent, Venetia Katherine, et al, Rohm and Haas (UK)  
Ltd., European Patent Department, 28th Floor, City  
Point, One Ropemaker Street, London EC2Y 9HS,  
GB

(51) **C07D 215/42** (11) **1 114 032 B1**  
A61K 31/47 C07D 221/16  
C07D 215/46 C07D 417/12  
C07D 413/12

(25) En (26) En  
(21) 99940426.2 (22) 10.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(43) 11.07.2001  
(86) IB 1999/001534 10.09.1999  
(87) WO 2000/017165 2000/13 30.03.2000  
(30) 17.09.1998 US 100927 P  
(54) • 4-AMINO SUBSTITUIERTE -2-SUBSTITUIER-  
TE-1,2,3,4-TETRAHYDROCHINOLINE ALS  
CETP INHIBITOREN  
• 4-AMINO SUBSTITUTED-2-SUBSTITUTED-1,  
2,3,4-TETRAHYDROQUINOLINES AS CETP  
INHIBITORS  
• 4-AMINO SUBSTITUE-2-SUBSTITUE-1,2,3,4-  
TETRAHYDROQUINOLINES UTILISEES  
COMME INHIBITEURS DE CETP

(73) Pfizer Products Inc., Eastern Point Road, Groton,  
Connecticut 06340, US

(72) DENINNO, Michael, Paul, Gales Ferry, CT 06335,  
US  
MAGNUS-ARYITEY, George, Tetteh, Ledyard, CT  
06339, US  
RUGGERI, Roger, Benjamin, Waterford, CT 06385,  
US  
WESTER, Ronald, Thure, Ledyard, CT 06339, US

(74) Ruddock, Keith Stephen, et al, Pfizer Limited,  
European Patent Department, Ramsgate Road,  
Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB

**C07D 215/46** → (51) C07D 215/42

**C07D 221/16** → (51) C07D 215/42

**C07D 223/26** → (51) C07D 223/28

(51) **C07D 223/28** (11) **1 127 877 B1**  
C07D 223/26

(25) En (26) En  
(21) 01103475.8 (22) 14.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(43) 29.08.2001  
(30) 25.02.2000 IT MI000345  
(54) • 5-Cyano-10-hydroxy-10,11-dihydro-5H-  
dibenz[b,f]azepin, Verfahren zu seiner Herstel-  
lung und zu seiner Umwandlung zum  
5-Carbamoyl-10-oxo-10,11-dihydro-5H-  
dibenz[b,f]azepin oder zum 5-Carbamoyl-5H-  
dibenz[b,f]azepin  
• 5-Cyano-10-hydroxy-10,11-dihydro-5H-  
dibenz[b,f]azepine, processes for its prepara-  
tion and for its conversion into 5-carbamoyl-  
10-oxo-10,11-dihydro-5H-dibenz[b,f]azepine or  
into 5-carbamoyl-5H-dibenz[b,f]azepine  
• 5-Cyano-10-hydroxy-10,11-dihydro-5H-  
dibenz[b,f]azepine, procédés pour sa prépara-  
tion et pour sa conversion en la 5-carbamoyl-  
10-oxo-10,11-dihydro-5H-dibenz[b,f]azepine ou  
en la 5-carbamoyl-5H-dibenz[b,f]azepine

(73) FARCHEMA S.r.l., Via Bergamo, 121, 24047  
Treviglio (BG), IT

(72) Citterio, Attilio, 20131 Milano, IT



- (74) Breviglieri, Gabriele, 24047 Treviglio, (BG), IT  
Bruno, Giacomo, 24047 Treviglio, (BG), IT  
(74) Bianchetti, Giuseppe, Prof., Bianchetti Bracco  
Minoja S.r.l. Via Rossini, 8, 20122 Milano, IT
- (51) **C07D 251/62** (11) **1 073 646 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99909417.0 (22) 10.03.1999  
(84) AT DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 07.02.2001  
(86) NL 1999/000130 10.03.1999  
(87) WO 1999/046251 1999/37 16.09.1999  
(30) 12.03.1998 NL 1008571  
(54) • KRISTALLINES MELAMIN  
• CRYSTALLINE MELAMINE  
• MELAMINE CRISTALLINE
- (73) DSM IP Assets B.V., Het Overloon 1, 6411 TE  
Heerlen, NL  
(72) TJIOE, Tjay, Tijen, NL-6136 BR Sittard, NL
- C07D 263/58** → (51) C07D 277/64
- (51) **C07D 277/64** (11) **1 087 952 B1**  
C07D 277/84 C07D 263/58  
A01N 43/78 A01N 43/76  
(25) En (26) En  
(21) 99929244.4 (22) 16.06.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 04.04.2001  
(86) EP 1999/004173 16.06.1999  
(87) WO 1999/065886 1999/51 23.12.1999  
(30) 18.06.1998 CH 132098  
(54) • BENZAZOL-VERBINDUNGEN UND IHRE  
VERWENDUNG  
• BENZAZOLE COMPOUNDS AND THEIR USE  
• COMPOSES DE BENZAZOLE ET LEUR UTI-  
LISATIONS
- (73) Novartis AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel, CH  
(84) BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC  
NL PT SE LI  
(73) Novartis Pharma GmbH, Brunner Strasse 59, 1230  
Wien, AT  
(84) AT  
(72) BOUVIER, Jacques, CH-2000 Neuchâtel, CH  
CHRISTINAZ, Catherine, CH-1544 Gletterens, CH  
FROELICH, Olivier, F-68680 Kembs, FR  
(74) Grubb, Philip William, et al, Novartis AG, Corporate  
Intellectual Property, Lichtstrasse 35, 4002 Basel,  
CH
- C07D 277/84** → (51) C07D 277/64
- (51) **C07D 285/10** (11) **1 161 424 B1**  
C07D 417/12 A61K 31/41  
A61K 31/44  
(25) En (26) En  
(21) 00910378.9 (22) 01.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV RO SI  
(43) 12.12.2001  
(86) US 2000/005240 01.03.2000  
(87) WO 2000/051999 2000/36 08.09.2000  
(30) 03.03.1999 US 261343  
(54) • NEUE DIAZOL-DERIVATE UND IHRE VER-  
WENDUNG ALS SEROTONERGISCHE  
WIRKSTOFFE  
• NEW DIAZOLE DERIVATIVES AS SEROTON-  
ERGIC AGENTS  
• NOUVEAUX DERIVES DE DIAZOL UTILISES  
COMME AGENTS SEROTONINERGIQUES
- (73) Wyeth, Five Giralda Farms, Madison, New Jersey  
07940-0874, US
- (72) SABB, Annmarie, Louise, Pennington, NJ 08534,  
US  
VOGEL, Robert, Lewis, Stratford, NJ 08084, US  
KELLY, Michael, Gerard, Newbury Park, CA 91320,  
US  
PALMER, Yvette, Latko, Yardley, PA 19067, US  
CHILDERS, Wayne, Everett, Levittown, PA 19054,  
US  
(74) Wileman, David Francis, Dr., et al, c/o Wyeth  
Laboratories Huntercombe Lane South, Taplow  
Maidenhead Berkshire SL6 0PH, GB
- (51) **C07D 295/023** (11) **0 863 140 B1**  
C07C 209/16 B01J 23/78  
(25) De (26) De  
(21) 98103813.6 (22) 04.03.1998  
(84) BE CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 09.09.1998  
(30) 07.03.1997 DE 19709488  
(54) • Verfahren zur N-Alkylierung von Amininen  
• Process for N-alkylation of amines  
• Procédé pour la N-alkylation des amines
- (73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056  
Ludwigshafen, DE  
(72) Simon, Joachim, Dr., 68161 Mannheim, DE  
Becker, Rainer, Dr., 67098 Bad Dürkheim, DE  
Lebkücher, Rolf, Dr., 68165 Mannheim, DE  
Neuhauser, Horst, Dr., 67373 Dudenhofen, DE  
(74) Isenbruck, Günter, Dr., et al, Isenbruck, Bösl,  
Hörschler, Wichmann, Huhn, Patentanwälte  
Theodor-Heuss-Anlage 12, 68165 Mannheim, DE
- C07D 295/185** → (51) C07C 237/06
- C07D 307/44** → (51) C10B 53/02
- C07D 307/50** → (51) C10B 53/02
- C07D 311/08** → (51) A61K 31/37
- (51) **C07D 401/04** (11) **1 182 202 B1**  
C07D 401/14 C07D 417/14  
C07D 455/02 C07D 471/04  
C07D 498/06 A61K 31/4375  
A61K 31/4709 A61K 31/519  
A61K 31/5383 A61K 31/44  
A61K 31/435 C07D 405/14  
(25) Ja (26) En  
(21) 00907973.2 (22) 09.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 27.02.2002  
(86) JP 2000/001439 09.03.2000  
(87) WO 2000/053594 2000/37 14.09.2000  
(30) 10.03.1999 JP 6280699  
(54) • AMINOMETHYLPYRROLIDIN-DERIVATE MIT  
AROMATISCHEN SUBSTITUENTEN  
• AMINOMETHYLPYRROLIDINE DERIVATIVES  
HAVING AROMATIC SUBSTITUENTS  
• DERIVES AMINOMETHYLPYRROLIDINE  
POSSEDANT DES SUBSTITUANTS AROMA-  
TIQUES
- (73) DAIICHI PHARMACEUTICAL CO., LTD., 14-10,  
Nihonbashi 3-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-0027,  
JP  
(72) TAKEMURA, Makoto, Daiichi Pharmaceutical Co.,  
Ltd, Edogawa-ku, Tokyo 134-0081, JP  
TAKAHASHI, Hisashi, Daiichi Pharmaceutical Co.  
Ltd, Edogawa-ku, Tokyo 134-0081, JP  
KAWAKAMI, Katsumihiro, Daiichi Pharmaceutical  
Co.Ltd, Edogawa-ku, Tokyo 134-0081, JP  
TAKEDA, Toshiyuki, Daiichi Pharmaceutical Co.,  
Ltd, Edogawa-ku, Tokyo 134-0081, JP  
MIYAUCHI, Rie, Daiichi Pharmaceutical Co., Ltd,  
Edogawa-ku, Tokyo 134-0081, JP
- (74) Kinzebach, Werner, Dr., et al, Patent Attorneys,  
Reitstötter, Kinzebach & Partner, Sternwartstrasse  
4, 81679 München, DE
- C07D 401/14** → (51) C07D 401/04
- C07D 405/14** → (51) C07D 401/04
- C07D 413/12** → (51) C07D 215/42
- C07D 417/12** → (51) C07D 215/42
- C07D 417/12** → (51) C07D 285/10
- C07D 417/14** → (51) C07D 401/04
- C07D 455/02** → (51) C07D 401/04
- (51) **C07D 471/04** (11) **1 204 662 B1**  
A61K 31/437 A61K 31/4375  
A61P 25/00  
// (C07D519/00, 471:04), C07D221:00, (C07D209/  
00, 519:00, 471:00), C07D471:00, (C07D519/00,  
471:00), C07D455:00  
(25) En (26) En  
(21) 00949846.0 (22) 14.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 15.05.2002  
(86) IB 2000/001122 14.08.2000  
(87) WO 2001/012629 2001/08 22.02.2001  
(30) 12.08.1999 US 148343 P  
(54) • AZAIDOLE MIT SEROTONIN REZEPTOR  
AFFINITÄT  
• AZAINDOLES HAVING SEROTONIN RECEP-  
TOR AFFINITY  
• AZAINDOLES POSSEDANT UNE AFFINITE  
POUR LE RECEPTEUR DE SEROTONINE
- (73) NPS Allelix Corp., 6850 Goreway Drive,  
Mississauga Ontario, L4V 1V7, CA  
(72) EDWARDS, Louise, Mississauga, Ontario L5H 2C6,  
CA  
SLASSI, Abdelmalik, Mississauga, Ontario L5N  
5G4, CA  
TEHIM, Ashok, Mississauga, Ontario L5N 7H1, CA  
XIN, Tao, Woodbridge, Ontario L4H 2B1, CA  
(74) Böhm, Brigitte, Dipl.-Chem. Dr., et al, Weickmann  
& Weickmann Patentanwälte Postfach 860 820,  
81635 München, DE
- (51) **C07D 471/04** (11) **1 259 510 B1**  
C07D 495/14 C07D 491/04  
C07D 491/14 C07D 498/14  
C07D 498/04 A61K 31/4353  
A61P 13/00 A61P 9/00  
// (C07D471/04, 231:00), C07D221:00, (C07D495/  
14, 333:00, 231:00), C07D221:00, (C07D491/14,  
311:00, 231:00), C07D221:00, (C07D491/14,  
307:00, 231:00), C07D221:00, C07D498:14  
(25) En (26) En  
(21) 01918338.3 (22) 02.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 27.11.2002  
(86) US 2001/006952 02.03.2001  
(87) WO 2001/066544 2001/37 13.09.2001  
(30) 03.03.2000 US 518393  
07.02.2001 US 778551  
(54) • TRICYCLISCHE DIHYDROPYRAZOLONE  
UND TRICYCLISCHE DIHYDROISOXAZO-  
LONE ALS KALIUMKANALÖFFNER  
• TRICYCLIC DIHYDROPYRAZOLONE AND  
TRICYCLIC DIHYDROISOXAZOLONE  
POTASSIUM CHANNEL OPENERS  
• AGENTS OUVRANT LES CANAUX POTAS-  
SIUM A BASE DE DIHYDROPYRAZOLONE  
TRICYCLIQUE ET DE DIHYDROISOXAZO-  
LONE TRICYCLIQUE

- (73) ABBOTT LABORATORIES, CHAD 0377/AP6D-2, 100 Abbott Park Road, Abbott Park, IL 60064-6050, US
- (72) DRIZIN, Irene, Wadsworth, IL 60083, US  
ALTENBACH, Robert, J., Chicago, IL 60031, US  
CARROLL, William, A., Evanston, IL 60201, US
- (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

**C07D 471/04** → (51) C07D 401/04

**C07D 473/18** → (51) C07D 473/40

**C07D 473/32** → (51) C07D 473/40

- (51) **C07D 473/40** (11) **1 068 210 B1**  
C07D 473/32 C07D 473/18
- (25) En (26) En
- (21) 99917959.1 (22) 30.03.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 17.01.2001
- (86) EP 1999/002309 30.03.1999
- (87) WO 1999/051604 1999/41 14.10.1999
- (30) 02.04.1998 GB 9807116
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON PURIN-DERIVATEN  
• PROCESS FOR THE PRODUCTION OF PURINE DERIVATIVES  
• PROCEDE SERVANT A PREPARER DES DERIVES DE PURINE
- (73) Novartis International Pharmaceutical Ltd., Sofia House, 48 Church Street, Hamilton HM 12, BM
- (72) GEEN, Graham Richard, SmithKline Beecham Pharm., Harlow, Essex CM19 5AW, GB  
SHARE, Andrew Colin, SmithKline Beecham Pharm., Tonbridge, Kent TN11 9AN, GB
- (74) Vallet, Lucien, Dr., Novartis AG Geistiges Eigentum Konzern Patent- und Markenabteilung CH Postfach, 4002 Basle, CH

**C07D 491/04** → (51) C07D 471/04

**C07D 491/14** → (51) C07D 471/04

**C07D 495/14** → (51) C07D 471/04

**C07D 498/04** → (51) C07D 471/04

**C07D 498/06** → (51) C07D 401/04

**C07D 498/14** → (51) C07D 471/04

- (51) **C07F 5/00** (11) **0 947 520 B1**  
C07F 7/18 C09D 183/14  
C08L 83/14 C08K 3/00
- (25) De (26) De
- (21) 99105532.8 (22) 18.03.1999
- (84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL PT
- (43) 06.10.1999
- (30) 30.03.1998 DE 19814060
- (54) • Bor- und/oder aluminiumhaltige Mischungen, Hybridmaterialien und Beschichtungen  
• Boron and/or aluminum comprising mixtures, hybrid materials and coatings  
• Mélanges contenant du bore et/ou de l'aluminium, matériaux hybrides et revêtements
- (73) Bayer MaterialScience AG, 51368 Leverkusen, DE
- (72) Mager, Michael, Dr., 51375 Leverkusen, DE  
Hofacker, Steffen, Dr., 53879 Euskirchen, DE

**C07F 7/18** → (51) C07F 5/00

**C07F 7/18** → (51) C07F 7/20

- (51) **C07F 7/20** (11) **0 957 105 B1**  
C07F 7/18
- (25) De (26) De
- (21) 99107822.1 (22) 20.04.1999
- (84) BE DE FR GB IT NL
- (43) 17.11.1999
- (30) 12.05.1998 DE 19821156
- (54) • Minderung von Resthalogengehalten und Farbzahverbesserung in Alkoxysilanen oder Alkoxysilan-basierenden Zusammensetzungen  
• Reduction of residual chlorine content and of discoloration of alkoxy silanes or alkoxy silane-based compositions  
• Procédé de diminution de la teneur en chlore résiduel, et de la discoloration d'alkoxy silanes et compositions d'alkoxy silanes
- (73) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf, DE
- (72) Mack, Helmut, Dr., 79618 Rheinfelden, DE  
Edelmann, Roland, 79664 Wehr, DE  
Frings, Albert-Johannes, Dr., 79618 Rheinfelden, DE  
Horn, Michael, Dr., 79618 Rheinfelden, DE  
Jenkner, Peter, Dr., 79618 Rheinfelden, DE  
Laven, Ralf, Dr., 79739 Schwörstadt, DE  
Monkiewicz, Jaroslaw, Dr., 79618 Rheinfelden, DE  
Standke, Burkhard, Dr., 79540 Lörrach, DE

- (51) **C07F 9/00** (11) **1 042 333 B1**  
C07F 15/00 C08F 4/80  
C08F 32/00
- (25) En (26) En
- (21) 98957497.5 (22) 19.11.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 11.10.2000
- (86) US 1998/023259 19.11.1998
- (87) WO 1999/026949 1999/22 03.06.1999
- (30) 21.11.1997 US 66721 P  
12.11.1998 US 192175
- (54) • DERIVATE SCHIFF'SCHER BASEN VON RUTHENIUM UND OSMIUM KATALYSATOREN ZUR OLEFINMETATHESE  
• SCHIFF BASE DERIVATIVES OF RUTHENIUM AND OSMIUM OLEFIN METATHESIS CATALYSTS  
• DERIVES DE BASE DE SCHIFF DE CATALYSEURS DE RUTHENIUM ET D'OSMIUM SERVANT A EFFECTUER LA METATHESE D'OLEFINES

- (73) CALIFORNIA INSTITUTE OF TECHNOLOGY, 1200 East California Boulevard, Pasadena, California 91125, US  
Grubbs, Robert H., 1700 Spruce Street, S. Pasadena, CA 91030, US  
Chang, Sukbok, MokDong Apartment Complex, 907-706, Mok-dong, YanCheon-ku, Seoul, KR  
Jones, LeRoy II, 1164 Bramble Avenue, Bolingbrook IL 60440, US  
Wang, Chunming, Apartment D, 288 Crowells Road, Highland Park, NJ 08904, US
- (72) GRUBBS, Robert, H., S. Pasadena, CA 91030, US  
CHANG, Sukbok, YanCheon-ku, Seoul, KR  
JONES, LeRoy, II, Bolingbrook, IL 60440, US  
WANG, Chunming, Highland Park, NJ 08904, US
- (74) Burford, Anthony Frederick, W.H. Beck, Greener & Co. 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB

- (51) **C07F 9/09** (11) **1 008 599 B1**  
C09K 3/00 C08L 33/08  
C08L 33/10
- (25) Ja (26) En
- (21) 98938970.5 (22) 25.08.1998
- (84) DE FR GB

- (43) 14.06.2000
- (86) JP 1998/003757 25.08.1998
- (87) WO 1999/010354 1999/09 04.03.1999
- (80) 26.08.1997 JP 22972397  
26.08.1997 JP 22972797  
26.08.1997 JP 22973197
- (54) • KUPFER-ENTHALTENDE PHOSPHORSÄUREESTER-DERIVATE UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG, NAHINFRAROT-ABSORBER, UND IM NAHINFRAROT ABSORBIERENDE ACRYLHARZZUBEREITUNGEN  
• COPPER PHOSPHORIC ESTER COMPOUNDS AND PROCESS FOR PRODUCING THE SAME, NEAR INFRARED ABSORBER, AND NEAR INFRARED ABSORBENT ACRYLIC RESIN COMPOSITION  
• COMPOSES ESTERS PHOSPHORIQUES DU CUIVRE ET PROCEDE DE PRODUCTION, ABSORBANT DU PROCHE INFRAROUGE, ET COMPOSITION DE RESINE ACRYLIQUE ABSORBANTE DANS LE PROCHE INFRAROUGE
- (73) KUREHA KAGAKU KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 9-11, Nihonbashi, Horidome-cho 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8552, JP
- (72) OHNISHI, Yasuhiro, Souraku-gun, Kyoto 619-0237, JP  
KATONO, Hiroki, Nishiki Plant, Iwaki-shi, Fukushima 974-8686, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- (60) 03018459.2 / 1 388 565

**C07F 9/145** → (51) C08K 5/526

- (51) **C07F 9/38** (11) **1 242 433 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 00990279.2 (22) 21.12.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (43) 25.09.2002
- (86) US 2000/034875 21.12.2000
- (87) WO 2001/046208 2001/26 28.06.2001
- (30) 21.12.1999 US 171313 P
- (54) • VERWENDUNG EINES ZUSÄTZLICHEN PROMOTERS IN VERBINDUNG MIT EINEM KOHLENSTOFF GETRÄGERTEN EDELMETALL ENTHALTENDEN KATALYSATOR FÜR OXIDATIONSREAKTIONEN IN FLÜSSIGER PHASE  
• USE OF A SUPPLEMENTAL PROMOTER IN CONJUNCTION WITH A CARBON-SUPPORTED, NOBLE-METAL-CONTAINING CATALYST IN LIQUID PHASE OXIDATION REACTIONS  
• UTILISATION D'UN PROMOTEUR SUPPLEMENTAIRE CONJOINTEMENT A UN CATALYSEUR CONTENANT UN METAL NOBLE SUR SUPPORT DE CARBONE DANS DES REACTIONS D'OXYDATION EN PHASE LIQUIDE
- (73) Monsanto Technology LLC, 800 North Lindbergh Boulevard, St. Louis, Missouri 63167, US
- (72) LEIBER, Mark, A., St. Peters, MO 63376, US  
EBNER, Jerry, R., St. Charles, MO 63304, US  
WAN, Kam-to, Manchester, MO 63011, US  
WOODS, Anthony, Ossett, W. Yorkshire WF5 8NX, GB  
ROGERS, Peter, E., DesPeres, MO 63131, US
- (74) Bosch, Henry, Monsanto Services International SA Avenue de Tervuren 270-272, 1150 Bruxelles, BE

- (51) **C07F 15/00** (11) **1 230 249 B1**  
C12Q 1/00 G01N 27/49  
(25) En (26) En  
(21) 00978635.1 (22) 14.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 14.08.2002  
(86) US 2000/031268 14.11.2000  
(87) WO 2001/036430 2001/21 25.05.2001  
(30) 15.11.1999 US 165565 P  
(54) • **ÜBERGANGSMETALL-KOMPLEXVERBIN-  
DUNGEN MIT EINER BIDENTATEN LIGANDE  
MIT EINEM IMIDAZOL-RING**  
• **TRANSITION METAL COMPLEXES WITH  
BIDENTATE LIGAND HAVING AN IMIDAZOLE  
RING**  
• **COMPLEXES DE METAUX DE TRANSITION  
A LIGAND BIDENTE PRESENTANT UN  
CYCLE IMIDAZOLE**
- (73) Therasense, Inc., 1360 South Loop Road, Alameda,  
CA 94502, US  
(72) MAO, Fei, Fremont, CA 94555, US  
HELLER, Adam, Austin, TX 78759, US  
(74) Andrae, Steffen, Dr., et al, Andrae Flach Haug  
Balanstrasse 55, 81541 München, DE

**C07F 15/00** → (51) B01J 31/18**C07F 15/00** → (51) C07F 9/00

- (51) **C07H 17/08** (11) **0 984 019 B1**  
A61K 31/70  
(25) En (26) En  
(21) 99306034.2 (22) 29.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 08.03.2000  
(30) 19.08.1998 US 97075 P  
19.10.1998 US 104785 P  
(54) • **C11-Carbamate von antibakteriellen Makroli-  
den**  
• **C11 carbamates of macrolide antibacterials**  
• **C11-carbamates des macrolides antibactériens**
- (73) Pfizer Products Inc., Eastern Point Road, Groton,  
Connecticut 06340, US  
(72) Cheng, Hengmiao, East Lyme, Connecticut 06333,  
US  
Letavic, Michael Anthony, Mystic, Connecticut  
06355, US  
Ziegler, Carl Bernard, East Lyme, Connecticut  
06333, US  
Dutra, Jason Kenneth, Salem, Connecticut 06420,  
US  
Bertinato, Peter, Old Lyme, Connecticut 06371, US  
Bronk, Brian Scott, Gales Ferry, Connecticut  
06335, US  
(74) Simpson, Alison Elizabeth Fraser, et al, Urquhart-  
Dykes & Lord, 30 Welbeck Street, London W1G  
8ER, GB  
(60) 04006137.6

- (51) **C07H 21/00** (11) **1 044 986 B1**  
C12Q 1/68  
(25) En (26) En  
(21) 00104364.5 (22) 02.03.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 18.10.2000  
(30) 12.04.1999 US 289750  
(54) • **Amplifikation und Detektion von Shigella spp.  
und enteroinvasiven Stämmen von Escherichia  
coli**  
• **Amplification and detection of shigella spp.  
and enteroinvasive strains of escherichia coli**  
• **Amplification et détection de shigella spp. et  
de souches entéro-invasives de escherichia  
coli**

- (73) Becton, Dickinson and Company, 1 Becton Drive,  
Franklin Lakes, New Jersey 07417-1880, US  
(72) McMillian, Ray A., Timonium, Maryland 21093, US  
Hellyer, Tobin J., Owings Mills, Maryland 21117,  
US  
(74) Rambelli, Paolo, et al, c/o JACOBACCI & PERANI  
S.p.A. Corso Regio Parco, 27, 10152 Torino, IT

- (51) **C07H 21/00** (11) **1 045 031 B1**  
C12Q 1/68  
(25) En (26) En  
(21) 00104320.7 (22) 02.03.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 18.10.2000  
(30) 12.04.1999 US 289752  
(54) • **Amplifikation und Detektion von Yersina ente-  
rocolitica**  
• **Amplification and detection of Yersinia entero-  
colitica**  
• **Amplification et détection de Yersinia entero-  
colitica**
- (73) Becton, Dickinson and Company, 1 Becton Drive,  
Franklin Lakes, New Jersey 07417-1880, US  
(72) You, Qimin, Lutherville, Maryland 21093, US  
Fort, Thomas L., Finksburg, Maryland 21048, US  
(74) Rambelli, Paolo, c/o JACOBACCI & PERANI S.p.A.  
Corso Regio Parco, 27, 10152 Torino, IT

**C07H 21/00** → (51) C12Q 1/68

- (51) **C07H 21/04** (11) **0 792 279 B1**  
C12Q 1/68 G01N 33/53  
A61K 38/00 C07K 14/435  
C07K 16/18  
(25) En (26) En  
(21) 95937487.7 (22) 05.10.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE  
(43) 03.09.1997  
(86) US 1995/013328 05.10.1995  
(87) WO 1996/016075 1996/25 30.05.1996  
(30) 18.11.1994 US 342268  
(54) • **ANTIBIOTISCHE CRYPTIDIN-PEPTIDE UND  
VERFAHREN ZUR IHRER VERWENDUNG**  
• **ANTIBIOTIC CRYPTIDIN PEPTIDES AND  
METHODS OF THEIR USE**  
• **PEPTIDES ANTIBIOTIQUES DU TYPE CRYP-  
TIDINES ET PROCÉDES D'UTILISATION**
- (73) The Regents of the University of California, 1111  
Franklin Street, 12th Floor, Oakland, CA  
94607-5200, US  
SHRINERS HOSPITALS FOR CRIPPLED CHILDREN,  
Post Office Box 31356, Tampa, FL 33631-3356,  
US  
(72) SELSTED, Michael E., Irvine, CA 92715, US  
OUELLETTE, Andre J., Lynn, MA 01902, US  
(74) Campbell, Patrick John Henry, et al, J.A. Kemp &  
Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R  
5JJ, GB

- (51) **C07K 7/02** (11) **0 891 376 B1**  
A61K 38/10 C12P 21/02  
C12N 1/14  
// (C12P21/02, C12R1:645)  
(25) De (26) De  
(21) 97915428.3 (22) 25.03.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
NL PT SE  
(43) 20.01.1999  
(86) EP 1997/001507 25.03.1997  
(87) WO 1997/036921 1997/43 09.10.1997  
(30) 01.04.1996 DE 19612805  
(54) • **ANTIFUNGISCHE PEPTIDE AUS SCLERO-  
DERMA TEXENSE**  
• **ANTIFUNGAL PEPTIDES FROM SCLERO-  
DERMA TEXENSE**

- **PEPTIDES ANTIFONGIQUES EXTRAITS DE  
SCLERODERMA TEXENSE**
- (73) Aventis Pharma Deutschland GmbH,  
Brünningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE  
(72) STUMP, Heike, D-61184 Karben, DE  
STAHL, Wilhelm, D-65510 Idstein, DE  
WINK, Joachim, D-63322 Rödermark, DE  
MARKUS, Astrid, D-65835 Liederbach, DE  
KOGLER, Herbert, D-61479 Glashütten, DE  
BACKHAUS, Jürgen, D-68535 Edingen, DE

- (51) **C07K 7/08** (11) **0 981 541 B1**  
C07K 16/28 G01N 33/53  
G01N 33/563 G01N 33/574  
(25) En (26) En  
(21) 98911548.0 (22) 10.03.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(43) 01.03.2000  
(86) US 1998/004665 10.03.1998  
(87) WO 1998/040403 1998/37 17.09.1998  
(30) 10.03.1997 US 814279  
12.01.1998 US 71141 P  
13.02.1998 US 74675 P  
(54) • **PROSTATA STAMMZELL-ANTIGEN (PSCA)**  
• **PSCA: PROSTATE STEM CELL ANTIGEN**  
• **ANTIGENE DE CELLULE SOUCHE PROSTA-  
TIQUE (PSCA)**
- (73) THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA,  
12th Floor, 1111 Franklin Street, Oakland,  
California 94607-5200, US  
(72) REITER, Robert, Los Angeles, CA 90024-6017, US  
WITTE, Owen, N., Sherman Oaks, CA 91403, US  
(74) Vossius, Corinna, et al, Dr. Volker Vossius Patent-  
und Rechtsanwaltskanzlei Geibelstrasse 6, 81679  
München, DE

**C07K 14/21** → (51) C12N 15/31**C07K 14/285** → (51) C12N 15/31**C07K 14/35** → (51) C12N 15/31**C07K 14/435** → (51) C07H 21/04**C07K 14/555** → (51) C12N 15/20**C07K 16/12** → (51) C12N 15/31**C07K 16/18** → (51) C07H 21/04**C07K 16/28** → (51) C07K 7/08**C07K 16/30** → (51) C12N 15/31**C07K 16/40** → (51) C12N 15/55**C07K 16/46** → (51) C12N 15/13**C07K 19/00** → (51) C12N 15/31**C08C 19/00** → (51) B29B 17/00

- (51) **C08F 2/20** (11) **1 095 950 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00123296.6 (22) 27.10.2000  
(84) BE DE FR GB  
(43) 02.05.2001  
(30) 28.10.1999 JP 30700099  
(54) • **Verfahren zur Herstellung eines Vinylharzes**  
• **Production method of vinyl resin**  
• **Procédé de préparation d'une résine vinylique**
- (73) The Nippon Synthetic Chemical Industry Co., Ltd.,  
Umada Sky Building Tower East, 1-88, Oyodonaka  
1-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 531-0076, JP  
(72) Shibutani, Mitsuo, Nippon Synthetic Chem. Ind.  
Co., Ibaraki-shi, Osaka 567-0052, JP

(74) Weber, Thomas, Dr. Dipl.-Chem., et al,  
Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner,  
Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln,  
DE

**C08F 2/22** → (51) C08F 26/06

**C08F 2/48** → (51) C08L 75/04

**C08F 4/14** → (51) C08F 10/10

**C08F 4/40** → (51) C09J 4/00

**C08F 4/80** → (51) C07F 9/00

**C08F 6/02** → (51) C08F 10/10

**C08F 6/06** → (51) B29B 9/06

**C08F 8/00** → (51) G02B 1/04

(51) **C08F 8/32** (11) **1 060 197 B1**  
D21H 21/16

(25) En (26) En

(21) 99909400.6 (22) 03.03.1999

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IT LI NL PT SE

(43) 20.12.2000

(86) NL 1999/000112 03.03.1999

(87) WO 1999/045039 1999/36 10.09.1999

(30) 04.03.1998 NL 1008469

(54) • WÄSSERIGE DISPERSIONEN VON POLYMEREN  
• AQUEOUS DISPERSION OF A POLYMER  
• DISPERSION AQUEUSE D'UN POLYMER

(73) DSM IP Assets B.V., Het Overloon 1, 6411 TE Heerlen, NL

(72) VAN DEN BERG, Hendrik, Jan, NL-6438 HZ Schinnen, NL  
MAASSEN, Mathijs, Hubert, Gertrudes, NL-6171 XT Stein, NL  
STEENBAKKERS, Laurentius, Wilhelmus, NL-6141 MB Sittard, NL

**C08F 10/00** → (51) B01J 23/26

**C08F 10/00** → (51) B01J 31/18

(51) **C08F 10/10** (11) **1 311 565 B1**  
C08F 6/02 C08F 4/14

(25) De (26) De

(21) 01974173.5 (22) 11.08.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(43) 21.05.2003

(86) EP 2001/009318 11.08.2001

(87) WO 2002/014385 2002/08 21.02.2002

(30) 16.08.2000 DE 10040618

(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON POLYISOBUTENEN  
• METHOD FOR PRODUCING POLYISOBUTENES  
• PROCEDE DE FABRICATION DE POLYISOBUTENES

(73) BASF AKTIENGESSELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE

(72) WETTLING, Thomas, 67117 Limburgerhof, DE  
BORCHERS, Dirk, B-2950 Kapellen, BE  
VERRELST, Wim, B-2650 Edegem, BE  
RATH, Hans, Peter, 67269 Grünstadt, DE

(51) **C08F 26/06** (11) **1 263 813 B1**  
C08F 2/22

(25) De (26) De

(21) 01923637.1 (22) 06.03.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(43) 11.12.2002

(86) EP 2001/002490 06.03.2001

(87) WO 2001/068727 2001/38 20.09.2001

(30) 10.03.2000 DE 10011137

(54) • VERFAHREN ZUR EINSTELLUNG DER TEILCHENGRÖSSE VON POPCORNPOLYMEREN WÄHREND DER POPCORNPOLYMERISATION

• METHOD FOR ADJUSTING THE PARTICLE SIZE OF POPCORN POLYMERS DURING POPCORN POLYMERIZATION

• PROCEDE DE REGLAGE DE LA GRANULOMETRIE DE POLYMERES DE TYPE POPCORN DURANT LA POLYMERISATION DE TYPE POP-CORN ET UTILISATION DES POLYMERISATS DE TYPE POP-CORN

(73) BASF AKTIENGESSELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE

(72) MEFFERT, Helmut, D-67065 Ludwigshafen, DE  
BERTLEFF, Werner, 68519 Viernheim, DE

KERBER, Michael, 69469 Weinheim, DE

SPANG, Peter, 66386 St Ingbert, DE

(51) **C08F 26/06** (11) **1 263 814 B1**  
C08F 2/22

(25) De (26) De

(21) 01931503.5 (22) 09.03.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(43) 11.12.2002

(86) EP 2001/002644 09.03.2001

(87) WO 2001/066612 2001/37 13.09.2001

(30) 10.03.2000 DE 10011137

19.01.2001 DE 10102538

(54) • VERWENDUNG VON QUERVERNETZTEM POLYVINYLPIRROLIDON ALS SPRENGMITTEL IN KOMPAKTEN, TEILCHENFÖRMIGEN WASCH- UND REINIGUNGSMITTELN

• USED OF CROSS-LINKED POLYVINYLPIRROLIDONE AS A DISINTEGRANT IN COMPACT, PARTICULATE DETERGENTS AND CLEANING AGENTS

• UTILISATION DE POLYVINYLPIRROLIDONE A RETICULATION TRANSVERSALE EN TANT QU'AGENT D'ECLATEMENT DANS DES PRODUITS DE LAVAGE ET DE NETTOYAGE PARTICULAIRES COMPACTS

(73) BASF AKTIENGESSELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE

(72) MEFFERT, Helmut, 67065 Ludwigshafen, DE  
BERTLEFF, Werner, 68519 Viernheim, DE

KERBER, Michael, 69469 Weinheim, DE

SPANG, Peter, 66386 St Ingbert, DE

BAUR, Richard, 67112 Mutterstadt, DE

GOMEZ, Marcos, 69117 Heidelberg, DE

**C08F 30/08** → (51) C08L 75/04

**C08F 32/00** → (51) C07F 9/00

**C08F 36/00** → (51) B29B 17/00

**C08F 220/24** → (51) C08F 226/06

(51) **C08F 226/06** (11) **0 940 414 B1**  
C08F 220/24 G02B 1/04

(25) En (26) En

(21) 99102899.4 (22) 04.03.1999

(84) DE FR GB IE IT

(43) 08.09.1999

(30) 06.03.1998 JP 7314698

(54) • Material für Okularlinse und Verfahren zu deren Herstellung

• Ocular lens material and process for producing the same

• Matériau pour lentilles oculaires et procédé de sa préparation

(73) KURARAY CO., LTD., 1621 Sakazu, Kurashiki-City Okayama Prefecture 710, JP

(72) Takashi, Makabe, c/o Kuraray Co., Ltd, Kurashiki-City, Okayama-Pref., JP

Ikuo, Omura, c/o Kuraray Co., Ltd, Kurashiki-City, Okayama-Pref., JP

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**C08F 283/06** → (51) C09J 4/06

**C08F 283/12** → (51) C08L 75/04

**C08F 290/04** → (51) G02B 1/04

**C08F 290/06** → (51) C08L 75/04

(51) **C08F 297/04** (11) **1 013 683 B1**  
(25) En (26) En

(21) 99124793.3 (22) 14.12.1999

(84) DE ES FR GB IT NL

(43) 28.06.2000

(30) 21.12.1998 US 113100 P

(54) • Styrol-Butadien Blockcopolymer

• Styrene-butadiene block copolymer

• Polymère bloc styrène-butadiène

(73) THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY, 1144 East Market Street, Akron, Ohio 44316-0001, US

(72) Zambelli, Adolfo, Orignano 84081, Baronissi, IT  
Grassi, Alfonso, 84123 Salerno, IT

Caprio, Michela, 83100 Avellino, IT

Bowen, Daniel Edward III, Munroe Falls, Ohio 44262, US

(74) Kutsch, Bernd, Goodyear S.A. Patent Department, 7750 Colmar-Berg, LU

**C08F 299/08** → (51) C08L 75/04

**C08G 18/38** → (51) C07C 237/06

**C08G 18/38** → (51) C09D 11/00

**C08G 18/61** → (51) C08L 75/04

(51) **C08G 59/08** (11) **0 933 385 B1**  
C08L 63/04 H05K 1/03

(25) En (26) En

(21) 99100716.2 (22) 15.01.1999

(84) DE FR GB NL

(43) 04.08.1999

(30) 29.01.1998 JP 1683998

(54) • Flammenhemmendes Exoxidharz für Leiterplatte, sowie dieses verwendendes Prepreg und Metallfolien-Schichtstoff  
• Flame retardant epoxy resin for printed board, prepreg, and metal foil clad laminate using the same

• Résine époxy résistante aux flammes pour un panneau à circuit imprimé, prepreg et laminés recouverts d'une feuille de métal utilisant l'adite

(73) Hitachi Chemical Company, Ltd., 1-1, 2-chome, Nishishinjuku Shinjuku-ku, Tokyo 163-0449, JP

(72) Takano, Nozomu, Yuuki-shi, Ibaraki 307-0001, JP  
Arata, Michitoshi, Shimodate-shi, Ibaraki 308-0854, JP

Murai, Hikari, Shimodate-shi, Ibaraki 308-0854, JP

Takeda, Yoshiyuki, Shimodate-shi, Ibaraki 308-0854, JP

(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

**C08G 59/14** → (51) C09D 201/06

**C08G 59/18** → (51) C08J 5/04  
**C08G 59/24** → (51) C09J 163/00  
**C08G 59/40** → (51) C08L 83/04

(51) **C08G 59/42** (11) **1 090 942 B1**  
H01L 23/29 C08L 63/00  
(25) En (26) En  
(21) 00121877.5 (22) 06.10.2000  
(84) BE DE FR GB IT NL  
(43) 11.04.2001  
(30) 06.10.1999 JP 28588299  
11.08.2000 JP 2000244064

(54) • Harzzusammensetzung zur Einkapselung von Halbleitern, Halbleiteranordnungen die diese enthalten und Verfahren für die Herstellung von diesen Halbleiteranordnungen  
• Resin composition for semiconductor encapsulation, semiconductor device comprising the same and process for the production of semiconductor device using the same  
• Composition à base de résine pour l'encapsulation de semi-conducteurs, dispositifs semi-conducteurs les contenant et procédé de préparation de ces dispositifs semi-conducteurs  
(73) NITTO DENKO CORPORATION, 1-2, Shimohozumi 1-chome Ibaraki-shi, Osaka, JP  
(72) Harada, Tadaaki, Ibaraki-shi, Osaka, JP  
Hosokawa, Toshitsugu, Ibaraki-shi, Osaka, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**C08G 59/68** → (51) C08L 83/04  
**C08G 61/08** → (51) B01J 32/00

(51) **C08G 63/08** (11) **1 122 275 B1**  
C08J 11/18  
// C08L1:02  
(25) En (26) En  
(21) 01102054.2 (22) 30.01.2001  
(84) DE FR GB  
(43) 08.08.2001  
(30) 31.01.2000 JP 2000022763  
12.09.2000 JP 2000276773

(54) • Aliphatischer Polyester, Verfahren zu seiner Herstellung und Methode zum Recycling von Cellulose  
• Aliphatic polyester, method for manufacturing aliphatic polyester, and method for recycling cellulose  
• Polyester aliphatique, procédé pour sa préparation et méthode de recyclage de la cellulose  
(73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Minami, Masato, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **C08G 63/183** (11) **1 082 375 B1**  
C08G 63/78  
// C08L67:02  
(25) En (26) En  
(21) 99911523.1 (22) 25.03.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(43) 14.03.2001  
(86) AU 1999/000208 25.03.1999  
(87) WO 1999/050332 1999/40 07.10.1999  
(30) 27.03.1998 AU PP261498  
(54) • VERBESSERTE UMSETZUNG VON VERUNREINIGTEM POLYETHYLENTEREPHTHALAT

IN UNVERUNREINIGTEM POLYETHYLENTEREPHTHALAT  
• IMPROVED CONVERSION OF CONTAMINATED POLYETHYLENE TEREPHTHALATE TO DECONTAMINATED POLYBUTYLENE TEREPHTHALATE  
• CONVERSION AMELIOREE DE POLYETHYLENE TEREPHTHALATE CONTAMINE EN POLYBUTYLENE TEREPHTHALATE DECONTAMINE  
(73) Petrecycle Pty Ltd, Level 2, 90 William Street, Melbourne, Victoria 3000, AU  
(72) WEST, Simon, Michael, Williamstown, VIC 3016, AU  
(74) Guerre, Dominique, et al, Cabinet Germain et Maureau, 12, rue Boileau, BP 6153, 69466 Lyon Cedex 06, FR

**C08G 63/183** → (51) B32B 27/36

(51) **C08G 63/40** (11) **1 229 064 B1**  
C07C 51/10  
(25) En (26) En  
(21) 01300879.2 (22) 31.01.2001  
(84) BE DE FR GB NL  
(43) 07.08.2002  
(54) • Verfahren zur Herstellung eines Polyesters  
• Process for the preparation of a polyester  
• Procédé pour la préparation d'un polyester

(73) COUNCIL OF SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH, Rafi Marg, New Delhi 100 001, IN  
(72) Kelkar, Ashutosh Anant, Maharashtra, IN  
Kulkarni, Shrikant Madhukar, Maharashtra, IN  
Chaudhari, Raghunath Vitthal, Maharashtra, IN  
(74) Manaton, Ross Timothy, et al, Bromhead Johnson, Kingsbourne House, 229-231 High Holborn, London WC1V 7DP, GB

(51) **C08G 63/685** (11) **0 718 339 B1**  
C09D 167/00  
(25) En (26) En  
(21) 95119723.5 (22) 14.12.1995  
(84) BE DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 26.06.1996  
(30) 21.12.1994 US 361245

(54) • Carbamat-funktionelles Polyester Polymer oder Oligomer mit hängenden Carbamat-Gruppen  
• Carbamate-functional polyester polymer or oligomer having pendant carbamate groups  
• Polymère ou oligomère de polyester à fonction carbamate ayant des groupes carbamates pendants  
(73) BASF CORPORATION, 3000 Continental Drive North, Mount Olive, New Jersey 07828-1234, US  
(72) Menovcik, Gregory G., Farmington Hills, Michigan 48334, US  
Ohrbom, Walter H., Commerce Township, Michigan 48382, US  
(74) Münch, Volker, Dr., et al, Dres. Fitzner & Münch Rechts- und Patentanwälte Lintorfer Strasse 10, 40878 Ratingen, DE

**C08G 63/78** → (51) C08G 63/183

**C08G 64/40** → (51) B29B 9/06

(51) **C08G 65/00** (11) **0 889 925 B1**  
B01D 71/32 B01D 67/00  
C09D 171/02 C08J 9/28  
G02B 1/04  
(25) En (26) En  
(21) 97915404.4 (22) 20.03.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 13.01.1999  
(86) EP 1997/001409 20.03.1997  
(87) WO 1997/035905 1997/42 02.10.1997  
(30) 27.03.1996 PCT/EP96/01340  
04.04.1996 AU PN914596  
20.03.1997 EP 96810644  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON PORÖSEN POLYMEREN UNTER ANWENDUNG EINES PORENBILDENDES AGENS  
• PROCESS FOR MANUFACTURE OF A POROUS POLYMER BY USE OF A POROGEN  
• PROCEDE DE FABRICATION D'UN POLYMERE POREUX AU MOYEN D'UN POROGENE  
(73) Novartis AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel, CH  
(84) BE CH LI DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE  
(73) COMMONWEALTH SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH ORGANISATION, Limestone Avenue, Campbell, ACT 2612, AU  
Novartis Pharma GmbH, Brunner Strasse 59, 1230 Wien, AT  
(84) AT  
(72) CHAOUK, Hassan, Brighton, VIC 3186, AU  
MEIJS, Gordon, Francis, Murrumbeena, VIC 3163, AU  
(74) Grubb, Philip William, et al, Novartis AG, Corporate Intellectual Property, Lichtstrasse 35, 4002 Basel, CH

(51) **C08G 65/10** (11) **0 903 364 B1**  
B01J 27/26 B01J 31/06  
(25) En (26) En  
(21) 98118222.3 (22) 15.12.1994  
(84) AT BE CH DE DK FR GB GR IE IT LI NL SE  
(43) 24.03.1999  
(30) 23.12.1993 US 173290  
01.12.1994 US 345644

(54) • Doppelmetallkatalysatoren zur Herstellung von Polyolen  
• Double metal cyanide for polyol synthesis  
• Catalyseurs de cyanure de métal de double et leur usage dans la production de polyols  
(73) BAYER ANTWERPEN N.V., Haven 507, Scheldelaan 420, 2040 Antwerpen, BE  
(72) Le-Khac, Bi, West Chester, PA 19382, US  
(74) Colmer, Stephen Gary, et al, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB  
(62) 94309379.9 / 0 659 798

**C08G 65/22** → (51) C08L 71/02  
**C08G 65/336** → (51) C08L 83/04

(51) **C08G 73/10** (11) **0 866 085 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98301724.5 (22) 09.03.1998  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 23.09.1998  
(30) 17.03.1997 US 818987

(54) • Verfahren zur Herstellung von Polyetherimiden mit Addition von macrocyclischen Polyetherimidoligomeren  
• Polyetherimide preparation method including addition of macrocyclic polyetherimide oligomers  
• Méthode de préparation de polyétherimide comprenant l'addition d'oligomères macrocycliques de polyétherimide  
(73) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US  
(72) Schmidhauser, John Christopher, Schenectady, New York 12309, US

(74) Szary, Anne Catherine, Dr., et al, London Patent Operation General Electric International, Inc. 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB

---

**C08G 77/42** → (51) C08L 75/04

---

**C08G 79/02** → (51) A61L 33/06

---

**C08G 81/00** → (51) C08L 101/00

---

**C08H 5/04** → (51) C10B 53/02

---

(51) **C08J 3/03** (11) **0 995 772 B1**  
// C09J7/02

(25) En (26) En

(21) 99120615.2 (22) 18.10.1999

(84) DE IT

(43) 26.04.2000

(30) 22.10.1998 JP 30089198

(54) • *Wässrige Polymerdispersion, Verfahren zu ihrer Herstellung, und wässriges Trennmittel*  
• *Aqueous polymer dispersion, production process therefor, and aqueous release agent*  
• *Dispersion polymère aqueuse, procédé pour sa production et agent antiadhésif aqueux*

(73) Nippon Shokubai Co., Ltd., 1-1, Koraihashi 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0043, JP

(72) Nikaya, Toshiki, Kobe-shi, Hyogo 658-0083, JP Akasaki, Ichimoto, Otsu-shi, Shiga 520-0248, JP

(74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE

---

(51) **C08J 3/03** (11) **1 117 728 B1**  
C08J 3/07 C08L 63/00  
C08L 71/02

(25) En (26) En

(21) 99934681.0 (22) 12.07.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 25.07.2001

(86) EP 1999/004925 12.07.1999

(87) WO 2000/004077 2000/04 27.01.2000

(30) 17.07.1998 US 116922

(54) • *WÄSSRIGE EPOXIDHARZDISPERSIONEN UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG*  
• *AQUEOUS DISPERSIONS OF EPOXY RESINS AND A PROCESS TO PREPARE THEM*  
• *DISPERSIONS AQUEUSES DE RESINES EPOXYDES ET PROCEDE DE PREPARATION CORRESPONDANT*

(73) Resolution Research Nederland B.V., Vondelingenweg 601, 3196 KK Vondelingenplaat RT, NL

(72) ELMORE, Jimmy, D., Houston, TX 77079, US GALGOCl, Ernest, Charles, Jr., Sugar Land, TX 77479, US HENNING, Richard, William, Jr., Sealy, TX 77474, US MAKSYMOWSKI, Vincent, James, Pearland, TX 77584, US

(74) van der Straaten, Jan Anthony, et al, Resolution Research Nederland B.V. Intellectual Property Section c/o Resolution Research Belgium S.A. Avenue Jean Monnet 1, 1348 Ottignies-Louvain-la-Neuve, BE

---

**C08J 3/07** → (51) C08J 3/03

---

**C08J 3/12** → (51) B29B 9/06

---

**C08J 3/16** → (51) B29B 9/06

(51) **C08J 3/205** (11) **1 074 577 B1**  
A61K 7/32 C08K 3/24  
// C08L83:06

(25) En (26) En

(21) 99309395.4 (22) 24.11.1999

(84) DE FR GB

(43) 07.02.2001

(30) 26.07.1999 US 361352

(54) • *Verfahren zur Herstellung von Lösungen von Antitranspirantsalzen in Silikonlösemitteln*  
• *Process to produce solutions of antiperspirant salts in silicone solvents*  
• *Procede de production des solutions des sels d'antiperspirant avec des solvants de silicone*

(73) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US

(72) Nye, Susan Adams, Feura Bush, New York 12067, US

(74) Szary, Anne Catherine, Dr., et al, London Patent Operation General Electric International, Inc. 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB

---

(51) **C08J 3/22** (11) **1 208 138 B1**  
C08L 27/12  
// C08F265:06

(25) En (26) En

(21) 99968852.6 (22) 19.11.1999

(84) DE GB NL

(43) 29.05.2002

(86) US 1999/027506 19.11.1999

(87) WO 2001/010937 2001/07 15.02.2001

(30) 09.08.1999 US 371070

(54) • *POLYMERE ZUSAMMENSETZUNG*  
• *POLYMERIC COMPOSITIONS*  
• *COMPOSITIONS POLYMERES*

(73) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US

(72) EIAN, Gilbert, L., Saint Paul, MN 55133-3427, US LUDWIG, Bret, W., Saint Paul, MN 55133-3427, US ANDRUS, Milton, H., Jr., Saint Paul, MN 55133-3427, US

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

---

**C08J 3/24** → (51) C08L 101/00

---

**C08J 5/00** → (51) C08L 75/04

---

(51) **C08J 5/04** (11) **0 819 723 B1**  
C08J 5/24 C08G 59/18  
C08L 63/00 C08J 5/18

(25) Ja (26) En

(21) 97901813.2 (22) 31.01.1997

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE

(43) 21.01.1998

(86) JP 1997/000250 31.01.1997

(87) WO 1997/028210 1997/34 07.08.1997

(30) 02.02.1996 JP 4048396

(54) • *HARZZUSAMMENSETZUNG FÜR FASERVERSTÄRKTE VERBUNDWERKSTOFFE UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG, PREPEGS, FASERVERSTÄRKTE VERBUNDWERKSTOFFE UND WABENSTRUKTUREN*  
• *RESIN COMPOSITIONS FOR FIBER-REINFORCED COMPOSITE MATERIALS AND PROCESSES FOR PRODUCING THE SAME, PREPREGS, FIBER-REINFORCED COMPOSITE MATERIALS, AND HONEYCOMB STRUCTURES*

• *COMPOSITIONS DE RESINES POUR MATERIAUX COMPOSITES A RENFORT DE FIBRES ET LEURS PROCEDES DE FABRICATION, PRE-IMPREGNES, COMPOSITES A RENFORT DE FIBRES, ET STRUCTURES EN NIDS D'ABEILLES*

(73) TORAY INDUSTRIES, INC., 2-1, Nihonbashi Muromachi 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8666, JP

(72) KISHI, Hajime Residence Oguri 401, Ehime 790, JP HAYASHI, Masahiko, Ehime 799-31, JP HIGASHI, Toshiaki, Ehime 790-02, JP ODAGIRI, Nobuyuki, Ehime 790, JP

(74) Coleiro, Raymond, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

---

(51) **C08J 5/12** (11) **0 787 763 B1**  
// C08L33:12

(25) Fr (26) Fr

(21) 97400087.9 (22) 16.01.1997

(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL

(43) 06.08.1997

(30) 31.01.1996 FR 9601119

(54) • *Klebstoffzusammensetzung für Methacrylat-Copolymer*  
• *Adhesive composition for (meth)acrylate copolymers*  
• *Composition adhésive pour matériaux en (co)-polymère (méth)acrylique*

(73) Atofina, 4/8 Cours Michelet, 92800 Puteaux, FR

(72) Bruneau, Jean-Michel, 27140 Gisors, FR Heim, Philippe, 64000 Pau, FR Magne, Jacques, 27140 Gisors, FR

(74) Granet, Pierre, Atofina, Département Propriété Industrielle, 4-8, cours Michelet, La Défense 10, 92091 Paris La Défense Cedex, FR

---

(51) **C08J 5/18** (11) **0 947 545 B1**  
// C08L23:02

(25) Ja (26) En

(21) 98943069.9 (22) 21.09.1998

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 06.10.1999

(86) JP 1998/004241 21.09.1998

(87) WO 1999/021914 1999/18 06.05.1999

(30) 23.10.1997 JP 30928097

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER HOCHDURCHLÄSSIGEN MITROPORÖSEN POLYOLEFINISCHE FOLIE*  
• *PROCESS FOR PREPARING HIGHLY PERMEABLE MICROPOROUS POLYOLEFIN FILM*  
• *PROCEDE DE PREPARATION D'UN FILM POLYOLEFINIQUE MICROPOREUX HAUTE-MENT PERMEABLE*

(73) Tonen Chemical Corporation, 1-39 Hiroo 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo 150-8410, JP

(72) KAIMAI, Norimitsu, Tonen Chemical Corporation, Kawasaki-shi, Kanagawa 210-0865, JP TAKITA, Kotaro, Tonen Chemical Corporation, Kawasaki-shi, Kanagawa 210-0865, JP KONO, Koichi, Tonen Chemical Corporation, Kawasaki-shi, Kanagawa 210-0865, JP FUNAOKA, Hidehiko, Tonen Chemical Corporation, Kawasaki-shi, Kanagawa 210-0865, JP

(74) Calamita, Roberto, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

---

**C08J 5/18** → (51) C08J 5/04

---

**C08J 5/18** → (51) C08L 79/00

---

**C08J 5/24** → (51) C08J 5/04

<b>C08J 9/28</b> → (51) C08G 65/00			
<b>C08J 11/10</b> → (51) B29B 17/00			
<b>C08J 11/18</b> → (51) C08G 63/08			
<b>C08K 3/00</b> → (51) C07F 5/00			
<b>C08K 3/22</b> → (51) C08L 69/00			
<b>C08K 3/24</b> → (51) C08J 3/205			
(51) <b>C08K 3/32</b> (11) <b>1 060 209 B1</b> B29C 43/30 B32B 31/30 B29C 45/14 B29C 45/16			
(25) De (26) De			
(21) 98964468.7 (22) 02.12.1998			
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE			
(43) 20.12.2000			
(86) EP 1998/007749 02.12.1998			
(87) WO 1999/029766 1999/24 17.06.1999			
(30) 05.12.1997 DE 19753972 25.03.1998 DE 19813001			
(54) • <i>VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON OBERFLÄCHENHARTEN, IM "FILM-INSERT-MOULDING"-VERFAHREN HANDHABBAREN, BEIDSEITIG HOCHGLÄNZENDEN, GELKÖR-PERFREIEN PMMA-FOLIEN</i>			
• <i>METHOD FOR PRODUCING SURFACE-HARDENED PMMA FILMS WHICH ARE HIGHLY GLOSSY ON BOTH SIDES, FREE OF GEL BODIES AND CAN BE MANIPULATED IN THE "FILM-INSERT-MOULDING" METHOD</i>			
• <i>PROCEDE POUR PRODUIRE DES FILMS DE PMMA DURCIS EN SURFACE, EXTREME-MENT BRILLANTS SUR LES DEUX FACES, EXEMPTS DE CORPS GELIFIANTS, ET MANIPULABLES SELON LE PROCEDE DE "SURMOULAGE DU FILM"</i>			
(73) Röhm GmbH & Co. KG, Kirschenallee, 64293 Darmstadt, DE			
(72) NUMRICH, Uwe, D-64331 Weiterstadt, DE HOFMANN, Klaus, D-64347 Griesheim, DE KAUBE, Peter, D-64380 Rossdorf, DE SCHMIDT, Horst, D-64342 Seeheim-Jugenheim, DE VETTER, Heinz, D-64380 Rossdorf, DE			
<b>C08K 3/34</b> → (51) C08L 101/00			
<b>C08K 3/36</b> → (51) C08L 21/00			
<b>C08K 5/10</b> → (51) C08L 83/04			
<b>C08K 5/11</b> → (51) C08L 21/00			
(51) <b>C08K 5/15</b> (11) <b>1 161 489 B1</b> A61L 27/34 A61F 2/30 C08L 23/04			
(25) En (26) En			
(21) 00909859.1 (22) 17.02.2000			
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE			
(43) 12.12.2001			
(86) SE 2000/000314 17.02.2000			
(87) WO 2000/049079 2000/34 24.08.2000			
(30) 17.02.1999 SE 9900519			
(54) • <i>VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON MIT ANTIOXIDANT GEDOPTEM UHMWPE UND DAR AUS HERGESTELLTES IMPLANTAT</i>			
• <i>A METHOD FOR THE PREPARATION OF UHMWPE DOPED WITH AN ANTIOXIDANT AND AN IMPLANT MADE THEREOF</i>			
• <i>PROCEDE DE PREPARATION D'UN PEHPM DOPE AVEC UN ANTIOXYDANT ET IMPLANT FAIT DE CE PEHPM</i>		(30)	12.02.1998 JP 4624298 27.03.1998 JP 10010998 14.05.1998 JP 15054998 21.10.1998 JP 31835398
(73) Bone Support AB, Brobyggargatan 4, 290 10 Tollarp, SE		(54)	• <i>Formmasse zur Herstellung von Gegenständen aus Cellulosefasern und Verfahren zu deren Herstellung</i>
(72) LIDGREN, Lars, S-227 32 Lund, SE BENGTTSSON, Peter, S-412 65 Göteborg, SE SJOVALL, Peter, S-435 37 Mölnlycke, SE WESSLEN, Bengt, S-245 44 Staffanstorp, SE			• <i>Molding compound for articles including a cellulose fiber and a method for molding the same</i>
(74) Petri, Stellan, et al, Ström & Gulliksson AB Box 41 88, 203 13 Malmö, SE			• <i>Masse à mouler pour la fabrication d'articles à base de fibres de cellulose et procédé de moulage</i>
<b>C08K 5/19</b> → (51) C08L 69/00			
<b>C08K 5/372</b> → (51) H01B 3/44			
<b>C08K 5/375</b> → (51) C08K 5/526			
(51) <b>C08K 5/526</b> (11) <b>0 943 654 B1</b> C08K 5/375 C07F 9/145			
(25) De (26) De			
(21) 99104819.0 (22) 11.03.1999			
(84) BE CH DE ES FR GB IT LI NL			
(43) 22.09.1999			
(30) 20.03.1998 DE 19812224			
(54) • <i>Oligomeres Stabilisatorgemisch</i>			
• <i>Mixture of oligomeric stabilizers</i>			
• <i>Mélange de stabilisateurs oligomériques</i>			
(73) Clariant GmbH, Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE			
(72) Stährfeldt, Thomas Dr., 79576 Weil am Rhein, DE Lichtblau, Alexander Dr., 86154 Augsburg, DE Pfahler, Gerhard Dr., 82223 Eichenau, DE Gaa, Karl Dr., 89349 Burtenbach, DE			
<b>C08K 5/541</b> → (51) C08L 83/04			
<b>C08K 5/57</b> → (51) C08L 69/00			
(51) <b>C08K 9/04</b> (11) <b>1 345 989 B1</b> (25) En (26) En			
(21) 01984870.4 (22) 19.12.2001			
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR			
(43) 24.09.2003			
(86) EP 2001/015056 19.12.2001			
(87) WO 2002/051926 2002/27 04.07.2002			
(30) 27.12.2000 EP 00128502			
(54) • <i>VERWENDUNG EINER NANO-FÜLLSTOFF ENTHALTENDEN POLYOLEFINZUSAMMENSETZUNG FÜR DIE HERSTELLUNG VON VERBESSERTEN GEGENSTÄNDEN</i>			
• <i>USE OF A NANOFILLER-CONTAINING POLYOLEFIN COMPOSITION FOR THE PRODUCTION OF IMPROVED ARTICLES</i>			
• <i>UTILISATION D'UNE COMPOSITION POLYOLEFINIQUE CONTENANT UNE NANOCHARGE DANS LA FABRICATION D'ARTICLES AMELIORES</i>			
(73) Borealis GmbH, Danubiastrasse 21-25, 2323 Schwechat-Mannswörth, AT			
(72) MOTHÄ, Dharmini, Kshama, Josephine, Fin-00980 Helsinki, FI			
(74) VA TECH Patente GmbH & Co, Stahlstrasse 21a, 4031 Linz, AT			
<b>C08K 13/02</b> → (51) C08L 69/00			
(51) <b>C08L 1/00</b> (11) <b>0 936 245 B1</b> B29C 33/38 B27N 3/04			
(25) En (26) En			
(21) 99101701.3 (22) 09.02.1999			
(84) DE FI FR GB IT NL SE			
(43) 18.08.1999			
(73) Daiho Industrial Co., Ltd, 1-3-7, Dainichi-cho, Moriguchi-shi, Osaka 570-0003, JP			
(72) Ueda, Seiichi, Moriguchi-shi, Osaka 570-0003, JP Higaki, Seio, Moriguchi-shi, Osaka 570-0003, JP Sudo, Manabu, Moriguchi-shi, Osaka 570-0003, JP Yagi, Kousuke, Moriguchi-shi, Osaka 570-0003, JP Funaki, Masahiko, Moriguchi-shi, Osaka 570-0003, JP			
(74) Jung HML Patentanwälte, Schraudolphstrasse 3, 80799 München, DE			
(51) <b>C08L 21/00</b> (11) <b>0 928 810 B1</b> C08K 3/36 B60C 1/00 C08K 5/11			
(25) En (26) En			
(21) 98310597.4 (22) 22.12.1998			
(84) DE FR GB			
(43) 14.07.1999			
(30) 24.12.1997 JP 35541297			
(54) • <i>Reifenlaufflächenzusammensetzung</i>			
• <i>Rubber composition for a tyre tread</i>			
• <i>Composition pour bande de roulement d'un pneumatique</i>			
(73) Sumitomo Rubber Industries Ltd., 6-9, Wakinohama-cho, 3-chome, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo-ken, JP			
(72) Komatsuki, Masato, Utsunomiya-shi, Tochigi-ken, JP Tsumori, Isamu, Minami-tsukaguchi Park Hills 303, Amagasaki-shi, Hyogo-ken, JP Kunisawa, Tetsuya, Akashi-shi, Hyogo-ken, JP			
(74) Manitz, Finsterwald & Partner, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE			
<b>C08L 23/04</b> → (51) C08K 5/15			
<b>C08L 23/06</b> → (51) H01B 3/44			
<b>C08L 23/10</b> → (51) B32B 27/32			
<b>C08L 23/12</b> → (51) B32B 27/32			
<b>C08L 23/16</b> → (51) B32B 27/32			
<b>C08L 25/06</b> → (51) C08L 53/02			
<b>C08L 27/12</b> → (51) C08J 3/22			
<b>C08L 29/04</b> → (51) B29B 9/06			
(51) <b>C08L 33/06</b> (11) <b>0 896 984 B1</b> C08L 33/14 C09J 7/02			
(25) De (26) De			
(21) 98113436.4 (22) 18.07.1998			
(84) AT CH DE ES FR GB IT LI NL SE			
(43) 17.02.1999			
(30) 12.08.1997 DE 19734835			
(54) • <i>Haftklebstoff mit Nachvernetzungspotential</i>			
• <i>adhesive with a potential of post-curing</i>			
• <i>adhésive avec un potentiel de post-réticulation</i>			
(73) Lohmann GmbH & Co. KG, Irlicher Strasse 55, 56567 Neuwied, DE			

- (72) Pahl, Andreas, Dr., 56567 Neuwied, DE  
Röser, Heinz-Josef, 56294 Gappenhach, DE
- (74) Flaccus, Rolf-Dieter, Dr., Patentanwalt Bussardweg 10, 50389 Wesseling, DE
- 
- C08L 33/08** → (51) C07F 9/09
- 
- C08L 33/08** → (51) C08L 69/00
- 
- C08L 33/10** → (51) C07F 9/09
- 
- C08L 33/12** → (51) C08L 69/00
- 
- C08L 33/14** → (51) C08L 33/06
- 
- (51) **C08L 53/02** (11) **1 062 275 B1**  
C08L 25/06  
// (C08L25/06, 53:02), C08L53:02, (C08L53/02, 25:06), C08L53:02
- (25) De (26) De  
(21) 99913216.0 (22) 03.03.1999
- (84) BE DE FR GB IT  
(43) 27.12.2000  
(86) EP 1999/001364 03.03.1999  
(87) WO 1999/046330 1999/37 16.09.1999  
(30) 10.03.1998 DE 19810141
- (54) • POLYMERMISCHUNGEN AUS STYROLPOLYMEREN  
• POLYMER MIXTURES COMPRISED OF STYRENE POLYMERS  
• MELANGES POLYMERES CONSTITUES DE POLYMERES DE STYRENE
- (73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) KNOLL, Konrad, D-67069 Ludwigshafen, DE  
NIESSNER, Norbert, D-67159 Friedelsheim, DE  
WÜNSCH, Josef, D-67105 Schifferstadt, DE  
GAUSEPOHL, Hermann, D-67112 Mutterstadt, DE
- 
- C08L 63/00** → (51) C08G 59/42
- 
- C08L 63/00** → (51) C08J 3/03
- 
- C08L 63/00** → (51) C08J 5/04
- 
- C08L 63/00** → (51) C08L 79/00
- 
- C08L 63/04** → (51) C08G 59/08
- 
- (51) **C08L 67/02** (11) **1 123 349 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99952479.6 (22) 01.10.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 16.08.2001  
(86) EP 1999/007265 01.10.1999  
(87) WO 2000/020501 2000/15 13.04.2000  
(30) 01.10.1998 DE 19845289
- (54) • UNVERSTÄRKTE THERMOPLASTISCHE FORMMASSEN  
• NON-REINFORCED THERMOPLASTIC MOULDING MATERIALS  
• MATIERES MOULABLES THERMOPLASTIQUES NON RENFORCEES
- (73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) FISCHER, Michael, D-67056 Ludwigshafen, DE  
KNOLL, Manfred, D-67591 Wachenheim, DE  
GINSS, Christophe, F-67120 Wolxheim, FR  
BERZ, Stephan, D-60529 Frankfurt, DE
- (74) Isenbruck, Günter, Dr., et al, Isenbruck, Bösl, Hörschler, Wichmann, Huhn, Patentanwälte Theodor-Heuss-Anlage 12, 68165 Mannheim, DE
- 
- (51) **C08L 69/00** (11) **0 736 574 B1**  
C08L 33/12 C08K 3/22  
C08K 5/57 C08K 5/19  
C08K 13/02 C08L 33/08  
// (C08L33/12, 69:00), (C08L69/00, 33:12)
- (25) En (26) En  
(21) 96302276.9 (22) 29.03.1996
- (84) BE DE ES FR GB IT NL  
(43) 09.10.1996  
(30) 08.04.1995 JP 10832195
- (54) • Thermoplastische Harzmasse enthaltend Karbonatharz und Acrylharz  
• Thermoplastic resin composition comprising carbonate and acrylic resin  
• Composition résineuse thermoplastique contenant des résines de carbonate et d'acrylique
- (73) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US
- (72) Saito, Akihiro, Utsunomiya City, Tochigi Pref., JP  
Kitamura, Takuro, Moka City, Tochigi 321-43, JP  
Nagai, Takashi, Utsunomiya City, Tochigi Prefecture 321, JP  
Pan, Wie-Han, Evansville, Indiana 47712, US  
McCloskey, Patrick Joseph, Watervliet, New York 12189, US
- (74) Szary, Anne Catherine, Dr., et al, London Patent Operation General Electric International, Inc. 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB
- 
- (51) **C08L 69/00** (11) **1 287 073 B1**  
// C08L69:00, C08L69:00
- (25) En (26) En  
(21) 01929032.9 (22) 28.03.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 05.03.2003  
(86) US 2001/040399 28.03.2001  
(87) WO 2001/083615 2001/45 08.11.2001  
(30) 01.05.2000 US 561869
- (54) • KLARE POLYCARBONATMISCHUNGEN  
• CLEAR POLYCARBONATE BLENDS  
• MELANGES DE POLYCARBONATES TRANS-PARENTS
- (73) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US
- (72) WISNUDEL, Marc, Brian, Clifton Park, NY 12065, US  
DRIS, Irene, Clifton Park, NY 12065, US  
DAVIS, Gary, Charles, Albany, NY 12205, US  
HARIHARAN, Ramesh, Malden MA 02148-2077, US
- (74) Szary, Anne Catherine, Dr., London Patent Operation General Electric International, Inc. 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB
- 
- (51) **C08L 71/02** (11) **1 057 869 B1**  
H01M 10/40 C08G 65/22  
H01B 1/12
- (25) Ja (26) En  
(21) 99959823.8 (22) 15.12.1999
- (84) DE DK FR GB  
(43) 06.12.2000  
(86) JP 1999/007039 15.12.1999  
(87) WO 2000/036017 2000/25 22.06.2000  
(30) 17.12.1998 JP 35882598
- (54) • IONENLEITENDER POLYMERELECTROLYT  
• COMPOSITION FOR IONICALLY CONDUCTIVE POLYELECTROLYTE AND IONICALLY CONDUCTIVE SOLID POLYELECTROLYTE  
• COMPOSITION POUR POLYELECTROLYTE CONDUCTEUR PAR MIGRATION DES IONS ET POLYELECTROLYTE SOLIDE CONDUCTEUR PAR MIGRATION DES IONS
- (73) Nisshinbo Industries, Inc., 31-11, Nihonbashi Ningyocho 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-0013, JP
- 
- (72) SATO, Takaya, Tokyo Res. Ctr, Nisshinbo Ind., Inc., Tokyo 123-0843, JP
- (74) Stuart, Ian Alexander, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- 
- C08L 71/02** → (51) C08J 3/03
- 
- (51) **C08L 75/04** (11) **1 197 782 B1**  
C08L 83/10 C08G 77/42  
C08G 18/61 G02C 7/04  
A61L 27/14 A61F 2/16  
C08J 5/00 C08F 290/06  
C08F 2/48 G02B 1/04  
C08F 30/08 C08F 283/12  
C08F 299/08 A61L 27/00  
// C08L55:00
- (25) Ja (26) En  
(21) 01914186.0 (22) 21.03.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 17.04.2002  
(86) JP 2001/002221 21.03.2001  
(87) WO 2001/071415 2001/39 27.09.2001  
(30) 22.03.2000 JP 2000079862
- (54) • MATERIAL FÜR EINE OKULARLINSE  
• MATERIAL FOR OCULAR LENS  
• MATIERE POUR LENTILLE OCULAIRE
- (73) MENICON CO., LTD., 21-19, Aoi 3-chome, Naka-ku, Nagoya-shi, Aichi 460-0006, JP
- (72) BABA, Masaki, Kasugai-shi, Aichi 487-0032, JP  
WATANABE, Tsuyoshi, Kasugai-shi, Aichi 487-0032, JP  
NAKADA, Kazuhiko, Kasugai-shi, Aichi 487-0032, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE
- 
- (51) **C08L 79/00** (11) **0 992 543 B1**  
C08L 63/00 C08J 5/18  
// (C08L79/00, 63:00), (C08L63/00, 79:00)
- (25) En (26) En  
(21) 99119461.4 (22) 30.09.1999
- (84) DE FR GB  
(43) 12.04.2000  
(30) 30.09.1998 JP 27743898
- (54) • Filmförmiges Einkapselungsmaterial für elektronische Teile  
• Film-shaped encapsulating agent for electronic parts  
• Agent d'encapsulation en forme de film pour composants électroniques
- (73) Nisshinbo Industries, Inc., 31-11, Nihonbashi Ningyocho 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8650, JP
- (72) Imashiro, Yasuo, c/oNisshinbo Ind., Inc. Tokyo, Tokyo 123-0843, JP  
Ito, Takahiko, c/oNisshinbo Ind., Inc. Tokyo, Tokyo 123-0843, JP  
Tomita, Hideshi, c/oNisshinbo Ind., Inc. Tokyo, Tokyo 123-0843, JP  
Nakamura, Norimasa, c/oNisshinbo Ind., Inc. Tokyo, Tokyo 123-0843, JP
- (74) Laufhütte, Dieter, Dr.-Ing., et al, Lorenz-Seidler-Gossel Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE
- 
- (51) **C08L 83/04** (11) **1 090 960 B1**  
C08L 101/00 C08K 5/10  
C08K 5/541 C08G 59/40  
C08G 59/68 C08G 65/336
- (25) Ja (26) En  
(21) 00911285.5 (22) 22.03.2000
- (84) DE FR GB



- (43) 11.04.2001  
(86) JP 2000/001750 22.03.2000  
(87) WO 2000/056817 2000/39 28.09.2000  
(30) 24.03.1999 JP 7953399  
(54) • HÄRTBARE ZWEIKOMPONENTEN-ZUSAMMENSETZUNG UND HÄRTUNGSMITTEL DAFÜR  
• TWO-PACK TYPE CURABLE COMPOSITION AND HARDENER THEREFOR  
• COMPOSITION DURCISSABLE A DEUX COMPOSANTS ET DURCISSEUR ASSOCIE
- (73) Kaneka Corporation, 2-4, Nakanoshima 3-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-0005, JP  
(72) ANDO, Hiroshi, Akashi-shi, Hyogo 673-0849, JP  
MASAOKA, Yoshiteru, Takasago-shi, Hyogo 676-0026, JP  
FUKUNAGA, Atsushi, Kobe-shi, Hyogo 655-0872, JP  
KAWAKUBO, Fumio, Kobe-shi, Hyogo 654-0151, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**C08L 83/10** → (51) C08L 75/04**C08L 83/14** → (51) C07F 5/00

- (51) **C08L 101/00** (11) **0 771 854 B1**  
C08K 3/34  
// (C08L101/00, C08K3:34)  
(25) En (26) En  
(21) 96307946.2 (22) 01.11.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 07.05.1997  
(30) 02.11.1995 JP 28591395  
(54) • Kristalline, thermoplastische Kunststoffzusammensetzung  
• Crystalline thermoplastic resin composition  
• Composition de résine thermoplastique cristalline
- (73) MITSUBISHI CHEMICAL CORPORATION, 5-2, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo-to, JP  
(72) Nishida, Koji, Mitsubishi Chem. Corp., Yokkaichi-shi, Mie-ken, JP  
Kurasawa, Yoshihiro, Mitsubishi Chem. Corp., Yokkaichi-shi, Mie-ken, JP  
Takagi, Kiyoji, Mitsubishi Chem. Corp., Yokkaichi-shi, Mie-ken, JP  
Sano, Hironari, Mitsubishi Chem. Corp., Yokkaichi-shi, Mie-ken, JP  
(74) Kyle, Diana, Elkington and Fife Prospect House 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

- (51) **C08L 101/00** (11) **0 839 166 B1**  
C08G 81/00 C08J 3/24  
(25) En (26) En  
(21) 96908668.5 (22) 06.03.1996  
(84) CH DE FR GB IT LI NL  
(43) 06.05.1998

- (86) US 1996/003023 06.03.1996  
(87) WO 1996/027641 1996/41 12.09.1996  
(30) 07.03.1995 US 399724  
(54) • POLYMERZUSAMMENSETZUNG  
• POLYMERIC COMPOSITION  
• COMPOSITION POLYMERE
- (73) Landec Corporation, 3603 Haven Avenue, Menlo Park, CA 94025-1010, US  
(72) BITLER, Stephen P., Menlo Park, CA 94025, US  
STEWART, Ray F., Redwood City, California 94062, US  
WANTHAL, Mark, A., Redwood City, CA 94065, US  
(74) Lunt, Mark George Francis, Harrison Goddard Foote, Fountain Precinct Balm Green, Sheffield S1 2JA, GB

**C08L 101/00** → (51) C08L 83/04

- (51) **C09B 35/033** (11) **1 317 512 B1**  
C09B 35/215 C09B 44/06  
(25) De (26) De  
(21) 01982284.0 (22) 13.09.2001  
(84) CH DE ES FR GB LI  
(43) 11.06.2003  
(86) EP 2001/010597 13.09.2001  
(87) WO 2002/022742 2002/12 21.03.2002  
(30) 14.09.2000 DE 10045430  
(54) • BISAZOFARBSTOFFE AUF DER BASIS VON HYDROXYNAPHTHALINCARBONSÄURE  
• BISAZO DYESTUFFS BASED ON HYDROXY-NAPHTHALENE CARBOXYLIC ACID  
• COLORANTS BISAZOÏQUES A BASE D'ACIDE HYDROXY-NAPHTHALENE-CARBOXYLIQUE
- (73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE  
(72) SCHRÖDER, Gunter-Rudolf, 68259 Mannheim, DE  
EBERT, Sophia, 55118 Mainz, DE  
ETZBACH, Karl-Heinz, 67227 Frankenthal, DE  
TRESCH, Rainer, 67133 Maxdorf, DE  
SENS, Rüdiger, 67069 Ludwigshafen, DE  
(74) Kinzebach, Werner, Dr., et al, Reitstötter, Kinzebach & Partner (Gbr), Patentanwälte, Sternwartstrasse 4, 81679 München, DE

**C09B 35/215** → (51) C09B 35/033**C09B 44/06** → (51) C09B 35/033**C09B 45/24** → (51) C09B 45/28

- (51) **C09B 45/28** (11) **1 268 674 B1**  
C09B 45/24  
(25) De (26) De  
(21) 01925375.6 (22) 06.03.2001  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IE IT LI NL TR  
(43) 02.01.2003  
(86) EP 2001/002487 06.03.2001  
(87) WO 2001/072906 2001/40 04.10.2001  
(30) 25.03.2000 DE 10015004  
(54) • SCHWARZE TRIS-AZO-METALL-KOMPLEX-FARBSTOFFE  
• BLACK TRIS AZO METAL COMPLEX DYES  
• COLORANTS NOIRS TRIS-AZO A COMPLEXES METALLIQUES
- (73) Clariant GmbH, Brünningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE  
(72) GEISENBERGER, Josef, 65843 Sulzbach, DE  
WUZIK, Andreas, 86836 Untermeitingen, DE  
(74) Hütter, Klaus, Dr., et al, Clariant Service GmbH Patente, Marken, Lizenzen Am Unisys-Park 1, 65843 Sulzbach, DE

**C09C 1/00** → (51) C09C 1/36

- (51) **C09C 1/02** (11) **0 937 754 B1**  
C09C 1/36 C09C 1/42  
C09C 3/08  
(25) En (26) En  
(21) 99660032.6 (22) 19.02.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FR GB GR IE IT LI NL PT SE  
(43) 25.08.1999  
(30) 24.02.1998 FI 980417  
(54) • Verfahren zum Bleichen von Pigmenten  
• Process for the bleaching of pigments  
• Procédé de blanchiment de pigments
- (73) Kemira Oyj, Porkkalankatu 3, 00180 Helsinki, FI  
(72) Hukkanen, Pentti, 90560 Oulu, FI  
(74) Svensson, Johan Henrik, Berggren Oy Ab, P.O. Box 16, 00101 Helsinki, FI

- (51) **C09C 1/36** (11) **1 165 697 B1**  
C09C 1/00 C09C 3/08  
(25) De (26) De  
(21) 00922421.3 (22) 06.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
SI  
(43) 02.01.2002  
(86) DE 2000/000705 06.03.2000  
(87) WO 2000/053679 2000/37 14.09.2000  
(30) 10.03.1999 DE 19910521  
(54) • ORGANISCH NACHBEHANDELTE PIGMENTE FÜR LACKSYSTEME  
• ORGANICALLY AFTERTREATED PIGMENTS FOR PAINT SYSTEMS  
• PIGMENTS RETRAITES ORGANIQUEMENT POUR SYSTEMES DE LAQUES
- (73) Kronos Titan GmbH & Co. Ohg, Postfach 10 07 20, 51307 Leverkusen, DE  
(72) ORTH-GERBER, Jürgen, D-53804 Much, DE  
ELFENTHAL, Lothar, D-40764 Langenfeld, DE  
BLÜMEL, Siegfried, D-40883 Ratingen-Eggerscheid, DE

**C09C 1/36** → (51) C09C 1/02**C09C 1/42** → (51) C09C 1/02**C09C 3/08** → (51) C09C 1/02**C09C 3/08** → (51) C09C 1/36

- (51) **C09D 1/02** (11) **1 179 035 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00916986.3 (22) 17.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 13.02.2002  
(86) EP 2000/002473 17.03.2000  
(87) WO 2000/055260 2000/38 21.09.2000  
(30) 18.03.1999 EP 99302127  
(54) • ÜBERZUGSMITTEL FÜR METALLSUBSTRATE  
• COATING COMPOSITION FOR METAL SUBSTRATES  
• COMPOSITION DE REVETEMENT POUR SUBSTRATS METALLIQUES
- (73) Akzo Coatings International B.V., Velperweg 76, 6824 BM Arnhem, NL  
(72) DAVIES, Gerald Howard, Jesmond, Newcastle-upon-Tyne NE2 2HD, GB  
JACKSON, Paul Anthony, Hebburne Tyne & Wear NE31 1DH, GB  
MCCORMACK, Peter Joseph, Heaton, Newcastle-upon-Tyne NE6 5XP, GB  
(74) Schalkwijk, Pieter Cornelis, et al, Akzo Nobel N.V. Intellectual Property (AIP) P.O. Box 9300, 6800 SB Arnhem, NL

- (51) **C09D 5/02** (11) **1 169 394 B1**  
C09D 7/14  
(25) De (26) De  
(21) 00920511.3 (22) 17.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 09.01.2002

- (86) EP 2000/002386 17.03.2000  
(87) WO 2000/060015 2000/41 12.10.2000  
(30) 30.03.1999 DE 19914329  
(54) • ANSTRICHMITTEL- UND BESCHICHTUNGSMITTELSYSTEME  
• LACQUERS AND PAINTS AND COATING MATERIAL SYSTEMS  
• SYSTEMES DE PRODUIT COUVRANT ET D'AGENT DE REVETEMENT

- (73) Bayer Chemicals AG, 51368 Leverkusen, DE
- (84) AT CH LI CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE
- (73) NYSSSEN, Peter, Roger, Magnolienstrasse 6, D-41542 Dormagen, DE
- (84) BE
- (72) NYSSSEN, Peter, Roger, D-41542 Dormagen, DE
- (74) Herbold, Matthias, Bayer Chemicals AG, Law and Patents, Patents and Licensing, Building Q 18, 51368 Leverkusen, DE

(51) **C09D 5/03** (11) **1 165 704 B1**  
C09D 7/12 G03F 7/031  
C07C 69/738

- (25) De (26) De
- (21) 00922544.2 (22) 23.03.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE
- (43) 02.01.2002
- (86) EP 2000/002609 23.03.2000
- (87) WO 2000/056822 2000/39 28.09.2000
- (30) 24.03.1999 DE 19913353
- (54) • VERWENDUNG VON PHENYLGLYOXALSÄUREESTERN ALS PHOTOINITIATOREN  
• UTILIZATION OF PHENYLGLYOXILIC ACID ESTERS AS PHOTOINITIATORS  
• UTILISATION D'ESTERS D'ACIDE PHENYLGLYOXALIQUE COMME PHOTO-INITIATEURS
- (73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) SCHWALM, Reinhold, D-67157 Wachenheim, DE  
KÖNIGER, Rainer, D-67251 Freinsheim, DE
- (74) Kinzebach, Werner, Dr., et al, Ludwigsplatz 4, 67059 Ludwigshafen, DE

**C09D 5/24** → (51) C09D 163/10

**C09D 7/12** → (51) C09D 5/03

**C09D 7/14** → (51) C09D 5/02

(51) **C09D 11/00** (11) **0 852 608 B1**  
C08G 18/38 C07C 271/12  
C07C 275/14 C07C 275/06

- (25) En (26) En
- (21) 96932687.5 (22) 27.09.1996
- (84) DE FR GB IT
- (43) 15.07.1998
- (86) GB 1996/002399 27.09.1996
- (87) WO 1997/012003 1997/15 03.04.1997
- (30) 27.09.1995 GB 9519646
- (54) • SCHMELZBARE TINTENMEDIEN FÜR DAS TINTENSTRAHLVERFAHREN  
• HOT MELT INK JET VEHICLES  
• VEHICULES POUR JETS D'ENCRE THERMOFUSIBLES
- (73) Coates Brothers PLC, Cray Avenue St. Mary Cray, Orpington Kent BR5 3PP, GB
- (72) EVANS, Philippa, Catherine, Swansea, West Glamorgan SA4 3XE, GB  
HALL, Stephen, Anthony, Penarth, South Glamorgan CF64 2WN, GB
- (74) Denness, James Edward, et al, Abel & Imray, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PQ, GB

(51) **C09D 11/00** (11) **0 897 960 B1**  
B41M 1/30 B41M 5/38  
B41M 5/025

- (25) En (26) En
- (21) 98306746.3 (22) 24.08.1998
- (84) CH DE FR GB IE LI NL
- (43) 24.02.1999
- (30) 22.08.1997 US 916588
- (54) • Phasenaustauschtintenzusammensetzung

- Phase change ink composition
- Composition d'encre à changement de phase
- (73) XEROX CORPORATION, 800 Long Ridge Rd., P.O. Box 1600, Stamford, CT 06904-1600, US
- (72) Jaeger, CW, Beaverton, Oregon 97007, US  
King, Clifford R., Salem, Oregon, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **C09D 11/00** (11) **0 940 453 B1**

- (25) En (26) En
- (21) 99104177.3 (22) 02.03.1999
- (84) CH DE ES FR GB IT LI NL
- (43) 08.09.1999
- (30) 03.03.1998 JP 5051098
- (54) • Tinte, Tintenset, Tintenbehälter, Aufzeichnungseinheit, Bildaufzeichnungsverfahren und Bildaufzeichnungsgerät
- Ink, ink set, ink cartridge, recording unit, image recording process and image recording apparatus
- Encre, réservoir d'encre, assortiment d'encre, unité d'enregistrement, procédé d'enregistrement de l'image et appareil d'enregistrement de l'image
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Mafune, Kumiko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Kurabayashi, Yutaka, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Shirota, Koromo, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Ogasawara, Masashi, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**C09D 11/00** → (51) C09D 11/02

(51) **C09D 11/02** (11) **1 132 441 B1**

- C09D 11/16 C09D 11/00
- (25) En (26) En
- (21) 01400586.2 (22) 06.03.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 12.09.2001
- (30) 06.03.2000 JP 2000059922  
11.04.2000 JP 2000108859
- (54) • Farbtintenset und Aufzeichnungsverfahren  
• Color ink set and recording method  
• Ensemble d'encres colorées et et méthode d'enregistrement
- (73) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, JP
- (72) Onishi, Hiroyuki, Suwa-shi, Nagano-ken, JP  
Yamamoto, Yuko, Suwa-shi, Nagano-ken, JP
- (74) Uchida, Kenji, et al, S.A. Fedit-Loriot et Autres Conseils en Propriété Industrielle, 38, avenue Hoche, 75008 Paris, FR

**C09D 11/16** → (51) C09D 11/02

**C09D 133/06** → (51) C09D 201/06

**C09D 163/00** → (51) C09D 201/06

(51) **C09D 163/10** (11) **1 190 002 B1**

- C09D 175/16 C09D 5/24
- (25) De (26) De
- (21) 00938752.3 (22) 05.06.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 27.03.2002
- (86) EP 2000/005122 05.06.2000
- (87) WO 2000/075250 2000/50 14.12.2000
- (30) 04.06.1999 DE 19925631

- (54) • BESCHICHTUNGSVERFAHREN UND BESCHICHTUNGSGEMISCH
- COATING METHOD AND COATING MIXTURE
- PROCEDE DE REVETEMENT ET MELANGE POUR REVETEMENT

- (73) Gros, Georg, Hauptstrasse 59, 77728 Oppenau, DE
- (72) Gros, Georg, 77728 Oppenau, DE
- (74) Uppena, Franz, Dr., Dynamit Nobel Aktiengesellschaft, Patente, Marken & Lizenzen, 53839 Troisdorf, DE

**C09D 167/00** → (51) C08G 63/685

**C09D 171/02** → (51) C08G 65/00

**C09D 175/16** → (51) C09D 163/10

**C09D 183/14** → (51) C07F 5/00

(51) **C09D 201/06** (11) **1 330 502 B1**

- C09D 133/06 C09D 163/00  
C08G 59/14
- (25) En (26) En
- (21) 01992744.1 (22) 31.10.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 30.07.2003
- (86) US 2001/045576 31.10.2001
- (87) WO 2002/036692 2002/19 10.05.2002
- (30) 31.10.2000 US 702487
- (54) • BESCHICHTUNGSZUSAMMENSETZUNG  
• COATING COMPOSITION  
• COMPOSITION DE REVETEMENT
- (73) Valspar Sourcing, Inc., 1101 Third Street South, Minneapolis, MN 55414, US
- (72) WETZEL, Wylie, Brookfield, WI 53045, US  
O'DELL, George, William, Lawson, MO 64062, US
- (74) Bannerman, David Gardner, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

(51) **C09G 1/02** (11) **0 971 993 B1**

- H01L 21/321
- (25) En (26) En
- (21) 98915203.8 (22) 31.03.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 19.01.2000
- (86) US 1998/006360 31.03.1998
- (87) WO 1998/044061 1998/40 08.10.1998
- (30) 02.04.1997 US 825769
- (54) • PLANARISIERUNGSZUSAMMENSETZUNG ZUR ENTFERNUNG VON METALLSCHICHTEN  
• PLANARIZATION COMPOSITION FOR REMOVING METAL FILMS  
• COMPOSITION CONFERANT UNE PLANARITE PAR L'ELIMINATION DE FILMS METALLIQUES
- (73) ADVANCED TECHNOLOGY MATERIALS, INC., 7 Commerce Drive, Danbury, CT 06810, US
- (72) CURRIE, James, E., Dover Plains, NY 12522, US  
JONES, Michael, Sunnyvale, CA 94086, US  
GREBINSKI, Thomas, J., Boise, ID 83706, US
- (74) Towler, Philip Dean, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **C09J 4/00** (11) **0 894 119 B1**

- C08F 4/40
- (25) En (26) En
- (21) 97916846.5 (22) 20.03.1997
- (84) DE FR GB

- (43) 03.02.1999  
(86) US 1997/004431 20.03.1997  
(87) WO 1997/039074 1997/45 23.10.1997  
(30) 15.04.1996 US 631930  
(54) • *FREI RADIKALISCH POLYMERISIERBARE ZUSAMMENSETZUNGEN, DIE PARAHALOGENIERTE ANILIN DERIVATE ENTHALTEN*  
• *FREE RADICAL POLYMERIZABLE COMPOSITIONS INCLUDING PARA-HALOGENATED ANILINE DERIVATIVES*  
• *COMPOSITIONS POLYMERISABLES A RADICAUX LIBRES COMPRENANT DES DERIVES D'ANILINE PARA-HALOGENES*
- (73) LORD CORPORATION, Crossroads Corporate Park, Building II, 110 Corning Road, Suite 100, Cary, NC 27511, US  
(72) RIGHETTINI, Robin, F., Apex, NC 27502, US  
DAWDY, Terrence, H., Erie, PA 16511, US  
(74) Dunlop, Brian Kenneth Charles, et al, Wynne-Jones, Lainé & James 22 Rodney Road, Cheltenham Gloucestershire GL50 1JJ, GB
- 
- (51) **C09J 4/06** (11) **1 163 307 B1**  
C09J 151/08 C08F 283/06  
C09J 133/06 C09J 157/10  
C09J 171/00 A61L 15/58  
(25) En (26) En  
(21) 99911480.4 (22) 19.03.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 19.12.2001  
(86) US 1999/006063 19.03.1999  
(87) WO 2000/056828 2000/39 28.09.2000  
(54) • *KLEBSTOFFE FÜR NASSE OBERFLÄCHEN*  
• *WET SURFACE ADHESIVES*  
• *ADHESIFS POUR SURFACES HUMIDES*
- (73) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, Minnesota 55133-3427, US  
(72) DANIELS, Michael, P., Inver Grove Heights, MN 55077, US  
CHEN, Yen-Lane, New Brighton, MN 55112, US  
EVERAERTS, Albert, I., Oakdale, MN 55128, US  
KRAMPE, Stephen, E., Maplewood, MN 55119, US  
YOUNG, James, K., Mahtomedi, MN 55115, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- (51) **C09J 7/00** (11) **0 942 055 B1**  
C09J 7/02  
(25) En (26) En  
(21) 98200803.9 (22) 13.03.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 15.09.1999  
(54) • *Klebeband zum Befestigen von Einlagen auf der Seite einer Zeitschrift*  
• *Adhesive tape for adhering inserts to a page of a magazine*  
• *Ruban adhésif pour adhérer des inserts à une page de magazine*
- (73) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, Minnesota 55133-3427, US  
(72) Congard, Pierre, 95250 Beauchamp, FR  
Weber, Jean-Philippe, 3M Technical Centre, 92506 Rueil Malmaison, FR  
Sabatier, Richard, 3M Technical Centre, 92506 Rueil Malmaison, FR  
(74) Voortmans, Gilbert J.L., et al, 3M Europe S.A./N.V. OIPC Hermeslaan 7, 1831 Diegem, BE
- 
- C09J 7/02** → (51) C08L 33/06  
**C09J 7/02** → (51) C09J 7/00
- 
- (51) **C09J 123/28** (11) **1 080 157 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99916197.9 (22) 30.03.1999  
(84) AT DE ES FR GB IT SE  
(43) 07.03.2001  
(86) US 1999/006903 30.03.1999  
(87) WO 1999/054421 1999/43 28.10.1999  
(30) 17.04.1998 JP 10802498  
(54) • *DRUCKEMPFINDLICHES KLEBE BAND UND DARAUS HERGESTELLTES PRODUKT*  
• *PRESSURE SENSITIVE ADHESIVE TAPE AND ADHESIVE PRODUCT USING THE SAME*  
• *RUBAN ADHESIF AUTOCOLLANT ET PRODUIT ADHESIF UTILISANT CE RUBAN*
- (73) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, Minnesota 55133-3427, US  
(72) TAKEDA, Satoshi, Sagami-hara-city Kanagawa Pref. 229, JP  
(74) Meyers, Hans-Wilhelm, Dr.Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE
- 
- C09J 133/06** → (51) C09J 4/06  
**C09J 151/08** → (51) C09J 4/06  
**C09J 157/10** → (51) C09J 4/06
- 
- (51) **C09J 163/00** (11) **1 272 586 B1**  
C08G 59/24 H01B 1/22  
(25) En (26) En  
(21) 01918397.9 (22) 07.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 08.01.2003  
(86) US 2001/007234 07.03.2001  
(87) WO 2001/072919 2001/40 04.10.2001  
(30) 24.03.2000 JP 2000088552  
(54) • *ANISOTROPISCH LEITFÄHIGE KLEBSTOFF-ZUSAMMENSETZUNG UND DARAUS HERGESTELLTE ANISOTROPISCH LEITFÄHIGE KLEBSTOFFFOLIE*  
• *ANISOTROPICALLY CONDUCTIVE ADHESIVE COMPOSITION AND ANISOTROPICALLY CONDUCTIVE ADHESIVE FILM FORMED FROM IT*  
• *COMPOSITION ADHESIVE A CONDUCTIVITE ANISOTROPE ET COUCHE MINCE ADHESIVE A CONDUCTIVITE ANISOTROPE PREPAREE DE CELLE-CI*
- (73) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US  
(72) Yamaguchi, Hiroaki, Yamato, Kanagawa 242-003, JP  
Hiroshige, Yuji, Tama, Tokyo 206-0032, JP  
Hata, Michiru, Sagami-hara, Kanagawa 229-0032, JP  
Kitamura, Tetsu, Kawasaki, Kanagawa 214-0033, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- C09J 171/00** → (51) C09J 4/06  
**C09K 3/00** → (51) C07F 9/09
- 
- (51) **C09K 3/14** (11) **1 080 159 B1**  
B24D 3/00  
(25) En (26) En  
(21) 99911431.7 (22) 16.03.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 07.03.2001  
(86) US 1999/005745 16.03.1999  
(87) WO 1999/054424 1999/43 28.10.1999
- (30) 22.04.1998 US 64491  
(54) • *SCHICHTSCHLEITKÖRPER AUF BASIS VON ALUMINIUMOXID, SCHLEIFPRODUKTE UND VERFAHREN*  
• *LAYERED ALUMINA-BASED ABRASIVE GRIT, ABRASIVE PRODUCTS, AND METHODS*  
• *GRAIN ABRASIF STRATIFIE A BASE D'ALUMINIUM, PRODUITS ABRASIFS, ET PROCÉDES*
- (73) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, Minnesota 55133-3427, US  
(72) ERICKSON, Dwight, D., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- (51) **C09K 3/18** (11) **0 851 016 B1**  
C03C 17/30  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97403117.1 (22) 22.12.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 01.07.1998  
(30) 27.12.1996 FR 9616097  
(54) • *Wasserabstossende Zusammensetzung*  
• *Water repellent composition*  
• *Composition hydrofuge*
- (73) AIRBUS France, 316, route de Bayonne, 31060 Toulouse Cedex 03, FR  
E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington, Delaware 19898, US  
(72) Michaud, Pascal, 95210 Saint-Gratien, FR  
Costes, Bruno, 95170 Deuil La Barre, FR  
Henry, Yves, 78150 Le Chesnay, FR  
Lascours, Pierre, 31270 Cugnaux, FR  
(74) Poulin, Gérard, et al, BREVALEX 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR
- 
- (51) **C09K 7/02** (11) **0 764 709 B1**  
E21B 31/03  
(25) En (26) En  
(21) 96115143.8 (22) 20.09.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 26.03.1997  
(30) 21.09.1995 US 531708  
(54) • *Auf Silikon basierte Bohrflüssigkeiten*  
• *Silicone based fluids for drilling applications*  
• *Fluides de forage à base de silicone*
- (73) M-I L.L.C., 5950 North Course Drive, Houston, Texas 77072, US  
(72) Patel, Arvind D., Houston, Texas 77083, US  
(74) Bublak, Wolfgang, Dr., et al, Bardehle, Pagenberg, Dost, Altenburg, Geissler, Galileiplatz 1, 81679 München, DE
- 
- (51) **C09K 7/02** (11) **1 038 936 B1**  
E21B 41/02  
(25) En (26) En  
(21) 00302370.2 (22) 23.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 27.09.2000  
(30) 23.03.1999 US 125738 P  
28.02.2000 US 514825  
(54) • *Bohrlaugen mit verbesserten Korrosivitätseigenschaften*  
• *Brine fluids with improved corrosion properties*  
• *Saumures à propriétés anticorrosives améliorées*
- (73) BAKER HUGHES INCORPORATED, 3900 Essex Lane Suite 1200 P.O. Box 4740, Houston Texas 77210-4740, US  
(72) Walker, Michael L., Sugar Land, Texas 77479, US

(74) Atkinson, Peter Birch, et al, MARKS & CLERK, Sussex House, 83-85 Mosley Street, Manchester M2 3LG, GB

**C09K 17/04** → (51) C09K 17/10

- (51) **C09K 17/10** (11) **1 088 876 B1**  
C09K 17/04
- (25) De (26) De  
(21) 00810889.6 (22) 27.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 04.04.2001  
(30) 29.09.1999 CH 177699
- (54) • *Verfahren und Bindemittelgemisch zur Konditionierung von Erdmaterial*  
• *Method and binder composition for soil conditioning*  
• *Méthode et composition de liant pour conditionnement de sols*
- (73) Eberhard Recycling AG, Schaffhauserstrasse 61, 8302 Kloten, CH
- (72) Bunge, Rainer, 8158 Regensburg, CH  
Rüegg, Walter, 8405 Winterthur, CH  
Jahn, Erich, 5614 Sarmenstorf, CH
- (74) Groner, Manfred, et al, Isler & Pedrazzini AG, Patentanwälte, Postfach 6940, 8023 Zürich, CH

**C09K 21/00** → (51) H01R 13/527

- (51) **C10B 53/02** (11) **1 137 738 B1**  
C08H 5/04 C07D 307/50  
C07D 307/44 C07C 39/04
- (25) En (26) En  
(21) 99957761.2 (22) 24.11.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

## AL LT LV MK RO SI

- (43) 04.10.2001  
(86) AU 1999/001045 24.11.1999  
(87) WO 2000/031213 2000/22 02.06.2000  
(30) 24.11.1998 AU PP729098
- (54) • *VERFAHREN ZUR WIEDERGEWINNUNG VON NIEDERMOLEKULAREN PHENOLEN, VON FURFURAL, VON FURFURAL-ALKOHOL UND/ODER ZELLULOSE ODER ZELLULOSE REICHEN RÜCKSTÄNDEN*  
• *PROCESS FOR THE RECOVERY OF LOW MOLECULAR WEIGHT PHENOLS, FURFURAL, FURFURYL ALCOHOL AND/OR CELLULOSE OR CELLULOSE-RICH RESIDUES*  
• *PROCEDE DE RECUPERATION DE PHENOLS A FAIBLE POIDS MOLECULAIRE, DE FURFURAL, D'ALCOOL FURFURYLIQUE ET/OU DE CELLULOSE OU DE RESIDUS A FORTE TENEUR EN CELLULOSE*
- (73) THE UNIVERSITY OF MELBOURNE, Grattan Street, Parkville, Victoria 3052, AU
- (72) HERMESCEC, Branko, Creswick, Victoria 3363, AU  
BUTT, David, Arthur, Edward, Ballarat, Victoria 3350, AU
- (74) Hackney, Nigel John, et al, Mewburn Ellis, York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**C10L 3/10** → (51) B01D 47/06

- (51) **C10L 5/48** (11) **0 969 076 B1**  
B07C 5/342 B03B 9/06
- (25) De (26) De  
(21) 98112250.0 (22) 02.07.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IT LI LU NL PT SE
- (43) 05.01.2000

- (54) • *Produktionsanlage für schad- und störfarmer Ersatzbrennstoffe aus Abfällen*  
• *Production plant for low-pollutant and low-impurity substitute fuel from wastes*  
• *Installation de production d'un combustible de substitution peu polluant et pauvre en impuretés à partir de déchets*
- (73) RWE Umwelt AG, Greepsallee 1-5, 41747 Viersen, DE
- (72) Hüskens, Jürgen, 41748 Viersen, DE
- (74) Sparing, Rolf Klaus, et al, Bonnekamp & Sparing Patentanwaltskanzlei European Patent & Trademark Law Firm Goltsteinstrasse 19, 40211 Düsseldorf, DE

- (51) **C10M 141/10** (11) **0 673 991 B1**  
C10M 141/12  
// (C10M141/10, 129:10, 133:12, 137:08, 137:10), (C10M141/12, 129:10, 133:12, 137:08, 137:10, 139:00), C10N30:10, C10N40:25
- (25) En (26) En  
(21) 95301960.1 (22) 23.03.1995
- (84) BE DE ES FR GB IT NL SE
- (43) 27.09.1995  
(30) 24.03.1994 US 217406
- (54) • *Ashless Schmiermittel*  
• *Ashless lubricant*  
• *Matière lubrifiante sans cendre*
- (73) THE LUBRIZOL CORPORATION, 29400 Lakeland Boulevard, Wickliffe, Ohio 44092-2298, US
- (72) Bardasz, Ewa A., Mentor, Ohio 44060, US
- (74) Crisp, David Norman, et al, D. YOUNG & CO. 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**C10M 141/12** → (51) C10M 141/10**C11D 1/66** → (51) C11D 3/20**C11D 1/825** → (51) C11D 3/20**C11D 1/83** → (51) C11D 3/20**C11D 1/835** → (51) C11D 3/20**C11D 1/94** → (51) C11D 3/20

- (51) **C11D 3/20** (11) **1 067 175 B1**  
C11D 1/66 C11D 1/83  
C11D 1/835 C11D 1/825  
C11D 1/94 A61K 7/075
- (25) De (26) De  
(21) 00113882.5 (22) 30.06.2000
- (84) DE ES FR IT
- (43) 10.01.2001  
(30) 09.07.1999 DE 19931998
- (54) • *Wässrige Perlglanzkonzentrate*  
• *Aqueous pearlescent concentrates*  
• *Concentrés aqueux nacrés*
- (73) Cognis Deutschland GmbH & Co. KG, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE
- (72) Niendick, Claus, 47807 Krefeld, DE  
Nalborczyk, Mirella, 40231 Düsseldorf, DE  
Eggers, Anke, 40215 Düsseldorf, DE

**C11D 3/20** → (51) C11D 3/395**C11D 3/30** → (51) C11D 3/48

- (51) **C11D 3/395** (11) **1 138 755 B1**  
C11D 3/50 C11D 3/20  
C11D 7/54 C11D 7/26
- (25) En (26) En  
(21) 01400773.6 (22) 26.03.2001
- (84) DE ES FR GB
- (43) 04.10.2001  
(30) 27.03.2000 JP 2000086705
- (54) • *Aromatische Bleichmittelzusammensetzung*

- *Aromatic bleaching agent composition*  
• *Composition parfumée comprenant un agent de blanchiment*

- (73) Takasago International Corporation, 5-37-1, Kamata, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Aida, Takashi, Hiratsuka-shi, Kanagawa, JP  
Matsuda, Hiroyuki, Hiratsuka-shi, Kanagawa, JP  
Hagiwara, Toshimitsu, Hiratsuka-shi, Kanagawa, JP  
Yoneyama, Tsunehide, Yokohama-shi, Kanagawa, JP
- (74) Uchida, Kenji, et al, S.A. Fedit-Loriot et Autres Conseils en Propriété Industrielle, 38, avenue Hoche, 75008 Paris, FR

- (51) **C11D 3/48** (11) **0 942 065 B1**  
C11D 3/30
- (25) En (26) En  
(21) 99104875.2 (22) 11.03.1999
- (84) DE FR GB
- (43) 15.09.1999  
(30) 12.03.1998 JP 6180798

- (54) • *Lösung für Kontaktlinsen*  
• *Liquid for contact lensens*  
• *Solution pour lentilles de contact*
- (73) Menicon Co., Ltd., 21-19, Aoi 3-chome Naka-ku, Nagoya-shi Aichi-ken, JP
- (72) Nakada, Kazuhiko Menicon Co., Ltd. Cent. Res. Lab., Kasugai-shi, Aichi-ken, JP  
Matano, Yutaka Menicon Co., Ltd. Cent. Res. Lab., Kasugai-shi, Aichi-ken, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, TBK-Patent, P.O. Box 20 19 18, 80019 München, DE

**C11D 3/50** → (51) C11D 3/395**C11D 7/26** → (51) C11D 3/395**C11D 7/54** → (51) C11D 3/395**C12G 3/12** → (51) B01D 3/00

- (51) **C12M 1/33** (11) **1 165 748 B1**  
C12M 3/08
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 00915279.4 (22) 03.04.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 02.01.2002  
(86) FR 2000/000832 03.04.2000  
(87) WO 2000/060049 2000/41 12.10.2000  
(30) 01.04.1999 FR 9904289
- (54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR ULTRASCHALL-LYSE BIOLOGISCHER ZELLEN*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR ULTRASONIC LYSIS OF BIOLOGICAL CELLS*  
• *APPAREIL ET PROCEDE DE LYSE PAR ULTRASONS DE CELLULES BIOLOGIQUES*
- (73) Biomerieux S.A., Chemin de l'Orme, 6, 69280 Marcy l'Etoile, FR
- (72) COLIN, Bruno, F-69280 Marcy l'Etoile, FR  
CLEUZIAT, Philippe, F-69003 Lyon, FR  
BROYER, Patrick, F-69100 Villeurbanne, FR  
MABILAT, Claude, F-69650 Saint-Germain au Mont-d'Or, FR  
INCARDONA, Sandra, F-69003 Lyon, FR
- (74) Bonneau, Gérard, Murgitroyd & Company, Immeuble Atlantis, 55, Allée Pierre Ziller, 06560 Valbonne Sophia Antipolis, FR

**C12M 3/08** → (51) C12M 1/33**C12N 1/14** → (51) C07K 7/02



- (73) Aventis Pasteur Limited, 1755 Steeles Avenue West, Toronto, Ontario M2R 3T4, CA
- (72) LOOSMORE, Sheena, M., Aurora, Ontario L4G 4R4, CA  
YANG, Yan-Ping, Willowdale, Ontario M2R 3N7, CA  
CHONG, Pele, Richmond Hill, Ontario L4C 0B6, CA  
OOMEN, Raymond, P., Schomberg, Ontario L0G 1T0, CA  
KLEIN, Michel, H., Willowdale, Ontario M2P 1B9, CA
- (74) Smart, Peter John, et al, W.H. BECK, GREENER & CO 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB
- 
- (51) **C12N 15/31** (11) **0 807 178 B1**  
C07K 14/35 G01N 33/53  
C12N 15/62 C07K 16/12  
A61K 39/04
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 96902319.1 (22) 31.01.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 19.11.1997  
(86) FR 1996/000166 31.01.1996  
(87) WO 1996/023885 1996/36 08.08.1996  
(30) 01.02.1995 US 382184
- (54) • MYKROBAKTERIELLE PROTEINE, MIKROORGANISMEN WELCHE DIESE PRODUZIEREN UND IHRE VERWENDUNG ALS IMPFSTOFF UND ZUM NACHWEIS VON ZUBERKULOSE  
• MYCOBACTERIAL PROTEINS, MICROORGANISMS PRODUCING SAME AND USES OF SAID PROTEINS IN VACCINES AND FOR DETECTING TUBERCULOSIS  
• PROTEINES DE MYCOBACTERIES, MICROORGANISMES LES PRODUISANT ET LEURS UTILISATIONS VACCINALES ET POUR LA DETECTION DE LA TUBERCULOSE
- (73) INSTITUT PASTEUR, 28, rue du Docteur Roux, 75724 Paris Cédex 15, FR
- (72) LAQUEYRERIE, Anne, F-75015 Paris, FR  
MARCHAL, Gilles, F-94200 Ivry-sur-Seine, FR  
PESCHER, Pascale, F-75018 Paris, FR  
ROMAIN, Félix, F-91640 Fontenay-les-Briis, FR
- (74) Phélip, Bruno, et al, c/o Cabinet Harlé & Phélip 7, rue de Madrid, 75008 Paris, FR
- 
- (51) **C12N 15/31** (11) **0 941 334 B1**  
C07K 14/21 C07K 19/00  
C12N 15/62 C07K 16/30  
A61K 39/104 A61K 47/48
- (25) En (26) En  
(21) 97947377.4 (22) 05.11.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 15.09.1999  
(86) US 1997/020207 05.11.1997  
(87) WO 1998/020135 1998/19 14.05.1998  
(30) 06.11.1996 US 30376 P
- (54) • PROTEASE-AKTIVIERBARE PSEUDOMONAS EXOTOXIN-A-ÄHNLICHE PROPROTEINE  
• PROTEASE-ACTIVATABLE PSEUDOMONAS EXOTOXIN A-LIKE PROPROTEINS  
• PROPROTEINES SIMILAIRES A L'EXOTOXINE DE PSEUDOMONAS, POUVANT ETRE ACTIVEES PAR UNE PROTEASE
- (73) THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by the Secretary of the Department of Health and Human Services, P.O. Box OTT, Bethesda, Maryland 20892, US
- (72) FITZGERALD, David, J., Rockville, MD 20850, US  
REITER, Yoram, 70400 Ness Ziona, IL  
PASTAN, Ira, Potomac, MD 20854, US
- 
- (74) Harrison Goddard Foote, Belgrave Hall Belgrave Street, Leeds LS2 8DD, GB
- 
- (51) **C12N 15/55** (11) **0 911 409 B1**  
C12N 9/80 C07K 16/40  
A61K 38/50 A61K 39/118  
C12Q 1/68 G01N 33/68
- (25) En (26) En  
(21) 98307059.0 (22) 02.09.1998
- (84) BE CH DE DK FR GB IT LI NL
- (43) 28.04.1999  
(30) 16.09.1997 US 932142
- (54) • Deformylase  
• Deformylase  
• Deformylase
- (73) SMITHKLINE BEECHAM CORPORATION, One Franklin Plaza, P.O. Box 7929, Philadelphia Pennsylvania 19101, US
- (72) Lonetto, Michael Arthur, SmithKline Beecham Pharm., Collegeville, Pennsylvania 19426-0989, US
- (74) Mallalieu, Catherine Louise, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
- 
- (51) **C12N 15/55** (11) **0 976 829 B1**  
C12N 9/80 C12N 15/70  
C12N 15/80 C12N 1/21  
C12N 1/15 A23J 3/34
- (25) En (26) En  
(21) 99304367.8 (22) 04.06.1999
- (84) DE DK FR GB IT NL
- (43) 02.02.2000  
(30) 04.06.1998 JP 17394098
- (54) • Protein-deamidierendes Enzym, dafür kodierendes Gen, Verfahren zur Herstellung und Verwendung davon  
• Protein-deamidating enzyme, gene encoding the same, production process therefor, and use thereof  
• Enzyme capable de déamider des protéines, gène codant pour celle-ci, méthode de production de cette enzyme et son utilisation
- (73) Amano Enzyme Inc., 2-7, Nishiki 1-chome, Naku, Nagoya-shi, Aichi-ken 460, JP
- (72) Yamaguchi, Shotaro, Norwich NR4 6RN, GB  
Matsuura, Akira, Kasugai-shi, Aichi, JP
- (74) Bannerman, David Gardner, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB
- 
- C12N 15/62** → (51) C12N 15/31
- C12N 15/63** → (51) C12Q 1/68
- C12N 15/70** → (51) C12N 15/31
- C12N 15/70** → (51) C12N 15/55
- C12N 15/80** → (51) C12N 15/55
- C12P 21/02** → (51) C07K 7/02
- C12P 21/02** → (51) C12N 15/20
- C12Q 1/00** → (51) C07F 15/00
- C12Q 1/02** → (51) C12N 5/10
- (51) **C12Q 1/68** (11) **0 450 370 B1**  
C12N 15/10 C07H 21/00
- (25) En (26) En  
(21) 91104066.5 (22) 15.03.1991
- (84) DE ES FR GB IT
- (43) 09.10.1991  
(30) 26.03.1990 US 499938
- (54) • Verzweigungsmigration von Nukleinsäuren
- 
- Branch migration of nucleotides  
• Migration des ramifications d'acides nucléiques
- (73) ENZO BIOCHEM, INC., 345 Hudson Street, New York, N.Y. 10013, US
- (72) Wetmur, James G., Scarsdale, NY 10583, US  
Quartin, Robin S., Bedminster, NJ 07921, US  
Engelhardt, Dean L., New York, NY 10025, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Postfach 86 07 67, 81634 München, DE
- 
- (51) **C12Q 1/68** (11) **0 870 058 B1**  
C12Q 1/70
- (25) En (26) En  
(21) 96944298.7 (22) 13.12.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 14.10.1998  
(86) US 1996/019680 13.12.1996  
(87) WO 1997/021836 1997/26 19.06.1997  
(30) 14.12.1995 US 572645
- (54) • VERWENDUNGEN VON NUKLEINSÄUREN DIE EIN RETROVIRUS AUS SCHWEINEN ENTNOMMEN SIND  
• USE OF NUCLEIC ACIDS OBTAINED FROM THE SEQUENCE OF SWINE RETROVIRUS  
• PROCEDES D'UTILISATION DES ACIDES NUCLEIQUES VENANT DE RETROVIRUS PORCIN
- (73) THE GENERAL HOSPITAL CORPORATION, Fruit Street, Boston, MA 02114, US
- (72) FISHMAN, Jay, A., Wellesey, MA 02181, US
- (74) Ruffles, Graham Keith, et al, Marks & Clerk, 66-68 Hills Road, Cambridge, Cambridgeshire CB2 1LA, GB
- 
- (51) **C12Q 1/68** (11) **1 065 279 B1**  
C12N 15/10 C12N 15/11  
C12N 15/63
- (25) En (26) En  
(21) 00113928.6 (22) 30.06.2000
- (84) DE FR GB
- (43) 03.01.2001  
(30) 02.07.1999 JP 18921199
- (54) • Ligation von doppelsträngigen DNAs in Gegenwart von RecA  
• Ligation of double-stranded DNAs, in the presence of recA  
• Ligation des ADN's bicaténaires en présence de recA
- (73) Aisin Seiki Kabushiki Kaisha, 1, Asahi-cho 2-chome, Kariya-shi, Aichi-ken 448-8650, JP
- (72) Shigemori, Yasushi, Kisarazu-shi, Chiba 292-0805, JP  
Oishi, Michio, Tokyo 113-0033, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE
- 
- C12Q 1/68** → (51) C07H 21/00
- C12Q 1/68** → (51) C07H 21/04
- C12Q 1/68** → (51) C12N 15/55
- C12Q 1/70** → (51) C12Q 1/68
- (51) **C21B 7/12** (11) **1 054 067 B1**  
C21C 5/46 F27D 3/15  
B22D 41/14
- (25) De (26) De  
(21) 00108441.7 (22) 18.04.2000
- (84) DE FR GB IT SE
- (43) 22.11.2000  
(30) 21.05.1999 AT 90899

- (54) • Verfahren und Einrichtung zum Verschliessen und Öffnen eines Stichochoes eines metallurgischen Gefäßes  
• Method and installation for closing and opening of a tap hole of a metallurgical vessel  
• Procédé et dispositif pour obturer et ouvrir un trou de coulée dans un récipient métallurgique basculant
- (73) VOEST-ALPINE INDUSTRIEANLAGENBAU GMBH, Turmstrasse 44, 4020 Linz, AT
- (72) Enkner, Bernhard, Dipl.-Ing., 4040 Linz, AT  
Kerschbaum, Helmut, Ing., 4523 Neuzeug, AT  
Höllwarth, Ernst Ing., 4523 Neuzeug, AT  
Paster, Albert, 4133 Niederkapfl, AT  
Post, Christian, Dipl.-Ing., 4022 Linz, AT
- (74) VA TECH Patente GmbH & Co, Stahlstrasse 21 a, 4020 Linz, AT

**C21C 5/46** → (51) C21B 7/12

- (51) **C21C 5/52** (11) **1 117 845 B1**  
C21C 5/54
- (25) En (26) En  
(21) 99941932.8 (22) 19.07.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 25.07.2001  
(86) SE 1999/001290 19.07.1999  
(87) WO 2000/014287 2000/11 16.03.2000  
(30) 03.09.1998 SE 9802976
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER METALLMASSE, METALLURGISCHES PRODUKT UND DESSEN VERWENDUNG  
• METHOD FOR THE PRODUCTION OF A BULK OF MOLTEN METAL, A METALLURGICAL PRODUCT, AND USE OF SUCH A PRODUCT  
• PROCEDE DE PRODUCTION D'UNE MASSE DE METAL FONDU, PRODUIT METALLURGIQUE ET UTILISATION D'UN TEL PRODUIT
- (73) Uddeholm Technology Aktiebolag, Uvavägen 2, 683 40 Hagfors, US
- (72) GÖRNERUP, M rten, S-114 24 Stockholm, SE
- (74) Hynell, Magnus, Hynell Patenttjänst AB, Patron Carls väg 2, 683 40 Hagfors/Uddeholm, SE

**C21C 5/54** → (51) C21C 5/52**C21D 1/42** → (51) C21D 9/60**C21D 8/00** → (51) C22C 38/58

- (51) **C21D 8/04** (11) **1 354 070 B1**  
C22C 38/04 C22C 38/06
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 02706824.6 (22) 21.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 22.10.2003  
(86) FR 2002/000225 21.01.2002  
(87) WO 2002/059384 2002/31 01.08.2002  
(30) 26.01.2001 FR 0101126
- (54) • ISOTROPISCHER HOCHFESTER STAHL, VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON BLECHEN UND HERGESTELLTE BLECHE  
• HIGH-STRENGTH ISOTROPIC STEEL, METHOD FOR MAKING STEEL PLATES AND RESULTING PLATES  
• ACIER ISOTROPE A HAUTE RESISTANCE, PROCEDE DE FABRICATION DE TOLES ET TOLES OBTENUES
- (73) USINOR, Immeuble "La Pacific", La Défense 7, 11/13 Cours Valmy, 92800 Puteaux, FR
- (72) MARSAL, Joel, F-57570 Beyren les Sierck, FR  
MESCOLINI, Dominique, F-57000 Metz, FR

- (74) Lagrange, Jacques, et al, Cabinet Lavoix 2, place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR

**C21D 8/06** → (51) C22C 38/58

- (51) **C21D 8/12** (11) **1 061 140 B1**  
F16K 31/06
- (25) En (26) En  
(21) 00119829.0 (22) 17.06.1994
- (84) DE FR GB
- (43) 20.12.2000  
(30) 18.06.1993 JP 14789393
- (54) • Electromagnetic valve  
• Elektromagnetisches Ventil  
• Soupape électromagnétique
- (73) DENSO CORPORATION, 1-1, Showa-cho, Kariya-City Aichi-Pref. 448, JP  
Hitachi Metals, Ltd., 1-2, 2-chome, Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (72) Katayama, Yoshitada, Shinkawacho, Handa-shi, JP  
Majima, Youzou, Ogakiecho, Kariya-shi, JP  
Shibata, Takayuki c/o DENSO CORPORATION, Kariya-city Aichi-pref.448-8661, JP  
Takeuchi, Keizo, Handa-shi, JP  
Terrada, Toshiaki c/o DENSON CORPORATION, Kariya-city, aichi-pref. 448-8661, JP  
Sugiura, Shinya, 1-1, Showa-cho, Kariya-city, Aichi-pref., JP  
Sasaki, Hakaru, Tokyo, JP  
Inui, Tsutomu, Yonago-shi, JP
- (74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing., et al, Patentanwaltbüro Tiedtke-Bühling-Kinne Bavariaring 4, 80336 München, DE
- (62) 94109400.5 / 0 629 711

**C21D 9/60** (11) **1 063 305 B1**  
H05B 6/36 C21D 1/42

- (25) En (26) En  
(21) 00305325.3 (22) 22.06.2000
- (84) FR GB
- (43) 27.12.2000  
(30) 25.06.1999 JP 17916499
- (54) • Induktionserwärmungsanlage  
• Induction heater  
• Dispositif de chauffage par induction
- (73) KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, 72, Horikawa-cho Saiwai-ku, Kawasaki-shi Kanagawa-ken Tokyo, JP
- (72) Doizaki, Tetsuji, Ota-ku, Tokyo, JP  
Nakano, Kiyoshi, Fukuyama-shi, Hiroshima-ken, JP  
Sekine, Hiroshi, Fukuyama-shi, Hiroshima-ken, JP  
Motoyashiki, Yoichi, Fukuyama-shi, Hiroshima-ken, JP  
Sonobe, Manabu, Fukushima-shi, Fujushima-ken, JP
- (74) Shindler, Nigel, Brookes Batchellor 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

**C22B 5/10** → (51) C22B 21/02**C22B 9/02** → (51) C22B 21/02

- (51) **C22B 21/02** (11) **1 147 236 B1**  
C22B 9/02 C22B 5/10  
C22B 21/06
- (25) En (26) En  
(21) 00906878.4 (22) 06.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 24.10.2001  
(86) US 2000/000287 06.01.2000  
(87) WO 2000/040767 2000/28 13.07.2000  
(30) 08.01.1999 US 115257 P
- (54) • KARBOTHERMISCHE HERSTELLUNG VON ALUMINIUM UNTER VERWENDUNG VON ALUMINIUM-SCHROTT ALS KÜHLMITTEL

- CARBOTHERMIC ALUMINIUM PRODUCTION USING SCRAP ALUMINIUM AS COOLANT  
• PRODUCTION D'ALUMINIUM CARBOTHERMIQUE UTILISANT COMME REFRIGERANT UN REBUT D'ALUMINIUM

- (73) Alcoa Inc., Alcoa Corporate Center, 201 Isabella Street, Pittsburgh, PA 15212-5858, US
- (72) LACAMERA, Alfred F., Alcoa Technical Center, Alcoa Center, PA 15069, US
- (74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas & Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

**C22B 21/06** → (51) C22B 21/02

- (51) **C22C 19/05** (11) **1 204 776 B1**  
C30B 11/00
- (25) De (26) De  
(21) 00956264.6 (22) 24.07.2000
- (84) DE FR GB IT
- (43) 15.05.2002  
(86) EP 2000/007079 24.07.2000  
(87) WO 2001/009403 2001/06 08.02.2001  
(30) 29.07.1999 EP 99114278
- (54) • HOCHTEMPERATURBESTÄNDIGES BAUTEIL UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DES HOCHTEMPERATURBESTÄNDIGEN BAUTEILS  
• HIGH-TEMPERATURE PART AND METHOD FOR PRODUCING THE SAME  
• PIECE RESISTANT A DES TEMPERATURES ELEVEES ET SON PROCEDE DE PRODUCTION
- (73) SIEMENS AKTIENGESellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
DONCASTERS Precision Castings-Bochum GmbH, Bessemerstrasse 80, 44793 Bochum, DE
- (72) HERMANN, Wolfgang, D-45479 Mülheim, DE  
ESSER, Winfried, D-44805 Bochum, DE  
SINGER, Robert, D-91054 Erlangen, DE  
VOLEK, Andreas, D-91056 Erlangen, DE  
GROSSMANN, Jörn, D-45325 Hattingen, DE  
BÜRCEL, Ralf, D-49324 Melle, DE  
SCHOLZ, Alfred, D-64354 Reinheim, DE  
PYCZAK, Florian, D-91054 Buckenhof, DE  
PREUHS, Jürgen, D-46047 Oberhausen, DE  
MUGHRABI, Hael, D-91054 Buckenhof, DE
- (74) Berg, Peter, Dipl.-Ing., European Patent Attorney, Siemens AG, Postfach 22 16 34, 80506 München, DE

**C22C 23/00** (11) **1 171 643 B1**  
C22C 23/02 C22C 23/04  
C22C 23/06

- (25) De (26) De  
(21) 00920534.5 (22) 22.03.2000
- (84) AT DE ES FR GB IT PT SE
- (43) 16.01.2002  
(86) EP 2000/002524 22.03.2000  
(87) WO 2000/063452 2000/43 26.10.2000  
(30) 03.04.1999 DE 19915277
- (54) • MAGNESIUMLEGIERUNGEN HOHER DUKTILITÄT, VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG UND DEREN VERWENDUNG  
• HIGHLY DUCTILE MAGNESIUM ALLOYS, METHOD FOR PRODUCING THEM AND USE OF THE SAME  
• ALLIAGES DE MAGNESIUM A HAUTE DUCTILITE, LEUR PROCEDE DE PRODUCTION ET LEUR UTILISATION
- (73) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE
- (72) SEBASTIAN, Wolfgang, D-38162 Cremlingen, DE  
KAINER, Karl, Ulrich, D-21522 Hohnstorf, DE

(74) Fritz, Edmund Lothar, Dipl.-Chem., Patentanwaltskanzlei Fritz Postfach 1580, 59705 Arnsberg, DE	(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE	(51) <b>C23C 24/08</b> F01D 5/28 (25) En (21) 01109811.8 (84) DE GB (43) 23.10.2002 (54) • Verfahren zum Reparieren einer keramischen Beschichtung • A method of repairing a ceramic coating • Procédé de réparation d'un revêtement céramique	(11) <b>1 251 191 B1</b> (26) En (22) 21.04.2001
<b>C22C 23/02</b> → (51) C22C 23/00	(51) <b>C23C 4/10</b> C04B 35/58 C04B 41/87 (25) It (21) 02425143.1 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR (43) 18.09.2002 (30) 12.03.2001 IT RM20010125 (54) • Verfahren zur Herstellung von Schichten aus einem keramischen Verbundwerkstoff und entsprechend hergestellter Verbundwerkstoff • Process for the manufacturing of ceramic-matrix composite layers and related composite material • Procédé de fabrication de couches d'un matériau céramique composite et matériau composite obtenu par ce procédé	(11) <b>1 241 278 B1</b> C04B 35/488	
<b>C22C 23/04</b> → (51) C22C 23/00	(73) CENTRO SVILUPPO MATERIALI S.p.A., Via di Castel Romano 100-102, 00129 Roma, IT		
<b>C22C 23/06</b> → (51) C22C 23/00	(72) Tului, Mario, c/o Ctro. Sviluppo Materiali, S.p.A., 00129 Roma, IT Valente, Teodoro, c/o Centro. Sviluppo Mat. S.p.A., 00129 Roma, IT		
(51) <b>C22C 33/02</b> F01L 3/02 C22C 38/16 (25) En (21) 00101139.4 (84) DE FR GB (43) 09.08.2000 (30) 04.02.1999 JP 2695499 (54) • Aus gesinterter Legierung auf Eisenbasis hergestellter Ventil Sitz mit hoher Festigkeit und Verfahren zu seiner Herstellung • Fe-based sintered valve seat having high strength and method for producing the same • Siège de soupape à haute résistance en alliage fritté à base de fer et son procédé de fabrication	(11) <b>1 026 272 B1</b> B22F 7/06 C22C 38/08 (26) En (22) 21.01.2000		
(73) MITSUBISHI MATERIALS CORPORATION, 5-1, Otemachi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP	(74) Leone, Mario, et al, Società Italiana Brevetti S.p.A. Piazza di Pietra 39, 00186 Roma, IT		
(72) Kawase, Kinya, c/o Sohgo-Kenkyusho, Tokyo, JP Morimoto, Koichiro, c/o Sohgo-Kenkyusho, Tokyo, JP	<b>C23C 4/12</b> → (51) B05B 7/22		
(74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte, Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE	<b>C23C 14/56</b> → (51) B21B 45/00		
<b>C22C 38/04</b> → (51) C21D 8/04	<b>C23C 16/24</b> → (51) C23C 16/44		
<b>C22C 38/06</b> → (51) C21D 8/04	(51) <b>C23C 16/44</b> H01L 21/205 C23C 16/24 (25) Ja (21) 92915867.3 (84) DE FR GB NL (43) 28.07.1993 (86) JP 1992/000898 14.07.1992 (87) WO 1993/002468 1993/04 04.02.1993 (30) 16.07.1991 JP 17539391 12.09.1991 JP 23340791 30.10.1991 JP 28436091 14.05.1992 JP 12213592 (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER HALBLEITER-DÜNNSCICHT MIT EINER CHEMISCHEN GASPHASEN-BESCHICHTUNGSANLAGE • METHOD OF FORMING A SEMICONDUCTOR FILM WITH A CHEMICAL VAPOR DEPOSITION APPARATUS • PROCEDE DE FORMATION DE FILMS SEMI-CONDUCTEURS PAR APPAREIL DE DEPOT CHIMIQUE EN PHASE VAPEUR	(11) <b>0 552 375 B1</b> C23C 16/54 (26) En (22) 14.07.1992	
<b>C22C 38/08</b> → (51) C22C 33/02	(73) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, JP		
<b>C22C 38/16</b> → (51) C22C 33/02	(72) MIYASAKA, Mitsutoshi, Suwa-shi, Nagano-ken 392, JP		
(51) <b>C22C 38/58</b> C21D 8/00 (25) Ja (21) 01915692.6 (84) DE FR GB (43) 24.04.2002 (86) JP 2001/002272 22.03.2001 (87) WO 2001/071050 2001/39 27.09.2001 (30) 24.03.2000 JP 2000083503 (54) • NICHT-GEFRISCHTER STAHL MIT VERMINDERTER ANISOTROPIE UND AUSGEZEICHNETER FESTIGKEIT, ZÄHIGKEIT UND VERARBEITBARKEIT • NON-REFINED STEEL BEING REDUCED IN ANISOTROPY OF MATERIAL AND EXCELLENT IN STRENGTH, TOUGHNESS AND MACHINABILITY • ACIER NON RAFFINE PRESENTANT UNE ANISOTROPIE DE MATIERE REDUITE ET UNE RESISTANCE, UNE TENACITE ET UNE USINABILITE AMELIOREES	(11) <b>1 199 375 B1</b> C21D 8/06 (26) En (22) 22.03.2001		
(73) JFE Steel Corporation, 2-3, Uchisaiwai-cho 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo, JP	(74) Hoffmann, Eckart, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Bahnhofstrasse 103, 82166 Gräfelfing, DE		
(72) HASE, Kazukuni, c/o Technical Research Lab., Kurashiki-shi, Okayama 712-807, JP OMORI, Yasuhiro, c/o Technical Research Lab., Kurashiki-shi, Okayama 712-807, JP HOSHINO, Toshiyuki, c/o Technical Research Lab., Kurashiki-shi, Okayama 712-807, JP AMANO, Keniti, c/o Technical Research Lab., Kurashiki-shi, Okayama 712-8074, JP	<b>C23C 16/44</b> → (51) B01J 19/00		
	<b>C23C 16/448</b> → (51) B01J 19/00		
	<b>C23C 16/452</b> → (51) B01J 19/00		
	<b>C23C 16/46</b> → (51) H01L 21/00		
	<b>C23C 16/54</b> → (51) C23C 16/44		
	(51) <b>C30B 15/00</b> C30B 29/06 C30B 15/14 (25) Ja (21) 95939396.8 (84) DE FR GB (43) 30.09.1998 (86) JP 1995/002514 08.12.1995 (87) WO 1997/021853 1997/26 19.06.1997 (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG VON EINKRISTALLEN • SINGLE CRYSTAL PRODUCTION APPARATUS AND PROCESS • APPAREIL DE PRODUCTION DE MONO-CRISTAUX ET PROCESSUS S'Y RAPPORTANT	(11) <b>0 867 531 B1</b> H01L 21/208 (26) En (22) 08.12.1995	
	(73) Shin-Etsu Handotai Company, Limited, Tugin Building 4-2, 1-chome, Marunouchi, Chiyoda-ku Tokyo 100, JP		
	(72) OHTA, T., Shin-Etsu Handotai Co. Ltd, Shirakawa, Nishishirakawa-gun, Fukushikushima 961, JP SONOKAWA, S., Shin-Etsu Handotai Co.Ltd, Shirakawa, Nishishirakawa-gun, Fukushima 961, JP SOETA, Satoshi, Shin-Etsu Handotai Co., Ltd, Takefuku-shi, Fukui 916, JP KODAMA, Y., Shin-Etsu Handotai Co. Ltd, Saigata, NNakakubiki-gun, Niigata 942-01, JP		
	(74) Cooper, John, et al, Murgitroyd & Company 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB		
	<b>C25F 1/00</b> → (51) H01L 29/06		
	<b>C25C 1/12</b> → (51) B01D 37/02		
	<b>C25C 7/06</b> → (51) B01D 37/02		
	(51) <b>C25C 7/08</b> En (21) 98938717.0 (84) AT BE DE ES FI FR GB SE (43) 12.07.2000 (86) FI 1998/000621 07.08.1998 (87) WO 1999/007920 1999/07 18.02.1999 (30) 11.08.1997 FI 973288 (54) • VERFAHREN ZUM HALTEN EINER MUTTER-PLATTE • METHOD FOR HOLDING A MOTHER PLATE • METHODE POUR TENIR UNE PLAQUE MERE	(11) <b>1 017 883 B1</b> (26) En (22) 07.08.1998	
	(73) Outokumpu Oyj, Riihitontuntie 7, 02200 Espoo, FI		
	(72) LARSSON, Hans-O., S-665 30 Kil, SE		
	(74) Zipse & Habersack, Wotanstrasse 64, 80639 München, DE		
	<b>C25D 3/38</b> → (51) B01D 37/02		
	<b>C30B 11/00</b> → (51) C22C 19/05		



<b>C30B 15/14</b> → (51) C30B 15/00	(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE	(51) <b>D01G 25/00</b> (11) <b>1 285 982 B1</b> D04H 1/70 (25) De (26) De (21) 02017301.9 (22) 01.08.2002 (84) AT BE DE FR GB IT (43) 26.02.2003 (30) 14.08.2001 DE 10139833 (54) • <i>Verfahren und Vorrichtung zum Herstellen eines Faservlieses</i> • <i>Process and apparatus for producing a fibre web</i> • <i>Procédé et dispositif pour produire un voile de fibres</i>
<b>C30B 29/06</b> → (51) C30B 15/00	(62) 00911305.1 / 1 126 052	(73) Oskar Dilo Maschinenfabrik KG, Im Hohenend 11, 69412 Eberbach, DE (72) Bernhard, Siegfried, 28777 Bremen, DE Dilo, Johann Philipp, Dipl.-Ing., 69412 Eberbach, DE Leger, Joachim, Dr.-Ing., 69412 Eberbach, DE Wolff, Ulrich, Dr., 69412 Eberbach, DE (74) Körner, Ekkehard, Dipl.-Ing., et al, Kroher * Strobel, Rechts- und Patentanwälte, Bavariaring 20, 80336 München, DE (60) 03025705.9 / 1 386 990
<b>C30B 31/12</b> → (51) H01L 21/00	(51) <b>D01F 6/04</b> (11) <b>1 335 048 B1</b> (25) En (26) En (21) 03006187.3 (22) 23.03.2000 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE (43) 13.08.2003 (30) 11.08.1999 JP 22766299 02.09.1999 JP 24906599 08.09.1999 JP 25458199 05.10.1999 JP 28452899 05.10.1999 JP 28452999	(51) <b>D01G 25/00</b> (11) <b>0 854 218 B1</b> (25) De (26) De (21) 98100120.9 (22) 07.01.1998 (84) AT BE CH DE ES FI FR GB IT LI LU NL SE (43) 22.07.1998 (30) 15.01.1997 DE 19701063 (54) • <i>Verwendung von gummierten Gewebestreifen bestehend aus einem starken Querfaden und einem schwachen Längsfaden</i> • <i>Use of rubberized woven strips comprising strong transverse yarns and weak longitudinal yarns</i> • <i>Utilisation de bandes tissées caoutchoutées comprenant des fils transversaux forts et des fils longitudinaux faibles</i> (73) BÖTTCHER TECH GmbH & Co., Max-Planck-Strasse 2-6, 53501 Grafenschaft-Gelsdorf, DE (72) Becker, Klaus W., 53474 Bad Neuenahr-Ahrweiler, DE (74) Werner, Hans-Karsten, Dr.Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner, Deichmannhaus (Bahnhofsvorplatz), 50667 Köln, DE
(51) <b>D01D 5/092</b> (11) <b>1 173 634 B1</b> (25) De (26) De (21) 00926823.6 (22) 06.04.2000 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE (43) 23.01.2002 (86) EP 2000/003067 06.04.2000 (87) WO 2000/061842 2000/42 19.10.2000 (30) 08.04.1999 DE 19915762 (54) • <i>KÜHLSYSTEM FÜR FILAMENTBÜNDEL</i> • <i>COOLING SYSTEM FOR FILAMENT BUNDLES</i> • <i>SYSTEME DE REFROIDISSEMENT POUR FILS DE FILAMENTS CONTINUS</i> (73) Zimmer Aktiengesellschaft, Borsigallee 1, 60388 Frankfurt am Main, DE (72) BEECK, Heinz-Dieter, D-60323 Frankfurt am Main, DE (74) Meyer-Dulheuer, Karl-Hermann, Dr., et al, Patentanwalt, Metzlerstrasse 27, 60594 Frankfurt am Main, DE	(51) <b>D01F 6/04</b> (11) <b>1 335 046 B1</b> (25) En (26) En (21) 03006185.7 (22) 23.03.2000 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE (43) 13.08.2003 (30) 11.08.1999 JP 22766299 02.09.1999 JP 24906599 08.09.1999 JP 25458199 05.10.1999 JP 28452899 05.10.1999 JP 28452999 (54) • <i>Seil enthaltend hochfeste Polyethylenfasern</i> • <i>A rope comprising high strength polyethylene fibers</i> • <i>Corde comprenant des fibres de polyéthylène à haute ténacité</i> (73) Toyo Boseki Kabushiki Kaisha, 2-8, Dojimahama 2-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-0004, JP (72) Okano, Takayoshi, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-0004, JP (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE (62) 00911305.1 / 1 126 052	(51) <b>D01F 6/04</b> (11) <b>1 335 049 B1</b> (25) En (26) En (21) 03006188.1 (22) 23.03.2000 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE (43) 13.08.2003 (30) 11.08.1999 JP 22766299 02.09.1999 JP 24906599 08.09.1999 JP 25458199 05.10.1999 JP 28452899 05.10.1999 JP 28452999 (54) • <i>Schutzhandschuh enthaltend hochfeste Polyethylenfasern</i> • <i>A protective glove comprising high strength polyethylene fibers</i> • <i>Gant protecteur comprenant des fibres de polyéthylène à haute ténacité</i> (73) Toyo Boseki Kabushiki Kaisha, 2-8, Dojimahama 2-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-0004, JP (72) Konishi, Takuya, c/o Toyo Boseki K.K., Res. Inst., Otsu-shi, Shiga 520-0243, JP Ohta, Yasuo, c/o Toyo Boseki K.K., Res. Inst., Otsu-shi, Shiga 520-0243, JP Sakamoto, Godo, c/o Toyo Boseki K.K., Res. Inst., Otsu-shi, Shiga 520-0243, JP (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE (62) 00911305.1 / 1 126 052
(51) <b>D01F 6/04</b> (11) <b>1 335 047 B1</b> (25) En (26) En (21) 03006186.5 (22) 23.03.2000 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE (43) 13.08.2003 (30) 11.08.1999 JP 22766299 02.09.1999 JP 24906599 08.09.1999 JP 25458199 05.10.1999 JP 28452899 05.10.1999 JP 28452999 (54) • <i>Netz enthaltend hochfeste Polyethylenfasern</i> • <i>A net comprising high strength polyethylene fibers</i> • <i>Filet comprenant des fibres de polyéthylène à haute ténacité</i> (73) Toyo Boseki Kabushiki Kaisha, 2-8, Dojimahama 2-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-0004, JP (72) Ohta, Yasuo, c/o Toyo Boseki K.K. Res. Inst., Otsu-shi, Shiga 520-0243, JP Nakahashi, Junichi, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-0004, JP	(51) <b>D01G 15/20</b> (11) <b>0 926 274 B1</b> (25) De (26) De (21) 98811105.0 (22) 04.11.1998 (84) DE GB IT (43) 30.06.1999 (30) 23.12.1997 CH 295297 (54) • <i>Elastische Speisemulde</i> • <i>Elastic feeding trough</i> • <i>Auge élastique d'alimentation</i> (73) MASCHINENFABRIK RIETER AG, Klosterstrasse 20, 8406 Winterthur, CH (72) Wüst, Olivier, 8472 Seuzach, CH Schmid, René, 8525 Niederneunforn, CH Tobler, Martin, 8620 Wetzikon, CH	(51) <b>D04B 3/02</b> → (51) A01K 91/047 (51) <b>D04B 7/30</b> (11) <b>1 218 581 B1</b> (25) It (26) En (21) 00964614.2 (22) 08.09.2000 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  RO (43) 03.07.2002 (86) IT 2000/000356 08.09.2000 (87) WO 2001/020067 2001/12 22.03.2001 (30) 14.09.1999 IT F1990190 (54) • <i>VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER SCHUSS-STRICKWARE MIT AM RÜCKSEITENMASCHEN GEFORMTEN SCHNITTPOL, NACH DIESEM VERFAHREN ARBEITENDE STRICKMASCHINE UND DAMIT ERHALTENE STRICKWARE</i> • <i>A PROCESS FOR KNITTING A WEFT-KNITTED FABRIC SO THAT CUT PILE IS FORMED ON THE BACKSIDE STITCHES, A KNITTING MACHINE OPERATING ACCORDING TO THE PROCESS AND A KNITTED FABRIC OBTAINABLE WITH SUCH PROCESSES AND MACHINE</i>

- *PROCEDE DE TRICOTAGE A MAILLES CUEILLIES AVEC FORMATION DE POIL COUPE SUR LES MAILLES ENVERS, MACHINE A TRICOTER CORRESPONDANTE ET TISSU MAILLE OBTENU PAR CE PROCEDE AVEC LADITE MACHINE*
- (73) Pinzauti, Adriano, Via Risorgimento, 103, 51037 Montale, IT  
Pinzauti, Lucia, Via Risorgimento, 103, 51037 Montale, IT
- (72) PINZAUTI, Piero, I-51037 Montale, IT
- (74) Bardini, Marco Luigi, et al, c/o Società Italiana Brevetti Corso dei Tintori, 25, 50122 Firenze, IT
- 
- D04H 1/70** → (51) D01G 25/00
- 
- D04H 13/00** → (51) B32B 5/26
- 
- (51) **D06F 37/04** (11) **1 109 962 B1**  
D06F 37/28 D06F 37/10  
D06F 39/14
- (25) En (26) En  
(21) 99943140.6 (22) 06.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 27.06.2001  
(86) GB 1999/002941 06.09.1999  
(87) WO 2000/014322 2000/11 16.03.2000  
(30) 05.09.1998 GB 9819324  
04.08.1999 GB 9918238
- (54) • WASCHMASCHINE  
• LAUNDRY APPARATUS  
• MACHINE A LAVER LE LINGE
- (73) Reason, Andrew Martin, Ait-y-Mor, Haverford West, Pembrokeshire SA62 5UX, GB
- (72) Reason, Andrew Martin, Haverford West, Pembrokeshire SA62 5UX, GB
- (74) Gallafent, Antony Xavier, Urquhart-Dykes & Lord, Alexandra House, 1 Alexandra Road, Swansea SA1 5ED, GB
- 
- D06F 37/10** → (51) D06F 37/04
- 
- D06F 37/20** → (51) D06F 37/26
- 
- (51) **D06F 37/26** (11) **1 235 957 B1**  
D06F 37/20 B2B8 19/00
- (25) En (26) En  
(21) 00972809.8 (22) 19.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- SI  
(43) 04.09.2002  
(86) EP 2000/010295 19.10.2000  
(87) WO 2001/042552 2001/24 14.06.2001  
(30) 10.12.1999 IT PN990094
- (54) • VERFAHREN ZUM HERSTELLEN VON TEILEN MIT EINER HOHEN SPEZIFISCHEN DICHTHEIT, HERGESTELLT AUS INERTEN EISENMATERIALEN, UND SO HERGESTELLTE TEILE  
• METHOD FOR THE PRODUCTION OF PARTS OF A CONSIDERABLE SPECIFIC GRAVITY BUILT ON FERROUS INERT MATERIALS, AND PARTS MANUFACTURED WITH SUCH A METHOD  
• PRODUCTION DE PIECES DE POIDS SPECIFIQUE ELEVE A BASE DE MATERIAUX FERREUX INERTES, ET PIECES OBTENUES SELON UN TEL PROCEDE
- (73) ELECTROLUX HOME PRODUCTS ITALY S.p.A., Corso Lino Zanussi 30, 33080 Porcia (Pordenone), IT  
RO-SA PLAST S.p.A., Corso Italia 52, I-33080 Porcia, Pordenone, IT

- Sika Italia S.p.A., Via de Amicis, 44, 20132 Milano, IT
- (72) GRISONI, Luca, I-22070 Capiago, IT  
QUATTRIN, Roberto, I-33080 Zoppola, IT  
SANDRIN, Giannino, I-33080 Porcia, IT
- (74) Giugni, Valter, et al, PROPRIA S.r.l., Via Mazzini 13, 33170 Pordenone, IT
- 
- D06F 37/28** → (51) D06F 37/04
- 
- D06F 39/14** → (51) D06F 37/04
- 
- (51) **D06F 58/22** (11) **1 103 647 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00125570.2 (22) 22.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (43) 30.05.2001  
(30) 26.11.1999 DE 19956897  
(54) • Wäschetrockner mit einer Filtereinrichtung  
• Laundry dryer with a filtering device  
• Séchoir à linge avec un dispositif de filtre
- (73) Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Strasse 29, 33332 Gütersloh, DE
- (72) Herrmann, Matthias, 33659 Bielefeld, DE  
Vartmann, Thomas, 48361 Beelen, DE
- 
- D06M 13/328** → (51) D06M 13/368
- 
- (51) **D06M 13/368** (11) **0 974 694 B1**  
B01J 20/26 B01J 45/00  
D06M 13/328
- (25) Ja (26) En  
(21) 98907228.5 (22) 12.03.1998  
(84) DE FR GB NL  
(43) 26.01.2000  
(86) JP 1998/001076 12.03.1998  
(87) WO 1998/042910 1998/39 01.10.1998  
(30) 25.03.1997 JP 7243397
- (54) • CHELATBILDENDE FASER, VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG UND GEBRAUCH  
• CHELATE-FORMING FIBER, PROCESS FOR PREPARING THE SAME, AND USE THEREOF  
• FIBRE FORMANT UN CHELATE, PROCEDE DE PREPARATION ASSOCIE ET UTILISATION DE CETTE FIBRE
- (73) Chelest Corporation, 2-7-1102 Asahimachi 1-chome, Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 545-00051, JP  
Chubu Chelest Co. Ltd., 2-7-1102 Asahimachi 1-chome, Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 545-0051, JP
- (72) NAMBU, Nobuyoshi, Mie-ken 510-0944, JP  
ITO, Osamu, Mie-ken 510-0096, JP  
MIHARA, Nobutake, Chiba-shi Chiba-ken 262-0044, JP  
NAKATSUKA, Koujiro, K.K. Oshitari Kenkyu Sho, Tokyo-to 189-0011, JP
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE
- 
- D06N 3/00** → (51) B29C 41/18
- 
- (51) **D06N 7/00** (11) **0 929 712 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97944830.5 (22) 05.09.1997  
(84) AT DE FR SE  
(43) 21.07.1999  
(86) EP 1997/004817 05.09.1997  
(87) WO 1998/014655 1998/14 09.04.1998  
(30) 01.10.1996 DE 19640624
- (54) • GLASFASERGEWEBETAPETE  
• GLASS FIBER FABRIC WALLPAPER  
• PAPIER PEINT EN NAPPE DE FIBRES DE VERRE

- (73) Wendland, Niels, Kannhöhe 6, 37242 Bad Sooden-Allendorf, DE
- (72) Wendland, Niels, 37242 Bad Sooden-Allendorf, DE
- (74) Gesthuysen, von Rohr & Eggert, Patentanwälte Postfach 10 13 54, 45013 Essen, DE
- 
- D06N 7/00** → (51) B32B 31/30
- 
- D06P 5/00** → (51) B41M 5/035
- 
- D07B 1/06** → (51) B60C 9/02
- 
- D07B 5/00** → (51) B64G 1/44
- 
- D21B 1/16** → (51) D21C 9/00
- 
- D21C 3/02** → (51) B01F 3/00
- 
- D21C 3/22** → (51) D21C 9/00
- 
- D21C 5/02** → (51) B01F 3/00
- 
- (51) **D21C 9/00** (11) **1 252 388 B1**  
D21C 11/06 D21C 11/00  
D21B 1/16 D21C 3/22
- (25) De (26) De  
(21) 00993298.9 (22) 29.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (43) 30.10.2002  
(86) EP 2000/011926 29.11.2000  
(87) WO 2001/042555 2001/24 14.06.2001  
(30) 10.12.1999 DE 19959826
- (54) • VERWENDUNG EINER VERBINDUNG ZUR VERMINDERUNG UND/ODER VERMEIDUNG VON ABLAGERUNGEN VON HOLZINHALTSSTOFFEN  
• USE OF A COMPOUND FOR REDUCING AND/OR AVOIDING THE BUILD UP OF WOOD COMPONENTS  
• USAGE D'UN COMPOSE POUR REDUIRE ET/OU EVITER LES DEPOTS DE COMPOSANTS DU BOIS
- (73) STOCKHAUSEN GmbH & Co. KG, Bäckerpfad 25, 47805 Krefeld, DE
- (72) VON MEDVEY, Ingo, 47178 Duisburg, DE  
RAJCSANYI, Thomas, 46535 Dinslaken, DE  
OPALKA, Andreas, 46286 Dorsten, DE  
WERRER, Joachim, 49457 Drebber, DE
- 
- D21C 11/00** → (51) D21C 9/00
- 
- D21C 11/06** → (51) D21C 9/00
- 
- (51) **D21F 3/02** (11) **1 121 484 B1**  
(25) Fi (26) En  
(21) 00920783.8 (22) 26.04.2000  
(84) AT DE SE  
(43) 08.08.2001  
(86) FI 2000/000356 26.04.2000  
(87) WO 2000/071811 2000/48 30.11.2000  
(30) 21.05.1999 Fi 991154
- (54) • LANGSPALTPRESSE  
• A LONG NIP PRESS  
• PRESSE A LONGUE ZONE DE CONTACT
- (73) Metso Paper Pori Oy, P.O. Box 34, 28101 Pori, FI
- (72) KOSKI, Ilpo, FIN-28370 Pori, FI
- (74) Langenskiöld, Tord Karl Walter, et al, Oy Jalo Ant-Wuorinen Ab, Iso-Roobertinkatu 4-6 A, 00120 Helsinki, FI
- 
- (51) **D21F 3/02** (11) **1 127 187 B1**  
(25) Fi (26) En  
(21) 00918900.2 (22) 12.04.2000  
(84) AT DE SE

(43) 29.08.2001		<b>D21H 21/16</b>	→ (51) C08F 8/32	(51) <b>E02D 5/76</b>	(11) <b>1 041 204 B1</b>
(86) FI 2000/000304 12.04.2000		<b>D21H 21/18</b>	→ (51) D21H 21/10	(25) En	(26) En
(87) WO 2000/065152 2000/44 02.11.2000		<b>D21H 23/20</b>	→ (51) D21H 27/38	(21) 00201116.1	(22) 28.03.2000
(30) 14.04.1999 FI 990823				(84) BE DE FR GB NL	
05.05.1999 FI 991029		(51) <b>D21H 27/38</b>	(11) <b>1 152 086 B1</b>	(43) 04.10.2000	
(54) • PRESSE ZUR ENTWÄSSERUNG EINER FASERBAHN		D21F 11/04	D21H 23/20	(30) 30.03.1999 NL 1011701	
• A PRESS FOR THE DEWATERING OF A FIBRE WEB		(25) De	(26) De	(54) • Verfahren zum Ankern einer Wand im Boden mittels Spannanker	
• PRESSE PERMETTANT D'EXPRIMER L'EAU D'UNE BANDE FIBREUSE		(21) 01106092.8	(22) 13.03.2001	• A method for anchoring a wall in the ground by means of pull anchors	
(73) Metso Paper Pori Oy, P.O. Box 34, 28101 Pori, FI		(84) AT DE FI SE		• Procédé pour l'ancrage d'un mur en sol utilisant des ancras de tension	
(72) KOSKI, Ilpo, FIN-28370 Pori, FI		(43) 07.11.2001		(73) Gebr. van Leeuwen Harmelen B.V., Energieweg 16, 3481 MC Harmelen, NL	
(74) Langenskiöld, Tord Karl Walter, et al, Oy Jalo Ant-Wuorinen Ab, Iso-Roobertinkatu 4-6 A, 00120 Helsinki, FI		(30) 05.05.2000 DE 10021979		(72) van Leeuwen, Marinus Teunis, sr., 3481 LP Harmelen, NL	
		(54) • Verfahren zur Bildung einer mehrschichtigen und/oder mehrlagigen Faserstoffbahn		(74) Boelsma, Gerben Harm, Ir., Exter Polak & Charlous B.V., P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL	
		• Process for making a multiply and/or multi-layer fibrous web			
		• Procédé de fabrication d'une feuille fibreuse multicouche et/ou multijet			
<b>D21F 11/04</b>	→ (51) D21H 27/38	(73) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse 43, 89522 Heidenheim, DE		(51) <b>E02F 3/30</b>	(11) <b>0 900 886 B1</b>
(51) <b>D21G 1/00</b>	(11) <b>1 238 156 B1</b>	(72) Holik, Herbert, 88213 Ravensburg, DE		E02F 3/32	E02F 3/38
(25) En	(26) En			(25) En	(26) En
(21) 00972946.8	(22) 01.11.2000			(21) 98122113.8	(22) 07.03.1995
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		(51) <b>E01F 9/04</b>	(11) <b>1 127 190 B1</b>	(84) DE FR GB IT NL	
(43) 11.09.2002		(25) En	(26) En	(43) 10.03.1999	
(86) FI 2000/000947 01.11.2000		(21) 99938958.8	(22) 03.08.1999	(30) 07.03.1994 JP 3606294	
(87) WO 2001/032982 2001/19 10.05.2001		(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		07.03.1994 JP 3606394	
(30) 05.11.1999 FI 992393		(43) 29.08.2001		(54) • Schwenkbagger	
(54) • KALANDRIERUNGSVORRICHTUNG FÜR EINE PAPIERMASCHINE		(86) US 1999/017562 03.08.1999		• Swing type excavator	
• CALENDERING ARRANGEMENT FOR A PAPER MACHINE		(87) WO 2000/023655 2000/17 27.04.2000		• Pelle du type pivotant	
• DISPOSITIF DE CALANDRAGE POUR MACHINE A PAPIER		(30) 20.10.1998 US 175523		(73) Hitachi Construction Machinery Co., Ltd., 5-1, Koraku 2-chome, Bunkyo-ku Tokyo 112-0004, JP	
(73) Metso Paper, Inc., Fabianinkatu 9 A, 00130 Helsinki, FI		(54) • STRASSENMARKIERUNGEN MIT VERBESSERTER HELLGHEIT IM NASS- UND TROCKEN-ZUSTAND UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DERSELBEN		(72) Okabe, Shinya, Tsuchiura-shi, Ibaraki-ken, JP	
(72) TORVI, Timo, FIN-04440 Järvenpää, FI		• PAVEMENT MARKING ARTICLES HAVING ENHANCED RETROREFLECTIVITY UNDER DRY OR WET CONDITIONS AND METHOD FOR MAKING SAME		(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE	
LARES, Matti, FIN-00240 Helsinki, FI		• ARTICLES DE BANDES SONORES DONT LA RETROREFLECTIVITE EST AMELIOREE DANS DES CONDITIONS HUMIDES OU SECHES ET LEUR PROCEDE D'OBTENTION		(62) 95103250.7 / 0 671 511	
(74) Stellberg, Hans Valter, et al, Forssén & Salomaa Oy Eerikinkatu 2, 00100 Helsinki, FI					
		<b>D21H 17/00</b>	→ (51) D21H 27/38	<b>E02F 3/32</b>	→ (51) E02F 3/30
(51) <b>D21H 21/10</b>	(11) <b>0 972 110 B1</b>			<b>E02F 3/38</b>	→ (51) E02F 3/30
D21H 21/18		(73) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US		(51) <b>E02F 9/20</b>	(11) <b>1 264 940 B1</b>
// D21H17/29, D21H17/45, D21H17/55, D21H17/56		(72) HEDBLÖM, Thomas, P., Saint Paul, MN 55133-3427, US		B60N 2/46	
(25) De	(26) De	RICE, Eric, E., Saint Paul, MN 55133-3427, US		(25) En	(26) En
(21) 98921399.6	(22) 26.03.1998	BESCU, Terry, L., Saint Paul, MN 55133-3427, US		(21) 02076990.7	(22) 21.05.2002
(84) AT BE CH DE ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE		MCGRATH, Joseph, M., Saint Paul, MN 55133-3427, US		(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
(43) 19.01.2000		(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE		(43) 11.12.2002	
(86) EP 1998/001786 26.03.1998				(30) 08.06.2001 IT B020010366	
(87) WO 1998/045536 1998/41 15.10.1998				(54) • Baggerlader mit spezieller Anordnung der Bedienhebel	
(30) 04.04.1997 DE 19713755		<b>E01F 9/04</b>	→ (51) C07C 237/06	• Bi-directional earth-moving machine having a special control lever arrangement	
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON PAPIER, PAPPE UND KARTON MIT HOHER TROCKENFESTIGKEIT		(51) <b>E01F 15/04</b>	(11) <b>1 182 296 B1</b>	• Pelle chargeuse avec un arrangement special des manettes de commande	
• METHOD FOR PRODUCING HIGH DRY-STRENGTH PAPER, PULPBOARD AND CARDBOARD		(25) Fr	(26) Fr	(73) CNH Italia S.p.A., Viale delle Nazioni, 55, 41100 Modena, IT	
• PROCEDE POUR PRODUIRE DU PAPIER, DU CARTON-PATE ET DU CARTON A HAUTE RESISTANCE A LA TRACTION A L'ETAT SEC		(21) 01402216.4	(22) 24.08.2001	(72) Burgo, Giuseppe, 40026 Imola, IT	
(73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE		(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		(74) Vandembroucke, Alberic, CNH Belgium N.V. Patent Department Leon Claeysstraat, 3A, 8210 Zedelgem, BE	
(72) DYLICK-BRENZINGER, Rainer, D-69469 Weinheim, DE		(43) 27.02.2002			
LORENCAK, Primož, D-67069 Ludwigshafen, DE		(30) 25.08.2000 FR 0010956		(51) <b>E03C 1/04</b>	(11) <b>0 950 769 B1</b>
MEIXNER, Hubert, D-67069 Ludwigshafen, DE		(54) • Verkehrsleit- und Schutzplankenordnung		En	(26) En
BAUMANN, Peter, D-67459 Böhl-Iggelheim, DE		• Road safety barrier		(21) 99302009.8	(22) 16.03.1999
KRÜGER, Ellen, D-68161 Mannheim, DE		• Barrière de sécurité pour voies de circulation de véhicules		(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
STANGE, Andreas, D-68199 Mannheim, DE		(73) Sec Envel S.à.r.l., 18, rue Pasteur, 77250 Veneux les Sablons, FR		(43) 20.10.1999	
RÜBENACKER, Martin, D-67122 Altrip, DE		(72) Dupuis, Jean-Claude Frédéric, 77250 Moret sur Loing, FR		(30) 16.04.1998 US 61789	
		(74) Schwartz, Thierry J., Cabinet ORES 36, rue de St Pétersbourg, 75008 Paris, FR		(54) • Wasserhahnkomponentensysteme	
				• Faucet component systems	
				• Systèmes de composants pour robinets	

- (73) AMERICAN STANDARD INC., One Centennial Avenue, P.O. Box 6820, Piscataway, New Jersey 08855-6820, US
- (72) Pitsch, Walter, Franklin Park, New Jersey 08823, US
- (74) Cotter, Ivan John, et al, D. YOUNG & CO. 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **E03C 1/06** (11) **1 020 570 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 99125614.0 (22) 22.12.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE

SI  
 (43) 19.07.2000  
 (30) 12.01.1999 DE 19900747  
 (54) 

- *Duschkombination*
- *Shower combination*
- *Combination de douche*

- (73) Hansgrohe AG, Auestrasse 5 - 9, 77761 Schiltach, DE
- (72) Gross, Jürgen, 72291 Betzweiler-Wälde, DE
- Matten, Nicholas, Dr., 77799 Ortenberg, DE
- (74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner, Postfach 10 40 36, 70035 Stuttgart, DE

(51) **E03F 5/14** (11) **0 825 304 B1**  
 B01D 21/02 B01D 21/24  
 B01D 21/26  
 (25) En (26) En  
 (21) 97650036.3 (22) 21.08.1997  
 (84) BE CH DE DK ES FI FR GB IE IT LI NL SE  
 (43) 25.02.1998  
 (30) 22.08.1996 US 697319

- (54)
  - *Vorrichtung zum Abscheiden von Schwimm- und Sinkstoffen aus Regenwasserabfluss*
  - *Apparatus for separating floating and non-floating particulate from rainwater drainage*
  - *Dispositif pour séparer des matières particulaires flottantes et non-flottantes d'eau pluviale*
- (73) Vortech, Inc., 200 Enterprise Drive, Scarborough, ME 04074, US
- (72) Adams, Thomas R., Portland, Maine 04103, US
- (74) McKeown, Yvonne Mary, et al, c/o MacLachlan & Donaldson, 47 Merrion Square, Dublin 2, IE

**E03F 5/22** → (51) B01D 21/24

(51) **E04B 1/24** (11) **1 155 199 B1**  
 E04B 1/58  
 (25) En (26) En  
 (21) 00910237.7 (22) 17.02.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE

- (43) 21.11.2001
- (86) US 2000/004237 17.02.2000
- (87) WO 2000/049239 2000/34 24.08.2000
- (30) 18.02.1999 US 252896
- (54)
  - *STAHLTRÄGERVERBINDER, VERBINDUNG UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DER VERBINDUNG*
  - *STEEL JOIST HANGER, CONNECTION AND METHOD OF CREATING THE CONNECTION*
  - *FERRURE A SOLIVE EN ACIER, CONNEXION ET PROCEDE POUR FAIRE LA CONNEXION*

- (73) SIMPSON STRONG-TIE COMPANY, INC., 4637 Chabot Drive, suite 200, Pleasanton, California 94588-2753, US
- (72) LEEK, William, F., Carmel, CA 93923-9766, US
- (74) Pluckrose, Anthony William, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **E04B 1/344** (11) **1 206 605 B1**  
 E04H 15/50  
 (25) De (26) De  
 (21) 00951487.8 (22) 09.08.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE

- (43) 22.05.2002
- (86) EP 2000/007728 09.08.2000
- (87) WO 2001/014654 2001/09 01.03.2001
- (30) 25.08.1999 DE 19940169
- (54)
  - *WANDELBARES TRAGWERK MIT ZELLENARTIGEM AUFBAU BESTEHEND AUS MINDESTENS EINER ZUSAMMENKLAPPBAREN TRAGWERKSZELLE*
  - *VARIABLE SUPPORT STRUCTURE WITH A MODULAR CONSTRUCTION, CONSISTING OF AT LEAST ONE COLLAPSIBLE STRUCTURAL MODULE*
  - *OSSATURE PORTEUSE TRANSPORTABLE A STRUCTURE MODULAIRE CONSTITUEE D'AU MOINS UN MODULE PLIABLE*
- (73) Rückert, Gerhard C., Hegelmaierstrasse 52, 74076 Heilbronn, DE
- (72) Rückert, Gerhard C., 74076 Heilbronn, DE
- (74) Crazzolar, Helmut, Dr., et al, Patentanwälte Bartels & Partner, Lange Strasse 51, 70174 Stuttgart, DE

**E04B 1/58** → (51) E04B 1/24

**E04B 1/70** → (51) E04B 1/84

(51) **E04B 1/76** (11) **1 045 945 B1**  
 E04F 13/08  
 (25) De (26) De  
 (21) 98905219.6 (22) 08.01.1998  
 (84) AT CH DE FR GB LI NL  
 (43) 25.10.2000

- (86) DE 1998/000039 08.01.1998
- (87) WO 1999/035350 1999/28 15.07.1999
- (54)
  - *VERWENDUNG VON TRÄGERELEMENTEN ZUR BEFESTIGUNG VON UNTERKONSTRUKTIONEN*
  - *USE OF SUPPORT ELEMENTS FOR ATTACHING FURRING*
  - *UTILISATION D'ELEMENTS SUPPORT POUR FIXER DES SUBSTRUCTURES*
- (73) KELLNER, Peter, Am Weinacker 6, 36214 Nentershausen-Süss, DE
- (72) KELLNER, Peter, D-36214 Nentershausen, DE
- RIMBACH, Frank, D-36208 Wildeck-Richelsdorf, DE
- OBERHAUS, Heribert, D-44359 Dortmund, DE
- (74) Liedtke, Klaus, Dr., Elisabethstrasse 10, 99096 Erfurt, DE

**E04B 1/82** → (51) E04B 1/84

(51) **E04B 1/84** (11) **1 131 502 B1**  
 G10K 11/172 E04B 1/70  
 F24F 13/24 E04B 1/82  
 (25) En (26) En  
 (21) 99957734.9 (22) 16.11.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE

- (43) 12.09.2001
- (86) AU 1999/001012 16.11.1999
- (87) WO 2000/029684 2000/21 25.05.2000
- (30) 16.11.1998 AU PP712998
- (54)
  - *VORRICHTUNG ZUM VERMINDERN VON LÄRM*
  - *NOISE ATTENUATION DEVICE*
  - *DISPOSITIF D'ATTENUATION DE BRUIT*
- (73) Field, Christopher David, 70 Terry Street, Rozelle, NSW 2039, AU
- Fricke, Fergus, 229 Rowntree Street, Balmain, NSW 2041, AU

- (72) Field, Christopher David, Rozelle, NSW 2039, AU
- Fricke, Fergus, Balmain, NSW 2041, AU
- (74) Smith, Norman Ian, f J CLEVELAND 40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JQ, GB

**E04B 9/02** → (51) B01D 39/00

(51) **E04C 2/54** (11) **1 218 604 B1**  
 A01G 9/14 E04D 3/28  
 B32B 3/12  
 (25) En (26) En  
 (21) 00963819.8 (22) 22.09.2000

- (84) DE FR GB NL
- (43) 03.07.2002
- (86) CA 2000/001110 22.09.2000
- (87) WO 2001/021906 2001/13 29.03.2001
- (30) 22.09.1999 CA 2282998
- (54)
  - *LICHTSTREUENDES ISOLIERVERGLASUNGSELEMENT*
  - *LIGHT-DIFFUSING, INSULATING, GLAZING SYSTEM COMPONENT*
  - *COMPOSANT ISOLANT ET DIFFUSANT LA LUMIERE POUR SYSTEME DE VITRAGE*
- (73) Advanced Glazings Ltd., 65E Memorial Drive, P.O. Box 277, North Sydney, Nova Scotia B2A 3M3, CA
- (72) MILBURN, Douglas, I./Advanced Glazings Ltd, Sydney, New South Wales B1P 6R7, AU
- (74) Harding, Richard Patrick, Marks & Clerk, 4220 Nash Court Oxford Business Park South, Oxford OX4 2RU, GB

**E04D 3/28** → (51) E04C 2/54

**E04F 13/08** → (51) E04B 1/76

**E04F 15/20** → (51) B32B 3/30

(51) **E04G 9/02** (11) **1 136 636 B1**  
 B27N 7/00  
 (25) De (26) De  
 (21) 01106518.2 (22) 15.03.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

- (43) 26.09.2001
- (30) 24.03.2000 DE 10014789
- 12.09.2000 DE 20015725 U
- (54)
  - *Holzpartikelplatte, insbesondere Schalungsplatte*
  - *Wood particle board, in particular a formwork panel*
  - *Panneaux de bois, en particulier un panneau de coffrage*
- (73) KRONOTEC AG, Haldenstrasse 12, 6006 Luzern, CH
- (72) Bitzi, Johann, 6130 Willisau, CH

- Haupt, Klaus, 18320 Schlemmin, DE
- Hasch, Joachim, 12055 Berlin, DE
- Moll, Joachim, 18311 Ribnitz-Damgarten, DE
- Stadelmann, Rene, 6010 Kriens, CH
- Schwarz, Heinz, D-18311 Ribnitz-Damgarten, DE
- (74) Rehmann, Thorsten, Dipl.-Ing., et al, GRAMM, LINS & PARTNER Theodor-Heuss-Strasse 1, 38122 Braunschweig, DE

(51) **E04H 4/00** (11) **1 172 502 B1**  
 (25) Es (26) En  
 (21) 00500143.3 (22) 30.06.2000  
 (84) ES FR IT  
 (43) 16.01.2002

- (54)
  - *Modulare Umfassung für zerlegbare Schwimmbecken*
  - *Modular enclosure for collapsible swimming pools*
  - *Enceinte modulaire pour bassins de natation démontables*
- (73) IASO, S.A., Ctra. National II, Km. 463,5, 25194 Llerida (Llerida), ES

- (72) Hereu Arbones, Victor, 25194 Lerida (Lerida), ES  
(74) Esteban Perez-Serrano, Maria Isabel, UDAPI & Asociados Patentes y Marcas Explanada, 8, 28040 Madrid, ES

- 
- (51) **E04H 12/22** (11) **1 105 597 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99940164.9 (22) 06.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 13.06.2001  
(86) EP 1999/005705 06.08.1999  
(87) WO 2000/009833 2000/08 24.02.2000  
(30) 11.08.1998 DE 19836370

- (54) • **BEFESTIGUNGSVORRICHTUNG FÜR STÄBE, PFOSTEN, MASTEN ODER DGL. IM ERDREICH UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER BEFESTIGUNGSVORRICHTUNG**  
• **DEVICE FOR FIXING BARS, POSTS, MASTS AND SUCH LIKE IN THE GROUND AND METHOD FOR PRODUCING SUCH A FIXING DEVICE**  
• **DISPOSITIF PERMETTANT DE FIXER EN TERRE DES BARRES, DES POTEAUX, DES MATS, ETC., ET PROCEDE DE FABRICATION DUDIT DISPOSITIF**

- (73) Krinner Innovation GmbH, Passauer Str. 55, 94342 Strasskirchen, DE  
(72) KRINNER, Klaus, D-94342 Strasskirchen, DE  
THURNER, Günther, D-94342 Strasskirchen, DE  
(74) Leske, Thomas, Dr., et al, Patent- und Rechtsanwälte Bardehle - Pagenberg - Dost Altenburg - Geissler - Isenbruck Galileiplatz 1, 81679 München, DE

---

**E04H 15/50** → (51) E04B 1/344

- 
- (51) **E05B 1/00** (11) **1 076 140 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00115810.4 (22) 22.07.2000  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 14.02.2001  
(30) 07.08.1999 DE 19937401

- (54) • **Verschlussbetätiger für Flügel von Fenstern, Türen od. dgl., insbesondere von Schiebeflügeln**  
• **Closure actuator for the wings of windows, doors or the like, particularly for sliding wings**  
• **Actionneur de fermeture pour battants de fenêtres, portes ou similaires, notamment pour battants coulissants**

- (73) ROTO FRANK AG, Stuttgarter Strasse 145-149, 70771 Leinfelden-Echterdingen, DE  
(72) Piqueur, Michael A., Rugby W.Shire CV22 5AF, GB  
Kuhnt, Erhard, 42579 Heiligenhaus, DE  
(74) Mentzel, Norbert, Dipl.-Phys., Patentanwälte Dipl.-Phys. Buse, Dipl.-Phys. Mentzel, Dipl.-Ing. Ludewig, Kleiner Werth 34, 42275 Wuppertal, DE

- 
- (51) **E05B 1/00** (11) **1 121 500 B1**  
(25) A47K 13/10 (26) G08B 21/00  
En (26) En  
(21) 99951891.3 (22) 08.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 08.08.2001  
(86) US 1999/023560 08.10.1999  
(87) WO 2000/022260 2000/16 20.04.2000  
(30) 13.10.1998 US 170172  
11.08.1999 US 371825

- (54) • **VERFAHREN UND EINRICHTUNG UM DIE HÄNDEREINIGUNG SICHERZUSTELLEN**  
• **METHOD AND APPARATUS FOR HELPING TO ASSURE THE WASHING OF HANDS**

- **PROCEDE ET DISPOSITIF POUR ASSURER LE LAVAGE DES MAINS**

- (73) Lynn, John M., 8616 Mendocino Drive, Austin, TX 78735, US  
(72) Lynn, John M., Austin, TX 78735, US  
(74) Patry, Didier Marcel Pierre, et al, Baker Botts 99 Gresham Street, London EC2V 7BA, GB

- 
- (51) **E05B 49/00** (11) **0 884 437 B1**  
G07F 17/12 G07F 17/14

- (25) Es (26) Fr  
(21) 98500079.3 (22) 26.03.1998  
(84) AT BE CH DE DK FI FR GB GR IE IT LI NL PT  
SE  
(43) 16.12.1998  
(30) 09.06.1997 ES 9701255  
09.06.1997 ES 9701256

- (54) • **Elektronisches Schloss**  
• **Electronic lock**  
• **Serrure électronique**  
(73) Ojmar S.A., Poligono Industrial de Lerun., 20870 Elgoibar (Guipuzcoa), ES  
(72) Arriola Arrizabalaga, Pedro, 20600 Eibar (Guipuzcoa), ES  
Arceredillo Santamaria, Eduardo, 20600 Eibar (Guipuzcoa), ES  
(74) Urizar Barandiaran, Miguel Angel, Gordoniz, 22-5 P.O.Box 6454, 48012 Bilbao (Vizcaya), ES

---

**E05B 49/00** → (51) H01Q 7/00

---

**E05C 17/14** → (51) E06B 3/22

---

**E05D 7/081** → (51) E06B 3/22

- 
- (51) **E06B 3/22** (11) **1 057 962 B1**  
E06B 3/36 E06B 3/38  
E06B 5/02 E06B 7/14  
E06B 7/23 E06B 3/54  
E05C 17/14 E05D 7/081  
E06B 5/08 E06B 3/64

- (25) De (26) De  
(21) 00104936.0 (22) 08.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 06.12.2000  
(30) 01.06.1999 DE 19925182  
(54) • **Fensterrahmenprofil aus Kunststoff, Drehlüfter und Fenster mit einem Solchen**  
• **Plastic window frame section member, wing and corresponding window**  
• **Profilé pour cadre de fenêtre en matière plastique, vantail et fenêtre correspondante**  
(73) Alfred Bohn GmbH & Co. KG, In der Au 16, 74889 Sinsheim, DE  
(72) Bohn, Alfred, 74906 Bad-Rappenau-Grombach, DE  
(74) Popp, Eugen, Dr., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Widenmayerstrasse 48, 80538 München, DE

---

**E06B 3/36** → (51) E06B 3/22

---

**E06B 3/38** → (51) E06B 3/22

- 
- (51) **E06B 3/48** (11) **1 201 867 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00123707.2 (22) 31.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- (43) 02.05.2002  
(54) • **Sektionaltor für Cargobehälter**  
• **Cargo vehicle sectional door**  
• **Porte sectionnelle pour vehicule de charge**  
(73) SIEBAU Siegener Stahlbauten GmbH, Heesstrasse 5, 57223 Kreuztal, DE  
(72) Wurm, Ewald M., 57462 Olpe-Rhode, DE

- (74) Albrecht, Rainer Harald, Dr.-Ing., et al, Patentanwälte Andrejewski, Honke & Sozien, Theaterplatz 3, 45127 Essen, DE

---

**E06B 3/54** → (51) E06B 3/22

---

**E06B 3/64** → (51) E06B 3/22

---

**E06B 5/02** → (51) E06B 3/22

---

**E06B 5/08** → (51) E06B 3/22

---

**E06B 7/14** → (51) E06B 3/22

---

**E06B 7/23** → (51) E06B 3/22

- 
- (51) **E06B 9/90** (11) **0 990 764 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99307600.9 (22) 27.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 05.04.2000  
(30) 28.09.1998 EP 98203222

- (54) • **Feststellvorrichtung**  
• **Locking device**  
• **Dispositif de blocage**  
(73) HUNTER DOUGLAS INDUSTRIES B.V., Piekstraat 2, 3008 AB Rotterdam, NL  
(72) Welfonder, Konrad, 27574 Bremerhaven, DE  
(74) Smith, Samuel Leonard, et al, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

- 
- (51) **E21B 7/00** (11) **1 161 612 B1**  
E21B 27/00  
(25) En (26) En  
(21) 00907883.3 (22) 11.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- 
- RO  
(43) 12.12.2001  
(86) IB 2000/000261 11.03.2000  
(87) WO 2000/053882 2000/37 14.09.2000  
(30) 11.03.1999 IT PS990007

- (54) • **BOHRER ZUR HERSTELLUNG VON WEIT-DURCHMESSER UND GROSSTIEFEN BOHRLÖCHERN SOWIE VERFAHREN ZUR DURCHFÜHRUNG VON SOLCHEN BOHRLÖCHERN**  
• **DRILL FOR MAKING WIDE DIAMETER AND HIGH DEPTH HOLES AND METHOD FOR CARRYING OUT SAID HOLES**  
• **TREPAN PERMETTANT DE P Pratiquer DES TROUS PLUS LARGES ET PLUS PROFONDS ET PROCEDE AFFERENT**  
(73) I.M.T. S.p.A., Via D'Ancona, I-60027 Osimo (AN), IT  
(72) ACCORRONI, Giulio, I-60027 Osimo, IT  
(74) Negrini, Elena, Agazzani & Associati S.r.l. Via dell'Angelo Custode 11/6, 40141 Bologna, IT

---

**E21B 27/00** → (51) E21B 7/00

---

**E21B 31/03** → (51) C09K 7/02

- 
- (51) **E21B 33/12** (11) **1 165 933 B1**  
E21B 43/10  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00915241.4 (22) 29.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 02.01.2002  
(86) FR 2000/000784 29.03.2000  
(87) WO 2000/058601 2000/40 05.10.2000  
(30) 29.03.1999 FR 9903871  
(54) • **BOHRLÖCHPACKER**  
• **WELLBORE PACKER**

- DISPOSITIF D'OBTURATION D'UN Puits DE FORAGE
- (73) Le Groupement Européen d'Intérêt Economique "Exploitation Minière de la Chaleur", Route de Sultz, BP 38, 67250 Kutzenhausen, FR  
Mesy Geo Messsysteme GmbH "MESY", Meesmannstrasse 49, 44807 Bochum, DE
- (72) BAUMGÄRTNER, Jörg, D-76889 Kapsweyer, DE  
HEGEMANN, Paul, D-45721 Haltern, DE  
RUMMEL, Fritz, D-44797 Bochum, DE
- (74) Puiroux, Guy, Cabinet Guiu & Bruder 68, rue d'Hauteville, 75010 Paris, FR
- 
- E21B 33/13** → (51) C04B 40/00
- 
- E21B 37/06** → (51) E21B 43/25
- 
- E21B 41/02** → (51) C09K 7/02
- 
- E21B 43/10** → (51) E21B 33/12
- 
- (51) **E21B 43/25** (11) **1 103 697 B1**  
E21B 37/06  
(25) En (26) En  
(21) 00204158.0 (22) 23.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(43) 30.05.2001  
(30) 26.11.1999 IT MI992477  
(54) • Verfahren zur Verminderung des Polymeradsorption von Gesteinenmatrix  
• Process for reducing the adsorption of polymers onto rock matrix  
• Procédé pour réduire l'adsorption de polymères sur une matrice rocheuse
- (73) ENI S.p.A., Piazzale Enrico Mattei 1, 00144 Roma, IT  
ENITECNOLOGIE S.p.A., Via F. Maritano, 26, 20097 S. Donato Milanese (Milano), IT
- (72) Cobianco, Sandra, 24045 Fara Gera D'Adda (Bergamo), IT  
Lockhart, Thomas Paul, 20075 Lodi, IT  
Lezzi, Alessandro, 20131 Milan, IT  
Guarneri, Alberto, 26011 Casalbuttano (Cremona), IT
- (74) De Gregori, Antonella, Ing. Barzano & Zanardo Milano S.p.A. Via Borgonuovo 10, 20121 Milano, IT
- 
- (51) **E21C 35/187** (11) **0 990 088 B1**  
E21C 35/23  
(25) De (26) De  
(21) 99908666.3 (22) 16.03.1999  
(84) AT DE ES IT  
(43) 05.04.2000  
(86) AT 1999/000067 16.03.1999  
(87) WO 1999/047791 1999/38 23.09.1999  
(30) 17.03.1998 AT 46998  
(54) • BEDÜSUNGSEINRICHTUNG FÜR MEISSEL SOWIE VERFAHREN ZUM BEDÜSEN DER RUNDSCHAFTMEISSEL EINER SCHRÄMELNRICHTUNG  
• NOZZLING DEVICE FOR CHISEL BITS AND A METHOD FOR NOZZLING ROUND SHANK CHISEL BITS OF A HOLLING MACHINE  
• DISPOSITIF POUR EQUIPER DES PICS AVEC DES BUSES, AINSI QUE PROCEDE POUR EQUIPER AVEC DES BUSES LES PICS A QUEUE CYLINDRIQUE D'UNE HAVEUSE
- (73) VOEST-ALPINE Bergtechnik Gesellschaft m.b.H., Alpinstrasse 1, 8740 Zeltweg, AT  
(72) SIEBENHOFER, Gottfried, A-8753 Fohnsdorf, AT  
KARGL, Hubert, A-8731 Gaal, AT
- LAMMER, Egmont, A-8720 Knittelfeld, AT  
GERER, Roman, A-8740 Zeltweg, AT
- (74) Haffner, Thomas M., Dr., Patentanwalt Schottengasse 3a, 1014 Wien, AT
- 
- E21C 35/23** → (51) E21C 35/187
- 
- F01D 5/28** → (51) C23C 24/08
- 
- (51) **F01D 21/00** (11) **1 055 052 B1**  
F01D 21/04  
(25) De (26) De  
(21) 99955983.4 (22) 12.11.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 29.11.2000  
(86) EP 1999/008717 12.11.1999  
(87) WO 2000/036280 2000/25 22.06.2000  
(30) 14.12.1998 DE 19857552  
(54) • VERFAHREN ZUM ERKENNEN EINES WELLENBRUCHES IN EINER STRÖMUNGSKRAFTMASCHINE  
• METHOD OF RECOGNITION OF A SHAFT RUPTURE IN A TURBO-ENGINE  
• PROCEDE POUR IDENTIFIER UNE RUPTURE D'ARBRE DANS UNE TURBOMACHINE
- (73) BMW ROLLS-ROYCE GmbH, Hohemarkstrasse 60-70, 61440 Oberursel, DE  
(72) HAYESS, Burkhard, D-15834 Rangsdorf, DE  
(74) Weber, Joachim, Dr., et al, Hoefer & Partner Patentanwälte Gabriel-Max-Strasse 29, 81545 München, DE
- 
- F01D 21/04** → (51) F01D 21/00
- 
- F01L 3/02** → (51) C22C 33/02
- 
- F01N 3/01** → (51) B01D 53/32
- 
- F01N 3/02** → (51) F02D 41/30
- 
- F01N 3/027** → (51) B01D 53/32
- 
- F01N 3/08** → (51) B01D 53/32
- 
- F01N 3/20** → (51) F02D 41/30
- 
- (51) **F01N 3/28** (11) **1 317 607 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01969678.0 (22) 31.08.2001  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 11.06.2003  
(86) EP 2001/010052 31.08.2001  
(87) WO 2002/023021 2002/12 21.03.2002  
(30) 13.09.2000 DE 10045540  
(54) • WABENKÖRPER MIT VERKÜRZTEM, GESCHLITZTEM INNENMANTELROHR  
• HONEYCOMB BODY HAVING A SHORTENED, SLOTTED INNER SHEATHING TUBE  
• CORPS EN NID D'ABEILLES A TUBE INTERIEUR DE PROTECTION FENDU ET RAC-COURCI
- (73) Emitec Gesellschaft für Emissionstechnologie mbH, Hauptstrasse 150, 53797 Lohmar, DE  
(72) BRÜCK, Rolf, 51429 Bergisch Gladbach, DE  
KONIECZNY, Jörg-Roman, 53721 Siegburg, DE  
SCHAPER, Katrin, DE-53721 Siegburg, DE  
MAUS, Wolfgang, 51429 Bergisch Gladbach, DE  
(74) Kahlhöfer, Hermann, Kahlhöfer Neumann Herzog Fiesser, Patentanwälte, Karlstrasse 76, 40210 Düsseldorf, DE
- 
- F01N 5/00** → (51) B01D 53/00
- 
- (51) **F01N 7/00** (11) **0 974 001 B1**  
B21C 37/29 F16L 41/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98920605.7 (22) 10.04.1998  
(84) DE ES GB IT  
(43) 26.01.2000  
(86) FR 1998/000728 10.04.1998  
(87) WO 1998/045584 1998/41 15.10.1998  
(30) 10.04.1997 FR 9704411  
(54) • ABGASVORRICHTUNG FÜR EINE BRENNKRAFTMASCHINE UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG  
• INTERNAL COMBUSTION ENGINE EXHAUST DEVICE AND METHOD FOR MAKING SAME  
• DISPOSITIF D'ECHAPPEMENT POUR MOTEUR A COMBUSTION INTERNE ET SON PROCEDE DE FABRICATION
- (73) Renault s.a.s., 13-15 Quai Alphonse Le Gallo, 92100 Boulogne Billancourt, FR  
(72) CELERIER, Daniel, F-95220 Herblay, FR  
MARKIEWSKI, Patrick, F., F-78990 Elancourt, FR  
PIERDET, Alain, F-93110 Rosny sous Bois, FR  
(74) Srour, Elie, et al, Renault, Département 00267 TCR AVA 0-56, 1, avenue du Golf, 78288 Guyancourt Cedex, FR
- 
- (51) **F01P 3/20** (11) **0 870 911 B1**  
F01P 7/16  
(25) De (26) De  
(21) 98103583.5 (22) 02.03.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 14.10.1998  
(30) 12.04.1997 DE 19715324  
(54) • Brennkraftmaschine mit gesonderten Kreisläufen für Kühlwasser sowie Schmier- und/oder Getriebeöl  
• Internal combustion engine with separate circuits for coolant as well as lube oil and/or transmission oil  
• Moteur a combustion interne avec des circuits séparées pour l'eau de refroidissement ainsi que des lubrifiant et/ou d'huile de transmission
- (73) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, 80788 München, DE  
(72) Absmeier, Christian, 85413 Hörgertshausen, DE  
Brielmair, Martin, 85435 Erding, DE  
Müller, Ludwig, 81737 München, DE
- 
- F01P 7/16** → (51) F01P 3/20
- 
- F01P 11/20** → (51) F02M 25/07
- 
- (51) **F02B 27/02** (11) **1 253 305 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 02005813.7 (22) 14.03.2002  
(84) DE FR GB IT  
(43) 30.10.2002  
(30) 25.04.2001 DE 10120218  
(54) • Längenänderbares Saugrohr für eine Brennkraftmaschine  
• Length variable intake tube for an internal combustion engine  
• Tube d'admission à longueur variable pour un moteur à combustion interne
- (73) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80809 München, DE  
(72) Petz, Roland, 84048 Mainburg, DE
- 
- F02B 37/16** → (51) F02B 39/10
- 
- (51) **F02B 39/10** (11) **1 305 506 B1**  
F02B 37/16  
(25) En (26) En  
(21) 01984431.5 (22) 26.07.2001  
(84) DE FR GB

- (43) 02.05.2003  
(86) GB 2001/003377 26.07.2001  
(87) WO 2002/010565 2002/06 07.02.2002  
(30) 28.07.2000 GB 0018428  
28.09.2000 GB 0023771  
05.02.2001 GB 0102815  
(54) • BRENKRAFTMASCHINENLADER  
• INTERNAL COMBUSTION ENGINE SUPER-CHARGER  
• COMPRESSEUR D'ALIMENTATION DE MOTEUR A COMBUSTION INTERNE  
(73) Visteon Global Technologies, Inc., Suite 728, Parklane Towers East, One Parklane Boulevard, Dearborn, Michigan 48126-2490, US  
Visteon UK Limited, Sylvan Court 2, Sylvan Way, Southfields Park, Laindon, Essex SS15 6TD, GB  
(72) CRIDDLE, Mark, Anderton, Chelmsford Essex CM2 9TY, GB  
MORRIS, Guy, David, South Woodham Ferrers Essex CM3 5ZG, GB  
NEW, John, Charles, Basildon Essex SS15 5GR, GB  
PETROVITCH, Simon, Ditton Fields Cambridge CB5 8QJ, GB  
WINTLE, Peter, Austen, Hertfordshire CM23 5LS, GB  
(74) McLean, Robert Andreas, et al, Dummett Copp, 25 The Square, Martlesham Heath, Ipswich, Suffolk, IP5 3SL, GB

- (51) **F02D 11/10** (11) **1 002 942 B1**  
F02D 41/18 F02D 41/00  
(25) De (26) De  
(21) 99119248.5 (22) 28.09.1999  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 24.05.2000  
(30) 19.11.1998 DE 19853410  
(54) • Verfahren zur Bestimmung des Drosselklappenwinkels  
• Method for evaluating the opening angle of an air throttle  
• Méthode pour déterminer l'angle d'ouverture d'un papillon  
(73) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80809 München, DE  
(72) Krämer, Gerd, 82065 Baierbrunn, DE

**F02D 21/08** → (51) F02D 41/30

- (51) **F02D 37/02** (11) **0 947 682 B1**  
F02P 5/15  
(25) En (26) En  
(21) 99104189.8 (22) 02.03.1999  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 06.10.1999  
(30) 31.03.1998 JP 8737698  
(54) • Leerlaufdrehzahlsteuervergärät für Brennkraftmaschine  
• Idle speed control device for engine  
• Dispositif de commande de vitesse de ralenti pour moteur  
(73) Mazda Motor Corporation, 3-1, Shinchi Fuchu-cho, Aki-gun Hiroshima-ken, JP  
(72) Nishimura, Eiji, Hiroshima-shi, Hiroshima-ken, JP  
Ishihara, Takahisa, Higashihiroshima-shi, Hiroshima-ken, JP  
Miyamoto, Kouji, Higashihiroshima-shi, Hiroshima-ken, JP  
(74) Laufhütte, Dieter, Dr.-Ing., et al, Lorenz-Seidler-Gossel Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE

**F02D 41/00** → (51) F02D 11/10

**F02D 41/02** → (51) F02D 41/30

- (51) **F02D 41/06** (11) **1 173 666 B1**  
F02D 41/34  
(25) En (26) En  
(21) 00927945.6 (22) 27.04.2000  
(84) DE FR IT SE  
(43) 23.01.2002  
(86) NL 2000/000275 27.04.2000  
(87) WO 2000/065217 2000/44 02.11.2000  
(30) 27.04.1999 NL 1011907  
(54) • VERFAHREN UND ANLAGE ZUM ANLASSEN VON BRENKRAFTMASCHINEN  
• METHOD AND SYSTEM FOR STARTING COMBUSTION ENGINES  
• PROCÉDE ET SYSTÈME DE DEMARRAGE DE MOTEURS A COMBUSTION  
(73) Nederlandse Organisatie voor Toegepast-Natuurwetenschappelijk Onderzoek TNO, Schoemakerstraat 97, 2628 VK Delft, NL  
(72) BERENDSEN, Jan, Marten, NL-3732 VM De Bilt, NL  
VOOGD DE, Adrianus, 6780 Messancy, BE  
NYTOMT, Jan, S-662 31 Amal, SE  
RASK, Patrik, S-662 36 Amal, SE  
(74) Prins, Adrianus Willem, Mr. Ir., Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

- (51) **F02D 41/14** (11) **0 719 925 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96300011.2 (22) 02.01.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 03.07.1996  
(30) 30.12.1994 JP 34003094  
(54) • Regelungssystem für die Brennstoffdosierung eines Innenverbrennungsmotors  
• Fuel metering control system for internal combustion engine  
• Système de commande du dosage de carburant pour un moteur à combustion interne  
(73) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Minami-Aoyama 2-chome, Minato-ku Tokyo, JP  
(72) Maki, Hidetaka, Chuo, Wako-shi, Saitama, JP  
Akazaki, Shusuke, Chuo, Wako-shi, Saitama, JP  
Hasegawa, Yusuke, Chuo, Wako-shi, Saitama, JP  
Komoriya, Isao, Chuo, Wako-shi, Saitama, JP  
Nishimura, Yoichi, Chuo, Wako-shi, Saitama, JP  
Hirota, Toshiaki, Chuo, Wako-shi, Saitama, JP  
(74) Tomlinson, Kerry John, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

- (51) **F02D 41/14** (11) **0 986 701 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99908576.4 (22) 01.03.1999  
(84) AT DE FI FR SE  
(43) 22.03.2000  
(86) US 1999/004417 01.03.1999  
(87) WO 1999/045257 1999/36 10.09.1999  
(30) 06.03.1998 US 36111  
(54) • VERFAHREN ZUM BESTIMMEN DES ENERGIEGEHALTES EINES DEM MOTOR ZUGEFÜHRTEN BRENNSTOFFS BASIERT AUF DEN O<sub>2</sub>-GEHALT DES ABGASES  
• METHOD FOR DETERMINING THE ENERGY CONTENT OF A FUEL DELIVERED TO AN ENGINE BASED UPON EXHAUST GAS O<sub>2</sub> LEVEL  
• PROCÉDE DE DETERMINATION DE LA TENUEUR EN ENERGIE D'UN CARBURANT INTRODUIT DANS UN MOTEUR SUR LA BASE DU NIVEAU D'OXYGENE DU GAZ D'ÉCHAPPEMENT  
(73) CATERPILLAR INC., 100 Northeast Adams Street, Peoria Illinois 61629-6490, US  
(72) BROWN, Scott, C. c/o CATERPILLAR INC., Peoria, Illinois 61629, US  
WILLI, Martin, L., Lafayette, IN 47905, US

- (74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., et al, Wagner & Geyer, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

**F02D 41/14** → (51) F02D 41/26

**F02D 41/18** → (51) F02D 11/10

- (51) **F02D 41/26** (11) **0 962 871 B1**  
F02D 41/14  
(25) En (26) En  
(21) 99110668.3 (22) 02.06.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 08.12.1999  
(30) 02.06.1998 JP 15285598  
(54) • Methode zur Schätzung von Daten in einer Motorsteuerung  
• Data estimation method in engine control  
• Méthode d'évaluation de données pour la commande d'un moteur  
(73) YAMAHA HATSUDOKI KABUSHIKI KAISHA, 2500 Shingai, Iwata-shi Shizuoka-ken, JP  
(72) Yamaguchi, Masashi, Iwata-shi, Shizuoka-ken, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldy, Stockmair & Schwannhäuser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **F02D 41/30** (11) **1 026 385 B1**  
F02D 41/40 F02D 21/08  
F02D 43/00 F02M 25/07  
F01N 3/02 F01N 3/20  
F02D 41/02  
(25) En (26) En  
(21) 00101970.2 (22) 01.02.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 09.08.2000  
(30) 02.02.1999 JP 2475199  
16.12.1999 JP 35769199  
(54) • Brennkraftmaschine  
• Internal combustion engine  
• Moteur à combustion interne  
(73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
(72) Ito, Takekazu, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
Sasaki, Shizuo, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
Yoshizaki, Kouji, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP

- (74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing., et al, Patentanwaltbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE

**F02D 41/34** → (51) F02D 41/06

**F02D 41/40** → (51) F02D 41/30

**F02D 43/00** → (51) F02D 41/30

- (51) **F02M 25/07** (11) **1 041 268 B1**  
F01P 11/20  
(25) De (26) De  
(21) 00100869.7 (22) 18.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE  
(43) 04.10.2000  
(30) 30.03.1999 DE 19914438  
(54) • Verbrennungskraftmaschine und Arbeitsverfahren einer Verbrennungskraftmaschine  
• Combustion engine and its method of operating  
• Moteur à combustion et son procédé de fonctionnement  
(73) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE  
(72) Koehler, Otto, Dr., 38120 Braunschweig, DE

Ermisch, Norbert, Dipl.-Ing., 38518 Gifhorn, DE  
Aberle, Werner, 38542 Leiferde, DE

**F02M 25/07** → (51) F02D 41/30

(51) **F02M 31/125** (11) **1 251 265 B1**  
F02M 31/135 F02M 31/18  
(25) De (26) De  
(21) 02007333.4 (22) 04.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 23.10.2002  
(30) 21.04.2001 DE 10119620

- (54) • *Ansaugvorrichtung für eine Brennkraftmaschine mit Verdampfungsselement für den eingespritzten Kraftstoff*
- *Intake device for an internal combustion engine having an element for evaporating injected fuel*
- *Dispositif d'aspiration pour un moteur à combustion interne ayant un élément d'évaporation de carburant injecté*

(73) Mann + Hummel GmbH, Hindenburgstrasse 45,  
71638 Ludwigsburg, DE

(72) Franz, Andreas, 70806 Kornwestheim, DE

(74) Voth, Gerhard, Dipl.-Ing., Mann+Hummel GmbH,  
71631 Ludwigsburg, DE

**F02M 31/135** → (51) F02M 31/125**F02M 31/18** → (51) F02M 31/125**F02M 35/024** → (51) B01D 46/52

(51) **F02M 59/00** (11) **1 270 927 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 02022063.8 (22) 22.02.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 02.01.2003

- (54) • *Brennkraftmaschine mit niedrigem Lärmpegel*
- *Low-noise engine*
- *Moteur à combustion interne à bruit réduit*

(73) ISUZU MOTORS LIMITED, 26-1, Minami-ohi  
6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo, JP

(72) Togashi, Tiharu, Isuzu Advanced Eng. Center Ltd.,  
Fujisawa-shi, Kanagawa-ken, JP

Shigyo, Hideaki, Isuzu Advanced Eng. Center Ltd.,  
Fujisawa-shi, Kanagawa-ken, JP

Nakada, Teruo, Isuzu Advanced Eng. Center Ltd.,  
Fujisawa-shi, Kanagawa-ken, JP

Wako, Eiji, Isuzu Motors Ltd., Fujisawa Factory,  
Fujisawa-shi, Kanagawa-ken, JP

(74) Weber, Dieter, Dr., et al, Weber, Seiffert, Lieke  
Postfach 61 45, 65051 Wiesbaden, DE

(62) 97102947.5 / 0 860 605

(51) **F02N 11/08** (11) **1 112 447 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99948744.0 (22) 07.09.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 04.07.2001

(86) EP 1999/006577 07.09.1999

(87) WO 2000/014402 2000/11 16.03.2000

(30) 07.09.1998 DE 19840819

- (54) • *STARTERSYSTEM FÜR EINEN VERBRENNUNGSMOTOR SOWIE VERFAHREN ZUM STARTEN EINES VERBRENNUNGSMOTORS*
- *STARTER SYSTEM FOR AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE AND METHOD FOR STARTING AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE*
- *SYSTEME DE DEMARREUR POUR UN MOTEUR A COMBUSTION INTERNE ET PROCEDE DE DEMARRAGE DUDIT MOTEUR*

(73) Continental ISAD Electronic Systems GmbH & Co.  
oHG, Justus-von-Liebig-Strasse 5, 86899  
Landsberg/Lech, DE

(72) PELS, Thomas, D-77855 Achern, DE

(74) Lippich, Wolfgang, Dipl.-Phys, Dr.rer.nat., et al,  
Patentanwalt Samson & Partner,  
Widenmayerstrasse 5, 80538 München, DE

**F02N 15/02** → (51) F16H 35/10**F02N 15/04** → (51) F16H 35/10**F02P 5/15** → (51) F02D 37/02

(51) **F03G 3/00** (11) **1 027 537 B1**  
(25) Sv (26) En  
(21) 98946776.6 (22) 30.09.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 16.08.2000

(86) SE 1998/001767 30.09.1998

(87) WO 1999/017018 1999/14 08.04.1999

(30) 30.09.1997 SE 9703524

(54) • *GESCHLOSSENES SYSTEM*

• *CLOSED SYSTEM*

• *SYSTEME FERME*

(73) Kangas, Vladimir, Rönngården 51, 435 31  
Mölnlycke, SE

Neem, Hillar, Törnrosvägen 16C, 435 21  
Mölnlycke, SE

(72) Kangas, Vladimir, 435 31 Mölnlycke, SE

Neem, Hillar, 435 21 Mölnlycke, SE

(74) Cederbom, Hans Erik August, et al, Cegumark AB,  
Box 53047, 400 14 Göteborg, SE

**F04B 17/03** → (51) B60T 8/40

(51) **F04B 27/08** (11) **0 943 801 B1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 98944302.3 (22) 29.09.1998  
(84) DE FR IT

(43) 22.09.1999

(86) JP 1998/004378 29.09.1998

(87) WO 1999/019626 1999/16 22.04.1999

(30) 09.10.1997 JP 27765797  
16.04.1998 JP 10671398

(54) • *TAUMELSCHEIBENVERDICHTER*

• *SWASH PLATE COMPRESSOR*

• *COMPRESSEUR A PLATEAU OSCILLANT*

(73) Kabushiki Kaisha Toyota Jidoshokki, 2-1, Toyoda-  
cho, Kariya-shi, Aichi-ken, JP

(72) KATO, Takayuki, K.K. Toyota Jidoshokki, Kariya-  
shi, Aichi 448-8671, JP

IKEDA, Hayato, K.K. Toyota Jidoshokki, Kariya-shi,  
Aichi 448-8671, JP

KATAYAMA, Seiji, K.K. Toyota Jidoshokki, Kariya-  
shi, Aichi448-8671 i, JP

TAGA, Masaaki, K.K. Toyota Jidoshokki, Kariya-shi,  
Aichi 448-8671, JP

(74) Hoeger, Stellrecht & Partner, Uhlandstrasse 14 c,  
70182 Stuttgart, DE

(51) **F04B 27/08** (11) **1 167 759 B1**  
F04B 27/14

(25) Ja (26) En  
(21) 00911302.8 (22) 23.03.2000  
(84) DE FR IT

(43) 02.01.2002

(86) JP 2000/001771 23.03.2000

(87) WO 2000/058624 2000/40 05.10.2000

(30) 26.03.1999 JP 8383499

- (54) • *VERDICHTER MIT VERÄNDERLICHER FÖRDERMENGE*
- *VARIABLE DISPLACEMENT COMPRESSOR*
- *COMPRESSEUR A CYLINDREE VARIABLE*

(73) Kabushiki Kaisha Toyota Jidoshokki, 2-1, Toyoda-  
cho, Kariya-shi, Aichi-ken 448-8671, JP

(72) Takenaka, Kenji, K K Toyoda Jidoshokki, Kariya-  
shi, Aichi 448-8671, JP

Fukanuma, T., K K Toyoda Jidoshokki, Kariya-shi,  
Aichi 448-8671, JP

Kawaguchi, M., K K Toyoda Jidoshokki, Kariya-shi,  
Aichi 448-8671, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-  
Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent,  
Bavariaring 4, 80336 München, DE

**F04B 27/14** → (51) F04B 27/08

(51) **F04B 27/18** (11) **0 864 749 B1**  
(25) En (26) En

(21) 98104473.8 (22) 12.03.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 16.09.1998

(30) 14.03.1997 JP 6067097

(54) • *Elektromagnetisches Regelventil*

• *Electromagnetic control valve*

• *Soupape de contrôle électromagnétique*

(73) Kabushiki Kaisha Toyota Jidoshokki, 2-1, Toyoda-  
cho, Kariya-shi, Aichi-ken, JP

Kabushiki Kaisha Saginomiya Seisakusho, 55-5,  
Wakamiya 2-chome, Nakano-ku, Tokyo 165-0033,  
JP

(72) Kawaguchi, Masahiro, Kariya-shi, Aichi-ken,  
448-8671, JP

Suitou, Ken, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8671, JP

Murase, Masakazu, Kariya-shi, Aichi-ken,  
448-8671, JP

Morishita, Atsuyuki, Kariya-shi, Aichi-ken,  
448-8671, JP

Okada, Tomoo, c/o K.K. Saginomiya Seisakusho,  
Sayama-shi, Saitama-ken, 350-1327, JP

(74) Reinhard - Skuhra - Weise & Partner,  
Friedrichstrasse 31, 80801 München, DE

(51) **F04B 39/12** (11) **1 149 243 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00904741.6 (22) 03.02.2000  
(84) DE IT

(43) 31.10.2001

(86) BR 2000/000011 03.02.2000

(87) WO 2000/046504 2000/32 10.08.2000

(30) 04.02.1999 BR 9900482

(54) • *BEFESTIGUNGSVORRICHTUNG FÜR EINEN HERMETISCHEN KOMPRESSOR*

• *A MOUNTING ARRANGEMENT FOR A HERMETIC COMPRESSOR*

• *SYSTEME DE MONTAGE DE COMPRESSEUR HERMETIQUE*

(73) EMPRESA BRASILEIRA DE COMPRESSORES S/A -  
EMBRACO, Rua Rui Barbosa 1020, 89219-901  
Joinville, SC, BR

(72) MAGANHOTO, Sérgio, Luiz, CEP-89219-901  
Joinville, SC, BR

MEENDES, Joao, Manoel, CEP-89219-901 Joinville,  
SC, BR

(74) Geyer, Werner, Dr.-Ing., et al, Patentanwälte Geyer,  
Fehners & Partner Perhamerstrasse 31, 80687  
München, DE

(51) **F04C 2/18** (11) **0 953 768 B1**  
(25) De (26) De

(21) 99105522.9 (22) 18.03.1999  
(84) FR GB IT  
(43) 03.11.1999

(30) 28.04.1998 DE 19818948

(54) • *Zahnradmaschine*

• *Gear machine*

• *Machine à engrenages*



(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE

(72) Schwuchow, Dietmar, 71065 Sindelfingen, DE

(51) **F04D 29/22** (11) **1 344 944 B1**

(25) De (26) De

(21) 03005084.3 (22) 07.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

(43) 17.09.2003

(30) 14.03.2002 DE 10211096

12.02.2003 DE 10305726

(54) • *Kreiselpumpe mit Zerkleinerungseinrichtung*  
• *Centrifugal pump with crushing device*  
• *Pompe centrifuge avec un dispositif de broyage*

(73) KSB Aktiengesellschaft, Johann-Klein-Strasse 9, 67227 Frankenthal, DE

(72) Devulder, Jean, Francois, 59850 Nieppe, FR

Jaeger, Christoph, 67229 Gerolsheim, DE

Symoens, Louis, 59155 Faches, FR

Witzel, Rolf, 36157 Ebersburg, DE

(51) **F04D 29/42** (11) **0 943 808 B1**

(25) De (26) De

(21) 99105557.5 (22) 18.03.1999

(84) DE ES FR GB IT

(43) 22.09.1999

(30) 18.03.1998 DE 19811877

(54) • *Radiallüfter*  
• *Radial fan*  
• *Ventilateur radial*

(73) ebm-papst Landshut GmbH, Hofmark-Aich-Strasse 25, 84030 Landshut, DE

(72) Beerschwinger, Ulrich, 84034 Landshut, DE

Breuninger, Karlheinz, 84034 Landshut, DE

(74) Sperling, Rüdiger, Dipl.-Ing., Patentanwälte Staeger &amp; Sperling, Müllerstrasse 3, 80469 München, DE

**F04D 29/66** → (51) F04D 29/42(51) **F15B 13/01** (11) **1 063 431 B1**

(25) De (26) De

(21) 00106242.1 (22) 22.03.2000

(84) DE IT

(43) 27.12.2000

(30) 24.06.1999 DE 29911076 U

(54) • *Hydraulisches Lasthalteventil*  
• *Hydraulic loadholding valve*  
• *Soupape à maintien de charge*

(73) HAWE Hydraulik GmbH &amp; Co. KG, Streitfeldstrasse 25, 81673 München, DE

(72) Heusser, Martin, Dipl.-Ing., 81245 München, DE

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair &amp; Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**F15B 13/043** → (51) B60T 8/36**F15B 13/044** → (51) F16J 15/32(51) **F15B 20/00** (11) **1 009 937 B1**

(25) De (26) De

(21) 98924022.1 (22) 19.03.1998

(84) AT DE FR GB IT

(43) 21.06.2000

(86) DE 1998/000803 19.03.1998

(87) WO 1999/011939 1999/10 11.03.1999

(30) 04.09.1997 DE 19738637

(54) • *SICHERHEITSSCHALTUNG*  
• *PROTECTIVE CIRCUIT*  
• *CIRCUIT DE PROTECTION*

(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE

(72) MEIER, Dietmar, D-75233 Tiefenbronn, DE

(74) Thüerer, Andreas, c/o Bosch Rexroth AG, 97813 Lohr am Main, DE

**F16B 19/10** → (51) B60H 1/00(51) **F16B 21/18** (11) **0 950 820 B1**

(25) De (26) De

(21) 99250109.8 (22) 08.04.1999

(84) BE DE ES FR GB IT NL

(43) 20.10.1999

(30) 17.04.1998 DE 19817932

(54) • *Sicherungsring*  
• *Retaining ring*  
• *Bague de retenue*

(73) Demag Cranes &amp; Components GmbH, Ruhrstrasse 28, 58300 Wetter, DE

(72) Staggl, Roland, 58300 Wetter, DE

Flaig, Heinz, 44801 Bochum, DE

Gievers, Winfried, 58300 Wetter, DE

Osthoff, Hans-Hermann, 58300 Wetter, DE

Steinkopf, Jan-Helge, 58300 Wetter, DE

Saeftel, Josef Paul, 44575 Castropp-Rauxel, DE

Jansen, Gregor, 46244 Bottrop, DE

Stöber, Manfred, 58453 Witten, DE

Becker, Eberhard, 58093 Hagen, DE

Düllmann, Thomas, 58099 Hagen, DE

(74) Moser, Jörg Michael, Dipl.-Ing., et al, Rosastrasse 6 A, 45130 Essen, DE

(51) **F16C 17/10** (11) **0 962 672 B1**

(25) De (26) De

(21) 99108114.2 (22) 24.04.1999

(84) AT DE ES FR GB IT SE

(43) 08.12.1999

(30) 05.06.1998 DE 19825118

(54) • *Gebaute Bundlagerschale*  
• *Axial/radial composite bearing*  
• *Palier composé axial-radial*

(73) KS Gleitlager GmbH, Am Bahnhof 14, 68789 St. Leon-Rot, DE

(72) Bickle, Wolfgang, 68799 Reilingen, DE

Schubert, Werner, 69168 Wiesloch, DE

(74) Dreiss, Fuhlendorf, Steimle &amp; Becker, Patentanwälte, Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

(51) **F16D 13/52** (11) **1 304 494 B1**

F16D 13/74

(25) De (26) De

(21) 02019630.9 (22) 03.09.2002

(84) DE FR GB IT

(43) 23.04.2003

(30) 13.10.2001 DE 10150704

(54) • *Lamellenkupplung für Motorräder*  
• *Multi-disc clutch for motorcycle*  
• *Embrayage multidisques pour motocyclette*

(73) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80809 München, DE

(72) Miritsch, Josef, 85302 Gerolsbach, DE

**F16D 13/74** → (51) F16D 13/52(51) **F16D 13/75** (11) **1 103 737 B1**

(25) En (26) En

(21) 00125602.3 (22) 22.11.2000

(84) DE FR GB

(43) 30.05.2001

(30) 24.11.1999 JP 33304599

(54) • *Kupplungssteuerung*  
• *Clutch control device*  
• *Dispositif de commande d'embrayage*

(73) AISIN SEIKI KABUSHIKI KAISHA, 1, Asahi-machi 2-Chome, Kariya City Aichi Pref., JP

(72) Naito, Takao, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP

Terakawa, Tomomitsu, Anjo-shi, Aichi-ken, JP  
Maki, Naoyuki, Kariya-shi, Aichi-ken, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne &amp; Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **F16D 43/02** (11) **0 999 375 B1**

(25) En (26) En

(21) 99308449.0 (22) 26.10.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 10.05.2000

(30) 06.11.1998 GB 9824249

(54) • *Drehkupplung*  
• *Rotary coupling*  
• *Accouplement rotatif*

(73) Samar Systems Limited, 60 Newland Street, Coleford, Gloucestershire GL16 8AL, GB

(72) Montanana, Raul, Lydbrook, Gloucestershire GL17 9RE, GB

(74) Higgins, Michael Roger, A.R. Davies &amp; Co. 27, Imperial Square, Cheltenham Glos. GL50 1RQ, GB

**F16D 69/00** → (51) F16H 35/10(51) **F16F 1/38** (11) **0 945 640 B1**

F16F 1/387

(25) En (26) En

(21) 99105548.4 (22) 18.03.1999

(84) DE FR GB

(43) 29.09.1999

(30) 23.03.1998 JP 7423598

20.01.1999 JP 1252999

(54) • *Schwingungsisolator*  
• *Vibration isolator*  
• *Isolateur de vibration*

(73) TOKAI RUBBER INDUSTRIES, LTD., 3600, Aza Utazu, Oaza Kitatoyama, Komaki-shi, Aichi-ken, 485-8550, JP

(72) Kato, Kazuhiko c/o Tokai Rubber Industries, Ltd., Komaki-shi, Aichi-ken, 485-8550, JP

Suzuki, Tatsuya c/o Tokai Rubber Industries, Ltd., Komaki-shi, Aichi-ken, 485-8550, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, TBK-Patent, P.O. Box 20 19 18, 80019 München, DE

**F16F 1/387** → (51) F16F 1/38**F16F 7/12** → (51) B60R 22/28(51) **F16F 13/14** (11) **1 046 833 B1**

(25) De (26) De

(21) 00104509.5 (22) 10.03.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 25.10.2000

(30) 22.04.1999 DE 19918350

(54) • *Hydrolager*  
• *Hydraulic support*  
• *Support hydraulique*

(73) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE

(72) Hasselmeyer, Alfred, Dipl.-Ing., 38524 Sassenburg, DE

(51) **F16F 13/26** (11) **1 055 840 B1**

(25) En (26) En

(21) 00106316.3 (22) 23.03.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 29.11.2000

(30) 27.05.1999 JP 14814699

- (54) • *Schaltbares flüssigkeitsgefülltes schwingungsisolierendes lager*  
• *Switchable liquid-filled vibration isolating mount*  
• *Support isolateur de vibration rempli de fluide et commutable*
- (73) TOYO TIRE & RUBBER CO., LTD., 17-18, Edobori 1-chome, Nishiku, Osaka, JP
- (72) Takashima, Yukio, c/o Toyo Tire & Rubber Co., Ltd., Osaka, JP  
Takaoka, Masashi, c/o Toyo Tire & Rubber Co., Ltd., Osaka, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**F16G 9/04** → (51) B64G 1/44

- (51) **F16H 1/28** (11) **1 236 929 B1**  
F16H 57/12
- (25) De (26) De
- (21) 02004770.0 (22) 01.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 04.09.2002
- (30) 02.03.2001 DE 10110282
- (54) • *Planetengetriebe*  
• *Planetary gearing*  
• *Engrenage planétaire*
- (73) Maxon-Motor GmbH, Untere Ziel 1, 79350 Sexau, DE
- (72) Fütterer, Bodo, 6005 Luzern, CH
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**F16H 25/20** → (51) A47B 9/04

- (51) **F16H 25/22** (11) **1 343 985 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 01990515.7 (22) 06.12.2001
- (84) DE FR IT
- (43) 17.09.2003
- (86) EP 2001/014313 06.12.2001
- (87) WO 2002/052172 2002/27 04.07.2002
- (30) 23.12.2000 DE 10064908
- (54) • *GEWINDETREIB ZUR UMWANDLUNG EINER ROTATIONSBEWEGUNG IN EINE TRANSLATIONSBEWEGUNG*  
• *THREADED MECHANISM FOR TRANSLATING A ROTATIONAL MOVEMENT INTO A TRANSLATIONAL MOVEMENT*  
• *MECANISME FILETE POUR CONVERTIR UN MOUVEMENT DE ROTATION EN MOUVEMENT DE TRANSLATION*
- (73) INA-Schaeffler KG, Industriestrasse 1 - 3, 91074 Herzogenaurach, DE
- (72) ZERNICKEL, Alexander, 91074 Herzogenaurach, DE  
KRAUS, Manfred, 91074 Herzogenaurach, DE

**F16H 35/10** (11) **1 094 246 B1**

- F02N 15/02 F16D 69/00  
F02N 15/04
- (25) En (26) En
- (21) 00116600.8 (22) 01.08.2000
- (84) DE FR GB IT
- (43) 25.04.2001
- (30) 22.10.1999 JP 30044299  
22.10.1999 JP 30048099  
22.10.1999 JP 30049299  
23.02.2000 JP 2000045589
- (54) • *Schockdämpfer und Überlastschutzeinrichtung*  
• *Shock absorber and overload protection device*  
• *Amortisseur et dispositif de sécurité anti-surcharge*

- (73) Denso Corporation, 1-1, Showa-cho, Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661, JP
- (72) Saito, Mikio, c/o Denso Corporation, IPC., Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661, JP  
Kato, Masahiro, c/o Denso Corporation, IPC., Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661, JP  
Wakahara, Yasuyuki, c/o Denso Corporation, IPC., Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661, JP  
Haruno, Kiyokazu, c/o Denso Corporation, IPC., Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661, JP
- (74) KUHNEN & WACKER, Patent- und Rechtsanwaltsbüro Postfach 19 64, 85319 Freising, DE
- (60) 04007844.6

**F16H 37/04** → (51) B60K 17/08**F16H 37/08** → (51) B60K 17/08

- (51) **F16H 48/08** (11) **1 123 470 B1**  
F16H 57/02
- (25) Sv (26) En
- (21) 99970720.1 (22) 22.10.1999
- (84) DE FR GB
- (43) 16.08.2001
- (86) SE 1999/001908 22.10.1999
- (87) WO 2000/023731 2000/17 27.04.2000
- (30) 22.10.1998 SE 9803621
- (54) • *DIFFERENTIALGETRIEBE FÜR FAHRZEUGE*  
• *VEHICLE DIFFERENTIAL*  
• *DIFFERENTIEL DE VEHICULE*
- (73) Volvo Car Corporation, 405 31 Göteborg, SE
- (72) JANISZEWSKI, Grzegorz, S-424 53 Angered, SE  
HOLMSTRÖM, Jan, Christian, S-426 77 Västra Frölunda, SE
- (74) Hellbom, Lars Olof, et al, Albihns Stockholm AB, Box 5581, 114 85 Stockholm, SE
- (51) **F16H 57/02** (11) **0 992 712 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 99119857.3 (22) 07.10.1999
- (84) DE FR GB
- (43) 12.04.2000
- (30) 08.10.1998 JP 28684498
- (54) • *Druckregelventil für ein Getriebe mit Drehmomentwandler*  
• *Pressure control valve for transmission with torque converter*  
• *Soupape de régulation de pression pour une transmission avec convertisseur de couple*
- (73) NISSAN MOTOR COMPANY, LIMITED, 2, Takara-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0023, JP
- (72) Tanque, Kimito, c/o Jatco Corporation, Fuji-shi, Shizuoka 417-8585, JP  
Nakano, Masaki, Yokohama-shi, Kanagawa 245-0018, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**F16H 57/02** (11) **1 138 983 B1**

- (25) En (26) En
- (21) 01106931.7 (22) 20.03.2001
- (84) BE DE FR GB
- (43) 04.10.2001
- (30) 31.03.2000 JP 2000101171
- (54) • *Getriebevorrichtung für Büromaschinen*  
• *Gear drive mechanism for office products*  
• *Mécanisme d'engrenage pour machines de bureau*
- (73) BROTHER KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 15-1 Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken 467-8561, JP
- (72) Takahashi, Toshihiro, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP

- Sugimoto, Kiyoshi, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP
- (74) Prüfer, Lutz H., Dipl.-Phys., et al, PRÜFER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Harthausen Strasse 25d, 81545 München, DE

**F16H 57/02** → (51) F16H 48/08**F16H 57/12** → (51) F16H 1/28**F16J 13/24** → (51) A47J 27/08

- (51) **F16J 15/08** (11) **0 863 335 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 98103817.7 (22) 04.03.1998
- (84) DE ES FR GB IT
- (43) 09.09.1998
- (30) 05.03.1997 DE 19708970
- (54) • *Metallische Flachdichtung*  
• *Metallic gasket*  
• *Joint métallique plat*
- (73) REINZ-DICHTUNGS-GMBH, Reinzstrasse 3-7, 89233 Neu-Ulm, DE
- (72) Erb, Wilfried, 89231 Neu-Ulm, DE  
Unsel, Günther, 89189 Neenstetten, DE
- (74) Frohwitter, Bernhard, Dipl.-Ing., et al, Patent- und Rechtsanwalte, Possartstrasse 20, 81679 München, DE

**F16J 15/12** (11) **0 943 848 B1**

- B21D 11/06
- (25) En (26) En
- (21) 99104312.6 (22) 03.03.1999
- (84) DE FR GB
- (43) 22.09.1999
- (30) 17.03.1998 JP 8941898
- (54) • *Verfahren zur Herstellung einer spiralförmigen Dichtung und Vorrichtung und Einrichtung zur Herstellung derselben*  
• *A method of producing a spiral wound gasket and a device for producing the same*  
• *Procédé de fabrication d'une garniture d'étanchéité spiralee et appareillage pour la production de celle-ci*
- (73) NIPPON PILLAR PACKING CO. LTD., 11-48 Nonakaminami 2-chome Yodogawa-ku, Osaka-shi Osaka-fu, JP
- (72) Hashiguchi, Hideto Nippon Pillar Packing Co., Ltd., Sanda-shi, Hyogo-ken, JP  
Takaoka, Masahiko Nippon Pillar Packing Co., Ltd., Sanda-shi, Hyogo-ken, JP  
Okada, Keiji Nippon Pillar Packing Co., Ltd., Sanda-shi, Hyogo-ken, JP  
Kato, Shoji Nippon Pillar Packing Co., Ltd., Sanda-shi, Hyogo-ken, JP  
Konaka, Masao Nippon Pillar Packing Co., Ltd., Sanda-shi, Hyogo-ken, JP
- (74) Fleuchaus, Leo, Dipl.-Ing., et al, Fleuchaus & Gallo Melchiorstrasse 42, 81479 München, DE

**F16J 15/32** (11) **1 039 182 B1**

- F16K 41/00 F15B 13/044
- (25) De (26) De
- (21) 00105863.5 (22) 20.03.2000
- (84) CH DE IT LI
- (43) 27.09.2000
- (30) 23.03.1999 DE 29905323 U
- (54) • *Dichtvorrichtung und Sitzventil*  
• *Seal device and seat valve*  
• *Dispositif d'étanchéité et soupape à siège*
- (73) HAWE Hydraulik GmbH & Co. KG, Streitfeldstrasse 25, 81673 München, DE
- (72) Neumair, Georg, Dipl.-Ing. (FH), 85402 Thalhausen, DE

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **F16K 1/12** (11) **1 039 185 B1**

(25) De (26) De

(21) 00105864.3 (22) 20.03.2000

(84) AT DE IT SE

(43) 27.09.2000

(30) 23.03.1999 DE 29905320 U

(54) • Füllventil  
• Filling valve  
• Soupape de remplissage

(73) HAWE Hydraulik GmbH & Co. KG, Streitfeldstrasse  
25, 81673 München, DE

(72) Neumair, Georg, Dipl.-Ing. (FH), 85402 Thalhausen,  
DE

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**F16K 11/048** → (51) A01J 5/04

(51) **F16K 15/20** (11) **0 910 764 B1**

B05B 11/00 B67D 5/02

(25) En (26) En

(21) 98907090.9 (22) 19.03.1998

(84) AT DE ES FR GB IT

(43) 28.04.1999

(86) IB 1998/000391 19.03.1998

(87) WO 1998/048203 1998/43 29.10.1998

(30) 22.04.1997 EP 97201181

(54) • TRANSPORTBEHÄLTER UND VERSCHLUS-  
SVORRICHTUNG FÜR DIESEN BEHÄLTER  
• CONTAINER AND SEALING DEVICE FOR  
USE IN THE CONTAINER  
• RECIPIENT ET DISPOSITIF D'OBTURATION  
DESTINE A S'UTILISER AVEC CE RECI-  
PIENT

(73) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) WESTERHOF, Willem, Auke, NL-5656 AA  
Eindhoven, NL

(74) Duijvestijn, Adrianus Johannes, et al, Philips  
Intellectual Property & Standards P.O. Box 220,  
5600 AE Eindhoven, NL

**F16K 17/36** → (51) F16K 24/04

(51) **F16K 24/04** (11) **1 020 670 B1**

F16K 17/36

(25) Fr (26) Fr

(21) 00200166.7 (22) 17.01.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 19.07.2000

(30) 18.01.1999 BE 9900034

(54) • Entlüftungssystem für Flüssigkeitsbehälter  
• Venting system for fluid reservoir  
• Système de mise à l'air de réservoir à liquide

(73) Inergy Automotive Systems Research (SA), Rue de  
Ransbeek, 310, 1120 Bruxelles, BE

(72) Ganachaud, Patrick, 53000 Laval, FR  
Percebois, Serge, 53230 Courbeville, FR

(74) Decamps, Alain René François, SOLVAY (Société  
Anonyme), Département de la Propriété  
Industrielle, Rue de Ransbeek, 310, 1120  
Bruxelles, BE

**F16K 31/06** → (51) B60T 8/36

**F16K 31/06** → (51) C21D 8/12

**F16K 41/00** → (51) F16J 15/32

**F16L 9/12** → (51) B32B 27/34

**F16L 11/04** → (51) B32B 27/34

(51) **F16L 11/12** (11) **1 240 453 B1**

(25) Fr (26) Fr

(21) 00985370.6 (22) 30.11.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(43) 18.09.2002

(86) FR 2000/003348 30.11.2000

(87) WO 2001/042701 2001/24 14.06.2001

(30) 09.12.1999 FR 9915534

14.01.2000 FR 0000452

(54) • ROHRLEITUNG FÜR DEN TRANSPORT DER  
KÜHLFLÜSSIGKEIT EINES VERBRENN-  
UNGMOTORS

• TUBE FOR TRANSPORTING A COOLANT IN  
AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE

• CANALISATION POUR LE TRANSPORT DE  
FLUIDE DE REFROIDISSEMENT DANS UN  
MOTEUR A COMBUSTION INTERNE

(73) NOBEL PLASTIQUES, 31, boulevard des Bouvets,  
92000 Nanterre, FR

(72) GUIPPE, Jérôme, F-28630 Morancez, FR

(74) Laviolle, Bruno, et al, Cabinet Boettcher 22 rue du  
Général Foy, F-75008 Paris, FR

(51) **F16L 25/00** (11) **0 939 265 B1**

F16L 33/26

(25) En (26) En

(21) 98120823.4 (22) 03.11.1998

(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL PT SE

(43) 01.09.1999

(30) 26.02.1998 US 31459

(54) • Verfahren und Kupplung zwischen einem  
Schlauch aus Metall und einer Armatur  
• Metal hose fitting and method of making  
• Procédé et raccord entre un embout et un  
tuyau flexible en métal

(73) QUASAR SpA, Via Valseggio, 41, 10129 Torino, IT

(72) Foti, Sam J., Lyndhurst, Ohio 44124, US

(74) Robba, Pierpaolo, et al, Interpatent, Via Caboto 35,  
10129 Torino, IT

(51) **F16L 33/00** (11) **1 070 215 B1**

F16L 33/18 F16L 33/22

(25) De (26) De

(21) 99900432.8 (22) 25.01.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(43) 24.01.2001

(86) CH 1999/000032 25.01.1999

(87) WO 1999/051907 1999/41 14.10.1999

(30) 03.04.1998 CH 80098

(54) • VORRICHTUNG ZUM VERBINDEN EINES  
ROHRSTUTZENS, ROHRFORMIGEN ARMA-  
TURENTEILS ODER FITTINGS MIT EINEM  
ROHR

• DEVICE FOR CONNECTING A PIPE  
SOCKET, A TUBULAR MOUNTING PART OR  
A FITTING TO A PIPE

• DISPOSITIF POUR RACCORDER UNE  
TUBULURE, UNE PIECE DE ROBINETTERIE  
OU UN RACCORD TUBULAIRE A UN TUYAU

(73) GEBERIT TECHNIK AG, Schachenstrasse 77, 8645  
Jona, CH

(72) WILI, Hansruedi, CH-8645 Jona, CH

(74) Groner, Manfred, et al, Isler & Pedrazzini AG,  
Patentanwälte, Postfach 6940, 8023 Zürich, CH

**F16L 33/18** → (51) F16L 33/00

**F16L 33/22** → (51) F16L 33/00

**F16L 33/26** → (51) F16L 25/00

(51) **F16L 37/084** (11) **1 146 275 B1**

(25) Fr (26) Fr

(21) 01420079.4 (22) 04.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(43) 17.10.2001

(30) 12.04.2000 FR 0004727

(54) • Lösbare Verbindungsrichtung für Rohre  
• Dismountable pipe connection device  
• Dispositif de raccordement démontable pour  
tuyau

(73) COMAP société anonyme, 16, avenue Paul Santy,  
F-69008 Lyon, FR

(72) Morant, Frédéric M., 05230 Avancou, FR

Tuffe, Stéphane M., 69740 Genas, FR

(74) Maureau, Philippe, et al, Cabinet GERMAIN &  
MAUREAU, 12, rue Boileau, BP 6153, 69466 Lyon  
Cedex 06, FR

**F16L 41/00** → (51) F01N 7/00

(51) **F16L 55/165** (11) **1 269 066 B1**

(25) De (26) De

(21) 01915414.5 (22) 23.03.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(43) 02.01.2003

(86) EP 2001/003347 23.03.2001

(87) WO 2001/071237 2001/39 27.09.2001

(30) 24.03.2000 DE 10014653

(54) • VERFAHREN ZUM HERSTELLEN EINES ALS  
AUSKLEIDUNG IN EINE ROHRLEITUNG  
ODER EINEN KANAL EINSETZBAREN  
ROHRSCHUSSES

• METHOD FOR THE PRODUCTION OF A  
PIPE SECTION FOR INSERTION IN A PIPE-  
LINE OR CHANNEL AS A COATING

• PROCEDE POUR LA PRODUCTION D'UN  
ELEMENT DE TUYAU UTILISABLE DANS  
UNE CONDUITE OU UN CONDUIT COMME  
UN REVETEMENT

(73) SIMONA AG, Teichweg 16, 55606 Kirn/Nahe, DE

(72) ALLMANN, Jürgen, 55606 Kirn, DE

BAUMANN, Edwin, 55606 Kirn, DE

SPENGLER, Richard, 55606 Kirn, DE

(74) Held, Stephan, Dr.rer.nat., Dipl.-Chem., et al,  
Meissner, Bolte & Partner Postfach 86 03 29,  
81630 München, DE

(51) **F17C 3/10** (11) **1 330 620 B1**

(25) De (26) De

(21) 01988839.5 (22) 18.10.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(43) 30.07.2003

(86) EP 2001/012057 18.10.2001

(87) WO 2002/035143 2002/18 02.05.2002

(30) 24.10.2000 DE 10052856

(54) • SPEICHERBEHÄLTER FÜR KRYOGENE  
MEDIEN

• STORAGE CONTAINER FOR CRYOGENIC  
MEDIA

• RESERVOIR DESTINE A DES AGENTS  
CRYOGENES

(73) Linde AG, Abraham-Lincoln-Strasse 21, 65189  
Wiesbaden, DE

(72) REESE, Wilfried-Henning, D-85716

Unterschleissheim, DE

WOLF, Joachim, D-81241 München, DE

(74) Zahn, Christoph, Linde AG, Abraham-Lincoln-  
Strasse 21, 65189 Wiesbaden, DE

(51) **F21S 8/04** (11) **0 907 864 B1**  
 (25) Sv (26) En  
 (21) 97930925.9 (22) 11.06.1997  
 (84) BE DE DK FI FR GB NL  
 (43) 14.04.1999  
 (86) SE 1997/001020 11.06.1997  
 (87) WO 1998/000670 1998/01 08.01.1998  
 (30) 01.07.1996 SE 9602606  
 (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER  
 BLENDE UND BLENDE SO HERGESTELLT  
 • METHOD FOR MANUFACTURING A GOBO  
 AND A GOBO PRODUCED BY THE METHOD  
 • PROCEDE DE FABRICATION D'UN CLICHE  
 ET CLICHE OBTENU  
 (73) Beacon Ab, Förradsvägen 10, 901 32 Umea, SE  
 (72) Tannemyr, Michael, 906 54 Umea, SE  
 Edström, Curt, 903 32 Umea, SE  
 (74) Onn, Thorsten, et al, Zacco Sweden AB P.O. Box  
 23101, 104 35 Stockholm, SE

(51) **F21V 23/06** (11) **0 818 653 B1**  
 F21V 25/04  
 (25) En (26) En  
 (21) 97304876.2 (22) 03.07.1997  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
 MC NL PT SE  
 (43) 14.01.1998  
 (30) 13.07.1996 GB 9614777  
 (54) • Lampenanordnung und zugehöriges Testver-  
 fahren  
 • Lamp assembly and method of testing it  
 • Ensemble lampe et son procédé de test  
 (73) MENWIER (ELECTRONIC ENGINEERS) LTD.,  
 Southam Road, Banbury, Oxon OX16 7RX, GB  
 (72) Stone, Angus Jonathan Bertram, Middleton  
 Cheney, Banbury, Oxon OX17 2NZ, GB  
 (74) Kensett, John Hinton, Saunders & Dolleymore, 9  
 Rickmansworth Road, Watford, Hertfordshire WD18  
 0JU, GB

**F21V 25/04** → (51) F21V 23/06

(51) **F23D 11/00** (11) **0 877 202 B1**  
 F23L 7/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 98302205.4 (22) 24.03.1998  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
 NL PT SE  
 RO  
 (43) 11.11.1998  
 (30) 07.05.1997 GB 9709205  
 (54) • Drallbrenner für Sauerstoff und Heizöl  
 • Oxy/Oil swirl burner  
 • Brûleur à tourbillon pour l'oxygène et l'huile  
 (73) The BOC Group plc, Chertsey Road, Windlesham  
 Surrey GU20 6HJ, GB  
 (72) Feldermann, Christian Juan, Eckington, Sheffield,  
 S31 9GW, GB  
 (74) MacLean, Martin David, The BOC Group plc,  
 Chertsey Road, Windlesham, Surrey GU20 6HJ, GB

**F23L 7/00** → (51) F23D 11/00

**F23L 7/00** → (51) F23R 3/14

(51) **F23Q 7/00** (11) **1 041 343 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 00106730.5 (22) 29.03.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE  
 (43) 04.10.2000  
 (30) 31.03.1999 DE 19914619  
 (54) • Verfahren zum abdichtenden Verschiessen  
 des Anschlussseitigen Endbereichs des Glüh-

rohres einer Glühkerze und Glühkerzen mit  
 verfahrensgemäsem Verschluss  
 • Method for sealingly closing the connection  
 end side of the incandescent tube of a heating  
 plug and heating plug with the thus obtained  
 closure  
 • Procédé de fermeture étanche de l'extrémité  
 raccordée du tube à incandescence d'une  
 bougie de réchauffage et bougie de réchauf-  
 fage avec la fermeture ainsi obtenu  
 (73) Beru AG, Mörkestrasse 155, 71636 Ludwigsburg,  
 DE  
 (72) Heinz, Rudi, 71686 Remseck, DE  
 Hain, Rainer, 71711 Steinheim, DE  
 (74) Wilhelms, Rolf E., Dr., WILHELMS, KILIAN &  
 PARTNER Patentanwälte Eduard-Schmid-Strasse  
 2, 81541 München, DE

(51) **F23R 3/14** (11) **1 041 344 B1**  
 F23L 7/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 00302665.5 (22) 30.03.2000  
 (84) DE FR GB IT  
 (43) 04.10.2000  
 (30) 01.04.1999 US 283428  
 (54) • Venturi für den Drallerzeuger einer Gasturbi-  
 nenbrennkammer mit Wassereinspritzung  
 • Venturi for use in the swirl cup package of a  
 gas turbine combustor having water injected  
 therein  
 • Venturi pour le dispositif de tourbillonnement  
 d'une turbine à gaz avec injection d'eau  
 (73) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road,  
 Schenectady, NY 12345, US  
 (72) Farmer, Gilbert, Cincinnati, Ohio 45239, US  
 Groeschen, James Anthony, Burlington, Kentucky  
 41005, US  
 Rettig, Mark Gerard, Cincinnati, Ohio 45238, US  
 (74) Pedder, James Cuthbert, et al, London Patent  
 Operation, General Electric International, Inc., 15  
 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB

**F24B 5/08** → (51) F24C 15/32

(51) **F24C 15/32** (11) **1 028 292 B1**  
 F24B 5/08  
 (25) En (26) En  
 (21) 00100792.1 (22) 15.01.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE  
 (43) 16.08.2000  
 (30) 10.02.1999 GB 9902805  
 (54) • Kochvorrichtung mit Wärmespeicherung  
 • Heat storage range cooker  
 • Appareil de cuisson à accumulation de chaleur  
 (73) Gazco Limited, Falcon Road, Sowton Industrial  
 Estate, Exeter, EX2 7LF, GB  
 (72) Szadurski, Marek, c/o Trianco Redfyre Ltd.,  
 Chapelton, Sheffield, S35 2PZ, GB  
 (74) Giles, Ashley Simon, Haseltine Lake & Co., Imperial  
 House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**F24F 5/00** → (51) F25B 9/00

(51) **F24F 13/06** (11) **0 921 357 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 98121083.4 (22) 06.11.1998  
 (84) AT BE CH DE ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
 RO SI  
 (43) 09.06.1999  
 (30) 05.12.1997 DE 19753889  
 (54) • Bodenauslass  
 • Floor outlet  
 • Bouche d'échappement dans un plancher

(73) KRANTZ-TKT GmbH, Am Stadion 18-24, 51465  
 Bergisch-Gladbach, DE  
 (72) Sodect, Franc, Dr.-Ing., 52146 Würselen, DE  
 (74) Bauer, Dirk, Dipl.-Ing. Dipl.-Kfm., BAUER WAGNER  
 PRIESMEYER Patent- und Rechtsanwälte, Am  
 Keilbusch 4, 52080 Aachen, DE

**F24F 13/24** → (51) E04B 1/84

(51) **F25B 5/02** (11) **1 153 251 B1**  
 F25D 23/12 A47F 3/04  
 F25D 23/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 00914626.7 (22) 17.02.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE  
 (43) 14.11.2001  
 (86) US 2000/004169 17.02.2000  
 (87) WO 2000/049345 2000/34 24.08.2000  
 (30) 18.02.1999 GB 9903593  
 (54) • VERBESSERUNGEN BEI MEHRZONENKÜH-  
 LUNG  
 • IMPROVEMENTS IN MULTIPLE ZONE  
 REFRIGERATION  
 • AMELIORATIONS APPORTEES A LA REFRI-  
 GERATION MULTIZONES  
 (73) HUSSMANN CORPORATION, 12999 St. Charles  
 Rock Road, Bridgeton Missouri 63044, US  
 (72) COTTER, Dennis, Glasgow G41 1BS, GB  
 (74) Moreland, David, Dr., et al, Cruikshank &  
 Fairweather, 19 Royal Exchange Square, Glasgow  
 G1 3AE, GB

(51) **F25B 9/00** (11) **1 164 339 B1**  
 F25D 9/00 F24F 5/00  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 00906611.9 (22) 01.03.2000  
 (84) DE ES FR GB IT  
 (43) 19.12.2001  
 (86) JP 2000/001210 01.03.2000  
 (87) WO 2000/053982 2000/37 14.09.2000  
 (30) 05.03.1999 JP 5801999  
 (54) • KLIMAAANLAGE  
 • AIR CONDITIONER  
 • CLIMATISEUR

(73) Daikin Industries, Ltd., Umeda Center Building,  
 4-12, Nakazaki-nishi 2-chome, Kita-ku, Osaka-shi,  
 Osaka 530-8323, JP  
 (72) PIAO, Chun-cheng, Daikin Industries, Ltd., Sakai-  
 shi, Osaka 591-8511, JP  
 SAKAMOTO, Ryuichi, Sakai-shi, Osaka 591-8511,  
 JP  
 WATANABE, Yuji, Sakai-shi, Osaka 591-8511, JP  
 YOSHIMI, Manabu, Sakai-shi, Osaka 591-8511, JP  
 YONEMOTO, Kazuo, Sakai-shi, Osaka 591-8511,  
 JP  
 (74) Zinnecker, Armin, Dipl.-Ing., et al, Lorenz-Seidler-  
 Gossel, Widenmayerstrasse 23, 80538 München,  
 DE

(51) **F25B 40/00** (11) **1 083 395 B1**  
 B60H 1/32 F28D 7/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 00307039.8 (22) 17.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE  
 (43) 14.03.2001  
 (30) 07.09.1999 US 390818  
 (54) • Kombiniertes Wärmetauscher mit Verdampfer,  
 Akkumulator und Saugleitung  
 • Combined evaporator/accumulator/suction line  
 heat exchanger  
 • Echangeur de chaleur combiné, avec  
 évaporateur, accumulateur et conduite d'aspi-  
 ration

- (73) Modine Manufacturing Company, 1500 DeKoven Avenue, Racine Wisconsin 53403, US
- (72) Voss, Mark G., Franksville, Wisconsin 53126, US  
Wattelet, Jonathan P., Gurnee, Illinois 60031, US  
Memory, Stephen B., Kenosha, Wisconsin 64144, US
- (74) Parry, Christopher Stephen, Saunders & Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford, Herts. WD18 0JU, GB

**F25C 1/14** → (51) F25C 3/04

- (51) **F25C 3/04** (11) **0 945 694 B1**  
F25C 1/14 F25C 5/00
- (25) De (26) De
- (21) 99105887.6 (22) 24.03.1999
- (84) AT CH DE FR GB IT LI NL
- (43) 29.09.1999
- (30) 26.03.1998 DE 19813359
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Erzeugung von Schnee*  
• *Method and device for making snow*  
• *Procédé et dispositif pour la production de neige*
- (73) Innotech Vertriebs Ges.m.b.H., Unterdorf 237, 6858 Bildstein, AT
- (72) Partel, Georg, 6833 Weiler, AT
- (74) Riebling, Peter, Dr.-Ing., Patentanwalt Postfach 31 60, 88113 Lindau, DE

**F25C 5/00** → (51) F25C 3/04

- (51) **F25D 3/11** (11) **0 874 204 B1**  
F25D 16/00 F25D 29/00  
A23L 3/36
- (25) En (26) En
- (21) 98302206.2 (22) 24.03.1998
- (84) BE DE DK ES FR GB IE IT NL SE
- (43) 28.10.1998
- (30) 25.04.1997 GB 9708496
- (54) • *Gefriergerät*  
• *Freezer Apparatus*  
• *Congélateur*
- (73) The BOC Group plc, Chertsey Road, Windlesham Surrey GU20 6HJ, GB
- (72) Pooley, Michael Bruce, London, SW18 1NE, GB  
Strotton, Carl Nigel, Bognor Regis, West Sussex, PO22 0BA, GB  
Wardle, David Grant, Bridgewater, New Jersey 08807, US
- (74) MacLean, Martin David, The BOC Group plc, Chertsey Road, Windlesham, Surrey GU20 6HJ, GB

**F25D 9/00** → (51) F25B 9/00**F25D 16/00** → (51) F25D 3/11**F25D 23/00** → (51) F25B 5/02**F25D 23/02** → (51) A47B 77/08**F25D 23/10** → (51) A47B 77/08**F25D 23/12** → (51) F25B 5/02**F25D 29/00** → (51) F25D 3/11**F25D 31/00** → (51) F26B 5/06

- (51) **F26B 5/06** (11) **0 989 376 B1**  
F25D 31/00
- (25) En (26) En
- (21) 99118574.5 (22) 20.09.1999
- (84) DE ES FR GB IT
- (43) 29.03.2000
- (30) 21.09.1998 US 157526

- (54) • *Gefriertrocknung mit reduziertem Kryogenmitteverbrauch*  
• *Freeze drying with reduced cryogen consumption*  
• *Lyophilisation avec consommation de cryogène réduite*
- (73) PRAXAIR TECHNOLOGY, INC., 39 Old Ridgebury Road, Danbury, CT 06810-5113, US
- (72) Finan, Donald Stuard (Senior), Palos Park, Illinois 60664, US  
Cheng, Alan Tat Yan, Livingston, New Jersey 07039, US
- (74) Schwan, Gerhard, Dipl.-Ing., Schwan Schwan Schorer Patentanwälte Bauerstrasse 22, 80796 München, DE

**F27B 17/00** → (51) H01L 21/00**F27D 3/15** → (51) C21B 7/12

- (51) **F28D 1/053** (11) **1 273 864 B1**  
F28F 9/02
- (25) De (26) De
- (21) 02006977.9 (22) 27.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 08.01.2003
- (30) 05.07.2001 DE 10132617
- (54) • *Wärmetauscher*  
• *Heat exchanger*  
• *Echangeur de chaleur*
- (73) Modine Manufacturing Company, 1500 DeKoven Avenue, Racine, Wisconsin 53403-2552, US
- (72) Kalbacher, Klaus, 72414 Rangendingen, DE
- (74) Wolter, Klaus-Dietrich, Modine Europe GmbH Patentabteilung, 70790 Filderstadt, DE

**F28D 7/00** → (51) F25B 40/00**F28D 11/02** → (51) B01D 53/00

- (51) **F28D 13/00** (11) **1 320 714 B1**  
(25) NI (26) En
- (21) 00970298.6 (22) 22.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 25.06.2003
- (86) NL 2000/000677 22.09.2000
- (87) WO 2002/025199 2002/12 28.03.2002
- (54) • *VORRICHTUNG ZUR DURCHFÜHRUNG VON PHYSIKALISCHEN UND/ODER CHEMISCHEN VERFAHREN, ZUM BEISPIEL EIN WÄRMETAUSCHER*  
• *APPARATUS FOR CARRYING OUT A PHYSICAL AND/OR CHEMICAL PROCESS, SUCH AS A HEAT EXCHANGER*  
• *APPAREIL SIMILAIRE A UN ECHANGEUR DE CHALEUR SERVANT A REALISER UN PROCESSUS PHYSIQUE ET/OU CHIMIQUE*
- (73) Klarex Beheer B.V., Stationsweg 22, 3862 CG Nijkerk, NL
- (72) KLAREN, Dick, Gerrit, NL-2182 LP Hillegom, NL
- (74) Prins, Adrianus Willem, Mr. Ir., et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

**F28F 5/00** → (51) B01D 53/00**F28F 9/02** → (51) F28D 1/053

- (51) **F41H 5/007** (11) **0 994 323 B1**  
F41H 11/02
- (25) De (26) De
- (21) 99119592.6 (22) 02.10.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 19.04.2000
- (30) 13.10.1998 DE 19847091

- (54) • *Verfahren zum Schützen eines Objektes gegen die Einwirkung eines schnellen Projektils*  
• *Method for protecting an object against the attack of a fast projectile*  
• *Méthode pour protéger un objet contre l'attaque d'un projectile rapide*
- (73) Diehl Stiftung & Co. KG, Stephanstrasse 49, 90478 Nürnberg, DE
- (72) *Die Erfinder haben auf ihre Nennung verzichtet*  
*The inventors have agreed to waive their entitlement to designation.*  
*Les inventeurs ont renoncé à leur désignation*
- (74) Diehl Patentabteilung, c/o Diehl Stiftung & Co. KG Stephanstrasse 49, 90478 Nürnberg, DE

(51) **F41H 7/02** (11) **1 081 451 B1**  
F41H 7/04

- (25) De (26) De
- (21) 00116516.6 (22) 31.07.2000
- (84) DE DK ES FR GB IT
- (43) 07.03.2001
- (30) 31.07.1999 DE 19935573
- (54) • *Vorrichtung an Fahrzeugen, insbesondere an militärischen Kettenfahrzeugen*  
• *Device mounted on a vehicle, especially a military tracked vehicle*  
• *Dispositif fixé sur un véhicule, en particulier un véhicule militaire chenillé*
- (73) Rheinmetall Landsysteme GmbH, Falckensteiner Strasse 2, 24159 Kiel, DE
- (72) Purmann, Kurt, Dr.Ing, 34260 Kaufungen, DE  
Zeretzke, Norbert, Dipl.Ing, 37235 Hessisch-Lichtenau, DE  
Schreckenber, Klaus, 34246 Vellmar, DE
- (74) Dietrich, Barbara, Rheinmetall AG Zentrale Patentabteilung (VRP) Rheinmetall Allee 1, 40476 Düsseldorf, DE

**F41H 7/04** → (51) F41H 7/02**F41H 11/02** → (51) F41H 5/007

- (51) **F42C 11/06** (11) **0 991 909 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 98930135.3 (22) 16.06.1998
- (84) DE ES FR GB SE
- (43) 12.04.2000
- (86) US 1998/012112 16.06.1998
- (87) WO 1998/058228 1998/51 23.12.1998
- (30) 19.06.1997 US 879162
- (54) • *ELEKTRONISCHE ZEIT- UND VERZÖGERUNGSSCHALTUNG*  
• *ELECTRONIC CIRCUITRY FOR TIMING AND DELAY CIRCUITS*  
• *CIRCUITS ELECTRONIQUES UTILES POUR DES CIRCUITS DE TEMPORISATION ET DE RETARDEMENT*
- (73) THE ENSIGN-BICKFORD COMPANY, 660 Hopmeadow Street, Simsbury, Connecticut 06070, US
- (72) PATTI, Robert, S., Warrenville, IL 60555, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G01B 7/00** (11) **0 866 305 B1**  
G01D 5/245

- (25) De (26) De
- (21) 98103896.1 (22) 05.03.1998
- (84) AT CH DE FR GB IT LI
- (43) 23.09.1998
- (30) 18.03.1997 DE 19711215
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Umschaltung zwischen verschiedenen Ausgangssignal-Arten einer Positionsmesseinrichtung*

- *Method and device for switching over between different kinds of output signals of position measuring equipment*
  - *Méthode et dispositif pour commuter entre les différentes sortes de signaux de sorties d'un équipement de mesure de position*
- (73) Dr. Johannes Heidenhain GmbH, Postfach 12 60, 83292 Traunreut, DE
- (72) Bielski, Steffen, Dipl.-Ing., 84518 Garching/Alz, DE  
Huber, Helmut, Dipl.-Ing., 84518 Garching/Wald a.d. Alz, DE

- (51) **G01B 11/04** (11) **0 851 206 B1**  
G06K 7/10
- (25) It (26) En  
(21) 96830665.4 (22) 31.12.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL PT SE  
(43) 01.07.1998
- *Verfahren und Apparat zur Volumenmessung eines Gegenstandes*
  - *Process and apparatus for measuring the volume of an object*
  - *Procédé et appareil pour la mesure du volume d'un objet*
- (73) DATALOGIC S.p.A., Via Candini 2, 40012 Lippo di Calderara di Reno (Bologna), IT
- (72) Bengala, Moreno, 40068 San Lazzaro di Savena (BO), IT  
Golfarelli, Alessandro, 40033 Casalecchio di Reno (BO), IT  
Piazzini, Guglielmo, 40068 San Lazzaro di Savena (BO), IT  
Amorosi, Stefano, 40133 Bologna, IT
- (74) Checcacci, Giorgio, PORTA, CHECCACCI & Associati S.p.A. Viale Sabotino 19/2, 20135 Milano, IT

**G01B 11/06** → (51) G01S 7/497

**G01B 11/08** → (51) A24C 5/34

- (51) **G01B 21/04** (11) **1 041 359 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00106240.5 (22) 22.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 04.10.2000  
(30) 01.04.1999 DE 19915012
- *Temperaturkompensierter Tetraeder Prüfkörper*
  - *Temperature compensated tetrahedron test body*
  - *Element de test tétraédrique avec compensation des variations de température*
- (73) Metronom GmbH Industrial Measurements, Hauptstrasse 17-18, 55120 Mainz, DE
- (72) Blondeau, Jean, Dr., 74889 Sinsheim, DE
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**G01B 21/06** → (51) A24C 5/34

- (51) **G01C 21/20** (11) **0 863 381 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98104046.2 (22) 06.03.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 09.09.1998  
(30) 07.03.1997 JP 5361397  
07.03.1997 JP 5361497
- *Navigationsvorrichtung*
  - *Navigation apparatus*
  - *Dispositif de navigation*
- (73) PIONEER ELECTRONIC CORPORATION, No. 4-1, Meguro 1-chome, Meguro-ku Tokyo-to, JP
- (72) Kaneko, Hitoshi, c/o Pioneer Elec. Corp., Kawagoe-shi, Saitama-ken, JP

- Hashida, Masaya, c/o Pioneer Elec. Corp., Kawagoe-shi, Saitama-ken, JP  
Matsumoto, Yoshiaki, c/o Pioneer Elec. Corp., Kawagoe-shi, Saitama-ken, JP  
Okamoto, Tatsuya, c/o Pioneer Elec. Corp., Kawagoe-shi, Saitama-ken, JP  
Ishiguro, Motoki, c/o Pioneer Elec. Corp., Kawagoe-shi, Saitama-ken, JP
- (74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE

- (51) **G01C 21/36** (11) **1 269 119 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01919203.8 (22) 15.03.2001  
(84) DE FR GB IT  
(43) 02.01.2003  
(86) DE 2001/001021 15.03.2001  
(87) WO 2001/069178 2001/38 20.09.2001  
(30) 15.03.2000 DE 10012441
- *VERFAHREN ZUR ZIELEINGABE AN EINEM NAVIGATIONSGERÄT*
  - *METHOD FOR INPUTTING A DESTINATION INTO A NAVIGATION DEVICE*
  - *PROCEDE POUR ENTRER UNE DESTINATION DANS UN APPAREIL DE NAVIGATION*
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) DUCKECK, Ralf, 31137 Hildesheim, DE

- (51) **G01D 3/02** (11) **1 045 226 B1**  
G01D 3/036
- (25) En (26) En  
(21) 00107940.9 (22) 14.04.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 18.10.2000  
(30) 15.04.1999 JP 10866199
- *Signalkorrekturschaltung und -Verfahren*
  - *Signal correction apparatus and signal correction method*
  - *Appareil et procédé de correction de signaux*
- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Ohaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP
- (72) Morimoto, Naohisa, Toyohashi-shi, Aichi 440-0013, JP  
Maki, Ichiro, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0811, JP  
Takada, Masahiro, Toyohashi-shi, Aichi 440-0032, JP
- (74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

**G01D 3/036** → (51) G01D 3/02

**G01D 5/245** → (51) G01B 7/00

**G01D 5/353** → (51) B60R 21/01

**G01D 7/08** → (51) B60K 35/00

- (51) **G01F 1/684** (11) **0 774 649 B1**  
G01F 1/688
- (25) NI (26) En  
(21) 96202963.3 (22) 24.10.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 21.05.1997  
(30) 17.11.1995 NL 1001674
- *Durchflussmesser*
  - *Flow meter*
  - *Débitmètre*
- (73) BERKIN B.V., Nijverheidsstraat 1 A, NL-7261 AK Ruurlo, NL
- (72) Jouwsma, Wijbren, 7241 RM Lochem, NL  
van der Graaf, Frederik, 3214 LC Zuidland, NL

- (74) Koppen, Jan, Drs., c/o OCTAD P.O.Box 91, 3980 CB Bunnik, NL

**G01F 1/688** → (51) G01F 1/684

**G01G 13/22** → (51) A01K 5/02

**G01G 19/14** → (51) A01K 5/02

**G01G 21/23** → (51) A01K 5/02

- (51) **G01J 3/26** (11) **0 903 565 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98402302.8 (22) 17.09.1998  
(84) DE GB IT  
(43) 24.03.1999  
(30) 19.09.1997 FR 9711696
- *Integriertes abstimmbares Fabry-Pérot-Interferometer*
  - *Integrated tunable Fabry-Pérot interferometer*
  - *Interféromètre fabry-pérot accordable intégré*
- (73) COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE, 31-33, rue de la Fédération, 75015 Paris, FR
- (72) Jourdain, Anne, 38360 Sassenage, FR  
Bieth, Claude, 38640 Claix, FR
- (74) Audier, Philippe André, et al. Brevalex, 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

- (51) **G01J 3/28** (11) **0 834 725 B1**  
G01N 21/27
- (25) En (26) En  
(21) 97117174.9 (22) 02.10.1997  
(84) CH DE FR GB IT LI NL  
(43) 08.04.1998  
(30) 03.10.1996 US 26879 P
- *Analyse spectrometrischer Daten*
  - *Analyzing spectrometric data*
  - *Analyse de données spectrométriques*
- (73) The Perkin-Elmer Corporation, 761 Main Avenue, Norwalk, Connecticut 06859-0199, US
- (72) Tracy, David H., Norwalk, CT 06850, US  
Ganz, Alan M., Trumbull, CT 06611, US  
Wang, Yongdong, Wilton, CT 06897, US  
Huppler, David A., Madison, WI 53711, US  
Ivaldi, Juan C., Foster City, CA 94404, US

- (72) *Die andere Erfinder haben auf ihre Nennung verzichtet*  
*The other inventors have agreed to waive their entitlement to designation.*  
*Les auteurs inventeurs ont renoncé à leur désignation*
- (74) Schnabel, Jörg, Dr. rer.nat., Patentanwälte Bosch, Graf von Stosch, Jehle, Flüggenstrasse 13, 80639 München, DE

- (51) **G01J 3/46** (11) **0 828 144 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97115408.3 (22) 05.09.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI NL PT SE  
(43) 11.03.1998  
(30) 10.09.1996 DE 19636774
- *Verfahren zur Anpassung einer Farbrezeptur*
  - *Method for matching a colour mixture*
  - *Procédé pour reproduire un mélange de couleurs*
- (73) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington, Delaware 19898, US
- (72) Kettler, Wilhelm, Dr., 42105 Wuppertal, DE  
Kolb, Matthias, Dr., 42111 Wuppertal, DE  
Tacke, Albert, 42109 Wuppertal, DE
- (74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE

- (51) **G01J 5/20** (11) **1 166 065 B1**  
H01L 27/16  
(25) En (26) En  
(21) 00913855.3 (22) 10.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 02.01.2002  
(86) US 2000/006223 10.03.2000  
(87) WO 2000/060324 2000/41 12.10.2000  
(30) 01.04.1999 US 283649  
(54) • GROSSFLÄCHIGER INFRAROTBILDPUNKT  
MIT KLEINER MASSE UND MASSGE-  
SCHNEIDERTEM QUERSCHNITT  
• LARGE AREA LOW MASS IR PIXEL HAVING  
TAILORED CROSS SECTION  
• PIXEL INFRAROUGE DE FAIBLE MASSE ET  
A GRANDE SURFACE AYANT UNE COUPE  
TRANSVERSALE INDIVIDUALISEE
- (73) Honeywell Inc., 101 Columbia Road, Morristown,  
New Jersey 07962, US  
(72) COLE, Barrett, E., Bloomington, MN 55431, US  
HIGASHI, Robert, E., Shorewood, MN 55331, US  
(74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate  
House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**G01K 7/18** → (51) G03F 7/004

- (51) **G01L 1/20** (11) **0 975 940 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98924154.2 (22) 20.04.1998  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 02.02.2000  
(86) EP 1998/002327 20.04.1998  
(87) WO 1998/048254 1998/43 29.10.1998  
(30) 21.04.1997 DE 19716588  
(54) • LINEARER KRAFTSENSOR MIT ZWEI  
SCHICHTEN UND ZWEI STEMPELN  
• LINEAR FORCE TRANSDUCER WITH TWO  
FILMS AND TWO PUNCHES  
• CAPTEUR DE FORCE LINÉAIRE AVEC  
DEUX FILMS ET DEUX TAMPONS
- (73) Van Bergen, Michael, Franz-Schubert-Strasse 27,  
51643 Gummersbach, DE  
(72) Van Bergen, Michael, 51643 Gummersbach, DE  
(74) Fitzner, Uwe, Dr., Dres. Fitzner & Münch Rechts-  
und Patentanwälte Lintorfer Strasse 10, 40878  
Ratingen, DE

- (51) **G01L 1/22** (11) **0 920 610 B1**  
G01R 27/14 B60N 2/00  
(25) De (26) De  
(21) 98922593.3 (22) 13.03.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 09.06.1999  
(86) DE 1998/000741 13.03.1998  
(87) WO 1999/000651 1999/01 07.01.1999  
(30) 26.06.1997 DE 19727193  
(54) • SIGNALVERARBEITUNGSSCHALTUNG FÜR  
ZUSTANDSSIGNALE EINES RESISTIVEN  
FOLIENDRUCKSENSORS  
• SIGNAL PROCESSING CIRCUIT FOR STA-  
TUS SIGNALS OF A RESISTIVE-FILM PRES-  
SURE SENSOR  
• CIRCUIT DE TRAITEMENT DE SIGNAUX  
POUR SIGNAUX D'ETAT D'UN CAPTEUR DE  
PRESSION A FILM RESISTIF
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE  
(72) MATTES, Bernhard, D-74343 Sachsenheim, DE  
NITSCHKE, Werner, D-71254 Ditzingen, DE  
DROBNY, Wolfgang, D-74072 Heilbronn, DE  
KARL, Otto, D-71229 Leonberg-Höfingen, DE  
HANUSSEK, Adrian, D-75415 Mühlacker-  
Lienzingen, DE  
SCHÄDLER, Peter, D-71636 Ludwigsburg, DE

**G01L 1/24** → (51) B60R 21/01**G01N 1/28** → (51) G01N 35/00

- (51) **G01N 1/30** (11) **1 092 141 B1**  
G01N 33/50  
(25) En (26) En  
(21) 99932083.1 (22) 30.06.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 18.04.2001  
(86) US 1999/014783 30.06.1999  
(87) WO 2000/000813 2000/01 06.01.2000  
(30) 30.06.1998 US 91174 P  
(54) • ZYTOLOGISCHE UND HISTOLOGISCHE  
FIXIER-ZUSAMMENSETZUNG UND VER-  
FAHREN ZUR VERWENDUNG  
• CYTOLOGICAL AND HISTOLOGICAL FIXA-  
TIVE COMPOSITION AND METHODS OF  
USE  
• COMPOSITION FIXATIVE CYTOLOGIQUE ET  
HISTOLOGIQUE ET PROCÉDES D'UTILISA-  
TION
- (73) LAMINA, INC., Suite 100, 2190 Fox Mill Road,  
Herndon, VA 20171, US  
(72) GUIRGUI, Raouf, A., Vienna, VA 22182, US  
EL-AMIN, Marianna, Bethesda, MD 20817, US  
(74) Maschio, Antonio, Dr., D Young & Co, 21 New  
Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**G01N 3/46** (11) **1 092 142 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 99912371.4 (22) 10.03.1999  
(84) BE DE FR GB  
(43) 18.04.2001  
(86) US 1999/005226 10.03.1999  
(87) WO 1999/046576 1999/37 16.09.1999  
(30) 11.03.1998 US 77518 P  
(54) • TESTGERÄT UND -VERFAHREN ZUR MES-  
SUNG DER KRATZFESTIGKEIT EINES  
FILMS ODER EINER BESCHICHTUNG  
• TEST APPARATUS AND METHOD OF MEAS-  
URING MAR RESISTANCE OF FILM OR  
COATING  
• DISPOSITIF DE TEST ET TECHNIQUE DE  
MESURE DE LA RESISTANCE AUX ERAFLU-  
RES D'UN FILM OU D'UN REVETEMENT
- (73) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007  
Market Street, Wilmington, Delaware 19898, US  
(72) LIN, Li, Wallingford, PA 19086, US  
(74) Abitz, Walter, Dr.-Ing., et al, Patentanwälte Abitz &  
Partner, Poschingerstrasse 6, 81679 München, DE

**G01N 11/14** (11) **1 044 358 B1**

- G01N 27/06 G01N 13/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98958952.8 (22) 03.12.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 18.10.2000  
(86) FR 1998/002614 03.12.1998  
(87) WO 1999/030129 1999/24 17.06.1999  
(30) 04.12.1997 FR 9715577  
(54) • VERFAHREN ZUR CHARAKTERISIERUNG  
KOMPLEXER FLÜSSIGKEITEN UND VOR-  
RICHTUNGEN ZUR DURCHFÜHRUNG DES  
VERFAHRENS  
• METHOD FOR CHARACTERISING COM-  
PLEX FLUIDS AND APPLIANCES RESULT-  
ING FROM SAID METHOD  
• PROCÉDE DE CARACTERISATION DE FLUI-  
DES COMPLEXES ET APPAREILS RESUL-  
TANT DE CEDIT PROCÉDE
- (73) RHEOCONTROL, 2 allée du Doyen Georges Brus,  
33600 Pessac, FR  
(72) RHEOCONTROL, 33600 Pessac, FR

- (74) Audier, Philippe André, et al, Brevalex, 3, rue du  
Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

**G01N 13/00** → (51) G01N 11/14

- (51) **G01N 15/14** (11) **0 696 731 B1**  
G01N 21/47  
(25) En (26) En  
(21) 95401835.4 (22) 04.08.1995  
(84) DE FR GB IT  
(43) 14.02.1996  
(30) 08.08.1994 JP 18614894  
(54) • Zytoanalyser  
• Cytoanalyser  
• Appareil d'analyses cytologiques
- (73) Sysmex Corporation, 5-1 Wakinohama-Kaigandori  
1-chome Chuo-ku, Kobe-Shi, Hyogo, JP  
(72) Takarada, Kaoru, Miki-shi, Hyogo 673-05, JP  
Hyosa, Yoshihiro, Kobe-shi, Hyogo 651-21, JP  
Sakata, Takashi, Kakogawa-shi, Hyogo 675, JP  
Kouzuki, Chihiro, Kasai-shi, Hyogo 675-21, JP  
(74) Ores, Irène, et al, Cabinet ORES 36, rue de St  
Petersbourg, 75008 Paris, FR

**G01N 21/03** (11) **1 101 097 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 99930172.4 (22) 28.06.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 23.05.2001  
(86) US 1999/012823 28.06.1999  
(87) WO 2000/008439 2000/07 17.02.2000  
(30) 07.08.1998 US 130881  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG FÜR DIE  
DURCHFÜHRUNG SENKRECHTER PHO-  
TOMETRIE MIT FESTER OPTISCHER WEG-  
LÄNGE  
• METHOD OF AND APPARATUS FOR PER-  
FORMING VERTICAL PHOTOMETRY WITH  
FIXED OPTICAL PATHLENGTH  
• PROCÉDE ET APPAREIL DE PHOTOMETRIE  
VERTICALE A LONGUEUR DE TRAJEC-  
TOIRE OPTIQUE FIXE
- (73) Lionheart Technologies, Inc., c/o BTI Holdings Inc.,  
Highland Park, Box 998, Winooski, VT  
05404-0998, US  
(72) HELD, Paul, G., Burlington, VT 05401, US  
(74) Neobard, William John, et al, Page White & Farrer  
54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

**G01N 21/17** (11) **0 798 552 B1**

- (25) De (26) De  
(21) 97104373.2 (22) 14.03.1997  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IE IT LI NL PT  
(43) 01.10.1997  
(30) 25.03.1996 EP 96104689  
(54) • Photoakustischer Gassensor  
• Photoacoustic gas sensor  
• Détecteur de gaz photoacoustique
- (73) Siemens Building Technologies AG,  
Bellerivestrasse 36, 8034 Zürich, CH  
(72) Baraket, Mourad, Dr., 8712 Stäfa, CH  
Feltre, Mauro, 8713 Uerikon, CH  
Forster, Martin, Dr., 8645 Jona, CH  
Lenggenhager, Rene, Dr., 8810 Horgen, CH  
Portmann, Andreas, 8713 Uerikon, CH  
Tenchio, Georges, 8123 Ebmatingen, CH  
(74) Berg, Peter, Dipl.-Ing., et al, European Patent  
Attorney, Siemens AG, Postfach 22 16 34, 80506  
München, DE

**G01N 21/27** → (51) G01J 3/28**G01N 21/35** → (51) A01D 41/12

**G01N 21/47** → (51) A61B 5/00

---

**G01N 21/47** → (51) G01N 15/14

---

(51) **G01N 21/88** (11) **0 816 832 B1**  
B60S 3/00 B60S 3/04  
(25) En (26) En  
(21) 97304459.7 (22) 25.06.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FR IT LI NL PT SE  
(43) 07.01.1998  
(30) 27.06.1996 GB 9613522  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Kontrolle der Leistungsfähigkeit einer Waschanlage*  
• *Method and apparatus for monitoring washing plant efficiency*  
• *Procédé et dispositif de contrôle de l'efficacité d'une installation de lavage*

(73) Scientifics Limited, Hartley House, 500 London Road, Derby DE24 8BQ, GB  
(72) Savage, Stuart, Doncaster, Yorks, GB  
(74) Maury, Richard Philip, et al. Sommerville & Rushton, Business Link Building, 45 Grosvenor Road, St. Albans, Herts AL1 3AW, GB

---

**G01N 27/06** → (51) G01N 11/14

---

**G01N 27/49** → (51) C07F 15/00

---

(51) **G01N 29/04** (11) **0 856 733 B1**  
G01N 29/10  
(25) En (26) En  
(21) 98200155.4 (22) 21.01.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 05.08.1998  
(30) 24.01.1997 NL 1005088  
(54) • *Einzelreihiges Lager mit Überwachungsvorrichtung*  
• *Single row bearing with monitoring device*  
• *Palier à rangée simple avec dispositif de surveillance*

(73) SKF Engineering & Research Centre B.V., P.O. Box 2350, 3430 DT Nieuwegein, NL  
(72) Bourgeois-Jacquet, Pierre, 89200 Avallon, FR  
Hands, Godfrey, Attleborough, Nuneaton CV11 6RY, GB  
(74) van Westenbrugge, Andries, et al. Nederlandsch Octrooibureau P.O. Box 29720, 2502 LS The Hague, NL

---

**G01N 29/04** → (51) A01K 43/00

---

**G01N 29/10** → (51) G01N 29/04

---

(51) **G01N 30/46** (11) **1 214 589 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00960653.4 (22) 13.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 19.06.2002  
(86) EP 2000/008919 13.09.2000  
(87) WO 2001/022078 2001/13 29.03.2001  
(30) 22.09.1999 DE 19945351  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM AUFFINDEN UND ZUR ISOLIERUNG PHARMAKOLOGISCHER VERBINDUNGEN AUS SUBSTANZGEMISCHEN*  
• *METHOD AND DEVICE FOR DETECTING AND ISOLATING PHARMACOLOGICAL COMPOUNDS BEING CONTAINED IN SUBSTANCE MIXTURES*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR DETECTER ET ISOLER DES COMPOSES PHARMACOLOGIQUES CONTENUS DANS DES MELANGES DE SUBSTANCES*

(73) LTS Lohmann Therapie-Systeme AG, Lohmannstrasse 2, 56626 Andernach, DE

(72) LENZ, Jana, Institut für Pharmazeutische Chemie, 35032 Marburg, DE  
MATUSCH, Rudolf, Inst. für Pharmazeutische Chemie, 35032 Marburg, DE  
HOFFMANN, Hans, Rainer, 56566 Neuwied, DE

(74) Flaccus, Rolf-Dieter, Dr., et al, Patentanwalt Bussardweg 10, 50389 Wesseling, DE

---

(51) **G01N 30/48** (11) **0 699 902 B1**  
B01J 20/32 C07B 57/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 95912469.4 (22) 17.03.1995  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 06.03.1996  
(86) JP 1995/000490 17.03.1995  
(87) WO 1995/025279 1995/40 21.09.1995  
(30) 17.03.1994 JP 4705394  
(54) • *FÜLLSTOFF FÜR HOCHLEISTUNGSFLÜSSIGKEITSCROMATOGRAPHIE UND METHODE ZUR DESSEN HERSTELLUNG*  
• *FILLER FOR HIGH-PERFORMANCE LIQUID CHROMATOGRAPHY AND METHOD OF MANUFACTURING THE SAME*  
• *CHARGE POUR CHROMATOGRAPHIE EN PHASE LIQUIDE HAUTE PERFORMANCE ET PROCEDE D'ELABORATION DE CETTE CHARGE*

(73) DAICEL CHEMICAL INDUSTRIES, LTD., 1, Teppochō, Sakai-shi, Osaka 590, JP  
(72) ODA, Hiroshi, Himeji-shi, Hyogo 671-12, JP  
MURATA, Kiyokazu, Himeji-shi, Hyogo 671-12, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

---

(51) **G01N 31/22** (11) **1 146 335 B1**  
G01N 33/00 G01N 33/18  
(25) De (26) De  
(21) 01108716.0 (22) 06.04.2001  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 17.10.2001  
(30) 15.04.2000 DE 10018784  
(54) • *Verfahren für die Analyse von gasförmigen Inhaltsstoffen sowie Testkit insbesondere zur Durchführung dieses Verfahrens*  
• *Method for analysing gaseous contents and test kit for carrying out the method*  
• *Méthode d'analyse du contenu en gaz et trousse d'essai pour la mise en oeuvre de cette méthode*

(73) Macherey, Nagel GmbH & Co. Handelsgesellschaft, Valencienner Strasse 11, 52355 Düren, DE  
(72) Radmacher, Edmund Dr., 52349 Düren, DE  
Müller, Klaus Dr., 52249 Eschweiler, DE  
Niendieck, Fritz, 52078 Aachen, DE  
(74) Paul, Dieter-Alfred, Dipl.-Ing., et al, Paul & Albrecht, Patentanwaltssozietät, Hellersbergstrasse 18, 41460 Neuss, DE

---

**G01N 33/00** → (51) G01N 31/22

---

**G01N 33/08** → (51) A01K 43/00

---

**G01N 33/18** → (51) G01N 31/22

---

(51) **G01N 33/20** (11) **0 760 480 B1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 96906022.7 (22) 14.03.1996  
(84) BE DE FR GB IT NL  
(43) 05.03.1997  
(86) JP 1996/000650 14.03.1996  
(87) WO 1996/028729 1996/42 19.09.1996

(30) 14.03.1995 JP 5481095  
24.03.1995 JP 6659295  
18.05.1995 JP 14245695  
19.05.1995 JP 12178695  
29.01.1996 JP 1236996  
29.01.1996 JP 1237096  
07.02.1996 JP 2127296  
07.02.1996 JP 2127396

(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR BEWERTUNG DER REINHEIT EINES METALLES*  
• *DEVICE FOR EVALUATING CLEANLINESS OF METAL AND METHOD THEREFOR*  
• *DISPOSITIF ET TECHNIQUE D'EVALUATION DE LA PROPRETE DU METAL*

(73) NIPPON STEEL CORPORATION, 6-3 Otemachi 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo 100-71, JP  
(72) UMEZAWA, Kazushige Nippon Steel Corporation, 20-1, Shintomi Futtsu City Chiba 299-12, JP  
SUZUKI, Tokio Nippon Steel Corporation, Nakaharaku Kawasaki-City Kanagawa 211, JP  
CHIBA, Koichi Nippon Steel Corporation, Nakaharaku Kawasaki City Kanagawa 211, JP  
UEMORI, Ryuji Nippon Steel Corporation, Futtsu City Chiba 299-12, JP  
TOH, Takehiko Nippon Steel Corporation, Futtsu City Chiba 299-12, JP  
KONDO, Hiroyuki Nippon Steel Corporation, Nakaharaku Kawasaki City Kanagawa 211, JP  
FUCHIGAMI, Katsuhiko Nippon Steel Corporation, Oita City Oita 870, JP  
TAKEUCHI, Eiichi Nippon Steel Corporation, Futtsu City Chiba 299-12, JP  
WAKOH, Masamitsu, 1, Oaza-Nishinosu Oita City Oita 870, JP  
ONO, Akihiro Nippon Steel Corporation, Nakaharaku Kawasaki City Kanagawa 211, JP

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE  
(60) 03016565.8 / 1 361 432

---

(51) **G01N 33/483** (11) **1 248 106 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 02006587.6 (22) 21.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 09.10.2002  
(30) 28.03.2001 JP 2001092769  
20.06.2001 JP 2001186626  
(54) • *Speichelvorbereitungskit und Speichelvorbereitungsmethode, die Benutzung des Kits beinhaltend*  
• *Pre-treatment kit for saliva and pre-treatment method for saliva using the same*  
• *Kit pour le prétraitement de salive et méthode de prétraitement de salive utilisant ce kit*

(73) GC Corporation, No. 76-1, Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo, JP  
(72) Okada, Junichi, Itabashi-ku, Tokyo, JP  
Kobayashi, Yumiko, Itabashi-ku, Tokyo, JP  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

---

**G01N 33/487** → (51) A61B 5/00

---

(51) **G01N 33/497** (11) **1 095 269 B1**  
A61B 5/083  
(25) De (26) De  
(21) 99932860.2 (22) 09.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 02.05.2001  
(86) EP 1999/004840 09.07.1999  
(87) WO 2000/003243 2000/03 20.01.2000  
(30) 10.07.1998 DE 19831022



- (54) • VORRICHTUNG ZUR BESTIMMUNG DES KOHLENDIOXIDGEGHALTES IN AUSGEATMETEMER ATEMLUFT
- DEVICE FOR DETERMINING THE CONTENT OF CARBON DIOXIDE IN EXHALED AIR
- DISPOSITIF POUR DETERMINER LA TENEUR EN DIOXYDE DE CARBONE DANS DE L'AIR EXPIRE

Yamagata, Hidenari, Higashi Kujo, Minami-ku, Kyoto 601, JP  
Hirayama, Koji, Higashi Kujo, Minami-ku, Kyoto 601, JP  
(74) Hayes, Adrian Chetwynd, et al, Boulton Wade Tennant, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

- A wide band video denoiser and method for denoising
  - Système pour l'élimination du bruit à bande large et procédé d'élimination de bruit
- (73) LITTON SYSTEMS, INC., 4747 Hellyer Avenue, San Jose, CA 95150, US  
(72) Hwa, Chen, Fremont, California 94539, US  
(74) Molyneux, Martyn William, c/o Ladass & Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

(73) Stemple Ing. Büro, Thorstrasse 13, 86916 Kaufering, DE

- (72) STEMPLER, Günter, D-86916 Kaufering, DE
- (74) Nöth, Heinz, Dipl.-Phys., Eisenführ, Speiser & Partner Arnulfstrasse 25, 80335 München, DE

**G01R 15/14** → (51) G01R 15/18

- (51) **G01R 15/18** (11) **0 689 057 B1**
  - G01R 21/06 G01R 15/14
  - (25) En (26) En
  - (21) 95109111.5 (22) 13.06.1995
  - (84) DE FR GB IE IT SE
  - (43) 27.12.1995
  - (30) 20.06.1994 US 262166
  - (54) • An den Leitern eines Energieverteilungssystems befestigte Überwachungsanordnung
  - Monitoring device secured to power distribution system conductors
  - Appareil de surveillance fixé à des conducteurs d'un système de distribution électrique
- (73) EATON CORPORATION, Eaton Center, 1111 Superior Avenue, Cleveland, Ohio 44114-2584, US  
(72) Wehrli, III, Henry Anthony, Monroeville, Pennsylvania 15146, US  
Bauer, James Alben, Asheville, North Carolina 28803, US  
Mueller, Denis A., Asheville, North Carolina 28803, US  
(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., et al, WAGNER & GEYER Patentanwälte Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

- (51) **G01S 7/03** (11) **0 800 093 B1**
  - (25) En (26) En
  - (21) 97104802.0 (22) 20.03.1997
  - (84) DE FR GB
  - (43) 08.10.1997
  - (30) 03.04.1996 JP 8176496
  - 13.06.1996 JP 17432096
  - (54) • Radarmodul und MMIC-Anordnung dafür
  - Radar module and MMIC package for use in such radar module
  - Module radar et dispositif MMIC pour un tel module
- (73) Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1, Minamiaoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Uematsu, Hiroshi, c/o K.K. Honda Gijutsu Kenkyusho, Wako-shi, Saitama-ken, JP  
Kudoh, Hiroshi, c/o K.K. Honda Gijutsu Kenkyusho, Wako-shi, Saitama-ken, JP  
Urabe, Masanobu, c/o K.K. Honda Gijutsu Kenkyusho, Wako-shi, Saitama-ken, JP  
(74) Prechtel, Jörg, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Kopernikusstrasse 9, 81679 München, DE

**G01N 33/50** → (51) G01N 1/30

**G01N 33/53** → (51) C07H 21/04

**G01N 33/53** → (51) C07K 7/08

**G01N 33/53** → (51) C12N 15/31

**G01N 33/563** → (51) C07K 7/08

**G01N 33/569** → (51) C12N 15/31

**G01N 33/574** → (51) C07K 7/08

**G01N 33/574** → (51) C12N 15/13

**G01N 33/68** → (51) C12N 15/55

- (51) **G01N 33/86** (11) **1 208 383 B1**
  - (25) En (26) En
  - (21) 00957770.1 (22) 24.08.2000
  - (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
  - (43) 29.05.2002
  - (86) US 2000/023249 24.08.2000
  - (87) WO 2001/018551 2001/11 15.03.2001
  - (30) 03.09.1999 US 152450 P
  - 24.08.2000 US 645786
  - (54) • VERFAHREN, REAGENZ UND MESSKARTUSCHE ZUR BESTIMMUNG DER GERINUNGSSZEIT
  - METHOD, REAGENT AND TEST CARTRIDGE FOR DETERMINING CLOTTING TIME
  - PROCÉDE, REACTIF ET CARTOUCHE D'ESSAI DESTINES A DETERMINER LE TEMPS DE COAGULATION
- (73) Roche Diagnostics Corporation, Building D, 9115 Hague Road, P.O. Box 50457, Indianapolis, IN 46250-0457, US  
(72) BRUEGGER, Berndt, B., Camarillo, CA 93010, US  
(74) Silber, Anton, Dr., Roche Diagnostics GmbH, Patentabteilung, 68298 Mannheim, DE

**G01R 21/06** → (51) G01R 15/18

**G01R 27/14** → (51) G01L 1/22

- (51) **G01R 31/265** (11) **0 867 727 B1**
  - G06F 11/267 G01R 31/3185
  - (25) En (26) En
  - (21) 98200962.3 (22) 26.03.1998
  - (84) DE FR GB IT NL
  - (43) 30.09.1998
  - (30) 27.03.1997 US 41729 P
  - 27.03.1997 US 41621 P
  - 27.03.1997 US 41619 P
  - (54) • Kontaktlose Prüfung von Anschlusspuffern auf einem Wafer
  - Probeless testing of pad buffers on a wafer
  - Essai sans contacts de tampons de connexion dans un wafer
- (73) TEXAS INSTRUMENTS INCORPORATED, P.O. Box 655474, 13500 Central Expressway, Dallas, TX 75265, US  
(72) Whetsel, Lee D., Texas, TX 75002, US  
(74) Holt, Michael, Texas Instruments Limited, P.O. Box 5069, Northampton NN4 7ZE, GB  
(60) 04100986.1

- (51) **G01S 7/48** (11) **0 493 432 B1**
  - G01S 17/02
  - (25) En (26) En
  - (21) 90913738.2 (22) 17.09.1990
  - (84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE
  - (43) 08.07.1992
  - (86) NL 1990/000134 17.09.1990
  - (87) WO 1991/004499 1991/08 04.04.1991
  - (30) 15.09.1989 NL 8902314
  - (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM AUFSPÜREN EINES OBJEKTES
  - A METHOD OF, AND APPARATUS FOR, DETECTING AN OBJECT
  - PROCÉDE ET APPAREIL DE DETECTION D'UN OBJET
- (73) KASSIES, Michiel, Lijnbaansgracht 81, 1015 GX Amsterdam, NL  
(72) KASSIES, Michiel, 1015 GX Amsterdam, NL

(51) **G01N 35/00** (11) **1 033 577 B1**

G01N 1/28  
(25) En (26) En  
(21) 00301778.7 (22) 03.03.2000

(84) DE FR GB IT  
(43) 06.09.2000  
(30) 04.03.1999 JP 5658099

- (54) • Prüfstück-Halter und Vorrichtung zum Entfernen von überflüssigen Analyten unter Verwendung dieses Halters
  - Test piece holder and apparatus for removing analyte excess incorporating the same
  - Support d'échantillon et dispositif pour éliminer un excès d'analyte incorporant un tel support
- (73) Kyoto Daiichi Kagaku Co., Ltd., 57 Nishiaketa-cho, Higashikujo, Minami-ku, Kyoto-shi, Kyoto 601-8045, JP  
(72) Naka, Michio, Higashi Kujo, Minami-ku, Kyoto 601, JP

**G01R 31/30** → (51) G06F 17/50

**G01R 31/3167** → (51) G06F 17/50

**G01R 31/3185** → (51) G01R 31/265

**G01R 33/02** → (51) H01Q 7/00

- (51) **G01S 7/02** (11) **0 816 863 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 97304809.3 (22) 02.07.1997
- (84) DE FR GB
- (43) 07.01.1998
- (30) 03.07.1996 US 675682
- (54) • Breitbandiges Rauschunterdrückungssystem und Verfahren zum Rauschunterdrücken

**G01S 7/48** → (51) G01S 17/93

**G01S 7/481** → (51) G01S 7/497

- (51) **G01S 7/497** (11) **1 041 393 B1**
  - G01S 7/481 G01B 11/06
  - B65H 1/18
  - (25) De (26) De
  - (21) 00106366.8 (22) 24.03.2000
  - (84) AT CH DE FR GB LI
  - (43) 04.10.2000
  - (30) 01.04.1999 DE 19914962
  - (54) • Optoelektronische Vorrichtung
  - Opto-electronic device
  - Dispositif optoélectronique
- (73) Leuze electronic GmbH & Co KG, In der Braike 1, 73277 Owen/Teck, DE  
(72) Quapil, Gerald, Dr., 73277 Owen/Teck, DE  
Böhmer, Klaus, 73278 Schlierbach, DE  
(74) Ruckh, Rainer Gerhard, Dr., Fabrikstrasse 18, 73277 Owen/Teck, DE

(51) <b>G01S 15/02</b>	(11) <b>0 898 176 B1</b>
G01S 15/58	
(25) De	(26) De
(21) 98112973.7	(22) 13.07.1998
(84) DE FR GB IT NL	
(43) 24.02.1999	
(30) 22.08.1997 DE 19736552	
(54) • Verfahren zum Bestimmen von Entfernung und Geschwindigkeit eines Wasserfahrzeugs	
• Method for determining the range and velocity of a water-craft	
• Procédé pour déterminer la distance et la vitesse d'un bâtiment marin	
(73) ATLAS ELEKTRONIK GmbH, Sebaldsbrücker Heerstrasse 235, 28305 Bremen, DE	
(72) Arens, Egidius, 28832 Achim, DE	
<b>G01S 15/58</b>	→ (51) G01S 15/02
<b>G01S 17/02</b>	→ (51) G01S 7/48
<b>G01S 17/89</b>	→ (51) G01S 17/93
(51) <b>G01S 17/93</b>	(11) <b>1 205 765 B1</b>
G01S 17/89	G01S 7/48
(25) De	(26) De
(21) 01125101.4	(22) 23.10.2001
(84) AT CH DE FR IT LI	
(43) 15.05.2002	
(30) 09.11.2000 DE 10055572	
(54) • Verfahren zur Leitungserkennung für tieffliegende Fluggeräte	
• Method of recognising conducting cables for low flying aircraft	
• Méthode de reconnaissance des fils conducteurs pour aéronefs volants à basse altitude	
(73) EADS Astrium GmbH, 81663 München, DE	
(72) Schaefer, Christoph, Dr., 88048 Friedrichshafen, DE	
(74) Ulrich, Thomas, EADS Deutschland GmbH Patentabteilung LG-SP Willy-Messerschmitt-Strasse, 85521 Ottobrunn, DE	
(51) <b>G02B 1/04</b>	(11) <b>1 266 246 B1</b>
C08F 8/00	C08F 290/04
(25) En	(26) En
(21) 01933737.7	(22) 22.03.2001
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
(43) 18.12.2002	
(86) EP 2001/003266 22.03.2001	
(87) WO 2001/071392 2001/39 27.09.2001	
(30) 24.03.2000 EP 00106395	
(54) • VERNETZBARE ODER POLYMERISIERBARE PRÄPOLYMERE	
• CROSSLINKABLE OR POLYMERIZABLE PREPOLYMERS	
• PREPOLYMERES RETICULABLES OU POLYMERISABLES	
(73) Novartis AG, Lichtstrasse 35, 4002 Basel, CH	
(84) BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
(73) Novartis Pharma GmbH, Brunner Strasse 59, 1230 Wien, AT	
(84) AT	
(72) MÜLLER, Beat, CH-1723 Marly, CH	
LAURENT, Alain, CH-1470 Estavayer-le-Lac, CH	
COESSENS, Veerle, CH-4056 Basel, CH	
MOLENBERG, Aaldert, Rens, CH-4054 Basel, CH	
(74) Gros, Florent, et al, Novartis AG, 4002 Basel, CH	
<b>G02B 1/04</b>	→ (51) B29B 9/06
<b>G02B 1/04</b>	→ (51) C08F 226/06

<b>G02B 1/04</b>	→ (51) C08G 65/00
<b>G02B 1/04</b>	→ (51) C08L 75/04
<b>G02B 5/02</b>	→ (51) G02B 21/16
<b>G02B 5/122</b>	→ (51) H01S 5/14
(51) <b>G02B 5/124</b>	(11) <b>1 234 196 B1</b>
G09F 13/16	
(25) En	(26) En
(21) 00919722.9	(22) 28.03.2000
(84) DE FR GB IT	
(43) 28.08.2002	
(86) US 2000/008165 28.03.2000	
(87) WO 2001/038908 2001/22 31.05.2001	
(30) 24.11.1999 US 448637	
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON SCHILDERN MIT METALLISIERTER WUERFELECKIGER FOLIE	
• METHOD OF MAKING SIGNS HAVING METALIZED CUBE CORNER SHEETING	
• PROCEDE DE FABRICATION DE SIGNAUX AYANT UN REVETEMENT DE TRIEDRE TRIANGLE METALLISE	
(73) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US	
(72) NORTHY, Paul, J., Saint Paul, MN 55133-3427, US	
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE	
(51) <b>G02B 6/12</b>	(11) <b>1 086 393 B1</b>
H01S 3/06	
(25) En	(26) En
(21) 99911645.2	(22) 30.03.1999
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
(43) 28.03.2001	
(86) DK 1999/000193 30.03.1999	
(87) WO 1999/064904 1999/50 16.12.1999	
(30) 09.06.1998 DK 77998	
(54) • FASER MIT PHOTONISCHER BANDLÜCKE	
• A PHOTONIC BAND GAP FIBRE	
• FIBRE A LARGEUR DE BANDE INTERDITE PHOTONIQUE	
(73) Crystal Fibre A/S, Blokken 84, 3460 Birkerød, DK	
(72) BROENG, Jes, 2800 Lyngby, DK	
BARKOU, Stig Eigil, 2820 Gentofte, DK	
BJARKLEV, Anders Overgaard, 4000 Roskilde, DK	
(74) Plougmann & Vingtoft A/S, Sundkrogsgade 9, P.O. Box 831, 2100 Copenhagen O, DK	
(51) <b>G02B 7/10</b>	(11) <b>0 823 064 B1</b>
En	(26) En
(21) 95918297.3	(22) 28.04.1995
(84) CH DE FR GB LI	
(43) 11.02.1998	
(86) US 1995/005093 28.04.1995	
(87) WO 1996/034306 1996/48 31.10.1996	
(54) • VORRICHTUNG ZUR FÜHRUNG VON MIKROSKOPLINSEN	
• MICROSCOPE LENS GUIDE SYSTEM	
• SYSTEME DE GUIDAGE DES LENTILLES D'UN MICROSCOPE	
(73) Leica Microsystems Inc., 3362 Walden Avenue, Depew, NY 14043, US	
(72) PARKS, Scott, Cheektowaga, NY 14225, US	
(74) Reichert, Werner F., Dr., Leica Microsystems International Holdings GmbH, Konzernstelle Patente + Marken, Postfach 20 20, 35530 Wetzlar, DE	

(51) <b>G02B 13/14</b>	(11) <b>1 063 551 B1</b>
G02B 13/24	
(25) De	(26) De
(21) 00108927.5	(22) 27.04.2000
(84) DE FR GB IT NL	
(43) 27.12.2000	
(30) 26.06.1999 DE 19929403	
(54) • Objektiv, insbesondere Objektiv für eine Halbleiter-Lithographie-Projektionsbelichtungsanlage und Herstellungsverfahren	
• Objective especially suited for semiconductor lithography projection imaging device and its production method	
• Objectif, en particulier objectif de lithographie semiconducteur par projection d'image et son procédé de fabrication	
(73) Carl Zeiss SMT AG, Carl Zeiss-Strasse 22, 73447 Oberkochen, DE	
(72) Schuster, Karl-Heinz, 89551 Koenigsbronn, DE	
(74) Lorenz, Werner, Dr.-Ing., Lorenz & Kollegen Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alte Ulmer Strasse 2-4, 89522 Heidenheim, DE	
<b>G02B 13/24</b>	→ (51) G02B 13/14
(51) <b>G02B 17/06</b>	(11) <b>1 026 534 B1</b>
De	(26) De
(21) 00101743.3	(22) 28.01.2000
(84) DE FR GB	
(43) 09.08.2000	
(30) 05.02.1999 DE 19904687	
(54) • Richtbare Teleskopanordnung	
• Aimable telescope system	
• Système de télescope orientable	
(73) Zeiss Optronik GmbH, Carl-Zeiss-Strasse 22, 73447 Oberkochen, DE	
(72) Teuchert, Wolf-Dieter, Dr., 89551 Königsbronn, DE	
(74) Gnatzig, Klaus, Carl Zeiss Patentabteilung, 73446 Oberkochen, DE	
(51) <b>G02B 21/16</b>	(11) <b>1 131 665 B1</b>
G02B 5/02	
(25) De	(26) De
(21) 00964212.5	(22) 20.09.2000
(84) DE FR IT	
(43) 12.09.2001	
(86) EP 2000/009199 20.09.2000	
(87) WO 2001/023940 2001/14 05.04.2001	
(30) 29.09.1999 DE 19946594	
(54) • MIKROSKOP, VORZUGSWEISE ZUR INSPEKTION BEI DER HALBLEITERFERTIGUNG	
• MICROSCOPE, ESPECIALLY MICROSCOPE USED FOR INSPECTION IN SEMICONDUCTOR MANUFACTURE	
• MICROSCOPE S'UTILISANT DE PREFERENCE POUR DES OPERATIONS D'INSPECTION LORS DE LA FABRICATION DE SEMI-CONDUCTEURS	
(73) CARL ZEISS JENA GmbH, Carl-Zeiss-Promenade 10, 07745 Jena, DE	
(72) ENGEL, Thomas, 99102 Erfurt-Niederaissa, DE	
HARNISCH, Wolfgang, 07778 Lehesten, DE	
SCHELER, Roland, 07747 Jena, DE	
(51) <b>G02B 26/08</b>	(11) <b>0 754 959 B1</b>
Fr	(26) Fr
(21) 96401586.1	(22) 17.07.1996
(84) DE FR GB IT	
(43) 22.01.1997	
(30) 19.07.1995 FR 9508751	
(54) • Mikroabstastelemente für optisches System	
• Micro scanning elements for optical system	
• Microéléments de balayage pour système optique	

- (73) COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE, 31/33, rue de la Fédération, 75015 Paris Cédex 15, FR
- (72) Valette, Serge, 38100 Grenoble, FR  
Fouillet, Yves, 38340 Voreppe, FR
- (74) Moutard, Pascal Jean, et al, Brevalex 3, Rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR
- 
- (51) **G02B 26/10** (11) **1 116 980 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01105458.2 (22) 26.03.1992  
(84) DE FR GB  
(43) 18.07.2001  
(30) 27.03.1991 JP 6296191  
12.06.1991 JP 14020591  
23.10.1991 JP 27527191  
24.10.1991 JP 27749791  
24.10.1991 JP 27749891  
24.10.1991 JP 27749991  
24.10.1991 JP 27750091  
04.12.1991 JP 32016291
- (54) • *Lichtabstastvorrichtung*  
• *Light beam scanning apparatus*  
• *Système de balayage opto-mécanique*
- (73) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- (72) Hasegawa, Shinya, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
Kayashima, Shigeo, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
Maeda, Satoshi, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
Iwata, Shigetake, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
Yamagishi, Fumio, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
Nakashima, Masato, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
Aritake, Hirokazu, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
Hokari, Mamoru, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- (74) Stebbing, Timothy Charles, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB
- (62) 92907344.3 / 0 532 760
- 
- (51) **G02B 27/22** (11) **0 860 728 B1**  
H04N 13/00  
(25) En (26) En  
(21) 98300826.9 (22) 04.02.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 26.08.1998  
(30) 04.02.1997 GB 9702259
- (54) • *Autostereoskopische Anzeigevorrichtung*  
• *Autostereoscopic display*  
• *Dispositif d'affichage autostéréoscopique*
- (73) SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22 Nagaike-cho, Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 545-0013, JP
- (72) Woodgate, Graham John, Henley-on-Thames, Oxfordshire, RG91HF, GB  
Moseley, Richard Robert, Horsham, West Sussex, RH12 5NZ, GB  
Ezra, David, Wallingford, Oxfordshire OX10 01RL, GB  
Holliman, Nicholas, Wallingford, Oxfordshire OX10 0AY, GB
- (74) Robinson, John Stuart, et al, Marks & Clerk Nash Court Oxford Business Park South, Oxford OX4 2RU, GB
- 
- G02C 7/04** → (51) C08L 75/04
- 
- (51) **G03C 1/10** (11) **0 903 620 B1**  
G03C 1/34  
(25) En (26) En  
(21) 97116341.5 (22) 19.09.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 24.03.1999  
(54) • *Verfahren zur Herstellung eines photographischen Silberhalogenidelements*  
• *Process for the preparation of silver halide photographic element*  
• *Procédé pour la préparation d'un élément photographique à l'halogénure d'argent*
- (73) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US
- (72) Sismondi, Alain Dominique, 17016 Ferrania (Savona), IT
- (74) Weber, Etienne Nicolas, et al, Kodak Industrie, Département Brevets, CRT, Zone Industrielle, 71102 Chalons sur Saône Cedex, FR
- 
- (51) **G03C 1/12** (11) **0 531 759 B1**  
G03C 1/498  
(25) En (26) En  
(21) 92114097.6 (22) 18.08.1992  
(84) FR GB  
(43) 17.03.1993  
(30) 19.08.1991 JP 23101891  
18.03.1992 JP 9143792
- (54) • *Verfahren zur Herstellung eines lichtempfindlichen fotografischen Silberhalogenidmaterials*  
• *Process for preparing a photographic silver halide photosensitive material*  
• *Procédé pour la préparation d'un matériau photographique photosensible à l'halogénure d'argent*
- (73) FUJI PHOTO FILM CO., LTD., 210 Nakanuma Minami-Ashigara-shi, Kanagawa-ken, JP
- (72) Ikeda, Tadashi, c/o Fuji Photo Film Co., Ltd., Minami-Ashigara-shi, Kanagawa, JP  
Kato, Takashi, c/o Fuji Photo Film Co., Ltd., Minami-Ashigara-shi, Kanagawa, JP  
Miyake, Kiyoteru, c/o Fuji Photo Film Co., Ltd., Minami-Ashigara-shi, Kanagawa, JP  
Hioki, Takanori, c/o Fuji Photo Film Co., Ltd., Minami-Ashigara-shi, Kanagawa, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- G03C 1/34** → (51) G03C 1/10
- 
- (51) **G03C 1/498** (11) **1 096 310 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00123310.5 (22) 26.10.2000  
(84) DE  
(43) 02.05.2001  
(30) 26.10.1999 JP 30434799  
28.01.2000 JP 2000020744
- (54) • *Photothermographisches Material*  
• *Photothermographic material*  
• *Matériau photothermographique*
- (73) FUJI PHOTO FILM CO., LTD., 210 Nakanuma Minami-ashigara-shi, Kanagawa-ken, 250-0193, JP
- (72) Yoshioka, Yasuhiro, Minami-ashigara-shi, Kanagawa 250-0193, JP  
Suzuki, Makoto, Minami-ashigara-shi, Kanagawa 250-0193, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- G03C 1/498** → (51) G03C 1/12
- 
- (51) **G03C 5/26** (11) **0 933 676 B1**  
G03D 3/13  
(25) En (26) En  
(21) 98200319.6 (22) 03.02.1998  
(84) BE DE FR GB  
(43) 04.08.1999  
(54) • *Verarbeitungsverfahren für photographische Schwarzweiss-Materialien*  
• *Processing method of black-and-white photographic materials*  
• *Méthode de traitement de matériaux photographiques blanc et noir*
- (73) AGFA-GEVAERT, Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE
- (72) Michiels, Frank c/o Agfa-Gevaert N.V., 2640 Mortsel, BE  
Jansen, Benedictus c/o Agfa-Gevaert N.V., 2640 Mortsel, BE
- 
- G03D 3/13** → (51) G03C 5/26
- 
- G03F 7/00** → (51) B29C 67/00
- 
- (51) **G03F 7/004** (11) **1 194 815 B1**  
C04B 41/88 C04B 41/89  
G01K 7/18  
(25) De (26) De  
(21) 01916912.7 (22) 08.03.2001  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 10.04.2002  
(86) DE 2001/000866 08.03.2001  
(87) WO 2001/069318 2001/38 20.09.2001  
(30) 14.03.2000 DE 10012245
- (54) • *KERAMISCHER GRÜNKÖRPER MIT EINER PLATINHALTIGEN, PHOTOSTRUKTURIERBAREN FUNKTIONSSCHICHT UND VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG*  
• *CERAMIC BLANK WITH A PHOTOSTRUCTURABLE FUNCTIONAL LAYER CONTAINING PLATINUM AND METHOD FOR PRODUCTION THEREOF*  
• *EBAUCHE CERAMIQUE COMPORTANT UNE COUCHE FONCTIONNELLE PHOTOSTRUCTURABLE ET CONTENANT DU PLATINE, ET PROCÉDE DE PRODUCTION CORRESPONDANT*
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) DE LA PRIETA, Claudio, 70569 Stuttgart, DE  
SCHULTE, Thomas, 70376 Stuttgart, DE  
GLANZ, Uwe, 71679 Asperg, DE  
KUSCHEL, Petra, 71272 Renningen, DE
- 
- G03F 7/031** → (51) C09D 5/03
- 
- G03F 7/20** → (51) G03F 9/00
- 
- (51) **G03F 9/00** (11) **0 762 215 B1**  
G03F 7/20  
(25) En (26) En  
(21) 96305593.4 (22) 30.07.1996  
(84) DE GB NL  
(43) 12.03.1997  
(30) 03.08.1995 JP 19864895
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Detektion einer Oberflächenlage und Verfahren und Vorrichtung zur Abtastbelichtung*  
• *Surface position detecting method and apparatus and scanning exposure method and apparatus*  
• *Méthode et dispositif de détection de la position d'une surface et méthode et dispositif d'exposition par balayage*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Yamada, Yuichi, Kanagawa-ken, JP  
Uzawa, Shigeyuki, Kanagawa-ken, JP

(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB

(60) 03078743.6 / 1 413 928

(51) **G03G 5/14** (11) **1 039 349 B1**

(25) En (26) En  
(21) 00105649.8 (22) 17.03.2000

(84) DE FR GB IT  
(43) 27.09.2000

(30) 19.03.1999 JP 7541799

- (54) • *Elektrophotographisches fotoempfindliches Element, Prozesskartusche und elektrophotographischer Apparat*
- *Electrophotographic photosensitive member, process cartridge, and electrophotographic apparatus*
- *Élément photosensible électrophotographique, cartouche de traitement et appareil électrophotographique*

(73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, Shimomarucho 3-chome, Ohta-ku Tokyo 146-8501, JP

(72) Nagasaka, Hideaki, Ohta-ku, Tokyo, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **G03G 9/107** (11) **0 928 998 B1**

(25) En (26) En  
(21) 98103833.4 (22) 04.03.1998

(84) DE FR GB IT

(43) 14.07.1999

(30) 08.01.1998 JP 219398

- (54) • *Ferritträger für elektrophotographische Entwickler, und elektrophotographische Entwickler diesen Träger enthaltend*
- *Ferrite carrier for electrophotographic developer and electrophotographic developer containing the same*
- *Véhiculeur de développement électrophotographique à base de ferrite, et composition de développement comprenant ce véhiculeur de développement*

(73) POWDERTECH CO., LTD., 217, Toyofuta, Kashiwa-shi, Chiba-ken, JP

(72) Sato, Yuji, Kashiwa-shi, Chiba-ken, JP

Itagoshi, Tsuyoshi, Kashiwa-shi, Chiba-ken, JP  
Takagi, Kazunori, Kashiwa-shi, Chiba-ken, JP  
Takei, Norio, Kashiwa-shi, Chiba-ken, JP  
Honjo, Toshio, Kashiwa-shi, Chiba-ken, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**G04B 19/10** → (51) G04D 3/00

**G04B 47/04** → (51) G04D 3/00

(51) **G04D 3/00** (11) **1 035 453 B1**

(25) Fr (26) Fr  
(21) 99104416.5 (22) 05.03.1999

(84) CH DE FR GB IT LI

(43) 13.09.2000

- (54) • *Zifferblatt für Uhren mit Brillanten, Auflegestücken oder anderen eingesetzten Elementen und Verfahren zur Befestigung dieser Elemente an einem solchen Zifferblatt*
  - *Dial comprising brilliants, applied ornaments or other attached elements and process for fixing such elements onto such a dial*
  - *Cadran comportant des brillants, appliques ou autres éléments rapportés et procédé de fixation de ces éléments sur un tel cadran*
- (73) ETA SA Manufacture Horlogère Suisse, Schild-Rust-Strasse 17, 2540 Grenchen, CH
- (72) Bossel, Christophe, 1400 Yverdon, CH

Koelbl, Erwin, 2613 Villeret, CH  
Iten, Grégoire, 1958 Uvrier/Saint-Léonard, CH  
(74) Ravenel, Thierry Gérard Louis, et al, I C B, Ingénieurs Conseils en Brevets SA, 7, rue des Sors, 2074 Marin, CH

**G05B 19/042** → (51) G05B 19/05

(51) **G05B 19/05** (11) **1 177 481 B1**

(25) En (26) En  
(21) 00917965.6 (22) 15.03.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU

LU MC NL PT SE

(43) 06.02.2002

(86) US 2000/006795 15.03.2000

(87) WO 2000/055697 2000/38 21.09.2000

(30) 15.03.1999 US 124498 P

15.03.2000 US 526114

- (54) • *SPEICHERPROGRAMMIERBARE STEUERUNG MIT FÄHIGKEIT ZUR DETEKTION VON KURZZEITIGEN PULSEN*
- *PROGRAMMABLE LOGIC CONTROLLER WITH SHORT DURATION PULSES DETECTION CAPABILITY*
- *PROCEDE, SYSTEME ET APPAREIL A LOGIQUE PROGRAMMABLE*

(73) Siemens Energy & Automation, Inc., 3333 Old Milton Parkway, Alpharetta, GA 30005-4437, US

(72) BOGGS, Mark, Steven, Johnson City, TN 37601, US

FULTON, Temple, L., Elizabethton, TN 37643, US

HAUSMAN, Steve, Johnson City, TN 37604, US

MCNABB, Gary, Unicoi, TN 37692, US

MCNUTT, Alan, Johnson City, TN 37604, US

STIMMEL, Steven, W., Johnson City, TN 37601, US

(74) Morgan, Marc, et al, Siemens AG, Postfach 22 16 34, 80506 Munich, DE

**G05B 19/42** → (51) B27F 7/17

**G05D 23/19** → (51) G08C 19/28

**G05F 3/16** → (51) H02M 3/18

**G05F 3/20** → (51) H02M 3/18

(51) **G06F 1/16** (11) **0 989 479 B1**

(25) En (26) En

(21) 98402340.8 (22) 21.09.1998

(84) DE FR GB

(43) 29.03.2000

- (54) • *Drehbare Anzeigevorrichtung*
- *Rotatable display apparatus*
- *Dispositif d'affichage avec écran pivotant*

(73) Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US

(72) Hamon, Olivier, 38920 Crolles, FR

(74) Lloyd, Richard Graham, Intellectual Property Section, Legal Department, HEWLETT-PACKARD FRANCE, Etablissement de Grenoble, 38053 Grenoble Cedex 9, FR

**G06F 1/32** → (51) H04L 12/10

**G06F 3/00** → (51) G06K 11/08

(51) **G06F 3/033** (11) **1 032 919 B1**

(25) G06K 11/18 (26) G06K 9/24  
En (26) En

(21) 98946583.6 (22) 08.10.1998

(84) BE DE ES FI FR GB IE IT NL

(43) 06.09.2000

(86) GB 1998/003016 08.10.1998

(87) WO 1999/022338 1999/18 06.05.1999

(30) 28.10.1997 GB 9722766

- (54) • *TRAGBARE RECHNER*
- *PORTABLE COMPUTERS*
- *ORDINATEURS PORTABLES*

(73) BRITISH TELECOMMUNICATIONS public limited company, 81 Newgate Street, London EC1A 7AJ, GB

(72) WILLIAMS, Hilary Lyndsay, Milton Keynes, Buckinghamshire MK8 0LQ, GB

**G06F 3/033** → (51) G06K 11/08

(51) **G06F 7/52** (11) **0 825 523 B1**

(25) De (26) De

(21) 97111341.0 (22) 04.07.1997

(84) DE FR GB IT

(43) 25.02.1998

(30) 09.08.1996 DE 19632246

- (54) • *Verfahren und Schaltung zur Multiplikation eines Multiplikanden und eines Multiplikators nach dem Booth-Verfahren in iterativen Schritten*
- *Method and circuit for multiplying a multiplicand and a multiplier by the Booth-method in iterative steps*
- *Méthode et circuit à multiplier un multiplicand et un multiplieur par la méthode Booth en pas itératives*

(73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE

(72) Kleine, Ulrich, Dr., 38350 Helmstedt, DE

(74) Jannig, Peter, Dipl.-Ing., et al, Jannig & Repkow, Patentanwälte, Klausenberg 20, 86199 Augsburg, DE

(51) **G06F 9/38** (11) **0 902 361 B1**

G06F 15/78

(25) En (26) En

(21) 98120015.7 (22) 22.06.1992

(84) DE FR GB IT

(43) 17.03.1999

(30) 24.06.1991 JP 17873991

21.05.1992 JP 15452592

- (54) • *Ein-Chip-Mikrocomputer*
- *Single-chip microcomputer*
- *Microordinateur monopuce*

(73) Hitachi, Ltd., 6 Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP

Hitachi ULSI Systems Co., Ltd., 22-1, Josuihoncho 5-chome, Kodaira-shi, Tokyo, JP

(72) Kawasaki, Shumpei, Los Altos Hills, California 94022, US

Sakakibara, Eiji, Kunitachi-shi, Tokyo, JP

Fukada, Kaoru, Koganei-shi, Tokyo, JP

Yamazaki, Takanaga, Tama-shi, Tokyo, JP

Akao, Yasushi, Kokubunji-shi, Tokyo, JP

Baba, Shiro, Kokubunji-shi, Tokyo, JP

Kihara, Toshimasa, Tachikawa-shi, Tokyo, JP

Kurakazu, Keiichi, Tokorozawa-shi, Saitama, JP

Tsukamoto, Takashi, Kodaira-shi, Tokyo, JP

Masumura, Shigeki, Kodaira-shi, Tokyo, JP

Tawara, Yasuhiro, Kodaira-shi, Tokyo, JP

Kashiwagi, Yugo, Koganei-shi Tokyo, JP

Fujita, Shuya, Akiruno-shi, Tokyo, JP

Ishida, Katsuhiko, Kokubunji-shi, Tokyo, JP

Sawa, Noriko, Chiba-shi, Chiba, JP

Asano, Yoichi, Tokyo, JP

Chaki, Hideaki, Tokorozawa-shi, Saitama, JP

Sugawara, Tadahiko, Kodaira-shi, Tokyo, JP

Kainaga, Masahiro, Kokubunji-shi Tokyo, JP

Noguchi, Kouki, Yokohama-shi Tokyo, JP

Watabe, Mitsuru, Naka-gun, Ibaragi, JP

(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

(62) 92110517.7 / 0 525 375

- (51) **G06F 9/44** (11) **1 025 489 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98949704.5 (22) 01.10.1998  
(84) ES GB IT SE  
(43) 09.08.2000  
(86) US 1998/020663 01.10.1998  
(87) WO 1999/021084 1999/17 29.04.1999  
(30) 21.10.1997 US 955518  
(54) • VERFAHREN ZUR ASSOZIIERUNG VON GUI-KOMPONENTEN ZWISCHEN ANWENDUNGEN MITTELS EINER DRAG-UND-DROP SCHNITTSTELLE  
• SYSTEM TO ASSOCIATE CONTROL WITH APPLICATIONS USING DRAG AND DROP INTERFACE  
• SYSTEME PERMETTANT D'ASSOCIER UNE COMMANDE A DES APPLICATIONS AU MOYEN D'UNE INTERFACE GLISSER-DEPOSER
- (73) Ericsson Inc., 6300 Legacy Drive, MS EWW 2-C-2, Plano, TX 75024, US  
(72) MOON, Billy, G., Apex, NC 27502, US  
BANKLER, Brian, Cary, NC 27511, US  
(74) O'Connell, David Christopher, Haseltine Lake Imperial House 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**G06F 11/267** → (51) G01R 31/265

- (51) **G06F 13/364** (11) **0 848 332 B1**  
(25) It (26) En  
(21) 96830621.7 (22) 13.12.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 17.06.1998  
(54) • Arbitrierungseinheit zum Multiprozessorsystembuszugriff mit Wiederholungsfähigkeit  
• Unit for arbitration of access to a bus of a multiprocessor system with retry ability  
• Unité d'arbitrage d'accès à un bus de système multiprocesseur avec capacité de répétition
- (73) BULL S.A., 68, route de Versailles, 78434 Louveciennes Cedex, FR  
(72) Zulian, Ferruccio, 20010 Cornaredo, Milano, IT  
(74) Siniscalco, Fabio, et al, Jacobacci & Partners S.p.A. Via Senato, 8, 20121 Milano, IT

**G06F 15/78** → (51) G06F 9/38

- (51) **G06F 17/30** (11) **1 069 514 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00108963.0 (22) 27.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(43) 17.01.2001  
(30) 28.10.1998 US 105917 P  
17.05.1999 US 134395 P  
(54) • System und Verfahren für den automatischen Zugriff auf persönliche Daten  
• System and method for automated access to personal information  
• Système et procédé pour l'accès automatique aux données personnelles
- (73) Verticalone Corporation, Two Concourse Parkway, Suite 700, Atlanta, Georgia 30328, US  
(72) Freishtat, Gregg, Atlanta, Georgia 30326, US  
Burson, Robert, Atlanta, Georgia 30342, US  
Ulberg, Dima, Atlanta, Georgia 30328, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE  
(62) 99971117.9 / 1 198 765

- (51) **G06F 17/50** (11) **1 229 462 B1**  
G01R 31/30 G01R 31/3167  
(25) En (26) En  
(21) 01126335.7 (22) 06.11.2001  
(84) DE FR GB  
(43) 07.08.2002  
(30) 02.02.2001 JP 2001026795  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Analyse der Wellenform eines Quellenstroms in einer integrierten Halbleiterschaltung  
• Method and apparatus for analysing a source current waveform in a semiconductor integrated circuit  
• Procédé et dispositif pour analyser la forme d'onde d'un courant de source dans un circuit intégré semi-conducteur
- (73) Semiconductor Technology Academic Research Center, 3-17-2, Shin Yokohama, Kohoku-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 222-0033, JP  
(72) Nagata, Makoto, Hiroshima-shi, Hiroshima-ken, JP  
Iwata, Atsushi, Higashihiroshima-shi, Hiroshima-ken, JP  
(74) Prüfer, Lutz H., Dipl.-Phys., et al, PRÜFER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Harthausen Strasse 25d, 81545 München, DE

**G06F 17/60** → (51) H04L 12/58**G06K 7/00** → (51) G06K 7/06**G06K 7/00** → (51) G06K 19/073**G06K 7/00** → (51) H04B 1/38

- (51) **G06K 7/06** (11) **0 803 835 B1**  
G06K 7/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97201929.3 (22) 26.12.1994  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 29.10.1997  
(30) 24.12.1993 FR 9315633  
(54) • Raumsparender elektrischer Verbinder für eine IC-Speicherkarte  
• Space saving electric connector for an IC memory card  
• Connecteur électrique de faible encombrement pour une carte à mémoire électronique
- (73) ITT Manufacturing Enterprises, Inc., 1105 North Market Street, Suite 1217, Wilmington, Delaware 19801, US  
(72) Bricaud, Hervé, 39100 Dole, FR  
Juret, Bernard, 39100 Dole, FR  
(74) Kohn, Philippe, Cabinet Philippe Kohn, 30, rue Hoche, 93500 Pantin, FR  
(62) 95905168.1 / 0 686 289

**G06K 7/10** → (51) G01B 11/04**G06K 7/10** → (51) G06K 19/06

- (51) **G06K 9/00** (11) **0 827 103 B1**  
G06K 9/74  
(25) En (26) En  
(21) 97114746.7 (22) 26.08.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 04.03.1998  
(30) 26.08.1996 JP 22360796  
(54) • Musterkorrelation mittels diskreter Fourier-Transformation zur Anwendung bei der Fingerabdruckidentifizierung  
• Pattern correlation with discrete Fourier transform for application to finger print identification  
• Corrélation de formes avec transformée de Fourier discrète pour l'application à l'identification d'empreintes digitales

- (73) YAMATAKE CORPORATION, 12-19, Shibuya 2-chome, Shibuya-ku, Tokyo, JP  
(72) Nakajima, Hiroshi, Yamatake-Honeywell Co., Ltd., Tokyo, JP  
Kobayashi, Koji, Yamatake-Honeywell Co., Ltd., Tokyo, JP  
(74) Turi, Michael, Dipl.-Phys., et al, Samson & Partner Widenmayerstrasse 5, 80538 München, DE

- (51) **G06K 9/20** (11) **1 044 424 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99968777.5 (22) 05.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 18.10.2000  
(86) EP 1999/008471 05.11.1999  
(87) WO 2000/028470 2000/20 18.05.2000  
(30) 09.11.1998 DE 19851544  
(54) • ERZEUGEN EINES ABGEROLLTEN FINGER-ABDRUCKBILDES AUS EINER SERIE VON EINZELBILDERN  
• PRODUCING AN IMAGE OF A ROLLED-OFF FINGERPRINT FROM A SERIES OF INDIVIDUAL IMAGES  
• PRODUCTION D'UNE IMAGE D'UNE EMPREINTE DIGITALE DEROULEE A PARTIR D'UNE SERIE D'IMAGES INDIVIDUELLES
- (73) Smiths Heimann Biometrics GmbH, Unstrutweg 4, 07743 Jena, DE  
(72) LESZMANN, Ralph, D-07749 Jena, DE  
EICHORN, Torsten, D-07745 Jena, DE  
MEISTER, Andreas, D-07747 Jena, DE  
STANDAU, Jörg, D-07747 Jena, DE  
(74) Niestroy, Manfred, Patentanwälte Geyer, Fehners & Partner Sellierstrasse 1, 07745 Jena, DE

**G06K 9/24** → (51) G06F 3/033

- (51) **G06K 9/64** (11) **0 851 383 B1**  
G06T 5/20  
(25) En (26) En  
(21) 97122659.2 (22) 22.12.1997  
(84) DE FR GB NL  
(43) 01.07.1998  
(30) 25.12.1996 JP 34495596  
16.01.1997 JP 539997  
(54) • Bildprozessor, Gerät und Verfahren zur Bildverarbeitung  
• Image processor, image processing apparatus and image processing method  
• Processeur, appareil et méthode pour le traitement d'images
- (73) Hitachi, Ltd., 6, Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101, JP  
(72) Ikeda, Mitsuji, Hitachinaka-shi, Ibaraki 312, JP  
Yoshida, Syoji, Hitachi-shi, Ibaraki 319-12, JP  
Nakashima, Keisuke, Hitachi-shi, Ibaraki 319-12, JP  
Katsura, Koyo, Hitachioota-shi, Ibaraki 313, JP  
Shibukawa, Shigeru, Hitachinaka-shi, Ibaraki 312, JP  
Yoda, Haruo, Nishitama-gun, Tokyo 190-01, JP  
Hotta, Takashi, Hitachi-shi, Ibaraki 319-12, JP  
(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

**G06K 9/74** → (51) G06K 9/00

- (51) **G06K 11/08** (11) **0 866 419 B1**  
G06F 3/00 G06F 3/033  
(25) En (26) En  
(21) 98104954.7 (22) 18.03.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 23.09.1998

- (30) 21.03.1997 JP 6860297  
29.12.1997 JP 36962897
- (54) • *Das Bild einer Hand verwendende Hinweisvorrichtung*  
• *Pointing device using the image of the hand*  
• *Dispositif de pointage utilisant l'image de la main*
- (73) TAKENAKA CORPORATION, 1-13, 4 chome, Hommachi Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 541, JP
- (72) Harakawa, Kenichi, c/o Tech.Lab. of Takenaka Corp., Inzai-shi, Chiba-ken, JP  
Unno, Kenichi, c/o Tech.Lab. of Takenaka Corp., Inzai-shi, Chiba-ken, JP  
Ilgawa, Norio, c/o Tech.Lab. of Takenaka Corp., Inzai-shi, Chiba-ken, JP
- (74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE
- (60) 03008193.9 / 1 329 838  
03008194.7 / 1 329 839

**G06K 11/18** → (51) G06F 3/033

- (51) **G06K 15/00** (11) **0 870 277 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96923713.0 (22) 03.07.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 14.10.1998  
(86) US 1996/011443 03.07.1996  
(87) WO 1997/002542 1997/05 23.01.1997  
(30) 03.07.1995 US 497477
- (54) • *BILDERZEUGUNG FÜR SEITENDRUCKER*  
• *IMAGE RENDERING FOR PAGE PRINTERS*  
• *RENDU D'IMAGE POUR IMPRIMANTES PAR PAGES*
- (73) Electronics for Imaging, Inc., 303 Velocity Way, Foster City, CA 94404, US
- (72) PARDO, Luis, Trabb, Palo Alto, CA 94306, US
- (74) Shaya, Darrin Maurice, Marks & Clerk, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

- (51) **G06K 17/00** (11) **0 996 928 B1**  
G07D 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 98936946.7 (22) 20.07.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (43) 03.05.2000  
(86) US 1998/015070 20.07.1998  
(87) WO 1999/004364 1999/04 28.01.1999  
(30) 21.07.1997 US 897857
- (54) • *ÜBERPRÜFEN DER ECHTHEIT VON GÜTERN UNTER VERWENDUNG VON ZUFALLSZAHLN*  
• *VERIFICATION OF AUTHENTICITY OF GOODS BY USE OF RANDOM NUMBERS*  
• *VERIFICATION DE L'AUTHEENTICITE D'ARTICLES AU MOYEN DE NOMBRES ALEATOIRES*
- (73) Assure Systems Inc., 750 Montevino Drive, Pleasanton, CA 94566, US
- (72) DOLJACK, Frank, A., Pleasanton, CA 94566, US
- (74) Potter, Julian Mark, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

- (51) **G06K 19/06** (11) **0 797 168 B1**  
G06K 7/10  
(25) De (26) De  
(21) 97102082.1 (22) 10.02.1997  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 24.09.1997  
(30) 23.03.1996 DE 19611579
- (54) • *Vorrichtung zum Identifizieren von Objekten*

- *A device for identifying objects*  
• *Dispositif d'identification d'objets*
- (73) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, 80788 München, DE
- (72) Weber, Wolfgang, 93155 Hemau, DE  
Bachhuber, Manfred, 93326 Abensberg, DE

- (51) **G06K 19/073** (11) **1 192 589 B1**  
G06K 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 01923644.7 (22) 06.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 03.04.2002  
(86) EP 2001/002536 06.03.2001  
(87) WO 2001/071658 2001/39 27.09.2001  
(30) 21.03.2000 EP 00890088
- (54) • *KOMMUNIKATIONSVORRICHTUNG ZUM SCHNELLEN UND GLEICHZEITIGEN BESCHREIBEN EINER VIELZAHL VON DATENTRÄGERN UND ZUGEHÖRIGE DATENTRÄGER*  
• *COMMUNICATION DEVICE FOR RAPIDLY AND SIMULTANEOUSLY WRITING ONTO A PLURALITY OF DATA CARRIERS, AND DATA CARRIER FOR SUCH A COMMUNICATION DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE COMMUNICATION PERMETTANT D'ECRIRE RAPIDEMENT ET SIMULTANEMENT SUR PLUSIEURS SUPPORTS DE DONNEES, ET SUPPORT DE DONNEES D'UN TEL DISPOSITIF*
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) RECHBERGER, Robert, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
POSCH, Stefan, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Weber, Helmut, Philips Corporate Intellectual Property Triester Strasse 64, 1101 Wien, AT

- (51) **G06K 19/077** (11) **1 190 381 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00929234.3 (22) 24.03.2000  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 27.03.2002  
(86) DE 2000/000900 24.03.2000  
(87) WO 2000/070554 2000/47 23.11.2000  
(30) 14.05.1999 DE 19922063
- (54) • *ADAPTERKARTE UND KOMMUNIKATIONS-VORRICHTUNG*  
• *ADAPTER CARD AND COMMUNICATIONS DEVICE*  
• *CARTE DE PERIPHERIQUE ET DISPOSITIF DE COMMUNICATION*
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) GROEGER, Klaus-Erwin, D-31199 Diekhöfen, DE

- (51) **G06K 19/077** (11) **1 268 283 B1**  
B31D 1/02 B65C 1/00  
(25) De (26) De  
(21) 01940130.6 (22) 06.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 02.01.2003  
(86) DE 2001/001380 06.04.2001  
(87) WO 2001/076949 2001/42 18.10.2001  
(30) 07.04.2000 DE 10017431
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM HERSTELLEN VON DATENTRÄGERN MIT INTEGRIERTEM TRANSPONDER*  
• *METHOD AND DEVICE FOR PRODUCING DATA CARRIERS EQUIPPED WITH AN INTEGRATED TRANSPONDER*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE PRODUCTION DES SUPPORTS DE DONNEES POUR-VUS D'UN TRANSPONDEUR INTEGRE*

- (73) MELZER MASCHINENBAU GmbH, Ruhrstrasse 51-55, D-58332 Schwelm, DE
- (72) MELZER, Roland, 58332 Schwelm, DE  
MELZER, Rainer, 58332 Schwelm, DE
- (74) Sparing, Rolf Klaus, Bonnekamp & Sparing Patentanwaltskanzlei, European Patent & Trade Mark Law Firm, Goltsteinstrasse 19, 40211 Düsseldorf, DE

**G06T 3/00** → (51) G06T 3/40

- (51) **G06T 3/40** (11) **0 952 546 B1**  
G06T 3/00  
(25) En (26) En  
(21) 99250091.8 (22) 26.03.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 27.10.1999  
(30) 27.03.1998 JP 9817198
- (54) • *Verarbeitungseinheit zur Farbbildmischung*  
• *Image color blending processor*  
• *Processeur pour engendrer une image avec des couleurs mélangées*
- (73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Yamada, Toru, Minato-ku, Tokyo, JP
- (74) Patentanwälte Wenzel & Kalkoff, Grubesallee 26, 22143 Hamburg, DE

- (51) **G06T 5/00** (11) **0 871 143 B1**  
G06T 7/20  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98200969.8 (22) 27.03.1998  
(84) DE FR GB NL  
(43) 14.10.1998  
(30) 08.04.1997 FR 9704282
- (54) • *Verarbeitungssystem einer verrauschten Bildsequenz und medizinisches Untersuchungsgerät mit einem solchen System*  
• *Noisy images sequence processing system and medical examination apparatus including this system*  
• *Système de traitement d'une séquence d'images bruitées, et appareil d'examen médical incluant un tel système*
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) Florent, Raoul, 75008 Paris, FR
- (74) Lottin, Claudine, Société Civile SPID, 156, Boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR

- (51) **G06T 5/00** (11) **0 952 547 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99302574.1 (22) 31.03.1999  
(84) DE NL  
(43) 27.10.1999  
(30) 17.04.1998 US 62417
- (54) • *Blutgefäßabbildung mit adaptiver Mittelwertbildung*  
• *Vascular imaging with adaptive averaging*  
• *Imagerie vasculaire avec moyennage adaptatif*
- (73) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US
- (72) Hardy, Christoph Judson, Schenectady, New York 12309, US  
Curwen, Rupert William Meldrum, Ballston Lake, New York 12019, US
- (74) Goode, Ian Roy, et al, London Patent Operation General Electric International, Inc. 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB

**G06T 5/00** → (51) G06T 5/20

- (51) **G06T 5/20** (11) **1 156 451 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01118156.7 (22) 27.09.1996  
(84) BE DE FR GB IT NL SE

- (43) 21.11.2001  
(30) 29.09.1995 JP 25208895  
29.09.1995 JP 25208995  
29.09.1995 JP 25209095  
12.12.1995 JP 32312195  
28.06.1996 JP 16906296  
28.06.1996 JP 16906396  
28.06.1996 JP 16906496  
28.06.1996 JP 16906596  
02.07.1996 JP 17249896  
11.07.1996 JP 18215596  
11.07.1996 JP 18215696
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Bildverarbeitung*  
• *Image processing method and apparatus*  
• *Méthode et appareil de traitement d'images*
- (73) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210 Nakanuma Minamiashigara-shi, Kanagawa-ken, JP
- (72) Ito, Wataru, c/o Fuji Photo Film Co., Ltd., Ashigarakami-gun, Kanagawa-ken, JP  
Yamada, Masahiko, c/o Fuji Photo Film Co., Ltd., Ashigarakami-gun, Kanagawa-ken, JP
- (74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE
- (62) 96115572.8 / 0 766 202
- 
- (51) **G06T 5/20** (11) **1 291 821 B1**  
G06T 5/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 02703858.7 (22) 20.02.2002  
(84) DE FR GB  
(43) 12.03.2003  
(86) JP 2002/001476 20.02.2002  
(87) WO 2002/069263 2002/36 06.09.2002  
(30) 26.02.2001 JP 2001050909
- (54) • *VERFAHREN UND -VORRICHTUNG ZUR RAUSCHVERMINDERUNG IN BILDERN*  
• *IMAGE NOISE REDUCTION METHOD AND DEVICE*  
• *PROCEDE ET APPAREIL POUR REDUIRE LE BRUIT D'UNE IMAGE*
- (73) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP
- (72) NAKAJIMA, Ken, Sony Corporation, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
MITSUI, Satoshi, Sony Corporation, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP
- (74) Turner, James Arthur, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
- 
- G06T 5/20** → (51) G06K 9/64
- 
- (51) **G06T 5/50** (11) **1 107 055 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00127846.4 (22) 15.03.1995  
(84) DE FR NL  
(43) 13.06.2001  
(30) 31.03.1994 JP 6247694  
08.04.1994 JP 7074894  
15.04.1994 JP 7703494  
15.04.1994 JP 7703594  
30.06.1994 JP 14938094  
14.10.1994 JP 24961494  
17.10.1994 JP 25090994
- (54) • *Verfahren zur Bearbeitung von Überlagerungsbildern*  
• *Image superposition processing method*  
• *Procédé de traitement d'image par superposition*
- (73) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210 Nakanuma Minamiashigara-shi, Kanagawa-ken, JP
- (72) Wataru Ito c/o Fuji Photo Film Co., Ltd., Ashigarakami-gun, Kanagawa-ken, JP  
Shoji Nanami c/o Fuji Photo Film Co., Ltd., Ashigarakami-gun, Kanagawa-ken, JP
- 
- (74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE
- (62) 95103748.0 / 0 677 780
- 
- G06T 7/20** → (51) G06T 5/00
- 
- G06T 9/00** → (51) H04N 7/30
- 
- (51) **G06T 15/20** (11) **1 125 251 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99954175.8 (22) 08.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 22.08.2001  
(86) GB 1999/003711 08.11.1999  
(87) WO 2000/028479 2000/20 18.05.2000  
(30) 06.11.1998 GB 9824407
- (54) • *TEXTURIERUNGSSYSTEME ZUR VERWENDUNG IN DREI-DIMENSIONALEN ABBILDUNGSSYSTEMEN*  
• *TEXTURING SYSTEMS FOR USE IN THREE-DIMENSIONAL IMAGING SYSTEMS*  
• *SYSTEMES DE TEXTURAGE UTILISES DANS DES SYSTEMES D'IMAGERIE TRIDI-MENSIONNELLE*
- (73) Imagination Technologies Limited, Home Park Estate, Kings Langley, Hertfordshire WD4 8LZ, GB
- (72) Pearce, Simon, Kings Langley, Hertfordshire WD4 8LB, GB
- (74) Robson, Aidan John, Reddie & Grose 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB
- (60) 02078562.2 / 1 267 308
- 
- G07C 5/08** → (51) G08G 1/16
- 
- (51) **G07C 9/00** (11) **0 948 779 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97913100.0 (22) 15.10.1997  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 13.10.1999  
(86) DE 1997/002362 15.10.1997  
(87) WO 1998/020463 1998/19 14.05.1998  
(30) 07.11.1996 DE 19645769  
30.09.1997 DE 19743101
- (54) • *VORRICHTUNG ZUM ZUORDNEN EINES BETÄTIGUNGSELEMENTES ZU EINEM GERÄT*  
• *DEVICE FOR ASSIGNING AN OPERATING ELEMENT TO AN APPARATUS*  
• *DISPOSITIF POUR ATTRIBUER UN ÉLÉMENT D'OPÉRATION À UN APPAREIL*
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) HACKER, Heidrun, D-71282 Hemmingen, DE  
SCHMITZ, Stephan, D-70197 Stuttgart, DE
- 
- G07D 7/00** → (51) G06K 17/00
- 
- (51) **G07F 7/08** (11) **1 002 301 B1**  
G07F 9/08  
(25) En (26) En  
(21) 98937731.2 (22) 04.08.1998  
(84) DE ES FR GB  
(43) 24.05.2000  
(86) IB 1998/001323 04.08.1998  
(87) WO 1999/008236 1999/07 18.02.1999  
(30) 04.08.1997 GB 9716490
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM DURCHFÜHREN VON TRANSAKTIONEN*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR PERFORMING TRANSACTIONS*  
• *PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT D'EFFECTUER DES TRANSACTIONS*
- (73) MARS, INCORPORATED, 6885 Elm Street, McLean Virginia 22101-3885, US
- 
- (72) PHILLIPS, Carl, Alexander, West Chester, PA 19380, US  
MCLAUGHLIN, Dave, Landsdowne, PA 19050, US
- (74) Burke, Steven David, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB
- 
- G07F 9/08** → (51) G07F 7/08
- 
- G07F 13/06** → (51) A47J 31/00
- 
- G07F 17/12** → (51) E05B 49/00
- 
- G07F 17/14** → (51) E05B 49/00
- 
- G08B 21/00** → (51) E05B 1/00
- 
- (51) **G08B 25/01** (11) **1 109 143 B1**  
G08B 26/00 G08B 29/06  
(25) De (26) De  
(21) 00126171.8 (22) 30.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 20.06.2001  
(30) 15.12.1999 DE 19960422
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Bestimmung von als Stromsenken wirkenden gestörten Meldern in einer Gefahrenmeldeanlage*  
• *Method and device for determining the defective detectors in an alarm system*  
• *Procédé et dispositif pour déterminer les détecteurs défectueux dans un système d'alarme*
- (73) Job Lizenz GmbH & Co. KG, Kurt-Fischer-Strasse 30, 22926 Ahrensburg, DE
- (72) Röpke, Gerhard, 23570 Lübeck-Travemünde, DE
- (74) Patentanwälte Hauck, Graafls, Wehnert, Döring, Siemons, Schildberg, Neuer Wall 41, 20354 Hamburg, DE
- 
- G08B 26/00** → (51) G08B 25/01
- 
- G08B 29/06** → (51) G08B 25/01
- 
- (51) **G08C 19/28** (11) **0 735 516 B1**  
G05D 23/19  
(25) En (26) En  
(21) 96302038.3 (22) 25.03.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 02.10.1996  
(30) 27.03.1995 GB 9506201
- (54) • *Empfänger für Heiz- oder Kühlvorrichtung*  
• *Receiver for heating/cooling apparatus*  
• *Récepteur pour appareil de chauffage ou de refroidissement*
- (73) Invensys Controls UK Ltd, Invensys House Carlisle Place, London, SW1P 1BX, GB
- (72) Cottrell, Brian John, Woodley, Berkshire RG5 3HG, GB
- Rowland, James Robert Arthur, Maidenhead, Berkshire SL6 7LF, GB
- (74) Badger, John Raymond, et al, Invensys Intellectual Property, Knights House 2 Parade, Sutton Coldfield B72 1PH, GB
- 
- (51) **G08G 1/01** (11) **1 154 389 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01110502.0 (22) 27.04.2001  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 14.11.2001  
(30) 10.05.2000 DE 10022812
- (54) • *Verfahren zur Verkehrslagebestimmung für ein Verkehrsnetz*  
• *Method to determine the traffic situation in a road network*  
• *Procédé de détermination de l'état du trafic sur un réseau routier*

(73) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE  
(72) Kerner, Boris, Prof. Dr., 70619 Stuttgart, DE  
Rehborn, Hubert, Dr., 70734 Fellbach, DE

---

(51) **G08G 1/16** (11) **0 841 648 B1**  
B60Q 1/52 G07C 5/08  
(25) En (26) En  
(21) 97122939.8 (22) 28.09.1993  
(84) DE GB  
(43) 13.05.1998  
(30) 30.09.1992 JP 26108492  
15.03.1993 JP 5364093

(54) • *Unterstützungssystem für den Fahrer eines Fahrzeugs und damit ausgerüstetes Fahrzeug*  
• *Vehicle driving support system and vehicle therewith*  
• *Système d'aide à la conduite et véhicule avec un tel système*

(73) Hitachi, Ltd., 6, Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101, JP  
(72) Ejiri, Masakazu, Tokorozawa-shi, Saitama 359, JP  
Kamejima, Kohji, Hyogo 659-0024, JP  
Hamada, Tomoyuki, Ibaraki 300-0810, JP  
Kimura, Takae, Ibaraki 317-0076, JP  
Kimura, Yotaro, Ibaraki 317-0076, JP  
(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE  
(62) 93115617.8 / 0 590 588

---

(51) **G08G 1/16** (11) **0 991 045 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99115107.7 (22) 09.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 05.04.2000  
(30) 30.09.1998 DE 19845048  
(54) • *Verfahren und Einrichtung zur Erfassung von Hindernissen*  
• *Method and device to detect obstacles*  
• *Méthode et appareil de détection d'obstacles*

(73) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE  
(72) Kopischke, Stephan, 38442 Wolfsburg, DE

---

(51) **G09F 1/10** (11) **1 157 368 B1**  
// A47G1:06  
(25) En (26) En  
(21) 00904148.4 (22) 04.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
LT LV RO  
(43) 28.11.2001  
(86) NO 2000/000039 04.02.2000  
(87) WO 2000/046779 2000/32 10.08.2000  
(30) 05.02.1999 NO 990553  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR INFORMATIONSSANZEIGE*  
• *A DEVICE FOR DISPLAYING INFORMATION*  
• *DISPOSITIF PERMETTANT D'AFFICHER DES INFORMATIONS*

(73) Fossum, Stein Arne, Bjørnestupet 25, 1453 Bjørnemyr, NO  
(72) Fossum, Stein Arne, 1453 Bjørnemyr, NO  
(74) Nyberg, Bengt, et al, DR. LUDWIG BRANN PATENTBYRA AB, P.O. Box 17192, 104 62 Stockholm, SE

---

**G09F 13/16** → (51) G02B 5/124  
**G09F 15/00** → (51) A47G 1/16

(51) **G10C 3/16** (11) **1 297 522 B1**  
G10C 3/22  
(25) En (26) En  
(21) 01922859.2 (22) 29.03.2001  
(84) AT DE FR GB IT  
(43) 02.04.2003  
(86) US 2001/010150 29.03.2001  
(87) WO 2001/075857 2001/41 11.10.2001  
(30) 04.04.2000 US 542528  
(54) • *DÄMPFEREINSTELLVORRICHTUNG*  
• *DAMPER ADJUSTMENT DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE REGLAGE D'ETOUFFOIR*

(73) Steinway Musical Instruments, Inc., 800 South Street, Suite 425, Waltham, MA 02154-1439, US  
(72) JONES, M., Scott, Boalsburg, Pennsylvania 16827, US  
JENFELDT, Maik, 22885 Barsuttel, DE  
(74) Grey, Ian Michael, et al, Venner, Shipley & Co, 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

---

**G10C 3/22** → (51) G10C 3/16  
**G10K 11/172** → (51) B60R 13/08  
**G10K 11/172** → (51) E04B 1/84

(51) **G10L 21/02** (11) **0 809 842 B1**  
H04R 25/00  
(25) En (26) En  
(21) 96905267.9 (22) 29.01.1996  
(84) AT BE DE DK ES FR GB GR IT NL PT SE  
(43) 03.12.1997  
(86) US 1996/001185 29.01.1996  
(87) WO 1996/024127 1996/36 08.08.1996  
(30) 30.01.1995 US 380528  
(54) • *ADAPTIVER SPRACHSIGNALFILTER*  
• *ADAPTIVE SPEECH FILTER*  
• *FILTRE VOCAL ADAPTATIF*

(73) NCT GROUP, Inc., 20 Ketchum Street, Westport, Connecticut 06880, US  
(72) EATWELL, Graham, P., Caldecote, Cambridge CB3 7NZ, GB  
DAVIS, Kenneth, P., Silver Spring, MD 20910, US  
(74) Cozens, Paul Dennis, et al, Mathys & Squire 100 Grays Inn Road, London WC1X 8AL, GB

---

**G11B 5/02** → (51) G11B 20/00  
**G11B 5/187** → (51) H01F 10/00  
**G11B 5/31** → (51) H01F 10/00

(51) **G11B 5/54** (11) **0 927 989 B1**  
G11B 21/22  
(25) En (26) En  
(21) 98304811.7 (22) 18.06.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 07.07.1999  
(30) 30.12.1997 KR 9777800  
(54) • *Datenübertragungssystem mittels Magnetkopf für Festplattenlaufwerk*  
• *Magnetic head transferring device of hard disk drive*  
• *Système de tête magnétique pour transfert de données de disques durs*

(73) Samsung Electronics Co., Ltd., 416, Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon-city, Kyungki-do, KR  
(72) Jang, Deok-hwan, Suwon-city, Kyungki-do, KR  
(74) Chugg, David John, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax, West Yorkshire HX1 2HY, GB

---

**G11B 5/84** → (51) C03C 19/00  
**G11B 7/007** → (51) G11B 20/00

(51) **G11B 7/135** (11) **1 066 631 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99916222.5 (22) 30.03.1999  
(84) DE GB  
(43) 10.01.2001  
(86) US 1999/007055 30.03.1999  
(87) WO 1999/050844 1999/40 07.10.1999  
(30) 30.03.1998 US 79903 P  
05.06.1998 US 88192 P  
13.11.1998 US 108398 P  
09.12.1998 US 111470 P  
30.03.1999 US 283896

(54) • *SYSTEM ZUR OPTISCHEN DATENSPEICHERUNG, DAS POLARISATIONSERHALTENDE OPTISCHE FASERN VERWENDET*  
• *OPTICAL DATA STORAGE SYSTEM UTILIZING POLARIZATION MAINTAINING OPTICAL FIBER*  
• *SYSTEME DE MEMOIRE INFORMATIQUE OPTIQUE UTILISANT UNE FIBRE OPTIQUE DE MAINTIEN DE LA POLARISATION*

(73) Seagate Technology LLC, 920 Disc Drive, Scotts Valley, CA 95067-0360, US  
(72) WILDE, Jeffrey, P., Los Gatos, CA 95030, US  
TSELIKOV, Alexander, Fremont, CA 94555, US  
ZHANG, Yongwei, San Jose, CA 95131, US  
GRAY, George, R., Apple Valley, MN 55124, US  
(74) Kenyon, Sarah Elizabeth, Miller Sturt Kenyon 9 John Street, London WC1N 2ES, GB

---

(51) **G11B 7/24** (11) **0 858 656 B1**  
G11B 7/26 B29C 45/26  
B29C 45/56 B29L 17/00  
B29D 17/00  
(25) En (26) En  
(21) 97941154.3 (22) 05.09.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 19.08.1998  
(86) IB 1997/001214 05.09.1997  
(87) WO 1998/010417 1998/10 12.03.1998  
(30) 05.09.1996 US 707618  
(54) • *VERFAHREN ZUM SPRITZGIESSEN VON COMPACT DISCS*  
• *METHOD OF INJECTION MOLDING OF COMPACT DISCS*  
• *PROCEDE DE MOULAGE PAR INJECTION DE DISQUES COMPACTS*

(73) WEA Manufacturing, Inc., 1444 East Lackawanna Avenue, P.O. Box 321, Olyphant, PA 18447, US  
(72) MUELLER, William, Clarks Summit, PA 18411, US  
PICKUTOSKI, Edward, Olyphant, PA 18447, US  
(74) Godwin, Edgar James, et al, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

---

**G11B 7/24** → (51) B29B 9/06  
**G11B 7/26** → (51) G11B 7/24  
**G11B 15/52** → (51) G11B 20/10  
**G11B 15/675** → (51) G11B 25/06  
**G11B 17/028** → (51) G11B 19/20

(51) **G11B 17/04** (11) **0 856 842 B1**  
G11B 17/30  
(25) En (26) En  
(21) 98100988.9 (22) 21.01.1998  
(84) DE ES FR GB  
(43) 05.08.1998  
(30) 31.01.1997 JP 1955097  
31.03.1997 JP 8099097  
31.03.1997 JP 7951497  
(54) • *Plattenwiedergabegerät*



- *Disk playback apparatus*
  - *Appareil pour la reproduction de disque*
- (73) CLARION Co., Ltd., 3-35-2, Hakusan, Bunkyo-ku, Tokio, JP
- (72) Sato, Nobuhiro, Bunkyo-ku, Tokyo, JP  
Hayashi, Hideki, Bunkyo-ku, Tokyo, JP
- (74) Fritsche, Rainer, Dipl.-Wirtsch.-Ing., Eisenführ, Speiser & Partner Patentanwälte Arnulfstrasse 25, 80335 München, DE
- (60) 03013268.2 / 1 365 396

- (51) **G11B 17/22** (11) **0 991 068 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99305956.7 (22) 27.07.1999  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 05.04.2000  
(30) 30.09.1998 JP 27759398  
(54) • *Plattenbibliothekvorrichtung*  
• *Disc library apparatus*  
• *Bibliothèque de disques*
- (73) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP
- (72) Kusunoki, Yoshiaki, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP
- (74) Burke, Steven David, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**G11B 17/30** → (51) G11B 17/04

- (51) **G11B 19/20** (11) **0 829 872 B1**  
G11B 17/028  
(25) En (26) En  
(21) 97116018.9 (22) 15.09.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 18.03.1998  
(30) 17.09.1996 JP 24444796  
23.04.1997 JP 10572697  
(54) • *CD-Laufwerk*  
• *Disc device*  
• *Lecture de disque*
- (73) Hitachi, Ltd., 6, Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101, JP
- (72) Kono, Takashi, Niihari-gun, Ibaraki-ken, JP  
Sato, Yoshihiro, Niihari-gun, Ibaraki-ken, JP  
Yamauchi, Yoshiaki, Higashiibaraki-gun, Ibaraki-ken, JP  
Saegusa, Shozo, Chiyodamachi, Niihari-gun, Ibaraki-ken, JP  
Mori, Shigeki, Yokohama-shi, JP  
Yoshida, Shinobu, Tsuchiura-shi, JP  
Miki, Hisahiro, Hitachinaka-shi, JP  
Kimura, Kuniyuki, Chigasaki-shi, JP
- (74) Altenburg, Udo, Dipl.-Phys., et al, Patent- und Rechtsanwältin Bardehle . Pagenberg . Dost . Altenburg .Geissler Galileiplatz 1, 81679 München, DE

- (51) **G11B 20/00** (11) **0 890 948 B1**  
G11B 7/007 G11B 27/30  
(25) En (26) En  
(21) 98112570.1 (22) 07.07.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 13.01.1999  
(30) 08.07.1997 JP 18280397  
(54) • *Informationsdatenaufzeichnungsverfahren*  
• *Information data recording method*  
• *Méthode d'enregistrement de données d'information*
- (73) PIONEER ELECTRONIC CORPORATION, No. 4-1, Meguro 1-chome, Meguro-ku Tokyo-to, JP
- (72) Kuroda, Kazuo, c/o Pioneer Tokorozawa Plant, Tokorozawa-City, Saitama, JP

- (74) Klingseisen, Franz, Dipl.-Ing., et al, Patentanwältin, Dr. F. Zumstein, Dipl.-Ing. F. Klingseisen, Postfach 10 15 61, 80089 München, DE

- (51) **G11B 20/00** (11) **1 158 512 B1**  
G11B 5/02  
(25) Ja (26) En  
(21) 00904059.3 (22) 21.02.2000  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 28.11.2001  
(86) JP 2000/000962 21.02.2000  
(87) WO 2000/051120 2000/35 31.08.2000  
(30) 25.02.1999 JP 4761499  
(54) • *AUDIOAUSGANGSSTEUERVORRICHTUNG*  
• *AUDIO OUTPUT CONTROL DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE COMMANDE DE SIGNAL DE SORTIE AUDIO*
- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) HAGIHARA, Toshiyuki, Osaka-shi, Osaka 559-0024, JP  
SAKURAI, Koji, Takatsuki-shi, Osaka 569-0822, JP  
KINOSHITA, Minoru, Katano-shi, Osaka 576-0052, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldy, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **G11B 20/10** (11) **0 914 654 B1**  
G11B 15/52  
(25) En (26) En  
(21) 98905580.1 (22) 16.03.1998  
(84) AT BE DE FR GB  
(43) 12.05.1999  
(86) IB 1998/000365 16.03.1998  
(87) WO 1998/049683 1998/44 05.11.1998  
(30) 28.04.1997 EP 97201273  
(54) • *WIEDERGABE EINES INFORMATIONSSIGNALS EINES AUFZEICHNUNGSTRÄGERS*  
• *REPRODUCTION OF AN INFORMATION SIGNAL FROM A RECORD CARRIER*  
• *REPRODUCTION D'UN SIGNAL D'INFORMATION CONTENU SUR UN SUPPORT D'ENREGISTREMENT*
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) VAN DEN ENDEN, Gijsbert, Joseph, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) van der Kruk, Willem Leonardus, et al, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

- (51) **G11B 20/12** (11) **0 988 632 B1**  
G11B 27/034  
(25) En (26) En  
(21) 99906401.7 (22) 16.03.1999  
(84) AT BE DE ES FR GB GR IT NL PT  
(43) 29.03.2000  
(86) IB 1999/000439 16.03.1999  
(87) WO 1999/048096 1999/38 23.09.1999  
(30) 19.03.1998 EP 98200888  
(54) • *AUFZEICHNUNG/WIEDERGABE UND /ODER EDITIERUNG VON ECHTZEITINFORMATIONEN AUF EINEN/VON EINEM PLATTENFÖRMIGEN AUFZEICHNUNGSTRÄGER*  
• *RECORDING/REPRODUCTION AND/OR EDITING OF REAL TIME INFORMATION ON/FROM A DISC LIKE RECORD CARRIER*  
• *ENREGISTREMENT/REPRODUCTION ET/OU EDITION D'INFORMATIONS EN TEMPS REEL SUR/A PARTIR D'UN SUPPORT D'ENREGISTREMENT DE TYPE DISQUE*
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) KELLY, Declan, P., NL-5656 AA Eindhoven, NL

- LUITJENS, Steven, B., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
SAEJIS, Ronald, W., J., J., NL-5621 BA Eindhoven, NL
- (74) Faessen, Louis Marie Hubertus, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

**G11B 21/22** → (51) G11B 5/54

- (51) **G11B 25/06** (11) **0 774 755 B1**  
G11B 15/675  
(25) En (26) En  
(21) 96118464.5 (22) 18.11.1996  
(84) DE ES GB  
(43) 21.05.1997  
(30) 17.11.1995 JP 30022395  
15.12.1995 JP 32755595  
17.05.1996 JP 12348296  
(54) • *Magnetaufzeichnungs-/wiedergabegerät für Kassetten zweier verschiedener Grössen*  
• *Magnetic recording-playback apparatus for cassettes of two different sizes*  
• *Appareil d'enregistrement/reproduction magnétique pour cassettes ayant deux dimensions différentes*
- (73) SANYO ELECTRIC Co., Ltd., 5-5, Keihanondori 2-chome, Moriguchi-shi, Osaka 570, JP
- (72) Yamanaka, Kenji, Daito-shi, Osaka, JP  
Moriyama, Masahiro, Osaka-shi, Osaka, JP  
Hamaguchi, Toshihide, Higashiosaka-shi, Osaka, JP  
Nakashima, Hiroshi, Hirakata-shi, Osaka, JP
- (74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE

**G11B 27/034** → (51) G11B 20/12**G11B 27/30** → (51) G11B 20/00

- (51) **G11C 5/00** (11) **1 266 378 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01922435.1 (22) 15.03.2001  
(84) DE FR GB IE IT  
(43) 18.12.2002  
(86) US 2001/008531 15.03.2001  
(87) WO 2001/071720 2001/39 27.09.2001  
(30) 23.03.2000 US 533526  
(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN FÜR EIN FLEXIBLES STEUERUNGSSYSTEM MIT EINER VERBESSERTEN AUSGANGSANORDNUNG FÜR EIN DRAM-GENERATORSYSTEM*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR A FLEXIBLE CONTROLLER INCLUDING AN IMPROVED OUTPUT ARRANGEMENT FOR A DRAM GENERATOR SYSTEM*  
• *PROCEDE ET APPAREIL DESTINES A UNE UNITE DE COMMANDE FLEXIBLE, COMPRENANT UN ARRANGEMENT DE SORTIE AMELIORE POUR UN SYSTEME GENERATEUR DRAM*
- (73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE
- (72) WEINFURTER, Oliver, 82054 Sauerlach, DE
- (74) Epping, Herrmann, Fischer, Patentanwalts-gesellschaft mbH Ridlerstrasse 55, 80339 München, DE

- (51) **G11C 5/00** (11) **1 266 379 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01924167.8 (22) 14.03.2001  
(84) DE FR GB IE IT  
(43) 18.12.2002  
(86) US 2001/008302 14.03.2001  
(87) WO 2001/071721 2001/39 27.09.2001  
(30) 23.03.2000 US 534103

- (54) • VERFAHREN UND GERÄT FÜR EINE VERBESSERTE RESET/EINSCHALTEN-ANORDNUNG FÜR EIN DRAM-GENERATORSTEUERUNGSSYSTEM  
• METHOD AND APPARATUS FOR AN IMPROVED RESET AND POWER-ON ARRANGEMENT FOR A DRAM GENERATOR CONTROLLER  
• PROCEDE ET APPAREIL DESTINES A UN ARRANGEMENT AMELIORE DE MISE EN MARCHE ET DE REINITIALISATION D'UNE UNITE DE COMMANDE DE GENERATEUR DE MEMOIRE A ACCES ALEATOIR DYNAMIQUE (DRAM)
- (73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE
- (72) WEINFURTNER, Oliver, 82054 Sauerlach, DE
- (74) Epping Hermann & Fischer, Ridlerstrasse 55, 80339 München, DE
- 
- G11C 5/14** → (51) H02M 3/18
- 
- G11C 7/00** → (51) H02M 3/18
- 
- (51) **G11C 7/10** (11) **1 202 281 B1**  
G11C 7/22 G11C 11/4093  
G11C 11/4096
- (25) En (26) En  
(21) 01120234.8 (22) 23.08.2001  
(84) DE FR  
(43) 02.05.2002  
(30) 29.09.2000 JP 2000299012
- (54) • Leicht steuerbare Halbleiterspeicheranordnung mit einer eingebauten logischen Schaltung sowie entsprechendes Steuerungsverfahren  
• Semiconductor memory device internally provided with logic circuit which can be readily controlled and controlling method thereof  
• Dispositif de mémoire à semi-conducteurs à circuit logique encastré facilement commandable et méthode de commande correspondante
- (73) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP
- (72) Yamauchi, Tadaaki, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
Kozaru, Kunihiko, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP
- (74) Prüfer, Lutz H., Dipl.-Phys., et al, PRÜFER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Harthausen Strasse 25d, 81545 München, DE
- 
- G11C 7/22** → (51) G11C 7/10
- 
- G11C 8/00** → (51) H02M 3/18
- 
- (51) **G11C 11/00** (11) **1 266 380 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01922436.9 (22) 15.03.2001  
(84) DE FR GB IE IT  
(43) 18.12.2002  
(86) US 2001/008532 15.03.2001  
(87) WO 2001/071723 2001/39 27.09.2001  
(30) 23.03.2000 US 534104
- (54) • VERFAHREN UND GERÄT FÜR EIN FLEXIBLES STEUERUNGSGERÄT FÜR EIN DRAM-GENERATORSYSTEM  
• METHOD AND APPARATUS FOR A FLEXIBLE CONTROLLER FOR A DRAM GENERATOR SYSTEM  
• PROCEDE ET APPAREIL DESTINES A UNE UNITE DE COMMANDE FLEXIBLE POUR UN SYSTEME GENERATEUR DRAM
- (73) Infineon Technologies North America Corp., 1730 North First Street, San Jose, CA 95112-4508, US
- (72) WEINFURTNER, Oliver, 82054 Sauerlach, DE
- (74) Epping Hermann & Fischer, Ridlerstrasse 55, 80339 München, DE
- 
- (51) **G11C 29/00** (11) **1 352 395 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01990315.2 (22) 18.12.2001  
(84) DE FR GB IE IT  
(43) 15.10.2003  
(86) DE 2001/004787 18.12.2001  
(87) WO 2002/050839 2002/26 27.06.2002  
(30) 20.12.2000 DE 10063685
- (74) Epping Hermann & Fischer, Ridlerstrasse 55, 80339 München, DE
- 
- (51) **G11C 11/22** (11) **1 002 319 B1**  
H03K 19/177
- (25) En (26) En  
(21) 98939830.0 (22) 13.08.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IE IT LI NL PT SE  
(43) 24.05.2000  
(86) NO 1998/000237 13.08.1998  
(87) WO 1999/012170 1999/10 11.03.1999  
(30) 15.08.1997 NO 973782
- (54) • FERROELEKTRISCHE DATENVERARBEITUNGSANORDNUNG  
• A FERROELECTRIC DATA PROCESSING DEVICE  
• DISPOSITIF DE TRAITEMENT DE DONNEES FERROELECTRIQUE
- (73) Thin Film Electronics ASA, P.O. Box 1872 Vika, 0124 Oslo, NO
- (72) GUDESEN, Hans, Gude, N-1639 Gamle Fredrikstad, NO  
NORDAL, Per-Erik, N-1370 Asker, NO  
LEISTAD, Geirr, I., N-1330 Sandvika, NO
- (74) Ahmad, Sheikh Shakeel, et al, David Keltie Associates Fleet Place House 2 Fleet Place, London EC4M 7ET, GB
- 
- G11C 11/4093** → (51) G11C 7/10
- 
- G11C 11/4096** → (51) G11C 7/10
- 
- G11C 16/06** → (51) H02M 3/18
- 
- (51) **G11C 29/00** (11) **1 273 010 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01922434.4 (22) 15.03.2001  
(84) DE FR GB IE IT  
(43) 08.01.2003  
(86) US 2001/008530 15.03.2001  
(87) WO 2001/071726 2001/39 27.09.2001  
(30) 23.03.2000 US 533226
- (54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR VERBESSERUNG DER PRÜFUNG, DES ERTRAGS UND DER LEISTUNG VON VLSI SCHALTUNGEN  
• METHOD AND APPARATUS FOR IMPROVING THE TESTING, YIELD AND PERFORMANCE OF VERY LARGE SCALE INTEGRATED CIRCUITS  
• PROCEDE ET APPAREIL DESTINES A AMELIORER LE TEST, LE RENDEMENT ET LE FONCTIONNEMENT DE CIRCUITS INTEGRÉS A TRES GRANDE ECHELLE
- (73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE  
International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, NY 10504, US  
KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, 72 Horikawa-cho, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken, JP
- (72) GALL, Martin, 81827 Munich, DE  
ELLIS, Wayne, Jericho, VT 05465, US  
MIYAMOTO, Shiniji, Kanagawa 247-8585, JP  
YOSHIHARA, Masahiro, Kanagawa 245-0051, JP
- (74) Epping Hermann & Fischer, Ridlerstrasse 55, 80339 München, DE
- 
- (51) **G21G 4/04** (11) **1 162 626 B1**  
G21G 4/08 A61K 51/00  
A61N 5/10 A61K 51/12
- (25) Ja (26) En  
(21) 00907976.5 (22) 09.03.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 12.12.2001  
(86) JP 2000/001443 09.03.2000  
(87) WO 2000/054284 2000/37 14.09.2000  
(30) 11.03.1999 JP 6475899
- (54) • RADIOAKTIVE MIKROKUGEL UND HERSTELLUNGSVERFAHREN DAZU  
• RADIOACTIVE MICROSPHERE AND METHOD FOR PREPARATION THEREOF  
• MICROSPHERE RADIOACTIVE ET PROCEDE DE FABRICATION
- (73) Kansai Technology Licensing Organization Co., Ltd., 1, Chudoji Awatacho, Shimogyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto 600-8815, JP  
Neturen Co., Ltd., 2-17-1, Higashi-gotanda, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
Shimizu-Tech Co., Ltd., 2-2-6, Murotani, Nishi-ku, Kobe-shi, Hyogo 651-2241, JP
- (72) KOKUBO, Tadashi, Nagaokakyo-shi, Kyoto 617-0841, JP  
KAWASHITA, Masakazu, Amagasaki-shi, Hyogo 661-0033, JP  
HIRAOKA, Masahiro, Sakyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto 606-0033, JP  
NAGATA, Yasushi, Sakyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto 606-8265, JP  
INOUE, Yoshiaki, Hiratsuka-shi, Kanagawa 254-0013, JP  
YAMAZAKI, Takao, Hiratsuka-shi, Kanagawa 254-0013, JP  
SHIMIZU, Yasuhiro, Nada-ku, Kobe-shi, Hyogo 657-0023, JP  
SAWADA, Yoshiki, Nada-ku, Kobe-shi, Hyogo 657-0054, JP
- (74) Schirdewahn, Jürgen, et al, Jung HML Patentanwälte Schraudolphstrasse 3, 80799 München, DE
- 
- G21G 4/08** → (51) G21G 4/04
- 
- H01B 1/12** → (51) C08L 71/02
- 
- H01B 1/22** → (51) C09J 163/00
- 
- (51) **H01B 3/44** (11) **1 095 381 B1**  
C08L 23/06 C08K 5/372
- (25) En (26) En  
(21) 99935231.3 (22) 01.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 02.05.2001  
(86) SE 1999/001196 01.07.1999  
(87) WO 2000/002207 2000/02 13.01.2000  
(30) 03.07.1998 SE 9802386
- (54) • SCHALTUNGSANORDNUNG ZUR ANSTEUERUNG EINER PROGRAMMIERBAREN VERBINDUNG  
• CIRCUIT ARRANGEMENT FOR TRIGGERING A PROGRAMMABLE CONNECTION  
• ENSEMBLE CIRCUIT POUR LA COMMANDE D'UNE LIAISON PROGRAMMABLE

- (54) • ZUSAMMENSETZUNG FÜR ELEKTRISCHE KABEL
- COMPOSITION FOR ELECTRIC CABLES
- COMPOSITION DESTINEE A DES CABLES ELECTRIQUES
- (73) Borealis Technology Oy, P.O.Box 330, 06101 Porvoo, FI
- (72) BOSTRÖM, Jan-Ove, S-444 96 Ödsmål, SE
- DAMMERT, Ruth, S-426 50 Västra Frölunda, SE
- GUSTAFSSON, Bill, S-444 41 Stenungsund, SE
- SMEDBERG, Annika, S-444 41 Stenungsund, SE
- (74) Wiklund, Erik, et al, AWAPATENT AB, Box 5117, 200 71 Malmö, SE

**H01F 1/153** → (51) H01F 38/28

- (51) **H01F 10/00** (11) **0 902 445 B1**
- H01F 10/08 G11B 5/187
- H01F 10/30 G11B 5/31
- (25) En (26) En
- (21) 98307030.1 (22) 02.09.1998
- (84) DE FR GB
- (43) 17.03.1999
- (30) 02.09.1997 JP 23677997
- (54) • Magnetische Dünnschicht und Magnetkopf unter Benützung desselben
- Magnetic thin film and magnetic head using the same
- Film mince magnétique et tête magnétique utilisant ceci
- (73) Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) Hiramoto, Masayoshi, Ikoma-shi, Nara, 630-0243, JP
- Sakakima, Hiroshi, Kyotanabe-shi, Kyoto, 610-0352, JP
- Matsukawa, Nozomu, Yamatokoriyama-shi, Nara, 639-1123, JP
- (74) Jeffrey, Philip Michael, et al, Frank B. Dehn & Co. 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**H01F 10/08** → (51) H01F 10/00

**H01F 10/30** → (51) H01F 10/00

- (51) **H01F 29/02** (11) **0 913 916 B1**
- H02J 3/18
- (25) De (26) De
- (21) 98810997.1 (22) 05.10.1998
- (84) AT CH DE FR GB LI SE
- (43) 06.05.1999
- (30) 31.10.1997 DE 19748146
- (54) • Drehstromtransformator
- Three-phase transformer
- Transformateur triphasé
- (73) ABB Sécheron SA, Rue des Sablières 4-6, 1211 Genève, CH
- (72) Bilger, Helmut, 1217 Meyrin, CH
- Ravot, Jean-François, 01170 Chevry, FR
- (74) ABB Patent Attorneys, c/o ABB Schweiz AG Brown Boveri Strasse 6, 5400 Baden, CH

**H01F 38/12** (11) **0 859 383 B1**

- (25) En (26) En
- (21) 98102541.4 (22) 13.02.1998
- (84) DE ES FR IT
- (43) 19.08.1998

- (30) 14.02.1997 JP 3040397
- 14.02.1997 JP 3040497
- 28.04.1997 JP 11083697
- 30.06.1997 JP 17394797
- 07.08.1997 JP 21362697
- 08.08.1997 JP 21493997
- 08.08.1997 JP 21494097
- 08.08.1997 JP 21494197
- 08.08.1997 JP 21494397
- 25.12.1997 JP 35701197
- 25.12.1997 JP 35714397
- (54) • Stifförmige Zündspule mit verbesserter Struktur zur Vermeidung von Rissen oder dielektrischer Entladung
- Stick-type ignition coil having improved structure against crack or dielectric discharge
- Bobine d'allumage du type à tige présentant une structure améliorée pour éviter les fissures ou les décharges diélectriques

- (73) Denso Corporation, 1-1, Showa-cho, Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661, JP
- (72) Oosuka, Kazutoyo, c/o DENSO CORP.,Intell.Prop.Dept, Kariya-city, Aichi-pref.448-8661, JP
- Kawano, Keisuke, c/o DENSO CORP.,Intell.Prop.Dept., Kariya-city, Aichi-pref.448-8661, JP
- Wakabayashi, Hiroyuki, c/o DENSO CORP.,Intell.Prop, Kariya-city, Aichi-pref.448-8661, JP
- Sugiura, Akimitsu, c/o DENSO CORP.,Intell.Prop., Kariya-city, Aichi-pref.448-8661, JP
- Ishikawa, Tomonori, c/o DENSO CORP.,Intell.Prop., Kariya-city, Aichi- pref.448-8661, JP
- Inayoshi, Naruhiko, c/o DENSO CORP.,Intell.Prop., Kariya-city, Aichi-pref.448-8661, JP
- Aoyama, Masahiko, c/o DENSO CORP.,Intell.prop., Kariya-city, Aichi-pref.448-8661, JP
- Kawai, Kazuhide, c/o DENSO CORP.,Intell.Prop.Dept., Kariya-city, Aichi.pref.448-8661, JP
- Adachi, Norihiro, c/o DENSO CORP.,Intell.Prop.Dept, Kariya-city, Aichi.pref.448-8661, JP
- Nakase, Yoshimi, c/o DENSO CORP.,Intell.Prop.Dept., Kariya-city, Aichi-pref.448-8661, JP
- Sato, Yoshitaka, c/o DENSO CORP.,Intell.Prop.Dept., Kariya-city, Aichi-pref.448-8661, JP
- Chiba, Tomonari, c/o DENSO CORP.,Intell.Prop.Dept., Kariya-city, Aichi-pref.448-8661, JP
- Kato, Katsuhisa, c/o DENSO CORP.,Intell.Prop.Dept., Kariya-city, Aichi-pref.448-8661, JP
- (74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing., et al, Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE
- (60) 02015927.3 / 1 253 606
- 02015928.1 / 1 255 259
- 02015929.9 / 1 255 260
- 04003282.3

(51) **H01F 38/28** (11) **1 129 459 B1**

- H01F 1/153
- (25) De (26) De
- (21) 99963240.9 (22) 15.11.1999
- (84) DE FR GB IT
- (43) 05.09.2001
- (86) DE 1999/003630 15.11.1999
- (87) WO 2000/030131 2000/21 25.05.2000
- (30) 13.11.1998 DE 19852423
- (54) • VERWENDUNG EINES MAGNETKERNS FÜR EINEN STROMWANDLER, VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES MAGNETKERNS

- UNDE STROMWANDLER MIT EINEM MAGNETKERN
- USE OF A MAGNETIC CORE FOR A CURRENT TRANSFORMER, METHOD FOR THE PRODUCTION OF A MAGNETIC CORE AND CURRENT TRANSFORMER WITH A MAGNETIC CORE
- UTILISATION D'UN NOYAU MAGNETIQUE POUR UN TRANSFORMATEUR D'INTENSITE, PROCEDE DE FABRICATION D'UN NOYAU MAGNETIQUE ET TRANSFORMATEUR D'INTENSITE EQUIPE D'UN TEL NOYAU
- (73) Vacuumsmelze GmbH, Grüner Weg 37, 63450 Hanau, DE
- (72) OTTE, Detlef, D-63584 Gründau, DE
- PETZOLD, Jörg, D-63486 Bruchköbel, DE
- (74) Schmuckermaier, Bernhard, et al, PAe Westphal, Mussnug & Partner, Mozartstrasse 8, 80336 München, DE

**H01H 1/18** → (51) H01H 3/16

- (51) **H01H 3/02** (11) **1 045 411 B1**
- H01H 3/20 H01H 13/00
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 00400994.0 (22) 11.04.2000
- (84) DE ES GB IT
- (43) 18.10.2000
- (30) 16.04.1999 FR 9905069
- (54) • Drucktaste für Notabschaltung
- Push-button switch for emergency shut-down
- Interrupteur de type bouton-poussoir pour arrêt d'urgence
- (73) Schneider Electric Industries SAS, 89, boulevard Franklin Roosevelt, 92500 Rueil-Malmaison, FR
- (72) Gressier, Alain, 16100 Cognac, FR
- Gendre, Michel, 16340 l'Isle d'Espagnac, FR

(51) **H01H 3/16** (11) **1 047 088 B1**

- H01H 3/24 H01H 1/18
- (25) De (26) De
- (21) 00106941.8 (22) 31.03.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 25.10.2000
- (30) 22.04.1999 DE 19918208
- (54) • Schaltelement, insbesondere Druckwellenschalter
- Switch element, particularly switch operated by pressure wave
- Élément interrupteur, en particulier interrupteur actionné par onde de pression
- (73) Bircher Reglomat AG, Hauptstrasse 22, 9042 Speicher, CH
- (72) Lexer, Christof, 79798 Jestetten, DE
- De Jager, Godert, Dr., 8604 Volketswil, CH
- (74) Weiss, Peter, Dr. rer. nat., Dr. Weiss, Weiss & Brecht Zeppelinstrasse 4, 78234 Engen, DE

**H01H 3/20** → (51) H01H 3/02

**H01H 3/24** → (51) H01H 3/16

**H01H 13/00** → (51) H01H 3/02

- (51) **H01H 33/24** (11) **1 339 081 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 02090067.6 (22) 21.02.2002
- (84) DE ES GR IT
- (43) 27.08.2003
- (54) • Durchführung zum Führen eines elektrischen Leiters durch eine Gehäusewand
- Leadthrough for a conductor through a housing wall

- *Traversée d'un conducteur par une parois de boîtier*
- (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) Binder, Manfred, 16547 Birkenwerder, DE  
Freundt, Karsten, Dr., 14612 Falkensee, DE  
Rädtsch, Thomas, 13189 Berlin, DE  
Steinemer, Norbert, 14612 Falkensee, DE
- 
- H01H 71/12** → (51) H01H 83/20
- (51) **H01H 83/20** (11) **1 291 888 B1**  
H01H 71/12
- (25) Es (26) En  
(21) 02380186.3 (22) 03.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (43) 12.03.2003  
(30) 07.09.2001 ES 200102023
- (54) • *Auslöse- und Rückstellmechanismus für elektrische Vorrichtungen und dergleichen*  
• *Shooting and rearming mechanism for electrical devices and the like*  
• *Mécanisme de déclenchement et réarmement pour des appareils électriques et similaires*
- (73) GE Power Controls Iberica, S.L., Marques de Comillas, 1, 08225 Terrassa, Barcelona, ES
- (72) Palet Mercader, Marti, 08231 Ullastrell (Barcelona), ES  
Ortiz Gimenez, Miguel, 08225 Terrassa (Barcelona), ES
- (74) Ungria Lopez, Javier, et al, Avda. Ramon y Cajal, 78, 28043 Madrid, ES
- 
- (51) **H01J 21/10** (11) **1 037 250 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00105315.6 (22) 16.03.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 20.09.2000  
(30) 18.03.1999 JP 7333499
- (54) • *Elektronenemittierendes Element und Bildausgabevorrichtung*  
• *Electron emission element and image output device*  
• *Élément émetteur d'électrons et dispositif de sortie d'images*
- (73) Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1006-banchi, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka-fu, 571-8501, JP
- (72) Deguchi, Masahiro, Hirakata-shi, Osaka 573-0093, JP  
Kitabatake, Makoto, Nara-shi, Nara 631-0076, JP  
Imai, Kanji, Takatsuki-shi, Osaka 569-0013, JP  
Sekiguchi, Tomohiro, Nishinomiya-shi, Hyogo 663-8101, JP  
Kurokawa, Hideo, Katano-shi, Osaka 576-0043, JP  
Koga, Keisuke, Kyoto 611-0021, JP  
Shiratori, Tetsuya, Osaka-shi, Osaka 533-0032, JP  
Kawase, Toru, Katano-shi, Osaka 576-0054, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- (51) **H01J 23/15** (11) **1 003 198 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99122076.5 (22) 16.11.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 24.05.2000  
(30) 18.11.1998 JP 32781298
- (54) • *Magnetrongerät und Herstellungsverfahren*  
• *Magnetron apparatus and manufacturing method therefor*  
• *Appareil magnétron et son procédé de fabrication*
- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka, JP

- (72) Itoh, Takeshi, Mishima-gun, Osaka Pref. 618-0023, JP
- (74) Jung HML Patentanwälte, Schraudolphstrasse 3, 80799 München, DE
- 
- H01J 29/50** → (51) H01J 29/51
- (51) **H01J 29/51** (11) **0 900 447 B1**  
H01J 29/50
- (25) En (26) En  
(21) 98900224.1 (22) 13.01.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 10.03.1999  
(86) JP 1998/000088 13.01.1998  
(87) WO 1998/031040 1998/28 16.07.1998  
(30) 13.01.1997 JP 392397
- (54) • *FARBKATHODENSTRAHLRÖHRE*  
• *COLOR PICTURE TUBE*  
• *TUBE-IMAGE COULEUR*
- (73) KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, 72, Horikawa-cho, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken 210-8572, JP
- (72) KIMIYA, Junichi, 223, Toshiba Fukaya Danshi Dai., Fukaya-shi, Saitama-ken 366, JP  
HOSHINO, Fumitaka, Gumma-ken 370-01, JP  
SUGAWARA, Shigeru, Saitama-ken 369-03, JP
- (74) Henkel, Feiler & Hänzel, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE
- 
- (51) **H01J 37/153** (11) **1 352 410 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01273278.0 (22) 23.11.2001  
(84) DE GB NL  
(43) 15.10.2003  
(86) DE 2001/004446 23.11.2001  
(87) WO 2002/058101 2002/30 25.07.2002  
(30) 20.01.2001 DE 10102527
- (54) • *ELEKTROSTATISCHER KORREKTOR*  
• *ELECTROSTATIC CORRECTOR*  
• *CORRECTEUR ELECTROSTATIQUE*
- (73) Ceos Corrected Electron Optical Systems GmbH, Englerstrasse 28, 69126 Heidelberg, DE
- (72) ROSE, Harald, 64287 Darmstadt, DE  
UHLEMANN, Stephan, 69115 Heidelberg, DE  
WEISSBÄCKER, Christoph, 64807 Dieburg, DE
- (74) Pöhner, Wilfried, Dr., Patentanwalt, Röntgenring 4, 97070 Würzburg, DE
- 
- (51) **H01J 37/20** (11) **1 003 200 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99204274.7 (22) 08.08.1996  
(84) DE FR GB NL  
(43) 24.05.2000
- (54) • *Hochtemperatur-Probenstisch und Detektor für Rasterelektronenmikroskop unter kontrollierter Umgebung*  
• *High temperature specimen stage and detector for an environmental scanning electron microscope*  
• *Platine porte-objet et détecteur haute température pour microscope électronique à balayage en atmosphère*
- (73) FEI COMPANY, 7451 NW Evergreen Parkway, Hillsboro, OR 97124-5830, US
- (72) Knowles, Ralph W., 5656 AA Eindhoven, NL  
Hardt, Thomas A., 5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Bakker, Hendrik, FEI Company Achtseweg Noord 5, Building AAE-48, 5651 GG Eindhoven, NL
- (62) 96928086.6 / 0 788 653
- 
- (51) **H01J 49/42** (11) **1 269 519 B1**  
H02M 7/523
- (25) En (26) En  
(21) 00919002.6 (22) 31.03.2000  
(84) DE FR GB

- (43) 02.01.2003  
(86) GB 2000/001239 31.03.2000  
(87) WO 2001/075935 2001/41 11.10.2001  
(54) • *RADIOFREQUENZOSZILLATOR*  
• *A RADIO FREQUENCY RESONATOR*  
• *RESONATEUR A RADIOFREQUENCES*
- (73) Shimadzu Research Laboratory (Europe) Ltd., Wharfside, Trafford Wharf Road, Manchester M17 1GP, GB
- (72) KAWATO, Eizo, Kyoto 619-0225, JP
- (74) Bibby, William Mark, et al, Mathisen, Macara & Co., The Coach House, 6-8 Swakeleys Road, Ickenham Uxbridge UB10 8BZ, GB
- 
- (51) **H01J 61/067** (11) **1 048 052 B1**  
H01J 61/073
- (25) De (26) De  
(21) 98916838.0 (22) 04.03.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE
- (43) 02.11.2000  
(86) DE 1998/000624 04.03.1998  
(87) WO 1999/033090 1999/26 01.07.1999  
(30) 20.12.1997 DE 19757152
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER ELEKTRODE FÜR ENTLADUNGSLAMPEN*  
• *METHOD FOR MANUFACTURING AN ELECTRODE FOR DISCHARGE LAMPS*  
• *PROCEDE POUR LA FABRICATION D'UNE ELECTRODE POUR LAMPES A DECHARGE*
- (73) Eggers, Thomas, Ortsstrasse 17, 88525 Dürmentingen, DE
- (72) Eggers, Thomas, 88525 Dürmentingen, DE
- (74) König, Beate, Dipl.-Phys. Dr., et al, König & Köster, Morassistrasse 8, 80469 München, DE
- 
- H01J 61/073** → (51) H01J 61/067
- (51) **H01J 61/24** (11) **0 758 795 B1**  
H01J 61/72  
H01J 61/54
- (25) En (26) En  
(21) 96305810.2 (22) 07.08.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 19.02.1997  
(30) 14.08.1995 US 514674
- (54) • *Amalgamenthaltende kompakte Leuchtstofflampe*  
• *Amalgam containing compact fluorescent lamp*  
• *Lampe fluorescente compacte contenant un amalgame*
- (73) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US
- (72) Biro, Attila, Kecskemet H-6000, HU  
Katona, Edit, Debrecen H-4027, HU  
Lukacs, Sandor, Veroce H-2621, HU  
Rapp, Helen, Cleveland Heights, Ohio 44121, US
- (74) Goode, Ian Roy, et al, London Patent Operation General Electric International, Inc. 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB
- 
- H01J 61/24** → (51) H01J 61/35
- H01J 61/32** → (51) H01J 61/24
- (51) **H01J 61/35** (11) **1 151 468 B1**  
H01J 61/24  
H01J 61/72
- (25) En (26) En  
(21) 00977542.0 (22) 10.11.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 07.11.2001  
(86) EP 2000/011289 10.11.2000  
(87) WO 2001/041184 2001/23 07.06.2001  
(30) 30.11.1999 EP 99204038

(54) • NIEDERDRUCKQUECKSILBERDAMP-FENTLADUNGSLAMPE • LOW-PRESSURE MERCURY VAPOR DISCHARGE LAMP • LAMPE A DECHARGE A VAPEUR DE MERCURE A BASSE PRESSION	<b>H01L 21/208</b> → (51) C30B 15/00	(51) <b>H01L 29/737</b> (11) <b>0 810 645 B1</b> H01L 21/331
(73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL	<b>H01L 21/302</b> → (51) H01L 29/06	(25) En (26) En (21) 97105251.9 (22) 27.03.1997 (84) DE FR GB (43) 03.12.1997 (30) 13.05.1996 US 647609
(72) SNIJKERS-HENDRICKX, Ingrid, J., M., NL-5656 AA Eindhoven, NL VAN HAL, Henricus, A., M., NL-5656 AA Eindhoven, NL HILDENBRAND, Volker, D., NL-5656 AA Eindhoven, NL	<b>H01L 21/321</b> → (51) C09G 1/02	(54) • Verfahren zur Herstellung eines Heterobipolartransistors mittels zweischichtiger Photolacks • Method of fabricating double photoresist layer self-aligned heterojunction bipolar transistor • Méthode de fabrication d'un transistor bipolaire à hétérojonction auto-aligné à l'aide d'une couche photorésistance double
(74) van Wermeskerken, Stephanie Christine, et al, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL	<b>H01L 21/331</b> → (51) H01L 29/737	(73) Northrop Grumman Corporation, 1840 Century Park East, Los Angeles, CA 90067-2199, US
	<b>H01L 21/465</b> → (51) H01L 29/06	(72) Oki, Aaron Kenji, Torrance, CA 90502, US Umemoto, Donald Katsu, Manhattan Beach, CA 90266, US Tran, Liam T., Torrance, CA 90504, US Streit, Dwight Christopher, Seal Beach, CA 90740, US
	<b>H01L 21/8238</b> → (51) H01L 29/78	(74) Schmidt, Steffen J., Dipl.-Ing., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE
	<b>H01L 23/29</b> → (51) C08G 59/42	
(51) <b>H01L 23/525</b> (11) <b>1 073 118 B1</b> (25) En (26) En (21) 00306333.6 (22) 25.07.2000 (84) DE FR GB IE IT NL (43) 31.01.2001 (30) 27.07.1999 US 361960		
(54) • Gemischte Sicherungstechnologien • Mixed fuse technologies • Technologies pour fusible mixtes	(73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, NY 10504, US	(51) <b>H01L 29/78</b> (11) <b>0 800 215 B1</b> H01L 29/49 (25) De (26) De (21) 97104415.1 (22) 14.03.1997 (84) DE FR GB IT NL (43) 08.10.1997 (30) 01.04.1996 DE 19612950
(73) Narayan, Chandrasekhar, Hopewell Junction, New York 12533, US Arndt, Kenneth, Fishkill, New York 12533, US Kirihata, Toshiaki, Poughkeepsie, New York 12603, US Daniel, Gabriel, Jamaica Estates, New York 11432, US Lachtrupp, David, Waterbury Center, Vermont 05677, US Brintzinger, Axel, Livermore, CA 94550, US	(72) Vigers, Christopher Ian, et al, Hasetline Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB	(54) • Integrierte Schaltungsstruktur mit mindestens einem MOS-Transistor und Verfahren zu deren Herstellung • Integrated circuit structure with at least one MOS-transistor and method of fabrication thereof • Structure d'un circuit intégré avec au moins un transistor MOS et sa méthode de fabrication
	<b>H01L 27/095</b> → (51) H01L 29/06	(73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE
	<b>H01L 27/16</b> → (51) G01J 5/20	(72) Schwalke, Udo, Dr., 84431 Heldenstein, DE (74) Kindermann, Peter, Kindermann Patentanwälte Postfach 1330, 85627 Grasbrunn, DE
(51) <b>H01L 29/06</b> (11) <b>0 862 792 B1</b> H01L 29/12 H01L 31/0336 H01L 27/095 H01L 21/302 H01L 21/465 B44C 1/22 C23F 1/00		<b>H01L 31/0336</b> → (51) H01L 29/06
(25) En (26) En (21) 96937860.3 (22) 05.11.1996 (84) DE FR GB NL (43) 09.09.1998 (86) US 1996/017537 05.11.1996 (87) WO 1997/019471 1997/23 29.05.1997 (30) 22.11.1995 US 561909		<b>H01L 31/045</b> → (51) B64G 1/44
(54) • WÄRMEBEHANDLUNGSANLAGE • Thermal processing apparatus • Appareil de traitement thermique	(73) INTEVAC, INC., 3550 Bassett Street, Santa Clara, California 95054-2704, US	<b>H01L 51/20</b> → (51) H05B 33/26
(73) ASML US, Inc., Suite 400, 101 Metro Drive, San Jose, CA 95110, US	(72) COSTELLO, Kenneth, A., Union City, CA 94587, US AEBI, Verle, W., Menlo Park, CA 94025, US WEISS, Robert, E., San Francisco, CA 94114, US	<b>H01M 2/10</b> → (51) H01M 2/34
(72) Kowalski, Jeffrey M., Dove Canyon, California 92679, US Ratliff, Christopher T., Corona del Mar, California 92625, US Koble, Terry A., Laguna Hills, California 92653, US Pack, Jon H., Norco, California 91760, US Yang, Michael H., Cerritos, California 90703, US	(74) Foster, Mark Charles, et al, Mathisen & Macara The Coach House 6-8 Swakeley's Road, Ickenham, Uxbridge Middlesex UB10 8BZ, GB	(51) <b>H01M 2/14</b> (11) <b>1 039 566 B1</b> H01M 6/10 H01M 10/04 H01M 2/16 H01M 10/28 (25) En (26) En (21) 00105757.9 (22) 17.03.2000 (84) DE FR GB (43) 27.09.2000 (30) 19.03.1999 JP 7632599 01.09.1999 JP 24737499
(74) Nicholls, Michael John, J.A. KEMP & CO. 14, South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB		(54) • Alkalische Speicherbatterie mit zwei Separatoren • Alkaline storage battery with two separators • Accumulateur alcaline à deux séparateurs
	<b>H01L 29/12</b> → (51) H01L 29/06	(73) SANYO ELECTRIC CO., LTD., 5-5, 2-chome Keihanhondori, Moriguchi-shi Osaka-fu, JP
	<b>H01L 29/49</b> → (51) H01L 29/78	(72) Nagae, Teruhito, Tokushima, JP Arisawa, Kenji, Sumoto City, Hyogo, JP Fujisaka, Etsuya, Tsuna-Gun, Hyogo, JP Takee, Masao, Itano-gun, Tokushima, JP Hamamatsu, Takeo, Tokushima-city, Tokushima, JP
	<b>H01J 61/44</b> (11) <b>0 917 182 B1</b> (25) Ja (26) En (21) 98905801.1 (22) 06.03.1998 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE (43) 19.05.1999 (86) JP 1998/000942 06.03.1998 (87) WO 1998/040908 1998/37 17.09.1998 (30) 10.03.1997 JP 5453197	
(54) • LEUCHTSTOFFLAMPE • FLUORESCENT LAMP • LAMPE FLUORESCENTE		
(73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-0050, JP		
(72) HASHIMOTO, Kenjiro, Osaka-shi, Osaka 535-0001, JP YANO, Tadashi, Soraku-gun, Kyoto 619-0223, JP SHIMIZU, Masanori, Kyotanabe-shi, Kyoto 610-0311, JP SAKAMOTO, Syouetsu, Hirakata-shi, Osaka 573-0084, JP		
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE		
	<b>H01J 61/54</b> → (51) H01J 61/24	
	<b>H01J 61/72</b> → (51) H01J 61/24	
	<b>H01J 61/72</b> → (51) H01J 61/35	
(51) <b>H01L 21/00</b> (11) <b>0 867 916 B1</b> F27B 17/00 C23C 16/46 C30B 31/12		
(25) En (26) En (21) 98301618.9 (22) 05.03.1998 (84) DE FR GB IT NL (43) 30.09.1998 (30) 28.03.1997 US 827542		

Maeda, Taishi, Matsushige-Cho, Itano-gun, Tokushima, JP  
Komatani, Satoru, Itano-gun, Tokushima, JP  
(74) Kramer - Barske - Schmidtchen, European Patent Attorneys Patenta Radeckestrasse 43, 81245 München, DE

**H01M 2/16** → (51) H01M 2/14

(51) **H01M 2/34** (11) **1 061 593 B1**  
H01M 2/10 H01M 10/48  
(25) En (26) En  
(21) 00121742.1 (22) 05.12.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 20.12.2000  
(30) 06.12.1995 JP 33497895  
(54) • *Batteriesatz*  
• *Battery pack*  
• *Bloc compact de batteries*  
(73) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
(72) Mitsui, Hidero, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
Koyama, Toshio, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
(74) Goddard, Frances Anna, D Young & Co 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB  
(62) 96308831.5 / 0 778 627

(51) **H01M 4/66** (11) **0 732 761 B1**  
H01M 4/80  
(25) En (26) En  
(21) 96104147.2 (22) 15.03.1996  
(84) CH DE ES FR IT LI  
(43) 18.09.1996  
(30) 17.03.1995 JP 5880395  
07.03.1996 JP 5012796

(54) • *Elektroden für Sekundärbatterien, Verfahren zu deren Herstellung, und diese Elektroden enthaltende Batterien*  
• *Electrodes for secondary cells, process for their production, and secondary cells having such electrodes*  
• *Electrodes pour piles secondaires, leur procédé de production, et piles secondaires contenant ces électrodes*  
(73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Kobayashi, Naoya, Ohta-ku, Tokyo 146, JP  
Kawakami, Soichiro, Ohta-ku, Tokyo 146, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, TBK-Patent, P.O. Box 20 19 18, 80019 München, DE

**H01M 4/80** → (51) H01M 4/66

**H01M 6/10** → (51) H01M 2/14

**H01M 8/04** → (51) B60L 11/18

**H01M 10/04** → (51) H01M 2/14

**H01M 10/28** → (51) H01M 2/14

**H01M 10/40** → (51) C08L 71/02

**H01M 10/48** → (51) H01M 2/34

(51) **H01M 10/50** (11) **0 917 230 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98119248.7 (22) 12.10.1998  
(84) BE DE FR NL  
(43) 19.05.1999  
(30) 12.11.1997 DE 19750069  
(54) • *Akkumulatorenbatterie mit Temperiervorrichtung*  
• *Battery with temperature conditioning system*  
• *Accumulateur avec dispositif de gestion de la température*

(73) VARTA Automotive Systems GmbH, Am Leineufer 51, 30419 Hannover, DE  
(72) Köhler, Uwe Dr., 65779 Kelkheim, DE  
Jahn, Ulrich, D-91341 Röttenbach, DE  
(74) Lins, Edgar, Dipl.-Phys. Dr.jur., et al, Gramm, Lins & Partner GbR, Theodor-Heuss-Strasse 1, 38122 Braunschweig, DE

**H01P 1/203** → (51) H03H 5/02

(51) **H01P 1/211** (11) **1 161 775 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00912281.3 (22) 10.03.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 12.12.2001  
(86) CA 2000/000262 10.03.2000  
(87) WO 2000/055937 2000/38 21.09.2000  
(30) 12.03.1999 US 267096  
(54) • *HOHLEITERFILTER MIT ASYMMETRISCH GERILLTEN RESONATOREN*  
• *WAVEGUIDE FILTER HAVING ASYMMETRICALLY CORRUGATED RESONATORS*  
• *FILTRE GUIDE D'ONDE POUR VU DE PLUSIEURS RESONATEURS ASYMETRIQUES ONDULES*  
(73) Com Dev Limited, 155 Sheldon Drive, Cambridge, Ontario N1R 7H6, CA  
(72) GOULOUEV, Rousslan, Cambridge, Ontario N1R 3H5, CA  
(74) Ricker, Mathias, Dr., Jones Day, Rechtsanwälte, Attorneys-at-Law, Patentanwälte, Prinzregentenstrasse 11, 80538 München, DE

(51) **H01P 1/22** (11) **1 310 011 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01963384.1 (22) 07.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 14.05.2003  
(86) IT 2001/000437 07.08.2001  
(87) WO 2002/015322 2002/08 21.02.2002  
(30) 14.08.2000 IT FI000180

(54) • *EINSTELLBARES "CUT-OFF" DÄMPFUNGSGLIED FÜR RECHTECKHOHLEITER*  
• *VARIABLE "CUT-OFF" ATTENUATOR FOR RECTANGULAR WAVE-GUIDES*  
• *ATTENUATEUR A "COUPURE" VARIABLE POUR GUIDES D'ONDES RECTANGULAIRES*  
(73) CONSIGLIO NAZIONALE DELLE RICERCHER, Piazzale Aldo Moro, 7, 00185 Roma, IT  
(72) RANFAGNI, Anedio, I-50134 Firenze, IT  
FABENI, Pasquale, I-50139 Firenze, IT  
PAZZI, Gian, Paolo, I-50133 Firenze, IT  
MUGNAI, Daniela, I-50125 Firenze, IT  
(74) Mannucci, Michele, et al, Ufficio Tecnico Ing.A. Mannucci S.R.L., Via della Scala 4, 50123 Firenze, IT

(51) **H01P 5/103** (11) **1 091 443 B1**  
H01P 11/00  
(25) En (26) En  
(21) 00307744.3 (22) 07.09.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 11.04.2001  
(30) 04.10.1999 JP 28353499

(54) • *Empfangsumsetzer für Satellitenrundfunk*  
• *Satellite broadcast receiving converter*  
• *Convertisseur de réception pour télédiffusion par satellite*  
(73) ALPS ELECTRIC CO., LTD., 1-7 Yukigaya Otsuka-cho, Ota-ku Tokyo 145, JP  
(72) Ikeda, Tomoki, c/o Alps Electric Co., Ltd., Tokyo 145, JP

(74) Kensett, John Hinton, Saunders & Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford, Hertfordshire WD18 0JU, GB  
(60) 03015279.7 / 1 349 231

**H01P 11/00** → (51) H01P 5/103

(51) **H01Q 1/12** (11) **1 269 564 B1**  
H01Q 1/32  
(25) De (26) De  
(21) 01921152.3 (22) 02.03.2001  
(84) DE FR GB IT  
(43) 02.01.2003  
(86) DE 2001/000779 02.03.2001  
(87) WO 2001/065634 2001/36 07.09.2001  
(30) 03.03.2000 DE 10009978  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR BEFESTIGUNG EINER FAHRZEUGANTENNE*  
• *DEVICE FOR FIXING A VEHICLE ANTENNA*  
• *DISPOSITIF DE FIXATION D'UNE ANTENNE DE VEHICULE AUTOMOBILE*  
(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) MILITZ, Uwe, 12161 Berlin, DE  
SCHMIDT, Christian, 13591 Berlin, DE

(51) **H01Q 1/24** (11) **0 970 535 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98911330.3 (22) 19.03.1998  
(84) BE DE ES FI FR GB  
(43) 12.01.2000  
(86) SE 1998/000495 19.03.1998  
(87) WO 1998/043312 1998/39 01.10.1998  
(30) 24.03.1997 SE 9701056

(54) • *AUSZIEHBARE ANTENNE MIT VARIABLER ELEKTRISCHER LÄNGE*  
• *RETRACTABLE ANTENNA WITH SHIFTING ELECTRICAL LENGTH*  
• *ANTENNE RETRACTABLE A LONGUEUR ELECTRIQUE VARIABLE*  
(73) Telefonaktiebolaget LM Ericsson (publ), 16483 Stockholm, SE  
(72) SVENSSON, Anders, S-240 10 Dalby, SE  
(74) Andersson, Björn E., et al, Ström & Gulliksson AB, P.O. Box 4188, 203 13 Malmö, SE

**H01Q 1/32** → (51) H01Q 1/12

**H01Q 1/32** → (51) H01Q 7/00

**H01Q 1/32** → (51) H01Q 9/42

**H01Q 1/36** → (51) H01Q 9/30

**H01Q 1/38** → (51) H01Q 9/30

**H01Q 1/38** → (51) H01Q 9/42

**H01Q 1/40** → (51) H01Q 9/42

**H01Q 5/00** → (51) H01Q 9/30

**H01Q 5/00** → (51) H01Q 9/42

**H01Q 5/00** → (51) H01Q 21/28

(51) **H01Q 7/00** (11) **0 867 971 B1**  
H01Q 1/32 E05B 49/00  
G01R 33/02  
(25) De (26) De  
(21) 98105303.6 (22) 24.03.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 30.09.1998  
(30) 27.03.1997 DE 19712911  
(54) • *Schlüsselloses Zugangssystem für ein Kraftfahrzeug mit einem Magnetfeldsensor*

- *Keyless entry system for a motor vehicle with a magnetic field sensor*
  - *Système pour un accès sans clef pour un véhicule automobile avec un détecteur à champ magnétique*
- (73) Ford Global Technologies, LLC, One Parklane Blvd 600 Parklane Towers East, Dearborn, MI 48126, US
- (72) Schulz, Martin, 50181 Bedburg, DE
- (74) Drömer, Hans-Carsten, Dipl.-Ing., et al, Ford-Werke Aktiengesellschaft, Patentabteilung NH/DRP, 50725 Köln, DE
- 
- (51) **H01Q 9/30** (11) **0 923 158 B1**  
H01Q 1/36 H01Q 1/38  
H01Q 5/00 H01Q 19/00
- (25) En (26) En  
(21) 98660138.3 (22) 10.12.1998
- (84) DE FR GB NL  
(43) 16.06.1999  
(30) 10.12.1997 FI 9744481
- (54) • *Antenne*  
• *Antenna*  
• *Antenne*
- (73) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) Lahti, Saku, 33710 Tampere, FI
- (74) Levlin, Jan Markus, Berggren Oy Ab, P.O. Box 16, 00101 Helsinki, FI
- 
- (51) **H01Q 9/42** (11) **1 133 001 B1**  
H01Q 5/00 H01Q 1/38  
H01Q 1/32 H01Q 21/30  
H01Q 1/40
- (25) En (26) En  
(21) 01301264.6 (22) 14.02.2001
- (84) DE FR GB SE  
(43) 12.09.2001  
(30) 09.03.2000 JP 2000065156
- (54) • *In Fahrzeugkabine montierte breitbandige Antenne*  
• *Wideband antenna mountable in vehicle cabin*  
• *Antenne à large bande montée dans une cabine de véhicule*
- (73) ALPS ELECTRIC CO., LTD., 1-7 Yukigaya Otsuka-cho, Ota-ku Tokyo 145, JP
- (72) Takahashi, Toshiyuki, C/o Alps Electric Co., Ltd., Ota-ku, Tokyo 145, JP
- (74) Kensett, John Hinton, et al, Saunders & Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford, Hertfordshire WD18 0JU, GB
- 
- H01Q 11/08** → (51) H01Q 21/28
- 
- H01Q 13/24** → (51) H01Q 21/28
- 
- H01Q 19/00** → (51) H01Q 9/30
- 
- (51) **H01Q 21/28** (11) **1 325 537 B1**  
H01Q 5/00 H01Q 11/08  
H01Q 13/24
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 01976390.3 (22) 11.10.2001
- (84) DE ES FR GB IT  
(43) 09.07.2003  
(86) FR 2001/003132 11.10.2001  
(87) WO 2002/031920 2002/16 18.04.2002  
(30) 12.10.2000 FR 0013213
- (54) • *VERBESSERUNG DES ERREGERS FÜR SENDER/EMPFÄNGER ELEKTROMAGNETISCHER WELLEN IN EINER MEHRREFLEKTOR-ANTENNE*

- *IMPROVEMENTS TO TRANSMISSION/RECEPTION SOURCES OF ELECTROMAGNETIC WAVES FOR MULTIREFLECTOR ANTENNA*
  - *PERFECTIONNEMENT AUX SOURCES D'EMISSION / RECEPTION D'ONDES ELECTROMAGNETIQUES POUR ANTENNE A MULTIREFLECTEURS*
- (73) Thomson Licensing S.A., 46, quai A.Le Gallo, 92100 Boulogne-Billancourt, FR
- (72) LOUZIR, Ali, F-35000 RENNES cedex, FR
- MINARD, Philippe, F-35700 RENNES, FR
- THUDOR, Franck, F-35000 RENNES, FR
- PINTOS, Jean-François, F-35700 RENNES, FR
- (74) Ruellan-Lemonnier, Brigitte, THOMSON multimedia, 46 quai A. Le Gallo, 92648 Boulogne Cédex, FR
- 
- H01Q 21/30** → (51) H01Q 9/42
- 
- H01R 4/18** → (51) H01R 12/08
- 
- (51) **H01R 4/36** (11) **1 136 708 B1**  
H01R 4/48
- (25) De (26) De  
(21) 01105645.4 (22) 07.03.2001
- (84) AT CH DE FR GB IT LI  
(43) 26.09.2001  
(30) 20.03.2000 DE 20005129 U
- (54) • *Klemmkörper*  
• *Clamping element*  
• *Corps de serrage*
- (73) Weco Wester, Ebblinghaus GmbH & Co. KG, Donaustasse 15, 63452 Hanau, DE
- (72) Optenhövel, Bernd, 63486 Bruchköbel, DE
- (74) Hofstetter, Alfons J., Dr.rer.nat., et al, Hofstetter, Schurack & Skora Balanstrasse 57, 81541 München, DE
- 
- H01R 4/48** → (51) H01R 4/36
- 
- H01R 4/50** → (51) H01R 13/59
- 
- (51) **H01R 9/24** (11) **1 179 874 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01402121.6 (22) 06.08.2001
- (84) GB  
(43) 13.02.2002  
(30) 07.08.2000 JP 2000238838
- (54) • *Elektrisches Verbindergehäuse*  
• *Electrical connector housing*  
• *Boîtier de connecteur électrique*
- (73) Sumitomo Wiring Systems, Ltd., 1-14, Nishisuehiro-cho, Yokkaichi-City, Mie, 510-8503, JP
- (72) Nakamura, Masayoshi, c/o Sumitomo Wiring Syst.Ltd., Yokkaichi-City, Mie 510-8503, JP
- (74) Uchida, Kenji, et al, S.A. Fedit-Loriot et Autres Conseils en Propriété Industrielle, 38, avenue Hoche, 75008 Paris, FR
- 
- H01R 12/04** → (51) H01R 12/16
- 
- (51) **H01R 12/08** (11) **1 122 823 B1**  
H01R 4/18
- (25) De (26) De  
(21) 01100935.4 (22) 17.01.2001
- (84) AT DE ES FR GB IT  
(43) 08.08.2001  
(30) 31.01.2000 AT 1392000
- (54) • *Crimpkontakt*  
• *Crimping contact*  
• *Contact à sertir*
- (73) Hirschmann Austria GmbH, Oberer Paspelsweg 6-8, 6830 Rankweil, AT

- (72) Feder, Roland, 6820 Gurtis, AT
- Ellensohn, Kurt, 6840 Götzis, AT
- (74) Hefel, Herbert, Dipl.-Ing., et al, Egelseestrasse 65a Postfach 61, 6800 Feldkirch, AT
- 
- (51) **H01R 12/16** (11) **0 854 549 B1**  
H01R 12/04
- (25) En (26) En  
(21) 98100300.7 (22) 09.01.1998
- (84) BE DE FI FR GB NL SE  
(43) 22.07.1998  
(30) 16.01.1997 US 784744
- (54) • *Oberflächenmontierbarer Verbinder mit integrierter Leiterplattenanordnung*  
• *Surface mount connector with integrated PCB assembly*  
• *Connecteur pour le montage sur une surface avec assemblage intégré de circuit imprimé*
- (73) BERG ELECTRONICS MANUFACTURING B.V., Helftheuvelweg 11, 5222 AV s'-Hertogenbosch, NL
- (72) Paagman, Bernardus L., 5481 RX Schijndel, NL
- (74) Geissler, Bernhard, Dr.jur., Dipl.-Phys., et al, Patent- und Rechtsanwältin Bardehle . Pagenberg . Dost . Altenburg . Geissler Galileiplatz 1, 81679 München, DE
- 
- (51) **H01R 12/16** (11) **1 100 153 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00123484.8 (22) 07.11.2000
- (84) DE FR GB  
(43) 16.05.2001  
(30) 10.11.1999 US 437374
- (54) • *Steckbuchse mit leitendem und in das Gehäuse eingeschobenen Teil*  
• *Receptacle with conductive cavity insertion piece inserted therein*  
• *Réceptacle avec pièce conductrice insérée dans le boîtier*
- (73) FCI, 145-147 rue Yves Le Coz, 78000 Versailles, FR
- (72) David, James J., Mechanicsburg, PA 17055, US
- Fusselman, David F., Middletown, PA 17057, US
- (74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE
- 
- H01R 12/16** → (51) H01R 13/658
- 
- H01R 13/08** → (51) H01R 27/00
- 
- (51) **H01R 13/115** (11) **1 199 777 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01124469.6 (22) 11.10.2001
- (84) DE FI FR GB  
(43) 24.04.2002  
(30) 18.10.2000 JP 2000317963
- (54) • *Elektrische SteckverbindungsVorrichtung, Batterie mit dieser Vorrichtung und elektronisches Gerät mit einer Batterie*  
• *Electric connection device, battery having electric connection device, and electronic equipment having battery*  
• *Dispositif de connexion électrique, batterie avec un tel dispositif et appareil électronique contenant une batterie*
- (73) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP
- SMK Corporation, 6-5-5, Togoshi Shinagawa-ku, Tokyo, JP
- (72) Okayasu, Yoshisada, Shinagawa-ku, Tokyo, JP
- Tomura, Kiyoshi, Shinagawa-ku, Tokyo, JP
- Kayama, Shun, Shinagawa-ku, Tokyo, JP
- Ono, Naoyuki, Tokyo, JP
- (74) Müller - Hoffmann & Partner, Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

- (51) **H01R 13/436** (11) **1 047 153 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00105557.3 (22) 16.03.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 25.10.2000  
(30) 19.04.1999 JP 11104299  
(54) • *Steckverbinder mit Zweifachabsicherung der Kontakte*  
• *Terminal double locking connector*  
• *Connecteur avec double fixation des contacts*
- (73) Yazaki Corporation, 4-28, Mita 1-chome, Minato-ku, Tokyo 108-0073, JP  
(72) Kashiya, Motohisa, c/o Yazaki Parts Co., Ltd., Haibara-gun, Shizuoka 421-0407, JP  
(74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE  
(60) 02014032.3 / 1 261 072

- (51) **H01R 13/514** (11) **1 251 596 B1**  
H01R 13/66  
(25) De (26) De  
(21) 02008928.0 (22) 22.04.2002  
(84) AT CH DE FR IT LU  
(43) 23.10.2002  
(30) 20.04.2001 EP 01109714  
(54) • *Mehrpole Steckverbindung für Steuerungs- und Automatisierungssysteme*  
• *Multipolar connector for control and automatic systems*  
• *Connecteur multipolaire pour les systèmes de contrôle et de réglage*
- (73) Murr-Elektronik Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Falkenstrasse 3, 71570 Oppenweiler, DE  
(72) Bauermeister, Ralf, 71332 Waiblingen, DE  
Gutekunst, Jürgen, 72622 Nürtingen, DE  
(74) Wasmuth, Rolf, Dipl.-Ing., et al, Patentanwalt W. Jackisch & Partner Menzelstrasse 40, 70192 Stuttgart, DE

- (51) **H01R 13/527** (11) **1 314 224 B1**  
C09K 21/00  
(25) En (26) En  
(21) 01906980.6 (22) 05.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 28.05.2003  
(86) US 2001/003667 05.02.2001  
(87) WO 2002/019472 2002/10 07.03.2002  
(30) 25.08.2000 US 648083  
(54) • *BRANDSCHUTZABDECKPLATTE FÜR ELEKTRISCHE STECKDOSEN UND SCHALTER*  
• *FIRE STOPPING COVER PLATE FOR FIRE STOPPING ELECTRICAL OUTLETS AND SWITCHES*  
• *PLAQUE COUVRANTE COUPE-FEU, DESTINÉE A STOPPER LA PROPAGATION DE L'INCENDIE DANS LES ORIFICES DE SORTIE ET COMMUTATEURS ELECTRIQUES*
- (73) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US  
(72) DYKHOFF, Michael, G., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
BOROS, Robert, J., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
HARSHBARGER, D., Max, Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(74) Hilleringmann, Jochen, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner, Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln, DE

- (51) **H01R 13/59** (11) **1 180 823 B1**  
H01R 4/50  
(25) De (26) De  
(21) 01119028.7 (22) 07.08.2001  
(84) DE FR IT

- (43) 20.02.2002  
(30) 09.08.2000 DE 10039632  
26.01.2001 DE 10103744  
(54) • *Kabelanschluss- oder -verbindungseinrichtung*  
• *Cable-connection or cable-joint device*  
• *Dispositif de connexion ou de jonction de câbles*
- (73) Phoenix Contact GmbH & Co. KG, Flachsmarktstrasse 8, 32825 Blomberg, DE  
(72) Jacke, Joachim, Dipl.-Chem.-Ing., 33100 Paderborn, DE  
(74) Gesthuysen, von Rohr & Eggert, Patentanwälte Postfach 10 13 54, 45013 Essen, DE

**H01R 13/627** → (51) H01R 13/629

- (51) **H01R 13/629** (11) **0 841 724 B1**  
H01R 13/627  
(25) En (26) En  
(21) 97119569.8 (22) 07.11.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 13.05.1998  
(30) 08.11.1996 JP 29664096  
(54) • *Ein Verbinder*  
• *A connector*  
• *Un connecteur*
- (73) SUMITOMO WIRING SYSTEMS, LTD., 1-14, Nishisuehiro-cho, Yokkaichi City Mie 510, JP  
(72) Ito, Hikaru, 1-14 Nishisuehiro-cho Yokkaichi-City Mie, JP  
Nishide, Satoru, 1-14 Nishisuehiro-cho Yokkaichi-City Mie, JP  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

- (51) **H01R 13/658** (11) **1 239 552 B1**  
H01R 12/16  
(25) En (26) En  
(21) 02004531.6 (22) 27.02.2002  
(84) DE DK FI FR GB SE  
(43) 11.09.2002  
(30) 05.03.2001 JP 2001060862  
09.03.2001 JP 2001067706  
(54) • *Verbinder mit Signal- und Erdungskontakten in bestimmter Anordnung*  
• *Connector having signal contacts and ground contacts in a specific arrangement*  
• *Connecteur ayant des contacts de signal ou de masse avec une disposition particulière*
- (73) JAPAN AVIATION ELECTRONICS INDUSTRY, LIMITED, 21-2, Dogenzaka 1-chome, Shibuya-ku Tokyo, JP  
(72) Kato, Nobukazu, 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo, JP  
Hayashi, Koji, 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo, JP  
Ono, Michitaka, 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo, JP  
Kamata, Kazushi, Hirosaki-shi, Aomori, JP  
(74) Prüfer, Lutz H., Dipl.-Phys., et al, PRÜFER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Harthausener Strasse 25d, 81545 München, DE

- (51) **H01R 13/66** (11) **1 280 245 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02291825.4 (22) 18.07.2002  
(84) DE ES FR GB IT PT  
(43) 29.01.2003  
(30) 27.07.2001 FR 0110064  
(54) • *Elektrischer Verbinder*  
• *Electrical connector*  
• *Connecteur électrique*
- (73) Valeo Electronique et Systemes de Liaison, 5 Avenue Newton, 78180 Montigny le Bretonneux, FR  
(72) Laliron, Anne, 78150 Le Chesnay, FR

- (74) Faber, Jean-Paul, CABINET FABER 35, rue de Berne, 75008 Paris, FR

**H01R 13/66** → (51) H01R 13/514

- (51) **H01R 24/00** (11) **1 323 214 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01947628.2 (22) 05.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 02.07.2003  
(86) GB 2001/003018 05.07.2001  
(87) WO 2002/023681 2002/12 21.03.2002  
(30) 15.09.2000 GB 0022727  
(54) • *DATENÜBERTRAGUNGSJACK*  
• *JACK FOR DATA TRANSMISSION*  
• *PRISE POUR TRANSMISSION DE DONNEES*
- (73) R.W. Data Limited, 43-45 Salthouse Road, Cornwell Business Park, Brackmills, Northampton NN4 7EX, GB  
(72) WEATHERLEY, Richard, Brackmills, Northampton NN4 7EX, GB  
(74) Goodenough, Nigel, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

- (51) **H01R 27/00** (11) **1 073 162 B1**  
H01R 13/08  
(25) En (26) En  
(21) 00116032.4 (22) 26.07.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 31.01.2001  
(30) 26.07.1999 JP 21053499  
(54) • *Schalteranordnung mit Wechsellspannungseingangsstecker*  
• *Switch device with AC inlet*  
• *Interrupteur avec prise d'entrée de tension alternative*
- (73) ALPS ELECTRIC CO., LTD., 1-7 Yukigaya Otsuka-cho, Ota-ku Tokyo 145, JP  
(72) Mori, Toshiharu, c/o ALPS ELECTRIC CO., LTD., Tokyo, JP  
Takeda, Masayuki, c/o ALPS ELECTRIC CO., LTD., Tokyo, JP  
Goto, Yoshimi, c/o ALPS ELECTRIC CO., LTD., Tokyo, JP  
(74) Klunker, Schmitt-Nilson, Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

- (51) **H01R 35/02** (11) **0 924 815 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98123923.9 (22) 16.12.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 23.06.1999  
(30) 17.12.1997 JP 34815697  
(54) • *Drehverbindungseinheit*  
• *Rotary connection unit*  
• *Unité de connexion tournant*
- (73) AUTONETWORKS TECHNOLOGIES, LTD., 7-10, Kikuzumi 1-chome, Minami-ku, Nagoya-shi, Aichi, JP  
SUMITOMO WIRING SYSTEMS, Ltd., 1-14, Nishisuehiro-cho, Yokkaichi-shi, Mie, JP  
SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, LTD., 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka, JP  
(72) Sakata, Tomoyuki Harness System Tech. Rese., Ltd., Nagoya-shi, Aichi, JP  
(74) KUHNNEN & WACKER, Patent- und Rechtsanwaltsbüro Postfach 19 64, 85319 Freising, DE

- (51) **H01R 43/055** (11) **1 146 611 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01108967.9 (22) 10.04.2001  
(84) DE FR GB IT



- (43) 17.10.2001  
(30) 10.04.2000 JP 2000108620  
10.04.2000 JP 2000108621
- (54) • *Vorrichtung zum Anpressen von Kabelend-klemmen*  
• Terminal-crimping device  
• Dispositif de sertissage des bornes
- (73) Sumitomo Wiring Systems, Ltd., 1-14, Nishisuehiro-cho, Yokkaichi-shi, Mie-ken 510-8503, JP
- (72) Ooji, Takahiro, c/o S.D. Engineering Ltd, Yokkaichi-shi, Mie-ken, 510-8503, JP  
Nishiki, Youji, Sumitomo Wiring Systems Ltd, Yokkaichi-shi, Mie-ken, 510-8503, JP  
Suzuki, Yoshinori, Sagamihara-shi, Kanagawa-ken, 229-1124, JP  
Tadaki, Kaoru, Sagamihara-shi, Kanagawa-ken, 229-1124, JP
- (74) Herzog, Markus, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE
- (60) 03027290.0 / 1 394 908
- 
- H01S 3/06** → (51) G02B 6/12
- 
- H01S 3/067** → (51) H01S 5/10
- 
- (51) **H01S 5/10** (11) **1 214 763 B1**  
H01S 5/40
- (25) En (26) En  
(21) 00964578.9 (22) 25.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE
- (43) 19.06.2002  
(86) IE 2000/000110 25.09.2000  
(87) WO 2001/022543 2001/13 29.03.2001  
(30) 23.09.1999 IE 990793
- (54) • *LICHTWELLENLEITER UND HERSTELLUNGSVERFAHREN*  
• OPTICAL WAVEGUIDE AND A METHOD OF MAKING AN OPTICAL WAVEGUIDE  
• GUIDE D'ONDES OPTIQUES ET PRODUCTION D'UN GUIDE D'ONDES OPTIQUES
- (73) THE PROVOST, FELLOWS AND SCHOLARS OF THE COLLEGE OF THE HOLY AND UNDIVIDED TRINITY OF QUEEN ELIZABETH NEAR DUBLIN, Dublin 2, IE
- (72) O'GORMAN, James, Christopher, Rathfarnham, Dublin 14, IE  
MCEVOY, Paul, Royston, Hertfordshire SG8 5SZ, GB  
MCDONALD, David, Dundrum, Dublin 14, IE  
LOGUE, Frederick, Paul, Julianstown, County Meath, IE  
LANDAIS, Pascal, Michel, Dublin 2, IE
- (74) Gorman, Francis Fergus, F. F. Gorman & Co. 15 Clanwilliam Square, Dublin 2, IE
- 
- (51) **H01S 5/10** (11) **1 241 751 B1**  
H01S 3/067
- (25) En (26) En  
(21) 01106157.9 (22) 13.03.2001  
(84) DE FR GB  
(43) 18.09.2002
- (54) • *Kink-freie, einmodige Hochleistungs-Laserdi-oden*  
• High power, kink-free, single mode laser diodes  
• Diode laser à haute puissance à mode unique sans un coude
- (73) JDS Uniphase Corporation, 1768 Automation Parkway, San Jose, CA 95131, US
- (72) Rossin, Victor, Mountain View, CA 94040, US  
Parke, Ross A., Fremont, CA 94539, US  
Major, Jo, Cupertino CA 95014, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **H01S 5/14** (11) **1 065 766 B1**  
G02B 5/122
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 00401845.3 (22) 28.06.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 03.01.2001  
(30) 30.06.1999 FR 9908400
- (54) • *Teilreflektierendes optisches Bauteil und dessen Verwendung in Laserquellen*  
• Partially reflecting optical component and laser source using the same  
• Composant optique partiellement réfléchissant et source laser incorporant un tel composant
- (73) NETTEST PHOTONICS, 45 avenue Jean Jaurès, 78340 Les Clayes Sous Bois, FR
- (72) Graindorge, Philippe, 21800 Chevigny Saint Sauveur, FR
- (74) Michelet, Alain, et al, Cabinet Harlé et Phélip 7, rue de Madrid, 75008 Paris, FR
- 
- H01S 5/40** → (51) H01S 5/10
- 
- (51) **H02B 1/30** (11) **0 945 941 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99104632.7 (22) 09.03.1999  
(84) FR GB IT  
(43) 29.09.1999  
(30) 26.03.1998 DE 19813222
- (54) • *Rahmengerüst für einen Schaltschrank*  
• Framework for a switchgear cabinet  
• Cadre pour armoire de distribution
- (73) Rittal-Werk Rudolf Loh GmbH & Co. KG, Auf dem Stützelberg, 35745 Herborn, DE
- (72) Reuter, Wolfgang, 57299 Burbach 5, DE
- (74) Fleck, Hermann-Josef, Dr.-Ing., Klingengasse 2, 71665 Vaihingen/Enz, DE
- 
- H02B 1/56** → (51) H05K 7/20
- 
- (51) **H02G 1/08** (11) **1 033 799 B1**  
(25) It (26) En  
(21) 99104172.4 (22) 02.03.1999  
(84) BE DE ES FR GB GR IE IT NL SE  
(43) 06.09.2000
- (54) • *Vorrichtung zum Einführen von Drähten bez. Rohren in eine rohrförmige, biegsame Umhüllung mit zu öffnenden sich überlappenden Kanten*  
• Device for inserting wires and/or pipes in a tubular, flexible sheath provided with openable overlapping edges.  
• Dispositif pour insérer des fils ou des tuyaux dans une gaine tubulaire flexible pourvue d'arêtes qui se chevauchent et qui sont ouvrables
- (73) Richco Italia S.r.l., Via G. Massarenti nr. 1, 40013 Castelmaggiore (Bologna), IT
- (72) Babini, Ezio, Comacchio (FE), IT
- (74) Dall'Olio, Giancarlo, INVENTION s.a.s., Via delle Armi, 1, 40137 Bologna, IT
- 
- (51) **H02G 7/00** (11) **1 171 934 B1**  
H02G 7/22
- (25) No (26) En  
(21) 99960045.5 (22) 03.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE  
(43) 16.01.2002  
(86) NO 1999/000364 03.12.1999  
(87) WO 2000/038289 2000/26 29.06.2000  
(30) 04.12.1998 NO 985708
- (54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR KONTROLLE UND ALARM DER ANWESENHEIT VON HANDMÄSSIG UND ZEITLICH FIXIERTEN ERDVERBINDER AN HOCHSPANNUNGSLEITER, SOWIE EIN ALARM UND LEITER IM SYSTEM EINGEBAUT*  
• A SYSTEM AND A METHOD FOR MONITORING AND WARNING REGARDING THE PRESENCE OF MANUALLY AND TEMPORARILY FITTED GROUND CONNECTORS ON HIGH VOLTAGE CONDUCTORS, AS WELL AS A WARNING DEVICE AND A CONDUCTOR MEANS INCLUDED IN THE SYSTEM  
• SYSTEME ET PROCEDE DE CONTROLE ET D'ALARME CONCERNANT LA PRESENCE DE COSSES DE MISE A LA TERRE FIXEES MANUELLEMENT ET TEMPORAIREMENT SUR DES CONDUCTEURS HAUTE TENSION, AINSI QUE DISPOSITIF D'ALARME ET CONDUCTEUR INCLUS DANS LE SYSTEME
- (73) Hansen, Roger, Hemsveien 14, 3090 Hof I Vestfold, NO
- (72) Hansen, Roger, 3090 Hof I Vestfold, NO
- (74) Melzer, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Mitscherlich & Partner, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE
- 
- H02G 7/22** → (51) H02G 7/00
- 
- (51) **H02H 3/24** (11) **1 127 397 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99949466.9 (22) 08.10.1999  
(84) DE FR GB NL
- RO
- (43) 29.08.2001  
(86) NL 1999/000625 08.10.1999  
(87) WO 2000/022713 2000/16 20.04.2000  
(30) 09.10.1998 NL 1010285
- (54) • *SCHALTUNGSANORDNUNG ZUR SPANNUNGSÜBERWACHUNG*  
• MONITORING CIRCUIT FOR MONITORING A VOLTAGE  
• CIRCUIT REGULATEUR PERMETTANT DE REGULER UNE TENSION
- (73) Eaton Electric N.V., Europalaan 202, 7559 SC Hengelo, NL
- (72) LAMMERS, Arend, Jan, Willem, NL-7558 TV Hengelo, NL  
HENDRIKS, Gerrit, Willem, NL-7443 RE Nijverdal, NL
- (74) van Westenbrugge, Andries, et al, Nederlandsch Octrooibureau P.O. Box 29720, 2502 LS The Hague, NL
- 
- H02H 7/122** → (51) H02M 3/335
- 
- H02J 3/18** → (51) H01F 29/02
- 
- (51) **H02J 7/00** (11) **0 811 268 B1**  
A61C 1/00
- (25) En (26) En  
(21) 95939772.0 (22) 25.10.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE  
(43) 10.12.1997  
(86) US 1995/014351 25.10.1995  
(87) WO 1996/013889 1996/21 09.05.1996  
(30) 28.10.1994 US 331985
- (54) • *TRAGBARES NETZTEIL FÜR HANDSTÜCKE*  
• PORTABLE POWER SUPPLY FOR HAND-PIECES

- SYSTEME D'ALIMENTATION ELECTRIQUE PORTABLE POUR PIECES A MAIN
- (73) MIYAD, 4134 Manchester Avenue, Encinitas, CA 92024, US
- (72) HOGAN, Donald, J., Solana Beach, California 92075, US
- (74) Klooster, Jan Hanri, et al, Muller & Eilbracht P.O. Box 1080, 2260 BB Leidschendam, NL

**H02K 7/14** → (51) B60T 8/40**H02K 19/22** → (51) H02K 21/12

- (51) **H02K 21/12** (11) **0 996 215 B1**  
H02K 21/18 H02K 19/22  
(25) Ja (26) En  
(21) 99933127.5 (22) 28.07.1999  
(84) CH DE ES FR GB IT LI  
(43) 26.04.2000  
(86) JP 1999/004042 28.07.1999  
(87) WO 2000/007284 2000/06 10.02.2000  
(30) 29.07.1998 JP 21397698  
06.11.1998 JP 31622598
- (54) • GENERATOR  
• GENERATOR  
• GENERATEUR
- (73) Kim, Kyung-Soo, 3-6-5-201, Shinmei, Hino-shi, Tokyo 191-0016, JP
- (72) AN, Jong-Sok, Chunchen-City, Kangwon-do, KR
- (74) Prüfer, Lutz H., Dipl.-Phys., PRÜFER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Harthausen Strasse 25d, 81545 München, DE

**H02K 21/18** → (51) H02K 21/12

- (51) **H02K 41/03** (11) **1 043 830 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00105542.5 (22) 16.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 11.10.2000  
(30) 09.04.1999 DE 19915945
- (54) • Synchron-Linearmotor  
• Synchronous linear motor  
• Moteur lineaire synchrone
- (73) Sew-Eurodrive GmbH & Co. KG, Ernst-Blickle-Strasse 42, 76646 Bruchsal, DE
- (72) Nestler, Helmut, 76646 Bruchsal, DE

**H02M 1/00** → (51) H02M 3/335**H02M 3/07** → (51) H02M 3/18**H02M 3/156** → (51) H02M 3/335

- (51) **H02M 3/18** (11) **0 758 499 B1**  
G11C 8/00 G05F 3/16  
H02M 3/07 G11C 16/06  
G11C 5/14  
(25) En (26) En  
(21) 95915380.0 (22) 16.03.1995  
(84) DE FR GB IT  
(43) 19.02.1997  
(86) US 1995/003318 16.03.1995  
(87) WO 1995/026071 1995/41 28.09.1995  
(30) 23.03.1994 US 217095
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR AUSSTATTUNG EINER GEREGELTEN LADUNGSPUMPE FÜR SEHR NIEDRIGE NEGATIVE SPANNUNGEN  
• METHOD AND APPARATUS FOR PROVIDING AN ULTRA LOW POWER REGULATED NEGATIVE CHARGE PUMP  
• PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT D'OBTENIR UNE POMPE A CHARGE NEGATIVE A PUISSANCE ULTRA-FAIBLE

- (73) INTEL CORPORATION, 2200 Mission College Boulevard, Santa Clara, CA 95052, US
- (72) PANTELAKIS, Dimitris, Folsom, CA 95630, US
- TEDROW, Kerry, Orangevale, CA 95662, US
- JAVANIFARD, Johnny, Sacramento, CA 95864, US
- CANEPA, George, Folsom, CA 95630, US
- (74) Wombwell, Francis, et al, Potts, Kerr & Co. 15, Hamilton Square, Birkenhead Merseyside CH41 6BR, GB

(51) **H02M 3/18** (11) **0 819 335 B1**

- H03K 3/01 G11C 7/00  
G11C 5/14 G05F 3/20  
H02M 3/07
- (25) En (26) En  
(21) 95914705.9 (22) 09.03.1995  
(84) DE FR GB IT  
(43) 21.01.1998  
(86) US 1995/003103 09.03.1995  
(87) WO 1996/028877 1996/42 19.09.1996
- (54) • GEREGELTE REFERENZSPANNUNGS-SCHALTUNG FÜR FLASH-SPEICHERSCHALTUNG UND ANDEREN ANWENDUNGEN MIT INTEGRIERTEN SCHALTUNGEN  
• REGULATED REFERENCE VOLTAGE CIRCUIT FOR FLASH MEMORY DEVICE AND OTHER INTEGRATED CIRCUIT APPLICATIONS  
• CIRCUIT A TENSION DE REFERENCE REGULEE POUR DISPOSITIF A MEMOIRE FLASH ET AUTRES APPLICATIONS DE CIRCUITS INTEGRES
- (73) Macronix International Co., Ltd., No.16, Li-Hsin Road, Science-Based Industrial Park, Hsinchu, TW
- (72) SOEJIMA, Kota, Kawasaki-city, Kanagawa-Pref, JP
- MATSUBARA, Satoshi, Yokohama-city, Kanagawa-Pref, JP
- LIN, Tien-Ler, Saratoga, CA 95070, US
- HUNG, Chun, Hsiung, Hsinchu, TW
- (74) Harris, Ian Richard, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **H02M 3/335** (11) **1 139 552 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 01302790.9 (22) 26.03.2001  
(84) DE FI FR GB SE  
(43) 04.10.2001  
(30) 27.03.2000 JP 2000086884
- (54) • Stromversorgungsgerät  
• Power supply apparatus  
• Dispositif d'alimentation de puissance
- (73) SONY CORPORATION, 6-7-35 Kitashinagawa Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP
- (72) Nagai, Tamiji, Shinagawa-ku, Tokyo, JP
- Ikeda, Tamon, Shinagawa-ku, Tokyo, JP
- Yamazaki, Kazuo, Shinagawa-ku, Tokyo, JP
- (74) DeVile, Jonathan Mark, Dr., et al, D. Young & Co 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **H02M 3/335** (11) **1 179 884 B1**

- H02M 3/156  
(25) En (26) En  
(21) 01306615.4 (22) 01.08.2001  
(84) DE FR GB IT NL SE  
(43) 13.02.2002  
(30) 08.08.2000 US 634237
- (54) • Verfahren und Vorrichtung zur Verringerung von Rauschen in einem Schaltregler  
• Method and apparatus for reducing audio noise in a switching regulator  
• Procédé et dispositif pour la réduction de bruit dans un régulateur à découpage
- (73) Power Integrations, Inc., 5245 Hellyer Avenue, San Jose, California 95138, US
- (72) Balakrishnan, Balu, Saratoga, California 95070, US

- Djenguerian, Alex B., Saratoga, California 95070, US
- Wong, Kent, Fremont, California 94555, US
- (74) Foster, Mark Charles, Edward Evans Barker Clifford's Inn, Fetter Lane, London EC4A 1BZ, GB

(51) **H02M 3/335** (11) **1 241 778 B1**

- H02H 7/122 H02M 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 02251781.7 (22) 13.03.2002  
(84) DE FR GB IT NL SE  
(43) 18.09.2002  
(30) 14.03.2001 US 275962 P  
08.03.2002 US 92601
- (54) • Verfahren und Vorrichtung zum Schutz gegen fehlerhaften Zustand eines Schaltnetzteils  
• Method and apparatus for fault condition protection of a switched mode power supply  
• Procédé et dispositif de protection de condition de défaut d'une alimentation à découpage
- (73) Power Integrations, Inc., 5245 Hellyer Avenue, San Jose, California 95138, US
- (72) Balakrishnan, Balu, Saratoga, California 95070, US
- (74) White, Duncan Rohan, Edward Evans Barker Clifford's Inn Fetter Lane, London EC4A 1BZ, GB

**H02M 7/523** → (51) H01J 49/42

- (51) **H02P 6/08** (11) **0 769 220 B1**  
B60L 11/18 H02P 6/14  
(25) En (26) En  
(21) 95924636.4 (22) 30.06.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE  
(43) 23.04.1997  
(86) US 1995/007870 30.06.1995  
(87) WO 1996/001521 1996/04 18.01.1996  
(30) 01.07.1994 US 265262
- (54) • BÜRSTENLOSER GLEICHSTROMMOTOR MIT VORGEZOGENER PHASENSYNCHRONISIERUNG  
• BRUSHLESS DC MOTOR USING PHASE TIMING ADVANCEMENT  
• MOTEUR A COURANT CONTINU SANS BALAI DOTE D'UN SYSTEME D'AVANCEMENT DU REGLAGE DE PHASE
- (73) UQM Technologies, Inc., 7501 Miller Drive, Frederick, Colorado 80530, US
- (72) CAMBIER, Craig, S., Louisville, CO 80027, US
- LUTZ, Jon, F., Westminster, CO 80021, US
- (74) Colas, Jean-Pierre, et al, Cabinet JP Colas 37, avenue Franklin D. Roosevelt, 75008 Paris, FR

**H02P 6/14** → (51) H02P 6/08(51) **H03B 5/24** (11) **1 246 356 B1**

- H03K 3/011  
(25) En (26) En  
(21) 02090120.3 (22) 22.03.2002  
(84) DE GB IT  
(43) 02.10.2002  
(30) 27.03.2001 JP 2001091461
- (54) • Spannungsgesteuerter Oszillator in einem Phasenregelkreis  
• Voltage controlled oscillator in a PLL circuit  
• Oscillateur commandé en tension dans une boucle à verrouillage de phase
- (73) NEC Electronics Corporation, 1753 Shimonumabe, Nakahara-ku, Kawasaki, Kanagawa 211-8668, JP
- (72) Hasegawa, Masaru, c/o NEC Corporation, Tokyo, JP
- (74) Patentanwälte Wenzel & Kalkoff, Grubessallee 26, 22143 Hamburg, DE

**H03D 3/00** → (51) H04N 5/455

- (51) **H03G 3/30** (11) **0 838 896 B1**  
H04B 1/10  
(25) En (26) En  
(21) 97308399.1 (22) 22.10.1997  
(84) GB SE  
(43) 29.04.1998  
(30) 23.10.1996 JP 28074296  
(54) • Verstärkungsregelung eines Funkempfänger  
• Radio receiver gain control  
• Réglage de gain pour un récepteur radio
- (73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Takaki, Tetsuya, Minato-ku, Tokyo, JP  
(74) W.P. THOMPSON & CO., 55 Drury Lane, London WC2B 5SQ, GB
- 
- (51) **H03G 3/30** (11) **0 848 495 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97114372.2 (22) 20.08.1997  
(84) DE GB  
(43) 17.06.1998  
(30) 11.12.1996 JP 33125596  
(54) • Signalverstärkerschaltung  
• Signal amplifier circuit  
• Circuit amplificateur de signaux
- (73) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
(72) Ide, Satoshi, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP  
Nobuhara, Hiroyuki, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP  
Chiba, Takaya, c/o Fujitsu Hokkaido, Chuo-ku, Sapporo-shi, Hokkaido 060, JP  
(74) von Fischern, Bernhard, Dipl.-Ing., et al, Hoffmann - Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- (51) **H03G 3/34** (11) **0 925 645 B1**  
H04B 1/56  
(25) En (26) En  
(21) 97935978.3 (22) 22.08.1997  
(84) BE DE ES FI FR GB IT NL PT SE  
(43) 30.06.1999  
(86) SE 1997/001385 22.08.1997  
(87) WO 1998/009374 1998/09 05.03.1998  
(30) 28.08.1996 US 697569  
(54) • STUMMSCHALTEN EINES MIKROPHONS IN EINEM RUNDFUNKSYSTEM  
• MUTING A MICROPHONE IN RADIOCOMMUNICATION SYSTEMS  
• REGLAGE SILENCIEUX D'UN MICROPHONE DANS DES SYSTEMES DE COMMUNICATIONS RADIOTELEPHONIQUES
- (73) Telefonaktiebolaget LM Ericsson (publ), 16483 Stockholm, SE  
(72) CAVANDER, Hans, Fredrik, S-245 44 Staffanstorp, SE  
ELOFSSON, Kjell, Richard, S-240 36 Stehag, SE  
(74) Onshage, Anders Christer, et al, Ericsson AB Patent Unit Mobile Platforms, 221 83 Lund, SE
- 
- (51) **H03G 3/34** (11) **1 071 206 B1**  
(25) It (26) En  
(21) 99830462.0 (22) 20.07.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 24.01.2001  
(54) • Empfängerteil eines Telephons  
• A receiver portion of a telephone  
• Partie réceptrice d'un téléphone
- (73) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT  
(72) Pernici, Sergio, 24100 Bergamo, IT  
Nicollini, Germano, 29100 Piacenza, IT
- 
- (74) Maggioni, Claudio, et al, Jacobacci & Partners S.p.A., Via Senato, 8, 20121 Milano, IT
- (51) **H03H 5/02** (11) **1 294 090 B1**  
H01P 1/203  
(25) En (26) En  
(21) 02020486.3 (22) 12.09.2002  
(84) BE DE FI FR GB  
(43) 19.03.2003  
(30) 18.09.2001 JP 2001283791  
(54) • Filterschaltung  
• Filter circuit  
• Circuit de filtrage
- (73) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
(72) Hirabayashi, Takayuki, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
(74) Müller - Hoffmann & Partner, Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE
- 
- (51) **H03H 9/02** (11) **1 166 441 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00920366.2 (22) 01.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE  
(43) 02.01.2002  
(86) DE 2000/000640 01.03.2000  
(87) WO 2000/060737 2000/41 12.10.2000  
(30) 30.03.1999 DE 19914468  
(54) • STEHENDE WELLEN VERWENDENDEN BAUELEMENT MIT PIEZOELEKTRISCHER SCHICHT  
• COMPONENT USING STANDING WAVES WITH PIEZOELECTRIC LAYER  
• COMPOSANT A ONDE STATIONNAIRE AVEC COUCHE PIEZOELECTRIQUE
- (73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE  
Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(72) AIGNER, Robert, D-81675 München, DE  
ELLA, Juha, FIN-24800 Hailikko, FI  
(74) Epping Hermann & Fischer, Ridlerstrasse 55, 80339 München, DE
- 
- H03K 3/01** → (51) H02M 3/18
- H03K 3/011** → (51) H03B 5/24
- 
- (51) **H03K 5/08** (11) **0 735 679 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 95104827.1 (22) 31.03.1995  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 02.10.1996  
(54) • Flankendetektor  
• Edge detector  
• Détecteur de pente
- (73) TEXAS INSTRUMENTS DEUTSCHLAND GMBH, Haggertystrasse 1, 85356 Freising, DE  
(72) Bayer, Erich, D-84030 Piflas, DE  
(74) Degwert, Hartmut, Dipl.-Phys., et al, Prinz & Partner GbR, Manzingerweg 7, 81241 München, DE
- 
- H03K 9/00** → (51) H04L 27/06
- H03K 17/0812** → (51) H03K 17/567
- H03K 17/16** → (51) H03K 19/094
- 
- (51) **H03K 17/567** (11) **0 810 731 B1**  
H03K 17/687 H03K 17/0812  
(25) En (26) En  
(21) 96118756.4 (22) 22.11.1996  
(84) CH DE FR LI  
(43) 03.12.1997
- (30) 28.05.1996 JP 13377596  
19.07.1996 JP 19071996
- (54) • Spannungsgesteuerte Transistor-Treiberschaltung  
• Voltage-controlled transistor drive circuit  
• Circuit d'attaque de transistor commandé en tension
- (73) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP  
(72) Mori, Haruyoshi, Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP  
(74) Ritter und Edler von Fischern, Bernhard, Dipl.-Ing., et al, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- H03K 17/687** → (51) H03K 17/567
- H03K 19/00** → (51) H03K 19/094
- H03K 19/0185** → (51) H03K 19/094
- 
- (51) **H03K 19/094** (11) **0 970 564 B1**  
H03K 19/0185 H03K 17/16  
H03K 19/00  
(25) En (26) En  
(21) 98914296.3 (22) 20.03.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 12.01.2000  
(86) US 1998/005802 20.03.1998  
(87) WO 1998/043352 1998/39 01.10.1998  
(30) 24.03.1997 US 824066  
(54) • VERFAHREN UND ANORDNUNG ZUR ANSTIEGSZEIT- UND IMPEDANZKOMPENSIERUNG VON PUFFERSCHALTUNGEN  
• METHOD AND APPARATUS FOR SLEW RATE AND IMPEDANCE COMPENSATING BUFFER CIRCUITS  
• PROCEDE ET APPAREIL DE COMPENSATION DE LA VITESSE DE BALAYAGE ET DE L'IMPEDANCE DE CIRCUITS TAMPONS
- (73) INTEL CORPORATION, 2200 Mission College Boulevard, Santa Clara, CA 95052, US  
(72) IIKBAHAR, Alper, Santa Cruz, CA 95060, US  
KLEVELAND, Bendik, Los Altos, California 94024, US  
(74) Molyneux, Martyn William, et al, Harrison Goddard Foote 40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JA, GB
- 
- H03K 19/177** → (51) G11C 11/22
- 
- (51) **H03M 13/29** (11) **1 269 633 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01923516.7 (22) 12.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR  
(43) 02.01.2003  
(86) DE 2001/000983 12.03.2001  
(87) WO 2001/069789 2001/38 20.09.2001  
(30) 16.03.2000 DE 10012873  
(54) • OPTIMIERTER TURBO-DECODIERER  
• OPTIMIZED TURBO DECODER  
• DECODEUR TURBO OPTIMISE
- (73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE  
(72) SCHMIDT, Peter, 67158 Ellerstadt, DE  
PLECHINGER, Jörg, 80469 München, DE  
SCHNEIDER, Michael, 81541 München, DE  
DOETSCH, Markus, Ch-3098 Schliern, CH  
KELLA, Tideya, 80337 München, DE  
JUNG, Peter, 67697 Otterberg, DE  
BECKER, Burkhard, 85737 Ismaning, DE  
(74) Lange, Thomas, Dr., et al, Patentanwälte Lambsdorff & Lange Dingolfinger Strasse 6, 81673 München, DE

<p><b>H04B 1/10</b> → (51) H03G 3/30</p> <hr/> <p><b>H04B 1/30</b> → (51) H04B 1/40</p> <hr/> <p>(51) <b>H04B 1/38</b> (11) <b>1 123 583 B1</b> G06K 7/00 (25) En (26) En (21) 99949300.0 (22) 19.10.1999 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE (43) 16.08.2001 (86) IB 1999/001766 19.10.1999 (87) WO 2000/024132 2000/17 27.04.2000 (30) 19.10.1998 GB 9822697 (54) • <i>DATENKARTENVERBINDER</i> • <i>DATA CARD CONNECTOR</i> • <i>CONNECTEUR DE CARTE DE DONNEES</i> (73) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI (72) MATTHIES, Juergen, D-58455 Witten, DE (74) Higgin, Paul, et al, Swindell &amp; Pearson 48 Friar Gate, Derby DE1 1GY, GB</p> <hr/> <p><b>H04B 1/38</b> → (51) B60R 11/02</p> <hr/> <p>(51) <b>H04B 1/40</b> (11) <b>1 155 505 B1</b> H04B 1/30 (25) En (26) En (21) 00915973.2 (22) 02.03.2000 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE (43) 21.11.2001 (86) US 2000/005379 02.03.2000 (87) WO 2000/052840 2000/36 08.09.2000 (30) 02.03.1999 US 260919 31.08.1999 US 386865 (54) • <i>MULTI-BAND SENDEEMPFÄNGER DER EINEN DIREKT MISCH-EMPFÄNGER BENUTZT, UND DER DIREKT MISCH-EMPFÄNGER DAZU</i> • <i>MULTI-BAND TRANSCEIVER UTILIZING DIRECT CONVERSION RECEIVER</i> • <i>EMETTEUR-RECEPTEUR MULTIBANDES UTILISANT UN RECEPTEUR A CONVERSION DIRECTE ET RECEPTEUR A CONVERSION DIRECTE</i> (73) Skyworks Solutions, Inc., 5221 California Avenue M/S 41-1C, Irvine, CA 92612, US (72) ROZENBLIT, Dmitriy, Irvine, CA 92612, US DOMINO, William, J., Yorba Linda, CA 92887, US DAMGAARD, Morten, Laguna Hills, CA 92653, US OSKOWSKY, Mark, San Jose, CA 95134, US (74) Nicholls, Michael John, J.A. KEMP &amp; CO. 14, South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB</p> <hr/> <p><b>H04B 1/56</b> → (51) H03G 3/34</p> <hr/> <p>(51) <b>H04B 1/707</b> (11) <b>0 817 396 B1</b> (25) En (26) En (21) 97304904.2 (22) 04.07.1997 (84) DE FR SE (43) 07.01.1998 (30) 05.07.1996 US 676013 (54) • <i>Spezialspektrumnachrichtenübertragungssystem mit mitgesendeter Referenz</i> • <i>Spread spectrum communications system with transmitted reference</i> • <i>Système de communication à spectre étalé avec référence transmise</i> (73) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US (72) Ross, John Anderson Fergus, Schenectady, New York 12309, US Hershey, John Erik, Ballston Lake, New York 12019, US Ali, Irfan, Schenectady, NY 12308, US</p>	<p>Hladiik, Stephen Michael, Albany, New York 12208, US Saulnier, Gary Jude, Rexford, New York 12148, US Weir, Michael Paul, Ballston Lake, New York 12019, US (74) Goode, Ian Roy, et al, London Patent Operation General Electric International, Inc. 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB</p> <hr/> <p>(51) <b>H04B 7/26</b> (11) <b>1 264 423 B1</b> H04N 7/173 H04L 12/28 (25) FI (26) En (21) 01927947.0 (22) 04.04.2001 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR (43) 11.12.2002 (86) FI 2001/000328 04.04.2001 (87) WO 2001/080460 2001/43 25.10.2001 (30) 17.04.2000 FI 20000921 (54) • <i>VERFAHREN ZUR KONTROLLE EINER ÜBERTRAGUNG</i> • <i>METHOD FOR CONTROLLING A TRANSMISSION</i> • <i>PROCEDE DE CONTROLE D'UNE TRANSMISSION</i> (73) TeliäSonera Finland Oyj, Teollisuuskatu 15, 00510 Helsinki, FI (72) POHJANEN, Petri, FIN-90100 Oulu, FI MATILAINEN, Arto, FIN-90420 Oulu, FI (74) Simmelvuo, Markku, et al, Papula Oy, P.O. Box 981, 00101 Helsinki, FI</p> <hr/> <p>(51) <b>H04B 14/04</b> (11) <b>1 047 212 B1</b> H04H 1/00 (25) En (26) En (21) 00108036.5 (22) 20.04.2000 (84) DE FR GB IT (43) 25.10.2000 (30) 23.04.1999 JP 11588599 04.04.2000 JP 2000102883 (54) • <i>Gerät und Verfahren zum Übertragen von Audiodaten und Informationen bezüglich der Audiodaten</i> • <i>Apparatus and method for audio data/audio-related information transfer</i> • <i>Appareil et procédé de transmission de données audio et d'information sur les données audio</i> (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Ohaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP (72) Kawamura, Akihisa, 1-18-21-504, Gurinhirukozenji, Hirakata-shi, Osaka 573-0093, JP Ejima, Naoki, Hirakata-shi, Osaka 573-1102, JP Shimbo, Masatoshi, OTC Daiichihaitsu 702, Mino-shi, Osaka 562-0036, JP (74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE (60) 03029484.7 / 1 404 039</p> <hr/> <p>(51) <b>H04B 17/00</b> (11) <b>0 885 496 B1</b> (25) En (26) En (21) 97913210.7 (22) 20.11.1997 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE (43) 23.12.1998 (86) FI 1997/000710 20.11.1997 (87) WO 1998/025351 1998/23 11.06.1998 (30) 21.11.1996 FI 964645 (54) • <i>VERFAHREN ZUR BERECHNUNG DER IMPULSANTWORT UND EMPFÄNGER</i> • <i>METHOD FOR CALCULATING IMPULSE RESPONSE, AND RECEIVER</i> • <i>PROCEDE DE CALCUL DE REPONSES EN IMPULSION ET RECEPTEUR</i></p>	<p>(73) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI (72) PIIRAINEN, Olli, FIN-90100 Oulu, FI (74) Brockman, Pertti Erik, et al, Kolster Oy Ab, P.O. Box 148, Iso Roobertinkatu 23, 00121 Helsinki, FI</p> <hr/> <p>(51) <b>H04B 17/00</b> (11) <b>1 082 827 B1</b> (25) En (26) En (21) 99926127.4 (22) 02.06.1999 (84) BE CH DE DK ES FR GB IE IT LI NL SE (43) 14.03.2001 (86) US 1999/012227 02.06.1999 (87) WO 1999/063687 1999/49 09.12.1999 (30) 03.06.1998 US 90108 (54) • <i>SYSTEM UND VERFAHREN ZUR DETEKTION EINES ANTENNENAUSFALLS</i> • <i>SYSTEM AND METHOD FOR ANTENNA FAILURE DETECTION</i> • <i>SYSTEME ET PROCEDE SERVANT A DETECTER UNE PANNE D'ANTENNE</i> (73) Interactive Technologies, Inc., 2266 North Second Street, St. Paul, MN 55109, US (72) BRUNIUS, Robert, E., East Sound, WA 98245, US CHARAIS, John, R., St. Paul, MN 55106, US (74) Hilleringmann, Jochen, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner, Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE</p> <hr/> <p><b>H04H 1/00</b> → (51) H04B 14/04</p> <hr/> <p>(51) <b>H04H 3/00</b> (11) <b>0 896 766 B1</b> (25) De (26) De (21) 97916355.7 (22) 21.03.1997 (84) DE ES FR GB IT SE (43) 17.02.1999 (86) DE 1997/000586 21.03.1997 (87) WO 1997/041656 1997/47 06.11.1997 (30) 30.04.1996 DE 19617293 (54) • <i>VERFAHREN ZUM AUFBAU EINES TRANSPORTDATENSTROMES</i> • <i>PROCESS FOR DESIGNING A TRANSPORT DATA STREAM</i> • <i>PROCEDE POUR CONSTITUER UN FLUX DE DONNEES DE TRANSPORT</i> (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE (72) MAHN, Hendrick, D-81927 Muenchen, DE</p> <hr/> <p>(51) <b>H04J 3/24</b> (11) <b>1 249 954 B1</b> H04Q 11/04 (25) Fr (26) Fr (21) 02290734.9 (22) 22.03.2002 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR (43) 16.10.2002 (30) 27.03.2001 FR 0104115 (54) • <i>Multiplexer und Multiplexverfahren zur Optimierung der Bandbreitenverwaltung eines digitalen Übertragungskanals</i> • <i>Multiplexing system and method which allows the optimisation of the bandwidth management of a digital transmission channel</i> • <i>Procédé de multiplexage et multiplexeur permettant l'optimisation de la gestion de la bande passante d'un canal de transmission numérique</i> (73) Thales, 173, boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR (72) LHermitte, Richard, Thales, Intellectual Property, 94117 Arcueil Cedex, FR Gourmelen, Eric, Thales, Intellectual Property, 94117 Arcueil Cedex, FR</p>
---	---	--

- (74) Lucas, Laurent Jacques, THALES Intellectual Property, 31-33 avenue Aristide Briand, 94117 Arcueil Cedex, FR
- (51) **H04L 1/24** (11) **1 241 823 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 02005062.1 (22) 06.03.2002  
(84) DE FR GB  
(43) 18.09.2002  
(30) 06.03.2001 US 801031  
(54) • *Datenkommunikationssystem mit Selbsttestfähigkeit*  
• *Data communication system with self-test facility*  
• *Système de communication de données avec fonction d'autotest*
- (73) Agilent Technologies Inc. a Delaware Corporation, 395 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94303, US  
(72) Walker, Richard C., Palo Alto, CA 94304, US  
Thaler, Patricia A., Carmichael, CA 95608, US  
(74) Liesegang, Eva, Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE
- H04L 7/00** → (51) H04L 27/06
- H04L 7/02** → (51) H04L 27/06
- (51) **H04L 9/08** (11) **0 905 942 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98118396.5 (22) 29.09.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 31.03.1999  
(30) 30.09.1997 JP 26751597  
(54) • *Entschlüsselungsvorrichtung*  
• *Decrypting device*  
• *Dispositif de déchiffrement*
- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Ohaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
Texas Instruments Incorporated, 7839 Churchill Way, Mail Station 3999, Dallas, Texas 75251, US  
(72) Kanemitsu, Tomohiko, Toyonaka-shi, Osaka, JP  
Tokunaga, Naoya, Moriguchi-shi, Osaka, JP  
Sokawa, Kenta, Hirakata-shi, Osaka, JP  
Miyaguchi, Hiroshi, Tokyo, JP  
(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE  
(60) 02013580.2 / 1 244 247
- (51) **H04L 9/32** (11) **1 135 887 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99960713.8 (22) 03.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 26.09.2001  
(86) AU 1999/001076 03.12.1999  
(87) WO 2000/035143 2000/24 15.06.2000  
(30) 04.12.1998 AU PP752398  
(54) • *NACHRICHTENIDENTIFIZIERUNG MIT VERTRAULICHKEIT, INTEGRITÄT UND URSPRUNGSAUTHENTIFIZIERUNG*  
• *MESSAGE IDENTIFICATION WITH CONFIDENTIALITY, INTEGRITY, AND SOURCE AUTHENTICATION*  
• *IDENTIFICATION DE MESSAGES AVEC CONFIDENTIALITE, INTEGRITE ET AUTHENTICATION DE LA SOURCE*
- (73) Collins, Lyal Sidney, 1/37 Walton Crescent, Abbotsford, NSW 2046, AU  
(72) Collins, Lyal Sidney, Abbotsford, NSW 2046, AU  
(74) Evens, Paul Jonathan, et al, Maguire Boss, 5 Crown Street, St. Ives, Cambridgeshire PE27 5EB, GB

- (51) **H04L 12/10** (11) **1 329 053 B1**  
H04L 12/28 G06F 1/32  
(25) De (26) De  
(21) 01978190.5 (22) 28.09.2001  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 23.07.2003  
(86) DE 2001/003738 28.09.2001  
(87) WO 2002/032048 2002/16 18.04.2002  
(30) 13.10.2000 DE 10050912  
(54) • *VERFAHREN ZUM BETRIEB EINES KOMMUNIKATIONSNETZES IN EINEM STROMSPAR-MODUS*  
• *METHOD FOR OPERATING A COMMUNICATIONS NETWORK IN A POWER-SAVING MODE*  
• *PROCEDE POUR ACTIONNER UN RESEAU DE COMMUNICATION DANS UN MODE ECONOMISEUR D'ENERGIE*
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) VOLLMER, Vasco, 31188 Holle, DE  
HOFMANN, Matthias, 01705 Freital, DE
- (51) **H04L 12/28** (11) **1 237 331 B1**  
H04L 12/56  
(25) En (26) En  
(21) 01301917.9 (22) 02.03.2001  
(84) DE FR GB  
(43) 04.09.2002  
(54) • *Bereitstellung von Diensten für tragbare Informationsgeräte über ein Informationstechnologienetz*  
• *Provision of services to portable information devices via an information technology network*  
• *Provision de services pour des dispositifs d'information portables à travers un réseau de technologie de l'information*
- (73) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, M/S 20BN, Palo Alto, CA 94304, US  
(72) Taylor, Richard, Olveston, Bristol BS35 4BZ, GB  
(74) Jones, Bruce Graeme Roland, et al, Hewlett-Packard Limited, Intellectual property Section, Filton Road, Stoke Gifford, Bristol BS34 8QZ, GB
- H04L 12/28** → (51) H04B 7/26
- H04L 12/28** → (51) H04L 12/10
- H04L 12/403** → (51) H04L 12/417
- (51) **H04L 12/417** (11) **1 054 532 B1**  
H04L 12/403  
(25) De (26) De  
(21) 00108519.0 (22) 19.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 22.11.2000  
(30) 15.05.1999 DE 19922497  
(54) • *Datenübertragungsverfahren*  
• *Method for transmitting data*  
• *Procédé de transmission de données*
- (73) Moeller GmbH, Hein-Moeller-Strasse 7-11, 53115 Bonn, DE  
(72) Heller, Franz J., 53757 St. Augustin, DE
- H04L 12/56** → (51) H04L 12/28
- (51) **H04L 12/58** (11) **1 021 896 B1**  
G06F 17/60  
(25) En (26) En  
(21) 98945995.3 (22) 09.09.1998  
(84) BE DE ES FI FR GB IT NL PT SE  
(43) 26.07.2000  
(86) US 1998/018797 09.09.1998  
(87) WO 1999/017505 1999/14 08.04.1999  
(30) 29.09.1997 US 940089

- (54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUR WEITERLEITUNG VON ELEKTRONISCHER POST*  
• *ELECTRONIC MAIL FORWARDING SYSTEM AND METHOD*  
• *SYSTEME ET PROCEDE PERMETTANT DE FAIRE SUIVRE DU COURRIER ELECTRONIQUE*
- (73) Ericsson Inc., 7001 Development Drive, Research Triangle Park, NC 27709, US  
(72) MOON, Billy, G., Apex, NC 27502, US  
WOOLDRIDGE, Tammy, A., Raleigh, NC 27615, US  
(74) O'Connell, David Christopher, et al, Hasetline Lake Imperial House 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**H04L 25/03** → (51) H04L 27/26

- (51) **H04L 27/00** (11) **1 222 784 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00981143.1 (22) 04.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 17.07.2002  
(86) DE 2000/003499 04.10.2000  
(87) WO 2001/026314 2001/15 12.04.2001  
(30) 06.10.1999 DE 19948373  
(54) • *VERFAHREN ZUR KANALENTZERRUNG MITTELS GIVENS ROTATION EINER DATEN-MATRIX*  
• *METHOD FOR CHANNEL EQUALISATION USING GIVENS ROTATION OF A DATA MATRIX*  
• *PROCEDE DE CORRECTION DE CANAL EN APPLIQUANT UNE ROTATION GIVENS A UNE MATRICE DE DONNEES*
- (73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE  
(72) YANG, Bin, D-81735 München, DE  
BOHNHOFF, Peter, 81667 München, DE  
(74) Graf Lambsdorff, Matthias, Dr., et al, Lambsdorff & Lange, Patentanwälte, Dingolfinger Strasse 6, 81673 München, DE

- (51) **H04L 27/06** (11) **0 815 676 B1**  
H04L 27/14 H04L 27/22  
H04L 7/00 H03K 9/00  
H04N 5/00 H04N 7/62  
H04N 5/44 H04N 7/24  
H04L 7/02  
(25) En (26) En  
(21) 96909641.1 (22) 15.03.1996  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 07.01.1998  
(86) US 1996/003294 15.03.1996  
(87) WO 1996/028918 1996/42 19.09.1996  
(30) 15.03.1995 US 406216  
(54) • *EMPFÄNGER FÜR KOMPRIMIERTE DIGITALE INFORMATIONEN MIT EINEM EINZIGEN OSZILLATOR*  
• *SINGLE OSCILLATOR COMPRESSED DIGITAL INFORMATION RECEIVER*  
• *RECEPTEUR D'INFORMATIONS NUMERIQUES COMPRIEMES A UN SEUL OSCILLATEUR*
- (73) Sarnoff Corporation, 201 Washington Road, CN 5300, Princeton, NJ 08543-5300, US  
(72) STROLLE, Christopher, Hugh, Montgomery, PA 19038, US  
JAFFE, Steven, Todd, Freehold, NJ 07728, US  
LYONS, Paul, Wallace, New Egypt, NJ 08533, US  
(74) Pratt, Richard Wilson, et al, D. Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**H04L 27/14** → (51) H04L 27/06

- |                                     |                                     |  |
|-------------------------------------|-------------------------------------|--|
| <b>H04L 27/22</b> → (51) H04L 27/06 | <b>H04L 27/38</b> → (51) H04L 27/26 | (54) • ZELLULARE TELEFONANORDNUNG UND METHODE ZUM BAU EINES ZELLULAREN TELEFONS<br>• A CELLULAR TELEPHONE ASSEMBLY AND METHOD FOR ASSEMBLING A CELLULAR TELEPHONE<br>• ENSEMBLE TELEPHONE CELLULAIRE ET METHODE D'ASSEMBLAGE D'UN TELEPHONE CELLULAIRE |
|-------------------------------------|-------------------------------------|--|
- 
- |  |  |   |
|--|--|---|
| (51) <b>H04L 27/26</b> (11) <b>1 142 245 B1</b><br>H04L 25/03<br>(25) En (26) En<br>(21) 00900741.0 (22) 24.01.2000<br>(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE<br>(43) 10.10.2001<br>(86) GB 2000/000174 24.01.2000<br>(87) WO 2000/044144 2000/30 27.07.2000<br>(30) 22.01.1999 GB 9901491<br>(54) • OFDM-EMPFÄNGER MIT ADAPTIVEM ENTZERRER<br>• OFDM RECEIVER WITH ADAPTIVE EQUALISER<br>• RECEPTEUR OFDM AVEC EGALISEUR ADAPTIF<br>(73) The University of Bristol, Senate House, Tyndall Avenue, Clifton, Bristol BS8 1TH, GB<br>(72) ARMOUR, Simon, Odd Down Bath BA2 2TZ, GB<br>BULL, David, Roger, Chepstow Monmouthshire NP16 7JE, GB<br>NIX, Andrew, Robert, Clifton Bristol BS8 1DA, GB<br>(74) O'Connell, David Christopher, Haseltine Lake Imperial House 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB | (51) <b>H04L 29/06</b> (11) <b>0 826 281 B1</b><br>(25) Fr (26) Fr<br>(21) 97907161.0 (22) 03.03.1997<br>(84) BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE<br>(43) 04.03.1998<br>(86) FR 1997/000371 03.03.1997<br>(87) WO 1997/033415 1997/39 12.09.1997<br>(30) 07.03.1996 FR 9602901<br>(54) • VERFAHREN UND GERÄT ZUR SICHERUNG DES ZUGANGS EINER STATION ZU MINDESTENS EINEM SERVER<br>• METHOD ENABLING SECURE ACCESS BY A STATION TO AT LEAST ONE SERVER, AND DEVICE USING SAME<br>• PROCEDE DE SECURISATION DES ACCES D'UNE STATION A AU MOINS UN SERVEUR ET DISPOSITIF METTANT EN OEUVRE LE PROCEDE<br>(73) CP8 Technologies, 36-38, rue de la Princesse, B.P. 45, 78431 Louveciennes, FR<br>(72) SIGAUD, Alain, F-78990 Elancourt, FR<br>(74) Corlu, Bernard, et al, CP8, Direction de la Propriété Intellectuelle 36-38, Rue de la Princesse, BP 45, 78431 Louveciennes Cedex, FR | (73) Ericsson Inc., 6300 Legacy Drive, MS EWV 2-C-2, Plano, TX 75024, US<br>(72) JÖNSSON, Anders, Apex, North Carolina 27502, US<br>BÄCKMARK, Magnus, S-247 92 SOEDRA SANDBY, SE<br>PALMQVIST, Fredrik, S-211 51 Malmö, SE<br>(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE |
|--|--|---|
- 
- |   |   |   |
|---|---|---|
| (51) <b>H04L 27/26</b> (11) <b>1 219 086 B1</b><br>H04L 27/38<br>(25) De (26) De<br>(21) 00962437.0 (22) 04.09.2000<br>(84) AT BE DE FR GB<br>(43) 03.07.2002<br>(86) EP 2000/008623 04.09.2000<br>(87) WO 2001/026317 2001/15 12.04.2001<br>(30) 07.10.1999 DE 19948383<br>(54) • VERFAHREN ZUM EMPFANGSSEITIGEN BESTIMMEN DER AMPLITUDENUNGLEICHHEIT UND DES QUADRATURFEHLERS IN EINEM MULTITRÄGERSYSTEM<br>• METHOD FOR DETERMINING THE AMPLITUDE IMBALANCE AND QUADRATURE ERROR AT THE RECEIVING END IN A MULTI-CARRIER SYSTEM<br>• PROCEDE POUR LA DETERMINATION COTE RECEPTION DU DESEQUILIBRE D'AMPLITUDE ET DE L'ERREUR DE QUADRATURE DANS UN SYSTEME MULTIPORTEUSE<br>(73) Rohde & Schwarz GmbH & Co. KG, Mühldorfstrasse 15, D-81671 München, DE<br>(72) BALZ, Christoph, 81543 München, DE<br>HOFMEISTER, Martin, 80797 München, DE<br>(74) Körber, Thomas, Dipl.-Phys., et al, Mitscherlich & Partner, Patent- und Rechtsanwälte, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE | (51) <b>H04L 29/12</b> (11) <b>1 266 507 B1</b><br>(25) En (26) En<br>(21) 01918788.9 (22) 19.03.2001<br>(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR<br>(43) 18.12.2002<br>(86) US 2001/008559 19.03.2001<br>(87) WO 2001/071977 2001/39 27.09.2001<br>(30) 17.03.2000 US 189977 P<br>(54) • HEIMNETZ<br>• HOME-NETWORKING<br>• CREATION D'UN RESEAU DOMESTIQUE<br>(73) America Online, Inc., 22000 AOL Way, Dulles, VA 20166, US<br>(72) BOSCO, Eric, Mclean, VA 22101, US<br>CHILES, David, Clyde, Mitchelville, MD 20721, US<br>(74) Howe, Steven, Lloyd Wise Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB | (51) <b>H04M 1/725</b> (11) <b>1 111 885 B1</b><br>(25) En (26) En<br>(21) 99125767.6 (22) 23.12.1999<br>(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE<br>(43) 27.06.2001<br>(54) • Tragbares Telefon, das ein Schwingungssignal als Alarmsignal ausgibt<br>• Portable telephone outputting a vibration signal as alarm signal<br>• Téléphone portable émettant un signal vibratoire comme signal d'alerte<br>(73) Sony International (Europe) GmbH, Kemperplatz 1, 10785 Berlin, DE<br>(72) Badtke, Rainer, Heisenbergbogen 1, 85609 Aschheim, DE<br>(74) Körber, Martin, Dipl.-Phys., et al, Mitscherlich & Partner Patentanwälte Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE |
|---|---|---|
- 
- |   |   |   |
|---|---|---|
| (51) <b>H04L 27/26</b> (11) <b>1 219 086 B1</b><br>H04L 27/38<br>(25) De (26) De<br>(21) 00962437.0 (22) 04.09.2000<br>(84) AT BE DE FR GB<br>(43) 03.07.2002<br>(86) EP 2000/008623 04.09.2000<br>(87) WO 2001/026317 2001/15 12.04.2001<br>(30) 07.10.1999 DE 19948383<br>(54) • VERFAHREN ZUM EMPFANGSSEITIGEN BESTIMMEN DER AMPLITUDENUNGLEICHHEIT UND DES QUADRATURFEHLERS IN EINEM MULTITRÄGERSYSTEM<br>• METHOD FOR DETERMINING THE AMPLITUDE IMBALANCE AND QUADRATURE ERROR AT THE RECEIVING END IN A MULTI-CARRIER SYSTEM<br>• PROCEDE POUR LA DETERMINATION COTE RECEPTION DU DESEQUILIBRE D'AMPLITUDE ET DE L'ERREUR DE QUADRATURE DANS UN SYSTEME MULTIPORTEUSE<br>(73) Rohde & Schwarz GmbH & Co. KG, Mühldorfstrasse 15, D-81671 München, DE<br>(72) BALZ, Christoph, 81543 München, DE<br>HOFMEISTER, Martin, 80797 München, DE<br>(74) Körber, Thomas, Dipl.-Phys., et al, Mitscherlich & Partner, Patent- und Rechtsanwälte, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE | (51) <b>H04L 29/12</b> (11) <b>1 383 295 B1</b><br>(25) De (26) De<br>(21) 02015867.1 (22) 16.07.2002<br>(84) DE ES FR GB<br>(43) 21.01.2004<br>(54) • Verfahren zur Adressumsetzung in Paketnetzen und Adressumsetzer für Kommunikationsnetzwerke<br>• Method for mapping addresses in packet networks and address translation device for communication networks<br>• Méthode de mappage d'adresses dans des réseaux de paquets et appareil de mappage pour réseaux de communication<br>(73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE<br>(72) Ruckstuhl, Hanspeter, Dipl.-Ing., 82515 Wolfratshausen, DE<br>Stupka, Jean-Marie, 82110 Germering, DE | (51) <b>H04M 11/00</b> (11) <b>0 878 950 B1</b><br>H04N 1/32<br>(25) Ja (26) En<br>(21) 97909653.4 (22) 28.10.1997<br>(84) DE FR GB NL<br>(43) 18.11.1998<br>(86) JP 1997/003905 28.10.1997<br>(87) WO 1998/019444 1998/18 07.05.1998<br>(30) 30.10.1996 JP 28787996<br>(54) • EINRICHTUNG ZUR DATENÜBERTRAGUNG<br>• DATA COMMUNICATION EQUIPMENT<br>• EQUIPEMENT DE TRANSMISSION DE DONNEES<br>(73) Panasonic Communications Co., Ltd., 4-1-62, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka-shi, Fukuoka 812-8531, JP<br>(72) TAKAGI, Genzou, Saitama 362, JP<br>NOGUCHI, Yoshihiro, Kanagawa 213, JP<br>(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE |
|---|---|---|
- 
- |  |  |   |
|--|--|---|
| (51) <b>H04L 27/38</b> (11) <b>1 210 807 B1</b><br>(25) En (26) En<br>(21) 00951769.9 (22) 18.08.2000<br>(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE<br>(43) 05.06.2002<br>(86) GB 2000/003180 18.08.2000<br>(87) WO 2001/015400 2001/09 01.03.2001<br>(30) 20.08.1999 GB 9922002<br>(54) • QAM-DEMOMODULATOR<br>• QAM DEMOMODULATOR<br>• DEMOMODULATEUR<br>(73) Detica Limited, Surrey Research Park, Guildford, Surrey GU2 5YP, GB<br>(72) NEWTON, Timothy, Guildford, Surrey GU2 5YP, GB<br>(74) Sharp, Alan Cooper, et al, Cooper Sharp & Co, 32 Spencer Street, St Albans, Herts. AL3 5EG, GB | (51) <b>H04M 1/02</b> (11) <b>0 885 512 B1</b><br>(25) En (26) En<br>(21) 97908067.8 (22) 06.03.1997<br>(84) BE DE DK ES FI FR GB GR IT SE<br>(43) 23.12.1998<br>(86) US 1997/003748 06.03.1997<br>(87) WO 1997/033417 1997/39 12.09.1997<br>(30) 08.03.1996 US 610603 | (73) Panasonic Communications Co., Ltd., 4-1-62, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka-shi, Fukuoka 812-8531, JP<br>(72) TAKAGI, Genzou, Saitama 362, JP<br>NOGUCHI, Yoshihiro, Kanagawa 213, JP<br>(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE |
|--|--|---|
- 
- |                                    |                                    |
|------------------------------------|------------------------------------|
| <b>H04M 17/00</b> → (51) H04Q 7/32 | <b>H04N 1/32</b> → (51) H04M 11/00 |
|------------------------------------|------------------------------------|
- 
- |  |
|--|
| (51) <b>H04N 1/387</b> (11) <b>0 865 193 B1</b><br>H04N 1/60<br>(25) Ja (26) En<br>(21) 96939315.6 (22) 27.11.1996<br>(84) DE FR GB IT SE<br>(43) 16.09.1998<br>(86) JP 1996/003473 27.11.1996<br>(87) WO 1997/020428 1997/24 05.06.1997 |
|--|
- 
- 438

- (30) 27.11.1995 JP 30781295  
27.11.1995 JP 30785995  
30.11.1995 JP 31293495  
29.01.1996 JP 1283796  
10.07.1996 JP 18043996
- (54) • *VERFAHREN ZUM RETUSCHIEREN VON FOTOS UND DAZU VERWENDETES MATERIAL*  
• *METHOD FOR RETOUCHING PHOTOGRAPH AND MATERIAL USED FOR THE SAME*  
• *PROCEDE DE RETOUCHE DE PHOTOGRAPHIES ET MATIERE UTILISEE DANS CE PROCEDE*
- (73) Aoki, Akira, 2-29, Ida 1-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, kanagawa 211, JP  
Tanioka, Akihiko, 2-3-16-417, Ishikawa-cho, Otaku, Tokyo 145, JP
- (72) Aoki, Akira, kanagawa 211, JP  
Tanioka, Akihiko, Tokyo 145, JP
- (74) Hamilton, Alistair, et al. Mewburn Ellis, York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

- (51) **H04N 1/407** (11) **0 889 643 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98200755.1 (22) 09.03.1998  
(84) DE FR GB NL  
(43) 07.01.1999  
(30) 04.07.1997 NL 1006472
- (54) • *Kopiergerät mit einstellbarer Gradation*  
• *A copying apparatus having adjustable gradation*  
• *Appareil à copier avec gradation réglable*
- (73) Océ-Technologies B.V., St. Urbanusweg 43, 5914 CC Venlo, NL
- (72) Peulen, Jacobus Hubertus Marie, 6081 GG Haelen, NL  
Cornelissen, Petrus Antonius Maria, 5911 AC Venlo, NL  
van Strijp, Romeo Maria, 5913 XG Venlo, NL  
Ophelders, Cornelis Anna Wilhelmus, 6102 AV Echt, NL
- (74) Hanneman, Henri W., Dr., Océ-Technologies B.V. Patents & Information St. Urbanusweg 43 P.O. Box 101, 5900 MA Venlo, NL

- (51) **H04N 1/60** (11) **0 779 736 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96118765.5 (22) 22.11.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 18.06.1997  
(30) 11.12.1995 JP 34645895  
28.08.1996 JP 24729296
- (54) • *Abänderung einer Datenumwandlungstabelle*  
• *Data conversion table changing*  
• *Modification d'une table de conversion de données*
- (73) DAINIPPON SCREEN MFG. CO., LTD., 1-1, Tenjinkitamachi Teranouchi-agura 4-chome Horikawa-dori, Kamikyo-ku Kyoto-shi Kyoto-fu, JP
- (72) Matsumura, Akira, Dainippon Screen Mfg. Co., Ltd., Horikawa-dori, Kamikyo-ku, Kyoto, JP
- (74) WILHELMS, KILIAN & PARTNER Patentanwälte, Eduard-Schmid-Strasse 2, 81541 München, DE

**H04N 1/60** → (51) H04N 1/387

**H04N 5/00** → (51) H04L 27/06

**H04N 5/00** → (51) H04N 7/00

**H04N 5/00** → (51) H04N 7/16

- (51) **H04N 5/18** (11) **1 340 370 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01997941.8 (22) 21.11.2001  
(84) DE ES FR GB IT TR  
(43) 03.09.2003  
(86) US 2001/043145 21.11.2001  
(87) WO 2002/043375 2002/22 30.05.2002  
(30) 27.11.2000 US 253190 P
- (54) • *SCHWARZSCHULTERKLEMMUNG*  
• *BACK-PORCH CLAMP*  
• *CALAGE D'ARRIERE-GARDE*
- (73) Thomson Licensing S.A., 46, quai Alphonse Le Gallo, 92648 Boulogne-Billancourt, FR
- (72) KEEN, Ronald, Thomas, Indianapolis, IN 46280, US
- (74) Rossmannith, Manfred, Dr., Deutsche Thomson-Brandt GmbH European Patent Operations Karl-Wiechert-Allee 74, 30625 Hannover, DE

- (51) **H04N 5/217** (11) **1 238 533 B1**  
// H04N5:21  
(25) En (26) En  
(21) 00981172.0 (22) 06.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR  
(43) 11.09.2002  
(86) DK 2000/000669 06.12.2000  
(87) WO 2001/043426 2001/24 14.06.2001  
(30) 06.12.1999 US 455723
- (54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR VERMINDERUNG VON MOIRE*  
• *APPARATUS AND METHOD FOR REDUCTION OF MOIRE EFFECTS*  
• *APPAREIL ET PROCEDE DE REDUCTION DES EFFETS DE MOIRE*
- (73) Phase One A/S, Roskildevej 39, 2000 Frederiksberg, DK
- (72) KNUDSEN, Niels, V., DK-2900 Hellerup, DK
- (74) Frederiksen, Jakob Pade, et al. Plougmann & Vingtoft A/S, Sundkrogsgade 9, P.O. Box 831, 2100 Copenhagen O, DK

**H04N 5/44** → (51) H04L 27/06

- (51) **H04N 5/445** (11) **0 927 491 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98923017.2 (22) 15.06.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 07.07.1999  
(86) IB 1998/000931 15.06.1998  
(87) WO 1999/005860 1999/05 04.02.1999  
(30) 26.07.1997 EP 97202359
- (54) • *ANZEIGEVORRICHTUNG*  
• *DISPLAY DEVICE*  
• *UNITE D'AFFICHAGE*
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) VASKE, Bernardus, Hermanus, Maria, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
WESTERINK, Joanne, Henriette, Desirée, Monique, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
VAN DER KORST, Michiel, Jacob, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
ROBERTS, Guy, James, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, et al. Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

- (51) **H04N 5/455** (11) **0 813 345 B1**  
H03D 3/00  
(25) En (26) En  
(21) 97303986.0 (22) 09.06.1997  
(84) DE ES GB  
(43) 17.12.1997  
(30) 12.06.1996 KR 9620984

- (54) • *Vorrichtung und Verfahren zur digitalen Demodulation*  
• *Digital demodulator and method therefor*  
• *Dispositif et méthode pour démodulation digitale*
- (73) Samsung Electronics Co., Ltd., 416, Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon-city, Kyungki-do, KR
- (72) Han, Dong-seok, Dongan-gu, Anyang-city, Kyungki-do, KR
- (74) Chugg, David John, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax, West Yorkshire HX1 2HY, GB

**H04N 5/783** → (51) H04N 5/926

- (51) **H04N 5/913** (11) **1 096 795 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01101344.8 (22) 17.12.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 02.05.2001  
(30) 20.12.1996 GB 9626574
- (54) • *Aufnahmeanlagensteuerung*  
• *Control of consumer recording equipment*  
• *Commande d'équipement d'enregistrement de consommateur*
- (73) THOMSON CONSUMER ELECTRONICS, INC., 10333 North Meridian Street, Indianapolis, IN 46290-1024, US
- (72) Blatter, Harold, Indianapolis, IN 46260, US
- (74) Kohrs, Martin, et al. Thomson multimedia 46, quai A. Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR
- (62) 97953177.9 / 0 945 011

- (51) **H04N 5/926** (11) **0 982 942 B1**  
H04N 5/783  
(25) En (26) En  
(21) 99120872.9 (22) 28.07.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 01.03.2000  
(30) 29.07.1994 JP 17869094  
07.04.1995 JP 8256995  
07.04.1995 JP 8260995
- (54) • *Fernsehübermittlungsanlage mit Speichermöglichkeit*  
• *Video storage type communication device*  
• *Dispositif de communication vidéo du type à emmagasinage*

- (73) SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22 Nagaiko-cho, Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 545-0013, JP  
NIPPON TELEGRAPH AND TELEPHONE CORPORATION, 1-6 Uchisaiwaicho 1-chome Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (72) Uchiumi, Tadashi, Chiba 279-0003, JP  
Hibi, Keiichi, Matsudo-shi, Chiba, JP  
Nakabayashi, Jiro, Suginami-ku Tokyo, JP  
Iwano, Tsuneaki, Suginami-ku, Tokyo, JP  
Ema, Nobuyuki Lions Mansion Minami-nagareyama 309, Chiba 270-0163, JP  
Nakano, Hirotsuka, Musahino-shi, Tokyo, JP  
Nakamura, Osamu, Han-no-shi, Saitama, JP  
Kanada, Youji, Nerima-ku, Tokyo, JP  
Kura, Tsuneko, Nakano-ku Tokyo, JP  
Oshima, Takashi, Nerima-ku, Tokyo, JP
- (74) Müller - Hoffmann & Partner, Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE
- (62) 95111936.1 / 0 695 088

- (51) **H04N 7/00** (11) **1 025 694 B1**  
H04N 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 98945474.9 (22) 01.10.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (43) 09.08.2000  
(86) IB 1998/001581 01.10.1998  
(87) WO 1999/022514 1999/18 06.05.1999  
(30) 24.10.1997 EP 97402532  
(54) • MEHRKANALIGES DIGITALFERNSEHSYSTEM  
• MULTICHANNEL DIGITAL TELEVISION SYSTEM  
• SYSTEME DE TELEVISION NUMERIQUE MULTICANAL
- (73) THOMSON Licensing S.A., 46, Quai Alphonse Le Gallo, 92100 Boulogne-Billancourt, FR  
(72) DE SAINT MARC, Guillaume, F-75007 Paris, FR  
THOMAS, Daniel, F-78180 Montigny le Bretonneux, FR  
(74) Santarelli, 14, avenue de la Grande Armée, 75017 Paris, FR
- 
- (51) **H04N 7/16** (11) **1 279 286 B1**  
H04N 5/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01917391.3 (22) 11.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(43) 29.01.2003  
(86) IB 2001/000604 11.04.2001  
(87) WO 2001/080563 2001/43 25.10.2001  
(30) 17.04.2000 EP 00810331  
15.06.2000 CH 117900  
(54) • SYSTEM UND METHODE FÜR SICHERE DATENÜBERTRAGUNG  
• SECURE DATA TRANSMISSION SYSTEM AND METHOD  
• SYSTEME ET METHODE DE TRANSMISSION SECURISE DE DONNEES
- (73) NagraVision S.A., 22, route de Genève, 1033 Cheseaux-sur-Lausanne, CH  
(72) STRANSKY, Philippe, CH-1261 Marchissy, CH  
(74) Wenger, Joel-Théophile, Leman Consulting S.A. 62 route de Clementy, 1260 Nyon, CH
- 
- (51) **H04N 7/173** (11) **0 893 922 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98119298.2 (22) 28.09.1992  
(84) DE DK ES FR GB GR IT NL PT SE  
(43) 27.01.1999  
(30) 30.09.1991 ES 9102144  
10.04.1992 ES 9200772  
(54) • Verfahren und Einrichtung für interaktive Zweiwegfernsehübertragung  
• A method and its equipment for two-way interactive communication by television  
• Méthode et appareil pour communication interactive à deux voies en télévision
- (73) INTERACTIVE TELEVISION, S.A., Paseo de Gracia, 66, 08007 Barcelona, ES  
(72) Arias Gabasa, Félix, 08006 Barcelona, ES  
(74) Duran Moya, Carlos, DURAN-CORRETJER Còrsega, 329 (Paseo de Gracia/Diagonal), 08037 Barcelona, ES  
(62) 92116562.7 / 0 535 572
- 
- H04N 7/173** → (51) H04B 7/26  
**H04N 7/24** → (51) H04L 27/06
- 
- (51) **H04N 7/26** (11) **0 777 386 B1**  
H04N 7/34  
(25) En (26) En  
(21) 96111426.1 (22) 16.07.1996  
(84) DE DK FR GB IT  
(43) 04.06.1997
- (30) 31.08.1995 JP 22409295  
09.11.1995 JP 29132995  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Kodierung und Dekodierung eines Bildes  
• Method and apparatus for encoding and decoding an image  
• Procédé et appareil pour le codage et le décodage d'une image
- (73) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP  
(72) Kimura, Tomohiro, c/o Mitsubishi Denki K.K., Tokyo 100, JP  
Ueno, Ikuro, c/o Mitsubishi Denki K.K., Tokyo 100, JP  
Yanagiya, Taichi, c/o Mitsubishi Denki K.K., Tokyo 100, JP  
Yoshida, Masayuki, c/o Mitsubishi Denki K.K., Tokyo 100, JP  
Ono, Fumitaka, c/o Mitsubishi Denki K.K., Tokyo 100, JP  
Tanabe, Naoto, c/o Mitsubishi Denki K.K., Tokyo 100, JP  
(74) Pfenning, Meinig & Partner, Mozartstrasse 17, 80336 München, DE  
(60) 01250332.2 / 1 175 100
- 
- (51) **H04N 7/30** (11) **0 781 052 B1**  
H04N 7/46 G06T 9/00  
(25) En (26) En  
(21) 96119987.4 (22) 12.12.1996  
(84) BE DE ES FR GB IE IT NL PT  
(43) 25.06.1997  
(30) 26.03.1996 US 622330  
22.12.1995 US 9161  
(54) • Universaler MPEG-Dekoder mit skalierbarer Bildgröße  
• Universal MPEG decoder with scalable picture size  
• Décodeur MPEG universel à taille d'image réglable
- (73) Cirrus Logic, Inc., 2901 Via Fortuna Drive, Austin, TX 78746, US  
(72) Prabhakar, Ramaswamy, Campbell, California 95008, US  
Soong, Jih-Hsien, Cupertino, California 95014, US  
Chan, Tzoyao, Saratoga, California 95070, US  
(74) Schwan, Gerhard, Dipl.-Ing., Schwan Schwan Schorer Patentanwälte Bauerstrasse 22, 80796 München, DE
- 
- H04N 7/34** → (51) H04N 7/26  
**H04N 7/46** → (51) H04N 7/30  
**H04N 7/62** → (51) H04L 27/06
- 
- (51) **H04N 9/31** (11) **1 290 897 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 02747343.8 (22) 04.06.2002  
(84) BE DE GB IT  
(43) 12.03.2003  
(86) EP 2002/006142 04.06.2002  
(87) WO 2002/100114 2002/50 12.12.2002  
(30) 07.06.2001 DE 10127620  
(54) • FARBBILDPROJEKTOR  
• COLOR IMAGE PROJECTOR  
• PROJECTEUR D'IMAGES EN COULEURS
- (73) CARL ZEISS JENA GmbH, Carl-Zeiss-Promenade 10, 07745 Jena, DE  
(72) PIEHLER, Eberhard, 07778 Lehesten, DE  
MÜHLHOFF, Dirk, 07751 Kunitz, DE  
RUDOLPH, Günter, 07743 Jena, DE  
PRETORIUS, Marco, 73447 Oberkochen, DE
- (74) Grimm, Christian Jan Rainer, et al, Geyer, Fehners & Partner, Patentanwälte, Perhamerstrasse 31, 80687 München, DE
- 
- (51) **H04N 9/804** (11) **0 858 230 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98201032.4 (22) 14.03.1995  
(84) AT DE ES FR GB  
(43) 12.08.1998  
(30) 08.04.1994 US 225193  
(54) • Aufnahme und Wiedergabe eines MPEG-Informationssignals auf/von einem Aufnahmeträger  
• Recording and producing an MPEG information signal on/from a record carrier  
• Enregistrement et reproduction d'un signal d'information MPEG sur/à partir de un support d'enregistrement
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) Van Gestel, Wilhelmus Jacobus, Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL  
Saeijs, Ronald Wilhelm Johan Jozef, Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL  
Shah, Imran Ali, Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL  
(74) van der Kruk, Willem Leonardus, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL  
(60) 01203624.0 / 1 175 103  
(62) 95909932.6 / 0 702 877
- 
- H04N 13/00** → (51) G02B 27/22
- 
- (51) **H04Q 1/14** (11) **0 966 843 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98922583.4 (22) 11.03.1998  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 29.12.1999  
(86) DE 1998/000715 11.03.1998  
(87) WO 1998/041034 1998/37 17.09.1998  
(30) 13.03.1997 DE 19710481  
(54) • VERTEILEREINRICHTUNG FÜR TELEKOMMUNIKATIONSANLAGEN  
• DISTRIBUTOR FOR TELECOMMUNICATIONS INSTALLATIONS  
• DISPOSITIF DE DISTRIBUTION POUR INSTALLATIONS DE TELECOMMUNICATION
- (73) CCS Technology, Inc., 103 Foulk Road, Wilmington, DE 19803, US  
(72) NATH, Torsten, D-10367 Berlin, DE  
BUTZKE, Bernd, D-86911 Diessen, DE  
(74) Sturm, Christoph, Dipl.-Ing., c/o Quermann & Richardt, Unter den Eichen 7, 65195 Wiesbaden, DE
- 
- (51) **H04Q 7/22** (11) **0 803 167 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96900618.8 (22) 11.01.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 29.10.1997  
(86) FI 1996/000026 11.01.1996  
(87) WO 1996/021999 1996/33 18.07.1996  
(30) 13.01.1995 US 373942  
(54) • UNTERSTÜTZUNG VON EINER VIELZAHL VON FUNKSCHNITTSTELLEN ÜBER EINER SCHNITTSTELLE ZWISCHEN EINEM BASISSTATIONSYSTEM UND EINER MOBILEN VERMITTLUNG  
• SUPPORT OF MULTIPLICITY OF RADIO INTERFACES OVER AN INTERFACE BETWEEN A BASE STATION SYSTEM AND A MOBILE SWITCH



- ACCEPTATION DE PLUSIEURS INTERFACES RADIO PAR UNE INTERFACE DISPOSEE ENTRE UNE STATION DE BASE ET UN COMMUTATEUR MOBILE
- (73) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) DURCHMAN, Elina, Mukilteo, WA 98275, US  
LAATU, Juho, FIN-39780 Alaskylä, FI  
MÄENPÄÄ, Sanna, FIN-02170 Espoo, FI
- (74) Äkräs, Tapio Juhani, et al, Oy Kolster Ab, Iso Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI

**H04Q 7/24** → (51) H04Q 7/38

- (51) **H04Q 7/32** (11) **1 143 753 B1**  
H04M 17/00 H04Q 7/38
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 01400798.3 (22) 28.03.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (43) 10.10.2001
- (30) 31.03.2000 FR 0004247
- (54) • *Auswahl eines Zahlungskontos für Kommunikationen von einem Funkendgerät*  
• *Selection of payment accounts for communications from a radio terminal*  
• *Selection de comptes de paiement pour des communications depuis un terminal radiotéléphonique*
- (73) FRANCE TELECOM, 6, Place d'Alleray, 75015 Paris, FR
- (72) Leonnec, Jean-Yves, 14760 Bretteville sur Odon, FR  
Burnouf, Héléne, 14280 Authie, FR  
Guibert, Hervé, 14111 Louvigny, FR  
Millan, Bruno, 14210 Baron sur Odon, FR  
Roussel, Jean-Luc, 14310 Villy-Bocage, FR
- (74) Lapoux, Roland M., Cabinet Martinet & Lapoux, 43 Boulevard Vauban, B.P. 405, Guyancourt, 78055 Saint Quentin Yvelines Cedex, FR

**H04Q 7/32** → (51) H04Q 7/38

- (51) **H04Q 7/34** (11) **1 081 972 B1**  
H04Q 7/36
- (25) En (26) En
- (21) 00307190.9 (22) 21.08.2000
- (84) DE FR GB
- (43) 07.03.2001
- (30) 31.08.1999 US 387604
- (54) • *Verfahren zur Bestimmung des drahtloses Versorgungsbereichs*  
• *Methods for determining wireless coverage*  
• *Procédé de détermination de la couverture sans fil*
- (73) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US
- (72) Garceran, Julio Antonio, Randolph, New Jersey 07886, US  
Hanson, Kathryn W., Lincroft, New Jersey 07738, US  
Matusevich, Alex, Moris Plains, New Jersey 07950, US
- (74) Buckley, Christopher Simon Thirsk, et al, Lucent Technologies (UK) Ltd, 5 Mornington Road, Woodford Green, Essex IG8 0TU, GB

**H04Q 7/36** → (51) H04Q 7/34

- (51) **H04Q 7/38** (11) **0 868 102 B1**  
H04Q 7/24
- (25) En (26) En
- (21) 98105318.4 (22) 24.03.1998
- (84) DE FR GB IT SE
- (43) 30.09.1998
- (30) 24.03.1997 JP 6988597

- (54) • *Mobilitätsverwaltungssystem für ein verteiltes Kommunikationssystem*  
• *Mobility management for a distributed communication system*  
• *Gestion de mobilité pour un système de communication distribué*
- (73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Ueda, Hitoshi, Minato-ku, Tokyo, JP  
Tanaka, Shoji, Minato-ku, Tokyo, JP
- (74) Betten & Resch, Postfach 10 02 51, 80076 München, DE

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 189 414 B1**

- H04Q 7/32
- (25) Ja (26) En
- (21) 00907948.4 (22) 08.03.2000
- (84) DE FR GB
- (43) 20.03.2002
- (86) JP 2000/001405 08.03.2000
- (87) WO 2001/067730 2001/37 13.09.2001
- (54) • *KOMMUNIKATIONSDIENSTSYSTEM UND IN DIESEM ZUGEORDNETES KOMMUNIKATIONSENDGERÄT*  
• *COMMUNICATION SERVICE SYSTEM AND DEDICATED COMMUNICATION TERMINAL USED IN IT*  
• *SYSTEME DE SERVICE DE COMMUNICATION ET TERMINAL DE COMMUNICATION SPECIFIQUE UTILISE DANS LEDIT SYSTEME*
- (73) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP
- (72) MATSUYAMA, Hiroshi, Mitsubishi Denki K.K., Tokyo 100-8310, JP
- (74) Popp, Eugen, Dr., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

**H04Q 7/38** → (51) H04Q 7/32

**H04Q 11/04** → (51) H04J 3/24

- (51) **H04R 5/02** (11) **1 238 567 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00984861.5 (22) 25.10.2000  
(84) DE ES FR IT  
(43) 11.09.2002  
(86) DE 2000/003762 25.10.2000  
(87) WO 2001/043502 2001/24 14.06.2001  
(30) 08.12.1999 DE 19959025
- (54) • *VERFAHREN ZUR FESTLEGUNG DER HIFI-POSITION EINES AUDIOSYSTEMS*  
• *METHOD FOR FIXING THE HIFI POSITION OF AN AUDIO SYSTEM*  
• *PROCEDE DESTINE A FIXER LA POSITION HI-FI D'UN SYSTEME AUDIO*
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) RYCHLAK, Stefan, 31241 Ilsede, DE

**H04R 25/00** → (51) G10L 21/02

**H05B 6/36** → (51) C21D 9/60

**H05B 33/06** → (51) H05B 33/22

- (51) **H05B 33/08** (11) **1 269 798 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01921322.2 (22) 08.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 02.01.2003  
(86) EP 2001/002639 08.03.2001  
(87) WO 2001/069979 2001/38 20.09.2001  
(30) 17.03.2000 DE 10013208

- (54) • *ANSTEUERUNG VON LEUCHTDIODEN (LED'S)*  
• *CONTROL OF LIGHT-EMITTING DIODES (LEDS)*  
• *COMMANDE DE DIODES ELECTROLUMINESCENTES (LED)*
- (73) TridonicAtco GmbH & Co. KG, Färbergasse 15, 6851 Dornbirn, AT
- (72) LUDORF, Werner, 83324 Ruhpolding, DE  
HEIN, Peter, A-6833 Fraxern, AT
- (74) Rupp, Christian, Dipl.-Phys., Mitscherlich & Partner, Patent- und Rechtsanwälte, Postfach 33 06 09, 80066 München, DE

(51) **H05B 33/22** (11) **1 298 962 B1**

- H05B 33/26 H05B 33/06
- (25) En (26) En
- (21) 02020585.2 (22) 17.09.2002
- (84) DE FI FR GB SE
- (43) 02.04.2003
- (30) 18.09.2001 JP 2001283898  
19.08.2002 JP 2002237997
- (54) • *Elektrolumineszierende verbundstruktur*  
• *El composite structure*  
• *Structure composite electroluminescente*
- (73) Seiko Precision Inc., 1-1, Akanehama 1-chome, Narashino-shi, Chiba-ken, JP
- (72) Yoneda, Koji, Narashino-shi, Chiba-ken, JP  
Saito, Atsushi, Narashino-shi, Chiba-ken, JP  
Naoi, Yasufumi, Narashino-shi, Chiba-ken, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H05B 33/26** (11) **1 119 222 B1**

- H01L 51/20
- (25) En (26) En
- (21) 01109490.1 (22) 27.11.1997
- (84) BE CH DE FR GB IT LI NL SE
- (43) 25.07.2001
- (30) 29.11.1996 JP 31956796  
18.04.1997 JP 10157097
- (54) • *Organische elektrolumineszente Vorrichtung*  
• *Organic electroluminescent device*  
• *Dispositif organique électroluminescent*
- (73) IDEMITSU KOSAN COMPANY LIMITED, 1-1, Marunouchi 3-chome Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP
- (72) Hosokawa, Chishio, Sodegaura-shi, Chiba 299-02, JP  
Matsuura, Masahide, Sodegaura-shi, Chiba 299-02, JP  
Tokailin, Hiroshi, Sodegaura-shi, Chiba 299-02, JP
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- (62) 97120854.1 / 0 845 924

**H05B 33/26** → (51) H05B 33/22

**H05K 1/03** → (51) C08G 59/08

**H05K 1/11** → (51) H05K 3/34

- (51) **H05K 3/34** (11) **1 329 144 B1**  
H05K 1/11 H05K 7/08
- (25) De (26) De
- (21) 01988009.5 (22) 16.10.2001
- (84) DE FR GB IT
- (43) 23.07.2003
- (86) DE 2001/003953 16.10.2001
- (87) WO 2002/034022 2002/17 25.04.2002
- (30) 18.10.2000 DE 10051547
- (54) • *BAUGRUPPENTRÄGER FÜR ELEKTRISCHE/ELEKTRONISCHE BAUELEMENTE*

- *MODULE SUPPORT FOR ELECTRICAL/ELECTRONIC COMPONENTS*
  - *SUPPORT MODULAIRE POUR COMPOSANTS ELECTRIQUES/ELECTRONIQUES*
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) SCHMID, Roland, 70599 Stuttgart, DE  
UHLAND, Thomas, 74397 Pfaffenhofen-Weiler, DE  
BECKBISSINGER, Kai, 70569 Stuttgart, DE  
SCHINZEL, Ralf, 71672 Marbach am Neckar, DE  
HENNEL, Udo, 03150 Victoria Glen Waverley, AU
- (74) Burbaum, Christoph, Robert Bosch GmbH, Zentralabteilung Patente, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE

**H05K 7/08** → (51) H05K 3/34

- (51) **H05K 7/20** (11) **0 944 297 B1**  
H02B 1/56
- (25) De (26) De  
(21) 99103871.2 (22) 01.03.1999
- (84) DE FR GB IT SE
- (43) 22.09.1999
- (30) 19.03.1998 DE 19812117
- (54) • *Geräteschrank*  
• *Equipment cabinet*  
• *Armoire pour appareillage*
- (73) Knürr AG, Mariakirchener Strasse 38, 94424 Arnstorf, DE
- (72) Bretschneider, Rainer, 01662 Meissen, DE  
Schwäbe, Jörg, 01683 Gruna, DE  
Willkommen, Thomas, Dr., 01662 Meissen, DE
- (74) Heim, Hans-Karl, Dipl.-Ing., et al, Weber & Heim Patentanwälte Irmgardstrasse 3, 81479 München, DE

- (51) **H05K 13/04** (11) **1 024 685 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00300258.1 (22) 14.01.2000
- (84) DE FR GB IT NL
- (43) 02.08.2000
- (30) 28.01.1999 JP 2049699
- (54) • *Haltevorrichtung, Transfervorrichtung, Bildaufnahme-vorrichtung und Methode*  
• *Holding apparatus, transferring apparatus, image taking system, and image taking method*  
• *Dispositif de maintien, dispositif de transfert, dispositif et méthode de prise d'image*
- (73) Fuji Machine Mfg. Co., Ltd., 19, Chausuyama, Yama-machi, Chiryu-shi, Aichi-ken, JP
- (72) Suhara, Shinsuke, Fuji Machine MFG. Co. Ltd., Chiryu-shi, Aichi-ken, JP  
Katsumi, Hiroshi, Fuji Machine MFG. Co. Ltd., Chiryu-shi, Aichi-ken, JP  
Kodama, Jiro, Fuji Machine MFG. Co. Ltd., Chiryu-shi, Aichi-ken, JP  
Iwaki, Noriaki, Fuji Machine MFG. Co. Ltd., Chiryu-shi, Aichi-ken, JP
- (74) Moir, Michael Christopher, et al, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

**II.1(2)**

- **Aufrechterhaltung des europäischen Patents in geändertem Umfang (B2), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation**
- **Maintenance of the European patent as amended (B2), arranged in accordance with the international patent classification**
- **Maintien du brevet européen dans sa forme modifiée (B2), classé selon la classification internationale des brevets**

- (51) **A61K 31/19** (11) **0 185 759 B2**  
(25) En (26) En  
(21) 85903545.3 (22) 24.06.1985
- (84) AT BE CH DE FR GB IT LI LU NL SE

- (43) 02.07.1986
- (86) US 1985/001202 24.06.1985
- (87) WO 1986/000227 1986/02 16.01.1986
- (30) 22.06.1984 US 623510
- (54) • *ELEKTROLYTLÖSUNGEN UND DEREN (IN VIVO) VERWENDUNG*  
• *ELECTROLYTE SOLUTIONS AND (IN VIVO) USE THEREOF*  
• *SOLUTIONS ELECTROLYTIQUES ET LEUR UTILISATION (IN VIVO)*
- (73) BTG INTERNATIONAL LIMITED, 10 Fleet Place, London EC4M 7SB, GB
- (72) Veech, Richard L., Rockville, Maryland 20850, US
- (74) W.P. THOMPSON & CO., Eastcheap House Central Approach, Letchworth Garden City, Hertfordshire SG6 3DS, GB

- (51) **C11D 3/00** (11) **0 715 647 B2**  
C11D 10/04  
C11D 3/384
- (25) De (26) De
- (21) 94926859.3 (22) 20.08.1994
- (84) AT BE DE FR IT NL
- (43) 12.06.1996
- (86) EP 1994/002774 20.08.1994
- (87) WO 1995/006703 1995/11 09.03.1995
- (30) 28.08.1993 DE 4329065
- (54) • *FLÜSSIGWASCHMITTEL*  
• *LIQUID WASHING PRODUCT*  
• *PRODUIT LIQUIDE DE LAVAGE*
- (73) Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien, 40191 Düsseldorf, DE
- (72) RIEBE, Hans Jürgen, D-40724 Hilden, DE

**C11D 3/382** → (51) C11D 3/00

**C11D 3/384** → (51) C11D 3/00

**C11D 10/04** → (51) C11D 3/00

- (51) **D21C 9/10** (11) **0 511 695 B2**  
D21C 9/153  
D21C 9/16
- (25) Sv (26) En
- (21) 92201005.3 (22) 08.04.1992
- (84) AT BE CH DE ES FR IT LI PT SE
- (43) 04.11.1992
- (30) 30.04.1991 SE 9101301
- (54) • *Verfahren zum Bleichen von Lignocellulose enthaltendem Zellstoff*  
• *Process for bleaching of lignocellulose-containing pulp*  
• *Procédé pour le blanchiment de pâte à papier contenant de la lignocellulose*
- (73) Eka Chemicals AB, 445 80 Bohus, SE
- (72) Andersson, Lennart, S-416 61 Göteborg, SE  
Basta, Jiri, S-433 49 Partille, SE  
Holtinger, Lillemor, S-440 45 Nödinge, SE  
Höök, Jan, S-463 00 Lilla Edet, SE
- (74) Schöhd, Zaid, Eka Chemicals AB Patent Department Box 11556, 100 61 Stockholm, SE
- (60) 94203640.1 / 0 679 760

**D21C 9/153** → (51) D21C 9/10

**D21C 9/16** → (51) D21C 9/10

- (51) **H01J 61/44** (11) **0 993 022 B2**  
(25) En (26) En  
(21) 99118941.6 (22) 25.09.1999
- (84) DE GB NL
- (43) 12.04.2000
- (30) 29.09.1998 JP 27491898
- (54) • *Fluoreszenzlampe und Leuchter mit verbesserter Beleuchtung in wenig gefärbtem Temperaturgebiet*

- *Fluorescent lamp and luminaire with improved illumination light in a low color temperature region*
  - *Lampe fluorescente et luminaire avec éclairage amélioré dans une région faiblement colorée*
- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka, JP
- (72) Mori, Toshio, Settsu-shi, Osaka 566-0011, JP  
Tanaka, Hiromi, Ibaraki-shi, Osaka 567-0895, JP  
Higashi, Toru, Takatsuki-shi, Osaka 569-0061, JP  
Mukai, Kenji, Shijonawate-shi, Osaka 575-0003, JP  
Takeuchi, Tetsuji, Kyotanabe-shi, Kyoto 610-0314, JP
- (74) Schwarzensteiner, Marie-Luise, Dr., et al, Grape & Schwarzensteiner Patentanwälte Sebastiansplatz 7, 80331 München, DE

## II.2(1)

## • Europäische Patente (B1), geordnet nach Veröffentlichungsnummern

## • European patents (B1), arranged by publication number

## • Brevets européens (B1), classés selon les numéros de publication

(11) <b>0 450 370</b>	(51) C12Q 1/68	(11) <b>0 777 386</b>	(51) H04N 7/26	(11) <b>0 825 523</b>	(51) G06F 7/52
(11) <b>0 493 432</b>	(51) G01S 7/48	(11) <b>0 779 736</b>	(51) H04N 1/60	(11) <b>0 826 281</b>	(51) H04L 29/06
(87) WO 1991/004499		(11) <b>0 779 866</b>	(51) B60L 11/18	(87) WO 1997/033415	
(11) <b>0 530 804</b>	(51) A61L 27/00	(87) WO 1996/007560		(11) <b>0 826 360</b>	(51) A61K 7/00
(11) <b>0 531 759</b>	(51) G03C 1/12	(11) <b>0 781 052</b>	(51) H04N 7/30	(11) <b>0 827 103</b>	(51) G06K 9/00
(11) <b>0 552 375</b>	(51) C23C 16/44	(11) <b>0 784 989</b>	(51) A61M 16/04	(11) <b>0 828 144</b>	(51) G01J 3/46
(87) WO 1993/002468		(11) <b>0 786 246</b>	(51) A61K 7/42	(11) <b>0 828 500</b>	(51) A61K 35/78
(11) <b>0 673 762</b>	(51) B32B 27/34	(11) <b>0 787 763</b>	(51) C08J 5/12	(87) WO 1996/037209	
(11) <b>0 673 991</b>	(51) C10M 141/10	(11) <b>0 790 071</b>	(51) B01D 47/06	(11) <b>0 829 872</b>	(51) G11B 19/20
(11) <b>0 679 410</b>	(51) A61N 1/39	(11) <b>0 792 279</b>	(51) C07H 21/04	(11) <b>0 832 841</b>	(51) B66C 23/42
(11) <b>0 687 294</b>	(51) C12N 5/10	(87) WO 1996/016075		(11) <b>0 834 725</b>	(51) G01J 3/28
(87) WO 1994/020607		(11) <b>0 793 481</b>	(51) A61K 7/48	(11) <b>0 838 394</b>	(51) B64C 9/02
(11) <b>0 689 057</b>	(51) G01R 15/18	(87) WO 1995/005153		(11) <b>0 838 896</b>	(51) H03G 3/30
(11) <b>0 696 731</b>	(51) G01N 15/14	(11) <b>0 793 958</b>	(51) A61K 31/215	(11) <b>0 839 034</b>	(51) A61K 31/40
(11) <b>0 699 902</b>	(51) G01N 30/48	(11) <b>0 794 113</b>	(51) B62M 23/02	(87) WO 1997/003667	
(87) WO 1995/025279		(11) <b>0 795 546</b>	(51) C07D 213/78	(11) <b>0 839 166</b>	(51) C08L 101/00
(11) <b>0 718 339</b>	(51) C08G 63/685	(11) <b>0 797 168</b>	(51) G06K 19/06	(87) WO 1996/027641	
(11) <b>0 719 925</b>	(51) F02D 41/14	(11) <b>0 798 552</b>	(51) G01N 21/17	(11) <b>0 841 648</b>	(51) G08G 1/16
(11) <b>0 724 638</b>	(51) C12N 15/20	(11) <b>0 800 093</b>	(51) G01S 7/03	(11) <b>0 841 724</b>	(51) H01R 13/629
(87) WO 1995/011302		(11) <b>0 800 215</b>	(51) H01L 29/78	(11) <b>0 842 689</b>	(51) B01D 29/07
(11) <b>0 727 186</b>	(51) A61B 17/32	(11) <b>0 800 916</b>	(51) B32B 27/40	(11) <b>0 845 285</b>	(51) B01D 3/00
(11) <b>0 729 513</b>	(51) C12N 15/31	(11) <b>0 803 167</b>	(51) H04Q 7/22	(11) <b>0 847 792</b>	(51) B01D 53/047
(87) WO 1996/003506		(87) WO 1996/021999		(11) <b>0 848 332</b>	(51) G06F 13/364
(11) <b>0 732 761</b>	(51) H01M 4/66	(11) <b>0 803 835</b>	(51) G06K 7/06	(11) <b>0 848 495</b>	(51) H03G 3/30
(11) <b>0 733 476</b>	(51) B32B 27/32	(11) <b>0 804 920</b>	(51) A61K 7/16	(11) <b>0 851 016</b>	(51) C09K 3/18
(11) <b>0 735 516</b>	(51) G08C 19/28	(11) <b>0 807 178</b>	(51) C12N 15/31	(11) <b>0 851 206</b>	(51) G01B 11/04
(11) <b>0 735 679</b>	(51) H03K 5/08	(87) WO 1996/023885		(11) <b>0 851 383</b>	(51) G06K 9/64
(11) <b>0 736 574</b>	(51) C08L 69/00	(11) <b>0 809 842</b>	(51) G10L 21/02	(11) <b>0 852 608</b>	(51) C09D 11/00
(11) <b>0 748 772</b>	(51) C03B 5/04	(87) WO 1996/024127		(87) WO 1997/012003	
(11) <b>0 748 782</b>	(51) C04B 40/00	(11) <b>0 810 645</b>	(51) H01L 29/737	(11) <b>0 854 218</b>	(51) D03D 15/00
(11) <b>0 754 959</b>	(51) G02B 26/08	(11) <b>0 810 731</b>	(51) H03K 17/567	(11) <b>0 854 549</b>	(51) H01R 12/16
(11) <b>0 758 499</b>	(51) H02M 3/18	(11) <b>0 811 268</b>	(51) H02J 7/00	(11) <b>0 856 733</b>	(51) G01N 29/04
(87) WO 1995/026071		(87) WO 1996/013889		(11) <b>0 856 842</b>	(51) G11B 17/04
(11) <b>0 758 795</b>	(51) H01J 61/24	(11) <b>0 812 148</b>	(51) A61B 5/00	(11) <b>0 857 128</b>	(51) B60T 8/44
(11) <b>0 760 218</b>	(51) A44C 5/18	(87) WO 1996/028085		(87) WO 1997/015481	
(87) WO 1996/028064		(11) <b>0 813 345</b>	(51) H04N 5/455	(11) <b>0 857 618</b>	(51) B60R 16/02
(11) <b>0 760 480</b>	(51) G01N 33/20	(11) <b>0 813 598</b>	(51) C12N 9/74	(11) <b>0 858 230</b>	(51) H04N 9/804
(87) WO 1996/028729		(87) WO 1996/026269		(11) <b>0 858 656</b>	(51) G11B 7/24
(11) <b>0 762 215</b>	(51) G03F 9/00	(11) <b>0 815 210</b>	(51) C12N 9/48	(87) WO 1998/010417	
(11) <b>0 764 709</b>	(51) C09K 7/02	(11) <b>0 815 676</b>	(51) H04L 27/06	(11) <b>0 859 383</b>	(51) H01F 38/12
(11) <b>0 769 220</b>	(51) H02P 6/08	(87) WO 1996/028918		(11) <b>0 860 728</b>	(51) G02B 27/22
(87) WO 1996/001521		(11) <b>0 816 832</b>	(51) G01N 21/88	(11) <b>0 862 623</b>	(51) C12N 9/98
(11) <b>0 769 966</b>	(51) A61K 47/48	(11) <b>0 816 863</b>	(51) G01S 7/02	(87) WO 1997/012958	
(87) WO 1995/033491		(11) <b>0 817 396</b>	(51) H04B 1/707	(11) <b>0 862 792</b>	(51) H01L 29/06
(11) <b>0 771 854</b>	(51) C08L 101/00	(11) <b>0 818 653</b>	(51) F21V 23/06	(87) WO 1997/019471	
(11) <b>0 774 649</b>	(51) G01F 1/684	(11) <b>0 819 335</b>	(51) H02M 3/18	(11) <b>0 863 054</b>	(51) B60R 13/08
(11) <b>0 774 755</b>	(51) G11B 25/06	(87) WO 1996/028877		(11) <b>0 863 140</b>	(51) C07D 295/023
		(11) <b>0 819 723</b>	(51) C08J 5/04	(11) <b>0 863 335</b>	(51) F16J 15/08
		(87) WO 1997/028210		(11) <b>0 863 381</b>	(51) G01C 21/20
		(11) <b>0 822 065</b>	(51) B32B 31/30	(11) <b>0 864 326</b>	(51) A61K 9/26
		(11) <b>0 823 064</b>	(51) G02B 7/10	(11) <b>0 864 411</b>	(51) B29C 45/26
		(87) WO 1996/034306		(11) <b>0 864 749</b>	(51) F04B 27/18
		(11) <b>0 825 304</b>	(51) E03F 5/14		

(11) <b>0 865 193</b> (87) WO 1997/020428	(51) H04N 1/387	(11) <b>0 891 376</b> (87) WO 1997/036921	(51) C07K 7/02	(11) <b>0 920 610</b> (87) WO 1999/000651	(51) G01L 1/22
(11) <b>0 865 395</b> (87) WO 1998/008760	(51) B65G 49/06	(11) <b>0 891 811</b>	(51) B01L 3/00	(11) <b>0 920 880</b>	(51) A61M 16/14
(11) <b>0 865 865</b>	(51) B23Q 5/34	(11) <b>0 891 868</b>	(51) B41J 2/335	(11) <b>0 920 976</b> (87) WO 1998/042493	(51) B29C 55/14
(11) <b>0 866 005</b>	(51) B65G 53/46	(11) <b>0 892 733</b> (87) WO 1998/035871	(51) B62K 5/00	(11) <b>0 921 357</b>	(51) F24F 13/06
(11) <b>0 866 085</b>	(51) C08G 73/10	(11) <b>0 893 922</b>	(51) H04N 7/173	(11) <b>0 923 158</b>	(51) H01Q 9/30
(11) <b>0 866 305</b>	(51) G01B 7/00	(11) <b>0 894 119</b> (87) WO 1997/039074	(51) C09J 4/00	(11) <b>0 923 339</b> (87) WO 1998/041148	(51) A61B 5/087
(11) <b>0 866 419</b>	(51) G06K 11/08	(11) <b>0 894 627</b>	(51) B41J 2/14	(11) <b>0 924 815</b>	(51) H01R 35/02
(11) <b>0 867 531</b> (87) WO 1997/021853	(51) C30B 15/00	(11) <b>0 896 766</b> (87) WO 1997/041656	(51) H04H 3/00	(11) <b>0 925 213</b> (87) WO 1998/010966	(51) B60T 11/26
(11) <b>0 867 727</b>	(51) G01R 31/265	(11) <b>0 896 984</b>	(51) C08L 33/06	(11) <b>0 925 645</b> (87) WO 1998/009374	(51) H03G 3/34
(11) <b>0 867 916</b>	(51) H01L 21/00	(11) <b>0 897 815</b>	(51) B60C 23/06	(11) <b>0 926 274</b>	(51) D01G 15/20
(11) <b>0 867 971</b>	(51) H01Q 7/00	(11) <b>0 897 960</b>	(51) C09D 11/00	(11) <b>0 927 491</b> (87) WO 1999/005860	(51) H04N 5/445
(11) <b>0 868 102</b>	(51) H04Q 7/38	(11) <b>0 898 176</b>	(51) G01S 15/02	(11) <b>0 927 989</b>	(51) G11B 5/54
(11) <b>0 868 841</b>	(51) A01C 7/08	(11) <b>0 900 447</b> (87) WO 1998/031040	(51) H01J 29/51	(11) <b>0 928 151</b> (87) WO 1999/005953	(51) A47L 1/06
(11) <b>0 869 037</b>	(51) B60R 13/08	(11) <b>0 900 616</b>	(51) B23D 61/02	(11) <b>0 928 810</b>	(51) C08L 21/00
(11) <b>0 870 058</b> (87) WO 1997/021836	(51) C12Q 1/68	(11) <b>0 900 886</b>	(51) E02F 3/30	(11) <b>0 928 998</b>	(51) G03G 9/107
(11) <b>0 870 277</b> (87) WO 1997/002542	(51) G06K 15/00	(11) <b>0 902 361</b>	(51) G06F 9/38	(11) <b>0 929 712</b> (87) WO 1998/014655	(51) D06N 7/00
(11) <b>0 870 911</b>	(51) F01P 3/20	(11) <b>0 902 445</b>	(51) H01F 10/00	(11) <b>0 930 819</b> (87) WO 1998/008377	(51) A01K 13/00
(11) <b>0 871 143</b>	(51) G06T 5/00	(11) <b>0 903 232</b>	(51) B41J 3/60	(11) <b>0 931 695</b>	(51) B60N 2/48
(11) <b>0 871 402</b> (87) WO 1997/022298	(51) A61B 10/00	(11) <b>0 903 318</b>	(51) B66F 9/20	(11) <b>0 933 076</b>	(51) A61H 23/04
(11) <b>0 872 380</b>	(51) B60R 9/04	(11) <b>0 903 364</b>	(51) C08G 65/10	(11) <b>0 933 385</b>	(51) C08G 59/08
(11) <b>0 873 750</b>	(51) A61K 9/00	(11) <b>0 903 565</b>	(51) G01J 3/26	(11) <b>0 933 676</b>	(51) G03C 5/26
(11) <b>0 873 766</b>	(51) A62C 35/62	(11) <b>0 903 620</b>	(51) G03C 1/10	(11) <b>0 934 028</b> (87) WO 1998/012977	(51) A61B 17/70
(11) <b>0 873 801</b>	(51) B21C 47/26	(11) <b>0 905 014</b>	(51) B62M 23/02	(11) <b>0 934 718</b>	(51) A47G 25/48
(11) <b>0 874 204</b>	(51) F25D 3/11	(11) <b>0 905 942</b>	(51) H04L 9/08	(11) <b>0 934 743</b>	(51) A61K 7/48
(11) <b>0 877 202</b>	(51) F23D 11/00	(11) <b>0 907 379</b> (87) WO 1997/036619	(51) A61K 49/10	(11) <b>0 936 050</b>	(51) B29C 47/08
(11) <b>0 877 649</b> (87) WO 1997/025134	(51) B01J 8/00	(11) <b>0 907 864</b> (87) WO 1998/000670	(51) F21S 8/04	(11) <b>0 936 245</b>	(51) C08L 1/00
(11) <b>0 878 950</b> (87) WO 1998/019444	(51) H04M 11/00	(11) <b>0 908 281</b>	(51) B27N 3/08	(11) <b>0 936 971</b> (87) WO 1998/021027	(51) B32B 3/30
(11) <b>0 882 794</b>	(51) C12N 15/13	(11) <b>0 909 571</b>	(51) A63B 33/00	(11) <b>0 937 557</b> (87) WO 1999/012714	(51) B29B 9/06
(11) <b>0 884 292</b>	(51) C04B 28/26	(11) <b>0 909 635</b>	(51) B32B 27/30	(11) <b>0 937 754</b>	(51) C09C 1/02
(11) <b>0 884 437</b>	(51) E05B 49/00	(11) <b>0 910 764</b> (87) WO 1998/048203	(51) F16K 15/20	(11) <b>0 939 265</b>	(51) F16L 25/00
(11) <b>0 885 496</b> (87) WO 1998/025351	(51) H04B 17/00	(11) <b>0 911 228</b>	(51) B60R 22/28	(11) <b>0 940 259</b>	(51) B41J 2/175
(11) <b>0 885 512</b> (87) WO 1997/033417	(51) H04M 1/02	(11) <b>0 911 409</b>	(51) C12N 15/55	(11) <b>0 940 414</b>	(51) C08F 226/06
(11) <b>0 885 701</b>	(51) B28B 1/26	(11) <b>0 913 916</b>	(51) H01F 29/02	(11) <b>0 940 453</b>	(51) C09D 11/00
(11) <b>0 888 262</b> (87) WO 1997/034852	(51) C07B 61/00	(11) <b>0 914 654</b> (87) WO 1998/049683	(51) G11B 20/10	(11) <b>0 941 334</b> (87) WO 1998/020135	(51) C12N 15/31
(11) <b>0 888 858</b>	(51) B29C 43/18	(11) <b>0 915 004</b>	(51) B62D 5/04	(11) <b>0 941 679</b>	(51) A47C 3/02
(11) <b>0 889 643</b>	(51) H04N 1/407	(11) <b>0 915 785</b> (87) WO 1998/051551	(51) B60S 1/38	(11) <b>0 941 718</b>	(51) A61F 2/34
(11) <b>0 889 925</b> (87) WO 1997/035905	(51) C08G 65/00	(11) <b>0 916 363</b>	(51) A61N 1/05	(11) <b>0 941 856</b>	(51) B41J 2/175
(11) <b>0 890 447</b>	(51) B41M 5/00	(11) <b>0 917 182</b> (87) WO 1998/040908	(51) H01J 61/44	(11) <b>0 942 055</b>	(51) C09J 7/00
(11) <b>0 890 948</b>	(51) G11B 20/00	(11) <b>0 917 230</b>	(51) H01M 10/50	(11) <b>0 942 065</b>	(51) C11D 3/48
(11) <b>0 891 243</b> (87) WO 1997/033729	(51) B26B 21/40	(11) <b>0 917 901</b> (87) WO 1998/006476	(51) B01D 39/00	(11) <b>0 943 501</b>	(51) B60R 21/22

(11) <b>0 943 573</b>	(51) B65H 65/00	(11) <b>0 973 417</b>	(51) A23P 1/00	(11) <b>1 003 200</b>	(51) H01J 37/20
(11) <b>0 943 654</b>	(51) C08K 5/526	(87) WO 1998/038877		(11) <b>1 003 612</b>	(51) B05B 7/22
(11) <b>0 943 801</b>	(51) F04B 27/08	(11) <b>0 973 736</b>	(51) C07D 201/16	(87) WO 1999/011383	
(87) WO 1999/019626		(87) WO 1998/041502		(11) <b>1 004 329</b>	(51) A61M 39/20
(11) <b>0 943 808</b>	(51) F04D 29/42	(11) <b>0 974 001</b>	(51) F01N 7/00	(11) <b>1 004 369</b>	(51) B21B 45/00
		(87) WO 1998/045584		(11) <b>1 006 034</b>	(51) B61D 15/06
(11) <b>0 943 848</b>	(51) F16J 15/12	(11) <b>0 974 694</b>	(51) D06M 13/368	(11) <b>1 007 008</b>	(51) A61K 9/20
(11) <b>0 944 297</b>	(51) H05K 7/20	(87) WO 1998/042910		(87) WO 1999/013867	
(11) <b>0 945 640</b>	(51) F16F 1/38	(11) <b>0 975 940</b>	(51) G01L 1/20	(11) <b>1 007 167</b>	(51) A63C 5/03
(11) <b>0 945 694</b>	(51) F25C 3/04	(87) WO 1998/048254		(87) WO 1999/012616	
(11) <b>0 945 941</b>	(51) H02B 1/30	(11) <b>0 976 572</b>	(51) B41M 5/00	(11) <b>1 008 599</b>	(51) C07F 9/09
(11) <b>0 946 358</b>	(51) B32B 17/00	(11) <b>0 976 829</b>	(51) C12N 15/55	(87) WO 1999/010354	
(87) WO 1998/024624		(11) <b>0 981 541</b>	(51) C07K 7/08	(11) <b>1 009 461</b>	(51) A61M 15/00
(11) <b>0 947 520</b>	(51) C07F 5/00	(87) WO 1998/040403		(87) WO 1998/041265	
(11) <b>0 947 545</b>	(51) C08J 5/18	(11) <b>0 982 163</b>	(51) B60H 1/00	(11) <b>1 009 937</b>	(51) F15B 20/00
(87) WO 1999/021914		(11) <b>0 982 942</b>	(51) H04N 5/926	(87) WO 1999/011939	
(11) <b>0 947 682</b>	(51) F02D 37/02	(11) <b>0 983 825</b>	(51) B24D 13/10	(11) <b>1 013 683</b>	(51) C08F 297/04
(11) <b>0 948 779</b>	(51) G07C 9/00	(11) <b>0 984 019</b>	(51) C07H 17/08	(11) <b>1 014 891</b>	(51) A61F 2/06
(87) WO 1998/020463		(11) <b>0 985 348</b>	(51) A22B 5/00	(87) WO 2000/003661	
(11) <b>0 948 965</b>	(51) A61K 31/485	(11) <b>0 985 504</b>	(51) B28B 23/00	(11) <b>1 016 409</b>	(51) A61K 31/70
(87) WO 1999/002158		(11) <b>0 986 297</b>	(51) A01J 25/00	(87) WO 1998/034623	
(11) <b>0 949 101</b>	(51) B60J 7/12	(87) WO 1998/054955		(11) <b>1 017 514</b>	(51) B21D 11/20
(11) <b>0 950 609</b>	(51) B65C 3/26	(11) <b>0 986 701</b>	(51) F02D 41/14	(87) WO 1999/008818	
(11) <b>0 950 769</b>	(51) E03C 1/04	(87) WO 1999/045257		(11) <b>1 017 883</b>	(51) C25C 7/08
(11) <b>0 950 820</b>	(51) F16B 21/18	(11) <b>0 988 632</b>	(51) G11B 20/12	(87) WO 1999/007920	
(11) <b>0 952 546</b>	(51) G06T 3/40	(87) WO 1999/048096		(11) <b>1 020 216</b>	(51) B01D 53/94
(11) <b>0 952 547</b>	(51) G06T 5/00	(11) <b>0 989 376</b>	(51) F26B 5/06	(11) <b>1 020 570</b>	(51) E03C 1/06
(11) <b>0 953 768</b>	(51) F04C 2/18	(11) <b>0 989 479</b>	(51) G06F 1/16	(11) <b>1 020 670</b>	(51) F16K 24/04
(11) <b>0 955 237</b>	(51) B64G 1/44	(11) <b>0 990 088</b>	(51) E21C 35/187	(11) <b>1 021 297</b>	(51) B32B 27/36
(11) <b>0 957 105</b>	(51) C07F 7/20	(87) WO 1999/047791		(87) WO 1999/010174	
(11) <b>0 959 874</b>	(51) A61K 9/12	(11) <b>0 990 458</b>	(51) A63F 13/10	(11) <b>1 021 896</b>	(51) H04L 12/58
(87) WO 1998/000111		(11) <b>0 990 764</b>	(51) E06B 9/90	(87) WO 1999/017505	
(11) <b>0 959 936</b>	(51) A61M 27/00	(11) <b>0 991 045</b>	(51) G08G 1/16	(11) <b>1 023 845</b>	(51) A24C 5/34
(87) WO 1998/030270		(11) <b>0 991 068</b>	(51) G11B 17/22	(87) WO 2000/004796	
(11) <b>0 960 579</b>	(51) A43B 7/08	(11) <b>0 991 909</b>	(51) F42C 11/06	(11) <b>1 024 085</b>	(51) B65B 51/26
		(87) WO 1998/058228		(11) <b>1 024 685</b>	(51) H05K 13/04
(11) <b>0 962 672</b>	(51) F16C 17/10	(11) <b>0 992 210</b>	(51) A47K 10/42	(11) <b>1 025 489</b>	(51) G06F 9/44
(11) <b>0 962 871</b>	(51) F02D 41/26	(11) <b>0 992 312</b>	(51) B23K 9/095	(87) WO 1999/021084	
(11) <b>0 963 828</b>	(51) B29C 45/12	(11) <b>0 992 543</b>	(51) C08L 79/00	(11) <b>1 025 694</b>	(51) H04N 7/00
(11) <b>0 963 923</b>	(51) B65F 3/04	(11) <b>0 992 712</b>	(51) F16H 57/02	(87) WO 1999/022514	
(11) <b>0 966 843</b>	(51) H04Q 1/14	(11) <b>0 994 323</b>	(51) F41H 5/007	(11) <b>1 026 272</b>	(51) C22C 33/02
(87) WO 1998/041034		(11) <b>0 995 772</b>	(51) C08J 3/03	(11) <b>1 026 385</b>	(51) F02D 41/30
(11) <b>0 967 052</b>	(51) B25B 21/02	(11) <b>0 996 215</b>	(51) H02K 21/12	(11) <b>1 026 534</b>	(51) G02B 17/06
(11) <b>0 967 120</b>	(51) B60R 11/02	(87) WO 2000/007284		(11) <b>1 026 943</b>	(51) A01J 5/017
(11) <b>0 967 175</b>	(51) C01B 15/10	(11) <b>0 996 928</b>	(51) G06K 17/00	(87) WO 1999/025177	
(11) <b>0 969 076</b>	(51) C10L 5/48	(87) WO 1999/004364		(11) <b>1 027 537</b>	(51) F03G 3/00
(11) <b>0 970 535</b>	(51) H01Q 1/24	(11) <b>0 997 252</b>	(51) B29B 17/00	(87) WO 1999/017018	
(87) WO 1998/043312		(11) <b>0 999 375</b>	(51) F16D 43/02	(11) <b>1 028 292</b>	(51) F24C 15/32
(11) <b>0 970 564</b>	(51) H03K 19/094	(11) <b>1 002 301</b>	(51) G07F 7/08	(11) <b>1 029 588</b>	(51) B01J 19/32
(87) WO 1998/043352		(87) WO 1999/008236		(11) <b>1 030 790</b>	(51) B60G 21/055
(11) <b>0 971 993</b>	(51) C09G 1/02	(11) <b>1 002 319</b>	(51) G11C 11/22	(87) WO 1999/067100	
(87) WO 1998/044061		(87) WO 1999/012170		(11) <b>1 031 293</b>	(51) A43B 17/02
(11) <b>0 972 110</b>	(51) D21H 21/10	(11) <b>1 002 942</b>	(51) F02D 11/10	(11) <b>1 032 362</b>	(51) A61K 7/48
(87) WO 1998/045536		(11) <b>1 003 198</b>	(51) H01J 23/15	(87) WO 1999/026602	
				(11) <b>1 032 919</b>	(51) G06F 3/033
				(87) WO 1999/022338	

(11) <b>1 033 080</b>	(51) A23L 3/3436	(11) <b>1 046 602</b>	(51) B65H 19/18	(11) <b>1 064 082</b>	(51) B01F 3/00
(11) <b>1 033 260</b>	(51) B41M 5/40	(11) <b>1 046 833</b>	(51) F16F 13/14	(87) WO 1999/047248	
(11) <b>1 033 351</b>	(51) C03C 19/00	(11) <b>1 047 088</b>	(51) H01H 3/16	(11) <b>1 065 279</b>	(51) C12Q 1/68
(11) <b>1 033 577</b>	(51) G01N 35/00	(11) <b>1 047 153</b>	(51) H01R 13/436	(11) <b>1 065 766</b>	(51) H01S 5/14
(11) <b>1 033 799</b>	(51) H02G 1/08	(11) <b>1 047 212</b>	(51) H04B 14/04	(11) <b>1 066 107</b>	(51) B01F 5/06
(11) <b>1 034 059</b>	(51) B22D 11/128	(11) <b>1 048 052</b>	(51) H01J 61/067	(87) WO 1999/048599	
(87) WO 1999/026745		(87) WO 1999/033090		(11) <b>1 066 153</b>	(51) B29C 59/04
(11) <b>1 035 453</b>	(51) G04D 3/00	(11) <b>1 048 350</b>	(51) B01J 32/00	(87) WO 1999/048672	
(11) <b>1 036 500</b>	(51) A21C 3/08	(11) <b>1 048 555</b>	(51) B62D 33/06	(11) <b>1 066 175</b>	(51) B60R 16/02
(11) <b>1 036 712</b>	(51) B60R 16/02	(11) <b>1 052 956</b>	(51) A61F 5/455	(87) WO 1999/050095	
(11) <b>1 036 713</b>	(51) B60R 16/02	(87) WO 1999/040879		(11) <b>1 066 631</b>	(51) G11B 7/135
(11) <b>1 037 250</b>	(51) H01J 21/10	(11) <b>1 053 671</b>	(51) A01D 41/12	(87) WO 1999/050844	
(11) <b>1 037 689</b>	(51) A61N 1/05	(11) <b>1 053 740</b>	(51) A61K 7/00	(11) <b>1 067 175</b>	(51) C11D 3/20
(87) WO 1999/030771		(11) <b>1 054 067</b>	(51) C21B 7/12	(11) <b>1 067 855</b>	(51) A47C 27/10
(11) <b>1 038 522</b>	(51) A61K 31/165	(11) <b>1 054 532</b>	(51) H04L 12/417	(87) WO 1999/049761	
(11) <b>1 038 701</b>	(51) B60H 1/00	(11) <b>1 055 052</b>	(51) F01D 21/00	(11) <b>1 068 210</b>	(51) C07D 473/40
(11) <b>1 038 745</b>	(51) B60T 8/40	(87) WO 2000/036280		(87) WO 1999/051604	
(11) <b>1 038 814</b>	(51) B65H 18/10	(11) <b>1 055 524</b>	(51) B44C 1/17	(11) <b>1 068 806</b>	(51) A23L 1/32
(11) <b>1 038 936</b>	(51) C09K 7/02	(11) <b>1 055 840</b>	(51) F16F 13/26	(87) WO 1999/044441	
(11) <b>1 039 182</b>	(51) F16J 15/32	(11) <b>1 056 327</b>	(51) A01D 34/73	(11) <b>1 069 514</b>	(51) G06F 17/30
(11) <b>1 039 185</b>	(51) F16K 1/12	(87) WO 1999/041966		(11) <b>1 070 215</b>	(51) F16L 33/00
(11) <b>1 039 349</b>	(51) G03G 5/14	(11) <b>1 056 381</b>	(51) B01D 29/01	(87) WO 1999/051907	
(11) <b>1 039 566</b>	(51) H01M 2/14	(87) WO 1999/042026		(11) <b>1 071 206</b>	(51) H03G 3/34
(11) <b>1 039 900</b>	(51) A61K 31/365	(11) <b>1 056 445</b>	(51) A61K 9/16	(11) <b>1 072 222</b>	(51) A61B 5/00
(87) WO 1999/033450		(87) WO 1999/042086		(11) <b>1 073 118</b>	(51) H01L 23/525
(11) <b>1 040 857</b>	(51) B01D 3/14	(11) <b>1 057 869</b>	(51) C08L 71/02	(11) <b>1 073 162</b>	(51) H01R 27/00
(11) <b>1 040 936</b>	(51) B41M 5/035	(87) WO 2000/036017		(11) <b>1 073 646</b>	(51) C07D 251/62
(11) <b>1 041 204</b>	(51) E02D 5/76	(11) <b>1 057 962</b>	(51) E06B 3/22	(87) WO 1999/046251	
(11) <b>1 041 268</b>	(51) F02M 25/07	(11) <b>1 059 837</b>	(51) A01G 31/00	(11) <b>1 074 577</b>	(51) C08J 3/205
(11) <b>1 041 343</b>	(51) F23Q 7/00	(87) WO 1999/038372		(11) <b>1 075 351</b>	(51) B24B 37/04
(11) <b>1 041 344</b>	(51) F23R 3/14	(11) <b>1 060 090</b>	(51) B60J 5/04	(87) WO 2000/051782	
(11) <b>1 041 359</b>	(51) G01B 21/04	(87) WO 1999/044848		(11) <b>1 076 140</b>	(51) E05B 1/00
(11) <b>1 041 393</b>	(51) G01S 7/497	(11) <b>1 060 197</b>	(51) C08F 8/32	(11) <b>1 079 927</b>	(51) B01J 37/02
(11) <b>1 042 333</b>	(51) C07F 9/00	(87) WO 1999/045039		(87) WO 1999/055458	
(87) WO 1999/026949		(11) <b>1 060 209</b>	(51) C08K 3/32	(11) <b>1 080 157</b>	(51) C09J 123/28
(11) <b>1 043 830</b>	(51) H02K 41/03	(87) WO 1999/029766		(87) WO 1999/054421	
(11) <b>1 044 058</b>	(51) B01D 53/94	(11) <b>1 060 975</b>	(51) B62D 33/06	(11) <b>1 080 159</b>	(51) C09K 3/14
(87) WO 1999/034904		(11) <b>1 061 140</b>	(51) C21D 8/12	(87) WO 1999/054424	
(11) <b>1 044 358</b>	(51) G01N 11/14	(11) <b>1 061 593</b>	(51) H01M 2/34	(11) <b>1 081 451</b>	(51) F41H 7/02
(87) WO 1999/030129		(11) <b>1 061 984</b>	(51) A61M 16/04	(11) <b>1 081 972</b>	(51) H04Q 7/34
(11) <b>1 044 424</b>	(51) G06K 9/20	(87) WO 1999/045991		(11) <b>1 082 375</b>	(51) C08G 63/183
(87) WO 2000/028470		(11) <b>1 062 181</b>	(51) C01B 33/00	(87) WO 1999/050332	
(11) <b>1 044 639</b>	(51) A47F 3/04	(87) WO 1999/046203		(11) <b>1 082 827</b>	(51) H04B 17/00
(11) <b>1 044 756</b>	(51) B23K 31/00	(11) <b>1 062 275</b>	(51) C08L 53/02	(87) WO 1999/063687	
(11) <b>1 044 863</b>	(51) B62D 21/15	(87) WO 1999/046330		(11) <b>1 082 973</b>	(51) A61M 16/18
(11) <b>1 044 986</b>	(51) C07H 21/00	(11) <b>1 063 305</b>	(51) C21D 9/60	(11) <b>1 083 395</b>	(51) F25B 40/00
(11) <b>1 045 031</b>	(51) C07H 21/00	(11) <b>1 063 431</b>	(51) F15B 13/01	(11) <b>1 084 885</b>	(51) B60J 7/20
(11) <b>1 045 226</b>	(51) G01D 3/02	(11) <b>1 063 551</b>	(51) G02B 13/14	(11) <b>1 084 996</b>	(51) C03C 17/00
(11) <b>1 045 411</b>	(51) H01H 3/02	(11) <b>1 063 892</b>	(51) A21C 9/08	(11) <b>1 085 971</b>	(51) B29C 67/00
(11) <b>1 045 945</b>	(51) E04B 1/76	(87) WO 1999/046995		(87) WO 2000/053398	
(87) WO 1999/035350		(11) <b>1 063 978</b>	(51) A61K 31/245	(11) <b>1 086 393</b>	(51) G02B 6/12
(11) <b>1 046 489</b>	(51) B29C 51/04	(87) WO 1999/048485		(87) WO 1999/064904	
		(11) <b>1 064 050</b>	(51) A61N 1/39	(11) <b>1 087 952</b>	(51) C07D 277/64
		(87) WO 1999/047207		(87) WO 1999/065886	
				(11) <b>1 088 748</b>	(51) B62D 55/088

(11) <b>1 088 876</b> (87) WO 1999/067120	(51) C09K 17/10	(11) <b>1 109 676</b> (87) WO 2000/012324	(51) B42D 5/00	(11) <b>1 131 256</b> (87) WO 2000/029303	(51) B65D 77/02
(11) <b>1 089 907</b> (87) WO 1999/067120	(51) B62D 5/04	(11) <b>1 109 962</b> (87) WO 2000/014322	(51) D06F 37/04	(11) <b>1 131 502</b> (87) WO 2000/029684	(51) E04B 1/84
(11) <b>1 090 550</b>	(51) A01K 91/047	(11) <b>1 110 808</b>	(51) B60N 2/36	(11) <b>1 131 665</b> (87) WO 2001/023940	(51) G02B 21/16
(11) <b>1 090 942</b>	(51) C08G 59/42	(11) <b>1 110 926</b>	(51) C04B 41/63	(11) <b>1 132 037</b>	(51) A47L 9/00
(11) <b>1 090 960</b> (87) WO 2000/056817	(51) C08L 83/04	(11) <b>1 111 885</b>	(51) H04M 1/725	(11) <b>1 132 125</b>	(51) B01D 53/14
(11) <b>1 091 443</b>	(51) H01P 5/103	(11) <b>1 112 447</b> (87) WO 2000/014402	(51) F02N 11/08	(11) <b>1 132 441</b>	(51) C09D 11/02
(11) <b>1 091 929</b> (87) WO 2000/001665	(51) C07C 237/06	(11) <b>1 113 757</b> (87) WO 2000/016709	(51) A61B 17/58	(11) <b>1 133 001</b>	(51) H01Q 9/42
(11) <b>1 092 141</b> (87) WO 2000/000813	(51) G01N 1/30	(11) <b>1 114 032</b> (87) WO 2000/017165	(51) C07D 215/42	(11) <b>1 133 266</b> (87) WO 2001/022904	(51) A61F 2/36
(11) <b>1 092 142</b> (87) WO 1999/046576	(51) G01N 3/46	(11) <b>1 116 980</b>	(51) G02B 26/10	(11) <b>1 133 438</b> (87) WO 2000/030959	(51) B65G 23/06
(11) <b>1 092 590</b>	(51) B60R 7/00	(11) <b>1 117 728</b> (87) WO 2000/004077	(51) C08J 3/03	(11) <b>1 134 042</b>	(51) B09C 1/00
(11) <b>1 092 649</b>	(51) B65D 81/20	(11) <b>1 117 845</b> (87) WO 2000/014287	(51) C21C 5/52	(11) <b>1 134 179</b> (87) WO 2001/016014	(51) B66F 3/12
(11) <b>1 093 437</b> (87) WO 1999/047452	(51) B67D 5/00	(11) <b>1 118 380</b> (87) WO 2000/053302	(51) B01F 5/00	(11) <b>1 135 887</b> (87) WO 2000/035143	(51) H04L 9/32
(11) <b>1 093 801</b>	(51) A61K 7/48	(11) <b>1 119 222</b>	(51) H05B 33/26	(11) <b>1 136 207</b>	(51) B27F 7/19
(11) <b>1 094 246</b>	(51) F16H 35/10	(11) <b>1 119 467</b> (87) WO 2000/021773	(51) B60K 35/00	(11) <b>1 136 208</b>	(51) B27F 7/38
(11) <b>1 095 269</b> (87) WO 2000/003243	(51) G01N 33/497	(11) <b>1 120 265</b>	(51) B41J 11/08	(11) <b>1 136 211</b>	(51) B28B 3/02
(11) <b>1 095 381</b> (87) WO 2000/002207	(51) H01B 3/44	(11) <b>1 121 484</b> (87) WO 2000/071811	(51) D21F 3/02	(11) <b>1 136 244</b>	(51) B29D 31/515
(11) <b>1 095 595</b>	(51) A47C 17/12	(11) <b>1 121 500</b> (87) WO 2000/022260	(51) E05B 1/00	(11) <b>1 136 636</b>	(51) E04G 9/02
(11) <b>1 095 793</b>	(51) B60C 9/02	(11) <b>1 122 275</b>	(51) C08G 63/08	(11) <b>1 136 708</b>	(51) H01R 4/36
(11) <b>1 095 950</b>	(51) C08F 2/20	(11) <b>1 122 823</b>	(51) H01R 12/08	(11) <b>1 137 738</b> (87) WO 2000/031213	(51) C10B 53/02
(11) <b>1 096 310</b>	(51) G03C 1/498	(11) <b>1 123 097</b> (87) WO 2000/023074	(51) A61K 31/37	(11) <b>1 138 329</b>	(51) A61K 31/44
(11) <b>1 096 795</b>	(51) H04N 5/913	(11) <b>1 123 349</b> (87) WO 2000/020501	(51) C08L 67/02	(11) <b>1 138 755</b>	(51) C11D 3/395
(11) <b>1 096 943</b> (87) WO 2000/002571	(51) A61K 35/78	(11) <b>1 123 470</b> (87) WO 2000/023731	(51) F16H 48/08	(11) <b>1 138 983</b>	(51) F16H 57/02
(11) <b>1 097 791</b>	(51) B27F 7/17	(11) <b>1 123 583</b> (87) WO 2000/024132	(51) H04B 1/38	(11) <b>1 139 552</b>	(51) H02M 3/335
(11) <b>1 098 635</b> (87) WO 2000/003696	(51) A61K 9/16	(11) <b>1 123 862</b>	(51) B63B 1/12	(11) <b>1 139 792</b> (87) WO 2000/038540	(51) A23L 1/221
(11) <b>1 098 801</b> (87) WO 2000/003905	(51) B61F 3/12	(11) <b>1 125 251</b> (87) WO 2000/028479	(51) G06T 15/20	(11) <b>1 140 311</b> (87) WO 2000/035551	(51) B01D 1/22
(11) <b>1 099 506</b>	(51) B23K 26/03	(11) <b>1 127 187</b> (87) WO 2000/065152	(51) D21F 3/02	(11) <b>1 140 379</b> (87) WO 2000/041822	(51) B07B 1/46
(11) <b>1 100 153</b>	(51) H01R 12/16	(11) <b>1 127 190</b> (87) WO 2000/023655	(51) E01F 9/04	(11) <b>1 140 415</b> (87) WO 2000/041840	(51) B23K 26/10
(11) <b>1 100 344</b> (87) WO 2000/005974	(51) A23L 1/056	(11) <b>1 127 397</b> (87) WO 2000/022713	(51) H02H 3/24	(11) <b>1 142 245</b> (87) WO 2000/044144	(51) H04L 27/26
(11) <b>1 101 097</b> (87) WO 2000/008439	(51) G01N 21/03	(11) <b>1 127 877</b>	(51) C07D 223/28	(11) <b>1 142 467</b>	(51) A01D 45/02
(11) <b>1 101 463</b>	(51) A61F 5/443	(11) <b>1 129 459</b> (87) WO 2000/030131	(51) H01F 38/28	(11) <b>1 142 477</b>	(51) A01N 43/80
(11) <b>1 103 647</b>	(51) D06F 58/22	(11) <b>1 129 618</b>	(51) A01M 7/00	(11) <b>1 143 753</b>	(51) H04Q 7/32
(11) <b>1 103 697</b>	(51) E21B 43/25	(11) <b>1 129 622</b>	(51) A22C 29/04	(11) <b>1 143 971</b> (87) WO 2000/043011	(51) A61K 31/445
(11) <b>1 103 737</b>	(51) F16D 13/75	(11) <b>1 129 692</b>	(51) A61K 7/18	(11) <b>1 145 627</b>	(51) A01K 5/02
(11) <b>1 105 597</b> (87) WO 2000/009833	(51) E04H 12/22	(11) <b>1 131 249</b> (87) WO 2000/029294	(51) B65D 6/18	(11) <b>1 145 667</b>	(51) A47B 77/08
(11) <b>1 107 055</b>	(51) G06T 5/50			(11) <b>1 145 680</b>	(51) A47L 15/48
(11) <b>1 107 892</b> (87) WO 2000/012364	(51) B60S 9/08			(11) <b>1 146 275</b>	(51) F16L 37/084
(11) <b>1 108 379</b>	(51) A47B 88/20			(11) <b>1 146 335</b>	(51) G01N 31/22
(11) <b>1 108 468</b>	(51) B01J 19/00			(11) <b>1 146 611</b>	(51) H01R 43/055
(11) <b>1 109 143</b>	(51) G08B 25/01			(11) <b>1 147 236</b> (87) WO 2000/040767	(51) C22B 21/02

(11) <b>1 149 049</b> (87) WO 2000/040510	(51) C01F 11/22	(11) <b>1 165 202</b> (87) WO 2000/054870	(51) B01D 21/24	(11) <b>1 189 414</b> (87) WO 2001/067730	(51) H04Q 7/38
(11) <b>1 149 243</b> (87) WO 2000/046504	(51) F04B 39/12	(11) <b>1 165 697</b> (87) WO 2000/053679	(51) C09C 1/36	(11) <b>1 190 002</b> (87) WO 2000/075250	(51) C09D 163/10
(11) <b>1 150 587</b> (87) WO 2001/028381	(51) A45C 13/04	(11) <b>1 165 704</b> (87) WO 2000/056822	(51) C09D 5/03	(11) <b>1 190 381</b> (87) WO 2000/070554	(51) G06K 19/077
(11) <b>1 150 812</b> (87) WO 2000/041860	(51) B27B 13/00	(11) <b>1 165 748</b> (87) WO 2000/060049	(51) C12M 1/33	(11) <b>1 190 777</b> (87) WO 2000/078410	(51) B05D 5/06
(11) <b>1 151 468</b> (87) WO 2001/041184	(51) H01J 61/35	(11) <b>1 165 933</b> (87) WO 2000/058601	(51) E21B 33/12	(11) <b>1 191 982</b> (87) WO 2000/078410	(51) A63B 47/02
(11) <b>1 152 086</b> (87) WO 2000/049345	(51) D21H 27/38	(11) <b>1 166 065</b> (87) WO 2000/060324	(51) G01J 5/20	(11) <b>1 192 589</b> (87) WO 2001/071658	(51) G06K 19/073
(11) <b>1 153 251</b> (87) WO 2000/049345	(51) F25B 5/02	(11) <b>1 166 441</b> (87) WO 2000/060737	(51) H03H 9/02	(11) <b>1 194 815</b> (87) WO 2001/069318	(51) G03F 7/004
(11) <b>1 153 812</b> (87) WO 2000/049239	(51) B60R 25/04	(11) <b>1 167 759</b> (87) WO 2000/058624	(51) F04B 27/08	(11) <b>1 197 782</b> (87) WO 2001/071415	(51) C08L 75/04
(11) <b>1 154 389</b> (87) WO 2000/049239	(51) G08G 1/01	(11) <b>1 168 910</b> (87) WO 2000/056138	(51) A01J 5/04	(11) <b>1 198 383</b> (87) WO 2001/008971	(51) B64C 13/50
(11) <b>1 155 199</b> (87) WO 2000/049239	(51) E04B 1/24	(11) <b>1 168 985</b> (87) WO 2000/061034	(51) A61F 2/06	(11) <b>1 199 375</b> (87) WO 2001/071050	(51) C22C 38/58
(11) <b>1 155 505</b> (87) WO 2000/052840	(51) H04B 1/40	(11) <b>1 169 217</b> (87) WO 2000/061434	(51) B63B 21/50	(11) <b>1 199 777</b> (87) WO 2000/053416	(51) H01R 13/115
(11) <b>1 156 451</b> (87) WO 2000/051594	(51) G06T 5/20	(11) <b>1 169 394</b> (87) WO 2000/060015	(51) C09D 5/02	(11) <b>1 200 258</b> (87) WO 2000/053416	(51) B32B 27/12
(11) <b>1 156 795</b> (87) WO 2000/051594	(51) A61K 31/19	(11) <b>1 169 920</b> (87) WO 2000/062770	(51) A01N 25/20	(11) <b>1 201 867</b> (87) WO 2001/009403	(51) E06B 3/48
(11) <b>1 156 962</b> (87) WO 2000/055036	(51) B64C 23/00	(11) <b>1 170 072</b> (87) WO 2000/056293	(51) A01N 25/20	(11) <b>1 202 281</b> (87) WO 2001/012629	(51) G11C 7/10
(11) <b>1 157 368</b> (87) WO 2000/046779	(51) G09F 1/10	(11) <b>1 170 096</b> (87) WO 2000/062770	(51) B21H 7/00	(11) <b>1 203 669</b> (87) WO 2001/012629	(51) B41J 11/46
(11) <b>1 157 771</b> (87) WO 2000/051120	(51) B23K 1/015	(11) <b>1 171 113</b> (87) WO 2000/056293	(51) B25D 16/00	(11) <b>1 204 662</b> (87) WO 2001/009403	(51) C07D 471/04
(11) <b>1 158 512</b> (87) WO 2000/051120	(51) G11B 20/00	(11) <b>1 171 203</b> (87) WO 2000/063452	(51) A61K 31/195	(11) <b>1 204 776</b> (87) WO 2001/012629	(51) C22C 19/05
(11) <b>1 161 167</b> (87) WO 2000/054637	(51) A47G 1/16	(11) <b>1 171 643</b> (87) WO 2000/038289	(51) A61P 9/02	(11) <b>1 205 765</b> (87) WO 2001/012629	(51) G01S 17/93
(11) <b>1 161 358</b> (87) WO 2000/055012	(51) B60R 11/02	(11) <b>1 171 934</b> (87) WO 2000/064605	(51) C22C 23/00	(11) <b>1 206 206</b> (87) WO 2001/012629	(51) A47J 31/00
(11) <b>1 161 424</b> (87) WO 2000/051999	(51) C07D 285/10	(11) <b>1 172 259</b> (87) WO 2000/064605	(51) H02G 7/00	(11) <b>1 206 405</b> (87) WO 2001/012629	(51) B65H 19/22
(11) <b>1 161 489</b> (87) WO 2000/049079	(51) C08K 5/15	(11) <b>1 172 502</b> (87) WO 2000/064605	(51) H02G 7/00	(11) <b>1 206 423</b> (87) WO 2001/005725	(51) C03C 25/24
(11) <b>1 161 612</b> (87) WO 2000/053882	(51) E21B 7/00	(11) <b>1 173 295</b> (87) WO 2000/061842	(51) B60R 13/00	(11) <b>1 206 605</b> (87) WO 2001/014654	(51) E04B 1/344
(11) <b>1 161 775</b> (87) WO 2000/055937	(51) H01P 1/211	(11) <b>1 173 634</b> (87) WO 2000/065217	(51) E04H 4/00	(11) <b>1 208 138</b> (87) WO 2001/010937	(51) E04B 1/344
(11) <b>1 162 626</b> (87) WO 2000/054284	(51) G21G 4/04	(11) <b>1 173 666</b> (87) WO 2000/061842	(51) B21B 37/44	(11) <b>1 208 383</b> (87) WO 2001/018551	(51) C08J 3/22
(11) <b>1 162 942</b> (87) WO 2000/057850	(51) A61K 7/42	(11) <b>1 174 143</b> (87) WO 2000/065217	(51) D01D 5/092	(11) <b>1 209 140</b> (87) WO 2001/018551	(51) G01N 33/86
(11) <b>1 163 110</b> (87) WO 2000/056531	(51) B29D 30/54	(11) <b>1 177 481</b> (87) WO 2000/055697	(51) F02D 41/06	(11) <b>1 210 807</b> (87) WO 2001/015400	(51) C07C 15/46
(11) <b>1 163 160</b> (87) WO 2000/055057	(51) B65D 19/00	(11) <b>1 179 035</b> (87) WO 2000/055260	(51) A61K 35/78	(11) <b>1 213 092</b> (87) WO 2001/015400	(51) H04L 27/38
(11) <b>1 163 307</b> (87) WO 2000/056828	(51) C09J 4/06	(11) <b>1 179 874</b> (87) WO 2000/055260	(51) G05B 19/05	(11) <b>1 214 589</b> (87) WO 2001/022078	(51) E04B 1/344
(11) <b>1 164 339</b> (87) WO 2000/053982	(51) F25B 9/00	(11) <b>1 180 823</b> (87) WO 2000/053594	(51) C09D 1/02	(11) <b>1 214 763</b> (87) WO 2001/022543	(51) B23Q 11/08
(11) <b>1 164 830</b> (87) WO 2000/057689	(51) A01G 1/12	(11) <b>1 181 864</b> (87) WO 2000/053594	(51) C09D 1/02	(11) <b>1 214 962</b> (87) WO 2001/022543	(51) G01N 30/46
(11) <b>1 164 865</b> (87) WO 2000/057720	(51) A23K 1/16	(11) <b>1 182 202</b> (87) WO 2000/053594	(51) H01R 9/24	(11) <b>1 216 148</b> (87) WO 2001/010643	(51) G01N 30/46
		(11) <b>1 182 296</b> (87) WO 2000/053594	(51) H02M 3/335	(11) <b>1 218 102</b> (87) WO 2001/017676	(51) H01S 5/10
		(11) <b>1 186 362</b> (87) WO 2000/053594	(51) H01R 13/59		(51) H01S 5/10
			(51) A01K 89/015		(51) B01D 46/52
			(51) C07D 401/04		(51) B32B 27/32
			(51) E01F 15/04		(51) B01J 23/26
			(51) B21J 9/02		



(11) <b>1 218 212</b> (87) WO 2000/054998	(51) B60J 10/10	(11) <b>1 238 912</b> (87) WO 2001/045853	(51) B65B 51/30	(11) <b>1 264 423</b> (87) WO 2001/080460	(51) H04B 7/26
(11) <b>1 218 581</b> (87) WO 2001/020067	(51) D04B 7/30	(11) <b>1 239 552</b> (87) WO 2001/045853	(51) H01R 13/658	(11) <b>1 264 940</b> (87) WO 2001/070116	(51) E02F 9/20
(11) <b>1 218 604</b> (87) WO 2001/021906	(51) E04C 2/54	(11) <b>1 239 998</b> (87) WO 2001/038067	(51) B04C 5/185	(11) <b>1 265 534</b> (87) WO 2001/066119	(51) A61B 17/00
(11) <b>1 219 086</b> (87) WO 2001/026317	(51) H04L 27/26	(11) <b>1 240 453</b> (87) WO 2001/042701	(51) B29C 45/27	(11) <b>1 265 623</b> (87) WO 2001/070296	(51) A61K 31/734
(11) <b>1 219 204</b> (87) WO 2001/030485	(51) H04L 27/00	(11) <b>1 240 453</b> (87) WO 2001/042701	(51) F16L 11/12	(11) <b>1 265 653</b> (87) WO 2001/071392	(51) A61L 33/06
(11) <b>1 219 484</b> (87) WO 2001/012308	(51) A47B 21/03	(11) <b>1 241 056</b> (87) WO 2001/046208	(51) B60R 16/02	(11) <b>1 266 246</b> (87) WO 2001/071720	(51) G02B 1/04
(11) <b>1 222 014</b> (87) WO 2001/034166	(51) B60J 5/06	(11) <b>1 241 057</b> (87) WO 2001/042257	(51) B60R 16/02	(11) <b>1 266 378</b> (87) WO 2001/071721	(51) G11C 5/00
(11) <b>1 222 784</b> (87) WO 2001/026314	(51) B01D 53/32	(11) <b>1 241 278</b> (87) WO 2001/046128	(51) C23C 4/10	(11) <b>1 266 379</b> (87) WO 2001/071723	(51) G11C 5/00
(11) <b>1 222 888</b> (87) WO 2001/012308	(51) H04L 27/00	(11) <b>1 241 751</b> (87) WO 2001/042257	(51) H01S 5/10	(11) <b>1 266 380</b> (87) WO 2001/071723	(51) G11C 11/00
(11) <b>1 222 951</b> (87) WO 2001/012308	(51) A47J 27/08	(11) <b>1 241 778</b> (87) WO 2001/046128	(51) H02M 3/335	(11) <b>1 266 507</b> (87) WO 2001/071721	(51) H04L 29/12
(11) <b>1 225 970</b> (87) WO 2001/012308	(51) B01D 46/24	(11) <b>1 241 823</b> (87) WO 2001/042257	(51) H04L 1/24	(11) <b>1 267 611</b> (87) WO 2001/072121	(51) A01M 1/20
(11) <b>1 226 891</b> (87) WO 2001/034166	(51) B01F 3/04	(11) <b>1 242 164</b> (87) WO 2001/046128	(51) B01D 53/00	(11) <b>1 267 664</b> (87) WO 2001/032052	(51) A46B 15/00
(11) <b>1 227 043</b> (87) WO 2001/036430	(51) B23B 27/00	(11) <b>1 242 433</b> (87) WO 2001/046128	(51) C07F 9/38	(11) <b>1 267 832</b> (87) WO 2001/066088	(51) A61K 9/113
(11) <b>1 227 824</b> (87) WO 2001/034166	(51) B65D 3/22	(11) <b>1 242 434</b> (87) WO 2001/046128	(51) B01J 31/18	(11) <b>1 268 204</b> (87) WO 2001/068366	(51) B32B 27/34
(11) <b>1 227 943</b> (87) WO 2001/028789	(51) B60C 17/06	(11) <b>1 243 300</b> (87) WO 2001/042257	(51) B01D 29/15	(11) <b>1 268 239</b> (87) WO 2001/070542	(51) B60R 21/12
(11) <b>1 229 064</b> (87) WO 2001/028789	(51) C08G 63/40	(11) <b>1 243 448</b> (87) WO 2001/046128	(51) B60H 1/32	(11) <b>1 268 248</b> (87) WO 2001/070550	(51) B60T 8/40
(11) <b>1 229 462</b> (87) WO 2001/036430	(51) G06F 17/50	(11) <b>1 244 614</b> (87) WO 2001/046128	(51) C07C 271/20	(11) <b>1 268 283</b> (87) WO 2001/076949	(51) G06K 19/077
(11) <b>1 230 249</b> (87) WO 2001/036430	(51) C07F 15/00	(11) <b>1 246 356</b> (87) WO 2001/042257	(51) H03B 5/24	(11) <b>1 268 674</b> (87) WO 2001/072906	(51) C09B 45/28
(11) <b>1 233 840</b> (87) WO 2001/039916	(51) B23F 1/06	(11) <b>1 247 702</b> (87) WO 2001/042257	(51) B60R 21/20	(11) <b>1 269 066</b> (87) WO 2001/071237	(51) F16L 55/165
(11) <b>1 233 892</b> (87) WO 2001/040039	(51) B60T 7/04	(11) <b>1 247 798</b> (87) WO 2001/042257	(51) C07C 201/08	(11) <b>1 269 119</b> (87) WO 2001/069178	(51) G01C 21/36
(11) <b>1 234 196</b> (87) WO 2001/038908	(51) G02B 5/124	(11) <b>1 248 106</b> (87) WO 2001/042257	(51) G01N 33/483	(11) <b>1 269 519</b> (87) WO 2001/075935	(51) H01J 49/42
(11) <b>1 234 633</b> (87) WO 2001/087201	(51) B24B 3/24	(11) <b>1 249 261</b> (87) WO 2001/042257	(51) B01D 29/21	(11) <b>1 269 564</b> (87) WO 2001/065634	(51) H01Q 1/12
(11) <b>1 235 538</b> (87) WO 2001/087201	(51) A61F 9/01	(11) <b>1 249 361</b> (87) WO 2001/042257	(51) B60K 17/08	(11) <b>1 269 633</b> (87) WO 2001/069789	(51) H03M 13/29
(11) <b>1 235 957</b> (87) WO 2001/042552	(51) D06F 37/26	(11) <b>1 249 954</b> (87) WO 2001/042257	(51) H04J 3/24	(11) <b>1 269 798</b> (87) WO 2001/069979	(51) H05B 33/08
(11) <b>1 236 929</b> (87) WO 2001/042552	(51) B60T 7/04	(11) <b>1 251 191</b> (87) WO 2001/042257	(51) C23C 24/08	(11) <b>1 270 927</b> (87) WO 2001/074509	(51) F02M 59/00
(11) <b>1 237 331</b> (87) WO 2001/032381	(51) G02B 5/124	(11) <b>1 251 265</b> (87) WO 2001/042257	(51) F02M 31/125	(11) <b>1 272 293</b> (87) WO 2001/074509	(51) B21D 11/12
(11) <b>1 237 692</b> (87) WO 2001/032381	(51) B29B 9/06	(11) <b>1 251 596</b> (87) WO 2001/042257	(51) H01R 13/514	(11) <b>1 272 464</b> (87) WO 2001/068596	(51) C07C 323/16
(11) <b>1 237 798</b> (87) WO 2001/046034	(51) B65D 51/24	(11) <b>1 252 388</b> (87) WO 2001/042555	(51) D21C 9/00	(11) <b>1 272 586</b> (87) WO 2001/072919	(51) C09J 163/00
(11) <b>1 237 826</b> (87) WO 2001/034533	(51) C04B 20/06	(11) <b>1 253 305</b> (87) WO 2001/042555	(51) F02B 27/02	(11) <b>1 273 010</b> (87) WO 2001/071726	(51) G11C 29/00
(11) <b>1 238 156</b> (87) WO 2001/032982	(51) F16H 1/28	(11) <b>1 253 305</b> (87) WO 2001/042555	(51) F02B 27/02	(11) <b>1 273 864</b> (87) WO 2001/066612	(51) F28D 1/053
(11) <b>1 237 331</b> (87) WO 2001/032381	(51) H04L 12/28	(11) <b>1 255 453</b> (87) WO 2001/060175	(51) A23L 1/00		
(11) <b>1 237 692</b> (87) WO 2001/032381	(51) B29B 9/06	(11) <b>1 255 473</b> (87) WO 2001/060214	(51) A47D 5/00		
(11) <b>1 237 798</b> (87) WO 2001/046034	(51) B65D 51/24	(11) <b>1 255 663</b> (87) WO 2001/058722	(51) B60R 13/02		
(11) <b>1 237 826</b> (87) WO 2001/034533	(51) C04B 20/06	(11) <b>1 255 681</b> (87) WO 2001/060709	(51) B65D 75/00		
(11) <b>1 238 156</b> (87) WO 2001/032982	(51) D21G 1/00	(11) <b>1 259 510</b> (87) WO 2001/066544	(51) C07D 471/04		
(11) <b>1 238 533</b> (87) WO 2001/043426	(51) H04N 5/217	(11) <b>1 263 375</b> (87) WO 2001/068025	(51) A61F 13/58		
(11) <b>1 238 567</b> (87) WO 2001/043502	(51) H04R 5/02	(11) <b>1 263 562</b> (87) WO 2001/068345	(51) B29C 45/18		
(11) <b>1 238 582</b> (87) WO 2001/043502	(51) A01K 43/00	(11) <b>1 263 813</b> (87) WO 2001/068727	(51) C08F 26/06		
(11) <b>1 238 699</b> (87) WO 2001/043502	(51) B01F 13/00	(11) <b>1 263 814</b> (87) WO 2001/066612	(51) C08F 26/06		
(11) <b>1 238 781</b> (87) WO 2001/043502	(51) B29C 65/16				

(11) <b>1 274 330</b> (87) WO 2001/078556	(51) A47B 9/04	(11) <b>1 310 011</b> (87) WO 2002/015322	(51) H01P 1/22	(11) <b>1 335 881</b> (87) WO 2001/096243	(51) C02F 1/00
(11) <b>1 274 405</b> (87) WO 2001/080837	(51) A61K 9/70	(11) <b>1 311 565</b> (87) WO 2002/014385	(51) C08F 10/10	(11) <b>1 337 361</b> (87) WO 2002/036290	(51) B22D 11/051
(11) <b>1 274 596</b> (87) WO 2001/076897	(51) B60G 17/015	(11) <b>1 314 224</b> (87) WO 2002/019472	(51) H01R 13/527	(11) <b>1 339 081</b> (87) WO 2002/043375	(51) H01H 33/24
(11) <b>1 275 536</b> (87) WO 2001/072453	(51) B60H 1/00	(11) <b>1 315 421</b> (87) WO 2002/017721	(51) A01N 57/10	(11) <b>1 340 370</b> (87) WO 2002/043375	(51) H04N 5/18
(11) <b>1 276 579</b> (87) WO 2001/072453	(51) B22D 41/34	(11) <b>1 317 179</b> (87) WO 2002/019823	(51) A01N 41/10	(11) <b>1 341 627</b> (87) WO 2002/045884	(51) B22C 9/06
(11) <b>1 278 443</b> (87) WO 2001/078566	(51) A47J 27/21	(11) <b>1 317 512</b> (87) WO 2002/022742	(51) C09B 35/033	(11) <b>1 342 563</b> (87) WO 2002/049986	(51) B32B 5/26
(11) <b>1 279 286</b> (87) WO 2001/080563	(51) H04N 7/16	(11) <b>1 317 607</b> (87) WO 2002/023021	(51) F01N 3/28	(11) <b>1 343 735</b> (87) WO 2002/052172	(51) C04B 35/56
(11) <b>1 280 245</b> (87) WO 2001/085430	(51) H01R 13/66	(11) <b>1 320 714</b> (87) WO 2002/023681	(51) F28D 13/00	(11) <b>1 343 985</b> (87) WO 2002/052172	(51) F16H 25/22
(11) <b>1 280 649</b> (87) WO 2001/085430	(51) B29C 47/02	(11) <b>1 323 214</b> (87) WO 2002/024327	(51) H01R 24/00	(11) <b>1 344 944</b> (87) WO 2002/051926	(51) F04D 29/22
(11) <b>1 280 732</b> (87) WO 2001/081243	(51) C01B 25/32	(11) <b>1 324 824</b> (87) WO 2002/024327	(51) B01J 23/887	(11) <b>1 345 989</b> (87) WO 2002/051926	(51) C08K 9/04
(11) <b>1 283 070</b> (87) WO 2001/087673	(51) B01J 8/06	(11) <b>1 325 537</b> (87) WO 2002/031920	(51) H01Q 21/28	(11) <b>1 350 606</b> (87) WO 2002/050839	(51) B25J 15/02
(11) <b>1 283 175</b> (87) WO 2001/087673	(51) B65D 47/26	(11) <b>1 326 613</b> (87) WO 2002/030428	(51) A61K 31/4985	(11) <b>1 350 703</b> (87) WO 2002/050839	(51) B61G 7/00
(11) <b>1 284 890</b> (87) WO 2001/087673	(51) B60R 21/01	(11) <b>1 326 726</b> (87) WO 2002/026427	(51) B22D 33/00	(11) <b>1 352 395</b> (87) WO 2002/050839	(51) G11C 29/00
(11) <b>1 285 982</b> (87) WO 2001/083615	(51) D01G 25/00	(11) <b>1 326 797</b> (87) WO 2002/026611	(51) B22D 33/00	(11) <b>1 352 410</b> (87) WO 2002/058101	(51) H01J 37/153
(11) <b>1 287 073</b> (87) WO 2001/083615	(51) C08L 69/00	(11) <b>1 326 797</b> (87) WO 2002/026611	(51) B66B 11/00	(11) <b>1 353 767</b> (87) WO 2002/047841	(51) B21D 53/04
(11) <b>1 287 834</b> (87) WO 2001/087459	(51) A61L 2/18	(11) <b>1 329 053</b> (87) WO 2002/032048	(51) H04L 12/10	(11) <b>1 354 070</b> (87) WO 2002/059384	(51) C21D 8/04
(11) <b>1 287 871</b> (87) WO 2001/087459	(51) B01D 29/21	(11) <b>1 329 144</b> (87) WO 2002/034022	(51) H05K 3/34	(11) <b>1 355 764</b> (87) WO 2002/060652	(51) B25D 11/12
(11) <b>1 287 872</b> (87) WO 2001/087459	(51) B01D 37/02	(11) <b>1 329 285</b> (87) WO 2002/036057	(51) H04L 12/10	(11) <b>1 355 764</b> (87) WO 2002/060652	(51) B25D 11/12
(11) <b>1 290 897</b> (87) WO 2002/100114	(51) H04N 9/31	(11) <b>1 330 224</b> (87) WO 2002/036057	(51) H05K 3/34	(11) <b>1 358 026</b> (87) WO 2002/062507	(51) B22C 5/12
(11) <b>1 291 821</b> (87) WO 2002/069263	(51) G06T 5/20	(11) <b>1 330 376</b> (87) WO 2002/018176	(51) B23Q 11/08	(11) <b>1 358 029</b> (87) WO 2002/062508	(51) B22D 11/06
(11) <b>1 291 888</b> (87) WO 2001/068581	(51) H01H 83/20	(11) <b>1 330 378</b> (87) WO 2002/034578	(51) A61F 13/51	(11) <b>1 358 029</b> (87) WO 2002/062508	(51) B22D 11/06
(11) <b>1 292 558</b> (87) WO 2001/068581	(51) C07C 51/09	(11) <b>1 330 502</b> (87) WO 2002/036692	(51) B60R 9/00	(11) <b>1 358 106</b> (87) WO 2003/053780	(51) B64D 10/00
(11) <b>1 294 090</b> (87) WO 2001/068581	(51) H03H 5/02	(11) <b>1 330 514</b> (87) WO 2002/034888	(51) B60R 19/22	(11) <b>1 365 931</b> (87) WO 2002/070284	(51) B44C 5/04
(11) <b>1 295 769</b> (87) WO 2001/068581	(51) B60T 8/36	(11) <b>1 330 620</b> (87) WO 2002/035143	(51) C09D 201/06	(11) <b>1 383 295</b> (87) WO 2002/070284	(51) H04L 29/12
(11) <b>1 297 522</b> (87) WO 2001/075857	(51) G10C 3/16	(11) <b>1 330 620</b> (87) WO 2002/035143	(51) C12N 5/06		
(11) <b>1 298 962</b> (87) WO 2002/005940	(51) H05B 33/22	(11) <b>1 330 776</b> (87) WO 2002/038079	(51) F17C 3/10		
(11) <b>1 301 266</b> (87) WO 2002/005940	(51) B01F 15/02	(11) <b>1 333 776</b> (87) WO 2002/038079	(51) A61F 2/00		
(11) <b>1 302 255</b> (87) WO 2002/006142	(51) B21D 39/04	(11) <b>1 333 922</b> (87) WO 2002/030569	(51) B01J 37/02		
(11) <b>1 304 227</b> (87) WO 2002/006142	(51) B41J 11/00	(11) <b>1 333 947</b> (87) WO 2002/034431	(51) B22D 11/06		
(11) <b>1 304 494</b> (87) WO 2002/006142	(51) F16D 13/52	(11) <b>1 335 046</b> (87) WO 2002/038116	(51) D01F 6/04		
(11) <b>1 305 242</b> (87) WO 2002/006142	(51) B65G 47/66	(11) <b>1 335 047</b> (87) WO 2002/038116	(51) D01F 6/04		
(11) <b>1 305 506</b> (87) WO 2002/010565	(51) F02B 39/10	(11) <b>1 335 048</b> (87) WO 2002/038116	(51) D01F 6/04		
(11) <b>1 307 121</b> (87) WO 2002/013659	(51) A47B 21/03	(11) <b>1 335 049</b> (87) WO 2002/038116	(51) D01F 6/04		
(11) <b>1 309 389</b> (87) WO 2002/016011	(51) B01D 53/32	(11) <b>1 335 695</b> (87) WO 2002/038116	(51) A61K 7/13		
(11) <b>1 309 438</b> (87) WO 2002/007946	(51) B29C 41/18				

## II.2(2)

- Geänderte europäische Patente (B2), geordnet nach Veröffentlichungsnnummern
- Amended European patents (B2), arranged by publication number
- Brevets européens modifiés (B2), classés selon les numéros de publication

(11) <b>0 185 759</b>	(51) A61K 31/19
(11) <b>0 511 695</b>	(51) D21C 9/10
(11) <b>0 715 647</b>	(51) C11D 3/00
(11) <b>0 993 022</b>	(51) H01J 61/44

**II.5**

- **Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat (Regel 92 Abs. 1 Buchstabe p)**
- **Date of lapse of the European patent in a Contracting State (rule 92, para. 1 (p))**
- **Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant (règle 92, paragraphe 1, lettre p)**

**In der Publikationswoche 23/2004 ist das Erlöschen von ca. 5.600 europäischen Patenten in Vertragsstaaten zu veröffentlichen.**

Der Abdruck dieser Daten im Europäischen Patentblatt würde ca. 125 zusätzliche Seiten erfordern. Da die Daten über das europäische Patentregister verfügbar sind, ist auf den Abdruck in diesem Abschnitt des Europäischen Patentblatts verzichtet worden. Bezieher dieser Ausgabe können die Daten als EXCEL-Datei von unserer Internet-Seite <http://www.european-patent-office.org/updates.htm> (Aktualisierungen von Juni 2004) herunterladen.

Rückfragen richten Sie bitte an:  
Fax: (+43-1) 52126 2221  
E-Mail: [qcontrol@epo.org](mailto:qcontrol@epo.org)

**Approximately 5 600 lapsed patents in the Contracting States will be published in week 23/2004.**

It would take an extra 125 pages to publish this data in the European Patent Bulletin and, as this information is available via the Register of European Patents anyway, we have decided not to include it in this Section of the European Patent Bulletin.

Subscribers of this edition of the Bulletin can, however, download the data as EXCEL file from our Internet home page:

<http://www.european-patent-office.org/updates.htm>  
(June 2004 updates)

For further information, please contact us:  
Fax: (+43-1) 52126 2221  
E-Mail: [qcontrol@epo.org](mailto:qcontrol@epo.org)

**Nous avons à publier la date de déchéance dans les Etats contractants d'environ 5 600 brevets pour la semaine de publication 23/2004.**

La publication de ces données dans le Bulletin européen des brevets exigerait environ 125 pages supplémentaires. Vu que ces données sont disponibles via le Registre européen des brevets, la publication dans cette section du Bulletin européen des brevets n'aura pas lieu.

Toutefois, les abonnés de cette édition pourront télécharger les données correspondantes au format EXCEL à partir de notre page Internet:

<http://www.european-patent-office.org/updates.htm>  
(mises à jour Juin 2004)

Pour toute information complémentaire, n'hésitez pas à nous contacter:  
Fax: (+43-1) 52126 2221  
E-Mail: [qcontrol@epo.org](mailto:qcontrol@epo.org)

**II.6(1)**

- **Einspruch**
- **Opposition**
- **Opposition**

- (11) **0 619 369** (51) C12N 9/16  
(45) 02.07.2003  
(73) AVEVE N.V., Eugeen Meeusstraat 6, B-2170 Merksem, BE  
01 01.04.2004  
NOVOZYMES A/S, Krogshoejvej 36, 2880 Bagsvaerd, DK  
(74) Thomas, Philip John Duval, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB  
02 02.04.2004  
BASF Aktiengesellschaft, D-67056 Ludwigshafen, DE  
(74) Schweiger, Georg, Dr., Patentanwälte Reitstötter, Kinzebach & Partner Sternwartstrasse 4, 81679 München, DE  
(11) **0 718 072** (51) B23K 35/28  
(45) 09.07.2003  
(73) Corus Aluminium Walzprodukte GmbH, Carl-Spaeter-Strasse 10, 56070 Koblenz, DE  
01 06.04.2004  
PECHINEY, 7, Place du Chancelier Adenauer, 75218 Paris Cedex 16, FR  
(74) Mougeot, Jean-Claude, et al, PECHINEY Immeuble "SIS" 217, cours Lafayette, 69451 Lyon Cedex 06, FR  
(11) **0 739 713** (51) A61L 31/00  
(45) 02.07.2003  
(73) Fresenius AG, Else-Kröner-Strasse 1, 61352 Bad Homburg v.d.H., DE  
01 30.03.2004  
Cryovac, Inc., 100 Rogers Bridge Road, Building A, Duncan, South Carolina 29334-0464, US  
(74) van Heesch, Helmut Werner (DE), Uexküll & Stolberg Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE  
(11) **0 754 016** (51) A61F 2/06  
(45) 09.07.2003  
(73) Gore Enterprise Holdings, Inc., 551 Paper Mill Road, P.O. Box 9206, Newark, DE 19714-9206, US  
01 07.04.2004  
Boston Scientific Corporation, One Boston Scientific Place, Natick, Massachusetts 01760-1537, US  
(74) Lawrence, Peter Robin Broughton, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB  
(11) **0 804 257** (51) A61L 31/00  
(45) 09.07.2003  
(73) BAXTER INTERNATIONAL INC., One Baxter Parkway, Deerfield, IL 60015-4633, US  
01 07.04.2004  
Aventis Behring GmbH, Emil-von-Behring-Strasse 76, 35041-MARBURG, DE  
(74) Pfeil, Hugo, Dr., et al, Aventis Behring GmbH, Intellectual Property/Legal, Emil-von-Behring-Strasse 76, 35041 Marburg, DE  
(11) **0 804 699** (51) F16L 9/12  
(45) 09.07.2003  
(73) UPONOR LIMITED, Hilcote Plant P.O. Box 1, Blackwell, Nr. Alfreton, Derbyshire DE55 5JD, GB  
01 07.04.2004  
WAVIN B.V., Stationsplein 3, NL-8011 CW Zwolle, NL

- (74) Brookhuis, Hendrik Jan Arnold, et al, Exter Polak & Charlouis B.V., P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL  
(11) **0 807 814** (51) G01N 21/64  
(45) 05.11.2003  
(73) CORNELL RESEARCH FOUNDATION, INC., 20 Thornwood Drive, Suite 105, Ithaca, NY 14850, US  
01 07.04.2004  
Leica Microsystems Heidelberg GmbH, Am Friedensplatz 3, 68165 Mannheim, DE  
(74) Naumann, Ulrich, Dr.-Ing., Patentanwälte, Ullrich & Naumann, Luisenstrasse 14, 69115 Heidelberg, DE  
(11) **0 826 766** (51) C11D 1/10  
(45) 09.07.2003  
(73) Ajinomoto Co., Inc., No. 15-1, Kyobashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 104, JP  
01 07.04.2004  
Cognis Deutschland GmbH & Co. KG, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE  
(11) **0 848 755** (51) C12N 15/19  
(45) 11.06.2003  
(73) Genentech, Inc., 1 DNA Way, South San Francisco, CA 94080-4990, US  
01 11.03.2004  
Ludwig Institute for Cancer Research Horatio House, 5th Floor South, 77-85 Fulham Palace Road, London W6 8JC, GB  
(74) Jump, Timothy John Simon, Venner Shipley & Co. 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB  
02 11.03.2004  
Human Genome Sciences, Inc., 14200 Shady Grove Road, Rockville, MD 20850, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE  
(11) **0 871 426** (51) A61K 7/13  
(45) 09.07.2003  
(73) Wella Aktiengesellschaft, Berliner Allee 65, 64274 Darmstadt, DE  
01 07.04.2004  
L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 PARIS, FR  
(74) Fevrier, Murielle, L'OREAL - D.I.P.I. 25-29 Quai Aulagnier, 92600 Asnières, FR  
(11) **0 880 155** (51) H01H 3/54  
(45) 02.07.2003  
(73) VALEO SECURITE HABITACLE, 25 rue Auguste Perret, 94000 Créteil, FR  
01 01.04.2004  
Delphi Technologies, Inc., P.O. Box 5052, M/C 480-410-202, Troy, MI 48007, US  
(74) Schmidt, Christian, Dipl.-Phys., Manitz, Finsterwald & Partner Gbr Postfach 31 02 20, 80102 München, DE  
(11) **0 881 551** (51) G05B 19/042  
(45) 02.07.2003  
(73) KUKA Roboter GmbH, Blücherstrasse 144, 86165 Augsburg, DE  
01 02.04.2004  
ABB AB, Kopparbergsvägen 2, 721 83 Västerås, SE  
(74) Dahlstrand, Björn, ABB AB Legal Affairs and Compliance / Intellectual Property, 721 78 Västerås, SE  
(11) **0 895 222** (51) G10K 11/162  
(45) 02.07.2003  
(73) THE BOEING COMPANY, P.O. Box 3707, M.S. 13-08, Seattle, Washington 98124-2207, US  
01 02.04.2004  
Airbus SAS, 1 Rond-Point Maurice Bellonte, 31700 Blagnac, FR  
(74) Quantin, Bruno Marie Henri, Rinuy, Santarelli, 14 Avenue de la Grande Armée, 75017 Paris, FR

- (11) **0 905 657** (51) G07D 7/00  
(45) 28.05.2003  
(73) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT  
01 11.02.2004  
Giesecke & Devrient GmbH, Prinzregentenstr. 159, 81677 München, DE
- (74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE  
02 27.02.2004  
De La Rue International Limited, De La Rue House, Jays Close, Viabes, Basingstoke, Hampshire RG22 4BS, GB
- (74) Skone James, Robert Edmund, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB  
03 01.03.2004  
Brosow, Jürgen, Müllnerfeld 156, A-5325 Plainfeld, AT  
(74) Patentanwälte Leinweber & Zimmermann, Rosental 7, 80331 München, DE
- (11) **0 908 444** (51) C07C 209/84  
(45) 02.07.2003  
(73) Kao Corporation, 14-10, Nihonbashi Kayabacho 1-chome , Chuo-Ku Tokyo, JP  
01 29.03.2004  
BASF Aktiengesellschaft, Ludwigshafen, -Patentabteilung - C6- Carl-Bosch-Strasse 38, D-67056 Ludwigshafen, DE
- (74) Schuck, Alexander, Patent- und Rechtsanwälte Bardehle - Pagenberg - Dost Altenburg - Geissler - Isenbruck Theodor-Heuss-Anlage 12, 68165 Mannheim, DE
- (11) **0 917 519** (51) C01B 33/193  
(45) 09.07.2003  
(73) RHODIA CHIMIE, 25, quai Paul Doumer, 92408 Courbevoie Cédex, FR  
01 07.04.2004  
W.R. Grace & Co., 7500 Grace Drive, Columbia, MD 21044, US  
(74) Beetz, Tom, De Vries & Metman Overschiestraat 180, 1062 XK Amsterdam, NL
- (11) **0 926 647** (51) G08B 17/12  
(45) 09.07.2003  
(73) SPECTRONIX LTD., 18 Rival Street, 67 778 Tel Aviv, IL  
01 05.04.2004  
DETECTOR ELECTRONICS CORPORATION, 6901 West 110th STREET, BLOOMINGTON, Minnesota 55438, US  
(74) Foster, David Martyn, MATHISEN & MACARA, The Coach House, 6-8 Swakeleys Road, Ickenham, Uxbridge UB10 8BZ, GB
- (11) **0 927 058** (51) A61M 5/24  
(45) 09.07.2003  
(73) NOVO NORDISK A/S, Novo Allé, 2880 Bagsvaerd, DK  
01 08.04.2004  
Aventis Pharma Deutschland GmbH, Industriepark Höchst, Gebäude K 801, 65926 Frankfurt am Main, DE
- (11) **0 928 937** (51) F25J 3/02  
(45) 02.07.2003  
(73) AIR PRODUCTS AND CHEMICALS, INC., 7201 Hamilton Boulevard, Allentown, PA 18195-1501, US  
01 01.04.2004  
L'AIR LIQUIDE, S.A. pour l'étude et l'exploitation des procédés Georges Claude, 75 quai d'Orsay, F-75321 Paris, FR
- (74) Mercey, Fiona Susan, et al, L'Air Liquide, Service Propriété Intellectuelle, 75 Quai d'Orsay, 75321 Paris Cédex 07, FR
- (11) **0 940 623** (51) F16P 3/14  
(45) 09.07.2003  
(73) Sick AG, Sebastian-Kneipp-Strasse 1, 79183 Waldkirch, Breisgau, DE  
01 03.04.2004  
Leuze lumiflex GmbH & Co., Liebigstrasse 4, 82256 Fürstenfeldbruck, DE  
(74) Ruckh, Rainer Gerhard, Dr., Fabrikstrasse 18, 73277 Owen/Teck, DE
- (11) **0 945 962** (51) H02K 15/04  
(45) 09.07.2003  
(73) Denso Corporation, 1-1, Showa-cho, Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661, JP  
01 07.04.2004  
VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR, 2, rue André-Boulle, BP150, 94017 CRETEIL CEDEX, FR  
(74) Gamonal, Didier, Valeo Equipements Electriques Moteur, Propriété Industrielle, 2, rue André-Boulle, BP 150, 94017 Créteil Cedex, FR
- (11) **0 957 131** (51) C08L 77/00  
(45) 02.07.2003  
(73) EMS-Chemie AG, Reichenauerstrasse, 7013 Domat/Ems, CH  
01 31.03.2004  
Degussa AG, Paul-Baumann-Strasse 1, 45764 Marl, DE
- (11) **0 957 897** (51) A61K 7/32  
(45) 09.07.2003  
(73) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB  
(84) GB  
(73) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL  
(84) DE ES FR IT SE  
01 07.04.2004  
BEIERSDORF AG, Unnastrasse 48, D-20245 HAMBURG, DE
- (11) **0 973 134** (51) G07F 7/10  
(45) 09.07.2003  
(73) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, NY 10504, US  
01 07.04.2004  
Giesecke & Devrient GmbH, Prinzregentenstr. 159, 81677 München, DE
- (11) **0 981 318** (51) A61K 7/06  
(45) 09.07.2003  
(73) L'OREAL, S.A., 14, Rue Royale, 75008 Paris, FR  
01 08.04.2004  
Henkel KGaA, VTP (Patente), 40191 Düsseldorf, DE  
02 13.04.2004  
BEIERSDORF AG, Unnastrasse 48, D-20245 HAMBURG, DE
- (11) **0 990 697** (51) C11D 17/06  
(45) 09.07.2003  
(73) Kao Corporation, 14-10, Nihonbashi Kayabacho 1-chome , Chuo-Ku Tokyo 103, JP  
01 08.04.2004  
Unilever PLC, Unilever House Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB  
(74) Bowman, Paul Alan, Lloyd Wise Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB
- (11) **1 000 535** (51) A01J 5/013  
(45) 02.07.2003
- (73) MAASLAND N.V., Weverskade 10, 3155 PD Maasland, NL  
01 02.04.2004  
DeLaval International AB, P O Box 39, 147 21 TUMBA, SE  
(74) Harrison, Michael Charles, Albhins GmbH, Bayer Strasse 83, 80335 München, DE
- (11) **1 006 224** (51) D01H 13/14  
(45) 09.07.2003  
(73) Saurer GmbH & Co. KG, Landgrafenstrasse 45, 41069 Mönchengladbach, DE  
01 08.04.2004  
Maschinenfabrik Rieter AG, Klosterstrasse 20, CH-8401 Winterthur, CH  
(74) Weiss, Peter, Dr., Zeppelinstrasse 4, 78234 Engen, DE
- (11) **1 021 149** (51) A61F 13/00  
(45) 09.07.2003  
(73) Sternberg, Edward A., 2527 North Lefebber Avenue, Wauwatosa, WI 53213, US  
01 07.04.2004  
Technische Universiteit Delft, Julianalaan 134, 2628 BL Delft, NL  
(74) Van Breda, Jacobus, Octroobureau Los & Stigter, P.O. Box 20052, 1000 HB Amsterdam, NL
- (11) **1 040 564** (51) H02P 9/30  
(45) 09.07.2003  
(73) Wobben, Aloys, Argestrasse 19, 26607 Aurich, DE  
01 07.04.2004  
Bonus Energy A/S, Borupvej 16 Postbox 171, 7330 Brande, DK  
(74) Nielsen, Leif, Patrade A/S Fredens Torv 3A, 8000 Aarhus C, DK  
02 08.04.2004  
NORDEX ENERGY GmbH, Bornbarch 2, 22848 Norderstedt, DE  
(74) Patentanwälte Hauck, Graafs, Wehnert, Döring, Siemons, Schildberg, Neuer Wall 41, 20354 Hamburg, DE
- (11) **1 062 255** (51) C08F 110/02  
(45) 02.07.2003  
(73) BP Chemicals Limited, Britannic House, 1 Finsbury Circus, London EC2M 7BA, GB  
01 02.04.2004  
Borealis Technology OY, P.O.Box 330, 06101 Porvoo, FI  
(74) Kador & Partner, Corneliusstrasse 15, 80469 München, DE
- (11) **1 073 564** (51) B60J 7/02  
(45) 09.07.2003  
(73) Inalfa Roof Systems Group B.V., Smakterweg 70, 5804 AH Venray, NL  
01 08.04.2004  
Webasto AG, Kraillinger Str.5, 82 131 Stockdorf, DE  
(74) Wiese, Gerhard, Wiese & Konnerth Patentanwälte, Georgenstrasse 6, 82152 Planegg, DE
- (11) **1 082 351** (51) C08F 2/40  
(45) 09.07.2003  
(73) Univation Technologies LLC, Suite 1950, 5555 San Felipe, Houston, TX 77056, US  
01 06.04.2004  
Basell Polyolefine GmbH, Intellectual Property - F206, 67056 Ludwigshafen, DE
- (11) **1 084 872** (51) B60D 1/06  
(45) 09.07.2003  
(73) Jaeger Cartronix GmbH, Strassheimer Strasse 10, 61169 Friedberg, DE  
01 08.04.2004  
Westfalia-Automotive GmbH & Co. KG, Am Sanberg 45, 33378 Rheda-Wiedenbrück, DE

(74) Elbertzhagen, Otto, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Gadderbaumer Strasse 14, 33602 Bielefeld, DE	(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE	(11) <b>0 633 965</b> (45) 11.06.2003	(51) E02B 3/16
(11) <b>1 111 081</b> (51) C22C 38/12 (45) 02.07.2003	01 06.04.2004 Björn Schulz, Lechenicher Strasse 7, 50937 Köln, DE	(11) <b>0 638 119</b> (45) 11.06.2003	(51) C12N 1/00
(73) SIDMAR N.V., John Kennedylaan 51, B-9042 Gent, BE	(74) Patentanwältin Maxton & Langmaack, Postfach 51 08 06, 50944 Köln, DE	(11) <b>0 642 250</b> (45) 11.06.2003	(51) H04M 3/42
01 30.03.2004 ThyssenKrupp Stahl AG, Kaiser-Wilhelm-Strasse 100, 47161-DUISBURG, DE	(11) <b>1 206 483</b> (51) C07K 1/36 (45) 09.07.2003	(11) <b>0 642 370</b> (45) 11.06.2003	(51) A61N 1/39
(74) COHAUSZ & FLORACK, et al, Patent- und Rechtsanwältin Bleichstrasse 14, 40211 Düsseldorf, DE	(73) QIAGEN GmbH, Max-Volmer-Strasse 4, 40724 Hilden, DE	(11) <b>0 644 900</b> (45) 11.06.2003	(51) C12N 15/13
(11) <b>1 115 658</b> (51) C01G 1/02 (45) 09.07.2003	01 26.03.2004 Macherey, Nagel GmbH & Co.KG, Valenciennes Str.11, 52313 Düren, DE	(11) <b>0 645 895</b> (45) 11.06.2003	(51) H04B 1/59
(73) CABOT CORPORATION, Two Seaport Lane, Suite 1300, Boston, Massachusetts 02210-2019, US	(74) Paul, Dieter-Alfred, Dipl.-Ing., et al, Paul & Albrecht, Patentanwaltssozietät, Hellersbergstrasse 18, 41460 Neuss, DE	(11) <b>0 649 040</b> (45) 11.06.2003	(51) G02B 6/34
01 06.04.2004 H.C. STARCK GmbH & Co. KG, Im Schleeke 78-91, D-38642 GOSLAR, DE	(11) <b>1 221 840</b> (51) A01N 25/28 (45) 16.07.2003	(11) <b>0 658 030</b> (45) 11.06.2003	(51) H04M 1/02
(74) Peters, Frank M., Dr., Bayer AG Bayer Chemicals Law and Patents Patents and Licensing, 51368 Leverkusen, DE	(73) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US	(11) <b>0 661 997</b> (45) 11.06.2003	(51) A61K 39/00
02 08.04.2004 STRAWMAN LIMITED, 34 Lovedon Lane, Winchester, Hampshire, SO23 7NU, GB	01 07.04.2004 SCA Hygiene Products AB, 405 03 Göteborg, SE	(11) <b>0 662 086</b> (45) 11.06.2003	(51) C07K 14/435
(74) Barrett-Major, Julie Diane, 6 Swaynes Suffolk, Stratford St Mary CO7 6YQ, GB	(74) Stratmann, Klemens, Hoffmann Eitle Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE	(11) <b>0 665 886</b> (45) 11.06.2003	(51) C12N 15/12
(11) <b>1 132 371</b> (51) C07C 213/10 (45) 09.07.2003	(11) <b>1 299 584</b> (51) D01F 6/06 (45) 09.07.2003	(11) <b>0 673 417</b> (45) 11.06.2003	(51) C12N 15/00
(73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE	(73) ATOFINA Research, Zone Industrielle C, 7181 Seneffe (Feluy), BE	(11) <b>0 675 428</b> (45) 11.06.2003	(51) G06F 3/12
01 07.04.2004 BP Chemicals Limited, Chertsey Road, Sunbury- on-Thames, Middlesex TW16 7BP, GB	01 08.04.2004 Basell Polyolefine GmbH, Brühler Strasse 60, 50389 Wesseling, DE	(11) <b>0 676 643</b> (45) 11.06.2003	(51) G01N 35/00
(74) Lassalle, Pierre-Dominique, Group Patents and Agreements, BP International Limited, Research and Engineering Centre, Chertsey Road, Sunbury- on-Thames, Middlesex TW 16 7LN, GB	(74) Sacco, Marco, Basell Poliolefine Italia S.p.A. Intellectual Property P.le G. Donegani, 12, 44100 Ferrara, IT	(11) <b>0 676 672</b> (45) 11.06.2003	(51) G03F 7/20
(11) <b>1 150 482</b> (51) H04M 17/00 (45) 02.07.2003	<b>II.6(2)</b>		(11) <b>0 676 874</b> (45) 11.06.2003
(73) Cardmaxx.de AG, Sandstrasse 3, 80335 München, DE	• <b>Kein Einspruch eingelegt</b>		(11) <b>0 677 954</b> (45) 11.06.2003
01 30.03.2004 Independent Network Services Ltd, 4 Heather Road, Sandyford, Dublin 18, IE	• <b>No opposition filed</b>		(11) <b>0 680 131</b> (45) 11.06.2003
(74) Shortt, Peter Bernard, et al, TOMKINS & CO., 5 Dartmouth Road, Dublin 6, IE	• <b>Il n'a pas été fait opposition</b>		(11) <b>0 681 288</b> (45) 11.06.2003
02 02.04.2004 Verivox GmbH, Hans-Böckler-Str.2, 69115 Heidelberg, DE	(11) <b>0 307 479</b> (51) G03G 5/026 (45) 11.06.2003	(11) <b>0 688 870</b> (45) 11.06.2003	(51) G11B 5/702
(74) Geitz, Holger, Geitz Truckenmüller Lucht Patentanwältin, Kriegsstrasse 234, 76135 Karlsruhe, DE	(11) <b>0 439 361</b> (51) H01J 37/34 (45) 11.06.2003	(11) <b>0 688 870</b> (45) 11.06.2003	(51) C12N 15/48
03 02.04.2004 T-Mobile Deutschland GmbH, Landgrabenweg 151, 53227 Bonn, DE	(11) <b>0 539 492</b> (51) C07K 14/22 (45) 11.06.2003	(11) <b>0 690 444</b> (45) 11.06.2003	(51) G11B 23/03
(74) Riebling, Peter, Dr.-Ing., Patentanwalt, Rennerle 10, 88131 Lindau, DE	(11) <b>0 545 017</b> (51) H04B 1/66 (45) 11.06.2003	(11) <b>0 690 873</b> (45) 11.06.2003	(51) C07K 14/495
(11) <b>1 169 369</b> (51) C08G 18/08 (45) 15.10.2003	(11) <b>0 559 193</b> (51) A61N 1/368 (45) 11.06.2003	(11) <b>0 691 638</b> (45) 11.06.2003	(51) G09G 3/36
(73) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE	(11) <b>0 561 569</b> (51) C12N 15/82 (45) 11.06.2003	(11) <b>0 691 764</b> (45) 11.06.2003	(51) H04L 7/033
01 07.04.2004 BASF Aktiengesellschaft, Ludwigshafen, -Patentabteilung - C6- Carl-Bosch-Strasse 38, D-67056 Ludwigshafen, DE	(11) <b>0 586 266</b> (51) C12N 15/31 (45) 11.06.2003	(11) <b>0 692 117</b> (45) 11.06.2003	(51) G06F 13/00
(11) <b>1 179 129</b> (51) F02D 41/20 (45) 06.08.2003	(11) <b>0 596 809</b> (51) C08K 5/07 (45) 11.06.2003	(11) <b>0 693 676</b> (45) 11.06.2003	(51) G01F 1/84
	(11) <b>0 611 301</b> (51) A61K 7/42 (45) 11.06.2003	(11) <b>0 694 075</b> (45) 11.06.2003	(51) C12N 15/10
	(11) <b>0 613 257</b> (51) H04B 1/40 (45) 11.06.2003	(11) <b>0 695 075</b> (45) 11.06.2003	(51) H04M 11/06
	(11) <b>0 621 707</b> (51) H04L 12/28 (45) 11.06.2003	(11) <b>0 696 044</b> (45) 11.06.2003	(51) H01J 1/30

(11) <b>0 699 415</b> (45) 11.06.2003	(51) A61B 17/04	(11) <b>0 753 540</b> (45) 11.06.2003	(51) C08L 69/00	(11) <b>0 780 382</b> (45) 11.06.2003	(51) C07D 251/22
(11) <b>0 702 883</b> (45) 11.06.2003	(51) H04Q 7/24	(11) <b>0 753 735</b> (45) 11.06.2003	(51) G01N 21/76	(11) <b>0 780 575</b> (45) 11.06.2003	(51) F04C 2/18
(11) <b>0 703 449</b> (45) 11.06.2003	(51) G01N 27/16	(11) <b>0 754 490</b> (45) 11.06.2003	(51) B01F 3/08	(11) <b>0 780 851</b> (45) 11.06.2003	(51) H01C 17/22
(11) <b>0 703 665</b> (45) 11.06.2003	(51) H03K 17/10	(11) <b>0 757 585</b> (45) 11.06.2003	(51) B01D 53/88	(11) <b>0 782 853</b> (45) 11.06.2003	(51) A61K 9/52
(11) <b>0 707 641</b> (45) 11.06.2003	(51) C12N 9/62	(11) <b>0 757 782</b> (45) 11.06.2003	(51) G01F 1/84	(11) <b>0 782 863</b> (45) 11.06.2003	(51) A61K 49/00
(11) <b>0 716 523</b> (45) 11.06.2003	(51) H04L 7/033	(11) <b>0 758 230</b> (45) 11.06.2003	(51) A61K 31/00	(11) <b>0 784 231</b> (45) 11.06.2003	(51) G03D 15/10
(11) <b>0 717 429</b> (45) 11.06.2003	(51) H01J 31/12	(11) <b>0 758 567</b> (45) 11.06.2003	(51) B23F 17/00	(11) <b>0 784 725</b> (45) 11.06.2003	(51) E04B 5/00
(11) <b>0 719 584</b> (45) 11.06.2003	(51) B01J 20/20	(11) <b>0 759 640</b> (45) 11.06.2003	(51) H01L 29/15	(11) <b>0 785 558</b> (45) 11.06.2003	(51) H01F 7/13
(11) <b>0 720 017</b> (45) 11.06.2003	(51) G01N 27/22	(11) <b>0 759 997</b> (45) 11.06.2003	(51) C12N 15/63	(11) <b>0 785 862</b> (45) 11.06.2003	(51) B31D 5/00
(11) <b>0 724 703</b> (45) 11.06.2003	(51) F24J 2/42	(11) <b>0 760 248</b> (45) 11.06.2003	(51) B01D 53/047	(11) <b>0 786 961</b> (45) 11.06.2003	(51) A61B 17/28
(11) <b>0 724 893</b> (45) 11.06.2003	(51) A61N 1/39	(11) <b>0 766 081</b> (45) 11.06.2003	(51) G01N 21/64	(11) <b>0 789 413</b> (45) 11.06.2003	(51) H01P 1/205
(11) <b>0 725 383</b> (45) 11.06.2003	(51) G10L 15/14	(11) <b>0 766 442</b> (45) 11.06.2003	(51) H04M 3/50	(11) <b>0 790 562</b> (45) 11.06.2003	(51) G06F 15/16
(11) <b>0 725 983</b> (45) 11.06.2003	(51) H01M 4/04	(11) <b>0 766 446</b> (45) 11.06.2003	(51) H04M 9/08	(11) <b>0 791 975</b> (45) 11.06.2003	(51) H01Q 1/12
(11) <b>0 728 348</b> (45) 11.06.2003	(51) G08C 15/12	(11) <b>0 766 994</b> (45) 11.06.2003	(51) B01D 53/94	(11) <b>0 792 718</b> (45) 11.06.2003	(51) B23P 19/02
(11) <b>0 729 088</b> (45) 11.06.2003	(51) G06F 1/14	(11) <b>0 767 204</b> (45) 11.06.2003	(51) C08K 5/521	(11) <b>0 793 079</b> (45) 11.06.2003	(51) G01D 5/26
(11) <b>0 731 101</b> (45) 11.06.2003	(51) C07D 333/56	(11) <b>0 767 345</b> (45) 11.06.2003	(51) F23R 3/40	(11) <b>0 794 004</b> (45) 11.06.2003	(51) B01J 23/85
(11) <b>0 732 022</b> (45) 11.06.2003	(51) H04L 27/30	(11) <b>0 772 265</b> (45) 11.06.2003	(51) H01S 5/10	(11) <b>0 794 580</b> (45) 11.06.2003	(51) H01L 41/107
(11) <b>0 732 808</b> (45) 11.06.2003	(51) H03H 11/16	(11) <b>0 772 731</b> (45) 11.06.2003	(51) F01D 5/14	(11) <b>0 794 749</b> (45) 11.06.2003	(51) A61F 5/56
(11) <b>0 735 800</b> (45) 11.06.2003	(51) H05B 41/02	(11) <b>0 774 285</b> (45) 11.06.2003	(51) B01D 19/04	(11) <b>0 795 336</b> (45) 11.06.2003	(51) A61L 27/00
(11) <b>0 737 747</b> (45) 11.06.2003	(51) C12N 15/13	(11) <b>0 775 440</b> (45) 11.06.2003	(51) A01N 25/14	(11) <b>0 795 957</b> (45) 11.06.2003	(51) H03H 7/21
(11) <b>0 737 925</b> (45) 11.06.2003	(51) G06F 13/368	(11) <b>0 776 526</b> (45) 11.06.2003	(51) H01L 27/12	(11) <b>0 797 121</b> (45) 11.06.2003	(51) G03F 7/20
(11) <b>0 737 966</b> (45) 11.06.2003	(51) G11B 7/24	(11) <b>0 776 743</b> (45) 11.06.2003	(51) B28B 3/26	(11) <b>0 798 860</b> (45) 11.06.2003	(51) H03K 19/0185
(11) <b>0 738 040</b> (45) 11.06.2003	(51) H03H 11/10	(11) <b>0 777 107</b> (45) 11.06.2003	(51) G01D 11/02	(11) <b>0 799 350</b> (45) 11.06.2003	(51) D21H 17/59
(11) <b>0 739 636</b> (45) 11.06.2003	(51) A61L 17/00	(11) <b>0 777 604</b> (45) 11.06.2003	(51) B65B 3/04	(11) <b>0 799 535</b> (45) 11.06.2003	(51) H04J 13/00
(11) <b>0 741 155</b> (45) 11.06.2003	(51) C08G 18/62	(11) <b>0 778 231</b> (45) 11.06.2003	(51) B65G 47/256	(11) <b>0 799 689</b> (45) 11.06.2003	(51) B29D 11/00
(11) <b>0 746 730</b> (45) 11.06.2003	(51) F24J 2/12	(11) <b>0 778 417</b> (45) 11.06.2003	(51) F04C 2/18	(11) <b>0 799 750</b> (45) 11.06.2003	(51) B60R 21/22
(11) <b>0 748 365</b> (45) 11.06.2003	(51) C10M 159/24	(11) <b>0 779 894</b> (45) 11.06.2003	(51) C07K 1/00	(11) <b>0 799 887</b> (45) 11.06.2003	(51) C11D 3/00
(11) <b>0 750 411</b> (45) 11.06.2003	(51) H04L 27/227	(11) <b>0 780 190</b> (45) 11.06.2003	(51) B23K 26/14	(11) <b>0 800 064</b> (45) 11.06.2003	(51) G01G 3/14
(11) <b>0 750 511</b> (45) 11.06.2003	(51) A61K 38/46	(11) <b>0 780 276</b> (45) 11.06.2003	(51) B60T 8/00	(11) <b>0 800 299</b> (45) 11.06.2003	(51) H04L 29/06

(11) <b>0 800 749</b> (45) 11.06.2003	(51) H04Q 7/24	(11) <b>0 817 838</b> (45) 11.06.2003	(51) C12N 9/20	(11) <b>0 829 694</b> (45) 11.06.2003	(51) F28D 15/02
(11) <b>0 801 148</b> (45) 11.06.2003	(51) C23C 16/24	(11) <b>0 819 834</b> (45) 11.06.2003	(51) E21B 43/28	(11) <b>0 829 822</b> (45) 11.06.2003	(51) G06T 15/00
(11) <b>0 801 392</b> (45) 11.06.2003	(51) G11B 27/30	(11) <b>0 820 145</b> (45) 11.06.2003	(51) H03H 17/06	(11) <b>0 830 696</b> (45) 11.06.2003	(51) H01F 27/29
(11) <b>0 801 425</b> (45) 11.06.2003	(51) H01L 29/10	(11) <b>0 820 270</b> (45) 11.06.2003	(51) A61K 7/16	(11) <b>0 830 825</b> (45) 11.06.2003	(51) A47B 17/00
(11) <b>0 801 835</b> (45) 11.06.2003	(51) H02J 7/10	(11) <b>0 820 680</b> (45) 11.06.2003	(51) H04Q 3/00	(11) <b>0 830 910</b> (45) 11.06.2003	(51) B21K 21/08
(11) <b>0 802 152</b> (45) 11.06.2003	(51) B66D 1/38	(11) <b>0 820 784</b> (45) 11.06.2003	(51) A61M 25/10	(11) <b>0 832 664</b> (45) 11.06.2003	(51) A61M 25/09
(11) <b>0 802 394</b> (45) 11.06.2003	(51) G01B 7/34	(11) <b>0 821 075</b> (45) 11.06.2003	(51) C23C 10/02	(11) <b>0 832 744</b> (45) 11.06.2003	(51) B41J 2/14
(11) <b>0 802 446</b> (45) 11.06.2003	(51) F21V 8/00	(11) <b>0 821 435</b> (45) 11.06.2003	(51) H01R 13/05	(11) <b>0 833 471</b> (45) 11.06.2003	(51) H04J 3/16
(11) <b>0 802 526</b> (45) 11.06.2003	(51) G11B 5/55	(11) <b>0 821 467</b> (45) 11.06.2003	(51) H02K 17/24	(11) <b>0 834 855</b> (45) 11.06.2003	(51) G09G 3/00
(11) <b>0 802 771</b> (45) 11.06.2003	(51) A61B 18/12	(11) <b>0 821 586</b> (45) 11.06.2003	(51) A61K 31/425	(11) <b>0 836 838</b> (45) 11.06.2003	(51) A61F 2/00
(11) <b>0 803 422</b> (45) 11.06.2003	(51) B60T 8/26	(11) <b>0 821 630</b> (45) 11.06.2003	(51) B23K 26/06	(11) <b>0 837 548</b> (45) 11.06.2003	(51) H02M 3/158
(11) <b>0 803 423</b> (45) 11.06.2003	(51) B60T 8/32	(11) <b>0 821 819</b> (45) 11.06.2003	(51) G09B 5/02	(11) <b>0 838 666</b> (45) 11.06.2003	(51) G01D 11/24
(11) <b>0 803 813</b> (45) 11.06.2003	(51) G06F 11/18	(11) <b>0 821 934</b> (45) 11.06.2003	(51) A61K 7/06	(11) <b>0 838 946</b> (45) 11.06.2003	(51) H04N 5/913
(11) <b>0 803 824</b> (45) 11.06.2003	(51) G06F 15/16	(11) <b>0 822 184</b> (45) 11.06.2003	(51) C07D 201/02	(11) <b>0 841 096</b> (45) 11.06.2003	(51) B05B 1/18
(11) <b>0 803 831</b> (45) 11.06.2003	(51) G06K 7/06	(11) <b>0 822 303</b> (45) 11.06.2003	(51) E04G 21/12	(11) <b>0 842 410</b> (45) 11.06.2003	(51) G01N 1/30
(11) <b>0 803 978</b> (45) 11.06.2003	(51) H03G 5/00	(11) <b>0 822 382</b> (45) 11.06.2003	(51) F41A 21/08	(11) <b>0 842 621</b> (45) 11.06.2003	(51) A47B 87/00
(11) <b>0 805 079</b> (45) 11.06.2003	(51) B60T 7/06	(11) <b>0 822 529</b> (45) 11.06.2003	(51) G08G 1/0968	(11) <b>0 842 778</b> (45) 11.06.2003	(51) B41J 2/16
(11) <b>0 805 260</b> (45) 11.06.2003	(51) E21B 43/26	(11) <b>0 823 340</b> (45) 11.06.2003	(51) B60C 11/12	(11) <b>0 842 980</b> (45) 11.06.2003	(51) C08L 27/16
(11) <b>0 806 786</b> (45) 11.06.2003	(51) H01J 9/227	(11) <b>0 824 052</b> (45) 11.06.2003	(51) B23K 20/12	(11) <b>0 843 156</b> (45) 11.06.2003	(51) G01B 11/10
(11) <b>0 807 791</b> (45) 11.06.2003	(51) F24F 12/00	(11) <b>0 825 036</b> (45) 11.06.2003	(51) B42D 15/00	(11) <b>0 843 766</b> (45) 11.06.2003	(51) E05B 27/00
(11) <b>0 808 571</b> (45) 11.06.2003	(51) A01N 63/00	(11) <b>0 825 456</b> (45) 11.06.2003	(51) G01V 3/06	(11) <b>0 844 424</b> (45) 11.06.2003	(51) F16K 27/00
(11) <b>0 808 738</b> (45) 11.06.2003	(51) B60L 11/18	(11) <b>0 826 306</b> (45) 11.06.2003	(51) A21D 13/00	(11) <b>0 844 695</b> (45) 11.06.2003	(51) H01R 13/627
(11) <b>0 809 058</b> (45) 11.06.2003	(51) F16K 31/06	(11) <b>0 827 475</b> (45) 11.06.2003	(51) B64G 3/00	(11) <b>0 845 279</b> (45) 11.06.2003	(51) A61M 25/06
(11) <b>0 809 753</b> (45) 11.06.2003	(51) F02B 19/12	(11) <b>0 827 783</b> (45) 11.06.2003	(51) B05C 5/00	(11) <b>0 845 425</b> (45) 11.06.2003	(51) B65G 17/08
(11) <b>0 810 826</b> (45) 11.06.2003	(51) A23D 7/00	(11) <b>0 827 788</b> (45) 11.06.2003	(51) B21B 1/26	(11) <b>0 845 659</b> (45) 11.06.2003	(51) G01D 5/20
(11) <b>0 810 855</b> (45) 11.06.2003	(51) A61K 9/14	(11) <b>0 828 334</b> (45) 11.06.2003	(51) H02J 7/10	(11) <b>0 846 814</b> (45) 11.06.2003	(51) E04B 9/06
(11) <b>0 814 913</b> (45) 11.06.2003	(51) B05B 9/04	(11) <b>0 829 249</b> (45) 11.06.2003	(51) A61J 1/20	(11) <b>0 846 920</b> (45) 11.06.2003	(51) F23R 3/20
(11) <b>0 814 938</b> (45) 11.06.2003	(51) B23P 19/00	(11) <b>0 829 353</b> (45) 11.06.2003	(51) B41J 2/01	(11) <b>0 848 161</b> (45) 11.06.2003	(51) F02P 17/12
(11) <b>0 817 239</b> (45) 11.06.2003	(51) H01J 49/42	(11) <b>0 829 370</b> (45) 11.06.2003	(51) B41J 9/10	(11) <b>0 848 481</b> (45) 11.06.2003	(51) H02K 26/00

(11) <b>0 848 548</b> (45) 11.06.2003	(51) H04N 5/232	(11) <b>0 864 303</b> (45) 11.06.2003	(51) A61F 2/36	(11) <b>0 875 554</b> (45) 11.06.2003	(51) C11D 3/02
(11) <b>0 848 809</b> (45) 11.06.2003	(51) G01M 11/02	(11) <b>0 864 627</b> (45) 11.06.2003	(51) C09K 5/00	(11) <b>0 875 699</b> (45) 11.06.2003	(51) F16H 59/02
(11) <b>0 849 028</b> (45) 11.06.2003	(51) B23K 20/12	(11) <b>0 864 743</b> (45) 11.06.2003	(51) F02M 47/04	(11) <b>0 875 786</b> (45) 11.06.2003	(51) G03C 1/76
(11) <b>0 850 488</b> (45) 11.06.2003	(51) H01K 9/04	(11) <b>0 865 114</b> (45) 11.06.2003	(51) H01R 13/703	(11) <b>0 876 052</b> (45) 11.06.2003	(51) H04N 1/40
(11) <b>0 850 508</b> (45) 11.06.2003	(51) H02P 5/178	(11) <b>0 865 389</b> (45) 11.06.2003	(51) B65D 41/04	(11) <b>0 876 101</b> (45) 11.06.2003	(51) A01N 59/00
(11) <b>0 851 144</b> (45) 11.06.2003	(51) F16F 13/26	(11) <b>0 865 742</b> (45) 11.06.2003	(51) A44C 5/24	(11) <b>0 876 187</b> (45) 11.06.2003	(51) B01D 37/04
(11) <b>0 851 568</b> (45) 11.06.2003	(51) H02M 7/48	(11) <b>0 865 778</b> (45) 11.06.2003	(51) A61F 5/441	(11) <b>0 876 246</b> (45) 11.06.2003	(51) B26F 1/44
(11) <b>0 851 569</b> (45) 11.06.2003	(51) H02M 7/519	(11) <b>0 866 326</b> (45) 11.06.2003	(51) G01M 3/16	(11) <b>0 876 542</b> (45) 11.06.2003	(51) E04H 13/00
(11) <b>0 851 914</b> (45) 11.06.2003	(51) C12N 9/42	(11) <b>0 866 508</b> (45) 11.06.2003	(51) H01L 39/24	(11) <b>0 876 594</b> (45) 11.06.2003	(51) G01N 21/35
(11) <b>0 852 132</b> (45) 11.06.2003	(51) A61F 2/01	(11) <b>0 867 013</b> (45) 11.06.2003	(51) G06K 11/16	(11) <b>0 876 724</b> (45) 11.06.2003	(51) H04M 1/00
(11) <b>0 852 204</b> (45) 11.06.2003	(51) B65C 11/02	(11) <b>0 867 311</b> (45) 11.06.2003	(51) B60C 11/04	(11) <b>0 876 959</b> (45) 11.06.2003	(51) B65B 69/00
(11) <b>0 853 415</b> (45) 11.06.2003	(51) H04N 1/047	(11) <b>0 867 340</b> (45) 11.06.2003	(51) B60R 11/02	(11) <b>0 878 275</b> (45) 11.06.2003	(51) B26B 29/00
(11) <b>0 854 401</b> (45) 11.06.2003	(51) G03G 21/10	(11) <b>0 867 977</b> (45) 11.06.2003	(51) H01R 13/62	(11) <b>0 879 051</b> (45) 11.06.2003	(51) A61K 9/70
(11) <b>0 855 316</b> (45) 11.06.2003	(51) B60R 21/22	(11) <b>0 868 348</b> (45) 11.06.2003	(51) B65B 9/12	(11) <b>0 879 670</b> (45) 11.06.2003	(51) B23P 19/06
(11) <b>0 855 588</b> (45) 11.06.2003	(51) G01M 15/00	(11) <b>0 868 705</b> (45) 11.06.2003	(51) G06K 9/00	(11) <b>0 880 599</b> (45) 11.06.2003	(51) C12Q 1/04
(11) <b>0 856 123</b> (45) 11.06.2003	(51) F21V 19/00	(11) <b>0 868 818</b> (45) 11.06.2003	(51) H04N 13/00	(11) <b>0 880 631</b> (45) 11.06.2003	(51) E04G 21/02
(11) <b>0 856 347</b> (45) 11.06.2003	(51) B01D 45/06	(11) <b>0 869 084</b> (45) 11.06.2003	(51) B65G 1/04	(11) <b>0 881 151</b> (45) 11.06.2003	(51) B65D 5/02
(11) <b>0 856 774</b> (45) 11.06.2003	(51) G03F 7/16	(11) <b>0 869 467</b> (45) 11.06.2003	(51) G09G 3/28	(11) <b>0 881 610</b> (45) 11.06.2003	(51) G08B 29/18
(11) <b>0 857 652</b> (45) 11.06.2003	(51) B65B 57/02	(11) <b>0 870 554</b> (45) 11.06.2003	(51) B21B 13/12	(11) <b>0 882 299</b> (45) 11.06.2003	(51) H01H 3/26
(11) <b>0 858 747</b> (45) 11.06.2003	(51) A45D 34/04	(11) <b>0 871 285</b> (45) 11.06.2003	(51) H02M 7/5387	(11) <b>0 882 518</b> (45) 11.06.2003	(51) B05B 13/02
(11) <b>0 860 048</b> (45) 11.06.2003	(51) H02M 7/48	(11) <b>0 872 303</b> (45) 11.06.2003	(51) B23K 26/06	(11) <b>0 882 641</b> (45) 11.06.2003	(51) B62D 33/06
(11) <b>0 860 319</b> (45) 11.06.2003	(51) B60N 2/46	(11) <b>0 872 420</b> (45) 11.06.2003	(51) B65B 19/24	(11) <b>0 883 835</b> (45) 11.06.2003	(51) G03F 7/09
(11) <b>0 861 146</b> (45) 11.06.2003	(51) B29C 33/40	(11) <b>0 872 554</b> (45) 11.06.2003	(51) C12N 15/52	(11) <b>0 884 579</b> (45) 11.06.2003	(51) G01N 19/02
(11) <b>0 861 151</b> (45) 11.06.2003	(51) B32B 3/12	(11) <b>0 873 155</b> (45) 11.06.2003	(51) A61N 1/05	(11) <b>0 885 280</b> (45) 11.06.2003	(51) C11D 3/16
(11) <b>0 861 897</b> (45) 11.06.2003	(51) C12N 15/55	(11) <b>0 873 496</b> (45) 11.06.2003	(51) G01B 11/28	(11) <b>0 885 342</b> (45) 11.06.2003	(51) E06B 9/56
(11) <b>0 862 040</b> (45) 11.06.2003	(51) F41A 21/48	(11) <b>0 874 028</b> (45) 11.06.2003	(51) C09D 11/00	(11) <b>0 886 931</b> (45) 11.06.2003	(51) H04L 12/24
(11) <b>0 862 092</b> (45) 11.06.2003	(51) G03G 15/08	(11) <b>0 874 036</b> (45) 11.06.2003	(51) C09K 3/14	(11) <b>0 887 191</b> (45) 11.06.2003	(51) B41J 2/415
(11) <b>0 862 742</b> (45) 11.06.2003	(51) G01N 33/86	(11) <b>0 874 431</b> (45) 11.06.2003	(51) H01T 13/05	(11) <b>0 887 343</b> (45) 11.06.2003	(51) C07D 213/64
(11) <b>0 863 403</b> (45) 11.06.2003	(51) G01P 1/02	(11) <b>0 875 407</b> (45) 11.06.2003	(51) B60J 3/02	(11) <b>0 888 579</b> (45) 11.06.2003	(51) G03G 15/00



(11) <b>0 888 618</b> (45) 11.06.2003	(51) G11C 11/00	(11) <b>0 899 627</b> (45) 11.06.2003	(51) G03G 15/16	(11) <b>0 914 173</b> (45) 11.06.2003	(51) A61M 5/162
(11) <b>0 888 845</b> (45) 11.06.2003	(51) B23P 9/04	(11) <b>0 900 438</b> (45) 11.06.2003	(51) G11B 23/40	(11) <b>0 914 674</b> (45) 11.06.2003	(51) H01K 1/16
(11) <b>0 889 240</b> (45) 11.06.2003	(51) F04C 15/00	(11) <b>0 900 992</b> (45) 11.06.2003	(51) F41G 7/00	(11) <b>0 914 968</b> (45) 11.06.2003	(51) B42C 19/02
(11) <b>0 889 588</b> (45) 11.06.2003	(51) H03H 17/06	(11) <b>0 901 707</b> (45) 11.06.2003	(51) H02K 5/24	(11) <b>0 914 986</b> (45) 11.06.2003	(51) B60P 3/055
(11) <b>0 889 759</b> (45) 11.06.2003	(51) B05D 1/06	(11) <b>0 902 192</b> (45) 11.06.2003	(51) F04D 29/44	(11) <b>0 916 391</b> (45) 11.06.2003	(51) B01F 5/06
(11) <b>0 890 200</b> (45) 11.06.2003	(51) H01R 13/52	(11) <b>0 902 267</b> (45) 11.06.2003	(51) G01L 19/02	(11) <b>0 916 498</b> (45) 11.06.2003	(51) B41J 2/16
(11) <b>0 890 205</b> (45) 11.06.2003	(51) H01T 4/06	(11) <b>0 902 353</b> (45) 11.06.2003	(51) G06F 1/32	(11) <b>0 917 978</b> (45) 11.06.2003	(51) B60K 41/00
(11) <b>0 890 546</b> (45) 11.06.2003	(51) B67D 5/33	(11) <b>0 902 515</b> (45) 11.06.2003	(51) H02B 1/38	(11) <b>0 918 943</b> (45) 11.06.2003	(51) F16B 37/08
(11) <b>0 891 366</b> (45) 11.06.2003	(51) C07F 5/06	(11) <b>0 902 605</b> (45) 11.06.2003	(51) H05B 41/02	(11) <b>0 919 064</b> (45) 11.06.2003	(51) H01F 27/28
(11) <b>0 891 391</b> (45) 11.06.2003	(51) C08L 21/02	(11) <b>0 903 643</b> (45) 11.06.2003	(51) G03G 15/01	(11) <b>0 919 274</b> (45) 11.06.2003	(51) B01D 53/10
(11) <b>0 891 881</b> (45) 11.06.2003	(51) B44C 1/17	(11) <b>0 904 463</b> (45) 11.06.2003	(51) E01C 9/04	(11) <b>0 919 321</b> (45) 11.06.2003	(51) B23K 26/14
(11) <b>0 892 654</b> (45) 11.06.2003	(51) A61N 1/05	(11) <b>0 904 649</b> (45) 11.06.2003	(51) H04L 25/03	(11) <b>0 919 517</b> (45) 11.06.2003	(51) B67C 3/00
(11) <b>0 892 787</b> (45) 11.06.2003	(51) C07D 239/52	(11) <b>0 905 022</b> (45) 11.06.2003	(51) B64G 1/64	(11) <b>0 919 564</b> (45) 11.06.2003	(51) C07H 3/04
(11) <b>0 893 485</b> (45) 11.06.2003	(51) C09K 11/06	(11) <b>0 905 837</b> (45) 11.06.2003	(51) H01S 5/32	(11) <b>0 919 961</b> (45) 11.06.2003	(51) G07D 7/00
(11) <b>0 893 488</b> (45) 11.06.2003	(51) C10L 1/32	(11) <b>0 906 394</b> (45) 11.06.2003	(51) C11D 3/37	(11) <b>0 920 588</b> (45) 11.06.2003	(51) F04C 2/16
(11) <b>0 894 121</b> (45) 11.06.2003	(51) C09J 123/20	(11) <b>0 909 454</b> (45) 11.06.2003	(51) H01J 1/30	(11) <b>0 921 300</b> (45) 11.06.2003	(51) F02M 41/14
(11) <b>0 894 209</b> (45) 11.06.2003	(51) F16H 1/16	(11) <b>0 909 727</b> (45) 11.06.2003	(51) B65G 21/06	(11) <b>0 924 079</b> (45) 11.06.2003	(51) B41J 2/16
(11) <b>0 894 305</b> (45) 11.06.2003	(51) G06F 11/30	(11) <b>0 909 869</b> (45) 11.06.2003	(51) E21B 10/46	(11) <b>0 924 716</b> (45) 11.06.2003	(51) H01F 1/057
(11) <b>0 894 425</b> (45) 11.06.2003	(51) A01C 1/06	(11) <b>0 910 131</b> (45) 11.06.2003	(51) H01M 10/40	(11) <b>0 925 408</b> (45) 11.06.2003	(51) E01F 9/053
(11) <b>0 895 296</b> (45) 11.06.2003	(51) H01M 10/40	(11) <b>0 910 382</b> (45) 11.06.2003	(51) A61K 31/56	(11) <b>0 926 230</b> (45) 11.06.2003	(51) C11B 13/00
(11) <b>0 895 776</b> (45) 11.06.2003	(51) A61K 7/42	(11) <b>0 910 789</b> (45) 11.06.2003	(51) G01N 21/03	(11) <b>0 926 600</b> (45) 11.06.2003	(51) G06F 12/08
(11) <b>0 895 792</b> (45) 11.06.2003	(51) A63B 37/00	(11) <b>0 911 051</b> (45) 11.06.2003	(51) A61M 16/12	(11) <b>0 926 627</b> (45) 11.06.2003	(51) G06T 11/20
(11) <b>0 896 811</b> (45) 11.06.2003	(51) A61C 1/18	(11) <b>0 911 315</b> (45) 11.06.2003	(51) C07C 69/738	(11) <b>0 927 308</b> (45) 11.06.2003	(51) F16B 9/02
(11) <b>0 897 843</b> (45) 11.06.2003	(51) B60T 13/66	(11) <b>0 911 530</b> (45) 11.06.2003	(51) F15B 15/06	(11) <b>0 928 649</b> (45) 11.06.2003	(51) B21J 15/04
(11) <b>0 898 033</b> (45) 11.06.2003	(51) E04H 6/22	(11) <b>0 911 860</b> (45) 11.06.2003	(51) H01J 37/05	(11) <b>0 929 746</b> (45) 11.06.2003	(51) F15C 5/00
(11) <b>0 898 608</b> (45) 11.06.2003	(51) C11D 1/14	(11) <b>0 912 202</b> (45) 11.06.2003	(51) A61L 15/58	(11) <b>0 930 120</b> (45) 11.06.2003	(51) B23D 47/02
(11) <b>0 899 220</b> (45) 11.06.2003	(51) B65G 25/06	(11) <b>0 912 919</b> (45) 11.06.2003	(51) G06F 1/00	(11) <b>0 930 130</b> (45) 11.06.2003	(51) B25B 5/06
(11) <b>0 899 302</b> (45) 11.06.2003	(51) C08L 69/00	(11) <b>0 913 707</b> (45) 11.06.2003	(51) G01S 17/46	(11) <b>0 930 361</b> (45) 11.06.2003	(51) C12N 5/00
(11) <b>0 899 381</b> (45) 11.06.2003	(51) E01F 9/012	(11) <b>0 913 886</b> (45) 11.06.2003	(51) H01R 13/18	(11) <b>0 930 450</b> (45) 11.06.2003	(51) F16H 25/22

(11) <b>0 930 950</b> (45) 11.06.2003	(51) B23K 9/028	(11) <b>0 939 396</b> (45) 11.06.2003	(51) G11B 5/64	(11) <b>0 945 887</b> (45) 11.06.2003	(51) H01J 17/04
(11) <b>0 931 254</b> (45) 11.06.2003	(51) G01N 15/02	(11) <b>0 939 414</b> (45) 11.06.2003	(51) H01H 13/70	(11) <b>0 945 953</b> (45) 11.06.2003	(51) H02H 7/085
(11) <b>0 931 563</b> (45) 11.06.2003	(51) B29C 65/20	(11) <b>0 939 419</b> (45) 11.06.2003	(51) H01J 17/16	(11) <b>0 945 954</b> (45) 11.06.2003	(51) H02H 7/085
(11) <b>0 931 966</b> (45) 11.06.2003	(51) F16L 17/04	(11) <b>0 939 789</b> (45) 11.06.2003	(51) C08L 23/02	(11) <b>0 945 978</b> (45) 11.06.2003	(51) H03G 3/30
(11) <b>0 932 129</b> (45) 11.06.2003	(51) G07F 19/00	(11) <b>0 940 491</b> (45) 11.06.2003	(51) D04B 1/22	(11) <b>0 947 360</b> (45) 11.06.2003	(51) B60C 25/138
(11) <b>0 932 192</b> (45) 11.06.2003	(51) H01L 21/3213	(11) <b>0 941 799</b> (45) 11.06.2003	(51) B23Q 1/00	(11) <b>0 947 371</b> (45) 11.06.2003	(51) B60K 41/06
(11) <b>0 932 776</b> (45) 11.06.2003	(51) F16H 37/06	(11) <b>0 941 817</b> (45) 11.06.2003	(51) B26D 1/09	(11) <b>0 947 859</b> (45) 11.06.2003	(51) G02B 5/22
(11) <b>0 932 800</b> (45) 11.06.2003	(51) F24F 5/00	(11) <b>0 941 936</b> (45) 11.06.2003	(51) B65D 33/14	(11) <b>0 948 309</b> (45) 11.06.2003	(51) A61K 7/035
(11) <b>0 933 219</b> (45) 11.06.2003	(51) B41J 2/21	(11) <b>0 942 192</b> (45) 11.06.2003	(51) F16F 1/18	(11) <b>0 948 476</b> (45) 11.06.2003	(51) C07C 31/18
(11) <b>0 933 263</b> (45) 11.06.2003	(51) B60R 21/18	(11) <b>0 942 326</b> (45) 11.06.2003	(51) G03F 7/00	(11) <b>0 949 185</b> (45) 11.06.2003	(51) B66F 9/065
(11) <b>0 933 432</b> (45) 11.06.2003	(51) C14B 1/04	(11) <b>0 942 373</b> (45) 11.06.2003	(51) G06F 11/00	(11) <b>0 949 721</b> (45) 11.06.2003	(51) H01R 24/00
(11) <b>0 933 489</b> (45) 11.06.2003	(51) E04C 2/54	(11) <b>0 942 749</b> (45) 11.06.2003	(51) A61K 39/395	(11) <b>0 950 053</b> (45) 11.06.2003	(51) C07D 211/70
(11) <b>0 933 549</b> (45) 11.06.2003	(51) F16D 27/06	(11) <b>0 942 840</b> (45) 11.06.2003	(51) B60J 1/14	(11) <b>0 950 143</b> (45) 11.06.2003	(51) E04C 3/14
(11) <b>0 934 378</b> (45) 11.06.2003	(51) C11D 1/62	(11) <b>0 943 043</b> (45) 11.06.2003	(51) E04B 2/86	(11) <b>0 950 556</b> (45) 11.06.2003	(51) B60K 15/035
(11) <b>0 934 568</b> (45) 11.06.2003	(51) G06F 17/30	(11) <b>0 943 059</b> (45) 11.06.2003	(51) F16D 55/226	(11) <b>0 950 781</b> (45) 11.06.2003	(51) E04H 4/06
(11) <b>0 934 640</b> (45) 11.06.2003	(51) H04J 3/16	(11) <b>0 943 476</b> (45) 11.06.2003	(51) B60K 15/035	(11) <b>0 951 094</b> (45) 11.06.2003	(51) H01R 4/24
(11) <b>0 934 802</b> (45) 11.06.2003	(51) B24D 11/00	(11) <b>0 943 675</b> (45) 11.06.2003	(51) C11B 1/10	(11) <b>0 951 124</b> (45) 11.06.2003	(51) H02G 5/04
(11) <b>0 934 877</b> (45) 11.06.2003	(51) B64D 27/26	(11) <b>0 943 996</b> (45) 11.06.2003	(51) G06F 11/36	(11) <b>0 951 831</b> (45) 11.06.2003	(51) A01N 43/653
(11) <b>0 935 445</b> (45) 11.06.2003	(51) A61C 1/00	(11) <b>0 944 301</b> (45) 11.06.2003	(51) A01J 7/02	(11) <b>0 952 045</b> (45) 11.06.2003	(51) B60R 21/26
(11) <b>0 935 799</b> (45) 11.06.2003	(51) G11B 5/39	(11) <b>0 944 638</b> (45) 11.06.2003	(51) C07F 15/00	(11) <b>0 952 375</b> (45) 11.06.2003	(51) F16H 7/08
(11) <b>0 936 407</b> (45) 11.06.2003	(51) F23D 14/06	(11) <b>0 944 745</b> (45) 11.06.2003	(51) C23C 14/56	(11) <b>0 952 939</b> (45) 11.06.2003	(51) B60S 1/04
(11) <b>0 936 710</b> (45) 11.06.2003	(51) H01T 13/39	(11) <b>0 944 780</b> (45) 11.06.2003	(51) F16D 65/12	(11) <b>0 953 441</b> (45) 11.06.2003	(51) B41C 1/10
(11) <b>0 937 535</b> (45) 11.06.2003	(51) B23K 26/08	(11) <b>0 945 237</b> (45) 11.06.2003	(51) B28B 7/00	(11) <b>0 954 325</b> (45) 11.06.2003	(51) A61K 35/14
(11) <b>0 937 697</b> (45) 11.06.2003	(51) C07C 5/333	(11) <b>0 945 353</b> (45) 11.06.2003	(51) B65B 69/00	(11) <b>0 955 531</b> (45) 11.06.2003	(51) G01M 3/24
(11) <b>0 937 996</b> (45) 11.06.2003	(51) G01S 17/08	(11) <b>0 945 533</b> (45) 11.06.2003	(51) D01H 13/22	(11) <b>0 956 283</b> (45) 11.06.2003	(51) C07D 249/12
(11) <b>0 938 325</b> (45) 11.06.2003	(51) A61K 33/04	(11) <b>0 945 628</b> (45) 11.06.2003	(51) F15B 15/08	(11) <b>0 957 343</b> (45) 11.06.2003	(51) G01D 5/14
(11) <b>0 938 395</b> (45) 11.06.2003	(51) B23K 10/00	(11) <b>0 945 709</b> (45) 11.06.2003	(51) G01D 5/20	(11) <b>0 958 456</b> (45) 11.06.2003	(51) F16B 19/10
(11) <b>0 938 992</b> (45) 11.06.2003	(51) B60J 5/12	(11) <b>0 945 717</b> (45) 11.06.2003	(51) G01G 21/00	(11) <b>0 958 590</b> (45) 11.06.2003	(51) H01J 37/244
(11) <b>0 939 395</b> (45) 11.06.2003	(51) G11B 5/64	(11) <b>0 945 727</b> (45) 11.06.2003	(51) G01N 33/50	(11) <b>0 958 629</b> (45) 11.06.2003	(51) H01M 8/06

(11) <b>0 958 913</b> (45) 11.06.2003	(51) B29D 30/44	(11) <b>0 970 142</b> (45) 11.06.2003	(51) C08K 5/00	(11) <b>0 984 426</b> (45) 11.06.2003	(51) G10L 13/06
(11) <b>0 959 057</b> (45) 11.06.2003	(51) C06B 23/00	(11) <b>0 970 370</b> (45) 11.06.2003	(51) G01N 23/12	(11) <b>0 985 099</b> (45) 11.06.2003	(51) F15B 1/033
(11) <b>0 959 831</b> (45) 11.06.2003	(51) A61F 9/007	(11) <b>0 970 614</b> (45) 11.06.2003	(51) A23C 11/02	(11) <b>0 985 118</b> (45) 11.06.2003	(51) F24J 2/10
(11) <b>0 959 942</b> (45) 11.06.2003	(51) A61N 1/36	(11) <b>0 971 130</b> (45) 11.06.2003	(51) F04C 18/02	(11) <b>0 985 476</b> (45) 11.06.2003	(51) B23B 27/16
(11) <b>0 960 783</b> (45) 11.06.2003	(51) B60R 13/02	(11) <b>0 971 392</b> (45) 11.06.2003	(51) H01L 21/02	(11) <b>0 987 104</b> (45) 11.06.2003	(51) B41C 1/10
(11) <b>0 961 691</b> (45) 11.06.2003	(51) B41N 3/03	(11) <b>0 971 605</b> (45) 11.06.2003	(51) A43B 13/14	(11) <b>0 987 702</b> (45) 11.06.2003	(51) G11B 17/26
(11) <b>0 961 714</b> (45) 11.06.2003	(51) B60R 1/10	(11) <b>0 971 759</b> (45) 11.06.2003	(51) A61M 5/19	(11) <b>0 988 713</b> (45) 11.06.2003	(51) H04B 7/00
(11) <b>0 961 720</b> (45) 11.06.2003	(51) B60R 21/32	(11) <b>0 972 910</b> (45) 11.06.2003	(51) F01D 11/04	(11) <b>0 991 872</b> (45) 11.06.2003	(51) F16D 1/08
(11) <b>0 962 045</b> (45) 11.06.2003	(51) H02P 21/00	(11) <b>0 973 128</b> (45) 11.06.2003	(51) G06T 5/40	(11) <b>0 992 053</b> (45) 11.06.2003	(51) H01J 1/00
(11) <b>0 962 048</b> (45) 11.06.2003	(51) H03F 3/21	(11) <b>0 973 463</b> (45) 11.06.2003	(51) A61M 25/02	(11) <b>0 992 376</b> (45) 11.06.2003	(51) B60G 21/10
(11) <b>0 963 583</b> (45) 11.06.2003	(51) G09B 19/04	(11) <b>0 973 741</b> (45) 11.06.2003	(51) C07D 211/26	(11) <b>0 992 476</b> (45) 11.06.2003	(51) C07C 29/82
(11) <b>0 964 793</b> (45) 11.06.2003	(51) B43L 5/02	(11) <b>0 974 078</b> (45) 11.06.2003	(51) G03F 7/038	(11) <b>0 993 001</b> (45) 11.06.2003	(51) G21C 19/317
(11) <b>0 965 009</b> (45) 11.06.2003	(51) F16J 1/10	(11) <b>0 974 212</b> (45) 11.06.2003	(51) H04J 3/06	(11) <b>0 994 281</b> (45) 11.06.2003	(51) F16H 19/04
(11) <b>0 965 253</b> (45) 11.06.2003	(51) H05H 1/30	(11) <b>0 975 900</b> (45) 11.06.2003	(51) F16G 13/16	(11) <b>0 994 920</b> (45) 11.06.2003	(51) C08L 23/08
(11) <b>0 965 797</b> (45) 11.06.2003	(51) F24C 15/20	(11) <b>0 976 668</b> (45) 11.06.2003	(51) B65G 17/34	(11) <b>0 995 006</b> (45) 11.06.2003	(51) E06B 11/08
(11) <b>0 966 413</b> (45) 11.06.2003	(51) C04B 41/87	(11) <b>0 976 780</b> (45) 11.06.2003	(51) C08J 5/18	(11) <b>0 995 249</b> (45) 11.06.2003	(51) H02B 13/02
(11) <b>0 966 462</b> (45) 11.06.2003	(51) C07D 401/14	(11) <b>0 976 991</b> (45) 11.06.2003	(51) F25B 1/10	(11) <b>0 995 485</b> (45) 11.06.2003	(51) B01F 3/04
(11) <b>0 966 644</b> (45) 11.06.2003	(51) F41A 9/04	(11) <b>0 979 070</b> (45) 11.06.2003	(51) A61K 9/50	(11) <b>0 995 514</b> (45) 11.06.2003	(51) B21D 39/02
(11) <b>0 966 645</b> (45) 11.06.2003	(51) F41A 9/76	(11) <b>0 979 216</b> (45) 11.06.2003	(51) C03C 3/07	(11) <b>0 995 659</b> (45) 11.06.2003	(51) B60T 17/16
(11) <b>0 967 070</b> (45) 11.06.2003	(51) B32B 3/12	(11) <b>0 979 366</b> (45) 11.06.2003	(51) F16J 9/28	(11) <b>0 996 614</b> (45) 11.06.2003	(51) C07C 255/00
(11) <b>0 967 428</b> (45) 11.06.2003	(51) F16L 33/207	(11) <b>0 979 388</b> (45) 11.06.2003	(51) G01D 5/14	(11) <b>0 996 646</b> (45) 11.06.2003	(51) C08F 2/38
(11) <b>0 968 134</b> (45) 11.06.2003	(51) C01F 11/18	(11) <b>0 980 040</b> (45) 11.06.2003	(51) G06F 11/16	(11) <b>0 997 066</b> (45) 11.06.2003	(51) A01D 75/08
(11) <b>0 968 203</b> (45) 11.06.2003	(51) C07D 311/74	(11) <b>0 981 035</b> (45) 11.06.2003	(51) F28D 9/00	(11) <b>0 997 116</b> (45) 11.06.2003	(51) A61F 2/06
(11) <b>0 968 335</b> (45) 11.06.2003	(51) E03C 1/04	(11) <b>0 981 341</b> (45) 11.06.2003	(51) A61K 31/19	(11) <b>0 997 224</b> (45) 11.06.2003	(51) B23K 26/00
(11) <b>0 968 351</b> (45) 11.06.2003	(51) E21B 17/08	(11) <b>0 981 426</b> (45) 11.06.2003	(51) B26D 7/18	(11) <b>0 997 738</b> (45) 11.06.2003	(51) G01R 29/08
(11) <b>0 968 614</b> (45) 11.06.2003	(51) H04N 9/28	(11) <b>0 981 702</b> (45) 11.06.2003	(51) F16J 15/32	(11) <b>1 000 755</b> (45) 11.06.2003	(51) B41J 19/18
(11) <b>0 968 831</b> (45) 11.06.2003	(51) B41J 2/175	(11) <b>0 981 703</b> (45) 11.06.2003	(51) F16J 15/32	(11) <b>1 001 138</b> (45) 11.06.2003	(51) F01D 11/08
(11) <b>0 969 717</b> (45) 11.06.2003	(51) A01K 67/033	(11) <b>0 982 436</b> (45) 11.06.2003	(51) E01H 1/04	(11) <b>1 001 937</b> (45) 11.06.2003	(51) C07D 231/08
(11) <b>0 970 009</b> (45) 11.06.2003	(51) B65D 85/00	(11) <b>0 984 193</b> (45) 11.06.2003	(51) F16F 13/26	(11) <b>1 002 145</b> (45) 11.06.2003	(51) D01D 5/11

(11) <b>1 002 837</b> (45) 11.06.2003	(51) C08L 83/04	(11) <b>1 017 942</b> (45) 11.06.2003	(51) F04B 49/08	(11) <b>1 035 879</b> (45) 11.06.2003	(51) A61L 27/28
(11) <b>1 003 837</b> (45) 11.06.2003	(51) C12N 1/04	(11) <b>1 018 204</b> (45) 11.06.2003	(51) H02K 9/06	(11) <b>1 036 225</b> (45) 11.06.2003	(51) D01F 6/36
(11) <b>1 004 379</b> (45) 11.06.2003	(51) B23B 31/20	(11) <b>1 018 427</b> (45) 11.06.2003	(51) B41F 13/58	(11) <b>1 036 608</b> (45) 11.06.2003	(51) B21D 39/04
(11) <b>1 005 949</b> (45) 11.06.2003	(51) B23P 15/00	(11) <b>1 018 500</b> (45) 11.06.2003	(51) C07C 29/76	(11) <b>1 037 207</b> (45) 11.06.2003	(51) G11B 17/04
(11) <b>1 006 550</b> (45) 11.06.2003	(51) H01J 5/48	(11) <b>1 020 115</b> (45) 11.06.2003	(51) A01N 31/02	(11) <b>1 037 366</b> (45) 11.06.2003	(51) H02M 3/00
(11) <b>1 007 113</b> (45) 11.06.2003	(51) A61M 5/00	(11) <b>1 020 249</b> (45) 11.06.2003	(51) B23K 26/06	(11) <b>1 038 118</b> (45) 11.06.2003	(51) F16D 55/38
(11) <b>1 007 121</b> (45) 11.06.2003	(51) A61M 15/00	(11) <b>1 021 413</b> (45) 11.06.2003	(51) C07D 215/54	(11) <b>1 038 730</b> (45) 11.06.2003	(51) B60R 1/06
(11) <b>1 007 264</b> (45) 11.06.2003	(51) B23K 9/28	(11) <b>1 023 226</b> (45) 11.06.2003	(51) B65D 1/02	(11) <b>1 039 052</b> (45) 11.06.2003	(51) E03F 5/10
(11) <b>1 007 856</b> (45) 11.06.2003	(51) F15B 15/12	(11) <b>1 023 300</b> (45) 11.06.2003	(51) C07F 9/38	(11) <b>1 039 285</b> (45) 11.06.2003	(51) G01L 21/34
(11) <b>1 008 525</b> (45) 11.06.2003	(51) B65B 51/30	(11) <b>1 023 409</b> (45) 11.06.2003	(51) C09D 11/10	(11) <b>1 040 025</b> (45) 11.06.2003	(51) B60K 20/04
(11) <b>1 008 753</b> (45) 11.06.2003	(51) F04C 2/344	(11) <b>1 023 766</b> (45) 11.06.2003	(51) H02M 3/156	(11) <b>1 040 662</b> (45) 11.06.2003	(51) H04N 7/167
(11) <b>1 009 371</b> (45) 11.06.2003	(51) A61K 7/30	(11) <b>1 024 366</b> (45) 11.06.2003	(51) G01R 1/073	(11) <b>1 040 987</b> (45) 11.06.2003	(51) B62D 53/10
(11) <b>1 009 575</b> (45) 11.06.2003	(51) B23K 9/12	(11) <b>1 024 560</b> (45) 11.06.2003	(51) H01R 13/629	(11) <b>1 041 013</b> (45) 11.06.2003	(51) B65D 90/62
(11) <b>1 009 667</b> (45) 11.06.2003	(51) B65D 17/28	(11) <b>1 024 921</b> (45) 11.06.2003	(51) B23K 37/053	(11) <b>1 041 022</b> (45) 11.06.2003	(51) B65G 69/16
(11) <b>1 009 920</b> (45) 11.06.2003	(51) F01K 23/10	(11) <b>1 025 661</b> (45) 11.06.2003	(51) H04B 10/24	(11) <b>1 042 754</b> (45) 11.06.2003	(51) G21K 1/10
(11) <b>1 010 486</b> (45) 11.06.2003	(51) B23B 51/00	(11) <b>1 026 401</b> (45) 11.06.2003	(51) F04C 2/344	(11) <b>1 043 443</b> (45) 11.06.2003	(51) D06L 1/02
(11) <b>1 010 517</b> (45) 11.06.2003	(51) B31B 19/98	(11) <b>1 026 645</b> (45) 11.06.2003	(51) G08B 7/06	(11) <b>1 043 456</b> (45) 11.06.2003	(51) E04H 4/00
(11) <b>1 010 958</b> (45) 11.06.2003	(51) F25D 21/14	(11) <b>1 027 185</b> (45) 11.06.2003	(51) B22F 5/10	(11) <b>1 043 458</b> (45) 11.06.2003	(51) E04H 15/20
(11) <b>1 012 517</b> (45) 11.06.2003	(51) F26B 11/16	(11) <b>1 028 010</b> (45) 11.06.2003	(51) B60G 15/07	(11) <b>1 043 515</b> (45) 11.06.2003	(51) F16F 7/04
(11) <b>1 015 411</b> (45) 11.06.2003	(51) C07C 57/07	(11) <b>1 029 670</b> (45) 11.06.2003	(51) B41F 27/12	(11) <b>1 043 547</b> (45) 11.06.2003	(51) F24C 14/02
(11) <b>1 015 523</b> (45) 11.06.2003	(51) C09K 3/18	(11) <b>1 030 770</b> (45) 11.06.2003	(51) B29C 65/00	(11) <b>1 043 659</b> (45) 11.06.2003	(51) G06F 11/00
(11) <b>1 015 792</b> (45) 11.06.2003	(51) F16F 15/134	(11) <b>1 031 498</b> (45) 11.06.2003	(51) B62D 43/00	(11) <b>1 044 680</b> (45) 11.06.2003	(51) A61K 9/20
(11) <b>1 015 843</b> (45) 11.06.2003	(51) G01B 7/34	(11) <b>1 032 272</b> (45) 11.06.2003	(51) A01N 65/00	(11) <b>1 044 850</b> (45) 11.06.2003	(51) B60R 13/02
(11) <b>1 015 903</b> (45) 11.06.2003	(51) G01R 33/3415	(11) <b>1 033 211</b> (45) 11.06.2003	(51) B27G 19/02	(11) <b>1 044 893</b> (45) 11.06.2003	(51) B65D 81/32
(11) <b>1 016 209</b> (45) 11.06.2003	(51) H03C 1/00	(11) <b>1 033 649</b> (45) 11.06.2003	(51) G06F 9/44	(11) <b>1 046 474</b> (45) 11.06.2003	(51) B26B 21/40
(11) <b>1 016 223</b> (45) 11.06.2003	(51) H03M 13/00	(11) <b>1 034 231</b> (45) 11.06.2003	(51) C09K 3/18	(11) <b>1 046 548</b> (45) 11.06.2003	(51) B60R 21/045
(11) <b>1 016 602</b> (45) 11.06.2003	(51) B65G 47/252	(11) <b>1 034 930</b> (45) 11.06.2003	(51) B41J 2/14	(11) <b>1 046 663</b> (45) 11.06.2003	(51) C08G 65/10
(11) <b>1 017 281</b> (45) 11.06.2003	(51) A01N 57/20	(11) <b>1 035 129</b> (45) 11.06.2003	(51) C07K 1/113	(11) <b>1 047 170</b> (45) 11.06.2003	(51) H02G 3/16
(11) <b>1 017 934</b> (45) 11.06.2003	(51) F02M 25/07	(11) <b>1 035 533</b> (45) 11.06.2003	(51) G08G 1/16	(11) <b>1 049 882</b> (45) 11.06.2003	(51) F16D 33/18

(11) <b>1 052 667</b> (45) 11.06.2003	(51) H01H 85/54	(11) <b>1 070 574</b> (45) 11.06.2003	(51) B26D 7/26	(11) <b>1 098 938</b> (45) 11.06.2003	(51) C09C 3/06
(11) <b>1 052 736</b> (45) 11.06.2003	(51) H01R 13/629	(11) <b>1 070 662</b> (45) 11.06.2003	(51) B64C 27/33	(11) <b>1 099 493</b> (45) 11.06.2003	(51) B21D 43/22
(11) <b>1 054 012</b> (45) 11.06.2003	(51) C07D 473/00	(11) <b>1 070 898</b> (45) 11.06.2003	(51) F16L 27/08	(11) <b>1 099 766</b> (45) 11.06.2003	(51) C13F 1/00
(11) <b>1 054 260</b> (45) 11.06.2003	(51) G01N 33/547	(11) <b>1 071 537</b> (45) 11.06.2003	(51) B23Q 7/00	(11) <b>1 102 038</b> (45) 11.06.2003	(51) G01C 23/00
(11) <b>1 054 824</b> (45) 11.06.2003	(51) B65G 17/00	(11) <b>1 071 854</b> (45) 11.06.2003	(51) E02D 5/32	(11) <b>1 102 684</b> (45) 11.06.2003	(51) B42D 15/00
(11) <b>1 055 528</b> (45) 11.06.2003	(51) B60B 33/02	(11) <b>1 072 040</b> (45) 11.06.2003	(51) G11C 7/00	(11) <b>1 102 704</b> (45) 11.06.2003	(51) B65D 5/54
(11) <b>1 057 195</b> (45) 11.06.2003	(51) H01H 37/54	(11) <b>1 072 381</b> (45) 11.06.2003	(51) B29C 45/14	(11) <b>1 102 902</b> (45) 11.06.2003	(51) E02D 7/12
(11) <b>1 057 238</b> (45) 11.06.2003	(51) H02K 1/27	(11) <b>1 072 639</b> (45) 11.06.2003	(51) C08K 5/15	(11) <b>1 103 146</b> (45) 11.06.2003	(51) H04Q 3/545
(11) <b>1 057 846</b> (45) 11.06.2003	(51) C08G 65/329	(11) <b>1 073 625</b> (45) 11.06.2003	(51) C07C 229/48	(11) <b>1 104 357</b> (45) 11.06.2003	(51) B60G 17/015
(11) <b>1 059 511</b> (45) 11.06.2003	(51) G01D 5/12	(11) <b>1 073 956</b> (45) 11.06.2003	(51) G06F 9/46	(11) <b>1 104 371</b> (45) 11.06.2003	(51) B60T 7/12
(11) <b>1 060 161</b> (45) 11.06.2003	(51) C07C 327/42	(11) <b>1 074 152</b> (45) 11.06.2003	(51) H04Q 3/00	(11) <b>1 104 372</b> (45) 11.06.2003	(51) B60T 8/00
(11) <b>1 061 179</b> (45) 11.06.2003	(51) E01F 15/04	(11) <b>1 074 913</b> (45) 11.06.2003	(51) G06F 9/46	(11) <b>1 105 304</b> (45) 11.06.2003	(51) B60T 1/00
(11) <b>1 062 349</b> (45) 11.06.2003	(51) C12N 15/55	(11) <b>1 075 818</b> (45) 11.06.2003	(51) A47L 13/253	(11) <b>1 105 372</b> (45) 11.06.2003	(51) C07C 313/28
(11) <b>1 062 405</b> (45) 11.06.2003	(51) E21B 43/12	(11) <b>1 076 192</b> (45) 11.06.2003	(51) F16H 59/02	(11) <b>1 105 657</b> (45) 11.06.2003	(51) F16D 55/40
(11) <b>1 062 436</b> (45) 11.06.2003	(51) F16H 3/08	(11) <b>1 076 642</b> (45) 11.06.2003	(51) C07C 251/58	(11) <b>1 106 431</b> (45) 11.06.2003	(51) B60P 1/44
(11) <b>1 062 487</b> (45) 11.06.2003	(51) G01L 5/06	(11) <b>1 078 955</b> (45) 11.06.2003	(51) C08L 23/22	(11) <b>1 107 836</b> (45) 11.06.2003	(51) B21C 49/00
(11) <b>1 062 713</b> (45) 11.06.2003	(51) H01R 13/60	(11) <b>1 080 247</b> (45) 11.06.2003	(51) C23C 28/02	(11) <b>1 109 296</b> (45) 11.06.2003	(51) H02K 3/50
(11) <b>1 064 201</b> (45) 11.06.2003	(51) B65C 9/18	(11) <b>1 081 125</b> (45) 11.06.2003	(51) C07C 67/08	(11) <b>1 109 301</b> (45) 11.06.2003	(51) H02K 29/12
(11) <b>1 064 520</b> (45) 11.06.2003	(51) G01C 19/56	(11) <b>1 082 586</b> (45) 11.06.2003	(51) G01D 5/20	(11) <b>1 110 275</b> (45) 11.06.2003	(51) H01Q 11/08
(11) <b>1 065 655</b> (45) 11.06.2003	(51) G10L 19/12	(11) <b>1 082 784</b> (45) 11.06.2003	(51) H01R 4/24	(11) <b>1 110 652</b> (45) 11.06.2003	(51) B23D 57/00
(11) <b>1 066 144</b> (45) 11.06.2003	(51) B29C 33/38	(11) <b>1 083 943</b> (45) 11.06.2003	(51) A61L 2/10	(11) <b>1 110 819</b> (45) 11.06.2003	(51) B60R 1/072
(11) <b>1 066 234</b> (45) 11.06.2003	(51) C07C 43/13	(11) <b>1 086 403</b> (45) 11.06.2003	(51) G03F 7/038	(11) <b>1 111 623</b> (45) 11.06.2003	(51) G21C 3/07
(11) <b>1 066 276</b> (45) 11.06.2003	(51) C07D 307/20	(11) <b>1 090 821</b> (45) 11.06.2003	(51) B60T 13/14	(11) <b>1 111 763</b> (45) 11.06.2003	(51) H02M 3/00
(11) <b>1 066 349</b> (45) 11.06.2003	(51) C09B 62/513	(11) <b>1 091 714</b> (45) 11.06.2003	(51) A61F 13/15	(11) <b>1 112 011</b> (45) 11.06.2003	(51) A47J 37/06
(11) <b>1 066 680</b> (45) 11.06.2003	(51) H03F 1/32	(11) <b>1 094 051</b> (45) 11.06.2003	(51) C07C 29/141	(11) <b>1 112 439</b> (45) 11.06.2003	(51) F01D 5/18
(11) <b>1 067 836</b> (45) 11.06.2003	(51) A01N 25/32	(11) <b>1 095 974</b> (45) 11.06.2003	(51) C08K 5/372	(11) <b>1 112 802</b> (45) 11.06.2003	(51) B23K 26/06
(11) <b>1 068 264</b> (45) 11.06.2003	(51) C08K 5/13	(11) <b>1 096 385</b> (45) 11.06.2003	(51) G06F 12/10	(11) <b>1 114 060</b> (45) 11.06.2003	(51) C07K 1/12
(11) <b>1 068 734</b> (45) 11.06.2003	(51) H04N 7/24	(11) <b>1 097 065</b> (45) 11.06.2003	(51) B60R 21/20	(11) <b>1 115 242</b> (45) 11.06.2003	(51) H04M 3/38
(11) <b>1 069 674</b> (45) 11.06.2003	(51) H02M 3/00	(11) <b>1 097 903</b> (45) 11.06.2003	(51) C01B 3/56	(11) <b>1 115 627</b> (45) 11.06.2003	(51) B65D 47/08

(11) <b>1 115 919</b> (45) 11.06.2003	(51) C30B 23/06	(11) <b>1 132 364</b> (45) 11.06.2003	(51) C07C 17/20	(11) <b>1 149 014</b> (45) 11.06.2003	(51) B62K 19/16
(11) <b>1 116 005</b> (45) 11.06.2003	(51) F42C 15/00	(11) <b>1 133 307</b> (45) 11.06.2003	(51) A61K 35/78	(11) <b>1 149 528</b> (45) 11.06.2003	(51) A01K 31/00
(11) <b>1 116 456</b> (45) 11.06.2003	(51) A47B 31/04	(11) <b>1 133 823</b> (45) 11.06.2003	(51) H03F 1/00	(11) <b>1 149 877</b> (45) 11.06.2003	(51) C09D 11/00
(11) <b>1 118 491</b> (45) 11.06.2003	(51) B60J 10/08	(11) <b>1 134 845</b> (45) 11.06.2003	(51) H01R 13/04	(11) <b>1 150 595</b> (45) 11.06.2003	(51) A47F 5/08
(11) <b>1 118 520</b> (45) 11.06.2003	(51) B60T 13/66	(11) <b>1 135 310</b> (45) 11.06.2003	(51) B65D 81/32	(11) <b>1 150 852</b> (45) 11.06.2003	(51) B60J 7/043
(11) <b>1 118 543</b> (45) 11.06.2003	(51) B65B 69/00	(11) <b>1 136 182</b> (45) 11.06.2003	(51) B24B 41/02	(11) <b>1 152 160</b> (45) 11.06.2003	(51) F16D 13/72
(11) <b>1 118 546</b> (45) 11.06.2003	(51) B65D 6/26	(11) <b>1 136 449</b> (45) 11.06.2003	(51) C02F 9/00	(11) <b>1 152 686</b> (45) 11.06.2003	(51) A61B 3/12
(11) <b>1 118 802</b> (45) 11.06.2003	(51) F16H 61/16	(11) <b>1 137 564</b> (45) 11.06.2003	(51) B60T 13/16	(11) <b>1 152 911</b> (45) 11.06.2003	(51) B60H 1/32
(11) <b>1 118 947</b> (45) 11.06.2003	(51) G06F 17/30	(11) <b>1 137 613</b> (45) 11.06.2003	(51) C04B 41/48	(11) <b>1 153 347</b> (45) 11.06.2003	(51) G06F 11/14
(11) <b>1 119 576</b> (45) 11.06.2003	(51) C07H 1/08	(11) <b>1 138 148</b> (45) 11.06.2003	(51) H04N 5/00	(11) <b>1 156 828</b> (45) 11.06.2003	(51) A61K 45/06
(11) <b>1 121 280</b> (45) 11.06.2003	(51) B60T 8/18	(11) <b>1 138 603</b> (45) 11.06.2003	(51) B65B 51/30	(11) <b>1 156 895</b> (45) 11.06.2003	(51) B21D 39/03
(11) <b>1 121 282</b> (45) 11.06.2003	(51) B60T 10/02	(11) <b>1 138 616</b> (45) 11.06.2003	(51) B65F 3/20	(11) <b>1 157 231</b> (45) 11.06.2003	(51) F16K 31/68
(11) <b>1 122 819</b> (45) 11.06.2003	(51) H01R 4/18	(11) <b>1 138 650</b> (45) 11.06.2003	(51) C04B 35/462	(11) <b>1 157 343</b> (45) 11.06.2003	(51) G06F 17/30
(11) <b>1 123 169</b> (45) 11.06.2003	(51) B21D 5/00	(11) <b>1 138 980</b> (45) 11.06.2003	(51) F16H 35/10	(11) <b>1 157 365</b> (45) 11.06.2003	(51) G08B 13/24
(11) <b>1 123 426</b> (45) 11.06.2003	(51) C30B 15/00	(11) <b>1 139 747</b> (45) 11.06.2003	(51) A01N 37/36	(11) <b>1 157 479</b> (45) 11.06.2003	(51) H04B 3/23
(11) <b>1 123 567</b> (45) 11.06.2003	(51) H01P 1/26	(11) <b>1 139 761</b> (45) 11.06.2003	(51) A01N 57/20	(11) <b>1 157 648</b> (45) 11.06.2003	(51) A47J 36/04
(11) <b>1 124 781</b> (45) 11.06.2003	(51) C07C 47/04	(11) <b>1 140 561</b> (45) 11.06.2003	(51) B60R 5/04	(11) <b>1 158 855</b> (45) 11.06.2003	(51) A01N 25/04
(11) <b>1 125 334</b> (45) 11.06.2003	(51) H01M 4/02	(11) <b>1 140 659</b> (45) 11.06.2003	(51) B65D 83/14	(11) <b>1 158 966</b> (45) 11.06.2003	(51) A61K 9/50
(11) <b>1 125 356</b> (45) 11.06.2003	(51) H02M 7/00	(11) <b>1 140 789</b> (45) 11.06.2003	(51) C07C 213/10	(11) <b>1 159 458</b> (45) 11.06.2003	(51) C13D 1/00
(11) <b>1 126 755</b> (45) 11.06.2003	(51) A01G 9/14	(11) <b>1 140 993</b> (45) 11.06.2003	(51) C07K 9/00	(11) <b>1 159 545</b> (45) 11.06.2003	(51) F16D 25/08
(11) <b>1 126 945</b> (45) 11.06.2003	(51) B23D 33/00	(11) <b>1 141 746</b> (45) 11.06.2003	(51) G01S 13/02	(11) <b>1 159 791</b> (45) 11.06.2003	(51) H04B 7/24
(11) <b>1 127 242</b> (45) 11.06.2003	(51) F42C 15/40	(11) <b>1 142 183</b> (45) 11.06.2003	(51) H04L 1/00	(11) <b>1 161 169</b> (45) 11.06.2003	(51) A47J 37/08
(11) <b>1 128 472</b> (45) 11.06.2003	(51) H01R 9/05	(11) <b>1 142 219</b> (45) 11.06.2003	(51) H04L 12/56	(11) <b>1 161 346</b> (45) 11.06.2003	(51) B41J 15/04
(11) <b>1 128 772</b> (45) 11.06.2003	(51) A61B 17/70	(11) <b>1 144 197</b> (45) 11.06.2003	(51) B41M 5/38	(11) <b>1 161 731</b> (45) 11.06.2003	(51) G06F 17/21
(11) <b>1 128 962</b> (45) 11.06.2003	(51) B41J 2/16	(11) <b>1 144 668</b> (45) 11.06.2003	(51) C12P 19/26	(11) <b>1 163 467</b> (45) 11.06.2003	(51) F16L 23/14
(11) <b>1 131 065</b> (45) 11.06.2003	(51) A61K 31/194	(11) <b>1 144 869</b> (45) 11.06.2003	(51) F04D 7/04	(11) <b>1 164 868</b> (45) 11.06.2003	(51) A23L 1/00
(11) <b>1 131 497</b> (45) 11.06.2003	(51) E02D 27/01	(11) <b>1 145 801</b> (45) 11.06.2003	(51) B24B 31/116	(11) <b>1 165 345</b> (45) 11.06.2003	(51) B60N 2/52
(11) <b>1 131 603</b> (45) 11.06.2003	(51) G01C 21/34	(11) <b>1 145 964</b> (45) 11.06.2003	(51) B65C 7/00	(11) <b>1 165 476</b> (45) 11.06.2003	(51) C07C 39/16
(11) <b>1 131 848</b> (45) 11.06.2003	(51) H01L 21/322	(11) <b>1 147 142</b> (45) 11.06.2003	(51) C08G 63/78	(11) <b>1 166 306</b> (45) 11.06.2003	(51) H01H 50/16

(11) <b>1 167 937</b> (45) 11.06.2003	(51) G01L 5/22	(11) <b>1 200 927</b> (45) 11.06.2003	(51) G06K 7/00	(11) <b>1 234 064</b> (45) 11.06.2003	(51) C23C 22/36
(11) <b>1 168 592</b> (45) 11.06.2003	(51) H02P 7/29	(11) <b>1 203 051</b> (45) 11.06.2003	(51) C08K 3/34	(11) <b>1 235 122</b> (45) 11.06.2003	(51) G04G 1/00
(11) <b>1 169 185</b> (45) 11.06.2003	(51) B60G 3/26	(11) <b>1 204 946</b> (45) 11.06.2003	(51) G06K 9/00	(11) <b>1 235 951</b> (45) 11.06.2003	(51) C25D 13/10
(11) <b>1 169 251</b> (45) 11.06.2003	(51) B65H 29/60	(11) <b>1 205 233</b> (45) 11.06.2003	(51) B01D 53/06	(11) <b>1 236 052</b> (45) 11.06.2003	(51) G01R 31/305
(11) <b>1 170 217</b> (45) 11.06.2003	(51) B65B 61/18	(11) <b>1 206 182</b> (45) 11.06.2003	(51) A01N 25/30	(11) <b>1 236 255</b> (45) 11.06.2003	(51) H02G 1/12
(11) <b>1 171 048</b> (45) 11.06.2003	(51) A61B 17/70	(11) <b>1 206 767</b> (45) 11.06.2003	(51) G09F 3/00	(11) <b>1 237 640</b> (45) 11.06.2003	(51) B01D 29/11
(11) <b>1 171 314</b> (45) 11.06.2003	(51) B42F 13/24	(11) <b>1 209 195</b> (45) 11.06.2003	(51) C08L 25/08	(11) <b>1 237 776</b> (45) 11.06.2003	(51) B62D 5/04
(11) <b>1 171 332</b> (45) 11.06.2003	(51) B60T 8/00	(11) <b>1 210 691</b> (45) 11.06.2003	(51) G06T 1/20	(11) <b>1 238 213</b> (45) 11.06.2003	(51) F16H 57/04
(11) <b>1 171 348</b> (45) 11.06.2003	(51) B65B 11/02	(11) <b>1 212 578</b> (45) 11.06.2003	(51) F42B 4/24	(11) <b>1 239 994</b> (45) 11.06.2003	(51) B23Q 11/00
(11) <b>1 171 935</b> (45) 11.06.2003	(51) H02H 3/33	(11) <b>1 212 636</b> (45) 11.06.2003	(51) G01V 1/30	(11) <b>1 240 703</b> (45) 11.06.2003	(51) H02K 11/00
(11) <b>1 172 307</b> (45) 11.06.2003	(51) B65F 1/06	(11) <b>1 212 679</b> (45) 11.06.2003	(51) G06F 9/46	(11) <b>1 240 809</b> (45) 11.06.2003	(51) H05K 1/03
(11) <b>1 173 266</b> (45) 11.06.2003	(51) B01D 17/032	(11) <b>1 213 441</b> (45) 11.06.2003	(51) E21B 17/04	(11) <b>1 242 650</b> (45) 11.06.2003	(51) C23C 22/78
(11) <b>1 173 782</b> (45) 11.06.2003	(51) G01V 3/24	(11) <b>1 215 104</b> (45) 11.06.2003	(51) B62D 7/14	(11) <b>1 244 738</b> (45) 11.06.2003	(51) C08K 5/5415
(11) <b>1 174 154</b> (45) 11.06.2003	(51) A61L 2/26	(11) <b>1 216 253</b> (45) 11.06.2003	(51) C07F 9/38	(11) <b>1 245 026</b> (45) 11.06.2003	(51) G11B 7/09
(11) <b>1 175 592</b> (45) 11.06.2003	(51) G01B 11/16	(11) <b>1 216 271</b> (45) 11.06.2003	(51) C08K 3/04	(11) <b>1 246 775</b> (45) 11.06.2003	(51) C01B 37/08
(11) <b>1 175 629</b> (45) 11.06.2003	(51) G01V 3/20	(11) <b>1 218 184</b> (45) 11.06.2003	(51) B41B 23/00	(11) <b>1 247 182</b> (45) 11.06.2003	(51) G06F 11/14
(11) <b>1 176 157</b> (45) 11.06.2003	(51) C08F 36/06	(11) <b>1 218 202</b> (45) 11.06.2003	(51) B41M 7/00	(11) <b>1 250 345</b> (45) 11.06.2003	(51) C07H 21/00
(11) <b>1 179 762</b> (45) 11.06.2003	(51) G05G 1/14	(11) <b>1 218 654</b> (45) 11.06.2003	(51) F16H 61/00	(11) <b>1 250 544</b> (45) 11.06.2003	(51) F16H 41/24
(11) <b>1 183 283</b> (45) 11.06.2003	(51) C08F 136/06	(11) <b>1 218 875</b> (45) 11.06.2003	(51) G10L 11/02	(11) <b>1 250 544</b> (45) 11.06.2003	(51) F16H 41/24
(11) <b>1 184 281</b> (45) 11.06.2003	(51) B65B 9/13	(11) <b>1 218 995</b> (45) 11.06.2003	(51) H02B 13/035	(11) <b>1 250 564</b> (45) 11.06.2003	(51) G01C 19/56
(11) <b>1 185 448</b> (45) 11.06.2003	(51) B60T 17/18	(11) <b>1 225 437</b> (45) 11.06.2003	(51) G01N 1/22	(11) <b>1 250 731</b> (45) 11.06.2003	(51) H01R 13/646
(11) <b>1 186 374</b> (45) 11.06.2003	(51) B23Q 5/28	(11) <b>1 228 077</b> (45) 11.06.2003	(51) C07F 15/00	(11) <b>1 254 314</b> (45) 11.06.2003	(51) F04B 33/00
(11) <b>1 187 726</b> (45) 11.06.2003	(51) B42D 1/04	(11) <b>1 228 500</b> (45) 11.06.2003	(51) G10D 13/00	(11) <b>1 260 443</b> (45) 11.06.2003	(51) B65B 43/12
(11) <b>1 189 818</b> (45) 11.06.2003	(51) B65D 47/34	(11) <b>1 230 251</b> (45) 11.06.2003	(51) C07H 15/04	(11) <b>1 261 846</b> (45) 11.06.2003	(51) G01F 1/74
(11) <b>1 190 322</b> (45) 11.06.2003	(51) G01R 31/316	(11) <b>1 230 649</b> (45) 11.06.2003	(51) H01F 5/00	(11) <b>1 263 152</b> (45) 11.06.2003	(51) H04B 7/26
(11) <b>1 192 106</b> (45) 11.06.2003	(51) C01B 39/02	(11) <b>1 230 962</b> (45) 11.06.2003	(51) A63G 21/22	(11) <b>1 291 827</b> (45) 11.06.2003	(51) G07D 7/12
(11) <b>1 196 330</b> (45) 11.06.2003	(51) B65D 51/16	(11) <b>1 231 879</b> (45) 11.06.2003	(51) A61F 13/15	(11) <b>1 305 708</b> (45) 11.06.2003	(51) G06F 9/44
(11) <b>1 198 327</b> (45) 11.06.2003	(51) B25B 21/00	(11) <b>1 232 393</b> (45) 11.06.2003	(51) G01N 33/497	(11) <b>1 312 355</b> (45) 11.06.2003	(51) A61K 9/00
(11) <b>1 200 812</b> (45) 11.06.2003	(51) G01N 7/18	(11) <b>1 233 480</b> (45) 11.06.2003	(51) H01R 13/635		

## II.7(1)

- **Einspruch, der als nicht eingelegt gilt**
- **Opposition deemed not to have been filed**
- **Opposition réputée non formée**

## II.7(2)

- **Unzulässiger Einspruch**
- **Inadmissible opposition**
- **Opposition non recevable**

(11) **0 150 340**

01 29.07.1991

Siemens AG, Postfach 22 16 34, D-80506  
München, DE

## II.7(3)

- **Widerruf des europäischen Patents**
- **Revocation of the European patent**
- **Révocation du brevet européen**

(11) **0 625 895** 13.01.2004(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI NL  
SE(11) **0 719 127** 15.01.2004(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI  
LU NL PT SE(11) **0 846 657** 23.02.2003(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE(11) **0 906 274** 10.11.2003(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU NL PT SE

## II.7(4)

- **Zurückweisung des Einspruchs (der Einsprüche)**
- **Rejection of the opposition(s)**
- **Rejet de l'opposition (des oppositions)**

(11) **0 589 996** 12.02.2004(11) **0 985 016** 07.10.2003

## II.7(5)

- **Einstellung des Einspruchsverfahrens**
- **Termination of opposition procedure**
- **Clôture de la procédure d'opposition**

(11) **0 572 049** 15.03.2004(11) **0 937 191** 15.01.2004

## II.8(2)

- **Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand**
- **Date and purport of decision on request for re-establishment of rights**
- **Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit**

## II.9(1)

- **Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13**
- **Date of suspension in the case referred to in Rule 13**
- **Date de la suspension dans le cas de la règle 13**

## II.9(2)

- **Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13**
- **Date of resumption in the case referred to in Rule 13**
- **Date de la poursuite dans le cas de la règle 13**

## II.9(3)

- **Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90**
- **Date of interruption in the case referred to in Rule 90**
- **Date de l'interruption dans le cas de la règle 90**

## II.9(4)

- **Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90**
- **Date of resumption in the case referred to in Rule 90**
- **Date de la reprise dans le cas de la règle 90**

## II.8(1)

- **Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand**
- **Date of receipt of request for re-establishment of rights**
- **Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit**



## II.12

- Änderungen und Korrekturen
- Alterations and Corrections
- Modifications et corrections

## II.12(1)

- Internationale Patentklassifikation
- International Patent Classification
- Classification internationale des brevets

- (11) **0 416 916**  
(51) **G07F 7/10** G06F 15/30
- (11) **0 632 287**  
(51) **G01S 13/42** G01S 7/04  
G01S 7/12
- (11) **0 668 913**  
(51) **C12N 15/12** C12N 15/63  
C12N 15/86 A61K 48/00  
C07K 2/00

## II.12(7)

- Bezeichnung der Erfindung (der Titel wird nur in der Sprache angeführt, in welcher eine Änderung gab)
- Title of the invention (the title is cited only in the language in which there was an amendment)
- Titre de l'invention (le titre n'est cité que dans la langue dans laquelle une modification a eu lieu)

- (11) **0 659 408** (51) A61K 31/385  
(54) • Verwendung von R-(+)-alpha-Liponsäure, R(-)-Dihydroliponsäure und Metabolite zur Behandlung von Diabetes mellitus sowie seiner Folgeerkrankungen
- (11) **0 780 104** (51) A61C 19/00  
(54) • Verfahren zum Betreiben eines Bestrahlungsgeräts zur Aushärtung von Kunststoffen  
• Method for driving an irradiation apparatus for curing plastic substances  
• Méthode pour se servir d'un appareil d'irradiation pour la polymérisation de résines
- (11) **0 806 112** (51) H04N 5/445  
(54) • ELEKTRONISCHER FERSEHPROGRAMM-FÜHRER UND ENTSPRECHENDES VERFAHREN MIT ANZEIGE UND AUSWAHL VON PROGRAMMEN IN ALPHABETISCHER REIHENFOLGE DER TITEL  
• SYSTEME ELECTRONIQUE DE PROGRAMMES D'EMISSIONS DE TELEVISION ET PROCEDE CORRESPONDANT A L'AFFICHAGE ET LA RECHERCHE SUR LE TITRE DANS LA LISTE DES PROGRAMMES
- (11) **1 163 908** (51) A61K 35/78  
(54) • Water-soluble complex of an extract of Ginkgo Bilboa, process for the preparation thereof and composition comprising the same

## II.12(8)

- Patentinhaber (Name/Anschrift)
- Proprietor of patent (name/address)
- Titulaire du brevet (nom/adresse)

- zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise  
- see also B General Remarks  
- pour de plus amples informations, voir B Remarques générales

## Teil A / Part A / Partie A

Bei mehr als 4 Anmeldungen pro Patentinhaber, siehe Teil B  
If more than 4 applications per proprietor of patent, please see part B

S'il y a plus de 4 demandes par titulaire de brevet, cf. partie B

- (11) **1 255 017** (51) E05F 17/00  
(73) Voltec, 76 Route de Paris, 33910 St Denis de Pile, FR

## II.12(9)

- Patentinhaber (Rechtsübergang)
- Proprietor of patent (transfer of rights)
- Titulaire du brevet (transfert de droits)

- zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise  
- see also B General Remarks  
- pour de plus amples informations, voir B Remarques générales

## Teil A / Part A / Partie A

Bei mehr als 4 Anmeldungen pro Patentinhaber, siehe Teil B  
If more than 4 applications per proprietor of patent, please see part B

S'il y a plus de 4 demandes par titulaire de brevet, cf. partie B

- (11) **0 524 886** (51) C04B 7/60  
(73) Technip France, La Défense 6, 170 Place Henri Régnault, 92973 Paris la Défense Cedex, FR
- (11) **0 562 645** (51) H01R 23/00  
(73) ERICH JAEGER GmbH & Co. KG, Strassheimer Strasse 10, 61169 Friedberg, DE
- (11) **0 584 702** (51) H04Q 11/04  
(73) Siemens Information and Communication Networks, Inc., 1700 Technology Drive, San Jose, CA 95110, US
- (11) **0 756 785** (51) H04B 3/54  
(73) Amperion, Inc., 250 Apollo Drive, Chelmsford, MA 01824, US
- (11) **0 765 393** (51) C12N 15/29  
(73) Flügge, Ulf-Ingo, Prof. Dr., Pastoratsstrasse 1, 50997 Köln, DE
- (11) **0 769 807** (51) H01L 21/00  
(73) ASML Holding N.V., De Run 6501, 5504 DR Veldhoven, NL
- (11) **0 810 887** (51) A61L 15/60  
(73) Stockhausen GmbH & Co. KG, Bäckerpfad 25, 47805 Krefeld, DE
- (11) **0 854 236** (51) E01C 23/22  
(73) HOFMANN GmbH MASCHINENFABRIK UND VERTRIEB, Industriestrasse 22, D-25462 Rellingen, DE
- (11) **0 931 025** (51) C03B 37/01  
(73) OWENS CORNING, Fibreglas Tower 26, Toledo, Ohio 43659, US

Knauf Insulation Ltd., Stafford Road, St. Helens WA10 3NS, GB

- (11) **0 947 555** (51) C08L 27/16  
(73) Solvay Solexis, Inc., 2711 Centerville Road, Suite 400, Wilmington, County of New Castle, DE 19808, US

- (11) **0 986 505** (51) B65D 83/14  
(73) VALOIS S.A.S., Boîte Postale G - Le Prieuré, 27110 Le Neubourg, FR

- (11) **1 000 692** (51) B23C 5/10  
(73) Safety SAS, 43-45, avenue Edouard Vaillant, 92100 Boulogne Billancourt, FR

- (11) **1 004 418** (51) B60R 13/02  
(73) Faurecia Innenraum Systeme GmbH, Faureciastrasse 1, 76767 Hagenbach, DE  
Volkswagen Aktiengesellschaft, Berliner Ring 2, 38436 Wolfsburg, DE

- (11) **1 024 299** (51) F15B 11/05  
(73) Bosch Rexroth, 91 boulevard Irène Joliot Curie, 69200 Venissieux, FR

- (11) **1 026 424** (51) F16H 37/08  
(73) NSK LTD., 6-3, Osaki 1-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-8560, JP

- (11) **1 042 154** (51) B61D 17/04  
(73) Bombardier Transportation GmbH, Saatwinkler Damm 43, 13627 Berlin, DE

- (11) **1 051 217** (51) A61M 37/00  
(73) ALZA Corporation, 1900 Charleston Road, P.O. Box 7210, Mountain View, CA 94039-7210, US

- (11) **1 065 407** (51) F16H 3/12  
(73) Magneti Marelli Powertrain S.p.A., Viale Aldo Borletti, 61/63, 20011 Corbeta, IT

- (11) **1 079 718** (51) A47G 9/06  
(73) 180s, Inc., 720 S., Montford Avenue, Baltimore, Maryland 21224-3654, US

- (11) **1 087 021** (51) C14C 9/00  
(73) Trumpler GmbH & Co. KG, Chemische Fabrik, Hafenstrasse 10, 67547 Worms, DE

- (11) **1 090 715** (51) B24B 9/10  
(73) KYRO ITALY S.P.A., Via Vittor Pisani 27, Milano, IT

- (11) **1 124 994** (51) C14C 1/06  
(73) Trumpler GmbH & Co. KG, Chemische Fabrik, Hafenstrasse 10, 67547 Worms, DE

- (11) **1 137 857** (51) E04B 2/88  
(73) Lisus International Pte Ltd, 97 Second Lok Yang Road, Jurong, Singapore 628170, SG

- (11) **1 147 454** (51) G02F 1/1362  
(73) QinetiQ Limited, 85 Buckingham Gate, London, SW1 6TD, GB

- (11) **1 155 186** (51) D21F 1/00  
(73) Albany International France, 1 route de Strasbourg, 67600 Saint Selestat, FR

- (11) **1 163 385** (51) D03D 13/00  
(73) Hexcel Reinforcements, 3, Avenue Condorcet, 69100 Villeurbanne, FR

- (11) **1 163 410** (51) E04H 4/16  
(73) Mocani (Pty) Ltd., 68 Springbok Street Rispark, 2053 Johannesburg, ZA

- (11) **1 166 037** (51) F42D 1/05  
(73) Orica Explosives Technology Pty Ltd, 1 Nicholson Street, Melbourne, VIC 3001, AU

- (11) **1 178 822** (51) A61K 39/00  
(73) Onyvax Limited, St. Georges Hospital Medical School, London SW17 ORE, GB
- (11) **1 192 414** (51) G01B 11/24  
(73) Solvision Inc., 2111, Boulevard Fernand Lafontaine, Bureau 130, Longueuil, Quebec J4G 2J4, CA
- (11) **1 201 010** (51) H01R 33/945  
(73) Lempia-Laboratoire d'Electronique, Mécanique, Pyrotechnique et Informatique Appliqué, 1A rue Gustave Laurent, 51100 Reims, FR
- (11) **1 212 283** (51) C07C 67/08  
(73) Dow Global Technologies Inc., Washington Street, 1790 Building, Midland, Michigan 48674, US
- (11) **1 238 117** (51) C14C 3/08  
(73) Trumpler GmbH & Co. KG, Chemische Fabrik, Hafenstrasse 10, 67547 Worms, DE
- (11) **1 303 478** (51) C07C 231/02  
(73) Speedel Pharma AG, Hirschgässlein 11, 4051 Basel, CH
- (11) **1 334 484** (51) G10L 19/00  
(73) Coding Technologies AB, Döbelnsgatan 64, 113 52 Stockholm, SE

## Teil B / Part B / Partie B

- (73) FANUC LTD, 3580, Shibokusa, Aza-komanba, Oshino-mura, Minamitsuru-gun, Yamanashi 401-0597, JP
- (11) **0 401 375** (51) G05B 19/18  
(11) **0 664 199** (51) B29C 45/50  
(11) **0 782 246** (51) H02P 5/00  
(11) **0 793 338** (51) H02P 21/00  
(11) **0 795 375** (51) B23K 26/00  
(11) **0 797 135** (51) G05B 19/416  
(11) **0 822 051** (51) B29C 45/76  
(11) **0 836 270** (51) H02P 21/00  
(11) **0 838 742** (51) G05B 19/418  
(11) **0 842 725** (51) B23K 9/127  
(11) **0 842 727** (51) B23K 11/11  
(11) **0 845 721** (51) G05B 19/18  
(11) **0 851 328** (51) G05B 19/18  
(11) **0 852 985** (51) B23K 9/095  
(11) **0 862 259** (51) H02K 11/00  
(11) **0 862 963** (51) B23K 9/095  
(11) **0 874 223** (51) G01D 5/245  
(11) **0 875 353** (51) B29C 45/17  
(11) **0 911 959** (51) H02P 21/00  
(11) **0 926 577** (51) G05B 19/4062  
(11) **0 947 296** (51) B25J 19/00  
(11) **0 952 764** (51) H05K 7/20  
(11) **0 961 187** (51) G05B 19/416  
(11) **0 997 238** (51) B25J 18/00  
(11) **1 020 776** (51) G05B 19/18  
(11) **1 072 386** (51) B29C 45/76  
(11) **1 085 389** (51) G05B 19/418  
(11) **1 132 790** (51) G05B 19/416
- (73) Inside Contactless, Bât. 11 A - Parc Club du Golf, 13856 Aix en Provence Cedex 3, FR
- (11) **0 890 157** (51) G07F 7/10  
(11) **0 917 684** (51) G06K 7/00  
(11) **1 012 847** (51) G11C 16/06  
(11) **1 038 256** (51) G06K 7/00  
(11) **1 163 734** (51) H04B 5/02  
(11) **1 327 222** (51) G06K 7/00
- (73) Medtronic Inc., 710 Medtronic Parkway, Minneapolis, MN 55432-5604, US

- (11) **0 953 110** (51) F03G 7/06  
(11) **0 954 353** (51) A61N 1/37  
(11) **0 979 123** (51) A61N 1/05  
(11) **0 998 328** (51) A61N 1/37  
(11) **1 001 828** (51) A61N 1/37  
(11) **1 009 278** (51) A61B 5/00  
(11) **1 015 047** (51) A61M 1/36  
(11) **1 017 447** (51) A61N 1/05  
(11) **1 017 449** (51) A61N 1/375  
(11) **1 049 506** (51) A61M 25/00  
(11) **1 049 510** (51) A61M 25/06  
(11) **1 075 309** (51) A61N 1/37  
(11) **1 115 350** (51) A61F 2/00

## II.12(10)

- **Erfinder**
- **Inventor**
- **Inventeur**

- (11) **0 816 089** (51) B41J 2/14  
(72) Hiroyuki, Ishinaga, c/o Canon Kabushiki Kaisha, 30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Masami, Ikeda, c/o Canon Kabushiki Kaisha, 30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Hajime, Kaneko, c/o Canon Kabushiki Kaisha, 30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Hideo, Saikawa, c/o Canon Kabushiki Kaisha, 30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Noribumi, Koitabashi, c/o Canon Kabushiki Kaisha, 30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Masashi, Miyagawa, c/o Canon Kabushiki Kaisha, 30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Jun, Kawai, c/o Canon Kabushiki Kaisha, 30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Yoshiyuki, Imanaka, c/o Canon Kabushiki Kaisha, 30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Hosaka, Ken, c/o Canon Kabushiki Kaisha, 30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Ozaki, Teruo, c/o Canon Kabushiki Kaisha, 30-2, Simomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Okada, Masaaki, 12-25 Minami Yokkamachi 2-chome, Niigata-ken, Sanjoshi, JP  
Kubota, Masahiko, c/o Canon Kabushiki Kaisha, 30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Inoue, Ryoji, c/o Canon Kabushiki Kaisha, 30-2, Shimomaruko 3-shome, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (11) **0 825 885** (51) A61M 11/00  
(72) PLATZ, Robert, M., 2101 St. Andrews Road, Half Moon Bay, CA 94019, US  
PLATTON, John, S., 8 Arastradero, Portola Valley, CA 94028, US  
FOSTER, Linda, 733 Carolina Avenue, Sunnyvale, CA 94086, US  
ELJAMAL, Mohammed, P O Box 369, Zena Center, Block D, Nadim Aljisir St, Tripoli, Lebanon, LB
- (11) **1 034 931** (51) B41J 2/14  
(72) Usui, Minoru, Seiko Epson Corp., 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano, JP  
Katakura, Takahiro, Seiko Epson Corp., 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano, JP  
Kanaya, Munehide, Seiko Epson Corp., 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano, JP
- (11) **1 212 300** (51) C07D 211/76  
(72) MILLER, Scott C., 2727 Nelson Road, Apt.#M-301, Longmont, CO 80503, US  
MARUGAN SANCHEZ, Juan, José, 104 Coach Lane, Exton, PA 19341, US  
HASLOW, Kristin, D., 14 Ridgeview Road, Newtown Square, PA 19073, US  
HALL, Jonathan, P., 5795 Alpine Drive, Ontario, NY 14519, US

## II.12(12)

- **Tag der Veröffentlichung der europäischen Patentschrift (B1) (Art. 98)**
  - **Date of publication of the specification of the European patent (B1) (Art. 98)**
  - **Date de publication du fascicule du brevet européen (B1) (article 98)**
- (11) **0 835 376** (51) F02M 47/02  
(45) • *Patent wurde noch nicht publiziert*  
• *patent not yet published*  
• *brevet délivré non encore publié*

## II.12(14)

- **Anmeldenummer / Veröffentlichungsnummer der Teilanmeldung (Art. 76)**
  - **Application number / publication number of the divisional application (Art. 76)**
  - **Numéro de dépôt / numéro de publication de la demande divisionnaire (article 76)**
- (11) **0 589 840** (51) C12N 15/13  
(60) 04008222.4
- (11) **0 690 725** (51) A61K 39/395  
(60) 04101437.4
- (11) **0 692 273** (51) A61M 16/00  
(60) 04008334.7
- (11) **0 815 218** (51) C12N 15/11  
(60) 04008228.1
- (11) **0 907 942** (51) G08C 17/02  
(60) 04008274.5
- (11) **0 907 969** (51) H01L 33/00  
(60) 04008348.7  
04008349.5
- (11) **0 915 720** (51) A61M 25/01  
(60) 04008352.9
- (11) **0 957 975** (51) A61N 1/05  
(60) 04008614.2
- (11) **1 006 950** (51) A61F 2/30  
(60) 01126359.7 / 1181908  
04008116.8
- (11) **1 021 553** (51) C12N 15/86  
(60) 04008341.2
- (11) **1 037 590** (51) A61K 7/00  
(60) 04008567.2
- (11) **1 078 891** (51) C03B 5/225  
(60) 04007832.1
- (11) **1 184 634** (51) F25D 21/04  
(60) 04008428.7
- (11) **1 250 728** (51) H01Q 9/28  
(60) 04008238.0
- (11) **1 290 554** (51) G06F 9/45  
(60) 04004016.4  
04008139.0

## II.12(17)

- **Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat (Regel 92, abs. 1, Buchstabe p)**
- **Date of lapse of the European patent in a Contracting State (rule 92, para 1 (p))**
- **Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant (règle 92, paragraphe 1, lettre p)**

- |                       |   |
|-----------------------|---|
| (11) <b>0 522 138</b> | (51) C07K 14/10   |
| (84) DK 19.06.2003    | (84) ES 30.09.2003  |
| GR 19.03.2003         | SE 19.06.2003   |
| (11) <b>0 733 058</b> | (51) C07H 21/00   |
| (84)                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• dem EPA ist keine Löschungs meldung bekannt</li> <li>• no notification of lapse is known to the EPO</li> <li>• pas de déchéance du brevet délivré connue de l'OEB</li> </ul> |
| (11) <b>0 820 865</b> | (51) B41F 21/00   |
| (84)                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• dem EPA ist keine Löschungs meldung bekannt</li> <li>• no notification of lapse is known to the EPO</li> <li>• pas de déchéance du brevet délivré connue de l'OEB</li> </ul> |
| (11) <b>0 836 448</b> | (51) A61F 2/06  |
| (84) DK 23.07.2003    | (84) NL 23.04.2003  |
| SE 23.07.2003         |   |
| (11) <b>0 874 817</b> | (51) C07D 201/12  |
| (84)                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• dem EPA ist keine Löschungs meldung bekannt</li> <li>• no notification of lapse is known to the EPO</li> <li>• pas de déchéance du brevet délivré connue de l'OEB</li> </ul> |
| (11) <b>0 884 054</b> | (51) A61K 38/55   |
| (84)                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• dem EPA ist keine Löschungs meldung bekannt</li> <li>• no notification of lapse is known to the EPO</li> <li>• pas de déchéance du brevet délivré connue de l'OEB</li> </ul> |
| (11) <b>0 906 158</b> | (51) B05D 5/06  |
| (84)                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• dem EPA ist keine Löschungs meldung bekannt</li> <li>• no notification of lapse is known to the EPO</li> <li>• pas de déchéance du brevet délivré connue de l'OEB</li> </ul> |
| (11) <b>0 923 592</b> | (51) C07H 1/06  |
| (84) AT 02.04.2003    | (84) ES 30.10.2003  |
| FI 02.04.2003         | GR 02.07.2003   |
| PT 02.07.2003         | SE 02.07.2003   |
| (11) <b>0 938 601</b> | (51) D04H 1/44  |
| (84) AT 19.12.2001    | (84) BE 19.12.2001  |
| CH 19.12.2001         | LI 19.12.2001   |
| CY 31.10.2002         | DK 19.03.2002   |
| GR 19.12.2001         | IE 23.10.2002   |
| PT 19.03.2002         |   |
| (11) <b>1 005 435</b> | (51) B65H 63/028  |
| (84) ES 30.10.2003    | (84) PT 09.07.2003  |
| (11) <b>1 065 286</b> | (51) C21D 8/04  |
| (84) AT 21.08.2002    |   |
| (11) <b>1 075 285</b> | (51) A61K 49/00   |
| (84) FI 12.03.2003    | (84) GR 12.03.2003  |
| (11) <b>1 098 657</b> | (51) A61K 35/78   |
| (84) DK 10.10.2002    | (84) FI 10.07.2002  |
| GR 10.07.2002         | PT 10.10.2002   |
| SE 10.10.2002         |   |
| (11) <b>1 178 738</b> | (51) A23L 1/275   |
| (84) GR 02.08.2003    | (84) PT 04.08.2003  |

## II.12(18)

- **Einspruch**
  - **Opposition**
  - **Opposition**
- |   |                 |
|---|-----------------|
| (11) <b>0 560 411</b>   | (51) G01N 33/52 |
| (45) 26.07.2000   |                 |
| (73) Inverness Medical Switzerland GmbH, Bundesplatz 10, 6300 Zug, CH                                   |                 |
| 01 25.04.2001   |                 |
| ulti med Products (Deutschland), Reeshoop 1, 22926 Ahrensburg, DE                                       |                 |
| (74) Otten, Hajo, Dr.-Ing., Witte, Weller & Partner Patentanwälte, Postfach 105462, 70047 Stuttgart, DE |                 |
| 02 26.04.2001   |                 |
| VEDA LAB, Rue de L'Expansion,ZAT du Londeau, BP 181 CERISE, 61006 ALENCON CEDEX, FR                     |                 |
| (74) Guerre, Dominique, Cabinet Germain et Maureau, 12, rue Boileau, BP 6153, 69466 Lyon Cedex 06, FR   |                 |
| 03 13.11.2001   |                 |
| Cardimac Gesellschaft für Diagnostische Schnellteste mbH, Hauptstrasse 27f, 23923 Lüdersdorf, DE        |                 |
| 04 22.08.2003   |                 |
| Opfermann Arzneimittel GmbH, Robert-Koch-Strasse 2, 51674 Wiehl, DE                                     |                 |
| (74) Patentanwälte Rehberg + Hüppe, Nikolausberger Weg 62, 37073 Göttingen, DE                          |                 |
| 05 04.02.2004   |                 |
| Adexpert GmbH, Am Kuhzaun 25, 28844 Weyhe, DE   |                 |
| (74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte Rechtsanwälte Postfach 10 60 78, 28060 Bremen, DE      |                 |
| 06 20.02.2004   |                 |
| Acon Laboratories, 4108 Sorento Valley Boulevard, San Diego, 92121 California, US                       |                 |
| (74) Otten, Hajo, Dr.-Ing., Witte, Weller & Partner Patentanwälte, Postfach 105462, 70047 Stuttgart, DE |                 |
| 07 24.02.2004   |                 |
| Biomar Diagnostic Systems GmbH, Im Rudert 2 + 2a, Marburg, DE   |                 |
| (74) Buchhold, Jürgen (DE), Patentanwälte Olbricht & Buchhold, Am Weinberg 15, 35096 Weimar/Lahn, DE    |                 |
| (11) <b>0 569 932</b>   | (51) F16L 59/16 |
| (45) 15.11.1995   |                 |
| (73) KSB Aktiengesellschaft, Johann-Klein-Strasse 9, 67227 Frankenthal, DE                              |                 |
| 01 15.08.1996   |                 |
| ARI Armaturen Albert Richter GmbH & Co. KG, Mergelheide 56 - 60, D-33758 Schloss Holte-Stukenbrock, DE  |                 |
| (74) Loesenbeck, Karl-Otto, Dipl.-Ing., Jöllenerbecker Strasse 164, 33613 Bielefeld, DE                 |                 |
| (11) <b>0 596 947</b>   | (51) C23C 22/36 |
| (45) 22.05.1996   |                 |
| (73) HENKEL CORPORATION, 140 Germantown Avenue, Suite 150, Plymouth Meeting, PA 19462, US               |                 |
| 01 19.02.1997   |                 |
| Chemische Werke Kluthe GmbH & Co., Gottlieb-Daimler-Strasse 12, D-69115 Heidelberg 1, DE                |                 |
| (74) Grussdorf, Jürgen, Dr., Patentanwälte Zellentin & Partner Rubensstrasse 30, 67061 Ludwigshafen, DE |                 |
| (11) <b>0 686 615</b>   | (51) C07C 5/09  |
| (45) 05.01.2000   |                 |

- |  |                  |
|--|------------------|
| (73) Institut Français du Pétrole, 4, avenue de Bois Préau, 92502 Rueil-Malmaison, FR                        |                  |
| 01 05.10.2000  |                  |
| SÜD-CHEMIE AG, Lenbachplatz 6, D-80333 München, DE   |                  |
| (74) Westendorp, Michael Oliver, Dr., Rumpfstrasse 7, 80469 München, DE                                      |                  |
| 02 05.10.2000  |                  |
| KataLeuna GmbH Catalysts, Am Haupttor, D-06236 Leuna, DE   |                  |
| (74) Schrell, Andreas, Dr., Gleiss & Grosse Leitzstrasse 45, 70469 Stuttgart, DE                             |                  |
| (11) <b>0 688 071</b>  | (51) H02B 13/035 |
| (45) 18.08.1999  |                  |
| (73) ABB Schweiz Holding AG, Brown Boveri Strasse 5, 5400 Baden, CH  |                  |
| 01 18.05.2000  |                  |
| AREVA Energietechnik GmbH, Lilienthalstrasse 150, 34123 Kassel, DE   |                  |
| (74) Schäfer, Wolfgang, Dreiss Fuhlendorf, Steimle & Becker, Gerokstrasse 6, 70188 Stuttgart, DE             |                  |
| (11) <b>0 699 436</b>  | (51) A61K 31/135 |
| (45) 13.06.2001  |                  |
| (73) Euro-Celtique S.A., 122 Boulevard de la Petrusse, Luxemburg, LU   |                  |
| 01 12.03.2002  |                  |
| SMB S.A., Rue de la Pastorale 26-28, 1080 Bruxelles, BE  |                  |
| (74) Powis de Tenbossche, Roland, et al, Cabinet Bede Boulevard Lambermont, 140, 1030 Bruxelles, BE          |                  |
| 02 12.03.2002  |                  |
| Lannacher Heilmittel Ges.m.b.H., Schlossplatz 1, 8502 LANNACH, AT  |                  |
| (74) Muth, Heinz-Peter, et al, UeXküll & Stolberg Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE          |                  |
| 03 13.03.2002  |                  |
| Hexal Aktiengesellschaft, Industriestr. 25, 83607 Holzkirchen, DE  |                  |
| (74) Götte, Anna Elisabeth, Scharnitzer Stasse 42, 82166 Gräfelfing, DE                                      |                  |
| 04 13.03.2002  |                  |
| Zentiva, a.s., Nitrianska 100, 92027 Hlohovec, SK  |                  |
| (74) Teipel, Stephan, Dr., et al, Lederer & Keller Patentanwälte Prinzregentenstrasse 16, 80538 München, DE  |                  |
| (11) <b>0 749 989</b>  | (51) C08F 210/16 |
| (45) 11.07.2001  |                  |
| (73) MITSUI CHEMICALS, INC., 2-5, Kasumigaseki 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP                                |                  |
| 01 10.04.2002  |                  |
| ExxonMobil Chemical Patents Inc. Law Technology P.O. Box 2149, 5200 Bayway Drive, Baytown, TX 77520-2149, US |                  |
| (74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE                                   |                  |
| (11) <b>0 793 435</b>  | (51) A47G 9/02   |
| (45) 16.05.2001  |                  |
| (73) Lindberg, Eva, Vetlanda Vägen 6, 575 38 Eksjö, SE   |                  |
| 01 15.02.2002  |                  |
| Ross Medical Equipment AB, P.O. Box 5502, 19205 Sollentuna, SE   |                  |
| (74) Pierrou, Mattias, Awapatent AB, P.O. Box 45 086, 104 30 Stockholm, SE                                   |                  |
| 02 15.02.2002  |                  |
| Nordring AB, P.O. Box 6026, 906 02 Umea, SE  |                  |
| (74) Onn, Thorsten, Zacco Sweden AB P.O. Box 23101, 104 35 Stockholm, SE                                     |                  |
| (11) <b>0 849 174</b>  | (51) B65B 11/04  |
| (45) 21.03.2001  |                  |

- (73) Voith Paper GmbH, Birkschenweg 5, 47803 Krefeld, DE  
01 17.12.2001  
Lamb AG Switzerland, Landstrasse 15, 5430 Wettingen 3, CH
- (11) **0 858 477** (51) C08J 9/14  
(45) 07.07.1999  
(73) BASF CORPORATION, 3000 Continental Drive North, Mount Olive, New Jersey 07828-1234, US  
01 07.04.2000  
Bayer MaterialScience AG, Patents and Licensing, D-51368 Leverkusen, DE
- (11) **0 883 671** (51) C11D 3/37  
(45) 02.07.2003  
(73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
01 31.03.2004  
Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE  
(74) Stevermann, Birgit, et al, Henkel KGaA, Patente (VTP), 40191 Düsseldorf, DE
- (11) **1 042 384** (51) C08G 18/40  
(45) 27.03.2002  
(73) Kao Corporation, 14-10, Nihonbashi-Kayabacho 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8210, JP  
01 14.11.2002  
Bayer MaterialScience AG, Patents and Licensing, D-51368 Leverkusen, DE  
02 03.12.2002  
BASF Aktiengesellschaft, Patente, Marken und Lizenzen, D-67056 Ludwigshafen, DE
- (11) **1 048 237** (51) A44B 19/32  
(45) 02.07.2003  
(73) YKK CORPORATION, No. 1, Kanda Izumi-cho, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
01 01.04.2004  
Ortlieb Sportartikel GmbH, Rainstr. 6, 91560 Heilsbronn, DE  
(74) Schuhmann, Albrecht, et al, c/o Merten & Pfeffer, Allersberger Strasse 185, 90461 Nürnberg, DE  
02 01.04.2004  
Ardmel Automation Limited, 52-53 Nasmyth Road Southfield Industrial Estate, Glenrothes Fife KY6 2SD, GB  
(74) Chapman, Sheila Agnes Fife, et al, Cruikshank & Fairweather 10 Hope Street, Edinburgh EH2 4DB, GB
- (11) **1 124 871** (51) C08G 18/08  
(45) 26.03.2003  
(73) Degussa Construction Chemicals GmbH, Dr.-Albert-Frank-Strasse 32, 83308 Trostberg, DE  
01 12.12.2003  
Bayer MaterialScience AG, Patents and Licensing, D-51368 Leverkusen, DE
- (11) **1 228 101** (51) C08F 2/00  
(45) 02.07.2003  
(73) Basell Polyolefine GmbH, Brühler Strasse 60, 50389 Wesseling, DE  
01 02.04.2004  
The Dow Chemical Company, 2030 Dow Center, Midland, Michigan 48674, US  
(74) de Jong, Nicolaas Henricus Maria, Dow Benelux B.V. Patent Department Herbert H. Dowweg 5, 4542 NM Hoek, NL  
02 01.04.2004  
Borealis Technology OY, P.O.Box 330, 06101 Porvoo, FI  
(74) Kador & Partner, et al, Corneliusstrasse 15, 80469 München, DE

## II.12(31)

- **Verschiedenes**
- **Miscellaneous**
- **Divers**

- (11) **1 021 149** (51) A61F 13/00  
• *2.Academisch Medisch Centrum, Universiteit van Amsterdam, Meibergdreef 15, 1105 AZ Amsterdam*  
• *3.Universitair Medisch Centrum Rotterdam, Erasmus Universiteit, Molenwater plein 40, 3015GD.*

- III
- Weitere Angaben zu Patentanmeldungen und erteilten Patenten
  - Further details re patent applications and granted patents
  - Autres indications relatives aux demandes de brevet et aux brevets délivrés
- III.1
- Europäische Patentanmeldungen, Recherchenberichte, (geänderte) europäische Patentschriften und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach Namen der Anmelder/Patentinhaber
  - European patent applications, search reports, (amended) european patents and international applications which have entered the european phase, arranged by name of applicant/patent proprietor
  - Demandes de brevet européen, rapports de recherche, brevets européens (modifiés) et demandes internationales entrées dans la phase européenne, classés selon les noms des demandeurs/titulaires
- (71) **A. Raymond & Cie**  
(51) F16B 37/04 (11) 1 423 620 A2
- (71) **AB SKF**  
(51) G01D 5/241 (11) 1 423 662 A1
- (71) **ABB LUMMUS GLOBAL INC.**  
(51) C07C 2/58 (11) 1 424 318 A1
- (71) **ABB PATENT GmbH**  
(51) G01N 27/72 (11) 1 424 553 A2
- (71) **ABB RESEARCH LTD.**  
(51) H01L 23/29 (11) 1 424 728 A1
- (73) **ABB Sécheron SA**  
(51) H01F 29/02 (11) 0 913 916 B1
- (73) **Abbott GmbH & Co. KG**  
(51) A61K 9/26 (11) 0 864 326 B1  
(51) A61K 31/365 (11) 1 039 900 B1
- (73) **ABBOTT LABORATORIES**  
(51) C07D 471/04 (11) 1 259 510 B1
- (71) **Abitan, Haim**  
(51) G01B 5/00 (11) 1 423 656 A2
- (73) **Academic Research Center, Semiconductor Technology** →  
Semiconductor Technology Academic Research Center
- (71) **Acaris Healthcare Solutions PLC**  
(51) G01N 1/24 (11) 1 423 673 A1
- (71) **Accenture LLP**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 423 772 A2  
(51) G06F 17/60 (11) 1 423 813 A2  
(51) G06F 17/60 (11) 1 423 815 A2
- (73) **Accentus plc**  
(51) B01D 53/32 (11) 1 222 014 B1  
(51) B01D 53/32 (11) 1 309 389 B1
- (71) **ACCO Brands, Inc.**  
(51) E05B 73/00 (11) 1 423 577 A1
- (71) **ACM Research, Inc.**  
(51) H01L 21/302 (11) 1 423 868 A2
- (71) **Acuid Corporation Limited**  
(51) H04B 3/14 (11) 1 423 923 A2
- (71) **ADAM OPEL AG**  
(51) B60H 1/00 (11) 1 424 231 A2  
(51) B60R 16/02 (11) 1 424 243 A2  
(51) B62D 25/08 (11) 1 234 751 A3  
(51) B62D 25/08 (11) 1 424 266 A1
- (71) **Adami, Benito**  
(51) B62D 25/06 (11) 1 424 265 A2
- (71) **Addition Technology, Inc**  
(51) A61F 2/14 (11) 1 424 047 A2
- (71) **adidas International Marketing B.V.**  
(51) A43B 7/08 (11) 1 424 018 A1  
(51) A63B 41/08 (11) 1 424 105 A1
- (71) **Adler, Sherri**  
(51) G06F 17/00 (11) 1 423 797 A2
- (73) **ADM Cocoa B.V.**  
(51) A23L 1/221 (11) 1 139 792 B1
- (73) **Adolf Illig Maschinenbau GmbH & Co. KG**  
(51) B29C 51/04 (11) 1 046 489 B1
- (71) **Advanced Biocatalytics Corp.**  
(51) C02F 1/50 (11) 1 423 337 A2
- (71) **ADVANCED BIONICS CORPORATION**  
(51) A61N 1/378 (11) 1 424 098 A1
- (71) **Advanced Composite Structures Ltd, Cooperative Research Centre For** →  
Cooperative Research Centre For Advanced Composite Structures Ltd
- (71) **Advanced Energy Technology Inc.**  
(51) B32B 9/00 (11) 1 423 271 A1
- (73) **Advanced Forging Technologies GmbH, AFT** →  
AFT Advanced Forging Technologies GmbH
- (73) **Advanced Glazings Ltd.**  
(51) E04C 2/54 (11) 1 218 604 B1
- (71) **Advanced Industrial Science and Technology, National Institute of** →  
National Institute of Advanced Industrial Science and Technology
- (71;73) **ADVANCED TECHNOLOGY MATERIALS, INC.**  
(51) B29D 22/00 (11) 1 423 259 A1  
(51) C09G 1/02 (11) 0 971 993 B1
- (71) **Advics Co., Ltd.**  
(51) B60T 13/74 (11) 1 424 256 A1
- (73) **Aeat Battery Systems Limited** →  
Accentus plc
- (73) **AFT Advanced Forging Technologies GmbH**  
(51) B21J 9/02 (11) 1 186 362 B1
- (71) **Agere Systems Inc.**  
(51) H04L 1/20 (11) 1 424 802 A2  
(51) H04L 27/26 (11) 1 424 821 A2
- (71) **AGEURA Srl**  
(51) E04F 13/08 (11) 1 424 457 A2
- (73) **AGFA-GEVAERT**  
(51) G03C 5/26 (11) 0 933 676 B1
- (71) **Agfa-Gevaert AG**  
(51) G01T 1/29 (11) 1 424 569 A2
- (71) **Agfa NDT GmbH**  
(51) G01N 29/22 (11) 1 423 689 A2
- (71) **Agilent Technologies Inc**  
(51) G01M 11/00 (11) 1 424 546 A2
- (71;73) **Agilent Technologies Inc. a Delaware Corporation**  
(51) G01R 31/319 (11) 1 385 014 A3  
(51) H04L 1/24 (11) 1 241 823 B1
- (71) **Agilent Technologies, Inc.**  
(51) H04Q 7/34 (11) 1 424 863 A1
- (71) **Agilent Technologies, Inc. - a Delaware corporation -**  
(51) H01S 5/0683 (11) 1 424 753 A1  
(51) H04B 10/08 (11) 1 424 794 A1
- (71;73) **Agilent Technologies, Inc. (a Delaware corporation)**  
(51) B01L 3/00 (11) 0 891 811 B1  
(51) H01L 51/20 (11) 1 394 871 A3
- (71) **Agouron Pharmaceuticals, Inc.**  
(51) A61K 31/4995 (11) 1 423 119 A1
- (71) **Agronomiques de Gembloux, Patrimoine de la Faculté Universitaire des Sciences** →  
Patrimoine de la Faculté Universitaire des Sciences Agronomiques de Gembloux
- (71) **Ahram Biosystems Inc.**  
(51) C12Q 1/37 (11) 1 423 527 A1
- (73) **Aichele, Erich**  
(51) A23P 1/00 (11) 0 973 417 B1
- (71) **AIR PRODUCTS POLYMERS, L.P.**  
(51) D06N 7/00 (11) 1 424 433 A2
- (73) **AIRBUS France**  
(51) C09K 3/18 (11) 0 851 016 B1
- (71) **AIRBUS FRANCE**  
(51) B64C 1/14 (11) 1 424 278 A1  
(51) G01C 23/00 (11) 1 245 929 A3
- (73) **Aisin Seiki Kabushiki Kaisha**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 065 279 B1
- (73) **AISIN SEIKI KABUSHIKI KAISHA**  
(51) F16D 13/75 (11) 1 103 737 B1
- (71) **Ajinomoto Co., Inc.**  
(51) C07H 19/20 (11) 1 424 341 A2  
(51) C12N 15/09 (11) 1 424 391 A1  
(51) C12P 13/14 (11) 1 424 397 A1  
(51) C12P 13/14 (11) 1 424 398 A2
- (71) **Aktiebolaget SKF**  
(51) F16C 33/61 (11) 1 423 621 A1
- (73) **Akzo Nobel Coatings International B.V.**  
(51) C09D 1/02 (11) 1 179 035 B1
- (71) **Akzo Nobel N.V.**  
(51) B01J 29/06 (11) 1 423 194 A2  
(51) C07C 2/58 (11) 1 424 318 A1
- (73) **ALCAN INTERNATIONAL LIMITED**  
(51) B01D 21/24 (11) 1 165 202 B1
- (71) **Alcan Technology & Management AG**  
(51) B21C 23/01 (11) 1 423 217 A1
- (71) **ALCATEL**  
(51) C03C 25/50 (11) 1 424 316 A1  
(51) H04L 12/24 (11) 0 954 137 A3  
(51) H04L 12/26 (11) 1 424 809 A2  
(51) H04L 29/06 (11) 1 424 824 A1  
(51) H04L 29/06 (11) 1 424 831 A1  
(51) H04L 29/06 (11) 1 424 832 A1  
(51) H04L 29/08 (11) 1 130 873 A3

- (71) **Alcatel Canada Inc.**  
(51) H04L 1/18 (11) 1 424 799 A2  
(51) H04Q 11/04 (11) 1 298 866 A3  
(51) H04Q 11/04 (11) 1 424 871 A2
- (71) **Alcatel Internetworking, Inc.**  
(51) H04L 12/66 (11) 1 423 950 A1
- (71) **Alcatel Optronics UK Limited** →  
Avanex U.K. Limited
- (73) **Alcoa Inc.**  
(51) C22B 21/02 (11) 1 147 236 B1
- (71;73) **Alcon, Inc.**  
(51) A61F 9/01 (11) 1 235 538 B1  
(51) A61K 31/56 (11) 1 423 125 A1
- (73) **Alfred Bohn GmbH & Co. KG**  
(51) E06B 3/22 (11) 1 057 962 B1
- (71) **ALFRED E. MANN FOUNDATION FOR SCIENTIFIC RESEARCH**  
(51) A61N 1/378 (11) 1 424 098 A1
- (73) **Alfred Kärcher GmbH & Co. KG**  
(51) A47L 9/00 (11) 1 132 037 B1
- (71) **Allgemeine Maschinenentwicklungs-Ges.m.b.H & Co. KG, Ame-** →  
**Ame- Allgemeine Maschinenentwicklungs-Ges.m.b.H & Co. KG**
- (71) **Allied Therapeutics Limited**  
(51) B01D 15/08 (11) 1 423 176 A2
- (71;73) **ALPS ELECTRIC CO., LTD.**  
(51) B41M 5/40 (11) 1 033 260 B1  
(51) B60R 16/02 (11) 1 036 713 B1  
(51) G02B 5/18 (11) 1 424 573 A2  
(51) G02B 6/00 (11) 1 424 576 A1  
(51) H01P 5/103 (11) 1 091 443 B1  
(51) H01Q 9/42 (11) 1 133 001 B1  
(51) H01R 27/00 (11) 1 073 162 B1  
(51) H04L 12/56 (11) 1 424 817 A2
- (71) **Alrec Sign & Display B.V.**  
(51) G09F 13/20 (11) 1 424 671 A1
- (71) **ALSTOM (Switzerland) Ltd**  
(51) F23M 13/00 (11) 1 423 645 A1
- (71) **Alstom Technology Ltd**  
(51) B23K 26/03 (11) 1 424 158 A1  
(51) F01D 5/14 (11) 1 424 466 A2
- (73) **ALSTOM Technology Ltd**  
(51) C23C 24/08 (11) 1 251 191 B1
- (73) **ALTANA Pharma AG**  
(51) C07C 271/20 (11) 1 244 614 B1
- (71) **ALTO Deutschland GmbH**  
(51) B08B 3/02 (11) 1 424 143 A2
- (71) **Alto-Shaam, Inc.**  
(51) A21B 1/08 (11) 1 423 013 A2
- (71) **ALUMNI RESEARCH FOUNDATION, WISCONSIN** →  
WISCONSIN ALUMNI RESEARCH FOUNDATION
- (71) **Alzo International, Inc.**  
(51) C08G 18/36 (11) 1 423 448 A2
- (73) **Amalgamated Research, Inc.**  
(51) B01F 5/06 (11) 1 066 107 B1
- (73) **Amano Enzyme Inc.**  
(51) C12N 15/55 (11) 0 976 829 B1
- (71) **Amazonen-Werke H. Dreyer GmbH & Co. KG**  
(51) A01B 29/04 (11) 1 423 998 A1
- (71) **Ame- Allgemeine Maschinenentwicklungs-Ges.m.b.H & Co. KG**  
(51) B25J 15/08 (11) 1 424 174 A1
- (73) **America Online, Inc.**  
(51) H04L 29/12 (11) 1 266 507 B1
- (73) **AMERICAN STANDARD INC.**  
(51) E03C 1/04 (11) 0 950 769 B1
- (71) **AMR International Corp.**  
(51) B01J 37/02 (11) 1 423 196 A1
- (71) **Anbics Patents-Licences AG**  
(51) A61K 31/7048 (11) 1 423 129 A1
- (71) **Ando Electric Co., Ltd.**  
(51) G01M 11/00 (11) 1 184 654 A3
- (71) **Andritz Oy**  
(51) D21C 11/06 (11) 1 424 435 A2
- (71) **Anest Iwata Europe Srl**  
(51) B05B 7/24 (11) 1 424 135 A1
- (71) **ANGELETTI S.P.A., ISTITUTO DI RICERCA DI BIOLOGIA MOLECOLARE P.** →  
ISTITUTO DI RICERCA DI BIOLOGIA MOLECOLARE P. ANGELETTI S.P.A.
- (71) **ANLAGENTECHNIK GmbH, VON ARDENNE** →  
VON ARDENNE ANLAGENTECHNIK GmbH
- (71) **ANRITSU CORPORATION**  
(51) H01S 5/12 (11) 1 376 789 A3
- (71) **Anthropics Technology Limited**  
(51) H04N 7/26 (11) 1 423 978 A2
- (71) **Antibioticos S.p.A.**  
(51) C07D 501/34 (11) 1 423 395 A1
- (71) **ANTIPODEAN BIOTECHNOLOGY LIMITED**  
(51) C07F 9/00 (11) 1 423 396 A1
- (73) **Anton Steinecker Maschinenfabrik GmbH**  
(51) B01D 29/15 (11) 1 243 300 B1
- (73) **Aoki, Akira**  
(51) H04N 1/387 (11) 0 865 193 B1
- (71) **API Foils Limited**  
(51) B32B 31/00 (11) 1 423 278 A1
- (73) **Apparateschutz GmbH, HEMA Maschinen- und** →  
HEMA Maschinen- und Apparateschutz GmbH
- (71) **APPLE COMPUTER, INC.**  
(51) H04R 1/00 (11) 1 423 985 A2
- (71) **Applera Corporation**  
(51) C12M 1/00 (11) 1 423 499 A2
- (71) **Applied Films GmbH & Co. KG**  
(51) C23C 14/26 (11) 1 424 404 A2
- (71) **APPLIED MATERIALS, INC.**  
(51) H01L 21/00 (11) 1 158 568 A3
- (71) **Applied Research Systems ARS Holding N.V.**  
(51) A61K 38/17 (11) 1 423 138 A2  
(51) G01N 33/543 (11) 1 423 698 A1
- (71) **Applitec Moutier S.A.**  
(51) B23B 27/04 (11) 1 424 151 A1
- (71) **Aprica Kassai Kabushikikaisha**  
(51) B62B 9/00 (11) 1 424 259 A1
- (71) **Arçelik A.S.**  
(51) D06F 39/02 (11) 1 423 564 A1
- (71) **Arbitron Inc.**  
(51) H04L 9/00 (11) 1 423 936 A1
- (71) **ARCHER-DANIELS-MIDLAND COMPANY**  
(51) A23K 1/00 (11) 1 424 012 A2
- (71) **ARCO Chemical Technology, L.P.**  
(51) C07D 301/06 (11) 1 423 374 A1  
(51) C08G 63/54 (11) 1 423 450 A1
- (71) **ARKANSAS, THE BOARD OF TRUSTEES OF THE UNIVERSITY OF** →  
THE BOARD OF TRUSTEES OF THE UNIVERSITY OF ARKANSAS
- (71) **Arkray, Inc.**  
(51) G01N 33/48 (11) 1 424 556 A1
- (71) **ARKRAY, Inc.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 424 644 A1
- (71) **(ARMINES), ASSOCIATION POUR LA RECHERCHE ET LE DEVELOPPEMENT DES METHODES ET PROCESSUS INDUSTRIELS** →  
ASSOCIATION POUR LA RECHERCHE ET LE DEVELOPPEMENT DES METHODES ET PROCESSUS INDUSTRIELS (ARMINES)
- (71) **Armstrong DLW AG**  
(51) C08F 8/00 (11) 1 423 440 A1
- (71) **Artus Gesellschaft Für Molekularbiologische Diagnostik und Entwicklung MbH.**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 423 540 A2
- (71) **Aruze Corp.**  
(51) B64C 25/58 (11) 1 424 279 A1  
(51) G07F 17/32 (11) 1 424 663 A2
- (71) **Aruze Corporation**  
(51) G07F 17/32 (11) 1 086 728 A3  
(51) G07F 17/32 (11) 1 424 662 A2
- (71) **Arysta Lifescience Corporation**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 424 400 A1
- (71) **AS-Antriebstechnik und Service GmbH, Firma** →  
Firma AS-Antriebstechnik und Service GmbH
- (71) **Asahi Fiber Glass Company, Limited**  
(51) D06M 15/41 (11) 1 424 432 A1
- (73) **Asahi Glass Company, Limited**  
(51) C03C 19/00 (11) 1 033 351 B1
- (71) **Asahi Kasei Chemicals Corporation**  
(51) B41N 1/12 (11) 1 424 210 A1
- (71) **ASCO Controls, L.P.**  
(51) F16K 31/124 (11) 1 423 633 A2
- (71) **Ashe Morris Limited**  
(51) G05D 23/19 (11) 1 423 762 A1
- (71) **Ashland Inc.**  
(51) B32B 31/24 (11) 1 423 279 A2
- (71) **ASML Netherlands B.V.**  
(51) G03F 7/20 (11) 1 424 597 A2  
(51) G03F 7/20 (11) 1 424 598 A1  
(51) G03F 7/20 (11) 1 424 599 A1  
(51) H02N 15/00 (11) 1 424 767 A2
- (73) **ASML US, Inc.**  
(51) H01L 21/00 (11) 0 867 916 B1
- (71) **ASSOCIATION POUR LA RECHERCHE ET LE DEVELOPPEMENT DES METHODES ET PROCESSUS INDUSTRIELS (ARMINES)**  
(51) H01M 8/06 (11) 1 423 886 A2
- (73) **Assure Systems Inc.**  
(51) G06K 17/00 (11) 0 996 928 B1
- (71) **Astin, Cole T.**  
(51) A41B 1/00 (11) 1 423 024 A2

- (71;73) **AstraZeneca AB**  
(51) A61K 9/113 (11) 1 267 832 B1  
(51) A61K 9/14 (11) 1 423 094 A2  
(51) A61K 9/22 (11) 1 423 098 A1  
(51) A61K 9/22 (11) 1 423 099 A1  
(51) A61K 31/422 (11) 1 423 112 A1  
(51) C07D 205/04 (11) 1 423 362 A1  
(51) C07D 471/04 (11) 1 423 388 A2
- (73) **Astrium GmbH, EADS** →  
EADS Astrium GmbH
- (71) **ASULAB S.A.**  
(51) G07C 9/00 (11) 1 424 658 A1
- (71) **ASUSTeK Computer Inc.**  
(51) H04L 12/56 (11) 1 424 815 A1  
(51) H04L 29/06 (11) 1 424 823 A1
- (71) **AT & T Corp** →  
AT&T Corp.
- (71) **AT&T Corp.**  
(51) H04M 1/725 (11) 1 195 972 A3
- (71) **ATI Technologies Inc.**  
(51) G06T 15/00 (11) 1 424 653 A2
- (73) **ATLAS ELEKTRONIK GmbH**  
(51) G01S 15/02 (11) 0 898 176 B1
- (71) **ATMEL CORPORATION**  
(51) G11B 3/00 (11) 1 423 848 A2
- (73) **Atofina**  
(51) C01F 11/22 (11) 1 149 049 B1  
(51) C08J 5/12 (11) 0 787 763 B1
- (71;73) **ATOMIQUE, COMMISSARIAT A  
L'ENERGIE** →  
COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE
- (71) **Atronic International GmbH**  
(51) G07F 17/32 (11) 1 424 661 A1
- (73) **ATTEC DANMARK A/S**  
(51) A22B 5/00 (11) 0 985 348 B1
- (71) **Atto Bioscience, Inc.**  
(51) G02B 21/00 (11) 1 423 745 A1
- (71) **AUBURN UNIVERSITY**  
(51) A01N 43/76 (11) 1 423 008 A2
- (71) **AUDI AG**  
(51) B60K 17/342 (11) 1 424 236 A1  
(51) B60R 25/04 (11) 1 184 237 A3  
(51) B62D 1/28 (11) 1 424 261 A2  
(51) F16H 57/04 (11) 1 424 516 A2  
(51) F16L 9/19 (11) 1 424 521 A1
- (73) **Austria GmbH, Hirschmann** →  
Hirschmann Austria GmbH
- (71) **Autoliv Development AB**  
(51) B60R 21/34 (11) 1 424 247 A1
- (71) **Automobiltechnik GmbH, Benteler** →  
Benteler Automobiltechnik GmbH
- (71) **Automotive Electronics & Components  
GmbH & Co. KG, TRW** →  
TRW Automotive Electronics & Components  
GmbH & Co. KG
- (73) **Automotive GmbH, TRW** →  
TRW Automotive GmbH
- (71) **Automotive Industrie, Faurecia** →  
Faurecia Automotive Industrie
- (71;73) **AUTONETWORKS TECHNOLOGIES, LTD.**  
(51) G02B 6/42 (11) 1 248 128 A3  
(51) H01R 35/02 (11) 0 924 815 B1  
(51) H05K 9/00 (11) 1 248 127 A3
- (71) **Avanex Corporation**  
(51) G02B 3/00 (11) 1 424 570 A1  
(51) G02B 6/124 (11) 1 424 578 A1
- (71) **Avanex U.K. Limited**  
(51) G02F 1/313 (11) 1 423 751 A2
- (71) **Avaya Technology Corp.**  
(51) H04L 12/00 (11) 1 423 938 A1
- (71) **Aventis Behring Gesellschaft mit  
beschränkter Haftung**  
(51) C07K 14/755 (11) 1 424 344 A1
- (73) **Aventis Pasteur Limited**  
(51) C12N 15/31 (11) 0 729 513 B1
- (71;73) **Aventis Pharma Deutschland GmbH**  
(51) C07C 275/42 (11) 1 423 357 A2  
(51) C07C 317/20 (11) 1 423 358 A1  
(51) C07C 317/24 (11) 1 423 359 A1  
(51) C07K 7/02 (11) 0 891 376 B1  
(51) C08B 37/10 (11) 1 423 436 A2
- (71) **Aventis Pharma S.A.**  
(51) A61K 45/06 (11) 1 423 145 A1  
(51) A61K 45/06 (11) 1 423 146 A1
- (71) **Aventis Pharmaceuticals, Inc.**  
(51) C07D 295/12 (11) 1 423 373 A2
- (71) **Avery Dennison Corporation**  
(51) B29D 11/00 (11) 1 423 258 A2
- (71) **VERY DENNISON CORPORATION**  
(51) B32B 3/00 (11) 1 423 262 A1
- (71) **Avestapolarit AB**  
(51) B21D 31/04 (11) 1 423 219 A1
- (71;73) **AVIATION ELECTRONICS INDUSTRY,  
LIMITED, JAPAN** →  
JAPAN AVIATION ELECTRONICS INDUSTRY,  
LIMITED
- (71) **Avvolgibili di Montanaro & C. S.N.C., M.V.** →  
M.V. Avvolgibili di Montanaro & C. S.N.C.
- (71) **Awa Research LLC**  
(51) F03D 3/00 (11) 1 423 607 A1
- (71) **Axiowave Networks Inc.**  
(51) H04L 12/56 (11) 1 423 942 A1
- (73) **Axxicon Moulds Eindhoven B.V.**  
(51) B29C 45/26 (11) 0 864 411 B1
- (71) **Azign Bioscience A/S**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 423 530 A2
- (73) **B. BRAUN MELSUNGEN AG**  
(51) A61F 2/06 (11) 1 014 891 B1
- (73) **BAE Systems PLC**  
(51) B64C 13/50 (11) 1 198 383 B1
- (71) **Bahnbaumaschinen GmbH, Robel** →  
Robel Bahnbaumaschinen GmbH
- (71) **BAILEY, Edward, Whaley**  
(51) C12G 3/06 (11) 1 423 498 A2
- (71) **Bailey, Sean**  
(51) C12N 5/10 (11) 1 423 510 A2
- (71) **BakeMark Deutschland GmbH**  
(51) C07K 14/415 (11) 1 424 342 A1
- (73) **baker-hughes incorp** →  
BAKER HUGHES INCORPORATED
- (73) **BAKER HUGHES INCORPORATED**  
(51) C09K 7/02 (11) 1 038 936 B1
- (71) **BALANCE SYSTEMS S.p.A.**  
(51) G01M 1/36 (11) 1 424 545 A2
- (71) **Ballantyne, Scott**  
(51) H04R 17/00 (11) 1 423 990 A2
- (71) **BANQUE DE FRANCE**  
(51) G07F 7/08 (11) 1 351 198 A3
- (71) **BARCO N.V.**  
(51) G02B 7/02 (11) 1 162 490 A3  
(51) G09G 3/20 (11) 1 424 672 A1  
(51) G09G 3/20 (11) 1 424 673 A1
- (73) **BARD, INC., C.R.** →  
C.R. BARD, INC.
- (71) **Barefoot Science Technologies Inc.**  
(51) A61F 5/14 (11) 1 423 062 A1
- (73) **BARILLA ALIMENTARE S.P.A.**  
(51) A21C 3/08 (11) 1 036 500 B1
- (71) **Barisonzo, Luca**  
(51) B21D 1/10 (11) 1 424 145 A2
- (71) **Barker, Derrick John Martin**  
(51) B60N 2/28 (11) 1 424 238 A1
- (71) **Barnes-Jewish Hospital**  
(51) A61K 39/395 (11) 1 423 143 A2
- (71) **Basell Poliolefine Italia S.P.A.**  
(51) C08K 5/10 (11) 1 423 463 A1
- (73) **Basell Polyolefine GmbH**  
(51) B01J 23/26 (11) 1 218 102 B1
- (71) **BASF Aktiengesellschaft**  
(51) C07K 14/37 (11) 1 423 420 A2  
(51) C08G 65/20 (11) 1 423 453 A1  
(51) C08K 5/00 (11) 1 423 460 A1  
(51) C08L 23/20 (11) 1 423 474 A2
- (71;73) **BASF AKTIENGESELLSCHAFT**  
(51) A01N 43/653 (11) 1 423 007 A2  
(51) B01D 3/14 (11) 1 040 857 B1  
(51) B01J 8/20 (11) 1 423 187 A1  
(51) B01J 23/887 (11) 1 324 824 B1  
(51) B01J 37/02 (11) 1 333 922 B1  
(51) C01B 33/00 (11) 1 062 181 B1  
(51) C04B 38/00 (11) 1 423 346 A2  
(51) C07B 61/00 (11) 0 888 262 B1  
(51) C07C 45/62 (11) 1 423 350 A1  
(51) C07D 295/023 (11) 0 863 140 B1  
(51) C08F 10/10 (11) 1 311 565 B1  
(51) C08F 26/06 (11) 1 263 813 B1  
(51) C08F 26/06 (11) 1 263 814 B1  
(51) C08G 65/26 (11) 1 423 454 A1  
(51) C08G 65/26 (11) 1 423 455 A1  
(51) C08L 53/02 (11) 1 062 275 B1  
(51) C08L 67/02 (11) 1 123 349 B1  
(51) C08L 101/00 (11) 1 423 476 A2  
(51) C09B 35/033 (11) 1 317 512 B1  
(51) C09D 5/03 (11) 1 165 704 B1  
(51) C14C 11/00 (11) 1 423 544 A1  
(51) D21H 21/10 (11) 0 972 110 B1
- (71) **BASF Coatings AG**  
(51) B60R 13/00 (11) 1 423 299 A1  
(51) C08G 18/79 (11) 1 423 449 A1  
(51) C09D 4/00 (11) 1 423 481 A1
- (71;73) **BASF CORPORATION**  
(51) A01N 57/10 (11) 1 315 421 B1  
(51) C08G 63/685 (11) 0 718 339 B1  
(51) C09D 151/00 (11) 1 423 485 A1
- (71) **BASF Drucksysteme GmbH**  
(51) B41C 1/05 (11) 1 423 280 A1
- (71) **BASF Plant Science GmbH**  
(51) C12N 5/04 (11) 1 423 508 A2

(73) <b>BATZ, S. COOP.</b> (51) B66F 3/12 (11) 1 134 179 B1	(71) <b>Behr GmbH &amp; Co.</b> (51) B29C 70/66 (11) 1 424 190 A1	(71) <b>Bertolus, Anne</b> (51) E05F 15/14 (11) 1 325 996 A3
(71) <b>Bauerfeind AG</b> (51) A61F 5/01 (11) 1 423 061 A1	(71) <b>Behr GmbH &amp; Co. KG</b> (51) H01R 13/24 (11) 1 424 749 A2	(73) <b>Beru AG</b> (51) F23Q 7/00 (11) 1 041 343 B1
(71) <b>BAXTER INTERNATIONAL INC.</b> (51) C08L 9/00 (11) 1 423 473 A2	(71) <b>Behrens, Wolfgang</b> (51) E04B 1/92 (11) 1 423 574 A1	(71) <b>BETEILIGUNGEN KG, KREYENBORG VERWALTUNGEN UND</b> → KREYENBORG VERWALTUNGEN UND BETEILIGUNGEN KG
(71) <b>Bayer Aktiengesellschaft</b> (51) C08L 67/02 (11) 1 424 360 A1 (51) C08L 77/00 (11) 1 424 361 A1	(71) <b>Beiersdorf AG</b> (51) A61F 13/10 (11) 1 423 067 A2 (51) A61K 7/00 (11) 1 423 083 A1 (51) A61K 7/02 (11) 1 423 084 A1 (51) A61K 7/40 (11) 1 423 086 A2 (51) A61K 7/42 (11) 1 423 087 A1 (51) A61K 7/42 (11) 1 423 088 A2 (51) A61K 7/50 (11) 1 423 090 A2 (51) A61K 47/14 (11) 1 423 148 A2 (51) A61K 47/14 (11) 1 423 149 A2	(71) <b>Bicheckchi, Otello</b> (51) A45C 1/10 (11) 1 332 691 A3
(73) <b>BAYER ANTWERPEN N.V.</b> (51) B29B 9/06 (11) 1 237 692 B1 (51) C08G 65/10 (11) 0 903 364 B1	(71) <b>Beiersdorf Aktiengesellschaft</b> (51) A61K 7/00 (11) 0 826 360 B1 (51) A61K 7/42 (11) 0 786 246 B1	(73) <b>Bichsel, Rudolf</b> (51) A47J 27/08 (11) 1 222 888 B1
(71;73) <b>Bayer Chemicals AG</b> (51) C07C 201/08 (11) 1 247 798 B1 (51) C07C 253/30 (11) 1 424 323 A1 (51) C09D 5/02 (11) 1 169 394 B1	(71) <b>Beijing Isotope Nuclear Electronic Machin Co. Ltd</b> (51) G01N 23/04 (11) 1 424 552 A1	(71) <b>BIELOMATIK LEUZE GmbH + Co.</b> (51) B65H 31/32 (11) 1 424 301 A1
(71) <b>Bayer CropScience AG</b> (51) A01N 37/36 (11) 1 423 003 A1 (51) A01N 43/38 (11) 1 423 005 A1 (51) A01N 47/38 (11) 1 423 009 A2 (51) A01N 47/38 (11) 1 423 010 A2	(71) <b>BEKUM Maschinenfabriken GmbH</b> (51) B29C 49/42 (11) 1 423 253 A1	(71) <b>Bilton - Consultadoria e Marketing Lda.</b> (51) A61K 33/16 (11) 1 423 131 A1
(71) <b>Bayer HealthCare, LLC</b> (51) A01K 11/00 (11) 1 422 998 A1	(71) <b>Ben-Chorin, Moshe</b> (51) G09G 3/34 (11) 1 423 839 A1	(73) <b>Binex Co., Ltd.</b> (51) A61K 31/37 (11) 1 123 097 B1
(73) <b>Bayer MaterialScience AG</b> (51) B29B 9/06 (11) 1 237 692 B1 (51) C07F 5/00 (11) 0 947 520 B1	(71) <b>Ben-David, Ilan</b> (51) G09G 3/34 (11) 1 423 839 A1	(71) <b>BIO INC., TAKARA</b> → TAKARA BIO INC.
(71;73) <b>Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft</b> (51) B25B 23/14 (11) 1 424 167 A2 (51) B62D 25/08 (11) 1 388 486 A3 (51) B62D 27/02 (11) 1 424 267 A2 (51) F01P 3/20 (11) 0 870 911 B1 (51) F02B 27/02 (11) 1 253 305 B1 (51) F02D 11/10 (11) 1 002 942 B1 (51) F04C 2/344 (11) 1 424 495 A2 (51) F16D 13/52 (11) 1 304 494 A1 (51) F16H 13/02 (11) 1 424 512 A2 (51) G06K 19/06 (11) 0 797 168 B1	(71) <b>Benestad, Harald</b> (51) G01N 27/22 (11) 1 423 686 A1	(71) <b>BIO-TECH CO., LTD., YUEN FOONG YU</b> → YUEN FOONG YU BIO-TECH CO., LTD.
(71) <b>Bayern-Chemie Gesellschaft für Flugchemische Antriebe mbH</b> (51) B64D 7/00 (11) 1 424 281 A1	(71) <b>BENETTON GROUP S.p.A.</b> (51) A43B 13/12 (11) 1 424 019 A1	(71) <b>Bioanalytical, Inc., Syracuse</b> → Syracuse Bioanalytical, Inc.
(73) <b>Beacon Ab</b> (51) F21S 8/04 (11) 0 907 864 B1	(71) <b>Benteler Automobiltechnik GmbH</b> (51) B60J 5/04 (11) 1 424 233 A1	(71) <b>Biocyclica AB</b> (51) C12Q 1/68 (11) 1 423 532 A2
(71) <b>Beckersport Fitnessprodukte GmbH</b> (51) A63B 21/06 (11) 1 423 170 A1	(73) <b>Benz AG, Rolf</b> → Rolf Benz AG	(71) <b>Biogen Idec MA Inc.</b> → BIOGEN, INC.
(71;73) <b>Becton Dickinson and Company</b> (51) A61B 17/32 (11) 0 727 186 B1 (51) B29D 11/00 (11) 1 348 533 A3	(71) <b>Berchtold Holding GmbH</b> (51) F21S 8/00 (11) 1 304 524 A3	(71) <b>BIOGEN, INC.</b> (51) C07K 16/24 (11) 1 423 431 A2
(71;73) <b>becton dickinson and</b> → Becton Dickinson and Company	(71;73) <b>BERG ELECTRONICS MANUFACTURING B.V.</b> (51) G02B 6/38 (11) 1 168 015 A3 (51) H01R 12/16 (11) 0 854 549 B1	(71) <b>BIOLOGIA MOLECOLARE P. ANGELETTI S.P.A., ISTITUTO DI RICERCHE DI</b> → ISTITUTO DI RICERCHE DI BIOLOGIA MOLECOLARE P. ANGELETTI S.P.A.
(73) <b>becton dickinson and</b> → Becton, Dickinson and Company	(71) <b>Berger, Heinz</b> (51) F42B 35/02 (11) 1 424 535 A1	(71) <b>BIOMERIEUX</b> (51) C07K 14/16 (11) 1 423 418 A1 (51) C12Q 1/68 (11) 1 423 539 A2
(71;73) <b>Becton, Dickinson and Company</b> (51) C07H 21/00 (11) 1 044 986 B1 (51) C07H 21/00 (11) 1 045 031 B1 (51) G01N 33/569 (11) 1 329 718 A3	(73) <b>Bericap</b> (51) B65D 47/26 (11) 1 283 175 B1	(73) <b>Biomerieux S.A.</b> (51) C12M 1/33 (11) 1 165 748 B1
(73) <b>BEECHAM CORPORATION, SMITHKLINE</b> → SMITHKLINE BEECHAM CORPORATION	(73) <b>BERKIN B.V.</b> (51) G01F 1/684 (11) 0 774 649 B1	(73) <b>Biomet Merck GmbH</b> (51) A61F 2/36 (11) 1 133 266 B1
(71) <b>BEECHAM PLC, SMITHKLINE</b> → SMITHKLINE BEECHAM PLC	(71) <b>Berlin, Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e.V.</b> → Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e.V. Berlin	(71) <b>Biometrics AB, Precise</b> → Precise Biometrics AB
(71) <b>Bege Privatstiftung</b> (51) A41G 5/00 (11) 1 424 017 A2	(71) <b>Bernafor AG</b> (51) H04R 25/02 (11) 0 821 541 A3 (51) H04R 25/02 (11) 0 821 542 A3 (51) H04R 25/02 (11) 0 821 543 A3	(73) <b>Biometrics GmbH, Smiths Heimann</b> → Smiths Heimann Biometrics GmbH
(71) <b>Behr America, Inc</b> (51) H01F 1/44 (11) 1 423 859 A1	(73) <b>Bernard, David</b> (51) B24B 3/24 (11) 1 234 633 B1	(71) <b>Bioprogess Technology International, Inc.</b> (51) A61L 28/00 (11) 1 423 155 A1
		(71) <b>Bioriginal Food &amp; Science Corp.</b> (51) C12N 15/29 (11) 1 423 521 A2
		(71) <b>bioscience AG, LION</b> → LION bioscience AG
		(71) <b>Biosense, Inc.</b> (51) A61N 7/02 (11) 1 424 100 A1
		(71) <b>BIOTA SCIENTIFIC MANAGEMENT PTY. LTD.</b> (51) C07D 407/06 (11) 1 423 385 A1
		(71) <b>Biotechnologie GmbH, MainGen</b> → MainGen Biotechnologie GmbH
		(71) <b>Biotie Therapies Corp.</b> (51) A61K 31/485 (11) 1 423 116 A1
		(73) <b>Bircher Reglomat AG</b> (51) H01H 3/16 (11) 1 047 088 B1



- (71) **Bitterolf, Ulrich**  
(51) B66D 1/74 (11) 1 423 327 A1
- (71;73) **Black & Decker Inc.**  
(51) A01D 34/73 (11) 1 056 327 B1  
(51) B23D 49/16 (11) 1 424 155 A2
- (71) **BMC Software, Inc.**  
(51) H03M 7/30 (11) 1 424 779 A1
- (73) **BMW ROLLS-ROYCE GmbH**  
(51) F01D 21/00 (11) 1 055 052 B1
- (71;73) **BMW →**  
Bayerische Motoren Werke  
Aktiengesellschaft
- (71) **BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND  
STANFORD JUNIOR UNIVERSITY, THE →**  
THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND  
STANFORD JUNIOR UNIVERSITY
- (71) **BOARD OF TRUSTEES OF THE UNIVERSITY OF  
ARKANSAS, THE →**  
THE BOARD OF TRUSTEES OF THE UNIVERSITY  
OF ARKANSAS
- (73) **BOC Group plc, The →**  
The BOC Group plc
- (71) **Boehringer Ingelheim International GmbH**  
(51) A61K 45/06 (11) 1 424 079 A1
- (73) **Boehringer Ingelheim Pharmaceuticals, Inc.**  
(51) A61K 31/195 (11) 1 171 113 B1
- (71) **Boeing Company, The →**  
The Boeing Company
- (73) **BOEING COMPANY, THE →**  
THE BOEING COMPANY
- (73) **Bohn GmbH & Co. KG, Alfred →**  
Alfred Bohn GmbH & Co. KG
- (71) **Bohnacker GmbH, Element -System  
Rudolf →**  
Element -System Rudolf Bohnacker GmbH
- (71) **BOHNENKAMP, Wolfram**  
(51) F25B 21/02 (11) 1 423 648 A1
- (73) **Bone Support AB**  
(51) C08K 5/15 (11) 1 161 489 B1
- (73) **Borealis GmbH**  
(51) C08K 9/04 (11) 1 345 989 B1
- (71;73) **Borealis Technology Oy**  
(51) C08K 5/28 (11) 1 423 466 A1  
(51) H01B 3/44 (11) 1 095 381 B1
- (71;73) **BOSCH GMBH, ROBERT →**  
ROBERT BOSCH GMBH
- (71) **Bosch Rexroth AG**  
(51) B29C 45/68 (11) 1 423 249 A2
- (71;73) **Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH,  
BSH →**  
BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH
- (71) **Boschung Engineering AG**  
(51) E01H 1/08 (11) 1 424 448 A1
- (71;73) **Boseki Kabushiki Kaisha, Toyo →**  
Toyo Boseki Kabushiki Kaisha
- (71) **Boston Scientific Limited**  
(51) A61L 29/04 (11) 1 423 156 A1  
(51) A61M 25/00 (11) 1 423 159 A1
- (71) **Bousquet, Gerald G.**  
(51) A61M 5/32 (11) 1 423 158 A1
- (73) **BÖTTCHER TECH GmbH & Co.**  
(51) D03D 15/00 (11) 0 854 218 B1
- (71) **Bradfield, Gerald A.**  
(51) G01P 13/00 (11) 1 423 712 A1
- (71;73) **BRASILEIRA DE COMPRESSORES S/A -  
EMBRACO, EMPRESA →**  
EMPRESA BRASILEIRA DE COMPRESSORES  
S/A - EMBRACO
- (71) **Braun GmbH**  
(51) A46B 3/04 (11) 1 423 027 A1
- (73) **BRAUN MELSUNGEN AG, B. →**  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71) **Bredero Price Coaters Limited**  
(51) B29C 63/00 (11) 1 423 254 A1
- (71;73) **Bridgestone Corporation**  
(51) B29C 33/02 (11) 1 424 182 A1  
(51) B29C 43/18 (11) 0 888 858 B1
- (73) **BRIDGESTONE CORPORATION**  
(51) B29B 17/00 (11) 0 997 252 B1
- (71) **Bristol-Myers Squibb Co.**  
(51) C07D 473/16 (11) 1 423 390 A2
- (71) **Bristol-Myers Squibb Company**  
(51) A61L 15/58 (11) 1 424 088 A1
- (73) **BRISTOL-MYERS SQUIBB COMPANY**  
(51) A61K 9/16 (11) 1 098 635 B1
- (71) **Bristol-Myers Squibb Pharma Company**  
(51) A61K 51/00 (11) 1 423 152 A2
- (73) **Bristol, The University of →**  
The University of Bristol
- (73) **BRITISH TELECOMMUNICATIONS public  
limited company**  
(51) G06F 3/033 (11) 1 032 919 B1
- (71) **Broadcom Corporation**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 424 638 A2  
(51) H03L 7/00 (11) 1 424 777 A1  
(51) H03M 13/45 (11) 1 424 782 A2  
(51) H04L 29/06 (11) 1 420 561 A3
- (73) **Bronkhorst High-Tech B.V. →**  
BERKIN B.V.
- (71) **Brose Fahrzeugteile GmbH & Co. KG**  
(51) B60N 2/66 (11) 1 423 296 A1
- (71) **Brose Fahrzeugteile GmbH & Co. KG, Coburg**  
(51) B60N 2/12 (11) 1 423 292 A1  
(51) B60N 2/66 (11) 1 423 295 A1
- (71;73) **BROTHER KOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) C08G 65/18 (11) 1 302 499 A3  
(51) F16H 57/02 (11) 1 138 983 B1  
(51) G06F 3/12 (11) 1 347 370 A3
- (71) **BROWN UNIVERSITY RESEARCH  
FOUNDATION**  
(51) A61K 38/00 (11) 1 423 133 A2  
(51) B01D 9/00 (11) 1 423 175 A1
- (71) **Brown, William D.**  
(51) C09C 1/68 (11) 1 423 480 A1
- (71) **Brush & Company, Inc., John D. →**  
John D. Brush & Company, Inc.
- (71) **Bruun Ecomate Aktiebolag**  
(51) F15B 21/14 (11) 1 423 616 A1
- (71) **Bruun, Lars**  
(51) F15B 21/14 (11) 1 423 615 A1
- (71) **Brückner Maschinenbau GmbH**  
(51) B65H 18/26 (11) 1 423 318 A1
- (71) **BRÜGGEN Oberflächen- und Systemlieferant  
GmbH**  
(51) B65D 90/14 (11) 1 424 295 A1
- (71) **Bs Instrument Technology Oy**  
(51) G01N 23/223 (11) 1 423 683 A1
- (71;73) **BSH Bosch und Siemens Hausgeräte  
GmbH**  
(51) A47J 19/02 (11) 1 423 032 A2  
(51) A47J 19/02 (11) 1 423 033 A2  
(51) A47J 19/02 (11) 1 423 034 A1  
(51) A47J 19/02 (11) 1 423 035 A2  
(51) A47J 19/02 (11) 1 423 036 A2  
(51) A47J 19/02 (11) 1 423 037 A1  
(51) A47J 19/02 (11) 1 423 038 A2  
(51) A47J 27/21 (11) 1 278 443 B1  
(51) A47L 9/14 (11) 1 423 040 A1  
(51) A47L 9/26 (11) 1 423 041 A2  
(51) B65D 43/02 (11) 1 423 311 A1  
(51) D06F 37/20 (11) 1 424 427 A1  
(51) D06F 75/18 (11) 1 424 431 A1  
(51) F25D 23/06 (11) 1 423 652 A1
- (73) **BTG INTERNATIONAL LIMITED**  
(51) A61K 31/19 (11) 0 185 759 B2
- (73) **BTU International, Inc.**  
(51) B65G 49/06 (11) 0 865 395 B1
- (71) **Buchhave, Preben**  
(51) G01B 5/00 (11) 1 423 656 A2
- (73) **BULL S.A.**  
(51) G06F 13/364 (11) 0 848 332 B1
- (71) **Burnett, David**  
(51) F02M 29/06 (11) 1 424 488 A1
- (71) **Burstein Technologies, Inc.**  
(51) B01L 3/00 (11) 1 423 198 A1  
(51) G01N 33/543 (11) 1 423 699 A2
- (71) **Business Machines Corporation,  
International →**  
International Business Machines Corporation
- (71) **Bühler AG**  
(51) B29C 47/40 (11) 1 423 251 A1
- (71) **Bühler Bindler GmbH**  
(51) B65G 17/42 (11) 1 423 315 A1
- (71) **Bühler, Urs**  
(51) A61N 2/02 (11) 1 424 099 A1
- (71) **C. & E. FEIN GmbH**  
(51) G02B 6/35 (11) 1 284 427 A3
- (73) **C. Hilzinger-Thum Schleif- und  
Poliermittelwerk GmbH**  
(51) B24D 13/10 (11) 0 983 825 B1
- (71) **C.N.R.S. →**  
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE  
SCIENTIFIQUE (CNRS)
- (73) **C.R. BARD, INC.**  
(51) A61M 27/00 (11) 0 959 936 B1
- (71) **C.R.F. Società Consortile per Azioni**  
(51) F01P 11/14 (11) 1 384 869 A3
- (73) **Cabrio-Dachsysteme GmbH, Edscha →**  
Edscha Cabrio-Dachsysteme GmbH
- (71) **Cadbury Adams USA LLC**  
(51) A23G 3/30 (11) 1 423 017 A1
- (73) **Caldwell Galer, Incorporated**  
(51) A61K 31/245 (11) 1 063 978 B1
- (71) **California Institute of Technology**  
(51) B01J 31/00 (11) 1 423 195 A1
- (71;73) **CALIFORNIA INSTITUTE OF TECHNOLOGY**  
(51) C07F 9/00 (11) 1 042 333 B1  
(51) H01M 16/00 (11) 1 423 887 A2

- (71) **California, The Regents of The University of** →  
The Regents of The University of California
- (71) **CALIFORNIA, THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF** →  
THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA
- (71) **Calsonic Kansei Corporation**  
(51) B60H 1/32 (11) 1 362 727 A3  
(51) F04B 27/10 (11) 1 184 569 A3  
(51) F16L 13/14 (11) 1 424 522 A2
- (71) **Cancer Research Technology Limited**  
(51) A61K 31/19 (11) 1 423 105 A2
- (71;73) **CANON KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B09B 5/00 (11) 1 424 144 A1  
(51) B41J 2/14 (11) 0 894 627 B1  
(51) B41J 3/60 (11) 1 424 208 A1  
(51) C08G 63/08 (11) 1 122 275 B1  
(51) C09D 11/00 (11) 0 940 453 B1  
(51) D21H 21/16 (11) 1 424 442 A2  
(51) G02B 27/01 (11) 1 424 586 A2  
(51) G02F 1/1362 (11) 0 984 316 A3  
(51) G03F 9/00 (11) 0 762 215 B1  
(51) G03G 5/14 (11) 1 039 349 B1  
(51) G03G 9/08 (11) 1 424 604 A2  
(51) G06F 19/00 (11) 1 424 650 A2  
(51) G07F 7/10 (11) 0 992 953 A3  
(51) H01M 4/66 (11) 0 732 761 B1  
(51) H03M 7/30 (11) 1 263 145 A3  
(51) H04N 1/00 (11) 1 424 848 A1  
(51) H04N 1/21 (11) 1 423 973 A1  
(51) H04N 1/32 (11) 0 913 990 A3  
(51) H04N 13/00 (11) 1 189 460 A3
- (71) **Capital Formation, Inc., Delaware** →  
Delaware Capital Formation, Inc.
- (71) **Carbide Kogyo Kabushiki Kaisha, Nippon** →  
Nippon Carbide Kogyo Kabushiki Kaisha
- (73) **Cardiac Pacemakers, Inc.**  
(51) A61N 1/39 (11) 0 679 410 B1  
(51) A61N 1/39 (11) 1 064 050 B1
- (71) **Cargine Engineering AB**  
(51) F02D 13/06 (11) 1 423 589 A1
- (73) **CARL ZEISS JENA GmbH**  
(51) G02B 21/16 (11) 1 131 665 B1  
(51) H04N 9/31 (11) 1 290 897 B1
- (71;73) **Carl Zeiss SMT AG**  
(51) G02B 13/14 (11) 1 063 551 B1  
(51) G03F 7/20 (11) 1 423 758 A1
- (73) **CATERPILLAR INC.**  
(51) F02D 41/14 (11) 0 986 701 B1
- (73) **CCS Technology, Inc.**  
(51) H04Q 1/14 (11) 0 966 843 B1
- (71) **CEAG Notlichtsysteme GmbH**  
(51) G09F 13/18 (11) 1 423 836 A1
- (73) **Cellbond Limited**  
(51) B60R 19/22 (11) 1 330 378 B1
- (71) **Celmed Biosciences USA**  
(51) C12N 5/00 (11) 1 423 504 A2
- (71) **Central Florida, University of** →  
University of Central Florida
- (71) **Centre National De La Recherche Scientifique**  
(51) C07K 14/705 (11) 1 423 426 A1
- (71) **CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)**  
(51) B01J 45/00 (11) 1 423 197 A1  
(51) D01D 5/00 (11) 1 423 559 A1
- (73) **CENTRO SVILUPPO MATERIALI S.p.A.**  
(51) B22C 9/06 (11) 1 341 627 B1  
(51) C23C 4/10 (11) 1 241 278 B1
- (73) **Ceos Corrected Electron Optical Systems GmbH**  
(51) H01J 37/153 (11) 1 352 410 B1
- (71) **CeramTec AG Innovative Ceramic Engineering**  
(51) H01L 41/047 (11) 1 204 152 A3
- (71) **Cetram Pty Limited**  
(51) B66C 1/66 (11) 1 424 304 A1
- (73) **Chaleur", Le Groupement Européen d'Intérêt Economique "Exploitation Minière de la** →  
Le Groupement Européen d'Intérêt Economique "Exploitation Minière de la Chaleur"
- (73) **Chang, Sukbok**  
(51) C07F 9/00 (11) 1 042 333 B1
- (73) **Chelest Corporation**  
(51) D06M 13/368 (11) 0 974 694 B1
- (71) **Chemetall GmbH**  
(51) C08J 7/00 (11) 1 423 457 A1
- (73) **Chemicals AB, Eka** →  
Eka Chemicals AB
- (71) **CHEMIPHAR CO., LTD., NIPPON** →  
NIPPON CHEMIPHAR CO., LTD.
- (73) **Chemische Fabrik Berg GmbH**  
(51) A61P 9/02 (11) 1 171 203 B1
- (71) **Chen, Ho-Tien**  
(51) B25B 23/00 (11) 1 424 166 A1
- (71) **Cherry GmbH**  
(51) B60R 22/48 (11) 1 424 250 A2
- (71) **Chevron Oronite Company LLC**  
(51) C07C 57/13 (11) 1 424 322 A1
- (73) **Chi, Cheng-Hsian**  
(51) B29D 31/515 (11) 1 136 244 B1
- (73) **Chiang, Herman**  
(51) A63B 33/00 (11) 0 909 571 B1
- (71) **Chicago, University of** →  
University of Chicago
- (71) **CHIRON CORPORATION**  
(51) A61K 31/7088 (11) 1 034 785 A3  
(51) C07K 14/18 (11) 1 394 255 A3
- (71) **Chiron SRL.**  
(51) A61K 39/106 (11) 1 423 142 A1  
(51) C07K 14/22 (11) 1 423 419 A2
- (71) **Cho, Jung-Soon**  
(51) A61N 1/32 (11) 1 424 096 A1
- (73) **Chong, Se Young**  
(51) A61K 31/37 (11) 1 123 097 B1
- (71) **Chr. Mayr GmbH & Co. KG**  
(51) F16D 59/02 (11) 1 423 626 A1
- (73) **Chubu Chelest Co. Ltd.**  
(51) D06M 13/368 (11) 0 974 694 B1
- (71) **Ciba Speciality Chemicals Holding Inc.**  
(51) C07D 209/24 (11) 1 423 365 A1
- (71) **Ciba Speciality Chemicals Holding Inc.**  
(51) C07C 49/235 (11) 1 423 351 A2  
(51) C07D 251/18 (11) 1 423 371 A1  
(51) C08K 5/16 (11) 1 423 465 A1  
(51) G03F 7/029 (11) 1 423 757 A1
- (71) **Circle for the Promotion of Science and Engineering, The** →  
The Circle for the Promotion of Science and Engineering
- (71) **CIRCUIT FOIL CO., LTD., FURUKAWA** →  
FURUKAWA CIRCUIT FOIL CO., LTD.
- (73) **Cirrus Logic, Inc.**  
(51) H04N 7/30 (11) 0 781 052 B1
- (71) **Citicorp Development Center, Inc.**  
(51) G07F 7/08 (11) 0 984 402 A3
- (73) **Citizen Watch Co. Ltd.**  
(51) A44C 5/18 (11) 0 760 218 B1
- (71) **Citroen Automobiles SA, Peugeot** →  
Peugeot Citroen Automobiles SA
- (73) **CLAAS Saulgau GmbH**  
(51) A01D 45/02 (11) 1 142 467 B1
- (71) **Clariant Finance (BVI) Limited**  
(51) C08K 5/11 (11) 1 423 464 A1
- (71;73) **Clariant GmbH**  
(51) C08K 5/526 (11) 0 943 654 B1  
(51) C09B 29/00 (11) 1 423 477 A1  
(51) C09B 45/28 (11) 1 268 674 B1
- (71) **CLARIANT INTERNATIONAL LTD.**  
(51) C09B 29/00 (11) 1 424 368 A1
- (73) **CLARION Co., Ltd.**  
(51) G11B 17/04 (11) 0 856 842 B1
- (71) **Clochiatti Giuliano**  
(51) A61J 17/00 (11) 1 424 057 A1
- (73) **CNH Italia S.p.A.**  
(51) E02F 9/20 (11) 1 264 940 B1
- (71) **CNH Österreich GmbH**  
(51) A01B 71/06 (11) 1 293 113 A3
- (73) **CNIM, CONSTRUCTIONS INDUSTRIELLES DE LA MEDITERRANEE-** →  
CONSTRUCTIONS INDUSTRIELLES DE LA MEDITERRANEE- CNIM
- (71) **(CNRS), CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE** →  
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)
- (71) **CNX S.p.A.**  
(51) G01R 31/28 (11) 1 424 565 A1
- (71) **Coaters Limited, Bredero Price** →  
Bredero Price Coaters Limited
- (73) **Coates Brothers PLC**  
(51) C09D 11/00 (11) 0 852 608 B1
- (71) **Coating Innovations Pty. Limited**  
(51) D06M 23/12 (11) 1 423 568 A1
- (71) **COATINGS B.V., SIGMA** →  
SIGMA COATINGS B.V.
- (73) **COCKERILL SAMBRE, Recherche et Développement GROUPE** →  
Recherche et Développement GROUPE COCKERILL SAMBRE
- (71) **Coding Technologies AB**  
(51) G10L 21/02 (11) 1 423 847 A1
- (71) **Coffor Internacional Exploracao de Patentes Lda**  
(51) E04B 2/86 (11) 1 424 452 A1

- (71;73) **Cognis Deutschland GmbH & Co. KG**  
(51) C07D 317/36 (11) 1 423 377 A1  
(51) C11C 3/14 (11) 1 423 492 A1  
(51) C11D 1/10 (11) 1 423 493 A1  
(51) C11D 3/20 (11) 1 067 175 B1
- (71) **Cognis France S.A.**  
(51) A61K 7/48 (11) 1 423 089 A1
- (71) **Cognos Incorporated**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 424 646 A2
- (71) **Cokinetics Systems**  
(51) G09G 5/00 (11) 1 423 842 A2
- (71) **Colgate-Palmolive Company**  
(51) C11D 3/37 (11) 1 423 495 A1
- (71) **College of the Holy and Undivided Trinity of Queen Elizabeth Near Dublin, The Provost Fellows and Scholars of the** →  
The Provost Fellows and Scholars of the College of the Holy and Undivided Trinity of Queen Elizabeth Near Dublin
- (73) **COLLEGE OF THE HOLY AND UNDIVIDED TRINITY OF QUEEN ELIZABETH NEAR DUBLIN, THE PROVOST, FELLOWS AND SCHOLARS OF THE** →  
THE PROVOST, FELLOWS AND SCHOLARS OF THE COLLEGE OF THE HOLY AND UNDIVIDED TRINITY OF QUEEN ELIZABETH NEAR DUBLIN
- (73) **Collins, Lyal Sidney**  
(51) H04L 9/32 (11) 1 135 887 B1
- (71) **COLOPLAST A/S**  
(51) A61F 5/441 (11) 1 423 063 A1  
(51) A61F 5/455 (11) 1 423 064 A1
- (73) **Com Dev Limited**  
(51) H01P 1/211 (11) 1 161 775 B1
- (71) **Comadur S.A.**  
(51) B24B 13/01 (11) 1 424 163 A1
- (73) **COMAP société anonyme**  
(51) F16L 37/084 (11) 1 146 275 B1
- (71) **Comerio Ercole S.p.A.**  
(51) B29C 43/24 (11) 1 424 184 A1
- (73) **Comital S.p.A.**  
(51) B44C 1/17 (11) 1 055 524 B1
- (71;73) **COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE**  
(51) B01J 45/00 (11) 1 423 197 A1  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 423 539 A2  
(51) G01J 3/26 (11) 0 903 565 B1  
(51) G01T 1/24 (11) 1 424 568 A2  
(51) G02B 26/08 (11) 0 754 959 B1
- (73) **COMMON SERVICES AGENCY**  
(51) C12N 9/74 (11) 0 813 598 B1
- (71;73) **COMMONWEALTH SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH ORGANISATION**  
(51) A01N 43/42 (11) 1 423 006 A1  
(51) B32B 7/02 (11) 1 423 269 A1  
(51) C08F 6/12 (11) 1 423 439 A1  
(51) C08G 65/00 (11) 0 889 925 B1  
(51) C22B 1/14 (11) 1 423 545 A1  
(51) G01N 33/28 (11) 1 423 696 A1
- (71) **Communication Service for the Deaf**  
(51) H04M 11/00 (11) 1 423 970 A2
- (73) **Communications Co., Ltd., Panasonic** →  
Panasonic Communications Co., Ltd.
- (71) **Communications S.p.A., Siemens Mobile** →  
Siemens Mobile Communications S.p.A.
- (71) **Compact Dynamics GmbH**  
(51) H02K 3/12 (11) 1 423 899 A1
- (71) **Compagnie d'études des technologies de l'hydrogene (ceth)**  
(51) C01B 3/24 (11) 1 423 331 A1
- (73) **COMPAGNIE PLASTIC OMNIUM**  
(51) B60R 13/00 (11) 1 172 259 B1
- (71) **Companies, Inc., Johnson & Johnson Consumer** →  
Johnson & Johnson Consumer Companies, Inc.
- (71) **Company Ltd., Ricoh** →  
Ricoh Company Ltd.
- (71) **Complastik Corporation**  
(51) B29B 15/10 (11) 1 312 453 A3
- (71) **Components GmbH & Co. KG, TRW Automotive Electronics &** →  
TRW Automotive Electronics & Components GmbH & Co. KG
- (71;73) **COMPRESSORES S/A - EMBRACO, EMPRESA BRASILEIRA DE** →  
EMPRESA BRASILEIRA DE COMPRESSORES S/A - EMBRACO
- (71) **Computed Radiography Ltd., Orex** →  
Orex Computed Radiography Ltd.
- (71) **Computer Corporation, Uniwill** →  
Uniwill Computer Corporation
- (71) **Conception et Développement Michelin S.A.**  
(51) C08K 3/04 (11) 1 423 458 A1
- (71) **Conexant Systems, Inc.**  
(51) H01L 23/48 (11) 1 423 877 A2
- (71) **Conforma Therapeutic Corporation**  
(51) A61K 6/00 (11) 1 423 080 A2
- (73) **CONNECTICUT, THE UNIVERSITY OF** →  
THE UNIVERSITY OF CONNECTICUT
- (71) **CONSEJO SUPERIOR DE INVESTIGACIONES CIENTIFICAS**  
(51) C07K 16/16 (11) 1 424 345 A1
- (73) **CONSIGLIO NAZIONALE DELLE RICERCHE**  
(51) H01P 1/22 (11) 1 310 011 B1
- (73) **Construction Engineering, Japan Institute of** →  
Japan Institute of Construction Engineering
- (73) **CONSTRUCTIONS INDUSTRIELLES DE LA MEDITERRANEE- CNIM**  
(51) B63B 1/12 (11) 1 123 862 B1
- (71) **Consumer Companies, Inc., Johnson & Johnson** →  
Johnson & Johnson Consumer Companies, Inc.
- (71) **Consumer Information Products, Inc., Royal** →  
Royal Consumer Information Products, Inc.
- (73) **Conti Temic Microelectronic GmbH**  
(51) B60R 16/02 (11) 1 066 175 B1
- (73) **Continental Aktiengesellschaft**  
(51) B60G 17/015 (11) 1 274 596 B1
- (71;73) **Continental ISAD Electronic Systems GmbH & Co. oHG**  
(51) F02N 11/08 (11) 1 112 447 B1  
(51) F02N 11/08 (11) 1 424 494 A1
- (73) **Continental Teves AG & Co. OHG**  
(51) B60T 8/40 (11) 1 268 248 B1
- (73) **Continental Teves, Inc.**  
(51) B60T 11/26 (11) 0 925 213 B1
- (71) **Control Systems GmbH & Co. KG, E.G.O.** →  
E.G.O. Control Systems GmbH & Co. KG
- (73) **Convertible Systems, Inc., Dura** →  
Dura Convertible Systems, Inc.
- (73) **Cook Incorporated**  
(51) A61M 16/04 (11) 0 784 989 B1
- (71) **Cooper Power Tools GmbH & Co.**  
(51) B23P 19/06 (11) 1 423 231 A1
- (71) **Cooperative Research Centre For Advanced Composite Structures Ltd**  
(51) B29C 65/02 (11) 1 423 256 A1
- (71) **Core Medical, Inc.**  
(51) A61B 17/00 (11) 1 423 052 A1
- (71) **CORGHI S.p.A.**  
(51) G01B 5/00 (11) 1 304 541 A3
- (71) **CORNELL RESEARCH FOUNDATION, INC.**  
(51) C12Q 1/70 (11) 1 423 543 A2
- (71) **Corning Cable Systems S.A.**  
(51) H02G 15/013 (11) 1 423 896 A1
- (71;73) **CORNING INCORPORATED**  
(51) B32B 3/12 (11) 1 423 266 A2  
(51) B32B 17/00 (11) 0 946 358 B1
- (71) **Corning O.T.I. SRL**  
(51) G02B 6/28 (11) 1 423 740 A1  
(51) G02F 1/225 (11) 1 424 591 A1
- (71) **CORPORATION (a Delaware Corporation), FITELE USA** →  
FITELE USA CORPORATION (a Delaware Corporation)
- (71) **Corporation, Calsonic Kansei** →  
Calsonic Kansei Corporation
- (71) **Corporation, General Motors** →  
General Motors Corporation
- (71) **Corporation, Immersion** →  
Immersion Corporation
- (73) **Corporation, Landec** →  
Landec Corporation
- (71) **CORPORATION, MOLTEN** →  
MOLTEN CORPORATION
- (71) **Corporation, Nec Tokin** →  
Nec Tokin Corporation
- (71) **Corporation, Texaco Development** →  
Texaco Development Corporation
- (71) **Corporation, United Technologies** →  
United Technologies Corporation
- (73) **Corrected Electron Optical Systems GmbH, Ceos** →  
Ceos Corrected Electron Optical Systems GmbH
- (73) **Cosmetics AG, Dr. Scheller** →  
Dr. Scheller Cosmetics AG
- (71) **Council of Scientific and Industrial Research**  
(51) A01N 63/00 (11) 1 423 011 A1
- (71;73) **COUNCIL OF SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH**  
(51) C08G 63/40 (11) 1 229 064 B1  
(51) C09B 61/00 (11) 1 423 478 A1
- (71) **Court of the University of Dundee, The University** →  
The University Court of the University of Dundee
- (71) **Courtroy N.V.**  
(51) B30B 11/08 (11) 1 423 260 A1
- (73) **CP8 Technologies**  
(51) H04L 29/06 (11) 0 826 281 B1
- (71) **CRC-EVANS PIPELINE INTERNATIONAL, INC.**  
(51) B23K 37/053 (11) 1 424 159 A1

- (71) **crc evans pipeline** →  
CRC-EVANS PIPELINE INTERNATIONAL, INC.
- (71) **Createchnic AG**  
(51) B65D 83/06 (11) 1 423 313 A1
- (71) **Creaton AG**  
(51) E04F 13/08 (11) 1 424 456 A1
- (71) **Creo Americas, Inc.**  
(51) B41J 29/393 (11) 1 352 753 A3
- (73) **CRIPPLED CHILDREN, SHRINERS HOSPITALS FOR** →  
SHRINERS HOSPITALS FOR CRIPPLED CHILDREN
- (71;73) **Crown Cork & Seal Technologies Corporation**  
(51) B21D 51/26 (11) 1 424 149 A1  
(51) B21D 51/26 (11) 1 424 150 A1  
(51) B65D 51/24 (11) 1 237 798 B1
- (71) **Cryovac, Inc.**  
(51) B32B 27/34 (11) 1 393 897 A3
- (73) **Crystal Fibre A/S**  
(51) G02B 6/12 (11) 1 086 393 B1
- (71) **CSEM Centre Suisse d'Electronique et de Microtechnique S.A. - Recherche et Développement**  
(51) H03L 5/00 (11) 1 424 776 A1
- (71) **CSP Technologies, Inc.**  
(51) B32B 3/26 (11) 1 423 268 A1
- (71) **Cubist Pharmaceuticals, Inc.**  
(51) A61K 38/08 (11) 1 423 137 A2  
(51) C07K 7/50 (11) 1 423 414 A1
- (71) **CURIE PARIS VI, UNIVERSITE PIERRE ET MARIE** →  
UNIVERSITE PIERRE ET MARIE CURIE PARIS VI
- (71) **Cutrupi, Angelo**  
(51) E05F 15/14 (11) 1 325 996 A3
- (71) **Cutting & Welding GmbH, Messer** →  
Messer Cutting & Welding GmbH
- (71) **CyBio AG**  
(51) B01L 3/02 (11) 1 424 129 A2  
(51) B01L 3/02 (11) 1 424 130 A2
- (71) **Cytec Canada Inc.**  
(51) C07C 201/08 (11) 1 423 352 A1
- (71) **D W Plastics N.V.**  
(51) G06K 19/04 (11) 1 424 651 A1
- (73) **Dahl, Hans Karsten**  
(51) B60R 9/00 (11) 1 330 376 B1
- (73) **DAI NIPPON PRINTING CO., LTD.**  
(51) B41M 5/00 (11) 0 890 447 B1
- (73) **DAICEL CHEMICAL INDUSTRIES, LTD.**  
(51) G01N 30/48 (11) 0 699 902 B1
- (73) **Daiho Industrial Co., Ltd**  
(51) C08L 1/00 (11) 0 936 245 B1
- (73) **DAIICHI PHARMACEUTICAL CO., LTD.**  
(51) C07D 401/04 (11) 1 182 202 B1
- (73) **DAIKIN INDUSTRIES, LIMITED**  
(51) B01D 39/00 (11) 0 917 901 B1
- (71;73) **Daikin Industries, Ltd.**  
(51) C08L 101/00 (11) 1 424 366 A1  
(51) F25B 9/00 (11) 1 164 339 B1
- (71;73) **DaimlerChrysler AG**  
(51) B60H 1/00 (11) 1 424 230 A2  
(51) B60T 8/60 (11) 1 424 254 A2  
(51) B62D 21/15 (11) 1 044 863 B1  
(51) G07C 5/00 (11) 1 423 827 A2  
(51) G08G 1/01 (11) 1 154 389 B1  
(51) G08G 1/16 (11) 1 424 668 A1
- (71) **Dainippon Screen Mfg. Co., Ltd.**  
(51) H04N 1/60 (11) 1 424 849 A1
- (73) **DAINIPPON SCREEN MFG. CO., LTD.**  
(51) H04N 1/60 (11) 0 779 736 B1
- (71) **Daipia Wintes Co., Ltd.**  
(51) G01N 19/04 (11) 1 345 023 A3
- (73) **DALLAS GROUP OF AMERICA, INC., THE** →  
THE DALLAS GROUP OF AMERICA, INC.
- (71) **Danger Research, Inc.** →  
Danger, Inc.
- (71) **Danger, Inc.**  
(51) G06F 3/033 (11) 1 423 782 A2  
(51) G06F 17/30 (11) 1 423 805 A2
- (71) **Danieli Technology, Inc.**  
(51) C23C 16/06 (11) 1 423 553 A1
- (71) **Dansk Mobiltelefon I/S**  
(51) H04M 3/42 (11) 1 424 842 A1
- (71) **Daon Holdings Limited**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 351 113 A3
- (71) **Data Encryption Systems Limited**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 423 765 A2
- (73) **Data Limited, R.W.** →  
R.W. Data Limited
- (73) **Data Systems, Co., Ltd., Oki** →  
Oki Data Systems, Co., Ltd.
- (73) **DATALOGIC S.p.A.**  
(51) G01B 11/04 (11) 0 851 206 B1
- (73) **DATAMAX CORPORATION**  
(51) B41J 11/46 (11) 1 203 669 B1
- (71) **Datavine Research Services**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 423 804 A1
- (71) **DAV**  
(51) B60K 37/06 (11) 1 424 237 A1  
(51) H01H 25/04 (11) 1 424 710 A1
- (71) **De Moll, Malte**  
(51) A61C 13/00 (11) 1 423 058 A1
- (73) **DEAD SEA WORKS LTD**  
(51) A61K 7/48 (11) 1 032 362 B1
- (71) **Deaf, Communication Service for the** →  
Communication Service for the Deaf
- (71) **Debellis, Joseph L.**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 423 798 A2
- (71;73) **DEERE & COMPANY**  
(51) A01B 61/04 (11) 1 423 999 A1  
(51) A01D 41/12 (11) 1 053 671 B1  
(51) A01F 15/08 (11) 1 424 000 A1  
(51) A01F 15/10 (11) 1 424 001 A1
- (71;73) **Degussa AG**  
(51) B01J 32/00 (11) 1 048 350 B1  
(51) B32B 27/34 (11) 0 673 762 B1  
(51) C07D 301/12 (11) 1 424 331 A1  
(51) C07D 301/32 (11) 1 424 332 A1  
(51) C07F 7/20 (11) 0 957 105 B1  
(51) C08J 3/14 (11) 1 424 354 A1  
(51) C09D 167/00 (11) 1 424 376 A1
- (73) **DeLaval Holding AB**  
(51) A01J 5/017 (11) 1 026 943 B1  
(51) A01J 5/04 (11) 1 168 910 B1
- (71) **Delaware Capital Formation, Inc.**  
(51) F04B 1/00 (11) 1 423 610 A2
- (71) **Delaware Corporation), FITEL USA CORPORATION (a** →  
FITEL USA CORPORATION (a Delaware Corporation)
- (71) **Delaware, University Of** →  
University Of Delaware
- (71;73) **Delphi Technologies, Inc.**  
(51) B60B 27/00 (11) 1 424 217 A2  
(51) B60J 5/04 (11) 1 060 090 B1  
(51) B62D 1/187 (11) 1 093 990 A3  
(51) G01N 33/28 (11) 1 391 727 A3
- (73) **Demag Cranes & Components GmbH**  
(51) F16B 21/18 (11) 0 950 820 B1
- (71) **Dennison Corporation, Avery** →  
Avery Dennison Corporation
- (71;73) **Denso Corporation**  
(51) B60R 21/32 (11) 1 182 100 A3  
(51) F16H 35/10 (11) 1 094 246 B1  
(51) F28F 9/00 (11) 1 424 533 A2  
(51) G01N 27/419 (11) 1 202 048 A3  
(51) H01F 38/12 (11) 0 859 383 B1  
(51) H02K 3/50 (11) 1 330 012 A3
- (73) **DENSO CORPORATION**  
(51) C21D 8/12 (11) 1 061 140 B1
- (73) **DENSO THERMAL SYSTEMS S.p.A.**  
(51) B60H 1/00 (11) 1 275 536 B1
- (71) **Depinox, Michel**  
(51) B65D 47/30 (11) 1 423 312 A1
- (71) **DEPOMED, INC.**  
(51) A61K 9/22 (11) 1 424 069 A2
- (71) **Depuy International Limited**  
(51) A61K 6/00 (11) 1 423 081 A2
- (73) **DePuy Products, Inc.**  
(51) A61F 2/34 (11) 0 941 718 B1
- (71) **Design Ideas Ltd.**  
(51) B65D 8/04 (11) 1 424 287 A1
- (73) **Design Pallets, Inc.**  
(51) B65D 19/00 (11) 1 163 160 B1
- (73) **Design Systems, Inc.**  
(51) B23Q 5/34 (11) 0 865 865 B1
- (71) **Desmarests, Léon-Edouard**  
(51) E04G 13/06 (11) 1 424 458 A1
- (73) **Detica Limited**  
(51) H04L 27/38 (11) 1 210 807 B1
- (71) **Deutsche Hydrierwerke GmbH Rodleben, DHW** →  
DHW Deutsche Hydrierwerke GmbH Rodleben
- (71) **Deutsches Krebsforschungszentrum Stiftung des öffentlichen Rechts**  
(51) C07K 14/47 (11) 1 424 343 A1
- (71) **Deutsches Teppich-Forschungsinstitut e.V.**  
(51) D05C 15/20 (11) 1 424 426 A2
- (71) **Development Company, L.P., Hewlett-Packard** →  
Hewlett-Packard Development Company, L.P.
- (71) **Development Corporation, Texaco** →  
Texaco Development Corporation

(71) <b>Devro Plc</b> (51) A22C 13/00 (11) 1 423 016 A1	(71) <b>Dresser, Inc.</b> (51) G01L 27/00 (11) 1 423 672 A1	(71) <b>E.I. du Pont de Nemours and Company</b> (51) C07D 401/04 (11) 1 423 379 A1
(71) <b>DHW Deutsche Hydrierwerke GmbH Rodleben</b> (51) C07C 31/18 (11) 1 424 319 A1	(71) <b>Dreyer GmbH &amp; Co. KG, Amazonen-Werke H. →</b> Amazonen-Werke H. Dreyer GmbH & Co. KG	(71;73) <b>E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY</b> (51) C08G 63/85 (11) 1 423 451 A1 (51) C09K 3/18 (11) 0 851 016 B1 (51) C09K 11/06 (11) 1 424 382 A2 (51) G01J 3/46 (11) 0 828 144 B1 (51) G01N 3/46 (11) 1 092 142 B1 (51) H05K 1/00 (11) 1 423 995 A2
(71) <b>DI BIOLOGIA MOLECOLARE P. ANGELETTI S.P.A., ISTITUTO DI RICERCA →</b> ISTITUTO DI RICERCA DI BIOLOGIA MOLECOLARE P. ANGELETTI S.P.A.	(71) <b>DS Limited</b> (51) G07G 1/00 (11) 1 424 665 A2	(71) <b>E.I. Dupont de Nemours and Company</b> (51) C07K 1/00 (11) 1 423 408 A2
(71) <b>Diamantwerkzeuge GmbH &amp; Co. KG, SAINT-GOBAIN →</b> SAINT-GOBAIN Diamantwerkzeuge GmbH & Co. KG	(71;73) <b>DSM IP Assets B.V.</b> (51) A21D 2/18 (11) 1 423 014 A2 (51) A61K 31/375 (11) 1 423 109 A2 (51) B09C 1/00 (11) 1 134 042 B1 (51) C07D 201/16 (11) 0 973 736 B1 (51) C07D 201/16 (11) 1 423 361 A1 (51) C07D 223/10 (11) 1 423 369 A1 (51) C07D 251/62 (11) 1 073 646 B1 (51) C08F 8/32 (11) 1 060 197 B1 (51) C08L 77/12 (11) 1 424 362 A1	(71) <b>E.I. Du Pont de Nemours and Company</b> (51) C08G 73/10 (11) 1 424 352 A1
(71) <b>Diaz Alcaraz, Luis</b> (51) E04B 1/98 (11) 1 424 451 A1	(71) <b>DSPFactory Ltd.</b> (51) H04R 3/00 (11) 1 423 988 A2	(73) <b>EADS Astrium GmbH</b> (51) B64G 1/44 (11) 0 955 237 B1 (51) G01S 17/93 (11) 1 205 765 B1
(71) <b>Dickson Industrial Co. Ltd.</b> (51) A47J 27/212 (11) 1 423 039 A1	(71) <b>DU PONT DE NEMOURS AND CO., E.I. →</b> E.I. DU PONT DE NEMOURS AND CO.	(71) <b>EADS Deutschland GmbH</b> (51) B23K 20/12 (11) 1 423 228 A1
(73) <b>Diehl Stiftung &amp; Co. KG</b> (51) F41H 5/007 (11) 0 994 323 B1	(71) <b>du Pont de Nemours and Company, E. I. →</b> E. I. du Pont de Nemours and Company	(71;73) <b>EASTMAN CHEMICAL COMPANY</b> (51) B32B 27/36 (11) 1 021 297 B1 (51) C08F 8/46 (11) 1 423 441 A1
(71) <b>Dil. S.r.l.</b> (51) B65D 25/04 (11) 1 424 289 A1 (51) B65D 83/04 (11) 1 424 294 A1	(71) <b>du Pont de Nemours and Company, E.I. →</b> E.I. du Pont de Nemours and Company	(71;73) <b>EASTMAN KODAK COMPANY</b> (51) B41J 2/01 (11) 1 369 235 A3 (51) B41J 2/01 (11) 1 369 236 A3 (51) B41M 5/00 (11) 0 976 572 B1 (51) G03C 1/10 (11) 0 903 620 B1 (51) G03C 1/498 (11) 1 424 593 A2 (51) G03C 5/26 (11) 1 424 594 A1
(73) <b>Dilo Maschinenfabrik KG, Oskar →</b> Oskar Dilo Maschinenfabrik KG	(71;73) <b>DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, E.I. →</b> E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY	(71;73) <b>EATON CORPORATION</b> (51) F16H 61/00 (11) 1 424 517 A2 (51) G01R 15/18 (11) 0 689 057 B1
(71) <b>DIONEX CORPORATION</b> (51) C07D 498/08 (11) 1 423 394 A2	(71) <b>du pont →</b> E.I. Dupont de Nemours and Company	(73) <b>Eaton Electric N.V.</b> (51) H02H 3/24 (11) 1 127 397 B1
(73) <b>DISA INDUSTRIES A/S</b> (51) B22C 5/12 (11) 1 358 026 B1 (51) B22D 33/00 (11) 1 326 726 B1	(71) <b>DUDLEY LIMITED, THOMAS →</b> THOMAS DUDLEY LIMITED	(71) <b>EBARA CORPORATION</b> (51) H01L 21/00 (11) 1 423 867 A2
(71) <b>Dixon, Paul</b> (51) B66F 7/28 (11) 1 424 305 A1	(71) <b>Dundee, The University Court of the University of →</b> The University Court of the University of Dundee	(73) <b>Ebbinghaus GmbH &amp; Co. KG, Weco Wester, →</b> Weco Wester, Ebbinghaus GmbH & Co. KG
(71) <b>DLW AG, Armstrong →</b> Armstrong DLW AG	(71) <b>Dupont de Nemours and Company, E.I. →</b> E.I. Dupont de Nemours and Company	(73) <b>Eberhard Recycling AG</b> (51) C09K 17/10 (11) 1 088 876 B1
(71) <b>DNAprint Genomics, Inc.</b> (51) C12Q 1/68 (11) 1 423 531 A2	(71) <b>DUPONT DOW ELASTOMERS L.L.C.</b> (51) C08L 27/06 (11) 1 423 475 A2	(73) <b>ebm-papst Landshut GmbH</b> (51) F04D 29/42 (11) 0 943 808 B1
(71) <b>Donam Systems Inc.</b> (51) G02B 6/17 (11) 1 423 738 A1	(73) <b>Dura Convertible Systems, Inc.</b> (51) B60J 10/10 (11) 1 218 212 B1	(71) <b>ebm-papst Mulfingen GmbH &amp; Co. KG</b> (51) H01G 9/06 (11) 1 424 708 A1
(73) <b>DONCASTERS Precision Castings-Bochum GmbH</b> (51) C22C 19/05 (11) 1 204 776 B1	(71) <b>Durect Corporation</b> (51) A61F 11/00 (11) 1 424 050 A2	(71) <b>ECI Telecom Ltd.</b> (51) H04J 14/02 (11) 1 423 933 A2
(71) <b>DORMA GmbH + Co. KG</b> (51) E05D 15/06 (11) 1 423 579 A1 (51) E05F 5/06 (11) 1 405 977 A3	(71) <b>Durney, Max W.</b> (51) B27F 7/00 (11) 1 423 243 A1	(71) <b>Ecofys BV</b> (51) A01G 9/24 (11) 1 424 003 A1
(71) <b>Dow Corning Corporation</b> (51) H01M 8/02 (11) 1 423 885 A2	(73) <b>Dutailier International Inc.</b> (51) A47C 3/02 (11) 0 941 679 B1	(71) <b>ECOLE POLYTECHNIQUE FEDERALE DE LAUSANNE</b> (51) C08K 9/04 (11) 1 423 472 A1
(71) <b>Dow Corning Toray Silicone Company, Ltd.</b> (51) C08K 7/22 (11) 1 423 471 A1	(71) <b>Dymco Limited</b> (51) B21D 26/14 (11) 1 424 147 A2	(73) <b>Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne</b> (51) C01B 25/32 (11) 1 280 732 B1
(71) <b>Dow Global Technologies Inc.</b> (51) A61K 9/14 (11) 1 423 096 A1	(71) <b>DYNABRADE, INC.</b> (51) B24B 23/03 (11) 1 424 164 A1	(71) <b>Ecomate Aktiebolag, Bruun →</b> Bruun Ecomate Aktiebolag
(73) <b>Dr. Fred Göbel Patentverwaltung GmbH</b> (51) A61M 16/04 (11) 1 061 984 B1	(73) <b>Dyson Limited</b> (51) B04C 5/185 (11) 1 239 969 B1	(71) <b>Ectel Ltd.</b> (51) H04L 12/26 (11) 1 156 621 A3
(71;73) <b>Dr. Johannes Heidenhain GmbH</b> (51) G01B 7/00 (11) 0 866 305 B1 (51) H02K 9/16 (11) 1 423 903 A1	(71) <b>E. I. du Pont de Nemours and Company</b> (51) D01D 5/253 (11) 1 423 560 A1 (51) D06P 1/22 (11) 1 423 569 A2	(73) <b>Edelmann, Klaus</b> (51) B65G 23/06 (11) 1 133 438 B1
(73) <b>Dr. Scheller Cosmetics AG</b> (51) A61K 7/18 (11) 1 129 692 B1	(71) <b>E. Zoller GmbH &amp; Co. KG</b> (51) G01B 21/04 (11) 1 423 658 A1	(73) <b>Edscha Cabrio-Dachsysteme GmbH</b> (51) B60J 7/12 (11) 0 949 101 B1
(71) <b>Dr.Ing. h.c.F. Porsche Aktiengesellschaft</b> (51) B60J 7/08 (11) 1 424 235 A1 (51) B62D 25/08 (11) 1 386 829 A3	(71) <b>E.G.O. Control Systems GmbH &amp; Co. KG</b> (51) G01R 31/28 (11) 1 424 564 A1	
(73) <b>Dr.Ing.h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft</b> (51) B60R 9/04 (11) 0 872 380 B1	(71) <b>E.I. DU PONT DE NEMOURS AND CO.</b> (51) B32B 27/08 (11) 1 423 273 A1	

- (71) **Edus Systemtechnik GmbH**  
(51) G01J 1/00 (11) 1 423 667 A2
- (73) **Eggers, Thomas**  
(51) H01J 61/067 (11) 1 048 052 B1
- (71;73) **ei du pont** →  
E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (73) **Eindhoven B.V., Axixicon Moulds** →  
Axixicon Moulds Eindhoven B.V.
- (71) **Eisai Co. Ltd**  
(51) G01N 33/53 (11) 1 424 558 A1
- (73) **Eisinger, Lee**  
(51) B29C 67/00 (11) 1 085 971 B1
- (73) **Eizenhöfer GmbH, Gebr.** →  
Gebr. Eizenhöfer GmbH
- (73) **Eka Chemicals AB**  
(51) D21C 9/10 (11) 0 511 695 B2
- (71) **ELA MEDICAL**  
(51) A61B 5/021 (11) 1 424 037 A1
- (71) **Elan Pharmaceuticals, Inc.**  
(51) A61P 25/00 (11) 1 423 167 A1
- (71) **Elbi International SPA**  
(51) D06F 39/02 (11) 1 424 428 A2
- (71) **Eldon Holding AB**  
(51) H02B 1/30 (11) 1 423 895 A1
- (71) **Electric Imaging Device Co., Ltd., Fuji** →  
Fuji Electric Imaging Device Co., Ltd.
- (71;73) **Electric Industrial Co., Ltd., Matsushita** →  
Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
- (73) **ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., MATSUSHITA** →  
MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.
- (71) **Electric Machine Industry Co., Ltd., Sunonwealth** →  
Sunonwealth Electric Machine Industry Co., Ltd.
- (71) **Electrolux Home Products Corporation N.V.**  
(51) A47L 15/50 (11) 1 424 035 A1
- (73) **ELECTROLUX HOME PRODUCTS ITALY S.p.A.**  
(51) A47B 77/08 (11) 1 145 667 B1  
(51) D06F 37/26 (11) 1 235 957 B1
- (73) **Electron Optical Systems GmbH, Ceos Corrected** →  
Ceos Corrected Electron Optical Systems GmbH
- (71) **Electronic Systems GmbH & Co. oHG, Continental ISAD** →  
Continental ISAD Electronic Systems GmbH & Co. oHG
- (71) **Electronics & Components GmbH & Co. KG, TRW Automotive** →  
TRW Automotive Electronics & Components GmbH & Co. KG
- (71) **Electronics and Telecommunications Research Institute**  
(51) H04L 7/033 (11) 1 424 803 A1
- (71) **Electronics Co., Ltd., Samsung** →  
Samsung Electronics Co., Ltd.
- (73) **Electronics for Imaging, Inc.**  
(51) G06K 15/00 (11) 0 870 277 B1
- (71) **Electronics, Inc., LG** →  
LG Electronics, Inc.
- (71) **Elektro-Mechanische Technologien Dipl.-Ing. Hartmut Euer, EMT Ingenieurbüro für** →  
EMT Ingenieurbüro für Elektro-Mechanische Technologien Dipl.-Ing. Hartmut Euer
- (71) **Element -System Rudolf Bohnacker GmbH**  
(51) A47B 96/14 (11) 1 424 028 A1
- (71) **Elementis Specialties, Inc.**  
(51) C09K 7/06 (11) 1 424 380 A1
- (71) **ELI LILLY AND COMPANY**  
(51) A61K 31/135 (11) 1 423 104 A1  
(51) A61K 31/5513 (11) 1 423 124 A2  
(51) C07D 209/94 (11) 1 423 366 A1  
(51) C07H 19/00 (11) 1 423 401 A2  
(51) C07H 21/02 (11) 1 423 402 A2  
(51) C07K 5/072 (11) 1 423 411 A2  
(51) C07K 16/24 (11) 1 423 432 A2
- (71) **Eliav, Dan**  
(51) G09G 3/34 (11) 1 423 839 A1
- (73) **ELIZABETH NEAR DUBLIN, THE PROVOST, FELLOWS AND SCHOLARS OF THE COLLEGE OF THE HOLY AND UNDIVIDED TRINITY OF QUEEN** →  
THE PROVOST, FELLOWS AND SCHOLARS OF THE COLLEGE OF THE HOLY AND UNDIVIDED TRINITY OF QUEEN ELIZABETH NEAR DUBLIN
- (71;73) **EMBRACO, EMPRESA BRASILEIRA DE COMPRESSORES S/A** - →  
EMPRESA BRASILEIRA DE COMPRESSORES S/A - EMBRACO
- (71) **Emcis Co., Ltd.**  
(51) G01R 29/08 (11) 1 423 716 A1
- (71;73) **Emissionstechnologie mbH, Emitec Gesellschaft für** →  
Emitec Gesellschaft für Emissionstechnologie mbH
- (71;73) **Emitec Gesellschaft für Emissionstechnologie mbH**  
(51) B23K 1/00 (11) 1 423 224 A1  
(51) F01N 3/28 (11) 1 317 607 B1
- (71) **Emmentaler Switzerland**  
(51) G09F 3/02 (11) 1 424 669 A2
- (71) **Empirix Inc.**  
(51) G06F 11/36 (11) 1 423 790 A1
- (71;73) **EMPRESA BRASILEIRA DE COMPRESSORES S/A - EMBRACO**  
(51) F04B 39/12 (11) 1 149 243 B1  
(51) F25B 49/02 (11) 1 423 649 A1
- (71) **EMT Ingenieurbüro für Elektro-Mechanische Technologien Dipl.-Ing. Hartmut Euer**  
(51) G01C 11/02 (11) 1 424 539 A1  
(51) G01S 5/12 (11) 1 424 566 A1
- (71) **Emtelle UK Limited**  
(51) G02B 6/44 (11) 1 423 743 A1
- (71) **Endocube SAS**  
(51) C07K 14/705 (11) 1 423 426 A1
- (71) **Endorecherche Inc.**  
(51) A61K 31/585 (11) 1 321 146 A3
- (73) **Endotex Interventional Systems, Inc.**  
(51) A61F 2/06 (11) 1 168 985 B1
- (71) **Endress + Hauser Flowtec AG**  
(51) G01F 1/32 (11) 1 423 663 A1
- (71) **Ener1 Battery Company**  
(51) H01M 6/00 (11) 1 423 884 A2
- (73) **ENERGY AND ENVIRONMENTAL RESEARCH CORPORATION**  
(51) B01J 8/00 (11) 0 877 649 B1
- (73) **Engelhard Corporation**  
(51) B01J 37/02 (11) 1 079 927 B1
- (71) **Engineered Support Systems, Inc.**  
(51) F16M 13/00 (11) 1 423 638 A2
- (73) **Engineering & Research Centre B.V., SKF** →  
SKF Engineering & Research Centre B.V.
- (71) **Engineering Co., Ltd., Hitachi Software** →  
Hitachi Software Engineering Co., Ltd.
- (71) **Engineering GmbH, Sachs Race** →  
Sachs Race Engineering GmbH
- (71) **Engineering Kabushiki Kaisha, Mitsubishi Jidosha** →  
Mitsubishi Jidosha Engineering Kabushiki Kaisha
- (73) **ENI S.p.A.**  
(51) E21B 43/25 (11) 1 103 697 B1
- (73) **ENITECNOLOGIE S.p.A.**  
(51) E21B 43/25 (11) 1 103 697 B1
- (73) **ENSIGN-BICKFORD COMPANY, THE** →  
THE ENSIGN-BICKFORD COMPANY
- (73) **Entema**  
(51) C04B 20/06 (11) 1 237 826 B1
- (71) **ENTERTAINMENT CO., L.P., TIME WARNER** →  
TIME WARNER ENTERTAINMENT CO., L.P.
- (71) **EntreMed, Inc.**  
(51) A61K 31/454 (11) 1 423 115 A2
- (71) **Envirotech Pumpsystems, Inc.**  
(51) F04D 1/12 (11) 1 423 612 A1
- (73) **ENZO BIOCHEM, INC.**  
(51) C12Q 1/68 (11) 0 450 370 B1
- (71) **Epigenomics AG**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 423 528 A2  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 423 533 A2
- (71;73) **Epix Medical, Inc.**  
(51) A61K 38/02 (11) 1 423 136 A1  
(51) A61K 49/10 (11) 0 907 379 B1
- (71;73) **EPSON CORPORATION, SEIKO** →  
SEIKO EPSON CORPORATION
- (71) **Ercole S.p.A., Comerio** →  
Comerio Ercole S.p.A.
- (71;73) **Ericsson Inc.**  
(51) G06F 9/44 (11) 1 025 489 B1  
(51) G07C 1/00 (11) 1 423 826 A1  
(51) H04L 12/58 (11) 1 021 896 B1  
(51) H04M 1/02 (11) 0 885 512 B1
- (71) **Ericsson Mobile Communications AB, Sony** →  
Sony Ericsson Mobile Communications AB
- (71) **Esaote S.p.A.**  
(51) A61B 5/055 (11) 1 424 039 A1  
(51) G10K 11/34 (11) 1 424 683 A1
- (71) **Esec Trading S.A.**  
(51) H01L 21/00 (11) 1 424 722 A1
- (71) **ESL Healthcare Limited**  
(51) A47K 3/36 (11) 1 424 031 A1
- (71) **Esmalglass, S.A.**  
(51) C03B 1/00 (11) 1 424 313 A1
- (73) **ESSWEIN S.A.**  
(51) A47L 15/48 (11) 1 145 680 B1
- (71) **Estec Co., Ltd., Uchihashi** →  
Uchihashi Estec Co., Ltd.
- (73) **ETA SA Manufacture Horlogère Suisse**  
(51) G04D 3/00 (11) 1 035 453 B1

- (71) **Etelä-Suomen Autolalo OY**  
(51) B60K 37/06 (11) 1 423 290 A1
- (73) **Ethicon GmbH**  
(51) A61F 2/00 (11) 1 333 776 B1
- (71) **ETHICON, INC.**  
(51) A61F 2/00 (11) 1 424 045 A2  
(51) A61L 15/28 (11) 1 424 085 A1  
(51) A61L 15/28 (11) 1 424 086 A1  
(51) A61L 15/28 (11) 1 424 087 A1
- (71) **ETHICON →**  
ETHICON, INC.
- (71) **Euer, EMT Ingenieurbüro für Elektro-Mechanische Technologien Dipl.-Ing. Hartmut →**  
EMT Ingenieurbüro für Elektro-Mechanische Technologien Dipl.-Ing. Hartmut Euer
- (73) **Euro Boy S.r.l.**  
(51) B32B 31/30 (11) 0 822 065 B1
- (71) **Europäisches Laboratorium für Molekularbiologie**  
(51) G02B 21/00 (11) 1 423 746 A2
- (71) **EUROPE S.A., IMRA →**  
IMRA EUROPE S.A.
- (73) **(Europe) GmbH, Sony International →**  
Sony International (Europe) GmbH
- (71) **Europroteome AG**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 423 806 A2
- (73) **Eurovente SA**  
(51) C04B 28/26 (11) 0 884 292 B1
- (71) **EVOTEC Neurosciences GmbH**  
(51) G01N 33/68 (11) 1 423 704 A1
- (71) **Evotec OAI AG**  
(51) G01N 15/14 (11) 1 424 548 A1
- (73) **Exel Industries**  
(51) A01M 7/00 (11) 1 129 618 B1
- (73) **Exploitation Minière de la Chaleur", Le Groupement Européen d'Intérêt Economique " →**  
Le Groupement Européen d'Intérêt Economique "Exploitation Minière de la Chaleur"
- (71) **ExxonMobil Upstream Research Company**  
(51) B01D 53/22 (11) 1 423 181 A1
- (71) **F. HOFFMANN-LA ROCHE AG**  
(51) A61K 31/192 (11) 1 423 106 A1  
(51) C07D 401/04 (11) 1 423 378 A1  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 344 834 A3
- (71) **F.A. Rueb Holding GmbH**  
(51) A46B 9/04 (11) 1 423 029 A1
- (71) **F.HOFFMANN-LA ROCHE AG**  
(51) A61B 5/15 (11) 1 423 049 A2  
(51) A61B 5/155 (11) 1 424 040 A1  
(51) A61M 25/00 (11) 1 423 160 A2  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 423 541 A1
- (71) **f.hoffmann →**  
F. HOFFMANN-LA ROCHE AG
- (71) **F.P.L. Pharma Inc.**  
(51) A61P 35/00 (11) 1 423 169 A2
- (73) **FABRE MEDICAMENT, PIERRE →**  
PIERRE FABRE MEDICAMENT
- (73) **Fahrzeugindustrie mbH, INPRO Innovationsgesellschaft für fortgeschrittene Produktionssysteme in der →**  
INPRO Innovationsgesellschaft für fortgeschrittene Produktionssysteme in der Fahrzeugindustrie mbH
- (71) **Famaro**  
(51) E01C 19/17 (11) 1 424 446 A1
- (71) **FANUC LTD**  
(51) B25J 9/16 (11) 1 424 173 A2
- (73) **FARCHEMIA S.r.l.**  
(51) C07D 223/28 (11) 1 127 877 B1
- (73) **Faun Umwelttechnik GmbH & Co.**  
(51) B65F 3/04 (11) 0 963 923 B1
- (71) **Faurecia Automotive Industrie**  
(51) B29C 49/22 (11) 1 423 252 A1
- (71;73) **FCI**  
(51) G02B 6/38 (11) 1 217 402 A3  
(51) H01R 12/16 (11) 1 100 153 B1
- (71) **FEDERAL-MOGUL CORPORATION**  
(51) F16J 1/00 (11) 1 423 628 A2
- (71) **FEDERALE DE LAUSANNE, ECOLE POLYTECHNIQUE →**  
ECOLE POLYTECHNIQUE FEDERALE DE LAUSANNE
- (71) **FEI Company**  
(51) H01L 21/00 (11) 1 424 723 A2
- (73) **FEI COMPANY**  
(51) H01J 37/20 (11) 1 003 200 B1
- (71) **FEIN GmbH, C. & E. →**  
C. & E. FEIN GmbH
- (73) **FELLOWS AND SCHOLARS OF THE COLLEGE OF THE HOLY AND UNDIVIDED TRINITY OF QUEEN ELIZABETH NEAR DUBLIN, THE PROVOST, →**  
THE PROVOST, FELLOWS AND SCHOLARS OF THE COLLEGE OF THE HOLY AND UNDIVIDED TRINITY OF QUEEN ELIZABETH NEAR DUBLIN
- (71) **Felten & Guillaume AG**  
(51) H02B 11/12 (11) 1 251 614 A3
- (71) **Felua Groep, Publiekrechtelijk Overheidslichaam →**  
Publiekrechtelijk Overheidslichaam Felua Groep
- (71) **Ferrari, R. Keith**  
(51) A61N 1/04 (11) 1 424 094 A1
- (71) **Ferrero, Alberto**  
(51) B05B 13/02 (11) 1 424 136 A2
- (71;73) **FESTO AG & Co**  
(51) B25J 15/02 (11) 1 350 606 B1  
(51) H01R 35/00 (11) 1 424 750 A1
- (71) **Feustel, Manfred**  
(51) G01N 11/14 (11) 1 423 676 A2
- (73) **FIAT AUTO S.p.A.**  
(51) B60N 2/36 (11) 1 110 808 B1
- (71) **Fiber Glass Company, Limited, Asahi →**  
Asahi Fiber Glass Company, Limited
- (71) **Fiber Systems GmbH & Co.KG, Voith Paper →**  
Voith Paper Fiber Systems GmbH & Co.KG
- (73) **Field, Christopher David**  
(51) E04B 1/84 (11) 1 131 502 B1
- (73) **FINA TECHNOLOGY, INC.**  
(51) C07C 15/46 (11) 1 209 140 B1
- (71) **Firma AS-Antriebstechnik und Service GmbH**  
(51) B01D 19/00 (11) 1 424 116 A1
- (71) **First Solar, LLC**  
(51) B23K 26/00 (11) 1 423 229 A1
- (71) **FITEL USA CORPORATION (a Delaware Corporation)**  
(51) G02B 6/14 (11) 1 396 742 A3
- (73) **Fleetguard, Inc.**  
(51) B01D 46/52 (11) 1 214 962 B1
- (71) **FlexChip AG**  
(51) H01Q 7/00 (11) 1 202 385 A3
- (71) **Fliether GmbH & Co. KG, Karl →**  
Karl Fliether GmbH & Co. KG
- (71) **FLOORING AB, PERSTORP →**  
PERSTORP FLOORING AB
- (71) **Florida, University of Central →**  
University of Central Florida
- (71) **FLORIDA, UNIVERSITY OF SOUTH →**  
UNIVERSITY OF SOUTH FLORIDA
- (71) **FLOW INTERNATIONAL CORPORATION**  
(51) B24C 1/00 (11) 1 423 235 A2  
(51) B24C 1/04 (11) 1 423 236 A1  
(51) B25C 1/04 (11) 1 423 240 A2
- (71) **FlowCon International A/S**  
(51) F16K 3/26 (11) 1 423 632 A1
- (71) **Flowtec AG, Endress + Hauser →**  
Endress + Hauser Flowtec AG
- (71) **Flugchemische Antriebe mbH, Bayern-Chemie Gesellschaft für →**  
Bayern-Chemie Gesellschaft für Flugchemische Antriebe mbH
- (71) **Food Industry Research and Development Institute**  
(51) A61K 35/74 (11) 1 424 075 A2
- (71) **Foods R&D, Inc., Kraft →**  
Kraft Foods R&D, Inc.
- (71) **FOONG YU BIO-TECH CO., LTD., YUEN →**  
YUEN FOONG YU BIO-TECH CO., LTD.
- (71) **Foong, Weng Chuen**  
(51) B01F 3/04 (11) 1 423 183 A1
- (71) **for the Deaf, Communication Service →**  
Communication Service for the Deaf
- (73) **Ford Global Technologies, LLC**  
(51) H01Q 7/00 (11) 0 867 971 B1
- (71) **Ford Transmissions GmbH, Getrag →**  
Getrag Ford Transmissions GmbH
- (71) **Forsheda AB**  
(51) F16L 21/035 (11) 1 423 635 A1
- (73) **fortgeschrittene Produktionssysteme in der Fahrzeugindustrie mbH, INPRO Innovationsgesellschaft für →**  
INPRO Innovationsgesellschaft für fortgeschrittene Produktionssysteme in der Fahrzeugindustrie mbH
- (71) **Fortum Oil and Gas Oy**  
(51) C07C 2/58 (11) 1 424 318 A1
- (71) **Fortum OYJ**  
(51) C07C 2/02 (11) 1 423 349 A1
- (71) **FOSS Analytical AB**  
(51) G01N 21/85 (11) 1 423 681 A1
- (71) **Fossil, Inc.**  
(51) G02F 1/1335 (11) 1 341 029 A3
- (73) **Fossum, Stein Arne**  
(51) G09F 1/10 (11) 1 157 368 B1
- (71) **FOUNDATION FOR MEDICAL EDUCATION AND RESEARCH, MAYO →**  
MAYO FOUNDATION FOR MEDICAL EDUCATION AND RESEARCH

- (73) **FOUNDATION, RESEARCH DEVELOPMENT** →  
RESEARCH DEVELOPMENT FOUNDATION
- (71) **Fournier Laboratories Ireland Limited**  
(51) A61K 31/192 (11) 1 424 070 A1
- (73) **Fournier, Louis**  
(51) A63C 5/03 (11) 1 007 167 B1
- (73) **FPS Food Processing Systems B.V.**  
(51) A01K 43/00 (11) 1 238 582 B1
- (71) **France S.A., Messer** →  
Messer France S.A.
- (71;73) **FRANCE TELECOM**  
(51) H04B 1/707 (11) 1 423 921 A1  
(51) H04Q 7/32 (11) 1 143 753 B1
- (71) **FRANCE, BANQUE DE** →  
BANQUE DE FRANCE
- (71) **Franchini, Fabio**  
(51) A42B 3/12 (11) 1 316 264 A3
- (71) **Fraunhofer Crcg, INC.**  
(51) G09G 5/00 (11) 1 423 843 A2
- (71) **FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR  
FÖRDERUNG DER ANGEWANDTEN  
FORSCHUNG E.V.**  
(51) G01N 21/15 (11) 1 423 679 A2  
(51) G06K 9/56 (11) 1 423 822 A1  
(51) H01S 5/34 (11) 1 423 893 A2
- (71) **Fregnani, Mara**  
(51) B05C 17/06 (11) 1 424 141 A1
- (71) **Fresenius AG**  
(51) A61J 1/00 (11) 1 424 056 A2
- (71) **Freud TMM, Inc.**  
(51) B27G 13/00 (11) 1 221 362 A3  
(51) B27G 13/12 (11) 1 221 363 A3
- (73) **Frey, Rudolf**  
(51) B62K 5/00 (11) 0 892 733 B1
- (73) **Fricke, Fergus**  
(51) E04B 1/84 (11) 1 131 502 B1
- (73) **Frigoblock Grosskopf GmbH**  
(51) B60H 1/00 (11) 0 982 163 B1
- (71) **Froli Kunststoffwerk Heinrich Fromme OHG**  
(51) A47C 1/03 (11) 1 424 029 A1  
(51) A47C 1/03 (11) 1 424 030 A1
- (71) **Fröhlich, Roland**  
(51) A47B 87/02 (11) 1 424 026 A1
- (71) **Fuji Electric Imaging Device Co., Ltd.**  
(51) G03G 9/087 (11) 1 424 606 A2
- (71;73) **FUJI JUKOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B60R 16/02 (11) 0 857 618 B1  
(51) B62D 25/08 (11) 1 400 437 A3
- (73) **Fuji Machine Mfg. Co., Ltd.**  
(51) H05K 13/04 (11) 1 024 685 B1
- (71) **Fuji Photo Film Co. Ltd.**  
(51) G01N 31/00 (11) 1 424 554 A1
- (71;73) **Fuji Photo Film Co., Ltd.**  
(51) B41C 1/10 (11) 1 238 801 A3  
(51) B41J 2/18 (11) 1 424 204 A1  
(51) G06T 5/20 (11) 1 156 451 B1  
(51) G06T 5/50 (11) 1 107 055 B1  
(51) G11B 5/735 (11) 1 424 689 A1  
(51) G11B 7/24 (11) 1 424 691 A2  
(51) G11B 7/26 (11) 1 424 692 A2  
(51) H01S 5/343 (11) 1 220 393 A3
- (71;73) **FUJI PHOTO FILM CO., LTD.**  
(51) B41C 1/10 (11) 1 211 065 A3  
(51) B41J 2/335 (11) 0 891 868 B1  
(51) B41M 5/00 (11) 1 352 754 A3  
(51) G03C 1/12 (11) 0 531 759 B1  
(51) G03C 1/498 (11) 1 096 310 B1  
(51) H01G 9/20 (11) 1 271 581 A3
- (71) **FUJI XEROX CO., LTD.**  
(51) G03G 9/08 (11) 1 128 223 A3
- (73) **FUJICOPIAN CO., LTD.**  
(51) B41M 5/40 (11) 1 033 260 B1
- (71) **Fujikiko Kabushiki Kaisha**  
(51) B62D 1/19 (11) 1 424 260 A2
- (71) **FUJIKURA RUBBER LTD.**  
(51) C08J 7/04 (11) 1 424 355 A1
- (71) **FUJIMI INCORPORATED**  
(51) H01L 21/306 (11) 1 424 727 A1
- (71) **FUJIREBIO INC.**  
(51) B65D 47/08 (11) 1 424 291 A1  
(51) B65D 47/20 (11) 1 424 292 A1
- (71) **FUJISAWA PHARMACEUTICAL CO., LTD.**  
(51) C07D 409/04 (11) 1 423 386 A1
- (71) **Fujitsu Hitachi Plasma Display Limited**  
(51) G09G 3/28 (11) 1 424 678 A2
- (71;73) **FUJITSU LIMITED**  
(51) G02B 26/10 (11) 1 116 980 B1  
(51) G06F 13/36 (11) 1 424 634 A2  
(51) G06F 17/60 (11) 1 081 619 A3  
(51) G06F 17/60 (11) 1 339 003 A3  
(51) G11B 5/39 (11) 1 424 688 A2  
(51) G11C 16/08 (11) 1 255 255 A3  
(51) H01L 21/768 (11) 1 302 981 A3  
(51) H03G 3/30 (11) 0 848 495 B1  
(51) H04B 1/707 (11) 1 424 785 A2  
(51) H04B 10/08 (11) 1 098 458 A3  
(51) H04J 14/02 (11) 1 424 798 A2  
(51) H04L 9/08 (11) 1 424 804 A2
- (71) **Furrow, Edward D.**  
(51) G01P 13/00 (11) 1 423 712 A1
- (71) **FURUKAWA CIRCUIT FOIL CO., LTD.**  
(51) C25D 3/12 (11) 1 424 407 A1
- (71) **Furukawa Electric Co., Ltd., The** →  
The Furukawa Electric Co., Ltd.
- (71) **Fussenegger, Martin**  
(51) C12N 15/63 (11) 1 423 523 A1
- (73) **G. + L. Heikau Kunststoffverarbeitung und  
Verpackungen GmbH**  
(51) B65D 75/00 (11) 1 255 681 B1
- (71) **G. Participations**  
(51) B28D 1/24 (11) 1 424 178 A1
- (73) **G.I.A. Holding AG**  
(51) B29C 45/18 (11) 1 263 562 B1
- (71) **GAMBRO HOSPAL (Schweiz) AG**  
(51) A61M 1/34 (11) 1 424 089 A2
- (71) **Gambro Lundia AB**  
(51) A61M 25/00 (11) 1 423 160 A2  
(51) B01D 67/00 (11) 1 424 124 A1
- (71) **Garcia-Olmedo Dominguez, Maria Antonia**  
(51) A61K 9/12 (11) 1 424 067 A1
- (73) **Gateway, Inc.**  
(51) A47B 21/03 (11) 1 219 204 B1
- (73) **Gazco Limited**  
(51) F24C 15/32 (11) 1 028 292 B1
- (73) **GC Corporation**  
(51) G01N 33/483 (11) 1 248 106 B1
- (71) **GE Medical Systems Global Technology  
Company LLC**  
(51) G01R 33/565 (11) 1 199 578 A3  
(51) G01T 1/164 (11) 1 423 733 A1
- (71) **GE Medical Systems Information  
Technologies, Inc.**  
(51) G06F 17/00 (11) 1 219 236 A3
- (73) **GE Power Controls Iberica, S.L.**  
(51) H01H 83/20 (11) 1 291 888 B1
- (73) **GEBERIT TECHNIK AG**  
(51) F16L 33/00 (11) 1 070 215 B1
- (71) **GEHARDT Transport- und Lagersysteme  
GmbH**  
(51) E05C 9/04 (11) 1 424 461 A2
- (73) **Gebr. Eizenhöfer GmbH**  
(51) A47B 88/20 (11) 1 108 379 B1
- (71) **Gebr. Gloor AG**  
(51) F16K 1/30 (11) 1 423 631 A1  
(51) G01L 19/12 (11) 1 423 671 A1
- (71) **Gebr. Pöppelmann, Kunststoffwerk-  
Werkzeugbau**  
(51) A01G 9/02 (11) 1 422 993 A1
- (71) **Gebr. Schaad AG Räderfabrik**  
(51) B60B 11/02 (11) 1 424 216 A1
- (73) **Gebr. van Leeuwen Harmelen B.V.**  
(51) E02D 5/76 (11) 1 041 204 B1
- (71) **GEICO S.p.A.**  
(51) B62D 65/00 (11) 1 424 268 A2  
(51) B62D 65/00 (11) 1 424 269 A2
- (71) **Gembloux, Patrimoine de la Faculté  
Universitaire des Sciences Agronomiques  
de** →  
Patrimoine de la Faculté Universitaire des  
Sciences Agronomiques de Gembloux
- (73) **GENENCOR INTERNATIONAL, INC.**  
(51) C12N 9/98 (11) 0 862 623 B1
- (71) **Genentech, Inc.**  
(51) A61K 38/18 (11) 1 423 139 A2
- (71) **General Co., Ltd.**  
(51) B43L 19/00 (11) 1 424 215 A1
- (71;73) **GENERAL ELECTRIC COMPANY**  
(51) B29B 7/84 (11) 1 423 245 A1  
(51) C07D 251/26 (11) 1 423 372 A2  
(51) C08F 290/06 (11) 1 423 445 A1  
(51) C08G 64/30 (11) 1 423 452 A1  
(51) C08G 73/10 (11) 0 866 085 B1  
(51) C08J 3/205 (11) 1 074 577 B1  
(51) C08K 5/00 (11) 1 424 356 A2  
(51) C08K 5/31 (11) 1 423 468 A1  
(51) C08K 5/315 (11) 1 423 469 A1  
(51) C08K 5/3492 (11) 1 424 357 A1  
(51) C08L 69/00 (11) 0 736 574 B1  
(51) C08L 69/00 (11) 1 287 073 B1  
(51) F01D 5/14 (11) 1 424 467 A2  
(51) F23R 3/00 (11) 1 424 525 A2  
(51) F23R 3/14 (11) 1 041 344 B1  
(51) G01R 33/38 (11) 1 193 507 A3  
(51) G06T 5/00 (11) 0 952 547 B1  
(51) H01J 61/24 (11) 0 758 795 B1  
(51) H04B 1/707 (11) 0 817 396 B1
- (71;73) **GENERAL HOSPITAL CORPORATION,  
THE** →  
THE GENERAL HOSPITAL CORPORATION



- (71) **General Instrument Corporation**  
(51) H04J 3/16 (11) 1 423 932 A1
- (71) **General Motors Corporation**  
(51) A44B 18/00 (11) 1 424 022 A2  
(51) A44B 18/00 (11) 1 424 023 A2  
(51) F16H 3/66 (11) 1 424 510 A2  
(51) F16H 3/66 (11) 1 424 511 A2  
(51) H01F 1/44 (11) 1 423 859 A1
- (71) **Genesis Machinery Products**  
(51) G01N 3/08 (11) 1 423 674 A1
- (71) **Genesys Telecommunications Laboratories, Inc.**  
(51) G06F 15/16 (11) 1 423 795 A1
- (71) **Genetics, Inc., Icon** →  
Icon Genetics, Inc.
- (71) **Genfit**  
(51) G01N 33/92 (11) 1 423 707 A1  
(51) G01N 33/92 (11) 1 423 708 A1
- (71) **Genoa Color Technologies Ltd.** →  
Genoa Technologies Ltd.
- (71) **Genoa Technologies Ltd.**  
(51) G03B 21/14 (11) 1 423 753 A1  
(51) G09G 3/34 (11) 1 423 839 A1
- (71) **Genome Sciences, Inc., Human** →  
Human Genome Sciences, Inc.
- (71) **Genomic Expression APS**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 423 529 A2
- (71) **Genomics, Inc., Incyte** →  
Incyte Genomics, Inc.
- (71) **Genprod**  
(51) E05B 1/00 (11) 1 423 576 A1
- (71) **Geodesic Systems, Inc.**  
(51) G06F 13/00 (11) 1 423 792 A2
- (71) **Gergek, Franc**  
(51) A01G 27/00 (11) 1 422 996 A1  
(51) H01R 3/00 (11) 1 423 888 A2
- (71) **Ges.m.b.H & Co. KG, Ame- Allgemeine Maschinenentwicklungs-** →  
Ame- Allgemeine Maschinenentwicklungs-Ges.m.b.H & Co. KG
- (71;73) **Gesellschaft für Emissionstechnologie mbH, Emitec** →  
Emitec Gesellschaft für Emissionstechnologie mbH
- (73) **Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Murr-Elektronik** →  
Murr-Elektronik Gesellschaft mit beschränkter Haftung
- (71) **Getrag Ford Transmissions GmbH**  
(51) F16H 3/093 (11) 1 424 509 A1
- (71) **Geyser Gastech S.A.**  
(51) F16K 31/06 (11) 1 424 519 A2
- (71) **Gierre Srl**  
(51) A21B 1/26 (11) 1 424 008 A2
- (71) **Giesecke & Devrient GmbH**  
(51) G07D 11/00 (11) 1 423 828 A2
- (71) **Gigamedia Access Corporation**  
(51) G06F 15/16 (11) 1 423 796 A1
- (71) **Gilat Satellite Networks Ltd.**  
(51) H04B 7/185 (11) 1 423 927 A1
- (71;73) **GILLETTE COMPANY, THE** →  
THE GILLETTE COMPANY
- (71) **Giraud, Jean Pierre**  
(51) B32B 3/26 (11) 1 423 268 A1
- (71) **Glas Trösch AG**  
(51) C03C 17/36 (11) 1 424 315 A1
- (73) **Glasslam Europe Ltd.**  
(51) B44C 5/04 (11) 1 365 931 B1
- (71) **GLAXO GROUP LIMITED**  
(51) A61K 31/495 (11) 1 423 117 A1
- (73) **Gleitlager GmbH, KS** →  
KS Gleitlager GmbH
- (71) **Glover, Brian**  
(51) G01N 33/00 (11) 1 423 694 A2
- (71) **GLÖCKL, Josef**  
(51) E01C 5/00 (11) 1 424 445 A2
- (71) **Glühlampen mbH, Patent-Treuhand-Gesellschaft für elektrische** →  
Patent-Treuhand-Gesellschaft für elektrische Glühlampen mbH
- (71) **GlycArt Biotechnology AG**  
(51) C12N 5/10 (11) 1 423 510 A2
- (71) **GlycoDesign Holdings Ltd.**  
(51) A61K 31/727 (11) 1 423 130 A1
- (71) **GmbH & Co. KG, Tenovis** →  
Tenovis GmbH & Co. KG
- (71) **GmbH, Element -System Rudolf Bohnacker** →  
Element -System Rudolf Bohnacker GmbH
- (71) **GmbH, Tyrolia Technology** →  
Tyrolia Technology GmbH
- (71) **GME Rechte und Beteiligungen GmbH**  
(51) G01K 1/08 (11) 1 423 670 A1
- (71) **Goldschmidt AG**  
(51) A61K 7/48 (11) 1 125 574 A3
- (71) **GONZALEZ DE VICENTE, Ricardo**  
(51) A61F 2/12 (11) 1 424 046 A1
- (71) **Goodrich Corporation**  
(51) D04H 5/02 (11) 1 424 423 A2
- (71;73) **GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY, THE** →  
THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY
- (73) **GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA as represented by the SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES, THE** →  
THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA as represented by the SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES
- (73) **Göbel Patentverwaltung GmbH, Dr. Fred** →  
Dr. Fred Göbel Patentverwaltung GmbH
- (71) **GPV Garnier Ponsonnet Vuillard**  
(51) B31B 19/62 (11) 1 366 894 A3
- (71) **Grace & Co.-Conn., W.R.** →  
W.R. Grace & Co.-Conn.
- (71) **Grace & Co., W.R.** →  
W.R. Grace & Co.
- (71) **Graco Children's Products LLC**  
(51) A63G 9/00 (11) 1 424 112 A2  
(51) A63G 9/00 (11) 1 424 113 A2  
(51) A63G 9/16 (11) 1 424 114 A2
- (71) **Graco Minnesota Inc.**  
(51) B05B 5/00 (11) 1 423 205 A2  
(51) B05B 5/00 (11) 1 423 206 A1
- (73) **GRAMMER Automotive GmbH**  
(51) B60N 2/48 (11) 0 931 695 B1
- (71) **Grass GmbH**  
(51) A47B 88/04 (11) 1 424 027 A1
- (71) **Gray, Buddy Don**  
(51) B01D 1/00 (11) 1 423 174 A2
- (71) **Greatbatch Technologies, Inc., Wilson** →  
Wilson Greatbatch Technologies, Inc.
- (71) **Green, Andrew**  
(51) E04F 21/20 (11) 1 423 575 A1
- (71) **Greenwood, Stephen Michael**  
(51) A61G 3/06 (11) 1 424 053 A1
- (71) **Greiner Maschinenbau GmbH**  
(51) A23L 3/02 (11) 1 424 014 A1
- (71) **Grohe Water Technology AG & Co. KG**  
(51) G05D 23/13 (11) 1 423 761 A1
- (73) **Gros, Georg**  
(51) C09D 163/10 (11) 1 190 002 B1
- (73) **Grosskopf GmbH, Frigoblock** →  
Frigoblock Grosskopf GmbH
- (73) **GROUP OF AMERICA, INC., THE DALLAS** →  
THE DALLAS GROUP OF AMERICA, INC.
- (73) **GRUPE COCKERILL SAMBRE, Recherche et Développement** →  
Recherche et Développement GROUPE COCKERILL SAMBRE
- (73) **Groupement Européen d' Intérêt Economique " Exploitation Minière de la Chaleur", Le** →  
Le Groupement Européen d' Intérêt Economique " Exploitation Minière de la Chaleur"
- (73) **Grove U.S. LLC**  
(51) B66C 23/42 (11) 0 832 841 B1
- (71) **Groz-Beckert KG**  
(51) D04B 35/02 (11) 1 424 416 A1
- (73) **Grubbs, Robert H.**  
(51) C07F 9/00 (11) 1 042 333 B1
- (71) **GRUNDIG Aktiengesellschaft**  
(51) G06K 7/00 (11) 1 423 818 A1
- (71;73) **Grünenthal GmbH**  
(51) A61K 31/4985 (11) 1 326 613 B1  
(51) C07C 211/31 (11) 1 423 353 A1
- (71) **GSF-Forschungszentrum für Umwelt und Gesundheit GmbH**  
(51) C12N 15/863 (11) 1 423 525 A1
- (71) **Guangdong Kelon Electrical Holdings Co., Ltd**  
(51) F25D 29/00 (11) 1 424 530 A1
- (71) **Guerra, Francisco Javier**  
(51) G01N 33/00 (11) 1 423 694 A2
- (71) **Gummi- und Kunststofftechnik GmbH, von Bronk** →  
von Bronk Gummi- und Kunststofftechnik GmbH
- (73) **GYPSUM COMPANY, UNITED STATES** →  
UNITED STATES GYPSUM COMPANY
- (71) **Hachtel, Steffen**  
(51) B29C 45/16 (11) 1 424 185 A1
- (73) **HAEMOPHARM INDUSTRY AG**  
(51) A61M 39/20 (11) 1 004 329 B1
- (71) **Hagman, Earl L.**  
(51) B66F 9/06 (11) 1 423 328 A1

- (71) **Haldex Brake Products AB**  
(51) F16D 55/224 (11) 1 423 624 A1
- (73) **Haldor Topsoe A/S**  
(51) B01J 8/06 (11) 1 283 070 B1
- (71) **Han, Hak-Ja**  
(51) A61N 1/32 (11) 1 424 096 A1
- (71) **HANSEN TRANSMISSIONS INTERNATIONAL NV**  
(51) F03D 11/00 (11) 1 423 608 A1
- (73) **Hansen, Jesper Secher**  
(51) B60R 9/00 (11) 1 330 376 B1
- (73) **Hansen, Roger**  
(51) H02G 7/00 (11) 1 171 934 B1
- (73) **Hansgrohe AG**  
(51) E03C 1/06 (11) 1 020 570 B1
- (71) **Hao Lighting Ind. Co., Ltd., Heshan Jian** →  
Heshan Jian Hao Lighting Ind. Co., Ltd.
- (71) **Harman/Becker Automotive Systems GmbH**  
(51) H04B 3/14 (11) 1 423 924 A1
- (73) **Harmelen B.V., Gebr. van Leeuwen** →  
Gebr. van Leeuwen Harmelen B.V.
- (71) **Harmotec Corporation**  
(51) H01L 21/00 (11) 1 233 442 A3
- (71) **Harrah's Operating Company, Inc.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 335 313 A3
- (71) **HARVARD COLLEGE, PRESIDENT AND FELLOWS OF** →  
PRESIDENT AND FELLOWS OF HARVARD COLLEGE
- (71) **Hauni Maschinenbau AG**  
(51) A24C 5/18 (11) 1 424 016 A1
- (71;73) **Hausgeräte GmbH, BSH Bosch und Siemens** →  
BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH
- (73) **HAWE Hydraulik GmbH & Co. KG**  
(51) F15B 13/01 (11) 1 063 431 B1  
(51) F16J 15/32 (11) 1 039 182 B1  
(51) F16K 1/12 (11) 1 039 185 B1
- (71) **Hawo Ökologische Produktions-, Handels- & Logistik GmbH & Co KG**  
(51) C09F 7/00 (11) 1 423 487 A2
- (71) **Head Electrical International PTY Ltd.**  
(51) H01R 9/03 (11) 1 423 889 A1
- (73) **HEALTH AND HUMAN SERVICES, THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA as represented by the SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF** →  
THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA as represented by the SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES
- (73) **Health and Human Services, THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by the Secretary of the Department of** →  
THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by the Secretary of the Department of Health and Human Services
- (71) **HealthCare, LLC, Bayer** →  
Bayer HealthCare, LLC
- (73) **HealthEcon AG**  
(51) A61K 35/78 (11) 1 174 143 B1
- (71) **Healthpoint, Ltd.**  
(51) A61L 15/52 (11) 1 423 154 A2
- (71;73) **Heavy Industries, Ltd., Mitsubishi** →  
Mitsubishi Heavy Industries, Ltd.
- (71) **Heavy Vehicle Technology LLC, Meritor** →  
Meritor Heavy Vehicle Technology LLC
- (71) **Hecht, Gil**  
(51) D06F 75/40 (11) 1 423 567 A1
- (71) **Heesemann, Jürgen, Dipl.-Ing.**  
(51) B24B 7/28 (11) 1 424 162 A1
- (71;73) **Heidenhain GmbH, Dr. Johannes** →  
Dr. Johannes Heidenhain GmbH
- (73) **Heimann Biometrics GmbH, Smiths** →  
Smiths Heimann Biometrics GmbH
- (71) **Heinrich Fromme OHG, Froli Kunststoffwerk** →  
Froli Kunststoffwerk Heinrich Fromme OHG
- (71) **Hella Australia Pty Ltd**  
(51) F21S 8/10 (11) 1 423 640 A1
- (71) **Hella KG Hueck & Co.**  
(51) B60Q 1/12 (11) 1 424 240 A2  
(51) H05B 33/08 (11) 1 161 121 A3
- (73) **HEMA Maschinen- und Apparateschutz GmbH**  
(51) B23Q 11/08 (11) 1 329 285 B1
- (71) **Hemonix, Inc.**  
(51) A61B 5/05 (11) 1 423 048 A1
- (71;73) **Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien**  
(51) B32B 3/06 (11) 1 423 263 A1  
(51) B65D 77/02 (11) 1 131 256 B1  
(51) C07C 217/76 (11) 1 423 355 A1  
(51) C09D 201/00 (11) 1 423 486 A1  
(51) C11D 3/00 (11) 0 715 647 B2
- (71) **Hensel, Frank**  
(51) C07K 14/705 (11) 1 423 425 A2
- (71) **Hensley Industries, Inc.**  
(51) E02F 9/28 (11) 1 423 571 A1
- (71) **Heppe GmbH Biotechnologische Systeme und Materialien**  
(51) C08B 37/00 (11) 1 423 435 A1
- (71) **Herbert Kannegiesser GmbH**  
(51) D06F 67/04 (11) 1 424 430 A2
- (71) **HERCULES INCORPORATED**  
(51) C08F 226/02 (11) 1 423 444 A1
- (71) **Heshan Jian Hao Lighting Ind. Co., Ltd.**  
(51) F21S 8/00 (11) 1 424 524 A1
- (71) **Hesse & Knipps GmbH**  
(51) H01R 35/02 (11) 1 424 751 A2
- (71) **Hesterman, Ebe**  
(51) B41F 7/08 (11) 1 423 281 A1
- (71;73) **Hewlett-Packard Company**  
(51) G06F 3/12 (11) 1 372 059 A3  
(51) G06F 9/44 (11) 1 209 561 A3  
(51) G06F 17/60 (11) 1 296 274 A3  
(51) G06K 9/00 (11) 1 423 820 A1  
(51) H04L 12/28 (11) 1 193 911 A3  
(51) H04L 12/28 (11) 1 237 331 B1
- (73) **Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation**  
(51) B41J 2/175 (11) 0 940 259 B1  
(51) B41J 2/175 (11) 0 941 856 B1  
(51) G06F 1/16 (11) 0 989 479 B1
- (71) **hewlett packard company** →  
Hewlett-Packard Company
- (71) **hewlett packard company** →  
Hewlett-Packard Development Company, L.P.
- (71) **Hewlett-Packard Development Company, L.P.**  
(51) B41J 2/21 (11) 1 424 207 A1  
(51) B82B 3/00 (11) 1 424 309 A2  
(51) G11C 13/04 (11) 1 408 492 A3
- (71) **Heye Glas GmbH**  
(51) C03B 9/13 (11) 1 423 341 A2
- (71) **Heye International GmbH**  
(51) C03B 9/40 (11) 1 423 342 A1
- (71) **Hibbs, Bart D.**  
(51) F03B 13/12 (11) 1 423 605 A1
- (71;73) **Hill-Rom Services, Inc.**  
(51) A47C 27/10 (11) 1 067 855 B1  
(51) B60B 33/00 (11) 1 423 284 A1
- (71;73) **HILTI Aktiengesellschaft**  
(51) B23B 31/11 (11) 1 424 152 A1  
(51) B23B 51/04 (11) 1 424 154 A1  
(51) B25D 16/00 (11) 1 170 096 B1
- (73) **Hilzinger-Thum Schleif- und Poliermittelwerk GmbH, C.** →  
C. Hilzinger-Thum Schleif- und Poliermittelwerk GmbH
- (73) **HIMIKO, KABUSHIKI KAISHA** →  
KABUSHIKI KAISHA HIMIKO
- (71) **Himmer, Nina**  
(51) B24B 9/00 (11) 1 423 233 A1
- (73) **Hirschmann Austria GmbH**  
(51) H01R 12/08 (11) 1 122 823 B1
- (73) **Hitachi Chemical Company, Ltd.**  
(51) C08G 59/08 (11) 0 933 385 B1
- (73) **Hitachi Construction Machinery Co., Ltd.**  
(51) E02F 3/30 (11) 0 900 886 B1
- (71) **Hitachi Global Storage Technologies Netherlands B.V.**  
(51) G11B 5/39 (11) 1 424 687 A2
- (71) **Hitachi High-Tech Instruments Co., Ltd.**  
(51) H05K 13/04 (11) 1 424 885 A2
- (71) **Hitachi High-Technologies Corporation**  
(51) G01N 35/02 (11) 1 380 841 A3  
(51) H01J 37/26 (11) 1 424 721 A2
- (71) **Hitachi Information Technology Co., Ltd.**  
(51) G06K 15/02 (11) 0 886 237 A3
- (71) **HITACHI KOKI CO., LTD.**  
(51) H02J 7/00 (11) 1 424 758 A2
- (73) **Hitachi Metals, Ltd.**  
(51) C21D 8/12 (11) 1 061 140 B1
- (71) **HITACHI METALS, LTD.**  
(51) G01P 15/12 (11) 1 424 561 A2
- (71) **Hitachi Powdered Metals Co., Ltd.**  
(51) H02K 1/02 (11) 1 424 761 A1
- (71) **Hitachi Science Systems, Ltd.**  
(51) H01J 37/26 (11) 1 424 721 A2
- (71) **Hitachi Software Engineering Co., Ltd.**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 424 639 A2
- (73) **Hitachi ULSI Systems Co.,Ltd.**  
(51) G06F 9/38 (11) 0 902 361 B1

- (71;73) **Hitachi, Ltd.**  
(51) B60T 13/74 (11) 1 424 255 A1  
(51) G06F 9/38 (11) 0 902 361 B1  
(51) G06F 11/00 (11) 1 197 860 A3  
(51) G06F 11/14 (11) 1 424 632 A2  
(51) G06K 9/64 (11) 0 851 383 B1  
(51) G06K 15/02 (11) 0 886 237 A3  
(51) G08G 1/16 (11) 0 841 648 B1  
(51) G11B 19/20 (11) 0 829 872 B1  
(51) H04L 12/18 (11) 1 424 806 A1  
(51) H04L 12/58 (11) 1 424 820 A1
- (71) **HOFFMANN-LA ROCHE AG, F.** →  
F. HOFFMANN-LA ROCHE AG
- (71) **Holding GmbH & Co. KG, Pfeifer** →  
Pfeifer Holding GmbH & Co. KG
- (73) **Hollister Incorporated**  
(51) A61F 5/443 (11) 1 101 463 B1
- (71) **HOLOPHANE**  
(51) F21V 17/20 (11) 1 423 642 A1
- (73) **HOLY AND UNDIVIDED TRINITY OF QUEEN ELIZABETH NEAR DUBLIN, THE PROVOST, FELLOWS AND SCHOLARS OF THE COLLEGE OF THE** →  
THE PROVOST, FELLOWS AND SCHOLARS OF THE COLLEGE OF THE HOLY AND UNDIVIDED TRINITY OF QUEEN ELIZABETH NEAR DUBLIN
- (71) **Holztechnologie Dresden GmbH, IHD Institut für** →  
IHD Institut für Holztechnologie Dresden GmbH
- (71;73) **Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha**  
(51) B25J 5/00 (11) 1 424 171 A1  
(51) B25J 5/00 (11) 1 424 172 A1  
(51) B60C 19/12 (11) 1 424 221 A1  
(51) B60C 19/12 (11) 1 424 222 A1  
(51) B60J 5/04 (11) 1 423 288 A1  
(51) B62M 23/02 (11) 0 794 113 B1  
(51) B62M 23/02 (11) 0 905 014 B1  
(51) F01M 1/08 (11) 1 424 470 A1  
(51) F01N 3/18 (11) 1 424 471 A1  
(51) G01S 7/03 (11) 0 800 093 B1  
(51) G06F 17/60 (11) 1 298 557 A3  
(51) H01L 31/042 (11) 1 424 735 A1  
(51) H02K 1/02 (11) 1 424 761 A1
- (73) **HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) F02D 41/14 (11) 0 719 925 B1
- (71) **HONDA MOTOR CO., Ltd.**  
(51) B62J 23/00 (11) 1 424 274 A2  
(51) F02D 41/14 (11) 1 424 475 A2
- (73) **Honeywell Inc.**  
(51) G01J 5/20 (11) 1 166 065 B1
- (71) **Honeywell International Inc.**  
(51) F02K 1/76 (11) 1 423 596 A1  
(51) F16D 55/36 (11) 1 423 625 A1  
(51) F23N 1/00 (11) 1 423 646 A2  
(51) G01P 15/08 (11) 1 423 713 A1  
(51) G01R 33/09 (11) 1 423 721 A1  
(51) G09G 3/34 (11) 1 423 840 A1
- (71) **Honeywell International, Inc.**  
(51) H01L 21/66 (11) 1 423 872 A2
- (71) **Honeywell Normalair-Garrett (Holdings) Limited**  
(51) B64D 13/06 (11) 1 424 282 A1
- (73) **Horkos Corp**  
(51) B23Q 11/08 (11) 1 213 092 B1
- (71) **Horst Witte Entwicklungs- und Vertriebs-KG**  
(51) G06F 17/50 (11) 1 424 642 A1
- (71) **HOSO KYOKAI, NIPPON** →  
NIPPON HOSO KYOKAI
- (71) **Hosokawa Yoko Co., Ltd.**  
(51) B65D 33/02 (11) 1 424 290 A2
- (71;73) **HOSPITAL CORPORATION, THE GENERAL** →  
THE GENERAL HOSPITAL CORPORATION
- (71) **Hrhc. Huppmann GmbH**  
(51) C12C 1/16 (11) 1 424 384 A1
- (71) **HTE Aktiengesellschaft The High Throughput Experimentation Company**  
(51) G01N 25/72 (11) 1 423 684 A1
- (71) **HTM SPORT S.p.A.**  
(51) A43C 11/14 (11) 1 424 020 A1
- (71) **Huawei Technologies Co., Ltd.**  
(51) H04L 12/18 (11) 1 424 807 A1  
(51) H04L 12/24 (11) 1 424 808 A1
- (71) **Huazhong University of Science and Technology**  
(51) A61K 38/28 (11) 1 424 077 A1
- (71) **Hubei Huagong Biochemistry Eng. Co., Ltd.**  
(51) A61K 38/28 (11) 1 424 077 A1
- (71) **HUBER CORPORATION, J.M.** →  
J.M. HUBER CORPORATION
- (71) **Hueck & Co., Hella KG** →  
Hella KG Hueck & Co.
- (71) **Huhtamaki France S.A.**  
(51) B29C 47/04 (11) 1 424 186 A1
- (71) **Huhtamaki Ronsberg Zweigniederlassung der Huhtamaki Deutschland GmbH & Co. KG.**  
(51) B65D 65/40 (11) 1 361 171 A3
- (71) **Huisman, Marius Jacobus**  
(51) B60G 13/00 (11) 1 423 286 A1
- (71) **Human Genome Sciences**  
(51) A61K 38/00 (11) 1 423 134 A2
- (71) **Human Genome Sciences, Inc.**  
(51) C07H 21/02 (11) 1 423 403 A2
- (73) **HUNTER DOUGLAS INDUSTRIES B.V.**  
(51) E06B 9/90 (11) 0 990 764 B1
- (71) **Husco International, Inc.**  
(51) B60G 17/015 (11) 1 277 604 A3
- (73) **HUSKY INJECTION MOLDING SYSTEMS LTD.**  
(51) B29C 45/12 (11) 0 963 828 B1
- (73) **HUSSMANN CORPORATION**  
(51) F25B 5/02 (11) 1 153 251 B1
- (71) **HUTCHINSON**  
(51) F01N 7/18 (11) 1 424 472 A2  
(51) F16L 37/084 (11) 1 423 636 A1
- (73) **Hydac Filtertechnik GmbH**  
(51) B01D 29/21 (11) 1 287 871 B1
- (73) **Hydraulik GmbH & Co. KG, HAWE** →  
HAWE Hydraulik GmbH & Co. KG
- (71) **Hydrierwerke GmbH Rodleben, DHW Deutsche** →  
DHW Deutsche Hydrierwerke GmbH Rodleben
- (71) **Hydro & Nuclear Power Co., Ltd., Korea** →  
Korea Hydro & Nuclear Power Co., Ltd.
- (71;73) **HYDRO ASA, NORSK** →  
NORSK HYDRO ASA
- (71) **Hydrogenics Corporation**  
(51) H01M 8/02 (11) 1 423 885 A2
- (71) **Hyunjae Tech Co., Ltd.**  
(51) G08G 1/017 (11) 1 423 833 A1
- (71) **I & T Innovation Technology Entwicklungs- und Holding AG**  
(51) H05K 1/18 (11) 1 424 882 A1
- (71) **I S T** →  
TESSERA, INC.
- (73) **I.M.T. S.p.A.**  
(51) E21B 7/00 (11) 1 161 612 B1
- (73) **IASO, S.A.**  
(51) E04H 4/00 (11) 1 172 502 B1
- (73) **Iberica, S.L., GE Power Controls** →  
GE Power Controls Iberica, S.L.
- (71) **IBM** →  
International Business Machines Corporation
- (71) **ICHIKOH INDUSTRIES, LTD.**  
(51) B60Q 1/14 (11) 1 424 241 A2
- (71) **Icon Genetics AG**  
(51) C12N 15/82 (11) 1 423 524 A2
- (71) **Icon Genetics, Inc.**  
(51) C12N 15/09 (11) 1 423 516 A2  
(51) C12N 15/09 (11) 1 423 517 A2
- (71) **Icon IP Inc.**  
(51) A63B 22/02 (11) 1 423 172 A1
- (71) **Icon IP, Inc.**  
(51) A63B 22/00 (11) 1 423 171 A1
- (71) **ICOS CORPORATION**  
(51) A61K 31/502 (11) 1 423 120 A1
- (71) **Ideas to The Market (ItoM) BV, Semiconductor** →  
Semiconductor Ideas to The Market (ItoM) BV
- (73) **IDEMITSU KOSAN COMPANY LIMITED**  
(51) H05B 33/26 (11) 1 119 222 B1
- (71) **IDEMITSU PETROCHEMICAL CO., LTD.**  
(51) C08F 210/02 (11) 1 424 349 A1
- (71) **IGT**  
(51) G07F 17/32 (11) 1 298 605 A3  
(51) G07F 17/32 (11) 1 423 831 A2
- (71) **IHD Institut für Holztechnologie Dresden GmbH**  
(51) B43K 19/16 (11) 1 424 214 A1
- (71) **IKON GmbH Präzisionstechnik**  
(51) E05B 15/16 (11) 1 424 459 A2
- (71) **ILLINOIS TOOL WORKS INC.**  
(51) B65B 13/06 (11) 1 424 285 A2  
(51) C09J 163/10 (11) 1 424 379 A2
- (71) **Illinois Tool Works, Inc.**  
(51) C09J 163/10 (11) 1 424 378 A2
- (73) **ILPEA S.p.A., INDUSTRIE** →  
INDUSTRIE ILPEA S.p.A.
- (73) **Imagination Technologies Limited**  
(51) G06T 15/20 (11) 1 125 251 B1
- (71) **Imaging Device Co., Ltd., Fuji Electric** →  
Fuji Electric Imaging Device Co., Ltd.
- (71) **Imclone Systems Inc.**  
(51) A01N 63/00 (11) 1 423 012 A2
- (71) **Imerys Minerals Limited**  
(51) C02F 1/52 (11) 1 052 227 A3
- (71) **Immersion Corporation**  
(51) G01C 7/00 (11) 1 424 538 A1

(71) <b>Imperial Chemical Industries PLC</b> (51) B01F 13/10 (11) 1 423 184 A1	(73) <b>Infineon Technologies North America Corp.</b> (51) G11C 11/00 (11) 1 266 380 B1	(71) <b>INSTRUMENTARIUM CORPORATION</b> (51) G06F 17/00 (11) 1 424 637 A1
(71) <b>IMRA EUROPE S.A.</b> (51) C07F 15/00 (11) 1 424 340 A1	(71) <b>Information Decision Technologies LLC</b> (51) G09B 19/00 (11) 1 423 834 A1	(73) <b>Instrumentarium Oy</b> (51) A61B 5/087 (11) 0 923 339 B1
(73) <b>INA-Schaeffler KG</b> (51) F16H 25/22 (11) 1 343 985 B1	(71) <b>Infrontia Corporation, NEC</b> → NEC Infrontia Corporation	(71) <b>INSULATORS, LTD., NGK</b> → NGK INSULATORS, LTD.
(71) <b>Inalfa Roof Systems Group B.V.</b> (51) B60J 7/05 (11) 1 424 234 A2	(71) <b>Ingenieurbüro für Elektro-Mechanische Technologien Dipl.-Ing. Hartmut Euer, EMT</b> → EMT Ingenieurbüro für Elektro-Mechanische Technologien Dipl.-Ing. Hartmut Euer	(71) <b>Intech Thüringen GmbH</b> (51) A61L 15/44 (11) 1 423 153 A1
(71) <b>INGO LIMITED</b> (51) C01G 53/04 (11) 1 423 333 A1	(71) <b>InhibiTex, Inc.</b> (51) G01N 33/569 (11) 1 423 701 A2	(71;73) <b>INTEL CORPORATION</b> (51) G06F 1/00 (11) 1 423 766 A2 (51) H02M 3/18 (11) 0 758 499 B1 (51) H03K 17/693 (11) 1 423 916 A1 (51) H03K 19/094 (11) 0 970 564 B1 (51) H04L 12/56 (11) 1 423 946 A1 (51) H04L 29/06 (11) 1 423 961 A1 (51) H04L 29/06 (11) 1 423 963 A1
(71) <b>Incyte Genomics, Inc.</b> (51) C07K 14/00 (11) 1 423 415 A2 (51) C12N 9/00 (11) 1 423 511 A2 (51) G01N 33/53 (11) 1 423 697 A2 (51) G06F 19/00 (11) 1 423 816 A2	(73) <b>Innotec Vertriebs Ges.m.b.H.</b> (51) F25C 3/04 (11) 0 945 694 B1	(71) <b>Intelligent Manufacturing Systems International</b> (51) G06T 17/20 (11) 1 424 656 A2
(71;73) <b>INDENA S.p.A.</b> (51) A61K 31/337 (11) 1 423 108 A1 (51) A61K 35/78 (11) 0 828 500 B1	(71) <b>Innova Patent GmbH</b> (51) B61B 7/04 (11) 1 424 257 A1 (51) B61B 12/00 (11) 1 424 258 A1	(71) <b>Intellocity USA, Inc.</b> (51) G06T 15/10 (11) 1 423 825 A1
(71) <b>INDUCTOTHERM CORP.</b> (51) H02M 3/315 (11) 1 423 905 A2 (51) H02M 5/458 (11) 1 423 907 A1	(71) <b>Innova Pure Water Inc.</b> (51) C02F 1/28 (11) 1 423 334 A1	(71) <b>Inter-M Corporation</b> (51) H04H 1/00 (11) 1 423 929 A1
(71) <b>Industrial Co., Ltd., Matsushita Electric</b> → Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.	(73) <b>Innovacio Technologica Catalana, S.L.</b> (51) B01F 15/02 (11) 1 301 266 B1	(71) <b>Interactive Sapience Corp.</b> (51) G06F 1/00 (11) 1 423 769 A2
(71) <b>Industrial Science and Technology, National Institute of Advanced</b> → National Institute of Advanced Industrial Science and Technology	(71) <b>Innovation Technology Entwicklungs- und Holding AG, I &amp; T</b> → I & T Innovation Technology Entwicklungs- und Holding AG	(73) <b>Interactive Technologies, Inc.</b> (51) H04B 17/00 (11) 1 082 827 B1
(73) <b>Industrie AG, Treibacher</b> → Treibacher Industrie AG	(73) <b>Innovationsgesellschaft für fortgeschrittene Produktionssysteme in der Fahrzeugindustrie mbH, INPRO</b> → INPRO Innovationsgesellschaft für fortgeschrittene Produktionssysteme in der Fahrzeugindustrie mbH	(73) <b>INTERACTIVE TELEVISION, S.A.</b> (51) H04N 7/173 (11) 0 893 922 B1
(73) <b>INDUSTRIE ILPEA S.p.A.</b> (51) B29C 41/18 (11) 1 309 438 B1	(71) <b>Innovative Engineering Solutions Limited</b> (51) E05F 13/00 (11) 1 423 580 A1	(71) <b>Interactive Video Technologies, Inc.</b> (51) G06F 3/00 (11) 1 423 777 A1
(71) <b>Industrie, Faurecia Automotive</b> → Faurecia Automotive Industrie	(71) <b>Innovative Products Group, LLC</b> (51) B22D 17/00 (11) 1 423 221 A2	(71) <b>Interchannel, Ltd., NEC</b> → NEC Interchannel, Ltd.
(73) <b>INDUSTRIEANLAGENBAU GMBH, VOEST-ALPINE</b> → VOEST-ALPINE INDUSTRIEANLAGENBAU GMBH	(71;73) <b>Innovative Properties Company, 3M</b> → 3M Innovative Properties Company	(71) <b>Intercodam Milieutechniek B.V.</b> (51) A01M 23/02 (11) 1 424 006 A1
(71) <b>Industry Co., Ltd., Sunonwealth Electric Machine</b> → Sunonwealth Electric Machine Industry Co., Ltd.	(71) <b>Inou Co., Ltd.</b> (51) C25D 1/02 (11) 1 424 406 A1	(71) <b>INTERDIGITAL TECHNOLOGY CORPORATION</b> (51) G06N 5/04 (11) 1 423 823 A1
(73) <b>Inergy Automotive Systems Research (SA)</b> (51) F16K 24/04 (11) 1 020 670 B1	(73) <b>INPRO Innovationsgesellschaft für fortgeschrittene Produktionssysteme in der Fahrzeugindustrie mbH</b> (51) B29C 65/16 (11) 1 238 781 B1	(71) <b>INTERLEGO AG</b> (51) G06F 3/033 (11) 1 423 780 A2
(71;73) <b>Infineon Technologies AG</b> (51) G03F 7/20 (11) 1 423 759 A2 (51) G05F 1/46 (11) 1 424 615 A1 (51) G06F 7/52 (11) 0 825 523 B1 (51) G06F 7/72 (11) 1 423 786 A2 (51) G06F 17/50 (11) 1 424 641 A1 (51) G11C 5/00 (11) 1 266 378 B1 (51) G11C 5/00 (11) 1 266 379 B1 (51) G11C 15/04 (11) 1 424 698 A2 (51) G11C 29/00 (11) 1 273 010 B1 (51) G11C 29/00 (11) 1 352 395 B1 (51) H01L 21/336 (11) 1 336 989 A3 (51) H01L 21/8242 (11) 1 423 874 A2 (51) H01L 23/485 (11) 1 424 730 A1 (51) H01L 23/525 (11) 1 073 118 B1 (51) H01L 27/02 (11) 1 424 733 A2 (51) H01L 27/115 (11) 1 423 880 A1 (51) H01L 29/78 (11) 0 800 215 B1 (51) H02H 9/02 (11) 1 423 898 A1 (51) H03H 9/02 (11) 1 166 441 B1 (51) H03M 13/29 (11) 1 269 633 B1 (51) H04B 1/707 (11) 1 423 919 A1 (51) H04L 25/02 (11) 1 423 951 A1 (51) H04L 27/00 (11) 1 222 784 B1	(71) <b>Institut de Fisica d'Altes Energies</b> (51) G01T 1/29 (11) 1 423 734 A2	(71;73) <b>International Business Machines Corporation</b> (51) G06F 9/44 (11) 1 423 787 A2 (51) G06F 17/30 (11) 1 423 801 A1 (51) G11C 29/00 (11) 1 273 010 B1 (51) H01L 23/525 (11) 1 073 118 B1 (51) H04J 3/16 (11) 1 423 931 A1
	(71) <b>Institut für Holztechnologie Dresden GmbH, IHD</b> → IHD Institut für Holztechnologie Dresden GmbH	(73) <b>International (Europe) GmbH, Sony</b> → Sony International (Europe) GmbH
	(71;73) <b>INSTITUT PASTEUR</b> (51) C12N 15/31 (11) 0 807 178 B1 (51) C12N 15/74 (11) 1 396 546 A3	(71) <b>International Limited, Depuy</b> → Depuy International Limited
	(71) <b>Institute for Medical Research</b> (51) G01N 33/48 (11) 1 424 555 A1	(73) <b>International Metalizing Corporation</b> (51) B05B 7/22 (11) 1 003 612 B1
	(71) <b>Institute of Advanced Industrial Science and Technology, National</b> → National Institute of Advanced Industrial Science and Technology	(71) <b>INTERNATIONAL RECTIFIER CORPORATION</b> (51) H03B 19/00 (11) 1 423 909 A1
	(71) <b>INSTITUTE OF PHYSICAL &amp; CHEMICAL RESEARCH, THE</b> → THE INSTITUTE OF PHYSICAL & CHEMICAL RESEARCH	(71) <b>International Truck Intellectual Property Company LLC</b> (51) F02D 41/06 (11) 1 423 591 A1
	(71) <b>Instron Limited</b> (51) G01N 3/00 (11) 1 424 547 A2	(71) <b>International, Inc., Bioprogess Technology</b> → Bioprogess Technology International, Inc.
		(73) <b>INTEVAC, INC.</b> (51) H01L 29/06 (11) 0 862 792 B1

- (73) **Intérêt Economique "Exploitation Minière de la Chaleur", Le Groupement Européen d' →**  
Le Groupement Européen d' Intérêt Economique "Exploitation Minière de la Chaleur"
- (73) **Invensys Controls UK Ltd**  
(51) G08C 19/28 (11) 0 735 516 B1
- (71;73) **INVENTIO AG**  
(51) B66B 5/02 (11) 1 423 326 A1  
(51) B66B 11/00 (11) 1 326 797 B1
- (71) **Investigen, Inc.**  
(51) B01L 3/00 (11) 1 423 201 A2
- (71) **IP AND INNOVATION COMPANY HOLDINGS (PROPRIETARY) LIMITED**  
(51) G07F 7/08 (11) 1 423 829 A2
- (73) **IPS Ltd**  
(51) B01J 19/00 (11) 1 108 468 B1
- (71) **IQ Corporation B.V.**  
(51) G01N 33/80 (11) 1 423 706 A1
- (71) **Iron Works Co., Ltd., Taiyo Seiki →**  
Taiyo Seiki Iron Works Co., Ltd.
- (71) **Irvine Sensors Corporation**  
(51) G01J 5/06 (11) 1 423 668 A1
- (71) **ISAD Electronic Systems GmbH & Co. oHG, Continental →**  
Continental ISAD Electronic Systems GmbH & Co. oHG
- (71) **ISCAR LTD.**  
(51) D06F 75/40 (11) 1 423 567 A1
- (71;73) **Ishida Co., Ltd.**  
(51) B65B 1/32 (11) 1 424 284 A2  
(51) B65B 51/30 (11) 1 238 912 B1  
(51) G01G 19/393 (11) 1 424 542 A1
- (71) **Ishikawajima-Harima Heavy Industries Co., Ltd.**  
(51) H01M 8/06 (11) 0 951 087 A3
- (71) **iSi Airbag GmbH**  
(51) B60R 21/26 (11) 1 424 246 A1
- (71) **Isis Innovation Limited**  
(51) G09G 3/32 (11) 1 423 838 A2
- (71) **Isotope Nuclear Electronic Machin Co. Ltd, Beijing →**  
Beijing Isotope Nuclear Electronic Machin Co. Ltd
- (71) **ISTITUTO DI RICERCHE DI BIOLOGIA MOLECOLARE P. ANGELETTI S.P.A.**  
(51) C12N 15/40 (11) 1 423 522 A2
- (71) **Isuzu Motors Limited**  
(51) B01D 53/94 (11) 1 424 121 A1
- (71;73) **ISUZU MOTORS LIMITED**  
(51) F02D 41/40 (11) 1 424 481 A2  
(51) F02D 41/40 (11) 1 424 482 A2  
(51) F02M 59/00 (11) 1 270 927 B1
- (71) **Italia S.P.A., Basell Poliolefine →**  
Basell Poliolefine Italia S.P.A.
- (73) **ITALTRACTOR ITM S.P.A.**  
(51) B62D 55/088 (11) 1 088 748 B1
- (71) **(ItoM) BV, Semiconductor Ideas to The Market →**  
Semiconductor Ideas to The Market (ItoM) BV
- (73) **ITT Manufacturing Enterprises, Inc.**  
(51) G06K 7/06 (11) 0 803 835 B1
- (71) **ITT MANUFACTURING ENTERPRISES, INC.**  
(51) F16L 37/14 (11) 1 423 637 A1
- (71) **Ivoclar Vivadent AG**  
(51) A61K 6/093 (11) 1 022 012 A3
- (71) **Izi Lack, S.L.**  
(51) B65D 19/06 (11) 1 424 288 A1
- (71) **J. Meinschmidt GmbH**  
(51) G10D 9/04 (11) 1 424 681 A1
- (71) **J. Uriach & Cia. S.A.**  
(51) C07D 233/68 (11) 1 424 329 A1
- (71) **J.M. HUBER CORPORATION**  
(51) B05D 5/06 (11) 1 423 207 A1
- (71) **J.R. Simplot Company**  
(51) B26D 1/553 (11) 1 423 242 A1
- (71;73) **JAPAN AVIATION ELECTRONICS INDUSTRY, LIMITED**  
(51) G02B 26/08 (11) 1 424 585 A1  
(51) H01R 13/658 (11) 1 239 552 B1
- (71) **Japan Climate Systems Corporation**  
(51) B60H 1/00 (11) 1 424 228 A1  
(51) B60H 1/00 (11) 1 424 229 A1
- (73) **Japan Institute of Construction Engineering**  
(51) B01F 5/00 (11) 1 118 380 B1
- (71) **Japan Science and Technology Agency**  
(51) A61K 48/00 (11) 1 424 082 A1  
(51) C12N 15/52 (11) 1 424 395 A1
- (73) **Japan Tobacco Inc.**  
(51) A24C 5/34 (11) 1 023 845 B1
- (71) **Japan, Ltd., Victor Company of →**  
Victor Company of Japan, Ltd.
- (73) **JDS Uniphase Corporation**  
(51) H01S 5/10 (11) 1 241 751 B1
- (73) **JENA GmbH, CARL ZEISS →**  
CARL ZEISS JENA GmbH
- (71) **Jewish Hospital Healthcare Services, Inc.**  
(51) C12N 5/00 (11) 1 423 503 A2
- (73) **JFE Steel Corporation**  
(51) C22C 38/58 (11) 1 199 375 B1
- (71) **Jian Hao Lighting Ind. Co., Ltd., Heshan →**  
Heshan Jian Hao Lighting Ind. Co., Ltd.
- (71) **Jidosha Engineering Kabushiki Kaisha, Mitsubishi →**  
Mitsubishi Jidosha Engineering Kabushiki Kaisha
- (71) **Jidosha Kogyo Kabushiki Kaisha, Mitsubishi →**  
Mitsubishi Jidosha Kogyo Kabushiki Kaisha
- (73) **Jirousek, Jaroslav**  
(51) C07C 51/09 (11) 1 292 558 B1
- (73) **Job Lizenz GmbH & Co. KG**  
(51) G08B 25/01 (11) 1 109 143 B1
- (71) **Johannes Franzen GmbH & Co.**  
(51) B24B 3/36 (11) 1 423 232 A1
- (71;73) **Johannes Heidenhain GmbH, Dr. →**  
Dr. Johannes Heidenhain GmbH
- (71) **John D. Brush & Company, Inc.**  
(51) E05C 17/20 (11) 1 424 462 A2
- (71) **Johnson & Johnson Consumer Companies, Inc.**  
(51) B32B 3/24 (11) 1 423 267 A1
- (71) **Johnson & Johnson Vision Care, Inc.**  
(51) C07D 409/04 (11) 1 423 387 A1
- (71) **Johnson Consumer Companies, Inc., Johnson & →**  
Johnson & Johnson Consumer Companies, Inc.
- (71) **Johnson Controls GmbH**  
(51) B60R 21/20 (11) 1 423 302 A1
- (71) **JOHNSON ELECTRIC S.A.**  
(51) H02K 5/14 (11) 1 424 762 A1
- (71) **Johnson Matthey PLC**  
(51) B01J 23/00 (11) 1 423 192 A1
- (73) **JOHNSON MATTHEY PUBLIC LIMITED COMPANY**  
(51) B01D 53/94 (11) 1 044 058 B1  
(51) C07C 323/16 (11) 1 272 464 B1
- (71) **Johson & Johnson Vision Care Inc.**  
(51) C07F 7/08 (11) 1 424 339 A1
- (71) **Joma-Hydrmechanic GmbH**  
(51) F04C 2/344 (11) 1 424 495 A2
- (71) **Jones Lang Lasalle, Ip, Inc.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 423 812 A2
- (73) **Jones, LeRoy II**  
(51) C07F 9/00 (11) 1 042 333 B1
- (71) **Jordan, Petra**  
(51) A01G 23/093 (11) 1 422 995 A1
- (73) **Jost-Werke GmbH & Co. KG**  
(51) B60S 9/08 (11) 1 107 892 B1
- (71) **Jubilant Organosys Limited**  
(51) C07D 213/74 (11) 1 424 328 A1
- (71) **Juelich Enzyme Products GmbH**  
(51) C12P 19/36 (11) 1 424 399 A1
- (71) **Julius Lippert GmbH & Co. KG, Maschinen- und Stahlbau →**  
Maschinen- und Stahlbau Julius Lippert GmbH & Co. KG
- (71) **Justsystem Corporation**  
(51) H04N 5/445 (11) 1 211 892 A3
- (71) **K.K., Powdec →**  
Powdec K.K.
- (71) **K.K.ENDO SEISAKUSHO**  
(51) B21D 26/14 (11) 1 424 147 A2
- (73) **KABUSHIKI KAISHA HIMIKO**  
(51) A43B 17/02 (11) 1 031 293 B1
- (73) **Kabushiki Kaisha Konami Computer Entertainment Osaka**  
(51) A63F 13/10 (11) 0 990 458 B1
- (71) **KABUSHIKI KAISHA OHARA**  
(51) H01M 10/36 (11) 1 424 743 A1
- (73) **Kabushiki Kaisha Saginomiya Seisakusho**  
(51) F04B 27/18 (11) 0 864 749 B1
- (71) **KABUSHIKI KAISHA SHOFU**  
(51) A61K 6/02 (11) 1 101 484 A3
- (71) **KABUSHIKI KAISHA TOPCON**  
(51) G01C 1/04 (11) 1 219 925 A3
- (71) **Kabushiki Kaisha Toshiba**  
(51) B65H 15/00 (11) 1 424 299 A2  
(51) G06F 1/32 (11) 1 424 624 A2  
(51) G06F 9/445 (11) 1 424 629 A2  
(51) G08C 23/00 (11) 1 424 666 A2  
(51) G11B 20/00 (11) 1 424 695 A2  
(51) G11B 27/36 (11) 1 424 696 A2  
(51) G11C 11/16 (11) 1 398 789 A3  
(51) H02J 9/06 (11) 1 424 760 A2

- (71) **Kabushiki Kaisha Toshiba**  
(51) H04L 12/56 (11) 1 416 679 A3  
(51) H04L 12/64 (11) 1 331 774 A3  
(51) H04L 29/06 (11) 1 239 646 A3  
(51) H04M 1/725 (11) 1 424 838 A2  
(51) H04N 7/01 (11) 1 424 854 A1
- (71;73) **KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA**  
(51) C21D 9/60 (11) 1 063 305 B1  
(51) G06T 17/20 (11) 1 139 296 A3  
(51) G07F 7/10 (11) 1 221 681 A3  
(51) G11C 29/00 (11) 1 273 010 B1  
(51) H01J 29/51 (11) 0 900 447 B1
- (71) **Kabushiki Kaisha Toshiba**, →  
Kabushiki Kaisha Toshiba
- (73) **Kabushiki Kaisha Toyota Chuo Kenkyusho**  
(51) B01D 53/94 (11) 1 020 216 B1
- (73) **Kabushiki Kaisha Toyota Jidoshokki**  
(51) B60H 1/32 (11) 1 243 448 B1  
(51) F04B 27/08 (11) 0 943 801 B1  
(51) F04B 27/08 (11) 1 167 759 B1  
(51) F04B 27/18 (11) 0 864 749 B1
- (71) **Kabushiki Kaisha, Toshiba Tec** →  
Toshiba Tec Kabushiki Kaisha
- (71) **Kai Rostrup Jensen ApS**  
(51) H01R 33/05 (11) 1 423 891 A1
- (73) **Kaisha Kowa Technoa, Yugen** →  
Yugen Kaisha Kowa Technoa
- (71) **Kaisha Toshiba, Kabushiki** →  
Kabushiki Kaisha Toshiba
- (71) **Kaisha, Toshiba Tec Kabushiki** →  
Toshiba Tec Kabushiki Kaisha
- (71) **Kallestad, Daniel**  
(51) F26B 21/00 (11) 1 423 655 A1
- (71) **KANEFUSA KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B27G 13/14 (11) 1 424 176 A1
- (73) **Kaneka Corporation**  
(51) C08L 83/04 (11) 1 090 960 B1
- (73) **Kangas, Vladimir**  
(51) F03G 3/00 (11) 1 027 537 B1
- (71) **Kannegiesser GmbH, Herbert** →  
Herbert Kannegiesser GmbH
- (73) **Kansai Technology Licensing Organization Co., Ltd.**  
(51) G21G 4/04 (11) 1 162 626 B1
- (71) **Kansei Corporation, Calsonic** →  
Calsonic Kansei Corporation
- (71) **Kao Corporation**  
(51) A61K 35/78 (11) 1 424 076 A1
- (71) **Kap International S.R.L.**  
(51) E06B 3/968 (11) 1 424 464 A2
- (71) **Karl Fliether GmbH & Co. KG**  
(51) E05C 9/04 (11) 1 424 460 A1
- (73) **Karmann GmbH, Wilhelm** →  
Wilhelm Karmann GmbH
- (73) **KASSIES, Michiel**  
(51) G01S 7/48 (11) 0 493 432 B1
- (71) **Katholm Invest A/S**  
(51) H01R 33/05 (11) 1 423 891 A1
- (73) **KAWASAKI JUKOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B61D 15/06 (11) 1 006 034 B1
- (71) **Kaye Instruments Inc.**  
(51) G01K 1/02 (11) 1 423 669 A1
- (73) **Kärcher GmbH & Co. KG, Alfred** →  
Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
- (71) **Keeler Limited**  
(51) A61B 3/16 (11) 1 423 044 A2
- (71) **KEIPER GmbH & Co. KG**  
(51) B60N 2/22 (11) 1 423 293 A1  
(51) B60N 2/225 (11) 1 423 294 A1
- (71) **Keller, Elke**  
(51) B23K 11/00 (11) 1 424 157 A1
- (73) **KELLNER, Peter**  
(51) E04B 1/76 (11) 1 045 945 B1
- (73) **Kemira Oyj**  
(51) C01B 15/10 (11) 0 967 175 B1  
(51) C09C 1/02 (11) 0 937 754 B1
- (71) **Kemper S.r.l.**  
(51) A01M 1/20 (11) 1 424 005 A1
- (73) **Kenkyusho, Kabushiki Kaisha Toyota Chuo** →  
Kabushiki Kaisha Toyota Chuo Kenkyusho
- (71) **Kenametal Inc.**  
(51) B26D 1/12 (11) 1 423 241 A1
- (71) **Kent, Justin A.**  
(51) G11B 20/00 (11) 1 423 852 A1
- (71) **Kettle Solutions Limited**  
(51) H01R 13/703 (11) 1 253 679 A3
- (71) **KHS Maschinen- und Anlagenbau Aktiengesellschaft**  
(51) B65G 47/71 (11) 1 424 297 A1  
(51) B67B 3/20 (11) 1 424 307 A1
- (71) **Kilbank, Daniel**  
(51) H04N 7/12 (11) 1 423 975 A1
- (73) **Kim, Kyoung-Hun**  
(51) A61F 5/455 (11) 1 052 956 B1
- (73) **Kim, Kyung-Soo**  
(51) H02K 21/12 (11) 0 996 215 B1
- (71) **Kimberly-Clark Worldwide, Inc.**  
(51) A61F 13/15 (11) 1 423 068 A1  
(51) A61F 13/15 (11) 1 423 069 A1  
(51) A61F 13/62 (11) 1 423 075 A1
- (71) **KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC.**  
(51) A44B 18/00 (11) 1 423 026 A1  
(51) A61F 13/00 (11) 1 423 065 A1  
(51) A61F 13/532 (11) 1 423 073 A1  
(51) A61F 13/56 (11) 1 423 074 A1  
(51) B32B 27/32 (11) 1 423 275 A1  
(51) C12N 9/99 (11) 1 423 515 A1  
(51) D21H 27/30 (11) 1 103 656 A3  
(51) D21H 27/30 (11) 1 111 129 A3
- (71) **King's College London**  
(51) C07K 7/04 (11) 1 423 412 A2
- (71;73) **KIRIN BEER KABUSHIKI KAISHA**  
(51) A61K 31/70 (11) 1 016 409 B1  
(51) C12N 5/06 (11) 1 424 389 A1
- (71) **Kirusa, Inc.**  
(51) H04M 3/42 (11) 1 423 968 A1
- (73) **Klarex Beheer B.V.**  
(51) F28D 13/00 (11) 1 320 714 B1
- (71) **Klebchemie M.G. Becker GMBH & Co. KG**  
(51) B05D 7/06 (11) 1 423 208 A2
- (71) **Kleimeyer, Mark**  
(51) A63G 9/00 (11) 1 423 173 A1
- (73) **Klotz, Peter**  
(51) A47L 1/06 (11) 0 928 151 B1
- (73) **Klufft, Werner**  
(51) B23K 26/03 (11) 1 099 506 B1
- (73) **Knürr AG**  
(51) H05K 7/20 (11) 0 944 297 B1
- (71;73) **KODAK COMPANY, EASTMAN** →  
EASTMAN KODAK COMPANY
- (71) **Kodak Polychrome Graphics**  
(51) G03F 3/10 (11) 1 423 755 A2
- (71) **Koenig & Bauer Aktiengesellschaft**  
(51) B41F 21/08 (11) 1 424 196 A1  
(51) B65H 45/16 (11) 1 423 324 A2
- (71;73) **KOGYO CO., LTD., NISSIN** →  
NISSIN KOGYO CO., LTD.
- (71;73) **KOGYO KABUSHIKI KAISHA, BROTHER** →  
BROTHER KOGYO KABUSHIKI KAISHA
- (71) **Kogyo Kabushiki Kaisha, Mitsubishi Jidosha** →  
Mitsubishi Jidosha Kogyo Kabushiki Kaisha
- (73) **KOHLER CO.**  
(51) A61H 23/04 (11) 0 933 076 B1
- (71) **KOKI CO., LTD., HITACHI** →  
HITACHI KOKI CO., LTD.
- (73) **Kolesova, Olga Evgenievna**  
(51) A61K 31/19 (11) 1 156 795 B1
- (71;73) **Komatsu Ltd**  
(51) B01F 13/00 (11) 1 238 699 B1  
(51) B02C 1/02 (11) 1 424 132 A1  
(51) B02C 13/09 (11) 1 287 893 A3
- (71) **komax Holding AG**  
(51) H02G 1/12 (11) 1 424 757 A1
- (73) **Konami Co., Ltd.**  
(51) A63F 13/10 (11) 0 990 458 B1
- (73) **Konami Computer Entertainment Osaka, Kabushiki Kaisha** →  
Kabushiki Kaisha Konami Computer Entertainment Osaka
- (71) **Kongsted Maskinfabrik 2003 APS**  
(51) C02F 9/14 (11) 1 423 340 A1
- (71) **KONICA MINOLTA HOLDINGS, INC.**  
(51) B41J 11/00 (11) 1 424 209 A1  
(51) C09K 11/06 (11) 1 424 381 A2  
(51) G21K 4/00 (11) 1 424 702 A2
- (71) **Koninklijke KPN N.V.**  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 423 984 A1
- (71;73) **Koninklijke Philips Electronics N.V.**  
(51) F16K 15/20 (11) 0 910 764 B1  
(51) F21V 8/00 (11) 1 423 641 A1  
(51) G01R 33/54 (11) 1 423 722 A1  
(51) G01S 7/52 (11) 1 423 728 A1  
(51) G02F 1/1333 (11) 1 423 747 A1  
(51) G02F 1/139 (11) 1 423 748 A1  
(51) G06F 1/00 (11) 1 423 764 A2  
(51) G06F 1/00 (11) 1 423 767 A2  
(51) G06F 3/06 (11) 1 423 783 A2  
(51) G06F 17/30 (11) 1 423 803 A1  
(51) G06K 19/073 (11) 1 192 589 B1  
(51) G06T 5/00 (11) 0 871 143 B1  
(51) G06T 5/00 (11) 1 423 824 A2  
(51) G09G 3/36 (11) 1 423 841 A2  
(51) G09G 5/00 (11) 1 423 844 A2  
(51) G11B 7/00 (11) 1 423 849 A1  
(51) G11B 7/0045 (11) 1 423 850 A1  
(51) G11B 7/125 (11) 1 423 851 A1

(51) G11B 20/10	(11) 0 914 654 B1	(73) <b>Kullmann GmbH &amp; Co. KG., WIKUS-Sägenfabrik Wilhelm H. →</b> WIKUS-Sägenfabrik Wilhelm H. Kullmann GmbH & Co. KG.	(71) <b>Lasselsberger A.S.</b> (51) A61N 1/16 (11) 1 423 162 A2
(51) G11B 20/12	(11) 0 988 632 B1		(71) <b>LAUSANNE, ECOLE POLYTECHNIQUE FEDERALE DE →</b> ECOLE POLYTECHNIQUE FEDERALE DE LAUSANNE
(51) H01F 10/32	(11) 1 423 861 A1		(73) <b>Lawrence Equipment</b> (51) A21C 9/08 (11) 1 063 892 B1
(51) H01J 61/35	(11) 1 151 468 B1	(71) <b>Kunststofftechnik GmbH, von Bronk Gummi- und →</b> von Bronk Gummi- und Kunststofftechnik GmbH	(71) <b>Lazeroms, Markus Cornelis Jacobus</b> (51) A61B 17/28 (11) 1 423 056 A2
(51) H01L 23/60	(11) 1 423 878 A2		(73) <b>Le Groupement Européen d' Intérêt Economique " Exploitation Minière de la Chaleur"</b> (51) E21B 33/12 (11) 1 165 933 B1
(51) H01L 27/115	(11) 1 423 879 A2	(71) <b>Kunststofftechnik Schedel GmbH</b> (51) A61G 9/00 (11) 1 424 055 A1	(71) <b>Lee, Jung-Min</b> (51) B65D 33/16 (11) 1 423 309 A1
(51) H03F 1/30	(11) 1 423 911 A1	(73) <b>Kuraray Co., Ltd.</b> (51) A23L 3/3436 (11) 1 033 080 B1	(71) <b>Lee, Kevin</b> (51) G06F 1/18 (11) 1 424 621 A1
(51) H03H 1/00	(11) 1 423 914 A2	(73) <b>KURARAY CO., LTD.</b> (51) C08F 226/06 (11) 0 940 414 B1	(51) G06F 1/18 (11) 1 424 622 A1
(51) H03K 17/687	(11) 1 423 915 A1	(73) <b>KUREHA KAGAKU KOGYO KABUSHIKI KAISHA</b> (51) C07F 9/09 (11) 1 008 599 B1	(71) <b>Lee, Moon-Seub</b> (51) H04M 1/26 (11) 1 423 966 A1
(51) H04L 12/46	(11) 0 996 258 A3	(71) <b>Küpper-Weisser GmbH</b> (51) E01H 10/00 (11) 1 424 449 A2	(73) <b>Leeuwen Harmelen B.V., Gebr. van →</b> Gebr. van Leeuwen Harmelen B.V.
(51) H04N 1/00	(11) 1 423 972 A1	(73) <b>Kverneland ASA</b> (51) A01C 7/08 (11) 0 868 841 B1	(71) <b>Lefthand Networks, Inc.</b> (51) G06F 13/00 (11) 1 423 791 A2
(51) H04N 5/445	(11) 0 927 491 B1	(71) <b>KYOCERA MITA CORPORATION</b> (51) G03G 5/05 (11) 1 424 600 A2	(71) <b>Legic Identsystems AG</b> (51) G07F 7/10 (11) 1 423 830 A2
(51) H04N 9/804	(11) 0 858 230 B1	(71) <b>Kyocera Wireless Corporation</b> (51) H04L 29/06 (11) 1 423 959 A2	(71) <b>LEGO A/S</b> (51) G06F 3/033 (11) 1 423 780 A2
(51) H05B 41/285	(11) 1 423 992 A1	(73) <b>Kyoto Daiichi Kagaku Co., Ltd.</b> (51) G01N 35/00 (11) 1 033 577 B1	(71) <b>Leibniz-Institut für Festkörper- und Werkstoffforschung Dresden e.V.</b> (51) C22C 45/10 (11) 1 423 550 A1
(51) H05B 41/292	(11) 1 423 993 A1	(73) <b>KYOWA HAKKO KOGYO CO., LTD.</b> (51) C12N 15/13 (11) 0 882 794 B1	(71) <b>Leica Geosystems AG</b> (51) B23K 1/005 (11) 1 424 156 A1
(51) H05B 41/392	(11) 1 423 994 A1	(71) <b>KYOWA MEDEX CO., LTD.</b> (51) G01N 31/00 (11) 1 424 554 A1	(51) H05K 13/04 (11) 1 424 884 A1
(71) <b>Kopelowicz, Hugo Julio</b> (51) F02B 53/00 (11) 1 423 587 A1		(71) <b>L.ORD S.r.l.</b> (51) B67D 1/00 (11) 1 424 308 A1	(73) <b>Leica Microsystems Inc.</b> (51) G02B 7/10 (11) 0 823 064 B1
(71) <b>Korea Atomic Energy Research Institute</b> (51) G21C 3/62 (11) 1 424 701 A1		(71) <b>Lafayette Software Inc.</b> (51) G06F 17/30 (11) 1 423 799 A2	(71) <b>Leica Microsystems (Schweiz) AG</b> (51) G02B 21/18 (11) 1 424 581 A2
(71) <b>Korea Hydro &amp; Nuclear Power Co., Ltd.</b> (51) G21C 3/62 (11) 1 424 701 A1		(71) <b>Laffort Oenologie</b> (51) C12G 3/07 (11) 1 424 386 A1	(51) G02B 21/22 (11) 1 424 582 A1
(73) <b>Kothe, Ulrich</b> (51) B01D 3/00 (11) 0 845 285 B1		(71) <b>L'air liquide - Société anonyme à Directoire et Conseil de Surveillance pour l'Etude et l'Exploitation des Procédés G. Claude</b> (51) B01D 53/70 (11) 1 424 120 A1	(71) <b>Leica Microsystems Wetzlar GmbH</b> (51) G02B 21/08 (11) 1 424 580 A1
(73) <b>Koyo Seiko Co., Ltd.</b> (51) B62D 5/04 (11) 0 915 004 B1			(51) H01L 21/00 (11) 1 093 153 A3
(71) <b>KOYO SEIKO CO., LTD.</b> (51) B62D 1/19 (11) 1 424 260 A2			(71) <b>LEICESTER, UNIVERSITY OF →</b> UNIVERSITY OF LEICESTER
(51) B62D 5/04 (11) 1 424 262 A2			(71) <b>LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY, THE BOARD OF TRUSTEES OF THE →</b> THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY
(51) F16H 25/22 (11) 1 424 513 A1			(73) <b>Lely Enterprises AG</b> (51) A01K 5/02 (11) 1 145 627 B1
(51) H01J 35/10 (11) 1 424 720 A1			(73) <b>Lemaitre, Jacques</b> (51) C01B 25/32 (11) 1 280 732 B1
(71) <b>Kömmerling Chemische Fabrik GmbH</b> (51) B32B 17/10 (11) 1 423 272 A1			(71) <b>lemförder metallwaren →</b> ZF Lemförder Metallwaren AG
(71) <b>KPN N.V., Koninklijke →</b> Koninklijke KPN N.V.			(71) <b>LEO PHARMA A/S</b> (51) A61K 31/727 (11) 1 423 130 A1
(71) <b>Kraft Foods R&amp;D, Inc.</b> (51) A23C 20/00 (11) 1 424 011 A1			(51) C07C 225/00 (11) 1 423 356 A2
(73) <b>KRANTZ-TKT GmbH</b> (51) F24F 13/06 (11) 0 921 357 B1			(71) <b>Letourneau, Ronald G.</b> (51) G01K 1/08 (11) 1 423 670 A1
(71) <b>Krauss-Maffei Kunststofftechnik GmbH</b> (51) B29C 45/56 (11) 1 423 248 A1			(73) <b>Leuze electronic GmbH &amp; Co KG</b> (51) G01S 7/497 (11) 1 041 393 B1
(71) <b>KREYENBORG VERWALTUNGEN UND BETEILIGUNGEN KG</b> (51) B01D 29/66 (11) 1 423 178 A1			
(73) <b>Krinner Innovation GmbH</b> (51) E04H 12/22 (11) 1 105 597 B1			
(73) <b>KRONES AG</b> (51) B65C 3/26 (11) 0 950 609 B1			
(73) <b>Kronos Titan GmbH &amp; Co. Ohg</b> (51) C09C 1/36 (11) 1 165 697 B1			
(73) <b>KRONOTEC AG</b> (51) E04G 9/02 (11) 1 136 636 B1			
(71) <b>Krosaki Harima Corporation</b> (51) F16C 32/06 (11) 1 424 501 A2			
(73) <b>KS Gleitlager GmbH</b> (51) F16C 17/10 (11) 0 962 672 B1			
(71) <b>KS Italia S.A.S. di Ambrosone Mario &amp; C.</b> (51) A61B 5/22 (11) 1 423 050 A1			
(73) <b>KSB Aktiengesellschaft</b> (51) F04D 29/22 (11) 1 344 944 B1			
(71) <b>KUKA Roboter GmbH</b> (51) G05B 19/19 (11) 1 424 613 A1			

(71) <b>Leuze electronic GmbH + Co.</b> (51) G02B 26/12 (11) 1 115 022 A3	(71) <b>LODERS CROKLAAN B.V.</b> (51) A61K 31/575 (11) 1 424 073 A1	(71) <b>M.O.COM. S.r.L.</b> (51) A61L 2/07 (11) 1 424 084 A1
(71) <b>Lenson, Jay</b> (51) G06F 17/00 (11) 1 423 797 A2	(71) <b>LOGIC CORPORATION, LSI</b> → LSI LOGIC CORPORATION	(71) <b>M.S. Tech Ltd.</b> (51) G01N 27/00 (11) 1 423 685 A2
(71) <b>Lexmark International, Inc.</b> (51) C09C 1/56 (11) 1 423 479 A1 (51) C09D 11/02 (11) 1 423 482 A1	(71) <b>Logo Tech Manufacturing, Inc.</b> (51) A62C 31/05 (11) 1 424 104 A1	(71) <b>M.V. Avvolgibili di Montanaro &amp; C. S.N.C.</b> (51) E06B 9/54 (11) 1 333 148 A3
(71) <b>LG Chem, Ltd.</b> (51) C08F 4/64 (11) 1 423 438 A1	(73) <b>Loh GmbH &amp; Co. KG, Rittal-Werk Rudolf</b> → Rittal-Werk Rudolf Loh GmbH & Co. KG	(71) <b>MacCready, Tyler</b> (51) F03B 13/12 (11) 1 423 605 A1
(71) <b>LG Electronics Inc.</b> (51) D06F 33/02 (11) 1 423 563 A1 (51) D06F 58/00 (11) 1 423 565 A1 (51) D06F 58/26 (11) 1 423 566 A1 (51) F25D 23/02 (11) 1 423 651 A1 (51) G02B 26/02 (11) 1 424 583 A2	(73) <b>Lohmann GmbH &amp; Co. KG</b> (51) C08L 33/06 (11) 0 896 984 B1	(71;73) <b>Macherey, Nagel GmbH &amp; Co. Handelsgesellschaft</b> (51) B01L 3/14 (11) 1 424 131 A2 (51) G01N 31/22 (11) 1 146 335 B1
(71) <b>LG ELECTRONICS INC.</b> (51) C23C 14/54 (11) 1 382 713 A3 (51) G02B 27/28 (11) 1 211 546 A3 (51) G02B 27/28 (11) 1 211 547 A3 (51) G11B 7/12 (11) 1 424 690 A2 (51) H02K 17/08 (11) 1 423 904 A1 (51) H04N 13/04 (11) 1 154 655 A3	(73) <b>LORD CORPORATION</b> (51) C09J 4/00 (11) 0 894 119 B1	(71) <b>Machine Industry Co., Ltd., Sunonwealth Electric</b> → Sunonwealth Electric Machine Industry Co., Ltd.
(71) <b>LG Electronics, Inc.</b> (51) D06F 39/12 (11) 1 424 429 A1 (51) H05B 6/80 (11) 1 424 876 A2	(71;73) <b>L'OREAL</b> (51) A61K 7/02 (11) 1 424 058 A1 (51) A61K 7/02 (11) 1 424 059 A1 (51) A61K 7/021 (11) 1 424 060 A1 (51) A61K 7/06 (11) 1 424 061 A1 (51) A61K 7/13 (11) 1 335 695 B1 (51) A61K 7/42 (11) 1 424 062 A1 (51) A61K 7/42 (11) 1 424 063 A1 (51) A61K 7/48 (11) 0 934 743 B1 (51) A61K 7/48 (11) 1 093 801 B1 (51) A61K 7/48 (11) 1 424 064 A1 (51) A61K 7/48 (11) 1 424 065 A1	(71) <b>Machinery, Inc., Specialty Systems Advanced</b> → Specialty Systems Advanced Machinery, Inc.
(71) <b>LG N-Sys. Inc.</b> (51) G07D 11/00 (11) 1 424 660 A2	(71) <b>L'OREAL S.A.</b> (51) A46B 9/02 (11) 1 424 024 A1	(71) <b>Machines Corporation, International Business</b> → International Business Machines Corporation
(71) <b>Lifescience Corporation, Arysta</b> → Arysta Lifescience Corporation	(71) <b>LPE SPA</b> (51) C30B 25/12 (11) 1 423 558 A2	(71) <b>MacPhail, Nicholas Julian Jan Francis</b> (51) F03G 3/08 (11) 1 423 609 A1
(71) <b>LILLY AND COMPANY, ELI</b> → ELI LILLY AND COMPANY	(71) <b>LSI LOGIC CORPORATION</b> (51) G03F 1/00 (11) 1 424 595 A2 (51) G03F 7/20 (11) 1 424 596 A2	(73) <b>Macronix International Co., Ltd.</b> (51) H02M 3/18 (11) 0 819 335 B1
(73) <b>LINCOLN GLOBAL, INC.</b> (51) B23K 9/095 (11) 0 992 312 B1	(73) <b>LTS Lohmann Therapie-Systeme AG</b> (51) A61K 9/70 (11) 1 274 405 B1 (51) G01N 30/46 (11) 1 214 589 B1	(71) <b>MACROVISION CORPORATION</b> (51) G06F 17/60 (11) 1 423 807 A2
(73) <b>Linde AG</b> (51) F17C 3/10 (11) 1 330 620 B1	(73) <b>LUBRIZOL CORPORATION, THE</b> → THE LUBRIZOL CORPORATION	(73) <b>Macsoft (Société Anonyme)</b> (51) B21D 11/12 (11) 1 272 293 B1
(71) <b>LINEAR TECHNOLOGY CORPORATION</b> (51) H03F 1/32 (11) 1 424 772 A2	(73) <b>Lucas Industries Limited</b> (51) B60T 8/44 (11) 0 857 128 B1	(71) <b>MAG INSTRUMENT INC.</b> (51) A23K 1/165 (11) 1 423 018 A2
(71) <b>Lintec Corporation</b> (51) H01L 23/488 (11) 1 261 031 A3	(71;73) <b>LUCENT TECHNOLOGIES INC.</b> (51) H04N 7/00 (11) 1 075 142 A3 (51) H04Q 7/34 (11) 1 081 972 B1 (51) H04Q 11/04 (11) 1 152 635 A3	(73) <b>Main Management Inspiration AG</b> (51) B22D 11/06 (11) 1 333 947 B1
(71) <b>LION bioscience AG</b> (51) A61K 31/42 (11) 1 423 111 A1 (51) A61K 31/426 (11) 1 423 113 A1 (51) C07D 239/42 (11) 1 423 370 A1	(71) <b>Ludl, Helmut</b> (51) H05K 5/00 (11) 1 423 996 A2	(73) <b>MAINETTI Tecnologia S.p.A.</b> (51) A47G 25/48 (11) 0 934 718 B1
(73) <b>Lionheart Technologies, Inc.</b> (51) G01N 21/03 (11) 1 101 097 B1	(71) <b>Lumileds Lighting U.S., LLC</b> (51) F21V 8/00 (11) 1 423 641 A1	(71) <b>MainGen Biotechnologie GmbH</b> (51) C12N 5/06 (11) 1 424 388 A1
(73) <b>LISS Patrongyártó és Forgalmazo Kft.</b> (51) B65D 81/20 (11) 1 092 649 B1	(71) <b>LUMMUS GLOBAL INC., ABB</b> → ABB LUMMUS GLOBAL INC.	(71) <b>Malaysian Palm Oil Board</b> (51) A23L 1/30 (11) 1 424 013 A1
(71;73) <b>LITTON SYSTEMS, INC.</b> (51) G01S 7/02 (11) 0 816 863 B1 (51) H04L 27/26 (11) 1 423 956 A2	(73) <b>Lyco Manufacturing, Inc.</b> (51) A23L 1/00 (11) 1 255 453 B1	(71) <b>Malshe, Ajay P.</b> (51) C09C 1/68 (11) 1 423 480 A1
(71) <b>Livadiotti, Emmanuel</b> (51) H01Q 1/00 (11) 1 403 961 A3	(71) <b>Lycored Natural Products Industries Ltd</b> (51) A23L 1/212 (11) 1 423 020 A1	(71;73) <b>MAN Nutzfahrzeuge Aktiengesellschaft</b> (51) B62D 25/08 (11) 1 243 498 A3 (51) B62D 33/06 (11) 1 048 555 B1
(73) <b>Lizenz GmbH &amp; Co. KG, Job</b> → Job Lizenz GmbH & Co. KG	(71) <b>Lyfjathroun H.F., Biopharmaceuticals</b> (51) C07K 16/00 (11) 1 423 430 A1	(71) <b>MAN Roland Druckmaschinen AG</b> (51) B41F 23/04 (11) 1 424 197 A1 (51) B41F 35/06 (11) 1 424 198 A1 (51) B41N 7/00 (11) 1 334 843 A3 (51) B65H 19/10 (11) 1 424 300 A1
(71;73) <b>LM Ericsson (publ), Telefonaktiebolaget</b> → Telefonaktiebolaget LM Ericsson (publ)	(73) <b>Lynn, John M.</b> (51) E05B 1/00 (11) 1 121 500 B1	(73) <b>Mando Corporation</b> (51) B60T 8/36 (11) 1 295 769 B1
(71) <b>Lockheed Martin Corporation</b> (51) B29C 70/22 (11) 1 423 257 A1 (51) G01S 1/00 (11) 1 423 724 A2 (51) G01S 1/00 (11) 1 423 725 A2 (51) G01S 1/00 (11) 1 423 726 A2 (51) H04B 10/158 (11) 1 423 928 A1	(73) <b>M-I L.L.C.</b> (51) C09K 7/02 (11) 0 764 709 B1	(71;73) <b>Mann + Hummel GmbH</b> (51) B04B 9/06 (11) 1 424 133 A2 (51) F02M 31/125 (11) 1 251 265 B1 (51) F02M 35/10 (11) 1 262 653 A3
	(71) <b>M-I L.L.C.</b> (51) C09K 7/06 (11) 1 423 490 A1	(71) <b>MANN+HUMMEL GmbH</b> (51) B01D 29/11 (11) 1 424 118 A1 (51) B04C 9/00 (11) 1 424 134 A2
	(71) <b>m i t</b> → MASSACHUSETTS INSTITUTE OF TECHNOLOGY	(73) <b>Manufacturing, Inc., WEA</b> → WEA Manufacturing, Inc.
		(73) <b>Manz, Heinrich</b> (51) A01K 91/047 (11) 1 090 550 B1



- (71) **Mapress GmbH & Co. KG**  
(51) F16L 13/14 (11) 1 424 523 A1
- (71;73) **Maquet Critical Care AB**  
(51) A61M 16/10 (11) 1 424 091 A1  
(51) A61M 16/14 (11) 0 920 880 B1  
(51) A61M 16/18 (11) 1 082 973 B1  
(51) A61M 16/22 (11) 1 424 092 A1
- (71) **Marco Ophthalmic, Inc.**  
(51) A61B 3/16 (11) 1 423 043 A2
- (71) **Marconi UK Intellectual Property Ltd**  
(51) H04Q 7/22 (11) 1 423 981 A1
- (71) **Mardil, Inc.**  
(51) A61F 13/00 (11) 1 423 066 A2
- (73) **Marett, Douglas M.**  
(51) A61B 10/00 (11) 0 871 402 B1
- (73) **MARGOLIN, Solomon B.**  
(51) A61K 31/44 (11) 1 138 329 B1
- (71) **MARIE CURIE PARIS VI, UNIVERSITE PIERRE ET →**  
UNIVERSITE PIERRE ET MARIE CURIE PARIS VI
- (71) **Market (ItoM) BV, Semiconductor Ideas to The →**  
Semiconductor Ideas to The Market (ItoM) BV
- (73) **MARS, INCORPORATED**  
(51) G07F 7/08 (11) 1 002 301 B1
- (71) **Martens, Ralph**  
(51) B41F 13/00 (11) 1 424 195 A2  
(51) B42F 13/00 (11) 1 424 212 A2  
(51) B42F 13/20 (11) 1 424 213 A2
- (71) **Martin Corporation, Lockheed →**  
Lockheed Martin Corporation
- (71) **Masatoshi, Masuda**  
(51) B05B 11/00 (11) 1 364 720 A3
- (71) **Maschinen- und Anlagenbau Aktiengesellschaft, KHS →**  
KHS Maschinen- und Anlagenbau Aktiengesellschaft
- (73) **Maschinen- und Apparateschutz GmbH, HEMA →**  
HEMA Maschinen- und Apparateschutz GmbH
- (71) **Maschinen- und Stahlbau Julius Lippert GmbH & Co. KG**  
(51) B28B 13/06 (11) 1 424 177 A2
- (73) **Maschinenbau GmbH & Co. KG, Adolf Illig →**  
Adolf Illig Maschinenbau GmbH & Co. KG
- (71) **Maschinenbau GmbH, Brückner →**  
Brückner Maschinenbau GmbH
- (71) **Maschinenbau GmbH, Greiner →**  
Greiner Maschinenbau GmbH
- (73) **MASCHINENFABRIK RIETER AG**  
(51) D01G 15/20 (11) 0 926 274 B1
- (71) **MASSACHUSETTS INSTITUTE OF TECHNOLOGY**  
(51) B01J 27/14 (11) 1 423 193 A1
- (71) **Massey University**  
(51) A61K 39/04 (11) 1 423 141 A1
- (71) **Massimo Guarducci S.r.l.**  
(51) B05C 1/08 (11) 1 424 139 A1
- (71) **Masuda, Masatoshi, →**  
Masatoshi, Masuda
- (71) **Materials & Energy Research Institute Tokyo, Ltd.**  
(51) C01B 6/21 (11) 1 424 310 A2
- (73) **MATERIALS CORPORATION, MITSUBISHI →**  
MITSUBISHI MATERIALS CORPORATION
- (71) **MATRA AUTOMOBILE**  
(51) B60N 2/015 (11) 1 423 291 A1
- (71;73) **Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.**  
(51) F04D 29/32 (11) 1 424 497 A1  
(51) G09G 3/20 (11) 1 424 675 A2  
(51) G09G 3/28 (11) 1 424 679 A2  
(51) G11B 20/00 (11) 1 233 414 A3  
(51) H01F 10/00 (11) 0 902 445 B1  
(51) H01J 21/10 (11) 1 037 250 B1  
(51) H04Q 11/00 (11) 1 424 870 A2
- (71;73) **MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.**  
(51) A47L 9/20 (11) 1 424 033 A2  
(51) G01B 11/00 (11) 1 424 537 A1  
(51) G01D 3/02 (11) 1 045 226 B1  
(51) G02F 1/133 (11) 1 424 589 A1  
(51) G06T 5/00 (11) 0 990 922 A3  
(51) G06T 11/60 (11) 1 424 652 A2  
(51) G09G 3/20 (11) 1 424 674 A1  
(51) G11B 7/007 (11) 1 202 257 A3  
(51) G11B 20/00 (11) 1 158 512 B1  
(51) H01J 23/15 (11) 1 003 198 B1  
(51) H01J 61/44 (11) 0 917 182 B1  
(51) H01J 61/44 (11) 0 993 022 B2  
(51) H03D 7/12 (11) 1 424 769 A1  
(51) H03F 1/32 (11) 1 249 930 A3  
(51) H04B 1/707 (11) 1 424 786 A1  
(51) H04B 7/26 (11) 1 424 791 A1  
(51) H04B 14/04 (11) 1 047 212 B1  
(51) H04L 9/08 (11) 0 905 942 B1  
(51) H04N 1/00 (11) 1 395 032 A3  
(51) H04N 1/00 (11) 1 395 033 A3  
(51) H04N 1/00 (11) 1 404 107 A3  
(51) H04N 7/30 (11) 1 424 856 A1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 424 866 A1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 424 869 A1
- (71) **Matthey PLC, Johnson →**  
Johnson Matthey PLC
- (71) **Mattson Thermal Products GmbH**  
(51) H01L 21/316 (11) 1 423 869 A2
- (71) **Max Blank GmbH**  
(51) F24B 1/191 (11) 1 036 989 A3
- (71) **Max Co., Ltd.**  
(51) B25C 5/16 (11) 1 424 168 A1  
(51) B25C 5/16 (11) 1 424 169 A1
- (73) **MAX CO., LTD.**  
(51) B25B 21/02 (11) 0 967 052 B1  
(51) B27F 7/19 (11) 1 136 207 B1  
(51) B27F 7/38 (11) 1 136 208 B1
- (71) **Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e.V. Berlin**  
(51) H01L 33/00 (11) 1 424 736 A1
- (73) **Maxon-Motor GmbH**  
(51) F16H 1/28 (11) 1 236 929 B1
- (73) **Maxon Motor →**  
Maxon-Motor GmbH
- (71) **MAYO FOUNDATION FOR MEDICAL EDUCATION AND RESEARCH**  
(51) G01R 33/563 (11) 1 148 343 A3
- (71) **Mayr GmbH & Co. KG, Chr. →**  
Chr. Mayr GmbH & Co. KG
- (73) **Mazda Motor Corporation**  
(51) F02D 37/02 (11) 0 947 682 B1
- (71) **McCafferty, James S. T.**  
(51) G01N 33/00 (11) 1 423 694 A2
- (71) **McData Corporation**  
(51) H04L 12/28 (11) 1 423 939 A1
- (71) **Measurement Specialties, Inc.**  
(51) G01G 21/08 (11) 1 423 666 A2
- (71) **Meat Board, New Zealand →**  
New Zealand Meat Board
- (71) **MECANIQUE MAGNETIQUE, SOCIETE DE →**  
SOCIETE DE MECANIQUE MAGNETIQUE
- (71) **Mecel Aktiebolag**  
(51) H01F 7/18 (11) 1 423 860 A1
- (71) **Medical Center Corporation, The Children's →**  
The Children's Medical Center Corporation
- (71) **Medical Research, Institute for →**  
Institute for Medical Research
- (71) **Medical Systems Information Technologies, Inc., GE →**  
GE Medical Systems Information Technologies, Inc.
- (71) **Mediplus Limited**  
(51) A61B 5/03 (11) 1 423 047 A2
- (71) **MEDISON CO., LTD.**  
(51) G01S 15/89 (11) 1 164 385 A3
- (71) **MEDIVIR AB**  
(51) C07D 213/75 (11) 1 423 368 A1
- (73) **Medtronic Inc.**  
(51) A61N 1/05 (11) 1 037 689 B1
- (71) **Medtronic MiniMed, Inc.**  
(51) A61M 5/00 (11) 1 423 157 A2
- (71) **Medtronic, Inc.**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 423 045 A1  
(51) A61B 17/02 (11) 1 423 053 A1
- (71) **Medtronic, INC.**  
(51) A61N 1/365 (11) 1 423 163 A1  
(51) B04B 5/04 (11) 1 423 204 A1
- (71) **Meer GmbH, SMS →**  
SMS Meer GmbH
- (71) **Meglev Transportation Development Co. Ltd., Shanghai →**  
Shanghai Meglev Transportation Development Co. Ltd.
- (71) **Meiji Dairies Corporation**  
(51) A61K 31/7016 (11) 1 424 074 A1
- (71) **Meinschmidt GmbH, J. →**  
J. Meinschmidt GmbH
- (73) **MELBOURNE, THE UNIVERSITY OF →**  
THE UNIVERSITY OF MELBOURNE
- (71) **MELCO INC.**  
(51) G06F 1/16 (11) 1 424 620 A1  
(51) H04B 1/16 (11) 1 424 783 A2
- (73) **MELZER MASCHINENBAU GmbH**  
(51) G06K 19/077 (11) 1 268 283 B1
- (71) **MEMC Electronic Materials, Inc.**  
(51) H01L 21/322 (11) 1 423 871 A2
- (71) **Menge, Rainer, Dr.-Ing.**  
(51) B21B 45/02 (11) 1 423 215 A1
- (71;73) **Menicon Co., Ltd.**  
(51) C11D 3/48 (11) 0 942 065 B1  
(51) G02B 1/04 (11) 1 378 769 A3
- (73) **MENICON CO., LTD.**  
(51) C08L 75/04 (11) 1 197 782 B1

- (73) **MENVIER (ELECTRONIC ENGINEERS) LTD.**  
(51) F21V 23/06 (11) 0 818 653 B1
- (73) **Menzolit-Fibron GmbH**  
(51) B65H 18/10 (11) 1 038 814 B1
- (71) **Merck & Co., Inc.**  
(51) A61K 31/44 (11) 1 423 114 A2
- (73) **MERCK & CO., INC.**  
(51) A61K 31/40 (11) 0 839 034 B1
- (73) **Merck Frosst Canada & Co.**  
(51) A61K 31/40 (11) 0 839 034 B1
- (71) **Merck Patent GmbH**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 423 542 A2
- (73) **MERCK PATENT GmbH**  
(51) A61K 9/16 (11) 1 056 445 B1  
(51) A61K 31/215 (11) 0 793 958 B1
- (71) **Meritor Do Brasil Ltda.**  
(51) B60B 3/04 (11) 1 348 578 A3
- (71) **Meritor Heavy Vehicle Technology LLC**  
(51) B60B 37/10 (11) 1 342 591 A3
- (71) **Messa, Francesca**  
(51) E05F 5/08 (11) 1 275 806 A3
- (71) **Messer Cutting & Welding GmbH**  
(51) F23D 14/54 (11) 1 423 643 A1  
(51) F23D 14/54 (11) 1 423 644 A1
- (71) **Messer France S.A.**  
(51) F17C 7/02 (11) 1 423 639 A1
- (71) **MESSER GRIESHEIM GmbH**  
(51) C21D 1/76 (11) 1 424 402 A1
- (73) **Mesy Geo Messysteme GmbH "MESY"**  
(51) E21B 33/12 (11) 1 165 933 B1
- (73) **MESY", Mesy Geo Messysteme GmbH " →  
Mesy Geo Messysteme GmbH " MESY"**
- (71) **Metabowerke GmbH**  
(51) A01G 3/053 (11) 1 424 002 A1
- (73) **Metalizing Corporation, International →  
International Metalizing Corporation**
- (71) **Metalor Technologies France S.A.S.**  
(51) C25D 3/48 (11) 1 423 557 A1
- (71) **Metaproteomics, LLC**  
(51) A61K 35/78 (11) 1 423 132 A2
- (73) **Methode Electronics Malta Ltd.**  
(51) B60T 7/04 (11) 1 233 892 B1
- (71) **Metris Therapeutics Limited**  
(51) A61P 5/30 (11) 1 423 165 A2
- (73) **Metronom GmbH Industrial Measurements**  
(51) G01B 21/04 (11) 1 041 359 B1
- (71) **Metso Paper Inc.**  
(51) B08B 3/02 (11) 1 358 949 A3
- (73) **Metso Paper Pori Oy**  
(51) D21F 3/02 (11) 1 121 484 B1  
(51) D21F 3/02 (11) 1 127 187 B1
- (71;73) **Metso Paper, Inc.**  
(51) B02C 7/12 (11) 1 423 202 A1  
(51) D21G 1/00 (11) 1 238 156 B1
- (73) **METSO PAPER, INC.**  
(51) B65H 19/22 (11) 1 206 405 B1
- (71) **Meyer, Siegfried**  
(51) F02B 75/04 (11) 1 424 473 A1  
(51) F02F 7/00 (11) 1 424 483 A1  
(51) F02F 7/00 (11) 1 424 484 A1  
(51) F02F 7/00 (11) 1 424 485 A1  
(51) F02F 7/00 (11) 1 424 486 A1
- (73) **MHT Mold & Hotrunner Technology AG**  
(51) B29C 45/27 (11) 1 239 998 B1
- (71;73) **Michelin Recherche et Technique S.A.**  
(51) B60R 21/12 (11) 1 268 239 B1  
(51) C08K 3/36 (11) 1 423 459 A1
- (71;73) **MICHELIN RECHERCHE ET TECHNIQUE  
S.A.**  
(51) B29D 30/54 (11) 1 163 110 B1  
(51) B60C 17/06 (11) 1 227 943 B1  
(51) C08F 36/04 (11) 1 423 442 A1
- (71) **Michelin S.A., Conception et  
Développement →  
Conception et Développement Michelin S.A.**
- (73) **Michelin, Société de Technologie →  
Société de Technologie Michelin**
- (71;73) **Michelin, Société de Technologie →  
Société de Technologie Michelin**
- (71) **MICHIGAN, THE REGENTS OF THE  
UNIVERSITY OF →  
THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF  
MICHIGAN**
- (71) **Micro Optics Design Corporation**  
(51) B24B 13/005 (11) 1 423 234 A2
- (73) **Microcast S.R.L.**  
(51) B22C 9/06 (11) 1 341 627 B1
- (71) **Microchip Technology Incorporated**  
(51) G06F 1/32 (11) 1 423 775 A2
- (71) **Micron Technology, Inc.**  
(51) G11C 16/08 (11) 1 423 857 A1
- (71) **MICRON TECHNOLOGY, INC.**  
(51) G06F 13/16 (11) 1 423 793 A1
- (71) **Micropulse Technologies, Inc.**  
(51) H02M 7/00 (11) 1 423 908 A1
- (71) **MICROSOFT CORPORATION**  
(51) G06F 9/445 (11) 1 424 628 A2  
(51) H04L 29/06 (11) 1 424 827 A1  
(51) H04L 29/06 (11) 1 424 829 A2  
(51) H04N 1/21 (11) 1 335 580 A3
- (71) **MICROSYSTEMS, INC., SUN →  
SUN MICROSYSTEMS, INC.**
- (73) **Miele & Cie. KG**  
(51) D06F 58/22 (11) 1 103 647 B1
- (71) **Mihara Ryoju Engineering Co., Ltd.**  
(51) D21F 9/02 (11) 1 424 438 A1
- (71) **MIKUNI CORPORATION**  
(51) F02D 41/20 (11) 1 424 476 A1  
(51) F02D 41/20 (11) 1 424 477 A1  
(51) F02M 35/10 (11) 1 424 490 A1  
(51) F02M 37/10 (11) 1 424 491 A1
- (71) **Millennium Pharmaceuticals, Inc.**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 423 538 A2
- (71) **Milliken & Company**  
(51) B32B 3/10 (11) 1 423 264 A1  
(51) C08K 5/06 (11) 1 423 461 A1
- (71) **Minebea Co. Ltd.**  
(51) H01F 41/06 (11) 1 424 705 A2  
(51) H02K 37/14 (11) 1 424 765 A1
- (71) **Minebea Co., Ltd.**  
(51) F16C 33/04 (11) 1 234 988 A3
- (71) **Minera Michilla, S.A.**  
(51) C22B 15/00 (11) 1 424 403 A1
- (73) **Minière de la Chaleur", Le Groupement  
Européen d'Intérêt Economique "  
Exploitation →  
Le Groupement Européen d'Intérêt Economique  
" Exploitation Minière de la Chaleur"**
- (73) **Mining & Smelting Co., Ltd., Mitsui →  
Mitsui Mining & Smelting Co., Ltd.**
- (73) **MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING  
COMPANY**  
(51) B42D 5/00 (11) 1 109 676 B1  
(51) C07C 237/06 (11) 1 091 929 B1  
(51) C09J 4/06 (11) 1 163 307 B1  
(51) C09J 7/00 (11) 0 942 055 B1  
(51) C09J 123/28 (11) 1 080 157 B1  
(51) C09K 3/14 (11) 1 080 159 B1
- (73) **Miro Bravo, Vicente**  
(51) B60J 5/06 (11) 1 219 484 B1
- (71) **Mitel Knowledge Corporation**  
(51) H04M 9/08 (11) 1 424 846 A2
- (71) **Mitsubishi Chemical Corporation**  
(51) C08F 2/00 (11) 1 424 346 A1  
(51) G01N 21/27 (11) 1 424 549 A1
- (71;73) **MITSUBISHI CHEMICAL CORPORATION**  
(51) C08F 10/06 (11) 1 424 348 A1  
(51) C08L 101/00 (11) 0 771 854 B1
- (71;73) **MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B66B 11/02 (11) 1 424 302 A1  
(51) B66B 25/00 (11) 1 424 303 A1  
(51) G06F 12/00 (11) 1 424 633 A1  
(51) G11B 7/007 (11) 1 202 257 A3  
(51) G11B 17/22 (11) 0 991 068 B1  
(51) G11C 7/10 (11) 1 202 281 B1  
(51) H02B 1/20 (11) 1 424 755 A1  
(51) H02K 19/22 (11) 1 424 764 A2  
(51) H03K 17/567 (11) 0 810 731 B1  
(51) H04B 3/54 (11) 1 424 787 A1  
(51) H04B 7/005 (11) 1 424 788 A1  
(51) H04J 13/04 (11) 1 424 797 A1  
(51) H04N 7/26 (11) 0 777 386 B1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 189 414 B1
- (71;73) **Mitsubishi Heavy Industries, Ltd.**  
(51) B01D 53/14 (11) 1 132 125 B1  
(51) C01B 3/38 (11) 1 419 992 A3  
(51) F01D 5/02 (11) 1 424 465 A1  
(51) H01M 8/04 (11) 1 424 742 A1
- (71) **Mitsubishi Jidosha Engineering Kabushiki  
Kaisha**  
(51) B62D 25/14 (11) 1 389 575 A3
- (71) **Mitsubishi Jidosha Kogyo Kabushiki Kaisha**  
(51) B62D 25/14 (11) 1 389 575 A3
- (73) **MITSUBISHI MATERIALS CORPORATION**  
(51) B24B 37/04 (11) 1 075 351 B1  
(51) C22C 33/02 (11) 1 026 272 B1
- (71) **Mitsubishi Polyester Film GmbH**  
(51) B32B 27/36 (11) 1 251 003 A3
- (71) **Mitsubishi Rayon Co., Ltd.**  
(51) D01F 6/54 (11) 1 424 413 A1
- (73) **MITSUI CHEMICALS, INC.**  
(51) B32B 27/32 (11) 0 733 476 B1
- (73) **Mitsui Mining & Smelting Co., Ltd.**  
(51) B01D 37/02 (11) 1 287 872 B1

- (73) **MIYAD**  
(51) H02J 7/00 (11) 0 811 268 B1
- (71) **Mobile Communications S.p.A., Siemens** →  
Siemens Mobile Communications S.p.A.
- (73) **Mobilt Drivhus AS**  
(51) A01G 1/12 (11) 1 164 830 B1
- (73) **Modine Manufacturing Company**  
(51) F25B 40/00 (11) 1 083 395 B1  
(51) F28D 1/053 (11) 1 273 864 B1
- (73) **Moeller GmbH**  
(51) H04L 12/417 (11) 1 054 532 B1
- (73) **Mold & Hotrunner Technology AG, MHT** →  
MHT Mold & Hotrunner Technology AG
- (71) **MOLECOLARE P. ANGELETTI S.P.A., ISTITUTO  
DI RICERCHE DI BIOLOGIA** →  
ISTITUTO DI RICERCHE DI BIOLOGIA  
MOLECOLARE P. ANGELETTI S.P.A.
- (71) **Molekularbiologie, Europäisches  
Laboratorium für** →  
Europäisches Laboratorium für  
Molekularbiologie
- (71) **MOLTECH Invent S.A.**  
(51) C25C 3/06 (11) 1 423 555 A2  
(51) C25C 3/08 (11) 1 423 556 A2
- (71) **MOLTEN CORPORATION**  
(51) A63B 41/08 (11) 1 424 105 A1
- (71) **Monash University**  
(51) C07D 489/02 (11) 1 423 392 A1
- (71) **Monsanto Agrar Deutschland GmbH**  
(51) C07K 14/415 (11) 1 424 342 A1
- (73) **Monsanto Technology LLC**  
(51) C07F 9/38 (11) 1 242 433 B1
- (71) **Mood International Limited**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 280 088 A3
- (71) **Moraine, Gérard**  
(51) C08L 23/10 (11) 1 424 358 A1
- (71) **Mori Seiki Co., Ltd.**  
(51) G06T 17/20 (11) 1 424 656 A2
- (71) **MorphoSys AG**  
(51) C07K 16/00 (11) 1 423 428 A2
- (71) **MORTON INTERNATIONAL, INC.**  
(51) B05D 3/00 (11) 1 424 142 A1
- (73) **Mosselhandel Triton B.V.**  
(51) A22C 29/04 (11) 1 129 622 B1
- (71) **Mossi & Ghisolfi Overseas S.A.**  
(51) C08J 3/22 (11) 1 423 456 A1
- (71) **MOTOR CO., Ltd., HONDA** →  
HONDA MOTOR CO., Ltd.
- (71) **MOTOR CORPORATION, SUZUKI** →  
SUZUKI MOTOR CORPORATION
- (71) **Motorola Inc.**  
(51) H04M 1/725 (11) 1 424 840 A1
- (71) **MOTOROLA, INC.**  
(51) G06F 11/36 (11) 1 423 789 A2  
(51) G06F 17/30 (11) 1 423 800 A1  
(51) G11C 11/15 (11) 1 423 855 A1  
(51) H03F 3/217 (11) 1 423 912 A1  
(51) H04B 7/185 (11) 1 107 476 A3  
(51) H04L 12/28 (11) 1 424 810 A1  
(51) H04L 12/56 (11) 1 423 943 A1  
(51) H04M 1/00 (11) 1 423 965 A1  
(51) H04M 11/00 (11) 1 423 969 A1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 423 983 A1
- (71) **Motors Corporation, General** →  
General Motors Corporation
- (71) **MSE Pharmazeutika GmbH**  
(51) A61K 31/12 (11) 1 398 026 A3
- (71) **Multibras S.A. Eletrodomésticos**  
(51) F25D 21/14 (11) 1 423 650 A1
- (73) **Murata Kikai Kabushiki Kaisha**  
(51) B65H 65/00 (11) 0 943 573 B1
- (71) **Murata Manufacturing Co., Ltd.**  
(51) H01P 3/123 (11) 1 424 746 A1  
(51) H04B 1/52 (11) 1 424 784 A2
- (73) **Murr-Elektronik Gesellschaft mit  
beschränkter Haftung**  
(51) H01R 13/514 (11) 1 251 596 B1
- (71) **Musaragno, Marco**  
(51) B65D 39/00 (11) 1 423 310 A1
- (71) **Müller-Hermelink, Hans Konrad**  
(51) C07K 14/705 (11) 1 423 425 A2
- (71) **Müller Martini Holding AG**  
(51) B42C 19/08 (11) 1 424 211 A1
- (71) **Mydata Automation AB**  
(51) H05K 13/02 (11) 1 423 997 A1
- (73) **Mycor, Inc.**  
(51) A61B 17/00 (11) 1 265 534 B1
- (71) **N-K Enterprises Llc**  
(51) G02B 7/182 (11) 1 423 744 A1
- (71) **n s k** →  
NSK Ltd.,
- (71) **n s k** →  
NSK LTD.,
- (71) **N-Sys. Inc., LG** →  
LG N-Sys. Inc.
- (71) **N2 Broadband, Inc.**  
(51) H04N 7/173 (11) 1 423 977 A2
- (71) **Nabco Limited**  
(51) F16D 25/08 (11) 1 424 503 A1  
(51) F16D 25/08 (11) 1 424 504 A1
- (71) **Nagaoka & Co., Ltd.,**  
(51) B01L 3/00 (11) 1 423 198 A1
- (73) **Nagravision S.A.**  
(51) H04N 7/16 (11) 1 279 286 B1
- (73) **Nakayama, Shinichiro**  
(51) B21H 7/00 (11) 1 170 072 B1
- (73) **Nalco Company**  
(51) B01F 3/00 (11) 1 064 082 B1
- (71) **NAN YA PLASTICS CORPORATION**  
(51) D01F 6/84 (11) 1 424 414 A1
- (71) **Nano-C, LLC**  
(51) D01F 9/12 (11) 1 423 561 A1
- (71) **NATECO2 GmbH & Co. KG**  
(51) C12C 3/10 (11) 1 424 385 A1
- (71) **National Institute of Advanced Industrial  
Science and Technology**  
(51) A61K 48/00 (11) 1 424 082 A1  
(51) B29B 17/00 (11) 1 424 180 A1
- (71) **National Starch and Chemical Investment  
Holding Corporation**  
(51) C08G 18/12 (11) 1 423 447 A1
- (71) **Nauchny Tsentri Volokonnoi Optiki Pri  
Institute Obschei Fiziki Rossiiskoi Akademii  
Nauk**  
(51) H01S 3/30 (11) 1 124 295 A3
- (71) **Nautilus Coastal Systems S.r.l.**  
(51) E02B 3/06 (11) 1 424 450 A2
- (73) **NAZIONALE DELLE RICERCHE, CONSIGLIO** →  
CONSIGLIO NAZIONALE DELLE RICERCHE
- (73) **NCT GROUP, Inc.**  
(51) G10L 21/02 (11) 0 809 842 B1
- (71) **NEC Compound Semiconductor Devices, Ltd.**  
(51) H01L 29/778 (11) 1 424 734 A2
- (71;73) **NEC CORPORATION**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 424 645 A2  
(51) G06T 3/40 (11) 0 952 546 B1  
(51) G08G 1/123 (11) 1 424 667 A2  
(51) H01S 5/10 (11) 1 052 747 A3  
(51) H03G 3/30 (11) 0 838 896 B1  
(51) H04L 12/56 (11) 1 424 818 A1  
(51) H04M 1/725 (11) 1 424 839 A1  
(51) H04N 7/14 (11) 1 424 855 A1  
(51) H04Q 7/32 (11) 1 424 862 A1  
(51) H04Q 7/38 (11) 0 868 102 B1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 424 867 A1  
(51) H05K 3/34 (11) 1 263 270 A3  
(51) H05K 3/34 (11) 1 263 271 A3  
(51) H05K 3/34 (11) 1 263 273 A3
- (71;73) **NEC Electronics Corporation**  
(51) G06F 1/10 (11) 1 424 619 A2  
(51) H03B 5/24 (11) 1 246 356 B1
- (71) **NEC Infrontia Corporation**  
(51) H04L 12/28 (11) 1 424 811 A2  
(51) H04L 12/28 (11) 1 424 812 A2  
(51) H04L 12/28 (11) 1 424 813 A2  
(51) H04L 29/06 (11) 1 424 826 A2
- (71) **NEC Interchannel, Ltd.**  
(51) A63F 13/10 (11) 1 424 111 A2
- (71) **Nec Tokin Corporation**  
(51) H01M 10/36 (11) 1 309 028 A3
- (71) **NEC TOKIN Tochigi, Ltd.**  
(51) H01M 10/44 (11) 1 424 745 A1
- (71;73) **Nederlandse Organisatie voor  
Toegepast-Natuurwetenschappelijk  
Onderzoek TNO**  
(51) A23L 3/32 (11) 1 423 022 A1  
(51) F02D 41/06 (11) 1 173 666 B1
- (71) **NEDERLANDSE ORGANISATIE VOOR  
TOEGEPAST-NATUURWETENSCHAPPELIJK  
ONDERZOEK TNO**  
(51) A01N 63/00 (11) 1 424 007 A1
- (73) **Neem, Hillar**  
(51) F03G 3/00 (11) 1 027 537 B1
- (73) **Nelcor Puritan Bennett Incorporated**  
(51) A61B 5/00 (11) 0 812 148 B1
- (71) **NEMOURS AND CO., E.I. DU PONT DE** →  
E.I. DU PONT DE NEMOURS AND CO.
- (71;73) **NEMOURS AND COMPANY, E.I. DU PONT  
DE** →  
E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (71) **Nestec S.A.**  
(51) A21D 10/02 (11) 1 423 015 A1
- (71) **Nestlé Waters Management & Technology,  
(Societe anonyme)**  
(51) B29B 11/08 (11) 1 423 246 A1
- (71) **Netanya Plasmatec Ltd.**  
(51) B23K 10/00 (11) 1 423 227 A1
- (73) **NETTEST PHOTONICS**  
(51) H01S 5/14 (11) 1 065 766 B1

- (73) **Neturen Co., Ltd.**  
(51) G21G 4/04 (11) 1 162 626 B1
- (71) **Netzsch-Feinmahntechnik GmbH**  
(51) B01F 13/10 (11) 1 423 185 A1
- (71) **New Zealand Meat Board**  
(51) A61K 39/04 (11) 1 423 141 A1
- (71) **Newfrey LLC**  
(51) B23K 9/20 (11) 1 423 225 A2  
(51) B23K 9/20 (11) 1 423 226 A1  
(51) F16B 2/22 (11) 1 423 617 A1  
(51) F16B 19/10 (11) 1 423 619 A1  
(51) F16L 3/26 (11) 1 424 520 A1
- (71) **Newron Pharmaceuticals S.p.A.**  
(51) A61P 29/00 (11) 1 423 168 A2  
(51) C07D 333/28 (11) 1 424 333 A1
- (71) **Nexans**  
(51) H01B 7/295 (11) 1 424 703 A1  
(51) H01R 9/03 (11) 1 213 793 A3
- (71) **Nexmed Holdings, Inc.**  
(51) A61K 47/10 (11) 1 423 147 A1
- (71) **NGK INSULATORS, LTD.**  
(51) H01J 1/32 (11) 1 424 714 A1  
(51) H01J 1/32 (11) 1 424 715 A1  
(51) H01J 1/32 (11) 1 424 716 A1  
(51) H01J 1/32 (11) 1 424 717 A1  
(51) H01J 1/32 (11) 1 424 718 A1
- (71) **Nice Systems Ltd.**  
(51) H04M 3/00 (11) 1 423 967 A2
- (71) **Nichirei Corporation**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 424 401 A1
- (71) **Nicolaou, Michael C.**  
(51) H01L 35/22 (11) 1 423 882 A2
- (71) **Nidek Co., Ltd.**  
(51) A61F 2/16 (11) 1 424 048 A1
- (71) **Nihon University, School Juridical Person**  
(51) C08F 8/00 (11) 1 424 347 A1
- (71) **Nihonkoken Kougyo Kabushiki Kaisha**  
(51) C09C 3/06 (11) 1 424 372 A1
- (71) **Nippon Carbide Kogyo Kabushiki Kaisha**  
(51) G02B 5/124 (11) 1 424 572 A1
- (71) **NIPPON CHEMIPHAR CO., LTD.**  
(51) C07D 263/32 (11) 1 424 330 A1
- (71) **NIPPON ELECTRIC GLASS COMPANY, Limited**  
(51) G02B 6/00 (11) 1 424 575 A1
- (73) **Nippon Gohsei Kagaku Kogyo Kabushiki Kaisha**  
(51) B29B 9/06 (11) 0 937 557 B1
- (71) **NIPPON HOSO KYOKAI**  
(51) C08F 226/02 (11) 1 424 350 A1
- (71) **Nippon Kayaku Kabushiki Kaisha**  
(51) B60R 22/46 (11) 1 424 249 A1
- (71) **Nippon Oil Corporation**  
(51) G02B 5/30 (11) 1 424 574 A1
- (73) **NIPPON PILLAR PACKING CO. LTD.**  
(51) F16J 15/12 (11) 0 943 848 B1
- (73) **Nippon Sanso Corporation**  
(51) B23K 31/00 (11) 1 044 756 B1
- (71) **Nippon Sheet Glass Co., Ltd.**  
(51) G01N 21/88 (11) 1 424 551 A1
- (73) **Nippon Shokubai Co., Ltd.**  
(51) C08J 3/03 (11) 0 995 772 B1
- (71;73) **NIPPON STEEL CORPORATION**  
(51) F16C 32/06 (11) 1 424 501 A2  
(51) G01J 5/02 (11) 1 424 543 A1  
(51) G01N 33/20 (11) 0 760 480 B1
- (73) **Nippon Synthetic Chemical Industry Co., Ltd., The →  
The Nippon Synthetic Chemical Industry Co., Ltd.**
- (73) **NIPPON TELEGRAPH AND TELEPHONE CORPORATION**  
(51) H04N 5/926 (11) 0 982 942 B1
- (71) **Nissan Motor Co., Ltd.**  
(51) B60R 16/02 (11) 1 424 244 A2  
(51) F02D 41/02 (11) 1 273 779 A3  
(51) H01M 8/06 (11) 1 261 056 A3
- (71;73) **NISSAN MOTOR CO., LTD.**  
(51) B60R 13/08 (11) 0 863 054 B1  
(51) B60R 13/08 (11) 0 869 037 B1  
(51) H01M 10/40 (11) 1 424 744 A1
- (71;73) **NISSAN MOTOR COMPANY, LIMITED**  
(51) B62D 25/08 (11) 1 346 903 A3  
(51) F16H 57/02 (11) 0 992 712 B1
- (71) **NISSHA PRINTING CO., LTD.**  
(51) G06F 3/033 (11) 1 424 625 A1
- (73) **Nisshinbo Industries, Inc.**  
(51) C08L 71/02 (11) 1 057 869 B1  
(51) C08L 79/00 (11) 0 992 543 B1
- (71) **NISSHINBO INDUSTRIES, INC.**  
(51) C08K 9/04 (11) 1 344 795 A3
- (71;73) **NISSIN KOGYO CO., LTD.**  
(51) B60T 7/12 (11) 1 424 253 A1  
(51) B60T 8/40 (11) 1 038 745 B1
- (71) **Nittetsu Plant Designing Corporation**  
(51) G01J 5/02 (11) 1 424 543 A1
- (71;73) **NITTO DENKO CORPORATION**  
(51) C02F 1/44 (11) 1 424 311 A1  
(51) C08G 59/42 (11) 1 090 942 B1  
(51) C09J 7/02 (11) 1 424 377 A1  
(51) G02B 6/12 (11) 1 424 577 A2  
(51) H01G 4/30 (11) 1 424 707 A2  
(51) H01L 51/20 (11) 1 424 739 A2
- (73) **NOBEL PLASTIQUES**  
(51) B32B 27/34 (11) 1 268 204 B1  
(51) F16L 11/12 (11) 1 240 453 B1
- (71) **Nok Corporation**  
(51) B29C 65/70 (11) 1 424 189 A1
- (71;73) **Nokia Corporation**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 423 771 A1  
(51) G07F 19/00 (11) 1 423 832 A1  
(51) G09G 5/00 (11) 1 423 845 A1  
(51) H01Q 9/30 (11) 0 923 158 B1  
(51) H03H 9/02 (11) 1 166 441 B1  
(51) H03M 13/29 (11) 0 980 148 A3  
(51) H04B 1/38 (11) 1 123 583 B1  
(51) H04B 7/005 (11) 1 423 925 A1  
(51) H04B 7/06 (11) 1 423 926 A1  
(51) H04B 17/00 (11) 0 885 496 B1  
(51) H04J 3/06 (11) 1 423 930 A1  
(51) H04L 1/00 (11) 1 423 934 A1  
(51) H04L 27/36 (11) 1 424 822 A2  
(51) H04L 29/06 (11) 1 423 957 A1  
(51) H04Q 7/22 (11) 0 803 167 B1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 424 868 A1
- (71) **Nomura, Masaaki**  
(51) F22G 1/16 (11) 1 351 016 A3
- (71) **Nomura, Masami**  
(51) F22G 1/16 (11) 1 351 016 A3
- (73) **Nordena Deutschland Gronau GmbH**  
(51) B32B 5/26 (11) 1 342 563 B1
- (71) **NORDIGA S.p.A.**  
(51) A63C 17/00 (11) 1 424 109 A1
- (71) **NORDSON CORPORATION**  
(51) B05C 5/02 (11) 1 424 140 A1
- (71;73) **NORSK HYDRO ASA**  
(51) B01D 53/00 (11) 1 242 164 B1  
(51) B01F 3/04 (11) 1 423 182 A1  
(51) B21D 11/20 (11) 1 423 218 A1  
(51) E06B 3/62 (11) 1 424 463 A2
- (73) **North America Corp., Infineon Technologies →  
Infineon Technologies North America Corp.**
- (71;73) **Northrop Grumman Corporation**  
(51) H01L 29/737 (11) 0 810 645 B1  
(51) H01Q 1/28 (11) 1 357 633 A3  
(51) H03D 7/14 (11) 1 424 770 A1
- (71) **Northwest Airlines, Inc.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 423 808 A2
- (71) **Notter GmbH Werkzeugbau**  
(51) B30B 15/06 (11) 1 423 261 A1
- (71) **NOTTINGHAM, THE UNIVERSITY OF →  
THE UNIVERSITY OF NOTTINGHAM**
- (71;73) **Novartis AG**  
(51) A61K 31/506 (11) 1 423 121 A1  
(51) A61K 31/70 (11) 1 423 128 A2  
(51) C07D 277/64 (11) 1 087 952 B1  
(51) C07D 487/04 (11) 1 423 391 A1  
(51) C07K 14/71 (11) 1 423 427 A2  
(51) C08G 65/00 (11) 0 889 925 B1  
(51) C12N 15/10 (11) 1 423 519 A2  
(51) G02B 1/04 (11) 1 266 246 B1
- (73) **Novartis International Pharmaceutical Ltd.**  
(51) C07D 473/40 (11) 1 068 210 B1
- (71;73) **Novartis Pharma GmbH**  
(51) C07D 277/64 (11) 1 087 952 B1  
(51) C07D 487/04 (11) 1 423 391 A1  
(51) C07K 14/71 (11) 1 423 427 A2  
(51) C08G 65/00 (11) 0 889 925 B1  
(51) C12N 15/10 (11) 1 423 519 A2  
(51) G02B 1/04 (11) 1 266 246 B1
- (71) **NOVARTIS-PHARMA GMBH**  
(51) A61K 31/70 (11) 1 423 128 A2
- (71) **Novicur AG**  
(51) A61N 5/06 (11) 1 423 164 A1
- (71) **NovImmune S.A.**  
(51) C07K 14/15 (11) 1 423 416 A2
- (71) **NOVO NORDISK A/S**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 423 046 A2  
(51) A61J 1/06 (11) 1 423 079 A1
- (71;73) **Novozymes A/S**  
(51) C12N 9/28 (11) 1 423 513 A2  
(51) C12N 9/48 (11) 0 815 210 B1
- (71) **NOZAKI, Masako**  
(51) A61P 25/00 (11) 1 424 101 A2
- (73) **NPS Allelix Corp.**  
(51) C07D 471/04 (11) 1 204 662 B1
- (71) **Nptest, Inc.**  
(51) H01L 21/3213 (11) 1 423 870 A2

- (71) **NSK Ltd.**,  
(51) B60B 27/00 (11) 1 424 218 A2
- (71) **NSK LTD.**,  
(51) F04D 29/12 (11) 1 424 496 A1
- (71) **NTT DoCoMo, Inc.**  
(51) G07F 19/00 (11) 1 333 409 A3  
(51) H04B 1/707 (11) 1 424 785 A2  
(51) H04L 12/56 (11) 1 424 819 A1  
(51) H04L 29/06 (11) 1 424 828 A2  
(51) H04L 29/14 (11) 1 424 836 A1
- (71) **Nuclear Power Co., Ltd., Korea Hydro & →**  
Korea Hydro & Nuclear Power Co., Ltd.
- (71) **NUFARM AUSTRALIA LIMITED**  
(51) A01N 25/00 (11) 1 423 000 A1
- (71) **Nuovo Pignone Holding S.P.A.**  
(51) F01D 9/04 (11) 1 148 208 A3
- (73) **NYSSSEN, Peter, Roger**  
(51) C09D 5/02 (11) 1 169 394 B1
- (71) **Occupant Restraint Systems GmbH & Co. KG, TRW →**  
TRW Occupant Restraint Systems GmbH & Co. KG
- (71;73) **Océ-Technologies B.V.**  
(51) B41J 2/175 (11) 1 424 203 A2  
(51) H04N 1/407 (11) 0 889 643 B1
- (71) **of Central Florida, University →**  
University of Central Florida
- (71) **OHARA, KABUSHIKI KAISHA →**  
KABUSHIKI KAISHA OHARA
- (71) **OHIO STATE UNIVERSITY, THE →**  
THE OHIO STATE UNIVERSITY
- (73) **Ojmar S.A.**  
(51) E05B 49/00 (11) 0 884 437 B1
- (73) **Oki Data Corporation**  
(51) B41J 11/08 (11) 1 120 265 B1
- (73) **Oki Data Systems, Co., Ltd.**  
(51) B41J 11/08 (11) 1 120 265 B1
- (73) **Okin Gesellschaft für Antriebstechnik MbH & Co. KG**  
(51) A47B 9/04 (11) 1 274 330 B1
- (71) **Olefinchemie GmbH, Oxeno →**  
Oxeno Olefinchemie GmbH
- (71) **Olympus Corporation**  
(51) A61B 1/05 (11) 1 424 036 A1  
(51) G01N 37/00 (11) 1 424 559 A1  
(51) G02B 21/00 (11) 1 424 579 A1  
(51) G06F 19/00 (11) 1 424 649 A2
- (71) **Olympus Optical Co., Ltd.**  
(51) G01N 19/00 (11) 1 423 677 A2
- (71) **Omnexus Americas, Inc.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 423 809 A2
- (73) **OMNIUM, COMPAGNIE PLASTIC →**  
COMPAGNIE PLASTIC OMNIUM
- (71) **Oneac Corporation**  
(51) H02H 9/00 (11) 1 423 897 A2
- (71) **Onkyo Corporation**  
(51) H04L 29/08 (11) 1 408 671 A3
- (71) **ONO PHARMACEUTICAL CO., LTD.**  
(51) A61K 45/00 (11) 1 424 078 A1  
(51) C07D 209/12 (11) 1 424 325 A1  
(51) C07D 413/12 (11) 1 424 335 A1
- (71) **OPEL AG, ADAM →**  
ADAM OPEL AG
- (71) **Operax AB**  
(51) H04L 12/56 (11) 1 423 945 A1
- (71) **Optical Forming Corporation**  
(51) C25D 1/02 (11) 1 424 406 A1
- (73) **Optigenex Inc.**  
(51) A61K 35/78 (11) 1 096 943 B1
- (71) **Optimar Giske AS**  
(51) F25D 25/04 (11) 1 423 654 A1
- (73) **Optronik GmbH, Zeiss →**  
Zeiss Optronik GmbH
- (71) **Opus Medical, Inc.**  
(51) A61B 17/04 (11) 1 423 055 A1
- (71) **Oramon Arzneimittel GmbH**  
(51) A61K 9/16 (11) 1 424 068 A1
- (71;73) **OREAL →**  
L'OREAL
- (71) **OREAL →**  
L'OREAL S.A.
- (71) **Orex Computed Radiography Ltd.**  
(51) G01N 23/04 (11) 1 423 682 A1
- (71) **ORGANISATIE VOOR TOEGEPAST-NATUURWETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK TNO, NEDERLANDSE →**  
NEDERLANDSE ORGANISATIE VOOR TOEGEPAST-NATUURWETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK TNO
- (71) **ORION ELECTRIC CO., Ltd.**  
(51) F16H 55/28 (11) 1 424 514 A2
- (71) **Orlando, Ferdinando**  
(51) A47B 87/02 (11) 1 424 026 A1
- (71) **Ortho-McNeil Pharmaceutical, Inc.**  
(51) A61K 31/70 (11) 1 423 127 A1  
(51) G01N 33/00 (11) 1 423 693 A1
- (73) **Orthopedics Ltd., Sulzer →**  
Sulzer Orthopedics Ltd.
- (71) **Oshkosh Truck Corporation**  
(51) A62C 27/00 (11) 1 424 103 A2
- (73) **Oskar Dilo Maschinenfabrik KG**  
(51) D01G 25/00 (11) 1 285 982 B1
- (71) **Osment Models, Inc.**  
(51) A41G 1/00 (11) 1 423 025 A1
- (71) **OTSUKA PHARMACEUTICAL CO., LTD.**  
(51) A61K 9/00 (11) 1 424 066 A1
- (71) **Otto Kurmann Landmaschinen und Konstruktionswerkstätte**  
(51) B60G 5/02 (11) 1 424 224 A1
- (73) **Outokumpu Oyj**  
(51) B01F 3/04 (11) 1 225 970 B1  
(51) C25C 7/08 (11) 1 017 883 B1
- (73) **Ovation Products Corporation**  
(51) B01D 1/22 (11) 1 140 311 B1
- (71) **Oxeno Olefinchemie GmbH**  
(51) C07F 9/6574 (11) 1 423 398 A2
- (71) **OY Radiolinja AB**  
(51) H04M 3/493 (11) 1 424 843 A1
- (71) **Österreich GmbH, CNH →**  
CNH Österreich GmbH
- (71) **P r e h →**  
Preh-Werke GmbH & Co. KG
- (71) **P. ANGELETTI S.P.A., ISTITUTO DI RICERCHE DI BIOLOGIA MOLECOLARE →**  
ISTITUTO DI RICERCHE DI BIOLOGIA MOLECOLARE P. ANGELETTI S.P.A.
- (73) **Pacemakers, Inc., Cardiac →**  
Cardiac Pacemakers, Inc.
- (71) **Pactiv Corporation**  
(51) A23L 1/31 (11) 1 423 021 A1
- (71) **Palaz, Ersan**  
(51) A45C 1/10 (11) 1 283 504 A3
- (73) **Panasonic Communications Co., Ltd.**  
(51) H04M 11/00 (11) 0 878 950 B1
- (71) **Panasonic EV Energy Co., Ltd.**  
(51) G01R 31/36 (11) 1 328 052 A3
- (71) **Paper Fiber Systems GmbH & Co.KG, Voith →**  
Voith Paper Fiber Systems GmbH & Co.KG
- (71;73) **Paper Patent GmbH, Voith →**  
Voith Paper Patent GmbH
- (71) **paragon AG**  
(51) G06F 11/00 (11) 1 423 788 A2
- (71) **Pardubice spol. s r.o., Triton →**  
Triton Pardubice spol. s r.o.
- (71) **Park, Byung Gu**  
(51) E02D 5/80 (11) 1 423 570 A1
- (71;73) **Parker Hannifin Corporation**  
(51) B01D 29/21 (11) 1 249 261 B1  
(51) G05D 7/06 (11) 1 424 614 A2
- (71;73) **parker-hannifin →**  
Parker Hannifin Corporation
- (71) **Parker Vision, Inc.**  
(51) G06F 15/00 (11) 1 423 794 A1
- (71) **Partec AG**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 424 833 A2  
(51) H04L 29/06 (11) 1 424 834 A2  
(51) H04L 29/06 (11) 1 424 835 A2
- (71) **Participations, G. →**  
G. Participations
- (71) **PASTEUR, INSTITUT →**  
INSTITUT PASTEUR
- (71) **Pastificio Rana S.p.A.**  
(51) A21C 11/22 (11) 1 424 010 A2
- (71;73) **Patent GmbH, Voith Paper →**  
Voith Paper Patent GmbH
- (71) **Patent-Treuhand-Gesellschaft für elektrische Glühlampen mbH**  
(51) H05B 41/295 (11) 1 424 880 A2  
(51) H05B 41/298 (11) 1 424 881 A1
- (71) **Patrimoine de la Faculté Universitaire des Sciences Agronomiques de Gembloux**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 424 400 A1
- (71) **Pauden Scientific & Technological Co. Ltd.**  
(51) F16K 31/06 (11) 1 424 519 A2
- (71) **Paul Müller GmbH & Co. KG Unternehmensbeteiligungen**  
(51) F16D 41/07 (11) 1 423 623 A1  
(51) F16J 15/16 (11) 1 423 630 A1
- (73) **PAUL WURTH S.A.**  
(51) B22D 11/051 (11) 1 337 361 B1
- (71) **Pavia, Universita' Degli Studi Di →**  
Universita' Degli Studi Di Pavia
- (73) **PAXAR CORPORATION**  
(51) B41J 3/60 (11) 0 903 232 B1

- (71) **PayByClick Corporation**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 423 814 A1
- (73) **Pechiney Rhenalu**  
(51) B21D 53/04 (11) 1 353 767 B1  
(51) B22D 11/06 (11) 1 358 029 B1
- (71) **Pegasus Technologies Ltd.**  
(51) A61B 8/00 (11) 1 423 051 A1
- (71) **Peltier, Henri Raymond Jacques**  
(51) A01G 13/02 (11) 1 422 994 A1
- (71) **Pentapure Incorporated**  
(51) B01D 35/30 (11) 1 423 179 A1  
(51) B01D 37/00 (11) 1 423 180 A1
- (73) **Perkin-Elmer Corporation, The** →  
The Perkin-Elmer Corporation
- (71) **Permanent Technologies Inc.**  
(51) F16B 39/32 (11) 1 424 500 A2
- (73) **PERMATEC TECHNOLOGIE AG**  
(51) A61K 9/00 (11) 0 873 750 B1
- (71) **PERSTORP FLOORING AB**  
(51) E04F 15/04 (11) 1 394 336 A3
- (71) **Petratto S.r.l.**  
(51) B31B 1/04 (11) 1 424 191 A2
- (73) **Petrecycle Pty Ltd**  
(51) C08G 63/183 (11) 1 082 375 B1
- (71) **Petrou, Nicoleon**  
(51) B29C 33/30 (11) 1 424 183 A2
- (71) **Peugeot Citroen Automobiles SA**  
(51) B60G 21/055 (11) 1 423 287 A1  
(51) H02J 7/14 (11) 1 424 759 A2
- (71) **Pfeifer Holding GmbH & Co. KG**  
(51) E04C 5/16 (11) 1 424 453 A1
- (71) **PFIZER INC.**  
(51) G01N 33/566 (11) 1 423 700 A2
- (71) **Pfizer Limited**  
(51) G01N 33/566 (11) 1 423 700 A2
- (73) **Pfizer Products Inc.**  
(51) C07D 215/42 (11) 1 114 032 B1  
(51) C07H 17/08 (11) 0 984 019 B1
- (71) **Phagia-gel Technologies, LLC**  
(51) A23L 1/05 (11) 1 423 019 A1
- (71) **PHARMACEUTICALS INCORPORATED, VERTEX** →  
VERTEX PHARMACEUTICALS INCORPORATED
- (73) **Pharmaceuticals, Inc., Boehringer Ingelheim** →  
Boehringer Ingelheim Pharmaceuticals, Inc.
- (71) **Pharmacia & Upjohn Company**  
(51) A61P 25/00 (11) 1 423 167 A1
- (71) **PHARMACIA & UPJOHN COMPANY**  
(51) A61K 31/55 (11) 1 423 123 A1  
(51) A61M 37/00 (11) 1 423 161 A1  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 423 536 A2
- (71) **Pharmacia Groningen B.V.**  
(51) A61F 2/16 (11) 1 424 049 A1
- (73) **Phase One A/S**  
(51) H04N 5/217 (11) 1 238 533 B1
- (71;73) **Philips Electronics N.V., Koninklijke** →  
Koninklijke Philips Electronics N.V.
- (71) **Philips Intellectual Property & Standards GmbH**  
(51) H04L 12/46 (11) 0 996 258 A3
- (71) **Philips Medical Systems (Cleveland), Inc.**  
(51) G01R 33/54 (11) 1 423 722 A1
- (71) **Phoenix AG**  
(51) F16F 9/05 (11) 1 424 506 A1
- (71;73) **Phoenix Contact GmbH & Co. KG**  
(51) H01R 13/59 (11) 1 180 823 B1  
(51) H01T 4/12 (11) 1 423 894 A1
- (71) **PHONAK AG**  
(51) H04R 25/00 (11) 1 414 269 A3  
(51) H04R 25/00 (11) 1 424 873 A2
- (71) **PHYSICAL & CHEMICAL RESEARCH, THE INSTITUTE OF** →  
THE INSTITUTE OF PHYSICAL & CHEMICAL RESEARCH
- (71) **Picoliter, Inc.**  
(51) C12M 3/00 (11) 1 423 502 A2
- (71) **Pierard, Gérard**  
(51) C02F 1/50 (11) 1 424 312 A1
- (71) **PIERRE ET MARIE CURIE PARIS VI, UNIVERSITE** →  
UNIVERSITE PIERRE ET MARIE CURIE PARIS VI
- (73) **PIERRE FABRE MEDICAMENT**  
(51) A61K 31/445 (11) 1 143 971 B1
- (71) **Pii Limited**  
(51) G01N 29/22 (11) 1 423 690 A2
- (73) **Pinzauti, Adriano**  
(51) D04B 7/30 (11) 1 218 581 B1
- (73) **Pinzauti, Lucia**  
(51) D04B 7/30 (11) 1 218 581 B1
- (71) **Pioneer Corporation**  
(51) G07F 17/16 (11) 1 308 911 A3  
(51) G09G 3/28 (11) 1 424 676 A2  
(51) H01J 17/16 (11) 1 424 719 A2  
(51) H03M 7/36 (11) 1 424 780 A2  
(51) H04S 3/00 (11) 1 267 591 A3
- (73) **PIONEER ELECTRONIC CORPORATION**  
(51) G01C 21/20 (11) 0 863 381 B1  
(51) G11B 20/00 (11) 0 890 948 B1
- (71) **PIPELINE INTERNATIONAL, INC., CRC-EVANS** →  
CRC-EVANS PIPELINE INTERNATIONAL, INC.
- (71) **PITNEY BOWES INC.**  
(51) G07F 19/00 (11) 1 424 664 A2
- (73) **Pittsburgh Electric Engines, Inc.**  
(51) B60L 11/18 (11) 0 779 866 B1
- (71) **Plant Designing Corporation, Nittetsu** →  
Nittetsu Plant Designing Corporation
- (71) **Polimeri Europa S.p.A.**  
(51) C07C 37/60 (11) 1 424 320 A1
- (71) **Poliolefine Italia S.P.A., Basell** →  
Basell Poliolefine Italia S.P.A.
- (71) **Politecnica De Valencia, Universidad** →  
Universidad Politecnica De Valencia
- (71) **Polychiph Pharmaceuticals Pty. Ltd.**  
(51) C07D 489/02 (11) 1 423 392 A1
- (71) **Polyfelt Gesellschaft m.b.H.**  
(51) D01D 5/08 (11) 1 424 411 A1  
(51) D01D 5/08 (11) 1 424 412 A1  
(51) D04H 1/46 (11) 1 424 418 A1  
(51) D04H 3/02 (11) 1 424 419 A1  
(51) D04H 3/03 (11) 1 424 420 A1  
(51) D04H 3/04 (11) 1 424 421 A1  
(51) D04H 3/10 (11) 1 424 422 A1  
(51) D04H 13/00 (11) 1 424 424 A1  
(51) D04H 18/00 (11) 1 424 425 A1
- (71) **Polymatech Co., Ltd.**  
(51) C09K 19/38 (11) 1 424 383 A1  
(51) H01H 13/70 (11) 1 424 709 A1
- (71) **Polymer Group, Inc.**  
(51) A61F 13/15 (11) 1 423 070 A2  
(51) B29C 47/00 (11) 1 423 250 A1
- (71) **Polymer-Synthese-Werk**  
(51) B65D 75/38 (11) 1 424 293 A2
- (71) **Polymun Scientific Immunbiologische Forschung GmbH**  
(51) C07K 14/16 (11) 1 423 417 A2
- (71) **POLYTECHNIQUE FEDERALE DE LAUSANNE, ECOLE** →  
ECOLE POLYTECHNIQUE FEDERALE DE LAUSANNE
- (73) **Polyzenix GmbH**  
(51) A61L 33/06 (11) 1 265 653 B1
- (73) **Pomytkin, Igor Anatolievich**  
(51) A61K 31/19 (11) 1 156 795 B1
- (71;73) **PONT DE NEMOURS AND COMPANY, E.I. DU** →  
E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (71) **Porsche Aktiengesellschaft, Dr.Ing. h.c.F.** →  
Dr.Ing. h.c.F. Porsche Aktiengesellschaft
- (73) **Porsche Aktiengesellschaft, Dr.Ing.h.c. F.** →  
Dr.Ing.h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft
- (71) **POST, Reiner**  
(51) H02B 11/04 (11) 1 318 584 A3
- (71) **Powdec K.K.**  
(51) H01L 21/205 (11) 1 424 724 A1
- (71) **Powdered Metals Co., Ltd., Hitachi** →  
Hitachi Powdered Metals Co., Ltd.
- (73) **POWDERTECH CO., LTD.**  
(51) G03G 9/107 (11) 0 928 998 B1
- (73) **Power Controls Iberica, S.L., GE** →  
GE Power Controls Iberica, S.L.
- (71) **Power-Glides Screens Limited**  
(51) B07B 1/42 (11) 1 423 210 A1  
(51) B07B 1/46 (11) 1 423 211 A1
- (73) **Power Integrations, Inc.**  
(51) H02M 3/335 (11) 1 179 884 B1  
(51) H02M 3/335 (11) 1 241 778 B1
- (71) **Power-One, Inc.**  
(51) H02M 3/335 (11) 1 423 906 A2
- (71) **Pöckl, Ursula**  
(51) B23B 47/28 (11) 1 424 153 A1
- (71) **Pöppelmann, Kunststoffwerk-Werkzeugbau, Gebr.** →  
Gebr. Pöppelmann, Kunststoffwerk-Werkzeugbau
- (71) **Prause, Reinhard**  
(51) G01N 29/22 (11) 1 423 689 A2

- (73) **PRAXAIR TECHNOLOGY, INC.**  
(51) A61L 2/18 (11) 1 287 834 B1  
(51) B01D 53/047 (11) 0 847 792 B1  
(51) C03B 5/04 (11) 0 748 772 B1  
(51) F26B 5/06 (11) 0 989 376 B1
- (71) **PRÄMETA GmbH & Co. KG**  
(51) A61B 17/132 (11) 1 424 041 A1
- (71) **Precise Biometrics AB**  
(51) G06K 9/32 (11) 1 423 821 A1
- (71) **Preformati B.M.C. S.R.L.**  
(51) B32B 7/04 (11) 1 424 192 A1
- (71) **Preh-Werke GmbH & Co. KG**  
(51) G05G 1/10 (11) 1 424 616 A2
- (71) **Premelt Pump Inc.**  
(51) C22B 9/16 (11) 1 423 546 A1
- (71) **PRESIDENT AND FELLOWS OF HARVARD COLLEGE**  
(51) C07H 19/00 (11) 1 423 400 A2
- (71) **PREUSSNER, Paul Rolf, Dr.**  
(51) A61F 2/16 (11) 1 423 060 A1
- (71) **Price Coaters Limited, Bredero** →  
Bredero Price Coaters Limited
- (71) **Princeton Biomedtech Corporation**  
(51) B01L 3/00 (11) 1 423 200 A1
- (71) **Princeton University, The Trustees of** →  
The Trustees of Princeton University
- (71) **Prionics AG**  
(51) C12N 15/13 (11) 1 423 520 A2
- (71) **Probiodrug AG**  
(51) C07K 5/06 (11) 1 423 410 A2
- (71) **Probiox SA**  
(51) C12N 15/10 (11) 1 423 518 A2
- (71) **ProChon Biotech Ltd.**  
(51) A61K 6/00 (11) 1 423 082 A2  
(51) C07K 16/00 (11) 1 423 428 A2
- (71) **Procter & Gamble Company, The** →  
The Procter & Gamble Company
- (71;73) **PROCTER & GAMBLE COMPANY, THE** →  
THE PROCTER & GAMBLE COMPANY
- (73) **PRODUITS BERGER**  
(51) A01N 25/20 (11) 1 169 920 B1
- (73) **Produits berger S.A.** →  
PRODUITS BERGER
- (73) **Produktionssysteme in der Fahrzeugindustrie mbH, INPRO Innovationsgesellschaft für fortgeschrittene** →  
INPRO Innovationsgesellschaft für fortgeschrittene Produktionssysteme in der Fahrzeugindustrie mbH
- (71) **Promatech S.p.A.**  
(51) D03D 51/16 (11) 1 424 415 A2
- (71) **Promotion of Science and Engineering, The Circle for the** →  
The Circle for the Promotion of Science and Engineering
- (71;73) **Properties Company, 3M Innovative** →  
3M Innovative Properties Company
- (73) **Prophydental GmbH**  
(51) A46B 15/00 (11) 1 267 664 B1
- (73) **Propulsion Company, Inc., Universal** →  
Universal Propulsion Company, Inc.
- (73) **Prospective Concepts AG**  
(51) B64D 10/00 (11) 1 358 106 B1
- (71) **Protarga, Inc.**  
(51) A61K 31/337 (11) 1 423 107 A2
- (71) **Protecta International Limited**  
(51) A62B 35/04 (11) 1 424 102 A1
- (71) **PROTEOME SCIENCES PLC**  
(51) G01N 33/68 (11) 1 423 703 A2
- (71) **Protic, Robert**  
(51) A47B 87/02 (11) 1 424 026 A1
- (71) **Provalis Diagnostics Limited**  
(51) B01L 3/00 (11) 1 423 199 A1
- (71) **Provost Fellows and Scholars of the College of the Holy and Undivided Trinity of Queen Elizabeth Near Dublin, The** →  
The Provost Fellows and Scholars of the College of the Holy and Undivided Trinity of Queen Elizabeth Near Dublin
- (71) **Pryds, Nini**  
(51) G01B 5/00 (11) 1 423 656 A2
- (71) **PT Holdings Ltd.**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 423 768 A2
- (71) **Publiekrechtelijk Overheidslichaam Felua Groep**  
(51) B60R 9/10 (11) 1 245 448 A3
- (71) **Pulse-Link, Incorporated**  
(51) H04L 25/34 (11) 1 423 954 A1
- (71) **PURATOS N.V.**  
(51) C07K 14/415 (11) 1 424 342 A1
- (71) **Purkey's Fleet Electrics, Inc.**  
(51) G01R 31/00 (11) 1 423 718 A1
- (71) **Qualcomm Incorporated**  
(51) H04L 25/03 (11) 1 423 952 A2
- (71) **QUALCOMM Incorporated**  
(51) G10L 19/14 (11) 1 424 686 A2  
(51) H04B 1/707 (11) 1 423 920 A1  
(51) H04N 1/00 (11) 1 423 971 A2
- (71) **Qualcomm, Incorporated**  
(51) G06F 3/00 (11) 1 423 778 A2  
(51) G06F 17/60 (11) 1 423 811 A1  
(51) H04B 1/707 (11) 1 423 922 A1
- (73) **QUASAR SpA**  
(51) F16L 25/00 (11) 0 939 265 B1
- (73) **R.W. Data Limited**  
(51) H01R 24/00 (11) 1 323 214 B1
- (71) **Race Engineering GmbH, Sachs** →  
Sachs Race Engineering GmbH
- (71) **Radiadores Ordonez, S.A.**  
(51) F02M 31/10 (11) 1 424 489 A2
- (71) **Radiography Ltd., Orex Computed** →  
Orex Computed Radiography Ltd.
- (73) **Raffoni, Giuseppe**  
(51) B27F 7/17 (11) 1 097 791 B1
- (71) **Rambus Inc.**  
(51) H03L 7/085 (11) 1 423 918 A1
- (71) **RANBAXY LABORATORIES, LTD.**  
(51) A61K 9/20 (11) 1 423 097 A1  
(51) C07C 319/28 (11) 1 423 360 A1
- (71) **Rantala, Veikko Kalevi**  
(51) F01C 1/46 (11) 1 423 585 A1
- (71) **RAPP, Manfred Max**  
(51) F01C 1/04 (11) 1 423 584 A1
- (71) **Rasmussen Digital APS**  
(51) H04R 3/00 (11) 1 423 989 A2
- (71) **Rath, Matthias**  
(51) C07D 307/32 (11) 1 423 375 A2
- (71) **Raymond & Cie, A.** →  
A. Raymond & Cie
- (71) **Rayon Co., Ltd., Mitsubishi** →  
Mitsubishi Rayon Co., Ltd.
- (71) **RBH**  
(51) B21D 5/02 (11) 1 424 146 A1
- (71) **RDS Innovations Limited**  
(51) E05C 17/56 (11) 1 423 578 A1
- (73) **Reason, Andrew Martin**  
(51) D06F 37/04 (11) 1 109 962 B1
- (73) **Recherche et Développement GROUPE COCKERILL SAMBRE**  
(51) B21B 45/00 (11) 1 004 369 B1
- (71) **RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS), CENTRE NATIONAL DE LA** →  
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)
- (71) **Reckitt & Colman inc.** →  
Reckitt Benckiser Inc.
- (73) **Reckitt Benckiser Healthcare (UK) Limited**  
(51) A61K 31/734 (11) 1 265 623 B1
- (71) **Reckitt Benckiser Inc.**  
(51) C11D 11/00 (11) 1 423 497 A1
- (71) **Reckitt Benckiser N.V.**  
(51) C02F 5/10 (11) 1 423 339 A2
- (71) **Recordati Ireland Limited**  
(51) C07D 211/90 (11) 1 423 367 A1
- (71) **RECTIFIER CORPORATION, INTERNATIONAL** →  
INTERNATIONAL RECTIFIER CORPORATION
- (71) **Regents of The University of California, The** →  
The Regents of The University of California
- (71) **REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA, THE** →  
THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA
- (71) **REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MICHIGAN, THE** →  
THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MICHIGAN
- (73) **Reglomat AG, Bircher** →  
Bircher Reglomat AG
- (71) **REHAU AG + Co**  
(51) E06B 7/10 (11) 1 423 581 A1  
(51) F25D 23/08 (11) 1 423 653 A1
- (73) **Rehm Anlagenbau GmbH**  
(51) B23K 1/015 (11) 1 157 771 B1
- (71) **REILLY INDUSTRIES, INC.**  
(51) C07D 213/73 (11) 1 424 327 A2
- (73) **REINZ-DICHTUNGS-GMBH**  
(51) F16J 15/08 (11) 0 863 335 B1
- (71) **Reiplinger, Günter**  
(51) F15B 1/00 (11) 1 423 614 A2
- (73) **Remei GmbH & Co. KG**  
(51) C04B 41/63 (11) 1 110 926 B1

- (71;73) **Renault s.a.s.**  
(51) B21D 43/13 (11) 1 424 148 A1  
(51) B60K 17/08 (11) 1 249 361 B1  
(51) B60N 2/015 (11) 1 423 291 A1  
(51) B60Q 1/14 (11) 1 423 297 A1  
(51) B60R 7/00 (11) 1 092 590 B1  
(51) F01N 7/00 (11) 0 974 001 B1  
(51) H01M 8/06 (11) 1 423 886 A2
- (73) **Renholmens Mekaniska Verkstad AB**  
(51) B27B 13/00 (11) 1 150 812 B1
- (73) **Research Corporation Technologies, Inc**  
(51) A61K 31/165 (11) 1 038 522 B1
- (73) **RESEARCH DEVELOPMENT FOUNDATION**  
(51) A61K 9/12 (11) 0 959 874 B1
- (71) **Research Technology Limited, Cancer** →  
Cancer Research Technology Limited
- (71) **ResMed Ltd.**  
(51) A61B 19/00 (11) 1 424 043 A1
- (73) **Resolution Research Nederland B.V.**  
(51) C08J 3/03 (11) 1 117 728 B1
- (71) **REVEO, INC.**  
(51) C02F 1/46 (11) 1 423 336 A1
- (73) **REXNORD CORPORATION**  
(51) B65G 47/66 (11) 1 305 242 B1
- (71) **RHEINISCHE FILZTUCHFABRIK GmbH**  
(51) B30B 15/06 (11) 1 386 723 A3
- (71;73) **Rheinmetall Landsysteme GmbH**  
(51) B62D 33/06 (11) 1 060 975 B1  
(51) F41H 7/02 (11) 1 081 451 B1  
(51) F41H 11/16 (11) 1 424 534 A2
- (73) **Rhenalu, Pechiney** →  
Pechiney Rhenalu
- (73) **RHEOCONTROL**  
(51) G01N 11/14 (11) 1 044 358 B1
- (73) **Rheogene Holdings, Inc.** →  
ROHM AND HAAS COMPANY
- (71) **RHODIA CHIMIE**  
(51) C08F 2/38 (11) 1 423 437 A2
- (71) **RHODIA CONSUMER SPECIALTIES LIMITED**  
(51) C07F 9/38 (11) 1 423 397 A1
- (71) **Rhodia Inc.**  
(51) A23L 3/3463 (11) 1 423 023 A2
- (71) **Ricardo UK Limited**  
(51) G01P 5/00 (11) 1 423 711 A1
- (73) **RICERCHE, CONSIGLIO NAZIONALE DELLE** →  
CONSIGLIO NAZIONALE DELLE RICERCHE
- (73) **Richco Italia S.r.l.**  
(51) H02G 1/08 (11) 1 033 799 B1
- (71) **Ricoh Company Ltd.**  
(51) G03G 9/08 (11) 1 424 603 A2
- (71) **Ricoh Company, Ltd.**  
(51) B41J 2/16 (11) 1 423 282 A1  
(51) G03G 9/08 (11) 1 424 605 A2  
(51) G03G 9/087 (11) 1 424 607 A1  
(51) G03G 15/00 (11) 1 424 608 A2  
(51) G03G 15/01 (11) 1 424 609 A2  
(51) G03G 15/16 (11) 1 324 154 A3  
(51) H01L 23/12 (11) 1 423 876 A1
- (71) **Riedel, Peter, Dipl.-Ing.**  
(51) A63C 19/10 (11) 1 424 110 A1
- (73) **RIETER AG, MASCHINENFABRIK** →  
MASCHINENFABRIK RIETER AG
- (73) **RIETER AUTOMOTIVE (INTERNATIONAL) AG**  
(51) B60R 13/02 (11) 1 255 663 B1
- (73) **Rittal-Werk Rudolf Loh GmbH & Co. KG**  
(51) H02B 1/30 (11) 0 945 941 B1
- (71) **Ritter GmbH**  
(51) F16B 13/14 (11) 1 423 618 A1
- (73) **RO-SA PLAST S.p.A.**  
(51) D06F 37/26 (11) 1 235 957 B1
- (71) **Robel Bahnbaumaschinen GmbH**  
(51) E01B 29/24 (11) 1 424 444 A2
- (71) **ROBERT BOSCH CORPORATION**  
(51) B04B 1/00 (11) 1 423 203 A2
- (71) **Robert Bosch GmbH**  
(51) G01C 15/00 (11) 1 423 659 A1
- (71) **ROBERT BOSCH GmbH**  
(51) B60T 13/565 (11) 1 423 303 A1  
(51) F16D 65/20 (11) 1 423 627 A1  
(51) G05G 1/14 (11) 1 423 763 A1
- (71;73) **ROBERT BOSCH GMBH**  
(51) B60G 21/055 (11) 1 030 790 B1  
(51) B60Q 1/48 (11) 1 070 635 A3  
(51) B60R 11/02 (11) 0 967 120 B1  
(51) B60R 16/02 (11) 1 066 175 B1  
(51) B60R 21/01 (11) 1 284 890 B1  
(51) B60R 21/01 (11) 1 423 301 A1  
(51) B60R 25/00 (11) 1 138 561 A3  
(51) B60R 25/10 (11) 1 205 367 A3  
(51) B60S 1/08 (11) 1 424 251 A2  
(51) B60S 1/08 (11) 1 424 252 A2  
(51) B60S 1/38 (11) 0 915 785 B1  
(51) B62D 5/04 (11) 1 089 907 B1  
(51) B81B 3/00 (11) 1 423 330 A2  
(51) C23C 14/06 (11) 1 423 551 A2  
(51) F02M 45/08 (11) 1 423 598 A2  
(51) F02M 45/08 (11) 1 423 599 A1  
(51) F02M 47/02 (11) 1 424 492 A2  
(51) F02M 51/06 (11) 1 423 600 A1  
(51) F02M 61/00 (11) 1 423 602 A1  
(51) F02M 61/12 (11) 1 423 603 A1  
(51) F02M 61/18 (11) 1 423 604 A1  
(51) F04C 2/18 (11) 0 953 768 B1  
(51) F15B 20/00 (11) 1 009 937 B1  
(51) F24H 3/06 (11) 1 424 528 A1  
(51) G01C 19/56 (11) 1 233 249 A3  
(51) G01C 21/26 (11) 1 423 661 A1  
(51) G01C 21/36 (11) 1 269 119 B1  
(51) G01L 1/22 (11) 0 920 610 B1  
(51) G01N 11/00 (11) 1 423 675 A1  
(51) G01R 31/28 (11) 1 423 719 A2  
(51) G01S 1/00 (11) 1 423 723 A2  
(51) G01S 13/00 (11) 1 423 729 A2  
(51) G03F 7/004 (11) 1 194 815 B1  
(51) G06F 3/033 (11) 1 423 781 A2  
(51) G06K 19/077 (11) 1 190 381 B1  
(51) G07C 9/00 (11) 0 948 779 B1  
(51) H01C 17/24 (11) 1 093 132 A3  
(51) H01Q 1/12 (11) 1 269 564 B1  
(51) H02K 3/52 (11) 1 154 544 A3  
(51) H02K 5/20 (11) 1 423 900 A1  
(51) H02K 5/20 (11) 1 423 901 A1  
(51) H04H 3/00 (11) 0 896 766 B1  
(51) H04L 12/10 (11) 1 329 053 B1  
(51) H04R 5/02 (11) 1 238 567 B1  
(51) H05B 41/00 (11) 1 424 879 A1  
(51) H05K 3/34 (11) 1 329 144 B1
- (71) **ROCHE AG, F. HOFFMANN-LA** →  
F. HOFFMANN-LA ROCHE AG
- (73) **Roche Diagnostics Corporation**  
(51) G01N 33/86 (11) 1 208 383 B1
- (71;73) **Roche Diagnostics GmbH**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 072 222 B1  
(51) A61B 5/15 (11) 1 423 049 A2  
(51) A61B 5/155 (11) 1 424 040 A1  
(51) A61M 25/00 (11) 1 423 160 A2  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 423 541 A1
- (71) **Rochester, University of** →  
University of Rochester
- (71) **ROCKEFELLER UNIVERSITY, THE** →  
THE ROCKEFELLER UNIVERSITY
- (73) **Rockwool International A/S**  
(51) A01G 31/00 (11) 1 059 837 B1  
(51) C03C 25/24 (11) 1 206 423 B1
- (71) **Rodenstock GmbH**  
(51) G02C 5/22 (11) 1 424 587 A1  
(51) G02C 5/22 (11) 1 424 588 A1
- (73) **Rohde & Schwarz GmbH & Co. KG**  
(51) H04L 27/26 (11) 1 219 086 B1
- (73) **ROHM AND HAAS COMPANY**  
(51) A01N 43/80 (11) 1 142 477 B1  
(51) C07D 213/78 (11) 0 795 546 B1
- (73) **ROHRGLAS GmbH, SCHOTT** →  
SCHOTT ROHRGLAS GmbH
- (71) **Roland Druckmaschinen AG, MAN** →  
MAN Roland Druckmaschinen AG
- (73) **Rolf Benz AG**  
(51) A47C 17/12 (11) 1 095 595 B1
- (71) **Rolls-Royce Deutschland Ltd & Co KG**  
(51) F01D 11/00 (11) 1 424 469 A2
- (73) **ROLLS-ROYCE GmbH, BMW** →  
BMW ROLLS-ROYCE GmbH
- (71) **ROLLS-ROYCE plc**  
(51) F01D 5/02 (11) 1 273 815 A3  
(51) F01D 5/18 (11) 1 424 468 A2  
(51) F02C 9/26 (11) 1 223 317 A3
- (71) **ROLLS-ROYCE PLC**  
(51) F01D 11/00 (11) 1 424 469 A2
- (73) **Rongved, Paul**  
(51) C02F 1/00 (11) 1 335 881 B1
- (71) **ROSEMOUNT AEROSPACE INC.**  
(51) G01S 17/42 (11) 1 423 730 A1  
(51) G01S 17/93 (11) 1 423 732 A2
- (71) **ROSEMOUNT INC.**  
(51) G01R 19/22 (11) 1 423 715 A1
- (71) **Rosseter Holdings Limited**  
(51) C01B 31/02 (11) 1 423 332 A2
- (71) **Roth, Shmuel**  
(51) G03B 21/14 (11) 1 423 753 A1
- (71) **Rothmans, Benson & Hedges Inc.**  
(51) B01J 37/02 (11) 1 423 196 A1
- (73) **ROTO FRANK AG**  
(51) E05B 1/00 (11) 1 076 140 B1
- (71) **ROULEMENTS, S.N.R.** →  
S.N.R. ROULEMENTS
- (71) **ROULEMENTS, SNR** →  
SNR ROULEMENTS
- (71) **Royal Consumer Information Products, Inc.**  
(51) G01N 21/64 (11) 1 424 550 A1
- (73) **Royal Mat International Inc.**  
(51) B32B 3/30 (11) 0 936 971 B1



- (71) **Röder, Gunther, Dipl.-Ing.**  
(51) G01B 11/06 (11) 1 423 657 A1
- (71;73) **Röhm GmbH & Co. KG**  
(51) C07C 213/06 (11) 1 423 354 A1  
(51) C08K 3/32 (11) 1 060 209 B1
- (71) **Rudolf Bohnacker GmbH, Element -System** →  
Element -System Rudolf Bohnacker GmbH
- (73) **Rudolf Loh GmbH & Co. KG, Rittal-Werk** →  
Rittal-Werk Rudolf Loh GmbH & Co. KG
- (71) **Rueb Holding GmbH, F.A.** →  
F.A. Rueb Holding GmbH
- (71) **Russell, William C.**  
(51) C09C 1/68 (11) 1 423 480 A1
- (73) **Rückert, Gerhard C.**  
(51) E04B 1/344 (11) 1 206 605 B1
- (71) **Rüsch GmbH, Willy** →  
Willy Rüsch GmbH
- (73) **RWE Umwelt AG**  
(51) C10L 5/48 (11) 0 969 076 B1
- (73) **S. C. Johnson & Son, Inc.**  
(51) A01M 1/20 (11) 1 267 611 B1
- (71) **S. C. Johnson Home Storage, Inc.**  
(51) B29C 63/02 (11) 1 423 255 A1  
(51) B32B 27/08 (11) 1 423 274 A1  
(51) G09F 7/12 (11) 1 423 835 A1
- (71) **S.N.R. ROULEMENTS**  
(51) B60G 15/06 (11) 1 424 226 A2
- (71) **S.N.R. ROULEMENTS** →  
S.N.R. ROULEMENTS
- (71) **S.N.R. ROULEMENTS** →  
SNR ROULEMENTS
- (71) **S.O.I.Tec Silicon on Insulator Technologies**  
(51) B28D 1/32 (11) 1 423 244 A1  
(51) H01L 21/762 (11) 1 423 873 A1
- (71) **S.p.A., Siemens Mobile Communications** →  
Siemens Mobile Communications S.p.A.
- (71) **Sachs Race Engineering GmbH**  
(51) F16D 13/58 (11) 1 394 432 A3
- (73) **SACMI COOPERATIVA MECCANICI IMOLA Soc. Coop. a r.l.**  
(51) B28B 1/26 (11) 0 885 701 B1
- (73) **sacmi cooperativa meccanici** →  
SACMI COOPERATIVA MECCANICI IMOLA Soc. Coop. a r.l.
- (71) **SAGEM SA**  
(51) H04L 9/06 (11) 1 423 937 A2
- (73) **Saginomiya Seisakusho, Kabushiki Kaisha** →  
Kabushiki Kaisha Saginomiya Seisakusho
- (71) **SAINT-GOBAIN Diamantwerkzeuge GmbH & Co. KG**  
(51) B24D 3/06 (11) 1 424 165 A1
- (71) **Saint Gobain Performance Plastics Corporation**  
(51) F16J 1/00 (11) 1 423 629 A2
- (71) **Salerno, Christophe**  
(51) E05F 15/14 (11) 1 325 996 A3
- (73) **Samar Systems Limited**  
(51) F16D 43/02 (11) 0 999 375 B1
- (71) **Samjin Pharmaceutical Co., Ltd.**  
(51) A61K 31/496 (11) 1 424 072 A1
- (73) **SAMSONITE CORPORATION**  
(51) A45C 13/04 (11) 1 150 587 B1
- (71) **SAMSUNG ELECTRONICS Co. Ltd.**  
(51) G03G 5/147 (11) 1 424 602 A2
- (71) **SAMSUNG ELECTRONICS CO. LTD.**  
(51) F24C 15/00 (11) 1 424 527 A2  
(51) G11B 27/34 (11) 1 262 984 A3  
(51) H04B 10/155 (11) 1 408 632 A3  
(51) H04M 1/02 (11) 1 424 837 A1
- (71;73) **Samsung Electronics Co., Ltd.**  
(51) G01C 17/38 (11) 1 424 540 A2  
(51) G03G 15/16 (11) 1 424 610 A2  
(51) G10L 11/02 (11) 1 424 684 A1  
(51) G11B 5/54 (11) 0 927 989 B1  
(51) G11B 20/12 (11) 1 423 853 A1  
(51) H04B 7/26 (11) 1 424 792 A1  
(51) H04B 7/26 (11) 1 424 793 A1  
(51) H04N 5/455 (11) 0 813 345 B1  
(51) H04N 9/31 (11) 1 424 857 A1
- (71) **SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD.**  
(51) A47B 83/04 (11) 1 424 025 A1  
(51) F25D 23/02 (11) 1 424 529 A2  
(51) G03G 5/06 (11) 1 424 601 A2  
(51) G04G 3/02 (11) 1 424 612 A2  
(51) H01F 41/12 (11) 1 424 706 A1  
(51) H01Q 1/24 (11) 1 191 627 A3  
(51) H04B 7/06 (11) 1 424 789 A1  
(51) H04B 10/155 (11) 1 424 795 A2  
(51) H04B 10/18 (11) 1 416 654 A3  
(51) H04N 5/14 (11) 1 424 851 A2  
(51) H04N 9/31 (11) 1 424 858 A2  
(51) H05B 6/68 (11) 1 424 874 A2  
(51) H05B 6/68 (11) 1 424 875 A2  
(51) H05B 6/80 (11) 1 424 877 A2  
(51) H05B 6/80 (11) 1 424 878 A2
- (71) **Samsung SDI Co., Ltd.**  
(51) G09G 3/28 (11) 1 424 677 A2
- (71) **SANCASSIANO S.p.A.**  
(51) A21C 1/02 (11) 1 424 009 A2
- (71) **Sanden Corporation**  
(51) B60H 1/00 (11) 1 375 210 A3  
(51) B60H 1/00 (11) 1 386 764 A3
- (71) **Sandia Corporation**  
(51) H01L 33/00 (11) 1 423 881 A1
- (71) **SanDisk Corporation**  
(51) G06F 11/10 (11) 1 424 631 A1
- (71;73) **Sandvik AB** →  
SANDVIK AKTIEBOLAG
- (71;73) **SANDVIK AKTIEBOLAG**  
(51) B23B 27/00 (11) 1 226 891 B1  
(51) C22C 38/44 (11) 1 423 548 A1  
(51) C22C 38/44 (11) 1 423 549 A1
- (71) **Sankei Giken Kogyo Kabushiki Kaisha**  
(51) B60J 5/04 (11) 1 423 288 A1
- (73) **Sanso Corporation, Nippon** →  
Nippon Sanso Corporation
- (71) **SANTEN PHARMACEUTICAL CO., LTD.**  
(51) A61K 47/36 (11) 1 424 081 A1
- (71) **Sanyo Color Works, Ltd.**  
(51) C09B 67/00 (11) 1 424 370 A1
- (73) **SANYO ELECTRIC CO. LTD**  
(51) A47F 3/04 (11) 1 044 639 B1
- (73) **SANYO ELECTRIC Co., Ltd.**  
(51) G11B 25/06 (11) 0 774 755 B1
- (73) **SANYO ELECTRIC CO., LTD.**  
(51) H01M 2/14 (11) 1 039 566 B1
- (71) **SAP Aktiengesellschaft**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 424 618 A1  
(51) G06F 17/60 (11) 1 424 643 A1
- (73) **Sarnoff Corporation**  
(51) H04L 27/06 (11) 0 815 676 B1
- (71) **SASA (sigle)** →  
Siemens VDO Automotive S.A.S.
- (73) **Saulgau GmbH, CLAAS** →  
CLAAS Saulgau GmbH
- (71) **Saurer GmbH & Co. KG**  
(51) D02J 13/00 (11) 1 423 562 A2
- (71) **SCA Hygiene Products**  
(51) A61F 13/64 (11) 1 423 078 A1
- (71;73) **SCA Hygiene Products AB**  
(51) A61F 13/15 (11) 1 423 071 A1  
(51) A61F 13/51 (11) 1 330 224 B1  
(51) A61F 13/64 (11) 1 423 076 A1  
(51) A61F 13/64 (11) 1 423 077 A1
- (71) **Scandinavian Micro Biodevices A/S**  
(51) G03F 7/00 (11) 1 423 756 A2
- (71) **Scapa North America**  
(51) C09J 7/02 (11) 1 423 488 A2
- (71) **Schedel GmbH, Kunststofftechnik** →  
Kunststofftechnik Schedel GmbH
- (73) **Scheller Cosmetics AG, Dr.** →  
Dr. Scheller Cosmetics AG
- (71) **Schering AG**  
(51) C07J 13/00 (11) 1 423 407 A1
- (71) **SCHERING AKTIENGESELLSCHAFT**  
(51) A61P 13/12 (11) 1 423 166 A2
- (71) **Schering Corporation**  
(51) C07D 401/06 (11) 1 423 381 A1
- (73) **Schleif- und Poliermittelwerk GmbH, C. Hilzinger-Thum** →  
C. Hilzinger-Thum Schleif- und Poliermittelwerk GmbH
- (71) **Schleifring und Apparatebau GmbH**  
(51) H04L 25/03 (11) 1 423 953 A2
- (71) **Schleuniger Holding AG**  
(51) B65H 54/56 (11) 1 423 325 A1
- (73) **Schneider Electric Industries SAS**  
(51) H01H 3/02 (11) 1 045 411 B1
- (71) **SCHNEIDER ELECTRIC INDUSTRIES SAS**  
(51) H02B 1/20 (11) 1 424 756 A1
- (71) **Schoeller Wavin Systems N.V.**  
(51) B65D 6/16 (11) 1 423 308 A2
- (73) **SCHOLARS OF THE COLLEGE OF THE HOLY AND UNDIVIDED TRINITY OF QUEEN ELIZABETH NEAR DUBLIN, THE PROVOST, FELLOWS AND** →  
THE PROVOST, FELLOWS AND SCHOLARS OF THE COLLEGE OF THE HOLY AND UNDIVIDED TRINITY OF QUEEN ELIZABETH NEAR DUBLIN
- (71) **Schoo, Georg**  
(51) A61N 1/36 (11) 1 424 097 A1
- (73) **SCHOTT ROHRGLAS GmbH**  
(51) C03C 17/00 (11) 1 084 996 B1
- (71) **Schwarz Verbindungs-Systeme GmbH**  
(51) F16B 5/02 (11) 1 424 498 A1  
(51) F16B 5/02 (11) 1 424 499 A1

- (71) **Schwingel, Dirk**  
(51) B22F 3/11 (11) 1 423 222 A2
- (71) **Science and Technology, National Institute of Advanced Industrial** →  
National Institute of Advanced Industrial Science and Technology
- (71) **Scientific and Industrial Research, Council of** →  
Council of Scientific and Industrial Research
- (71;73) **SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH, COUNCIL OF** →  
COUNCIL OF SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH
- (73) **Scientifics Limited**  
(51) G01N 21/88 (11) 0 816 832 B1
- (71) **SCIENTIFIQUE (CNRS), CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE** →  
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)
- (71) **SCM Microsystems GmbH**  
(51) H04L 9/32 (11) 1 424 805 A1
- (71) **Scripps Research Institute, The** →  
The Scripps Research Institute
- (71;73) **SDGI Holdings, Inc.**  
(51) A61B 17/02 (11) 1 423 054 A1  
(51) A61B 17/70 (11) 0 934 028 B1
- (71) **SE Tylose GmbH & Co.KG**  
(51) C08B 11/20 (11) 1 423 433 A1
- (73) **Seagate Technology LLC**  
(51) G11B 7/135 (11) 1 066 631 B1
- (71;73) **Seal Technologies Corporation, Crown Cork &** →  
Crown Cork & Seal Technologies Corporation
- (73) **Sealed Air Corporation (US)**  
(51) B32B 27/32 (11) 1 216 148 B1
- (71) **Seaquist Closures Foreign, Inc**  
(51) B67D 3/00 (11) 1 423 329 A1
- (71) **SEB S.A.**  
(51) G01G 19/44 (11) 1 423 665 A1
- (73) **Sec Envel S.à.r.l.**  
(51) E01F 15/04 (11) 1 182 296 B1
- (71) **Sectra Imtec AB**  
(51) G06F 19/00 (11) 1 424 648 A2
- (73) **SEDA S.p.A.**  
(51) B65D 3/22 (11) 1 227 043 B1
- (71) **Seiki Iron Works Co., Ltd., Taiyo** →  
Taiyo Seiki Iron Works Co., Ltd.
- (71) **Seiko Epson Corporation**  
(51) G04G 1/00 (11) 1 424 611 A1  
(51) G06F 3/12 (11) 1 424 627 A2
- (71;73) **SEIKO EPSON CORPORATION**  
(51) A61B 5/024 (11) 1 424 038 A1  
(51) B41J 2/175 (11) 1 424 202 A1  
(51) B41J 11/00 (11) 1 304 227 B1  
(51) C09D 11/00 (11) 1 424 374 A1  
(51) C09D 11/02 (11) 1 132 441 B1  
(51) C23C 16/44 (11) 0 552 375 B1  
(51) G04G 1/00 (11) 1 349 022 A3  
(51) G04G 1/00 (11) 1 372 048 A3  
(51) G09G 3/32 (11) 1 424 680 A2  
(51) H04N 1/405 (11) 0 847 188 A3
- (71) **Seiko Instruments Inc.**  
(51) B60H 1/32 (11) 1 205 716 A3
- (73) **Seiko Precision Inc.**  
(51) H05B 33/22 (11) 1 298 962 B1
- (71) **SEISAKUSHO, K.K.ENDO** →  
K.K.ENDO SEISAKUSHO
- (71) **SEIYAKU CO., LTD., TANABE** →  
TANABE SEIYAKU CO., LTD.
- (71) **Selmac S.r.l.**  
(51) A43D 119/00 (11) 1 424 021 A1
- (71) **SEMICONDUCTOR ENERGY LABORATORY CO., LTD.**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 176 782 A3
- (71) **Semiconductor Ideas to The Market (ItoM) BV**  
(51) H03D 3/00 (11) 1 423 910 A2
- (73) **Semiconductor Technology Academic Research Center**  
(51) G06F 17/50 (11) 1 229 462 B1
- (71) **Sensor-Tech Limited**  
(51) G01N 27/416 (11) 1 423 688 A1
- (71) **Sepracor, Inc.**  
(51) C07C 51/487 (11) 1 424 321 A1
- (73) **SEPRACOR, INC.**  
(51) A61K 9/20 (11) 1 007 008 B1
- (73) **Ser.V. GmbH**  
(51) B01J 31/18 (11) 1 242 434 B1
- (71) **SERAC GROUP**  
(51) B65B 7/01 (11) 1 423 307 A1
- (71) **serac group** →  
SERAC GROUP
- (71) **Service for the Deaf, Communication** →  
Communication Service for the Deaf
- (71;73) **Sew-Eurodrive GmbH & Co. KG**  
(51) H02K 11/04 (11) 1 422 811 A3  
(51) H02K 41/03 (11) 1 043 830 B1
- (71) **sgs thomson micro** →  
STMicroelectronics S.r.l.
- (71) **sgs thomson micro** →  
STMicroelectronics, Inc.
- (71) **sgs thomson microelectronics** →  
STMicroelectronics S.r.l.
- (71) **Shandong Weida Machinery Co., Ltd**  
(51) B23B 31/12 (11) 1 423 223 A1
- (71) **Shanghai Meglev Transportation Development Co. Ltd.**  
(51) E01B 25/30 (11) 1 424 443 A1  
(51) E01D 19/04 (11) 1 424 447 A1
- (71;73) **SHARP KABUSHIKI KAISHA**  
(51) A47L 9/00 (11) 1 424 032 A1  
(51) G02B 27/22 (11) 0 860 728 B1  
(51) G06F 9/445 (11) 0 825 530 A3  
(51) G11C 7/18 (11) 1 424 697 A2  
(51) H04N 5/926 (11) 0 982 942 B1
- (73) **Shaw, Robert Francis**  
(51) A61L 27/00 (11) 0 530 804 B1
- (71) **Sheffield Hallam University**  
(51) C23C 14/00 (11) 1 260 603 A3
- (71;73) **SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ B.V.**  
(51) B01D 47/06 (11) 0 790 071 B1  
(51) E21B 21/12 (11) 1 423 582 A1  
(51) E21B 43/08 (11) 1 423 583 A1  
(51) G01V 1/02 (11) 1 423 735 A1  
(51) G01V 1/02 (11) 1 423 736 A1
- (71) **Sherbrooke, Université de** →  
Université de Sherbrooke
- (71) **SHIBUYA KOGYO CO., LTD**  
(51) B24C 7/00 (11) 1 422 026 A3
- (71) **Shibuya Machinery Co., Ltd.**  
(51) B24C 7/00 (11) 1 422 026 A3
- (71) **Shima Seiki Mfg., Ltd**  
(51) D04B 35/06 (11) 1 424 417 A1
- (73) **Shimadzu Research Laboratory (Europe) Ltd.**  
(51) H01J 49/42 (11) 1 269 519 B1
- (71;73) **Shimano Inc.**  
(51) A01K 89/015 (11) 1 181 864 B1  
(51) B62H 5/20 (11) 1 424 271 A2  
(51) B62H 5/20 (11) 1 424 272 A2  
(51) B62H 5/20 (11) 1 424 273 A2  
(51) B62M 25/08 (11) 1 424 275 A2  
(51) B62M 25/08 (11) 1 424 276 A2  
(51) H02J 7/14 (11) 1 422 805 A3
- (73) **Shimizu-Tech Co., Ltd.**  
(51) G21G 4/04 (11) 1 162 626 B1
- (71) **Shin-Etsu Chemical Co., Ltd.**  
(51) C08G 77/08 (11) 1 424 353 A1  
(51) C08L 83/12 (11) 1 424 365 A1
- (71) **SHIN-ETSU CHEMICAL CO., LTD.**  
(51) C08L 83/04 (11) 1 424 363 A1  
(51) C08L 83/07 (11) 1 424 364 A1
- (71) **Shin-Etsu Chemical Company, Ltd.**  
(51) C09C 3/12 (11) 1 424 373 A2
- (73) **Shin-Etsu Handotai Company, Limited**  
(51) C30B 15/00 (11) 0 867 531 B1
- (71) **Shinko Electric Industries Co., Ltd.**  
(51) H01L 23/538 (11) 1 424 731 A2
- (71;73) **SHISEIDO COMPANY LIMITED**  
(51) A61K 7/00 (11) 1 053 740 B1  
(51) A61K 31/22 (11) 1 424 071 A1
- (71) **SHOFU, KABUSHIKI KAISHA** →  
KABUSHIKI KAISHA SHOFU
- (73) **Shokubai Co., Ltd., Nippon** →  
Nippon Shokubai Co., Ltd.
- (71) **SHOWA DENKO K.K.**  
(51) B01J 31/02 (11) 1 424 126 A1  
(51) C08F 226/02 (11) 1 424 350 A1  
(51) F28D 15/02 (11) 1 424 532 A1
- (73) **SHRINERS HOSPITALS FOR CRIPPLED CHILDREN**  
(51) C07H 21/04 (11) 0 792 279 B1
- (71) **SICPA HOLDING S.A.**  
(51) C09D 11/10 (11) 1 423 484 A1
- (71) **SIDMAR N.V.**  
(51) C22C 38/04 (11) 1 423 547 A1
- (73) **SIEBAU Siegener Stahlbauten GmbH**  
(51) E06B 3/48 (11) 1 201 867 B1
- (71) **Siemens Aktiengesellschaft**  
(51) B60K 31/00 (11) 1 423 289 A1  
(51) G01G 19/08 (11) 1 423 664 A1  
(51) G01S 17/89 (11) 1 423 731 A2  
(51) G06F 1/04 (11) 1 423 773 A1  
(51) G06F 1/04 (11) 1 423 774 A1  
(51) H01H 1/54 (11) 1 423 862 A1  
(51) H01M 2/34 (11) 1 423 883 A2  
(51) H04L 12/56 (11) 1 423 944 A1

- (71;73) **SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT**  
 (51) B24C 1/10 (11) 1 423 237 A2  
 (51) B29C 45/26 (11) 1 423 247 A1  
 (51) B65G 47/64 (11) 1 424 296 A1  
 (51) C22C 19/05 (11) 1 204 776 B1  
 (51) F01D 9/02 (11) 1 423 586 A1  
 (51) F02D 41/16 (11) 1 423 592 A1  
 (51) F02D 41/20 (11) 1 423 593 A1  
 (51) F02D 41/20 (11) 1 423 594 A1  
 (51) F02M 37/18 (11) 1 423 597 A1  
 (51) F02M 55/02 (11) 1 423 601 A1  
 (51) F04D 5/00 (11) 1 423 613 A1  
 (51) F16C 33/64 (11) 1 424 502 A2  
 (51) F23R 3/00 (11) 1 423 647 A1  
 (51) G01P 3/489 (11) 1 423 709 A1  
 (51) G01P 3/489 (11) 1 423 710 A1  
 (51) G06F 1/00 (11) 1 424 617 A1  
 (51) G06F 11/22 (11) 0 994 417 A3  
 (51) G07C 9/00 (11) 1 424 659 A1  
 (51) G07F 19/00 (11) 1 396 830 A3  
 (51) H01H 33/24 (11) 1 339 081 B1  
 (51) H01H 33/66 (11) 1 423 864 A1  
 (51) H02B 1/052 (11) 1 424 754 A2  
 (51) H04L 1/08 (11) 1 423 935 A2  
 (51) H04L 12/56 (11) 1 423 948 A1  
 (51) H04L 27/00 (11) 1 423 955 A2  
 (51) H04L 29/06 (11) 1 423 960 A1  
 (51) H04L 29/06 (11) 1 424 830 A2  
 (51) H04L 29/12 (11) 1 383 295 B1  
 (51) H04L 29/12 (11) 1 423 964 A2  
 (51) H04M 7/00 (11) 1 424 845 A2  
 (51) H04M 17/00 (11) 1 207 679 A3  
 (51) H04Q 7/22 (11) 1 424 860 A2  
 (51) H04Q 7/30 (11) 1 424 861 A1  
 (51) H04Q 7/32 (11) 1 423 982 A2  
 (51) H04R 7/04 (11) 1 424 872 A1  
 (51) H05K 9/00 (11) 1 424 883 A2
- (73) **Siemens Building Technologies AG**  
 (51) G01N 21/17 (11) 0 798 552 B1
- (73) **Siemens Energy & Automation, Inc.**  
 (51) G05B 19/05 (11) 1 177 481 B1
- (71;73) **Siemens Hausgeräte GmbH, BSH Bosch und**  
 →  
 BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH
- (71) **Siemens Medical Solutions Health Services Corporation**  
 (51) G06F 17/30 (11) 1 423 802 A2
- (71) **Siemens Mobile Communications S.p.A.**  
 (51) H04B 7/26 (11) 1 424 790 A1  
 (51) H04B 17/00 (11) 1 424 796 A1  
 (51) H04Q 7/38 (11) 1 424 864 A1  
 (51) H04Q 7/38 (11) 1 424 865 A1
- (71) **Siemens VDO Automotive Corporation** →  
 Siemens VDO Automotive Inc.
- (71) **Siemens VDO Automotive Inc.**  
 (51) F02M 55/02 (11) 1 424 493 A1
- (71) **Siemens VDO Automotive S.A.S.**  
 (51) B60C 23/04 (11) 1 423 285 A1
- (73) **SIG Pack Systems AG**  
 (51) B65B 51/26 (11) 1 024 085 B1
- (71) **SIG Technology Ltd.**  
 (51) B23Q 1/01 (11) 1 424 161 A1  
 (51) B65B 5/10 (11) 1 413 518 A3
- (71) **SIGMA COATINGS B.V.**  
 (51) C08F 220/12 (11) 1 423 443 A1
- (73) **Sika Italia S.p.A.**  
 (51) D06F 37/26 (11) 1 235 957 B1
- (71) **SILLER, Rudi**  
 (51) B26D 7/06 (11) 1 424 175 A1
- (71) **Simmonds Precision Products, Inc.**  
 (51) B64C 27/00 (11) 1 424 280 A2
- (73) **SIMONA AG**  
 (51) F16L 55/165 (11) 1 269 066 B1
- (71) **Simplot Company, J.R.** →  
 J.R. Simplot Company
- (73) **SIMPSON STRONG-TIE COMPANY, INC.**  
 (51) E04B 1/24 (11) 1 155 199 B1
- (73) **SINGLE BUOY MOORINGS INC.**  
 (51) B63B 21/50 (11) 1 169 217 B1
- (71) **Sipix Imaging, Inc.**  
 (51) G02F 1/167 (11) 1 423 750 A1
- (73) **Sirek, Milan**  
 (51) C07C 51/09 (11) 1 292 558 B1
- (71) **Sirna Therapeutics, Inc.**  
 (51) C07H 21/04 (11) 1 423 406 A2
- (71) **SIRNA THERPEUTICS, INC.**  
 (51) C07H 21/02 (11) 1 423 404 A2
- (71) **SKC di Tondini Claudio**  
 (51) B23Q 1/01 (11) 1 424 160 A1
- (73) **SKF Engineering & Research Centre B.V.**  
 (51) G01N 29/04 (11) 0 856 733 B1
- (71) **SKF, Aktiebolaget** →  
 Aktiebolaget SKF
- (71) **SkiData AG**  
 (51) G07B 15/00 (11) 1 424 657 A1
- (71) **SKIS ROSSIGNOL SA**  
 (51) A63C 9/00 (11) 1 424 108 A1
- (73) **Skyworks Solutions, Inc.**  
 (51) H04B 1/40 (11) 1 155 505 B1
- (71) **SMITH & NEPHEW, INC.**  
 (51) A61B 1/00 (11) 1 423 042 A2
- (73) **smith-kline beecham** →  
 SMITHKLINE BEECHAM CORPORATION
- (71) **SmithKline Beecham Corporation**  
 (51) C07D 471/04 (11) 1 423 389 A1  
 (51) C07K 14/705 (11) 1 423 424 A2
- (73) **SMITHKLINE BEECHAM CORPORATION**  
 (51) C12N 15/55 (11) 0 911 409 B1
- (71) **SMITHKLINE BEECHAM PLC**  
 (51) C07D 405/04 (11) 1 423 383 A1  
 (51) C07D 405/14 (11) 1 423 384 A1
- (73) **Smiths Heimann Biometrics GmbH**  
 (51) G06K 9/20 (11) 1 044 424 B1
- (73) **SMK Corporation**  
 (51) H01R 13/115 (11) 1 199 777 B1
- (73) **SMS Demag AG**  
 (51) B21C 47/26 (11) 0 873 801 B1
- (71;73) **SMS Demag Aktiengesellschaft**  
 (51) B21B 27/10 (11) 1 423 212 A1  
 (51) B21B 37/44 (11) 1 173 295 B1  
 (51) B21B 45/02 (11) 1 423 214 A1  
 (51) B21B 45/08 (11) 1 423 216 A1  
 (51) B22D 11/06 (11) 1 333 947 B1  
 (51) B22D 11/124 (11) 1 423 220 A1
- (71) **SMS Meer GmbH**  
 (51) B21B 39/16 (11) 1 423 213 A1
- (71) **SMT AG, Carl Zeiss** →  
 Carl Zeiss SMT AG
- (71) **SNR ROULEMENTS**  
 (51) B60G 15/06 (11) 1 424 227 A2
- (71) **SOCIETE DE MECANIQUE MAGNETIQUE**  
 (51) H02K 7/09 (11) 1 423 902 A1
- (73) **Société de Technologie Michelin**  
 (51) B60C 17/06 (11) 1 227 943 B1  
 (51) B60R 21/12 (11) 1 268 239 B1
- (71;73) **Société de Technologie Michelin**  
 (51) B29D 30/54 (11) 1 163 110 B1  
 (51) C08F 36/04 (11) 1 423 442 A1  
 (51) C08K 3/36 (11) 1 423 459 A1
- (71) **Société Technique pour l'Energie Atomique TECHNICALATOME**  
 (51) B01J 45/00 (11) 1 423 197 A1
- (73) **SOFITECH N.V.**  
 (51) C04B 40/00 (11) 0 748 782 B1
- (71) **Software Engineering Co., Ltd., Hitachi** →  
 Hitachi Software Engineering Co., Ltd.
- (73) **Solar & Robotics S.A.**  
 (51) A63B 47/02 (11) 1 191 982 B1
- (71) **Soliant LLC**  
 (51) B32B 3/10 (11) 1 423 265 A1
- (71;73) **Solutia Inc.**  
 (51) B01J 23/887 (11) 1 424 125 A1  
 (51) B29C 59/04 (11) 1 066 153 B1
- (71) **Solvay Pharmaceuticals GmbH**  
 (51) C07D 471/06 (11) 1 424 337 A1
- (71) **SOLVAY (Société Anonyme)**  
 (51) C08K 5/098 (11) 1 423 462 A1
- (71;73) **Sony Corporation**  
 (51) G02F 1/15 (11) 1 424 590 A1  
 (51) G06F 15/00 (11) 1 424 636 A1  
 (51) G06T 5/20 (11) 1 291 821 B1  
 (51) H03M 13/35 (11) 1 424 781 A1  
 (51) H04N 5/235 (11) 1 424 852 A1  
 (51) H04N 5/44 (11) 1 424 853 A1  
 (51) H04N 7/16 (11) 1 244 306 A3  
 (51) H04N 11/04 (11) 1 424 859 A1
- (71;73) **SONY CORPORATION**  
 (51) B41J 2/14 (11) 1 424 199 A1  
 (51) G11B 7/09 (11) 1 162 609 A3  
 (51) H01J 7/18 (11) 1 100 107 A3  
 (51) H01L 27/00 (11) 1 424 732 A2  
 (51) H01L 27/148 (11) 1 058 313 A3  
 (51) H01L 51/40 (11) 1 424 740 A2  
 (51) H01M 2/34 (11) 1 061 593 B1  
 (51) H01R 13/115 (11) 1 199 777 B1  
 (51) H02M 3/335 (11) 1 139 552 B1  
 (51) H03H 5/02 (11) 1 294 090 B1  
 (51) H04L 29/06 (11) 1 241 854 A3  
 (51) H04N 5/445 (11) 1 211 892 A3  
 (51) H04N 9/804 (11) 1 085 768 A3
- (71) **Sony Ericsson Mobile Communications AB**  
 (51) H01Q 1/24 (11) 1 424 747 A1  
 (51) H04M 19/04 (11) 1 424 847 A1
- (71;73) **Sony International (Europe) GmbH**  
 (51) G10L 15/06 (11) 1 424 685 A1  
 (51) H04M 1/725 (11) 1 111 885 B1
- (71) **Sony United Kingdom Limited**  
 (51) G06F 17/30 (11) 1 424 640 A2
- (71) **SOUTH FLORIDA, UNIVERSITY OF** →  
 UNIVERSITY OF SOUTH FLORIDA
- (71) **Söderström, Karl Petter**  
 (51) A61K 39/00 (11) 1 423 140 A2

- (71) **Spacenet, Inc.**  
(51) H04B 7/185 (11) 1 423 927 A1
- (71) **Specialty Systems Advanced Machinery, Inc.**  
(51) B65H 19/00 (11) 1 423 319 A2
- (71) **SPEED FRANCE**  
(51) A01D 34/416 (11) 1 422 990 A1
- (71) **SPIRENT PLC**  
(51) G02B 6/44 (11) 1 394 588 A3
- (71) **Sprint Communications Company, L.P.**  
(51) H04L 12/28 (11) 1 423 940 A1
- (71) **SPX Corporation**  
(51) B01F 15/00 (11) 1 423 186 A2
- (71) **St. Andrews, The University Court of the University of →**  
The University Court of the University of St. Andrews
- (71) **Staff GmbH, Zumtobel →**  
Zumtobel Staff GmbH
- (71) **STAHL INTERNATIONAL B.V.**  
(51) C08G 18/12 (11) 1 423 446 A1
- (71) **STANFORD JUNIOR UNIVERSITY, THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND →**  
THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY
- (73) **STECO Logistic GmbH**  
(51) B65D 6/18 (11) 1 131 249 B1
- (73) **Steel Corporation, JFE →**  
JFE Steel Corporation
- (71) **Steelcase Inc.**  
(51) A47C 1/032 (11) 1 384 423 A3  
(51) A47C 3/00 (11) 1 405 583 A3  
(51) A47C 3/00 (11) 1 405 584 A3
- (73) **STEFKOM S.p.A.**  
(51) A43B 7/08 (11) 0 960 579 B1
- (73) **Steinecker Maschinenfabrik GmbH, Anton →**  
Anton Steinecker Maschinenfabrik GmbH
- (73) **Steinway Musical Instruments, Inc.**  
(51) G10C 3/16 (11) 1 297 522 B1
- (71) **Stem Cell Therapeutics Inc.**  
(51) C12N 5/06 (11) 1 423 509 A2
- (73) **Stemple Ing. Büro**  
(51) G01N 33/497 (11) 1 095 269 B1
- (71) **Steyr-Daimler-Puch Spezialfahrzeug AG & Co. KG**  
(51) B60F 3/00 (11) 1 424 223 A1
- (71) **STICHTING VOOR DE TECHNISCHE WETENSCHAPPEN**  
(51) C12N 9/10 (11) 1 423 512 A2
- (71) **Stief, Thomas, Dr.**  
(51) A61K 38/19 (11) 1 066 834 A3
- (71;73) **STILL GMBH**  
(51) B60R 22/03 (11) 1 424 248 A1  
(51) B62D 5/09 (11) 1 354 786 A3  
(51) B66F 9/075 (11) 1 424 306 A1  
(51) B66F 9/20 (11) 0 903 318 B1
- (71) **STMicroelectronics S.A.**  
(51) H01L 21/8242 (11) 1 423 875 A1  
(51) H03K 3/84 (11) 1 424 774 A1  
(51) H04L 9/06 (11) 1 423 937 A2
- (71;73) **STMicroelectronics S.r.l.**  
(51) F02D 41/26 (11) 1 424 478 A1  
(51) F02D 41/34 (11) 1 424 479 A1  
(51) F02D 41/40 (11) 1 424 480 A1  
(51) G06F 13/42 (11) 1 424 635 A1  
(51) G11C 16/26 (11) 1 424 699 A2  
(51) G11C 16/34 (11) 1 424 700 A1  
(51) H02M 3/156 (11) 1 424 766 A1  
(51) H02P 6/18 (11) 1 424 768 A1  
(51) H03F 1/22 (11) 1 424 771 A1  
(51) H03G 3/34 (11) 1 071 206 B1  
(51) H03H 11/04 (11) 1 424 773 A1
- (71) **STMicroelectronics, Inc.**  
(51) G06F 11/36 (11) 1 091 298 A3
- (73) **STOCKHAUSEN GmbH & Co. KG**  
(51) D21C 9/00 (11) 1 252 388 B1
- (71) **Storage Networking Technologies**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 423 770 A2
- (73) **Stork RMO B.V.**  
(51) B61F 3/12 (11) 1 098 801 B1
- (71) **STRATAGENE**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 423 534 A2
- (71) **STRATHCLYDE, UNIVERSITY OF →**  
UNIVERSITY OF STRATHCLYDE
- (71) **STRATO S.R.L.**  
(51) B27H 1/00 (11) 1 053 840 A3
- (73) **STRONG-TIE COMPANY, INC., SIMPSON →**  
SIMPSON STRONG-TIE COMPANY, INC.
- (71) **Studor S.A.**  
(51) E03C 1/12 (11) 1 423 572 A1
- (71) **Suchy Textilmaschinenbau GmbH**  
(51) D06C 5/00 (11) 1 241 291 A3
- (71) **Sullivan, John Anthony**  
(51) B65H 3/06 (11) 1 424 298 A2
- (71;73) **Sulzer Chemtech AG**  
(51) B01D 3/00 (11) 1 424 115 A1  
(51) B01J 19/32 (11) 1 029 588 B1
- (71) **Sulzer Hexis AG**  
(51) H01M 8/24 (11) 1 347 529 A3
- (73) **Sulzer Orthopedics Ltd.**  
(51) A61K 35/32 (11) 1 227 824 B1
- (71) **Sumitomo Chemical Company, Limited**  
(51) C08F 255/00 (11) 1 424 351 A1  
(51) C09D 167/00 (11) 1 424 375 A1
- (71) **Sumitomo Electric Industries, Ltd.**  
(51) C04B 38/00 (11) 1 424 317 A1  
(51) C07K 14/47 (11) 1 362 867 A3  
(51) G02B 6/255 (11) 1 243 950 A3  
(51) H01S 3/067 (11) 1 424 752 A2
- (71;73) **SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, LTD.**  
(51) B60C 23/06 (11) 0 897 815 B1  
(51) G02B 6/42 (11) 1 248 128 A3  
(51) H01L 23/373 (11) 1 424 729 A2  
(51) H01R 35/02 (11) 0 924 815 B1  
(51) H05K 9/00 (11) 1 248 127 A3
- (71) **SUMITOMO METAL INDUSTRIES, LTD.**  
(51) G01R 27/26 (11) 1 424 562 A1  
(51) G01R 27/26 (11) 1 424 563 A1
- (71) **Sumitomo Pharmaceuticals Company, Limited**  
(51) C07D 401/04 (11) 1 424 334 A1
- (73) **SUMITOMO RUBBER INDUSTRIES LIMITED**  
(51) B60C 9/02 (11) 1 095 793 B1
- (73) **Sumitomo Rubber Industries Ltd.**  
(51) B60C 23/06 (11) 0 897 815 B1  
(51) C08L 21/00 (11) 0 928 810 B1
- (71;73) **Sumitomo Wiring Systems, Ltd.**  
(51) B60R 16/02 (11) 1 424 245 A2  
(51) H01R 9/24 (11) 1 179 874 B1  
(51) H01R 43/055 (11) 1 146 611 B1
- (71;73) **SUMITOMO WIRING SYSTEMS, Ltd.**  
(51) G02B 6/42 (11) 1 248 128 A3  
(51) H01R 35/02 (11) 0 924 815 B1  
(51) H05K 9/00 (11) 1 248 127 A3
- (73) **SUMITOMO WIRING SYSTEMS, LTD.**  
(51) H01R 13/629 (11) 0 841 724 B1
- (71) **SUN CHEMICAL CORPORATION**  
(51) C09D 11/10 (11) 1 423 483 A1
- (71) **SUN MICROSYSTEMS, INC.**  
(51) G06F 1/00 (11) 0 816 967 A3  
(51) H04L 12/24 (11) 0 957 616 A3
- (71) **Sunonwealth Electric Machine Industry Co., Ltd.**  
(51) G11B 17/028 (11) 1 424 693 A1  
(51) H02K 5/173 (11) 1 424 763 A1
- (71) **Sunx Limited**  
(51) B65B 57/10 (11) 1 424 286 A1
- (71) **SUZUKI MOTOR CORPORATION**  
(51) B60H 1/32 (11) 1 362 727 A3
- (71) **SÜD-CHEMIE AG**  
(51) B01J 35/02 (11) 1 424 128 A1
- (71) **Svoboda, Bruno**  
(51) B29B 9/14 (11) 1 424 179 A2
- (71) **Swany Corporation**  
(51) A61G 5/02 (11) 1 424 054 A1
- (71) **Swisscom AG**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 424 825 A1
- (71) **Swisscom AG →**  
Swisscom Fixnet AG
- (71) **Swisscom Fixnet AG**  
(51) H04M 3/51 (11) 1 424 844 A1
- (71) **SYMBOL TECHNOLOGIES, INC.**  
(51) H04M 3/50 (11) 0 930 766 A3
- (73) **Symrise GmbH & Co. KG**  
(51) A61K 7/42 (11) 1 162 942 B1
- (71) **Syn.X Pharma, Inc.**  
(51) G01N 33/74 (11) 1 423 705 A2
- (71) **Synder, Paul W.**  
(51) G01P 13/00 (11) 1 423 712 A1
- (71) **Synergio AG**  
(51) A61F 2/06 (11) 1 423 059 A2
- (71) **Synergy Chemical, Inc.**  
(51) C09K 13/02 (11) 1 423 491 A1
- (71;73) **Syngenta Participations AG**  
(51) A01B 79/00 (11) 1 422 989 A2  
(51) A01N 25/30 (11) 1 423 001 A1  
(51) A01N 41/06 (11) 1 423 004 A1  
(51) A01N 41/10 (11) 1 317 179 B1
- (73) **SYNTHESE AG Chur**  
(51) A61B 17/58 (11) 1 113 757 B1
- (71) **Syracuse Bioanalytical, Inc.**  
(51) C12Q 1/70 (11) 1 423 543 A2

- (71;73) **Sysmex Corporation**  
(51) G01N 1/28 (11) 1 271 125 A3  
(51) G01N 15/14 (11) 0 696 731 B1  
(51) G01N 35/10 (11) 1 413 889 A3
- (71) **-System Rudolf Bohnacker GmbH, Element** →  
Element -System Rudolf Bohnacker GmbH
- (73) **SYSTEM S.p.A.**  
(51) B28B 3/02 (11) 1 136 211 B1
- (73) **Systemes de Liaison, Valeo Electronique et** →  
Valeo Electronique et Systemes de Liaison
- (71) **Systems Advanced Machinery, Inc., Specialty** →  
Specialty Systems Advanced Machinery, Inc.
- (71) **Systems Corporation, Textron** →  
Textron Systems Corporation
- (71) **Systems GmbH & Co. oHG, Continental ISAD Electronic** →  
Continental ISAD Electronic Systems GmbH & Co. oHG
- (71) **Systems Inc., Agere** →  
Agere Systems Inc.
- (73) **Systems, Co., Ltd., Oki Data** →  
Oki Data Systems, Co., Ltd.
- (71) **Tagliafero, François**  
(51) F02B 53/02 (11) 1 423 588 A1
- (71) **TAISEI KOGYO CO., LTD.**  
(51) B01D 29/66 (11) 1 424 119 A2
- (71;73) **Taiyo Kagaku Co., Ltd.**  
(51) A23L 1/32 (11) 1 068 806 B1  
(51) A23L 3/36 (11) 1 424 015 A1
- (71) **Taiyo Seiki Iron Works Co., Ltd.**  
(51) B63B 25/00 (11) 1 424 277 A1
- (71) **TAKARA BIO INC.**  
(51) C12N 5/02 (11) 1 424 387 A1  
(51) C12N 15/56 (11) 1 424 396 A1
- (71;73) **Takasago International Corporation**  
(51) A23L 1/22 (11) 1 159 882 A3  
(51) C11D 3/395 (11) 1 138 755 B1
- (71) **Takashima Sangyo Corp.**  
(51) A61F 2/16 (11) 1 424 048 A1
- (71) **Takeda Chemical Industries, Ltd.**  
(51) A61K 45/06 (11) 1 424 080 A1  
(51) C07D 313/20 (11) 1 423 376 A1  
(51) C07D 417/04 (11) 1 424 336 A1  
(51) C12N 15/12 (11) 1 424 392 A1  
(51) G01N 33/50 (11) 1 424 557 A1
- (73) **TAKENAKA CORPORATION**  
(51) G06K 11/08 (11) 0 866 419 B1
- (71) **TANABE SEIYAKU CO., LTD.**  
(51) C07D 213/50 (11) 1 424 326 A1
- (73) **Tanioka, Akihiko**  
(51) H04N 1/387 (11) 0 865 193 B1
- (71) **Tanner, Margrit**  
(51) G09F 3/14 (11) 1 424 670 A1
- (71) **Tarkett Sommer S.A.**  
(51) B29B 17/02 (11) 1 424 181 A1  
(51) B32B 21/04 (11) 1 424 193 A1
- (71) **TCI Produktions- und Vertriebs GmbH**  
(51) B62H 3/00 (11) 1 424 270 A2
- (71) **TDK Corporation**  
(51) H01L 41/09 (11) 1 424 737 A2  
(51) H01L 41/09 (11) 1 424 738 A2
- (71) **Tec Kabushiki Kaisha, Toshiba** →  
Toshiba Tec Kabushiki Kaisha
- (71) **TECHNICATOME, Société Technique pour l'Energie Atomique** →  
Société Technique pour l'Energie Atomique  
TECHNICATOME
- (71) **Technip France**  
(51) F16L 11/08 (11) 1 423 634 A1
- (71) **TECHNISCHE WETENSCHAPPEN, STICHTING VOOR DE** →  
STICHTING VOOR DE TECHNISCHE WETENSCHAPPEN
- (73) **Technoa, Yugen Kaisha Kowa** →  
Yugen Kaisha Kowa Technoa
- (71) **Technologie Michelin, Société de** →  
Société de Technologie Michelin
- (71;73) **Technologies AG, Infineon** →  
Infineon Technologies AG
- (71) **Technologies Corporation, United** →  
United Technologies Corporation
- (71) **Technologies Inc, Agilent** →  
Agilent Technologies Inc
- (71;73) **Technologies Inc. a Delaware Corporation, Agilent** →  
Agilent Technologies Inc. a Delaware Corporation
- (71) **Technologies, Inc. - a Delaware corporation -, Agilent** →  
Agilent Technologies, Inc. - a Delaware corporation -
- (71;73) **Technologies, Inc. (a Delaware corporation), Agilent** →  
Agilent Technologies, Inc. (a Delaware corporation)
- (71) **Technologies, Inc., Agilent** →  
Agilent Technologies, Inc.
- (73) **Technology Academic Research Center, Semiconductor** →  
Semiconductor Technology Academic Research Center
- (71) **Technology GmbH, Tyrolia** →  
Tyrolia Technology GmbH
- (71) **Technology Limited, Cancer Research** →  
Cancer Research Technology Limited
- (71;73) **Technology Oy, Borealis** →  
Borealis Technology Oy
- (71) **Technology, Inc., Danieli** →  
Danieli Technology, Inc.
- (71) **Technology, National Institute of Advanced Industrial Science and** →  
National Institute of Advanced Industrial Science and Technology
- (71) **Tel Aviv University Future Technology Development L.P.**  
(51) A61K 9/14 (11) 1 423 095 A1
- (71) **Telecom Italia S.p.A.**  
(51) G06F 7/552 (11) 1 423 785 A2  
(51) G06T 15/10 (11) 1 424 655 A2
- (71;73) **TELECOM, FRANCE** →  
FRANCE TELECOM
- (71) **Teledyne Lighting and Display Products, Inc.**  
(51) G02B 6/26 (11) 1 423 739 A1
- (71;73) **Telefonaktiebolaget LM Ericsson (publ)**  
(51) B60R 11/02 (11) 1 161 358 B1  
(51) H01Q 1/24 (11) 0 970 535 B1  
(51) H03G 3/34 (11) 0 925 645 B1  
(51) H04B 1/30 (11) 1 391 997 A3  
(51) H04L 12/56 (11) 1 423 947 A2  
(51) H04L 29/06 (11) 1 423 962 A1  
(51) H04Q 7/22 (11) 1 423 980 A1
- (73) **TELEVISION, S.A., INTERACTIVE** →  
INTERACTIVE TELEVISION, S.A.
- (71;73) **TeliaSonera Finland Oyj**  
(51) H04B 7/26 (11) 1 264 423 B1  
(51) H04Q 7/22 (11) 1 422 954 A3
- (71) **TELLUREX CORPORATION**  
(51) G05D 23/00 (11) 1 423 760 A2
- (71) **Tenovis GmbH & Co. KG**  
(51) H04L 12/56 (11) 1 424 816 A2
- (71) **Teppich-Forschungsinstitut e.V., Deutsches** →  
Deutsches Teppich-Forschungsinstitut e.V.
- (71) **TERADYNE, INC.**  
(51) G02B 6/38 (11) 1 423 741 A2  
(51) H01R 12/20 (11) 1 420 480 A3
- (71) **Tergal Fibres (Société Anonyme)**  
(51) B29B 11/08 (11) 1 423 246 A1
- (71) **Tertiit, Andreas**  
(51) B44C 7/02 (11) 1 209 300 A3
- (71;73) **Tesa AG**  
(51) B65H 19/10 (11) 1 423 320 A1  
(51) B65H 19/10 (11) 1 423 321 A1  
(51) B65H 19/10 (11) 1 423 322 A1  
(51) B65H 19/18 (11) 1 046 602 B1
- (71) **Tesla Engineering Limited**  
(51) G01R 33/385 (11) 1 408 339 A3
- (71) **TESSERA, INC.**  
(51) H01R 12/12 (11) 1 424 748 A2
- (71) **Teva Pharmaceutical Industries Limited**  
(51) C07D 207/34 (11) 1 424 324 A1
- (73) **Teves AG & Co. OHG, Continental** →  
Continental Teves AG & Co. OHG
- (71) **Texaco Development Corporation**  
(51) F02G 3/00 (11) 1 423 595 A1
- (73) **TEXAS INSTRUMENTS DEUTSCHLAND GMBH**  
(51) H03K 5/08 (11) 0 735 679 B1
- (71) **Texas Instruments Inc.**  
(51) H04M 3/30 (11) 1 424 841 A1
- (71) **TEXAS INSTRUMENTS INC.**  
(51) H01L 23/26 (11) 0 837 502 A3
- (71;73) **Texas Instruments Incorporated**  
(51) G11C 7/24 (11) 1 229 551 A3  
(51) H03M 13/29 (11) 1 317 071 A3  
(51) H04L 9/08 (11) 0 905 942 B1
- (71;73) **TEXAS INSTRUMENTS INCORPORATED**  
(51) G01R 31/265 (11) 0 867 727 B1  
(51) G06F 3/033 (11) 1 424 626 A2  
(51) H03K 19/003 (11) 1 424 775 A1  
(51) H04L 1/20 (11) 1 424 800 A2  
(51) H04L 1/20 (11) 1 424 801 A2  
(51) H04L 12/28 (11) 1 424 814 A1
- (73) **TEXON MATERIALES, S.L.**  
(51) B32B 27/12 (11) 1 200 258 B1
- (73) **Texon UK Limited**  
(51) B32B 27/12 (11) 1 200 258 B1

- (71) **Textilmaschinenbau GmbH, Suchy** →  
Suchy Textilmaschinenbau GmbH
- (73) **Textron Automotive Interiors Inc.**  
(51) B05D 5/06 (11) 1 190 777 B1
- (71) **TEXTRON INC.**  
(51) B60T 7/06 (11) 1 340 660 A3
- (71) **Textron Systems Corporation**  
(51) H01S 3/04 (11) 1 423 892 A2
- (73) **TGK Co., Ltd.**  
(51) B60H 1/00 (11) 1 038 701 B1
- (71;73) **Thales**  
(51) G01S 5/14 (11) 1 423 727 A1  
(51) G06T 15/10 (11) 1 424 654 A1  
(51) H03F 5/00 (11) 1 423 913 A1  
(51) H03L 7/16 (11) 1 424 778 A1  
(51) H04J 3/24 (11) 1 249 954 B1
- (71) **THALES NEDERLAND B.V.**  
(51) F16F 15/02 (11) 1 424 507 A2
- (73) **The Andenello Company LLC**  
(51) A01J 25/00 (11) 0 986 297 B1
- (71) **The Arizona Board of Regents**  
(51) G01N 27/414 (11) 1 423 687 A1
- (71) **The Arizona Board of Regents on Behalf of the University of Arizona**  
(51) A01F 1/00 (11) 1 422 991 A2
- (71) **THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY**  
(51) H04R 1/44 (11) 1 423 986 A2  
(51) H04R 1/44 (11) 1 423 987 A2
- (71) **THE BOARD OF TRUSTEES OF THE UNIVERSITY OF ARKANSAS**  
(51) C09C 1/68 (11) 1 423 480 A1
- (73) **The BOC Group plc**  
(51) F23D 11/00 (11) 0 877 202 B1  
(51) F25D 3/11 (11) 0 874 204 B1
- (71) **The Boeing Company**  
(51) B64D 39/00 (11) 1 424 283 A1  
(51) F42C 15/40 (11) 1 424 536 A1  
(51) G01S 11/12 (11) 1 424 567 A1  
(51) H04L 12/56 (11) 1 423 949 A2
- (73) **THE BOEING COMPANY**  
(51) B32B 27/30 (11) 0 909 635 B1  
(51) B64C 9/02 (11) 0 838 394 B1
- (71) **The Children's Medical Center Corporation**  
(51) A61K 31/454 (11) 1 423 115 A2
- (71) **The Circle for the Promotion of Science and Engineering**  
(51) H01F 1/33 (11) 1 424 704 A1
- (73) **THE DALLAS GROUP OF AMERICA, INC.**  
(51) B01D 29/01 (11) 1 056 381 B1
- (71) **the Deaf, Communication Service for** →  
Communication Service for the Deaf
- (73) **THE ENSIGN-BICKFORD COMPANY**  
(51) F42C 11/06 (11) 0 991 909 B1
- (71) **The Furukawa Electric Co., Ltd.**  
(51) G02B 6/16 (11) 1 205 778 A3
- (71) **THE GATES CORPORATION**  
(51) F16H 55/44 (11) 1 424 515 A1
- (71;73) **THE GENERAL HOSPITAL CORPORATION**  
(51) C12Q 1/68 (11) 0 870 058 B1  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 423 535 A2
- (71;73) **THE GILLETTE COMPANY**  
(51) A46B 5/00 (11) 1 423 028 A1  
(51) B26B 21/40 (11) 0 891 243 B1
- (71;73) **THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY**  
(51) B60C 11/11 (11) 1 424 220 A2  
(51) C08F 297/04 (11) 1 013 683 B1  
(51) F16F 1/44 (11) 1 424 505 A1
- (73) **THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA as represented by the SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES**  
(51) C12N 5/10 (11) 0 687 294 B1
- (71) **The High Throughput Experimentation Company, HTE Aktiengesellschaft** →  
HTE Aktiengesellschaft The High Throughput Experimentation Company
- (71) **THE INSTITUTE OF PHYSICAL & CHEMICAL RESEARCH**  
(51) G02B 21/00 (11) 1 424 579 A1
- (71) **THE LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY, THE BOARD OF TRUSTEES OF** →  
THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY
- (73) **THE LUBRIZOL CORPORATION**  
(51) C10M 141/10 (11) 0 673 991 B1
- (71) **The Market (ItoM) BV, Semiconductor Ideas to** →  
Semiconductor Ideas to The Market (ItoM) BV
- (73) **The Nippon Synthetic Chemical Industry Co., Ltd.**  
(51) C08F 2/20 (11) 1 095 950 B1
- (71) **THE OHIO STATE UNIVERSITY**  
(51) H05B 33/10 (11) 1 423 991 A1
- (73) **The Perkin-Elmer Corporation**  
(51) G01J 3/28 (11) 0 834 725 B1
- (71) **The Procter & Gamble Company**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 423 810 A2
- (71;73) **THE PROCTER & GAMBLE COMPANY**  
(51) A47D 5/00 (11) 1 255 473 B1  
(51) A47J 31/00 (11) 1 206 206 B1  
(51) B01D 29/00 (11) 1 423 177 A1
- (71) **The Provost Fellows and Scholars of the College of the Holy and Undivided Trinity of Queen Elizabeth Near Dublin**  
(51) G01N 33/569 (11) 1 423 701 A2
- (73) **THE PROVOST, FELLOWS AND SCHOLARS OF THE COLLEGE OF THE HOLY AND UNDIVIDED TRINITY OF QUEEN ELIZABETH NEAR DUBLIN**  
(51) H01S 5/10 (11) 1 214 763 B1
- (73) **The Regents of the University of California**  
(51) C07H 21/04 (11) 0 792 279 B1
- (71) **The Regents of The University of California**  
(51) A61K 38/00 (11) 1 423 135 A2
- (71;73) **THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA**  
(51) A61K 9/00 (11) 1 423 091 A2  
(51) C03C 23/00 (11) 1 423 343 A1  
(51) C07F 13/00 (11) 1 423 399 A2  
(51) C07K 7/08 (11) 0 981 541 B1
- (71) **THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MICHIGAN**  
(51) A61K 31/55 (11) 1 423 122 A2
- (71) **THE ROCKEFELLER UNIVERSITY**  
(51) A61K 31/00 (11) 1 423 103 A2
- (71) **The Scripps Research Institute**  
(51) A61K 31/403 (11) 1 423 110 A2
- (73) **the Secretary of the Department of Health and Human Services, THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by** →  
THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by the Secretary of the Department of Health and Human Services
- (71) **THE TIMKEN COMPANY**  
(51) F16D 23/02 (11) 1 323 939 A3
- (71) **The Trustees of Princeton University**  
(51) C23C 14/22 (11) 1 423 552 A1
- (73) **THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by the Secretary of the Department of Health and Human Services**  
(51) C12N 15/31 (11) 0 941 334 B1
- (73) **the united states** →  
UNITED STATES GYPSUM COMPANY
- (71) **The University Court of the University of Dundee**  
(51) G01N 33/68 (11) 1 423 702 A2
- (71) **The University Court of the University of St. Andrews**  
(51) C12P 19/40 (11) 1 423 526 A2
- (73) **The University of Bristol**  
(51) H04L 27/26 (11) 1 142 245 B1
- (71) **THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA, THE REGENTS OF** →  
THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA
- (73) **THE UNIVERSITY OF CONNECTICUT**  
(51) C12N 15/20 (11) 0 724 638 B1
- (73) **THE UNIVERSITY OF MELBOURNE**  
(51) C10B 53/02 (11) 1 137 738 B1
- (71) **THE UNIVERSITY OF NOTTINGHAM**  
(51) A01H 17/00 (11) 1 422 997 A2
- (71) **The Yokohama Rubber Co., Ltd.**  
(51) B60C 19/12 (11) 1 424 221 A1
- (71) **THE YOKOHAMA RUBBER CO., LTD.**  
(51) B60C 5/14 (11) 1 424 219 A1  
(51) B60C 19/12 (11) 1 424 222 A1  
(51) D07B 1/06 (11) 1 186 699 A3
- (73) **THEJMD Trust**  
(51) A61K 47/48 (11) 0 769 966 B1
- (73) **Therasense, Inc.**  
(51) C07F 15/00 (11) 1 230 249 B1
- (71) **Thermalloys AB**  
(51) C23C 30/00 (11) 1 423 554 A1
- (71;73) **Thin Film Electronics ASA**  
(51) G11C 11/22 (11) 1 002 319 B1  
(51) G11C 11/22 (11) 1 423 856 A1
- (71) **Tholstrup, Martin**  
(51) E04D 13/147 (11) 1 424 455 A1
- (71) **THOMAS DUDLEY LIMITED**  
(51) E03D 1/01 (11) 1 423 573 A1
- (71) **Thomassen, Johannes Adrianus**  
(51) B01D 61/04 (11) 1 424 122 A1  
(51) B01D 65/08 (11) 1 424 123 A1
- (71) **Thompson, Michael**  
(51) H04R 17/00 (11) 1 423 990 A2
- (73) **THOMSON CONSUMER ELECTRONICS, INC.**  
(51) H04N 5/913 (11) 1 096 795 B1

- (71;73) **Thomson Licensing S.A.**  
(51) G06F 3/00 (11) 1 423 779 A1  
(51) G06F 7/00 (11) 1 423 784 A1  
(51) G09G 3/28 (11) 1 423 837 A1  
(51) G11C 7/00 (11) 1 423 854 A2  
(51) H01J 29/07 (11) 1 423 866 A1  
(51) H01Q 21/28 (11) 1 325 537 B1  
(51) H04L 12/46 (11) 1 423 941 A1  
(51) H04N 5/18 (11) 1 340 370 B1  
(51) H04N 7/16 (11) 1 423 976 A1
- (73) **THOMSON Licensing S.A.**  
(51) H04N 7/00 (11) 1 025 694 B1
- (71) **Thrombotech Ltd**  
(51) A01N 37/18 (11) 1 423 002 A1
- (73) **Thyssen Krupp AG**  
(51) B22D 11/128 (11) 1 034 059 B1
- (73) **ThyssenKrupp Elastomertechnik GmbH**  
(51) B29C 47/08 (11) 0 936 050 B1
- (71) **ThyssenKrupp Stahl AG**  
(51) C21D 8/02 (11) 1 069 192 A3
- (73) **ThyssenKrupp Technologies AG**  
(51) B23K 26/10 (11) 1 140 415 B1
- (71) **Ticona GmbH**  
(51) B01F 15/04 (11) 1 410 841 A3
- (71) **TIME WARNER ENTERTAINMENT CO., L.P.**  
(51) H04N 5/91 (11) 1 423 974 A2
- (71) **TIMKEN COMPANY, THE** →  
THE TIMKEN COMPANY
- (73) **TIRE & RUBBER CO., LTD., TOYO** →  
TOYO TIRE & RUBBER CO., LTD.
- (71) **TNO, NEDERLANDSE ORGANISATIE VOOR TOEGEPAST-NATUURWETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK** →  
NEDERLANDSE ORGANISATIE VOOR TOEGEPAST-NATUURWETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK TNO
- (71) **TOAGOSEI CO., LTD.**  
(51) C08L 101/00 (11) 1 424 367 A1
- (71;73) **Toegepast-Natuurwetenschappelijk Onderzoek TNO, Nederlandse Organisatie voor** →  
Nederlandse Organisatie voor Toegepast-Natuurwetenschappelijk Onderzoek TNO
- (73) **TOKAI RUBBER INDUSTRIES, LTD.**  
(51) F16F 1/38 (11) 0 945 640 B1
- (71) **Tokin Corporation, Nec** →  
Nec Tokin Corporation
- (71) **Tokumaru, Phillip T.**  
(51) F03B 13/12 (11) 1 423 605 A1
- (71) **Tokuyama Corporation**  
(51) C30B 15/14 (11) 1 424 408 A1
- (71) **Tokyo Electron Limited**  
(51) H01L 21/00 (11) 0 915 499 A3
- (71) **TOKYO ELECTRON LIMITED**  
(51) G01P 15/12 (11) 1 423 714 A1
- (71) **Tokyo Gas Company Limited**  
(51) A61K 51/08 (11) 1 424 083 A1
- (71) **Tondini Claudio, SKC di** →  
SKC di Tondini Claudio
- (73) **Tonen Chemical Corporation**  
(51) C08J 5/18 (11) 0 947 545 B1
- (71) **TOPCON, KABUSHIKI KAISHA** →  
KABUSHIKI KAISHA TOPCON
- (71) **Toppan Printing Co., Ltd.**  
(51) G03B 21/62 (11) 1 424 592 A1
- (71;73) **TORAY INDUSTRIES, INC.**  
(51) A61K 31/485 (11) 0 948 965 B1  
(51) A61K 47/36 (11) 1 424 081 A1  
(51) B29C 55/14 (11) 0 920 976 B1  
(51) C08J 5/04 (11) 0 819 723 B1
- (71) **TORAY PLASTICS (AMERICA), INC.**  
(51) B32B 27/32 (11) 1 423 276 A1
- (71) **Tornier SA**  
(51) A61B 17/80 (11) 1 423 057 A1
- (71) **Toshiba Ceramics Co., Ltd.**  
(51) C30B 29/36 (11) 1 424 409 A1
- (71) **Toshiba Tec Kabushiki Kaisha**  
(51) B41J 2/155 (11) 1 424 200 A1  
(51) B41J 2/165 (11) 1 424 201 A1  
(51) B41J 2/19 (11) 1 424 205 A1  
(51) B41J 2/21 (11) 1 424 206 A1
- (71) **Toshiba, Kabushiki Kaisha** →  
Kabushiki Kaisha Toshiba
- (71) **Toshiba, Kabushiki Kaisha** →  
Kabushiki Kaisha Toshiba
- (71;73) **TOSHIBA, KABUSHIKI KAISHA** →  
KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA
- (71) **Tosoh Corporation**  
(51) C12N 5/06 (11) 1 424 389 A1
- (73) **TOTAL WALTHER GmbH, Feuerschutz und Sicherheit**  
(51) A62C 35/62 (11) 0 873 766 B1
- (71) **TOTALFÖRSVARETS FORSKNINGINSTITUT**  
(51) G01R 33/04 (11) 1 423 720 A1
- (71) **TOYO ALUMINIUM KABUSHIKI KAISHA**  
(51) C09C 1/64 (11) 1 424 371 A1
- (71;73) **Toyo Boseki Kabushiki Kaisha**  
(51) B29C 61/02 (11) 1 424 188 A1  
(51) D01F 6/04 (11) 1 335 046 B1  
(51) D01F 6/04 (11) 1 335 047 B1  
(51) D01F 6/04 (11) 1 335 048 B1  
(51) D01F 6/04 (11) 1 335 049 B1
- (71) **TOYO BOSEKI KABUSHIKI KAISHA**  
(51) C12N 9/04 (11) 1 367 120 A3
- (73) **TOYO TIRE & RUBBER CO., LTD.**  
(51) F16F 13/26 (11) 1 055 840 B1
- (71) **Toyoda Gosei Co., Ltd.**  
(51) C30B 29/38 (11) 1 424 410 A1  
(51) H01L 21/28 (11) 1 424 725 A1  
(51) H01L 21/28 (11) 1 424 726 A1  
(51) H01L 33/00 (11) 1 249 877 A3
- (71) **TOYODA KOKI KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B62D 15/02 (11) 1 424 264 A2
- (73) **Toyota Chuo Kenkyusho, Kabushiki Kaisha** →  
Kabushiki Kaisha Toyota Chuo Kenkyusho
- (71;73) **TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B60K 41/00 (11) 1 101 650 A3  
(51) B60R 21/32 (11) 1 182 100 A3  
(51) B62D 6/00 (11) 1 424 263 A2  
(51) F02D 17/04 (11) 1 423 590 A1  
(51) F02D 41/30 (11) 1 026 385 B1  
(51) G01D 3/02 (11) 1 045 226 B1
- (73) **Toyota Jidoshokki, Kabushiki Kaisha** →  
Kabushiki Kaisha Toyota Jidoshokki
- (71) **Trading S.A., Esec** →  
Esec Trading S.A.
- (71) **TRANSGENE S.A.**  
(51) C12N 15/49 (11) 1 424 394 A2
- (71) **TRANSMISSIONS INTERNATIONAL NV, HANSEN** →  
HANSEN TRANSMISSIONS INTERNATIONAL NV
- (71) **Transtron Inc.** →  
Transtron, Inc.
- (71) **Transtron, Inc.**  
(51) B60T 7/12 (11) 1 424 253 A1
- (73) **Traux-Binsse, Marie-Laure**  
(51) A47G 1/16 (11) 1 161 167 B1
- (73) **Treibacher Industrie AG**  
(51) C04B 35/56 (11) 1 343 735 B1
- (73) **Trico Products Corporation**  
(51) B21D 11/20 (11) 1 017 514 B1
- (73) **TridonicAtco GmbH & Co. KG**  
(51) H05B 33/08 (11) 1 269 798 B1
- (73) **TRINITY OF QUEEN ELIZABETH NEAR DUBLIN, THE PROVOST, FELLOWS AND SCHOLARS OF THE COLLEGE OF THE HOLY AND UNDIVIDED** →  
THE PROVOST, FELLOWS AND SCHOLARS OF THE COLLEGE OF THE HOLY AND UNDIVIDED TRINITY OF QUEEN ELIZABETH NEAR DUBLIN
- (71) **Triola, Richard C.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 424 647 A1
- (73) **Triple R Industry Co. Ltd.**  
(51) B01D 29/07 (11) 0 842 689 B1
- (71) **Triton Pardubice spol. s r.o.**  
(51) H02B 1/30 (11) 1 345 301 A3
- (71) **Trommsdorff GmbH & Co. KG Arzneimittel**  
(51) A61K 9/60 (11) 1 423 100 A1  
(51) A61K 9/70 (11) 1 423 101 A1  
(51) A61K 9/70 (11) 1 423 102 A1
- (71) **Trösch AG, Glas** →  
Glas Trösch AG
- (71) **Truck Corporation, Oshkosh** →  
Oshkosh Truck Corporation
- (71) **Truck Intellectual Property Company LLC, International** →  
International Truck Intellectual Property Company LLC
- (71) **TRUMPF Werkzeugmaschinen GmbH + Co. KG**  
(51) G02B 26/08 (11) 1 424 584 A1
- (71) **Trustees of Princeton University, The** →  
The Trustees of Princeton University
- (71) **TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY, THE BOARD OF** →  
THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY
- (71) **TRW Automotive Electronics & Components GmbH & Co. KG**  
(51) B60H 1/34 (11) 1 344 668 A3
- (73) **TRW Automotive GmbH**  
(51) B60R 22/28 (11) 0 911 228 B1
- (73) **TRW Automotive Safety Systems GmbH**  
(51) B60R 21/20 (11) 1 247 702 B1
- (71) **TRW Occupant Restraint Systems GmbH & Co. KG**  
(51) B60R 21/20 (11) 1 423 302 A1
- (73) **TRW VEHICLE SAFETY SYSTEMS INC.**  
(51) B60R 21/22 (11) 0 943 501 B1

- (71) **Tyco Electronics Corporation**  
(51) H01R 13/627 (11) 1 235 311 A3
- (71) **TYLER, O., Z., III**  
(51) C12G 3/06 (11) 1 423 498 A2
- (71) **Tyrolia Technology GmbH**  
(51) A63C 5/00 (11) 1 424 107 A1
- (71) **U.S. Environmental Protection Agency**  
(51) F04B 17/00 (11) 1 423 611 A1
- (71) **Ube Industries, Ltd.**  
(51) H01M 10/40 (11) 1 199 766 A3
- (71) **Uchihashi Estec Co., Ltd.**  
(51) H01H 37/76 (11) 1 424 711 A1  
(51) H01H 37/76 (11) 1 424 712 A1  
(51) H01H 37/76 (11) 1 424 713 A1
- (71) **UCHIYAMA MANUFACTURING CORP.**  
(51) G01P 3/487 (11) 1 424 560 A1
- (73) **Uddeholm Technology Aktiebolag**  
(51) C21C 5/52 (11) 1 117 845 B1
- (71) **Uhde GmbH**  
(51) C07D 301/12 (11) 1 424 331 A1  
(51) C07D 301/32 (11) 1 424 332 A1
- (73) **Ukhanova, Tatiyana Jurievna**  
(51) A61K 31/19 (11) 1 156 795 B1
- (73) **ULSI Systems Co.,Ltd., Hitachi** →  
Hitachi ULSI Systems Co.,Ltd.
- (73) **Umwelttechnik GmbH & Co., Faun** →  
Faun Umwelttechnik GmbH & Co.
- (71) **Unaxis Trading AG**  
(51) C23C 16/50 (11) 1 424 405 A2
- (71) **UND BETEILIGUNGEN KG, KREYENBORG VERWALTUNGEN** →  
KREYENBORG VERWALTUNGEN UND BETEILIGUNGEN KG
- (71) **Undivided Trinity of Queen Elizabeth Near Dublin, The Provost Fellows and Scholars of the College of the Holy and** →  
The Provost Fellows and Scholars of the College of the Holy and Undivided Trinity of Queen Elizabeth Near Dublin
- (71;73) **UNI-CHARM CORPORATION**  
(51) A47K 10/42 (11) 0 992 210 B1  
(51) A61F 13/15 (11) 1 424 051 A1  
(51) A61F 13/511 (11) 1 269 956 A3
- (71) **unicharm** →  
UNI-CHARM CORPORATION
- (73) **Unicor Extrusionstechnik GmbH**  
(51) B29C 47/02 (11) 1 280 649 B1
- (71) **Unifern GmbH & Co. KG**  
(51) C07K 14/415 (11) 1 424 342 A1
- (73) **UNIFLEX-Hydraulik GmbH**  
(51) B21D 39/04 (11) 1 302 255 B1
- (71;73) **UNILEVER N.V.**  
(51) A61K 7/16 (11) 1 423 085 A1  
(51) A61K 7/48 (11) 0 793 481 B1  
(51) B65G 53/46 (11) 0 866 005 B1  
(51) C11D 3/33 (11) 1 423 494 A1
- (71;73) **unilever nv** →  
UNILEVER N.V.
- (71) **Unilever Plc**  
(51) A61K 7/16 (11) 1 423 085 A1
- (71;73) **UNILEVER PLC**  
(51) A61K 7/48 (11) 0 793 481 B1  
(51) B65G 53/46 (11) 0 866 005 B1  
(51) C11D 3/33 (11) 1 423 494 A1
- (73) **Uniphase Corporation, JDS** →  
JDS Uniphase Corporation
- (71) **UNISEARCH LIMITED**  
(51) A61K 31/498 (11) 1 423 118 A1
- (71) **United Export & Import, Inc.**  
(51) C02F 1/32 (11) 1 423 335 A1
- (73) **UNITED STATES GYPSUM COMPANY**  
(51) B28B 23/00 (11) 0 985 504 B1
- (73) **UNITED STATES OF AMERICA as represented by the SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES, THE GOVERNMENT OF THE** →  
THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA as represented by the SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES
- (73) **UNITED STATES OF AMERICA, as represented by the Secretary of the Department of Health and Human Services, THE** →  
THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by the Secretary of the Department of Health and Human Services
- (71) **United Technologies Corporation**  
(51) F23R 3/28 (11) 1 424 526 A2
- (71;73) **UNITED TECHNOLOGIES CORPORATION**  
(51) B64C 23/00 (11) 1 156 962 B1  
(51) F16J 15/32 (11) 1 424 518 A2  
(51) G06F 17/60 (11) 1 339 005 A3
- (71) **United Video Properties, Inc.**  
(51) H04N 7/173 (11) 1 241 890 A3
- (73) **Universal Propulsion Company, Inc.**  
(51) B67D 5/00 (11) 1 093 437 B1
- (71) **Universidad Politecnica De Valencia**  
(51) B01J 31/02 (11) 1 424 127 A1
- (71) **Universita' Degli Studi Di Pavia**  
(51) G01N 33/569 (11) 1 423 701 A2
- (71) **UNIVERSITE DE GENEVE**  
(51) C07K 14/52 (11) 1 423 423 A2
- (71) **UNIVERSITE PIERRE ET MARIE CURIE PARIS VI**  
(51) C07K 14/52 (11) 1 423 423 A2
- (71) **Université de Sherbrooke**  
(51) A61M 16/00 (11) 1 424 090 A1
- (71) **UNIVERSITY OF ARKANSAS, THE BOARD OF TRUSTEES OF THE** →  
THE BOARD OF TRUSTEES OF THE UNIVERSITY OF ARKANSAS
- (73) **University of Bristol, The** →  
The University of Bristol
- (71) **University of California, The Regents of The** →  
The Regents of The University of California
- (71) **UNIVERSITY OF CALIFORNIA, THE REGENTS OF THE** →  
THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA
- (71) **University of Central Florida**  
(51) B05D 5/06 (11) 1 423 207 A1
- (71) **University of Chicago**  
(51) C07K 1/00 (11) 1 423 409 A2
- (73) **UNIVERSITY OF CONNECTICUT, THE** →  
THE UNIVERSITY OF CONNECTICUT
- (71) **University Of Delaware**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 423 537 A2
- (71) **UNIVERSITY OF LEICESTER**  
(51) G01N 21/64 (11) 1 423 680 A1
- (73) **UNIVERSITY OF MELBOURNE, THE** →  
THE UNIVERSITY OF MELBOURNE
- (71) **UNIVERSITY OF MICHIGAN, THE REGENTS OF THE** →  
THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MICHIGAN
- (71) **UNIVERSITY OF NOTTINGHAM, THE** →  
THE UNIVERSITY OF NOTTINGHAM
- (71) **University of Rochester**  
(51) G01N 33/00 (11) 1 423 695 A2
- (71) **UNIVERSITY OF SOUTH FLORIDA**  
(51) A61K 45/00 (11) 1 423 144 A2
- (71) **UNIVERSITY OF STRATHCLYDE**  
(51) G01N 31/22 (11) 1 423 692 A1
- (71) **UNIVERSITY RESEARCH FOUNDATION, BROWN** →  
BROWN UNIVERSITY RESEARCH FOUNDATION
- (71) **UNIVERSITY, THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR** →  
THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY
- (71) **UNIVERSITY, THE OHIO STATE** →  
THE OHIO STATE UNIVERSITY
- (71) **Uniwill Computer Corporation**  
(51) G06F 1/32 (11) 1 424 623 A2
- (71) **Unomedical a/s**  
(51) A61M 39/10 (11) 1 424 093 A1
- (71) **Unternehmensbeteiligungen, Paul Müller GmbH & Co. KG** →  
Paul Müller GmbH & Co. KG  
Unternehmensbeteiligungen
- (71) **Unternehmensgruppe Holding und Geschäftsführungs- GmbH, Weidemann** →  
Weidemann Unternehmensgruppe Holding und Geschäftsführungs- GmbH
- (71) **Upjohn Company, Pharmacia &** →  
Pharmacia & Upjohn Company
- (71) **UPJOHN COMPANY, PHARMACIA &** →  
PHARMACIA & UPJOHN COMPANY
- (73) **UQM Technologies, Inc.**  
(51) H02P 6/08 (11) 0 769 220 B1
- (71) **Uriach & Cia. S.A., J.** →  
J. Uriach & Cia. S.A.
- (71) **USA CORPORATION (a Delaware Corporation), FITEL** →  
FITEL USA CORPORATION (a Delaware Corporation)
- (71) **Ushiodenki Kabushiki Kaisha**  
(51) H01S 3/036 (11) 1 124 293 A3
- (73) **USINOR**  
(51) C21D 8/04 (11) 1 354 070 B1
- (73) **Vacuumschmelze GmbH**  
(51) H01F 38/28 (11) 1 129 459 B1
- (71) **Valderm APS**  
(51) A61K 31/70 (11) 1 423 126 A2
- (71) **Valencia, Universidad Politecnica De** →  
Universidad Politecnica De Valencia



(71) VALENITE INC.  
(51) C09C 1/68 (11) 1 423 480 A1

(71) Valentini, Guido  
(51) B25H 3/00 (11) 1 424 170 A1

(71) VALEO CLIMATISATION  
(51) B62D 25/14 (11) 1 423 304 A1  
(51) F28D 7/00 (11) 1 424 531 A2

(71) Valeo Electronique  
(51) H03K 17/96 (11) 1 423 917 A1

(73) Valeo Electronique et Systemes de Liaison  
(51) H01R 13/66 (11) 1 280 245 B1

(71) Valeo Schalter und Sensoren GmbH  
(51) G01D 5/14 (11) 1 424 541 A2  
(51) G01L 3/10 (11) 1 424 544 A1  
(51) H04N 3/08 (11) 1 424 850 A2

(73) VALEO SECURITE HABITACLE S.A.S.  
(51) B60R 25/04 (11) 1 153 812 B1

(71) VALEO SISTEMAS DE SEGURIDAD Y DE CIERRE, S.A.  
(51) H01H 13/02 (11) 1 423 863 A1

(73) Valois SAS  
(51) A61M 15/00 (11) 1 009 461 B1

(73) Valspar Sourcing, Inc.  
(51) C09D 201/06 (11) 1 330 502 B1

(71) VALTION TEKILLINEN TUTKIMUSKESKUS  
(51) B01D 53/94 (11) 1 424 121 A1

(73) Van Bergen, Michael  
(51) G01L 1/20 (11) 0 975 940 B1

(71) Van Doorne's Transmissie B.V.  
(51) F16G 5/16 (11) 1 424 508 A2

(71) van Leer Packaging →  
Huhtamaki Ronsberg Zweigniederlassung der Huhtamaki Deutschland GmbH & Co. KG.

(73) van Leeuwen Harmelen B.V., Gebr. →  
Gebr. van Leeuwen Harmelen B.V.

(71) Vanderbilt University  
(51) C12M 1/34 (11) 1 423 500 A1  
(51) C12M 1/34 (11) 1 423 501 A2  
(51) C12N 5/00 (11) 1 423 505 A2  
(51) C12N 5/00 (11) 1 423 506 A2  
(51) C12N 5/00 (11) 1 423 507 A2

(73) Varco I/P, Inc.  
(51) B07B 1/46 (11) 1 140 379 B1

(73) VARTA Automotive Systems GmbH  
(51) H01M 10/50 (11) 0 917 230 B1

(73) Vasogen Ireland Limited  
(51) C12N 5/06 (11) 1 330 514 B1

(71) Vectura Limited  
(51) A61K 9/12 (11) 1 423 092 A2

(71) Vehicle Enhancement Systems, Inc  
(51) G01R 31/00 (11) 1 423 718 A1

(71) VENTANA MEDICAL SYSTEMS, INC.  
(51) G01N 1/36 (11) 1 321 757 A3

(71) Veridis  
(51) H04L 29/06 (11) 1 423 958 A2

(73) Verteletsky, Pavel Vasilievich  
(51) A61K 31/19 (11) 1 156 795 B1

(71) VERTEX PHARMACEUTICALS INCORPORATED  
(51) C07D 401/04 (11) 1 423 380 A1  
(51) C07D 403/04 (11) 1 423 382 A2

(73) Verticalone Corporation  
(51) G06F 17/30 (11) 1 069 514 B1

(71) VERWALTUNGEN UND BETEILIGUNGEN KG, KREYENBORG →  
KREYENBORG VERWALTUNGEN UND BETEILIGUNGEN KG

(73) Vesuvius Crucible Company  
(51) B22D 41/34 (11) 1 276 579 B1

(71) VIB LINE ESTABLISHMENT  
(51) A63B 69/00 (11) 1 424 106 A1

(71) Victor Company of Japan, Ltd.  
(51) G11B 20/00 (11) 1 424 694 A2  
(51) H04N 5/76 (11) 1 191 790 A3

(71) Vilela Mendes, Rui  
(51) G21B 1/00 (11) 1 423 858 A1

(73) VIRBAC  
(51) A61K 7/16 (11) 0 804 920 B1

(71) Virgin Atlantic Airways Limited  
(51) B62D 33/06 (11) 1 423 305 A1

(71) Virtualscopics, LLC.  
(51) G06K 9/00 (11) 1 423 819 A1

(71) Vision Care Inc., Johnson & Johnson →  
Johnson & Johnson Vision Care Inc.

(71) Vision Care, Inc., Johnson & Johnson →  
Johnson & Johnson Vision Care, Inc.

(71;73) Visteon Global Technologies, Inc.  
(51) F02B 39/10 (11) 1 305 506 B1  
(51) H04B 1/28 (11) 1 265 368 A3

(73) Visteon UK Limited  
(51) F02B 39/10 (11) 1 305 506 B1

(73) Vital Living, Inc.  
(51) A23L 1/056 (11) 1 100 344 B1

(73) VITATRON MEDICAL B.V.  
(51) A61N 1/05 (11) 0 916 363 B1

(71) VJ Consult ApS  
(51) E04D 1/34 (11) 1 424 454 A1

(71) VLEUGELS, Michel Petronella Hubertus  
(51) A61B 17/28 (11) 1 423 056 A2

(73) VOEST-ALPINE Bergtechnik Gesellschaft m.b.H  
(51) E21C 35/187 (11) 0 990 088 B1

(73) VOEST-ALPINE INDUSTRIEANLAGENBAU GMBH  
(51) C21B 7/12 (11) 1 054 067 B1

(71) Voglauer Möbel Ges.m.bH  
(51) A47B 47/00 (11) 1 397 978 A3

(71) Voicesense Ltd.  
(51) G10L 17/00 (11) 1 423 846 A1

(71) Voit, Stefan, Dipl.-Wirtsch.-Ing.  
(51) B60Q 1/48 (11) 1 423 298 A1

(71) Voith Paper Fiber Systems GmbH & Co.KG  
(51) D21C 9/00 (11) 1 223 245 A3

(71;73) Voith Paper Patent GmbH  
(51) D21B 1/32 (11) 1 424 434 A1  
(51) D21D 5/24 (11) 1 424 436 A1  
(51) D21F 9/00 (11) 1 424 437 A1  
(51) D21G 1/00 (11) 1 424 439 A1  
(51) D21G 7/00 (11) 1 424 440 A1  
(51) D21G 9/00 (11) 1 424 441 A1  
(51) D21H 27/38 (11) 1 152 086 B1

(73) Voith Turbo Scharfenberg GmbH & Co. KG  
(51) B61G 7/00 (11) 1 350 703 B1

(71) Volkswagen AG  
(51) B60N 2/427 (11) 1 424 239 A2  
(51) B60R 16/02 (11) 1 423 300 A1  
(51) F16B 37/04 (11) 1 423 620 A2  
(51) G01R 31/00 (11) 1 423 717 A1

(73) Volkswagen Aktiengesellschaft  
(51) B60K 35/00 (11) 1 119 467 B1  
(51) B60R 16/02 (11) 1 036 712 B1  
(51) C22C 23/00 (11) 1 171 643 B1  
(51) F02M 25/07 (11) 1 041 268 B1  
(51) F16F 13/14 (11) 1 046 833 B1  
(51) G08G 1/16 (11) 0 991 045 B1

(73) Vollmer, Manfred  
(51) A23P 1/00 (11) 0 973 417 B1

(71) Vollmers, Heinz  
(51) C07K 14/705 (11) 1 423 425 A2

(71) Volvo Aero Corporation  
(51) B23K 26/20 (11) 1 423 230 A1

(73) Volvo Car Corporation  
(51) F16H 48/08 (11) 1 123 470 B1

(71) VON ARDENNE ANLAGENTECHNIK GmbH  
(51) G02B 1/11 (11) 1 423 737 A2

(71) von Bronk Gummi- und Kunststofftechnik GmbH  
(51) B65H 23/025 (11) 1 209 109 A3

(73) Vortech, Inc.  
(51) E03F 5/14 (11) 0 825 304 B1

(71) W.R. Grace & Co.  
(51) B01J 20/32 (11) 1 423 191 A1

(71) W.R. Grace & Co.-Conn.  
(51) C04B 2/00 (11) 1 423 344 A1

(71) Wacker-Chemie GmbH  
(51) B01D 19/04 (11) 1 424 117 A2

(73) Wacker Construction Equipment AG  
(51) B25D 11/12 (11) 1 355 764 B1

(71) Wagon Automotive GmbH  
(51) B60J 5/00 (11) 1 424 232 A1

(71) WAGON AUTOMOTIVE SNC  
(51) B60R 5/04 (11) 1 424 242 A1

(71) Walbro Japan, Inc.  
(51) F02M 1/02 (11) 1 424 487 A2

(71) Walker Digital, LLC  
(51) G06F 19/00 (11) 1 423 817 A1

(73) Walker Filtration Limited  
(51) B01D 46/24 (11) 1 222 951 B1

(73) WALSRODE AG, WOLFF →  
WOLFF WALSRODE AG

(71) WALTER AG  
(51) C23C 14/06 (11) 1 423 551 A2

(71) Walter Reed Army Institute of Research  
(51) C07H 21/04 (11) 1 423 405 A2  
(51) C07K 14/45 (11) 1 423 421 A2

(73) WALTHER GmbH, Feuerschutz und Sicherheit, TOTAL →  
TOTAL WALTHER GmbH, Feuerschutz und Sicherheit

(71) Wampfler Aktiengesellschaft  
(51) G05B 19/042 (11) 1 193 579 A3

(73) Wang, Chunming  
(51) C07F 9/00 (11) 1 042 333 B1

(71) WARNER ENTERTAINMENT CO., L.P., TIME →  
TIME WARNER ENTERTAINMENT CO., L.P.

- (71) Warner-Lambert Company LLC  
(51) C07D 207/32 (11) 1 423 363 A1  
(51) C07D 207/34 (11) 1 423 364 A1
- (73) WEA Manufacturing, Inc.  
(51) G11B 7/24 (11) 0 858 656 B1
- (71) Webasto Thermosysteme International GmbH  
(51) B01J 19/26 (11) 1 423 188 A1  
(51) B01J 19/26 (11) 1 423 189 A1  
(51) B01J 19/26 (11) 1 423 190 A2
- (71) Webemage Corp.  
(51) G06F 3/00 (11) 1 423 776 A1
- (71) Weber, Wilfried  
(51) C12N 15/63 (11) 1 423 523 A1
- (73) Weco Wester, Ebbinghaus GmbH & Co. KG  
(51) H01R 4/36 (11) 1 136 708 B1
- (71) Weida Machinery Co., Ltd, Shandong → Shandong Weida Machinery Co., Ltd
- (71) Weidemann Unternehmensgruppe Holding und Geschäftsführungs-GmbH  
(51) B32B 17/10 (11) 1 423 272 A1
- (71) Weissenböck, Thomas  
(51) A45C 1/10 (11) 1 283 504 A3
- (71) Welding GmbH, Messer Cutting & → Messer Cutting & Welding GmbH
- (73) Wendland, Niels  
(51) D06N 7/00 (11) 0 929 712 B1
- (71) Wendt, Karl-Heinz  
(51) C03C 17/32 (11) 1 424 314 A1
- (71) Werkzeugmaschinen GmbH + Co. KG, TRUMPF → TRUMPF Werkzeugmaschinen GmbH + Co. KG
- (73) WERZALIT AG + CO.  
(51) B27N 3/08 (11) 0 908 281 B1
- (73) Wester, Ebbinghaus GmbH & Co. KG, Weco → Weco Wester, Ebbinghaus GmbH & Co. KG
- (71) WETENSCHAPPEN, STICHTING VOOR DE TECHNISCHE → STICHTING VOOR DE TECHNISCHE WETENSCHAPPEN
- (71) Weyerhaeuser Company  
(51) C08B 16/00 (11) 1 423 434 A2
- (71) WEYERHAEUSER COMPANY  
(51) D21H 11/20 (11) 1 217 124 A3
- (71) WHATMAN plc  
(51) C12N 9/96 (11) 1 423 514 A2
- (71) WHIRLPOOL CORPORATION  
(51) A47L 15/42 (11) 1 424 034 A1
- (73) White Horse Holdings Limited  
(51) A01K 13/00 (11) 0 930 819 B1
- (71) WHITEHEAD INSTITUTE FOR BIOMEDICAL RESEARCH  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 423 535 A2
- (71) Wiberg, Ole  
(51) A47C 21/02 (11) 1 423 031 A1
- (71) Wickmann-Werke GmbH  
(51) H01H 85/046 (11) 1 423 865 A1
- (71) Wihuri Oy  
(51) B32B 27/34 (11) 1 423 277 A1
- (73) WIKUS-Sägenfabrik Wilhelm H. Kullmann GmbH & Co. KG.  
(51) B23D 61/02 (11) 0 900 616 B1
- (73) Wilhelm Karmann GmbH  
(51) B60J 7/20 (11) 1 084 885 B1
- (71) Willy Rüschi GmbH  
(51) A61F 2/00 (11) 1 424 044 A1
- (71) Wilson Greatbatch Technologies, Inc.  
(51) A61N 1/05 (11) 1 424 095 A1
- (71) Wilson, David  
(51) G01N 21/00 (11) 1 423 678 A2
- (71) Wilson, Graham John  
(51) A01G 3/053 (11) 1 422 992 A1
- (71) Windmüller & Hölischer KG  
(51) B05C 1/08 (11) 1 424 137 A2  
(51) B05C 1/08 (11) 1 424 138 A2  
(51) B65H 19/26 (11) 1 423 323 A1
- (71;73) WISCONSIN ALUMNI RESEARCH FOUNDATION  
(51) A23K 1/16 (11) 1 164 865 B1  
(51) A61K 9/14 (11) 1 423 093 A2  
(51) G02F 1/15 (11) 1 423 749 A2
- (71) Witte Entwicklungs- und Vertriebs-KG, Horst → Horst Witte Entwicklungs- und Vertriebs-KG
- (71) Wittenstein AG  
(51) B64C 13/04 (11) 1 423 306 A1
- (71) Wobben, Aloys  
(51) C07B 57/00 (11) 1 423 348 A1  
(51) F03D 1/06 (11) 1 423 606 A1
- (71) WOERTZ AG  
(51) H01R 12/08 (11) 1 423 890 A1
- (71) Wolf-Garten GmbH & Co. KG  
(51) A01B 45/02 (11) 1 422 988 A1
- (73) WOLFF WALSRÖDE AG  
(51) B32B 27/40 (11) 0 800 916 B1
- (71) Woodley, Paul  
(51) B01F 3/04 (11) 1 423 183 A1
- (71) Wool Production Technologies Ltd  
(51) A61K 39/04 (11) 1 423 141 A1
- (71) Worldwide, Inc., Kimberly-Clark → Kimberly-Clark Worldwide, Inc.
- (73) WURTH S.A., PAUL → PAUL WURTH S.A.
- (73) Wyeth  
(51) C07D 285/10 (11) 1 161 424 B1
- (71) X3D Technologies GmbH  
(51) H04N 13/00 (11) 1 423 979 A1
- (71) Xaar Technology Limited  
(51) B41J 2/175 (11) 1 423 283 A1
- (71) Xanavi Informatics Corporation  
(51) B60R 16/02 (11) 1 424 244 A2
- (71) XEROX CO., LTD., FUJI → FUJI XEROX CO., LTD.
- (71) Xerox Corporation  
(51) G03G 15/01 (11) 1 310 833 A3  
(51) G06K 15/12 (11) 1 326 199 A3
- (73) XEROX CORPORATION  
(51) C09D 11/00 (11) 0 897 960 B1
- (71) Xu, Jian  
(51) G06F 9/455 (11) 1 424 630 A1
- (71) YAMAHA CORPORATION  
(51) G10H 1/34 (11) 1 424 682 A1
- (73) YAMAHA HATSUDOKI KABUSHIKI KAISHA  
(51) F02D 41/26 (11) 0 962 871 B1
- (71) Yamanouchi Europe B.V.  
(51) C07K 7/08 (11) 1 423 413 A1
- (73) YAMATAKE CORPORATION  
(51) G06K 9/00 (11) 0 827 103 B1
- (73) Yamauchi, Shitotomo  
(51) A61K 31/44 (11) 1 138 329 B1
- (71) Yangling Daiying Biological Engineering Co., Ltd.  
(51) C12N 7/01 (11) 1 424 390 A1
- (71) Yanmar Co., Ltd.  
(51) F02D 13/02 (11) 1 424 474 A1
- (71) Yanmar Diesel Engine Co., Ltd. → Yanmar Co., Ltd.
- (71;73) Yazaki Corporation  
(51) B60R 16/02 (11) 1 241 056 B1  
(51) B60R 16/02 (11) 1 241 057 B1  
(51) H01H 85/044 (11) 1 406 282 A3  
(51) H01R 13/436 (11) 1 047 153 B1
- (71) YAZAKI CORPORATION  
(51) B03B 9/06 (11) 1 321 191 A3
- (71) YEDA RESEARCH & DEVELOPMENT CO. LTD.  
(51) C07K 16/00 (11) 1 423 429 A2
- (71) YEDA RESEARCH AND DEVELOPMENT Co. LTD.  
(51) C07K 14/47 (11) 1 423 422 A2
- (71) Yedave, Sharad N.  
(51) C09C 1/68 (11) 1 423 480 A1
- (71) Yokohama Rubber Co., Ltd., The → The Yokohama Rubber Co., Ltd.
- (71) YOKOHAMA RUBBER CO., LTD., THE → THE YOKOHAMA RUBBER CO., LTD.
- (71) YOKOWO Co., Ltd  
(51) H01Q 1/36 (11) 1 422 785 A3
- (71) YOKOWO CO., LTD.  
(51) H01Q 1/12 (11) 1 079 459 A3
- (71) Yoshino Kogyosho Co., Ltd.  
(51) B29C 49/18 (11) 1 424 187 A1
- (71) Yoshioka, Koji  
(51) B64C 25/58 (11) 1 424 279 A1
- (71) YU BIO-TECH CO., LTD., YUEN FOONG → YUEN FOONG YU BIO-TECH CO., LTD.
- (71) Yuasa Corporation  
(51) H01M 4/52 (11) 1 424 741 A1
- (71) YUEN FOONG YU BIO-TECH CO., LTD.  
(51) A01G 13/02 (11) 1 424 004 A1
- (73) Yugen Kaisha Kowa Techno  
(51) B41M 5/035 (11) 1 040 936 B1
- (71) Yupo Corporation  
(51) B32B 27/18 (11) 1 424 194 A1  
(51) G02B 5/08 (11) 1 424 571 A1
- (71) Zadock, Adam  
(51) G03B 17/56 (11) 1 423 752 A1
- (71) Zambrano, Thomas  
(51) F03B 13/12 (11) 1 423 605 A1
- (73) ZEISS JENA GmbH, CARL → CARL ZEISS JENA GmbH
- (73) Zeiss Optronik GmbH  
(51) G02B 17/06 (11) 1 026 534 B1

- (71) **Zenon Environmental Inc.**  
(51) C02F 3/20 (11) 1 423 338 A2
- (71) **Zentaris GmbH**  
(51) A61K 47/24 (11) 1 423 150 A2  
(51) C07D 498/04 (11) 1 423 393 A1
- (71) **ZEON CORPORATION**  
(51) C08L 53/02 (11) 1 424 359 A1
- (71) **ZF Lemförder Metallwaren AG**  
(51) B60G 7/00 (11) 1 424 225 A2
- (71) **ZF Sachs AG**  
(51) F16D 25/10 (11) 1 423 622 A2
- (71) **ZHEJIANG CHENGYI PAHRMACEUTICAL CO.LTD**  
(51) C07D 473/40 (11) 1 424 338 A1
- (71) **ZI Corporation**  
(51) G01C 21/20 (11) 1 423 660 A1
- (71) **Zila Inc.**  
(51) A61K 49/00 (11) 1 423 151 A1
- (73) **Zimmer Aktiengesellschaft**  
(51) D01D 5/092 (11) 1 173 634 B1
- (71) **Zimmer Technology, Inc.**  
(51) A61B 17/15 (11) 1 424 042 A2
- (71) **Zuiko Corporation**  
(51) A61F 13/15 (11) 1 424 052 A1
- (71) **Zumtobel Staff GmbH**  
(51) F21S 8/02 (11) 1 188 983 A3
- (71) **Zymogenetics Inc**  
(51) C12N 15/12 (11) 1 424 393 A2
- (71) **& Energy Research Institute Tokyo, Ltd.,  
Materials** →  
Materials & Energy Research Institute Tokyo,  
Ltd.
- (71) **21st Century Medicine Inc.**  
(51) A01N 1/02 (11) 1 422 999 A2
- (71;73) **3M Innovative Properties Company**  
(51) A47B 21/03 (11) 1 307 121 B1  
(51) A47B 21/03 (11) 1 423 030 A1  
(51) A61F 13/58 (11) 1 263 375 B1  
(51) B01L 3/00 (11) 1 418 004 A3  
(51) B05D 7/14 (11) 1 423 209 A2  
(51) B24D 5/16 (11) 1 423 238 A1  
(51) B24D 11/00 (11) 1 423 239 A1  
(51) B32B 7/04 (11) 1 423 270 A2  
(51) C04B 38/00 (11) 1 423 345 A2  
(51) C04B 41/48 (11) 1 423 347 A1  
(51) C08J 3/22 (11) 1 208 138 B1  
(51) C08K 5/29 (11) 1 423 467 A1  
(51) C08K 5/45 (11) 1 423 470 A2  
(51) C09J 157/00 (11) 1 423 489 A1  
(51) C09J 163/00 (11) 1 272 586 B1  
(51) C11D 7/50 (11) 1 423 496 A1  
(51) E01F 9/04 (11) 1 127 190 B1  
(51) G01N 31/22 (11) 1 423 691 A1  
(51) G02B 5/124 (11) 1 234 196 B1  
(51) G02B 6/44 (11) 1 423 742 A1  
(51) G03B 21/62 (11) 1 423 754 A1  
(51) H01R 13/527 (11) 1 314 224 B1
- (73) **3m** →  
MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING  
COMPANY

- III.2**
- **Öffentliche Zustellung nach Regel 80 EPÜ**  
das Schriftstück gilt einen Monat nach dem Tag der Bekanntmachung der öffentlichen Zustellung im Europäischen Patentblatt (siehe Kopfzeile) als zugestellt
  - **Public notification under Rule 80 EPC**  
the document is deemed to have been notified one month after the date of publication of the public notification in the European Patent Bulletin (see header)
  - **Signification publique, conformément à la règle 80 CBE**  
le document est réputé signifié à l'expiration d'un délai de un mois à compter de la date de publication de la signification publique dans le Bulletin européen des brevets (voir en-tête)
- (21) **00987708.5**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205A 11-03-04)  
INTERNATIONAL REAGENTS CORPORATION  
1-30, Hamabe-dori 2-chome Chuo-ku, Kobe-shi  
Hyogo 651-0083, JP  
EPO The Hague
- (21) **01925744.3**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Longcross Project Limited  
P.O. Box 16713, London SE2 9ZL, GB  
EPO The Hague
- (21) **01929788.6**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC, 1205A DATED 17.02.04  
Mok, Lai-ying, Audrey  
4B Shing Yip Building, 46 Lockhart Road, Wanchai,  
Hong Kong, CN  
EPO The Hague
- (21) **01948657.0**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC AS PER OUR COMMUNICATION DATED 09.03.2004 (EPO FORM 1205A)  
Shanahan, John L.  
200 South Bay Front, Balboa Island, CA 92662, US  
EPO The Hague
- (21) **01977239.1**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Seneca Networks, Inc.  
8300 Greensboro Drive, Nr. 225, McLean, VA  
22102, US  
EPO The Hague
- (21) **01985112.0**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPCT. (EPO FORM 1205A DATED 11.03.04.)  
Skyva International  
One Cabot Road, Suite 300, Medford, MA 02155,  
US  
EPO Munich
- (21) **01990626.2**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC AS PER OUR COMMUNICATION DATED 08.12.03 (EPO FORM 1205A)  
Georgiades, Symeon  
32 5th Street, 2120 Parkhurst, ZA  
EPO The Hague
- (21) **01997163.9**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205A) DD 27.01.2004  
Perkinelmer Optoelectronics, N.C.  
399 Java Drive, Sunnyvale, California 94089, US  
EPO The Hague
- (21) **01999893.9**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 69 EPC (EPO FORM 1205A OF 051203)  
NGA (Proprietary) Limited  
Building 16, Woodlands, Woodmead,  
Johannesburg 7460, ZA  
EPO The Hague
- (21) **02425511.9**  
COMMUNICATION PURSUANT TO ARTICLE 113 EPC DATED 05.09.2003.  
Pantaleo, Vincenzo  
Via Alta no. 15, 04100 Borgo Sabotino, Latina, IT  
EPO The Hague
- (21) **02701586.6**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Tanaka, Hisashi  
Pastraretenri 1129, 223 Sashiyangi-Cho, Tenri-shi,  
Nara 632-0093, JP  
EPO The Hague
- (21) **02705876.7**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 69 EPC (EPO FORM 1205A OF 190304)  
Everypath, Inc.  
1735 Technology Drive, Suite 190, San Jose, CA  
95110, US  
EPO The Hague
- (21) **02706075.5**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 69 EPC (EPO FORM 1205A OF 040204)  
IsurfTV  
413 Tasman Drive, Sunnyvale, CA 94089-1706, US  
EPO The Hague
- (21) **02711247.3**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205A OF 19-03-2004)  
Heraeus Electro-Nite Japan Ltd  
3-12, Miyahara 4-chome, Yodogawa-ku, Osaka-shi,  
Osaka 532-0003, JP  
EPO The Hague
- (21) **02712646.5**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (COMMUNICATION OF 14-01-2004, EPO FORM 1205A)  
Platypus Technology Holdings, Inc.  
79 East Wilder Road, West Lebanon, NH 03784, US  
EPO The Hague
- (21) **02715575.3**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205A DATED 20.11.2003)  
Lets Guard It Europe AB  
Box 4001, Goteburg, 400 40, SE  
EPO Munich
- (21) **02717650.2**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC - NON-FILING OF WRITTEN REQUEST FOR EXAMINATION - NON-PAYMENT OF THE NATIONAL BASIC FEE, THE SEARCH FEE, THE EXAMINATION AND THE DESIGNATION FEES  
Kenetec, Inc.  
550 Spring Street, Naugatuck, CT 06770, US  
EPO The Hague
- (21) **02718081.9**  
FESTSTELLUNG EINES RECHTSVERLUSTS NACH REGEL 69(1)EPÜ.(EPO FORM 1205A DATIERT 19.03.04.)  
Shopping Promotion Deutschland AG  
Bahnhofplatz 4, 86919 Utting, DE  
EPO Munich
- (21) **02719180.8**  
NOTIFICATION OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69 (1) EPC (EPO FORM 1205A SENT ON 10.02.04)  
Carlson, Peter  
3600 Inverness Drive, Chevy Chase, Maryland  
20815, US  
EPO The Hague
- (21) **02722299.1**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205A) DD 05.04.2004  
Industrias Imacom De Expositores, SA  
Calle Raurell, 2, Poligono Industrial Cami Ral,  
08860 Castelldefels, ES  
EPO The Hague
- (21) **02724675.0**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Kitamura, Ryouichi  
301 Silhouette Ohyamacho, 1-20, Ohyamacho,  
Shibuya-ku, Tokyo 151-0065, JP  
EPO The Hague
- (21) **02726529.7**  
NOTIFICATION OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69 (1) EPC (EPO FORM 1205A SENT ON 30.03.04)  
Nordox Industries AS  
Postboks 6639 Etterstad, 0607 Oslo, NO  
EPO The Hague
- (21) **02728958.6**  
NOTING LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC, EPOFORM 1205A DATED 25.02.04  
Hydrogen Burner Technology, Inc.  
3925 Vernon Street, Long Beach, CA 90815, US  
EPO The Hague
- (21) **02729025.3**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205A) DD 24.03.2004  
Special Technology Products, Inc.  
10037 Tanner Road, Houston, TX 77041, US  
EPO The Hague
- (21) **02729208.5**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 69 EPC (EPO FORM 1205A OF 160304)  
X-Mine, INC.  
1000 Marina Blvd., Suite 450, Brisbane, CA 94005,  
US  
EPO The Hague
- (21) **02729220.0**  
FESTSTELLUNG EINES RECHTSVERLUSTS NACH REGEL 69(1) EPÜ - SCHRIFTLICHER PRÜFUNGSANTRAG NICHT EINGEREICHT - NATIONALE GRUNDGEBÜHR, PRÜFUNGSGEBÜHR UND BENENNUNGS- GEBÜHREN NICHT GEZAHLT  
Groxis, Inc.  
777 B High Street, Palo Alto, CA 94301, US  
EPO The Hague

- (21) **02729245.7**  
COMMUNICATION UNDER RULE 69 EPC ( EPO FORM 1205A DATED 03/03/04 )  
Biowulf Technologies, LLC  
Suite E4, 7505 Waters Avenue, Savannah, GA 31406, US  
EPO The Hague
- (21) **02729724.1**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1)EPC (EPO FORM 1205A DATED 11.03.04)  
LNL Technologies Canada Inc.  
283 McLeod Street, Ottawa, Ontario K2P 1A1, CA  
EPO Munich
- (21) **02730524.2**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Davies Industrial Communications Limited  
Sutton Road, Wigginton, York YO32 2RB, GB  
EPO The Hague
- (21) **02731536.5**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205A OF 22-03-2004)  
Optera Incorporated  
6 Pearl Court, Allendale, NJ 07401, US  
EPO The Hague
- (21) **02732761.8**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205A) DD 10.03.2004  
Airport Conveyor Advertising-Worldwide, Inc.  
550 East Plub Lane, 104, Reno, NV 89502, US  
EPO The Hague
- (21) **02734040.5**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
VIRGINIA COMMONWEALTH UNIVERSITY  
1101 East Marshall Street, Richmond, VA 23298, US  
EPO The Hague
- (21) **02734219.5**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205A OF 19-03-2004)  
Dorsal Networks, Inc.  
9212 Berger Road, Columbia, MD 21046, US  
EPO The Hague
- (21) **02734335.9**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC AS PER OUR COMMUNICATION DATED 16.03.2004 (EPO FORM 1205A)  
Asbaghi, Hooman A.  
1114 Highland, Del Mar, California 92014, US  
EPO The Hague
- (21) **02735559.3**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69 (1) EPC (EPOFORM 1205A DATED 05.03.04).  
Anonymex  
53, rue de Bellevue, 92100 Boulogne, FR  
EPO The Hague
- (21) **02736748.1**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205A) DD 11.03.2004  
Optical Power Systems Incorporated  
86 South Street, Hopkinton, MA 01748, US  
EPO The Hague
- (21) **02736762.2**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205A) DD 11.03.2004  
Optical Power Systems Incorporated  
86 South Street, Hopkinton, MA 01748, US  
EPO The Hague
- (21) **02736805.9**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC, F1205A DATED 180304  
Gibson, Jerry D.  
9621 Dartridge Dr., Dallas, TX 75238, US  
EPO The Hague
- (21) **02736813.3**  
COMMUNICATION UNDER RULE 69 EPC (EPO FORM 1205A DATED 08.03.2004)  
SAP Portals Inc.  
30 Las Colinas Lane, San Jose, CA 95119, US  
EPO The Hague
- (21) **02736934.7**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Broadcom HomeNetworking, Inc.  
400 E. Caribbean, Sunnyvale, CA 94089, US  
EPO The Hague
- (21) **02737298.6**  
COMMUNICATION UNDER RULE 69 EPC ( EPO FORM 1205A DATED 08/03/04 )  
Camelot IS-2 International d.b.a Skyva International  
Suite 300, One Chabot Road, Medford, MA 02155, US  
EPO The Hague
- (21) **02737425.5**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 69 EPC (EPO FORM 1205A OF 220304)  
Qualis Design Corporation  
6 Centerpointe Drive, Suite 420, Lake Oswego, OR 97035, US  
EPO The Hague
- (21) **02739162.2**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205A) DD 12.03.2004  
Dorsal Networks, Inc.  
9212 Berger Road, Columbia, MD 21046, US  
EPO The Hague
- (21) **02743913.2**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205A) SENT 090304  
O.I.S. Inc.  
1054-5 NamHyeon-dong, Gwanak-gu, Seoul 151-802, KR  
EPO The Hague
- (21) **02743974.4**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205A DATED 03.04.2004)  
Rijksuniversiteit te Leiden  
Stationsweg 46, 2312 AV Leiden, NL  
EPO Munich
- (21) **02753674.7**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Vesta Broadband Services Inc.  
2570 El Dorado Parkway Suite 120, McKinney, TX 75070, US  
EPO The Hague
- (21) **02761844.6**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Gradus Samson, Kyle  
54A Ocean View Drive, 8001 Green Point, ZA  
EPO The Hague
- (21) **02761934.5**  
CONSTATATION DE LA PERTE D'UN DROIT CONFORMÉMENT A LA REGLE 69(2) CBE  
Bio 3D Applications  
48, boulevard des Batignolles, 75017 Paris, FR  
EPO The Hague
- (21) **02764269.3**  
NOTING LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Dimensional Photonics, Inc.  
4 Preston Court, Bedford, MA 01730, US  
EPO The Hague
- (21) **02766835.9**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205A) DD 17.03.2004  
Photodigm  
P.O. Box 830938, Richardson, TX 75083-0938, US  
EPO The Hague
- (21) **02771636.4**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205A DATED 13.02.2004)  
MEDIABRICKS AB  
Möbelvägen 4, 431 33 Mölndal, SE  
EPO The Hague
- (21) **02774109.9**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1)EPC(EPO FORM 1205A DATED 170304)  
Concentric Medical, Inc.  
2585 Leghorn Street, Mountain View, CA 94043, US  
EPO The Hague

## III.3

## • Neudrucke aufgrund von Korrekturen

## • Reprints following corrections

## • Réimpressions en raison de corrections

- zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise

- see also B General Remarks

- pour de plus amples informations, voir B Remarques générales

(11) **1 380 639** (51) C12G 3/06

(48) 02.06.2004 (13) A8

(43) 14.01.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK  
TR

AL LT LV MK RO

(15) W1A1

• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie

(11) **1 385 312** (51) H04L 29/06

(48) 02.06.2004 (13) A8

(43) 28.01.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

AL LT LV MK

(15) W1A2

• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie

(11) **1 391 889** (51) G11B 19/00

(48) 02.06.2004 (13) A8

(43) 25.02.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

AL LT LV MK

(15) W1A2  
• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie

(11) **1 400 176** (51) A23G 9/02

(48) 02.06.2004 (13) A8

(43) 24.03.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

AL LT LV MK

(15) W1A1  
• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie

(11) **1 400 761** (51) F24F 7/06

(48) 02.06.2004 (13) A8

(43) 24.03.2004

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(15) W1A1  
• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie

**Euro-Konten der  
Europäischen Patentorganisation**

**Euro accounts of the  
European Patent Organisation**

**Comptes euro de l'Organisation  
européenne des brevets**

<i>Staat Country Pays</i>	<i>Bankkonten Bank accounts Comptes bancaires</i>	<i>Postscheckkonten Giro accounts Comptes de chèques postaux</i>
AT	N° 102-133-851/00 (BLZ 12 000) Bank Austria Creditanstalt AG Am Hof 2 A-1010 Wien	N° 7451.030 (BLZ 60 000) Österreichische Postsparkasse AG Georg-Coch-Platz 2 A-1018 Wien
BE	N° 310-0449878-78 ING Belgium Marnix Business Branch 1, rue du Trône B-1000 Bruxelles	N° 000-1154426-29 Banque de la Poste B-1100 Bruxelles
BG	N° 1465104501 Bulbank 7, Sveta Nedelya Sq. BG-1000 Sofia	
CH	N° 230-322 005 60 M UBS Bahnhofstr. 45 CH-8021 Zürich	N° 91-649517-3 Postfinance Verarbeitungszentrum CH-4040 Basel
CY	N° 0155-41-190144-48 Bank of Cyprus 21, Evagoras Av P.O. Box 1472 CY-1599 Nicosia	
CZ	N° 01841280/0300 Ceskoslovenska Obchodni Banka A.S. Na prikope 14 CZ-11520 Prague	
DE	N° 3 338 800 00 (BLZ 700 800 00) Dresdner Bank Promenadeplatz 7 D-80273 München SWIFT Code: DRESDEFF700 IBAN: DE20 7008 0000 0333 880000 BIC: DRESDEFF	N° 300-800 (BLZ 700 100 80) Deutsche Postbank AG Bayerstr. 49 D-80138 München
DK	N° 3001014560 Danske Bank A/S Holmens Kanal Dept. Holmens Kanal 2-12 DK-1092 Kopenhagen K.	N° 1551-2138837478 BG Bank Erhvervsafdeling City Nørre Voldgade 68 DK-1390 Kopenhagen K.
EE	N° 10220025988223 Eesti Ühispank AS Tornimäe 2, Tallinn EE-10151 Tallinn	
ES	N° 0182-5906-88-029-0348002 Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, S.A. (BBVA) Calle Alcalá 16, 3e Planta E-28014 Madrid	
FI	N° 200118-182076 Nordea Bank Finland plc Aleksanterinkatu 17, Helsinki FIN-00020 Nordea	N° 800013-90405 Sampo Bank plc Fabianinkatu 23, Helsinki FIN-00075 Sampo

**Euro-Konten der  
Europäischen Patentorganisation**

**Euro accounts of the  
European Patent Organisation**

**Comptes euro de l'Organisation  
européenne des brevets**

*Staat  
Country  
Pays*

*Bankkonten  
Bank accounts  
Comptes bancaires*

*Postscheckkonten  
Giro accounts  
Comptes de chèques postaux*

---

FR N° 000 200 20463  
Code banque 30 004  
Code guichet 00 567  
Clé Rib 29  
BNP - Paribas  
Agence : Paris Clientèle International  
2, place de l'Opéra  
F-75002 Paris 2<sup>ème</sup>

---

GB N° 86 98 72 66 (Sorting Code 20-00-00)  
Barclays Bank PLC  
54 Lombard Street  
P.O. Box 544  
GB-London EC3V 9EX

---

GR N° 112002002007046  
Alpha Bank  
Athens Tower Branch  
2, Messoghion Avenue  
GR-115 27 Athens

---

HU N° 11764946-00239880  
OTP Bank Rt.  
Központi Fiók  
Deák Ferenc utca 7-9  
HU-1052 Budapest

---

IE N° 309 822 01 (Bank Code 901 490)  
Bank of Ireland  
Lower Baggot Street Branch  
P.O. Box 3131  
IRL-Dublin 2

---

IT N° 936832 01 94  
ABI 02002 / CAB 03200  
Banca Intesa  
Via del Corso 226  
I-00186 Roma

N° 10568277  
Poste Italiane  
C. U. A. S.  
Piazza Vesuvio 6  
I-20144 Milano

---

LU N° 7-108/9134/200  
DEXIA - Banque Internationale  
à Luxembourg  
69 route d'Esch  
L-2953 Luxembourg

N° 26421-37  
Administration des P. & T.  
Chèques postaux  
BP 2500  
L-1090 Luxembourg

---

MC N° 000 254 22154  
Code banque 30 004  
Code guichet 09179  
Clé Rib 91  
BNP - Paribas  
Succursale de Monte-Carlo  
Galerie Charles III  
Boîte Postale 129  
MC-98007 Monaco Cedex

---

NL N° 51 36 38 547  
ABN-AMRO Bank NV  
Kneuterdijk 1, Postbus 165  
NL-2501 AP Den Haag

N° 40 12 627  
Postbank N.V.  
Postbus 98000  
NL-6800 MA Arnhem

---

PT N° 0015/020/088391145/05  
Banco Comercial Português  
BCP Group  
Av. Fontes Pereira de Melo, 7  
P-1050-115 Lisboa

---